GEORGE ANTON KIRAZ

A COMPUTER-GENERATED

CONCORDANCE TO THE SYRIAC NEW TESTAMENT

VOLUME I



CONCORDANCE TO THE SYRIAC NEW TESTAMENT

كتاب كيف كان

لابن

كتاب كيف كان

مجلدان

يحتوي على مئتين وخمسة وعشرين رسماً

من

رسوم أحمد زكي باشا من سراي المنيل

مطبعة كان

١٩٠٢ - ٢

A COMPUTER-GENERATED

CONCORDANCE TO THE SYRIAC NEW TESTAMENT

ACCORDING TO THE
BRITISH AND FOREIGN BIBLE SOCIETY'S EDITION

Based on the SEDRA *Database*

BY

GEORGE ANTON KIRAZ

VOLUME I

ا - ر



E.J. BRILL
LEIDEN · NEW YORK · KÖLN
1993

The paper in this book meets the guidelines for permanence and durability of the Committee on Production Guidelines for Book Longevity of the Council on Library Resources.

This book was generated on an IBM 386 PC AT using a concordance program developed by the author. The output was produced using the software packages Alaph Beth Font Kit™ and Multi Lingual Scholar™ available from Alaph Beth Computer Systems, c/o Gamma Productions, 710 Wilshire Blvd. Suite 609, Santa Monica, Ca 90401 U.S.A.

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Kiraz, George Anton
A computer generated concordance to the Syriac New Testament : according to the British and Foreign Bible Society's edition / by George Anton Kiraz
p. cm.
"Based on the SEDRA database."
ISBN 9004097252 (cloth: v. 1: alk. paper).—ISBN 9004097317 (cloth: set: alk. paper)
1. Bible. N.T.—Concordance, Syriac. I. Bible. N.T. Syriac. Peshitta 1992. II. Title.
BS2308.S95K57 1992
225'.43'03—dc20 92-30232
CIP

ISBN 90 04 09725 2
ISBN 90 04 09731 7 (set)

© Copyright 1993 by E.J. Brill, Leiden, The Netherlands

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, translated, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without prior written permission of the publisher.

Authorization to photocopy items for internal or personal use is granted by E.J. Brill provided that the appropriate fees are paid directly to Copyright Clearance Center, 27 Congress Street, Salem MA 01970, USA. Fees are subject to change.

PRINTED IN THE NETHERLANDS

ܦܛܪܝܪܟܝܘܬ ܐܢܛܝܟܝܐ
ܘܟܠ ܡܕܢܚܐ
SYRIAN PATRIARCHATE
OF ANTIOCH AND ALL THE EAST
DAMASCUS - SYRIA

البطريركية الانطاكية وسائر المشرق
للسريان الارثوذكس
دمشق – سوريا

ܬܪ/ ܣ
ܐ/ ܐ/ ܬܪ

ܟܬܒ ܡܕܝܢܬܐ

ܥܠ ܡܕܝܢܬ ܟܢܝܣܬ ܕ ܡܠܦܢܢܐ

ܟܢܝܣܬ ܡܕܝܢܬ ܦܛܪܝܪܟܝܬ ܐܢܛܝܟܝܐ

ܠܟܠ ܡܕܝܢܬ ܐܡܪܝܟܐ ܐܘܪܘܦܐ ܐܦ ܡܕܝܢܬ ܐܘܣܛܪܠܝܐ ܐܦ

.ܐܡܝܢ .ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܠܗ ܘܠ ܐܚ ܐܠܗܐ ܐܠܗ ܐܡܝܢ

ܐܡܝܢ ܐܠܗ ܐܠܗ ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܠܗ ܐܠܗ ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܠܗ ܐܠܗ
ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܠܗ ܐܠܗ ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܠܗ ܐܠܗ ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܠܗ
ܐܠܗ. ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܠܗ ܐܠܗ ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܠܗ ܐܠܗ ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ

ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܠܗ ܐܠܗ ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܠܗ ܐܠܗ ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܠܗ
ܐܠܗ ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܠܗ ܐܠܗ ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܠܗ ܐܠܗ ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ
ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܠܗ ܐܠܗ ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܠܗ ܐܠܗ ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܠܗ
ܐܠܗ. ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܠܗ ܐܠܗ ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܠܗ ܐܠܗ ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ

To my parents,
ANTON & NIJMEH;

and my sisters,
GUITA, ALARIA & THEODORA.

TABLE OF CONTENTS

VOLUME ONE

Foreword (by Sebastian P. Brock) IX

Preface XI

Introduction

- Previous Works XIII
- The SEDRA Database XIII
- Text Used XIV
- Organization of Entries XV
- Format XVII
- Appendices XXII
- A Computer Version of the Concordance XXIII
- Comments and Errors XXIII
- Symbols and Example XXIV
- Abbrreviations XXIV

Syriac Preface and Introduction XXV

Concordance: ܐ - ܟ 1

VOLUME TWO

Concordance: ܠ - ܡ 759

VOLUME THREE

Concordance: ܣ - ܩ 1591

VOLUME FOUR

Concordance: ܪ - ܬ 2400

VOLUME FIVE

Appendices I

- Proper Nouns 3141
- High Frequency Entries I 3355

VOLUME SIX

Appendices II

- High Frequency Entries II 3911
- English-Syriac Index 4505
- Index of Greek Words 4589
- Nominal Lexical Order 4593
- Alphabetical Key 4597

Colophone

FOREWORD

The publication of George Kiraz's *Concordance to the Syriac New Testament* may be said to constitute a triple landmark in the history of Syriac studies.

In the first place, it most satisfactorily provides what has long been felt by Syriac scholars to be an urgent desideratum. Based on the best text available, this concordance will not only take its place at once as an essential tool for both Biblical and Syriac studies, but it will also open up the way to new developments in Syriac scholarship, not feasible hitherto.

Secondly, it marks a very successful marriage of Syriac scholarship with the 'Electronic Age', specifically the field of Literary and Linguistic Computing. George Kiraz has academic qualifications in both computer engineering and Syriac studies.

Thirdly, but by no means the least important, it witnesses the very welcome coming together of Syrian Orthodox and Western academic scholarship: it is a notable feature of this concordance that it has been designed so that it will be of service, not only to scholars, but also to the clergy and laity of all the Syriac Churches - Syrian Orthodox, Church of the East, Maronite, Chaldean, Syrian Catholic, Syro-Malabar, Syro-Malankara - for whom the Peshitta constitutes their standard traditional text of the New Testament.

Sebastian P. Brock
Oriental Institute
University of Oxford

PREFACE

From the beginning of the history of Syriac studies up to this day, Syriac critical scholarship, particularly in the New Testament, has been lacking a proper complete concordance to the Syriac New Testament. The need for such a concordance is pressing, and has long been felt by everyone who works with the Syriac New Testament: scholars, students and clergy. It is the purpose of this work to fulfill this need.

The enormous labour involved in compiling a comprehensive complete concordance has prevented many capable Syriac scholars from undertaking such task; however, we know of two attempts: The first one was carried out by Albert Bonus of Alphington, Exeter;[1] it was completed in 1926, but was never published.[2] The second was carried out by Arthur Vööbus, but due to the war which ravaged his homeland in 1940, he had to abandon his work and flee, leaving behind him his material; unlike the case of his *Studies in the History of the Gospel Text in Syriac*,[3] it seems he never started again and abandoned his efforts.

Now, thanks to the Electronic Age, compiling a detailed concordance to any text can be done by means of computers, and is relatively easier and faster compared to previous manual methods. Working on this project, I was fortunate to be a computer engineer and a Syriacist at the same time. The background in these two different fields gave me the advantage of being able to compose this concordance in a relatively short period of time. Completing this project, however, would have taken a few more years if it had not been for the Biblical and Ancient Manuscript Center, Claremont, which provided me with a copy of the database designed by The Way International. This database was adapted into my SEDRA database, from which this concordance was generated (for details, see the *Introduction*).

The SEDRA database, which stands for *Syriac Electronic Data Retrieval Archive*, is by no means confined to the Syriac New Testament. Its schema is designed for the Syriac language in general, and can be used for a variety of linguistic purposes. The New Testament data contained in it is only one portion of the whole database, and is kept under a separate database schema, called SEDRA-NT. This method of separating schemata follows software engineering practice, and provides flexible modularity for the database system.

I have adopted a very detailed structure for the entries in this concordance, starting from the root level down to entries consisting of different morphemes. This detailed structure allows the user to search for occurrences on the root level, as well as on the word level, even a word with a specific prefix and/or suffix. The details of this structure are given in the Introduction. Readers are alerted to the fact that this concordance incorporates a great deal of grammatical information. To make this information presented in a user-friendly manner, a new style and format have been adopted, to which the user will need a little time to become accustomed. A thorough understanding of the format of the concordance is necessary (a description is given in the Introduction with illustrations).

One has to admit, though, that for a complicated search (i.e. search for specific grammatical detail involving more than one item) using bolean logic operators such as AND, OR and NOT, no printed concordance can do justice. Therefore, I have designed a computer version of this concordance which allows complicated search, running under DOS on IBM compatible personal computers. This version is available from Alaph Beth Computer Systems, California (for address and information, see under 'Comments and Errors' at the end of the Introduction).

It is hoped that this concordance will provide those who work with the Syriac New Testament, students, scholars and clergy alike, with a helpful tool. To make this concordance useful to a wider readership, I have

---

1 Terry C. Falla, *A Key to the Peshitta Gospels*, vol. 1, p. xv, in New Testament Tools and Studies, ed. by Bruce M. Metzger, vol. xiv (Leiden, 1991).

2 Bonus' work is preserved in a MS of his own handwriting, now in the possession of the Department of Middle Eastern Studies, University of Melbourne.

3 Arthur Vööbus, *Studies in the History of the Gospel Text in Syriac*, p. ii, in CSCO 128, Subsidia 3 (Louvain, 1951).

given all grammatical entries in English for the Western readership, and in Syriac for the native Syriac readership (a Syriac Preface and Introduction are provided for Syriac readers).

As one might imagine, a task like this cannot be achieved without the help and support of many. To Dr Sebastian P. Brock of the Oriental Institute, University of Oxford, my *Malphono* in the field of Syriac studies, go my utmost thanks and appreciation. I completed most of the preliminary work on this concordance while studying for the Degree of Master of Studies in Syriac Studies at the University of Oxford under the supervision of Dr Brock. His constant advice on most matters of the concordance (layout, grammar, lexicography, etc.) is considered a substantial contribution to the end result of this work and is highly appreciated, not to mention his generously providing me with an Hewlett Packard LaserJet III printer on which to output my work.

The labourious task of proof-reading this rather complicated work fell on the shoulders of Dr S. P. Brock, Dr Alison Salvesen and David Taylor (all of the Oriental Institute, University of Oxford). Their careful and diligent work was invaluable and is greatly appreciated. The text of the New Testament, which is maintained in the SEDRA-NT database, was proof-read against the British and Foreign Bible Society's edition of the Syriac New Testament (upon which this concordance is based) by Dr S. P. Brock, Dr Erica Hunter (University of Cambridge), Dr Johannes Glenthøj (Institut for Kirkehistorie, Aarhus University), David Taylor, Edip Aydin and Isa Dogdu (the latter two are natives of Tur Abdin and graduates of The Monastery of Mor Gabriel, Tur Abdin, currently studying at Chichester Theological College).

Acknowledgements are also due to H.E. Mor Clemis Augen Kaplan, Metropolitan - Patriarchal Assistant, who read the Syriac Preface and Introduction; Garth Mollar of the Biblical and Ancient Manuscript Center, Claremont, who provided me with a copy of the database of The Way International; The Way International Research Team, New Knoxville, for making their database available to the public; Dr Philip Davies of Sheffield Academic Press, who gave suggestions regarding the publication of this work; and Dr David Orton of E. J. Brill, whose interest in publishing the current work has brought it to light. Here I shall also mention Tina Burrows, a class-mate of mine (M.Phil. in Computer Speech and Language Processing, University of Cambridge), who was kind enough to provide me with the notes and handouts of all the lectures I have skipped in an attempt to meet the dead line of completing this concordance!

Last, but by no means least, my utmost thanks and respect go to my parents, Anton and Nijmeh, to whom I dedicate this work, whose love and encouragement made it possible for me to continue on my postgraduate studies abroad.

The products of two American firms were extremely helpful in this project: Gamma Productions Inc., California, whose *Multi-Lingual Scholar*™ wordprocessor made it possible to output this complex multi-lingual document, avoiding having to design direct printer drivers; and Raima Corporation, Washington, whose *db_VISTA*™ Database Development System forms the backbones of the SEDRA database system.

Finally, a word about the typesetting of this document: again, thanks to the Electronic Age, this book has been prepared as a camera-ready document on an IBM-type personal computer using the Syriac fonts I designed, which are distributed by Alaph Beth Computer Systems, California. The camera-ready copy of this book was printed on the aforementioned Hewlett Packard LaserJet III printer.

Peterhouse, Cambridge
Commemoration of St. Ephrem the Syrian, 14 March 1992.

George Anton Kiraz

INTRODUCTION

PREVIOUS WORKS.

In 1709, the Dutch scholar Carl Schaaf published his *Novum Domini Nostri Jesu Christi Testamentum Syriacum, cum versione Latina*[4] based on the Peshitta version. He published along with it, in a separate volume, his *Lexicon Syriacum Concordantiale*. The two volumes, text and lexicon, were reprinted again in 1717. This rare work, which is difficult of access, has been the nearest thing to a concordance available to Syriac New Testament scholarship. Schaaf's *Lexicon*, however, is far from being a concordance in the modern sense. It gives for each lexical entry its occurrences in the New Testament in the format of a reference list, along with its lexical definitions. Occurrences are not divided according to grammatical categories; in addition, the first few occurrences are usually cited, and the rest are given as a reference list.

No scholar after Schaaf has succeeded in publishing a concordance to the Syriac New Testament (for the attempts of Bonus[5] and Vööbus, see the *Preface*). Two hundred and seventy six years after Schaaf's first edition of his *Lexicon*, a word list was published by The Way International under the rather misleading title *The Concordance to the Peshitta Version of the Aramaic New Testament*.[6] This word list became the only available helpful tool, but its scope was limited. It proved to be very slow and cumbersome to use. It lists words under their root, taking into consideration form (conjugation) and tense; however, nominal state, prefixes and suffixes did not have a place in the *Concordance*, and of course it has no citations at all. The Way International promised to publish a comprehensive, complete concordance, but when I contacted the organization in 1988, I was told that the project was abandoned; as a result, the idea of compiling this work came into being; I started my work in October 1990.

In 1991, Terry C. Falla's *Key to the Peshitta Gospels*[7] appeared; this work is confined to the Gospels and is by no means a substitute for a concordance. Similar to the *Concordance* of The Way International, Falla's *Key* is rather a word list, but goes further than The Way's *Concordance*. Even though Falla's *Key* does *not* fulfill the need of a "complete concordance",[8] it differs from all the previous works, including the current *Concordance*, in that it provides a comprehensive critical guide to the Greek behind the Syriac.[9]

The main deficiency in all of the above works is the lack of citations, without which no true concordance can be achieved, seeing that the definition of a concordance, as given in the *Oxford English Dictionary*, presupposes the insertion of citations, "An alphabetical arrangement of the principal words contained in a book, with citations of the passages in which they occur."[10]

THE SEDRA DATABASE.

The Syriac Electronic Data Retrieval Archive (SEDRA) is a linguistic database designed specifically for the Syriac language. It was designed by the author first in 1990, and went through continuous revisions until it took its present shape. This database system will, it is hoped, continue to develop to meet future needs for new applications.

The main database schema of this system is called SEDRA. It gives linguistic information on roots and words transparent to any text. An extension to SEDRA is the New Testament database, called SEDRA-NT which consists, currently, of the Sinaiticus, Curetonianus and Peshitta texts; the latter is according to the British and Foreign Bible Society's edition and was used to generate the current *Concordance*. In that edition, when

---

4 Leiden: 1709, reprint 1717.
5 Falla tells that Bonus' MS is c. 600 pages.
6 New Knoxville: 1985.
7 Leiden: 1991- .
8 see *Ibid.*, p. xix under *Purpose*.
9 See the review by A G Salvesen in *Journal of Semitic Studies* 36 (1991), and by S P Brock in *Journal of Theological Studies* (forthcoming).
10 *The Oxford English Dictionary*, 2 ed. (Oxford, 1989).

books are wanting in the Peshitta, the Philoxenian (according to Gwynn's opinion)[11] was used (for more details, see below under *Text Used*).

It should be acknowledged that data from the database of The Way International was imported to SEDRA and SEDRA-NT, when desirable; the imported data, however, was modified to meet the needs of SEDRA, SEDRA-NT and the current *Concordance*. Unlike the text of SEDRA, the New Testament text supplied by the database of The Way International is not vocalized or punctuated, and does not agree in many places (mostly in orthography and textual variations) with the British and Foreign Bible Society's edition.

TEXT USED.

As indicated in the title of the current work, the present concordance is based on the British and Foreign Bible Society's edition of the New Testament, hereafter BFBS. This edition was first published in 1920, and has been reprinted many times. The BFBS edition was chosen for obvious reasons: It is the best edition current today and is based on good old MSS. It also has the advantage of being the most readily available, since it is now reprinted by the United Bible Society.[12] Readers should be alerted to the fact that the BFBS edition contains some non-Peshitta texts. The following is a detailed description of the sources used by the BFBS edition:

- *The Four Gospels.*
  The text of the Four Gospels is a reprint of Pusey and Gwilliam's *Tetraeuangelium Sanctum, juxta simplicem Syrorum versionem*.[13] This edition is based on the Peshitta version. It was published with a Latin translation and *apparatus criticus* based on forty two MSS.
  A few passages of the Gospels in the BFBS edition, however, are not part of the canon of the Peshitta, and were not included in Gwilliam's *Tetraeuangelium*. These are Luke 22:17-18, and the *Historia Adulterae*, John 7:53-8:11. These passages appear in the BFBS edition in square brackets, [ ]. For purposes of consistency, the verse references of these passages are also given in square brackets in the current *Concordance* (i.e. [Jn 7:53]). The BFBS edition took these passages from Lee's edition of 1816, collated with Walton's Polyglot of 1657.

- *The Acts of the Apostles, the General Epistle of James, the First Epistle General of Peter, the First Epistle General of John, the Pauline Epistles and Hebrews.*
  These are based on an edition prepared by Gwilliam and J. Pinkerton as a completion to the above mentioned edition of the Gospels. This edition, which was prepared for the Clarendon Press, did not appear, but was subsequently used in the BFBS edition after the death of Gwilliam in 1913 (Pinkerton was killed in action in the First World War in the Balkans, on October 1, 1916).[14] The *apparatus criticus* was never published; the collated material of the *apparatus criticus* is available at the British Museum and with the British and Foreign Bible Society.[15] It is hoped that one day this *apparatus criticus* will be completed and published.
  Three verses of the Acts of the Apostles in the BFBS edition are not part of the Canon of the Peshitta: 8:37, 15:34 and 28:29; these non-Peshitta verses are given in the BFBS edition in the bottom margins,

11 John Gwynn, *Remnants of the Later Syriac Versions of the Bible* (London, 1909), pp. xxiv-xxvii.
12 The United Bible Society's edition of the New Testament is often coupled with *Psalterium Syriace* (London, 1914), itself based on the text of William Barnes' *The Peshitta Psalter according to the West Syrian Text* (Cambridge, 1904); the edition of the entire Bible used to include S. Lee's *Novum Testamentum Syriace denuo recognitum atque ad fidem codicum manuscriptorum emendatum* (London, 1816), but the latest reprint (1988) uses the BFBS text reorganized in two columns. (Alas, the Syriac section numbers were omitted in the 1988 edition.)
13 Philippus Edwardus Pusey & Georgius Henricus Gwilliam, *Tetraeuangelium Sanctum, juxta simplicem Syrorum versionem*. (Oxford, 1901.)
14 British and Foreign Bible Society, *The New Testament in Syriac*, London 1950, p. iii.
15 Matthew Black, "The Syriac Versional Tradition", in K. Aland *Die Alten Übersetzungen Des Neuen Testaments, Die Kirchenväterzitate und Lektionare* (Berlin, 1972), p. 139.

and are supplied there only on the authority of earlier printed editions.[16] As with the non-Peshitta passages of the Gospels, references to them are given in square brackets in the present *Concordance*.

- *The Minor Catholic Epistles.*
  These are non-Peshitta texts. They were reprinted in the BFBS from Gwynn's *Remnants of the Later Syriac Versions of the Bible*. Gwynn gives a lengthy discussion on the character of these texts, and suggests that they belong to the Philoxenian Version.[17] The verse references of these texts are indicated with Ph (i.e. James 1:1 Ph).

- *Apocalypse.*
  This text is taken from an edition by Gwynn.[18] The text is from the pre-Harklean Version which may also represent the Philoxenian; this is indicated by Ph (i.e. Rev 5:1 Ph). Note that Rev 1:1-8 evidently belong to the Harklean in Gwynn's edition; references to these verses are designated by H (i.e. Rev 1:1 H).

The text of the BFBS has been followed very carefully in the current *Concordance*, including orthography, punctuation, vocalization and pointing of *Quššaya* and *Rukkaka*.

ORGANIZATION OF ENTRIES.

This section gives the order and organization of articles as they appear in the current *Concordance*, including the sequence of entries under each article.

- *Sequence of Articles.*
  Articles are arranged by root, rather than by strict alphabetical order. This choice seems more scientific and is followed by all scientific lexical literature. Payne Smith's *Thesaurus Syriacus*[19] and Brockelmann's *Lexicon Syriacum*[20] have been used as a model, but modified in a few places and in Greek words (see below under *Greek Words*). For the sequence under each article, see below under *Sequence of Each Article* .
  The etymological and lexicographical work in this project has proved to be the most challenging. Despite my efforts in trying to list items under the best root (in general I have followed Brockelmann), some items will always be obscure to find, specially to students. Dr Johnson[21] once said, "*Every other author aspire to praise; the lexicographer can only hope to escape reproach.*" Trying to escape reproach, I have included an alphabetical word list in the Appendix.

- *Proper Nouns.*
  All proper nouns (names) are given in the Appendix alphabetically. Adjectival forms derived from proper nouns, however, are incorporated in the main body of the concordance.
  When there is a variety of spelling to one proper noun, there will be one single entry where all spellings are included as they appear in the BFBS edition.

- *Greek Words.*
  All Greek words are listed according to their alphabetical order, **excluding** all *matres lectionis* from the alphabeticization; this method will make it easier and faster to find Greek words whose *matres lectionis* often vary in spelling between different manuscripts and editions. In cases when *matres lectionis* are omitted, the root is given between two square brackets, [ ]. Greek nouns whose absolute

---

16 E. Hutter's *Novum Testamentum* polyglot (1599-1600), and J. I. Tremellius' *Novum Domini nostri Jesu Christi Testamentum Syriacè, cum versione Latina* (1621, reprint 1622).
17 Gwynn, *Remnants of the later Syriac Versions of the Bible*, p. xxiv-xxvii.
18 John Gwynn, *The Apocalypse of St. John in a Syriac Version Hitherto Unknown*. (Dublin, 1897).
19 Oxford, 1879.
20 2nd edition, Göttingen, 1928.
21 Samuel Johnson, *Dictionary of the English Language*, Preface (1775).

form exists in Syriac, however, are not placed between two square brackets and are treated as a native Syriac words. Greek nouns whose denominative verbs exist in Syriac are given under the denominative verb root heading, and the root is then treated as native Syriac root.

- *Icons.*
  Each level of subdivision is preceded by an icon. These are meant to help users to find divisions quickly. All icons are given in Table 1.

Lexical Icon	
Form Icon	
Tense Icon	
State Icon	
Word Icon	
Prefix Icon	
Suffix Icon	
Citation Icon	

Table 1. Icons.

- *Sequence under Each Article.*
  As mentioned under *Sequence of Articles* above, articles are arranged by root, rather than in strict alphabetical order. The sequence of the lexical entries under each article differs substantially from Brockelmann's sequence. In my sequence, all verbal lexical forms come at the beginning, followed by nominal lexical forms, instead of giving nominal forms under their respective conjugation origin, as is the case in Brockelmann's *Lexicon*. Each lexical entry under an article is preceded by the *lexical icon*. The sequence under lexical entries differs, depending on whether the forms are verbal or nominal.

VERBAL FORMS.

- *Verbal Order.*
  Under each article, the main verb is given first. Usually there is only one verb under an article.
- *Form.*
  Under each verb, entries are arranged according to *form* (also called in some grammatical literature 'conjugation'). The sequence is: P^{c}al, Ethp^{c}el; Pa^{cc}el, Ethpa^{cc}al; Af^{c}el, Ettaf^{c}al; Shaf^{c}el, Eshtaf^{c}al; Saf^{c}el, Estaf^{c}al; Pai^{c}el, Ethpai^{c}al; Palpel, Ethpalpal; Pam^{c}el, Ethpam^{c}al; Par^{c}el, Ethpar^{c}al; Pali, Ethpali; Taf^{c}el, Ethtaf^{c}al. This subdivision is preceded by the *form icon*.
- *Tense.*
  Under each form, entries are arranged according to *tense*. The order is Perfect, Imperfect, Imperative, Infinitive, Active Participle, Passive Participle. (Under verbs, in the case of participles, only absolute forms are listed; all construct and emphatic forms are listed under a separate nominal lexical entry of the emphatic form; however, if the emphatic form is not attested, the construct is listed under the verb.) This subdivision is preceded by the *tense icon*.
- *Words: Number, Person and Gender.*
  The next subdivision is the word to be quoted, **excluding** all prefixes and suffixes. Entries are given according to *number*, *person* and *gender* in this order. Under number, the sequence is singular, plural. Under person, the sequence is 3rd, 2nd, 1st. Under gender, the sequence is common, masculine, feminine. This subdivision is preceded by the *word icon*.

- *Prefixed Words*.
  The next subdivision, is the word to be quoted, **including** its prefixes. (In this definition, a word can have a nil prefix.) The order is words with nil prefix, followed by words with one or more prefixes. The order of prefixes is *bdwl* in the following manner: *b, d, w, l, bd,* ... This subdivision is preceded by the *prefix icon*.
- *Suffixed Words*.
  The next subdivision is confined to words to be quoted which have suffixes. Suffixes are given according to *number*, *person* and *gender* in this order. The sequence of each of the three categories is given above. This subdivision is preceded by the *suffix icon*. An 's' on the upper right side of the *suffix icon* denotes suffix, and a 'c' denotes contraction.

NOMINAL FORMS.

- *Nominal Order*.
  Under each article, the arrangement of nominal forms depend on many variables. These are form, number of radicals, number of vowels, position of vowels, nominal prefixes and nominal suffixes, respectively. The order is given in detail in the Appendix.
- *State*.
  Under each nominal lexical entry, entries are arranged according to *state*. The order is Absolute, Construct, Emphatic. This subdivision is preceded by the *state icon*.
- *Words: Number and Gender*.
  Under each state, entries are arranged according to *number* and *gender* in this order. This subdivision is preceded by the *word icon*.
- *Words with Prefixes and Suffixes*.
  The next subdivisions are the *prefix icon* and the *suffix icon* levels. The sequence is as described above under Verbal Forms.

- *Citations*.
  Citations are listed with their references. The order of books is that of RSV, and not the one used in the BFBS (The UBS edition of 1988 follows the western order). The key word is given in a box. The citation line is sufficiently wide to give enough context; however, in some cases one or two words at either end of the citation may be out of context.

- *Book Count*.
  At the end of each lexical entry under an article, a book count is provided. This gives the number of occurrences in each book of all the items under the lexical entry.

- *Orthography*.
  Words which have more than one orthographical form are treated under one heading, each having a sequential number in superscript. The quotations always follow the orthography of the word as it appears in the BFBS edition. Readers are alerted to the fact that variants in orthography are due to variation between manuscripts and editions. The chosen variant which appears in the BFBS is strictly the editor's choice.
  Syrian Orthodox readers should note that the orthography of the BFBS edition differs in some small details from the tradition with which they are familiar; for examples, see the Syriac Introduction.
  Compound words are found under the first element of the compound.

FORMAT.

This section gives a detailed description of the format of articles. In order to present all the information incorporated in it in a user-friendly manner, the present *Concordance* introduces a new format which has not been used in any of the available Syriac, or in many non-Syriac, concordances. It is understood that this may cause some confusion for users in the first instance; therefore, a thorough understanding of the format described below and a bit of experimenting are necessary.

- *Root Entry.*
  The root of an article is given center-justified between two decorative bands. A Roman numeral following the root indicates the root's sequence with respect to other homographs. Round brackets, ( ), are used for the following categories of roots:
  - where the root is only attested in Syriac in nominal forms; thus *zyt'* is under *(zyt)*.
  - where the alphabeticized form of the verbal root is different from 3^{ed} m. s. perfect; thus *qam* is under *(qwm)*.
  - where the verb only occurs in Syriac in derived forms, and these do no correspond to the alphabeticized form of the verbal root; thus *'wsep* is under *(ysp)*.

  Square brackets, [ ], indicate a Greek root whose *matres lectionis* have been removed. A root may have a note beneath it. Figure 1 gives an illustration of two roots.

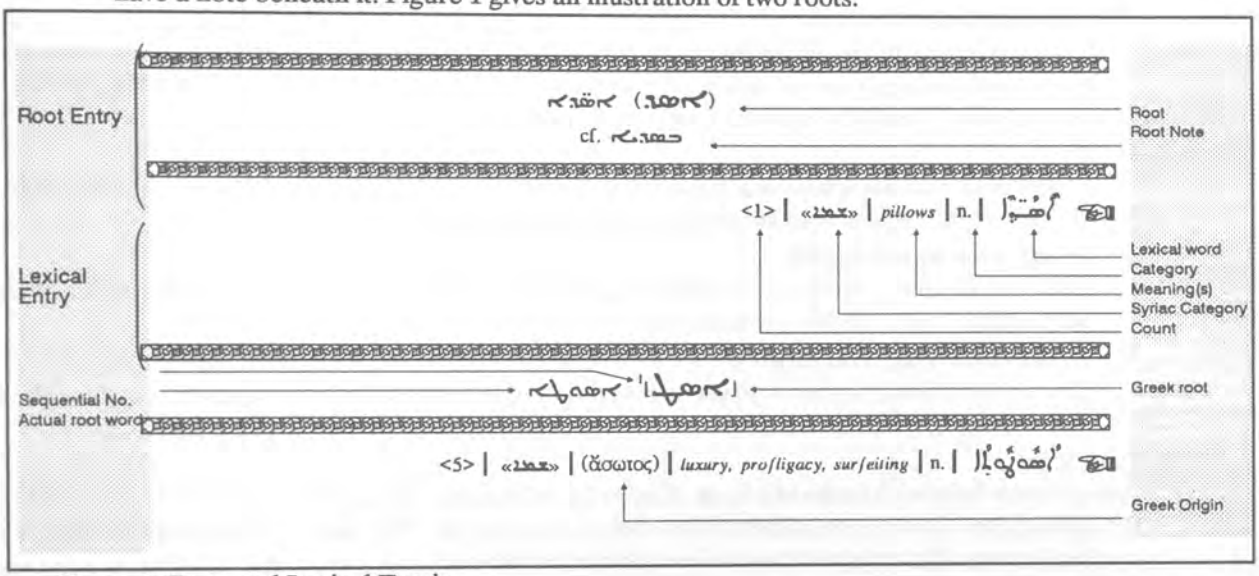


Figure 1. Root and Lexical Entries.

- *Lexical Entry.*
  Each lexical entry under a root is preceded by the *lexical icon* and contains five fields, separated by a horizontal bar, |. Lexical entries of Greek or Latin origin contain six fields.
  - *Lexical Word.*
    The first field contains the lexical word. In case of verbs the lexical entries appear in one of three different forms:
    - vocalized: verbs where the P^{c}al is attested in the BFBS edition of the Syriac New Testament.
    - unvocalized: verbs which occur in the BFBS edition if forms *other* that P^{c}al.
    - unvocalized and between round brackets, (): weak verbs where the radicals in the alphabeticized root entry differ from those of the derived forms attested in the BFBS edition; thus *(hm')*, for which only Af^{c}el *'ahmi* occurs.
  - *Lexical Category.*
    The second field contains the lexical category, which can take any of the following values: *v*erb, *denom*inative, *n*oun, *pass*ive *par*ticiple, *subs*tantive, *pron*oun, *p*roper *n*oun, *num*eral, *adj*ective, *particle*, *adv*erb, *adj*ective *of place*, *idiom*.
  - *English Meaning.*
    The third field contains the English meaning(s). The key meanings are given in *italic*. Lexical information (i.e. form, gender, number, etc.) is given in **bold**.

- *Greek Word .*
  The fourth field gives the Greek form in the case of Greek words. When the Syriac word is derived from another Syriac word of Greek origin, the Greek is given between parentheses, ( ).
- *Lexical Category in Syriac.*
  The same information given in field two is repeated in Syriac between double acute angles, « ».
- *Count.*
  The last field gives the total number of occurrences cited under the lexical entry between acute angles, < >.

Figure 1 gives an illustration of the root and lexical entries.

- *Form Entry.*

Form entries appear only under verbs. Each form entry under a lexical entry is preceded by the *form icon* and contains three fields, separated by a horizontal bar, |.

- *Form.*
  The first field gives the verbal form which can take any of the following values: P^{c}al, Ethp^{c}el; Pa^{cc}el, Ethpa^{cc}al; Af^{c}el, Ettaf^{c}al; Shaf^{c}el, Eshtaf^{c}al; Saf^{c}el, Estaf^{c}al; Pai^{c}el, Ethpai^{c}al; Palpel, Ethpalpal; Pam^{c}el, Ethpam^{c}al; Par^{c}el, Ethpar^{c}al; Pali, Ethpali; Taf^{c}el, Ethtaf^{c}al.
- *Form in Syriac.*
  The second field gives the same information as that given in the first field, but in Syriac between double acute angles, « ».
- *Count.*
  The last field gives the total number of occurrences cited under the form between acute angles, < >.

The form entry is illustrated in Figure 2.

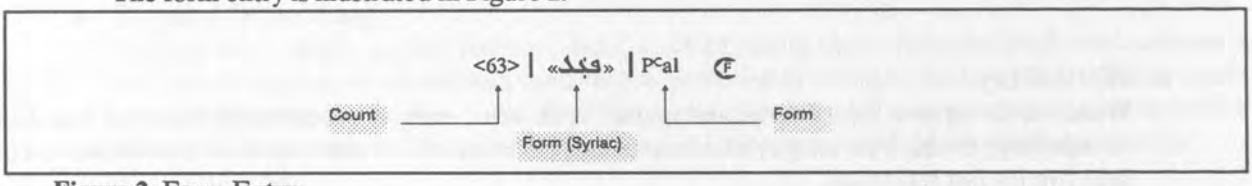


Figure 2. Form Entry.

- *Tense Entry.*

Tense entries appear only under verbs, under the form entry. Each tense entry under a form entry is preceded by the *tense icon* and contains three fields, separated by a horizontal bar, |.

- *Tense.*
  The first field gives the verbal tense which can take any of the following values: Perfect, Imperfect, Imperative, Infinitive, Active Participle *(absolute state only)*, Passive Participle *(absolute state only)*.
- *Tense in Syriac.*
  The second field gives the same information as that given in the first field, but in Syriac between double acute angles, « ».
- *Count.*
  The last field gives the total number of occurrences cited under the tense between acute angles, < >.

The tense entry is illustrated in Figure 3.

- *State Entry.*

State entries appear only under nouns. Each state entry under a lexical entry is preceded by the *state icon* and contains three fields, separated by a horizontal bar, |.

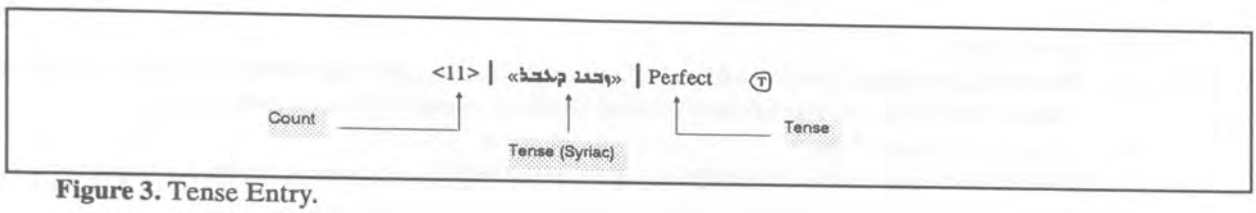


Figure 3. Tense Entry.

- *State.*
  The first field gives the nominal state which can take any of the following values: Absolute, Construct, Emphatic.
- *State in Syriac.*
  The second field gives the same information as that given in the first field, but in Syriac between double acute angles, « ».
- *Count.*
  The last field gives the total number of occurrences cited under the state between acute angles, < >.

The state entry is illustrated in Figure 4.

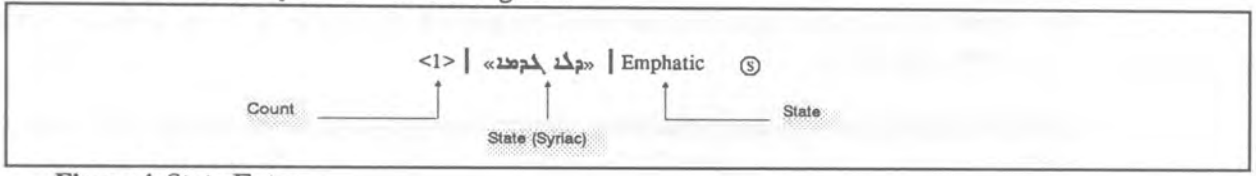


Figure 4. State Entry.

- *Word Entry.*
  Word entries appear under verbs and nouns. Each word entry is preceded by the *word icon* and contains four fields, separated by a horizontal bar, |. The *word icon* contains the same information of field two for fast reference.
  - *Word.*
    The first field gives the word to be cited, **excluding** all prefixes and suffixes. In cases when there is more than one orthographical representation of a word, all orthographical variations are given, separated by a Syriac comma, and each having a superscript sequential number. The sequential numbers are used in citation references to indicate the variant of the citation in question.
  - *Number, Person, Gender.*
    The second field gives number, person and gender separated by commas. Under verbs, all three items are given; under nouns only number and gender are given. Number can take any of the following values: *s*ingular, *p*lural; person can take: 3^{rd}, 2^{nd}, 1^{st}; gender can take: *c*ommon, *m*asculine, *f*eminine.
  - *Number, Person, Gender in Syriac.*
    The third field gives the same information as that given in the second field, but in Syriac between double acute angles, « ».
  - *Count.*
    The last field gives the total number of occurrences cited under the word between acute angles, < >.

  The word entry is illustrated in Figure 5.
- *Prefixed Word Entry.*
  Prefixed word entries appear under word entries. Each prefixed word entry is preceded by the *prefix icon* and contains two fields, separated by a horizontal bar, |.

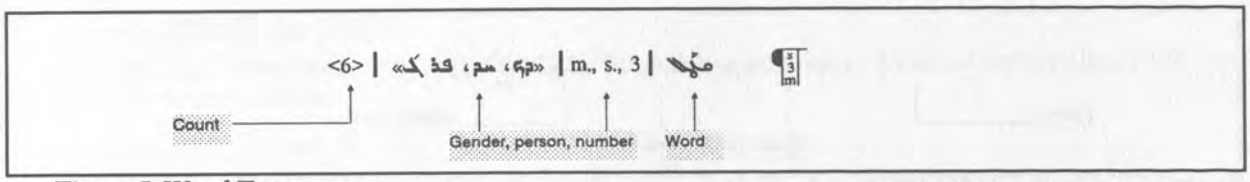


Figure 5. Word Entry.

- *Prefixed Word.*
  The first field gives the prefixed word to be cited. A prefixed word may contain a nil prefix in this context. If the prefixed word does not occur in the Syriac New Testament, it is placed between hooks. Different orthographical representation of a prefixed word are treated as described above.
- *Count.*
  The second field gives the total number of occurrences cited under the prefixed word between acute angles, < >.

The prefixed word entry is illustrated in Figure 6.

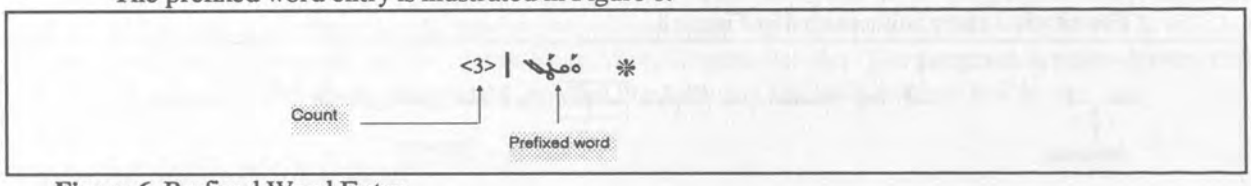


Figure 6. Prefixed Word Entry.

- *Suffixed Word Entry.*
  Suffixed word entries appear under prefixed word entries in cases when the cited word contains a suffix or contraction. Each suffixed word entry is preceded by the *suffix icon* and contains four fields, separated by a horizontal bar, |. An 's' to the upper right of the *suffix icon* indicates a suffix, while a 'c' indicates contraction. The icon contains the same information of field two for fast reference.
  - *Suffixed Word.*
    The first field gives the suffixed word to be cited. A suffixed word may contain the prefix of the previous prefixed word entry (which may be a nil prefix). Different orthographical representation of a suffixed word are treated as described above.
  - *Suffix Number, Person, Gender.*
    The second field gives number, person and gender of the suffix separated by commas. Number can take any of the following values: *s*ingular, *pl*ural; person can take: 3^{rd}, 2^{nd}, 1^{st}; gender can take: *c*ommon, *m*asculine, *f*eminine.
  - *Suffix Number, Person, Gender in Syriac.*
    The third field gives the same information as that given in the second field, but in Syriac between double acute angles, « ».
  - *Count.*
    The last field gives the total number of occurrences cited under the suffixed word between acute angles, < >.

  The suffixed word entry is illustrated in Figure 7.
- *Citation Entry.*
  The citation entry gives the citations in which the word in question occurs. It is preceded by the *citation icon* and contains two fields.
  - *Citation.*
    The first field gives the citation with the key word in a box.

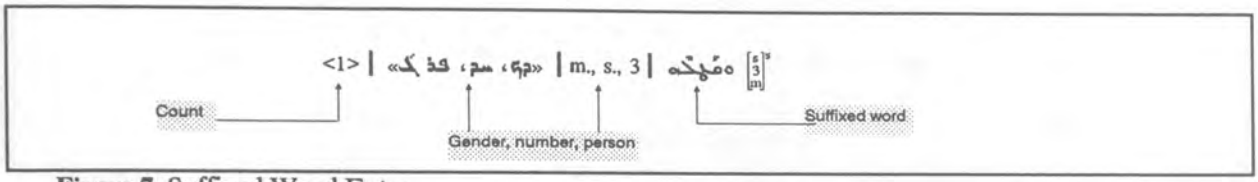


Figure 7. Suffixed Word Entry.

- *Reference.*
  The second field gives the citation reference in the following order: book, chapter number, verse number. A superscript number following the reference will refer to an orthographical variant which may appear in the previous entry level (i.e. prefixed or suffixed word). Non-Peshitta elements in the Gospels and Acts are indicated by square brackets, [ ], surrounding the chapter and verse numbers. Citations of passages from books in the BFBS edition which are taken from the Philoxenian are indicated by Ph; Rev 1:1-8, which, however, belong to the Harklean, are indicated by H.

The citation entry is illustrated in Figure 8.

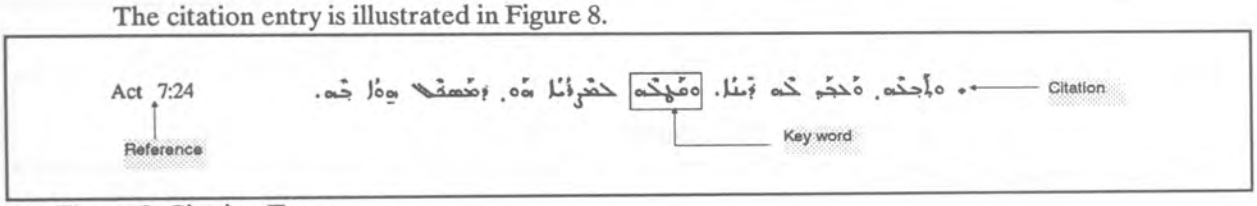


Figure 8. Citation Entry.

- *Book Count.*
  Each lexical entry ends with a book count which separates it from the next lexical entry. The book count is given between two solid lines. For each book which contains at least one occurrence of the lexical entry, a count of all form of the lexical word is given. Figure 9 gives an illustration of this entry.

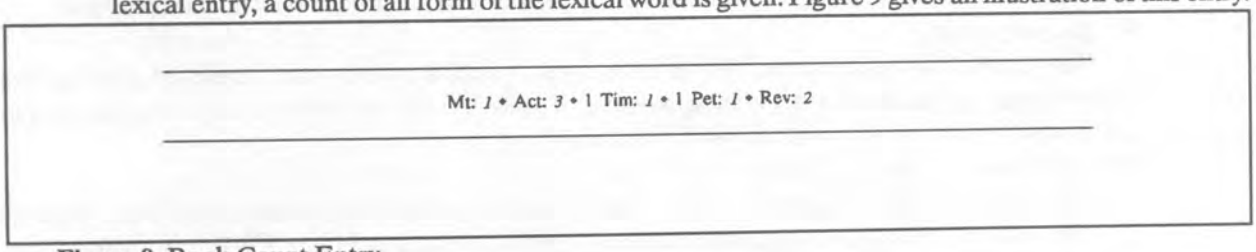


Figure 9. Book Count Entry.

A full example which gives the divisions under a lexical entry is given in Figure 10. In order to make a full use of the concordance, readers are encouraged to study the example thoroughly.

APPENDICES.

Appendices follow the main body of the concordance. They are as follows:

- *Proper Nouns.*
  All proper nouns are listed in this appendix in strict alphabetical order.
- *High Frequency Entries.*
  High frequency entries of pronouns, particles, etc. are given in this appendix.

- *English-Syriac Index.*
  All English meanings which appear in the body of the concordance are listed alphabetically with their Syriac equivalents.
- *Index o f Greek Words.*
  The Greek of all Syriac words of Greek origin is given in alphabetical order with their Syriac equivalents.
- *Nominal Lexical Order.*
  The sequence of nominal forms under each root is given.
- *Alphabetical Key.*
  This Key is intended primarily for students and non-academics. It gives an alphabetical list of all lexical words with their roots to help finding the roots of obscure words.

A COMPUTER VERSION OF THE CONCORDANCE.

A computer version of the concordance will be available soon. It will run on IBM-type personal computers, and will allow users to perform complicated search using bolean logic operators (AND, OR, NOT). It will also allow users to print the results of the search using Multi-Lingual Scholar. The program is menu-driven, and comes with a manual. For more information, contact the author at the address given below.

COMMENTS AND ERRORS.

The author welcomes any comments from readers. Comments will be taken into consideration for any future edition of the concordance.

The author has made every effort to ensure the accuracy of this work. The concordance was proof-read by many. However, because of the complexity and size of the work, some errors may have escaped the attention of the author. It will be appreciated if readers report any errors to the author at the address given below; any later editions will be corrected.

"I have discerned that no one writes a book on a certain day, but says the next day: 'If this were changed, it would be better; and if this were inserted, it would be commendable; and if this preceded, it would be preferable; and if this were deleted, it would be more beautiful.' And this is an excellent piece of advice, and indicative of the imperfection engraved in all mankind."

Al-'imad al-Asfahani

George A. Kiraz
c/o Dr Sebastian P. Brock
Oriental Institute
Oxford OX1 2LE
United Kingdom

SYMBOLS AND EXAMPLE.

Lexical Icon	
Form Icon	
Tense Icon	
State Icon	
Word Icon	
Prefix Icon	
Suffix Icon	
Citation Icon	

Table 2. Icons.

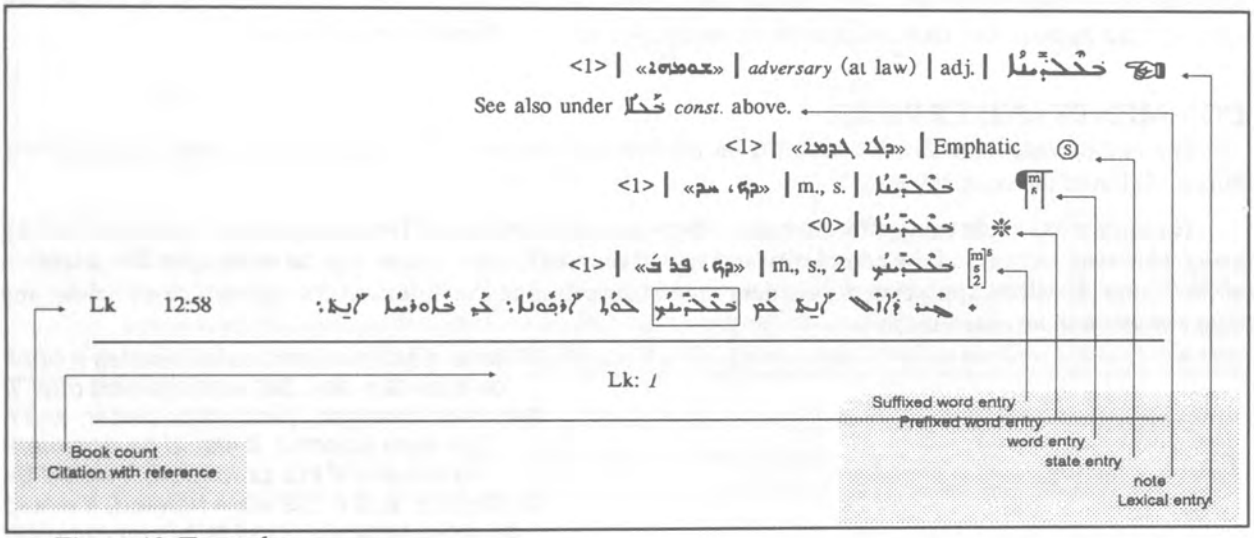


Figure 10. Example.

ABBREVIATIONS.

abs.	absolute
act. part.	active participle
adj.	adjective
adv.	adverb
c.	common
cf.	compare
constr	construct
cont.	continue
denom.	denominative
emph.	emphatic
encl.	enclitic
f.	feminine
inf.	infinitive
intr.	intransitive
Lat.	Latin
m.	masculine
n.	noun
num.	numeral
part.	participle
pass. part.	passive participle
Ph.	Philoxenian
pl.	plural
pr. n.	proper noun
prep.	preposition
pron.	pronoun
rt.	root
s.	singular
subs.	substantive
tr.	transitive
v.	verb
w/	with

ܟܬܒ

ܟܬܒ ܟܢܝܫ ܟܠܝܬ
ܕܒ
ܟܠܟܕܘܢ ܟܠܟܕܘܢ ܟܝܢ

ܒܡܘܫܝܐ

ܟܠܡܐ ܕܐܠܗ ܒܡܘܫܝ ܒܝܕ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ

ܒܝܫ

ܟܠ ܫܠ
ܒܪܟܐ ܟܐܢܐ ܟܐܠܝܐ ܟܐܠܝܐ
ܟܘܐ ܟܝܐ ܟܐ ܟܐ: ܟܐܐ
ܒܝܐ ܟܐ: ܟܝܝ ܟܐ ܫ ܟܐ
ܟܫ ܟ ܟ ܟ ܟ: ܟ
ܟ ܐ ܟ ܟ ܟ ܟ: ܟ
ܟ ܟ ܟ ܟ

ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܢ ܚܕ ܡܢ ܐܢܘܢ ܕܐܬܝ ܠܘܬ ܡܫܝܚܐ ܘܠܐ ܐܫܟܚ ܐܢܘܢ ܐܦ ܐܢܐ ܠܐ ܐܫܟܚ ܠܟ ܘܠܐ ܐܫܟܚ ܐܢܬ ܠܝ ܘܠܐ ܐܫܟܚ ܐܢܬ ܐܢܐ ܐܠܐ ܒܚܕ ܒܐܪܥܐ ܘܒܫܡܝ

ܗܘ ܕܡܬܚܙܝ ܠܢ ܒܣܘܪܝܐ: ܗܢܐ ܣܝܡܢܐ «ܐܢܬ ܐܝܟ» ܫܡܝܫ ܟܬܒ ܠܝ ܠܘܩܐ ܒܣܦܪ ܡܫܚܐ.[7] ܘܗܘ ܫܡ ܫܠ ܟܠ ܡܠܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܩܘܫܬܐ: ܘܠܐ ܫܡ ܫܠ ܐܠܗܐ ܒܠܚܘܕ ܡܬܦܫܛ ܒܟܠ ܐܪܥܐ. ܘܗܘ ܣܝܡܢܐ ܕܐܬܐ ܡܢ ܫܪܒܐ ܕܣܦܪ ܬܫܒܚܬܐ ܕܡܪܝ ܥܠ ܟܠ ܒܪܝܬܐ ܕܒܪܐ ܐܠܗܐ ܒܫܡܝܐ ܘܒܐܪܥܐ ܘܒܟܠ ܡܐ ܕܒܝܢܝܗܘܢ ܒܝܡܐ ܘܒܝܒܫܬܐ ܘܒܟܠ ܡܐ ܕܒܬܪ ܗܠܝ

ܡܒܘܐ

٤. ٢٥٥٥ ٥٥٥٥٥ ٥٥٥ ٥٥٥٥ ٥٥٥٥٤

ܒܗܕ ܗܘ ܕܐܡܪ: ܟܬܒܐ ܩܕܡܝܐ ܕܒܪܝܬ ܫܒܥ ܐܠܦ ܫܢܝܢ «ܥܕ ܕܐܬܐ ܫܠܝܚܐ ܕܥܡܡܐ ܘܠܫܢܐ ܘܐܘܡܬܐ ܕܐܬܝ ܠܘܬ ܡܫܝܚܐ»[8] ܟܕ ܐܝܟ: ܘܟܬܒ ܟܬܝܒܐ ܐܢܓܠܝܢ ܕܒܪ ܡܢ ܗܘ ܡܫܝܚܐ.

ܟܬܒܐ ܗܘ ܟܬܒ ܫܪܝܪ ܬܫܒܘܚܬܐ ܗܘ: ܫܒ ܝܘ ܗܘ ܩܕܡ ܟܠ ܡܕܡ ܕܒܪ «ܫܡܝܐ ܘܩܢܘܡܐ ܘܟܠ ܥܡܡܐ»[9] ܘܒܐܦ ܐܢ ܗܘ ܟܬ ܒܫ ܐܢܫ ܡܢ ܩܕܡ ܟܠ ܐܢ ܘܢܩܛ.

ܐܢ ܗܘ ܟܬ ܟܬܒܐ ܗܘ ܐܢܫ ܡܢ ܟܠܡ ܫܬܩ ܘܐܫܬܡܥ ܡܢ ܡܢ: ܟܠ ܟܬܒܐ ܟܠܗ ܟܬܒ ܒܝܕ ܐܠܗܐ ܘܟܠ ܐܢܫ ܡܢ ܟܠ ܡܕܡ ܕܐܫܬܡܥ ܡܢ ܟܬܒܐ ܗܘ ܩܕܝܫ:

٢. ٢٥٥٥٥٥٥ ٥٥٥ ٥٥٥٥ ٥٥٥٤.

ܐܢ ܗܘ ܟܬ ܦܫܛܐ ܒܟܠ ܦܫܩ ܘܒܫܘܡ ܟܬܒܐ ܐܢܫ ܡܢ ܟܠ ܡܕܡ ܕܒܪ ܦܫܛܐ «ܟܬܒ ܩܕܡ» ܗ «ܟܬܒ ܐܚܪ»[10] ܐܝ ܟܬܒ ܐܢ ܟܠ ܡܕܡ ܕܒܪ ܟܬܒ ܐܢ ܟܠ ܡܕܡ ܕܐܫܬܡܥ ܡܢ ܟܬܒܐ ܗܘ ܩܕܝܫ ܘܟܠ ܐܢܫ ܡܢ ܟܠ ܡܕܡ ܕܐܫܬܡܥ ܡܢ ܟܬܒܐ ܗܘ ܩܕܝܫ. ܐܢ ܗܘ ܟܬ ܟܬܒ ܐܚܪ ܒܫ ܐܢ ܟܠ ܡܕܡ ܕܐܫܬܡܥ ܡܢ ܟܬܒܐ ܗܘ ܩܕܝܫ ܘܟܠ ܐܢܫ ܡܢ ܟܠ ܡܕܡ ܕܐܫܬܡܥ ܡܢ ܟܬܒܐ ܗܘ ܩܕܝܫ ܘܟܠ ܐܢܫ ܡܢ ܟܠ ܡܕܡ ܕܐܫܬܡܥ ܡܢ ܟܬܒܐ ܗܘ ܩܕܝܫ: «ܟܕ ܐܝܟ: ٥ ـ ٩» ٠ ٥ ـ ٩ ٠ ٥ ـ ٩ ٠ ٥ ـ ٩

ܡܫܬܐ ܕܥܠ ܐܪܥܐ ܒܚܕ ܡܢ ܬܪܝܢ ܕܐܬܐ ܡܢ ܕܪܘܡܐ ܘܐܦܣܩ ܠܗ ܟܠܗ ܡܠܟܘܬܐ
«ܕܡܫܝܚܐ» ܘܐܫܡܥ ܒܗ «ܒܪ ܐܢܫܐ» ܕܐܬܐ ܒܥܢܢܐ ܕܫܡܝܐ ܘܐܬܝܗܒ ܠܗ
ܫܘܠܛܢܐ». ܠܟܠ ܩܕܡܝܐ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܒܢܝ ܐܢܫܐ ܡܫܬܐ ܫܘܠܛܢܐ ܕܥܠܡ ܠܐ
ܡܫܬܚܠܦ ܒܡܠܟܘܬܗ: ܟܬܝܒ ܒܫܡܥܘܢ: «ܒܢܝ ܐܢܫܐ ܣ: ܟܕ» «ܒܢܝ
ܐ: ܟܒ» «ܒܢܝ ܐܢܫܐ ܚ: ܟܙ». ܩܕܡܝܐ ܐܡܪܘ ܠܗ ܠܫܡܥ ܡܢ ܟܬܒܐ
ܒܟܬܒܐ «ܐܠܐ»[12] ܘܐܫܡܥ ܠܗ ܠܢܝ: ܐܠܘܗܝ ܐܠܟܣܢܘ ܡܢ ܟܬܒܐ
ܒܟܬܒܐ «ܐܬܨܒܝܢܘܗ»[13] ܘܐܫܡܥ ܠܗ ܠܗܠ: ܐܟܘܬܒ ܒܝܕܝ
ܐܬܬܠܗ ܒܡܠ ܠܗܠ.

ב. ܡܢ ܐܝܟ ܕܟܬ ܒܪ ܐܢܫ ܕܡܫܝܚܐ.
ܐܦܠ ܟܕ ܐܝܬ ܠܗ ܐܠܗܘܬܐ ܒܟܠܗܝܢ ܡܢ ܐܢܘܢ ܒܟܬܒܐ ܟܬܝܒ:
ܐܦ ܒܗ ܐܝܬ ܒܐܬܪ ܒܩܢܘܡ ܟܠܗ ܐܝܢ ܒܐܬܪ ܒܗ ܢܫܬܒ ܟܠܗ
ܐܝܢ ܒܟܕ ܒܗ ܢܫܬܒ ܟܠܗ ܐ ܐܝܢ ܒܗ ܢܫܬܒܘ ܟܠܗ ܕܡܫܬܐ ܡܢ ܟܬܒܐ
ܘܐܦܣܩ ܒܪ ܐܢܫ ܒܟܬܒܐ «ܒܪ ܐܢܫ»[14] ܕܐܬܐ ܐܡܪ ܠܢ ܐܢ
ܒܪ ܐܢܫ. ܒܗ ܐܝܬ ܐܝܢ ܟܠܗܝܢ ܡܢ ܐܢܘܢ ܒܟܬܒܐ ܟܬܝܒ:
ܐܠܐ: ܚܙܐ ܗܘܝܬ ܒܟܬܒܐ «ܒܪ ܐܢܫ»:[15] ܡܢ ܟܬܒܐ ܩܕܝܫܐ.

ג. ܡܢ ܐܝܟ ܕܟܬ ܒܫܡ ܐܠܗܐ.
ܐܦܠ ܟܕ ܐܝܬ ܠܗ ܟܢܝܫܬܐ ܒܥܠ: ܐ ܐܦ ܟܠܗ ܡܢ ܐܢܘܢ ܒܟܬܒܐ ܟܬܝܒ:
ܐܢܫܐ ܡܢ ܟܬܒܐ ܘܐܦܣܩ ܒܪ ܐܢܫ «ܒܪ ܐܢܫ»[16] ܒܡܠ ܐܝ
ܒܪ ܐܢܫ: ܐ ܐܦ ܐܦܠ ܡܢ ܟܬܒܐ ܩܕܝܫܐ ܐܢܫܐ ܚܙܐ ܗܘܝܬ:
ܐܠܐ ܩܕ ܐܬܐ ܐܟܘܬ «ܒܪ ܐ: ܐ - ܐ» ܡܢ ܟܬܒܐ ܣܢܩܘܢ ܐܢܫܐ.

ד: ܐܝܟ ܐܬܐ ܒܡܐ ܕܟܬܒ ܒ «ܒܪ ܐܢܫ»

ܒܙ ܐܢܐ: ܙܢ ܐܝܟ ܐܚܝܢܐ ܐܢܘܢ: ܟܪܢ ܠܐܢ ܒܢܫ ܟܬܒ ܐܢܫ ܐܚܪ
ܒܣܦܪ ܐܚܝܢܐ[17]. ܟܚܫܒ ܒܟ ܐܢܐ ܐܡܪ ܗܘ ܐܝܟ ܐܢܫ.

---

12 E. Hutter, *Novum Testamentum*, 1599–1560.

13 J. I. Tremellius, *Novum Domini nostri Jesu Christi Testamentum Syriacè, cum versione Latina* (Cothenis Anhaltinorum 1621, reprint 1622).

14 Gwynn, *Remnants of the later Syriac Versions of the Bible* (London, 1909).

15 *Ibid.*, pp. xxiv–xxvii.

16 Gwynn, *The Apocalypse of St. John in a Syriac Version Hitherto Unknown* (Dublin, 1897).

ܡܒܘܫܐ: ܒܝܬ ܡܓܐܗܐ ܕܒܘܒܝܬܐ[18] ܠܟܠ ܟܡܐ ܗܘܢܐ ܚܘܫܒܢܐ ܕܡܫܬܡܫ
ܒܟܡܝܢܐ ܡܦܫܛܐ «ܣܕܪܐ»[19]. ܓܓܗܐ ܕܒܘܒܝܬܐ: ܠܡܢ ܕܥܒܕ
ܒܘܒܝܬܐ ܕܡܫܬܡܫ ܒܗ: ܡܕܝܐ ܠܐ ܒܡܣܟܢ ܐܘ ܒܚܪܐ
ܟܬܒ. ܒܟܠ ܚܕ ܒܫܢ ܚܘܫܒܢܐ ܟܡܝܢܐ. ܟܠ ܚܕ ܒܫܢ
ܕܢܡ ܐܠܐ ܒܡܣܡ ܒܓܡܐ ܕܟܬܒ ܗܘ ܕܟܬܒ ܡܢ ܕܟܬܒ ܡܐ ܕܩܪܐ
ܘܒܟܠ ܡܐ ܕܥܒܕ ܒܗ ܕܒܘܒܝܬܐ ܕܡܫܬܡܫ ܒܗ ܟܠ ܚܕ ܒܫܢ
ܟܡܝܢܐ.

ܟܠܗܝ: ܫܢܐ[20] ܐܣܬܐ[21] ܕܠ ܡܓܐܗܐ ܟܡܝܢܐ ܚܫܒܢܐ ܫܡܫܐ ܗܘ
ܟܗܢܐ: ܡܫܡܫ ܟܡܐ ܗܘ ܕܠ ܡܓܐܫܐ[22] ܘܐܟܣ ܘܐܐܡ[23].

ܓܓܗܐ ܕܒܘܒܝܬܐ ܘ «ܣܕܪܐ» ܐܢ ܗܘ ܙܘܐ ܕܐܚ ܒܓܡܐ ܡܐ
ܗܘܢ ܕܐ ܚܫ ܩܦܐ ܘ «ܚܢܟܐ ܒܐ ܒܝܡ ܒܚܢܟ ܘܐܬܘ ܕܐ ܢܚܬ»[24]
ܙܘܐ ܕܐܚ ܒܩܬ ܩܦܐ ܚܫ ܩܦܐ ܗܘܢ ܕܟܬܒ ܐܢ ܢܚܬ «ܘܟ ܚܢ»[25]
ܢܗܐ «ܚܢܟ ܐ ܐ»[26]. ܐܡܪ ܗܘ ܘܐܡܪ ܠܗ ܩܪܐ «ܚܢܟ ܐ
ܟܬܒ.

---

17 ܟܡܝܢܐ ܫܡܫ = computer.

18 ܓܓܗܐ ܕܒܘܒܝܬܐ = database.

19 ܣܕܪܐ = SEDRA, stands for *Syriac Electronic Data Retrieval Archive.*

20 ܫܢܐ = to program.

21 ܐܣܬܐ = computer program.

22 ܡܓܐܫܐ = printer.

23 ܐܐܡ = laser.

24 British and Foreign Bible Society, *The New Testament in Syriac* (London, 1920, reprint 1950.)

25 Agnes Smith Lewis, *The Old Syriac Gospels or Evangelion da-Mepharreshe*, London 1910.

26 F. C. Burkitt, *Evangelion da-Mepharreshe*, Cambridge 1904.

ܫܡܗܬ

٤. ܡܒܘܕܐ ܕܣܦܪ

٢. ܡܒܘܕܐ ܕܟܬܒ ܩܠܝ.
ܟܬܒ ܡܠܐ ܒܫܡܐ ܕܐܠܗܐ ܐܢܐ ܚܢܝܢܐ ܡܬܬܝ: ܡܬܬܝ ܟܠ ܐܝܟ ܕܐ ܕܚܒܝܫ ܡܫܟܚܢ: ܐܚܬܝܢ ܒܣܝܢ ܒܡܐ ܕܒܝܢ ܫܢܝ I. II. III. IV. V. ܡܢܐ. ܡܚܡܕ ܗܘ ܒܦܘܪ ܐܚܐ ܐܢܐ ܚܬܝ ܡܬܬܝ ܒܣܝܢ ܒܚܝ: ܒܫܡ «ܐܠܗܐ» ܐܡܪ «ܒܪܐ». ܡܬܬܝ. ܡܬܬܝ ܒܠ ܡܣܬܝ ܚܟܡܢ ܗܘܢܢ ܟܡ ܐܟܝ ܒܠ ܡܣܬܝ ܚܫܒ ܒ «ܒܪܐ» ܕܟܠ ܩܬܠܐ ܕܩܬܠ: ܒܡܐ ( ): ܡܣܬܝ ܐܚܐ ܐܢܐ. ܡܚܡܕ ܢܒܝܐ ܕܐܡܪ: ܟܬܒ ܡܠܐ ܒܫܡ ܐܠܗܐ ܐܢܐ ܚܢܝܢܐ ܡܬܬܝ: ܒܡܐ ܕܐ ܐܝܟ ܕܐ ܒܣܝܢ ܟܡ ܡܬܬܝ ܐܚܐ ܡܣܬܝ ܐܚܐ ܐܢܐ.

٣. ܡܒܘܕܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܐܚܐ ܐܢܐ.
ܒܣܝܢ ܡܬܬܝ ܐܚܐ ܐܢܐ.

٤. ܡܒܘܕܐ ܕܟܬܒ ܥܠ ܗܢܐ ܣܦܪ.
ܟܬܒ ܡܠܐ ܒܫܡ ܟܠ ܚܢܝܢܐ ܐܢܐ ܡܢ ܡܬܬܝ ܡܠܐ ܒܣܝܢ ܡܬܬܝ ܒܡܐ ܕܐ ܒܝ ܟܠ ܚܢܝ ܡܠܐ ܐܡܪ ܒܫܡ ܐܠܗܐ ܐܢܐ ܚܢܝܢܐ ܡܬܬܝ ܒܣܝܢ ܒܚܝ: ܒܫܡ ☜: ܡܣܬܝ. ܒܣܝܢ ܒܡܐ ܕܐ ܡܠܐ ܒܫܡ ܐܠܗܐ ܐܢܐ ܚܢܝܢܐ ܡܬܬܝ: ܐܢܐ ܐܢܐ.
٥. ܡܒܘܕܐ ܕܒܫܡ ܡܠܟ.
ܟܬܒ ܡܠܐ ܒܫܡ ܟܠ ܚܢܝܢܐ ܕܐܠܗܐ ܡܠܐ ܐܢܐ ܒܣܝܢ ܡܬܬܝ: ܐܢܐ ܐܢܐ. ܐܢܐ. ܐܢܐ. ܐܢܐ. ܐܢܐ. ܐܢܐ. ܐܢܐ. ܐܢܐ. ܐܢܐ. ܐܢܐ. ܐܢܐ. ܐܢܐ. ܐܢܐ. ܐܢܐ. ܐܢܐ. ܐܢܐ. ☜: ܡܣܬܝ.
ܟܬܒ ܡܠܐ ܒܫܡ ܟܠ ܡܠܐ ܕܐܠܗܐ ܐܚܬܐ ܚܢܝܢܐ ܐܢܐ

ܐܝܟ ܕܐܢܫ ܐܚܕ ܠܐ ܡܫܬܟܚ ܒܟܠ ܙܒܢܐ ܐܠܐ ܒܚܕ ܡܢ ܐܢܫܐ ܕܐܬ ܠܗ ܒܢ ܐܘ ܒܬ ܐܘ ܐܝܬ ܠܗ ܐܝܢܬ ܐܘ ܐܝܬ ܠܗ ܒܪ ܐܘ ܒܪܬ ܐܘ ܐܝܬ ܠܗ ܐܒ ܐܘ ܐܡ ܐܘ ܐܝܬ ܠܗ ܐܚ ܐܘ ܐܚܬ ܐܘ ܐܝܬ ܠܗ ܒܥܠ ܐܘ ܐܝܬ ܠܗ ܒܥܠܬ ܐܘ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪ ܐܘ ܡܪܬ ܐܘ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ ܐܘ ܡܪܬܐ ܐܘ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ ܐܘ ܡܪܬܐ ܐܘ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪ ܐܘ ܡܪܬ

ܬܒ ܡܢܗ ܐܡ ܗܘ ܬܫܡ ܕܐ ܡܬܟܚܕ ܒܗ ܫܡܐ ܚܬܝܬܐ ܘܒܚܡܫ ܚܦܐ
ܒܡܚܡܢܐ ܘܒܗܘ ܫܡܐ ܕܒܪ «ܐܒܐ ܘܐܡ» ܐܝܬ ܠܗ ܫܘܠܛܢ ܘܟܒܘܕ
ܠܥܠܡ ܥܠܡ ܐܡܝܢ» ܟܬ «ܐܒܐ ܐܬܐ ܫܘܠܛܢ ܘܟܒܘܕ ܠܥܠܡ
ܥܠܡ ܐܡܝܢ» ܘܐܡܪ.

٢٨٩٥٤٤ ٠٤

٢. ٨٥٤٤٥ ٨٥٥٤٤.
ܡܫܡܫܐ ܒܟܗܢܐ ܕܐܬܐ ܠܐ ܝܕܥ ܐܢܫ ܐܠܐ ܐܒܐ ܘܐܡ ܒܠܚܘܕ.

٤. ٨٥٥٥٤٤٥ ٥٥٨٨٤٤٥ ٥٥٨٨٤٤٥ ٥٥٨٨٤٤٥ ٨٥٥٤٤٥ ٨٥٥٤٤٥.
ܡܫܡܫܐ ܒܬܪ ܡܠܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܒܡܬܪܓܡܢܘܬܐ: ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܟ:
ܒܠܚܘܕ ܘܐܡ ܒܪ.

٦. ٨٥٥٥٤٤٥ «٨٥٥٤٤٥٥٨٨٤٤٥ ٨٥٥٤٤٥٥٨٨٤٤٥ - ٨٥٥٤٤٥٥٨٨٤٤٥».
ܒܡܒܪ ܡܢܗ ܒܠܚܘܕ ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪ ܩܕܡ ܡܠܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ
ܗܘ ܠܟ ܐܝܟ ܕܐܡ ܠܐ ܫܡܥ ܒܢ ܐܢܫ ܐܘ ܕܐܡܪ ܠܐ: ܐܒܪ
ܫܡܫܐ ܐܝܟ - ܕܐܡ.

٥. ٨٥٥٥٤٤٥ ٨٥٥٤٤٥٥٨٨٤٤٥ ٨٥٥٤٤٥٥٨٨٤٤٥ ٨٥٥٤٤٥٥٨٨٤٤٥ ٨٥٥٤٤٥.
ܒܡܒܪ ܡܢܗ ܒܠܚܘܕ ܐܝܟ ܕܐ ܐܡ ܐܒܐ ܘܐܡ ܒܪ ܡܠܐ ܕܐ ܐܝܟ ܐܢܫ
ܒܡܬܪܓܡ ܐܢܐ ܗܘ ܐܝܟ ܕܐ ܐܡ ܐܒܐ ܘܐܡ ܒܪ ܡܠܐ ܐܝܟ ܐܢܫ.

٣. ٨٥٥٥٤٤٥ ٨٥٥٤٤٥٥٨٨٤٤٥.
ܡܫܡܫܐ ܐܝܟ ܗܘ ܕܐܡ ܐܒܐ ܘܐܡ ܒܪ ܡܠܐ ܐܢܫ ܐܘ ܕܐܡ ܐܝܟ ܐܢܐ.

٥. ٨٥٥٥٤٤٥ ٨٥٥٤٤٥٥٨٨٤٤٥.
ܐܢܐ ܡܟܬܒ ܐܓܪܬܐ ܕܐܡ ܒܡܒܪ ܐܢܐ ܕܐܡ ܒܪ ܡܠܐ ܐܝܟ ܐܢܫ
ܒܡܬܪܓܡ ܐܢܐ ܗܘ ܐܝܟ ܐܢܐ ܐܡ ܐܒܐ ܘܐܡ ܒܪ ܡܠܐ ܐܝܟ ܐܢܫ.

ܡܛܠܐ ܕܡܠܐ

١. ܡܛܠܐ ܕܐܬܘܬܐ ܣܘܪܝܝܐ.

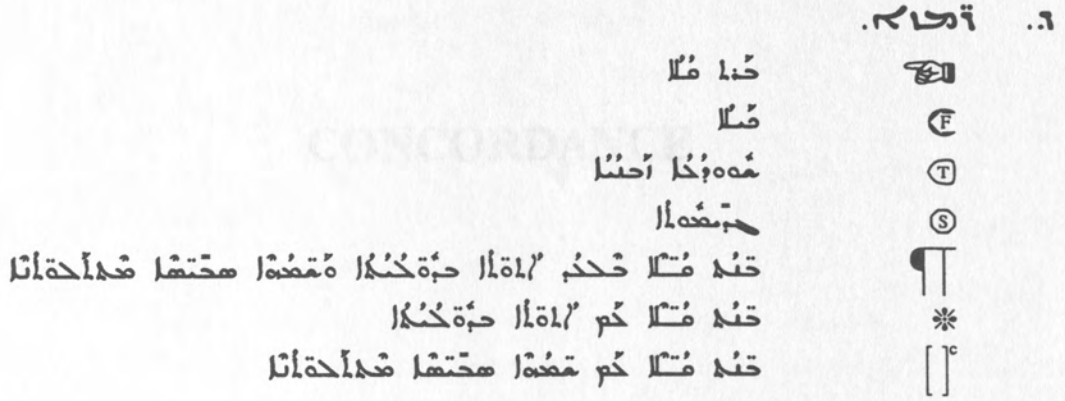
ܐ	ʾālāp̄	ܗ	hē
ܒ	bēṯ	ܘ	wāw
ܓ	gāmal	ܙ	zayn
ܕ	dālaṯ		

٢. ܡܛܠܐ ܕܫܡܗܬ ܟܬܒܐ ܩܕܝܫܐ ܕܥܬܝܩ ܘܚܕܬ.

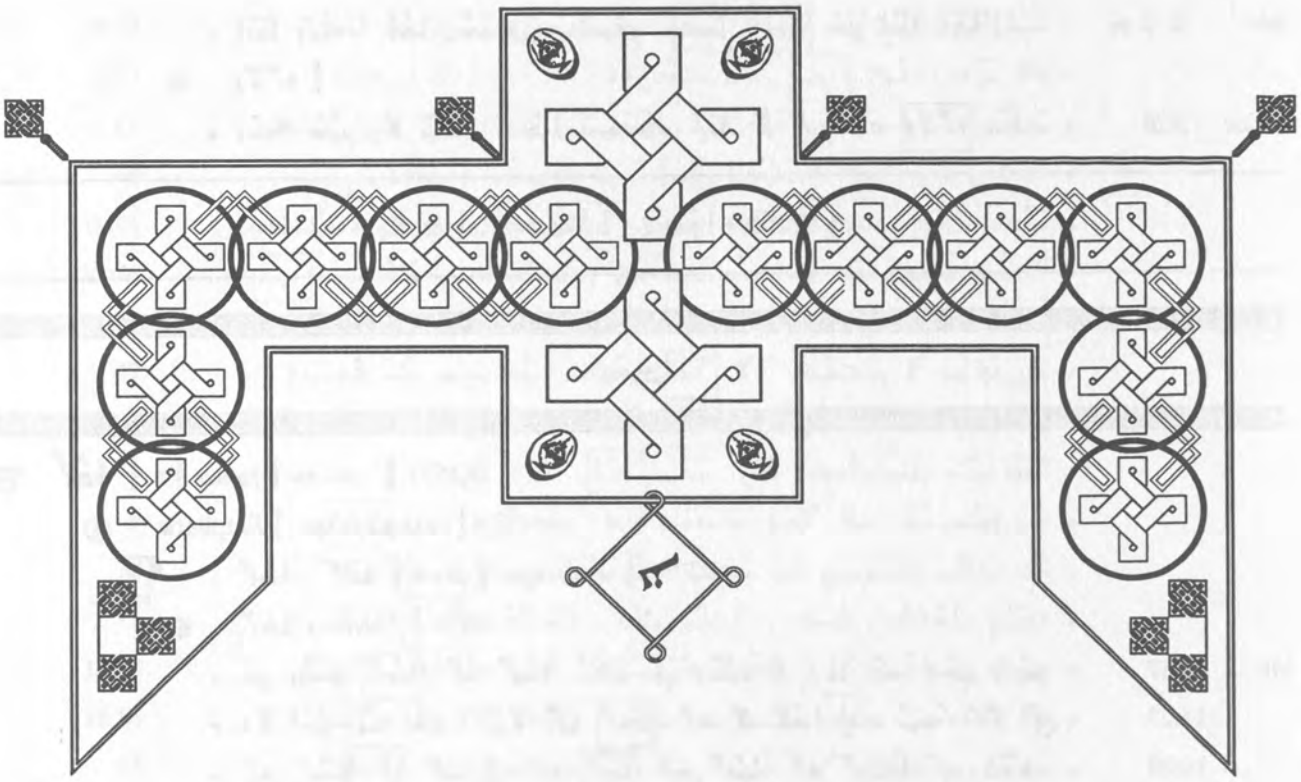
Act	ܫܠܝܚܘܬܐ	Mk	ܡܪܩܘܣ
Col	ܩܘܠܘܣܝ	Mt	ܡܬܝ
1 Cor	ܩܘܪܢܬܝܣ ܩ	1 Pet	ܦܛܪܘܣ ܩ
2 Cor	ܩܘܪܢܬܝܣ ܒ	2 Pet	ܦܛܪܘܣ ܒ
Eph	ܐܦܣܘܣ	Phil	ܦܝܠܝܦܝ
Gal	ܓܠܛܝܐ	Philemon	ܦܝܠܝܡܘܢ
Heb	ܥܒܪܝܐ	Rev	ܬܓܠܝܬܐ ܕܝܘܚܢܢ
Jas	ܝܥܩܘܒ	Rom	ܪܘܡܝ
Jn	ܝܘܚܢܢ	1 Th	ܬܫܠܘܢܝܩܝ ܩ
1 Jn	ܝܘܚܢܢ ܩ	2 Th	ܬܫܠܘܢܝܩܝ ܒ
2 Jn	ܝܘܚܢܢ ܒ	1 Tim	ܛܝܡܬܐܘܣ ܩ
3 Jn	ܝܘܚܢܢ ܓ	2 Tim	ܛܝܡܬܐܘܣ ܒ
Jud	ܝܗܘܕܐ	Tit	ܛܛܘܣ
Lk	ܠܘܩܐ		

٣. ܡܛܠܐ ܕܡܠܝܢ ܣܛܝܪܐ ܕܡܠܝܢ.

abs.	ܡܘܕܥ ܐ ܡܟܬܐ	intr.	ܡܟܐ ܕܠܐ ܡܥܒܕ
act. part.	ܥܒܕ ܐ ܩܐܡ	Lat.	ܠܐܬܝܢܝ
adj.	ܫܡܗܘܬܐ	pass. part.	ܡܥܒܕ ܐ ܡܬܥܒܕ
adv.	ܠܗܠܝܢ	Ph.	ܡܦܩܢܐ ܕܡܟܬܒܢܐ
cf.	ܩܛܡ	pl.	ܫܡܗܬܐ
constr.	ܡܘܕܥ ܐ ܡܟܬܐ	prep.	ܠܗܠܝܢ
cont.	ܢܩܦ ܟܬ	rt.	ܫܪܫ
emph.	ܐ ܡܘܕܥ	tr.	ܡܟܐ ܡܥܒܕܢܐ
inf.	ܡܢ ܫܡܥܬܐ ܡܬܦܥܠ	w/	ܥܡ



CONCORDANCE



ܐܘܪ ܐܘܝܪ ـ ܐܘܡܠ ܒܗܐ : ܐܪܟܐ ܐܒܥܐ ܒܝܕ ܐ ܟܬܒ ܐܪ
ܒܥܝܢ ܒܝܫ ܒܟܠ ܐ : ܐܪܟ ܐ ܟܠ ܐܘܝܪ ܒܗܐ ܐ

ܐܪܟ

ܐܘܪ | n. | *air* | ἀήρ | «ܐܒܥ» | <6>

s c ܐܘܪ | c., s. | «ܒܗ ،ܐܒܥ ܒܐ» | <6>

❋ ܐܘܪ | <1>

• ܐܝܢ. ܐܘܣ ܐ ܟܡ ܐ ܒܟ ܐ ܐܘܪ ܡܬܟܠܡ ܐܝܢ. 1 Cor 14: 9

❋ ܐܘܪ | <2>

• ܐܣܝ ܒܟܢ ܐ ܐܘܪ. ܐ ܐܒܟ ܒܟ ܐ ܒܟ ܐ ܐ ܐ. 1 Th 4:17

• ܐ ܐ ܐ

Rev 9: 2 Ph • ܐܢܢܐ ܐܢܐܘܢܐ ܕܐܒܐ ܒܨܡܐ ܕܝ. ܘܣܡܘ ܨܡܥܐ ܡܢ ܐܢܢܐ ܒܓܐܙܐ.

* ܒܐܒܐ | <1>

1 Cor 9:26 • ܟܠ ܡܢܝ ܒܐ ܠܐ ܡܬܝ. ܘܗܘܝܢܐ ܨܒܐܝܢ ܐܢܐ. ܠܐ ܐܝܟ ܗܘ ܒܐܒܐ ܕܡܚܐ.

---

1 Cor: *2* • Eph: *1* • 1 Th: *1* • Rev: *2*

ܐܒܐ[1]

ܐܒܐ | n. | *father* | «ܐܒܐ» | <453>

Emphatic Ⓢ | «ܐܒܐ ܕܐܒܐ» | <453>

ܐܒܐ، ܐܒܐ | m., s. | «ܐܒ، ܐܒ» | <371>

* ܐܒܐ[1]، ܐܒܐ[2] | <83>

Mt 10:37 • ܡܢ ܒܒܐ ܘܒܪܬܐ. ܘܗ ܕܐܡܪ: ܕܐܒ ܘܐܡ ܡܢ ܒܒܐ ܘܒܪܬܐ: ܠܐ ܗܘ ܠܝ ܫܪܝܪ.

11:27 • ܘܠܐ ܐܢܫ ܝܕܥ ܠܒܪܐ ܐܠܐ ܐܒܐ. ܘܠܐ ܐܢܫ ܝܕܥ ܠܐܒܐ ܐܠܐ ܒܪܐ

19:29 • ܘܟܠ ܕܫܒܩ ܒܝܬܐ: ܐܘ ܐܚܐ ܐܘ ܐܒܐ ܐܘ ܐܡܐ: ܐܘ ܐܝܠܕܐ ܐܘ ܚܩܠܐ:

24:36 • ܡܠܟܐ ܗܘ: ܐܢܐ ܠܐ ܝܕܥ. ܐܠܐ ܫܡܥܐ ܕܐܒܐ ܒܠܚܘܕܝ.

28:19 • ܘܬܬܠܡܕܘ ܟܠܗܘܢ ܥܡܡܐ. ܘܡܥܡܕܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܒܫܡ ܐܒܐ ܘܒܪܐ

Mk 10:29 • ܟܠ ܕܫܒܩ ܒܝܬܐ: ܐܘ ܐܚܐ ܐܘ ܐܒܐ: ܐܘ ܐܝܠܕܐ ܐܘ ܚܩܠܐ:

13:32 • ܗܘ: ܐܢܫ ܠܐ ܝܕܥ. ܐܠܐ ܫܡܥܐ ܕܐܒܐ ܒܠܚܘܕܝ. ܘܠܐ ܐܝܬ ܐܒܐ

14:36 • ܐܒܐ. ܐܒܐ ܐܝܬ ܠܟ ܡܢܝ ܡܥܒܪ ܟܣ ܡܢܝ. ܐܒܐ ܐܒܐ ܟܠ ܡܕܡ ܗܘ.

Lk 10:22 • ܝܕܥ ܐܢܫ ܠܒܪܐ ܐܠܐ ܐܒܐ: ܘܠܐ ܐܢܫ ܝܕܥ ܐܒܐ ܐܠܐ ܒܪܐ. ܘܡܢ

22 • ܒܪܐ ܐܠܐ ܐܒܐ: ܘܠܐ ܐܢܫ ܝܕܥ ܐܒܐ ܐܠܐ ܒܪܐ. ܘܡܢ ܠܝ ܐܠܐ

11:11 • ܐܡܐ ܡܢ ܒܟܘܟ ܐܒܐ ܕܬܬܐܟܠܘܢ ܕܡ ܟܣܦܐ: ܕܡܐ ܠܗ

12:53 • ܢܬܦܠܓ ܒܪ ܐܒܐ ܠܟ ܕܡ: ܘܐܒܐ ܠܟ ܐܒܐ. ܐܡܐ ܠܟ

22:42 • ܘܐܡܪ. ܐܒܐ: ܐ ܐܒܐ ܐܢܫ ܬܨܒܐ ܦܘܡܐ ܗܢܐ. ܒܪܝ. ܠܐ ܐܝܬܘ ܐ

23:34 • ܘܗ ܐܡ ܡܚܠ ܠܗ ܐܡܪ ܘܐ. ܐܒܐ. ܒܒܗ ܕܠܗ. ܠܐ ܒܪ ܢܫܬܒ ܡܢܐ

Jn 1:14 • ܒܚܝܕ. ܘܚܙܝܢܢ ܐܝܟ ܐܝܬܝܢܐ ܒܡܢ ܐܒܐ: ܐܡܠܐ ܡܠܐ ܘܐܡܬܐ ܘܒܗ

3:35 • ܐܒܐ ܚܒܒ ܠܒܪܐ. ܘܟܠ ܡܕܡ ܝܗܒ ܒܝܕܘܗܝ.

4:23 • ܠܐܒܐ ܒܥܐ ܠܗ. ܘܒܟܢ ܐܝܟ ܒܪ ܐܒܐ ܒܥܐ ܗܘ ܠܡܣܓܕܝܗ

5:20 • ܐܒܐ ܒܪ ܢܫܡ ܠܒܪܐ. ܘܒܟܡܕܡ ܐܒܐ ܡܚܐ ܠܗ. ܘܝܬܚܫܒ ܡܢ

22 • ܠܐ ܗܘ ܒܪ ܐܒܐ ܐ ܕܝܢ. ܠܐ ܒܟܠ ܐܡܪ ܐܡܐ ܡܗܒ ܠܒܪܐ.

45 • ܐܟܠ ܐܢܐ ܡܬܪܡܐ ܡܢ ܐܒܐ: ܐܝܬ ܗܘ ܡܬܪܡܐ ܡܘܫܐ: ܗܘ

6:27 • ܐܝܗ ܐܒܗ ܐܢܐ ܬܥܒܕ ܠܟܘ. ܒܢܐ ܒܪ ܐܒܐ ܐܝܬ ܠܗ.

44 • ܒܐ: ܠܐ ܐ ܝܕܥ ܐܒܐ ܐܠܐ ܐܢ ܡܫܬܕܪ ܠܗ.

45 • ܐܟܬܒ. ܟܠ ܡܢ ܕܫܡܥ ܘܐܬܠ ܡܢ ܐܒܐ ܐܬܐ.

57 • ܐܢܐ ܒܫܡ ܐܒܐ ܒܪ ܐܢܫ ܐܬܐ. ܘܡܢ ܕܐܟܠ

Jn	6:57	• ܫܠܚ. ܐܢܐ ܫܠܚ ܐܝܬ ܒܟ ܘܐܟܠ ܐܢܐ ܒܗ ܗܟܢܐ ܕܐܟܠ ܠܚܡ ܗܕܐ ܘܚܝ ܠܥܠܡ.
	8:27	• ܠܐ ܝܕܥ ܐܢܘܢ ܕܐܒܐ ܗܘ ܕܡܠܠ ܠܗܘܢ.
	41	• ܐܢܬ ܐܝܟ. ܫܠܚ ܐܢܐ ܡܢ ܠܒܝ ܐܠܗܐ ܘܐܬܐ ܠܥܠܡ.
	44	• ܐܝܟ ܡܢ ܕܐܒܐ ܕܫܕܪܢܝ ܠܝ ܠܐ ܐܬܐ ܠܘܬ ܐܢܐ ܐܠܐ ܐܢ ܐܒܐ ܕܫܕܪܢܝ ܐܬܪܘ.
	11:41	• ܐܒܐ ܕܐܡܪ ܬܘܕܝ ܠܟ ܕܫܡܥܬ ܠܝ. ܘܐܢܐ. ܕܐܒܐ ܐܢܐ ܝܕܥ ܕܒܟܠ ܙܒܢ ܫܡܥ ܐܢܬ ܠܝ.
	12:26	• ܐܢ ܡܢ ܐܝܬ ܠܗ ܠܡܫܡܫܢܝ ܢܬܒܥܢܝ ܕܐܒܐ. ܘܡܢ ܐܝܟ ܕܐܢܐ ܐܝܬ ܐܦ ܡܫܡܫܢܝ ܐܒܐ ܢܗܘܐ.
	28	• ܐܒܐ. ܐܬܐ ܫܥܬܐ ܘܗܫܐ ܐܝܬ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܡܢ ܕܒܝ ܐܒܐ. ܐܠܐ ܡܛܠ ܗܕܐ ܫܥܬܐ ܐܬܝܬ.
	49	• ܡܢ ܢܦܫܝ ܠܐ ܡܠܠܬ. ܐܠܐ ܐܒܐ ܕܫܕܪܢܝ: ܗܘ ܝܗܒ ܠܝ ܦܘܩܕܢܐ ܡܐ ܐܡܪ ܘܡܐ ܐܡܠܠ.
	13: 3	• ܝܕܥ ܗܘܐ ܒܟܠ ܡܕܡ ܕܝܗܒ ܐܒܐ ܠܝܕܝ ܘܕܡܢ ܐܠܗܐ ܐܬܐ ܘܠܐܠܗܐ ܗܘ ܐܙܠ.
	14: 8	• ܐܡܪ ܠܗ ܦܝܠܦܘܣ. ܡܪܝ: ܫܘܪ ܐܒܐ ܘܡܟܦܢ ܠܢ.
	9	• ܡܢ ܙܒܢ ܫܠܡ. ܫܐܠ ܠܐ. ܗܢܘܢ ܕܐܡܪ ܠܝ ܐܡܪ ܫܘܪ ܐܒܐ.
	12	• ܗܘ ܕܡܗܝ. ܗܝܡܢ ܡܢ ܗܘ ܕܡܗܝ ܒܝ ܐܢܐ ܐܥܒܕ ܐܠ ܐܒܐ.
	13	• ܘܡܕܡ ܕܬܫܐܠܘܢ ܒܫܡܝ. ܐܗܝܡ ܕܐܒܐ ܒܒܪܝ ܐܢܐ ܐܥܒܕ.
	15: 8	• ܒܗܕܐ ܫܡܝܗ ܕܐܒܐ: ܕܬܬܠܘ ܦܪܝܛ ܣܓܝܐܐ ܠܬܠܡܝܕܝ. ܘܬܗܘܘܢ ܠܝ ܬܠܡܝܕܐ.
	16:16	• ܠܐ ܐܬܪܫܬܢܘܢ. ܐܢܐ ܒܚܪܬܟܘܢ. ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܙܠ ܠܐܒܐ.
	25	• ܫܡܥܘܢ ܕܐܡܪܬ ܠܟܘܢ ܒܡܬܠܐ. ܐܬܐ ܫܥܬܐ ܕܠܐ ܐܡܠܠ ܠܟܘܢ ܒܡܬܠܐ ܐܠܐ ܒܓܠܝ ܐܒܐ ܐܚܘܐ ܠܟܘܢ.
	26	• ܒܝܘܡܐ. ܘܠܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܐܒܥܐ ܐܢܐ ܠܡܪܝ ܒܥܕܝ ܕܬܫܐܠܘ ܒܫܡܝ:
	27	• ܗܘ ܐܒܐ ܓܡ ܐܦ ܐܝܬ ܠܗ ܠܟܘܢ ܪܚܡܐ ܠܝ ܘܪܚܡܬܘܢ ܕܐܢܐ ܢܦܩܬ ܡܢ ܐܠܗܐ.
	28	• ܐܢܐ ܢܦܩܬ ܡܢ ܐܒܐ ܘܐܬܝܬ ܠܥܠܡܐ. ܗܐ ܫܒܩ ܐܢܐ ܠܥܠܡܐ ܘܐܙܠ ܐܢܐ ܠܘܬ ܐܒܐ.
	28	• ܘܐܙܠ. ܐܬܐ ܫܥܬܐ ܐܢܐ ܐܙܠ ܠܘܬ ܐܒܐ.
	17:11	• ܐܢܘܢ. ܗܐ ܐܢܐ ܐܬܐ ܠܘܬ ܟ. ܩܕܝܫܐ ܐܒܐ ܕܝ ܢܛܪܬ ܐܢܘܢ ܒܫܡܟ ܕܝ ܝܗܒܬ ܠܝ.
	17	• ܐܒܐ. ܩܕܫ ܐܢܘܢ ܒܫܪܪܐ. ܡܠܬܟ ܗܝ ܫܪܪܐ.
	24	• ܐܒܐ. ܐܢܘܢ ܕܝܗܒܬ ܠܝ: ܒܥܐ ܐܢܐ ܕܐܝܟܐ ܕܐܢܐ ܐܝܬ ܐܢܘܢ ܥܡ ܐܢܘܢ ܕܐܝܟܐ
Act	2:33	• ܕܐܠܗܐ ܝܡܝܢܐ: ܘܪܘܚ ܩܘܕܫܐ ܕܐܒܐ ܗܘ ܩܒܠ ܡܢ ܐܒܘܗܝ ܘܫܕܪ ܗܕܐ ܕܐܢܬܘܢ ܚܙܝܢ ܘܫܡܥܝܢ.
Rom	4:11	• ܘܐܬ ܐܒܐ ܠܟܠ ܗܝܢ ܕܡܗܝܡܢܝܢ ܒܥܘܪܠܬܐ ܕܢܗܘܐ ܐܒ ܠܗܘܢ.
	16	• ܐܠܐ ܐܦ ܠܐܢܫ ܕܡܢ ܢܡܘܣܐ ܗܘ ܕܡܗܝܡܢ ܒܐܠܗܐ ܕܡܚܝ ܠܡܝܬܐ ܐܒܐ ܠܟܠܗܘܢ.
	17	• ܐܡܪܬ ܠܟ. ܐܒ ܠܣܓܝܐ ܥܡܡܐ ܠܟ. ܩܕܡ ܐܠܗܐ ܗܘ ܕܡܗܝܡܢ ܒܗ ܕܡܚܝ ܠܡܝܬܐ ܘܩܪܐ ܠܕܠܐ ܐܝܬ.
	18	• ܒܣܒܪ. ܕܒܝܫ ܐܒܐ ܕܐܦ ܐܢܐ ܐܥܒܕ ܠܟ ܒܣܒܪ ܕܢܗܘܐ ܐܒ ܠܣܓܝܐ ܥܡܡܐ.
	8:15 ²	• ܐܠܐ ܩܒܠܬܘܢ ܪܘܚ ܒܪܢܝܬܐ ܕܒܗ ܢܩܪܐ ܐܒܐ.
1 Cor	8: 6	• ܠܢ ܐܝܟ ܕܐ ܐܠܗܐ. ܐܒܐ ܡܢ ܗܘ ܟܠ ܕܐ ܘܐܢܬܘܢ ܒܗ. ܘܐ ܡܪܝܐ
	15:24	• ܡܐ ܕܡܟܡ ܒܛܠܬܐ ܠܐܠܗܐ ܐܒܐ. ܡܐ ܕܒܛܠ ܟܠ ܫܘܠܛܢ ܘܟܠ
2 Cor	1: 3	• ܐܒܘܗܝ ܕܡܪܝ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܐܒܐ ܕܪܚܡܢܐ: ܘܐܠܗ ܟܠ ܢܚܡܬܐ.
Gal	1: 3	• ܩܕܡܝ. ܡܢ ܐܒܐ ܕܡܪܝܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ:
	4: 6 ²	• ܒܪܝ: ܡܛܠ ܕܐܢܬܘܢ ܒܢܝ ܐܢܫ ܒܪ ܐܠܗܐ ܫܕܪ ܐܒܐ ܕܒܪܗ ܒܠܒܟܝܢ.
Eph	1:17	• ܕܐܠܗܐ ܕܡܪܝܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܢܬܠ ܠܟܘܢ ܪܘܚ ܩܕܡ ܐܒܐ ܕܐܢܬܘܢ ܡܬܝܕܥܝܢ.
	2:18	• ܒܗ ܒܝܫ ܗܘ ܗܘ ܠܢ ܕܢܩܪܒ ܠܐܒܐ ܒܪܘܚ ܩܕܫ ܐܒܐ.
	4: 6	• ܐܢ ܐܠܗܐ ܐܒܐ. ܗܘ ܕ ܒܟܠ ܡܢ ܘܒܟܠܗܘܢ.

Eph	5:20	• ⲕⲁⲗ ⲁⲣⲓⲥⲧⲉ ⲉⲩⲭⲁⲣⲓⲥⲧⲉⲓ ⲛⲁⲛ ⲙⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲅⲁⲡⲏ.
	6:23	• ⲙⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲓⲣⲏⲛⲏ ⲙⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲅⲁⲡⲏ.
Col	1:12	• ⲁⲓⲱⲱⲡ ⲙⲡⲉⲧⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲓⲙⲉⲣⲓⲥ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲕⲗⲏⲣⲟⲥ ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉⲛ ⲧⲫⲱⲥ ⲁⲅⲁⲡⲏ.
	2: 2	• ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲣⲉⲩⲥⲩⲙⲃⲓⲃⲁⲍⲉ ⲙⲙⲟⲥ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲛ ⲧⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲛⲓⲃⲓ ⲙⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲙⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲅⲁⲡⲏ.
	3:17	• ⲙⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲙⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲙⲡⲉⲧⲛⲁⲓ ⲉⲣⲟⲕ ⲙⲙⲟⲥ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲛ ⲧⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲛⲓⲃⲓ ⲙⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲙⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲛⲓⲃⲓ ⲙⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲙⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲅⲁⲡⲏ.
1 Th	1: 1	• ⲧⲓⲙⲟⲑⲉⲟⲥ ⲡⲓⲥⲟⲛ ⲙⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲛⲓⲃⲓ ⲙⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲙⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲅⲁⲡⲏ.
	3	• ⲙⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲓⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲛⲓⲃⲓ ⲙⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲙⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲅⲁⲡⲏ.
	2:11	• ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉ ⲙⲡⲓⲙⲁ ⲛⲓⲃⲓ ⲙⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲅⲁⲡⲏ.
2 Tim	1: 2	• ⲙⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲓⲣⲏⲛⲏ ⲙⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲛⲓⲃⲓ ⲙⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲙⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲅⲁⲡⲏ.
Tit	1: 4	• ⲙⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲓⲣⲏⲛⲏ ⲙⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲛⲓⲃⲓ ⲙⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲙⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲅⲁⲡⲏ.
Jas	1:17	• ⲙⲡⲓⲛⲁ ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲛⲓⲃⲓ ⲙⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲙⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲅⲁⲡⲏ.
	27	• ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉⲧⲙⲉⲩⲉ ⲙⲡⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲛⲓⲃⲓ ⲙⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲙⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲅⲁⲡⲏ.
1 Pet	1: 2	• ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲣⲟⲅⲛⲱⲥⲓⲥ ⲙⲡⲓⲙⲁ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲛⲓⲃⲓ ⲙⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲙⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲅⲁⲡⲏ.
2 Pet	1:17 Ph	• ⲉⲧⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲃⲉ ⲙⲙⲟⲥ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲛ ⲧⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲛⲓⲃⲓ ⲙⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲙⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲅⲁⲡⲏ.
	3:18 Ph	• ⲉⲡⲉⲛⲙⲁ ⲙⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲛⲓⲃⲓ ⲙⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲙⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲅⲁⲡⲏ.
1 Jn	1: 2	• ⲙⲡⲉⲛⲛⲁⲩ ⲛⲁⲛ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲁⲓⲱⲛ ⲉⲑⲙⲏⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲅⲁⲡⲏ.
	3	• ⲉⲣⲉⲛⲁⲫⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲙⲙⲱⲛ ⲙⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲧⲃⲉ ⲧⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲛⲓⲃⲓ ⲙⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲙⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲅⲁⲡⲏ.
	2: 1	• ⲉⲓⲛⲉ ⲧⲥⲙⲏ ⲙⲙⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟⲕⲁⲥⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲛ ⲧⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲛⲓⲃⲓ ⲙⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲙⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲅⲁⲡⲏ.
	16	• ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉⲕⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕⲣⲟ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲡⲉⲛⲧⲁⲓ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲅⲁⲡⲏ.
2 Jn	1: 3 Ph	• ⲙⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ ⲙⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲓⲣⲏⲛⲏ ⲙⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲛⲓⲃⲓ ⲙⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲙⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲅⲁⲡⲏ.
	4 Ph	• ⲙⲡⲉ ⲕⲁⲛⲁⲥ ⲉⲙⲙⲁⲓⲕⲁⲓⲟⲥ ⲕⲁⲙⲁⲁⲩ ⲉⲙⲁⲓⲛⲁ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲛⲓⲃⲓ ⲙⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲙⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲅⲁⲡⲏ.
Jud	1: 1 Ph	• ⲓⲕⲟⲃⲟⲥ ⲙⲁⲗⲁ ⲉⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲡⲓⲥⲟⲛ ⲙⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲛⲓⲃⲓ ⲙⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲙⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲅⲁⲡⲏ.

[s 3 m] ⲁⲅⲁⲡⲏ | m., s., 3 | «ⲁⲅⲁⲡⲁⲱ, ⲁⲅⲁⲡⲏ, ⲁⲅⲁⲡⲟⲛ» | <31>

Mt	2:22	• ⲥⲁⲃⲉ ⲁⲩⲱⲣⲡ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲁⲩⲧⲁⲗⲁⲓⲡⲱⲣⲓ ⲙⲡⲓⲥⲧⲁⲧ.
	10:35	• ⲛⲁⲓ ⲉⲣⲉⲛⲕⲁⲗⲉⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲛⲓⲃⲓ ⲙⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲙⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲅⲁⲡⲏ.
Mk	9:24	• ⲙⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲙⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲛⲓⲃⲓ ⲙⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲙⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲅⲁⲡⲏ.
	15:21	• ⲉⲩⲟⲁ ⲙⲡⲉⲛⲥⲁ ⲙⲡⲓⲙⲉⲛⲓ ⲙⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲛⲓⲃⲓ ⲙⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲙⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲅⲁⲡⲏ.
Lk	1:32	• ⲉⲧⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛⲧⲁⲩ ⲉⲣⲉ ⲡⲓⲛⲁ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲅⲁⲡⲏ.
	67	• ⲁⲩⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲍⲉ ⲡⲓⲛⲁ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲅⲁⲡⲏ.
	12:53	• ⲁⲗⲗⲁ ⲕⲁⲗ ⲉⲧⲃⲉ ⲧⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲛⲓⲃⲓ ⲙⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲙⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲅⲁⲡⲏ.
	15:20	• ⲙⲙⲟⲩ ⲁⲩⲱ ⲁⲩⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲛ ⲧⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲅⲁⲡⲏ.
	20	• ⲙⲡⲉ ⲛⲁⲩ ⲉⲩⲥⲙⲏ ⲛⲙⲙⲟⲩ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲅⲁⲡⲏ.
	22	• ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲛⲟⲕ ⲁⲓⲧⲱⲛ ⲛⲁⲕ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲅⲁⲡⲏ.
	28	• ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲅⲁⲡⲏ.
	31	• ⲁⲗⲗⲁ ⲕⲁⲛⲁ ⲧⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲅⲁⲡⲏ.
Jn	4:53	• ⲙⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲅⲁⲡⲏ.
	13: 1	• ⲙⲡⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲅⲁⲡⲏ.

Act 7: 4 • ܚܣܢ. ܐܦܢ ܠܐܦ ܒܗ ܡܢ ܐܒܘܗ ܕܐܝܟ ܕܐܬܐ ܗܘ̈ܐ: ܘܒܗ
20 • ܦܐܡܠ. ܗܘ̈ܣܡ ܗܘܐ ܠܐܒܘܗ. ܗܘ̈ܐ̈ܬܢ ܫ̈ܡܫ ܐܒܐ ܒܗ ܐܒܘܗ.
28: 8 • ܐܒܘܗ ܒܡ ܘܦܘ̈ܦܟܘ̈ܣ ܚܐܡ̈ܐ ܗ̈ܒܒܐ ܡܢܢ ܒܗ ܗܘܐ. ܐܟ
Rom 15: 6 • ܕܒܢ ܗ̈ܒܒܣ ܦܐܡ: ܠܡ̈ܢܣܐ ܕܐܒܘܗ ܘܡܢ ܫ̈ܡܐ ܡܣܡܣ.
1 Cor 5: 1 • ܐܗܐ ܘ̈ܐܠܐ ܒܗ ܣ̈ܬܒܐ ܡܣ̈ܐܡܣ. ܒ̈ܡܐ ܘܫ̈ܒ ܒܢܐ ܐ̈ܝܟ̈ܐ ܐܒܘܗ.
2 Cor 1: 3 • ܡ̈ܒ̈ܢ ܝ̈ܐ ܐܒܘܗ ܘܡܢ ܫ̈ܡܐ ܡܣܡܣ: ܐ̈ܐ ܘ̈ܣܡ.
11:31 • ܝ̈ܫ̈ܐ ܝ̈ܐ ܐܒܘܗ ܘܡܢ ܫ̈ܡܐ ܡܣܡܣ: ܡ̈ܒ̈ܐ ܘ̈ܒܒܟ.
Gal 1: 1 • ܒ̈ܝ ܫ̈ܡܐ ܡܣܡܣ. ܐ̈ܟܘܗ ܐܒܘܗ. ܐ̈ ܘ̈ܐܡܣ̈ܐ ܡ̈ ܒ̈ܒ ܣ̈ܬ̈ܐ.
4: 2 • ܐ̈ܡ̈ܐ̈ܐ̈ܡ̈ ܐ̈ܒ̈ܐ̈ܘ̈ܒ. ܐ̈ܐ̈ ̈ ̈

Mt 26:53 • ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲡⲉⲙⲥⲱⲕ ⲛⲁⲓ ⲁⲅⲁ ⲙⲡⲉ: ⲉⲧⲃⲉⲙ ⲥⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲧⲛⲁⲣ ⲙⲡⲉ
28:18 • ⲙⲡⲉⲕⲣⲟ ⲉⲙⲡⲓⲟⲩⲁ ⲁⲅⲁ. ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲥⲁ ⲡⲉⲕⲣⲟ
Mk 14:36 • ⲁⲩⲱ ⲁⲅⲁ: ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲡⲓⲱⲧ ⲙⲡⲉⲙⲥⲱⲕ ⲉⲓⲉ. ⲁⲛⲟⲕ ⲙⲡⲉ ⲉⲧⲁⲓ ⲛⲁⲓ.
Lk 2:49 • ⲁⲩⲱ ⲁⲅⲁ: ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲡⲉⲕⲣⲟ ⲛⲁⲓ ⲁⲅⲁ: ⲉⲧⲃⲉ ⲙⲡⲉ ⲉⲧⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲥⲉ.
9:59 • ⲁⲩⲱ ⲁⲅⲁ: ⲁⲛⲟⲕ ⲥⲉ ⲁⲕⲟⲗⲟⲩⲑⲉⲓ ⲛⲁⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲡⲉⲕⲣⲟ.
10:21 • ⲁⲩⲱ ⲁⲅⲁ: ⲁⲛⲁ ⲡⲓⲱⲧ ⲡⲉ ⲡⲓⲟⲩⲁ ⲙⲡⲉ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ. ⲉⲃⲏⲧ ⲙⲡⲉⲕⲣⲟ
21 • ⲁⲩⲱ ⲁⲅⲁ: ⲁⲛⲟⲕ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉ
22 • ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲡⲓⲱⲧ ⲙⲡⲉⲙⲥⲱⲕ ⲥⲉ ⲙⲡⲉ ⲁⲅⲁ. ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲡⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉ ⲁⲗⲗⲁ
15:12 • ⲁⲩⲱ ⲁⲅⲁ: ⲁⲛⲟⲕ ⲥⲉ ⲛⲁⲉ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ.
17 • ⲁⲩⲱ ⲁⲅⲁ: ⲁⲛⲟⲕ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉ
18 • ⲁⲩⲱ ⲁⲅⲁ: ⲁⲛⲟⲕ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉ.
18 • ⲁⲩⲱ ⲁⲅⲁ: ⲁⲛⲟⲕ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉ.
21 • ⲁⲩⲱ ⲁⲅⲁ: ⲁⲛⲟⲕ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉ.
16:24 • ⲁⲩⲱ ⲁⲅⲁ: ⲁⲛⲁ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉ.
27 • ⲁⲩⲱ ⲁⲅⲁ: ⲁⲛⲟⲕ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉ.
27 • ⲁⲩⲱ ⲁⲅⲁ: ⲁⲛⲟⲕ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉ.
30 • ⲁⲩⲱ ⲁⲅⲁ: ⲁⲛⲟⲕ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉ
22:29 • ⲁⲩⲱ ⲁⲅⲁ: ⲁⲛⲁ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉ.
23:46 • ⲁⲩⲱ ⲁⲅⲁ: ⲁⲛⲟⲕ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉ
Jn 5:17 • ⲁⲩⲱ ⲁⲅⲁ: ⲁⲛⲟⲕ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉ
36 • ⲁⲩⲱ ⲁⲅⲁ: ⲁⲛⲟⲕ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉ
6:32 • ⲁⲩⲱ ⲁⲅⲁ: ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉ
37 • ⲁⲩⲱ ⲁⲅⲁ: ⲁⲗⲗ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉ
65 • ⲁⲩⲱ ⲁⲅⲁ: ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉ.
8:28 • ⲁⲩⲱ ⲁⲅⲁ: ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉ.
29 • ⲁⲩⲱ ⲁⲅⲁ: ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉ
38 • ⲁⲩⲱ ⲁⲅⲁ: ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉ
54 • ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉ
10:15 • ⲁⲩⲱ ⲁⲅⲁ: ⲁⲛⲟⲕ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉ
17 • ⲁⲩⲱ ⲁⲅⲁ: ⲁⲛⲟⲕ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉ
18 • ⲁⲩⲱ ⲁⲅⲁ: ⲁⲛⲟⲕ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉ
29 • ⲁⲩⲱ ⲁⲅⲁ: ⲁⲛⲟⲕ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉ
32 • ⲁⲩⲱ ⲁⲅⲁ: ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉ
12:27 • ⲁⲩⲱ ⲁⲅⲁ: ⲁⲛⲟⲕ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉ
50 • ⲁⲩⲱ ⲁⲅⲁ: ⲁⲛⲟⲕ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉ
14: 2 • ⲁⲩⲱ ⲁⲅⲁ: ⲁⲛⲟⲕ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉ
6 • ⲁⲩⲱ ⲁⲅⲁ: ⲁⲛⲟⲕ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉ.

Jn 14:10 • ܡܢ ܢܦܫܝ. ܠܐ ܡܡܠܠ ܐܢܐ. **ܐܒܝ** ܕܝܢ ܕܒܝ ܥܡܪ: ܗܘ ܥܒܕ ܥܒܕܐ
16 • ܘܐܢܐ ܐܒܥܐ ܡܢ **ܐܒܝ**: ܘܐܚܪܢܐ ܦܪܩܠܛܐ ܢܬܠ ܠܟܘܢ: ܕܢܗܘܐ
21 • ܕܪܚܡ ܠܝ. ܢܬܪܚܡ ܡܢ **ܐܒܝ**. ܘܐܢܐ ܐܪܚܡܝܘܗܝ. ܘܐܚܘܝܘܗܝ ܢܦܫܝ܀
26 • ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ: ܗܘ ܕܡܫܕܪ **ܐܒܝ** ܒܫܡܝ: ܗܘ ܢܠܦܟܘܢ ܟܠܡܕܡ. ܘܗܘ
28 • ܠܝ: ܚܕܝܢ ܗܘܝܬܘܢ ܕܐܙܠ ܐܢܐ ܠܘܬ **ܐܒܝ**. ܕܐܒܝ. ܪܒ ܗܘ ܡܢܝ.
31 • ܕܪܚܡ ܐܢܐ ܠܐܒܝ: ܘܐܝܟܢܐ ܕܦܩܕܢܝ **ܐܒܝ**. ܗܟܢܐ ܥܒܕ ܐܢܐ. ܩܘܡܘ ܢܐܙܠ
15: 9 • ܐܝܟܢܐ ܕܐܚܒܢܝ **ܐܒܝ**: ܐܦ ܐܢܐ ܐܚܒܬܟܘܢ. ܩܘܘ ܒܚܘܒܐ ܕܝܠܝ.
15 • ܐܡܪܬ ܕܝܢ ܪܚܡܝ̈ܟܘܢ: ܡܛܠ ܕܟܠ ܕܫܡܥܬ ܡܢ **ܐܒܝ**. ܐܘܕܥܬܟܘܢ.
26 • ܡܫܕܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܡܢ ܠܘܬ **ܐܒܝ**. ܪܘܚܐ ܕܫܪܪܐ: ܗܘ ܕܡܢ ܠܘܬ ܐܒܝ
26 • ܠܘܬ ܐܒܝ. ܪܘܚܐ ܕܫܪܪܐ: ܗܘ ܕܡܢ ܠܘܬ **ܐܒܝ** ܢܦܩ: ܗܘ ܢܣܗܕ ܥܠܝ.
16:10 • ܥܠ ܙܕܝܩܘܬܐ ܕܝܢ. ܕܠܘܬ **ܐܒܝ** ܐܙܠ ܐܢܐ: ܘܠܐ ܬܘܒ ܚܙܝܢ ܐܢܬܘܢ
17 • ܘܠܐ ܬܚܙܘܢܢܝ: ܘܬܘܒ ܩܠܝܠ ܘܬܚܙܘܢܢܝ. ܘܕܐܙܠ ܐܢܐ ܠܘܬ **ܐܒܝ**.
17: 1 • ܘܐܪܝܡ ܥܝܢܘܗܝ ܠܫܡܝܐ. ܘܐܡܪ. **ܐܒܝ**. ܐܬܬ ܫܥܬܐ. ܫܒܚ ܒܪܟ. ܕܒܪܟ
5 • ܘܗܫܐ ܫܒܚܝܢܝ ܐܢܬ **ܐܒܝ** ܠܘܬܟ: ܒܗܘ ܫܘܒܚܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܝ
21 • ܕܟܠܗܘܢ ܢܗܘܘܢ ܚܕ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܢܬ **ܐܒܝ** ܒܝ: ܘܐܢܐ ܒܟ. ܕܐܦ ܗܢܘܢ
25 • **ܐܒܝ** ܟܐܢܐ: ܘܥܠܡܐ ܠܐ ܝܕܥܟ: ܐܢܐ ܕܝܢ ܝܕܥܬܟ. ܘܗܢܘܢ ܝܕܥܘ. ܕܐܢܬ
18:11 • ܗܦܘܟ ܣܦܣܪܐ ܠܬܠܝܬܗ. ܟܣܐ ܕܝܗܒ ܠܝ **ܐܒܝ**: ܠܐ ܐܫܬܝܘܗܝ܀
20:17 • ܠܐ ܓܝܪ ܣܠܩܬ ܠܘܬ **ܐܒܝ**. ܙܠܝ ܕܝܢ ܠܘܬ ܐܚܝ̈. ܘܐܡܪܝ
17 • ܘܐܡܪܝ ܠܗܘܢ. ܣܠܩ ܐܢܐ ܠܘܬ **ܐܒܝ**. ܘܐܒܘܟܘܢ. ܘܐܠܗܝ. ܘܐܠܗܟܘܢ܀
21 • ܫܠܡܐ ܥܡܟܘܢ. ܐܝܟܢܐ ܕܫܕܪܢܝ **ܐܒܝ**: ܐܦ ܐܢܐ ܡܫܕܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ܀
Rev 2:27 Ph • ܘܐܝܟ ܡܐܢܝ̈ ܦܚܪܐ ܢܬܪܥܥܘܢ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܐܢܐ ܢܣܒܬ ܡܢ **ܐܒܝ**.
3: 5 Ph • ܫܡܗ ܡܢ ܣܦܪܐ ܕܚܝܐ. ܘܐܘܕܐ ܒܫܡܗ ܩܕܡ **ܐܒܝ** ܘܩܕܡ ܡܠܐܟܘܗܝ.
21 Ph • ܕܝܠܝ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܐܢܐ ܙܟܝܬ ܘܝܬܒܬ ܥܡ **ܐܒܝ** ܥܠ ܟܘܪܣܝܐ ܕܝܠܗ.

[p 3 m]s ܐܒܘܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܒܪ، ܫܡ، ܦܪ ܟ» | <2>

Mt 4:21 • ܒܣܦܝܢܬܐ ܥܡ ܙܒܕܝ **ܐܒܘܗܘܢ**: ܕܡܬܩܢܝܢ ܡܨܝܕܬܗܘܢ. ܘܩܪܐ ܐܢܘܢ.
Mk 1:20 • ܘܡܚܕܐ ܫܒܩܘ ܠܙܒܕܝ **ܐܒܘܗܘܢ**: ܒܐܠܦܐ ܥܡ ܐܓܝܪܐ. ܘܐܙܠܘ

[p 2 m]s ܐܒܘܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܒܪ، ܫܡ، ܦܪ ܟ» | <18>

Mt 6: 1 • ܕܬܬܚܙܘܢ ܠܗܘܢ. ܘܐܠܐ ܐܓܪܐ ܠܝܬ ܠܟܘܢ ܠܘܬ **ܐܒܘܟܘܢ** ܕܒܫܡܝܐ.
8 • ܠܐ ܗܟܝܠ ܬܬܕܡܘܢ ܠܗܘܢ: **ܐܒܘܟܘܢ** ܓܝܪ ܝܕܥ ܡܢܐ ܡܬܒܥܐ ܠܟܘܢ.
14 • ܠܒܢܝܢܫܐ ܣܟܠܘܬܗܘܢ: ܢܫܒܘܩ ܐܦ ܠܟܘܢ **ܐܒܘܟܘܢ** ܕܒܫܡܝܐ.
15 • ܠܐ ܬܫܒܩܘܢ ܠܒܢܝܢܫܐ: ܐܦܠܐ **ܐܒܘܟܘܢ** ܫܒܩ ܠܟܘܢ ܣܟܠܘܬܟܘܢ܀
32 • ܥܡܡܐ ܗܘ ܒܥܝܢ ܠܗܝܢ. **ܐܒܘܟܘܢ** ܕܝܢ ܕܒܫܡܝܐ ܝܕܥ: ܕܐܦ ܠܟܘܢ
7:11 • ܠܒܢܝܟܘܢ: ܟܡܐ ܝܬܝܪܐܝܬ **ܐܒܘܟܘܢ** ܕܒܫܡܝܐ: ܢܬܠ ܛܒܬܐ ܠܐܝܠܝܢ
10:29 • ܒܐܣܪ: ܘܚܕܐ ܡܢܗܘܢ ܒܠܥܕ ܡܢ **ܐܒܘܟܘܢ**. ܠܐ ܢܦܠ ܥܠ ܐܪܥܐ.
18:14 • ܗܟܢܐ ܠܝܬ ܨܒܝܢܐ ܩܕܡ **ܐܒܘܟܘܢ** ܕܒܫܡܝܐ: ܕܢܐܒܕ ܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ
23: 9 • ܘܐܒܐ ܠܐ ܬܩܪܘܢ ܠܟܘܢ ܒܐܪܥܐ. ܚܕ ܗܘ ܓܝܪ **ܐܒܘܟܘܢ** ܕܒܫܡܝܐ.
Mk 11:25 • ܠܟܘܢ ܥܠ ܐܢܫ. ܕܐܦ **ܐܒܘܟܘܢ** ܕܒܫܡܝܐ. ܢܫܒܘܩ ܠܟܘܢ ܣܟܠܘܬܟܘܢ.

Mk 11:26 • ܡܚܣܡ ܐܝܢܐ: ܐܠܐ [ܐܒܘܟ] ܒܫܡܝܐ ܢܫܒܘܩ ܠܟܘܢ
Lk 6:36 • ܗܘ ܕܪܚܡ ܥܠ ܐܚܘܗܝ: ܐܦ [ܐܒܘܟ] ܥܠ ܓܒ ܕܠܐ ܪܚܡ ܗܘ.
11:13 • ܠܒܢܝܟ ܛܒܬܐ، ܐܦ ܐܢܬܘܢ ܒܝܫܝܢ: ܕܡܗܝܡܢ [ܐܒܘܟ] ܕܒܫܡܝܐ ܢܬܠ ܪܘܚܐ
12:30 • ܕܒܝ. ܡܢ ܠܒܐ، ܕܐ [ܐܒܘܟ] ܒܝ ܡܦܪܫ ܠܒܐ ܕܝܠܝ ܗܘ.
32 • ܘܠܐ ܡܕܒܪ ܠܚܕ ܥܠ ܐܒܐ. ܐܝܟ [ܐܒܘܟ] ܕܐܝܬ ܠܒܐ ܕܝܠܝ ܗܘ.
Jn 8:38 • ܐܢܐ ܡܐ ܕܚܙܝܬ ܥܡ [ܐܒܝ]. ܐܢܬܘܢ ܡܐ ܕܚܙܝܬܘܢ ܥܡ [ܐܒܘܟܘܢ] ܕܒܫܡܝܐ.
42 • ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ: ܐܠܘ [ܐܒܘܟܘܢ] ܐܝܬ ܠܟܘܢ ܐܠܗܐ، ܐܦ ܐܢܐ ܐܬܝ.
56 • ܐܒܪܗܡ [ܐܒܘܟܘܢ] ܓܗܐ ܒܝܘܡܝ ܕܚܙܐ ܝܘܡܝ: ܘܚܕܐ ܗܘ ܘܚܕܐ.
[p 1 c]s ܐܒܐ | c., pl., 1 | «ܐܒ ܐܒܐ، ܐܒ، ܐܒ ܐ» | <25>
Mt 6: 9 • ܗܟܢܐ ܨܠܘ ܐܢܬܘܢ: [ܐܒܢ] ܕܒܫܡܝܐ ܢܬܩܕܫ ܫܡܟ.
Lk 1:73 • ܕܐܡܪ ܠܐܒܪܗܡ [ܐܒܘܗܝ] ܕܢܬܠ ܠܢ.
11: 2 • ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܟܕ ܨܠܝܬܘܢ ܐܡܪܝܢ: [ܐܒܢ] ܕܒܫܡܝܐ ܢܬܩܕܫ ܫܡܟ. ܐܬܐ
Jn 4:12 • ܐܦ ܐܢܬ ܐܝܟ ܡܢ [ܐܒܢ] ܕܝܠܢ ܗܘ ܝܥܩܘܒ ܕܝܗܒ ܠܢ ܐܝܬ
8:39 • ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ: ܐܢ ܒܢܝ ܐܒܪܗܡ ܐܢܬܘܢ ... ܐܠܐ ܐܒܪܗܡ ܗܘ.
53 • ܐܦ ܐܢܬ ܐܝܟ ܡܢ [ܐܒܘܟ] ܐܒܪܗܡ ܡܝܬ. ܗܘ ܬܒܥܐ ܐܬܒܥܠ.
Rom 1: 7 • ܠܟܠ ܕܒܐ ܕܐܝܬ ܒܪܘܡܐ، ܡܢ [ܐܒܘܟ] ܐܠܗܐ ܘܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.
8:15 • ܠܐ ܩܒܠܬܘܢ ܪܘܚܐ ܕܥܒܕܐ ܕܬܕܚܠ: ܐܠܐ ܩܒܠܬܘܢ ܪܘܚ ܒܢܘܬܐ. ܒܗ [ܐܒܐ].
9:10 • ܠܐ ܒܠܚܕ: ܐܦ ܟܕ ܫܪܐ ܐܒܪܗܡ ܐܒ ܚܕ ܐܝܬ ܠܢ ܐܒܘܗܝ:
1 Cor 1: 3 • ܨܒܐ ܠܟܘܢ ܘܫܠܡܐ ܡܢ [ܐܒܘܟ] ܐܠܗܐ ܘܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.
2 Cor 1: 2 • ܨܒܐ ܠܟܘܢ ܘܫܠܡܐ ܡܢ [ܐܒܘܟ] ܐܠܗܐ ܘܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.
Gal 1: 4 • ܕܢܦܨܢ ܡܢ ܗܠܝܐ ܒܝܫܬܐ ܗܕܐ ܒܫܡ: ܐܒ ܕܒܚܪ ܠܢ ܐܠܗܐ [ܐܒܢ].
4: 6 • ܕܚܠܐ: ܡܛܠ ܕܐܠܗܐ ܐܝܬ ܒܠܒܢ ܕܒܪܟܘܗܝ ܕܩܪܐ، ܗܘ ܕܐܡܪ ܐܒܐ [ܐܒܐ].
Eph 1: 2 • ܨܒܐ ܠܟܘܢ ܘܫܠܡܐ ܡܢ ܐܠܗܐ [ܐܒܢ] ܕܒܫܡܝܐ ܘܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.
Phil 1: 2 • ܨܒܐ ܠܟܘܢ ܘܫܠܡܐ ܡܢ ܐܠܗܐ [ܐܒܢ] ܕܒܫܡܝܐ ܘܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.
4:20 • ܠܐܠܗܐ ܘܐܒ [ܐܒܢ] ܗܘ ܫܒܚܐ ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܠܥܠܡܝܢ ܥܠܡܝܢ.
Col 1: 2 • ܒܢܘܬܐ ܡܫܝܚܐ. ܨܒܐ ܠܟܘܢ ܘܫܠܡܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܒܘܗܝ ܕܝܠܢ [ܐܒܐ].
1 Th 3:11 • ܗܘ ܐܒ ܐܠܗܐ [ܐܒܐ] ܘܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܬܗܦܘ ܐܪܚܬܟܘܢ
13 • ܕܢܗܘܘ ܚܣܝܢܐ ܒܩܕܫܐ ܩܕܡ ܐܠܗܐ [ܐܒܐ]: ܥܡ ܟܠ ܩܕܝܫܘܗܝ ܒܪ ܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ
2 Th 1: 1 • ܕܒܝܬ ܐܫܬܘܬܦܘ ܒܐܠܗܐ [ܐܒܐ] ܘܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.
2 • ܨܒܐ ܠܟܘܢ ܘܫܠܡܐ ܡܢ ܐܠܗܐ [ܐܒܐ] ܘܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.
2:16 • ܒܪ ܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܐܫܬܒܚ ܡܢ ܟܠ ܥܠܡܐ ܐܡܝܢ.
1 Tim 1: 2 • ܠܬܝܡܬܐ ܒܫܘܬܦܘ ܘܚܝܐ ܨܒܐ ܠܟ ܡܢ ܐܠܗܐ [ܐܒܐ] ܘܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.
Philem 1: 3 • ܨܒܐ ܠܟܘܢ ܘܫܠܡܐ ܡܢ ܐܠܗܐ [ܐܒܐ] ܘܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.
Jas 2:21 • ܐܒܪܗܡ [ܐܒܘܟܘܢ] ܠܐ ܗܘ ܕܙܟܝ ܒܥܒܕܘܗܝ ܕܐܩܪܒ ܠܒܪܗ ܥܠ ܓܒ ܡܕܒܚܐ؟
* ܚܐܓܐ | <4>
1 Jn 2:22 • ܡܫܝܚܐ. ܗܢܐ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܕܟܕܒ. ܗܘ ܕܟܦܪ [ܐܒ] ܘܒܪܐ ܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܐܠܗܐ.
23 • ܟܠ ܕܟܦܪ ܒܪܐ: ܐܦ ܐܒ [ܐܒ] ܐܝܬ ܠܗ ܐܠܗܐ: ܕܡܘܕܐ ܒܪܐ ܐܝܬ ܠܗ ܐܒ ܐܠܗܐ

• ⲁⲩⲱ: ⲙⲡⲉⲓⲁⲓ ⲉⲣⲁⲧⲟⲩ. ⲁⲛ ⲉⲡⲉⲩⲙⲁ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲁⲓ: ⲙⲡⲉ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ. 1 Jn 2:23
• ⲛⲧⲙ ⲡⲓⲙⲟⲛⲟⲗⲟⲅⲟⲥ ⲁⲛ ⲙⲡⲉⲥⲙⲁ: ⲙⲡⲉ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲉⲣⲁⲧⲟⲩ. 24
[s 1 c]ⲁⲓ | c., s., 1 | «ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲥⲙⲁ، ⲥⲙ، ⲧⲁⲓ ⲉ» | <4>
• ⲁⲓⲣⲓ ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ. ⲁⲩⲱ ⲡⲉⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲟⲩⲛ ⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ. Jn 10:38
• ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ. ⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲙⲙⲟⲓ: ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲙⲛ ⲡⲉⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲛⲁⲓ. 14:10
• ⲉⲓ ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ. ⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲙⲙⲟⲓ: ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲙⲛ ⲡⲉⲓⲗⲟⲅⲟⲥ. 11
• ⲁⲩⲱ ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲧⲁⲩⲥⲱⲡⲉ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲙⲛ ⲡⲉⲓⲗⲟⲅⲟⲥ. 20
✻ ⲉⲓⲣⲓ | <15>
• ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲉⲓⲣⲓ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ. ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲓ ⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉⲃⲟⲗ. Mt 3: 9
• ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲉⲓⲣⲓ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ. ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲓ ⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉⲃⲟⲗ. Lk 3: 8
• ⲁⲩⲱ ⲡⲓⲱⲧ ⲉⲓⲣⲓ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲙⲟⲓ: ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲉⲓ ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲉⲓⲣⲓ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ. Jn 5:19
• ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲉⲓ ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲉⲓⲣⲓ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲙⲟⲓ: ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲉⲓ ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲉⲓⲣⲓ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ. 21
• ⲁⲩⲱ ⲡⲓⲉⲣⲅⲟⲛ ⲉⲧⲁⲩⲥⲱⲡⲉ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲉⲓⲣⲓ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ. 36
• ⲁⲩⲱ ⲡⲓⲱⲧ ⲉⲓⲣⲓ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲉⲓⲣⲓ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ: ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲉⲓⲣⲓ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ. 10:36
• ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲉⲓⲣⲓ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲉⲓⲣⲓ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ. ⲁⲩⲱ ⲡⲓⲱⲧ ⲉⲓⲣⲓ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ. 14:24
• ⲁⲩⲱ ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲧⲁⲩⲥⲱⲡⲉ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ. ⲁⲩⲱ ⲡⲓⲱⲧ ⲉⲓⲣⲓ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ. 16:32
• ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲉⲓⲣⲓ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ. ⲁⲩⲱ ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲉⲓⲣⲓ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ. Act 1: 4
• ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲉⲓⲣⲓ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲉⲓⲣⲓ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ. 7
• ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲧⲁⲩⲥⲱⲡⲉ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲉⲓⲣⲓ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ. 1 Pet 1:17
• ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲉⲓⲣⲓ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲉⲓⲣⲓ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ. 1 Jn 2:15
• ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲉⲓⲣⲓ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲉⲓⲣⲓ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ. 3: 1
• ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲉⲓⲣⲓ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲉⲓⲣⲓ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ. 4:14
• ⲁⲓⲣⲓ: ⲙⲡⲉ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲉⲓ ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲉⲓⲣⲓ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲙⲟⲓ: ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲉⲓⲣⲓ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ. 2 Jn 1: 3 Ph
[s 3 m]ⲟⲩ | m., s., 3 | «ⲛⲧⲉ، ⲥⲙ، ⲧⲁⲓ ⲕ» | <10>
• ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲉⲓⲣⲓ ⲟⲩⲛ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲉⲓⲣⲓ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ. Mt 16:27
• ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲉⲓⲣⲓ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉⲓⲗⲟⲅⲟⲥ. ⲁⲩⲱ ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲧⲁⲩⲥⲱⲡⲉ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ. ⲁⲛ 21:31
• ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲉⲓⲣⲓ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉⲓⲗⲟⲅⲟⲥ. ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲉⲓ ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲉⲓⲣⲓ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲙⲟⲓ: ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲉⲓⲣⲓ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ. Mk 8:38
• ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲉⲓⲣⲓ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲉⲓⲣⲓ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ. Lk 1:59
• ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲉⲓⲣⲓ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ. ⲁⲩⲱ ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲉⲓⲣⲓ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ. 9:26
• ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲉⲓⲣⲓ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲉⲓⲣⲓ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ. Jn 1:18
• ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲉⲓⲣⲓ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲉⲓⲣⲓ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ. 5:18
• ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲉⲓⲣⲓ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲉⲓⲣⲓ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ. Rom 6: 4
• ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲉⲓⲣⲓ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲉⲓⲣⲓ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ. Heb 7:10
• ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲉⲓⲣⲓ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲉⲓⲣⲓ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ. Rev 14: 1 Ph
[s 1 c]ⲓ | c., s., 1 | «ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲥⲙⲁ، ⲥⲙ، ⲧⲁⲓ ⲉ» | <15>
• ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲉⲓ ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲉⲓⲣⲓ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ. ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲉⲓⲣⲓ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ. Mt 7:21
• ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲉⲓ ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲉⲓⲣⲓ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲉⲓⲣⲓ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ. 12:50

- Mt 18:10 ... ⟨ܐܝܟ⟩ ...
- 25:34 ... ⟨ܐܝܟ⟩ ...
- 26:29 ... ⟨ܐܝܟ⟩ ...
- Lk 24:49 ... ⟨ܐܝܟ⟩ ...
- Jn 2:16 ... ⟨ܐܝܟ⟩ ...
- 5:43 ... ⟨ܐܝܟ⟩ ...
- 6:40 ... ⟨ܐܝܟ⟩ ...
- 10:25 ... ⟨ܐܝܟ⟩ ...
- 29 ... ⟨ܐܝܟ⟩ ...
- 37 ... ⟨ܐܝܟ⟩ ...
- 38 ... ⟨ܐܝܟ⟩ ...
- 14:28 ... ⟨ܐܝܟ⟩ ...
- 15:10 ... ⟨ܐܝܟ⟩ ...

[P 3 m]^{s} ⟨ܐܝܟܘܗܝ⟩ | m., pl., 3 | «ܗܘ، ܗܠ، ܕܐ ܟ» | <1>

- Mt 13:43 ... ⟨ܐܝܟܘܗܝ⟩ ...

[P 2 m]^{s} ⟨ܐܝܟܘܒ⟩ | m., pl., 2 | «ܗܘ، ܗܠ، ܕܐ ܟ» | <5>

- Mt 5:45 ... ⟨ܐܝܟܘܒ⟩ ...
- 48 ... ⟨ܐܝܟܘܒ⟩ ...
- 10:20 ... ⟨ܐܝܟܘܒ⟩ ...
- Jn 8:41 ... ⟨ܐܝܟܘܒ⟩ ...
- 44 ... ⟨ܐܝܟܘܒ⟩ ...

[P 1 c]^{s} ⟨ܐܝܟ⟩ | c., pl., 1 | «ܗܘ ܗܘܝ، ܗܠ، ܕܐ ܟ» | <2>

- Mk 11:10 ... ⟨ܐܝܟ⟩ ...
- Rom 4:12 ... ⟨ܐܝܟ⟩ ...

* ⟨ܐܝܟ⟩ | <6>

- Mt 10:21 ... ⟨ܐܝܟ⟩ ...
- ⟨ܐܝܟ⟩ 23: 9 ...
- Mk 13:12 ... ⟨ܐܝܟ⟩ ...
- Jn 5:37 ⟨ܐܝܟ⟩ ...
- Rom 4:12 ⟨ܐܝܟ⟩ ...
- Jas 3: 9 ... ⟨ܐܝܟ⟩ ...

[s 3 m]^{s} ⟨ܐܝܟܘܗܝ⟩ | m., s., 3 | «ܗܘ، ܗܝ، ܕܐ ܟ» | <2>

- Act 16: 1 ... ⟨ܐܝܟܘܗܝ⟩ ...
- Rev 1: 6 н ... ⟨ܐܝܟܘܗܝ⟩ ...

[s 2 m]^{s} ⟨ܐܝܟܘ⟩ | m., s., 2 | «ܗܘ، ܗܝ، ܕܐ ܟ» | <3>

- Mt 6: 4 ... ⟨ܐܝܟܘ⟩ ...
- 6 ... ⟨ܐܝܟܘ⟩ ...

Mt 6:18 • ܐܝܟ ܕܠܐ ܢܚܙܐ ܠܒܢܝ ܐܢܫܐ ܐܠܐ ܠܐܒܘܟ ܕܒܣܬܪܐ. ܘܐܒܘܟ ܕܒܣܬܪܐ ܢܦܪܥ ܠܟ.

[s1c] ܐܚܝ | c., s., 1 | «ܒܪ ܐܡܐ، ܣܡ، ܩܕ ٤» | <7>

Jn 8:16 • ܐܡܬ ܐܡܪ ܐܢܐ. ܕܝܢܝ ܠܐ ܐܝܬ ܒܝ ܕܬܪܬܝܢ. ܕܠܐ ܐܢܐ ܘܐܒܐ ܕܫܕܪܢܝ.

18 • ܐܢܐ ܗܘ ܕܣܗܕ ܥܠ ܢܦܫܝ. ܘܐܒܐ ܕܫܕܪܢܝ ܣܗܕ ܥܠܝ.

10:30 • ܐܢܐ ܘܐܒܐ. ܚܕ ܐܢܚܢ.

14:10 • ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ: ܘܐܒܐ ܒܝ ܘܐܢܐ ܒܐܒܐ ܐܬ ܒܝ;

11 • ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܘܐܒܐ ܒܝ. ܐܠܐ ܐܢ ܠܐ ܬܗܝܡܢܘܢ ܠܝ

23 • ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܐܢܬܘܢ ܡܢ ܠܬܬܐ ܐܢܐ ܠܝܬ ܐܢܐ

15: 1 • ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܬܪ ܒܐ. ܘܐܒܐ ܕܫܕܪܢܝ ܠܝ ܠܡܫܬܐ.

[s2m] ܐܒܗܝܟ | m., pl., 2 | «ܒܪ، ܗܒ، ܩܕ ٤» | <2>

Mt 6:26 • ܒܨܦܪ. ܠܐ ܙܪܥܝܢ ܘܠܐ ܚܨܕܝܢ. ܘܐܒܗܝܟ ܫܡܝܐ ܙܢܐ ܠܗܘܢ.

Jn 20:17 • ܐܠܗܝ ܘܐܠܗܟܘܢ. ܐܠܗܝ ܘܐܠܗܟܘܢ. ܘܐܒܐ ܠܘܬ ܐܒܝ ܘܐܒܝܟܘܢ.

✻ ܐܝܬ | <14>

Mt 11:27 • ܟܠ ܡܕܡ ܐܒܐ ܠܐ ܐܝܬ. ܐܦ ܠܐ ܐܝܬ ܕܝܕܥ ܠܒܪ ܐܠܐ ܐܒܐ. ܘܠܐ ܐܝܬ

15: 5 • ܐܡܪ ܐܢ ܡܢ ܐܝܬ ܠܗ ܠܐܒܘܗܝ ܩܘܪܒܢ ܗܘ ܐܝܬ ܠܗ ܠܐܒܘܗܝ

Mk 7:10 • ܐܡܪ. ܡܫܐ ܐܒܝܟ. ܘܐܡ ܡܢ ܕܡܩܠܠ ܐܒ ܐܘ ܐܡ ܐܝܬ ܠܗ ܠܐܒܘܗܝ

Jn 4:21 • ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ: ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܠܐ ܒܗܪ ܐܦ ܠܐ ܒܝܪܘܫܠܡ ܐܝܬ

23 • ܐܠܐ ܫܥܬܐ ܐܬܐ ܘܗܫܐ ܐܝܬ ܕܫܓܝܐ ܐܢܫܐ ܕܫܓܝܕ

5:19 • ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܕܠܐ ܝܟܠ ܒܪ ܠܡܥܒܕ

23 • ܐܦ ܠܐ ܡܢ ܕܠܐ ܡܟܒܕ ܐܒܐ. ܕܡܢ ܕܠܐ ܡܟܒܕ ܐܒܐ ܠܐ

23 • ܕܠܐ ܡܟܒܕ ܐܒܐ. ܗܘ ܕܠܐ ܡܟܒܕ ܐܒܐ ܠܐ ܡܟܒܕ ܐܦ ܐܒܪܗ.

6:46 • ܠܐ ܕܝ ܐܢܐ ܕܝܢ ܐܒܐ. ܐܠܐ ܡܢ ܕܡܢ ܐܒܐ ܕܝܢ ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܬܐ ܡܢ ܐܠܗܐ

46 • ܐܢܐ ܕܝܢ ܐܒܐ. ܐܠܐ ܡܢ ܕܡܢ ܐܒܐ ܕܝܢ ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܬܐ ܡܢ ܐܠܗܐ.

14: 9 • ܦܬܟܩܠ: ܡܢ ܐܟ ܢܢܐ ܐܢܐ. ܘܐܡܪ ܐܝܟ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܒܐ

2 Cor 6:18 • ܘܐܗܘ ܠܝ ܠܒܢܝ ܘܒܢܬܝ ܐܡܪ ܡܪܝܐ ܟܠ ܟܬܝܒ:

Heb 1: 5 • ܠܡܢܘ ܡܠܐܟ: ܘܠܐ ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܐ ܐܒܐ ܐܢܬ ܒܪܝ

1 Jn 2:13 • ܟܬܒܬ: ܐܒܗܬܟܘܢ ܒܝܢ ܕܝܕܥ ܐܒ: ܟܬܒܬ ܠܟܘܢ

[s3m] ܠܐܒܘܗܝ | m., s., 3 | «ܒܪ، ܣܡ، ܩܕ ٤» | <15>

Mt 15: 4 • ܡܫܐ ܠܐܒܘܗܝ. ܘܐܡ ܡܢ ܕܡܩܠܠ ܐܒ ܐܘ ܐܡ ܐܝܬ ܠܗ ܠܐܒܘܗܝ.

5 • ܐܡ ܐܝܬ ܠܗ ܠܐܒܘܗܝ ܐܡ ܐܝܬ ܠܗ ܠܐܒܘܗܝ:

19: 5 • ܟܠ ܗܢܐ ܕܢܚܕ ܒܐܪܥܐ ܠܐܒܘܗܝ. ܘܐܡ ܐܝܬ ܠܗ ܠܐܒܘܗܝ.

Mk 7:11 • ܐܝܟ. ܐܡܪ ܐܢ ܠܐܒܘܗܝ ܐܡ ܐܝܬ ܠܗ: ܩܘܪܒܢ ܡܢ ܐܠܗܐ

12 • ܘܠܐ ܡܫܚܪܝܢ ܐܢ. ܠܐܒܘܗܝ ܐܡ ܐܝܬ ܠܗ

9:21 • ܐܡܪ ܠܗ ܐܒܘܗܝ: ܐܡܬܝ ܐܢ ܐܬܝ. ܗܐ ܡܢ ܕܩܪܒ ܗܘ. ܐܡܪ

10: 7 • ܟܠ ܗܢܐ ܕܢܚܕ ܒܐܪܥܐ ܠܐܒܘܗܝ. ܘܐܡ ܐܝܬ ܠܗ ܠܐܒܘܗܝ:

Lk 1:62 • ܘܐܡܪܝܢ ܠܐܒܘܗܝ. ܐܝܟ ܕܒܥܐ ܐܢ ܢܬܩܪܐ ܒܫܡܗ.

9:42 • ܐܦܠ ܥܕ ܕܩܪܒ ܗܘ ܠܒܪܐ: ܘܐܫܕ ܒܗ ܫܝܛܢܐ. ܘܐܓܪ ܠܐܒܘܗܝ

- Lk 14:26 حَبُّهِ وَلَا هٰذَا ﴿لَاجُّهِ﴾ وَلَاهُه: وَلَاسُوقِ وَلَاسَوْلِه: وَلَايِلِه
- 15:29 هُه قِم ﴿لَاهُ﴾ ﴿لَاجُّهِ﴾. هُا جِهُا مَتِم هُكُم لِنَا كُم كَجِنُّهِ. وَلَا
- Jn 6:42 وَنُهُقِف. هُه وَسَّم مُتِكم ﴿لَاجُّهِ﴾ وَلَاهُه. وَلِمَنَا ﴿لَاهُ﴾ هُنَا وَهُم
- Act 7:14 وِهُا مَهُقِف: وَلِمَلَّه ﴿لَاجُّهِ﴾ مُحَفَّجِ. وَحَجُكُه لَهُوهُقِه. وَهُوَم
- 16: 3 وَلِمِ وِهُه خَلِوُا. مُتِكم وِهُه ﴿لَاجُّهِ﴾ وَلِهُنَا وِهُا.
- Eph 5:31 هَهُلا هُنَا تَمهُه ﴿لَاجُّهِ﴾ وَلَاهُه: وَتَقِف لَايِلِه: وَتَهُوَم
- [s 3 f] لَاجُّهِ | f., s., 3 | «هه، مد، ڤذ ك» | <2>
- Mk 5:40 ﴿لَاقِه حَجُحُه﴾. وَجِنَ ﴿لَاجُّهِ﴾ وَيكِلُا وَلَاهُه. وَحَهُنَه وَحَهُه:
- Lk 8:50 تَهُه قِم هِهُه. وَلِهُ ﴿لَاجُّهِ﴾ وَيكِلُا. لَا وَسَلا. خَحَنُه هُهُم.
- [s 2 m] لَاجُّهِ | m., s., 2 | «ڤه، مد، ڤذ ك» | <8>
- Mt 6: 6 حَهُنُو: وَلِمُهِ وَنُخُو: وَلَا ﴿لَاجُّهِ﴾ وَجِحُمُا. وَلِجُهِ وَمُزَا جِحُمُا
- 18 كَجِنَّنُمُا وِلَا قِم لِيهِ: لَا ﴿لَاجُّهِ﴾ وَجِحُمُا. وَلِجُهِ وَمُزَا جِحُمُا وِه
- 15: 4 لَاخُوا حِم لِهُ. تَهُ ﴿لَاجُّهِ﴾. وَلَاهُو. وَهُم وَهِرَّسَا ﴿لَاجُّهِ﴾
- 19:19 وَتَهُ ﴿لَاجُّهِ﴾. وَلَاهُو. وَلِمَّتِ حَهُنَجُو. لَامِ نَهِمُو.
- Mk 7:10 هُوهُمَا حِم لِهُ. وَتَهُ ﴿لَاجُّهِ﴾. وَلَاهُو. وَهُم وَهِرَّسَا ﴿لَاجُا﴾ وَلَاهُا.
- 10:19 وَلَا وَلِهِ هُوهُوَا وَيُحكُا. لَا وَلِهُكُوم. تَهُ ﴿لَاجُّهِ﴾. وَلَاهُو.
- Lk 18:20 وَلَا وَلِحِنُوج. وَلَا وَلِهِ هُوهُوَا وِهُوهِنَا. تَهُ ﴿لَاجُّهِ﴾. وَلَاهُو.
- Eph 6: 2 وَهِنُه هُوهِنُا هُوهُنَا وِهِكسِو. تَهُ ﴿لَاجُّهِ﴾ وَلَاهُو:
- [s 1 c] لَاجِب | c., s., 1 | «ڤه هه، مد، ڤذ ك» | <12>
- Jn 8:19 وَلَا كَب مُتِكم لِيهُه. وَلَا ﴿لَاجِب﴾. لَاكُه كَب مُتِكم وِهُسُهُه: لَاهِ
- 19 وَلَا لَاجِب. لَاكُه كَب مُتِكم وِهُسُهُه: لَاهِ ﴿لَاجِب﴾ مُتِكم وِهُسُهُه.
- 49 كَب وِهُا لَا لَاهِ. لَا ﴿لَاجِب﴾ هِهُه لِنَا. وَلِيهُه هِرَّحِتم كَب.
- 10:15 وِهُّه كَب لَاجِب. وَلِنَا مُّه لِنَا ﴿لَاجِب﴾. وَنِعِم هُلام لِنَا سِكِف حُنَا.
- 14: 7 كَب مُتِكم وِهُسُهُه: لَاهِ ﴿لَاجِب﴾ مُتِكم وِهُسُهُه. وَهُم هُهُا مُتِكم
- 31 وِتَّه حُحهُا. وِوُسَم لِنَا ﴿لَاجِب﴾: وَلِمَنَا وِقِمَّبِس لَاجِب. هُجهُا حُجِم
- 15:16 وَهِقَاوُهُه. بَهُه. وِهُلا وِلِمَلَاكُه ﴿لَاجِب﴾ حِهِمِس. تَهُلا حِهُه.
- 23 هُم وَكَب هُنَا. وَلَاهِ ﴿لَاجِب﴾ هُنَا.
- 24 وِهُا حِهُه سَهِنُا. هُهُا قِم وَسَلَه. وَهِنَه. لَاهِ كَب وَلَاهِ ﴿لَاجِب﴾.
- 16: 3 وَهُكُم تَحتِهُه: هَهُلا وِلَا مَّه وَلَا ﴿لَاجِب﴾. وَلَا كَب.
- 15 هُلا هَتِم وَلِمِ ﴿لَاجِب﴾. وَمِب وِهُه. هَهُلا هُنَا لَاهِنَا حِهُه: وِهُم
- 23 لَاهِ لِنَا حِهُه: وِهُلا هَتِم وِلِمَلَاكُه ﴿لَاجِب﴾ حِهِمِس. تَهُلا حِهُه.
- [p 3 f] لَاجُّهِهُم | f., pl., 3 | «هه، هد، ڤذ ك» | <1>
- Heb 12: 9 هَهُهُه: هِهُا وُهُبلا سَهُجَتُم وِتَمكَّحتِ ﴿لَاجُّهِهُم﴾ وِوُّوسُوا وَتَسَا.
- [p 2 m] لَاجُّهِهُه | m., pl., 2 | «ڤه، هد، ڤذ ك» | <1>
- Mt 5:16 هِوُم خَتَسُنُمُا. وِتسَهُه تَجُبِّهُه بُتَجَا. وَتَهَحسُه ﴿لَاجُّهِهُه﴾ وِجُمهُنُا.
- [p 1 c] لَاجُّهِ | c., pl., 1 | «ڤه هه، هد، ڤذ ك» | <1>
- Act 7: 2 لَاخُوا وِلِمهُهسُوا لَاسَاب ﴿لَاجُّهِ﴾ لَاجِنُوهُم: قِم لَاسُوهِب وِهُا

* ܐܚܐ | <2>

- Jn 5:26 ܡܛܠ ܕܒܪ ܐܢܫ ܗܘ ܒܪܗ ܘܐܚܐ ܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܚܝܐ.
- 1 Tim 5: 1 ܠܐ ܬܬܚܣܡ ܥܠ ܣܒܐ ܐܠܐ ܬܥܕܘܗܝ ܐܝܟ ܐܒܐ ܘܐܚܐ ܐܝܟ ܐܚܐ ܒܟܠ ܟܝܢܘܬܐ.

* ܐܚܐ | <1>

- 2 Jn 1: 9 Ph ܟܠ ܡܢ ܕܐܬܪܚܩ ܘܠܐ ܩܐܡ ܒܬܥܠܝܡܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܠܝܬܘ ܐܠܗܐ ܐܚܐ ܠܟ.

[s 3 f]^{s} ܐܚܬܗ | f., s., 3 | «ܐܢ، ܡܢ، ܕܝ ܟ» | <1>

- Lk 8:51 ܠܐ ܫܒܩ ܠܗ ܠܐ ܠܐܝܫܐ ܐܠܐ ܠܦܛܪܘܣ ܘܠܝܥܩܘܒ ܘܠܝܘܚܢܢ ܐܚܘܗܝ ܕܥܠܡܐ.

[p 3 m]^{s} ܐܚܘܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܗܢ، ܗܒ، ܕܝ ܟ» | <1>

- Mt 4:22 ܘܗܢܘܢ ܒܡܫܡ ܐܦܘ ܐܒܐ ܐܚܘܗܘܢ ܕܙܒܕܝ ܫܒܩܘ ܠܗ ܘܐܙܠܘ ܒܬܪܗ.

¶ [p m] ܐܚܘܬܐ، ܐܚܘܬܐ | m., pl. | «ܗܢ، ܗܒ» | <82>

* ܐܚܘܬܐ[1]، ܐܚܘܬܐ[2] | <11>

- Lk 18:29 ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܠܝܬ ܓܒܪܐ ܕܫܒܩ ܒܝܬܐ ܐܘ ܐܚܘܗܝ
- Jn 7:22 [2] ܡܛܠ ܗܟܝ ܡܘܫܐ ܝܗܒ ܠܟܘܢ ܡܘܠܐ ܕܬܗܘܪ ܐܢܫܐ ܒܫܒܬܐ ܐܦ ܐܚܐ.
- Act 2:29 [2] ܓܒܪܐ ܐܚܐ ܕܝܘܕ ܐܦ ܩܒܪ ܐܦ ܐܚܐ ܠܐ ܐܝܬ ܠܢ.
- Rom 11:28 [2] ܐܢܘܢ ܒܓܝܢ ܐܚܐ ܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܚܝܐ.
- 1 Cor 4:15 ܐܦ ܐܢ ܐܠܦ ܐܚ ܒܡܫܝܚܐ ܠܐ ܐܝܬ ܠܟ ܐܠܐ ܐܚ ܐܚܕ.
- 2 Cor 12:14 ܐܦ ܗܫܐ ܐܬܐ ܐܢܐ ܠܘܬ ܟܠ ܡܕܡ ܐܠܐ ܐܚ ܐܚܕ.
- Eph 6: 4 ܐܚ ܐܒܗܬ ܠܐ ܬܟܝܠܘ ܠܒܢܝܟܘܢ ܐܠܐ ܐܚ ܐܒܗ ܐܦ ܐܢܘܢ ܒܢܘܡܣ ܘܒܢܘܬܐ ܕܡܪܝܐ.
- Col 3:21 ܐܚ ܐܒܗ ܠܐ ܬܟܝܠܘ ܠܒܢܝܟܘܢ ܕܠܐ ܢܬܝܐܫܘܢ.
- Heb 7: 4 [2] ܐܦ ܐܒܪܗܡ ܐܚ ܐܒܗ ܕܟܠ ܡܕܡ ܒܪ ܡܢ ܕܐܬܐ ܠܗ ܡܢ ܓܒܐ ܕܚܠܝ.
- 1 Jn 2:13 ܐܟܬܒ ܠܟܘܢ ܒܢܝ ܐܚ ܐܒ ܐܝܬ ܠܟܘܢ ܚܛܗܝ ܕܫܪܝܬ ܐܬ ܠܟ ܐܒ ܐܝܬ ܠܟܘܢ ܒܚܘܪ ܐܚ

Mk 13:12 • ܘܐܒܐ ܠܒܪܗ. ܘܢܩܘܡܘܢ ܒܢܝ̈ܐ ܥܠ ܐܒܗ̈ܝܗܘܢ. ܘܢܡܝܬܘܢ ܐܢܘܢ.
Lk 6:23 [2] • ܣܓܝ ܒܫܡܝܐ. ܗܟܢܐ ܓܝܪ ܥܒܕܝܢ ܗܘܘ ܐܒܗ̈ܬܗܘܢ ܠܢܒܝ̈ܐ܀
26 [2] • ܐ̱ܢܫܐ ܕܥܠܡܐ. ܗܟܢܐ ܓܝܪ ܥܒܕܝܢ ܗܘܘ ܠܢܒܝ̈ܐ ܕܕܓܠܘܬܐ ܐܒܗ̈ܬܗܘܢ܀
[p 2 m]s ܐܒܗ̈ܝܟܘܢ[1]، ܐܒܗ̈ܬܟܘܢ[2] | m., pl., 2 | «ܕܝܠ، ܣܓ، ܦܕ ܟ» | <8>
Lk 21:16 • ܢܫܠܡܘܢܟܘܢ ܕܝܢ ܐܒܗ̈ܝܟܘܢ. ܘܐܚ̈ܝܟܘܢ: ܘܐܚܝܢ̈ܝܟܘܢ: ܘܪ̈ܚܡܝܟܘܢ.
Jn 6:49 • ܐܒܗ̈ܝܟܘܢ ܐܟܠܘ ܡܢܐ ܒܡܕܒܪܐ. ܘܡܝܝܬܘ.
58 • ܠܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܐܟܠܘ ܐܒܗ̈ܝܟܘܢ ܡܢܐ. ܘܡܝܝܬܘ. ܡܢ ܕܐܟܠ ܗܢܐ
Act 7:51 • ܠܥܠܡ ܠܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܡܩܘܡܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܐܝܟ ܐܒܗ̈ܝܟܘܢ. ܐܦ ܐܢܬܘܢ.
52 • ܢܒܝܐ ܕܠܐ ܪܕܦܘ ܘܩܛܠܘ ܐܒܗ̈ܝܟܘܢ: ܠܐܝܠܝܢ ܕܩܕܡܘ ܣܒܪܘ ܥܠ
28:25 [2] • ܡܠܠ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ: ܒܦܘܡ ܐܫܥܝܐ ܢܒܝܐ ܠܘܬ ܐܒܗ̈ܬܟܘܢ:
Heb 3: 9 • ܕܢܣܝܘܢܝ ܐܒܗ̈ܝܟܘܢ: ܘܒܩܘ ܘܚܙܘ ܥܒ̈ܕܝ ܐܪܒܥܝܢ ܫܢܝܢ.
1 Pet 1:18 • ܐܬܦܪܩܬܘܢ ܡܢ ܥܒ̈ܕܝܟܘܢ ܣܪ̈ܝܩܐ: ܗܢܘܢ ܕܩܒܠܬܘܢ ܡܢ ܐܒܗ̈ܝܟܘܢ:
[p 1 c]s ܐܒܗ̈ܝܢ[1]، ܐܒܗ̈ܬܢ[2] | c., pl., 1 | «ܕܝܠ ܘܥܡ، ܣܓ، ܦܕ ܐ» | <15>
Mt 23:30 • ܐܢܬܘܢ: ܕܐܠܘ ܗܘܝܢ ܒܝܘ̈ܡܝ ܐܒܗ̈ܝܢ: ܠܐ ܗܘܝܢ ܗܘܝܢ ܠܗܘܢ ܫܘܬܦܐ
Lk 1:55 • ܐܝܟ ܕܡܠܠ ܥܡ ܐܒܗ̈ܝܢ: ܥܡ ܐܒܪܗܡ ܘܥܡ ܙܪܥܗ ܠܥܠܡ܀
72 • ܘܥܒܕ ܚܢܢܗ ܥܡ ܐܒܗ̈ܝܢ. ܘܐܬܕܟܪ ܠܩܝ̈ܡܘܗܝ ܩܕܝܫ̈ܐ.
Jn 4:20 • ܐܒܗ̈ܝܢ ܒܛܘܪܐ ܗܢܐ ܣܓܕܘ. ܘܐܢܬܘܢ ܐܡܪܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܕܒܐܘܪܫܠܡ ܗܘ
6:31 • ܐܒܗ̈ܝܢ ܡܢܐ ܐܟܠܘ ܒܡܕܒܪܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܟܬܝܒ. ܕܠܚܡܐ ܡܢ ܫܡܝܐ.
Act 7: 8 [2] • ܘܐܝܣܚܩ ܐܘܠܕ ܠܝܥܩܘܒ. ܘܝܥܩܘܒ ܐܘܠܕ ܠܬܪܥܣܪ ܐܒܗ̈ܬܢ.
9 [2] • ܘܗܢܘܢ ܐܒܗ̈ܬܢ ܛܢܘ ܒܝܘܣܦ. ܘܙܒܢܘܗܝ ܠܡܨܪܝܢ. ܘܐܠܗܐ ܥܡܗ ܗܘܐ.
38 [2] • ܕܡܠܠ ܗܘܐ ܥܡܗ. ܘܥܡ ܐܒܗ̈ܬܢ. ܒܛܘܪܐ ܕܣܝܢܝ. ܘܗܘܝܘ ܕܩܒܠ
39 [2] • ܨܒܘ ܠܡܫܬܡܥܢܘܬܗ ܠܗ ܐܒܗ̈ܬܢ. ܐܠܐ ܫܒܩܘܗܝ: ܘܒܠܒܘܬܗܘܢ ܗܦܟܘ
45 [2] • ܡܫܟܢܐ: ܐܦ ܩܒܠܘܗ̱ ܐܒܗ̈ܬܢ ܥܡ ܝܫܘܥ: ܠܐܪܥܐ ܕܝܗܒ
13:32 [2] • ܘܐܦ ܚܢܢ ܗܐ ܡܣܒܪܝܢܢ ܠܟܘܢ: ܕܫܘܘܕܝܐ ܗܘ ܕܗܘܐ ܠܘܬ ܐܒܗ̈ܬܢ:
15:10 [2] • ܕܬܠܡܝ̈ܕܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܦܠܐ ܐܒܗ̈ܬܢ: ܐܦܠܐ ܚܢܢ. ܐܫܟܚܢ ܠܡܫܩܠܗ.
Heb 1: 1 • ܡ̈ܢܘܢ ܘܒܟܠ ܕܡ̈ܘܢ: ܡܠܠ ܐܠܗܐ ܥܡ ܐܒܗ̈ܝܢ ܒܢܒܝ̈ܐ ܡܢ ܩܕܝܡ.
12: 9 • ܘܐܢ ܐܒܗ̈ܝܢ ܕܒܣܪܐ ܪܕܝܢ ܗܘܘ ܠܢ ܘܒܗܬܝܢ ܗܘܝܢ ܡܢܗܘܢ: ܟܡܐ
2 Pet 3: 4 Ph[2] • ܕܡܐܬܝܬܗ. ܡܢ ܟܕ ܓܝܪ ܐܒܗ̈ܬܢ ܫܟܒܘ: ܟܠܡܕܡ ܗܟܢܐ ܡܩܘܝ. ܡܢ
※ ܕܐܒܗ̈ܬܐ[1]، ܕܐܒܗ̈ܬܐ[2] | <3>
Lk 1:17 • ܕܐܠܝܐ ܢܒܝܐ. ܕܢܗܦܘܟ ܠܒܐ ܕܐܒܗ̈ܬܐ ܥܠ ܒܢܝ̈ܐ. ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܠܐ
Rom 4: 1 [2] • ܡܢܐ ܗܟܝܠ ܐܡܪܝܢܢ ܥܠ ܐܒܪܗܡ ܪܫܐ ܕܐܒܗ̈ܬܐ. ܕܐܫܟܚ ܒܒܣܪ.
15: 8 [2] • ܓܙܘܪܬܐ ܚܠܦ ܫܪܪܗ ܕܐܠܗܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܢܫܪܪ ܫܘܘܕܝܐ ܕܐܒܗ̈ܬܐ.
[s 2 m]s ܕܐܒܗ̈ܝܟ | m., s., 2 | «ܕܝܠ، ܚܕ، ܦܕ ܟ» | <1>
Act 7:32 • ܐܢܐ ܐܢܐ ܐܠܗܐ ܕܐܒܗ̈ܝܟ. ܐܠܗܗ ܕܐܒܪܗܡ ܘܕܐܝܣܚܩ. ܘܕܝܥܩܘܒ. ܘܟܕ
[s 1 c]s ܕܐܒܗ̈ܬܝ | c., s., 1 | «ܕܝܠ ܘܥܡ، ܚܕ، ܦܕ ܐ» | <3>
Act 24:14 • ܒܗ ܦܠܚ ܐܢܐ ܠܐܠܗܐ ܕܐܒܗ̈ܬܝ: ܟܕ ܡܗܝܡܢ ܐܢܐ ܒܟܠܗܝܢ ܕܟܬܝ̈ܒܢ
28:17 • ܠܥܡܐ ܥܡܐ ܘܢܡܘܣܐ ܕܐܒܗ̈ܬܝ: ܐܣܝܪܐ ܐܫܬܠܡܬ ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ

• ܩܕܡ ܐܝܬ ܠܝ ܐܝܟ ܕܐܢܐ ܒܓܠܬܐ ܠܐ ܐܫܬܡܥ ܒܝ ܐܠܐ ܕܝܢ ܕܐܝܬ ܠܝ ܒܗ ܐܚܝܢ. Gal 1:14

[p 2 m]s ܐܝܬ ܠܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܐܝܬ، ܗܒ، ܕܕ» | <3>

• ܐܦ ܐܝܬ ܠܟܘܢ ܡܠܐ ܕܐܒܗܝܟܘܢ. Mt 23:32

• ܐܘ ܐܝܬ ܠܟܘܢ ܕܡܪܕܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܗܘܢ. Lk 11:47

• ܐܘ ܐܝܬ ܠܟܘܢ ܕܒܢܝܬ ܩܒܪܝ ܐܒܗܬܟܘܢ ܐܢܬܘܢ. 48

[p 1 c]s ܐܝܬ[1]، ܐܝܬ[2] | c., pl., 1 | «ܐܝܬ ܡܣ، ܗܒ، ܕܕ ܙ» | <6>

• ܘܐܝܬ ܒܪ ܐܢܫ ܕܡܬܚܙܐ ܠܗ. ܘܩܐܡ ܫܡܥܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܝܬ Act 3:13 2

• ܘܐܝܬ ܐܢܫ ܐܚܕ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܐܒܗܬܢ ܠܐ ܐܫܬܡܥ ܠܗ: ܐܝܬ 5:30 2

• ܐܝܬ ܐܢܫ ܐܚܕ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܐܒܗܬܢ ܠܐ ܐܫܬܡܥ ܠܗ: ܐܝܬ 7:44 2

• ܐܝܬ ܐܢܫ ܐܚܕ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܐܒܗܬܢ ܠܐ ܐܫܬܡܥ ܠܗ: ܐܝܬ 22: 3 2

• ܐܝܬ ܐܢܫ ܐܚܕ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܐܒܗܬܢ ܠܐ ܐܫܬܡܥ ܠܗ: ܐܝܬ 14 2

• ܐܝܬ ܐܢܫ ܐܚܕ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܐܒܗܬܢ ܠܐ ܐܫܬܡܥ ܠܗ: ܐܝܬ 1 Cor 10: 1

* ܐܝܬ | <2>

• ܐܝܬ ܐܢܫ ܐܚܕ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܐܒܗܬܢ ܠܐ ܐܫܬܡܥ ܠܗ: ܐܝܬ Act 22: 1

• ܐܝܬ ܐܢܫ ܐܚܕ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܐܒܗܬܢ ܠܐ ܐܫܬܡܥ ܠܗ: ܐܝܬ Rom 9: 5

[p 1 c]s ܐܝܬ | c., pl., 1 | «ܐܝܬ ܡܣ، ܗܒ، ܕܕ ܙ» | <2>

• ܐܝܬ ܐܢܫ ܐܚܕ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܐܒܗܬܢ ܠܐ ܐܫܬܡܥ ܠܗ: ܐܝܬ Act 7: 2

• ܐܝܬ ܐܢܫ ܐܚܕ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܐܒܗܬܢ ܠܐ ܐܫܬܡܥ ܠܗ: ܐܝܬ 15

* ܠܐ ܐܝܬ | <1>

• ܐܝܬ ܣܒܪ ܕܐܢܫ ܕܝܢ ܕܡܬܟܠܡ ܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܟܚܫܐ ܒܗ. 2 Cor 12:14

[s 3 m]s ܠܐ ܐܝܬ | m., s., 3 | «ܐܝܬ، ܣܪ، ܕܕ ܟ» | <1>

• ܐܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܒܪ ܐܢܫ ܕܐܝܬ ܠܗ ܥܝܢܝ ܘܦܬܚ ܠܗ ܥܝܢܝ: Jn 9:18

[p 3 m]s ܠܐ ܐܝܬ | m., pl., 3 | «ܐܝܬ، ܗܒ، ܕܕ ܟ» | <3>

• ܕܐܝܬ ܒܗ ܐܡܘܢܐ ܘܚܟܡܬܐ ܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܒܗ. 1 Tim 1: 9

• ܐܝܬ ܒܗ ܐܡܘܢܐ ܘܚܟܡܬܐ ܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܒܗ. 5: 4

• ܐܝܬ ܠܗ ܒܪ ܐܢܫ ܐܝܬ ܠܗ ܒܗ ܐܡܘܢܐ ܘܚܟܡܬܐ ܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܒܗ. Heb 8: 9

[p 2 m]s ܠܐ ܐܝܬ | m., pl., 2 | «ܐܝܬ، ܗܒ، ܕܕ ܟ» | <2>

• ܒܢܝ ܫܡܥܘ ܠܐ ܐܝܬ ܠܟܘܢ ܐܡܘܢܐ ܘܚܟܡܬܐ. Eph 6: 1

• ܒܢܝ ܫܡܥܘ ܠܐ ܐܝܬ ܠܟܘܢ ܐܡܘܢܐ ܘܚܟܡܬܐ. Col 3:20

[p 1 c]s ܠܐ ܐܝܬ | c., pl., 1 | «ܐܝܬ ܡܣ، ܗܒ، ܕܕ ܙ» | <6>

• ܘܐܝܬ ܐܢܫ ܐܚܕ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܐܒܗܬܢ ܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܒܗ. Act 3:25

• ܘܐܝܬ ܐܢܫ ܐܚܕ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܐܒܗܬܢ ܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܒܗ. 7:11

• ܘܐܝܬ ܐܢܫ ܐܚܕ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܐܒܗܬܢ ܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܒܗ. 12

• ܘܐܝܬ ܐܢܫ ܐܚܕ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܐܒܗܬܢ ܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܒܗ. 19

• ܐܝܬ ܐܢܫ ܐܚܕ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܐܒܗܬܢ ܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܒܗ. 13:17

• ܐܝܬ ܐܢܫ ܐܚܕ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܐܒܗܬܢ ܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܒܗ. 26: 6

[p 3 m]s ܠܐ ܐܝܬ | m., pl., 3 | «ܐܝܬ، ܗܒ، ܕܕ ܟ» | <1>

Rom 1:30 • ܡܚܰܫܫܶܒ ܚܰܬܡܶܐ. ܫܰܗܬܶܐ ܩܚܢܶܐ. ܘܠܐ ܚܰܢܳܐ ܠܐ ܡܰܬܝܳܢ.

Mt: *65* • Mk: *21* • Lk: *60* • Jn: *146* • Act: *39* • Rom: *17* • 1 Cor: *6* • 2 Cor: *7* • Gal: *7* • Eph: *12* • Phil: *4*
Col: *7* • 1 Th: *5* • 2 Th: *3* • 1 Tim: *4* • 2 Tim: *2* • Tit: *1* • Philem: *1* • Heb: *11* • Jas: *4* • 1 Pet: *4* • 2 Pet: *3*
1 Jn: *14* • 2 Jn: *4* • Jud: *1* • Rev: *5*

ܐܰܚܳܐ | <1> | «ܥܕ» | *family, fatherhood, parentage* | n. | ☜
<1> | «ܕܟ ܚܕܕ» | Emphatic Ⓢ
<1> | «ܡ، ܡܡ» | f., s. | ¶ s f
<1> | ܐܰܚܳܐ | ❊

Eph 3:15 • ܗܘ ܕܡܢܗ ܡܫܡܗܕܐ ܟܠ ܐܰܚܳܐ: ܕܒܫܡܝܐ ܘܥܠ ܐܪܥܐ:

Eph: *1*

ܐܰܚ II (ܐܚ)

ܐܰܚ | <2> | «ܥܕ» | *fruit* | n. | ☜
<2> | «ܕܟ ܚܕܕ» | Emphatic Ⓢ
<2> | «ܡ، ܪܒ» | m., s. | ¶ s m
<0> | ܐܰܚ | ❊
<1> | «ܪܒ، ܗܒ، ܕܟ ܕ» | m., pl., 3 | [s p 3 m] ܐܚܘܗܝ

Jud 1:12 Ph • ܐܡܝܢ ܒܚܒܪܝ. ܡܬܟܢܝܢ ܒܐܘܩܢ. ܡܫܡܫܢܝ ܘܠܐ ܦܠܚܝܢ. ܕܡܬܐ ܐܰܚܘܗܝ.

<1> | «ܡ، ܡܡ، ܕܟ ܕ» | f., s., 2 | [s 2 f] ܐܰܚܬܟ

Rev 18:14 Ph • ܐܰܚܬܟ ܢܦܫܟ ܒܥܬ ܡܢܟ ܠܐ ܐܫܟܚܬ. ܘܟܠ ܕܫܒܝܪ ܡܫܡܢ ܠܐ

Jud: *1* • Rev: *1*

ܐܚܚ (ܚܚ)

ܐܰܚܘܳܬܳܐ | <1> | «ܥܕ» | *flute, pipe* | n. | ☜
<1> | «ܕܟ ܚܕܕ» | Emphatic Ⓢ
<1> | «ܡ، ܪܒ» | m., s. | ¶ s m
<1> | ܐܰܚܘܳܬܳܐ | ❊

1 Cor 14: 7 • ܚܕܝ ܒܥܡܐ. ܡܢܚܟ ܩܠܐ: ܐ ܐܰܚܘܳܬܳܐ. ܐ ܩܝܬܪܐ: ܐ ܩܪܘܡܐ ܠܐ

1 Cor: *1*

ﺪﺑﻉ

ﺎﻨﻴﻠﻋ | v. | *perish;* Af^{c}el *destroy, lose* | «ﺪﺑﻉ» | <87>

P^{c}al | «ﻒﻠﺧ» | <43>

Perfect | «ﻮﻫ ﺪﺑﻉ» | <8>

3 m., s., m | «ﻮﻫ، ﺪﺑﻉ، ﻒﻫ ﻙ» | <3>

* ﺎﻨﻴﻠﻋ | <1>

Jn 17:12 • ﻙﺫ ﺖﻨﺘﻧ. ﻩﺎﻨﻣ ﺪﺑﻌﻫ ﻻ [ﺎﻨﻴﻠﻋ] ﺎﻟﻻ ﺪﻨﻫ ﺎﻨﻴﻠﻋﺎﻧ. ﺖﻨﺘﻌﻠﻟ ﺪﻨﻴﻠﻋ.

* ﺎﻨﻴﻠﻋ | <1>

Lk 15: 4 • ﺎﻨﻌﻨﻣ ﻩﺎﻨﻌﻧ ﺪﻨﻴﻠﻋﺎﻧ: ﻩﺎﻨﻟ ﺪﻨﻫ ﺪﻨﻫ [ﺎﻨﻴﻠﻋ] ﺪﻨﻴﻠﻋ ﺖﻨﻌﺘﺴﻫﻣ:

* ﻩﺎﻨﻴﻠﻋ | <1>

2 Pet 3: 6 Ph • ﻩﺪﻨﻣ ﺖﻨﺘﻣﻫﻩ ﺪﻨﻌﻧ ﺖﻫ ﺪﻨﻴﻠﻋ. [ﻩﺎﻨﻴﻠﻋ].

3 f., s., f | «ﻫﻫ، ﺪﻨﻫ، ﻒﻫ ﻙ» | <1> ﺎﻨﻴﻠﻋﺎﻧ

* ﺎﻨﻴﻠﻋﺎﻧ | <1>

Heb 11:31 • ﺪﻫﻌﻨﻫﺎﻟ ﻒﻨﺑ ﺖﻨﺘﻟ ﻻ [ﺎﻨﻴﻠﻋﺎﻧ] ﺪﻣ ﻩﻨﻫ ﻭﻻ ﺎﻨﻴﻌﻨﻫ: ﺖﻨﺘﻌﻠﻟ

3 m., pl., m | «ﻮﻫ، ﻫﻫ، ﻒﻫ ﻙ» | <4> ﺎﻨﻴﻠﻋ

* ﺎﻨﻴﻠﻋ | <2>

1 Cor 15:18 • ﻩﺪﻨﻫ ﺎﻟ ﺎﻨﻴﻣ ﺖﻨﻴﻫﻨﻫ ﺪﻨﻌﻨﺴﻟ. [ﺎﻨﻴﻠﻋ] ﺪﻫﻫ.

Jud 1:11 Ph • ﻩﺪﻨﻫﺎﻫ ﺖﻨﻌﻨﻣ ﺪﻟﺎﻨﻟ ﺎﻨﻴﻌﻨﻫ. ﻩﺪﻨﻣﻨﻫﺎﻫ ﺖﻨﻫﻨﻫﺎﻫ [ﺎﻨﻴﻠﻋ].

* ﺎﻨﻴﻠﻋ | <1>

Mt 10: 6 • ﺎﻨﻫ ﻨﻫﻫ ﺖﻨﻣ ﻨﻫﻣﺎﻨﻟ: ﻨﻫﻟ ﻨﻫﻨﻟ ﺎﻨﻴﻠﻋ ﻩﻣ ﻨﻫ ﻨﻫﻨﻟ.

* ﻩﺎﻨﻴﻠﻋ | <1>

1 Cor 10:10 • ﻩﺎﻟﻻ ﺎﻨﻴﻫﻨﻣ. ﺎﻨﻌﻨﻟ ﺖﻨﻫﻨﻫ: ﻩﺎﻨﻴﻠﻋ ﺪﻟﺎﻨﻟ ﻩﻫ ﻨﻫﻨﻟ.

Imperfect | «ﻮﻫ ﺪﻨﻫﻣ» | <16>

3 m., s., m | «ﻮﻫ، ﻫﻫ، ﻒﻫ ﻙ» | <10> ﺎﻨﻴﻠﻋ

* ﺎﻨﻴﻠﻋ | <7>

Lk 13:33 • ﺎﻨﻴﻨﻟ ﺎﻨﻟﻻ. ﻩﻫﻫ ﻭﻻ ﻩﻫﻨﻫ ﻭﻨﻴﻠﻋ [ﺎﻨﻴﻠﻋ] ﺪﻨﻫ ﻩﻣ ﺎﻨﻴﻫﻨﻫ.

15: 4 • ﺎﻨﻴﻣ ﺪﻫ ﻩﺪﻟ ﺪﻨﻫﻨﻣ: ﻩﺎﻨ [ﺎﻨﻴﻠﻋ] ﻫﻣ ﻩﻨﻫﻨﻫ: ﻻ ﻩﻨﻫ ﺎﻨﻴﻌﻨﻣ

Jn 3:15 • ﻭﻫﻫ ﺎﻨﻣ ﻭﻫﻩﻨﻫ ﺪﻫ. ﻻ [ﺎﻨﻴﻠﻋ]. ﺎﻟﻻ ﻨﻫﻨﻫ ﺪﻫ ﻨﻨﻟ ﻭﺪﻨﻫﻫ.

16 • ﻭﻫﻫ ﻩﻣ ﻭﻫﻩﻨﻫ ﺪﻫ. ﻻ [ﺎﻨﻴﻠﻋ]. ﺎﻟﻻ ﻨﻫﻨﻫ ﺪﻫ ﻨﻨﻟ ﻭﺪﻨﻫﻫ.

6:12 • ﻩﻫﻫ ﻩﻫﻨﻫ. ﺎﻨﻫ ﺪﻫﻨﻨﻭﻩﻣ. ﻨﻫﻨﻫ ﻫﻭﻨﻟ ﻭﻨﻴﻫﻭﻩ. ﻭﻻ [ﺎﻨﻴﻠﻋ] ﻩﻨﻫ.

11:50 • ﻭﻫﻨﻣ ﺪﻣ ﻭﻣ ﺪﻨﻫﻟ ﻨﻫﻨﻟ ﻫﻨﻫ ﺪﻨﻫﻟ: ﻩﻻ ﻫﻨﻫ ﺪﻨﻫﻟ [ﺎﻨﻴﻠﻋ]

2 Pet 3: 9 Ph • ﻨﻫﻨﻫﻭﻫ: ﺪﻭﻻ ﻭﻫﻟ ﻭﻫﻨﻣ [ﺎﻨﻴﻠﻋ]: ﺎﻟﻻ ﻫﻨﻣ ﺪﻣﻨﻫﻫﺎﻫ ﺎﻨﻴﻠﻋ.

Ⓕ Pᶜal | Cont. «ܦܥܠ»

✻ ܬܒܥ | <3>

Mt 5:29 • ܡܢ ܕܝܕܟ ܘܢ ܐܢ ܬܒܥ ܠܟ ܘܫܕܝܗ ܘܐܬܪ ܡܢܝܗ ܛܒ ܠܟ ܕܢܐܒܕ ܚܕ ܡܢ ܐܒܪܝܟ ܕܠܐ ܢܐܒܕ ܟܠܗ ܦܓܪܟ ܘܢܬܪܡܐ ܠܓܗܢܐ

30 • ܘܝܡܝܢܟ ܐܢ ܬܒܥ ܠܟ ܘܩܛܥܗ ܘܫܕܝ ܡܢܝܗ ܛܒ ܠܟ ܕܢܐܒܕ ܚܕ ܡܢ ܐܒܪܝܟ ܕܠܐ ܢܐܒܕ ܟܠܗ ܦܓܪܟ ܘܢܬܪܡܐ ܠܓܗܢܐ

18:14 • ܟܠ ܡܢ ܕܢܪܡ ܢܦܫܗ ܢܬܬܥܪ ܘܡܢ ܕܡܟ ܢܦܫܗ ܢܬܪܡ ✣

s3f | ܬܒܥ | f., s., 3 | «ܦܥܠ، ܦܥ، ܦܕ ܟ» | <2>

✻ ܬܒܥ | <2>

Lk 21:18 • ܘܐܦ ܫܥܪ ܕܪܫܟ ܠܐ ܬܒܥ ܠܐ ܢܬܒܕ ܡܢܗ ܡܕܡ

Act 3:23 • ܟܠ ܢܦܫ ܕܠܐ ܬܫܡܥ ܢܬܒܕ ܡܢ ܥܡܗ ✣ ܘܟܠ ܢܦܫ ܕܠܐ ܬܫܡܥ ܢܬܒܕ ܡܢ ܥܡܗ

p3m | ܬܒܥܘܢ | m., pl., 3 | «ܦܥܠ، ܦܥ، ܦܕ ܟ» | <2>

✻ ܬܒܥܘܢ | <2>

Jn 10:28 • ܘܐܢܐ ܢܬܠ ܠܗܘܢ ܚܝܐ ܕܠܥܠܡ ✣ ܘܐܢܐ ܢܬܠ ܠܗܘܢ ܚܝܐ ܕܠܥܠܡ

Rom 2:12 • ܕܟܠ ܕܚܛܝ ܒܢܡܘܣܐ ܐܒܕ ✣ ܘܟܠ ܕܚܛܝ ܒܢܡܘܣܐ ܐܒܕ

p2m | ܬܒܥܘܢ | m., pl., 2 | «ܦܥܠ، ܦܥ، ܦܕ ܟ» | <2>

✻ ܬܒܥܘܢ | <2>

Lk 13: 3 • ܐ. ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ✣ ܠܐ ✣ ܐܠܐ ܐܢ ܬܬܒܥܘ ✣ ܟܠܗܘܢ ✣ ܐ. ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ✣ ܠܐ ✣ ܐܠܐ ܐܢ ܬܬܒܥܘ ✣ ܟܠܗܘܢ

5 ✣✣

Ⓣ Act. Part. | «ܦܥܠ ܦܫܝܩ» | <15>

s3m | ܬܒܥ | m., s., 3 | «ܦܥܠ، ܫܡ، ܦܕ ܟ» | <2>

✻ ܬܒܥ | <1>

Jas 1:11 • ✣ ✣ ✣

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» | Cont. <3>

* ܐܬܐ | <3>

- ܐܡܪ: ܡܫܡܫܐ ܕܒܝܬܗ: ܘܐܡܪ ܠܐ ܢܦܩ ܚܡܪܐ ܫܡܫܐ ܡܢ ܒܝܬܐ ܐܬܐ. Mt 9:17
- ܫܡܫܐ ܕܡܪܝܐ ܐܡܪ: ܘܐܡܪ ܐܬܐ. ܡܫܡܫܐ ܕܒܝܬܗ. ܠܐ ܢܦܩ ܚܡܪܐ ܫܡܫܐ Mk 2:22
- ܐ: ܒܓܢܒ ܫܡܫܐ ܡܢ ܒܝܬܐ ܐܡܪ: ܘܐܡܪ ܫܡܫܐ ܕܒܝܬܗ: ܘܐܡܪ ܐܬܐ. Lk 5:37

ⓅⓂ ܐܬܝܢ | m., pl., 1 | «ܦܥܠ، ܐܙܠ، ܕܟ» | <4>

* ܐܬܝܢ | <1>

- ܘܐܬܝ ܐܚܕ ܠܬܪܥܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܬܝܢ ܠܢ. Mt 8:25

ⓅⒸ ܐܬܝܢ | c., pl., 1 | «ܦܥܠ ܦܥܠ، ܐܙܠ، ܕܟ» | <2>

- ܘܐܡܪ ܠܗ. ܐܬܐ ܐܢܐ. ܐܬܝܢ. ܐܦ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܬܝ ܠܒܝܬܝ Lk 8:24
- ܕܐܝܟ ܕܐܬܝܢ ܠܐ ܐܫܟܚ ܠܢ. ܐܫܟܚ ܠܢ ܕܐܬܝܢ. ܠܐ ܐܬܝܢ. 2 Cor 4: 9

* ܐܬܐ | <1>

- ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܬܐ ܐܢܐ. ܐܬܝܢ ܠܟ Mk 4:38

Ⓣ Pass. Part. | «ܦܥܝܠ ܕܡܬܐܡܪ» | <4>

ⓈⓂ ܐܬܐ | m., s., 3 | «ܦܥܠ، ܫܡ، ܕܟ» | <4>

* ܐܬܐ | <4>

- ܐܠܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ: ܐܬܐ ܠܟ ܐܚܕ ܡܢ Mt 18:11
- ܘܐܡܪ ܠܗ. ܐܬܐ ܐܢܐ ܠܟ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܒܘܗ: ܐܬܐ ܐܢܐ ܠܟ. Lk 15: 6
- ܘܐܡܪ ܠܗ. ܐܬܐ ܐܢܐ ܠܟ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܒܘܗ: ܐܬܐ ܐܢܐ ܠܟ. 9
- ܐܠܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ: ܐܬܐ ܐܢܐ ܠܟ ܠܡܒܥܐ ܘܠܡܐܒܕܐ. 19:10

Ⓕ Afᶜel | «ܐܦܥܝܠ» | <44>

Ⓣ Perfect | «ܦܥܝܠ ܕܡܬܐܡܪ» | <6>

ⓈⓂ ܐܬܐ | m., s., 3 | «ܦܥܠ، ܫܡ، ܕܟ» | <4>

* ܐܬܐ | <2>

- ܘܐܡܪ: ܐܬܐ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܬܝ ܠܒܝܬܝ: ܘܐܡܪ ܐܬܐ. Mt 22: 7
- ܐܡܪ ܠܗ ܐܬܐ ܐܢܐ ܠܟ. ܐܬܐ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܬܝ ܠܒܝܬܝ. Jud 1: 5 Ph

* ܐܬܐ | <2>

- ܐܡܪ ܠܗ ܐܬܐ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܬܝ ܠܒܝܬܝ. Lk 17:27
- ܐܡܪ ܠܗ ܐܬܐ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܬܝ ܠܒܝܬܝ. 29

ⓈⒸ ܐܬܝܬ | c., s., 1 | «ܦܥܠ ܦܥܠ، ܫܡ، ܕܟ» | <1>

* ܐܬܝܬ | <1>

- ܐܡܪ ܠܗ ܐܬܐ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܬܝ ܠܒܝܬܝ. Jn 18: 9

ⓅⓂ ܐܬܘ | m., pl., 3 | «ܦܥܠ، ܐܙܠ، ܕܟ» | <1>

* ܐܬܘ | <1>

- ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܬܐ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܬܝ ܠܒܝܬܝ. 1 Cor 10: 9

Ⓣ Imperfect | «ܦܥܝܠ ܕܡܬܐܡܪ» | <31>

ⓈⓂ ܢܐܬܐ | m., s., 3 | «ܦܥܠ، ܫܡ، ܕܟ» | <20>

Ⓕ Af^{c}el | *Cont.* «ܐܦܥܝܠ»

✻ ܢܗܦ | <6>

- Mt 10:28 ܘܠܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܩܛܠܝܢ ܠܦܓܪܐ ܗܢܘܢ ܢܗܦ ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܠܡܩܛܠ ܐܠܐ ܠܗܘ ܕܝܟܠ ܠܐܒܕܐ ܠܦܓܪܐ ܘܠܢܦܫܐ ܒܓܗܢܡ.
- 42 ܘܡܢ ܕܡܫܩܐ ܠܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ܙܥܘܪܐ ܗܢܐ ܠܚܘܕ ܒܫܡ ܬܠܡܝܕ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܠܐ ܢܗܦ ܠܗܘ ܐܓܪܗ ✻
- 21:41 ܐܝܟ ܗܢ ܐܢ ܡܪܝ ܗܟܪܡܐ ܢܗܦ ܠܗܠܝܢ ܒܝܫܐ ܢܫܕܪ ܠܗܢ ܟܪܡܐ ܕܢܬܠ ܠܗ ܒܙܒܢܗ ܕܦܪܝ ܠܗ.
- Mk 9:41 ܡܢ ܕܡܫܩܐ ܠܟܘܢ ܟܘܣ ܡܝܐ ܒܫܡ ܕܬܠܡܝܕ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܠܐ ܢܗܦ ܠܗܘ ܐܓܪܗ ✻
- 12: 9 ܡܪܝ ܗܟܪܡܐ ܡܐ ܢܥܒܕ ܠܟܪܡܐ ܗܢܐ ܐܠܐ ܢܗܦ ܠܐܚܪܢܐ ܠܟܪܡܐ ܗܢܐ ܘܢܬܠ ܠܗ ܠܐܚܪܢܐ.
- Lk 9:25 ܡܐ ܢܫܐ ܕܐܢܫ ܐܦ ܕܫܪܐ ܠܢܦܫܗ ܘܐܒܕ ܠܗ ܢܗܦ ܒܟܠ ܥܠܡܐ ܘܒܢܦܫܗ ܢܬܚܒܠ ܠܗ.

[s 3 f] ܠܗ̈ܝܢܗ | f., s., 3 | «ܫܡ، ܣܡ، ܩܕ ܟ» | <5>

- Mt 10:39 ܘܡܢ ܕܡܫܟܚ ܢܦܫܗ ܠܗ̈ܝܢܗ ܢܐܒܕ ܠܗ ܘܡܢ ܕܐܒܕ ܢܦܫܗ ܒܓܝܠܝ ܢܫܟܚܢܝ ✻
- 16:25 ܡܢ ܕܨܒܐ ܠܡܫܒܩ ܢܦܫܗ ܠܗ̈ܝܢܗ ܢܐܒܕ ܠܗ ܘܡܢ ܕܐܒܕ ܢܦܫܗ ܒܓܝܠܝ ܢܫܟܚܢܝ.
- Mk 8:35 ܡܢ ܕܨܒܐ ܠܡܫܒܩ ܢܦܫܗ ܠܗ̈ܝܢܗ ܢܐܒܕ ܠܗ ܘܡܢ ܕܐܒܕ ܢܦܫܗ ܒܓܝܠܝ ܘܒܓܝܠ ܒܫܘܪܬܐ ܛܒܬܐ ܢܫܟܚܢܝ.
- Lk 17:33 ܡܢ ܕܨܒܐ ܠܡܫܒܩ ܢܦܫܗ ܠܗ̈ܝܢܗ ܢܐܒܕ ܠܗ ܘܡܢ ܕܐܒܕ ܢܦܫܗ ܒܓܝܠܝ ܢܚܝܐ ✻
- Jn 12:25 ܡܢ ܕܪܚܡ ܢܦܫܗ ܠܗ̈ܝܢܗ ܢܐܒܕ ܠܗ ܘܡܢ ܕܣܢܐ ܢܦܫܗ ܒܗܢܐ ܥܠܡܐ ܢܛܪ ܠܗ ܠܚܝܐ ܕܠܥܠܡ.

✻ ܘܢܗܦ | <5>

- Mt 10:39 ܘܡܢ ܕܡܫܟܚ ܢܦܫܗ ܠܗ̈ܝܢܗ ܢܐܒܕ ܠܗ ܘܡܢ ܕܐܒܕ ܢܦܫܗ ܒܓܝܠܝ ܢܫܟܚܢܝ ✻
- 16:25 ܡܢ ܕܨܒܐ ܠܡܫܒܩ ܢܦܫܗ ܠܗ̈ܝܢܗ ܢܐܒܕ ܠܗ ܘܡܢ ܕܐܒܕ ܢܦܫܗ ܒܓܝܠܝ ܢܫܟܚܢܝ.
- Mk 8:35 ܡܢ ܕܨܒܐ ܠܡܫܒܩ ܢܦܫܗ ܠܗ̈ܝܢܗ ܢܐܒܕ ܠܗ ܘܡܢ ܕܐܒܕ ܢܦܫܗ ܒܓܝܠܝ ܘܒܓܝܠ ܒܫܘܪܬܐ ܛܒܬܐ ܢܫܟܚܢܝ.
- Lk 9:24 ܡܐ ܢܫܐ ܕܐܢܫ ܐܦ ܕܫܪܐ ܠܢܦܫܗ ܢܛܪ ܠܗ ܠܚܝܐ ܕܠܥܠܡ ܘܒܢܦܫܗ ܢܬܚܒܠ ܠܗ.
- 17:33 ܡܢ ܕܨܒܐ ܠܡܫܒܩ ܢܦܫܗ ܠܗ̈ܝܢܗ ܢܐܒܕ ܠܗ ܘܡܢ ܕܐܒܕ ܢܦܫܗ ܒܓܝܠܝ ܢܫܟܚܢܝ ✻

[s 3 m] ܘܠܗ̈ܝܢܗܘܢ | m., s., 3 | «ܪܫ، ܣܡ، ܩܕ ܟ» | <1>

- Mt 2:13 ܟܕ ܐܙܠ ܗܘ ܡܠܐܟ ܡܪܝܐ ܒܚܠܡܐ ܠܝܘܣܦ ܐܡܪ ܩܘܡ ܣܒ ܠܛܠܝܐ ܘܐܙܠ ܠܡܨܪܝܡ ܘܗܘܐ ܬܡ ܥܕ ܐܡܪ ܠܟ ܡܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܘܠܗ̈ܝܢܗܘܢ.

✻ ܘܠܗ | <2>

- Lk 20:16 ܐܬܐ ܘܠܗ ܢܟܣ ܠܟܪܡܐ ܗܢܐ ܘܢܬܠ ܠܐܚܪܢܐ ܘܢܩܛܠ ܠܗ ܠܐ ܢܗܘܐ ܐܦ ܗܟܢܐ.
- Jas 4:12 ܚܕ ܗܘ ܡܪܝ ܕܢܡܘܣ ܘܕܝܢܐ ܠܗ ܕܢܫܙܒ ܘܠܗ ܕܢܚܝ ܘܐܢ ܐܢܬ ܡܢ ܐܢܬ ܕܬܕܝܢ ܠܚܒܪܟ.

✻ ܘܐܢ ܠܗ | <1>

- Jn 10:10 ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ ܠܐ ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܠܐ ܕܢܓܢܒ ܘܢܩܛܠ ܘܢܒܕ ܐܢܐ ܐܬܝܬ ܕܢܗܘܘܢ ܠܗܘܢ ܚܝܐ ܘܢܗܘܐ ܠܗܘܢ ܝܬܝܪ.

[s 3 f] ܠ̈ܗ | f., s., 3 | «ܫܡ، ܣܡ، ܩܕ ܟ» | <2>

[s 3 m] ܘܠ̈ܗܘ | m., s., 3 | «ܪܫ، ܣܡ، ܩܕ ܟ» | <0>

- Mk 9:22 ܘܠܐ ܡܫܟ ܒܢܘܗܝ ܘܒܡܝܐ ܐܦ ܒܢܪ ܐܫ ܠܗ ܘܠ̈ܗܘ ܠܡܐܒܕܘܬܐ ܐܦ ܐܢ ܝܟܠ ܐܢܬ ܠܡܥܒܕ ܡܕܡ ܥܠ ܚܘܠܬܢ ܘܪܚܡ ܠܢ.

✻ ܘ̈ܠ | <1>

- Lk 15: 8 ܐܘ ܡܢ ܐܢܬܬ ܕܐܝܬ ܠܗ ܥܣܪܐ ܙܘܙܐ ܘܐܒܕܬ ܚܕ ܙܘܙܐ ܗܠܟ ܠܐ ܡܫܟ ܫܪܓ ܒܝܬܐ ܘܡܦܫ ܒܫܘܩܐ ܥܕ ܕܫܟܚ ܠܗ ܘܡܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܐܫܟܚ ܘܐܬܝ ܠܘܬ ܚܒܪܬܐ ܘܫܘܟܢܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗܢ ܚܕܘ ܥܡܝ ܕܫܟܚܬ ܙܘܙܐ ܗܠܟ ܕܐܒܕܬ.

[s 2 m] ܠ̈ܟ | m., s., 2 | «ܪܫ، ܣܡ، ܩܕ ܟ» | <1>

✻ ܠ̈ܟ | <1>

- Rom 14:15 ܐܢ ܒܓܝܠ ܡܐܟܠܬܟ ܚܒܪܟ ܐܢܬ ܠܐ ܐܙܠ ܒܪܚܡܢܘܬܐ ܡܢ ܡܐܟܠܬܟ ܐܢ ܐܝܟ ܐܢܬ ܠܐ ܡܚܒܠ ܠܗ ܒ

Ⓕ Af^{c}el | Cont. «ܐܦܥܝܠ»

Jn 6:39 • ܐܦܥܝܠ ܗܘ ܒܝ. ܠܐ ܐܦܥܝܠ ܡܢܗ. ܐܠܐ ܩܡܘ ܐܢܐ ܒܗ ܒܝܘܡܐ ܐܚܪܝܢܐ.
❋ ܐܦܥܝܠ | <1>

1 Cor 1:19 • ܐܒܕ ܚܟܡܬ. ܐܦܥܝܠ ܚܟܡܝܗ ܘܣܟܠܬܢܘܬ: ܘܠܚܟܡܬ ܐܚܪܝܢ ܐܒܕ ܐܢܘܢ.
¶ ³ m., pl., 3 | «ܦܥܠ، ܗܦܠ، ܩܛܠ» | <4>
❋ ³ | <0>
[s 3 m] ³ m., s., 3 | «ܦܥܠ، ܣܡ، ܩܛܠ» | <1>

Mk 11:18 • ܘܫܡܥܘ ܟܗܢܐ ܪܒܐ ܘܒܥܘ ܐܦ ³. ܡܛܠ ܕܕܚܠܘ ܒܗ ܟܠ ܥܡܐ.
❋ ³ | <1>

Mt 27:20 • ܐܠܐ ܟܗܢܐ ³ ܘܩܪܝܫܐ. ܕܢ ܐܚܪ. ܕܢܫܐܠ ܒܪܐ. ³ ❖
[s 3 m] ³ m., s., 3 | «ܦܥܠ، ܣܡ، ܩܛܠ» | <2>

Mt 12:14 • ܘܢܦܩܘ ܦܪܝܫܐ: ܘܡܫܟܚܘ ܥܠܘܗܝ ܟܝܡ ³.

Mk 3: 6 • ܟܡ ܐܙܠ ܗܘܐ: ܘܡܫܟܚܘ ܥܠܘܗܝ ܟܝܡ ³.
¶ ² m., pl., 2 | «ܦܥܠ، ܗܦܠ، ܩܛܠ» | <2>
❋ ² | <2>

Heb 10:35 • ܠܐ ܬܫܠܟܘ ³ ܟܝܡ ܕܐܝܬ ܠܟܘ ܐܓܪܐ.

2 Jn 1: 8 Ph • ܕܬܚܙܘܢ ܕܠܐ ³ ܡܕܡ ܕܥܒܕܬܘܢ: ܐܠܐ ܕܬܩܒܠܘܢ ܓܡܪܐ ܫܠܡܐ.

Ⓣ Infinitive | «ܡܢ ܗܘܕܝܢ ܕܢܫܬܘ» | <6>
¶ ³ | <6>
❋ ³ | <3>

Mk 3: 4 • ܐ ܐܙܠ. ܠܡܐ ³: ܐ ³. ܗܠܝ ܐܡ ܡܛܝܒ ܐܘ ³.

Lk 6: 9 • ܫܐܠ ³: ܐ ܐܙܠ. ܠܡܐ ³ ܐ ³.

9:56 • ܐܡ ܐܢܫܐ: ܠܐ ܐܒܕ ³. ³ ܐܠܐ ³.
[s 3 m] ³ m., s., 3 | «ܦܥܠ، ܣܡ، ܩܛܠ» | <1>

Lk 19:47 • ܘܟܠ ܒܢܝ ܐܢܫܐ ³ ³: ³ ³.
[s 1 c] ³ c., pl., 1 | «ܦܥܠ ܪܒܝ، ܗܦܠ، ܩܛܠ» | <2>

Mk 1:24 • ³ ³: ³ ³. ³ ³ ³ ³ ³.

Lk 4:34 • ³ ³: ³ ³. ³ ³ ³ ³ ³.

Ⓣ Act. Part. | «ܦܥܠ ܦܫܝܛ» | <1>
[s 3 m] ³ m., s., 3 | «ܦܥܠ، ܣܡ، ܩܛܠ» | <1>
❋ ³ | <1>

Lk 9:24 • ³ ³ ³ ³ ³. ³ ³ ³ ³ ³.

Mt: *18* • Mk: *11* • Lk: *25* • Jn: *11* • Act: *3* • Rom: *2* • 1 Cor: *5* • 2 Cor: *3* • Heb: *2* • Jas: *2* • 2 Pet: *2*

2 Jn: *1* • Jud: *2*

ܐܒܕܘܢ | n. | *loss, perdition, waste* | «ܐܒܕܢ» | <21>

Emphatic ⓢ | «ܕܟ ܐܒܕܢ» | <21>

s m | m., s. | «ܡܪ، ܡܪܬ» | <21>

* ܐܒܕܘܢ | <7>

- Mt 26: 8 ... ܐܒܕܘܢ ... ܗܢܐ.
- Mk 14: 4 ... ܐܒܕܘܢ ... ܓܥܐ.
- Phil 3:19 ... ܐܒܕܘܢ ... ܕܡܬܐ ... ܕܡܬܫܟܚܝܢ ...
- 1 Th 5: 3 ... ܐܒܕܘܢ ... ܠܐ ܢܫܬܠܛ ...
- 2 Th 1: 9 ... ܐܒܕܘܢ ... ܡܢ ܦܪܨܘܦܐ ...
- 2 Pet 2: 1 Ph ... ܐܒܕܘܢ ...
- 3:16 Ph ... ܐܒܕܘܢ ...

* ܐܒܕܘܢ | <3>

- Jn 17:12 ... ܐܒܕܘܢ ... ܐܠܐ ...
- 2 Th 2: 3 ... ܐܒܕܘܢ ...
- 2 Pet 2: 1 Ph ... ܐܒܕܘܢ ...

p 3 m s | m., pl., 3 | «ܡܪ، ܗܠ، ܦܕ ܟ» | <1>

- Phil 1:28 ... ܐܒܕܘܗܝ ...

* ⌜ܐܒܕܘܢ⌝ | <0>

p 3 m s | m., pl., 3 | «ܡܪ، ܗܠ، ܦܕ ܟ» | <1>

- 2 Pet 2: 3 Ph ... ܐܒܕܘܗܝ ...

* ܠܐܒܕܘܢ | <5>

- Mt 7:13 ... ܠܐܒܕܘܢ ...
- Act 8:20 ... ܠܐܒܕܘܢ ...
- Rom 9:22 ... ܠܐܒܕܘܢ ...
- 1 Cor 5: 5 ... ܠܐܒܕܘܢ ...
- Heb 10:39 ... ܠܐܒܕܘܢ ...

* ܡܓܐܒܕܘܢ | <1>

- 1 Tim 6: 9 ... ܡܓܐܒܕܘܢ.

* ܡܐܒܕܘܢ | <1>

- 2 Pet 3: 7 Ph ... ܡܐܒܕܘܢ ...

* ܡܠܐܒܕܘܢ | <2>

- Rev 17: 8 Ph ... ܡܠܐܒܕܘܢ ...
- 11 Ph ... ܡܠܐܒܕܘܢ.

Mt: *2* • Mk: *1* • Jn: *1* • Act: *1* • Rom: *1* • 1 Cor: *1* • Phil: *2* • 1 Th: *1* • 2 Th: *2* • 1 Tim: *1* • Heb: *1*

2 Pet: *5* • Rev: *2*

ܐܬܝܒܕ | pass. part. | *lost, perished* | «ܐܒܕ ܐܬܝܒܕ» | <4>

Ⓢ Emphatic | «ܐܒܕ ܐܬܝܒܕ» | <4>

ms | ܐܬܝܒܕ | m., s. | «ܦܥ، ܣܡ» | <2>

* ܐܬܝܒܕ | <2>

Lk 15:24 • ܒܪܝ ܗܕܐ ܗܘܐ ܡܝܬ. ܐܬܝܒܕ ܗܘܐ ܠܚܝܐ. ܐܫܬܟܚ ܘܐܫܬܟܚ.

32 • ܐܬܚܕܝ. ܐܝܢܐ ܐܚܘܟ ܗܕܐ ܗܘܐ ܡܝܬ. ܐܬܝܒܕ ܗܘܐ ܠܚܝܐ ...

mp | ܐܬܝܒܐ | m., pl. | «ܦܥ، ܗܠܟ» | <2>

* ܚܐܬܝܒܐ | <1>

2 Th 2:10 • ܐܒܕܟܘ ܒܥܘܠܬܐ ܕܥܘܠܬܐ ܗܘ ܠܐ ܩܒܠܘ ܐܗܒܐ ܕܚܐ: ܚܐ ܘܠܐ ܩܒܠܘ

* ܠܐ ܚܐܬܝܒܐ | <1>

1 Cor 1:18 • ܕܚܐ ܗܘ ܕܐܡܪ. ܠܐ ܚܐܬܝܒܐ ܠܗܘܢ ܕܐܒܕܝ. ܐܢ ܐܦ ܠܢ ܠܐ ܚܐܬܝܒܐ ܠܢ.

Lk: *2* • 1 Cor: *1* • 2 Th: *1*

ܐܒܕ

ⓣ | ܐܬܬܐܒܕ | v. | Ethpᶜel *grieve, mourn* | «ܐܬܬܐܒܕ» | <8>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» | <3>

Ⓣ Pass. Part. | «ܐܒܕ ܡܬܬܐܒܕ» | <3>

mp3 | ܐܝܬܟܡ | m., pl., 3 | «ܦܥ، ܗܠܟ، ܦܥ ܟ» | <3>

* ܐܝܬܟܡ | <1>

Mk 16:10 • ܗܘܬ ܐܙܠ ܘܐܒܟܐ ܥܡ ܐܢܫܐ ܕܗܘ ܐܒܠܝ ܘܡܬܐܒܠܝܢ. ܗܘ ܐܝܬܟܡ

* ܐܝܬܟܡ | <2>

Rev 18:15 Ph • ܘܐܡܪ: ܡܢ ܡܟ ܕܐܬܓܪ ܒܗ ܐܫܬܥܝ ܒܡܢܘܬܗ. ܡܢ ܚܠܐ ܐܝܬܟܡ

19 Ph • ܩܡܘ ܒܟܝ. ܘܐܡܪ ܡܢ ܚܠܐ ܐܝܬܟܡ ܐܠܗܐ. ܕܐ ܗܘ ܕܐܬܝ ܐܫܬܥܝ ܐܚܕ.

Ⓕ Ethpᶜel | «ܐܬܬܦܥܠ» | <5>

Ⓣ Perfect | «ܦܥܠ ܡܬܬܐܒܕ» | <1>

mp3 | ܐܒܕܘ | m., pl., 3 | «ܦܥ، ܗܠܟ، ܦܥ ܟ» | <1>

* ܐܒܕܘ | <1>

Act 8: 2 • ܘܥܒܕܘ ܠܣܛܦܢ ܓܒܪܐ ܕܬܘܒܐ: ܐܒܕܘ ܥܠܝܗ ܣܦܕܐ ܪܒܐ ...

Ⓣ Imperfect | «ܦܥܠ ܡܬܬܐܒܕ» | <3>

s1c | ܐܒܕ | c., s., 1 | «ܦܥ ܠܐ، ܣܡ، ܦܥ ܐ» | <1>

* ܐܒܕ | <1>

2 Cor 12:21 • ܕܐܒܕ ܠܟܬܡ: ܐܒܕ ܠܐ ܬܬܚܙܝ ܠܟܬܡ ܒܣܓܝ.

mp3 | ܐܒܕܘ | m., pl., 3 | «ܦܥ، ܗܠܟ، ܦܥ ܟ» | <1>

* ܐܒܕܘ | <1>

Ⓕ Ethpᶜel | *Cont.* «ܐܬܬܦܥܝ»

Rev 18:11 Ph • ܘܒܟܝܬܐ ܥܠ ܡܬܬܐ ܕܐܪܥܐ. ܕܠܐ ܚܕ ܡܫܬܝ ܒܣܡ ܐܬܐ

<1> | «ܐܬ، ܕܟ، ܗܘ» | m., pl., 2 | ܐܬܐ

* ܐܬܐ <1>

Lk 6:25 • ܘܐܬܐ ܕܐܬܐ ܗܫܐ. ܘܐܬܐ ܕܐܬܐ ܗܫܐ.

Ⓣ Imperative | <1> «ܐܬܬܦܥܠ»

<1> | «ܐܬ، ܕܟ، ܗܘ» | m., pl., 2 | ܐܬܐ

* ܐܬܐ <1>

Jas 4: 9 • ܐܬܐ ܕܐܬܐ. ܘܐܬܐ ܕܐܬܐ ܠܒܟܝܬܐ: ܘܫܚܘܬܐ

Mk: *1* • Lk: *1* • Act: *1* • 2 Cor: *1* • Jas: *1* • Rev: *3*

ܐܬܐ | n. | *grief, mourning, sadness* | «ܐܒܠ» | <7>

Ⓢ Emphatic | <7> «ܐܒܠ ܕܐܒܠ»

ˢm | ܐܬܐ <7> | «ܐ، ܕܟ» | m., s. | <7>

* ܐܬܐ <1>

Rev 21: 4 Ph • ܘܐܬܐ ܠܐ ܢܗܘܐ ܡܬܐ. ܘܠܐ ܐܬܐ ܘܠܐ ܒܟܝܬܐ ܐܦ ܢܗܘܐ

$^{s}_{m}$ ܐܬܐ <1> | «ܐܬ، ܕܟ، ܗܘ» | m., pl., 2 | ܐܬܐ

2 Cor 7: 7 • ܠܐ ܒܗܘܬܐ ܒܚܘܢܐ: ܘܠܐ ܐܬܐ ܒܫܒܬܐ ܒܠܐ ܐܬܐ. ܘܐ

* ܐܬܐ <1>

1 Cor 5: 2 • ܘܠܐ ܐܦ ܐܬܒܐܫܬܘ ܐܬܐ ܕܥܒܕ ܐܦ ܗܘ ܕܐ

* ܐܬܐ <3>

Rev 18: 7 Ph • ܐܬܐ. ܒܠܒܗ ܐܢܐ ܐܬܐ ܐܬܐ. ܐܢܐ

7 Ph • ܐܢܐ. ܐܢܐ ܠܐ ܐܬܐ ܐܬܐ: ܐܬܐ ܠܐ ܐܬܐ.

8 Ph • ܒܫܥܐ ܚܕ ܐܬܐ ܐܬܐ ܘܐܬܐ. ܐܬܐ

* ܐܬܐ <1>

Jas 4: 9 • ܐܬܐ ܕܐܬܐ. ܘܐܬܐ ܕܐܬܐ ܠܒܟܝܬܐ: ܘܫܚܘܬܐ

---

1 Cor: *1* • 2 Cor: *1* • Jas: *1* • Rev: *4*

ܐܬܐ | pass. part. | *mourner* | «ܒܥܠ ܐܒܠ» | <1>

Ⓢ Emphatic | <1> «ܐܒܠ ܕܐܒܠ»

ᵖm | ܐܬܐ <1> | «ܐ، ܕܟ، ܗܘ» | m., pl. | <1>

* ܐܬܐ <1>

Mt 5: 4 • ܒܟܝܬܐ ܐܬܐ: ܐܬܐ ܠܐ ܢܗܘܐ ܡܬܐ.

Mt: *1*

ܟ ܚ (ܟܚ)

ܐ ܓ ܢ ܐ | n. | *stone* | «ܥܕ» | <1>

Emphatic Ⓢ | «ܕܟ ܚ ܕ ܡ ܕ» | <1>

ܐ ܓ ܢ ܐ | c., s. | «ܩ ܒ ܥ ܕ ܡ ، ܫ ܡ» | <1>

* ܐ ܓ ܢ ܐ | <1>

1 Pet 2: 8 • ܩ ܒ ܐ ܠ ܐ ܗ ܘ ܐ ܐ ܘ ܡ ܚ ܐ ܐ ܓ ܢ ܐ ܘ ܩ ܛ ܐ . ܐ ܡ ܕ ܐ ܡ ܟ ܡ ܟ ܗ ܕ ܟ ܘ ܐ ܐ ܩ ܒ ܫ ܛ ܡ

1 Pet: *1*

ܟ ܚ ܢ[I] (ܟ ܚ)

ܐ ܓ ܘ ܢ ܐ | n. | *pitcher, water-pot* | «ܥܕ» | <2>

Emphatic Ⓢ | «ܕܟ ܚ ܕ ܡ ܕ» | <2>

ܐ ܓ ܘ ܬ ܐ | f., pl. | «ܫ ، ܗ ܟ» | <2>

* ܐ ܓ ܘ ܬ ܐ | <1>

Jn 2: 6 • ܟ ܗ ܐ ܘ ܐ ܡ ܐ ܐ ܓ ܘ ܬ ܐ ܘ ܩ ܒ ܐ ܠ ܐ ܡ ܗ . ܐ ܫ ܬ ܛ ܡ ܚ ܟ ܐ ܩ ܒ ܐ

* ܠ ܐ ܓ ܘ ܬ ܐ | <1>

Jn 2: 7 • ܚ ܗ ܘ ܐ ܬ ܛ ܡ . ܡ ܟ ܗ ܐ ܬ ܛ ܡ ܐ ܓ ܘ ܬ ܐ . ܐ ܡ ܟ ܗ ܐ ܬ ܛ ܡ ܐ ܚ ܛ ܐ ܚ ܛ ܐ .

Jn: *2*

ܟ ܚ ܘ ܢ[II] [ܟ ܚ]

ܐ ܓ ܘ ܢ ܐ | n. | *conflict, contest* | ἀγών | «ܥܕ» | <10>

Emphatic Ⓢ | «ܕܟ ܚ ܕ ܡ ܕ» | <10>

ܐ ܓ ܘ ܢ ܐ | m., s. | «ܩ ܒ ، ܫ ܡ» | <10>

* ܐ ܓ ܘ ܢ ܐ | <3>

Phil 1:30 • ܐ ܗ ܐ ܢ ܐ ܐ ܓ ܘ ܢ ܐ : ܐ ܡ ܗ ܘ ܐ ܐ ܫ ܢ ܐ ܐ ܡ ܛ ܚ ܢ ܐ ܐ ܛ .

Col 2: 1 • ܐ ܢ ܐ ܐ ܡ ܐ ܐ ܓ ܘ ܢ ܐ : ܐ ܡ ܐ ܛ ܟ ܐ ܩ ܒ ܛ ܐ . ܐ ܫ ܟ ܒ ܐ ܢ ܐ

2 Tim 4: 7 • ܐ ܓ ܘ ܢ ܐ ܩ ܛ ܐ ܐ ܒ ܐ ܟ ܐ ܐ . ܐ ܗ ܐ ܫ ܛ ܐ ܐ ܡ ܛ ܐ . ܐ ܗ ܘ ܐ ܐ ܫ ܛ ܐ ܐ ܬ ܐ .

* ܚ ܐ ܓ ܘ ܢ ܐ | <3>

1 Th 2: 2 • ܐ ܫ ܬ ܛ ܐ ܐ ܩ ܛ ܟ ܛ ܐ ܐ . ܐ ܗ ܐ ܫ ܬ ܡ ܚ ܐ ܓ ܘ ܢ ܐ ܐ ܚ ܐ : ܐ ܟ ܛ ܡ ܚ ܛ ܐ ܐ

1 Tim 6:12 • ܐ ܒ ܐ ܟ ܐ ܚ ܐ ܓ ܘ ܢ ܐ ܐ ܚ ܐ : ܐ ܒ ܐ ܢ ܐ ܐ ܗ ܐ ܫ ܛ ܐ ܐ ܬ ܐ ܐ ܚ ܛ ܐ ܐ

Heb 12: 4 • لا حيقا ضقيقه، حيضا كيضا [جاڤوئا] ڤكوضجا سقهؤا.

* ڤاڤوئا | <2>

1 Cor 9:25 • قا إئم ڤم [ڤاڤوئا] كُجْم: ضم قا ضْجم ٱشم ڤحنته. ٥٥كسم

Jud 1: 3 Ph • حجُه: ڤي صقعه إئا: [ڤاڤوئا] ٱحجيه، سكه ٥ضقنه١ا: ٱسيا

* ٥ڤاڤوئا | <1>

Heb 10:32 • ڤجه٥، ضْحضه٥، ضحضه٥ڤسا. [٥ڤاڤوئا] ڤضا ضحضنأه، ڤسْعا

* ٱڤاڤوئا | <1>

Heb 12: 1 • صهْجضا ٥ي كم: ٥جضضحضنه١ا تنه٥ڤسه٥ي [ٱڤاڤوئا] ٥ئا ڤهسم كم:

---

1 Cor: *1* • Phil: *1* • Col: *1* • 1 Th: *1* • 1 Tim: *1* • 2 Tim: *1* • Heb: *3* • Jud: *1*

ܓ ܓ ̈ I

☜ ̈ ̈ ̈ | v. | *hire* | «ܐܓܪ» | <4>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» | <4>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢ ܦܫܝܛ» | <3>

[3 s m] ̈ ̈ | m., s., 3 | «ܓ، ܡ، ܕ ܟ» | <3>

* ̈ ̈ | <1>

Heb 6:15 • ٥ضجئا [̈ ̈] ڤ٥سه ٥ضْحئا ضححئا.

[p 1 c s] ̈ ̈ | c., pl., 1 | «ܓ ܡ، ܗ ܕ ܟ» | <1>

Mt 20: 7 • ٱهتم كه. ڤلا إئم [̈ ̈]. ٱهْ حه٥. ٱحه ٱع ٱيڤ٥.

* ٥ ̈ ̈ | <1>

Act 28:30 • [٥ ̈ ̈] كه ڤ٥كه٥ه ضم ڤسكه كسڤا: ٥٥٥ا جه ٱڤأم ڤتم.

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢ ܦܩܝܡ» | <1>

[3 s m] ̈ ̈ | m., s., 3 | «ܓ، ܡ، ܕ ܟ» | <1>

* ڤ ̈ ̈ | <1>

Mt 20: 1 • ڤمضا: حهجزا: ضڤا جسڤا: ڤبقه حرڤدا [ڤ ̈ ̈] ڤكتلا حجضه.

Mt: *2* • Act: *1* • Heb: *1*

☜ ̈ ̈ ̈ | n. | *pay, recompense, reward* | «ܐܓܪ» | <31>

Ⓢ Emphatic | «ܐܓܪ ܕܦܥܠ» | <31>

[s m] ̈ ̈ | m., s. | «ܡ، ܓ» | <31>

* ̈ ̈ ̈ | <13>

Mt 5:46 • ڤيڤ٥ ٱلاسكم ڤضسجم حجه٥: ضڤا [̈ ̈] ٱسم حجه٥. ٱلا ٥ا ٱع

6: 1 • ٱسو ڤٱماسأه٥ حه٥. ٥ٱلا [̈ ̈] كسم حجه٥ حه٥ ٱجه٥ڤه٥

• ܐܡܚܬܟ ܒܬܠ ܒܬܠ ܓܡܪ ܒܬܠ: ܐܚܝܢ ܐܒܬܠ ܢܫܒ. ܐܡܪ ܐܡܚܬܟ ܐܬܡܠ Mt 10:41
• ܐܒܬܠ ܢܫܒ. ܐܡܪ ܐܡܚܬܟ ܐܬܡܠ ܓܡܪ ܐܬܡܠ: ܐܚܝܢ ܐܬܡܠ ܢܫܒ. 41
• ܐܠܗܐ ܐܡܪ: ܐܚܝܢ ܢܫܒ. ܐܒܠܡ ܩܐܡ. ܚܫܫܠ ܐܚܟܡ. ܐܢܐ ܐܠܗܐ Jn 4:36
• ܐܢܐ ܐܡܢ ܟܗ ܡܬܠ ܐܫܬܗܠ. ܐܒܟ ܟܠ ܟܠ ܐܟܘܒ ܟܠ Act 1:18
• ܟܡ ܚܪܒܫ ܐܢܐ ܗܟ ܐܚܝܢ ܟܠ ܟܡ. ܐ ܐܡ ܐ ܚܪܒܫ: 1 Cor 9:17
• ܐܠܗܐ ܟܚܟܐ ܐܠܐ ܐܠܡ ܚܒܐ ܐܚܝܢ ܗܬܠ. Heb 10:35
• ܐܡܬܠ ܒܟ ܡܟ ܬܬܟܐ ܐܡܪܒ. ܐܚܝܢ ✧ 11:26
• ܐܢ ܐܚܝܢ ܐܒܟܠ ܐܫܪܐ ܐܠܟܟܐ: ܐܟ ܐܒܟܟ. ܟܟ. ܐܚܟܐ Jas 5: 4
• ܐܟܡ ܐܠܗܐ ܐܒܟ ܟܟ: ܐܚܝܢ ܐܒܟܠ ܬܬܐ ܐܬ. 2 Pet 2:13 Ph
• ܐܠ ܐܠܗܐ ܡܢ ܐܒܟܟ: ܐܚܝܢ ܐܡܬܟ ܐܒܟ. 2 Jn 1: 8 Ph
• ܐܬܐ ܐܒܟܐ ܐܬܟ ܐܒܟ. ܐܚܝܢ ܟܟܒ ܐܡܬ ܐܬ ܐܡ Rev 11:18 Ph
[s 3 m] ܐܚܝܢ | m., s., 3 | «ܟܬ، ܡܢ، ܟܟ ܟ» | <7>
• ܟܡܟ ܐܠܚܡ: ܐܡܡ ܐܡ ܐܢ ܚܒ: ܐ ܐܠ ܐܚܝܢ ✧✧ 10:42
• ܐܐܡܬ ܐܠ: ܐܡܡ ܐܡ ܐܢ ܚܒ. ܐ ܐܠ ܐܚܝܢ ✧ Mk 9:41
• ܐܡ ܐܒ ܟܡ ܟܟ ܐܚܝܢ. ܐ ܐܠ ܐܡܢ ܡܟ ܟܡ ܚܒ. Lk 10: 7
• ܐܟ ܐ ܐ ܐ

- 28 - ܦܫܝܛܬܐ ܕܬܪܝܢ ◆ (ܒ ܚ ܐ): ܓ ܐ ܓ ܐ ! ܓ ܐ ܓ ܐ ! ! !

• ܐܡܪ ܗܘ. ܣܓܝ ܠܢ ܚܝ ܒܟܬܒ ܐܓܪܬܐ ܕܐܦ ܒܡܚܕܐ ܕܐܬܝܬ ܠܘܬܟܘܢ: 2 Cor 7: 8

• ܘܩܪܘ ܐܓܪܬܐ ܕܐܬܐ ܡܢ ܠܐܘܕܝܩܝܐ: ܘܐܦ ܐܢܬܘܢ ܬܩܪܝܘ ܐܓܪܬܐ ܕܐܬܐ ܡܢ ܠܐܘܕܝܩܝܐ. Col 4:16

• ܐܝܬ ܒܟܘܢ ܚܕ ܕܡܫܬܒܥ ܒܐܓܪܬܐ ܗܕܐ ܟܠ ܩܕܝܫܐ ܐܚܐ: 1 Th 5:27

• ܠܐ ܐܝܟ ܕܐܦ ܐܢܚܢܢ ܒܐܓܪܬܐ ܗܕܐ ܐܟܬܒ ܠܟܘܢ. 2 Th 2: 2

• ܐܦ ܐܢܐ ܒܐܓܪܬܐ ܗܕܐ ܐܟܬܒ ܠܟܘܢ ܐܚܝ ܘܐܒܐ ܕܡܫܝܚܐ: 2 Pet 3: 1 Ph

[s 1 c] ܒܐܓܪܬܐ | c., pl., 1 | «ܒ، ܐܬܦ، ܐܟ، ܕܐ» | <1>

• ܐܓܪܬܐ ܗܝ ܕܟܬܒܬ ܒܠܒܢ ܟܠ ܐܢܫܐ ܘܟܠ ܒܢܝ ܐܢܫܐ: 2 Cor 3: 2

* ܕܒܐܓܪܬܐ | <4>

• ܟܬܒܬ ܠܟܘܢ ܒܐܓܪܬܐ: ܠܐ ܬܫܬܟܫܘ ܥܡ ܙܢܝܢ. 1 Cor 5: 9

• ܐܝܟ: ܐܢܐ ܐܟܬܒ ܒܐܓܪܬܐ. ܐܢ ܐܬܐ ܐܢܐ ܠܘܬܟܘܢ. 16: 3

• ܐܦ ܐܢ ܒܐܓܪܬܐ ܗܝ ܐܟܬܒ ܠܟܘܢ ܕܐܬܚܙܝܬ ܠܘܬ ܐܢܫ ܐܚܐ ܗܘ: 2 Cor 7: 8

• ܐܢ ܡܫܡܥ ܠܟܘܢ ܕܒܐܓܪܬܐ ܗܕܐ ܐܟܬܒ ܠܟܘܢ: ܠܐ ܬܫܬܟܫܘ ܥܡ ܙܢܝܢ. 2 Th 2:15

* ܐܓܪܬܐ | <0>

[s 3 m] ܐܓܪܬܗ | m., s., 3 | «ܒ، ܡ، ܕܟ» | <1>

• ܐܬܘܢ ܐܢܬ ܐܓܪܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܕܫܪܝܬ ܒܠܒܢ. ܠܐ ܒܟܬܒ ܕܝܘ ܐܠܐ ܒܪܘܚ ܐܠܗܐ ܚܝ. 2 Cor 3: 3

[s 1 c] ܐܓܪܬܢ | c., pl., 1 | «ܒ، ܐܬܦ، ܐܟ، ܕܐ» | <1>

• ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܐ ܐܒܥܐ ܐܢܐ ܕܐܬܚܙܝ ܠܟܘܢ ܐܘ ܕܐܬܫܬܡܥ ܡܢ ܦܘܡܝ: ܐܠܐ ܒܐܓܪܬܢ 2 Cor 10:11

* ܕܐܓܪܬܢ | <1>

• ܐܢ ܠܐ ܫܡܥܘ ܠܡܠܬܢ ܒܐܓܪܬܐ ܗܕܐ ܫܡܘ ܐܢܫ ܗܘ ܘܠܐ ܬܫܬܟܫܘ ܥܡܗ. 2 Th 3:14

¶ [P f] ܐܓܪ̈ܬܐ | f., pl. | «ܐܬ، ܗܟ» | <7>

* ܐܓܪ̈ܬܐ | <2>

• ܘܫܠܚ ܠܗ ܡܢ ܬܡ ܐܓܪ̈ܬܐ ܕܐܬ ܠܘܬ ܐܚܝܗܘܢ: Act 9: 2

• ܘܩܪܝܢ ܠܗ ܐܓܪ̈ܬܐ ܕܐܬ ܠܘܬ ܐܚܝ ܐܒܗ ܕܝܘܚܢܢ: 22: 5

[s 3 m] ܐܓܪ̈ܬܗ | m., s., 3 | «ܒ، ܡ، ܕܟ» | <1>

• ܐܦ ܒܟܠ ܐܓܪ̈ܬܗ ܕܡܡܠܠ ܒܗܢ ܒܗܕ ܥܠ ܗܠܝܢ. ܕܒܗܢ ܐܝܬ ܒܗ ܕܩܫܝܐ ܠܡܦܫܚ 2 Pet 3:16 Ph

[s 1 c] ܐܓܪ̈ܬܝ | c., s., 1 | «ܒ، ܐܬܦ، ܡ، ܕܐ» | <1>

• ܫܠܡܐ ܒܐܓܪ̈ܬܝ ܕܦܘܠܘܣ ܒܝܕܝ ܗܕܐ. ܗܟܢܐ ܟܬܒ ܐܢܐ ܒܟܠ ܐܓܪ̈ܬܐ. 2 Th 3:17

* ܕܐܓܪ̈ܬܝ | <0>

[s 1 c] ܕܐܓܪ̈ܬܝ | c., s., 1 | «ܒ، ܐܬܦ، ܡ، ܕܐ» | <1>

• ܐܡܪ: ܐܓܪ̈ܬܝ ܐܢܘܢ ܕܐܓܪ̈ܬܐ ܩܫܝܬܐ ܘܚܫܝܬܐ ܐܢܘܢ ܒܐܢܫ ܐܚܕ. 2 Cor 10: 9

* ܐܓܪ̈ܬܐ | <2>

• ܐܦ ܠܐ ܐܢܐ ܫܪܝ ܠܡܫܒܚ ܠܢܦܫܝ ܐܘ ܠܡܫܕܪ ܠܟܘܢ ܐܓܪ̈ܬܐ ܕܫܒܚܐ ܐܘ ܐܓܪ̈ܬܐ 2 Cor 3: 1

• ܕܡܬܟܬܒ ܐܢܘܢ ܒܠܒܝ ܕܝܕܥ ܘܩܪܐ ܟܠ ܐܢܫ: 10:10

Act: *9* • Rom: *1* • 1 Cor: *2* • 2 Cor: *8* • Col: *1* • 1 Th: *1* • 2 Th: *4* • 2 Pet: *2*

ܓܓ (ܓܓ)[III]

ܓܓ | n. | *housetop, roof* | «ܒܝܬ» | <10>

Emphatic ⓢ | «ܓܓ ܕܒܝܬ» | <10>

ms | m., s. | «ܫܡ، ܓܒ» | <7>

✻ ܓܓ | <1>

- Mt 17:15 ܘܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ ܓܓ. ܐܦ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܢܬ ܟܐܦܐ

✻ ܠܓܓ | <3>

- Mk 2: 4 ܘܦܬܚܘ ܠܫܘܒܐ ܕܐܝܟܐ ܕܐܦ ܡܛܠܬܐ ܕܝܢ ܠܓܓ. ܘܐܬܪܡܘ
- Lk 5:19 ܘܠܐ ܫܟܚܘ ܐܝܟ ܡܢ ܢܣܒܘ ܠܗ ܡܛܠܬܐ ܕܝܢ ܠܓܓ: ܘܣܠܩܘ
- Act 10: 9 ܘܟܕ ܩܪܒ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܝܦܐ ܐܙܠ ܠܓܓ ܠܡܨܠܐ ܒܣܦܝܐ

✻ ܒܓܓ | <3>

- Mt 24:17 ܕܠܐ ܢܚܬ ܠܡܢܣܒ ܡܕܝܢܬܗ.
- Mk 13:15 ܕܠܐ ܢܚܬ ܠܒܝܬܗ ܘܠܐ ܢܥܘܠ ܠܡܢܣܒ ܡܕܝܢܬܗ.
- Lk 17:31 ܕܒܗܘ ܝܘܡܐ ܕܐܢ ܐܝܬ ܠܗ ܒܓܓ ܒܝܬܗ ܘܡܐܢܘܗܝ ܒܒܝܬܗ ܠܐ ܢܚܬ

ms | m., pl. | «ܓܓ، ܐܒ» | <3>

✻ ܓܓ | <3>

- Mt 4:24 ܘܐܬܟܢܫ ܠܟܠ ܣܘܪܝܐ. ܘܐܝܬܘ ܠܘܬܗ ܟܠ ܚܠܝܐ ܘܟܐܒܐ ܓܓ.
- 10:27 ܕܐܡܪ ܠܟܘܢ ܒܐܕܢܐ. ܡܐ ܕܐܡܪ ܠܟ ܒܐܕܢ ܓܓ.
- Lk 12: 3 ܕܡܐ ܕܐܡܪܬܘܢ ܒܚܫܘܟܐ ܢܫܡܥ ܒܓܓ.

Mt: *4* • Mk: *2* • Lk: *3* • Act: *1*

ܚܩܠܐ [ܓܓ]

ܚܩܠܐ | n. | ἀγρός | *field,* parcel of *land;* **pl.** *farms* | «ܒܝܬ» | <4>

Emphatic ⓢ | «ܓܓ ܕܒܝܬ» | <4>

ms | m., s. | «ܫܡ، ܓܒ» | <3>

✻ ܚܩܠܐ | <1>

- Mt 27: 8 ܡܛܠ ܗܢܐ ܩܪܝ ܚܩܠܐ ܗܘ ܥܕܡܐ ܕܐܬܩܪܝ ܚܩܠ ܕܡܐ ܥܕܡܐ

[s 3 m]s | m., s., 3 | «ܓܒ، ܫܡ، ܗܘ ܟ» | <1>

- Mt 27: 7 ܘܐܬܝܥܨܘ ܘܙܒܢܘ ܒܗܘ ܚܩܠ ܦܘܚܪܐ ܠܩܒܘܪܬܐ.

✻ ⌜ܠܚܩܠܐ⌝ | <0>

[s 3 m]s | ܠܚܩܠܐ | m., s., 3 | «ܓܒ، ܫܡ، ܗܘ ܟ» | <1>

- Mt 27:10 ܘܢܬܠܘ ܠܗܘ ܠܚܩܠ ܦܘܚܪܐ. ܐܝܟ ܕܩܝܡ ܠܝ ܡܪܝ

ܐܘܢ̈ | m., pl. | «ܒܪ، ܐܒ» | <1>

* ܐܘܢ̈ | <1>

Mk 6:36 • ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܙܘܢ̈ ܐܘܢ̈ ܕܝܬ̈ܐ. ܘܢܙܒܢ̈ܘ ܠܟܦ̈ܪ ܘܩ̈ܪܝܐ

Mt: *3* • Mk: *1*

ܐܘܢ̈ (ܐܘܢ)

ܐܘܢ̈ | n. | *ear* | «ܐܕܢ» | <45>

Ⓢ Emphatic | «ܒܪ ܐܕܢܐ» | <45>

ܐܘܢ̈ | f., s. | «ܐܢ، ܐܕ» | <12>

* ܐܘܢ̈ | <4>

Rom 6:16 • ܕܐ ܠܐ ܝܕ̈ܥ̈ܝܢ ܐܢ: ܐ ܠܡܫܝܚܐ. ܐ ܚܛ̈ܝܬ̈ܐ ܐܘܢ̈ ܕܡܘܬ̈ܐ.

10:17 • ܗܝܡܢ̈ܘܬ̈ܐ ܡܢ ܫܡ̈ܥ̈ܐ ܐܘܢ̈ ܫ̈ܡ. ܘܫ̈ܡ̈ܥ̈ܐ ܒܡܠ̈ܬ̈ܐ

17 • ܗܝܡܢ̈ܘܬ̈ܐ ܡܢ ܫܡ̈ܥ̈ܐ ܐܘܢ̈ ܫ̈ܡ. ܘܫ̈ܡ̈ܥ̈ܐ ܒܡܫܝܚܐ.

1 Cor 12:16 • ܐ ܐܡ̈ܪ ܐܘܢ̈: ܟܕ ܠܐ ܐܢܐ ܥܝܢܐ ܗ̈ܝ ܡܢ ܓܫ̈ܡܐ:

ܐܘܬܗ | m., s., 3 | «ܒܪ، ܐܢ، ܕܐ ܟ» | <5>

Mt 26:51 • ܘܡ̈ܚ̈ܕ ܐܝܕ̈ܗ ܘܫܠ̈ܦ̈ ܚܪܒܬ̈ܗ ܕܟ̈ܗܢܐ ܪ̈ܒܐ ܘܩ̈ܛ̈ܥ̈ ܐܘܢ̈ܗ ܕܝܢ̈ܗ.

Mk 14:47 • ܚܕ̈ ܡܢ ܗ̈ܢܘܢ ܕܩ̈ܡ̈ܝܢ ܩ̈ܪܒ̈ ܘܫ̈ܕ̈ ܒܪ̈ܒ̈ܐ ܕܟ̈ܗܢܐ ܘܩ̈ܛ̈ܥ̈ ܐܘܢ̈ܗ ܕܝܢ̈ܗ.

Lk 22:50 • ܘܚܕ̈ ܡܢܗܘܢ ܫ̈ܕ̈ ܒܪ̈ܒ̈ܐ ܕܟ̈ܗܢܐ ܘܩ̈ܛ̈ܥ̈ ܐܘܢ̈ܗ ܕܝܡ̈ܝܢܐ.

Jn 18:10 • ܫܡ̈ܥ̈ܢ ܣ̈ܝܡ̈ܘܢ ܟܐܦ̈ܐ ܘܫ̈ܕ̈ ܒܪ̈ܒ̈ܐ ܕܟ̈ܗܢܐ ܘܩ̈ܛ̈ܥ̈ ܐܘܢ̈ܗ ܕܝܡ̈ܝܢܐ.

26 • ܐ ܫ̈ܡ̈ܥ̈ܢ ܠ̈ܗ ܐ ܐ̈ܢ ܫ̈ܡ̈ܥ̈ܢ ܐܘܢ̈ܗ. ܐ ܐ̈ܢ ܣ̈ܝܡ̈ܘܢ ܟ̈ܗܢ ܟ̈ܗܢ̈ܐ.

ܐ̈ܢ̈ܘܢ | m., pl., 3 | «ܒܪ، ܐܒ، ܕܐ ܟ» | <1>

2 Tim 4: 4 • ܘ̈ܗ ܡ̈ܢ ܐ̈ܢ̈ܘܢ ܐܘܢ̈ܘ: ܟ̈ܗ̈ܬ̈ܘ ܫ̈ܡ ܬ̈ܗ̈ܝ̈ܐ.

* ܐ̈ܢ̈ܘܢ | <1>

1 Cor 2: 9 • ܐ̈ܡ̈ ܫ̈ܡ̈ܥ̈ ܐ ܐ̈ܢ̈ ܠ̈ ܐ̈ܡ̈ ܐ̈ܢ̈ܘܢ ܠ̈ ܐ̈ܡ̈ ܘ̈ ܟ̈ ܐ̈ ܫ̈ ܐ̈ ܫ̈ ܐ̈ ܫ

Mk 7:16 • ܡܰܢ ܕܺܐܝܬ ܠܶܗ ܐ̈ܶܕܢܶܐ ܕܢܶܫܡܰܥ ܢܶܫܡܰܥ܀

Lk 8: 8 • ܗܳܠܶܝܢ ܟܰܕ ܐܶܡܰܪ ܩܥܳܐ ܗ̱ܘܳܐ. ܕܡܰܢ ܕܺܐܝܬ ܠܶܗ ܐ̈ܶܕܢܶܐ ܕܢܶܫܡܰܥ ܢܶܫܡܰܥ܀

14:35 • ܠܙܶܒܠܳܐ ܐܳܦ ܠܳܐ. ܠܒܰܪ ܫܳܕܶܝܢ ܠܳܗ܀ ܡܰܢ ܕܺܐܝܬ ܠܶܗ ܐ̈ܶܕܢܶܐ ܕܢܶܫܡܰܥ ܢܶܫܡܰܥ܀

Rev 2: 7 Ph • ܗܰܘ ܕܺܐܝܬ ܠܶܗ ܐ̈ܶܕܢܶܐ: ܢܶܫܡܰܥ ܡܳܢܳܐ ܪܽܘܚܳܐ ܡܡܰܠܠܳܐ ܠܥܺܕ̈ܳܬܳܐ. ܘܠܰܕܙܳܟܶܐ

11 Ph • ܕܺܐܝܬ ܠܶܗ ܐ̈ܶܕܢܶܐ: ܢܶܫܡܰܥ ܡܳܢܳܐ ܪܽܘܚܳܐ ܡܡܰܠܠܳܐ ܠܥܺܕ̈ܳܬܳܐ. ܕܐܰܝܢܳܐ ܕܙܳܟܶܐ ܠܳܐ

17 Ph • ܘܕܺܐܝܬ ܠܶܗ ܐ̈ܶܕܢܶܐ: ܢܶܫܡܰܥ ܡܳܢܳܐ ܪܽܘܚܳܐ ܡܡܰܠܠܳܐ ܠܥܺܕ̈ܳܬܳܐ. ܕܠܰܕܙܳܟܶܐ

29 Ph • ܕܺܐܝܬ ܠܶܗ ܐ̈ܶܕܢܶܐ: ܢܶܫܡܰܥ ܡܳܢܳܐ ܪܽܘܚܳܐ ܡܡܰܠܠܳܐ ܠܥܺܕ̈ܳܬܳܐ܀

3: 6 Ph • ܐܰܝܢܳܐ ܕܺܐܝܬ ܠܶܗ ܐ̈ܶܕܢܶܐ: ܢܶܫܡܰܥ ܡܳܢܳܐ ܪܽܘܚܳܐ ܡܡܰܠܠܳܐ ܠܥܺܕ̈ܳܬܳܐ܀

13 Ph • ܘܕܺܐܝܬ ܠܶܗ ܐ̈ܶܕܢܶܐ: ܢܶܫܡܰܥ ܡܳܢܳܐ ܪܽܘܚܳܐ ܡܡܰܠܠܳܐ ܠܥܺܕ̈ܳܬܳܐ܀

22 Ph • ܡܰܢ ܕܺܐܝܬ ܠܶܗ ܐ̈ܶܕܢܶܐ: ܢܶܫܡܰܥ ܡܳܢܳܐ ܪܽܘܚܳܐ ܡܡܰܠܠܳܐ ܠܥܺܕ̈ܳܬܳܐ܀

13: 9 Ph • ܡܰܢ ܕܺܐܝܬ ܠܶܗ ܐ̈ܶܕܢܶܐ ܢܶܫܡܰܥ.

[s 3 m]s ܐܶܕܢܰܘܗ̱ܝ | m., s., 3 | «ܕܒܝ، ܚܕ، ܦܕ ܠ» | <1>

Mk 7:35 • ܘܒܳܗ ܒܫܳܥܬܳܐ ܐܶܬܦܰܬܰܚ ܐܶܕܢܰܘܗ̱ܝ: ܘܶܐܫܬܪܺܝ ܐܶܣܳܪܳܐ ܕܠܶܫܳܢܶܗ. ܘܡܡܰܠܶܠ

[p 3 m]s ܐܶܕ̈ܢܰܝܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܒܝ، ܣܓ، ܦܕ ܠ» | <1>

Act 7:57 • ܘܰܩܥܰܘ ܒܩܳܠܳܐ ܪܳܡܳܐ. ܘܣܰܟܪܘ ܐܶܕ̈ܢܰܝܗܘܢ. ܘܶܐܬܚܰܡܣܘ ܥܠܰܘܗ̱ܝ ܟܽܠܗܘܢ.

※ ܒܶܐܕܢܳܐ | <1>

Lk 12: 3 • ܢܶܫܬܰܡܰܥ. ܘܡܶܕܶܡ ܕܰܒܬܰܘ̈ܳܢܶܐ ܒܶܐܕܢܳܐ ܠܰܚܫܬܽܘܢ: ܥܰܠ ܐܶܓܳܪ̈ܶܐ ܢܶܬܟܪܶܙ.

[s 3 m]s ܒܶܐܕܢܰܘܗ̱ܝ | m., s., 3 | «ܕܒܝ، ܚܕ، ܦܕ ܠ» | <1>

Mk 7:33 • ܩܰܕܡܳܐ ܠܚܽܘܕܰܘܗ̱ܝ: ܘܰܪܡܳܐ ܨܶܒ̈ܥܳܬܶܗ ܒܶܐܕ̈ܢܰܘܗ̱ܝ. ܘܪܰܩ ܘܰܩܪܶܒ ܠܠܶܫܳܢܶܗ.

[s 1 c]s ܒܶܐܕ̈ܢܰܝ | c., s., 1 | «ܕܒܝ ܘܗܘ، ܚܕ، ܦܕ ܐ» | <1>

Lk 1:44 • ܗܳܐ ܓܶܝܪ ܡܳܐ ܕܰܢܦܰܠ ܩܳܠܳܐ ܕܰܫܠܳܡܶܟܝ ܒܶܐܕ̈ܢܰܝ: ܒܚܰܕܘܽܬܳܐ ܪܰܒܬܳܐ ܕܨ ܥܽܘܠܳܐ ܒܟܰܪܣܝ.

[p 3 m]s ܒܶܐܕ̈ܢܰܝܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܒܝ، ܣܓ، ܦܕ ܠ» | <2>

Mt 13:15 • ܒܥܰܝ̈ܢܰܝܗܘܢ. ܘܢܶܫܡܥܽܘܢ ܒܶܐܕ̈ܢܰܝܗܘܢ: ܘܢܶܣܬܰܟܠܽܘܢ ܒܠܶܒܗܽܘܢ: ܘܢܶܬܦܢܽܘܢ.

Act 28:27 • ܒܥܰܝ̈ܢܰܝܗܘܢ ܘܢܶܫܡܥܽܘܢ ܒܶܐܕ̈ܢܰܝܗܘܢ: ܘܢܶܣܬܰܟܠܽܘܢ ܒܠܶܒܗܽܘܢ ܘܢܶܬܽܘܒܽܘܢ

[p 2 m]s ܒܶܐܕ̈ܢܰܝܟܽܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܒܝ، ܣܓ، ܦܕ ܒ» | <2>

Lk 4:21 • ܘܫܰܪܺܝ ܠܡܶܐܡܰܪ ܠܗܽܘܢ. ܕܝܰܘܡܳܢܳܐ ܐܶܫܬܰܠܰܡ ܟܬܳܒܳܐ ܗܳܢܳܐ ܒܶܐܕ̈ܢܰܝܟܽܘܢ.

9:44 • ܣܺܝܡܘ ܐܶܢܽܘܢ ܡ̈ܶܠܶܐ ܗܳܠܶܝܢ ܒܶܐܕ̈ܢܰܝܟܽܘܢ. ܒܪܶܗ ܓܶܝܪ ܕܐ̱ܢܳܫܳܐ ܥܬܺܝܕ

※ ܘܶܐܕ̈ܢܶܐ | <2>

Mk 8:18 • ܠܟܽܘܢ. ܘܠܳܐ ܚܳܙܶܝܢ ܐܢ̱ܬܽܘܢ: ܘܶܐܕ̈ܢܶܐ ܐܺܝܬ ܠܟܽܘܢ. ܘܠܳܐ ܫܳܡܥܺܝܢ ܐܢ̱ܬܽܘܢ:

Rom 11: 8 • ܘܥܰܝ̈ܢܶܐ ܕܠܳܐ ܢܶܚܙܽܘܢ ܒܗܶܝܢ. ܘܶܐܕ̈ܢܶܐ ܕܠܳܐ ܢܶܫܡܥܽܘܢ: ܥܕܰܡܳܐ ܠܝܰܘܡܳܐ

[s 3 m]s ܘܶܐܕ̈ܢܰܘܗ̱ܝ | m., s., 3 | «ܕܒܝ، ܚܕ، ܦܕ ܠ» | <1>

1 Pet 3:12 • ܕܡܳܪܝܳܐ ܥܰܠ ܙܰܕܺܝܩ̈ܶܐ: ܘܶܐܕ̈ܢܰܘܗ̱ܝ ܠܡܶܫܡܰܥ ܐܶܢܽܘܢ. ܘܰܐܦ̈ܰܘܗ̱ܝ ܕܡܳܪܝܳܐ

※ ⌜ܠܶܐܕ̈ܢܶܐ⌝ | <0>

[s 3 m]s ܠܶܐܕ̈ܢܰܘܗ̱ܝ | m., s., 3 | «ܕܒܝ، ܚܕ، ܦܕ ܠ» | <1>

Jas 5: 4 • ܗܳܐ ܕܰܐܓܪܰܝܗܘܢ. ܩܳܥܶܐ. ܘܒܳܥܬܳܐ ܕܚܳܨܽܘܕ̈ܶܐ: ܠܶܐܕ̈ܢܰܘܗ̱ܝ ܕܡܳܪܝܳܐ ܕܨܶܒܳܐܘܬ ܥܰܠܠܰܬ.

[p 3 m]s ܠܶܐܕ̈ܢܰܝܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܒܝ، ܣܓ، ܦܕ ܠ» | <1>

Act 11:22 • ܘܶܐܫܬܰܡܥܰܬ ܗ̱ܘܳܬ ܗܳܝ ܡܶܠܬܳܐ ܠܶܐܕ̈ܢܰܝܗܘܢ ܕܰܒܢ̈ܰܝ ܥܺܕܬܳܐ ܕܒܶܐܘܪܺܫܠܶܡ: ܘܫܰܕܪܘ

❊ ⟨0⟩ | ܐܝܪܐ

[P 2 m]s ⟨1⟩ | m., pl., 2 | «ܐܢ، ܗܝ، ܗܘ» | ܐܝܪܐ

Mt 10:27 • ܐܝܪܐ ܠܟܘܢ ܒܚܫܟܐ. ܘܡܐ ܕܐܡܪ ܐܝܪܐ ܠܟܘܢ ܒܐܘܕܢܐ: ܐܝܪܐ ⟨illegible⟩

❊ ⟨0⟩ | ܐܝܪܐ

[P 3 m]s ⟨1⟩ | m., pl., 3 | «ܐܢ، ܗܝ، ܗܘ» | ܐܝܪܐ

Mt 13:15 • ܟܚܐ ܐܝܪܐ ܗܘ. ܐܝܪܐ ܠܥܝܢܝܗܘܢ ⟨illegible⟩

❊ ⟨0⟩ | ܐܝܪܐ

[P 2 m]s ⟨1⟩ | m., pl., 2 | «ܐܢ، ܗܝ، ܗܘ» | ܐܝܪܐ

Mt 13:16 • ⟨illegible⟩ ܐܝܪܐ ⟨illegible⟩

Mt: *8* • Mk: *7* • Lk: *8* • Jn: *2* • Act: *3* • Rom: *4* • 1 Cor: *2* • 2 Tim: *1* • Jas: *1* • 1 Pet: *1* • Rev: *8*

ܐܝܪܐ

☜ ⟨2⟩ | «ܥܡܪ» | *threshing-floor* | n. | ܐܝܪܐ

Ⓢ ⟨2⟩ | «ܐܝܪܐ ܕܐܝܪܐ» | Emphatic

[P m] ⟨2⟩ | m., pl. | «ܐܢ، ܗܝ» | ܐܝܪܐ

❊ ⟨0⟩ | ܐܝܪܐ

[s 3 m]s ⟨2⟩ | m., s., 3 | «ܐܢ، ܗܘ، ܕܐ» | ܐܝܪܐ

Mt 3:12 • ⟨illegible⟩ ܐܝܪܐ. ⟨illegible⟩ ⟨illegible⟩ ⟨illegible⟩

¹ܐܢ

<0> | «ܐܲܗܳܐ» | *O!, Oh!* | particle | ܐ

Listing given in the Appendix.

²ܐܢ

<0> | «ܐܲܗܳܐ» | *else, or, rather than* | particle | ܐ

Listing given in the Appendix.

ܟܢܟ

<1> | «ܐܲܬܟ» | Ethpa^{cc}al *agree,* be *reconciled* | v. | (ܐ)

<1> | «ܐܶܬܬܲܟ̰ܲܢ» | Ethpa^{cc}al (F)

<1> | «ܐܲܬܬ ܡܲܬܢ» | Part. (T)

ܐܲܬܲܟ̰ | m., s., 2 | «ܩܛ، ܣܡ، ܦܥ ܬ» | <1>

* ܐܲܬܲܟ̰ | <1>

Mt 5:25 • ܗܘ ܐܲܬܲܟ̰ ܥܡ ܚܕ ܒܡܢܘ ܕܐ: ܥܡ ܟܬ ܐܝܟ ܕܐ ܒܐܘܣܪ.

Mt: *1*

<2> | «ܐܲܬܐ» | *abode, habitation* (mansio) | n. | ܐ

<2> | «ܐܲܬܐ ܕܟ» | Emphatic (S)

ܐܲܬܐ | m., s. | «ܩܛ، ܣܡ» | <1>

* ܐܲܬܐ | <1>

Jn 14:23 • ܐܲܢ ܢܣܬܗ ܘ. ܐܲܒܐ ܐܲܝ ܒ: ܐܲܬܐ ܐܲܒܐ ܐܲܬ ܒ.

ܐܲܬ | m., pl. | «ܩܛ، ܗܠ» | <1>

* ܐܲܬ | <1>

Jn 14: 2 • ܐܲܬ ܐ ܐ ܐ

☜ ܐܘܢܝܐ | n. | *agreement, unity* | «ܐܐ» | <5>

Emphatic Ⓢ | «ܐ ܐ» | <5>

¶ s f | ܐܘܢܝܐ | f., s. | «ܐ، ܐ» | <5>

* ܐܘܢܝܐ | <3>

- 2 Cor 6:16 ܐ ܐ ܐ

• جَ جَاهَتِهِ: ؀لا مِهَّهِ تَتَمُّا كَمِ [ؤُهَيْتَكُمِ] حَسُلا ؤُلُحِهُا:
2 Tim 1: 8
• خَمِ هَتَمُّا: هَه ؤُلِمُّهِيمِ هَمِ أَوْخُا ؤُوَّمِ: ؀لا [ؤُهَيْتَكُمِ] ؤُحَمِ:
2: 8
* خَاهَيْتَكُمِ | <9>
• ؤِكَمِ مِمَّهَمِ لِنَا جَنَّهِ [خَاهَيْتَكُمِ] ؤُجَتِهِ: ؤُوِّلا مُحَمَّا جَفَّدَجَّمِ
Rom 1: 9
• ؤُمِ خَمَّا لِنَا جَمِ [خَاهَيْتَكُمِ]. هَمَّلا ؤِسُلا هِمِ ؤُلُحِهُا: حَتَسُنَا
16
• [خَاهَيْتَكُمِ] ؤُمِ: هَتَدَجَّجَا ؀نَهِ هَمَّهُكِهَّهِ. هَجِهَّجَتَهُا
11:28
• ؤُمِ. هَه ؤِهَمِهَّهِ ؤُمَّهَّهِ [خَاهَيْتَكُمِ] ؤُحَمِ: هَه ؤُلِمُّهِا كَلا
16:24
• ؤُمِمَسُا. ٥لا ؀لِمُسَّهِ مِهَّهُكُمُا. ؤِسُجِ كَمِ [خَاهَيْتَكُمِ].
1 Cor 9:18
• ؤُمِ كَهَّهِ لَاسَّهِ: ؀نِا ؤِلَمِهَّهِسَّهِ [خَاهَيْتَكُمِ]. جَفَّدَهِمِ حَتَّبُلا.
2 Cor 8:18
• ؀سَّتِ: ؤِهَّهِدَنُسِ ؤُحَمِ سَّمَّهَّتِمِ ؀لِا كَمِهَّهِمِ [خَاهَيْتَكُمِ]:
Phil 1:12
• حَهَّمِ: ؤِهَّتِمِ كَتَّا كَمِ [خَاهَيْتَكُمِ] كَمِ مَكَمَّهِ هَكَمِ هَّزَهُا
4: 3
• ؤِجَّلا حَهَّهِلا مَهَّهِ سَّتَّا ٥لا هَمِسَّحَكُنَّهِلا [جَاهَيْتَكُمِ]:
2 Tim 1:10
* ؤُهَيْتَكُمِ | <12>
• ؤَمُا [ؤُهَيْتَكُمِ] ؤِمَّهِ مِمَّسُا: حَتَّهِ ؤُلِمُّهِ:: Mk 1: 1
• فَحَهَّهِ ؀لِمَهَّهِ كَهَجَّهِلا [ؤُهَيْتَكُمِ]. ؀لَمَّسُا جَمِ ؀لَمَّ: هَسَ. Rom 10:16
• حَهُلِفَهِ: حَهَّهِكُتَّا هِ ؤِجَهِوَهِلا [ؤُهَيْتَكُمِ] ؤُمِمَسُا. ؀لِا لِنَا: 15:29
• ؤَيَّسَ حَهَّهِ نَهِهَّهِ ؤُهَّهِجَتَهِ ؤُمِمَسُا: ؤِهَّهَّهِ ؤِهَّهِلَهِ 2 Cor 4: 4
• ؀لِجِمِ ؤِقَسِ؀لِتَمِ خَمِهَّهِ [ؤُهَيْتَكُمِ]: ؀لِمَتُا حَقَابُا حَتَّمِ فَحَهَّهِ. Gal 2:14
• ٥هَلَهِ حَتَّجِكَفَهِ هُهَبُجَهِ [ؤُهَيْتَكُمِ] ؤُمِكَصُا. Eph 6:15
• حَتَّهِسَ ؤِكَلا هَمِهَّهِ [ؤُهَيْتَكُمِ]: ؤِمَّهَّبُقِ ؀لِيَّهِ حَهَّخَهِلا. Phil 1: 7
• هَهَّلا ؤِسُتَمِ ؤُحَفَّهِ حَتَّهِسُا [ؤُهَيْتَكُمِ]. هَمِ لِنَا: 16
• ؤَهِسَ. ٥جَسُا بَقِ. ٥هَهُرَسَّهِ ؀لِجَسِ. حَهَّهِفَهِلا [ؤُهَيْتَكُمِ]. 27
• هَهَّلَاتَسَّهِ هَمِ هَجَنُا [ؤُهَيْتَكُمِ]: هَه ؤُمِهَّكَّهِ ؤُلِمُّهِا جَفَّدَهِ Col 1:23
• [ؤُهَيْتَكُمِ] ؤِمَّهِكَسَّهِ ؤُلِمُّهِا مِجَّبُلا. هَه ؤُلِمُا ؀لِمَّهِصَهِ. 1 Tim 1:11
• ؤُحَهُلِ ؀سَّتَّهِوِسِ: ؤِتَّهَّا مِمَّهَّهِ كَمِ سَجَّفَنِ خَاهَّهِا [ؤُهَيْتَكُمِ]. Philem 1:13
* ؤَلَهَيْتَكُمِ | <2>
• كَجَنُا ؤِمَّهِ مِمَّسُا. هَنُا. ٥مَكَسُا. ؤُلِمُّهِمَ [ؤَلَهَيْتَكُمِ] ؤُلِمُّهِا. Rom 1: 1
• مِمَّسُا جَكَفَجَا. ٥لِهَكَمِ [ؤَلَهَيْتَكُمِ] ؤُلِمُّهِا. ؤِتَّهَّا هَهَّخُنُا 15:16
* ؤِجَاهَيْتَكُمِ | <1>
• كَلا هَهُلِفَهِلِفَهِ [ؤِجَاهَيْتَكُمِ]. هَمِ ٥هَنُا هَوِهُنُا ٥حَوِهُا حَهَهُنُا. Phil 1: 5

Mk: *1* • Rom: *9* • 1 Cor: *2* • 2 Cor: *3* • Gal: *1* • Eph: *2* • Phil: *6* • Col: *1* • 1 Tim: *1* • 2 Tim: *3* • Philem: *1*

ܫܠܝܚܐ [ܐ ـ ܚ]

ܫܠܝܚܐ | n. | *legate, representative* | «ܫܠ» | <4>

Emphatic Ⓢ | «ܫܠܝܚܐ ܕܐ» | <4>

ⓢ ⓜ | m., s. | «ܪܒ، ܫܡ» | <1>

❋ ܫܠܝܚܐ | <0>

[ⓢ ③ ⓜ]ˢ | ܫܠܝܚܗ | m., s., 3 | «ܪܒ، ܫܡ، ܕܘ ܟ» | <1>

Eph 6:20 • ܗܘ ܕܝܢܐ ܫܠܝܚܗ ܚܡܩܟܝܢ: ܕܐܦܩܢܝܘܣܐ ܡܫܬܟܚܝܢ ܠܗ ܗܘ ܕܠܐ

ⓟ ⓜ | m., pl. | «ܪܒ، ܗܠܟ» | <3>

❋ ܫܠܝܚܐ | <3>

Lk 14:32 • ܐܘ ܕܠܐ ܟܝ ܗܘ ܙܒܢ ܩܕܡ: ܫܕܪ ܫܠܝܚܐ. ܘܒܥܐ ܟܠ ܫܠܡܐ.

19:14 • ܕܝܢ. ܣܢܝܢ ܗܘܘ ܟܗ. ܫܕܪ ܫܠܝܚܐ ܒܐܚܪܐ. ܐܡܪܝܢ. ܠܐ ܢܒܥܝܢ ܡܠܟ

2 Cor 5:20 • ܫܠܝܚܐ ܡܛܠ ܗܘ ܒܥܠ ܫܟܝ ܫܡܫܐ. ܐܝܟ ܗܘ ܕܐܬܟܪܘ ܒܘܟܐ ܕܐܠܗܐ

Lk: *2* • 2 Cor: *1* • Eph: *1*

ܐܙܠ

ܐܙܠ | v. | *depart, go* | «ܐܙܠ» | <447>

Pᵉal Ⓕ | «ܦܥܠ» | <447>

Perfect Ⓣ | «ܙܒܢ ܕܐܙܠ» | <158>

ⓢ ③ ⓜ | ܐܙܠ | m., s., 3 | «ܪܒ، ܫܡ، ܕܘ ܟ» | <79>

❋ ܐܙܠ | <39>

Mt 9: 7 • ܘܩܡ ܐܙܠ ܠܒܝܬܗ.

9 • ܡܒܩܠܐ ܕܡܫܬܐ ܩܕܡ. ܐܡܪ ܠܗ: ܠܐ ܒܥܐ. ܘܩܡ ܐܙܠ ܠܒܝܬܗ.

13:44 • ܠܚܩܠ. ܘܡܟܝܪ ܟܠ ܕܐܝܬ ܠܗ. ܘܐܙܠ

46 • ܕܡܫܬ ܩܕܡ ܣܘܚܪܐ ܕܡܫܬܐ: ܐܙܠ ܐܡܟ ܟܠ ܡܐ ܕܐܝܬ ܠܗ.

18:30 • ܗܘ ܕܝܢ ܠܐ ܫܡܥ. ܐܠܐ ܐܙܠ ܘܐܫܬ ܠܗ ܒܠܒܗ: ܕܐܦ

21:30 • ܐܣܬܝܣ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ: ܕܢܐ ܐܙܠ. ܗܘ ܕܝܢ. ܘܐܡܪ ܠܐ.

25:16 • ܐܙܠ ܗܘ ܕܐܚܕ ܫܒܥ ܟܝܪ. ܘܥܒܕ ܒܗܝܢ

18 • ܗܘ ܕܝܢ ܕܐܚܕ ܚܕ. ܐܙܠ ܫܩ ܚܦܪ ܒܐܪܥܐ: ܘܟܢܫ

26:14 • ܐܙܠ ܐܚܕ ܡܢ ܬܪܝܣܪ. ܘܐܬܐ ܠܘܬ ܪܫܐ ܟܗܢܐ: ܘܐܡܪ

42 • ܐܙܠ ܘܐܬܐ ܐܓܢ ܠܟ. ܐܡܪ: ܐܢ ܠܐ ܫܬܐ ܗܢ

Mk 1:42 • ܘܐܙܠ ܡܢܗ. ܘܬܪܝܨ.

2:14 • ܘܐܙܠ ܐܚܕ ܡܢ ܬܪܝܣܪ. ܐܡܪ ܠܗ. ܠܐ ܒܥܐ. ܘܩܡ ܐܙܠ ܠܒܝܬܗ.

Cont. «ܐܙܠ» | P^{c}al ⓕ

Mk 3: 7 • ܘܝܫܘܥ ܥܡ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܐܙܠ ܠܗ ܠܘܬ ܝܡܐ. ܘܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ ܡܢ
6:46 • ܘܟܕ ܫܪܐ ܐܢܘܢ: ܐܙܠ ܠܛܘܪܐ ܠܡܨܠܝܘ܀
14:10 • ܝܗܘܕܐ ܕܝܢ ܣܟܪܝܘܛܐ ܚܕ ܡܢ ܬܪܥܣܪ: ܐܙܠ ܠܘܬ ܪܒܝ ܟܗܢܐ. ܐܝܟ ܕܢܫܠܡܝܘܗܝ
Lk 1:23 • ܘܟܕ ܐܬܡܠܝܘ ܝܘܡܬܐ ܕܬܫܡܫܬܗ. ܐܙܠ ܠܒܝܬܗ.
4:42 • ܘܒܨܦܪܐ ܕܝܘܡܐ. ܢܦܩ ܐܙܠ ܠܗ ܠܐܬܪܐ ܚܪܒܐ. ܘܟܢܫܐ ܒܥܝܢ ܗܘܘ
5:13 • ܠܗ. ܨܒܐ ܐܢܐ ܐܬܕܟܐ. ܘܒܗ ܒܫܥܬܗ ܐܙܠ ܡܢܗ ܓܪܒܗ. ܘܐܬܕܟܝ.
28 • ܘܫܒܩ ܟܠ ܡܕܡ. ܘܩܡ ܐܙܠ ܒܬܪܗ܀
19:12 • ܚܕ ܓܒܪ ܒܪ ܛܘܗܡܐ ܪܒܐ: ܐܙܠ ܠܐܬܪܐ ܪܚܝܩܐ. ܕܢܣܒ ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ.
Jn 6: 1 • ܒܬܪ ܗܠܝܢ: ܐܙܠ ܝܫܘܥ ܠܥܒܪܐ ܕܝܡܐ ܕܓܠܝܠܐ. ܕܛܒܪܝܘܣ.
7:53 • ܐܙܠ ܗܘܘ ܟܠܢܫ ܠܒܝܬܗ܀
8: 1 • ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܐܙܠ ܠܛܘܪܐ ܕܙܝܬܐ.
11:54 • ܗܘܐ ܡܬܢܟܐ ܒܝܢܝ ܝܗܘܕܝܐ. ܐܠܐ ܐܙܠ ܠܗ ܡܢ ܬܡܢ ܠܐܬܪܐ ܕܩܪܝܒ
12:19 • ܕܠܐ ܡܘܬܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܕܡ: ܗܐ ܥܠܡܐ ܟܠܗ ܒܬܪܗ ܐܙܠ ܠܗ܀
Act 8:27 • ܘܩܡ ܐܙܠ. ܘܐܪܥܗ ܡܗܝܡܢܐ ܚܕ: ܕܐܬܐ ܗܘܐ ܡܢ ܟܘܫ: ܡܗܝܡܢܐ ܕܩܢܕܩ
9:17 • ܗܝܕܝܢ ܚܢܢܝܐ ܐܙܠ ܠܒܝܬܐ ܠܘܬܗ: ܘܣܡ ܥܠܘܗܝ ܐܝܕܐ ܘܐܡܪ ܠܗ.
39 • ܘܩܡ ܫܡܥܘܢ ܐܙܠ ܥܡܗܘܢ. ܘܟܕ ܐܬܐ ܐܣܩܘܗܝ ܠܥܠܝܬܐ. ܘܟܢܫ
10: 7 • ܘܟܕ ܐܙܠ ܠܗ ܡܠܐܟܐ ܕܡܡܠܠ ܥܡܗ: ܩܪܐ ܬܪܝܢ ܡܢ ܒܢܝ ܒܝܬܗ
23 • ܘܩܡ ܒܝܘܡܐ ܕܡܚܪ. ܢܦܩ ܐܙܠ ܥܡܗܘܢ. ܘܐܙܠܘ ܥܡܗ ܐܢܫ ܐܢܫ
12:17 • ܐܘܕܥܘ ܗܠܝܢ ܠܝܥܩܘܒ ܘܠܐܚܐ. ܘܢܦܩ ܐܙܠ ܠܗ ܠܐܬܪ ܐܚܪܢ܀
15:38 • ܡܛܠ ܕܫܒܩ ܗܘܐ ܐܢܘܢ. ܟܕ ܗܢܘܢ ܒܦܡܦܘܠܝܐ: ܘܠܐ ܐܙܠ ܥܡܗܘܢ.
18:27 • ܠܐܟܐܝܐ ܕܢܐܙܠ ܨܒܐ. ܘܟܕ ܐܙܠ: ܣܓܝ ܥܕܪ ܠܟܠܗ ܡܗܝܡܢܘܬܐ
20: 1 • ܠܬܠܡܝܕܐ. ܘܒܝܐ ܐܢܘܢ ܘܢܫܩ ܐܢܘܢ. ܘܢܦܩ ܐܙܠ ܠܗ ܠܡܩܕܘܢܝܐ.
13 • ܠܐܣܘܣ. ܗܟܢܐ ܓܝܪ ܦܩܕ ܗܘܐ ܠܢ: ܟܕ ܐܙܠ ܗܘܐ ܗܘ ܒܝܒܫܐ.
21:26 • ܐܚܪܢܐ: ܘܐܬܕܟܝ ܥܡܗܘܢ. ܘܥܠ ܐܙܠ ܠܗܝܟܠܐ. ܟܕ ܡܘܕܥ ܠܗܘܢ
Rev 9:12 Ph • ܘܝ ܚܕ ܐܙܠ: ܗܐ ܐܬܝܢ ܐܚܪܢܝܢ ܬܪܬܝܢ ܘܝ܀
18:14 Ph • ܘܐܒܐܟܝ ܪܓܬܐ ܕܢܦܫܟܝ ܐܙܠ ܡܢܟܝ. ܘܟܠ ܕܫܡܝܢ ܘܫܒܝܚ ܐܙܠ
14 Ph • ܡܢܟܝ. ܘܟܠ ܕܫܡܝܢ ܘܫܒܝܚ ܐܙܠ ܡܢܟܝ. ܘܠܐ. ܬܘܒ ܐܫܟܚܝܢ ܐܢܘܢ.

✻ ܘܐܙܠ | <40>

Mt 13:25 • ܘܟܕ ܕܡܟܘ ܐܢܫܐ: ܐܬܐ ܒܥܠܕܒܒܗ ܘܙܪܥ ܙܝܙܢܐ ܒܝܢܬ ܚܛܐ. ܘܐܙܠ.
16: 4 • ܘܐܬܐ ܠܐ ܬܬܝܗܒ ܠܗ: ܐܠܐ ܐܬܐ ܕܝܘܢܢ ܢܒܝܐ. ܘܫܒܩ ܐܢܘܢ. ܘܐܙܠ.
19:15 • ܘܣܡ ܐܝܕܗ ܥܠܝܗܘܢ. ܘܐܙܠ ܡܢ ܬܡܢ܀
22 • ܫܡܥ ܗܘ ܥܠܝܡܐ ܡܠܬܐ ܗܕܐ: ܘܐܙܠ. ܟܕ ܟܪܝܐ ܠܗ. ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ
21:29 • ܗܘ ܕܝܢ ܥܢܐ ܘܐܡܪ. ܠܐ ܨܒܐ ܐܢܐ: ܒܚܪܬܐ ܕܝܢ ܐܬܬܘܝ. ܘܐܙܠ.
26:44 • ܘܫܒܩ ܐܢܘܢ. ܘܐܙܠ ܬܘܒ. ܨܠܝ ܕܬܠܬ ܙܒܢܝܢ: ܘܡܠܬܐ ܗܕܐ ܐܡܪ.
27: 3 • ܚܙܐ ܕܐܬܚܝܒ ܝܫܘܥ. ܐܬܬܘܝ. ܘܐܙܠ ܐܗܦܟ ܗܠܝܢ ܬܠܬܝܢ ܕܟܣܦܐ.
5 • ܘܫܕܐ ܟܣܦܐ ܒܗܝܟܠܐ ܘܫܢܝ. ܘܐܙܠ ܚܢܩ ܢܦܫܗ܀

Cont. «ܐܙܠ» | Pcal

Mk 1:35 • ܐܙܠ ܠܐ ܫܡܥ ܡܢ ܐܢܫ. ܐܙܠ ܠܐ ܫܡܥ ܡܢ ܐܢܫ.

5:20 • ܐܙܠ ܐܙܠ ܒܫܠܡ. ܐܙܠ ܒܫܠܡ.

24 • ܐܙܠ ܒܫܠܡ. ܐܙܠ ܒܫܠܡ: ܐܙܠ ܐܙܠ

6:27 • ܐܙܠ ܐܙܠ ܒܫܠܡ. ܐܙܠ ܒܫܠܡ ܐܙܠ ܐܙܠ:

10:22 • ܐܙܠ ܐܙܠ ܒܫܠܡ. ܐܙܠ ܒܫܠܡ ܐܙܠ.

14:39 • ܐܙܠ ܐܙܠ ܒܫܠܡ. ܐܙܠ ܒܫܠܡ.

Lk 1:38 • ܐܙܠ ܐܙܠ ܒܫܠܡ. ܐܙܠ ܒܫܠܡ.

4:20 • ܐܙܠ ܐܙܠ ܒܫܠܡ. ܐܙܠ ܒܫܠܡ:

30 • ܐܙܠ ܐܙܠ ܒܫܠܡ.

5:25 • ܐܙܠ ܐܙܠ ܒܫܠܡ. ܐܙܠ ܒܫܠܡ:

7:14 • ܐܙܠ ܐܙܠ ܒܫܠܡ. ܐܙܠ ܒܫܠܡ.

8:39 • ܐܙܠ ܐܙܠ ܒܫܠܡ. ܐܙܠ ܒܫܠܡ.

15:13 • ܐܙܠ ܐܙܠ ܒܫܠܡ. ܐܙܠ ܒܫܠܡ.

15 • ܐܙܠ ܐܙܠ ܒܫܠܡ. ܐܙܠ ܒܫܠܡ.

22: 4 • ܐܙܠ ܐܙܠ ܒܫܠܡ. ܐܙܠ ܒܫܠܡ.

39 • ܐܙܠ ܐܙܠ ܒܫܠܡ. ܐܙܠ ܒܫܠܡ.

24:12 • ܐܙܠ ܐܙܠ ܒܫܠܡ. ܐܙܠ ܒܫܠܡ.

Jn 4: 3 • ܐܙܠ ܐܙܠ ܒܫܠܡ.

43 • ܐܙܠ ܐܙܠ ܒܫܠܡ.

47 • ܐܙܠ ܐܙܠ ܒܫܠܡ: ܐܙܠ ܐܙܠ ܒܫܠܡ.

50 • ܐܙܠ ܐܙܠ ܒܫܠܡ. ܐܙܠ ܐܙܠ ܒܫܠܡ.

5:15 • ܐܙܠ ܐܙܠ ܒܫܠܡ. ܐܙܠ ܐܙܠ ܒܫܠܡ.

8:59 • ܐܙܠ ܐܙܠ ܒܫܠܡ. ܐܙܠ ܐܙܠ ܒܫܠܡ.

9: 7 • ܐܙܠ ܐܙܠ ܒܫܠܡ. ܐܙܠ ܐܙܠ ܒܫܠܡ.

10:40 • ܐܙܠ ܐܙܠ ܒܫܠܡ. ܐܙܠ ܐܙܠ ܒܫܠܡ.

12:36 • ܐܙܠ ܐܙܠ ܒܫܠܡ. ܐܙܠ ܐܙܠ ܒܫܠܡ.

Act 9:26 • ܐܙܠ ܐܙܠ ܒܫܠܡ. ܐܙܠ ܐܙܠ ܒܫܠܡ:

13:13 • ܐܙܠ ܐܙܠ ܒܫܠܡ. ܐܙܠ ܐܙܠ ܒܫܠܡ:

18:22 • ܐܙܠ ܐܙܠ ܒܫܠܡ. ܐܙܠ ܐܙܠ ܒܫܠܡ.

2 Tim 4:10 • ܐܙܠ ܐܙܠ ܒܫܠܡ. ܐܙܠ ܐܙܠ ܒܫܠܡ.

Rev 12:17 Ph • ܐܙܠ ܐܙܠ ܒܫܠܡ: ܐܙܠ ܐܙܠ ܒܫܠܡ:

16: 2 Ph • ܐܙܠ ܐܙܠ ܒܫܠܡ. ܐܙܠ ܐܙܠ ܒܫܠܡ:

ܐܙܠ | f., s., 3 | «ܐܙ، ܐܙ، ܐܙ ܐ» | <5>

* ܐܙܠ | <2>

Mk 16:10 • ܐܙܠ ܐܙܠ ܒܫܠܡ. ܐܙܠ ܐܙܠ ܒܫܠܡ: ܐܙܠ ܐܙܠ ܒܫܠܡ.

Jn 11:28 • ܐܙܠ ܐܙܠ ܒܫܠܡ: ܐܙܠ ܐܙܠ ܒܫܠܡ. ܐܙܠ ܐܙܠ ܒܫܠܡ.

Ⓕ P^{c}al | *Cont.* «ﻭﺑﻚ»

※ <3> | ﺍﻟﻒ

Mk 7:30 • ﺍﻟﻒ ﺣﺠﻤﻪ: ﺍﻟﻤﻘﺪﻡ ﺧﺒﺎﻩ ﻓﻲ ﺃﻣﺎ ﺟﻜﺪﻫﺎ. ﻭﻧﻘﻢ ﻫﺬﻩ

Lk 1:39 • ﺣﻘﻪ ﺣﻨﻮﻫﺎ ﻫﻨﻪ: ﺍﻟﻒ ﺣﻤﻼﺗﻪ ﺣﻜﻪﺍ. ﻛﻤﺘﻴﻨﺎ ﺗﻤﻪﻭ.

Jn 4:28 • ﻣﺘﺠﻤﻪ ﻣﻪﺣﻜﻪ ﺍﻳﻌﺎﺍ. ﺍﻟﻒ ﻛﻤﺘﻴﻨﺎ. ﺍﻟﻤﺎ ﻟﺎﻧﻤﺎ.

¶ s 1 c | ﺍﻟﻒ | c., s., 1 | «ﻫﻪ ﻣﻤﺪ، ﻣﻢ، ﻗﺪ ﻉ» | <8>

※ <3> | ﺍﻟﻒ

Gal 1:17 • ﻭﻟﺎ ﺍﻟﻒ ﻻﻫﻘﻤﻜﻢ ﺣﻨﺎ ﻣﻜﺴﻨﺎ ﻩﻘﻢ ﻣﻴﻘﻢ. ﺍﻟﺎ ﺍﻟﻒ ﻻﻫﻘﻤﻜﻢ.

17 • ﻣﻜﺴﻨﺎ ﻩﻘﻢ ﻣﻴﻘﻢ. ﺍﻟﺎ ﺍﻟﻒ ﻻﻫﻘﻤﻜﻢ. ﻭﺃﻫﺪ ﻩﻘﻌﻪ ﺣﻴﻤﻌﻘﻪ.

18 • ﻫﻘﻢ ﺧﻴﻪ ﺃﻟﻜﻢ ﻣﺘﻢ: ﺍﻟﻒ ﻻﻫﻘﻤﻜﻢ ﻓﻴﻤﺎ ﺣﻨﻼﻗﺎ. ﻫﻘﻤﻪ

※ <1> | ﻓﻴﻤﺎ

Act 19:21 • ﻫﻨﻼﻟﻪ ﻻﻫﻘﻤﻜﻢ. ﻫﻴﻤﻪ. ﻫﻘﺎ ﻓﻴﻤﺎ ﺣﻤﻴﻢ: ﻫﻟﺎ ﻛﻪ ﻓﻴﻪ ﻓﻴﻫﻘﻪ

※ <4> | ﻫﻟﻒ

Mt 25:25 • ﻫﻓﻤﻜﻢ. ﺍﻟﻒ ﻟﻘﻤﻜﻪ ﻗﻌﻨﻪ ﺧﺎﻓﻨﺎ. ﻫﺎ ﻛﻪ ﻟﻜﻢ ﻓﻤﻜﻢ.

Jn 9:11 • ﻛﻪ. ﻟﻪ ﻛﻌﻪ ﻛﻘﻌﻨﺎ ﻓﻘﻤﻜﻤﻨﺎ. ﻫﻟﻒ ﻛﻌﻘﻤﻢ. ﻫﻟﻤﺎﻪ ﻛﻪ.

Rev 10: 9 Ph • ﺍﻟﻒ ﺣﻨﺎ ﻣﻼﻗﺎ ﻣﻲ ﻫﻘﻪ ﻟﻨﺎ ﻛﻪ ﺣﻘﻤﻼ ﻛﻪ ﻛﻤﻤﻴﻘﻪﻨﺎ.

21: 5 Ph • ﺍﻟﻒ ﻫﻘﻪ ﻛﻪ ﻓﻨﻴﻤ ﻛﻼ ﻓﻪﻭﻫﻨﺎ. ﻫﺎ ﺳﻴﺎﺍ ﺧﻴﻢ ﻟﻨﺎ ﻣﻼ.

¶ P 3 m | ﺍﻟﻤﻪ | m., pl., 3 | «ﻣﻢ، ﻫﻤ، ﻗﺪ ﻙ» | <60>

※ <26> | ﺍﻟﻤﻪ

Mt 2: 9 • ﻓﻴﻢ ﻣﻲ ﻫﻘﻪ ﻣﻢ ﻫﻘﻨﺎ ﺍﻟﻒ. ﻫﻭﺍ ﻣﻪﻫﻨﺎ ﻫﻪ ﻓﺴﻪ ﻫﻘﻴﻨﺎ

12 • ﻓﻟﺎ ﻧﻪﻫﻘﻢ ﺣﻨﺎ ﻩﻓﻨﻴﻪ. ﻫﺠﻼﻫﻨﺎ ﻟﻴﻨﺘﺎﺍ ﺍﻟﻒ ﻟﻼﻫﻘﻪ.

13 • ﻣﻲ ﻓﻴﻢ ﺍﻟﻒ: ﺍﻟﻴﻨﻪ ﻫﻼﻗﺎ ﻩﻘﻨﺎ ﺟﻨﻘﻨﺎ ﺣﻨﻪﻫﻢ. ﻫﻟﻤﻪ ﻛﻪ.

11: 7 • ﻣﻲ ﻓﻴﻢ ﺍﻟﻒ: ﻫﻨﻪ ﻧﻘﻪﻫ ﻫﻘﻼﻫﻪ ﻫﻘﻨﻤﺎ ﻛﻼ ﻧﻪﻨﻨﻪ. ﻫﻨﺎ

14:13 • ﺟﻘﻨﻪﻩﻪﻫ. ﻫﻣﻲ ﻫﻘﻪ ﻗﻨﻤﺎ: ﺍﻟﻒ ﻛﻪﻩﻪ ﻫﻘﺠﻨﺎ ﻫﻢ ﻫﻴﻨﻨﺎﺍ.

20: 5 • ﻫﻨﻪ ﻓﻴﻢ ﺍﻟﻒ. ﻫﻨﻘﻪ ﺃﻫﺪ ﻫﻘﻢ. ﻫﺠﻤﻪﻫ ﻫﻨﻨﻪ: ﻫﻟﻤﻲ ﻫﻟﻪﻨﺎ.

22:15 • ﻫﻨﻨﻢ. ﺍﻟﻒ ﻫﻨﻤﺎ ﻧﻘﻪ ﻫﻘﻨﺎ: ﻩﻟﻘﻨﺎ ﻧﻩﻩﻨﻨﻪ ﻫﻘﻘﻨﺎ.

27:66 • ﻫﻨﻪ ﻓﻴﻢ ﺍﻟﻒ. ﺍﻟﻴﻩﻩﻩ ﻫﻘﻟﻨﺎ: ﻫﺴﻪﻫ ﻗﺎﻗﺎ ﻫﻪ ﻟﻢ

28:16 • ﺃﻫﻘﻨﻴﺎ ﻓﻴﻢ ﺳﻩﻫﻪ: ﺍﻟﻒ ﻛﻪﻛﻼ ﻛﻪﻩﻪﺍ. ﺍﻟﻘﺎ ﻩﻩﻟﻢ ﺍﻟﻪ

Mk 16:13 • ﻩﻫﻨﻪ ﺍﻟﻒ. ﺍﻟﻪﻪ ﻫﻘﻨﻨﺎ. ﺍﻩ ﻟﺎ ﻫﻪﻨﻪ ﻫﻨﻪﻫ.

Lk 2:15 • ﻫﻩﻩﺍ ﻣﻲ ﻫﻪﻨﻪ ﻫﻼﻗﺎ ﻛﻘﻪﻨﺎ: ﻫﻟﻪﻫ ﻧﻩﻩﻨﺎ ﺳﻴ

7:24 • ﻓﻴ ﻓﻴﻢ ﺃﻫﻘﻨﻩﻩﻪ ﻧﻨﻪﻨﻨ: ﻫﻨﻪ ﻫﻘﻨﻨﻪ ﻫﻘﻨﻤﺎ ﻛﻼ

9:11 • ﻓﻨﻤﺎ ﻓﻴﻢ ﻣﻲ ﻫﻴﻪ. ﻫﻘﻪﻫ ﻫﻨﻪ. ﺍﻟﻒ ﻛﻪﻩﻪ. ﻫﻨﻪ: ﻫﻟﻪﻪﻫ ﻩﻩﻩﻪﻫ

24:24 • ﻩﻩﻩ ﻟﻨﻤﺎ ﻫﻨﻢ ﺍﻟﻒ ﻫﻘﻪﻫ ﻫﻘﻨﻪ: ﻫﻟﻘﻪﻫ ﻩﻘﻨﺎ. ﻫﻪ ﻫﺎ ﻫﻩﻘﻨﻪ

Jn 6:66 • ﻫﻨﻴﻨﺎﺍ ﻫﻢ ﺃﻫﻨﻩﻩﻪ ﺍﻟﻒ ﻫﻘﻨﻩﻩﻪ. ﻫﻟﺎ ﻫﻩﻘﻘﻢ ﻩﻩﻪ

11:31 • ﻫﻘﻨﻢ ﻓﻘﻪﻪ ﻫﻘﻘﻪ: ﺍﻟﻒ ﻫﻪﻪ ﻫﻪﻩﻪ. ﻫﻘﻪ ﻫﻪ

46 • ﻩﻟﻨﻨﻨ ﻫﻪﻪ ﺍﻟﻒ ﻫﻨﻤﺎ: ﻫﻟﻪﻪ ﻫﻪﻪ ﻫﻨﻢ ﻓﻘﻢ

18: 6 • ﻫﻪﻪ ﻧﻘﻪ ﻓﻟﺎ ﻟﻨﺎ. ﺍﻟﻒ ﻫﻘﻨﻩﻩﻪ. ﻫﻘﻘﻪ ﻛﻼ ﻓﻟﻨﺎ.

Ⓕ Cont. «ܒܕܟ» | PᶜaI

Act	5:22	• ܐܬܐ ܐܚܕ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܫܠܝܚܐ: ܠܐ ܐܫܟܚܬܘܢ ܡܢܐ
	26	• ܐܬܝܢ ܐܚܕ ܐܬܦܪܣܘ ܡܢ ܩܕܡ ܫܠܝܚܐ ܘܐܡܪ. ܠܐ ܬܥܒܕܘܢ. ܕܫܟܚ
	7:13	• ܐܬܐ ܐܚܕ ܕܐܬܝ ܐܬܬܝ: ܘܐܦ ܗܘ ܕܐܒܗ ܒܥܐ ܠܫܘܥܒܢ. ܕܐܝܬ
	13:43	• ܫܒܥܐ: ܡܬܬܐ ܕܐܬܝ ܐܚܕ ܕܐܒܕ: ܘܐܦ ܫܡܥܘܢ ܕܫܟܚ
	20: 5	• ܐܫܟܚ ܐܚܕ ܡܝܬ: ܘܐܡܪ ܠܟ ܕܐܒܕ.
Jud	1:11 Ph	• ܘܝ ܠܗܘ ܕܒܓܕ ܘܐܡܪ ܐܚܕ. ܘܒܠܥܡ ܕܐܡ ܘܕܚܟ ܕܐ
Rev	11:14 Ph	• ܗܐ ܐܬܐ ܘܝ ܐܚܕ. ܘܗܐ ܘܝ ܕܐܟܝܠ ܐܠܐ ܫܝܐ.
	21: 1 Ph	• ܫܡܐ ܕܐ ܡܘܬܐ. ܘܐܚܕ ܡܘܬܐ ܐܚܕ. ܘܐܦ ܟܠܗܘܢ ܐܒ.

* ܐܐܚܕ | <34>

Mt	4:20	• ܡܢܐ ܬܡ ܫܝܐ ܒܥܐ ܬܪܝܗܘܢ: ܐܐܚܕ ܕܐܬܐ.
	22	• ܡܢܐ ܬܡ ܫܝܐ ܒܥܐ ܠܐܒܗܘܢ: ܐܐܚܕ ܕܐܬܐ.
	25	• ܐܐܚܕ ܕܐܬܐ ܩܛܠ ܫܬܝܐ: ܡܢ ܥܟܠ. ܘܡܢ ܥܫܐ ܩܝܡܐ ܘܡ
	8:33	• ܬܡ ܐܦܟܚ ܘܐܡ: ܕܡܐ ܐܚܕ ܟܬܝܒܐ: ܘܡܐ ܩܒܒܬ ܐܢܐ:
	9:19	• ܘܡ ܢܥܐ ܘܐܥܒܪܘܗܝ ܐܐܚܕ ܕܐܬܐ.
	12:15	• ܘܡܢ ܟܐ ܡܢ ܐܡ. ܐܐܚܕ ܕܐܬܐ ܩܛܠ ܫܬܝܐ: ܐܫܐ ܒܕܒܘܗ.
	20:34	• ܐܡܪ ܒܟܬܒܘ. ܒܕ ܡܕܐ ܐܦܟܐ ܟܬܒܘ. ܐܐܚܕ ܕܐܬܐ.
	21: 6	• ܐܐܚܕ ܐܥܒܪܝ: ܐܒܕ ܐܦܠ ܒܡܝ ܕܘ ܢܥܐ.
	22: 5	• ܡܢܐ ܬܡ ܕܥܐ. ܐܐܚܕ. ܐܡ ܒܟܡܫܐ. ܐܐ ܒܐܚܕ ܒܕܘܗ.
	22	• ܒܝ ܥܒܕ: ܐܐܒܕ ܘܥܒܕܘܗܝ. ܐܐܚܕ ·:·:·
	27:60	• ܘܟܢܥ ܩܒܠ ܒܚ: ܐܦܐ ܟܠ ܐܒܐ ܒܡܐ ܒܫ. ܐܐܚܕ·
Mk	1:18	• ܘܥܡ ܥܒܕ ܬܪܝܗܘܢ. ܐܐܚܕ ܕܐܬܐ.
	20	• ܥܒܕ ܐܒܝ ܐܒܘ ܘܥܡ ܒܣܝܪܐ ܟܡ ܐܓܝܪ. ܐܐܚܕ ܕܐܬܐ·
	6:32	• ܐܐܚܕ ܠܐܐ ܫܘܒܐ ܒܥܩܝܒܐ ܒܟܫܘܒܗܘܢ.
	8:13	• ܘܥܒܕ ܐܢܐ. ܘܥܟܡ ܟܥܩܝܒܐ: ܐܐܚܕ ܕܐܬܐ ܒܒܐ.
	10: 1	• ܒܫܘܥ. ܒܒܐ ܒܗܘܒܢ. ܐܐܚܕ ܒܐܡ ܕܐܒܐ ܩܛܠ ܫܬܝܐ:
	11: 4	• ܐܐܚܕ ܐܡܪܘ ܟܠܐ ܒܐܫܐ ܟܠ ܐܒܐ. ܒܒ ܥܡ ܕܥܘܠ. ܒܝ ܥܡ
	12:12	• ܡܐܬ ܒܫ ܒܟܡܘܢ ܐܡܪ ܥܠܐ ܗܘܐ. ܘܥܒܕܘܗܝ. ܐܐܚܕ ·:·:·
Lk	9:52	• ܘܥܒܕ ܫܠܐܚܐ ܡܝ ܩܕܘܡܘ. ܐܐܚܕ ܕܐ ܟܡܫܐ ܒܥܕܬܐ· ܐܡ
	56	• ܐܐ ܕܥܘܕܝܗ ܒܩܥܐ· ܐܠܐ ܕܥܫܘ. ܐܐܚܕ ܕܘܢ ܟܡܫܐ ܐܫܬܐ·
	10:30	• ܘܥܫܠܗܘܗܝ. ܘܥܒܕܘܗܝ· ܬ ܥܟܐ ܡܘܐ ܕܐ ܒܥܐ. ܐܐܚܕ.
	19:32	• ܐܐܚܕ ܗܘܢ ܒܐܡܥܘܗ: ܐܐܥܒܕ ܐܡܪ ܫܘܐ ܒܐܡ ܕܘܢ.
	22:13	• ܐܐܚܕ ܐܡܪ ܐܡ ܒܐܡ ܕܘܢ: ܘܒܫܒ ܩܪܫܐ·
	39	• ܐܡ ܒܥܟ ܗܘܐ ܕܟܬܘܐ ܒܫܐ ܫܟܐ. ܐܐܚܕ ܕܐܬܐ ܐܒ ܐܥܒܪܘܗܝ·
Jn	1:37	• ܥܒܕܐ ܐܒܘܗܝ ܐܥܒܪܘܗܝ ܬ ܐܡ: ܐܐܚܕ ܕܘܢ ܕܐܬܐ ܒܫܥܒܐ.
	40	• ܗܘܢ ܒܥܒܕܐ ܡܢ ܫܡܥܢ· ܐܐܚܕ ܕܐܬܐ ܒܫܥܒܐ. ܐܡܥܘܗܝ ܗܘܐ
	6: 2	• ܐܐܚܕ ܕܐܬܐ ܩܛܠ ܫܬܝܐ. ܟܬܒ ܒܡܝ ܒܐ ܐܒܐ ܒܟܒ

Ⓕ Cont. «فجك» | Pᶜal

Jn 20:10 • ةَ/ٱحَ ةنَه ,ٱحصتِا أَمج حيَّةصَّةه؛

Act 5:36 • نَعمَه ,ةمتِم ةيَه ةَج. ةَ/ٱحَ خَلِةه ٱسِ ,ةخصُا ٱحِتم. ةهَه

10:23 • ةَمصُا. ةَبقَه ٱلِه ,ٱنَه ٱلِه كَعمَه. ةَ/ٱحَ كَعمَه ,ٱلِه ٱسَتا

15:39 • سِ: ةجَتجَا ةِج كَعَمَةهه ةَةيَه كَصُا ةَ/ٱحَ كَعَمَةهه. كَعَه ,ٱلِه

16:38 • ةَ/ٱحَ مُعكَ مُجتِا: ةَ/هَه "ٱلهيَّتِا صَتلا هُكَ ةَ/ٱلهَا

19:29 • ةحتِيَا. ةَةيَه "ٱسِعَه ةَ/ٱحَ كَعَ/ٱنَه. كَعَه "ٱلِه

2 Pet 2:15 Ph • مجَه "ٱسِةَا ٱقسِا: مجَه ةَ/ٱحَ خَلِةسَا ةِجكَم كَ كَعَة:

P3f "ٱلِه | f., pl., 3 | «هه، هد، فذ ك» | <4>

✻ "ٱلِه | <2>

Mt 25:10 • ةجِ "ٱلِه كَصَكَ: "ٱلِا سَمَا. ةَ/ٱسَكَ ةَمَتجَ ةِمَه. كَ كَعَه

28:11 ² • كَ ةَ/ٱسَكَ ةِم: "ٱلِه ٱنَتمَا هَ قَمَةَنتَا ةَنَه كَحتِيَا: ةَ/هَه

✻ ةَ/ٱلِه | <2>

Mt 28: 8 • ةَ/ٱلِه حجَه هَ مَجنَا. حتِسَكَا. ةَجسَةَ/ٱا ةَحكَا. ةةيَه ةتاهَ

Jud 1: 7 Ph • ةِجَه كَتِةَه/ٱا ةِةَكَ ٱتَ ةَ/ٱلِه كَلَة كَعَا ٱستَا: هَتَهَ ٱسَه

P1c "ٱحِ | c., pl., 1 | «هه، هد، فذ ىه» | <2>

✻ "ٱحِ | <1>

Act 28:14 • ةَجكَه هَتَم: ةَةهَ كَةَةَه ةَةهَ/ٱا مَجكَا. ةةتِم "ٱحِ حَتِةهَا.

[P1c]c "ٱحَتِ | c., pl., 1 | «هه، هد، فذ ىه» | <1>

Lk 9:13 • ةَ/ٱتِم ةَتتِ: "ٱلا ٱ "ٱحَتِ ةَ/ٱجَتِ هَتَعَنَا: كَةَنَا جَكَه كَصُا.

Ⓣ Imperfect | «ةهكَه هجَه» | <78>

S3m تَا/ٱلِه | m., s., 3 | «ىه، هم، فذ ك» | <25>

✻ تَا/ٱلِه | <7>

Lk 1:17 • ةَةَه تَا/ٱلِه ةةهَةِب. كَتَةسَا ةَجسَلا ةَ/ٱحَنَا بجَنَا. ةَبقتَا كَصُا

4:42 • كَه. ةَ/ٱه كَةَصُا كَةَ/ٱه. ةَ/ٱسَةَةِب. ةَ/ٱلا تَا/ٱلِه كَه هَ كَةَ/ٱنَه.

16:28 • هَعصُا كَتِ "ٱسَتم "ٱسِم كَه. تَا/ٱلِه نَعَةَ "ٱنَه: ةَ/ٱلا "ٱلِ ةَ/ٱنَه

30 • "ٱلا "ٱجَ "ٱجَنَةَ. "ٱلا "ٱ ٱنَه هَ هَتتِا تَا/ٱلِه كَةَ/ٱنَه. ٱمتِم.

Act 8:20 • قَابَا. قَعفَ كَصُ تَا/ٱلِه "ٱجِنَا: هَتِلِه ةَهجَا ةَهَةَجَه

21: 4 • ةَةَكَ "ٱسِتم "ٱسِةَ ةَكتَم كَعَكَعَه كَتَه: ةَ/ٱلا تَا/ٱلِه "ٱلاةَمكَ.

12 • هَتلا مجَكَ: كَكَم هَتَه سَم ةَجَتَ "ٱجَا: ةَ/ٱلا تَا/ٱلِه "ٱلاةَمكَ؛

✻ ةَتَا/ٱلِه | <16>

Mt 2:22 • سكَب ةَةَةِه "ٱجَةِب: ةِتلِه ةَتَا/ٱلِه حَةَصُ. ةَ/ٱسَتَ كَه كَتَحَصُا.

22 • ةِتلِه ةَتَا/ٱلِه حَةَصُ. ةَ/ٱسَتَ كَه كَتَحَصُا. ةَتَا/ٱلِه "ٱلاجَا ةِ"حَتلا.

16:21 • حَةَحَتِةَةِب: ةَحتِم ةِةَ ةَتَا/ٱلِه "ٱلاةَمكَ. ةَهَتَ تَتَه هَ

Mk 5:17 • ةَهَتَه كَتَم هَتَه ةَتَا/ٱلِه كَه هَ ٱتَه؛

37 • ةَلا مجَه لِٱنَه ةَتَا/ٱلِه كَهَه: "ٱلا كَهَصَه قَابَا: ةَكَتَهَجَ.

Lk 8:37 • هَتَه هَكَه هَمَا ةَ/ٱحِةَتا. ةَتَا/ٱلِه كَه هَ كَةَ/ٱنَه. هَتلِه ةَةِسَكَا

Ⓕ Pcal | *Cont.* «فبكد»

- Lk 9:51 ... ⟨ܐܬܐ⟩ ... ܠܐ ܬܡܟ̈ܝ.
- 19:28 ... ⟨ܐܬܐ⟩ ... ܠܐ ܬܡܟ̈ܝ.
- Jn 7:35 ... ⟨ܐܬܐ⟩ ... ܠܐ ܡܫܟ̈ܚ ܐܢ.
- Act 1:25 ... ⟨ܐܬܐ⟩ ... ܐܢ ܠܐ ܕܥ.
- 8:28 ... ⟨ܐܬܐ⟩ ... ܐܢ ܕܝ ܐܬ ܒܝܬ ܐܠ ܐܢ ܕܝ ܐܬ ܒܝܬ.
- 18:18 ... ⟨ܐܬܐ⟩ ... ܐܢ ܕܝ ܐܬ ܒܝܬ ܐܠ ܐܢ ܕܝ ܐܬ ܒܝܬ.
- 27 ... ⟨ܐܬܐ⟩ ... ܐܢ ܕܝ ܐܬ ܒܝܬ ܐܠ ܐܢ ܕܝ ܐܬ ܒܝܬ.
- 20:11 ... ⟨ܐܬܐ⟩ ... ܐܢ ܕܝ ܐܬ ܒܝܬ ܐܠ ܐܢ ܕܝ ܐܬ ܒܝܬ.
- 27: 3 ... ⟨ܐܬܐ⟩ ... ܐܢ ܕܝ ܐܬ ܒܝܬ ܐܠ ܐܢ ܕܝ ܐܬ ܒܝܬ.
- Rev 14: 4 Ph ... ⟨ܐܬܐ⟩ ... ܐܢ ܕܝ ܐܬ ܒܝܬ ܐܠ ܐܢ ܕܝ ܐܬ ܒܝܬ.

* ⟨ܐܬܐ⟩ | <2>

- Lk 11: 5 ... ⟨ܐܬܐ⟩ ... ܐܢ ܕܝ ܐܬ ܒܝܬ ܐܠ ܐܢ ܕܝ ܐܬ ܒܝܬ.
- Act 19:21 ... ⟨ܐܬܐ⟩ ... ܐܢ ܕܝ ܐܬ ܒܝܬ ܐܠ ܐܢ ܕܝ ܐܬ ܒܝܬ.

s 2 m | ⟨ܐܬܐ⟩ | m., s., 2 | «ܐܬ، ܐܢ، ܕܝ ك» | <4>

* ⟨ܐܬܐ⟩ | <3>

- Mk 9:43 ... ⟨ܐܬܐ⟩ ... ܐܢ ܕܝ ܐܬ ܒܝܬ ܐܠ ܐܢ ܕܝ ܐܬ ܒܝܬ.
- Lk 1:76 ... ⟨ܐܬܐ⟩ ... ܐܢ ܕܝ ܐܬ ܒܝܬ ܐܠ ܐܢ ܕܝ ܐܬ ܒܝܬ.
- 14: 8 ... ⟨ܐܬܐ⟩ ... ܐܢ ܕܝ ܐܬ ܒܝܬ ܐܠ ܐܢ ܕܝ ܐܬ ܒܝܬ.

* ⟨ܐܬܐ⟩ | <1>

- Act 25:20 ... ⟨ܐܬܐ⟩ ... ܐܢ ܕܝ ܐܬ ܒܝܬ ܐܠ ܐܢ ܕܝ ܐܬ ܒܝܬ.

s 1 c | ⟨ܐ⟩ | c., s., 1 | «ܐ، ܐܢ، ܕܝ ك» | <13>

* ⟨ܐ⟩ | <12>

- Mt 2: 8 ... ⟨ܐ⟩ ... ܐ ܐܢ ܕܝ ܐ ⟨ܐ⟩ ... ⟨ܐ⟩ ... ⟨ܐ⟩ ...

Ⓕ Pᶜal | *Cont.* «ܩܒܠ»

ܬܐܝܢ | m., pl., 3 | «ܐܬܐ، ܗܠܟ، ܩܕܡ» | <19>

※ ܬܐܝܢ | <4>

Act 17:15 • ܡܢܐ ܐܢܫܐ ܕܒܐ ܫܠܚ ܗܘܘ: ܘܟܕ ܬܐܝܢ ܒܐ.
1 Cor 16: 4 • ܐ ܘܡ ܡܐ ܗܘ ܢܗܟܢ. ܘܐܠ ܐܢܐ ܐܬܐ: ܟܡ ܬܐܝܢ.
Heb 11:15 • ܟܢ ܗܘܐ: ܐܠ ܗܘܐ ܒܐ ܐܚܬ ܫܐܒܘ ܬܐܝܢ ܟܐ.
2 Pet 2: 2 Ph • ܡܬܬܢܐ ܬܐܝܢ ܟܐ ܢܒܩܘܢ ܫܒܝܠ: ܒܟ ܘܢܟܠܘ

※ ܘܬܐܝܢ | <11>

Mt 8:18 • ܫܐ ܘܡ ܢܡܐ ܩܛܠ ܬܬܐ ܐܘܬܡ ܟܐ: ܐܡ ܘܬܐܝܢ ܒܢ.
14:15 • ܟܐ. ܡܬ ܩܛܠ ܘܢܡ: ܘܬܐܝܢ ܒܐ ܘܬܐ ܒܢ.
28:10 • ܐܠ ܬܟܡ ܡܬܡ ܠܐ: ܘܬܐܝܢ ܟܟܠ. ܘܐܡ ܬܐܘܢ.
Mk 6:36 • ܡܬ ܐܢ ܘܬܐܝܢ ܠܐ ܐܘܙܡ. ܒܟܐ ܘܢ: ܘܬܐ ܒܐ
Lk 9:12 • ܟܐ. ܡܬ ܩܛܠ ܘܢ ܘܬܐܝܢ ܒܟܩܙ ܒܬ ܘܡ
Act 7:40 • ܠܗ ܘ. ܩܛ ܟ ܐ ܘܬܐܝܢ ܘܡ: ܬܟ ܘܢ ܒܡ
14:16 • ܩܛ ܗܘ ܐܢ ܩܛܟ ܟܛܡ: ܘܬܐܝܢ ܒܗ ܘܢ ܘ:
16: 7 • ܟܒܡ ܐ ܒ: ܙܡ ܗܘ ܘܬܐܝܢ ܡ ܒ ܩܛ ܐ.
20:30 • ܬܒܟܟ ܬܟܡ: ܐ ܘܗ ܘܡ ܟܐ ܩܛ ܘܬܐܝܢ ܟ.
23:23 • ܟܒ ܙ ܘ ܒ ܒ ܐ ܘܬܐܝܢ ܟܒ ܒ ܩܛ. ܘ ܩ ܒ
27:30 • ܟ ܒ ܘ ܐ: ܩܛ ܟ ܐ ܘܬܐܝܢ ܟ ܘ ܘ ܐ ܒ ܐ.

※ ܘܬܐܝܢ | <4>

Mt 14:22 • ܟ ܐ ܩ ܬ ܙ ܘ ܡ ܘ ܘ ܬ ܟ ܐ: ܘܬܐܝܢ ܡ ܘ ܘ ܡ ܩ ܐ. ܟ
25:46 • ܘܬܐܝܢ ܘ ܟ ܐ ܩ ܡ ܬ ܘ ܐ ܙ ܟ ܟ. ܘ ܙ ܬ ܐ ܩ ܬ ܐ ܙ ܟ ܟ ܘ
Mk 6:45 • ܘ ܬ ܘ ܟ ܘ ܒ ܐ: ܘܬܐܝܢ ܡ ܘ ܘ ܡ ܩ ܐ. ܩ ܡ ܙ ܐ:
1 Tim 4: 1 • ܐ ܐ ܙ ܡ ܘ ܗ ܘ ܡ ܘ ܐ: ܘܬܐܝܢ ܒ ܟ ܐ ܙ ܐ ܘ ܡ ܐ ܘ ܬ ܩ ܐ ܘ ܬ ܐ

ܬܐܝܢ | m., pl., 2 | «ܐܬܐ، ܗܠܟ، ܩܕܡ» | <4>

※ ܬܐܝܢ | <4>

Mt 10: 5 • ܒ ܗ ܘ: ܟ ܐ ܘ ܒ ܐ ܘ ܡ ܩ ܐ. ܘ ܟ ܘ ܒ ܐ ܘ ܡ ܩ ܐ. ܐ ܬ ܟ ܘ.
Lk 17:23 • ܒ ܐ ܬ ܘ ܟ ܩ ܐ. ܗ ܐ ܗ ܒ ܐ ܗ ܘ. ܘ ܗ ܐ ܗ ܒ ܐ ܙ ܘ. ܐ ܬ ܐ ܬ ܐ.
21: 8 • ܘ ܬ ܐ ܗ ܘ ܐ. ܙ ܐ ܐ ܙ ܐ ܡ ܩ ܐ. ܘ ܐ ܬ ܐ ܙ ܘ ܡ. ܐ ܬ ܐ ܬ ܐ ܘ ܡ ܐ.
Jn 15:16 • ܘ ܡ ܩ ܐ ܒ ܐ: ܙ ܐ ܐ ܒ ܐ ܐ ܬ ܐ ܐ ܬ ܐ ܐ ܬ ܐ ܐ ܬ ܐ ܐ ܬ ܐ.

ܬܐ | c., pl., 1 | «ܐܬܐ، ܗܠܟ، ܩܕܡ» | <13>

※ ܬܐ | <9>

Mt 13:28 • ܟ ܙ ܒ ܐ. ܐ ܬ ܐ ܟ ܟ ܘ ܒ ܐ. ܙ ܐ ܐ ܒ: ܬܐ ܒ ܐ ܐ ܬ ܐ.
26:46 • ܩ ܐ ܩ ܐ. ܐ ܐ ܩ ܐ ܐ ܘ ܙ ܩ ܟ ܟ.
Mk 6:31 • ܟ ܘ ܐ. ܐ ܐ ܟ ܘ. ܟ ܙ ܐ ܟ ܘ ܙ ܐ. ܒ ܐ ܐ ܬ ܐ ܩ ܐ ܐ ܬ ܐ.
37 • ܐ ܘ ܐ ܟ ܩ ܟ ܐ ܩ ܐ. ܐ ܬ ܐ ܬ ܐ: ܙ ܐ ܐ ܬ ܐ ܙ ܐ ܩ ܐ ܐ ܬ ܐ.
14:42 • ܩ ܐ ܩ ܐ. ܐ ܐ ܬ ܐ ܐ ܘ ܙ ܩ ܟ ܟ.

Ⓕ Pᵉal | Cont. «ܦܟܕ»

- ܩܒܠ ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܡ ܬܐܐ ܠܟ ܫܡܥܢ ܐܚܢܢ ܗܝ ܡܠܟ ܩܕܝܫܐ ܕܐܠܗܐ ܐܢܬ. Jn 6:68
- ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܐ ܐܬܐ ܘܐܙܠ ܐܬ ܥܡ ܐܒܐ ܘܐܡ. 11: 7
- ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܐ ܐܬܐ ܘܐܙܠ ܐܬ ܥܡ ܐܒܐ ܘܐܡ. 16
- ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܐ ܐܬܐ ܘܐܙܠ ܐܬ ܥܡ ܐܒܐ ܘܐܡ. 14:31

❋ ܐܬܐ | <4>

- ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܐ ܐܬܐ ܘܐܙܠ ܐܬ ܥܡ ܐܒܐ ܘܐܡ. Mt 8:31
- ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܐ ܐܬܐ ܘܐܙܠ ܐܬ ܥܡ ܐܒܐ ܘܐܡ. Mk 14:12
- ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܐ ܐܬܐ ܘܐܙܠ ܐܬ ܥܡ ܐܒܐ ܘܐܡ. Act 21: 5
- ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܐ ܐܬܐ ܘܐܙܠ ܐܬ ܥܡ ܐܒܐ ܘܐܡ. 27: 7

Ⓣ Imperative | «ܦܥܠ ܦܥܠ» | <84>

s 2 m | m., s., 2 | «ܐܙܠ، ܐܬ، ܐܬܐ» | <43>

❋ ܐܙܠ | <30>

- ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܙܠ ܐܚܪ ܣܛܢܐ ܟܬܝܒ ܠܡ ܐܠܗܟ ܬܣܓܕ. Mt 4:10
- ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܙܠ ܐܚܪ ܣܛܢܐ ܟܬܝܒ ܠܡ ܐܠܗܟ ܬܣܓܕ. 5:41
- ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܙܠ ܐܚܪ ܣܛܢܐ ܟܬܝܒ ܠܡ ܐܠܗܟ ܬܣܓܕ. 8: 4
- ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܙܠ ܐܚܪ ܣܛܢܐ ܟܬܝܒ ܠܡ ܐܠܗܟ ܬܣܓܕ. 13
- ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܙܠ ܐܚܪ ܣܛܢܐ ܟܬܝܒ ܠܡ ܐܠܗܟ ܬܣܓܕ. 16:23
- ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܙܠ ܐܚܪ ܣܛܢܐ ܟܬܝܒ ܠܡ ܐܠܗܟ ܬܣܓܕ. 17:27
- ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܙܠ ܐܚܪ ܣܛܢܐ ܟܬܝܒ ܠܡ ܐܠܗܟ ܬܣܓܕ. 18:15
- ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܙܠ ܐܚܪ ܣܛܢܐ ܟܬܝܒ ܠܡ ܐܠܗܟ ܬܣܓܕ. 19:21
- ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܙܠ ܐܚܪ ܣܛܢܐ ܟܬܝܒ ܠܡ ܐܠܗܟ ܬܣܓܕ. 21:28
- ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܙܠ ܐܚܪ ܣܛܢܐ ܟܬܝܒ ܠܡ ܐܠܗܟ ܬܣܓܕ. Mk 1:44
- ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܙܠ ܐܚܪ ܣܛܢܐ ܟܬܝܒ ܠܡ ܐܠܗܟ ܬܣܓܕ. 5:19
- ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܙܠ ܐܚܪ ܣܛܢܐ ܟܬܝܒ ܠܡ ܐܠܗܟ ܬܣܓܕ. 8:33
- ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܙܠ ܐܚܪ ܣܛܢܐ ܟܬܝܒ ܠܡ ܐܠܗܟ ܬܣܓܕ. 10:21
- ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܙܠ ܐܚܪ ܣܛܢܐ ܟܬܝܒ ܠܡ ܐܠܗܟ ܬܣܓܕ. Lk 5:14
- ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܙܠ ܐܚܪ ܣܛܢܐ ܟܬܝܒ ܠܡ ܐܠܗܟ ܬܣܓܕ. 9:60
- ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܙܠ ܐܚܪ ܣܛܢܐ ܟܬܝܒ ܠܡ ܐܠܗܟ ܬܣܓܕ. 10:37
- ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܙܠ ܐܚܪ ܣܛܢܐ ܟܬܝܒ ܠܡ ܐܠܗܟ ܬܣܓܕ. 13:31
- ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܙܠ ܐܚܪ ܣܛܢܐ ܟܬܝܒ ܠܡ ܐܠܗܟ ܬܣܓܕ. 14:10
- ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܙܠ ܐܚܪ ܣܛܢܐ ܟܬܝܒ ܠܡ ܐܠܗܟ ܬܣܓܕ. 17:19
- ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܙܠ ܐܚܪ ܣܛܢܐ ܟܬܝܒ ܠܡ ܐܠܗܟ ܬܣܓܕ. 18:22
- ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܙܠ ܐܚܪ ܣܛܢܐ ܟܬܝܒ ܠܡ ܐܠܗܟ ܬܣܓܕ. Jn 4:50
- ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܙܠ ܐܚܪ ܣܛܢܐ ܟܬܝܒ ܠܡ ܐܠܗܟ ܬܣܓܕ. 9: 7
- ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܙܠ ܐܚܪ ܣܛܢܐ ܟܬܝܒ ܠܡ ܐܠܗܟ ܬܣܓܕ. 11
- ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܙܠ ܐܚܪ ܣܛܢܐ ܟܬܝܒ ܠܡ ܐܠܗܟ ܬܣܓܕ. Act 8:26

Ⓕ Cont. «فبك» | Pᶜal

Act 9:11 • ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐ ܩܘܡ ܘܐܙܠ ܠܫܘܩܐ ܕܡܪܝܢ ܘܫܐܠ ܒܒܝܬ ܝܗܘܕܐ ܕܐܬܪ ܫܡܗ ܫܘܠ ܕܛܪܣܝܣ ܗܘ ܗܐ ܡܨܠܐ
15 • ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐ ܙܠ ܐܪܬ ܠܟ ܗܘ ܓܒܪܐ ܕܒܚܪܬܝ ܗܘ ܐܢܐ ܐܦܪܩ ܠܗ ܠܡܫܝܚܐ ܕܢܫܪܐ ܠܡܠܟܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܫܘܠܛܢ
22:10 • ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐ ܩܘܡ ܘܥܠ ܠܐܪܥܐ ܘܫܡܥ ܩܠܐ ܕܐܡܪ ܠܝ ܫܘܠ ܫܘܠ ܠܡܐ ܬܪܕܦܝܢ ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܬ ܐܢܬ ܠܡܫܪܝ ܒܗ
21 • ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐ ܐܙܠ ܘܐܬܪ ܠܟ ܠܐ ܬܕܚܠ ܠܗ ܒܠܒܟ ܐܦ ܠܐ ܬܗܝ ܡܨܝܐ ܠܟ ܠܡܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܠܡܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ
24:25 • ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐ ܗܐ ܐܙܠ ܘܐܬܪ ܠܟ ܠܐ ܬܗܝ ܡܨܝܐ ܠܟ ܠܡܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܠܡܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ
Rev 10: 8 Ph • ܘܐܙܠ ܐܡܪ ܠܝ ܡܪܝ ܐ ܗܐ ܐܙܠ ܘܣܒ ܠܟ ܣܦܪܐ ܕܦܬܝܚ ܗܘ ܒܐܝܕܟ ܘܒܠܥ ܐܢܬ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܠܡܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܠܡܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ

❋ ܐܙܠ | <4>

Mt 8: 9 • ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐ ܠܐ ܗܘ ܐܢܐ ܐܙܠ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܠܡܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܠܡܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ
Lk 7: 8 • ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐ ܠܐ ܗܘ ܐܢܐ ܐܙܠ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܠܡܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܠܡܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ
Act 11:12 • ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐ ܐܙܠ ܘܐܬܪ ܠܟ ܠܐ ܬܗܝ ܡܨܝܐ ܠܟ ܠܡܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܠܡܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ
28:26 • ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐ ܐܙܠ ܘܐܬܪ ܠܟ ܠܐ ܬܗܝ ܡܨܝܐ ܠܟ ܠܡܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܠܡܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ

❋ ܐܙܠ | <9>

Mt 2:20 • ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐ ܙܠ ܐܬܪ ܠܐܪܥܐ ܕܝܣܪܐܝܠ ܡܬܘ ܐܢܫܐ ܕܒܥܘ ܠܢܦܫܐ ܕܛܠܝܐ ܡܝܬܘ ܐܙܠ ܐܬܪ ܠܐܪܥܐ ܕܝܣܪܐܝܠ
5:24 • ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐ ܙܠ ܐܬܪ ܠܟ ܠܐ ܬܗܝ ܡܨܝܐ ܠܟ ܠܡܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܠܡܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ
9: 6 • ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐ ܙܠ ܐܬܪ ܠܒܝܬܟ ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐ ܙܠ ܐܬܪ ܠܒܝܬܟ ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐ ܙܠ ܐܬܪ ܠܒܝܬܟ
20:14 • ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐ ܙܠ ܐܬܪ ܠܟ ܠܐ ܬܗܝ ܡܨܝܐ ܠܟ ܠܡܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܠܡܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ
Mk 2:11 • ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐ ܙܠ ܐܬܪ ܠܒܝܬܟ ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐ ܙܠ ܐܬܪ ܠܒܝܬܟ ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐ ܙܠ ܐܬܪ ܠܒܝܬܟ
Lk 5:24 • ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐ ܙܠ ܐܬܪ ܠܒܝܬܟ ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐ ܙܠ ܐܬܪ ܠܒܝܬܟ ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐ ܙܠ ܐܬܪ ܠܒܝܬܟ
Jn 7: 3 • ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐ ܙܠ ܐܬܪ ܠܟ ܠܐ ܬܗܝ ܡܨܝܐ ܠܟ ܠܡܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܠܡܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ
Act 10:20 • ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐ ܙܠ ܐܬܪ ܠܟ ܠܐ ܬܗܝ ܡܨܝܐ ܠܟ ܠܡܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܠܡܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ
21:24 • ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐ ܙܠ ܐܬܪ ܠܒܝܬܟ ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐ ܙܠ ܐܬܪ ܠܒܝܬܟ ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐ ܙܠ ܐܬܪ ܠܒܝܬܟ

¶ s2f ܐܢܬ | f., s., 2 | «هي، سم، فذ ك» | <7>

❋ ܐܢܬ | <7>

Mk 5:34 • ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐ ܐܢܬ ܒܪܬܝ ܗܝܡܢܘܬܟ ܫܕܪܬ ܠܟ ܐܙܠܝ ܒܫܠܡ ܘܗܘܝ ܫܦܝܐ ܡܢ ܡܟܐܒܟ
7:29 • ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐ ܐܢܬ ܒܓܠ ܗܕܐ ܐܙܠܝ ܠܒܝܬܟ ܘܫܐܕ ܫܐܕܐ ܡܢ ܒܝܬܟ
Lk 7:50 • ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐ ܐܢܬ ܗܝܡܢܘܬܟ ܫܕܪܬ ܠܟ ܐܙܠܝ ܒܫܠܡ ܘܗܘܝ ܫܦܝܐ ܡܢ ܡܟܐܒܟ
8:48 • ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐ ܐܢܬ ܒܪܬܝ ܗܝܡܢܘܬܟ ܫܕܪܬ ܠܟ ܐܙܠܝ ܒܫܠܡ ܘܗܘܝ ܫܦܝܐ ܡܢ ܡܟܐܒܟ
Jn 4:16 • ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐ ܐܢܬ ܙܠ ܩܪܝ ܠܒܥܠܟ ܘܬܐ ܗܟܐ
8:11 • ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐ ܐܢܐ ܠܐ ܐܕܝܢ ܠܟ ܐܙܠ ܘܠܐ ܬܚܛܐ ܠܗ ܡܢ ܗܫܐ ܘܠܐ ܬܗܝ ܡܨܝܐ ܠܟ ܠܡܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ
20:17 • ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐ ܐܢܬ ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐ ܐܢܬ ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐ ܐܢܬ

¶ p2m ܐܢܬܘ | m., pl., 2 | «هي، هد، فذ ك» | <30>

❋ ܐܢܬܘ | <30>

Mt 2: 8 • ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐ ܐܙܠ ܘܫܐܠ ܒܫܘܩ ܐ ܐܢܬ ܐܙܠ ܘܫܐܠ ܒܫܘܩ ܐ ܐܢܬ ܐܙܠ ܘܫܐܠ ܒܫܘܩ ܐ ܐܢܬ
8:32 • ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐ ܙܠ ܐܬܪ ܠܒܝܬܟ ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐ ܙܠ ܐܬܪ ܠܒܝܬܟ ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐ ܙܠ ܐܬܪ ܠܒܝܬܟ
9:13 • ܐܢܬ ܐܙܠ ܘܬܐ ܘܠܡܕ ܡܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܐ ܐܢܬ ܐܙܠ ܘܬܐ ܘܠܡܕ ܡܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܐ ܐܢܬ ܐܙܠ ܘܬܐ ܘܠܡܕ ܡܐ ܗܘ ܕܐܡܪ
10: 6 • ܐܢܬ ܐܙܠ ܘܬܐ ܘܠܡܕ ܡܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܐ ܐܢܬ ܐܙܠ ܘܬܐ ܘܠܡܕ ܡܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܐ ܐܢܬ ܐܙܠ ܘܬܐ ܘܠܡܕ ܡܐ ܗܘ ܕܐܡܪ

Ⓕ Pᶜal | Cont. «ܦܥܠ»

- ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܬܐ ܠܘܬܟ ܢܣܒܐ ܐܘ ܢܬܪܓܝ ܠܐ ܢܣܒ ܐܚܪܢ. Mt 11: 4
- ܐܬܐ ܕܐܬ. ܐܚ ܐܝܟ ܕܐ ܢܫܬܘܕܥ ܘܢܚܘܐ ܠܗ. 20: 4
- ܐܬܐ ܕܐܬ. ܐܚ ܐܝܟ ܕܐ ܢܫܬܘܕܥ ܘܢܚܘܐ ܠܗ: 7
- ܐܬܐ ܕܐܬ. ܐܚ ܟܕ ܐܬܝ ܠܟ ܡܠܟܟ. 21: 2
- ܐܚ ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܬܐ ܒܫܡ ܡܪܝ. 22: 9
- ܐܚ ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܬܐ ܒܫܡ ܡܪܝ. 25:41
- ܐܬܐ ܕܐܬ. ܐܚ ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܬܐ ܒܫܡ ܡܪܝ. 26:18
- ܐܬܐ ܕܐܬ. ܐܚ ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܬܐ ܒܫܡ ܡܪܝ. 27:65
- ܐܚ ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܬܐ ܒܫܡ ܡܪܝ. 28:19
- ܐܬܐ ܕܐܬ. ܐܚ ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܬܐ ܒܫܡ ܡܪܝ. Mk 6:38
- ܐܬܐ ܕܐܬ. ܐܚ ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܬܐ ܒܫܡ ܡܪܝ. 11: 2
- ܐܬܐ ܕܐܬ. ܐܚ ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܬܐ ܒܫܡ ܡܪܝ. 14:13
- ܐܬܐ ܕܐܬ. ܐܚ ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܬܐ ܒܫܡ ܡܪܝ. 13
- ܐܬܐ ܕܐܬ. ܐܚ ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܬܐ ܒܫܡ ܡܪܝ. 16:15
- ܐܬܐ ܕܐܬ. ܐܚ ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܬܐ ܒܫܡ ܡܪܝ. Lk 7:22
- ܐܬܐ ܕܐܬ. ܐܚ ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܬܐ ܒܫܡ ܡܪܝ. 10: 3
- ܐܬܐ ܕܐܬ. ܐܚ ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܬܐ ܒܫܡ ܡܪܝ. 13:32
- ܐܬܐ ܕܐܬ. ܐܚ ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܬܐ ܒܫܡ ܡܪܝ. 17:14
- ܐܬܐ ܕܐܬ. ܐܚ ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܬܐ ܒܫܡ ܡܪܝ. 19:30
- ܐܬܐ ܕܐܬ. ܐܚ ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܬܐ ܒܫܡ ܡܪܝ. 22: 8
- ܐܬܐ ܕܐܬ. ܐܚ ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܬܐ ܒܫܡ ܡܪܝ. 10
- ܐܬܐ ܕܐܬ. ܐܚ ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܬܐ ܒܫܡ ܡܪܝ. Act 5:20
- ܐܬܐ ܕܐܬ. ܐܚ ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܬܐ ܒܫܡ ܡܪܝ. 16:36
- ܐܬܐ ܕܐܬ. ܐܚ ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܬܐ ܒܫܡ ܡܪܝ. 23:23
- ܐܬܐ ܕܐܬ. ܐܚ ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܬܐ ܒܫܡ ܡܪܝ. Jas 2:16
- ܐܬܐ ܕܐܬ. ܐܚ ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܬܐ ܒܫܡ ܡܪܝ. Rev 16: 1 Ph

¶ p2f | ܐܢܟܝ، ܐܢܟܬ | f., pl., 2 | «ܐܢ، ܗܠ، ܐܦ» | <4>

* ܐܢܟܝ[1]، ܐܢܟܬ[2] | <3>

- ܠܐ ܬܫܟܚ ܟܣ ܕܗܒܐ. ܠܐ ܐܢܟܬ ܐܦ ܐܢܟܝ ܬܪܝܢ ܣܒܐ. Mt 25: 9 [2]
- ܐܬܐ. ܠܐ ܬܐܡܪܘܢ. ܠܐ ܐܢܟܝ ܕܐܬܐ ܒܫܡ ܡܪܝ. 28:10
- ܐܬܐ. ܠܐ ܬܐܡܪܘܢ. ܠܐ ܐܢܟܝ ܕܐܬܐ ܒܫܡ ܡܪܝ. Mk 16: 7

* ܐܢܟܝ | <1>

- ܐܬܐ ܕܐܬ. ܐܢܟܝ ܕܐܬܐ ܒܫܡ ܡܪܝ. Mt 28: 7

Ⓣ Infinitive | «ܥܠ ܗܘܕܝܢ ܕܡܕܡ» | <9>

¶ ܡܐܡܪ | <9>

* ܕܡܐܡܪ | <9>

Ⓕ Pᶜal | Cont. «ܦܟܕ»

- ܚܕܐ ܠܐ ܡܗܝܡܢܐ ܚܕܐ ܐܝܟܐ ܚܙܐ ܐܙܠ. Mt 14:16
- ܐܒܩ ܬܡܐ ܡܢ ܐܡܪܐ ܐܙܠ: ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܐܚܬܘܗܝ ܡܣܩܡ ܗܘ 24: 1
- ܘܟܬܒ ܗܘ ܐܙܠ ܟܡܐ ܕܠܐ ܬܥܒܕ ܚܕܐ. Lk 8:31
- ܘܠܐ ܡܟܟܗܘ. ܡܟ ܐܙܠ ܐܦܢܘ ܠܐ ܬܡܟܝ ܡܢ ܗܘ ܐܙܠ. 9:53
- ܘܐܡ ܡܢ ܦܢܘ: ܟܕ ܐܙܠ ܐܡܪ ܐܢܐ ܐܚܝ ܗܘ ܐܙܠ ✧ 10: 1
- ܬܡܐ ܟܡܐ ܐܙܠ ܐܝܟ ܐܢܐ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܙܠ ✧ Jn 6:67
- ܚܙܐ ܐܙܠ ܐܝܟ ܐܢܐ ܐܝܟ ܐܙܠ. 7:35
- ܐܙܠ ܐܢܐ ܐܙܠ ܐܝܟ ܐܢܐ ܐܙܠ. Act 20: 3
- ܐܡ ܡܢ ܐܙܠ ܐܝܟ ܐܢܐ ܐܙܠ: ܟܠ ܡܕܡ ܕܡܝ ܐܙܠ ܐܝܟ ܐܢܐ ܐܙܠ. 1 Cor 10:27

Act. Part. | «ܐܙܠ ܕܡܝ» | <118> Ⓣ

ܐܙܠ | m., s., 3 | «ܦܥ، ܡܩ، ܩܕ ܟ» | <33>

✻ ܐܙܠ | <23>

- ܐܙܠ ܒܡܕܒܚ ܗܘ ܐܝܟ ܕܡܝ ܐܙܠ ܐܢܐ ܐܙܠ: ܐܙܠ ܐܢܐ ܐܙܠ ✧ Mt 2: 9
- ܐܙܠ ܐܢܐ ܐܙܠ ✧ ܐܡ ܡܢ ܐܙܠ ✧ ✧ ✧ 15:17
- ✧ ✧ ✧

Ⓕ Pᶜal | Cont. «ܘܐܡܪ»

Lk 14:31 • ܐ ܡܢܗ ܡܚܝܠ ܐܢ ܙܠ ܒܟܪܝܐ ܕܥܡܗ ܥܣܪܝܢ ܐܠܦ ܠܡܣܒ ܥܡ ܗܘ ܕܐܬܐ ܥܠܘܗܝ ܒܥܣܪܝܢ ܐܠܦ ܠܡܣܒ ܐܠ

Ⓕ Cont. «ܐܙܠ» | Pᵉal

• ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝܐ ܕܒܝܬܗ ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܙܠ ܘܐܬܐ ܘܐܫܠܡ ܠܝ ܒܗܪ ܡܕܡ ܕܢܬܠ ܠܟ ܐܝܟ ܕܡܐ ܕܨܪܝܬ ܢܫܠܡ ܠܟ

Ⓕ Cont. «ܦܥܠ» | Pᶜal

• ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܬܐ ܠܟ ܡܢ ܒܝܬ ܐܒܝ. ܘܐܬܝܢ ܘܬܬܩܒܠܘܢܢܝ. ܘܠܐ ܐܬܐ ܐܢܐ ܡܢ ܓܘܪܡܝ. Act 20:22

* ܐܬܝ <1>

• ܘܠܐ ܬܫܬܘܒܘܢ: ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܠܐ ܐܬܐ ܐܢܐ ܠܘܬ ܐܒܝ. Jn 16:17

ܐܬܝ | m., pl., 3 | «ܐܬܐ، ܗܠܟ، ܦܥܠ» | <26>

* ܐܬܝ <15>

• ܘܫܡܥ ܐܢܐ ܣܓܝܐܬܐ ܕܥܡܐ ܣܓܝ̈ܐ ܕܐܬܝܢ ܠܘܬܝ. ܘܐܟܠܘ ܘܣܒܥܘ. Mk 6:33

• ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܐܬܝܬ ܐܢܐ ܠܘܬ ܟܠ ܐܢܫܐ ܕܐܬܐ ܐܚܪ̈ܝ ܒܬܪ ܕܝ. Lk 2:41

• ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܬܐ ܐܢܐ ܘܐܫܟܚ ܠܟ ܒܫܠܡܐ. 9:57

• ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܬܐ ܐܢܐ ܘܐܫܟܚ ܠܟ ܒܫܠܡܐ. 14:25

• ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ. ܐܬܐ ܐܢܐ ܘܐܫܟܚ ܠܟ ܒܫܠܡܐ. 17:14

• ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܬܐ ܐܢܐ ܘܐܫܟܚ ܠܟ ܒܫܠܡܐ. 24:13

• ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ. ܐܬܐ ܐܢܐ ܘܐܫܟܚ ܠܟ ܒܫܠܡܐ. Jn 10: 4

• ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ. ܐܬܐ ܐܢܐ ܘܐܫܟܚ ܠܟ ܒܫܠܡܐ. 12:11

• ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ. ܐܬܐ ܐܢܐ ܘܐܫܟܚ ܠܟ ܒܫܠܡܐ. 18: 8

• ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ. ܐܬܐ ܐܢܐ ܘܐܫܟܚ ܠܟ ܒܫܠܡܐ. Act 8:36

• ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ. ܐܬܐ ܐܢܐ ܘܐܫܟܚ ܠܟ ܒܫܠܡܐ. 16: 4

• ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ. ܐܬܐ ܐܢܐ ܘܐܫܟܚ ܠܟ ܒܫܠܡܐ. Gal 2:14

• ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ. ܐܬܐ ܐܢܐ ܘܐܫܟܚ ܠܟ ܒܫܠܡܐ. 1 Tim 5:24

• ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ. ܐܬܐ ܐܢܐ ܘܐܫܟܚ ܠܟ ܒܫܠܡܐ. 2 Pet 2:10 Ph

• ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ. ܐܬܐ ܐܢܐ ܘܐܫܟܚ ܠܟ ܒܫܠܡܐ. Jud 1:18 Ph

* ܐܬܝ <9>

• ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܬܐ ܐܢܐ ܘܐܫܟܚ ܠܟ ܒܫܠܡܐ. Mt 7:13

• ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܬܐ ܐܢܐ ܘܐܫܟܚ ܠܟ ܒܫܠܡܐ. 21: 9

• ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܬܐ ܐܢܐ ܘܐܫܟܚ ܠܟ ܒܫܠܡܐ. Mk 6:31

• ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܬܐ ܐܢܐ ܘܐܫܟܚ ܠܟ ܒܫܠܡܐ. Lk 18:39

• ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܬܐ ܐܢܐ ܘܐܫܟܚ ܠܟ ܒܫܠܡܐ. 24:28

• ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܬܐ ܐܢܐ ܘܐܫܟܚ ܠܟ ܒܫܠܡܐ. Jn 6:21

• ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܬܐ ܐܢܐ ܘܐܫܟܚ ܠܟ ܒܫܠܡܐ. Act 5:36

• ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܬܐ ܐܢܐ ܘܐܫܟܚ ܠܟ ܒܫܠܡܐ. 37

• ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܬܐ ܐܢܐ ܘܐܫܟܚ ܠܟ ܒܫܠܡܐ. 9: 7

* ܐܬܝ <2>

• ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ. ܐܬܐ ܐܢܐ ܘܐܫܟܚ ܠܟ ܒܫܠܡܐ. Mk 10:32

• ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ. ܐܬܐ ܐܢܐ ܘܐܫܟܚ ܠܟ ܒܫܠܡܐ. 16:12

ܐܬܝ | f., pl., 3 | «ܐܬܐ، ܗܠܟ، ܦܥܠ» | <1>

* ܐܬܝ <1>

• ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ. ܐܬܐ ܐܢܐ ܘܐܫܟܚ ܠܟ ܒܫܠܡܐ. Rev 16:14 Ph

Ⓕ Pᶜal | Cont. «ܐܬܝ»

P 2 m | ܐܬܝܬ | m., pl., 2 | «ܐܢܬ، ܗܒ، ܐܝ ܐ» | <2>

✻ ܐܬܝܬ | <2>

Mt 10: 7 • ܐܬܝܬ ܠܝܗ̇ ܕ̈ ܡܠܟܘܬܐ ܕ̈ܫܡܝܐ ܩܪܝܒ ܗ̇ܘ ܠܘܬ ܐ̈ܢܫ̈ܐ ܒ̈ܝܫ̈ܐ.

2 Pet 3:17 Ph • ܐܬܝܬ ܠܝܗ̇ ܕ̈ ܐ̈ܢܫ̈ܐ ܒ̈ܝܫ̈ܐ ܒ̈ܐ ܬ̈ܥܝܬ ܒ̈ ܐ̈ܢܫ̈ܐ ܚ̈ܟ̈ܝܡ̈ܐ

P 1 m | ܐܬܝܢ | m., pl., 1 | «ܐܢܚܢ، ܗܒ، ܐܝ ܐ» | <3>

✻ ܐܬܝܢ | <0>

P 1 c c | ܐܬܝܢ | c., pl., 1 | «ܐܢܚܢ، ܗܒ، ܐܝ ܐ» | <3>

Act 16:16 • ܐ̈ܠܗ̈ ܗ̇ܘ ܐܬܝܢ ܒ̈ܥܠ ܡ̈ܥܩ̈ܪ ܕ̈ ܡ̈ܥ̈ܒ̈ܕ̈ ܠ̈ ܒ̈ܢ̈ܬ̈ ܐ̈ܢܫ̈ܐ: ܕ̈ ܐ̈ܬ̈ ܠ̈ ܡ̈ܫ̈ܟ̈ܚ̈ ܐ̈ ܐ̈ܡ̈ܪ̈ ܠ̈ ܐ̈ ܐ̈ܢ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ

Mt	10:21	• ܢܡܟܪ ܐܚ ܐܝܫܘ ܠܐܒܘܗܝ ܘܢܩܛܠܘܢ ܐܢܘܢ. ܘܩܡ ܐܝܠܐ ܠܐܡܗ ܘܢܦܪܫ ܐܢܘܢ
Mk	13:12	• ܢܡܟܪ ܐܚ ܐܝܫܘ ܠܐܒܘܗܝ ܘܢܩܛܠܘܢ ܐܢܘܢ. ܘܩܡ ܐܝܠܐ ܠܐܡܗ ܘܢܦܪܫ ܐܢܘܢ
Act	21:16	• ܩܗܢܝܐ: ܕܐ ܐܬܝܢ ܥܡܢ ܠܘܬ ܡܢܫܘܢ ܓܝܪ ܥܡ ܐܝܫܘ ܐܝܟ ܕܐ ܐܬܝܢ ܥܡ
Rom	16:23	• ܥܠܝ ܣܡܟܘܢ ܒܝܬܗ. ܐܚܝ ܐܝܫܘ ܡܫܝܚܐ: ܡܪܝ ܐܝܠܐ ܠܐܡܗ ܘܐܚ
1 Cor	1: 1	• ܡܢ ܫܡܥܘܢ ܒܪ ܝܘܚܢܢ ܫܠܝܚܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܒܨܒܝܢ ܐܝܠܐ ܐܝܫܘ:
	5:11	• ܐܠܐ ܫܟܚ: ܐܢ ܐܚ ܕܐܡܪ ܐܚܐ ܐܝܫܘ. ܘܐܝܠܐ ܐܢܢ. ܐܢ ܙܢܝ
	6: 5	• ܟܕ ܚܒܪ ܐܝܠܐ ܡܢ ܒܝܢ ܐܚܝܟ ܘܠܐ ܢܫܟܚ ܚܕ ܐܝܫܘ ܠܐܡܗ.
	6	• ܐܠܐ ܐܝܠܐ ܥܡ ܐܝܫܘ ܫܠܝܚܐ. ܘܐܡܪ ܡܢ ܐܝܟ ܐܢ ܐܚ ܐܝܠܐ ܘܠܐ ܐܡܪ
	7:12	• ܐܢܐ: ܠܐ ܡܢ. ܐܢ ܐܚ ܐܝܠܐ ܐܚܐ ܥܡ ܐܝܫܬܐ ܘܠܐ ܐܡܪ ܐܢܐ: ܘܐܢ
	15	• ܩܢܝ. ܢܒܪܘ. ܠܐ ܐܡܪ ܐܢ ܐܝܠܐ ܐܢ ܡܢܐ ܐܡܪ ܥܡ ܐܚ ܐܝܫܬܐ ܘܐ
2 Cor	1: 1	• ܒܪܝܢܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܬܝܡܬܐܘܣ ܐܝܠܐ: ܚܒܝܒܐ ܕܐܠܗܐ ܐܚܐ ܥܡ
Eph	6:21	• ܡܪܐ ܚܒܪ ܗܘܐ ܕܐܡܪ ܫܚܒܐ ܡܫܡܫܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܐܝܠܐ ܐܝܫܘ:
Phil	2:25	• ܐܝܟ ܚܙܝܬ ܐܦܦܪܘܕܝܛܘܣ ܐܝܠܐ: ܐܚܝ ܐܝܫܘ ܒܪܝܟ ܐܢܐ: ܘܐܦ
Col	1: 1	• ܫܠܝܚܐ ܒܨܒܝܢ ܡܫܝܚܐ ܒܪܝܢܗ ܕܐܠܗܐ. ܬܝܡܬܐܘܣ ܐܝܠܐ ܐܝܫܘ:
	4: 7	• ܥܡ ܬܘܟܝܩܘ ܗܘܐ ܕܐܡܪ ܫܚܒܐ. ܡܫܡܫܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܐܝܠܐ ܐܝ
	9	• ܟܠ ܐܬܫܡܘܕ ܐܝܠܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܐܝܠܐ ܐܝܫܘ ܒܪ ܐܚܐ ܐܝܠܐ ܐ
2 Th	3: 6	• ܐܘܢܣ ܩܕܡ ܥܡ ܟܠ ܐܝܠܐ: ܐܢܐ ܐܝܠܐ ܐܝܫܘ ܒܫܡ ܡܪܢ ܐܝ
Philem	1: 1	• ܒܨܒܝܢ ܡܫܝܚܐ ܬܝܡܬܐܘܣ ܐܝܠܐ ܐܝܫܘ: ܚܒܝܒܢ ܫܚܒܐ ܐܦ
	16	• ܟܒܝܪ. ܐܠܐ ܝܬܝܪ ܡܢ ܟܒܝܪ. ܐܝܠܐ ܐܝܫܘ ܫܚܒܐ ܒܫܡ ܐܝ ܡܢ
Jas	1: 9	• ܢܫܟܚܘ ܐܚ ܐܝܠܐ ܩܛܒܐ ܒܢܘܟܣܗ.
	2:15	• ܘܐ ܐܝܠܐ ܐܝ ܡܢ ܢܗܘ ܒܪܝܢ ܒܣܬܡ ܫܚܒܐ ܐܝ ܐܝ
1 Pet	5:12	• ܩܠܝܠ ܚܒܪ: ܒܝ ܫܚܒܢܘ ܐܝܠܐ ܐܝܫܘ. ܘܐܡܪ ܐܢܐ ܐܝ ܐ
Jud	1: 1 Ph	• ܫܘܝܐ ܒܪܝܐ ܒܨܒܝܢ ܡܫܝܚܐ: ܐܝܠܐ ܐܚ ܐܝܫܘ ܒܪ ܐܚܐ ܐ

[s3m]ˢ ܐܝܫܘ | m., s., 3 | «ܗܘ، ܡܪ، ܕܢ ܠܗ» | <28>

Mt	4:18	• ܐܝܬܝ ܓܒܐ. ܘܐܢܕܪܐܘ ܐܝܫܘ: ܐܦܡ ܫܡܥܘܢ ܕܡܪܝܐ ܟܐܦܐ. ܐܝܠܐ
	21	• ܢܩܛܘ ܕܐ ܐܚܝܢ ܘܐܝܫܘ ܐܝܫܘ: ܓܐܒܐ ܠܟ ܐܚܝܢ ܐܚܐ ܘܐ
	5:22	• ܐܠܐ ܥܡ ܐܢܫ ܕܠ ܐܝܫܘ ܐܡܪ: ܡܫܬܒ ܐܘ ܒܝܢܐ. ܐܠ
	10: 2	• ܐܡܐ ܘܐܢܕܪܐܘ ܓܒܐ. ܐܝܫܘ ܕܐ ܐܚܝܢ. ܘܐܝܠܐ ܐ
	2	• ܓܒܐ. ܘܐܢܕܪܐܘ ܐܝܫܘ. ܘܐܝܠܐ ܕܐ ܐܚܝܢ ܘܐܝܠܐ ܐ
	14: 3	• ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ. ܐܠܐ ܐܘܝܐ ܐܝܫܘ ܒܪ ܐܚܐ ܐ
	17: 1	• ܓܒܐ. ܘܐܝܠܐ ܐܝ ܐ ܐ ܐ

- Mk 12:19 ܐܡܪ ܠܗ ܡܘܫܐ ܟܬܒ ܠܢ ܕܐܢ ܐܚܘܗ ܕܡܝܬ ܘܐܫܬܐܪ ܒܠܐ
- 19 ܒܠܐ ܒܢܐ ܘܢܣܒ ܐܚܘܗ ܕܡܝܬ ܘܐܫܬܐܪ ܒܠܐ ܒܢܐ ܠܐܚܘܗ
- Lk 3: 1 ܒܫܢܬ ܬܪܣܥܣܪ ܠܛܝܛܪܘܣ ܩܣܪ ܘܒܫܢܬ ܬܪܬܝ ܠܗܪܘܕܣ
- 19 ܘܥܠ ܗܪܘܕܝܐ ܐܚܘܗ ܕܦܝܠܛܘܣ ܕܐܬܬܬ ܠܗ ܗܪܘܕܝܐ
- 6:14 ܫܡܥ ܗܪܘܕܣ ܡܠܟܐ ܕܐܬܟܪ ܫܡܗ ܘܐܡܪ ܕܝܘܚܢܢ ܡܥܡܕܢ
- 20:28 ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܕܟܬܒ ܠܢ ܡܘܫܐ ܕܐܢ ܐܚ ܠܐܚܝܘ
- 28 ܐܚ ܕܐܬܐ ܘܠܐ ܒܢܐ ܠܐܚܘܗ ܕܡܝܬ ܘܐܫܬܐܪ ܒܠܐ ܒܢܐ
- Jn 1:40 ܐܚܕ ܡܢ ܬܪܝܗܘܢ ܕܫܡܥܘ ܡܢ ܝܘܚܢܢ ܘܬܒܥܘ ܠܗ
- 41 ܫܪܐ ܗܘ ܫܡܥܘܢ ܕܟܐܦܐ ܗܘ ܕܡܬܪܓܡ ܟܝܦܐ
- 6: 8 ܐܡܪ ܠܗ ܚܕ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܐܢܕܪܐܘܣ ܐܚܘܗ ܕܫܡܥܘܢ ܦܛܪܐ
- Act 12: 2 ܘܩܛܠ ܝܥܩܘܒ ܐܚܘܗ ܕܝܘܚܢܢ ܒܚܪܒܐ
- 1 Cor 6: 1 ܟܕ ܫܡܥ ܗܘ ܡܕܒܪ ܠܚܕ ܡܢ ܟܘܬܗ ܐܘ ܡܢ ܕܥܡܗ ܐܬܬܒܥ
- 6 ܐܠܐ ܐܚ ܐܚܐ ܥܡ ܐܚܝܘ ܕܢܕܝܢ ܘܐܦ ܕܐ ܒܦܬܝܢ
- Gal 1:19 ܠܝܥܩܘܒ ܐܚܘ ܕܡܪܝܐ ܘܠܐ ܠܫܠܝܚ ܐܚܕ ܐܚܪܢ ܕܐܬܟܢܫ
- Jas 4:11 ܐܠ ܬܡܪܘ ܐܚܕ ܠܚܕ ܐܚܘܗ ܕܡܕܒܪ ܒܗ ܐܘ ܕܕܐ ܒܐܚܘܗ

[s 3 f] ܐܚܬܗ | f., s., 3 | «ܐܚ، ܡܢ، ܕܟ» | <2>

- Jn 11: 1 ܐܝܬ ܡܢ ܒܝܬܗ ܕܡܪܝܡ ܘܡܪܬܐ ܐܚܬܗ ܕܐܠܥܙܪ ܡܝܬ ܐܚܘܗ
- 2 ܕܡܫܚܐ ܘܡܪܝܡ ܗܝ ܕܡܫܚܬ ܠܡܪܢ ܒܣܡܐ ܘܡܫܚܬ ܪܓܠܘܗܝ ܐܚܘܗ ܐܠܥܙܪ

[s 2 m] ܐܚܘ | m., s., 2 | «ܐܚ، ܡܢ، ܕܟ» | <8>

- Mt 5:23 ܕܬܡܢ ܐܚܝܟ ܠܟ ܕܥܠ ܒܪ ܒܝܬ ܐܚܘ ܕܐܝܬ ܠܟ ܥܠ ܐܚܝܟ
- 24 ܥܙܒ ܬܡܢ ܩܕܡ ܐܙܠ ܐܬܪܥܐ ܠܐܚܘ ܘܒܬܪ ܗܟܢ ܐܬܐ ܘܩܪܒ ܩܘܪܒܢܟ
- 18:15 ܐܢ ܚܛܐ ܠܟ ܐܚܘ ܙܠ ܐܬܟܚܕ ܥܡ ܒܝܬ ܘܐܝܟ ܕܐܢ ܠܐ ܫܡܥ ܠܟ
- 15 ܐܠܐ ܐܬܟܚܕ ܥܡ ܒܝܬ ܘܐܝܟ ܕܐܢ ܠܐ ܫܡܥ ܠܟ ܐܚܘ ܐܚܕ ܘܬܪܝܢ
- Mk 6:18 ܗܘ ܡܪ ܝܘܚܢܢ ܠܗܪܘܕܣ ܕܠܐ ܫܪܝܪ ܠܟ ܠܡܐܟܠ ܐܬ ܐܚܬ ܐܚܝܟ
- Lk 15:27 ܐܡܪ ܠܗ ܐܚܘ ܐܬܐ ܘܐܒܘܟ ܥܒܕ ܪܒܝܩ ܘܟܕ ܫܡܥ ܐܒܘܗ ܕܥܓܠܐ ܣܓܝ
- 32 ܐܠܐ ܗܘ ܠܟ ܕܫܡܚ ܘܐܬܐ ܐܚܘܟ ܗܢ ܗܘ ܡܝܬ ܘܚܝܐ ܗܘ ܐܒܕ ܘܐܫܬܟܚ
- 17: 3 ܐܬܟܢܫ ܠܗ ܒܝܬ ܫܡܥܘܢ ܐܚ ܬܫܡܫ ܠܗ ܘܐܡ ܚܛܐ ܠܟ ܐܚܘܟ ܘܓܥܪ ܒܗ

[s 2 f] ܐܚܬܟ | f., s., 2 | «ܐܚ، ܡܢ، ܕܟ» | <1>

- Jn 11:23 ܐܡܪ ܠܗ ܢܩܘܡ ܐܚܘܟ ܡܬܝ ܐܚܬܟ

[s 1 c] ܐܚ | c., s., 1 | «ܐܚ ܪܒ، ܡܢ، ܕܟ» | <10>

- Mt 12:50 ܡܢ ܕܥܒܕ ܨܒܝܢܗ ܕܐܒܝ ܕܒܫܡܝܐ ܗܘ ܐܚܝ ܘܐܚܬ ܘܐܡ ܗܘ
- 18:21 ܐܬܝ ܠܘܬ ܟܐ ܐܚ ܡܚܐ ܠܗ ܕܡܐ ܥܕ ܟܡ ܐܚܝ ܕܚܛܐ ܠܝ ܘܐܫܒܘܩ ܠܗ
- Mk 3:35 ܡܢ ܕܥܒܕ ܨܒܝܢܗ ܕܐܠܗܐ ܗܘ ܐܚܝ ܘܐܚܬ ܘܐܡ ܗܘ
- Lk 6:42 ܐܝܟ ܡܫܟܚ ܠܐܚܘܟ ܕܩܛܝܡܐ ܒܥܝܢܟ ܐܚ ܐܚܝ ܐܦܩ ܩܛܝܡܬܐ ܡܢ ܥܝܢܟ
- Jn 11:21 ܐܡܪܬ ܠܗ ܡܪܬܐ ܐܚܘܗ ܕܠܐܙܪ ܐܠܘ ܗܘܝܬ ܗܪ ܐܚܝ ܠܐ ܡܝܬ ܗܘܐ
- 32 ܐܬܟܢܫ ܐܡܪܬ ܠܗ ܐܝܟ ܗܢ ܗܘܝܬ ܗܪ ܐܚܝ ܠܐ ܡܝܬ ܗܘܐ
- Act 9:17 ܐܙܠ ܐܚܢܢܝܐ ܘܥܠ ܒܝܬܗ ܘܡܪ ܫܐܘܠ ܐܚ ܐܚܝ ܐܫܠܚܢܝ

Act 22:13 • ܚܕܐ. ܐܡܪ ܠܝ. ܫܐܘܠ ܐܚܝ: ܐܫܟܚ ܒܨܪ ܥܝܢܝܟ. ܘܒܗ ܫܥܬܐ

2 Cor 2:13 • ܒܪܢܒܐ: ܠܐ ܐܫܟܚܬ ܒܪܘܚܝ ܐܚܝ. ܐܠܐ ܐܦܠܟ ܠܗܘܢ. ܘܢܦܩܬ ܠ

Philem 1:20 • ܐܚ ܐܚܝ. ܐܢܐ ܐܫܬܡܟ ܒܟ ܒܡܪܝ. ܐܦ ܠܒܝ ܫܓܫ ܒܡܫܝܚܐ.

[p3fs] ܐܫܓܗܡ | f., pl., 3 | «ܐܬ، ܗܠ، ܕܟ» | <1>

Jn 11:19 • ܘܟܐ ܕܐܬܐ ܡܪܬܡ: ܢܬܡܟܘ ܠܡܟܫܓܗܡ ܩܠܐ ܐܫܓܗܡ.

[p2ms] ܐܫܓܟ | m., pl., 2 | «ܪܟ، ܗܠ، ܕܟ» | <1>

Rev 1: 9 Ph • ܐܢܐ ܝܘܚܢ ܐܟ ܐܚܝܟܘ ܒܫܘܥܝܐ ܒܫܚܪܝܪܘܬܐ

[p1cs] ܐܫܝ | c., pl., 1 | «ܪܟ ܐܬ، ܗܠ، ܕܟ ܐ» | <4>

Act 21:20 • ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܚܙܐ ܐܚܐ ܒܪ: ܐܫܝ ܒܝܢ ܫܓܐܝ ܐܠܦܝ

Rom 14:21 • ܘܠܐ ܬܒܩܠ ܒܟܐ ܕܐ ܢܟܠ ܒܪܐ. ܘܠܐ ܡܢܟ ܢܫܬܐܠ ܒܟ ܐܫܝ.

1 Th 3: 2 • ܘܢܫܠܚ ܒܐܒܩ ܒܪܝܫܝܐ ܐܫܝ ܘܫܡܫܢܐ ܒܐܒܘܢ. ܘܫܒܚܘܢ

2 Pet 3:15 Ph • ܐܡܫܒܩ: ܐܡܬܐ ܒܐ ܐܫܝ ܚܒܝܒܐ ܒܩܒܘܫ: ܐܡ ܫܒܫܐ

✻ ⌜ܒܐ⌝ | <0>

[s2ms] ܒܐܟ | m., s., 2 | «ܪܟ، ܡܢ، ܕܟ» | <4>

Mt 7: 3 • ܒܡ ܚܙܐ ܒܒ ܥܝܠܐ ܒܐܒܟ: ܘܠܐ ܒܐܒܟ ܒܐ ܐܬ ܒܒ.

5 • ܡܢ ܐܒܟ: ܘܢܦܩ ܫܒܩ ܐܒ ܡܢ ܐܒܟ ܥܝܠܐ ܡܢ ܐܒܟ.

Lk 6:41 • ܒܡ ܚܙܐ ܒܒ ܥܝܠܐ ܒܐܒܟ. ܐܬܐ ܒܡ ܒܐܒܟ ܐ ܡܫܚܙܐ

42 • ܡܢ ܐܒܟ: ܘܢܦܩ ܫܒܩ ܐܒ ܡܢ ܐܒܟ ܥܝܠܐ ܡܢ ܐܒܟ.

✻ ⌜ܐܒ⌝ | <0>

[s3ms] ܐܒܘ | m., s., 3 | «ܪܟ، ܡܢ، ܕܟ» | <1>

Mk 6: 3 • ܐܠܐ ܗܢ ܒܪܬܡ: ܐܒܘ ܒܐܒܬ ܒܢܘ ܘܒܢܘ: ܘܒܡܪܝ

✻ ⌜ܐܐ⌝ | <0>

[s3ms] ܐܐܘ | m., s., 3 | «ܪܟ، ܡܢ، ܕܟ» | <22>

Mt 5:22 • ܘܐ ܚܒܐ. ܘܟ ܒܬܐ ܐܐ: ܒܫܒ ܐܐ ܒܐܒܬ.

10:21 • ܐܒܟ ܒܡ ܐܫ ܐܐ ܒܐ. ܘܐܟ ܒܐ ܒܐ. ܘܢܟܐ ܒܐ

18:35 • ܐܒ ܒܐܒ: ܐܐ ܒܡ ܐ ܐ ܒܐ ܒܐ ܒ ܐ ܐ ܒ

22:24 • ܒ ܒ ܒ ܐ: ܐ ܐ ܐ

1 Jn 2:11 • ܗܘ ܥܡ ܗܢܢ ܠܐܫܘܝ: ܚܫܟܐ ܒܚܫܘܟܐ ܐܙܠ ܘܒܚܫܘܟܐ ܗܘ ܐܙܠ.
3:10 • ܟܠ ܕܠܐ ܨܒܝ ܕܙܥܐ ܐܠܐ ܡܢ ܠܐܫܘܝ: ܟܢܐ ܗܘ ܕܐܝܟ.
12 • ܐܝܢ ܡܢ ܩܝܡ ܒܝܫ ܠܐܫܘܝ. ܘܡܛܠ ܡܢܐ ܩܛܠ: ܐܠ ܡܛܠ
14 • ܗܘ ܕܐܙ ܒܡܬܬ ܠܐܡܝ. ܗܘ ܕܠܐ ܡܢ ܠܐܫܘܝ: ܒܟܠ ܒܡܘܬܐ.
15 • ܟܠ ܡܢ ܕܢܐ ܠܐܫܘܝ: ܩܛܠ ܐܢܫ ܐܝ. ܘܡܝ ܐܝܟ ܐܝܢ ܕܟܠ
17 • ܟܗ ܩܝܡ ܐ ܒܟܒܐ: ܘܐܡܐ ܠܐܫܘܝ ܕܐܡܪ: ܘܐܫܘ ܕܫܟܘܝ ܡܢ:
4:21 • ܘܐ ܐܢ ܩܒܘ ܡܢ: ܕܟܠ ܒܡܢ ܐ ܕܐ ܠܐܫܘܝ.
5:16 • ܐ ܐܢ ܐܐ ܠܐܫܘܝ ܕܡܢ ܐ ܒܡܢ ܒܟܒܐ: ܐܐ

[s 2 m]ˢ ܠܐܫܘ | m., s., 2 | «ܦܥ، ܡܡ، ܩܕ ܟ» | <6>

Mt 7: 4 • ܐ ܐܒܐ ܐܒ ܐܢ ܠܐܫܘ: ܒܟܒ ܐܩ ܟܠܐ ܡܢ ܟܢܐ:
Lk 6:42 • ܐܒܐ ܡܒܡ ܐܢ ܒܟܒܐ ܠܐܫܘ: ܐ ܒܟܒ ܐܩ ܟܠܐ ܡܢ
Rom 14:10 • ܐܢ ܥܡ ܐܢ ܐ ܠܐܫܘ. ܐ ܐ ܐܒ ܐܢ. ܒܐ ܐ ܐ ܐ ܐܢ
10 • ܐܢ. ܒܐ ܐ ܐ ܐ ܠܐܫܘ. ܩܟ ܟܢ ܒܡܬܐ ܟܒܩ ܡ
13 • ܢ ܟ ܟܢ. ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ: ܐ ܐ ܠܐܫܘ ܐ ܒܡ.
15 • ܩ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܠܐܫܘ: ܐ ܐ ܒ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ.

[s 1 c]ˢ ܠܐ | c., s., 1 | «ܦܥ ܡܡ، ܡܡ، ܩܕ ܐ» | <3>

Lk 12:13 • ܥܡ ܐܢ ܡܢ ܗܘ ܩܒܐ. ܒܒܐ: ܐܒ ܠܐ ܩ ܟܒ ܐ ܐ.
1 Cor 8:13 • ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܠܐ: ܒ ܐ ܐ ܐ. ܐ ܐ
• ܒ ܐ ܐ ܐ: ܒ ܐ ܐ ܐ. ܐ ܐ ܐ ܐ ܠܐ:
13

[p 1 c]ˢ ܠ | c., pl., 1 | «ܦܥ ܡܡ، ܗܟ، ܩܕ ܐ» | <3>

2 Cor 8:18 • ܐ ܥܡ ܒܟܒ ܠܐ: ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ.
22 • ܐ ܥܡ ܒ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ

Mt	22:25	• ܐܚܐ ܗܘܐ ܕܡ ܚܕܐ ܐܫܬܐ ܐܚܝܕܐ. ܘܡܝܬ ܐܚܪܢܐ ܐܝܟ ܗܘ. ܘܐܫܬܐ.
	23: 8	• ܐܠܐ. ܡܪܝ ܗܘ ܠܟ ܐܚܕ. ܐܝܟ ܕܡ ܐܚܝܟ. ܐܫܬܐ ܐܝܟ.
Mk	10:29	• ܐܟܐ ܐܢܐ ܕܡܝܬ ܚܕܐ ܡܢ ܐܫܬܐ ܡܢ ܐܒܐ: ܡܢ ܐܡܐ
Lk	18:29	• ܕܡܝܬ ܚܕܐ: ܡܢ ܐܚܐ: ܡܢ ܐܫܬܐ: ܡܢ ܐܒܐ: ܡܢ ܒܢܝ: ܐܘ
Jn	21:23	• ܕܢܥܒܕ ܗܝ ܐܚܪܢܐ ܕܠܐ ܡܝܬ. ܐܫܬܐ: ܗܘ ܐܠܐ ܐܡܪ ܠܐ ܡܝܬ. ܢܥܒܕ ܕܡ.
Act	7:26	• ܕܢܡܠܟܘܢ. ܩܡ ܐܡܪ. ܐܚܝܢ ܐܫܬܐ ܐܝܟ: ܐܘ ܡܝܬ ܡܢܐ ܡܫܟܚܘ
	9:30	• ܕܒܩ ܢܚܐ ܐܫܬܐ: ܐܡܪܘ ܠܗ ܟܠܗܘ ܚܕ ܐܠܐ ܡܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܒܩ
	10:23	• ܐܒܩ ܐܠܐ ܟܠ ܐܚܪ ܐܢܐ ܐܢ ܕܡ ܐܫܬܐ ܕܢܐܩܠ.
	45	• ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܫܬܐ ܚܢܐ ܐܢܐ ܐܠܐ ܟܠ ܐܚܪ: ܕܐ ܟܠ ܟܠ ܐܚܪ
	15: 3	• ܩܢܐ ܐܟܠ. ܐܚܪ ܐܫܬܐ. ܐܚܝ ܐܚܪ ܐܚ ܐܚ ܐܚ ܐܫܬܐ ⁘⁘⁘
	23	• ܐܡܪ ܟܠ ܐܢ ܐܚܪ ܐܫܬܐ ܐܚ ܐܚ ܐܚ

Jn 7: 5 • ܐܝ ܠܐ ܚܢ ܐܫܬܘܬܐ ܕܐܚܘܗܝ ܗܘ ܕܒܗ ܡܚܝܢ.
10 • ܟܝ ܟܡ ܐܚܘܗܝ ܐܫܬܘܬܐ ܡܣܬܡܪ ܐܝ ܐܢ ܐܚܘܗܝ. ܠܐ ܓܠܝܬ
Act 1:14 • ܓܡܝܥܝܢ ܒܩܠ. ܥܡ ܢܫܐ. ܥܡ ܐܚܘܗܝ ܕܝܫܘܥ. ܘܥܡ ܐܫܬܘܬܐ ✣
7:25 • ܐܚܝܗ ܕܡܘܫܐ ܐܫܬܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܥܠ ܐܝܣܪܝܠ: ܟܕ ܚܙܐ
1 Cor 9: 5 • ܚܕܐ: ܐܝ ܠܝ ܫܘܠܛܢܐ ܕܐܫܬܘܬܐ ܕܢܫܐ. ܐܘ ܐܝ ܕܒܪܢܒܐ.
Heb 2:11 • ܥܡ ܟܠ ܗܢܘ ܕܩܕܫ. ܟܠܗܘܢ ܡܢ ܚܕ ܐܒܐ ܘܠܡܢܐ ܗܢܘ ܐܫܬܘܬܐ:

[s 2 m]ˢ ܐܫܬܘ | m., s., 2 | «ܦܥ، ܣܡ، ܩܛ ܟ» | <2>

Lk 14:12 • ܠܐ ܬܥܒܕ ܡܢܐ ܕܫܘܝܢ. ܐܠܐ ܐܫܬܘ. ܐܦ ܠܐܚܝܟ
22:32 • ܚܟܝܡ ܘܠܐ ܬܫܟܚ ܡܫܘܒܬܟ. ܐܢ ܐܝܟ ܕܒܥܝ ܡܢ ܩܕܡܝ. ܘܡܐ ܐܫܬܘ ✣

[s 1 c]ˢ ܐܫܬ | c., s., 1 | «ܦܥ ܘܬܬ، ܣܡ، ܩܛ ܐ» | <103>

Mt 12:48 • ܩܡ ܚܕܐ ܐܡܪ ܠܝ ܡܢ ܐܡ. ܡܢ ܐܡ ܘܡܢ ܗܢܘ ܐܫܬ.
49 • ܐܡܪ ܐܝܬܐ ܚܕܐ ܐܚܝܬܝܐ ܐܡܪ. ܐܡ ܐܡ. ܐܡ ܗܐ ܐܫܬ.
25:40 • ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܒܥܝ ܡܢ ܐܚܝ ܗܠܝܢ ܕܟ ܐܚܕ ܕܥܒܕܬܡ.
Mk 3:33 • ܐܡܪ. ܐܡܐ ܠܝ ܐܡ. ܡܢ ܐܡ ܘܡܢ ܗܢܘ ܐܫܬ.
34 • ܘܫ ܚܠܟܝܢ ܢܫܬܟܚ ܐܡܪ. ܐܡܐ ܐܡ. ܐܡ ܗܐ ܐܫܬ.
Jn 20:17 • ܐܡܪ ܐܒܝ. ܐܟ ܩܡ ܐܡܪ ܐܫܬ. ܐܡܐ ܐܡܪ. ܡܟܡ ܐܢܐ ܐܡܪ
Act 3:17 • ܕܥܡ ܐܢܫ ܐܫܬ: ܠܐ ܐܢܐ ܐܥܒܕܬ ܕܥܒܕܬܟܘܢ ܐܝܟ
6: 3 • ܕܪܘ ܐܠܐ ܐܫܬ: ܐܢܫ ܡܢܟܘ ܡܠܐ ܕܡܪܬܝ ܘܚܟܡܐ
13:38 • ܒܟ ܐܠܐ ܐܫܬ: ܒܗ ܐܢܐ ܡܟܪܙ ܠܟܘ ܡܚܝܐ ܫܪܝܬܐ.
23: 1 • ܩܡܟܡ ܕܩܢܡܐ: ܐܡܪ. ܐܚܝ ܐܫܬ: ܐܢܐ ܒܟܐ ܐܢܝ ܒܝ
5 • ܟܐ ܩܡܟܡ. ܠܐ ܐܠܐ ܐܠܗܐ ܐܫܬ: ܐܒܐ ܐܢܐ. ܡܢ ܐܢ ܚܕ
6 • ܡܐ ܐܡܪ ܒܝ ܕܩܢܡ. ܐܚܝ ܐܫܬ: ܐܢܐ ܐܢܡ ܐܢܐ ܕ ܐܢ ܡܢ.
28:17 • ܐܒܝ ܐܝܬܡ: ܐܡܪ ܟܐ. ܐܚܝ ܐܫܬ: ܐܢܐ ܒܝ ܟܡܢ ܠܐ ܡܡ
Rom 1:13 • ܒܝ ܐܢܐ ܐܫܬ ܐܝܬܟ: ܐܝܬ ܡܢ ܐܚܝ ܒܝ ܐܢܐ ܟܐ ܐܒܐ:
7: 1 • ܐ ܠܐ ܝܕܥ ܐܟ ܐܫܬ. ܟܬܒ ܢܡܐ ܚܕ ܡܣܟܐ ܐܢܐ.
4 • ܐܡ ܐܫܬ: ܐܒ ܐܟ ܡܢ ܟܬܡ ܒܐ ܒܐ ܐܡ ܐܫ:
8:12 • ܐܡ ܐܫܬ. ܣܒܝܢ: ܟ ܒܐ ܐܐ ܐܒ ܐܡ:
9: 3 • ܡܬܡ ܫܐ ܐܐ ܡܢ ܡܫ: ܟܐ ܐܫܬ ܐܝܫ ܐܒ.
10: 1 • ܐܫܬ: ܒ ܐ ܟ. ܒ ܐ ܐ ܒ ܐ: ܟ ܡ ܐ ܐ ܒ ܐ ܐ ܐ

• ⲙⲁⲣ ⲛⲁⲓ ⲙⲡⲉⲛⲣⲱⲙⲉ ⟨ⲙⲁⲣⲕ⟩: ⲛⲁⲓ ⲙⲡⲉⲛⲥⲱⲙⲁ ⲛⲧⲉ ⲡⲕⲁⲕⲓⲁ ⲛⲧⲉ ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ. 1 Cor 1:26
• ⲡⲉⲓⲛⲁ ⟨ⲙⲁⲣⲕ⟩: ⲉ ⲁⲩⲙⲉ ⲛⲉⲙⲁⲥ: ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲩⲥⲟⲩⲛⲧ ⲉⲣⲟⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ. 2: 1
• ⲡⲉⲓⲛⲁ ⟨ⲙⲁⲣⲕ⟩: ⲁⲛ ⲁⲩⲙⲉ ⲛⲉⲙⲁⲥ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲉ ⲡⲉⲛⲥⲱⲙⲁ: ⲁⲗⲗⲁ 3: 1
• ⲛⲉⲧⲉⲛ ⲉⲓⲙⲉ ⟨ⲙⲁⲣⲕ⟩: ⲛⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉⲛⲥⲱⲙⲁ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ. 4: 6
• ⲡⲉⲕⲛⲁ ⲉⲓⲙⲉ ⟨ⲙⲁⲣⲕ⟩: ⲛⲉⲕⲛⲁⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙⲁⲥ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ. 7:24
• ⲡⲉⲕⲛⲁⲥ ⲛⲧⲉⲣⲉⲛⲧⲁⲙⲓⲟ ⟨ⲙⲁⲣⲕ⟩: ⲉⲓⲙⲉ ⲙⲛ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙⲁⲥ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲛⲥⲱⲙⲁ. 29
• ⲁⲩⲱ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉⲓⲛⲁ ⟨ⲙⲁⲣⲕ⟩. ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲛⲁⲕⲟ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲛⲁⲥ. 10: 1
• ⲉⲓⲛⲁ ⲡⲉⲓⲛⲁ ⲉⲙⲡⲉⲕⲟ ⟨ⲙⲁⲣⲕ⟩: ⲉⲓⲛⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙⲁⲥ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲛⲥⲱⲙⲁ. 11: 2
• ⲙⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲡⲉⲓⲛⲁ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲙⲡ ⟨ⲙⲁⲣⲕ⟩: ⲉⲓⲛⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙⲁⲥ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲛⲥⲱⲙⲁ: 33
• ⲛⲉⲙⲁⲥ ⟨ⲙⲁⲣⲕ⟩: ⲁⲛⲟⲕ ⲉⲓⲙⲉ ⲛⲉⲙⲁⲥ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲛⲥⲱⲙⲁ: ⲙⲡⲉⲛⲥⲱⲙⲁ ⲙⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ 12: 1
• ⲛⲉⲓ ⲛⲉⲥⲙⲏⲓ ⲉⲙⲡ ⟨ⲙⲁⲣⲕ⟩: ⲉⲓⲛⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲕⲟ. 14: 6
• ⲙⲡⲉⲛⲁ ⟨ⲙⲁⲣⲕ⟩: ⲁ ⲁⲩⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ. ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲛⲟⲕ ⲛⲉⲙⲁⲥ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲛⲥⲱⲙⲁ: ⲙⲛⲁ 20
• ⟨ⲙⲁⲣⲕ⟩: ⲛⲁ ⲙⲡⲉⲛⲥⲱⲙⲁ ⲛⲁⲕⲛ ⲛⲧⲉⲧⲛⲙⲛⲧⲣⲉ. ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲉⲧⲛⲧⲙⲛⲧⲣⲉ ⲙⲡⲉ ⲛⲥⲁⲣⲝ: 26
• ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉⲓⲛⲁ ⲁⲃⲁⲗ ⟨ⲙⲁⲣⲕ⟩: ⲉⲓⲛⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙⲁⲥ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲛⲥⲱⲙⲁ: ⲗⲁⲙⲁ ⲉⲃⲟⲗ 39
• ⲡⲉ ⲁⲃⲁⲗ ⟨ⲙⲁⲣⲕ⟩ ⲛⲧⲉⲣⲉⲛⲧⲁⲙⲓⲟ ⲛⲧⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ: ⲙⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲛⲧⲉ ⲁⲓⲕⲟ. 15: 1
• ⲉⲓⲛⲁ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲙⲡ ⟨ⲙⲁⲣⲕ⟩: ⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛⲧⲉ ⲡⲕⲁⲕⲓⲁ. ⲙⲡⲉⲕⲛⲁⲥ ⲛⲧⲉ ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ. 31
• ⲛⲁⲓ ⲉⲓⲛⲁ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲛⲥⲱⲙⲁ ⟨ⲙⲁⲣⲕ⟩: ⲁⲛⲟⲕ ⲛⲁⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲛⲥⲱⲙⲁ ⲙⲡⲉⲛⲥⲱⲙⲁ: 50
• ⲙⲡⲉⲛⲁ ⲉⲙⲡ ⲛⲁⲓ ⲉⲓⲛⲁ ⟨ⲙⲁⲣⲕ⟩: ⲉⲓⲛⲁⲓ ⲛⲉⲓⲙⲁ ⲙⲛⲧⲣⲣⲟ ⲛⲧⲉ ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲛ ⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲛⲧⲉ ⲡⲁⲅⲓⲟⲛ. ⲁⲗⲗⲁ 58
• ⲙⲡⲉⲛⲁ ⟨ⲙⲁⲣⲕ⟩ ⲙⲛⲧⲁⲧⲥⲃⲱ: ⲙⲡⲉ ⲙⲙⲁⲩ. ⲟⲩⲇⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙⲁⲥ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲛⲥⲱⲙⲁ: ⲁⲗⲗⲁ 16:12
• ⲙⲙⲟ ⲁⲡⲟⲕⲟ ⲉⲙⲡ ⟨ⲙⲁⲣⲕ⟩: ⲙⲡⲉⲥⲱⲙⲁ ⲛⲧⲉ ⲡⲥⲁⲣⲝ ⲙⲡⲉⲛⲥⲱⲙⲁ. ⲁⲩⲱ ⲛⲧⲉⲣⲉⲛⲧⲁⲙⲓⲟ ⲙⲙⲟ 15
• ⲉⲩⲛⲁ ⲉⲓⲛⲁ ⲉⲙⲡ ⲉⲃⲟⲗ ⟨ⲙⲁⲣⲕ⟩: ⲙⲛ ⲛⲉⲕⲛⲁ ⲛⲧⲉⲣⲉⲛⲧⲁⲙⲓⲟ ⲙⲡⲉⲛⲥⲱⲙⲁ. ⲙⲡⲉⲕⲛⲁⲥ ⲉⲩⲉⲓⲙⲉ 2 Cor 9: 5
• ⲁⲣⲉⲕⲛⲁⲥ ⲙⲛ ⲛⲧⲉⲧⲛⲁ ⲙⲙⲟ ⟨ⲙⲁⲣⲕ⟩: ⲉⲧⲁⲓⲁⲩ ⲙⲡⲉⲙⲁ ⲛⲁⲃⲟⲗ. 13:11
• ⲙⲡⲉⲛⲁ ⟨ⲙⲁⲣⲕ⟩: ⲥⲟⲩ. ⲟⲩⲁⲓⲁⲛⲟⲥ. ⲟⲩⲁⲓⲁⲛⲟⲥ: ⲟⲩⲙⲟⲩⲧⲉ ⲙⲙⲛⲧⲣⲣⲟ ⲛⲧⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ Gal 1:11
• ⲙⲁⲣⲉ ⲡⲉⲓⲛⲁ ⲉⲙⲡ ⲉⲃⲟⲗ ⟨ⲙⲁⲣⲕ⟩: ⲉⲛⲉⲥⲁⲛⲁ ⲛⲁⲓ ⲙⲙⲟ: ⲛⲁⲓ ⲙⲡⲉ ⲛⲁⲓ ⲙⲙⲟ 3:15
• ⟨ⲙⲁⲣⲕ⟩: ⲁⲩⲱ ⲉⲃⲏⲗ ⲧⲛⲛⲟⲩⲙⲁ ⲛⲁⲛ ⲉⲓⲛⲁ. ⲉⲣⲉⲛⲁⲙⲁ ⲉⲃⲏⲗ ⲛⲧⲉ ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ: ⲉⲓⲛⲁ 4:12
• ⲙⲡⲉⲕⲛⲁ ⲉⲡⲉ ⲡⲉⲓⲛⲁ ⲉⲃⲁⲗ ⲉⲙⲁⲥ ⟨ⲙⲁⲣⲕ⟩: ⲉⲓⲛⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙⲁⲥ. ⲗⲁ ⲙⲛⲧ 28
• ⲙⲛⲧ ⲉⲙⲡ ⟨ⲙⲁⲣⲕ⟩: ⲁⲩⲱ ⲁⲙⲟⲩⲥ. ⲧⲛⲛ ⲙⲙⲁⲩⲉⲓⲛⲁⲩ ⲙⲛⲧ. 31
• ⲙⲛⲧ ⲁⲃⲁⲗ ⟨ⲙⲁⲣⲕ⟩: ⲗⲁ ⲙⲙⲁ ⲧⲛⲛ ⲁⲙⲁⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲧⲛⲛ ⲥⲁⲣⲝ. 5:11
• ⲁⲛⲁ ⲉⲙⲡ ⟨ⲙⲁⲣⲕ⟩: ⲁⲕⲟ ⲉⲣⲁⲛⲁ ⲛⲁⲓⲁⲛⲟⲥ ⲙⲛⲧⲣⲣⲟ ⲙⲙⲁ: ⲉⲩⲛⲁ ⲙⲙⲁⲩⲉⲓⲛⲁ 13
• ⲉⲙⲡ ⲥⲁⲣⲁⲡⲁⲓ ⲙⲡ ⲁⲙⲁⲥⲁⲛⲟⲩ ⟨ⲙⲁⲣⲕ⟩: ⲥⲩⲛⲁⲅⲱ ⲗⲁ ⲁⲙⲁⲓ ⲥⲁⲣⲁⲡⲁⲓ 6: 1
• ⟨ⲙⲁⲣⲕ⟩: ⲁ ⲛⲁⲛ ⲙⲙⲁ ⲧⲙⲛⲧⲣ ⲥⲩⲙⲡⲁⲣⲁⲕⲁⲗⲉⲓ: ⲁⲩⲱ ⲁⲙⲟⲩⲥ ⲉⲣⲟⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉⲛⲥⲱⲙⲁ 18
• ⲛⲁⲩⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲛⲥⲱⲙⲁ ⲙⲙⲁ ⲉⲣⲟⲥ ⲙⲙⲁⲩ ⟨ⲙⲁⲣⲕ⟩. ⲁⲙⲏⲛ.·.·. Eph 6:10
• ⲙⲙⲁ ⟨ⲙⲁⲣⲕ⟩ ⲁⲣⲓⲥⲧⲁ ⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲛⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲉⲡⲁⲅⲱⲛ ⲉⲧⲣⲉⲛⲛⲁⲩ. Phil 1:12
• ⲉⲓⲛⲁ ⲡⲉⲓⲛⲁ ⲉⲙⲡⲉⲕⲟ ⟨ⲙⲁⲣⲕ⟩: ⲉⲡⲉⲥⲧⲟⲗⲏ ⲧⲁⲧⲁⲛⲁⲅⲕⲏ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ. 3: 1
• ⲙⲡⲉⲛⲁ ⟨ⲙⲁⲣⲕ⟩ ⲥⲟⲩ ⲥⲩⲛⲁⲅⲱ. ⲛⲧⲙ ⲙ ⲡⲧⲙ ⲛⲧⲉⲣⲉⲛⲧⲁⲙⲓⲟ ⲉⲃⲟⲗ: ⲗⲁ ⲛⲁⲓ 13
• ⟨ⲙⲁⲣⲕ⟩: ⲛⲁⲓ ⲙⲡⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲣⲉⲛⲁⲅⲱ. ⲥⲟⲩ ⲉⲙⲡ ⲛⲁⲓ: 17
• ⲛⲁⲉⲁⲁⲩ ⲙⲡ ⟨ⲙⲁⲣⲕ⟩: ⲛⲉⲛⲥⲱⲙⲁ ⲙⲡⲉⲛⲥⲁⲣⲝ ⲛⲁⲛⲧⲓⲛⲟⲩⲥ: ⲉⲣⲉⲛⲁⲅⲱⲛ ⲙⲙⲁⲩⲉⲓⲛⲁ: 4: 1
• ⲙⲡⲉⲛⲁ ⟨ⲙⲁⲣⲕ⟩: ⲙⲡⲧⲁⲥⲑⲟ ⲛⲧⲙⲛⲧⲣⲣⲟ. ⲙⲡⲉⲥⲱⲙⲁ ⲛⲧⲉ ⲡⲕⲁⲕⲓⲁ: ⲉⲣⲉⲛⲁⲅⲱⲛ ⲙⲙⲁ ⲙⲙⲁⲩ

Phil 4: 8 • ⲙⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲛⲧⲣ. ⲁⲓⲙⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲉⲩⲁⲅⲁⲑⲟⲛ
1 Th 1: 4 • ⲛⲁⲧⲙⲛ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲓⲱⲧⲛ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲣⲱⲙⲉ:
2: 1 • ⲁⲓⲣⲉ ⲛⲁⲧⲙⲛ ⲉⲓⲉ ⲙⲡⲣⲟⲥ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ
14 • ⲁⲓⲣⲉ ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲁⲓⲱⲧⲛ ⲛⲓⲁⲓⲱⲧⲛ ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲩⲟⲩⲱⲛϩ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ
4: 1 • ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲛⲁⲓ ⲛⲧⲉ ⲡⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲁⲓⲙⲟⲩⲛⲉ ⲉⲡⲉⲓⲱⲧ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲩⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ
10 • ⲁⲓⲧⲁⲓ ⲙⲡⲣⲉⲓⲣⲉ ⲙⲙⲁⲩⲁⲧⲁⲓ. ⲡⲉⲓⲱⲧ ⲁⲓⲧⲁⲓ ⲙⲙⲟⲓ ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲓⲱⲧ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ
13 • ⲉⲓⲛⲁⲓ ⲙⲙⲟⲛ ⲙⲡⲁⲓⲣⲉ ⲛⲓⲙ ⲉⲓⲛⲁⲓ ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲁⲛⲟⲕ ⲁⲓⲙⲁⲓ ⲙⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ
5: 1 • ⲁⲛⲟⲕ ⲁⲓⲧⲁⲓ ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲧⲉⲧⲛⲛⲟⲩ. ⲛⲁⲓⲱⲧ ⲛⲁⲓ ⲛⲧⲉⲛⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲙ ⲉⲡⲉⲓⲱⲧ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ.
4 • ⲁⲓⲣⲉ ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲁⲓⲱⲧ ⲛⲁⲓ ⲙⲙⲁⲩⲁⲧⲁⲓ ⲛⲉⲙⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲩⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲩⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ
12 • ⲛⲧⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲓⲱⲧ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲩⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲩⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲩⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ
14 • ⲛⲧⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲓⲱⲧ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲩⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲩⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲩⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ
25 • ⲛⲁⲓⲱⲧ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ.
2 Th 1: 3 • ⲁⲗⲗⲏⲗⲟⲓⲁ ⲙⲡⲣⲉⲓⲣⲉ ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲁⲓⲱⲧ ⲁⲓⲙⲁⲓ ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲩⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲩⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ
2: 1 • ⲛⲧⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲓⲱⲧ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲩⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲩⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ
15 • ⲙⲡⲣⲉⲓⲣⲉ ⲙⲙⲁⲩⲁⲧⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲩⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲩⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲩⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ
3: 6 • ⲛⲧⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲓⲱⲧ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲩⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲩⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ
13 • ⲛⲁⲓⲱⲧ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲓⲙⲁⲓ ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲩⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲩⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ
Heb 3: 1 • ⲛⲁⲓⲱⲧ ⲛⲧⲁⲓⲁⲓⲁⲛⲟⲥ ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲩⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲩⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲩⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ
12 • ⲛⲁⲓⲱⲧⲁⲛ ⲛⲁⲓⲱⲧ ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲩⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲩⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲩⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ
6: 9 • ⲙⲡⲣⲉⲓⲣⲉ ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲓⲱⲧ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲩⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲩⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲩⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ
10:19 • ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓⲱⲧ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲩⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲩⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲩⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ
13:22 • ⲛⲁⲓⲱⲧ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲩⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲩⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲩⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ
Jas 1: 2 • ⲛⲁⲓⲱⲧ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲩⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲩⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲩⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ
16 • ⲛⲁⲓⲱⲧ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲩⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲩⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲩⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ
19 • ⲛⲁⲓⲱⲧ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲩⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲩⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲩⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ
2: 1 • ⲛⲁⲓⲱⲧ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲩⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲩⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲩⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ
5 • ⲛⲁⲓⲱⲧ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲩⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲩⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲩⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ
14 • ⲛⲁⲓⲱⲧ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲩⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲩⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲩⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ
3: 1 • ⲛⲁⲓⲱⲧ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲩⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲩⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲩⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ
10 • ⲛⲁⲓⲱⲧ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲩⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲩⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲩⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ
12 • ⲛⲁⲓⲱⲧ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲩⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲩⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲩⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ
4:11 • ⲛⲁⲓⲱⲧ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲩⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲩⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲩⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ
5: 7 • ⲛⲁⲓⲱⲧ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲩⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲩⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲩⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ
9 • ⲛⲁⲓⲱⲧ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲩⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲩⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲩⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ
10 • ⲛⲁⲓⲱⲧ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲩⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲩⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲩⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ
12 • ⲛⲁⲓⲱⲧ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲩⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲩⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲩⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ
19 • ⲛⲁⲓⲱⲧ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲩⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲩⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲩⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ

2 Pet 1:10 Ph • ܐܟܠ ܗܘ ܢܬܡܢܝܢ ܐܣܬܝ: ܡܪܥܐ ܐܝܬ ܬܟܘܡܦܐ ܠܬܟܠ: ܡܢܫܒܦܐ.
1 Jn 3:13 • ܐܠ ܐܠܐܘܗܢ ܐܣܬ: ܐ ܗܢܐ ܚܒܦ ܚܕܗܐ.

[P3 s m] ܐܣܬܦܐ | m., pl., 3 | «ܦܥ، ܫܒ، ܩܕ ܟ» | <2>
Act 4:23 • ܐܦ ܐܫܒܩܡ. ܐܠܐ ܚܐ ܐܣܬܦܐ. ܐܫܒܟܬܡ ܚܦܐ ܩܠ ܗܐ
Heb 7: 5 • ܩܚܗܬܐ ܡܢ ܚܗܐ ܐܬܐ ܡܢ ܐܣܬܦܐ: ܩܘ ܐܒ ܐܬܐ ܡܢ ܫܙܐ

[P2 s m] ܐܣܬܩܦܐ | m., pl., 2 | «ܦܥ، ܫܒ، ܩܕ ܟ» | <4>
Act 3:22 • ܢܩܡ ܚܦܐ ܩܢܐ ܡܢ ܐܣܬܩܦܐ. ܐܫܒܐ. ܟܡ ܡܩܡ. ܚܦܠ ܗܐ
7:37 • ܐܒܚܐ ܢܩܡ ܚܦܐ ܩܢܐ ܚܟܐ ܡܢ ܐܣܬܩܦܐ ܐܫܒܐ. ܟܡ ܐܡܩܡ.
Rom 12:16 • ܟܠ ܢܒܡܦܐ: ܐܒ ܟܠ ܐܣܬܩܦܐ. ܐܠܐ ܐܠܐܘܟܐ ܙܚܢܐ ܐܗܐ. ܐܠ
1 Pet 5: 9 • ܚܡܩܢܦܐ. ܐܙܐ ܙܐܒ ܟܠ ܐܣܬܩܦܐ ܐܙܚܩܚܐ: ܐܬܐ ܐܟܚ ܩܬܡ

[P1 s c] ܐܣܬ | c., pl., 1 | «ܦܥ ܫܡ، ܫܒ، ܩܕ ܙ» | <19>
Act 1:16 • ܟܙܚܐ ܐܣܬ: ܐܙܐ ܗܘܐ ܐܬܡܩܠܐ ܒܡܙܐ: ܐܢܐ ܐܦܢܡ ܐܫܐ ܙܐ
2:29 • ܟܙܚܐ ܐܣܬ: ܩܦܩ ܚܩܐܩ ܬܡ ܟܡܠܐ ܚܐܒܦܐ: ܟܠ ܙܡ
37 • ܟܟܚܦܐ. ܐܫܐ ܚܩܦܐ ܐܚܢܐ ܐܡܟܬܐ. ܐܢܐ ܬܟܙ ܐܣܬ:
7: 2 • ܐܦ ܙܡ ܐܫ. ܟܙܚܐ: ܐܠܚܬܐ. ܩܦܐ. ܐܟܐ ܐܠܡܟܦܐ
13:15 • ܩܬܬܐ ܐܙܦܡܐ ܐܠܐ. ܟܙܚܐ ܐܣܬ: ܐ ܐ ܐܠܡ ܚܦܐ ܩܟܐ
26 • ܟܙܚܐ ܐܣܬ: ܬܬܐ ܐܢܟܙ ܐܙܚܐ ܐܠܐ ܐܙܣܬܡ ܟܩܦܐ
15:13 • ܐܚܐ ܐܡܙ: ܡ ܩܦܩ ܐܠܐ. ܟܙܚܐ ܐܣܬ: ܡܩܩܦ.
1 Cor 16:20 • ܡܟܡ ܟܡܟܩܦܐ ܐܣܬ ܩܟܐ ❖ ܡܟܐ ܟܡܟܐ ܬ ܙܬ
2 Cor 1: 8 • ܙܚܬ ܙܡ ܐܠܙܟ ܐܣܬ: ܟܠ ܐܩܟܙ ܐܐ ܟ ܟܐܡܬ:
7: 2 • ܩܟܙ ܐܣܬ: ܟܐܙ ܟܩܟ. ܐܙ ܠ ܬܟܟ. ܐܙ ܠ ܟܟ.
8: 1 • ܩܐܟܬ ܟܦܐ ܙܡ ܐܣܬ: ܒܟܐ ܐܟ ܐܟ ܐܙ ܐܐ ܟ ܬܬ
23 • ܙܟ ܐܟܟ ܐ ܟܦܐ. ܐ ܐܣܬ ܟܬ: ܬܟܬ ܐܬ ܐ ܬ
Eph 6:23 • ܟܟ ܟ ܐܣܬ ܐܬ ܐ ܟ: ܬ ܟ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ
1 Th 2: 9 • ܟ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ

• ⲁⲩⲱ ⲛⲉⲙⲡⲁⲓ ⲉⲩⲟⲩⲛⲁ ⲉⲓⲥⲉ: ⲉⲡⲉ ⲧⲉⲉⲓⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲥⲓ ⲙⲡⲉⲧⲥⲱⲧⲉⲙ. Rom 8:29

• ⲙⲡⲉⲛⲟⲩⲁⲁⲃ ⲉⲓⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲥⲁ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲥⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲥⲓ ⲛⲁⲛ. Phil 1:14

• ⲙⲁⲣⲉ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲓ ⲉⲓⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲥⲁ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲥⲓ ⲛⲁⲛ. Col 4:15

• ⲙⲁⲣⲉ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲓ ⲉⲓⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲥⲁ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲥⲓ ⲛⲁⲛ. 1 Th 4: 9

• ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲓ ⲉⲓⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲥⲁ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲥⲓ ⲛⲁⲛ. Heb 13: 1

[p3 m] ⲛⲁⲓⲥⲓ | m., pl., 3 | «ⲛⲁ، ⲏⲇ، ⲇⲉ ⲕ» | <1>

• ⲙⲡⲉⲛⲟⲩⲁⲁⲃ ⲉⲓⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲥⲁ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲥⲓ ⲛⲁⲛ. 1 Tim 6: 2

[p2 m] ⲛⲁⲓⲥⲓ | m., pl., 2 | «ⲛⲁ، ⲏⲇ، ⲇⲉ ⲧ» | <1>

• ⲙⲡⲉⲧⲛⲁⲓ ⲉⲓⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲥⲁ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲥⲓ ⲛⲁⲛ. Mt 5:47

[p1 c] ⲛⲁⲓⲥⲓ | c., pl., 1 | «ⲛⲁ ⲙⲙⲛ، ⲏⲇ، ⲇⲉ ⲛ» | <2>

• ⲙⲁⲣⲉ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲓ ⲉⲓⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲥⲁ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲥⲓ ⲛⲁⲛ. 1 Th 5:26

• ⲙⲡⲉⲛⲟⲩⲁⲁⲃ ⲉⲓⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲥⲁ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲥⲓ ⲛⲁⲛ. Rev 12:10 Ph

✻ ⲛⲁⲓⲥⲓ | <3>

• ⲁⲩⲱ ⲁⲛⲟⲕ ⲁⲛⲁ ⲛⲁⲓ ⲉⲓⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲥⲁ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲥⲓ ⲛⲁⲛ. Mk 10:30

• ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲉⲓⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲥⲁ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲥⲓ ⲛⲁⲛ. Act 15:23

• ⲙⲡⲉⲛⲟⲩⲁⲁⲃ ⲉⲓⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲥⲁ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲥⲓ ⲛⲁⲛ. 2 Tim 4:21

[s3 m] ⲛⲁⲩⲉⲓ | m., s., 3 | «ⲛⲁ، ⲙⲛ، ⲇⲉ ⲕ» | <5>

• ⲁⲩⲱ ⲡⲉⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧⲉⲓⲛⲁⲩⲉⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲥⲁ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲩⲉⲓ ⲛⲁⲛ. Mt 12:46

• ⲙⲡⲉⲓⲣⲱⲙⲓ ⲡⲁⲓ ⲉⲧⲉⲓⲛⲁⲩⲉⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲥⲁ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲩⲉⲓ ⲛⲁⲛ. 13:55

• ⲡⲉⲓⲣⲱⲙⲓ ⲡⲁⲓ ⲉⲧⲉⲓⲛⲁⲩⲉⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲥⲁ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲩⲉⲓ ⲛⲁⲛ. Mk 3:31

• ⲁⲩⲱ ⲡⲉⲓⲣⲱⲙⲓ ⲡⲁⲓ ⲉⲧⲉⲓⲛⲁⲩⲉⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲥⲁ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲩⲉⲓ ⲛⲁⲛ. Lk 8:19

• ⲕⲉⲃⲣⲁⲓⲥⲧⲓ: ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧⲉⲓⲛⲁⲩⲉⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲥⲁ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲩⲉⲓ ⲛⲁⲛ. Jn 2:12

[s2 m] ⲛⲁⲩⲧⲉ | m., s., 2 | «ⲛⲁ، ⲙⲛ، ⲇⲉ ⲧ» | <3>

• ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ. ⲛⲁⲓ ⲡⲉⲓⲣⲱ ⲛⲁⲩⲧⲉ ⲉⲧⲉⲓⲛⲁⲩⲉⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲥⲁ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲩⲉⲓ ⲛⲁⲛ. Mt 12:47

• ⲁⲩⲱ ⲥⲛⲏⲩ ⲙⲛⲁⲓ. ⲛⲁⲓⲣⲉ ⲉⲓⲛⲁⲩⲧⲉ ⲉⲧⲉⲓⲛⲁⲩⲉⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲥⲁ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲩⲉⲓ ⲛⲁⲛ. Mk 3:32

• ⲛⲁⲓⲣⲉ ⲉⲓⲛⲁⲩⲧⲉ ⲉⲧⲉⲓⲛⲁⲩⲉⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲥⲁ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲩⲉⲓ ⲛⲁⲛ. Lk 8:20

[s1 c] ⲛⲁⲓ | c., s., 1 | «ⲛⲁ ⲙⲙⲛ، ⲙⲛ، ⲇⲉ ⲛ» | <1>

• ⲁⲩⲱ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉⲓⲣⲱ ⲁⲛⲁ ⲛⲁⲓ ⲉⲓⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲥⲁ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲥⲓ ⲛⲁⲛ. Lk 8:21

[p3 m] ⲛⲁⲓⲥⲓ | m., pl., 3 | «ⲛⲁ، ⲏⲇ، ⲇⲉ ⲕ» | <1>

• ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲩⲥⲓ ⲉⲧⲉⲓⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲥⲁ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲥⲓ ⲛⲁⲛ. Rev 6:11 Ph

[p2 m] ⲛⲁⲓⲥⲓ | m., pl., 2 | «ⲛⲁ، ⲏⲇ، ⲇⲉ ⲧ» | <1>

• ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲉⲧⲛⲁⲓⲥⲓ. ⲛⲁⲓⲥⲧⲉ ⲛⲁⲓⲥⲧⲉ ⲛⲁⲓⲥⲧⲉ. Lk 21:16

✻ ⲗⲁⲓⲥⲓ | <10>

• ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲉⲛⲧⲁⲩⲡⲓⲥⲧⲉⲩⲥⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲥⲁ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲥⲓ ⲛⲁⲛ. Act 14: 2

• ⲁⲩⲱ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲙⲛ ⲃⲁⲣⲛⲁⲃⲁⲥ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲥⲁ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲥⲓ ⲛⲁⲛ. 15: 1

• ⲁⲩⲱ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲡⲉⲛⲛⲁⲃⲁⲥ ⲁⲩⲱ ⲥⲓⲗⲁⲥ ⲛⲉⲙⲁⲥⲓ ⲛⲉⲙⲁⲥⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲥⲁ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲥⲓ ⲛⲁⲛ. 32

• ⲙⲁⲣⲛⲁⲃⲁⲥ ⲇⲉ ⲃⲟⲩⲗⲉⲩⲉⲧⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲥⲁ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲥⲓ ⲛⲁⲛ ⲙⲡⲉ 36

- ܐܝܟ ܐܝܬ ܐܝܟ ܐܝܬ ܐܝܟ ܐܝܬ

Act 12:17 • حدّه. ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܟܡܐ ܕܐܬܝܠ ܗܘ ܡܪܝܐ ܡܢ ܒܝܬ ܐܣܝܪܐ. ܘܐܡܪ ܐܙܠܘ ܚܘܝܘ ܠܝܥܩܘܒ ܘܠܐܚܘܗܝ

Mt: *39* • Mk: *20* • Lk: *24* • Jn: *15* • Act: *60* • Rom: *22* • 1 Cor: *40* • 2 Cor: *14* • Gal: *12* • Eph: *3* • Phil: *9*
Col: *5* • 1 Th: *20* • 2 Th: *9* • 1 Tim: *3* • 2 Tim: *1* • Philem: *3* • Heb: *12* • Jas: *19* • 1 Pet: *3* • 2 Pet: *2*
1 Jn: *16* • 3 Jn: *3* • Jud: *1* • Rev: *5*

ܐܲܚܳܐ | n. | *brotherhood* | «ܐܚ» | <2>
Ⓢ Emphatic | «ܐܚܐ ܕܡܪܝ» | <2>
[s f] f., s. | «ܐܚ، ܐܚܬ» | <2>
※ <2>

2 Pet 1: 7 Ph • ܘܥܡ ܢܫܟܚ ܟܠܗܘܢ. ܢܣܒܐ ܥܡ ܢܣܒܐ ܐܲܚܳܐ. ܟܠ ܥܡ ܢܣܒܐ ܐܲܚܳܐ. ܫܘܚܠ.
7 Ph • ܘܥܡ ܢܫܟܚ ܟܠܗܘܢ. ܢܣܒܐ ܐܲܚܳܐ. ܟܠ ܥܡ ܢܣܒܐ ܐܲܚܳܐ. ܫܘܚܠ.

---

2 Pet: *2*

ܐܲܚܺܬܳܐ | n. | *sister* | «ܐܚ» | <22>
Ⓢ Emphatic | «ܐܚܐ ܕܡܪܝ» | <22>
[s f] f., s. | «ܐܚ، ܐܚܬ» | <14>
※ <4>

Lk 10:39 • ܘܠܡܪܝܡ ܐܺܚܬܗ ܕܝܬܒܐ ܥܡ ܪܓܠܝ ܕܝܫܘܥ.
1 Cor 7:15 • ܠܐ ܡܫܬܥܒܕ ܐܚ ܐܘ ܐܲܚܺܬܳܐ ܒܗܠܝܢ. ܒܫܠܡܐ ܐܬܐ ܠܢ ܐܠܗܐ.
9: 5 • ܗܠܐ ܠܐ ܫܠܝܛܝܢ ܠܢ ܐܲܚܺܬܳܐ ܕܒܬܐ ܠܡܫܕܝ ܐܝܟ ܫܠܝܚܐ:
Jas 2:15 • ܐܘ ܐܚ ܐܘ ܐܲܚܺܬܳܐ ܕܠܝܬ ܠܗܘܢ ܠܒܘܫܐ ܘܡܙܘܢܐ ܕܝܘܡܐ:
[s 3 m] m., s., 3 | «ܐܚ، ܡܪ، ܕܝ ܠܗ» | <2>
Jn 11:39 • ܩܐܡ ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܬܐ ܐܲܚܺܬܳܐ ܕܡܝܬܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܬܐ
Act 23:16 • ܒܪܬ ܐܚܘܗܝ ܫܡܥܬ ܐܘܪܒܐ ܗܢܘ: ܐܙܠ ܐܬܚܒܝܠ
[s 3 f] f., s., 3 | «ܐܚ، ܡܪ، ܕܝ ܠܗ» | <1>
Jn 11:28 • ܐܡܪ: ܡܪܝ ܗܢܐ ܐܬܐ ܩܪܝ ܠܟ. ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ.
[p 1 c]s ܐܲܚܢ | c., pl., 1 | «ܐܚ ܐܚܢ، ܗܒ، ܕܝ ܠܢ» | <1>
Rom 16: 1 • ܐܢܐ ܚܒܐ ܠܟܘܢ ܠܦܝܒܐ ܐܲܚܺܬܳܐ: ܕܫܡܫܬܐ ܕܥܕܬܐ ܕܒܟܢܪܐ ܗܝ.
※ ⌜ܐܲܚܢ⌝ | <0>
[s 2 f] f., s., 2 | «ܐܚ، ܡܪ، ܕܝ ܠܟ» | <1>
2 Jn 1:13 Ph • ܚܒܝܒܟ ܡܟܬܒ: ܚܬܢܐ ܐܲܚܺܬܳܟ ܒܚܝܪܐ. ܐܡܝܢ.
[s 1 c] c., s., 1 | «ܐܚ ܐܚܢ، ܡܪ، ܕܝ ܠܝ» | <1>
Lk 10:40 • ܐܡܪ: ܠܐ ܒܫܠܡ ܠܝ: ܐܲܚܺܬܳܝ ܒܥܡܟ ܫܒܩܬܗ ܕܫܡܫ ܒܠܚܘܕ: ܐܡܪ
※ ⌜ܐܲܚܬܗ⌝ | <0>
[s 3 f] f., s., 3 | «ܐܚ، ܡܪ، ܕܝ ܠܗ» | <1>

Jn 19:25 • حذا اقبقه ؤتمحه: ٱهْه. مسؤه ؤٱهْه. ٥هْمم هه ؤمكنهفا.

[s 1 c]s | ٥مسؤه | c., s., 1 | «ڤڤ ٥مم، مم، ڤذ ئ» | <2>

Mt 12:50 • ٥ٱهْه. مسؤه. ٥ٱهْه ٱسه: ٥هْه ٱسه: ؤٱحب ؤجنته ؤٱحب ؤجمعنا: ٥هْه ٱسه

Mk 3:35 • ٥ٱهْه. مسؤه. ٥ٱهْه ٱسه: ٥هْه ٱسه: ؤٱحذا: ٥هْه ٱسه: ؤجنته ؤٱحب

❋ ٦٥ؤسؤا٦ | <0>

[s 3 m]s | ٥ؤسؤه | m., s., 3 | «ڤڤ، مم، ڤذ ك» | <1>

Rom 16:15 • ٥ؤهكنا ٥ؤتاؤه ٥ؤسؤه ٥ؤكهعفا: ٥ؤفحه٥ ٥ؤتعا

[P f] | ٱتهٱا | f., pl. | «مم، هك» | <8>

❋ ٱتهٱا | <2>

Mt 19:29 • ؤمجه خنا: ٥ٱ ٱتا ٥ٱ ٱجا ٥ٱ ٱها: ٥ٱ ٱتهٱا

Mk 10:29 • ؤمجه خنا ٥ٱ ٱتا ٥ٱ ٱجا ٥ٱ ٱها: ٥ٱ ٱتهٱا

[s 3 m]s | ٱتهٱه | m., s., 3 | «ڤڤ، مم، ڤذ ك» | <2>

Mk 6: 3 • ٥ؤهؤ٥ؤا ٥ؤمعكه: ٥لا ها ٱتهٱه ئاس حذا

Jn 11: 3 • ٥مؤقم ٱقاهم ٱتهٱه حذا تمه. ٥ٱمتر. هتر. ها ٥ه ؤقم

❋ ٥ٱتهٱا | <1>

Mk 10:30 • جاجنا هنا: خنا: ٥ٱتا ٥ٱتهٱا: ٥ٱهتهٱا: ٥جتنا ٥هه٥نا. كم

[s 3 m]s | ٥ٱتهٱه | m., s., 3 | «ڤڤ، مم، ڤذ ك» | <1>

Mt 13:56 • ٥ٱتهٱه فحهم: لا ها حذا ٱنتم: ٱمعفا كه ؤقما حذا

❋ ؤلاتهٱا | <0>

[s 2 m]s | ؤلاتهٱو | m., s., 2 | «ڤڤ، مم، ڤذ ت» | <1>

1 Tim 5: 2 • ٱمو ٱهتهٱا. ٥لاسكم ؤيكنم ٱمو ؤلاتهٱو حجكه ؤجنه٥ا

❋ ٥لاتهٱا | <0>

[s 3 m]s | ٥لاتهٱه | m., s., 3 | «ڤڤ، مم، ڤذ ك» | <1>

Lk 14:26 • لاجه٥ب ٥لاهه: ٥لاسه٥ب ٥لاتهٱه: ٥لايهٱه ٥كجنه٥ب. ٥ٱه

Mt: *3* • Mk: *4* • Lk: *3* • Jn: *4* • Act: *1* • Rom: *2* • 1 Cor: *2* • 1 Tim: *1* • Jas: *1* • 2 Jn: *1*

☜ ٱسنا | adj. | *cousin, kinsman;* f. *kinswoman* | «ڤڤ٥مم٥ه» | <10>

Ⓢ Emphatic | «ڤڤ ٱحمد ٱك» | <10>

[s m] | ٱسنا | m., s. | «ڤڤ، مم» | <2>

❋ ٱسنا | <0>

[s 3 m]s | ٱسنه | m., s., 3 | «ڤڤ، مم، ڤذ ك» | <1>

Jn 18:26 • ٱو ضم ٱجنا ؤذ ضنا. ٱسنه ؤه٥ ؤفهه ٥ها ٱمحه ٱوته. لا

[s 1 c]s | ٱسنب | c., s., 1 | «ڤڤ ٥مم، مم، ڤذ ئ» | <1>

Rom 16:11 • ٱاحه ٱمحنا ٥ها٥ته ٱسنب ٱاحه ٱمحنا ؤجنب خنه

[s f] | ٱسنها | f., s. | «مم، مم» | <1>

❋ ٱسنها | <0>

[s 2 f] ܐܸܫܬܸܐ | f., s., 2 | «ܐܫ، ܫܡ، ܩܕ ܟ» | <1>

Lk 1:36 • ܗܘܼ ܐܸܡܟܬ ܐܸܫܬܸܐ: ܐܸܗ ܗܲ ܟܸܝܢܐ ܕܐ ܒܥܲܩܪܗ. ܗܘܼ

P m ܐܸܫܬܐ | m., pl. | «ܐܒ، ܩܒ» | <7>

✻ ܐܸܫܬܐ | <0>

[s 3 m] ܐܸܫܬܘܗܝ | m., s., 3 | «ܩܒ، ܫܡ، ܩܕ ܟ» | <2>

Mk 3:21 • ܟܬܒ ܗܘ ܕܐ ܐܸܫܬܘܗܝ. ܐܡܪ ܗܘ ܒܥܲܩܪܗ ܕܫܓܐ ܗܘ.

6: 4 • ܟܬܒ ܒܬܐ ܐܚܪܢ. ܐܠܐ ܐ ܒܥܲܩܪܗ ܕܒܬܝܗ: ܘܒܟ ܐܸܫܬܘܗܝ. ܘܒܟܗ.

[s 2 m] ܐܸܫܬܘ | m., s., 2 | «ܩܒ، ܫܡ، ܩܕ ܟ» | <1>

Lk 14:12 • ܐܡܪ ܠܗ ܐܸܫܬܘ. ܐ ܐܸܫܬܘ. ܠܐ ܬܒܟܘ ܚܒܪܟ. ܐܚܪ ܗܘ

[s 1 c] ܐܸܫܬܝ | c., s., 1 | «ܩܒ ܐܒ، ܫܡ، ܩܕ ܐ» | <2>

Rom 16: 7 • ܚܢܝܢܐ ܐܸܫܬܝ. ܕܗܘ ܬܒܟ ܒܟ: ܕܡܬܟܢ

21 • ܩܒ ܒܟ: ܐܟܘ ܐ ܗܘ ܕܐ ܐܸܫܬܝ.

✻ ⌜ܐ⌝ܐܸܫܬܐ | <0>

[s 1 c] ܐܸܫܬܝ | c., s., 1 | «ܩܒ ܐܒ، ܫܡ، ܩܕ ܐ» | <1>

Rom 9: 3 • ܕܐ ܐ ܐܸܫܬܝ. ܕܗܘ ܬܒܟ ܐ ܒܥܲܩܪ ܐ ܕܐ ܐ ܐ

Ⓕ Pᶜal | Cont. «ܦܥܠ»

Act 9:27 • ܚܢܓܐ ܒܡ ܐܣܝ ܗܘ ܐܡܬܐ ܕܐܫܬܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܒܪܢܒܐ ⟨2⟩
[s 3 f] ܐܣܝ | f., s., 3 | «ܦܥܠ، ܦܥ، ܦܕ ܟ» | ⟨2⟩

Mt 9:25 • ܘܟܡ ܐܦ ܟܬܬܐ: ܟܠ. ܐܣܝ ܚܐܝܐ: ܘܩܡ ܒܟܐ.

Mk 1:31 • ܘܐܬܒ ܐܣܝ ܚܐܝܐ. ܐܦܩܗ. ܘܫܒܩ ܐܟܠܗ ܐܡܗ. ܘܐܡܡܐ

✻ ⟨3⟩ | ܐܣܝ

Mk 5:41 • ܐܣܝ ܚܐܝܐ ܒܝܟܐ. ܐܡܪ ܟܗ. ܒܟܐ. ܦܐܡ.

8:23 • ܐܣܝ ܚܐܝܐ ܒܐܡܐ. ܐܦܐ ܟܬܬܘܝ. ܘܐܡ

Rev 20: 3 Ph • ܐܘܡܗ ܟܡܘܗ. ܐܣܝ ܐܡܪ ܟܠ ܡܗ: ܐܠ ܐܒ ܢܗܐ

[s 3 m] ܐܣܝ | m., s., 3 | «ܦܥܠ، ܦܕ، ܦܕ ܟ» | ⟨7⟩

Mt 14:31 • ܡܟܒ ܐܡܝ ܐܝ ܡܢ: ܐܣܝ. ܐܡܪ ܟܗ. ܐܟܐ ܐܫܬܗ. ܚܢܐ

18:28 • ܒܫܒ ܘܘܐ ܟܗ ܒܬܐ ܡܐ. ܐܣܝ ܡܫܩ ܘܘܐ ܟܗ. ܐܡܪ ܟܗ. ܐܒ

Lk 14: 4 • ܗܢܐ ܒܡ ܚܒܐ. ܐܣܝ ܐܦ. ܐܡܗ. ܐܡܫܘ.

Act 3: 7 • ܐܣܝ ܚܐܝܐ ܒܩܢܐ ܐܩܦ. ܘܒܐ ܟܡܐ ܡ ܒܟܘܝ

12: 4 • ܐܣܝ ܐܘܡܗ ܟܗ ܐܗܒ. ܐܡܪ ܟܗ ܐܡܐܟܐ ܐܐܒܝ

21:33 • ܐܦܒ ܐܘܐ ܒܟܒܐ ܐܣܝ. ܐܒܐ ܒܢܐܗܒܗ ܟܐܒ ܒܒܟ.

23:19 • ܐܣܝ ܚܐܝܐ ܒܟܒܐ ܟܟܟܐ. ܐܝܒ ܟܣ ܒܟܐ. ܐܡܡ

[s 3 f] ܐܣܝ | f., s., 3 | «ܦܥܠ، ܦܕ، ܦܕ ܟ» | ⟨1⟩

Lk 8:54 • ܒܡ ܐܦ ܟܟܢ ܟܒ. ܐܣܝ ܚܐܝܐ. ܐܡܗ. ܐܡܪ. ܒܟܐ.

[s 3 f] ܐܣܝ | f., s., 3 | «ܦܥܠ، ܦܕ، ܦܕ ܟ» | ⟨3⟩

✻ ⟨1⟩ | ܐܣܝ

Lk 8:37 • ܟܐܐܗ. ܟܟ ܒܫܟܐ ܐܟܐ ܐܣܝ ܐܢ. ܗܘ ܒܡ ܢܡ ܗܟ

✻ ⟨1⟩ | ܒܐܣܝ

Jn 21: 6 • ܐܘܡܗ. ܘܐ ܐܡܫ ܟܡܒܝܐ ܟܡܒܝܐ: ܡ ܡܗ ܐܐ ܒܒܐ ✣ ܒܐܣܝ

✻ ⟨1⟩ | ܐܣܝ

Lk 7:16 • ܐܣܝ ܒܫܟܐ ܠܐܬܐ ܒܟܗ. ܐܡܡܟܫ ܘܗ ܠܐܟ. ܐܡܫ.

[s 1 c] ܐܣܝ | c., s., 1 | «ܦܥܠ ܦܕ، ܦܕ، ܦܕ ܐ» | ⟨1⟩

✻ ⟨1⟩ | ܒܐܣܝ

Heb 8: 9 • ܒܫܟ ܠܐܒܫܟ. ܟܗ. ܚܐܝܐ ܒܐܣܝ ܐܦܩ ܐܡ. ܒܡ

[p 3 m] ܐܣܘ | m., pl., 3 | «ܦܥܠ، ܦܐ، ܦܕ ܟ» | ⟨22⟩

✻ ⟨3⟩ | ܐܣܘ

Mt 22: 6 • ܚܢܐ ܒܡ ܟܟܒܘܝ: ܐܣܘ ܟܡܟ. ܐܡܟ.

Lk 23:26 • ܘܒܡ ܟܐܟܟ ܟܗ: ܐܣܘ ܟܡܟ ܐܐܬܐ ܒܐ ܡܫ:

Act 23:27 • ܟܒܒܐ ܐܐ. ܐܣܘ ܫܐܐ: ܐ ܒܫܡܟ. ܐܡܩ ܐ ܟ

[s 3 m] ܐܣܘܝ | m., s., 3 | «ܦܥܠ، ܦܕ، ܦܕ ܟ» | ⟨2⟩

Jn 18:12 • ܐܩ ܐܡܟ. ܐܫܬ ܫܐܐ: ܐܣܘܝ ܟܡ. ܐܐ.

Act 16:19 • ܚܐ ܩܒܐ ܒܐ ܒܐ: ܐܣܘܝ ܟܡ. ܐܟ. ܐ

Ⓕ Pᶜal | *Cont.* «ܦܩܕ»

[s 1 c]ˢ ܐܡܪܢܝ | c., s., 1 | «ܦܥ ܡܫ، ܡܕ، ܩܛ ܐ» | <2>

- ܩܕܡ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܢܘܢ ܕܐܢܐ ܗܘ: ܐܡܪܢܝ ܒܝܕ ܡܫܝܚܐ ܘܟܕ ܐܬܝ. Act 22:11
- ܐܡܪ ܐܢܐ ܡܫܝܚ: ܐܡܪܢܝ ܕܐܠܗܐ ܡܫܬܕܥ ܠܝ ܗܘ ܐܬܝ 26:21

❊ ܐܡܪ | <1>

- ܐܡܪ: ܠܐ ܕܐܬܝܗܒ ܗܘ ܐܒܐ ܠܝ ܠܓܒܪܐ ܕܐܬܝ ܒܝܕ ܐܡܪ. Act 1:16

[s 3 m]ˢ ܐܡܪܘܗܝ | m., s., 3 | «ܦܥ، ܡܕ، ܩܛ ܟ» | <1>

- ܐܡܪ ܠܗ: ܩܘܡ ܙܠ ܘܢܬܠ ܐܬ ܕܐܬܝ ܒܝܕ ܐܡܪ ܕܐܠܗܐ. Mt 26:57

❊ ܐܡܪ | <6>

- ܐܡܪ ܠܝ: ܐܠܐ ܐܫܬܠ ܒܝ ܐܡܪ ܕܐܠܗܐ ܐܬ ܕܐܬܝ ܒܝܕ ܐܡܪ. Mt 21:35
- ܐܡܪ ܠܗ ܒܝ ܐܦ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ. 39
- ܐܡܪ ܠܗ ܒܝ ܐܒܐ ܐܬ ܕܐܬܝ ܒܝܕ ܐܡܪ. Lk 22:54
- ܐܡܪ ܠܝ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܐܬ ܕܐܬܝ ܒܝܕ ܐܡܪ. Act 5:18
- ܐܡܪ ܠܗ ܒܝ ܐܦ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ. 7:58
- ܐܡܪ ܠܗ ܒܝ ܐܒܐ ܐܬ ܕܐܬܝ ܒܝܕ ܐܡܪ. 18:17

[s 3 m]ˢ ܐܡܪܘܗܝ | m., s., 3 | «ܦܥ، ܡܕ، ܩܛ ܟ» | <6>

- ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ: ܐܡܪ ܠܝ ܐܒܐ ܐܬ ܕܐܬܝ ܒܝܕ ܐܡܪ. ܘܠܐ ܐܫܬܠ ܒܝ ܐܦ ܐܢܐ. Mt 26:50
- ܐܡܪ ܠܗ ܐܦ ܐܢܐ ܐܬ ܕܐܬܝ ܒܝܕ ܐܡܪ. Mk 14:46
- ܐܡܪ ܠܗ ܒܝ ܐܒܐ ܐܬ ܕܐܬܝ ܒܝܕ ܐܡܪ. 51
- ܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܠܝ ܐܒܐ ܐܬ ܕܐܬܝ ܒܝܕ ܐܡܪ: ܐܡܪ ܠܗ ܐܦ ܐܢܐ ܐܬ ܕܐܬܝ ܒܝܕ ܐܡܪ. Lk 4:42
- ܐܡܪ ܠܗ ܒܝ ܐܒܐ ܐܬ ܕܐܬܝ ܒܝܕ ܐܡܪ. Act 17:19
- ܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܦ ܐܢܐ ܐܬ ܕܐܬܝ ܒܝܕ ܐܡܪ. 21:30

[s 3 f]ˢ ܐܡܪܗ | f., s., 3 | «ܡܕ، ܡܫ، ܩܛ ܟ» | <1>

- ܐܡܪ ܠܗ ܒܪ ܐܡܗ ܐܬ ܕܐܬܝ ܒܝܕ ܐܡܪ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܦ ܐܢܐ ܐܬ ܕܐܬܝ ܒܝܕ ܐܡܪ. Mk 9:10

[p 3 f] ܐܡܪ | f., pl., 3 | «ܡܕ، ܗܠ، ܩܛ ܟ» | <1>

❊ ܐܡܪ | <1>

- ܐܡܪ ܠܗ. ܐܬܝ ܐܡܪ ܠܝ. ܐܬܝ ܒܝܕ ܐܡܪ ܠܟ. Mt 28: 9

[p 2 m] ܐܡܪܬܘܢ | m., pl., 2 | «ܦܥ، ܗܠ، ܩܛ ܟ» | <2>

❊ ܐܡܪܬܘܢ | <0>

[s 1 c]ˢ ܐܡܪܬܘܢܝ | c., s., 1 | «ܦܥ ܡܕ، ܡܫ، ܩܛ ܐ» | <2>

- ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ: ܐܡܪ ܠܝ ܒܝܕ ܐܡܪ. ܘܠܐ ܐܬܝܬܒ ܐܡܪ ܠܟ. Mt 26:55
- ܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܠܝ ܐܠܗܐ: ܘܠܐ ܐܡܪܬܘܢܝ. ܐܠܐ ܐܬܡܠܐ ܕܟܬܒܐ ܗܟܢܐ ܗܘ ܐܬܝ. Mk 14:49

[p 1 c] ܐܡܪ | c., pl., 1 | «ܦܥ ܡܕ، ܗܠ، ܩܛ ܐ» | <3>

❊ ܐܡܪ | <2>

- ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ: ܐܠܐ ܐܡܪ ܠܝ: ܐܡܪ ܠܝ ܐܠܗܐ ܕܐܬܝ ܒܝܕ ܐܡܪ. Lk 5: 5
- ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܐܬ ܕܐܬܝ ܒܝܕ ܐܡܪ. Act 27:16

[s 3 m]ˢ ܐܡܪܘܗܝ | m., s., 3 | «ܦܥ، ܡܫ، ܩܛ ܟ» | <1>

Ⓕ Cont. «فعل» | Pᶜal

• ڕجا كمصهنجه. ەجم ⸢ڪسڻيوں⸣: حكم ڤڻەتەيوں ڪو ڤجنفەھم. Act 24: 6

Ⓣ Imperfect | «وحدة فعلية» | <27>

s 3 m | تاشەء | m., s., 3 | «ڕم، سم، فد ك» | <4>

※ تاشەء | <2>

• حكەيوں كصهنا مشەجا: ەصلحتو يەا ەجنا ڤەتە ⸢تاشەء⸣ خاڻە. Act 13:11

• ⸢لا ھڪ انشەا: ڕنں ⸢ڕيڤاه تاشەء⸣: ەڕيڤاا حجحكە ⸢اشەء. 1 Cor 7: 2

※ ەتاشەء | <2>

• ەحكا ڤنقەم ھنا جسكا. ⸢تاشەء⸣ ⸢اخا. ەاەەە ەصتم حجـ. Lk 13:25

• ەتسا ⸢لاشەيوں ڤھتم: ⸢تاشەء⸣ ڤسصەيوں ھتە: ⸢ەقنا ⸢سھ 1 Jn 3:17

s 3 f | ⸢اشەء | f., s., 3 | «سد، سم، فد ك» | <2>

※ ⸢اشەء | <2>

• ⸢لا ھڪ انشەا: ڕنں ⸢ڕيڤاه تاشەء: ەڕيڤاا حجحكە ⸢اشەء. 1 Cor 7: 2

• ەھكەھەە ⸢سو سكتسكا. ئەصا ⸢اشەء حتھتتسلا. ⸢ڪڻەيوں ڤم ھ 2 Tim 2:17

s 2 m | ⸢اشەء | m., s., 2 | «ڕم، سم، فد ك» | <1>

※ ⸢اشەء | <0>

s 3 m | ⸢اسڻەيوں | m., s., 3 | «ڕم، سم، فد ك» | <1>

• حجـ ڤم ⸢ب ھڪ ەڤا ھتـ ڤحكا: ڤحكم ⸢اسڻەيوں: Philem 1:15

s 1 c | ⸢شەء | c., s., 1 | «ڕم ەسد، سم، فد ء» | <1>

※ ⸢شەء | <0>

s 3 m | ⸢اسڻەيوں | m., s., 3 | «ڕم، سم، فد ك» | <1>

• ڕجا ەەسھ ڤحد ڤحكاب ⸢اسڻەيوں: ڤڻەتا صھصه كـ سكفسو Philem 1:13

p 3 m | تاسڻەا | m., pl., 3 | «ڕم، ھد، فد ك» | <10>

※ تاسڻەا | <3>

• ەجكس ەەە ڤخـ ھەتا ەھڤتا: ⸢ەقنا جتجلا ⸢تاسڻەا ەتھڪەنيوں. Mk 14: 1

• ⸢لا ⸢تاسڻەا ڕڤا ڤەصھنھاا جڤاڤتا ڤجڤاا. 1 Tim 3: 9

• ڤڪجڤەاا: حھتڤەەا حڪھ ⸢ەقـ ⸢تاسڻەا: ڤلا ڤەتا ەصھه ڤاڪەا 6: 1

s 3 m | تاسڻەنيوں | m., s., 3 | «ڕم، سم، فد ك» | <1>

• ەاھڪجه كھ ڤھەـ: ڤجتجلا ⸢تاسڻەنيوں. ەتھڪەنيوں. Mt 26: 4

※ ڤتاسڻەا | <1>

• ەەڪس ⸢سھ حەەا ھەحڪنا ڤتاسڻەا كصهنا: ڤلا تسەا ھڪنا Rev 11: 6 Ph

s 3 m | ڤتاسڻەنيوں | m., s., 3 | «ڕم، سم، فد ك» | <5>

• ڤھڤاڤھس حاڤتقا: ڤتاسڻەنيوں حھحكا. ەتمحھەنيوں حڤنا. Lk 20:20

• حكەيوں ھڪس. ەھڤاه ھتە ەڤخـ ھەتا ڤستا ڤتاسڻەنيوں❖ Jn 7:32

• ڤنتس ھھەە. ڤڤجس ەەە ڤتاسڻەنيوں. ⸢لا لا ڕنں ⸢ڤھـ حڪەيوں 44

• ەڤجكه ەەە ⸢ەجه كه ھم خسھ ⸢تەەە. 10:39

• ھھەە ەەە: ڤا ڕنں تڤح ⸢ەقه. بجڤھ حەە. ⸢سو ⸢تاسڻەنيوں❖❖ 11:57

Ⓕ Cont. «ܦܥܠ» | Pᶜal

[P 2 m] ܬܫܡܥ | m., pl., 2 | «ܦܥ، ܗܠ، ܩܛ» | <5>

✻ ܬܫܡܥ | <1>

Jn 20:23 • ܐܡܚܩܦ ܫܒܩܐ ܠܐܢܡ. ܬܡܚܩܦ ܟܗ. ܐܠ [ܬܫܡܥ] ܐܢܡ. ܡܫܬܝ❖

[s 3 m] ܬܫܡܥܬܗ | m., s., 3 | «ܦܥ، ܣܡ، ܩܛ ܟ» | <1>

2 Th 3:15 • ܐܠܐ ܐܡ ܚܟܚܝܚܐ [ܬܫܡܥܬܗ]: ܐܠܐ ܗܘܡܩܐ ܗܢܬܡ ܟܗ ܐܡ

✻ ⌜ܬܫܡܥ⌝ | <0>

[s 1 c] ܬܫܡܥܢܝ | c., s., 1 | «ܦܥ ܗܘܐ، ܣܡ، ܩܛ ܙ» | <3>

Mt 26:55 • ܒܩܡܐ. ܚܡܚܬܐ ܡܚܫܝܬ. [ܬܫܡܥܢܝ]: ܩܚܫܡ ܚܘܒܩ ܚܡܡܠ.

Mk 14:48 • ܚܗܐ. ܐܡ ܟܐ ܚܢܗ ܒܩܡܐ: ܚܡܬܩ ܡܚܫܝܬ. [ܬܫܡܥܢܝ]:

Lk 22:52 • ܐܡ ܟܐ ܚܡܗ ܒܩܡܐ ܟܟ ܚܡܬܩ ܡܚܫܝܬ [ܬܫܡܥܢܝ].

[P 1 c] ܢܫܡܥ | c., pl., 1 | «ܦܥ ܗܘܐ، ܗܠ، ܩܛ ܙ» | <4>

✻ ܢܫܡܥ | <2>

Heb 3: 6 • ܣܟ: ܐ ܚܒܩ ܚܫܢܐ [ܢܫܡܥ] ܚܩܬܗ ܡܩܚܗܐ ܒܡܬܚ.

12:28 • ܒܩܬܚ ܩܚܩܗܐ ܒܐ ܩܢܐܬܚ: [ܢܫܡܥ] ܗܚܩܗܐ ܒܟ ܢܩܩ ܡܢܩ

✻ ܡܢܫܡܥ | <2>

Mt 21:38 • ܟܟܐ. ܐܩܗ ܚܢܗܩܐ. ܗܘ ܢܢܐ. ܐܡ ܢܩܟܡܒ. [ܡܢܫܡܥ] ܢܢܐܐ.

Heb 6:18 • ܚܡܢܐ ܐܚܐ ܢܩܐ ܟܡ ⌜ܐܐ⌝ܚܩ ܚܗ: [ܡܢܫܡܥ] ܩܚܐ ⌜ܒܟܡ⌝ ܟ:

Ⓣ Imperative | «ܦܥܠ» | <10>

[s 2 m] ܫܡܥ | m., s., 2 | «ܦܥ، ܣܡ، ܩܛ ܟ» | <3>

✻ ܫܡܥ | <1>

Rev 3:11 Ph • ⌜ܐ⌝ܐ ܐܢܐ ܩܫܝ. [ܫܡܥ] ܗܘ ܩܐ ⌜ܐ⌝ܫܡ ܟ: ⌜ܐ⌝ܠ ܐܢܡ ܢܩܒ ܒܟܟ.

[s 3 f] ܫܡܥܗ | f., s., 3 | «ܣܡ، ܣܡ، ܩܛ ܟ» | <1>

Rom 14:22 • ⌜ܐ⌝ܫܡ ܟ ܗܩܒܢܐ: ܚܢܒܡ [ܫܡܥܗ] ܡ⌜ܐ⌝ ⌜ܟ⌝ܚܐ. ⌜ܐ⌝ܒܚܡ ܚܩܡ

✻ ⌜ܐ⌝ܫܡܥ | <1>

Mt 6: 6 • ⌜ܐ⌝ܡܢ⌜ܐ⌝ ⌜ܐ⌝ܝܡ: ܟܡ ⌜ܟ⌝ܗ⌜ܐ⌝ܢ: ⌜ܐ⌝ܫܡܥ: ⌜ܐ⌝ܢ⌜ܐ⌝ ⌜ܐ⌝ܐܚܡ ⌜ܐ⌝ܒܚܡܡ.

[P 2 m] ⌜ܐ⌝ܫܡܥ | m., pl., 2 | «ܦܥ، ܗܠ، ܩܛ» | <7>

✻ ⌜ܐ⌝ܫܡܥ | <5>

Mt 26:48 • ⌜ܐ⌝ܐ ⌜ܬ⌝ܗ⌜ܐ⌝ ⌜ܩ⌝ܡܚ⌜ܐ⌝. ⌜ܐ⌝ܐ⌜ܩ⌝. ⌜ܚ⌝ܗ⌜ܐ⌝ ⌜ܐ⌝ܢ⌜ܩ⌝ ⌜ܐ⌝ ⌜ܟ⌝ ⌜ܫ⌝ܫ⌜ܐ⌝ [ܫܡܥ] ⌜ܐ⌝ ❖

Phil 2:29 • ⌜ܚ⌝ܐ⌜ܐ⌝ ⌜ܐ⌝ ⌜ܐ⌝ ⌜ܫ⌝ ⌜ܐ⌝. ⌜ܐ⌝ ⌜ܐ⌝ ⌜ܐ⌝

Ⓕ Cont. «ܦܥܠ» | Pᶜal

Ⓣ Infinitive | «ܥܒܕ ܗܘܕܝܢ ܕܢܫܬ» | <10>

¶ ܐܫܬ | <10>

❋ ܚܫܝܫ | <4>

Lk 11:54 • ܟܕ ܚܫܚܬܢܘܗܝ. ܩ ܚܟܡ ܚܫܝܫ ܡܢܝ ܡܢ ܦܘܡܗ. ܘܢܡܫܘ

20:26 • ܘܠܐ ܐܡܪܘ ܡܢܗ ܚܫܝܫ ܡܝܡ ܟܠ. ܘܠܐ ܝܟܠܘ ܠ

Jn 16:12 • ܐܡܪ ܠܟ ܚܫܝܫ ܚܕܐ: ܐܠܐ ܠܐ ܡܡܫܟܚ ܠܝܗܘ ܚܫܝܫ ܗܘ.

Act 12: 3 • ܘܚܙܐ ܟܬܘܒܝܐ: ܐܡܪ ܚܕ ܚܫܝܫ ܐܒ ܚܡܫܘ ܩܛܠ. ܘܐܫܬܘ

[s 3 m]ˢ ܚܫܝܫܗ | m., s., 3 | «ܦܥ، ܫܡ، ܕܟ ܟ» | <5>

Mt 21:46 • ܒܥܘ ܚܫܝܫܗ. ܘܟܠ ܩܡܘ. ܟܠ ܐܢ ܕܐ ܟܬܒܘ ܐܬܝ

Mk 3:21 • ܡܚܫܒ ܠܫܘܦܘܗܝ. ܡܒܩܫ ܚܫܝܫܗ. ܐܡܪ ܘܐ ܟܝ. ܐܡ ܗܘ

12:12 • ܒܥܘ ܘܐ ܚܫܝܫܗ. ܒܥܘ ܟܝ ܐܡ ܚܫܘ. ܬܐ ܐܡܪܘ

Jn 7:30 • ܒܥܘ ܚܫܝܫܗ. ܘܠܐ ܠܐ ܐܡ ܐܬܐ ܚܟܘ ܐܬܘ: ܟܠ ܘܠܐ ܚܬܠ

Rev 3: 8 Ph • ܐܢܐ ܘܠܐ ܠܐ ܡܢ ܚܫܝܫܗ. ܟܠ ܐܡܟ ܫܠܐ ܐܡ ܟ.

[s 1 c]ˢ ܚܫܝܫܝ | c., s., 1 | «ܦܥ ܗܘ، ܫܡ، ܕܟ ܐ» | <1>

2 Cor 11:32 • ܐܟ ܫܠܐ ܒܐܩܦ ܚܚܐ: ܢܟ ܘܐ ܡܬܝܒܐ ܒܐܬܚܟܡ. ܚܫܝܫܝ.

Ⓣ Act. Part. | «ܦܥܘ ܕܡܫܬ» | <11>

¶ [s 3 m] ܐܫܬ | m., s., 3 | «ܦܥ، ܫܡ، ܕܟ ܟ» | <8>

❋ ܐܫܬ | <5>

Mt 12:11 • ܚܙܚ ܡ: ܐ ܒܩ ܚܫܚܐ ܚܟܚ ܒܚܐ: ܠ ܐܫܬ ܟܡ.

Mk 2: 2 • ܡܬܟܢܐ: ܐܡܪ ܘܠ ܐܡܪ ܐܢܐ. ܐܠܐ ܡܝ ܐܙܚ. ܟܡܫ

1 Cor 9:25 • ܟܒܝ: ܟ ܩ ܟܠ ܐܢ ܐܫܬ ܙܚܢܗ. ܘܟܡ ܙܘܢ ܒܢܟܝ

Col 2:19 • ܘܠܐ ܐܫܬ ܙܡ: ܒܟܗ ܩܟܗ ܩܒܐ ܟܒ. ܘܟܒܡ ܟܡܬ

Jas 1:26 • ܐܢ ܗܒ ܙܟܡ ܠܐܟܘ: ܘܠܐ ܐܫܬ ܟܡܗ ܟܗ ܟ:

❋ ܐܫܬ | <2>

1 Cor 3:19 • ܒ ܟܘ ܐܟ. ܟܒ ܒ ܟ: ܐܫܬ ܫܩܛܐ ܚܫܟܘ.

Rev 3: 7 Ph • ܟܗ ܩܟ ܒܒ. ܐܡܪ ܒܩ ܐܫܬ ܟܟ ܒܩ. ܐܫܬ ܟܟ ܒܩ.

❋ ܐܫܬ | <1>

Rev 3: 7 Ph • ܟܗ ܩܟ ܒܒ. ܐܡܪ ܒܩ ܐܫܬ ܟܟ ܒܩ. ܐܫܬ ܐܫܬ ܟܟ ܒܩ.

¶ [s 2 m] ܐܫܬ | m., s., 2 | «ܦܥ، ܫܡ، ܕܟ ܐ» | <1>

❋ ܐܫܬ | <1>

Lk 14: 9 • ܒܩ ܟܐ ܐ: ܐܫܬ ܐܡ ܡܩܡ ܐܡ. ܐܬ ܒܩ ܐܡ ܐ ܚܫܚ.

¶ [p 3 m] ܐܫܬܝ | m., pl., 3 | «ܦܥ، ܗܠ، ܕܟ ܟ» | <1>

❋ ܐܫܬܝ | <1>

Lk 8:15 • ܟܒ ܐ ܐ ܚܫܚ ܚܟܐ: ܐܫܬܝ. ܐ ܚܫܝ ܩܐ ܟ ܚܫܚ ܐ ܐ ܚ ܐ ܐ ܐ

Ⓕ Cont. «ܦܥܠ» | Pᶜal

Jn 2: 6 • ܡܠ. ܐܢܬܘܢ ܚܟܝܡܐ ܐܢܬܘܢ ܠܗ̇ܠ ܕ̈ܥܠܡܐ ܗ̇ܢ. ܐ̈ܫܬܝ̈ܐ ܠܐ ܐ̈ܫܬܝ̈ܐ ܕ̈ܥܠܡܐ ܗ̇ܢ ܕ̈ܒܛܠ ܐ̈ܢܫ

Ⓣ Pass. Part. «ܐܬܥܒܕ ܒܐܬܘܬܐ» | <43>

s 3 m | ܫܡܗ | m., s., 3 | «ܩܛ، ܫܡ، ܦܥ ܟ» | <16>

* ܫܡܗ | <7>

Mk 16: 8 • ܡܪܩܘܣ: ܚܠ. ܐܒܩܘ ܡܢ ܩܒܪܐ. ܫܡܗ ܗܘܐ ܚܪܕܐ ܘ̈ܫܒܫܐ ܐ̈ܚܕ̈ܐ.

Lk 11: 7 • ܟܗ. ܠܐ ܐ̈ܡܪ̈ܐ. ܐܢܐ ܐ̈ܫܟܐ ܫܡܗ ܗܘ. ܐ̈ܬܬ ܟܡ ܚܕ̈ܗ. ܠܐ

Act 3:11 • ܐ̈ܒ ܫܡܗ ܗܘܐ ܚ̈ܡܪ̈ܐ ܐ̈ܟܢ̈ܣ̈ܬ: ܐ̈ܢ ܦ̈ܟ ܟ̈ܐ ܒ ܐ̈ܡ̈ܬ

2 Cor 6:18 • ܐ̈ܝ̈ܐ ܐ̈ܡ̈ܐ ܟ ܟ̈ܬ̈ܐ ܐ̈ܟ̈ܬ̈ܐ: ܐ̈ܡ ܐ̈ܢܐ ܐ̈ܒ ܫܡܗ ·····

2 Th 2: 7 • ܟ̈ܣ̈ܐ ܐ ܗ̈ ܐ̈ ܫܡܗ ܬ̈ܡ̈ܐ ܒ ܡ̈ܪ̈ܐ:

1 Jn 5:12 • ܦ ܐ̈ܫܡܗ ܟ̈ܐ: ܫܡܗ ܐ̈ ܚ̈ܬ̈ܐ. ܐ̈ ܐ ܫܡܗ ܟ̈ܐ

12 • ܫܡܗ ܐ̈ ܚ̈ܬ̈ܐ. ܐ̈ ܐ ܫܡܗ ܟ̈ܐ ܐ̈ܟ̈ܐ: ܟ̈ ܟ̈ ܬ̈ܐ.

* ܐ̈ܫܡܗ | <8>

Mt 5:23 • ܐ̈ ̈ܐ̈ ̈ ̈

Cont. «فبك» | Pᶜal Ⓕ

Mk 11:32 • هُم كُصُا. فُحهُه، ﻣ ﻣﺘﻴﻢ ﻫﻪ كه حنهسُم: ؛هُتنُاتِم بجُا

Jn 20:19 • هُه ؛سِ حمُحُا: ﻣﺘﻴﻢ ﻫﻪ ؛ٱمُا ؛ٱسهُه، ﻫﻪ :ٱحصتِا:

23 • ٱمحهُه، سُهُا لِإنُ. تمهُجهُه، كه. هُ، ٱسهُه، ؛إنُم. ﻣﺘﻴﻢ

26 • كُصهُه، هُ،ٱا تهُه: هُ ﻣﺘﻴﻢ :ٱحُا: هُ كُصرُحُا. هُ،هُ، حهُه،.

Act 9: 8 • كُتنُهِب قهُسُم هِهُ. هجِ ﻣﺘﻴﻢ خاتِهِب :ٱحكُهِب حِ؛هصهُه.

Rom 1:18 • فُكه كُحكهُه، ه؛ههحهُه، ؛جتنُمُا: هُنُه، ؛هُههمُا جكه لا ﻣﺘﻴﻢ.

Jas 2: 1 • جهُهُج خُاقا ٱهُهُه، ﻣﺘﻴﻢ حهُهُنُهُا ؛ٱمحُهسهُه ؛هُنُ، تهُه

ﻣﺘﻴﻤﻦ | c., pl., 1 | «هِ، هد، هس هِ» | <2>

Rom 3: 9 • هُنُا هُجه ﻣﺘﻴﻤﻦ سُهُمُا: ؛هُنُم هههم كه تهُه؛نُا مكه

2 Cor 6:10 • هُكهُهتُمُا هُحهُ؛تُم. ٱسِ ؛هُنُم كُه كُم. هجه هُنُم ﻣﺘﻴﻤﻦ.

* ؛ٱﻣﺘﻴﻢ | <4>

Mk 7: 3 • هحهتِم تِ؛هُه،. لا كُههم. هُنُه ؛ٱﻣﺘﻴﻢ هُمحهُنُهُا ؛هُهتهُا.

Lk 22:63 • ه،جِتُا ؛ٱﻣﺘﻴﻢ هه هتهُه: هجُاسِم ؛هِه هُه. هُهسهُقِم ؛هِه

Rev 2:14 Ph • اكهُ؛تُمُا: ؛ٱسِ كِ ٱهُم ؛ٱﻣﺘﻴﻢ هُحهُنُهُا ؛جُحكُم. هُه ؛ٱكهِ

15 Ph • ؛هُجُا ٱسِ ٱه كِ ؛ٱﻣﺘﻴﻢ هُحهُنُا ؛تاهُهكتهُا ؛هُجهُا.

* ه،ٱﻣﺘﻴﻢ | <1>

Rev 7: 1 Ph • كه ٱهكه ؛ه،سُهِ ؛ٱهكُا. ه،ٱﻣﺘﻴﻢ لاهكُم ؛هُسُا. ؛لا تهُج ؛هُسُا

ﻣﺘﻴﻦ | f., pl., 3 | «هس، هد، هِ ك» | <3>

* ٱﻣﺘﻴﻦ | <1>

Lk 24:16 • ه،كتنُهُه، ﻣﺘﻴﻦ هه؛ه ؛لا تهُهُكهُ،نُهِب.

* ؛ٱﻣﺘﻴﻦ | <2>

Act 8: 7 • هتهتهُا هِب ؛ٱﻣﺘﻴﻦ هِه؛ه حهُه، ؛هُسُا ؛ِتفُمُا: هُتِم هِه؛ه حهُا

1 Pet 3:19 • ه،ٱجُا حتقهُمُا ٱسكِم ؛ٱﻣﺘﻴﻦ هِه؛ه كهُنُهه.

ﻣﺘﻴﻢ | m., pl., 2 | «هِ، هد، هِ ذ» | <3>

* ٱﻣﺘﻴﻢ | <1>

1 Cor 11: 2 • ؛ِيهُه، كِ: ه،ٱهُنُا ؛ٱهحهُم حجه، هُههنُا. ﻣﺘﻴﻢ ؛ِيهُه،

* ؛ٱﻣﺘﻴﻢ | <1>

Mt 23:14 • هُهتُا ه؛هتهُا. نهتِ خُاقا" ؛ٱﻣﺘﻴﻢ ؛ِيهُه، هُحهُنُهُا ؛هُهتُا هِم

* ه،ٱﻣﺘﻴﻢ | <1>

Mk 7: 8 • هِب هُههنُا ؛ٱكهُا: ه،ٱﻣﺘﻴﻢ ؛ِيهُه، هُحهُنُهُا ؛جتِ ؛ِتهُا.

ﻣﺘﻴﻢ | m., pl., 1 | «هِ، هد، هِ ذ» | <1>

* ؛ٱﻣﺘﻴﻢ | <0>

ﻣﺘﻴﻦ | c., pl., 1 | «هِ، هس هِ» | <1>

2 Cor 4: 1 • لا هُانُا كِ هِهههمُا هُ؛ُا ؛ٱﻣﺘﻴﻦ: ٱسِ ؛هُهُا ؛ٱهه؛ه حكِم.

Ⓕ Ethpᶜel | «ܐܬܦܥܝܠ» | <7>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢ ܡܕܒܪ» | <5>

s 3 m | «ܩܛ، ܡܢ، ܦܥ ܟ» | m., s., 3 | ⌜ܐܬܫܡ⌝ | <1>

✻ ܐܬܫܡ | <1>

Mt 25:10 • ܐܡܪܝܢ ܗܘ ܕܠܐ ܝܕܥܢ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܐܬܫܡ ܐܙܠܘ.

s 3 f | «ܩܛ، ܡܢ، ܦܥ ܟ» | f., s., 3 | ⌜ܐܬܫܡܬ⌝ | <2>

✻ ⌜ܐܬܫܡܬ⌝ | <1>

Jn 8: 4 • ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܠܝܫܘܥ ⌜ܐܬܫܡܬ⌝ ܒܥܘܠܬܐ ܗܕܐ ܒܥܝܢܬܐ ܗܘ.

✻ ⌜ܐܬܫܡܬ⌝ | <1>

Jn 8: 3 • ܐܬܐ ܦܪܝܫܐ ܘܣܦܪܝ ܠܝܫܘܥ ⌜ܐܬܫܡܬ⌝ ܒܥܘܠܬܐ ܗܕܐ ܒܥܝܢܬܐ ܗܘ.

p 3 m | «ܩܛ، ܗܠ، ܦܥ ܟ» | m., pl., 3 | ⌜ܐܬܫܡܘ⌝ | <2>

✻ ⌜ܐܬܫܡܘ⌝ | <2>

Lk 4:25 • ܐܡܪ ܐܢܐ ܒܟܝܢ: ܕ⌜ܐܬܫܡܘ⌝ ܐܠܡܢ ܐܪܡܠܬܐ ܒܝܘܡܝ ܐܠܝܐ ܗܘ.

Act 21:30 • ܘܐܚܕܘܗ ⌜ܐܬܫܡܘ⌝ ܠܦܘܠܣ ⌜ܐܬܫܡܘ⌝ ܘܐܦܩܘ.

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢ ܡܕܒܪ» | <2>

s 3 m | «ܩܛ، ܡܢ، ܦܥ ܟ» | m., s., 3 | ⌜ܢܬܫܡ⌝ | <1>

✻ ܢܬܫܡ | <1>

Act 2:24 • ܫܚܪܬܗ ܡܝܬܐ: ⌜ܢܬܫܡ⌝ ܗܘ ܡܢ ⌜ܢܬܫܡ⌝ ܗܘ ܡܢ ܡܘܬܐ.

p 3 m | «ܩܛ، ܗܠ، ܦܥ ܟ» | m., pl., 3 | ⌜ܢܬܫܡܘ⌝ | <1>

✻ ⌜ܢܬܫܡܘ⌝ | <1>

Rev 21:25 Ph • ⌜ܢܬܫܡܘ⌝ ܕܠܐ ⌜ܢܬܫܡܘ⌝ ܐܠܐ ܠܠܝܐ ܒܠܝܐ.

Ⓕ Afᶜel | «ܐܦܥܝܠ» | <6>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢ ܡܕܒܪ» | <5>

s 3 m | «ܩܛ، ܡܢ، ܦܥ ܟ» | m., s., 3 | ⌜ܐܫܡ⌝ | <3>

s 3 m | «ܩܛ، ܡܢ، ܦܥ ܟ» | m., s., 3 | ⌜ܐܫܡ⌝ | <0>

Mt 21:33 • ܐܫܩܐ ܗܘ ܓܦܢܐ. ⌜ܐܫܡ⌝ ܒܓܘ ܓܕܝܢܐ. ⌜ܐܫܡ⌝ ܣܒܠ ܕܡܐ.

Mk 12: 1 • ⌜ܐܫܡ⌝ ܐܫܩܐ ܗܘ ܓܦܢܐ. ⌜ܐܫܡ⌝ ⌜ܐܫܡ⌝ ⌜ܐܫܡ⌝

Mt: *27* • Mk: *20* • Lk: *25* • Jn: *16* • Act: *27* • Rom: *4* • 1 Cor: *6* • 2 Cor: *4* • Eph: *1* • Phil: *1* • Col: *1*
1 Th: *1* • 2 Th: *3* • 1 Tim: *3* • 2 Tim: *1* • Philem: *2* • Heb: *5* • Jas: *2* • 1 Pet: *2* • 1 Jn: *4* • Rev: *13*

☜ ܫܘܼܠܛܳܢܘܼܬܳܐ | n. | *dominion, possession, sovereignty* | «ܫܘܼܠܛܳܢ» | <5>

Ⓢ Emphatic | «ܫܘܼܠܛܳܢܳܐ ܕܡܪܝܳܐ» | <5>

ⓢ m. | ⌜ܫܘܼܠܛܳܢܳܐ⌝ | m., s. | «ܪܒ، ܡܕ» | <5>

✻ ⌜ܫܘܼܠܛܳܢܳܐ⌝ | <0>

ⓢ 3 m. | ܫܘܼܠܛܳܢܶܗ | m., s., 3 | «ܪܒ، ܡܕ، ܕܙ ܟ» | <1>

Lk 2: 1 • ܐܶܬܩܰܠ ܩܳܣܳܪ ܥܰܠ ܟܽܠܗܽܘܢ ܡܰܠܟ̈ܘܼܬܳܐ ܕܒܥܰܠܡܳܐ ܟܽܠܗ ܟܰܬܒ ܕ[ܫܘܼܠܛܳܢܶܗ].

✻ ܫܘܼܠܛܳܢܳܐ | <4>

1 Pet 5:11 • ܠܶܗ ܡܶܓܕܳܐ ܘ[ܫܘܼܠܛܳܢܳܐ] ܠܥܳܠܡܝܼܢ: ܐܡܺܝܢ ܣܶܠܹܐ.

Jud 1:25 Ph • ܚܰܟܺܝܡܳܐ: ܟܽܠ ܡܶܓܕܳܐ ܘ[ܫܘܼܠܛܳܢܳܐ] ܘܥܰܠܡܳܐ ܘܥܰܕ ܗܳܐ.

Rev 1: 6 H • ܘܥܳܒܕܽܘ ܠܐܶܠܳܗܳܐ. ܘܠܶܗ ܐܶܡܬܶܗ[ܫܘܼܠܛܳܢܳܐ] ܐܺܝܢ ܣܶܠܹܐ.

5:13 Ph • ܘܫܳܡܥܬ: ܟܽܠ ܒܪܺܝܬܳܐ ܘܥܰܠ ܐܰܪܥܳܐ ܘܬܰܚܬ ܐܰܪܥܳܐ ܘ[ܫܘܼܠܛܳܢܳܐ] ܐܺܝܢ ܣܶܠܹܐ.

Lk: *1* • 1 Pet: *1* • Jud: *1* • Rev: *2*

☜ ܬܺܝܼܡ̈ܳܐ | pass. part. | *closed, holder* | «ܬܺܝܼܡ ܕܬܺܝܼܡ» | <11>

Ⓢ Construct | «ܐܰܝܟ̈ܳܐ ܕܬܺܝܼܡ̈ܳܐ ܕܫܰܡܰܝܳܐ» | <11>

ⓢ m. | ܬܺܝܼܡ | m., s. | «ܪܒ، ܡܕ» | <10>

✻ ܬܺܝܼܡ | <8>

Rev 4: 8 Ph • ܥܰܡ ܥܰܡ ܚܰܝܳܬܳܐ ܐܰܪܒܥ̈ܰܬ ܐܶܢܽܘܢ ܘ[ܬܺܝܼܡ] ܠܳܐ: ܗܽܘ ܐܰܪܒܥ̈ܰܬ ܐܶܢܽܘܢ ܘܐܰܪܒܥ̈ܰܬ ܥܺܝܢ̈ܶܐ

11:17 Ph • ܕܰܐܬܺܝܬ ܟ̈ܝ ܚܰܝܳܬܳܐ ܐܰܪܒܥ̈ܰܬ ܐܶܢܽܘܢ ܘ[ܬܺܝܼܡ] ܠܳܐ.

15: 3 Ph • ܘܐܶܫܬܰܒܰܚ ܫܺܝܪ̈ܬ ܚܰܝܳܬܳܐ ܚܰܕ̈ܬܳܐ ܘ[ܬܺܝܼܡ] ܠܳܐ: ܥܰܒܺܝܕ ܐܰܢܬ ܡܰܠܟ̈ܳܐ ܕܥܰܡ̈ܡܶܐ

16: 7 Ph • ܐܳܡܪ: ܐܶܝ ܚܰܝܳܬܳܐ ܐܰܪܒܥ̈ܰܬ ܐܶܢܽܘܢ ܘ[ܬܺܝܼܡ] ܠܳܐ: ܡܳܪܝ ܐܰܠܗܳܐ ܟܠܗ̇ ܫܽܘܠܛܳܢ̈ܶܐ

14 Ph • ܟܰܕ ܫܰܡܥ̈ܽܘ ܚܰܝܳܬܳܐ ܐܰܪܒܥ̈ܰܬ ܐܶܢܽܘܢ ܐܳܡ̈ܪܺܝܢ: ܐܶܢ ܐܺܝܬ ܠܢ ܚܰܝܳܬܳܐ ܐܰܪܒܥ̈ܰܬ ܐܶܢܽܘܢ ܘ[ܬܺܝܼܡ] ܠܳܐ.

19: 6 Ph • ܫܰܒܚ̈ܽܘ ܠܐܶܠܳܗܰܢ ܟܽܠ ܥܰܒ̈ܕܶܐ ܕܐܶܠܳܗܳܐ ܟܽܠ ܙܥܽܘܪ̈ܶܐ ܘܪܰܒ̈ܪܒ̈ܶܐ ܕܡܰܪܗܽܘܢ ܘ[ܬܺܝܼܡ] ܠܳܐ.

15 Ph • ܘܚܰܕ̈ܬܽܘ ܒܩܰܕ̈ܡܳܬ ܐܰܠܗܳܐ ܕܐܰܢ ܐܺܝܬ ܚܰܕ̈ܬܳܐ ܕܐܶܠܳܗܳܐ ܘ[ܬܺܝܼܡ] ܠܳܐ.

21:22 Ph • ܘ ܠܳܐ ܚܙܺܝܬ ܒܶܗ ܒܰܝܬ ܩܽܕܫܳܐ ܐܰܪܥܳܐ ܕܚܰܕ̈ܬܳܐ ܐܰܪܒܥ̈ܰܬ ܐܶܢܽܘܢ ܘ[ܬܺܝܼܡ] ܠܳܐ ܗܽܘ ܐܰܠܗܳܐ ܟܠܗ̇ ܘܫܽܘܠܛܳܢ̈ܶܐ ܕܥܰܡ̈ܡܶܐ.

✻ ܐܺܝܢ̈ܶܐ | <1>

Rev 1: 8 H • ܐܰܢܳܐ ܗܽܘ ܐܰܠܦܳܐ ܘܬܰܘ̈ܢܳܐ. ܐܰܪܒܥ̈ܰܬ ܐܶܢܽܘܢ ܘ[ܐܺܝܢ̈ܶܐ] ܐܳܡ̈ܪ ܗܽܘ ܘ[ܬܺܝܼܡ] ܠܳܐ

✻ ܐܰܝܟ̈ܳܐ | <1>

Heb 1: 3 • ܘܡܶܓܕܽܘܗ̇ ܘܚܽܘܬܡ̈ܳܐ ܕܐܰܪܒܥ̈ܰܬ ܐܶܢܽܘܢ ܘ[ܐܰܝܟ̈ܳܐ] ܠܳܐ ܚܫܺܝܠ ܘܫܰܚܬ ܗܽܘ.

ⓟ m. | ⌜ܐܰܝܟ̈ܳܐ⌝ | m., pl. | «ܪܒ، ܗܠ» | <1>

✻ ⌜ܐܰܝܟ̈ܳܐ⌝ | <1>

Eph 6:12 • ܠܰܒܪ ܗܳܠܶܝܢ ܠܰܟ̈ܬܳܐ. ܠܰܟ ܟ̈ܝ ܡܰܟ̈ܬܳܐ ܘ[ܐܰܝܟ̈ܳܐ] ܚܰܕ̈ܬܳܐ ܐܶܢܽܘܢ ܫܰܘܬܦ̈ܳܐ. ܘܠܰܟ

Eph: *1* • Heb: *1* • Rev: *9*

(ܡܫܟ)

(ܡܫ) | v. | Af^{c}el *delay, tarry* | «ܐܚܟ» | <11>

Af^{c}el | «ܐܦܝܠ» | <8>

Perfect | «ܦܥܠ ܕܚܕ» | <1>

s 3 m | ܡܫ | m., s., 3 | «ܟܕ، ܡܢ، ܗܘ» | <1>

✻ ܡܫ | <1>

Mt 25: 5 • ܘܐ ⟦ܡܫ⟧ ܥܡ ܫܢܐ: ܢܡ ܦܚܡ. ܐܝܩܘ.

Imperfect | «ܦܥܠ ܕܚܕ» | <2>

s 3 m | ܢܫ | m., s., 3 | «ܟܕ، ܡܢ، ܗܘ» | <1>

✻ ܢܫ | <1>

Heb 10:37 • ܡܟܟ ܐܦܟ ܐܗ ܐܚܐ ܐܢ ܗܘ ܐܐ ⟦ܢܫ⟧.

s 1 c | ⌜ܐܫ | c., s., 1 | «ܗܘ ܐܢ، ܡܢ، ܟܕ ܐ» | <1>

✻ ܐܐܫ | <1>

1 Cor 16: 7 • ⟦ܐܫ⟧ ܐܚܐ ܚܐ ⟦ܐܐܫ⟧ ܐܚܐ ܚܐ ܐ ܗܢ ܦܩ.

Act. Part. | «ܦܥܠ ܕܥܒܪ» | <5>

s 3 m | ܦܫ | m., s., 3 | «ܟܕ، ܡܢ، ܗܘ» | <4>

✻ ܦܫ | <2>

Mt 24:48 • ⟦ܦܫ⟧ ܚܐ ܐ ܚܐ ܐ ܚ ⟦ܦܫ⟧ ܚ ⟦ܦܫ⟧ ⟦ܦܫ⟧ ⟦ܦܫ⟧

Ⓕ Eštafʿal | *Cont.* «ܐܫܬܦܥܠ» |

* ܡܫܡܥ | <1>

2 Pet 3: 9 Ph • لا مَشْمِعُوسَا هُنا جهُوحُنُوقِ. ولم وَإِنْعَتِي هُووسُنا هُهِحتِم:

¶ s 2 m | مَشْمِعُوسَا | m., s., 2 | «ܦܥ، ܫܡ، ܩܛ» | <1>

* ܡܫܡܥܘܣ | <1>

Act 22:16 • ووُهُا هُنا مَشْمِعُوسَا ولِيهِ. هُوم حصُو وَاوَوُا هُم سُهُوهُنو: هُو هُنا

Mt: *2* • Lk: *1* • Act: *2* • 1 Cor: *1* • 1 Tim: *1* • Heb: *1* • Jas: *2* • 2 Pet: *1*

ⓢ | إِسنُنا | adj. | *extreme, last* | «ܐܣܬܪܛ» | <53>

Ⓢ Construct | «ܚܕܡܕ ܕܡܟܟܘܘܣ» | <7>

¶ s f | إِسنُنا | f., s. | «ܐܣ، ܫܡ» | <7>

* إِسنُنا | <7>

Mt 4: 2 • ولُم وَاوحتِم هُوهتِم وَاوحتِم كتكُو. إِسنُنا هُم هقِم.

21:37 • إِسنُنا هُم هُنُ حوُاوهُو كجتِه. هُو وهُ. هجُ تجوأُو هُم خنس.

26:60 • ولا وهقسه. وَاوُه هتتِنتاا هُوَوُا وهُووهنا. إِسنُنا هُم هنجه ناقِم.

Mk 4:28 • هُوَا خهخا. ووجُوَوه هُحكا. إِسنُنا هُم شهوُا صهُمكسكُا. حهُحكا.

12: 6 • وِوُا كه: ووهُوَوه حوُاوهُو إِسنُنا. وهُ هُس. هجُ تجوأُو هُم

22 • نهشُووه: ولا هجُمه وَاوُا. فُحوهُو هُمكُوا وهِ هُس وِيهِاُا.

16:14 • إِسنُنا هُم وهاستا كسِحهُ هُو هقصِم: ووهُو حسُهنُووا

Ⓢ Emphatic | «ܕܟ ܚܕܡܕ» | <46>

¶ s m | إِسنُنا | m., s. | «ܐܣ، ܫܡ» | <19>

* إِسنُنا | <15>

Mt 5:26 • وهُ هُنا كو: وَلا هُقوه هُم هُمُ. حِوُا وِهُنُا إِسنُنا هُشُونا ••

20:14 • هُج وَسكو. ولا. وُجا هُنا وَم وَحوُنا إِسنُنا. وهُا وِسو وَكو.

Mk 9:35 • وَوُجا وِتووُا هُوشُنا: تووُا إِسنُنا وِهُا هُنو. ووهُهُنُا وِهُا هُنو.

Lk 12:59 • وَوهُ هُنا كو: وَلا هُقوه هُم هُمُ. حِوُا وِهُنُا هُشُونا إِسنُنا ••

Jn 6:39 • وِهُا وِسُوج كس. لا وَوخِ هُتُه. وهُا وقصهووِس حنُوشا إِسنُنا.

40 • كه: تووُه كه سُتنا وَحنُكو. وَوُنا وقصهووِس حنُوشا إِسنُنا •

44 • وهُا وُا نُحِتُه وُجا وِهُوُس. وَوُنا وقصهووِس حنُوشا إِسنُنا.

54 • هُم وُهس: وِسو كه سُتنا وَحنُكو. وَوُنا وقصهووِس حنُوشا إِسنُنا •

7:37 • حنُوشا وُم وَاخا: وَاسوُووِس وِكِحوُا: هُلام وِوُا سُهُه ووُخا.

11:24 • وهوُا كه هُنُاا. سُوخانُا وِهُلام حنُوسُشا جنُوشا إِسنُنا.

12:48 • وِسو هُم وِوُا كه. هُحكُا وِهُحنُكو. هُس وُنا كه حنُوشا إِسنُنا.

Act 27:41 • ولا هُنُاوُسه وِوُا. نُحنُه وُم إِسنُنا وهوُسُس هُم هتُنا وِنُحِكُا.

1 Cor 15:45 • وِوُا وُوُم خنُنُا هُوشُنا كبقِه سُنا: وَوُم إِسنُنا حنُوسُا هُسستسُا.

1 Jn 2:18 • خنُس: وُجنا وِوِ إِسنُنا. وَوسو هُنُم وُمهُحنُوه وَوُاُا مهسُا وُنُكا:

• ⲁⲛⲟⲙ ⲛⲉⲧⲉⲓⲙⲏⲛ ⲛⲧⲙⲛⲧⲣ ⲉⲡⲉⲓⲱⲧ. ⲁⲩⲱ ⲛⲑⲟⲟⲩ ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ: ⲉⲓⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟ ⲉⲓⲙⲏⲛ. 1 Jn 2:18

※ ⲉⲓⲙⲏⲛ | <4>

• ⲉⲓⲙⲏⲛ ⲉⲧⲥⲧⲟⲩⲱⲧ ⲛⲁⲛⲉⲣⲅⲓⲁ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲡⲟⲗⲗⲩⲟⲛ. 1 Cor 15:26

• ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉⲡⲣⲱⲧⲟⲥ ⲙⲡⲉⲛⲉⲛⲇⲉⲕⲁⲧⲟⲥ: ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲉⲓⲙⲏⲛ. Rev 1:17 Ph

ⲁⲩⲱ ⲡⲉⲛⲧⲁⲡⲟⲗⲗⲩⲟⲛ ⲉⲧⲙⲛⲧⲣ ⲉⲡⲉⲓⲱⲧ: ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲉⲡⲣⲱⲧⲟⲥ ⲙⲡⲉⲛⲉⲛⲇⲉⲕⲁⲧⲟⲥ. 2: 8 Ph

ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙⲁⲩ ⲉⲧⲙⲛⲧⲣ ⲉⲡⲉⲓⲱⲧ. ⲁⲩⲱ ⲛⲉⲙⲁⲩ ⲛⲉⲧⲉⲓⲙⲏⲛ. 22:13 Ph

ⲉⲓⲙⲏⲛ | f., s. | «ⲙⲛ، ⲙⲧ» | <7>

※ ⲉⲓⲙⲏⲛ | <3>

• ⲁⲩⲱ ⲙⲛ ⲙⲧⲛ̀ⲧⲣⲉ ⲡⲉⲓⲱⲧ: ⲁⲩⲉⲓⲣⲉ ⲛⲁⲩ ⲉⲡⲉⲓⲙⲏⲛ ⲉⲧⲟⲩⲁⲁⲃ. Mt 27:64

• ⲁⲩⲱ ⲁⲛⲟⲕ ⲛⲉⲓⲙⲏⲛ ⲉⲓⲙⲓ ⲙⲙⲟⲕ ⲛⲉⲓ ⲁⲩⲱ ⲁⲛⲟⲕ ⲛⲉⲓⲙⲏⲛ. Lk 14: 9

• ⲛⲓⲙ ⲁⲛⲟⲛ ⲛⲉⲓⲙⲏⲛ ⲉⲧⲙⲛⲧⲣ ⲉⲡⲉⲓⲱⲧ ⲁⲛⲁⲛ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲛⲧⲁⲡⲟⲗⲗⲩⲟⲛ ⲛⲧⲙⲛⲧⲣ. 1 Cor 15:52

※ ⌜ⲉⲓⲙⲏⲛ⌝ | <0>

ⲉⲓⲙⲏⲛ | m., pl., 3 | «ⲡⲣ، ⲛⲉⲓ، ⲛⲉⲓⲛ» | <1>

• ⲛⲉⲓⲛ ⲁⲩⲉⲓⲣⲉ ⲛⲁⲩ ⲉⲃⲟⲗ: ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲛ ⲛⲉⲛⲉⲓⲙⲏⲛ ⲛⲧⲙⲛⲧⲣ ⲉⲡⲉⲓⲱⲧ. 1 Pet 1:20

※ ⲉⲓⲙⲏⲛ | <3>

• ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲛⲁⲃⲁⲗ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲓⲙⲏⲛ ⲁⲛ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲛⲉⲓⲙⲏⲛ ⲛⲧⲙⲛⲧⲣ. 1 Cor 1: 8

• ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲡⲉⲛⲉⲓⲙⲏⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲧⲁⲡⲟⲗⲗⲩⲟⲛ. 2 Cor 1:13

• ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲉⲛⲉⲓⲙⲏⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲧⲁⲡⲟⲗⲗⲩⲟⲛ. Heb 3:14

ⲉⲓⲱⲧ | m., pl. | «ⲡⲣ، ⲛⲉⲓ» | <18>

※ ⲉⲓⲱⲧ | <16>

• ⲛⲉⲧⲉⲓⲙⲏⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲟⲩ ⲛⲧⲉⲛⲟⲟⲩ ⲉⲓⲱⲧ: ⲉⲓⲙⲏⲛ ⲙⲙⲟⲟⲩ. Mt 19:30

• ⲡⲓⲛⲁⲓ ⲛⲁⲁⲩ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲛⲟⲟⲩ. ⲛⲁⲓ ⲙⲛ ⲛⲉⲓ ⲉⲓⲱⲧ ⲛⲧⲙⲛⲧⲣ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲡⲟⲗⲗⲩⲟⲛ. 20: 8

• ⲉⲓⲙⲏⲛ. ⲙⲁⲣⲉ ⲛⲓⲙ ⲉⲓⲱⲧ ⲛⲁⲩ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲛⲉⲓⲙⲏⲛ ⲛⲧⲙⲛⲧⲣ: 12

• ⲁⲛⲟⲕ ⲛⲁⲁⲩ ⲉⲓⲱⲧ ⲙⲙⲟⲟⲩ: ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲉⲓⲱⲧ. ⲛⲉⲧⲉⲓⲙⲏⲛ ⲛⲧⲙⲛⲧⲣ ⲛⲓⲙ 16

• ⲛⲁⲁⲩ ⲉⲓⲱⲧ ⲙⲙⲟⲟⲩ: ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲉⲓⲱⲧ. ⲛⲉⲧⲉⲓⲙⲏⲛ ⲛⲧⲙⲛⲧⲣ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲛ. 16

• ⲛⲉⲧⲉⲓⲙⲏⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲟⲩ ⲛⲧⲉⲛⲟⲟⲩ ⲙⲙⲟⲟⲩ. ⲛⲉⲧⲉⲓⲙⲏⲛ ⲛⲧⲙⲛⲧⲣ ⲉⲡⲉⲓⲱⲧ: ⲁⲛⲟⲕ ⲛⲉⲓⲙⲏⲛ. Mk 10:31

• ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲓ ⲉⲓⲱⲧ ⲛⲧⲉⲛⲟⲟⲩ ⲙⲙⲟⲟⲩ. ⲛⲁⲓ ⲉⲓⲱⲧ ⲛⲧⲙⲛⲧⲣ ⲉⲡⲉⲓⲱⲧ: ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲡⲟⲗⲗⲩⲟⲛ ⲉⲓⲙⲏⲛ. Lk 13:30

30 ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲓ ⲉⲓⲱⲧ ⲛⲧⲉⲛⲟⲟⲩ ⲙⲙⲟⲟⲩ. ⲛⲁⲓ ⲉⲓⲱⲧ ⲛⲧⲙⲛⲧⲣ ⲉⲡⲉⲓⲱⲧ: ⲁⲛⲟⲕ ⲛⲉⲓⲙⲏⲛ.

• ⲛⲁⲟⲩ ⲛⲉⲙⲁⲩ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲛⲉⲓⲙⲏⲛ ⲛⲧⲙⲛⲧⲣ ⲉⲡⲉⲓⲱⲧ: Act 2:17

• ⲁⲛⲁ ⲛⲉⲓⲙⲏⲛ ⲉⲓⲙⲓ ⲙⲙⲟⲕ ⲛⲉⲓ ⲁⲩⲱ ⲁⲛⲟⲕ ⲛⲉⲓⲙⲏⲛ. 1 Cor 4: 9

• ⲉⲓⲙⲏⲛ ⲙⲡⲉⲛⲉⲓⲙⲏⲛ ⲛⲧⲙⲛⲧⲣ ⲉⲡⲉⲓⲱⲧ: ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲛⲉⲓⲙⲏⲛ. 1 Tim 4: 1

• ⲉⲓⲙⲏⲛ ⲙⲡⲉⲛⲉⲓⲙⲏⲛ ⲛⲧⲙⲛⲧⲣ ⲉⲡⲉⲓⲱⲧ: ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲡⲟⲗⲗⲩⲟⲛ ⲉⲓⲙⲏⲛ. 2 Tim 3: 1

• ⲁⲛⲟⲕ ⲛⲉⲓⲙⲏⲛ ⲉⲧⲙⲛⲧⲣ ⲉⲡⲉⲓⲱⲧ: ⲙⲛ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲛⲧⲁⲡⲟⲗⲗⲩⲟⲛ. Heb 1: 2

• ⲁⲛⲟⲕ ⲛⲉⲓⲙⲏⲛ ⲉⲧⲙⲛⲧⲣ ⲉⲡⲉⲓⲱⲧ. ⲙⲛ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲛⲧⲁⲡⲟⲗⲗⲩⲟⲛ. Jas 5: 3

• ⲁⲩⲱ ⲛⲉⲓⲙⲏⲛ ⲉⲧⲙⲛⲧⲣ ⲉⲡⲉⲓⲱⲧ: ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲛⲧⲁⲡⲟⲗⲗⲩⲟⲛ. 1 Pet 1: 5

• ⲁⲩⲱ ⲛⲉⲓⲙⲏⲛ ⲉⲧⲙⲛⲧⲣ ⲉⲡⲉⲓⲱⲧ ⲛⲧⲉⲛⲧⲁⲡⲟⲗⲗⲩⲟⲛ. Rev 2:19 Ph

※ ⲉⲓⲱⲧ | <2>

• هَتَحْتَا ةِم هَوْصُنَا وتەەَه إِسْتَا: إِسْتَا هَوْصُنَا Mt 19:30
• هَتَحْتَا ةِم هَوْصُنَا وتەەَه إِسْتَا: إِسْتَا هَوْصُنَا Mk 10:31

¶ P f إِسْتُؤُا | f., pl. | «هد، هد» | <2>

* إِسْتُؤُا | <2>

• حكَهَه هَسْهُا قجَه إِسْتُؤُا: ةِجهَم ٱمكَصحَنه سْصهْه ةِلْحَهَا. Rev 15: 1 Ph
• اُجَهَم ةِصَكَنه قجَه هَسْهُا إِسْتُؤُا. ههَكَه كَمه حصَاهَه. ٱ 21: 9 Ph

---

Mt: *12* • Mk: *7* • Lk: *4* • Jn: *7* • Act: *2* • 1 Cor: *5* • 2 Cor: *1* • 1 Tim: *1* • 2 Tim: *1* • Heb: *2* • Jas: *1*
1 Pet: *2* • 1 Jn: *2* • Rev: *6*

سْنِؤُا | n. | *end* | «عد» | <41>

Ⓢ Emphatic | «دكَ حدمد» | <41>

¶ S f سْنِؤُا | f., s. | «هد، سم» | <41>

* سْنِؤُا | <8>

• حيُؤُاه ةِؤَى هُوتَا. ههَكَه تَكْهَ حجَه هَمْتَا: ةِتسَا سْنِؤُا. Mt 26:58
• سْنِؤُا ةِم: سِ خنَا سْتَحجَا ٱمه ةِوُا كَه: ههَزْه حهُاهَه إِسْتَه. Mk 12: 6
• ههَتْحَا ةِقَاوْهَا. لَا إِسكَه. حكَمه ةِي ةِتهەَا. ٱلَا لَا حِقَه سْنِؤُا. 13: 7
• ةِصَجه هَصَقه. ةِلْلِاتسه. صهُه سْنِؤُا: ةِلْلِا هُحنُا. ههُوُا هَمهكَم 14:41
• ٱتَم ٱمه هُكَم كَههِم حصَههَا. ٱلَا لَا حِقَه صهُه سْنِؤُا. Lk 21: 9
• ههَتْم إِهوُا سْنِؤُا: هُا ةِهَمكَم هَحقَهُا لَاكَهُا ٱجُا. هُا ةِجُه 1 Cor 15:24
• هَهُتَم كَه ةِم سْنِؤُا ةِجَه. هَهُه هُنَا ٱلِاتَقجه ةِلْلِاتسه 1 Pet 4: 7
• هَتَم صهَزْا: ٱمِيُا ةِي سْنِؤُا ةِلْكَم ةِلَا هَنهِيقَهَم كَهجَنِاه 17

سْنِاه | m., s., 3 | «هد، سم، قد دكَ» | <4>

• هكَتاكَم: هكَصتُ كَه. ههَهنُا سْنِاه ةِجَنِا هَه تَسهُا هَم هَوْصُنَاه. Mt 12:45
• ةِهُنُا هُم كَه نَجقَه ةِلْلِاقَكَه: لَا هَمقَه كَصقُم. ٱلَا سْنِاه ةِي. Mk 3:26
• هكَتاكَم. هكَصتُ إِهَم. ههَهنُا سْنِاه ةِجَنِهُا هَه. تَسهُا هَم Lk 11:26
• ههَتْم: ٱمنُا ةِههَنُا جَهإِم ايَهَه كَه. سْنِاه ٱمه ٱمِهَه هَهنِاُا. Rom 6:21

سْنِاه | f., s., 3 | «هد، سم، قد دكَ» | <2>

• كَهَم هَقَحنَا: ٱوهَه هَم سْنِاه ةِلْحِفَا ٱههَتَه ٱوكَه. ههَرْكَم Act 27:29
• كَه هَهكَسهُا ههَلَا ةِتسهُا هَم كَهيهُا: ٱلَا سْنِاه هَهنُا ةِي. Heb 6: 8

سْنِاهَه | m., pl., 3 | «هد، هد، قد دكَ» | <1>

• هَهكَنكَم. إِهَج هَنةِهَم: ههُا كَه سْنِاهَه: ةِتسهُا هَم هَوْصُنَا. 2 Pet 2:20 Ph

* حسْنِاُا | <7>

• ههَ ةِم حنَا ههُاهَه. لَا ةِجَا إِنَا: حسْنِاُا ةِم ٱلِاتهَه. ههُوُا Mt 21:29
• ايَهَه ٱم ٱهِ لَا جِ سْنَهَه. ٱلِاتهَه. حسْنِاُا. ةِاهَهصنَه كَه 32
• حسْنِاُا ةِم ةِجَهَه هَكَهُا. ٱهِ ايَهُا. 22:27
• حسْنِاُا ةِم ٱهِ ٱتَ ههُتَم تَهَهكَهُا إِسْنُؤُا. ههُصتُ: هَنِ هَنِ" 25:11

Lk 14:10 • وَلَمَّا يَأْتِي الَّذِي دَعَاكَ يَقُولُ لَهُ يَا صَدِيقُ ارْتَفِعْ إِلَى فَوْقُ. حِينَئِذٍ يَكُونُ لَكَ مَجْدٌ أَمَامَ جَمِيعِ الْمُتَّكِئِينَ مَعَكَ.

20:32 • وَبَعْدَ ذَلِكَ أَرْسَلَ إِلَيْهِمْ ابْنَهُ الْوَحِيدَ قَائِلًا: لَعَلَّهُمْ يَهَابُونَ ابْنِي.

2 Pet 3: 3 Ph • وَأَنْتُمْ أَيُّهَا الْأَحِبَّاءُ، اذْكُرُوا الْأَقْوَالَ الَّتِي سَبَقَ الْأَنْبِيَاءُ الْقِدِّيسُونَ وَتَكَلَّمُوا بِهَا، وَوَصِيَّةَ رَبِّنَا وَمُخَلِّصِنَا الَّتِي أَعْطَاهَا رُسُلُكُمْ.

[s 3 m] أَسْمَاؤُهُمْ | m., s., 3 | «هو، هم، ذو كـ» | <1>

Heb 9:26 • لَكِنَّهُ الْآنَ مَرَّةً وَاحِدَةً فِي انْقِضَاءِ الدُّهُورِ قَدْ أُظْهِرَ لِإِبْطَالِ الْخَطِيَّةِ بِذَبِيحَةِ نَفْسِهِ.

[s 3 f] أَسْمَاؤُهَا | f., s., 3 | «هي، هم، ذو كـ» | <1>

Mk 4:38 • وَكَانَ هُوَ فِي الْمُؤَخَّرَةِ عَلَى وِسَادَةٍ فَنَامَ. فَأَيْقَظُوهُ وَقَالُوا لَهُ: يَا مُعَلِّمُ أَمَا يَهُمُّكَ أَنَّنَا نَهْلِكُ؟

* أَسْمَاءٌ | <0>

[p 3 m] أَسْمَاؤُهُمْ | m., pl., 3 | «هو، هم، ذو كـ» | <4>

Rom 6:22 • وَأَمَّا الْآنَ وَقَدْ أُعْتِقْتُمْ مِنَ الْخَطِيَّةِ وَصِرْتُمْ عَبِيدًا لِلَّهِ فَلَكُمْ ثَمَرُكُمْ لِلْقَدَاسَةِ وَالْحَيَاةُ الْأَبَدِيَّةُ هِيَ الْغَايَةُ.

1 Cor 10:11 • وَهَذِهِ جَمِيعُهَا أَصَابَتْهُمْ مِثَالًا وَكُتِبَتْ لِإِنْذَارِنَا نَحْنُ الَّذِينَ انْتَهَتْ إِلَيْنَا أَوَاخِرُ الدُّهُورِ.

2 Cor 11:15 • فَلَيْسَ عَظِيمًا إِنْ كَانَ خُدَّامُهُ أَيْضًا يُغَيِّرُونَ هَيْئَاتِهِمْ كَخُدَّامِ الْبِرِّ. وَسَتَكُونُ نِهَايَتُهُمْ بِحَسَبِ أَعْمَالِهِمْ.

Phil 3:19 • الَّذِينَ نِهَايَتُهُمُ الْهَلَاكُ الَّذِي إِلَهُهُمْ بُطُونُهُمْ وَمَجْدُهُمْ فِي خِزْيِهِمْ وَهُمُ الْمُهْتَمُّونَ بِالْأَرْضِيَّاتِ.

* أَسْمَاءٌ | <1>

Jas 5:11 • هُوَذَا نَحْسِبُ الَّذِينَ صَبَرُوا مُغْتَبِطِينَ. قَدْ سَمِعْتُمْ بِصَبْرِ أَيُّوبَ وَرَأَيْتُمْ عَاقِبَةَ الرَّبِّ. فَإِنَّ الرَّبَّ كَثِيرُ الرَّحْمَةِ وَرَءُوفٌ.

* حَسَنَاءُ | <11>

Mt 10:22 • وَتَكُونُونَ مُبْغَضِينَ مِنَ الْجَمِيعِ مِنْ أَجْلِ اسْمِي. وَلَكِنَّ الَّذِي يَصْبِرُ إِلَى الْمُنْتَهَى فَهَذَا يَخْلُصُ.

24:13 • وَلَكِنَّ الَّذِي يَصْبِرُ إِلَى الْمُنْتَهَى فَهَذَا يَخْلُصُ.

Mk 13:13 • وَتَكُونُونَ مُبْغَضِينَ مِنَ الْجَمِيعِ مِنْ أَجْلِ اسْمِي. وَلَكِنَّ الَّذِي يَصْبِرُ إِلَى الْمُنْتَهَى فَهَذَا يَخْلُصُ.

Lk 4: 2 • وَهُوَ يُجَرَّبُ أَرْبَعِينَ يَوْمًا مِنْ إِبْلِيسَ. وَلَمْ يَأْكُلْ شَيْئًا فِي تِلْكَ الْأَيَّامِ. وَلَمَّا تَمَّتْ جَاعَ أَخِيرًا.

Jn 13: 1 • وَقَبْلَ عِيدِ الْفِصْحِ إِذْ عَلِمَ يَسُوعُ أَنَّ سَاعَتَهُ قَدْ جَاءَتْ لِكَيْ يَنْتَقِلَ مِنْ هَذَا الْعَالَمِ إِلَى الْآبِ إِذْ كَانَ قَدْ أَحَبَّ خَاصَّتَهُ الَّذِينَ فِي الْعَالَمِ أَحَبَّهُمْ إِلَى الْمُنْتَهَى.

36 • قَالَ لَهُ سِمْعَانُ بُطْرُسُ: يَا سَيِّدُ إِلَى أَيْنَ تَمْضِي؟ أَجَابَهُ يَسُوعُ: حَيْثُ أَمْضِي لَا تَقْدِرُ أَنْتَ الْآنَ أَنْ تَتْبَعَنِي وَلَكِنَّكَ سَتَتْبَعُنِي أَخِيرًا.

1 Cor 15: 8 • وَآخِرَ الْكُلِّ كَأَنَّهُ لِلسَّقْطِ ظَهَرَ لِي أَنَا.

1 Th 2:16 • وَمَنْعِنَا عَنْ أَنْ نُكَلِّمَ الْأُمَمَ لِكَيْ يَخْلُصُوا فَيُكَمِّلُوا خَطَايَاهُمْ كُلَّ حِينٍ. وَلَكِنَّ الْغَضَبَ قَدْ أَتَى عَلَيْهِمْ إِلَى الْمُنْتَهَى.

Heb 3: 6 • وَأَمَّا الْمَسِيحُ فَكَابْنٍ عَلَى بَيْتِهِ. وَبَيْتُهُ نَحْنُ إِنْ تَمَسَّكْنَا بِالثِّقَةِ وَفَخْرِ الرَّجَاءِ إِلَى الْمُنْتَهَى.

6:11 • وَنَشْتَهِي أَنْ يُظْهِرَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْكُمْ هَذَا الِاجْتِهَادَ بِعَيْنِهِ نَحْوَ يَقِينِ الرَّجَاءِ إِلَى الْمُنْتَهَى.

12:11 • وَكُلُّ تَأْدِيبٍ فِي الْحَاضِرِ لَيْسَ يُرَى أَنَّهُ لِلَذَّةٍ بَلْ لِلْحُزْنِ وَلَكِنَّهُ أَخِيرًا يُعْطِي لِلَّذِينَ يَتَدَرَّبُونَ بِهِ ثَمَرَ بِرٍّ مُسَالِمًا.

* أَحْسَنَاءُ | <1>

Jud 1:18 Ph • وَقَالُوا لَكُمْ إِنَّهُ فِي الْأَزْمِنَةِ الْأَخِيرَةِ سَيَكُونُ قَوْمٌ مُسْتَهْزِئُونَ يَسْلُكُونَ بِحَسَبِ شَهَوَاتِ فُجُورِهِمْ.

Mt: *8* • Mk: *6* • Lk: *5* • Jn: *2* • Act: *1* • Rom: *2* • 1 Cor: *3* • 2 Cor: *1* • Phil: *1* • 1 Th: *1* • Heb: *5* • Jas: *1*

1 Pet: *2* • 2 Pet: *2* • Jud: *1*

أُخْرَى | adj. | *another* | «ذو كـ» | <295>

Absolute ⓢ | «ذو كـ مع ضمير» | <50>

[s m] اسْمٌ | m., s. | «هو، هم» | <38>

* أَسْمَاءٌ | <23>

• مَقمد وَحَ" حَمدُا "هَدنا. وسَو وَه: وكحة إستمع حجَ هتمه. Mk 12:32
• نهشس حصَحصَهوَسدُا. "لا كَ "نُا "لِا نِنُا: إستمع هَم مِوصَ نسَمِ. Jn 5: 7
• إستمع وَه وَه وَهصهوَ حكَ. ومَّحه نِنُا. وَهَنتا وس هموَوهِه 32
• صهَحكَم لِيَهو كَ. وَلِ إستمع تلِا جمَع نَصمه. حوَه امَحكَو. 43
• "هَ حوَه تمَصه. مَكمة إستمع وَجنُا نَهوَا حَصهَو وَه. وَكصه 12:35
• تنَس: مَكمة إستمع حَصهَو نِنُا. ولِجحَهنس. وَلِتنُا وَهدتا 13:33
• لا مُجه نِنُا حهَو سَمِهَا. "لِا نِنُا هَ حوُهَو: مَكمة إستمع: 14:18
• لا حَجتا حتنَّهَو: "مكم وَنس إستمع لا حجَ: كمة وِوُا حوَو 15:24
• وَوَنه أهوَا سَدخُا: وحَهَو لا نهوَا جُه. ولِمصمهَه نهَب إستمع. Act 1:20
• وكمة حانس إستمع قَهوَهُنا. لا هَ "مِ مصا إستنا لِمسِ مصَنا 4:12
• كلا هَنه "هدنه هوَا بجنا: كلا نَصمه "ه كلا نِنس إستمع ⁘⁘⁘ 8:34
• "هدَكه وُكم حنَحصه ولاسَتم. وَنصَه "زلا كه "لِا إستمع ⁘ 12:17
• حدَهُم نَهجتا: كلا هَنم إستمع لا جَمِ حوَو: "لا حصَاهَد 17:21
• وِوَه. وصهَو "هتم وِوَه. خَاجَم إستمع مُصتَنم كُم كلا هوَا. 32
• وَلِ وَه وِهَنم إستمع خَكم لِيَهو: حوَصدُا وَمتجا هَم نَصَهما 19:39
• هَ سَ خَحكَه وَهَ كهجَه إستمع: وهُا كه هَنُدُا. "لِ وَم نصَها Rom 7: 3
• حجَنَّه وَهصَقنَا. وَهِ وَم لا مُجه نِنُا. "لِ لِانس إستمع "حصتا. 1 Cor 1:16
• وِوُا هَنم وَه هدَجنا جكحصا. وَوكمة "كه إستمع "لا "لِ سَو. 8: 4
• وِوُا وَم قَا هدَ حوَا. إستمع وَه هَ قهدنا وَجَ نِنُا. وَإستم 15:39
• وَإسم قهدتا "وَحَنتا. "لا إستمع وَه وَهجسا وَمصَنتا: وَإستم 40
• حصا جمَ انس إستمع وَهَوَنا حوُابَو. "لِمحتم حكَصَو. 2 Cor 12:17
• نِنُا حكَصَو حصَنَ: وَهَنم إستمع لا هصوَحَنَّو. وَلِسنُا وَوُكس Gal 5:10
• كمة كه هَ إستمع وُوَنا وَلِسو نَصمه وَه: وَلِحصُاتم مَرَه Phil 2:20

* وَإستم | <1>

• حوَوَا هَ "مِسه هَحكُا وَهدَوُا. وَإستم وَه اوَه: وَإستم مَرَه. Jn 4:37

* وَإستم | <9>

• حوَوَا هَ "مِسه هَحكُا وَهدَوُا. وَإستم وَه اوَه: وَإستم مَرَه. Jn 4:37
• وَم وَهاجه: أهمَهو "تيَمَو. وَإستم تلاهَه كُم مَرَمَو. وتهحكُم. 21:18
• هَ سَ قهدنا وِجَ نِنُا. وَإستم وَجتنا. وَإستم وِفَسهُا. وَإستم 1 Cor 15:39
• قهدنا وِجَ نِنُا. وَإستم وَجتنا. وَإستم وِفَسهُا. وَإستم وَتَتا. 39
• قهدنا وِجَ نِنُا. وَإستم وَجتنا. وَإستم وِفَسهُا. وَإستم وَتَتا. 39
• قهدتا "وَحَنتا. "لا إستم وَه وَهجسا وَمصَنتا: وَإستم وَوُكنتا. 40
• وَإستم وَه وَهجسا وِمصَا وِهَوَا. وَإستم وَهجسا وِمصَا. 41
• وَه وَهجسا وِمصَا. وَإستم وَهجسا وِهَوَا. وَإستم وَهجسا 41
• وَإستم وَهجسا وِهَوَا. وَإستم وَهجسا وِقَقجَا. وجَوجَا هَم 41

* لِإستم | <5>

• وَلِهَ كه. "لِمَ وَه وَه: وُلِا: "لِ لِإستم وَه وصهَقم "لِسَم. Mt 11: 3

Lk 7:19 • ܝܫܘܥ. ܘܐܡܪ. ܐܢܬ ܗܘ ܗܘ ܕܐܬܐ: ܐܘ ܠܐܚܪܢܐ ܗܘ ܡܣܟܝܢ ܚܢܢ.
20 • ܠܘܬܟ. ܘܐܡܪ. ܐܢܬ ܗܘ ܗܘ ܕܐܬܐ: ܐܘ ܠܐܚܪܢܐ ܗܘ ܡܣܟܝܢ ܚܢܢ.
Rom 7: 4 • ܠܢܡܘܣܐ ܒܦܓܪܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܬܗܘܘܢ ܠܐܚܪܢܐ. ܐܝܢܐ ܕܩܡ ܡܢ ܒܝܬ
Gal 1:19 • ܠܐܚܪܢܐ ܕܝܢ ܡܢ ܫܠܝܚܐ ܠܐ ܚܙܝܬ: ܐܠܐ ܐܢ ܠܝܥܩܘܒ ܐܚܘܗܝ ܕܡܪܢ.

¶ (s/f) ܐܚܪܬܐ | f., s. | «ܢܩܒ، ܝܚܝ» | <1>

※ ܐܚܪܬܐ | <1>

Jn 10: 1 • ܠܚܘܪܬܐ ܕܥܢܐ: ܐܠܐ ܣܠܩ ܡܢ ܕܘܟܐ ܐܚܪܬܐ: ܗܘ ܓܢܒܐ ܗܘ ܘܓܝܣܐ.

¶ (p/m) ܐܚܪ̈ܢܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <3>

※ ܐܚܪ̈ܢܐ | <3>

Lk 23:32 • ܘܐܝܬܝܘ ܗܘܘ ܥܡܗ ܬܪܝܢ ܐܚܪ̈ܢܐ ܥܒܕ̈ܝ ܒܝ̈ܫܬܐ. ܕܢܬܩܛܠܘܢ܀
Jn 19:18 • ܐܬܪ ܕܨܠܒܘܗܝ. ܘܥܡܗ ܬܪܝܢ ܐܚܪ̈ܢܐ ܚܕ ܡܟܐ ܘܚܕ ܡܟܐ. ܘܒܡܨܥܬܗܘܢ
21: 2 • ܗܘ ܕܡܢ ܩܛܢܐ ܕܓܠܝܠܐ. ܘܒܢܝ ܙܒܕܝ: ܘܬܪܝܢ ܐܚܪ̈ܢܐ ܡܢ ܬܠܡܝ̈ܕܐ.

¶ (p/f) ܐܚܪ̈ܢܝܢ | f., pl. | «ܢܩܒ، ܣܓܝ» | <8>

※ ܐܚܪ̈ܢܝܢ | <8>

Mt 12:45 • ܕܒܪ ܥܡܗ ܫܒܥ ܪ̈ܘܚܐ ܐܚܪ̈ܢܝܢ ܕܒܝ̈ܫܢ ܡܢܗ: ܘܥܐܠܢ ܘܥܡܪܢ ܒܗ.
25:16 • ܕܝܢ ܗܘ ܕܢܣܒ ܚܡܫ ܟܟܪ̈ܝܢ: ܐܙܠ ܐܬܬܓܪ ܒܗܝܢ. ܘܐܘܬܪ ܚܡܫ ܐܚܪ̈ܢܝܢ.
17 • ܘܗܟܘܬ ܐܦ ܗܘ ܕܬܪ̈ܬܝܢ: ܐܬܬܓܪ. ܐܘܬܪ ܬܪ̈ܬܝܢ ܐܚܪ̈ܢܝܢ.
20 • ܚܡܫ ܟܟܪ̈ܝܢ: ܘܩܪܒ ܚܡܫ ܐܚܪ̈ܢܝܢ. ܘܐܡܪ. ܡܪܝ: ܚܡܫ ܟܟܪ̈ܝܢ ܝܗܒܬ
20 • ܡܪܝ: ܚܡܫ ܟܟܪ̈ܝܢ ܝܗܒܬ ܠܝ: ܗܐ ܚܡܫ ܐܚܪ̈ܢܝܢ ܐܬܬܓܪܬ ܒܗܝܢ.
22 • ܬܪ̈ܬܝܢ ܟܟܪ̈ܝܢ ܝܗܒܬ ܠܝ: ܗܐ ܬܪ̈ܬܝܢ ܐܚܪ̈ܢܝܢ ܐܬܬܓܪܬ ܒܗܝܢ.
Lk 11:26 • ܗܝܕܝܢ ܐܙܠ ܕܒܪ ܫܒܥ ܪ̈ܘܚܝܢ ܐܚܪ̈ܢܝܢ ܕܒܝ̈ܫܢ ܡܢܗ. ܘܥܐܠܢ ܘܥܡܪܢ ܬܡܢ.
2 Cor 1:13 • ܠܐ ܗܘܐ ܐܚܪ̈ܢܝܢ ܟܬܒܝܢܢ ܠܟܘܢ: ܐܠܐ ܐܝܠܝܢ ܕܩܪܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܐܦ

Ⓢ Emphatic | «ܦܠܓ ܠܒܘܫܐ» | <245>

¶ (s/m) ܐܚܪܢܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܝܚܝ» | <118>

※ ܐܚܪܢܐ | <78>

Mt 5:39 • ܒܝܫܐ. ܐܠܐ ܡܢ ܕܡܚܐ ܠܟ ܥܠ ܦܟܟ ܕܝܡܝܢܐ: ܐܦܢܐ ܠܗ ܐܦ ܐܚܪܢܐ.
8:21 • ܐܚܪܢܐ ܕܝܢ ܡܢ ܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ ܐܡܪ ܠܗ. ܡܪܝ: ܐܦܣ ܠܝ ܠܘܩܕܡ
13:24 • ܐܚܪܢܐ ܡܬܠܐ ܐܡܬܠ ܠܗܘܢ. ܘܐܡܪ. ܕܡܝܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ:
31 • ܐܚܪܢܐ ܡܬܠܐ ܐܡܬܠ ܠܗܘܢ. ܘܐܡܪ. ܕܡܝܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ: ܠܦܪܕܬܐ
33 • ܐܚܪܢܐ ܡܬܠܐ ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܕܡܝܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ: ܠܚܡܝܪܐ ܗܘ
21:30 • ܘܩܪܒ ܠܘܬ ܐܚܪܢܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܗܟܘܬ. ܗܘ ܕܝܢ ܥܢܐ ܘܐܡܪ. ܐܢܐ ܡܪܝ.
33 • ܡܬܠܐ ܐܚܪܢܐ ܫܡܥܘ. ܓܒܪܐ ܚܕ ܐܝܬ ܗܘܐ. ܡܪܐ ܒܝܬܐ. ܘܢܨܒ ܟܪܡܐ.
Mk 4: 5 • ܐܚܪܢܐ ܕܝܢ ܢܦܠ ܥܠ ܫܘܥܐ. ܐܝܟܐ ܕܠܝܬ ܐܪܥܐ ܣܓܝܐܐ. ܘܒܪ
8 • ܐܚܪܢܐ ܕܝܢ ܢܦܠ ܥܠ ܐܪܥܐ ܛܒܬܐ: ܘܣܠܩ ܘܐܪܒܝ. ܘܝܗܒ ܦܐܪ̈ܐ.
11:12 • ܘܠܝܘܡܐ ܐܚܪܢܐ ܟܕ ܢܦܩ ܡܢ ܒܝܬ ܥܢܝܐ. ܟܦܢ.
12: 4 • ܘܫܕܪ ܬܘܒ ܠܘܬܗܘܢ ܥܒܕܐ ܐܚܪܢܐ. ܘܐܦ ܠܗܘ ܪܓܡܘܗܝ ܘܫܕܪܘܗܝ.
5 • ܘܫܕܪ ܬܘܒ ܐܚܪܢܐ. ܐܦ ܠܗܘ ܩܛܠܘܗܝ. ܘܥܒܕ̈ܐ ܣܓܝ̈ܐܐ ܐܚܪ̈ܢܐ

Mk 12:31 • وأشب حقتبحو. أسو نعمو. قەمزنا إستنا وذ ضم ەكسم كسة÷
14:58 • وْحجسم خاتوْنا: ەكمكخْا ەەتتم خنا إنا إستنا. وْلا حجسم خاتوْنا.
Lk 6:29 • كو كلا قفو: مْذب كه إستنا. ەەم ضم وْمقلا ضنْهْو: لا أجلا
9:61 • ْهْد كه إستنا. ْأا جْهْو ضد: كەمْم ْسم ْقص كد ْزلا
13:33 • وْەضنا ەْمسا ْهكەو. ەْكنەضا إستنا ْزلا. ضْلا وْلا ضمضسا
14:19 • إستنا ْهْد. سْمضا ْەتتم ْأەْا ْجتْم: ەْزلا إنا وْجقا ْنْم.
19:20 • ەْأا إستنا. ەْهْد. ضد: ەا ضنو ەه وْلسم ەەا حەاب. ضْ ضسم
20:11 • ەْەضص. ەمْزْ حكجتْه إستنا. ەْنْم ْسم ْاب حەه. ضسأەْەب
22:58 • ەجْزْ مْكلا سەەب إستنا. ەْهْد كه. ْاب ْاب ضنەْم ْاب.
59 • ەجْزْ ضكا سوا: إستنا ضكمستا ەەا. ەْهْد. ضتسأتم ْاب ەنا.
Jn 1:35 • ەْكنەضا إستنا: مْلم ەەا ەسنب ەأوْم ضم أحضتْەەب.
43 • ەْكنەضا إستنا: وْجا تمْه حضضف كْمكسلا. ەْمضس حضكنضفەص.
12:12 • ەْكنەضا إستنا: قنضا ضْتسلاا ْسنا وْأا ەەا حكْجْوا: ضْ ضضضه
18:16 • حەا أذكا. ەْبضف ەه أحضسوا إستنا: ْسْه ەەا كه وذ ضْةتا:
19:32 • ْاضْتْنْتْا: ەأخنه ضفضەق وْضْضنا: ەْەه إستنا وْأوْضف كضضه.
37 • ەأەج ضكْجا إستنا: وْهْد: وْسْەوْم ضضم وْوْضه÷
20: 2 • قاضا. ەْحەا ەه أحضسوا إستنا وْسْم ەەا تمْه. ەْهنا حەْم.
3 • ەْبضف ضضضم. ەەه أحضسوا إستنا: ەْأم ەەه حضْه ضضخا.
Act 4: 3 • ْتْتْا: ەْكْنه ْنْم حنەضا إستنا: ضْلا وْمتج ەەا كه وْهضا.
5 • ەْكنەضا إستنا: ْاوْضْمه ْوْضْتا: ەضْتتْا. ەضْجتْا.
12 • لا ْس ْاب ضضا إستنا ابسْه ضضنا وْأأەج كْجتْتضا: وْجه
7:18 • حْضا وْضْ ضْحضا إستنا كلا ضْوْم: ْسنا وْلا ْسْه ەەا كه
26 • ەْكنەضا إستنا: ْاوستا حەْم: ضْ ْزْم ەْنْم سْ كْم سْ. ەْضضص
10: 9 • ەْكنەضا إستنا ضْ ەْنْم وْزْم خاەوسا ەەتتجْم كْضتْيخْا: ضضْه
24 • ەْكنەضا إستنا كلا ضضضتتا. ضەوتكنەص ْزْم ضضضا ەەا حەْم:
14:20 • ەضْ كلا كْضتْيخْا÷ ەْكنەضا إستنا: بضْه كه ضْ أضْ كْم
16:11 • ضضضضوْضا. ەضْ أضْ حنەضا إستنا: ْأوْم حتاضضكنص ضتْيخْا:
17: 7 • ضْمزْنْەبْب وْضضا ضضضم: ضْ ْاضْم. وْأوْم ضْحضا إستنا: تمْه.
20: 7 • كْضضْم. ضضكنەص: ضْلا وْكنەضا إستنا حْمْم ەەا وْتضضه كه.
15 • ەضْ أضْ حنەضا إستنا: وْزْم كْضضجلا قنەص خْوْنْاا. ەأەج
15 • خْوْنْاا. ەأەج حنەضا إستنا: ْأوْم ضضضضص. ەضضم ضْهْنه ْحكنْم.
15 • ضضضضص. ەضضم ضْهْنه ْحكنْم. ەْكنەضا إستنا ْأوْم ضضسكْهْص.
21: 1 • ْاضْتْم ضضه خْوْنْاا. ەْكنەضا إستنا: ْأوْم كنەوْەص: ەضْ أضْ
8 • ەْكنەضا إستنا: بضْه ەْأوْم ضضضتتا. ەكضْ ضْم ضجْسْه
18 • ەْكنەضا إستنا: كضْ كْم ضْكضص حەا ْكضضجه: ضْ ْاوْ ەەا
26 • ْنْم ضْجْجتْا ەْكْم حنەضا إستنا: ەْاوْضْق ضضضم. ەكلا ْزلا
22:30 • ەْكنەضا إستنا: وْجا ەەا ضضضْه ضْتسأتم: وْضنا ەب ضْضْنْەأا

Act 23:32 • ٱلحَمَّا إستانا: ھنَه قَنْعَا حَزَّحُلا سُجنَّمَّه: ٱنَّەقفَه
24:27 • ھَكَ كَه أَوْنَم عَتَم: إستانا مَحمَّدنا ٱلْا وِهُا حَوَّەضَّه:
25: 6 • نسْم كَه حفَّعَتَا٭ ٱلحَمَّا إستانا: تَمْجِ كَلا تَسم. ٱفقَم ٱنَّسَّه
17 • حجُا: ٱلا أَهَّنا حَمَّا إستانا تَمْحَم كَلا تَسم. ٱفقَنْا
23 • ٱلحَمَّا إستانا: ٱلْا ٱحتَقَّه ٱجتَقا جَاَّسا ھَتَنْلا. ٱكَلا
27: 3 • ٱلحَمَّا إستانا: ھَتَم حَزَنْ. ٱلْاسَّم قنهَّنا جَمَسعَنَّهْا حَا
18 • ھُم كَه حكَم قَعَّدنا قَمنا: حَمَّا إستانا حَوَّم ھَاتَم حَعَّا.
Rom 7: 3 • ھَم نَعَّدھا. ٱلا ٱسْمِه يَحنُلا. ٱلْ أَهَّا حَجَّجا إستانا٭
23 • سُا إنا ٱم نَعَّدھا إستانا جتَّهَّعَ: ٱعَّتَ كَّەمجَلا نَعَّدھا
13: 9 • أَوْلا: ٱلْ ٱسم قَّەمنا إستانا حَهَّا ھَحكَّا ھَمكَّكم. ٱأَوسَم
1 Cor 3:10 • ھَجَّاھَّا ٱسو ٱوَّجلا سَقَعَا. إستانا ٱم حكَه خَنا. قَحنَه ٱم
14:21 • جَمَّب: ٱجَعَّصجَلا نَّەجنَا. ٱجكَمنا إستانا. ٱھَكَلا كَعَّه كَم كَعَا
2 Cor 11: 4 • ٱلْ يَحد ھَه ٱلْا حَاجَّه: إستانا تَعَّه ٱجنَ حَّه. ٱسنا ٱسَم
1 Tim 6: 3 • ٱسم إنَه ٱھَكَب نَّەحفنا إستانا: ٥لا ھَجَّەَب حَعَّلا سَكَعَّا
Heb 4: 7 • أَەب نَّەھا إستانا ھَنَام ھَم خَجَّا أَجنا ھَتَنْلا: ٱسَّنا ٱھَم حَنَا
8 • نَه ٱتَس وِهُا ٱنَه: لا ٱھَد وِهُا ھَم خَجَّاھَم كَلا نَّەھا إستانا.
7:11 • حَعَّنا ھَجَّحَا وِهُا جَّەھنا ٱنَّھَّەم خَجَّھَّەأَه ٱھَحَعَّاجَّه. ٱھَد
15 • أَەب سَّحَا جَّەب ٱلْھَد: ٱجَجَّھَّەأَه ٱھَحَعَّاجَّه ھَنَام جَّەھنا إستانا:
Jud 1: 7 Ph • ٱتَس ٥ٱلَا خَجَّا خَعنا إستانا: ھَتَعَم ٱسَّمِه ٱسَّمَّا ٱنَّەا ٱحَكَّم
Rev 2:24 Ph • كَعَتَعَّنَّه ٱھَّنَا ٱسو ٱلْھَتَم. لا ٱوَّھَا حكَعَّه نَّەھنا إستانا.
5: 2 Ph • نَّەتَم إستانا ھَكَلاجَا سَحكَّنَا ٱھَجَّا حَعَّلا ٱنَا: ھَم نَّەا حَعَجَّھَّس
7: 2 Ph • نَّەتَم إستانا ٱھَكَه ھَم ھَّتَسَّ ھَعَنا: ٥ٱسِم كَه سَّھَا
10: 1 Ph • نَّەتَم إستانا ھَكَلاجَا ٱنَسَّم ھَم ھَعَنا نَّەحكَّھَ حَنَا. ٱھَعَّا ٱحَعَنا
14: 6 Ph • نَّەتَم إستانا ھَكَلاجَا ٱھَنَّس ھَرَكَم ھَعَنا: ٥ٱسِم كَه حكَّەس
17:10 Ph • بَھَّه. ٱسَّم ٱسَّەس. ٱَه إستانا لا حَوَّكَلا ٱلْا. ٱھَا ٱلْا:
18: 1 Ph • ٱھَم خَجَّا ٱھُكَم: ستَم إستانا ھَكَلاجَا ٱنَسَّم ھَم ھَعَنا: ٱسِم كَه
4 Ph • ٱھَعَّكَم إستانا ٥لا ھَم ھَعَنا ٱلْھَد. قَەھَه ھَم يَجَّاَه كَعَس: ٱلا
19:17 Ph • نَّەتَم إستانا ھَكَلاجَا. ٱھَنَام حَعَّعَا. نَّەحَا جَعَّلا ٱھَا: ٱلْھَد
20: 1 Ph • نَّەتَم إستانا ھَكَلاجَا ٱنَسَّم ھَم ھَعَنا ٱسِم حكَّەس ھَكَسُا

٭ ٱلإستانا | <22>

Mt 13: 5 • ٱلإستانا بَھَّلا كَلا ھَّەحَا. ٱسَحَا ٱكَسَم وِهُا ھَوَّا ھَتَنْلا. ٱجَ
7 • ٱلإستانا بَھَّلا خَسم قَّەحَا. نَّەھكَّھَه قَّەحَا ٱسَّنَھَّەس.
8 • ٱلإستانا بَھَّلا حَاوَحَا يُجَحُا: ٱسَّوَج قَاوَّا. ٱسم ٱھَحَا ٥ٱسِم ٱحَكَّم.
Mk 4: 7 • ٱلإستانا بَھَّلا خَسم قَّەحَا. نَّەھكَّھَه قَّەحَا. ٱسَّنَھَّەس. ٱبَقَاوَّا لا
Lk 7:41 • ھَنَا سَّەحَا. سَّم سَّنَج وِهُا ٱتَمنَّا سَعَّعَحَا. ٥ٱلإستانا ٱتَمنَّا سَعَّعَم.
8: 6 • ٱلإستانا بَھَّلا كَلا ھَّەحَا. ٱجَ ھَجَّاَه تَحَا. ٥ٱكَسم وِهُا كَه
7 • ٱلإستانا بَھَّلا خَسم قَّەحَا. ٱتَكَه كَعَّه قَّەحَا. ٱسَّنَھَّەس.

Lk 8: 8 • ٥إستا بهُ خاوخا يُحكا ٥مهُسناا. ٥مخا ٥حجم قاؤا. سُ خصلا.
14:20 • ٥إستا ٦هَ. ٦يهاا تصحم: ٥هشُ هؤا لا هُمهُس إنا ؤاا.
17:34 • كحنا: ١ؤم تهه٥ خسوا كنهُا. سُ تنؤجَ. ٥إستا تمهجم.
36 • ١ؤم تهه٥ خسُملا. سُ تنؤجَ. ٥إستا تمهجم٠
18:10 • ١ؤم يُجتم هكمه حهُملا. كُمرُكنه. سُ هتمُا. ٥إستا هُجهُا.
Jn 14:16 • ٥إنا ٦جنا هُم ٦جس: ٥إستا هُنمكنها تنهُ حقه: ؤتهه١
1 Cor 3: 4 • إنُه هُنهُه: ٦إنا ؤهُكهه إنا: ٥إستا ٦هَ إنا ؤاهُكه إنا: لا
2 Tim 2:17 • حتهُتنالا. ٦سؤهوب ؤم سُ هُنهُه٥ ٥هُهتاهه: ٥إستا هُسكُهه:
Rev 8: 3 Ph • ٥إستا هُلاجا ٦إا ٥هُم كُ هُرخسا. ٥إسا كه هُسهُا ؤاهجا.
14: 8 Ph • ٥إستا ؤاؤم نهب هوا كه ٥إهَ: تهكم تهكم خجُ ؤنجا:
9 Ph • ٥إستا هُلاجا ؤاخنا نهب حهه٥ حهاهَ حهُلا ؤنا: ٦سنا ؤهيم
15 Ph • ٥إستا هُلاجا نهُه هُم هُملا: ٥هُنا جهُلا ؤنا كيؤجب كُ حنُا:
17 Ph • ٥إستا هُلاجا نهُه هُم هُملا ؤجمهُسا. ٥حكهوب ٦سا هُيُحنا
18 Ph • ٥إستا هُلاجا نهُه هُم هُرخسا: ؤسا كه هُهحنُا كُ ٥هؤا.
20:12 Ph • هُه١هسُا. ٥هجتا ٦إاهكُسه. ٥إستا هجنا ٦إاهكُس ؤسؤهوب ؤتمنا.

* إستا | <12>

Mk 10:12 • ٥إ ٦يهاا ٦هنا جُحكه ٥ؤهه١ إستا. خسنا٠
Lk 9:59 • ٥إهَ إستا. إا جُؤه. هُه ؤم ٦هَ كه. هُس: ٦نهه كب
16: 7 • ٥إهَ إستا. ٥إيه. هُنا سُنب ٦يه حهُس. ٦هَ كه. هُا هُه٥م
1 Cor 12: 8 • كه خه٥سُا هُحنا ؤسجهسُا. إستا ؤم هُحنا ؤيُحنا. خه
9 • إستا ٥هُهُه١ا. خه خه٥سُا. إستا هُه٥ه٥جُا ؤاهُه١ا. خه
9 • ٥هُهُه١ا. خه خه٥سُا. إستا هُه٥ه٥جُا ؤاهُه١ا. خه خه٥سُا.
10 • إستا ؤم سُتلا. إستا ؤم بجُه١ا. إستا ؤم هُه٥هُه١ا ؤه٥سُا.
10 • إستا ؤم سُتلا. إستا ؤم بجُه١ا. إستا ؤم هُه٥هُه١ا ؤه٥سُا.
10 • سُتلا. إستا ؤم بجُه١ا. إستا ؤم هُه٥هُه١ا ؤه٥سُا. إستا ؤم
10 • إستا ؤم هُه٥هُه١ا ؤه٥سُا. إستا ؤم ٦نُا ؤحُمُنا. إستا ؤم
10 • ؤه٥سُا. إستا ؤم ٦نُا ؤحُمُنا. إستا ؤم هُهمُها ؤحُمُنا.
14:30 • ٥إ إستا تهحلا ؤم نُجب: ٥ؤهُنا تمهُه٥ كه.

* ٥إستا | <6>

Mt 6:24 • ٦ه نجس حسُ تهنا. ٥إستا تسُم. ٦ه حسُ نهُه. ٥إستا
24 • تسُم. ٦ه حسُ نهُه. ٥إستا نهُو. لا هُمهسُم إيهُه٥ لالحهُا
8: 9 • إنا حهُنا ؤتهُ. ٥إ٦تهُ. ٥إستا ؤإا. ٥إ٦إا. ٥حكجب ؤجم هؤا.
Lk 7: 8 • إنا حهُنا ؤتهُ. ٥إ٦تهُ. ٥إستا ؤإا. ٥إ٦إا. ٥حكجب حجم هؤا.
16:13 • ٦ه نجس حسُ تهنا. ٥إستا تسُم. ٦ه حسُ نهُه. ٥إستا
13 • تسُم. ٦ه حسُ نهُه. ٥إستا نهُو. لا هُمهسُم إيهُه٥ حهجكس

إستا | f., s. | «هه، سم» | <30>

* إستا | <27>

• ܐܠܐ ܬܗܦܟ ܚܕܐ ܗܘܐ. ܘܟܐܘܣܐ ܐܝܣܛܢܐ ܐܪܟܐ ܠܠܐܘܐ ◆◆ Mt 2:12
• ܐܝܬܐ ܐܠܐ ܚܕܐ: ܘܢܩܒ ܐܝܣܛܢܐ. ܚܠܦ. ܘܟܠ ܐܢܩܒ ܡܟܡܠ. 19: 9
• ܟܘ ܒܟܠ ܚܩܦܐ: ܣܐܐ ܐܝܣܛܢܐ. ܐܠܗܐ ܚܘܐ. ܐܐܡܐ ܗܘܐ ܐܐ ܗܘܐ. 26:71
• ܗܕܐ ܟܠ ܚܕܐ ܐܝܣܛܢܐ. ܗܢܐ ܐܢܬ ܚܘܐ ܟܘ ܐܡܪ ◆ 27:61
• ܗܕܐ ܟܠ ܚܕܐ ܐܝܣܛܢܐ. ܘܢܩܒ ܐܝܣܛܢܐ ܐܪܟܐ ܠܡ ܚܕܐ. 28: 1
• ܐܠܐ ܚܕܐ. ܟܐ ܟܘ ܐܢܐ ܐܝܬܐ ܘܢܩܒ ܐܝܣܛܢܐ. ܚܠܦ. Mk 10:11
• ܐܠܐ ܚܕܐ ܟܠ ܚܕܐ ܐܝܣܛܢܐ: ܟܘ ܐܠܐ ܚܕܐ. 16:12
• ܐܠܐ ܚܕܐ ܐܝܣܛܢܐ: ܐܢܐ ܐܠܐ ܟܐ ܐܢܐ. ܘܟܘ Lk 5: 7
• ܐܠܐ ܚܕܐ ܐܝܣܛܢܐ: ܟܐ ܟܐ ܐܠܐ. ܐܐܡ ܗܘܐ. 6: 6
• ܐܠܐ ܚܕܐ ܐܝܣܛܢܐ: ܐܠܐ ܚܕܐ. ◆ 9:56
• ܟܘ ܐܢܐ ܐܝܬܐ ܘܢܩܒ ܐܝܣܛܢܐ. ܚܠܦ. ܘܟܐ ܟܘ ܐܢܐ. 16:18
• ܗܘܐ ܐܠܐ ܚܕܐ ܐܝܣܛܢܐ ܟܐ ܗܘܐ ܐܡܪ. ܐܐ ܐ Jn 6:22
• ܘܐܐ ܚܕܐ ܐܝܣܛܢܐ: ܐܠܐ ܡܝܐ ܚܐ. ܐܐ ܐ Act 13:35
• ܚܕܐ ܐܐ ܐܝܣܛܢܐ ܐܠܐ ܚܕܐ. ◆ 42
• ܐܐ ܐܝܣܛܢܐ: ܐܐ ܐ ܚܕܐ ܐܐ ◆ 44
• ܐܠܐ ܚܕܐ ܐܐ ܐ ܐܝܣܛܢܐ: ܐܐ ܐ ◆ Rom 8:39
• ܐܐ ܐ ◆ 1 Cor 3:11
• ◆ 2 Cor 11: 4
• ◆ 4
• ◆ Heb 5: 6
• ◆ 6: 1
• ◆ 7:13
• ◆ Jas 2:25
• ◆ 5:12
• ◆ Rev 12: 3 Ph
• ◆ 13:11 Ph
• ◆ 15: 1 Ph

❋ ◆ | <1>

• ◆ Lk 17:35

❋ ◆ | <2>

• ◆ Mt 10:23
• ◆ Gal 1: 6

◆ | m., pl. | «◆، ◆» | <78>

❋ ◆ | <42>

• ◆ Mt 4:21
• ◆ 16:14
• ◆ 20: 3

Mt	20: 6	• سۇكھتا مُختم: بقم ەلمقس إستا إمُصقم ەجُھكتم. ەلمُد حقەر.
	21: 8	• ممقَّم ەەە ەلىتقەر خلەۋسا. إستا إم قُصقم ەەە ھققا ضم
	36	• ەلمجە ھَزۇ إستا كجتا إھَّتتام ضم مَّتضتا: ەەجەا حجيە
	22: 4	• أمجە ھَزۇ كجتا إستا. ەلمد. "امده كحقلمتا: إەا ھُنەلم ممھجا.
	26:67	• أمه خلاقەتم. ەممقصم ەەە كە. إستا إم ھُشم ەەە كە:
Mk	6:15	• إستا "امتم ەەە. إلكنا ھە. ەإستا. إبجنا ەە. "اسو سو ضم
	12: 5	• ەُھكەەم. ەكھَّتتالا كجتا إستا ھَزۇ. ەمقەر. مسە. ضقەر
	15:31	• كم سو ەھقتا. ەلمتم. إستا "اسد: بمقە: لا ضمقس حصُسُه:
Lk	9: 8	• إم "امتم ەەە. إلكنا "اماسد. ەإستا. إبجنا ضم تجنا
	19	• إنەسُلم ضحصيُنا. ەإستا. إلكنا. إستا إم. إبجنا سو ضم تجنا
	10: 1	• هذه تمقه ضم أحصتەەم إستا. مجتم. ەھَزۇ "انم ؛اقم ؛اقم
	11:16	• إستا إم ضو ەنقص كە: "إلا ضم ەمضا ەلكم ەەە كە٭
Jn	4:38	• ەەا "ايقەر لاتقەر خە. إستا مسد لاته: ەإيقەر كحقەر كلا
	7:41	• إستا "امتم ەەە. ەنه ممقسا. إستا "امتم. إحضا: ضم مكسلا
	41	• "امتم ەەە. ەنه ممقسا. إستا "امتم. إحضا: ضم مكسلا "إلا
	9:16	• "اكەا ەە. إھَحۇا لا نُھ. إستا إم "امتم ەەە. "امقنا ضمقس
	10:16	• "اسو كد إم "اھ خەخا إستا: "امكم إلا ەەە ضم لهنا ەنا.
	21	• إستا إم "امتم ەەە. ەكم ھتسلا. لا ەۋە إإمەنا. حضا: إمەا
	12:29	• ممضده: ەلمتم. إحضا ەەا. إستا إم "امتم. مكلاقا مكسلا كضده.
	18:15	• قاقا: مسو ضم أحصتا إستا. "إلم ەەە خلاقه إنمقه. حەە
	34	• كه تمقه. ضم بقمو "امنا ەإا: ام إستا "امده كو حكس.
	21: 8	• إم أحصتا. خمقيقا "أله. لا مسد أستقم ەەە ھتس
Act	2:13	• إستا إم ممضقم ەەە خەر. ضو "امتم: ەكم قاقسا "امقده
	5:13	• ەضم إنما إستا: إنه لا ضمدس ەەا إنلمتد حەلەەر. "الا مەۋد
	15:35	• ەمكقم ەەە ەممضتم كم إستا ھتسقتالا. ضحلەه إلكەا.
	26:17	• ضم كضا إتەەإتا: ەضم كقمضا إستا إحەلەەر. ممزۇ إنا كو:
	27: 1	• ەإمحضه حقەكەه ەلاهتا إستا كضده: كمجدا سو ضهنەنا
	44	• كلا إقتا ەكلا متضا إستا إلحفا. "احضه "انم. ەەجتا
1 Cor	14:19	• ضكتم كمزحد "امكلا: إلم إستا "الكف: نقده ضم قنه ضكتم
2 Cor	3: 1	• ام إحضا هتسقتم "امو إستا: إإسمإا إقتمتا تلاقلخم حقر
	8:23	• ەمكزنا جقر. ەإ "استم إستا: تمكسا "انم إتتإا إھمجسه
Eph	3: 5	• هه إجوإا إستا لا "إلمه كجتسُنما: "امو إەمُا "الهكم
1 Th	2: 6	• تسُنما. لا ضبقر ەلا ضم إستا: ضو ضمضتم ەەم نقتا كمده
Heb	11:36	• إستا إم كجسا ەكتتا كده. إستا لاهەإا ەكتجەمتا
	36	• إم كجسا ەكتتا كده. إستا لاهەإا ەكتجەمتا "امكمده.
	37	• إستا "اباهده. إستا "اباهده. إستا جقەضا إهنقا ضمده.
	37	• إستا "اباهده. إستا جقەضا إهنقا ضمده.

Heb 11:37 • ...إستَنا جفَّصا وهَفا صهه. إستَنا ...

37 • إستَنا جفَّصا وهَفا صهه. إستَنا ... حجَّصم صَقا

※ خَإستَنا | <1>

Gal 6: 4 • ...تهوا جُقا: ...مُنتم خَنَّوب حنَّفه تهوا مَّوجوُنه. ولا جَإستَنا.

※ إستَنا | <4>

1 Cor 10:29 • ...لا ووه إصَّد. حصَنا ...حس سَاوَّاب صَّوتَنا صَ ...إستَنا.

2 Cor 10:15 • حجَ صَ صمَّوسكِ حكَصلا إستَنا: ...لا ...لم كم هَجنا: ...جَم

16 • كَصهَّخَنَّه: لا جَصمَّوسكِا إستَنا: خَامكم ...قنم تمَّجهَّه.

13: 2 • جُجنا: حمَّكم ...تكه: ...حمَنا إستَنا: ...، ...لا ...جب. لا

※ ...إستَنا | <18>

Mt 15:30 • ...هَصنا. ...سَّعا. ...فتحا: ...إستَنا هَتحتا. ...وصه ...نَه، حمَا

16:14 • صَحصنُا. إستَنا ...م ...كنا. ...إستَنا ...وصا: ...ه سَم صَم تجنا.

Mk 6:15 • إستَنا ...صتم ...وه. ...كنا هَه. ...إستَنا. ...جنا ...ه: ...سو سَم صَم

8:28 • ...م ...صه. ...مَّسنُم صَحصنُا. ...إستَنا ...كنا. ...إستَنا سَم صَم تجنا.

28 • ...م ...صه. ...مَّسنُم صَحصنُا. ...إستَنا ...كنا. ...إستَنا سَم صَم تجنا.

11: 8 • صهَّم ووه تسكَّتهَّه، خَاوسُا. ...إستَنا فصقم ووه هَقَا صَم

Lk 9: 8 • ...صتم ووه. ...كنا ...اسا. ...إستَنا. ...جنا صَم تجنا مَّوصُنا. مُم.

19 • ...صتم كه. ...مَّسنُم صَحصنُا. ...إستَنا. ...كنا. إستَنا ...م. ...جنا سَم

Jn 7:12 • ووه ...حس ...صتم. ...بُج ...ه. ...إستَنا ...صتم ووه. لا. ...لا صَهجا

Act 8: 7 • ...صا. ...نقم ...ه صنه...، ...إستَنا صهَّنا: ...صسَّهتا. ...اهه.

12: 6 • ...هس ...وا جَّوتام صَّكم: ...إستَنا ...تم ...وه ...خا ...جم

15: 2 • ...صهَّم، قَّكَّه ...جنجا ...إستَنا ...صهَّم: حصا تكسا ...مَّتنا

17:18 • ...صَ ...حقَّه ...قصهَّه: ...إستَنا ...صَّوتم ...لتَّه: ...تم ووه

18 • ...جا ...نا صكَّم صتا. ...إستَنا ...صتم ووه: ...كتوا ...جتنا صجنا.

34 • ...نَّه ...ه. ...يَّا سا ...صصه ...نا ...تنه. ...إستَنا ...صهَّم،

19:32 • ...ن: ...ج ...صتم ووه. ...إستَنا ...سنُّا مُم ووه. ...تحتا

28:24 • صهَّم ...قصتم ووه حصَّكَّوب: ...إستَنا لا ...قصتم ووه.

Heb 11:35 • جَسَّم صَ ...صهَّا ...تنا. ...إستَنا جمَّتا صهه. ولا ...صه

※ إستَنا | <10>

Mt 21:41 • ...ن: ...جنا ...سَ إستَنا ...كسا: ...كم ...مَّوتم كه

27:42 • ...صتم. إستَنا ...س: ...صه: لا ...صه حصَّنَّه: ...، صَحصه ...

Mk 12: 9 • ...نا جنا. ...ا ...خ حنَّه، ...كسا: ...كَّوب جنا إستَنا.

Lk 20:16 • حتَّكسا ...نَّه، ...كَّ جنا إستَنا. ...، ...صه ...م. ...صه. لا

23:35 • خه ...ه ...جَّتا. ...صتم. إستَنا ...س: نسا ...صه. ...، ...مَّه

Rom 2:21 • ...ب ...صَّكه ...ب إستَنا: حنَّصو لا صَّكه ...ب. ...جنا

15:14 • حجَّكه ...حا: ...صهَّسم ...ه، ...ه إستَنا حصنا.

1 Cor 9: 2 • ...، إستَنا لا ...صه ...سا: ...لا حجَّ ...ه. ...جنا

1 Cor 9:12 • ٥ال إلاستا ٦هـ حده، هحكها حكفه: لا كم ٥لا تخاتلا:
2 Tim 2: 2 • لإنما هقهصتا: ٦هكم هكها جاتهه، ٦ه إلاستا حصكفه.
※ إلاستا | <2>
1 Cor 9:27 • ٥هصكم إنا: إيحصا إنا إلاستا ٦هدتا: ٦انا منهص ٦هـ٦لا
2 Cor 8:13 • لا ٥ها ٦هـ إلاستا ٦هدا ٥هسكا ٥حفه ٦٥حزنا:
※ ٥إيستا | <1>
Lk 5:29 • ٥ال٦هـ ٥ها جنما هتهنلا ٥هجقها ٥إيستا. إهصصبم ٥هه حصه٥،
P f إستنكا | f., pl. | «هد، هد» | <19>
※ إستنكا | <16>
Mt 25:11 • ٦إت ٦ه ٥تم تخ٥حكا إستنكا. ٥اصا: صنا صنا" ٥ه٦س كم.
Mk 4:19 • إكه١ا: ٥هصا إيحهكا إستنكا كتاكم ستفم كه حصحكا:
36 • ٥إجنه٥ب فم كصقبيكا ٥٥. ٥هبقتنا إستنكا ٦هـ ٥ه٥س حصه٥،
7: 4 • لا كحصم. ٥هتهنلا١ا إستنكا ٦هـ ٦هكم إهجكه إتهنه٥،
Lk 3:18 • ٦ه إستنكا إم هتهنلا١ا صكب ٥٥ا. ٥هصهجا حكصا٠
4:43 • ٦هد حده٥، إ٦ه كصتتنكا إستنكا ٥لا كا كصصهجنه صحفه٦٥
24: 1 • ٥إتهم ٥ه٦٥صا ٥كم إيتب ٥ه٥س. ٥٦هـ ٥ه٥س كصفم تنصا إستنكا.
Jn 6:23 • ٦إت ٥ه٥س إم ٦اكبا إستنكا ٥م إيجتنه٥: كلا تيب إ٥صكا ٥٥
20:30 • هتهنلا١ا إم ٦ا١ا٥ا إستنكا حجم تهه٥ ٥٥م ٦احصتي٥ب: ٦هكم
21:25 • ٦هـ إم ٦ه إستنكا هتهنلا١ا إحجم تهه٥. ٦هكم إ٦كه ٥٥ا
Act 2:40 • إجصتلا إستنكا هتهنلا١ا صهصه٥ ٥٥ا حده٥. ٥جكا ٥٥ا صنه٥،
5:16 • حا١ه٥: ٥م صتتنكا إستنكا إ٥ؤس ٦٥إهكم: ٥م ٥صتم
19:32 • إب ٥تهتبم ٥ه٥. ٥إستا إستنكا ٥كم ٥ه٥. هتهنلا١ا ٦هـ
26:11 • ٥ه٦هـ حكه٥: ٦ه كصتتنكا إستنكا إبقه ٥ه٦هـ حصإه ٦انه،
2 Cor 11: 8 • ٥حتا١ا إستنكا سكزا: ٥إهصم إبقه١ا حتهصه١ا إتحجه،
12:13 • حصنا ٦هـ ٦اخزإه٥ ٥م حتا١ا إستنكا: ٦لا ٦، حه١ا إ٦انا لا
※ ٥إستنكا | <3>
Mk 15:41 • ٥ه٦س كه. ٥هصهصم كه. ٥إستنكا هتهنلا١ا إهكه ٥ه٥س حصه
Lk 8: 3 • ٦كهه إ٥ه١ه٥ب. ٥ه٥م: ٥إستنكا هتهنلا١ا. ٦هكم إهصهصم
22:65 • ٥إستنكا هتهنلا١ا صهبقتم ٥٥ه ٥ا٥حتم حكه٥ب٠

Mt: *39* • Mk: *24* • Lk: *44* • Jn: *37* • Act: *54* • Rom: *8* • 1 Cor: *29* • 2 Cor: *13* • Gal: *4* • Eph: *1* • Phil: *1*
1 Th: *1* • 1 Tim: *1* • 2 Tim: *2* • Heb: *14* • Jas: *2* • Jud: *1* • Rev: *20*

إستناتم | adv. | *contrariwise, otherwise* | «عصد مدحصد سعصد» | <5>
إستناتم | <5>
※ إستناتم | <3>
2 Cor 2: 7 • ٥هتقه إستناتم ٥لا إ٦امحفه، كه ٥١اجاه٦ته: إحصا جهنه١ا

Gal 2: 7 • ܠܐ ܐܣܬܢܝܬܐ. ܐܠܐ ܒܟܠ ܙܒܢܐ ܡܫܟܚܝܢ ܐܢܚܢ ܠܟܘܢ:

Phil 3:15 • ܗܟܢܐ ܢܚܫܒ. ܘܐܢ ܒܡܕܡ ܐܣܬܢܝܬܐ ܐܠܗܐ ܢܓܠܐ ܠܟܘܢ:

❋ ܐܣܬܢܝܬܐ | <2>

Phil 3:18 • ܡܛܠ ܕܣܓܝܐܝܢ ܗܠܟܝܢ: ܗܢܘܢ ܐܣܬܢܝܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܨܠܒܗ:

1 Tim 5:25 • ܒܬܪ ܕܡܝܢ ܐܢܘܢ: ܐܝܟ ܐܣܬܢܝܬܐ ܐܢܘܢ ܕܚܛܗܐ ܠܐ ܡܬܚܙܝܢ.

---

2 Cor: *1* • Gal: *1* • Phil: *2* • 1 Tim: *1*

ܐܣܬܢܝܬܐ | n. | *delay, tarrying* | «ܥܕܪ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܐܣܬܢܝܬܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܥܕܪ» | <1>

¶ [s f] ܐܣܬܢܝܬܐ | f., s. | «ܥܕܪ، ܢܩܒ» | <1>

❋ ܐܣܬܢܝܬܐ | <0>

[s 3 m]ˢ ܐܣܬܢܝܗ | m., s., 3 | «ܒܥܠ، ܢܩܒ، ܕܒܪ ܟܘ» | <1>

Lk 1:21 • ܡܛܠ ܗܝ̈ܠ. ܕܚܫܚܐ ܟܘܪܣܝܐ. ܘܐܬܬܡܗ ܗܘܐ ܟܕ ܐܣܬܢܝܗ ܙܟܪܝܐ.

Lk: *1*

ܡܫܟܚܐ | n. | *delay* | «ܥܕܪ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܐܣܬܢܝܬܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܥܕܪ» | <1>

¶ [s m] ܡܫܟܚܐ | m., s. | «ܢܩܒ، ܒܥܠ» | <1>

❋ ܡܫܟܚܐ | <1>

2 Pet 3: 9 Ph • ܕܠܐ ܨܒܝܢ ܐܢܫ ܕܢܐܒܕ. ܐܠܐ ܟܠ ܚܕ ܢܬܝܒ ܠܬܘܒܬܐ: ܡܫܟܚܐ ܕܝܠܗ ܗܘ ܐܢܫ

---

2 Pet: *1*

ܐܝܛܠܝܐ [ܠܘܩ]

ܐܝܛܠܝܐ | adj. of place | *Italian* | «ܕܡܢ ܐܝܛܠܝܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܐܝܬ ܒܗ ܥܕܪ» | <1>

¶ [s m] ܐܝܛܠܝܐ | m., s. | «ܒܥܠ، ܢܩܒ» | <1>

❋ ܐܝܛܠܝܐ | <1>

Act 10: 1 • ܒܩܣܪܝܐ ܗܘܐ ܓܒܪܐ: ܒܫ ܩܢܛܪܘܢ ܕܡܢ ܟܬܝܒܬܐ ܐܝܛܠܝܐ.

Act: *1*

ܐܡ

ܐܡ | particle | *well* (done)! | «ܐܕܟܝ» | <3>

¶ <3> | ܐܡ

❋ <3> | ܐܡ

Mt 25:21 • ܐܡܝ ܟܘ ܡܢܐ. ܐܡ ܟܬܝܒ ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܗ ܕܝܢ. ܟܠ ܡܟܝ ܕܥܒܕܬ ܛܒ

23 • ܐܡܝ ܟܘ ܡܢܐ. ܐܡ ܟܬܝܒ ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܗ ܕܝܢ. ܟܠ ܡܟܝ ܕܥܒܕܬ ܛܒ

Lk 19:17 • ܐܡܝ ܟܘ. ܐܡ ܟܬܝܒ ܐܡܪ ܠܗ ܒܓܘܕ ܕܥܒܕܬ ܛܒ ܗܝ ܒܥܝܪ ܕܝܢ:

Mt: *2* • Lk: *1*

ܟܐ

See also ܐܟܐ

ܐܝ | particle | *according to, as* | «ܐܕܟܝ» | <0>

Listing given in the Appendix.

See also ܐܝܟܘܬ below.

ܐܝܟܘܬ | particle | | «ܐܕܟܝ» | <1>

¶ <1> | ܐܝܟܘܬ

❋ <1> | ܐܝܟܘܬ

Heb 8: 6 • ܗܘ ܡܛܠ ܕܢܝܫ ܛܒ ܒ ܕܝܬܝܩܐ ܗܘ ܕܐܝܟܘܬ ܛܒ ܗ ܒ ܐ ܕ ܝ ܬ ܝ ܩ ܐ ܗ ܘ ܕ ܐ ܝ ܟ ܘ ܬ ܛ

ܫܡܥ

ܐܝܟܢܐ | particle | *as, how* | «ܗܕܐ» | <0>

Listing given in the Appendix.

ܫܡܠ (ܫܡܥ)

ܐܝܟܢܐ | n. | *tree* | «ܥܨܐ» | <26>

Ⓢ Absolute | «ܐܝܟ ܕܡܢ ܡܟܣܝܣ ܐܢܫ» | <1>

ms | m., s. | «ܒܪ، ܫܡ» | <1>

* ܐܝܟ | <1>

Rev 7: 1 Ph • ܘܠܐ ܢܦܠ ܥܡܐ ܥܠ ܐܪܥܐ ܘܠܐ ܥܠ ܟܠ ܐܝܠܢ. ܐܝܟ ܥܠ ܟܠ ܦܪ

Ⓢ Emphatic | «ܐܝܟ ܐܝܟܢ» | <25>

ms | m., s. | «ܒܪ، ܫܡ» | <15>

* ܐܝܟܢܐ | <15>

Mt 3:10 • ܗܫܐ ܥܠ ܥܡܐ ܕܐܬܟܢܐ. ܟܠ ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ ܥܒܕ ܦܪܝܬܐ ܢܬܩܛܥ ܘܠܐ ܢܬܪܡܐ:

7:17 • ܐܝܟܢܐ ܟܠ ܐܝܠܢ ܕܠܐ ܥܒܕ ܦܪܝ ܛܒ. ܐܝܟܢܐ ܕܥܒܕ ܦܪܝ ܣܢܐ ܕܠܐ

17 • ܐܝܠܢ ܕܠܐ ܥܒܕ ܦܪܝ ܛܒ. ܐܝܟܢܐ ܕܥܒܕ ܦܪܝ ܣܢܐ ܬܒܪ.

18 • ܠܐ ܬܡܢ ܐܝܟܢܐ ܐܝܠܢ ܕܠܐ ܬܒܪ ܚܕ. ܘܠܐ ܐܝܟܢܐ ܛܒ

18 • ܐܝܠܢ ܕܠܐ ܬܒܪ ܚܕ. ܘܠܐ ܛܒ ܕܠܐ ܐܝܟܢܐ ܐܝܠܢ ܕܠܐ ܬܒܪ ܚܕ.

19 • ܟܠ ܐܝܟܢܐ ܘܠܐ ܐܝܠ ܕܠܐ ܐܝܠܢ: ܗܘ ܕܥܒܕ ܐܢܫ ܐܝܟ.

12:33 • ܗ ܐܝܠ ܐܝܟܢܐ ܥܒܕ ܐܝܟ ܕܠܐ ܥܒܕ ܐܝܠ ܗ ܐܝܠ ܐܝܟܢܐ

33 • ܕܠܐ ܥܒܕ ܐܝܟܢܐ ܛܒ ܕܠܐ ܥܒܕ ܐܝܠ ܗ ܐܝܠ ܕܠܐ ܥܒܕ ܐܝܟ ܛܒ

33 • ܛܒ ܕܠܐ ܥܒܕ ܐܝܟ ܐܝܠ ܗ ܐܝܠ ܕܠܐ ܥܒܕ ܐܝܟ ܐܝܟܢܐ.

13:32 • ܛܒ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ

Lk 3: 9 • ܗܫܐ ܥܠ ܥܡܐ ܐܬܟܢܐ. ܟܠ ܐܝܟܢܐ ܐܝܟ ܐܝܠ ܕܠܐ ܥܒܕ ܐܝܟ ܐܝܠ ܕܠܐ ܐܝܠ ܐܝܟ

6:43 • ܠܐ ܐܝܟ ܐܝܟܢܐ ܐܝܠ ܕܠܐ ܥܒܕ ܐܝܟ ܐܝܠ ܗ ܐܝܠ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ

43 • ܐܝܠ ܕܠܐ ܥܒܕ ܐܝܟ ܐܝܠ ܗ ܐܝܠ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ

44 • ܟܠ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ

13:19 • ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ

pm | m., pl. | «ܒܪ، ܗܒ» | <10>

* ܐܬܟܢܐ | <5>

Mt 21: 8 • ܟܐܗ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܬܟܢܐ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ.

Mk 8:24 • ܐ ܐܝܟ. ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܬܟܢܐ ܐܝܟ ܐܝܟ.

11: 8 • ܟܐܗ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܬܟܢܐ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ.

Lk 21:29 • ⵜⵉⵏⵏⴰⵙ ⵉⵜⵜⵓⵔⵔⵉ ⵜⵉⵏⵏⵉⵙ ⵙⵉⵏ ⵜⵉⵎⵙⵙⵓⵖⵍⵉⵏ ⵏ ⵜⵣⵣⵉⵜ ⵏⵏⵙ ⵜⵜⵓⵙⵙⵓⵖⵍ.

Jud 1:12 Ph • ⵜⵉⵎⵙⵙⵓⵖⵍⵉⵏ ⵜⵉⵏⵏⵉⵙⵉⵏ ⵏ ⵜⵣⵣⵉⵜ ⵏⵏⵙ ⵜⵜⵓⵙⵙⵓⵖⵍ ⵜⵉⵎⵙⵙⵓⵖⵍⵉⵏ ⵜⵉⵏⵏⵉⵙⵉⵏ ⵏ ⵜⵣⵣⵉⵜ ⵏⵏⵙ ⵜⵜⵓⵙⵙⵓⵖⵍ ⵜⵉⵎⵙⵙⵓⵖⵍⵉⵏ ⵜⵉⵏⵏⵉⵙⵉⵏ ⵏ ⵜⵣⵣⵉⵜ ⵏⵏⵙ ⵜⵜⵓⵙⵙⵓⵖⵍ

* ⵜⵜⵓⵙⵙⵓⵖⵍ | <3>

Mt 3:10 • ⵜⵉⵎ ⵏⵜⵜⵓⵔⵔⵉ ⵜⵉⵎⵙⵙⵓⵖⵍⵉⵏ ⵜⵉⵏⵏⵉⵙⵉⵏ ⵏ ⵜⵣⵣⵉⵜ ⵏⵏⵙ ⵜⵜⵓⵙⵙⵓⵖⵍ. ⵖⵓ ⵜⵉⵎⵙⵙⵓⵖⵍⵉⵏ ⵜⵉⵏⵏⵉⵙⵉⵏ ⵏ ⵜⵣⵣⵉⵜ ⵏⵏⵙ ⵜⵜⵓⵙⵙⵓⵖⵍ ⵜⵉⵎⵙⵙⵓⵖⵍⵉⵏ ⵜⵉⵏⵏⵉⵙⵉⵏ ⵏ ⵜⵣⵣⵉⵜ ⵏⵏⵙ ⵜⵜⵓⵙⵙⵓⵖⵍ

Lk 3: 9 • ⵜⵉⵎ ⵏⵜⵜⵓⵔⵔⵉ ⵜⵉⵎⵙⵙⵓⵖⵍⵉⵏ ⵜⵉⵏⵏⵉⵙⵉⵏ ⵏ ⵜⵣⵣⵉⵜ ⵏⵏⵙ ⵜⵜⵓⵙⵙⵓⵖⵍ. ⵖⵓ ⵜⵉⵎⵙⵙⵓⵖⵍⵉⵏ ⵜⵉⵏⵏⵉⵙⵉⵏ ⵏ ⵜⵣⵣⵉⵜ ⵏⵏⵙ ⵜⵜⵓⵙⵙⵓⵖⵍ

Rev 8: 7 Ph • ⵙⵉⵏ ⵏⵜⵜⵓⵔⵔⵉ ⵜⵉⵎⵙⵙⵓⵖⵍⵉⵏ ⵜⵉⵏⵏⵉⵙⵉⵏ ⵏ ⵜⵣⵣⵉⵜ ⵏⵏⵙ ⵜⵜⵓⵙⵙⵓⵖⵍ ⵙⵉⵏ ⵏⵜⵜⵓⵔⵔⵉ ⵜⵉⵎⵙⵙⵓⵖⵍⵉⵏ ⵜⵉⵏⵏⵉⵙⵉⵏ ⵏ ⵜⵣⵣⵉⵜ ⵏⵏⵙ ⵜⵜⵓⵙⵙⵓⵖⵍ

* ⵍⴰⵜⵜⵓⵙⵙⵓⵖⵍ | <2>

Rev 7: 3 Ph • ⵍⴰⵜⵜⵓⵙⵙⵓⵖⵍ ⵍⴰⵜⵜⵓⵙⵙⵓⵖⵍ ⵍⴰⵜⵜⵓⵙⵙⵓⵖⵍ ⵍⴰⵜⵜⵓⵙⵙⵓⵖⵍ

9: 4 Ph • ⵍⴰⵜⵜⵓⵙⵙⵓⵖⵍ ⵍⴰⵜⵜⵓⵙⵙⵓⵖⵍ ⵍⴰⵜⵜⵓⵙⵙⵓⵖⵍ ⵍⴰⵜⵜⵓⵙⵙⵓⵖⵍ

Mt: *12* • Mk: *2* • Lk: *7* • Jud: *1* • Rev: *4*

ⵜⵓⵎⵓⵔⵜ

ⵜⵎⵙⵙⵓⵖⵍ | particle | *whence?* | «ⵜⵉⵏⵏⵉⵙⵉⵏ» | <26>

¶ ⵜⵎⵙⵙⵓⵖⵍ | <26>

* ⵜⵎⵙⵙⵓⵖⵍ | <26>

Mt 13:27 • ⵙⵏⵏⵉ ⵖⵓⵔ ⵜⵎⵙⵙⵓⵖⵍ ⵜⵉⵎⵙⵙⵓⵖⵍⵉⵏ ⵜⵉⵏⵏⵉⵙⵉⵏ ⵏ ⵜⵣⵣⵉⵜ ⵏⵏⵙ ⵜⵜⵓⵙⵙⵓⵖⵍ ⵜⵉⵎⵙⵙⵓⵖⵍⵉⵏ ⵜⵉⵏⵏⵉⵙⵉⵏ ⵏ ⵜⵣⵣⵉⵜ ⵏⵏⵙ ⵜⵜⵓⵙⵙⵓⵖⵍ.

54 • ⵜⵎⵙⵙⵓⵖⵍ ⵜⵉⵎⵙⵙⵓⵖⵍⵉⵏ ⵜⵉⵏⵏⵉⵙⵉⵏ ⵏ ⵜⵣⵣⵉⵜ ⵏⵏⵙ ⵜⵜⵓⵙⵙⵓⵖⵍ ⵜⵉⵎⵙⵙⵓⵖⵍⵉⵏ ⵜⵉⵏⵏⵉⵙⵉⵏ ⵏ ⵜⵣⵣⵉⵜ ⵏⵏⵙ ⵜⵜⵓⵙⵙⵓⵖⵍ.

56 • ⵍⴰ ⵖⵓⵔ ⵜⵎⵙⵙⵓⵖⵍ ⵜⵉⵎⵙⵙⵓⵖⵍⵉⵏ ⵜⵉⵏⵏⵉⵙⵉⵏ ⵏ ⵜⵣⵣⵉⵜ ⵏⵏⵙ ⵜⵜⵓⵙⵙⵓⵖⵍ ⵜⵉⵎⵙⵙⵓⵖⵍⵉⵏ ⵜⵉⵏⵏⵉⵙⵉⵏ ⵏ ⵜⵣⵣⵉⵜ ⵏⵏⵙ ⵜⵜⵓⵙⵙⵓⵖⵍ.

15:33 • ⵜⵎⵙⵙⵓⵖⵍ ⵜⵉⵎⵙⵙⵓⵖⵍⵉⵏ ⵜⵉⵏⵏⵉⵙⵉⵏ ⵏ ⵜⵣⵣⵉⵜ ⵏⵏⵙ ⵜⵜⵓⵙⵙⵓⵖⵍ ⵜⵉⵎⵙⵙⵓⵖⵍⵉⵏ ⵜⵉⵏⵏⵉⵙⵉⵏ ⵏ ⵜⵣⵣⵉⵜ ⵏⵏⵙ ⵜⵜⵓⵙⵙⵓⵖⵍ

21:25 • ⵜⵎⵙⵙⵓⵖⵍ ⵜⵉⵎⵙⵙⵓⵖⵍⵉⵏ ⵜⵉⵏⵏⵉⵙⵉⵏ ⵏ ⵜⵣⵣⵉⵜ ⵏⵏⵙ ⵜⵜⵓⵙⵙⵓⵖⵍ ⵜⵉⵎⵙⵙⵓⵖⵍⵉⵏ ⵜⵉⵏⵏⵉⵙⵉⵏ ⵏ ⵜⵣⵣⵉⵜ ⵏⵏⵙ ⵜⵜⵓⵙⵙⵓⵖⵍ

Mk 6: 2 • ⵜⵎⵙⵙⵓⵖⵍ ⵜⵉⵎⵙⵙⵓⵖⵍⵉⵏ ⵜⵉⵏⵏⵉⵙⵉⵏ ⵏ ⵜⵣⵣⵉⵜ ⵏⵏⵙ ⵜⵜⵓⵙⵙⵓⵖⵍ ⵜⵉⵎⵙⵙⵓⵖⵍⵉⵏ ⵜⵉⵏⵏⵉⵙⵉⵏ ⵏ ⵜⵣⵣⵉⵜ ⵏⵏⵙ ⵜⵜⵓⵙⵙⵓⵖⵍ

8: 4 • ⵜⵎⵙⵙⵓⵖⵍ ⵜⵉⵎⵙⵙⵓⵖⵍⵉⵏ ⵜⵉⵏⵏⵉⵙⵉⵏ ⵏ ⵜⵣⵣⵉⵜ ⵏⵏⵙ ⵜⵜⵓⵙⵙⵓⵖⵍ ⵜⵉⵎⵙⵙⵓⵖⵍⵉⵏ ⵜⵉⵏⵏⵉⵙⵉⵏ ⵏ ⵜⵣⵣⵉⵜ ⵏⵏⵙ ⵜⵜⵓⵙⵙⵓⵖⵍ

11:30 • ⵜⵎⵙⵙⵓⵖⵍ ⵜⵉⵎⵙⵙⵓⵖⵍⵉⵏ ⵜⵉⵏⵏⵉⵙⵉⵏ ⵏ ⵜⵣⵣⵉⵜ ⵏⵏⵙ ⵜⵜⵓⵙⵙⵓⵖⵍ ⵜⵉⵎⵙⵙⵓⵖⵍⵉⵏ ⵜⵉⵏⵏⵉⵙⵉⵏ ⵏ ⵜⵣⵣⵉⵜ ⵏⵏⵙ ⵜⵜⵓⵙⵙⵓⵖⵍ

Lk 1:43 • ⵜⵎⵙⵙⵓⵖⵍ ⵜⵉⵎⵙⵙⵓⵖⵍⵉⵏ ⵜⵉⵏⵏⵉⵙⵉⵏ ⵏ ⵜⵣⵣⵉⵜ ⵏⵏⵙ ⵜⵜⵓⵙⵙⵓⵖⵍ ⵜⵉⵎⵙⵙⵓⵖⵍⵉⵏ ⵜⵉⵏⵏⵉⵙⵉⵏ ⵏ ⵜⵣⵣⵉⵜ ⵏⵏⵙ ⵜⵜⵓⵙⵙⵓⵖⵍ

11:24 • ⵜⵎⵙⵙⵓⵖⵍ ⵜⵉⵎⵙⵙⵓⵖⵍⵉⵏ ⵜⵉⵏⵏⵉⵙⵉⵏ ⵏ ⵜⵣⵣⵉⵜ ⵏⵏⵙ ⵜⵜⵓⵙⵙⵓⵖⵍ ⵜⵉⵎⵙⵙⵓⵖⵍⵉⵏ ⵜⵉⵏⵏⵉⵙⵉⵏ ⵏ ⵜⵣⵣⵉⵜ ⵏⵏⵙ ⵜⵜⵓⵙⵙⵓⵖⵍ

13:25 • ⵜⵎⵙⵙⵓⵖⵍ ⵜⵉⵎⵙⵙⵓⵖⵍⵉⵏ ⵜⵉⵏⵏⵉⵙⵉⵏ ⵏ ⵜⵣⵣⵉⵜ ⵏⵏⵙ ⵜⵜⵓⵙⵙⵓⵖⵍ ⵜⵉⵎⵙⵙⵓⵖⵍⵉⵏ ⵜⵉⵏⵏⵉⵙⵉⵏ ⵏ ⵜⵣⵣⵉⵜ ⵏⵏⵙ ⵜⵜⵓⵙⵙⵓⵖⵍ

27 • ⵜⵎⵙⵙⵓⵖⵍ ⵜⵉⵎⵙⵙⵓⵖⵍⵉⵏ ⵜⵉⵏⵏⵉⵙⵉⵏ ⵏ ⵜⵣⵣⵉⵜ ⵏⵏⵙ ⵜⵜⵓⵙⵙⵓⵖⵍ ⵜⵉⵎⵙⵙⵓⵖⵍⵉⵏ ⵜⵉⵏⵏⵉⵙⵉⵏ ⵏ ⵜⵣⵣⵉⵜ ⵏⵏⵙ ⵜⵜⵓⵙⵙⵓⵖⵍ

20: 7 • ⵜⵎⵙⵙⵓⵖⵍ ⵜⵉⵎⵙⵙⵓⵖⵍⵉⵏ ⵜⵉⵏⵏⵉⵙⵉⵏ ⵏ ⵜⵣⵣⵉⵜ ⵏⵏⵙ ⵜⵜⵓⵙⵙⵓⵖⵍ ⵜⵉⵎⵙⵙⵓⵖⵍⵉⵏ ⵜⵉⵏⵏⵉⵙⵉⵏ ⵏ ⵜⵣⵣⵉⵜ ⵏⵏⵙ ⵜⵜⵓⵙⵙⵓⵖⵍ

Jn 1:48 • ⵜⵎⵙⵙⵓⵖⵍ ⵜⵉⵎⵙⵙⵓⵖⵍⵉⵏ ⵜⵉⵏⵏⵉⵙⵉⵏ ⵏ ⵜⵣⵣⵉⵜ ⵏⵏⵙ ⵜⵜⵓⵙⵙⵓⵖⵍ ⵜⵉⵎⵙⵙⵓⵖⵍⵉⵏ ⵜⵉⵏⵏⵉⵙⵉⵏ ⵏ ⵜⵣⵣⵉⵜ ⵏⵏⵙ ⵜⵜⵓⵙⵙⵓⵖⵍ

2: 9 • ⵜⵎⵙⵙⵓⵖⵍ ⵜⵉⵎⵙⵙⵓⵖⵍⵉⵏ ⵜⵉⵏⵏⵉⵙⵉⵏ ⵏ ⵜⵣⵣⵉⵜ ⵏⵏⵙ ⵜⵜⵓⵙⵙⵓⵖⵍ ⵜⵉⵎⵙⵙⵓⵖⵍⵉⵏ ⵜⵉⵏⵏⵉⵙⵉⵏ ⵏ ⵜⵣⵣⵉⵜ ⵏⵏⵙ ⵜⵜⵓⵙⵙⵓⵖⵍ

3: 8 • ⵜⵎⵙⵙⵓⵖⵍ ⵜⵉⵎⵙⵙⵓⵖⵍⵉⵏ ⵜⵉⵏⵏⵉⵙⵉⵏ ⵏ ⵜⵣⵣⵉⵜ ⵏⵏⵙ ⵜⵜⵓⵙⵙⵓⵖⵍ ⵜⵉⵎⵙⵙⵓⵖⵍⵉⵏ ⵜⵉⵏⵏⵉⵙⵉⵏ ⵏ ⵜⵣⵣⵉⵜ ⵏⵏⵙ ⵜⵜⵓⵙⵙⵓⵖⵍ

4:11 • ⵜⵎⵙⵙⵓⵖⵍ ⵜⵉⵎⵙⵙⵓⵖⵍⵉⵏ ⵜⵉⵏⵏⵉⵙⵉⵏ ⵏ ⵜⵣⵣⵉⵜ ⵏⵏⵙ ⵜⵜⵓⵙⵙⵓⵖⵍ ⵜⵉⵎⵙⵙⵓⵖⵍⵉⵏ ⵜⵉⵏⵏⵉⵙⵉⵏ ⵏ ⵜⵣⵣⵉⵜ ⵏⵏⵙ ⵜⵜⵓⵙⵙⵓⵖⵍ

6: 5 • ⵜⵎⵙⵙⵓⵖⵍ ⵜⵉⵎⵙⵙⵓⵖⵍⵉⵏ ⵜⵉⵏⵏⵉⵙⵉⵏ ⵏ ⵜⵣⵣⵉⵜ ⵏⵏⵙ ⵜⵜⵓⵙⵙⵓⵖⵍ ⵜⵉⵎⵙⵙⵓⵖⵍⵉⵏ ⵜⵉⵏⵏⵉⵙⵉⵏ ⵏ ⵜⵣⵣⵉⵜ ⵏⵏⵙ ⵜⵜⵓⵙⵙⵓⵖⵍ

7:27 • ⵜⵎⵙⵙⵓⵖⵍ ⵜⵉⵎⵙⵙⵓⵖⵍⵉⵏ ⵜⵉⵏⵏⵉⵙⵉⵏ ⵏ ⵜⵣⵣⵉⵜ ⵏⵏⵙ ⵜⵜⵓⵙⵙⵓⵖⵍ ⵜⵉⵎⵙⵙⵓⵖⵍⵉⵏ ⵜⵉⵏⵏⵉⵙⵉⵏ ⵏ ⵜⵣⵣⵉⵜ ⵏⵏⵙ ⵜⵜⵓⵙⵙⵓⵖⵍ

Jn 7:27 • ܐܝܟܐ ܗܘ܂ ܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܡܐ ܕܐܬܐ܆ ܠܐ ܐܢܫ ܝܕܥ ܡܢ ܐܝܟܐ ܗܘ܀

28 • ܘܠܝ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ܂ ܘܡܢ ܐܝܟܐ ܐܢܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ܂ ܘܡܢ ܨܒܝܢܝ

8:14 • ܡܛܠ ܕܝܕܥ ܐܢܐ ܡܢ ܐܝܟܐ ܐܬܝܬ ܘܠܐܝܟܐ ܐܙܠ ܐܢܐ܂ ܐܢܬܘܢ

14 • ܕܝܢ ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܢ ܐܝܟܐ ܐܬܝܬ ܘܠܐ ܠܐܝܟܐ ܐܙܠ ܐܢܐ܂

9:29 • ܕܥܡ ܡܘܫܐ܂ ܐܠܗܐ ܡܠܠ܂ ܠܗܢܐ ܕܝܢ܂ ܠܐ ܝܕܥܝܢܢ ܡܢ ܐܝܟܐ ܗܘ܂

30 • ܕܐܢܬܘܢ܆ ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܢ ܐܝܟܐ ܗܘ܆ ܘܦܬܚ ܕܝܠܝ ܥܝܢܝ܂

19:9 • ܠܦܪܛܘܪܝܢ܂ ܘܐܡܪ ܠܝܫܘܥ܂ ܐܝܟܐ ܐܢܬ܂ ܝܫܘܥ ܕܝܢ ܦܬܓܡܐ

Mt: *5* • Mk: *3* • Lk: *5* • Jn: *13*

---

†ܐܝܟܢܐ†

See II(ܐܝܟ)

ܐܝܢ

ܐܝܢ | particle | *so, truly, yea* | «ʾīn» | <34>

¶ ܐܝܢ | <34>

※ ܐܝܢ | <34>

Mt 5:37 • ܐܠܐ ܢܗܘܐ ܡܠܬܟܘܢ܆ ܐܝܢ܆ ܐܝܢ܂ ܘܠܐ܂ ܠܐ܂ ܡܕܡ ܕܝܢ ܕܝܬܝܪ ܡܢ ܗܠܝܢ܆

37 • ܐܠܐ ܢܗܘܐ ܡܠܬܟܘܢ܆ ܐܝܢ܆ ܐܝܢ܂ ܘܠܐ܂ ܠܐ܂ ܡܕܡ ܕܝܢ ܕܝܬܝܪ ܡܢ ܗܠܝܢ܆

9:28 • ܡܗܝܡܢܝܢ ܐܢܬܘܢ܆ ܕܡܫܟܚ ܐܢܐ ܗܕܐ ܠܡܥܒܕ܂ ܐܡܪܝܢ ܠܗ܂ ܐܝܢ ܡܪܢ܂

11:9 • ܘܐܠܐ ܡܢܐ ܢܦܩܬܘܢ ܠܡܚܙܐ܂ ܢܒܝܐ܆ ܐܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ܂ ܘܝܬܝܪ ܡܢ

26 • ܐܝܢ ܐܒܝ܆ ܕܗܟܢܐ ܗܘܐ ܨܒܝܢܐ ܩܕܡܝܟ܀

13:51 • ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ ܐܣܬܟܠܬܘܢ܆ ܟܠܗܝܢ ܗܠܝܢ܂ ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܐܝܢ ܡܪܢ܆

15:27 • ܗܝ ܕܝܢ ܐܡܪܬ܂ ܐܝܢ ܡܪܝ܂ ܐܦ ܟܠܒܐ ܐܟܠܝܢ ܡܢ ܦܪܬܘܬܐ ܕܢܦܠܝܢ

17:25 • ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܐܝܢ܂ ܘܟܕ ܥܠ ܟܐܦܐ ܠܒܝܬܐ܆ ܩܕܡܗ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ

21:16 • ܐܡܪܝܢ ܗܠܝܢ܂ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ܆ ܐܝܢ܂ ܡܢ ܡܬܘܡ ܠܐ ܩܪܝܬܘܢ܆ ܕܡܢ

Mk 7:28 • ܗܝ ܕܝܢ ܥܢܬ܂ ܘܐܡܪܐ ܠܗ܂ ܐܝܢ ܡܪܝ܆ ܐܦ ܟܠܒܐ܂ ܡܢ ܬܚܝܬ ܦܬܘܪܐ܂

Lk 7:26 • ܘܐܠܐ ܡܢܐ ܢܦܩܬܘܢ ܠܡܚܙܐ܂ ܢܒܝܐ܂ ܐܝܢ܆ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ܂ ܘܝܬܝܪ ܡܢ

10:21 • ܘܣܟܘܠܬܢܐ܂ ܘܓܠܝܬ ܐܢܝܢ ܠܝܠܘܕܐ܂ ܐܝܢ܆ ܐܒܝ܆ ܕܗܟܢܐ ܗܘܐ ܨܒܝܢܐ

11:51 • ܕܐܬܩܛܠ ܒܝܬ ܡܕܒܚܐ ܠܒܝܬ ܡܩܕܫܐ܂ ܐܝܢ܆ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ܆ ܕܡܬܬܒܥ

12:5 • ܕܩܛܠ܆ ܫܠܝܛ ܠܡܪܡܝܘ ܠܓܗܢܐ܂ ܐܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ܆ ܕܡܢ ܗܢܐ

Jn 5:7 • ܠܗ ܗܘ ܟܪܝܗܐ܂ ܘܐܡܪ܂ ܐܝܢ ܡܪܝ܂ ܠܝܬ ܠܝ ܕܝܢ ܐܢܫ܂ ܕܡܐ ܕܐܬܬܙܝܥܘ

11:27 • ܐܡܪܐ ܠܗ܂ ܐܝܢ ܡܪܝ܆ ܐܢܐ ܡܗܝܡܢܐ ܐܢܐ܆ ܕܐܢܬ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܒܪܗ

21:15 • ܝܘܢܢ ܡܢ ܗܠܝܢ܆ ܐܡܪ ܠܗ܂ ܐܝܢ ܡܪܝ܂ ܐܢܬ ܝܕܥ ܐܢܬ܂ ܕܪܚܡ ܐܢܐ

16 • ܪܚܡ ܐܢܬ ܠܝ܆ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܢ ܡܪܝ܂ ܐܢܬ ܝܕܥ ܐܢܬ ܕܪܚܡ ܐܢܐ

• ܐܚܢ ܕܐܢܐ ܐܫܬܘܩܕ ܒܝܢ ܐܚܝܢ. ܐܢ ܕܐܢ ܐܚܝܢ. ⟦ܐܢܐ⟧ ܐܚܢ ܕܐܢܐ ܐܫܬܘܩܕ ܒܝܢ ܐܚܝܢ. Act 5: 8

• ܘܩܛܠܬ ܐܢܐ ܐܢ. ܐܢ ܟܕ ܐܝܟ ܐܝܬ ܐܢܐ ܐܝܟ. ⟦ܐܢܐ⟧. 22:27

• ܟܝ ܐܟܐ ܕܐܢܐ ܕܐܢ ܐܝܟ ܐܢ ⟦ܐܢܐ⟧ ܐܝܟ ܐܢ ܕܐܢ ܐܢ. Rom 3:29

• ܐܢܐ ܐܢ ⟦ܐܢܐ⟧ ܐܢ. ܠܐ ܐܢ ܐܢ ⟦ܐܢܐ⟧ ܐܢ ܐܢ ܐܢ. 2 Cor 1:17

• ܐܢܐ ⟦ܐܢܐ⟧ ܐܢ. ܠܐ ܐܢ ⟦ܐܢܐ⟧ ܐܢ ܐܢ ܐܢ. 17

• ⟦ܐܢܐ⟧ ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ ⟦ܐܢܐ⟧ ܐܢ ܐܢ ⟦ܐܢܐ⟧ ܐܢ ⟦ܐܢܐ⟧ ⟦ܐܢܐ⟧ ⟦ܐܢܐ⟧

2 Cor: *1*

ܗܘ

ܗ | subs. | *are, is* | «ܗܘܐ» | <0>

Listing given in the Appendix.

ܠܐ | subs. | *is not* | «ܠܐ» | <223>

¶ ܠܐ | <223>

* ܠܐ | <129>

Mt 6: 1 • ܒܐܠܡܣܐ ܕܐܦ ܐܢܐ ܠܐ ܒܗܕ ܕܐܢܫܐ ܘܒܥܡܗ.

8:20 • ܒܥܡܗ ܒܪܝܫܐ: ܬܪܥ ܒܝ ܒܝܢܝ: ܠܐ ܐܝܬ ܠܒܪ ܐܢܫܐ ܕܢܣܡܟ ܪܝܫܗ.

10:24 • ܠܐ ܐܬܠܡܝܕ ܥܠ ܡܪܗ ܘܠܐ ܥܒܕ ܥܠ ܡܪܗ.

26 • ܠܐ ܬܗܘܘ ܕܚܠܝܢ ܒܗܘܢ. ܠܐ ܐܝܬ ܡܕܡ ܕܠܐ ܢܬܓܠܐ ܘܠܐ ܣܬܝܪ

12:43 • ܕܒܝܢܝ: ܐܦܪܝܡ ܓܒܝܐ ܒܥܬܐ ܠܐ ܒܗܘ. ܘܐܙܠ ܢܣܒ ܫܒܥܐ ܘܠܐ

13:21 • ܠܐ ܐܦ ܒܝ ܚܙܝ ܐܢܐ. ܠܐ ܒܥܬܐ ܗܝ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܕܟܪܡܐ ܘ

57 • ܒܝ ܢܒܝܐ ܠܝܬ ܒܗܘ. ܠܐ ܒܒܝܬܗ ܘܒܒܝܬ ܩܪܝܒܝܗ.

14:17 • ܕܐܝܟ ܒܝ ܐܡܪ ܒܗ. ܠܐ ܟܠ ܐܢܫ: ܠܐ ܫܡܥ ܡܢܝ. ܘܐܩܡ

18:14 • ܘܐܙܠ ܠܐ ܒܥܐ ܡܢ ܐܚܘܗ ܘܒܥܡܗ: ܘܬܐܒ ܫܡ ܥܡ ܟܠ

25 • ܘܐܡܪ ܠܐ ܒܗ ܚܛܝܢ: ܐܡܝ ܡܢܐ ܕܬܥܒܕ: ܗܘ ܘܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܫ ܘܒܝܬ

19:17 • ܒܗ. ܡܢܐ ܡܢܐ ܐܝܟ ܒ ܐܙܠ. ܠܐ ܐܝܬ ܠܝ ܫܡ ܐܚܕ. ܐ

22:12 • ܐܡܪ ܠܗ ܒܗ ܡܠܐ: ܕ ܢܫܩܐ ܘܥܡܗ ܠܐ ܒܗ. ܗܘ ܒܝ ܐܡܪ

23 • ܡܢܐ ܡܢܐ ܐܦܘ ܠܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܠܐ ܒܗ ܫܡ ܡܢܝ. ܘܐܠܐ ܒܝ

24 • ܒܗ. ܐܝ ܐܢ ܢܥܒ. ܕ ܠܐ ܒܗ ܕܐ ܡܢܝ: ܢܥܒ ܐܡܪ ܐܝܟ ܐܢܐ.

Mk 3:29 • ܐܝܬ ܒܗ ܐܝܫ ܐܦܘ: ܠܐ ܒܗ ܡܕܡ ܕܚܛܐ. ܠܐ ܫܒܩ

4:22 • ܠܐ ܬܗܘܘ ܕܚܠܝܢ ܐܝ ܢܬܓܠܐ ܘܠܐ ܬܗܘܘ ܕܣܬܝܪ ܐ

40 • ܕܐܡܪ. ܕܥܠ ܐܫܬܚܠܬܟ ܐܝܟ ܐܡܪ ܕܠܐ ܒܗ ܐܡܢܬܐ.

6: 4 • ܐܠܐ ܕܐܡܪ ܢܒܝܐ. ܠܐ ܒܝܬ ܩܪܝܒ. ܐ ܒ ܒܒܝܬܗ: ܘܒܫ

36 • ܘܬܐܒܐ ܕܐܡܪ ܒܫܥܐ. ܠܐ ܐܡܪ ܐܡܪ ܕܐ ܡܢܝ ܕܚܐܒ.

7:15 • ܠܐ ܡܢܝ ܐܚܕ ܥܡ ܕܒܝܢܝ ܗܘ. ܘܟܠ ܒܗ: ܐܡܢ ܐܡܢ ܒܗ.

8:14 • ܐܬܒܐ ܒܫܥܐ. ܠܐ ܐܝ ܫܐ ܩܪܝܒ. ܠܐ ܗܘܐ ܒܐܡܪ ܒܫܒܝܐ.

16 • ܘܐܡܢ ܒܥܬܐ ܗܘ ܫܐ ܒܝ ܫ ܐܢܐ: ܘܒܫܥ ܠܐ ܒܗ ܒܝ.

17 • ܐܢܐ ܐܢܬ ܠܝ: ܘܒܫܥ ܠܐ ܒܗ. ܠ ܒܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܡܢܝ

9:39 • ܐܡܪ ܢܥܒ. ܠ ܐܒܟ ܢܫ ܐܝ ܐܢ ܢܬܓܠ ܣܢܐ ܒܥܡ:

10:18 • ܢܥܒ: ܐܢܐ ܐܢܐ ܐܝܟ ܒ ܐܙܠ. ܠܐ ܐܝܬ ܠܝ ܫܡ ܐܚܕ.

Mk 12:18 • حەزرەتى ئىسا ئۈچۈن ئۆلتۈرۈشنى كۆزلىگەن ھەم ئۇنىڭغا
31 • ئۇنىڭ ھۆكمىگە كۆنمەيدىغان ئىسرائىل ئۈچۈن ھەم كۆك
Lk 1: 7 • ئۇلار ئىچىدە كۆك ھېچكىم يوق ئىدى. ئۇلار ئىككىسى
6:40 • ئوقۇتقۇچىسىدىن ھەر ئوقۇغۇچى كامىل بولىدۇ. كۆك
8:13 • ئۇلارنىڭ ئىچىدە: ئۇلار كۆك ئېتىقاد قىلىپ
17 • كۆك ئىچىدە ھېچنېمە يوشۇرۇلمىغان ۋە ئاشكارا
9:13 • ئۇلارغا. ھەم ئۇ ئىچىدە كۆك ئۆزىنى ھەم ئىككىنچى
58 • ئىككىنچى. ئۇنىڭغا ئۇ ئېيتتى: كۆك كىم ئۆزىنى ئۈستۈن
11:24 • ئالىي ھاكىمىيەتنى ئۆتتۈرە كۆك ئېتىقاد قىلىپ ئاجىزلىق بىلەن. ئەمما
12: 2 • كۆك ئۇ ھېچنېمە يوشۇرۇلمىغان ۋە ئاشكارا بولمايدىغان
4 • ئۇنىڭغا ئەيتىدىم: ئەمدى ئۆلتۈرگەن كۆك ئېتىقاد ھېچنېمە
16:13 • كۆك ئىككى ئەمگەك ئۈچۈن ئىشلىيەلمەيدۇ. ئۇ يا بىرسىنى ئۆچ
18:19 • ئېيتتى. ئەمما ئۇنداق ئەمەس كى ئۇنىڭ. كۆك ئۇلار ئۇ سۆز
20:27 • ئۇ ئىنتايىن ھەق ئۆزىنى: ھەممە ئىشلارنى ئۇنىڭغا كۆك. ھاكىمىيەت
24:39 • ئۆزى: ئۆزىڭلار تەكشۈرۈڭلار ئۇنداق: كۆك ئۇ: ئۇنىڭ يېقىن ئۇرۇق
Jn 1:47 • ئىشلار. ئۇنى كۆرۈپ. ئۇ ھەقىقەتەن ئۇ ئىسرائىل ئوغلى كۆك ئىدى.
2: 3 • ئىچىپ بولغان. ئۇنىڭ كۆك ئانىسى ئېيتتى. ئۇلارنىڭ كۆك ئېيتتى.
4:17 • ئانىسى كۆك. كۆك كى ئېرىم. ئانىسى كۆك ئېيتتى. مەقسەت ئانىسىنىڭ كۆك
5: 7 • ئۇ ئادەم. ئۇنىڭ. ئېرىم ئىدى. كۆك كى ئۇ يېنىم. ئەمما ئۇنىڭ ئالدىغا ھەتتا
42 • ئۇلار ئېچىلغىچە. ئىشەنچە ئۇنىڭغا كۆك ئېيتتى.
6:22 • چۈنكى ئەتىسى: سۆز ئىھتىياجلىق ئىسرائىل كۆك بولغان ئادەم. ئۇلار ئۇ ھەم
53 • قېنىنى ئۆتمە ئۇنىڭ. ئىچمەيدىغان. ئەمما: كۆك ئېيتتى ھەتتا ئۆمىنىدىغان.
7: 4 • كۆك ئىش يېنىك ھېچنىمىنى: ئۈچۈن ئۇ ئىچىدىغا ئەمەلگە. ئۇ
8:44 • لا ئاتام. ھۆكۈم ئەمدى كۆك ئەمەس. ئۇنىڭ ئىشەنمىگەن ئۈچۈنلا. ھەم
9:41 • ئېيتتى. ئۇنىڭ ھەققىدە ئۇلارنى: كۆك ئۇلار ئېيتتى. ئۇنىڭ ئۈچۈن
11:10 • ئۇ يېنى ئۇ ئىچىدىكى يورۇقلۇق. ھۆكۈم ئۆتمەيدۇ كۆك ئەمەس.
13: 8 • ئۇنىڭ ئېيتتى ئۇ لا ماڭا يېنى كۆ: كۆك كۆ ئىش ئىشلەيدۇ.
14:30 • ھېچنىمىلا. ئۇلار ئىچىدە ئۆزىنى ئىچىدە: ئېچ كۆك ئېيتتى ھەتتا.
15:13 • ئەمدى ئۆتۈپ ھەم ئۇنا كۆك. ئۇيغۇر ئۆتتى بەلكە ئىشلەيدۇ.
22 • لا ئالدىغا ئىشلىگەن ئىشلەر: كۆك ئۇلار ئېيتتى. ئۇنىڭ ئۈچۈن
22 • ئېيتتى ئىشلىگەن. ئۇنىڭ ئېيتتى كۆك ئىچىدە ئۇلار ئېيتتى
24 • ئىشلەر ئۇيغۇر ئىستىن لا ئېچ: كۆك ئۇلار ئېيتتى ئىشلىگەن. ئۇنىڭ ئۈچۈن
19:11 • ئۇنىڭ ئېيتتى. كۆك ئۇلار كۆ ئېتىقاد ئۇ لا ئۇ: ئۇنىڭ
15 • ئۇنىڭغا: ئالدىغا ئۆچ ئۆتۈن. كۆك كۆ ئىشلەر. ئۇلار ئۇ ھەم۞
Act 3: 6 • ئۇنىڭ ئېيتتى ئەمەس: ئۆچۈن ئېتىقاد كۆك كى: ئۇلار ھېچ ئۇيغۇر كى.
4:34 • ئۇيغۇر كۆك ئۇلار ئېيتتى. ئۇنىڭ ئېچ ئالدىغا ئۇلار ئۆتۈن ئۆزىنى
7: 5 • كۆك ئۇ ئىشلەيدۇ' كۆ. ئۆزىنى. ئۇ كۆك ئۇلار كۆك ئېيتتى.

Act 8:16 • ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲙ ⲙⲡⲉⲥⲡⲓⲧ ⲁⲅⲓⲟⲛ ⲉⲡⲓ ⲛⲓⲙ ⲙⲙⲁⲩ ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲉⲥⲡⲓⲧ ⲁⲅⲓⲟⲛ ⲉⲡⲓ ⲛⲓⲙ ⲙⲙⲁⲩ
21 • ⲕⲁⲧⲁ ⲧⲟ ⲙⲛⲧⲣⲁ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉⲕⲙⲁⲩ ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲉⲕⲣⲟ ⲙⲛ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉⲕⲙⲁⲩ ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲉⲕⲣⲟ ⲙⲛ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩ
23:29 • ⲁⲩⲱ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲡⲉⲩⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲁⲩⲱ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲡⲉⲩⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ
25:11 • ⲉⲓⲛⲁ ⲙⲡⲉⲓⲣⲱ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲓⲙ ⲙⲡⲉⲓⲣⲱ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲓⲙ ⲙⲡⲉⲓⲣⲱ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ
Rom 1:31 • ⲙⲙⲟⲩⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ ⲁⲩⲱ ⲙⲙⲟⲩⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ ⲁⲩⲱ ⲙⲙⲟⲩⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ
2: 1 • ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲙⲛ ⲧⲉⲕⲙⲁⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲙⲛ ⲧⲉⲕⲙⲁⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲙⲛ ⲧⲉⲕⲙⲁⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ
14 • ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲛⲧⲙⲛⲧⲣⲣⲟ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲛⲧⲙⲛⲧⲣⲣⲟ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲛⲧⲙⲛⲧⲣⲣⲟ
14 • ⲛⲧⲙⲛⲧⲣⲣⲟ ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲧⲙⲛⲧⲣⲣⲟ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ ⲁⲩⲱ ⲛⲧⲙⲛⲧⲣⲣⲟ ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲧⲙⲛⲧⲣⲣⲟ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ ⲁⲩⲱ ⲛⲧⲙⲛⲧⲣⲣⲟ ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲧⲙⲛⲧⲣⲣⲟ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ
3:18 • ⲙⲡⲉⲥⲕⲱⲡⲉ ⲛⲓⲙ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ ⲙⲡⲉⲥⲕⲱⲡⲉ ⲛⲓⲙ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ
22 • ⲛⲧⲉⲧⲛⲁⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲅⲁⲣ ⲙⲡⲉⲧⲛⲁⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲅⲁⲣ ⲙⲡⲉⲧⲛⲁⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲧⲛⲁⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲙ
8: 1 • ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ ⲛⲧⲙⲛⲧⲣⲣⲟ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ ⲛⲧⲙⲛⲧⲣⲣⲟ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ
9 • ⲛⲧⲙⲛⲧⲣⲣⲟ ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲧⲙⲛⲧⲣⲣⲟ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ ⲛⲧⲙⲛⲧⲣⲣⲟ ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲧⲙⲛⲧⲣⲣⲟ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ
13: 1 • ⲛⲧⲙⲛⲧⲣⲣⲟ ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲧⲙⲛⲧⲣⲣⲟ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ ⲛⲧⲙⲛⲧⲣⲣⲟ ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲧⲙⲛⲧⲣⲣⲟ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ
14: 7 • ⲛⲧⲙⲛⲧⲣⲣⲟ ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲧⲙⲛⲧⲣⲣⲟ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ ⲛⲧⲙⲛⲧⲣⲣⲟ ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲧⲙⲛⲧⲣⲣⲟ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ
14 • ⲛⲧⲙⲛⲧⲣⲣⲟ ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲧⲙⲛⲧⲣⲣⲟ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ ⲛⲧⲙⲛⲧⲣⲣⲟ ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲧⲙⲛⲧⲣⲣⲟ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ
15:23 • ⲙⲙⲁ ⲛⲧⲙ ⲡⲉⲕⲙⲁⲩ ⲁⲩⲱ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ ⲙⲙⲁ ⲛⲧⲙ ⲡⲉⲕⲙⲁⲩ ⲁⲩⲱ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ ⲙⲙⲁ ⲛⲧⲙ ⲡⲉⲕⲙⲁⲩ ⲁⲩⲱ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ
1 Cor 4:11 • ⲅⲩⲙⲛⲁⲍⲱ. ⲁⲩⲱ ⲕⲁⲧⲁⲕⲟⲧⲧⲱ. ⲁⲩⲱ ⲡⲁⲣⲉⲙⲡⲁⲧⲱ. ⲁⲩⲱ ⲕⲁⲧⲁⲕⲟⲧⲧⲱ. ⲁⲩⲱ ⲡⲁⲣⲉⲙⲡⲁⲧⲱ. ⲁⲩⲱ ⲕⲁⲧⲁⲕⲟⲧⲧⲱ. ⲁⲩⲱ ⲡⲁⲣⲉⲙⲡⲁⲧⲱ.
6: 5 • ⲛⲧⲙ ⲡⲉⲛⲁ ⲛⲓⲙ. ⲁⲛⲁ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲉⲕⲙⲁⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲉⲕⲙⲁⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ
9: 6 • ⲙⲡⲉⲛⲁ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲧⲛⲁⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲧⲛⲁⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲧⲛⲁⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ
16 • ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉⲓⲣⲱ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲧⲛⲁⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲧⲛⲁⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲧⲛⲁⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ
21 • ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲙⲛ ⲡⲉⲕⲙⲁⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲙⲛ ⲡⲉⲕⲙⲁⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲙⲛ ⲡⲉⲕⲙⲁⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ
11:16 • ⲛⲧⲙ ⲡⲁⲓⲥⲓ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲓⲙ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ ⲛⲧⲉⲧⲛⲁⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲧⲛⲁⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲧⲛⲁⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ
22 • ⲉⲧⲟⲩⲁ ⲧⲁⲁⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲧⲛⲁⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲧⲛⲁⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ
13: 2 • ⲙⲙⲟⲩⲛ ⲁⲛⲁⲛ ⲉⲡⲉⲓⲣⲁ ⲁⲛⲁⲛ ⲙⲙⲟⲩⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ ⲙⲙⲟⲩⲛ ⲁⲛⲁⲛ ⲙⲙⲟⲩⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ ⲙⲙⲟⲩⲛ ⲁⲛⲁⲛ ⲙⲙⲟⲩⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ
14:28 • ⲛⲁⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ ⲉⲃⲟⲗⲅⲁⲣ ⲛⲁⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ ⲉⲃⲟⲗⲅⲁⲣ ⲛⲁⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ ⲉⲃⲟⲗⲅⲁⲣ ⲛⲁⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ
15:12 • ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲩ ⲙⲙⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲓⲛⲁ ⲉⲓⲙⲁⲓ. ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ ⲙⲛⲧⲁⲩ ⲙⲙⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲓⲛⲁ ⲉⲓⲙⲁⲓ. ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ ⲙⲛⲧⲁⲩ ⲙⲙⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲓⲛⲁ ⲉⲓⲙⲁⲓ.
13 • ⲛⲁⲓ ⲙⲛⲧⲁⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲁⲓ ⲙⲛⲧⲁⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲁⲓ ⲙⲛⲧⲁⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ ⲉⲃⲟⲗ
34 • ⲛⲓⲙ ⲉⲓⲛⲁ ⲉⲣⲉⲓⲛⲁⲓ ⲁⲩⲱ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲓⲙ ⲉⲓⲛⲁ ⲉⲣⲉⲓⲛⲁⲓ ⲁⲩⲱ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲓⲙ ⲉⲓⲛⲁ ⲉⲣⲉⲓⲛⲁⲓ ⲁⲩⲱ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ
2 Cor 6:10 • ⲛⲧⲁⲕⲭⲏⲙⲁⲓⲁ ⲙⲙⲁⲁⲧⲛ. ⲙⲙⲟ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ ⲛⲓⲙ ⲙⲡⲉⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ.
Gal 3:28 • ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲁⲁⲩⲛ. ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲁⲓ. ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲁⲓ. ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ
28 • ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲁⲁⲩⲛ. ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲁⲓ. ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲁⲓ. ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ
28 • ⲕⲁⲧⲁ ⲧⲉⲕⲙⲁⲩ ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲁⲓ. ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲁⲓ. ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ
Eph 5: 5 • ⲛⲧⲙⲡⲟⲡⲟⲩⲉ ⲫⲁⲕⲁ ⲉⲣⲉⲓⲛⲁⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲉⲕⲙⲁⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲉⲕⲙⲁⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ
11 • ⲙⲙⲁ ⲧⲁⲓⲣⲉ ⲙⲡⲣⲣⲟⲃⲁ ⲉⲃⲟⲗ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲙⲛ ⲡⲉⲕⲙⲁⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲙⲛ ⲡⲉⲕⲙⲁⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ
6: 9 • ⲙⲙⲁⲩ ⲛⲧⲙⲛⲧⲣⲣⲟ ⲛⲧⲡⲟⲡⲟⲩⲉ ⲛⲥⲙⲁⲣⲁⲅⲇⲟⲥ ⲁⲩⲱ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ ⲁⲩⲱ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ ⲁⲩⲱ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ
Phil 2:20 • ⲕⲁⲧⲁ ⲧⲟ ⲛⲓⲙ ⲉⲓⲙⲁⲓ ⲙⲙⲁⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲉⲙⲟⲩ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲁⲩⲱ ⲛⲉⲙⲟⲩ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ
3: 9 • ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲙⲛ ⲡⲉⲕⲙⲁⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲉⲕⲣⲟ ⲙⲛ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛⲁ ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲉⲕⲣⲟ ⲙⲛ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩ

1 Th 4:13 • ⵉⵖⵓⵙⵙⵎ ⵍⴰ ⵜⵜⴰⵡⴰⵏ ⵖⵓⵏⵜⴰ ⵜⵉⵏⵎⴰ ⵉⵎⵎⵓⵜⵏ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜ ⵏⵜⵜⴰⵏⵉⵜ.

1 Tim 1: 4 • ⵓⵔⵜⵜⴰⵙⵙⵓⵏ ⵉⵎⵙⵙⵓⵔⵉⵏ ⵉⵎⵎⵓⵜⵏ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜ ⵏⵜⵜⴰⵏⵉⵜ ⵙⵙⵓⵍ ⵓⵙⵙⵓⵏ

Tit 1:15 • ⵓⵍⴰ ⵎⵎⵓⵙⵙⵙⵉⵍ: ⵎⵣⵣⵉⵖ ⵉⵣⵉⵖⴰ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜ ⵏⵜⵜⴰⵏⵉⵜ: ⵜⵍⴰ ⵎⵎⴰⵔⵔⵓⵜ ⵖⵓ ⵜⵓⵙⵙⵓⵏ

3: 9 • ⵜⵓⵎⵓⵔⵜⴰ ⵉⵎⵎⵓⵜⵏ: ⵓⵎⵎⵉⵍⵍⴰ. ⵙⵓⵏⵉⵏ ⵖⵓⵙ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜ ⵏⵜⵜⴰⵏⵉⵜ: ⵓⵙⵙⵓⵎⵖ ⵜⵜⵜⵜⵉⵏ.

Philem 1:11 • ⵓⵔ ⵉⵔⵓⵔⵔⵓⵖ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜ ⵉⵡⵓⵍ ⵅⵓ ⵜⵓⵙⵙⵓⵏ: ⵓⵖⵓⵍ ⵉⵖ ⵅⵓ ⵜⵓ ⵅⵓ

Heb 7:18 • ⵉⵡⵓⵍ ⵏⵜⵜⴰⵎⵏⵓⵍ ⵎⵓⵙⵙⵓⵍ: ⵙⵙⵍⵍ ⵎⵙⵙⵙⵓⵅⵜⵓ: ⵓⵉⵙⵓⵍⵓⵏ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜ ⵏⵜⵜⴰⵏⵉⵜ ⵉⵡⵓⵍ ⵔⵔⵓ.

8: 7 • ⵜⵜⵓⵙⵓ ⵉⵡⵓⵍ ⵎⵓⵙⵙⵓⵍ ⵉⵍⴰ ⵜⵎⵓⵙ: ⵜⵜⵓⵔⵉⵜ ⵏⵜⵜⴰⵏⵉⵜ ⵉⵡⵓⵍ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜ ⵏⵜⵜⴰⵏⵉⵜ ⵉⵏⵉⵣⵣⵓⵎ.

9:17 • ⵅⵙⵙⵓⵖ ⵙⵎⵎⵓⵏⵏⴰ: ⵙⵙⵍⵍ ⵉⵔⵔⵓⵙ ⵉⵙ ⵓⵔ ⵉⵅⵔⵉⵖ: ⵜⵜⵓⵔⵉⵜ ⵏⵜⵜⴰⵏⵉⵜ ⵅⵓ ⵙⵙⵓⵙ.

22 • ⵅⵉⵡⵓⵍ ⵉⵡ ⵙⵙⵓⵏⵔⵔⴰ ⵉⵏⵙⵓⵅⵓⵍ. ⵓⵏⵉⵍⴰ ⵎⵓⵅⵓⵖ ⵉⵡⵓⵍ: ⵜⵜⵓⵔⵉⵜ ⵏⵜⵜⴰⵏⵉⵜ ⵎⵓⵔⵔⵓⵏⵏⵓ.

10:26 • ⵅⵏⵏⵉ ⵉⵎⵙⵙⵍ ⵜⵜⵅⵓⵏⵏⵉ ⵉⵎⵓⵏⵏⴰ: ⵜⵜⵓⵔⵉⵜ ⵏⵜⵜⴰⵏⵉⵜ ⵙⵙⵍⵍ ⵜⵉⵙⵓⵏⵏⴰ ⵉⵏⵉⵏⵙⵙⵙⵙ ⵙⵅⵓ

11:12 • ⵎⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵔⵔⵓⵙⵙⵓⵏ: ⵓⵏⵉⵍⴰ ⵙⵓⵍⵍⴰ ⵉⵅⵍⵍ ⵅⵓⵏⵏⵓ ⵉⵡⵓⵍ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜ ⵏⵜⵜⴰⵏⵉⵜ ⵅⵓ ⵜⵓ

13:14 • ⵜⵜⵓⵔⵉⵜ ⵅⵓ ⵖⵓⵙ ⵜⵜⵉⵏⵉⵏⴰ ⵉⵎⵎⵓⵏⵏⵓ ⵓⵔⵔⴰ: ⵜⵍⴰ ⵍⵍⵉⵏⴰ ⵜⵔⵔⵓⵏⵏⴰ ⵎⵎⵓⵙⵙⵓⵏ.

Jas 2:14 • ⵜⵉⵏⵉ ⵅⵓ ⵓⵎⵓⵙⵙⵓⵏⵏⴰ ⵓⵅⵓⵔⵜⴰ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜ ⵏⵜⵜⴰⵏⵉⵜ ⵅⵓ: ⵜⵔⵔⵓⵏⵏⵓ ⵙⵎⵎⵓⵙⵙⵓ ⵓⵎⵓⵙⵙⵓⵏⵏⴰ

1 Pet 1:19 • ⵅⵉⵡⵓⵍ ⵏⵙⵙⵓⵏⵏⴰ ⵉⵔⵔⵓⵏⵏⴰ ⵉⵎⵎⵓⵙⵙⵓⵍ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜ ⵏⵜⵜⴰⵏⵉⵜ ⵅⵓ. ⵜⵉⵏⵉⵎⵉⵡⵓ ⵎⵎⵓⵙⵙⵓⵍ.

1 Jn 1: 5 • ⵓⵎⵎⵓⵅⵜⵙⵙⵙ ⵅⵓⵏ: ⵜⵉⵅⵓⵓⵍ ⵏⵓⵎⵓⵏⵏⴰ ⵉⵡ: ⵓⵙⵙⵓⵎⵓⵏⵏⴰ ⵖⵍ ⵏⵅⵓⵓ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜ ⵏⵜⵜⴰⵏⵉⵜ ⵅⵓ.

8 • ⵓⵍ ⵜⴰⵎⵓ ⵉⵅⵓⵓ ⵅⵓ ⵙⵙⵍⵍⵉ: ⵜⵓⵎⵎ ⵓⵅⵓⵙⵙⵙ. ⵓⵎⵓⵏⵏⴰ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜ ⵏⵜⵜⴰⵏⵉⵜ ⵅⵓ.

10 • ⵓⵍ ⵉⵎⵓⵙⵙⵙ ⵉⵍⴰ ⵙⵙⵍⵍ: ⵅⵓⵙⵙⵙⵙⵙ ⵅⵓ ⵜⵉⵅⵍⵍⴰ. ⵓⵎⵓⵅⵓⵓ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜ ⵏⵜⵜⴰⵏⵉⵜ ⵅⵓⵍⵍⵓ.

2: 4 • ⵉⵎⵓ ⵜⵉⵎⵅⵓⵓ: ⵓⵎⵎⵓⵙⵙⵓⵏⵏⴰ ⵍⴰ ⵏⵏⵉ: ⵜⵉⵅⵍⵍⴰ ⵉⵡ. ⵓⵎⵓⵏⵏⴰ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜ ⵏⵜⵜⴰⵏⵉⵜ ⵅⵓ.

10 • ⵓⵔ ⵜⵉⵎ ⵉⵎⵙⵙⵓ ⵍⵍⵓⵙⵙⵓⵏ: ⵅⵙⵙⵓⵏⵏⴰ ⵎⵎⵓⵅⵓⵓ. ⵓⵎⵓⵅⵓⵓ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜ ⵏⵜⵜⴰⵏⵉⵜ ⵅⵓ.

15 • ⵅⵎⵣⵖ ⵜⵉⵍⵍ ⵅⵓ. ⵅⵓ ⵖⵓⵙ ⵉⵏⵜⵓⵎ ⵅⵏⵏⵅⵓⵓ: ⵙⵓⵅⵓⵙ ⵜⵉⵔⵉⵅⴰ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜ ⵏⵜⵜⴰⵏⵉⵜ ⵅⵓ.

3: 5 • ⵓⵙⵙⵅⵏ ⵍⵉⵅⵓⵓ: ⵉⵡⵓ ⵜⵉⵍⵍⵉⵅⵏ ⵉⵏⵅⵓⵓ ⵙⵙⵅⵓⵓⵏ. ⵓⵙⵙⵅⵙⵙⴰ ⵅⵓ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜ ⵏⵜⵜⴰⵏⵉⵜ ⵅⵓ.

4:18 • ⵜⵙⵏⵙⴰ ⵙⵙⵓⵏⵓⵍ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜ ⵏⵜⵜⴰⵏⵉⵜ ⵍⴰ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜ ⵏⵜⵜⴰⵏⵉⵜ ⵎⵎⵓⵙⵙⵓⵏⵏⵓ: ⵅⵣⵣ ⵓⵎⵉⵍⴰ ⵅⵓ

5:12 • ⵜⵉⵙⵙⵉ ⵉⵍ ⵅⵙⵙⵓⵍ. ⵓⵅⵍⵍ ⵉⵍⴰ ⵜⵉⵙⵙⵉ ⵅⵔⵣⵓ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜ ⵏⵜⵜⴰⵏⵉⵜ: ⵅⵓ ⵙⵙⵓⵜⵜⵓ.

2 Jn 1: 9 Ph • ⵎⵎⵓⵔⵔⴰ ⵉⵏⵓⵅⵓⵜⵓ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜ ⵏⵜⵜⴰⵏⵉⵜ ⵅⵓ. ⵓⵎ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜ ⵏⵜⵜⴰⵏⵉⵜ ⵉⵏⵓⵅⵓⵜⵓ: ⵜⵜⵓⵔⵉⵜ ⵏⵜⵜⴰⵏⵉⵜ ⵅⵓⵏⵏⵓ

3 Jn 1: 4 Ph • ⵉⵣⵣⵅⴰ ⵅⵓ ⵓⵉⵍⴰ ⵙⵙⵓⵎⵓⵍ. ⵜⵜⵓⵔⵉⵜ ⵏⵜⵜⴰⵏⵉⵜ ⵅⵓ: ⵜⵜⵓⵔⵉⵜ ⵏⵜⵜⴰⵏⵉⵜ ⵉⵎⵎⵓⵜⵏ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜ ⵏⵜⵜⴰⵏⵉⵜ ⵅⵓⵏⵏⵓ

Jud 1:19 Ph • ⵓⵅⵓⵙ ⵜⵙⵙⵓⵎⵓⵏ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜ ⵏⵜⵜⴰⵏⵉⵜ ⵅⵓ. ⵜⵜⵓⵔⵉⵜ ⵏⵜⵜⴰⵏⵉⵜ ⵉⵣⵣⵓⵎⵏ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜ ⵏⵜⵜⴰⵏⵉⵜ ⵅⵓⵏⵏⵓ.

Rev 4: 8 Ph • ⵅⵙⵙⵓ ⵓⵅⵓⵙ ⵅⵜⵜⵓⵍ. ⵓⵎⵓⵅⵓⵍ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜ ⵏⵜⵜⴰⵏⵉⵜ ⵅⵓ. ⵜⵜⵓⵔⵉⵜ ⵏⵜⵜⴰⵏⵉⵜ ⵓⵎⵓⵅⵓⵍ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜ ⵏⵜⵜⴰⵏⵉⵜ ⵅⵓⵍⵍⵓ.

7: 9 Ph • ⵙⵜⵉ ⵜⵎⵓⵍ ⵓⵎⵙⵙⵓⵍⴰ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜ ⵏⵜⵜⴰⵏⵉⵜ ⵅⵓ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜ ⵏⵜⵜⴰⵏⵉⵜ ⵅⵓⵏⵏⵓ ⵉⵡⵓⵍ. ⵅⵓ ⵖⵍ ⵅⵓ

18:11 Ph • ⵉⵣⵣⵅⴰ ⵜⵎⵓⵍ ⵓⵜⵜⵓⵔⵉⵜ ⵏⵜⵜⴰⵏⵉⵜ ⵅⵓⵏⵏⵓ. ⵓⵎⵓⵅⵓⵍ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜ ⵏⵜⵜⴰⵏⵉⵜ ⵅⵓ ⵉⵣⵣⵅ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜ ⵏⵜⵜⴰⵏⵉⵜ

1 Jn 4: 3 • ܕܠܐ ܡܘܕܝܐ ܕܝܫܘܥ ܐܬܐ ܒܒܣܪ: ܠܝܬܝܗ̇ ܡܢ ܐܠܗܐ. ܐܠܐ ܗܕܐ ܡܢ

[sic] ܠܝܬܝ | c., s., 1 | «...» | <1>

Rev 18: 7 Ph • ܐܡܪܐ. ܕܝܬܒܐ ܐܢܐ ܡܠܟܬܐ: ܘܐܪܡܠܬܐ ܠܝܬܝ. ܘܐܒܠܐ ܠܐ ܐܚܙܐ.

※ ܕܠܝܬ | <52>

Mt 9:36 • ܥܠܝܗܘܢ. ܕܫܠܝܢ ܗܘܘ ܘܡܛܪܝܢ: ܐܝܟ ܥܢܐ ܕܠܝܬ ܠܗܘܢ ܪܥܝܐ.

13: 5 • ܢܦܠ ܥܠ ܫܘܥܐ. ܐܝܟܐ ܕܠܝܬ ܗܘܐ ܥܦܪܐ ܣܓܝܐܐ. ܘܡܚܕܐ ܐܘܥܝ

5 • ܥܦܪܐ ܣܓܝܐܐ. ܘܡܚܕܐ ܐܘܥܝ: ܡܛܠ ܕܠܝܬ ܗܘܐ ܥܘܡܩܐ ܕܐܪܥܐ.

6 • ܟܕ ܕܢܚ ܕܝܢ ܫܡܫܐ. ܚܡ. ܘܡܛܠ ܕܠܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܥܩܪܐ. ܝܒܫ.

13 • ܘܠܡܢ ܕܠܝܬ ܠܗ: ܘܗܘ ܕܐܝܬ ܠܗ. ܢܫܬܩܠ ܡܢܗ. ܡܛܠ ܗܢܐ

25:29 • ܠܗ. ܘܢܬܝܬܪ ܠܗ. ܘܗܘ ܕܝܢ ܕܠܝܬ ܠܗ: ܐܦ ܗܘ ܕܐܝܬ ܠܗ.

Mk 4: 5 • ܢܦܠ ܥܠ ܫܘܥܐ. ܐܝܟܐ ܕܠܝܬ ܐܪܥܐ ܣܓܝܐܐ. ܘܡܚܕܐ ܐܘܥܝ. ܡܛܠ

5 • ܐܪܥܐ ܣܓܝܐܐ. ܘܡܚܕܐ ܐܘܥܝ. ܡܛܠ ܡܛܠ ܕܠܝܬ ܗܘܐ ܥܘܡܩܐ ܕܐܪܥܐ.

6 • ܟܕ ܕܢܚ ܕܝܢ ܫܡܫܐ. ܫܚܢ. ܘܡܛܠ ܕܠܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܥܩܪܐ. ܝܒܫ.

25 • ܠܗ ܓܝܪ. ܢܬܝܗܒ ܠܗ. ܘܡܢ ܕܠܝܬ ܠܗ: ܐܦ ܗܘ ܕܐܝܬ ܠܗ.

6:34 • ܥܠܝܗܘܢ. ܕܕܡܝܢ ܗܘܘ ܠܥܪ̈ܒܐ: ܕܠܝܬ ܠܗܘܢ ܪܥܝܐ. ܘܫܪܝ ܗܘܐ

10:29 • ܘܐܡܪ. ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܠܝܬ ܐܢܫ ܕܫܒܩ ܒ̈ܬܐ ܐܘ ܐܚ̈ܐ

Lk 1:61 • ܘܐܡܪܘ ܠܗ̇. ܕܠܝܬ ܐܢܫ ܒܫܪܒܬܟܝ ܕܡܬܩܪܐ ܒܫܡܐ ܗܢܐ.

2: 7 • ܒܟܘܪܗ̇. ܘܐܥܛܦܬܗ ܥܙܪܘܪܐ. ܡܛܠ ܕܠܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܘܟܬܐ. ܐܝܟܐ

3:11 • ܟܘܬܝܢܝܢ: ܢܬܠ ܠܡܢ ܕܠܝܬ ܠܗ. ܘܡܢ ܕܐܝܬ ܠܗ ܡܐܟܘܠܬܐ:

4:24 • ܐܡܪ. ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܠܝܬ ܢܒܝܐ ܕܡܬܩܒܠ ܒܡܕܝܢܬܗ.

7:28 • ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܠܝܬ ܢܒܝܐ ܒܝܠܝ̈ܕܝ ܢܫ̈ܐ ܕܪܒ ܡܢ ܝܘܚܢܢ

8:18 • ܠܗ ܓܝܪ. ܢܬܝܗܒ ܠܗ. ܘܡܢ ܕܠܝܬ ܠܗ: ܐܦ ܗܘ ܕܡܣܒܪ ܕܐܝܬ ܠܗ.

12:17 • ܒܢܦܫܗ. ܘܐܡܪ. ܡܢܐ ܐܥܒܕ. ܕܠܝܬ ܠܝ ܐܝܟܐ ܕܐܟܢܫ ܥܠܠܬܝ.

14:14 • ܘܛܘܒܝܟ. ܕܠܝܬ ܠܗܘܢ ܕܢܦܪܥܘܢܟ. ܢܗܘܐ ܓܝܪ ܦܘܪܥܢܟ ܒܩܝܡܬܐ

18:29 • ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܠܝܬ ܐܢܫ ܕܫܒܩ ܒ̈ܬܐ: ܐܘ ܐܒ̈ܗܐ:

19:26 • ܠܗ. ܢܬܝܗܒ ܠܗ. ܘܡܢ ܗܘ ܕܠܝܬ ܠܗ: ܐܦ ܗܘ ܕܐܝܬ ܠܗ. ܢܫܬܩܠ

22:36 • ܘܗܟܢܐ ܐܦ ܬܪܡܠܐ. ܘܡܢ ܕܠܝܬ ܠܗ ܣܝܦܐ: ܢܙܒܢ ܢܚܬܗ ܘܢܙܒܢ

Jn 4:17 • ܠܗ ܠܝ ܒܥܠܐ. ܐܡܪ ܠܗ̇ ܝܫܘܥ. ܫܦܝܪ ܐܡܪܬܝ. ܕܠܝܬ ܠܝ ܒܥܠܐ.

13:16 • ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܠܝܬ ܥܒܕܐ ܕܪܒ ܡܢ ܡܪܗ: ܘܠܐ

15:20 • ܕܥܘܕܘ ܡܠܬܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪܬ ܠܟܘܢ. ܕܠܝܬ ܥܒܕܐ ܕܪܒ ܡܢ ܡܪܗ. ܐܢ

Act 23: 8 • ܙܕܘܩܝ̈ܐ ܓܝܪ ܐܡܪܝܢ: ܕܠܝܬ ܢܘܚܡܐ ܘܠܐ ܡܠܐܟܐ ܘܠܐ ܪܘܚܐ. ܦܪ̈ܝܫܐ

24:11 • ܟܕ ܡܫܟܚ ܐܢܬ ܠܡܕܥ. ܕܠܝܬ ܠܝ ܝܬܝܪ ܡܢ ܬܪܬܥܣܪ ܝܘܡܝܢ ܕܣܠܩܬ

25:16 • ܘܐܡܪܬ ܠܗܘܢ: ܕܠܝܬ ܥܝܕܐ ܠܪ̈ܗܘܡܝܐ ܕܢܫܠܡܘܢ ܒܪܢܫܐ ܠܡܘܬܐ

Rom 3:10 • ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ: ܕܠܝܬ ܟܐܢܐ. ܐܦܠܐ ܚܕ.

4:15 • ܡܫܡܠܝܐ ܗܘ ܪܘܓܙܐ. ܟܕ ܕܠܝܬ ܓܝܪ ܢܡܘܣܐ: ܐܦܠܐ ܥܒܪ ܢܡܘܣܐ.

5:13 • ܗܘܬ ܒܥܠܡܐ: ܠܐ ܡܬܚܫܒܐ ܗܘܬ ܚܛܝܬܐ. ܡܛܠ ܕܠܝܬ ܗܘܐ ܢܡܘܣܐ.

1 Cor 1:28 • ܒܥܠܡܐ: ܘܡܫܝܛܐ. ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܠܝܬ ܐܢܘܢ: ܕܢܒܛܠ ܠܐܝܠܝܢ

1 Cor 7: 8 • ܐܡܪ ܐܢܐ ܒܝ ܠܐܢܫܐ ܟܠ ܕܗܘ ܢܬܩܪ. ܘܠܐܪܡܠܬܐ: ܛܒܐ ܠܗܘ
29 • ܐܝܟܢܐ ܕܐ. ܒܐܢܫܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܕܗܘ ܢܬܩܪ: ܠܐ ܟܠ ܗܘ ܕܗܘ.
32 • ܒܥܐ ܐܬܐ. ܐܢܐ ܚܫ ܟܠ ܕܝܠܗ: ܐܝܟ ܓܒܪܐ. ܒܐܢܫܐ
11:22 • ܝܗܘ: ܡܫܒܚܐܝܢ ܐܢܘ ܠܐܢܫ ܟܠ ܕܗܘ. ܡܢ ܐܡܪ ܠܟ:
12: 2 • ܒܣܛܪܐ ܗܘܘ: ܡܟܒܫܬܐ ܐܢܫ ܟܠ ܕܗܘ ܡܠܐ. ܘܠܐ ܛܘܢ
3 • ܗܢܐ ܡܢܘ ܐܢܐ ܠܟ: ܟܠ ܐܢܫ ܒܓܢܣܐ ܐܝܟܐ ܡܫܟܚ: ܘܐܡ
14: 7 • ܐܟ ܒܥܐ ܚܫ ܐܢܫ ܟܠ ܕܗܘ ܢܫܡܥ ܡܢܐ ܡܐ: ܐ
2 Cor 8:12 • ܐܢ ܡܐ ܒܝܕ ܟܠ. ܗܘܐ ܡܩܒܠ ܠܐ ܗܘ ܐܢ ܡܐ ܟܠ.
Eph 4:18 • ܡܢ ܣܟܘܬܐ ܒܐܝܟܐ: ܡܟܠ ܕܗܘ ܬܚܝܐ. ܘܡܟܠ ܕܢܣܒ
Col 3:11 • ܩ ܟܠ ܢܗܘܐ ܘܐܝܬ ܐܝܟ ܕܗܘ ܟܠ. ܘܠܐ ܒܪܒܪ ܘܠܐ
1 Tim 6:17 • ܘܠܐ ܢܬܐܡܪ ܟܠ ܟܐ ܒܐ ܟܠ ܕܝܢ ܐܒܝܢ: ܐܠܐ ܟܠ
2 Tim 2:16 • ܘܡܢ ܩܛܠ ܐܬܩܒ ܟܠ ܕܗܘ ܣܡܣ: ܐܡܝܢ. ܢܬܪܐ ܚܫ
Heb 6:13 • ܩ ܡܟܘ ܟܐ ܐܝܟ: ܡܟܠ ܟܠ ܕܗܘ ܐܝܟ ܡܢ ܐܬܐ ܒܐ:
Jas 1:17 • ܡܢ ܐܝܟ ܢܬܐ. ܐܝ ܟܠ ܕܗܘ ܐܒܐ ܢܚܣܟܒ ܡܢܝ. ܐܝܠ ܒܟܬܒ
1 Pet 1:17 • ܐܝܟ ܡܢܝ ܝܢܐ: ܐܝ ܟܠ ܕܗܘ ܡܒܡܝ ܡܡܒ ܩܛܠ: ܐ
1 Jn 1: 8 • ܐ ܬܐ ܟܠ ܕܗܘ ܟ ܣܡܐ: ܢܡܡ ܡܚܢ. ܐܢ ܐ ܟܠ ܩ.
Rev 2:24 Ph • ܒܟܒ. ܩܡܐ ܐܢܫ ܟܠ ܕܗܘ ܢܩܛ ܐ. ܐܢܫ
5: 4 Ph • ܐܒܒ ܐܢ ܡܢ: ܡܟܠ ܟܠ ܕܗܘ ܐܡܐ ܐܢ ܡܐ ܟܡܒ ܟ
9: 4 Ph • ܐܠ ܐ ܟܒܬܢ ܐܢܫ ܟܠ ܕܗܘ ܣܐ ܐܝܟ ܚܫ

* ܟܠ | <27>

Mt 15:32 • ܒܟ ܢܡܬ ܩܡ ܟܐ: ܟܠ ܕܗܘ ܐ ܢܐܒܟ. ܐܝܐ
Mk 4:17 • ܟܠ ܕܗܘ ܟ ܒܡܡ ܐ. ܐܠ ܐܒ ܐ. ܐ ܐ
6:31 • ܚܫ ܡܬܬ ܐܝܐ: ܟܠ ܐ ܕܗܘ ܐ. ܐ ܠ
8: 2 • ܐ: ܐ ܒ ܢܩܛ ܩܡ ܟܐ. ܟܠ ܕܗܘ ܐ ܢܐܒܟ.
12:32 • ܩ ܐ ܟ ܐ ܚ ܐ. ܐ ܐ: ܟܠ ܐ ܚ ܐ.
Lk 11: 6 • ܡܟ ܐ ܒ ܟ ܐ ܡ: ܟܠ ܟ ܐ ܐ ܟ.
36 • ܐ ܐ ܡ ܟ ܐ: ܟܠ ܟ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ: ܐ
12:24 • ܐ ܐ ܐ. ܟ ܐ ܟ ܐ ܟ ܐ ܐ. ܐ
Act 4:12 • ܟܠ ܐ ܐ ܐ ܐ. ܐ ܚ ܟ ܐ ܐ ܐ ܟ
7:11 • ܐ ܐ. ܟ ܐ ܟ ܟ ܟ ܐ ܐ.
Rom 3:12 • ܩ ܟ ܐ. ܟܠ ܟ ܐ ܟ. ܟܠ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ.
14: 7 • ܟ ܚ ܐ ܐ ܟ ܐ ܟ ܐ. ܟܠ ܐ ܟ ܐ ܟ ܐ.
1 Cor 14:10 • ܐ ܟ ܐ ܐ ܟ ܐ ܟ. ܟܠ ܐ ܟ ܐ ܐ ܐ.
2 Cor 11:14 • ܟܠ ܟ ܐ ܐ. ܐ ܐ ܚ ܐ ܐ ܐ ܟ ܟ.
Eph 5:27 • ܟ ܐ ܟ ܐ. ܟܠ ܟ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ
Col 3:25 • ܐ ܟ ܐ ܐ: ܐ ܟ ܐ ܐ. ܟܠ ܐ ܟ ܩ.
1 Tim 4: 4 • ܐ ܐ ܐ: ܟ ܐ ܐ. ܟܠ ܟ ܐ ܐ: ܐ ܐ

◆ ܟܬܒ ܚܫܐ ܕܡ ܡܘܬܐ: ܠܐ ܒܥ ܡܕܡ ܟܕܒ ܗܘ ܡܝ
Heb 4:13

◆ ܟܬܒ ܟܐ ܐܚܪܢܐ ܒܟܬܒ: ܐܘ ܐܟ ܩܕܡܝܬ: ܐܟܡܝ ܣܟܒ
7:27

◆ ܩܕܫܝܢ ܐܢܘܢ ܟܬܒ ܚܒܐ. ܐܡܟܣ ܐܢܘܢ ܐܢܘܢ:
Jas 4: 2

◆ ܐܢܘܢ ܐܡܬܐ ܚܒܝܒ ܐܢܘܢ: ܟܬܒ ܚܒܐ: ܩܒ ܠܐ ܡܠܟ
2

◆ ܟܠ ܩܕܡܝ. ܐܡܬܢܐ ܝܡ ܟܬܒ ܕܐ ܐܟܬܒܐ. ܐܘ ܐܟܒܒ:
1 Jn 2:27

◆ ܟܐ ܩܟܝܐ ܐܝܬ. ܟܬܒ ܒܐܟܬܒ ܒܐܟܬܒ ܐܢܐ ܐܟ ܩܕܡ.
Rev 3: 7 Ph

◆ ܟܐ ܩܟܝܐ ܐܝܬ. ܟܬܒ ܒܐܟܬܒ ܐܢܐ ܐܟ ܩܕܡ.
7 Ph

◆ ܟܬܒ ܐܟܐ ܚܡܫ ܐܢܫ ܒܐ ܐܟ ܐܢܫ ܐܢܐ ܐܟ ܐܢܫ:
5: 3 Ph

◆ ܟܬܒ ܐܟܐ ܚܡܫ ܐܢܫ ܒܐ ܐܟ ܐܢܫ ܐܢܐ ܐܟ ܐܢܫ:
14:11 Ph

◆ ܟܬܒ ܐܟܐ ܚܡܫ ܐܢܫ ܒܐ ܐܟ ܐܢܫ ܐܢܐ ܐܟ ܐܢܫ:
15: 8 Ph

[s 3 m]ˢ ܟܬܒ ܗ | m., s., 3 | «ܐܟ، ܡܢ، ܩܕ ܟ» | <3>

◆ ܟܬܒ ܗ ܐܢܫ ܐܢܫ ܗ ܐܟ ܐܢܫ. ܚܡܝ ܐܟ ܐܢܫ ܗ ܐܟ ܐܢܫ:
Rev 17: 8 Ph

◆ ܐܢܫ ܐܢܫ ܗ ܐܟ ܐܢܫ ܗ ܐܟ ܐܢܫ. ܐܟܐ ܐܢܫ ܗ ܐܟ ܐܢܫ ܗ ܐܟ ܐܢܫ.
8 Ph

◆ ܐܟ ܐܢܫ ܗ ܐܟ ܐܢܫ ܗ ܐܟ ܐܢܫ: ܐܟ ܐܢܫ ܗ ܐܟ ܐܢܫ ܗ ܐܟ ܐܢܫ
11 Ph

[p 3 m]ᶜ ܟܬܒ ܗ ܐ | m., pl., 3 | «ܐܟ، ܗܕ، ܩܕ ܟ» | <1>

◆ ܐܟ ܐܢܫ ܗ ܐܟ ܐܢܫ ܗ ܐܟ ܐܢܫ. ܐܟ ܐܢܫ ܗ ܐܟ ܐܢܫ ܗ ܐܟ ܐܢܫ.
Rev 2: 2 Ph

✻ ܟܬܒ ܗ | <4>

◆ ܐܟ ܐܢܫ ܗ ܐܟ ܐܢܫ. ܟܬܒ ܗ ܐܘ ܟܐ ܐܢܫ: ܐܟ ܐܢܫ
Mt 22:25

◆ ܟܬܒ ܗ ܐܘ ܐܟ ܐܢܫ ܗ ܐܟ ܐܢܫ. ܐܟ ܐܢܫ ܗ ܐܟ ܐܢܫ ܗ ܐܟ ܐܢܫ.
Lk 7:42

◆ ܟܬܒ ܗ ܐܟ ܐܢܫ. ܐܟ ܐܢܫ ܗ ܐܟ ܐܢܫ ܗ ܐܟ ܐܢܫ. ܐܟ ܐܢܫ
8: 6

◆ ܐܟ ܐܢܫ ܗ ܐܟ ܐܢܫ ܗ ܐܟ ܐܢܫ. ܐܟ ܐܢܫ ܗ ܐܟ ܐܢܫ ܗ ܐܟ ܐܢܫ
1 Cor 8: 4

Mt: *22* ◆ Mk: *23* ◆ Lk: *30* ◆ Jn: *22* ◆ Act: *12* ◆ Rom: *17* ◆ 1 Cor: *24* ◆ 2 Cor: *3* ◆ Gal: *3* ◆ Eph: *5* ◆ Phil: *2*
Col: *2* ◆ 1 Th: *1* ◆ 1 Tim: *3* ◆ 2 Tim: *1* ◆ Tit: *2* ◆ Philem: *1* ◆ Heb: *10* ◆ Jas: *4* ◆ 1 Pet: *2* ◆ 1 Jn: *13* ◆ 2 Jn: *1*
3 Jn: *1* ◆ Jud: *1* ◆ Rev: *18*

☜ ܐܢܫ ◆ n. | *essence, substance* | «ܥܒܕ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܥܒܕ ܟܕ» | <1>

¶ [s f] ⌜ ܐܢܫ ⌝ | f., s. | «ܐܢ، ܡܢ» | <1>

✻ ⌜ ܐܢܫ ⌝ | <0>

[s 3 m]ˢ ܐܢܫ ܗ | m., s., 3 | «ܐܟ، ܡܢ، ܩܕ ܟ» | <1>

Heb 1: 3 ◆ ܐܢܫ ܗ ܐܢܫ ܗ ܐܟ ܐܢܫ. ܐܢܫ ܗ ܐܟ ܐܢܫ ܗ ܐܟ ܐܢܫ.

Heb: *1*

ܐܚܕ (ܐ)

ܐܚܕ | n. | *anger, enmity* | «ܙܥܦ» | <1>

Emphatic Ⓢ | «ܒܟ ܚܡܬ» | <1>

ms | ܐܚܕ | m., s. | «ܒܪ، ܥܡ» | <1>

❋ ܐܚܕ | <1>

Mt 5:23 • ܡܕܝܟܢܘ ܟܠ ܩܘܪܒܢܟ: ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܙܕ ܥܡ ܐܚܝܟ ܒܥܠ ܥܠܘܗܝ ܐܚܕ ܩܕܡ:

Mt: *1*

ܐܒܢ [ܐܚܕ]

ܐܒܢ | n. | *viper* | ἔχιδνα | «ܙܥܦ» | <6>

Emphatic Ⓢ | «ܒܟ ܚܡܬ» | <6>

fs | ܐܒܢ | f., s. | «ܐܡ، ܥܡ» | <2>

❋ ܐܒܢ | <1>

Act 28: 3 • ܟܠ ܢܦܫ. ܘܬܒܥܡ ܩܕܡܘ ܐܒܢ ܡܢ ܩܛܐ ܘܢܦܠ ܘܬܒܥ ܒܝܕܗ.

❋ ܠܐܒܢ | <1>

Act 28: 5 • ܦܘܟܣ ܐܬܒ ܐܝܗ: ܘܗܝ ܠܐܒܢ ܓܢܦ. ܘܩܕܡ ܕܐܢܐ ܠܐ ܡܘܬ.

fp | ܐܒܬܐ | f., pl. | «ܐܡ، ܗܠ» | <4>

❋ ܕܐܒܬܐ | <4>

Mt 3: 7 • ܚܕܪܐ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܚܘܝܐ ܕܐܒܬܐ: ܡܢ ܐܙܗܪ ܚܕܪܐ ܩܕ

12:34 • ܚܘܝܐ ܕܐܒܬܐ. ܐܝܟܢܐ ܡܫܟܚ ܠܟܘܢ ܒܝܫܐ ܟܕ ܐܢܬܡ

23:33 • ܣܪܦܐ ܚܘܝܐ ܕܐܒܬܐ: ܐܝܟܢܐ ܢܗܪܒ ܩܕ ܬܫ ܒܝܫ...

Lk 3: 7 • ܗܘ ܚܕܪܐ ܚܕܪܐ. ܚܘܝܐ ܕܐܒܬܐ: ܡܢ ܐܙܗܪ ܚܕܪܐ ܩܕ

Mt: *3* • Lk: *1* • Act: *2*

ܐܚܕ

ܐܚܕ | particle | *like as* | «ܐܝܟ» | <20>

¶ ܐܚܕ | <20>

❋ ܐܚܕ | <0>

ms3 | ܐܚܕܗ | m., s., 3 | «ܒܪ، ܥܡ، ܕܐ ܟ» | <3>

- Mk 13:19 هُنَّى ܐܵܠܵܐ ܠܵܐ ܗܘ̈ ܐ ܐܶܠܵܐ ܡ̈ ܡ ܫ̈ ܐ ܒ̈ ܐ ܒ̈ ܐ ܐ̈ ܐ ܐ̈ ܐ ܐ

Phil 1:27 • ܐ̈ܘܣ. ܐܝܟ ܒܩܡ. ܐܝܟ ܕܐ̈ܦ ܐ̈ܢܐ ܐ̈ܙܠ ܘܐ̈ܚܙܐ ܒܝ.

Ⓢ Emphatic | «ܐܦ ܐܝܟ» | <22>

¶ ܐܝܟ | <22>

* ܐܝܟ | <21>

Mt 13:30 • ܐ̈ܟܕ ܐ̈ܡܪ ܠܟܘܢ ܐܝܟ. ܐ̈ܙܠܘ ܒܪ̈ܝ ܠܟ̈ܘ. ܘܐ̈ܓܕܘ ܠܟ̈ܘ ܐ̈ܣܪ̈ܐ ܠܐ̈ܚܕ

22:34 • ܫ̈ܡܥ ܐ̈ܢ. ܕܐ ܐ̈ܟܕ ܐ̈ܡ̈ܪ ܐ̈ܠ̈ܗܐ ܕܐ̈ܦ̈ܘ̈ܬ̈ܐ: ܐ̈ܐ̈ܡ̈ܪ ܐܝܟ.

Lk 17:35 • ܐ̈ܬ̈ܐ ܬ̈ܫ̈ܡ̈ܥ ܒ̈ܢ̈ܫ̈ܐ ܐ̈ܝ̈ܟ ܐ̈ܢ̈ܫ̈ܐ ܐ̈ܚ̈ܕ̈ܐ ܐ̈ܝ̈ܟ. ܐ̈ܝ̈ܬ̈ܐ ܐ̈ܚ̈ܕ̈ܐ ܐ̈ܝ̈ܟ.

Jn 4:36 • ܢ̈ܫ̈ܩ̈ܒ. ܐ̈ܒ̈ܢ̈ܐ ܩ̈ܐ̈ܡ̈ܪ ܐ̈ܢ̈ܐ ܐ̈ܚ̈ܕ̈ܐ ܐ̈ܟ̈ܘ̈ܢ̈ܐ. ܐ̈ܐ̈ܦ̈ܘ̈ ܐ̈ܝ̈ܟ ܐ̈ܫ̈ܪ̈ܐ ܐ̈ܠ̈ܗܐ.

20: 4 • ܐ̈ܐ̈ܦ̈ܘ̈ ܐ̈ܢ̈ܐ ܐ̈ܝ̈ܟ ܐ̈ܡ̈ܪ ܐ̈ܐ̈ܦ̈ܘ̈ ܐ̈ܝ̈ܟ. ܐ̈ܐ̈ ܐ̈ܢ̈ܐ ܐ̈ܚ̈ܕ̈ܐ ܐ̈ܢ̈ܐ ܐ̈ܚ̈ܕ̈ܐ ܐ̈ܝ̈ܟ ܐ̈ܚ̈ܕ̈ܐ ܐ̈ܝ̈ܟ

21: 2 • ܐ̈ܫ̈ܡ̈ܥ̈ܐ ܐ̈ܢ̈ܐ ܐ̈ܝ̈ܟ: ܐ̈ܚ̈ܕ̈ܐ ܐ̈ܩ̈ܒ̈ܐ. ܐ̈ܐ̈ܠ̈ܗܐ ܐ̈ܚ̈ܕ̈ܐ ܐ̈ܝ̈ܟ ܐ̈ܠ̈ܗܐ.

Act 1:14 • ܐ̈ܟ̈ܘ̈ ܐ̈ܚ̈ܕ̈ܐ: ܐ̈ܐ̈ܡ̈ܪ ܐ̈ܢ̈ܐ ܐ̈ܝ̈ܟ ܐ̈ܚ̈ܕ̈ܐ ܐ̈ܝ̈ܟ ܐ̈ܢ̈ܐ ܐ̈ܚ̈ܕ̈ܐ ܐ̈ܝ̈ܟ ܐ̈ܚ̈ܕ̈ܐ ܐ̈ܝ̈ܟ.

2: 1 • ܐ̈ܠ̈ܗܐ ܐ̈ܚ̈ܕ̈ܐ ܐ̈ܢ̈ܐ ܐ̈ܝ̈ܟ ܐ̈ܚ̈ܕ̈ܐ ܐ̈ܝ̈ܟ ܐ̈ܚ̈ܕ̈ܐ ܐ̈ܝ̈ܟ ܐ̈ܚ̈ܕ̈ܐ ܐ̈ܝ̈ܟ ܐ̈ܚ̈ܕ̈ܐ ܐ̈ܝ̈ܟ: ܐ̈ܢ̈ܐ ܐ̈ܚ̈ܕ̈ܐ ܐ̈ܝ̈ܟ

ܫܘܪܝܐ

See under ܐܒܓ

ܫܘܪܝܐ

See under ܐܒܓ

ܐܒܓ

ܐܒܓ | v. | w/ ܐܙܠ *accuse, consume, eat;* Af^{c}el *feed* | «ܐܟܠ» | <178>

P^{c}al | «ܦܥܠ» | <174>

Perfect | «ܦܥܠ ܕܐܟܠ» | <33>

ܐܟܠ | m., s., 3 | «ܦܥ، ܣܡ، ܩܛ ܟ» | <7>

ܐܟܠ | <6>

Mt 12: 4 • ܐܟܘܗܝ: ܡܟܣܛܐ ܐܦܟܘܗ ܐܘܢܝ ܐܠܐ ܡܟܠ ܐܟܠ ܠܟܗ ܐܘ ܐܟܠ: ܐܘ

Mk 2:26 • ܩܘܢܝ: ܡܟܣܛܐ ܐܦܟܘܗ ܐܘܢܝ ܐܟܠ ܐܟܠ ܠܚܠܐ.

Lk 6: 4 • ܐܟܣܛܐ ܐܦܟܘܗ ܐܘܢܝ ܐܟܠ ܐܟܠ ܠܟܗ ܐܘ ܐܟܠ: ܡܢܘ ܠܐܟܝ ܐܟܠ

24:43 • ܐܟܠ ܐܟܠ ܚܬܫܐ.

Act 1: 4 • ܐܟܠ ܐܟܠ ܟܣܛܐ ܟܣܛܐ: ܩܡܝ ܐܢܐ ܐܘܢܝ ܐܟܠ ܐܟܠ ܠܐ ܢܒܐ:

9: 9 • ܐܠܐ ܐܟܠ ܐܟܠ ܐܟܠ ܐܟܠ ܐܟܠ ܐܟܠ ܐܟܠ ܐܟܠ ܐܠܐ ܐܟܠ.

ܐܟܠ | c., s., 1 | «ܦܥ ܡܣ، ܣܡ، ܩܛ ܐ» | <1>

Jn 2:17 • ܐܟܠ ܐܟܠ ܐܟܠ ܐܟܠ ܐܟܠ ܐܟܠ ܐܟܠ ܐܟܠ ܐܟܠ ܐܟܠ ܐܟܠ ܐܟܠ.

ܐܟܠ | f., s., 3 | «ܡܣ، ܣܡ، ܩܛ ܟ» | <4>

ܐܟܠ | <1>

Rev 20: 9 Ph • ܐܟܠ ܐܟܠ ܐܟܠ ܐܟܠ ܐܟܠ ܐܟܠ ܐܟܠ ܐܟܠ ܐܟܠ ܐܟܠ ܐܟܠ ܐܟܠ.

ܐܟܠ | m., s., 3 | «ܦܥ، ܣܡ، ܩܛ ܟ» | <3>

Mt 13: 4 • ܐܟܠ ܐܟܠ: ܐܟܠ ܐܟܠ ܟܠ ܐܟܠ ܐܟܠ ܐܟܠ ܐܟܠ ܐܟܠ ܐܟܠ ܐܟܠ.

Mk 4: 4 • ܐܟܠ ܐܟܠ: ܐܟܠ ܐܟܠ ܟܠ ܐܟܠ ܐܟܠ ܐܟܠ ܐܟܠ ܐܟܠ ܐܟܠ.

Lk 8: 5 • ܐܟܠ ܐܟܠ: ܐܟܠ ܐܟܠ ܟܠ ܐܟܠ ܐܟܠ ܐܟܠ ܐܟܠ ܐܟܠ ܐܟܠ.

ܐܟܠ | c., s., 1 | «ܦܥ ܡܣ، ܣܡ، ܩܛ ܐ» | <3>

ܐܟܠ | <1>

Act 10:14 • ܐܟܠ ܐܟܠ. ܐܟܠ ܐܟܠ: ܐܟܠ ܐܟܠ ܐܟܠ ܐܟܠ ܐܟܠ ܐܟܠ ܐܟܠ ܐܟܠ ܐܟܠ.

ܐܟܠ | m., s., 3 | «ܦܥ، ܣܡ، ܩܛ ܟ» | <1>

Rev 10:10 Ph • ܐܟܠ ܐܟܠ ܐܟܠ ܐܟܠ ܐܟܠ ܐܟܠ ܐܟܠ ܐܟܠ ܐܟܠ ܐܟܠ ܐܟܠ.

ܐܟܠ | <0>

ܐܟܠ | m., s., 3 | «ܦܥ، ܣܡ، ܩܛ ܟ» | <1>

Rev 10:10 Ph • ܐܟܠ ܐܟܠ ܐܟܠ ܐܟܠ ܐܟܠ ܐܟܠ ܐܟܠ ܐܟܠ ܐܟܠ ܐܟܠ ܐܟܠ ܐܟܠ.

Ⓕ Pᵉal | Cont. «ܐܟܠ»

ⓟ3m ܐܟܠ | m., pl., 3 | «ܗܘ، ܗܢ، ܕܟ» | <15>

✻ ܐܟܠ | <3>

- ܐܟܠ ܡܝܐ ܕܐܟܠ ܠܚܡܐ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܠܟܘܢ. Jn 6:31
- ܐܟܠ ܡܝܐ ܕܐܟܠ ܠܚܡܐ ܕܚܝܐ. ܡܢ ܕܐܟܠ ܠܗܢ ܠܚܡܐ ܕܝܢ. 49
- ܐܒܗܬܝܢ ܡܢ ܡܢܐ ܕܐܟܠ ܡܢ ܗܢ ܡܙܓܐ. 1 Cor 10: 3

✻ ܐܟܠ | <7>

- ܘܐܢ ܕܐܟܠ ܡܢ ܗܘ ܓܒܪܐ ܕܐܟܠ ܡܢ ܗܢ ܠܚܡܐ: ܗܢ ܡܢ ܗܘ ܓܒܪܐ ܕܐܟܠ ܡܢ ܗܢ ܠܚܡܐ: Mt 14:21
- ܘܐܢ ܕܐܟܠ ܡܢ ܗܘ ܓܒܪܐ ܕܐܟܠ ܡܢ ܗܢ ܠܚܡܐ: ܗܢ ܡܢ ܗܘ ܓܒܪܐ ܕܐܟܠ ܡܢ ܗܢ ܠܚܡܐ. 15:38
- ܘܐܫܬܐ ܗܘ ܓܒܪܐ ܕܐܟܠ ܡܢ ܗܢ ܠܚܡܐ: ܐܫܬܐ ܗܘ ܓܒܪܐ ܕܐܟܠ ܡܢ ܗܢ ܠܚܡܐ. Mk 6:44
- ܘܐܫܬܐ ܗܘ ܓܒܪܐ ܕܐܟܠ ܡܢ ܗܢ ܠܚܡܐ: ܐܫܬܐ ܗܘ ܓܒܪܐ ܕܐܟܠ ܡܢ ܗܢ ܠܚܡܐ. 8: 9
- ܩܪܝܢ: ܐܫܬܐ ܕܐܟܠ ܡܢ ܗܢ ܠܚܡܐ ܕܐܟܠ ܡܢ ܗܢ ܠܚܡܐ ܕܐܟܠ ܡܢ ܗܢ ܠܚܡܐ. Jn 6:13
- ܒܛܒܪܝܐ: ܐܚܪܢܐ ܐܬܐ ܡܢ ܗܢ ܠܚܡܐ ܕܐܟܠ ܡܢ ܗܢ ܠܚܡܐ ܕܐܟܠ ܡܢ ܗܢ ܠܚܡܐ. 23
- ܡܢ ܗܢ ܠܚܡܐ. ܠܐ ܐܝܟ ܐܒܗܬܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܠܟܘܢ. 58

✻ ܐܟܠ | <5>

- ܐܟܠ ܐܟܠ ܘܐܫܬܐ. ܐܫܬܐ ܐܫܬܐ. ܐܫܬܐ ܐܫܬܐ ܐܫܬܐ

Ⓕ Cont. «ܦܟܕ» | Pᶜal

* ܢܬܐܟܠ | <3>

- Lk 14: 1 ܐܣܝ ܡܢ ܬܡܐ ܐܬܬܡܠ ܟܣܝܐ ܓܒܪܐ ܢܬܐܟܠ ܒܡܚܠܐ: ܠܠܚܡ
- 15 ܐܡܪ ܠܗ. ܒܐܓܪܐ ܕܡܢ ܟܣܝܐ ܕܡܣܟܢܐ ܢܐܟܠ
- Jn 6:50 ܗܢܐ ܐܝܟ ܟܣܝܐ ܢܚܬ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܢܬܐܟܠ ܐܢܫ ܡܢܗ ܘܠܐ ܢܡܘܬ.

[s 1 c] ܢܬܐܟܣ | c., s., 1 | «ܦܥ ܫܣ، ܫܡ، ܩܛ ܐ» | <1>

- Jn 6:57 ܐܝܟ ܐܢܐ ܣܐ ܐܢܐ ܡܢ ܐܒ ܗܘ ܢܣܐ ܢܚܝܐ. ܕܢܬܐܟܣ: ܡܢ

[s 3 f] ܬܐܟܠ | f., s., 3 | «ܫܣ، ܫܡ، ܩܛ ܟ» | <1>

* ܢܬܐܟܠ | <1>

- Jas 5: 3 ܟܟܦ. ܘܥܣ ܚܡܝܐ ܢܬܐܟܠ ܟܥܒܟ. ܐܐ ܒܢܡܟ ܚܟ

[s 2 m] ܬܐܟܠ | m., s., 2 | «ܦܥ، ܫܡ، ܩܛ ܟ» | <1>

* ܢܬܐܟܠ | <1>

- Mk 14:12 ܐܚܕܬܐ. ܐܡܐ ܐܙܠ ܐܝܟ: ܢܬܐ ܡܟܬܒ ܠܟ ܢܬܐܟܠ ܦܨܚܐ.

[s 1 c] ܐܟܠ | c., s., 1 | «ܦܥ ܫܣ، ܫܡ، ܩܛ ܐ» | <6>

* ܐܟܠ | <2>

- Lk 22:15 ܠܟܐ. ܬܝܐܐ ܐܝܟ: ܐܐ ܐܟܠ ܟܥܒܟ ܡܝ ܢܣܐ.
- 1 Cor 8:13 ܥܠܡܐ ܠܐܣ: ܠܟܟܡ ܟܥܐ ܠܐ ܐܟܠ. ܘܠܐ ܐܟܠ ܠܐܣ.

[s 3 m] ܐܟܣ | m., s., 3 | «ܦܥ، ܫܡ، ܩܛ ܟ» | <1>

- Lk 22:16 ܐܡܪ: ܢܬܒܠ ܠܐ ܐܟܣ. ܕܐܐ ܢܬܟܡ ܟܥܒܟ ܢܚܕܬܐ.

* ܢܬܐܟܠ | <3>

- Mk 14:14 ܐܟܡ ܐܡܪ: ܐܝܟ ܗܘ ܒܝܬܐ ܕܐܡܪ ܢܬܐܟܠ ܦܨܚܐ ܥܡ ܬܠܡܝܕܝ.
- Lk 22:11 ܐܟܡ ܐܡܪ: ܐܝܟ ܗܘ ܒܝܬܐ ܕܐܡܪ ܢܬܐܟܠ ܦܨܚܐ ܥܡ ܬܠܡܝܕܝ.
- Jn 4:32 ܠܟܐ. ܐܝܟ ܟܣ ܐܢܐ ܐܟܠ ܢܬܐܟܠ: ܐܝܐ ܢܬܝܕܥ. ܠܐ ܝܕܥ

[p 3 m] ܢܐܟܠ | m., pl., 3 | «ܦܥ، ܗܠ، ܩܛ ܟ» | <10>

* ܢܐܟܠ | <6>

- Mk 8: 2 ܗܘܐ: ܗܘܐ ܠܟܐ ܣܒܪ ܒܢܝ. ܐܟܣ ܟܐ ܐܟܠ ܗܘܐ ܢܐܟܠ.
- Lk 6: 7 ܗܘܐ ܟܐ: ܐܢ ܗܘ ܢܐܬܐ ܠܡܚܟܐ. ܢܬܒܥܣ ܐܢܐ ܢܐܟܠ ܒܫܒܬܐ.
- 11:54 ܥܠ ܟܬܒ ܟܐܣ ܒܢܝ ܡܢ ܦܐܒܐ. ܢܬܒܥܣ ܐܢܐ ܢܐܟܠ ܒܫܒܬܐ.
- Act 23:12 ܐܣܬܐ ܟܟܐ: ܐܠ ܐܢܐ ܐܟܠ ܘܠܐ ܢܫܬܐ ܕܐܐ ܢܩܛܠܘ
- 21 ܐܣܬܐ ܟܠ ܢܒܐ: ܐܠ ܐܢܐ ܐܟܠ ܘܠܐ ܢܫܬܐ ܕܐܐ ܢܩܛܠܘ.
- Rev 17:16 Ph ܘܣܢܒܟܐ ܟܐ ܢܟܐ ܐܟܠ ܢܐܟܠ. ܘܢܐܟܠ ܒܢܝ ܐܢܐ.

* ܢܐܟܠ | <4>

- Mt 12:10 ܟܐ. ܐܣܬܐ ܐܢ ܟܟܝ ܟܐܟܐ ܟܐܣܐ: ܐܝ ܢܐܟܠ ܒܫܒܬܐ.
- 15:32 ܟܐ: ܟܝ ܐܐ ܐܟܠ ܐܐ ܢܐܟܠ. ܘܐܐ ܐܐ ܐܢ ܐܢ ܝܕܥ. ܠܐ
- Mk 8: 1 ܗܘܐ: ܘܠܐ ܐܝ ܗܘܐ ܒܝܬ ܢܐܟܠ: ܐܐ ܟܐܟܐ ܒܢܝ ܐܡܪ ܟܐ.
- Jn 6: 5 ܟܐ. ܐܡܪ ܟܩܛܐ. ܐܐ ܟܐ ܢܐ ܟܣ ܐܢܐ ܢܐܟܠ ܗܘ.

[p 2 m] ܐܟܠ | m., pl., 2 | «ܦܥ، ܗܠ، ܩܛ ܟ» | <8>

Ⓕ Pᶜal | Cont. «ܐܟܠ»

✻ ܐܶܬܟܰܠ | <5>

- ܠܳܐ ܐܰܝܟܳܐ ܚܰܒܡܰܐ ܕܢܶܐܟܘܿܠ ܐܶܢܳܐ ܐܶܡܪܳܐ: ܠܳܐ ܚܰܫܺܝܢ ... Mt 6:25
- ܐܰܝܟܳܐ ܚܰܒܡܰܐ. ܕܢܶܐܟܘܿܠ ܐܶܢܳܐ ܐܶܡܪܳܐ: ܠܳܐ ܚܰܫܺܝܢ ... Lk 12:22
- ܗܳܝܟܳܐ ܠܳܐ ܐܰܟܘܿܠ ܕܢܶܐܟܘܿܠ. ܐܶܢܳܐ ܐܶܡܪܳܐ. ܠܳܐ ܬܶܗܘܶܐ ... 29
- ܐܰܡܰܪ ܠܶܗ ܚܰܒܡܰܐ: ܐܶܢ ܠܳܐ ܐܶܬܟܰܠ ... ܐܶܢܳܐ ܐܶܡܪܳܐ ... Jn 6:53
- ܐܶܢ ܠܳܐ ܐܶܬܟܰܠ ... ܗܘ ܐܶܢܳܐ ܐܶܡܪܳܐ. ... 1 Cor 10:28

✻ ܢܶܐܟܘܿܠ | <3>

- ... ܕܠܳܐ ܢܶܐܟܘܿܠ ... ܐܶܢܳܐ ܐܶܡܪܳܐ ... Lk 22:30
- ... ܐܶܢ ܐܰܝܟܳܐ ... ܐܶܢܳܐ ܐܶܡܪܳܐ: ... 1 Cor 11:22
- ... ܕܢܶܐܟܘܿܠ ... ܐܶܢܳܐ ܐܶܡܪܳܐ ... Rev 19:18 Ph

P 1 c | ܢܳܐܟܶܠ | c., pl., 1 | «ܐܟܠ، ܦܥܠ، ܗܦܝ» | <5>

✻ ܢܳܐܟܶܠ | <4>

- ... ܐܰܝܟܳܐ ... ܢܳܐܟܶܠ ... ܐܶܢܳܐ ܐܶܡܪܳܐ: ... Mt 6:31
- ... ܢܳܐܟܶܠ ... ܠܳܐ ... Rom 14:21
- ... ܢܳܐܟܶܠ ... 1 Cor 8: 8
- 15:32

✻ ܐܢܳܐܟܶܠ | <1>

- ... ܐܢܳܐܟܶܠ ... Lk 15:23

Ⓣ Imperative | «ܦܥܠ ܫܡܪ» | <7>

S 2 m | ܐܟܰܠ | m., s., 2 | «ܐܟܠ، ܫܡ، ܦܥܠ» | <3>

✻ ܐܟܰܠ | <2>

- ... ... Act 10:13
- 11: 7

S 3 m S | ܐܰܟܺܝܠ | m., s., 3 | «ܐܟܠ، ܫܡ، ܦܥܠ» | <1>

- ... ... Rev 10: 9 Ph

S 2 f | ܐܟܰܠ | f., s., 2 | «ܐܢ، ܫܡ، ܦܥܠ» | <1>

✻ ܐܟܰܠ | <1>

- ... ... Lk 12:19

P 2 m | ܐܟܰܠ | m., pl., 2 | «ܐܟܠ، ܗܦܝ، ܦܥܠ» | <3>

✻ ܐܟܰܠ | <3>

- ... ... Mt 26:26
- ... ... 1 Cor 10:27
- 11:24

Ⓣ Infinitive | «ܫܡ ܦܥܠ ܐܢܬܦܥܠ ܐܢܬܦܥܠ» | <25>

¶ ܡܶܐܟܶܠ | <25>

✻ ܐܢܳܐܟܶܠ | <1>

Ⓕ Pᵉal | Cont. «ܦܟܟ»

• ܘܡ: ܗܘ̈ܠܐ ܕܐܫܬܟܚ ܒܟܬܒ̈ܐ ܩܕܝܫ̈ܐ: ܕܠܐ ⟦ܐܒܕ⟧ ܢܛܠܘ̈ ܒܝܕ ܥܠ ܡܠ̈ܐܟܐ. Rev 2:20 Ph

✻ ⟦ܐܒܕ⟧ | <24>

• ܗܘ̈ ܕܠܐ ܡܟܣ̈ܐ ܗܘ̈ܐ ܟܗ ⟦ܐܒܕ⟧: ܘܠܐ ܠܐܟܠ ܒܟܣ̈ܦܐ. Mt 12: 4

• ܐܢ̈ܫ ܠܐ ܝܕ̈ܥܝܢ ܐܢ̈ܫ ⟦ܐܒܕ⟧. ܐܝܟ ܐܢ̈ܫ ܐܝ̈ܠܝܢ ⟦ܐܒܕ⟧. 14:16

• ܒܥܝ. ܡܙ̈ܘܢܝ ⟦ܐܒܕ⟧. ܕܪ̈ܚܝ. ܠܐ ܐܫܩ̈ܝܢ. 25:35

• ܩܒ̈ܠ ܒܥܝ. ܠܐ ܡܙ̈ܘܢܝ ⟦ܐܒܕ⟧. ܕܪ̈ܚܝ. ܠܐ ܐܫܩ̈ܝܢ. 42

• ܐܝܟ ⟦ܐܒܕ⟧: ܗܘ ܕܠܐ ܡܟܣ ⟦ܐܒܕ⟧. ܐܝܟ ܐܢ ܠܚܡ ܡܙ̈ܘܢ ⟦ܐܒܕ⟧: Mk 2:26

• ܠܐ ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧. 3:20

• ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧. 6:31

• ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧. 36

• ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧: ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧. Lk 6: 4

• ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧. 8:55

• ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧. 9:13

• ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧. 24:41

• ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧: Jn 4:33

• ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧. 6:31

• ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧. 52

• ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧. Act 27:35

• ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧: 1 Cor 5:11

• ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧: 8:10

• ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧. 9: 4

• ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧: 10: 7

• ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧: 11:33

• ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧. Heb 13:10

• ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧: Rev 2: 7 Ph

• ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧. 14 Ph

Ⓣ Act. Part. | «ܦܥܠ ܦܫܝܛ» | <70>

s 3 m | ⟦ܐܒܕ⟧ | m., s., 3 | «ܩܛ، ܫܡ، ܦܥ ܟ» | <36>

✻ ⟦ܐܒܕ⟧ | <19>

• ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧: ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧. Mt 11:18

• ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧: ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧. 19

• ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧: ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧. 24:49

• ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧: Mk 2:16

• ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧: ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧. Lk 7:33

• ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧: ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧. 34

• ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧ ⟦ܐܒܕ⟧. Rom 14: 2

Ⓕ Pᵉal | Cont. «ܐܟܠ»

- ܗܘ ܕܡ ܐܝܟܠ ܚܙܐ ܡܢ ܘܠܐ ܐܟܠ. ܠܐ ܢܡܘܬ. ܗܘ ܡܢ ܘܠܐ ܐܟܠ Rom 14: 3
- ܠܐ ܢܡܘܬ. ܗܘ ܡܢ ܘܠܐ ܐܟܠ ܚܙܐ ܡܢ ܐܝܟܠ. ܠܐ ܢܬܝ. ܐܠܗܐ 3
- ܠܐ ܡܚܝܕܢܐ. ܐܝܟܠ ܚܢܛܐ ܐܟܠ. ܘܠܐܠܗܐ ܡܙܓ. ܐܝܟܠ ܐܟܠ 6
- ܐܟܠ. ܘܠܐܠܗܐ ܡܙܓ. ܐܝܟܠ ܚܢܛܐ ܠܐ ܐܟܠ. ܗܘ ܡܙܓ ܠܐܠܗܐ. 6
- ܐܟܠ. ܘܠܐܠܗܐ ܡܙܓ. ܐܝܟܠ ܚܢܛܐ ܠܐ ܐܟܠ. ܗܘ ܡܙܓ ܠܐܠܗܐ. 6
- ܦܚܢܢܝ ܟܡ ܒܝ ܗܐ ܕܐ ܒܢܝ ܐܒܝܗ ܡܚܠ ܐܟܠ. 20
- ܒܢܝ ܦܘܠ: ܗܘ ܡܢ ܩܕܝ ܠܐ ܐܟܠ. ܐ ܡܢ ܒܝ ܐܝܟ ܐܢ: ܗܘ 1 Cor 9: 7
- ܠܐ ܐܟܠ. ܐ ܡܢ ܒܝ ܐܝܟ ܐܢ: ܗܘ ܫܠܚ ܒܝ ܡܚܫܒ ܠܐ ܐܟܠ. 7
- ܐܠܐ ܐܢ ܐܢ ܫܒܚ ܒܝ ܐܟܠ ܟܝ. ܗܘ ܐ ܫ ܦܩܚ. ܡܫ ܒܝ. 11:21
- ܢܗ ܐܢ ܟܐ ܢܒ: ܗܘ ܐܟܠ ܡܢ ܟܫܐ ܐܢ. ܗ ܒܝ ܡܢ 28
- ܠܐ ܒ: ܫܗ ܐܟܠ ܗ ܚܢܒ ܐ ܒ: ܐ ܒ ܩ ܒ ܒ. 29
- ܡܢ ܚ ܫ ܐ ܚ ܐ ܐ ܐ

Ⓕ Pᶜal | Cont. «ܐܟܘ»

✻ ܐܟܘ | <1>

• ܚܕܐ ܗܘܬܡ ܐܝܟܘ: ܐܢܐ ܠܟ ܐܟܘ ܡܢ ܦܘܡܟ ܘܐܟܘ ܠܚܡ: ܠܘܩ 5:45

ܝܟܡ | m., pl., 3 | «ܩܛ، ܗܒ، ܙܟ» | <23>

✻ ܝܟܡ | <11>

• ܠܐ ܐܡܪ ܐܝ ܙܟܝܐ ܐܠܐ ܘܢܟܡ ܡܢ ܦܡܗ ܘ 15:27

• ܐܠܗܐ ܗܘ ܡܢ ܒܗܘܬܐ ܘܝܟܡ ܡܠܝܡ: ܘܢܚܡ ܬܡܐ ܘ 24:38

• ܘܒ ܝܟܡ ܗܘ ܡܪܒܐ ܐܟ ܒܢܐ ܘܡܬܡܐ: ܡܢܡ ܩܡܝ ܐܒܐ: ܗ 27:12

• ܡܡܚܘܗܝ ܘܡܬܡܐ: ܐܠܐ ܒ ܠܐ ܡܡܝ ܐܬܗܘ. ܝܟܡ ܟܫܐ. Mk 7: 5

• ܐܡ ܐܡܪ ܐܝ ܙܟܝܐ. ܡܢ ܫܡ ܦܡܗ ܐ. ܝܟܡ ܦܬܐܝ ܐܓܬܐ. 28

• ܐܡܪ ܐܝ ܙܟܝܐ. ܡܢ ܫܡ ܦܡܗ ܐ. ܝܟܡ ܡܠܝܡ. Lk 5:33

• ܘܡܬܐ ܝܟܡ ܡܪܒܐ. ܘܐ ܐܓܬܐ: ܐܟ ܐܡ ܝܟܡ ܡܠܝܡ. 23: 2

• ܡܡܐ ܗܘ ܐܡ ܐܟ ܒܢܐ ܡܡܒܐ. ܘܟܐ ܝܟܡ ܗܘ ܡܪܒܐ. 10

• ܐܓܐ. ܡܢܐ ܠܐ ܟܐ ܟܦܐܗܐ: ܐܠܐ ܐܡܡܐ ܝܟܡ ܦܪܫ. Jn 18:28

• ܦܓܐ ܐܡ ܐܝܟܫ ܐܒܐ ܐܟ ܐܒܐ ܝܟܡ ܐ ܐ ܐ. 1 Cor 8: 7

• ܐܡܐ ܐܟ ܒܢܐ ܡܡܐ ܝܟܡ: ܐܠܐ ܒ ܡܡܐ ܐ ܐ. 10:25

✻ ܐ ܝܟܡ | <8>

• ܡܡܚܘܗܝ ܘܡܬܡܐ: ܠܐ ܡܡܝ ܐܬܗܘ. ܡ ܐ ܝܟܡ ܦܬܐܝ Mt 15: 2

• ܡܫ ܐ ܐ ܡ ܐ ܐ ܐ

Cont. «ܦܥܠ» | Pᶜal (F)

1 Cor 10:31 • ܐ ܐܟܠܬܘܢ ܐܘ ܫܬܝܬܘܢ ܐܘ ܟܠ ܕܥܒܕܬܘܢ: ܐ ܟܠ ܕܥܒܕܬܘܢ ܠܫܡܐ ܕܐܠܗܐ ܥܒܕܘ.

11:20 • ܐܘ ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܟܕ ܐܬܝܬܘܢ ܠܡܟܘܠ ܐܟܠ ܐܘ ܠܐ ܡܟܘܠ ܐܟܠ ܡܪܝܡ.

* ܐܟܠ | <2>

Mt 23:13 • ܘܐܦ ܐܢܬܘܢ ܚܣܡܬܘܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܩܕܡ ܒܢܝ ܐܢܫܐ ܐܟܠ ܐܢܬܘܢ ܠܐ ܥܠܝܬܘܢ ܘܠܐ ܠܥܠܝܢ ܡܫܬܒܩܝܢ.

1 Cor 11:26 • ܟܠ ܙܒܢ ܕܐܢܬܘܢ ܐܟܠܝܢ ܗܠܝܢ ܦܬܐ ܗܢܐ ܘܟܣܐ ܗܢܐ ܐܟܠܝܢ ܡܘܬܐ ܕܡܪܝܐ ܐܬ ܐܢܬܘܢ ܡܟܪܙܝܢ.

* ⌜ܐܟܠ⌝ | <0>

[P2 m]ᶜ ܐܟܠܬܘܢ | m., pl., 2 | «ܦܥܠ، ܗܒ، ܕܟ» | <1>

Gal 5:15 • ܐ ܐܢ ܗܘ ܕܢܫܟ ܒܚܕܕܬܘܢ ܐܟܠܬܘܢ: ܚܙܘ ܕܠܐ ܗܘ ܕܢܫܬܟܠ ܗܘ ܕܢܫܟ ܒܗ ܗܘ.

[P1 m] ܐܟܠ | m., pl., 1 | «ܦܥܠ، ܗܒ، ܕܟ» | <1>

* ܐܟܠ | <0>

[P1 c]ᶜ ܐܟܢ | c., pl., 1 | «ܦܥܠ ܐܬܦ، ܗܒ، ܕܟ» | <1>

1 Cor 8: 8 • ܟܠ ܠܐܟܘܠ. ܠܐ ܡܕ ܐ ܐܟܠܢ ܚܣܪܝܢ: ܘܠܐ ܐ ܠܐ ܢܬܝܪܝܢ.

Ethpᶜel (F) «ܐܬܦܥܝܠ» | <2>

Perfect (T) «ܙܒܢ ܕܚܠܦ» | <2>

[P3 m] ܐܟܠ | m., pl., 3 | «ܦܥܠ، ܗܒ، ܕܟ» | <2>

* ܐܟܠ | <1>

Jas 5: 2 • ܥܬܪܟܘܢ ܡܢ ܫܘܣܐ ܐܟܠ. ܘܠܒܫܟܘܢ ܥܬ.

* ܐܟܠ | <1>

Lk 16: 1 • ܐܫ ܓܒܪܐ ܟܕ ܥܬܝܪ. ܐܟܠ ܠܗ ܥܬܪ ܓܒܝܐ ܘܐܬܐ ܠܘܬܗ.

Afᶜel (F) «ܐܦܥܝܠ» | <2>

Imperfect (T) «ܙܒܢ ܕܚܠܦ» | <1>

[s1 c] ܐܟܠ | c., s., 1 | «ܦܥܠ ܐܬܦ، ܫܡ، ܕܟ» | <1>

* ܐܟܠ | <1>

1 Cor 13: 3 • ܐ ܐܢ ܟܠ ܢܬܠ ܟ ܠܡܣܟܝܢ: ܐ ܐ ܐܟܠ ܟ ܠܓܘܫܡ ܢܬܠ.

Imperative (T) «ܦܥܘܠ» | <1>

[s2 m] ܐܟܠ | m., s., 2 | «ܦܥܠ، ܫܡ، ܕܟ» | <1>

* ܐܟܠ | <0>

[s3 m]ˢ ܐܟܠ | m., s., 3 | «ܦܥܠ، ܫܡ، ܕܟ» | <1>

Rom 12:20 • ܐ ܐܟܠ ܠܗ ܣܢܐܟ: ܐܟܠ ܠܗ ܫܩܝ. ܐ ܐ ܗܟܢ ܓܚܠ ܥܠ ܪܫܗ:

Mt: *24* • Mk: *22* • Lk: *34* • Jn: *23* • Act: *10* • Rom: *14* • 1 Cor: *28* • 2 Cor: *1* • Gal: *2* • Eph: *1* • 2 Th: *2*
1 Tim: *1* • Tit: *1* • Heb: *2* • Jas: *2* • Rev: *11*

☜ ܐܟܠ | *weevil* | n. | «ܥܟܐ» | <3>

Emphatic (S) «ܕܟ ܕܚܕܐ» | <3>

[s m] ܐܟܠ | m., s. | «ܦܥܠ، ܫܡ» | <2>

* ܐܟܠ | <1>

• ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܠܐ ܐܟܠ ܣܥܪܟܡ: ܐܡܪ ܠܝ ܡܢ ܕܒܥܝ ܠܡܫܬܐ ܠܐ ܦܘܩܕܢ Mt 6:20

* ܐܟܠ | <1>

• ܓܐܘܝ: ܐܬܐ ܝܘܚܢܢ ܐܟܠ ܣܥܪܟܡ: ܐܡܪ ܠܗ ܕܒܥܝ ܠܡܫܬܐ ܦܘܩܕܢ Mt 6:19

¶ ܐܟܘܠ | f., s. | «ܥܕ، ܣܡ» | <1>

* ܐܟܘܠ | <1>

• ܐܠܗܐ ܢܣ ܢܘܪ ܐܟܘܠ ܗܘ Heb 12:29

Mt: *2* • Heb: *1*

ܡܐܟܠ | n. | *food* | «ܥܡܕ» | <3>

Emphatic Ⓢ | «ܕܟ ܚܕܕ» | <3>

¶ ܡܐܟܠ | m., s. | «ܕܟ، ܣܡ» | <3>

* ܡܐܟܠ | <1>

• ܢܣ ܐܠܗܐ: ܠܐ ܗܘ ܡܐܟܠ ܘܫܬܝܐ ܐܠܐ ܙܕܩ ܘܚܕܘܬܐ Rom 14:17

* ܡܬܐܟܠ | <2>

• ܠܐ ܒܟܠ ܕܢ ܒܡܐܟܠ: ܡܬܐܟܠ ܐܘ ܒܫܬܐ ܐܘ ܒܥܝܕ ܫܒܬܐ Col 2:16

• ܘܠܐ ܡܬܐܟܠ ܐܦ ܚܕ ܡܢ ܝܕܥ. ܐܦ ܐܢܬܘܢ ܐܬܬܡ. ܕܐܝܟ ܕܐܦ ܐܢܬܘܢ Heb 9:10

Rom: *1* • Col: *1* • Heb: *1*

ܐܟܘܠ | adj. | *gluttonous* | «ܥܕܘܬ ܐܟܘܠ» | <2>

Emphatic Ⓢ | «ܕܟ ܚܕܕ» | <2>

¶ ܐܟܘܠ | m., s. | «ܕܟ، ܣܡ» | <2>

* ܐܟܘܠ | <2>

• ܒܪܢܫܐ: ܐܟܠ ܘܫܬܐ. ܗܐ ܐܡܪܝܢ ܒܥܠ ܡܟܣ ܘܫܬܐ: ܐܬܐ ܒܪ ܐܢܫܐ ܐܟܘܠ ܘܫܬܐ Mt 11:19

• ܐܟܠ ܘܫܬܐ ܕܝܠܗ. ܗܐ ܐܡܪܝܢ ܒܥܠ ܡܟܣ ܘܫܬܐ: ܐܬܐ ܒܪ ܐܢܫܐ ܐܟܘܠ Lk 7:34

Mt: *1* • Lk: *1*

ܡܐܟܘܠܬܐ | n. | *food* | «ܥܡܕ» | <28>

Emphatic Ⓢ | «ܕܟ ܚܕܕ» | <28>

¶ ܡܐܟܘܠܬܐ | f., s. | «ܥܕ، ܣܡ» | <26>

* ܡܐܟܘܠܬܐ | <19>

• ܟܠ ܡܕܡ ܕܥܠ ܒܦܘܡܐ ܢܦܠ ܠܒܝܬ ܟܘܪܣܐ. ܘܡܬܛܗܪ ܟܠ ܡܐܟܠ. Mk 7:19

• ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܝܬ ܠܝ ܡܐܟܠ ܠܡܐܟܘܠ: ܐܡܪܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܠܐ ܡܢ Jn 4:32

• ܠܐ ܐܒܕܬ ܡܐܟܘܠܬܐ ܕܐܝܬ. ܐܠܐ ܡܐܟܘܠܬܐ ܕܡܬܩܝܡ ܚܝܐ 6:27

• ܡܬܒܥܝܢܐ ܕܐܝܟ. ܐܠܐ ܡܬܒܥܝܢܐ ܕܥܡܠܐ ܕܡܬܬܐ ܕܚܝܐ. ܕܝܗܒ Jn 6:27
• ܒܫܪ. ܡܬܢܝܬܐ ܕܐܝܟܘܒ ܡܬܒܥܝܢܐ. ܘܐܡܪ. ܡܬܢܝܬܐ ܕܐܝܟܘܒ 55
• ܐܢܐ ܡܒܩܪ: ܕܐܡܪܟ ܚܦܝܛܐ ܡܬܒܥܝܢܐ ܕܫܬܩܦ. ܡܫܐ ܒܫܪ Act 27:34
• ܕܟܘ ܫܟܒܗ ܡܬܒܥܝܢܐ: ܩܒܪ ܡܢ ܕܚܒܠ: ܕܥܡܩ ܡܬܬܐ ܕܗܘܐ 38
• ܐ ܕܡ ܡܬܒܥܝܢܐ ܕܐܠܗܐ ܒܝܕ ܠܫܘܥ: ܠܐ ܗܘܐ ܚܫܘܟܐ Rom 14:15
• ܐܠܐ ܡܬܒܥܝܢܐ ܕܢܡܘܣ ܐܢܐ ܟܬܒ ܠܟܘܢ. ܩܒܠܬܡ ܒܫܪ ܐܦ ܗܘ. 20
• ܕܥܡܩܐ: ܐܠܐ ܣܘܟܠ ܚܠܒ ܡܬܒܥܝܢܐ. ܠܐ ܒܫܪ ܕܒܩܠ ܡܥܡܩ 1 Cor 3: 2
ܡܬܒܥܝܢܐ ܐܦܣܘ: ܐܠܐ ܣܘܟܠ ܚܠܒ ܕܐܢܫ ܚܕ ܠܐ ܐܫܬܟܚ ܠܗ 6:13
• ܟܠ ܡܬܒܥܝܢܐ ܗܘܠ ܐܝܬܝ ܐܒܕܬ: ܡܟܝܪ ܗܘܐ ܕܠܐ ܡܬܡ ܗܘ 8: 4
ܡܬܒܥܝܢܐ ܐܡ ܠܐ ܡܥܕܐ ܟܝ ܠܐܟܘ. ܠܐ ܒܫܪ ܐ ܕܡܟܝܪ 8
• ܡܟܝܪ ܗܘ ܐ ܡܬܒܥܝܢܐ ܡܥܡܠ ܠܐܡ: ܕܢܟܡ ܚܫܐ ܠܐ ܐܒܗ. 13
• ܗܘܐ ܡܢ ܐ ܡܬܒܥܝܢܐ ܐܫܬܐ ܕܐܒܗ. 10: 3
• ܗܘ ܡܬܒܥܝܢܐ ܐܝ ܐ ܡܬܒܥܝܢܐ ܐܠܐ ܒܝܕ ܐܢܫ ܕܐܒܗ. 1 Tim 6: 8
• ܗܘ ܡܢ ܡܥܡܐ ܟܝ ܡܬܒܥܝܢܐ ܕܐܝܟ ܐ ܡܬܒܥܝܢܐ ܠܐ ܒܫܪ. Heb 5:12
• ܗܘ ܡܢ ܐ ܡܬܒܥܝܢܐ ܠܐ ܒܫܪ: ܐ ܟܠ ܡܬܒܥܝܢܐ ܕܐ ܡܬܒܥܝܢܐ 14
• ܐ ܡܬܒܥܝܢܐ ܐ ܡܬܒܥܝܢܐ ܕܐ ܡܬܒܥܝܢܐ ܕܐ ܡܬܒܥܝܢܐ. 12:16
[s 1 c] ܡܬܒܥܝܢ | c., s., 1 | «ܩܛ ܡܢ، ܡܕ، ܩܛ ܐ» | <1>
• ܐ ܡܬܒܥܝܢܐ ܕܐ ܡܬܒܥܝܢܐ ܕܐ ܡܬܒܥܝܢܐ ܕܐ ܡܬܒܥܝܢܐ. Jn 4:34
❋ ⌜ܡܬܒܥܝܢܐ⌝ | <0>
[s 2 m] ܡܬܒܥܝܢܟ | m., s., 2 | «ܩܛ، ܡܕ، ܩܛ ܟ» | <1>
• ܐ ܡܬܒܥܝܢܐ ܕܐ ܡܬܒܥܝܢܐ ܕܐ ܡܬܒܥܝܢܐ ܕܐ ܡܬܒܥܝܢܐ. Rom 14:15
❋ ܡܬܒܥܝܢܐ | <1>
• ܡܬܒܥܝܢܐ ܐܦܣܘ: ܐ ܡܬܒܥܝܢܐ ܕܐ ܡܬܒܥܝܢܐ. ܕܝܗܒ ܒܫܪ ܐ ܕܡ 1 Cor 6:13
[s 3 m] ܡܬܒܥܝܢܗ | m., s., 3 | «ܩܛ، ܡܕ، ܩܛ ܟ» | <1>
• ܐ ܡܬܒܥܝܢܐ ܕܐ ܡܬܒܥܝܢܐ ܕܐ ܡܬܒܥܝܢܐ ܕܐ ܡܬܒܥܝܢܐ. Heb 5:13
❋ ⌜ܐ ܡܬܒܥܝܢܐ⌝ | <0>
[s 3 m] ⁸ ܐ ܡܬܒܥܝܢܗ | m., s., 3 | «ܩܛ، ܡܕ، ܩܛ ܟ» | <2>
• ܐ ܡܬܒܥܝܢܐ ܕܐ ܡܬܒܥܝܢܐ ܕܐ ܡܬܒܥܝܢܐ ܕܐ ܡܬܒܥܝܢܐ. Mt 3: 4
• ܐ ܡܬܒܥܝܢܐ ܕܐ ܡܬܒܥܝܢܐ ܕܐ ܡܬܒܥܝܢܐ ܕܐ ܡܬܒܥܝܢܐ. Mk 1: 6
❋ ⌜ܐ ܡܬܒܥܝܢܐ⌝ | <1>
• ⌜ܐ ܡܬܒܥܝܢܐ⌝ ⌜ܐ ܡܬܒܥܝܢܐ⌝: ⌜ܐ ܡܬܒܥܝܢܐ⌝ ⌜ܐ ܡܬܒܥܝܢܐ⌝ ⌜ܐ ܡܬܒܥܝܢܐ⌝. 2 Cor 9:10
[P f] ⌜ܐ ܡܬܒܥܝܢܐ⌝ | f., pl. | «ܫܡ، ܗܠ» | <2>
❋ ⌜ܐ ܡܬܒܥܝܢܐ⌝ | <1>
• ⌜ܐ ܡܬܒܥܝܢܐ⌝ ⌜ܐ ܡܬܒܥܝܢܐ⌝: ⌜ܐ ܡܬܒܥܝܢܐ⌝ ⌜ܐ ܡܬܒܥܝܢܐ⌝ ⌜ܐ ܡܬܒܥܝܢܐ⌝. 1 Tim 4: 3
❋ ⌜ܐ ܡܬܒܥܝܢܐ⌝ | <1>
• ⌜ܐ ܡܬܒܥܝܢܐ⌝ ⌜ܐ ܡܬܒܥܝܢܐ⌝: ⌜ܐ ܡܬܒܥܝܢܐ⌝ ⌜ܐ ܡܬܒܥܝܢܐ⌝ ⌜ܐ ܡܬܒܥܝܢܐ⌝. Heb 13: 9

Mt: *1* • Mk: *2* • Jn: *5* • Act: *2* • Rom: *3* • 1 Cor: *7* • 2 Cor: *1* • 1 Tim: *2* • Heb: *5*

ܩܛܝܪ ܛܢܐ | n. | *accuser, calumniator* | «ܫܪܓ» | <19>

※ ܛܢܐ | <1>

Eph 4:27 • ܘܠܐ ܬܗܒܘܢ ܠܣܛܢܐ.

Ⓢ Construct | «ܫܪܓ ܕܡܫܝܚܐ» | <18>

ms ܩܛܝܪ | m., s. | «ܡ، ܪܒ» | <17>

※ ܩܛܝܪ | <15>

Mt 4: 1 • ܒܗܝܕܝܢ ܡܢ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ: ܢܬܝܠܗ ܠܡ ܩܛܝܪ ✣

5 • ܒܐܝܢ ܓܒܪܐ ܩܛܝܪ ܫܪܓܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܟܠ ܚܒܠܐ ܘܡܫܚܠ:

8 • ܬܐܒ ܓܒܪܐ ܩܛܝܪ ܚܙܐ ܘܟܠ. ܡܫܬܐ ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ

11 • ܒܐܝܢ ܡܚܒܐ ܩܛܝܪ. ܘܐ ܫܛܢܐ ܢܓܐ ܕܡܬܡܫܚ ܘܐ ܟܐ ✣✣

Lk 4: 2 • ܢܬܢܣܝ: ܢܬܝܠܗ ܠܡ ܩܛܝܪ ✣ ܘܠܐ ܟܠܡ ܡܕܡ ܒܐܢ

3 • ܐܡܪ ܠܗ ܩܛܝܪ. ܐ ܒܪ ܐܝܟ ܐܢܬ: ܐܡܪ ܚܓܪܐ ܗܕܐ

6 • ܐܡܪ ܠܗ ܩܛܝܪ. ܠܟ ܐܠ ܡܗܝܢܐ ܗܕܐ ܦܠܗ ܡܫܬܝܗ.

13 • ܘܟܠ ܡܟܡ ܩܛܝܪ ܦܠܐ ܬܫܬܐܒ: ܥܕ ܠܡ ܙܒܢܐ ܠܟ ܐܚܪ ✣✣

13:16 • ܐܚܢܐ ܒܪ ܐܢܫ: ܐܝܢܐ ܗܘ ܩܛܝܪ ܗܘ ܐܬܬܚܫܒ ܡܢܝ: ܠܐ ܘܐ

Jn 8:44 • ܐܒܐ ܕܡ ܐܝܟ ܩܛܝܪ ܐܢܫ ܩܛܠܐ. ܘܒܫܪܪܐ ܐܢܐ ܠܐ

Jud 1: 9 Ph • ܐܦ ܥܡ ܡܟܐܝܠ: ܟܕ ܐܬ ܩܛܝܪ ܒ ܐ ܕ ܡܫܟܚ ܗܘ ܡܣܗ

Rev 2:10 Ph • ܐܒܐ ܚܕܫ. ܗܐ ܕܝܢ ܢܬܡܐ ܡܢܟܘ ܒܬܫ ܫܒܥܐ

12: 9 Ph • ܫܡܐ: ܬܡܐ ܟܕ ܢܫܡܐ ܩܛܝܪ ܗܘ ܗܘ ܐܝܬ ܚܟܝ ܐܢܐ

12 Ph • ܠܐܢܐ ܡܚܕܐ: ܟܠ ܢܫܡ ܩܛܝܪ ܚܙܐ: ܐܝܠ ܟܐ ܫܡܝܐ

20: 2 Ph • ܫܡܐ ܡܗܐ ܟܕ ܐܫܬܗ ܩܛܝܪ ܗܘ ܗܘ. ܘܐܡܪ ܐܟܐ ܬܫܒ.

※ ܘܩܛܝܪ | <1>

Rev 20:10 Ph • ܘܩܛܝܪ ܡܟܫܦ ܒܐ ܕܐ ܢܐ ܗܘ: ܐܡܐ ܫܘܢ

※ ܠܩܛܝܪ | <1>

Mt 25:41 • ܡܢ ܚܢܐ" ܚܢܐ ܐܚܢ. ܟܕ ܢܐ ܠܐ ܩܛܝܪ. ܘܚܛܠܐ ܒ ܐ ܕ ܡ ܐ ܕ ܡ ܐ ܕ ܡ

Jn 18:29 • ܚܘܝܗܘܢ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܡܢܐ ⌈ܚܒܝܒ ܡܪܝܐ⌋ ܐܝܬ ܠܟ ܥܠ ܓܒܪܐ ܗܕܐ
<3> | ✻ ܐܚܒܝܒ ܡܪܝܐ[1]، ܐܚܒܝܒܡܪܝܐ[2]

Rom 1:30 [2] • ܦܘܠܐ. ⌈ܐܚܒܝܒܡܪܝܐ⌋. ܫܛܝܢ ܠܐܠܗܐ. ܥܪܝܢ ܥܠ ܐܢܫܐ. ܓܒܝܐ ܒܝܢ ܓܒܪܐ.
2 Cor 12:20 • ܣܟܠܐ. ܕܟܝܢܐ. ⌈ܐܚܒܝܒ ܡܪܝܐ⌋. ܦܘܠܐ. ܫܓܝܫܐ. ܕܡܝܡܪܐ.
1 Pet 2: 1 • ܟܠܗ ܚܣܝܢܐ. ܘܟܠ ܢܟܠ ܐܚܒܝܒ ܚܫܐܩ. ܫܣܥܐ. ⌈ܐܚܒܝܒ ܡܪܝܐ⌋.

Jn: *1* • Rom: *1* • 2 Cor: *1* • 1 Pet: *1*

ܐܚܠܡ [ܚܠܡ]

ܐܒܟܡ | n. | *crowd, multitude* | ὄχλος | «ܥܡܐ» | <4>
s m | ܐܒܟܡ | m., s. | «ܡ، ܦ» | <4>
✻ ܐܒܟܡ | <3>

Act 14:14 • ܗܢܘܢ ܫܡܥܬܐ: ܕܡܥܘ ܠܫܠܝܚܐ ܚܕܐ ⌈ܐܒܟܡ⌋. ܐܦܩܘ ܘܥܠܘ
17: 5 • ܥܠܘ ܒܝܬ ܝܥܘܒ. ⌈ܐܒܟܡ⌋ ܗܡܘ. ܘܓܪܘ ܠܗܘܢ ܟܕ ܫܡܥܘ.
21:34 • ܘܐܦ ܚܟܡܘ ܒܢܡܐ ܕܥ ⌈ܐܒܟܡ⌋ ܕܥܒܕ. ܐܬܝ ܠܗ ܡܢ ܐܢܫ: ܘ

✻ ⌈ܐܒܟܡ⌋ | <1>

Act 17: 5 • ܐܬܟܢܫ ܘܐܦ: ܒܥܠܘ ܒܥܠ ܒܫܘܩܐ: ܘܣܡܘ ⌈ܐܒܟܡ⌋.

Act: *4*

ܐܚܪ

ܐܦܨܐ | adj. | *black* | μέλας | «ܫܚܝܪ» | <3>
Ⓢ Absolute | «ܫܚܝܪ ܐܝܟ ܠܠܝܐ» | <1>
s m | ܐܦܨܐ | m., s. | «ܡ، ܦ» | <1>
✻ ܐܦܨܐ | <1>

Rev 6:12 Ph • ܘܗܘܐ. ܘܫܡܫܐ ܐܬܚܫܟ ܟܣܐ ܕܫܥܪ ܘܟܠ ⌈ܐܦܨܐ⌋ ܐܝܬ ܗܘ
Ⓢ Emphatic | «ܫܥܪ ܐܝܟ» | <2>
s m | ܐܦܨܐ | m., s. | «ܡ، ܦ» | <1>
✻ ⌈ܐܦܨܐ⌋ | <1>

Rev 6: 5 Ph • ܘܚܙܝܬ ܘܗܘ ܣܘܣܝܐ ⌈ܐܦܨܐ⌋ ܘܝܬܒ ܥܠ ܕܦܪܫ
s f | ⌈ܐܦܨܝܬܐ⌋ | f., s. | «ܡ، ܬ» | <1>
✻ ⌈ܐܦܨܝܬܐ⌋ | <1>

Mt 5:36 • ܠܐ ܬܫܒܥ ⌈ܐܦܨܝܬܐ⌋. ܐܘ ܬܥܒܕ ܠܗ ܣܝܐ ܕܫܥܪ ܐܘ

Mt: *1* • Rev: *2*

ܐܚܪ [ܐܚܪ]

ܐܶܓ̈ܪܳܐ | adj. | *guest, stranger* | ξένος | «ܐܚܪ» | <15>

Emphatic Ⓢ | «ܓܒܪ ܐܚܪ» | <15>

ܐܶܓ̈ܪܳܐ | m., s. | «ܓܒܪ، ܡܣ» | <4>

* ܐܶܓ̈ܪܳܐ | <2>

Mt 25:35 • ܟܰܕ ܚܰܣܳܐ̈ܠ. ܐܰܟ̈ܠ̈ܬ̈ܢ. ܐܶܓ̈ܪܳܐ ܗ̈ܘ̈ܐ. ܐ̈ܣ̈ܦ̈ܬ̈ܢ.

44 • ܡܰܬ̈ܝ ܦ̈ܥ̈ܝ̈ܢ. ܐ̈ܢ ܙ̈ܗ̈ܝ̈ܢ: ܐ̈ܢ ܐܶܓ̈ܪܳܐ. ܐ̈ܢ ܟ̈ܢ̈ܫ̈ܟ̈ܢ: ܐ̈ܢ ܬ̈ܗ̈ܝ̈ܢ. ܐ̈ܢ

* ܐܶܓ̈ܪܳܐ | <1>

Mt 25:38 • ܐ̈ܦ̈ܣ̈ܟ̈ ܡ̈ܬ̈ܝ ܐܶܓ̈ܪܳܐ ܐ̈ܝ̈ܟ̈. ܐ̈ܣ̈ܦ̈ܬ̈ܢ: ܐ̈ܢ ܐ̈ܟ̈ܢ̈ܫ̈ܟ̈ ܐ̈ܝ̈ܟ̈. ܐ̈ܣ̈ܦ̈ܬ̈ܢ.

* ܐܶܓ̈ܪܳܐ | <1>

Mt 25:43 • ܐ̈ܢ ܐܶܓ̈ܪܳܐ ܗ̈ܘ̈ܐ. ܐ̈ܠ ܐ̈ܣ̈ܦ̈ܬ̈ܢ. ܐ̈ܢ ܟ̈ܢ̈ܫ̈ܟ̈ ܗ̈ܘ̈ܐ. ܐ̈ܠ ܐ̈ܣ̈ܦ̈ܬ̈ܢ.

ܐܶܓ̈ܪ̈ܳܐ | m., pl. | «ܓܒܪ، ܡܣ» | <11>

* ܐܶܓ̈ܪ̈ܳܐ | <7>

Rom 12:13 • ܐ̈ܢ̈ܫ̈ܐ. ܐ̈ܣ̈ܦ̈ܐ̈ܒ̈ܝ̈ ܟ̈ܐ̈ܬ̈ܦ̈ܐ̈ ܐ̈ܦ̈ܬ̈ܐ. ܐ̈ܢ̈ܫ̈ܐ. ܐ̈ܣ̈ܦ̈ ܐܶܓ̈ܪ̈ܳܐ.

Eph 2:19 • ܟ̈ܦ̈ ܠ̈ ܐ̈ܢ̈ܫ̈ܐ. ܐܶܓ̈ܪ̈ܳܐ. ܐ̈ܠ ܐ̈ܬ̈ܐ̈ܓ̈ܐ: ܐ̈ܠ ܓ̈ܢ̈ ܐ̈ܬ̈ܝ̈ܐ̈ ܐ̈ܦ̈ܬ̈ܐ.

1 Tim 3: 2 • ܐ̈ܝ̈ܐ̈ܒ̈ܐ: ܐ̈ܡ̈ܐ ܐ̈ܟ̈ ܐ̈ܟ̈ܢ̈ܐ. ܐ̈ܒ̈ܟ̈ ܐ̈ܟ̈ܟ̈ ܐ̈. ܐ̈ܣ̈ܦ̈ ܐܶܓ̈ܪ̈ܳܐ ܐ̈ܟ̈ܟ̈ ܐ̈.

5:10 • ܐ̈ܟ̈ܐ̈ ܟ̈ܢ̈ܐ. ܐ̈ ܐ̈ܟ̈ ܐ̈ܟ̈ ܐ̈. ܐ̈ ܐ̈ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈

ܟܐ

ܐܟܪ | <1> | «ܥܒܕ ܒܕܟܝܢ ܒܣܕܪ» | *diligently, sedulously* | adv. | ܐܟܪ

¶ ⌜ܐܟܪ⌝ | <1>

* ⌜ܐܟܪ⌝ | <1>

Phil 2:20 • ܟܠ ܚܕ ܐܝܬ ܠܗ ܗܘܦܐ ܐܝܟ ܢܥܡ ܘܗ: ⌜ܐܟܪ⌝ ܢܓܗ ܐܚܒܘ.

Phil: *1*

(ܟܐ)

ܐܟܪ | <2> | «ܥܒܕ» | *farmer, husbandman, ploughman* | n. | ܐܟܪ

Emphatic Ⓢ | <2> | «ܥܒܕ ܟܐ»

¶ ⌜ˢ m⌝ ⌜ܐܟܪ⌝ | m., s. | «ܡ، ܪܓ» | <2>

* ⌜ܐܟܪ⌝ | <1>

Jas 5: 7 • ܚܕܘ ܚܨܐܝܟܘ ܘܡܢ. ܐܝ ⌜ܐܟܪ⌝ ܐܡܛܪ ܡܩܒܠ ܐܝܟܘ:

* ⌜ܐܟܪ⌝ | <1>

2 Tim 2: 6 • ⌜ܐܟܪ⌝ ܐܟܐ ܗ̈ ܐ ܟܘ: ܐܡܘ ܡ ܡ ܩܐܗ̈ܘ ܢܡܫ̈ܟ.

2 Tim: *1* • Jas: *1*

ܟܠܗܝܢܐ [ܟܠܗܝܢܐ]

ܐܘܓܪܐ | <2> | «ܥܒܕ» | εὐχαριστία | *Eucharist* | n. | ܐܘܓܪܐ

¶ ⌜ˢ f⌝ ⌜ܐܘܓܪܐ⌝ | f., s. | «ܐ، ܡ» | <2>

* ⌜ܐܘܓܪܐ⌝ | <1>

Act 20: 7 • ܒ ܢܬܡܢ ܐܬܐ ⌜ܐܘܓܪܐ⌝: ܡܟܟ ܗ̈ ܐ ܟܡ̈ ܩܗ̈ܘ:

* ⌜ܐܘܓܪܐ⌝ | <1>

Act 2:42 • ܟ̈ ܚܘ ܐ ܐܝܬܢ: ܡ̈ ܡ̈ ܐ ܒ ܗ̈ ܐ ܟ̈ ܟ̈ ܐ ⌜ܐܘܓܪܐ⌝.

Act: *2*

I ܟܠ

<0> | «ܐܠܐ» | *but, but rather* | particle | ܠܐ

Listing given in the Appendix.

II ܟܠ

<4> | «ܟܟܐ» | *howl, lament aloud, wail* | v. | ܠܐ

<4> | «ܦܥܠ» | Pᶜal (F)

<2> | «ܦܥܠ ܕܚܕ» | Perfect (T)

<2> | «ܐ، ܢ، ܗܘ، ܗܝ، ܐܢ ܚ» | c., pl., 1 | ܟܟܢ | P 1 c

<2> | ܟܟܢ ✻

Mt 11:17 • ܠܐ ܬܩܝܢ. ܠܐ ܣܦܕ. ܟܟܢ ܚܕ. ܐܬܝ ܚܕ. ܠܐ ܬܩܝܢ. ܐܬ

Lk 7:32 • ܠܐ ܬܩܝܢ. ܠܐ ܣܦܕ. ܟܟܢ ܚܕ. ܐܬܝ ܚܕ. ܠܐ ܬܩܝܢ. ܐܬ

<1> | «ܦܥܠ ܕܚܕ» | Imperfect (T)

<1> | «ܐ، ܢ، ܗܘ، ܗܝ، ܐܢ ܚ» | m., pl., 2 | ܟܟܝ | P 2 m

<1> | ܟܟܝ ✻

Jn 16:20 • ܐܢ ܚܕ. ܬܒܟܝ ܘܬܒܟ. ܟܟܝ. ܐܬ ܚܕ. ܐܬ ܬܒ ܐ.

<1> | «ܦܥܠ ܕܡܢ» | Act. Part. (T)

<1> | «ܐ، ܢ، ܗܘ، ܗܝ، ܐܢ ܚ» | f., pl., 3 | ܟܟܢ | P 3 f

<1> | ܟܟܢ ✻

Lk 23:27 • ܘܐ ܕܟ ܐ ܟܟܢ. ܟܟܢ ܐ ܕܟ ܐ ܟ ܐ ܟ ܐ

ܡܠܟ

ܐܠܗܐ | n. | *God*, a *god* | «ܐܠܗ» | <1389>

Ⓢ Absolute | «ܐܠܗܐ ܕܟܠ ܐܠܗܐ» | <3>

ms | ܐܠܗ | m., s. | «ܐܠ، ܐܠܗ» | <3>

* ܐܠܗ | <3>

1 Cor 8: 4 • ܐܝܟ ܡܢܝ ܐܝܟ ܒܥܠܡܐ ܕܟܕܡܐ. ܘܐܝܟ ܐܠܗ ܐܚܕ ܐܠܐ ܗܘ. ܣܝ.

Eph 2:12 • ܐܝ ܕܢܬܚܡܐ ܒܡܫܝܚܘܬܐ. ܘܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܒܣܝܪ. ܘܠܐ ܐܠܗ. ܕܟܕܡܐ.

2 Th 2: 4 • ܕܟ ܩܐ ܡܢ ܒܟܠ ܡܐ ܕܐܡܪ ܐܠܗ ܘܣܓܕ: ܐܦ ܐܢܐ ܐܝܬ ܕܐܡܠܟ ܒܐܠܗ

Ⓢ Emphatic | «ܐܠܗ ܕܟܠ» | <1386>

ms | ܐܠܗܐ | m., s. | «ܐܠ، ܐܠܗ» | <1375>

* ܐܠܗܐ | <488>

Mt 3: 9 • ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟܘܢ: ܒܟܠ ܡܐ ܐܠܗܐ ܡܢ ܐܒܢܐ ܩܕܝܫܐ ܕܐܒܪܗܡ ܒܪ

6:30 • ܐܠܗܐ ܒܪܝܐ ܕܚܘܪܫܐ. ܐܠܗܐ ܒܐܪܥܐ: ܠܐ ܐܦ

15: 4 • ܐܠܗ ܐܡܪ. ܡܢ ܕܠܐ ܐܡܪ. ܒܡ ܒܪܝܫܐ ܕܐܒܝ

19:17 • ܠܡܐ ܐܢܐ ܛܒ. ܐܠܐ ܐܚܕ ܐܠܗܐ. ܐܢ ܒܥܐ ܐܢܬ ܠܡܥܠ ܒܚܝܐ

26 • ܐܦ ܒܢܝ ܐܢܫܐ ܠܐ ܡܫܬܒܩܝܢ. ܐܦ ܐܠܗܐ ܒܝ ܡܫܬܒܩܝܢ ܡܢ

22:31 • ܒܝ ܐܡܪ: ܠܐ ܢܣܝܬ ܐܠܗܐ ܕܚܝܐ. ܐܠ

27:43 • ܒܛܠ ܠܗ ܐܠܗܐ. ܐܡ ܐܢܐ ܒܪ ܐܠܗ. ܐܡܪ

Mk 2: 7 • ܡܢܘ ܗܢܐ ܡܓܕܦ ܐܠܗܐ ܐܠܐ ܐܚܕ ܛ. ܐܠܗܐ.

10: 6 • ܐܠ ܒܪܝܬܐ ܒܪ. ܐܢܐ ܐܢܬ ܐܠܗܐ ܐܢ

18 • ܐܡܪ: ܐܢܐ ܐܢܐ ܠܟ ܠܡܐ. ܠܐ ܐܝܬ ܐܠܗ ܐܠܐ ܛ. ܐܠܗܐ.

27 • ܐܦ ܠܐ ܡܫܬܒܩܝܢ: ܐܠܐ ܐܦ ܐܠܗܐ. ܩܐ ܒܝ ܡܢ. ܡܫܬܒܩܝܢ ܐܦ

27 • ܡܫܬܒܩܝܢ: ܐܠܐ ܐܦ ܐܠܗܐ. ܩܐ ܒܝ ܡܢ. ܡܫܬܒܩܝܢ ܐܦ ܐܠܗܐ ⁘

12:26 • ܒܝ ܐܢܫ ܐܡܪ ܠܗ ܐܠܗܐ: ܐܢܐ ܐܢܐ ܐܠܗ ܐܒܗܝ ܐܒܪܗܡ ܘܐܠܗ

27 • ܠܐ ܗܘ ܐܠܗܐ ܐܬܬܐ. ܐܠܐ ܐܬܬܐ. ܐܢܫ ܛܥܝ. ܐܬܐ

13:19 • ܗܘ ܐܒܗܝ. ܒܝ ܡܢ ܕܐܫ ܐܠܗܐ ܒܪܝܬܐ ܕܐܦ ܐܠ ܢܗܘ.

Lk 1: 6 • ܙܕܝܩܝܢ ܒܬܪ ܐܠܗܐ. ܘܗܘܘ ܒܟܠ ܦܩܘܕܘܬ ܘܒܟܠ ܡܨܘܬ

8 • ܗܘ ܒܬܪ ܒܝ ܕܟܗܢ ܐܠܗܐ ܒܣܕܪ

19 • ܐܢܐ ܐܠܗ ܒܪ ܐܠܗܐ. ܘܐܫܬܕܪ ܠܘܬ

26 • ܡܠܐܟ ܐܠܗ ܐܦ ܐܠܗܐ ܓܒܪܝܐܝܠ: ܕܐܬܝ

30 • ܐܡܪ ܡܠܐܟ. ܠܐ ܬܕܚܠ ܡܪܝܡ ܐܠ ܒܚܝܠ ܐܦ ܐܠܗܐ.

32 • ܒܟܠ ܫܡܝ. ܘܬܬܠ ܐܡ ܐܢܐ ܐܠܗܐ. ܒܪ ܒܪ ܐܝܬ ܠܗ ܐܒܐ ܕܐܠܗ.

58 • ܫܡܥܘ ܐܠܗ ܒܪ ܒܪ ܐܠܗܐ: ܐܠ ܐܡ ܐܚܕ ܐܦ ܐܠܗ: ܐܡ

2:52 • ܐܢܐ. ܒܪ ܐܠܗ ܐܠܗܐ. ܐܠ ܐܦ ܐܠܗ ⁘

3: 8 • ܐܡ: ܒܟܠ ܡܢ ܕܐܫ ܐܠܗܐ ܒܪ ܐܠ ܐܒ ܐܠ ܐܦ ܐܠ ܐܠ ܐܠ

Lk 3:38 • ⵏ ⵜⴰⵎⵎⴰ. ⵏ ⵎⵙⵙⵉ. ⵏ ⵉⵢⵢⵓ. ⵖⵓⵏ ⵍⵍⴰⵀ.·:·:·
5:21 • ⵏⵖⵓⵔⵏⵉ. ⵎⵎⵓⵏ ⵎⵎⵓⵏ ⵏⵎⵎⵓⵏ ⵙⵙⵓⵜⵜⴰ: ⵜⵜⵍⵍ ⵜ ⵍⵍⴰⵀ ⵙⵎⵙⵓⵜⵜ.
7:16 • ⵢⵓⵓ ⵍⵍⴰⵀⵉ. ⵓⵏⵎⵎⵙ. ⵉⵏⵙⵏⵏⵉ ⵉⵏⵏⵉ ⵎⵓ ⵏⵏ: ⵓⵀⵎⵏ ⵍⵍⴰⵀ ⵏⵏⵎⵎⵓ.
8:39 • ⵓⵏⵎⵎⵏⵏⵉ ⵎⵎⵉⵎ ⵉⵏⵎⵎⵓ ⵏⵏ ⵍⵍⴰⵀ. ⵓⵏⵍⵍ. ⵓⵎⵎⵏⵏ ⵢⵓⵓ ⵙⵎⵎⵓⵜⵜ ⵎⵎⵉⵙⵙⵉⵏⵉ.
12: 6 • ⵉⵀⵜⵜⵙ ⵎⵏⵉⵉⵏⵏⵏ ⵏⵀⵉⵉⵙ ⵀⵜⵜⵙ: ⵓⵙⵙⵏ ⵎⵎⵓⵙⵙ. ⵍⵍ ⵖⵏⵏ ⵎⵉⵙ ⵍⵍⴰⵀ.
20 • ⵍⵎⵎ ⵏⵏ ⵉⵙ ⵍⵍⴰⵀ. ⵙⵙⵜ ⵜⵏⵏⵏ. ⵏⵀⵏⵏ ⵏⵏⵏⵏ ⵏⵎⵎⵓ. ⵜⵙⵎⵏ ⵏⵏ
28 • ⵏⵙⵎⵍⵍ: ⵓⵙⵙⵏ ⵏⵎⵍⵍ ⵏⵍⵍⵉⵓⵜ: ⵍⵍⴰⵀ ⵓⵎⵎⵏⵏ ⵎⵎⵏⵏⵏ: ⵎⵎⵏ ⵏⵎⵎ
16:15 • ⵏⵎⵎⵓⵓ ⵎⵓ ⵜⵏⵏ ⵉⵏⵎⵏ. ⵍⵍⴰⵀ ⵉⵙ ⵏⵎⵎ ⵏⵏⵎⵎⵏⵎⵎⵉⵎ. ⵉⵎⵎⵉⵎ ⵉⵢⵢⵓ
15 • ⵉⵙ ⵏⵎⵎ ⵏⵏⵎⵎⵏⵎⵎⵉⵎ. ⵉⵎⵎⵉⵎ ⵏⵙⵙ ⵜⵏⵏⵏⵎⵎ: ⵎⵓ ⵍⵍⴰⵀ ⵜⵙⵙ ⵢⵓⵓ·:·
18: 2 • ⵏⵙⵙ ⵢⵓⵓ ⵎⵎⵓⵙⵙⵉⵏⵉ ⵙⵉⵏ: ⵉⵎⵎ ⵍⵍⴰⵀ. ⵍⵍ ⵉⵏⵏ ⵢⵓⵓ. ⵓⵎⵎ ⵜⵏⵏⵏⵎⵎ.
4 • ⵉⵙ. ⵍⵎⵎ ⵏⵎⵎⵓⵎⵎ. ⵜ ⵎⵎ ⵍⵍⴰⵀ ⵍⵍ ⵉⵏⵏ ⵢⵓⵓ: ⵓⵎⵎ ⵜⵏⵏⵏⵎⵎ ⵍⵍ
7 • ⵍⵍⴰⵀ ⵉⵙ: ⵍⵍ ⵏⵏⵙⵏⵏⵙ ⵜⵏⵎⵎ ⵏⵎⵎⵓⵎⵎ ⵏⵎⵎⵓⵓⵢⵢⵓ: ⵉⵎⵏⵙ ⵏⵎ
11 • ⵏⵎⵎⵓⵎⵎ: ⵓⵓⵎⵏⵎ ⵎⵏⵏⵍⵍ ⵢⵓⵓ. ⵍⵍⴰⵀ ⵎⵎⵉⵍ ⵉⵏⵏ ⵏⵎ. ⵉⵍⵍ ⵢⵓⵓⵙⵙ
13 • ⵏⵎⵎⵏⵏ. ⵜⵜⵍⵍ ⵏⵉⵏⵉⵓ ⵢⵓⵓ ⵏⵎ ⵏⵏⵏⵓⵓ. ⵓⵎⵎ. ⵍⵍⴰⵀ ⵙⵓⵏⵏⵙ ⵏⵙⵙⵓⵏⵏ.
19 • ⵜⵎⵎⵓ. ⵏⵏⵏ ⵏⵏⵍ ⵉⵢⵓ ⵏⵏ ⵏⵉⵎⵏ. ⵏⵎⵎ ⵜⵜⵍⵍ ⵜ ⵏⵏ. ⵍⵍⴰⵀ.
27 • ⵍⵎⵏⵎ ⵉⵎⵎⵏⵏ ⵏⵏⵏⵏⵎⵎ ⵍⵍ ⵎⵎⵏⵏⵎⵎ: ⵎⵎⵏ ⵍⵍⴰⵀ ⵎⵎⵏⵏⵎⵎ ⵎⵎⵓⵓⵎⵎ.
20:38 • ⵍⵍⴰⵀ ⵉⵙ ⵍⵍ ⵢⵓⵓ ⵉⵎⵏⵏⵍ ⵜⵜⵍⵍ ⵉⵏⵏⵏⵏ. ⵜⵎⵎⵓⵓ ⵏⵙⵙ ⵏⵏⵎ ⵜⵜⵍⵍ
23:40 • ⵓⵓⵎⵎ ⵎⵎⵏ. ⵜⵜ ⵍⵍ ⵎⵎ ⵍⵍⴰⵀ ⵉⵙⵙ ⵏⵉⵉ: ⵉⵉⵜ ⵏⵉⵉ ⵎⵎ ⵏⵉⵉ
24:19 • ⵓⵙⵙⵎⵓ ⵢⵓⵓ ⵎⵎⵓⵎⵎⵓⵓⵏ ⵎⵎⵓ ⵍⵍⴰⵀ ⵓⵎⵎⵓⵓ ⵎⵎⵓⵎⵎ ⵎⵎⵏⵏ.
Jn 1: 1 • ⵎⵎⵓⵓ. ⵜⵙⵙⵓⵢⵢⵓ ⵢⵓⵓ ⵎⵎⵏ ⵍⵍⴰⵀ. ⵓⵍⵍⴰⵀ ⵜⵙⵙⵓⵢⵢⵓ ⵢⵓⵓ ⵎⵎ
2 • ⵓⵏⵏ. ⵜⵙⵙⵓⵢⵢⵓ ⵢⵓⵓ ⵏⵎⵎⵏⵏ ⵎⵎⵏ ⵍⵍⴰⵀ.
6 • ⵓⵓ ⵎⵎⵏⵏⵎⵎ ⵉⵜⵙⵙⵏⵏⵎⵎ ⵎⵎ ⵍⵍⴰⵀ. ⵓⵎⵎⵓ ⵓⵙⵙⵏⵏ.
13 • ⵉⵎⵏⵏⵎⵎ ⵉⵎⵎⵏⵏ. ⵓⵍⵍ ⵎⵎ ⵉⵎⵏⵏⵎⵎ ⵉⵏⵏⵏⵏ. ⵜⵍⵍ. ⵎⵎ ⵍⵍⴰⵀ ⵜⵜⵙⵙⵓⵓ·
18 • ⵍⵍⴰⵀ ⵍⵍ ⵙⵙⵏ ⵉⵏⵏ ⵓⵎⵎⵓⵓⵎ. ⵏⵏⵏⵏⵎⵎ ⵍⵍⴰⵀ ⵓⵀⵓ ⵜⵜⵙⵙⵓⵢⵢⵓ ⵏⵎⵎⵎⵎ
18 • ⵙⵙⵏ ⵉⵏⵏ ⵓⵎⵎⵓⵓⵎ. ⵏⵏⵏⵏⵎⵎ ⵍⵍⴰⵀ ⵓⵀⵓ ⵜⵜⵙⵙⵓⵢⵢⵓ ⵎⵎⵏⵏⵎⵎ ⵜⵜⵎⵎⵓⵓⵢⵢⵓ.
3: 2 • ⵓⵙⵙⵏ ⵏⵎⵎ. ⵜⵜⵎⵎ: ⵏⵎⵎⵏⵏⵎⵎ ⵍⵍⴰⵀ ⵍⵎⵎⵏⵏⵏⵏ ⵓⵎⵎⵓⵓⵏ. ⵍⵍ ⵉⵎⵎ ⵉⵏⵏ
16 • ⵓⵓⵏⵏ ⵉⵎⵎ ⵏⵏⵏⵏ ⵍⵍⴰⵀ ⵏⵎⵎⵎⵎ: ⵏⵎⵎⵏⵏ ⵜⵎⵎⵓⵓⵎ ⵏⵏⵏⵏⵏⵏ ⵏⵏⵏⵏ.
17 • ⵍⵍ ⵉⵎⵎ ⵎⵎⵏⵏ ⵍⵍⴰⵀ ⵎⵎⵓⵓⵎ ⵜⵜⵎⵎⵓⵓⵢⵢⵓ ⵏⵎⵎⵎⵎ. ⵜⵜⵍⵍ ⵜⵜⵙⵙ
34 • ⵎⵎⵙⵙⵏ ⵢⵓ ⵜⵜⵍⵍⴰⵀ ⵎⵎⵎⵎⵏ. ⵍⵍ ⵢⵓⵓ ⵉⵎⵎ ⵎⵎⵏⵏⵏ ⵏⵏⵏⵏ ⵍⵍⴰⵀ ⵜⵙⵙⵓⵓ.
4:24 • ⵜⵙⵙⵓⵓ ⵢⵓ ⵉⵎⵎ ⵍⵍⴰⵀ. ⵓⵍⵎⵎ ⵜⵜⵎⵎⵏⵏⵎⵎ ⵎⵎⵓ: ⵎⵎⵓⵙⵙ ⵢⵓⵓ ⵉⵎⵎ ⵍⵍⴰⵀ ⵓⵀⵓ ⵜⵜⵙⵙⵓⵓ
5:18 • ⵎⵎⵎⵎⵎⵎ: ⵜⵜⵍⵍ ⵜⵜ ⵜⵜⵎⵎ ⵍⵍⴰⵀ ⵜⵜⵙⵙⵓⵢⵢⵓ ⵜⵜⵎⵎⵓⵓⵢⵢⵓ. ⵜⵎⵎ ⵢⵓⵓ. ⵓⵎⵎⵓⵓ
18 • ⵜⵜⵎⵎⵓⵓⵢⵢⵓ ⵜⵙⵙⵓⵢⵢⵓ. ⵜⵎⵎ ⵢⵓⵓ. ⵓⵎⵎⵓⵓ ⵢⵓⵓ ⵏⵎⵎⵓ ⵎⵎ ⵍⵍⴰⵀ.·:·:·
44 • ⵙⵙ ⵎⵎⵎⵎⵎⵎ ⵉⵏⵏⵏ: ⵓⵎⵎⵓⵙⵙ ⵉⵎⵎ ⵙⵙ ⵍⵍⴰⵀ. ⵍⵍ ⵎⵎⵎⵎ ⵉⵏⵏⵏ.
6:27 • ⵜⵙⵙ ⵉⵎⵎⵓ ⵉⵏⵏⵏⵎ ⵏⵏⵏⵏ ⵎⵎⵏ. ⵏⵏⵏⵏ ⵉⵎⵎ ⵜⵎⵎ ⵜⵙⵙ ⵍⵍⴰⵀ.
46 • ⵉⵙⵙⵏ ⵉⵏⵏ ⵍⵍⵎⵎ. ⵜⵜⵍⵍ ⵎⵎ ⵉⵎⵎ ⵜⵙⵙⵓⵢⵢⵓ. ⵓⵀⵓ ⵢⵓⵓ ⵙⵙⵏ ⵍⵍⵎⵎ·
7:17 • ⵉⵎⵎⵓⵓ: ⵎⵎⵓⵎⵎⵏⵏ ⵏⵎⵎⵎⵎ ⵎⵎ ⵍⵍⴰⵀ ⵉⵎⵎⵓⵓ ⵢⵓⵓ: ⵎⵎ ⵜⵜⵏⵏ ⵎⵎ ⵉⵎⵎⵓⵓ
8:40 • ⵎⵎⵎⵎⵎⵎ ⵎⵎⵎⵎⵎⵎ: ⵜⵙⵙⵏ ⵉⵎⵎⵓⵎⵎ ⵎⵎ ⵍⵍⴰⵀ: ⵓⵢⵢⵏ ⵜⵎⵎⵓⵓⵎ ⵏⵏ ⵎⵎⵎⵎ.

Jn	8:41	• ⵏⵜⵜⴰⵏ ⵅⵓ. ⵙⵖ ⵎⵎⴷ ⵏⵜⵜⴰⵏⵉⵏ ⵓⵔ ⵉⵜⵜⵓⵙⵙⵓⵔ ⵖⵔ. ⵢⵃⵓⴰ.
	42	• ⵏⵏⴰⵔ ⵅⵎⵎⵏ ⵜⵎⵎⵓⵔ. ⵅⵓ ⵢⵃⵓⴰ ⵉⵡⴰ ⵉⵖⵓⴱⵎⵏ. ⵙⵙⵜⵜⵓⵔ ⵉⵡⵎⵎⵓⵏ
	42	• ⵉⵡⵎⵎⵓⵏ ⵜⵙ. ⵏⵏⴰ ⵅⵉⵔ ⵎⵎ ⵢⵃⵓⴰ ⵜⵎⵎⵓⵜ ⵙⵏⵏⴰⵙⵙ. ⵓⵍⴰ ⵉⵡⴰ ⵎⵎ
	47	• ⵎⵎ ⵉⵎⵎ ⵢⵃⵓⴰ ⵜⵜⵓⵙⵙⵓⵔ ⵉⵡⵎⵎⵓⵏ. ⵙⵙⵜⵜⵓⵔ ⵅⵓⵔⵏⵏⴰ ⵉⵏⵏⵉⵏ
	47	• ⵅⵓⵔⵏⵏⴰ ⵉⵏⵏⵉⵏ ⵓⵔ ⵏⵙⵙⵜⵜⵓⵔ ⵅⵓⵔⵏⵏⴰ ⵉⵎⵎⵓⵏ ⵓⵔ ⵢⵃⵓⴰ ⵎⵎ ⵢⵃⵓⴰ.
	9:16	• ⵅⵓⵔⵏⵏⴰ ⵅⵉⵔ ⵉⵡⴰ ⵎⵎ ⵢⵃⵓⴰ ⵉⵡ. ⵉⵎⵎⵓⵏ ⵓⵔ ⵏⵜⵜⵉ. ⵏⵙⵙⵜⵜⵓⵔ
	29	• ⵏⵏⵜⵜⵓⵔ ⵉⵎⵎ ⵎⵎⵙⵙⵏ. ⵢⵃⵓⴰ ⵙⵙⵜⵜⵓⵔ. ⵅⵓⵔⵏⵏⴰ ⵉⵎⵎ. ⵓⵔ ⵏⵜⵜⵓⵔ ⵎⵎ
	33	• ⵅⵓⵎ ⵓⵔ ⵎⵎ ⵢⵃⵓⴰ ⵉⵡⴰ ⵅⵓⵔⵏⵏⴰ: ⵓⵔ ⵎⵎⵙⵙ ⵉⵡⴰ ⵅⵓⵔⵏⵏⴰ ⵉⵎⵎⵓⵏ.
	10:33	• ⵉⵎⵎⵓⵏ ⵉⵏⵏ. ⵉⵖⵓ ⵅⵓⵔⵏⵏⴰ ⵎⵎ ⵏⵜⵜⵓⵔ ⵉⵏⵏ ⵏⵎⵎⵓ ⵢⵃⵓⴰ.
	13: 3	• ⵎⵎⵜⵜ ⵙⵓⵉ ⵜⵉⵏⵏⴰ ⵜⵜⵓⵔⵉⵏⵏⴰⵙ: ⵅⵉⵎⵎ ⵢⵃⵓⴰ ⵏⵙⵙ ⵅⵓⵔⵏⵏⴰ ⵜⵜⵓⵔⵉⵏⵏⴰⵙ:
	3	• ⵎⵎⵜⵜ ⵙⵓⵉ ⵜⵉⵏⵏⴰ ⵜⵜⵓⵔⵉⵏⵏⴰⵙ: ⵅⵉⵎⵎ ⵢⵃⵓⴰ ⵏⵙⵙ ⵅⵓⵔⵏⵏⴰ ⵢⵃⵓⴰ:
	32	• ⵅⵓⵔ ⵢⵃⵓⴰ ⵜⵜⵓⵔⵉⵏⵏⴰⵙ ⵅⵓⵔⵏⵏⴰ: ⵅⵉⵔ ⵢⵃⵓⴰ ⵜⵜⵓⵔⵉⵏⵏⴰⵙ ⵅⵓⵔⵏⵏⴰ. ⵙⵙⵏⵙⵓ
	32	• ⵅⵓⵔⵏⵏⴰ ⵜⵜⵓⵔⵉⵏⵏⴰⵙ ⵅⵓⵔⵏⵏⴰ: ⵅⵉⵔ ⵢⵃⵓⴰ ⵜⵜⵓⵔⵉⵏⵏⴰⵙ ⵅⵓⵔⵏⵏⴰ. ⵙⵙⵏⵙⵓ ⵜⵜⵓⵔⵉⵏⵏⴰⵙ
	16:27	• ⵅⵉⵎⵎ. ⵉⵏⵏⵉⵏ ⵙⵜⵜⵓⵔⵏⵏⴰⵏⵏⵙ. ⵙⵙⵜⵜⵓⵔⵏⵏⴰ ⵉⵏⵏⴰ ⵎⵎ ⵢⵃⵓⴰ ⵏⵜⵜⵓⵔ.
	30	• ⵀⵜⵜⵓ ⵢⵉⵏⵏ ⵉⵏⵏⵏ ⵜⵎⵎⵓⵏⵏⴰ. ⵅⵓⵔⵏⵏⴰ ⵙⵙⵜⵜⵓⵔⵏⵏⴰ ⵜⵜⵓⵔⵉⵏⵏⴰⵙ ⵎⵎ ⵢⵃⵓⴰ ⵏⵜⵜⵓⵔ⁘
	17: 3	• ⵉⵅⵅⵓⵎ. ⵉⵏⵏⵉⵏ ⵢⵉⵏⵏ ⵢⵉⵏⵏ ⵉⵎⵎⵓⵏ ⵢⵃⵓⴰ ⵉⵎⵎⵓⵏ ⵅⵓⵔⵏⵏⴰ: ⵙⵙⵜⵜⵓⵔ ⵉⵎⵎ ⵉⵏⵏⵉⵏ
Act	2: 5	• ⵉⵅⵓⵎⵎ ⵅⵓⵔⵏⵏⴰⵎⵎ ⵉⵙⵎⵎ ⵎⵎ ⵢⵃⵓⴰ: ⵜⵜⵓⵉⵏⵏⴰ: ⵎⵎ ⵏⵓ ⵅⵓⵔⵏⵏⴰ
	17	• ⵜⵙⵙⵓ ⵉⵎⵎⵓⵅⵅⵓⵏⵏⴰ ⵉⵙⵜⵜⴰ ⵅⵓⵔ ⵢⵃⵓⴰ: ⵅⵎⵎⵓ ⵓⵙⵙ ⵅⵓⵔ ⵏⵓ ⵅⵓⵔ.
	22	• ⵜⵎⵎⵓ ⵏⵔⵏⵏⴰ: ⵅⵉⵔ ⵉⵎⵎ ⵢⵃⵓⴰ ⵅⵓⵔⵏⵏⴰⵙⵜⵜⴰ ⵅⵓⵔⵏⵏⴰ: ⵙⵙⵜⵜⴰ ⵓⵅⵜⵜⴰⵏⵏⴰ
	24	• ⵢⵃⵓⴰ ⵉⵎⵎ ⵅⵓⵔⵏⵏⴰ. ⵙⵙⵜⵜⵓⵔ ⵅⵓⵔⵏⵏⴰ ⵅⵓⵔⵏⵏⴰ: ⵙⵙⵜⵜⵓⵔ ⵓⵔ ⵎⵎⵙⵙⵏ
	30	• ⵏⵓⴰ ⵉⵎⵎⵓⵏⵏⴰ ⵜⵎⵎⴰ ⵅⵓ ⵢⵃⵓⴰ. ⵉⵎⵎ ⵅⵓⵔⵏⵏⴰ ⵉⵎⵎⵓⵔ: ⵅⵓⵔⵏⵏⴰⵙ ⵅⵓ
	32	• ⵅⵓⵔⵏⵏⴰ ⵜⵎⵎⵓ ⵅⵓⵔⵏⵏⴰ ⵢⵃⵓⴰ. ⵙⵙⵏⵙ ⵎⵅⵅⵓ ⵅⵓⵔⵏⵏⴰ.
	36	• ⵉⵎⵎⵏⵏⴰ ⵙⵎⵎⵙⵏⵏⴰ ⵅⵉⵏⵏⵓ ⵢⵃⵓⴰ: ⵅⵓⵔⵏⵏⴰ ⵜⵎⵎⵓ ⵉⵏⵏⵉⵏ ⵉⵎⵎⵓⵏ⁘
	39	• ⵙⵅⵅⵓⵅⵅⵓⵏ ⵅⵓⵎⵎ ⵉⵎⵎⵓⵎ ⵉⵎⵎⵓⵎ ⵉⵡⵓ ⵢⵃⵓⴰ ⵜⵎⵏⵏⴰ ⵜⵏⵏ.
	3:13	• ⵉⵏⵏⵉⵎⵎⵓ ⵙⵉⵎⵎⵓⵎ ⵙⵉⵏⵅⵅⵓⵉ. ⵢⵃⵓⴰ ⵉⵏⵏⵓⵏⵏⴰ: ⵎⵎⵙⵙ ⵅⵓⵏⵏⵓ ⵜⵎⵎⵓ:
	15	• ⵉⵙⵜⵜⴰ ⵎⵅⵅⵓⵏ. ⵉⵅⵓ ⵅⵎⵎ ⵢⵃⵓⴰ ⵎⵎ ⵎⵎⵓ ⵎⵜⵜⴰ. ⵙⵙⵏⵙ ⵅⵓⵔⵏ.
	21	• ⵉⵏⵏⵜⴰ. ⵉⵅⵅⵓⵎ ⵅⵓⵔⵏⵏⴰ ⵉⵅⵅⵓⵏ ⵢⵃⵓⴰ: ⵅⵓⵔⵏⵏⴰ ⵢⵃⵓⴰ ⵅⵓⵔⵏⵏⴰ ⵅⵓⵔⵏⵏⴰ.
	25	• ⵉⵏⵏⵜⴰ: ⵅⵉⵉⵜⵜⴰⵎⵎⴰ ⵅⵓⵔⵏⵏⴰ ⵉⵡⴰ ⵉⵎⵎ ⵢⵃⵓⴰ ⵢⵃⵓⴰ ⵅⵓⵔⵏⵏⴰ. ⵅⵓ ⵅⵎⵎ ⵢⵃⵓⴰ:
	26	• ⵅⵓⵔⵏⵏⴰ ⵎⵎ ⵎⵎⵓ ⵅⵎⵎⵓ. ⵎⵎⵏⵏ ⵢⵃⵓⴰ ⵅⵓⵔⵏⵏⴰ ⵅⵓⵔⵏⵏⴰ ⵅⵓ ⵎⵎⵏⵏⵓ ⵅⵓⵔⵏⵏⴰ: ⵅⵓ
	4:10	• ⵉⵏⵏⵉⵎⵎ ⵉⵎⵎⵓⵅⵅⵓⵏⵏⴰⵙ: ⵅⵓ ⵉⵏⵏⵓⵎ ⵢⵃⵓⴰ ⵎⵎ ⵎⵎⵓ ⵎⵜⵜⴰ: ⵎⵎ ⵎⵅⵅⵓ
	19	• ⵅⵓⵔⵏⵏⴰ. ⵅⵓ ⵅⵓⵏⵏⴰ ⵎⵎⵓ ⵢⵃⵓⴰ ⵅⵓⵔⵏⵏⴰ ⵉⵅⵅⵓⵏ ⵜⵎⵎⵓ ⵏⵏⵎⵎ ⵎⵎ ⵢⵃⵓⴰ.
	19	• ⵅⵓⵔⵏⵏⴰ. ⵅⵓ ⵅⵓⵏⵏⴰ ⵎⵎⵓ ⵢⵃⵓⴰ ⵉⵅⵅⵓⵏ ⵜⵎⵎⵓ ⵏⵏⵎⵎ ⵎⵎ ⵢⵃⵓⴰ. ⵉⵎⵎⵓ.
	24	• ⵅⵉⵙⵙ ⵅⵓⵎⵎⵓ ⵓⵅⵅⵓⵏ ⵅⵓⵔⵏⵏⴰ ⵢⵃⵓⴰ. ⵓⵅⵅⵓⵎ. ⵎⵎⵏⵏ: ⵅⵉⵎ ⵉⵡⵓ ⵢⵃⵓⴰ
	24	• ⵓⵅⵅⵓⵎ. ⵎⵎⵏⵏ: ⵅⵉⵎ ⵉⵡⵓ ⵢⵃⵓⴰ ⵉⵅⵅⵓⵏⵏⴰ ⵜⵎⵎⵓ ⵎⵎⵏⵏⴰ ⵓⵅⵅⵓⵏⵏⴰ: ⵏⵜⵜⵓⵔ. ⵉⵡⵓ
	5:30	• ⵢⵃⵓⴰ ⵉⵏⵏⵓⵎ ⵅⵓⵔⵏⵏⴰ ⵅⵓⵎⵎⵓ: ⵏⵏⵏⴰ ⵉⵏⵏⵉⵏ ⵓⵅⵅⵓⵏ. ⵅⵓ
	31	• ⵅⵓ ⵅⵓⵏⵏⴰ ⵅⵓⵔⵏⵏⴰ ⵜⵎⵎⴰ ⵓⵎⵎⵙⵏⵏⴰ. ⵓⵜⵜⵓⵎⵎ ⵅⵓⵔⵏⵏⴰⵙⵜⵜⵓ: ⵅⵓ
	32	• ⵓⵅⵅⵓⵎ. ⵓⵏⵓⵙⵏⴰ ⵉⵡⵓⵉⵎⵎⴰ. ⵓⵉ ⵉⵏⵏⵓⵎ ⵢⵃⵓⴰ ⵅⵓⵔⵏⵏⴰ ⵉⵅⵅⵓⵏ ⵉⵅⵅⵓⵎⵎⵓⵏⵏⵓ ⵅⵓ⁘

Act 5:39 • لا تقدروا أن تنقضوه، لئلا تجدوا أنكم تحاربون الله أيضاً.
39 • فانقادوا له، ودعوا الرسل،
6:11 • وأمرهم أن لا يقولوا شيئاً البتة لأحد عن يسوع هذا،
7: 2 • فقال: أيها الرجال الإخوة والآباء، اسمعوا.
4 • ثم في أرض الكلدانيين، وسكن في حاران،
6 • وتكلم الله هكذا: إن نسله يكون غريباً في أرض للغرباء،
7 • والأمة التي يستعبدونها أنا أدينها، قال الله،
17 • وفيما كان يقترب زمان الموعد الذي حلف الله لإبراهيم،
32 • أنا إله آبائك، إله إبراهيم وإسحاق ويعقوب. فارتعد موسى،
35 • هذا الذي رفضوه قائلين: من أقامك رئيساً وقاضياً؟
37 • هذا هو موسى الذي قال لبني إسرائيل: سيقيم لكم الله نبياً
42 • فحوّل الله وجهه عنهم، وأسلمهم ليعبدوا جند السماء،
45 • الذي أدخله آباؤنا أيضاً مع يشوع إلى الأمم
8:21 • الذين طردهم الله من أمام آبائنا إلى أيام داود.
22 • فأجاب فيلبس: إن كنت تؤمن من كل القلب يجوز.
24 • وإذ كان على المركبة أمر أن يقف،
9:31 • وكانت الكنيسة في كل اليهودية والجليل والسامرة
35 • فرآه جميع سكان لدة وشارون، الذين رجعوا إلى الرب.
10: 2 • كان هو وكل بيته يتقون الله. وكان يعطي الشعب صدقات كثيرة،
2 • كان هو وكل بيته يتقون الله. وكان يعطي الشعب صدقات كثيرة،
4 • فشخص إليه وقال: ما هو يا سيد؟ فقال له: صلواتك وصدقاتك قد صعدتا تذكاراً
22 • فقالا: إن كرنيليوس قائد مئة، رجل بار وخائف الله،
28 • فقال لهم: أنتم تعلمون كيف هو محرم على رجل يهودي أن يلتصق بأجنبي
31 • وقال: يا كرنيليوس، قد سمعت صلاتك، وذكرت صدقاتك أمام الله.
33 • فأرسلت إليك للوقت، وأنت فعلت حسناً إذ جئت.
40 • وأقامه في اليوم الثالث، وأعطى أن يصير ظاهراً،
41 • لا لجميع الشعب، بل لشهود سبق الله فعينهم، لنا نحن الذين
42 • أكلنا وشربنا معه بعد قيامته من الأموات.
11:17 • فإن كان الله قد أعطاهم عطية مساوية لنا نحن أيضاً
18 • فلما سمعوا هذا سكتوا، ومجدوا الله قائلين:
13:16 • فقام بولس، وإذ أومأ بيده قال: أيها
21 • وبعد ذلك طلبوا ملكاً، فأعطاهم الله شاول بن قيس، رجلاً من
23 • من نسل هذا الرجل، حسب الموعد، أقام الله لإسرائيل
30 • ولكن الله أقامه من الأموات.
33 • هذا الله قد أكمله لنا نحن أولادهم، إذ أقام يسوع،
34 • وأنه أقامه من الأموات، غير راجع بعد إلى فساد،
37 • وأما الذي أقامه الله فلم ير فساداً.

Act	13:43	• ܒܛܝܒܘܬܐ ܕܢܣܒܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܐܠܗܐ. ܘܗܢܘܢ ܡܡܠܠܝܢ ܗܘܘ ܘܡܦܝܣܝܢ
	14:15	• ܡܢ ܣܪܝܩܘܬܐ ܗܠܝܢ ܠܘܬ ܐܠܗܐ ܚܝܐ: ܗܘ ܕܥܒܕ ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ:
	27	• ܟܠܡܕܡ ܕܥܒܕ ܥܡܗܘܢ ܐܠܗܐ: ܘܕܦܬܚ ܬܪܥܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܠܥܡܡܐ.
	15: 4	• ܘܡܢ ܩܫܝܫܐ. ܘܐܫܬܥܝܘ ܠܗܘܢ ܟܠ ܡܐ ܕܥܒܕ ܥܡܗܘܢ ܐܠܗܐ.
	7	• ܡܢ ܩܕܡ ܝܘܡܬܐ ܓܒܐ ܐܠܗܐ ܕܢܫܡܥܘܢ ܥܡܡܐ: ܡܠܬܐ ܕܣܒܪܬܐ
	12	• ܗܘܘ ܟܠ ܡܐ ܕܥܒܕ ܐܠܗܐ ܒܐܝܕܝܗܘܢ: ܐܬܘܬܐ ܘܓܒܪܘܬܐ ܒܥܡܡܐ.
	14	• ܐܫܬܥܝ ܠܟܘܢ: ܐܝܟܢܐ ܫܪܝ ܐܠܗܐ ܠܡܓܒܐ ܡܢ ܥܡܡܐ ܥܡܐ
	19	• ܐܢܐ: ܕܠܐ ܢܗܘܘܢ ܡܥܝܩܝܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܢ ܥܡܡܐ ܡܬܦܢܝܢ ܠܘܬ ܐܠܗܐ.
	16:14	• ܐܪܓܘܢܐ: ܕܕܚܠܐ ܗܘܬ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܫܡܗ ܗܘܐ ܠܘܕܝܐ. ܡܢ ܬܐܘܛܝܪܐ
	17: 4	• ܐܝܠܝܢ ܕܕܚܠܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܐܠܗܐ. ܘܐܦ ܢܫܐ ܝܕܝܥܬܐ ܠܐ ܙܥܘܪܝܢ.
	17	• ܘܥܡ ܐܝܠܝܢ ܕܕܚܠܝܢ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܘܒܫܘܩܐ ܥܡ ܐܝܠܝܢ ܕܡܫܬܟܚܝܢ
	24	• ܐܠܗܐ ܓܝܪ ܕܥܒܕ ܥܠܡܐ ܘܟܠ ܡܐ ܕܐܝܬ ܒܗ: ܘܗܘܝܘ ܡܪܐ ܕܫܡܝܐ
	29	• ܐܢܫܐ ܗܟܝܠ ܕܐܬܝܠܕܢ ܡܢ ܐܠܗܐ ܗܘ: ܠܐ ܫܘܝܢ ܠܡܣܒܪ:
	30	• ܠܙܒܢܐ ܓܝܪ ܕܛܥܝܘܬܐ ܐܥܒܪ ܐܠܗܐ. ܘܒܙܒܢܐ ܗܢܐ ܡܦܩܕ ܠܟܠܗܘܢ
	18: 7	• ܛܝܛܘܣ: ܐܝܢܐ ܕܕܚܠ ܗܘܐ ܡܢ ܐܠܗܐ. ܘܒܝܬܗ ܢܩܝܦ ܗܘܐ ܠܟܢܘܫܬܐ.
	21	• ܕܐܬܐ ܒܥܐܕܥܐ ܠܐܘܪܫܠܡ. ܘܐܢ ܐܠܗܐ ܨܒܐ: ܐܗܦܘܟ ܐܬܐ ܠܘܬܟܘܢ.
	19:11	• ܘܚܝܠܐ ܪܘܪܒܐ ܥܒܕ ܗܘܐ ܐܠܗܐ ܒܐܝܕܘܗܝ ܕܦܘܠܘܣ:
	20:21	• ܟܠ ܬܝܒܘܬܐ ܕܠܘܬ ܐܠܗܐ: ܘܗܝܡܢܘܬܐ ܕܒܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.·:·.
	21:19	• ܘܐܫܬܥܝ ܚܕ ܚܕ: ܟܠ ܡܐ ܕܥܒܕ ܐܠܗܐ ܒܥܡܡܐ ܒܬܫܡܫܬܗ.
	22:14	• ܘܐܡܪ ܠܝ. ܐܠܗܐ ܕܐܒܗܬܢ ܐܩܕܡ ܛܥܢܟ ܕܬܕܥ ܨܒܝܢܗ. ܘܬܚܙܐ ܠܙܕܝܩܐ
	23: 1	• ܐܢܐ ܒܟܠ ܬܐܪܬܐ ܛܒܬܐ ܡܬܕܒܪܢܐ ܩܕܡ ܐܠܗܐ ܥܕܡܐ ܠܝܘܡܢܐ.
	3	• ܐܡܪ ܠܗ. ܥܬܝܕ ܗܘ ܐܠܗܐ ܕܢܡܚܝܟ. ܐܫܝܬܐ ܡܚܘܪܬܐ. ܘܐܢܬ ܝܬܒ
	24:15	• ܘܣܒܪ ܐܝܬ ܠܝ ܥܠ ܐܠܗܐ: ܐܝܢܐ ܕܐܦ ܗܢܘܢ ܗܠܝܢ ܡܣܟܝܢ:
	16	• ܕܬܐܪܬܐ ܕܟܝܬܐ ܐܗܘܐ ܠܝ ܩܕܡ ܐܠܗܐ: ܘܩܕܡ ܒܢܝ ܐܢܫܐ ܐܡܝܢܐܝܬ.
	26: 6	• ܕܫܘܘܕܝܐ ܕܗܘܐ ܗܘܐ ܠܐܒܗܬܢ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܩܐܡ ܐܢܐ ܘܡܬܕܝܢ ܐܢܐ.
	8	• ܡܢܐ ܕܝܢܟܘܢ ܐܝܬܘܗܝ. ܠܐ ܘܠܐ ܕܢܗܡܢ: ܕܡܩܝܡ ܐܠܗܐ ܡܝܬܐ.
	18	• ܠܡܫܠܛܢܗ ܕܣܛܢܐ ܠܘܬ ܐܠܗܐ: ܘܢܩܒܠܘܢ ܫܘܒܩܢ ܚܛܗܐ. ܘܦܣܐ
	20	• ܕܢܬܘܒܘܢ ܘܢܬܦܢܘܢ ܠܘܬ ܐܠܗܐ: ܘܢܥܒܕܘܢ ܥܒܕܐ ܕܫܘܝܢ ܠܬܝܒܘܬܐ.
	22	• ܥܕܪܢܝ ܓܝܪ ܐܠܗܐ ܥܕܡܐ ܠܝܘܡܢܐ ܗܢܐ. ܘܗܐ ܩܐܡ ܐܢܐ ܘܡܣܗܕ ܐܢܐ
	29	• ܐܡܪ. ܨܠܐ ܗܘܝܬ ܡܢ ܐܠܗܐ ܒܩܠܝܠ ܘܒܣܓܝ. ܠܐ ܗܘܐ ܠܟ
	27:24	• ܠܩܕܡ ܩܝܣܪ ܩܐܡ. ܘܗܐ ܝܗܒ ܠܟ ܐܠܗܐ ܡܘܗܒܬܐ ܠܟܠܗܘܢ ܕܪܕܝܢ ܥܡܟ.
Rom	1: 7	• ܩܪܝܐ ܘܩܕܝܫܐ ܠܟܘܢ: ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܒܘܢ: ܘܡܢ ܡܪܢ ܝܫܘܥ
	9	• ܣܗܕ ܗܘ ܠܝ ܓܝܪ ܐܠܗܐ ܕܠܗ ܡܫܡܫ ܐܢܐ ܒܪܘܚ ܒܐܘܢܓܠܝܘܢ
	19	• ܕܝܕܥܬܗ ܕܐܠܗܐ ܓܠܝܐ ܗܝ ܒܗܘܢ. ܐܠܗܐ ܓܝܪ ܓܠܝܗ ܠܗܘܢ.
	24	• ܗܢܐ ܐܫܠܡ ܐܢܘܢ ܐܠܗܐ ܠܪܓܝܓܬܐ ܛܢܦܬܐ ܕܠܒܗܘܢ: ܕܢܨܥܪܘܢ
	26	• ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܫܠܡ ܐܢܘܢ ܐܠܗܐ ܠܚܫܐ ܕܨܥܪܐ. ܢܩܒܬܗܘܢ ܓܝܪ
	28	• ܠܐܠܗܐ: ܐܫܠܡ ܐܢܘܢ ܐܠܗܐ ܠܡܕܥܐ ܕܣܪܝܩܘܬܐ. ܕܢܗܘܘܢ ܥܒܕܝܢ

Rom 2:11 • ⵍⴰ ⵉⵙ ⵉⵍ ⵙⵎⵎⵓⵜ ⵜⵜⴰⵇⴰ ⵜⵓⴰ [ⵜⵉⴽⵓⴰⵍ].
13 • ⵉⵏⵙⵎⵓⵏⵜⵉⵏ ⵎⵓⵔ [ⵜⵉⴽⵓⴰⵍ]: ⵜⵜⴰⵍⴰ ⵅⵓⵅⵓⵢⵓⵜ ⵉⵏⵙⵎⵓⵏⵜⵉⵏ ⵙⴷⵉⵖⵉⵎ.
16 • ⵜⵙⵎⵓⵔⵜ ⵢⵢⵜⵜ [ⵜⵉⴽⵓⴰⵍ] ⵛⵎⵎⵓⵙⵜⵉⵏ: ⵉⵍ ⵜⵉⵏⵎⵎⵓⵜⵜⵉⵏ ⵜⵉⵎⵙ ⵜⵙⵎ
29 • ⵛⵛⵓⵔⵔⴰ: ⵉⵍⵉⴰ ⵉⵎⵎⵓⵙⵙⵓ ⵍⴰ ⵉⵓⵓⴰ ⵙⵎ ⵜⵜⵓⵙ ⵉⵏⵎⴰ. ⵜⵜⴰⵍⴰ ⵙⵎ [ⵜⵉⴽⵓⴰⵍ].
3: 4 • ⵙⵎ. ⵜⵉⵏⵓⵢⵓⵏ ⵉⵙ [ⵜⵉⴽⵓⴰⵍ] ⵏⵜⵜⴰⵏ: ⵓⵇⵇ ⵜⵓⵏⵙ ⵖⵉⵏ. ⵜⵎⵜⵜⴰ
5 • ⵜⴰⵎⵓ. ⵜⵙⵙⴰ ⵜⵓⵇⵇ ⵢⵓ [ⵜⵉⴽⵓⴰⵍ]. ⵉⵙⵙⵜⴰ ⵅⵓⵜⵜⵓ: ⵉⵍⵉⴰ ⵜⵓⵏⵎⴰ ⵓⵓ
6 • ⵙⵎ. ⵓⵖ ⵍⴰ. ⵜⵎⵜⵜⴰ ⵏⵢⵓ [ⵜⵉⴽⵓⴰⵍ] ⵜⵜⵓⵜⵙⵙⴰ.
25 • ⵓⵏⴰ ⵉⵎⵖⵎ ⵀⵙⵙⵓ [ⵜⵉⴽⵓⴰⵍ]. ⵛⵓⵀⵙⴰ ⵜⵓⵎⵙⵜⵓⵓⴰ ⵉⵢⵙⵙⵓ: ⵓⵇⵇ ⵙⵅⵓⵎ
26 • ⵜⵍⴰⵍⴰⵖⴰ ⵉⵎⵓⵓⵜ ⵛⵔ [ⵜⵉⴽⵓⴰⵍ]. ⵜⵙⵙⵓⵏⵜⴰ ⵅⵎⵙⵜ: ⵜⵔⵎⵙⵜⵉⴰ ⵉⵇⴰⵏⵓⵎⴰ
29 • ⵜⵙⵙⴰ ⵉⵙ [ⵜⵉⴽⵓⴰⵍ] ⵉⵜⵜⵓⵓⵏⵜⴰ ⵓⵓ ⵜⵜⵛⵜⵜⵓ. ⵓⵉⵜⵜⵓⵙⵙⴰ ⵍⴰ: ⵜⵔ ⵅⵓ
30 • ⵓⵙⵇⵇ ⵉⵙⵔ ⵢⵓ [ⵜⵉⴽⵓⴰⵍ]. ⵉⵎⵙⵙⵓ ⵏⵓⵓⵏⴰ ⵜⵓⵎⵙⵜⵓⵓⴰ: ⵅⵓ ⵜⵓⵓⵜⵜⵓⴰ
4: 2 • ⵜⵜⵓⵔⵔⴰ ⵓⵓⵙⵙⴰ: ⵜⵔⵎ ⵓⵓⴰ ⵜⵓ ⵓⵓⵜⵓⵓⵙⴰ. ⵜⵜⴰⵍⴰ ⵍⴰ ⵜⵓⴰ [ⵜⵉⴽⵓⴰⵍ].
8 • ⵓⵅⵓⵜⵓⵓⵏ ⵜⵅⵅⵓⵏⴰ ⵉⵍⴰ ⵜⵙⵓⵓⵜ ⵜⵓ [ⵜⵉⴽⵓⴰⵍ] ⵙⵜⵅⵏⵓⵓ.
17 • ⵜⵓⴰ ⵜⵓⵓⵅⵅⴰ ⵉⵇⵇⵓⵙⵙⴰ: ⵎⵓⵔ [ⵜⵉⴽⵓⴰⵍ]. ⵓⵓ ⵉⵓⵙⵙⵜⵜ ⵜⵓ. ⵉⵙⵙⴰ
21 • ⵓⵜⵜ: ⵉⵙⵎⵎ ⵉⵎⵎⵓⵔ ⵜⵓ [ⵜⵉⴽⵓⴰⵍ]: ⵙⵎⵎⵜ ⵜⵅⵅⵓⵜⵜ.
5: 1 • ⵜⵓⵙⵙⵏⵓⴰⵍ: ⵜⵓⵓⴰ ⵛⵔ ⵅⵅⵓⵙⴰ ⵜⵓⴰ [ⵜⵉⴽⵓⴰⵍ]. ⵜⵅⵏⵔ ⵜⵎⵎⵜ ⵜⵜⵙⵙⵙ.
8 • ⵉⵓⵉⵙⴰ ⵜⵙⵙⴰⴰ [ⵜⵉⴽⵓⴰⵍ] ⵙⵓⵎⵜⵜ ⵉⵜⵜⵓⴰ. ⵉⵍ ⵜⵓ ⵙⵜⵜⵏⴰ ⵜⵍⵎⵙ ⵓⵓⵎⵙ:
10 • ⵜⵍⵎⵙ ⵜⵜⵜⵜⵓⵜⵜⴰ ⵜⵉⵉⵣⵜⵜ ⵅⵎⵎ [ⵜⵉⴽⵓⴰⵍ] ⵜⵎⵎⵜⴰⴰ ⵉⵜⵜⵜⵜ: ⵅⵅⴰ ⵉⵓⵇⵇ
8: 3 • ⵅⵏⵔ ⵜⵜⵜⵓⵓⵜⵜⵜ ⵉⵜⵅⵜⵜⴰ: ⵎⵏⵉⵓ [ⵜⵉⴽⵓⴰⵍ] ⵅⵜⵜⵜⵜ ⵅⵓⵓⵎⵓⴰ ⵉⵜⵅⵜⴰ ⵉⵙⵜⵜⵜⴰ:
7 • ⵉⵜⵅⵜⴰ. ⵅⵜⵜⵜⵜⵓⵅⵓⵓⴰ ⵓⵓ ⵅⵓⴰ [ⵜⵉⴽⵓⴰⵍ]. ⵅⵜⵓⵓⵅⵓⴰ ⵜⵙⵙ ⵉⵜⵉⴽⵓⴰⵍ ⵍⴰ
31 • ⵓⵓⵏⴰ ⵓⵇⵇ ⵜⴰⵎⵓ ⵅⵍⴰ ⵓⵅⵜⵜ. ⵉⵍ [ⵜⵉⴽⵓⴰⵍ] ⵙⵅⵇⵇⵜⵜ: ⵓⵓⵜⵜ ⵉⵅⵓⵓⵜⵜⵅⵜⵜ.
33 • ⵓⵓⵜⵜ ⵜⵓⵓⵅⵜⵜ ⵅⵍⴰ ⵜⵜⵜⵏⴰ ⵉⵜⵉⴽⵓⴰⵍ. [ⵜⵉⴽⵓⴰⵍ] ⵙⵜⵜⵉⵓ:
9: 5 • ⵜⵉⵙⵜⵜ ⵙⵎⵎⵏⴰ ⵜⵜⵅⵓⵓ. ⵉⵜⵙⵙⵓⵏⵜ [ⵜⵉⴽⵓⴰⵍ] ⵉⵅⵍⴰ ⵜⵓⴰ. ⵉⵅⵓⵜ ⵜⵙⵎⵜⵜⵜ
14 • ⵓⵓⵏⴰ ⵓⵇⵇ ⵜⴰⵎⵓ. ⵉⵅⵓⵓⴰ ⵅⵓⵍⴰ ⵜⵙⵎ ⵜⵓⴰ [ⵜⵉⴽⵓⴰⵍ]: ⵙⵎⵎ.
16 • ⵅⵜⵜⵜⵜ ⵓⵎ ⵉⵉⵣⵜⴰ: ⵓⵍⴰ ⵅⵜⵜⵜⵜ ⵓⵎ ⵉⵉⵓⵉⵓ: ⵜⵜⵜⵍⴰ ⵅⵜⵜⵜⵜ [ⵜⵉⴽⵓⴰⵍ] ⵙⵙⵏⵙⵓⵏⵜⴰ.
22 • ⵜⵍ ⵉⵜⵎ ⵉⵣⵜⴰ [ⵜⵉⴽⵓⴰⵍ] ⵉⵜⵙⵙⴰ ⵉⵅⵓⵓⵜⵜⵅⵜⵜ. ⵓⵜⵉⵓⵎ ⵙⵅⵓⵓⵎ: ⵜⵙⵎⵜ ⵅⵓⵓⵎⵜⵜⵅⵜⵜⴰ
10: 1 • ⵜⵙⵜⵜ: ⵉⵣⵜⵜⵜⴰ ⵉⵅⵜⵜⵜ. ⵓⵅⵜⵜⵜⵜ ⵉⵅⵓⵓⴰ [ⵜⵉⴽⵓⴰⵍ]: ⵙⵅⵇⵇⵓⵓⵜⵜ ⵉⵜⵙⵎⵜ.
11: 1 • ⵜⵜⵍⴰ ⵓⵎⵜ ⵉⵏⵍⴰ: ⵉⵅⵓⵓⴰ ⵉⵙⵎⵜⵜ ⵅⵅⵓⵓⵜⵜ. ⵙⵎ. ⵓⵓ ⵜⵏⴰ ⵉⵙ
2 • ⵍⴰ ⵉⵙⵎ [ⵜⵉⴽⵓⴰⵍ] ⵅⵅⵓⵓⵜⵜ. ⵜⵏⴰ ⵉⵓⵎ ⵎⵜⵎ ⵜⵜⵜⵜ ⵓⵓⴰ ⵅⵓ. ⵓⵓ ⵍⴰ
8 • ⵜⵎⵎⵏⴰ ⵉⵜⵎⵎⵜ: ⵉⵎⵓⵓⵜ ⵅⵓⵓⵜ [ⵜⵉⴽⵓⴰⵍ] ⵉⵙⵓⴰ ⵎⵜⵅⵏⵜⵙⵏⵜⵜⵜ. ⵓⵅⵜⵜⵏⴰ ⵉⵍⴰ
21 • ⵜⵍ [ⵜⵉⴽⵓⴰⵍ] ⵙⵎ ⵅⵍⵍⵜⵜⴰ ⵉⵓⵎ ⵙⵓⵓⵎⵜ ⵍⴰ ⵙⵎ: ⵉⵅⵓⵓⴰ ⵉⵜⵜⵜⵜⴰ
23 • ⵜⵜ ⵓⵓⵏⵓ ⵜⵓⵜⵜⵅⵓⵓⵜⵜ. ⵙⵎⵎⵜ ⵙⵎ [ⵜⵉⴽⵓⴰⵍ] ⵉⵜⵙⵓⵜ ⵜⵜⵜⵎ ⵜⵜⵜⵓ.
29 • ⵍⴰ ⵉⵙⵎ ⵓⵓⵏⵜⴰ [ⵜⵉⴽⵓⴰⵍ] ⵜⵎⵎⵓⵜⵜⵎⵜⵜ ⵓⵜⵎⵜⵜⵜⵜ.
32 • ⵙⵎⵎ ⵉⵙⵎ [ⵜⵉⴽⵓⴰⵍ] ⵜⵎⵎⵜⵜⵜ ⵅⵍⴰ ⵙⵓⵓⵜⵜⵜⵜⵜⵜⵜⵜⴰ: ⵉⵅⵓⵓ ⵜⵓⵓ ⵉⵏⵜ
12: 3 • ⵜⵜⵎⵎⵜⵜⴰ. ⵜⵅⵜⵜⵜ ⵙⵓⵓ ⵉⵓⵎⵅⵜ ⵅⵓⵓ [ⵜⵉⴽⵓⴰⵍ] ⵓⵙⵓⵜⵜⵜⵜⴰ ⵎⵎⵎⵙⵜⵜⵜⴰ.
19 • ⵉⵙⵎ: ⵉⵍ ⵍⴰ ⵜⵜⵜⵜⵜ ⵜⵏⴰ ⵜⵜⵜⵜⵜⵜ ⵜⵜⵜⵜⵜ. ⵓⵎⵎ [ⵜⵉⴽⵓⴰⵍ].
13: 1 • ⵓⵎⵜⵜⵜⴰ ⵉⵍⴰ ⵓⵓⴰ ⵙⵎ [ⵜⵉⴽⵓⴰⵍ] ⵓⵓ. ⵓⵍⵅⵜⵜ ⵓⵓⵇⵅⵜⵜⴰ ⵉⵜⵙⵓⵓⵜⵜ ⵙⵎ

Rom 13: 1 • ⲙⲡ ⲣⲱⲙⲏ ⲟⲩ. ⲛⲁⲓⲥⲓ ⲛⲁⲓⲱⲛ ⲛⲉⲙⲁⲩ ⲙⲡ ⲣⲱⲙⲏ ⲉⲃⲟⲗ ⲟⲩ ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲡⲣⲣⲟ.
14: 3 • ⲟⲩⲟ ⲙⲡ ⲛⲁⲓ ⲁⲛⲟⲕ ⲉⲧⲟⲩ ⲙⲡ ⲛⲉⲓⲁⲕⲱⲃ. ⲛⲁⲓ ⲣⲱⲙⲏ ⲛⲉ ⲛⲉⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲱⲛ.
22 • ⲛⲉⲙⲁⲩⲧⲁⲓⲟ: ⲛⲧⲁⲣⲉⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙⲁⲩ ⲙⲡⲉⲧⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲣⲱⲙⲏ. ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲙⲡⲉⲧⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲱⲛ
15: 5 • ⲛⲓⲙ ⲛⲉⲙⲁⲩⲧⲁⲓⲟ ⲛⲁⲓ ⲣⲱⲙⲏ ⲛⲉⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲱⲛ: ⲛⲓⲙ ⲛⲉⲙⲁⲩⲧⲁⲓⲟ ⲛⲁⲓ ⲣⲱⲙⲏ ⲛⲉⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲱⲛ.
13 • ⲛⲓⲙ ⲛⲉⲙⲁⲩⲧⲁⲓⲟ: ⲛⲧⲁⲣⲉⲛⲟⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲱⲛ ⲛⲉⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲱⲛ.
15 • ⲙⲛⲧⲣ: ⲙⲡⲣⲟ ⲛⲉⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲱⲛ ⲛⲉⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲣⲱⲙⲏ ⲙⲡ ⲣⲱⲙⲏ.
17 • ⲙⲛ ⲧⲁⲓⲟ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲱⲛ ⲛⲉⲙⲁⲩ ⲙⲡⲉⲧⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲣⲱⲙⲏ.
30 • ⲛⲓⲥⲣⲁⲏⲗ ⲛⲉⲙⲁⲩ: ⲛⲁⲓⲥⲣⲁⲏⲗ ⲧⲁⲓⲟ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲱⲛ ⲛⲉⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲣⲱⲙⲏ.
33 • ⲛⲓⲙ ⲛⲉⲙⲁⲩⲧⲁⲓⲟ ⲧⲙⲛⲧⲣⲣⲟ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲱⲛ: ⲙⲡⲣⲟ.
16:20 • ⲛⲓⲙ ⲛⲉⲙⲁⲩⲧⲁⲓⲟ ⲧⲙⲛⲧⲣⲣⲟ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲱⲛ ⲛⲉⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲣⲱⲙⲏ.
1 Cor 1: 3 • ⲛⲓⲙⲁⲓⲟⲛ ⲛⲉⲙⲁⲩⲧⲁⲓⲟ ⲙⲡ ⲣⲱⲙⲏ ⲛⲁⲓ ⲣⲱⲙⲏ: ⲟⲩⲟ ⲙⲡⲉⲧⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲱⲛ.
9 • ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲙⲡⲉⲧⲛⲁⲓ ⲉⲓⲁⲓⲧⲉ ⲛⲁⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲱⲛ ⲛⲉⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲣⲱⲙⲏ.
20 • ⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓⲟⲥ ⲛⲉⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲱⲛ. ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲁⲓ ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛⲁⲓ ⲣⲱⲙⲏ ⲛⲉⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲱⲛ.
21 • ⲛⲓⲉⲗⲗⲏⲛ ⲛⲉⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲣⲱⲙⲏ ⲛⲉⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲱⲛ ⲛⲓⲃⲁⲣⲃⲁⲣⲟⲥ.
27 • ⲙⲛ ⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲣⲱⲙⲏ ⲛⲉⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲱⲛ ⲛⲉⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲣⲱⲙⲏ.
30 • ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲙⲡⲉⲧⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲣⲱⲙⲏ ⲛⲉⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲱⲛ: ⲟⲩⲟ ⲙⲡⲉⲧⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲱⲛ.
2: 7 • ⲛⲓⲙⲁⲓⲟⲛ ⲛⲉⲙⲁⲩⲧⲁⲓⲟ ⲙⲡ ⲣⲱⲙⲏ ⲛⲁⲓ ⲣⲱⲙⲏ ⲛⲉⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲱⲛ.
9 • ⲛⲓⲙ ⲛⲉⲙⲁⲩⲧⲁⲓⲟ ⲙⲡ ⲣⲱⲙⲏ ⲛⲁⲓ ⲣⲱⲙⲏ ⲛⲉⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲱⲛ.
10 • ⲛⲓⲙ ⲛⲉⲙⲁⲩⲧⲁⲓⲟ ⲛⲁⲓ ⲣⲱⲙⲏ ⲛⲉⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲱⲛ.
12 • ⲛⲓⲙ ⲛⲉⲙⲁⲩⲧⲁⲓⲟ ⲛⲁⲓ ⲣⲱⲙⲏ ⲛⲉⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲱⲛ.
12 • ⲛⲓⲙ ⲛⲉⲙⲁⲩⲧⲁⲓⲟ ⲛⲁⲓ ⲣⲱⲙⲏ ⲛⲉⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲱⲛ ⲛⲓⲙ.
3: 6 • ⲛⲁⲓ ⲧⲣⲉⲙ ⲛⲁⲓⲁⲕⲱⲃ ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲙⲡⲉⲧⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲣⲱⲙⲏ.
7 • ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲙⲡⲉⲧⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲱⲛ ⲛⲉⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲱⲛ ⲛⲉⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲣⲱⲙⲏ.
9 • ⲛⲓⲙ ⲛⲉⲙⲁⲩⲧⲁⲓⲟ ⲛⲁⲓ ⲣⲱⲙⲏ ⲛⲉⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲱⲛ ⲛⲉⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲣⲱⲙⲏ.
17 • ⲛⲁⲓⲁⲕⲱⲃ ⲛⲉⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲣⲱⲙⲏ ⲛⲉⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲱⲛ.
19 • ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛⲉⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲣⲱⲙⲏ ⲛⲉⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲱⲛ ⲛⲓⲙ.
4: 5 • ⲛⲥⲙⲏⲛⲓⲁ ⲛⲉⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲱⲛ ⲛⲉⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲣⲱⲙⲏ ⲙⲡ ⲣⲱⲙⲏ.
9 • ⲛⲓⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛⲉⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲣⲱⲙⲏ ⲛⲉⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲱⲛ.
5:13 • ⲛⲓⲙ ⲛⲉⲙⲁⲩⲧⲁⲓⲟ ⲛⲁⲓ ⲣⲱⲙⲏ ⲙⲡ ⲛⲓⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲥ.
6:13 • ⲛⲓⲙ ⲛⲉⲙⲁⲩⲧⲁⲓⲟ ⲛⲁⲓ ⲣⲱⲙⲏ ⲛⲉⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲱⲛ.
14 • ⲛⲓⲙ ⲛⲉⲙⲁⲩⲧⲁⲓⲟ ⲛⲁⲓ ⲣⲱⲙⲏ ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲛⲉⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲱⲛ.
19 • ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛⲉⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲣⲱⲙⲏ ⲙⲡ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ: ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲓⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛⲉⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲱⲛ:
7: 7 • ⲛⲓⲙ ⲛⲉⲙⲁⲩⲧⲁⲓⲟ ⲛⲧⲁⲣⲉⲛⲟⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲱⲛ ⲛⲉⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲣⲱⲙⲏ ⲙⲡ ⲣⲱⲙⲏ.
15 • ⲛⲁⲓ ⲙⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓⲁⲓ ⲛⲁⲓⲱⲛ ⲛⲉⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲣⲱⲙⲏ.
17 • ⲙⲡⲛⲁ: ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲓⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲱⲛ ⲛⲉⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲣⲱⲙⲏ ⲙⲡ ⲣⲱⲙⲏ.
24 • ⲛⲓⲙ ⲛⲉⲙⲁⲩⲧⲁⲓⲟ ⲛⲧⲁⲣⲉⲛⲟⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲱⲛ ⲛⲉⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲣⲱⲙⲏ.
25 • ⲛⲓⲙ ⲛⲉⲙⲁⲩⲧⲁⲓⲟ ⲛⲁⲓ ⲣⲱⲙⲏ ⲙⲡ ⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲱⲛ. ⲙⲡⲛⲁ ⲛⲓⲙ

1 Cor 7:25 • ⲉⲓⲙ ⲙⲡⲉ ⲉⲓⲛⲁ: ⲁⲛⲟ ⲛⲁⲓ ⲉⲩⲁⲓⲥⲧⲟⲛ ⲙⲙⲟ [ⲁⲡⲟⲥ] ⲉⲩⲁⲁⲩ ⲙⲛⲏⲙⲟⲛ.
8: 6 • ⲁⲗⲗⲁ ⲅⲁ ⲡⲉⲛⲟⲩⲥ ⲛⲓⲙ ⲉⲩⲟ [ⲁⲡⲟⲥ] ⲁⲛⲟⲛ. ⲉⲩⲛⲁ ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲥⲛⲧ ⲙⲙⲟ. ⲙⲛⲓⲙ
10: 5 • ⲁⲗⲗⲁ ⲗⲁⲁⲩ ⲛⲉⲩⲁ ⲛⲛⲟⲩⲙⲁ ⲛⲁⲩⲱⲕ [ⲁⲡⲟⲥ]: ⲛⲁⲕⲁⲧⲁ ⲡⲥⲁ ⲙⲙⲁⲧⲟⲛ.
13 • ⲉⲓⲥⲧⲉⲗⲗⲉ. ⲙⲛⲏⲙⲟⲛ ⲉⲩⲟ ⲉⲓⲙ [ⲁⲡⲟⲥ]: ⲉⲗⲗⲁ ⲛⲁⲕⲁⲧⲁ ⲛⲁⲓⲱⲛ ⲛⲧⲁⲓ ⲙⲙⲟ
11: 3 • ⲙⲙⲁⲥⲓⲁ ⲉⲩⲟ. ⲟⲩⲁⲛⲟ ⲛⲁⲓⲁⲓⲁⲓⲁ ⲁⲛⲟⲛ ⲉⲩⲟ. ⲟⲩⲁⲛⲟ ⲛⲁⲙⲁⲥⲓⲁ [ⲁⲡⲟⲥ] ⲉⲩⲟ.
12 • ⲁⲛⲟⲛ: ⲛⲁⲓⲱⲛ ⲛⲁⲓ ⲁⲛⲟⲛ ⲉⲓⲥ ⲛⲁⲓⲁⲓⲁⲓ. ⲫⲁⲣⲁⲡⲉⲣ ⲉⲓⲙ ⲙⲙⲟ [ⲁⲡⲟⲥ] ⲉⲩⲟ.
12: 6 • ⲉⲥⲧⲕⲁⲓⲁ ⲁⲙⲏⲛ. ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲛ ⲉⲩⲟ [ⲁⲡⲟⲥ]. ⲉⲛⲁⲛⲧⲓ ⲫⲁ ⲛⲁⲓⲱⲛ ⲛⲧⲁⲓ.
18 • ⲛⲁⲓ ⲉⲓⲙ [ⲁⲡⲟⲥ] ⲙⲙⲟ ⲫⲁ ⲙⲛ ⲙⲙⲟ ⲛⲁⲩⲁⲁⲧⲁ ⲛⲁⲓⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ: ⲁⲡⲟⲥ ⲛⲁⲓ
24 • ⲗⲁ ⲙⲡⲉⲛⲕⲁⲗⲉⲓ ⲛⲁⲛⲟⲩ. ⲁⲡⲟⲥ ⲛⲥⲁ ⲙⲡⲉⲛⲟⲩⲥ ⲛⲁⲓⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ. ⲙⲛⲉⲩ
28 • ⲙⲙⲟ ⲛⲥⲁ [ⲁⲡⲟⲥ] ⲛⲓⲙⲁⲓ: ⲛⲁⲙⲙⲟⲩ ⲛⲥⲁⲣⲝ. ⲛⲁⲣⲭⲱⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ.
14:25 ⲁⲛⲁⲅⲕⲏ: ⲙⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲥ ⲗⲁⲁⲩ. ⲙⲡⲁⲣⲁⲕⲗⲏⲥⲓⲥ ⲛⲁⲓ [ⲁⲡⲟⲥ] ⲁⲩ ⲛⲁⲓⲁⲓⲁⲓ.
15:15 • ⲉⲩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉⲩⲁⲓⲱⲛ: ⲉⲩⲙⲁⲣⲧⲩⲣ ⲛⲁⲓ [ⲁⲡⲟⲥ] ⲉⲛⲁⲩ ⲛⲁⲓⲁⲓⲁⲓ. ⲙⲛ ⲗⲁ ⲁⲙⲏⲛ.
28 • ⲁⲛⲟ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲛⲧⲁⲕⲧⲟ ⲛⲁⲛⲟ ⲙⲙⲁⲧⲟⲛ ⲛⲁⲛ ⲙⲛ: ⲉⲡⲉⲁⲁ [ⲁⲡⲟⲥ] ⲙⲛ ⲛⲁⲓⲁⲓⲁⲓ.
38 • [ⲁⲡⲟⲥ] ⲉⲓⲙ ⲙⲡⲉ ⲛⲁⲛⲟ ⲙⲙⲟ. ⲁⲛⲏⲛⲁ ⲉⲩⲓⲁⲗ. ⲁⲛⲥⲱⲙ ⲙⲡⲉ ⲙⲙⲟ ⲁⲩⲁⲛⲁⲡⲁ
2 Cor 1: 2 • ⲛⲓⲙⲁⲓⲁ ⲛⲁⲙⲛⲁⲛ ⲙⲙⲟ. ⲁⲛⲟⲛⲁ ⲙⲙⲟ [ⲁⲡⲟⲥ] ⲁⲛⲟ: ⲛⲁⲙⲙⲟ ⲙⲛⲛ ⲡⲉⲛⲉ
3 • ⲛⲁⲓⲱⲧ ⲛⲉ [ⲁⲡⲟⲥ] ⲁⲛⲟⲛⲉⲩ ⲛⲙⲛ ⲡⲉⲛⲉ ⲙⲙⲁⲧⲟⲛ: ⲁⲗⲁ ⲉⲩⲥⲁⲧⲁ
4 • ⲉⲛⲁⲛⲧⲓ ⲛⲁⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲛⲟⲛ: ⲛⲁⲉ ⲛⲁⲁⲓⲁ ⲉⲥⲁⲓ ⲙⲁⲣⲁⲕⲗⲏⲧⲟⲛ ⲙⲙⲟ [ⲁⲡⲟⲥ].
9 • ⲡⲁⲁⲁ ⲅⲁ ⲁⲛⲟⲓⲕⲁⲓ ⲅⲁ ⲛⲁⲉⲙⲓ: ⲁⲗⲗⲁ ⲅⲁ [ⲁⲡⲟⲥ]. ⲁⲉ ⲉⲙⲙⲁⲙ ⲙⲡⲉⲛⲓ.
18 • ⲙⲙⲁⲙⲙⲟ ⲙⲛ [ⲁⲡⲟⲥ]: ⲉⲗⲗⲁ ⲁⲁⲓ ⲙⲁⲅⲁ ⲉⲛⲁⲓⲱⲛ ⲛⲁⲓ ⲟⲗⲗ.
21 • [ⲁⲡⲟⲥ] ⲁⲩ ⲉⲓⲙ ⲙⲙⲁⲩ ⲅⲁ ⲙⲙⲟⲛ ⲙⲙⲁⲥⲓⲁ: ⲁⲉ ⲁⲛⲟ ⲙⲙⲁⲥⲓⲁ.
2:17 • ⲛⲁⲓ ⲉⲛⲉⲙⲡⲉ. ⲟⲩⲛⲁ ⲁⲙⲟ [ⲁⲡⲟⲥ]. ⲙⲛ ⲛⲁⲓⲁⲓⲁ ⲙⲙⲁⲥⲓⲁ ⲙⲙⲁⲕⲁⲕⲓⲁ.
17 • ⲛⲁⲓ ⲉⲛⲉⲙⲡⲉ. ⲟⲩⲛⲁ ⲁⲙⲟ [ⲁⲡⲟⲥ]. ⲙⲛ ⲛⲁⲓⲁⲓⲁ ⲙⲙⲁⲥⲓⲁ ⲙⲙⲁⲕⲁⲕⲓⲁ.
3: 4 • ⲡⲁⲁⲓⲁⲓⲁ ⲉⲓⲙ ⲁⲛⲟⲛ ⲛⲁⲓ ⲅⲁ ⲙⲙⲁⲥⲓⲁ ⲁⲁⲁ [ⲁⲡⲟⲥ].
5 • ⲙⲁⲙⲁⲓⲁ ⲉⲡⲉⲛⲉⲛⲧⲁ ⲙⲛⲧⲛ ⲛⲁⲓ ⲁⲙⲟ ⲁⲙⲟ: ⲁⲗⲗⲁ ⲥⲱⲕ ⲙⲙⲟ [ⲁⲡⲟⲥ] ⲉⲩⲟ.
4: 2 • ⲉⲛⲉⲙⲡⲉ ⲙⲙⲁⲛⲓⲁ ⲁⲙⲟ. ⲧⲁⲁⲁⲁ ⲉⲛⲁⲁⲁ ⲉⲓⲥⲧⲉⲗⲗⲉ ⲙⲛ [ⲁⲡⲟⲥ].
7 • ⲁⲉⲓⲁ ⲁⲁⲁⲁⲁ ⲉⲙⲡⲁⲓⲁ: ⲉⲛⲁⲁⲁⲁ ⲉⲥⲁⲁ ⲙⲙⲟ [ⲁⲡⲟⲥ] ⲡⲁⲁⲁⲁ. ⲟⲗⲗ ⲙⲙⲁ.
5: 1 • ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲅⲁ ⲁⲁⲁⲁ ⲉⲛⲁⲁⲁ: ⲁⲁⲁⲁ ⲉⲗⲗⲁ ⲁⲁⲁⲁ ⲡⲁⲁⲁⲁ ⲁⲁⲁⲁⲁ
5 • ⲟⲉⲛⲁⲁⲁⲉ ⲅⲁ ⲁⲁ ⲁⲁⲁⲁ. [ⲁⲡⲟⲥ] ⲉⲩⲟ. ⲁⲁ ⲉⲙⲟⲩ ⲅⲁ ⲉⲛⲁⲁⲁⲁ
18 • ⲟⲛⲁ ⲙⲙⲁⲙ ⲁⲁⲁ ⲙⲡⲁⲁ ⲙⲙ [ⲁⲡⲟⲥ]: ⲁⲁ ⲉⲛⲁⲁⲁ ⲁⲁ ⲁⲁⲁⲁⲁⲁⲁ: ⲙⲙⲟⲩ
19 • [ⲁⲡⲟⲥ] ⲉⲩⲁⲁ ⲛⲥⲁ ⲁⲁⲁⲁⲁⲁ: ⲁⲁ ⲉⲛⲁⲁⲁ ⲁⲁⲁⲁⲁⲁ ⲁⲁ ⲁⲁⲁⲁⲁⲁ. ⲟⲗⲗ
7: 6 • ⲁⲗⲗⲁ [ⲁⲡⲟⲥ]. ⲁⲁ ⲉⲙⲁⲁⲁ ⲁⲁⲁⲁⲁⲁⲁ: ⲁⲁⲁ ⲁⲁⲁⲁⲁⲁⲁⲁ ⲉⲛⲁⲁⲁⲁ.
10 • ⲁⲁⲁⲁⲁ ⲛⲁ ⲉⲙⲁⲁ [ⲁⲡⲟⲥ]. ⲁⲁⲁ ⲅⲁⲙⲁ ⲁⲁⲁ ⲉⲗⲗⲁ ⲁⲁⲁⲁ. ⲟⲙⲁⲁⲁ
11 • ⲙⲁ ⲁⲁⲁ ⲉⲛⲁⲁⲁⲁⲁⲁⲁ ⲙⲁⲁ [ⲁⲡⲟⲥ]: ⲁⲙⲁ ⲁⲁⲁⲁⲁ ⲁⲁⲁ ⲁⲁⲁⲁⲁⲁⲁ.
12 • ⲁⲁ: ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁⲁ ⲉⲛⲁⲁⲁⲁⲁ ⲙⲙⲁ [ⲁⲡⲟⲥ] ⲁⲁⲁⲁⲁⲁⲁ ⲉⲙⲁⲁⲁⲁ.
8:21 • ⲛⲁⲓ ⲉⲙⲁⲁⲁⲁⲁ. ⲗⲁ ⲙⲙⲁ [ⲁⲡⲟⲥ] ⲁⲁⲁⲁⲁ: ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲫ ⲙⲙⲁ ⲁⲁⲁⲁⲁ.
9: 7 • ⲁⲁⲁⲁⲁ. ⲁⲁ ⲁⲙⲟ ⲉⲙⲁ ⲙⲁⲁⲁⲁ. ⲁⲁⲁⲁⲁⲁⲁ ⲁⲁ ⲛⲁⲓ ⲙⲛⲁ ⲙⲙⲁ [ⲁⲡⲟⲥ].
8 • ⲙⲁⲁⲁ ⲁⲁ ⲉⲓⲙ ⲁⲁⲁⲁ [ⲁⲡⲟⲥ]: ⲫⲁ ⲛⲁⲁⲁ ⲉⲛⲁⲁⲁ ⲁⲁⲁ: ⲉⲁⲁⲁⲁⲁ

• ܒܚܡܐ ܐܝܫܘܥ ܒܡܫܝܚܐ ܥܡܟܘܢ ܕ ܐܚܐ: ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܐܠܐ ܒܚܕ ܚܛܐ ܐܢܐ. 2 Cor 10:13
• ܚܢܢ. ܡܢܐ ܐܠܐ ܫܘܐ ܠܢ ܒܓܘܦ: ܐܚܐ ܗܘ ܡܪܝ. 11:11
• ܡܪܝ ܐܦ ܐܚܐ ܐܠܗܐ ܐܒܐ ܕܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܒܪܟ ܗܘ ܐܡܝܢ: 31
• ܐܠܐ ܒܝܫ. ܠܐ ܡܪܝ ܠܢ. ܐܚܐ ܗܘ ܡܪܝ. ܐܬܝܣܒ ܐܦ ܐܢܐ ܐܚܐ ܐܚܪܢ 12: 2
• ܐ ܚܒܝܫ ܐܡ ܠ ܐܠܐ ܒܝܫ. ܠܐ ܡܪܝ ܠܢ. ܐܚܐ ܗܘ ܡܪܝ. 3
• ܢܒܥܬܟ ܐܡܐ: ܡܐ ܐܚܐ ܒܥܒܕܬܟ ܥܒܕܟܬ. ܘܒܚܡܐ ܫܬܒܚ: 19
• ܚܕܐ ܠܢ ܐܡ ܟܐ ܐܚܐ: ܐܠܐ ܢܗܐ ܒܓܘ ܒܬܡ ܐܒܐ: ܐܡܐ ܐܒܐ ܒܪ 13: 7
• ܒܫܚܐ ܟܒܓܘ. ܘܡܟܐ ܟܐ ܐܚܐ ܐܒܐ: ܘܟܐ ܡܢ ܐܒܐ ܥܠܡ Gal 1: 3
• ܘܟܝܡ ܐܡ ܐܒܐ ܐܠܐ ܒܝܫ ܠܢ ܓܘ: ܗܐ ܡܐ ܐܚܐ ܐܠܐ ܒܓܒ ܠܢ. 20
• ܘܟܝ ܐܡ ܐܒܐ ܐܠܐ ܒܝܫ ܠܢ ܓܘ: ܗܐ ܡܐ ܐܚܐ ܐܠܐ ܒܓܒ ܠܢ. 2: 6
• ܟܐ ܐܚܐ ܐܠܗܐ ܐܒܐ ܕܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܒܪܟ ܗܘ ܐܡܝܢ: 3: 8
• ܟܐ ܐܚܐ ܐܠܗܐ ܐܒܐ ܕܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܒܪܟ ܗܘ ܐܡܝܢ: 11
• ܟܐ ܐܚܐ ܐܠܗܐ ܐܒܐ ܕܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܒܪܟ ܗܘ ܐܡܝܢ: 17
• ܟܐ ܐܚܐ ܐܠܗܐ ܐܒܐ ܕܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܒܪܟ ܗܘ ܐܡܝܢ: 18
• ܟܐ ܐܚܐ ܐܠܗܐ ܐܒܐ ܕܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܒܪܟ ܗܘ ܐܡܝܢ: 20
• ܟܐ ܐܚܐ ܐܠܗܐ ܐܒܐ ܕܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܒܪܟ ܗܘ ܐܡܝܢ: 4: 4
• ܟܐ ܐܚܐ ܐܠܗܐ ܐܒܐ ܕܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܒܪܟ ܗܘ ܐܡܝܢ: 6
• ܟܐ ܐܚܐ ܐܠܗܐ ܐܒܐ ܕܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܒܪܟ ܗܘ ܐܡܝܢ: 9
• ܟܐ ܐܚܐ ܐܠܗܐ ܐܒܐ ܕܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܒܪܟ ܗܘ ܐܡܝܢ: 6: 7
• ܟܐ ܐܚܐ ܐܠܗܐ ܐܒܐ ܕܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܒܪܟ ܗܘ ܐܡܝܢ: Eph 1: 2
• ܟܐ ܐܚܐ ܐܠܗܐ ܐܒܐ ܕܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܒܪܟ ܗܘ ܐܡܝܢ: 3
• ܟܐ ܐܚܐ ܐܠܗܐ ܐܒܐ ܕܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܒܪܟ ܗܘ ܐܡܝܢ: 2: 4
• ܟܐ ܐܚܐ ܐܠܗܐ ܐܒܐ ܕܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܒܪܟ ܗܘ ܐܡܝܢ: 10
• ܟܐ ܐܚܐ ܐܠܗܐ ܐܒܐ ܕܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܒܪܟ ܗܘ ܐܡܝܢ: 16
• ܟܐ ܐܚܐ ܐܠܗܐ ܐܒܐ ܕܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܒܪܟ ܗܘ ܐܡܝܢ: 4: 6
• ܟܐ ܐܚܐ ܐܠܗܐ ܐܒܐ ܕܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܒܪܟ ܗܘ ܐܡܝܢ: 6:23
• ܟܐ ܐܚܐ ܐܠܗܐ ܐܒܐ ܕܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܒܪܟ ܗܘ ܐܡܝܢ: Phil 1: 2
• ܟܐ ܐܚܐ ܐܠܗܐ ܐܒܐ ܕܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܒܪܟ ܗܘ ܐܡܝܢ: 8
• ܟܐ ܐܚܐ ܐܠܗܐ ܐܒܐ ܕܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܒܪܟ ܗܘ ܐܡܝܢ: 29
• ܟܐ ܐܚܐ ܐܠܗܐ ܐܒܐ ܕܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܒܪܟ ܗܘ ܐܡܝܢ: 2: 9
• ܟܐ ܐܚܐ ܐܠܗܐ ܐܒܐ ܕܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܒܪܟ ܗܘ ܐܡܝܢ: 13
• ܟܐ ܐܚܐ ܐܠܗܐ ܐܒܐ ܕܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܒܪܟ ܗܘ ܐܡܝܢ: 27
• ܟܐ ܐܚܐ ܐܠܗܐ ܐܒܐ ܕܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܒܪܟ ܗܘ ܐܡܝܢ: 3: 9
• ܟܐ ܐܚܐ ܐܠܗܐ ܐܒܐ ܕܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܒܪܟ ܗܘ ܐܡܝܢ: 15
• ܟܐ ܐܚܐ ܐܠܗܐ ܐܒܐ ܕܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܒܪܟ ܗܘ ܐܡܝܢ: 4: 6
• ܟܐ ܐܚܐ ܐܠܗܐ ܐܒܐ ܕܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܒܪܟ ܗܘ ܐܡܝܢ: Col 1: 2
• ܟܐ ܐܚܐ ܐܠܗܐ ܐܒܐ ܕܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܒܪܟ ܗܘ ܐܡܝܢ: 27

Col	2:23	• حقَزُه٥ مَقبقُه١١ ه٤سكه [٢٠٠٨]: ه٤لا سُمقس كه قَحِزا.
1 Th	1: 3	• ٥هُه٤تِم٦ م٤م [٢٠٠٨] ٢جا: تجِزا ٤ه٦مهُنه١ُقُه. ٥كصلا ٤سُه٥حقُه.
	9	• ٥٢مقنا ٢١هتسُه٥ حه١ [٢٠٠٨] ٥ه٦ ٤سكه هكِجتا: ٤١جحسُه.
	2: 5	• هَزُلا ٢سو ٤يتِس ١يقُه. ٥لا جتحكا ٤مُنه١١. [٢٠٠٨] هُه٤ه.
	3:10	• ٢لا ٤مِم٤ [٢٠٠٨] سَمِ٢تِه تهقُه٥ حكحنا ٥جا٦هُصا: ٤تسا١
	11	• هُه ٤ِس [٢٠٠٨] ٢جُه ٥هَزُ تمُه٥ ٥مقسا: تهأه٧ ٢٥٤سَم
	13	• ٤لا ٤مس حقَتِمُه١١ م٤م [٢٠٠٨] ٢جُه: حصلا٦هُه ٤هَزُ تمُه٥
	4: 7	• لا ٢ِس منُقُه [٢٠٠٨] حكَهقُه١١: ٢لا حقَتِمُه١١.
	14	• ٥ِس ٥م: ٥جُنا ٢٤ [٢٠٠٨] لاسكس ٤٤مُجه حتمُه٥ ٥سُه١ حُمُه٥.
	5: 9	• ٥هُكِ ٤لا ٥هُصِ [٢٠٠٨] حنُه٥ِنا: ٢لا حقسنا ٤سُتا جهَزُ تمُه٥
	23	• ٥ُه ٤ِس [٢٠٠٨] ٤ُ٦حكصا: نقَتِمقُه ٢٥مسا٦تِه حقَحقُه. ٥جُكه
2 Th	1: 2	• ٢ُهنُه١١ حُمجقُه ٥ُمكصا: ٥ِه [٢٠٠٨] ٢جُه ٥٥ِه ٥هَزُ تمُه٥
	6	• ٥ُه قانا م٤م [٢٠٠٨]: ٤نقنُه٥ ٥٢حزنا لاكه٧تقُه:
	11	• ٥ِزكتِه حكسقُه: ٤نُه٦قُه [٢٠٠٨] حقسنُقُه. ٥تحكنقُه فكه
	2: 4	• ٤١ِه حه٦هحا ٤١كه١ ٢سو [٢٠٠٨] تنُه: ٥سُه١ كه نُهقه ٢سو
	11	• ٥هُكهه١نا نهَزُ حه٥ [٢٠٠٨] ٥هحه٧ُه١١ ٤ِه٦حس: ٤ن٥ُه٦سقُه
	13	• ٥هَتتجه٥ِس ٤٤هَزُ: ٤ُ٦حجقُه [٢٠٠٨] ٥ِه تهسا١ حتسنا: حقَتِمُه١١
1 Tim	1: 2	• ٢ُهنُه١١ ٥ُ٤سهنا ٥ُمكصا: ٥ِه [٢٠٠٨] ٢جُه: ٥ُهقسسا تمُه٥ ٥هَزُ٠
	17	• ٥لا ٥ه٦ساا: ٤ه٥ُه٥ سِ [٢٠٠٨]: ٢هنا ٥١ُهنه٤سُه١ حنكم ٥حقس.
	2: 2	• ٤نُه٦سا١ هُحنا ٥تسا تحقَ حقُكه ٢سكه [٢٠٠٨] ٥ُ٤جنُه١١.
	3	• ٥ُ٤١ ٢ِس هَقسنا ٥ُهقُهحلا م٤م [٢٠٠٨] ٥هسنُم:
	5	• سِ ٤ِه ٢ِس [٢٠٠٨]. ٥سِ ٤ِه ٥ِكِنا ٤١كه١ ٥ُ٤جتسنُما: ٥نسنا
	10	• ٢لا جُتجِ١ لُتجا: ٢هنا ٤سُا حتسنا ٤هُه٤ُ٥٤ِس ٢سكه [٢٠٠٨].
	5: 4	• ن٤ُ٤ُهُه: ٥نقسنُه٥ سَقجحلا ١جُه٦تهُه٥. ٥ُ٤١ ٢ِس هُهحلا م٤م [٢٠٠٨].
	5	• ٥ُهه٥هسَنا١: ٥ُ٤١ هُجنُه٥ كه [٢٠٠٨] ٤٥: ٥ُ٤هسنا ٥ِكِنكه١١ ٥ُجُجنه١١
	21	• ٥هُه٤ُ ٤نا كو م٤م [٢٠٠٨]. ٥هَزُ تمُه٥ ٥مقسا٠ ٥هكلا٤ُه٤س
	6: 3	• حتقحلا سكسهُ١ ٤هَزُ تمُه٥ ٥مقسا٠ ٥ُكنُه٥حقُنا ٤٤سكه [٢٠٠٨]:
	5	• ٥هُجتس ٤١ُكه٦نا١ ٤٤س ٢سكه [٢٠٠٨]. ٢ِه٤ ٢ِس ٢١ُ٦ِه٤ هُه ٥ُكس.
	6	• ٢ِس ٢سكه ٢ُكا ٤٤س: ٢ُ٦ِه٦ُه ٢سكه [٢٠٠٨] جسهسُ١ ٤هُه٤ُ.
	13	• ٥هُه٤ُ ٤نا كو م٤م [٢٠٠٨]. ٥ُه ٤هُسا ٢ُه: ٥تمُه٥ ٥مقسا٠ ٥ُه
	15	• ٢ُحه٦ِه حا٤تنه سهُه٥٤ِس [٢٠٠٨] ٥جُجنا ٥مسحُ١نا جُحسُه٤ُه٤ِس:
	17	• ٤كه٦ حكه٤ِس ١ُه٥جُنا: ٢لا كه [٢٠٠٨] سُنا٠ ٥ُه ٤ِه٤ِج كه قه
2 Tim	1: 2	• ٢ُهنُه١١ ٥ُ٤سهنا ٥ُمكصا٠ ٥ِه [٢٠٠٨] ٢جا: ٥٥ِه ٥هَزُ تمُه٥
	7	• لا ٢ِس سِ٤ِج كه [٢٠٠٨] ٥ُه٥سا ٤٤مسحُ١: ٢لا ٤سُلا٠ ٥ُ٤سُه٦ُ١.
	2:15	• ٢١ه٦ِم نهمُ٤ ٥هحه٧تِه م٤م [٢٠٠٨]: ٥ُحسا ٤لا جه٦١١ا٠ ٤هجتا
	25	• حهققُه١١: ٢ُحصا نهُه٥ حه٥ [٢٠٠٨] ١نهُه١١. ٥تهكه [٢٠٠٨] ٥هُ١١.
	3: 5	• ٢١ه٦ حه٥ [٢٠٠٨] ٢هقصا ٤٤مسكه ٥٥ِه سُكه ٥ُسقس. ٢سكس

2 Tim 3:12 • ܐܦ ܟܠܗܘܢ ܕܨܒܝܢ ܒܕܚܠܬ ܐܠܗܐ ܕܢܚܘܢ ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܢܬܪܕܦܘܢ.
4: 1 • ܡܣܗܕ ܐܢܐ ܠܟ ܩܕܡ ܐܠܗܐ ܘܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܗܘ ܕܥܬܝܕ ܠܡܕܢ
Tit 1: 1 • ܡܫܝܚܐ. ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܓܒܝܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܒܝܕܥܬܐ ܕܫܪܪܐ ܕܒܕܚܠܬ ܐܠܗܐ.
2 • ܣܒܪܐ ܕܚܝܐ ܕܠܥܠܡ: ܕܡܠܟܗ ܐܠܗܐ ܫܪܝܪܐ ܡܢ ܩܕܡ ܙܒܢܘܗܝ ܕܥܠܡܐ:
4 • ܕܝܠܝ. ܛܝܒܘܬܐ ܘܫܠܡܐ: ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܒܐ: ܘܡܢ ܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ
2: 3 • ܕܢܗܘܝܢ ܒܐܣܟܡܐ ܕܝܐܐ ܠܕܚܠܬ ܐܠܗܐ. ܘܠܐ ܢܗܘܝܢ ܐܟܠܝ ܩܪܨܐ. ܘܠܐ
12 • ܘܢܚܐ ܒܥܠܡܐ ܗܢܐ: ܒܢܟܦܘܬܐ. ܘܒܟܐܢܘܬܐ. ܘܒܕܚܠܬ ܐܠܗܐ:
Philem 1: 3 • ܛܝܒܘܬܐ ܥܡܟܘܢ ܘܫܠܡܐ: ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܒܘܢ: ܘܡܢ ܡܪܢ ܝܫܘܥ
Heb 1: 1 • ܡܫܝܚܐ. ܒܟܠ ܡܢܘܬܐ ܘܒܟܠ ܐܣܟܡܝܢ: ܡܠܠ ܐܠܗܐ ܥܡ ܐܒܗܬܢ ܒܢܒܝܐ ܡܢ ܩܕܝܡ.
5 • ܡܢ ܡܠܐܟܐ ܡܡܬܘܡ ܐܡܪ ܐܠܗܐ. ܕܒܪܝ ܐܢܬ. ܐܢܐ ܝܘܡܢܐ ܝܠܕܬܟ:
8 • ܕܝܢ ܐܡܪ. ܕܟܘܪܣܝܟ ܐܠܗܐ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ. ܫܒܛܐ ܬܪܝܨܐ
9 • ܥܘܠܐ: ܡܛܠ ܗܢܐ ܡܫܚܟ ܐܠܗܐ ܐܠܗܟ: ܡܫܚܐ ܕܚܕܘܬܐ ܝܬܝܪ ܡܢ
2: 4 • ܟܕ ܡܣܗܕ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ. ܒܐܬܘܬܐ. ܘܒܬܕܡܪܬܐ. ܘܒܚܝܠܐ ܡܫܚܠܦܐ.
9 • ܡܛܠ ܚܫܗ. ܗܘ ܓܝܪ ܒܛܝܒܘܬܗ ܐܠܗܐ ܚܠܦ ܟܠܢܫ ܛܥܡ ܡܘܬܐ.
13 • ܐܗܘܐ ܬܟܝܠ ܥܠܘܗܝ. ܘܬܘܒ. ܗܐ ܐܢܐ ܘܒܢܝܐ ܕܝܗܒ ܠܝ ܐܠܗܐ.
3: 4 • ܟܠ ܒܝܬ ܓܝܪ ܡܢ ܐܢܫ ܗܘ ܡܬܬܩܢ: ܗܘ ܕܝܢ ܕܒܢܐ ܟܠ ܐܠܗܐ ܗܘ.
12 • ܕܐܢܫ ܡܢܟܘܢ ܠܒܐ ܒܝܫܐ ܕܠܐ ܡܗܝܡܢ: ܘܬܦܪܩܘܢ ܡܢ ܐܠܗܐ ܚܝܐ.
4: 4 • ܕܐܡܪ ܥܠ ܫܒܬܐ. ܕܐܬܢܝܚ ܐܠܗܐ ܒܝܘܡܐ ܫܒܝܥܝܐ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܥܒܕܘܗܝ
5: 4 • ܐܢܫ ܢܣܒ ܐܝܩܪܐ: ܐܠܐ ܐܝܢܐ ܕܡܬܩܪܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܝܟܢܐ ܕܐܗܪܘܢ.
10 • ܘܐܫܬܡܥ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܗܘ ܟܘܡܪܐ ܠܥܠܡ ܒܕܡܘܬܗ ܕܡܠܟܝܙܕܩ.
6: 7 • ܕܫܦܝܪ ܠܗܘܢ ܕܡܬܦܠܚܝܢ ܡܢܗ: ܡܩܒܠܐ ܒܘܪܟܬܐ ܡܢ ܐܠܗܐ.
10 • ܠܐ ܗܘܐ ܓܝܪ ܥܘܠܐ ܐܠܗܐ: ܕܢܛܥܐ ܥܒܕܝܟܘܢ. ܘܚܘܒܟܘܢ: ܗܘ
13 • ܠܐܒܪܗܡ ܓܝܪ ܟܕ ܡܠܟ ܠܗ ܐܠܗܐ: ܡܛܠ ܕܠܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܕܪܒ
17 • ܗܢܐ ܡܛܠ ܝܬܝܪܐܝܬ ܨܒܐ ܐܠܗܐ: ܕܢܚܘܐ ܠܝܪܬܐ ܕܫܘܘܕܝܐ: ܕܨܒܝܢܗ
18 • ܕܠܐ ܡܫܬܚܠܦܢ: ܕܠܐ ܡܫܟܚ ܐܠܗܐ ܕܢܕܓܠ ܒܗܝܢ: ܒܗܠܝܢ ܬܪܬܝܢ
8: 2 • ܕܒܝܬ ܩܘܕܫܐ ܘܕܡܫܟܢܐ ܕܫܪܪܐ: ܗܘ ܕܩܒܥ ܐܠܗܐ ܘܠܐ ܒܪܢܫܐ.
10 • ܐܟܬܒܝܢܘܢ. ܘܐܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܢܐ ܐܠܗܐ. ܘܗܢܘܢ ܢܗܘܘܢ ܠܝ ܠܥܡܐ.
9:20 • ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܗܢܐ ܗܘ ܕܡܐ ܕܕܝܬܩܐ ܗܝ: ܕܐܬܦܩܕܬ ܠܟܘܢ ܡܢ ܐܠܗܐ.
10: 7 • ܐܢܐ ܐܬܐ ܐܢܐ: ܕܒܪܝܫ ܟܬܒܐ ܟܬܝܒ ܥܠܝ: ܕܐܥܒܕ ܨܒܝܢܟ ܐܠܗܐ.
9 • ܐܬܐ ܐܢܐ: ܕܐܥܒܕ ܨܒܝܢܟ ܐܠܗܐ. ܒܗܕܐ ܒܛܠܗ ܠܩܕܡܝܬܐ: ܕܢܩܝܡ
11: 4 • ܗܘ. ܘܣܗܕ ܥܠ ܩܘܪܒܢܗ ܐܠܗܐ. ܘܡܛܠܬܗ ܐܦ ܟܕ ܡܝܬ
5 • ܘܠܐ ܐܫܬܟܚ: ܡܛܠ ܕܐܫܢܝܗ ܐܠܗܐ. ܡܢ ܩܕܡ ܕܢܫܢܝܘܗܝ ܓܝܪ: ܗܘܬ
6 • ܓܝܪ ܡܢ ܕܡܬܩܪܒ ܠܘܬ ܐܠܗܐ: ܕܢܗܝܡܢ ܕܐܝܬܘܗܝ: ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܒܥܝܢ
10 • ܓܝܪ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܫܬܐܣܬܐ ܐܝܬ ܠܗ. ܕܐܘܡܢܗ ܘܥܒܘܕܗ ܐܠܗܐ ܗܘ.
16 • ܡܛܠ ܗܢܐ ܠܐ ܒܗܬ ܐܠܗܐ: ܕܐܠܗܗܘܢ ܢܬܩܪܐ. ܛܝܒ ܠܗܘܢ ܓܝܪ
12: 7 • ܕܐܝܟ ܕܠܒܢܝܐ ܩܪܝܒ ܠܟܘܢ ܐܠܗܐ. ܐܝܢܘ ܓܝܪ ܒܪܐ ܕܠܐ ܪܕܐ ܠܗ
10 • ܗܘܘ: ܗܢܐ ܕܝܢ ܗܘܐ ܠܢ: ܐܠܗܐ ܕܠܘܬ ܥܘܕܪܢܢ ܕܢܫܬܘܬܦ ܒܩܕܝܫܘܬܗ.

Heb 13: 4 • ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲙⲛ ⲧⲉⲕⲙⲏⲧ ⲉⲩⲙⲏ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲕⲗⲉⲭⲏ ⲙⲛ ⲧⲉⲕⲙⲏⲧ ⲁⲅⲁⲡⲏ.
20 • ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲙⲛ ⲟⲩⲣⲱⲙⲉ ⲙⲛ ⲧⲉⲙ ⲧⲉⲕⲙⲏⲧ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲕⲗⲉⲭⲏ ⲙⲛ ⲧⲉⲕⲙⲏⲧ
Jas 1: 5 • ⲙⲛ ⲧⲙⲉⲩⲉ ⲛⲁⲗⲁⲩ ⲙⲛ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲉⲩⲧⲁⲓⲟ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲩ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲙⲛ ⲛⲓⲙ
12 • ⲛⲟⲩⲟⲉⲓⲛ ⲉⲧⲙⲛⲧⲣ ⲉⲣⲟ ⲉⲛⲁⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲙⲛ ⲛⲓⲙ
13 • ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲙⲛ ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲙⲛ ⲛⲓⲙ
13 • ⲙⲛ ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲙⲛ ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ
27 • ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲛⲧⲣ ⲉⲣⲟ ⲉⲛⲁⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲙⲛ ⲛⲓⲙ
2: 5 • ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲛⲧⲣ ⲉⲣⲟ ⲉⲛⲁⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲙⲛ ⲛⲓⲙ
5 • ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲙⲛ ⲛⲓⲙ
19 • ⲙⲛⲧⲣⲣⲟ ⲁⲩⲱ ⲙⲛⲧⲣⲙⲉⲧⲣⲉ ⲡⲉ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲙⲛ ⲛⲓⲙ
4: 8 • ⲙⲛⲧⲣⲉⲓⲣⲏⲛⲏ ⲉⲣⲟⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲙⲛ ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲙⲛ ⲛⲓⲙ
1 Pet 1: 3 • ⲙⲛⲧⲣⲣⲟ ⲡⲉ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲁⲛ ⲙⲛ ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲙⲛ ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ
21 • ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲣⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲙⲛ ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲅⲁⲡⲏ.
2: 4 • ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲛ ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲙⲛ ⲛⲓⲙ
5 • ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲙⲛ ⲛⲓⲙ
13 • ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲙⲛ ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲙⲛ ⲛⲓⲙ
17 • ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ. ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ. ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲙⲛ ⲛⲓⲙ
19 • ⲙⲛ ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲙⲛ ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ
20 • ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲙⲛ ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲅⲁⲡⲏ.
3: 4 • ⲉⲓⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲙⲛ ⲛⲓⲙ
4:10 • ⲙⲛ ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲙⲛ ⲛⲓⲙ
11 • ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲙⲛ ⲧⲉⲕⲙⲏⲧ ⲉⲩⲙⲏ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲕⲗⲉⲭⲏ ⲙⲛ ⲧⲉⲕⲙⲏⲧ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲙⲛ ⲛⲓⲙ
5: 7 • ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲛⲧⲣ ⲉⲣⲟ ⲉⲛⲁⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲙⲛ ⲛⲓⲙ
10 • ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲙⲛ ⲧⲉⲕⲙⲏⲧ ⲉⲩⲙⲏ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲕⲗⲉⲭⲏ ⲙⲛ ⲧⲉⲕⲙⲏⲧ ⲁⲅⲁⲡⲏ.
2 Pet 1: 3 Ph • ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲙⲛ ⲧⲉⲕⲙⲏⲧ ⲉⲩⲙⲏ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲕⲗⲉⲭⲏ ⲙⲛ ⲧⲉⲕⲙⲏⲧ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲙⲛ ⲛⲓⲙ
6 Ph • ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲛⲧⲣ ⲉⲣⲟ ⲉⲛⲁⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲙⲛ ⲛⲓⲙ
7 Ph • ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲙⲛ ⲛⲓⲙ
17 Ph • ⲙⲛ ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲙⲛ ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲙⲛ ⲛⲓⲙ
2: 4 Ph • ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲙⲛ ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲙⲛ ⲛⲓⲙ
3:11 Ph • ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲙⲛ ⲛⲓⲙ
1 Jn 2:27 • ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲛⲧⲣ ⲉⲣⲟ ⲉⲛⲁⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲙⲛ ⲛⲓⲙ
3: 9 • ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲛⲧⲣ ⲉⲣⲟ ⲉⲛⲁⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲙⲛ ⲛⲓⲙ
9 • ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲛⲧⲣ ⲉⲣⲟ ⲉⲛⲁⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲙⲛ ⲛⲓⲙ
10 • ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲛⲧⲣ ⲉⲣⲟ ⲉⲛⲁⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲙⲛ ⲛⲓⲙ
20 • ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲛⲧⲣ ⲉⲣⲟ ⲉⲛⲁⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲙⲛ ⲛⲓⲙ
21 • ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲛⲧⲣ ⲉⲣⲟ ⲉⲛⲁⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲙⲛ ⲛⲓⲙ
4: 1 • ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲛⲧⲣ ⲉⲣⲟ ⲉⲛⲁⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲙⲛ ⲛⲓⲙ

1 Jn 4: 2 • ⲫⲁ ⲟⲩⲛⲁ ⲉⲡⲛⲁ ⲉⲧⲙⲫⲣ ⲙⲡⲓⲥⲡⲓⲣⲓⲧ ⲛⲓⲁⲓ ⲇⲉⲇⲁⲓ: ⲫⲙ ⲡⲁⲓⲟⲥ ⲉⲟⲩ.
3 • ⲉⲧⲙⲫⲣ ⲛⲓⲁⲓ ⲇⲉⲇⲁⲓ: ⲕⲁⲓ ⲙⲡⲣⲣⲁ ⲫⲙ ⲡⲁⲓⲟⲥ. ⲛⲓⲁⲓ ⲙⲡⲓⲥⲡⲓⲣⲓⲧ ⲛⲓⲁⲓ ⲉⲟⲩ
4 • ⲛⲓⲙⲁⲩ ⲉⲓⲙ ⲫⲙ ⲡⲁⲓⲟⲥ ⲛⲓⲙⲫⲁⲩ ⲧⲏⲛⲩ: ⲁⲩⲱ ⲡⲁⲓⲙⲁⲩ ⲛⲁⲉ. ⲫⲁⲓ ⲉⲩⲱ
6 • ⲙⲡⲉ ⲉⲓⲙ ⲫⲙ ⲡⲁⲓⲟⲥ ⲙⲡⲉ. ⲟⲩⲟ ⲉⲧⲣⲉ ⲡⲁⲓⲟⲥ: ⲙⲙⲁ ⲛⲁⲩ. ⲟⲩⲟ ⲙⲙⲟ ⲉⲩⲁ
6 • ⲛⲁⲩ. ⲟⲩⲟ ⲙⲙⲟ ⲛⲓⲙⲫⲁⲩ ⲫⲙ ⲡⲁⲓⲟⲥ: ⲁⲛ ⲙⲙⲁ ⲛⲁⲩ. ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲁⲓ:
7 • ⲙⲡⲉ ⲭⲣⲓⲥ: ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲥⲟⲟⲩⲛ ⲫⲙ ⲡⲁⲓⲟⲥ ⲟⲩⲟ. ⲟⲩⲁⲓ ⲫⲙ ⲉⲡⲛⲁ: ⲫⲙ
7 • ⲫⲙ ⲡⲁⲓⲟⲥ ⲟⲩⲟ. ⲟⲩⲁⲓ ⲫⲙ ⲉⲡⲛⲁ: ⲫⲙ ⲡⲁⲓⲟⲥ ⲙⲡⲉ ⲛⲓⲙⲫⲁⲩ.
9 • ⲉⲡⲁⲓⲟⲥ ⲉⲛⲁⲩ: ⲉⲕⲉⲓⲛⲉ ⲙⲡⲉⲩⲛⲁ ⲙⲛⲧⲉ ⲡⲁⲓⲟⲥ ⲛⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲁⲓ ⲛⲁⲛ.
11 • ⲙⲡⲧⲣⲉ: ⲁⲩ ⲁⲛⲁⲛ ⲁⲣⲭⲏ ⲡⲁⲓⲟⲥ: ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲉ ⲙⲡⲉⲩⲙⲁⲧⲓⲍⲉ ⲙⲛ ⲭⲣⲓⲥ
12 • ⲁⲩ ⲉⲓⲙ ⲧⲙⲧⲣ ⲙⲛ ⲭⲣⲓⲥ: ⲡⲁⲓⲟⲥ ⲉⲣⲟ ⲫⲙⲁⲣⲓⲁ ⲧⲉ. ⲙⲡⲉⲩⲙⲁⲧⲓⲍⲉ ⲙⲛ
15 • ⲉⲧⲙⲫⲣ ⲛⲁⲁⲛⲉ ⲉⲧⲃⲉ ⲛⲓⲡⲁⲓⲟⲥ: ⲡⲁⲓⲟⲥ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲙⲁⲣⲓⲁ. ⲛⲁⲉ ⲫⲙⲁⲣⲓⲁ ⲧⲁⲓⲁⲓⲟⲥ.
16 • ⲛⲁⲓ ⲙⲙⲟ ⲙⲡⲉ ⲛⲓⲡⲁⲓⲟⲥ ⲉⲓⲁⲓ. ⲡⲁⲓⲟⲥ ⲉⲣⲟ ⲙⲁⲣⲓⲁ. ⲟⲩⲟ ⲛⲁⲓ ⲛⲧⲉ
5: 1 • ⲛⲉⲧⲙⲫⲣ ⲙⲡⲓⲥⲡⲓⲣⲓⲧ ⲙⲛⲧⲣⲓ: ⲫⲙ ⲡⲁⲓⲟⲥ ⲙⲡⲉ. ⲟⲩⲟ ⲛⲓⲙⲁⲩ ⲙⲙⲟⲥ ⲙⲙⲁⲩ:
4 • ⲙⲡⲉ ⲛⲓⲙⲁⲩ ⲉⲙⲉ ⲫⲙ ⲡⲁⲓⲟⲥ: ⲁⲛⲁ ⲙⲙⲟ ⲙⲙⲁⲩ. ⲟⲩⲁⲓ ⲛⲓⲙⲁⲩ ⲉⲟⲩ ⲁⲛⲁⲓ
10 • ⲉⲓⲛⲁⲗ ⲉⲓⲙⲁⲉ: ⲉⲓⲛⲁⲗ ⲛⲁⲙⲙⲁ ⲙⲙⲁⲩⲟⲩⲁⲓ. ⲉⲛⲁⲓⲟⲩ ⲡⲁⲓⲟⲥ ⲙⲙⲟ ⲙⲙⲁⲉ.
11 • ⲛⲁⲓⲛⲁ ⲉⲙⲙⲟⲕ ⲛⲓⲟⲩ ⲙⲙⲟ ⲡⲁⲓⲟⲥ. ⲟⲩⲱⲛⲉ ⲛⲁⲓⲛⲁ ⲙⲙⲁⲉ ⲧⲁⲓⲁⲓⲟⲥ.
18 • ⲟⲩⲉⲧⲙⲫⲣ ⲉⲡⲛⲁ ⲉⲧⲙⲫⲣ ⲫⲙ ⲡⲁⲓⲟⲥ: ⲙⲡⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲉ ⲉⲧⲙⲫⲣ ⲫⲙ
18 • ⲛⲓⲙⲁⲩ. ⲛⲁⲉ ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲙⲫⲣ ⲫⲙ ⲡⲁⲓⲟⲥ: ⲙⲡⲉ ⲡⲉⲫⲙⲁ. ⲟⲩⲙⲁⲁ ⲙⲡⲉ ⲛⲁⲓⲁⲓⲟⲥ
19 • ⲟⲩⲉⲧⲙⲫⲣ ⲉⲫⲙ ⲡⲁⲓⲟⲥ ⲛⲓⲙ: ⲟⲩⲟⲩⲟⲩ ⲫⲙⲁ ⲉⲩⲙⲁ ⲛⲓⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲙⲙⲟ.
20 • ⲉⲩⲉⲓⲛⲉ ⲧⲙⲫⲣ ⲙⲡⲓⲥⲡⲓⲣⲓⲧ ⲙⲛⲧⲣⲓ. ⲁⲩⲁ ⲛⲓⲁⲓ ⲡⲁⲓⲟⲥ ⲛⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉⲩⲟⲩⲟⲩ.
2 Jn 1: 3 Ph • ⲡⲙⲉⲫⲁⲓ ⲟⲩⲙⲙⲁ ⲛⲙⲟⲩⲟⲩ ⲫⲙ ⲡⲁⲓⲟⲥ ⲁⲓⲁⲓ: ⲟⲩⲫⲙ ⲫⲛⲁ ⲧⲙⲫⲣ ⲙⲡⲓⲥⲡⲓⲣⲓⲧ
9 Ph • ⲟⲩⲁ ⲙⲙⲁⲁ ⲉⲧⲙⲫⲣⲫⲉ ⲉⲙⲡⲓⲥⲡⲓⲣⲓⲧ: ⲡⲁⲓⲟⲥ ⲕⲁⲧ ⲫⲉ. ⲛⲁⲉ ⲉⲙⲙⲁⲁ
3 Jn 1:11 Ph • ⲛⲁⲉ ⲉⲩⲇⲓⲕⲉ ⲛⲁⲓⲁⲓ: ⲫⲙ ⲡⲁⲓⲟⲥ ⲧⲁⲓⲟⲩⲟ. ⲛⲁⲉ ⲉⲩⲇⲓⲕⲉ ⲫⲁⲓ ⲙⲡⲉ ⲛⲁⲓ:
Jud 1: 4 Ph • ⲉⲧⲁⲓⲟⲩⲟ ⲕⲁⲥⲟⲩⲟ ⲛⲁⲛ ⲛⲙⲟⲩⲟⲩ ⲡⲁⲓⲟⲥ ⲙⲡⲓⲥⲡⲓⲣⲓⲧ ⲛⲧⲉⲧⲛ.
25 Ph • ⲕⲁⲥⲟⲩⲟ ⲡⲁⲓⲟⲥ ⲫⲛⲁⲙⲱ ⲉⲓⲙ ⲡⲁⲓⲟⲥ ⲙⲡⲓⲥⲡⲓⲣⲓⲧ ⲛⲙⲟⲩⲟ: ⲙⲙⲱ
Rev 1: 1 H • ⲉⲡⲁⲓⲟⲥ ⲙⲡⲓⲥⲡⲓⲣⲓⲧ: ⲛⲓⲙⲁⲩ ⲉⲧⲉ ⲡⲁⲓⲟⲥ: ⲕⲉⲥⲁⲛⲟⲩ ⲉⲕⲉⲓⲛⲉⲙⲁⲧⲓⲍⲉ. ⲛⲁ ⲉⲡⲁⲓⲟⲥ
8 H • ⲡⲉⲕⲱ ⲙⲁⲁ: ⲁⲛⲟⲕ ⲛⲁⲛⲁ ⲡⲁⲓⲟⲥ ⲛⲁⲉ ⲧⲁⲓⲁⲓⲟⲩⲟ. ⲧⲁⲓⲁⲓⲟⲩⲟ ⲛⲁⲁⲓ. ⲟⲩⲁⲓ:
3: 2 Ph • ⲛⲁⲙⲉ ⲉⲧⲙⲫⲣ. ⲙⲡⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲧⲙⲫⲁⲥⲕⲉ ⲉⲡⲙⲟⲩⲧⲉ ⲙⲙⲟ ⲡⲁⲓⲟⲥ.
4: 8 Ph • ⲙⲙⲁⲉ ⲙⲙⲁⲉ ⲛⲁⲛⲁ ⲡⲁⲓⲟⲥ ⲛⲁⲓⲉ ⲫⲁⲓ: ⲛⲁⲉ ⲧⲁⲓⲁⲓⲟⲩⲟ ⲛⲁⲁⲓ ⲛⲁⲓ
8: 2 Ph • ⲉⲙⲙⲁⲛⲁ ⲙⲁⲗⲁⲕⲧⲉ ⲁⲙⲉⲙ ⲉⲙⲙⲟ ⲡⲁⲓⲟⲥ ⲟⲩⲟⲩⲟ ⲉⲛⲁⲓⲟⲩ. ⲧⲁⲓⲁⲓⲟⲩⲟ ⲉⲛⲁⲓ
4 Ph • ⲟⲩⲁⲁⲉ ⲉⲛⲁⲁ ⲉⲧⲙⲫⲣⲁ ⲉⲙⲙⲁⲧⲁ: ⲫⲙ ⲙⲡ ⲙⲁⲗⲁⲕⲁ ⲙⲙⲟ ⲡⲁⲓⲟⲥ.
9:13 Ph • ⲟⲙⲙⲁⲧⲁ ⲙⲁⲗⲁ ⲙⲡ: ⲫⲙ ⲁⲛⲁⲉ ⲙⲛⲧⲣⲟ ⲉⲙⲙⲟⲩⲛⲁ ⲉⲓⲓⲟⲩⲁ ⲉⲙⲙⲟ ⲡⲁⲓⲟⲥ.
11:11 Ph • ⲟⲫⲁⲛⲉⲟ: ⲟⲩⲛⲁ ⲛⲁⲓⲁ ⲫⲙ ⲡⲁⲓⲟⲥ ⲧⲁⲁⲁ ⲛⲁⲁⲉ. ⲟⲩⲟⲟⲟ ⲁⲁⲁ
16 Ph • ⲙⲙⲧⲙⲁ ⲙⲁⲁⲛ ⲉⲙⲙⲟ ⲡⲁⲓⲟⲥ ⲛⲁⲓⲁⲁⲛ ⲁⲁⲁ ⲫⲁⲣⲁⲡⲁⲣⲟⲩ: ⲟⲫⲁⲁ
17 Ph • ⲁⲁⲁⲣⲁ: ⲫⲁⲣⲉⲙⲛ ⲁⲁ ⲛⲁⲛⲁ ⲡⲁⲓⲟⲥ ⲙⲁⲁⲉ ⲫⲁⲗ. ⲧⲁⲓⲁⲓⲟⲩⲟ ⲟⲁⲓⲁⲓⲟⲩⲟ
12: 5 Ph • ⲁⲧⲙⲙⲁⲁ ⲉⲙⲙⲁⲛⲁ ⲉⲫⲁⲗⲁ. ⲟⲁⲓⲁⲓⲟⲩⲟ ⲁⲛⲁⲉ ⲁⲁⲁ ⲡⲁⲓⲟⲥ ⲫⲁⲣⲁⲡⲁⲉ.
6 Ph • ⲁⲙⲁ ⲉⲟⲁⲁⲁ ⲉⲙⲙⲁⲛⲁ ⲙⲁ ⲡⲁⲓⲟⲥ: ⲉⲛⲁⲉⲣⲁⲡⲁⲛ ⲙⲁⲧⲧⲉ ⲙⲡⲁⲁ ⲟⲁⲗⲁⲁⲙ

Rev 13: 6 Ph • ⲫⲁⲙⲁ ⲕⲁⲧⲁⲃⲗⲁⲥⲫⲏⲙⲓⲁ ⲙⲡⲉ [ⲁⲡⲟⲕⲁⲗⲩⲯⲓⲥ]. ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲥⲁⲩⲛⲓ ⲉⲡⲉⲕⲣⲏⲛⲓ ⲛⲓⲙ
14: 7 Ph • ⲉⲓⲡⲉⲛ ⲉⲛⲁ: ⲙⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲁⲓ ⲉⲡⲓⲣⲟⲥ ⲛⲁⲓ [ⲁⲡⲟⲕⲁⲗⲩⲯⲓⲥ]. ⲁⲛⲟⲕ ⲛⲓⲙ
15: 3 Ph • ⲛⲓⲙ ⲁⲛ [ⲁⲡⲟⲕⲁⲗⲩⲯⲓⲥ] ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲣⲟⲥ: ⲉⲧⲁⲓⲧⲉⲛ ⲙⲡⲉⲧⲛⲁⲩ
16: 7 Ph • ⲉⲡⲓⲣⲟⲥ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲓ [ⲁⲡⲟⲕⲁⲗⲩⲯⲓⲥ] ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲣⲟⲥ: ⲙⲡⲉⲧⲛⲁⲩ ⲉⲣⲁⲧⲉⲛ
19 Ph • ⲙⲡⲉⲧⲛⲁⲩ ⲁⲛⲁ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲙⲡⲉ [ⲁⲡⲟⲕⲁⲗⲩⲯⲓⲥ]: ⲉⲡⲉⲕⲣⲏⲛⲓ ⲉⲧⲉ ⲫⲏⲁ ⲉⲣⲁⲧⲉⲛ
17:17 Ph • [ⲁⲡⲟⲕⲁⲗⲩⲯⲓⲥ] ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲉⲧⲉⲛⲧⲟⲩⲟ ⲉⲧⲉⲛⲧⲟⲩⲟ ⲉⲣⲟⲥ ⲛⲁⲛ
18: 5 Ph • ⲁⲛⲟⲕ ⲁⲓⲉⲓⲣⲉ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉⲓⲣⲏⲓ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ. ⲁⲓⲛⲁⲩ [ⲁⲡⲟⲕⲁⲗⲩⲯⲓⲥ] ⲉⲛⲉⲕⲧⲉ.
20 Ph • ⲙⲙⲁⲩ ⲙⲡⲉⲧⲛⲁ ⲙⲉⲛⲧⲥⲁⲓ. ⲁⲧⲉⲧⲛ: ⲁⲛⲟⲕ ⲁⲓⲱ [ⲁⲡⲟⲕⲁⲗⲩⲯⲓⲥ] ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲁⲛⲟⲕ.
19: 6 Ph • ⲥⲧⲉⲫⲁⲛⲟⲥ ⲙⲛⲉⲛⲥⲕⲉⲛⲁⲥ. ⲁⲛⲟⲕ ⲁⲓⲙⲟⲩⲛ ⲙⲙⲁⲩ [ⲁⲡⲟⲕⲁⲗⲩⲯⲓⲥ] ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲣⲟⲥ.
20: 9 Ph • ⲥⲧⲉⲫⲁⲛⲟⲥ. ⲙⲡⲉⲥⲕⲁ ⲛⲉⲁⲓ ⲉⲡⲓ ⲙⲙⲁⲩ ⲉⲡⲓ [ⲁⲡⲟⲕⲁⲗⲩⲯⲓⲥ]. ⲁⲩⲓⲱⲕ ⲛⲁⲩ.
21: 2 Ph • ⲉⲡⲓ ⲙⲙⲁⲩ ⲉⲡⲓ ⲣⲟⲥ [ⲁⲡⲟⲕⲁⲗⲩⲯⲓⲥ]. ⲉⲧⲙⲙⲁⲩⲁ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲁⲓⲣⲉ ⲙⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲕⲁⲧⲁ.
3 Ph • ⲕⲁⲁ ⲉⲧⲥⲉ ⲧⲙⲙⲁⲩ. ⲙⲙⲟ [ⲁⲡⲟⲕⲁⲗⲩⲯⲓⲥ] ⲛⲧⲙⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲩ.
3 Ph • ⲕⲁⲁ ⲉⲧⲥⲉ ⲧⲙⲙⲁⲩ. ⲙⲙⲟ [ⲁⲡⲟⲕⲁⲗⲩⲯⲓⲥ] ⲛⲧⲙⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲩ.
7 Ph • ⲙⲡⲉⲓⲱⲁ ⲙⲙⲟ ⲧⲁⲓⲁ ⲙⲁⲥⲓⲛ. ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲉⲡⲉ [ⲁⲡⲟⲕⲁⲗⲩⲯⲓⲥ]. ⲙⲧⲁⲓⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲧⲁ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ.
10 Ph • ⲕⲁⲧⲁⲅⲓⲅⲁⲥ ⲙⲡⲉⲛⲁⲕⲕⲟⲥ: ⲉⲛⲥⲁⲓ ⲙⲙⲁⲩ ⲉⲡⲓ ⲙⲙⲁⲩ ⲉⲡⲓ ⲣⲟⲥ [ⲁⲡⲟⲕⲁⲗⲩⲯⲓⲥ].
22 Ph • ⲗⲁ ⲥⲁⲧⲉ ⲫⲉ. ⲙⲛⲁⲓ ⲧⲉ [ⲁⲡⲟⲕⲁⲗⲩⲯⲓⲥ] ⲛⲧⲉ ⲡⲉ ⲁⲩⲱⲟⲩⲉ ⲛⲁⲙⲁⲫⲉ.
22: 5 Ph • ⲉⲙⲙⲁⲙⲁ. ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲛⲁⲓ [ⲁⲡⲟⲕⲁⲗⲩⲯⲓⲥ] ⲙⲙⲁⲩ ⲉⲣⲟⲥ: ⲙⲙⲁⲫⲏⲧⲏⲥ ⲕⲁⲧⲁ
6 Ph • ⲛⲧⲁⲗ ⲛⲉⲛⲁⲙⲁⲣⲧⲟⲩ ⲙⲡⲉⲧⲛⲁ. ⲙⲙⲟⲛⲁⲓ [ⲁⲡⲟⲕⲁⲗⲩⲯⲓⲥ] ⲉⲧⲃⲉⲧⲛⲁ ⲙⲡⲉⲧⲛⲁ: ⲛⲁⲓ
18 Ph • ⲕⲁⲧⲁⲅⲓⲅⲁⲥ: ⲛⲁⲙⲁ ⲕⲁⲁⲩ ⲛⲁⲓ [ⲁⲡⲟⲕⲁⲗⲩⲯⲓⲥ]: ⲛⲧⲁⲓⲁ ⲉⲣⲉⲧⲁⲓⲧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ.
19 Ph • ⲉⲣⲉⲓⲛⲁⲓ ⲉⲧⲃⲉⲧⲁⲓ ⲛⲉⲓⲁ: ⲃⲉⲣⲟ [ⲁⲡⲟⲕⲁⲗⲩⲯⲓⲥ] ⲙⲛⲧⲣⲉ ⲙⲡⲉ ⲙⲛⲁⲓ ⲉⲣⲁⲧⲁ: ⲙⲙⲁ

[s 3 m]ˢ [ⲁⲡⲟⲕⲁⲗⲩⲯⲓⲥ] | m., s., 3 | «ⲁⲡⲟⲕⲁⲗⲩⲯⲓⲥ، ⲙⲁ، ⲫⲧ» | <9>

Mt 22:32 • ⲉⲓⲛⲁ ⲛⲁ [ⲁⲡⲟⲕⲁⲗⲩⲯⲓⲥ] ⲉⲣⲉⲓⲛⲟⲩ: [ⲁⲡⲟⲕⲁⲗⲩⲯⲓⲥ] ⲉⲣⲁⲥⲙⲟⲥ· [ⲁⲡⲟⲕⲁⲗⲩⲯⲓⲥ] ⲙⲛⲧⲙⲙⲟ:
32 • ⲛⲁ [ⲁⲡⲟⲕⲁⲗⲩⲯⲓⲥ] ⲉⲣⲉⲓⲛⲟⲩ: [ⲁⲡⲟⲕⲁⲗⲩⲯⲓⲥ] ⲉⲣⲁⲥⲙⲟⲥ· [ⲁⲡⲟⲕⲁⲗⲩⲯⲓⲥ] ⲙⲛⲧⲙⲙⲟ: ⲁⲡⲟⲕⲁⲗⲩⲯⲓⲥ
32 • [ⲁⲡⲟⲕⲁⲗⲩⲯⲓⲥ] ⲉⲣⲉⲓⲛⲟⲩ: [ⲁⲡⲟⲕⲁⲗⲩⲯⲓⲥ] ⲉⲣⲁⲥⲙⲟⲥ· [ⲁⲡⲟⲕⲁⲗⲩⲯⲓⲥ] ⲙⲛⲧⲙⲙⲟ: ⲁⲡⲟⲕⲁⲗⲩⲯⲓⲥ ⲗⲁ ⲛⲉⲁⲓ
Mk 12:26 • ⲕⲉ ⲁⲡⲟⲕⲁⲗⲩⲯⲓⲥ: ⲛⲁⲓ ⲛⲁ [ⲁⲡⲟⲕⲁⲗⲩⲯⲓⲥ] ⲉⲣⲉⲓⲛⲟⲩ· ⲁⲡⲟⲕⲁⲗⲩⲯⲓⲥ ⲉⲣⲁⲥⲙⲟⲥ· ⲁⲡⲟⲕⲁⲗⲩⲯⲓⲥ
Lk 1:68 • ⲙⲡⲉⲛⲟⲩⲣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲓ ⲙⲙⲁⲩ [ⲁⲡⲟⲕⲁⲗⲩⲯⲓⲥ] ⲉⲣⲁⲥⲙⲁⲧⲟ· ⲉⲣⲉⲛⲁⲥⲱⲧⲉⲙ ⲕⲉ
20:37 • ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲉⲃⲟⲗ. ⲙⲙⲁⲩ [ⲁⲡⲟⲕⲁⲗⲩⲯⲓⲥ] ⲉⲣⲉⲓⲛⲟⲩ· ⲁⲡⲟⲕⲁⲗⲩⲯⲓⲥ ⲉⲣⲁⲥⲙⲟⲥ· ⲁⲡⲟⲕⲁⲗⲩⲯⲓⲥ
Act 3:13 • [ⲁⲡⲟⲕⲁⲗⲩⲯⲓⲥ] ⲫⲉ ⲉⲣⲉⲓⲛⲟⲩ ⲉⲣⲁⲥⲙⲟⲥ ⲙⲛⲧⲙⲙⲟ. ⲁⲡⲟⲕⲁⲗⲩⲯⲓⲥ ⲉⲣⲉⲓⲥⲟⲩⲁ· ⲙⲛⲥ
7:32 • ⲉⲓⲛⲁ ⲛⲁ ⲁⲡⲟⲕⲁⲗⲩⲯⲓⲥ ⲉⲣⲉⲓⲥⲟⲩⲁ. [ⲁⲡⲟⲕⲁⲗⲩⲯⲓⲥ] ⲉⲣⲉⲓⲛⲟⲩ· ⲉⲣⲁⲥⲙⲟⲥ. ⲙⲙⲟ
13:17 • [ⲁⲡⲟⲕⲁⲗⲩⲯⲓⲥ] ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲛⲓ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ· ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲉⲣⲟⲥ: ⲙⲙⲟ ⲛⲁⲩ

[s 2 m]ˢ [ⲁⲡⲟⲕⲁⲗⲩⲯⲓⲥ] | m., s., 2 | «ⲁⲡⲟⲕⲁⲗⲩⲯⲓⲥ، ⲙⲁ، ⲫⲧ» | <8>

Mt 4: 7 • ⲉⲣⲟ ⲕⲉ ⲧⲙⲙⲟ. ⲁⲙⲟ ⲉⲛⲁⲥ: ⲉⲗⲁ ⲁⲛⲧⲁ ⲛⲁⲓ ⲙⲙⲁⲩ [ⲁⲡⲟⲕⲁⲗⲩⲯⲓⲥ]
10 • ⲉⲛⲁⲥ ⲛⲁⲓ. ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲁⲛⲁⲥⲱⲧⲉⲙ: ⲙⲛⲕⲉ ⲕⲁⲧⲁⲥⲱⲟⲩⲉ ⲁⲃⲣⲁⲙ
22:37 • ⲉⲙ ⲉⲣⲟ ⲕⲉ. ⲉⲁⲩⲱⲙ ⲙⲙⲁⲩ [ⲁⲡⲟⲕⲁⲗⲩⲯⲓⲥ]: ⲙⲛ ⲫⲛⲉ ⲛⲛⲟⲩ. ⲙⲙⲟ ⲫⲛⲉ
Mk 12:30 • ⲁⲩⲁⲩⲱⲙ ⲙⲙⲁⲩ [ⲁⲡⲟⲕⲁⲗⲩⲯⲓⲥ]. ⲙⲛ ⲫⲛⲉ ⲛⲛⲟⲩ. ⲙⲙⲟ ⲫⲛⲉ ⲛⲉⲙⲙⲟ. ⲙⲙⲟ
Lk 4: 8 • ⲉⲛⲁⲥ ⲫⲉ ⲉⲣⲙⲙⲁⲩ [ⲁⲡⲟⲕⲁⲗⲩⲯⲓⲥ] ⲉⲣⲁⲥⲙⲟⲥ. ⲙⲛⲕⲉ ⲕⲁⲧⲁⲥⲱⲟⲩⲉ ⲁⲃⲣⲁⲙ
12 • ⲛⲁⲓ ⲉⲙ ⲧⲙⲙⲟ. ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲕⲉ. ⲉⲁⲥ ⲫⲉ. ⲉⲗⲁ ⲁⲛⲧⲁ ⲛⲁⲓ ⲙⲙⲁⲩ [ⲁⲡⲟⲕⲁⲗⲩⲯⲓⲥ]

• ܘܢܐ. ܐܝܟ ܕܗ. ܐܢܬ ܡܪܝ ܐܠܗܟ: ܡܢ ܟܠܗ ܠܒܟ. ܘܡܢ ܟܠ
Lk 10:27
• ܡܠܟܐ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ: ܡܫܝܚܐ ܐܢܬ ܡܪܝ ܡܢ ܫܘܠܡܟ.
Heb 1: 9
[s 1 c] ܐܠܗܝ | c., s., 1 | «ܐܠ ܐܝܬ، ܡܪ، ܐܠ ܐ» | <4>
• ܐܠܗܝ ܐܠܗܝ. ܠܡܢܐ ܫܒܩܬܢܝ. ܐܠܗܝ ܐܠܗܝ. ܠܡܢܐ ܫܒܩܬܢܝ.
Mk 15:34
• ܐܠܗܝ ܐܠܗܝ. ܠܡܢܐ ܫܒܩܬܢܝ. ܐܠܗܝ ܐܠܗܝ. ܠܡܢܐ ܫܒܩܬܢܝ.
34
• ܒܝ ܐܝܟ ܕܐܒܐ. ܡܫܬܒܚ ܐܠܗܝ. ܠܐ ܡܫܬܟܚ ܠܗ ܐܠܗܐ
2 Cor 12:21
• ܫܡܐ ܕܐܠܗܝ ܥܡܝ. ܐܢܐ ܐܟܬܒ ܥܠ ܫܡ ܐܠܗܝ ܥܡ
Rev 3:12 Ph
[s p 3 m] ܐܠܗܘܗܝ | m., pl., 3 | «ܐ ܐܝܬ، ܗܘ، ܕ ܟ» | <2>
• ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܘܗܝ ܐܬܐ ܕܐ ܠܥܠܡ.
Lk 1:16
• ܕܗܘ. ܐܝܟ ܕܟܬܝ ܕܗܘ. ܐܝܟ ܐܢܐ ܐܠܗܘܗܝ. ܐܢܬܘ ܐܢܬܘ ܠܝ ܠܥܡ.
2 Cor 6:16
[s p 1 c] ܐܠܗܝ | c., pl., 1 | «ܐ ܐܝܬ، ܗܘ، ܕ ܟ» | <4>
• ܐܝܟ ܕܐ: ܐܢܬܘ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ ܢܬܗܪ ܒܪ ܐܠܗܝ.
Mt 1:23
• ܒܪ ܩܕܡܝ ܩܪܝܢ: ܡܢ ܟܠ ܫܡܥܬܐ ܕܐ ܐܠܗܝ. ܐܠܗܢ ܚܕ ܗܘ
Mk 12:29
• ܐܠܗܝ ܒܪ ܐܢܫ ܐܝ ܐܠܗܐ.
Heb 12:29
• ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܢ ܐܝ ܐܠܗܐ ܕܐܪܥܐ.
Rev 12:10 Ph
✻ ܐܠܗܐ | <21>
• ܐܝܟ ܕܐ. ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܢܬ ܒܪ ܡܫܝܚܐ: ܐ ܐܝܬ ܐܢܐ.
Mt 26:63
• ܐܡܪ ܠܗ. ܐܠܗܐ ܐܢܬ ܒܪ ܡܫܝܚܐ ܐܢܬ: ܐ ܐܝܬ ܐܢܐ.
Mk 5: 7
• ܐܠܗ ܡܘܫܝܒ ܠܝ ܐܠܗܐ. ܡܫܝܚ ܐܢܬ ܒܪ ܐܠܗܐ.
Lk 1:47
• ܐ ܬܕܚܠ ܒܚܒܪ. ܐܡܢܘ ܒܐܠܗܐ. ܘܒܝ ܐܡܢܘ.
Jn 14: 1
• ܒܟܝ ܐܬܝ ܒܫܡ ܐܠܗܐ. ܐ ܐܡܪ ܐܝܫ ܡܢ ܡܠܟܘܬܗ.
Act 5: 4
• ܐܡܪ ܐܠܗܐ ܕܐܒܪܗܡ ܐܡܪ ܐܠܗܐ ܕܐ ܐܠܗܐ.
18: 8
• ܐ ܐܠܗ ܐܠܗ ܐ ܐܠܗ ܐ ܐ ܐ

❋ ⲁⲅⲁⲡⲏ | <584>

- ⲉⲛ ⲡⲓⲣⲏⲛⲏ ⲙⲡⲓⲣⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙⲁⲛⲧⲁⲓⲟⲥ ⲁⲅⲁⲡⲏ. ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲉⲩⲭⲁⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. Mt 3:16
- ⲉⲛ ⲡⲓⲣⲏⲛⲏ ⲙⲡⲓⲣⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙⲁⲛⲧⲁⲓⲟⲥ ⲁⲅⲁⲡⲏ. ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲉⲩⲭⲁⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. 4: 3
- ⲉⲛ ⲡⲓⲣⲏⲛⲏ ⲙⲡⲓⲣⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙⲁⲛⲧⲁⲓⲟⲥ ⲁⲅⲁⲡⲏ. ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲉⲩⲭⲁⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. 4
- ⲉⲛ ⲡⲓⲣⲏⲛⲏ ⲙⲡⲓⲣⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙⲁⲛⲧⲁⲓⲟⲥ ⲁⲅⲁⲡⲏ. ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲉⲩⲭⲁⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. 6
- ⲉⲛ ⲡⲓⲣⲏⲛⲏ ⲙⲡⲓⲣⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙⲁⲛⲧⲁⲓⲟⲥ ⲁⲅⲁⲡⲏ. ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲉⲩⲭⲁⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. 5: 9
- ⲉⲛ ⲡⲓⲣⲏⲛⲏ ⲙⲡⲓⲣⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙⲁⲛⲧⲁⲓⲟⲥ ⲁⲅⲁⲡⲏ. ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲉⲩⲭⲁⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. 34
- ⲉⲛ ⲡⲓⲣⲏⲛⲏ ⲙⲡⲓⲣⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙⲁⲛⲧⲁⲓⲟⲥ ⲁⲅⲁⲡⲏ. ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲉⲩⲭⲁⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. 6:33
- ⲉⲛ ⲡⲓⲣⲏⲛⲏ ⲙⲡⲓⲣⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙⲁⲛⲧⲁⲓⲟⲥ ⲁⲅⲁⲡⲏ. ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲉⲩⲭⲁⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. 8:29
- ⲉⲛ ⲡⲓⲣⲏⲛⲏ ⲙⲡⲓⲣⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙⲁⲛⲧⲁⲓⲟⲥ ⲁⲅⲁⲡⲏ. ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲉⲩⲭⲁⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. 12: 4
- ⲉⲛ ⲡⲓⲣⲏⲛⲏ ⲙⲡⲓⲣⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙⲁⲛⲧⲁⲓⲟⲥ ⲁⲅⲁⲡⲏ. ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲉⲩⲭⲁⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. 28
- ⲉⲛ ⲡⲓⲣⲏⲛⲏ ⲙⲡⲓⲣⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙⲁⲛⲧⲁⲓⲟⲥ ⲁⲅⲁⲡⲏ. ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲉⲩⲭⲁⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. 28
- ⲉⲛ ⲡⲓⲣⲏⲛⲏ ⲙⲡⲓⲣⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙⲁⲛⲧⲁⲓⲟⲥ ⲁⲅⲁⲡⲏ. ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲉⲩⲭⲁⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. 14:33
- ⲉⲛ ⲡⲓⲣⲏⲛⲏ ⲙⲡⲓⲣⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙⲁⲛⲧⲁⲓⲟⲥ ⲁⲅⲁⲡⲏ. ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲉⲩⲭⲁⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. 15: 3
- ⲉⲛ ⲡⲓⲣⲏⲛⲏ ⲙⲡⲓⲣⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙⲁⲛⲧⲁⲓⲟⲥ ⲁⲅⲁⲡⲏ. ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲉⲩⲭⲁⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. 6
- ⲉⲛ ⲡⲓⲣⲏⲛⲏ ⲙⲡⲓⲣⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙⲁⲛⲧⲁⲓⲟⲥ ⲁⲅⲁⲡⲏ. ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲉⲩⲭⲁⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. 16:16
- ⲉⲛ ⲡⲓⲣⲏⲛⲏ ⲙⲡⲓⲣⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙⲁⲛⲧⲁⲓⲟⲥ ⲁⲅⲁⲡⲏ. ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲉⲩⲭⲁⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. 23
- ⲉⲛ ⲡⲓⲣⲏⲛⲏ ⲙⲡⲓⲣⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙⲁⲛⲧⲁⲓⲟⲥ ⲁⲅⲁⲡⲏ. ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲉⲩⲭⲁⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. 19: 6
- ⲉⲛ ⲡⲓⲣⲏⲛⲏ ⲙⲡⲓⲣⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙⲁⲛⲧⲁⲓⲟⲥ ⲁⲅⲁⲡⲏ. ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲉⲩⲭⲁⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. 24
- ⲉⲛ ⲡⲓⲣⲏⲛⲏ ⲙⲡⲓⲣⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙⲁⲛⲧⲁⲓⲟⲥ ⲁⲅⲁⲡⲏ. ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲉⲩⲭⲁⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. 21:12
- ⲉⲛ ⲡⲓⲣⲏⲛⲏ ⲙⲡⲓⲣⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙⲁⲛⲧⲁⲓⲟⲥ ⲁⲅⲁⲡⲏ. ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲉⲩⲭⲁⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. 31
- ⲉⲛ ⲡⲓⲣⲏⲛⲏ ⲙⲡⲓⲣⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙⲁⲛⲧⲁⲓⲟⲥ ⲁⲅⲁⲡⲏ. ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲉⲩⲭⲁⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. 43
- ⲉⲛ ⲡⲓⲣⲏⲛⲏ ⲙⲡⲓⲣⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙⲁⲛⲧⲁⲓⲟⲥ ⲁⲅⲁⲡⲏ. ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲉⲩⲭⲁⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. 22:16
- ⲉⲛ ⲡⲓⲣⲏⲛⲏ ⲙⲡⲓⲣⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙⲁⲛⲧⲁⲓⲟⲥ ⲁⲅⲁⲡⲏ. ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲉⲩⲭⲁⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. 29
- ⲉⲛ ⲡⲓⲣⲏⲛⲏ ⲙⲡⲓⲣⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙⲁⲛⲧⲁⲓⲟⲥ ⲁⲅⲁⲡⲏ. ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲉⲩⲭⲁⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. 30
- ⲉⲛ ⲡⲓⲣⲏⲛⲏ ⲙⲡⲓⲣⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙⲁⲛⲧⲁⲓⲟⲥ ⲁⲅⲁⲡⲏ. ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲉⲩⲭⲁⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. 23:22
- ⲉⲛ ⲡⲓⲣⲏⲛⲏ ⲙⲡⲓⲣⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙⲁⲛⲧⲁⲓⲟⲥ ⲁⲅⲁⲡⲏ. ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲉⲩⲭⲁⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. 26:61
- ⲉⲛ ⲡⲓⲣⲏⲛⲏ ⲙⲡⲓⲣⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙⲁⲛⲧⲁⲓⲟⲥ ⲁⲅⲁⲡⲏ. ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲉⲩⲭⲁⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. 63
- ⲉⲛ ⲡⲓⲣⲏⲛⲏ ⲙⲡⲓⲣⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙⲁⲛⲧⲁⲓⲟⲥ ⲁⲅⲁⲡⲏ. ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲉⲩⲭⲁⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. 27:40
- ⲉⲛ ⲡⲓⲣⲏⲛⲏ ⲙⲡⲓⲣⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙⲁⲛⲧⲁⲓⲟⲥ ⲁⲅⲁⲡⲏ. ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲉⲩⲭⲁⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. 43
- ⲉⲛ ⲡⲓⲣⲏⲛⲏ ⲙⲡⲓⲣⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙⲁⲛⲧⲁⲓⲟⲥ ⲁⲅⲁⲡⲏ. ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲉⲩⲭⲁⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. 54
- ⲉⲛ ⲡⲓⲣⲏⲛⲏ ⲙⲡⲓⲣⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙⲁⲛⲧⲁⲓⲟⲥ ⲁⲅⲁⲡⲏ. ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲉⲩⲭⲁⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. Mk 1: 1
- ⲉⲛ ⲡⲓⲣⲏⲛⲏ ⲙⲡⲓⲣⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙⲁⲛⲧⲁⲓⲟⲥ ⲁⲅⲁⲡⲏ. ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲉⲩⲭⲁⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. 14
- ⲉⲛ ⲡⲓⲣⲏⲛⲏ ⲙⲡⲓⲣⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙⲁⲛⲧⲁⲓⲟⲥ ⲁⲅⲁⲡⲏ. ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲉⲩⲭⲁⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. 15
- ⲉⲛ ⲡⲓⲣⲏⲛⲏ ⲙⲡⲓⲣⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙⲁⲛⲧⲁⲓⲟⲥ ⲁⲅⲁⲡⲏ. ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲉⲩⲭⲁⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. 24
- ⲉⲛ ⲡⲓⲣⲏⲛⲏ ⲙⲡⲓⲣⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙⲁⲛⲧⲁⲓⲟⲥ ⲁⲅⲁⲡⲏ. ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲉⲩⲭⲁⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. 2:26
- ⲉⲛ ⲡⲓⲣⲏⲛⲏ ⲙⲡⲓⲣⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙⲁⲛⲧⲁⲓⲟⲥ ⲁⲅⲁⲡⲏ. ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲉⲩⲭⲁⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. 3:11

Mk 3:35 • ܡܢ ܕܥܒܕ ܓܝܪ ܨܒܝܢܗ ܕܐܠܗܐ: ܗܢܘ ܐܚܝ ܘܚܬܝ ܘܐܡܝ܀
4:11 • ܝܗܝܒ ܠܟܘܢ ܐܪܙܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܠܒܪܝܐ ܕܝܢ ܟܠ ܒܡܬܠܐ.
26 • ܗܟܢܐ. ܗܟܢܐ ܗܝ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܐܝܟ ܐܢܫ ܕܢܪܡܐ ܙܪܥܐ ܒܐܪܥܐ:
30 • ܘܐܡܪ. ܠܡܢܐ ܢܕܡܝܗ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܒܐܝܢܐ ܡܬܠܐ ܢܡܬܠܝܗ.
5: 7 • ܡܐ ܠܝ ܘܠܟ ܝܫܘܥ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܡܪܝܡܐ. ܡܘܡܐ ܐܢܐ ܠܟ ܒܐܠܗܐ.
7: 8 • ܫܒܩܬܘܢ ܓܝܪ ܦܘܩܕܢܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܐܚܝܕܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ
9 • ܫܦܝܪ ܡܣܠܝܢ ܐܢܬܘܢ ܦܘܩܕܢܐ ܕܐܠܗܐ: ܕܬܩܝܡܘܢ ܡܫܠܡܢܘܬܟܘܢ.
13 • ܘܡܣܠܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܠܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܡܛܠ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܐܫܠܡܬܘܢ.
8:29 • ܥܢܐ ܫܡܥܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܐܢܬ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ܀
33 • ܠܟ ܠܒܣܬܪܝ ܣܛܢܐ. ܕܠܐ ܐܢܬ ܐܢܬ ܕܐܠܗܐ ܐܠܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ܀
9: 1 • ܕܠܐ ܢܛܥܡܘܢ ܡܘܬܐ: ܥܕܡܐ ܕܢܚܙܘܢ ܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܕܐܬܬ ܒܚܝܠܐ܀
47 • ܕܚܣܝܪܐ ܥܝܢܟ ܬܥܘܠ ܠܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܐܘ ܟܕ ܐܝܬ ܠܟ ܬܪܬܝܢ
10: 9 • ܡܕܡ ܕܐܠܗܐ ܙܘܓ: ܒܪܢܫܐ ܠܐ ܢܦܪܫ.
14 • ܐܢܘܢ. ܕܐܝܠܝܢ ܓܝܪ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܐܢܘܢ. ܐܝܬܝܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ.
15 • ܕܟܠ ܕܠܐ ܢܩܒܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܐܝܟ ܛܠܝܐ. ܠܐ ܢܥܘܠ ܠܗ.
23 • ܟܡܐ ܥܛܠܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ ܢܟܣܐ: ܕܢܥܠܘܢ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ.
24 • ܥܛܠܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܬܟܝܠܝܢ ܥܠ ܢܟܣܝܗܘܢ ܕܢܥܠܘܢ ܠܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ.
25 • ܕܢܥܘܠ ܓܡܠܐ ܒܚܪܘܪܐ ܕܡܚܛܐ: ܐܘ ܥܬܝܪܐ ܠܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܠܡܥܠ.
11:15 • ܘܥܠ ܝܫܘܥ ܠܗܝܟܠܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܫܪܝ ܕܢܦܩ ܠܐܝܠܝܢ ܕܙܒܢܝܢ ܘܡܙܒܢܝܢ
22 • ܘܥܢܐ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܢ ܢܗܘܐ ܒܟܘܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܐܠܗܐ.
12:14 • ܐܢ̈ܫܐ. ܐܠܐ ܒܩܘܫܬܐ. ܐܘܪܚܐ ܕܐܠܗܐ ܡܠܦ ܐܢܬ. ܫܠܝܛ ܠܡܬܠ
24 • ܗܕܐ ܛܥܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܕܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܟܬܒܐ: ܘܠܐ ܚܝܠܗ ܕܐܠܗܐ:
34 • ܗܘܝܬ ܪܚܝܩ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ܀ ܘܠܐ ܐܢܫ ܬܘܒ ܐܡܪܚ
14:25 • ܥܕܡܐ ܠܝܘܡܐ ܗܘ ܕܒܗ ܐܫܬܝܘܗܝ ܚܕܬܐ ܒܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ܀
15:39 • ܙܩܝܦܐ ܡܢ ܩܘܒܠܗ. ܐܡܪ: ܫܪܝܪܐܝܬ ܗܢܐ ܓܒܪܐ ܒܪܗ ܗܘܐ ܕܐܠܗܐ܀
43 • ܗܘ ܡܣܟܐ ܗܘܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܐܡܪܚ. ܘܥܠ ܠܘܬ ܦܝܠܛܘܣ:
16:19 • ܡܢ ܒܬܪ ܕܡܠܠ ܥܡܗܘܢ. ܠܫܡܝܐ ܣܠܩ: ܘܝܬܒ ܡܢ ܝܡܝܢܐ ܕܐܠܗܐ.
Lk 1:35 • ܡܛܠ ܗܢܐ ܗܘ ܕܡܬܝܠܕ ܒܟ ܩܕܝܫܐ ܗܘ: ܘܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܢܬܩܪܐ܀
2: 9 • ܘܗܐ ܡܠܐܟܐ ܕܐܠܗܐ ܐܬܐ ܠܘܬܗܘܢ. ܘܬܫܒܘܚܬܗ ܕܡܪܝܐ ܐܢܗܪܬ
40 • ܒܪܘܚܐ. ܘܡܬܡܠܐ ܚܟܡܬܐ. ܘܛܝܒܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܐܝܬ ܗܘܬ ܥܠܘܗܝ.
3: 2 • ܕܚܢܢ ܘܕܩܝܦܐ: ܗܘܬ ܡܠܬܐ ܕܐܠܗܐ ܥܠ ܝܘܚܢܢ ܒܪ ܙܟܪܝܐ ܒܚܘܪܒܐ.
6 • ܘܢܚܙܐ ܟܠ ܒܣܪ ܚܝܐ ܕܐܠܗܐ܀
4: 3 • ܐܟܠܩܪܨܐ. ܐܢ ܒܪܗ ܐܢܬ ܕܐܠܗܐ: ܐܡܪ ܠܟܐܦܐ ܗܕܐ ܕܬܗܘܐ ܠܚܡܐ.
4 • ܕܠܐ ܗܘܐ ܒܠܚܡܐ ܒܠܚܘܕ ܚܝܐ ܒܪܢܫܐ: ܐܠܐ ܒܟܠ ܡܠܐ ܕܐܠܗܐ܀
9 • ܘܐܡܪ ܠܗ. ܐܢ ܒܪܗ ܐܢܬ ܕܐܠܗܐ: ܐܪܡܐ ܢܦܫܟ ܡܢ ܠܬܚܬ.
34 • ܢܨܪܝܐ. ܐܬܝܬ ܠܡܘܒܕܘ. ܝܕܥ ܐܢܐ ܠܟ ܡܢ ܐܢܬ. ܩܕܝܫܗ ܕܐܠܗܐ.
41 • ܕܐܢܬ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܟܐܐ ܗܘܐ ܒܗܘܢ: ܘܠܐ ܫܒܩ

Lk 4:43 • ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲏ ⲕⲁⲓ ⲧⲁⲓⲥ ⲁⲗⲗⲟⲓⲥ ⲡⲟⲗⲉⲥⲓⲛ ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲁⲥⲑⲁⲓ ⲙⲉ ⲟⲧⲓ ⲉⲡⲓ ⲧⲟⲩⲧⲱ ⲁⲡⲉⲥⲧⲁⲗⲏⲛ ⲡⲣⲟⲥ ⲩⲙⲁⲥ
5: 1 • ⲉⲅⲉⲛⲉⲧⲟ ⲇⲉ ⲉⲛ ⲧⲱ ⲡⲗⲏⲑⲓⲍⲉⲓⲛ ⲧⲟⲛ ⲟⲭⲗⲟⲛ ⲕⲁⲓ ⲁⲕⲟⲩⲉⲓⲛ ⲧⲟⲩ ⲑⲉⲟⲩ ⲁⲩⲧⲟⲥ ⲏⲛ ⲉⲥⲧⲱⲥ ⲡⲁⲣⲁ ⲧⲏⲛ ⲗⲓⲙⲛⲏⲛ
6: 4 • ⲕⲁⲓ ⲁⲡⲉⲗⲑⲱⲛ ⲉⲗⲁⲃⲟⲛ ⲁⲩⲧⲱⲛ ⲧⲟⲩⲥ ⲁⲣⲧⲟⲩⲥ ⲕⲁⲓ ⲧⲟⲩⲥ ⲡⲁⲛⲧⲁⲥ ⲟⲩⲥ ⲙⲟⲛⲟⲥ ⲉⲝⲉⲅⲉⲛⲉⲧⲟ ⲁⲡⲟⲧⲓⲑⲉⲛⲧⲁⲓ ⲁⲩⲧⲟⲓⲥ ⲓⲛⲁ
12 • ⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲝⲏ ⲏⲛ ⲉⲛ ⲧⲱ ⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲁⲓ ⲁⲩⲧⲟⲛ ⲡⲣⲟⲥⲉⲕⲁⲗⲉⲥⲁⲛⲧⲟ ⲧⲟⲩⲥ ⲙⲁⲑⲏⲧⲁⲥ ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲟⲩⲥ ⲕⲁⲓ ⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲩⲥ ⲉⲡⲉⲛⲟⲙⲁⲥⲉⲛ
20 • ⲕⲁⲓ ⲉⲡⲓⲃⲁⲗⲟⲛⲧⲉⲥ ⲧⲁⲥ ⲭⲉⲓⲣⲁⲥ ⲉⲡ ⲁⲩⲧⲟⲛ ⲉⲑⲉⲛⲧⲟ ⲁⲩⲧⲟⲛ ⲉⲡⲓ ⲧⲟⲛ ⲟⲭⲗⲟⲛ ⲓⲛⲁ ⲁⲡⲟⲛⲓⲯⲱⲥⲓⲛ ⲁⲩⲧⲟⲛ
7:28 • ⲙⲏ ⲡⲟⲓⲏⲥⲏⲥ ⲙⲟⲓ ⲧⲟⲩⲧⲟ ⲁⲡⲟⲕⲣⲓⲑⲏⲧⲱ ⲅⲁⲣ ⲁⲡⲟ ⲧⲟⲩ ⲕⲁⲣⲡⲟⲩ ⲧⲟⲩ ⲇⲉⲛⲇⲣⲟⲩ ⲅⲓⲛⲱⲥⲕⲉⲧⲁⲓ ⲕⲁⲓ ⲧⲟⲩⲥ ⲕⲁⲣⲡⲟⲩⲥ ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲧⲟⲩⲥ ⲅⲁⲣ ⲕⲁⲣⲡⲟⲩⲥ ⲧⲟⲩⲧⲟⲩⲥ ⲟⲩⲕ ⲉⲥⲧⲓⲛ ⲟⲩⲥ ⲁⲡⲟ ⲧⲟⲩ ⲕⲁⲣⲡⲟⲩ
30 • ⲧⲟⲩ ⲡⲟⲓⲏⲥⲁⲛⲧⲟⲥ ⲙⲟⲓ ⲧⲟⲩⲧⲟ ⲁⲡⲟⲕⲣⲓⲑⲏⲧⲱ ⲁⲗⲗⲁ ⲕⲁⲓ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲱⲛ ⲁⲡⲟⲕⲣⲓⲑⲏⲧⲱ ⲅⲁⲣ ⲁⲡⲟ ⲧⲟⲩ ⲕⲁⲣⲡⲟⲩ ⲧⲟⲩ ⲇⲉⲛⲇⲣⲟⲩ ⲅⲓⲛⲱⲥⲕⲉⲧⲁⲓ ⲕⲁⲓ ⲧⲟⲩⲥ ⲕⲁⲣⲡⲟⲩⲥ
8: 1 • ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲱⲛ ⲉⲅⲉⲛⲉⲧⲟ ⲇⲉ ⲉⲛ ⲧⲁⲓⲥ ⲏⲙⲉⲣⲁⲓⲥ ⲧⲁⲩⲧⲁⲓⲥ ⲡⲁⲣⲁⲅⲉⲛⲟⲙⲉⲛⲟⲩ ⲟⲭⲗⲟⲩ ⲡⲟⲗⲩⲟⲩ ⲕⲁⲓ ⲙⲏ ⲉⲭⲟⲛⲧⲱⲛ ⲧⲓ ⲫⲁⲅⲱⲥⲓⲛ
10 • ⲕⲁⲓ ⲁⲡⲉⲗⲑⲱⲛ ⲉⲡⲓ ⲧⲟⲩⲥ ⲧⲟⲡⲟⲩⲥ ⲙⲉⲧⲁ ⲧⲱⲛ ⲙⲁⲑⲏⲧⲱⲛ ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲕⲁⲧ ⲓⲇⲓⲁⲛ ⲉⲡⲓ ⲗⲉⲅⲟⲙⲉⲛⲏⲛ ⲃⲏⲑⲥⲁⲓⲇⲁⲛ ⲡⲟⲗⲓⲛ
11 • ⲟⲓ ⲇⲉ ⲟⲭⲗⲟⲓ ⲅⲛⲟⲛⲧⲉⲥ ⲁⲕⲟⲗⲟⲩⲑⲟⲩⲥⲁⲓ ⲁⲡⲉⲧⲟⲡⲓⲥⲁⲛ ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲕⲁⲓ ⲡⲁⲣⲉⲗⲁⲃⲟⲛ ⲁⲩⲧⲟⲛ ⲱⲥ ⲏⲛ ⲕⲁⲑⲱⲥ ⲁⲩⲧⲟⲥ ⲏⲛ ⲉⲛ ⲡⲗⲟⲓⲱ
21 • ⲕⲁⲓ ⲁⲙⲉⲛ ⲗⲉⲅⲱ ⲩⲙⲓⲛ ⲟⲩ ⲙⲏ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲏ ⲡⲁⲥⲁ ⲏ ⲕⲁⲕⲟⲩⲭⲓⲁ ⲉⲛ ⲧⲱ ⲕⲟⲥⲙⲱ ⲏ ⲇⲉ ⲗⲩⲡⲏ ⲙⲟⲩ ⲡⲉⲣⲓ ⲡⲁⲛⲧⲱⲛ ⲧⲱⲛ ⲁⲅⲁⲑⲱⲛ ⲱⲛ ⲉⲭⲱ ⲉⲅⲱ ⲁⲡⲟⲗⲩⲟⲙⲁⲓ
28 • ⲙⲏ ⲕⲗⲁⲓⲉⲧⲉ ⲙⲟⲓ ⲡⲗⲏⲛ ⲡⲉⲣⲓ ⲧⲱⲛ ⲧⲉⲕⲛⲱⲛ ⲩⲙⲱⲛ ⲕⲗⲁⲩⲥⲁⲛⲧⲉⲥ ⲕⲁⲓ ⲟⲓⲕⲧⲓⲣⲟⲛⲧⲉⲥ ⲁⲩⲧⲁ ⲡⲉⲣⲓ ⲉⲁⲩⲧⲱⲛ ⲕⲗⲁⲩⲥⲁⲧⲉ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲡⲉⲣⲓ ⲧⲱⲛ ⲧⲉⲕⲛⲱⲛ ⲩⲙⲱⲛ
9: 2 • ⲕⲁⲓ ⲓⲇⲟⲩ ⲅⲩⲛⲏ ⲁⲓⲙⲟⲣⲣⲟⲟⲩⲥⲁ ⲁⲡⲟ ⲉⲧⲱⲛ ⲇⲱⲇⲉⲕⲁ ⲏⲧⲓⲣⲉⲧⲟ ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲕⲁⲓ ⲁⲡⲉⲥⲧⲉⲓⲗⲉⲛ ⲁⲩⲧⲟⲩⲥ ⲓⲁⲥⲑⲁⲓ ⲁⲡⲟⲧⲓⲑⲉⲛⲧⲁⲓ ⲁⲩⲧⲟⲓⲥ ⲓⲛⲁ
11 • ⲏⲛ ⲇⲉ ⲕⲉⲭⲁⲣⲓⲧⲱⲙⲉⲛⲏ ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲁⲡⲉⲥⲧⲉⲓⲗⲉⲛ ⲁⲩⲧⲟⲩⲥ ⲏ ⲙⲏⲧⲏⲣ ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲉⲡⲓ ⲧⲟⲓⲥ ⲗⲟⲅⲓⲁⲓⲥ ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲕⲁⲓ ⲧⲟⲓⲥ ⲙⲁⲑⲏⲧⲁⲓⲥ ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲟⲧⲓ ⲟⲩⲧⲟⲥ ⲉⲥⲑⲓⲉⲓ ⲙⲉⲧⲁ ⲧⲱⲛ ⲧⲉⲗⲱⲛⲱⲛ ⲕⲁⲓ ⲁⲙⲁⲣⲧⲱⲗⲱⲛ
20 • ⲕⲁⲓ ⲁⲡⲟⲕⲣⲓⲑⲉⲓⲥ ⲁⲩⲧⲟⲓⲥ ⲉⲓⲡⲉⲛ ⲟⲩⲕ ⲉⲥⲧⲓⲛ ⲟⲩⲧⲟⲥ ⲁⲗⲗⲁ ⲏ ⲙⲏⲧⲏⲣ ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲏ ⲉⲗⲁⲃⲉⲛ ⲁⲩⲧⲟⲛ ⲏ ⲇⲉ ⲗⲩⲡⲏ ⲙⲟⲩ ⲡⲉⲣⲓ ⲡⲁⲛⲧⲱⲛ ⲧⲱⲛ ⲁⲅⲁⲑⲱⲛ ⲱⲛ ⲉⲭⲱ ⲉⲅⲱ ⲁⲡⲟⲗⲩⲟⲙⲁⲓ
27 • ⲉⲙⲟⲓⲭⲁⲗⲓⲇⲉⲥ ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲟⲣⲛⲉⲓⲁ ⲕⲁⲓ ⲁⲡⲟⲇⲏⲙⲓⲁ ⲕⲁⲓ ⲙⲉⲑⲩⲥⲟⲓ ⲕⲁⲓ ⲁⲣⲥⲉⲛⲟⲕⲟⲓⲧⲁⲓ ⲕⲁⲓ ⲁⲥⲉⲗⲅⲉⲓⲁⲓ ⲕⲁⲓ ⲁⲅⲣⲟⲓⲕⲓⲁⲓ ⲕⲁⲓ ⲡⲗⲁⲛⲏ ⲕⲁⲓ ⲩⲡⲉⲣⲏⲫⲁⲛⲓⲁ ⲏ ⲃⲗⲁⲥⲫⲏⲙⲓⲁ
43 • ⲁⲡⲁⲅⲉⲧⲉ ⲑⲩⲣⲁⲥ ⲕⲁⲓ ⲁⲩⲗⲁⲓ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲟⲩⲥⲁⲓ ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲕⲁⲓ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲱⲛ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲟⲩⲥⲁⲓ ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲕⲁⲓ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲱⲛ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲟⲩⲥⲁⲓ ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲕⲁⲓ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲱⲛ
60 • ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲟⲩⲥⲁⲓ ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲕⲁⲓ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲱⲛ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲟⲩⲥⲁⲓ ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲕⲁⲓ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲱⲛ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲟⲩⲥⲁⲓ ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲕⲁⲓ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲱⲛ
62 • ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲟⲩⲥⲁⲓ ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲕⲁⲓ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲱⲛ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲟⲩⲥⲁⲓ ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲕⲁⲓ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲱⲛ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲟⲩⲥⲁⲓ ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲕⲁⲓ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲱⲛ
10: 9 • ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲟⲩⲥⲁⲓ ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲕⲁⲓ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲱⲛ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲟⲩⲥⲁⲓ ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲕⲁⲓ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲱⲛ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲟⲩⲥⲁⲓ ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲕⲁⲓ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲱⲛ
11 • ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲟⲩⲥⲁⲓ ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲕⲁⲓ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲱⲛ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲟⲩⲥⲁⲓ ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲕⲁⲓ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲱⲛ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲟⲩⲥⲁⲓ ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲕⲁⲓ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲱⲛ
11:20 • ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲟⲩⲥⲁⲓ ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲕⲁⲓ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲱⲛ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲟⲩⲥⲁⲓ ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲕⲁⲓ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲱⲛ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲟⲩⲥⲁⲓ ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲕⲁⲓ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲱⲛ
20 • ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲟⲩⲥⲁⲓ ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲕⲁⲓ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲱⲛ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲟⲩⲥⲁⲓ ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲕⲁⲓ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲱⲛ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲟⲩⲥⲁⲓ ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲕⲁⲓ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲱⲛ
28 • ⲕⲁⲓ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲟⲩⲥⲁⲓ ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲕⲁⲓ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲱⲛ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲟⲩⲥⲁⲓ ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲕⲁⲓ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲱⲛ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲟⲩⲥⲁⲓ ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲕⲁⲓ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲱⲛ
42 • ⲕⲁⲓ ⲧⲓⲛⲁ ⲟⲩⲕ ⲁⲅⲁⲑⲏⲛ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲟⲩⲥⲁⲓ ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲕⲁⲓ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲱⲛ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲟⲩⲥⲁⲓ ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲕⲁⲓ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲱⲛ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲟⲩⲥⲁⲓ ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲕⲁⲓ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲱⲛ
49 • ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲟⲩⲥⲁⲓ ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲕⲁⲓ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲱⲛ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲟⲩⲥⲁⲓ ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲕⲁⲓ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲱⲛ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲟⲩⲥⲁⲓ ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲕⲁⲓ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲱⲛ
12: 8 • ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲟⲩⲥⲁⲓ ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲕⲁⲓ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲱⲛ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲟⲩⲥⲁⲓ ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲕⲁⲓ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲱⲛ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲟⲩⲥⲁⲓ ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲕⲁⲓ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲱⲛ
9 • ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲟⲩⲥⲁⲓ ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲕⲁⲓ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲱⲛ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲟⲩⲥⲁⲓ ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲕⲁⲓ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲱⲛ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲟⲩⲥⲁⲓ ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲕⲁⲓ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲱⲛ
31 • ⲕⲁⲓ ⲕⲁⲑⲱⲥ ⲁⲡⲉⲑⲁⲛⲉⲛ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲟⲩⲥⲁⲓ ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲟⲓ ⲟⲭⲗⲟⲓ ⲑⲉⲱⲣⲟⲩⲛⲧⲉⲥ ⲑⲁⲙⲃⲟⲥ ⲉⲑⲁⲩⲙⲁⲥⲁⲛ ⲟⲧⲓ ⲁⲫⲱⲛⲟⲥ ⲗⲁⲗⲟⲩⲛⲧⲁ
13:18 • ⲏⲛ ⲙⲉⲑ ⲏⲙⲱⲛ ⲙⲉⲑⲩⲥⲧⲉⲣⲓⲍⲱⲛ ⲙⲏⲛ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲟⲩⲥⲁⲓ ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲙⲏⲧⲉ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲱⲛ ⲙⲏⲧⲉ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲟⲩⲥⲁⲓ ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲙⲏⲧⲉ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲱⲛ
20 • ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲟⲩⲥⲁⲓ ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲙⲏⲧⲉ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲱⲛ ⲙⲏⲧⲉ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲟⲩⲥⲁⲓ ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲙⲏⲧⲉ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲱⲛ ⲙⲏⲧⲉ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲟⲩⲥⲁⲓ ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲙⲏⲧⲉ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲱⲛ
28 • ⲙⲏⲧⲉ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲟⲩⲥⲁⲓ ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲙⲏⲧⲉ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲱⲛ ⲙⲏⲧⲉ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲟⲩⲥⲁⲓ ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲙⲏⲧⲉ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲱⲛ ⲙⲏⲧⲉ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲟⲩⲥⲁⲓ ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲙⲏⲧⲉ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲱⲛ
29 • ⲙⲏⲧⲉ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲟⲩⲥⲁⲓ ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲙⲏⲧⲉ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲱⲛ ⲙⲏⲧⲉ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲟⲩⲥⲁⲓ ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲙⲏⲧⲉ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲱⲛ ⲙⲏⲧⲉ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲟⲩⲥⲁⲓ ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲙⲏⲧⲉ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲱⲛ
14:15 • ⲁⲙⲏⲛ ⲁⲙⲏⲛ ⲗⲉⲅⲱ ⲩⲙⲓⲛ ⲙⲏ ⲧⲓⲛⲁ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲟⲩⲥⲁⲓ ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲕⲁⲓ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲱⲛ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲟⲩⲥⲁⲓ ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲕⲁⲓ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲱⲛ
15:10 • ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲟⲩⲥⲁⲓ ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲕⲁⲓ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲱⲛ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲟⲩⲥⲁⲓ ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲕⲁⲓ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲱⲛ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲟⲩⲥⲁⲓ ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲕⲁⲓ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲱⲛ
16:16 • ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲟⲩⲥⲁⲓ ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲕⲁⲓ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲱⲛ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲟⲩⲥⲁⲓ ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲕⲁⲓ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲱⲛ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲟⲩⲥⲁⲓ ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲕⲁⲓ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲱⲛ
17:20 • ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲟⲩⲥⲁⲓ ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲕⲁⲓ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲱⲛ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲟⲩⲥⲁⲓ ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲕⲁⲓ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲱⲛ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲟⲩⲥⲁⲓ ⲁⲩⲧⲟⲩ ⲕⲁⲓ ⲁⲡⲟⲑⲁⲛⲱⲛ

Lk 17:20 • ⲁⲡⲟⲕⲁⲗⲩⲯⲓⲥ ⲛⲁⲓ ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ.
21 • ⲛⲓⲙ ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ
18:17 • ⲁⲛⲟⲛ ⲛⲓⲙ ⲛⲉⲧⲉⲣⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲉⲓ ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲛⲉⲧⲉⲣⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲉⲓ
24 • ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ
25 • ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ
29 • ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ
19:11 • ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ
20:21 • ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ
36 • ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ
21: 4 • ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ
31 • ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ
22:16 • ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ
[18] • ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ
69 • ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ
70 • ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ
23:35 • ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ
51 • ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ
Jn 1:12 • ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ
29 • ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ
34 • ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ
36 • ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ
49 • ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ
51 • ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ
3: 2 • ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ
3 • ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ
5 • ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ
18 • ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ
33 • ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ
34 • ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ
34 • ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ
36 • ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ
4:10 • ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ
5:25 • ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ
42 • ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ
6:28 • ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ
29 • ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ
33 • ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲣ ⲡⲁⲣⲁⲧⲏⲣⲏⲥⲓⲥ

- ⵜⵜⵜⵏⵏⵍ: ⵉⵜⵎⵄⵄⵎ ⵜⵄⵄⵎⵎ ⵙⵜⵜⵇⵍⴰ ⵉⵔⵔⵄⵄⵍ. ⵜⵍⵍ ⵎⵎ ⵉⵎⵎⵙⵙ ⵄⵜⵜⵍⵍ ⵎⵎ Jn 6:45
- ⵄⵙⵏⵎ ⵄⵎⵎⵙⵏⵎ ⵜⵎⵣⵄⵄⵎ: ⵉⵔⵔⵉⵍ ⵄⵄⵍ ⵎⵎⵙⵙⵏⵍ. ⵜⵄⵄⵎ ⵔⵔⵄⵄⵍ ⵙⵏⵏⵍ⋄ 69
- ⵉⵎⵎ ⵔⵔⵄⵄⵍ ⵜⵍⵍⵄⵄⵍⵍⵜ. ⵙⵜⵜⵍⵍⴰ ⵎⵎⵙⵙⵎ. ⵙⵙⵍⵍ ⵄⵏⵍ ⵔⵔⵉⵉⵍⵍ ⵍⵍ 8:47
- ⵍⵍ ⵄⵍ ⵙⵍⵍⵍ. ⵄⵍⵍ ⵔⵔⵄⵄⵍⵍⵜ. ⵜⵍⵍ ⵉⵜⵍⵍⵙⵙⵎ ⵜⵄ ⵜⵎⵎⵍⵍⵜ ⵔⵔⵄⵄⵍ. 9: 3
- ⵏⵎⵎⵜⵙ ⵉⵉⵜⵎ ⵜⵎ ⵔⵔⵄⵄⵍ ⵎⵎⵍⵍⴰ ⵉⵙⵜⵜⵍⵍⵏⵍⵍⴰ ⵍⵍ ⵎⵎⵙⵙⵎ. ⵜⵍⵍ ⵎⵎⵙⵙⵎ ⵉⵉⵙⵙⵍⵍ 31
- ⵎⵎⵎⵎⵎ: ⵄⵍⵍⵎⵎⵙⵙⵄⵄⵍ. ⵄⵍⵍⵎⵎⵙⵙⵄⵄⵍ ⵉⵉⵍⵍ ⵔⵔⵄⵄⵍ ⵎⵎⵎⵎⵎ ⵎⵎⵎⵎⵎ: 35
- ⵙⵙⵍⵍ ⵄⵎⵎⵙⵙⵄⵄⵍ ⵄⵄⵍⵍⵍⵍ ⵔⵔⵄⵄⵍ ⵙⵙⵍⵍⴰ: ⵄⵍⵍ ⵎⵎⵙⵙⵎ ⵄⵍⵍⵎⵎⵙⵙⵄⵄⵍ ⵉⵉⵍⵍ: 10:35
- ⵜⵜⵜⵜⵜ ⵉⵉⵍⵍⵍⵍ. ⵄⵄⵍⵍⵍⵍ ⵄⵄⵍⵍⵍⵍ ⵉⵉⵍⵍ ⵔⵔⵄⵄⵍ: 36
- ⵜⵜⵜⵜⵜ ⵉⵉⵍⵍⵍⵍ ⵄⵄⵍⵍⵍⵍ ⵉⵉⵍⵍ ⵔⵔⵄⵄⵍ. 11: 4
- ⵜⵜⵜⵜⵜ ⵉⵉⵍⵍⵍⵍ ⵄⵄⵍⵍⵍⵍ ⵉⵉⵍⵍ ⵔⵔⵄⵄⵍ. 4
- ⵜⵜⵜⵜⵜ ⵄⵄⵍⵍⵍⵍ ⵉⵉⵍⵍⵍⵍ ⵉⵉⵍⵍ ⵔⵔⵄⵄⵍ⋄ 27
- ⵄⵄⵍⵍⵍⵍ ⵉⵉⵍⵍⵍⵍ ⵉⵉⵍⵍ ⵔⵔⵄⵄⵍ: 40
- ⵄⵄⵍⵍⵍⵍ ⵉⵉⵍⵍⵍⵍ ⵉⵉⵍⵍ ⵔⵔⵄⵄⵍ⋄ 52
- ⵄⵄⵍⵍⵍⵍ ⵉⵉⵍⵍⵍⵍ ⵉⵉⵍⵍ ⵔⵔⵄⵄⵍ⋄ 12:43
- ⵄⵄⵍⵍⵍⵍ ⵉⵉⵍⵍⵍⵍ ⵉⵉⵍⵍ ⵔⵔⵄⵄⵍ. 19: 7
- ⵄⵄⵍⵍⵍⵍ ⵉⵉⵍⵍⵍⵍ ⵉⵉⵍⵍ ⵔⵔⵄⵄⵍ. 20:31
- ⵄⵄⵍⵍⵍⵍ ⵉⵉⵍⵍⵍⵍ ⵉⵉⵍⵍ ⵔⵔⵄⵄⵍ. Act 1: 3
- ⵄⵄⵍⵍⵍⵍ ⵉⵉⵍⵍⵍⵍ ⵉⵉⵍⵍ ⵔⵔⵄⵄⵍ. 2:11
- ⵄⵄⵍⵍⵍⵍ ⵉⵉⵍⵍⵍⵍ ⵉⵉⵍⵍ ⵔⵔⵄⵄⵍ. 22
- ⵄⵄⵍⵍⵍⵍ ⵉⵉⵍⵍⵍⵍ ⵉⵉⵍⵍ ⵔⵔⵄⵄⵍ: 23
- ⵄⵄⵍⵍⵍⵍ ⵉⵉⵍⵍⵍⵍ ⵉⵉⵍⵍ ⵔⵔⵄⵄⵍ. 33
- ⵄⵄⵍⵍⵍⵍ ⵉⵉⵍⵍⵍⵍ ⵉⵉⵍⵍ ⵔⵔⵄⵄⵍ⋄ 4:31
- ⵄⵄⵍⵍⵍⵍ ⵉⵉⵍⵍⵍⵍ ⵉⵉⵍⵍ ⵔⵔⵄⵄⵍ. 6: 2
- ⵄⵄⵍⵍⵍⵍ ⵉⵉⵍⵍⵍⵍ ⵉⵉⵍⵍ ⵔⵔⵄⵄⵍ. 7
- ⵄⵄⵍⵍⵍⵍ ⵉⵉⵍⵍⵍⵍ ⵉⵉⵍⵍ ⵔⵔⵄⵄⵍ: 7:25
- ⵄⵄⵍⵍⵍⵍ ⵉⵉⵍⵍⵍⵍ ⵉⵉⵍⵍ ⵔⵔⵄⵄⵍ: 43
- ⵄⵄⵍⵍⵍⵍ ⵉⵉⵍⵍⵍⵍ ⵉⵉⵍⵍ ⵔⵔⵄⵄⵍ. 46
- ⵄⵄⵍⵍⵍⵍ ⵉⵉⵍⵍⵍⵍ ⵉⵉⵍⵍ ⵔⵔⵄⵄⵍ: 55
- ⵄⵄⵍⵍⵍⵍ ⵉⵉⵍⵍⵍⵍ ⵉⵉⵍⵍ ⵔⵔⵄⵄⵍ. 55
- ⵄⵄⵍⵍⵍⵍ ⵉⵉⵍⵍⵍⵍ ⵉⵉⵍⵍ ⵔⵔⵄⵄⵍ. 56
- ⵄⵄⵍⵍⵍⵍ ⵉⵉⵍⵍⵍⵍ ⵉⵉⵍⵍ ⵔⵔⵄⵄⵍ: 8: 3
- ⵄⵄⵍⵍⵍⵍ ⵉⵉⵍⵍⵍⵍ ⵉⵉⵍⵍ ⵔⵔⵄⵄⵍ. 4
- ⵄⵄⵍⵍⵍⵍ ⵉⵉⵍⵍⵍⵍ ⵉⵉⵍⵍ ⵔⵔⵄⵄⵍ. 10
- ⵄⵄⵍⵍⵍⵍ ⵉⵉⵍⵍⵍⵍ ⵉⵉⵍⵍ ⵔⵔⵄⵄⵍ: 12
- ⵄⵄⵍⵍⵍⵍ ⵉⵉⵍⵍⵍⵍ ⵉⵉⵍⵍ ⵔⵔⵄⵄⵍ: 14
- ⵄⵄⵍⵍⵍⵍ ⵉⵉⵍⵍⵍⵍ ⵉⵉⵍⵍ ⵔⵔⵄⵄⵍ. 20
- ⵄⵄⵍⵍⵍⵍ ⵉⵉⵍⵍⵍⵍ ⵉⵉⵍⵍ ⵔⵔⵄⵄⵍ: 25

Act [8:37] • ܘܥܢܐ ܘܐܡܪ. ܡܗܝܡܢ ܐܢܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܗܘ.
9:20 • ܡܟܪܙ ܗܘܐ ܒܟܢܘܫܬܐ ܕܝܗܘܕܝܐ ܥܠ ܝܫܘܥ: ܕܗܘܝܘ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ.
10: 3 • ܗܢܐ ܚܙܐ ܡܠܐܟܐ ܕܐܠܗܐ ܒܚܙܘܐ ܓܠܝܐܝܬ: ܠܐܦܝ ܬܫܥ ܫܥܝܢ
15 • ܘܬܘܒ ܬܢܝܢܘܬ ܩܠܐ ܗܘܐ ܠܘܬܗ. ܡܕܡ ܕܐܠܗܐ ܕܟܝ: ܐܢܬ ܠܐ ܬܛܢܦ.
34 • ܫܡܥܘܢ ܦܘܡܗ ܘܐܡܪ. ܒܩܘܫܬܐ ܐܕܪܟܬ: ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܗܘܐ ܢܣܒ ܒܐܦܐ.
38 • ܥܠ ܝܫܘܥ ܕܡܢ ܢܨܪܬ. ܕܐܠܗܐ ܡܫܚܗ ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܘܒܚܝܠܐ.
38 • ܗܘܐ ܘܡܐܣܐ ܠܗܢܘܢ ܕܐܬܢܟܝܘ ܡܢ ܒܝܫܐ. ܡܛܠ ܕܐܠܗܐ ܗܘܐ ܥܡܗ.
11: 1 • ܗܘܬ ܠܫܠܝܚܐ ܘܠܐܚܐ ܕܒܝܗܘܕ: ܕܐܦ ܥܡܡܐ ܩܒܠܘ ܡܠܬܗ ܕܐܠܗܐ܀
9 • ܘܗܘܐ ܩܠܐ ܐܡܪ ܠܝ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܕܡܕܡ ܕܐܠܗܐ ܕܟܝ: ܐܢܬ ܠܐ ܬܛܢܦ.
23 • ܐܬܐ ܠܬܡܢ ܘܚܙܐ ܛܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܚܕܝ ܘܒܥܐ ܗܘܐ ܡܢܗܘܢ:
12:22 • ܩܥܐ ܗܘܐ ܘܐܡܪ. ܗܠܝܢ ܩܠܐ ܕܐܠܗܐ ܐܢܝܢ ܘܠܐ ܗܘܝ ܕܒܪܢܫܐ.
24 • ܘܣܒܪܬܐ ܕܐܠܗܐ ܡܬܟܪܙܐ ܗܘܬ ܘܪܒܝܐ܀
13: 7 • ܠܫܐܘܠ ܘܠܒܪܢܒܐ. ܘܒܥܐ ܗܘܐ: ܕܢܫܡܥ ܡܢܗܘܢ ܡܠܬܐ ܕܐܠܗܐ.
36 • ܒܫܪܒܬܗ: ܫܡܫ ܨܒܝܢܗ ܕܐܠܗܐ ܘܫܟܒ. ܘܐܬܬܘܣܦ ܠܘܬ ܐܒܗܘܗܝ
43 • ܗܢܘܢ ܘܡܦܝܣܝܢ ܠܗܘܢ: ܕܢܗܘܘܢ ܢܩܝܦܝܢ ܠܛܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ܀
44 • ܘܠܫܒܬܐ ܐܚܪܬܐ: ܟܢܫܬ ܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܠܡܫܡܥ ܡܠܬܗ ܕܐܠܗܐ.
46 • ܗܘܐ ܡܘܠܬܢ: ܕܬܬܐܡܪ ܡܠܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܐܠܐ ܡܛܠ ܕܕܚܩܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܗ
14:22 • ܗܢܘܢ ܠܗܘܢ ܕܒܐܘܠܨܢܐ ܣܓܝܐܐ ܘܠܐ ܠܡܥܠ ܠܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ.
15:18 • ܝܕܝܥܝܢ ܡܢ ܥܠܡ ܥܒܕܘܗܝ ܕܐܠܗܐ.
35 • ܘܡܠܦܝܢ ܗܘܘ ܘܡܣܒܪܝܢ ܥܡ ܐܚܪܢܐ ܣܓܝܐܐ. ܡܠܬܗ ܕܐܠܗܐ.
36 • ܠܐܚܐ ܕܒܟܠ ܡܕܝܢܐ ܕܐܟܪܙܢ ܒܗ ܡܠܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܢܚܙܐ ܡܢܐ ܥܒܕܝܢ.
40 • ܓܒܐ ܠܗ ܠܫܝܠܐ: ܘܢܦܩ ܟܕ ܡܫܬܠܡ ܡܢ ܐܚܐ ܠܛܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ.
16: 6 • ܘܟܠܝ ܐܢܘܢ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ: ܕܠܐ ܢܡܠܠܘܢ ܡܠܬܐ ܕܐܠܗܐ ܒܐܣܝܐ.
17 • ܗܠܝܢ ܐܢܫܐ ܥܒܕܘܗܝ ܐܢܘܢ ܕܐܠܗܐ ܡܪܝܡܐ: ܘܡܣܒܪܝܢ ܠܟܘܢ ܐܘܪܚܐ
34 • ܘܣܡ ܠܗܘܢ ܦܬܘܪܐ. ܘܪܘܙ ܗܘܐ ܗܘ ܘܒܢܝ ܒܝܬܗ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܐܠܗܐ܀
17:13 • ܕܡܢ ܬܣܠܘܢܝܩܐ: ܕܡܠܬܗ ܕܐܠܗܐ ܐܬܟܪܙܬ ܡܢ ܦܘܠܘܣ ܒܒܪܘܐ
23 • ܠܚܕܐ ܚܙܝܬ: ܕܟܬܝܒ ܗܘܐ ܥܠܝܗ. ܕܐܠܗܐ ܟܣܝܐ. ܗܘ ܗܟܝܠ ܕܟܕ ܠܐ
18:11 • ܫܢܐ ܘܦܠܓܗ ܬܡܢ ܒܩܘܪܢܬܘܣ. ܘܡܠܦ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܠܬܐ ܕܐܠܗܐ܀
19: 8 • ܗܘܐ ܥܡ ܟܢܘܫܬܐ ܝܪܚܝܢ ܬܠܬܐ. ܘܡܦܝܣ ܗܘܐ ܥܠ ܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ.
9 • ܗܘܘ ܘܡܬܚܣܢܝܢ. ܘܡܨܚܝܢ ܠܐܘܪܚܐ ܕܐܠܗܐ ܩܕܡ ܟܢܫܐ ܕܥܡܡܐ. ܘܦܪܫ
20 • ܘܗܟܢܐ ܒܚܝܠܐ ܪܒܐ ܐܬܥܫܢܬ ܗܘܬ ܘܪܒܝܐ ܗܝܡܢܘܬܗ ܕܐܠܗܐ܀
23 • ܗܘܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܗܘ ܙܒܢܐ ܫܓܘܫܝܐ ܣܓܝܐܐ ܥܠ ܐܘܪܚܗ ܕܐܠܗܐ.
20:24 • ܕܩܒܠܬ ܡܢ ܡܪܢ ܝܫܘܥ: ܕܐܣܗܕ ܥܠ ܣܒܪܬܐ ܕܛܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ.
27 • ܠܐ ܓܝܪ ܐܬܟܠܝܬ: ܕܐܘܕܥܟܘܢ ܟܠܗ ܨܒܝܢܗ ܕܐܠܗܐ.
28 • ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܕܬܪܥܘܢ ܠܥܕܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܗܝ ܕܩܢܗ ܒܕܡܗ.
22: 3 • ܕܐܒܗܬܢ. ܘܐܝܬܝ ܗܘܝܬ ܛܢܢܐ ܕܐܠܗܐ: ܐܝܟ ܡܐ ܕܐܦ ܐܝܬܝܟܘܢ ܟܠܟܘܢ
23: 4 • ܘܐܡܪܝܢ ܕܩܝܡܝܢ ܗܘܘ ܬܡܢ ܠܗ. ܠܟܘܡܪܐ ܕܐܠܗܐ ܡܨܚܐ ܐܢܬ.

Act 27:23 • ⵙ ⵏⵏⵉ ⵙⵙⵙⵏⵏⵏ ⵏⵏⵏ ⵎⵙⵙⵓⵓ ⵉⵏⵏ ⵏⵎⵙⵓ ⵓⵎⵙ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ: ⵓⵓ ⵉⵉⵎⵙⵓ ⵉⵏⵏ ⵏⵎⵙⵓ ⵓⵎⵙ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ.
28: 6 • ⵎⵙⵙⵓ ⵉⵎⵎⵎ ⵉⵏⵏⵏ ⵏⵏ ⵓⵓⵎⵉⵉ: ⵏⵎⵙⵎⵓⵓ ⵎⵎⵙⵎⵓⵓ ⵎⵎⵙⵓ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵉⵓ.
23 • ⵎⵎⵙⵏⵏ ⵙⵙ ⵎⵙⵙⵓⵓⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ: ⵎⵎ ⵎⵎⵙⵓⵉ ⵎⵎⵙⵎⵓⵓ ⵙⵙⵓⵓ ⵙⵙⵓⵓ ⵙⵙ ⵎⵎⵙⵏⵏ.
28 • ⵉⵉ ⵏⵎⵙⵙⵙⵙⵉ ⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ. ⵉⵉⵓ ⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙ ⵉⵉ ⵎⵎⵙⵏⵏ ⵙⵙⵓ.
31 • ⵎⵎⵙⵏⵏ ⵉⵉⵏⵏ ⵙⵙ ⵎⵙⵙⵓⵓⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ: ⵎⵎⵙⵙⵓ ⵉⵉⵏⵏ ⵙⵙ ⵎⵎⵙⵏⵏ ⵙⵙ ⵎⵎⵙⵏⵏ ⵙⵙ.
Rom 1: 1 • ⵙⵏⵏⵏ ⵉⵏⵎⵓⵓ ⵎⵎⵙⵎⵎ. ⵎⵏⵏ ⵎⵙⵎⵎⵎ. ⵉⵏⵏⵏⵎⵎ ⵍⵍⵉⵏⵎⵙⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ.
4 • ⵓⵏⵏⵉⵓ ⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ: ⵎⵎⵙⵏ ⵓⵎⵙⵓⵓ ⵎⵉⵓⵓ. ⵉⵓⵓ ⵙⵓ ⵎⵓⵓ ⵎⵎⵙⵏⵏ.
7 • ⵎⵎⵙⵎⵓⵓ ⵉⵎⵙⵉⵓⵓⵎⵎ: ⵙⵙⵎⵎⵎⵎⵉⵓ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ. ⵎⵏⵏⵏ. ⵓⵓⵎⵎⵏⵏ. ⵎⵎⵙⵎⵎ.
10 • ⵉⵏⵏ ⵓⵓ ⵙⵙⵓⵓ ⵏⵏⵏⵏⵎⵙ ⵙⵙ ⵎⵓⵓⵙⵏ ⵎⵎⵙⵎⵎⵎ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ: ⵉⵏⵏⵏ ⵎⵎⵙⵏⵏⵏ.
16 • ⵎⵎⵙⵙ ⵉⵙⵙⵏ ⵉⵉ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ: ⵎⵎⵙⵏⵏ ⵉⵉⵙⵙ ⵉⵎⵙⵎⵎⵎⵎ ⵎⵎⵙ:
17 • ⵎⵏⵏⵏⵏⵉ ⵉⵉⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵎⵎⵙ ⵎⵎⵙⵎⵎ: ⵎⵎ ⵎⵎⵙⵎⵎⵏⵏ ⵎⵎⵙⵎⵎⵏⵏ. ⵉⵓ
18 • ⵎⵎⵙⵙⵙⵙ ⵉⵉⵓ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵎⵎ ⵎⵎⵙⵏ: ⵙⵙ ⵎⵎⵙⵙ ⵎⵎⵙⵎⵎ ⵎⵎⵙⵎⵎ.
19 • ⵎⵎⵙⵙ ⵉⵎⵙⵎⵎⵎⵎ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵉⵓ ⵎⵎⵙⵎ. ⵉⵎⵙⵏⵏ ⵉⵎⵙ ⵉⵎⵙⵏⵏ.
20 • ⵎⵎⵙⵎⵎⵏⵏ ⵉⵎⵙ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵎⵎ ⵉⵎⵙⵎⵎⵏⵏ ⵉⵎⵙⵎⵎⵏⵏ: ⵎⵎⵙⵎⵎⵏⵏ ⵎⵎⵙⵎⵎⵙⵙ.
23 • ⵎⵎⵙⵙⵓⵓ ⵉⵎⵙⵎⵎⵙⵎⵎ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵙⵙ ⵎⵎⵙⵎⵎⵙⵙ: ⵎⵎⵙⵎⵎⵏⵏ ⵉⵎⵙⵎⵎⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ.
25 • ⵎⵎⵙⵙⵓⵓ ⵎⵎⵏⵏⵓ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵎⵎⵙⵎⵎⵏⵏ ⵎⵎⵙⵎⵎⵏⵏ. ⵎⵎⵙⵎⵎ ⵎⵎⵙⵎⵎⵏⵏ ⵎⵎⵙⵎⵎⵏⵏ.
32 • ⵉⵎⵙⵎⵎ ⵉⵎⵎ ⵎⵎⵙⵎⵎ ⵉⵎⵙⵎⵎ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ: ⵉⵍⵍⵎⵙⵎ ⵉⵎⵙⵓ ⵎⵎⵙⵎ ⵎⵎⵙⵎⵎ ⵎⵎⵙⵎⵎⵙⵙ.
2: 2 • ⵎⵎⵙⵎⵎⵏⵏ ⵉⵎⵙⵎⵎⵓⵓ ⵉⵎⵙⵎⵎ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵎⵎⵙⵎⵎⵙⵙ: ⵎⵎⵙⵎⵎⵙⵙ ⵎⵎⵙⵎⵎⵙⵙ ⵎⵎⵙⵎⵎⵙⵙ.
3 • ⵎⵎⵙⵎⵎ ⵉⵎⵙⵎⵎⵙⵎⵎ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵎⵎⵙⵎⵎⵙⵎⵎ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ.
4 • ⵎⵎⵙⵎⵎⵙⵙ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ.
5 • ⵉⵎⵙⵎⵎⵙⵙ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ.
24 • ⵎⵎⵙⵎⵎ ⵉⵎⵙ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ.
3: 2 • ⵎⵎⵙⵎⵎ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ.
3 • ⵉⵎⵙ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ.
5 • ⵉⵏ ⵉⵎⵙ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ.
7 • ⵉⵏ ⵉⵎⵙ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ.
18 • ⵎⵎⵙⵎⵎⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ.
21 • ⵉⵎⵙ ⵉⵍⵍ ⵏⵎⵙⵎⵎ: ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ.
22 • ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ.
23 • ⵎⵎⵙⵎⵎ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ.
4: 6 • ⵎⵎⵙⵎⵎ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ.
20 • ⵎⵎⵙⵎⵎⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ.
5: 2 • ⵎⵎⵙⵎⵎ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ.
5 • ⵎⵎⵙⵎⵎ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ.
15 • ⵎⵎⵙⵎⵎ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ.
6:13 • ⵎⵎⵙⵎⵎ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ.
23 • ⵎⵎⵙⵎⵎ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ ⵉⵎⵙⵏⵏⵏ.

Rom 7:22 • ⵙⵉⵏⵉ ⵉⵏⵉ ⵖⵉⵙ ⵅⵏⵜⵜⵎⵍⴰ ⵜⵉⵎⵣⵉⵔⵜ ⵊⵊⵓⵏⵏⵎⵍⴰ ⵜⵅⵎⵎⵓ.
25 • ⵊⵊⵓⵙⵙ: ⵅⵊⵊⵉ ⵉⵏⵉ ⵜⵏⵜⵜⵎⵍⴰ ⵜⵉⵎⵣⵉⵔⵜ. ⵅⵊⵊⵉⵙⵙ ⵜⵖ. ⵜⵎⵎⵓⵅⵊⵊⵉ
8: 7 • ⵅⵜⵍⴰ ⵜⵉⵎⵣⵉⵔⵜ. ⵅⵏⵜⵜⵎⵍⴰ ⵖⵉⵙ ⵜⵉⵎⵣⵉⵔⵜ ⵓ ⵜⵎⵎⵅⵅⵓⵍ. ⵜⵏⵏⵓ ⵜⵓⵓ
9 • ⵜⵉⵍⵍ ⵊⵊⵓⵙ: ⵜ ⵜⵜⵏⵏⵜⵜⵖ ⵜⵎⵙⵙⴰ ⵜⵉⵎⵣⵉⵔⵜ ⵅⵎⵎⵓⵍ ⵊⵊⵉⵎ. ⵜ ⵜⵖ ⵉⵏⵉ
14 • ⵜⵎⵅⵎ ⵖⵉⵙ ⵊⵊⵓⵙⵙⵍ ⵜⵉⵎⵣⵉⵔⵜ ⵜⵜⵎⵎⵓⵅⵊⵊⵉⵙⵙ: ⵜⵎⵅⵎ ⵜⵜⵏⵏⵍ ⵜⵉⵏⵉ ⵜⵉⵎⵣⵉⵔⵜ.
14 • ⵜⵎⵅⵎ ⵖⵉⵙ ⵊⵊⵓⵙⵙⵍ ⵜⵉⵎⵣⵉⵔⵜ ⵜⵜⵎⵎⵓⵅⵊⵊⵉⵙⵙ: ⵜⵎⵅⵎ ⵜⵜⵏⵏⵍ ⵜⵉⵏⵉ ⵜⵉⵎⵣⵉⵔⵜ.
16 • ⵜⵜⵎⵎ ⵓⵙⵍⴰ ⵜⵎⵎⵓⵅⵊⵊⵉⵙⵙ ⵅⵏⵜⵜⵎⵍⴰ ⵊⵊⵓⵙⵙⵉⵎ ⵜⵜⵏⵏⵍ ⵜⵉⵎⵣⵉⵔⵜ.
17 • ⵜⵏⵏⵍ ⵉⵖ ⵏⵜⵜⵍ. ⵏⵜⵜⵍ ⵜⵉⵎⵣⵉⵔⵜ: ⵓⵊⵊⵏⵏ ⵏⵜⵜⵎⵍⵍⴰ ⵜⵜⵎⵎⵓⵅⵊⵊⵉⵙⵙ. ⵊⵊⵓ
19 • ⵙⵎⵎⵓⵍ ⵅⵎⵎⵓⵍ ⵖⵉⵙ ⵅⵜⵜⵍⴰ ⵎⵎⵅⵅⵓⵍ ⵓⵎⵎⵅⵅⵓⵍ ⵅⵎⵎⵓⵍ ⵜⵉⵎⵣⵉⵔⵜ.
21 • ⵅⵅⵅ ⵜⵜⵍⵍⵉⵜⵜⵍⴰ ⵜⵜⵎⵎⵓⵍ: ⵅⵎⵎⵓⵜⵜⴰ ⵜⵜⵍⵍⵎⵎⵅⵅⵓⵍ ⵜⵜⵏⵏⵍ ⵜⵉⵎⵣⵉⵔⵜ ⵅⵅⵅ
27 • ⵜⵓ ⵜⵜⵅⵅⵍⴰ ⵜⵜⵎⵎⵓⵍ: ⵜⵉⵙ ⵊⵊⵉⵏⵏⵓ ⵉⵓ ⵜⵉⵎⵣⵉⵔⵜ ⵎⵎⵊⵊⵉⵏⵏ ⵙⵅⵅ ⵎⵎⵜⵜⵎⵍⴰ
33 • ⵎⵎⵓⵏ ⵜⵎⵎⵅⵅⵓ ⵅⵅ ⵊⵊⵏⵏⵍ ⵜⵉⵎⵣⵉⵔⵜ. ⵅⵏⵜⵜⵎⵍⴰ ⵎⵎⵜⵜⵓⵉⵉ:
34 • ⵎⵎⵙⵙⵍ ⵎⵎⵅⵅ. ⵎⵎⵖ. ⵓⵜⵜⵎⵍⵍⵉⵓ ⵅⵅ ⵙⵎⵎⵏⵏⵍ ⵜⵉⵎⵣⵉⵔⵜ. ⵓⵊⵊⵏⵏⵍ ⵙⵅⵅⵅⵎ.
39 • ⵉⵙⵜⵜⵍⴰ: ⵜⵎⵎⵅⵅ ⵜⵎⵎⵏⵎⵎⵅ ⵎⵎ ⵙⵎⵎⵓⵅⵎ ⵜⵉⵎⵣⵉⵔⵜ. ⵊⵊⵎⵎⵏⵏ ⵜⵎⵎⵓⵅⵎ ⵎⵎⵙⵙⵍ
9: 6 • ⵓⵓⵍ ⵊⵖ ⵎⵎⵅⵅⵍ ⵜⵅⵅⵍ ⵎⵎⵅⵅⵍ ⵜⵉⵎⵣⵉⵔⵜ. ⵍⵍ ⵓⵓⵍ ⵖⵉⵙ ⵅⵎⵎⵓⵍ ⵉⵎⵎ
8 • ⵉⵊⵊⵙⵙⵍ. ⵜⵜⵎⵎⵓⵍ ⵜⵏⵏⵍ ⵜⵉⵎⵣⵉⵔⵜ. ⵜⵍⵍ ⵊⵏⵏⵍ ⵉⵎⵎⵅⵅⵏⵏⵍ ⵎⵎⵎⵎⵙⵙⵎⵎ
11 • ⵎⵎⵙⵙⵍ: ⵎⵎⵎⵎⵅⵅ ⵜⵜⵍⵍⵉⵎⵎⵅⵅ ⵊⵊⵜⵜⵓⵍⵍⴰ ⵜⵉⵎⵣⵉⵔⵜ. ⵉⵎⵎ ⵍⵍⵎⵎⵍ: ⵍⵍ ⵊⵊⵜⵜⵊⵊⵍ:
10: 2 • ⵉⵏⵉ ⵖⵉⵙ ⵅⵅⵜⵜⵎⵎⵓ: ⵉⵎⵎⵏⵏⵍ ⵜⵉⵎⵣⵉⵔⵜ ⵜⵙⵙ ⵅⵎⵎⵓ. ⵜⵍⵍ ⵅⵅ ⵎⵎⵙⵙⵊⵊⵍ.
3 • ⵜⵍⵍⵓⵍⴰ ⵖⵉⵙ ⵉⵎⵎⵅⵅⵍ ⵜⵉⵎⵣⵉⵔⵜ ⵍⵍ ⵜⵜⵊⵊⵅⵅ: ⵜⵍⵍ ⵊⵊⵅⵅ ⵊⵊⵜⵜⵍⵍⵓⵍ ⵉⵎⵎⵅⵅⵎⵎⵓ ⵜⵎⵎⵅⵅⵓ.
3 • ⵉⵎⵎⵅⵅⵎⵎⵓ ⵜⵎⵎⵅⵅⵓ. ⵓⵅⵅⵍ ⵓⵏⵍ ⵊⵊⵜⵜⵍⵍⵓⵍ ⵜⵉⵎⵣⵉⵔⵜ ⵍⵍ ⵜⵙⵙⵅⵅⵎⵎⵓ.
9 • ⵅⵎⵎⵏⵏ ⵜⵎⵎⵅⵅ: ⵓⵍⵍⵎⵎⵅⵅ ⵅⵅⵎⵎⵅⵅ. ⵉⵎⵎⵅⵅⵍ ⵜⵜⵎⵎⵅⵅ ⵅⵎ ⵖⵙⵙ ⵜⵜⵜⵜⵍⵍ:
17 • ⵓⵎⵎⵓⵏⵍⵍⴰ ⵅⵎ ⵅⵎⵎⵅⵅ ⵜⵙⵙⵏⵏⵍ ⵓⵓⵙⵙ. ⵓⵅⵅⵎⵎⵅⵅ ⵜⵙⵙⵏⵏⵍ ⵅⵎ ⵅⵅⵜⵜⵍⵍⴰ ⵉⵎⵎⵅⵅⵎⵎⵓ.
11:22 • ⵓⵅⵅⵍ ⵅⵅⵎⵎⵅⵅⵍⴰ ⵓⵎⵎⵓⵍⴰ ⵉⵎⵎⵅⵅⵍ. ⵅⵅ ⵜⵎⵎⵅⵅⵎ ⵉⵏⵅⵅⵍ. ⵎⵎⵓⵍⵍⴰ.
33 • ⵅⵅⵎⵎⵍⵍ ⵉⵅⵅⵍⵍⵉ ⵓⵎⵎⵅⵅⵍ ⵓⵎⵎⵏⵅⵅ ⵉⵎⵎⵅⵅⵍ: ⵉⵏⵉⵙ ⵍⵍ ⵎⵎⵅ ⵜⵜⵓⵓⵎⵎⵓ:
12: 1 • ⵎⵎⵅⵅⵍ ⵜⵜⵙⵙ ⵅⵜⵜⵙⵙⵅⵅⵎⵎⵓ ⵉⵎⵎⵅⵅⵍ: ⵉⵍⵍⵎⵎⵅⵅⵍ ⵅⵅⵜⵜⵎⵎⵅⵅⵍ ⵉⵎⵎⵅⵅⵙⵙⵍ
2 • ⵓⵅⵅⵎⵎⵓⵍ ⵅⵎⵎⵏⵏⵎ ⵜⵜⵍⵍⴰ ⵓⵓ ⵊⵊⵜⵜⵏⵏⵍ ⵉⵎⵎⵅⵅⵍ: ⵊⵊⵍⵍⴰ ⵓⵎⵎⵅⵅⵍⵍⴰ ⵓⵅⵅⵎⵎⵏⵏⵍ.
13: 2 • ⵅⵅⵎⵎⵓⵍ: ⵅⵅⵎⵎⵅⵅ ⵅⵅⵍⵍⵎⵎⵏⵏⵍ ⵉⵎⵎⵅⵅⵍ ⵎⵎⵅⵅⵎ. ⵓⵅⵅⵎⵎ ⵉⵎⵎⵅⵅⵎⵎ ⵎⵎⵅⵅⵎ
4 • ⵎⵎⵅⵅⵎⵎⵏⵏⵍ ⵓⵓ ⵖⵉⵙ ⵉⵎⵎⵅⵅⵍ: ⵜⵍⵍ ⵅⵎ ⵅⵅⵊⵊⵓⵍ. ⵜⵍ ⵙⵎⵎⵓⵍ ⵅⵊⵊⵎ
4 • ⵎⵎⵅⵅⵎⵎⵏⵏⵍ ⵓⵓ ⵖⵉⵙ ⵉⵎⵎⵅⵅⵍ: ⵓⵍⵍⵊⵊⵅⵅⵍ ⵉⵓⵎⵎⵅⵅⵍ ⵍⵍⵅⵅⵎ ⵉⵅⵅⵊⵊⵎ
6 • ⵍⵉⵓⵎ. ⵎⵎⵅⵅⵎⵎⵏⵏⵍ ⵜⵜⵏⵏⵍ ⵖⵉⵙ ⵉⵎⵎⵅⵅⵍ. ⵉⵅⵅⵎⵎⵅⵅⵎ ⵉⵓⵅⵅⵎ ⵎⵎⵅⵅⵎ.
14:17 • ⵅⵅⵎⵎⵍⵍⴰ ⵖⵉⵙ ⵉⵎⵎⵅⵅⵍ: ⵍⵍ ⵓⵓⵍ ⵅⵅⵍⵍⵍⵍⴰ ⵓⵎⵎⵅⵅⵏⵏⵍ: ⵜⵍⵍ ⵜⵍⵍⵓⵍⴰ.
20 • ⵅⵅⵍ ⵅⵅⵍⵍⵎⵎⵅⵅⵍ ⵜⵎⵏⵏ ⵜⵊⵊⵏ ⵉⵎⵎⵅⵅⵍ. ⵎⵎⵅⵅⵎⵎⵏ ⵖⵉⵙ ⵉⵍⵍ ⵓⵓ. ⵜⵍⵍ
15: 7 • ⵓⵓⵏⵏⵎ ⵅⵙⵙⵉⵍⵍ: ⵉⵎⵎⵏⵏⵍ ⵉⵍⵍ ⵎⵎⵙⵙⵏⵏⵍ ⵎⵎⵊⵊⵅⵅⵍ ⵅⵎⵎⵅⵅⵎⵎⵙⵙⵍ ⵉⵎⵎⵅⵅⵍ ⵅⵅⵅ
8 • ⵎⵎⵅⵅⵎ ⵅⵎⵎⵓⵍⵍⴰ: ⵙⵅⵅ ⵅⵍⵍⵓ ⵉⵎⵎⵏⵏⵍ ⵉⵏⵎⵎ ⵓⵅⵅⵎⵎⵏⵏⵍ ⵉⵊⵊⵏⵎⵎⵓⵍⴰ.
16 • ⵊⵅⵅⵎⵎⵍ. ⵓⵍⵍⵅⵅⵎⵎⵙⵙ ⵍⵍⵎⵎⵓⵍⵍⵅⵅⵎ ⵉⵎⵎⵅⵅⵍ. ⵉⵜⵜⵓⵍⵍ ⵓⵓⵎⵎⵏⵏⵍ ⵉⵅⵅⵎⵎⵏⵏⵍ.
19 • ⵓⵎⵎⵉⵓⵎⵎⵏⵏⵍ. ⵓⵊⵊⵙⵙⵍ ⵉⵍⵍⵓⵍⵍⴰ ⵉⵎⵎⵅⵅⵍ. ⵉⵏⵏⵍ ⵉⵓⵎ ⵓⵎⵎⵅⵅⵎ ⵉⵎⵎⵏⵏⵍ
32 • ⵓⵎⵎⵍ ⵅⵎⵎⵏⵏⵍ ⵅⵙⵙⵓⵍⵍⴰ ⵊⵊⵜⵜⵍⵍⵓⵍ ⵉⵎⵎⵅⵅⵍ: ⵓⵎⵎⵏⵏⵍⵍⵙⵙ ⵅⵎⵎⵓⵍ.

Rom 16:25 • ⲡⲁⲓ ⲉⲧⲉⲧⲛⲁ: ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲡⲓⲕⲏⲣⲩⲅⲙⲁ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲕⲁⲧⲁ
1 Cor 1: 1 • ⲡⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲕⲁⲥⲓ ⲉⲡⲉⲣⲟⲛ ⲛ̀ⲥⲁⲗⲏⲙ. ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲡⲓⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ
2 • ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓⲑⲉⲗⲏⲙⲁ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ: ⲙⲡⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓⲙ ⲉⲡⲉⲣⲟⲛ ⲛ̀ⲥⲁⲗⲏⲙ.
4 • ⲥⲛⲁⲡⲉⲙⲡⲉ: ⲕⲁⲗ ⲙⲡⲉⲛⲭⲁⲓ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲉⲃⲟⲗ. ⲉⲡⲉⲣⲟⲛ ⲛ̀ⲥⲁⲗⲏⲙ.
18 • ⲕⲁⲧⲁⲗⲁⲗⲉⲓ ⲙⲡⲉⲛⲭⲁⲓ ⲙⲙⲟ. ⲕⲁⲓ ⲉⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲗⲏⲙ. ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ.
21 • ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲥⲛⲁⲥⲧⲁⲩⲟ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. ⲙⲡⲉⲛⲭⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲣⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ:
24 • ⲉⲓⲙⲓ ⲉⲣⲟⲓ. ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲥⲁⲗⲏⲙ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ.
24 • ⲉⲓⲙⲓ ⲉⲣⲟⲓ. ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲥⲁⲗⲏⲙ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ.
25 • ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲥⲛⲁⲥⲧⲁⲩⲟ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲙⲡⲉⲛⲭⲁⲓ ⲙⲙⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲣⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ
25 • ⲙⲙⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ: ⲙⲡⲉⲛⲭⲁⲓ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉ ⲓⲏⲙⲁ⸗
2: 1 • ⲗⲁ ⲙⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲣⲉ ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲙⲡⲉⲛⲭⲁⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲗⲏⲙ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ⸗
5 • ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲥⲛⲁⲥⲧⲁⲩⲟ ⲙⲡⲉⲛⲭⲁⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲗⲏⲙ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ⸗
7 • ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲙⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲙⲡⲉⲛⲭⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ. ⲙⲙⲟ ⲛ̀ⲥⲁⲣⲝ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉ ⲡⲉⲛⲟⲩⲧⲉ
10 • ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲥⲛⲁⲥⲧⲁⲩⲟ ⲙⲡⲉⲛⲭⲁⲓ
11 • ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲧⲣⲉ. ⲙⲡⲉⲛⲟⲩⲧⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲥⲁⲗⲏⲙ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ.
3: 9 • ⲙⲙⲟ ⲛ̀ⲥⲁⲣⲝ. ⲁⲛⲟⲕ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲥⲛⲁⲥⲧⲁⲩⲟ ⲙⲡⲉⲛⲭⲁⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲗⲏⲙ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ.
9 • ⲙⲙⲟ ⲛ̀ⲥⲁⲣⲝ. ⲁⲛⲟⲕ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲥⲛⲁⲥⲧⲁⲩⲟ ⲙⲡⲉⲛⲭⲁⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲗⲏⲙ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ.
10 • ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲥⲛⲁⲥⲧⲁⲩⲟ ⲙⲡⲉⲛⲭⲁⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲗⲏⲙ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲙⲡⲉⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲓⲣⲱⲙⲉ
16 • ⲙⲡⲉⲛⲭⲁⲓ ⲉⲣⲟⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲗⲏⲙ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲥⲁⲗⲏⲙ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ.
16 • ⲙⲡⲉⲛⲭⲁⲓ ⲉⲣⲟⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲗⲏⲙ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲥⲁⲗⲏⲙ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ.
17 • ⲙⲡⲉⲛⲭⲁⲓ ⲉⲣⲟⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲗⲏⲙ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ: ⲙⲛ̀ⲧⲁⲩⲁⲓⲣⲉ ⲙⲡⲉⲛⲭⲁⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲗⲏⲙ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ.
17 • ⲙⲛ̀ⲧⲁⲩⲁⲓⲣⲉ ⲙⲡⲉⲛⲭⲁⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲗⲏⲙ. ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲥⲁⲗⲏⲙ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ
23 • ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲉ ⲉⲡⲉⲛⲟⲩⲧⲉ. ⲙⲡⲉⲛⲭⲁⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲗⲏⲙ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ⸗
4: 1 • ⲉⲃⲟⲗ: ⲁⲩⲱ ⲡⲉⲛⲭⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉ ⲡⲉⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲥⲁⲗⲏⲙ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ.
20 • ⲙⲛ̀ⲧⲁⲩⲁⲓⲣⲉ ⲙⲡⲉⲛⲭⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉ ⲓⲏⲙⲁ ⲛ̀ⲥⲁⲗⲏⲙ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ.
6: 9 • ⲗⲁ ⲙⲡⲉⲛⲟⲩⲧⲉ ⲉⲣⲟⲓ. ⲛ̀ⲧⲉⲧⲛⲁⲗⲁⲗⲉⲓ ⲙⲡⲉⲛⲭⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲥⲁⲗⲏⲙ. ⲗⲁ
10 • ⲛⲁⲓ. ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲛ̀ⲧⲉⲧⲛⲁⲣⲁⲙⲟⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉ ⲡⲉⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲥⲁⲗⲏⲙ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲗⲁ
20 • ⲙⲛ̀ⲧⲁⲩⲁⲓⲣⲉ ⲛ̀ⲥⲁⲗⲏⲙ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉ ⲡⲉⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲥⲁⲗⲏⲙ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ⸗⸗⸗
7:19 • ⲗⲁ ⲙⲡⲉⲛⲟⲩⲧⲉ: ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲥⲁⲗⲏⲙ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ.
22 • ⲡⲁⲙⲁⲧⲓ ⲉⲣⲟⲛ: ⲙⲛ̀ⲧⲁⲩⲁⲓⲣⲉ ⲙⲡⲉⲛⲭⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉ ⲡⲉⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲥⲁⲗⲏⲙ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ.
40 • ⲉⲛⲓⲙⲉ ⲉⲧⲙⲛ̀ⲧⲣⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲥⲁⲗⲏⲙ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ⸗⸗⸗
10:31 • ⲙⲡⲓⲣⲱⲙⲉ ⲉⲧⲉⲣⲉ ⲡⲉⲛⲟⲩⲧⲉ ⲉⲣⲟⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲗⲏⲙ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲥⲁⲗⲏⲙ.
32 • ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲉⲧⲉⲙⲛ̀ⲧⲣⲉ ⲛⲓⲗⲁⲟⲥ ⲛⲓⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲥⲁⲗⲏⲙ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ.
11: 7 • ⲙⲙⲟ ⲛ̀ⲥⲁⲣⲝ ⲛⲉ ⲛⲓⲁⲛⲑⲣⲱⲡⲟⲥ ⲡⲉ ⲡⲓⲉⲓⲕⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲟⲩⲧⲉ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ.
16 • ⲙⲛ̀ⲧⲁⲩⲁⲓⲣⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉ ⲡⲉⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲥⲁⲗⲏⲙ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ⸗⸗⸗
22 • ⲛⲓⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲥⲁⲗⲏⲙ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲉⲡⲉⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲓⲣⲱⲙⲉ
12: 3 • ⲉⲃⲟⲗ: ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉ ⲡⲉⲛⲟⲩⲧⲉ ⲛ̀ⲥⲁⲗⲏⲙ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ: ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲛ̀ⲧⲣⲉ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲓⲑⲉⲟⲥ

1 Cor 14:33 • ܡܛܠ ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܗܘܐ ܕܫܓܘܫܝܐ: ܐܠܐ ܕܫܠܡܐ. ܐܝܟ ܕܒܟܠܗܝܢ
36 • ܡܢܟܘܢ ܗܘ ܢܦܩܬ ܡܠܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܐܘ ܠܘܬܟܘܢ ܗܘ ܒܠܚܘܕ ܡܛܬ:
15: 9 • ܕܫܠܝܚܐ. ܘܠܐ ܫܘܐ ܐܢܐ ܕܐܬܩܪܐ ܫܠܝܚܐ. ܡܛܠ ܕܪܕܦܬ ܠܥܕܬܗ ܕܐܠܗܐ.
10 • ܒܛܝܒܘܬܗ ܕܝܢ ܕܐܠܗܐ ܐܝܬܝ ܡܕܡ ܕܐܝܬܝ. ܘܛܝܒܘܬܗ ܕܒܝ ܠܐ ܗܘܬ
15 • ܕܝܢ ܐܦ ܣܗܕܐ ܕܓܠܐ ܕܐܠܗܐ: ܕܐܣܗܕܢ ܥܠ ܐܠܗܐ ܕܐܩܝܡ
34 • ܐܝܬ ܓܝܪ ܐܢܫܐ ܕܝܕܥܬܐ ܕܐܠܗܐ ܠܝܬ ܒܗܘܢ. ܠܒܗܬܬܟܘܢ ܗܘ ܐܡܪ
2 Cor 1: 1 • ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܒܨܒܝܢܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܛܝܡܬܐܘܣ ܐܚܐ: ܠܥܕܬܐ ܕܐܠܗܐ
1 • ܘܛܝܡܬܐܘܣ ܐܚܐ: ܠܥܕܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܐܝܬ ܒܩܘܪܢܬܘܣ: ܘܠܟܠܗܘܢ
12 • ܕܒܦܫܝܛܘܬܐ ܘܒܕܟܝܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܐܬܗܦܟܢ ܒܥܠܡܐ. ܘܠܐ
19 • ܒܪܗ ܓܝܪ ܕܐܠܗܐ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܗܘ ܕܒܐܝܕܝ ܐܬܟܪܙ ܒܟܘܢ: ܒܝ
20 • ܟܠܗܘܢ ܓܝܪ ܫܘܘܕܝܘܗܝ ܕܐܠܗܐ: ܒܗ ܗܘ ܒܡܫܝܚܐ. ܐܝܢ ܗܘܝ.
20 • ܐܝܢ ܗܘܝ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܒܐܝܕܗ ܝܗܒܝܢ ܐܡܝܢ. ܠܫܘܒܚܗ ܕܐܠܗܐ.
2:17 • ܐܝܟ ܣܓܝܐܐ. ܕܡܡܙܓܝܢ ܡܠܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܒܫܪܪܐ. ܘܐܝܟ ܕܡܢ
3: 3 • ܠܐ ܒܕܝܘܬܐ: ܐܠܐ ܒܪܘܚܐ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ. ܠܐ ܒܠܘܚܐ ܕܟܐܦܐ: ܐܠܐ
4: 2 • ܘܠܐ ܢܥܒܕ ܡܠܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܐܠܐ ܒܓܠܝܘܬܐ ܕܫܪܪܐ ܡܚܘܝܢ
4 • ܢܘܗܪܐ ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܫܘܒܚܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܗܘܝܘ ܕܡܘܬܗ ܕܐܠܗܐ.
6 • ܡܛܠ ܕܐܠܗܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܕܢܕܢܚ ܢܘܗܪܐ ܡܢ ܚܫܘܟܐ. ܗܘ ܕܢܚ
6 • ܕܢܘܗܪܗ ܕܝܕܥܬܐ ܕܫܘܒܚܗ ܕܐܠܗܐ: ܒܦܪܨܘܦܗ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ܀
15 • ܛܝܒܘܬܐ ܒܝܕ ܣܓܝܐܐ: ܬܣܓܐ ܬܘܕܝܬܐ ܠܫܘܒܚܗ ܕܐܠܗܐ܀
5:20 • ܚܠܦ ܡܫܝܚܐ. ܘܐܝܟ ܗܘ ܕܐܠܗܐ ܒܥܐ ܡܢܟܘܢ ܒܐܝܕܝܢ: ܚܠܦ ܡܫܝܚܐ
21 • ܚܛܝܬܐ: ܡܛܠܬܟܘܢ ܚܛܝܬܐ ܥܒܕܗ: ܕܚܢܢ ܢܗܘܐ ܒܗ ܙܕܝܩܘܬܐ ܕܐܠܗܐ܀
6: 1 • ܒܥܝܢ ܡܢܟܘܢ: ܕܠܐ ܐܣܪܝܩܐܝܬ ܬܗܘܐ ܒܟܘܢ ܛܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܕܩܒܠܬܘܢ.
4 • ܢܦܫܢ: ܕܡܫܡܫܢܐ ܚܢܢ ܕܐܠܗܐ. ܒܡܣܝܒܪܢܘܬܐ ܣܓܝܐܬܐ. ܒܐܘܠܨܢܐ.
7 • ܒܡܠܬܐ ܕܩܘܫܬܐ. ܒܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ. ܒܙܝܢܐ ܕܙܕܝܩܘܬܐ ܕܝܡܝܢܐ ܘܕܣܡܠܐ.
16 • ܐܝܢܐ ܫܘܝܘܬܐ ܐܝܬ ܠܗܝܟܠܗ ܕܐܠܗܐ ܥܡ ܕܦܬܟܪܐ. ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ ܗܝܟܠܗ
16 • ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ ܗܝܟܠܗ ܐܢܬܘܢ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܝܪ: ܕܐܥܡܪ
7: 1 • ܒܟܠܗ ܛܡܐܘܬܐ ܕܒܣܪܐ ܘܕܪܘܚܐ: ܘܢܥܒܕ ܩܕܝܫܘܬܐ ܒܕܚܠܬܗ ܕܐܠܗܐ.
8: 1 • ܠܟܘܢ ܕܝܢ ܐܚܝ: ܛܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܕܐܬܝܗܒܬ ܒܥܕܬܐ ܕܡܩܕܘܢܝܐ.
5 • ܐܠܐ ܢܦܫܗܘܢ ܐܫܠܡܘ ܠܡܪܢ ܠܘܩܕܡ. ܘܐܦ ܠܢ ܒܨܒܝܢܗ ܕܐܠܗܐ.
19 • ܗܕܐ ܕܡܫܬܡܫܐ ܡܢܢ. ܠܫܘܒܚܗ ܕܡܪܢ ܕܐܠܗܐ. ܘܠܡܠܒܒܘܬܢ ܕܝܠܢ.
9:14 • ܚܘܒܐ ܣܓܝܐܐ. ܡܛܠ ܡܘܗܒܬܐ ܕܛܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܕܥܠܝܟܘܢ.
10: 4 • ܠܐ ܗܘܐ ܕܒܣܪܐ: ܐܠܐ ܕܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܒܗ ܡܓܡܪܝܢ ܚܣܢܐ ܡܪܘܕܐ.
5 • ܕܡܬܪܝܡ ܠܩܘܒܠ ܝܕܥܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܡܫܒܝܢܢ ܠܟܠ ܪܥܝܢ ܠܡܫܡܥܬܗ
11: 2 • ܐܢܐ ܓܝܪ ܒܟܘܢ ܚܣܡܐ ܕܐܠܗܐ. ܡܟܪܬܟܘܢ ܓܝܪ ܠܓܒܪܐ ܚܕ
7 • ܢܦܫܝ ܕܐܢܬܘܢ ܬܬܪܝܡܘܢ. ܘܡܓܢ ܐܟܪܙܬ ܠܟܘܢ ܣܒܪܬܗ ܕܐܠܗܐ.
13: 4 • ܐܠܐ ܚܝ ܗܘ ܒܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܐܦ ܚܢܢ ܡܬܟܪܗܝܢܢ ܥܡܗ: ܐܠܐ
4 • ܚܢܢ ܡܬܟܪܗܝܢܢ ܥܡܗ: ܐܠܐ ܚܝܝܢܢ ܥܡܗ ܒܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ ܕܒܟܘܢ.

2 Cor 13:14 • ⲧⲙⲉⲣⲉ ⲙⲙⲁⲥⲓ. ⲙⲡⲉⲛϫⲟⲉⲓⲥ ⲡⲭ̀ⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲱⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̀ⲥ.
Gal 1: 4 • ⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ: ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲡⲭ̀ⲥ ⲁⲩⲧⲁⲗⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉⲡⲓ ⲧⲉⲛⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲓⲁ ⲛⲉⲛⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲓⲱⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ.
13 • ⲉⲧⲥⲉⲙⲉⲓ ⲉⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲉ ⲡⲓⲁⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̀ⲥ. ⲙⲡⲉⲛϫⲟⲉⲓⲥ ⲡⲭ̀ⲥ ⲁⲩⲧⲁⲗⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉⲡⲓ ⲧⲉⲛⲛⲟⲩ
2:20 • ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ: ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̀ⲥ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲉ ⲡⲓⲁⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̀ⲥ ⲁⲩⲧⲁⲗⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉⲡⲓ ⲧⲉⲛⲛⲟⲩ
21 • ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ. ⲉⲓ ⲁⲛ ⲧⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲉ ⲡⲓⲁⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̀ⲥ ⲁⲩⲧⲁⲗⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉⲡⲓ ⲧⲉⲛⲛⲟⲩ
3:21 • ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ: ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̀ⲥ ⲁⲩⲧⲁⲗⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉⲡⲓ ⲧⲉⲛⲛⲟⲩ
26 • ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̀ⲥ ⲁⲩⲧⲁⲗⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉⲡⲓ ⲧⲉⲛⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲓⲁ ⲛⲉⲛⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲓⲱⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ.
4: 7 • ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ. ⲉⲓ ⲁⲛ ⲧⲁⲓ. ⲉⲓ ⲁⲛ ⲧⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̀ⲥ ⲁⲩⲧⲁⲗⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉⲡⲓ ⲧⲉⲛⲛⲟⲩ
14 • ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̀ⲥ ⲁⲩⲧⲁⲗⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉⲡⲓ ⲧⲉⲛⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲓⲁ ⲛⲉⲛⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲓⲱⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ.
5:21 • ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̀ⲥ ⲁⲩⲧⲁⲗⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉⲡⲓ ⲧⲉⲛⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲓⲁ ⲛⲉⲛⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲓⲱⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ.
6:16 • ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ: ⲉⲓ ⲁⲛ ⲧⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̀ⲥ ⲁⲩⲧⲁⲗⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉⲡⲓ ⲧⲉⲛⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲓⲁ ⲛⲉⲛⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲓⲱⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ.
Eph 1: 1 • ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ: ⲉⲓ ⲁⲛ ⲧⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̀ⲥ ⲁⲩⲧⲁⲗⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉⲡⲓ ⲧⲉⲛⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲓⲁ ⲛⲉⲛⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲓⲱⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ.
2: 8 • ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̀ⲥ ⲁⲩⲧⲁⲗⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉⲡⲓ ⲧⲉⲛⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲓⲁ ⲛⲉⲛⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲓⲱⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ.
19 • ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̀ⲥ ⲁⲩⲧⲁⲗⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉⲡⲓ ⲧⲉⲛⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲓⲁ ⲛⲉⲛⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲓⲱⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ.
22 • ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̀ⲥ ⲁⲩⲧⲁⲗⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉⲡⲓ ⲧⲉⲛⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲓⲁ ⲛⲉⲛⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲓⲱⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ.
3: 2 • ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̀ⲥ ⲁⲩⲧⲁⲗⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉⲡⲓ ⲧⲉⲛⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲓⲁ ⲛⲉⲛⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲓⲱⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ.
7 • ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̀ⲥ ⲁⲩⲧⲁⲗⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉⲡⲓ ⲧⲉⲛⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲓⲁ ⲛⲉⲛⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲓⲱⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ.
10 • ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̀ⲥ ⲁⲩⲧⲁⲗⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉⲡⲓ ⲧⲉⲛⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲓⲁ ⲛⲉⲛⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲓⲱⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ.
19 • ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̀ⲥ ⲁⲩⲧⲁⲗⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉⲡⲓ ⲧⲉⲛⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲓⲁ ⲛⲉⲛⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲓⲱⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ.
4:13 • ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̀ⲥ ⲁⲩⲧⲁⲗⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉⲡⲓ ⲧⲉⲛⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲓⲁ ⲛⲉⲛⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲓⲱⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ.
18 • ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̀ⲥ ⲁⲩⲧⲁⲗⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉⲡⲓ ⲧⲉⲛⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲓⲁ ⲛⲉⲛⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲓⲱⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ.
30 • ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̀ⲥ ⲁⲩⲧⲁⲗⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉⲡⲓ ⲧⲉⲛⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲓⲁ ⲛⲉⲛⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲓⲱⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ.
32 • ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̀ⲥ ⲁⲩⲧⲁⲗⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉⲡⲓ ⲧⲉⲛⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲓⲁ ⲛⲉⲛⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲓⲱⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ.
5: 6 • ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̀ⲥ ⲁⲩⲧⲁⲗⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉⲡⲓ ⲧⲉⲛⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲓⲁ ⲛⲉⲛⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲓⲱⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ.
17 • ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̀ⲥ ⲁⲩⲧⲁⲗⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉⲡⲓ ⲧⲉⲛⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲓⲁ ⲛⲉⲛⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲓⲱⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ.
6: 6 • ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̀ⲥ ⲁⲩⲧⲁⲗⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉⲡⲓ ⲧⲉⲛⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲓⲁ ⲛⲉⲛⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲓⲱⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ.
11 • ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̀ⲥ ⲁⲩⲧⲁⲗⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉⲡⲓ ⲧⲉⲛⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲓⲁ ⲛⲉⲛⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲓⲱⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ.
13 • ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̀ⲥ ⲁⲩⲧⲁⲗⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉⲡⲓ ⲧⲉⲛⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲓⲁ ⲛⲉⲛⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲓⲱⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ.
17 • ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̀ⲥ ⲁⲩⲧⲁⲗⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉⲡⲓ ⲧⲉⲛⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲓⲁ ⲛⲉⲛⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲓⲱⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ.
Phil 1:11 • ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̀ⲥ ⲁⲩⲧⲁⲗⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉⲡⲓ ⲧⲉⲛⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲓⲁ ⲛⲉⲛⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲓⲱⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ.
14 • ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̀ⲥ ⲁⲩⲧⲁⲗⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉⲡⲓ ⲧⲉⲛⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲓⲁ ⲛⲉⲛⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲓⲱⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ.
2: 6 • ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̀ⲥ ⲁⲩⲧⲁⲗⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉⲡⲓ ⲧⲉⲛⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲓⲁ ⲛⲉⲛⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲓⲱⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ.
6 • ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̀ⲥ ⲁⲩⲧⲁⲗⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉⲡⲓ ⲧⲉⲛⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲓⲁ ⲛⲉⲛⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲓⲱⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ.
11 • ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̀ⲥ ⲁⲩⲧⲁⲗⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉⲡⲓ ⲧⲉⲛⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲓⲁ ⲛⲉⲛⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲓⲱⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ.
15 • ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̀ⲥ ⲁⲩⲧⲁⲗⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉⲡⲓ ⲧⲉⲛⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲓⲁ ⲛⲉⲛⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲓⲱⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ.
3:14 • ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̀ⲥ ⲁⲩⲧⲁⲗⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉⲡⲓ ⲧⲉⲛⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲓⲁ ⲛⲉⲛⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲓⲱⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ.
4: 7 • ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̀ⲥ ⲁⲩⲧⲁⲗⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉⲡⲓ ⲧⲉⲛⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲓⲁ ⲛⲉⲛⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲓⲱⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ.

• ⵏⵜⵜⴰⵏⵉ ⵙⵉⵏ ⵜⵉⵎⵓⵜⵉ ⵏ ⵢⵉⵙⵓ ⵎⵓⵙⵜⴰⴼⴰ ⵏ ⵜⵉⵎⵣⵉⵖⵜ

1 Tim 3:15 • ܐܝܟܢܐ ܘܠܐ ܠܡܬܗܦܟܘ ܒܒܝܬܗ **ܕܐܠܗܐ**܆ ܕܐܝܬܝܗ ܥܕܬܐ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ܆
15 • ܕܐܠܗܐ܆ ܕܐܝܬܝܗ ܥܕܬܐ **ܕܐܠܗܐ** ܚܝܐ܆ ܥܡܘܕܐ ܘܫܬܐܣܬܐ ܕܫܪܪܐ܀
4: 3 • ܡܢ ܡܐܟܘܠܬܐ܆ ܐܝܠܝܢ **ܕܐܠܗܐ** ܒܪܐ ܐܢܝܢ ܠܚܘܫܚܐ ܘܠܬܘܕܝܬܐ
5 • ܡܬܩܕܫ ܓܝܪ ܒܡܠܬܐ **ܕܐܠܗܐ** ܘܒܨܠܘܬܐ܀
6: 1 • ܒܟܠ ܐܝܩܪ ܢܐܚܕܘܢ܆ ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܫܡܗ **ܕܐܠܗܐ** ܘܝܘܠܦܢܗ ܡܬܓܕܦ܀
11 • ܐܢܬ ܕܝܢ ܐܘ ܒܪܢܫܐ **ܕܐܠܗܐ**܆ ܡܢ ܗܠܝܢ ܥܪܘܩ܆ ܘܗܘܝ ܪܗܛ ܒܬܪ ܟܐܢܘܬܐ܀
2 Tim 1: 1 • ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܒܨܒܝܢܗ **ܕܐܠܗܐ**܆ ܘܒܫܘܠܚܢܐ ܕܚܝܐ ܕܒܝܫܘܥ
6 • ܡܕܟܪ ܐܢܐ ܠܟ܆ ܕܬܥܝܪ ܡܘܗܒܬܐ **ܕܐܠܗܐ**܆ ܗܝ ܕܐܝܬ ܠܟ ܒܣܝܡܬ ܐܝܕܝ܀
8 • ܒܝ ܐܣܝܪܗ܆ ܐܠܐ ܫܘܬܦ ܒܚܫܐ ܥܡ ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܒܚܝܠܐ **ܕܐܠܗܐ**܆
2: 9 • ܕܒܗ ܠܐܣܘܪܐ ܐܝܟ ܥܒܕ ܒܝܫܬܐ܂ ܐܠܐ ܡܠܬܗ **ܕܐܠܗܐ** ܠܐ ܐܣܝܪܐ܀
19 • ܫܬܐܣܬܐ ܕܝܢ ܫܪܝܪܬܐ **ܕܐܠܗܐ** ܩܝܡܐ ܗܝ܆ ܘܐܝܬ ܠܗ ܚܬܡܐ ܗܢܐ܀
3: 4 • ܡܬܪܘܪܒܢܐ܂ ܣܟܠܐ܂ ܪܚܡܝ ܪܓܝܓܬܐ ܝܬܝܪ ܡܢ ܚܘܒܗ **ܕܐܠܗܐ**܆
17 • ܕܢܗܘܐ ܓܡܝܪ ܒܪܢܫܐ **ܕܐܠܗܐ**܆ ܘܠܟܠ ܥܒܕ ܛܒ ܡܫܬܟܠܠ܀
Tit 1: 1 • ܦܘܠܘܣ ܥܒܕܗ **ܕܐܠܗܐ**܆ ܘܫܠܝܚܗ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ܂ ܒܗܝܡܢܘܬܐ
1 • ܡܫܝܚܐ܂ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܓܒܝܐ **ܕܐܠܗܐ**܆ ܘܒܝܕܥܬܐ ܕܫܪܪܐ ܕܒܕܚܠܬ ܐܠܗܐ܂
3 • ܒܙܒܢܗ ܒܟܪܘܙܘܬܝ܂ ܗܝ ܕܐܬܗܝܡܢܬ ܐܢܐ ܒܦܘܩܕܢܐ **ܕܐܠܗܐ** ܡܚܝܢܢ܆
7 • ܕܠܐ ܡܘܡ܂ ܐܝܟ ܪܒܝܬܐ **ܕܐܠܗܐ**܂ ܘܠܐ ܢܗܘܐ ܡܬܡܪܚܢ ܒܪܥܝܢ ܢܦܫܗ܂
2: 5 • ܘܡܫܬܥܒܕܢ ܠܒܥܠܝܗܝܢ܆ ܕܠܐ ܐܢܫ ܢܓܕܦ ܥܠ ܡܠܬܗ **ܕܐܠܗܐ**܀
10 • ܐܠܐ ܒܟܠܡܕܡ܆ ܕܢܨܒܬܘܢ ܒܟܠܡܕܡ ܝܘܠܦܢܗ **ܕܐܠܗܐ** ܡܚܝܢܢ܀
11 • ܐܬܓܠܝܬ ܓܝܪ ܛܝܒܘܬܗ **ܕܐܠܗܐ**܆ ܡܚܝܢܬ ܟܠ ܠܒܢܝܢܫܐ ܟܠܗܘܢ܆
13 • ܒܪܝܟܐ ܘܠܓܠܝܢܐ ܕܫܘܒܚܗ **ܕܐܠܗܐ** ܪܒܐ ܘܡܚܝܢܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ܀
3: 4 • ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܓܠܝܬ ܒܣܝܡܘܬܗ ܘܪܚܡܝܢܘܬܗ **ܕܐܠܗܐ** ܡܚܝܢܢ܆
Heb 1: 6 • ܠܒܘܟܪܐ ܠܥܠܡܐ܆ ܐܡܪ܂ ܕܢܣܓܕܘܢ ܠܗ ܟܠܗܘܢ ܡܠܐܟܘܗܝ **ܕܐܠܗܐ**܀
4: 3 • ܢܥܠܘܢ ܠܢܝܚܬܝ܂ ܟܕ ܥܒܕܘܗܝ **ܕܐܠܗܐ** ܡܢ ܫܘܪܝܗ ܕܥܠܡܐ ܗܘܘ܀
9 • ܡܟܝܠ ܩܝܡ ܗܘ ܠܡܫܒܬܘ ܠܥܡܗ **ܕܐܠܗܐ**܀
10 • ܠܢܝܚܬܗ܆ ܐܬܢܝܚ ܐܦ ܗܘ ܡܢ ܥܒܕܘܗܝ܆ ܐܝܟ **ܕܐܠܗܐ** ܡܢ ܕܝܠܗ܀
12 • ܚܝܐ ܗܝ ܓܝܪ ܡܠܬܗ **ܕܐܠܗܐ** ܘܟܠ ܡܥܒܕܐ܂ ܘܚܪܝܦܐ ܝܬܝܪ ܡܢ ܣܦܣܪܐ
14 • ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܒܪܗ **ܕܐܠܗܐ**܆ ܕܥܠ ܠܫܡܝܐ܆ ܢܐܚܘܕ ܒܬܘܕܝܬܗ܀
5:12 • ܩܕܡܝܬܐ ܕܫܘܪܝ ܡܠܘܗܝ **ܕܐܠܗܐ**܂ ܘܗܘܝܬܘܢ ܠܟܘܢ ܣܢܝܩܝܢ ܠܚܠܒ
6: 5 • ܘܛܥܡܘ ܡܠܬܐ ܛܒܬܐ **ܕܐܠܗܐ**܆ ܘܚܝܠܐ ܕܥܠܡܐ ܕܥܬܝܕ܆
6 • ܬܚܕܬܘܢ ܠܬܝܒܘܬܐ܆ ܘܡܢ ܕܬܘܒ ܨܠܒܘܗܝ ܠܒܪܗ **ܕܐܠܗܐ** ܘܒܙܚܘܗܝ܀
7: 1 • ܐܝܬܘܗܝ ܡܠܟܗ ܕܫܠܝܡ܆ ܟܘܡܪܐ **ܕܐܠܗܐ** ܪܡܐ܂ ܘܗܘ ܐܪܥܗ ܠܐܒܪܗܡ܆
3 • ܕܚܝܘܗܝ܆ ܐܠܐ ܒܕܡܘܬܐ ܕܒܪܗ **ܕܐܠܗܐ**܆ ܩܐܡ ܟܘܡܪܘܬܗ ܠܥܠܡ܀
9:24 • ܐܠܐ ܠܗ ܠܫܡܝܐ ܠܗ܆ ܕܢܬܚܙܐ ܩܕܡ ܦܪܨܘܦܗ **ܕܐܠܗܐ** ܚܠܦܝܢ܆
10:12 • ܗܢܐ ܕܝܢ ܕܒܚܬܐ ܩܪܒ ܚܠܦ ܚܛܗܐ܂ ܘܝܬܒ ܠܗ ܠܝܡܝܢܐ **ܕܐܠܗܐ** ܠܥܠܡ܀
21 • ܘܐܝܬ ܠܢ ܟܘܡܪܐ ܪܒܐ ܥܠ ܒܝܬܗ **ܕܐܠܗܐ**܀
29 • ܢܩܒܠ ܐܝܢܐ ܕܕܫ ܠܒܪܗ **ܕܐܠܗܐ**܂ ܘܚܫܒ ܕܡܐ ܕܕܝܬܩܐ ܕܒܗ ܐܝܟ

Heb 10:31 • ܕܚܝܠܐ ܗܘ ܕܢܦܠ ܐܢܫ ܒܐܝܕܘܗܝ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ܀
36 • ܣܢܝܩ ܡܣܝܒܪܢܘܬܐ ܠܟܘܢ: ܕܬܥܒܕܘܢ ܨܒܝܢܗ ܕܐܠܗܐ ܘܬܣܒܘܢ ܡܘܠܟܢܐ.
11: 3 • ܕܐܬܬܩܢܘ ܥܠܡܐ ܒܡܠܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܗܠܝܢ ܕܡܬܚܙܝܢ ܗܘܝ ܡܢ
19 • ܗܘܐ ܒܢܦܫܗ: ܕܡܫܟܚ ܐܝܬܘܗܝ ܕܐܠܗܐ ܐܦ ܡܢ ܒܝܬ ܡܝܬܐ ܠܡܩܡܘ.
25 • ܠܗ ܕܢܬܐܠܨ ܥܡ ܥܡܗ ܕܐܠܗܐ ܨܒܐ: ܘܠܐ ܕܢܬܒܣܡ ܠܙܒܢ ܙܥܘܪ
40 • ܡܛܠ ܕܐܠܗܐ ܩܕܡ ܚܙܐ ܠܥܘܕܪܢܢ ܕܝܠܢ: ܕܠܐ ܕܒܠܥܕܝܢ ܢܬܓܡܪܘܢ܀
12: 2 • ܘܥܠ ܒܗܬܬܐ ܐܫܬܝܛ. ܘܥܠ ܝܡܝܢܐ ܕܟܘܪܣܝܗ ܕܐܠܗܐ ܝܬܒ܀܀܀
15 • ܠܟܘܢ ܕܢܚܣܪ ܡܢ ܛܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܐܘ ܕܥܩܪܐ ܕܡܪܪܬܐ ܢܥܒ
22 • ܠܛܘܪܐ ܕܨܗܝܘܢ. ܘܠܡܕܝܢܬܐ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ. ܠܐܘܪܫܠܡ ܕܒܫܡܝܐ. ܘܠܪܒܘܬܐ
13: 7 • ܕܡܠܠܘ ܥܡܟܘܢ ܡܠܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܐܬܒܩܘ ܒܫܘܠܡܐ ܕܕܘܒܪܝܗܘܢ.
Jas 1: 1 • ܝܥܩܘܒ ܥܒܕܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܠܬܪܬܥܣܪܐ ܫܪܒܝܢ
20 • ܘܪܘܓܙܗ ܓܝܪ ܕܓܒܪܐ: ܙܕܝܩܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܥܒܕ.
2: 8 • ܘܐܢ ܢܡܘܣܐ ܕܐܠܗܐ ܒܗܕܐ ܡܫܬܡܠܝܢ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ: ܕܬܪܚܡ
23 • ܐܒܪܗܡ ܠܐܠܗܐ ܘܐܬܚܫܒܬ ܠܗ ܠܟܐܢܘ ܘܪܚܡܐ ܕܐܠܗܐ ܐܬܩܪܝ.
3: 9 • ܠܡܪܝܐ ܘܐܒܐ: ܘܒܗ ܠܝܛܝܢܢ ܠܒܢܝܢܫܐ ܕܒܕܡܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܗܘܝܢ.
4: 4 • ܕܪܚܡܘܬܐ ܗܕܐ ܕܒܥܠܕܒܒܘܬܐ ܗܝ ܕܐܠܗܐ: ܐܢܐ ܗܟܝܠ ܕܨܒܐ ܕܢܗܘܐ
6 • ܛܝܒܘ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܡܪ. ܕܐܠܗܐ ܡܫܦܠ ܠܪܡܐ: ܘܠܡܟܝܟܐ ܝܗܒ
1 Pet 1: 2 • ܕܐܬܓܒܝܘ ܒܡܩܕܡܘܬ ܝܕܥܬܗ ܕܐܠܗܐ ܐܒܐ: ܒܩܕܝܫܘܬܐ ܕܪܘܚܐ:
5 • ܢܛܝܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ ܘܒܗܝܡܢܘܬܐ: ܠܚܝܐ ܕܡܛܝܒܝܢ
23 • ܕܡܬܚܒܠ. ܐܠܐ ܡܢ ܐܝܢܐ ܕܠܐ ܡܬܚܒܠ. ܒܡܠܬܐ ܚܝܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܩܝܡܐ ܠܥܠܡ.
2:10 • ܥܡܐ: ܗܫܐ ܕܝܢ ܥܡܐ ܕܐܠܗܐ. ܐܦܠܐ ܪܚܡܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܟܘܢ:
15 • ܕܗܟܢܐ ܗܘ ܨܒܝܢܐ ܕܐܠܗܐ: ܕܒܥܒܕܝܟܘܢ ܛܒܐ ܬܣܟܪܘܢ ܦܘܡܐ
16 • ܠܗܘܢ ܚܐܪܘܬܗܘܢ ܬܟܣܝܬܐ ܠܒܝܫܘܬܗܘܢ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܥܒܕܘܗܝ ܕܐܠܗܐ.
3:17 • ܒܝܫܬܐ: ܐܢ ܗܟܢܐ ܗܘ ܨܒܝܢܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܠܐ ܟܕ ܥܒܕܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܝܫܬܐ.
20 • ܕܢܘܚ: ܟܕ ܡܣܟܝܐ ܪܘܚܗ ܕܐܠܗܐ ܒܝܘܡܝ ܕܢܘܚ ܕܬܬܥܒܕ ܩܒܘܬܐ
22 • ܘܐܝܬܘܗܝ ܥܠ ܝܡܝܢܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܐܫܬܥܒܕܘ ܠܗ ܡܠܐܟܐ ܘܫܘܠܛܢܐ
4: 2 • ܕܒܢܝܢܫܐ ܢܚܐ: ܫܪܟܐ ܕܙܒܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܒܣܪܐ: ܐܠܐ ܠܨܒܝܢܐ ܕܐܠܗܐ.
10 • ܠܗ ܠܚܒܪܘܗܝ: ܐܝܟ ܪܒܝ ܒܝܬܐ ܛܒܐ ܕܛܝܒܘܬܐ ܡܫܚܠܦܬܐ ܕܐܠܗܐ.
11 • ܕܡܡܠܠ: ܐܝܟ ܡܠܬܐ ܕܐܠܗܐ ܢܡܠܠ. ܘܕܡܫܡܫ ܕܡܫܡܫ: ܐܝܟ
11 • ܐܝܟ ܕܡܢ ܚܝܠܐ ܗܘ ܕܐܠܗܐ ܝܗܒ ܠܗ: ܕܒܟܠ ܕܥܒܕܝܢ ܐܢܬܘܢ:
14 • ܕܡܫܝܚܐ: ܛܘܒܝܟܘܢ. ܕܪܘܚܐ ܡܫܒܚܬܐ ܕܐܠܗܐ ܡܬܢܝܚܐ ܠܟܘܢ.
17 • ܗܘ ܕܢܫܪܐ ܕܝܢܐ ܡܢ ܒܝܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܐܢ ܕܝܢ ܡܢܢ ܡܫܪܐ: ܐܝܢܐ ܗܝ
17 • ܡܫܪܐ: ܐܝܢܐ ܗܝ ܚܪܬܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܡܬܛܦܝܣܝܢ ܠܣܒܪܬܗ ܕܐܠܗܐ.
19 • ܐܝܠܝܢ ܕܚܫܝܢ ܐܝܟ ܨܒܝܢܗ ܕܐܠܗܐ: ܢܓܥܠܘܢ ܠܗ ܢܦܫܬܗܘܢ ܒܥܒܕܐ
5: 2 • ܕܠܗ ܡܪܥܝܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܡܫܠܡܐ ܠܟܘܢ. ܘܣܥܘܪܘ ܪܘܚܢܐܝܬ. ܠܐ
5 • ܕܚܢܢܐ ܠܟܘܢ ܥܙܝܙ. ܡܛܠ ܕܐܠܗܐ ܡܣܬܩܒܠ ܗܘ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܬܬܪܝܡܝܢ:
6 • ܗܟܝܠ ܐܬܡܟܟܘ ܬܚܝܬ ܐܝܕܐ ܥܫܝܢܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܕܗܘ ܢܪܝܡܟܘܢ ܒܥܕܢܐ ܕܐܬܐ.

Book	Ref	Text
1 Pet	5:12	• ܐܢܐ: ܕܗܕܐ ܗܝ ܛܝܒܘܬܐ ܫܪܝܪܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܗܕܐ ܕܒܗ ܩܝܡܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܗ.
2 Pet	1:21 Ph	• ܐܠܐ ܟܕ ܡܢ ܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܡܬܬܙܝܥܝܢ: ܡܠܠܘ ܩܕܝܫܐ ܒܢܝܢܫܐ ܕܐܠܗܐ܀
	3: 5 Ph	• ܗܘܘ ܡܢ ܩܕܝܡ ܘܐܪܥܐ. ܡܢ ܡܝܐ ܘܒܝܕ ܡܝܐ ܩܡܬ: ܒܡܠܬܗ ܕܐܠܗܐ:
	12 Ph	• ܘܡܣܟܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܡܐܬܝܬܗ ܕܝܘܡܗ ܕܐܠܗܐ: ܗܘ ܕܒܗ ܫܡܝܐ: ܟܕ
1 Jn	1: 5	• ܕܡܢܗ ܫܡܥܢ: ܘܡܣܒܪܝܢܢ ܠܟܘܢ: ܕܐܠܗܐ ܢܘܗܪܐ ܗܘ: ܘܚܫܘܟܐ ܟܠ
	2: 5	• ܒܗܢܐ ܡܫܡܠܝܐ ܫܪܝܪܐܝܬ ܚܘܒܗ ܕܐܠܗܐ. ܒܗܕܐ ܝܕܥܝܢܢ ܕܒܗ ܚܢܢ.
	14	• ܕܚܝܠܬܢܐ ܐܢܬܘܢ. ܘܡܠܬܗ ܕܐܠܗܐ ܥܡܪܐ ܒܟܘܢ. ܘܙܟܝܬܘܢܝܗܝ
	17	• ܠܥܠܡܐ: ܗܘ ܘܪܓܬܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܕܥܒܕ ܨܒܝܢܗ ܕܐܠܗܐ: ܩܐܡ ܠܥܠܡ܀
	3: 2	• ܚܒܝܒܝ: ܗܫܐ ܒܢܘܗܝ ܚܢܢ ܕܐܠܗܐ. ܘܠܐ ܐܬܓܠܝ ܥܕܡܐ ܠܗܫܐ:
	8	• ܗܘ. ܘܡܛܠ ܗܕܐ ܐܬܓܠܝ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ: ܕܢܫܪܐ ܥܒܕܘܗܝ ܕܣܛܢܐ.
	10	• ܒܗܕܐ ܡܬܦܪܫܝܢ ܒܢܘܗܝ ܕܐܠܗܐ: ܡܢ ܒܢܘܗܝ ܕܣܛܢܐ. ܟܠ ܕܠܐ ܥܒܕ
	17	• ܕܐܚܘܗܝ: ܘܢܐܚܘܕ ܪܚܡܘܗܝ ܡܢܗ: ܐܝܟܢܐ ܐܝܬ ܒܗ ܚܘܒܗ ܕܐܠܗܐ܀
	4: 2	• ܒܗܕܐ ܡܬܝܕܥܐ ܪܘܚܗ ܕܐܠܗܐ. ܟܠ ܪܘܚܐ ܕܡܘܕܝܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ
	8	• ܡܛܠ ܕܐܠܗܐ ܚܘܒܐ ܗܘ. ܘܟܠ ܕܠܐ ܡܚܒ: ܠܐ ܝܕܥ ܠܐܠܗܐ.
	9	• ܒܗܕܐ ܐܬܝܕܥ ܚܘܒܗ ܕܐܠܗܐ ܕܠܘܬܢ: ܕܠܒܪܗ ܝܚܝܕܝܐ ܫܕܪ ܐܠܗܐ
	15	• ܕܡܘܕܐ ܒܝܫܘܥ ܕܗܘܝܘ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ: ܐܠܗܐ ܒܗ ܡܩܘܐ. ܘܗܘ ܡܩܘܐ
	5: 2	• ܝܕܥܝܢܢ ܕܡܚܒܝܢܢ ܠܒܢܘܗܝ ܕܐܠܗܐ: ܡܐ ܕܠܐܠܗܐ ܡܚܒܝܢܢ ܘܥܒܕܝܢܢ
	3	• ܗܢܘ ܗܘ ܓܝܪ ܚܘܒܗ ܕܐܠܗܐ: ܕܢܛܪ ܦܘܩܕܢܘܗܝ. ܘܦܘܩܕܢܘܗܝ ܠܐ
	5	• ܓܝܪ ܕܙܟܐ ܠܗ ܠܥܠܡܐ: ܐܠܐ ܗܘ ܕܡܗܝܡܢ ܕܝܫܘܥ ܒܪܗ ܗܘ ܕܐܠܗܐ.
	9	• ܡܩܒܠܝܢܢ: ܟܡܐ ܝܬܝܪܐ ܣܗܕܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܪܒܐ ܗܝ. ܘܗܕܐ ܗܝ ܣܗܕܘܬܗ
	9	• ܕܐܠܗܐ ܪܒܐ ܗܝ. ܘܗܕܐ ܗܝ ܣܗܕܘܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܕܐܣܗܕ ܥܠ ܒܪܗ.
	10	• ܟܠ ܕܡܗܝܡܢ ܒܒܪܗ ܕܐܠܗܐ: ܐܝܬ ܠܗ ܗܕܐ ܣܗܕܘܬܐ ܒܢܦܫܗ.
	12	• ܐܚܝܕ ܠܗ ܚܝܐ. ܘܟܠ ܕܠܐ ܐܚܝܕ ܠܒܪܗ ܕܐܠܗܐ: ܠܝܬ ܠܗ ܚܝܐ.
	13	• ܕܬܕܥܘܢ ܕܐܝܬ ܠܟܘܢ: ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܗܝܡܢܝܢ ܒܫܡܗ ܕܒܪܗ ܕܐܠܗܐ.
	20	• ܘܝܕܥܝܢ ܕܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܐܬܐ: ܘܝܗܒ ܠܢ ܡܕܥܐ ܕܢܕܥ ܠܫܪܝܪܐ: ܘܢܗܘܐ
Jud	1: 5 Ph	• ܐܢܐ: ܟܕ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܟܠܟܘܢ: ܕܐܠܗܐ ܟܕ ܚܝܐ ܗܘܐ ܠܥܡܐ ܡܢ
	21 Ph	• ܢܛܪܘ ܢܦܫܟܘܢ ܒܚܘܒܐ ܕܐܠܗܐ ܟܕ ܡܣܟܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܚܢܢܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ
Rev	1: 2 H	• ܗܘ ܕܐܣܗܕ ܠܡܠܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܠܣܗܕܘܬܗ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܟܠ ܡܐ
	9 Ph	• ܦܛܡܘܣ. ܡܛܠ ܡܠܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܡܛܠ ܣܗܕܘܬܗ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.
	2: 7 Ph	• ܐܬܠ ܡܢ ܐܝܠܢܐ ܕܚܝܐ ܠܡܐܟܠ: ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܦܪܕܝܣܐ ܕܐܠܗܐ܀
	18 Ph	• ܟܬܘܒ: ܗܟܢܐ ܐܡܪ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ: ܗܘ ܕܐܝܬ ܠܗ ܥܝܢܐ ܐܝܟ
	3: 1 Ph	• ܗܘ ܕܐܝܬ ܠܗ ܫܒܥܐ ܪܘܚܝܢ ܕܐܠܗܐ ܘܫܒܥܐ ܟܘܟܒܝܢ. ܝܕܥ ܐܢܐ ܥܒܕܝܟ
	12 Ph	• ܘܐܥܒܕܝܘܗܝ ܠܥܡܘܕܐ ܒܗܝܟܠܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܠܒܪ ܠܐ ܢܦܘܩ ܬܘܒ.
	14 Ph	• ܗܟܢܐ ܐܡܪ ܐܡܝܢ: ܣܗܕܐ ܡܗܝܡܢܐ ܘܫܪܝܪܐ: ܘܪܫܝܬܐ ܕܒܪܝܬܗ ܕܐܠܗܐ.
	4: 5 Ph	• ܕܢܘܪܐ ܝܩܕܢ ܩܕܡܘܗܝ ܕܟܘܪܣܝܐ: ܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬܝܗܝܢ ܫܒܥܐ ܪܘܚܝܢ ܕܐܠܗܐ.
	5: 6 Ph	• ܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬܝܗܝܢ ܫܒܥܐ ܪܘܚܝܢ ܕܐܠܗܐ: ܕܡܫܬܕܪܢ ܠܟܠܗ ܐܪܥܐ.
	6: 9 Ph	• ܕܐܬܩܛܠܘ ܡܛܠ ܡܠܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܡܛܠ ܣܗܕܘܬܐ ܕܝܫܘܥ: ܗܝ

Rev 7: 2 Ph • ܫܡܫܐ: ܘܐܝܬ ܠܗ ܚܬܡܐ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ. ܘܩܥܐ ܒܩܠܐ ܪܒܐ ܠܐܪܒܥܐ
3 Ph • ܘܐܦܠܐ ܠܐܝܠܢܐ: ܥܕܡܐ ܕܢܚܬܘܡ ܠܥܒܕܘܗܝ ܕܐܠܗܐ. ܥܠ ܒܝܬ ܥܝܢܝܗܘܢ.
15 Ph • ܗܢܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܩܕܡ ܟܘܪܣܝܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܡܫܡܫܝܢ ܠܗ ܐܝܡܡܐ ܘܠܠܝܐ
9: 4 Ph • ܐܠܐ ܠܒܢܝܢܫܐ ܐܝܠܝܢ ܕܠܝܬ ܠܗܘܢ ܚܬܡܐ ܕܐܠܗܐ ܥܠ ܥܝܢܝܗܘܢ.
10: 7 Ph • ܕܢܝܒܒ ܒܫܝܦܘܪܗ: ܘܐܫܬܠܡ ܐܪܙܗ ܕܐܠܗܐ: ܗܘ ܕܣܒܪ ܠܥܒܕܘܗܝ ܢܒܝܐ.
11: 1 Ph • ܩܘܡ ܘܡܫܘܚ ܠܗܝܟܠܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܠܡܕܒܚܐ ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܣܓܕܝܢ ܒܗ.
12:17 Ph • ܘܐܝܠܝܢ ܕܢܛܪܝܢ ܦܘܩܕܢܘܗܝ ܕܐܠܗܐ: ܘܐܝܬ ܠܗܘܢ ܣܗܕܘܬܗ ܕܝܫܘܥ.
14:12 Ph • ܕܩܕܝܫܐ: ܐܝܠܝܢ ܕܢܛܪܝܢ ܦܘܩܕܢܘܗܝ ܕܐܠܗܐ ܘܗܝܡܢܘܬܗ ܕܝܫܘܥ.
19 Ph • ܘܩܛܦ ܟܪܡܗ ܕܐܪܥܐ: ܘܐܪܡܝ ܒܡܥܨܪܬܐ ܪܒܬܐ ܕܚܡܬܗ ܕܐܠܗܐ.
15: 1 Ph • ܠܟܠܗܘܢ ܡܚܘܬܐ ܫܒܥ ܐܚܪܝܬܐ: ܕܒܗܝܢ ܐܫܬܠܡܬ ܚܡܬܗ ܕܐܠܗܐ.
2 Ph • ܠܥܠ ܡܢ ܝܡܐ ܕܙܓܘܓܝܬܐ: ܘܐܝܬ ܠܗܘܢ ܟܢܪܘܬܗ ܕܐܠܗܐ.
3 Ph • ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܡܘܫܐ ܥܒܕܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܕܐܡܪܐ. ܘܐܡܪܝܢ.
7 Ph • ܫܒܥ ܙܒܘܪܝܢ ܕܡܠܝܢ ܚܡܬܗ ܕܐܠܗܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܚܝܐ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ
8 Ph • ܗܝܟܠܐ ܡܢ ܬܢܢܐ ܕܫܘܒܚܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܡܢ ܚܝܠܗ. ܘܠܝܬ ܕܡܫܟܚ ܗܘܐ
16: 1 Ph • ܡܠܐܟܐ: ܙܠܘ ܘܐܫܘܕܘ ܫܒܥ ܙܒܘܪܝܢ ܕܚܡܬܗ ܕܐܠܗܐ ܥܠ ܐܪܥܐ.
9 Ph • ܚܘܡܐ ܪܒܐ. ܘܓܕܦܘ ܠܫܡܐ ܕܐܠܗܐ: ܕܐܝܬ ܠܗ ܫܘܠܛܢܐ ܥܠ
11 Ph • ܘܓܕܦܘ ܠܫܡܐ ܕܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ: ܡܢ ܟܐܒܝܗܘܢ ܘܡܢ ܫܘܚܢܝܗܘܢ. ܘܠܐ
14 Ph • ܠܡܟܢܫܘ ܐܢܘܢ: ܠܩܪܒܐ ܕܝܘܡܐ ܗܘ ܪܒܐ ܕܐܠܗܐ ܐܚܝܕ ܟܠ.
17:17 Ph • ܡܬܦܩܕܝܢ ܒܚܘܬܐ ܗܝ: ܥܕܡܐ ܕܢܫܬܠܡܢ ܡܠܘܗܝ ܕܐܠܗܐ.
19: 9 Ph • ܐܝܬܝܗܘܢ ܩܪܝܐ. ܘܐܡܪ ܠܝ. ܗܠܝܢ ܡܠܐ ܕܫܪܝܪܢ ܕܐܠܗܐ ܐܝܬܝܗܝܢ.
13 Ph • ܘܡܬܟܣܐ ܡܐܢܐ ܕܐܨܛܒܥ ܒܕܡܐ. ܘܡܬܩܪܐ ܫܡܗ ܡܠܬܗ ܕܐܠܗܐ.
15 Ph • ܒܫܒܛܐ ܕܦܪܙܠܐ. ܘܗܘ ܕܐܝܬ ܡܥܨܪܬܐ ܕܚܡܬܗ ܕܐܠܗܐ ܐܚܝܕ ܟܠ.
17 Ph • ܕܦܪܚܝܢ ܡܨܥܬ ܫܡܝܐ. ܬܘ ܐܬܟܢܫܘ ܠܚܫܡܝܬܐ ܪܒܬܐ ܕܐܠܗܐ:
20: 4 Ph • ܕܝܫܘܥ ܘܡܛܠ ܡܠܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܕܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܣܓܕܘ ܠܚܝܘܬܐ
6 Ph • ܩܕܡܝܬܐ. ܐܠܐ ܢܗܘܘܢ ܟܗܢܐ ܕܐܠܗܐ ܘܕܡܫܝܚܐ: ܘܢܡܠܟܘܢ ܥܡܗ ܐܠܦ
21: 3 Ph • ܫܡܝܐ ܕܐܡܪ: ܗܐ ܡܫܟܢܐ ܕܐܠܗܐ ܥܡ ܒܢܝܢܫܐ. ܘܢܫܪܐ ܥܡܗܘܢ. ܘܗܢܘܢ
11 Ph • ܘܐܝܬ ܠܗ ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܢܘܗܪܗ ܐܝܟ ܕܡܘܬܐ ܕܟܐܦܐ ܝܩܝܪܬܐ
23 Ph • ܠܗ. ܬܫܒܘܚܬܗ ܓܝܪ ܕܐܠܗܐ ܐܢܗܪܬܗ. ܘܫܪܓܗ ܐܝܬܘܗܝ ܐܡܪܐ.
22: 1 Ph • ܕܢܗܝܪ ܐܝܟ ܢܘܗܪܐ ܐܝܟ ܒܠܘܪܐ. ܘܢܦܩ ܡܢ ܟܘܪܣܝܗ ܕܐܠܗܐ ܘܕܐܡܪܐ.
3 Ph • ܠܐ ܢܗܘܐ ܬܘܒ. ܘܟܘܪܣܝܗ ܕܐܠܗܐ ܘܕܐܡܪܐ ܒܗ ܢܗܘܐ. ܘܥܒܕܘܗܝ

[s 3 m][s] ܕܐܠܗܗ | m., s., 3 | «ܕܦ، ܣܡ، ܦܕ ܟ» | <2>

2 Cor 4: 4 • ܐܝܠܝܢ ܕܐܠܗܗ ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ ܥܘܪ ܪܥܝܢܝܗܘܢ: ܟܠ ܕܠܐ ܡܗܝܡܢܝܢ:
Eph 1:17 • ܕܐܠܗܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܐܒܐ ܕܫܘܒܚܐ. ܢܬܠ ܠܟܘܢ ܪܘܚܐ

[s 1 c][s] ܕܐܠܗܝ | c., s., 1 | «ܕܦ ܘܟܢ، ܣܡ، ܦܕ ܐ» | <1>

Rev 3:12 Ph • ܘܐܟܬܘܒ ܥܠܘܗܝ ܫܡܐ ܕܐܠܗܝ: ܘܫܡܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܚܕܬܐ ܐܘܪܫܠܡ.

[p 3 m][s] ܕܐܠܗܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܦ، ܗܒ، ܦܕ ܟ» | <2>

Phil 3:19 • ܐܒܕܢܐ ܗܝ. ܗܠܝܢ ܕܐܠܗܗܘܢ ܟܪܣܗܘܢ ܘܫܘܒܚܗܘܢ ܒܗܬܬܗܘܢ.

Heb 11:16 • ʾlhʾ lʾ bgʿ ʾlhʾ: ʾlhʾhʾ tmnn. lkn ʾlhʾ ʿl hm mtyʾ.
[p1c] ʾlhʾ | c., pl., 1 | «ʾ ʾnḫnw, ʾlhʾ, ʾlhʾ» | <9>
Lk 1:78 • ʿnʿmʿ ʾlhʾ ʾlhʾ. ʾgʿ tmnn ʾlhʾ mʿ ʾʿmʿ.
Jn 8:54 • ʾmrt. ʾlhʾ ʾlhʾ ʾgʿ: ʾʿ ʾlhʾ ʾlhʾ. ʾlhʾ ʾʿ.
1 Cor 6:11 • ʾlhʾ ʾlhʾ: ʿmdtm ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ.
1 Th 2: 2 • ʿlhʾ ʾlhʾ: ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ.
2 Th 1:12 • ʾlhʾ ʾlhʾ ʿl: ʾlhʾ lhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ.
1 Pet 1:25 • ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ. ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ.
Jud 1: 4 Ph • ʾlhʾ ʾlhʾ. ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ.
Rev 11:15 Ph • ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ: ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ.
12:10 Ph • ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ: ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ.
* ʾlhʾ | <13>
Mt 22:32 • ʾlhʾ ʾlhʾ. ʾlhʾ ʾlhʾ lʾ ʾlhʾ ʾlhʾ. ʾlhʾ
Lk 12:24 • ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ. ʾlhʾ ʾlhʾ.
Jn 1: 1 • ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ. ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ.
13:31 • ʾlhʾ ʾlhʾ. ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ.
Act 3:18 • ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ: ʾlhʾ ʾlhʾ.
7: 9 • ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ. ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ.
15: 8 • ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ: ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ.
2 Cor 1: 3 • ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ: ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ.
13:11 • ʾlhʾ ʾlhʾ. ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ.
Gal 1: 1 • ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ. ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ.
Phil 4: 9 • ʾlhʾ ʾlhʾ: ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ.
1 Th 2:10 • ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ: ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ.
2 Th 2:16 • ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ: ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ.
[s3m] ʾlhʾ | m., s., 3 | «ʾ ʾnḫnw, ʾlhʾ, ʾlhʾ» | <4>
Mk 12:26 • ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ. ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ: ʾlhʾ ʾlhʾ.
26 • ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ. ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ: ʾlhʾ ʾlhʾ.
Lk 20:37 • ʾlhʾ ʾlhʾ. ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ. ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ.
37 • ʾlhʾ ʾlhʾ. ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ. ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ.
[s1c] ʾlhʾ | c., s., 1 | «ʾ ʾnḫnw, ʾlhʾ, ʾlhʾ» | <3>
Jn 20:17 • ʾlhʾ ʾlhʾ. ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ. ʾlhʾ ʾlhʾ.
28 • ʾlhʾ ʾlhʾ. ʾlhʾ ʾlhʾ. ʾlhʾ.
Phil 4:19 • ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ: ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ.
[p2m] ʾlhʾ | m., pl., 2 | «ʾ ʾnḫnw, ʾlhʾ, ʾlhʾ» | <1>
Jn 20:17 • ʾlhʾ ʾlhʾ. ʾlhʾ ʾlhʾ ʾlhʾ. ʾlhʾ. ʾlhʾ ʾlhʾ.
[p1c] ʾlhʾ | c., pl., 1 | «ʾ ʾnḫnw, ʾlhʾ, ʾlhʾ» | <1>

Rev 4:11 Ph • ⵜⵉⵏⵜⴰⵏⵜ ⵜⵉⵜ ⵏ ⵡⴰⵔⵉ ⵏⵜⵉⵏⵜ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ ⵏⵜⵉⵏⵜ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ. ⵏⵜⵉⵏⵜ
ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ | <182>

Mt 5: 8 • ⵎⵓⵙⵙⵓⵏ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ ⵏ ⵜⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵉⵏⵜ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ.
6:24 • ⵓⵔ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ ⵜⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵡⵓⵔⵉ ⵏⵜⵉⵏⵜ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ.
9: 8 • ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ ⵜⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵡⵓⵔⵉ ⵏⵜⵉⵏⵜ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ.
15:31 • ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ ⵜⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵡⵓⵔⵉ ⵏⵜⵉⵏⵜ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ.
22:21 • ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ ⵜⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵡⵓⵔⵉ ⵏⵜⵉⵏⵜ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ.

Mk 2:12 • ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ ⵜⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵡⵓⵔⵉ ⵏⵜⵉⵏⵜ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ.
12:17 • ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ ⵜⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵡⵓⵔⵉ ⵏⵜⵉⵏⵜ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ.

Lk 1:37 • ⵏⵜⵉⵏⵜ ⵓⵔ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ.
64 • ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ ⵜⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵡⵓⵔⵉ ⵏⵜⵉⵏⵜ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ.
2:13 • ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ ⵜⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵡⵓⵔⵉ ⵏⵜⵉⵏⵜ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ.
14 • ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ ⵜⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵡⵓⵔⵉ ⵏⵜⵉⵏⵜ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ.
20 • ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ ⵜⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵡⵓⵔⵉ ⵏⵜⵉⵏⵜ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ.
28 • ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ ⵜⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵡⵓⵔⵉ ⵏⵜⵉⵏⵜ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ.
5:25 • ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ ⵜⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵡⵓⵔⵉ ⵏⵜⵉⵏⵜ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ.
26 • ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ ⵜⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵡⵓⵔⵉ ⵏⵜⵉⵏⵜ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ.
7:16 • ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ ⵜⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵡⵓⵔⵉ ⵏⵜⵉⵏⵜ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ.
29 • ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ ⵜⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵡⵓⵔⵉ ⵏⵜⵉⵏⵜ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ.
13:13 • ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ ⵜⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵡⵓⵔⵉ ⵏⵜⵉⵏⵜ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ.
16:13 • ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ ⵜⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵡⵓⵔⵉ ⵏⵜⵉⵏⵜ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ.
17:15 • ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ ⵜⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵡⵓⵔⵉ ⵏⵜⵉⵏⵜ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ.
18 • ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ ⵜⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵡⵓⵔⵉ ⵏⵜⵉⵏⵜ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ.
18:43 • ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ ⵜⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵡⵓⵔⵉ ⵏⵜⵉⵏⵜ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ.
43 • ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ ⵜⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵡⵓⵔⵉ ⵏⵜⵉⵏⵜ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ.
19:37 • ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ ⵜⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵡⵓⵔⵉ ⵏⵜⵉⵏⵜ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ.
20:25 • ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ ⵜⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵡⵓⵔⵉ ⵏⵜⵉⵏⵜ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ.
23:47 • ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ ⵜⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵡⵓⵔⵉ ⵏⵜⵉⵏⵜ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ.
24:53 • ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ ⵜⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵡⵓⵔⵉ ⵏⵜⵉⵏⵜ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ.

Jn 9:24 • ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ ⵜⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵡⵓⵔⵉ ⵏⵜⵉⵏⵜ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ.
11:22 • ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ ⵜⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵡⵓⵔⵉ ⵏⵜⵉⵏⵜ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ.
16: 2 • ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ ⵜⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵡⵓⵔⵉ ⵏⵜⵉⵏⵜ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ.
21:19 • ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ ⵜⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵡⵓⵔⵉ ⵏⵜⵉⵏⵜ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ.

Act 2:47 • ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ ⵜⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵡⵓⵔⵉ ⵏⵜⵉⵏⵜ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ.
3: 8 • ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ ⵜⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵡⵓⵔⵉ ⵏⵜⵉⵏⵜ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ.
9 • ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ ⵜⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵡⵓⵔⵉ ⵏⵜⵉⵏⵜ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ.
4:21 • ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ ⵜⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵡⵓⵔⵉ ⵏⵜⵉⵏⵜ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜⵏ.

Act 5:29 • ܥܡ ܫܠܝܚܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܠܐܠܗܐ ܘܠܐ ܠܡܫܬܡܥܘ ܝܬܝܪ ܡܢ
7:20 • ܐܬܝܠܕ ܡܘܫܐ. ܘܪܚܝܡ ܗܘܐ ܠܐܠܗܐ. ܘܐܬܪܒܝ ܝܪܚܝܢ ܬܠܬܐ ܒܒܝܬ
10: 7 • ܡܢ ܒܢܝ ܒܝܬܗ ܘܦܠܚܐ ܚܕ ܕܕܚܠ ܠܐܠܗܐ: ܐܝܟܐ ܕܡܬܩܪܒܢܐ ܗܘܐ ܠܗ:
46 • ܡܡܠܠܝܢ ܒܠܫܢ ܠܫܢ: ܘܡܪܘܪܒܝܢ ܗܘܘ ܠܐܠܗܐ. ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܫܡܥܘܢ.
11:17 • ܡܘܗܒܬܐ ܐܝܟ ܕܐܦ ܠܢ: ܐܢܐ ܡܢ ܗܘܝܬ ܕܐܫܟܚ ܗܘܝܬ ܕܐܟܠܐ ܠܐܠܗܐ.
18 • ܡܠܬܐ: ܫܠܝܘ ܠܗܘܢ ܘܫܒܚܘ ܠܐܠܗܐ. ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ: ܕܟܒܪ ܐܦ
12: 5 • ܐܣܝܪܐ: ܨܠܘܬܐ ܐܡܝܢܬܐ ܡܬܩܪܒܐ ܗܘܬ ܡܢ ܥܕܬܐ ܚܠܦܘܗܝ ܠܐܠܗܐ.
23 • ܘܡܛܠ ܕܠܐ ܝܗܒ ܐܝܩܪܐ ܠܐܠܗܐ: ܗܘ ܒܡܚܘܬܐ ܡܚܝܘܗܝ ܡܠܐܟܐ
13: 2 • ܘܟܕ ܨܝܡܝܢ ܗܘܘ ܘܡܫܬܡܫܝܢ ܠܐܠܗܐ: ܐܡܪܬ ܠܗܘܢ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ.
26 • ܘܐܝܠܝܢ ܕܕܚܠܝܢ ܡܢܟܘܢ ܠܐܠܗܐ: ܠܟܘܢ ܗܘ ܐܫܬܕܪܬ ܡܠܬܐ
48 • ܚܕܝܢ ܗܘܘ: ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܐܠܗܐ. ܘܗܝܡܢܘ: ܐܝܠܝܢ ܕܡܛܝܣܝܢ ܗܘܘ
50 • ܐܝܠܝܢ ܕܪܕܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܠܐܠܗܐ: ܘܐܩܝܡܘ ܪܕܘܦܝܐ ܥܠ ܦܘܠܘܣ
15:10 • ܐܝܟܢܐ ܗܟܝܠ ܡܢܣܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܐܠܗܐ: ܐܝܟ ܕܬܣܝܡܘܢ ܢܝܪܐ ܥܠ
16:25 • ܡܨܠܝܢ ܗܘܘ ܘܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ ܠܐܠܗܐ. ܘܫܡܥܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܐܣܝܪܐ.
17:27 • ܕܢܗܘܘܢ ܒܥܝܢ ܠܐܠܗܐ ܘܡܫܟܚܝܢ: ܘܡܢ ܒܬܪܘܬܗ ܡܫܬܟܚܝܢ ܠܗ. ܡܛܠ
18:13 • ܕܗܢܐ ܒܥܐ ܡܢ ܢܡܘܣܐ ܡܦܝܣ ܠܒܢܝܢܫܐ: ܕܢܗܘܘܢ ܕܚܠܝܢ ܠܐܠܗܐ.
20:19 • ܟܕ ܦܠܚ ܐܢܐ ܠܐܠܗܐ ܒܡܟܝܟܘܬܐ ܣܓܝܐܬܐ ܘܒܕܡܥܐ ܘܒܢܣܝܘܢܐ
32 • ܘܗܫܐ ܡܓܥܠ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܠܐܠܗܐ ܘܠܡܠܬܐ ܕܛܝܒܘܬܗ: ܕܗܝ ܡܫܟܚܐ
21:20 • ܘܟܕ ܫܡܥܘ: ܫܒܚܘ ܠܐܠܗܐ ܘܐܡܪܘ ܠܗ. ܚܙܐ ܐܢܬ ܐܚܢ: ܟܡܐ
24:14 • ܕܐܡܪܝܢ ܥܠܝ ܦܠܚ ܐܢܐ ܠܐܠܗܐ ܕܐܒܗܝ: ܟܕ ܡܗܝܡܢ ܐܢܐ ܒܟܠܗܘܢ
27:35 • ܐܡܪ: ܢܣܒ ܠܚܡܐ ܘܫܒܚ ܠܐܠܗܐ ܩܕܡ ܟܠܗܘܢ: ܘܩܨܐ ܘܫܪܝ
28:15 • ܠܡܦܓܥ ܠܢ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܐܢܘܢ ܦܘܠܘܣ: ܐܘܕܝ ܠܐܠܗܐ ܘܐܬܚܝܠ.
Rom 1:21 • ܡܛܠ ܕܝܕܥܘ ܠܐܠܗܐ: ܘܠܐ ܐܝܟ ܕܠܐܠܗܐ ܫܒܚܘܗܝ. ܘܐܘܕܝܘ ܠܗ. ܐܠܐ
28 • ܘܠܐ ܕܢܘ ܒܢܦܫܗܘܢ ܕܢܕܥܘܢ ܠܐܠܗܐ: ܐܫܠܡ ܐܢܘܢ ܐܠܗܐ ܠܡܕܥܐ
30 • ܘܠܗܝܐ. ܘܐܟܠܩܪܨܐ. ܘܣܢܝܐܝ ܠܐܠܗܐ. ܡܨܥܪܢܐ. ܫܒܗܪܐ. ܡܫܟܚܢܐ.
2:23 • ܒܢܡܘܣܐ: ܘܗܘ ܕܥܒܪ ܐܢܬ ܥܠ ܢܡܘܣܐ. ܠܐܠܗܐ ܗܘ ܡܨܥܪ ܐܢܬ.
3:11 • ܘܠܐ ܕܡܣܬܟܠ: ܘܠܐ ܕܒܥܐ ܠܐܠܗܐ.
19 • ܐܢܘܢ ܐܡܪ. ܕܟܠ ܦܘܡ ܢܣܬܟܪ: ܘܟܠܗ ܥܠܡܐ ܢܬܚܝܒ ܠܐܠܗܐ.
4: 3 • ܡܢܐ ܐܡܪ ܟܬܒܐ. ܕܗܝܡܢ ܐܒܪܗܡ ܠܐܠܗܐ: ܘܐܬܚܫܒܬ ܠܗ ܠܟܐܢܘܬܐ.
20 • ܚܣܝܪ ܗܝܡܢܘܬܐ. ܐܠܐ ܐܬܚܝܠ ܒܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܝܗܒ ܐܝܩܪܐ ܠܐܠܗܐ.
6:10 • ܕܡܝܬ ܓܝܪ: ܠܚܛܝܬܐ ܗܘ ܡܝܬ. ܚܕܐ ܙܒܢ: ܘܕܚܝ ܚܝ ܗܘ ܠܐܠܗܐ.
11 • ܐܝܟܢܐ ܠܚܛܝܬܐ: ܘܚܝܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܐܠܗܐ: ܒܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.
13 • ܠܚܛܝܬܐ. ܐܠܐ ܩܪܒܘ ܢܦܫܟܘܢ ܠܐܠܗܐ: ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܡܢ ܡܝܬܐ
17 • ܛܝܒܘ ܕܝܢ ܠܐܠܗܐ: ܕܥܒܕܐ ܗܘܝܬܘܢ ܕܚܛܝܬܐ: ܘܐܫܬܡܥܬܘܢ ܡܢ ܠܒܐ
22 • ܡܢ ܚܛܝܬܐ. ܘܗܘܝܬܘܢ ܥܒܕܐ ܠܐܠܗܐ: ܐܝܬ ܠܟܘܢ ܦܐܪܐ ܩܕܝܫܐ:
7: 4 • ܕܬܗܘܘܢ ܠܐܚܪܝܢ. ܐܝܢܐ ܕܩܡ ܡܢ ܒܝܬ ܡܝܬܐ: ܕܬܬܠܘܢ ܦܐܪܐ ܠܐܠܗܐ.
25 • ܡܘܕܐ ܐܢܐ ܠܐܠܗܐ ܒܝܕ ܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܗܫܐ ܗܟܝܠ ܐܢܐ

Rom	8: 8	• ⲟⲩⲙⲛ ⲛⲟⲩⲃⲁϩ ⲛⲁⲛ. ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ [ⲛⲓⲕⲟⲥ] ⲛⲓ ⲙⲙⲁⲥⲧⲓ.
	28	• ⲛⲩⲧⲉⲣⲡ ⲉⲙ ⲛⲓⲙⲛ ⲛⲙⲁⲥⲧⲓ [ⲛⲓⲕⲟⲥ]: ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉⲙ ⲙⲁⲧⲣⲉ ⲉⲧⲟⲟⲩ.
	9:20	• ⲁⲩⲱ ⲟ ⲇⲁⲩⲓⲇ: ⲛⲧⲉⲣⲉ [ⲛⲓⲕⲟⲥ] ⲛⲁⲉⲓ ⲁⲩⲱ. ⲛⲧⲟⲟⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲩ
	23	• ⲉⲩⲙⲁⲣⲉⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲛ ⲙⲁⲧⲁⲓ ⲛⲉⲩⲥⲙⲁ. ⲛⲧⲙⲛⲧⲣⲟ ⲛⲁⲩ [ⲛⲓⲕⲟⲥ] ⲧⲙⲙⲁⲥⲧⲓ.
	26	• ⲇⲉ ⲛⲧⲙⲛⲧⲣⲟ ⲛⲁⲩ ⲛⲓ ⲉⲛⲟⲩ: ⲁⲙⲟ ⲧⲙⲛⲧⲣⲟ ⲙⲙⲁⲩ ⲛⲁⲛ [ⲛⲓⲕⲟⲥ] ⲙⲙⲟⲛ.
	11: 2	• ⲛⲧⲁⲓⲟⲩⲱ ⲙⲙⲟⲛ ⲁⲛⲟⲕ: ⲉⲓ ⲙⲡⲉⲗⲱ ⲛⲁⲓ [ⲛⲓⲕⲟⲥ] ⲉⲛⲉⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ: ⲟⲩⲇⲉ
	30	• ⲛⲓ ⲙⲙⲁⲣⲉⲡⲥⲙⲟ ⲛⲁⲩⲱ ⲙⲡⲉⲙ: ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓ [ⲛⲓⲕⲟⲥ] ⲙⲡⲉⲙ ⲛⲁⲩ ⲛⲁⲓ.
	12: 1	• ⲛⲧⲥⲟⲫⲓⲁ ⲙⲙⲁⲓ ⲁⲩⲧⲁⲙⲟ ⲛⲁⲩ [ⲛⲓⲕⲟⲥ]: ⲛⲧⲙⲙⲁⲥⲧⲓⲕⲟⲛ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲩ.
	14: 6	• ⲛⲁⲓ. ⲟ [ⲛⲓⲕⲟⲥ] ⲙⲁⲣⲓ. ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲗ: ⲛⲧⲙⲛⲧⲣⲟ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ. ⲟⲩⲟϩ
	12	• ⲙⲡⲉⲙ ⲙⲛ ⲛⲓⲙ ⲙⲡⲛ: ⲛⲧⲙⲙⲁⲥⲧⲓⲕⲟⲛ ⲙⲡⲉⲧⲉ ⲛⲁⲓ [ⲛⲓⲕⲟⲥ].
	18	• ⲛⲧⲟⲕⲛ ⲛⲉⲙ ⲙⲙⲁⲣⲉ ⲛⲉⲙⲁⲥ: ⲙⲡⲉⲛ [ⲛⲓⲕⲟⲥ]: ⲁⲩⲱ ⲛⲧⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲛⲁⲓ.
	15: 6	• ⲧⲛⲟⲩ ⲛⲧⲥⲱⲙⲁ ⲛⲁⲙ: ⲁⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ [ⲛⲓⲕⲟⲥ]: ⲁⲛⲧⲟⲟⲩ ⲙⲛⲛ ⲙⲡⲉⲛ ⲙⲙⲁⲥⲧⲓ.
	9	• ⲟⲩⲧⲉⲙⲧⲉ ⲛⲙⲁⲥⲧⲓ [ⲛⲓⲕⲟⲥ] ⲁⲩⲱ ⲛⲧⲥⲟⲫⲓⲁ ⲁⲩⲱ ⲟⲩⲥⲟⲫⲟⲥ. ⲁⲩ ⲛⲧⲉⲙⲧⲉ:
	16:24	• [ⲛⲓⲕⲟⲥ] ⲉⲙ. ⲁⲩ ⲛⲧⲙⲙⲁⲩ ⲛⲧⲙⲛⲧⲣⲟ ⲛⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛⲧⲙⲛⲧⲣⲟ ⲉⲧⲙⲁ: ⲁⲩ ⲛⲧⲁⲩⲁⲛⲁ
1 Cor	1:21	• ⲛⲁ ⲧⲡⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲙⲙⲟⲩ [ⲛⲓⲕⲟⲥ]: ⲉⲃⲟⲗ ⲁⲩⲱ ⲛⲧⲟⲟⲩ ⲛⲧⲙⲛⲧⲣⲟ ⲛⲁⲩ ⲛⲁⲓ
	6:20	• ⲟⲩⲙⲛ ⲁⲛⲟⲕ ⲙⲙⲁⲥⲧⲓ [ⲛⲓⲕⲟⲥ] ⲛⲧⲉⲣⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ: ⲁⲩⲱ ⲛⲧⲉⲣⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲙⲡⲉⲛ
	8: 3	• ⲉⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲙ ⲙⲁⲧⲉ [ⲛⲓⲕⲟⲥ]: ⲁⲩⲱ ⲛⲧⲁⲩⲧⲁⲗⲟ ⲙⲙⲟⲛ·
	8	• ⲉⲙ ⲛⲁ ⲙⲁⲣⲓ ⲕⲁ [ⲛⲓⲕⲟⲥ]. ⲛⲁ ⲛⲓⲙ ⲉⲓ ⲛⲧⲙⲛⲧⲣⲟ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲩ:
	9: 9	• ⲁⲩⲱ ⲁⲛⲧⲕⲟⲙ ⲛⲁⲁⲓ ⲛⲙⲁⲩⲁⲩ. ⲙⲛⲁ ⲕⲁ ⲛⲁⲁⲓ ⲛⲧⲁⲓ ⲕⲁ [ⲛⲓⲕⲟⲥ].
	21	• ⲛⲁⲙⲁⲁⲩ: ⲙⲡ ⲛⲁ ⲛⲁⲓⲁ [ⲛⲓⲕⲟⲥ] ⲉⲩⲱ ⲛⲁⲙⲁⲁⲩ: ⲉⲧⲃⲉ ⲛⲁⲩ ⲛⲧⲙⲙⲁⲥⲧⲓ:
	10:20	• ⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲛⲧⲥⲱⲙⲁ. ⲟⲩⲇⲉ [ⲛⲓⲕⲟⲥ]. ⲛⲁ ⲉⲙ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲧⲁⲩⲱⲟⲩ
	11:13	• ⲛⲁⲩ ⲙⲙⲁⲩ ⲙⲙⲟⲛ. ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ [ⲛⲓⲕⲟⲥ]:
	14: 2	• ⲛⲁ ⲛⲁⲩ ⲕⲁⲧⲁⲥⲧⲁⲙⲁ ⲙⲙⲁⲕⲁ. ⲉⲓⲇⲉ ⲛⲁ [ⲛⲓⲕⲟⲥ]. ⲛⲁ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲓ ⲙⲙⲁ ⲙⲡⲉⲙ
	18	• ⲙⲁⲣⲉ ⲛⲁⲓ [ⲛⲓⲕⲟⲥ]. ⲛⲧⲁⲓ ⲙⲡⲉⲙ ⲛⲧⲁⲓⲱⲟⲩ ⲙⲙⲁⲕⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲕⲁⲧⲁⲥⲧⲁ.
	25	• ⲛⲧⲁⲓ ⲕⲁ ⲛⲁⲁⲩⲱ: ⲟⲩⲁⲙⲁ [ⲛⲓⲕⲟⲥ]. ⲙⲁⲣⲁⲛⲁⲑⲁ ⲛⲁⲩ ⲛⲧⲙⲛⲧⲣⲟ ⲛⲁⲓ
	15:24	• ⲙⲁⲓ: ⲙⲁ ⲙⲙⲁⲕⲁ ⲙⲁⲣⲁⲡⲁⲩ [ⲛⲓⲕⲟⲥ] ⲛⲁⲓ. ⲙⲁ ⲛⲧⲉⲛⲛⲟⲩ ⲙⲡⲉⲛ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ
	57	• ⲛⲟⲩⲉ ⲉⲙ [ⲛⲓⲕⲟⲥ]: ⲛⲧⲟⲟⲩ ⲕⲁ ⲛⲁⲁⲓ ⲛⲧⲉⲛ ⲙⲛ ⲛⲧⲁⲓ ⲙⲙⲁⲥⲧⲓ·
2 Cor	1:23	• ⲛⲁⲓ ⲉⲙ [ⲛⲓⲕⲟⲥ] ⲙⲁⲣⲉ ⲛⲁⲛ ⲕⲁ ⲧⲁⲙⲟ: ⲛⲧⲙⲛⲧⲣⲟ ⲛⲧⲁⲥⲁⲗⲉ ⲛⲁⲛ
	2:14	• ⲛⲟⲩⲉ ⲉⲙ [ⲛⲓⲕⲟⲥ]: ⲉⲧⲃⲉ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲓ ⲛⲧⲉⲣⲡ ⲕⲁ ⲙⲙⲁⲥⲧⲓ: ⲟⲩⲥⲁ ⲛⲧ
	15	• ⲛⲓⲙ ⲙⲙⲁⲣⲉⲡⲙⲁⲥⲧⲓ [ⲛⲓⲕⲟⲥ]: ⲙⲁⲣⲕⲁⲛ ⲛⲁⲥⲁⲙ: ⲟⲇⲁⲛⲕⲁⲛ ⲛⲧⲉⲙⲛ.
	5:11	• ⲛⲧⲛ: ⲕⲁⲧⲁⲥⲧⲁⲙⲁ ⲟⲩ ⲙⲙⲁⲥⲧⲓⲛ. [ⲛⲓⲕⲟⲥ] ⲉⲙ ⲛⲁⲕⲁⲛ. ⲛⲁⲇⲉ ⲛⲁⲛ ⲉⲙ
	13	• ⲛⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲙⲙⲁⲛ. [ⲛⲓⲕⲟⲥ]. ⲟⲛ ⲁⲙⲁⲣⲁⲛ. ⲉⲃⲟⲗ.
	20	• ⲉⲩⲁⲗⲁ ⲙⲙⲟⲛ ⲧⲁⲓⲟ: ⲙⲁⲣⲉ ⲙⲙⲁⲥⲁ ⲛⲁⲉⲓ ⲉⲩⲁⲛⲁ. [ⲛⲓⲕⲟⲥ]. ⲛⲁⲩⲱⲕⲁ
	8:16	• ⲛⲟⲩⲉ ⲉⲙ [ⲛⲓⲕⲟⲥ] ⲉⲡⲁⲛⲁ ⲙⲙⲁⲩⲁⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲙⲙⲁⲕⲁⲙⲟ ⲉⲛⲁⲛⲁ ⲛⲧⲉⲛⲛⲟⲩ.
	9:11	• ⲙⲡⲉⲛ ⲁⲛⲁⲁⲩⲟ ⲉⲛⲁⲛ ⲙⲙⲁⲩⲁⲁⲩ: ⲉⲡⲁ ⲛⲁⲁⲓ ⲧⲁⲓⲟ ⲁⲡⲟⲧⲁⲥⲓⲁ [ⲛⲓⲕⲟⲥ].
	12	• ⲉⲡⲧⲉⲙⲁ ⲙⲙⲁⲕⲁ: ⲛⲁ ⲛⲓⲙ ⲙⲡⲁ ⲛⲁⲁⲓ ⲛⲧⲁⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲓⲁ [ⲛⲓⲕⲟⲥ].
	13	• ⲛⲓ ⲁⲙⲁⲙⲁⲁⲓ ⲛⲁⲓ [ⲛⲓⲕⲟⲥ] ⲙⲙⲁⲥⲧⲓ. ⲛⲁⲙⲁⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲁ ⲛⲧⲁⲓⲟ

2 Cor	9:15	• ܛܝܒܘܬܐ ܕܝܢ ܠܐܠܗܐ ܥܠ ܡܘܗܒܬܗ ܕܠܐ ܡܬܡܠܠܐ܀
Gal	1:10	• ܗܘ ܡܦܝܣ ܐܢܐ܂ ܐܘ ܠܐܠܗܐ: ܐܘ ܠܒܢܝܢܫܐ ܒܥܐ ܐܢܐ ܕܐܫܦܪ:
	24	• ܘܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ ܒܝ ܠܐܠܗܐ܀
	3: 6	• ܐܝܟܢܐ ܕܗܝܡܢ ܐܒܪܗܡ ܠܐܠܗܐ: ܘܐܬܚܫܒܬ ܠܗ ܠܙܕܝܩܘ.
	4: 8	• ܟܕ ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܗܘܝܬܘܢ ܠܐܠܗܐ: ܦܠܚܬܘܢ ܠܗܢܘܢ. ܕܒܟܝܢܗܘܢ ܠܐ
	9	• ܗܫܐ ܕܝܢ ܕܝܕܥܬܘܢ ܠܐܠܗܐ: ܘܝܬܝܪܐܝܬ ܕܐܬܝܕܥܬܘܢ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܗܦܟ
Eph	5: 2	• ܘܐܫܠܡ ܢܦܫܗ ܥܠ ܐܦܝܢ: ܩܘܪܒܢܐ ܘܕܒܚܐ ܠܐܠܗܐ ܠܪܝܚܐ ܒܣܝܡܐ܀
	20	• ܥܠ ܐܦܝ ܟܠܢܫ: ܒܫܡܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܠܐܠܗܐ ܐܒܐ.
Phil	3: 3	• ܐܚܢܢ: ܐܝܠܝܢ ܕܦܠܚܝܢ ܠܐܠܗܐ ܒܪܘܚܐ: ܘܡܫܬܒܗܪܝܢ ܒܝܫܘܥ
	4:18	• ܟܠ ܡܢ ܐܦܦܪܘܕܝܛܘܣ: ܪܝܚܐ ܒܣܝܡܐ. ܘܕܒܚܐ ܡܩܒܠܐ܂ ܕܫܦܪ ܠܐܠܗܐ.
	20	• ܠܐܠܗܐ ܕܝܢ ܐܒܘܢ: ܫܘܒܚܐ ܘܐܝܩܪܐ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ. ܐܡܝܢ܀
Col	1: 3	• ܡܘܕܝܢܢ ܠܐܠܗܐ ܐܒܘܗܝ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܒܟܠܙܒܢ. ܘܡܨܠܝܢܢ
	10	• ܕܬܗܠܟܘܢ ܐܝܟ ܕܙܕܩ. ܘܬܫܦܪܘܢ ܠܐܠܗܐ ܒܟܠ ܥܒܕܝܢ ܛܒܝܢ. ܘܬܥܒܘܢ
	12	• ܬܘܕܘܢ ܠܐܠܗܐ ܐܒܐ: ܕܐܫܘܝܢ ܠܡܢܬܐ ܕܝܪܬܘܬܐ ܕܩܕܝܫܐ ܒܢܘܗܪܐ.
	3:16	• ܘܒܙܡܝܪܬܐ ܕܪܘܚܐ. ܘܒܛܝܒܘܬܐ ܗܘܝܬܘܢ ܙܡܪܝܢ ܒܠܒܘܬܟܘܢ ܠܐܠܗܐ.
	17	• ܡܫܝܚܐ ܗܘܝܬܘܢ ܥܒܕܝܢ. ܘܗܘܝܬܘܢ ܡܘܕܝܢ ܒܐܝܕܗ ܠܐܠܗܐ ܐܒܐ܀
1 Th	1: 2	• ܡܘܕܝܢܢ ܠܐܠܗܐ ܒܟܠܙܒܢ ܥܠ ܟܠܟܘܢ. ܘܡܥܗܕܝܢܢ ܠܟܘܢ ܒܨܠܘܬܢ.
	9	• ܠܘܬ ܐܠܗܐ ܡܢ ܕܚܠܬ ܦܬܟܪܐ: ܕܬܦܠܚܘܢ ܠܐܠܗܐ ܚܝܐ ܘܫܪܝܪܐ:
	2: 4	• ܐܠܐ ܐܝܟ ܡܐ ܕܐܫܬܘܝܢ ܠܐܠܗܐ ܕܢܬܗܝܡܢ ܣܒܪܬܗ: ܗܟܢܐ ܡܡܠܠܝܢܢ. ܠܐ
	4	• ܠܐ ܐܝܟ ܕܠܒܢܝ ܐܢܫܐ ܢܫܦܪ: ܐܠܐ ܠܐܠܗܐ܂ ܗܘ ܕܒܩܐ ܠܒܘܬܢ.
	12	• ܕܬܗܠܟܘܢ ܐܝܟ ܕܫܘܐ ܠܐܠܗܐ: ܗܘ ܕܩܪܟܘܢ ܠܡܠܟܘܬܗ ܘܠܫܘܒܚܗ.
	13	• ܐܦ ܚܢܢ ܡܘܕܝܢܢ ܐܡܝܢܐܝܬ ܠܐܠܗܐ: ܕܡܠܬܐ ܕܐܠܗܐ܂ ܕܩܒܠܬܘܢ ܡܢܢ.
	3: 9	• ܡܫܟܚܝܢܢ ܠܡܦܪܥ ܚܠܦܝܟܘܢ ܠܐܠܗܐ: ܥܠ ܟܠ ܚܕܘܬܐ ܕܚܕܝܢܢ
	4: 1	• ܐܝܟܢܐ ܕܘܠܐ ܠܟܘܢ ܕܬܗܠܟܘܢ ܘܬܫܦܪܘܢ ܠܐܠܗܐ: ܕܬܬܝܬܪܘܢ ܬܘܣܦܘܢ.
	5	• ܘܠܐ ܒܚܫܐ ܕܪܓܬܐ: ܐܝܟ ܥܡܡܐ ܕܟܠܗܘܢ ܗܢܘܢ ܕܠܐ ܝܕܥܝܢ ܠܐܠܗܐ.
	8	• ܗܘܐ ܠܒܢܝܢܫܐ ܛܠܡ܂ ܐܠܐ ܠܐܠܗܐ. ܗܘ ܕܝܗܒ ܠܟܘܢ ܪܘܚܗ ܩܕܝܫܬܐ܀
2 Th	1: 3	• ܠܡܘܕܝܘ ܠܐܠܗܐ ܒܟܠܙܒܢ ܚܝܒܝܢܢ ܚܠܦܝܟܘܢ ܐܚܝ: ܐܝܟ ܡܐ ܕܫܘܐ.
	8	• ܡܢ ܗܢܘܢ ܕܠܐ ܝܕܥܘ ܠܐܠܗܐ: ܘܡܢ ܗܢܘܢ ܕܠܐ ܐܫܬܡܥܘ ܠܣܒܪܬܗ
	2:13	• ܚܢܢ ܕܝܢ ܚܝܒܝܢܢ ܠܡܘܕܝܘ ܠܐܠܗܐ ܒܟܠܙܒܢ: ܥܠ ܐܦܝܟܘܢ ܐܚܝ
1 Tim	2: 1	• ܨܠܘܬܐ ܬܗܘܐ ܡܩܪܒ ܠܐܠܗܐ܂ ܘܒܥܘܬܐ܂ ܘܬܟܫܦܬܐ܂ ܘܬܘܕܝܬܐ: ܚܠܦ
	4: 4	• ܡܛܠ ܕܟܠ ܕܒܪܐ ܠܐܠܗܐ: ܫܦܝܪ ܗܘ. ܘܠܝܬ ܡܕܡ ܕܡܣܠܝ: ܐܢ
2 Tim	1: 3	• ܡܘܕܐ ܐܢܐ ܠܐܠܗܐ܂ ܗܘ ܕܠܗ ܡܫܡܫ ܐܢܐ ܡܢ ܐܒܗܬܝ ܒܕܟܝܘܬܐ
Tit	1:16	• ܘܡܘܕܝܢ ܕܝܕܥܝܢ ܠܐܠܗܐ: ܒܥܒܕܝܗܘܢ ܕܝܢ ܟܦܪܝܢ ܒܗ: ܘܐܣܠܝܘܗܝ
Heb	7:19	• ܥܠ ܕܝܢ ܚܠܦܝܗ: ܣܒܪܐ ܕܡܝܬܪ ܡܢܗ܂ ܕܒܗ ܡܬܩܪܒܝܢܢ ܠܐܠܗܐ.
	25	• ܠܥܠܡ: ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܬܩܪܒܝܢ ܒܐܝܕܗ ܠܐܠܗܐ. ܚܝ ܗܘ ܓܝܪ ܒܟܠܙܒܢ
	9:14	• ܕܠܥܠܡ ܢܦܫܗ ܩܪܒ ܕܠܐ ܡܘܡ ܠܐܠܗܐ: ܢܕܟܐ ܬܐܪܬܢ ܡܢ ܥܒܕܐ ܡܝܬܐ:
	14	• ܕܠܐ ܡܘܡ ܠܐܠܗܐ: ܢܕܟܐ ܬܐܪܬܢ ܡܢ ܥܒܕܐ ܡܝܬܐ: ܕܢܫܡܫ ܠܐܠܗܐ ܚܝܐ.

Heb 11: 4 • ⲉⲛⲉⲥⲁⲩ ⲙⲡⲉ ⲉⲧⲁⲓ ⲁⲗⲏⲑⲏⲥ. ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲛⲁⲩ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙⲁⲩ
5 • ⲉⲧⲁ ⲙⲡⲟⲩ ⲉⲙⲙⲁⲩⲟⲩⲛ ⲉⲃⲟⲗ: ⲛⲁⲩ ⲛⲓⲙ ⲛⲉⲙⲁⲩ ⲁⲗⲏⲑⲏⲥ.
6 • ⲉⲓⲛⲁ ⲙⲏ ⲉⲩⲛⲁ ⲥⲙⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ. ⲥⲛⲁⲩ ⲉⲩⲉ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲧⲉⲣⲉⲛⲁⲩ ⲛⲁⲓ
27 • ⲉⲧⲁ ⲥⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟⲛⲁ. ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲉⲛⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲁⲗⲏⲑⲏⲥ ⲙⲛ ⲥⲁⲣⲝ.
12:28 • ⲧⲁⲥⲟⲉⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲛⲧⲙⲉ ⲛⲁⲓ ⲁⲗⲏⲑⲏⲥ.
13:15 • ⲉⲧⲥⲁ ⲡⲁⲙⲁⲥⲁⲓ ⲙⲙⲁⲩ. ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲁⲗⲏⲑⲏⲥ. ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲙⲡⲉⲛⲁⲩ
16 • ⲙⲙⲁⲩⲁⲃⲁⲗ ⲉⲣⲟⲛⲁ. ⲁⲛⲟⲕ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲥⲁ ⲙⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲁⲗⲏⲑⲏⲥ.
Jas 1:26 • ⲉⲓ ⲉⲓⲛⲉ ⲙⲙⲁⲩ ⲉⲣⲙⲙⲁⲧ ⲁⲗⲏⲑⲏⲥ: ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲙⲟⲓ ⲛⲁⲓ
4: 4 • ⲙⲙⲁⲩ ⲉⲓⲥⲁ ⲉⲧⲛⲁⲁⲩ ⲉⲩⲥⲟⲩⲁ ⲉⲩⲁⲁⲩ ⲛⲁⲛ: ⲁⲛⲁⲥⲁⲓⲁⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲁⲗⲏⲑⲏⲥ.
7 • ⲧⲙⲛⲧⲁⲁⲩⲟ ⲙⲙⲁⲩ ⲁⲗⲏⲑⲏⲥ. ⲁⲙⲙⲁⲁ ⲁⲛⲁⲙⲁⲩ ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲁⲛ: ⲁⲛⲁⲁ ⲙⲡⲉⲣⲉ.
1 Pet 2:12 • ⲛⲧⲁⲩ ⲁⲩⲱⲡⲉ ⲙⲡⲉⲧⲛⲁ: ⲁⲩⲙⲁⲥⲙⲟ ⲁⲗⲏⲑⲏⲥ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲉⲣⲟⲥⲛⲁ.
15 • ⲉⲣⲁⲩⲱⲡⲉ ⲙⲡⲉⲧⲛⲁ ⲁⲙⲟⲛⲉ ⲫⲁⲙⲁ ⲉⲙⲡⲁⲗⲁ: ⲁⲩⲉ ⲉⲗⲁ ⲟⲩⲭⲁⲓ ⲁⲗⲏⲑⲏⲥ.
3:18 • ⲁⲩⲙⲁ ⲥⲱⲃⲉ ⲥⲧⲏⲛⲁ: ⲉⲩⲙⲁⲩⲣⲉ ⲁⲗⲏⲑⲏⲥ. ⲁⲙⲙⲟ ⲏⲱⲃⲉ ⲁⲥⲛⲁ ⲉⲛⲁⲥ.
4: 5 • ⲁⲩⲉ ⲉⲩⲁⲁⲥ ⲫⲁⲣⲟⲩⲁ ⲁⲗⲏⲑⲏⲥ: ⲁⲩ ⲉⲣⲙⲛ ⲏⲟⲩⲉ ⲙⲛⲧⲁ ⲁⲥⲧⲁ.
16 • ⲥⲧⲁⲙ ⲧⲙⲟ ⲛⲧⲁⲛⲁⲛⲁ: ⲗⲁ ⲧⲉⲛⲁ ⲙⲙⲁⲥ ⲁⲗⲏⲑⲏⲥ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛⲁ ⲙⲙⲁ.
1 Jn 4: 6 • ⲙⲡⲉ ⲁⲗⲏⲑⲏⲥ ⲥⲙⲏ. ⲁⲩⲁ ⲉⲩⲉ ⲁⲗⲏⲑⲏⲥ: ⲙⲙⲁⲁ ⲛⲁⲛ. ⲁⲩⲁ ⲉⲩⲉ ⲛⲁⲓ ⲧⲙⲛⲧⲁⲁⲩⲟ
7 • ⲙⲡⲉ ⲁⲗⲏⲑⲏⲁ ⲟⲩⲟ. ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲉ ⲉⲙⲙⲁⲩ: ⲙⲡⲉ ⲁⲗⲏⲑⲏⲥ ⲧⲛⲥⲙⲟ: ⲁⲩⲉ ⲉⲣⲟⲛⲁ ⲁⲗⲏⲑⲏⲥ.
8 • ⲙⲡⲱⲛ ⲉⲣⲁⲗⲏⲑⲏⲁ ⲥⲁⲁⲓ ⲟⲩⲟ. ⲁⲩⲱ ⲉⲗⲁ ⲙⲙⲁⲩ: ⲗⲁ ⲛⲁⲉ ⲁⲗⲏⲑⲏⲥ.
10 • ⲥⲁⲁⲓ: ⲗⲁ ⲟⲩⲁ ⲉⲥⲙⲁ ⲧⲙⲛⲧⲁⲁⲩⲟ ⲁⲗⲏⲑⲏⲥ: ⲧⲗⲗⲁ ⲁⲩⲉ ⲛⲧⲙⲛⲧⲁⲁⲩⲟ: ⲁⲙⲙⲟⲛⲉ ⲥⲛⲁⲩ
12 • ⲁⲗⲏⲑⲏⲥ ⲙⲙⲁⲩⲣⲙⲙⲁⲧ ⲉⲓⲛⲉ ⲗⲁ ⲥⲱⲟⲩⲉ. ⲧⲛ ⲉⲓⲙ ⲛⲧⲙⲉ ⲥⲱ ⲥⲙⲟⲩ: ⲁⲗⲏⲑⲏⲁ ⲙⲙⲁ
16 • ⲁⲛⲁⲙ ⲥⲁⲁⲓ: ⲉⲧⲁⲩⲉ ⲥⲛⲁ ⲁⲗⲏⲑⲏⲥ ⲛⲁⲛ ⲥⲁⲁⲓ ⲟⲩⲟ.
19 • ⲥⲙⲏ ⲁⲃⲟⲗ ⲛⲧⲙⲉ ⲁⲗⲏⲑⲏⲥ: ⲙⲡⲱⲛ ⲉⲁⲁⲥ ⲁⲩⲁⲙⲏⲛⲉ ⲧⲙⲛⲧⲁⲁⲩⲟ.
20 • ⲉⲓⲛⲉ ⲉⲓⲛⲁ ⲧⲁⲁⲓ ⲉⲣⲙⲙⲁⲧ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲁⲛ: ⲁⲗⲏⲑⲏⲥ ⲛⲁⲓ ⲟⲩⲟ. ⲁⲩⲱ
20 • ⲉⲧⲗⲗⲁⲟⲩⲉ ⲉⲙⲁⲥⲁⲓ ⲗⲁ ⲙⲙⲁⲧ: ⲁⲗⲏⲑⲏⲥ ⲁⲩⲉ ⲉⲗⲁ ⲙⲁⲥⲁⲓ ⲧⲙⲛⲧⲁⲁⲩⲟ ⲙⲙⲁⲧⲛⲁ ⲙⲙⲁⲩ
21 • ⲁⲁⲩⲛⲁ ⲫⲁⲁⲙⲛⲁⲛⲁ ⲙⲛⲧⲁⲛ ⲙⲙⲟⲛ: ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲣⲙⲙⲁⲧ ⲁⲗⲏⲑⲏⲥ: ⲛⲧⲙⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲧⲙⲛⲧⲁⲁⲩⲟ.
5:10 • ⲉⲧⲃⲉⲫⲙⲉ. ⲫⲁ ⲉⲗⲁ ⲁⲁⲁⲙⲙⲟⲛ: ⲁⲗⲏⲑⲏⲥ ⲉⲛⲉⲗⲁ ⲕⲁⲧⲁⲛ: ⲕⲁⲗⲁ ⲙⲙⲟⲛ
3 Jn 1: 6 Ph • ⲙⲡⲉⲛⲁⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲁⲉ: ⲉⲣⲁⲁⲉ ⲛⲁⲓ ⲁⲗⲏⲑⲏⲥ ⲉⲧⲃⲉ ⲛⲁⲓ ⲁⲗⲏⲑⲏⲥ.
11 Ph • ⲙⲏ ⲛⲁⲓ: ⲙⲡⲉ ⲁⲗⲏⲑⲏⲥ ⲙⲛⲧⲁⲩⲟ. ⲁⲩ ⲉⲛⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲁⲗⲏⲑⲏⲥ.
Rev 1: 6 H • ⲛⲉⲙ ⲙⲙⲁⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲓ ⲁⲗⲏⲑⲏⲥ ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙⲁⲩ. ⲁⲛⲟⲕ ⲁⲙⲁⲥⲁⲓ ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛⲁ
5: 9 Ph • ⲛⲁⲩ ⲉⲧⲁⲣⲉⲛⲁⲩ ⲛⲁⲛ ⲉⲛⲓⲟⲩ ⲉⲧⲉⲙⲡⲟ ⲛⲁⲓ ⲁⲗⲏⲑⲏⲥ: ⲙⲡⲉ ⲫⲁ ⲙⲙⲁⲩ ⲁⲩⲱ ⲁⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ
11:13 Ph • ⲙⲙⲁⲩ. ⲁⲩⲙⲁⲣⲁ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲉⲛⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲁⲗⲏⲑⲏⲥ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲛⲧⲙⲉ ⲛⲁⲓ ⲁⲗⲏⲑⲏⲥ.
16 Ph • ⲙⲡⲉⲧⲙ ⲛⲁⲛ ⲫⲁⲩⲁⲁⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲁⲛ ⲉⲧⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲗⲏⲑⲏⲥ ⲁⲩⲱ ⲁⲗⲏⲑⲏⲥ
14: 4 Ph • ⲫⲁ ⲫⲁ ⲉⲧⲁⲓ. ⲁⲩⲙ ⲛⲁⲩⲉⲣⲉ ⲙⲡⲉ ⲉⲓⲧⲙⲁ: ⲧⲙⲛⲧⲁ ⲁⲗⲏⲑⲏⲥ ⲁⲩⲱ ⲁⲗⲏⲑⲏⲥ.
16:21 Ph • ⲛⲁⲛ ⲧⲙⲛⲧⲁⲁ: ⲁⲛⲉⲣⲉ ⲧⲙⲛⲧⲁⲁ ⲛⲁⲛ ⲙⲙⲁⲁ ⲉⲣⲟⲩⲁ. ⲙⲡⲱⲛ
19:10 Ph • ⲉⲣⲁⲩ ⲛⲁⲛ ⲁⲩⲱ ⲁⲛⲁⲛⲁⲥⲧⲁ. ⲁⲗⲏⲑⲏⲥ ⲙⲡⲉⲛⲁⲩ ⲧⲙⲛⲧⲁⲁⲩⲟ. ⲁⲙⲙⲟⲛⲉ ⲥⲛⲁⲩ
22: 9 Ph • ⲧⲙⲛⲧⲁ: ⲁⲛⲁⲛⲁⲥⲧⲁ ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲛⲁⲥⲧⲁ ⲉⲣⲟⲩⲁ ⲛⲁⲛ: ⲁⲗⲏⲑⲏⲥ ⲙⲡⲉⲛⲁⲩ.

ⲁⲗⲏⲑⲏⲥ | m., s., 3 | «ⲣⲣ، ⲙⲣ، ⲫⲇ ⲕ» | <1>

• ܩܕܫܐ ܡܝܬܝܢ ܒܝܬ ܐܠܗܐ. ܘܡܠܐ ܒܬܡܢ ܫܡܝܢ [ܐܠܗܗ] ܒܝܬ ܝܥܩܘܒ. Act 7:46

[s 1 c]s ܐܠܗܝ | c., s., 1 | «ܕܡ ܡܣ، ܣܪ، ܩܕ ܒ» | <5>

• ܐܠܗܝ ܣܗܕܐ ܠܝ [ܐܠܗܝ] ܕܐܬܡܪ ܫܡܫܐ. ܐܠ ܩܒܠ: Rom 1: 8

• ܐܘܕܝ ܠܐܠܗܝ [ܐܠܗܝ] ܕܒܟܠ ܙܒܢ ܒܨܠܘܬܝ: ܐܠ ܢܫܟܚܐ ܒܝܬ ܐܠܗܐ 1 Cor 1: 4

• ܐܘܕܝ ܠܐܠܗܝ [ܐܠܗܝ]. ܒܐܢܫ ܕܒܝܬ ܐܠ ܐܚܝܢ: ܐܠܐ ܐܬܬܫܟܚ: 14

• ܐܘܕܝ ܠܐܠܗܝ [ܐܠܗܝ] ܐܠ ܒܝܬ ܐܠܗܐ ܕܝ: Phil 1: 3

• ܐܘܕܝ ܠܐܠܗܝ [ܐܠܗܝ] ܕܒܟܠ ܙܒܢ ܒܨܠܘܬܝ ܥܠܝܗ: Philem 1: 4

[p 1 c]s ܐܠܗܐ | c., pl., 1 | «ܕܡ ܡܣ، ܣܪ، ܩܕ ܒ» | <7>

• ܒܫܡܐ ܕܐܠܗܐ. ܢܬܒܗ ܐܝܫ ܘܐܡܪ: ܐܒܐ ܕܒܪܗ ܕܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ. Lk 3: 4

• ܐܠܗܐ ܐܢܘܢ [ܐܠܗܐ] ܕܒܪܝܫ ܐܒܕܬ: ܘܢܕܒܚ ܒܝܬ ܐܠܗܝ ܕܒ Rev 5:10 Ph

• ܕܡܠܐ ܙܒܢ ܐܚܪ. ܩܐܡ ܐܠܗܐ [ܐܠܗܐ] ܘܟܝܢܐ ܕܐܠܗܝ ܕܒ 7:10 Ph

• ܒܪܟܬܐ ܐܠܗܝ ܘܡܫܒܚܬܐ ܘܟܒܘܕܐ ܘܚܟܡܬܐ ܘܐܠܗܐ. 12 Ph

• ܒܫܡܝܐ ܐܠܗܐ ܘܡܫܝܚܐ ܘܟܒܘܕ ܘܫܘܠܛܢ ܠܥܠܡ. 19: 1 Ph

• ܡܠܟ ܐܠܗܐ ܕܐܠܗܐ. ܩܐܡ ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ ܘܡܫܝܚܐ [ܐܠܗܐ]. 4 Ph

• ܡܬܬܡܝ ܐܠܗ ܐܠܗܐ: ܘܐܡܪ ܠܟܠ ܩܐܡ ܐܠܗܐ ܕܐܠܗܐ. 5 Ph

※ ܐܠܗܐ | <2>

• ܐܬܫܠܡܬ. ܒܟܠ ܙܒܢ ܒܥܐ ܐܠܗܐ: ܐܦ ܐܢܐ ܒܥܐ ܐܠܗܐ ܕܐܠܗܐ. 2 Cor 7: 9

• ܘܐܦ ܩܘܕܫܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ: ܘܐܬܐ ܡܫܬܐ ܠܟܠ ܫܒܥܘܬ Heb 2:17

※ ܐܠܗܐ | <8>

• ܗܢܐ ܐܢܐ ܚܙܐ ܪܘܚܐ. ܢܦܬܚܟ ܒܒܝܬ ܐܠܗܐ ܕܒܝܬ·ܝ·ܥ· Jn 3:21

• ܐܠܐ ܐܢܫ ܐܝܬ. ܘܒܪܘܚ ܐܠܗܐ ܐܢܘܢ ܠܐ ܝܕܥ: ܐܠܐ 1 Cor 2:11

• ܠܒܫܘ ܐܢܫܐ ܚܕܬܐ. ܕܐܬܒܪܐ [ܐܠܗܐ] ܒܙܕܩܬܐ. ܘܩܕܝܫܘܬܐ Eph 4:24

• ܫܠܝܚ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܒܨܒܝܢ ܐܠܗܐ [ܐܠܗܐ] ܘܐܒܐ ܕܡܪܢ 1 Th 1: 1

• ܒܟܠ ܙܒܢ ܕܐܢܚܢܐ ܡܨܠܝܢ [ܐܠܗܐ] ܘܐܒܐ ܕܡܪܢ 8

• ܫܠܝܚ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܒܨܒܝܢ ܐܠܗܐ [ܐܠܗܐ] ܘܐܒܐ ܕܡܪܢ 2 Th 1: 1

• ܐܠܗܐ ܕܫܠܡ ܠܐ ܫܩܪ ܐܝܬ ܒܗ ܐܦ ܚܕ [ܐܠܗܐ]. Heb 6: 1

• ܝܥܩܘܒ ܥܒܕ ܐܠܗܐ ܘܡܪܝܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ [ܐܠܗܐ] ܒܫܠܡ ܠܬܪܥܣܪ Jud 1: 1 Ph

※ ܐܠܗܐ | <1>

• ܐܠܗܐ ܕܫܠܡ ܐܡܪ ܠܐ ܐܝܟܢ ܐܠܗܐ ܕܐܡܪ: ܐܢܐ ܐܥܒܕ ܒܝܬ Heb 5: 1

※ ܐܠܗܐ | <3>

• ܐܡܪܘ ܐܠܗܐ: ܘܠܐ ܐܝܟ [ܐܠܗܐ] ܫܒܚܘ ܘܐܘܕܘ ܠܗ. ܐܠܐ Rom 1:21

• ܐܢܐ ܒܝܬ ܢܡܘܣܐ ܐܠܗܐ ܕܐܠܗܐ [ܐܠܗܐ] ܐܫܐ. Gal 2:19

• ܐܠܗܐ ܐܡܪ ܐܠܗܐ: ܐܠ [ܐܠܗܐ] ܫܡܥ ܘܐܬܒܪ ܒܝܬ ܐܠܗܐ ܕܐܠܗܐ. 1 Jn 5: 2

※ ܘܐܠܗܐ | <1>

• ܐܓܪ ܐܠܗܐ ܐܢܘܢ ܐܠ ܐܠܗ ܒܝܬ ܐܠܗܐ [ܐܠܗܐ] ܠܐ ܐܫܟܚ. Lk 12:21

※ ܘܐܠܗܐ | <5>

• ܐܦ ܐܠ ܐܠܗܐ. ܐܝܟ ܐܓܪ ܐܠܗ ܐܠܗ ܐܦ ܐܠ ܐܠܗܐ [ܐܠܗܐ] ܐܠܗܐ. Mt 22:21

• ܠܩܝܣܪ. ܘܩܠܘ ܠܗ ܚܕܐ: ܕܐܠܗܐ. ܕܒܝܫܘܥ ܗܘ ܫ̈ • Mk 12:17
• ܠܐ ܚܕ ܕܐܠܗ̈ܐ ܠܩܝܣܪ. ܐܠܐ ܐܢܬ ܘܩܠܘ ܚܕ: ܕܐܠܗܐ. Lk 20:25
• ܩܕܫ ܐܢܘܢ: ܟܕ ܟܢ ܡܬܐܡܪ ܒܟܬܒ̈ܐ ܩܕܝ̈ܫ̈ܐ ܕܐܠܗܐ ✣ Eph 5: 5
• ܘܐܦ ܒܦܘܪܩܢܐ ܠܩܝܣܪ ܟܬܒ ܠܟ ܐܢܐ ܫܠܡܘܢ ܫܠܝܚܐ ܕܐܠܗܐ: 2 Pet 3:18 Ph
* ܕܐܠܗܐ | <4>
• ܒܫܡ ܐܠܗܐ. ܕܐܝܟ ܕܐܠܗܐ ܐܡܪ. ܘܠܐ ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܕܐܠܗܐ. Rom 14: 6
• ܒܟܢܝܫܬܐ ܐܘ ܒܒܝܬ ܟܠܝ ܐܠܗܐ. ܕܒܝܢܝܗܘܢ ܕܒܥܐ ܕܐܠܗܐ ܠܡܗܘܐ. 1 Cor 14:28
• ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܡܪܥܝܢ. ܘܠܐ ܡܬܪܥܝܢ ܠܐ ܠܓܒܪ̈ܐ. ܘܠܐ ܠܢܫ̈ܐ. 1 Th 2:15
• ܘܠܓܡܥ̈ܐ ܕܒܟܘܪ̈ܐ ܕܫܡܝܢ ܒܫܡܝܐ. ܘܠܐܠܗܐ ܕܟܠ ܐܢܫ̈ܐ. Heb 12:23
ܐܠܗܐ | m., pl. | «ܐܠ، ܐܠܗ» | <11> P m
* ܐܠܗܐ | <9>
• ܐܠ ܐܡܪ ܐܠ ܕܐܠܗܐ: ܕܠܘܬܗ ܐܠܗ̈ܐ ܗܘ ܕܐܬܐ ܐܠܗܐ: ܘܠܐ Jn 10:35
• ܐܠ ܒܝܬ ܐܠܗ̈ܐ. ܕܐܝ ܕܐ ܕܐܠܗܐ ܕܐܒܗ̈ܝ ܗܘ ܕܒܥܐ ܠܡܗܘܐ: ܕܐܠ Act 7:40
14:11 ܕܐܡܪ ܐܠ ܐܠ ܐܠ ܕܐܠܗܐ. ܕܐܠ ܐܠ ܐܠ

☜ ⲁⲣⲧⲉⲙⲓⲥ | n. | *goddess* | «ⲙⲁⲣⲓ» | <3>

Ⓢ Emphatic | «ⲡⲉⲧⲉ ⲛⲓⲙ ⲙⲁⲣⲓ» | <3>

¶ [s f] ⲁⲣⲧⲉⲙⲓⲥ | f., s. | «ⲧⲉ، ⲥⲉ» | <3>

❋ ⲁⲣⲧⲉⲙⲓⲥ | <2>

Act 19:27 • ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲏ ⲡⲉ ⲡⲁⲛⲧⲱⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩⲙⲉⲛⲏ ⲉⲓⲥ ⲟⲩⲇⲉⲛ ⲗⲟⲅⲟⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲣⲧⲉⲙⲓⲥ

27 • ⲙⲏ ⲡⲟⲧⲉ ⲙⲉⲛ ⲡⲁⲓ ⲉⲓⲥ ⲁⲡⲟⲗⲟⲅⲓⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲣⲧⲉⲙⲓⲥ

❋ ⌜ⲗⲁⲣⲧⲉⲙⲓⲥ⌝ | <0>

[s p 1 c] ⲛⲁⲣⲧⲉⲙⲓⲥ | c., pl., 1 | «ⲛⲉⲓ ⲙⲉⲛ، ⲙⲏⲓ، ⲛⲁ» | <1>

Act 19:37 • ⲛⲓⲙ ⲁⲛⲓⲣⲱⲡⲟⲥ ⲟⲩⲇⲉ ⲙⲏⲧⲉ ⲃⲗⲁⲥⲫⲏⲙⲟⲛⲧⲁ ⲧⲏⲛ ⲧⲉⲛⲁⲣⲧⲉⲙⲓⲥⲛ.

Act: *3*

☜ ⲁⲣⲧⲉⲙⲓⲥ | n. | *Godhead, divinity* | «ⲙⲁⲣⲓ» | <3>

Ⓢ Emphatic | «ⲡⲉⲧⲉ ⲛⲓⲙ ⲙⲁⲣⲓ» | <3>

¶ [s f] ⲁⲣⲧⲉⲙⲓⲥ | f., s. | «ⲧⲉ، ⲥⲉ» | <3>

❋ ⲁⲣⲧⲉⲙⲓⲥ | <1>

Act 17:29 • ⲁⲛ ⲛⲁⲓⲁⲓ ⲛⲓⲛⲁⲩⲧⲱⲛ ⲛⲁⲛⲟⲩⲥ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲛⲟⲩⲥ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲛⲁⲛ ⲛⲁⲓ ⲁⲣⲧⲉⲙⲓⲥ.

❋ ⲛⲁⲣⲧⲉⲙⲓⲥ | <1>

Col 2: 9 • ⲛⲉⲧⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲧⲁⲓ ⲧⲉ ⲡⲗⲏⲣⲱⲙⲁ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲛⲁⲣⲧⲉⲙⲓⲥ ⲙⲙⲟⲥ.

❋ ⌜ⲟⲩⲁⲣⲧⲉⲙⲓⲥ⌝ | <0>

[s 3 m] ⲟⲩⲁⲣⲧⲉⲙⲓⲥ | m., s., 3 | «ⲣⲟ، ⲥⲉ، ⲧⲉ ⲕⲉ» | <1>

Rom 1:20 • ⲙⲛⲧⲙⲛⲧⲣⲟ ⲅⲁⲣ ⲛⲁⲓ ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲙ ⲟⲩⲁⲣⲧⲉⲙⲓⲥ ⲛⲧⲉⲛⲟⲩⲥ ⲁⲩⲱ ⲛⲧⲉⲩⲑⲓⲟⲧⲏⲥ

Act: *1* • Rom: *1* • Col: *1*

ⲉⲓ

☜ ⲉⲓ | particle | *if* | «ⲉⲓⲇⲉ» | <57>

¶ ⲉⲓ | <57>

❋ ⲉⲓ | <41>

Mt 12: 7 • ⲉⲓ ⲅⲓⲛⲱⲥⲕⲉⲧⲉ ⲧⲓ ⲉⲥⲧⲓⲛ ⲉⲓⲡⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲟⲩⲕ ⲁⲛ ⲕⲁⲧⲁⲇⲓⲕⲁⲍⲉⲧⲉ

26:24 • ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲧⲛⲁⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲉ ⲙⲙⲟⲕ. ⲙⲛⲁⲩ ⲉⲓ ⲙⲛ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲁⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲛⲟⲩⲥ

Mk 9:42 • ⲛⲓⲙ ⲛⲉⲧⲛⲁⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲉ ⲙⲙⲟⲕ. ⲙⲛⲁⲩ ⲉⲓ ⲙⲛ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲁⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲛⲟⲩⲥ

14:21 • ⲛⲓⲙ ⲛⲉⲧⲛⲁⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲉ ⲙⲙⲟⲕ. ⲙⲛⲁⲩ ⲉⲓ ⲙⲛ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲁⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲛⲟⲩⲥ

Lk 7:39 • ⲛⲓⲙ ⲛⲉⲧⲛⲁⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲉ ⲙⲙⲟⲕ. ⲙⲛⲁⲩ ⲉⲓ ⲙⲛ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲁⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲛⲟⲩⲥ

12:49 • ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲛⲟⲩⲥ ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲛⲟⲩⲥ ⲁⲛⲟⲕ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲛⲟⲩⲥ ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲓ ⲙⲛ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲁⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲛⲟⲩⲥ

• ܩܦܣ ܗܘܐ ܟܐ. ܐܟܐ ܙܣܠ ܐܣܬܠ ܐܚܠ ܟܪܘܬܗ. ܗܡܐ ܚܛܐ: ܐ Lk 17: 2
• ܐܠܐ. ܐܟܐ ܒܣ ܡܘܟܐ ܟܟܠ ܐܣܟܠ ܐܡܟܩܒ: ܐܒܩ ܚܗܘܠ 19:42
• ܚܠ ܬܩܗ. ܐܠܐ ܟܐ. ܐܟܐ ܡܚܠ ܗܘܐ ܩܗܗ ܩܗܗ ܐܟܐ: ܗܩܩ Jn 4:10
• ܐܟܐ ܟܡ ܚܩܗܠ ܗܩܩܠܐ: ܐ ܬ ܩܗܗ ܗܘܐ ܩܗܗ. ܩܗܠ 5:46
• ܟ ܡܚܟ ܐܝܩ. ܗ ܠܐ ܠܐܟ. ܐܟܐ ܟ ܡܚܟ ܗܘܐ ܩܗܗ: ܐ ܠܐܟ 8:19
• ܐܠ ܚܩܗ ܬܩܗ. ܐܟܐ ܒܗܘ ܗܘܐ ܩܗܗ ܐܚܐܩ: ܒܚܘܗ 39
• ܐܠ ܚܩܗ ܬܩܗ. ܐܟܐ ܐܟܐ ܐܘ ܐܚܩܒ. ܩܟܟ ܗܘܐ ܩܗܗ 42
• ܐܟܐ ܠ ܩܡ ܐܟܐ ܗܘܐ ܗܘܠ: ܠ ܩܡܩ ܗܘܐ ܗܐ ܚܩܚ. 9:33
• ܐܠ ܚܩܗ ܬܩܗ. ܐܟܐ ܩܩܠ ܗܘܐ ܩܗܗ: ܟܡ ܗܘܐ ܚܩܗ 41
• ܗܐܠ ܗܘܐ ܚܬܩܗ. ܩܡ: ܐܟܐ ܐܒ ܗܘܐ. ܠ ܩܠܐ ܗܘܐ ܟ. 11:21
• ܬܩܟ ܟܠ ܩܟܗܗ. ܗܐܠ ܟܩ. ܐܟܐ ܐܒ ܗܘܐ ܩܡ. ܠ ܩܠܐ 32
• ܐܟܐ ܟ ܡܚܟ ܗܘܐ ܩܗܗ: ܐ ܠܐܟ ܡܚܟ ܗܘܐ ܩܗܗ. ܩܡ ܗܩܠ 14: 7
• ܐܒ ܗܐܐ ܐܒ ܚܗܒܩ. ܐܟܐ ܡܩܡ ܗܘܐ ܩܗܗ ܟ: ܡܚܡ 28
• ܐܟܐ ܐ ܠ ܟ ܐܟܐ ܗܘܐ ܩܗܗ. ܟ ܩܩ ܚܩܚ ܐ ܐ ܐ 15:22
• ܚܬ. ܗܐܠܚ ܟ. ܐܟܐ ܠ ܟ ܚܬܚܐ ܗܘܐ: ܐ ܟ ܩܡܩ 18:30
• ܠ ܗܘܐ ܩ ܐ ܚܩܩ ܗܘܐ ܐ ܩܩ ܚܩܗ. 36
• ܟ ܟ ܗ ܐ ܐ ܟ ܐ ܐ ܐ

Mt	11:23	• ܚ̈ܙ̈ܐ ܟ̈ܡ̈ܐ ̈ܐ̈ܣ̈ܐ̈ܡ̈. ̈ܟ̈ܐ ̈ܟ̈ܗ̈ ̈ܥ̈ܡ̈ ̈ܗ̈ ̈ܣ̈ܬ̈ܐ ̈ܟ̈ܡ
	23:30	• ̈ܐ̈ܡ̈ܬ̈ ̈ܠ̈ܝ̈ ̈ܟ̈ܐ ̈ܗ̈ ̈ܥ̈ܡ̈ ̈ܚ̈ܬ̈ ̈ܥ̈ ̈ܟ̈ ̈ܐ̈ ̈ܬ̈ ̈ܗ̈ ̈ܥ̈ ̈ܡ

ܥܠܡ [ܥܠܡ]

ܥܝܠܐ | adj. of place | *Alans* (Elamites) | «ܐܠܡܝܐ ܕܒܝܬ ܥܠܡ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܥܝܠܝܐ ܕܟܝ» | <1>

P m | m., pl. | «ܥܝܠܝ، ܥܝܠ» | <1>

✻ ܥܝܠܝܐ | <1>

Act 2: 9 • ܦܪܬܘܣ: ܘܡܝܕܝܐ ܥܝܠܝܐ. ܐܣܝܐ ܘܟܦܘܩܝܐ ܕܒܝܬ ܢܗܪܝܢ. ܡܨܪܝܐ

Act: *1*

ܥܠܡ[1]

ܐܠܦ | num. | *thousand* | «ܐܠܦ ܫܢܐ» | <48>

Ⓢ Absolute | «ܐܠܦܐ ܕܟܝ ܫܠܡܐ» | <44>

S | , s. | «ܫܡ» | <10>

✻ ܐܠܦ[1]، ܐܠܦ[2] | <8>

2 Pet 3: 8 Ph • ܘܡܕ ܐܢܫ ܕܥܝܠ ܐܠܦ ܫܢܐ ܩܕܡ ܡܪܝܐ: ܐܠܦ ܫܢܐ

Rev 11: 3 Ph • ܘܐܬܝܗܒ ܠܬܪܝܢ ܣܗܕܝ ܘܢܒܝܐ ܐܠܦ ܝܘܡ

12: 6 Ph • ܘܐܬܬܒܬ ܒܡܕܒܪܐ: ܕܬܡ ܬܬ ܐܠܦ ܝܘܡ

14:20 Ph • ܘܥܒܪ ܡܢ ܓܘ ܡܕܝܢܬܐ: ܥܕ ܐܠܦ ܣܛܕܝܐ

20: 2 Ph • ܘܐܚܕ ܠܬܢܝܢ ܕܪܓܘܢܐ ܕܗܘ ܚܝܬܐ. ܐܠܦ ܫܢܐ

4 Ph[2] • ܘܐ ܐܬܝܗܒ: ܕܐܬ ܐܠܦ ܫܢܐ

6 Ph[2] • ܘܐ ܐܬ ܚܕ ܕܐܬ ܘܐܬ: ܐܠܦ ܫܢܐ

7 Ph[2] • ܘܐ ܕܐܬ ܐܠܦ ܫܢܐ: ܐܬ ܚܕ ܒܗ.

✻ ܐܠܦ[2]

2 Pet 3: 8 Ph • ܐܬ ܐܠܦ ܫܢܐ ܩܕܡ ܡܪܝܐ: ܐܠܦ ܫܢܐ ܚܕ.

Rev 5:11 Ph • ܘܐܠܦ ܐܠܦ ܐܠܦ ܕܐܠܦ ܐܠܦ ܐܠܦ.

P | , pl. | «ܐܠܦ» | <34>

✻ ܐܠܦ | <34>

Mt 15:38 • ܘܐܬܦܪܥ: ܐܠܦ ܕܐܠܦ ܐܠܦ. ܐܠܦ ܒܗ ܐܬ ܐܠܦ.

16: 9 • ܐܠܦ ܐܠܦ ܐܠܦ ܐܠܦ: ܐܠܦ ܐܠܦ ܐܠܦ ܐܠܦ.

10 • ܐܠܦ ܐܠܦ ܐܠܦ ܐܠܦ: ܐܠܦ ܐܠܦ ܐܠܦ ܐܠܦ.

Mk 5:13 • ܐܠܦ ܐܠܦ: ܐܠܦ ܐܠܦ ܐܠܦ ܐܠܦ. ܐܠܦ ܐܠܦ ܐܠܦ ܐܠܦ.

6:44 • ܐܠܦ ܐܠܦ ܐܠܦ ܐܠܦ ܐܠܦ: ܐܠܦ ܐܠܦ ܐܠܦ ܐܠܦ

8: 9 • ܐܠܦ ܐܠܦ ܐܠܦ ܐܠܦ ܐܠܦ: ܐܠܦ ܐܠܦ ܐܠܦ ܐܠܦ.

• ܫܡܥܘ ܟܣܬܝܢ ܡܪܝܡ ܚܣܡܘ ⟨ܐܚܕܬܝܢ⟩: ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܘ ⟨Mk 8:19
• ⟨20
• ⟨Lk 9:14
• ⟨14:31
• ⟨31
• ⟨Jn 6:10
• ⟨Act 2:41
• ⟨4: 4
• ⟨21:38
• ⟨Rom 11: 4
• ⟨1 Cor 10: 8
• ⟨Rev 5:11 Ph
• ⟨7: 4 Ph
• ⟨5 Ph
• ⟨5 Ph
• ⟨5 Ph
• ⟨6 Ph
• ⟨6 Ph
• ⟨6 Ph
• ⟨7 Ph
• ⟨7 Ph
• ⟨7 Ph
• ⟨8 Ph
• ⟨8 Ph
• ⟨8 Ph
• ⟨14: 1 Ph
• ⟨3 Ph
• ⟨21:16 Ph

⟨4> | «ܘܟ ܚܕ» | Emphatic Ⓢ

⟨4> | «ܗܠ» | , pl. | ⟨ܟܦܐ⟩ | ¶ Ⓟ

⟨4> | ⟨ܟܦܐ⟩ | ❋

• ⟨Mt 14:21
• ⟨Rev 6:15 Ph
• ⟨11:13 Ph
• ⟨19:18 Ph

Mt: *4* • Mk: *5* • Lk: *3* • Jn: *1* • Act: *3* • Rom: *1* • 1 Cor: *1* • 2 Pet: *2* • Rev: *28*

ܐܪܟ݂ܐ II

ܐܪܟ݂ܐ | n. | *boat, ship* | «ܐܪܟ݂ܐ» | <45>

Ⓢ Emphatic | «ܐܪܟ݂ܐ ܕܟ݂ܪܝܣ» | <45>

f | ܐܪܟ݂ܐ | f., s. | «ܣ، ܣ݂» | <39>

✻ ܐܪܟ݂ܐ | <11>

- ܟ݂ܘ ܠ. ܗ݂ܘܐ ܩܐܡ ܡܢ ܐܪܟ݂ܐ: ܗ݂ܘ ܕܟ݂ܝ ܟ݂ܠ ܡܬܐ ܒܬܠܝܐ ܟ݂ܘ Mt 14:29
- ܗ݂ܘ ܐܡܪ ܠܐ ܐܪܟ݂ܐ ܒܝܠܐ ܕܢܦܠܘ: ܐܝܟ݂ ܟ݂ܘ. ܗ݂ܘ ܒ Act 21: 2
- ܗ݂ܘ ܐܡܪ ܠܐ ܐܪܟ݂ܐ ܕܐܠܟ݂ܣܢܕܪܝܐ: ܒܐܝܠܐ ܗ݂ܘ ܠܝܠܝܐ: 27: 6
- ܗ݂ܘ ܐܡܪ ܠܐ ܐܪܟ݂ܐ. ܘܠܐ ܐܡܪ ܒܐܝܠܐ ܟ݂ܕ ܐܬ ܗ݂ܘ. ܡܫܝܚ 15
- ܒܐ ܟ݂ܘܠ. ܢܥܒܘ ܒ ܡܢ ܐܪܟ݂ܐ ܕܐ ܐܬ ܐ: ܐܠܐ ܐ 22
- ܟ݂ܐ ܟ݂ܕܡܐ ܡܢ ܐܪܟ݂ܐ. ܗ݂ܘ ܡܢ ܟ݂ܕܡܐ ܒܐ ܟ݂ܘ: 30
- ܐܡ ܐܪܟ݂ܐ ܡܢ ܐܪܟ݂ܐ ܟ݂ܕ ܐ ܐ ܐ

• ܗܢܐ ܕܡ ܫܡܝܐ ܥܡܡ [ܐܠܚܒܐ] ܘܠܐ ܟܚܕ ܟܐ ܐܢܫ: ٠ Mt 4:22
• ܘܗܟܐ [ܐܠܚܒܐ]: ܘܐܙܠ ܠܟܦܪܢܚܘܡ٠ 9: 1
• ܘܒܗ ܗܟܐ [ܐܠܚܒܐ]. ܥܡܡ ܐܢܫ. 14:32
• ܘܒܗ ܗܢܐ ܐܚܒܐ [ܐܠܚܒܐ]. ܐܢܐ ܟܐ ܫܡܥ ܘܫܚܝܢ٠ 15:39
• ܫܡ ܕܡ ܫܡܥ [ܐܠܚܒܐ]. ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܗ ܘܐܡ ٠ Act 20:13
• ܐܡܪ: ܘܠܐ ܐܒܐ ܚܝܢ ܢܫܬܘ. ܟܘܬܘܒ ܚܕܐ [ܐܠܚܒܐ]٠ 38
• ܐܡ ܥܡ ܚܕ ܐܡ ܗܘ ܐܢܐ ܟܐ [ܐܠܚܒܐ] ܟܫܘܫ ٠ 21: 3
• ܘܥܡ ܟܬܒ ܐܢܐ [ܐܠܚܒܐ]: ܘܗܟܐ ܗܢܐ ܚܒܪܬܘ. 6
• ܘܥܡ ܟܫܝܐ. ܘܗܟܐ [ܐܠܚܒܐ]: ܘܒܥܐ ܗܢܐ ܚܒܪܬܘ. 27: 2
• ܘܒܗ ܗܘ ܐܢܐ: ܫܡܥ [ܐܠܚܒܐ] ܐܡܪ ܠܗ ܡܢ ٠ 2
• ܘܟܐ ܗܘ ܟܡܐ [ܐܠܚܒܐ]: ܐܙܗܒܘܒ ܡܡܘܬܐ ܡܢ ٠ 17
• ܡܫܪܥ ܗܘ ܘܡܐ ܟܐ [ܐܠܚܒܐ]. ܘܡܟܐ ܐܘܫܟ ٠ 30
• ܚܡܘܐ ܚܡܐ: ܚܬܚܐ ܐܢܐ ܟܐ ܘܢܗܘ [ܐܠܚܒܐ]. 39
• ܒܒܐ ܫܐ ܐܡܐ: ܐܗܐ ܐܢܫ ܗܘ ܐܢ ܡܡܫܐ. ܫܘܗ [ܐܠܚܒܐ].
* ܐܒܠܚܒܐ | <1>
• ܐܢܐ ܗܢܐ [ܐܒܠܚܒܐ] ܗܟܐ ܟܐ. ܐܡܐ. ܡܢܢܐܫ ܚܢ ܐܐ Mt 14:33
P f ܐܚܒܐ | f., pl. | «ܐܢ، ܗܒ» | <6>
* ܐܚܒܐ | <4>
• ܐܐܫ ܩܘ ܕܡ [ܐܚܒܐ] ܐܫܢܐ ܡܡ ܒܚܢܘ: ܟܐ ܟܝܒ ܐܘܡܐ ܗܘ Jn 6:23
ܐܚܡܢܘܒ: ܗܟܐ ܟܘܟܐ. ܐܢܐ ܟܒܒܢܘ. ܘܒܟܐ ܗܘ 24
• ܐܐ [ܐܚܒܐ] ܟܡܢܐ ܒܝ ܒܚܢ ܟܡܐ ܡܡܢܐ: ܡܡ ܡܡ ܟܘܐ Jas 3: 4
• ܐܐ ܗܢ. ܘܒܐ ܡܝܚܢ [ܐܚܒܐ]. ܘܒܐ ܐܟܝ ܟܐܚܒܐ ܚܩܘܡܐ: Rev 18:17 Ph
* ܟܐܚܒܐ | <1>
• ܐܚܒܐ. ܘܒܐ ܐܟܝ [ܟܐܚܒܐ] ܚܩܘܡܐ: ܐܢܒܐ ܘܒܐ ܒܡܐ Rev 18:17 Ph
* ܒܐܚܒܐ | <1>
• ܘܒܐ ܟܢܐ ܒܡܐ ܒܫ ܟܐ ܬܒܡܐ. ܘܐܡܚܐ [ܒܐܚܒܐ] ܐܫܟܐ Rev 8: 9 Ph

Mt: *11* • Jn: *2* • Act: *27* • Jas: *1* • Rev: *4*

☜ ܐܚܒܐ | n. | *mariner* | «ܥܡܕ» | <1>
Ⓢ Emphatic | «ܕܟ ܚܕܡܕ» | <1>
P m ܐܚܒܐ | m., pl. | «ܐܢ، ܗܒ» | <1>
* ܐܢܒܐ | <1>
• ܘܒܐ ܐܟܝ ܟܐܚܒܐ ܚܩܘܡܐ: [ܐܢܒܐ] ܘܒܐ ܒܡܐ ܒܚܢ: ܡ Rev 18:17 Ph

Rev: *1*

---

³ʳᵈܐܠܦ

ܐܟ | n. | the *Beginning*, the letter *Olaph* | <3> | «ܐܠܦ»

ˢ f | ܐܟ | f., s. | <3> | «ܐܠܦ، ܣܡ»

* ܐܟ | <3>

- ܐܢܐ ܐܟ: ܐܡܪ ܡܪܢܐ ܐܠܗܐ ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ. ܘܐܫܬܘܗܝ ܗܘܐ. Rev 1: 8 H
- ܐܡܪ ܟܕ ܗܘܝܢ. ܐܢܐ ܐܟ ܘܐܢܐ ܐܠܦ. ܕܡܨܝܐ ܡܢܗ ܒܚܕܐ. 21: 6 Ph
- ܐܢܐ ܐܟ ܘܐܢܐ ܐܠܦ. ܫܘܪܝܐ ܘܐܚܪܝܐ. ܡܢܗ ܘܠܗ ܒܚܕܐ. 22:13 Ph

Rev: *3*

---

⁴ⁱⁿ†ܐܠܦ†

See under ܐܠܦ.

ܐܟ

ܐܟ | v. | *constrain, urge* | <41> | «ܐܟܟ»

F | Pᵉal | <30> | «ܦܒܟ»

T | Perfect | <6> | «ܘܐܬ ܕܐܟܟ»

ˢ 3 m | ܐܟ | m., s., 3 | <2> | «ܐܟ، ܣܡ، ܕܟ»

* ܐܟ | <2>

- ܘܐܡܪ ܐܟ ܐܚܝܬܘܗܝ ܒܢܡܐ ܟܐܒܝܐ: ܕܬܐܟܝ ܡܘܕܘܗܝ Mt 14:22
- ܘܐܡܪ ܐܟ ܐܚܝܬܘܗܝ ܒܢܡܐ ܟܐܒܝܐ: ܕܬܐܟܝ ܡܘܕܘܗܝ Mk 6:45

ˢ 3 f | ܐܟܐ | f., s., 3 | <2> | «ܐܬ، ܣܡ، ܕܟ»

* ܐܟܐ | <0>

ˢ 1 c | ˢ | ܐܟܐܝܢ | c., s., 1 | <1> | «ܐܟ ܡܢ، ܣܡ، ܕܟ»

- ܘܗܐ ܐܢ ܐܟܐܝܢ ܐܚܝܟܘܢ: ܕܐܬܝ ܐܚܘܢ ܠܩܕܡܬܐ ܫܠܡ: Phil 2:25

ˢ 1 c | ˢ | ܐܟܐܝ | c., pl., 1 | <1> | «ܐܟ ܡܢ، ܗܠ، ܕܟ»

- ܐܝܟ ܕܐܡܪܬܡ ܐܚܕܢ: ܐܢ ܐܢܐ ܐܟ ܒܝܬܝ ܐܫܬܡ. ܘܥܠܬ Act 16:15

ᵖ 3 m | ܐܟܘ | m., pl., 3 | <1> | «ܐܟ ܡܢ، ܗܠ، ܕܟ»

ˢ 3 m | ˢ | ܐܟܘܗܝ | m., s., 3 | <0> | «ܐܟ ܡܢ، ܣܡ، ܕܟ»

- ܘܐܡܪ ܐܟ ܐܬܝ ܥܡܗ. ܩܥܘ ܚܕܐ: ܕܡܥܪܒ ܟܕ ܢܘܡ. Lk 24:29

ᵖ 2 m | ܐܟܘܟ | m., pl., 2 | <1> | «ܐܟ ܡܢ، ܗܠ، ܕܟ»

* ܐܟܘܟ | <0>

ˢ 1 c | ˢ | ܐܟܘܢܝ | c., s., 1 | <1> | «ܐܟ ܡܢ، ܣܡ، ܕܟ»

Ⓕ Pᵉal | *Cont.* «ܦܥܠ»

2 Cor 12:11 • ܐܢܐ ܗܘܝܬ ܣܟܠܐ ܒܗܘ ܕܐܬܚܫܒ ܠܝ ܡܢ ܟܠ ܚܕ.

Ⓣ Imperfect | «ܐܬܦܥܠ ܦܥܠ» | <1>

[p 3 m] ܢܬܥܒܕ | m., pl., 3 | «ܦܥ، ܗܠ، ܦܥ ܟ» | <1>

[s 2 f] ܐܢܬ ܬܬܥܒܕܝ | f., s., 2 | «ܐܢ، ܣܡ، ܦܥ ܟ» | <0>

Lk 19:43 • ܐܝܬ ܝܘܡ̈ܬܐ ܕܬܬܟܪܟܘܢ ܥܠܝܟ ܘܬܣܒܘܟ ܘܬܚܨܪܘܢ ܠܟ ܟܠ ܦܣܐ.

Ⓣ Imperative | «ܦܥܠ ܦܥܠ» | <1>

[s 2 m] ܐܬܟ | m., s., 2 | «ܦܥ، ܣܡ، ܦܥ ܟ» | <1>

* ܐܬܟ | <1>

Lk 14:23 • ܘܐܡܪ ܠܥܒܕܐ ܢܦܩ ܠܐܦܝ ܒܐܪܚܬܐ ܘܓܕܪ̈ܬܐ ܘܐܠܨ ܕܬܬܡܠܐ ܒܝܬܝ.

Ⓣ Act. Part. | «ܐܬܦ ܦܥܠ ܦܥܠ» | <12>

[s 3 m] ܐܠ | m., s., 3 | «ܦܥ، ܣܡ، ܦܥ ܟ» | <1>

* ܐܠ | <1>

2 Cor 5:14 • ܡܫܘܚܐ ܕܐܚܕ ܐܠ ܟܠ: ܐܦ ܟܠ ܡܝܬ ܐܠ ܟܠ ܚܕ.

[s 3 f] ܐܠ | f., s., 3 | «ܐܢ، ܣܡ، ܦܥ ܟ» | <3>

* ܐܠ | <3>

Rom 13: 5 • ܠܐ ܒܚܕ ܐܠ ܐܠ ܟܠ ܐܦ ܠܐ ܡܫܬܥܒܕ: ܐܠ

1 Cor 7:37 • ܕܠܒܗ ܩܝܡ ܒܠܒܗ: ܘܠܐ ܐܠ ܟܠ ܐܦ ܠܐ ܡܫܬܥܒܕ:

Phil 1:24 • ܐܠ ܐܠ ܐܦ ܠܐ ܒܥܝ ܠܡܬ ܠܘܬ ܐܠ ܟܠ ܐܦ ܠܐ ܡܫܬܥܒܕ.

[s 2 m] ܐܠ | m., s., 2 | «ܦܥ، ܣܡ، ܦܥ ܟ» | <1>

* ܐܠ | <1>

Gal 2:14 • ܐܡܪ ܠܟܐ ܩܕܡ ܟܠ ܐܢܫܐ: ܐܢ ܐܠ ܐܦ ܐܢܬ ܝܗܘܕܝ ܒܬܪ ܕܐܢܬ ܥܡ.

[s 1 m] ܐܢܐ | m., s., 1 | «ܦܥ، ܣܡ، ܦܥ ܐ» | <1>

* ܐܢܐ | <1>

Act 26:11 • ܘܒܟܠ ܒܬܐ ܐܢܫ ܐܠ ܐܠ ܟܠ ܐܦ ܠܐ ܡܫܬܥܒܕ ܐܢܐ ܒܗ.

[p 3 m] ܐܠ ܐܠ | m., pl., 3 | «ܦܥ، ܗܠ، ܦܥ ܟ» | <3>

* ܐܠ[1]، ܐܠ ܕܐܠ[3] | <3>

Lk 8:45 • ܐܡܪ ܠܗ ܦܛܪܘܣ. ܘܟܠ ܕܚܢ ܐܠ ܟܠ ܐܦ ܠܐ ܡܫܬܥܒܕ ܐܡܪ ܠܗ:

Gal 6:12 • ܐܢܫ̈ܐ ܕܒܥܝ ܕܢܬܬ ܐܠ ܟܠ ܐܦ ܠܐ ܡܫܬܥܒܕ ܠܟܘܢ ܐܠܐ

1 Pet 2:20 [2] • ܐܠ ܐܢ ܡܐ ܕܐܢ ܚܛܝܬ ܐܠ ܟܠ ܐܦ ܠܐ ܡܫܬܥܒܕ ܘܡܬܒܛܫ ܐܢ

[p 3 f] ܐܠ ܐܠ | f., pl., 3 | «ܐܢ، ܗܠ، ܦܥ ܟ» | <3>

* ܐܠ ܐܠ | <1>

Phil 1:23 • ܐܠ ܐܠ ܐܠ ܟܠ ܐܦ ܠܐ ܡܫܬܥܒܕ ܠܝ ܕܐܬ ܠܘܬ ܡܫܝܚܐ ܣܓܝ.

* ܐܠ ܐܠ ܐܠ | <2>

Act 15:28 • ܐܡܪ: ܐܠ ܐܠ ܐܠ ܟܠ ܐܦ ܠܐ ܡܫܬܥܒܕ ܥܠ ܐܢܫ̈ܐ ܐܠ ܐܠ ܐܠ.

Tit 3:14 • ܘܢܬܘ ܕܢܬܠ ܠܬ ܐܠ ܐܠ ܐܠ ܟܠ ܐܦ ܠܐ ܡܫܬܥܒܕ ܘܠܐ ܢܗܘ ܐܠ ܐܠ.

Ⓣ Pass. Part. | «ܟܬܝܒ ܕܡܟܬܒ» | <10>

ⓢ3m | ܟܬܒ | m., s., 3 | «ܦܥ، ܣܓ، ܩܛ ܟ» | <1>

✻ ܟܬܒ | <1>

Act 18: 5 • ܒܟ ܒܩܦܘܗܝ ܡܠܐ ܡܨܒܨܒܐ ܗܘ: ܟܬܒ ܗܘܐ ܚܨܚܟܐ ܗܘ ܩܘܟܘܗ:

ⓢ3f | ܟܬܒܐ | f., s., 3 | «ܐܬ، ܣܓ، ܩܛ ܟ» | <2>

✻ ܟܬܒܐ | <1>

Lk 4:38 • ܐܡܨܟܗ. ܡܣܒܟܗ ܐܡܨܟܗ. ܟܬܒܐ ܗܘܐ ܚܐܡܟܐ ܐܚܟܐ. ܡܓܟ

✻ ܡܟܬܒܐ | <1>

Mt 7:14 • ܒܐ ܒܒܗ ܐܦܟܐ. ܡܟܬܒܐ ܐܘܡܐ ܐܨܩܟܐ ܚܣܡܐ. ܡܐܟܩܐ ܐܢܗ

ⓢ1m | ܟܬܒ | m., s., 1 | «ܦܥ، ܣܓ، ܩܛ ܐ» | <2>

✻ ܟܬܒ | <1>

Lk 12:50 • ܡܨܒܩܨܐ ܐܬ ܟ ܐܚܨ: ܡܨܒ ܟܬܒ ܐܢܐ. ܚܒܐ ܐܡܟܟܐ.

✻ ܡܟܬܒ | <1>

Lk 14:18 • ܐܒ ܟܗ ܒܒܐ. ܡܠܐ ܐܡܒ: ܡܟܬܒ ܐܢܐ ܐܩܗ ܐܬܡ. ܟܐ ܐܢܐ

ⓟm | ܟܬܒ، ܟܬܒ | m., pl. | «ܦܥ، ܗܒ» | <2>

✻ ܟܬܒ | <1>

Heb 13: 3 • ܐܝܗ. ܐܐܒܗ ܠܐܟܒ ܐܬ ܐܢܐ ܐܨܐ ܚܡܒ: ܟܬܒ

✻ ܡܟܬܒ | <1>

Heb 11:37 • ܒ ܚܡܒ ܨܒ ܐܡܐ ܐܒܟ. ܡܨܒ ܡܟܬܒ. ܡܡܒ

ⓟ3m | ܟܬܒ، ܟܬܒ | m., pl., 3 | «ܦܥ، ܗܒ، ܩܛ ܟ» | <1>

✻ ܟܬܒ | <1>

Mt 4:24 • ܚܒ ܡܡܐ ܨܡ ܐܬ. ܡܟܒ ܟܬܒ ܐܡܡ: ܡܐ

ⓟ2m | ܟܬܒ، ܟܬܒ | m., pl., 2 | «ܦܥ، ܗܒ، ܩܛ ܟ» | <2>

✻ ܟܬܒ[1]، ܟܬܒ | <0>

ⓟ2mc | ܟܬܒ | m., pl., 2 | «ܦܥ، ܗܒ، ܩܛ ܟ» | <2>

2 Cor 6:12 • ܐ ܟܬܒ: ܟ: ܟܬܒ ܐ ܟ ܟܡ.

12 • ܐ ܟܬܒ ܟ: ܟܬܒ ܐ ܟ ܟܡ.

Ⓕ Ethpᶜel | «ܐܬܚܫܒ» | <11>

Ⓣ Perfect | «ܐܬܦܥܠ ܕܡܟܬܒ» | <4>

ⓢ3f | ܐܬܟܬܒ | f., s., 3 | «ܐܬ، ܣܓ، ܩܛ ܟ» | <1>

✻ ܐܬܟܬܒ | <1>

Mk 5:26 • ܡܒ ܐ ܟ: ܡܡ ܐ ܐܬ ܐܬܟܬܒ. ܐ ܐ ܐ

Ⓕ Ethpᶜel | *Cont.* «ܐܬܦܥܝܠ»

2 Cor 1: 8 • ܐܝܟ ܕܠ ܚܫܒܢ: ܒܥܘܕܬܢ ܕܐܬܟܚܕ ܥܡ ܫܟܝܡ. ܚܝܠ
7: 5 • ܚܦܝܢ: ܠܐ ܚܕ ܡܢ ܕܐܬܟܚܕ: ܥܡ ܚܕ ܡܢܚܢ. ܐܦ ܚܢ

Ⓣ Imperfect | <1> «ܐܬܦܥܠ ܕܒܝܘܡܐ»

¶ s 1 c ܐܬܟܚܕ | c., s., 1 | <1> «ܒܝ ܐܦ ܫܡ، ܐܢ ܐܙ»

* ܐܬܟܚܕ | <1>

2 Cor 10: 2 • ܐܦܩܘܢ: ܐܠ ܐܚܐ ܐܢܐ. ܐܬܟܚܕܢܐ ܒܗ ܕܢ: ܐܠܐ ܐܝܟ ܐܢ

Ⓣ Infinitive | <1> «ܡܨܕܪ ܐܬܦܥܠ ܕܒܝܘܡܐ»

¶ ܠܡܬܟܚܕ | <1>

* ܠܡܬܟܚܕ | <1>

1 Th 3: 4 • ܐܦ ܟܕ: ܐܡܪܝܢ ܠܡܬܟܚܕ. ܐܦܠܐ ܗܘܝܢ ܐܝܟ ܗܐ.

Ⓣ Part. | <5> «ܒܝܘܡܐ ܕܐܬܦܥܠ»

¶ p 3 m ܡܬܟܚܕ | m., pl., 3 | <1> «ܒܝ، ܐܢ، ܐܙ ܟ»

* ܗܘܝܢ ܡܬܟܚܕ | <1>

Lk 6:18 • ܥܡ ܫܡܥܘܢܗ. ܘܐܬܟ ܗܘܝܢ ܡܬܟܚܕ ܥܡ ܪܘܚܐ ܢܬܦܠܘ. ܘܡܬܟܚܕ

¶ p 2 m ܡܬܟܚܕ | m., pl., 2 | <1> «ܒܝ، ܐܢ، ܐܙ ܟ»

* ܗܘܝܢ ܡܬܟܚܕ | <0>

p 2 m c ܗܘܝܢ ܡܬܟܚܕܢ | m., pl., 2 | <1> «ܒܝ، ܐܢ، ܐܙ ܟ»

2 Th 1: 7 • ܘܠܟܘܢ ܗܘܝܢ ܡܬܟܚܕܢ ܥܡ ܫܪܪܐ ܕܡܫܝ

¶ p 1 m ܡܬܟܚܕ | m., pl., 1 | <3> «ܒܝ، ܐܢ، ܐܙ ܐ»

* ܡܬܟܚܕ | <0>

p 1 c ܡܬܟܚܕܢ | c., pl., 1 | <3> «ܒܝ ܐܦ ܫܡ، ܐܢ، ܐܙ ܐ»

2 Cor 1: 6 • ܐܢ ܐܦ ܡܬܟܚܕ: ܠܟ ܐܢ ܚܝܠ ܘܦܘܪܩܢ ܗܘ. ܘܠܟ ܐܢ

6 • ܘܠܟ ܐܢ ܣܒܪ ܘܦܘܪܩܢ. ܡܬܟܚܕ ܗܘ ܚܝܠ ܕܒܪ ܗܘܝܢ:

4: 8 • ܚܒܠܢ ܒܟ ܡܬܟܚܕ ܠܐ ܐܝܟ ܕܠܐ ܐܒܕ. ܡܬܒܠܒܠ ܐܠܐ ܠܐ

Mt: *3* • Mk: *2* • Lk: *8* • Act: *5* • Rom: *1* • 1 Cor: *1* • 2 Cor: *10* • Gal: *2* • Phil: *3* • 1 Th: *1* • 2 Th: *1* • Tit: *1*
Heb: *2* • 1 Pet: *1*

☜ ܐܟܚܕ | n. | *affliction, oppression, tribulation* | <59> «ܒܝ»

Ⓢ Absolute | <1> «ܐܦ ܒܝ ܐܦ ܐܦܐ ܐܦ ܒܝ ܐܦ ܐܦ»

¶ P m ܐܟܚܕܢ | m., pl. | <1> «ܒܝ، ܐܢ، ܐܙ»

* ܚܐܟܚܕܢ | <1>

Rom 5: 3 • ܚܫܒܝܢ: ܠܐ ܒܗ ܚܐܟܚܕܢ. ܡܡܠܝܢ ܗܘܝܢ ܐܟܚܕ.

Ⓢ Emphatic | <58> «ܒܝ ܐܦ ܒܝ»

¶ s m ܐܟܚܕ | m., s. | <38> «ܒܝ، ܐܢ، ܐܙ»

* ܐܟܚܕ | <22>

Mt 13:21 • ܐܬܝܢܐ ܗܘ. ܘܠܐ ܐܝܬ ܐܝܢܐ ܒܝܕ ܐܡܝܢܐ ܗܘ ܕܐܬܥܒܝܠ ܒܟܠ ܫܥܐ ܘܡܕܝ ܐܬܟܫܠ ܘܢܦܠ.

24:21 • ܛܘܒ ܠܟܘܢ ܕܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܠܐ ܐܝܬ ܐܝܢܐ ܒܝܕ ܐܡܝܢܐ ܕܢܬܬܪܟ ܒܗ ܒܣܪ ܟܠ ܒܫܪ.

29 • ܒܫܡܗ ܕܝܫܘܥ ܐܡܝܢܐ ܐܢܐ ܡܫܕܪ ܠܟܘܢ ܕܠܐ ܢܫܬܟܚ ܐܦ ܚܕ ܡܢܟܘܢ ܒܗ ܒܣܪ ܟܠ ܒܫܪ.

Mk 4:17 • ܐܬܝܢܐ ܒܟܘܢ. ܘܠܐ ܐܝܬ ܐܝܢܐ ܒܝܕ ܐܡܝܢܐ ܗܘ ܕܐܬܥܒܝܠ ܒܟܠ ܫܥܐ ܘܡܕܝ ܐܬܟܫܠ ܘܢܦܠ.

13:19 • ܛܘܒ ܠܟܘܢ ܕܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܠܐ ܐܝܬ ܐܝܢܐ ܒܝܕ ܐܡܝܢܐ ܕܢܬܬܪܟ ܒܗ ܒܣܪ ܟܠ ܒܫܪ.

24 • ܒܫܡܗ ܕܝܫܘܥ ܐܡܝܢܐ ܐܡܪ ܠܟܘܢ ܕܠܐ ܢܫܬܟܚ ܐܦ ܚܕ ܡܢܟܘܢ ܒܗ ܒܣܪ ܟܠ ܒܫܪ.

Lk 21:23 • ܒܟܘܢ ܒܗ ܒܝܘܡܬܐ. ܛܘܒ ܠܟܘܢ ܕܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܐܝܬ ܐܝܢܐ ܒܝܕ ܐܡܝܢܐ ܕܢܬܬܪܟ ܒܗ ܒܣܪ ܟܠ ܒܫܪ.

25 • ܒܫܡܝܐ. ܒܟܝܢܐ ܒܟܝܢܐ. ܘܒܓܠܝܐ ܐܝܬ ܐܝܢܐ ܒܝܕ ܐܡܝܢܐ ܕܢܬܬܪܟ ܒܗ ܒܣܪ ܟܠ ܒܫܪ.

Jn 16:33 • ܒܝ ܐܬܟܢܫ ܒܟܘܢ. ܐܝܬ ܐܝܢܐ ܒܝܕ ܐܡܝܢܐ ܕܢܬܬܪܟ ܒܗ ܒܣܪ ܟܠ ܒܫܪ.

Act 11:19 • ܕܐܬܦܙܪ ܒܫܘܐ ܒܗ ܒܣܪ ܟܠ ܒܫܪ ܐܝܬ ܐܝܢܐ ܒܝܕ ܐܡܝܢܐ ܕܐܬܥܒܝܠ ܒܟܠ ܫܥܐ ܘܡܕܝ ܐܬܟܫܠ ܘܢܦܠ.

27:21 • ܒܫܡ ܒܗ ܒܣܪ ܟܠ ܒܫܪ ܐܝܬ ܐܝܢܐ ܒܝܕ ܐܡܝܢܐ ܕܢܬܬܪܟ ܒܗ ܒܣܪ ܟܠ ܒܫܪ.

Rom 8:35 • ܡܢ ܒܗ ܒܣܪ ܟܠ ܒܫܪ ܐܝܬ ܐܝܢܐ ܒܝܕ ܐܡܝܢܐ ܕܢܬܬܪܟ ܒܗ ܒܣܪ ܟܠ ܒܫܪ.

1 Cor 7:28 • ܐܠܐ ܐܝܬ ܐܝܢܐ ܒܝܕ ܐܡܝܢܐ ܕܐܬܥܒܝܠ ܒܟܠ ܫܥܐ ܘܡܕܝ ܐܬܟܫܠ ܘܢܦܠ.

2 Cor 1: 8 • ܕܐܝܬ ܐܝܢܐ ܒܝܕ ܐܡܝܢܐ ܕܐܬܥܒܝܠ ܒܟܠ ܫܥܐ ܘܡܕܝ ܐܬܟܫܠ ܘܢܦܠ.

2: 4 • ܒܟܘܢ ܒܗ ܒܣܪ ܟܠ ܒܫܪ ܐܝܬ ܐܝܢܐ ܒܝܕ ܐܡܝܢܐ ܕܢܬܬܪܟ ܒܗ ܒܣܪ ܟܠ ܒܫܪ.

8:13 • ܐܠܐ ܐܝܬ ܐܝܢܐ ܒܝܕ ܐܡܝܢܐ ܕܐܬܥܒܝܠ ܒܟܠ ܫܥܐ ܘܡܕܝ ܐܬܟܫܠ ܘܢܦܠ.

Phil 1:17 • ܒܟܘܢ ܒܗ ܒܣܪ ܟܠ ܒܫܪ ܐܝܬ ܐܝܢܐ ܒܝܕ ܐܡܝܢܐ ܕܐܬܥܒܝܠ ܒܟܠ ܫܥܐ ܘܡܕܝ ܐܬܟܫܠ ܘܢܦܠ.

2 Th 1: 6 • ܒܟܘܢ ܒܗ ܒܣܪ ܟܠ ܒܫܪ ܐܝܬ ܐܝܢܐ ܒܝܕ ܐܡܝܢܐ ܕܐܬܥܒܝܠ ܒܟܠ ܫܥܐ ܘܡܕܝ ܐܬܟܫܠ ܘܢܦܠ.

Heb 7:27 • ܒܟܘܢ ܒܗ ܒܣܪ ܟܠ ܒܫܪ ܐܝܬ ܐܝܢܐ ܒܝܕ ܐܡܝܢܐ ܕܐܬܥܒܝܠ ܒܟܠ ܫܥܐ ܘܡܕܝ ܐܬܟܫܠ ܘܢܦܠ.

2 Pet 2: 9 Ph • ܒܟܘܢ ܒܗ ܒܣܪ ܟܠ ܒܫܪ ܐܝܬ ܐܝܢܐ ܒܝܕ ܐܡܝܢܐ ܕܐܬܥܒܝܠ ܒܟܠ ܫܥܐ ܘܡܕܝ ܐܬܟܫܠ ܘܢܦܠ.

Rev 2:10 Ph • ܒܟܘܢ ܒܗ ܒܣܪ ܟܠ ܒܫܪ ܐܝܬ ܐܝܢܐ ܒܝܕ ܐܡܝܢܐ ܕܐܬܥܒܝܠ ܒܟܠ ܫܥܐ ܘܡܕܝ ܐܬܟܫܠ ܘܢܦܠ.

7:14 Ph • ܒܟܘܢ ܒܗ ܒܣܪ ܟܠ ܒܫܪ ܐܝܬ ܐܝܢܐ ܒܝܕ ܐܡܝܢܐ ܕܐܬܥܒܝܠ ܒܟܠ ܫܥܐ ܘܡܕܝ ܐܬܟܫܠ ܘܢܦܠ.

[s 3 m] ܐܡܝܢܐ | m., s., 3 | «ܕ، ܡ، ܕ ك» | <2>

Act 7:34 • ܒܟܘܢ ܒܗ ܒܣܪ ܟܠ ܒܫܪ ܐܝܬ ܐܝܢܐ ܒܝܕ ܐܡܝܢܐ ܕܐܬܥܒܝܠ ܒܟܠ ܫܥܐ ܘܡܕܝ ܐܬܟܫܠ ܘܢܦܠ.

2 Cor 4:17 • ܒܟܘܢ ܒܗ ܒܣܪ ܟܠ ܒܫܪ ܐܝܬ ܐܝܢܐ ܒܝܕ ܐܡܝܢܐ ܕܐܬܥܒܝܠ ܒܟܠ ܫܥܐ ܘܡܕܝ ܐܬܟܫܠ ܘܢܦܠ.

[s 3 f] ܐܡܝܢܐ | f., s., 3 | «ܕ، ܡ، ܕ ك» | <1>

Jn 16:21 • ܒܟܘܢ ܒܗ ܒܣܪ ܟܠ ܒܫܪ ܐܝܬ ܐܝܢܐ ܒܝܕ ܐܡܝܢܐ ܕܐܬܥܒܝܠ ܒܟܠ ܫܥܐ ܘܡܕܝ ܐܬܟܫܠ ܘܢܦܠ.

[s 2 m] ܐܡܝܢܟ | m., s., 2 | «ܕ، ܡ، ܕ ك» | <1>

Rev 2: 9 Ph • ܐܢܐ ܝܕܥ ܒܟܘܢ ܒܗ ܒܣܪ ܟܠ ܒܫܪ ܐܝܬ ܐܝܢܐ ܒܝܕ ܐܡܝܢܐ ܕܐܬܥܒܝܠ ܒܟܠ ܫܥܐ ܘܡܕܝ ܐܬܟܫܠ ܘܢܦܠ.

* ܚܐܡܝܢܐ | <4>

1 Th 1: 6 • ܒܟܘܢ ܒܗ ܒܣܪ ܟܠ ܒܫܪ ܐܝܬ ܐܝܢܐ ܒܝܕ ܐܡܝܢܐ ܕܐܬܥܒܝܠ ܒܟܠ ܫܥܐ ܘܡܕܝ ܐܬܟܫܠ ܘܢܦܠ.

Jas 5:13 • ܐܢ ܒܝܢ ܒܟܘܢ ܛܘܒ ܠܟܘܢ ܕܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܠܐ ܐܝܬ ܐܝܢܐ ܒܝܕ ܐܡܝܢܐ ܕܐܬܥܒܝܠ ܒܟܠ ܫܥܐ ܘܡܕܝ ܐܬܟܫܠ ܘܢܦܠ.

Rev 1: 9 Ph • ܐܢܐ ܝܘܚܢܢ ܐܚܟܘܢ ܘܫܘܬܦܟܘܢ ܒܫܘܥܒܕܐ ܕܝܫܘܥ ܐܡܝܢܐ ܒܝܕ ܐܡܝܢܐ ܕܐܬܥܒܝܠ ܒܟܠ ܫܥܐ ܘܡܕܝ ܐܬܟܫܠ ܘܢܦܠ.

2:22 Ph • ܗܐ ܐܢܐ ܡܪܡܐ ܠܐܢܬܬܐ ܗܕܐ ܐܝܬ ܐܝܢܐ ܒܝܕ ܐܡܝܢܐ ܕܐܬܥܒܝܠ ܒܟܠ ܫܥܐ ܘܡܕܝ ܐܬܟܫܠ ܘܢܦܠ.

* ܐܡܝܢܐ | <2>

Rom 5: 3 • ܚܐܡܝܢܬܢ ܒܥܝܢܐ ܕܐܡܝܢܐ ܒܝܕ ܐܡܝܢܐ ܕܐܬܥܒܝܠ ܒܟܠ ܫܥܐ ܘܡܕܝ ܐܬܟܫܠ ܘܢܦܠ.

Heb 4:16 • ܢܩܪܒ ܒܗ ܒܣܪ ܟܠ ܒܫܪ ܐܝܬ ܐܝܢܐ ܒܝܕ ܐܡܝܢܐ ܕܐܬܥܒܝܠ ܒܟܠ ܫܥܐ ܘܡܕܝ ܐܬܟܫܠ ܘܢܦܠ.

[p 3 m]s ܐܚܪܢܗ | m., pl., 3 | «ܓ، ܗܒ، ܕܐ ܟ» | <1>

2 Cor 8: 2 • ܒܚܒܐ ܕܡܣܟܢܘܬܐ ܕܐܚܪܢܗ. ܥܡ ܣܓܝܐ ܕܚܕܘܬܐ ܘܥܡܩ ܥܢܝܘܬܗ: ܕܡܨܪ

* ܐܚܪܢܐ | <2>

Act 7:11 • ܐܬܐ ܒܥܠ. ܐܚܪܢܐ ܒܪ ܒܪ ܡܠܟܐ ܒܡܨܪ. ܕܡ

Rom 2: 9 • ܐܚܪܢܐ ܕܥܒܕ ܒܝܫ. ܠܝܗܘܕܝ ܘܐܦ ܠܝܘܢܝ ܒܪܫܝܬ.

* ܒܚܐܪܢܐ | <3>

Act 14:22 • ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܒܚܐܪܢܐ ܣܓܝܐ ܕܢ ܒܝܕ ܡܠܟܘܬܐ

27:10 • ܐܡܪ: ܓܒܪܐ ܒܚܐܪܢܐ ܕܐܣܛܪܛܝܘܬ ܣܓܝܐ ܕܢ

Heb 11:25 • ܕܥܡ ܒܢ ܒܚܐܪܢܐ ܡ ܒܪ ܡܢ ܚܛܝܬܐ: ܕܠ ܒܐ ܒܢ

[P m] ܐܪܥܐ | m., pl. | «ܓ، ܗܒ، ܕܐ» | <20>

* ܐܪܥܐ | <2>

1 Pet 2:20 • ܒܡܕܝ ܣܒܪܝܢ ܒܚܛܝܬܐ ܐܪܥܐ: ܐܠܐ ܐܡ ܒܥܒܕܘܬ

5:10 • ܡ: ܒܐ ܒܫܘܚ ܠܟܡ ܐܪܥܐ ܒܐ ܕܐ: ܒܐ ܕܐ ܒܡ

[s 3 m]s ܐܚܪܢܐ | m., s., 3 | «ܓ، ܣܡ، ܕܐ ܟ» | <1>

Act 7:10 • ܒܥܠ ܣܓܝ ܡ ܠܡܨܪ. ܐܚܪܢܐ. ܣܓ ܡ ܒܝܬ ܡ ܒܡ

[s 1 c]s ܐܪܥܐ | c., s., 1 | «ܓ ܡܣ، ܣܡ، ܕܐ ܙ» | <1>

2 Cor 7: 4 • ܐܠܐ ܒܐ ܒܝ ܒܚ. ܐܠ ܒܝ ܒܡ ܒܝ ܒܡ ܒܡ ܒܡ

[p 2 m]s ܐܘܪܝܬܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܟܐ، ܗܘ، ܕܢ» | <1>

2 Th 1: 4 • ܒܟܘܢ ܢܬܫܒܚ ܒܟܘܢ ܒܟܠ ܥܕܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܥܠ ܐܘܪܝܬܟܘܢ ܕܥܡ ܟܠ ܪܕܦܝܟܘܢ

[p 1 c]s ܐܘܪܝܬܝ | c., pl., 1 | «ܟܐ ܐܢܐ، ܗܘ، ܕܢ» | <1>

1 Th 3: 7 • ܥܠ ܟܠ ܗܟܝ ܐܚܝܢ: ܒܟܠ ܥܘܪܝܬܝ. ܘܒܫܘܒܥܟܘܢ

* ܥܘܪܝܬܐ | <1>

Mt 24: 9 • ܢܫܠܡܘܢ ܠܟܘܢ ܥܘܪܝܬܐ. ܘܢܗܘܘܢ ܣܢܝܐ ܠܟܠ ܥܡܡܐ

[s 1 c]s ܥܘܪܝܬܝ | c., s., 1 | «ܟܐ ܐܢܐ، ܣܓ، ܕܢ» | <1>

Phil 4:14 • ܛܒ ܥܒܕܬ ܥܡܝ: ܕܫܬܬܦܬ ܒܥܘܪܝܬܝ.

* ܡܫܬܘܬܦܘܬܐ | <1>

Heb 10:32 • ܙܟܘ ܝܘܡܬܐ ܩܕܡܝܬܐ. ܕܒܗܢ ܐܦ ܣܒܠܬܘܢ ܘܫܡܥܬܘܢ ܡܫܬܘܬܦܘܬܐ:

Mt: *4* • Mk: *3* • Lk: *2* • Jn: *2* • Act: *8* • Rom: *5* • 1 Cor: *1* • 2 Cor: *10* • Eph: *1* • Phil: *2* • Col: *1* • 1 Th: *3*
2 Th: *2* • Heb: *4* • Jas: *3* • 1 Pet: *2* • 2 Pet: *1* • Rev: *5*

ܥܝܪ | *afflicted, narrow, requisite, strait, urgent* | pass. part. | «ܥܓ ܡܫܬܒܚ» | <3>

Ⓢ Emphatic | «ܟܕ ܚܕܬ» | <3>

[s m] ܥܘܪܝܐ | m., s. | «ܟܐ، ܣܓ» | <2>

* ܥܘܪܝܐ | <2>

Mt 7:13 • ܥܠܘ ܥܠ ܬܪܥܐ. ܕܪܘܚܒ ܗܘ ܬܪܥܐ ܕܐܘܕܐ ܠܗ

Lk 13:24 • ܥܘܢ. ܐܬܟܢܫܘ ܠܡܥܠ ܬܪܥܐ ܥܘܪܝܐ. ܐܡܪ ܠܟܘܢ ܕܣܓ:

[P m] ܥܘܪܝ | m., pl. | «ܟܐ، ܗܘ» | <1>

* ܠܥܘܪܝ | <1>

1 Tim 5:10 • ܕܐܬܝܠܕܬ ܒܢܝܢ. ܘܐܡ ܐܪܚܡܬ ܠܥܘܪܝ. ܘܐܡ ܪܓܠܝ ܩܕܝܫܝ

Mt: *1* • Lk: *1* • 1 Tim: *1*

ܥܘܪܝ | *oppressor* | n. | «ܥܓ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܟܕ ܚܕܬ» | <1>

[P m] ܥܘܪܝ | m., pl. | «ܟܐ، ܗܘ» | <1>

* ܠܥܘܪܝ | <0>

[p 2 m]s ܠܥܘܪܝܬܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܟܐ، ܗܘ، ܕܢ» | <1>

2 Th 1: 6 • ܐܠ ܩܢܛ ܡܢ ܥܘܪܝ: ܕܬܦܪܥ ܐܘܪܝܬܐ ܠܥܘܪܝܬܟܘܢ:

---

2 Th: *1*

ʾem¹

ʾemā | n. | *mother* | «ܐܡܐ» | <93>

Ⓢ Emphatic | «ܐܡܐ ܕܡܪܝܡ» | <93>

¶ ʾemā | f., s. | «ܐܡ، ܡܪ» | <90>

✻ ʾemā | <5>

- Mt 10:37 ܡܢ ܕܪܚܡ ܐܒܐ ܘܐܡܐ ܢܣܒ: ܠܐ ܡܗܝܢ ܠܝ. ܘܡܢ ܕܪܚܡ ܒܪܐ
- 19:29 ܐܘ ܒܝܬܐ: ܐܘ ܐܚܐ ܐܘ ܐܒܐ ܐܘ ܐܡܐ: ܐܘ ܐܢܬܬܐ ܐܘ ܒܢܝܢ
- Mk 10:29 ܐܘ ܒܝܬܐ: ܐܘ ܐܚܐ ܐܘ ܐܒܐ ܐܘ ܐܡܐ: ܐܘ ܐܢܬܬܐ ܐܘ ܒܢܝܢ:
- Lk 12:53 ܒܪܐ: ܐܒܐ ܥܠ ܒܪܗ ܘܒܪܐ ܥܠ ܐܒܐ: ܐܡܐ ܥܠ ܒܬܗ ܘܒܬܐ ܥܠ ܐܡܐ.
- Rev 17: 5 Ph ܟܬܝܒ ܥܠ ܡܓܒܗ: ܣܘܕܪܐ ܪܒܬܐ ܐܡܐ ܕܙܢܝܬܐ ܘܪܓܠܬܐ ܕܟܠ.

[s 3 m] ʾāh | m., s., 3 | «ܗܘ، ܗܝ، ܐܢܘܢ» | <24>

- Mt 1:18 ܒܗ ܡܓܢܝܢ ܗܘܬ ܐܡܗ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܟܕ ܠܐ ܫܠܡ ܐܪܝܫ
- 2:11 ܘܣܓܕܘ ܠܗ ܘܦܬܚܘ ܐܘܨܪܗܘܢ ܕܗܒ. ܘܐܦ ܐܡܗ
- 12:46 ܒܥܘܕ ܡܠܐ ܠܬܬܐ: ܗܐ ܐܡܗ ܘܐܚܘܗܝ ܒܪ̈ܐ ܒܚܘܬ ܠܗ.
- 13:55 ܗܠܐ ܐܢܐ ܐܝܟ ܠܐ. ܠܐ ܐܡܗ ܡܪܝܡ ܩܪܝܢܢ: ܘܐܚܘܗܝ ܝܥܩܘܒ ܘܝܘܣܦ
- 27:56 ܡܪܝܡ ܡܓܕܠܝܬܐ. ܘܡܪܝܡ ܐܡܗ ܕܝܥܩܘܒ ܘܝܘܣܦ: ܘܐܡܗ ܕܒܢܝ
- Mk 3:31 ܗܐ ܐܡܗ ܘܐܚܘܗܝ ܒܪ̈ܐ ܒܚܘܬ: ܘܩܐܘ ܒܒܝܬܐ ܘܬܡܢܘ ܠܗ:
- 15:40 ܡܪܝܡ ܡܓܕܠܝܬܐ: ܘܡܪܝܡ ܐܡܗ ܕܝܥܩܘܒ ܙܥܘܪܐ. ܘܣܠܘܡܐ.
- Lk 1:60 ܐܡܪ ܐܡܗ. ܠܐ ܗܟܝܠ. ܐܠܐ ܢܬܩܪܐ ܝܘܚܢܢ.
- 2:34 ܘܐܡܪ ܠܡܪܝܡ ܐܡܗ. ܗܐ ܗܢܐ ܣܡ ܠܩܝܡܐ
- 48 ܘܐܡܪܘ ܠܗ. ܘܐܡܗ ܠܗ. ܡܢܐ ܥܒܕܬ ܠܢ ܗܟܝܠ:
- 51 ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܘܐܡܗ ܫܡܪܬ ܗܘܐ ܠܟܠ ܡܠܬܐ
- 7:12 ܒܝܬܐ ܗܘܐ ܠܐܡܐ. ܘܗܘ ܐܡܗ. ܐܪܡܠܬܐ ܗܘܬ. ܘܟܠ ܥܡܐ ܣܒܘ
- 8:19 ܐܬܐ ܫܡ ܥܠܝܗ ܐܡܗ ܘܐܚܘܗܝ: ܘܠܐ ܝܟܠܘ ܗܘܐ ܠܡܩܪܒ
- 24:10 ܡܓܕܠܝܬܐ. ܘܝܘܚܢܐ. ܘܡܪܝܡ ܐܡܗ ܕܝܥܩܘܒ. ܘܫܪܝܢ ܕܥܡܗܘܢ. ܘܟܠ
- Jn 2: 3 ܘܣܟܘ ܗܘܐ ܫܬܝܢ. ܘܐܡܗ ܕܝܫܘܥ ܐܡܪܐ ܠܗ: ܚܡܪ
- 5 ܐܡܗ ܠܡܫܡܫܢܐ. ܡܕܡ ܕܐܡܪ ܠܟܘܢ. ܥܒܕܘ.
- 9: 1 ܘܟܕ ܚܙܐ: ܫܠ ܥܡܐ ܝܠܕ ܥܡܐ ܕܝܠܗ. ܐܡܗ.
- 19:25 ܫܡ ܥܡܕ ܐܨܒܐ ܝܫܘܥ: ܐܡܗ. ܘܫܠܝܐ ܕܐܡܗ. ܘܡܪܝܡ ܐܚܬ
- Act 1:14 ܚܫܒܘ ܒܒܐ: ܥܡ ܢܫܐ. ܘܥܡ ܡܪܝܡ ܐܡܗ ܕܝܫܘܥ ܘܥܡ ܐܚܘܗܝ
- 3: 2 ܫܡ ܣܝܡܝܢ ܒܥܡ ܥܡܗ ܐܡܗ: ܡܩܒܠܝܢ ܗܘܐ ܠܡܢܐ ܕܢܥܒܪ
- 7:21 ܘܟܕ ܐܫܠܝܘ ܥܡ ܐܡܗ: ܐܫܬܐ ܒܬܗ ܠܢܦܫܗ. ܘܐܚܝܢܗ ܥܡ
- 12:12 ܐܠܐ ܥܡ ܚܫܒܐ ܒܡܪܝܡ ܐܡܗ ܕܝܫܘܥ ܘܐܡܪܘ: ܡܫܝܚܐ ܗܘ
- 14: 8 ܗܘܐ ܓܒܪ ܒܝܘܢ: ܣܝܡܝܢ ܒܥܡ ܥܡܗ ܐܡܗ: ܘܡܬܟܢܝ ܠܐ ܐܝܟ ܗܘܐ.
- Heb 7: 3 ܕܠܐ ܐܝܟܘ ܘܠܐ ܐܡܗ ܐܒܗܬܐ ܚܡܝܢܐ. ܘܠܐ ܬܡܣܐ ܘܣܘܦ ܗܘܐ

[s 3 f] ⲁⲙⲁ | f., s., 3 | «ⲙⲛ، ⲙⲡ، ⲫⲇ ⲕ» | <2>

- ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲁⲙⲁ ⲉⲑⲃⲉ: ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲉ ⲥⲙⲟⲩ. Mt 10:35
- ⲛⲉ ⲧⲁⲓⲁ: ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲉ ⲁⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲉ ⲥⲙⲟⲩ. Lk 12:53

[s 2 m] ⲁⲙⲟ | m., s., 2 | «ⲣⲣ، ⲙⲡ، ⲫⲇ ⲕ» | <4>

- ⲁⲙⲟ ⲛⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲉ. ⲛⲁ ⲁⲙⲟ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ: Mt 12:47
- ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲙⲡⲣⲣⲉ ⲙⲁⲣⲉ. ⲛⲁ ⲁⲙⲟ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛⲓⲙ. Mk 3:32
- ⲛⲁⲙⲁⲣⲓⲁ ⲛⲁⲓ. ⲁⲙⲟ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛⲓⲙ. Lk 8:20
- ⲛⲁⲙⲁⲣⲓⲁ ⲛⲁⲓ. ⲁⲙⲟ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛⲓⲙ. Jn 19:27

[s 1 c] ⲁⲛⲁ | c., s., 1 | «ⲙⲛⲛⲉ ⲣⲣ، ⲙⲡ، ⲫⲇ ⲉ» | <6>

- ⲙⲡⲉ ⲧⲛⲁ ⲛⲁⲙⲁ ⲙⲙⲟⲥ ⲙⲡⲉ. ⲙⲡ ⲉⲓ ⲁⲛⲁ ⲙ̀ⲡⲉ ⲁⲙⲁⲥⲧⲏⲥ. Mt 12:48
- ⲛⲁⲙⲁⲣⲓⲁ ⲙⲡⲉ ⲧⲛⲁ ⲁⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛⲁⲓ. ⲁⲛⲁ ⲁⲛⲟⲕ ⲁⲙⲁⲥⲧⲏⲥ. 49
- ⲛⲁⲙⲁ. ⲛⲁⲙⲁ ⲙⲙⲟⲥ. ⲙⲡ ⲉⲓ ⲁⲛⲁ ⲙ̀ⲡⲉ ⲁⲙⲁⲥⲧⲏⲥ. Mk 3:33
- ⲙⲙⲁ ⲧⲁⲙⲟⲛ ⲛⲁⲓ ⲙⲙⲟⲥ ⲙⲡⲉ. ⲛⲁⲙⲁ. ⲛⲁ ⲁⲙⲟ ⲛⲁⲓ ⲁⲙⲁⲥⲧⲏⲥ. 34
- ⲛⲁⲙⲁⲣⲓⲁ ⲙⲡⲉ. ⲛⲁⲙⲁ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛⲓⲙ. Lk 8:21
- ⲛⲁⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲙⲡⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛⲓⲙ. Gal 1:15

[p 3 m] ⲁⲙⲟⲟⲩ | m., pl., 3 | «ⲣⲣ، ⲙⲇ، ⲫⲇ ⲕ» | <1>

- ⲛⲁⲓ ⲙⲡⲉ ⲙⲁⲣⲉ ⲛⲁⲙⲁ ⲙⲡⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛⲓⲙ. Mt 20:20

[p 1 c] ⲁⲙⲙⲁ | c., pl., 1 | «ⲙⲛⲛⲉ ⲣⲣ، ⲙⲇ، ⲫⲇ ⲉ» | <1>

- ⲛⲁⲓ ⲙⲡⲉ ⲙⲁⲣⲉ ⲙⲁⲣⲁⲙⲁⲙⲁ ⲛⲁⲓ: ⲁⲙⲁⲙⲁ ⲙⲙⲁ. Gal 4:26

* ⲁⲙⲁⲛⲁ | <1>

- ⲁⲙⲁⲛⲁ ⲛⲁⲓ ⲙⲡⲉ ⲁⲙⲁⲛⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛⲓⲙ: 2 Tim 1: 5

* ⌜ⲁⲙⲁ⌝ | <0>

[s 3 m] ⲁⲛⲟ | m., s., 3 | «ⲣⲣ، ⲙⲡ، ⲫⲇ ⲕ» | <4>

- ⲙⲁⲣⲓⲁ. ⲛⲁ ⲧⲙⲛⲧⲁ ⲁⲛⲁⲙⲁⲥⲧⲏⲥ ⲙⲡⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛⲓⲙ. Lk 1:15
- ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲙⲡⲉ ⲁⲛⲟ: ⲁⲛⲟⲕ ⲧⲁⲓⲁ ⲛⲁⲙⲁ. 43
- ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲙⲡⲉ ⲁⲛⲟ ⲁⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲛⲓⲙ: Jn 3: 4
- ⲁⲛⲟⲕ ⲁⲙⲁⲣⲓⲁ ⲙⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ. ⲁⲛⲟ. 19:25

[s 2 m] ⲁⲙⲟ | m., s., 2 | «ⲣⲣ، ⲙⲡ، ⲫⲇ ⲕ» | <1>

- ⲛⲁⲓ ⲙⲡⲉ ⲁⲙⲁⲛⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛⲓⲙ: 2 Tim 1: 5

[p 3 m] ⲁⲙⲟⲟⲩ | m., pl., 3 | «ⲣⲣ، ⲙⲇ، ⲫⲇ ⲕ» | <1>

- ⲙⲡⲉ ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ. ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲙⲁ ⲙⲡⲉ ⲁⲙⲁⲥⲧⲏⲥ. Mt 19:12

* ⌜ⲁⲛⲟ⌝ | <0>

[s 3 m] ⲁⲛⲟ | m., s., 3 | «ⲣⲣ، ⲙⲡ، ⲫⲇ ⲕ» | <4>

- ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲙⲡⲉ ⲁⲛⲟ. ⲁⲙⲙⲁⲥ ⲙⲙⲟ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲙⲙⲟⲛ Lk 2:33
- ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲙⲡⲉ ⲛⲁⲓ. ⲙⲁⲣⲉ ⲛⲁⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲁⲛⲟ. ⲛⲁⲓ ⲧⲙⲛⲧⲁ. 43
- ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲙⲡⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛⲓⲙ. Jn 2: 1
- ⲛⲁⲓ ⲙⲡⲉ ⲁⲛⲟ ⲙⲙⲁⲣⲓⲁ ⲙⲡⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲁⲛⲟ ⲙⲙⲁⲥⲧⲏⲥ ⲛⲓⲙ. 12

[s 1 c]s ܐܢܐ | c., s., 1 | «ܐܢܐ ܗܘ، ܡ، ܩܛ ܟ» | <2>

Mt 12:50 • ܕܡܝ ܒܟܠ ܕܥܒܕ ܨܒܝܢܝ ܗܘ ܐܚܝ ܘܐܚܬܝ ܘܐܡܐ. ܐܢܐ

Mk 3:35 • ܡܢ ܕܢܥܒܕ ܨܒܝܢܝ ܗܘ ܐܚܝ ܘܐܚܬܝ ܘܐܡܐ. ܐܢܐ

[s 3 m]s ܗܢܘܢ | m., pl., 3 | «ܗܘ، ܗܠ، ܩܛ ܟ» | <1>

Mt 27:56 • ܘܐܝܬ ܬܡ ܡܪܝܡ ܡܓܕܠܝܬܐ ܘܡܪܝܡ ܐܡܐ ܕܝܥܩܘܒ ܘܝܘܣܦ ܘܐܡܗ ܕܒܢܝ ܙܒܕܝ. ܗܢܘܢ

※ ܠܗ | <1>

Mt 15: 5 • ܐܠܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܐܒܐ ܐܘ ܠܐܡܐ. ܩܘܪܒܢܐ ܕܢܬܗܐ ܠܝ ܡܕܡ ܕܐܢܬ ܙܟܝ ܠܝ.

[s 3 m]s ܠܗ | m., s., 3 | «ܗܘ، ܡ، ܩܛ ܟ» | <7>

Mt 15: 5 • ܐܘ ܠܐܡܐ. ܩܘܪܒܢܐ ܕܢܬܗܐ ܠܝ ܡܕܡ ܕܐܢܬ ܙܟܝ ܠܐܒܘܗܝ ܐܘ ܠܐܡܗ.

Mk 7:11 • ܐ ܬܐܡܪ ܐܢܬ ܠܐܒܘܗܝ ܐܘ ܠܐܡܗ: ܩܘܪܒܢܐ ܕܢܬܗܐ ܠܝ ܡܕܡ ܕܐܢܬ ܙܟܝ ܠܝ.

12 • ܘܠܐ ܡܫܚܪܝܢ ܐܢܘܢ ܕܢܥܒܕ ܠܐܒܘܗܝ ܐܘ ܠܐܡܗ.

Lk 7:12 • ܟܕ ܩܪܒ ܥܠ ܬܪܥܝܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܗܘܐ ܐܢܫܐ ܚܕ ܡܝܬ ܠܐܡܗ. ܘܗܘܐ ܐܪܡܠܬܐ ܗܝ.

15 • ܘܐܝܬܝܗ ܗܘ ܥܠ ܐܪܡܬܐ ܕܡܫܬܕܪ ܘܡܫܕܐ ܠܐܡܗ.

Jn 19:26 • ܬܡܢ ܐܡ ܚܙܐ ܠܐܡܗ. ܘܬܠܡܝܕܐ ܗܘ ܕܪܚܡ ܗܘܐ ܩܐܡ: ܐܡܪ

26 • ܘܬܠܡܝܕܐ ܗܘ ܕܪܚܡ ܗܘܐ ܩܐܡ: ܐܡܪ ܠܐܡܗ. ܐܝܟܐ ܗܐ ܒܪܟ.

[s 3 f]s ܠܗ | f., s., 3 | «ܗܢ، ܡ، ܩܛ ܟ» | <4>

Mt 14: 8 • ܐܡ ܐܡ ܬܫܩܐ ܩܕܡܐ ܗܘܐ ܠܐܡܗ. ܐܡܪܐ. ܗܒ ܠܝ ܒܗ ܪܐܫ ܝܘܚܢܢ ܡܥܡܕܐ:

11 • ܘܐܬܝܗܒ ܪܐܫܗ ܥܠ ܨܚܢܐ. ܘܐܝܬܝܗܒ ܠܐܡܗ.

Mk 6:24 • ܐܡ ܐܡ ܬܫܐܠ. ܩܐܡܐ ܠܐܡܗ. ܩܐܡܐ ܐܡܪ ܠܗ ܫܐܠ ܡܕܡ ܐܡ ܐܒܕ ܠܝ.

28 • ܘܐܬܝܗܒ ܪܐܫܗ ܥܠ ܨܚܢܐ. ܘܐܝܬܝܗܒ ܠܐܡܗ.

※ ⌜ܐܒܗ⌝ | <0>

[s 2 m]s ܐܒܘܗ | m., s., 2 | «ܐܒ، ܡ، ܩܛ ܟ» | <1>

2 Tim 1: 5 • ܟܕ ܐܬܕܟܪ ܠܝ ܒܗ ܕܐܡܘܢܬܐ ܕܠܐ ܒܟܝܢܐ ܒܠܘܟܝܣ ܐܒܘܗ ܘܒܐܡ ܐܝܬ ܒܟ ܐܦ.

※ ⌜ܐܒܗ⌝ | <0>

[s 3 m]s ܐܒܗ | m., s., 3 | «ܐܒ، ܡ، ܩܛ ܟ» | <1>

Rom 16:13 • ܫܠܡ ܠܪܘܦܣ ܒܚܝܪܐ ܘܠܐܡܗ ܕܝܠܗ ܘܠܝ.

※ ܠܐܡܗ | <1>

Mk 7:10 • ܡܫܐ. ܐܡܪ ܡܘܫܐ ܠܐܒܘܗܝ. ܘܡܟ ܡܬܩܪܒ ܐܢܬ ܠܐܡܗ. ܗܘ ܐܡܪ ܠܗ

[s 3 m]s ܠܐܡܗ | m., s., 3 | «ܐܡ، ܡ، ܩܛ ܟ» | <10>

Mt 2:13 • ܐܡ. ܗܐ ܡܠܐܟ ܡܪܝܐ ܠܐܡܗ. ܘܐܬܘ ܠܡܨܪܝܡ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܩܘܡ ܣܒ

14 • ܘܐܬܐ ܠܝ: ܩܡ ܐܡܟ ܠܝܠܐ ܠܐܡܗ ܘܐܙܠ ܠܡܨܪܝܡ:

20 • ܐܡ. ܗܐ ܡܠܐܟ ܡܪܝܐ ܠܐܡܗ: ܘܐܬ ܐܙܠ ܠܐܪܥܐ ܕܝܫܪܝܠ. ܡܝܬܘ

21 • ܘܩܡ ܐܬܐ ܠܐܪܥܐ ܕܝܫܪܝܠ: ܗܐ ܐܙܠ ܠܐܪܥܐ ܕܝܫܪܝܠ.

15: 4 • ܒܪ ܐܒܘܗ. ܘܐܡܪ. ܡܘܫܐ ܐܡܪ ܠܐܒܘܗܝ ܘܠܐܡܗ. ܡܘܬ ܢܩܠ.

19: 5 • ܬܡܢ ܐܡ ܚܙܐ ܠܐܡܗ ܘܐܒܘܗ. ܘܒܪ ܐܝܬ ܠܗ ܐܒ. ܘܒܐܝܟ ܕܐܡܪ ܡܫܝܚܐ.

Mk 10: 7 • ܡܛܠ ܗܢܐ ܬܬܩܪܒ ܓܒܪܐ ܠܐܒܘܗܝ ܘܠܐܡܗ. ܘܒܪ ܐܝܬ ܠܗ ܐܒ:

Lk 14:26 • ܘܠܐ ܡܢܐ ܐܬܐ ܠܘܬܝ ܘܠܐܒܘܗܝ ܘܠܐܡܗ: ܘܠܐܫܬܗ ܘܠܐܝܠܕܝܗ ܘܠܟܠ ܕܝܠܗ.

Jn 6:42 • ܗܵܘ ܕܵܐܡܪ ܡܸܢ ܫܡܝܵܐ ܐܵܢܵܐ ܢܚܬ ܠܬ ܡܢ ܫܡܝܵܐ ܐܵܠܵܗܵܐ.

Eph 5:31 • ܢܫܒܩ ܓܒܪܐ ܐܝܬ ܐܒܘܗܝ ܘܐܡܗ ܘܢܬܩܪܒ ܠܐܢܬܬܗ ܘܢܗܘܝܢ ܬܪܝܗܘܢ ܠܒܣܪܐ ܚܕ.

[s 3 f] ܐܵܠܵܗܵܐ | f., s., 3 | «ܐܝܬ، ܡܪ، ܗܘ ܕ» | <2>

Mk 5:40 • ܘܐܬܚ ܐܒܐ ܕܒܪܬܗ ܘܐܡܗ ܐܵܠܵܗܵܐ. ܘܥܠ ܠܐ ܡܫܟܚ ܐܢܫ ܐܠܐ ܐܒܐ ܘܐܡܗ

Lk 8:51 • ܠܐ ܫܒܩ ܠܐ ܠܐܢܫ ܕܢܥܠ ܠܬܘܟ ܐܠܐ ܦܛܪܘܣ ܘܝܘܚܢܢ ܘܐܒܐ ܕܒܪܬܗ ܘܐܡܗ. ܐܵܠܵܗܵܐ.

[s 2 m] ܐܵܠܵܗܵܟ | m., s., 2 | «ܐܢܬ، ܡܪ، ܗܘ ܕ» | <6>

Mt 15: 4 • ܐܡܪ ܐܠܗܐ ܫܩܘ ܠܐܒܐ ܘܐܡܐ ܘܡܢ ܕܡܪܩ ܐܒܐ ܐܘ ܐܡܐ ܢܬܩܛܠ ܐܵܠܵܗܵܐ.

19:19 • ܫܩܘ ܠܐܒܐ ܘܐܡܐ ܐܵܠܵܗܵܟ. ܘܠܡܪܚܡ ܠܚܒܪܟ ܐܝܟ ܢܦܫܟ.

Mk 7:10 • ܐܡܪ ܐܠܗܐ ܫܩܘ ܠܐܒܐ ܘܐܡܐ ܘܡܢ ܕܡܪܩ ܐܒܐ ܐܘ ܐܡܐ ܢܬܩܛܠ ܐܵܠܵܗܵܐ.

10:19 • ܠܐ ܬܙܢܐ ܠܐ ܬܩܛܘܠ ܠܐ ܬܓܢܘܒ ܫܩܘ ܠܐܒܐ ܘܐܡܐ ܐܵܠܵܗܵܟ.

Lk 18:20 • ܠܐ ܬܙܢܐ ܠܐ ܬܩܛܘܠ ܠܐ ܬܓܢܘܒ ܫܩܘ ܠܐܒܐ ܘܐܡܐ ܐܵܠܵܗܵܟ.

Eph 6: 2 • ܟܒܘܕ ܐܝܬ ܠܐܒܘܟ ܘܐܡܟ ܗܝ ܡܨܘܬܐ ܪܐܫܝܬܐ ܒܡܘܕܥܐ ܐܵܠܵܗܵܟ:

¶ [P f] ܐܵܠܵܗܵܬ | f., pl. | «ܐܢܬ، ܗܠ» | <3>

❋ ܐܵܠܵܗܵܬ | <1>

1 Tim 5: 2 • ܠܐܡܗܬܐ ܐܝܟ ܐܡܐ ܘܠܒܬܬܐ ܐܝܟ ܐܚܬ ܒܟܠ ܕܟܝܐ ܐܵܠܵܗܵܬ.

❋ ܐܵܠܵܗܵܬ | <1>

Mk 10:30 • ܐܠܐ ܕܢܣܒ ܗܘ ܒܗܝܪܬܐ ܗܢܐ ܒܒܝܬܐ ܘܐܚܐ ܘܐܚܬ ܘܐܡ ܘܒܢܐ ܘܒܢܬܐ ܘܒܓܘ ܪܕܘܦܐ ܐܵܠܵܗܵܬ:

❋ ⌜ܐܵܠܵܗܵܬ⌝ | <0>

[p 3 m] ⌜ܐܵܠܵܗܵܗ⌝ | m., pl., 3 | «ܗܘ، ܗܠ، ܗܘ ܕ» | <1>

1 Tim 1: 9 • ܕܠܐ ܠܙܕܝܩ ܐܬܝܗܒ ܠܢܡܘܣܐ ܐܠܐ ܠܥܒܕܝ ܓܘܒܐ ܘܠܡܪܕܢܐ ܘܠܚܛܝܐ ⌜ܐܵܠܵܗܵܗ⌝.

Mt: *27* • Mk: *17* • Lk: *20* • Jn: *12* • Act: *5* • Rom: *1* • Gal: *2* • Eph: *2* • 1 Tim: *2* • 2 Tim: *3* • Heb: *1*

Rev: *1*

☜ ⌜ܐܵܡܵܐ⌝ | n. | *nation, people* | «ܥܡܐ» | <10>

Ⓢ Absolute | «ܐܝܬ ܒܟ ܡܟܗܗܐ» | <2>

¶ [P c] ⌜ܐܵܡܹ⌝ | c., pl. | «ܗܠ، ܡܢ ܪܒ» | <2>

❋ ⌜ܐܵܡܹ⌝ | <2>

Rev 7: 9 Ph • ܘܒ ܟܠ ܟܡ ܡܢܟܐ ⌜ܐܵܡܹ⌝ ܘܟܢܛܐ: ܘܫܒܩ ܡܝ ܟܕ ܐܢܐ

14: 6 Ph • ܟܡܗܟܢܐ ܟܠ ܫܠܝܛ ܥܠ ⌜ܐܵܡܹ⌝ ܘܠܫܢ ܘܥܡ ܘܐܡܐ:

Ⓢ Emphatic | «ܐܝܬ ܒܟ» | <8>

¶ [P c] ⌜ܐܵܡܵܐ⌝ | c., pl. | «ܐܢܬ، ܗܠ، ܗܘ ܕ» | <8>

❋ ⌜ܐܵܡܵܐ⌝ | <3>

Lk 2:31 • ܕܐ ܐܝܬ ܟܠ ⌜ܐܵܡܵܐ⌝.

Rom 15:11 • ⌜ܐܡܪ: ܫܒܚܘ ܟܠ ⌜ܐܵܡܵܐ⌝.

Rev 11: 9 Ph • ⌜ܐܵܡܵܐ⌝ ܘܠܫܢ ⌜ܐܵܡܵܐ⌝ ⌜ܐܵܡܵܐ⌝ ⌜ܐܵܡܵܐ⌝

- ܓܒܪܐ ܕܐܬܐ ܒܟܝܢ: ܚܫܒܢ ܠܝ ܐܡܬܗ ܟܫܝܛܐ: ܘܐܡܬܗ̈ܝ ܐܢ ܢܒܝܐ̈ܐ: Act 4:25
- ܕܐܝܠܝܢ ܕܐܬܟܢ ܒܝܕ ܡܠܐܟܐ ܕܡܘܬܐ ܐܡܬܗ̈ܝ. Rev 5: 9 Ph
- ܐܬܢ ܚܫܒܢܟܘܢ ܟܠ ܟܫܝܛܐ ܐܡܬܗ̈ܝ ܘܡܟܡܢܐ ܘܡܟܬܒܢܐ. 10:11 Ph
- ܟܕ ܡܘܚܝܢ ܟܠ ܩܕܡܝ ܡܬܟܐ ܐܡܬܗ̈ܝ ܘܡܟܡܢܐ ܟܫܝܛܐ. 13: 7 Ph
- ܐܟܣܘܕܘ ܠܐܟ ܐܢܫ: ܟܫܝܛܐ ܘܒܬܢܐ ܐܡܬܗ̈ܝ ܘܡܟܡܢܐ ܫܡܝܢ. 17:15 Ph

Lk: *1* • Act: *1* • Rom: *1* • Rev: *7*

II (ܐܡܬ)

ܐܡܬܐ | n. | *handmaid,* female bond- *servant* | «ܥܒܕܐ» | <10>

Emphatic ⓢ | «ܒܝܬ ܚܪܡܐ» | <10>

ܐܡܬܐ | f., s. | «ܐܢܬ، ܫܡ» | <8>

✻ ܐܡܬܐ | <4>

- ܗܘ ܓܒܪ ܕܝܘܢܐ: ܘܩܛܝܠ ܠܗ ܐܡܬܗ ܫܠ. ܐܒܐ ܠܐ ܐܝܬ. Mt 26:69
- ܘܐܓܪܐ ܕܡ ܚܪܬܐ ܗܘ ܠܗ. ܫܪ ܠܐ ܐܡܬܗ. ܘܫܪ ܠܐ ܒܢ ܚܐܪܬܐ. Gal 4:22
- ܐܠܐ ܗܘ ܘܠܐ ܐܡܬܗ ܓܒܗ ܐܝܟ. ܗܘ ܕܡ ܘܠܐ ܚܫܒ ܚܐܪܬܐ ܓܒܪܐ 23
- ܫܪ ܒܩܠ ܐܡܪ: ܠܐ ܗܘܐ ܚܪ ܐܡܬܗ ܐܠܐ ܓܒܪ ܚܐܪܬܐ. 31

ܐܡܗ | m., s., 3 | «ܒܥ، ܫܡ، ܕܟ» | <1>

- ܐܢܐ ܐܡܬ ܡܪܝ. ܗܐ ܐܢܐ ܐܡܗ ܠܘܬܝ. ܢܗܘܐ ܠܝ ܟܡܐ ܐܡܪܬܟ. Lk 1:38

✻ ܕܐܡܬܐ | <1>

- ܠܐܡܬܐ ܡܟܝܢ: ܩܛܠ ܘܠܐ ܬܐܒ ܐܢ ܕܐܡܬܐ ܥܡ ܐܢ ܚܐܪܬܐ. Gal 4:30

ܕܐܡܗ | m., s., 3 | «ܒܥ، ܫܡ، ܕܟ» | <1>

- ܘܫ ܚܫܒܬ ܐܡܗ. ܗܐ ܡܢ ܩܕ ܗܘܐ: ܢܗܘܢ ܟܠ ܕܪܐ ܬܒܪܟ ܠܝ Lk 1:48

✻ ܠܐܡܬܐ | <1>

- ܗܘ ܐܡܪ ܠܗ ܐܠ ܐܢ ܠܐܡܬܐ ܡܟܝܢ: ܩܛܠ ܘܠܐ ܬܐܒ ܐܢ Gal 4:30

ܐܡܗ̈ܝ | f., pl. | «ܐܢܬ، ܗܠܝ» | <2>

✻ ܐܡܗ̈ܝ | <0>

ܐܡܗ̈ܝ | c., s., 1 | «ܒܥ ܐܢܬ، ܫܡ، ܕܟ ܐ» | <1>

- ܐܦ ܥܠ ܥܒܕܝ ܘܥܠ ܐܡܗ̈ܝ ܐܦܝܩ ܡܢ ܪܘܚܝ. ܘܢܒܝܢ. Act 2:18

✻ ܕܠܐ ܐܡܗ̈ܝ | <1>

- ܘܐܡܪ ܠܥܒܕܗ ܒܝܫܬܐ ܕܠܐ ܐܡܗ̈ܝ: ܡܬܐ ܡܪܝ ܠܝ. Lk 12:45

Mt: *1* • Lk: *3* • Act: *1* • Gal: *5*

ܐܡܬ[III]

ܐܡܐ | n. | *cubit* | «ܐܡܐ» | <4>

Absolute Ⓢ | «ܐܡܐ ܕܓܒܪܐ ܕܐܠܦ ܐܡܐ» | <2>

ܐܡܬ | f., pl. | «ܐܡܐ، ܐܡܬ» | <2>

✻ ܐܡܬ | <2>

Jn 21: 8 • ܐܡ ܐܚܪܢ: ܐܠܐ ܐܦ ܐܠܦܝܢ ܐܡܬ. ܕܢܩܪܒ ܗܘ ܠܟܦ ܠܬܠܡܝܕܐ ܗܘ

Rev 21:17 Ph • ܘܡܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܐܡܬ: ܐܡܬ ܕܒܢܝ ܐܢܫܐ ܐܦ ܕܡܠܐܟܐ.

Emphatic Ⓢ | «ܐܡܐ ܕܓܒܪܐ» | <2>

ܐܡܐ | f., s. | «ܐܡܐ، ܐܡ» | <2>

✻ ܐܡܐ | <2>

Mt 6:27 • ܡܢ ܕܡܢܟܡ ܒܗܡ ܕܡܚܫܒ ܠܗ ܕܢܘܣܦ ܥܠ ܩܘܡܬܗ ܐܡܐ ܚܕܐ.

Lk 12:25 • ܡܢ ܕܡܢܟܡ ܒܗܡ ܕܡܚܫܒ: ܕܢܘܣܦ ܥܠ ܩܘܡܬܗ ܐܡܐ ܚܕܐ.

Mt: *1* • Lk: *1* • Jn: *1* • Rev: *1*

ܐܡܡ[I]

ܐܡܡ | v. | Ethpᶜel *be constant, be firm* | «ܐܡܡ» | <1>

Ethpᶜel Ⓕ | «ܐܬܬܩܝܡ» | <1>

Imperative Ⓣ | «ܐܬܬܩܘܡ» | <1>

ܐܬܩܘܡ | m., pl., 2 | «ܐܬ، ܐܬܝ، ܐܬܝܢ» | <1>

✻ ܐܬܩܘܡ | <1>

Col 4: 2 • ܟܪܟܘܗܝ ܐܬܩܘܡ. ܐܬܐܡܢ ܒܨܠܘܬܐ ܐܬܩܘܡ ܒܗ. ܐܬܬܢܩܛ.

Col: *1*

ܐܡܝܢ | adj. | *constant* | «ܐܡܝܢ» | <10>

Absolute Ⓢ | «ܐܡܐ ܕܓܒܪܐ ܕܐܠܦ ܐܡܐ» | <7>

ܐܡܝܢ | f., s. | «ܐܡܐ، ܐܡ» | <1>

✻ ܐܡܝܢ | <1>

1 Tim 5: 5 • ܟܠ ܐܝܢܐ ܕܐܝܬ ܒܗ: ܐܡܝܢ ܒܚܕܘܬܐ ܕܒܥܘܬܗ ܘܒܨܠܘܬܐ.

ܐܡܝܢ | m., pl. | «ܐܡ، ܐܡܝ، ܐܡܝܢ» | <6>

✻ ܐܡܝܢ | <5>

Act 1:14 • ܗܘܘ ܟܠܗܘܢ: ܒܚܕ ܐܬܩܘܡ ܐܝܢܐ ܕܨܠܘ ܒܨܠܘ: ܥܡ ܢܫܐ.

• ܡܒܫܡ ܫܡܫܐ ܗܘ ܕܡܢ. ܒܫܒܬܐ ܫܪܝܐ ܒܟܦ. Act 2:46

• ܒܣܘܡ. ܢܗܘܐ ܫܡܫܐ: ܒܨܠܘܬܐ ܘܒܟܪܙܐ ܕܡܠܬܐ. 6: 4

• ܗܘ ܕܡܣܟܢ ܒܨܠܘܬܐ. ܒܫܡܫܐ. ܒܟܪܙܐ ܕܡܠܬܐ. Rom 12:12

• ܐܢܐ ܒܒܠ: ܕܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܒܥܠ ܫܡܫܐ: ܐܠܐ 1 Cor 7:35

* ܫܡܫܐ | <1>

• ܗܘ ܕܨܒܪ ܒܨܠܘܬܐ ܘܒܩܪܝܢܘܬܐ: ܒܟܪܙܐ ܕܡܠܬܐ ܗܘ Act 2:42

Emphatic Ⓢ | «ܒܥܠ ܕܒܝܬ» | <3>

¶ s m | m., s. | «ܫܡ، ܥܒܕ» | <1>

* ܫܡܫܐ | <1>

• ܒܟܠ ܙܒܢ ܐܢܐ ܨܠܝ ܥܠ ܟܠܟܘܢ ܒܨܠܘܬܐ: Phil 1: 3

¶ s f | f., s. | «ܫܡ، ܥܒܕ» | <1>

* ܫܡܫܐ | <1>

• ܗܘ ܓܒܪ ܕܫܡܫ ܒܒܝܬܗ: ܥܒܕ ܫܡܫܐ ܗܘ ܕܐܝܬ ܠܗ Act 12: 5

¶ P m | m., pl. | «ܥܒܕ، ܥܒܕ» | <1>

* ܫܡܫܬܐ | <1>

• ܒܟܠ ܙܒܢ ܐܝܟ ܕܐܢܫ ܫܬܐ ܒܫܡܫܬܐ ܘܒܨܠܘܬܐ: 1 Tim 5:23

Act: *5* • Rom: *1* • 1 Cor: *1* • Phil: *1* • 1 Tim: *2*

☜ ܫܡܫܬܐ | adv. | *assiduously, constantly* | «ܒܥܒܕ ܕܒܕܚܐ ܫܦܝܪܐ» | <10>

¶ ¶ | ܫܡܫܬܐ | <10>

* ܫܡܫܬܐ | <9>

• ܐܝܟ ܬܠܡܝܕܝ ܝܘܚܢܢ ܨܡܝܡܝܢ ܘܦܪܝܫܝܐ ܫܡܫܬܐ ܡܨܠܝܢ. ܐܦ ܒܥܘ: Lk 5:33

• ܒܟܠ ܝܘܡ. ܗܘ ܠܐ ܟܕ ܫܡܫܬܐ: ܐܬܐ ܐܢܐ ܒܐܝ ܠܟܘܢ ܒܝܬ ܡܫܝܚܐ. Act 18:21

• ܐܢܐ ܐܫܬܕܝ ܒܟܠ ܒܝܬ ܟܢܘܫܬܐ: ܘܒܟܠ ܒܝܬ ܡܕܪܫܐ 24:16

ܫܡܫܬܐ.

• ܕܠܐ ܐܫܬܡܛ ܐܢܐ ܡܢ ܕܒܥܐ ܠܟܘܢ ܡܕܡ ܕܢܦܥ ܠܟܘܢ 26

ܐܠܐ ܒܟܠ ܙܒܢ ܐܢܐ ܡܠܦ ܠܟܘܢ ܘܡܫܟܚ ܠܡܠܦ ܠܟܘܢ.

• ܒܟܠ ܨܠܘܬܐ ܘܒܥܘܬܐ ܒܟܠ ܙܒܢ ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܘܒܗܕܐ Eph 6:18

• ܒܨܒܪ ܟܠ ܩܕܝܫܐ. ܘܒܨܠܘܬܐ ܕܝܠܝ ܒܥܐ ܐܢܐ ܕܢܬܬܠ ܠܦܘܡܝ 1 Th 1: 2

ܒܫܡܫܬܐ.

• ܗܘܐ ܐܦ ܐܢܚܢܢ ܕܐܡܪܝܢ ܠܐܠܗܐ ܒܠܐ ܦܠܓ ܕܒܠܒܝ ܕܒܫܡܫܬܐ 2:13

• ܐܢܐ: ܠܐ ܐܫܬܘܢ ܠܗ ܒܥܠ ܫܡܫܬܐ ܟܠ ܡܕܡ: ܐܦ ܟܕ ܐܦ 2 Pet 1:12 Ph

• ܐܦ ܐܢܐ ܐܫܬܕܝ ܠܟܘܢ ܒܟܠ ܙܒܢ ܕܐܦ ܐܚܪܝ ܐܚܫ 15 Ph

ܫܡܫܬܐ | <1>

• ܐܝܟ ܕܐܫܬܟܚ ܠܝ ܒܠܝܠܝ ܒܨܠܘܬܝ ܒܫܡܫܬܐ ܐܠܗܐ ܕܐܒܗܬܝ ܐܦ ܐܢܐ 2 Tim 1: 3

Lk: *1* • Act: *3* • Eph: *1* • 1 Th: *2* • 2 Tim: *1* • 2 Pet: *2*

ܐ̈ܡܢܘܬܐ (ܥܒܕ)[II]

ܐ̈ܡܢܘܬܐ | n. | *art, craft, ingenuity* | «ܥܒܕ» | <7>

Ⓢ Emphatic | «ܐ̈ܡܢܘܬܐ ܕܟ» | <7>

f., s. | «ܐ̈ܡܢܘܬܐ، ܣܡ» | <7>

❋ ܐ̈ܡܢܘܬܐ | <0>

m., s., 3 | «ܐ̈ܡܢܘܬܐ، ܣܡ، ܦܪ، ܕܟ» | <3>

- Act 19:24 ܢܬܗܠ ܒܗܡܐ ܕܐ̈ܡܢܘܬܗ ܒܝܘܡ ܚܕ ܡܢ ܫܒܬܐ. ܘܐܝܬ ܠܢ ܥܒܕ ܐ̈ܡܢܘܬܗ ܠܐ ܙܥܘܪܐ
- 25 ܕܐܦ ܐܢܐ ܚܕ ܡܢ ܐ̈ܡܢܘܬܗ ܕܐܝܠܝܢ ܐܬܝ ܠܝ ܘܐܟܠ ܒܗ ܠܚܡ.
- 38 ܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗ ܕܐ̈ܡܢܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܐ ܐܬ ܠܝ ܠܡܐ ܐ ܐܬ ܠܝ ܠܡܐ ܐ ܐܬ ܠܝ ܠܡ

ܐܡܝܢ (ܚܕ)III

☜ ܐܡܝܢ | particle | *Amen, verily* | «ⲁⲙⲏⲛ» | <147>

¶ ¶ ܐܡܝܢ | <147>

* ܐܡܝܢ | <137>

Mt 5:18 • ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܠܟܘ ܕܥܕ ܕܠܐ ܥܒܪ ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܠܐ ܝܥܒܪ ܝܘܬ ܚܕ ܡܢ ܢܡܘܣܐ

8:10 • ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܠܟܘ ܕܠܐ ܒܝܫܪܝܠ ܐܫܟܚܬ ܐܡܝܢ ܗܕܐ ܐܡܪ ܠܟܘ ܕܣܓܝ

10:23 • ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܠܟܘ ܕܠܐ ܬܓܡܪܘܢ ܐܡܝܢ ܗܕܐ ܐܡܪ ܠܟܘ ܕܠܐ

42 • ܘܡܢ ܫܩܐ ܟܣ ܡܝ ܒܫܡ ܬܠܡܝܕ ܕܡܫܝܚܐ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܠܟܘ ܕܠܐ

11:11 • ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܠܟܘ ܕܠܐ ܩܡ ܐܬܟܠ ܒܢ ܐܢܫܐ ܡܢ

13:17 • ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܠܟܘ ܕܣܓܝ ܐܢܒܝܐ ܘܨܕܝܩ ܚܫܩ ܠܡܚܙܐ ܕܚܙܝܢ

16:28 • ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܠܟܘ ܕܐܝܬ ܡܢ ܗܪܟܐ ܕܩܐܡܝܢ ܠܐ ܢܛܥܡܘܢ

17:20 • ܡܫܝܚܐ. ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܠܟܘ ܕܐܢ ܐܝܬ ܠܟܘ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܠܟܘ ܕܠܐ ܐܝܬ ܠܟܘ ܐܡܘܢܐ

18: 3 • ܐܡܪ. ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܠܟܘ ܕܠܐ ܬܥܠܘܢ ܘܬܗܘܘܢ ܐܝܟ ܙܥܘܪܝܐ ܠܐ ܬܥܠܘܢ

13 • ܐܡܬ ܠܡܫܝܚܐ. ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܠܟܘ ܕܟܠ ܡܐ ܕܬܟܪܙܘܢ ܒܥܠܡܐ

19:23 • ܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܠܟܘ ܕܓܡܠ ܥܫܝܪ

28 • ܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ. ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܠܟܘ ܕܐܝܬܘܢ ܐܢܬܘܢ ܕܐܬܒܥܬܢܝ

21:21 • ܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ. ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܠܟܘ ܕܐܢ ܐܝܬ ܠܟܘ ܐܡܘܢܐ ܕܐܡܪܬܘܢ

31 • ܠܡܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ. ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܠܟܘ ܕܙܢܝܐ ܘܓܒܝܐ ܢܥܠܘ

23:36 • ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܠܟܘ ܕܬܐܬܐ ܟܠ ܗܠܝܢ ܥܠ ܕܪ ܗܐ

24: 2 • ܐܡ ܫܡܥ ܐܢܬ ܡܫܝܚܐ ܕܐܡܝܢ ܐܡܪ ܠܟܘ ܕܠܐ ܐܫܐܪ

34 • ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܠܟܘ ܕܠܐ ܐܬܐ ܗܠܝܢ ܐܠܐ ܕܢܬܥܩܪ ܘܢܡܘܬ

47 • ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܠܟܘ ܕܟܠ ܡܢ ܕܡܫܬܡܥ ܠܝ ܐܝܬ ܠܗ ܚܝܐ

25:12 • ܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ. ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܠܟܘ ܕܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ ܠܟܘ

40 • ܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ. ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܠܟܘ ܕܒܡܐ ܕܥܒܕܬܘܢ

45 • ܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ. ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܠܟܘ ܕܟܠ ܡܢ ܕܢܫܩܐ ܠܟܣ

26:21 • ܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ. ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܠܟܘ ܕܚܕ ܡܢܟܘܢ ܐܝܬ ܠܗ

34 • ܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ. ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܠܟ ܠܟ. ܐܝܬ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ

28:20 • ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܠܟܘ ܕܐܢܐ ܥܡܟܘܢ ܟܠ ܝܘܡܐ ܥܕ ܣܘܦ ܥܠܡܐ ⁘⁘⁘

Mk 3:28 • ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܠܟܘ ܕܟܠ ܚܛܗܐ ܘܓܕܦ ܕܢܐܡܪܘܢ ܒܗ ܒܢܝ ܐܢܫܐ

8:12 • ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܠܡܢܐ ܗܠܝܢ ܕܪܗ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܠܟܘ ܕܠܐ ܢܬܝܗܒ

9: 1 • ܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ. ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܠܟܘ ܕܐܝܬ ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܢܛܥܡܘܢ

41 • ܒܫܡܝ: ܡܛܠ ܕܐܢܬܘܢ ܫܠܝܚ: ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܠܟܘ ܕܠܐ

10:15 • ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܠܟܘ ܕܟܠ ܠܐ ܢܩܒܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ

29 • ܠܗ ܡܫܝܚܐ. ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܠܟܘ ܕܠܝܬ ܐܝܢܘܢ ܒܒܝܬ ܚܩܠ

11:23 • ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܠܟܘ ܕܡܢ ܕܢܐܡܪ ܠܛܘܪܐ ܗܢܐ ܬܬܪܡܐ

Mk 12:43 • ܬܫܥ ܐܬܪ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܐܬܪ ܐܠܡܢܐ ܟܠ ܗܢܝ ܐܪܡܠܬܐ
13:30 • ܐܬܪ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܠܐ ܐܬܪ ܡܢܚܐ ܕܠܐ ܢܬܬ ܐܒܢ ܥܠ ܐܒܢ ܐܠܐ
14:18 • ܐܬܪ ܐܡܪ ܬܫܥ. ܐܬܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܐܚܕ ܡܢܟܘܢ ܕܐܟܠ ܥܡܝ ܗܘ ܒܝܕܐ
25 • ܐܬܪ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܠܐ ܐܫܬܐ ܡܢ ܗܕܐ ܦܪܝܬܐ ܕܪܡܝܢ
30 • ܐܬܪ ܬܫܥ. ܐܬܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠ ܚܕ ܡܢ ܗܢܘܢ ܕܩܪܒܝܢ ܗܘ
Lk 4:24 • ܐܡܪ ܐܡܝܢ. ܐܬܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܠܐ ܐܬܩܒܠ ܢܒܝܐ ܒܬܪ ܐܪܥܗ
12:37 • ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܐܬܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܢܫܬܚܪ ܠܗܘܢ ܥܒܕܐ ܛܒ
18:17 • ܐܬܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܟܠ ܡܢ ܕܠܐ ܢܩܒܠ ܡܠܟܘܬܐ ܐܝܟ ܛܠܝܐ
29 • ܐܡܪ ܬܫܥ. ܐܬܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܠܝܬ ܐܢܫ ܕܫܒܩ ܒܝܬܐ ܐܘ
21:32 • ܐܬܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܠܐ ܐܚܕ ܡܢܚܐ ܕܠܐ ܢܬܬ ܐܒܢ ܥܠ ܐܒܢ ܐܠܐ
23:43 • ܐܡܪ ܬܫܥ. ܐܬܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘ: ܕܗܘܐ ܥܡܝ ܒܦܪܕܝܣܐ ܗܢܐ
24:53 • ܫܒܚܝܢ ܗܘܘ ܒܗܝܟܠܐ: ܘ ܒܪܟܝܢ ܐܠܗܐ ܒܫܡܝܐ ܐܡܝܢ. ܐܬܪ
Jn 1:51 • ܐܡܪ ܬܫܥ. ܐܬܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܟܠ ܗܘ ܕܚܙܐ ܐܠܗܐ ܡܦܬܚ
51 • ܐܡܪ ܬܫܥ. ܐܬܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܟܠ ܗܘ ܕܚܙܐ ܐܠܗܐ ܡܦܬܚ
3: 3 • ܚܕ ܬܫܥ. ܐܡܪ ܬܫܥ. ܐܬܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ: ܕܠܐ ܐܢܫ ܠܐ
3 • ܚܕ ܬܫܥ. ܐܡܪ ܬܫܥ. ܐܬܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ: ܕܠܐ ܐܢܫ ܠܐ
5 • ܚܕ ܬܫܥ. ܐܡܪ ܬܫܥ. ܐܬܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ: ܕܠܐ ܐܢܫ ܠܐ
5 • ܚܕ ܬܫܥ. ܐܡܪ ܬܫܥ. ܐܬܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ: ܕܠܐ ܐܢܫ ܠܐ
11 • ܐܬܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ: ܕܒܟܝ ܒܝܬ ܡܕܪܫܐ ܕܝܠܝ ܢܬܩܪܐ ܒܝܬ.
11 • ܐܬܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ: ܕܒܟܝ ܒܝܬ ܡܕܪܫܐ ܕܝܠܝ ܢܬܩܪܐ ܒܝܬ.
5:19 • ܚܕ ܒܪ ܬܫܥ. ܐܡܪ ܚܕ. ܐܬܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܠܐ
19 • ܒܪ ܬܫܥ. ܐܡܪ ܚܕ. ܐܬܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܠܐ ܢܡܬ
24 • ܐܬܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܟܠ ܡܢ ܕܡܚܐ ܒܟܝ ܡܫܬܐ ܘܐܙܠ ܠܒܝܬܟ
24 • ܐܬܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܟܠ ܡܢ ܕܡܚܐ ܒܟܝ ܡܫܬܐ ܘܐܙܠ ܠܒܝܬܟ
25 • ܐܬܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܐܝܢܐ ܡܚܝܐ. ܐܦ ܗܘ ܐܬܐ.
25 • ܐܬܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܐܝܢܐ ܡܚܝܐ. ܐܦ ܗܘ ܐܬܐ.
6:26 • ܚܕ ܬܫܥ. ܐܡܪ ܚܕ. ܐܬܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܟܠ
26 • ܬܫܥ. ܐܡܪ ܚܕ. ܐܬܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܟܠ ܕܐܟܠ
32 • ܐܡܪ ܚܕ ܬܫܥ. ܐܬܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܠܐ ܗܘܐ ܡܫܐ
32 • ܐܡܪ ܚܕ ܬܫܥ. ܐܬܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܠܐ ܗܘܐ ܡܫܐ
47 • ܐܬܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܟܠ ܡܢ ܕܡܚܐ ܒܟ. ܐܢ ܚܕ ܢܬܬ
47 • ܐܬܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܟܠ ܡܢ ܕܡܚܐ ܒܟ. ܐܢ ܚܕ ܢܬܬ
53 • ܐܡܪ ܚܕ ܬܫܥ. ܐܬܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܠܐ ܐܙܠ
53 • ܐܡܪ ܚܕ ܬܫܥ. ܐܬܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܠܐ ܐܙܠ
8:34 • ܐܡܪ ܚܕ ܬܫܥ. ܐܬܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܟܠ ܕܥܒܕ ܚܛܗܐ
34 • ܐܡܪ ܚܕ ܬܫܥ. ܐܬܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܟܠ ܕܥܒܕ ܚܛܗܐ
51 • ܐܬܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܟܠ ܡܢ ܕܢܛܪ ܠܐ ܢܚܙܐ ܡܘܬܐ ܠܥܠܡ

• ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܡܢ ܕܛܪܐ ܡܠܬܝ ܠܐ ܢܚܙܐ	Jn	8:51
• ܐܡܪ ܠܟܘܢ ܕܥܘܕ. ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܩܕܡ ܕܐܒܪܗܡ ܗܘܝܬ		58
• ܐܡܪ ܠܟܘܢ ܕܥܘܕ. ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܩܕܡ ܕܐܒܪܗܡ ܗܘܝܬ		58
• ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܡܢ ܠܐ ܥܠ ܡܢ ܕܥܠ ܒܬܪܬܐ		10: 1
• ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܡܢ ܠܐ ܥܠ ܡܢ ܕܥܠ ܒܬܪܬܐ		1
• ܐܡܪ ܠܟܘܢ ܕܥܘܕ. ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܐܢܐ		7
• ܠܟܘܢ ܕܥܘܕ. ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܐܢܐ ܐܢܐ		7
• ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܕܐܒܕܢ ܐܢܐ ܡܫܬܐ: ܠܐ ܡܝܬ ܐܠܐ ܒܪܝܫܐ		12:24
• ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܕܐܒܕܢ ܐܢܐ ܡܫܬܐ: ܠܐ ܡܝܬ ܐܠܐ ܒܪܝܫܐ		24
• ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܟܠ ܕܣܢܐ ܡܢ ܡܪܗ: ܠܐ		13:16
• ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܟܠ ܕܣܢܐ ܡܢ ܡܪܗ: ܠܐ		16
• ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܡܢ ܕܫܕܪ ܠܐ ܐܫܬܟܚ ܒܝܬ		20
• ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܡܢ ܕܫܕܪ ܠܐ ܐܫܬܟܚ ܒܝܬ		20
• ܐܠܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܐܠܗܐ. ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܐ		21
• ܕܐܝܬ ܠܗ ܐܠܗܐ. ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܐ ܕܬܒܪܟ		21
• ܥܕܘ. ܢܥܡܘ ܫܟܒ ܗܠܝ ܠܝ: ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘ. ܠܐ		38
• ܢܥܡܘ ܫܟܒ ܗܠܝ ܠܝ: ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘ. ܠܐ ܥܕܝ		38
• ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܡܢ ܕܫܕܪ ܠܐ ܐܫܬܟܚ ܒܝܬ		14:12
• ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܡܢ ܕܫܕܪ ܠܐ ܐܫܬܟܚ ܒܝܬ		12
• ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܕܐܝܬ ܠܗ ܐܠܗܐ ܐܚܪܢܐ. ܠܐ		16:20
• ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܕܐܝܬ ܠܗ ܐܠܗܐ ܐܚܪܢܐ. ܠܐ		20
• ܗܘ ܕܐ ܐܡܪ ܠܟܘܢ ܕܢܡܘܬ. ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܐ		23
• ܐ ܐܡܪ ܠܟܘܢ ܕܢܡܘܬ. ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܐ ܢܡܘܬ		23
• ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘ: ܕܐ ܠܐ ܐܡܘܬ ܐܠܐ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ		21:18
• ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘ: ܕܐ ܠܐ ܐܡܘܬ ܐܠܐ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ		18
• ܠܐ ܡܢ ܕܐܚܕܘܗܝ: ܟܐ ܐܡܬܝ ܡܐܡܪܐ: ܕܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܐ	Rom	1:25
• ܐܟܘ ܐܕ ܠܐ. ܟܐ ܐܡܬܝ ܡܐܡܪܐ: ܕܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ:		9: 5
• ܗܘ. ܕܐ ܕܐܝܬ. ܟܐ ܐܡܬܝ ܡܐܡܪܐ: ܕܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ:		11:36
• ܐܟܘ ܒܝ ܐܡܟܘ ܢܚܘ ܟܡ ܩܕܡ: ܐܡܝܢ		15:33
• ܟܣܦܐ ܕܡܘ ܐܡܪ ܡܢ ܐܡܬܝ ܡܐܡܪܐ: ܕܐܡܝܢ		16:26
• ܢܟܦܐ ܐܡܪ ܡܢ ܐܡܬܝ ܡܐܡܪܐ. ܐܡܝܢ		27
• ܐܡܪ ܠܟܘܢ ܕܥܘܕ. ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܟ ܐܢܫ ܐܝܟ	1 Cor	14:16
• ܡܐ ܕܐ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܒܗ ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ:	2 Cor	1:20
• ܕܐ ܐܡܪ ܠܟܘܢ ܕܥܘܕ. ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܐ		13:14
• ܟܐ ܐܡܬܝ ܡܐܡܪܐ: ܕܐܡܝܢ	Gal	1: 5
• ܢܟܦܐ ܐܡܪ ܡܢ ܐܡܬܝ ܡܐܡܪܐ. ܐܡܝܢ		6:18
• ܟܬܝܒ ܕܐܠܗܐ ܐܡܬܝ ܡܐܡܪܐ: ܕܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ:	Eph	3:21

Eph 6:24 • ܩܕܘܫ ܐܠܗܝܢ ܘܡܫܒܚ ܚܕܪ ܢܥܡ ܡܥܡܫ ܘܠܐ ܫܚ. ܐܡܝܢ✣
Phil 4:20 • ܠܐܚܐ ܕܝ ܐܒܐ: ܡܘܒܫ ܐܠܗܐ ܚܢܟܡ ܒܚܡܝ. ܐܡܝܢ✣
23 • ܥܡܟܘܢ ܘܚܪ ܢܥܡ ܡܥܡܫ ܥܡ ܩܕܘܫ. ܐܡܝܢ✣
Col 4:18 • ܒܩܠܡܝ. ܐܢܐ ܦܘܠܘܣ ܟܬܒܬ ܠܐܚܐ ܒܝܕܝ. ܐܡܝܢ✣✣✣
1 Th 5:28 • ܥܡܟܘܢ ܘܚܪ ܢܥܡ ܡܥܡܫ ܒܚܡܝ. ܐܡܝܢ✣
2 Th 3:18 • ܥܡܟܘܢ ܘܚܪ ܢܥܡ ܡܥܡܫ ܥܡ ܩܕܘܫ. ܐܡܝܢ✣✣✣
1 Tim 1:17 • ܘܠܡܠܟ ܕܪ ܕܠܥܠܡ: ܐܠܗܐ ܚܕ ܕܠܐ ܢܚܙܘܗܝ ܚܢܟܡ ܒܚܡܝ. ܐܡܝܢ✣
6:16 • ܕܝܢ ܒܚܫܬܐ. ܗܘ ܕܠܐ ܐܠܗܐ ܢܚܙܘܗܝ ܚܢܟܡ ܒܚܡܝ. ܐܡܝܢ✣
21 • ܘܒܡܥܪܒܬܐ ܕܥ ܒܠܐ ܚܕܐ ܥܡ ܪܘܚܟ. ܥܡܟܘܢ ܒܚܡ. ܐܡܝܢ✣
2 Tim 4:18 • ܘܢܫܙܒ ܚܒܪܟܘܢ ܘܒܡܠܟܗ: ܕܠܐ ܢܒܝܫ ܚܢܟܡ ܒܚܡܝ. ܐܡܝܢ✣
22 • ܚܪ ܢܥܡ ܡܥܡܫ ܥܡ ܪܘܚܟ. ܥܡܟܘܢ ܒܚܡ ܐܡܝܢ✣
Tit 3:15 • ܟܠܗܝܢ ܘܐܡܪܝܢ ܟܠ ܚܒܪܝ ܥܡܟܘܢ. ܥܡ ܩܕܘܫ. ܐܡܝܢ✣
Philem 1:25 • ܥܡܟܘܢ ܘܚܪ ܢܥܡ ܡܥܡܫ ܥܡ ܪܘܚܟ. ܐܡܝܢ✣✣✣
Heb 13:21 • ܢܥܒܕ ܒܗ ܢܥܡ ܡܥܡܫ. ܕܠܐ ܢܒܝܫ ܚܢܟܡ ܒܚܡܝ. ܐܡܝܢ✣
25 • ܥܡܟܘܢ ܥܡ ܩܕܘܫ. ܐܡܝܢ✣✣✣
1 Pet 4:11 • ܡܥܡܫ. ܐܢ ܕܡܟܐ ܒܝ ܐܡܪܝܢ ܐܠܗܐ ܚܢܟܡ ܒܚܡܝ. ܐܡܝܢ✣
5:11 • ܕܠܐ ܢܒܝܫ ܐܠܗܐ ܐܡܝܢ: ܚܢܟܡ ܒܚܡܝ. ܐܡܝܢ✣
14 • ܒܫܠܡܐ. ܐܡܝܢ ܥܡ ܩܕܘܫ ܟܠܗܝܢ ܕܡܥܡܫ ܐܡܝܢ. ܐܡܝܢ✣
2 Pet 3:18 Ph • ܕܠܐ ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܐܢܐ ܐܒܕܝ ܐܚܬܐ ܐܡܝܢ. ܐܡܝܢ✣
2 Jn 1:13 Ph • ܐܡܝܢ ܐܡܪܝܢ ܚܢܢܐ ܫܠܝܡ ܠܡܫܝܚܐ. ܐܡܝܢ✣
Jud 1:25 Ph • ܐܠܗܐ ܐܡܝܢ ܐܢܐ ܠܐܚܐ ܐܒܕܝ ܐܡܝܢ. ܐܡܝܢ✣
Rev 1: 6 H • ܠܐܚܐ ܐܢܐ ܐܡܪܝܢ. ܕܠܐ ܐܡܪܝܢ ܐܠܗܐ ܐܡܝܢ ܚܢܟܡ ܒܚܡܝ ܐܡܝܢ.
18 Ph • ܫܢܐ ܐܡܝܢ ܚܢܟܡ ܒܚܡܝ ܐܡܝܢ. ܐܡܝ ܕܠ ܡܟܘܢ ܐܒܐ
3:14 Ph • ܒܐܡܪ: ܐܒܐ ܕܐ ܐܡܝܢ: ܗܘܐ ܡܗܝܡܢ ܘܩܛܝܠ: ܐܡܝܢ
4: 9 Ph • ܠܐܚܐ ܟܬܝܒ ܠܟ ܩܘܕܫܝ: ܡܟܝܣ ܚܢܟܡ ܒܚܡܝ ܐܡܝܢ:
10 Ph • ܘܢܫܡܥܘܢ ܚܢܟܡ ܒܚܡܝ ܐܡܝܢ. ܚܡܝ ܫܡ. ܘܢܩܘܡ ܩܕܡܝܢ
5:14 Ph • ܐܠܐ ܣܬܘ ܐܠܗܝ ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ. ܘܩܬܠܐ ܒܩܕ ܩܫܝܘ✣
7:12 Ph • ܩܘ ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ. ܐܡܪܝܢ ܐܠܗܐ ܘܫܒܚܐ ܘܩܘܕ ܠܐܚܐ
12 Ph • ܠܐܚܐ ܐܠܗܐ ܘܫܠܐ ܘܟܘܡܐ ܠܐܚܐ ܚܢܟܡ ܒܚܡܝ ܐܡܝܢ.
15: 7 Ph • ܐܒܐ ܐܡܝܢ ܘܩܒܠ ܫܡܗ ܐܠܗܐ ܐܠܗܘܢ ܫܠ ܚܢܟܡ ܒܚܡܝ ܐܡܝܢ.
19: 4 Ph • ܩܫܝܘ ܠܐܚܐ ܟܬܝܒ ܘܩܘܕܫܝ ܐܡܝܢ. ܐܡܝܢ ܩܟܟܘ.
22:21 Ph • ܠܐܚܐ ܐܠܗܐ ܢܥܡ ܡܥܡܫ ܥܡ ܩܕܘܫ ܢܬܡܘܢ. ܐܡܝܢ✣

✻ ܐܡܝܢ | <10>

Mt 5:26 • ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ: ܠܐ ܬܦܩ ܡܢ ܬܡ ܥܕ ܕܬܫܠܡ ܡܛܥܢ
6: 2 • ܘܬܡܚܘܢ ܡܢ ܩܕܡ ܐܢܫܐ. ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ: ܐܢܩܒܘ
5 • ܟܚܪܟܐ: ܘܬܗܘܢ ܟܬܒ ܐܢܫܐ. ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ: ܐܢܩܒܘ
16 • ܐܠ ܘܬܗܘܢ ܟܬܒܬܐ ܕܐܢܫܐ. ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ: ܐܢܩܒܘ

- Mt 10:15 ܐܡܪ ܠܢ ܚܕ̈ ܘܠܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܐܘܕܢܐ ܕܢܣܒ̈ܘ ܗܘ̈ܝ ܒܐܪܥܐ ܕܣܕܘܡ̈ ܘܥܡܘܪ̈ܐ ܒܝܘܡ ܕܕܝܢܐ ܠܐ ܬܗ̈ܘܝ ܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܐܘܕܢܐ ܐܠܐ ܠܡ̈ܬܐ ܒܠܚܘܕ̈ܝ ܘܠܐ ܒܣܒ̈ܪ̈ܐ ܕܠܒ̈ܐ ܕܠܐ ܐܝܬ ܒܗ̈ܘܢ ܡ̈ܘܬܐ ܠܡ̈ܬܐ ܕܠܐ ܐܝܬ ܒܗ̈ܘܢ ܡ̈ܘܬܐ ܐܡ̈ܪ ܠܗ̈ܘܢ

Ⓕ Pᶜal | Cont. «ܦܩܕ»

- ܗܘ ܕܡ ܐܡܪ ܐܡܪ ܠܗ ܠܝ ܐܡܪ ܠܝ ܐܡܪ ܠܗ ܠܐ ܬܫܟܚܘܢ. Mt 15:16
- ܐܡܪ ܐܡܪ ܠܟ. ܠܐ ܥܕ ܫܒܥ ܙܒܢܝܢ ܐܠܐ ܥܕ ܫܒܥܝܢ ܙܒܢ. 26
- ܐܡܪ ܐܡܪ ܠܟ ܕܠܐ ܐܡܪ ܠܝ ܐܢܐ ܗܘ ܐܬܐ ܠܡܫܕܝ. ܐܦ 28
- ܐܡܪ ܐܡܪ ܠܗ. ܡܐ ܕܠܐ ܙܪܥܬ ܒܪ ܫܒܥ ܐܠܦ ܙܒܢ. 16: 6
- ܐܡܪ ܐܡܪ ܠܗ ܠܐ ܐܡܪ ܠܝ ܐܢܐ ܗܘ ܫܒܥ ܐܠܦ ܙܒܢ. ܐܠܐ ܗܘ 12
- ܐܡܪ ܐܡܪ ܠܗ ܠܐ ܐܡܪ ܠܝ ܐܢܐ ܗܘ ܫܒܥ ܐܠܦ ܙܒܢ. ܐܦ 24
- ܐܡܪ ܐܡܪ ܠܗ ܠܐ ܐܡܪ ܠܝ ܐܢܐ ܗܘ ܫܒܥ ܐܠܦ ܙܒܢ. 17:13
- ܐܡܪ ܐܡܪ ܠܗ ܠܐ ܐܡܪ ܠܝ ܐܢܐ ܗܘ ܫܒܥ ܐܠܦ ܙܒܢ. 22
- ܐܡܪ ܐܡܪ ܠܗ ܠܐ ܐܡܪ ܠܝ ܐܢܐ ܗܘ ܫܒܥ ܐܠܦ ܙܒܢ. ܐܠܐ ܗܘ 19:11
- ܐܡܪ ܐܡܪ ܠܗ ܠܐ ܐܡܪ ܠܝ ܐܢܐ ܗܘ ܫܒܥ ܐܠܦ ܙܒܢ. ܐܦ 14
- ܐܡܪ ܐܡܪ ܠܗ ܠܐ ܐܡܪ ܠܝ ܐܢܐ ܗܘ ܫܒܥ ܐܠܦ ܙܒܢ. ܐܠܐ ܐ 17
- ܐܡܪ ܐܡܪ ܠܗ ܠܐ ܐܡܪ ܠܝ ܐܢܐ ܗܘ ܫܒܥ ܐܠܦ ܙܒܢ. ܐܦ ܠܐ 18
- ܐܡܪ ܐܡܪ ܠܗ ܠܐ ܐܡܪ ܠܝ ܐܢܐ ܗܘ ܫܒܥ ܐܠܦ ܙܒܢ. ܐܦ ܠܐ 23
- ܐܡܪ ܐܡܪ ܠܗ ܠܐ ܐܡܪ ܠܝ ܐܢܐ ܗܘ ܫܒܥ ܐܠܦ ܙܒܢ. ܐܦ ܠܐ 20: 8
- ܐܡܪ ܐܡܪ ܠܗ ܠܐ ܐܡܪ ܠܝ ܐܢܐ ܗܘ ܫܒܥ ܐܠܦ ܙܒܢ. ܐܦ ܠܐ 21
- ܐܡܪ ܐܡܪ ܠܗ ܠܐ ܐܡܪ ܠܝ ܐܢܐ ܗܘ ܫܒܥ ܐܠܦ ܙܒܢ. ܐܦ ܠܐ 21:45
- ܐܡܪ ܐܡܪ ܠܗ ܠܐ ܐܡܪ ܠܝ ܐܢܐ ܗܘ ܫܒܥ ܐܠܦ ܙܒܢ. ܐܦ ܠܐ 22: 8
- ܐܡܪ ܐܡܪ ܠܗ ܠܐ ܐܡܪ ܠܝ ܐܢܐ ܗܘ ܫܒܥ ܐܠܦ ܙܒܢ. ܐܦ ܠܐ 13
- ܐܡܪ ܐܡܪ ܠܗ ܠܐ ܐܡܪ ܠܝ ܐܢܐ ܗܘ ܫܒܥ ܐܠܦ ܙܒܢ. ܐܦ ܠܐ 21
- ܐܡܪ ܐܡܪ ܠܗ ܠܐ ܐܡܪ ܠܝ ܐܢܐ ܗܘ ܫܒܥ ܐܠܦ ܙܒܢ. ܐܦ ܠܐ 24
- ܐܡܪ ܐܡܪ ܠܗ ܠܐ ܐܡܪ ܠܝ ܐܢܐ ܗܘ ܫܒܥ ܐܠܦ ܙܒܢ. ܐܦ ܠܐ 37
- ܐܡܪ ܐܡܪ ܠܗ ܠܐ ܐܡܪ ܠܝ ܐܢܐ ܗܘ ܫܒܥ ܐܠܦ ܙܒܢ. ܐܦ ܠܐ 24: 2
- ܐܡܪ ܐܡܪ ܠܗ ܠܐ ܐܡܪ ܠܝ ܐܢܐ ܗܘ ܫܒܥ ܐܠܦ ܙܒܢ. ܐܦ ܠܐ 26: 1
- ܐܡܪ ܐܡܪ ܠܗ ܠܐ ܐܡܪ ܠܝ ܐܢܐ ܗܘ ܫܒܥ ܐܠܦ ܙܒܢ. ܐܦ ܠܐ 18
- ܐܡܪ ܐܡܪ ܠܗ ܠܐ ܐܡܪ ܠܝ ܐܢܐ ܗܘ ܫܒܥ ܐܠܦ ܙܒܢ. ܐܦ ܠܐ 21
- ܐܡܪ ܐܡܪ ܠܗ ܠܐ ܐܡܪ ܠܝ ܐܢܐ ܗܘ ܫܒܥ ܐܠܦ ܙܒܢ. ܐܦ ܠܐ 31
- ܐܡܪ ܐܡܪ ܠܗ ܠܐ ܐܡܪ ܠܝ ܐܢܐ ܗܘ ܫܒܥ ܐܠܦ ܙܒܢ. ܐܦ ܠܐ 44
- ܐܡܪ ܐܡܪ ܠܗ ܠܐ ܐܡܪ ܠܝ ܐܢܐ ܗܘ ܫܒܥ ܐܠܦ ܙܒܢ. ܐܦ ܠܐ 50
- ܐܡܪ ܐܡܪ ܠܗ ܠܐ ܐܡܪ ܠܝ ܐܢܐ ܗܘ ܫܒܥ ܐܠܦ ܙܒܢ. ܐܦ ܠܐ 52
- ܐܡܪ ܐܡܪ ܠܗ ܠܐ ܐܡܪ ܠܝ ܐܢܐ ܗܘ ܫܒܥ ܐܠܦ ܙܒܢ. ܐܦ ܠܐ 55
- ܐܡܪ ܐܡܪ ܠܗ ܠܐ ܐܡܪ ܠܝ ܐܢܐ ܗܘ ܫܒܥ ܐܠܦ ܙܒܢ. ܐܦ ܠܐ 61
- ܐܡܪ ܐܡܪ ܠܗ ܠܐ ܐܡܪ ܠܝ ܐܢܐ ܗܘ ܫܒܥ ܐܠܦ ܙܒܢ. ܐܦ ܠܐ 27:13
- ܐܡܪ ܐܡܪ ܠܗ ܠܐ ܐܡܪ ܠܝ ܐܢܐ ܗܘ ܫܒܥ ܐܠܦ ܙܒܢ. ܐܦ ܠܐ 17
- ܐܡܪ ܐܡܪ ܠܗ ܠܐ ܐܡܪ ܠܝ ܐܢܐ ܗܘ ܫܒܥ ܐܠܦ ܙܒܢ. ܐܦ ܠܐ 63
- ܐܡܪ ܐܡܪ ܠܗ ܠܐ ܐܡܪ ܠܝ ܐܢܐ ܗܘ ܫܒܥ ܐܠܦ ܙܒܢ. ܐܦ ܠܐ 28:10
- ܐܡܪ ܐܡܪ ܠܗ ܠܐ ܐܡܪ ܠܝ ܐܢܐ ܗܘ ܫܒܥ ܐܠܦ ܙܒܢ. ܐܦ ܠܐ Mk 2: 5

Ⓕ Pᵉal | *Cont.* «ܦܩܕ»

- ܘܡܢ ܒܝܬ ܟܢܫܝܬܐ ܗܘ ܕܢܦܩ ܘܐܬܐ ܠܡܫܟܒ ܥܡ ܟܠ ܚܛܝܐ. ܩܕܡ ܟܬܒ ܠܢ. — Mk 2:10
- ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܫܝܚܐ. ܩܕܡ ܐܝܟ ܕܐܢܐ ܠܐ ܐܬܝ ܠܡܬܟܢܫ ܐܠܐ ܠܡܚܛܝܐ. — 17
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܠܟ ܩܕܡ ܐܝܕܟ. ܘܐܬܝܒܫ ܐܝܟ ܚܕ ܡܢ ܚܟܝܡܝ ܗܕܐ. — 3: 4
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܠܟ ܩܕܡ ܐܝܕܟ. ܘܐܬܐ ܘܩܪܒ ܠܘܬ ܐܝܟ ܚܕ ܡܢ ܐܠܝܢ. — 23
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܠܟ ܩܕܡ ܐܝܕܟ. ܘܐܬܐ ܘܩܪܒ ܠܘܬ ܐܝܟ ܚܕ ܡܢ ܚܟܝܡܝ ܗܕܐ. — 5:19
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܠܟ ܩܕܡ ܐܝܕܟ. ܘܐܬܐ ܘܩܪܒ ܠܘܬ ܐܝܟ ܚܕ ܡܢ ܚܟܝܡܝ ܗܕܐ. — 34
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܠܟ ܩܕܡ ܐܝܕܟ. ܘܐܬܐ ܘܩܪܒ ܠܘܬ ܐܝܟ ܚܕ ܡܢ ܚܟܝܡܝ ܗܕܐ. — 6:16
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܠܟ ܩܕܡ ܐܝܕܟ. ܘܐܬܐ ܘܩܪܒ ܠܘܬ ܐܝܟ ܚܕ ܡܢ ܚܟܝܡܝ ܗܕܐ. — 18
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܠܟ ܩܕܡ ܐܝܕܟ. ܘܐܬܐ ܘܩܪܒ ܠܘܬ ܐܝܟ ܚܕ ܡܢ ܚܟܝܡܝ ܗܕܐ. — 37
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܠܟ ܩܕܡ ܐܝܕܟ. ܘܐܬܐ ܘܩܪܒ ܠܘܬ ܐܝܟ ܚܕ ܡܢ ܚܟܝܡܝ ܗܕܐ. — 38
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܠܟ ܩܕܡ ܐܝܕܟ. ܘܐܬܐ ܘܩܪܒ ܠܘܬ ܐܝܟ ܚܕ ܡܢ ܚܟܝܡܝ ܗܕܐ. — 7: 6
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܠܟ ܩܕܡ ܐܝܕܟ. ܘܐܬܐ ܘܩܪܒ ܠܘܬ ܐܝܟ ܚܕ ܡܢ ܚܟܝܡܝ ܗܕܐ. — 10
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܠܟ ܩܕܡ ܐܝܕܟ. ܘܐܬܐ ܘܩܪܒ ܠܘܬ ܐܝܟ ܚܕ ܡܢ ܚܟܝܡܝ ܗܕܐ. — 10:38
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܠܟ ܩܕܡ ܐܝܕܟ. ܘܐܬܐ ܘܩܪܒ ܠܘܬ ܐܝܟ ܚܕ ܡܢ ܚܟܝܡܝ ܗܕܐ. — 51
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܠܟ ܩܕܡ ܐܝܕܟ. ܘܐܬܐ ܘܩܪܒ ܠܘܬ ܐܝܟ ܚܕ ܡܢ ܚܟܝܡܝ ܗܕܐ. — 52
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܠܟ ܩܕܡ ܐܝܕܟ. ܘܐܬܐ ܘܩܪܒ ܠܘܬ ܐܝܟ ܚܕ ܡܢ ܚܟܝܡܝ ܗܕܐ. — 11:29
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܠܟ ܩܕܡ ܐܝܕܟ. ܘܐܬܐ ܘܩܪܒ ܠܘܬ ܐܝܟ ܚܕ ܡܢ ܚܟܝܡܝ ܗܕܐ. — 12: 6
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܠܟ ܩܕܡ ܐܝܕܟ. ܘܐܬܐ ܘܩܪܒ ܠܘܬ ܐܝܟ ܚܕ ܡܢ ܚܟܝܡܝ ܗܕܐ. — 12
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܠܟ ܩܕܡ ܐܝܕܟ. ܘܐܬܐ ܘܩܪܒ ܠܘܬ ܐܝܟ ܚܕ ܡܢ ܚܟܝܡܝ ܗܕܐ. — 26
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܠܟ ܩܕܡ ܐܝܕܟ. ܘܐܬܐ ܘܩܪܒ ܠܘܬ ܐܝܟ ܚܕ ܡܢ ܚܟܝܡܝ ܗܕܐ. — 36
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܠܟ ܩܕܡ ܐܝܕܟ. ܘܐܬܐ ܘܩܪܒ ܠܘܬ ܐܝܟ ܚܕ ܡܢ ܚܟܝܡܝ ܗܕܐ. — 13: 1
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܠܟ ܩܕܡ ܐܝܕܟ. ܘܐܬܐ ܘܩܪܒ ܠܘܬ ܐܝܟ ܚܕ ܡܢ ܚܟܝܡܝ ܗܕܐ. — 2
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܠܟ ܩܕܡ ܐܝܕܟ. ܘܐܬܐ ܘܩܪܒ ܠܘܬ ܐܝܟ ܚܕ ܡܢ ܚܟܝܡܝ ܗܕܐ. — 14: 6
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܠܟ ܩܕܡ ܐܝܕܟ. ܘܐܬܐ ܘܩܪܒ ܠܘܬ ܐܝܟ ܚܕ ܡܢ ܚܟܝܡܝ ܗܕܐ. — 18
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܠܟ ܩܕܡ ܐܝܕܟ. ܘܐܬܐ ܘܩܪܒ ܠܘܬ ܐܝܟ ܚܕ ܡܢ ܚܟܝܡܝ ܗܕܐ. — 20
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܠܟ ܩܕܡ ܐܝܕܟ. ܘܐܬܐ ܘܩܪܒ ܠܘܬ ܐܝܟ ܚܕ ܡܢ ܚܟܝܡܝ ܗܕܐ. — 39
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܠܟ ܩܕܡ ܐܝܕܟ. ܘܐܬܐ ܘܩܪܒ ܠܘܬ ܐܝܟ ܚܕ ܡܢ ܚܟܝܡܝ ܗܕܐ. — 62
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܠܟ ܩܕܡ ܐܝܕܟ. ܘܐܬܐ ܘܩܪܒ ܠܘܬ ܐܝܟ ܚܕ ܡܢ ܚܟܝܡܝ ܗܕܐ. — 15:12
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܠܟ ܩܕܡ ܐܝܕܟ. ܘܐܬܐ ܘܩܪܒ ܠܘܬ ܐܝܟ ܚܕ ܡܢ ܚܟܝܡܝ ܗܕܐ. — 14
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܠܟ ܩܕܡ ܐܝܕܟ. ܘܐܬܐ ܘܩܪܒ ܠܘܬ ܐܝܟ ܚܕ ܡܢ ܚܟܝܡܝ ܗܕܐ. — 39
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܠܟ ܩܕܡ ܐܝܕܟ. ܘܐܬܐ ܘܩܪܒ ܠܘܬ ܐܝܟ ܚܕ ܡܢ ܚܟܝܡܝ ܗܕܐ. — 16: 6
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܠܟ ܩܕܡ ܐܝܕܟ. ܘܐܬܐ ܘܩܪܒ ܠܘܬ ܐܝܟ ܚܕ ܡܢ ܚܟܝܡܝ ܗܕܐ. — Lk 3:13
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܠܟ ܩܕܡ ܐܝܕܟ. ܘܐܬܐ ܘܩܪܒ ܠܘܬ ܐܝܟ ܚܕ ܡܢ ܚܟܝܡܝ ܗܕܐ. — 4:24
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܠܟ ܩܕܡ ܐܝܕܟ. ܘܐܬܐ ܘܩܪܒ ܠܘܬ ܐܝܟ ܚܕ ܡܢ ܚܟܝܡܝ ܗܕܐ. — 43
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܠܟ ܩܕܡ ܐܝܕܟ. ܘܐܬܐ ܘܩܪܒ ܠܘܬ ܐܝܟ ܚܕ ܡܢ ܚܟܝܡܝ ܗܕܐ. — 5: 4
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܠܟ ܩܕܡ ܐܝܕܟ. ܘܐܬܐ ܘܩܪܒ ܠܘܬ ܐܝܟ ܚܕ ܡܢ ܚܟܝܡܝ ܗܕܐ. — 10

Ⓕ Pᶜal | *Cont.* «ܦܬܚ»

Lk 5:20 • ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܒܪܝܟ ܐܢܫ ܚܛܗܝܟ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܪܢ. ܫܒܘܩܝܢ ܠܟ ܚܛܗܝܟ
34 • ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܪܢ. ܠܐ ܡܨܝܡܝܢ ܒܢܝ ܟܢܘܫܬܐ ܒܥܕܢ ܚܬܢܐ ܥܡ
6: 9 • ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܪܢ. ܐܝܟ ܕܡܟ ܡܫܟܚ ܐܢܫ ܕܝܕ ܒܫܒܬܐ
7:40 • ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܡܪܢ ܐܡܪ ܠܝ ܫܡܥܘܢ.
50 • ܡܪܢ ܐܡܪ ܠܗ ܠܐܝܠ. ܐܡܢܐ ܐܡܪ ܠܝ ܒܪ ܐܢܫ ܐܢ ܚܛܝܬ ܠܟ ܚܛܝܗܝܟ
8: 4 • ܒܠܡ ܐܡܪ: ܠܐ ܡܬܝܡ ܐܢܫ ܐܡܪ ܠܗ: ܐܡܪ ܠܟ ܚܙܝ ܠܟ ܠܐ.
10 • ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܢ. ܒܪ ܐܢܫ ܐܢܐ ܫܠܝܛ ܒܥܠܡܐ ܠܡܚܘܠ ܚܛܗܝܟ ܠܟ
28 • ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܢ. ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܐܡܪ ܠܟ: ܠܐ ܫܠܝܛ ܐܢܐ ܒܡܕܡ
46 • ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܢ. ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ. ܠܐ ܫܠܝܛ ܐܢܐ ܒܡܕܡ ܐܠܐ ܒܡܠܟܘܬܟ
48 • ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܢ. ܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܠܝ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܐܡܪ ܠܝ
52 • ܐܡܪ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܢ. ܐܡܪ ܠܗ. ܠܐ ܐܡܪ ܠܝ ܐܡܪ ܠܟ ܐܡܪ ܠܝ
9:33 • ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܢ ܐܡܪ ܠܗ: ܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ
43 • ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܢ ܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ
57 • ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܫ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ.
59 • ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ
10:18 • ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ
26 • ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܢ ܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ.
29 • ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܢ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܢ.
37 • ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܢ. ܐܡܪ ܠܗ: ܐܡܪ ܠܗ
11: 1 • ܐܡܪ ܠܗ ܒܝܫܘܥ ܐܡܪ ܠܗ: ܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܢ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ.
17 • ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܢ ܐܡܪ ܠܗ: ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ
39 • ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܢ ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ: ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ
46 • ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܢ ܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ
53 • ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܢ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ: ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ:
12:13 • ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܢ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ
14 • ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܢ ܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܠܗ: ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ
13:18 • ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܢ ܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ
20 • ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ.
24 • ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܢ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ.
14:12 • ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܢ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ:
15 • ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܢ ܐܡܪ ܠܗ: ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ
15:17 • ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ
22 • ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܢ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ.
29 • ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܢ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ.
16:15 • ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܢ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ: ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ
30 • ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܢ ܐܡܪ ܠܗ. ܠܐ ܐܡܪ ܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ

Ⓕ Pᶜal | Cont. «ܦܩܕ»

Lk 17:14 • ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܐܙܠܘ ܐܬܪܝܘ ܠܘܬ ܟܗܢܐ. ܘܗܘ ܐܝܟ ܕܐܙܠܘ ܐܬܟܪܝܘ
18: 1 • ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܒܡܬܠ. ܕܒܥܐ ܗܘ ܒܟܠ ܙܒܢ ܘܠܐ ܢܬܟܠ ܠܗܘܢ.
4 • ܘܠܐ ܐܒܐ ܗܘ ܒܫܘܠܡܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܟ ܠܐ ܐܦ
6 • ܐܡܪ ܡܪܝ. ܫܡܥܘ ܡܐ ܕܐܡܪ ܕܝܢܐ ܕܥܘܠܬܐ ܗܝ ܕܥܒܕܬ ܠܟ:
22 • ܒܗ ܫܡܥ ܐܢܫ ܡܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܠܗ ܠܐ ܐܦ ܐܢܐ ܠܐ ܐܡܪ
24 • ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܠܟܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܠܗܐ ܐܒܪܗܡ ܘܐܠܗ ܝܥܩܘܒ
27 • ܫܡܥ ܗܘ ܐܡܪ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܠܗܐ ܕܐܒܗܬܢ ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܟ ܕܐܙܠ
41 • ܐܡܪ ܠܗ. ܡܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܠܐ ܐܫܬܘܕܥ ܠܝ ܐܠܐ ܕܐܡܪ ܠܟ.
42 • ܫܡܥ ܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܠܗܐ ܐܒܪܗܡ ܘܐܠܗ ܝܥܩܘܒ ܘܐܠܗ ܝܨܚܩ.
19:15 • ܒܗ ܒܫܥܐ ܐܡܪ ܠܗ ܐܠܗܐ ܕܐܡܪ ܠܟ ܐܢܐ ܐܬܝ ܘܩܒܠ ܡܢܝ ܘܐܡܪ
19 • ܐܡܪ ܠܗ ܠܐ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢܐ ܐܬܝ ܘܩܒܠ ܡܢܝ ܘܐܡܪ ܠܟ ܠܐ ܐܦ
24 • ܐܡܪ ܠܗ ܐܠܗܐ ܐܠܗ ܐܒܪܗܡ ܘܐܠܗ ܝܥܩܘܒ ܘܐܠܗ ܝܨܚܩ ܘܐܡܪ ܠܗ
28 • ܒܗ ܐܡܪ ܠܗ ܐܠܗܐ ܐܠܗ ܐܒܪܗܡ ܘܐܠܗ ܝܥܩܘܒ ܘܐܠܗ ܝܨܚܩ.
20:19 • ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܫ ܐܚܘ ܡܬ ܠܗ ܘܐܢ ܐܝܬ ܠܗ ܐܢܬܬ ܘܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܒܪ
42 • ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܐ ܐܬܝ ܘܐܙܠ ܐܡܪ ܠܗ ܐܠܗ ܐܒܗܬ ܐܠܗ ܐܒܪܗܡ ܘܐܠܗ
45 • ܒܗ ܐܡܪ ܠܗ ܐܠܗ ܐܒܪܗܡ ܘܐܡܪ: ܐܡܪ ܠܗ ܐܠܗ ܐܒܪܗܡ ܘܐܠܗ ܝܥܩܘܒ.
21: 5 • ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܫ ܐܚܘ ܡܬ ܠܗ ܘܐܢ ܐܝܬ ܠܗ ܐܢܬܬ ܘܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܒܪ
8 • ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܫ ܐܚܘ ܡܬ ܠܗ ܘܐܢ ܐܝܬ ܠܗ ܐܢܬܬ ܘܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܒܪ
22:20 • ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܫ ܐܚܘ ܡܬ ܠܗ ܘܐܢ ܐܝܬ ܠܗ ܐܢܬܬ ܘܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܒܪ
25 • ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܫ ܐܚܘ ܡܬ ܠܗ ܘܐܢ ܐܝܬ ܠܗ ܐܢܬܬ ܘܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܒܪ
33 • ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܫ ܐܚܘ ܡܬ ܠܗ ܘܐܢ ܐܝܬ ܠܗ ܐܢܬܬ ܘܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܒܪ
40 • ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܫ ܐܚܘ ܡܬ ܠܗ ܘܐܢ ܐܝܬ ܠܗ ܐܢܬܬ ܘܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܒܪ
58 • ܐܡܪ ܠܗ ܐܠܗ ܐܒܪܗܡ ܘܐܠܗ ܝܥܩܘܒ ܘܐܠܗ ܝܨܚܩ ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܠܗ
23:22 • ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܫ ܐܚܘ ܡܬ ܠܗ ܘܐܢ ܐܝܬ ܠܗ ܐܢܬܬ ܘܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܒܪ
34 • ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܫ ܐܚܘ ܡܬ ܠܗ ܘܐܢ ܐܝܬ ܠܗ ܐܢܬܬ ܘܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܒܪ
46 • ܐܡܪ ܠܗ ܐܠܗ ܐܒܗܬ ܐܠܗ ܐܒܪܗܡ ܘܐܠܗ ܝܥܩܘܒ ܘܐܠܗ ܝܨܚܩ ܘܐܡܪ
24:25 • ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܫ ܐܚܘ ܡܬ ܠܗ ܘܐܢ ܐܝܬ ܠܗ ܐܢܬܬ ܘܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܒܪ
40 • ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܫ ܐܚܘ ܡܬ ܠܗ ܘܐܢ ܐܝܬ ܠܗ ܐܢܬܬ ܘܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܒܪ
41 • ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܫ ܐܚܘ ܡܬ ܠܗ ܘܐܢ ܐܝܬ ܠܗ ܐܢܬܬ ܘܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܒܪ
Jn 1:23 • ܐܡܪ: ܐܢܐ ܩܠ ܩܪܐ ܒܡܕܒܪܐ: ܐܬܬܪܫܘ ܐܪܚܐ ܕܡܪܝܐ ܐܝܟ ܐܡܪ
33 • ܗܘ ܕܫܕܪܢܝ ܒܡܝܐ ܐܡܪ ܠܝ. ܥܠ ܕܬܚܙܐ ܪܘܚܐ ܢܚܬ ܘܣܒܪ ܠܗ
37 • ܬܪܝܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܫܡܥܘ ܡܢ ܐܡܪܗ ܘܐܙܠܘ ܒܬܪ ܝܫܘܥ.
2:16 • ܠܟܘܢ ܕܡܟܪܝܢ ܝܘܢܐ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܙܠܘ ܗܘ ܕܡܟܪ ܗܪܟܐ. ܘܠܐ ܬܥܒܕܘ
21 • ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܟ ܠܐ ܐܫܬܘܕܥ ܠܝ ܐܠܐ ܕܐܡܪ ܠܟ.
22 • ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܫ ܐܚܘ ܡܬ ܠܗ ܘܐܢ ܐܝܬ ܠܗ ܐܢܬܬ ܘܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܒܪ
4:27 • ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܫ ܐܚܘ ܡܬ ܠܗ ܘܐܢ ܐܝܬ ܠܗ ܐܢܬܬ ܘܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܒܪ

Ⓕ Pᶜal | Cont. «ܦܬܟ»

- ܗܘ ܕܡ [ܐܡܪ] ܐܡܪ. ܐܡ ܟܐ ܕܐܦܘܟܬܐ ܕܐܒܗ: ܐܡܪ ܠܝ ܕܠܐ ܝܕܥܝܢ. Jn 4:32
- ܐܒܗ ܕܡ. ܕܐܡܪ ܡܢ ܐܢܫ [ܐܡܪ] ܟܐ ܢܦܫ ܕܐܟܠ ܣܠ. ܗܘ ܕܐܡܪ 53
- ܐܡܪ. ܗܘ ܕܟܬܒ ܣܟܡܐ: ܗܘ [ܐܡܪ] ܟܐ ܕܡܦܐ ܟܪܣܘ. ܗܘ ܕܐܡܪ 5:11
- ܐܡܪ. ܗܘ ܕܐܡܪ [ܐܡܪ] ܐܡܪ. ܐܢ ܐܒܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܐܬܐ: ܐܒ ܐܢܐ 17
- ܗܘܐ ܕܡ [ܐܡܪ] ܒܝ ܡܢܬܐ ܟܐ. ܗܘ ܐܢ ܫܪܐ ܗܘܐ ܠܘܬ ܡܢܐ ܐܡܪ 6: 6
- ܒܒܝ ܐܒܐ. [ܐܡܪ] ܐܡܪ ܠܝ ܡܢ ܒܪܢܐ ܕܡܫܬܐ. ܒܢܝ ܐܢܫ ܠܐ ܬܐܟܠ ܚܠܡ. 12
- ܗܘ ܕܡ ܢܦܫ [ܐܡܪ] ܐܡܪ. ܐܢܐ ܐܢܐ ܠܐ ܐܫܟܚ. 20
- ܗܘܟܡ [ܐܡܪ] ܟܬܒܘ ܒܝ ܒܟܐ ܟܬܒܬܘܢ. 59
- [ܐܡܪ] ܗܘܐ ܕܡ. ܟܠ ܢܗܘܐ ܒܢ ܡܡܠܟ ܐܒܕܘܗܝ. ܗܘ ܐܢܫ ܐܡܪ 71
- ܗܘܟܡ [ܐܡܪ]. ܒܒ ܟܐ ܕܒܐ ܟܪܣܝ. 7: 9
- ܗܘܐ ܕܡ [ܐܡܪ] ܟܠ ܐܘܣܐ ܐܬܡܝܢ ܗܘܐ ܟܡܦܘܟܟ: ܐܡܪ 39
- ܠܐ ܗܘܐ ܒܐܒܐ [ܐܡܪ]. ܐܦܐ ܐܟܐ ܐܬܐ: ܒܦ ܟܡ ܟܡ ܡܢܐ ܐܡܪ 42
- ܒܝ ܕܡ ܐܒܐܦܠ ܢܦܫ [ܐܡܪ] ܟܐ ܠܐܝܒܐ. ܐܦܐ ܐܡܪ ܠܐ ܐܢܫ. 8:10
- ܕܡ ܐܦܐ. ܠܐ ܐܢܫ ܡܢܐ. [ܐܡܪ] ܕܡ ܢܦܫ. ܐܒܠܐ ܐܢܐ ܡܫܬܐ ܐܢܐ 11
- ܠܐ ܬܐܟܐ ܟܠ ܐܒܐ ܐܡܪ ✣✣ 27
- ܒܒ [ܐܡܪ] ܗܘܟܡ. ܕܐ ܟܠ ܐܒܐ. ܠܐ ܐܢܫ ܡܢܐ ܐܦܐ: ܒܢ 9: 6
- ܐܦܐ ܐܡܪ ܟܘ. ܗܘ ܕܡ [ܐܡܪ] ܐܡܪ. ܡܢܐ ܗܘ ܟܠ ܟܬܒ: 15
- ܗܘ ܕܡ [ܐܡܪ]. ܡܢܦܩ ܐܢܐ ܡܢ" ܠܒܠ ܐܢܫ ✣ 38
- ܗܘܐ ܒܕܠܐ [ܐܡܪ] ܐܡܪ. ܢܦܫ ܕܡ. ܠܐ ܬܐܟܐ ܡܢܐ ܠܟܠ 10: 6
- ܐ ܐܢܫ [ܐܡܪ] ܐܒܐ: ܠܟܠ ܐܒܐܦܐ ܗܘܐ ܠܟܐ ܐܒܐ: ܠܐ 35
- ܢܦܫ ܕܡ [ܐܡܪ]. ܗܘܐ ܒܢܘܢܐ ܠܐ ܗܘܐ ܐܡܪ. ܐܠܐ ܟܟ ܐܡܟܡܟܐ 11: 4
- ܒܟܒܢܩ [ܐܡܪ] ܐܡܪ ܢܦܫ ܐܡܪ. ܐܘ ܬܐܠ ܐܒܐ ܟܡܦܐ. 7
- ܗܘܟܡ [ܐܡܪ] ܢܦܫ. ܒܟܒܢܩ ܐܡܪ ܐܢܫ. ܟܬܐ ܢܡܟ ܡܒܐ. ܐܠ 11
- ܗܘܟܡ ܐܡܪ ܢܦܫ. ܒܟܒܢܩ [ܐܡܪ] ܐܢܫ. ܟܬܐ ܢܡܟ ܡܒܐ. ܐܠ 11
- ܗܘ ܕܡ ܢܦܫ [ܐܡܪ] ܟܠ ܟܐܒ: ܒܢܘ ܡܒܐ. ܟܠ ܟܡܒܐ ܒܐ 13
- ܐܡܪ ܟܠ ܟܐܒ: ܒܢܘ ܡܒܐ. ܟܠ ܟܡܒܐ ܒܐ ܟܡܐ [ܐܡܪ]. 13
- ܗܘܟܡ [ܐܡܪ] ܐܢܫ ܢܦܫ. ܡܡܠܐܬܐ. ܟܬܐ ܡܢ ܟܐ. 14
- ܒܒ [ܐܡܪ] ܗܘܟܡ: ܗܟܐ ܡܡܠܐ ܐܟܐ. ܟܬܐ ܠܐ ܡܒ. 43
- ܗܘܐ ܕܡ ܟܡ ܒܡܐ ܢܒܡܐ ܠܐ [ܐܡܪ]. ܐܠ ܟܠ ܐܬܐ ܒܐ ܐܒܐ ܗܘ 51
- ܗܘܐ ܕܡ [ܐܡܪ]: ܠܐ ܐܒܐ ܟܠ ܟܬܒ ܡܡܠܐ ܐܒܐ ܟܐ. ܐܠ 12: 6
- [ܐܡܪ] ܐܡ ܢܦܫ. ܒܒܐ ܐܡܪ ܐܢ ܐܒܐ ✣ 7
- [ܐܡܪ] ܐܡ ܢܦܫ. ܒܒܐ ܐܡܪ ✣ 33
- ܗܘܐ ܕܡ [ܐܡܪ]. ܐܣܬܐ ܒܐܢܐ ܟܐ ✣ 39
- ܟܠ ܐܢܐ ܠܐ ܡܡܡܣ ܐܒ ܐܢܫ ܟܠ ܐܡܪ. [ܐܡܪ] ܐܡܪ. 41
- ܗܘܟܡ [ܐܡܪ] ܐܡܪ: ܒ ܣܐ ܟܐ ✣ 13:11
- ܐܒ ܐܡܪ ✣ ✣ ✣

Ⓕ | P^{ca1} *Cont.* «ܒܟܕ»

Jn 13:22 • ܫܘ ܩܡ ܐܚܕ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܣܝ ܚܫܝ. ܫܡܥ ܠܐ ܝܕܥ ܡܢ ܗܘ ܐܡܪ ܗܢܐ ܐܡܪ ◆
28 • ܗܘ ܩܡ ܠܐ ܝܕܥ ܡܢܐ ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܕܚܒܝܒܗ ܗܘ ܝܘܚܢܢ.
18: 1 • ܐܡܪ ܫܡܥܘܢ: ܒܪܝܟ ܐܢܬ ܫܡܥܘܢ ܒܪ ܝܘܢܐ ܕܐܚܒܬܢܝ ܐܝܟ ܕܐܒܐ ܐܚܒ ܠܝ.
6 • ܒܗ ܐܡܪ ܗܘ ܫܡܥܘܢ ܐܠܐ ܐܠܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܕܚܫܒ ܐܢܐ ܕܐܝܬ ܠܝ ܡܕܡ ܒܪܝܟ.
22 • ܒܗ ܐܡܪ ܐܚܕ: ܡܐ ܗܢ ܐܫܬܐ ܐܢܐ ܐܝܠ. ܒܣܝܡ ܠܟ ܩܛܐ
38 • ܠܟ ܩܒܠܘܗܝ. ܗܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ: ܒܩܡ ܠܟ ܐܒܐ ܠܐ
19:21 • ܐܟܬܒ ܐܡܪܬ ܐܢܐ ܬܗܘܝܢ. ܐܠܐ ܐܡܪ ܐܢܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܦܝܠܛܘܣ ܐܝܟ ܕܟܬܒ ◆
28 • ܫܡܥܘܢ ܒܪ ܝܘܢܐ ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ: ܐܝܬ ܠܝ ܐܚܒ ◆
30 • ܩܡ ܐܡܪ ܗܘ ܠܐ ܫܡܥܘܢ: ܐܡܪ. ܐܝ ܐܡܪ ܠܟ. ܐܝ ܕܐܡܪ ܠܟ ܐܡܪ ܠܝ.
35 • ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܒܪ ܝܘܢܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܒܪ ܝܘܢܐ.
20:18 • ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝܡ ܡܓܕܠܝܬܐ. ܚܙܝܬ ܐܢܐ ܠܡܪܝ. ◆◆◆
20 • ܐܡܪ ܠܗ: ܐܡܪ ܠܝ ܡܪܝ. ܐܝ ܐܡܪ ܠܟ ܐܡܪ ܠܝ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܝ.
21 • ܐܡܪ ܠܗ ܩܡ ܐܚܕ ܫܡܥܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܒܪ ܝܘܢܐ ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ.
22 • ܒܗ ܐܡܪ ܐܡܪ: ܒܪ ܐܢܫܐ ܗܘ. ܐܡܪ ܠܗ ܗܘ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ.
25 • ܐܚܕ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ. ܗܘ ܩܡ ܐܡܪ ܠܗ ܗܘ. ܐܠܐ ܐܡܪ ܠܝ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ
21:15 • ܒܗ ܩܡ ܫܡܥܘܢ: ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܫܡܥܘܢ ܒܪ ܝܘܢܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܒܪ ܝܘܢܐ:
19 • ܗܘ ܐܡܪ ܩܡ ܐܡܪ. ܩܪܝܐ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܒܪ ܝܘܢܐ. ܗܘ ܐܡܪ ܠܗ
19 • ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܒܪ ܝܘܢܐ. ܗܘ ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ. ◆
19 • ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܒܪ ܝܘܢܐ. ܗܘ ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ◆
21 • ܐܡܪ ܠܗ ܒܗ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܫܡܥܘܢ. ܫܡܥܘܢ ܫܡܥܘܢ. ܫܡܥܘܢ.
23 • ܫܡܥܘܢ ܩܡ. ܠܐ ܗܘܐ ܐܠܐ ܫܡܥܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܠܐ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ
Act 1: 9 • ܗܘ ܐܡܪ ܐܡܪ: ܒܗ ܫܡܥ ܐܡܪ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܫܡܥܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ◆
16 • ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ◆
2:25 • ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ◆
34 • ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ◆
3:22 • ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ ◆
25 • ◆
7: 2 • ◆
31 • ◆
60 • ◆
8:31 • ◆
9: 5 • ◆
10 • ◆
11 • ◆
10:14 • ◆
19 • ◆

Ⓕ Pᶜal | *Cont.* «وبَدَ»

Act 11: 9 • وأوصى قائلا [أنا] لكم ألا تحلّوا شيئا نجسا ولا دنسا.
12: 8 • فقال له [أنا] لك. اتزنّر واحتذِ نعليك.
13:35 • وأوصى [أنا] تلاميذه أن لا يدعوا أحدا يقترب منه.
46 • [أنا] أيضا أقول لكم لكم. من لا يحمل صليبه ويتبعني
14:10 • [أنا] لك قائلا لي. لكم [أنا] أعطيكم سلطانا أن تدوسوا
15:36 • وقال [أنا] لهم. اجلسوا هنا حتى أذهب وأصلي
16:36 • وقال لهم [أنا] لكم. لا تخافوا. أنتم تطلبون يسوع
17:22 • وقال لهم [أنا]. أنتم تعبدون ما لا تعرفون. نحن
18:14 • وقال [أنا] لهم. أنتم من هذا العالم. أنا لست
19:41 • وقال [أنا]: أنا أعطيكم
20:18 • وقال [أنا] لهم. السلام لكم. وبعد أن قال
35 • وقال [أنا]: ليكن السلام لكم. وبعد أن قال
36 • وقال [أنا]: أنا لست أدينك. وقال لها
21:37 • وأرسل [أنا] أيضا. ثم قال لهم: يهابون ابني
37 • لكن [أنا]: أنا أرسلت إليهم. وقال لهم:
22: 8 • فقال. ثم لكم أيضا. وقال [أنا] لهم. أنا أعرف
10 • فقال [أنا] لهم. وقال [أنا] لهم. ثم لا تخافوا. وقال
25 • وقال [أنا] له: أنت قلت. [أنا] لست
23: 1 • وقال [أنا]. [أنا] لست. أنا أعرف
3 • وقال [أنا]. لك. أنت قلت. [أنا] لست
7 • وقال [أنا]: بقدر ما فعلتم بأحد إخوتي
35 • [أنا]. لكم. أنا أقول لكم: ما تفعلون
25: 9 • وقال [أنا] لهم: [أنا] لك. [أنا] لست
22 • [أنا]. وقال [أنا]: أنا لست
26:15 • فقال. ثم لكم أيضا. وقال [أنا] لك. أنا أعرف
29 • [أنا]. أنا أتمنى ثم لكم أن تكونوا مثلي. لا
27:31 • وقال [أنا] لهم: [أنا] أعطيكم السلطان. أنا
35 • وقال [أنا]: [أنا] لست أعرف هذا الرجل
28:17 • [أنا]. وقال [أنا] لهم. [أنا] لست
[29] • وقال [أنا]: [أنا] لست أعرف أحدا
Rom 3:19 • [أنا]. أنا أعرف أن الناموس
4: 3 • [أنا] لك. [أنا] لست أعرف هذا
6 • [أنا] أنا [أنا] لك أن أعرف
9:15 • [أنا]. [أنا] لست أعرف
17 • [أنا] لك [أنا] لست
25 • [أنا]. [أنا] لست أنا

Ⓕ PᶜaI | *Cont.* «وبُد»

•	9:29	ٱلمو هَتِم وهَتِم [ٱلمَد] هُه ٱلمَدنا. وٱلكه لا هدنا رجَاوُا ٱلمنَاؤ كم
•	10: 8	ٱلا هدنا [ٱلمَد]. هَتب وِه كم قهلحُصا. حفَهصو هَحكخو. هوَا هِ
•	11	[ٱلمَد] حمد صلُجا: وِجُا وِصوهصِم خه. لا تجوُا.
•	16	كصجذِا وِاوَهحكه. ٱلمَدنا حمد [ٱلمَد]: هدد. هنه هصِم حجِيا
•	19	ٱلمعنّا. هِهنا هَوهَا هُجنا [ٱلمَد]: ٱلهقِه حكم وِلا كم: هَجحصا
•	21	لامعنّا وِم [ٱلمَد]. وِقمهِم ٱتِب هَوصا فُكه: حوُا كصا وِصلمسا.
•	11: 2	لِيَه خجلُجا وِٱكنا. هنا [ٱلمَد]: هِ هُجّا هِوُا لاكهُا كّا
•	9	هوَمِ أوب [ٱلمَد]: تهوَا فِلُهوَهه هوَصَهه حقسا. هفوَحهه
•	15:10	هأوب [ٱلمَد]: ٱلمَحصه كَتِصا كم كَصه.
•	11	هأوب [ٱلمَد]: هَحسه حصنا فُحفه كَتِصا. هَحسّتوب قَحصِم
•	12	هأوب ٱلمَدنا [ٱلمَد]: وتهوَا كَصنا لامه. هصِ وِنفِم تهوَا قَما
1 Cor	9: 8	وِحصا لمو خَنهَا هُكس ٱلمَد لِنا. هُا لِه نَصوهُا هُكس [ٱلمَد].
•	10	ٱلا تِحنا وِهَهُكلُ وِه [ٱلمَد]: هههُكلُ حمد ٱلمقِهحَه: هَهُ
	14:34	هَقَه حصِم وِتصَحكم: ٱلا وِتمكّحتِ: ٱلمقنا وِلِه نَصوهُا [ٱلمَد].
2 Cor	6: 2	[ٱلمَد] حمد. وِجلجنا صفحلا حتمُلِ: هَجوهُا وِسّتا كَوِنلِ. هُا هُهُا
Gal	3:16	هَهحفنُا. هَحاوَحه. ه لا [ٱلمَد] كه وِحاوَكنِ. لمو وِكهَتِتنالا:
•	4:30	ٱلا هدنا [ٱلمَد] صلُجا. ٱقمنه لامكِا هكجنه: هَهُ وِلا تاوِا
1 Tim	5:18	[ٱلمَد] حمد صلُجا: وِلا ٱجكوم ٱموُا جِوِجكُا. همَوا وِه فحلا
Tit	1:12	[ٱلمَد] لِنم هنهه بجنا وِمحهه: وِجنّ متِوا جفحدجم وِهكس
Heb	1: 5	حمد هم هتلاقا هصكوم [ٱلمَد] لاكهُا. وِجنس لِيه. ٱلنا هوهنا
	6	وهتّا خهجنا حنحصا: [ٱلمَد]. وِكه تهيهِ قحهه هتلاقا
•	7	كّا هتلاقا وِم هَجنا [ٱلمَد]. وِحجم هتلاقهِتِ أوس: هصهصهنهتِ
•	8	كّا حنا وِم [ٱلمَد]. وِفهوهسو وِمكو لاكهُا حنكم كحصس. هجِها
•	13	حصَم وِم هم هتلاقا هصكوم [ٱلمَد]. وِأب هم هَصس: حوُا وِاهَم
•	4: 3	لامكس وِهصصِم. ٱلمقنا وِم [ٱلمَد]. لمو وِهصِم حنه حمد وِلا تحكه
•	5	هوِفا أوب [ٱلمَد]. وِلا تحكه كسسلمه.
•	5: 6	لمو وِلِه خوهفِا إستِا [ٱلمَد]. وِلِيه هِ هوهنا حنكم خوهَهأه
•	7:11	وِنفهم خوهَهأه وهكحقاوِه. [ٱلمَد] وِم وِجوهَهأه وِاوأه تهوَا.
•	14	وِس هنّ: هم هَدحِا وِلا [ٱلمَد] حكسه هوهنا هتِم كّا هوهنوِا.
•	8: 9	وِهنه لا هَهه خوِتِوَا وِمحس: لِه ٱلنا حهسِم خهه. [ٱلمَد] هدنا.
•	10: 5	هنا هِ كنّا حنحصا' [ٱلمَد]. خوِجسا هوهوِخنا لا رجسِم. هَجِنا
•	8	هم حنّا [ٱلمَد]. وِوِجسا هوهوِخنا همَوا وِمكه سهوَا لا
•	9	هجلوِه [ٱلمَد]. وِهنا ٱلنا لِنا: وِاحتِ رجسُو ٱلحوُا. حهوِا جهّا
•	12: 5	حنهحفنُا ٱلمنا وِلمو وِكجتّنا [ٱلمَد] حفه. حنس لا أوهصا هم
•	21	هوجنُا وِسّا هنا سنهُا: وِهَهما [ٱلمَد]. وِوِسّا لِنا هوِأمِ لِنا.
•	13: 5	وِلمِ حفه. هَه حمد هدنا [ٱلمَد]. وِلا ٱمحفو ه لا ٱوِقا جو

Ⓕ Pᶜal | *Cont.* «ܦܩܕ»

- ܗܘ ܫܡ ܐܡܪ ܘܠܐ ܒܥܐ: ܗܘ [ܐܡܪ] ܘܠܐ ܐܡܝܢ. ܐ ܡܢ ܠܐ ܚܫ Jas 2:11
- ܟܡ ܡܢ. ܡܝܢ ܗܘ ܐܢܐ [ܐܡܪ]. ܘܐܚܪܢܐ ܡܨܛܥܪ ܚܕܐ: ܡܚܛܛܬܐ ܢܫܬ 4: 6
- ܐܡܪ ܫܡܗ ܘܫܡܐ ܚܟܡܘܗ ܕܐܠ ܒܥܐ: ܘܒܟܬ ܟܘ ܡܢܐ. Jud 1: 9 Ph
- ܡܝ ܡܢ ܡܬܬܐ [ܐܡܪ] ܟܕ ܠܐ ܐܒܩܐ. ܗܐ ܐܐ ܐܢܐ ܡܢ ܡܟܐ Rev 5: 5 Ph

[s 3 f] ܐܡܪܗ | f., s., 3 | «ܡܠ، ܡܪ، ܩܕ ܟ» | <1>

- ܟܬܐ ܐܢܐ ܡܢܐ: ܟܠ ܡܢܐ [ܐܡܪܗ] ܗܘܐ ܒܟܢܐ: ܟܠ ܢܥܡܗ ܐ ܟܠ Act 8:34

✻ ܐܡܪ | <72>

- ܗܢܡ ܐܡܟܟ ܡܢܡ ܐܝܐܡܪ ܟܡ ܐܬܐ ܒܟܢܐ [ܐܡܪ]: Mt 2:17
- ܐܠܡܟܠ ܡܢܡ ܐܝܐܡܪ ܟܡ ܐܡܟܢܐ ܒܟܢܐ. [ܐܡܪ]: 4:14
- ܐܝܐܡܪ ܟܡ ܐܡܟܢܐ ܒܟܢܐ [ܐܡܪ]. ܗܘ ܢܥܒ ܩܐܒܬ. ܗܒܗܘܢ 8:17
- ܐܠܡܟܠ ܡܢܡ ܐܝܐܡܪ ܟܡ ܐܡܟܢܐ ܒܟܢܐ [ܐܡܪ]: 12:17
- ܗܘ ܐܡ ܟܢܐ ܗܡܪ [ܐܡܪ] ܟܗ. ܡܝ ܘܡ ܐܡ ܗܡ ܐܢ 48
- ܒܗܝ ܒܟܗܐ ܗܡܪ [ܐܡܪ]. ܗܡܟܢ ܐܡܟܗ. ܗ ܐܥܟܗ: 13:14
- ܡܢܡ ܐܝܐܡܪ ܟܡ ܒܟܢܐ [ܐܡܪ]: ܐܥܟ ܩܗܡ ܟܡܠ ܗܡܪ 35
- ܗܘܐ ܐܡ ܗܗܐ: ܐܠܡܟܠ ܡܢܡ ܐܝܐܡܪ ܟܡ ܒܟܢܐ [ܐܡܪ]: 21: 4
- ܐܡ ܗܬܠ: ܠ ܢܫܟܗ ܐܡ ܐ ܐ ܐ [ܐܡܪ]. 22:31
- [ܐܡܪ] ܡܢܐ ܟܡܢ. ܐ ܟ ܡܢ ܢܟܡ ܐܝܐܡܪ ܒܗ ܐܟܐ. ܡ 44
- ܗܐܒ ܩܐܒܐ ܡܟܐ ܐ ܟ ܡܢ [ܐܡܪ] ܟܗ: ܗܡܐ ܐܢܡ ܐ ܐ ܐ 26:75
- ܡܢܡ ܐܝܐܡܪ ܟܡ ܒܟܢܐ [ܐܡܪ]: ܐܢܟܡ ܒܗܐ ܐ ܐ ܐ 27: 9
- ܐ. ܡ ܟܗ ܟܡ. ܐ ܐ ܐ [ܐܡܪ]. ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ 28: 6
- ܟܡ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ Mk 12:36
- ܐ ܟ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ✣ 14:16
- ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ✣ 58
- ܐ ܐ ܐ ܐ ✣ 72
- ✣ 15:28
- ✣ 16: 7
- ✣ Lk 2:50
- ✣ 3: 4
- ✣ 19:32
- ✣ 20:42
- ✣ 22:13
- ✣ 61
- ✣ Jn 1:23
- ✣ 2:22
- ✣ 4:10
- ✣ 29

Ⓕ Pᵉal | *Cont.* «ܦܩܕ»

•	ܗܘ̈ ܡܚܝܢ ܐܝܟ ܐܢܐ ܗܘ̈. ܘܡܫܟܚܘ̈ ܗܘ̈ ܐܡܪ ܟܝ ܒܚܕ̈ܐ ܘܒܚܝ̈ܢ.	Jn 4:39
•	ܒܝ ܣܐ ܘ̈ܗ. ܗܘ̈ ܐܡܪ ܗܘ ܒܚܕ̈ ܒܚܝ̈ܢ ܡܢ ܢܦܫܗ. ܐ̈ܡܪ.	50
•	ܗܘ̈ ܐܡܪ ܗܘ ܒܚܕ̈ ܒܚܝ̈ܢ ܟܠ. ܘܡܫܟܚܘ̈ ܟܕ ܗܘ̈ ܗܘ̈ ܡܢ.	5:12
•	ܐ̈ܡܪ ܐܝ̈ ܐܢܐ ܗܘ̈ ܐܡܪ ܒܚܕ̈ ܒܚܝ̈ܢ ܟܠ. ܘܡܫܟܚܘ̈ ܟܕ ܗܘ̈ ܗܘ̈ ܡܢ.	6:41
•	ܗܘ̈ ܐܡܪ ܐܢܐ ܗܘ̈ ܐܡܪ ܒܚܕ̈ ܒܚܝ̈ܢ ܟܠ. ܘܡܫܟܚܘ̈ ܟܕ ܗܘ̈ ܗܘ̈ ܡܢ.	7:36
•	ܗܘ̈ ܐܡܪ ܐܢܐ ܗܘ̈ ܐܡܪ ܒܚܕ̈ ܒܚܝ̈ܢ ܟܠ. ܘܡܫܟܚܘ̈ ܟܕ ܗܘ̈ ܗܘ̈ ܡܢ.	10:41
•	ܗܘ̈ ܐܡܪ ܐܢܐ ܗܘ̈ ܐܡܪ ܒܚܕ̈ ܒܚܝ̈ܢ ܟܠ. ܘܡܫܟܚܘ̈ ܟܕ ܗܘ̈ ܗܘ̈ ܡܢ.	12:38
•	ܗܘ̈ ܐܡܪ ܐܢܐ ܗܘ̈ ܐܡܪ ܒܚܕ̈ ܒܚܝ̈ܢ ܟܠ. ܘܡܫܟܚܘ̈ ܟܕ ܗܘ̈ ܗܘ̈ ܡܢ.	50
•	ܗܘ̈ ܐܡܪ ܐܢܐ ܗܘ̈ ܐܡܪ ܒܚܕ̈ ܒܚܝ̈ܢ ܟܠ. ܘܡܫܟܚܘ̈ ܟܕ ܗܘ̈ ܗܘ̈ ܡܢ.	13:24
•	ܗܘ̈ ܐܡܪ ܐܢܐ ܗܘ̈ ܐܡܪ ܒܚܕ̈ ܒܚܝ̈ܢ ܟܠ. ܘܡܫܟܚܘ̈ ܟܕ ܗܘ̈ ܗܘ̈ ܡܢ.	16:17
•	ܗܘ̈ ܐܡܪ ܐܢܐ ܗܘ̈ ܐܡܪ ܒܚܕ̈ ܒܚܝ̈ܢ ܟܠ. ܘܡܫܟܚܘ̈ ܟܕ ܗܘ̈ ܗܘ̈ ܡܢ.	18
•	ܗܘ̈ ܐܡܪ ܐܢܐ ܗܘ̈ ܐܡܪ ܒܚܕ̈ ܒܚܝ̈ܢ ܟܠ. ܘܡܫܟܚܘ̈ ܟܕ ܗܘ̈ ܗܘ̈ ܡܢ.	18: 9
•	ܗܘ̈ ܐܡܪ ܐܢܐ ܗܘ̈ ܐܡܪ ܒܚܕ̈ ܒܚܝ̈ܢ ܟܠ. ܘܡܫܟܚܘ̈ ܟܕ ܗܘ̈ ܗܘ̈ ܡܢ.	32
•	ܗܘ̈ ܐܡܪ ܐܢܐ ܗܘ̈ ܐܡܪ ܒܚܕ̈ ܒܚܝ̈ܢ ܟܠ. ܘܡܫܟܚܘ̈ ܟܕ ܗܘ̈ ܗܘ̈ ܡܢ.	19:24
•	ܗܘ̈ ܐܡܪ ܐܢܐ ܗܘ̈ ܐܡܪ ܒܚܕ̈ ܒܚܝ̈ܢ ܟܠ. ܘܡܫܟܚܘ̈ ܟܕ ܗܘ̈ ܗܘ̈ ܡܢ.	36
•	ܗܘ̈ ܐܡܪ ܐܢܐ ܗܘ̈ ܐܡܪ ܒܚܕ̈ ܒܚܝ̈ܢ ܟܠ. ܘܡܫܟܚܘ̈ ܟܕ ܗܘ̈ ܗܘ̈ ܡܢ.	37
•	ܗܘ̈ ܐܡܪ ܐܢܐ ܗܘ̈ ܐܡܪ ܒܚܕ̈ ܒܚܝ̈ܢ ܟܠ. ܘܡܫܟܚܘ̈ ܟܕ ܗܘ̈ ܗܘ̈ ܡܢ.	21:17
•	ܗܘ̈ ܐܡܪ ܐܢܐ ܗܘ̈ ܐܡܪ ܒܚܕ̈ ܒܚܝ̈ܢ ܟܠ. ܘܡܫܟܚܘ̈ ܟܕ ܗܘ̈ ܗܘ̈ ܡܢ.	Act 2:34
•	ܗܘ̈ ܐܡܪ ܐܢܐ ܗܘ̈ ܐܡܪ ܒܚܕ̈ ܒܚܝ̈ܢ ܟܠ. ܘܡܫܟܚܘ̈ ܟܕ ܗܘ̈ ܗܘ̈ ܡܢ.	6:11
•	ܗܘ̈ ܐܡܪ ܐܢܐ ܗܘ̈ ܐܡܪ ܒܚܕ̈ ܒܚܝ̈ܢ ܟܠ. ܘܡܫܟܚܘ̈ ܟܕ ܗܘ̈ ܗܘ̈ ܡܢ.	14
•	ܗܘ̈ ܐܡܪ ܐܢܐ ܗܘ̈ ܐܡܪ ܒܚܕ̈ ܒܚܝ̈ܢ ܟܠ. ܘܡܫܟܚܘ̈ ܟܕ ܗܘ̈ ܗܘ̈ ܡܢ.	7:37
•	ܗܘ̈ ܐܡܪ ܐܢܐ ܗܘ̈ ܐܡܪ ܒܚܕ̈ ܒܚܝ̈ܢ ܟܠ. ܘܡܫܟܚܘ̈ ܟܕ ܗܘ̈ ܗܘ̈ ܡܢ.	48
•	ܗܘ̈ ܐܡܪ ܐܢܐ ܗܘ̈ ܐܡܪ ܒܚܕ̈ ܒܚܝ̈ܢ ܟܠ. ܘܡܫܟܚܘ̈ ܟܕ ܗܘ̈ ܗܘ̈ ܡܢ.	11:16
•	ܗܘ̈ ܐܡܪ ܐܢܐ ܗܘ̈ ܐܡܪ ܒܚܕ̈ ܒܚܝ̈ܢ ܟܠ. ܘܡܫܟܚܘ̈ ܟܕ ܗܘ̈ ܗܘ̈ ܡܢ.	13:34
•	ܗܘ̈ ܐܡܪ ܐܢܐ ܗܘ̈ ܐܡܪ ܒܚܕ̈ ܒܚܝ̈ܢ ܟܠ. ܘܡܫܟܚܘ̈ ܟܕ ܗܘ̈ ܗܘ̈ ܡܢ.	20:38
•	ܗܘ̈ ܐܡܪ ܐܢܐ ܗܘ̈ ܐܡܪ ܒܚܕ̈ ܒܚܝ̈ܢ ܟܠ. ܘܡܫܟܚܘ̈ ܟܕ ܗܘ̈ ܗܘ̈ ܡܢ.	Rom 3:19
•	ܗܘ̈ ܐܡܪ ܐܢܐ ܗܘ̈ ܐܡܪ ܒܚܕ̈ ܒܚܝ̈ܢ ܟܠ. ܘܡܫܟܚܘ̈ ܟܕ ܗܘ̈ ܗܘ̈ ܡܢ.	7: 7
•	ܗܘ̈ ܐܡܪ ܐܢܐ ܗܘ̈ ܐܡܪ ܒܚܕ̈ ܒܚܝ̈ܢ ܟܠ. ܘܡܫܟܚܘ̈ ܟܕ ܗܘ̈ ܗܘ̈ ܡܢ.	13: 9
•	ܗܘ̈ ܐܡܪ ܐܢܐ ܗܘ̈ ܐܡܪ ܒܚܕ̈ ܒܚܝ̈ܢ ܟܠ. ܘܡܫܟܚܘ̈ ܟܕ ܗܘ̈ ܗܘ̈ ܡܢ.	1 Cor 15:27
•	ܗܘ̈ ܐܡܪ ܐܢܐ ܗܘ̈ ܐܡܪ ܒܚܕ̈ ܒܚܝ̈ܢ ܟܠ. ܘܡܫܟܚܘ̈ ܟܕ ܗܘ̈ ܗܘ̈ ܡܢ.	2 Cor 4: 6
•	ܗܘ̈ ܐܡܪ ܐܢܐ ܗܘ̈ ܐܡܪ ܒܚܕ̈ ܒܚܝ̈ܢ ܟܠ. ܘܡܫܟܚܘ̈ ܟܕ ܗܘ̈ ܗܘ̈ ܡܢ.	Gal 3: 8
•	ܗܘ̈ ܐܡܪ ܐܢܐ ܗܘ̈ ܐܡܪ ܒܚܕ̈ ܒܚܝ̈ܢ ܟܠ. ܘܡܫܟܚܘ̈ ܟܕ ܗܘ̈ ܗܘ̈ ܡܢ.	Heb 4: 4
•	ܗܘ̈ ܐܡܪ ܐܢܐ ܗܘ̈ ܐܡܪ ܒܚܕ̈ ܒܚܝ̈ܢ ܟܠ. ܘܡܫܟܚܘ̈ ܟܕ ܗܘ̈ ܗܘ̈ ܡܢ.	7
•	ܗܘ̈ ܐܡܪ ܐܢܐ ܗܘ̈ ܐܡܪ ܒܚܕ̈ ܒܚܝ̈ܢ ܟܠ. ܘܡܫܟܚܘ̈ ܟܕ ܗܘ̈ ܗܘ̈ ܡܢ.	5: 5
•	ܗܘ̈ ܐܡܪ ܐܢܐ ܗܘ̈ ܐܡܪ ܒܚܕ̈ ܒܚܝ̈ܢ ܟܠ. ܘܡܫܟܚܘ̈ ܟܕ ܗܘ̈ ܗܘ̈ ܡܢ.	7:15
•	ܗܘ̈ ܐܡܪ ܐܢܐ ܗܘ̈ ܐܡܪ ܒܚܕ̈ ܒܚܝ̈ܢ ܟܠ. ܘܡܫܟܚܘ̈ ܟܕ ܗܘ̈ ܗܘ̈ ܡܢ.	21

Ⓕ Pᶜal | *Cont.* «ܦܩܕ»

- ܟܬܒ ܐܡܪ ܣܝܡ: ܟܬܒܐ ܕܐܠܗܐ ܗܘ. ܘܐܢܐ ܐܬܟܠܡ ܥܡܗ: ܡܬܝ Heb 8:13
- ܫܡܥܬܘܢ ܕܐܡܪ ܐܝܬ. ܐܝܬ ܠܝ ܕܝܢܐ ܕܐܢܐ ܐܫܠܡ. ܐܡܪ ܝܗܘܐ 10:30
- ܗܘ ܐܡܪ ܠܗ ܠܡܫܐ ܕܐܢܫܐ ܐܢܐ ܐܬܟܠܡ: ܕܟܠ 12:27
- ܐܢ ܐܡܪ ܐܢܬ ܠܝ ܕܐܝܬ ܐܢܐ ܐܬܟܠܡ. ܐ ܠܐ ܚܝ Jas 2:11
- ܐܡܪ ܠܝ ܕܐܝܬ ܐܢܐ ܐܬܟܠܡ: ܐ ܠܐ ܚܝ 23
- ܐܡܪ ܠܝ ܕܐܝܬ ܐܢܐ ܐܬܟܠܡ: ܐ ܠܐ ܚܝ 4: 5
- ܐܡܪ ܠܝ ܕܐܝܬ ܐܢܐ ܐܬܟܠܡ. ܐ ܠܐ ܚܝ Rev 12:10 Ph

✻ ܐܡܪ | <601>

- ܐܡܪ ܠܝ ܕܐܝܬ ܐܢܐ ܐܬܟܠܡ. ܐ ܠܐ ܚܝ Mt 1:20
- ܐܡܪ ܠܝ ܕܐܝܬ ܐܢܐ ܐܬܟܠܡ. ܐ ܠܐ ܚܝ 2: 8
- ܐܡܪ ܠܝ ܕܐܝܬ ܐܢܐ ܐܬܟܠܡ. ܐ ܠܐ ܚܝ 13
- ܐܡܪ ܠܝ ܕܐܝܬ ܐܢܐ ܐܬܟܠܡ. ܐ ܠܐ ܚܝ 20
- ܐܡܪ ܠܝ ܕܐܝܬ ܐܢܐ ܐܬܟܠܡ. ܐ ܠܐ ܚܝ 3:15
- ܐܡܪ ܠܝ ܕܐܝܬ ܐܢܐ ܐܬܟܠܡ. ܐ ܠܐ ܚܝ 4: 3
- ܐܡܪ ܠܝ ܕܐܝܬ ܐܢܐ ܐܬܟܠܡ. ܐ ܠܐ ܚܝ 4
- ܐܡܪ ܠܝ ܕܐܝܬ ܐܢܐ ܐܬܟܠܡ. ܐ ܠܐ ܚܝ 6
- ܐܡܪ ܠܝ ܕܐܝܬ ܐܢܐ ܐܬܟܠܡ. ܐ ܠܐ ܚܝ 9
- ܐܡܪ ܠܝ ܕܐܝܬ ܐܢܐ ܐܬܟܠܡ. ܐ ܠܐ ܚܝ 19
- ܐܡܪ ܠܝ ܕܐܝܬ ܐܢܐ ܐܬܟܠܡ. ܐ ܠܐ ܚܝ 8: 2
- ܐܡܪ ܠܝ ܕܐܝܬ ܐܢܐ ܐܬܟܠܡ. ܐ ܠܐ ܚܝ 3
- ܐܡܪ ܠܝ ܕܐܝܬ ܐܢܐ ܐܬܟܠܡ. ܐ ܠܐ ܚܝ 4
- ܐܡܪ ܠܝ ܕܐܝܬ ܐܢܐ ܐܬܟܠܡ. ܐ ܠܐ ܚܝ 8
- ܐܡܪ ܠܝ ܕܐܝܬ ܐܢܐ ܐܬܟܠܡ. ܐ ܠܐ ܚܝ 10
- ܐܡܪ ܠܝ ܕܐܝܬ ܐܢܐ ܐܬܟܠܡ. ܐ ܠܐ ܚܝ 13
- ܐܡܪ ܠܝ ܕܐܝܬ ܐܢܐ ܐܬܟܠܡ. ܐ ܠܐ ܚܝ 19
- ܐܡܪ ܠܝ ܕܐܝܬ ܐܢܐ ܐܬܟܠܡ. ܐ ܠܐ ܚܝ 9: 2
- ܐܡܪ ܠܝ ܕܐܝܬ ܐܢܐ ܐܬܟܠܡ. ܐ ܠܐ ܚܝ 4
- ܐܡܪ ܠܝ ܕܐܝܬ ܐܢܐ ܐܬܟܠܡ. ܐ ܠܐ ܚܝ 9
- ܐܡܪ ܠܝ ܕܐܝܬ ܐܢܐ ܐܬܟܠܡ. ܐ ܠܐ ܚܝ 18
- ܐܡܪ ܠܝ ܕܐܝܬ ܐܢܐ ܐܬܟܠܡ. ܐ ܠܐ ܚܝ 22
- ܐܡܪ ܠܝ ܕܐܝܬ ܐܢܐ ܐܬܟܠܡ. ܐ ܠܐ ܚܝ 24
- ܐܡܪ ܠܝ ܕܐܝܬ ܐܢܐ ܐܬܟܠܡ. ܐ ܠܐ ܚܝ 29
- ܐܡܪ ܠܝ ܕܐܝܬ ܐܢܐ ܐܬܟܠܡ. ܐ ܠܐ ܚܝ 30
- ܐܡܪ ܠܝ ܕܐܝܬ ܐܢܐ ܐܬܟܠܡ. ܐ ܠܐ ܚܝ 37
- ܐܡܪ ܠܝ ܕܐܝܬ ܐܢܐ ܐܬܟܠܡ. ܐ ܠܐ ܚܝ 10: 5
- ܐܡܪ ܠܝ ܕܐܝܬ ܐܢܐ ܐܬܟܠܡ. ܐ ܠܐ ܚܝ 11: 3

Cont. «فبكد» | Pᶜal Ⓕ

Mt 11: 4 • حنا تمه ⟨ܐܡܪ⟩ حده. ٦حه ٦ىڭكه حنەسنم ٦ىكىم ٦ىمحتم ٤مصنا

25 • حده ٦جنا: حنا تمه ⟨ܐܡܪ⟩. ەەؤا ٤نا كو ٦جس. ەنا ٤مصنا

12:25 • تمه ٤س تىه ەتسمجلەەە. ⟨ܐܡܪ⟩ حده. ڤلا ەحقه ٤٦ابقكى

39 • ەە ٤س حنا ⟨ܐܡܪ⟩ حده. ەتحكا جسمكا ەجنىكا. ٦كا جنا.

48 • ەە ٤س حنا ⟨ܐܡܪ⟩ حەم كده. ەم ٤س ٦ىس ەەم ٦ئە

49 • ەفعلى ٦ىته حەا ٦حەتىەەس ⟨ܐܡܪ⟩. ەا ٦ىس ەەا ٦ىتت.

13:11 • ەە ٤س حنا. ⟨ܐܡܪ⟩ حده. ٤كفه ٤٤ە تەەب حەتىه ٤ؤا ەحقەكا

24 • ەملا ٦ىعلا حده. ⟨ܐܡܪ⟩. ٤ىنا ەحقەكا ٤مصنا: حىجنا

31 • ٤ستنا ەملا ٦ىعلا حده. ⟨ܐܡܪ⟩. ٤ىنا ەحقەكا ٤مصنا: كجنؤكا

37 • ەە ٤س حنا ⟨ܐܡܪ⟩ حده. ەە ٤ؤنه ٦ؤحا ٤جنا ٦ىلەەس حته

14: 2 ⟨ܐܡܪ⟩ حكجىەەتس. ەئه ئەسئم ەحصىئنا. ەە ەم ەم خىلا ەتتكا.

27 • تمه خىمحكه ەكلا كصده. ⟨ܐܡܪ⟩. ٦ىكحجه ٦ىنا ٤نا. لا

28 • ەحنا قابقا. ⟨ܐܡܪ⟩ كه. ەنس: ٦ ٦ىلا ٤ە. ههمع كد ٦كا حەلمو

30 • ٤مىنا. ٤سلا. ەمتد حصىحكه. ەزقم ەكه ⟨ܐܡܪ⟩. ەنس: هنەەئسس.

31 • همعلى ٦ىته ەنز: ەزستە. ⟨ܐܡܪ⟩ كه. ٦كەه ەىحئەكا. حصنا

15: 3 • حنا تمه ⟨ܐܡܪ⟩ حده. حصنا ٦ه ٦ىكە كجتس ٤ىكە كلا

7 • نهضب خىاقا. ههقد ٦ائتد حكمكه ٦ىمنا. ⟨ܐܡܪ⟩.

10 • ەمنا حجتعا. ⟨ܐܡܪ⟩ حده معده. ەزهىكىحه.

13 • ەە ٤س حنا ⟨ܐܡܪ⟩ حده. ڤلا تىحكا ٦ىنا ٤لا تىخه ٦جس

15 • ەحنا ىمحكه قابقا. ⟨ܐܡܪ⟩ كه. ەنس. ههمه كم ەملا ەنا.

24 • ەە ٤س حنا ⟨ܐܡܪ⟩ حده. لا ٦ىكىؤقا. ٦لا حەا خىخا ٤ىكه هم

32 • ٤س تمه مئا حكىحجتىەەس. ⟨ܐܡܪ⟩ حده. هىؤسم ٤نا كلا قنما

16: 2 • ەە ٤س حنا. ⟨ܐܡܪ⟩ حده. ەا ٤ەەا ٤ىعنا ٦ىتس ٤ىكە. ٤سزا

8 • تمه ٤س تىه. ⟨ܐܡܪ⟩ حده. ەنا هىسمجس ٤ىكە حتبمجه.

16 • حنا ىمحكه قابقا. ⟨ܐܡܪ⟩. ٦ىكا ەە ەمتسا جته ٤ٱكەا سنا.

17 • حنا تمه. ⟨ܐܡܪ⟩ كه. ىەجسو ىمحكه خته ەىەنا: ٤جعنا ەٱەنا: لا

22 • ەٱجته قابقا. ەمتد حصجاا جه. ⟨ܐܡܪ⟩. سه كو ەنس: ٤ٱەەا كو

23 • ەە ٤س ٦ابقس. ⟨ܐܡܪ⟩ حجابقا. ٦لا كو حجعكەس. ەكنا"

17: 4 • حنا ٤س قابقا. ⟨ܐܡܪ⟩ حتمه. ەنس: ههمه ەە كم. ٤ائم تەەا. ەل

7 • ەٱەتج حەاەه تمه: ەمتج حده. ⟨ܐܡܪ⟩. هەصه. لا ٦ٱسكه.

9 • هم ىهؤا: ههمه ٦ئه تمه. ⟨ܐܡܪ⟩ حده. حتس ٤ئس. لا ٦ٱەنه

11 • حنا تمه ⟨ܐܡܪ⟩. ٦كنا ٦ٱا كەەىم: ٤ڤلا هتم نمكم.

15 • ⟨ܐܡܪ⟩ كه. ەنس" ٦ابقسم حكس. خنس ٤ٱسه كه خه ٦ىعنا.

17 • حنا تمه. ⟨ܐܡܪ⟩. "ل ىحنكا ٤لا ەەىصنا ەمتمحكا. حؤنا

25 • قابقا حجىكا: ەزهته تمه. ⟨ܐܡܪ⟩ كه. ەنا هىلسٱا كو ىمحكه

18: 3 ⟨ܐܡܪ⟩. ٦ىس ٦ەنا حجه. ٤ٱلا ٦ابقهقه. ەٱەەه ٦ىو تكنا: لا

Ⓕ Pcal | *Cont.* «ܦܟܟ»

Mt 18:21 • ܗܘ̈ܢܝ ܡܢ ܚܘܝܐ ܩܐܡ. ܐܡܪ: ܡܪܝ ܟܡ ܐܚܝܢ ܠ ܢܣܒܠ ܠܝ
26 • ܐܒܠ ܗܘ ܥܒܕܐ ܗܝ ܟܠ. ܐܡܪ ܠ ܠܝ ܚܟ ܐܡܝ: ܐܒܠ
28 • ܡܐ. ܐܝܬ ܡܢ ܟܠ ܡܕܡ ܐܝܬ ܠܝ ܐܡܪ ܟܠ. ܗܘ ܟܡ ܡܕܡ ܐܝܬ
29 • ܟܠ ܩܪܝܒ ܡܐ ܕܐ ܡܢܐ. ܐܡܪ ܟܠ. ܠ ܟܡ ܐܡܝ. ܐܒܠ
32 • ܗܘ̈ܢܝ ܡܢܝ ܡܢܐ. ܐܡܪ ܟܠ. ܥܒܕܐ ܕܡܐ" ܗܘ ܩܕܐ ܫܘܚܐ
19: 4 • ܗܘ ܩܡ ܕܐ ܐܡܪ ܠ. ܠ ܡܫܟ̈ܐ. ܗܘ ܩܒܪ ܡܢ ܕܡܫ
5 • ܐܡܪ. ܡܟ ܗܘ ܬܡܢ ܥܒܕܐ ܐܒܐ. ܘܐ ܐܡܪ ܠ ܐܝܬ.
16 • ܐܐ ܡ ܡܢ ܐܡܪ ܟܠ. ܡܕܒܪ ܐ ܗܘ ܩܒ ܐܡܪ ܠ ܐܡܪ
26 • ܡ ܠ ܐ ܬܡܐ. ܐ ܠ ܕܐ ܕܡ ܗܘ ܐ ܠ ܡܡܐ.
27 • ܗܘ̈ܢܝ ܕܐ ܩܒܪ ܐ. ܗ ܐ ܡ ܟ ܡ ܐ ܡ ܐ ܐ ܐ
20: 4 • ܐ ܐ ܐ ܐ. ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ
6 • ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ
13 • ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ
17 • ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ
22 • ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ
25 • ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ
32 • ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ
21: 2 • ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ
13 • ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ
19 • ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ
21 • ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ
24 • ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ
28 • ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ
29 • ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ
30 • ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ
30 • ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ
22: 1 • ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ
4 • ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ
12 • ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ
18 • ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ
20 • ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ
29 • ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ
42 • ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ
23: 2 • ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ
24: 4 • ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ
25:12 • ܗܘ ܩܡ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ

Ⓕ PᶜaI | *Cont.* «ⲙⲡⲛⲟⲩ»

- ⲉⲡⲉⲧⲁⲙ: ⲁⲡⲁⲧⲉ ⲙⲡⲉⲥⲛⲁⲩ. ⲡⲣⲟ ⲛⲁⲓ ⲙⲙⲟⲥ ⲉⲡⲉⲧⲁⲙ ⲙⲟⲓⲛⲉ ⲥⲉ: Mt 25:20
- ⲁⲡⲁⲧⲉ ⲁⲩ ⲁⲩⲁⲓⲁⲙ ⲉⲡⲉⲧⲁⲙⲟⲩ. ⲡⲣⲟ ⲛⲁⲓ ⲙⲙⲟⲥ ⲉⲡⲉⲧⲁⲙ ⲙⲟⲓⲛⲉ ⲥⲉ: 22
- ⲛⲓⲃⲉ ⲁⲩ ⲁⲛⲁⲥⲧⲁ ⲙⲡⲁⲓ ⲉⲡⲁⲓ. ⲡⲣⲟ ⲛⲁⲓ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲧⲉⲕ ⲙⲁⲣⲉ ⲥⲟⲩ. ⲁⲛⲉⲓⲛⲉ: 24
- ⲛⲁⲓ ⲙⲡⲁⲓ. ⲡⲣⲟ ⲛⲁⲓ ⲙⲙⲟⲥ ⲥⲉ. ⲉⲓⲛⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙⲁⲥ ⲛⲥⲱⲧⲉ ⲛⲁⲓ: 26
- ⲁⲛⲁⲓ ⲙⲁⲓⲁ. ⲡⲣⲟ ⲛⲁⲓ ⲙⲙⲟⲥ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ: ⲛⲁⲙⲁⲁⲩ ⲁⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ: 40
- ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲩⲟ ⲛⲧⲙ ⲧⲛⲧⲉ. ⲡⲣⲟ ⲛⲁⲓ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ. ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲩⲟ: 26:10
- ⲛⲁⲓ ⲙⲡⲁⲓ. ⲡⲣⲟ ⲛⲁⲓ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲧⲉⲕ ⲙⲁⲣⲉ ⲥⲟⲩ. ⲁⲛⲉⲓⲛⲉ: 15
- ⲛⲁⲓ ⲙⲡⲁⲓ. ⲡⲣⲟ ⲛⲁⲓ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲧⲉⲕ ⲙⲁⲣⲉ ⲥⲟⲩ. ⲁⲛⲉⲓⲛⲉ: 23
- ⲛⲁⲓ ⲙⲡⲁⲓ. ⲡⲣⲟ ⲛⲁⲓ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ. ⲛⲧⲉⲕ ⲙⲁⲣⲉ ⲥⲟⲩ. ⲁⲛⲉⲓⲛⲉ: 25
- ⲛⲁⲓ ⲙⲡⲁⲓ. ⲡⲣⲟ ⲛⲁⲓ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ. ⲛⲧⲉⲕ ⲙⲁⲣⲉ ⲥⲟⲩ. ⲁⲛⲉⲓⲛⲉ: 26
- ⲛⲁⲓ ⲙⲡⲁⲓ. ⲡⲣⲟ ⲛⲁⲓ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ. ⲛⲧⲉⲕ ⲙⲁⲣⲉ ⲥⲟⲩ. ⲁⲛⲉⲓⲛⲉ: 27
- ⲛⲁⲓ ⲙⲡⲁⲓ. ⲡⲣⲟ ⲛⲁⲓ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ. ⲛⲧⲉⲕ ⲙⲁⲣⲉ ⲥⲟⲩ. ⲁⲛⲉⲓⲛⲉ: 33
- ⲛⲁⲓ ⲙⲡⲁⲓ. ⲡⲣⲟ ⲛⲁⲓ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ. ⲛⲧⲉⲕ ⲙⲁⲣⲉ ⲥⲟⲩ. ⲁⲛⲉⲓⲛⲉ: 36
- ⲛⲁⲓ ⲙⲡⲁⲓ. ⲡⲣⲟ ⲛⲁⲓ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ. ⲛⲧⲉⲕ ⲙⲁⲣⲉ ⲥⲟⲩ. ⲁⲛⲉⲓⲛⲉ: 38
- ⲛⲁⲓ ⲙⲡⲁⲓ. ⲡⲣⲟ ⲛⲁⲓ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ. ⲛⲧⲉⲕ ⲙⲁⲣⲉ ⲥⲟⲩ. ⲁⲛⲉⲓⲛⲉ: 40
- ⲛⲁⲓ ⲙⲡⲁⲓ. ⲡⲣⲟ ⲛⲁⲓ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ. ⲛⲧⲉⲕ ⲙⲁⲣⲉ ⲥⲟⲩ. ⲁⲛⲉⲓⲛⲉ: 42
- ⲛⲁⲓ ⲙⲡⲁⲓ. ⲡⲣⲟ ⲛⲁⲓ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ. ⲛⲧⲉⲕ ⲙⲁⲣⲉ ⲥⲟⲩ. ⲁⲛⲉⲓⲛⲉ: 45
- ⲛⲁⲓ ⲙⲡⲁⲓ. ⲡⲣⲟ ⲛⲁⲓ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ. ⲛⲧⲉⲕ ⲙⲁⲣⲉ ⲥⲟⲩ. ⲁⲛⲉⲓⲛⲉ: 48
- ⲛⲁⲓ ⲙⲡⲁⲓ. ⲡⲣⲟ ⲛⲁⲓ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ. ⲛⲧⲉⲕ ⲙⲁⲣⲉ ⲥⲟⲩ. ⲁⲛⲉⲓⲛⲉ: 49
- ⲛⲁⲓ ⲙⲡⲁⲓ. ⲡⲣⲟ ⲛⲁⲓ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ. ⲛⲧⲉⲕ ⲙⲁⲣⲉ ⲥⲟⲩ. ⲁⲛⲉⲓⲛⲉ: 62
- ⲛⲁⲓ ⲙⲡⲁⲓ. ⲡⲣⲟ ⲛⲁⲓ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ. ⲛⲧⲉⲕ ⲙⲁⲣⲉ ⲥⲟⲩ. ⲁⲛⲉⲓⲛⲉ: 63
- ⲛⲁⲓ ⲙⲡⲁⲓ. ⲡⲣⲟ ⲛⲁⲓ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ. ⲛⲧⲉⲕ ⲙⲁⲣⲉ ⲥⲟⲩ. ⲁⲛⲉⲓⲛⲉ: 65
- ⲛⲁⲓ ⲙⲡⲁⲓ. ⲡⲣⲟ ⲛⲁⲓ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ. ⲛⲧⲉⲕ ⲙⲁⲣⲉ ⲥⲟⲩ. ⲁⲛⲉⲓⲛⲉ: 70
- ⲛⲁⲓ ⲙⲡⲁⲓ. ⲡⲣⲟ ⲛⲁⲓ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ. ⲛⲧⲉⲕ ⲙⲁⲣⲉ ⲥⲟⲩ. ⲁⲛⲉⲓⲛⲉ: 27: 4
- ⲛⲁⲓ ⲙⲡⲁⲓ. ⲡⲣⲟ ⲛⲁⲓ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ. ⲛⲧⲉⲕ ⲙⲁⲣⲉ ⲥⲟⲩ. ⲁⲛⲉⲓⲛⲉ: 11
- ⲛⲁⲓ ⲙⲡⲁⲓ. ⲡⲣⲟ ⲛⲁⲓ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ. ⲛⲧⲉⲕ ⲙⲁⲣⲉ ⲥⲟⲩ. ⲁⲛⲉⲓⲛⲉ: 21
- ⲛⲁⲓ ⲙⲡⲁⲓ. ⲡⲣⲟ ⲛⲁⲓ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ. ⲛⲧⲉⲕ ⲙⲁⲣⲉ ⲥⲟⲩ. ⲁⲛⲉⲓⲛⲉ: 24
- ⲛⲁⲓ ⲙⲡⲁⲓ. ⲡⲣⲟ ⲛⲁⲓ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ. ⲛⲧⲉⲕ ⲙⲁⲣⲉ ⲥⲟⲩ. ⲁⲛⲉⲓⲛⲉ: 46
- ⲛⲁⲓ ⲙⲡⲁⲓ. ⲡⲣⲟ ⲛⲁⲓ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ. ⲛⲧⲉⲕ ⲙⲁⲣⲉ ⲥⲟⲩ. ⲁⲛⲉⲓⲛⲉ: 28: 5
- ⲛⲁⲓ ⲙⲡⲁⲓ. ⲡⲣⲟ ⲛⲁⲓ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ. ⲛⲧⲉⲕ ⲙⲁⲣⲉ ⲥⲟⲩ. ⲁⲛⲉⲓⲛⲉ: 9
- ⲛⲁⲓ ⲙⲡⲁⲓ. ⲡⲣⲟ ⲛⲁⲓ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ. ⲛⲧⲉⲕ ⲙⲁⲣⲉ ⲥⲟⲩ. ⲁⲛⲉⲓⲛⲉ: 18
- ⲛⲁⲓ ⲙⲡⲁⲓ. ⲡⲣⲟ ⲛⲁⲓ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ. ⲛⲧⲉⲕ ⲙⲁⲣⲉ ⲥⲟⲩ. ⲁⲛⲉⲓⲛⲉ: Mk 1:15
- ⲛⲁⲓ ⲙⲡⲁⲓ. ⲡⲣⲟ ⲛⲁⲓ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ. ⲛⲧⲉⲕ ⲙⲁⲣⲉ ⲥⲟⲩ. ⲁⲛⲉⲓⲛⲉ: 17
- ⲛⲁⲓ ⲙⲡⲁⲓ. ⲡⲣⲟ ⲛⲁⲓ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ. ⲛⲧⲉⲕ ⲙⲁⲣⲉ ⲥⲟⲩ. ⲁⲛⲉⲓⲛⲉ: 24
- ⲛⲁⲓ ⲙⲡⲁⲓ. ⲡⲣⲟ ⲛⲁⲓ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ. ⲛⲧⲉⲕ ⲙⲁⲣⲉ ⲥⲟⲩ. ⲁⲛⲉⲓⲛⲉ: 25
- ⲛⲁⲓ ⲙⲡⲁⲓ. ⲡⲣⲟ ⲛⲁⲓ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲓⲙ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ. ⲛⲧⲉⲕ ⲙⲁⲣⲉ ⲥⲟⲩ. ⲁⲛⲉⲓⲛⲉ: 40

Cont. «ܦܥܠ» | Pᶜal

Mk 1:41 • ܐܬܪܚܡ ܥܠܘܗܝ܂ ܘܦܫܛ ܐܝܕܗ ܩܪܒ ܠܗ܂ ܘܐܡܪ ܨܒܐ ܐܢܐ ܐܬܕܟܝ܂

44 • ܘܐܡܪ ܠܗ܂ ܚܙܝ ܠܡܐ ܠܐܢܫ ܠܐ ܬܐܡܪ܂ ܐܠܐ ܙܠ ܚܘܐ ܢܦܫܟ

2:8 • ܕܗܟܢܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܒܢܦܫܗܘܢ܂ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ܂ ܡܢܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܐܢܬܘܢ

14 • ܒܪ ܚܠܦܝ܂ ܕܝܬܒ ܒܝܬ ܡܟܣܐ܂ ܘܐܡܪ ܠܗ܂ ܬܐ ܒܬܪܝ܂ ܘܩܡ ܐܙܠ

27 • ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ܂ ܕܫܒܬܐ ܡܛܠ ܒܪܢܫܐ ܐܬܒܪܝܬ܂ ܘܠܐ ܗܘܐ ܒܪܢܫܐ

3:3 • ܘܐܡܪ ܠܗܘ ܓܒܪܐ ܕܝܒܝܫܐ ܐܝܕܗ܂ ܩܘܡ ܒܡܨܥܬܐ܂

5 • ܥܠ ܩܫܝܘܬ ܠܒܗܘܢ܂ ܘܐܡܪ ܠܗܘ ܓܒܪܐ܂ ܦܫܘܛ ܐܝܕܟ܂ ܘܦܫܛ܂

9 • ܘܐܡܪ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܢܩܪܒܘܢ ܠܗ ܣܦܝܢܬܐ܂ ܡܛܠ ܟܢܫܐ ܕܠܐ

33 • ܘܥܢܐ܂ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ܂ ܡܢܘ ܗܝ ܐܡܝ ܘܡܢܘ ܐܚܝ܂

34 • ܘܚܪ ܒܐܝܠܝܢ ܕܝܬܒܝܢ ܠܘܬܗ܂ ܘܐܡܪ܂ ܗܐ ܐܡܝ ܘܗܐ ܐܚܝ܂

4:9 • ܘܐܡܪ ܗܘܐ܂ ܡܢ ܕܐܝܬ ܠܗ ܐܕܢܐ ܕܢܫܡܥ ܢܫܡܥ܀

11 • ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ܂ ܠܟܘܢ ܗܘ ܝܗܝܒ ܠܡܕܥ ܐܪܙܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ܂

13 • ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ܂ ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܗ ܠܡܬܠܐ ܗܢܐ܂ ܘܐܝܟܢܐ ܟܠܗܘܢ

21 • ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ܂ ܕܠܡܐ ܫܪܓܐ ܐܬܐ ܕܬܚܝܬ ܣܐܬܐ ܢܬܬܣܝܡ܂ ܐܘ ܬܚܝܬ

24 • ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ܂ ܚܙܘ ܡܢܐ ܫܡܥܝܢ ܐܢܬܘܢ܂ ܒܗܝ ܟܝܠܬܐ ܕܟܝܠܝܢ

26 • ܘܐܡܪ ܗܘܐ܂ ܗܟܢܐ ܗܝ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ܂ ܐܝܟ ܐܢܫ ܕܢܪܡܐ ܙܪܥܐ

30 • ܘܐܡܪ܂ ܠܡܢܐ ܢܕܡܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ܂ ܘܒܐܝܢܐ ܡܬܠܐ ܢܡܬܠܝܗ܂

35 • ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ܂ ܒܗܘ ܝܘܡܐ ܒܪܡܫܐ܂ ܢܥܒܪ ܠܗ ܠܥܒܪܐ܀

39 • ܘܩܡ ܘܟܐܐ ܒܪܘܚܐ܂ ܘܐܡܪ ܠܝܡܐ܂ ܫܠܝ ܐܬܟܠܝ܂ ܘܫܠܝܬ ܪܘܚܐ܂

40 • ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ܂ ܠܡܢܐ ܕܚܠܬܢܝܢ ܐܢܬܘܢ ܗܟܢܐ܂ ܘܠܡܢܐ ܠܝܬ ܒܟܘܢ

5:7 • ܘܩܥܐ ܒܩܠܐ ܪܡܐ܂ ܘܐܡܪ܂ ܡܐ ܠܝ ܘܠܟ ܝܫܘܥ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܡܪܝܡܐ܂

30 • ܕܚܝܠܐ ܢܦܩ ܡܢܗ܂ ܘܐܬܦܢܝ ܠܘܬ ܟܢܫܐ܂ ܘܐܡܪ܂ ܡܢܘ ܩܪܒ ܠܢܚܬܝ܂

36 • ܫܡܥ ܡܠܬܐ ܕܐܡܪܝܢ܂ ܘܐܡܪ ܠܗ ܠܪܒ ܟܢܘܫܬܐ܂ ܠܐ ܬܕܚܠ܂

39 • ܘܥܠ܂ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ܂ ܡܢܐ ܫܓܫܝܢ ܐܢܬܘܢ ܘܒܟܝܢ܂ ܛܠܝܬܐ ܠܐ ܡܝܬܬ܂

41 • ܘܐܚܕ ܒܐܝܕܗ ܕܛܠܝܬܐ܂ ܘܐܡܪ ܠܗ܂ ܛܠܝܬܐ܂ ܩܘܡܝ܂

43 • ܐܢܘܢ ܣܓܝ܂ ܕܠܐ ܐܢܫ ܢܕܥ ܗܕܐ܂ ܘܐܡܪ ܕܢܬܠܘܢ ܠܗ ܠܡܐܟܘܠ܀

6:4 • ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ܂ ܠܝܬ ܢܒܝܐ ܕܨܥܝܪ܂ ܐܠܐ ܐܢ ܒܡܕܝܢܬܗ܂ ܘܒܝܬ

10 • ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ܂ ܕܠܐܝܢܐ ܒܝܬܐ ܕܥܐܠܝܢ ܐܢܬܘܢ܂ ܬܡܢ ܗܘܘ܂ ܥܕܡܐ

14 • ܐܫܬܡܥܬ ܗܘܬ ܠܗ ܫܡܗ܂ ܘܐܡܪ ܗܘܐ܂ ܕܝܘܚܢܢ ܡܥܡܕܢܐ ܩܡ ܡܢ

22 • ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܣܡܝܟܝܢ ܥܡܗ܂ ܘܐܡܪ ܡܠܟܐ ܠܛܠܝܬܐ܂ ܫܐܠܝ ܡܢܝ

31 • ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ܂ ܬܘ ܒܟܘܢ܂ ܢܐܙܠ ܠܚܘܪܒܐ ܒܠܚܘܕܝܢ܂ ܘܐܬܬܢܝܚܘ

50 • ܘܒܗ ܒܫܥܬܐ ܡܠܠ ܥܡܗܘܢ܂ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ܂ ܐܬܠܒܒܘ ܐܢܐ ܐܢܐ܂ ܠܐ

7:14 • ܝܫܘܥ ܠܟܢܫܐ ܟܠܗ܂ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ܂ ܫܡܥܘܢܝ ܟܠܟܘܢ܂ ܘܐܣܬܟܠܘ܂

27 • ܘܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ܂ ܫܒܘܩܝ ܠܘܩܕܡ ܕܢܣܒܥܘܢ ܒܢܝܐ܂ ܠܐ ܗܘܐ ܓܝܪ

34 • ܘܚܪ ܒܫܡܝܐ܂ ܘܐܬܬܢܚ܂ ܘܐܡܪ ܠܗ܂ ܐܬܦܬܚ܂

8:1 • ܗܘܐ܂ ܘܠܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܕܡ ܕܢܐܟܠܘܢ܂ ܩܪܐ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ܂

Ⓕ | P^{al} *Cont.* «ⲁⲡⲟⲕ»

Mk 8: 7 • ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲁⲓ ⲛⲁⲧⲁⲗ ⲙⲁⲗⲁ: ⲁⲩⲱ ⲡⲉⲥⲥⲟⲩⲱⲛⲓ ⲛⲁⲩ. ⲫⲁⲣⲕ
12 • ⲁⲩⲁⲛⲁⲥⲧⲉⲛⲁⲍⲉ. ⲫⲁⲣⲕ. ⲙⲛⲁ ϫⲓⲛⲁ ⲛⲓⲁⲓ ⲙⲁⲣⲉϥⲁⲓ ⲛⲓⲙ. ⲁⲩⲱ ⲫⲁⲣⲕ
15 • ⲙⲡⲉⲣⲣⲟ ⲛⲁⲩ. ⲫⲁⲣⲕ ⲉⲣⲟⲟⲩ. ⲙⲁⲣⲉⲧⲉⲣⲉⲧⲛⲁⲩ ⲉⲡⲓⲙⲁ ⲛⲓⲙ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲓ.
17 • ⲧⲙⲛⲧⲣⲣⲟ ⲉⲡⲉⲓ ⲧⲉⲛⲧⲁⲓ ⲫⲁⲣⲕ ⲉⲣⲟⲟⲩ. ⲙⲛⲁ ⲛⲧⲙ ⲛⲓⲙⲁⲛ: ⲛⲉⲕⲥⲙⲁ ⲕⲁⲧⲁ
24 • ⲙⲁ ⲫⲁⲣⲕ. ⲙⲁⲓ ⲛⲓⲁ ϫⲉⲛ ⲛⲓⲙⲁⲓ. ⲁⲩⲱ ⲧⲁⲕⲧⲁⲛⲁ ⲉⲡⲣⲣⲟⲕⲉϩⲉ.
26 • ⲙⲡⲣⲛⲟⲉⲓⲧⲉ ⲕⲉϫⲉⲛⲁⲩ. ⲫⲁⲣⲕ. ⲛⲉ ⲗⲁ ⲕⲣⲁⲥⲁⲓ ⲁⲕⲟⲗ. ⲟⲗⲁ ⲁⲡⲣⲕ ⲛⲓⲙ
29 • ⲕⲁⲕ. ⲉⲓⲗⲉⲓ. ⲛⲁⲓ ⲙⲡⲣⲕⲟⲩ. ⲫⲁⲣⲕ ⲕⲉ. ⲁⲩⲱ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲩ ⲙⲙⲁⲥⲁⲓ ⲛⲁⲓ.
33 • ⲕⲙⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ. ⲟⲩⲁⲓ ⲉⲙⲡⲣⲕⲟⲩ. ⲫⲁⲣⲕ. ⲁⲗⲗ ⲕⲁ ⲛⲉⲕⲙⲁⲛⲁⲩ ⲛⲁⲓ"
34 • ⲧⲙⲛⲧⲣⲣⲟ ⲕⲉϫⲉⲙⲁⲓ ⲕⲁ ⲁⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ. ⲫⲁⲣⲕ ⲉⲣⲟⲟⲩ. ⲙⲛ ⲉⲩⲉⲓⲁ ⲛⲧⲁⲓⲁⲓ
9: 1 • ⲫⲁⲣⲕ ⲛⲁⲓ ⲉⲣⲟⲟⲩ. ⲁⲡⲣⲕ ⲛⲓⲁ ⲛⲓⲙⲁ ⲉⲡⲉⲓ: ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲙⲁ ⲉⲙⲡⲣⲕ ⲁⲛⲛ:
5 • ⲫⲁⲣⲕ ⲕⲉ ⲫⲁⲓⲁⲓ. ⲉⲭⲉ: ⲙⲡⲣⲕⲉ ⲛⲁⲓ ⲕⲉ. ⲉⲛⲁⲩⲁ ⲧⲁⲁⲧⲉ. ⲙⲧⲣⲛⲧⲉ ⲁⲕⲟ
17 • ⲟⲩⲁ ⲥⲉ ⲙⲛ ⲫⲙⲁⲓ. ⲫⲁⲣⲕ. ⲙⲁⲕⲉⲙⲁ: ⲛⲁⲙⲁ ⲧⲙⲛ ⲉⲣⲟⲩ: ⲛⲓⲙ ⲕⲉ
19 • ⲉⲛⲁ ⲧⲙⲛⲣⲣⲟ. ⲫⲁⲣⲕ ⲕⲉ. ⲁⲓ ⲙⲛⲁⲥⲁⲓ ⲉⲗⲗ ⲙⲙⲁⲙⲁⲛⲁ" ⲉⲩⲁⲁ ⲗⲁⲁⲁⲙ
25 • ⲫⲁⲓ ⲉⲣⲱⲙ ⲛⲉⲙⲁ ⲛⲓⲃⲉⲓⲁⲓ. ⲫⲁⲣⲕ ⲕⲉ. ⲛⲉⲙⲁ ⲥⲛⲁⲙⲁⲓ ⲉⲗⲗ ⲙⲙⲁⲕⲁⲗ.
35 • ⲙⲁⲛⲧⲉ ⲧⲙⲛⲣⲣⲟ ⲙⲙⲁⲩ ⲕⲉⲛⲧⲁⲕⲙⲁ. ⲫⲁⲣⲕ ⲉⲣⲟⲟⲩ. ⲙⲛ ⲉⲩⲉⲓⲁ ⲉⲧⲙⲁⲁ ⲙⲉⲙⲁⲩ:
36 • ⲛⲁⲕⲁⲩ ⲥⲉ ⲟⲩⲙⲁⲣⲙⲁ ⲕⲙⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ. ⲙⲙⲁⲕⲁ ⲕⲁⲗ ⲉⲩⲁⲕⲟⲩⲱⲛ. ⲫⲁⲣⲕ ⲉⲣⲟⲟⲩ.
10: 5 • ⲉⲛⲁ ⲧⲙⲛⲣⲣⲟ. ⲫⲁⲣⲕ ⲉⲣⲟⲟⲩ. ⲕⲁⲙⲁⲗⲁ ⲙⲙⲁⲁ ⲕⲁⲁⲁⲙ ⲙⲁⲁⲁⲙ ⲁⲁⲁⲁ
11 • ⲫⲁⲣⲕ ⲉⲣⲟⲟⲩ. ⲫⲁⲗⲁ ⲙⲛ ⲉⲩⲙⲁⲓ ⲛⲓⲉⲓⲁⲁ ⲛⲧⲙⲁⲁ ⲉⲓⲥⲧⲁⲓ. ⲁⲁⲁⲁ.
14 • ⲉⲙⲛ ⲥⲁⲓ. ⲟⲩⲁⲁⲁⲁⲁ ⲕⲉ. ⲫⲁⲣⲕ ⲉⲣⲟⲟⲩ. ⲙⲁⲁⲙⲁ ⲧⲕⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲙ ⲉⲣⲱⲙ.
20 • ⲙⲁ ⲉⲙⲛ ⲉⲛⲁⲓ. ⲫⲁⲣⲕ ⲕⲉ. ⲙⲁⲕⲉⲛⲁⲓ: ⲙⲁⲕⲙ ⲫⲁⲙⲁⲙ ⲧⲙⲛⲁ ⲛⲁⲧⲙ. ⲙⲙ
21 • ⲧⲙⲛⲣⲣⲟ ⲉⲙⲛ ⲥⲛ ⲫⲁ. ⲟⲩⲁⲙⲁⲁ. ⲫⲁⲣⲕ ⲕⲉ. ⲥⲛⲁ ⲥⲙⲙⲁⲛⲁ ⲕⲟ. ⲁⲗⲗ ⲁⲧⲙ
23 • ⲥⲛ ⲉⲙⲛ ⲧⲙⲛⲣⲣⲟ ⲕⲙⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ. ⲫⲁⲣⲕ ⲉⲣⲟⲟⲩ. ⲫⲙⲁⲁ ⲕⲁⲗⲁ ⲗⲁⲕⲙ ⲉⲓⲗⲉⲓ
24 • ⲙⲕⲟⲟⲩⲉ. ⲟⲛⲁⲁ ⲁⲁⲉ ⲧⲙⲛⲣⲣⲟ. ⲫⲁⲣⲕ ⲉⲣⲟⲟⲩ. ⲫⲁⲥ: ⲫⲙⲁ ⲕⲁⲗⲁ ⲗⲁⲕⲙ
27 • ⲥⲛ ⲉⲙⲛ ⲫⲁⲣⲕ ⲧⲙⲛⲣⲣⲟ. ⲫⲁⲣⲕ ⲉⲣⲟⲟⲩ. ⲫⲁⲁ ⲧⲁⲁ ⲉⲓⲧⲙⲁ: ⲫⲁⲓ ⲗⲁ
29 • ⲫⲁⲁⲁ ⲧⲙⲛⲣⲣⲟ. ⲫⲁⲣⲕ. ⲫⲁⲣⲕ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲁ ⲉⲡⲉⲓ: ⲛⲉⲕⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲩⲙⲙⲁⲛ ⲕⲁⲁⲁ
42 • ⲫⲙⲁⲁ ⲛⲁⲩ ⲧⲙⲛⲣⲣⲟ. ⲫⲁⲣⲕ ⲉⲣⲟⲟⲩ. ⲙⲉⲛⲙ ⲉⲡⲉⲓ ⲛⲓⲙⲁⲛ ⲛⲉⲙⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ
11: 2 • ⲫⲁⲣⲕ ⲉⲣⲟⲟⲩ. ⲁⲛⲁ ⲕⲙⲙⲁⲥⲁⲓ ⲙⲁ ⲛⲓⲙⲁⲛⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲙⲙⲁⲛⲁ ⲛⲁⲓⲁⲓ
14 • ⲫⲁⲣⲕ ⲕⲉ. ⲙⲙⲁⲗⲗ ⲟⲩⲁⲁⲁⲁ ⲉⲓⲙ ⲙⲙⲁⲁ ⲫⲁⲓⲁⲓ ⲗⲁ ⲧⲁⲁⲁⲗⲗ. ⲟⲙⲙⲁⲁ
21 • ⲟⲩⲁⲁⲁⲁ ⲙⲙⲁⲛⲁ. ⲫⲁⲣⲕ ⲕⲉ. ⲛⲉⲥⲁ: ⲙⲁ ⲁⲛⲁⲓ ⲙⲁ ⲛⲉⲕⲙⲁⲛ. ⲧⲙⲙⲁ.
22 • ⲟⲩⲁⲁ ⲧⲙⲛⲣⲣⲟ. ⲫⲁⲣⲕ ⲉⲣⲟⲟⲩ. ⲁⲙⲁⲁⲁ ⲫⲙⲁⲁ ⲙⲙⲁⲛⲁⲁⲁ ⲉⲓⲁⲁⲁ.
12:15 • ⲫⲁ ⲉⲙⲛ ⲧⲙⲛⲣⲣⲟ ⲧⲙⲁⲁⲁⲁ. ⲫⲁⲣⲕ ⲉⲣⲟⲟⲩ. ⲙⲛⲁ ⲙⲙⲁⲙⲙⲁ ⲉⲡⲉⲓ ⲕⲉ. ⲁⲛⲁⲁ
34 • ⲙⲙⲁⲙⲁⲁⲁⲁ ⲙⲙⲁⲁⲁ ⲫⲙⲁⲁⲁ: ⲫⲁⲣⲕ. ⲕⲉ. ⲗⲁ ⲫⲁⲙⲁ ⲛⲁⲙⲁ ⲙⲙ
35 • ⲟⲩⲁⲁ ⲧⲙⲛⲣⲣⲟ. ⲫⲁⲣⲕ ⲙⲙ ⲙⲕⲙⲁ ⲕⲁⲙⲁⲁⲁ. ⲁⲁⲁⲁ ⲁⲙⲁⲁ ⲫⲁⲁⲁ:
43 • ⲫⲙⲁⲁ ⲧⲙⲛⲣⲣⲟ ⲕⲙⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ. ⲫⲁⲣⲕ ⲉⲣⲟⲟⲩ. ⲁⲙⲁⲁ ⲫⲙⲁⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲁ ⲉⲡⲉⲓ:
14:13 • ⲙⲙⲁⲁⲁ ⲁⲛⲛ ⲙⲙ ⲁⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ. ⲫⲁⲣⲕ ⲉⲣⲟⲟⲩ. ⲁⲙⲁ ⲕⲙⲁⲁⲁⲁⲁ: ⲫⲁⲁ
22 • ⲫⲁⲁⲁⲁ ⲫⲙⲁⲁ ⲙⲁⲁⲁⲁ ⲕⲁⲁⲁ. ⲫⲁⲣⲕ ⲉⲣⲟⲟⲩ. ⲫⲁⲁ ⲫⲁⲁ ⲛⲁⲓ ⲕⲁⲁⲁⲁⲁ

Ⓕ P^{c}al | *Cont.* «ܦܥܠ»

- ܐܡܪ ܗܘ ܕܐܬ ܒܝܬ ܡܫܝܚܐ ܘܫܟܚ ܠܗ: ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. Mk 14:24
- ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܐܦ ܟܠ ܐܠܝܢ ܬܬܟܠܠܘܢ ܒܟ ܒܗܠܝܐ ܗܕܐ. 27
- ܘܐܬܘ ܒܓܕܡܢܐ. ܘܡܨܠܐ ܐܡܪ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܐܬܒ ܗܝܕ. 32
- ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܐܦ ܠܐ ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܟ. ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. 34
- ܐܡܪ ܠܗ. ܐܠܐ ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܫܡܥ ܡܢ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ. 36
- ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܫܡܥܘܢ ܢܡ ܕܟܐ ܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. 37
- ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. 41
- ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. 44
- ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. 45
- ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. 48
- ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. 60
- ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. 61
- ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. 63
- ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. 68
- ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. 15: 2
- ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. 4
- ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. 9
- ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. 34
- ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. 16:15
- ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. Lk 1:13
- ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. 18
- ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. 19
- ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. 28
- ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. 30
- ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. 35
- ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. 63
- ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. 67
- ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. 2:10
- ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. 28
- ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. 34
- ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. 3: 7
- ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. 11
- ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. 16
- ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. 4: 3
- ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. 4
- ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. 6

Cont. «فبكد» | Pcal ℱ

Lk 4: 8 • حنا تعمد. ⟨ܐܡܪ⟩ كد. خلص مد ؤحمنا لحمو لمصيء. مكد
9 • ملقعده كلا قبقا ؤعصلا. ⟨ܐܡܪ⟩ كد. ل حده لمد ؤلحما:
12 • حنا ؤم تعمد. ⟨ܐܡܪ⟩ كد. لعد مد. ؤلا لنعا حمنا لحمو
34 • ⟨ܐܡܪ⟩. مجعمس. هنا كم مكر تعمد" نرنا. لملمد حعمخوملا.
35 • ملحا جد تعمد. ⟨ܐܡܪ⟩. معجه قعمو. مقعد عنده. ممنيس علاا
5: 3 • ملحد تعمد تلجد خو. ⟨ܐܡܪ⟩ ؤتحنونه مكلا عم نجما حنمنا.
5 • حنا عمصد. ⟨ܐܡܪ⟩ كد. ؤحر" لحنا فكد لام ملتم لا "لسر:
8 • قابقا: بقلا مم ؤحكدس ؤتعمد. ⟨ܐܡܪ⟩ كد. خنا لنا عنو هنر:
12 • كلا لقدس مجنا مدا عنده. ⟨ܐܡܪ⟩ كد. هنر: ل ؤجا لمد.
13 • ملعمل لمده تعمد مذب كد. ⟨ܐܡܪ⟩ كد. ؤجا لنا "لؤقا. مجر
22 • ؤم تره عتمجنمده: ملحنا. ⟨ܐܡܪ⟩ حده. هنا عمسمجس لمده
27 • ملسا عجعا ؤعمده لحد. ؤنجب خط عقعا. ⟨ܐܡܪ⟩ كد. لا جمده.
31 • ملحنا تعمد. ⟨ܐܡܪ⟩ حده. لا عمحنا لسا كستعا: "لا
36 • ⟨ܐܡܪ⟩ حده عمل. ؤلا لنم مناء "ومحنا عم هانا سيلا: موعا
6: 3 • حنا تعمد. ⟨ܐܡܪ⟩ حده. ولا هؤا منده: عنم ؤحجم ؤوس: عم
5 • ⟨ܐܡܪ⟩ حده. ؤهنه هو ؤمحنا جده ؤلنما.
8 • هه ؤم تره عتمجنمده: ⟨ܐܡܪ⟩ حده لحجنا. ؤنحسا لمده. عمم
10 • مس حده. حقحده. ⟨ܐܡܪ⟩ كد عمهو لمبر. ملعمل. ملمنل
20 • كتنهوس كلا لحعتوهوس. ⟨ܐܡܪ⟩. لهجنفه. عقعتا. ؤتحقه هو
39 • ⟨ܐܡܪ⟩ هوا حده عمل. حنا: عمعد هعنا حعمنا كعمخنه: لا
7: 6 • عزه حملله قنهنا ؤسعدهوس. ⟨ܐܡܪ⟩ كد. هنر. لا لحصلا. لا
9 • هكس. "لؤقا كد. ملاعتس. ⟨ܐܡܪ⟩ حتمنا ؤلنا جلله. لمد لنا
13 • سله ؤم تعمد. ملاؤسم حكسف. ⟨ܐܡܪ⟩ كد. لا لحقس.
19 • ممزه "نه حنا تعمد. ⟨ܐܡܪ⟩. لنل هو هه ؤلنا: لم
22 • ملحنا تعمد. ⟨ܐܡܪ⟩ حده. لحد "لمد حنمسنم فحتعم ؤسلده.
39 • هه ؤمنيس: "لاسعد حنعمه. ⟨ܐܡܪ⟩. هنا "لكه بحنا هدا: تره
40 • حنا ؤم تعمد. ⟨ܐܡܪ⟩ كد. عمصده. عنم لسا كد ؤلمد كم. هه
43 • حنا عمصده. ⟨ܐܡܪ⟩. هجد لنا. ؤهه ؤلمعجه كه هتس. لمد كه
44 • ملاعتس حنا هس لنلا. ⟨ܐܡܪ⟩ حتمصده. سنا لنل لنلا هؤا:
48 • ⟨ܐܡܪ⟩ حده لنلا. مجتمع كجد سلهمص.
8:21 • هه ؤم حنا. ⟨ܐܡܪ⟩ حده. هكس "نه لمد ملسته: لسكس
22 • تلجد خعقيلا: هه ملحتوهوس. ⟨ܐܡܪ⟩ حده. تحد حده تجنا
25 • ⟨ܐܡܪ⟩ حده. لمنا هس همصنهجه. هنه ؤم هم ؤسكس:
38 • عتاؤا: خنا هوا عنده. ؤحملله تهدا. ممنيس تعمد. ⟨ܐܡܪ⟩ كد.
45 • ⟨ܐܡܪ⟩ تعمد. عنه مذب كس. مجم فحده قعتس: لمد كه عمصده
49 • لنم عم ؤجنا ؤد عنهمنا. ⟨ܐܡܪ⟩ كد. عسلا كه خنلو. لا

Ⓕ P^{ca}l | *Cont.* «ܘܐܙܠ»

- ܬܡܢ ܥܡ ܡܪܬܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܠܐ ܬܕܚܠ. ܟܠܗ ܒܪܬܟ ܗܫܐ. Lk 8:50
- ܩܡ ܘܐܙܠ ܠܒܝܬܟ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܠܐ ܬܕܚܠ. ܐܠܐ ܐܝܬ ܒܗ ܪܘܚܐ. 54
- ܐܡܪ ܠܗ. ܡܪܝ ܠܐ ܐܡܝܢ. ܠܐ ܫܡܥ. ܐܠܐ ܐܝܬ ܒܗ ܪܘܚܐ. 9: 3
- ܐܡܪ ܠܗ ܒܪܝܫܐ. ܬܡܢ ܢܫܬܘܠ. ܘܠܐ ܩܡ. ܡܢ ܥܡ ܐܢܐ ܢܗܘܐ ܒܟ 9
- ܘܐܚܬܝܘ ܟܠܗ: ܡܠܐ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܗ. ܡܢ ܥܡ ܐܢܐ ܐܟܠ ܩܛܡ 18
- ܡܢ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܐܠܐ ܐܢ ܐܡܝܢ ܐܢܐ. ܐܡܪ ܠܗ. ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ. ܡܢ ܥܡ ܐܢܐ ܐܟܠ 20
- ܐܡܪ ܠܗ. ܡܪܝ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ. ܐܠ ܬܕܚܠ. ܐܠܐ ܐܝܬ ܒܗ ܪܘܚܐ ܕܛܢܐ. ܘܐܬܐ ܠܗ ܐܡܪ 22
- ܡܢ ܥܡ ܩܛܡ ܐܢ ܡܢ. ܫܡܥ. ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ. ܩܘܡ ܘܐܙܠ ܠܒܝܬܟ. ܘܐܬܐ ܐܡܪ ܠܗ 38
- ܐܢܐ ܥܡ ܬܡܢ. ܐܡܪ ܠܗ. ܐܠ ܬܕܚܠ ܐܠܐ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢܐ ܐܟܠ ܩܛܡ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ 41
- ܐܡܪ ܠܗ. ܡܢ ܥܡ ܐܢܐ ܐܟܠ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ 48
- ܘܐܢܐ ܫܡܥ. ܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܠܟ: ܫܠܡ ܠܟ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ. 49
- ܘܐܠܐ ܐܡܪ ܠܗ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ. ܐܠ ܬܕܚܠ ܐܠܐ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ. 55
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ. ܐܠ ܬܕܚܠ ܐܠܐ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ. 59
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ. ܐܠ ܬܕܚܠ ܐܠܐ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ. 10: 2
- ܘܐ ܬܡܢ ܐܡܪ ܠܗ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ. ܐܠ ܬܕܚܠ ܐܠܐ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ. 21
- ܘܐܠܐ ܐܡܪ ܠܗ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ. ܐܠ ܬܕܚܠ ܐܠܐ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ. 22
- ܐܡܪ ܠܗ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ. ܐܠ ܬܕܚܠ ܐܠܐ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ. 23
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ. ܐܠ ܬܕܚܠ ܐܠܐ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ. 25
- ܐܡܪ ܠܗ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ. ܐܠ ܬܕܚܠ ܐܠܐ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ. 27
- ܐܡܪ ܠܗ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ. ܐܠ ܬܕܚܠ ܐܠܐ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ. 35
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ. ܐܠ ܬܕܚܠ ܐܠܐ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ. 41
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ. ܐܠ ܬܕܚܠ ܐܠܐ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ. 11: 5
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ. ܐܠ ܬܕܚܠ ܐܠܐ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ. 45
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ. ܐܠ ܬܕܚܠ ܐܠܐ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ. 12:15
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ. ܐܠ ܬܕܚܠ ܐܠܐ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ. 16
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ. ܐܠ ܬܕܚܠ ܐܠܐ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ. 17
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ. ܐܠ ܬܕܚܠ ܐܠܐ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ. 18
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ. ܐܠ ܬܕܚܠ ܐܠܐ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ. 22
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ. ܐܠ ܬܕܚܠ ܐܠܐ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ. 54
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ. ܐܠ ܬܕܚܠ ܐܠܐ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ. 13: 2
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ. ܐܠ ܬܕܚܠ ܐܠܐ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ. 6
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ. ܐܠ ܬܕܚܠ ܐܠܐ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ. 7
- ܫܠܗ ܥܡ ܬܡܢ ܐܡܪ ܠܗ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ. ܐܠ ܬܕܚܠ ܐܠܐ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ. 12
- ܟܠ ܐܢܫ ܕܡܟܠ ܬܡܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ. ܐܠ ܬܕܚܠ ܐܠܐ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ. 14
- ܬܡܢ ܥܡ ܐܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ. ܐܠ ܬܕܚܠ ܐܠܐ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ. 15
- ܘܐܡܪ ܬܡܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ. ܐܠ ܬܕܚܠ ܐܠܐ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܢ ܐܡܪ ܠܟ. 14: 3

Ⓕ | P^{ca}l *Cont.* «ܒܟܝ»

Lk 14: 5 • ܐܙܠ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܒܪ ܚܕ ܕܠܗ ܐܝܬ ܒܗ ܒܪ ܐܘ ܬܘܪ ܕܢܦܠ ܒܝܘܡܐ ܕܫܒܬܐ ܘܠܐ ܡܗܝܡ ܠܡܫܠܦܘ ܒܝܘܡܐ ܗܘ
7 • ܐܙܠ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܬܠܐ ܐܡܪ ܠܘܬ ܐܢܫܐ ܕܡܬܟܢܫܝܢ ܠܡܣܬܒ ܒܩܪܝܬܐ ܘܚܙܐ ܐܝܟ ܒܥܘ ܠܗܘ ܡܣܬܒܐ ܩܕܡܝܬܐ
21 • ܐܙܠ ܐܡܪ ܠܥܒܕܗ ܗܟܝ ܢܦܩ ܠܫܘܩܐ ܘܫܘܒܩ ܠܟܠ ܒܝܬ ܡܣܟܢܬܐ ܘܠܟܠ ܫܘܩܐ ܘܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܟ ܥܒܕ ܐܘ ܐܡܬܐ ܢܐ
21 • ܐܙܠ ܥܒܕܗ ܗܟܝ ܘܐܬܐ ܘܐܡܪ ܠܡܪܝܗ ܗܐ ܐܙܠ ܠܫܘܩܐ ܘܠܣܟܠܬܐ ܘܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܟ ܥܒܕ ܐܘ ܐܡܬܐ ܢܐ
22 • ܐܙܠ ܐܡܪ ܠܥܒܕܗ ܗܟܝ ܘܐܬܐ ܘܐܡܪ ܠܡܪܝܗ ܗܐ ܐܙܠ ܠܫܘܩܐ ܘܠܣܟܠܬܐ ܘܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܟ ܥܒܕ ܐܘ ܐܡܬܐ ܢܐ
23 • ܐܙܠ ܐܡܪ ܠܥܒܕܗ ܗܟܝ ܘܐܬܐ ܘܐܡܪ ܠܡܪܝܗ ܗܐ ܐܙܠ ܠܫܘܩܐ ܘܠܣܟܠܬܐ ܘܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܟ ܥܒܕ ܐܘ ܐܡܬܐ ܢܐ
25 • ܐܙܠ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܟܝ ܘܐܬܐ ܘܐܡܪ ܠܡܪܝܗ ܗܐ ܐܙܠ ܠܫܘܩܐ ܘܠܣܟܠܬܐ ܘܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܟ ܥܒܕ ܐܘ ܐܡܬܐ ܢܐ
15: 3 • ܐܙܠ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܟܝ ܘܐܬܐ ܘܐܡܪ ܠܡܪܝܗ ܗܐ ܐܙܠ ܠܫܘܩܐ ܘܠܣܟܠܬܐ ܘܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܟ ܥܒܕ ܐܘ ܐܡܬܐ ܢܐ
11 • ܐܙܠ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܟܝ ܘܐܬܐ ܘܐܡܪ ܠܡܪܝܗ ܗܐ ܐܙܠ ܠܫܘܩܐ ܘܠܣܟܠܬܐ ܘܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܟ ܥܒܕ ܐܘ ܐܡܬܐ ܢܐ
12 • ܐܙܠ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܟܝ ܘܐܬܐ ܘܐܡܪ ܠܡܪܝܗ ܗܐ ܐܙܠ ܠܫܘܩܐ ܘܠܣܟܠܬܐ ܘܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܟ ܥܒܕ ܐܘ ܐܡܬܐ ܢܐ
21 • ܐܙܠ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܟܝ ܘܐܬܐ ܘܐܡܪ ܠܡܪܝܗ ܗܐ ܐܙܠ ܠܫܘܩܐ ܘܠܣܟܠܬܐ ܘܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܟ ܥܒܕ ܐܘ ܐܡܬܐ ܢܐ
16: 1 • ܐܙܠ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܟܝ ܘܐܬܐ ܘܐܡܪ ܠܡܪܝܗ ܗܐ ܐܙܠ ܠܫܘܩܐ ܘܠܣܟܠܬܐ ܘܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܟ ܥܒܕ ܐܘ ܐܡܬܐ ܢܐ
2 • ܐܙܠ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܟܝ ܘܐܬܐ ܘܐܡܪ ܠܡܪܝܗ ܗܐ ܐܙܠ ܠܫܘܩܐ ܘܠܣܟܠܬܐ ܘܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܟ ܥܒܕ ܐܘ ܐܡܬܐ ܢܐ
5 • ܐܙܠ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܟܝ ܘܐܬܐ ܘܐܡܪ ܠܡܪܝܗ ܗܐ ܐܙܠ ܠܫܘܩܐ ܘܠܣܟܠܬܐ ܘܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܟ ܥܒܕ ܐܘ ܐܡܬܐ ܢܐ
7 • ܐܙܠ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܟܝ ܘܐܬܐ ܘܐܡܪ ܠܡܪܝܗ ܗܐ ܐܙܠ ܠܫܘܩܐ ܘܠܣܟܠܬܐ ܘܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܟ ܥܒܕ ܐܘ ܐܡܬܐ ܢܐ
24 • ܐܙܠ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܟܝ ܘܐܬܐ ܘܐܡܪ ܠܡܪܝܗ ܗܐ ܐܙܠ ܠܫܘܩܐ ܘܠܣܟܠܬܐ ܘܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܟ ܥܒܕ ܐܘ ܐܡܬܐ ܢܐ
17: 1 • ܐܙܠ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܟܝ ܘܐܬܐ ܘܐܡܪ ܠܡܪܝܗ ܗܐ ܐܙܠ ܠܫܘܩܐ ܘܠܣܟܠܬܐ ܘܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܟ ܥܒܕ ܐܘ ܐܡܬܐ ܢܐ
17 • ܐܙܠ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܟܝ ܘܐܬܐ ܘܐܡܪ ܠܡܪܝܗ ܗܐ ܐܙܠ ܠܫܘܩܐ ܘܠܣܟܠܬܐ ܘܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܟ ܥܒܕ ܐܘ ܐܡܬܐ ܢܐ
19 • ܐܙܠ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܟܝ ܘܐܬܐ ܘܐܡܪ ܠܡܪܝܗ ܗܐ ܐܙܠ ܠܫܘܩܐ ܘܠܣܟܠܬܐ ܘܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܟ ܥܒܕ ܐܘ ܐܡܬܐ ܢܐ
20 • ܐܙܠ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܟܝ ܘܐܬܐ ܘܐܡܪ ܠܡܪܝܗ ܗܐ ܐܙܠ ܠܫܘܩܐ ܘܠܣܟܠܬܐ ܘܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܟ ܥܒܕ ܐܘ ܐܡܬܐ ܢܐ
22 • ܐܙܠ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܟܝ ܘܐܬܐ ܘܐܡܪ ܠܡܪܝܗ ܗܐ ܐܙܠ ܠܫܘܩܐ ܘܠܣܟܠܬܐ ܘܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܟ ܥܒܕ ܐܘ ܐܡܬܐ ܢܐ
18: 6 • ܐܙܠ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܟܝ ܘܐܬܐ ܘܐܡܪ ܠܡܪܝܗ ܗܐ ܐܙܠ ܠܫܘܩܐ ܘܠܣܟܠܬܐ ܘܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܟ ܥܒܕ ܐܘ ܐܡܬܐ ܢܐ
9 • ܐܙܠ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܟܝ ܘܐܬܐ ܘܐܡܪ ܠܡܪܝܗ ܗܐ ܐܙܠ ܠܫܘܩܐ ܘܠܣܟܠܬܐ ܘܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܟ ܥܒܕ ܐܘ ܐܡܬܐ ܢܐ
16 • ܐܙܠ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܟܝ ܘܐܬܐ ܘܐܡܪ ܠܡܪܝܗ ܗܐ ܐܙܠ ܠܫܘܩܐ ܘܠܣܟܠܬܐ ܘܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܟ ܥܒܕ ܐܘ ܐܡܬܐ ܢܐ
18 • ܐܙܠ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܟܝ ܘܐܬܐ ܘܐܡܪ ܠܡܪܝܗ ܗܐ ܐܙܠ ܠܫܘܩܐ ܘܠܣܟܠܬܐ ܘܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܟ ܥܒܕ ܐܘ ܐܡܬܐ ܢܐ
31 • ܐܙܠ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܟܝ ܘܐܬܐ ܘܐܡܪ ܠܡܪܝܗ ܗܐ ܐܙܠ ܠܫܘܩܐ ܘܠܣܟܠܬܐ ܘܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܟ ܥܒܕ ܐܘ ܐܡܬܐ ܢܐ
38 • ܐܙܠ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܟܝ ܘܐܬܐ ܘܐܡܪ ܠܡܪܝܗ ܗܐ ܐܙܠ ܠܫܘܩܐ ܘܠܣܟܠܬܐ ܘܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܟ ܥܒܕ ܐܘ ܐܡܬܐ ܢܐ
41 • ܐܙܠ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܟܝ ܘܐܬܐ ܘܐܡܪ ܠܡܪܝܗ ܗܐ ܐܙܠ ܠܫܘܩܐ ܘܠܣܟܠܬܐ ܘܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܟ ܥܒܕ ܐܘ ܐܡܬܐ ܢܐ
19: 5 • ܐܙܠ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܟܝ ܘܐܬܐ ܘܐܡܪ ܠܡܪܝܗ ܗܐ ܐܙܠ ܠܫܘܩܐ ܘܠܣܟܠܬܐ ܘܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܟ ܥܒܕ ܐܘ ܐܡܬܐ ܢܐ
8 • ܐܙܠ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܟܝ ܘܐܬܐ ܘܐܡܪ ܠܡܪܝܗ ܗܐ ܐܙܠ ܠܫܘܩܐ ܘܠܣܟܠܬܐ ܘܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܟ ܥܒܕ ܐܘ ܐܡܬܐ ܢܐ
12 • ܐܙܠ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܟܝ ܘܐܬܐ ܘܐܡܪ ܠܡܪܝܗ ܗܐ ܐܙܠ ܠܫܘܩܐ ܘܠܣܟܠܬܐ ܘܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܟ ܥܒܕ ܐܘ ܐܡܬܐ ܢܐ
13 • ܐܙܠ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܟܝ ܘܐܬܐ ܘܐܡܪ ܠܡܪܝܗ ܗܐ ܐܙܠ ܠܫܘܩܐ ܘܠܣܟܠܬܐ ܘܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܟ ܥܒܕ ܐܘ ܐܡܬܐ ܢܐ
16 • ܐܙܠ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܟܝ ܘܐܬܐ ܘܐܡܪ ܠܡܪܝܗ ܗܐ ܐܙܠ ܠܫܘܩܐ ܘܠܣܟܠܬܐ ܘܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܟ ܥܒܕ ܐܘ ܐܡܬܐ ܢܐ
18 • ܐܙܠ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܟܝ ܘܐܬܐ ܘܐܡܪ ܠܡܪܝܗ ܗܐ ܐܙܠ ܠܫܘܩܐ ܘܠܣܟܠܬܐ ܘܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܟ ܥܒܕ ܐܘ ܐܡܬܐ ܢܐ
20 • ܐܙܠ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܟܝ ܘܐܬܐ ܘܐܡܪ ܠܡܪܝܗ ܗܐ ܐܙܠ ܠܫܘܩܐ ܘܠܣܟܠܬܐ ܘܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܟ ܥܒܕ ܐܘ ܐܡܬܐ ܢܐ
30 • ܐܙܠ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܟܝ ܘܐܬܐ ܘܐܡܪ ܠܡܪܝܗ ܗܐ ܐܙܠ ܠܫܘܩܐ ܘܠܣܟܠܬܐ ܘܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܟ ܥܒܕ ܐܘ ܐܡܬܐ ܢܐ

Ⓕ Pᶜal | *Cont.* «فبك»

Lk 19:42 • ܐܡܪ ܠܗ ܕ ܒܟܝܬ ܐܝܟܢ ܐܝܬ ܠܟ ܐܦ ܐܢܬ ܒܗܕ ܝܘܡܟ ܠܡܐ ܕܫܠܡ ܠܟ ܐܠܐ ܗܫܐ ܐܬܟܣܝ ܡܢ ܥܝܢܝܟ ܀ ܐܡܪ

46 • ܠܗ ܒܝܬ ܝ ܩܪܝܐ ܒܝ ܐܦ ܐܢܬ ܥܒܕܬ ܠܗ ܥܒܕ ܓܢܒܐ ܀ ܐܡܪ ܠܗ

20: 3 • ܐܝܟ ܕܐ ܐܡܪ ܠܗ ܐܦ ܐܢܐ ܒܥܐ ܐܡܪ ܠܟ ܀ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܕܐ ܐܡܪ ܠܟ

17 • ܐܡܪ ܠܗ ܐܦ ܐܢܐ ܒܥܐ ܐܡܪ ܠܟ ܀ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܕܐ ܐܡܪ ܠܟ

23 • ܐܡܪ ܠܗ ܐܦ ܐܢܐ ܒܥܐ ܐܡܪ ܠܟ ܀ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܕܐ ܐܡܪ ܠܟ

41 • ܐܡܪ ܠܗ ܐܦ ܐܢܐ ܒܥܐ ܐܡܪ ܠܟ ܀ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܕܐ ܐܡܪ ܠܟ

21: 3 • ܐܡܪ ܠܗ ܐܦ ܐܢܐ ܒܥܐ ܐܡܪ ܠܟ ܀ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܕܐ ܐܡܪ ܠܟ

29 • ܐܡܪ ܠܗ ܐܦ ܐܢܐ ܒܥܐ ܐܡܪ ܠܟ ܀ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܕܐ ܐܡܪ ܠܟ

22: 8 • ܐܡܪ ܠܗ ܐܦ ܐܢܐ ܒܥܐ ܐܡܪ ܠܟ ܀ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܕܐ ܐܡܪ ܠܟ

15 • ܐܡܪ ܠܗ ܐܦ ܐܢܐ ܒܥܐ ܐܡܪ ܠܟ ܀ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܕܐ ܐܡܪ ܠܟ

[17] • ܐܡܪ ܠܗ ܐܦ ܐܢܐ ܒܥܐ ܐܡܪ ܠܟ ܀ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܕܐ ܐܡܪ ܠܟ

19 • ܐܡܪ ܠܗ ܐܦ ܐܢܐ ܒܥܐ ܐܡܪ ܠܟ ܀ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܕܐ ܐܡܪ ܠܟ

31 • ܐܡܪ ܠܗ ܐܦ ܐܢܐ ܒܥܐ ܐܡܪ ܠܟ ܀ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܕܐ ܐܡܪ ܠܟ

35 • ܐܡܪ ܠܗ ܐܦ ܐܢܐ ܒܥܐ ܐܡܪ ܠܟ ܀ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܕܐ ܐܡܪ ܠܟ

46 • ܐܡܪ ܠܗ ܐܦ ܐܢܐ ܒܥܐ ܐܡܪ ܠܟ ܀ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܕܐ ܐܡܪ ܠܟ

51 • ܐܡܪ ܠܗ ܐܦ ܐܢܐ ܒܥܐ ܐܡܪ ܠܟ ܀ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܕܐ ܐܡܪ ܠܟ

52 • ܐܡܪ ܠܗ ܐܦ ܐܢܐ ܒܥܐ ܐܡܪ ܠܟ ܀ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܕܐ ܐܡܪ ܠܟ

57 • ܐܡܪ ܠܗ ܐܦ ܐܢܐ ܒܥܐ ܐܡܪ ܠܟ ܀ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܕܐ ܐܡܪ ܠܟ

58 • ܐܡܪ ܠܗ ܐܦ ܐܢܐ ܒܥܐ ܐܡܪ ܠܟ ܀ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܕܐ ܐܡܪ ܠܟ

23: 3 • ܐܡܪ ܠܗ ܐܦ ܐܢܐ ܒܥܐ ܐܡܪ ܠܟ ܀ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܕܐ ܐܡܪ ܠܟ

4 • ܐܡܪ ܠܗ ܐܦ ܐܢܐ ܒܥܐ ܐܡܪ ܠܟ ܀ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܕܐ ܐܡܪ ܠܟ

14 • ܐܡܪ ܠܗ ܐܦ ܐܢܐ ܒܥܐ ܐܡܪ ܠܟ ܀ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܕܐ ܐܡܪ ܠܟ

28 • ܐܡܪ ܠܗ ܐܦ ܐܢܐ ܒܥܐ ܐܡܪ ܠܟ ܀ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܕܐ ܐܡܪ ܠܟ

40 • ܐܡܪ ܠܗ ܐܦ ܐܢܐ ܒܥܐ ܐܡܪ ܠܟ ܀ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܕܐ ܐܡܪ ܠܟ

42 • ܐܡܪ ܠܗ ܐܦ ܐܢܐ ܒܥܐ ܐܡܪ ܠܟ ܀ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܕܐ ܐܡܪ ܠܟ

46 • ܐܡܪ ܠܗ ܐܦ ܐܢܐ ܒܥܐ ܐܡܪ ܠܟ ܀ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܕܐ ܐܡܪ ܠܟ

47 • ܐܡܪ ܠܗ ܐܦ ܐܢܐ ܒܥܐ ܐܡܪ ܠܟ ܀ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܕܐ ܐܡܪ ܠܟ

24: 7 • ܐܡܪ ܠܗ ܐܦ ܐܢܐ ܒܥܐ ܐܡܪ ܠܟ ܀ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܕܐ ܐܡܪ ܠܟ

17 • ܐܡܪ ܠܗ ܐܦ ܐܢܐ ܒܥܐ ܐܡܪ ܠܟ ܀ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܕܐ ܐܡܪ ܠܟ

18 • ܐܡܪ ܠܗ ܐܦ ܐܢܐ ܒܥܐ ܐܡܪ ܠܟ ܀ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܕܐ ܐܡܪ ܠܟ

36 • ܐܡܪ ܠܗ ܐܦ ܐܢܐ ܒܥܐ ܐܡܪ ܠܟ ܀ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܕܐ ܐܡܪ ܠܟ

44 • ܐܡܪ ܠܗ ܐܦ ܐܢܐ ܒܥܐ ܐܡܪ ܠܟ ܀ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܕܐ ܐܡܪ ܠܟ

46 • ܐܡܪ ܠܗ ܐܦ ܐܢܐ ܒܥܐ ܐܡܪ ܠܟ ܀ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܕܐ ܐܡܪ ܠܟ

Jn 1:15 • ܐܡܪ ܠܗ ܐܦ ܐܢܐ ܒܥܐ ܐܡܪ ܠܟ ܀ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܕܐ ܐܡܪ ܠܟ

21 • ܐܡܪ ܠܗ ܐܦ ܐܢܐ ܒܥܐ ܐܡܪ ܠܟ ܀ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܕܐ ܐܡܪ ܠܟ

21 • ܐܡܪ ܠܗ ܐܦ ܐܢܐ ܒܥܐ ܐܡܪ ܠܟ ܀ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܕܐ ܐܡܪ ܠܟ

Cont. «ⲉⲃⲟⲗ» | P^{c}al Ⓕ

Jn 1:26 • ⲛⲁⲓ ⲙⲁⲥⲧⲏ. ⲁⲩⲱ ⲁⲛⲟⲕ ⲙⲛ ⲡⲓⲣⲱⲙⲉ ⲉⲓⲛⲁ ⲧⲉⲧⲛⲁⲓ. ⲥⲛⲁⲩⲉⲃⲟⲗ ⲉⲣⲟⲓ
29 • ⲙⲁⲥⲧⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲡⲓⲁ ⲛⲓⲙ. ⲁⲓⲣⲱ ⲁⲛⲁⲡⲁⲩⲥⲓⲥ: ⲁⲩⲱ ⲉⲣⲉⲡⲓⲥⲧⲉⲩⲉ
32 • ⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲙⲁⲥⲧⲏ. ⲉⲣⲉⲧⲉ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲛ ⲡⲓⲣⲱⲙⲉ ⲛⲓⲃⲉⲛ.
36 • ⲙⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲣⲉ ⲡⲁⲣⲁⲕⲗⲏⲥⲓⲥ. ⲁⲓⲣⲱ ⲁⲛⲁⲡⲁⲩⲥⲓⲥ.
38 • ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ: ⲁⲓⲣⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲃⲟⲗ.
41 • ⲙⲁⲓ ⲡⲉⲣⲙⲉⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲙⲁⲣⲓⲁ. ⲁⲓⲣⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲃⲟⲗ.
42 • ⲧⲙⲛⲧⲣⲉ ⲙⲛ ⲧⲉ ⲧⲙⲛⲧⲣⲉ. ⲁⲓⲣⲱ ⲉⲓⲉ ⲡⲉ ⲡⲁⲣⲁⲕⲗⲏⲧⲟⲥ ⲉⲧⲙⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲃⲟⲗ: ⲉⲓⲉ
43 • ⲧⲁⲡⲁⲣⲭⲉ ⲛⲉⲙⲁⲥ. ⲁⲓⲣⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ.
45 • ⲙⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲁⲓⲣⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ.
47 • ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲁ ⲛⲓⲙ. ⲁⲓⲣⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ. ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲛⲁⲡⲁⲩⲥⲓⲥ ⲛⲁ
49 • ⲛⲓⲙ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲁⲓⲣⲱ ⲛⲓⲙ. ⲁⲛⲥ: ⲉⲓⲉ ⲡⲉ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲃⲟⲗ. ⲉⲓⲉ ⲡⲉ
2:10 • ⲛⲓⲙ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ. ⲁⲩⲱ ⲁⲩⲧⲁⲙⲟ ⲙⲙⲟⲥ
19 • ⲛⲓⲙ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲁⲓⲣⲱ ⲙⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ⲙⲡⲛⲁ ⲙⲛ ⲡⲓⲣⲱⲙⲉ ⲛⲓⲃⲉⲛ: ⲁⲕⲉⲣⲁⲥⲡⲓⲍⲉ ⲙⲙⲟⲥ.
3: 2 • ⲁⲛⲁⲡⲁⲩⲥⲓⲥ ⲛⲓⲙ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧⲣⲉⲩⲛⲁⲩ. ⲁⲓⲣⲱ ⲛⲓⲙ. ⲁⲛⲥ: ⲙⲡⲉⲧⲛⲁⲓ ⲉⲡⲓ ⲡⲓⲣⲱⲙⲉ ⲛⲓⲃⲉⲛ
3 • ⲛⲓⲙ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲁⲓⲣⲱ ⲛⲓⲙ. ⲁⲓⲣⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲩⲛⲁⲩ ⲛⲁ ⲛⲓⲙ ⲛⲁ
5 • ⲛⲓⲙ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲁⲓⲣⲱ ⲛⲓⲙ. ⲁⲓⲣⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲩⲛⲁⲩ ⲛⲁ ⲛⲓⲙ ⲛⲁ
9 • ⲛⲓⲙ ⲧⲉⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ. ⲁⲓⲣⲱ ⲛⲓⲙ. ⲁⲛⲁⲛⲁ ⲛⲧⲙⲛⲧⲣⲉ ⲙⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ.
10 • ⲛⲓⲙ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲁⲓⲣⲱ ⲛⲓⲙ. ⲁⲓⲣⲱ ⲉⲓⲉ ⲡⲉ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ: ⲙⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ⲛⲁ ⲛⲓⲙ ⲛⲁ
27 • ⲛⲓⲙ ⲙⲁⲥⲧⲏ ⲛⲓⲙ. ⲁⲓⲣⲱ ⲛⲓⲙ. ⲁⲛⲁⲡⲁⲩⲥⲓⲥ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲛ ⲡⲓⲣⲱⲙⲉ ⲛⲓⲃⲉⲛ
4: 7 • ⲉⲓⲉⲓⲁ ⲙⲛ ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲁⲓ. ⲁⲓⲣⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ. ⲁⲓⲣⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲃⲟⲗ
10 • ⲛⲓⲙ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲁⲓⲣⲱ ⲛⲓⲙ. ⲁⲓⲣⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲛ ⲡⲓⲣⲱⲙⲉ ⲛⲓⲃⲉⲛ: ⲙⲙⲟⲥ
13 • ⲛⲓⲙ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲓⲙ. ⲁⲓⲣⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲛ ⲡⲓⲣⲱⲙⲉ ⲛⲓⲃⲉⲛ. ⲁⲛⲉ ⲧⲉⲣⲱⲥ.
5: 6 • ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲁⲓⲛⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ. ⲁⲓⲣⲱ ⲛⲓⲙ. ⲁⲛⲁⲡⲁⲩⲥⲓⲥ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲛ ⲡⲓⲣⲱⲙⲉ ⲛⲓⲃⲉⲛ:
7 • ⲛⲓⲙ ⲛⲉ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ. ⲁⲓⲣⲱ ⲛⲓⲙ. ⲁⲓⲣⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲛ ⲡⲓⲣⲱⲙⲉ ⲛⲓⲃⲉⲛ. ⲉⲛⲁⲛⲁⲡⲁⲩⲥⲓⲥ
11 • ⲛⲉ ⲙⲛ ⲛⲓⲙ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲁⲓⲣⲱ ⲛⲓⲙ. ⲁⲓⲣⲱ ⲉⲕⲛⲁⲩⲛⲟⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲃⲟⲗ: ⲛⲉ ⲛⲓⲙ ⲛⲁ
14 • ⲁⲛⲉ: ⲙⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲣⲉⲡⲓⲥⲧⲉⲩⲉ ⲉⲡⲓ ⲡⲓⲣⲱⲙⲉ ⲛⲓⲃⲉⲛ. ⲁⲓⲣⲱ ⲛⲓⲙ. ⲁⲓⲣⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ. ⲁⲛⲉ
15 • ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ. ⲁⲓⲣⲱ ⲛⲓⲙ. ⲁⲛⲁⲡⲁⲩⲥⲓⲥ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲛ ⲡⲓⲣⲱⲙⲉ ⲛⲓⲃⲉⲛ.
19 • ⲛⲓⲙ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲁⲓⲣⲱ ⲛⲓⲙ. ⲁⲓⲣⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲩⲛⲁⲩ ⲛⲁ ⲛⲓⲙ ⲛⲁ
6: 5 • ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲁⲓⲛⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ. ⲁⲓⲣⲱ ⲛⲓⲙ. ⲁⲛⲁⲡⲁⲩⲥⲓⲥ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲛ ⲡⲓⲣⲱⲙⲉ ⲛⲓⲃⲉⲛ.
26 • ⲛⲓⲙ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲁⲓⲣⲱ ⲛⲓⲙ. ⲁⲓⲣⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲩⲛⲁⲩ ⲛⲁ ⲛⲓⲙ ⲛⲁ
29 • ⲛⲓⲙ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲁⲓⲣⲱ ⲛⲓⲙ. ⲁⲓⲣⲱ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲛ ⲡⲓⲣⲱⲙⲉ ⲛⲓⲃⲉⲛ.
43 • ⲛⲓⲙ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲁⲓⲣⲱ ⲛⲓⲙ. ⲁⲓⲣⲱ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲛ ⲡⲓⲣⲱⲙⲉ ⲛⲓⲃⲉⲛ.
53 • ⲛⲓⲙ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲁⲓⲣⲱ ⲛⲓⲙ. ⲁⲓⲣⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲩⲛⲁⲩ ⲛⲁ ⲛⲓⲙ ⲛⲁ
61 • ⲛⲓⲙ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲁⲓⲣⲱ ⲛⲓⲙ. ⲁⲓⲣⲱ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲛ ⲡⲓⲣⲱⲙⲉ ⲛⲓⲃⲉⲛ.
65 • ⲛⲓⲙ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲁⲓⲣⲱ ⲛⲓⲙ. ⲁⲓⲣⲱ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲛ ⲡⲓⲣⲱⲙⲉ ⲛⲓⲃⲉⲛ.
67 • ⲛⲓⲙ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲣⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ. ⲉⲛⲁⲓ: ⲁⲃ ⲉⲓⲉⲓⲁ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲃⲟⲗ

Ⓕ Cont. «ⲫⲓⲕⲁⲗ» | Pᶜal

Jn 6:68 • ⲛⲁⲓ ⲛⲙⲙⲟⲛ ⲧⲁⲓⲱⲟⲩ. ⲙⲡⲣⲙ. ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲉ ⲧⲁⲣⲛ. ⲛⲧⲁⲓⲁ ⲉⲣⲱⲧⲛ
7:16 • ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲙⲁ. ⲡⲁⲓⲣⲁⲥ. ⲛⲁⲓⲁⲕⲟⲩⲉ ⲙⲡⲉⲓⲱⲟⲩ ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲡⲉⲓⲱⲟⲩ
21 • ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲙⲁ. ⲡⲁⲓⲣⲁⲥ. ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛⲟⲩⲧⲉ. ⲁⲩⲕⲁⲕⲟⲩ ⲙⲙⲁⲩⲟⲩⲁⲁⲃ
28 • ⲙⲡⲉⲛⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲙⲡⲉⲛⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲣⲟⲓ. ⲡⲁⲓⲣⲁⲥ. ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲣⲟⲓ. ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ
33 • ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲙⲁ. ⲡⲁⲓⲣⲁⲥ. ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲙⲁⲩ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲣⲟⲓ.
8: 7 • ⲙⲡⲉⲛⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲙⲡⲉⲛⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲣⲟⲓ. ⲡⲁⲓⲣⲁⲥ. ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲣⲟⲓ ⲁⲗⲗⲁ
12 • ⲙⲡⲉⲛⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲙⲡⲉⲛⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲣⲟⲓ. ⲡⲁⲓⲣⲁⲥ. ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲙⲁⲩ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲣⲟⲓ.
14 • ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲙⲁ. ⲡⲁⲓⲣⲁⲥ. ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲙⲁⲩ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲣⲟⲓ.
19 • ⲙⲡⲉⲛⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲙⲡⲉⲛⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲣⲟⲓ. ⲡⲁⲓⲣⲁⲥ. ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲙⲁⲩ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲣⲟⲓ.
23 • ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲙⲁ. ⲡⲁⲓⲣⲁⲥ. ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲙⲁⲩ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲣⲟⲓ.
31 • ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲙⲁ. ⲡⲁⲓⲣⲁⲥ. ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲙⲁⲩ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲣⲟⲓ.
9: 7 • ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲙⲁ. ⲡⲁⲓⲣⲁⲥ. ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲙⲁⲩ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲣⲟⲓ.
11 • ⲛⲁⲓ. ⲡⲁⲓⲣⲁⲥ. ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲙⲁⲩ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲣⲟⲓ.
11 • ⲙⲡⲉⲛⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲙⲡⲉⲛⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲣⲟⲓ. ⲡⲁⲓⲣⲁⲥ. ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲙⲁⲩ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲣⲟⲓ.
25 • ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲙⲁ. ⲡⲁⲓⲣⲁⲥ. ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲙⲁⲩ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲣⲟⲓ.
30 • ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲙⲁ. ⲡⲁⲓⲣⲁⲥ. ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲙⲁⲩ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲣⲟⲓ.
35 • ⲙⲡⲉⲛⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲙⲡⲉⲛⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲣⲟⲓ. ⲡⲁⲓⲣⲁⲥ. ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲙⲁⲩ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲣⲟⲓ.
36 • ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲙⲁ. ⲡⲁⲓⲣⲁⲥ. ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲙⲁⲩ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲣⲟⲓ.
39 • ⲙⲡⲉⲛⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲙⲡⲉⲛⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲣⲟⲓ. ⲡⲁⲓⲣⲁⲥ. ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲙⲁⲩ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲣⲟⲓ.
10:25 • ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲙⲁ. ⲡⲁⲓⲣⲁⲥ. ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲙⲁⲩ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲣⲟⲓ.
11:34 • ⲙⲡⲉⲛⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲙⲡⲉⲛⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲣⲟⲓ. ⲡⲁⲓⲣⲁⲥ. ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲙⲁⲩ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲣⲟⲓ.
39 • ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲙⲁ. ⲡⲁⲓⲣⲁⲥ. ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲙⲁⲩ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲣⲟⲓ.
41 • ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲙⲁ. ⲡⲁⲓⲣⲁⲥ. ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲙⲁⲩ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲣⲟⲓ.
49 • ⲙⲡⲉⲛⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲙⲡⲉⲛⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲣⲟⲓ. ⲡⲁⲓⲣⲁⲥ. ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲙⲁⲩ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲣⲟⲓ.
12: 4 • ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲙⲁ. ⲡⲁⲓⲣⲁⲥ. ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲙⲁⲩ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲣⲟⲓ.
22 • ⲙⲡⲉⲛⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲙⲡⲉⲛⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲣⲟⲓ. ⲡⲁⲓⲣⲁⲥ. ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲙⲁⲩ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲣⲟⲓ.
23 • ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲙⲁ. ⲡⲁⲓⲣⲁⲥ. ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲙⲁⲩ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲣⲟⲓ.
30 • ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲙⲁ. ⲡⲁⲓⲣⲁⲥ. ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲙⲁⲩ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲣⲟⲓ.
44 • ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲙⲁ. ⲡⲁⲓⲣⲁⲥ. ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲙⲁⲩ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲣⲟⲓ.
13: 7 • ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲙⲁ. ⲡⲁⲓⲣⲁⲥ. ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲙⲁⲩ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲣⲟⲓ.
12 • ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲧⲙⲛ̀ⲧⲣⲟ. ⲡⲁⲓⲣⲁⲥ. ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲙⲁⲩ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲣⲟⲓ.
21 • ⲛⲁⲙⲁ. ⲡⲁⲓⲣⲁⲥ. ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲙⲁⲩ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲣⲟⲓ.
25 • ⲙⲡⲉⲛⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲙⲡⲉⲛⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲣⲟⲓ. ⲡⲁⲓⲣⲁⲥ. ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲙⲁⲩ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲣⲟⲓ.
26 • ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲙⲁ. ⲡⲁⲓⲣⲁⲥ. ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲙⲁⲩ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲣⲟⲓ.
27 • ⲙⲡⲉⲛⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲙⲡⲉⲛⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲣⲟⲓ. ⲡⲁⲓⲣⲁⲥ. ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲙⲁⲩ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲣⲟⲓ.
31 • ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲙⲁ. ⲡⲁⲓⲣⲁⲥ. ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲙⲁⲩ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲣⲟⲓ.

Ⓕ PᶜAl | *Cont.* «فبك»

•	ܠܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ. ܐܠܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ. ܐܡܪ	Jn 13:36
•	ܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܐܢ ܐܝܬ ܒܝ. ܐܡܪ	14:23
•	ܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܐܢ ܐܝܬ ܒܝ. ܐܡܪ	16:19
•	ܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܐܢ ܐܝܬ ܒܝ. ܐܡܪ	17: 1
•	ܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܐܢ ܐܝܬ ܒܝ. ܐܡܪ	18: 4
•	ܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܐܢ ܐܝܬ ܒܝ. ܐܡܪ	11
•	ܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܐܢ ܐܝܬ ܒܝ. ܐܡܪ	16
•	ܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܐܢ ܐܝܬ ܒܝ. ܐܡܪ	20
•	ܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܐܢ ܐܝܬ ܒܝ. ܐܡܪ	22
•	ܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܐܢ ܐܝܬ ܒܝ. ܐܡܪ	23
•	ܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܐܢ ܐܝܬ ܒܝ. ܐܡܪ	25
•	ܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܐܢ ܐܝܬ ܒܝ. ܐܡܪ	29
•	ܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܐܢ ܐܝܬ ܒܝ. ܐܡܪ	33
•	ܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܐܢ ܐܝܬ ܒܝ. ܐܡܪ	38
•	ܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܐܢ ܐܝܬ ܒܝ. ܐܡܪ	19: 4
•	ܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܐܢ ܐܝܬ ܒܝ. ܐܡܪ	5
•	ܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܐܢ ܐܝܬ ܒܝ. ܐܡܪ	9
•	ܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܐܢ ܐܝܬ ܒܝ. ܐܡܪ	14
•	ܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܐܢ ܐܝܬ ܒܝ. ܐܡܪ	26
•	ܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܐܢ ܐܝܬ ܒܝ. ܐܡܪ	27
•	ܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܐܢ ܐܝܬ ܒܝ. ܐܡܪ	20:19
•	ܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܐܢ ܐܝܬ ܒܝ. ܐܡܪ	22
•	ܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܐܢ ܐܝܬ ܒܝ. ܐܡܪ	26
•	ܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܐܢ ܐܝܬ ܒܝ. ܐܡܪ	27
•	ܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܐܢ ܐܝܬ ܒܝ. ܐܡܪ	28
•	ܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܐܢ ܐܝܬ ܒܝ. ܐܡܪ	21: 5
•	ܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܐܢ ܐܝܬ ܒܝ. ܐܡܪ	7
•	ܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܐܢ ܐܝܬ ܒܝ. ܐܡܪ	10
•	ܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܐܢ ܐܝܬ ܒܝ. ܐܡܪ	12
•	ܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܐܢ ܐܝܬ ܒܝ. ܐܡܪ	17
•	ܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܐܢ ܐܝܬ ܒܝ. ܐܡܪ	20
•	ܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܐܢ ܐܝܬ ܒܝ. ܐܡܪ	Act 1:15
•	ܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܐܢ ܐܝܬ ܒܝ. ܐܡܪ	2:14
•	ܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܐܢ ܐܝܬ ܒܝ. ܐܡܪ	3:12
•	ܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܐܢ ܐܝܬ ܒܝ. ܐܡܪ	4: 8
•	ܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܐܢ ܐܝܬ ܒܝ. ܐܡܪ	5: 3

Ⓕ P^{c}al | *Cont.* «فَبَدَ»

•	ܐܡܪ: ܠܡܢ ܐܢܬ ܥܒܕ ܗܕܐ ܕܢܦܩ ܘܩܐܡ ܒܥܙܪܬܐ ܘܡܡܠܠ ܠܥܡܐ ܟܠ ܡܠܝ ܗܠܝܢ. ܐܡܪ	Act 5:19
•	ܠܐ ܢܫܬܟܚ ܠܟ ܠܡܫܬܐ. ܐܡܪ ܐܢܐ ܗܘܝܬ ܕܐ ܐܦܠ ܒܥܒܕ ܗܕܐ ܕܡܐ ܕܥܒܕܬ	29
•	ܐܡܪ ܐܢܐ. ܟܕ ܐܬܝ ܫܡܥܘܢ ܘܐܚܝܘܗܝ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܐ ܕܥܒܕ ܐܢܬ	35
•	ܐܡܪ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܠܐ ܥܒܕ ܐܢܬ ܥܡ ܫܒܥ ܙܒܢ ܘܐܦ ܫܒܥ ܙܒܢ	36
•	ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ: ܠܐ ܫܒܥ ܙܒܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܠܐ ܫܒܥ ܙܒܢ ܐܠܐ	7: 3
•	ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܬ ܥܡ ܫܒܥ ܙܒܢ ܘܐܦ ܫܒܥ ܙܒܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ:	27
•	ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܬ ܥܡ ܫܒܥ ܙܒܢ ܘܐܦ ܫܒܥ ܙܒܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ	33
•	ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܬ ܥܡ ܫܒܥ ܙܒܢ ܘܐܦ ܫܒܥ ܙܒܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ	56
•	ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܬ ܥܡ ܫܒܥ ܙܒܢ ܘܐܦ ܫܒܥ ܙܒܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ	60
•	ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܬ ܥܡ ܫܒܥ ܙܒܢ ܘܐܦ ܫܒܥ ܙܒܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ	8:24
•	ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܬ ܥܡ ܫܒܥ ܙܒܢ ܘܐܦ ܫܒܥ ܙܒܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ	26
•	ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܬ ܥܡ ܫܒܥ ܙܒܢ ܘܐܦ ܫܒܥ ܙܒܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ	30
•	ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܬ ܥܡ ܫܒܥ ܙܒܢ ܘܐܦ ܫܒܥ ܙܒܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ	34
•	ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܬ ܥܡ ܫܒܥ ܙܒܢ ܘܐܦ ܫܒܥ ܙܒܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ	36
•	ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܬ ܥܡ ܫܒܥ ܙܒܢ ܘܐܦ ܫܒܥ ܙܒܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ	[37]
•	ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܬ ܥܡ ܫܒܥ ܙܒܢ ܘܐܦ ܫܒܥ ܙܒܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ	[37]
•	ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܬ ܥܡ ܫܒܥ ܙܒܢ ܘܐܦ ܫܒܥ ܙܒܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ	9: 5
•	ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܬ ܥܡ ܫܒܥ ܙܒܢ ܘܐܦ ܫܒܥ ܙܒܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ	10
•	ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܬ ܥܡ ܫܒܥ ܙܒܢ ܘܐܦ ܫܒܥ ܙܒܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ	13
•	ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܬ ܥܡ ܫܒܥ ܙܒܢ ܘܐܦ ܫܒܥ ܙܒܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ	15
•	ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܬ ܥܡ ܫܒܥ ܙܒܢ ܘܐܦ ܫܒܥ ܙܒܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ	17
•	ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܬ ܥܡ ܫܒܥ ܙܒܢ ܘܐܦ ܫܒܥ ܙܒܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ	34
•	ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܬ ܥܡ ܫܒܥ ܙܒܢ ܘܐܦ ܫܒܥ ܙܒܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ	40
•	ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܬ ܥܡ ܫܒܥ ܙܒܢ ܘܐܦ ܫܒܥ ܙܒܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ	10: 3
•	ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܬ ܥܡ ܫܒܥ ܙܒܢ ܘܐܦ ܫܒܥ ܙܒܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ	4
•	ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܬ ܥܡ ܫܒܥ ܙܒܢ ܘܐܦ ܫܒܥ ܙܒܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ	4
•	ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܬ ܥܡ ܫܒܥ ܙܒܢ ܘܐܦ ܫܒܥ ܙܒܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ	21
•	ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܬ ܥܡ ܫܒܥ ܙܒܢ ܘܐܦ ܫܒܥ ܙܒܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ	26
•	ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܬ ܥܡ ܫܒܥ ܙܒܢ ܘܐܦ ܫܒܥ ܙܒܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ	28
•	ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܬ ܥܡ ܫܒܥ ܙܒܢ ܘܐܦ ܫܒܥ ܙܒܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ	31
•	ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܬ ܥܡ ܫܒܥ ܙܒܢ ܘܐܦ ܫܒܥ ܙܒܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ	34
•	ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܬ ܥܡ ܫܒܥ ܙܒܢ ܘܐܦ ܫܒܥ ܙܒܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ	46
•	ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܬ ܥܡ ܫܒܥ ܙܒܢ ܘܐܦ ܫܒܥ ܙܒܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ	11:12
•	ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܬ ܥܡ ܫܒܥ ܙܒܢ ܘܐܦ ܫܒܥ ܙܒܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ	13
•	ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܬ ܥܡ ܫܒܥ ܙܒܢ ܘܐܦ ܫܒܥ ܙܒܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ	12: 7
•	ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܬ ܥܡ ܫܒܥ ܙܒܢ ܘܐܦ ܫܒܥ ܙܒܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ	8

Ⓕ | Pᵉal *Cont.* «ܦܥܠ»

- ܗܘ ܡܠܐܟܐ ܕܡܪܝܐ ܐܡܪ. ܗܟܐ ܫܘܝܗ ܕܦܛܪܘܣ ܘܫܕܐ ܠܗ Act 12:11
- ܐܬܦܬܚ ܠܗ ܟܠ ܣܓܝ ܐܡܬ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ. ܐܬܐ ܗܟܐ ܘܚܘܝ ܠܬܦܘܣ 17
- ܐܡܪ. ܐ ܐܝܠܐ ܒܝ ܕܒܟܬ ܒܦܪܣܡ ܕܬܡܘܬ. ܐܢܐ ܐܫܬܘܩ ܡܢ 13:10
- ܒܡܐ ܩܪܟܘܗ ܐܝܟܢ ܐܬܒ ܐܝܬ ܐܡܪ. ܟܬܒ ܠܝ ܕܬܫܬܠ ܐܝܟ 16
- ܚܝܐ ܡܚܟܐ. ܐܝܟ ܐܢ ܐܡܪ ܐܡܪ. ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܫܬܘܩ ܐܢܐ ܡܢ 22
- ܚܟܝܡ ܡܫܝܚܐ: ܡܢ ܡܢܐ ܐܡܪ ܐܡܪ. ܟܬܒ ܠܝ ܕܐܬܐ ܐܝܟ: 15: 7
- ܒܪ ܐܢܫ: ܡܢ ܕܐܬܐ ܐܡܪ ܐܡܪ. ܟܬܒ ܠܝ ܕܐܬܐ ܐܝܟ: ܡܢ 13
- ܬܐܒ ܐܡܪ ܐܡܪ ܟܐ ܚܝܐ ܕܐܬܐ ܐܡܪ ܐܡܪ. ܐܝܟ ܐܢ ܐܡܪ ܐܡܪ 16:18
- ܐܡܪ ܐܡܪ ܟܐ. ܠܐ ܐܚܪ ܕܒܥܐ ܡܢ ܐܝܟ ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢ 28
- ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܝܟ ܐܡܪ ܐܡܪ. ܡܢ ܐܬܐ ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢ ܐܡܪ ܐܡܪ 30
- ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢ ܐܡܪ ܐܡܪ. ܡܢ ܐܬܐ ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢ ܐܡܪ ܐܡܪ 18: 6
- ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢ ܐܡܪ ܐܡܪ. ܡܢ ܐܬܐ ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢ ܐܡܪ ܐܡܪ 9
- ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢ ܐܡܪ ܐܡܪ. ܡܢ ܐܬܐ ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢ ܐܡܪ ܐܡܪ 19:15
- ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢ ܐܡܪ ܐܡܪ. ܡܢ ܐܬܐ ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢ ܐܡܪ ܐܡܪ 21
- ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢ ܐܡܪ ܐܡܪ. ܡܢ ܐܬܐ ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢ ܐܡܪ ܐܡܪ 25
- ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢ ܐܡܪ ܐܡܪ. ܡܢ ܐܬܐ ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢ ܐܡܪ ܐܡܪ 20:10
- ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢ ܐܡܪ ܐܡܪ. ܡܢ ܐܬܐ ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢ ܐܡܪ ܐܡܪ 21:11
- ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢ ܐܡܪ ܐܡܪ. ܡܢ ܐܬܐ ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢ ܐܡܪ ܐܡܪ 13
- ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢ ܐܡܪ ܐܡܪ. ܡܢ ܐܬܐ ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢ ܐܡܪ ܐܡܪ 40
- ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢ ܐܡܪ ܐܡܪ. ܡܢ ܐܬܐ ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢ ܐܡܪ ܐܡܪ 22: 2
- ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢ ܐܡܪ ܐܡܪ. ܡܢ ܐܬܐ ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢ ܐܡܪ ܐܡܪ 13
- ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢ ܐܡܪ ܐܡܪ. ܡܢ ܐܬܐ ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢ ܐܡܪ ܐܡܪ 14
- ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢ ܐܡܪ ܐܡܪ. ܡܢ ܐܬܐ ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢ ܐܡܪ ܐܡܪ 21
- ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢ ܐܡܪ ܐܡܪ. ܡܢ ܐܬܐ ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢ ܐܡܪ ܐܡܪ 26
- ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢ ܐܡܪ ܐܡܪ. ܡܢ ܐܬܐ ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢ ܐܡܪ ܐܡܪ 27
- ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢ ܐܡܪ ܐܡܪ. ܡܢ ܐܬܐ ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢ ܐܡܪ ܐܡܪ 27
- ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢ ܐܡܪ ܐܡܪ. ܡܢ ܐܬܐ ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢ ܐܡܪ ܐܡܪ 28
- ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢ ܐܡܪ ܐܡܪ. ܡܢ ܐܬܐ ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢ ܐܡܪ ܐܡܪ 23:11
- ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢ ܐܡܪ ܐܡܪ. ܡܢ ܐܬܐ ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢ ܐܡܪ ܐܡܪ 17
- ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢ ܐܡܪ ܐܡܪ. ܡܢ ܐܬܐ ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢ ܐܡܪ ܐܡܪ 18
- ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢ ܐܡܪ ܐܡܪ. ܡܢ ܐܬܐ ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢ ܐܡܪ ܐܡܪ 20
- ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢ ܐܡܪ ܐܡܪ. ܡܢ ܐܬܐ ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢ ܐܡܪ ܐܡܪ 23
- ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢ ܐܡܪ ܐܡܪ. ܡܢ ܐܬܐ ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢ ܐܡܪ ܐܡܪ 24:10
- ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢ ܐܡܪ ܐܡܪ. ܡܢ ܐܬܐ ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢ ܐܡܪ ܐܡܪ 25
- ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢ ܐܡܪ ܐܡܪ. ܡܢ ܐܬܐ ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢ ܐܡܪ ܐܡܪ 25:10
- ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢ ܐܡܪ ܐܡܪ. ܡܢ ܐܬܐ ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢ ܐܡܪ ܐܡܪ 12

Ⓕ Pᵉal | *Cont.* «ܐܬܐ»

- ܐܬܐ ܐܬܩܛܠ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܦܝܠܛܘܣ ܐܝܬ ܐܝܫ ܒܪ ܫܒܝܩ ܗܘ. ܕܐܫܬܗܪ ܠܗ
- ܐܬܐ ܩܛܠܗ. ܐܬܩܛܠ ܒܝܬ ܕܝܢܐ ܒܝܬ ܐܝܫ ܒܪ ܫܒܝܩ ܗܘ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܦܝܠܛܘܣ
- ܐܬܐ ܐܬܩܛܠ ܒܝܬ ܕܝܢܐ. ܒܝܬ ܐܝܫ ܒܪ ܫܒܝܩ ܗܘ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܦܝܠܛܘܣ
- ܐܬܐ ܒ. ܐܝܟ ܕܐ ܐܝܬ ܠܢ ܢܝܡܘܣ ܐܝܬ ܠܟ ܠܡܐ ܐܬ ܥܒܕ ܠܝ ܗܟܢ
- ܐܬܐ ܐܬܩܛܠ ܒܝܬ ܕܝܢܐ. ܒܝܬ ܐܝܫ ܒܪ ܫܒܝܩ ܗܘ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܦܝܠܛܘܣ
- ܐܬܐ ܒ. ܐܝܟ ܕܐ ܐܝܬ ܠܢ ܢܝܡܘܣ ܐܝܬ ܠܟ ܠܡܐ ܐܬ ܥܒܕ ܠܝ ܗܟܢ
- ܐܬܐ ܐܬܩܛܠ ܒܝܬ ܕܝܢܐ. ܒܝܬ ܐܝܫ ܒܪ ܫܒܝܩ ܗܘ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܦܝܠܛܘܣ
- ܐܬܐ ܒ. ܐܝܟ ܕܐ ܐܝܬ ܠܢ ܢܝܡܘܣ ܐܝܬ ܠܟ ܠܡܐ ܐܬ ܥܒܕ ܠܝ ܗܟܢ
- ܐܬܐ ܐܬܩܛܠ ܒܝܬ ܕܝܢܐ. ܒܝܬ ܐܝܫ ܒܪ ܫܒܝܩ ܗܘ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܦܝܠܛܘܣ
- ܐܬܐ ܒ. ܐܝܟ ܕܐ ܐܝܬ ܠܢ ܢܝܡܘܣ ܐܝܬ ܠܟ ܠܡܐ ܐܬ ܥܒܕ ܠܝ ܗܟܢ
- ܐܬܐ ܐܬܩܛܠ ܒܝܬ ܕܝܢܐ. ܒܝܬ ܐܝܫ ܒܪ ܫܒܝܩ ܗܘ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܦܝܠܛܘܣ
- ܐܬܐ ܒ. ܐܝܟ ܕܐ ܐܝܬ ܠܢ ܢܝܡܘܣ ܐܝܬ ܠܟ ܠܡܐ ܐܬ ܥܒܕ ܠܝ ܗܟܢ
- ܐܬܐ ܐܬܩܛܠ ܒܝܬ ܕܝܢܐ. ܒܝܬ ܐܝܫ ܒܪ ܫܒܝܩ ܗܘ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܦܝܠܛܘܣ
- ܐܬܐ ܒ. ܐܝܟ ܕܐ ܐܝܬ ܠܢ ܢܝܡܘܣ ܐܝܬ ܠܟ ܠܡܐ ܐܬ ܥܒܕ ܠܝ ܗܟܢ
- ܐܬܐ ܐܬܩܛܠ ܒܝܬ ܕܝܢܐ. ܒܝܬ ܐܝܫ ܒܪ ܫܒܝܩ ܗܘ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܦܝܠܛܘܣ
- ܐܬܐ ܒ. ܐܝܟ ܕܐ ܐܝܬ ܠܢ ܢܝܡܘܣ ܐܝܬ ܠܟ ܠܡܐ ܐܬ ܥܒܕ ܠܝ ܗܟܢ
- ܐܬܐ ܐܬܩܛܠ ܒܝܬ ܕܝܢܐ. ܒܝܬ ܐܝܫ ܒܪ ܫܒܝܩ ܗܘ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܦܝܠܛܘܣ
- ܐܬܐ ܒ. ܐܝܟ ܕܐ ܐܝܬ ܠܢ ܢܝܡܘܣ ܐܝܬ ܠܟ ܠܡܐ ܐܬ ܥܒܕ ܠܝ ܗܟܢ
- ܐܬܐ ܐܬܩܛܠ ܒܝܬ ܕܝܢܐ. ܒܝܬ ܐܝܫ ܒܪ ܫܒܝܩ ܗܘ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܦܝܠܛܘܣ
- ܐܬܐ ܒ. ܐܝܟ ܕܐ ܐܝܬ ܠܢ ܢܝܡܘܣ ܐܝܬ ܠܟ ܠܡܐ ܐܬ ܥܒܕ ܠܝ ܗܟܢ
- ܐܬܐ ܐܬܩܛܠ ܒܝܬ ܕܝܢܐ. ܒܝܬ ܐܝܫ ܒܪ ܫܒܝܩ ܗܘ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܦܝܠܛܘܣ
- ܐܬܐ ܒ. ܐܝܟ ܕܐ ܐܝܬ ܠܢ ܢܝܡܘܣ ܐܝܬ ܠܟ ܠܡܐ ܐܬ ܥܒܕ ܠܝ ܗܟܢ
- ܐܬܐ ܐܬܩܛܠ ܒܝܬ ܕܝܢܐ. ܒܝܬ ܐܝܫ ܒܪ ܫܒܝܩ ܗܘ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܦܝܠܛܘܣ
- ܐܬܐ ܒ. ܐܝܟ ܕܐ ܐܝܬ ܠܢ ܢܝܡܘܣ ܐܝܬ ܠܟ ܠܡܐ ܐܬ ܥܒܕ ܠܝ ܗܟܢ
- ܐܬܐ ܐܬܩܛܠ ܒܝܬ ܕܝܢܐ. ܒܝܬ ܐܝܫ ܒܪ ܫܒܝܩ ܗܘ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܦܝܠܛܘܣ
- ܐܬܐ ܒ. ܐܝܟ ܕܐ ܐܝܬ ܠܢ ܢܝܡܘܣ ܐܝܬ ܠܟ ܠܡܐ ܐܬ ܥܒܕ ܠܝ ܗܟܢ
- ܐܬܐ ܐܬܩܛܠ ܒܝܬ ܕܝܢܐ. ܒܝܬ ܐܝܫ ܒܪ ܫܒܝܩ ܗܘ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܦܝܠܛܘܣ
- ܐܬܐ ܒ. ܐܝܟ ܕܐ ܐܝܬ ܠܢ ܢܝܡܘܣ ܐܝܬ ܠܟ ܠܡܐ ܐܬ ܥܒܕ ܠܝ ܗܟܢ
- ܐܬܐ ܐܬܩܛܠ ܒܝܬ ܕܝܢܐ. ܒܝܬ ܐܝܫ ܒܪ ܫܒܝܩ ܗܘ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܦܝܠܛܘܣ
- ܐܬܐ ܒ. ܐܝܟ ܕܐ ܐܝܬ ܠܢ ܢܝܡܘܣ ܐܝܬ ܠܟ ܠܡܐ ܐܬ ܥܒܕ ܠܝ ܗܟܢ
- ܐܬܐ ܐܬܩܛܠ ܒܝܬ ܕܝܢܐ. ܒܝܬ ܐܝܫ ܒܪ ܫܒܝܩ ܗܘ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܦܝܠܛܘܣ
- ܐܬܐ ܒ. ܐܝܟ ܕܐ ܐܝܬ ܠܢ ܢܝܡܘܣ ܐܝܬ ܠܟ ܠܡܐ ܐܬ ܥܒܕ ܠܝ ܗܟܢ
- ¶ ܐܬܐ | f., s., 3 | «ܥܒ، ܫܡ، ܩܛ ܟ» | <20>

* ܐܬܐ | <9>

- ܐܬܐ ܐܬܩܛܠ ܒܝܬ ܕܝܢܐ. ܒܝܬ ܐܝܫ ܒܪ ܫܒܝܩ ܗܘ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܦܝܠܛܘܣ

Act 25:22 | 24 | 26: 1 | 16 | 32 | 27:21 | 24 | 28:25 | Rom 10:20 | 1 Cor 11:24 | 25 | 2 Cor 12: 9 | Heb 6:14 | 8: 8 | 9:20 | 12:26 | Rev 7: 3 Ph | 13 Ph | 14 Ph | 10: 9 Ph | 11 Ph | 17: 7 Ph | 15 Ph | 18:21 Ph | 19: 9 Ph | 10 Ph | 17 Ph | 21: 5 Ph | 5 Ph | 6 Ph | 22: 6 Ph | 9 Ph | 10 Ph | Mt 14: 8

Ⓕ Pᶜal | Cont. «ܥܒܕ»

- Mt 15:27 ... ʾaḥdā. ... ʾaḥad ...
- Lk 11:49 ... ʾaḥdā. ... ʾaḥad ...
- Jn 8:11 ... ʾaḥdā. ... ʾaḥad ...
- 11:28 ... ʾaḥdā ...
- 18:17 ... ʾaḥdā ...
- 20:14 ... ʾaḥdā ...
- Act 5: 8 ... ʾaḥdā. ...
- 13: 2 ... ʾaḥdā ...

✻ ʾaḥdā | <2>

- Heb 3: 7 ʾaḥdā ...
- 10:15 ʾaḥdā.

✻ ʾaḥdā | <9>

- Mt 15:25 ʾaḥdā. ...
- Mk 5:33 ʾaḥdā ...
- Lk 1:42 ʾaḥdā ...
- 46 ʾaḥdā ...
- 2:48 ʾaḥdā ...
- 8:47 ʾaḥdā ...
- 11:27 ʾaḥdā ...
- Jn 11:21 ʾaḥdā ...
- Act 8:29 ʾaḥdā ...

¶ s 2 m ʾaḥad | m., s., 2 | «ܩܛ، ܣܡ، ܩܕ ܟ» | <10>

✻ ʾaḥad | <9>

- Mt 26:25 ʾaḥad ... ʾaḥdā ...
- 64 ʾaḥad ... ʾaḥdā ...
- 27:11 ʾaḥad ... ʾaḥdā ...
- Mk 12:32 ʾaḥad ... ʾaḥdā ...
- 15: 2 ʾaḥad ... ʾaḥdā ...
- Lk 10:28 ʾaḥad ... ʾaḥdā ...
- 23: 3 ʾaḥad ... ʾaḥdā ...
- Jn 18:34 ʾaḥad ... ʾaḥdā ...
- 37 ʾaḥad ... ʾaḥdā ...

✻ ʾaḥdā | <1>

- Rev 3:17 Ph ʾaḥdā ...

¶ s 2 f ʾaḥdath | f., s., 2 | «ܩܛ، ܣܡ، ܩܕ ܟ» | <2>

✻ ʾaḥdath | <2>

Ⓕ Cont. «فبكد» | Pᶜal

- كمه كم جحلا. ’هذ كه تمهه. مقه [’هدتا] ،ءكمه كم جحلا. Jn 4:17
- كجب. ههنا ءاله كجب هُهُا. لا ههُا جحكجب. هءا. مُتنتا [’هدتا]. 18
- ¶ sic [’هدتا] | c., s., 1 | «قد ءَ، سم، مسه هج» | <51>
- ❋ [’هدتا] | <34>
- ءلا هههُا كلا كسهُا [’هدتا] حفه. ’لا ءاهؤههؤه، ضم سقتا Mt 16:11
- هُا مُهضه [’هدتا] حفه. 24:25
- ههُا مُهُم حفه. كهكتلا: ’هضم ’اسؤهنهم. هُا [’هدتا] حفم. 28: 7
- ’ءيمه، ءمم. ’ءاؤيؤه. هُا مُهضه [’هدتا] حفه. فلا مُهُم. Mk 13:23
- هنه ءانا [’هدتا] حكههم: ءجُمؤه ’انا ’جتا. ههههُا كه مهضه. Jn 1:30
- ’ا ءجاؤخا [’هدتا] حفه. ٥لا معهضتم ’يمه: ’امقنا ’ا ’هذ 3:12
- ’لا [’هدتا] حفه: ءاسكؤهنس ٥لا معهضتم ’يمه. 6:36
- ٥’هذ هههُا حمه. هكلا هنا [’هدتا] حفه: ءلا ’نم هممقس ءتاناا 65
- [’هدتا] حفه. ءاهمهأه، خسهؤتمه. ’لا جس ’اهضتمه ءانا ’نا. 8:24
- ’هذ حمه. [’هدتا] حفه. ٥لا معضمه. هنا ’أمج ’جتم ’يمه، 9:27
- حنا تمهه. ٥’هذ حمه. [’هدتا] حفه. ٥لا معهضتم ’يمه. 10:25
- لا هههُا هُجنا جتمه حنمهمهجمه: ءانا [’هدتا] ءاكتهُا ’يمه: 34
- ’هذ كه تمهه. لا [’هدتا] كجب: ءا ’اهضتم ’اسم هُهجسه 11:40
- معضمه ءانا [’هدتا] حفه: ءاكلا ’نا ’نا ٥’انا حماجمه. ’كه 14:28
- ههُهُا هُا [’هدتا] حفه. كلا تههُا. ءهُا ءههُا ’اهضتمه. 29
- ’جههه هحكُا ءانا [’هدتا] حفه. ءكمه كجنا ءؤت هم هنده. ’ا 15:20
- ءانا خنهتم ’اجههؤه ’اتم: ءانا [’هدتا] حفه: هُكم ءم هم مم 16: 4
- [’هدتا] حفه: هُكم ءم هم مم لا [’هدتا] حفه ءكمجه ههمه. 4
- [’هدتا] حفه جس هُكم: ٥’انا هنهُا. هُمكه كهمُاجقه. 6
- ءمكه هؤه. هكلا هنا [’هدتا] حفه: ءهم ءمكه تهجه. هنهتجه، 15
- هُكم [’هدتا] حفه. ءجه تههُا حفه معهُا. هكهها هههُا حفه 33
- ’هذ حمه تمهه. [’هدتا] حفه ءانا ’نا. ٥’ا كه جكم ’يمه: 18: 8
- ٥’انا [’هدتا]. هنه ’ا هؤه نُكم: ءانا هُمكم ههمه حجمه Act 22:19
- ’انا كلا حكُا ءهُكم: [’هدتا] ههمه حمهكمه. ’ا هُنا ’يمه: 25:20
- ’انا [’هدتا]. هم ’يمه هنه. ههنا ’هذ كه. ’انا هؤ تمهه نُؤنا 26:15
- ’هذ ’نا. مُهضه جس [’هدتا]. ءجكتم ’يمه، كهضه ’اجسُا. 2 Cor 7: 3
- هم مم [’هدتا] ههمه حفه: ٥’أمج معمم ’انا ’هذ ’نا حفه: 13: 2
- ’ءاتم ’اجتم ءههمه حمابمه [’هدتا] حفه: ٥’ا هُهُا جم هُسه 2
- ’امقنا ءهم كمهم [’هدتا]: ههُهُا ’أمج ’هذ ’نا. ’ا ’نم معهتم Gal 1: 9
- ’اقسُاتمه خمنؤه ءانهكتمه: [’هدتا] حقابما حتم هكمه. ’ا 2:14
- ءهكتم هحتم. ’سم ءهم كهمم [’هدتا] حفه: ’ا هُهُا ’هذ ’نا: 5:21
- معهكجم: هنه ءاجتم هتهتمُا [’هدتا] حفه حكمه: هُهُا ءم Phil 3:18

Ⓕ Cont. «ܐܬܐ» | Pᶜal

- ܠܐ ܟܘܢܫܐ: ܐܦ ܟܠܝܐ ܕܐ ܡܫܟ: ܐܬܐ ܒܗ ܟܠ.
2 Th 2: 5
- ܗܘ ܡܬܐ. ܗܐ ܐܢܐ ܐܬܐ ܠܟ ܒܓܘ ܡܬܐ ܟܬܒ: ܐܬܐ
Heb 10: 7
* ܐܬܐ | <10>
- ܐܡܪ ܠܗ ܢܐ ܗܘ. ܐܬܐ ܐܢܐ ܠܘܬ ܐܝܟ ܐܡܪ.
Jn 1:15
- ܐܡܪ ܟܗ ܢܥܒܕ. ܟܠ ܐܬܐ ܟܘ ܐܫܬܡܥ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܝܢ.
50
- ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܐ ܐܬܐ ܟܘ. ܐܠܐ ܟܕ ܢܬܝܠܕ ܡܢ ܪܘܚܐ.
3: 7
- ܐܝܟ ܕܐ ܐܬܐ ܐܢܐ: ܐܢܐ ܠܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕ.
28
- ܐܝܟ ܕܐ ܐܬܐ ܐܢܐ ܗܘ. ܐܠ ܬܬܟܪ ܐܝܟ ܕܐ.
10:26
- ܐܡܪ ܐܝܟ ܕܐ ܐܬܐ ܐܢܐ: ܐܢܐ ܗܘ ܐܝܟ ܕܐ.
36
- ܐܡܪ ܐܝܟ ܕܐ ܐܬܐ ܐܢܐ ܗܘ: ܐܠ ܐܬܐ ܐܢܐ ܗܘ.
13:33
- ܐܡܪ ܐܝܟ ܕܐ ܐܬܐ ܐܢܐ ܗܘ: ܐܠ ܐܬܐ ܐܢܐ ܗܘ.
16:19
- ܐܡܪ ܐܝܟ ܕܐ ܐܬܐ ܐܢܐ ܗܘ: ܐܠ ܐܬܐ ܐܢܐ ܗܘ.
18:21 ⁘
- ܐܡܪ ܐܝܟ ܕܐ ܐܬܐ ܐܢܐ ܗܘ. ܐܠ ܐܬܐ ܐܢܐ ܗܘ.
2 Cor 9: 3
* ܐܬܐ | <7>
- ܐܡܪ ܐܝܟ ܕܐ ܐܬܐ ܐܢܐ ܗܘ. ܐܠ ܐܬܐ ܐܢܐ ܗܘ.
Mk 9:18
- ܐܬܐ. ܐܢ ܐܡܪ: ܐܠ ܐܬܐ ܐܢܐ ܗܘ ܐܝܟ ܕܐ ܐܬܐ.
Act 11: 8
- ܐܢܐ ܐܢ ܐܬܐ ܐܬܐ. ܐܢ ܐܡܪ ܐܢ. ܐܢ ܐܬܐ ܐܢ ܐܡܪ ܐܢ ܐܢܐ ܗܘ.
22: 8
- ܐܢܐ ܐܢ ܐܬܐ ܐܬܐ. ܐܢ ܐܡܪ ܐܢ. ܐܢ ܐܬܐ ܐܢ ܐܡܪ ܐܢ ܐܢ ܐܢ.
10
- ܐܬܐ ܐܢ ܐܬܐ ܐܬܐ. ܐܢ ܐܡܪ ܐܢ. ܐܢ ܐܬܐ ܐܢ ܐܡܪ ܐܢ ܐܢ ܐܢ.
25:16
- ܐܬܐ ܐܢ ܐܬܐ ܐܬܐ: ܐܢ ܐܬܐ ܐܢ ܐܬܐ ܐܢ ܐܬܐ ܐܢ ܐܬܐ.
Heb 3:10
- ܐܬܐ ܐܢ ܐܬܐ ܐܬܐ. ܐܢ ܐܡܪ ܐܢ. ܐܢ ܐܬܐ ܐܢ ܐܡܪ ܐܢ ܐܢ ܐܢ.
Rev 7:14 Ph
ܐܡܪ | m., pl., 3 | «ܐ، ܗ، ܕ» | <87>
* ܐܡܪ | <35>
- ܐܢ ܐܢ ܐܬܐ ܐܢ. ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ.
Mt 2: 5
- ܐܢ ܐܢ ܐܬܐ ܐܢ. ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ.
9: 3
- ܐܢ ܐܢ ܐܬܐ ܐܢ. ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ.
14:17
- ܐܢ ܐܢ ܐܬܐ ܐܢ. ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ.
16:14
- ܐܢ ܐܢ ܐܬܐ ܐܢ. ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ.
21:38
- ܐܢ ܐܢ ܐܬܐ ܐܢ. ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ.
26:35 ⁘
- ܐܢ ܐܢ ܐܬܐ ܐܢ. ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ.
27: 4
- ܐܢ ܐܢ ܐܬܐ ܐܢ. ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ.
21
- ܐܢ ܐܢ ܐܬܐ ܐܢ. ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ.
Mk 2:16
- ܐܢ ܐܢ ܐܬܐ ܐܢ. ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ.
8:28
- ܐܢ ܐܢ ܐܬܐ ܐܢ. ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ.
11: 5
- ܐܢ ܐܢ ܐܬܐ ܐܢ. ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ.
6
- ܐܢ ܐܢ ܐܬܐ ܐܢ. ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ.
12: 7

Cont. «فبكد» | Pcal

Mk 12:16 • ܐܰܡܰܪ ܠܗܘܢ ܒܗܘ ܠܐ ܐܰܕܡܐ ܕܐ ܐܰܡܪ ܠܝ ܒܗܘ ܐܰܡܪ ܠܝ ܒܗܘ ܐܰܡܪ ܠܝ ܒܗܘ

Ⓕ Pᶜal | *Cont.* «ܦܟܟ»

- ܐܝܟ: ܡܛܚ ܗܘ̈ܢ ܐܦܣܩ. ܐܘ̈ܕ ܚܛܐ. ܡܬܢ̈ܝܢ ܠܗ ܐܝ̈ܬ. — Mt 26:73
- ܗܘ̈ܢ ܐܦ ܡܟܟ̈ܝ ܚܛܐ. ܐܘ̈ܕ. ܠܐ ܡܟ̈ܝ ܐܢ̈ܫ ܚܛ — 27: 6
- ܗܢܐ ܟ̈ܝ ܐܛ ܚܛ. ܗܘ̈ܢ ܐܦ ܡ̈ܢ ܐܘ̈ܕ. ܢܐ̈ܦ — 23
- ܐ̈ܢ ܟ̈ܝ ܚܛ ܟ̈ܝ. ܗܘ̈ܢ ܐܦ ܡ̈ܢ ܐܘ̈ܕ ܟ̈ܝ. ܢܐ̈ܦ — 25
- ܐ̈ܢ ܟ̈ܝ ܚܛ ܟ̈ܝ. ܗܘ̈ܢ ܐܦ ܡ̈ܢ ܐܘ̈ܕ ܟ̈ܝ. ܢܐ̈ܦ — 54
- ܐ̈ܢ ܟ̈ܝ ܚܛ ܟ̈ܝ. ܗܘ̈ܢ ܐܦ ܡ̈ܢ ܐܘ̈ܕ ܟ̈ܝ. ܢܐ̈ܦ — 28:11
- ܐ̈ܢ ܟ̈ܝ ܚܛ ܟ̈ܝ. ܗܘ̈ܢ ܐܦ ܡ̈ܢ ܐܘ̈ܕ ܟ̈ܝ. ܢܐ̈ܦ — Mk 1:30
- ܐ̈ܢ ܟ̈ܝ ܚܛ ܟ̈ܝ. ܗܘ̈ܢ ܐܦ ܡ̈ܢ ܐܘ̈ܕ ܟ̈ܝ. ܢܐ̈ܦ — 3:32
- ܐ̈ܢ ܟ̈ܝ ܚܛ ܟ̈ܝ. ܗܘ̈ܢ ܐܦ ܡ̈ܢ ܐܘ̈ܕ ܟ̈ܝ. ܢܐ̈ܦ — 5:14
- ܐ̈ܢ ܟ̈ܝ ܚܛ ܟ̈ܝ. ܗܘ̈ܢ ܐܦ ܡ̈ܢ ܐܘ̈ܕ ܟ̈ܝ. ܢܐ̈ܦ — 6:30
- ܐ̈ܢ ܟ̈ܝ ܚܛ ܟ̈ܝ. ܗܘ̈ܢ ܐܦ ܡ̈ܢ ܐܘ̈ܕ ܟ̈ܝ. ܢܐ̈ܦ — 11:31
- ܐ̈ܢ ܟ̈ܝ ܚܛ ܟ̈ܝ. ܗܘ̈ܢ ܐܦ ܡ̈ܢ ܐܘ̈ܕ ܟ̈ܝ. ܢܐ̈ܦ — 14: 4
- ܐ̈ܢ ܟ̈ܝ ܚܛ ܟ̈ܝ. ܗܘ̈ܢ ܐܦ ܡ̈ܢ ܐܘ̈ܕ ܟ̈ܝ. ܢܐ̈ܦ — 57
- ܐ̈ܢ ܟ̈ܝ ܚܛ ܟ̈ܝ. ܗܘ̈ܢ ܐܦ ܡ̈ܢ ܐܘ̈ܕ ܟ̈ܝ. ܢܐ̈ܦ — 15:36
- ܐ̈ܢ ܟ̈ܝ ܚܛ ܟ̈ܝ. ܗܘ̈ܢ ܐܦ ܡ̈ܢ ܐܘ̈ܕ ܟ̈ܝ. ܢܐ̈ܦ — Lk 1:61
- ܐ̈ܢ ܟ̈ܝ ܚܛ ܟ̈ܝ. ܗܘ̈ܢ ܐܦ ܡ̈ܢ ܐܘ̈ܕ ܟ̈ܝ. ܢܐ̈ܦ — 8:20
- ܐ̈ܢ ܟ̈ܝ ܚܛ ܟ̈ܝ. ܗܘ̈ܢ ܐܦ ܡ̈ܢ ܐܘ̈ܕ ܟ̈ܝ. ܢܐ̈ܦ — 17: 5
- ܐ̈ܢ ܟ̈ܝ ܚܛ ܟ̈ܝ. ܗܘ̈ܢ ܐܦ ܡ̈ܢ ܐܘ̈ܕ ܟ̈ܝ. ܢܐ̈ܦ — 19:34
- ܐ̈ܢ ܟ̈ܝ ܚܛ ܟ̈ܝ. ܗܘ̈ܢ ܐܦ ܡ̈ܢ ܐܘ̈ܕ ܟ̈ܝ. ܢܐ̈ܦ — 20: 7
- ܐ̈ܢ ܟ̈ܝ ܚܛ ܟ̈ܝ. ܗܘ̈ܢ ܐܦ ܡ̈ܢ ܐܘ̈ܕ ܟ̈ܝ. ܢܐ̈ܦ — Jn 1:22
- ܐ̈ܢ ܟ̈ܝ ܚܛ ܟ̈ܝ. ܗܘ̈ܢ ܐܦ ܡ̈ܢ ܐܘ̈ܕ ܟ̈ܝ. ܢܐ̈ܦ — 25
- ܐ̈ܢ ܟ̈ܝ ܚܛ ܟ̈ܝ. ܗܘ̈ܢ ܐܦ ܡ̈ܢ ܐܘ̈ܕ ܟ̈ܝ. ܢܐ̈ܦ — 2:18
- ܐ̈ܢ ܟ̈ܝ ܚܛ ܟ̈ܝ. ܗܘ̈ܢ ܐܦ ܡ̈ܢ ܐܘ̈ܕ ܟ̈ܝ. ܢܐ̈ܦ — 3:26
- ܐ̈ܢ ܟ̈ܝ ܚܛ ܟ̈ܝ. ܗܘ̈ܢ ܐܦ ܡ̈ܢ ܐܘ̈ܕ ܟ̈ܝ. ܢܐ̈ܦ — 7: 3
- ܐ̈ܢ ܟ̈ܝ ܚܛ ܟ̈ܝ. ܗܘ̈ܢ ܐܦ ܡ̈ܢ ܐܘ̈ܕ ܟ̈ܝ. ܢܐ̈ܦ — 45
- ܐ̈ܢ ܟ̈ܝ ܚܛ ܟ̈ܝ. ܗܘ̈ܢ ܐܦ ܡ̈ܢ ܐܘ̈ܕ ܟ̈ܝ. ܢܐ̈ܦ — 9:20
- ܐ̈ܢ ܟ̈ܝ ܚܛ ܟ̈ܝ. ܗܘ̈ܢ ܐܦ ܡ̈ܢ ܐܘ̈ܕ ܟ̈ܝ. ܢܐ̈ܦ — 40
- ܐ̈ܢ ܟ̈ܝ ܚܛ ܟ̈ܝ. ܗܘ̈ܢ ܐܦ ܡ̈ܢ ܐܘ̈ܕ ܟ̈ܝ. ܢܐ̈ܦ — 11:46
- ܐ̈ܢ ܟ̈ܝ ܚܛ ܟ̈ܝ. ܗܘ̈ܢ ܐܦ ܡ̈ܢ ܐܘ̈ܕ ܟ̈ܝ. ܢܐ̈ܦ — 16:17
- ܐ̈ܢ ܟ̈ܝ ܚܛ ܟ̈ܝ. ܗܘ̈ܢ ܐܦ ܡ̈ܢ ܐܘ̈ܕ ܟ̈ܝ. ܢܐ̈ܦ — 19:21
- ܐ̈ܢ ܟ̈ܝ ܚܛ ܟ̈ܝ. ܗܘ̈ܢ ܐܦ ܡ̈ܢ ܐܘ̈ܕ ܟ̈ܝ. ܢܐ̈ܦ — 24
- ܐ̈ܢ ܟ̈ܝ ܚܛ ܟ̈ܝ. ܗܘ̈ܢ ܐܦ ܡ̈ܢ ܐܘ̈ܕ ܟ̈ܝ. ܢܐ̈ܦ — Act 2:37
- ܐ̈ܢ ܟ̈ܝ ܚܛ ܟ̈ܝ. ܗܘ̈ܢ ܐܦ ܡ̈ܢ ܐܘ̈ܕ ܟ̈ܝ. ܢܐ̈ܦ — 3: 4
- ܐ̈ܢ ܟ̈ܝ ܚܛ ܟ̈ܝ. ܗܘ̈ܢ ܐܦ ܡ̈ܢ ܐܘ̈ܕ ܟ̈ܝ. ܢܐ̈ܦ — 4:19
- ܐ̈ܢ ܟ̈ܝ ܚܛ ܟ̈ܝ. ܗܘ̈ܢ ܐܦ ܡ̈ܢ ܐܘ̈ܕ ܟ̈ܝ. ܢܐ̈ܦ — 24
- ܐ̈ܢ ܟ̈ܝ ܚܛ ܟ̈ܝ. ܗܘ̈ܢ ܐܦ ܡ̈ܢ ܐܘ̈ܕ ܟ̈ܝ. ܢܐ̈ܦ — 6: 2

Ⓕ Pᶜal | Cont. «فعل»

- Act 13:15 مكسه حدّه مُعتقا وُجنّه‌ها **ʾaḥadah**. نجتا ʾستم: ʾ هُه وُلا
- 16:38 ʾʾحه مُقكد مُجثها: **ʾaḥadah** ʾلاهيّتها هتّلا هُكم وُʾʾحد
- 21:20 وجِ معدده: مُحسه ʾلاحدا **ʾaḥadah** كده. سُاا ʾيا ʾسُه: همُا
- 28: 6 ۞ وه ʾسلّه وُهتم وُهتا لا ههُوس: مُسكفه هكتهُه **ʾaḥadah** وُʾحدا
- Rev 19: 9 Ph ʾʾحدا **ʾaḥadah** كد جِدّه. وُهجُهُه ʾلاكم وُكسمُصلا وُهمدّهُاه وُʾحدا

¶ P3f | ʾʾحد ، ʾʾحدم | f., pl., 3 | «سد، هد، فذ ك» | <4>

- Mk 16: 8 [2] ۞ نسد ʾهوُا. هُوِاسُا. هُلِاس هتم لا **ʾaḥadam** وُسكم وهُه نسد

※ وُʾʾحد | <2>

- Lk 24:10 ههدم ʾʾحده وُكهده. همُدا وُكهدم. هُكم **وُʾaḥad** وهُه كمكتسا.
- 24 مجُهوُا: هُʾʾحسه هُجُنا. ʾسو هُا **وُʾaḥad** تتما. كه وُم لا سدّه.

※ هُʾʾحدم | <1>

- Lk 24: 9 هُهقو هم مُجنا. **هُʾaḥadam** هُكم فحدّم كسوّحهد. هُحمُدا.

¶ P2m | ʾʾحدنُه | m., pl., 2 | «دم، هد، فذ ك» | <2>

※ ʾʾحدنُه | <1>

- Lk 12: 3 قلا نسد وُجسمُهجا **ʾʾحدنُه**: حنّهسا تمهمه. همدم وُجهُهتا

※ وُʾʾحدنُه | <1>

- Act 8:24 ʾيهُه سكفب هم ʾكهُا: وُلا تاوُا حكد هدم هم هُكم **وُʾʾحدنُه**.

¶ P1c | ʾʾحد | c., pl., 1 | «دم همه، هد، فذ ك» | <3>

※ ʾʾحد | <2>

- 1 Th 3: 4 هوُم نسد: هدم **ʾʾحد** حفه: وُحوّيتم حصوُاكزه. ʾسقنا
- 4: 6 هُكم فحدّم. ʾسقنا وُʾه هم مِم اجنا **ʾʾحد** حفه. همهوُه.

※ هُʾʾحد | <1>

- Act 21:14 وجِ لا ʾلاقسه كم: حهّحم كم. **هُʾaḥad** وُجسنده وهُد تهوُا۞

Ⓣ Imperfect | «وحد وحهمد» | <130>

¶ s3m | تاهّد | m., s., 3 | «دم، سد، فذ ك» | <42>

※ تاهّد | <19>

- Mt 12:32 قلا وُم وكلا وُهسُا وهُهوُما **تاهّد**. لا تمهجه كده. لا جكحهُا
- 24:23 هُندم ʾ ليُه **تاهّد** حفه: هُا هُوفُا وه همسُا: ʾه هُوفُا. لا
- 48 ʾ وُم **تاهّد** كجنُا هُه تسُا جكنده. وهُد هُهسُد حهاوُا:
- 25:34 هُندم **تاهّد** هُحفُا حهُنه وهم هُصنده. لُه حتجهوه وُاجس. تلُه
- 41 هُندم **تاهّد** ʾوِ حهُنه وهم هُهُكده. تحه حفه هس كتلا"
- Mk 7:11 وُم ʾهتم ليُه. ʾ **تاهّد** نجنُا ʾلاجهوه ʾه ʾلاهه: هُهوكس
- 11: 3 ه ليُه **تاهّد** حفه هُنُا كجتم ليُه هُوُا: ʾهّده كده. وُحهّد
- 13:21 هُندم ʾ ليُه **تاهّد** حفه: وهُا هُوفُا وه همسُا: ههُا هُوتاهُم: لا
- Lk 12:45 ʾ وُم **تاهّد** كجنُا هُه حكنده: وهُد هُهسُد حهاوُا: هُمتا
- 14:10 وهُا وُاوُا هُه وُهنو **تاهّد** كو. وُسهس: ʾاكُلا حتلا. هُاهكُهنو.

Ⓕ Pᵉal | *Cont.* «ܦܩܕ»

- ܠܐ ܐܢܫ ܬܐܡܪ ܒܥܡܐ ܕܐܚܪܢܐ. — 1 Cor 1:15
- ܐ ܐܢܫ ܒܝ ܬܐܡܪ ܚܒܪ. ܐܢܬ ܐܝܬ ܠܝ ܐܝܡܢܐ. ܐܦ ܐܢܐ — 10:28
- ܘܡܢܛܠ ܗܢܘ ܐܢܐ ܬܐܡܪ ܠܟ: ܐܬܪ ܟܠ ܐܝܬ ܒܝ ܬܫܘܒܬܐ ܒܫܡܝ. — 14:16
- ܕܐܢܫ ܒܝ ܕܐܦ ܐܢܐ ܬܐܡܪ. ܐܝܟ ܕܐܢܫ ܒܝ ܢܬܚܢܐ: — 26
- ܕܐܢܫ ܠܐ ܬܐܡܪ ܒܥܡܐ ܕܐܚܪܢܐ: ܐܝܟ ܐܢܬ ܬܐܡܪ ܒܦܘܡܟ — 15:35
- ܐܝܟ ܐܢܫ ܬܐܡܪ ܒܥܡܐ ܕܐܚܪܢܐ: ܐܦ ܐܢܬ ܠܐ ܬܐܡܪ ܒܦܘܡܟ — Heb 7: 9
- ܐ ܐܢܫ ܒܝ ܬܐܡܪ ܒܥܡܐ ܕܐܚܪܢܐ: ܐܝܟ ܐܢܬ ܠܐ ܬܐܡܪ ܒܦܘܡܟ — Jas 1:13
- ܐ ܐܢܫ ܒܝ ܬܐܡܪ ܒܥܡܐ ܕܐܚܪܢܐ: ܐܝܟ ܐܢܬ ܠܐ ܬܐܡܪ ܒܦܘܡܟ — 1 Jn 4:20
- ܐܝܟ ܐܢܫ ܬܐܡܪ ܒܥܡܐ ܕܐܚܪܢܐ: ܐܦ ܐܢܬ ܠܐ ܬܐܡܪ ܒܦܘܡܟ. — Rev 22:17 Ph

* ܬܐܡܪ | <13>

- ܡܢ ܕܐܡܪ ܒܥܡܐ ܕܐܚܪܢܐ ܬܐܡܪ ܠܐ ܢܗܘܐ ܒܗ ܕܝܢܐ. — Mt 5:22
- ܡܢ ܕܐܡܪ ܒܥܡܐ ܕܐܚܪܢܐ ܟܠܐ: ܡܢ ܕܐܡܪ ܒܥܡܐ ܕܐܚܪܢܐ ܬܐܡܪ ܠܐ ܢܗܘܐ. — 22
- ܐܝܟ ܡܢ ܕܐܡܪ ܒܥܡܐ ܕܐܚܪܢܐ ܠܐ ܢܫܬܒܩ ܠܗ. ܐܦ ܒܝ — 12:32
- ܐܝܟ ܕܐܢܫ ܠܐ ܢܬܐ ܒܥܡܐ ܕܐܚܪܢܐ ܠܐ ܐܢ ܐܡܪ ܠܗ ܕܐܚܝ — 15: 5
- ܒܫܡܝܐ ܐܝܟ ܕܐܢܫ ܢܬܐ ܒܥܡܐ ܕܐܚܪܢܐ ܐܢ ܐܡܪ ܠܗ ܕܐܚܝ — Mk 10:32
- ܐ ܐܡܪ ܠܗ ܠܗܪ: ܐܦ ܐܢܬ ܬܐܡܪ ܠܗܪ ܒܥܡܐ ܕܐܚܪܢܐ ܐ — 11:23
- ܐܝܟ ܕܐܢܫ ܠܐ ܢܬܐ ܒܥܡܐ ܕܐܚܪܢܐ ܐܢ ܐܡܪ ܠܗ ܕܐܚܝ ܐ — Lk 12:10
- ܐܝܟ ܕܐܢܫ ܬܐܡܪ ܒܥܡܐ ܕܐܚܪܢܐ ܐ ܐܢ ܐܡܪ ܠܗ ܕܐܚܝ ܐ — 14:17
- ܐ ܐܡܪ ܠܗ ܠܗܪ: ܐܦ ܐܢܬ ܬܐܡܪ ܒܥܡܐ ܕܐܚܪܢܐ ܐ — 20: 9
- ܐ ܐܡܪ ܠܗ ܠܗܪ: ܐܦ ܐܢܬ ܬܐܡܪ ܒܥܡܐ ܕܐܚܪܢܐ ܐ — Act 23:17
- ܐ ܐܡܪ ܠܗ ܠܗܪ: ܐܦ ܐܢܬ ܬܐܡܪ ܒܥܡܐ ܕܐܚܪܢܐ ܐ — 18
- ܐ ܐܡܪ ܠܗ ܠܗܪ: ܐܦ ܐܢܬ ܬܐܡܪ ܒܥܡܐ ܕܐܚܪܢܐ ܐ — 1 Cor 12:21
- ܐ ܐܡܪ ܠܗ ܠܗܪ: ܐܦ ܐܢܬ ܬܐܡܪ ܒܥܡܐ ܕܐܚܪܢܐ ܐ — Tit 2: 8

* ܬܐܡܪ | <10>

- ܐ ܐܡܪ ܠܗ ܠܗܪ: ܐܦ ܐܢܬ ܬܐܡܪ ܒܥܡܐ ܕܐܚܪܢܐ ܐ — Mt 25:45
- ܐ ܐܡܪ ܠܗ ܠܗܪ: ܐܦ ܐܢܬ ܬܐܡܪ ܒܥܡܐ ܕܐܚܪܢܐ ܐ — Lk 11: 5
- ܐ ܐܡܪ ܠܗ ܠܗܪ: ܐܦ ܐܢܬ ܬܐܡܪ ܒܥܡܐ ܕܐܚܪܢܐ ܐ — 7
- ܐ ܐܡܪ ܠܗ ܠܗܪ: ܐܦ ܐܢܬ ܬܐܡܪ ܒܥܡܐ ܕܐܚܪܢܐ ܐ — 13:25
- ܐ ܐܡܪ ܠܗ ܠܗܪ: ܐܦ ܐܢܬ ܬܐܡܪ ܒܥܡܐ ܕܐܚܪܢܐ ܐ — 27
- ܐ ܐܡܪ ܠܗ ܠܗܪ: ܐܦ ܐܢܬ ܬܐܡܪ ܒܥܡܐ ܕܐܚܪܢܐ ܐ — 14: 9
- ܐ ܐܡܪ ܠܗ ܠܗܪ: ܐܦ ܐܢܬ ܬܐܡܪ ܒܥܡܐ ܕܐܚܪܢܐ ܐ — 17: 4
- ܐ ܐܡܪ ܠܗ ܠܗܪ: ܐܦ ܐܢܬ ܬܐܡܪ ܒܥܡܐ ܕܐܚܪܢܐ ܐ — 1 Cor 14:25
- ܐ ܐܡܪ ܠܗ ܠܗܪ: ܐܦ ܐܢܬ ܬܐܡܪ ܒܥܡܐ ܕܐܚܪܢܐ ܐ — Heb 8:11
- ܐ ܐܡܪ ܠܗ ܠܗܪ: ܐܦ ܐܢܬ ܬܐܡܪ ܒܥܡܐ ܕܐܚܪܢܐ ܐ — Jas 2:16

¶ ³f | ܐܡܪ | f., s., 3 | «ܐܡ، ܡܪ، ܐܡ ܟ» | <4>

* ܐܡܪ | <2>

Ⓕ Pᵉal | Cont. «ܐܙܠ»

- ܐ ܐܡܪ ܒܥܝ ܕܐܡܪ: ܐܢܐ ܠܐ ܐܝܕܥ ܐܢܐ. ܠܐ ܐܝܬ ܠܝ ܐܝܕܥ ܡܕܡ ... 1 Cor 12:15
- ܐ ܐܡܪ ܐܝܕ ܐܡܪ: ܠܐ ܐܝܬ ܠܝ ܐܝܕܥ ܐܢܐ. ܠܐ ܐܝܬ ܠܝ ܐܝܕܥ ܡܕܡ ... 16

✻ ܐܡܪ | <2>

- ܐܬܝ ܚܕܐ ܐܡܪ: ܐܝܬ ܗܢܐ ... ܠܐ ܐܝܕܥ ܐܢܐ. Mk 14:69
- ܠܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ... ܠܐ ܐܝܕܥ ܐܢܐ ... ܠܐ ܐܝܬ ܠܝ ... 1 Cor 12:21

s 2 m ܐܡܪ | m., s., 2 | «ܦܥ، ܫܡ، ܦܕ ܟ» | <7>

✻ ܐܡܪ | <5>

- ... ܐܡܪ. ... ܠܐ ... ܐܡܪ ... Mk 8:26
- ... ܐܡܪ ... Lk 5:14
- ... ܐܡܪ: ... ܠܐ ... Rom 9:19
- ... ܐܡܪ: ... ܠܐ ... 10: 6
- ... ܐܡܪ ... 11:19

✻ ܐܡܪ | <2>

- ... ܐܡܪ ... Mt 26:63
- ... ܐܡܪ ... Act 23:19

s 1 c ܐܡܪ | c., s., 1 | «ܦܥ ... ܫܡ، ܦܕ ܐ» | <12>

✻ ܐܡܪ | <8>

- ... ܐܡܪ ... ܐܡܪ ... Lk 22:67
- ... ܐܡܪ ... Jn 3:12
- ... ܐܡܪ. ... 12:27
- ... ܐܡܪ. ... 49
- ... ܐܡܪ ... Act 10:28
- ... ܐܡܪ ... 1 Cor 11:22
- ... ܐܡܪ: ... Philem 1:19
- ... ܐܡܪ. ... Heb 11:32

✻ ܐܡܪ | <2>

- ... ܐܡܪ ... Lk 7:40
- ... ܐܡܪ ... Rom 15:18

✻ ܐܡܪ | <2>

- ܐܡܪ ... Lk 12:19
- ... ܐܡܪ ... 15:18

P 3 m ܬܡܢ | m., pl., 3 | «ܦܥ، ܗܠ، ܦܕ ܟ» | <30>

✻ ܬܡܢ | <16>

- ... ܬܡܢ ... Mt 7:22
- ... ܬܡܢ. 16:20
- ... ܬܡܢ ... 24:26

Cont. «ܐܡܪ» | Pᶜal

Mt	25:37	• ܗܝܕܝܢ ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܗܢܘܢ ܙܕܝܩܐ. ܡܪܢ ܐܡܬܝ ܚܙܝܢܟ ܕܟܦܢ ܐܢܬ.
Mk	7:36	• ܘܦܩܕ ܐܢܘܢ: ܕܠܐܢܫ ܠܐ ܐܡܪܝܢ. ܘܟܡܐ ܕܗܘ ܡܙܗܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܗܢܘܢ
	8:30	• ܘܟܐܐ ܒܗܘܢ ܕܠܐܢܫ ܠܐ ܐܡܪܝܢ ܥܠܘܗܝ.
	9: 9	• ܡܦܩܕ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܕܠܐܢܫ ܠܐ ܐܡܪܝܢ ܡܕܡ ܕܚܙܘ: ܐܠܐ ܐܡܬܝ ܕܩܡ
	26	• ܘܢܦܩ. ܘܗܘܐ ܐܝܟ ܡܝܬܐ. ܐܝܟ ܕܣܓܝܐܐ ܐܡܪܝܢ. ܕܡܝܬ ܠܗ.
	14:40	• ܥܝܢܝܗܘܢ ܓܝܪ ܝܩܝܪܢ ܗܘܝ. ܘܠܐ ܝܕܥܝܢ ܗܘܘ ܡܢܐ ܐܡܪܝܢ ܠܗ.
Lk	8:56	• ܘܐܬܕܡܪܘ ܐܒܗ̈ܝܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܙܗܪ ܐܢܘܢ: ܕܠܐܢܫ ܠܐ ܐܡܪܝܢ ܡܐ ܕܗܘܐ܀
	9:21	• ܗܘ ܕܝܢ ܟܐܐ ܒܗܘܢ ܘܐܙܗܪ ܐܢܘܢ: ܕܗܕܐ ܠܐܢܫ ܠܐ ܐܡܪܝܢ.
	17:23	• ܘܐܢ ܐܡܪܝܢ ܠܟܘܢ. ܕܗܐ ܗܪܟܐ ܗܘ ܘܗܐ ܬܡܢ ܗܘ. ܠܐ ܬܐܙܠܘܢ.
	23:29	• ܕܐܬܝܢ ܝܘܡܬܐ ܕܒܗܘܢ ܐܡܪܝܢ: ܛܘܒܝܗܝܢ ܠܥܩܪ̈ܬܐ: ܘܠܟܪ̈ܣܬܐ ܕܠܐ
Act	15:27	• ܠܝܗܘܕܐ ܘܠܫܝܠܐ: ܕܗܢܘܢ ܒܡܠܬܐ ܐܡܪܝܢ ܠܟܘܢ ܗܠܝܢ ܗܠܝܢ.
	24:20	• ܐܘ ܗܢܘܢ ܗܠܝܢ ܐܡܪܝܢ: ܡܢܐ ܐܫܟܚܘ ܒܝ ܣܟܠܘܬܐ: ܟܕ ܩܡܬ ܩܕܡ
1 Th	5: 3	• ܟܕ ܐܡܪܝܢ ܕܫܠܡܐ ܗܘ ܘܫܝܢܐ: ܗܝܕܝܢ ܡܢ ܫܠܝܐ ܢܩܘܡ ܥܠܝܗܘܢ

※ ܕܐܡܪܝܢ | <6>

Mt	12:36	• ܐܡܪ. ܕܟܠ ܡܠܐ ܒܛܝܠܐ ܕܐܡܪܝܢ ܒܢ̈ܝܢܫܐ: ܢܬܠܘܢ ܥܠܝܗ ܦܬܓܡܐ
	23: 3	• ܟܠ ܡܕܡ ܗܟܝܠ ܕܐܡܪܝܢ ܠܟܘܢ ܕܬܛܪܘܢ: ܛܪܘ ܘܥܒܕܘ. ܐܝܟ
Lk	4:41	• ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܘܠܐ ܫܒܩ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܐܡܪܝܢ. ܕܝܕܥܝܢ ܕܗܘܝܘ ܡܫܝܚܐ܀
Act	6:11	• ܡܙܕܘ ܠܓܒܪ̈ܐ. ܘܐܠܦܘ ܐܢܘܢ ܕܐܡܪܝܢ: ܕܫܡܥܢܝܗܝ ܕܐܡܪ ܡܠܐ
	16:35	• ܐܣܛܪܛܓܐ ܠܡܫܟܢ ܫܕܪܘ: ܕܐܡܪܝܢ ܠܗܘܢ ܐܫܪܐ. ܠܓܒܪ̈ܐ ܗܠܝܢ
Jas	4:15	• ܚܠܦ ܕܐܡܪܝܢ ܗܘܝܬܘܢ: ܕܐܢ ܡܪܝܐ ܢܨܒܐ ܘܢܚܐ: ܥܒܕܝܢܢ ܗܕܐ ܐܘ ܗܝ:

※ ܘܐܡܪܝܢ | <8>

Mt	13:54	• ܒܟܢܘܫܬܗܘܢ: ܐܝܟܢܐ ܕܢܬܕܡܪܘܢ. ܘܐܡܪܝܢ. ܐܝܟܐ ܠܗ ܠܗܢܐ
	24: 5	• ܣܓܝܐܐ ܓܝܪ ܢܐܬܘܢ ܒܫܡܝ: ܘܐܡܪܝܢ. ܕܐܢܐ ܐܢܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܠܣܓܝܐܐ
	25:44	• ܗܝܕܝܢ ܢܥܢܘܢ ܐܦ ܗܢܘܢ. ܘܐܡܪܝܢ. ܡܪܢ ܐܡܬܝ ܚܙܝܢܟ ܟܦܢܐ. ܐܘ
	27:64	• ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܢܓܢܒܘܢܝܗܝ ܒܠܠܝܐ: ܘܐܡܪܝܢ ܠܥܡܐ. ܕܩܡ ܡܢ ܒܝܬ ܡܝ̈ܬܐ
Mk	13: 6	• ܣܓܝܐܐ ܓܝܪ ܢܐܬܘܢ ܒܫܡܝ: ܘܐܡܪܝܢ. ܕܐܢܐ ܐܢܐ. ܘܠܣܓܝܐܐ ܢܛܥܘܢ.
Lk	21: 8	• ܣܓܝܐܐ ܓܝܪ ܢܐܬܘܢ ܒܫܡܝ: ܘܐܡܪܝܢ. ܕܐܢܐ ܐܢܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܙܒܢܐ
Act	23:30	• ܘܦܩܕܬ ܠܡܩܛܪ̈ܓܢܘܗܝ: ܕܢܐܬܘܢ ܘܐܡܪܝܢ ܥܠܘܗܝ ܩܕܡܝܟ. ܗܘܝ ܫܠܡ܀
Rev	18:10 Ph	• ܡܢ ܩܘܒܠ ܕܚܠܬܐ ܕܫܘܢܩܗ. ܘܐܡܪܝܢ: ܘܝ ܘܝ ܡܕܝܢܬܐ ܪܒܬܐ

¶ P 3 f — ܐܡܪ̈ܢ | f., pl., 3 | «…» | <1>

※ ܕܐܡܪ̈ܢ | <1>

Mt	28: 8	• ܡܢ ܩܒܪܐ. ܒܕܚܠܬܐ ܘܒܚܕܘܬܐ ܪܒܬܐ. ܘܪܗܛܝ ܕܐܡܪ̈ܢ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ܀

¶ P 2 m — ܬܐܡܪܘܢ | m., pl., 2 | «…» | <16>

※ ܬܐܡܪܘܢ | <10>

Mt	6:31	• ܠܐ ܗܟܝܠ ܬܐܨܦܘܢ ܐܘ ܬܐܡܪܘܢ: ܡܢܐ ܢܐܟܘܠ: ܐܘ ܡܢܐ ܢܫܬܐ: ܐܘ
	17: 9	• ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܠܘܬ ܐܢܫ. ܠܐ ܬܐܡܪܘܢ ܚܙܘܐ ܗܢܐ: ܥܕܡܐ ܕܢܩܘܡ ܒܪܗ

Ⓕ Cont. «ܦܥܠ» | Pᶜal

• ܗܘ ܕܡܬܐ ܠܐ ܢܚܙܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܐܠܐ ܡܢ ܕܝܠܗ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܬܬܝܗܒ ܠܗ ܬܝܒܬܐ ܚܕܬܐ. — Mt 17:20

• ܘܠܐ ܢܫܠܡ ܠܐ ܠܐ ܒܨܘܡ ܘܒܨܠܘܬܐ: ܗܢܐ ܓܢܣܐ ܒܠܚܘܕ ܡܢ ܠܐ ܢܦܩ. — 21:21

• ܐܝܟ ܕܐܢܐ ܫܠܚܬܟ ܠܘܬ ܐܢܘܢ ܐܦ ܐܢܘܢ ܫܕܪ ܠܘܬܝ. — 24

• ܐܡܪ ܠܝ ܒܟܠ ܥܕܢܐ ܗܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܐܣܝ ܢܦܫܟ. — Lk 4:23

• ܐܠܐ ܐܢ ܐܬܐ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܢܬܠܐ ܒܝܕ ܐܝܕܝ ܘܢܣܩܘܗܝ. — 12:11

• ܘܐܝ ܠܐ ܐܢ ܐܬܐ ܐܝܟ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܐܝ ܐܬ ܒܪ ܐܢܫܐ ܕܐܬܐ ܒܥܢܢܐ ܘܒܟܘܪ ܐܢ ܐܬܐ

Ⓕ Pᵉal | Cont. «ܐܙܠ»

- ܐܙܠ ܠܐ ܫܡܥ ܡܢ ܩܠܝ. ܐܦ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܙܠ ܠܐ ܫܡܥ ܡܢ ܩܠܝ. Mt 21:26
- ܐܙܠ ܠܐ ܫܡܥ ܡܢ ܩܠܝ. ܐܦ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܙܠ ܠܐ ܫܡܥ ܡܢ ܩܠܝ. Mk 11:32

Ⓣ Imperative | «ܐܬܦܥܠ» | <43>

ܐܙܠ | m., s., 2 | «ܦܥܠ، ܫܡ، ܩܛ ܟ» | <18>

※ ܐܙܠ | <17>

- ܐܙܠ ܠܟ ܠܐ ܬܫܡܥ ܠܝ. ܐܙܠ ܠܟ ܠܐ ܬܫܡܥ ܠܝ. Mt 8: 8
- ܐܙܠ ܠܟ ܠܐ ܬܫܡܥ ܠܝ. ܐܙܠ ܠܟ ܠܐ ܬܫܡܥ ܠܝ. 18:17
- ܐܙܠ ܠܟ ܠܐ ܬܫܡܥ ܠܝ. ܐܙܠ ܠܟ ܠܐ ܬܫܡܥ ܠܝ. 20:21
- ܐܙܠ ܠܟ ܠܐ ܬܫܡܥ ܠܝ. ܐܙܠ ܠܟ ܠܐ ܬܫܡܥ ܠܝ. 22:17
- ܐܙܠ ܠܟ ܠܐ ܬܫܡܥ ܠܝ. ܐܙܠ ܠܟ ܠܐ ܬܫܡܥ ܠܝ. 24: 3
- ܐܙܠ ܠܟ ܠܐ ܬܫܡܥ ܠܝ. ܐܙܠ ܠܟ ܠܐ ܬܫܡܥ ܠܝ. Mk 13: 4
- ܐܙܠ ܠܟ ܠܐ ܬܫܡܥ ܠܝ. ܐܙܠ ܠܟ ܠܐ ܬܫܡܥ ܠܝ. Lk 4: 3
- ܐܙܠ ܠܟ ܠܐ ܬܫܡܥ ܠܝ. ܐܙܠ ܠܟ ܠܐ ܬܫܡܥ ܠܝ. 7: 7
- ܐܙܠ ܠܟ ܠܐ ܬܫܡܥ ܠܝ. ܐܙܠ ܠܟ ܠܐ ܬܫܡܥ ܠܝ. 40
- ܐܙܠ ܠܟ ܠܐ ܬܫܡܥ ܠܝ. ܐܙܠ ܠܟ ܠܐ ܬܫܡܥ ܠܝ. 10:40
- ܐܙܠ ܠܟ ܠܐ ܬܫܡܥ ܠܝ. ܐܙܠ ܠܟ ܠܐ ܬܫܡܥ ܠܝ. 12:13
- ܐܙܠ ܠܟ ܠܐ ܬܫܡܥ ܠܝ. ܐܙܠ ܠܟ ܠܐ ܬܫܡܥ ܠܝ. 20: 2
- ܐܙܠ ܠܟ ܠܐ ܬܫܡܥ ܠܝ. ܐܙܠ ܠܟ ܠܐ ܬܫܡܥ ܠܝ. 22:67
- ܐܙܠ ܠܟ ܠܐ ܬܫܡܥ ܠܝ. ܐܙܠ ܠܟ ܠܐ ܬܫܡܥ ܠܝ. Jn 10:24
- ܐܙܠ ܠܟ ܠܐ ܬܫܡܥ ܠܝ. ܐܙܠ ܠܟ ܠܐ ܬܫܡܥ ܠܝ. 20:15
- ܐܙܠ ܠܟ ܠܐ ܬܫܡܥ ܠܝ. ܐܙܠ ܠܟ ܠܐ ܬܫܡܥ ܠܝ. Act 5: 8
- ܐܙܠ ܠܟ ܠܐ ܬܫܡܥ ܠܝ. ܐܙܠ ܠܟ ܠܐ ܬܫܡܥ ܠܝ. 22:27

※ ܐܙܠ | <1>

- ܐܙܠ ܠܟ ܠܐ ܬܫܡܥ ܠܝ. ܐܙܠ ܠܟ ܠܐ ܬܫܡܥ ܠܝ. Act 28:26

ܐܙܠ | f., s., 2 | «ܦܥܠ، ܫܡ، ܩܛ ܟ» | <1>

※ ܐܙܠ | <1>

- ܐܙܠ ܠܟ ܠܐ ܬܫܡܥ ܠܝ. ܐܙܠ ܠܟ ܠܐ ܬܫܡܥ ܠܝ. Jn 20:17

ܐܙܠ | m., pl., 2 | «ܦܥܠ، ܫܡ، ܩܛ ܟ» | <21>

※ ܐܙܠ | <14>

- ܐܙܠ ܠܟ ܠܐ ܬܫܡܥ ܠܝ. ܐܙܠ ܠܟ ܠܐ ܬܫܡܥ ܠܝ. Mt 21: 3
- ܐܙܠ ܠܟ ܠܐ ܬܫܡܥ ܠܝ. ܐܙܠ ܠܟ ܠܐ ܬܫܡܥ ܠܝ. 5
- ܐܙܠ ܠܟ ܠܐ ܬܫܡܥ ܠܝ. ܐܙܠ ܠܟ ܠܐ ܬܫܡܥ ܠܝ. 22: 4
- ܐܙܠ ܠܟ ܠܐ ܬܫܡܥ ܠܝ. ܐܙܠ ܠܟ ܠܐ ܬܫܡܥ ܠܝ. 28:13
- ܐܙܠ ܠܟ ܠܐ ܬܫܡܥ ܠܝ. ܐܙܠ ܠܟ ܠܐ ܬܫܡܥ ܠܝ. Mk 11: 3
- ܐܙܠ ܠܟ ܠܐ ܬܫܡܥ ܠܝ. ܐܙܠ ܠܟ ܠܐ ܬܫܡܥ ܠܝ. 30
- ܐܙܠ ܠܟ ܠܐ ܬܫܡܥ ܠܝ. ܐܙܠ ܠܟ ܠܐ ܬܫܡܥ ܠܝ. 14:14

Ⓕ Cont. «ܘܐܡܪ» | Pᵉal

Lk 7:22 • ܐܡܪ ܠܗ̇ܘܢ. ܐܙܠ ܐܡܪ ܠܝܘܚܢܢ ܘܚܙܝܬܘܢ ܘܫܡܥܬܘܢ. ܕܥܡܝܪܐ ܩܡ̈ܝܢ
10: 5 • ܠܐ ܬܐܙܠܘ ܒܐܘܪܚܐ ܕܐܡܡ̈ܡܝ: ܘܠܟܠ ܩܪܝܬܐ ܕܬܥܠܘܢ ܠܗ̇ ܐܡܪܘ.
13:32 • ܐܙܠܘ ܐܡܪܘ ܠܗ̇ܝ ܥܘܬܪܐ. ܐܙܠ ܐܡܪ ܠܝ ܗ̇ܐ ܫܘܥܠܐ ܘܐܣܝܘܬܐ.
17:10 • ܕܟܕ ܬܫܡܥܘܢ ܘܬܐܡܪܘܢ ܠܝ: ܐܡܪ ܠܢ ܥܒ̈ܕܐ ܒܛܠܐ ܐܢܚܢ.
19:31 • ܠܝ: ܐܡܪܘ ܠܗ̇ܘܢ ܕܡܪܝܐ ܙܩܝܦ ܐܡ̈ܪ ܠܗ̇ܘܢ: ܐܡܪ ܠܗ̇ܘܢ ܕܡܪܝܐ
22:11 • ܕܐܝܬ ܠܗ̇ ܐܡܪ ܠܗ̇ܘ ܐܡܪ ܠܗ̇ ܠܫܡܥܘܢ ܕܐܡ̈ܪ ܠܗ̇ܘܢ ܐܡ̈ܪ ܠܗ̇ ܠܫܡܥܘܢ.
Gal 4:21 • ܐܡܪ ܠܝ ܐܡ̈ܪ ܠܝ ܠܡܢ ܕܒܥܐ ܐܢܬ ܠܡܐܡ̈ܪ ܠܗ̇ ܠܢܘܡܘܣܐ:

[s 3 m]ˢ ܗ̇ܘ ܐܡ̈ܪ | m., s., 3 | «ܐܡ̈ܪ، ܐܡ̈ܪ، ܕܒ ܐ» | <1>

Mt 10:27 • ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟܘܢ ܒܚܫܘܟܐ: ܗ̇ܘ ܐܡ̈ܪ ܠܝ ܐܡ̈ܪ ܠܗ̇ܘܢ ܒܐܕܢܐ. ܕܡܐ ܕܐܡ̈ܪ ܠܟܘܢ ܒܐܕܢܐ ܐܡ̈ܪ ܠܗ̇ܘܢ
❋ ܗ̇ܘ ܐܡ̈ܪ | <6>

Mt 10: 7 • ܕܐܙܠ ܐܡ̈ܪ ܠܝ ܐܡ̈ܪ. ܗ̇ܘ ܐܡ̈ܪ. ܕܐܡ̈ܪ ܒܐܕܢܐ ܐܡ̈ܪ ܠܗ̇ܘܢ.
26:18 • ܐܡ̈ܪ ܠܗ̇ ܠܬܠܡܝܕ̈ܝ: ܗ̇ܘ ܐܡ̈ܪ ܠܟ. ܐܡ̈ܪ ܠܗ̇ ܐܡ̈ܪ: ܙܒܢ ܐܡ̈ܪ ܠܗ̇ ܠܝ
Lk 10: 9 • ܐܡ̈ܪ ܠܗ̇ ܠܗ̇ܘܢ ܗ̇ܘ. ܗ̇ܘ ܐܡ̈ܪ. ܕܐܡ̈ܪ ܠܗ̇ ܠܗ̇ܘܢ ܒܐܕܢܐ ܐܡ̈ܪ ܠܗ̇ ܠܗ̇ܘܢ
10 • ܐܡ̈ܪ ܠܗ̇ ܠܝ ܐܡ̈ܪ ܠܗ̇ ܠܗ̇ܘܢ: ܐܡ̈ܪ ܠܗ̇ ܠܗ̇ܘܢ ܐܡ̈ܪ ܠܗ̇ ܠܗ̇ܘܢ. ܗ̇ܘ ܐܡ̈ܪ
20: 3 • ܐܡ̈ܪ ܠܗ̇ ܐܡ̈ܪ ܠܗ̇ ܠܗ̇ܘܢ. ܗ̇ܘ ܐܡ̈ܪ ܠܗ̇ ܠܗ̇ܘܢ. ܐܡ̈ܪ ܠܗ̇ ܠܗ̇ ܐܡ̈ܪ ܠܗ̇ ܠܗ̇ܘܢ ܐܡ̈ܪ.
Col 4:17 • ܗ̇ܘ ܐܡ̈ܪ ܠܗ̇ ܠܗ̇ܘܢ

Ⓕ Cont. «وبُكد» | Pᶜal

Lk 6:42 • ٱه ٱمقُا هممقب ٱيد حصّاهُد لاسُهِ: ٱسب. هجُده ٱاقم نحِلا

7:24 • ٱاٰحه أحصّتهُوبِ وَهسُنِ: هُنّب حصّاهُد حجّتما كُلا هُسُنِ. هُنُا

11:29 • هكفقتم وهُه قتمّا: هُنّب حصّاهُد. هُدحُا هُوّا جُمعُا. ٱاٰا

12: 1 • حسُ: هُنّب نهُده حصّاهُد حكّحصّتهُوبِ. كُدمِم ٱاوّوبِه حنّعمقُه

13:25 • حجّن. ٥نمقم حكّوخُا. ٥اهُنُه حصّاهُد. هُنّ هُنّ. هكّس كُ.

26 • ٥اهُنُه حصّاهُد. مِوُهنو ٱجُكم. ٥اهمّم. ٥جمُده قتم ٱكجهُ.

19:11 • هُمتم وهُه هُكس: ٱهقب حصّاهُد هُكّلا. هنُلا وهُنّب وهُا

23:30 • هُنِم اهُنُه حصّاهُد حكّوّا وقحه حكّس. ٥حُهُنُا وجّهنُنِ.

Jn 8:26 • هُنّب ٱمِ كُ حكّنقُه حصّاهُد ٥كمبُ. ٱلا هُم وهُنوُس هُنّب

16:12 • أهب هُنّب ٱمِ كُ حصّاهُد حقُه: ٱلا لا هممتم ليؤُه

Act 2:29 • نجّتا ٱستب: هقُه حصّاهُد كُم هُملا حوُابقُه: كُلا قمب

4:14 • سنّبنُا هُه وّاُاهب: ٥لا هممتم وهُه هنِم حصّاهُد كُهمجّحهُه.

5:27 • ٱنُه مِم هُكه قنمُا. ٥اهقب وهُا وُه هُوتا حصّاهُد حهُه.

11: 4 • ٥اهقب وهُا همكُه هُلُه هُلُه حصّاهُد حهُه:

17:21 • هنِم لِستم لا حنّلا حهُه: ٱلا حصّاهُد ٥حهمهُه هنِم سوُا.

19:36 • هُوّا لِنُم لا هممقُ حصّاهُد: ٥لا حقُه وُاهُه هكّس ٥لا

1 Cor 12: 3 • وُه نهُده. ٥اهلا لِنُم هممقُ حصّاهُد وهُنُا وه نهُده: ٱلا ٱ

Rev 1:17 Ph • ٥هُم حكّس ٱمِه وُنصُنا حصّاهُد: لا أوسُلا. وّانُا ٱسلِ مِوهُنُا

4: 1 Ph • ٱمِ هبقُوّا هُكلا كُمب حصّاهُد هُم حهُوهُا ٥اسُهِ هُا وُهنب

8 Ph • كُلا حهُم. ٱهُصُا ٥حكنُا حصّاهُد. هُنّب هُنّب هُنّب هُنُا

11:17 Ph • حصّاهُد: هُهوّنُم كُو هُنُا ٱكُهُا ٱسُو هُلا. وّاسلُهوبِ ٥اسلُهوبِ

13: 4 Ph • حسُنُهُا. هُهنِه حسُنُهُا حصّاهُد. هُنُه وِوُهُا حسُنُهُا هُوّا.

14 Ph • كُه حهُنُم مِم سُنُهُا. حصّاهُد كِكُمتم كُلا ٱوكُا: حهُنُم

14: 7 Ph • حصّاهُد حمُلا وُكُا: وهُكه هُم ٱكُهُا: ٥٥جه كُه أهكُهسُهُا.

9 Ph • هُلّابُا وّاكُهُا نقب حهُه حصّاهُد حمُلا وُكُا: ٱسُا وُهنِه

17: 1 Ph • نجُه أجُهوّم: ٥هُكلا كُمب حصّاهُد. أا جُلُوب ٱسُهِ وّسُا وّاتسُهُا

21: 9 Ph • هُستُهُا لِستُهُا. ٥هُكلا كُمب حصّاهُد. أا ٱسُهِ حجُحكُا ٱيدّاه

[s 3 f] حصّاهنُه | f., s., 3 | «مد، سح، فذ كـ» | <1>

Heb 5:11 • وِب كُم هُحكُا حصّاهنُه ٥كمُا كمجّمُهُهاه: هُكلا وُهه

* ٥حصّاهُد | <2>

Mt 4:17 • هُنِم هُنّب نهُده حهُجنُاه. ٥حصّاهُد: أهجه" هُنحُم كُه نحِب

Mk 10:47 • هُه نُؤنُا. ٥هُنّب حهُمحُا. ٥حصّاهُد. حنّه وِوُهِ" ٱاوُسُم حكّس.

Ⓣ Act. Part. | «وحدد كمدد» | <1118>

[s 3 m] ٱهُد | m., s., 3 | «حح، سح، فذ كـ» | <406>

* ٱهُد | <320>

Mt 4: 7 • ٱهُد كُه نهُده. أهب هنّجب: وُلا ابنُما حهُنُا ٱكُهُوه

Ⓕ Pᶜal | *Cont.* «ܦܩܕ»

Mt 8: 7 • ܐܡܪ ܟܗ ܢܥܒܕ: ܐܢܐ ܐܐܠ ܐܠܗܡܝܢ.
20 • ܐܡܪ ܟܗ ܢܥܒܕ. ܟܬܟܠܐ ܢܩܛܠ ܠܗ ܟܘܒ: ܡܟܦܢܣܐ ܐܡܪܐ
26 • ܟܘܒ ܢܥܒܕ: ܟܡܐ ܐܣܟܦܬܝܢ ܐܝܟܘ: ܐܟܘܐ ܗܡܢܐ"
32 • ܟܘܒ ܢܥܒܕ: ܐܠܗ. ܡܣܝܐ ܒܩܡ ܡܟܗ ܟܬܢܐ. ܡܒܟܗ ܟܡܐ
9:15 • ܟܘܒ ܢܥܒܕ. ܐܟܡܐ ܣܡܣܝܢ ܢܗܝܢܐ ܐܟܪܘ ܡܐ
28 • ܢܛܓܗ ܟܗ ܗܘܐ ܡܐܡܐ. ܐܡܪ ܟܘܒ ܢܥܒܕ. ܗܡܣܝܢ ܐܝܟܘ:
13:52 • ܟܘܒ ܢܥܒܕ: ܣܟܠ ܗܘܐ ܒܟ ܗܘܐ ܐܡܪ ܟܡܐ ܡܐܡܐ:
14: 4 • ܐܗܐ ܟܗ ܫܡ ܢܣܢܘ: ܘܠܐ ܡܟܝ ܐܠܗܐ ܟܘ ܐܝܐܠ.
18 • ܟܘܒ ܢܥܒܕ. ܐܫܐ ܐܢܐ ܟܝ ܟܗ ܟܗ.
15:34 • ܟܘܒ ܢܥܒܕ: ܐܡܐ ܟܣܡܬ ܠܗ ܟܒ. ܐܡܝ ܟܗ ܡܟ.
16:15 • ܟܘܒ ܐܝܟܘ ܫܡ. ܡܢܗ ܐܡܝ ܐܝܟܘ ܫܐܫ.
17:20 • ܟܘܒ ܢܥܒܕ. ܣܟܠ ܠܐ ܗܡܢܐܒܟ. ܐܡܝ ܫܡ ܐܡ ܐܢܐ
25 • ܟܘܒ ܐܡ. ܐܒ ܟܠ ܩܒܐ ܟܒܟ: ܡܒܟ ܢܥܒܕ. ܗܐܡ
26 • ܐܡܪ ܟܗ ܡܟܟ. ܡܝ ܢܐܒܬ. ܐܡܪ ܟܗ ܢܥܒܕ. ܡܒܡ ܬܟ ܫܐ
26 • ܐܡܪ ܟܗ ܡܟܟ. ܡܝ ܢܐܒܬ. ܐܡܪ ܟܗ ܢܥܒܕ. ܡܒܡ ܬܟ ܫܐ
18:22 • ܟܗ ܢܥܒܕ. ܠܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܟܘ ܟܒܐ ܟܡܒܟ: ܐܠܐ ܟܒܐ
19: 8 • ܟܘܒ. ܡܡܐ. ܟܗܡܒܠ ܡܡܗ ܟܟܒܐ ܐܩܡ ܟܒܐ ܐܡܗ
18 • ܟܗ ܐܟܟ. ܗܘ ܫܡ ܢܥܒܕ. ܐܡܪ ܟܗ. ܘܠܐ ܐܡܝܠ. ܘܠܐ
20 • ܟܗ ܗܘ ܟܟܡܐ. ܗܟܟ ܩܟܡ ܢܢܐ ܐܢܬ ܡܟ ܝܟܗ. ܡܐ
21 • ܟܗ ܢܥܒܕ. ܐ ܙܟܐ ܐܝܟ ܟܡܡܐ ܟܡܗܐ: ܐܠ ܐܢ ܡܐ.
28 • ܟܘܒ ܢܥܒܕ. ܐܡܝ ܐܡܪ ܐܢܐ ܟܒܐ ܫܐܝܟܘ ܫܐܐܡܝ ܟܝܐ:
• ܟܗ. ܘܠܐ ܐܢ ܐܟܢ. ܐܡܪ ܟܘܒ ܐܝܟ ܐܗ ܐܝܟ: ܟܒܐ:
23 • ܟܘܒ ܢܥܒܕ. ܩܡ ܐܡܟ. ܡܩܡܩܡܫܐ: ܫܐܐ ܟܡ ܐܢ ܐܟܡܟ.
21: 3 • ܡܐ ܐܢ ܐܡܪ ܟܒܐ ܡܢ: ܐܡܪ ܟܗ. ܫܟܡܢ ܡܟܟܟܡ. ܡܡܝ
16 • ܐܝܟ: ܡܐ ܐܡܝ ܡܟܡ. ܐܡܪ ܟܘܒ ܢܥܒܕ ܐܡ. ܡܡ ܡܟܟ
25 • ܫܐ ܬܐܡ ܡܡ ܡܡܐ: ܐܡܪ ܟܡ: ܡܟܠ ܡܐ ܠܐ ܡܡܡܟܡܐ.
27 • ܟܗ ܡܐܡܝ ܟܗ. ܠܐ ܡܟܡ. ܐܡܪ ܟܘܒ ܢܥܒܕ. ܐܒ ܠܐ ܐܢ ܐܡܪ
31 • ܐܡܝ ܟܗ ܗܘ ܡܒܐ. ܐܡܪ ܟܘܒ ܢܥܒܕ. ܐܡܡ ܐܡܪ ܐܢ
37 • ܐܣܢܟ ܫܡ ܢܢܐ ܟܐܒܐ ܟܟܢܗ. ܡܐ ܐܡܪ. ܡܟ ܬܟܐܒ ܡܡ ܟܢ.
42 • ܟܘܒ ܢܥܒܕ. ܠܐ ܡܡܟܡ ܢܢܟ ܟܟܒܐ: ܩܒܐ ܫܐܟܗ
22:43 • ܟܘܒ. ܐܐܡܢ ܫܐܡ ܟܢܡ ܢܢ ܟܗ ܡܢ. ܐܡܪ ܫܡ.
43 • ܐܡܪ ܟܘܒ. ܐܐܡܢ ܫܐܡ ܟܢܡ ܢܢ ܟܗ ܡܢ. ܐܡܪ ܫܡ.
25:21 • ܐܡܪ ܟܗ ܡܢܗ. ܐܗ ܟܟܒ ܐܟܐ ܐܡܡܡܢ. ܟܠ ܡܟܠ ܡܡܡܡ
23 • ܐܡܪ ܟܗ ܡܢܗ. ܐܗ ܟܟܒ ܐܟܐ ܐܡܡܡܢ. ܟܠ ܡܟܠ ܡܡܡܡ
26:18 • ܟܐ ܡܟ. ܐܐܡܢ ܟܗ. ܫܟ ܐܡܪ: ܐܟܡ ܡܟ ܟܗ. ܟܐ ܟܒ ܐܢ
25 • ܐܐܡܢ. ܫܟܐ: ܐܢ ܗܘ ܫܟ" ܐܡܪ ܟܗ ܢܥܒܕ. ܐܝ ܐܡܪ:

Ⓕ PᶜaI | *Cont.* «ܘܐܙܠ»

- ܐܡܪ ܟܗ ܢܥܒܕ. ܐܡܪ ܐܡܪ ܠܝ ܟܘ. ܐܚܘܗܝ ܟܚܝܠ ܡܝ ܐܢܬܐ Mt 26:34
- ܐܡܪ ܟܗ ܩܐܡ. ܘ ܢܫܐ ܟ ܟܡܚܒ ܟܘ. ܠܐ ܐܚܒܩܒ ܟܘ. 35
- ܐܡܪ ܟܗ ܢܥܒܕ. ܐܝܟ ܐܡܪ. ܐܡܪ ܟܒܘ ܘܡ: ܐܒܡ ܗܡܐ 64
- ܟܗ. ܐܝܟ ܗܘ ܡܚܟܐ ܢܫܗܘ: ܐܡܪ ܟܗ ܢܥܒܕ. ܐܝܟ ܐܡܪ. 27:11
- ܐܡܪ ܟܘ ܩܟܟܘܡ. ܡܚܢܥܒ ܐܡܗܐ ܡܡܣܐ ܡܢܐ ܐܚܒ ܟܗ. 22
- ܐܡܪ ܟܘ ܫܚܒܢܐ. ܡܢܐ ܒܡ ܐܒܡ ܟܒ. ܗܢܘ ܘܡ ܢܥܐܐܒ 23
- ܢܒܡܡܗܘ ܗܡܐ ܘ ܙܟܐ ܒܗ. ܐܡܪ ܒܡ. ܐܒܗ ܠܐ ܐܟܟܗܐ 43
- ܐܡܪ ܟܘ ܩܟܟܘܡ. ܐܡ ܟܒܘ ܩܡܟܘܢܐ. ܐܟܗ ܐܙܐܗܗ. ܐܡܢܐ 65
- ܐܡܪ ܟܘ. ܡܟܒܗ ܟܡܗܐ ܐܡܢܐ ܐܚܒ ܐܡ ܐܒܡ. 1:38 Mk
- ܐܡܪ ܟܘ ܢܥܒܕ. ܟܡܐ ܩܡܡܣܡ ܟܢܗܘ ܙܚܢܐ: ܡܡܐ ܐܣܐܐ 2:19
- ܐܡܪ ܟܘ ܢܥܒܕ. ܠܐ ܩܡܟܐܩ ܢܢܟܘ. ܐܢܐ ܟܒܘ ܙܙܘ: ܩ 25
- ܐܡܪ ܗܘܐ ܟܗ ܒܡ: ܩܗܗ ܩܡ ܟܢܢܐ. ܙܡܐ ܙܒܐ. 5: 8
- ܗܡܐܟܗ. ܐܢܐ ܐܡܪ. ܐܡܪ ܟܗ ܟܡܚܘ ܡܡܩ. ܩܟܐ ܗܡܡܢܐ 9
- ܐܡܪ ܟܘ. ܡܩܐ ܐܟܡܡ ܐܝܟ ܩܗܡܐ ܙܚܟܐ: ܙܐܡܩܡ 7: 9
- ܐܡܪ ܟܘ. ܗܘܐ ܐܒ ܐܝܟ ܟܡܡ ܐܝܟ: ܠܐ ܐܡܡ ܐܝܟ. 18
- ܐܡܪ ܟܗ ܢܥܒܕ. ܐܡ ܩܟܐ ܗܙܐ ܩܟܐ. ܒܩ ܟܗ ܡܐܙܐ ܩܡ 29
- ܐܡܪ ܟܘ. ܩܒ ܡܟܐ ܠܐܟܐ ܐܚܩܡ: ܡܡܐ ܐܗܩܡܡ ܙܩܡܐ ܩ 8:20
- ܐܡܪ ܟܘ. ܐܢܩ ܠܐ ܚܙܐ ܟܗܡܐ ܩܗܟܩܡ ܐܝܟ. 21
- ܐܡܪ ܟܘ ܢܥܒܕ. ܐܝܟ ܘܡ ܩܟܗ ܐܡܡ ܟܩ. ܙܐܟ. 29
- ܠܐ ܒܡ ܢܙ ܗܘܐ ܩܡܐ ܐܡܪ. ܐܟܗܩ ܗܘ ܟܡ ܟܡܟܐ. 9: 6
- ܐܡܪ ܟܘ. ܐܟܐ ܐܙܐ ܟܗܗ. ܙܚܩܡ ܢܚܩ. ܐܟܐ ܩܡ ܐܒ ܩܡ. 12
- ܙܡܐ ܟܗ ܐܙܐ. ܗܐ ܩܡ ܗܗܙܐ ܗܘ. ܐܡܪ ܟܗ: ܗܐ ܩܡ ܢܟܗܐ. 21
- ܐܡܪ ܟܗ ܢܥܒܕ. ܘ ܩܡܩ ܐܝܟ ܙܐܗܩܡ: ܩ ܩܢ ܩܡܩ ܗܢܗ 23
- ܐܡܪ ܟܘ. ܗܐ ܟܡܐ ܟܡܢ ܠܐ ܩܡܩ ܟܩܩ: ܐ ܟܙܗ 29
- ܐܡܪ ܟܗ ܢܩܢ. ܐܟ ܐܡ ܐܒ ܙܐ ܐܡ ܐܡ ܐ ܐ ܐ

Ⓕ Pᶜal | Cont. «ܦܟܕ»

Mk 12:24 • ܐܘܢ ܩܕܡ. ܠܐ ܗܘܐ ܣܟܠܐ ܗܕܐ ܒܟܡ ܐܝܬܘܗܝ: ܐܠܐ ܡܛܥܝܢ
29 • ܐܘܢ ܟܬ ܩܕܡ. ܡܝܡܪ ܡܢ ܩܕܡ ܩܕܡܝܬܐ: ܡܢ ܕܐܡܪܬ "ܕܢܐ
32 • ܐܘܢ ܟܬ ܗܘ ܚܒܝܒ. ܡܩܕ ܐܡܪ "ܕܢܐ ܐܡܪܬ. ܐܢ ܗܘ: ܟܠ
38 • ܐܬܬܩܕܡ ܐܘܢ ܗܘܐ ܩܕܡ. ܐܝܟܐ ܡܢ ܚܒܝܒ: ܐܠܐ ܒܫܡ
14:14 • ܐܡܪ ܩܕܡ ܐܡܪ ܒܪ. ܐܡܪ ܐܘܢ: ܐܡܪ ܩܕ ܩܕܡ: ܐܠܐ ܒܫܡ
29 • ܐܘܢ ܟܬ ܩܪܒ. ܐ ܩܕܡ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ: ܐܠܐ ܠܐ ܐܢܐ.
30 • ܐܘܢ ܟܬ ܩܕܡ. ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ: ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ
31 • ܐܢ ܐܡܪ ܒܫܡ ܐܘܢ ܗܘܐ. ܐ ܕܐ ܟ ܟܡܐ ܟܠ: ܠܐ
Lk 2:49 • ܐܘܢ ܩܕܡ. ܡܢܐ ܒܟܡ ܐܢܫ ܟ. ܠܐ ܡܛܥܝܢ ܐܝܬܘܗܝ: ܐܬܐ
3:14 • ܡܢܐ ܢܟܬ ܐ ܫܠ. ܐܘܢ ܩܕܡ. ܠܐ ܓܝܢ ܢܐܠܝܢ. ܐܠܝܢ
4:23 • ܐܘܢ ܩܕܡ ܩܕܡ. ܒܟ ܐܡܪ ܟ ܐܠ ܗܘ. ܐܡܪ ܐܡ
5:24 • ܐܝܢܐ ܚܐܝ ܐܬܡܪ ܫܠ: ܐܘܢ ܟܡܪ. ܟ ܐܡ ܐܢ. ܐ
39 • ܡܐ ܫܡ ܟܬ ܐ: ܐ ܒܪ ܐ ܒܟ ܫܐ. ܐܘܢ ܒܪ. ܟ ܐ
7:40 • ܟ ܐ ܟ. ܐ ܒ ܐ ܟ. ܐ ܒ ܐ ܐ" ܐܘܢ ܟ ܩܕܡ.
43 • ܐ. ܐ ܐ ܐ ܟ ܩܕܡ: ܐ ܐ. ܐ ܟ ܩܕܡ ܐ ܐ ܐ.
8: 8 • ܩ ܐ. ܫ ܟ. ܐ ܟ. ܐ ܐ. ܐ ܐ ܐ ܟ ܐ
30 • ܒ ܩܕܡ. ܟ ܐ. ܐ ܟ. ܟ: ܐ ܐ ܐ ܐ
45 • ܟ. ܐ ܐ ܐ: ܐ ܟ ܐ ܐ. ܐ ܐ. ܐ
9:13 • ܐ ܩܕܡ ܐ. ܐ ܐ ܐ. ܐ ܐ ܒ ܐ.
14 • ܐ ܫ ܐ ܐ. ܐ ܩܕܡ. ܐ ܐ ܐ ܐ
20 • ܐ ܐ. ܐ ܒ. ܐ ܐ ܐ ܐ. ܐ ܐ.
33 • ܟ ܫ ܐ. ܐ ܐ ܫ. ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ.
34 • ܐ ܐ: ܐ ܐ ܐ. ܐ ܐ ܐ ܐ ܫ ܐ.
50 • ܐ ܩܕܡ: ܐ ܐ. ܐ ܒ ܐ ܐ ܐ ܐ.
58 • ܐ ܩܕܡ. ܐ. ܐ ܐ ܐ. ܐ ܐ.
60 • ܐ ܩܕܡ. ܐ ܐ ܐ. ܐ: ܐ ܐ ܐ
61 • ܐ ܐ. ܐ ܐ. ܐ: ܐ ܒ ܐ ܐ ܐ.
62 • ܐ ܩܕܡ. ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ. ܐ
10:28 • ܐ ܩܕܡ. ܐ. ܐ ܐ. ܐ.
30 • ܐ ܩܕܡ. ܐ ܫ ܐ ܐ ܐ ܐ.
37 • ܒ ܐ. ܐ ܐ ܐ ܐ. ܐ ܐ ܩܕܡ. ܐ: ܐ ܐ
11: 2 • ܐ ܩܕܡ ܩܕܡ. ܐ ܒ ܐ ܐ: ܐ ܐ.
28 • ܐ ܐ: ܐ. ܐ ܐ. ܐ ܐ ܐ ܐ.
12:20 • ܐ ܒ ܐ. ܐ ܐ. ܐ ܐ ܐ. ܐ ܐ ܐ.
41 • ܐ ܩܕܡ ܐ. ܐ. ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ:
42 • ܐ ܩܕܡ. ܐ ܒ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ:

Cont. «فبك» | Pcal Ⓕ

Lk 13: 8 • ʾmd kwm qṭlwhy. dnn: mjdʿmn. ʾp hʾy mylʾ. kd ʾtḥsnh
17 • mjy hkm ʾmd | hʾl: ḫwlʾym hʾlh qdmʾy ʾmkm ʾmṭmm hʾlh
32 • ʾmd hʾlʾ tʿmn. ʾkn ʾmdn ḥkmʾlʾ hnn: ʾmʾ ṣqm lnn tlʾ.
14:16 • ʾmd kwm tʿmn. ʾjrʾ sy ḥjy ʾsmṣʾl ʾḥlʾ. hdʾ
18 • ṣm sy qdmʾy ḥṣmʾkwm. ʾmd | kwm ʿwṣnn. mtnʾ ʾjtm: hʾkm
19 • ʾstnʾ ʾmd. smʿnʾ hʾ ʾjtm: hʾʾlʾ lnn ʾjḥqʾ ʾnʾy.
20 • hʾstnʾ ʾmd. ʾyʾlʾ tʿṣm: hʿkwl hʾʾ lʾ ṣmṣ lnn ʾʾlʾ.
15:27 • ʾmd kwm. ʾsmʿ ʾlʾ. hʿkwl ʾjmʿ ʾʾhʾ ʾqmʿnʾ: ʾjy skm
31 • ʾmd kwm ʾjmʿy. dnn: ʾyʾ ḥjdjm ʾmr ʾyʾ. hjḥṣṭm
16: 3 • ʾmd hʿ ʾʾḫnʾ jtqmʿ. nnn ʾdnn ʾḥtm. ʾmnn nkwl kwm ʿmr ʾʾḫ
6 • ʾmd kwm. nnn ṣʾʾtm ṣmsn. ʾmd kwm. hʿ ʿmjnn: hʾjr
6 • kwm. nnn ṣʾʾtm ṣmsn. ʾmd | kwm. hʿ ʿmjnn: hʾjr ḫṭʾkwl
7 • hʾyʾ. nnn snʿ ʾyʾ ḥmnn. ʾmd | kwm. nnn ʾqʾtm stʾn. ʾmd
7 • ʾmd kwm. nnn ʾqʾtm stʾn. ʾmd | kwm. nkwl ʿmjnn: hʾjr ʿmʾjr.
25 • ʾmd kwm ʾjnʾnm. dnn: ʾʾʾjy ʾnkḥʾ ʾtjnnwy ḥssnn. hkdnʾ
27 • kwm. nnm ḫkn lnn nnn ʾjr: ʾʾlʾmnʾqʾnwy ḥjnʾ ʾjr.
29 • ʾmd kwm ʾjnʾnm. ʾʾʾ ḥʾnʾy ʾnʾmn ʾtjtn: tʿmnʾy ʾnʾy.
31 • ʾmd kwm ʾjnʾnm. ʾ ʾy ḥnʾnmn hkjtn ʾ nnn: ʾʾʾ lʾ ʾ
17: 6 • ʾmd ḥʾnʾy ʾ ʾʾ ʾʾ ʾʾʾ ʾʾ ḥjnʾ ʾnnnnʾlʾ: ʾʾ ʾʾʾʾlʾ ʾsnʾʾlʾ:
7 • ʾʾḫn ḫnn: ʾʾ tʾlʾ nm snʾlʾ: ʾmd | kwm ʿsnʾl. ḥjn ʾʾʾʾjnn.
8 • ʾʾlʾ ʾmd kwm. ʾtn kn nnm ʾʾsnm. ʾʾʾʾnʾ snʾtn. ʾnnnsn. ḥnnn
37 • ʾʾnʾtm kwm. ʾʾnnn nnn" ʾmd | ʾʾʾʾ. ʾʾnn ʾʾʾjnʾ. ʾnm tʾʾnnʾʾ
18:19 • ʾmd kwm tʿmn. nnn nnʾ ʾʾʾ kn ʾjnn. kwm ʾjnn. ʾʾlʾ ʾ sy.
21 • kwm. ʾʾkwm ʾnʾʾwm tʾʾtm. nm ʾjnʾʾʾ.
28 • kwm ʿmnʾ qʾʾnn. ʾʾ sʾm ʾjnm qʾ nnm. ʾʾʾm ḫʾʾʾ.
29 • kwm tʿmn. ʾʿm ʾmd lnn ʾjnʾ: ʾkwm lnn ʾʾjnn ntnʾ:
19: 9 • kwm tʿmn. ʾʾnnn ʾʾʾ snnʾ ḥjwʾnn hʾnn. ʿkwl ʾʾʾ hʾnn
17 • kwm. ʾʾʾ kjnʾ ʾjnn. ʾjʿkwl ʾʾʾʾjwm ʾʾʾʿnm: ʾʾʾʾ
22 • kwm. nm qʾʾnʾ kjnʾ jwnn. nnʾ ʾʾʾwm kn ʾjjnʾ
26 • ʾʾʾʾ. ʾmd lnn ʾʾʾʾ: ʾjʾʾʾ nm ʾʾwm kwm. tʾʾʾjʾ kwm.
40 • ʾʾʾʾ. ʾmd lnn ʾʾʾʾ: ʾʾ ʾkwm tʾʾʾʾ. qʾʾʾʾ tqʾnʾ.
20: 5 • ʾʾ tʾmd nm ʾʾʾnn: ʾmd | kn: ʿkwl hnn lʾ ʾʿnʾʾʾjwy.
8 • ʾʾʾʾ tʿmn. ʾʾlʾ ʾnn ʾmd lnn ʾʾʾʾ. ḫʾnnn ʾʾʾjnnn
13 • hnnn jnʾnn. hnn ʾtjnʾ. ʾʾʾʾ dn snjnjn: ʾjjn tnʾʾnwy.
25 • ʾʾʾʾ tʿmn. ʾjn ʾʾjʾ ʾʾʾʾ ʾʾʾʾ: ʾʾʾjnʾ ʾʾʾnnʾ.
34 • ʾʾʾʾ tʿmn. ʾʾʾwy ʾjnnnn hnn. ʾʾʾnn tʾʾʾ. ʾtʾʾ ʾʾʾm

Ⓕ Pᶜal | *Cont.* «ܐܡܪ»

- ܐܡܪ ܠܗ ܠܡܫܝܚܐ ܒܪ ܐܡܪ. ܡܢܐ ܐܟܘܗ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܗܟܝܠ ... Lk 20:37
- ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ. ܗܐ ܡܐ ܕܐܟܝܠ ܠܟ ... ܩܘܡ ܐܙܠ ... 22:10
- ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܕܐܬ ... ܐܡܪ: ܐܝܟ ܕܐܬ ... ܐܡܪ ܠܗ ... 11
- ܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ. ܐܡܪ ܠܐ ... ܐܠܐ ... ܡܐ ... 34
- ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ. ܩܘܡ ... ܐܡܪ ... ܐܙܠ ... 36
- ܠܗ. ܡܢ: ܗܐ ... ܐܡܪ ... ܡܬܒܩܫ. 38
- ܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ. ... ܠܗ ... ܐܡܪ ... 48
- ܐܡܪ ܠܗ ... ܐܡܪ ... ܐܡܪ ... 60
- ... ܐܡܪ ... ܐܡܪ 67
- 70
- 23: 3
- 43
- 24:19
- ... ... Jn 1:39
- 46
- 46
- 48
- 48
- 50
- 51
- 2: 4
- 7
- 8
- 3: 4
- 4:16
- 17
- 21
- 26
- 34
- 48
- 49
- 50
- 5: 8
- 18
- 6: 7
- 8

Ⓕ Pᶜal | *Cont.* «ⲙⲁⲣⲕ»

- ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ. ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙⲁⲣⲕ. ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙⲁⲣⲕ. ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ. Jn 6:10
- ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ. ⲁⲛⲟⲕ ⲁⲛⲟⲕ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙⲁⲣⲕ: ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲏⲛ ⲁⲅⲁⲡⲏ 32
- ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ. ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲙⲁⲣⲕ ⲁⲛⲟⲕ ⲙⲏⲛ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ 35
- ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ. ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲙⲁⲣⲕ ⲁⲛⲟⲕ ⲙⲏⲛ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙⲁⲣⲕ 42
- ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ. ⲙⲁⲣⲕ ⲁⲛⲟⲕ ⲙⲏⲛ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙⲁⲣⲕ 70
- ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ. ⲁⲛⲟⲕ ⲙⲏⲛ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙⲁⲣⲕ. ⲁⲛⲟⲕ ⲙⲏⲛ 7: 6
- ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ. ⲙⲁⲣⲕ ⲁⲛⲟⲕ ⲙⲏⲛ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙⲁⲣⲕ 50
- ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ. ⲙⲁⲣⲕ ⲁⲛⲟⲕ ⲙⲏⲛ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙⲁⲣⲕ. ⲁⲛⲟⲕ ⲙⲏⲛ 8:21
- ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ. ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲙⲁⲣⲕ ⲁⲛⲟⲕ ⲙⲏⲛ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙⲁⲣⲕ. ⲁⲛⲟⲕ ⲙⲏⲛ 25
- ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ. ⲙⲁⲣⲕ ⲁⲛⲟⲕ ⲙⲏⲛ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙⲁⲣⲕ: ⲁⲛⲟⲕ ⲙⲏⲛ 28
- ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ. ⲙⲁⲣⲕ ⲁⲛⲟⲕ ⲙⲏⲛ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙⲁⲣⲕ: ⲁⲛⲟⲕ ⲙⲏⲛ 34
- ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ. ⲙⲁⲣⲕ ⲁⲛⲟⲕ ⲙⲏⲛ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙⲁⲣⲕ. ⲁⲛⲟⲕ ⲙⲏⲛ 39
- ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ. ⲙⲁⲣⲕ ⲁⲛⲟⲕ ⲙⲏⲛ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙⲁⲣⲕ. ⲁⲛⲟⲕ ⲙⲏⲛ 42
- ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ. ⲙⲁⲣⲕ ⲁⲛⲟⲕ ⲙⲏⲛ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙⲁⲣⲕ. ⲁⲛⲟⲕ ⲙⲏⲛ 49
- ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ. ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲙⲁⲣⲕ ⲁⲛⲟⲕ ⲙⲏⲛ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙⲁⲣⲕ: ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲏⲛ 54
- ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ. ⲙⲁⲣⲕ ⲁⲛⲟⲕ ⲙⲏⲛ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙⲁⲣⲕ: ⲁⲛⲟⲕ ⲙⲏⲛ 58
- ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ. ⲙⲁⲣⲕ ⲁⲛⲟⲕ ⲙⲏⲛ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙⲁⲣⲕ. ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲏⲛ 9: 3
- ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ. ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲙⲁⲣⲕ ⲁⲛⲟⲕ ⲙⲏⲛ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙⲁⲣⲕ. ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲏⲛ 9
- ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ. ⲙⲁⲣⲕ ⲁⲛⲟⲕ ⲙⲏⲛ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙⲁⲣⲕ. 12
- ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ. ⲙⲁⲣⲕ ⲁⲛⲟⲕ ⲙⲏⲛ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙⲁⲣⲕ. ⲁⲛⲟⲕ ⲙⲏⲛ 17
- ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ. ⲙⲁⲣⲕ ⲁⲛⲟⲕ ⲙⲏⲛ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙⲁⲣⲕ. ⲁⲛⲟⲕ ⲙⲏⲛ 27
- ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ. ⲙⲁⲣⲕ ⲁⲛⲟⲕ ⲙⲏⲛ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙⲁⲣⲕ. ⲁⲛⲟⲕ ⲙⲏⲛ 37
- ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ. ⲙⲁⲣⲕ ⲁⲛⲟⲕ ⲙⲏⲛ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙⲁⲣⲕ: ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲏⲛ 41
- ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ. ⲙⲁⲣⲕ ⲁⲛⲟⲕ ⲙⲏⲛ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙⲁⲣⲕ: ⲁⲛⲟⲕ ⲙⲏⲛ 10: 7
- ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ. ⲙⲁⲣⲕ ⲁⲛⲟⲕ ⲙⲏⲛ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙⲁⲣⲕ. ⲁⲛⲟⲕ ⲙⲏⲛ 32
- ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ. ⲙⲁⲣⲕ ⲁⲛⲟⲕ ⲙⲏⲛ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙⲁⲣⲕ: ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲏⲛ 34
- ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ. ⲙⲁⲣⲕ ⲁⲛⲟⲕ ⲙⲏⲛ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙⲁⲣⲕ. ⲁⲛⲟⲕ ⲙⲏⲛ 11: 9
- ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ. ⲙⲁⲣⲕ ⲁⲛⲟⲕ ⲙⲏⲛ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙⲁⲣⲕ. ⲁⲛⲟⲕ ⲙⲏⲛ 16
- ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ. ⲙⲁⲣⲕ ⲁⲛⲟⲕ ⲙⲏⲛ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙⲁⲣⲕ. ⲁⲛⲟⲕ ⲙⲏⲛ 23
- ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ. ⲙⲁⲣⲕ ⲁⲛⲟⲕ ⲙⲏⲛ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙⲁⲣⲕ. ⲁⲛⲟⲕ ⲙⲏⲛ 25
- ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ. ⲙⲁⲣⲕ ⲁⲛⲟⲕ ⲙⲏⲛ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙⲁⲣⲕ. ⲁⲛⲟⲕ ⲙⲏⲛ 40
- ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ. ⲙⲁⲣⲕ ⲁⲛⲟⲕ ⲙⲏⲛ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙⲁⲣⲕ. ⲁⲛⲟⲕ ⲙⲏⲛ 44
- ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ. ⲙⲁⲣⲕ ⲁⲛⲟⲕ ⲙⲏⲛ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙⲁⲣⲕ. ⲁⲛⲟⲕ ⲙⲏⲛ 12:35
- ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ. ⲙⲁⲣⲕ ⲁⲛⲟⲕ ⲙⲏⲛ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙⲁⲣⲕ. ⲁⲛⲟⲕ ⲙⲏⲛ 13: 6
- ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ. ⲙⲁⲣⲕ ⲁⲛⲟⲕ ⲙⲏⲛ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙⲁⲣⲕ. ⲁⲛⲟⲕ ⲙⲏⲛ 8
- ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ. ⲙⲁⲣⲕ ⲁⲛⲟⲕ ⲙⲏⲛ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙⲁⲣⲕ. ⲁⲛⲟⲕ ⲙⲏⲛ 8

Ⓕ Pᶜal | *Cont.* «ܦܩܕ»

Jn 13: 9 • ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܦܛܪܘܣ: ܠܐ ܬܚܣܐ ܪܓܠܝ ܠܥܠܡ
10 • ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ: ܠܐ ܨܪܝܟ ܐܝܬ ܠܗ ܐܠܐ ܪܓܠܘܗܝ ܒܠܚܘܕ
36 • ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝܡ ܕܐܡܪܬ ܠܐ ܐܡܪ ܠܝ ܕܬܡܘܬ ܗܘ ܠܐ
37 • ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܬܐ ܠܐ ܡܫܟܚ ܐܢܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܠܡܚܝܘܬܐ
38 • ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܠܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܡ ܬܐܡܢ ܒܝ ܐܦ ܐܢ ܡܝܬ
14: 5 • ܐܡܪ ܠܗ ܬܐܘܡܐ ܡܪܝ: ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܐ ܐܝܟ ܐܙܠ ܘܐܝܟ
6 • ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܢܐ ܗܘ ܕܪܟܐ ܘܚܝܐ ܘܡܫܬܐ. ܠܐ ܐܝܢ ܐܚܕ ܕܡܐ
8 • ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ: ܫܘܠ ܐܚܪ ܘܚܙܐ ܠܟ.
9 • ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܗܢܐ ܒܪܟܐ ܐܬܐ ܕܡܒܪ ܐܢܐ: ܘܠܐ ܬܕܚܠ
22 • ܐܡܪ ܠܗ ܬܐܕܝܐ. ܠܐ ܗܐ ܡܒܥܐ ܗܢ. ܐܡܪ: ܡܢܐ ܟܠ ܕܡܐ ܐܝܟ
16:31 • ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܐܡܢ
18: 5 • ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܦܛܪܘܣ. ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܐܢܐ ܐܢܐ. ܩܡ ܗܘ
8 • ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܒܪ ܝܘܢܐ. ܘܠ ܟܐ ܒܥܝ ܐܝܟ ܕܐܡܪ:
17 • ܐܡܪ: ܗܐ ܐܝܟ ܡܢ ܐܚܕܝܬܘܗܝ ܐܝܟ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܝ: ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܠܐ
26 • ܐܡܪ ܠܗ ܡܪ ܡܢ ܕܒܪ ܐܢ ܬܬܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܐ ܐܦܠܐ ܗܘ ܕܐܡܪ
31 • ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ. ܐܬܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪ: ܗܐ ܐܢܐ ܐܙܠ ܠܡܨܝܕ
34 • ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܡܢ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ: ܗܐ ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܕܐܡܪ ܠܟ
35 • ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ: ܚܙܐ ܕܐܡܪ ܗܘ ܐܢ ܐܡܪ
36 • ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܡܬܬܝܢ ܐܡܪ. ܠܐ ܗܘܐ ܡܢ ܐܢܐ ܕܐܡܪ. ܐܡܪ
37 • ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܡܪܝ ܡܬܐ ܐܝܟ. ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܐܝܟ
37 • ܦܛܪܘܣ. ܡܪܝ ܡܬܐ ܐܝܟ. ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܐܝܟ ܐܡܪ ܐܢܐ ܗܘ ܡܬܐ
38 • ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܡܢܐ ܐܢܐ. ܗܘ ܐܡܪ ܐܢܐ: ܒܥܐ ܠܗ ܐܒܐ
19: 6 • ܗܘ ܕܐܡܪ. ܪܟܘܣܘܢ ܪܟܘܣܘܢ ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܐܙܠ
10 • ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܠܐ ܡܬܩܛܠ ܐܝܟ: ܠܐ ܡܪ ܐܝܟ ܐܢܐ ܐܡܬܠ
11 • ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܠܐ ܗܘܐ ܠܟ ܠܟ ܐܡܪ ܠܗ ܐܠܐ ܐܡܪ: ܐܡܪ
15 • ܪܟܘܣܘܢ ܪܟܘܣܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܦܛܪܘܣ. ܕܡܬܩܛܠ
22 • ܦܛܪܘܣ. ܡܪܝ ܐܢܐ ܐܢܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ.
20:15 • ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܐܝܟ ܗܢܐ ܐܢܐ. ܗܘ ܕܡܬܩ ܠܐ ܐܝܟ.
16 • ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܫܡܥܘܢ. ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܒܐ ܠܟ ܒܪ ܝܘܢܐ. ܐܬܐ ܠܟ.
17 • ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܠܐ ܐܡܪ ܠܟ ܠܟ ܐܡܪ ܠܗ ܦܛܪܘܣ ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܐ
29 • ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܗܢܐ ܫܠܝܚܐ. ܕܡܬܬܐ. ܠܡܐ ܠܐ ܐܡܪ ܠܝ
21: 3 • ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܦܛܪܘܣ. ܐܙܠ ܐܢܐ ܐܙܠ ܨܝܕ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܐ
6 • ܐܡܪ ܠܗ ܬܐܘܡܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܡܢ ܝܡܝܢܐ ܕܐܟܐ ܘܬܩܒܠ ܘܡܨܝܕ
15 • ܐܝܟ ܕ ܨܒܘ ܡܢ ܗܘ ܐܡܪ: ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܐܝܟ ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ.
15 • ܗܘ. ܐܝܟ ܐܡܪ ܘܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܕܐ ܕ ܐܡܪ
16 • ܐܡܪ ܠܗ ܐܒܐ ܘܐܡܐ ܐܬܬ. ܡܢ ܗܘ ܐܢܐ: ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܕ:

Cont. «ܦܟܕ» | Pᶜal

- ܡܫܝܚܐ ܕ ܗܘ ܐܡܪ: ܐܢܬ ܐܝܟ ܕ: ܐܒ̈ܗ ܟܐ ܐܡ ܚܒ. ܐܝܟ ܡܐ Jn 21:16
- ܐܝܟ ܡܐ ܐܝܟ ܐܢܬ ܐܢܐ ܟܘ. ܐܒ̈ܗ ܟܐ ܬܥܫ. ܘܕ ܟ ܕܥܟ 16
- ܐܒ̈ܗ ܟܐ ܒܐܟܟ ܐܬܬ. ܡܫܝܚܐ ܕ ܗܘ ܐܡܪ: ܐܢܬ ܐܝܟ ܕ: ܗܒܬ 17
- ܐܝܟ ܡܐ ܐܝܟ. ܐܢܬ ܐܢܐ ܟܘ. ܐܒ̈ܗ ܟܐ ܬܥܫ. ܘܕ ܟ ܬܥܐ 17
- ܐܒ̈ܗ ܟܐ ܬܥܫ. ܐ ܐܓܐ ܐܢܐ ܐܢܬܥܐ ܗܢܐ ܚܒܐ ܒܐܐ ܐܢܐ ܟܘ ܐ 22
- ܐܒ̈ܗ ܚܘܐ ܗܘ. ܠܐ ܗܘܐ ܒܚܟܐ ܐܐܬ ܐ ܐܬܬ: Act 1: 7
- ܬܗܘ ܚܬܥܐ ܐܫܬ ܐܒ̈ܗ ܐܡܪ: ܐܟܐ ܐܝܟ ܟ ܥ ܟܐ. 2:17
- ܐܒ̈ܗ ܚܘܐ ܡܫܝܚܐ. ܐܒܚ ܐܟܚܘ ܐܢ ܐܢ ܡܒܟ: ܟܡܡ ܗܒ 38
- ܗܒܐ ܗܘ ܡܫܘ. ܟ ܐܒ̈ܗ: ܫ ܡ ܡܒ ܐܐ ܗܐ ܡܟܥ. 40
- ܐܒ̈ܗ ܟܐ ܡܫܘ: ܒܗܐ ܗܡ ܐ ܐ ܡ ܟ. 3: 6
- ܗ ܐ ܐ. ܗ ܐ ܐ ܡܫܘ ܐܒ̈ܗ ܗ ܐ ܟ ܬ ܐ ܐ ܐ

Ⓕ Pᶜal | Cont. «ܐܡܪ»

- ܚܕܪܐ ܕܡܬܐ ܘܩܡܟܘܗ ܒܝ ܐܡܪ. ܟܐܢܐ ܫܠ ܐܫܬܐ ܐܡܪ ܒܝ ܕܐܡ Act 25:14
- ܐܟܐ. ܘܡܚܫܟ ܠܐ ܟܐ ܟܬܒ ܐܡܪ ܟܝ ܟܐܢܐ: ܡܐܘ ܡܐܘ ܗܘܐ 26:14
- ܐܡܪ ܩܡܟܘܗ. ܠܐ ܡܬܝ ܒܪܫܐ ܩܝܘܗܘܗ: ܐܠܐ ܚܫܟ ܡܢܐ 25
- ܐܡܪ ܟܗ ܐܬܩܡܘܗ. ܚܡܫܟ ܒܝܡ ܘܩܡ ܕܝܢ ܟܝ ܐܝܘܐ 28
- ܚܒܚܘܐ ܐܢܡܚܟ ܗܢܚܢܐ ܒܝ ܐܡܪ ܚܘܐ. ܫܘܗܢܐ ܗܐ ܐܟܟܚܗ 27:33
- ܒܝ ܐܡܪ: ܐܬܐ ܚܘܐ ܟܗܐ ܗܢܐ ܐܡܪ ܚܘܐ. ܘܡܚܟܐ ܐܡܚܟ ܠܐ 28:26
- ܗܘܒܗ ܐܟܐ: ܐܢܐ ܐܟܚܘܐ ܣܡܒ ܟܗ ܐܬܩܗܐ ܘܠܐ ܟܒܝܐ: ܒܝ ܐܡܪ: Rom 4: 6
- ܟܗ: ܐܠ ܠܐ ܐܚܝ ܐܡܐ ܚܒܡܘ: ܐܢܐ ܐܚܝ ܐܡܐ. ܐܡܪ ܐܟܘܐ. 12:19
- ܐܡ ܐܒܡܒ. ܘܣ ܐܢܐ ܐܡܪ ܗܢܐ: ܟܝ ܐܦܗ ܐܠ ܚܘܗܘ: ܟܝ 14:11
- ܐܡܟܝ ܟܗܗ ܟܡ ܟܗܐ ܗܢܐ. ܐܠܐ ܗܒܐ ܬܡܟܘܢܣ: ܐܡܪ ܗܢܐ. 1 Cor 14:21
- ܒܡ ܟܢܐܗܘ: ܗܐܩܝܡ ܗܢܗܘ. ܐܡܪ ܗܢܐ: ܗܟܟܐܐ ܠܐ ܐܐܩܒܐ. 2 Cor 6:17
- ܗܝܘ ܐܗܘ ܟܝ ܟܒܢܐ ܗܟܒܢܐ: ܐܡܪ ܗܢܐ ܒܐ ܐܣ.... 18
- ܗܐ ܢܐܙܐ ܒܡ ܗܒܐ. ܐܡܪ ܗܢܐ. ܐܡܐܐ ܚܟܟܐ ܐܒܚܐ ܒ 10:11
- ܒ ܐܡܪ: ܐܡܟ ܡܟܘ ܠܐܣ: ܗܒܚܗ ܒܚܐ ܐܡܪ. Heb 2:12
- ܢܘ ܐܣ ܐܗܐ ܐܢ: ܠܐ ܐܡܪ ܗܐ ܒܐ ܟܐ ܗܟܐ ܐܡܪ ܗܢܐ. 4: 8
- ܗܐ. ܗܐ ܢܟܐ ܐܐ: ܗܢܐ ܐܡܪ: ܗܚܟܐ ܟܐ ܟܐ ܒܚܐ 8: 8
- ܟܐ ܢܟܐ ܗܢ ܐܡܪ ܗܢܐ: ܐܐܟܗܘ ܟܢܟܗ ܟܟܒܗ. 10
- ܟܐ ܢܟܐ ܗܢ ܐܡܪ ܗܢܐ. ܐܐܟܗܘ ܟܢܟܗ ܟܟܒܗ. 10:16
- ܗܢܐ ܗܢܐ ܐܣ: ܢ ܐܡ ܐܡܪ ܗܢܐ ܒܐ ܗܢܗܐ ܗܒܒ Jas 2:14
- ܐܡܪ ܚܡ ܐܡ ܟܐ ܗܢܗܐ ܗܒܒ ܟܐ. ܟܐ ܐܡ ܟܐ ܒ 18
- ܐܡܪ ܚܡ ܐܡ: ܟܐ ܐܡ ܟܐ ܗܢܗܐ. ܟܐ ܐܡ ܟܐ ܒ.
- ܐܡ ܟܐ ܐܡ ܗܢ ܐܡ ܗܢ ܐܡ ܗܢ

Ⓕ PᶜaI | *Cont.* «فجد»

- ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܠܐܟ ܕܡܪܝܐ: ܩܘܡ ܘܣܝܡ ܠܟ ܣܗܕܘܬܐ ܕܝܠܟ. ܘܥܒܕ ܗܟܢܐ. Mk 9: 7
- ܐܡܪ ܠܗ: ܐܢ ܬܗܝܡܢ ܒܠܒܟ ܘܠܐ ܬܬܪܥܫ ܒܠܒܟ ܐܠܐ ܒܡܠܬܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܗܝܡܢܘܬܐ ܫܦܝܪܬܐ ܗܕܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܟܡܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ. 11:23
- ܐܡܪ ܠܗ: ܐܢ ܬܗܝܡܢ ܒܠܒܟ ܘܠܐ ܬܬܪܥܫ ܒܠܒܟ ܐܠܐ ܒܡܠܬܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܗܝܡܢܘܬܐ ܫܦܝܪܬܐ ܗܕܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܟܡܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ. 23
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܗܕܐ ܗܘ ܒܪܝ ܚܒܝܒܝ ܕܒܗ ܐܢܐ ܣܒܝܪ ܠܝ ܫܦܝܪ ܐܝܬ ܒܗ ܗܝܡܢܘܬܐ ܫܦܝܪܬܐ ܗܕܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ. Lk 9:35
- ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܢܐ ܣܒܝܪ ܠܝ ܫܦܝܪ ܐܝܬ ܒܗ ܗܝܡܢܘܬܐ ܫܦܝܪܬܐ ܗܕܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܟܡܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ. Jn 2: 5
- ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܒܪ ܢܘܢ ܡܢܝ: ܐܝܬ ܒܗ ܗܝܡܢܘܬܐ ܫܦܝܪܬܐ ܗܕܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܟܡܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ. 8:22
- ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ: ܐܝܬ ܒܗ ܗܝܡܢܘܬܐ ܫܦܝܪܬܐ ܗܕܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܟܡܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ. Act 8: 6
- ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܡܢ ܐܢܬ ܡܪܝ: ܐܝܬ ܒܗ ܗܝܡܢܘܬܐ ܫܦܝܪܬܐ ܗܕܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܟܡܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ. 9: 4
- ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܝܬ ܒܗ ܗܝܡܢܘܬܐ ܫܦܝܪܬܐ ܗܕܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܟܡܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ. 10:13
- ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܝܬ ܒܗ ܗܝܡܢܘܬܐ ܫܦܝܪܬܐ ܗܕܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܟܡܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ. 11: 7
- ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܝܬ ܒܗ ܗܝܡܢܘܬܐ ܫܦܝܪܬܐ ܗܕܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܟܡܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ. 13:45
- ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܝܬ ܒܗ ܗܝܡܢܘܬܐ ܫܦܝܪܬܐ ܗܕܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܟܡܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ. 16:14
- ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܝܬ ܒܗ ܗܝܡܢܘܬܐ ܫܦܝܪܬܐ ܗܕܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܟܡܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ. 22: 7
- ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܝܬ ܒܗ ܗܝܡܢܘܬܐ ܫܦܝܪܬܐ ܗܕܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܟܡܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ. 25:19
- ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܝܬ ܒܗ ܗܝܡܢܘܬܐ ܫܦܝܪܬܐ ܗܕܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܟܡܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ. 1 Cor 1:12
- ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܝܬ ܒܗ ܗܝܡܢܘܬܐ ܫܦܝܪܬܐ ܗܕܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܟܡܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ. 12
- ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܝܬ ܒܗ ܗܝܡܢܘܬܐ ܫܦܝܪܬܐ ܗܕܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܟܡܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ. 12
- ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܝܬ ܒܗ ܗܝܡܢܘܬܐ ܫܦܝܪܬܐ ܗܕܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܟܡܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ. 12
- ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܝܬ ܒܗ ܗܝܡܢܘܬܐ ܫܦܝܪܬܐ ܗܕܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܟܡܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ. 3: 4
- ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܝܬ ܒܗ ܗܝܡܢܘܬܐ ܫܦܝܪܬܐ ܗܕܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܟܡܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ. 10:28
- ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܝܬ ܒܗ ܗܝܡܢܘܬܐ ܫܦܝܪܬܐ ܗܕܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܟܡܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ. 29
- ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܝܬ ܒܗ ܗܝܡܢܘܬܐ ܫܦܝܪܬܐ ܗܕܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܟܡܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ. 1 Jn 2: 4
- ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܝܬ ܒܗ ܗܝܡܢܘܬܐ ܫܦܝܪܬܐ ܗܕܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܟܡܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ. 6
- ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܝܬ ܒܗ ܗܝܡܢܘܬܐ ܫܦܝܪܬܐ ܗܕܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܟܡܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ. 9
- ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܝܬ ܒܗ ܗܝܡܢܘܬܐ ܫܦܝܪܬܐ ܗܕܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܟܡܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ. 2 Jn 1:11 Ph
- ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܝܬ ܒܗ ܗܝܡܢܘܬܐ ܫܦܝܪܬܐ ܗܕܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܟܡܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ. Rev 1:11 Ph
- ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܝܬ ܒܗ ܗܝܡܢܘܬܐ ܫܦܝܪܬܐ ܗܕܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܟܡܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ. 1:11 Ph
- ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܝܬ ܒܗ ܗܝܡܢܘܬܐ ܫܦܝܪܬܐ ܗܕܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܟܡܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ. 6: 6 Ph
- ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܝܬ ܒܗ ܗܝܡܢܘܬܐ ܫܦܝܪܬܐ ܗܕܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܟܡܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ. 8:13 Ph
- ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܝܬ ܒܗ ܗܝܡܢܘܬܐ ܫܦܝܪܬܐ ܗܕܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܟܡܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ. 9:14 Ph
- ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܝܬ ܒܗ ܗܝܡܢܘܬܐ ܫܦܝܪܬܐ ܗܕܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܟܡܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ. 10: 4 Ph
- ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܝܬ ܒܗ ܗܝܡܢܘܬܐ ܫܦܝܪܬܐ ܗܕܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܟܡܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ. 11:12 Ph
- ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܝܬ ܒܗ ܗܝܡܢܘܬܐ ܫܦܝܪܬܐ ܗܕܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܟܡܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ. 14:13 Ph
- ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܝܬ ܒܗ ܗܝܡܢܘܬܐ ܫܦܝܪܬܐ ܗܕܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܟܡܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ. 16: 1 Ph
- ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܝܬ ܒܗ ܗܝܡܢܘܬܐ ܫܦܝܪܬܐ ܗܕܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܟܡܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ. 5 Ph
- ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܝܬ ܒܗ ܗܝܡܢܘܬܐ ܫܦܝܪܬܐ ܗܕܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܟܡܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ. 7 Ph
- ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܝܬ ܒܗ ܗܝܡܢܘܬܐ ܫܦܝܪܬܐ ܗܕܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܟܡܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ. 17 Ph

Ⓕ Pᶜal | Cont. «ܦܬܚ»

- ܡܣܬܟܠ ܐܝܬܘܗܝ ܠܐ ܡܢ ܡܫܬܐ ܐܝܟܐ. ܩܕܡ ܕܝ ܒܝܬ ܟܢܘܫܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܠܐ
Rev 18: 4 Ph
- ܐܠܐ ܡܢ ܩܕܡ ܐܝܟܐ. ܡܛܠ ܕܐܢ ܒܝܬ ܟܢܘܫܬܐ ܕܐܠܗܐ ܐܬܬܟܠ ܒܝܬ ܐܝܟܐ ܘܐܬܓܠܝ
19: 5 Ph
- ܡܣܬܟܠ ܐܠܐ ܐܦ ܡܫܬܐ ܐܝܟܐ: ܗܐ ܫܡܝܐ ܐܪܥܐ ܚܕܬܐ ܕܝܢ ܕܢܚܬܘ ܡܢ ܫܡܝܐ.
21: 3 Ph

* ܐܝܟܐ | <42>

- ܐܝܟܐ ܐܬܐ ܕܝܢ ܒܟܪܙܐ ܕܝܘܚܢܢ ܡܡܟܪܙܐ ܒܡܕܒܪܐ ܕܝܗܘܕܐ.
Mt 3: 2
- ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܐܬܒܘ ܐܝܟܐ. ܕܐܠܗܐ ܡܠܟܘܬܗ ܩܪܒܬ ܠܟܘܢ ܒܬܘܒܬܟܘܢ:
14
- ܐܒܝܫ ܩܪܒܘܗ. ܡܟܟܐ ܐܝܟܐ ܕܚܕ ܐܢܫ ܐܬܐ ܠܡܫܬܐ ܒܐܦ ܒܝܬ ܐܒܐ ܕܝܠܗ:
5: 2
- ܐܝܟܐ. ܡܢ ܟܠ ܕܐܟܠ ܡܢ ܗܕܐ ܚܡܐ: ܐܡܪܘ ܠܗ ܕܠܐ ܐܟܠ ܡܢ ܗܕܐ ܚܡܐ.
8: 6
- ܐܝܟܐ ܐܝܟ ܐܢܬ ܡܬܬܝ ܒܟ ܒܬܪ ܕܢܦܠ ܒܝ ܒܪܩ ܐܝܟ ܕܐܢ ܐܝܬ ܒܟ ܚܝܠܐ
11:21
- ܡܟܟܐ ܐܝܟܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܚܝܠܐ ܠܡܫܕܪ ܒܗ ܠܒܪ ܐܢܫܐ ܒܫܡܝܐ ܘܒܐܪܥܐ.
13: 3
- ܡܠܟܐ ܐܝܟܐ ܕܡܬܐ ܒܝܬ ܐܒܘܗܝ ܐܠܐ ܒܪ ܐܢܫ ܐܝܟܐ ܕܐܬܐ ܠܡܫܕܪ ܠܗ ܒܪ ܐܢܫ.
16:13
- ܡܠܟܐ ܐܝܟܐ ܕܐܝܬ ܒܝ ܚܝܠ ܐܠܗܝ ܐܝܟ ܕܐܢ ܐܝܬ ܒܟ ܚܝܠ ܐܠܗܝ ܐܝܟ ܕܐܢ
26:39
- ܟܠ ܡܕܡ ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܟ ܐܝܟܐ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܐܢ ܐܬ ܐܢܬ ܒܝ ܐܝܟ ܕܐܢ ܐܬ ܐܢܬ
Mk 1: 7
- ܡܟܟܐ ܐܝܟܐ ܕܡܬܐ ܒܝܬ ܐܒܘܗܝ ܐܠܐ ܒܪ ܐܢܫ ܐܝܟܐ ܕܐܬܐ ܠܡܫܕܪ ܠܗ ܒܪ ܐܢܫ.
4: 2
- ܡܟܟܐ ܐܝܟܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܚܝܠ ܐܠܗܝ ܐܝܟ ܕܐܢ ܐܬ ܐܢܬ ܒܝ ܐܝܟ ܕܐܢ ܐܬ ܐܢܬ
5:23
- ܡܟܟܐ ܐܝܟܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܚܝܠ ܐܠܗܝ ܐܝܟ ܕܐܢ ܐܬ ܐܢܬ ܒܝ ܐܝܟ ܕܐܢ ܐܬ ܐܢܬ
8:27
- ܐܝܟܐ ܐܝܟ ܐܢܬ ܡܬܬܝ ܒܟ ܒܬܪ ܕܢܦܠ ܒܝ ܒܪܩ ܐܝܟ ܕܐܢ ܐܝܬ ܒܟ ܚܝܠ ܐܠܗܝ
9:24
- ܡܟܟܐ ܐܝܟܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܚܝܠ ܐܠܗܝ ܐܝܟ ܕܐܢ ܐܬ ܐܢܬ ܒܝ ܐܝܟ ܕܐܢ ܐܬ ܐܢܬ
31
- ܟܬܒܐ ܐܝܟܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܚܝܠ ܐܠܗܝ ܐܝܟ ܕܐܢ ܐܬ ܐܢܬ ܒܝ ܐܝܟ ܕܐܢ ܐܬ ܐܢܬ
10:17
- ܗܘ ܒܝ ܡܠܐܟܐ ܡܟܐ ܐܝܟܐ. ܡܟܟܐ ܐܝܟܐ ܕܐܬܐ ܠܡܫܕܪ ܠܗ ܒܪ ܐܢܫ ܐܝܟ ܕܐܢ
48
- ܐܡܪ ܠܗ ܡܠܐܟ ܐܠܗܐ ܡܟܐ ܐܝܟܐ. ܡܟܟܐ ܐܝܟܐ ܕܐܬܐ ܠܡܫܕܪ ܠܗ ܒܪ ܐܢܫ
11:17
- ܡܟܟܐ ܐܝܟܐ. ܡܟܟܐ ܐܝܟܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܚܝܠ ܐܠܗܝ ܐܝܟ ܕܐܢ ܐܬ ܐܢܬ ܒܝ ܐܝܟ ܕܐܢ
Lk 7:14
- ܐܡܪ ܠܗ ܡܠܐܟ ܐܠܗܐ ܡܟܐ ܐܝܟܐ. ܡܟܟܐ ܐܝܟܐ ܕܐܬܐ ܠܡܫܕܪ ܠܗ ܒܪ ܐܢܫ.
20
- ܟܬܒ. ܠܐ ܢܣܝܢ ܡܟܟܐ ܐܝܟܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܚܝܠ ܐܠܗܝ ܐܝܟ ܕܐܢ ܐܬ ܐܢܬ ܒܝ ܐܝܟ ܕܐܢ
9:23
- ܐܝܟܐ ܐܝܟ ܐܢܬ ܡܬܬܝ ܒܟ ܒܬܪ ܕܢܦܠ ܒܝ ܒܪܩ ܐܝܟ ܕܐܢ ܐܝܬ ܒܟ ܚܝܠ ܐܠܗܝ
15: 6
- ܐܡܪ ܠܗ ܡܠܐܟ ܐܠܗܐ ܡܟܐ ܐܝܟܐ ܕܐܬܐ ܠܡܫܕܪ ܠܗ ܒܪ ܐܢܫ ܐܝܟ ܕܐܢ ܐܬ ܐܢܬ
18:13
- ܟܬܒ. ܐܠܐ ܢܣܝܢ ܐܝܟܐ ܟܠ ܡܕܡ ܐܝܟ ܕܐܢ ܐܬ ܐܢܬ ܒܝ ܐܝܟ ܕܐܢ ܐܬ ܐܢܬ
22:42
- ܐܝܟܐ. ܐܝܟ ܕܐܢ ܐܬ ܐܢܬ ܒܝ ܐܝܟ ܕܐܢ ܐܬ ܐܢܬ ܒܝ ܐܝܟ ܕܐܢ ܐܬ ܐܢܬ ܒܝ ܐܝܟ
59
- ܐܡܪ ܠܗ: ܡܠܐܟ ܐܠܗܐ ܐܝܟ ܕܐܢ ܐܬ ܐܢܬ ܒܝ ܐܝܟ ܕܐܢ ܐܬ ܐܢܬ ܒܝ ܐܝܟ ܕܐܢ ܐܬ ܐܢܬ.
23: 2
- ܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܐܝܟ ܕܐܢ ܐܬ ܐܢܬ ܒܝ ܐܝܟ ܕܐܢ ܐܬ ܐܢܬ ܒܝ ܐܝܟ ܕܐܢ ܐܬ ܐܢܬ.
39
- ܐܝܟ ܕܐܢ ܐܬ ܐܢܬ ܒܝ ܐܝܟ ܕܐܢ ܐܬ ܐܢܬ ܒܝ ܐܝܟ ܕܐܢ ܐܬ ܐܢܬ ܒܝ ܐܝܟ ܕܐܢ ܐܬ ܐܢܬ.
24:38
- ܐܝܟܐ ܐܝܟ ܐܢܬ ܡܬܬܝ ܒܟ ܒܬܪ ܕܢܦܠ ܒܝ ܒܪܩ ܐܝܟ ܕܐܢ ܐܝܬ ܒܟ ܚܝܠ ܐܠܗܝ
Jn 7:37
- ܐܝܟ ܕܐܢ ܐܬ ܐܢܬ ܒܝ ܐܝܟ ܕܐܢ ܐܬ ܐܢܬ ܒܝ ܐܝܟ ܕܐܢ ܐܬ ܐܢܬ ܒܝ ܐܝܟ ܕܐܢ ܐܬ ܐܢܬ.
Act 1: 3
- ܐܝܟ ܕܐܢ ܐܬ ܐܢܬ ܒܝ ܐܝܟ ܕܐܢ ܐܬ ܐܢܬ ܒܝ ܐܝܟ ܕܐܢ ܐܬ ܐܢܬ ܒܝ ܐܝܟ ܕܐܢ ܐܬ ܐܢܬ.
7:59
- ܐܝܟ ܕܐܢ ܐܬ ܐܢܬ ܒܝ ܐܝܟ ܕܐܢ ܐܬ ܐܢܬ ܒܝ ܐܝܟ ܕܐܢ ܐܬ ܐܢܬ ܒܝ ܐܝܟ ܕܐܢ ܐܬ ܐܢܬ.
8: 9
- ܐܝܟ ܕܐܢ ܐܬ ܐܢܬ ܒܝ ܐܝܟ ܕܐܢ ܐܬ ܐܢܬ ܒܝ ܐܝܟ ܕܐܢ ܐܬ ܐܢܬ ܒܝ ܐܝܟ ܕܐܢ ܐܬ ܐܢܬ.
12:22

Ⓕ Pᵉal | Cont. «ܐܬܐ»

- ܐܬܐ: ܐܝܟ ܐܬܐ ܠܗ ܒܝܬ ܐܝܬ ܐܬܐ. ܐܬܐ: ܐܝܟ ܐܬܐ ܠܗ ܒܝܬ ܐܝܬ ܐܬܐ. Act 20:23
- ܐܬܐ. ܐܬܐ ܠܗ ܒܝܬ ܐܝܬ ܐܬܐ. 24: 2
- ܐܬܐ. ܐܬܐ ܠܗ ܒܝܬ ܐܝܬ ܐܬܐ. 26: 1
- ܐܬܐ: ܐܬܐ ܠܗ ܒܝܬ ܐܝܬ ܐܬܐ. 27:10
- ܐܬܐ: ܐܬܐ ܠܗ ܒܝܬ ܐܝܬ ܐܬܐ. Rom 11: 2
- ܐܬܐ: ܐܬܐ ܠܗ ܒܝܬ ܐܝܬ ܐܬܐ. 1 Cor 12: 3
- ܐܬܐ. ܐܬܐ ܠܗ ܒܝܬ ܐܝܬ ܐܬܐ. Heb 2: 6
- ܐܬܐ. ܐܬܐ ܠܗ ܒܝܬ ܐܝܬ ܐܬܐ. Rev 10: 8 Ph
- ܐܬܐ. ܐܬܐ ܠܗ ܒܝܬ ܐܝܬ ܐܬܐ. 11: 1 Ph
- ܐܬܐ: ܐܬܐ ܠܗ ܒܝܬ ܐܝܬ ܐܬܐ. 14: 8 Ph

* ܐܬܐ | <1>

- ܐܬܐ ܐܝܬ ܠܐ ܒܝܬ ܐܝܬ ܐܬܐ. ܐܝܬ ܐܬܐ ܐܝܬ ܐܬܐ. Rom 2:22

¶ s 3 f ܐܬܐ | f., s., 3 | «ܐܬ، ܐܬ، ܐܬ ܟ» | <52>

* ܐܬܐ | <24>

- ܐܬܐ ܐܝܬ ܒܝܬ ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܝܬ ܐܬܐ ܐܬܐ. Mt 9:21
- ܐܬܐ: ܐܬܐ ܠܗ ܒܝܬ ܐܝܬ ܐܬܐ. 12:44
- ܐܬܐ ܟܐ. ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܬܐ. ܐܬܐ ܟܐ. 20:21
- ܐܬܐ ܐܝܬ ܒܝܬ ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܝܬ ܐܬܐ. Mk 5:28
- ܐܬܐ ܐܬܐ. ܐܬܐ ܠܗ ܒܝܬ ܐܝܬ ܐܬܐ. 6:24
- ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܬܐ. ܐܬܐ ܐܬܐ. Lk 1:34
- ܐܬܐ ܐܬܐ. ܐܬܐ ܠܗ ܒܝܬ ܐܝܬ ܐܬܐ. 38
- ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܬܐ. ܐܬܐ ܠܗ ܒܝܬ ܐܝܬ ܐܬܐ. 10:40
- ܐܬܐ. ܐܬܐ ܠܗ ܒܝܬ ܐܝܬ ܐܬܐ. ܐܬܐ ܐܬܐ. 11:24
- ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܬܐ. ܐܬܐ ܐܬܐ. Jn 2: 5
- ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܬܐ. ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܬܐ. 4: 9
- ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܬܐ. ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܬܐ. 11
- ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܬܐ. ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܬܐ. 15
- ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܬܐ. ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܬܐ. 17
- ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܬܐ. ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܬܐ. 19
- ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܬܐ. ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܬܐ. 25
- ܐܬܐ ܐܬܐ. ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܬܐ. 11:24
- ܐܬܐ ܐܬܐ. ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܬܐ. 27
- ܐܬܐ ܐܬܐ. ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܬܐ. 39
- ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܬܐ. ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܬܐ. 20:13
- ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܬܐ. ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܬܐ. Rom 9:20
- ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܬܐ. ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܬܐ. 10: 6

Ⓕ Cont. «فَجَدَ» | Pᶜal

1 Tim 4: 1 • ةَمسُا ةِم هعمُلتِ [ةُاهدَا]: ةَجَاجتا ةِستَا تعِدهَم ةِنَم ةِنَم ضِم

Rev 18: 7 Ph • هَاجلا. ضِمِّ ةَجكتُه [ةُاهدَا]. ةِمِدخا ةِنَا هَحصِمُا: هَاةهَحمُا

* [ةُاهدَا] | <5>

Rev 2:20 Ph • ةَمجَمه لَايةِاُبِ ةَاجلا: هُم [ةُاهدَا] كِلا تعِمُه ةَنجسُا ةِس:

6: 1 Ph • ةمعتِه كسِيُا ضِم ةَاذَه سَتهَ [ةُاهدَا]: ةَاسِ مُلا ةَةَحصَا: لَا هَستَ.

3 Ph • ةجِّ هكَس يَجدَا ةَاةَم: ةمعتِه حسَّتهُاا ةَاةَاتم [ةُاهدَا] لَا.

5 Ph • ةَاكمُا: ةمعتِه حسَّتهُاا ةَاكِه [ةُاهدَا] لَا. ةهُا هَههسُا هَاهفصَا

7 Ph • ةجِّ هكَس يَجدَا ةَاةحدَا: ةمعتِه مُلا ةسَّتهُاا [ةُاهدَا] لَا.

* [هُاهدَا] | <23>

Mt 15:22 • هَنَم تعِمُه ضِ مُدسُا. [هُاهدَا]. ةَاةَسَم حكَ هُدسَ" حنَه ةَةَمِ.

26:69 • ةهَنَه حهَاه هَاهدَا سِا. [هُاهدَا] كَه. ةَاهِ ةَايه. كَم تعَهه

71 • ةجِّ بقَه حهَفَا: سلَاه ةِستَاا. [هُاهدَا] حهَه. ةَاهَم ةهُا ةَاهِ هُنَا.

27:19 • خَسم ةَمكَه: هَحسَّه كَه هَايهَاه. [هُاهدَا] كَه. لَا كُم هَحهَه اةَمعُا.

Mk 6:24 • هَه ةِم تعِمُه. [هُاهدَا] لَاهُه. هُنَا ةَاهَاكَههِس. هَاهدَا كُه. ةَهه

25 • كَكَه خَجتهكَهاُا: حهُا هَحصُا. [هُاهدَا] كَه. ةَجسَا ةِنَا جهُةَا هُحصُا:

7:28 • هَه ةِم حنُه. [هُاهدَا] كَه. ةَاس هُدسَ ةَاهِ فَكَحَا. ضِم ةاسَه فُهُهةَا.

14:67 • سلَاه ةهُسَم. هسُنَا خَه. [هُاهدَا] كَه. هُاهِ هَايه كُم تهَهه هةَه

Lk 1:24 • ةَكمجَه هَايهَاه. هَهكَهسُا هةُا تعِمُه سُتسَا سَعصُا. [هُاهدَا] هةُا:

60 • هَحنُه ةَاهه. [هُاهدَا] حهَه. لَا هُجنُا. ةَالا تهِهةَا هَسسُم.

15: 9 • هُنُا حسُعصُاه هكَتعجُحُاه. [هُاهدَا] حهَم. سةَسم كَهس: ةَاهعسَه

18: 3 • خَهتَيهُا هُس. هُاهُا هةُا حهَاه. [هُاهدَا]. ةجَكَس ضِم حكَ ةَمس.

22:56 • سةَا ةِسَجِ حهُا نَهةَا: هسُنَا خَه. [هُاهدَا]. ةَاهِ هُنَا. كَهه هةَا.

Jn 2: 3 • هَسهَه هةُا سَعصُا. [هُاهدَا] كَه ةَاهه حتَهه. سَعصُا كَسه حهَه.

4:28 • ةهَجعَه هَهحاُاه ةَايهَاُا. هُاةَجِه كَهتَيهُا. [هُاهدَا] لِاتهُا.

11:28 • هنُا حهَتَم سُاُه هَعسُاتَم. [هُاهدَا] كَه. ةَضَم ةَاُا. هةُنَا كَجس.

32 • هَسلَاه: تعِكَه كَلا ةَحكَههِس. [هُاهدَا] كَه. ةَاكَه ابُم هةَسه هُدسَ.

20: 2 • ةِستَا ةِةَسم هةُا تهَهه. [هُاهدَا] حهَه. ةِهَهكَههِس حهَنَ ضِم هَه

15 • هَه ةِم هَجنَا. ةِحِنُتَا هةِ. [هُاهدَا] كَه. هُدسَ: ةَاهِ ةَايه هعَحكُههِس.

16 • كَه تهَهه هُدسَ. هُاةَسُم [هُاهدَا] كَه كَجنُاتَم. ةَضَهكَس. ةِهَةُاهُدَ

Act 12:14 • كَه ةَاذَا: ةَالا ةَةعَه حنَهةُا [هُاهدَا] حهَه. هَعصَه. هُا هُاهِ كَلا

16:15 • خَسُهَ. هجُنُا هةُا هَتَم [هُاهدَا]. ةَاهِ هَه ةِهَتسُاتَم ابَقسَم ايَه

17 • هَهكَهه هجُهَه: هةُنُا هةُا [هُاهدَا]. هُكَس ايُهَا كَجنَّهتِه ةَنَه

[هُاهدَا] | m., s., 2 | «هد، سم، ةد كَ» | <20>

* [هُاهدَا] | <17>

Mt 7: 4 • هَاه ةَاهدَا] ةَايه لَاسهِ: هجَهه ةَاهَه ةَلَا ضِم كَسنُ: هةُا

8: 4 • كَه تهَهه: سةَ حهُا لِاتهُ ةَاهدَا] ةَايه. ةَالا ةَلا سُهُا تعِهُ

Ⓕ Pᶜal | *Cont.* «ܩܛܠ»

- ʾamar kmo. sat ḥṣa lain ʾamar ʾit. ʾla ʾt ʾ šuʾa nʿmu Mk 1:44
- ʾamar kmo. mḥkpna: m ʾkm ʾamar ʾit. ʾp km mrʾ ʾit. Lk 11:45
- kmo mṣnʿ qapa. mn. ḥwy amar kmo ḥṣpla ʾuna: ʾp 12:41
- ʾḥna ynqm m hpk. ʾsmr kmo. mḥkpna. mqm amar ʾit. 20:39
- ʾnḥna. la ʾyt yna una amar ʾit. ʾmsrna b ʾw ṣmkl mna 22:60
- ʾit ʾtl qm ḥwa lʾskm ʾmnʾw. una amar ʾit km nʿmu Jn 1:22
- ʾmna qm ʾḥyʾm ʾskm tʾḥm. ʾit ʾpql una amar ʾit. 8: 5
- ḥznʾa lain la bksna km. ʾmqna amar ʾit ʾlʾhʾw qṭl sagi. 33
- km. ʾḥnʾm ṣm ʾtḥtna: ʾsit amar ʾmn ʾskm nḥ ʾmʾa 52
- ʾʾb ḥwʾ ʾmsna: ʾit una amar ʾit ḥkpw ʾqḥs km ktṭnn. 9:17
- ʾmṣsna ḥkkm mqqa. ʾmqna amar ʾit ʾḥym ʾw ʾtʾaqm ḥṭʾ 12:34
- ʾm ʾk sʾal. sʾa ʾlaḥa. ʾsmqna amar ʾit ʾpʾ ʾit. 14: 9
- ʾa ʾna ḥnatm mṣkl ʾit: ʾpqʾa ʾla sʾa amar ʾit. 16:29
- ḥmʾ ʾmqna ʾwtʾmʾ ʾkm ʾlʾa ʾw ʾtʾpʾ ḥʾaq Act 21:21
- tamʾ ʾmsn km ʾlʾtʾw ʾskm. mkl una amar ʾit ʾyt la. 1 Cor 14:16
* ʾamar | <1>
- ʾtʾna. ʾpla ʾʾa m mṣna. ʾamar. ʾit ʾw ʾṭ ʾs ṣmḥa ʾḥm Lk 3:22
* ʾamar | <2>
- sʾa ʾit ḥqtma ʾsḥrm km: ʾamar ʾit: mnʾ ʾṭ km: Mk 5:31
- ʾḥm qtma ʾḥrm km ʾsḥrm: ʾamar ʾit: mnʾ ʾṭ km: Lk 8:45
s 2 f ʾamʾa | f., s., 2 | «ʾnt، ʾnt، qṭlt» | <2>
* ʾamʾa | <2>
- ʾw ʾm ḥkp ʾym qḥʾa. ʾamar. la ʾyt yna una amar ʾit. Mt 26:70
- ʾamar. la ʾyt yna una amar ʾit ʾpqm ḥṣṭ ḥṣpla. ʾna Mk 14:68
s 1 m ʾamar | m., s., 1 | «qṭl، ʾnt، qṭlt» | <232>
* ʾamar | <212>
- ʾḥna ʾit ʾkm ʾḥnʾm. amar yna ḥqa ʾṣ: ʾṣmqṣ ʾkma Mt 3: 9
- ʾmṣ ʾṣ amar yna ḥqa: ʾḥyma ʾtḥtʾa ʾmṣna ʾamʾa: ʾna 5:18
- amar yna ḥqa ʾṣ: ʾla ʾlʾa qanʾaqa ʾṣʾ ṣm ʾṣbʾa 20
- ʾna ʾm amar yna ḥqa: ʾql ṣm ʾtʾṣ km ʾsʾw ʾmqa: 22
- ʾamṣ amar yna kw: ʾla ʾqʾm ṣm ʾnʾṣ km ʾsʾw ʾmqa: 26
- ʾna ʾm amar yna ḥqa: ʾql ṣm ʾsʾa ʾit ʾʾl ʾṣʾna 28
- ʾna ʾm amar yna ḥqa: ʾql ṣm ʾsʾa ʾit ʾʾlʾm. ḥṣ ṣm ʾḥkma 32
- ʾna ʾm amar yna ḥqa: la ʾlʾa ʾw. la ʾṣmṣna. ʾqʾwsna ʾw 34
- ʾna ʾm amar yna ḥqa: ʾla ʾlʾa kwmṣl tʾml. ʾla ṣm 39
- ʾna ʾm amar yna ḥqa: ʾsʾw kʾḥkʾṣʾtqa. ʾʾnʾw ḥṣm 44

Ⓕ Pᶜal | Cont. «ܦܩܕ»

Mt 6: 2 • ܡܢ ܩܕܡ ܐܢܬܡ. ܐܠܡܢ ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܚܒܝܒ: ܐܦܩܕ ܠܗ ܐܓܪܗ ܒܓܠܝܐ.
5 • ܐܢܬ ܐܣܝ ܟܕ ܐܢܬ ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܚܒܝܒ: ܐܦܩܕ ܠܗ ܐܓܪܗ ܒܓܠܝܐ.
16 • ܟܕ ܐܬܬ ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܚܒܝܒ: ܐܦܩܕ ܠܗ ܐܓܪܗ ܒܓܠܝܐ.
25 • ܡܢ ܗܘ ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܚܒܝܒ: ܠܐ ܐܫܪܝ ܕܢܥܒܕ ܗܘ ܐܝܟ
29 • ܐܡܪ ܐܢܐ ܚܒܝܒ ܐܡ: ܐܝܟ ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܡܪ

Cont. «ܦܥܠ» | Pᶜal Ⓕ

Mt	25:40	• ܡܠܟܐ ܘܢܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܡܕܡ ܕܥܒܕܬܘܢ ܠܚܕ
	45	• ܢܥܢܐ ܘܢܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܕܡܕܡ ܕܠܐ ܥܒܕܬܘܢ
	26:13	• ܘܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܐܝܟܐ ܕܬܬܟܪܙ ܣܒܪܬܐ ܗܕܐ ܒܟܠܗ ܥܠܡܐ:
	21	• ܘܟܕ ܠܥܣܝܢ. ܐܡܪ. ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܚܕ ܡܢܟܘܢ ܡܫܠܡ
	29	• ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܝܢ: ܕܠܐ ܐܫܬܐ ܡܢ ܗܫܐ ܡܢ ܗܢܐ ܝܠܕܐ ܕܓܦܬܐ:
	34	• ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ. ܕܒܗܢܐ ܒܠܠܝܐ. ܥܕܠܐ ܢܩܪܐ
Mk	2:11	• ܠܟ ܐܡܪ ܐܢܐ. ܩܘܡ ܫܩܘܠ ܥܪܣܟ. ܘܙܠ ܠܒܝܬܟ.
	3:28	• ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܟܠܗܘܢ ܚܛܗܐ ܘܓܘܕܦܐ ܕܢܓܕܦܘܢ ܒܢܝ
	6:11	• ܕܬܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܣܗܕܘܬܐ. ܘܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܬܗܘܐ ܢܝܚ
	8:12	• ܫܐܠܐ ܐܬܐ ܫܪܒܬܐ ܗܕܐ. ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܕܠܐ ܬܬܝܗܒ ܠܗ
	9: 1	• ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܐܝܬ ܐܢܫܐ ܕܩܝܡܝܢ ܬܢܢ:
	13	• ܐܠܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܕܐܦ ܐܠܝܐ ܐܬܐ: ܘܥܒܕܘ ܒܗ. ܟܠ ܡܐ ܕܨܒܘ.
	41	• ܒܫܡܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܢܬܘܢ: ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܕܠܐ ܢܐܒܕ
	10:15	• ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܟܠ ܕܠܐ ܢܩܒܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܐܝܟ
	29	• ܥܢܐ ܝܫܘܥ. ܘܐܡܪ. ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܠܝܬ ܐܢܫ ܕܫܒܩ ܒܬܐ
	11:23	• ܐܡܝܢ ܓܝܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܡܢ ܕܢܐܡܪ ܠܛܘܪܐ ܗܢܐ. ܕܐܫܬܩܠ
	24	• ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܡܨܠܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܘܫܐܠܝܢ
	29	• ܚܕܐ. ܕܬܐܡܪܘܢ ܠܝ: ܘܐܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܒܐܝܢܐ ܫܘܠܛܢܐ ܗܠܝܢ
	33	• ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܦ ܠܐ ܐܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܒܐܝܢܐ ܫܘܠܛܢܐ ܗܠܝܢ
	12:43	• ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܗܕܐ ܐܪܡܠܬܐ
	13:30	• ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܠܐ ܬܥܒܪ ܫܪܒܬܐ ܗܕܐ: ܥܕܡܐ ܕܗܠܝܢ
	37	• ܡܕܡ ܕܠܟܘܢ ܕܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ. ܠܟܠܟܘܢ ܗܘ ܐܡܪ ܐܢܐ: ܗܘܝܬܘܢ ܥܝܪܝܢ܀
	37	• ܡܕܡ ܕܠܟܘܢ ܕܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ. ܠܟܠܟܘܢ ܗܘ ܐܡܪ ܐܢܐ: ܗܘܝܬܘܢ ܥܝܪܝܢ܀
	14: 9	• ܘܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܟܠ ܐܝܟܐ ܕܬܬܟܪܙ ܣܒܪܬܐ ܗܕܐ ܒܟܠܗ
	18	• ܘܟܕ ܠܥܣܝܢ. ܐܡܪ ܝܫܘܥ. ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܚܕ ܡܢܟܘܢ ܕܐܟܠ
	25	• ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܬܘܒ ܠܐ ܐܫܬܐ ܡܢ ܝܠܕܐ ܕܓܦܬܐ: ܥܕܡܐ
	30	• ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ: ܕܐܢܬ ܝܘܡܢܐ. ܒܠܠܝܐ ܗܢܐ.
Lk	3: 8	• ܕܐܒܐ ܐܝܬ ܠܢ ܐܒܪܗܡ. ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܓܝܪ: ܕܡܢ ܗܠܝܢ
	4:24	• ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ. ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܠܝܬ ܢܒܝܐ ܕܡܬܩܒܠ
	25	• ܫܪܪܐ ܓܝܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܕܣܓܝܐܢ ܐܪܡܠܬܐ ܐܝܬ ܗܘܝ ܒܐܝܣܪܝܠ.
	5:24	• ܫܪܝܐ: ܐܡܪ ܠܡܫܪܝܐ. ܠܟ ܐܡܪ ܐܢܐ. ܩܘܡ ܫܩܘܠ ܥܪܣܟ. ܘܙܠ
	6:27	• ܠܟܘܢ ܕܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܕܫܡܥܝܢ: ܐܚܒܘ ܠܒܥܠܕܒܒܝܟܘܢ. ܘܥܒܕܘ
	7: 9	• ܘܐܬܦܢܝ. ܘܐܡܪ ܠܟܢܫܐ ܕܐܬܐ ܒܬܪܗ. ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܐܦܠܐ ܒܝܬ
	14	• ܕܫܩܝܠܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܩܡܘ. ܘܐܡܪ. ܥܠܝܡܐ. ܠܟ ܐܡܪ ܐܢܐ. ܩܘܡ.
	26	• ܢܦܩܬܘܢ ܠܡܚܙܐ. ܢܒܝܐ: ܐܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܘܝܬܝܪ ܡܢ ܢܒܝܐ.
	28	• ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܠܝܬ ܢܒܝܐ ܒܝܠܝܕܝ ܢܫܐ ܕܪܒ ܡܢ ܝܘܚܢܢ

Ⓕ Pᶜal | Cont. «ܦܩܕ»

- ܣܟܘ ܗܘܝ ܐܡܪ ܐܢܐ ܟܘ: ܕܡܚܬܠܡ ܟܗ ܫܒܘܩܗ ܗܢܝܢܐ: ܡܫ Lk 7:47
- ܗܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܚܕܐ: ܕܐܝܟ ܐܢܐ ܐܡܬܠ ܗܘܐ: ܘܠܐ ܬܗܚܡ 9:27
- ܐܡܪ ܐܢܐ ܚܕܐ: ܘܟܗܝܡ ܬܗ ܬܡ ܟܡܗܘ ܗܘ. ܗ ܟܡܝܢܐ 10:12
- ܐܡܪ ܐܢܐ ܚܕܐ: ܕܬܚܬܐ ܗܢܝܢܐ ܡܟܬܒܐ: ܪܒܐ ܕܢܫܐ ܡܢ 24
- ܐܡܪ ܐܢܐ ܚܕܐ: ܐܠ ܡܫ ܐܡܗܐ: ܠܐ ܬܫ ܟܗ: ܡܫ 11: 8
- ܐܗ ܐܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܚܕܐ: ܡܐܪ ܗܬܫܒ ܚܕܐ. ܟܗ. ܗܐܡܫ. 9
- ܟܬܒ ܗܡܠܐ ܚܕܝܣܐ. ܐܡ ܐܡܪ ܐܢܐ ܚܕܐ: ܐܡܐܓ ܡ ܡܐܟ 51
- ܐܡܪ ܐܢܐ ܚܕܐ ܐܡ ܟܐܡܪ. ܠܐ ܐܝܡܟ ܡ ܐܡܟ ܐܡܟ 12: 4
- ܡܟܡ ܟܡܐܡܗ ܓܗܢܐ. ܐܡ ܐܡܪ ܐܢܐ ܚܕܐ: ܐܡ ܗܐ ܐܡܟ. 5
- ܐܡܪ ܐܢܐ ܚܕܐ ܐܡ: ܐܡܠ ܐܗܐ ܓܒ ܡܝ ܟܬܢܐ: ܐܗ ܟܬܗ 8
- ܟܡܟܬܗܗ. ܡܫ ܗܐ ܐܢܐ ܚܕܐ ܐܡܪ ܐܢܐ. ܠܐ ܐܪܩܐ ܟܒܡܐ. 22
- ܐܟܢ. ܘܠܐ ܠܐܢ ܗ ܟܬܟ. ܐܡܪ ܐܢܐ ܚܕܐ ܐܡ: ܐܗ ܠܐ ܡܟܡܐ 27
- ܐܢܐ ܡ ܟܢܢ. ܐܡ ܐܡܪ ܐܢܐ ܚܕܐ: ܐܬܐܗ ܣܪܗ. ܗܢܡ 37
- ܟܬܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܚܕܐ: ܐܒܡܡ ܟܠ ܡܟܗ ܡܢܢ. 44
- ܐܡܢܐ ܐܐܡ ܐܐܗܐ ܓܐܟܐ: ܐܡܪ ܐܢܐ ܚܕܐ. ܘܠ: ܐܠ ܡܟܗ. 51
- ܠ. ܐܡܪ ܐܢܐ ܚܕܐ ܐܡ: ܐܗ ܡܟܡ ܐܠ ܐܐܡܟ. ܗܟܢ ܐܐܟܐ. 13: 3
- ܠ. ܐܡܪ ܐܢܐ ܚܕܐ ܐܡ: ܐܠ ܐܐܡܟ. ܡܟܡ ܐܗܐܗ ܐܐܟܐ.** 5
- ܐܐܡܡ ܟܡܟ ܟܐܟ ܐܟ. ܐܡܪ ܐܢܐ ܚܕܐ ܐܡ: ܐܗܬܐܗ 24
- ܟܐ ܟ. ܗܬܢ ܗ. ܗܬܐ. ܐܡܪ ܐܢܐ ܚܕܐ. ܘܠ ܡ ܐܢܐ ܚܕܐ. 25
- ܡܐܟ ܟܡ ܡܟܡ ܟܐܟ. ܐܡܪ ܐܢܐ ܚܕܐ ܐܡ: ܘܠ ܐܣܗܢ 35
- ܐܡܪ ܐܢܐ ܚܕܐ ܐܡ: ܐܡ ܡ ܗܢ ܐܢܐ. ܐܡܟ ܗ. ܠ ܬܡܡ 14:24
- ܐܡܪ ܐܢܐ ܚܕܐ: ܐܗܢܐ ܐܐܗ ܡܗ ܡ ܐܐ ܐ: 15: 7
- ܐܡܪ ܐܢܐ ܚܕܐ: ܐܗܢܐ ܐܐܗ ܡܗ ܡ ܟܠ ܐ: 10
- ܗ ܐܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܚܕܐ: ܐܚܡ ܚܕܐ ܐܡܟ ܡ ܗܢ ܗ 16: 9
- ܐܡܪ ܐܢܐ ܚܕܐ: ܐܚܗ ܟܟܐ: ܐܡ ܬܗ ܟܡ ܟ. ܡ 17:34
- ܐܡܪ ܐܢܐ ܚܕܐ: ܐܬܟ ܐܐܗ ܟ ܟ. ܟ ܬ ܐ ܚ ܐ: 18: 8
- ܐܡܪ ܐܢܐ ܚܕܐ: ܐܡ ܗ ܗ ܐ ܚ ܟ ܐ. ܡ ܐ ܐ ܚ ܐ: 14
- ܐܡ ܐܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܚܕܐ: ܐ ܡ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ: ܐ 17
- ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ

Ⓕ Pᶜal | «ܦܬܓܡ» *Cont.*

Lk 22:34 • ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܫܡܥܘܢ: ܕܠܐ ܢܩܪܐ ܬܪܢܓܠܐ ܝܘܡܢܐ:
37 • ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܓܝܪ: ܕܐܦ ܗܕܐ ܕܟܬܝܒܐ. ܘܠܐ ܕܬܫܬܠܡ ܒܝ: ܕܥܡ
23:43 • ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ: ܕܝܘܡܢܐ ܥܡܝ ܬܗܘܐ
Jn 1:51 • ܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܡܢ ܗܫܐ ܬܚܙܘܢ ܫܡܝܐ
3: 3 • ܝܫܘܥ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ: ܕܐܢ ܐܢܫ ܠܐ ܡܬܝܠܕ
5 • ܝܫܘܥ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ: ܕܐܢ ܐܢܫ ܠܐ ܡܬܝܠܕ
11 • ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ: ܕܡܕܡ ܕܝܕܥܝܢ ܚܢܢ ܡܡܠܠܝܢ ܚܢܢ. ܘܡܕܡ
4:35 • ܝܪܚܝܢ ܐܬܐ ܚܨܕܐ. ܗܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܕܐܪܝܡܘ ܥܝܢܝܟܘܢ ܘܚܙܘ
5:19 • ܝܫܘܥ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܠܐ ܡܫܟܚ ܒܪܐ
24 • ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܡܢ ܕܫܡܥ ܡܠܬܝ ܘܡܗܝܡܢ ܠܡܢ
25 • ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܐܬܝܐ ܫܥܬܐ. ܐܦ ܗܫܐ ܐܝܬܝܗ.
34 • ܡܢ ܒܪܢܫܐ ܢܣܒ ܐܢܐ ܣܗܕܘܬܐ. ܐܠܐ ܗܠܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ. ܕܐܢܬܘܢ ܬܚܘܢ.
6:26 • ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܒܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܝ:
32 • ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܠܐ ܗܘܐ ܡܘܫܐ
47 • ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܡܢ ܕܡܗܝܡܢ ܒܝ: ܐܝܬ ܠܗ ܚܝܐ
53 • ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܐܠܐ ܬܐܟܠܘܢ ܦܓܪܗ
8:51 • ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܡܢ ܕܢܛܪ ܡܠܬܝ. ܡܘܬܐ ܠܐ ܢܚܙܐ
55 • ܐܢܐ ܕܝܢ ܝܕܥ ܐܢܐ ܠܗ. ܘܐܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ ܠܗ: ܗܘܐ ܐܢܐ
58 • ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܥܕܠܐ ܢܗܘܐ ܐܒܪܗܡ
9:17 • ܥܠܘܗܝ ܕܦܬܚ ܠܟ ܥܝܢܝܟ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ. ܕܢܒܝܐ ܗܘ.
10: 1 • ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܡܢ ܕܠܐ ܥܐܠ ܡܢ ܬܪܥܐ ܠܛܝܪܐ
7 • ܕܝܢ ܬܘܒ ܝܫܘܥ. ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܐܢܐ ܐܢܐ ܬܪܥܗ
11:42 • ܡܛܠ ܟܢܫܐ ܗܢܐ ܕܩܐܡ ܐܡܪ ܐܢܐ ܗܠܝܢ: ܕܢܗܝܡܢܘܢ. ܕܐܢܬ ܫܕܪܬܢܝ.
12:24 • ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܕܦܪܕܬܐ ܕܚܛܬܐ: ܐܠܐ ܢܦܠܐ ܘܡܝܬܐ
13:16 • ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܠܝܬ ܥܒܕܐ ܕܪܒ ܡܢ ܡܪܗ: ܘܠܐ
18 • ܠܐ ܗܘܐ ܥܠ ܟܠܟܘܢ ܐܡܪ ܐܢܐ. ܝܕܥ ܐܢܐ ܓܝܪ ܠܐܝܠܝܢ ܕܓܒܝܬ. ܐܠܐ
19 • ܡܢ ܗܫܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܡܢ ܩܕܡ ܕܬܗܘܐ. ܕܡܐ ܕܗܘܬ. ܬܗܝܡܢܘܢ
20 • ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܡܢ ܕܡܩܒܠ ܠܡܢ ܕܡܫܕܪ ܐܢܐ. ܠܝ
21 • ܘܐܣܗܕ. ܘܐܡܪ. ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܚܕ ܡܢܟܘܢ
33 • ܐܝܬܝܟܘܢ. ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܡܐܬܐ: ܘܐܦ ܠܟܘܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܗܫܐ.
38 • ܢܦܫܟ ܣܐܡ ܐܢܬ: ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ. ܕܠܐ ܢܩܪܐ ܬܪܢܓܠܐ
14: 2 • ܐܢܝܢ ܐܘܢܐ ܒܒܝܬ ܐܒܝ. ܘܐܠܐ ܐܡܪ ܗܘܝܬ ܠܟܘܢ: ܕܐܙܠ ܐܢܐ ܕܐܛܝܒ
12 • ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܡܢ ܕܡܗܝܡܢ ܒܝ: ܥܒܕܐ ܐܠܝܢ
16: 7 • ܐܠܐ ܐܢܐ ܫܪܪܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܕܦܩܚ ܠܟܘܢ. ܕܐܢܐ ܐܙܠ. ܐܢ ܓܝܪ
20 • ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܕܬܒܟܘܢ ܐܢܬܘܢ ܘܬܐܠܘܢ. ܘܥܠܡܐ
23 • ܬܫܐܠܘܢܢܝ ܡܕܡ. ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܬܫܐܠܘܢ

Ⓕ Pᶜal | Cont. «ܐܡܪ»

- Jn 16:26 ܐܡܪ ܠܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܒܝ ܒܫܡܝ ܢܬܠ ܠܟܘܢ ܀
- 21:18 ܐܡܪ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܠܟ ܟܕ ܙܩܝܬ ܗܘܝܬ ܒܥܘܪܪܐ ܘܗܠܟ ܐܝܟ ܕܨܒܝܬ ܐܡܪ ܀
- Act 5:38 ܘܕܝ ܐܡܪ ܠܐ ܐܡܪ ܠܟܘܢ ܕܐܢ ܡܢ ܒܪܫܐ ܗܕܐ ܗܘ ܥܒܕܐ ܕܐܢܫܐ ܗܕܐ ܀
- 14:10 ܐܡܪ ܠܗ ܒܩܠ ܕܝ. ܘܗܘ ܐܡܪ ܠܗ: ܩܘܡ ܥܠ ܪܓܠܝܟ ܫܠܡ ܘܩܐܡ ܀
- 15:19 ܡܛܠ ܗܝ ܐܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܐ ܐܣܝܡ ܥܠ ܥܡܡܐ ܕܢܬܘܪܘܢ ܠܗܘܢ ܕܡܬܚܪܟܝܢ ܀
- 26:22 ܐܠܐ ܒܡܐ ܕܡܘܫܐ ܢܒܝܐ ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܐ ܐܡܪ ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܘܪܚܬܐ ܘܢܒܝܐ ܀
- Rom 6:19 ܐܡܪ ܐܢܫ ܒܫܘܠ ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܡܛܠ ܕܒܣܪܟܘܢ ܐܢܫܝ ܐܡܪ ܀
- 9: 1 ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܒܡܫܝܚܐ ܠܐ ܐܟܕܒ ܐܢܐ ܣܗܕ ܠܝ ܒܪܘܚ ܩܕܫܐ ܕܠܐ ܐܡܪ ܀
- 10:18 ܐܠܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܗܠ ܫܡܥܘ ܐܦ ܫܡܥܘ ܠܥܠ ܩܠܗܘܢ ܒܟܠ ܐܪܥܐ ܢܦܩ ܩܠܗܘܢ ܀
- 19 ܐܠܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܗܠ ܝܫܪܝܠ ܠܐ ܝܕܥܘ. ܡܘܫܐ ܩܕܡ ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܀
- 11: 1 ܐܠܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܗܠ ܐܠܗܐ ܫܒܩ ܠܥܡܗ ܕܝܠܗ. ܓܡ ܐܢܐ ܐܝܫܪܝܠܝ ܐܡܪ ܀
- 11 ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܗܠ ܐܠܗܐ ܫܒܩ ܠܥܡܗ ܕܝܠܗ. ܓܡ ܐܠܐ ܐܡܪ ܀
- 13 ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܗܠ ܐܝܠܝܐ ܓܡ ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܀
- 12: 3 ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܗܠ ܒܪ ܐܢܫ ܕܡܪܝ ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܀
- 15: 8 ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܗܠ ܐܦ ܐܢܐ ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܀
- 1 Cor 1:12 ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܗܠ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܀
- 3: 4 ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܗܠ ܐܢܫܝ ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܀
- 5:10 ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܗܠ ܒܥܠܡܐ ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܀
- 6: 5 ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܗܠ ܐܦ ܐܢܐ ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܀
- 7: 6 ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܗܠ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܀
- 8 ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܗܠ ܐܦ ܐܢܐ ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܀
- 12 ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܗܠ ܐܦ ܐܢܐ ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܀
- 29 ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܗܠ ܐܦ ܐܢܐ ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܀
- 35 ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܗܠ ܐܦ ܐܢܐ ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܀
- 9: 8 ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܗܠ ܐܦ ܐܢܐ ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܀
- 10:15 ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܗܠ ܐܦ ܐܢܐ ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܀
- 19 ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܗܠ ܐܦ ܐܢܐ ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܀
- 29 ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܗܠ ܐܦ ܐܢܐ ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܀
- 14:26 ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܗܠ ܐܦ ܐܢܐ ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܀
- 15:34 ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܗܠ ܐܦ ܐܢܐ ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܀
- 50 ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܗܠ ܐܦ ܐܢܐ ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܀
- 51 ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܗܠ ܐܦ ܐܢܐ ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܀
- 2 Cor 6:13 ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܗܠ ܐܦ ܐܢܐ ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܀
- 7: 3 ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܗܠ ܐܦ ܐܢܐ ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܀
- 11:16 ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܗܠ ܐܦ ܐܢܐ ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܀
- 21 ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܗܠ ܐܦ ܐܢܐ ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܀

Ⓕ Pᶜal | *Cont.* «ܦܥܠ»

- ܐܬܟܬܒ ܗܘ: ܟܣܦܢܐ ܕܐܢܐ ܐܬܐ. ܘܐܦܟܚܬܟ ܐܦܠܓܢ ܐܢ: — 2 Cor 11:21
- ܗܝ ܘܐܦܠܓܢ: ܟܣܦܢܐ ܕܐܢܐ ܐܬܐ: ܘܐܢܐ ܐܡܪ ܐܦܘ ܗܝ. — 23
- ܐܢܐ ܐܦܠܓܢ ܐܢ ܠܐ ܐܬܐ. ܣܒܪ ܐܢ ܕܐܦ ܐܢ ܬܗܘܐ — 12: 6
- ܐܢܐ ܐܡܪ ܐܦ ܐܢ ܐܬܐ. ܐܬܐ ܐܢܐ ܚܒܝ: ܐܦ ܘܐܡ ܐܬܝ — 13: 2
- ܐܦ ܟܕ ܐܬܐ ܐܢܐ ܚܒܝ: ܐܦ ܐܢ ܐܬܐ. ܘܐܢ ܐܢ ܐܦ ܚܒܝ — Gal 1: 9
- ܐܬܐ ܐܢ ܐܬܐ ܐܢܐ. ܘܐܦ ܐܢ ܐܬܐ. ܘܐܢ ܐܢ ܐܦ ܚܒܝ: — 3:15
- ܐܢ ܐܬܐ ܐܢܐ. ܘܐܢ ܐܢ ܐܬܐ ܐܢ ܐܦ ܚܒܝ: ܐܢ ܐܦ ܐܬܐ — 17
- ܐܢ ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܦ ܐܢ ܐܬܐ ܐܢ ܐܦ ܚܒܝ: ܐܢ ܐܦ ܐܬܐ — 4: 1
- ܐܢ ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܦ ܐܢ ܐܬܐ ܐܢ ܐܦ ܚܒܝ: ܐܢ ܐܦ ܐܬܐ — 5: 2
- ܐܢ ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܦ ܐܢ ܐܬܐ ܐܢ ܐܦ ܚܒܝ: ܐܢ ܐܦ ܐܬܐ — 16
- ܐܢ ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܦ ܐܢ ܐܬܐ ܐܢ ܐܦ ܚܒܝ: ܐܢ ܐܦ ܐܬܐ — 21
- ܐܢ ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܦ ܐܢ ܐܬܐ ܐܢ ܐܦ ܚܒܝ: ܐܢ ܐܦ ܐܬܐ — Eph 4:17
- ܐܢ ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܦ ܐܢ ܐܬܐ ܐܢ ܐܦ ܚܒܝ: ܐܢ ܐܦ ܐܬܐ — 5:32
- ܐܢ ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܦ ܐܢ ܐܬܐ ܐܢ ܐܦ ܚܒܝ: ܐܢ ܐܦ ܐܬܐ — Phil 3:18
- ܐܢ ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܦ ܐܢ ܐܬܐ ܐܢ ܐܦ ܚܒܝ: ܐܢ ܐܦ ܐܬܐ — 4: 4
- ܐܢ ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܦ ܐܢ ܐܬܐ ܐܢ ܐܦ ܚܒܝ: ܐܢ ܐܦ ܐܬܐ — 11
- ܐܢ ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܦ ܐܢ ܐܬܐ ܐܢ ܐܦ ܚܒܝ: ܐܢ ܐܦ ܐܬܐ — Col 2: 4
- ܐܢ ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܦ ܐܢ ܐܬܐ ܐܢ ܐܦ ܚܒܝ: ܐܢ ܐܦ ܐܬܐ — 1 Tim 2: 7
- ܐܢ ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܦ ܐܢ ܐܬܐ ܐܢ ܐܦ ܚܒܝ: ܐܢ ܐܦ ܐܬܐ — 1 Jn 5:16
- ܐܢ ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܦ ܐܢ ܐܬܐ ܐܢ ܐܦ ܚܒܝ: ܐܢ ܐܦ ܐܬܐ — Rev 2:24 Ph
- ܐܢ ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܦ ܐܢ ܐܬܐ ܐܢ ܐܦ ܚܒܝ: ܐܢ ܐܦ ܐܬܐ — 10: 9 Ph
- ܐܢ ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܦ ܐܢ ܐܬܐ ܐܢ ܐܦ ܚܒܝ: ܐܢ ܐܦ ܐܬܐ — 17: 7 Ph

[s1c]ᶜ ܐܬܐ | c., s., 1 | «ܦܥܠ ܣܓ، ܣܡ، ܩܕ ܐ» | <10>

- ܐܬܐ ܐܬܐ ܚܒܝ: ܐܠ ܡܢ ܬܬܟܒܪ ܬܡܐ ܐܝܟ ܡܢ ܡܫܠ — Mt 11:11
- ܐܬܐ ܐܬܐ ܟܬܒ: ܐܠܐ ܟܕ ܐܫܟܚ ܬܡܐ ܟܠ ܐܬܐ ܐܢ. ܗ — 24
- ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܢܐ ܚܒܝ: ܐܫܬܩܠ ܬܚܬ ܗܝܪܘܕܣ ܐܠܐ ܐܬܐ — 13:17
- ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܢܐ ܚܒܝ: ܐܢ ܐܠܐ ܐܠܐ ܐܦ ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܢ ܐܦ — 18: 3
- ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܢܐ ܚܒܝ: ܐܢ ܐܠܐ ܐܠܐ ܐܦ ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܢ ܐܦ — 13
- ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܢܐ ܚܒܝ: ܐܢ ܐܠܐ ܐܠܐ ܐܦ ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܢ ܐܦ — 19
- ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܢܐ ܚܒܝ: ܐܢ ܐܠܐ ܐܠܐ ܐܦ ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܢ ܐܦ — 19:24
- ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܢܐ ܚܒܝ: ܐܢ ܐܠܐ ܐܠܐ ܐܦ ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܢ ܐܦ — 23:39
- ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܢܐ ܚܒܝ: ܐܢ ܐܠܐ ܐܠܐ ܐܦ ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܢ ܐܦ — 26:64
- ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܢܐ ܚܒܝ: ܐܢ ܐܠܐ ܐܠܐ ܐܦ ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܢ ܐܦ — Jn 8:34

❋ ܐܬܐ | <7>

- ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܢܐ ܚܒܝ: ܐܢ ܐܠܐ ܐܠܐ ܐܦ ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܢ ܐܦ — Mt 2:13
- ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܢܐ ܚܒܝ: ܐܢ ܐܠܐ ܐܠܐ ܐܦ ܐܬܐ ܐܬܐ ܐܢ ܐܦ — 10:27

Ⓕ Cont. «فبذ» | Pᶜal

- Lk 6:46 ... ؟ولمذ ليا لا خجتم ليؤه.
- Jn 14:26 ... هؤ نكفيؤه فحضتم. ههه نيهؤيؤه. ؟لا هنا ؟ولمذ ليا حيؤه.
- 1 Cor 10:15 ... ؟ههو ؟حسقتعا ؟ولمذ هتم ليؤه ؟ههو ليا.
- 2 Tim 2: 7 ... ؟هؤلا هتم ؟ولمذ ليا. تلا كم هنر شجصها جؤا هتم.
- Philem 1:21 ... كت: قاقط كم. هيم ليا. ؟ننه هم هنا ؟ولمذ ليا: خجم ؟ليه.

* ؟ولمذ | <3>

- Mt 8: 9 ... ؟ليه ؟سمه ؟هيتنهيا. ؟ولمذ ليا حهنا ؟تا. ؟ولا.
- Lk 7: 8 ... ؟ليه ؟سمه ؟تيب ؟هيتنهيا. ؟ولمذ ليا حهنا ؟تا. ؟ولا.
- 12:59 ... ؟ولمذ ليا كم: ؟لا ؟أقهه هم ؟أهم. حيهنا ؟ؤلا همهنا ليسنا.

¶ p3m ؟هتم | m., pl., 3 | «هي، هيد، فذ كد» | <366>

* ؟هتم | <152>

- Mt 9:11 ... هجم سأه قتمنا: ؟هتم حكحضتيهيب. حهنا كم هنقها ممتهنا
- 28 ... هيهمتم ليؤه: ؟همهب ليا هؤا حضحم. ؟هتم كه. ؟ب هنر.
- 34 ... قتمنا ؟ب ؟هتم هؤه: حتمنا ؟؟تنا همقه ؟تنا.
- 12: 2 ... قتمنا ؟ب هي سأه ؟ئه: ؟هتم كه. هنا ؟أحضتيمو خجتم هتم
- 24 ... قتمنا ؟ب هي همهده. ؟هتم. هنا لا همقه تلاؤا: ؟لا
- 13:28 ... ؟جنا جتكججنا حجم هؤا. ؟هتم كه كجتهيب. ؟جا ؟ليه: تلا
- 51 ... حهه تمهه ؟هكفكؤه: فحهم هكم. ؟هتم كه ؟ب هنر:
- 15:33 ... ؟هتم كه ؟أحضتيهيب. ؟بهنا كم حسهؤنا كسهنا ؟بهمه قنمنا
- 34 ... همنا كسهتم ؟ب حجه. ؟هتم كه مجنا. ههكلا ثقتا ؟قتمنا.
- 16:13 ... هؤنا حكحضتيهيب. هولمذ. هنه ؟هتم حكب ليتمنا ؟ؤلا حنه
- 17:10 ... هولمذ كه. هنا هجلا هجتا ؟هتم: ؟ؤكنا هلا ؟تاؤا كهمؤم.
- 19: 7 ... ؟هتم كه. حهنا هجلا هممنا قفه: ؟تلا هؤجا ؟همجفنا.
- 10 ... ؟هتم كه ؟أحضتيهيب. ؟ا هجنا ؟ب هكنا: هسب ؟جنا
- 20: 7 ... ؟هتم كه. ؟لا ليب ؟ؤنا. ؟ولمذ حهه. ؟كه ؟ب ؟ليؤه:
- 22 ... همهمهتما: ؟ليا حهه ليا. ؟أحهيؤه: ؟هتم كه. همهتم ؟ؤب.
- 33 ... ؟هتم كه. هنر: ؟تؤقدمس حتتم.
- 21:11 ... قتمنا ؟ب ؟هتم هؤه: هنه تمهه: بجنا ؟هم نؤنا ؟حكلا.
- 16 ... كه. همهه ؟ليه: هنا ؟هتم هكم. ؟ولمذ حهه تمهه: ؟ب.
- 31 ... ؟ؤسهه حجم ؟جنا ؟ؤجهيب. ؟هتم كه: هه همنا. ؟ولمذ حهه
- 41 ... ؟هتم كه. ؟جب هب نهجم ؟ئه: هجنها نهشم ؟لاستنا قتكسا:
- 22:21 ... ؟هتم. ؟قهه. ؟ولمذ حهه. هجه هجلا: ؟قهه حقهه. هؤكهنا
- 42 ... هنا ؟هتم ليؤه كلا همسا: هب هنه. ؟هتم كه. هب ؟ؤمب.
- 23: 3 ... هحجيه. ؟ب تجنهه ؟ب لا ؟أحيؤه. ؟هتم جب. هلا خجتم.
- 27:22 ... هحتمهه ؟قهمتا همسا. هنا ؟احجم كه. ؟هتم قحهه. تاؤقه.
- 47 ... هنه ؟همتب هؤه ؟أهم: ؟ب همهده. ؟هتم هؤه. هنا ؟لاكنا مل.

Ⓕ P^{cal} | *Cont.* «ܒܟܟ»

Mt	27:49	• ܡܢܛܠ ܓܡ ⟨ܐܡܪܘ⟩ ܗܘ̈ܐ. ܡܟ̈ܗܘ ܢܣܒ ܐ ܐܠܐ ܩܟܠ ܚܣܦܗ•
Mk	1:37	• ܘܟ̈ ⟨ܐܡܪܘ⟩ ܟܗ. ܦܟܗ̈ ܐܬܡ ܟܬ ܟ.
	2:12	• ܦܟܗ̈ ⟨ܐܡܪܘ⟩ ܕ ܐ ܚܣܗ̈ ܣܡ ܗ̈ܒܢ••••
	3:21	• ܡܚܣܗ ⟨ܐܡܪܘ⟩ ܗ̈ܘ̈ ⟨ܐܡܪܘ⟩ ܗ̈ܘ̈ ⟨ܐܡܪܘ⟩ ⟨ܐܡܪܘ⟩ ⟨ܐܡܪܘ⟩

Cont. «ﻓﺠﻚ» | Pᶜal ℱ

•	ﻩﺍﻟﻤﺪ ﻫﻮﺍ ﺣﻬﻮ. ﺍﻟﻤﻨﺎ ﺍﻟﻤﺘﻢ ﻫﺒﺘﺎ ﻛﻼ ﻣﻤﺴﺎ ﺇﺠﺘﻪ ﻫﻮ	Lk 20:41
•	ﻣﺠﻢ ﺍﻟﻤﺘﻢ ﻫﻮﻩ ﺇﻨﻤﺘﻢ ﻛﻼ ﻫﻤﻼ: ﺇﺠﺘﺎﻓﺎ ﻣﻘﺘﺎﺍﺍ ﻫﺠﻬﻪﺘﺨﺘﺎ	21: 5
•	ﺃﺇﻫﻤﻼ ﻫﻤﻬﻤﺘﺎ: ﺣﻬﺎ: ﺳﻬﻪ ﺣﻬﻮ ﻣﺘﻢ. ﺍﻟﻤﺘﻢ ﻛﻪ. ﻫﻼ ﻣﺘﻢ.	22:35
•	ﻫﻪﺘﻨﻮ ﺍﻟﻤﺘﻢ ﻛﻪ. ﻣﺘﻮ: ﻫﺍ ﻫﺎﺨﺎ ﺍﻟﻪ ﺇﺇﻢ ﻫﺘﻘﻢ. ﺍﻟﻤﺪ ﺣﻬﻮ	38
•	ﺍﻟﻜﻢ ﺇﻛﻤﻪ ﻣﺘﻢ ﺇﻫﻮﻩ: ﺍﻟﻤﺘﻢ ﻛﻪ. ﻣﺘﻮ: ﺗﻤﺴﺎ ﺍﻨﻪ ﺣﻬﺘﻘﺎ.	49
•	ﺍﻟﻤﺘﻢ ﺇﻢ ﻗﻤﻬﻮ. ﺍﻟﻪ ﻫﻪ ﻫﻤﻼ ﺣﺘﻪ ﺇﺍﻛﻤﺎ. ﺍﻟﻤﺪ ﺣﻬﻮ	70
•	ﺍﻟﻤﺘﻢ. ﻫﻨﺎ ﺃﻫﺪ ﻣﻬﺤﻜﻢ ﻛﻢ ﻫﻪﺇﺍ. ﺳﻢ ﻣﻤﺪﻢ ﻣﻢ ﻗﻪﻣﻪ	71
•	ﺍﻟﻤﺪ ﺣﻬﻮ. ﻫﻨﺎ. ﺍﻟﻤﺘﻢ ﻛﻪ. ﻛﻼ ﺗﻤﻪﻩ ﻫﻪ ﻫﻢ ﺇﻗﺎ. ﺣﺠﺎ	24:19
•	ﻢ ﺍﻟﻤﺘﻢ. ﻫﻨﺎ. ﻫﺘﻨﺎﺘﻢ ﻫﻢ ﻣﻨﺎ. ﻩﺎﺳﺎﺘﻢ ﺣﻤﻤﻜﻮ.	34
•	ﻩﺍﻟﻤﺪ ﺣﻬﻮ. ﻫﻨﺎ ﺟﻤﻢ ﺇﻫﻮ. ﺍﻟﻤﺘﻢ ﻛﻪ. ﺇﻢﻢ. ﺍﻟﻤﺎ ﻫﻮﺍ ﺍﻫﻪ.	Jn 1:38
•	ﺍﻟﻤﺘﻢ ﻛﻪ ﺗﻪﻩﺇﻨﺎ. ﻻﺇﺣﻤﻢ ﻣﻤﻪ ﻗﻤﻢ ﺍﻟﻤﺘﻢ ﻫﻤﻼ ﻫﻨﺎ: ﻩﺇﻪﻪ:	2:20
•	ﺍﻟﻤﺘﻢ ﺃﺤﻤﺘﺎ ﺟﻤﺘﻪﻮ. ﺣﻬﺎ: ﺇﻨﻪ ﺍﻫﻪ ﻛﻪ ﻣﺘﻢ ﺣﻤﺎﻢﻼ:	4:33
•	ﻻ ﺇﻪﻪﻮ ﺍﻟﻤﺘﻢ ﺇﺠﻪﺇ ﺍﻫﺤﺎ ﺗﻪﻤﻢ ﺍﻟﻪﺇ ﺳﺇﺎ. ﻫﺍ ﺍﻟﻤﺪ ﺇﻨﺎ	35
•	ﺍﻨﻪ. ﺤﺎﻤﺎ ﺤﻨﺎ ﺍﻫﺴﻜﻢ. ﺍﻟﻤﺘﻢ ﻛﻪ. ﺍﻫﻤﺤﻢ. ﺤﻤﺠﻪ ﻫﻨﺘﻢ	52
•	ﺇﻫﻪ ﺍﻟﻪﺇ ﺇﺠﺠﻢ ﺗﻤﻤﻪ: ﺍﻟﻤﺘﻢ ﻫﻮﻩ. ﻫﻨﺎﺘﻢ. ﻫﻪ ﺑﺠﺎ ﺇﻟﻪﺇ	6:14
•	ﻣﺠﻢ ﺍﻟﻤﻤﻤﻮﻢ ﺤﺠﺠﺎ ﺇﻤﻤﺎ. ﺍﻟﻤﺘﻢ ﻛﻪ. ﺇﺇﻢ: ﺍﻟﻤﻤﻢ ﺍﻟﻪﺇ	25
•	ﺍﻟﻤﺘﻢ ﻛﻪ. ﻫﻨﺎ ﺗﺤﻢ ﺇﻨﻤﻜﻮ ﺗﺠﺠﺎ ﺇﻟﻜﻤﺎ.	28
•	ﺍﻟﻤﺘﻢ ﻛﻪ. ﻫﻨﺎ ﺍﻟﻪﺇ ﺤﺠﻢ ﺇﻪﻪﻮ: ﺇﺘﻤﺎﺍ ﻫﻨﻤﻤﻢ ﻢﻮ. ﻫﻨﺎ ﻫﻨﺎ	30
•	ﺍﻟﻤﺘﻢ ﻛﻪ. ﻫﻨﺎ: ﺤﻨﺤﺠﻢ ﻫﺠ ﻛﻢ ﻛﻤﻤﺎ ﻫﻨﺎ.	34
•	ﻩﻬﺘﺘﻨﺎﺍ ﺇﻤﻤﺤﻪ ﻢﻢ ﺃﺤﻤﺘﻪﻮﻢ. ﺍﻟﻤﺘﻢ. ﻤﻤﻨﺎ ﻢﻢ ﻤﺤﻤﺎ ﻫﺇﺎ.	60
•	ﻣﻤﻢ ﺇﺍﻟﻤﺘﻢ. ﺇﻫﺠ ﻫﻮ. ﻩﺇﺘﻨﺎ ﺍﻟﻤﺘﻢ ﻫﻪﻩ. ﻻ. ﺍﻻ ﻤﻬﻨﺎ ﺤﻤﻤﺎ.	7:12
•	ﺤﺤﻨﺎﺘﻢ ﻣﻤﻤﻜﻼ: ﻩﻢﻢﻢ ﻻ ﺍﻟﻤﺘﻢ ﻛﻪ. ﺇﺤﻤﺎ ﺗﻪﻪ ﻤﻤﺘﻤﻢ	26
•	ﺍﻟﻤﺘﻢ ﺗﻪﻩﺇﻨﺎ ﺟﻤﻬﻤﻪﻩ. ﻻﻫﻤﺎ ﺤﻤﻢ ﻫﻨﺎ ﺤﻤﺎﺍﻼ: ﺇﻤﻢ ﻻ	35
•	ﺇﻢ ﻢﻢ ﻢﻨﻤﺎ ﺇﻤﻤﻪ ﻢﻤﻤﻪﻮﻢ. ﻫﻪ ﻫﻨﺎﺘﻢ ﺑﺠﻨﺎ. ﺍﻟﻤﺘﻢ ﻫﻮﻩ. ﻫﻪ ﻫﻨﺎﺘﻢ ﺑﺠﻨﺎ.	40
•	ﺇﺘﻨﺎ ﺍﻟﻤﺘﻢ ﻫﻮﻩ. ﻫﻪ ﻣﻤﻤﺴﺎ. ﺇﺘﻨﺎ ﺍﻟﻤﺘﻢ. ﺇﺤﻤﺎ: ﻢﻢ ﺤﻤﻼ	41
•	ﻫﻮﻩ. ﻫﻪ ﻣﻤﻤﺴﺎ. ﺇﺘﻨﺎ ﺍﻟﻤﺘﻢ. ﺇﺤﻤﺎ: ﻢﻢ ﺤﻤﻼ ﺇﻟﻪﺇ ﻣﻤﻤﺴﺎ.	41
•	ﺍﻟﻤﺘﻢ ﺣﻬﻮ ﺇﺘﻤﺎ. ﻻ ﻢﻤﻤﻪﻢ ﻫﺠﻨﺎ ﻢﻤﻜﻼ ﺧﻨﻨﺎ: ﺍﻫﻮ	46
•	ﺍﻟﻤﺘﻢ ﺣﻬﻮ ﻗﺘﻤﺎ. ﺣﻬﺎ: ﺍﻫ ﺇﻪﻪﻮ ﻫﻤﻤﻪ.	47
•	ﺍﻟﻤﺘﻢ ﻛﻪ. ﻢﺤﺠﻨﺎ. ﻫﻮﺍ ﺇﻪﻪﺍ ﺍﻟﻪﺇﺍﺍﺘﻨﺎ ﺤﺤﻨﺎﺘﻢ ﻛﻪ ﻤﻤﻤﺤﻨﺎ	[8: 4]
•	ﺍﻟﻤﺘﻢ ﻛﻪ ﻗﺘﻤﺎ. ﺇﻪﻪ ﻛﻼ ﺗﻤﻤﻮ ﻢﻤﻤﻪﻩ ﺇﻪﻪ. ﻫﻪﻩﻪﻮ. ﻻ ﻫﻪﻨﺎ	13
•	ﺍﻟﻤﺘﻢ ﻛﻪ. ﺍﻫﻤﻪ ﺇﺠﻤﻮ. ﺣﻨﺎ ﺗﻤﻤﻪ. ﻩﺍﻟﻤﺪ ﺣﻬﻮ. ﻫﻼ ﻛﻢ ﻣﻮﻢﻢ	19
•	ﺍﻟﻤﺘﻢ ﺗﻪﻩﺇﻨﺎ. ﺣﻤﺎ ﺑﻪ ﺗﻤﻤﻪ ﻣﻬﻤﻼ: ﻩﺇﻟﻤﺪ ﻩﺇﻨﺎ ﺇﺇﻨﺎ ﺇﻨﻪ ﺇﻨﺎ:	22
•	ﺍﻟﻤﺘﻢ ﺗﻪﻩﺇﻨﺎ. ﺣﻤﺎ ﻢﻢ ﺗﻤﻤﻪ ﻣﻬﻤﻼ: ﻩﺇﻟﻤﺪ ﻩﺇﻟﻤﺎ ﺇﺇﻨﺎ ﺇﻨﻪ ﺇﻨﺎ:	25
•	ﺍﻟﻤﺘﻢ ﻛﻪ. ﺇﺇﻢ ﻢﻢ ﺇﻪﻪ. ﻫﻤﻤﺪ ﺣﻬﻮ ﺗﻤﻤﻪ. ﺇﻫﻢ ﻫﻨﺘﻢ	33
•	ﻫﻢ ﺤﺠﻨﻢ ﺇﻪﻪﻮ ﺤﺠﻨﺎ ﺇﻫﺠﻬﻪ. ﺍﻟﻤﺘﻢ ﻛﻪ. ﻣﻢ ﻢﻢ ﺇﻨﻤﺎﺍ ﻻ	41
•	ﺍﻟﻤﺘﻢ ﻛﻪ ﺗﻪﻩﺇﻨﺎ. ﻫﻤﺎ ﺗﻪﻩ ﻫﻪﺇﺍ ﺇﻨﻪ ﻛﻢ. ﺇﺤﻨﻤﻢ ﻫﻤﻪ	52

Ⓕ Pᶜal | *Cont.* «وبُدِك»

Jn	8:57	• [ܐܡܪ] ܠܗ ܬܫܥܝܢܐ. ܚܙܝܬܗ ܐܦ ܫܡܥܘܢ ܠܐ ܗܘܝܬ: ܘܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܫܢܝܢ ܐܦ ܚܡܫܝܢ.
	9: 8	• ܕܟܘܪ ܟܠ ܡܝܡ ܝܫܘܥ ܗܘܐ: [ܐܡܪ] ܗܘܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܗܘ ܗܘ ܝܬܒ
	10	• [ܐܡܪ] ܠܗ. ܐܝܟܢܐ ܐܦܩܘ ܥܝܢܝܟ.
	12	• [ܐܡܪ] ܠܗ ܐܝܟܐ. ܐܢܐ ܕܟܘܪ ܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ.
	16	• ܡܫܟܚܐ ܠܐ ܢܟܠ. ܐܝܬܝ ܥܡ [ܐܡܪ] ܗܘܐ. ܐܝܟܢܐ ܚܛܐ ܒܥܠ ܫܒܬܐ.
	17	• [ܐܡܪ] ܐܡܝ ܟܘܪ ܗܘ ܐܢܐ: ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܐܝܟ ܟܬܒܘ ܐܦܩܘ ܠܟ
	26	• [ܐܡܪ] ܠܗ ܐܡܝ. ܗܘ ܐܝܟܢܐ ܦܩܘ ܠܟ. ܐܝܟܢܐ ܠܟ ܥܝܢܝܟ.
	10:21	• ܐܝܬܝ ܥܡ [ܐܡܪ] ܗܘܐ. ܗܘ ܟܠܡ ܕܡܢܐ. ܠܐ ܗܘ ܗܘ ܐܝܟܢܐ. ܟܬܒ: ܐܡܐ
	33	• [ܐܡܪ] ܠܗ ܬܫܥܝܢܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܕܟܝ ܬܒܥܢܐ ܐ̈ܚܕܡ ܣܝܡ ܠܟ.
	11: 8	• [ܐܡܪ] ܠܗ ܐܚܬܝܗܘܢ. ܐܡܪ: ܗܘܐ ܬܫܥܝܢܐ ܒܟܡ ܗܘ ܟܬܒ ܗܘ.
	12	• [ܐܡܪ] ܠܗ ܐܚܬܝܗܘܢ. ܗܘ: ܐ ܗܘ. ܟܬܒܟܡ.
	12:19	• ܩܬܠܐ ܥܡ [ܐܡܪ] ܗܘܐ ܫܝ ܟܣܦ. ܫܡܥ ܐܝܟܘ ܐܠܐ ܟܬܒܐ ܐܝܟ
	29	• ܟܬܒ: ܐ[ܐܡܪ]. ܐܟܬ ܗܘܐ. ܐܝܬܝ ܥܡ [ܐܡܪ]. ܟܠܐ ܟܠ ܟܬܒ.
	34	• [ܐܡܪ] ܠܗ ܩܛܠ. ܫܡ ܟܬܒ ܟܡ ܢܟܬܗ: ܐܟܬܝ ܟܠ ܟܬܒ ܟܬܒ.
	16:29	• [ܐܡܪ] ܠܗ ܐܚܬܝܗܘܢ. ܐ ܗܘ ܟܬܒ ܟܬܒ ܟܬܒ ܐܝܟ: ܟܩܠ
	18: 5	• [ܐܡܪ] ܠܗ. ܚܙܐ ܕܟܘܪ ܐܟ ܚܙܐ ܐ̈ܚܕ. ܐܢܐ ܐܝܢ. ܟܠܡ ܗܘ
	31	• ܐܝܟܘ: ܟܐ̈ܢܗܘܢ ܐ̈ܡ ܢܟܬܗ. [ܐܡܪ] ܠܗ ܬܫܥܝܢܐ. ܠܐ ܟܬܒ
	19: 7	• [ܐܡܪ] ܠܗ ܬܫܥܝܢܐ. ܟܡ ܢܟܬܗ ܐ̈ܡ ܟܡ. ܟܐ̈ܡ ܐ̈ܚܢܟܬܗ. ܫܢܬ
	15	• ܟܘܪ ܩܒܟܗ. ܚܟܟܒ ܐܦܒ: [ܐܡܪ] ܐ̈ܟܬ ܟܬܒ. ܟܠ ܟ
	31	• ܥܡ ܟܬܒ ܐ̈ܚܢܟ ܗܘ. [ܐܡܪ]. ܠܐ ܒ̈ܚܐ ܩܒ ܟܬܒ ܟ
	21: 3	• ܩܒܐ. ܐ ܐܢܐ ܐ̈ܙܘ ܢܒ. [ܐܡܪ] ܠܗ ܐ ܫܝ ܐ̈ܡ ܟܬܒ.
	5	• ܬܟܬ. ܒ̈ܟ: ܟܬ: ܐ ܒ̈ ܟ ܟ ܟ [ܐܡܪ] ܠܗ.
Act	2: 7	• ܥܡ ܩܟܘ ܟ[ܐܡܪ] ܟ [ܐܡܪ] ܗܘܐ ܫܝ ܟܣܦ: ܟܬܒ ܩܟܘ
	12	• ܗܘܐ ܥܡ ܩܟܘ. ܟ[ܐܡܪ]. ܟ [ܐܡܪ] ܫܝ ܟܣܦ: ܗܘ ܗ ܗ
	13	• ܟܟ[ܐܡܪ] ܗܘܐ ܟܘ. ܟ [ܐܡܪ]: ܟܬܒ ܩܐ̈ܩ ܐ̈ ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ.
	5:23	• [ܐܡܪ]. ܐ ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ

Ⓕ Pᶜal | *Cont.* «ڤڬڬ»

- Act 17:18 ڤڬڬ ڤڬڬ ڤڬڬ

Ⓕ PᶜaI | *Cont.* «ܟܟܒ»

Rev 2:24 Ph • ܬܘܒ ܟܬܚܬܦܘ ܗܘܢ ܕܠܐ ܝܕܥܘ ܥܡܝܩ ܕܣܛܢܐ ܗܝ ܕܐܡܪ ܠܟܘܢ ܕܠܐ ܐܫܝܡ ܥܠܝܟܘܢ ܡܢ ܡܕܡ ܐܚܪܢܐ

3: 9 Ph • ܗܐ ܐܢܐ ܢܬܠ ܡܢ ܟܢܘܫܬܐ ܕܐܡܪܝܢ ܕܝܗܘܕܝܐ ܐܢܘܢ ܘܠܐ ܗܘܘ ܐܠܐ ܟܕܒܝܢ ܗܐ ܐܢܐ ܐܥܒܕ ܠܗܘܢ ܕܢܐܬܘ ܘܢܣܓܕܘܢ ܩܕܡ ܪܓܠܝܟ

5:13 Ph • ܘܟܠ ܒܪܝܬܐ ܕܒܫܡܝܐ ܘܥܠ ܕܐܪܥܐ ܘܬܚܬ ܐܪܥܐ ܘܥܠ ܕܒܝܡܐ ܘܟܠ ܕܒܗܝ ܫܡܥܬ ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܕܝܠܟ ܘܠܡܪܝܐ ܕܝܢ ܘܠܐܪܢܝܘܢ ܠܥܠܡܝ ܥܠܡܝܢ

11:15 Ph • ܘܫܒܥܐ ܡܠܐܟܐ ܕܫܒܥ ܩܪܢܐ ܬܩܥܘ ܘܗܘܘ ܩܠܝܢ ܪܡܝܢ ܒܫܡܝܐ ܘܐܡܪܝܢ ܗܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܥܠܡܐ ܐܬܬ ܠܡܪܢ ܘܠܡܫܝܚܗ ܘܢܡܠܟ ܠܥܠܡܝ ܥܠܡܝܢ

19: 1 Ph • ܘܒܬܪ ܗܠܝܢ ܫܡܥܬ ܐܝܟ ܩܠܐ ܪܒܐ ܕܥܡܐ ܣܓܝܐܐ ܒܫܡܝܐ ܐܡܪܝܢ ܗܠܠܘܝܐ ܦܘܪܩܢܐ ܘܟܒܘܕܐ ܘܫܘܠܛܢܐ ܠܐܠܗܢ

6 Ph • ܘܐܡܪ ܠܝ ܐܬܪ ܗܘ ܘܫܠܡ ܐܢܐ ܐܠܦܐ ܘܐܬ ܐܠܦ ܕܐܝܬ ܠܗ ܫܘܠܛܢ ܥܠ ܐܪܥܐ ܘܥܠ ܝܡܐ ܘܥܠ ܡܝܐ ܕܬܚܘܬ ܐܪܥܐ

* ܐܝܬ ‹192›

Mt 2: 2 • ܐܝܟ ܕܐܬܝܢ ܡܓܘܣܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܪܕܟ ܠܝܪܘܫܠܡ

5:11 • ܘܡܓܕܦܝܢ ܠܟܘܢ ܘܡܪܕܦܝܢ ܘܐܡܪܝܢ ܟܠ ܒܝܫ ܥܠܝܟܘܢ ܫܩܪܐ ܒܓܠܠܝ

8:25 • ܘܩܪܒܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܘܥܘܪܪܘ ܠܗ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ ܡܪܢ ܫܘܙܒܢ ܐܦ ܚܢܢ ܕܐܒܕܝܢ ܐܢܚܢܢ

27 • ܘܬܡܗܘ ܟܠ ܒܢܝ ܐܢܫܐ ܕܐܦ ܪܘܚܐ ܘܝܡܐ ܡܫܬܡܥܝܢ ܠܗ ܐܝܟ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ ܐܦ ܐܢܘܢ ܐܦ ܐܢܘܢ ܐܬܝ ܠܟ ܒܫܡ ܝܗܘܐ

29 • ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܬܪ ܗܘ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܬ ܠܟ ܠܐ ܐܝܬ ܠܟ ܐܠܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܬ ܠܟ ܠܐ ܐܝܬ ܠܟ ܐܠܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ

31 • ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܬܪ ܗܘ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܬ ܠܟ ܠܐ ܐܝܬ ܠܟ ܐܠܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܬ ܠܟ ܠܐ ܐܝܬ ܠܟ ܐܠܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ

9:14 • ܘܐܬܝ ܠܗ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ ܡܪܢ ܫܘܙܒܢ ܐܦ ܚܢܢ ܘܐܒܕܝܢ ܨܘܡ

27 • ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܬܪ ܗܘ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܬ ܠܟ ܠܐ ܐܝܬ ܠܟ ܐܠܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܬ ܠܟ ܠܐ ܐܝܬ ܠܟ ܐܠܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ

33 • ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܬܪ ܗܘ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܬ ܠܟ ܠܐ ܐܝܬ ܠܟ ܐܠܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܬ ܠܟ ܠܐ ܐܝܬ ܠܟ ܐܠܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ

11:17 • ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܬܪ ܗܘ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܬ ܠܟ ܠܐ ܐܝܬ ܠܟ ܐܠܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܬ ܠܟ ܠܐ ܐܝܬ ܠܟ ܐܠܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ

18 • ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܬܪ ܗܘ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܬ ܠܟ ܠܐ ܐܝܬ ܠܟ ܐܠܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܬ ܠܟ ܠܐ ܐܝܬ ܠܟ ܐܠܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ

19 • ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܬܪ ܗܘ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܬ ܠܟ ܠܐ ܐܝܬ ܠܟ ܐܠܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܬ ܠܟ ܠܐ ܐܝܬ ܠܟ ܐܠܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ

12:10 • ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܬܪ ܗܘ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܬ ܠܟ ܠܐ ܐܝܬ ܠܟ ܐܠܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܬ ܠܟ ܠܐ ܐܝܬ ܠܟ ܐܠܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ

23 • ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܬܪ ܗܘ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܬ ܠܟ ܠܐ ܐܝܬ ܠܟ ܐܠܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܬ ܠܟ ܠܐ ܐܝܬ ܠܟ ܐܠܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ

38 • ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܬܪ ܗܘ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܬ ܠܟ ܠܐ ܐܝܬ ܠܟ ܐܠܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܬ ܠܟ ܠܐ ܐܝܬ ܠܟ ܐܠܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ

13:10 • ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܬܪ ܗܘ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܬ ܠܟ ܠܐ ܐܝܬ ܠܟ ܐܠܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܬ ܠܟ ܠܐ ܐܝܬ ܠܟ ܐܠܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ

36 • ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܬܪ ܗܘ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܬ ܠܟ ܠܐ ܐܝܬ ܠܟ ܐܠܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܬ ܠܟ ܠܐ ܐܝܬ ܠܟ ܐܠܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ

14:26 • ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܬܪ ܗܘ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܬ ܠܟ ܠܐ ܐܝܬ ܠܟ ܐܠܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܬ ܠܟ ܠܐ ܐܝܬ ܠܟ ܐܠܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ

15: 1 • ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܬܪ ܗܘ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܬ ܠܟ ܠܐ ܐܝܬ ܠܟ ܐܠܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܬ ܠܟ ܠܐ ܐܝܬ ܠܟ ܐܠܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ

12 • ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܬܪ ܗܘ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܬ ܠܟ ܠܐ ܐܝܬ ܠܟ ܐܠܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܬ ܠܟ ܠܐ ܐܝܬ ܠܟ ܐܠܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ

23 • ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܬܪ ܗܘ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܬ ܠܟ ܠܐ ܐܝܬ ܠܟ ܐܠܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܬ ܠܟ ܠܐ ܐܝܬ ܠܟ ܐܠܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ

16: 7 • ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܬܪ ܗܘ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܬ ܠܟ ܠܐ ܐܝܬ ܠܟ ܐܠܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܬ ܠܟ ܠܐ ܐܝܬ ܠܟ ܐܠܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ

17:10 • ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܬܪ ܗܘ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܬ ܠܟ ܠܐ ܐܝܬ ܠܟ ܐܠܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܬ ܠܟ ܠܐ ܐܝܬ ܠܟ ܐܠܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ

18: 1 • ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܬܪ ܗܘ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܬ ܠܟ ܠܐ ܐܝܬ ܠܟ ܐܠܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܬ ܠܟ ܠܐ ܐܝܬ ܠܟ ܐܠܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ

19: 3 • ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܬܪ ܗܘ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܬ ܠܟ ܠܐ ܐܝܬ ܠܟ ܐܠܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܬ ܠܟ ܠܐ ܐܝܬ ܠܟ ܐܠܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ

25 • ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܬܪ ܗܘ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܬ ܠܟ ܠܐ ܐܝܬ ܠܟ ܐܠܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܬ ܠܟ ܠܐ ܐܝܬ ܠܟ ܐܠܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ

20:12 • ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܬܪ ܗܘ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܬ ܠܟ ܠܐ ܐܝܬ ܠܟ ܐܠܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܬ ܠܟ ܠܐ ܐܝܬ ܠܟ ܐܠܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ

30 • ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܬܪ ܗܘ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܬ ܠܟ ܠܐ ܐܝܬ ܠܟ ܐܠܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܬ ܠܟ ܠܐ ܐܝܬ ܠܟ ܐܠܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ

31 • ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܬܪ ܗܘ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܬ ܠܟ ܠܐ ܐܝܬ ܠܟ ܐܠܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܬ ܠܟ ܠܐ ܐܝܬ ܠܟ ܐܠܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ

Ⓕ Pᵉal | Cont. «ܦܩܕ»

Mt 21: 9 • ܗܘ ܕܐܬܐ ܕܡܪܢ ܘܕܐܙܠ ܒܫܡܗ ܕܡܪܝܐ ܗܘܫܥܢܐ ܒܪܡܝܢ ܒܫܡ ܡܪܝܐ ܗܘܫܥܢܐ ܒܪܡܝܢ
10 • ܟܠ ܐܘܪܫܠܡ ܡܬܙܥܙܥܐ ܘܐܡܪܝܢ ܡܢ ܗܢܐ ܡܪܝܐ ܗܘ ܢܒܝܐ ܕܡܢ ܢܨܪܬ ܓܠܝܠܐ
15 • ܘܢܦܩܘ ܬܠܡܝܕܝܗ ܘܐܬܘ ܠܘܬ ܡܪܝܐ ܘܐܪܟܒ ܥܠܘܗܝ ܥܠ ܬܪܥܐ ܘܐܚܪܢ ܦܪܣܘ ܠܒܘܫܗܘܢ
16 • ܘܐܬܝܒ ܠܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܘܐܬܘ ܠܘܬ ܡܪܝܐ ܘܐܬܝܒ ܠܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܘܐܬܘ ܠܘܬ
20 • ܘܐܬܝܒ ܠܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܘܐܬܘ ܠܘܬ ܡܪܝܐ ܘܐܬܝܒ ܠܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܘܐܬܘ ܠܘܬ
23 • ܘܐܬܝܒ ܠܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܘܐܬܘ ܠܘܬ ܡܪܝܐ ܘܐܬܝܒ ܠܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܘܐܬܘ ܠܘܬ
25 • ܘܐܬܝܒ ܠܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܘܐܬܘ ܠܘܬ ܡܪܝܐ ܘܐܬܝܒ ܠܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܘܐܬܘ ܠܘܬ
27 • ܘܐܬܝܒ ܠܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܘܐܬܘ ܠܘܬ ܡܪܝܐ ܘܐܬܝܒ ܠܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܘܐܬܘ ܠܘܬ
22:16 • ܐܬܝܢ ܠܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܘܐܬܘ ܠܘܬ ܡܪܝܐ ܘܐܬܝܒ ܠܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܘܐܬܘ ܠܘܬ
23 • ܘܐܬܝܒ ܠܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܘܐܬܘ ܠܘܬ ܡܪܝܐ ܘܐܬܝܒ ܠܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܘܐܬܘ ܠܘܬ
24 • ܘܐܬܝܒ ܠܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܘܐܬܘ ܠܘܬ ܡܪܝܐ ܘܐܬܝܒ ܠܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܘܐܬܘ ܠܘܬ
24: 3 • ܘܐܬܝܒ ܠܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܘܐܬܘ ܠܘܬ ܡܪܝܐ ܘܐܬܝܒ ܠܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܘܐܬܘ ܠܘܬ
26: 5 • ܘܐܬܝܒ ܠܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܘܐܬܘ ܠܘܬ ܡܪܝܐ ܘܐܬܝܒ ܠܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܘܐܬܘ ܠܘܬ
61 • ܘܐܬܝܒ ܠܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܘܐܬܘ ܠܘܬ ܡܪܝܐ ܘܐܬܝܒ ܠܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܘܐܬܘ ܠܘܬ
66 • ܘܐܬܝܒ ܠܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܘܐܬܘ ܠܘܬ ܡܪܝܐ ܘܐܬܝܒ ܠܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܘܐܬܘ ܠܘܬ
68 • ܘܐܬܝܒ ܠܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܘܐܬܘ ܠܘܬ ܡܪܝܐ ܘܐܬܝܒ ܠܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܘܐܬܘ ܠܘܬ
27:29 • ܘܐܬܝܒ ܠܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܘܐܬܘ ܠܘܬ ܡܪܝܐ ܘܐܬܝܒ ܠܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܘܐܬܘ ܠܘܬ
40 • ܘܐܬܝܒ ܠܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܘܐܬܘ ܠܘܬ ܡܪܝܐ ܘܐܬܝܒ ܠܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܘܐܬܘ ܠܘܬ
42 • ܘܐܬܝܒ ܠܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܘܐܬܘ ܠܘܬ ܡܪܝܐ ܘܐܬܝܒ ܠܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܘܐܬܘ ܠܘܬ
63 • ܘܐܬܝܒ ܠܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܘܐܬܘ ܠܘܬ ܡܪܝܐ ܘܐܬܝܒ ܠܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܘܐܬܘ ܠܘܬ
28:13 • ܘܐܬܝܒ ܠܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܘܐܬܘ ܠܘܬ ܡܪܝܐ ܘܐܬܝܒ ܠܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܘܐܬܘ ܠܘܬ
Mk 1:27 • ܘܐܬܝܒ ܠܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܘܐܬܘ ܠܘܬ ܡܪܝܐ ܘܐܬܝܒ ܠܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܘܐܬܘ ܠܘܬ
2:18 • ܘܐܬܝܒ ܠܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܘܐܬܘ ܠܘܬ ܡܪܝܐ ܘܐܬܝܒ ܠܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܘܐܬܘ ܠܘܬ
24 • ܘܐܬܝܒ ܠܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܘܐܬܘ ܠܘܬ ܡܪܝܐ ܘܐܬܝܒ ܠܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܘܐܬܘ ܠܘܬ
3:11 • ܘܐܬܝܒ ܠܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܘܐܬܘ ܠܘܬ ܡܪܝܐ ܘܐܬܝܒ ܠܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܘܐܬܘ ܠܘܬ
4:38 • ܘܐܬܝܒ ܠܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܘܐܬܘ ܠܘܬ ܡܪܝܐ ܘܐܬܝܒ ܠܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܘܐܬܘ ܠܘܬ
41 • ܘܐܬܝܒ ܠܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܘܐܬܘ ܠܘܬ ܡܪܝܐ ܘܐܬܝܒ ܠܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܘܐܬܘ ܠܘܬ
5:12 • ܘܐܬܝܒ ܠܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܘܐܬܘ ܠܘܬ ܡܪܝܐ ܘܐܬܝܒ ܠܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܘܐܬܘ ܠܘܬ
31 • ܘܐܬܝܒ ܠܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܘܐܬܘ ܠܘܬ ܡܪܝܐ ܘܐܬܝܒ ܠܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܘܐܬܘ ܠܘܬ
35 • ܘܐܬܝܒ ܠܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܘܐܬܘ ܠܘܬ ܡܪܝܐ ܘܐܬܝܒ ܠܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܘܐܬܘ ܠܘܬ
6: 2 • ܘܐܬܝܒ ܠܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܘܐܬܘ ܠܘܬ ܡܪܝܐ ܘܐܬܝܒ ܠܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܘܐܬܘ ܠܘܬ
35 • ܘܐܬܝܒ ܠܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܘܐܬܘ ܠܘܬ ܡܪܝܐ ܘܐܬܝܒ ܠܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܘܐܬܘ ܠܘܬ
7:37 • ܘܐܬܝܒ ܠܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܘܐܬܘ ܠܘܬ ܡܪܝܐ ܘܐܬܝܒ ܠܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܘܐܬܘ ܠܘܬ
8:16 • ܘܐܬܝܒ ܠܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܘܐܬܘ ܠܘܬ ܡܪܝܐ ܘܐܬܝܒ ܠܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܘܐܬܘ ܠܘܬ
9:11 • ܘܐܬܝܒ ܠܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܘܐܬܘ ܠܘܬ ܡܪܝܐ ܘܐܬܝܒ ܠܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܘܐܬܘ ܠܘܬ
10:26 • ܘܐܬܝܒ ܠܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܘܐܬܘ ܠܘܬ ܡܪܝܐ ܘܐܬܝܒ ܠܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܘܐܬܘ ܠܘܬ

Ⓕ Pᶜal | Cont. «فبد»

Mk 10:35 • مُحفَّد ەئەسُلُم خدَّ أجيِّد. ەُاهدتم كَه. هُحدفُنُا: زُحْم سِلَّم وِفُّلا
49 • وِتعدَەنُسوم. ەُهزُەوِم حهَّصنُا. ەُاهدتم كَه. "اِلكَحِج: هُمِ هُزا
11: 9 • ەەنُم وِجُلِاْه: هُكْم وِەَه. ەُاهدتم. "اەمُحنُا" حتَّم وِهَه وِيُاْا
28 • ەُاهدتم كَه. خَانُا هُمحكُنُا هُكْم حُجْم "ايِد. ەەنُه مُوِد كُم
33 • هُحنُه. ەُاهدتم كَه حنَّمه. لا مُحسُّم. "اهَ حهَّه. "اِه لا "انُا
12:18 • حهُاْه: ەُنُم وِاهدتم وِمُصدُا كَسد. هُمعُاكَم وِەَه كَه ەُاهدتم.
14: 2 • ەُاهدتم وِەَه لا جكِّجزُا. وِحصُا تەەزا مِهِمسُا جحُصُا••
19 • ەُنُم وِم هُتَه هُكاحَسقم. ەُاهدتم كَه. سِ سِ. حصُا "انُا•
65 • "اِقَەوِب هُمهُقسم كَه. ەُاهدتم. "اِلنُحُا. ەوِسْمُا هُشْم وِەَه
15:29 • وِەَه حكَەوِم. هُمتِّم وِهُمَّەه. ەُاهدتم. "اِه هُزا هُمثُلا. ەجُنُا
31 • وِەَه سِ كُم سِ ەهُجزُا. ەُاهدتم. لِسزُنُا "اِسَ: نُعِمَّه: لا هُمهُس
Lk 1:66 • وِهصَّده: هُكاهُسجتم وِەَه حكَحهَّه. ەُاهدتم. هُنُا جَ تەەزا يُحنُا
2:13 • كُم هُكَّلاجُا سُتكَهُاْا هَتِّجْتُاا وِهصَّنُا: قِ هِمحسُم "لاكَهُا. ەُاهدتم:
15 • وُكَهُاْا سِ كُم سِ. ەُاهدتم. تزِاْا حِرُصُا حجُم حسُم: ەتسزا حهَّحكُاْا
3:10 • هُمعُاكَم وِەَه كَه قتمُا. ەُاهدتم. هُنُا هُجُلا تحتِ.
12 • هُاْاه "اِه هُجقصُا حهَّحهُ. ەُاهدتم كَه. هُحدفُنُا. هُنُا تحتِ.
14 • وِەَه كَه فُكسَ "اهِنُتِنُا. ەُاهدتم. هُنُا تحتِ "اِه سِتَ. "اهَ
4:22 • وِيُنحَهُاْا وِنُقهُم وِةَّس هُم قَەهَده. ەُاهدتم وِەَه. لا وِەُا هُنُا جَ
36 • هُمهَّحكُم وِەَه كُم سِزُاْا ەُاهدتم. هُنُا وِس قَس هُحكُاْا هُزُاْا:
41 • هُم هَتِّجْتُاا. قِ هُاحهُم. ەُاهدتم. وُاِيد وِهَه هِمسُا جزُه وُاكُهُا.
5:21 • هُجزُا هُجِتمُا هُكاهُسجتم. ەُاهدتم. هَتَه هُنُا وِهصَّكُا يُحەوُفُا.
26 • وِەَه "لاكَهُا. هُاِهكَه وِسكُاْا. ەُاهدتم. وِسَّم هُەهُنُا وِاِهدزُاْا•
30 • وِەَه هُجزُا هُجِتمُا. ەُاهدتم. حكُاحهَّجزُەوِم. حصُنُا كُم هُجقصُا
7: 4 • خُكُم وِەَه هَتَه حكَهِسُلاتِ. ەُاهدتم. هُهُا وِه وِاحتِ كَه هُزُاْا.
16 • قُكَهَّه. هُهصَّتسَم وِەَه "لاكَهُا. وِنجَنُا وُخُا: هُم خَم: هُهكَ
20 • هُاْاه حهُا تَهَّه. ەُاهدتم كَه. هُهسُلُم هُحصِزُنُا هَزُاْ حهُاْو. هُاهَ.
32 • حهَّهُا: هُهُكم حسَّجزَهَّه. ەُاهدتم. اهَ حهَّه. ەلا وُهزُاْه.
8:24 • هُمجه "اِحنَەوِم. ەُاهدتم كَه. وُخُم: وُخُم. "اِجتِمُلم. هَه وِم: هُم
25 • وِم قِ وِسكُم: هُكاوِهدتم وِەَه ەُاهدتم سِ حسِّم. هَتَه جَ هُنُا:
9:12 • حهُرلا: مِجه اِحهَّجزُەوِم. ەُاهدتم كَه. هتَ حجتمُا: وِتاِجه
19 • حتَه ەُاهدتم كَه. وِنهسُلُم هُحصِزُنُا. هُاِسزُنُا. وُاِكنُا. لِسزُنُا وِم.
10:17 • هُجكُم وِهَّزُ حسَّهُاْا وُخُاْا. ەُاهدتم كَه. هُنَّ: "اِه هَتاوِزا
13:31 • هُهُا: مِجه اِنُهُا هُم قتمُا. ەُاهدتم كَه. قَەه اَلا كُم هُقُا.
14:30 • ەُاهدتم. وِهُنُا حُجنُا هَتَ حهُجنُا. هلا "اهقَ كهمكُهَه.
15: 2 • هەُجزُا هُجِتمُا وُلِتم وِەَه. ەُاهدتم. هُنُا حسَّنُنُا هصهُكا. هُاِجُا
17:13 • هُاوُهده هُحهَّه. ەُاهدتم. وُخُم: تهَّه: "اِهوُسُم حكُم.

Cont. «فبك» | Pᶜal ℱ

- حنّه. ⟨ܐܬܐ⟩ ܟܗ. ܠܐ ܗܘ ܡܢ ܐܢܫ ܗܢܐ، ܐܠܐ ܒܥܠ ܫܝܛܐ ܕܐܠܗܐ ܐܬܐ Lk 17:37
- ܘܡ ܩܪܝܐ: ܗܐ ܡܠܟܐ ܐܬܐ. ⟨ܐܬܐ⟩ ܠܐ ܫܡܥ ܠܗ ܐܠܐ ܥܡ ܐܚܝܗ ܘܐܒܗ. 19: 7
- ܟܗ. ܡܢ ܐܢܫ ⟨ܐܬܐ⟩. ܠܐ ܢܫܡܥ ܠܗ ܐܠܐ ܒܫܡ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. 14
- ⟨ܐܬܐ⟩ ܗܘ: ܟܬܒ ܗܘ ܩܪܝܢ ܠܢ ܒܢܡܘܣܬܢ. ⟨ܐܬܐ⟩ ܟܗ. ܐܢ ܡܘܫܐ ⟨ܐܬܐ⟩ ܠܢ ܟܬܒ ܐܚܘ ܕܐܢ ܐܚܘ ܡܬ 38
- ⟨ܐܬܐ⟩ ܗܘ ⟨ܐܬܐ⟩ ܠܐ ⟨ܐܬܐ⟩ ⟨ܐܬܐ⟩ ⟨ܐܬܐ⟩

Ⓕ Pᶜal | Cont. «ܩܛܠ»

- ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܫ ܕܐܬܐ ܘܥܒܕ ܟܠ ܡܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܠܗܐ. ܐܬܪ ܗܘ ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܫ ܕܐܬܐ ܘܥܒܕ ܟܠ ܡܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܠܗܐ. Jn 8:39
- ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܫ ܕܐܬܐ ܘܥܒܕ ܟܠ ܡܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܠܗܐ. ܠܐ ܫܡܥ ܐܢܫ ܐܢܫ ܘܫܡܥ ܐܢܫ: 48
- ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܫ ܕܐܬܐ ܘܥܒܕ ܟܠ ܡܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܠܗܐ. ܐܦ ܐܢܫ ܐܢܫ ܕܐܬܐ ܘܥܒܕ ܟܠ ܡܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܠܗܐ: 9: 2
- ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܫ ܕܐܬܐ ܘܥܒܕ ܟܠ ܡܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܠܗܐ. ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ. 16
- ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܫ ܕܐܬܐ ܘܥܒܕ ܟܠ ܡܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܠܗܐ. ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ: 24
- ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܫ ܕܐܬܐ ܘܥܒܕ ܟܠ ܡܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܠܗܐ. ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ: 28
- ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܫ ܕܐܬܐ ܘܥܒܕ ܟܠ ܡܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܠܗܐ. ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ: 34
- ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܫ ܕܐܬܐ ܘܥܒܕ ܟܠ ܡܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܠܗܐ. ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ: 10:20
- ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܫ ܕܐܬܐ ܘܥܒܕ ܟܠ ܡܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܠܗܐ. ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ: 24
- ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܫ ܕܐܬܐ ܘܥܒܕ ܟܠ ܡܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܠܗܐ. ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ: 41
- ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܫ ܕܐܬܐ ܘܥܒܕ ܟܠ ܡܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܠܗܐ. ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ: 11:34
- ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܫ ܕܐܬܐ ܘܥܒܕ ܟܠ ܡܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܠܗܐ. ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ: 36
- ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܫ ܕܐܬܐ ܘܥܒܕ ܟܠ ܡܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܠܗܐ. ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ: 47
- ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܫ ܕܐܬܐ ܘܥܒܕ ܟܠ ܡܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܠܗܐ. ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ: 56
- ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܫ ܕܐܬܐ ܘܥܒܕ ܟܠ ܡܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܠܗܐ. ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ: 12:13
- ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܫ ܕܐܬܐ ܘܥܒܕ ܟܠ ܡܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܠܗܐ. ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ: 21
- ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܫ ܕܐܬܐ ܘܥܒܕ ܟܠ ܡܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܠܗܐ. ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ: 29
- ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܫ ܕܐܬܐ ܘܥܒܕ ܟܠ ܡܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܠܗܐ. ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ: 16:18
- ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܫ ܕܐܬܐ ܘܥܒܕ ܟܠ ܡܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܠܗܐ. ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ: 18:25
- ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܫ ܕܐܬܐ ܘܥܒܕ ܟܠ ܡܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܠܗܐ. ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ: 30
- ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܫ ܕܐܬܐ ܘܥܒܕ ܟܠ ܡܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܠܗܐ. ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ: 40
- ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܫ ܕܐܬܐ ܘܥܒܕ ܟܠ ܡܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܠܗܐ. ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ: 19: 3
- ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܫ ܕܐܬܐ ܘܥܒܕ ܟܠ ܡܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܠܗܐ. ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ: 6
- ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܫ ܕܐܬܐ ܘܥܒܕ ܟܠ ܡܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܠܗܐ. ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ: 20:13
- ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܫ ܕܐܬܐ ܘܥܒܕ ܟܠ ܡܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܠܗܐ. ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ: 25
- ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܫ ܕܐܬܐ ܘܥܒܕ ܟܠ ܡܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܠܗܐ. ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ: Act 1: 6
- ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܫ ܕܐܬܐ ܘܥܒܕ ܟܠ ܡܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܠܗܐ. ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ: 11
- ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܫ ܕܐܬܐ ܘܥܒܕ ܟܠ ܡܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܠܗܐ. ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ: 4:15
- ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܫ ܕܐܬܐ ܘܥܒܕ ܟܠ ܡܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܠܗܐ. ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ: 8:10
- ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܫ ܕܐܬܐ ܘܥܒܕ ܟܠ ܡܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܠܗܐ. ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ: 9:21
- ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܫ ܕܐܬܐ ܘܥܒܕ ܟܠ ܡܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܠܗܐ. ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ: 11:18
- ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܫ ܕܐܬܐ ܘܥܒܕ ܟܠ ܡܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܠܗܐ. ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ: 14:11
- ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܫ ܕܐܬܐ ܘܥܒܕ ܟܠ ܡܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܠܗܐ. ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ: 15
- ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܫ ܕܐܬܐ ܘܥܒܕ ܟܠ ܡܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܠܗܐ. ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ: 22
- ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܫ ܕܐܬܐ ܘܥܒܕ ܟܠ ܡܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܠܗܐ. ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ: 15: 5
- ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܫ ܕܐܬܐ ܘܥܒܕ ܟܠ ܡܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܠܗܐ. ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ: 16:20

Ⓕ Pᶜal | *Cont.* «ܥܒܕ»

- ܐܦܘ̈ܗܝ ܕܡ ܐ̈ܗܘ̈ܢ. ܚܕ ⟨ܐܬܦܥܠ⟩ ܟܗ. ܐܝܟܐ ܐ ܐ̈ܡܪ ܐ̈ܗ ܐ̈ܡܐ Act 19: 2
- ܐ̈ܗܟܗ ܫܥܝ. ܐܦܟܡ ܗ̈ܘ̈ ⟨ܐܬܦܥܠ⟩. ܐ̈ܟܐ ܗ̈ܝ ܐ̈ܗ̈ܝܩܦܫ ܐ̈ܐܩܬܐ. 28
- ܐ̈ܗ ܐܦܟܗ ⟨ܐܬܦܥܠ⟩. ̈ܟ̈ܐ ̈ܟ̈ܐ ̈ܗ̈ܐ ̈ܗ̈ܐ ̈ܗ

Ⓕ Pᶜal | Cont. «ܦܥܠ»

- ܐܬܐ. ܗܘ ܐܬܝ ܠܝ ܕܠܐ ܡܫܬܡܫ ܒܝ ܡܢܐ. ܒ Mt 22:42
- ܐܝܟ ܕܐܬܝ ܐܝܠܝܐ ܩܕܡ ܐܝܠܝܐ. ܐ ܬܐܡܪ ܠܝ ܕܐܬܐ ܐܠܝܐ ܩܕܡ ܡܫܝܚܐ: Mk 7:11
- ܐܡܪ ܐܝܠܝܐ ܩܕܡ ܡܢܐ. ܐܬ ܐܢܬ ܒܟ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. 8:29
- ܒܗ. ܐܝܠܝܐ ܩܕܡ. ܡܢܐ ܐܬ ܐܢܬ ܒܟ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. Lk 9:20
- ܐܡܪ ܐܝܠܝܐ ܩܕܡ ܡܢܐ ܐܬ ܐܢܬ ܒܟ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. 12:54
- ܐܬܝ ܐܝܠܝܐ ܩܕܡ ܡܢܐ ܐܬ ܐܢܬ ܒܟ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. 55
- ܐܡܪ ܐܝܠܝܐ ܩܕܡ ܡܢܐ ܐܬ ܐܢܬ ܒܟ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. 17: 6
- ܐܬܐ ܐܝܠܝܐ ܩܕܡ ܡܢܐ ܐܬ ܐܢܬ ܒܟ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. 22:70
- ܐܬܐ ܐܝܠܝܐ ܩܕܡ ܡܢܐ ܐܬ ܐܢܬ ܒܟ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. Jn 4:20
- ܐܬܐ ܐܝܠܝܐ ܩܕܡ ܡܢܐ ܐܬ ܐܢܬ ܒܟ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. 9:19
- ܐܬܐ ܐܝܠܝܐ ܩܕܡ ܡܢܐ ܐܬ ܐܢܬ ܒܟ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. 41
- ܐܬܐ ܐܝܠܝܐ ܩܕܡ ܡܢܐ ܐܬ ܐܢܬ ܒܟ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. 10:36
- ܐܬܐ ܐܝܠܝܐ ܩܕܡ ܡܢܐ ܐܬ ܐܢܬ ܒܟ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. 13:13

❋ ܐܬܐ | <5>

- ܐܬܐ ܐܝܠܝܐ ܩܕܡ ܡܢܐ ܐܬ ܐܢܬ ܒܟ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. Mt 23:16
- ܐܬܐ ܐܝܠܝܐ ܩܕܡ ܡܢܐ ܐܬ ܐܢܬ ܒܟ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. Mk 14:71
- ܐܬܐ ܐܝܠܝܐ ܩܕܡ ܡܢܐ ܐܬ ܐܢܬ ܒܟ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. Lk 11:18
- ܐܬܐ ܐܝܠܝܐ ܩܕܡ ܡܢܐ ܐܬ ܐܢܬ ܒܟ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. Jn 8:54
- ܐܬܐ ܐܝܠܝܐ ܩܕܡ ܡܢܐ ܐܬ ܐܢܬ ܒܟ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. 1 Cor 14: 9

❋ ܐܬܐ | <1>

- ܐܬܐ ܐܝܠܝܐ ܩܕܡ ܡܢܐ ܐܬ ܐܢܬ ܒܟ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. Mt 23:30

ܐܬܐ | m., pl., 1 | «ܐ، ܗܠ، ܕܐ» | <9>

❋ ܐܬܐ | <1>

- ܐܬܐ ܐܝܠܝܐ ܩܕܡ ܡܢܐ ܐܬ ܐܢܬ ܒܟ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. Jn 8:48

ܐܬܝ | c., pl., 1 | «ܐ، ܗܠ، ܕܐ ܐܦ ܐ» | <6>

- ܐܬܐ ܐܝܠܝܐ ܩܕܡ ܡܢܐ ܐܬ ܐܢܬ ܒܟ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. Rom 4: 1
- ܐܬܐ ܐܝܠܝܐ ܩܕܡ ܡܢܐ ܐܬ ܐܢܬ ܒܟ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. 9
- ܐܬܐ ܐܝܠܝܐ ܩܕܡ ܡܢܐ ܐܬ ܐܢܬ ܒܟ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. 7: 7
- ܐܬܐ ܐܝܠܝܐ ܩܕܡ ܡܢܐ ܐܬ ܐܢܬ ܒܟ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. 1 Th 4:15
- ܐܬܐ ܐܝܠܝܐ ܩܕܡ ܡܢܐ ܐܬ ܐܢܬ ܒܟ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. 1 Jn 1: 6
- ܐܬܐ ܐܝܠܝܐ ܩܕܡ ܡܢܐ ܐܬ ܐܢܬ ܒܟ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. 10

❋ ⌜ܐܬܐ⌝ | <0>

ܐܬܝ | c., pl., 1 | «ܐ، ܗܠ، ܕܐ ܐܦ ܐ» | <2>

- ܐܬܐ ܐܝܠܝܐ ܩܕܡ ܡܢܐ ܐܬ ܐܢܬ ܒܟ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. Act 21:23
- ܐܬܐ ܐܝܠܝܐ ܩܕܡ ܡܢܐ ܐܬ ܐܢܬ ܒܟ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. Rom 3: 8

Ⓣ Pass. Part. | «ܡܫܬܡܥ ܕܐܬܫܡܥ» | <12>

s3m | ܫܡܥ | m., s., 3 | «ܗܘ، ܗܝ، ܕܐ ܟ» | <10>

✻ ܫܡܥ | <5>

- ܘܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܐܕܢܐ ܠܡܫܡܥ ܠܩܠܗ ... Lk 4:12
- ܐܢܬܘܢ ܠܐ ܫܡܥܬܘ ... 1 Cor 6:16
- ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܡܪ ܫܡܥ: ܐܣܩ ܠܡܪܡܐ ܣܒܐ ... Eph 4: 8
- ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܡܪ ܫܡܥ: ܩܘܡ ܕܫܟܒ ... 5:14
- ܐܡܪ ܫܡܥ ܐܢܐ ... 1 Pet 2: 6

✻ ܫܡܥܘ | <4>

- ... ܕܐܡܪ ܫܡܥ ... Mt 3: 3
- ... ܘܫܡܥܘ ... Lk 2:24
- ... ܐܡܪ ܫܡܥ ... 2 Cor 6:16
- ... ܫܡܥ ... Heb 3:15

✻ ܫܡܥ | <1>

- ... ܫܡܥ ... Lk 2:26

s3f | ܫܡܥܬ | f., s., 3 | «ܗܝ، ܗܝ، ܕܐ ܟ» | <2>

✻ ܫܡܥܬ | <2>

- ... ܫܡܥܬ ... Mk 13:14
- ... ܫܡܥܬ ... Act 2:16

Ⓕ Ethpᶜel | «ܐܬܦܥܝܠ» | <42>

Ⓣ Perfect | «ܦܥܠ ܕܐܬܦܥܠ» | <33>

s3m | ܫܡܥ | m., s., 3 | «ܗܘ، ܗܝ، ܕܐ ܟ» | <32>

✻ ܫܡܥ | <8>

- ... ܫܡܥ ... Mt 5:31
- ... ܫܡܥ ... Act 10:22
- ... ܫܡܥ ... 21:21
- ... ܫܡܥ ... Rom 9:12
- ... ܫܡܥ ... 15:21
- ... ܫܡܥ ... Heb 11:18
- ... ܫܡܥ ... 2 Pet 3: 2 Ph
- ... ܫܡܥ ... Jud 1:17 Ph

✻ ܫܡܥ | <21>

- ... ܫܡܥ ... Mt 1:22
- ... ܫܡܥ ... 2:15
- ... ܫܡܥ ... 17
- ... ܫܡܥ ... 23
- ... ܫܡܥ ... 4:14

Ⓕ Ethpᶜel | Cont. «يەڤيڭ»

- Mt 5:21 ڤَاَاهَدَ حمّتصّتا. لا أمكّه. وڤه وتمكّه. مسّب يّه
- 27 ڤَاَاهَدَ. ولا لمحه.
- 33 ڤَاَاهَدَ حمّتصّتا: ولا لمحّه حصّقصّلو. لمكم ڤم
- 38 ڤَاَاهَدَ: وكسّا سكب كسّا. وعّنا سكب عّنا.
- 43 ڤَاَاهَدَ: وڤسم حمّتجو. وهتس كجتكججو.
- 8:17 ڤَاَاهَدَ حتّ ڤاهّنا بجّنا ڤاهَد: وهّه تهّب ڤسو وتلهّكّلا هّتم
- 12:17 ڤَاَاهَدَ حتّ ڤاهّنا بجّنا ڤاهَد: وتلهّكّلا هّتم
- 13:35 ڤَاَاهَدَ حتّ بجّنا ڤاهَد: ڤاهكّس قّههس حتصّلا ڤسو وتلهّكّلا هّتم
- 21: 4 ڤَاَاهَدَ حتّ بجّنا ڤاهَد: هوّا ڤم ڤههّا: وتلهّكّلا هّتم
- 22:31 ڤَاَاهَدَ هّتم وهتّلا: لا مسكّه هّتم حجّه. هّم ڤكهّا. ڤاهَد. ڤم
- 24:15 ڤَاَاهَدَ حيّتلاّ بجّنا: وهصّا جيّههكّا ڤاا يّبعكّا وسّهوخا:
- 27: 9 ڤَاَاهَدَ حتّ بجّنا. ڤاهَد: وتهصّم ڤاهكّم. هّتم ڤاهكّس. هّتم
- Act 16:38 ڤَاَاهَدَ حكّه. وجّم معّده وڤّيههصّنا ڤاهيّجّا هّتّلا هّكم
- 21:24 ڤَاَاهَدَ هّتم وهصّيّخا حجّكنّه: وهصّيّخا حجّكنّه. ه‍ڤيم
- Rom 9: 7 ڤَاَاهَدَ. وجّاهسّه تّهمّنا كم ڤّخا. ڤّحنّه‍م. فّحكّه. تّنّا. هّيّلا
- Heb 8: 5 ڤَاَاهَدَ حمّههّا بّم خجّم يّه‍ا ڤهكّتنّكّا يّه‍كم وجّمصّنا: ڤسو

* ڤَاَاهَدَ | <3>

- Rom 11: 4 ڤَاَاهَدَ كه حيّحنّنا: وهّا هّجمّم حنّهس هّجخا ڤاحقتم يّجتّم:
- Rev 6:11 Ph سّم هّمّه‍ّ ڤاهيّلا سّه‍ّنّا. ڤَاَاهَدَ وتّلّاتسّه‍ّ كم خّنّ ربّم ركّه‍.
- 9: 4 Ph ڤَاَاهَدَ حكّه‍ّ ولا نّه‍ّ‌ّ حتّهصّخه ڤّنّخا. هّحيّلا نّه‍ّ‌ّ ڤاهيّلا

p3 f | ڤَاَاهَدَ | f., pl., 3 | «سد، هد، فذ كـ» | <1>

* ڤَاَاهَدَ | <1>

- Heb 7:13 ڤَاَاهَدَ حكّه‍يّه‍ هّكم: هّم هّدحكّا يّه‍ ڤستّا ڤاهكم: هّه‍ يّمد

Ⓣ Imperfect | «وحد ڤكهّم» | <1>

s3 f | ڤَاَاهَدَ | f., s., 3 | «سد، سم، فذ كـ» | <1>

* ڤَاَاهَدَ | <1>

- Act 13:46 ڤَاَاهَدَ هّحكّه‍ّ ڤّنّخا. ڤالا هّيّلا وهّسم ڤّه‍ هّ‌ّلا يّه‍ا هّوهّنّم:

Ⓣ Part. | «وحد ڤسنم» | <8>

s3 m | هّڤَاَاهَدَ | m., s., 3 | «ڤم، سم، فذ كـ» | <6>

* هّڤَاَاهَدَ | <2>

- Lk 8:10 هّڤَاَاهَدَ. وجّم سّم. لا نسه‍ّ. وجّم حّه‍ّنّ ڤم هّدخا. حتّقّلاّا
- Rev 8:11 Ph هّڤَاَاهَدَ ڤههصخا وجّه‍صخا. هّه‍ّا أهحّه‍ّه‍ّ وهّتّا ڤسو ڤههصّه‍ّ

* هّڤَاَاهَدَ | <4>

- Jn 11:16 هّڤَاَاهَدَ. حڤّحتّا ڤاهّا. ڤاهّا ڤاا ڤسّم ڤاهّا
- 20:16 هّڤَاَاهَدَ. هّاڤّسّم هّاهّا كه خجاّتم. ڤّهكس. هّحڤّنّا.
- 24 هّڤَاَاهَدَ ڤاهّا. لا يّه‍ّا أهّم يّه‍ّا ڤم سّم هّم ڤاحهّتّا: هّه

Ⓕ Ethp^{c}el | *Cont.* «ܐܬܬܝܗܒ»

• ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܩܪܘܡܐ. ܐܝܟܐ ܕܝܢ ܢܚܙܐ ܠܗ ܐܡܪ ܠܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܩܪܘܡܐ ܐܝܟܐ ܕܝܢ ܢܚܙܐ ܠܗ ܐܡܪ ܠܢ. Jn 21: 2

¶ s 3 f | ܐܡܪܬ | f., s., 3 | «ܐܡ، ܫܡ، ܩܛ ܟ» | <2>

✻ ܐܡܪܬ | <2>

• ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ. Jn 19:13

• ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ. 17

Mt: *515* • Mk: *315* • Lk: *555* • Jn: *524* • Act: *299* • Rom: *55* • 1 Cor: *51* • 2 Cor: *21* • Gal: *14* • Eph: *4*
Phil: *4* • Col: *2* • 1 Th: *5* • 2 Th: *1* • 1 Tim: *3* • 2 Tim: *2* • Tit: *2* • Philem: *2* • Heb: *50* • Jas: *14* • 1 Pet: *1*
2 Pet: *2* • 1 Jn: *8* • 2 Jn: *2* • Jud: *4* • Rev: *96*

II (ܐܡܪ)

ⓘ ܐܡܪ | n. | *lamb*, young *sheep* | «ܐܡܪ» | <39>

Ⓢ Emphatic | «ܐܡܪܐ ܕܐܠܗܐ» | <39>

¶ s m | ܐܡܪ | m., s. | «ܩܛ، ܫܡ» | <32>

✻ ܐܡܪ | <8>

• ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ. Act 8:32

• ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ. Rev 5: 6 Ph

• ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ. 12 Ph

• ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ. 6: 1 Ph

• ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ. 14: 1 Ph

• ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ. 10 Ph

• ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ. 17:14 Ph

• ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ. 21:23 Ph

s 3 m | ܐܡܪܗ | m., s., 3 | «ܩܛ، ܫܡ، ܩܛ ܟ» | <2>

• ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ. Jn 1:29

• ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ. 36

✻ ܐܡܪ | <13>

• ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ. 1 Pet 1:19

• ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ. Rev 5: 8 Ph

• ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ. 6:16 Ph

• ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ. 7: 9 Ph

• ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ. 14 Ph

• ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ. 17 Ph

• ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ. 12:11 Ph

• ʾal-ʿamal ʾallaḏī ʿamilū: huwa ʾaḥad ʾal-ʾiṯnayn ʾaw ʾal-ṯalāṯa. Rev 13: 8 Ph
• ʾaḥad ʾal-ʾarbaʿa: ʾal-ʾasad ʾaḥad ʾal-ʾaḥyāʾ ʾal-ʾarbaʿa. 15: 3 Ph
• ʾaḥad ʾal-ʾarbaʿa: ʾal-ʾasad ʾaḥad ʾal-ʾaḥyāʾ ʾal-ʾarbaʿa. 19: 7 Ph
• ʾal-ʾaḥad ʿašar: ʾal-yašb ʾaḥad ʾal-ʾaḥjār ʾal-ʿašara. 9 Ph
• ʾal-ʾaḥad ʿašar: yašb ʾaḥad ʾal-ʾaḥjār ʾal-ʿašara. 21: 9 Ph
• ʾal-ʾaḥad ʿašar: yašb ʾaḥad ʾal-ʾaḥjār ʾal-ʿašara. 27 Ph

* ʾaḥad | <1>

• ʾal-ʾaḥad ʿašar ʾalf ʾaḫtām. ʾal-ʾaḥad ʿašar ʾalf ʾaḫtām. Rev 17:14 Ph

* ʾal-ʾaḥad | <2>

• ʾal-ʾaḥad. ʾal-ʾaḥad. Rev 13:11 Ph
• ʾal-ʾaḥad ʿašar ʾalf ʾaḫtām. ʾal-ʾaḥad ʿašar ʾalf ʾaḫtām. 14: 4 Ph

* ʾaḥad | <2>

• ʾal-ʾaḥad. ʾal-ʾaḥad. Rev 22: 1 Ph
• ʾal-ʾaḥad. ʾal-ʾaḥad. 3 Ph

* ʾal-ʾaḥad | <4>

• ʾal-ʾaḥad: ʾal-ʾaḥad. Rev 5:13 Ph
• ʾal-ʾaḥad. ʾal-ʾaḥad. 7:10 Ph
• ʾal-ʾaḥad. ʾal-ʾaḥad. 14: 4 Ph
• ʾal-ʾaḥad ʾal-ʾaḥad: ʾal-ʾaḥad ʾal-ʾaḥad. 21:23 Ph

¶ P m ʾaḥad | m., pl. | «ʾaḥad، ʿadd» | <7>

* ʾaḥad | <3>

• ʾal-ʾaḥad: ʾal-ʾaḥad. Mt 10:16
• ʾal-ʾaḥad. ʾal-ʾaḥad. Lk 10: 3
• ʾal-ʾaḥad. ʾal-ʾaḥad. Rom 8:36

[s 3 m]s ʾaḥadahu | m., s., 3 | «ʾaḥad، waḥd، ʿadd ka-» | <1>

• ʾal-ʾaḥad. ʾal-ʾaḥad. Mk 14:27

[s 1 c]s ʾaḥadanī | c., s., 1 | «ʾaḥad، waḥd، ʿadd ʾanā» | <1>

• ʾal-ʾaḥad. ʾal-ʾaḥad. Jn 21:15

* ʾaḥad | <2>

• ʾal-ʾaḥad: ʾal-ʾaḥad. Mt 7:15
• ʾal-ʾaḥad. ʾal-ʾaḥad. Heb 11:37

Mt: *2* • Mk: *1* • Lk: *1* • Jn: *3* • Act: *1* • Rom: *1* • Heb: *1* • 1 Pet: *1* • Rev: *28*

ܐܰܝܟܳܐ

☜ ܐܰܝܟܳܐ | particle | *when?* | «ʾēkā» | <57>

¶ ܐܰܝܟܳܐ | <57>

* ܐܰܝܟܳܐ | <39>

Mt 5:11 • ܠܳܘܟ̣ܘܢ ܐܰܝܟܳܐ ܕܐܶܣܗܰܬ̈ܝܢ ܟ̣ܘܢ، ܘܕܐܶܪܕ̈ܘܢ ܟ̣ܘܢ، ܘܐܡ̈ܪܝܢ ܟ̣ܠ ܒ̈ܝܫܬܐ

6: 2 • ܐܰܝܟܳܐ ܗ̣ܘ̈ܒܠ ܟ̣ܘܟ̣ܝ ܐ̈ܝܬ ܐ̈ܝܬ ܐ̈ܡ̈ܪ̈ܝ: ܠܳܐ ܐ̈ܡ̈ܪ̈ܝ ܡ̈ܢ̈ܢ ܡ̈ܝ̈ܕ̈ܥ̈ܝ: ܐ̈ܡ̈ܪ̈ܝ

6 • ܐ̈ܝ̈ܬ ܒ̈ܝ ܐܰܝܟܳܐ ܕ̈ܐ̈ܡ̈ܪ̈ܝ ܠ̈ܐ ܐ̈ܝ̈ܬ: ܟ̣ܠ ܟ̣ܠ ܟ̣ܐ̈ܢ̈ܘ: ܘ̈ܐ̈ܫ̈ܐ ܐ̈ܙ̈ܟ̣ܘ: ܘ̈ܐ̈ܙ̈ܠ

16 • ܐܰܝܟܳܐ ܒ̈ܝ ܕ̈ܡ̈ܨ̈ܝ ܐ̈ܝ̈ܢ̈ܘ: ܠܳܐ ܐ̈ܝ̈ܬ ܐ̈ܘ̈ܐ̈ ܐ̈ܡ̈ܨ̈ܝ ܐ̈ܡ̈ܪ̈ܝ ܢ̈ܫ̈ܬ̈ܐ ܬ̈ܩ̈ܝ̈ܦ̈ܐ.

10:19 • ܐܰܝܟܳܐ ܒ̈ܝ ܐ̈ܢ̈ܚ̈ܢ̈ܐ̈ ܐ̈ܝ̈ܬ ܐ̈ܡ̈ܪ̈ܝ ܠ̈ܐ ܐ̈ܬ̈ܪ̈ܝ ܐ̈ܡ̈ܪ̈ܝ ܐ̈ܡ̈ܪ̈ܝ ܐ̈ܝ̈ܬ ܐ̈ܡ̈ܪ̈ܝ ܐ̈ܡ̈ܪ̈ܝ.

12:43 • ܐܰܝܟܳܐ ܒ̈ܝ ܐ̈ܘ̈ܫ̈ܐ ܐ̈ܝ̈ܬ ܐ̈ܡ̈ܪ̈ܝ ܐ̈ܡ̈ܪ̈ܝ ܐ̈ܡ̈ܪ̈ܝ

- 1 Cor 13:10 ܐܬܝ ܐܝܟ ܕܐܬܐ ܫܠܡܐ ܢܬܒܛܠ ܡܢ ܩܕܡ ܗܘ ܕܟܠ
- 16:12 ܠܐ ܗܐ ܒܚܙܘܢܐ ܕܐܬܐ ܚܕܐ ܒܚܕܐ. ܐܬܝ ܐܝܟ ܕܐܢܐ ܐܝܕܥ ܐܢܐ
- 2 Cor 3:14 ܚܫܘܟܐ ܗܘ ܒܩܪܝܢܗܘܢ: ܐܬܝ ܕܒܡܫܝܚܐ ܒܛܠ ܡܐ:
- 15 ܐܦ ܥܕܡܐ ܕܡܘܫܐ: ܐܬܝ ܒܠܒܗܘܢ ܩܡܐ: ܠܐ ܬܫܬܟܚ ܠܟ ܟܣܝܐ
- 12:10 ܟܣܝܬ ܒܚܠܫܐ ܘܟܠ ܫܥܬܐ ܕܡܣܬܐ. ܐܬܝ ܕܡܬܐ ܐܢܐ ܗܘ: ܡܢ ܗܘ
- Gal 4:18 ܐܠܐ ܫܦܝܪ ܕܡܬܩܢܐ ܒܛܝܒܘܬܐ: ܘܠܐ ܐܬܝ ܘܟܕ ܐܢܐ ܒܟ ܟܣܝܬ
- Heb 1: 6 ܐܦ ܟܕ: ܐܬܝ ܘܡܟܠ ܟܬܒܐ ܐܡܪ: ܘܟܕ ܢܥܒܕܘ
- 12: 5 ܡܢ ܕܢܫܬܟܚ ܘܐܡܪ ܠܐ ܒܩܠ ܬܥܡܪ: ܐܬܝ ܘܡܬܐ ܕܡܟܚܕ ܐܝܟ.

* ܐܬܝ | <5>

- Lk 12:36 ܐܦܟ ܠܐܢܫܐ ܕܡܚܟܐ ܟܕܢܐ: ܐܬܝ ܢܬܐ ܡܢ ܟܠ ܕܡܫܟܚ.
- Act 5:15 ܩܡ ܐܦܟ ܗܘ ܟܕܢܐ. ܐܬܝ ܒܗܘܐ ܐܢܐ ܕܡܟܐ: ܕܐܦ ܒܟܬܦܗ
- Rom 15:29 ܢܝܬ ܐܢܐ ܐܝܟ. ܐܬܝ ܐܢܐ ܒܒܪܟܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ ܐܬܐ
- 1 Cor 12:26 ܐܬܝ ܐܡ ܣܒܠ ܚܕ ܒܗܘܐ ܟܐܒܐ: ܟܠܗܘܢ ܒܗܘܐ ܫܪܝܪ. ܟܠ ܕܡܫܟܚ
- 14:26 ܐܡܪ ܐܢܐ ܗܟܝ ܐܚܝ: ܐܬܝ ܕܡܙܡܪ ܐܝܫ: ܠܐܢܐ ܕܢܒܐ

* ܐܬܝ | <6>

- Mt 25:38 ܟܐܢܝ ܐܬܝܢܢܐ ܐܝܟ. ܘܢܬܟܢܘ: ܐ ܘܟܢܝܫܟ ܐܝܟ. ܘܢܒܫܘ.
- 39 ܟܐܢܝ ܒܬܝܢ. ܐ ܕܡ ܐܫܬܐ. ܟܐܡ ܚܘܡ.
- Mk 14: 7 ܒܫܩܠܐ ܐܡ ܚܒ ܟܘܒ: ܐܬܝ ܐܝܟ ܐܐܝܟ. ܒܡܙܡܪ
- Act 24:25 ܩܫܛ. ܟܐ: ܘܗܘ ܐܠ. ܐܬܝ ܒܗܘܐ ܟܕ ܐܐܢ: ܐܡܪ ܚܕ.
- 2 Cor 3:16 ܐܬܝ ܒܠܒ ܕܟܘܬ ܢܫܬܐ ܚܕ ܒܢ: ܒܡܟܐ ܒܬܪ ܡܬܐ ܐܫܬܟܚ.
- Col 3: 4 ܐܬܝ ܐܒܗܝ ܒܡܫܝܚܐ ܐܬܝ ܐ ܘܗܘ ܡܬܐ ܐܡ ܐܝܟ

* ܠܐ ܐܬܝ | <7>

- Mt 17:17 ܘܒܗ ܒܗ: ܐܚܝ ܠܐ ܐܬܝ ܐܗܘ ܟܘܒ: ܐܚܝ ܠܐ ܐܬܝ
- 17 ܐܗܘ ܟܘܒ: ܐܚܝ ܠܐ ܐܬܝ ܐܡܪ ܐܝܟ ܐ ܟܕ ܚܒ.
- Mk 9:19 ܐܡܪ ܐ ܠܐ ܒܗ ܒܗ ܚܝ ܠܐ ܐܬܝ ܐܗܘ ܐܚܝ ܠܐ ܐܬܝ
- 19 ܐܗܘ ܐܚܝ ܠܐ ܐܬܝ ܐܡܪ ܐܝܟ ܐ ܟܕ ܐܚܝ.
- Lk 9:41 ܒܗ ܒܗ ܐܚܝ ܠܐ ܐܬܝ ܐܗܘ ܐܚܝ ܠܐ ܐܬܝ.
- Jn 10:24 ܕܐ ܐ ܐܚܝ. ܐ ܐܡܪ ܟܕ ܐܝܟ ܢܫܒ ܐܝܟ ܐ ܢܥܒ.
- Rev 6:10 Ph ܐܡܪ ܐ ܐܚܝ. ܚܝ ܠܐ ܐܬܝ ܒܗ ܐ ܐܡܪ: ܠܐ ܐ

Mt: *13* • Mk: *7* • Lk: *8* • Jn: *9* • Act: *2* • Rom: *1* • 1 Cor: *8* • 2 Cor: *4* • Gal: *1* • Col: *1* • Heb: *2* • Rev: *1*

ܐܡܬܗܘܣܛ [amethyst]

ܐܡܬܗܘܣܛ | n. | *amethyst* | ἀμέθυστος | «ܐܒܓ» | <1>

¶ c. | c., s. | ܐܡܬܗܘܣܛ | «ܐܒܓ ،ܐܒܓ ܪܒ» | <1>

* ܐܡܬܗܘܣܛ ܐܡܬܗܘܣܛ | <1>

Rev 21:20 Ph ... ܐܡܬܗܘܣܛ ...

Rev: *1*

ܐ

ܐ | particle | *if* | «ܗܕܐ» | <0>

Listing given in the Appendix.

See also ܐܢ̈ܡ, ܐܦ̈, and ܩܒ̈ below.

ܐܢ̈ܡ | particle | *but if* | «ܗܕܐ» | <0>

Listing given in the Appendix.

ܐܦ̈ | particle | *if* | «ܗܕܐ» | <0>

Listing given in the Appendix.

ܩܒ̈ | particle | *even if* | «ܗܕܐ» | <0>

Listing given in the Appendix.

ܐܢܐ

ܐܢܐ | pron. | *I* | «ܐܒܓ ܟܟ» | <0>

Listing given in the Appendix.

ܐܢܚ

ܐܢܚ | v. | Ethpaᶜᶜal *murmur, sigh deeply* | «ܐܬܚܢܚ» | <7>

Ethpaᶜᶜal (F) | «ܝܬܒܢܚ» | <7>

(T) Perfect | «ܐܬܚ ܕܐܬܚ» | <2>

ms3 | ܐܢܚ | m., s., 3 | «ܐܚ، ܐܡ، ܐܕ ܟ» | <2>

Mk 7:34 [2] • ܐܡ ܚܡܥܢ. ܐܢܚ ܟܡ. ܐܦܬܚ.

8:12 [2] • ܐܢܚ ܐܡܝܢ. ܥܢ ܓܢ ܒܢ ܐܢ ܐܡܪ ܐܡ. ܐܡܝܢ ܐܡ

(T) Imperfect | «ܐܬܚ ܕܐܬܚ» | <1>

p2m | ܬܐܢܚ | m., pl., 2 | «ܐܚ، ܗܠ، ܐܕ ܟ» | <1>

✻ ܬܐܢܚ | <1>

Jas 5: 9 • ܠܐ ܬܐܢܚ ܡܕ ܟܠ ܡܕ ܐܡܬ: ܘܠܐ ܬܐܬܢܚ. ܗܐ ܒܝ ܩܡܐ ܩܡ

(T) Part. | «ܐܬܚ ܕܐܬܚ» | <4>

p3f | ܢܐܢܚ | f., pl., 3 | «ܐܬ، ܗܠ، ܐܕ ܟ» | <1>

✻ ܢܐܢܚ | <1>

Rom 8:22 • ܢܬܒܢ ܒܝ ܒܐܚܡ ܢܐܢ: ܢܐܢܚ ܐܡܬܟܢ ܒܝܥܐ ܒܢܚܡ.

p1m | ܢܐܢܚ | m., pl., 1 | «ܐܚ، ܗܠ، ܐܕ ܐ» | <3>

✻ ܢܐܢܚ | <0>

pc1c | ܢܐܢܚ | c., pl., 1 | «ܐܚ ܐܬ، ܗܠ، ܐܕ ܐ» | <3>

Rom 8:23 • ܟܢ ܩܡܐ ܒܐܡ: ܢܐܢܚ ܒܢܒܢ: ܐܡܩܡܢ ܒܡܩܡ ܩܢܢ.

2 Cor 5: 2 • ܐܒ ܟܠ ܗܝ ܒܝ ܢܐܢܚ: ܐܡܩܢ ܒܬܟܡ ܟܡ ܒܡ ܡܡ:

4 • ܒܝ ܗܡ ܒܗ ܓܢ: ܢܐܢܚ ܡܢ ܐܡܩ. ܐܠ ܒܬܢ

Mk: *2* • Rom: *2* • 2 Cor: *2* • Jas: *1*

ܐܢܚ | n. | *groaning* | «ܐܬܚ» | <3>

Emphatic (S) | «ܐܬ ܒܬܚ» | <3>

pf | ܬܐܢܚ | f., pl. | «ܐܬ، ܗܠ» | <3>

✻ ܒܬܐܢܚ | <2>

Rom 8:26 • ܠܐ ܢܬܒܢ. ܐܠܐ ܐܦ ܐܒ ܒܐܚ: ܒܬܐܢܚ ܘܠܐ ܢܢܐܡܒܢ.

Heb 13:17 • ܒܬܡܒܐ ܒܗ ܒܬܒ ܗܒ ܐ ܠܐ ܒܬܐܢܚ: ܢܒܢ ܘܠܐ ܒܡܢ ܒܢܐ.

✻ ܐܬܐܢܚ | <0>

ms3 | ܐܬܐܢܚ | m., s., 3 | «ܐܚ، ܐܡ، ܐܕ ܟ» | <1>

Act 7:34 • ܐܒܒ ܒܬ ܘܒܡ ܘܒܒܚ: ܐܬܐܢܚ ܢܡܢ. ܐܢܚ ܐܦ ܒܐ ܐܒ.

Act: *1* • Rom: *1* • Heb: *1*

ܐܢܛܝܟܝ [ܐܢܛܝ]

ܐܢܛܝܟܝ | adj. of place | *Antiochene* | «ܐܢܛܝܟܝ ܕܐܢܛܝܟܝܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܐܢܛܝܟܝ ܕܐܢܛܝܟܝ» | <1>

¶ s m | ܐܢܛܝܟܝ | m., s. | «ܡ، ܦ» | <1>

✻ ܐܢܛܝܟܝ | <1>

• ܐܬܬܥܒܕ. ܐܬܬܫܡܥ. ܐܬܬܦܫܩ. [ܐܢܛܝܟܝ] ܗܘ ܒܪ ܐܢܫ. Act 6: 5

Act: *1*

ܐܢܛܝܟܝܣ [ܐܢܛܝܟܝܐ]

ܐܢܛܝܟܝܣ | adj. | *antichrist* | «ܐܢܛܝܟܝܐ» | <1>

¶ s m | ܐܢܛܝܟܝܣ | m., s. | «ܡ، ܦ» | <1>

✻ ܐܢܛܝܟܝܣ | <1>

• ܐܬܬܚܙܝ ܠܟܘܢ ܕܐܢܫ ܕܓܓܠ. ܗܘ ܐܢܛܝܟܝܣ. 2 Jn 1: 7 Ph

2 Jn: *1*

ܐܢܓܟ [ܐܢܓ]

ܐܢܓܟ | n. | *necessity* | ἀνάγκη | «ܐܢܓ» | <5>

Ⓢ Emphatic | «ܐܢܓ ܕܐܢܓ» | <5>

¶ s f | ܐܢܓܟ | f., s. | «ܐ، ܦ» | <4>

✻ ܐܢܓܟ | <4>

• ܗܘ ܕܟܕ ܒܟ ܒܥܠܡܐ ܕܐܢܓܟ. Mt 18: 7

• ܐܢܓܟ ܐܝܬ ܠܢ ܕܢܡܘܬ. 1 Cor 7:26

• ܐܢܓܟ ܐܝܬ ܠܗ ܕܢܬܩܪܒ. Heb 9:23

• ܐܢܓܟ ܐܝܬ ܠܟܘܢ ܕܐܬܟܬܒ. Jud 1: 3 Ph

¶ p f | ܐܢܓܣ | f., pl. | «ܐ، ܗ» | <1>

✻ ܒܐܢܓܣ | <1>

• ܒܟܠ ܡܕܝܢܬܐ. ܒܫܓܝܐܬ. ܒܥܝܢ. [ܒܐܢܓܣ]. 2 Cor 6: 4

Mt: *1* • 1 Cor: *1* • 2 Cor: *1* • Heb: *1* • Jud: *1*

ܐܢܩ

ܐܢܩ | v. | *compel* | «ܐܠܨ» | <1>

Ethpᶜel | «ܐܬܦܥܝܠ» | <1>

Perfect | «ܐܬܐܢܩ ܐܢܩܬ» | <1>

¶ s 3 m | ܐܢܩ | m., s., 3 | «ܐܢ، ܐܢ، ܐܢ ܟ» | <1>

❋ ܐܢܩ | <1>

Gal 2: 3 • ܐܦ ܬܝܛܘܣ ܐܝܢܐ ܕܥܡܢ ܐܬܐܢܩ ܐܬܬܟܪ: ܠܐ

Gal: *1*

ܐܢܫܐ | n. | *anxiety, distress* | «ܐܢܫ» | <1>

Emphatic | «ܐܢܫܐ ܕܟܠ ܐܢܫ» | <1>

¶ s f | ܐܢܫܐ | f., s. | «ܐܢ، ܐܢ» | <1>

❋ ܐܢܫܐ | <1>

2 Cor 2: 4 • ܐܢ ܐܚܪܢܐ ܐܚܐ. ܐܢ ܐܢܫܐ ܒܟܠܗ ܒܟܐ ܕܐܦ ܥܡܟܘܢ

---

2 Cor: *1*

ܐܢܫ

ܐܢܫ | n. | *man, mankind* | «ܐܢܫ» | <709>

See also under ܐܢܫ *abs.*, and ܐܢܫܐ *abs. & emph.* below.

Absolute | «ܐܢܫ ܕܟܠ ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܢܫ» | <452>

¶ s c | ܐܢܫ | c., s. | «ܐܢ، ܐܢ ܐܢ» | <420>

❋ ܐܢܫ | <323>

Mt 6:24 • ܠܐ ܐܢܫ ܡܫܟܚ ܫܬܝܢ ܒܥܒܕܐ. ܐ ܐ ܐ

Mt 15:20 • ⲁⲩⲕⲁⲥ ⲉⲧⲙ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ
16:27 • ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ
17: 9 • ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ
18:35 • ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ
20: 7 • ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ
21: 3 • ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ
22:24 • ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ
46 • ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ
46 • ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ
24: 4 • ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ
23 • ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ
36 • ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ
25:15 • ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ
15 • ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ
Mk 2:21 • ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ
22 • ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ
3:27 • ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ
4:23 • ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ
26 • ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ
5: 3 • ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ
4 • ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ
43 • ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ
8: 4 • ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ
9:35 • ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ
35 • ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ
38 • ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ
39 • ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ
10:29 • ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ
11: 3 • ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ
14 • ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ
25 • ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ
12:33 • ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ
34 • ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ
13: 5 • ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ
21 • ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ
32 • ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ
34 • ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲙⲏⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ

Lk 1:61 • ⴰⵏⵎⵍⵜ ⵙⵉⵏ ⵜⵉⵎⵓⵜⴻⵡⵙ ⵜⵉⵎⵙⵙⵓⵔⵜ ⵏ ⵜⵎⵖⵔⵉⴱⵜ ⵏⵜⵜⴰ.
4:15 • ⵜⵉⵎⵓⵜⴻⵡⵙ ⵜⵉⵎⵙⵙⵓⵔⵜ ⵏ ⵜⵎⵖⵔⵉⴱⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵙ

Jn
- 3:32 ⵙⵎⵎⵜⵖ ⵜⵉⵙⵓⵔⴰ ⵙⵙⵎⵙⵎⵙ ⵙⵙⵎⵙⵓⵜⵏⵜ. ⵓⵔ ⵉⵜⵜⵓⵔⵉ ⵉⵏⵎ ⵓⵔⵔⵉⵖ ⵙⵎⵎⵜⵖ.
- 4:27 ⵜⵉⵔⵉⵜ ⵏⵜⵜⴰⵏⵉⵜ ⵓⵔ ⵜⵜⵓⵙⵙⵓⵔ ⵉⵏⵎ ⵙⵎⵎⵜⵖ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵜⵜⵓⵙⵙⵓⵔ ⵉⵏⵎ ⵙⵎⵎⵜⵖ

Jn 21:12 • ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲉⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ ⲛⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲛⲟⲕ ⲙⲡⲁⲣⲁⲕⲗⲏⲧⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ
Act 2: 6 • ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ
6 • ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ
8 • ⲁⲛⲟⲕ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ
8 • ⲁⲛⲟⲕ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ
38 • ⲁⲩⲱ ⲁⲛⲟⲕ. ⲁⲓⲁⲓⲟ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲁⲛⲟⲕ. ⲁⲓⲁⲓⲟ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ
38 • ⲁⲩⲱ ⲁⲛⲟⲕ. ⲁⲓⲁⲓⲟ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲁⲛⲟⲕ ⲙⲡⲁⲣⲁⲕⲗⲏⲧⲟⲥ.
45 • ⲙⲁⲣⲓⲁⲙ ⲧⲏ ⲙⲁⲅⲇⲁⲗⲏⲛⲏ ⲧⲏ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ.
4:32 • ⲙⲛ ⲟⲩⲁ ⲡⲉⲙ ⲙⲛ ⲟⲩⲥⲱⲙⲛⲓ. ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲛⲁ ⲧⲏ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ
35 • ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ. ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ
5:13 • ⲙⲡⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉⲣⲉ ⲡⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲙⲡⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉⲣⲉ ⲡⲁⲓ
25 • ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ
8:31 • ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ
34 • ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ
9: 7 • ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ
10:23 • ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ
23 • ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ
28 • ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ
47 • ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ
11:19 • ⲉⲡⲉⲥⲧⲉⲫⲁⲛⲟⲥ. ⲁⲓⲁⲛⲏⲃⲁⲥ: ⲉⲡⲉⲕⲣⲏⲧⲏ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ: ⲁⲩⲱ
29 • ⲙⲁ ⲡⲉⲙ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ: ⲉⲛⲉⲙ ⲡⲉⲙⲡⲧⲱⲟⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ
13:41 • ⲛⲉⲛⲉ ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ: ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ: ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ
17:18 • ⲡⲉⲙⲡⲉ ⲙⲙⲟⲕ ⲉⲣⲟⲛ. ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ: ⲙⲛⲁ ⲡⲉⲛⲧⲁ
30 • ⲙⲛⲁ ⲙⲙⲁⲣⲧⲩⲣ ⲉⲣⲟⲟⲩ ⲉⲧⲥⲛⲁⲩ: ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ
31 • ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲓ ⲉⲡⲉⲛⲧ. ⲟⲩⲉⲧⲉ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ
19:36 • ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ
38 • ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ: ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ
20:31 • ⲙⲛⲧⲣⲉ ⲛⲧⲙⲛⲧⲣⲙⲙⲁ: ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲧⲙⲡⲓⲥⲧⲉⲩⲉ ⲙⲙⲁⲩ ⲁⲛⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ
21:26 • ⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲉⲡⲓⲕⲗⲏⲣⲟⲥ: ⲛⲧⲙⲁ ⲛⲧⲙⲡⲣⲣⲟ ⲙⲡⲁⲣⲁⲕⲗⲏⲧⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ
24:12 • ⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛⲧⲙⲡⲣⲣⲟ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ. ⲟⲩⲉⲗⲗⲁ ⲙⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ:
23 • ⲛⲧⲙⲛⲧⲁⲡⲟⲩⲉ ⲛⲧⲙⲡⲣⲣⲟ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ
25:11 • ⲛⲧⲙⲛⲧⲣⲙⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ. ⲛⲧⲙⲡⲉⲩⲉ
19 • ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ
27: 9 • ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ
21 • ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ
28:21 • ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ
22 • ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲛⲁⲥⲧⲏⲩ

Rom 5: 7 • ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ
7 • ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ
8: 9 • ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ
11:32 • ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ
14: 7 • ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ
7 • ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ
12 • ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ
15: 2 • ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ
1 Cor 1:15 • ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ
2:11 • ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ
15 • ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ
3: 4 • ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ
4 • ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ
5 • ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ
11 • ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ
12 • ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ
18 • ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ
21 • ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ
4: 3 • ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ
5 • ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ
6 • ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ
6: 1 • ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ
11 • ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ
12 • ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ
7: 2 • ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ
17 • ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ
17 • ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ
18 • ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ
36 • ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ
8: 2 • ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ
3 • ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ
10 • ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ
9:25 • ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ
10:24 • ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ
27 • ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ
28 • ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ
11:16 • ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ ⵜⵉⵎⵓⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏ

• ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲙⲁ ⲙⲙⲁⲥⲧⲓⲅⲟⲩ ⲙⲡⲉⲧⲣⲟ ⲁⲛⲁⲅⲕⲏ ⲉⲃⲟⲗ. ⲟⲩⲇⲉ ⲙⲛ ⲟⲩⲥⲟⲩⲛ ⲛⲁⲓ. 1 Cor 11:21
• ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲙⲁ ⲙⲙⲁⲥⲧⲓⲅⲟⲩ ⲙⲡⲉⲧⲣⲟ ⲁⲛⲁⲅⲕⲏ ⲉⲃⲟⲗ. ⲟⲩⲇⲉ ⲙⲛ ⲟⲩⲥⲟⲩⲛ ⲛⲁⲓ. 21
• ⲙⲡⲉⲓⲣⲉ ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙⲁ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁ ⲁⲛⲁⲅⲕⲏ ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲁⲓ. 28
• ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲩⲙⲟⲩⲛⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁ ⲁⲛⲁⲅⲕⲏ ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲁⲓ. 12: 3
• ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲩⲙⲟⲩⲛⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁ ⲁⲛⲁⲅⲕⲏ ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲁⲓ. 3
• ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲩⲙⲟⲩⲛⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁ ⲁⲛⲁⲅⲕⲏ ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲁⲓ. 7
• ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲩⲙⲟⲩⲛⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁ ⲁⲛⲁⲅⲕⲏ ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲁⲓ. 14: 2
• ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲩⲙⲟⲩⲛⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁ ⲁⲛⲁⲅⲕⲏ ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲁⲓ. 27
• ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁ ⲁⲛⲁⲅⲕⲏ ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲁⲓ. ⲟⲩⲇⲉ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲩⲙⲟⲩⲛⲓ ⲛⲁⲓ. 37
• ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁ ⲁⲛⲁⲅⲕⲏ ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲁⲓ. 38
• ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲙⲁ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁ ⲁⲛⲁⲅⲕⲏ ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲁⲓ. 15:23
• ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲙⲁ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁ ⲁⲛⲁⲅⲕⲏ ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲁⲓ. 23
• ⲧⲁⲓⲣⲟ ⲛⲓⲙⲁ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁ ⲁⲛⲁⲅⲕⲏ ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲁⲓ. 35
• ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲙⲡⲉ ⲕⲙⲏⲓ. ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁ ⲕⲁⲧⲁⲗⲁⲙⲃⲁⲛⲉ ⲙⲡⲉⲛⲟⲩⲥ ⲛⲁⲓ. 16: 2
• ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲙⲡⲉ ⲕⲙⲏⲓ. ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁ ⲕⲁⲧⲁⲗⲁⲙⲃⲁⲛⲉ ⲙⲡⲉⲛⲟⲩⲥ ⲛⲁⲓ. 2
• ⲕⲁⲓ ⲁⲃⲁⲗ ⲛⲓⲙⲁ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁⲩⲙⲟⲩⲛⲓ: ⲁⲗⲗⲁ ⲕⲁⲧⲁⲛⲟⲩⲛ ⲕⲙⲏⲓ ⲉⲧⲁⲓⲁⲓ ⲕⲁⲓⲁⲓ. 11
• ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁ ⲁⲛⲁⲅⲕⲏ ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲁⲓ. 2 Cor 2: 5
• ⲙⲡⲉ ⲧⲙⲛ ⲧⲙⲛⲧⲣ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁ ⲁⲛⲁⲅⲕⲏ ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲁⲓ. 5:10
• ⲧⲙⲛ ⲧⲙⲛⲧⲣ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁ ⲁⲛⲁⲅⲕⲏ ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲁⲓ. 10
• ⲙⲡⲉⲧⲙⲛⲧⲣ ⲧⲙ ⲕⲁⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙⲁ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁ ⲁⲛⲁⲅⲕⲏ ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲁⲓ. 8:20
• ⲙⲡⲉ ⲛⲓⲙⲁ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁ ⲁⲛⲁⲅⲕⲏ ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲁⲓ. 9: 7
• ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲙⲁ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁ ⲁⲛⲁⲅⲕⲏ ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲁⲓ. 10: 7
• ⲙⲡⲉⲧⲣⲟ ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲁⲓ. ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲙⲁ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁ ⲁⲛⲁⲅⲕⲏ ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲁⲓ. 11: 9
• ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲙⲁ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁ ⲁⲛⲁⲅⲕⲏ ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲁⲓ. 16
• ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲙⲁ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁ ⲁⲛⲁⲅⲕⲏ ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲁⲓ. 21
• ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲙⲁ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁ ⲁⲛⲁⲅⲕⲏ ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲁⲓ. 12: 6
• ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲙⲁ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁ ⲁⲛⲁⲅⲕⲏ ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲁⲓ. 17
• ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲙⲁ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁ ⲁⲛⲁⲅⲕⲏ ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲁⲓ. Gal 1: 9
• ⲙⲡⲉ ⲛⲓⲙⲁ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁ ⲁⲛⲁⲅⲕⲏ ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲁⲓ. 3:11
• ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲙⲁ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁ ⲁⲛⲁⲅⲕⲏ ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲁⲓ. 15
• ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲙⲁ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁ ⲁⲛⲁⲅⲕⲏ ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲁⲓ. 6: 1
• ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲙⲁ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁ ⲁⲛⲁⲅⲕⲏ ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲁⲓ. 3
• ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲙⲁ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁ ⲁⲛⲁⲅⲕⲏ ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲁⲓ. 4
• ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲙⲁ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁ ⲁⲛⲁⲅⲕⲏ ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲁⲓ. 17
• ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲙⲁ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁ ⲁⲛⲁⲅⲕⲏ ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲁⲓ. Eph 2: 9
• ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲙⲁ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁ ⲁⲛⲁⲅⲕⲏ ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲁⲓ. 4:25
• ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲙⲁ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲉⲛⲧⲁ ⲁⲛⲁⲅⲕⲏ ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲁⲓ. 5: 6

Eph 5:29 • ⲗⲁ ⲭⲉ ⲛⲓⲙ ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲙⲛⲧⲁ ⲫⲓⲏⲧⲟ: "ⲗⲁ ⲙⲛⲁⲁⲧⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲡⲉ ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲛⲧⲙⲛ
6: 8 • ⲫⲓ ⲙⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲓⲱⲧ ⲛⲓⲙⲁⲅⲁⲑⲟⲛ ⲫⲁ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲁⲩ
Phil 1:15 • ⲁⲩⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲙⲡⲣⲟⲡ ⲙⲛⲧⲁⲩⲥⲟⲩⲛ. ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲙ ⲫⲓ ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲙⲡⲉⲩⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ:
15 • ⲁⲩⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲙⲡⲣⲟⲡ ⲙⲛⲧⲁⲩⲥⲟⲩⲛ. ⲛⲓⲙ ⲫⲓ ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲙⲡⲉⲩⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ:
15 • ⲙⲡⲣⲟⲡ ⲙⲛⲧⲁⲩⲥⲟⲩⲛ. ⲛⲓⲙ ⲫⲓ ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲙⲡⲉⲩⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ: ⲕⲁⲧⲁⲑⲓⲁ
2: 4 • ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲙⲙⲁ ⲧⲁⲓⲣⲟ: "ⲗⲁ ⲫⲁⲛⲁ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙⲁⲅⲁⲑⲟⲛ.
3: 4 • ⲛⲁⲓ ⲕⲗⲁ ⲧⲁⲓⲁⲓ. ⲁⲗⲗⲁ ⲭⲉ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲁⲩⲁⲓ ⲛⲧⲉⲙⲙⲁ ⲛⲧⲁⲓⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲙ:
Col 2: 4 • ⲁⲩⲱ ⲉⲓⲙⲉ ⲉⲣⲁⲓ ⲛⲁⲓ: ⲉⲗⲗⲁ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲁⲁⲓ ⲛⲧⲉⲙⲙⲁ ⲛⲧⲁⲓⲙⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ.
8 • ⲛⲁⲓⲣⲉⲡⲓⲛⲟⲉⲓⲛ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲛⲓⲙ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲥⲕⲟⲩⲓ ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲁⲛⲑⲣⲱⲡⲟⲥ ⲙⲛⲧⲉ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ
16 • ⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲉⲣⲉⲡⲓⲛⲟⲉⲓⲛ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲧⲉⲣⲉⲡⲓⲛⲟⲉⲓⲛ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ
18 • ⲙⲙⲁⲩ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲣⲉⲡⲓⲛⲟⲉⲓⲛ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲧⲉⲣⲉⲡⲓⲛⲟⲉⲓⲛ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ
4: 6 • ⲙⲡⲣⲟⲡ. ⲫⲁⲣⲁⲕⲗⲏⲥⲓⲥ ⲙⲡⲧⲉⲛ: ⲗⲓⲛⲁ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲁⲩⲁⲓ ⲛⲧⲉⲙⲙⲁ ⲛⲧⲁⲓⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ
1 Th 3: 3 • ⲙⲛ ⲗⲁ ⲛⲓⲙ ⲙⲡⲣⲟⲡ ⲁⲩⲙⲁⲩⲱ ⲭⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲧⲉ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ. ⲁⲩⲱ ⲭⲉ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ
4: 4 • ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲓⲱⲧ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲁⲩⲥⲟⲩⲛ ⲙⲙⲁⲩ ⲛⲓⲙ ⲙⲡⲣⲟⲡ ⲛⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲧⲉⲣⲉⲡⲓⲛⲟⲉⲓⲛ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ
4 • ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲓⲱⲧ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲁⲩⲥⲟⲩⲛ ⲙⲙⲁⲩ ⲛⲓⲙ ⲙⲡⲣⲟⲡ ⲛⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲧⲉⲣⲉⲡⲓⲛⲟⲉⲓⲛ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ
6 • ⲙⲙⲟⲥⲧⲉ ⲛⲧⲙⲛⲧⲣⲙ ⲛⲧⲙⲛⲧⲣⲙ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲁⲩⲁⲓ ⲛⲧⲉⲙⲙⲁ ⲛⲧⲁⲓⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ: ⲙⲡⲛⲟⲩ
12 • ⲛⲁⲓⲣⲱⲙⲉ ⲙⲛⲧⲣⲙⲙⲟ ⲙⲡⲣⲟⲡ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲓ ⲛⲟⲩ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲁⲩⲁⲓ ⲛⲧⲉⲙⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲧⲉⲣⲉⲡⲓⲛⲟⲉⲓⲛ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ
5:15 • ⲛⲁⲓⲣⲉⲡⲓⲛⲟⲉⲓⲛ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲛⲓⲙ ⲙⲡⲣⲟⲡ ⲛⲧⲙⲛⲧⲣⲙⲙⲟ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲓ ⲛⲟⲩ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲁⲩⲁⲓ ⲛⲧⲉⲙⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ: "ⲗⲁ
2 Th 2: 3 • ⲙⲡⲣⲟⲡ ⲛⲧⲙⲛⲧⲁⲥⲓ ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲛⲓⲙ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲓ ⲛⲟⲩ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲁⲩⲁⲓ ⲛⲧⲉⲙⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲧⲉⲣⲉⲡⲓⲛⲟⲉⲓⲛ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ
3: 8 • ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲥⲕⲟⲩⲓ ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲁⲛⲑⲣⲱⲡⲟⲥ ⲙⲛⲧⲉ ⲡⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲓ ⲛⲟⲩ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲁⲩⲁⲓ ⲛⲧⲉⲙⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ. "ⲗⲁ
8 • ⲛⲓⲙⲁⲅⲁⲑⲟⲛ ⲛⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲛⲓⲙ ⲙⲡⲣⲟⲡ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲓ ⲛⲟⲩ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲁⲩⲁⲓ ⲛⲧⲉⲙⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲧⲉⲣⲉⲡⲓⲛⲟⲉⲓⲛ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ
14 • ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲁⲩⲁⲓ ⲛⲧⲉⲙⲙⲁ ⲛⲧⲁⲓⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲧⲉⲣⲉⲡⲓⲛⲟⲉⲓⲛ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ.
1 Tim 1: 3 • ⲛⲁⲓⲣⲉⲡⲓⲛⲟⲉⲓⲛ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲛⲓⲙ ⲙⲡⲣⲟⲡ ⲛⲧⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲓ ⲛⲟⲩ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲁⲩⲁⲓ ⲛⲧⲉⲙⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ
8 • ⲛⲓⲙⲁⲅⲁⲑⲟⲛ ⲛⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲛⲓⲙ ⲙⲡⲣⲟⲡ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲓ ⲛⲟⲩ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲁⲩⲁⲓ ⲛⲧⲉⲙⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲧⲉⲣⲉⲡⲓⲛⲟⲉⲓⲛ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ
2: 6 • ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙⲉⲥ ⲛⲧⲉⲙⲙⲁ ⲫⲁⲣⲁⲕⲗⲏⲥⲓⲥ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲓ ⲛⲟⲩ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲁⲩⲁⲓ ⲛⲧⲉⲙⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲧⲉⲣⲉⲡⲓⲛⲟⲉⲓⲛ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ
3: 1 • ⲙⲙⲟⲥⲧⲉ ⲙⲡⲣⲟⲡ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲓ ⲛⲟⲩ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲁⲩⲁⲓ ⲛⲧⲉⲙⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲧⲉⲣⲉⲡⲓⲛⲟⲉⲓⲛ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ.
4: 1 • ⲙⲙⲁⲩ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲁⲓⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲧⲉⲣⲉⲡⲓⲛⲟⲉⲓⲛ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲧⲉⲣⲉⲡⲓⲛⲟⲉⲓⲛ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ
1 • ⲛⲧⲁⲓⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲧⲉⲣⲉⲡⲓⲛⲟⲉⲓⲛ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲧⲉⲣⲉⲡⲓⲛⲟⲉⲓⲛ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲧⲉⲣⲉⲡⲓⲛⲟⲉⲓⲛ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ
12 • ⲗⲁ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲁⲓⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲧⲉⲣⲉⲡⲓⲛⲟⲉⲓⲛ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲧⲉⲣⲉⲡⲓⲛⲟⲉⲓⲛ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ: "ⲗⲁ
5: 8 • ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲁⲩⲁⲓ ⲛⲧⲉⲙⲙⲁ ⲛⲧⲁⲓⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ: ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲛⲧⲙⲛⲧⲣⲙⲙⲟ ⲙⲡⲉⲛⲧⲁⲓ ⲛⲟⲩ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲁⲩⲁⲓ ⲛⲧⲉⲙⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ
15 • ⲕⲗⲁ ⲛⲁⲙⲁ ⲛⲓⲙ ⲙⲡⲧⲉ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲁⲩⲁⲓ ⲛⲧⲉⲙⲙⲁ ⲛⲧⲁⲓⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲧⲉⲣⲉⲡⲓⲛⲟⲉⲓⲛ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ.
15 • ⲕⲗⲁ ⲛⲁⲙⲁ ⲛⲓⲙ ⲙⲡⲧⲉ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲁⲩⲁⲓ ⲛⲧⲉⲙⲙⲁ ⲛⲧⲁⲓⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲧⲉⲣⲉⲡⲓⲛⲟⲉⲓⲛ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ.
16 • ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲁⲩⲁⲓ ⲛⲧⲉⲙⲙⲁ ⲛⲧⲁⲓⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲧⲉⲣⲉⲡⲓⲛⲟⲉⲓⲛ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲧⲉⲣⲉⲡⲓⲛⲟⲉⲓⲛ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ
22 • ⲙⲡⲓⲁ ⲕⲗⲁ ⲭⲉ ⲛⲓⲙ ⲗⲁ ⲁⲙⲁⲣⲧⲁⲛⲉ ⲛⲟⲩⲇⲉ ⲛⲧⲁⲓⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲧⲉⲣⲉⲡⲓⲛⲟⲉⲓⲛ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ.
6: 3 • ⲛⲓⲙ ⲫⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲁⲩⲥⲟⲩⲛ ⲛⲁⲛ ⲛⲧⲉⲣⲉⲡⲓⲛⲟⲉⲓⲛ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ: ⲉⲗⲗⲁ ⲛⲧⲁⲩⲁⲓ ⲛⲧⲉⲙⲙⲁ ⲛⲧⲁⲓⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ
2 Tim 2: 4 • ⲗⲁ ⲛⲓⲙ ⲫⲥⲟⲩ ⲛⲧⲉⲣⲉⲡⲓⲛⲟⲉⲓⲛ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲧⲉⲣⲉⲡⲓⲛⲟⲉⲓⲛ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲧⲉⲣⲉⲡⲓⲛⲟⲉⲓⲛ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ
5 • ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲣⲉⲡⲓⲛⲟⲉⲓⲛ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲛⲓⲙ: ⲗⲁ ⲛⲧⲉⲣⲉⲡⲓⲛⲟⲉⲓⲛ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲧⲉⲣⲉⲡⲓⲛⲟⲉⲓⲛ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ.

2 Tim 2:18 • ܐܡܪܝܢ: ܕܩܝܡܬܐ ܕܡܝ̈ܬܐ ܗܘܬ ܠܗ: ܘܡܗܦܟܝܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܐܢܫ ܐܢܫ ܡܢܗܘܢ.

21 • ܐܢ ܐܢܫ ܗܟܝܠ ܢܕܟܐ ܢܦܫܗ ܡܢ ܗܠܝܢ: ܗܘܐ ܡܐܢܐ ܕܝܩܪܐ ܠܬܫܡܫܬܐ:

4:16 • ܒܡܦܩ ܒܪܘܚܝ ܩܕܡܝܐ ܠܐ ܐܢܫ ܗܘܐ ܥܡܝ: ܐܠܐ ܟܠܗܘܢ ܫܒܩܘܢܝ: ܠܐ

Tit 1:12 • ܐܡܪ ܐܢܫ ܡܢܗܘܢ ܢܒܝܐ ܕܝܠܗܘܢ: ܕܩ̈ܪܛܝܐ ܡܬܘܡ ܕܓܠܐ ܐܢܘܢ

2: 5 • ܘܡܫܬܥܒܕܢ ܠܒܥܠܝܗܝܢ: ܕܠܐ ܐܢܫ ܢܓܕܦ ܥܠ ܡܠܬܗ ܕܐܠܗܐ.

8 • ܘܡܠܬܐ ܘܠܐ ܡܣܬܠܝܐ. ܘܠܐ ܐܢܫ ܢܒܣܐ ܒܗ: ܕܐܢܐ ܕܩܐܡ ܠܘܩܒܠܢ

15 • ܗܠܝܢ ܡܠܠ ܘܒܥܐ. ܘܟܘܢ ܒܟܠ ܦܘܩܕܢ. ܘܠܐ ܐܢܫ ܢܒܣܐ ܒܟ.

3: 2 • ܘܥܠ ܐܢܫ ܠܐ ܢܓܕܦܘܢ. ܘܠܐ ܢܗܘܘܢ ܡܬܚܪܝܢ: ܐܠܐ ܢܗܘܘܢ ܡܟܝܟܝܢ.

Heb 3: 4 • ܟܠ ܒܝܬܐ ܓܝܪ ܡܢ ܐܢܫ ܗܘ ܡܬܬܩܢܐ: ܗܘ ܕܝܢ ܕܒܢܐ ܟܠ: ܐܠܗܐ

13 • ܕܥܒܕܬܐ ܡܫܠܛܐ: ܕܠܐ ܢܬܩܫܐ ܐܢܫ ܡܢܟܘܢ ܒܛܘܥܝܘܬܐ ܕܚܛܝܬܐ....

4: 1 • ܕܥܠܠܬܐ ܕܢܘܚܬܗ: ܢܬܚܙܐ ܐܢܫ ܡܢܟܘܢ ܕܦܐܫ ܡܢ ܠܡܥܠ.

6 • ܕܐܝܟ ܗܘܐ ܐܬܪܐ ܕܐܢܫ ܐܢܫ ܢܥܘܠ ܠܗ: ܘܗܢܘܢ ܕܐܣܬܒܪܘ ܡܢ ܩܕܝܡ

5: 4 • ܘܠܐ ܗܘܐ ܠܢܦܫܗ ܐܢܫ ܢܣܒ ܐܝܩܪܐ: ܐܠܐ ܐܝܢܐ ܕܡܬܩܪܐ ܡܢ ܐܠܗܐ

6:11 • ܪܓܝܢܢ ܕܝܢ: ܕܐܢܫ ܐܢܫ ܡܢܟܘܢ ܗܢܐ ܚܦܝܛܘܬܐ ܢܚܘܐ: ܠܡܫܡܠܝܘ

7: 9 • ܘܐܝܟ ܐܢܫ ܕܢܐܡܪ: ܒܐܝܕܝ ܐܒܪܗܡ ܐܦ ܠܘܝ ܗܘ ܕܡܥܣܪܐ ܢܣܒ ܗܘܐ: ܐܦ

8:11 • ܘܠܐ ܢܠܦ ܐܢܫ ܠܒܪ ܡܕܝܢܬܗ ܐܦܠܐ ܠܐܚܘܗܝ: ܘܢܐܡܪ ܕܕܥ ܠܡܪܝܐ:

10:25 • ܟܢܘܫܝܢ: ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܥܝܕܐ ܠܐܢܫ ܐܢܫ: ܐܠܐ ܒܥܘ ܚܕ ܡܢ ܚܕ: ܡܬܒܝܐܝܢ

26 • ܐܢ ܓܝܪ ܒܨܒܝܢܢ ܢܚܛܐ ܐܢܫ ܡܢ ܒܬܪ ܕܩܒܠ ܝܕܥܬܐ ܕܫܪܪܐ: ܠܝܬ

11: 6 • ܕܠܐ ܗܝܡܢܘܬܐ ܓܝܪ ܠܐ ܐܢܫ ܡܫܟܚ ܕܢܫܦܪ ܠܐܠܗܐ. ܙܕܩ ܗܘ ܓܝܪ ܡܢ

12:14 • ܪܗܛܘ ܒܬܪ ܫܠܡܐ ܥܡ ܟܠ ܐܢܫ: ܘܒܬܪ ܩܕܝܫܘܬܐ ܕܒܠܥܕܝܗ ܐܢܫ ܠܡܪܢ

14 • ܫܠܡܐ ܥܡ ܟܠ ܐܢܫ: ܘܒܬܪ ܩܕܝܫܘܬܐ ܕܒܠܥܕܝܗ ܐܢܫ ܠܡܪܢ ܠܐ ܚܙܐ.

15 • ܘܐܙܕܗܪܘ ܗܘܝܬܘܢ: ܕܠܡܐ ܐܢܫ ܢܬܒܨܪ ܡܢܟܘܢ ܡܢ ܛܝܒܘܬܗ

16 • ܐܘ ܠܡܐ ܐܢܫ ܢܫܬܟܚ ܡܢܟܘܢ ܙܢܝܐ ܘܪܫܝܥܐ ܐܝܟ ܥܫܘ. ܕܙܒܢ

13:16 • ܘܡܫܘܬܦܘܬܐ ܕܡܣܟܢܐ. ܒܗܠܝܢ ܓܝܪ ܕܒܚܐ ܫܦܪ ܐܢܫ ܠܐܠܗܐ.

Jas 1: 5 • ܐܢ ܐܢܫ ܕܝܢ ܡܢܟܘܢ ܚܣܝܪ ܡܢ ܚܟܡܬܐ: ܢܫܐܠ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܝܗܒ

13 • ܠܐ ܢܐܡܪ ܐܢܫ ܕܡܢ ܡܬܢܣܐ: ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܡܬܢܣܐ ܐܢܐ. ܐܠܗܐ ܓܝܪ ܠܐ

14 • ܐܠܐ ܐܢܫ ܐܢܫ ܡܢ ܪܓܬܗ ܗܘ ܡܬܢܣܐ ܘܡܬܪܓܪܓ ܘܡܬܢܓܕ.

14 • ܐܠܐ ܐܢܫ ܐܢܫ ܡܢ ܪܓܬܗ ܗܘ ܡܬܢܣܐ ܘܡܬܪܓܪܓ ܘܡܬܢܓܕ.

23 • ܐܢ ܐܢܫ ܓܝܪ ܢܗܘܐ ܫܡܘܥܐ ܕܡܠܬܐ ܘܠܐ ܥܒܘܕܐ: ܗܢܐ ܕܡܐ ܠܗܘ

26 • ܘܐܢ ܐܢܫ ܣܒܪ ܕܡܫܡܫ ܠܐܠܗܐ: ܘܠܐ ܐܚܕ ܠܫܢܗ: ܐܠܐ ܡܛܥܐ ܠܗ

27 • ܠܝܬܡܐ ܘܠܐܪܡܠܬܐ ܒܐܘܠܨܢܗܘܢ: ܘܢܛܪ ܐܢܫ ܢܦܫܗ ܡܢ ܥܠܡܐ ܕܠܐ

2: 2 • ܐܢ ܓܝܪ ܢܥܘܠ ܠܟܢܘܫܬܟܘܢ ܐܢܫ ܕܥܙܩܬܗ ܕܕܗܒܐ ܐܘ ܕܡܐܢܘܗܝ

14 • ܡܢܐ ܗܘܬܪܐ ܐܚܝ: ܐܢ ܐܢܫ ܐܡܪ ܕܐܝܬ ܠܝ ܗܝܡܢܘܬܐ ܘܥܒܕܐ ܠܝܬ ܠܗ

16 • ܘܢܐܡܪ ܠܗܘܢ ܐܢܫ ܡܢܟܘܢ: ܙܠܘ ܒܫܠܡܐ ܫܚܢܘ ܘܣܒܥܘ: ܘܠܐ

18 • ܐܡܪ ܓܝܪ ܐܢܫ: ܠܟ ܐܝܬ ܠܟ ܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܠܝ ܐܝܬ ܠܝ ܥܒܕܐ.

3: 8 • ܠܫܢܐ ܕܝܢ ܐܢܫ ܠܐ ܐܫܟܚ ܕܢܟܒܫܝܘܗܝ. ܒܝܫܬܐ ܗܝ ܕܠܐ ܡܬܟܠܝܐ.

5:13 • ܘܐܢ ܐܢܫ ܡܢܟܘܢ ܢܗܘܐ ܒܐܘܠܨܢܐ: ܢܗܘܐ ܡܨܠܐ. ܘܐܢ ܚܕܐ: ܢܗܘܐ ܡܙܡܪ.

Jas 5:19 • ܐܚܝ̈: ܐܢ ܐܢܫ ܡܢܟܘܢ ܢܛܥܐ ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܕܫܪܪܐ: ܘܢܦܢܝܘܗܝ ܐܢܫ
19 • ܐܢܫ ܡܢܟܘܢ ܢܛܥܐ ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܕܫܪܪܐ: ܘܢܦܢܝܘܗܝ ܐܢܫ ܡܢ ܛܘܥܝܘܗܝ:
1 Pet 4:15 • ܒܠܚܘܕ ܠܐ ܐܢܫ ܡܢܟܘܢ ܐܝܟ ܩܛܘܠܐ. ܐܘ ܐܝܟ ܓܢܒܐ. ܐܘ ܐܝܟ ܥܒܕ
1 Jn 2:1 • ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܕܠܐ ܬܚܛܘܢ. ܘܐܢ ܐܢܫ ܢܚܛܐ: ܐܝܬ ܠܢ ܦܪܩܠܛܐ ܠܘܬ
20 • ܡܫܝܚܘܬܐ ܐܝܬ ܠܟܘܢ ܡܢ ܩܕܝܫܐ: ܘܡܦܪܫܝܢ ܐܢܬܘܢ ܗܘ ܠܟܠ ܐܢܫ.
3:7 • ܒܢܝ̈: ܠܐ ܐܢܫ ܢܛܥܝܟܘܢ. ܡܢ ܕܥܒܕ ܟܐܢܘܬܐ: ܟܐܢܐ ܗܘ: ܐܝܟ ܕܐܦ ܗܘ
4:12 • ܠܐܠܗܐ ܡܡܬܘܡ ܐܢܫ ܠܐ ܚܙܝܗܝ. ܐܢ ܢܚܒ ܚܕ ܠܚܕ: ܐܠܗܐ ܒܢ
20 • ܐܢ ܢܐܡܪ ܐܢܫ ܕܡܚܒ ܐܢܐ ܠܐܠܗܐ: ܘܠܐܚܘܗܝ ܣܢܐ: ܕܓܠܐ ܗܘ.
5:16 • ܐܢ ܐܢܫ ܢܚܙܐ ܠܐܚܘܗܝ ܕܚܛܐ ܚܛܗܐ ܕܠܐ ܡܝܬܐ ܠܡܘܬܐ: ܢܫܐܠ
16 • ܐܝܬ ܓܝܪ ܚܛܗܐ ܕܡܘܬܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܥܠ ܗܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܢܒܥܐ ܐܢܫ.
2 Jn 1:10 Ph • ܐܢ ܐܢܫ ܐܬܐ ܠܘܬܟܘܢ: ܘܗܢܐ ܡܠܦܢܘܬܐ ܠܐ ܡܝܬܐ: ܠܐ ܬܩܒܠܘܢܝܗܝ
Rev 2:17 Ph • ܘܥܠ ܦܣܦܣܐ ܫܡܐ ܚܕܬܐ ܕܟܬܝܒ: ܕܠܐ ܐܢܫ ܝܕܥ ܐܠܐ ܗܘ ܕܢܣܒ܀
3:8 Ph • ܝܗܒܬ ܩܕܡܝܟ: ܬܪܥܐ ܕܠܐ ܐܢܫ ܡܨܐ ܠܡܐܚܕܗ. ܡܛܠ ܕܩܠܝܠ ܚܝܠܐ
11 Ph • ܐܬܐ ܐܢܐ ܡܣܪܗܒ. ܐܚܘܕ ܗܘ ܡܐ ܕܐܝܬ ܠܟ: ܕܠܐ ܐܢܫ ܢܣܒ ܟܠܝܠܟ.
20 Ph • ܠܘܬ ܬܪܥܐ ܘܩܝܫ ܐܢܐ. ܐܢ ܐܢܫ ܢܫܡܥ ܩܠܝ. ܘܢܦܬܚ ܬܪܥܐ ܘܐܥܘܠ.
9:5 Ph • ܡܚܘܬܐ ܥܩܪܒܐ. ܘܫܘܢܩܗܘܢ ܐܝܟ ܫܘܢܩܐ ܕܥܩܪܒܐ ܡܐ ܕܢܡܚܐ ܥܠ ܐܢܫ.
13:17 Ph • ܕܠܐ ܐܢܫ ܢܫܟܚ ܠܡܙܒܢ ܘܠܡܙܒܢ: ܐܠܐ ܐܝܢܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܪܘܫܡܐ
14:3 Ph • ܚܝ̈ܘܬܐ ܘܩܫܝܫܐ. ܘܠܐ ܐܢܫ ܐܫܟܚ ܠܡܐܠܦ ܠܬܫܒܘܚܬܐ. ܐܠܐ

※ ܠܐܢܫ | <5>

Lk 3:14 • ܠܗܘܢ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܠܐ ܠܐܢܫ ܬܒܐܫܘܢ. ܘܠܐܢܫ ܠܐ ܬܥܫܩܘܢ. ܘܢܣܦܩܘܢ
Act 4:12 • ܘܠܝܬ ܠܐܢܫ ܐܚܪܝܢ ܦܘܪܩܢܐ. ܠܐ ܓܝܪ ܐܝܬ ܫܡܐ ܐܚܪܢܐ ܬܚܝܬ ܫܡܝܐ
1 Cor 6:11 • ܘܗܠܝܢ ܐܝܬ ܗܘܝܬܘܢ ܠܐܢܫ ܐܢܫ ܡܢܟܘܢ. ܐܠܐ ܐܣܬܚܝܬܘܢ: ܘܐܬܩܕܫܬܘܢ.
2 Cor 7:2 • ܣܝܒܪܘܢ ܐܚܝ̈: ܠܐܢܫ ܠܐ ܐܥܠܒܢ: ܠܐܢܫ ܠܐ ܚܒܠܢ. ܠܐܢܫ ܠܐ ܛܠܡܢ.
Heb 3:12 • ܐܙܕܗܪܘ ܐܚܝ̈: ܕܠܡܐ ܢܗܘܐ ܠܐܢܫ ܡܢܟܘܢ ܠܒܐ ܒܝܫܐ ܕܠܐ ܡܗܝܡܢ:

※ ܕܐܢܫ | <31>

Mt 22:16 • ܐܢܬ. ܘܠܐ ܡܒܝܠ ܐܢܬ ܒܦܨܘܬܐ ܕܐܢܫ. ܠܐ ܓܝܪ ܢܣܒ ܐܢܬ ܒܐܦܐ
Mk 7:24 • ܘܥܠ ܠܒܝܬܐ ܚܕ: ܘܠܐ ܨܒܐ ܗܘܐ ܕܐܢܫ ܢܕܥ ܒܗ. ܘܠܐ ܐܫܟܚ ܕܢܛܫܐ.
9:30 • ܢܦܩܘ ܡܢ ܬܡܢ: ܥܒܪܝܢ ܗܘܘ ܒܓܠܝܠܐ: ܘܠܐ ܨܒܐ ܗܘܐ ܕܐܢܫ ܢܕܥ ܒܗ.
11:2 • ܠܗ: ܡܫܟܚܝܢ ܐܢܬܘܢ ܥܝܠܐ ܕܐܣܝܪ. ܕܐܢܫ ܡܢ ܒܢܝܢܫܐ ܠܐ ܪܟܒܗ. ܫܪܘ
16 • ܘܠܐ ܫܒܩ ܗܘܐ ܕܐܢܫ ܢܥܒܪ ܡܐܢܐ ܓܘ ܗܝܟܠܐ.
12:19 • ܠܢ: ܕܐܢ ܢܡܘܬ ܐܚܘܗܝ ܕܐܢܫ: ܘܢܫܒܘܩ ܐܢܬܬܐ ܘܒܢܝܐ ܠܐ ܢܫܒܘܩ:
Lk 6:35 • ܘܐܘܙܦܘ ܘܠܐ ܬܦܣܩܘܢ ܣܒܪܐ ܕܐܢܫ. ܘܢܗܘܐ ܐܓܪܟܘܢ ܣܓܝܐܐ. ܘܬܗܘܘܢ
10:4 • ܘܠܐ ܡܣܐܢܐ. ܘܠܐ ܚܘܛܪܐ. ܘܒܫܠܡܐ ܕܐܢܫ ܒܐܘܪܚܐ. ܠܐ ܬܫܐܠܘܢ܀
19:30 • ܡܫܟܚܝܢ ܐܢܬܘܢ ܥܝܠܐ ܕܐܣܝܪ: ܕܐܢܫ ܡܢܥܠܡ ܠܐ ܪܟܒ ܥܠܘܗܝ. ܫܪܘ
Jn 2:25 • ܘܠܐ ܣܢܝܩ ܗܘܐ ܕܐܢܫ ܢܣܗܕ ܠܗ ܥܠ ܟܠ ܒܪܢܫ. ܗܘ ܓܝܪ ܝܕܥ ܗܘܐ
9:4 • ܕܫܕܪܢܝ. ܥܕ ܐܝܡܡܐ ܗܘ. ܐܬܐ ܠܠܝܐ: ܕܐܢܫ ܠܐ ܡܫܟܚ ܠܡܦܠܚ.
15:13 • ܚܘܒܐ ܕܪܒ ܡܢ ܗܢܐ ܠܝܬ. ܕܐܢܫ ܢܬܠ ܢܦܫܗ ܚܠܦ ܪܚܡܘܗܝ.

Jn	15:24	• ܥܒܕ̈ܐ ܠܐ ܥܒܕܬ ܒܝܢܬܗܘܢ: ܐܝܠܝܢ ܕܐܢܫ ܐܚܪܝܢ ܠܐ ܥܒܕ: ܚܛܝܬܐ ܠܐ ܗܘܬ
	16:30	• ܝܕܥ ܐܢܬ. ܘܠܐ ܣܢܝܩ ܐܢܬ ܕܐܢܫ ܢܫܐܠܟ. ܒܗܕܐ ܡܗܝܡܢܝܢ ܚܢܢ ܕܡܢ
	19:41	• ܒܓܢܬܐ. ܒܝܬ ܩܒܘܪܐ ܚܕܬܐ. ܕܐܢܫ ܥܕܟܝܠ ܠܐ ܐܬܬܣܝܡ ܗܘܐ ܒܗ.
	20:23	• ܬܫܒܩܘܢ ܚܛܗܐ ܠܐܢܫ. ܢܫܬܒܩܘܢ ܠܗ. ܘܐܢ ܬܐܚܕܘܢ ܕܐܢܫ. ܐܚܝܕܝܢ܀
Act	14:18	• ܘܗܠܝܢ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ: ܒܥܡܠ ܟܠܝܘܗܝ ܠܥܡܐ: ܕܐܢܫ ܠܐ ܢܕܒܚ ܠܗܘܢ.
	21:26	• ܕܬܫܠܡܬܐ ܕܕܟܝܘܬܐ: ܥܕܡܐ ܕܬܬܩܪܒ ܩܘܪܒܢܐ ܕܐܢܫ ܐܢܫ ܡܢܗܘܢ܀
	23:22	• ܦܛܪܗ ܟܠܝܠܪܟܐ ܡܢ ܩܕܡܘܗܝ: ܕܐܢܫ ܠܐ ܢܕܥ ܕܗܠܝܢ ܓܠܝܬ ܠܝ.
Rom	11:33	• ܕܥܘܬܪܐ ܘܚܟܡܬܐ ܘܝܕܥܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܕܐܢܫ ܠܐ ܥܩܒ ܕܝܢܘܗܝ: ܘܐܘܪܚܬܗ ܠܐ
1 Cor	4: 2	• ܗܪܟܐ ܕܝܢ ܡܬܒܥܐ ܒܪܒܝ ܒܬܐ: ܕܐܢܫ ܡܢ ܡܗܝܡܢܐ ܢܫܬܟܚ.
	9:15	• ܛܒ ܠܝ. ܩܦܣ ܠܝ ܓܝܪ ܕܐܡܘܬ ܐܝܬܝܪ: ܘܠܐ ܕܐܢܫ ܫܘܒܗܪܝ ܢܒܛܠ.
2 Cor	3:16	• ܘܐܡܬܝ ܕܐܢܫ ܡܢܗܘܢ ܢܬܦܢܐ ܠܘܬ ܡܪܝܐ: ܡܬܥܛܠܐ ܡܢܗ ܬܚܦܝܬܐ.
1 Tim	6:16	• ܠܐ ܡܝܘܬܘܬܐ. ܘܥܡܪ ܒܢܘܗܪܐ: ܕܐܢܫ ܠܐ ܡܫܟܚ ܕܢܬܩܪܒ ܠܗ. ܘܐܢܫ
2 Tim	2:18	• ܐܡܪܝܢ ܕܩܝܡܬܐ ܕܡܝܬܐ ܗܘܬ ܠܗ: ܘܡܗܦܟܝܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܐܢܫ ܐܢܫ ܡܢܗܘܢ.
Heb	4: 6	• ܡܛܠ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܐܬܪܐ ܕܐܢܫ ܐܢܫ ܢܥܘܠ ܠܗ: ܘܗܢܘܢ ܕܐܣܬܒܪܘ
	6:11	• ܪܓܝܢ ܕܝܢ: ܕܐܢܫ ܐܢܫ ܡܢܟܘܢ. ܗܢܐ ܗܘ ܚܘܦܛܐ ܢܚܘܐ: ܠܡܫܡܠܝܘ
	7:13	• ܫܪܒܬܐ ܗܝ ܐܚܪܬܐ ܐܬܝܠܕ: ܕܐܢܫ ܡܢܗܘܢ ܡܢܗ ܠܐ ܫܡܫ ܡܕܒܚܐ.
2 Pet	2:19 Ph	• ܕܚܒܠܐ. ܗܢܘ ܓܝܪ ܡܕܡ ܕܐܢܫ ܙܟܐ ܠܗ: ܠܗܢܐ ܐܦ ܡܫܥܒܕ.
	3: 9 Ph	• ܐܘܪܟ ܡܓܪܓ ܡܛܠܬܟܘܢ: ܟܕ ܠܐ ܨܒܐ ܕܐܢܫ ܢܐܒܕ: ܐܠܐ ܕܟܠܢܫ ܠܬܝܒܘܬܐ
1 Jn	2:27	• ܒܟܘܢ: ܠܐ ܣܢܝܩܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܐܢܫ ܢܠܦܟܘܢ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܐܬܝܗܒܬ

※ ܘܐܢܫ | <11>

Jn	17:12	• ܒܫܡܟ. ܐܝܠܝܢ ܕܝܗܒܬ ܠܝ ܢܛܪܬ. ܘܐܢܫ ܡܢܗܘܢ ܠܐ ܐܒܕ: ܐܠܐ ܒܪܗ
Act	4:34	• ܘܐܢܫ ܠܐ ܗܘܐ ܒܗܘܢ ܕܣܢܝܩ. ܐܝܠܝܢ ܓܝܪ ܕܐܝܬ ܗܘܘ ܩܘܪܝܐ
	5:23	• ܘܐܦ ܢܛܘܪܐ ܕܩܝܡܝܢ ܥܠ ܬܪܥܐ. ܘܦܬܚܢ. ܘܐܢܫ ܠܐ ܐܫܟܚܢ ܠܓܘ.
	17:18	• ܦܝܠܘܣܦܐ: ܕܡܬܚܘܝܢ ܗܘܘ ܥܡܗ. ܘܐܢܫ ܐܢܫ ܡܢܗܘܢ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ: ܡܢܐ
	18:10	• ܡܛܠ ܕܐܢܐ ܥܡܟ ܐܢܐ: ܘܐܢܫ ܠܐ ܡܫܟܚ ܠܡܒܐܫܘ ܠܟ: ܘܥܡܐ ܣܓܝܐܐ
1 Cor	3: 5	• ܐܠܐ ܡܫܡܫܢܐ ܕܒܐܝܕܝܗܘܢ ܗܝܡܢܬܘܢ. ܘܐܢܫ ܐܢܫ ܐܝܟ ܕܝܗܒ ܠܗ
	8	• ܕܝܢ. ܘܗܘ ܕܡܫܩܐ. ܚܕ ܐܢܘܢ. ܘܐܢܫ ܐܝܟ ܥܡܠܗ ܐܓܪܗ ܡܩܒܠ.
	4: 6	• ܬܬܠܡܕܘܢ ܒܢ. ܕܠܐ ܬܪܢܝܢ ܝܬܝܪ ܡܢ ܡܕܡ ܕܟܬܝܒ: ܘܐܢܫ ܥܠ ܚܒܪܗ ܠܐ ܢܬܪܝܡ ܡܛܠ
	7:17	• ܐܝܟ ܕܦܠܓ ܠܗ ܡܪܝܐ: ܘܐܢܫ ܐܝܟ ܕܩܪܝܗܝ ܐܠܗܐ: ܗܟܢܐ ܢܗܠܟ.
Phil	1:15	• ܘܐܢܫ ܐܢܫ ܡܢ ܚܣܡܐ ܘܚܪܝܢܐ. ܐܢܫ ܐܢܫ ܕܝܢ ܒܨܒܝܢܐ ܛܒܐ ܘܒܚܘܒܐ:
1 Tim	6:16	• ܕܐܢܫ ܠܐ ܡܫܟܚ ܕܢܬܩܪܒ ܠܗ. ܘܐܢܫ ܡܢ ܒܢܝܢܫܐ ܠܐ ܚܙܝܗܝ: ܘܐܦܠܐ

※ ܠܐܢܫ | <35>

Mt	8: 4	• ܘܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ: ܚܙܝ ܠܐܢܫ ܠܐ ܬܐܡܪ. ܐܠܐ ܙܠ ܚܘܐ ܢܦܫܟ
	16:27	• ܥܡ ܡܠܐܟܘܗܝ ܩܕܝܫܐ: ܘܗܝܕܝܢ ܢܦܪܘܥ ܠܐܢܫ ܐܢܫ ܐܝܟ ܥܒܕܘܗܝ܀
	18:12	• ܡܢܐ ܡܬܚܙܐ ܠܟܘܢ. ܐܢ ܢܗܘܝܢ ܠܐܢܫ ܡܐܐ ܥܪܒܝܢ: ܘܢܛܥܐ ܚܕܐ ܡܢܗܘܢ:
	19: 3	• ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ ܕܐܢ ܫܠܝܛ ܠܐܢܫ ܕܢܫܪܐ ܐܢܬܬܗ ܒܟܠ ܥܠܐ.
Mk	1:44	• ܘܐܡܪ ܠܗ. ܚܙܝ ܠܐܢܫ ܠܐ ܬܐܡܪ. ܐܠܐ ܙܠ ܚܘܐ ܢܦܫܟ

Mk 5:37 • ولا دعه إلا بطرس ويعقوب: ولا يوحنا أخو يعقوب.
8:26 • وقال: لا تدخل القرية ولا تخبر أحدا في القرية.
9: 8 • فنظروا حولهم ولم يروا أحدا إلا يسوع وحده معهم.
12:14 • وقالوا له: يا معلم نعلم أنك صادق ولا تبالي بأحد.
Lk 8:51 • فلما جاء إلى البيت لم يدع أحدا يدخل معه إلا بطرس ويوحنا ويعقوب وأبا الصبية وأمها.
9:21 • فأمرهم وأوصاهم أن لا يخبروا بذلك أحدا.
13: 6 • وقال هذا المثل: كانت لرجل تينة مغروسة في كرمه فأتى يطلب ثمرا فيها ولم يجد.
Jn 5:22 • لأن الآب لا يدين أحدا بل قد دفع القضاء كله إلى الابن.
8:15 • أنتم تدينون حسب الجسد. أنا لا أدين أحدا.
33 • أجابوه: نحن ذرية إبراهيم ولم نستعبد لأحد قط. فكيف تقول أنت: إنكم تصيرون أحرارا؟
18:31 • فقال له بيلاطس: خذوه أنتم واقضوا عليه بحسب شريعتكم. فقال له اليهود: لا يحل لنا أن نقتل أحدا.
20:23 • لأن ملاك الرب كان ينزل في وقت معين إلى البركة ويحرك الماء. فمن نزل أولا إلى البركة بعد تحريك الماء كان يبرأ من أي مرض كان به.
Act 2:45 • وكانوا يبيعون أملاكهم وأموالهم ويقسمونها بين الجميع بحسب حاجة كل واحد منهم.
4:17 • لكي لا ينتشر هذا الأمر أكثر بين الشعب فلنهددهم تهديدا شديدا ولا نسمح لهم أن يكلموا أحدا بعد اليوم باسم يسوع هذا.
35 • ووضعوا الرسل أمام المجلس. فقام رئيس الكهنة وسألهم: ألم نأمركم أمرا شديدا أن لا تعلموا بهذا الاسم؟ وها أنتم قد ملأتم أورشليم كلها بتعليمكم وتريدون أن تجعلوا دم هذا الرجل في رقبتنا.
11:29 • فقرر التلاميذ كل واحد منهم حسب مقدرته أن يرسل إلى إخوانهم الذين في اليهودية شيئا من المال لمساعدتهم.
20:31 • فاسهروا واذكروا أني مدة ثلاث سنين لم أكف ليلا ونهارا عن أن أنصح كل واحد منكم بدموع.
Rom 12:17 • لا ترجعوا عن الشر لأحد بل اعملوا ما يعتبره جميع الناس حسنا.
1 Cor 1:16 • وعمدت أيضا بيت استفانوس. وما أظن أني عمدت أحدا غيرهم.
4: 5 • فلا تحكموا على أحد قبل الوقت المعين حتى يأتي الرب. فهو يكشف ما هو مخفي في الظلام ويظهر ما في قلوب الناس.
12: 7 • وإنما يعطي الروح كل واحد منا أن يظهر به ما ينفع الجميع.
2 Cor 5:16 • فمنذ الآن لا نعتبر أحدا بحسب المقاييس البشرية.
6: 3 • ولا نعطي أحدا أي سبب للعثرة لئلا يلام خدمنا.
7: 2 • اقبلونا في قلوبكم. فإننا لم نظلم أحدا ولم نفسد أحدا ولم نستغل أحدا.
2 • اقبلونا في قلوبكم. فإننا لم نظلم أحدا ولم نفسد أحدا ولم نستغل أحدا.
Col 3:13 • وسامحوا بعضكم بعضا إذا كان لأحد شكوى على أحد. كما سامحكم الرب كذلك سامحوا أنتم.
4: 6 • وتكلموا دائما بلطف وحكمة لكي تعرفوا كيف تجيبون كل واحد.
1 Tim 1: 3 • كما طلبت إليك أن تبقى في أفسس عندما ذهبت إلى مكدونية لكي توصي بعض الناس أن لا يعلموا تعليما غريبا.
Heb 10:25 • ولا نترك نحن اجتماعنا كما اعتاد بعض الناس أن يفعلوا بل نشجع بعضنا بعضا ونحث بعضنا على المحبة والأعمال الصالحة.
Jas 1:13 • فلا يقل أحد عندما يجرب: إن الله يجربني. لأن الله لا يجرب أحدا بالشر ولا يجرب هو أحدا.

* وإلا | <8>

Mt 16:20 • وأوصاهم أن لا يخبروا أحدا بما عملوا.
Mk 7:36 • وأوصاهم أن لا يخبروا أحدا بما رأوا. وكلما أوصاهم أكثر كانوا يخبرون أكثر.
8:30 • فانتهرهم وأوصاهم أن لا يخبروا أحدا عنه.
9: 9 • وفيما هم نازلون من الجبل أوصاهم أن لا يخبروا أحدا بما رأوا إلا بعد أن يقوم ابن الإنسان من بين الأموات.
Lk 5:14 • وأوصاه أن لا يخبر أحدا بما حدث. وقال له: اذهب وأرِ نفسك للكاهن وقدم عن تطهيرك كما أمر موسى.
8:56 • فاندهش أبوا الصبية. وأوصاهما أن لا يخبرا أحدا بما حدث.

• ⲙⲡⲉⲕⲙⲟⲩ ⲉⲙⲡⲓ ⲉⲩⲙⲁⲥ ⲛⲁϥ: ⲛⲓⲙ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲓⲙ ⲙⲡⲉⲩⲣⲁⲛ ⲛⲁⲓ. ⲁⲩⲱ Act 5:28
• ⲙⲁⲣⲉⲓ ⲉⲓⲛⲁ ⲧⲁⲗⲏⲑⲉⲓⲁ. ⲛⲓⲙ ⲙⲡⲉⲕⲙⲟⲩ ⲛⲁ ⲁⲓⲙⲏⲓ: ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲉⲧⲉⲙⲡⲓⲥⲧⲉⲩⲉ 1 Cor 1:14
* ⲛⲓⲙ | <7>
• ⲛⲁⲓⲙⲁⲉ ⲛⲧⲉⲧⲛⲁⲣⲉ: ⲛⲓⲙ ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲛⲧⲉⲙⲡⲓⲥⲧⲉⲩⲉ. Mt 17: 8
• ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲙⲁⲣⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲛⲓⲙ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲧⲉⲛⲧⲁϥ ⲉⲣⲟⲥ ⲙⲡⲉϥⲣⲁⲛ. Mk 13:34
• ⲉⲩⲱ ⲁⲣⲉⲙⲁⲩ ⲛⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ. ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲉⲙⲡⲓⲥⲧⲉⲩⲉ ⲙⲡⲟⲩⲟⲛ ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲡⲉⲩⲣⲁⲛ ⲙⲁⲣⲉⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲣⲟⲥ 16: 8
• ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲣⲓⲙⲉⲧⲁⲙⲟⲓ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲉⲙⲡⲓⲥⲧⲉⲩⲉ ⲙⲡⲉⲕⲣⲁⲛ. Lk 3:14
• ⲙⲡⲉⲕⲙⲟⲩ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲉⲙⲡⲓⲥⲧⲉⲩⲉ ⲙⲡⲉⲩⲣⲁⲛ ⲛⲧⲉⲙⲡⲓⲥⲧⲉⲩⲉ ⲉⲣⲟⲥ 9:36
• ⲛⲓⲙ ⲙⲡⲉⲕⲙⲟⲩ ⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲧⲉⲙⲡⲓⲥⲧⲉⲩⲉ ⲙⲡⲉⲩⲣⲁⲛ ⲛⲧⲉⲙⲡⲓⲥⲧⲉⲩⲉ. Rom 13: 8
• ⲛⲓⲙ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲉⲙⲡⲓⲥⲧⲉⲩⲉ ⲙⲡⲉⲩⲣⲁⲛ ⲛⲧⲉⲙⲡⲓⲥⲧⲉⲩⲉ ⲉⲣⲟⲥ. 1 Pet 3: 9
P c ⲉⲩⲛⲧⲉ | c., pl. | «ⲛⲉⲥ ⲛⲉⲧ، ⲙⲡⲉ» | <32>
* ⲉⲩⲛⲧⲉ | <23>
• ⲉⲩⲛⲧⲉ ⲧⲉⲙ ⲙⲡⲟⲩⲛ ⲉⲩⲙⲟⲩⲧⲉ ⲉⲩⲟⲛ ⲁⲓⲙⲟⲓ: ⲙⲡⲉ ⲙⲡⲁⲧⲉ. ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲉⲧⲙ ⲉⲩⲟⲛ. Mt 27:47
• ⲁⲩⲱ ⲉⲩⲛⲧⲉ ⲙⲡⲛ ⲁⲛⲧⲓⲧⲩⲡⲟⲥ: ⲉⲩⲉⲓⲙⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉ ⲙⲡⲟⲩⲙⲟⲩ. Mk 7: 2
• ⲉⲩⲛⲧⲉ ⲙⲡⲉⲓⲙⲉ ⲉⲩⲙⲟⲩⲧⲉ. ⲁⲛⲟⲛ ⲉⲣⲱⲟ: ⲙⲡⲟⲩ ⲕⲱⲧⲉⲙ ⲛⲉⲓⲱⲟⲩ ⲉⲩⲙⲟⲩⲧⲉ 11: 5
• ⲉⲩⲛⲧⲉ ⲧⲉⲙ ⲟⲩⲟⲛ ⲉⲓⲙⲉ ⲙⲡⲉⲧⲁⲩⲁⲛⲟⲓ. ⲛⲁⲓⲙⲁⲉ. 14:57
• ⲙⲁⲣⲉ ⲉⲩⲛⲧⲉ ⲧⲁⲙⲓⲟ ⲉⲧⲉⲙⲡⲓⲥⲧⲉⲩⲉ ⲙⲡⲉⲩⲣⲁⲛ ⲉⲣⲟⲥ. 65
• ⲉⲩⲛⲧⲉ ⲧⲉⲙ ⲙⲡⲉ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲉⲙⲡⲓⲥⲧⲉⲩⲉ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲉⲙⲡⲓⲥⲧⲉⲩⲉ ⲙⲡⲟⲩⲟⲛ ⲁⲗⲗⲁ Lk 6: 2
• ⲛⲁⲓ. ⲙⲡⲱⲱⲛ ⲛⲁⲓⲙⲁⲉ ⲛⲉⲓⲱⲟⲩ ⲉⲩⲛⲧⲉ: ⲛⲉⲙⲁⲥⲧⲁⲥ ⲙⲁⲣⲉ ⲙⲡⲉ ⲧⲁⲙⲓⲟ ⲙⲡⲧⲁⲓ. 9: 7
• ⲁⲛⲁ ⲛⲁⲓⲙⲁⲉ ⲙⲡⲉⲩⲣⲁⲛ ⲛⲧⲉⲙⲡⲓⲥⲧⲉⲩⲉ ⲉⲩⲛⲧⲉ ⲙⲡⲉⲧⲙ ⲧⲁⲙⲓⲟ ⲙⲡⲉⲩⲣⲁⲛ. 14
• ⲙⲁⲣⲉ ⲛⲁⲓⲙⲁⲉ ⲛⲉⲓⲱⲟⲩ ⲉⲩⲛⲧⲉ ⲙⲡⲉⲓⲙⲉ ⲉⲩⲙⲟⲩⲧⲉ ⲉⲣⲟⲥ. 32
• ⲙⲁⲣⲉⲓⲥⲁⲁⲕ ⲙⲡⲉⲧⲁⲩⲁⲛⲟⲓ ⲉⲩⲛⲧⲉ ⲙⲡⲉⲓⲙⲉ ⲉⲩⲙⲟⲩⲧⲉ ⲉⲣⲟⲥ. 13: 1
• ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲉⲙⲡⲓⲥⲧⲉⲩⲉ ⲉⲩⲛⲧⲉ ⲙⲡⲉⲩⲣⲁⲛ ⲛⲧⲉⲙⲡⲓⲥⲧⲉⲩⲉ ⲉⲣⲟⲥ. 17:12
• ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲉⲩⲛⲧⲉ ⲙⲡⲉⲓⲱⲟⲩ ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲉⲙⲡⲓⲥⲧⲉⲩⲉ ⲉⲩⲙⲟⲩⲧⲉ ⲉⲣⲟⲥ. 20:27
• ⲙⲡⲉⲕⲙⲟⲩ ⲉⲩⲛⲧⲉ ⲙⲡⲉⲓⲱⲟⲩ ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲉⲙⲡⲓⲥⲧⲉⲩⲉ ⲉⲣⲟⲥ. 39
• ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ ⲉⲩⲛⲧⲉ ⲙⲡⲉⲓⲙⲉ ⲛⲁⲓ. ⲙⲡⲉⲧⲙ ⲧⲁⲙⲓⲟ ⲙⲡⲉⲩⲣⲁⲛ ⲛⲧⲉⲙⲡⲓⲥⲧⲉⲩⲉ. 21: 5
• ⲙⲡⲉ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲉⲙⲡⲓⲥⲧⲉⲩⲉ ⲉⲩⲛⲧⲉ ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲉⲙⲡⲓⲥⲧⲉⲩⲉ ⲙⲡⲉⲩⲣⲁⲛ ⲛⲧⲉⲙⲡⲓⲥⲧⲉⲩⲉ ⲉⲣⲟⲥ. Jn 7:44
• ⲙⲁⲓ ⲉⲩⲙⲟⲩⲧⲉ ⲉⲩⲛⲧⲉ ⲙⲡⲛⲁ. ⲉⲩⲉⲓⲙⲉ ⲉⲩⲙⲟⲩⲧⲉ ⲉⲩⲧⲁⲓⲥⲧⲉⲩⲉ ⲙⲡⲉⲩⲣⲁⲛ. ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲉⲓⲛⲁ 11:37
• ⲉⲩⲛⲧⲉ ⲧⲉⲙ ⲙⲡⲛⲁ ⲛⲁⲓⲙⲁⲉ. ⲛⲁⲓ ⲙⲡⲉⲙⲡⲓ ⲉⲩⲟⲛ ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲉⲙⲡⲓⲥⲧⲉⲩⲉ ⲉⲣⲟⲥ ⲉⲩⲛⲧⲉ 13:29
• ⲛⲓⲙ ⲙⲡⲉⲕⲙⲟⲩ: ⲙⲡⲱⲱⲛ ⲧⲉⲙⲡⲓⲥⲧⲉⲩⲉ ⲙⲡⲉⲩⲣⲁⲛ ⲛⲧⲉⲙⲡⲓⲥⲧⲉⲩⲉ ⲉⲣⲟⲥ ⲉⲩⲛⲧⲉ ⲛⲁⲓ: Act 12: 1
• ⲙⲁⲣⲉⲛⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲉⲙⲡⲓⲥⲧⲉⲩⲉ ⲉⲩⲛⲧⲉ ⲛⲁⲓ: ⲉⲩⲱ ⲙⲡⲉⲩⲣⲁⲛ ⲛⲧⲉⲙⲡⲓⲥⲧⲉⲩⲉ ⲉⲣⲟⲥ 19:22
• ⲙⲁⲣⲉⲛⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲉⲙⲡⲓⲥⲧⲉⲩⲉ ⲙⲡⲉⲓⲱⲟⲩ ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲉⲙⲡⲓⲥⲧⲉⲩⲉ ⲙⲡⲉⲩⲣⲁⲛ ⲛⲧⲉⲙⲡⲓⲥⲧⲉⲩⲉ: 23:12
• ⲛⲁⲓ ⲉⲣⲟⲛ: ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲡⲉⲧⲁⲩⲁⲛⲟⲓ ⲉⲩⲛⲧⲉ ⲙⲡⲉⲓⲱⲟⲩ ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲉⲙⲡⲓⲥⲧⲉⲩⲉ ⲉⲣⲟⲥ: ⲉⲩⲱ 24:19
• ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲉⲙⲡⲓⲥⲧⲉⲩⲉ ⲉⲩⲛⲧⲉ ⲙⲡⲉⲓⲱⲟⲩ ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲉⲙⲡⲓⲥⲧⲉⲩⲉ ⲙⲡⲉⲩⲣⲁⲛ ⲛⲧⲉⲙⲡⲓⲥⲧⲉⲩⲉ ⲉⲣⲟⲥ. Rom 11:14
• ⲙⲡⲉ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲉⲙⲡⲓⲥⲧⲉⲩⲉ ⲉⲩⲛⲧⲉ ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲉⲙⲡⲓⲥⲧⲉⲩⲉ ⲙⲡⲉⲕⲙⲟⲩ ⲉⲩⲱ ⲙⲡⲉⲧⲙ ⲉⲩⲟⲛ ⲁⲗⲗⲁ Jud 1: 4 Ph
* ⲉⲩⲛⲧⲉ | <2>
• ⲙⲁⲣⲉ ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲉⲙⲡⲓⲥⲧⲉⲩⲉ ⲉⲩⲛⲧⲉ ⲙⲡⲛ ⲙⲡⲉⲙⲁ ⲉⲩⲕⲱⲧⲉⲙ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙⲁⲥ: ⲁⲩⲱ Act 15:24

2 Pet 3: 9 Ph • ܗܘ̈ܠ ܐܝܢܬܝ ܡܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܒܥܝܢ̈ܐ ܕܐܠܗܐ ܐܝܢܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܒܥܝܢ̈ܐ ܕܐܠܗܐ

* ܐܝܢܐ | <7>

Mk 15:35 • ܐܝܢܐ ܐܠܗܐ ܩܪܐ ܠܐܝܠܝܐ ܗܢܘ ܐܝܢܐ ܐܠܗܐ ܩܪܐ ܠܐܝܠܝܐ

Jn 11:46 • ܐܝܢܐ ܕܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܢܐ ܕܥܒܕ ܐܝܢܐ ܕܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܢܐ ܕܥܒܕ

Act 2:41 • ܐܝܢܐ ܕܩܒܠ ܒܬܪ̈ܥܝܬܗ ܐܬܬܘ̈ܣܦ ܒܗ ܐܝܢܐ ܕܩܒܠ ܒܬܪ̈ܥܝܬܗ ܐܬܬܘ̈ܣܦ ܒܗ

17: 4 • ܐܝܢܐ ܕܐܬܚܒܪ ܒܗ ܐܝܢܐ ܕܐܬܚܒܪ ܒܗ

34 • ܐܝܢܐ ܕܐܬܦܪܫ ܡܢ ܥܡ ܐܝܢܐ ܕܐܬܦܪܫ ܡܢ ܥܡ

19: 9 • ܐܝܢܐ ܕܐܬܬܡܢ ܒܗ ܐܝܢܐ ܕܐܬܬܡܢ ܒܗ

28:24 • ܐܝܢܐ ܕܐܬܩܛܠ ܒܗ ܐܝܢܐ ܕܐܬܩܛܠ ܒܗ

Ⓢ Construct | «ܐܝܢ ܕ» | <1>

P c | ܐܝܢ | c., pl. | «ܐܝܢ، ܐܝܢ ܕ» | <1>

* ܐܝܢ | <1>

Mk 6:54 • ܘܟܕ ܒܩܥ ܡܢ ܣܒܝܒܐ: ܕ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܬܐ ܒܗ ܘܟܕ ܒܩܥ ܡܢ ܣܒܝܒܐ: ܕ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܬܐ ܒܗ

Ⓢ Emphatic | «ܕܟ ܐܝܢ» | <256>

S c | ܐܝܢܐ | c., s. | «ܐܝܢܐ، ܐܝܢ» | <204>

* ܐܝܢܐ | <104>

Mt 5:13 • ܐܠܐ ܕܠܐ ܐܝܢܐ ܡܢ ܒܪ̈ܝ ܐܝܢܐ ܕܐܠܐ ܕܠܐ ܐܝܢܐ ܡܢ ܒܪ̈ܝ

12:38 • ܐܝܢ ܕܐ ܡܢ ܒܥܝ ܐܝܢ ܕܐ ܡܢ ܒܥܝ

13:25 • ܘܟܕ ܒܥܝ ܐܝܢ: ܐܠܐ ܕܟܕ ܐܬܐ ܐܝܢ ܐܠܐ ܕܟܕ ܐܬܐ ܐܝܢ

14:21 • ܐܢܫ ܡܢ ܐܝܢ ܕܐ ܐܝܢ ܐܢܫ ܡܢ ܐܝܢ ܕܐ

35 • ܐܝܢ ܐܝܢ ܕܐ ܐܝܢ ܐܝܢ ܕܐ

17:22 • ܐܝܢ ܐܝܢ. ܐܝܢ ܕܐ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ.

Mk 7:15 • ܐܝܢ ܐܝܢ. ܐܠܐ ܡܢ ܒܪ̈ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܠܐ ܡܢ ܒܪ̈ ܐܝܢ

18 • ܕܟܐ ܡܢ ܒܪ̈ ܐܝܢ ܐܝܢ: ܐܝܢ ܐܝܢ ܕܟܐ ܡܢ ܒܪ̈ ܐܝܢ ܐܝܢ

20 • ܡܢ ܒܪ̈ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ: ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ.

8: 3 • ܒܪ̈ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ. ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ

9 • ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ: ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ

9: 1 • ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ: ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ: ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ:

31 • ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ. ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ: ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ: ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ

12:43 • ܐܝܢ ܐܝܢ: ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ.

Lk 1:25 • ܐܝܢ ܐܝܢ: ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ

5:10 • ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ. ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ.

6:26 • ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ. ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ

31 • ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ: ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ

8:35 • ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ: ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ

9:25 • ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ.

27 • ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ: ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ ܐܝܢ:

Lk 9:44 • خَلِوتَفَه، حنه ﻣﻪ إِنْمَا حِمِ وتمكم خاتِب حتَب إِنْمَا.
11:15 • إِنْمَا وِم هَمَه، ؤهده. خَحتحدجَه تَمُا وِوتَا هَقَه هُنُا وَتَا.
24 • هُا وِتعَمِ هَم حَ إِنْمَا: ؤلِا هَمِهَنُا خَلِؤَهُا وَصَتُا كَمِ
44 • ؤهِ هَجتا وِلا تِتكم. هَجَتَب إِنْمَا هَهَجتِم حكمَه. ٥لا مُحتم
46 • مُ. وَصَهتِم لِيَه كَجتَب إِنْمَا هَقَحلا تَقتُلُا. هَلِيَه خَسِا هَم
13:31 • خه حهَه مَهُا: منجه إِنْمَا هَم قتمَا. هُاهتم كه. قَهه ٦ا
14:24 • حَفَه ﻣﻪ: وِمِ هَم هُنَه إِنْمَا وَهتم وهَه. لا تهحَه هَم
16:15 • وَهدَوقم تَعمَه ميم حَتَب إِنْمَا. ؤكهُا وِم مِه خَخهُلِفَق. وهتِم
18:27 • وِم ؤهد. ؤهكم وَحهُا حَتَب إِنْمَا لا هَقعَسُم: حهُا ؤكهُا هَقعَسُم
24: 7 • وِإِنْمَا وِتمكم خاتِب إِنْمَا سَتهُنا: ٥تربكب. ٥كهكهُا مَهتم
24 • هُاِه إِنْمَا هَتَم ؤأحه حجِم مجَهوُا: هُاهقسه هُجَنُا. ؤهِ هُا وَهد
Jn 4:30 • هَبقَمه إِنْمَا هَم هتِيهُا: هُالِم وهَه حهُلُه.
5:41 • هَهجسُا هَم حَتَب إِنْمَا لا نهَب إِنُا.
6:10 • ؤهد حهَه مَقَهه. حجِه إِنْمَا فَحهَه وِتمهَقَه. خهضُا وِم
14 • هُنَه وِم إِنْمَا. وَسَه ؤلِا وَحجِ مَقَهه: ؤهتم وهَه. هَتمنُلِم.
64 • ؤلا ٦ِم إِنْمَا هَنبَه. وِلا هَهَصتم. مَبِ وِهُا هِ مَقَهه هَم
7:25 • هُاهتم وهَه إِنْمَا هَم ؤهوَمكم. كه هُنَه هَه وِجُتم خصَمِلُه:
10:33 • وَهِيَجِف ؤيِه. وهِ ٦ِمِنو حَ إِنْمَا: خُجِ ؤيِه نَعمو ؤكهُا.
17: 6 • ؤهوَحكم معُو كَجتَب إِنْمَا: هُنَه وِمِجكه كَ هَم خُحضُا: وَمكو
Act 3: 2 • حنه ؤهده: معَمكم وهَه إِنْمَا ؤهكم وَهتِم وهَه هَمِهم
5: 4 • حكخُو وِلَحتِ وِجَهلِا هُوِا. لا وَهِكه خَتَب إِنْمَا: ؤلا جَلِخُهُا.
13 • وهَم إِنْمَا وِستَا: وِنم لا هَهدَس وهُا وِتِهَزَب حهُلِهَه. ؤلا هَهوَب
35 • ؤهِؤهوه حنَعمَه، هَسَه هُنُا هُلا حجَه حهَتحَ كلا هُكم إِنْمَا.
37 • حنَهَهُلِا وِهلِهَلِحَم وهَه إِنْمَا جَجهَب تَمُا. هُاهتِ خُهُا
38 • هنُهمه حجَه، هَم هُكم إِنْمَا. هُهجُهمه حهَه. وَا وَه وِهَم
6: 9 • هَهمه وهَه إِنْمَا هَم هنَهمُا وِهلِهَنُا وِكَجتِتَه: هَهوَتَنُا
9:40 • هَهكَه وِم ؤهَه حجَحهَه إِنْمَا حجَ: هَهَم كلا خَهوَهَهوب
11: 3 • هَم هِهتم: وَحهُا إِنْمَا كَهوَلا كلا هُحتَه كَهكَه.
20 • ٦ِم وهَه وِم إِنْمَا هَنهَه هَم هَهنُهه هَهَم هَهوَتنَا: هُكم كَحه
14:11 • حكمُنه وَإِلِهُا هُاهتم. ؤكتهَا ؤلِاوَهمه خَتَب إِنْمَا هُنتَه حهُلِ.
15: 1 • نتَه وهَه وِم إِنْمَا هَم تَهَه: هَهَحقِم وهَه حهَه لاتَا: وَا
5 • هَهه وهَه وِم إِنْمَا: ؤهكم وَهَهه وهَه هَم هُحفُنُا وَعتَمُا
26 • إِنْمَا وَإِهكهه تَعمُلِهَوَة سكب معَه وهَنَ تَهَه معَسُا.
16:17 • هَهنُا وهُا هُاهتا. هُكم إِنْمَا خَجزَهوِب ؤلَه وَإِلحُهُا هتَهُا:
20 • هُاهتم وهَه. وهُكم إِنْمَا هِجتسم كه كهتِيهُا: هَهُلا
35 • حهَقكَ مَجتَا: وِتاهنَه حنَ ؤهتَا. هتب حهُكم إِنْمَا.
17: 5 • وهَه تهَهوِنَا هُاهَعه حهَه إِنْمَا جَتمَا هَم هَهمَا وَهتِيهُا. هُحجِه

Act 17:28 • وهَذه اتكلّموا عليكم: أنه في إِنَمَا هم سقطنا إحدانيه أيضًا.
29 • إِنَمَا هذا فيظنّ هم أحدًا هو: لا سنجتمع لهنعبد:
19: 7 • هؤلم هو في فحدهم إِنَمَا باقيهم.
13 • رجه هو في إِنَمَا به أيضًا: أكلم إهتاقتم هو وهذا هم
20:36 • هيه هكلم أيضًا: هكم كل خوفيه ورجك. هيفدهم إِنَمَا لهنعبد.
21:16 • وإليه هو لهنعبد إِنَمَا أبعدتنا هم فعدنا: في إجتمع لهنعبد أيضًا
34 • هفكم هو حكمه إِنَمَا هم أبكده هكم هكم. هشكل مكاهدهم
23: 9 • أهوا مثلا فخا. وهنعه إِنَمَا هيتا هم لهخا إجتمعا: ونزم هو
24:16 • إزاوزا إجتا أبوا كم ميم أكلما: أميم كتب إِنَمَا أيضًا.
Rom 2:29 • جيبجا: أيبا إأهنعسكه لا هو هم كتب إِنَمَا. أيلا هم أكلما.
5:12 • هنال: هوجبا جيجده كتب إِنَمَا حيب هنال. لهنه إيجده سكه.
6:13 • يتجه نعمجه لالكما: أنه إِنَمَا إهم هتبا سنكه. هوإهتجه
1 Cor 1:25 • هو هم لهنسنا: أجتهوأه إلكما سكبإنا هو هم كتب إِنَمَا.
2:11 • إجبجنا: أيلا أ ومنا إجب إِنَمَا إجه. هجبا أنه إجاكما إنه
4:18 • أنه هه في ولا أبا إنا حبابه: أباسكوه إِنَمَا هنجه.
8: 7 • جيجنه تحكما. أنه لهب إِنَمَا إجكوناه حوها حمنا: إكل
15:12 • هم لهنه هتبا: أهجا أنه حجه إِنَمَا إأهتم. كنه سنه هتبا.
34 • ولا أسكه. أنه لهب إِنَمَا تيحكما إلكما كنه لهجه.
39 • إه لهب قيبا إجب إِنَمَا. هإستم إجتنا. هإستم إهجنسا. هإستم
2 Cor 10: 2 • أنه إهكوكا إنا: كل إِنَمَا أكلم إسهتم كم إأنه إجبهد
10 • هكه إأنه إِنَمَا إأهتم: إإلهنا سقنا مسهتنه. هالاته في
Gal 1: 7 • أنبا ولا أسكنه. أيلا إِنَمَا هو أنه إإحتنه حجه: هإجنه
2:12 • إكيلا تالأه إِنَمَا هم حمنا سهجه: كم كتيجا إجل هوا. هم
6: 7 • أهكه. أكلما لا هكاكتس. هنم إزاه لهب كب إِنَمَا. هه إه سرع.
1 Th 2: 4 • معتكتنه. لا أنه إكتب إِنَمَا نعقد: أيلا لالكما هه إجمنا
15 • إإجه. هلالكما لا هجتم. هكتيم هفهجلا حجده كتب إِنَمَا:
2 Th 3:11 • هعتنه لهب: إأنه حجه إِنَمَا إجب تنه معكتب: هنم لا
1 Tim 1: 6 • هنتهم هم هكم لهكه إِنَمَا هههه كتنلا هتسهنا:
6:10 • أنهه قسعد قعنا. هأنه إِنَمَا إإلهنكه كه: هنم هعنتنا
2 Tim 3: 8 • هنه هنتم كهجل هزإا: إِنَمَا إمسكل قنتنه هكتم هم
Heb 11:38 • إِنَمَا إلا هنا إيما حده كحنا. هههه أنه يتنا جنهنخا.
13: 2 • أهكه. هنإا لهب مه إِنَمَا: إجه لا إتسهتم نعكده هتلاقا.
3 • أإإجيه لاكتم إإكترم: أنه إِنَمَا إجهنا كتسهتم ليهه.
17 • سكه نعمهقه: أنه إِنَمَا إنهتم سهمكنجه: إجسنوا تهده
Jas 2:12 • هوسهه هكتم: أنه إِنَمَا إجنكهها إسلاوا كهتم ليهه
1 Pet 1:23 • أنه إِنَمَا إجم إتهب أإكتأه: لا هم إنخا إجتلا. أيلا هم أمنا
2: 4 • قابا سنا إإهكنوه كتب إِنَمَا: هكجا هعنه حنا أكنا.

1 Pet 2:12 • ⵎⵢ ⵜⵃⴻⵀⴻ ⵜⵜⵏ [ⵉⵏⵎⴰ]. ⵔⵔⵓⵎ ⵖⵎⵎⵓⵔⵓⵎ ⵔⵓⵙⵙⵓⵜ ⵜⵜⵏ ⵙⵙⴰ
13 • ⵙⵎⵎⵓⵔⵓⵎ ⵜⵃⵃⴻⵀⴻ ⵜⵜⵏ [ⵉⵏⵎⴰ] ⵙⵙⵏ ⵔⵃⴻⵍ. ⵜⵙⵙⵓⵜⵜⴰ ⵙⵙⵏ
16 • ⵜⵜⵏ ⵙⵜⴰⵣⴰ. ⴰⵍⴰ ⵔⵔⵓ [ⵉⵏⵎⴰ] ⵅⵎⵎⵉⵔⴰ ⵜⵃⴻⵀⴻ ⵙⵜⴰⵅⴰⵀⴰⵀⴻ ⵎⵙⵜⵉⵔⴰ
3:16 • ⵖⵎⵎⵓⵔⵓⵎ ⵔⵓⵙⵙⵓⵜ ⵜⵜⵏ ⵔⵔⵓ ⵅⵍⵍ [ⵉⵏⵎⴰ] ⵛⵜⵜⴰ: ⵜⵛⵀⵔⴰⵀⴻ ⵔⵔⵓ ⵉⵏⵎⴰ
16 • ⵛⵜⵜⴰ: ⵜⵛⵀⵔⴰⵀⴻ ⵔⵔⵓ [ⵉⵏⵎⴰ] ⵅⵓⵛⵛⵓⵎ ⵜⵃⴻⵀⵅⵜⵜⵏⵀⴻ ⵃⵃⵜⵜⴰ ⵅⵎⵎⵜⵙⵙⴰ.
1 Jn 3:15 • ⵎⵎⵜ ⵅⵓⵜⵜⴰ ⵙⵙⴰⵎⵓⵔⵓⵎ: ⵀⵎⵎⵍⵍ [ⵉⵏⵎⴰ] ⵓⵔ. ⵀⵓⵛⵎ ⵍⵉⵅⵀⴻ ⵓⵔⵍⵍ ⵅⵎⵎⵍⵍ
15 • ⵀⵓⵛⵎ ⵍⵉⵅⵀⴻ ⵓⵔⵍⵍ ⵅⵎⵎⵍⵍ [ⵉⵏⵎⴰ]: ⵍⴰ ⵎⵎⵎⵙⵎ ⵎⵎⵃⵃⵎ ⵎⵎ ⵙⵜⵜⴰ
Jud 1: 4 Ph • ⵔⵔⵉⵃⵃⵉⵎⵎ ⵎⵙⵎⵓⵛⴰ ⵀⵓⵍ. [ⵉⵏⵎⴰ] ⵜⵎⵎⵛⴰ. ⵅⵛⵀⵎⵅⵀⴻⵀⴰ ⵅⵔⵛⵀⴻ ⵎⵎⵃⵃⵎ
Rev 16: 2 Ph • ⵀⴻⵙⵙⵓⵍ ⵛⵎⵎⴰ ⵀⵛⵔⴰⵛⵛⵓⵍ: ⵅⵍⵍ [ⵉⵏⵎⴰ] ⵅⵔⵔⵓ ⵔⵔⵓ ⵅⵀⴻⵀ ⵅⵎⵎⵓⵔⵓ ⵅⵙⵙⵓⵀⵔⴰ:

* ⵅⵉⵏⵎⴰ | <93>

Mt 8:20 • ⵅⵎⵎⵓⵍⵍ ⵎⵎⵃⵉⵛⵍⵍ. ⵜⵜⵀⴻ ⵅⵎ [ⵅⵉⵏⵎⴰ]: ⵛⵎⵎ ⵛⵀⴻ ⵔⵔⵓⵍⴰ ⵅⵜⵎⵎⵎⵀⴻⵀⴻ ⵅⵎⵎⵀⴻ.
9: 6 • ⵅⵎ ⵅⵎⵎⵀⵛⵀⵓⵍ ⵔⵔⵓ ⵛⵛⵜⵜⴰ ⵛⵔⵓⵅⵓⵍ ⵎⵎⵃⵃⵎⵎⵀⵎ ⵙⵀⵀⵓⵍ: ⵔⵔⵓⵎ
10:23 • ⵔⵔⵜⵜⵎ ⵎⵎⵃⵎⵎⵓⵍⵍ ⵅⵛⵎⵎ ⵔⵔⵓⵍⵍⵓⵔⵓⵎ: ⵜⵃⵃⵓⵍ ⵅⵜⵍⵍⴰ ⵜⵜⵀⴻ [ⵅⵉⵏⵎⴰ]◆
11:19 • ⵔⵔⵍⵍⴰ ⵜⵜⵀⴻ [ⵅⵉⵏⵎⴰ]' ⵔⵔⵛⵍⵍ ⵀⵎⵎⵍⵍⴰ: ⵀⵍⵍⵀⵜⵜⵎ. ⵀⵍ ⵛⵛⵜⵜⵍⵍ ⵔⵔⵀⵎⵎⵍⵍⴰ ⵀⵎⵎⵍⵍⴰ
12: 8 • ⵀⵎⵎⵀⴻ ⵅⵛⵎ ⵅⵎⵎⵀⵅⵍⵍ ⵔⵔⵙⵙⵓⵍⵓⵎ ⵜⵜⵀⴻ [ⵅⵉⵏⵎⴰ]◆◆
32 • ⵎⵎ ⵅⵜⵍⵍⵎⵎ ⵎⵎⵃⵅⵍⵍ ⵅⵍⵍ ⵜⵜⵀⴻ [ⵅⵉⵏⵎⴰ]. ⵜⵎⵎⵛⵃⵎ ⵅⵀⴻ. ⵎⵎ ⵅⵎ ⵅⵍⵍ
40 • ⵛⵜⵎⵎⵀⵍⵍ: ⵀⵎⵎⵍⵍⴰ ⵜⵎⵎⵀⴰ ⵜⵜⵀⴻ [ⵅⵉⵏⵎⴰ] ⵛⵎⵎⵃⵎⵎⵀⵍⵍ: ⵜⵃⵃⵅⵍⵍⴰ ⵜⵔⵔⵛⵎⵎⵃⵎⵎ
13:37 • ⵅⵎ ⵜⵜⵍⵍⴰ ⵔⵔⵃⵎⵎ ⵀⵎⵎⵀⴻ. ⵀⵎⵎ ⵅⵔⵔⵓⵎ ⵔⵔⵓⵍⵍⴰ ⵍⵍⵎⵎⵍⵍⴰ ⵔⵔⵙⵙⵓⵍⵓⵎ ⵜⵜⵀⴻ [ⵅⵉⵏⵎⴰ].
41 • ⵜⵜⵎⵎⵅⵀⴻ ⵜⵜⵀⴻ [ⵅⵉⵏⵎⴰ] ⵀⵍⵍⵍⵍⵀⵎⵎⵓⵎ: ⵀⵎⵎⵛⵎⵎⵀⴻ ⵎⵎ ⵀⵎⵎⵍⵍⵀⴻⵀⴰ ⵀⵎⵎⵍⵍⵀⴻ
14:15 • ⵀⵎⵎⵀⴻ ⵅⵍⵍ ⵜⵜⵀⴻ. ⵜⵜⵜⵜⵀⴻ [ⵅⵉⵏⵎⴰ]' ⵜⵜⵍⵍⵍⵍⵀⴻ ⵀⵎⵎⵀⵍⵍⵀⴻ: ⵀⵎⵎⵜⵜⵀⵎⵎⵀⴻ ⵀⵎⵎⵀⴻ
16:13 • ⵀⵎⵎⵀⵀⵎⵎⵜⵜⵀⵎⵎⵓⵎ. ⵀⵍⵍⵀⵎⵎ. ⵀⵎⵎⵀⵍⵍ ⵀⵎⵎⵜⵜⵎ ⵀⵎⵎⵀⵍⵍ ⵀⵎⵎⵜⵜⵎ ⵀⵎⵎⵀⵍⵍ ⵀⵎⵎⵜⵜⵎ [ⵅⵉⵏⵎⴰ].
27 • ⵀⵎⵎⵜⵜⵎ ⵀⵎⵎⵀⵍⵍ ⵅⵎ ⵜⵜⵀⴻ [ⵅⵉⵏⵎⴰ] ⵔⵔⵍⵍⴰ ⵀⵎⵎⵀⵍⵍⵀⵎⵎⵀⴻ ⵀⵎⵎⵀⵍⵍⵀⵎⵎⵀⴻ ⵀⵎⵎⵀⵍⵍⵀⵎⵎⵀⴻ ⵅⵎ
28 • ⵀⵎⵎⵀⵍⵍ ⵜⵜⵀⵎⵎⵀⵍⵍ ⵀⵎⵎⵀⵍⵍⴰ: ⵀⵎⵎⵀⵍⵍ ⵀⵎⵎⵀⵍⵍⵀⵎⵎⵀⴻ

Mt 25:31 • ⵏⵏⴰⵢ ⵉⵜⵜⴰⵏ ⵉⵣⵎ ⴷⴰⵜⵜⴰ ⵏⵏⵉⵏⵎⴰ ⵙⵙⵓⵎⵓⵔ ⵏⵏⵙ ⵜⵜⵓⵔⵉⵜ

- ⵜⵉⵏⵎⵍⴰ: ⵏⵜⵜⴰ ⵉⵜⵜⵓⵙⵙⵓⵔⵏ ⵏⵜⵜⴰⵏⵉⵏ ⵉⵙⵙⵓⵔⵏ ⵜⵉⵏⵎⵍⴰ ⵜⵉⵏⵎⵍⴰ ⵜⵉⵏⵎⵍⴰ

Heb 10:33 • ܐܝܗܘܢ ܫܪܝܢ. ܘܒ ܐܚܕ ܐܢܬܡ ܐܢܬܡ ܗܘ ܐܬܟܠ.

¶ P c ܐܢܬܡ | c., pl. | «ܐܢ ܐܢܬ، ܐܢܬ» | <52>

* ܐܢܬܡ | <45>

Mt 4:19 • ܐܬܐ ܢܥܒܕ. ܐܠ ܝܫܘܥ: ܕܐܚܝܢ ܐܚܐ ܫܡܥܘܢ ܕܩܪܐ ܐܢܬܡ.

6: 1 • ܘܠܐ ܐܚܝܬ ܐܝܟ ܕܢ ܐܢܬܡ. ܐܝ ܐܠܗܟ ܐܬܐ. ܕܠܐ

2 • ܐܝ ܐܢܬ ܐܚܝܫ ܒܝ ܕܢ ܐܢܬܡ. ܕܐܡܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܐܬܐ:

5 • ܐܦܩܐ ܫܡܥܘܢ: ܐܠܗܟ ܫܡܥ ܐܡܪ ܐܢܐ ܐܬܐ:

7:12 • ܐܝܟ ܐܢܬ ܐܬܐ ܕܢ ܐܬܐ ܐܢܬܡ: ܐܡܪ ܐܢܐ ܐܬܐ.

8:27 • ܐܢܬܡ ܒܡ ܐܝܟ ܕܐܡܪ: ܡܢܐ ܗܢܐ. ܐܦ ܗܟ ܐܢܬ ܫܡܥ ܐܢܬܡ

9: 3 • ܐܢܬܡ ܒܡ ܐܡܪ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܬ ܐܬܐ.

12:36 • ܐܠܐ ܫܠܝܐ ܐܠܗܟ ܕܢ ܐܢܬܡ: ܕܐܡܪ ܐܢ ܐܬܐ ܐܢܬ ܐܬܐ.

16:13 • ܫܡܥ ܐܢܬ ܐܡܪ ܐܢܬ ܐܬܐ. ܐܝ ܐܡܪ. ܡܢܐ ܐܢܬ ܫܡܥ ܐܢܬܡ.

23 • ܐܢ ܐܢܬ ܐܬܐ ܐܝ ܐܢ. ܐܠܐ ܐܢ ܐܬ ܐܝ ܐܢ ܐܬ ܐܬܐ.

28 • ܐܡ ܐܢܐ ܐܬ ܐܢ ܐܢܬܡ ܐܢ ܐܢ ܐܢ

- Lk 11:31 ܐܝܬ ܠܗ ܕܝܢ ܕܢܚܘܐ ܠܗ ܠܐ ܢܬܬ ܠܗ ܐܠܐ ܐܝܬ ܕܝܘܢܐ ܢܒܝܐ ܗܘ ܠܐܢܫܐ ܗܢܐ ܠܢܝܢܘܝܐ ܐܝܬ ܠܗ ܐܬܐ ܗܢܐ ܠܗ ܠܐ ܢܬܬ ܠܗ ܐܠܐ ܐܝܬ ܕܝܘܢܐ ܢܒܝܐ ܗܘ ܠܐܢܫܐ ܗܢܐ ܠܢܝܢܘܝܐ
- 18: 9 ܐܝܬ ܠܗ ܐܬܐ ܗܢܐ ܠܗ ܠܐ ܢܬܬ ܠܗ ܐܠܐ ܐܝܬ ܕܝܘܢܐ ܢܒܝܐ ܗܘ ܠܐܢܫܐ ܗܢܐ ܠܢܝܢܘܝܐ
- 19:39 ܐܝܬ ܠܗ ܐܬܐ ܗܢܐ ܠܗ ܠܐ ܢܬܬ ܠܗ ܐܠܐ ܐܝܬ ܕܝܘܢܐ ܢܒܝܐ ܗܘ ܠܐܢܫܐ ܗܢܐ ܠܢܝܢܘܝܐ
- 20: 4 ܐܝܬ ܠܗ ܐܬܐ ܗܢܐ ܠܗ ܠܐ ܢܬܬ ܠܗ ܐܠܐ ܐܝܬ ܕܝܘܢܐ ܢܒܝܐ ܗܘ ܠܐܢܫܐ ܗܢܐ ܠܢܝܢܘܝܐ
- 6 ܐܝܬ ܠܗ ܐܬܐ ܗܢܐ ܠܗ ܠܐ ܢܬܬ ܠܗ ܐܠܐ ܐܝܬ ܕܝܘܢܐ ܢܒܝܐ ܗܘ ܠܐܢܫܐ ܗܢܐ ܠܢܝܢܘܝܐ
- Jn 8:44 ܐܝܬ ܠܗ ܐܬܐ ܗܢܐ ܠܗ ܠܐ ܢܬܬ ܠܗ ܐܠܐ ܐܝܬ ܕܝܘܢܐ ܢܒܝܐ ܗܘ ܠܐܢܫܐ ܗܢܐ ܠܢܝܢܘܝܐ
- 9:16 ܐܝܬ ܠܗ ܐܬܐ ܗܢܐ ܠܗ ܠܐ ܢܬܬ ܠܗ ܐܠܐ ܐܝܬ ܕܝܘܢܐ ܢܒܝܐ ܗܘ ܠܐܢܫܐ ܗܢܐ ܠܢܝܢܘܝܐ
- 10:41 ܐܝܬ ܠܗ ܐܬܐ ܗܢܐ ܠܗ ܠܐ ܢܬܬ ܠܗ ܐܠܐ ܐܝܬ ܕܝܘܢܐ ܢܒܝܐ ܗܘ ܠܐܢܫܐ ܗܢܐ ܠܢܝܢܘܝܐ
- 11:48 ܐܝܬ ܠܗ ܐܬܐ ܗܢܐ ܠܗ ܠܐ ܢܬܬ ܠܗ ܐܠܐ ܐܝܬ ܕܝܘܢܐ ܢܒܝܐ ܗܘ ܠܐܢܫܐ ܗܢܐ ܠܢܝܢܘܝܐ
- 12:20 ܐܝܬ ܠܗ ܐܬܐ ܗܢܐ ܠܗ ܠܐ ܢܬܬ ܠܗ ܐܠܐ ܐܝܬ ܕܝܘܢܐ ܢܒܝܐ ܗܘ ܠܐܢܫܐ ܗܢܐ ܠܢܝܢܘܝܐ
- Rev 14: 4 Ph ܐܝܬ ܠܗ ܐܬܐ ܗܢܐ ܠܗ ܠܐ ܢܬܬ ܠܗ ܐܠܐ ܐܝܬ ܕܝܘܢܐ ܢܒܝܐ ܗܘ ܠܐܢܫܐ ܗܢܐ ܠܢܝܢܘܝܐ

[s 2 m] ܐܢܬܘܢ | m., s., 2 | «ܐܢ، ܢ، ܐܢ ܟ» | <1>

- Mk 5:19 ܐܝܬ ܠܗ ܐܬܐ ܗܢܐ ܠܗ ܠܐ ܢܬܬ ܠܗ ܐܠܐ ܐܝܬ ܕܝܘܢܐ ܢܒܝܐ ܗܘ ܠܐܢܫܐ ܗܢܐ ܠܢܝܢܘܝܐ

* ܐܢܬܡ | <1>

- Lk 18:11 ܐܝܬ ܠܗ ܐܬܐ ܗܢܐ ܠܗ ܠܐ ܢܬܬ ܠܗ ܐܠܐ ܐܝܬ ܕܝܘܢܐ ܢܒܝܐ ܗܘ ܠܐܢܫܐ ܗܢܐ ܠܢܝܢܘܝܐ

* ܐܢܬܡ | <1>

- Lk 5:18 ܐܝܬ ܠܗ ܐܬܐ ܗܢܐ ܠܗ ܠܐ ܢܬܬ ܠܗ ܐܠܐ ܐܝܬ ܕܝܘܢܐ ܢܒܝܐ ܗܘ ܠܐܢܫܐ ܗܢܐ ܠܢܝܢܘܝܐ

[s 3 m] ܗܘ | m., s., 3 | «ܗ، ܗ، ܗ ܟ» | <1>

- Lk 2:41 ܗܘ ܠܗ ܐܬܐ ܗܢܐ ܠܗ ܠܐ ܢܬܬ ܠܗ ܐܠܐ ܐܝܬ ܕܝܘܢܐ ܢܒܝܐ ܗܘ ܠܐܢܫܐ ܗܢܐ ܠܢܝܢܘܝܐ

* ܐܢܬܡ | <2>

- Lk 7:16 ܐܝܬ ܠܗ ܐܬܐ ܗܢܐ ܠܗ ܠܐ ܢܬܬ ܠܗ ܐܠܐ ܐܝܬ ܕܝܘܢܐ ܢܒܝܐ ܗܘ ܠܐܢܫܐ ܗܢܐ ܠܢܝܢܘܝܐ
- 31 ܐܝܬ ܠܗ ܐܬܐ ܗܢܐ ܠܗ ܠܐ ܢܬܬ ܠܗ ܐܠܐ ܐܝܬ ܕܝܘܢܐ ܢܒܝܐ ܗܘ ܠܐܢܫܐ ܗܢܐ ܠܢܝܢܘܝܐ

* ⌜ܐܢܬܡ⌝ | <0>

[p 3 m] ܗܢܘܢ | m., pl., 3 | «ܗ، ܗ، ܗ ܟ» | <1>

- 2 Tim 3: 2 ܐܝܬ ܠܗ ܐܬܐ ܗܢܐ ܠܗ ܠܐ ܢܬܬ ܠܗ ܐܠܐ ܐܝܬ ܕܝܘܢܐ ܢܒܝܐ ܗܘ ܠܐܢܫܐ ܗܢܐ ܠܢܝܢܘܝܐ

Mt: *87* • Mk: *83* • Lk: *106* • Jn: *88* • Act: *93* • Rom: *15* • 1 Cor: *63* • 2 Cor: *19* • Gal: *10* • Eph: *5* • Phil: *6*
Col: *7* • 1 Th: *9* • 2 Th: *5* • 1 Tim: *19* • 2 Tim: *9* • Tit: *5* • Heb: *27* • Jas: *17* • 1 Pet: *9* • 2 Pet: *3* • 1 Jn: *10*
2 Jn: *1* • Jud: *2* • Rev: *11*

ܐܢܬܡ | n. | | «ܐ، ܐ، ܐ» | <96>

Ⓢ Absolute | «ܐ، ܐ، ܐ ܟ ܐ، ܐ، ܐ، ܐ» | <96>

[s c] ܐܢܬܡ | c., s. | «ܐ، ܐ، ܐ، ܐ» | <96>

* ܐܢܬܡ | <50>

- Mt 10:22 ܐܝܬ ܠܗ ܐܬܐ ܗܢܐ ܠܗ ܠܐ ܢܬܬ ܠܗ ܐܠܐ ܐܝܬ ܕܝܘܢܐ ܢܒܝܐ ܗܘ ܠܐܢܫܐ ܗܢܐ ܠܢܝܢܘܝܐ
- 32 ܐܝܬ ܠܗ ܐܬܐ ܗܢܐ ܠܗ ܠܐ ܢܬܬ ܠܗ ܐܠܐ ܐܝܬ ܕܝܘܢܐ ܢܒܝܐ ܗܘ ܠܐܢܫܐ ܗܢܐ ܠܢܝܢܘܝܐ
- 12:50 ܐܝܬ ܠܗ ܐܬܐ ܗܢܐ ܠܗ ܠܐ ܢܬܬ ܠܗ ܐܠܐ ܐܝܬ ܕܝܘܢܐ ܢܒܝܐ ܗܘ ܠܐܢܫܐ ܗܢܐ ܠܢܝܢܘܝܐ

Mt 19:11 • ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܠܐ ܩܕܫ ܗܘܦܟ ܟܠ ܚܕ ܚܕܝܢ ܗܕܐ: ܐܠܐ ܡܢ
26:33 • ܚܢܐ ܩܐܡ ܐܡܪ ܠܗ. ܐܦ ܩܕܫ ܢܗܘܐ ܒܟ: ܐܢܐ ܠܥܠܡ. ܠܐ
Mk 13:13 • ܥܠܝܗܘܢ ܫܢܐܬ ܡܢ ܩܕܫ. ܡܢ ܫܪܝ ܡܫ. ܡܢ ܕܝܢ ܕܢܨܒܪ ܠܣܘܦ
Lk 1:63 • ܟܠܗܘܢ ܩܢܩܠ. ܒܟܬܒ ܐܡܪ. ܫܡܗ ܗܘ ܝܘܚܢܢ. ܘܐܬܦܠܓܘ ܩܕܫ.
2: 3 • ܘܐܙܠ ܗܘܐ ܩܕܫ ܒܬܡܢܝܢ ܟܡܝܢܐ.
38 • ܗܘܐ ܚܟܝܐ ܟܡ ܩܕܫ: ܒܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܚܕܐ ܕܐܬܐ ܘܐܦܪܩܘܬ.
6:40 • ܠܐ ܬܝܡܪ ܡܢ ܕܐ. ܩܕܫ ܫܢ ܕܐ ܬܗܘܐ ܐܝܟ ܡܪܝ ܕܐ.
9:23 • ܐܐܡܪ ܗܘܐ ܡܝ ܩܕܫ. ܡܢ ܕܝܢ ܕܐܡܪ ܠܗ: ܬܩܕܪ ܕܢܗܡܢ.
43 • ܩܗܘ ܕܢܟܘܠ ܘܐܟܘ. ܘܩܕ ܩܕܫ ܗܘܐ ܐܡܪ ܟܠ ܩܠ. ܘܐܙܠ
12:41 • ܗܢ. ܚܘܠ ܐܡܪ ܐܝܬ ܟܗ ܚܒܝܠ ܗܢܐ: ܐ ܐܠ ܚܘ ܩܕܫ.
14:33 • ܗܘܐ ܩܕܫ ܗܢܐ. ܘܠܐ ܡܫܚ ܩܟ ܫܢܗ: ܠܐ ܗܢܐ ܐܬܗ ܟ
18: 9 • ܐܟܝ ܘܐܒܟܝ ܟܠ ܒܥܗ ܘܐܡܗ ܐܬܩܠ. ܘܫܚ ܟܠ ܩܕܫ.
21: 3 • ܐܡܪ ܠܢ ܚܕ: ܗܘ ܕܐ ܐܘܕܝ ܗܢܐ: ܐܗܢ ܫܢ ܡܢ ܩܕܫ.
Jn 3: 8 • ܐܡܪ ܠܗ ܠܝܠܐ. ܘܐ ܐܠ ܐܡ ܩܕܫ ܬܟܝ ܡܢ ܐܘܡ.
12:32 • ܐܢܐ ܐ ܐܢܫܬܗ ܡܢ ܐܪܥܐ: ܐܠ ܩܕܫ ܚܘ.
Act 4:21 • ܐܬܗܢ ܚܡܗ. ܗܘ ܟܠ ܚܢ. ܩܕܫ ܫܢ ܗܡܫ ܗܘܐ ܠܐ
19:19 • ܘܐܡ ܐܗ ܐܢ ܡܝ ܩܕܫ. ܘܡܫ ܐܢ ܐܡܗ: ܘܗ ܐ ܩܗ ܬܗ
Rom 3:22 • ܗܡܡ. ܚܩܕܫ. ܐ ܟ ܩܕܫ. ܐܗܘ ܗ ܚ. ܟ ܫܢ
12: 3 • ܐ ܐ ܐ ܗ ܩ ܟ ܚ ܐ. ܩܕܫ ܐ ܐ ܟ ܐ ܐ.
14: 5 • ܘ ܐ ܐ ܩ ܘ ܐ. ܩܕܫ ܐ ܚ ܐ ܐ ܐ ܐ.
1 Cor 3:10 • ܡ ܐ. ܐ ܐ ܟ ܐ ܩܕܫ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ.
7: 7 • ܐ ܐ ܗ ܐ ܐ. ܐ ܩܕܫ ܗ ܐ ܐ ܐ ܐ
20 • ܩܕܫ ܐ ܐ ܐ. ܐ ܐ.
24 • ܩܕܫ ܐ ܐ ܐ: ܐ ܐ ܐ ܐ.
10:24 • ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ: ܐ ܩܕܫ ܐ ܐ.
2 Cor 3: 2 • ܐ ܐ ܐ: ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܩܕܫ.
5:14 • ܟ: ܐ ܐ. ܐ ܐ ܩܕܫ ܐ. ܐ ܩܕܫ ܐ ܟ.
14 • ܟ: ܐ ܐ. ܐ ܐ ܩܕܫ ܐ. ܐ ܩܕܫ ܐ ܟ.
15 • ܐ ܩܕܫ ܗ ܐ: ܐ ܐ ܠ ܐ ܐ: ܐ ܠ
9:13 • ܐ ܐ ܐ. ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܩܕܫ.
Gal 6: 5 • ܩܕܫ ܫ ܐ ܐ ܐ.
10 • ܟ: ܐ ܐ ܩܕܫ ܐ ܐ ܐ ܐ.
Eph 5:20 • ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܩܕܫ: ܐ ܐ ܐ ܐ.
Phil 2: 3 • ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ: ܩܕܫ ܐ ܐ ܐ ܐ.
4 • ܐ ܐ ܐ ܐ: ܐ ܩܕܫ ܐ ܐ.
4: 5 • ܐ ܐ ܐ ܐ. ܩܕܫ ܐ.
1 Th 3:12 • ܐ ܐ: ܐ ܐ ܐ ܐ ܩܕܫ: ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ.

• ܟܪܟܘܬ ܢܥܡܐ. ܘܥܒܕ ܠܚܢܐ ܒܚܫܬܐ. ܐܝܟ ܕܐ ܐܣܬܟܠ ܚܟܡܬ. 1 Th 5:14
• ܢܦܩܘ: ܠܐ ܒܥܕܪܒ ܗܝܠܐ ܟܠܗ ܠܒܬܟܠ ܚܕܐ ܣܒܪܐ ܕܚܟܡܬ. 15
• ܠܐܬܟܢ ܒܫܡܥ ܡܢ ܚܟܡܬ ܩܠ: ܒܝܕ ܚܕܐ ܐܝܠܐ ܒܝܢܐ ܬܝܫܟ. 1 Tim 5:20
• ܟܬܒܘܬܐ ܘܫܘܒܚ: ܘܠܐ ܒܬܘܬܐ ܒܥܩܒ ܚܟܡܬ ܐܬܬܐ ܐܘܡܬ: 2 Tim 2:24
• ܗܡ ܚܬܝܩ. ܐܝ ܟܝ ܟܠܝܬܘܗܝ ܐܟܘ ܒܟ ܚܟܡܬ ܠܟܡ ܡܘܬܐ. Heb 2: 9
• ܚܟܡܬ ܢܡ ܒܚܐܒܘܬܗ ܫܟܒܐ ܘܐ: ܠ ܡܩܒ ܟܥܟܐ ܒܓܐܢܐ. 5:13
• ܚܟܡܬ: ܐܘ ܒܟ ܡܐܒܢܐ ܚܟܡܬ: ܘܐܫܬܐ ܒܟ ܢܒܬܐ ܘܠ ܓܢܐ. 12: 8
• ܐܝܟܐ: ܐܘ ܒܟ ܡܐܒܢܐ ܚܟܡܬ ܐܫܬ ܫܬܬܐ: Jas 1:19
• ܡܟܟܘܒܐ: ܟܝ ܠ ܒܓܐ ܒܝܢ ܬܐܓ: ܠܐ ܚܟܡܬ ܟܡܒܟܐ ܬܐ. 2 Pet 3: 9 Ph
• ܐܡ ܒܟ ܗܘܒܐ ܡܢ ܚܟܡܬ. ܘܐܫܬ ܒܬܝܐ. ܘܐܫܬ ܒܢܐ. 3 Jn 1:12 Ph

* ܚܟܡܬ | <2>

• ܠܐ ܠ ܐܘ ܚܟܡܬ ܢܝܥܐ. ܐܡ ܟܝ ܒܝܢ ܒܚܐ ܒܚܢܐ ܚܘ. 1 Cor 8: 7
• ܒܫܬܟܐ ܐܡ. ܠܐ ܫܡ ܒܐ ܟܐ ܒܚܐ. ܒܡܬܚ ܦ ܚܟܡܬ. 12: 6

* ܒܚܟܡܬ | <13>

• ܐܢܐ ܡܬܒ ܒܢܐ ܒܬܘܬܐ ܡܒܐ: ܬܘܬܐ ܟܬܐ ܒܚܟܡܬ. Mk 10:44
• ܗܢܐ ܐܐ ܚܗܘܒܐ. ܒܬܗܘ ܟ ܢܘܘ ܒܚܟܡܬ ܬܡܒ. Jn 1: 7
• ܒܚܟܡܬ ܢܦ ܟܬܐ: ܐܡ ܒܡܦ ܐܒܐ. ܐܘ ܘܐ ܡܦ ܟܬܐ: ܠ 5:23
• ܬܒܐ ܒܚܟܡܬ ܡܟ ܟ ܐܘ. ܡܐ ܒܐ ܡܦ ܟ. ܡܟ ܒܚܬܘ 1 Cor 3:13
• ܒܚܬܘ ܡܟ ܟ ܐܘ. ܡܐ ܒܐ ܒܚܟܡܬ ܐܒܬܡܘ: ܢܘ ܐܒܬܡܘ. 13
• ܡܘܐ. ܐܡ ܒܟ ܒܚܟܡܬ ܡܐ ܒܚ ܒܬ ܒܚ. 4:13
• ܡܘ ܟܟ ܒܚ ܐ ܢܟ ܐ ܒܚܟܡܬ ܟ ܐ. 14:31
• ܒܝ ܟܟ ܒ ܐ ܒ ܐ ܒ ܐ

• ܬܥܒ. ܠܐ ܡܗܝܡܢ ܗܘܐ ܠܗܘ، ܕܥܒܕ. ܡܛܠ ܕܗܘ ܝܕܥ ܗܘܐ ܚܟܡܬܐ. Jn 2:24
• ܘܟܠ ܡܢܡ ܠܐ ܫܬܐ. ܡܛܠ ܕܗܘ ܡܝܬ ܚܟܡܬܐ ܫܬܐ ܘܥܒܕ. Act 17:25
• ܘܒܢܝܗ، ܕܥܒܕ. ܘܡܠܝܟ ܚܟܡܬܐ: ܘܡܢܡ ܕܐܝܬ ܠܗ ܚܟܡ ܕܢ 21:24
• ܗܘ ܕܦܠܚ ܚܟܡܬܐ ܐܝܟ ܟܬܝܒ ܗܘ. Rom 2: 6
• ܗܘ ܕܡܫܬܥܒܕ ܒܝ ܕܥܒܕ ܚܟܡܬܐ. ܐܠ ܟܠ ܚܟܡ. ܘܗܡܝܡܢ 3:22
• ܣܓܝ ܡܢ ܐܠܗܐ ܚܟܡܬܐ ܕܠܐ ܡܬܦܣܩܢ: ܘܟܠ ܚܟ ܕܢ 11:32
• ܗܢܘ ܕܐܬܐ ܚܟܡܬܐ ܐܝܟ ܕܡܬܚܙܐ ܠܗ. ܚܟܡ ܘܚܟܡ ܕܢ 13: 7
• ܐܢܐ ܚܢ ܡܢ ܚܪܬܡ ܚܟܡܬܐ ܡܬܚܝܢ ܒܥܡ: ܘܟܣܝܬܐ ܐܐ. 1 Cor 9:19
• ܐܝܟ ܕܢ ܡܢ ܚܟܡܬܐ ܚܟܡܬܐ ܠܐ ܗܘܬ: ܘܟܡܐ ܐܐ. 22
• ܐܝܟ ܕܢ ܐܢܐ ܒܥܐ ܡܢ ܚܟܡܬܐ ܡܛܠ ܐܢܐ ܠܐ ܡܬ: ܘܟܡ ܐܐ 10:33
• ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܚܟܡ ܡܢ ܚܟܡܬܐ ܐܝܟ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܐܢ: ܘܟܡ ܐܐ 12:11
• ܡܢ ܚܟܡ ܐܢ ܒܝ ܡܢ ܚܟܡܬܐ ܐܝܟ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܐܢ. Eph 3: 9
• ܘܠܡܢ ܚܟܡܬܐ ܐܝܟ ܕܐ ܒܝ ܡܬܓܠܝܢ ܐܢ: ܘܟ ܕܢ ܗܘ ܡܢ 1 Tim 4:15
• ܐܠܗܐ ܚܟܡ ܚܟܡܬܐ ܘܐܢ ܐܝܟ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܐܢ. 2 Tim 3: 9
• ܚܢ ܡܢ ܚܟܡܬܐ ܒܝ ܚܟܡܬܐ: ܐܠ ܐܢ ܐܝܟ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܐܢ. 1 Pet 1:17
• ܡܢ ܚܟܡ ܚܪܬܐ: ܘܐ ܚܟܡܬܐ ܐܝܟ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܐܢ: ܡܬܚܙܐ 2:17
• ܚܟܡܬܐ ܡܢ. ܠܐ ܡܬܚܙܐ ܐܝܟ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܐܢ. ܘܟܡ ܐܐ
• ܐܝܟ ܕܐ ܐܢܐ ܐܡܪ ܐܢ: ܘܟ ܕܢ ܗܘ ܡܢ ܚܟܡܬܐ ܐܝܟ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܐܢ. Rev 2:23 Ph
• ܗܘ ܐܐ ܐܢܐ ܐܡܪ ܐܢ: ܘܟ ܕܢ ܗܘ ܡܢ ܚܟܡܬܐ ܐܝܟ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܐܢ. 22:12 Ph

❋ ܐܚܟܡܬܐ | <2>

• ܒܢܝ ܐܢܫ ܕܐ ܚܟܝܡ ܐܢܐ ܠܟܠ ܚܟܡܬܐ ܐܚܟܡܬܐ ܐܝܟ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܐܢ. Rom 1:14
• ܐܝܟ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܐܢ: ܘܟܡ ܐܐ. ܚܟܡܬܐ ܠܐ ܗܘ ܐܢܐ: ܐܚܟܡܬܐ ܐܐ. 1 Cor 9:22

❋ ܚܟܡܬܐ | <1>

• ܐܝܟ ܕܐ ܐܢܐ ܐܡܪ ܐܢ. ܐ ܠܐ ܟܠ ܚܟܡܬܐ ܐܝܟ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܐܢ. Col 3:11

❋ ܚܟܡܬܐ | <2>

• ܐܢ ܐܝܟ ܕܐ ܐܢܐ ܐܡܪ ܐܢ: ܐ ܠܐ ܟܠ ܚܟܡܬܐ ܐܝܟ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܐܢ. Lk 19: 8
• ܐܝܟ ܕܐ ܐܢܐ ܐܡܪ ܐܢ: ܐ ܠܐ ܟܠ ܚܟܡܬܐ ܐܝܟ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܐܢ. 1 Cor 16:16

Mt: *6* • Mk: *3* • Lk: *14* • Jn: *6* • Act: *4* • Rom: *8* • 1 Cor: *18* • 2 Cor: *5* • Gal: *2* • Eph: *3* • Phil: *4* • Col: *1*
1 Th: *3* • 2 Th: *2* • 1 Tim: *2* • 2 Tim: *2* • Heb: *4* • Jas: *1* • 1 Pet: *3* • 2 Pet: *1* • 3 Jn: *2* • Rev: *2*

ܚܟܡܬܐ | n. | | «ܚܟܡ» | <231>

Ⓢ Absolute | «ܚܟܡ ܕܟ ܡܟܡܡܡ» | <7>

c. | ܚܟܡ | c., s. | «ܕܟ ܡܡ، ܡ» | <7>

❋ ܚܟܡ | <7>

• ܗܘܐ ܐܢܐ ܢܡܘ ܟܡ ܟܠ ܟܠ ܚܟܡ. ܗܘ ܚܢ ܝܕܥ ܗܘܐ ܡܢܐ ܐܝܟ ܐܡ Jn 2:25
• ܐܠܡܢܐ ܘܦܟܣ ܚܬܡܐ. ܚܟܠ ܚܟܡ ܘܦܟܣ ܚܬܡܐ. ܚܬܗܘܢܐ ܟܡܝܡ. Rom 2: 9
• ܚܢ ܐܝܟ ܡܢܢ: ܗܟ ܚܟܡ ܐܝܟ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܐܢ. ܐܡܢ ܘܐܡܝ ܕܐ 3: 4

• ܫܡܥܬܘܢ ܕܝܠܟ ܕܐܬ ܚܟܝܡ ܠܛܒ ܒܫܘܫ ܘܛܒ ܠܒܝܫ ܚܢܢ ܐܝܬ ܠܟ ܒܝܫ. Rom 16:19
• ܐܢܐ ܕܐ ܐܡܪ ܠܟ ܚܢܢ ܕܫܘܝܬ ܗܘ ܒܟ ܕܬܬܕܪܫ ܠܟ Gal 5: 3
• ܕܐܠܗܐ. ܕܫܪܝܪܝܢ ܠܟ ܚܢܢ ܠܟ ܫܘܠܛܢ: ܕܢܣܒ Col 1:28
• ܚܢܢ ܠܟ ܫܘܠܛܢ: ܕܢܣܒ ܠܟ ܚܢܢ ܕܐ ܕܫܪܝܪ ܕܫܘܠܛܢ. 28

Ⓢ Emphatic | «ܡܟ ܚܡܪ» | <224>

¶ ܚܢܢܐ | c., s. | «ܡܪ ܡܢ، ܡܪ» | <93>

❋ ܚܢܢܐ | <61>

• ܐܠܐ ܗܘܐ ܚܟܡܐ ܚܟܡܬܗ ܫܐ ܚܢܢܐ: ܐܠܐ ܠܟ ܡܐ ܕܢܒܥܐ ܡܢ Mt 4: 4
• ܡܐ ܕܢ ܫܐ ܚܢܢ ܡܢ ܚܕܐ. ܡܢܝ ܡܟܝ ܗܘ ܚܡܚܐ ܚܡܕܡ 12:12
• ܐܦܐ ܢܒܥܐ ܐܦܐ ܡܢ ܚܢܢ: ܡܐܡܢܐ ܓܠܐܐ ܐ ܒܫܐ ܟܐ 43
• ܗܢܐ ܫ ܡܐܗܬܐ ܚܢܢ: ܐ ܦܟ ܚܡܐ ܬܐ. ܢܒܥ 16:26
• ܬܐ. ܢܒܥ ܬܒ. ܗ ܗܢܐ ܫܐ ܚܢܢ ܐܒܟܐ ܢܒܥ 26
• ܐܦ. ܐܠܐ ܡ ܟ ܡ. ܡܢ ܗܘܐ ܟܐ ܚܢܢ ܠܐ ܒܥ. 19: 6
• ܐܡܪ ܚ ܗ. ܡܢ ܗܘ ܐ ܗ ܗ ܚܢܢ ܠܐ ܒܥ. Mk 2:27
• ܐܡܪ ܚ ܗ ܚܢܢ ܐ ܚܢܢ: ܐܠܐ ܗܘܐ ܚܢܢ ܡ ܚ 27
• ܐ ܗܘܐ ܚ ܫ: ܟ ܡ ܚ ܐܒ. 5: 8
• ܚ ܡܢ ܐ ܚ ܗ ܚܢܢ ܗ ܚ ܡ ܚ. 7:15
• ܡܢ ܐ ܚ ܗ ܚܢܢ ܗ ܚ ܡ ܚ: ܐ ܗ ܡ ܚ ܚ ܐ. 20
• ܗܢܐ ܫ ܐ ܚ ܚܢܢ ܐ ܚ ܗ ܚ ܐ ܗ ܚ. 8:36
• ܐ ܗܢܐ ܐ ܚ ܚܢܢ ܐ ܚ ܗ ܚ ܐ ܗ ܚ. 37
• ܡܢ ܐ ܚ ܗ ܚܢܢ ܐ ܚ ܗ ܚ ܐ ܗ ܚ. 10: 9
• ܐܠܐ ܗܘܐ ܚ ܫ ܚ ܚ ܐ ܚ ܗ ܚ ܐ ܗ ܚ ܐ ܗ ܚ. Lk 4: 4
• ܚ ܗ ܚ ܐ ܚ ܗ ܚ ܐ ܚ ܗ ܚ ܐ ܗ ܚ ܐ ܗ ܚ. 8:29
• ܗ ܚ ܐ ܚ ܗ ܚ ܐ ܚ ܗ ܚ ܐ ܗ ܚ ܐ ܗ ܚ. Jn 1: 6
• ܐ ܗ ܚ ܐ ܚ ܗ ܚ ܐ ܚ ܗ ܚ ܐ ܗ ܚ ܐ ܗ ܚ. 3:27
• ܐ ܗ ܚ ܐ ܚ ܗ ܚ ܐ ܚ ܗ ܚ ܐ ܗ ܚ ܐ ܗ ܚ. 5:34
• ܐ ܗ ܚ ܐ ܚ ܗ ܚ ܐ ܚ ܗ ܚ ܐ ܗ ܚ ܐ ܗ ܚ. 7:22
• ܐ ܚ ܐ ܚ ܗ ܚ ܐ ܚ ܗ ܚ ܐ ܗ ܚ ܐ ܗ ܚ ܐ ܗ ܚ. 23
• ܚ ܐ ܚ ܗ ܚ ܐ ܚ ܗ ܚ ܐ ܗ ܚ ܐ ܗ ܚ ܐ ܗ ܚ ܐ ܗ ܚ. 23
• ܚ ܐ ܚ ܗ ܚ ܐ ܚ ܗ ܚ ܐ ܗ ܚ ܐ ܗ ܚ ܐ ܗ ܚ ܐ ܗ ܚ. 46
• ܐ ܚ ܐ: ܐ ܚ ܗ ܚ ܐ ܚ ܗ ܚ ܐ ܗ ܚ ܐ ܗ ܚ ܐ ܗ ܚ. 16:21
• ܚ ܐ ܚ ܗ ܚ ܐ ܚ ܗ ܚ ܐ ܗ ܚ ܐ ܗ ܚ ܐ ܗ ܚ ܐ ܗ ܚ. Act 10:26
• ܚ ܐ ܚ ܗ ܚ ܐ ܚ ܗ ܚ ܐ ܗ ܚ ܐ ܗ ܚ ܐ ܗ ܚ ܐ ܗ ܚ. 25:16
• ܚ ܐ ܚ ܗ ܚ ܐ ܚ ܗ ܚ ܐ ܗ ܚ ܐ ܗ ܚ ܐ ܗ ܚ ܐ ܗ ܚ. Rom 2: 1
• ܐ ܚ ܗ ܚ ܐ ܚ ܗ ܚ ܐ ܗ ܚ ܐ ܗ ܚ ܐ ܗ ܚ ܐ ܗ ܚ ܐ ܗ ܚ. 3
• ܐ ܚ ܗ ܚ ܐ ܚ ܗ ܚ ܐ ܗ ܚ ܐ ܗ ܚ ܐ ܗ ܚ ܐ ܗ ܚ ܐ ܗ ܚ. 3: 5
• ܐ ܚ ܗ ܚ ܐ ܚ ܗ ܚ ܐ ܗ ܚ ܐ ܗ ܚ ܐ ܗ ܚ ܐ ܗ ܚ ܐ ܗ ܚ. 28

• ܐܡܪܢܐ ܕܡܢ ܒܝܕ ܚܛܗ ܟܠܗ ܥܠܡܐ ܥܠ ܟܠ ܒܢܝ ܐܢܫܐ: ܡܛܠ ܕܒܗ ... Rom 5:12
• ... ܚܛܗ ... ܒܥܠܡܐ: ... ܚܛܗ ... ܥܠ ... 15
• ... ܚܛܗ ... ܥܠ ... ܚܛܗ ... ܐܢܫܐ. 19
• ... ܚܛܗ ... ܒܟܠ ... ܐܢܫܐ ... ܚܛܗ. 7:24
• ... ܚܛܗ: ... ܒܟܠ ... ܐܢܫܐ ... ܚܛܗ. 9:20
• ... ܚܛܗ ... ܒܟܠ ... ܐܢܫܐ ... ܚܛܗ. 1 Cor 2:11
• ... ܚܛܗ ... ܒܟܠ ... ܐܢܫܐ ... ܚܛܗ. 14
• ... ܚܛܗ ... ܒܟܠ ... ܐܢܫܐ ... ܚܛܗ. 6:18
• ... ܚܛܗ ... ܒܟܠ ... ܐܢܫܐ ... ܚܛܗ. 9: 8
• ... ܚܛܗ ... ܒܟܠ ... ܐܢܫܐ ... ܚܛܗ. 15:21
• ... ܚܛܗ ... ܒܟܠ ... ܐܢܫܐ ... ܚܛܗ. 21
• ... ܚܛܗ ... ܒܟܠ ... ܐܢܫܐ ... ܚܛܗ. 45
• ... ܚܛܗ ... ܒܟܠ ... ܐܢܫܐ ... ܚܛܗ. 47
• ... ܚܛܗ ... ܒܟܠ ... ܐܢܫܐ ... ܚܛܗ. 47
• ... ܚܛܗ ... ܒܟܠ ... ܐܢܫܐ ... ܚܛܗ. 2 Cor 12: 3
• ... ܚܛܗ ... ܒܟܠ ... ܐܢܫܐ ... ܚܛܗ. Gal 1: 1
• ... ܚܛܗ ... ܒܟܠ ... ܐܢܫܐ ... ܚܛܗ. 11
• ... ܚܛܗ ... ܒܟܠ ... ܐܢܫܐ ... ܚܛܗ. 12
• ... ܚܛܗ ... ܒܟܠ ... ܐܢܫܐ ... ܚܛܗ. 2:16
• ... ܚܛܗ ... ܒܟܠ ... ܐܢܫܐ ... ܚܛܗ. Eph 2:15
• ... ܚܛܗ ... ܒܟܠ ... ܐܢܫܐ ... ܚܛܗ. Phil 2: 7
• ... ܚܛܗ ... ܒܟܠ ... ܐܢܫܐ ... ܚܛܗ. 2 Th 2: 3
• ... ܚܛܗ ... ܒܟܠ ... ܐܢܫܐ ... ܚܛܗ. 1 Tim 2: 5
• ... ܚܛܗ ... ܒܟܠ ... ܐܢܫܐ ... ܚܛܗ. 6:11
• ... ܚܛܗ ... ܒܟܠ ... ܐܢܫܐ ... ܚܛܗ. 2 Tim 3:17
• ... ܚܛܗ ... ܒܟܠ ... ܐܢܫܐ ... ܚܛܗ. Heb 8: 2
• ... ܚܛܗ ... ܒܟܠ ... ܐܢܫܐ ... ܚܛܗ. 13: 6
• ... ܚܛܗ ... ܒܟܠ ... ܐܢܫܐ ... ܚܛܗ. Jas 1: 7
• ... ܚܛܗ ... ܒܟܠ ... ܐܢܫܐ ... ܚܛܗ. 2:20
• ... ܚܛܗ ... ܒܟܠ ... ܐܢܫܐ ... ܚܛܗ. 24
• ... ܚܛܗ ... ܒܟܠ ... ܐܢܫܐ ... ܚܛܗ. 5:17

[p 1 c] ... ܚܛܗ ... | c., pl., 1 | «ڤڤ ٥٣٣، ٤٤، ٤٤٤» | <1>

• ... ܚܛܗ ... ܒܟܠ ... ܐܢܫܐ ... ܚܛܗ. 2 Cor 4:16

* ... ܚܛܗ ... | <3>

• ... ܚܛܗ ... ܒܟܠ ... ܐܢܫܐ ... ܚܛܗ. Jn 2:25
• ... ܚܛܗ ... ܒܟܠ ... ܐܢܫܐ ... ܚܛܗ. Rom 7:22
• ... ܚܛܗ ... ܒܟܠ ... ܐܢܫܐ ... ܚܛܗ. 1 Pet 3: 4

✻ ⵉⵊⵊⵏⵎⴰ | <10>

Lk 11:26 • ⵎⴽⵎⵜ ⵜⵜⵎⵔ. ⵎⵎⵙⵏⴰ ⵙⵏⵜⴰⵏ ⵉⵊⵊⵏⵎⴰ ⵎⵎⴰ ⵏⵜⵜⵉⵙⵙⵏⵜⵜ

• ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵙⵖ ⵜⵉⵙⵜⵜⵓⵔⵉⵏ ⵏ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ ⵙ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ.	Mt	10:17
• ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵜⵜⵡⵉⵔⵖⵏ ⵙ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ ⵏ ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵏ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ.		32
• ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵜⵜⵡⵉⵔⵖⵏ ⵙ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ ⵏ ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵏ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ.		33
• ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵜⵜⵡⵉⵔⵖⵏ ⵙ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ ⵏ ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵏ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ.		19:12
• ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵜⵜⵡⵉⵔⵖⵏ ⵙ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ ⵏ ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵏ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ.		26
• ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵜⵜⵡⵉⵔⵖⵏ ⵙ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ ⵏ ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵏ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ.		21:25
• ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵜⵜⵡⵉⵔⵖⵏ ⵙ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ ⵏ ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵏ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ.		26
• ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵜⵜⵡⵉⵔⵖⵏ ⵙ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ ⵏ ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵏ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ.	Mk	11: 2
• ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵜⵜⵡⵉⵔⵖⵏ ⵙ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ ⵏ ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵏ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ.	Lk	6:22
• ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵜⵜⵡⵉⵔⵖⵏ ⵙ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ ⵏ ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵏ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ.		12: 8
• ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵜⵜⵡⵉⵔⵖⵏ ⵙ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ ⵏ ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵏ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ.		9
• ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵜⵜⵡⵉⵔⵖⵏ ⵙ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ ⵏ ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵏ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ.		13: 4
• ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵜⵜⵡⵉⵔⵖⵏ ⵙ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ ⵏ ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵏ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ.		16:15
• ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵜⵜⵡⵉⵔⵖⵏ ⵙ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ ⵏ ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵏ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ.		18: 2
• ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵜⵜⵡⵉⵔⵖⵏ ⵙ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ ⵏ ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵏ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ.		4
• ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵜⵜⵡⵉⵔⵖⵏ ⵙ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ ⵏ ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵏ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ.	Jn	3:19
• ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵜⵜⵡⵉⵔⵖⵏ ⵙ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ ⵏ ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵏ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ.	Act	4:17
• ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵜⵜⵡⵉⵔⵖⵏ ⵙ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ ⵏ ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵏ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ.		5:38
• ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵜⵜⵡⵉⵔⵖⵏ ⵙ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ ⵏ ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵏ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ.		8: 6
• ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵜⵜⵡⵉⵔⵖⵏ ⵙ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ ⵏ ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵏ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ.		14:15
• ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵜⵜⵡⵉⵔⵖⵏ ⵙ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ ⵏ ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵏ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ.		17:25
• ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵜⵜⵡⵉⵔⵖⵏ ⵙ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ ⵏ ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵏ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ.		30
• ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵜⵜⵡⵉⵔⵖⵏ ⵙ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ ⵏ ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵏ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ.		19:26
• ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵜⵜⵡⵉⵔⵖⵏ ⵙ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ ⵏ ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵏ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ.		35
• ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵜⵜⵡⵉⵔⵖⵏ ⵙ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ ⵏ ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵏ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ.		22:15
• ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵜⵜⵡⵉⵔⵖⵏ ⵙ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ ⵏ ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵏ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ.	Rom	5:18
• ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵜⵜⵡⵉⵔⵖⵏ ⵙ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ ⵏ ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵏ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ.		18
• ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵜⵜⵡⵉⵔⵖⵏ ⵙ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ ⵏ ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵏ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ.		6:19
• ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵜⵜⵡⵉⵔⵖⵏ ⵙ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ ⵏ ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵏ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ.		12:17
• ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵜⵜⵡⵉⵔⵖⵏ ⵙ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ ⵏ ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵏ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ.		14:18
• ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵜⵜⵡⵉⵔⵖⵏ ⵙ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ ⵏ ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵏ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ.	1 Cor	1:25
• ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵜⵜⵡⵉⵔⵖⵏ ⵙ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ ⵏ ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵏ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ.		7: 7
• ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵜⵜⵡⵉⵔⵖⵏ ⵙ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ ⵏ ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵏ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ.		15:19
• ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵜⵜⵡⵉⵔⵖⵏ ⵙ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ ⵏ ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵏ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ.		22
• ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵜⵜⵡⵉⵔⵖⵏ ⵙ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ ⵏ ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵏ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ.		32
• ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵜⵜⵡⵉⵔⵖⵏ ⵙ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ ⵏ ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵏ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ.	2 Cor	8:21
• ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵜⵜⵡⵉⵔⵖⵏ ⵙ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ ⵏ ⵜⵉⵏⵎⵍ ⵏ ⵜⵎⵣⵡⵓⵔⵜ ⵏⵏⵙ.	Gal	1: 1

- ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲏ: ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ Gal 2: 6
- ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ 3:15
- ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ. ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ 1 Th 2: 6
- ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ. ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ 2 Th 3: 2
- ⲙⲁⲣⲉⲛⲧⲁⲩⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲉⲧⲣⲟⲩⲱⲛϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ 1 Tim 2: 1
- ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ 4
- ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ 5:24
- ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ 6:16
- ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ 2 Tim 3: 2
- ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ 13
- ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ Tit 3: 2
- ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ Heb 5: 1
- ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ 1
- ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ 6:16
- ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ 7: 8
- ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ 28
- ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ 1 Pet 4: 6
- ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ 2 Pet 1:21 Ph
- ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ Rev 9: 6 Ph
- ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ 13:13 Ph
- ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ 16: 9 Ph
- ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ 18 Ph
- ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ 21 Ph
- ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ 21 Ph
- ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ 21: 3 Ph

* ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ | <1>

- ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲏ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ. ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ 1 Cor 3:21

* ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ | <34>

- ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ. Mt 15: 9
- ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ. Lk 21:26
- ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ. Jn 1: 4
- ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ 12:43
- ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ. Act 12:22
- ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ 15:17
- ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ 17:26
- ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ 26
- ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲛⲧⲁⲓⲣⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲩⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧⲉ Rom 1:18

- ⵜⵉⵏⵎⵔⵜ ⵏⵜⵜⴰⵡⵉⵜ ⵏⵜⵜⵓⵙⵙⵏ ⵏⵜⵜⵓⵙⵙⵏ ⵏⵜⵜⵓⵙⵙⵏ

Act 18:13 ◆ ܕܗܢܐ ܒܥܠ ܡܢ ܢܡܘܣܐ ܡܦܝܣ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ: ܕܢܗܘܘܢ ܕܚܠܝܢ ܠܐܠܗܐ.
1 Cor 14: 2 ◆ ܓܝܪ ܒܠܫܢܐ: ܠܐ ܗܘܐ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ ܡܡܠܠ. ܐܠܐ ܠܐܠܗܐ. ܠܐ ܓܝܪ
3 ◆ ܐܝܢܐ ܕܝܢ ܕܡܬܢܒܐ: ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ ܡܡܠܠ ܒܢܝܢܐ: ܘܠܘܒܒܐ. ܘܒܘܝܐܐ.
2 Cor 5:11 ◆ ܕܝܕܥܝܢ ܗܟܝܠ ܕܚܠܬܗ ܕܡܪܢ: ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ ܗܘ ܡܦܝܣܝܢܢ. ܠܐܠܗܐ ܕܝܢ
Gal 1:10 ◆ ܗܫܐ ܓܝܪ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ ܗܘ ܡܦܝܣ ܐܢܐ: ܐܘ ܠܐܠܗܐ: ܐܘ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ
10 ◆ ܡܦܝܣ ܐܢܐ: ܐܘ ܠܐܠܗܐ: ܐܘ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ ܒܥܐ ܐܢܐ ܕܐܫܦܪ: ܐܠܘ ܓܝܪ
10 ◆ ܐܠܘ ܓܝܪ ܥܕܡܐ ܠܗܫܐ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ ܡܫܦܪ ܗܘܝܬ: ܠܥܒܕܐ ܕܡܫܝܚܐ ܠܐ
Eph 3: 5 ◆ ܐܫܬܘܕܥ ܠܐ ܐܬܝܕܥ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ: ܐܝܟ ܕܗܫܐ ܐܬܓܠܝ ܠܩܕܝ̈ܫܘܗܝ
4: 8 ◆ ܐܡܪ: ܕܣܠܩ ܠܡܪܘܡܐ ܘܫܒܐ ܫܒܝܬܐ: ܘܝܗܒ ܡܘܗܒܬܐ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ.
Col 3:22 ◆ ܥܝܢܐ ܐܝܟ ܗܢܘܢ ܕܫܦܪܝܢ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ: ܐܠܐ ܒܠܒܐ ܦܫܝܛܐ ܘܒܕܚܠܬܗ
1 Tim 6: 9 ◆ ܡܪ̈ܓܝܓܬܐ: ܕܡܛܒܥܢ ܘܡܫܩܥܢ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ ܒܚܒܠܐ ܘܒܐܒܕܢܐ.
Tit 2:11 ◆ ܐܬܓܠܝܬ ܓܝܪ ܛܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܡܚܝܢܝܬܐ ܕܟܠ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ ܟܠܗܘܢ:
3: 8 ◆ ܐܝܠܝܢ ܕܗܝܡܢܘ ܒܐܠܗܐ. ܗܠܝܢ ܐܢܝܢ ܫܦܝܪܢ ܘܡܘܬܪܢ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ.
Heb 9:27 ◆ ܘܐܝܟܢܐ ܕܣܝܡ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ ܕܚܕܐ ܙܒܢ ܢܡܘܬܘܢ: ܘܡܢ ܒܬܪ ܡܘܬܗܘܢ
Jas 3: 9 ◆ ܠܡܪܝܐ ܘܐܒܐ: ܘܒܗ ܠܝܛܝܢܢ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ ܕܒܕܡܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܒܪܝܢ.
Rev 9: 4 Ph ◆ ܐܝܠܢܐ. ܐܠܐ ܐܢ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ ܐܝܠܝܢ ܕܠܝܬ ܠܗܘܢ ܚܬܡܐ
10 Ph ◆ ܕܝܢ ܒܥܘܩܣܝܗܘܢ. ܘܫܘܠܛܢܗܘܢ ܠܡܚܒܠܘ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ ܚܡܫܐ ܝܪ̈ܚܝܢ.
16: 8 Ph ◆ ܐܫܕ ܢܚܘܬܗ ܥܠ ܫܡܫܐ. ܘܐܬܝܗܒ ܠܗ ܕܢܚܡ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ ܒܢܘܪܐ.

※ ܕܠܒܢܝ̈ܢܫܐ | <4>

Act 5:29 ◆ ܫܠܝ̈ܚܐ. ܘܐܡܪܘ ܠܗܘܢ. ܠܐܠܗܐ ܘܠܐ ܠܡܫܬܡܥܘ ܝܬܝܪ ܡܢ ܕܠܒܢܝ̈ܢܫܐ.
Eph 6: 6 ◆ ܠܐ ܒܚܙܬ ܥܝܢܐ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܠܒܢܝ̈ܢܫܐ ܡܫܦܪܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܐܠܐ ܐܝܟ ܥܒܕܐ
7 ◆ ܐܢܘܢ ܡܢ ܟܠܗ ܢܦܫܟܘܢ ܒܚܘܒܐ: ܐܝܟ ܕܠܡܪܢ: ܘܠܐ ܐܝܟ ܕܠܒܢܝ̈ܢܫܐ:
Col 3:23 ◆ ܐܢܬܘܢ: ܡܢ ܟܠܗ ܢܦܫܟܘܢ ܥܒܕܘ: ܐܝܟ ܕܠܡܪܢ: ܘܠܐ ܐܝܟ ܕܠܒܢܝ̈ܢܫܐ.

※ ܘܠܒܢܝ̈ܢܫܐ | <1>

1 Cor 4: 9 ◆ ܐܝܟ ܕܠܡܘܬܐ. ܕܗܘܝܢ ܬܐܛܪܘܢ ܠܥܠܡܐ: ܘܠܡܠܐܟܐ. ܘܠܒܢܝ̈ܢܫܐ.

Mt: *27* ◆ Mk: *10* ◆ Lk: *12* ◆ Jn: *14* ◆ Act: *20* ◆ Rom: *23* ◆ 1 Cor: *26* ◆ 2 Cor: *6* ◆ Gal: *12* ◆ Eph: *9* ◆ Phil: *2*
Col: *7* ◆ 1 Th: *3* ◆ 2 Th: *2* ◆ 1 Tim: *10* ◆ 2 Tim: *3* ◆ Tit: *5* ◆ Heb: *8* ◆ Jas: *5* ◆ 1 Pet: *3* ◆ 2 Pet: *4* ◆ 1 Jn: *1*
Rev: *19*

☞ ܐܢܫܘܬܐ | n. | *humanity, mankind* | «ܐܢܫ» | <3>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܒܘܫܐ» | <3>

¶ [s f] ܐܢܫܘܬܐ | f., s. | «ܐܢܫ، ܚܕ» | <3>

※ ܐܢܫܘܬܐ | <0>

[p 3 m] s ܐܢܫܘܬܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܝܠ، ܗܢܘܢ، ܗܢܝܢ» | <1>

Lk 2:44 ◆ ܡܛܪܐ ܝܘܡܐ ܚܕ: ܒܥܘ ܗܘܘ ܠܗ ܠܘܬ ܐܢܫܘܬܗܘܢ ܘܠܘܬ ܡܢ ܕܝܕܥ ܠܗܘܢ.

※ ܕܐܢܫܘܬܐ | <1>

Jas 3: 7 • ܕܒܥܣܐ: ܘܫܡܐ ܒܛܐ ܕܒܚܡܐ: ܥܡܗ̈ܘܬ ܟܠܢܐ ܐܝܢܐ.

* ܐܝܢܐ | <1>

Act 17:13 • ܡܬܝܒܐ: ܐܝܟ ܕܐ ܚܙܝ. ܘܠܐ ܡܫ ܟܕ ܟܬܒ ܟܬܒ ܘܟܬܒ ܐܝܢܐ.

Lk: *1* • Act: *1* • Jas: *1*

---

[1]ܐܢ

ܐܢ | «ܐܢ ܐܢ» | *thou* | pron. | <0>

Listing given in the Appendix.

ܐܢܐ [II](ܐܢ)

ܐܝܢܐ | «ܐܢܬ» | *wife, woman* | n. | <238>

Construct Ⓢ | «ܐܢܬ ܕܒܝܬ ܐܒܐ» | <6>

¶ s f | ܐܝܢܐ | f., s. | «ܐܢ، ܡ» | <6>

* ܐܝܢܐ | <6>

Mt 14: 3 • ܘܐܚܝܗ ܫܡ ܗܪܘܕܐ. ܒܓܝܢ ܗܘܐ ܐܝܢܐ ܕܦܝܠܦܘܣ ܐܚܘܗܝ.

Mk 6:17 • ܫܡ ܗܪܘܕܐ: ܒܓܝܢ ܗܘܐ ܐܝܢܐ ܕܦܝܠܦܘܣ ܐܚܘܗܝ. ܗܘ ܢܣܒܗ.

18 • ܗܘܐ ܝܘܚܢ ܐܡܪ ܠܗ̈ܘܢ: ܘܠܐ ܡܬܟܠ ܠܟ ܠܡܐܚܕ ܐܝܢܐ ܕܐܚܝܟ.

Lk 3:19 • ܥܠ ܗܪܘܕܣ ܟܠ ܗܘܐ ܕܒܝܬ ܐܚܘܗܝ: ܘܟܠ ܥܒܝܕܬ

8: 3 • ܘܡܪܝܡ ܐܝܢܐ ܕܐܬܪ ܕܝܘܢ. ܘܡܪܬܐ: ܕܐܫܬܘܬܐ ܕܬܫܥܝܬܐ.

1 Cor 5: 1 • ܫܡܥ ܒܝܢ ܒܝܢܬܟܘܢ ܕܥܪܘܬܐ ܗܕܐ ܐܝܢܐ ܕܐܒܘܗܝ.

Emphatic Ⓢ | «ܐܢܬ ܗܝ ܐܢܬ» | <232>

¶ s f | ܐܝܢܐ | f., s. | «ܐܢ، ܡ» | <173>

* ܐܝܢܐ | <101>

Mt 5:28 • ܟܠ ܕܚܙܐ ܐܢܬ ܐܝܢܐ ܕܒܬ ܚܒܪܗ: ܫܪܐ ܒܠܒܗ ܥܡ ܗܝ.

9:20 • ܗܘܐ ܐܝܢܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܢܓܥ ܡܢ ܟܣܐ ܕܟܣܝܬܗ:

22 • ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܒܪܝܬ. ܐܝܢܐ ܗܝ ܐܡܢܬܟ ܐܝܢܐ ܕܐܢ ܐܡܪ ܒܠܚܘܕ

13:33 • ܡܬܠ ܠܚܡܝܪܐ ܕܢܣܒ ܐܢܬ ܐܝܢܐ. ܥܕ ܕܚܡܝܪ ܟܠܗ ܚܡܝܪܐ:

14: 4 • ܐܡܪ ܠܗ ܗܘܐ ܝܘܚܢ ܠܐ ܡܬܟܠ ܠܟ ܐܝܢܐ.

15:22 • ܗܘܐ ܐܝܢܐ ܟܢܥܢܝܬܐ ܡܢ ܬܚܘܡܐ ܗܘ ܢܦܩ ܘܩܪܐ ܠܗ.

28 • ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܝܢܐ. ܙܟܐ ܗܝ ܐܡܢܬܟ ܢܗܘܐ ܠܟ

19:10 • ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܐܬܐ ܠܡܒܥ ܘܠܡܫܕܐ ܐܝܢܐ.

29 • ܘܐ ܐܙܠ ܐܡܪ: ܐ ܐܝܢܐ ܕܢܫܩ ܐ ܒܪ ܐܢܫ ܐ ܐܝܢ ܕܐ

Mt 22:25 • ראשון נשא אשה. ומת. [ביאליק] ולא הניח זרע והניח את אשתו:
27 • ואחרי כל האשה. [ביאליק].
28 • בתחיה. לאיזו מהן מכל השבעה [ביאליק]. תהיה אשת.
26: 7 • אשר לא [ביאליק] לו משפט מות. ואת בתולתו לקחת:
Mk 5:25 • [ביאליק] את ידו. ותרא האשה כי לא נעלם: ותבא
33 • אל [ביאליק] ותפל לפניו ותגד לו: את
7:25 • אשר את בתה [ביאליק] רוח טמאה ותבא: ותשמע
26 • את [ביאליק] השדה אשר קנתה. ויקח
10:12 • לו [ביאליק] אחרי בכתו. ולאשתו לשתו.
29 • את אבי את ואת: את [ביאליק] את בתו: את אשתו. ולא
12:19 • אחיו ימות ויניח: ואשה [ביאליק]. ובתו לא תהי: ולקח את
20 • השבעה ויקחו. ולא הניח
22 • לשכבה: ולא הניח זרע. לשלשה ואחרי כל זאת [ביאליק].
23 • בתחיה. ואשר לשבעה [ביאליק]. תהיה לאשה.
14: 3 • לשבת. על הארץ: ולא [ביאליק] לו כתו: את אשתו. ולא
Lk 4:26 • לו ולאשה לכתו: ולא לרפאת ולצדן. אל [ביאליק] לאשה
7:39 • ידע אשה את זאת. ומה [ביאליק] את.
44 • לאברהם אל את [ביאליק]. לזרעו אחריו. ולא את
44 • לזרעו אחריו. ולא את [ביאליק] זאת: אשר לשמרו. ולא
48 • לזרעו אל [ביאליק]. אשר לא תשמרנה.
50 • ואחרי זאת לזרעו [ביאליק]. ואשתו אשר לשלמה: את אחיה.
8:43 • [ביאליק] את ידו. ותעמד ותגד אשר אשה את: את
47 • את [ביאליק]. על מה ולא לאשה: ותרא
11:27 • אשר אשתו [ביאליק] את אחיה את אחיו. לזרעו
13:11 • את אשה את: ותרא אשה אשר ותגד אשר. את
12 • אשה את אחיה. לזרעו אל. [ביאליק] אשר את.
21 • אחיו אשתו ותאחז [ביאליק] לאחיה את: אל
14:20 • לשבת לזרעו. [ביאליק] אחיה: ואשתו לא אחיה את לו ולזרעו.
15: 8 • לו את את אשר [ביאליק] ותרא את אחיו ותבא אשר אשתו:
18:29 • ואשתו: לו את: לו [ביאליק]: אשר אחיה אשתו ולזרעו:
20:28 • אחיו את. ולא תהי: אשר את [ביאליק] ולא תהי את אחיו.
29 • אחיו את את אשה את ואשה. ואחיו אחיו [ביאליק]. ואשה ולא תהי.
32 • ואשתו אשר לו [ביאליק].
33 • לשבת. ואשר לשבעה [ביאליק]. אשתו אשר אשתו.
22:57 • אשה את אחיו. לא ידע לו את.
Jn 2: 4 • לזרעו את אחיו. [ביאליק]" לא תדעי את אשתי.
4: 7 • ותאמר [ביאליק] אל אשתי ואחיה אשתו. לזרעו את אחיו. אל את

Jn 4: 9 • ⲁⲛⲟⲕ ⲁⲓⲏⲁⲩ ⲡⲉ ⲡⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ: ⲁⲓⲧⲉⲕⲉ ⲙⲙⲟⲓ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲉⲕⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲁⲓⲏⲁⲩ ⲡⲉ ⲡⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ.
9 • ⲙⲡⲉⲣⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ ⲁⲓⲏⲁⲩ ⲙⲡⲉⲕⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ. ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ.
11 • ⲁⲛⲟⲕ ⲁⲓⲏⲁⲩ ⲡⲉ. ⲙⲡⲉ: ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ.
15 • ⲁⲛⲟⲕ ⲁⲓⲏⲁⲩ ⲡⲉ. ⲙⲡⲉ: ⲁⲛⲟⲕ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ.
19 • ⲁⲛⲟⲕ ⲁⲓⲏⲁⲩ ⲡⲉ. ⲙⲡⲉ: ⲙⲁⲣⲉ ⲡⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙⲁⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ.
21 • ⲁⲛⲟⲕ ⲁⲓⲏⲁⲩ. ⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛⲁⲓⲙⲁ ⲙⲡⲉⲕⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ: ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ.
25 • ⲁⲛⲟⲕ ⲁⲓⲏⲁⲩ ⲡⲉ. ⲡⲓⲭⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙⲁⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ ⲁⲛⲁ. ⲙⲡⲁ ⲛⲛⲁⲓⲙⲁ ⲙⲡⲉ.
27 • ⲁⲛⲁⲕⲁⲑⲏⲙⲉⲛⲟⲥ ⲙⲡⲁⲛⲁⲙⲁⲣⲧⲁⲛⲉ ⲛⲁⲕ ⲁⲓⲏⲁⲩ ⲙⲡⲁⲕⲱⲧ. ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ.
28 • ⲙⲡⲁⲛⲟⲩⲧⲉ ⲙⲡⲉⲕⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲁⲓⲏⲁⲩ. ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙⲁⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ.
8: 4 • ⲁⲛⲟⲕ ⲁⲓⲏⲁⲩ. ⲙⲡⲉⲕⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲁⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲉⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙⲁⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ
9 • ⲙⲡⲉⲛⲧⲁ ⲙⲙⲁⲩ ⲙⲡⲁⲛⲁⲙⲁⲣⲧⲁⲛⲉ ⲁⲓⲏⲁⲩ ⲛⲓⲙⲁⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ: ⲙⲡⲉ ⲛⲁⲓⲙⲁ ⲛⲛⲁⲓⲙⲁ ⲛⲓⲙⲁⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ.
16:21 • ⲁⲓⲏⲁⲩ ⲙⲁ ⲛⲁⲛⲁ: ⲛⲁⲛⲁ ⲛⲁⲉ ⲛⲁⲙⲁⲓ ⲛⲁⲙⲁ ⲛⲙⲁⲛⲁⲉⲓⲛⲉ. ⲙⲁ ⲛⲛⲁⲛⲁ ⲛⲙⲙⲁⲩ.
19:26 • ⲁⲛⲁⲕⲁⲑⲏⲙⲉⲛⲟⲥ ⲁⲛ ⲛⲥⲱⲙⲁ ⲛⲛⲁⲙⲁ: ⲁⲛⲁⲛ ⲛⲁⲓⲙⲁ. ⲁⲓⲏⲁⲩ ⲙⲁ ⲛⲓⲙⲁ.
20:13 • ⲁⲛⲁⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲉⲓ ⲛⲁⲉ. ⲁⲓⲏⲁⲩ. ⲙⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙⲁ ⲛⲓⲙⲁⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ. ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ.
15 • ⲁⲛⲟⲕ ⲁⲓⲏⲁⲩ ⲡⲉ. ⲙⲡⲉ: ⲙⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙⲁ ⲛⲓⲙⲁⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ.
Rom 7: 2 • ⲁⲓⲏⲁⲩ ⲛⲁⲓⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ. ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ.
1 Cor 7: 3 • ⲁⲓⲏⲁⲩ ⲙⲡⲉⲕⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲁⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲉⲓ ⲛⲁⲉ. ⲙⲡⲁⲛⲁⲙⲁⲣⲧⲁⲛⲉ ⲁⲓⲏⲁⲩ ⲙⲡⲁⲕⲱⲧ.
4 • ⲁⲓⲏⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲙⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ: ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ.
9 • ⲛⲁⲓⲁⲛⲟⲥ. ⲛⲁⲛⲁⲥ ⲛⲁⲉ ⲙⲡⲁⲕⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲁⲓⲏⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲙⲡⲁⲛⲁⲙⲁⲣⲧⲁⲛⲉ ⲙⲡⲁⲕⲱⲧ.
12 • ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ ⲁⲓⲏⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ: ⲙⲡⲉ ⲛⲁⲓⲙⲁ ⲛⲛⲁⲓⲙⲁ.
14 • ⲙⲡⲁⲛⲁⲙⲁⲣⲧⲁⲛⲉ ⲁⲓⲏⲁⲩ ⲙⲡⲁⲕⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ. ⲁⲓⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙⲁⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ ⲁⲓⲏⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ.
16 • ⲙⲡⲁⲕⲱⲧ ⲁⲓⲏⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ: ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ ⲁⲓⲏⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ.
27 • ⲙⲡⲁⲛⲁⲙⲁⲣⲧⲁⲛⲉ ⲁⲓⲏⲁⲩ: ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ ⲁⲓⲏⲁⲩ: ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ.
27 • ⲙⲡⲁⲛⲁⲙⲁⲣⲧⲁⲛⲉ ⲁⲓⲏⲁⲩ: ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ ⲁⲓⲏⲁⲩ: ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ.
28 • ⲙⲡⲁⲛⲁⲙⲁⲣⲧⲁⲛⲉ ⲁⲓⲏⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ ⲁⲓⲏⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ.
32 • ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ ⲁⲓⲏⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ: ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ.
33 • ⲙⲡⲁⲛⲁⲙⲁⲣⲧⲁⲛⲉ ⲁⲓⲏⲁⲩ: ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ ⲁⲓⲏⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ.
34 • ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ ⲁⲓⲏⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ. ⲙⲡⲁⲛⲁⲙⲁⲣⲧⲁⲛⲉ ⲁⲓⲏⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ.
39 • ⲁⲓⲏⲁⲩ ⲛⲁⲓⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ: ⲁⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲉⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ ⲁⲓⲏⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ.
9: 5 • ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ ⲁⲓⲏⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ: ⲙⲡⲁⲛⲁⲙⲁⲣⲧⲁⲛⲉ ⲁⲓⲏⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ.
11: 5 • ⲁⲓⲏⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ ⲁⲓⲏⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ. ⲙⲡⲁⲛⲁⲙⲁⲣⲧⲁⲛⲉ ⲁⲓⲏⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ.
6 • ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ ⲁⲓⲏⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ. ⲙⲡⲁⲛⲁⲙⲁⲣⲧⲁⲛⲉ ⲁⲓⲏⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ.
7 • ⲙⲡⲁⲛⲁⲙⲁⲣⲧⲁⲛⲉ ⲁⲓⲏⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ ⲁⲓⲏⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ.
8 • ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ ⲁⲓⲏⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ.
8 • ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ ⲁⲓⲏⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ.
9 • ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ ⲁⲓⲏⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ.
9 • ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ ⲁⲓⲏⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ.

- ܡܢ ܗܘ ܫܘܒܚܐ ܐܝܗܝ: ܘܡܫܬܟܚ ܬܘܒܐ ܠܟ ܩܡܗ: ܡܢ 1 Cor 11:10
- ܩܡ ܠܐ ܒܥܝܢܐ ܕܓܒ ܡܢ ܐܝܗܝ: ܐܦܠ ܐܝܗܝ ܓܒ ܡܢ ܒܥܝܢܐ. 11
- ܠܐ ܒܥܝܢܐ ܕܓܒ ܡܢ ܐܝܗܝ: ܐܦܠ ܐܝܗܝ ܓܒ ܡܢ ܒܥܝܢܐ. ܚܕܪ. 11
- ܒܥܝܢܐ: ܗܘܬܐ ܕܐ ܒܥܝܢܐ ܒܪ ܐܝܗܝ. ܩܕܡܝܬ ܩܡ ܡܢ ܐܟܘܐ ܗܘ. 12
- ܘܐܬܐ: ܡܢ ܐܟܘܐ ܟܒܢܗ: ܗܘܐ ܡܢ ܐܝܗܝ: ܗܘܐ ܫܡܐ ܢܫܡܗ: Gal 4: 4
- ܢܫܡ ܐܝܗܝ ܥܡ ܐܚܬܗ: ܐܝܗܝ ܡܢ ܐܗܘܐ ܫܠܐ ܡܢ ܚܕܘ. Eph 5:33
- ܐܝܗܝ ܓܡܠܐ ܕܠܐ ܫܠܛ ܐܢܫ ܥܠ ܓܒܪܐ. 1 Tim 2:11
- ܗܘ ܠܐ ܒܥܐ: ܐܝܗܝ ܩܡ ܒܥܐ ܗܘ ܒܪ ܐܢܫ. 14
- ܗܘ: ܗܘܐ ܓܒܐ ܐܝܗܝ: ܐܡܪ ܐܢ ܩܛܠ. ܢܒܩ ܗܘ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ. 3: 2
- ܓܡܠܐ ܫܪܐ ܐܝܗܝ: ܐܡܪ ܩܛܠ ܗܘ. ܗܘ ܓܡܠ ܐܢ. 12
- ܩܡ ܐܝܗܝ ܓܒܐ ܐܝܗܝ. ܐܡܪ ܩܛܠ ܐܢ ܓܒܪ ܗܘ ܐܝܗܝ ܠܐ Tit 1: 6
- ܗܘ ܐܝܗܝ ܓܒܐ ܐܝܗܝ ܐܡܪ ܐܢ ܓܒܪ ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ. Rev 12: 1 Ph
- ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ ܓܒܪ ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ. 4 Ph
- ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ ܓܒܪ ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ. 15 Ph
- ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ ܓܒܪ ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ. 17 Ph
- ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ ܓܒܪ ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ. 17: 3 Ph
- ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ ܓܒܪ ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ. 6 Ph
- ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ ܓܒܪ ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ. 9 Ph

[s 3 m] ܐܝܗܝ | m., s., 3 | «ܗܘ، ܗܝ، ܗܢ ܟ» | <23>

- ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ ܓܒܪ ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ. Mt 1: 6
- ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ ܓܒܪ ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ. 5:31
- ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ ܓܒܪ ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ. 32
- ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ ܓܒܪ ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ. 19: 3
- ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ ܓܒܪ ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ. 9
- ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ ܓܒܪ ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ. 22:24
- ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ ܓܒܪ ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ. 25
- ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ ܓܒܪ ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ. 27:19
- ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ ܓܒܪ ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ. Mk 10: 2
- ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ ܓܒܪ ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ. 11
- ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ ܓܒܪ ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ. 12:19
- ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ ܓܒܪ ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ. Lk 1:24
- ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ ܓܒܪ ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ. 16:18
- ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ ܓܒܪ ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ. 20:28
- ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ ܓܒܪ ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ. Act 5: 1
- ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ ܓܒܪ ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ. 2
- ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ ܓܒܪ ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ. 7
- ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ ܓܒܪ ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ ܐܝܗܝ ܒܥܠ ܐܢܬܬܗ. 18: 2

• ܚܙܐ ܩܣܛܘܣ ܘܦܝܠܟܣ ܐܝܬ ܠܗ ܒܬܐ ܕܫܡܥ ܠܗ. ܐܡܪ
Act 24:24

• ܠܐ ܡܫܟܚ ܐܢܫ ܐܝܬ ܠܗ: ܐܦ ܐܝܬ ܠܗ ܫܠܝܛܘܬܐ ܕܫܡܗ.
1 Cor 7: 2

4

• ܠܐ ܓܒܪܐ. ܐܦ ܓܒܪܐ ܠܐ ܫܠܝܛ ܥܠ ܦܓܪܗ: ܠܐ ܐܝܬ ܠܗ.

Eph 5:33

• ܫܘ ܡܚܒܐ: ܐܦ ܓܒܪܐ ܐܝܬ ܠܗ ܢܫܡ ܐܝܟ ܓܘܦܗ: ܗܟܢܐ ܓܒܪ
Rev 21: 9 Ph

ܐܝܬ ܠܗ ܐܢܬܬܐ. ܐܡܪ ܠܝ ܡܠܐܟܐ ܕܐܬܐ ܘܡܠܠ ܥܡܝ ܘܐܡܪ.

[s 2 m] ܐܝܬ ܠܗ | m., s., 2 | «ܐܢ، ܫܡ، ܩܕ ܟ» | <1>

Mt 1:20

• ܠܐ ܬܕܚܠ ܡܪܝܡ ܐܢܬܬܟ. ܗܘ ܕܝܠܗ ܓܝܪ ܒܪ ܐܝܬ ܠܗ: ܡܢ

✻ ܐܝܬ ܠܗ | <2>

1 Cor 7:14

• ܕܐܝܬ ܠܗ ܐܚܐ ܘܠܐ ܡܗܝܡܢ. ܐܝܬ ܠܗ ܐܚܬܐ ܗܝ ܕܐܝܬ ܠܗ
27

• ܐܡܪ ܐܝܟ ܐܝܬ ܠܗ: ܠܐ ܬܒܛܠ ܡܢܐ. ܡܢ ܐܝܟ ܡܢ ܐܝܬ ܠܗ: ܠܐ

✻ ܐܝܬ ܠܗ | <6>

Jn 4:39

• ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܡܢܝ ܣܓܝܐ ܐܝܬ ܠܗ ܗܘ. ܕܐܡܪܬ ܠܝ ܟܠ
1 Cor 7:10

• ܬܬܩܠ. ܡܚܒܒܐ ܐܢܐ: ܠܐ ܐܢܐ ܐܠܐ ܡܪܝ. ܡܢ ܓܒܪܐ ܐܝܬ ܠܗ ܐܢܬܬܐ.
11: 3

• ܩܕܡ ܡܫܝܚܐ ܗܘ. ܐܢܬܬܐ ܐܝܬ ܠܗ ܓܒܪܐ ܗܘ. ܐܝܟ ܕܐܡ
12

• ܐܡܪ ܠܗ ܡܢ ܐܝܬ ܠܗ ܓܒܪܐ: ܐܦ ܓܒܪܐ ܐܝܬ ܠܗ ܐܡ ܡܫܝܚܐ
Eph 5:23

• ܡܢܝ ܓܒܪܐ ܩܕܡ ܗܘ ܐܝܬ ܠܗ: ܐܡܪ ܐܦ ܡܫܝܚܐ ܩܕܡ ܗܘ
Rev 17: 7 Ph

• ܐܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܟܘ ܕܐܢ ܐܝܬ ܠܗ ܣܘܣܢܐ ܕܒܝܫܐ ܟܘ: ܕܐܡ ܟܘ

✻ ܐܝܬ ܠܗ | <10>

Lk 7:37

• ܐܝܬ ܠܗ ܣܝܡܘܢ ܕܐ ܗܘܬ ܟܕ ܫܡܥ ܗܘ. ܐܦ ܫܟܒ ܒܒܝܬܗ
10:38

• ܟܠ ܟܕ ܡܫܟܚ ܣܝܢ. ܐܝܬ ܠܗ ܒܥܕ ܗܢܐ: ܡܩܒܠܬܗ ܒܒܝܬܗ.
Act 16:14

• ܐܝܬ ܠܗ ܣܝܢ ܕܐܬܝ ܡܢ ܩܪܝܢܐ ܕܒܝܬܘܪ ܐܦ ܗܘ ܕܐܡ: ܒܥܕ ܗܘ
17:34

• ܕܐ ܒܫܡܐ ܕܩܪܝܢ ܠܗ ܡܢ ܒܥܕ ܗܘ ܐܝܬ ܠܗ ܒܫܡܗ.
1 Cor 7: 2

• ܠܐ ܡܫܟܚ ܐܢܫ ܐܝܬ ܠܗ ܐܝܬ ܐܢܬܬܐ ܕܫܡܗ: ܐܝܬ ܠܗ ܒܥܠ ܒܒܝܬ
13

• ܐܝܬ ܠܗ. ܐܦ ܐܢܬ ܟܕ ܒܥܠ ܐܝܬ ܠܗ ܐܢܬܬܐ ܕܫܡܗ: ܗܘ ܠܐ
11:15

• ܐܝܬ ܠܗ ܗܘ ܐܒܪ ܗܕܐ: ܐܡܪ ܠܗ ܡܢ ܟܘ: ܡܫܟܚ ܐܒܪ ܗܕܐ
Rev 12: 6 Ph

• ܐܝܬ ܠܗ ܒܪܝܬ ܟܘ: ܐܝܟ ܕܐܢ ܐܝܬ ܠܗ ܐܡ ܐܦ ܐܢܬ ܐܒܪ ܗܕܐ
17: 4 Ph

• ܐܝܬ ܠܗ ܐܦ ܗܘ ܐܒܪ ܗܕܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܐܡ ܐܦ ܐܢܬ ܐܝܬ ܠܗ
18 Ph

• ܐܝܬ ܠܗ ܐܦ ܐܢܬ ܐܒܪ ܗܕܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܐܡ ܐܦ ܐܢܬ ܐܝܬ ܠܗ ܐܒܪ

[s 3 m] ܐܝܬ ܠܗ | m., s., 3 | «ܐܢ، ܫܡ، ܩܕ ܟ» | <3>

Mt 18:25

• ܗܘ ܒܪ ܐܢܫ ܕܐܝܬ ܠܗ ܐܡ ܡܢ ܕܐܝܬ ܠܗ ܐܡ ܡܫܟܚ ܐܢܬ ܟܘ.
Lk 1: 5

• ܡܢ ܐܒܝܬܪ ܕܒܝܬ ܐܒܝܐ. ܐܝܬ ܠܗ ܐܫܬܐ ܕܐܗܪܘܢ. ܒܥܕ ܗܘ
Rev 19: 7 Ph

• ܟܘ ܐܡܪ ܠܝ ܡܠܐܟܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܒܪ ܐܢܫ ܐܝܬ ܠܗ. ܐܝܬ ܠܗ ܠܒܥܕ ܗܘ.

[s 2 m] ܐܝܬ ܠܗ | m., s., 2 | «ܐܢ، ܫܡ، ܩܕ ܟ» | <1>

Lk 1:13

• ܐܡܪ ܠܗ: ܡܫܟܚ ܐܢܫ ܕܐܝܬ ܠܗ ܒܪ ܐܝܬ ܠܗ. ܐܝܬ ܠܗ ܐܝܟ ܟܘ ܕܐܡ.

[s 1 c] ܐܝܬ ܠܗ | c., s., 1 | «ܐܢ ܗܘ، ܫܡ، ܩܕ ܙ» | <1>

Lk 1:18

• ܐܡܪ ܗܘ ܠܗ. ܐܢܐ ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܗ ܗܕܐ. ܐܝܬ ܠܗ. ܗܝܟܠܐ ܕܡܫܬܡܫ ܒܗ.

✻ ܠܐ ܐܝܬ ܠܗ | <11>

• ܗܘ̈ܠܐ ܐܡ ܟܝܟܘܠ ܟܣܐ ܒܚܕܐ [ܠܐܝܠܝܐ]: ܠܐ ܦܩܝ ܚܣܝܩ ܐܝܠܝܐ.
• ܚܘ̈ܐ. ܗܘܠ ܣܠܡ ܒܝ̈ܐ ܟܐ [ܠܐܝܠܝܐ]. ܚܒܝ̈ܐ ܡܩܒܠ ܚܒ̈ܐ ܚܘ̈ܠ. Mt 26:10
• ܐ̈ܗܡܬ ܗܘ̈ܐ [ܠܐܝܠܝܐ] ܗ̈ܘ. ܒܡܩܠ ܠܐ ܗ̈ܘܐ ܡܟ̈ܐ ܡܚܟ̈ܒ ܗ̈ܡܡܬ. Jn 4:42
• ܐ̈ܡܡ ܒܡ ܗܒܬ̈ܐ ܒ̈ܬܡܐ [ܠܐܝܠܝܐ] ܒ̈ܐܠܐܡ̈ܐ ܚ̈ܐ. ܐܒ̈ ܐ̈ܡܡܐ ܒ̈ ܐ̈ 8: 3
• ܐ̈ܡ̈ܐ ܒ̈ ܐ̈ ܡ̈ ܐ̈ [ܠܐܝܠܝܐ]. ܐ̈ ̈ ̈

- ⲗⲁ ⲛⲟⲩⲙⲉ ⲧⲙⲁ. ⲁⲓⲉⲓⲗⲁ [ⲧⲙⲁ] ⲏⲉⲡⲓ ⲉⲓⲱⲓⲧⲉ. ⲁⲩⲱ ⲁⲩⲟ ⲙⲁⲣⲓⲁⲙ Mt 22:30
- ⲁⲓⲙⲉⲓ ⲙⲡⲓⲙ: ⲛⲁⲩⲙⲉ [ⲧⲙⲁ] ⲙⲁⲣⲉⲩⲉⲓⲱⲓⲧⲉ: ⲉⲩⲱⲁⲃ ⲉⲡⲉⲥⲟⲩⲱⲓⲛⲓ 24:38
- ⲁⲩⲟ ⲛⲉⲛⲓⲙ ⲉⲓⲙ ⲁⲓ ⲛⲁⲙ: [ⲧⲙⲁ] ⲙⲁⲧⲉⲓⲥⲣⲁⲏⲓⲗ ⲛⲥⲁⲧⲁⲛ ⲛⲉⲛⲟⲥ ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲁⲥⲙⲁⲗ. 27:55
- ⲁⲩⲱ ⲙⲙⲁⲩ ⲙⲙⲟⲛ ⲙⲡⲉⲧⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ. ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲧⲙⲁ ⲏⲉⲡⲓ ⲉⲓⲱⲓⲧⲉ. ⲁⲩⲱ Mk 12:25
- ⲗⲁ ⲛⲟⲩⲙⲉ ⲧⲙⲁ. ⲁⲓⲉⲓⲗⲁ [ⲧⲙⲁ] ⲏⲉⲡⲓ ⲉⲓⲱⲓⲧⲉ. ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲉⲧⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ. 25
- ⲁⲩⲱ ⲛⲉⲛⲓⲙ ⲉⲓⲙ ⲁⲓ ⲛⲁⲙ: [ⲧⲙⲁ] ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲁⲥⲙⲁⲗ ⲛⲧⲁⲛ ⲛⲉⲛⲟⲥ. ⲙⲛⲧⲙ ⲙⲡⲉⲧⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉⲃⲟⲗ: 15:40
- ⲙⲡⲉⲧⲁⲓⲥⲱⲧⲙ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲥⲙⲁⲗ ⲙⲙⲁⲩ [ⲧⲙⲁ] ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲁⲥⲙⲁⲗ. ⲁⲩⲱ Lk 7:28
- ⲙⲡⲉⲧⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲥⲙⲁⲗ ⲙⲙⲁⲩ [ⲧⲙⲁ] ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲁⲥⲙⲁⲗ. 17:27
- ⲙⲡⲉⲧⲁⲓⲥⲱⲧⲙ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲥⲙⲁⲗ ⲙⲙⲁⲩ [ⲧⲙⲁ] ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲁⲥⲙⲁⲗ. 20:34
- ⲙⲡⲉⲧⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲥⲙⲁⲗ ⲙⲙⲁⲩ [ⲧⲙⲁ] ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲁⲥⲙⲁⲗ. 35
- ⲙⲡⲉⲧⲁⲓⲥⲱⲧⲙ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲥⲙⲁⲗ ⲙⲙⲁⲩ [ⲧⲙⲁ] ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲁⲥⲙⲁⲗ. 35
- ⲙⲡⲉⲧⲁⲓⲥⲱⲧⲙ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲥⲙⲁⲗ ⲙⲙⲁⲩ [ⲧⲙⲁ] ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲁⲥⲙⲁⲗ. 23:55
- ⲙⲡⲉⲧⲁⲓⲥⲱⲧⲙ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲥⲙⲁⲗ ⲙⲙⲁⲩ [ⲧⲙⲁ] ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲁⲥⲙⲁⲗ. 24: 1
- ⲙⲡⲉⲧⲁⲓⲥⲱⲧⲙ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲥⲙⲁⲗ ⲙⲙⲁⲩ [ⲧⲙⲁ] ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲁⲥⲙⲁⲗ. 22
- ⲙⲡⲉⲧⲁⲓⲥⲱⲧⲙ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲥⲙⲁⲗ ⲙⲙⲁⲩ [ⲧⲙⲁ] ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲁⲥⲙⲁⲗ. 24
- ⲙⲡⲉⲧⲁⲓⲥⲱⲧⲙ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲥⲙⲁⲗ ⲙⲙⲁⲩ [ⲧⲙⲁ] ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲁⲥⲙⲁⲗ. Act 1:14
- ⲙⲡⲉⲧⲁⲓⲥⲱⲧⲙ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲥⲙⲁⲗ ⲙⲙⲁⲩ [ⲧⲙⲁ] ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲁⲥⲙⲁⲗ. 9: 2
- ⲙⲡⲉⲧⲁⲓⲥⲱⲧⲙ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲥⲙⲁⲗ ⲙⲙⲁⲩ [ⲧⲙⲁ] ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲁⲥⲙⲁⲗ. 16:13
- ⲙⲡⲉⲧⲁⲓⲥⲱⲧⲙ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲥⲙⲁⲗ ⲙⲙⲁⲩ [ⲧⲙⲁ] ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲁⲥⲙⲁⲗ. 17: 4
- ⲙⲡⲉⲧⲁⲓⲥⲱⲧⲙ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲥⲙⲁⲗ ⲙⲙⲁⲩ [ⲧⲙⲁ] ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲁⲥⲙⲁⲗ. 1 Cor 7: 8
- ⲙⲡⲉⲧⲁⲓⲥⲱⲧⲙ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲥⲙⲁⲗ ⲙⲙⲁⲩ [ⲧⲙⲁ] ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲁⲥⲙⲁⲗ. 10
- ⲙⲡⲉⲧⲁⲓⲥⲱⲧⲙ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲥⲙⲁⲗ ⲙⲙⲁⲩ [ⲧⲙⲁ] ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲁⲥⲙⲁⲗ. 29
- [ⲧⲙⲁ] ⲙⲙⲟⲛ ⲙⲡⲉⲧⲁⲓⲥⲱⲧⲙ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲥⲙⲁⲗ ⲙⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ. Eph 5:22
- ⲙⲡⲉⲧⲁⲓⲥⲱⲧⲙ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲥⲙⲁⲗ ⲙⲙⲁⲩ [ⲧⲙⲁ] ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲁⲥⲙⲁⲗ. 24
- ⲙⲡⲉⲧⲁⲓⲥⲱⲧⲙ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲥⲙⲁⲗ ⲙⲙⲁⲩ [ⲧⲙⲁ] ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲁⲥⲙⲁⲗ. Col 3:18
- ⲙⲡⲉⲧⲁⲓⲥⲱⲧⲙ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲥⲙⲁⲗ ⲙⲙⲁⲩ [ⲧⲙⲁ] ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲁⲥⲙⲁⲗ. 1 Tim 2: 9
- ⲙⲡⲉⲧⲁⲓⲥⲱⲧⲙ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲥⲙⲁⲗ ⲙⲙⲁⲩ [ⲧⲙⲁ] ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲁⲥⲙⲁⲗ. 3:11
- ⲙⲡⲉⲧⲁⲓⲥⲱⲧⲙ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲥⲙⲁⲗ ⲙⲙⲁⲩ [ⲧⲙⲁ] ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲁⲥⲙⲁⲗ. 2 Tim 3: 6
- ⲙⲡⲉⲧⲁⲓⲥⲱⲧⲙ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲥⲙⲁⲗ ⲙⲙⲁⲩ [ⲧⲙⲁ] ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲁⲥⲙⲁⲗ. 1 Pet 3: 1
- ⲙⲡⲉⲧⲁⲓⲥⲱⲧⲙ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲥⲙⲁⲗ ⲙⲙⲁⲩ [ⲧⲙⲁ] ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲁⲥⲙⲁⲗ. 5
- ⲙⲡⲉⲧⲁⲓⲥⲱⲧⲙ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲥⲙⲁⲗ ⲙⲙⲁⲩ [ⲧⲙⲁ] ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲁⲥⲙⲁⲗ. Rev 14: 4 Ph

[p3 m s] ⲧⲙⲧⲟⲩ | m., pl., 3 | «ⲉⲣ، ⲏⲇ، ⲫⲇ ⲕ» | <1>

- ⲙⲡⲉⲧⲁⲓⲥⲱⲧⲙ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲥⲙⲁⲗ ⲙⲙⲁⲩ [ⲧⲙⲧⲟⲩ] ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲁⲥⲙⲁⲗ. Eph 5:28

[p2 m s] ⲧⲙⲧⲁⲧⲉⲛ | m., pl., 2 | «ⲉⲣ، ⲏⲇ، ⲫⲇ ⲕ» | <5>

- ⲙⲡⲉⲧⲁⲓⲥⲱⲧⲙ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲥⲙⲁⲗ ⲙⲙⲁⲩ [ⲧⲙⲧⲁⲧⲉⲛ] ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲁⲥⲙⲁⲗ. Mt 19: 8
- ⲙⲡⲉⲧⲁⲓⲥⲱⲧⲙ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲥⲙⲁⲗ ⲙⲙⲁⲩ [ⲧⲙⲧⲁⲧⲉⲛ] ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲁⲥⲙⲁⲗ. 1 Cor 14:34
- ⲙⲡⲉⲧⲁⲓⲥⲱⲧⲙ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲥⲙⲁⲗ ⲙⲙⲁⲩ [ⲧⲙⲧⲁⲧⲉⲛ] ⲙⲙⲟⲛ ⲛⲁⲥⲙⲁⲗ. Eph 5:25

Col 3:19 • ܓܒܪܐ ܐܚܒܘ ܢܫܝܟܘܢ: ܘܠܐ ܬܗܘܘܢ ܡܪܝܪܝܢ ܠܘܬܗܝܢ.
1 Pet 3:7 • ܓܒܪܐ: ܗܟܢܐ ܥܡܪܘ ܥܡ ܢܫܝܟܘܢ ܒܝܕܥܬܐ. ܐܝܟ ܕܠܡܐܢܐ ܡܚܝܠܐ:

※ ܒܢܫܐ | <2>

Lk 1:28 • ܘܐܡܪ ܠܗ. ܫܠܡ ܠܟܝ ܡܠܝܬ ܛܝܒܘܬܐ܆ ܡܪܢ ܥܡܟܝ ܒܪܝܟܬܐ ܒܢܫܐ.
42 • ܘܐܡܪܐ ܠܡܪܝܡ. ܡܒܪܟܬܐ ܐܢܬܝ ܒܢܫܐ. ܘܡܒܪܟ ܗܘ ܦܐܪܐ ܕܒܟܪܣܟܝ.

※ ܕܢܫܐ | <2>

1 Cor 14:35 • ܢܫܐܠܢ ܠܒܥܠܝܗܝܢ. ܒܗܬܬܐ ܗܝ ܓܝܪ ܕܢܫܐ ܕܒܥܕܬܐ ܢܡܠܠܢ.
Rev 9:8 Ph • ܘܣܥܪܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܣܥܪܐ ܕܢܫܐ. ܘܫܢܝܗܘܢ ܐܝܟ ܕܐܪܝܘܬܐ.

※ ܘܢܫܐ | <7>

Lk 8:2 • ܘܢܫܐ ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܐܣܝ ܡܢ ܟܘܪܗܢܐ. ܘܡܢ ܪܘܚܐ ܒܝܫܬܐ. ܡܪܝܡ
20:34 • ܝܫܘܥ. ܒܢܝܗ ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ. ܢܣܒܝܢ ܢܫܐ. ܘܢܫܐ ܗܘܝܢ ܠܓܒܪܐ.
23:27 • ܘܐܙܠ ܒܬܪܗ ܣܘܓܐܐ ܕܥܡܐ. ܘܢܫܐ ܐܝܠܝܢ ܕܡܪܩܕܢ ܗܘܝ. ܘܐܠܝܢ
49 • ܘܩܝܡܝܢ ܗܘܘ ܟܠܗܘܢ ܝܕܘܥܘܗܝ ܕܝܫܘܥ ܡܢ ܪܚܩܐ: ܘܢܫܐ ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܝ ܗܘܝ ܥܡܗ
Act 8:12 • ܕܐܠܗܐ: ܒܫܡܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܥܡܕܝܢ ܗܘܘ ܓܒܪܐ ܘܢܫܐ.
17:12 • ܗܝܡܢܘ. ܘܣܓܝܐܐ ܐܦ ܡܢ ܝܘܢܝܐ: ܓܒܪܐ ܡܫܡܗܐ ܘܢܫܐ ܝܘܢܝܬܐ.
22:4 • ܟܕ ܐܣܪ ܗܘܝܬ ܘܡܫܠܡ ܗܘܝܬ ܠܒܝܬ ܐܣܝܪܐ: ܓܒܪܐ ܘܢܫܐ:

[ps 3 m] ܘܢܫܝܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܝܢ، ܗܢ، ܦܕ ܠܟ» | <1>

Act 21:5 • ܗܘܘ ܠܢ ܟܠܗܘܢ ܗܢܘܢ ܘܢܫܝܗܘܢ ܘܒܢܝܗܘܢ: ܠܒܪ ܡܢ

※ ܠܢܫܐ | <3>

Mt 28:5 • ܥܢܐ ܕܝܢ ܡܠܐܟܐ ܘܐܡܪ ܠܢܫܐ. ܐܢܬܝܢ ܠܐ ܬܕܚܠܢ. ܝܕܥ ܐܢܐ ܓܝܪ.
1 Tim 2:10 • ܐܠܐ ܒܥܒܕܐ ܛܒܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܝܐܐ ܠܢܫܐ ܕܡܫܬܘܕܝܢ ܕܚܠܬ ܐܠܗܐ.
Heb 11:35 • ܘܝܗܒܘ ܠܢܫܐ ܒܢܝܗܝܢ ܡܢ ܩܝܡܬܐ ܕܡܝܬܐ. ܐܚܪܢܐ ܕܝܢ ܒܫܢܕܐ ܡܝܬܘ.

※ ܘܕܢܫܐ | <1>

Act 5:14 • ܗܘܘ ܐܝܠܝܢ ܕܡܗܝܡܢܝܢ ܗܘܘ ܒܡܪܢ: ܟܢܫܐ ܕܓܒܪܐ ܘܕܢܫܐ:

※ ܘܠܢܫܐ | <2>

Act 8:3 • ܠܒܬܐ: ܘܡܓܪܪ ܗܘܐ ܠܓܒܪܐ ܘܠܢܫܐ: ܘܡܫܠܡ ܗܘܐ ܠܒܝܬ
13:50 • ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܝܗܘܕܝܐ ܓܪܓܘ ܠܪܫܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܠܢܫܐ ܥܬܝܪܬܐ ܐܝܠܝܢ ܕܕܚܠܢ ܗܘܝ

Mt: *37* • Mk: *20* • Lk: *48* • Jn: *21* • Act: *18* • Rom: *1* • 1 Cor: *48* • Gal: *1* • Eph: *9* • Col: *2* • 1 Tim: *8*
2 Tim: *1* • Tit: *1* • Heb: *1* • 1 Pet: *3* • Rev: *19*

[ܐܢܬܘܦܛܘܣ] ܐܢܬܘܦܛܘܣ

☞ ܐܢܬܘܦܛܘܣ | n. | *proconsul* | ἀνθύπατος | «ܐܢܬ» | <6>

¶ m. ܐܢܬܘܦܛܘܣ | m. | «ܕܝܢ» | <6>

※ ܐܢܬܘܦܛܘܣ | <5>

• ܐܰܢܫܹܐ ܗܘ̈ ܕܐ ܒܝܬ ܡܰܥܒܕܢܵܐ: ܕܡܰܬܝܘ̈ܣ ܫܡܝܵܐ ܩܠܩܘܣ. — Act 13: 7

• ܫܡܝܵܐ ܩܠܩܘܣ. ܗܘ̈ ܕܐ ܒܝܬ ܡܰܥܒܕܢܵܐ ܚܟܝܡܵܐ ܗܘ̈ ܓܒܪܐ. ܕܟܐ — 7

• ܕܡܰܬܝܘ̈ܣ ܡܰܥܒܕܢܵܐ ܕܫܡܝܵܐ ܩܠܩܘܣ ܒܪ ܐܰܢܫܹܐ ܣܟܝܠܐ ܗܘ̈ ܕܐ. — 12

• ܗܘ̈ ܕܐ ܒܝܬ ܡܰܥܒܕܢܵܐ ܚܟܝܡܵܐ ܗܘ̈ ܓܒܪܐ: ܕܫܡܝܵܐ ܩܠܩܘܣ. — 18:12

• ܐܰܢܫܹܐ ܗܘ̈ ܕܐ ܒܝܬ ܡܰܥܒܕܢܵܐ ܚܟܝܡܵܐ ܗܘ̈ ܓܒܪܐ: ܕܫܡܝܵܐ ܩܠܩܘܣ. — 19:38

❋ ܡܰܥܒܕܢܵܐ | <1>

• ܐܰܢܫܹܐ ܩܠܩܘܣ: ܕܫܡܝܵܐ ܗܘ̈ ܕܐ ܒܝܬ ܡܰܥܒܕܢܵܐ ܚܟܝܡܵܐ ܗܘ̈ ܓܒܪܐ. — Act 13: 8

Act: *6*

---

¹ܒܝܬ

ܒܝܬ | n. | *wall* | «ܒܝܬ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܒܝܬܐ ܕܒܝܬ» | <1>

ܗ f. | ܒܝܬ | f., s. | «ܒܝܬ، ܒܝܬ» | <1>

❋ ܒܝܬ | <1>

• ܚܟܝܡ ܗܘ̈ ܐܰܚܕܐ ܒܬܪܫܝܪ. ܒܝܬ ܣܘ̈ܪܝܣ ܫܡ ܗܘ̈ ܐܰܢܫ. — Act 23: 3

Act: *1*

ܡܰܥܒܕܢܵܐ | n. | *foundation* | «ܒܝܬ» | <22>

Ⓢ Emphatic | «ܒܝܬܐ ܕܒܝܬ» | <22>

ܗ f. | ܡܰܥܒܕܢܵܐ | f., s. | «ܒܝܬ، ܒܝܬ» | <16>

❋ ܡܰܥܒܕܢܵܐ | <10>

• ܐܰܢܫܹܐ ܕܒܢܘ ܒܝܬ ܠܐ ܡܰܥܒܕܢܵܐ. ܗܘ̈ ܕܐ ܒܝܬ ܫܬܝܬ ܥܠ ܐܰܪܥܵܐ ܒܠܐ — Lk 6:49

• ܐܰܢܫܹܐ ܕܒ ܒܝܬ ܡܰܥܒܕܢܵܐ. ܠܐ ܡܰܢ ܕܢܦܠ ܒܝܬ ܐܰܚܪܢܵܐ ܐܰܢ ܐܰܚܪܢܵܐ — 14:29

• ܠܐ ܒܕ ܐܰܢܫܹܐ ܐܰܚܪܢܵܐ ܐܰܢ ܐܰܬܪ ܕܐ ܡܰܥܒܕܢܵܐ ܐܰܚܪܢܵܐ — Rom 15:20

• ܐܰܢܐ ܐܰܝܟ ܒܰܪ ܒܢܵܝܐ ܕܡܝܣܕ ܐܰܪܟܝܬܝܟܛܘܢܐ ܘܐܚܪܢܐ ܕܒܢܐ ܥܠ — 1 Cor 3:10

• ܐܰܢܫܹܐ ܕܒܢܐ ܥܠ ܗܰܕ ܡܰܥܒܕܢܵܐ ܕܐ ܐܰܢ ܒܢܐ ܒܗ ܕܗܒ ܐܘ ܟܰܣܦܐ ܐܘ ܐܰܒܢ ܝܩܪܐ — 11

• ܡܰܥܒܕܢܵܐ ܕܐ ܒܢܐ ܥܠ ܗܰܕ ܡܰܥܒܕܢܵܐ: ܐܰܢ ܡܰܢ ܕܒܢܐ ܥܠ ܗܰܕ ܡܰܥܒܕܢܵܐ ܐܰܚܪܢܵܐ — 12

• ܐܰܢ ܡܰܢ ܕܒܢܐ ܥܠ ܗܰܕ ܡܰܥܒܕܢܵܐ: ܕܗܒ ܐܘ ܟܰܣܦܐ ܐܘ ܐܰܒܢ ܝܩܪܐ ܐܘ ܟܘ̈ܣܬܐ — Eph 2:20

• ܒܐܝܟ ܕܐ ܡܰܥܒܕܢܵܐ ܕܡܫܬܟܚ ܗܘ̈ ܐܰܢܫ ܐܰܚܪ ܒܰܪ ܡܢ ܕܒܢܐ ܥܠ — 1 Tim 6:19

• ܐܰܢ ܡܰܢ ܕܒܢܐ ܥܠ ܗܰܕ ܡܰܥܒܕܢܵܐ ܕܫܪܝܪ ܐܰܢ ܕܘܟܬܐ ܕܐ ܐܰܢ ܕܒܢܐ ܥܠ — 2 Tim 2:19

• ܡܰܥܒܕܢܵܐ ܕܐ ܕܡܝ ܠܡܬܚܫܒ ܒܗ ܐܰܢ ܕܒܢܐ ܥܠ ܗܰܕ ܡܰܥܒܕܢܵܐ ܐܰܚܪܢܵܐ — Heb 6: 1

• ܡܰܥܒܕܢܵܐ ܗܰܕ | m., s., 3 | «ܒܝܬ، ܒܝܬ، ܗܰܕ ܒܝܬ» | <1>

• ܐܰܢܫܹܐ ܕܒܢܐ ܒܝܬ ܥܠ ܡܰܥܒܕܢܵܐ ܗܰܕ ܐܰܢ ܕܒܢܐ ܒܝܬ ܥܠ ܗܰܕ. — Lk 6:48

[P 2 m]s ܫܡܥܘܢ | m., pl., 2 | «ܦܥ، ܗܠ، ܩܛ» | <1>

Col 1:23 • ܕܗܘܝܬܘܢ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܘܒ ܫܪܝܪܝܢ ܕܫܡܥܬܘܢ ܕ ܒܫܪܐ ܕܟܪܙ

* ܫܡܥܘ | <1>

Heb 11:10 • ܕܚܦܩܐ ܗܘܐ ܠܡ ܕܒܢܝܗ ܕܫܡܥܘ ܐܠܗܐ ܘܒܢܝܗ ܠܐ ܟܕ.

* ܫܡܥܘ | <2>

1 Tim 3:15 • ܐܠܐ ܕܐܢ ܒܛܝܬ ܐܢܐ ܐܬܟܬܒ ܠܟ ܕܬܕܥ ܫܡܥܘ ܐܝܟ.

Rev 21:19 Ph • ܕܬܩܢܐ ܫܬܝܬܐ ܩܪܝܡ. ܫܡܥܘ ܡܘܣܕܐ ܫܡܩܘ. ܘܬܪܥܣ

[P 2 m]s ܫܡܥܘܢ | m., pl., 2 | «ܦܥ، ܗܠ، ܩܛ» | <1>

Eph 3:17 • ܫܟܢܟܘܢ ܒܠܒܟܘ ܒ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܫܡܥܘܢ:

[P f] ܫܡܥܬܐ | f., pl. | «ܫܡ، ܗܠ» | <6>

* ܫܡܥܬܐ | <3>

Lk 6:48 • ܐܬܐ ܒܢܐ. ܘܚܦܪ ܥܡܩ. ܘܥܠ ܟܐܦܐ. ܒ ܗܘܐ ܬܡ

Act 16:26 • ܐܦܐ ܕܐܦ ܗܘܐ. ܘܬܬܙܥ ܫܡܥܬܐ. ܘܬܚܬܝܬ ܫܪܫܝ

Rev 21:14 Ph • ܐܫܬܝܟܐ ܫܡ ܟܐ ܫܡܥܬܐ ܐܦܣܟܬܐ. ܘܟܬܒܐ ܕܐܦܟ ܫܡܘ

[S 3 m]s ܫܡܥܘܗܝ | m., s., 3 | «ܦܥ، ܫܡ، ܩܛ ܟ» | <1>

Mt 7:25 • ܒܢܐ ܟܐ ܐܦܐ. ܘܠܐ ܦܠ: ܫܡܥܘܗܝ ܕܒ ܟܐ ܐܦܐ ܫܬܝ ܗܘܐ.

[S 3 f]s ܫܡܥܬܗ | f., s., 3 | «ܫܡ، ܫܡ، ܩܛ ܟ» | <1>

Heb 1:10 • ܐܝܟ ܒ ܕܬܡܫ ܐܦܐ ܫܡܥܬܗ ܐܦܐ. ܘܐܦܐ ܕܒ ܫܡܝܢ

* ܫܡܥܬܐ | <1>

Rev 21:19 Ph • ܫܡܥܬܐ ܗܘܐ ܗܘܐ: ܕܬܩܢܐ ܫܬܝܬܐ ܩܪܝܡ. ܫܡܥܘ

Mt: *1* • Lk: *4* • Act: *1* • Rom: *1* • 1 Cor: *3* • Eph: *2* • Col: *1* • 1 Tim: *2* • 2 Tim: *1* • Heb: *3* • Rev: *3*

II(ܫܡܥ)

(ܐܡܪ) v. | Pa^{cc}el *heal* | «ܐܣܝ» | <74>

F Pa^{cc}el | «ܒܥܝ» | <45>

T Perfect | «ܐܬܐ ܕܐܬܐ» | <16>

[S 3 m] ܫܡ | m., s., 3 | «ܦܥ، ܫܡ، ܩܛ ܟ» | <16>

* ܫܡ | <2>

Mt 8:16 • ܕܐܬܐ ܐܦܐ. ܘܟܟ ܒܥܡܐ ܕܐܬܝ ܒܗ ܫܡ ܐܢܘܢ.

Lk 7:21 • ܐܦ ܒܝ ܕܐ ܐܡܪ: ܫܬܝܢ ܒ ܕܐܬܐ ܫܡ ܕܐ ܐܡܪ: ܕܒ ܕܐ

* ܫܡ | <1>

Lk 13:14 • ܕܐ ܐܡܪ ܒ ܒܫܒܬܐ. ܟܐ ܫܡ ܐܡܪ ܠܥܡܐ: ܘܒ ܐܬܐ.

* ܫܡ | <9>

Mt 4:24 • ܫܡ ܟܬܒ ܟܠ ܐܬܪ. ܘܐܬܐ ܠ ܫܡ ܐܢܘܢ.

Ⓕ Pa^{cc}el | *Cont.* «ܒܝܕ»

Mt 12:15 • ܐܡܬ ܟܗ ܡܢ ܐܡܝ. ܐ̈ܠܗ ܟܕ ܥܕܐ ܩܛܠܐ ܗܬܟܠ: ܐ̈ܠܗ ܚܒܫܘܗ.
14:14 • ܬܡܗ. ܣܐ ܩܛܠܐ ܗܬܟܠ: ܐ̈ܠܗ ܫܡܥ ܟܠܗ. ܐ̈ܠܗ ܒܬܪܗ.
15:30 • ܗܬܟܠ. ܐ̈ܠܗ ܟܕ ܥܕܐ ܩܕܡ ܝܫܘܥ ܒܬܡܗ. ܐ̈ܠܗ ܐ̈ܠ ܐ̈ܠ.
19: 2 • ܐ̈ܠܗ ܥܕܐ ܩܛܠܐ ܗܬܟܠ: ܐ̈ܠܗ ܐ̈ܠ ܡܢ.
21:14 • ܐܡܬ ܟܗ ܥܗܡܠ ܣܒܝ ܗܬܟܠ. ܐ̈ܠܗ ܐ̈ܠ ܐ̈ܠ.
Mk 1:34 • ܐ̈ܠܗ ܟܬܗ̈ܠ ܒܫܡܐ ܒܟ̈ܝܡ ܗܘ ܟܦܪܢܐ ܕܡܣܟܐ. ܐ̈ܬܐ
6: 5 • ܐ̈ܠ ܠ ܡܢ ܫܠ. ܐ̈ܠ ܐ̈ ܟܠ ܩܬܐ ܡܟ. ܗܘ ܐ̈ܡܝ. ܐ̈ܠܗ.
Act 3:16 • ܡܝܟ ܐ̈ܝܐ: ܗܘ ܐ̈ܡ. ܐ̈ܠܗ. ܗܘܡܢܐ ܒܟ ܡܟ ܟܗ ܗܢ

[s 3 m] ܐ̈ܠܗ | m., s., 3 | «ܦܥ، ܣܓ، ܩܕ ܟ» | <3>

Mt 12:22 • ܢܗܢ ܡܢ ܢܡܬ. ܐ̈ܠܗ: ܐ̈ܡܢ ܒܫܡ ܗܡܢ ܒܟ.
Lk 9:42 • ܐ̈ܒ ܬܡܗ ܟܗܡ ܗ ܢܒܐ: ܐ̈ܠܗ ܟܐ. ܡܗ ܐ̈ܠ ܫܝܘܥ.
14: 4 • ܗܢ ܢܡ ܟܐ. ܐ̈ܠ ܐ̈ܠܗ. ܐ̈ ܗ ܐ̈ܠ.

[s 3 f] ܐ̈ܠܗ | f., s., 3 | «ܦܥ، ܣܓ، ܩܕ ܟ» | <1>

Lk 22:51 • ܬܡܗ. ܐ̈ܠ. ܬ̈ ܟ̈ ܟ̈ ܟ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܢ ܐ̈ ܢ ܐ̈ ܟ. ܐ̈ܠܗ.

Ⓣ Imperfect | «ܦܥܠ ܦܥܠ» | <5>

[s 3 m] ܢ̈ܐ̈ | m., s., 3 | «ܦܥ، ܣܓ، ܩܕ ܟ» | <1>

✻ ܢ̈ܐ̈ | <1>

Jn 4:47 • ܐ̈ ̈ ̈

Ⓕ Cont. «ܦܥܝܠ» | Pa^{cc}el

Ⓣ Infinitive | «ܡܨܕܪ ܕܦܥܠ ܕܦܥܠ» | <9>

¶ ܐܰܚܳܗ̈ܳܐ | <9>

✻ ܚܰܚܳܗ̈ܳܐ | <4>

Mt 12:10 • ܟܳܐ. ܗ̇ܘ ܕܐܡܪ ܠܗ̇ ܠܰܒܪ ܐܰܢܫܳܐ ܚܰܚܳܗ̈ܳܐ· ܐ̇ܘ ܢܬܐܒܫ ܕܢܶܬܰܪ̈ܦܘܢ.

Lk 4:18 • ܟܰܡܰܫܬܰܪ̈ܳܐ ܚܰܫܰܩܬܳܐ. ܕܫܰܕܪ̈ܝܢ ܚܰܚܳܗ̈ܳܐ ܟܰܚܳܫ̈ܶܐ. ܕܚܰܚܳܗ̈ܳܐ

9: 1 • ܚܰܕ̈ܶܐ ܫܠܳܐ ܕܰܡܗ̈ܰܝܟ̈ܢ̈ܳܐ: ܟܠ ܕܐܬܳܐ ܕܰܚܳܐ ܕܰܒܥ̈ܶܐ ܕܰܫܕ̈ܶܐ. ܚܰܚܳܗ̈ܳܐ

14: 3 • ܢܰܦܰܩ. ܗ̇ܘ ܕܐܡܪ ܚܰܒܝܬ̈ܳܐ ܕܟܰܒܬ̈ܢ̈ܳܐ. ܠܗ̇ ܒܰܪ ܐܰܢܫܳܐ ܚܰܚܳܗ̈ܳܐ

[s 3 m] ܚܰܚܳܗ̈ܳܐ | m., s., 3 | «ܦܥ، ܫܡ، ܕܙ ܟ» | <2>

Mt 17:16 • ܕܰܐܬܝ̈ܢ ܠܟ̈ܰܚܰܫ̈ܝܢ. ܘ̇ ܠܐ ܐ̇ܫܟ̈ܰܚ ܚܰܚܳܗ̈ܳܐ.

19 • ܢܰܦܰܩ ܫܰܫܰܥ̈ܶܐ ܗ̇ܘ ܟܳܐ. ܚܰܫ̈ܳܐ ܫܰܢ ܠܐ ܐ̇ܫܟ̈ܰܚ ܚܰܚܳܗ̈ܳܐ.

[p 3 m] ܚܰܚܳܗ̈ܳܐ | m., pl., 3 | «ܦܥ، ܗܠ، ܕܙ ܟ» | <1>

Lk 5:17 • ܕܰܒ̈ܶܐ ܕ̇ܗ̇ܘ ܕܰܡܟ̈ܶܡ. ܘܫܠܳܐ ܒ̇ܚ̈ܳܐ ܐ̇ܢ̈ܳܐ ܗ̇ܘ ܚܰܚܳܗ̈ܳܐ❖

✻ ܡܚܰܚܳܗ̈ܳܐ | <2>

Mt 10: 1 • ܟ̈ܰܚܰܫ̈ܝܢ ܟܠ ܫ̈ܘܫܠ̈ܳܐ ܒ̈ܢ̈ܶܦ̈ܶܐ: ܡܚܰܚܳܗ̈ܳܐ ܒܠ ܩܳܒ ܕܰܒ̈ܶܐ❖

Lk 9: 2 • ܕܰܫ̈ܕ̈ܶܐ ܐ̇ܢ̈ܳܐ. ܚܰܫ̈ܳܐ ܕܰܚܳܐ ܡܚܰܚܳܗ̈ܳܐ ܠܗ̇ ܒ̈ܢ̈ܶܫ̈ܳܐ❖

Ⓣ Act. Part. | «ܦܥܝܠ ܕܫܡܫ» | <12>

[s 3 m] ܚܳܐ | m., s., 3 | «ܦܥ، ܫܡ، ܕܙ ܟ» | <10>

✻ ܚܳܐ | <5>

Mk 3: 2 • ܘ̇ܢ̈ܰܛ̈ܪ ܗ̇ܘ ܟܳܐ ܠ̇ ܚܳܐ ܚܰܚܳܗ̈ܳܐ. ܢܰܟ̈ܝ̈ܢ ܟ̈ܰܚܰܫ̈ܢ̈ܘܢ.

10 • ܫ̈ܰܛ̈ܰܢ̈ܬ̈ܳܐ ܟ̈ܰܚ ܚܳܐ ܗ̇ܘ: ܕ̇ܚ̈ܳܐ ܐ̇ܢ̈ܳܐ ܢ̈ܰܟ̈ܰܚ ܟ̈ܰܚܰܫ̈ܘ. ܫ̈ܟ̈ܳܐ

Lk 6:19 • ܚܰܟ̈ܰܡ̈ܰܢ̈ܰܟ̈ܰܐ ܟ̈ܰܚ. ܫܠܳܐ ܟ̈ܰܚ ܢ̈ܰܩ̈ܰܐ ܗ̇ܘ ܫ̈ܰܛ̈ܰܐ. ܚܰܟ̈ܰܚ̈ܰܐ ܚܳܐ ❖ ܗ̇ܘ

9:11 • ܚܰܟ̈ܰܐ ܐ̇ܢ̈ܳܐ. ܘ̇ ܠܐ ܟ̈ܰܚ ܐ̇ܫ̈ܬ̈ܰܩ̈ܰܠ ܗ̇ܘ ܟ̈ܰܐ ܐ̇ܫ̈ܰܐ ܐ̇ܢ̈ܳܐ. ܚܳܐ ❖ ܗ̇ܘ

Act 9:34 • ܒ̇ܳܐ ܟ̈ܰܐ ܫ̈ܰܟ̈ܰܐ. ܐ̇ܫ̈ܰܛ̈ܰܐ ܚܳܐ ܫ̈ܰܟ̈ܰܐ ܫ̈ܰܫ̈ܰܐ. ܒ̈ܰܐ ܫ̈ܰܐ ❖ ܗ̇ܘ

✻ ܐ̇ܚܳܐ | <1>

Lk 6: 7 • ܗ̇ܘ ܟ̈ܰܐ: ܠ̇ ܒ̈ܰܐ ܐ̇ܚܳܐ ܚ̈ܰܟ̈ܰܐ. ܐ̇ܫ̈ܰܫ̈ܰܐ ܢ̈ܰܩ̈ܰܐ ܚܳܐ ❖ ܗ̇ܘ.

✻ ܚܳܐ | <4>

Mt 4:23 • ܚ̈ܰܫ̈ܰܐ ܫ̈ܰܫ̈ܰܐ ܐ̇ܚ̈ܰܟ̈ܰܐ. ܚܳܐ ❖ ܒ̈ܰܐ ܚܳܐ ❖ ܗ̇ܘ ܟ̈ܰܚ̈ܰܐ ❖ ❖ ❖

Ⓕ Ethpaᶜᶜal | «ܐܬܬܒܕ» | <29>

Ⓣ Perfect | «ܐܢܢ ܕܒܕܒ» | <17>

ⓢ3 ⓜ | ܐܬܐܚܙ | m., s., 3 | «ܦܥ، ܫܡ، ܩܛ ܟ» | <8>

✻ ܐܬܐܚܙ | <2>

Lk 8:36 • ܐܬܐܚܙ ܚܕܐ ܕܐܫܐ: ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܐܬܐܚܙ ܗܘ ܡܢ ܕܐܫܐ.

Act 4: 9 • ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܟܠ ܡܩܫܢܐ ܕܐܢܐ ܒܕܝܢ ܥܠ ܐܬܐܚܙ:

✻ ܡܬܐܚܙ | <4>

Jn 5:10 • ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܕܐܢܬ ܡܬܐܚܙ. ܐܡܪ ܠܗ ܠܐ ܡܬܟܬ ܠܟ

13 • ܐܢ ܡܢ ܡܬܐܚܙ. ܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ ܡܢܘ ܗܘ ܕܐܝܬ ܠܗ

9:36 • ܐܡܪ ܐܢ ܡܬܐܚܙ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܢ ܗܘ ܡܪܝ ܕܐܡܢ ܒܗ.

Act 4:14 • ܗܘܐ ܩܝܡܐ ܥܡܗܘܢ ܡܬܐܚܙ: ܘܠܐ ܡܓܕܝܢ ܗܘܐ ܡܕܒܪ ܟܕ ܐܬܐܚܙ

✻ ܐܬܐܚܙ | <2>

Mt 8:13 • ܐܡܪ ܠܗ: ܐܙܠ ܘܟܐ ܐܝܟ ܕܗܝܡܬ ܬܗܘܐ ܠܟ. ܐܬܐܚܙ ܒܬܪ ܗܝ ܒܫܥܬܐ ܗܝ

17:18 • ܐܬܐ ܠܘܬ ܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܘܒܩܘ ܡܢܗ ܡܐܢܐ. ܐܬܐܚܙ ܒܪܝܐ ܡܢ ܒܪ ܫܥܬܐ

ⓢ3 ⓕ | ܐܬܐܚܙ | f., s., 3 | «ܢܩ، ܫܡ، ܩܛ ܟ» | <5>

✻ ܐܬܐܚܙ | <2>

Lk 8:47 • ܟܕ ܚܙܬ ܐܝܬ ܠܗ ܐܡܪ ܠܗ: ܐܡܪ ܠܗ ܩܕܡ ܟܠ ܥܡܐ ܠܡܐ ܐܬܐܚܙ.

Rev 13: 3 Ph • ܟܕ ܚܙܝ ܐܢܫ ܐܬ ܐܡܬܐ ܡܢ ܐܚܕ ܡܢ ܫܒܥ ܐܬܐܚܙ

✻ ܡܬܐܚܙ | <1>

Mk 5:29 • ܡܝܕ ܐܬܝܒܫ ܒܦܓܪܗ. ܐܬܐܚܙ ܒܓܘܫܡܗ ܕܐܝܟ ܐܬܐܚܙ ܗܘ ܡܢ ܒܪ ܫܥܬܐ.

✻ ܐܬܐܚܙ | <2>

Mt 9:22 • ܐܡܪ ܠܗ ܒܪ ܢܫܐ ܐܬܐܚܙ. ܐܬܐܚܙ ܐܝܟ ܗܘ ܡܢ ܗܘ ܒܫܥܬܐ ܗܝ

15:28 • ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘ ܐܡܝܢ ܐܬܐܚܙ. ܐܬܐܚܙ ܠܟ ܐܝܟ ܕܨܒܝܬ ܐܢܐ ܗܘ ܡܢ ܗܝ ܫܥܬܐ.

ⓟ3 ⓜ | ܐܬܐܚܙ | m., pl., 3 | «ܦܥ، ܗܠ، ܩܛ ܟ» | <2>

✻ ܐܬܐܚܙ | <2>

Mt 14:36 • ܐܦ ܚܢܢ ܒܥܝܢ ܕܢܬܠܘ ܒܗ. ܐܬܐܚܙ ܟܠ ܕܩܪܒܘ.

Act 8: 7 • ܐܡܪ. ܪܘܚܐ ܕܨܩܡ ܥܠ ܐܢܫ ܡܢ ܐܢܫ. ܐܬܐܚܙ ܒܗ ܒܟܬ ܫܓܝ ܐܢ ܡܫܬܟ ܒܗ.

ⓟ3 ⓕ | ܐܬܐܚܙ | f., pl., 3 | «ܢܩ، ܗܠ، ܩܛ ܟ» | <1>

✻ ܐܬܐܚܙ | <1>

Lk 8: 2 • ܘܐܬܐ ܠܘܬ ܝܫܘ ܐܬܐܚܙ ܡܢ ܪܘܚܐ ܒܝܫܐ ܕܢܦܩ ܡܢ ܒܝܬ ܐܢܫ.

ⓟ2 ⓜ | ܐܬܐܚܙܬܘܢ | m., pl., 2 | «ܦܥ، ܗܠ، ܩܛ ܟ» | <1>

✻ ܐܬܐܚܙܬܘܢ | <1>

1 Pet 2:24 • ܟܝܢܐ ܕܚܛܗܐ ܐܝܟ ܒܟ ܢܫܐ. ܕܚܛܗܬܗ ܒܓ ܐܬܐܚܙ.

Ⓣ Imperfect | «ܐܢܢ ܕܒܕܒ» | <6>

ⓢ3 ⓜ | ܢܬܐܚܙ | m., s., 3 | «ܦܥ، ܫܡ، ܩܛ ܟ» | <3>

✻ ܢܬܐܚܙ | <1>

Heb 12:13 • ܐܠܐ ܚܝܐ ܕܥܩܡ ܐܬܐܚܙ: ܕܐܝܟ ܐܢ ܢܬܐܚܙ ܠܐ ܢܬܟܫ:

Ⓕ Ethpaccal | Cont. «ܐܬܦܥܠ» | <2>

* ܐܬܬܐܗܠ | <2>

• ܠܐ ܐܗܠ ܐܢܐ ܕܡܐ ܐܬܬܐܗܠ ܒܝ. Mt 8: 8

• ܐܠܐ ܐܡܪ ܒܡܠܬܐ ܘܢܐܗܠ ܠܝ. ܐܠܐ ܐܡܪ ܐܬܬܐܗܠ ܒܝ. Lk 7: 7

¶ s 3 f | f., s., 3 | «ܐܢܬ، ܡܪ، ܕܟ» | <1>

* ܐܢܐܗܠ | <1>

• ܘܐܡܪ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܢܐܗܠ ܠܝ: Lk 8:43

¶ p 3 m | m., pl., 3 | «ܗܝ، ܗܢ، ܕܟ» | <1>

* ܗܘ̈ܢܐܗܠ | <1>

• ܘܐܠ ܐܬܡܐ ܕܐܢܐܗܠ ܠܗ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܕܐܢܐܗܠ ܠܝ. Lk 6:18

¶ p 2 m | m., pl., 2 | «ܗܝ، ܗܢ، ܕܟ» | <1>

* ܘܐܢܐܗܠ | <1>

• ܘܐܡܪ ܠܟ ܕܐܢܐܗܠ ܠܝ: ܘܐ ܗܘ ܕܐܬ ܒܥܐ ܘܐܬܐ. Jas 5:16

Ⓣ Infinitive | «ܡܨ ܗܦܥܠ ܡܨܕܪ» | <1>

¶ ¶ ܡܐܗܠ | <1>

* ܡܐܬܐܗܠ | <1>

• ܘܐܬܐ ܠܗ ܒܥܐ ܕܐܬܐܗܠ ܠܗ: ܘܐܡܪ ܠܗ ܕܐܢܐܗܠ ܠܝ. Lk 5:15

Ⓣ Part. | «ܦܥܠ ܦܫܝܛ» | <5>

¶ s 1 f | f., s., 1 | «ܐܢܬ، ܡܪ، ܕܟ» | <1>

* ܡܐܗܠ | <1>

• ܘܐܡܪ ܠܗ ܒܥܐ ܕܐܬܐܗܠ ܠܝ. ܡܐܗܠ ܐܢܐ. Mt 9:21

¶ p 3 m | m., pl., 3 | «ܗܝ، ܗܢ، ܕܟ» | <4>

* ܡܐܗܠ | <2>

• ܘܐܡܪ ܠܗ ܕܐܢܐܗܠ ܠܝ. ܡܐܗܠ ܐܢܐ. Mk 6:56

• ܘܐܡܪ ܠܗ ܕܐܢܐܗܠ ܠܝ. ܡܐܗܠ ܐܢܐ. Lk 13:14

* ܡܐܗܠ | <2>

• ܘܐܡܪ ܠܗ ܕܐܢܐܗܠ ܠܝ. ܡܐܗܠ ܐܢܐ. Lk 6:18

• ܘܐܡܪ ܠܗ ܕܐܢܐܗܠ ܠܝ. ܡܐܗܠ ܐܢܐ. Act 28: 9

Mt: *24* • Mk: *8* • Lk: *26* • Jn: *5* • Act: *7* • Heb: *1* • Jas: *1* • 1 Pet: *1* • Rev: *1*

ܐܗܠ | n. | *physician* | «ܐܡܪ» | <7>

Ⓢ Emphatic | «ܕܟ ܚܟܡܐ» | <7>

¶ s m | m., s. | «ܐܢܬ، ܡܪ» | <5>

* ܐܗܠ | <5>

• ܠܐ ܐܢܐ ܐܬܐ ܠܗ ܐܗܠ ܐܠܐ ܠܚܘܛܐ. Mt 9:12

• ܠܐ ܐܢܐ ܐܬܐ ܠܗ ܐܗܠ ܐܠܐ ܠܚܘܛܐ. Mk 2:17

Lk 4:23 • ܐܰܝܟܳܐ ܟܰ ܡܰܬ̈ܠܳܐ ܐܰܢܳܐ. ܐܗܕ ܬܰܥܒܰܕ. ܘܒܶܐ ܒܰܥܡܳܐ ܕܶܒܝܳܬܟ ܐܰܬ̈ܪܳܐ
5:31 • ܡܰܢ ܕܐܶܡܰܪ. ܠܳ ܡܰܚܝܳܐ ܐܗܕ ܟܶܣܬܰܩܳܐ: ܐܶܠܳܐ ܠܰܫܟܺܝܡ ܘܒܰܥܶܐ ܩܳܡ
Col 4:14 • ܡܳܪܰܢ ܚܰܟܺܝܡܳܐ ܟܰܕ̈ܘܼܬ ܐܗܕ ܣܰܟܺܝܪ̈ܳܐ. ܘܰܥܒܰܕ ܗܳܟܶܝ.

¶ P m ܐܰܚܰܕ̈ܘܼܬ | m., pl. | «ܒܥ، ܗܒ» | <2>

✻ ܐܰܚܰܕ̈ܘܼܬ | <2>

Mk 5:26 • ܘܐܺܝܬ ܠܶܗ ܗܰܒܟܶܝ ܡܶܢ ܐܰܚ̈ܪܢܶܐ: ܘܰܐܰܥܒܰܕ ܠܳܐ ܡܰܕܡ ܘܠܳܐ
Lk 8:43 • ܩܰܛܶܠ ܐܰܢܰܟܬܳܐ: ܗܽ ܘܒܰܣ ܐܰܚ̈ܕܳܐ ܒܟܰܣ ܩܰܛܢܳܐ ܕܐܰܚ̈ܕܳܐ: ܘܠܳ

Mt: *1* • Mk: *2* • Lk: *3* • Col: *1*

ܐܰܚܰܕ̈ܘܼܬ | n. | *cure, healing* | «ܥܒܕ» | <8>

Ⓢ Emphatic | «ܒܟ ܚܕܬ» | <8>

¶ S f ܐܰܚܰܕ̈ܬ | f., s. | «ܢܩ، ܣܒ» | <6>

✻ ܐܰܚܰܕ̈ܬ | <1>

Lk 9:11 • ܒܰܚܩܳܐ ܐܶܠܟܳܐ. ܘܠܰܫܟܺܝܡ ܘܰܚܰܣܩܰܡ ܐܰܚ̈ܕܳܐ ܟܠ ܐܰܚ̈ܕܳܐ. ܒܳܐܬܳܐ ܐܰܝܟ̈ܳܐ

✻ ܐܶܚ̈ܕܳܐ | <4>

Act 4:22 • ܩܰܛܶܠ ܫܠܰܡ̈ܘܼܢ ܐܰܝܟ̈ܳܐ ܟܶܚ̈ܕܳܐ ܗܽ: ܘܐܰܥܒܰܕ ܟܰ ܐܳܬ̈ܳܐ ܠܳܐ ܐܶܚ̈ܕܳܐ.
1 Cor 12: 9 • ܐܰܡܬܳܢܳܐ ܚܰ ܚܰܕ̈ܳܐ. ܠܶܐܬܰܢ ܒܰܥܒܰܕ̈ܬܳܐ ܐܶܚ̈ܕܳܐ. ܚܰ ܚܰܕ̈ܳܐ.
28 • ܫܰܠܫ. ܚܰܠ̈ܦܳܐ ܒܰܥܒܰܕ̈ܬܳܐ ܐܶܚ̈ܕܳܐ. ܐܰܡܟ̈ܪܳܐ ܐܰܡܝܰܚ̈ܬܳܐ. ܐܰܬ̈ܢܳܐ
30 • ܫܠ ܚܰܕ̈ܳܐ ܒܰܥܒܰܕ̈ܬܳܐ ܐܶܚ̈ܕܳܐ: ܚܰܠ ܒܰܚܰܕ̈ܳܐ ܫܰܟܺܝܡ̈ܳܐ ܐܰܡܰܚܟܺܝܡ:

✻ ܠܰܐܚܕܳܐ | <1>

Rev 22: 2 Ph • ܒܰܚܕܰܬ. ܐܰܒܟܰ ܫܰܢ ܢܰܒ ܩܰܠܰܐ̈ܘܼܢ. ܘܰܥܒܰܕ̈ܘܼܢ ܠܰܐܚܕܳܐ ܒܰܚܛܺܝܬ.

¶ P f ܐܰܚܰܕ̈ܳܐ | f., pl. | «ܢܩ، ܗܒ» | <2>

✻ ܐܰܚܰܕ̈ܳܐ | <1>

Lk 13:32 • ܐܰܠ ܐܰܩܡ ܠܰܢ ܫܰܠܳܐ. ܐܰܚܰܕ̈ܳܐ ܟܶܝ ܠܰܢ ܫܰܕ̈ܐ ܐܰܣܝ. ܐܰܚܫܰܐ

✻ ܠܰܐܚܕܳܐ | <1>

Act 4:30 • ܒ ܫܰܠ̈ܚ ܐܰܣܝ ܐܰܝܟ ܠܰܐܚܕܳܐ ܐܰܟܺܝܒܰܬ̈ܐܳܐ ܕܠܰܐܠܳܐ: ܘܬܰܥܰܡ ܚܰܡܐ

ܐܰܚܰܕ̈ܘܼܬ (ܐܗܕ)

cf. ܚܕ

ܐܰܚܰܕ̈ܬ | n. | *pillows* | «ܥܒܕ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܒܟ ܚܕܬ» | <1>

¶ P m ܐܰܚܰܕ̈ܳܐ | m., pl. | «ܒܥ، ܗܒ» | <1>

<0> | ܐܗܘܝܐ ✻

[s 3 m]ˢ ܐܗܘܝܗܝ | m., s., 3 | «ܒܥ، ܣܓ، ܩܕ ܟ» | <1>

Jn 20:12 • ܓܣܬܘܬܐ ܐܡܪܬ ܠܗ. ܡܢܘ ܠܟ ܗܘ ܐܗܘܝܗܝ. ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ.

Jn: *1*

ܐܗܘܝܐ [ᴵ ܣܟܕ]

ܐܗܘܝܐ | n. | *luxury, profligacy* | (ἄσωτος) | «ܥܓܕ» | <5>

Ⓢ Emphatic | «ܒܥ ܟ ܐܗܘܝܐ» | <5>

[s f] ܐܗܘܝܐ | f., s. | «ܐܬ، ܣܓ» | <5>

✻ ܐܗܘܝܐ | <2>

Eph 5:18 • ܘܐܠ ܬܬܡܠܝ ܚܡܪܐ ܒܗ ܐܗܘܝܐ: ܐܠܐ ܬܬܡܠܝ ܒܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ.

1 Pet 4: 4 • ܡܬܕܡܪܝܢ ܕܠܐ ܥܡܗܘܢ ܒܙܘܪܝܐ ܗܕܐ ܕܐܗܘܝܐ ܕܒܙܘܪܝܐ.

✻ ܐܝܟܐܗܘܝܐ | <3>

Lk 21:34 • ܐܬܬܪܥܝܘ ܠܟܘܢ ܕܠܐ ܒܐܝܟܐܗܘܝܐ ܘܒܫܟܪܘܬܐ ܘܒܗܡܬܐ ܕܟܐܒܐ.

Tit 1: 6 • ܕܠܐ ܐܝܬ ܒܗ ܥܠܬܐ ܘܠܐ ܡܫܬܡܥ. ܘܠܐ ܒܥܠ ܚܡܪ ܘܠܐ ܒܥܠ ܐܝܟܐܗܘܝܐ.

1 Pet 4: 3 • ܗܟ ܙܒܢܐ ܣܓܝܐ: ܐܝܟܐܗܘܝܐ. ܕܙܢܘܬܐ. ܕܓܪܣܐ. ܕܫܟܪܘܬܐ.

Lk: *1* • Eph: *1* • Tit: *1* • 1 Pet: *2*

ܐܗܘܝܐ [ᴵᴵ ܣܟܕ]

ܐܗܘܝ | n. | στοά | *arcade, portico* | «ܥܓܕ» | <4>

Ⓢ Absolute | «ܒܝܬ ܟ ܥܓܕ ܡܟܗܗܐ» | <1>

[P m] ܐܗܘܝܬܐ | m., pl. | «ܒܥ، ܩܕ، ܗܠ» | <1>

✻ ܐܗܘܝܬܐ | <1>

Jn 5: 2 • ܐܬܪܡܐ ܒܝܬ ܚܣܕܐ. ܕܥܠ ܗܘ ܒܪܟܬܐ ܕܫܡܗ ܐܗܘܝܬܐ.

Ⓢ Emphatic | «ܒܝܬ ܟ ܥܓܕ» | <3>

[s m] ⌜ܐܗܘܝ⌝ | m., s. | «ܒܥ، ܩܕ» | <3>

✻ ܕܐܗܘܝ | <2>

Jn 10:23 • ܘܗܘܐ ܝܫܘܥ ܡܬܗܠܟ ܒܬܪܨܐ ܕܐܗܘܝ ܫܠܡܘܢ.

Act 5:12 • ܘܗܘܘ ܟܠܗܘܢ ܒܚܕ ܒܣܘܟܐ ܕܐܗܘܝ ܫܠܡܘܢ.

✻ ܠܐܗܘܝ | <1>

Act 3:11 • ܘܟܕ ܐܚܕ ܒܗ ܦܛܪܘܣ ܘܝܘܚܢܢ ܐܬܐ ܠܘܬܗܘܢ ܒܐܗܘܝ ܕܫܠܡܘܢ.

Jn: 2 • Act: 2

[ܫܡܝ] ܗܘܠܝܐ[III]

☜ ܗܘܠܝܐ | n. | *arena, stadium* | στάδιον | «ܐܣܛܐ» | <1>

Ⓢ Absolute | «ܐܣܛܐ ܕܝ ܐܣܛܐ» | <1>

P m | ܗܘܠܝܬܐ | m., pl. | «ܐܣܛ، ܐܣܛܐ» | <1>

✻ ܗܘܠܝܬܐ | <1>

Act 17:18 • ܘܐܠܩܝܦܘܣ ܘܣܛܘܝܩܘܣ ܕܡܬܚܕܝܢ ܗܘܠܝܬܐ ܥܡ ܫܪܝܐ ܘܐܡܪܝܢ ܡܢ ܗܢ ܙܪܝܪܐ ܗܕܐ

Act: 1

[ܫܡܝ] ܐܣܛܐ

☜ ܗܘܠܝܐ | n. | στάδιον | *arena, stadium* | «ܐܣܛܐ» | <1>

Ⓢ Absolute | «ܐܣܛܐ ܕܝ ܐܣܛܐ» | <1>

S m | ܗܘܠܝܬܐ | m., s. | «ܣܛ، ܐܣܛܐ» | <1>

✻ ܒܓܗܘܠܝܬܐ | <1>

1 Cor 9:24 • ܠܐ ܝܕܥܝܬܘܢ ܐܢܫܟܘܢ ܕܒܣܛܐ ܗܘ ܪܘܫ ܒܓܗܘܠܝܬܐ ܕܪܘܫ ܗܘ ܒܣܛܐ

1 Cor: 1

☜ ܗܘܠܝܐ | n. | *stade* (measure of length - 192 | «ܐܣܛܐ» | <7>

Ⓢ Absolute | «ܐܣܛܐ ܕܝ ܐܣܛܐ» | <2>

P m | ܐܗܘܠܝܬܐ | m., pl. | «ܐܣܛ، ܐܣܛܐ» | <2>

✻ ܐܗܘܠܝܬܐ | <2>

Act 1:12 • ܐܫܬܟܚܘ ܟܠ ܚܕ ܠܐܬܪܗܘܢ. ܘܦܬܘ ܡܢ ܛܘܪܐ ܕܡܬܩܪܐ ܙܝܬܐ ܥܡ ܒܝܬ ܐܓܪܐ ܐܗܘܠܝܬܐ.

Rev 14:20 Ph • ܘܨܠ ܡܠܐܟܐ: ܚܪܡܐ ܟܚܝܫܬܐ ܒܓܘܒܐ: ܟܠ ܐܟܘ ܡܐܬܐ ܐܗܘܠܝܬܐ ✣

Ⓢ Emphatic | «ܐܣܛܐ ܕܐܣܛܐ» | <5>

P m | ܐܗܘܠܝܬܐ | m., pl. | «ܐܣܛ، ܐܣܛܐ» | <5>

✻ ܐܗܘܠܝܬܐ | <5>

Mt 14:24 • ܫܬܐ ܗܘܬ ܡܢ ܐܢܫܐ ܐܗܘܠܝܬܐ ܗܠܝܢ. ܘ ܡܢ ܡܢ ܐܢܫ ܐܚܪ ܡܢ ܗܠܝܢ ܡܢ

Lk 24:13 • ܟܬܒ: ܒܡܕܝ ܐܡܪ ܡܢ ܐܢܫ ܐܗܘܠܝܬܐ ܐܚܪ.

Jn 6:19 • ܗܘ ܐܢܫ ܐܗܘܠܝܬܐ ܐܡܪ ܠܗ ܡܢ ܐܢܫ ܐܚܪ. ܐܠܐ ܐܢ ܐܡܪ ܠܗ ܡܢ ܫܡܝܐ

11:18 • ܟܠ ܚܕ ܐܫܬܟܚܘ ܘܦܬܘ ܡܢ ܛܘܪܐ ܕܡܬܩܪܐ ܙܝܬܐ ܥܡ ܒܝܬ ܐܓܪܐ ܐܗܘܠܝܬܐ.

Rev 21:16 Ph • ܟܠ ܒܪܚܬܐ ܕܐܪܒܥ ܐܝܟ ܗܝ ܐܘܪܟܗ ܘܪܘܚܒܗ ܘܪܡܝܗ ܐܗܠ.

Mt: *1* • Lk: *1* • Jn: *2* • Act: *1* • Rev: *2*

ܐܗܠ [ܐܗܠܚ]

ܐܗܟܘܬܐ | n. | *robe* | «ܐܗܠ» | στολή | <8>

Emphatic Ⓢ | «ܐܗܠ ܕܐܗܠ» | <8>

P f s | ܐܗܠ | f., s. | «ܐܗ، ܐܗ» | <3>

※ ܐܗܠ | <3>

Mk 16: 5 • ܫܪܝܠ ܟܣܝܐ ܘܠܒܫ ܚܕ ܫܓܝܐ: ܕܚܠܦ ܐܗܠ ܫܘܢܝܐ ܕܐܒܗ.

Lk 15:22 • ܐܡܪ ܠܥܒܕܘܗܝ. ܐܦܩ ܐܗܠ ܩܕܡܝܐ ܕܚܫܘ ܘܐܠܒܫܘ.

Rev 6:11 Ph • ܘܐܬܝܗܒ ܠܗܘܢ ܓܒܪ ܐܗܠ ܫܘܢܝܐ ܕܐܒܗ ܘܚܒܪܝܗܘܢ ܕ

P f | ܐܗܠ | f., pl. | «ܐܗ، ܐܗ» | <5>

※ ܐܗܠ | <2>

Rev 7: 9 Ph • ܕܠܒܫܝܢ ܒܣܝܬ: ܕܚܙܝܬ ܐܗܠ ܫܘܢܝܐ ܕܒܝܫ ܘܒܝܕܝܗܘܢ ܩܠܐ.

13 Ph • ܐܡܪ ܠܝ. ܗܠܝܢ ܕܐܗܠ ܫܘܢܝܐ ܕܒܝܫ ܐܢܘܢ. ܘܡܢ ܐܬܘ

P 3 m s | ܐܗܟܬܘܗܝ | m., pl., 3 | «ܐܗ، ܐܗ، ܐܗ ܟ» | <1>

Rev 7:14 Ph • ܘܐܡܪ ܠܝ ܐܢܐ: ܡܪܝ ܐܢܬ ܝܕܥ ܐܢܬ. ܘܐܡܪ ܠܝ. ܗܠܝܢ ܐܗܠ ܫܘܢܝܐ

✻ ܚܐܡܟܠܐ | <1>

• ܗܘ̈ܒ ܐ̈ܪ̈ܟ̈ܡ ܟ̈ܣ̈ܘ̈ܟ̈ܗ ܚܐܡܟܠܐ: ܘ̈ܐ̈ܣ̈ܩ̈ܡ ܡ̈ܟ̈ܘ̈ܡ ܚ̈ܡ̈ܩ̈ܐ: ܘ̈ܐ̈ܡ Lk 20:46

✻ ̈ܐ̈ܚ̈ܐ̈ܡ̈ܟ̈ܠ | <1>

• ̈ܡ̈ܢ ̈ܗ̈ܒ̈ܐ̈ ̈ܐ̈ܪ̈ܟ̈ܡ ̈ܐ̈ܚ̈ܐ̈ܡ̈ܟ̈ܠ ̈ܘ̈ܟ̈ܘ̈ܡ: ̈ܘ̈ܐ̈ܣ̈ܩ̈ܡ ̈ܡ̈ܟ̈ܘ̈ܡ ̈ܚ̈ܡ̈ܩ̈ܐ: Mk 12:38

Mk: 2 • Lk: 2 • Rev: 4

̈ܟ̈ܪ̈ܣ̈ܬ̈ܐ [̈ܟ̈ܪ̈ܣ̈]

☜ ̈ܐ̈ܫ̈ܟ̈ܘ̈ܡ̈ܒ̈ܥ̈ | n. | *stomach* | στόμαχος | «ܟ̈ܪ̈ܣ̈» | <1>

Emphatic Ⓢ | «ܟ̈ܪ̈ܣ̈ ̈ܟ̈ܕ̈» | <1>

¶ [s m] ̈ܐ̈ܫ̈ܟ̈ܘ̈ܡ̈ܒ̈ܥ̈ | m., s. | «ܟ̈ܪ̈ܣ̈، ̈ܟ̈ܕ̈» | <1>

✻ ̈ܐ̈ܫ̈ܟ̈ܘ̈ܡ̈ܒ̈ܥ̈ | <0>

[s 2 m] ̈ܐ̈ܫ̈ܟ̈ܘ̈ܡ̈ܒ̈ܥ̈ | m., s., 2 | «ܟ̈ܪ̈ܣ̈، ̈ܟ̈ܕ̈، ̈ܕ̈ ̈ܕ̈» | <1>

• ̈ܟ̈ܠ̈ ̈ܗ̈ܘ̈ ̈ܡ̈ ̈ܐ̈ ̈ܡ̈ ̈ܐ̈ ̈ܫ̈ ̈ܐ̈ ̈ܐ̈ ̈ܫ̈ ̈ܐ̈ ̈ܐ̈ ̈ܐ

[Aramaic]

[Aramaic] | n. | στρατεία | *army, band* of troops, *soldiery* | «عدد» | <1>

f., s. | «مد، مد» | <1>

* <1>

Lk 3:14 • [Aramaic]

Lk: *1*

[Aramaic] | n. | στρατιώτης | *soldier* | «عدد» | <21>

Absolute Ⓢ | «حدمد دكد مكدهدد» | <2>

m., pl. | «مد، مد» | <2>

* <2>

Act 12: 4 ² • [Aramaic]

6 • [Aramaic]

Emphatic Ⓢ | «دكد حدمد» | <19>

28:16 ² • [Aramaic]

m., pl. | «مد، مد» | <18>

* <14>

Mt 8: 9 • [Aramaic]

27:27 • [Aramaic]

Mk 15:16 • [Aramaic]

Lk 7: 8 • [Aramaic]

23:36 • [Aramaic]

Jn 19:23 • [Aramaic]

23 • [Aramaic]

24 • [Aramaic]

32 • [Aramaic]

34 • [Aramaic]

Act 12:18 ² • [Aramaic]

21:35 ² • [Aramaic]

27:32 ² • [Aramaic]

42 ² • [Aramaic]

<1> • [Aramaic]

Jn 19: 2 • [Aramaic]

* <3> • [Aramaic]

• ܡܚܕܐ ܒܟ ܚܩܝܢܐ ܠ ܐܗܝܢܬܐ ܗܢܝ ܐܡܪ ܟܣܦ. Act 21:32
• ܒܟ ܐܡ ܚܩܟܒܐ ܠ ܐܗܝܢܬܐ: ܚܩܐ ܡܢ ܒܡܫ ܐܢܐ 32
• ܐܡ ܦܠܟ: ܐܢ ܚܩܝܢܐ ܠ ܐܗܝܢܬܐ. ܐܠ ܟܡ ܚܐܒ ܠ 27:31

Mt: *2* • Mk: *1* • Lk: *2* • Jn: *6* • Act: *10*

ܐܗܝܢܬܐ | n. | στρατηγός | *praetor, prefect* | <5> | «ܐܓܪ»
Emphatic ⓢ | <5> | «ܒܟ ܚܒܐ»
ⓟm | m., pl. | <5> | «ܐܒ، ܐܒ»
✻ ܐܗܝܢܬܐ | <3>
• ܐܬܩܛܠ ܟܣܦ. ܠܡܢ ܐܗܝܢܬܐ ܗܢܐ ܢܫܬܡܥ: ܐܦܠ Act 16:22
• ܒܟ ܐܢ ܐܠ: ܗܢܐ ܐܗܝܢܬܐ ܚܩܟܒ ܡܚܬܐ: ܘܬܐܡܪ ܠܟ 35
• ܡܚܬܐ ܚܦܟܒ. ܘܗܢܐ ܐܗܝܢܬܐ: ܐܡ ܘܐܡܪ. ܐܦ ܐܦ 36
✻ ܠܐܗܝܢܬܐ | <2>
• ܐܢܐ ܐܗ ܐܗܝܢܬܐ ܡܚܬܐ ܐܬܝܗܘܕܝܐ. ܐܦ ܟܣܦ Act 16:20
• ܚܩܟܒ ܡܚܬܐ: ܐܦ ܐܗ ܐܗܝܢܬܐ ܡܬܐ ܟܣܦ ܘܐܠ ܚܒ. 38

Act: *5*

ܐܗܓܪ [ܐܗܓܪ]

ⓢ ܐܗܝܢܬܐ | n. | στρῆνος | *excess, luxury, wantonness* | <1> | «ܐܓܪ»
ⓢ | , s. | <1> | «ܡܪ»
✻ ܐܗܝܢܬܐ | <1>
• ܐܡܐ ܩܡ ܘܒܚܡܐ ܐܗܝܢܬܐ: ܡܬܐ ܒܡ ܩܡ ܡܐ. 1 Tim 5: 6

1 Tim: *1*

ܐܗܓܪ [ܐܗܓܪ]

ⓢ ܐܗܓܠ | n. | σχολή | *lecture-hall, school* | <1> | «ܐܓܪ»
ⓢf | f., s. | <1> | «ܡܪ، ܡܪ»
✻ ܚܐܗܓܠ | <1>
• ܒܟܢܡ ܡܥܟܐ ܒܐ ܚܕܟ: ܚܐܗܓܠ ܒܚܕܐ ܒܡܢܐ ܠܐܢܐ. Act 19: 9

Act: *1*

ܫܚܚ [ܫܚܚ]

ܐܫܟܡ | n. | *fashion, figure, form* | σχῆμα | «ܫܚܚ» | <12>

Absolute Ⓢ | «ܫܚܚ ܕܒ ܫܚܚ ܫܚܚܫܚ» | <1>

P m | ܐܫܟܡ | m., pl. | «ܫܚ، ܫܚ» | <1>

✻ ܐܫܟܡ | <1>

2 Th 2: 3 • ܚܒܐ ܐܢ ܢܫܟܒܘ ܚܒ ܫܟ ܐܫܟܡ: ܫܟ ܐ ܐ ܐ

ܐܣܦ

ܐܣܦ | v. | *store up* | «ܐܣܦ» | <1>

Pᶜal | «ܦܥܠ» | <1>

Pass. Part. | «ܐܣܝܢ ܕܐܬܐܣܦ» | <1>

m., pl., 3 | «ܗܘ، ܗܝ، ܐܢܘܢ» | <1>

ܐܣܦܝܢ | <1>

2 Pet 3: 7 Ph • ܐܝܟ ܗܟܢܐ ܕܐܬܐܣܦ ܒܝ ܗܢܘܢ ܫܡܝܢܐ: ܗܢܘ

2 Pet: *1*

ܐܣܦܘܬܐ [ܐܣܦܐ]

ܐܣܦܘܬܐ | n. | *sponge* | σπόγγος | «ܐܣܝܢ» | <3>

Emphatic | «ܐܣܝܢ ܕܐܬܐ» | <3>

f., s. | «ܐ، ܐܬ» | <3>

ܐܣܦܘܬܐ | <3>

Mt 27:48 • ܐܙܠ ܚܕ ܡܢܗܘܢ. ܘܐܬܩܢ ܐܣܦܘܬܐ. ܘܡܠܐ ܚܠ ܘܫܩܐ ܠܗ:

Mk 15:36 • ܐܙܠ ܐܢܫ ܚܕ ܘܐܬܩܢ ܐܣܦܘܬܐ ܘܫܩܐ ܠܗ: ܘܐܡܪ:

Jn 19:29 • ܐܬܚܠ ܫܩܐ. ܐܬܠܝ ܐܢܫ ܘܐܬܩܢ ܐܣܦܘܬܐ ܡܠܐ ܚܠ ܘܫܩܐ ܠܗ:

Mt: *1* • Mk: *1* • Jn: *1*

ܐܣܦܐ

ܐܣܦܐ | n. | ἀσπίς | *asp*, hooded *snake* | «ܐܣܝܢ» | <1>

f., s. | «ܐ، ܐܬ» | <1>

ܐܣܦܐ | <1>

Rom 3:13 • ܩܒܪܗܘܢ ܦܬܝܚ. ܫܠܚܘ ܣܡ ܐܣܦܐ ܬܚܝ ܫܦܬܝܗܘܢ.

Rom: *1*

ܐܦܣܛܘܠܐ [ܐܦܣܛܘܠܐ]

ܐܦܣܛܘܠܐ | n. | *executioner, scout, spy* | σπεκουλάτωρ | «ܥܕ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܓܕ ܚܕܕ» | <1>

¶ s m | ܐܦܣܛܘܠܐ | m., s. | «ܓ، ܓܪ» | <1>

❋ ܐܦܣܛܘܠܐ | <1>

• ܐܠܐ ܫܡܝܐ ܡܢܐ ܫܕܚ ܐܦܣܛܘܠܐ: ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܬܝ ܩܛܠ ܪܫܝܢܝ. Mk 6:27

Mk: *1*

ܐܦܣ [ܐܦ]

ܐܦܣ | n. | *cohort* | σπεῖρα | «ܥܕ» | <7>

Ⓢ Absolute | «ܚܕܕ ܓܕ ܐܦܣܐ» | <6>

¶ s f | ܐܦܣ | f., s. | «ܥܕ، ܣܓ» | <6>

❋ ܐܦܣ | <5>

• ܒܐܝܢ ܕܢܦܠ ܫܟܒ ܐܦܣ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܟܒ ܐܦܣ. Mt 27:27

• ܒܐ ܐܦܣ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܬܝ ܒܐ ܐܦܣ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܟܒ ܐܦܣ. Mk 15:16

• ܐܦ ܐܢܬ ܕܒܪ ܐܦܣ ܘܫܠܝܚܝ ܡܢ ܩܕܡ ܪܒܢ ܟܗܢܐ ܘܦܪܝܫܝܐ. Jn 18: 3

ܘܐܦܣ ܐܦ ܫܠܝܚ ܐܦܣ ܘܫܠܝܚ ܡܢ ܩܕܡ ܪܒܢ ܟܗܢܐ ܘܦܪܝܫܝܐ. 12

• ܐܬܝܗܒ ܠܗ ܫܠܝܚ ܐܦܣ ܘܫܠܝܚ ܡܢ ܩܕܡ ܪܒܢ ܟܗܢܐ ܘܦܪܝܫܝܐ. Act 27: 1

❋ ܐܦܣ | <1>

• ܐܡܪ ܠܗ ܦܘܠܘܣ ܠܩܛܘܢܝܘ ܕܩܐܡ ܥܠ ܐܦܣ: ܐܠܐ ܐܢ ܠܐ ܐܠܝܢ ܒܓܘ ܒܐܦܣ ܠܐ ܬܟܠ ܡܫܬܙܒܢ. Act 21:31

Ⓢ Emphatic | «ܓܕ ܚܕܕ» | <1>

¶ s f | ܐܦܣ | f., s. | «ܥܕ، ܣܓ» | <1>

❋ ܐܦܣ ܐܦܣ | <1>

• ܐܡܪ ܠܗ ܐܦܣ ܐܢ ܐܦܣ: ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܬܝ ܒܐ ܐܦܣ. Act 10: 1

Mt: *1* • Mk: *1* • Jn: *2* • Act: *3*

ܐܶܫ[1] [ܐܶܫ]

ܐܶܫ | v. | *bind, fasten* | «ܫܕܐ» | <65>

Pᵉal | «ܦܟܕ» | <62>

Perfect | «ܐܫܬ ܕܫܕܐ» | <11>

ܐܶܫ | m., s., 3 | «ܪܒ، ܫܪ، ܩܛ ܟ» | <7>

ܫ ܐܶܫ | <3>

Mk 15:36 • ܫܝ ܐܶܫ ܐܶܫܩ̈ܐ ܠܐ ܫܠ: ܐܶܫ ܚܡܢ ܘܢܥܩܒܘܗܝ. ܐܶܫ. ܫܕ̈ܐ.

Act 16:24 • ܫܟ̈ܐ ܐܢ̈ ܚܫܢ̈ܐ ܟ̈ܐ ܘܟ̈ܫ ܐܫܬ̈ܐ. ܐܶܫ ܟ̈ܫܩ̈ܐ ܚܫ̈ܐ.

21:11 • ܚܙ̈ܐ ܘܫ̈ܪ̈ܐ ܘܩ̈ܐ ܘܒ̈ܐ ܐ̈ܬ̈ܐ ܘ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ

Ⓕ Pᶜal | Cont. «ܦܟܟ»

Act 5:18 • ܐܬܐ ܚܠ ܐܬܝ ܠܗ ܡܟܫܠ: ܐܝܫ ⟨ܐܬܐ⟩ ܐܬܐ ܚܠ ܐܬܐ ܠܗ.

※ ⟨1⟩ | ܐܬܐ

Mk 15: 1 • ܐܟ ܟܟ ܦܠܡܐ. ⟨ܐܬܐ⟩ ܚܡܐ. ܐܬܐܟܐ. ܐܬܐܟܦ.

[s 3 m] ⟨2⟩ | «ܦܥ، ܫܡ، ܦܕ ܟ» | m., s., 3 | ܐܬܐ

Mt 27: 2 • ⟨ܐܬܐ⟩ ܐܬܐܟܐ. ܐܬܐܟܦ ܚܩܟܟ ܬ ܚܦܠ.

Jn 18:12 • ܐܬܐ ܐܦܟܠ ܐܬܠ: ܐܫ ⟨ܐܬܐ⟩ ܚܡܐ.

Ⓣ Imperfect | «ܐܚܕ ܐܚܐ» | ⟨12⟩

[s 3 m] ⟨7⟩ | «ܦܥ، ܫܡ، ܦܕ ܟ» | m., s., 3 | ܢܐ

※ ⟨3⟩ | ܢܐ

Mk 3:27 • ܐܢ ܐ ܟ ܚ ⟨ܢܐ⟩: ܐ ܚ ܚ ܢ.

Jn 21:18 • ܐ ⟨ܢܐ⟩ ܟ ܢ. ܐ ܚ ܟ. ܐ

Act 9: 2 • ⟨ܢܐ⟩ ܢ ⟨ܐ⟩: ⟨ܐ⟩ ⟨ܢ⟩ ⟨ܐ⟩ ⟨ܐ⟩ ⟨ܐ

Ⓕ Cont. «ܦܥܰܠ» | Pᵉal

✻ ܐܗܰܒ | <1>

• ܐܰܡܰܪ ܟܘ ܡܰܠܳܐܟܳܐ. ܐܗܰܒ ܫܪܺܝܬܘ ܠܗܳܠ ܠܟܬܳܒܘ. ܡܰܚܰܝ ܗܽܘ ܘܐܰܒܕ. — Act 12: 8

✻ ܐܰܐܗܰܒ | <1>

• ܠܰܝܬ ܟܰ ܡܰܢܝ ܐܺܝܫܡܥ. ܐܰܐܗܰܒ ܫܪܺܝܬܘ: ܡܰܫܡܰܫ. ܚܰܝܳܐ ܐܺܝܚܝ. — Lk 17: 8

¶ ² m., pl., 2 | «ܦܥ، ܗܠ، ܦܕ ܟ» | <2> | ܐܗܰܒܬܘܢ

✻ ܐܗܰܒ | <1>

• ܐܗܰܒ ܡܰܚܐ ܟܰܡܰܫܡܳܢ. ܐܰܐܗܰܒ ܬܰܪܥܳܐ ܘܡܰܫܕܽܘܗܝ: ܐܰܐܰܒܕܽܘܗܝ. — Mt 22:13

✻ ܐܰܐܗܰܒ | <1>

• ܟܰܐ ܟܰܡܰܪ ܐܰܢܳܐ: ܐܰܐܗܰܒ ܐܳܦ ܐܳܢ ܙܰܪܥܳܐ ܠܚܨܳܕܳܐ. ܒܰܥܕܳܢ ܚܨܳܕܳܐ. — Mt 13:30

Ⓣ Infinitive | «ܥܒܕ ܗܦܟܕܢ ܡܫܡܫܢ» | <1>

¶ ¹ ⌜ܚܰܙܳܗܰ⌝ | <1>

[s 3 m] m., s., 3 | «ܦܥ، ܫܡ، ܦܕ ܟ» | <0> | ܚܙܳܗܰܢܗܝ

• ܘܟܽܘܡ ܗܘܳܐ ܒܟܠ ܡܥܳܕܳܐ. ܐܬܟܰܡܟܽܘ ܐܢܽܘܢ ܠܳܐ ܡܰܫܰܟ ܗܘܳܐ ܐܰܢ ⌈ܚܙܳܗܰܢܗܝ⌉. — Mk 5: 3

Ⓣ Act. Part. | «ܐܦܥܠ ܦܥܘܠ» | <3>

¶ [s 2 m] m., s., 2 | «ܦܥ، ܫܡ، ܦܕ ܟ» | <1> | ܐܰܐܗܰܒ

✻ ܐܰܐܗܰܒ | <1>

• ܠܳܐ ܗܘܳܐ ܐܰܢܳܐ: ܐܰܐܗܰܒ ܗܘܳܐ ܐܰܢܳܐ ܫܪܺܝܬܘ: ܐܰܡܰܪ ܠܳܐ ܗܘܳܐ ܐܰܢܳܐ. — Jn 21:18

¶ [s 1 m] m., s., 1 | «ܦܥ، ܫܡ، ܦܕ ܐ» | <1> | ܐܰܐܗܰܒ

✻ ܐܰܐܗܰܒ | <1>

• ܩܰܡܘ ܚܙܳܐ ܚܙܳܐ: ܟܰ ⌈ܐܰܐܗܰܒ⌉ ܗܘܳܐ ܐܰܡܰܪ ܠܰܢ ܚܰܒܺܝܒ ⌈ܐܰܐܗܰܒ⌉ ܗܘܳܐ ܠܰܢ. — Act 22: 4

¶ [p 3 m] ² m., pl., 3 | «ܦܥ، ܗܠ، ܦܕ ܟ» | <1> | ⌈ܐܰܐܗܰܒ⌉ܝ

✻ ܐܰܐܗܰܒ | <1>

• ⌈ܐܰܐܗܰܒ⌉ ⌈ܚܰܟܺܝܡ⌉

Ⓕ Pᶜal | *Cont.* «ܐܙܠ»

- Act 10:11 ܒܝ ܐܡܪܬ: ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܬܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܘܐܙܠ ܗܘ ܕܐܬܐ
- Rom 13: 4 ܠܐ ܗܘ ܠܟ ܠܛܒܬܟ. ܐܠܐ ܠܒܝܫܬܐ ܐܢ ܥܒܕܬ ܒܝܫܬܐ ܠܐ ܬܫܒܘܩ ܠܗ:

✻ ܐܬܐ | <2>

- Mk 11: 4 ܘܐܙܠܘ ܫܪܘ ܠܗ ܒܪܝܫ ܫܒܝܠܐ ܘܐܬܐ ܘܫܪܘ ܠܗ ܒܪܝܫ ܫܒܝܠܐ
- 15: 7 ܗܘ ܕܐܬܐ ܥܡ ܡܪܕܐ ܒܟܠܗ ܒܝܬ ܐܣܝܪܐ ܒܫܘܫܒܝܢܐ ܗܘ ܕܐܬܐ ܥܡ ܡܪܕܐ ܒܟܠܗ ܒܝܬ ܐܣܝܪܐ ܒܫܘܫܒܝܢܐ

✻ ܐܬܐ | <4>

- Mk 1: 6 ܗܘ ܕܐܬܐ ܒܬܪܟ ܢܝ ܠܐ ܐܙܠ ܗܘ ܕܐܬܐ ܒܬܪܟ ܢܝ ܠܐ ܐܙܠ
- Act 11: 5 ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܬܐ ܒܩܪܬܐ ܕܝܦܐ ܘܚܙܝܬ ܒܚܙܘܢܐ ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܬܐ ܒܩܪܬܐ ܕܝܦܐ ܘܚܙܝܬ ܒܚܙܘܢܐ
- 12: 6 ܒܠܝܠܝܐ ܗܘ ܕܐܬܐ ܗܘ ܐܢܓܠܐ ܒܠܝܠܝܐ ܗܘ ܕܐܬܐ ܗܘ ܐܢܓܠܐ
- Rev 1:13 Ph ܕܡܐ ܒܪ ܐܢܫܐ ܐܬܐ ܗܘ ܕܐܬܐ ܥܠ ܥܢܢܐ ܕܫܡܝܐ ܕܡܐ ܒܪ ܐܢܫܐ ܐܬܐ ܗܘ ܕܐܬܐ ܥܠ ܥܢܢܐ ܕܫܡܝܐ

s 3 f ܗܘ ܕܐܬܐ | f., s., 3 | «ܐܬܐ، ܣܡ، ܕܐ ܟ» | <3>

✻ ܗܘ ܕܐܬܐ | <2>

- 1 Cor 7:39 ܐܢܬ ܐܝܟ ܐܢ ܫܪܝܪ ܒܥܠܡܐ ܗܘ ܕܐܬܐ ܐܢ ܫܪܝܪ ܒܥܠܡܐ
- 2 Tim 2: 9 ܒܗ ܐܣܝܪ ܐܢܐ ܥܕ ܡܬܬ ܐܦ ܠܐ ܐܬܩܛܪ ܡܠܬܐ ܕܐܠܗܐ ܒܗ ܐܣܝܪ ܐܢܐ ܥܕ ܡܬܬ ܐܦ ܠܐ ܐܬܩܛܪ ܡܠܬܐ ܕܐܠܗܐ

✻ ܐܬܐ | <1>

- Mt 21: 2 ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܙܠܘ ܠܟܦܪܐ ܕܩܒܠܟܘܢ ܘܡܝܕ ܬܫܟܚܘܢ ܐܬܬܐ ܐܝܬܝܗ ܥܡܗ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܙܠܘ ܠܟܦܪܐ ܕܩܒܠܟܘܢ ܘܡܝܕ ܬܫܟܚܘܢ ܐܬܬܐ ܐܝܬܝܗ ܥܡܗ

s 2 m ܐܬܐ | m., s., 2 | «ܦܥ، ܣܡ، ܕܐ ܟ» | <1>

✻ ܐܬܐ | <1>

- 1 Cor 7:27 ܐܝܬ ܐܢܬ ܠܐܢܬܬܐ ܐܠ ܬܒܥܝ ܦܘܪܩܢ. ܐܝܬ ܐܢܬ ܠܐܢܬܬܐ ܐܠ ܬܒܥܝ ܦܘܪܩܢ: ܠܐ

s 1 m ܐܬܐ | m., s., 1 | «ܦܥ، ܣܡ، ܕܐ ܐ» | <3>

✻ ܐܬܐ | <3>

- Act 20:22 ܗܐ ܐܢܐ ܡܟܝܪ ܐܢܐ ܒܪܘܚܐ ܕܐܙܠ ܐܢܐ ܒܝܪܘܫܠܡ. ܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ ܗܐ ܐܢܐ ܡܟܝܪ ܐܢܐ ܒܪܘܚܐ ܕܐܙܠ ܐܢܐ ܒܝܪܘܫܠܡ. ܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ
- 28:20 ܠܡܚܙܝ ܠܟܘܢ ܘܠܡܡܠܠ ܥܡ ܟܠ ܚܕ ܕܐܢܐ ܐܬܐ ܠܡܚܙܝ ܠܟܘܢ ܘܠܡܡܠܠ ܥܡ ܟܠ ܚܕ ܕܐܢܐ ܐܬܐ
- Col 4: 3 ܒܟ ܐܚܝ ܘܐܡܪ: ܒܨܠܘ ܥܠ ܐܦ ܥܠܝ ܕܬܬ ܠܢ ܡܪܝ ܡܠܬܐ ܒܟ ܐܚܝ ܘܐܡܪ: ܒܨܠܘ ܥܠ ܐܦ ܥܠܝ ܕܬܬ ܠܢ ܡܪܝ ܡܠܬܐ

P m ܐܬܝܢ | m., pl. | «ܦܥ، ܗܠ» | <3>

✻ ܐܬܝܢ | <1>

- Act 22: 5 ܐܦ ܟܗܢܐ ܪܒܐ ܘܟܠ ܩܫܝܫܐ ܕܝܠܝ ܣܗܕܝܢ ܥܠܝ. ܡܢܗܘܢ ܩܒܠܬ ܐܦ ܟܗܢܐ ܪܒܐ ܘܟܠ ܩܫܝܫܐ ܕܝܠܝ ܣܗܕܝܢ ܥܠܝ. ܡܢܗܘܢ ܩܒܠܬ

✻ ܐܬܝܢ | <2>

- Heb 10:34 ܒܟܦܐ ܟܠ ܐܝܟܢ ܕܐܬܝܢ ܠܟ ܒܫܘܒܥܐ ܕܫܪܝܪܐ ܒܟܦܐ ܟܠ ܐܝܟܢ ܕܐܬܝܢ ܠܟ ܒܫܘܒܥܐ ܕܫܪܝܪܐ
- 13: 3 ܐܬܘ ܒܗ ܐܝܟ ܕܐܝ ܐܢ ܐܬ ܐܢ ܒܓܘܫܡܐ ܐܬܘ ܒܗ ܐܝܟ ܕܐܝ ܐܢ ܐܬ ܐܢ ܒܓܘܫܡܐ

P 3 m ܐܬܝܢ | m., pl., 3 | «ܦܥ، ܗܠ، ܕܐ ܟ» | <3>

✻ ܐܬܝܢ | <1>

- Lk 12:35 ܬܗܘܝܢ ܐܬܝܢ ܡܬܙܪܙܝܢ ܘܣܗܕܝܢ ܕܡܬ ܠܗ ܬܗܘܝܢ ܐܬܝܢ ܡܬܙܪܙܝܢ ܘܣܗܕܝܢ ܕܡܬ ܠܗ

✻ ܐܬܝܢ | <1>

- Rev 9:14 Ph ܐܡܪ ܠܬ ܠܐܙܠܐ ܫܪܝ ܐܬ ܐܢ ܐܬ ܐܢ ܠܬ ܠܐܙܠܐ ܫܪܝ ܐܬ ܐܢ ܐܬ ܐܢ

✻ ܐܬܝܢ | <1>

Cont. «ܦܥܠ» | Pᶜal Ⓕ

Rev 15: 6 Ph • ܚܣܝܡ ܩܛܠܐ ܕܝܠܗ ܕܢܦܫܬܐ. ܐܠܗܝܢ ܟܠ ܣܝܣܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ.

ܐܠܗܝܢ | f., pl., 3 | «ܐܢ، ܗܝ، ܗܘ ܟ» | <2>

ܐܠܗܝܢ ✻ | <2>

Jn 11:44 • ܗܘ ܐܬܐ: ܟܦ ܐܠܗܝܢ ܕܩܒܪܐ ܘܣܕܪܐ ܒܟܪܟܐ ܕܩܒܪܐ. ܐܬܚܙܝ ܠܗ ܐܠܗܝܢ ܕܩܒܪܐ.

44 • ܘܢܦܩ ܗܘ ܡܝܬܐ. ܐܬܚܙܝ ܠܗ ܐܠܗܝܢ ܕܩܒܪܐ.

ܐܠܗܝܢ | m., pl., 2 | «ܐܢ، ܗܝ، ܗܘ ܟ» | <1>

ܐܠܗܝܢ ✻ | <1>

Heb 13: 3 • ܐܝܟ ܗܘ ܕܥܡܗܘܢ ܐܠܗܝܢ ܐܣܝܪܐ. ܐܬܕܟܪܘ ܠܐܣܝܪܐ ܕܐܬܟܪܝ.

Ethpᶜel «ܐܬܦܥܠ» | <3> Ⓕ

Imperfect «ܙܒܢ ܡܫܟܚ» | <1> Ⓣ

ܐܢܐ ܐܠܗܝܢ | c., s., 1 | «ܐܢ، ܗܝ ܙܒܢ، ܫܒ، ܗܘ ܐ» | <1>

ܐܢܐ ✻ | <1>

Act 21:13 • ܡܢܐ ܥܒܕܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܒܟܝܢ ܘܡܬܒܪܝܢ ܠܝ: ܐܢܐ ܠܐ ܒܠܚܘܕ ܐܠܗܝܢ ܐܠܐ ܐܦ ܒܝܪܘܫܠܡ ܡܘܬ.

Part. «ܙܒܢ ܡܬܦܥܠ» | <2> Ⓣ

ܐܠܗܐ | m., s., 3 | «ܐܢ، ܫܒ، ܗܘ ܟ» | <2>

ܐܠܗܐ ✻ | <1>

Mk 5: 4 • ܐܠܗܐ ܒܟܠ ܫܥܬܐ ܒܛܘܪܐ ܘܒܒܝܬܐ ܗܘܐ: ܡܬܟܬܝܢ ܒܟܒܠܐ ܘܒܫܠܫܠܬܐ ܗܘܐ.

ܐܠܗܐ ✻ | <1>

Lk 8:29 • ܟܝ ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗ. ܐܠܗܐ ܡܛܠ ܕܒܟܝ ܗܘܐ ܡܬܟܬܝܢ: ܘܐܬܩܛܪ ܒܫܠܫܠܬܐ ܘܒܒܝܬܐ ܗܘܐ.

Mt: *12* • Mk: *10* • Lk: *6* • Jn: *6* • Act: *19* • Rom: *1* • 1 Cor: *2* • Col: *1* • 2 Tim: *1* • Heb: *3* • Rev: *4*

ܐܠܗܐ | n. | *belt, girdle, zone* | «ܙܘܪ» | <4>

Construct «ܙܘܪ ܕܡܫܟܚ ܒܐܝܣܐ» | <1> Ⓢ

ܐܠܗ | m., s. | «ܐܢ، ܗܝ، ܫܒ» | <1>

ܐܠܗ ✻ | <1>

Mt 3: 4 • ܗܘ ܚܒܫܗ ܒܥܕܢܐ ܒܚܛܠܐ. ܐܠܗ ܣܪܛܐ ܒܥܦܐ ܟܠ ܣܒܝܒ.

Emphatic «ܙܘܪ ܕܡܫܟܚ» | <3> Ⓢ

ܐܠܗܐ | m., s. | «ܐܢ، ܗܝ» | <3>

ܐܠܗܐ ✻ | <3>

Mk 7:35 • ܐܬܦܬܚ ܠܗ ܐܠܗܐ ܒܟܝܢ: ܐܬܦܬܚ ܐܦ ܐܢܘܢ ܕܒܥܝ ܡܬܦܬܚ.

Rev 1:13 Ph • ܘܚܙܝܬ ܒܝܢ ܫܒܥ ܡܢܪܬܐ. ܐܠܗ ܕܡܫܟܚ ܒܝܢ ܡܢܪܬܐ ܕܗܘܐ ܐܢܫ ܒܪ ܐܢܫ.

15: 6 Ph • ܚܣܝܡ ܩܛܠܐ ܕܝܠܗ ܕܢܦܫܬܐ. ܐܠܗܝܢ ܟܠ ܣܝܣܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ.

Mt: *1* • Mk: *1* • Rev: *2*

ܡܚܗܢܐ | n. | *bundle* | «ܓܕܕ» | <1>
Emphatic Ⓢ | «ܡܚ ܚܕܕ» | <1>
ܡܚܗܢܐ | f., pl. | «ܓܕ، ܗܠ» | <1>
✻ ܡܚܗܢܐ | <1>
Mt 13:30 • ܟܗܡܝ ܬܪܬܐ: ܐܝܗܘ ܐܢ ܡܚܗܢܐ. ܘܬܐܡܘ ܫܬܐ ܩܡ. ܩܛܡ

Mt: *1*

ܐܗܢ | pass. part. | *bound, prisoner* | «ܓܕ ܚܚܕ» | <57>
Emphatic Ⓢ | «ܡܚ ܚܕܕ» | <57>
ܐܗܢ | m., s. | «ܓܡ، ܓܡ» | <11>
✻ ܐܗܢ | <9>
Mt 27:15 • ܚܚ ܗܘܐ ܩܚܗܢ ܘܬܐ ܐܗܢ ܫܝ ܚܟܐ: ܐܢܐ ܗܩܢ ܙܒܚ
16 • ܐܗܢ ܗܘܐ ܚܗ ܩܡ ܐܗܢ ܬܒܟ: ܗܚܗܐ. ܟܢ ܐܟܐ.
Mk 15: 6 • ܗܘܐ ܩܡ ܚܒ ܟܐ: ܚܚܐ ܚܗ. ܫܝ ܐܢܐ ܗܡܟܚ.
Act 23:18 • ܚܐ ܬܟܢܒ ܐܡ. ܩܚܟܗ ܐܗܢ ܗܢ. ܘܚܟ ܚܚ: ܙܐܢ ܗܢ
25:14 • ܗܩܚܟ: ܩ ܐܡ. ܙܒ ܐܗܢ ܐܚܒ ܩ ܬܝ ܩܟܚ.
27 • ܠ ܙܚ ܘ ܐ ܗܒ ܚܡܙܬ ܙܒ ܐܗܢ: ܗ ܬܒ ܗܒܟ.
Eph 3: 1 • ܚܝ ܗܢ ܐܢ ܩܚ ܐܗܢ. ܐܢ ܙܩ ܚܡܚ ܟ
4: 1 • ܙܢ ܗܒ ܚܒ ܐܢ ܐܗܢ ܚܚ: ܙܗܒ ܚ ܐܡ ܙ
Philem 1: 9 • ܙܐ ܗܒ ܐ ܙ ܐ: ܗ ܐ ܩ ܐ ܐܗܢ ܙܩ ܚ.
ᵐˢ ܐܗܢ | m., s., 3 | «ܓܡ، ܚ، ܚ ک» | <1>
Philem 1: 1 • ܩ ܚ ܐܗܢ ܙܩ ܚ. ܘ ܐ ܗ ܐ ܚ: ܚ ܚ ܚ
✻ ⌜ ⌝ | <0>
ᵐˢ ܚ ܐ ܗ | m., s., 3 | «ܓܡ، ܚ، ܚ ک» | <1>
2 Tim 1: 8 • ܚ ܗ ܐ ܗ ܚ ܚ ܐ ܚ ܐ ܚ ܐ

Mk 6:17 • ܠܝܘܚܢܢ. ܘܐܣܪܗ ܒܒܝܬ ܐܣܝܪܐ: ܡܛܠ ܗܪܘܕܝܐ ܐܢܬܬ ܦܝܠܝܦܘܣ
27 • ܘܦܩܕ ܕܢܝܬܐ ܪܫܗ ܕܝܘܚܢܢ. ܘܐܙܠ ܦܣܩܗ ܪܫܗ ܕܝܘܚܢܢ ܒܒܝܬ ܐܣܝܪܐ:
Lk 3:20 • ܐܘܣܦ ܐܦ ܗܕܐ ܥܠ ܟܠܗܝܢ: ܘܚܒܫܗ ܠܝܘܚܢܢ ܒܒܝܬ ܐܣܝܪܐ܀
12:58 • ܠܘܬ ܕܝܢܐ: ܘܕܝܢܐ ܢܫܠܡܟ ܠܫܠܛܢܐ: ܘܫܠܛܢܐ ܢܪܡܝܟ ܒܒܝܬ ܐܣܝܪܐ.
21:12 • ܘܢܫܠܡܘܢܟܘܢ ܠܟܢܘܫܬܐ. ܘܠܒܝܬ ܐܣܝܪܐ. ܘܢܩܪܒܘܢܟܘܢ ܩܕܡ ܡܠܟܐ
22:33 • ܫܡܥܘܢ ܐܡܪ ܠܗ. ܡܪܝ: ܥܡܟ ܡܛܝܒ ܐܢܐ. ܘܠܒܝܬ ܐܣܝܪܐ. ܘܠܡܘܬܐ.
23:19 • ܕܡܛܠ ܐܣܛܣܝܣ ܕܗܘܬ ܒܡܕܝܢܬܐ ܘܩܛܠܐ. ܪܡܐ ܗܘܐ ܒܒܝܬ ܐܣܝܪܐ܀
25 • ܘܩܛܠܐ ܪܡܐ ܗܘܐ ܒܒܝܬ ܐܣܝܪܐ. ܗܘ ܕܫܐܠܘ. ܠܝܫܘܥ ܕܝܢ ܐܫܠܡ
Jn 3:24 • ܠܐ ܓܝܪ ܥܕܟܝܠ ܢܦܠ ܗܘܐ ܝܘܚܢܢ ܒܒܝܬ ܐܣܝܪܐ܀
Act 5:18 • ܘܐܪܡܝܘ ܐܝܕܝܐ ܥܠ ܫܠܝܚܐ: ܘܐܚܕܘ ܐܣܪܘ ܐܢܘܢ ܒܒܝܬ ܐܣܝܪܐ.
19 • ܕܡܪܝܐ: ܦܬܚ ܬܪܥܐ ܕܒܝܬ ܐܣܝܪܐ. ܘܐܦܩ ܐܢܘܢ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ.
21 • ܕܐܝܣܪܝܠ: ܘܫܕܪܘ ܠܒܝܬ ܐܣܝܪܐ ܕܢܝܬܘܢ ܐܢܘܢ ܠܫܠܝܚܐ.
22 • ܕܐܫܬܕܪܘ ܡܢܗܘܢ: ܠܐ ܐܫܟܚܘ ܐܢܘܢ ܒܒܝܬ ܐܣܝܪܐ. ܘܗܦܟܘ ܐܬܘ.
23 • ܐܡܪܝܢ. ܐܫܟܚܢ ܒܒܝܬ ܐܣܝܪܐ: ܕܐܚܝܕ ܒܙܗܝܪܘܬܐ. ܘܐܦ ܠܢܛܘܪܐ ܕܩܝܡܝܢ
25 • ܓܒܪܐ ܕܚܒܫܬܘܢ ܒܒܝܬ ܐܣܝܪܐ: ܗܐ ܩܝܡܝܢ ܒܗܝܟܠܐ. ܘܡܠܦܝܢ
8:3 • ܘܡܣܚܒ ܠܓܒܪܐ ܘܠܢܫܐ: ܘܡܫܠܡ ܗܘܐ ܠܒܝܬ ܐܣܝܪܐ.
12:4 • ܘܐܚܕܗ ܘܐܪܡܝܗ ܒܒܝܬ ܐܣܝܪܐ. ܘܐܫܠܡ ܠܗ ܠܫܬܬܥܣܪ ܐܣܛܪܛܝܘܛܝܢ
5 • ܦܛܪܘܣ ܡܬܢܛܪ ܗܘܐ ܒܒܝܬ ܐܣܝܪܐ: ܨܠܘܬܐ ܐܡܝܢܬܐ ܡܬܩܪܒܐ ܗܘܬ
6 • ܗܘܐ ܒܝܢܬ ܬܪܝܢ ܫܫܠܢ: ܘܐܚܪܢܐ ܢܛܪܝܢ ܗܘܘ ܬܪܥܐ ܕܒܝܬ ܐܣܝܪܐ:
17 • ܡܪܝܐ ܐܦܩܗ ܡܢ ܒܝܬ ܐܣܝܪܐ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܫܬܥܘ ܗܠܝܢ
16:23 • ܣܓܝܐܬܐ: ܐܪܡܝܘ ܐܢܘܢ ܒܒܝܬ ܐܣܝܪܐ. ܘܦܩܕܘ ܠܢܛܘܪ ܒܝܬ ܐܣܝܪܐ:
23 • ܒܝܬ ܐܣܝܪܐ. ܘܦܩܕܘ ܠܢܛܘܪ ܒܝܬ ܐܣܝܪܐ: ܕܢܛܪ ܐܢܘܢ ܒܙܗܝܪܘܬܐ.
24 • ܚܒܫ ܐܢܘܢ ܒܒܝܬܐ ܓܘܝܐ ܕܒܝܬ ܐܣܝܪܐ. ܘܐܣܪ ܪ̈ܓܠܝܗܘܢ ܒܩܝܣܐ.
25 • ܡܨܠܝܢ ܗܘܘ ܘܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ ܠܐܠܗܐ. ܘܫܡܥܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܐܣܝܪܐ.
26 • ܘܐܙܕܥܙܥܘ ܫܬܐܣܝܗ ܕܒܝܬ ܐܣܝܪܐ. ܘܐܬܦܬܚܘ ܡܚܕܐ ܬܪ̈ܥܐ ܟܠܗܘܢ.
27 • ܘܟܕ ܐܬܬܥܝܪ ܢܛܪ ܒܝܬ ܐܣܝܪܐ: ܘܚܙܐ ܕܦܬܝܚܝܢ ܬܪ̈ܥܐ ܕܒܝܬ
27 • ܘܚܙܐ ܕܦܬܝܚܝܢ ܬܪ̈ܥܐ ܕܒܝܬ ܐܣܝܪܐ: ܫܩܠ ܣܦܣܪܐ ܘܒܥܐ ܕܢܩܛܘܠ
27 • ܘܒܥܐ ܕܢܩܛܘܠ ܢܦܫܗ: ܡܛܠ ܕܣܒܪ ܗܘܐ ܕܥܪܩܘ ܠܗܘܢ ܐܣܝܪܐ.
35 • ܠܪܒ ܫܒܩܐ: ܕܢܫܪܘܢ ܠܗܢܘܢ ܐܣܝܪܐ. ܗܢܘܢ ܠܘܬܟܘܢ ܐܢܘܢ.
36 • ܘܟܕ ܫܡܥ ܪܒ ܒܝܬ ܐܣܝܪܐ: ܟܠ ܐܡܪ ܠܗ ܗܝ ܗܕܐ ܡܠܬܐ
37 • ܠܐܢܫܐ ܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܘܐܪܡܝܘܢ ܒܒܝܬ ܐܣܝܪܐ: ܘܗܫܐ ܡܛܫܝܐܝܬ ܡܦܩܝܢ ܠܢ.
40 • ܘܟܕ ܢܦܩܘ ܡܢ ܒܝܬ ܐܣܝܪܐ: ܥܠܘ ܠܘܬ ܠܘܕܝܐ. ܘܚܙܘ ܬܡܢ ܠܐܚܐ
22:4 • ܟܕ ܐܣܪ ܗܘܝܬ ܘܡܫܠܡ ܗܘܝܬ ܠܒܝܬ ܐܣܝܪܐ: ܓܒܪ̈ܐ ܘܢܫ̈ܐ:
19 • ܕܐܢܐ ܡܫܠܡ ܗܘܝܬ ܠܒܝܬ ܐܣܝܪܐ: ܘܡܚܐ ܗܘܝܬ ܒܟܠ ܟܢܘܫܢ
26:10 • ܘܩܕܝܫ̈ܐ ܣܓܝܐ̈ܐ ܐܚܒܫܬ ܒܒܝܬ ܐܣܝܪܐ: ܟܕ ܫܘܠܛܢܐ ܢܣܒܬ ܡܢ ܪ̈ܒܝ

※ ܠܐܣܝܪܐ | <1>

Act 27:42 • ܐܣܛܪܛܝܘܛܐ: ܕܢܩܛܠܘܢ ܐܢܘܢ ܠܐܣܝܪܐ: ܕܠܐ ܢܣܚܘܢ ܢܦܩܘܢ ܘܢܥܪܩܘܢ

✻ ܐܠܗܕܐ | <1>

Act 27: 1 • ܠܐܝܟܐ. ܐܡܪܗ ܚܒܝܒܗ ܐܠܗܕܐ ܐܣܛܪܛܘ ܚܒܝܒ: ܣܡ

Mt: *11* • Mk: *3* • Lk: *6* • Jn: *1* • Act: *31* • Eph: *2* • 2 Tim: *1* • Philem: *2*

ܐܗܕܐ | n. | *bond, chain, fetter* | «ܐܣܘܪ» | <20>

Ⓢ Emphatic | «ܒܝܬ ܐܣܘܪ» | <20>

P m ܐܗܕܐ | m., pl. | «ܒܪ، ܐܒ» | <20>

✻ ܐܗܕܐ | <1>

Act 26:29 • ܘܡܚܬܡ ܟܬ ܗܘܠ: ܘܬܗܘ ܐܚܕ ܡܢ ܐܗܕܐ ܗܘ.

s 3 m ܐܗܕܘܗܝ | m., s., 3 | «ܒܪ، ܫܡ، ܩܕ ܟ» | <1>

Lk 8:29 • ܡܢܝ ܗܘ. ܗܘ ܡܚܒܫܗ ܐܗܕܘܗܝ: ܡܢ ܐܚܕ ܗܘ ܡܢ ܫܘ

s 1 c ܐܗܕܘ | c., s., 1 | «ܒܪ ܐܢܫ، ܫܡ، ܩܕ ܐ» | <2>

Phil 1:13 • ܗܘ ܐ ܐܗܕܘ ܐ ܒܟ ܡܬܡܣ ܒܟ ܒܟ ܗܘ. ܗܘ ܐ

14 • ܐ ܐ ܐ

Col 4:18 • ܒܩܘܡܘ. ܕܒܫܒܝܠܝ ܕܡܫܝܚܐ ܐܬܝܬ ܠܝ ⟨ܐܣܝܪܘܬܝ⟩. ܢܫܬܘܕܥ ⟨ܠܟܘܢ⟩ ܟܠ ⟨ܗܢܐ⟩ ⟨ܕܥܒܕ⟩ ⟨ܐܢܐ⟩ ⟨ܒܥܕ⟩ ⟨ܟܘܢ⟩ ⟨ܐܡܝܢ⟩.

※ ⟨ܐܣܝܪܘܬܐ⟩ | <0>

[s 1 c] ⟨ܐܣܝܪܘܬܝ⟩ | c., s., 1 | «ܒܪ ܐܢܫ، ܫܡ، ܕܢ ـ» | <1>

Phil 1: 7 • ܗܘ ⟨ܐܣܝܪܘܬܝ⟩. ⟨ܐܣܝܪܘܬܐ⟩ ⟨ܕܒܫܡܝܐ⟩ ⟨ܐܢܐ⟩ ⟨ܒܥܕ⟩ ⟨ܟܘܢ⟩ ⟨ܐܡܝܢ⟩ ⟨ܐܢܐ⟩ ⟨ܗܘ⟩ ⟨ܕܐܣܝܪ

Mt: *1*

ܐܥܦ

cf. ܥܘܦ, ܥܦ

☞ ܐܥܦܐ | n. | *double* | «ܥܘܦܐ» | <4>

Ⓢ Emphatic | «ܡܠܐ ܥܘܦܐ» | <4>

¶ s/m ܐܥܦܐ | m., s. | «ܕܝܢ، ܡܢ» | <3>

※ ܐܥܦܐ | <3>

Mt 23:15 • ܘܡܐ ܕܗܘܐ: ܥܒܕܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܗ ܒܪܐ ܕܓܗܢܐ. ܐܥܦܐ ܡܢܟܘܢ܀

Rev 18: 6 Ph • ܦܪܘܥܘ ܠܗ܂ ܐܝܟ ܕܐܦ ܗܝ ܦܪܥܬ ܠܟܘܢ܂ ܘܥܘܦܘ ܠܗ ܐܥܦܐ ܥܠ ܥܒܕܝܗ܂ ܒܟܣܐ ܗܘ ܕܡܙܓܬ

6 Ph • ܠܗ ܐܥܦܐ ܥܠ ܥܒܕܝܗ܂ ܒܟܣܐ ܗܘ ܕܡܙܓܬ ܡܙܘܓܘ ܠܗ ܐܥܦܐ܂

¶ p/m ܐܥܦ̈ܐ | m., pl. | «ܕܝܢ، ܡܢ» | <1>

※ ܠܐܥܦ̈ܐ | <1>

Lk 18:30 • ܘܠܐ ܢܣܒ ܠܐܥܦ̈ܐ ܣܓܝܐܐ ܒܙܒܢܐ ܗܢܐ܂ ܘܒܥܠܡܐ ܕܐܬܐ܂ ܚܝܐ

Mt: *1* • Lk: *1* • Rev: *2*

ܐܦ[I]

☞ ܐܦ | particle | *also, even* | «ܐܬܘܬܐ» | <0>

Listing given in the Appendix.

See also ܐܦܢ, ܐܦܠܐ, and ܐܦܠܐ below.

☞ ܐܦܢ | particle | ܐܦ + ܢ = | «ܐܬܘܬܐ» | <0>

Listing given in the Appendix.

☞ ܐܦܠܐ | particle | ܐܦ + ܠܐ = | «ܐܬܘܬܐ» | <0>

Listing given in the Appendix.

ܦܩܥ II (ܥܩܦ)

ܦܩܥ II | n. | *presence-bread* ܠܚܡ | *hypocrite*, w/ ܐܦ | *face*, w/ «ܥܕ» | <143>

Ⓢ Absolute | «ܟܬܒ ܕܟ ܡܟܗܗܐ» | <4>

Pf | f., pl. | «ܢܣ، ܗܒ» | <4>

❋ ܦܩܥ | <2>

- ܣܢܝ ܚܩܠ: ܗܘ ܒܝ ܕܡ ܦܩܥ ܟܘܒܟ ܦܩܥ. ܗܘ ܒܝ ܠܢ ... — 1 Cor 13:12
- ܗܘ ܒܝ ܕܡ ܦܩܥ ܟܘܒܟ ܦܩܥ. ܗܘ ܒܝ ܠܢ ... — 12

❋ ܚܦܩܥ | <2>

- ܐܚܦܩܥܢܝ ܒܡܣܢ: ܕܐ ܚܦܩܥ ... ܠܢ ... — 2 Cor 10: 1
- ... ܐܠ ܒܚܡ ܐܘ ܟ ܚܦܩܥ ... ܒܣܗ ... — Gal 1:22

Ⓢ Construct | «ܟܬܒ ܕܡܟܗܗܐ» | <33>

Pf | f., pl. | «ܢܣ، ܗܒ» | <33>

❋ ܦܩܥ | <25>

- ... ܦܩܥ ... ܟܠ ... — Mt 27:51
- ... ܦܩܥ ... ܟܠ ... — Lk 23:45
- ... ܦܩܥ ... ܟܠ ... — Jn 6:51
- ... ... — 15:22
- ... ܦܩܥ ... ... — 17:20
- ... ... — 20
- ... ... — Act 17:26
- ... ... — 24:10
- ... ... — 26: 1
- ... ... — 21
- ... ... — 1 Cor 15: 3
- ... ... — 2 Cor 1: 6
- ... ... — 6
- ... ... — 11:28
- ... ... — 12:10
- ... ... — 15
- ... ... — Eph 5:20
- ... ... — 6:18
- ... ... — Heb 6:19
- ... ... — 9: 3
- ... ... — 1 Pet 3:14
- ... ... — 4:14

• ܗܘ ܕܐ ܫܘܐ ܒܟܠ ܥܠܡܐ. ܘܟܠ ܡܢ ܕܡܛܝ ܒܗ ܐ 1 Jn 2: 2
• ܡܛܝ. ܐܝ ܡܢ ܕܐ ܢܚܐ ܠܟ: ܒܟܠ ܐ 3:16
• ܐܡܪ: ܐ ܗܘ ܐ ܕܐ ܗܘ ܫܘܐ ܒܟܠ ܐ 4:10

* ܚܛܐ | <3>

• ܒܐ ܐ ܒܚܝ ܚܛܐ ܐ. ܘܐ ܐ 2 Cor 1:11
• ܐ ܐ ܐ ܕܐ: ܐ ܚܛܐ ܐ ܐ: ܗܘ ܒ Gal 2: 6
• ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ: ܚܛܐ ܐ ܒ Heb 10:20

* ܐ | <1>

• ܐ ܐ ܐ. ܐ ܐ ܐ ܐ. ܐ ܐ ܐ ܐ Mk 15:38

* ܐ | <2>

• ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ: ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ: ܒ Act 10: 3
• ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ. ܐ ܐ ܐ ܐ 27:40

* ܐ | <2>

• ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ. Mt 20: 6
• ܐ ܐ ܐ ܐ: ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ. ܐ ܐ ܐ. 27:46

Ⓢ Emphatic | «ܒܟ ܚܕ» | <106>

¶ P f | ܐ | f., pl. | «ܣ، ܗ» | <106>

* ܐ | <10>

• ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ. Phil 1:20
• ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ. 1 Tim 3:13
• ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ. Heb 3: 6
• ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ. 9: 2
• ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ. 10:19
• ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ. 35
• ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ. 1 Jn 2:28
• ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ. 4:17
• ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ. Rev 4: 7 Ph
• ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ. 9: 7 Ph

s 3 m | ܐ | m., s., 3 | «ܗ، ܣ، ܗ ܟ» | <15>

• ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ. ܐ ܐ ܐ. ܐ ܐ. Mt 26:39
• ܐ ܐ ܐ ܐ. ܐ ܐ ܐ. ܐ ܐ. Mk 14:65
• ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ. ܐ ܐ ܐ. Lk 5:12
• ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ. 17:16
• ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ. ܐ ܐ ܐ. 22:64
• ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ. Act 1:18
• ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ. 3:13
• ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ. 1 Cor 14:25

- ܐܘܟܡ ܗܘ ܐܣܬܟܠ ܟܠ [ܐܬܐ] ܒ: ܘܠ ܫܘܐ ܬܡ ܐܡܬ ܐ 2 Cor 3:13
- ܡܡܛܘܬܗ ܐܡܛܡ ܕܡ ܕܡܡܣܠ: ܐܠ ܐ ܒ ܟܠ [ܐܬܐ] ܐܣܡ: Phil 1:29
- ܘܡܕܐ ܘܠ ܕܒܗ: ܗܢ ܐܟܡ ܕܗ ܐܣ [ܐܬܐ] ܕܡܣܐ. Jas 1:23
- ܕܟܗܐ ܡܬܐ ܒܒܕ ܕܟܡ: ܗܟ ܡ [ܐܬܐ] ܐ ܐ. Rev 6:16 Ph
- ܐܡ ܡ ܡܒܐ ܕܒܡܡ ܒܒܕ: ܡ ܡ [ܐܬܐ] ܐ ܐ. 12:14 Ph
- ܕܟܐ ܡܡ: ܗ ܒ ܡ [ܐܬܐ] ܡ ܐ ܐ: ܐ ܐ 20:11 Ph
- ܗܡܐ [ܐܬܐ]. ܡܡ ܟܐ ܡ ܡ ܐ. 22: 4 Ph

[s 3 f] ܐܬܐ | f., s., 3 | «ܫ، ܡ، ܐ ܟ» | <4>

- ܢ ܐ ܡ ܐ ܒ ܡ. ܐ [ܐܬܐ] ܒ ܐ. Lk 21:35
- ܐ ܒ ܡ ܐ ܐ. ܗ [ܐܬܐ]: Eph 5:25
- ܒ ܐ ܡ ܐ ܐ: [ܐܬܐ] ܐ ܐ 2 Th 1: 5
- ܡ. ܐ ܐ ܐ. ܐ ܐ [ܐܬܐ]. Rev 21: 4 Ph

[s 2 m] ܐܬܐ | m., s., 2 | «ܒ، ܡ، ܐ ܟ» | <1>

- ܐ ܒ ܡ ܐ ܐ: ܐ [ܐܬܐ]. ܡ ܐ Mt 6:17

[p 3 m] ܐܬܐ | m., pl., 3 | «ܒ، ܗ، ܐ ܟ» | <5>

- ܒ ܡ ܐ: [ܐܬܐ] ܐ ܒ ܐ. ܒ ܐ Mt 17: 6
- ܐ ܐ [ܐܬܐ] ܐ ܐ ܐ. ܐ ܒ ܐ ܐ ܐ Jn 17:19
- ܐ ܐ ܐ ܐ: ܐ ܐ [ܐܬܐ] ܐ ܐ ܐ ܐ 2 Cor 5:15
- ܒ ܐ ܐ ܐ. ܐ [ܐܬܐ] ܐ ܐ ܐ ܐ Rev 7:11 Ph
- ܐ ܐ ܐ ܐ: ܐ [ܐܬܐ] ܐ ܐ ܐ 11:16 Ph

[p 3 f] ܐܬܐ | f., pl., 3 | «ܫ، ܗ، ܐ ܟ» | <1>

- ܐ ܐ ܐ. ܐ ܐ [ܐܬܐ] ܐ ܐ ܐ. ܐ ܐ Lk 24: 5

[p 2 m] ܐܬܐ | m., pl., 2 | «ܒ، ܗ، ܐ ܟ» | <13>

- ܐ ܐ. ܐ ܐ ܒ ܐ [ܐܬܐ] ܐ ܐ. ܐ ܐ Lk 22:19
- ܐ ܐ ܒ [ܐܬܐ]. ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ 1 Cor 1:13
- ܐ ܐ. ܐ ܐ ܒ [ܐܬܐ] ܐ ܐ. ܐ ܐ ܐ 11:24
- ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܒ [ܐܬܐ]. ܐ ܐ. ܐ ܐ ܒ ܐ 2 Cor 7:14
- ܐ ܐ ܐ ܐ. ܐ ܐ ܐ ܒ [ܐܬܐ]. 11:20
- ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ: ܐ [ܐܬܐ] ܐ ܐ Eph 1:16
- ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ [ܐܬܐ]: 3: 1
- ܐ ܐ ܐ. ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ [ܐܬܐ]: 13
- ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ [ܐܬܐ]. ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ Phil 1: 4
- ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ [ܐܬܐ]. ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ Col 1:24
- ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ [ܐܬܐ]: ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ 1 Th 2:17
- ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ [ܐܬܐ]: ܐ ܐ ܐ ܐ 3:10
- ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ [ܐܬܐ] ܐ ܐ ܐ ܐ 2 Th 2:13

[p 1 c] ܐܬܐ | c., pl., 1 | «ܒ ܐ، ܗ، ܐ ܟ» | <6>

• ܟܡܟܙܘܢܗܝ ܒܟܘܗܝ ܒܟ ܐܶܩܛ. ܘܐܗܘ ܡܗܘܗܓܗ ܙܚܘ ܐ 2 Cor 1:11
• ܢܚܘܗܝ ܙܚܝ ܓܛ ܗܛܝܛ. ܗܛܝܛ ܘܗ ܟܗ ܟ ܐܶܩܛ. 11
• ܗܟ ܐܚܒܗ ܗܢܒܗ: ܡܒ ܡܟܟ: ܣܗ ܐܶܩܛ. ܗܢܒ ܐ 7: 7
• ܐܡ ܗܡܟ ܗ ܒܟ ܐܶܩܛ: ܗܘܟ ܡܟ ܐ ܐ Eph 5: 2
• ܗ ܒܡ ܒ ܐ ܐܶܩܛ: ܐ ܡ ܒ ܐ: ܐ ܡ ܐ 1 Th 5:10
• ܡ ܐ ܐ ܐ: ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ. 1 Jn 3:21

* ܓܛ | <36>

• ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ

1 Tim 5:21 • ... ܫܩܠ ... ܠܐ ܬܥܒܕ ܡܕܡ ܒܦܠܓܘܬܐ ...

Jas 2: 1 • ... ܫܩܠ ... ܠܐ ܬܗܘܘܢ ܒܦܠܓܘܬܐ ...

9 • ... ܫܩܠ ... ܐܝܟ ܥܒܪܝܢ ...

1 Pet 1:17 • ... ܫܩܠ ... ܒܕܚܠܬܐ ...

22 • ... ܫܩܠ ... ܒܠܒܟܘܢ ...

2: 1 • ... ܫܩܠ ... ܟܠ ...

ܫܩܝܠ | m., s., 3 | «ܦܥ، ܫܡ، ܕܟ» | <6>

Mt 26:67 • ... ܫܩܝܠ ...

Mk 10:34 • ... ܫܩܝܠ ...

15:19 • ... ܫܩܝܠ ...

Lk 18:32 • ... ܫܩܝܠ ...

Act 25:16 • ... ܫܩܝܠ ...

Gal 2:11 • ... ܫܩܝܠ ...

ܫܩܝܢ | m., pl., 3 | «ܦܥ، ܗܠ، ܕܟ» | <1>

Gal 2:13 • ... ܫܩܝܢ ...

ܫܩܝܬܘ | m., pl., 2 | «ܦܥ، ܗܠ، ܕܟ» | <1>

1 Th 5:12 • ... ܫܩܝܬܘ ...

ܫܩܝܢ | c., pl., 1 | «ܦܥ ܡܢ، ܗܠ، ܕܟ» | <1>

1 Th 2:17 • ... ܫܩܝܢ ...

* ܐܫܩܠ | <0>

ܐܫܩܝܠ | m., s., 3 | «ܦܥ، ܫܡ، ܕܟ» | <1>

Lk 9:29 • ... ܐܫܩܝܠ ...

* ܐܫܩܠ | <0>

ܐܫܩܝܠ | m., s., 3 | «ܦܥ، ܫܡ، ܕܟ» | <2>

Jn 11:44 • ... ܐܫܩܝܠ ...

1 Pet 3:12 • ... ܐܫܩܝܠ ...

ܐܫܩܝܗܘ | m., pl., 3 | «ܦܥ، ܗܠ، ܕܟ» | <1>

Rev 9: 7 Ph • ... ܐܫܩܝܗܘ ...

* ܐܫܬܩܠ | <1>

2 Cor 5:12 • ... ܐܫܬܩܠ ...

* ܐܫܬܩܠ | <1>

Jas 3:17 • ... ܐܫܬܩܠ ...

Mt: *24* • Mk: *5* • Lk: *15* • Jn: *7* • Act: *10* • Rom: *1* • 1 Cor: *6* • 2 Cor: *16* • Gal: *4* • Eph: *8* • Phil: *3* • Col: *2*
1 Th: *5* • 2 Th: *2* • 1 Tim: *2* • Heb: *7* • Jas: *4* • 1 Pet: *6* • 1 Jn: *6* • Rev: *10*

ʾafod [ʾafʾ]

ʾafʾ | n. | *ephod* | «ʿam» | <1>

Emphatic | «ʿam dkar» | <1> Ⓢ

f., s. | «ʿam, ʿam» | <1> [s f]

ʾafʾ | <1> ❋

Rev 1:13 Ph • ʾafʾ ʾafʾ ʾaḥd ʾaḥdnan. ʾaḥdaṯ ʾafʾ ʾaḥd ʾaḥdnan ʾaḥdaṯ

Rev: *1*

(ʾafotropos)

ʾafotropa | n. | ἐπίτροπος | *guardian, tutor* | «ʿam» | <1>

Emphatic | «ʿam dkar» | <1> Ⓢ

m., pl. | «ʿam, ʿaḥ» | <1> [P m]

ʾafotropa | <1> ❋

Gal 4: 2 • ʾaḥ ʾaḥd ʾafotropa ʾaḥdaṯ. ʾaḥdaṯ ʾaḥd ʾaḥdnan: ʾaḥdaṯ ʾaḥdnan ʾaḥd

Gal: *1*

ʾafotnuta [ʾafʾ]

ʾafotnuta | n. | ὀψώνια | soldiers' *pay, rations* | «ʿam» | <1>

Emphatic | «ʿam dkar» | <1> Ⓢ

f., pl. | «ʿam, ʿaḥ» | <1> [P f]

ʾafotnuta | <0> ❋

m., pl., 2 | «ʿam, ʿaḥ, ʿaḏ» | <1> [P 2 m]s

Lk 3:14 •• ʾafotnuta ʾafotnuta. ʾaḥdaṯ ʾaḥd ʾaḥd ʾaḥd. ʾaḥdaṯ ʾaḥd ʾaḥd

Lk: *1*

ܐܶܦܣܝܼܢ [ܣܝܪܝܐܝܐ]

ܐܶܦܣܝܼܢ | n. | *wormwood* | ἄψινθος | «ܥܣܒ» | <2>

ܐܶܦܣܝܼܢ، ܐܶܦܣܝܼܡ | m., s. | «ܓܒܪ، ܫܡ» | <2>

✻ ܐܶܦܣܝܼܢ[1]، ܐܶܦܣܝܼܡ[2]ܐܶܦܣܝܼܢ[3] | <2>

Rev 8:11 Ph • ܡܰܡܬܐ ܒܥܰܪܟܐ ܕܡܝܼܐ ܐܶܦܣܝܼܢ. ܗܘܳܐ ܐܰܚܕܳܐ ܡܶܢ ܬܠܬܐ ܕܡܰܝܐ ܗܘܘ ܠܐܶܦܣܝܼܢ ܘܡܝܼܬ ܐܰܢܫܐ

11 Ph[2] • ܐܰܚܕܳܐ ܡܶܢ ܬܠܬܐ ܐܰܢܓܶܠܶܐ ܕܒܗ ܡܬܚܒܠ ܘܐܶܦܣܝܼܢ ܩܪܝܐ ܠܗ. ܗܘ ܡܰܠܐܟܐ ܬܠܬܐ ܐܰܢܓܶܠܶܐ ܕܒܗ ܡܬܚܒܠ ܘܐܶܦܣܝܼܢ ܩܪܝܐ ܠܗ.

Rev: 2

ܐܶܦܣܘܼ [ܣܝܪܝܐܝܐ]

ܐܶܦܣܘܼ | adj. of place | *Ephesian* | «ܥܣ ܚܕܗܕܣܐ» | <5>

Ⓢ Emphatic | «ܒܝܬ ܟܢܘܫܬܐ» | <5>

ܐܶܦܣܘܼ | m., s. | «ܓܒܪ، ܫܡ» | <1>

✻ ܐܶܦܣܘܼ | <1>

Act 21:29 • ܘܟܕ ܫܡܥ ܟܠܗܘܢ ܕܒܐܦܣܘܼ ܐܶܦܣܝܼܐ: ܗܘܘ ܟܠܗܘܢ ܒܚܕ ܩܠܐ

ܐܶܦܣܝܼܐ | m., pl. | «ܓܒܪ، ܫܡ» | <4>

✻ ܐܶܦܣܝܼܐ | <1>

Act 19:35 • ܘܐܡܪ ܐܶܦܣܝܼܐ ܒܝ ܐܢܫ. ܡܢܘ ܠܐ ܝܕܥ ܕܐܶܦܣܝܼܐ ܐܝܬ ܠܗ ܕܬܫܬܘܩ ܘܠܐ

✻ ܐܶܦܣܝܼܐ | <3>

Act 19:28 • ܫܡܥܘ ܗܠܝܢ ܘܡܬܚܡܝܢ ܘܩܪܝܢ ܠܗ ܐܶܦܣܝܼܐ.

34 • ܟܠܗܘܢ ܐܡܪܝܢ ܩܠܐ ܚܕ ܐܝܟ ܬܪܬܝܢ ܫܥܝܢ ܕܐܶܦܣܝܼܐ.

35 • ܡܫܬܩܛ ܘܠܐ ܐܝܬ ܓܒܪܐ ܕܠܐ ܝܕܥ ܕܐܶܦܣܝܼܐ ܐܝܟ

Act: 5

(ܣܝܪܝܐܝܐ)

ܐܶܦܣܘܼܦܐ | n. | *bishop, overseer* | ἐπίσκοπος | «ܥܣܒ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܒܝܬ ܟܢܘܫܬܐ» | <1>

ܐܶܦܣܘܼܦܐ | m., pl. | «ܓܒܪ، ܫܡ» | <1>

✻ ܐܶܦܣܘܼܦܐ | <1>

Act 20:28 • ܟܘ ܐܘܣܐ ܒܥܘܒܐ ܕܐܶܦܣܘܼܦܐ: ܒܐܢܘܢ ܕܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܐܣܕ

Act: *1*

ܐܦܣܡܐ [ܐܦܣܡ]

ܐܦܣܡܐ | n. | insidious *design, plot* | «ܥܕܐ» | <2>

Emphatic Ⓢ | «ܒܟ ܚܕܐ» | <2>

s m | ܐܦܣܡܐ | m., s. | «ܒܪ، ܣܡ» | <2>

❋ ܐܦܣܡܐ | <2>

Act 9:24 • ܐܚܕܘ ܒܗ ܥܡ ܚܡܐ ܐܦܣܡܐ: ܐܡܪ ܠܗ ܚܕ ܚܕܝܢ ܗܘ.

23:16 • ܗܘ ܓܒ ܫܡܗ ܐܦܣܡܗ ܗܘ: ܠܐ ܚܫܒܬ ܐܢܫ ܐܡܐ

Act: *2*

ܐܝܩܪܐ (ܐܣܝ)

ܐܝܩܪܐ | n. | *barn, repository, store-house* | «ܥܕܐ» | <4>

Emphatic Ⓢ | «ܒܟ ܚܕܐ» | <4>

P m | ܐܝܩܪ̈ܐ | m., pl. | «ܒܪ، ܡܕ» | <4>

❋ ܒܝܬ ܐܝܩܪ̈ܐ | <1>

Mt 6:26 • ܠܐ ܙܪܥܝܢ. ܠܐ ܫܚܟܝܢ ܒܝܬ ܐܝܩܪ̈ܐ. ܐܠܗܐ ܡܙܝܢ ܠܗܘܢ.

❋ ܐܝܩܪ̈ܐ | <0>

s 3 m | ܐܝܩܪ̈ܘܗܝ | m., s., 3 | «ܒܪ، ܣܡ، ܩܕ ܟ» | <2>

Mt 3:12 • ܐܣܦ ܚܛܗܘ ܒܐܝܩܪ̈ܘܗܝ: ܘܢܚܐ ܒܢܘܪܐ ܕܠܐ

Lk 3:17 • ܐܣܦ ܚܛܗܘ ܒܐܝܩܪ̈ܘܗܝ. ܘܢܚܐ ܒܢܘܪܐ ܕܠܐ

s 1 c | ܐܝܩܪ̈ܝ | c., s., 1 | «ܒܪ ܗܠ، ܣܡ، ܩܕ ܐ» | <1>

Mt 13:30 • ܐܣܦܘ ܚܛܗܬܐ ܒܐܝܩܪ̈ܝ ܘܫܪܘ ܠܗ.

Mt: *3* • Lk: *1*

ܒܛܠ [ܒ]

ܒܛܠ | particle | without *cause*, in *vain* | εἰκῇ | «ʾaḥaḏ» | <4>

¶ ܒܛܠ | <4>

❋ ܒܛܠ | <4>

Mt 5:22 • ܟܠ ܕܢܬܟܥܣ ܠܐܚܘܗܝ ܒܛܠ: ܚܝܒ ܗܘ ܒܝܬ ܕܝܢܐ. ܘܟܠ ܕܢܐܡܪ

Gal 3: 4 • ܗܟܝܬ ܣܒܠܬܡ ܒܛܠ ܗܢܝܢܐܝ: ܐܢ ܐܦ ܒܛܠ ܗܘ ܒܛܠ.

4 • ܗܟܝܬ ܣܒܠܬܡ ܒܛܠ ܗܢܝܢܐܝ: ܐܢ ܐܦ ܒܛܠ ܗܘ ܒܛܠ.

Phil 2:16 • ܚܙܘ ܕܠܐ ܒܛܠ ܗܘܝܬ ܠܝ ܠܐ ܗܢܝ ܕܪܗܛܬ ܘܠܐ ܥܡܠܬ.

Mt: *1* • Gal: *2* • Phil: *1*

ܐܘܓܢܐ [ܓ]

ܐܘܓܢܐ | n. | *anchor* | ὄγκινος | «ʿegen» | <4>

¶ ܐܘܓܢܬܐ | m., pl. | «ʿegen, ʿegnē» | <3>

❋ ܐܘܓܢܬܐ | <3>

Act 27:28 • ܘܐܙܠ ܫܠܝܫ ܘܡܨܐ ܐܘܓܢܬܐ: ܘܐܙܠ ܫܒ ܬܪܬܝܢ ܘܡܨܐ ܬܫܥܣܪ ܒܥܘ

29 • ܕܚܫܫ ܡܢ ܐܚܪܐ ܕܐܙܠ ܐܘܓܢܬܐ ܕܪܚܡ. ܘܡܨܘ ܒܥܘ ܕܢܗܘܐ ܝܘܡܐ

40 • ܘܫܒܩ ܐܘܓܢܬܐ ܕܒܝܡܐ ܘܐܙܠ ܠܫܘܛܐ ܕܝܡܐ. ܘܐܙܠ ܠܐ ܡܨܐ

Ⓢ Emphatic | «ʿegnā ḥdaṯā» | <1>

¶ ܐܘܓܢܐ | m., s. | «ʿegen, ʿegnē» | <1>

❋ ܐܘܓܢܐ | <1>

Heb 6:19 • ܗܢܘ ܐܝܟ ܕܝܢ ܕܐܘܓܢܐ ܕܢܦܫܐ ܠܐ ܙܙܐ. ܘܡܟܠ

Act: *3* • Heb: *1*

ܐܪܓܘܢ [ܟ]

ܐܪܓܘܢ | n. | *purple* | «ʾargewn» | <9>

Ⓢ Emphatic | «ʾargewnā ḥdaṯā» | <9>

¶ ܐܪܓܘܢ | m., s. | «ʾargewn, ʾargewnē» | <6>

❋ ܐܪܓܘܢ | <1>

Act 16:14 • ܘܐܝܬ ܐܫܬ ܙܒܢܬ ܐܪܓܘܢ ܡܢ ܩܪܬ ܬܝܐܛܝܪܐ: ܫܡܥ ܗܝ

❋ ܕܐܪܓܘܢܐ | <2>

Jn 19: 2 • ܟܠܝܠܐ ܡܢ ܩܘܒܐ. ܘܣܡܘ ܠܗ ܒܪܫܗ. ܘܥܛܦܘܗܝ ܠܒܘܫܐ ܕܐܪܓܘܢܐ.

5 • ܟܠܝܠܐ ܕܩܘܒܐ. ܘܠܒܘܫܐ ܕܐܪܓܘܢܐ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܦܝܠܛܘܣ. ܗܐ

❋ ܘܐܪܓܘܢܐ | <2>

Lk 16:19 • ܘܠܒܫ ܗܘܐ ܒܘܨܐ ܘܐܪܓܘܢܐ. ܘܟܠܝܘܡ ܡܬܒܣܡ ܗܘܐ ܢܨܝܚܐܝܬ.

Rev 18:16 Ph • ܩܪܝܬܐ: ܕܡܬܟܣܝܐ ܒܘܨܐ ܘܐܪܓܘܢܐ ܘܙܚܘܪܝܬܐ ܘܡܕܗܒܐ ܒܕܗܒܐ ܘܟܐܦܐ

❋ ܘܕܐܪܓܘܢܐ | <1>

Rev 18:12 Ph • ܡܪܓܢܝܬܐ: ܘܡܢ ܟܬܢܐ ܘܒܘܨܐ ܘܕܐܪܓܘܢܐ: ܘܫܐܪܝܐ ܕܙܚܘܪܝܬܐ: ܘܟܠ

¶ [p/m] ܐܪܓܘܢܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <3>

❋ ܐܪܓܘܢܐ | <3>

Mk 15:17 • ܘܐܠܒܫܘܗܝ ܐܪܓܘܢܐ. ܘܓܕܠܘ ܣܡܘ ܠܗ ܟܠܝܠܐ ܕܩܘܒܐ:

20 • ܒܙܚܘ ܒܗ: ܐܫܠܚܘܗܝ ܐܪܓܘܢܐ. ܘܐܠܒܫܘܗܝ ܡܐܢܘܗܝ. ܘܐܦܩܘܗܝ

Rev 17: 4 Ph • ܐܝܟ ܗܘܐ ܕܡܬܟܣܝܐ ܐܪܓܘܢܐ ܘܙܚܘܪܝܬܐ ܘܡܕܗܒܐ ܒܕܗܒܐ: ܘܟܐܦܐ

Mk: *2* • Lk: *1* • Jn: *2* • Act: *1* • Rev: *3*

ܐܪܕܝܟܠܐ [ܐܪܕܟܠ]

☞ ܐܪܕܝܟܠܐ | n. | *architect, master-builder* | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܒܘܫܐ» | <1>

¶ [s/m] ܐܪܕܝܟܠܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <1>

❋ ܐܪܕܝܟܠܐ | <1>

1 Cor 3:10 • ܠܝ: ܫܡܬ ܫܬܐܣܬܐ ܐܝܟ ܐܪܕܝܟܠܐ ܚܟܝܡܐ. ܐܚܪܢܐ ܕܝܢ ܒܢܐ ܥܠܝܗ.

1 Cor: *1*

ܐܘܪܕܥܐ (ܐܪܕܥ)

☞ ܐܘܪܕܥܐ | n. | *frog* | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܚܒܘܫܐ» | <1>

¶ [p/f] ܐܘܪܕܥܐ | f., pl. | «ܢܩܒ، ܣܓܝ» | <1>

❋ ܐܘܪܕܥܐ | <1>

Rev 16:13 Ph • ܘܡܢ ܦܘܡܗ ܕܢܒܝܐ ܕܓܠܐ: ܪܘܚܐ ܬܠܬ ܠܐ ܕܟܝܬܐ ܐܝܟ ܐܘܪܕܥܐ.

Rev: *1*

ܐܘܪܚܐ†

See (ܐ)

(ܐܘܪܚܐ)

ܐܘܪܚܐ | n. | *highway, journeying, road, way* | «ܫܒܝܠܐ» | <105>

Ⓢ Emphatic | «ܐܘܪܚܐ ܕܚܝܐ» | <105>

ˢf ¶ ˢf ܐܘܪܚܐ | f., s. | «ܫܒܝܠ، ܐܘܪܚ» | <94>

❋ ܐܘܪܚܐ | <32>

Mt 4:15 • ܐܙܠܘ ܘܐܡܪܘ ܠܗ: ܐܘܪܚܐ ܕܥܡܡܐ ܘܛܘܪܐ ܕܝܪܕܢܐ: ܐܬܓܠܝ

7:13 • ܥܠܝܗ ܗܘ ܪܚܝܩ ܐܘܪܚܐ ܕܡܘܬܒܐ ܘܣܦܝܩ ܗܘ ܕܥܠ ܠܚܝܐ.

14 • ܡܐ ܕܥܠ ܪܚܝܩ ܐܘܪܚܐ ܕܡܢ ܠܚܝܐ ܘܙܥܘܪ ܗܘ ܕܫܟܚܝ ܐܢܘܢ

8:28 • ܕܠܐ ܒܥܐ ܐܢ ܐܦ ܗܘ ܐܢ ܬܥܒܪ ܒܐܘܪܚܐ ܗܕܐ.

11:10 • ܗܘ ܐܢ ܕܟܬܝܒ ܥܠ ܡܠܐܟܝ ܡܝ ܩܕܡ ܦܢܝܟ: ܕܢܬܩܢ ܐܘܪܚܐ ܡܝ

13: 4 • ܒܥܐ ܐܡܪ: ܐܢ ܕܢܦܠ ܙܪܥ ܒ ܐܘܪܚܐ. ܘܐܬܐ ܨܦܪܐ ܘܐܟܠ

19 • ܡܢܗ ܕܢܦܠ ܒܐܪܥܐ ܛܒܐ. ܐܦ ܗܠܝܢ ܐܢ ܙܪܥ ܒ ܐܘܪܚܐ ܐܬܘ

20:30 • ܐܬܐ ܡܠܐܟ ܐܠܗܐ ܙܪܥ ܒ ܐܘܪܚܐ. ܒܥܐ ܕܐܒܐ ܕܒܝܬܐ ܐܡܪ: ܡܐ

Mk 4: 4 • ܒܥܐ ܐܡܪ: ܐܢ ܕܢܦܠ ܙܪܥ ܒ ܐܘܪܚܐ. ܘܐܬܐ ܨܦܪܐ ܘܐܟܠ

15 • ܗܠܝܢ ܕܡ ܙܪܥ ܒ ܐܘܪܚܐ: ܗܠܝܢ ܕܫܡܥܘ ܐܬܐ ܣܛܢܐ ܘܫܩܠ

10:46 • ܒܪ ܬܝܡܐ: ܒܪ ܬܝܡܐ ܥܘܪ ܗܘܐ ܙܪܥ ܒ ܐܘܪܚܐ. ܘܣܡܟ

12:14 • ܐܬܝܢ ܢܬܠ. ܐܠܐ ܚܙܝܢ ܐܘܪܚܐ ܫܪܝܪܐ ܐܠܗܐ. ܡܫܝܚܐ

Lk 7:27 • ܗܘ ܐܢ ܕܟܬܝܒ ܥܠ ܡܠܐܟܝ ܡܝ ܩܕܡ ܦܢܝܟ: ܕܢܬܩܢ ܐܘܪܚܐ ܡܝ

8: 5 • ܒܥܐ ܐܡܪ: ܐܢ ܕܢܦܠ ܙܪܥ ܒ ܐܘܪܚܐ. ܘܐܬܐ ܨܦܪܐ ܘܐܟܠ

12 • ܗܠܝܢ ܕܡ ܙܪܥ ܒ ܐܘܪܚܐ: ܐܠܝܡܗ ܗܠܝܢ ܕܫܡܥܘ ܫܩܠ: ܘܐܬܐ

11: 6 • ܫܠܝܚ ܕܡܘܗܒ ܐܢ ܚܕ ܡܢܗ ܕܐܬ ܥܡ ܐܘܪܚܐ: ܘܟܕ ܐܬ ܡܢ ܐܒܐ

18:35 • ܒܥܐ ܡܢܗ ܕܐܬܫܐ: ܫܡܥ ܣܓ ܥܡܐ ܗܘܐ ܙܪܥ ܒ ܐܘܪܚܐ. ܡܫܝܚܐ

20:21 • ܘܐܡܪ ܠܗ ܥܠܡ. ܐܠܐ ܚܙܝܢ ܐܘܪܚܐ ܫܪܝܪܐ ܐܠܗܐ.

Jn 14: 5 • ܐܡܪ ܠܗ ܬܐܘܡܐ ܐܠܐ ܐܢ. ܘܐܝܟ ܢܕܥ ܐܢ ܐܘܪܚܐ ܚܢܢ.

6 • ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܐܘܪܚܐ ܘܫܪܪܐ ܘܚܝܐ ܐܠܐ ܒܝ

Act 2:28 • ܬܘܕܥ ܠܝ ܐܘܪܚܐ ܕܚܝܐ. ܐܬܡܠܝ ܚܕܘܬܐ ܥܡ ܦܢܝܟ.

9: 2 • ܒܥܐ ܡܢ ܥܡܐ ܕܐܙܠ ܠܗ ܠܕܡܫܩ ܐܓܪܬܐ ܕܬܠ: ܕܐܦ ܐܢ ܐܘܪܚܐ

16:17 • ܕܥܒܕܘ ܠܢ ܐܘܪܚܐ ܕܦܪܩܢܐ: ܗܠܝܢ ܐܢܫܐ ܥܒܕܝ ܐܠܗܐ ܥܠܝ

22: 4 • ܐܦ ܐܢܐ ܗܘܝܬ ܕܐܙܠ ܒܥܠ ܐܓܪܬܐ ܕܐܬ ܐܘܪܚܐ: ܘ ܐܫܪ ܗܘܝܬ ܐܣܝܪ

Rom 1:10 • ܐܠ ܡܢ ܩܕܡ ܐܠܗܐ ܕܐܬܝܠ ܠܝ ܐܘܪܚܐ ܒܫܠܡ ܐܠ ܠܘܬ ܐܢܫ

1 Cor 12:31 • ܐܠܐ ܙܝܠܘ ܠܟܘܢ ܒܛܝܒܘܬܐ ܕܝܬܝܪܐ ܐܢܐ ܐܪܐ ܠܟܘܢ ܐܘܪܚܐ

16: 7 • ܐܢܐ ܗܘܝܬ ܐܡܪ ܠܟܘܢ ܕܐܬܝ ܐܢܐ ܐܠ ܐܘܪܚܐ ܕܐܙܠ ܐܠ

- ܘܐܬܘ ܐܢܐ ܒܝ ܡܪܝ ܕܒܝܬܐ ܘܐܬܘ ܐܢܐ ܒܝ ܡܪܝ ܕܒܝܬܐ: ܐܦ

• ܘܠܐ ܐܙܕܠܠ ܘܠܐ ܡܚܡܢ. ܘܒܡܟܡܐ ܕܐܢܡ ܟܘܬܝ. ܠܐ ܐܡܪܟܘ؛ Lk 10: 4
• ܟܠܒܐ ܕܥܢܐ ܣܝ ܢܫܡ ܗܘܐ ܟܘܬܝ ܗܘ. ܟܡܫܘܒ. ܟܕܒ. 31
• ܟܘܐ ܕܒܝ ܗܢܐ ܕܒܡ ܟܘܬܝ: ܟܠ ܟܡܬܐ ܣܐ. ܟܐܕܐ ܕܡܟܘ 38
• ܟܡܟܬܢܘ ܟܐ ܕܒܝܐ ܟܘܬܝ: ܟܡ ܐܬ ܐܡܪ: ܟܐ ܕܒܝ ܐܡܐܩܟ 12:58
• ܟܡ ܕܡ ܐܠ: ܟܢܡܡ ܗܘܐ ܕܐܬܟܘ ܟܘܬܝ. 19:36
• ܢܩܡ ܗܘܐ ܚܝܟ: ܟܡ ܡܟܟ ܟܡܡ ܟܘܬܝ: ܟܡܒܩܡ ܟܡ ܩܚܟ: 24:32
• ܗܢܐ. ܐܡܟܡ ܐܡܟ ܕܒܡ ܟܘܬܝ: ܟܐܩܐ ܐܡܐ ܟܡܐ ܕܒ 35
• ܟܡ. ܟܡ ܐ ܟܡܡܐ ܟܘܬܝ ܟܡܟܐ ܕܐܡܟ ܕܒ ܐܡܟ Act 8:26
• ܟܡ ܗܢܐ ܐܬܡ ܟܘܬܝ: ܟܡܡ ܗܘܐ ܟܡܟܐ ܕܐ ܟܡ 36
• ܟܡܟܐ ܐܬܡ ܗܘܐ ܟܡܡ ܟܘܬܝ: ܟܡܡ ܗܘܐ ܕ ܐܡܡ: 9: 7
• ܟܡܟ: ܗܘ ܐܐܡܡ ܟܡ ܟܘܬܝ ܐ ܐܐ ܐܡ: ܟܡ ܐܬܡܡ 17
• ܟܐܡܟ ܟܡܐ ܐܡܟ ܟܘܬܝ ܡܐ ܟܡܟ. ܟܐܡܟ ܟܡ 27
• ܐܡܡ ܗܢܐ ܐܬܡ ܟܘܬܝ ܟܡܟܐ ܟܡ ܟܡܟ ܐ ܟܡ: 10: 9
• ܐܡ ܗܢܐ ܕܒܡ ܟܘܬܝ ܟܡܟܐ ܟܡ ܟܡ ܟܡ: ܟܡ ܟܡ ܟܡ: 21: 5
• ܟܡ ܗܢܐ ܕܒܡ ܟܘܬܝ ܟܡ ܟܡ ܟܡ ܟܡ ܟܡ. 25: 3
• ܟܡ ܟܡ ܟܡ ܟܡ ܟܡ ܟܡ ܟܡ ܟܡ ܟܡ ܟܡ ܟܡ ܟܡ: 26:13
• ܟܡ ܟܡ ܟܡ ܟܡ ܟܡ ܟܡ ܟܡ ܟܡ ܟܡ ܟܡ ܟܡ ܟܡ: 2 Pet 2:15 Ph
[s 3 m] ܟܘܬܝ | m., s., 3 | «ܟܡ، ܟܡ، ܟܕ ܟ» | <1>
• ܟܡ ܟ ܟ ܟܡ ܟܡ ܟܡ ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ. ܟ ܟ. Act 8:39
❋ ܟܡ ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ | <1>
• ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ. ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ. Jn 4: 6
[s 3 m] ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ | m., s., 3 | «ܟ ܟ، ܟ ܟ، ܟ ܟ ܟ» | <1>
• ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ

✻ ⟨0⟩ | ܐܓܪܘܬܐ

[s 3 m] ⟨1⟩ | m., s., 3 | «ܐܓܪ، ܣܡ، ܩܛ ܟ» | ܐܓܪܘܬܗ

• Jud 1:11 Ph ܘܐܒܕ ܐܓܪܘܬܗ ܕܩܝܢ. ܘܫܠܡ ܠܚܢܘܟܐ ܕܐܓܪ ܚܝܠܗ

✻ ⟨2⟩ | ܐܓܪܘܬܐ

• Mt 2:12 ܘܠܐ ܢܗܦܟ ܚܠܡ ܒܦܘܩܕ. ܐܓܪܘܬܐ ܐܚܪܢܐ ܕܐܬܐ ܠܐܪܥܐ.

• Jas 2:25 ܘܟܕܡܐ ܕܪܚܒ: ܒܡܥܒܕ ܚܝܡܢܐ ܐܓܪܘܬܐ ܐܚܪܢܐ ܕܐܬܐ:

[P f] ⟨11⟩ | f., pl. | «ܢܩ، ܗܠ» | ܐܓܪܘܬܐ

✻ ⟨0⟩ | ܐܓܪܘܬܐ

[s 3 m] ⟨2⟩ | m., s., 3 | «ܐܓܪ، ܣܡ، ܩܛ ܟ» | ܐܓܪܘܬܗ

• Act 13:10 ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐ ܒܪ ܕܝܐܒܠܐ ܡܠܐ ܟܠ ܡܪܡܐ: ܐܓܪܘܬܗ ܕܫܘܠܛܢܐ ܕܡܪܝܐ.

• Jas 1: 8 ܓܒܪܐ ܕܬܪܥܝܢ ܠܒܐ. ܣܝܡ ܒܟܠ ܐܘܪܚܬܗ. ܐܓܪܘܬܗ.

[s 1 c] ⟨2⟩ | c., s., 1 | «ܐܓܪ ܕܐܢܫ، ܣܡ، ܩܛ ܙ» | ܐܓܪܘܬܝ

• 1 Cor 4:17 ܠܗܕܐ: ܗܘ ܫܕܪܬ ܠܟ. ܐܓܪܘܬܝ ܕܒܡܫܝܚܐ. ܐ ܡܢ ܕܪܟ ܐܦ

• Heb 3:10 ܗܘ ܕܐܡܪ: ܐܪܒܥ ܫܢܝܢ ܐܬܟܦܬ ܒܗ ܐܦ ܐ ܝܕܥ ܐܓܪܘܬܝ.

✻ ⟨2⟩ | ܚܐܓܪܘܬܐ

• Act 14:16 ܒܕܪ ܗܘ ܐܬܐ ܠܟܠ ܐܘܡܬܐ: ܒܐܪܚܝ ܕܝܠܗ. ܚܐܓܪܘܬܐ ܒܟܠ ܡܕܝܢܬܐ:

• 2 Cor 11:26 ܒܣܟܢܬܐ ܒܐܢܗܪ. ܒܚܒܠܐ ܒܐܢܫ ܒܓܢܒ. ܚܐܓܪܘܬܐ ܒܝܡ ܘܠܝܐ.

[p 3 m] ⟨1⟩ | m., pl., 3 | «ܐܓܪ، ܗܠ، ܩܛ ܟ» | ܚܐܓܪܘܬܗܘܢ

• Rom 3:16 ܫܠܡ ܘܡܪܪܘܬܐ ܚܐܓܪܘܬܗܘܢ.

✻ ⟨1⟩ | ܐܓܪܘܬܐ

• Mt 22: 9 ܐܙܠܘ ܗܟܝܠ ܒܦܪܩܝ ܐܓܪܘܬܐ: ܘܟܠ ܐܢܫ ܕܬܫܟܚܘܢ ܩܪܝܘ.

✻ ⟨0⟩ | ܐܓܪܘܬܐ

[s 3 m] ⟨1⟩ | m., s., 3 | «ܐܓܪ، ܣܡ، ܩܛ ܟ» | ܐܓܪܘܬܗ

• Rom 11:33 ܘܥܡܝܩ ܐܓܪܘܬܐ: ܐܝܟ ܠܐ ܡܐ ܕܬܬܒܥܐ: ܐܓܪܘܬܗ ܠܐ ܡܐ ܕܡܚܩܪ.

✻ ⟨2⟩ | ܠܐܓܪܘܬܐ

• Mt 22:10 ܐܓܪܐ ܡܠܝܢ ܗܘܘ ܠܐܓܪܘܬܐ: ܘܡܠܝ ܒܝܬܐ ܕܩܝܡܐ. ܒܣܡܟ ܐܬܬܐ.

• Lk 14:23 ܘܐܡܪ ܠܥܒܕܐ. ܠܟ ܠܐ ܠܐܓܪܘܬܐ. ܘܚܣܡ ܠܡܫܒܠ: ܐܠܟ ܘܬܪܟ ܐܓܪ.

Mt: *22* • Mk: *16* • Lk: *19* • Jn: *5* • Act: *21* • Rom: *4* • 1 Cor: *3* • 2 Cor: *1* • 1 Th: *1* • Heb: *3* • Jas: *4*
2 Pet: *4* • Jud: *1* • Rev: *1*

ܐܓܪ ¹(ܐܓܪ)

ⓢ ⟨9⟩ | «ܐܪܡܝ» | *lion* | n. | ܐܓܪܐ

Emphatic ⓢ ⟨9⟩ | «ܐܓܪ ܕܐܪܡܝ» |

[s c] ⟨5⟩ | «ܐܓܪ ܕܐܢܫ، ܣܡ» | c., s. | ܐܓܪܐ

✻ ܐܘܢܐ | <3>

• ܕܫܟܚ ܒܚܕܒܚܒܫܟ ܗܘܐ ܐܘܢܐ ܕܡ ܢܫܟ ܐܡܗܟ. ܐܒܚܐ ܒܚܕܐ. ܒܚܕܐ
1 Pet 5: 8

• ܟܐ ܠܐ ܐܒܚܐ. ܗܐ ܐܒܐ ܐܘܢܐ ܕܡ ܡܒܚܗ ܒܡܗܐ ܐܒܐ: ܚܐܐ ܒܒܐ. ܢܒܚܡ
Rev 5: 5 Ph

• ܐܡܐ ܒܚܠܐ ܐܐ ܕܡ ܐܘܢܐ ܒܚܗ. ܐܒ ܡܐ ܡܟܟܗ ܡܒܚ ܒܚܡ
10: 3 Ph

✻ ܒܐܘܢܐ | <1>

• ܐܡܟܟ ܐܡܡܟ ܒܡ ܐܘܢܐ ܒܚ ܒܐ ܐܒ ܐܒ ܐ ܐ ܐ

(ܥܢܝ) III ܥܢܝ

ܡܠܦ <3> | «ܥܢܝ» | the *Law* | n. | ܥܘܢܝܐ

Emphatic Ⓢ <3> | «ܥܢܝ ܕܟ» |

ܥܘܢܝܐ | f., s. | «ܐܢ، ܐܢ» | <3>

✻ ܥܘܢܝܐ | <1>

• ܚܘܟܡ ܐܡ ܩܘܡܢܬܗ ܐܚܪܢܐ ܥܘܢܝܐ. ܐܬܬܝܗ Mt 22:40

✻ ܟܘܢܝܐ | <1>

• ܐ ܠܐ ܡܢܟܘܢ ܟܘܢܝܐ: ܒܥܬܐ ܕܥܡܠ. ܨܒܘ ܕܐ ܕܥܒܕ. Mt 12: 5

✻ ܥܘܢܝܐ | <1>

• ܩܕܡܘ ܚܙ ܬܬܐ ܥܘܢܝܐ: ܕܝܥܐ ܕܘܫܡܐ ܐܒܗܬܗ. Mt 11:13

Mt: *3*

ܥܢܝ I

cf. ܥܢ

ܡܠܦ <4> | «ܐܥܟܐ» | Af^{c}el *enlarge, prolong* | v. | (ܥܢܝ)

Af^{c}el Ⓕ <4> | «ܐܦܥܝܠ» |

Act. Part. Ⓣ <4> | «ܡܦܥܠ ܕܡܢܬ» |

ܡܦܥܘܢܟ | m., pl., 3 | «ܐܢ، ܗܘ، ܐܢ ܟ» | <4>

✻ ܡܦܥܘܢܟ | <2>

• ܘܟܠ ܕܡܬܥܟܠ: ܒܟܠܚܐ ܡܦܥܘܢܟ ܕܟܘܬܗ. ܗܢܐ ܕܥܒܕ ܐܡܠ Mk 12:40

• ܘܟܠ ܕܡܬܥܟܠ: ܒܟܠܚܐ ܡܦܥܘܢܟ ܕܟܘܬܗ. ܗܢܐ ܕܥܒܕ ܐܡܠ Lk 20:47

✻ ܡܦܥܘܢܟ | <1>

• ܐܬܥܒܕ. ܟܠ ܡܥܒܕܗܘܢ ܕܐܢܫܐ ܡܦܥܘܢܟ ܕܦܬܝܠܐ ܘܡܓܕܠܐ. Mt 23: 5

✻ ܡܦܥܘܢܟ | <1>

• ܘܟܠ ܕܡܬܥܟܠ. ܒܟܠܚܐ ܡܦܥܘܢܟ ܕܐܝܬ ܒܗ ܟܘܬܗ. ܐܠ ܗܢ Mt 23:13

Mt: *2* • Mk: *1* • Lk: *1*

ܡܠܦ <3> | «ܥܢܝ» | *length* | n. | ܥܘܢܝܐ

Emphatic Ⓢ <3> | «ܥܢܝ ܕܟ» |

ܥܘܢܝܐ | m., s. | «ܐܢ، ܗܘ» | <3>

✻ ܥܘܢܝܐ | <0>

[s 3 f]s | f., s., 3 | «ܐܬ، ܣܡ، ܩܛ ܟ» | <1> | ܗܘܝܗ

• ܐܬܚܙ ܐܚܝܬ ܐܗܝܘܗ. ܗܘܝܗ ܒܗ ܗܘܐ ܗܘܐ ܥܡ ܐܢܫ.

Rev 21:16 Ph

❋ ܗܘܝܗ | <1>

• ܚܙܘ ܒܟ ܩܛܠ ܡܬܬܐ: ܕܠܐ ܢܗܘܐ: ܘܟܣܝܐ. ܗܘܝܗ ܒܗ ܥܝܢܝ.

Eph 3:18

[s 3 f]s | f., s., 3 | «ܐܬ، ܣܡ، ܩܛ ܟ» | <1> | ܗܘܝܗ

• ܗܘܝܬ ܐܚܝܬ ܐܗܝܘܗ. ܗܘܝܗ ܒܗ ܗܘܐ ܗܘܐ ܥܡ ܐܢܫ.

Rev 21:16 Ph

Eph: *1* • Rev: *2*

ܟܬܒ [ܚ]II

ܐܦܣ | n. | *principality* | ἀρχή | «ܐܬ» | <6>

P f | f., pl. | ܐܦܣ | «ܐܬ، ܗܒ» | <6>

❋ ܐܦܣ | <4>

• ܥܠ ܟܠ ܫܡ ܐܦܣ ܘܫܘܠܛܢ ܘܟܘܬܪ: ܘܠܐ ܒܗܕ ܫܡ

Eph 1:21

• ܟܢ ܐܡܪ ܗܘܐ: ܠܐ ܥܡ ܐܦܣ ܘܥܡ ܫܘܠܛܢ ܟܢ

6:12

• ܟܠ ܫܘܠܛܢ ܘܟܠ ܐܦܣ. ܘܟܠ ܫܡ ܐܬܪ ܟܢ

Col 1:16

• ܐܦ ܐܦܣ. ܐܦ ܫܘܠܛܢ. ܐܦ ܫܡ ܐܬܪ ܟܢ

2:10

• ܐܦ ܐܦܣ ܘܫܘܠܛܢ. ܗܘ ܗܘ ܕܪܫ ܟܠ ܐܦܣ ܘܫܘܠܛܢ.

❋ ܠܐ ܐܦܣ | <2>

Eph 3:10

• ܕܝ ܐܦܣ ܘܫܘܠܛܢ: ܠܐ ܐܦܣ ܘܫܘܠܛܢ ܒܫܡܝܐ.

Col 2:15

• ܒܛܠ ܐܦܣ ܘܫܘܠܛܢ ܠܐ ܐܦܣ ܘܫܘܠܛܢ. ܐܦ ܗܘ ܒܟܠ

Eph: *3* • Col: *3*

ܐܦܣ | n. | *captain, magistrate, ruler* | ἄρχων | «ܐܬ» | <14>

Ⓢ | Emphatic | «ܐܬ ܟܬ ܐܬ» | <14>

s m | m., s. | ܐܦܣ | «ܐܬ، ܣܡ» | <7>

❋ ܐܦܣ | <4>

Mt 9:18

• ܐܡܪ ܗܘ ܠܗܘ: ܐܠ ܐܦܣ ܕܝ ܡܬ ܥܬܐ ܟܢ. ܐܬܐ.

Lk 12:58

• ܐܝܟ ܟܡ ܬܬܚܢܘ ܐܢ ܐܦܣ: ܕܟ ܐܙܠ ܐܝܟ ܐܢ ܐܬܐ ܠ

Jn 3: 1

• ܐܝܬ ܕܝ ܐܬܐ ܒܢ ܐܢ: ܢܩܘܕܝܡ ܫܡܗ ܗܘ. ܐܦܣ ܐܢ ܢ

12:31

• ܢܬܗ ܗܘ ܐܢ ܐܦܣ ܗܢ ܗܘ. ܗܘ ܐܦܣ ܗܢ ܒܥܠ ܕ

[s 3 m]s | m., s., 3 | «ܐܬ، ܣܡ، ܩܛ ܟ» | <1> | ܐܦܣ

Jn 14:30

• ܐܡܪ ܠܝ ܐܠ ܐܦܣ ܗܢ ܐܬ ܟܢ ܐܢ: ܗܘ ܐܦܣ ܗܢ

❋ ܐܦܣ | <2>

Mt 9:23

• ܐܠ ܐܦܣ ܕܝ ܐܦܣ: ܘܐ ܐܬ ܗܘ ܐܦܣ ܗܢ.

Jn 16:11 • ⲕⲁⲁ ⲧⲙⲛⲧ ⲧⲙ. ⲛⲓⲃⲉⲛⲓ ⲉⲩⲕⲁⲧⲁⲕⲣⲓⲛⲉ ⲙⲙⲟⲛ ⲧⲙ ⲫⲏ.

P m ⲛⲓⲃⲉⲛⲓ | m., pl. | «ⲙⲡ، ⲙⲛ» | <7>

✻ ⲛⲓⲃⲉⲛⲓ | <3>

Lk 23:35 • ⲁⲛⲉⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲩ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛⲓ. ⲁⲩⲱ ⲛⲉⲩⲥⲟⲧⲡ ⲛⲥⲁⲩ ⲉⲡⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ.

Act 4: 5 • ⲁⲩⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛⲓ ⲛⲓⲁⲣⲭⲱⲛ ⲙⲡⲟⲩⲛⲧⲉⲗⲏⲥ.

5:26 • ⲁⲩⲱ ⲡⲁⲛⲓⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛⲓ ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ. ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲃⲉⲛⲓ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ.

s 3 m ⲛⲓⲃⲉⲛⲧⲟⲩ | m., s., 3 | «ⲙⲡ، ⲙⲛ، ⲑⲧ ⲕ» | <1>

Act 4: 8 • ⲡⲉⲣⲉⲙⲡⲓ. ⲡⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛⲧⲟⲩ ⲛⲓⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲕⲙⲁⲧⲁ ⲛⲓⲙⲁⲛⲧⲁⲗⲟⲥ.

✻ ⲡⲁⲣⲭⲱⲛ | <2>

Act 4: 1 • ⲛⲉⲩⲁ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲟⲩⲟ ⲛⲓⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲛⲓⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛⲉⲙⲁⲅⲟⲥ:

5:24 • ⲡⲁⲥⲁⲛ ⲙⲡⲁⲗⲁⲥ ⲁⲛⲁ ⲛⲓⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛⲉⲙⲁⲅⲟⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛⲓ ⲛⲓⲕⲁⲧⲁ ⲡⲟⲩⲟ.

✻ ⲡⲁⲣⲭⲱⲛ | <1>

Lk 23:13 • ⲛⲁⲓ ⲧⲙ ⲉⲥⲕⲱⲟⲩ ⲉⲣⲁⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛⲓ ⲡⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛⲓⲕⲁⲧⲁ ⲡⲟⲩⲟ.

Mt: *2* • Lk: *3* • Jn: *4* • Act: *5*

ⲁⲣⲙ

ⲛⲓⲣⲙⲛ | *Aramaean* (Syrian), *Gentile* | adj. of place | «ⲁⲣⲙ ⲛⲓⲣⲙⲛ» | <20>

Ⓢ Emphatic | «ⲡⲓⲁⲣⲙ ⲛⲓⲣⲙⲛ» | <20>

s m ⲛⲓⲣⲙⲛ | m., s. | «ⲙⲡ، ⲙⲛ» | <6>

✻ ⲛⲓⲣⲙⲛ | <3>

Lk 4:27 • ⲁⲛⲉⲙⲉⲛ ⲛⲁⲓ: ⲙⲛⲓ ⲙⲙⲟⲟⲩ ⲛⲁ ⲁⲛⲁⲃⲁⲥ: ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲩ ⲛⲉⲙⲙⲟ ⲛⲓⲣⲙⲛ.

Act 16: 1 • ⲉⲩⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ. ⲥⲛⲁ ⲧⲙⲛⲧⲣⲉⲩⲓ ⲙⲡⲣⲙⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ. ⲛⲓⲁⲓⲟⲩⲇⲁⲓⲟⲥ ⲛⲓⲣⲙⲛ ⲫⲏ.

Gal 3:28 • ⲕⲉⲙ ⲧⲙⲛⲧⲣⲉⲩⲓ. ⲟⲩⲇⲉ ⲕⲉⲙ ⲉⲗⲗⲏⲛ. ⲟⲩⲇⲉ ⲕⲉⲙ ⲇⲟⲩⲗⲟⲥ. ⲕⲉⲙ ⲧⲙⲛⲧⲣⲉⲩⲓ.

✻ ⲛⲓⲣⲙⲛ | <2>

Act 16: 3 • ⲧⲁⲓ ⲫⲏ ⲉⲃⲟⲗ. ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲁⲧⲏⲛ ⲛⲓⲣⲙⲛ ⲛⲓⲁⲓⲟⲩⲇⲁⲓⲟⲥ ⲫⲏⲗ.

Gal 2: 3 • ⲁⲩⲱ ⲡⲉⲕⲱⲟⲩ ⲉⲩⲕⲁⲥ ⲛⲓⲣⲙⲛ ⲫⲏⲗ: ⲛⲁ ⲁⲩⲛⲁⲛⲁⲥ ⲛⲧⲉⲙⲛⲧⲣⲉ.

✻ ⲛⲓⲣⲙⲛ | <1>

Col 3:11 • ⲉⲓ ⲉⲕⲉⲙ ⲧⲙⲛⲧⲣⲉⲩⲓ ⲛⲓⲣⲙⲛ. ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲉⲩⲁⲅⲁⲑⲟⲛ ⲙⲡⲉⲩⲕⲁⲕⲟⲛ. ⲟⲩⲇⲉ ⲙⲛⲛⲥ

P m ⲛⲓⲣⲙⲛ | m., pl. | «ⲙⲡ، ⲙⲛ» | <14>

✻ ⲛⲓⲣⲙⲛ | <3>

Rom 1:16 • ⲉⲡⲉ ⲉⲙⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉⲛⲉ: ⲁⲩ ⲙⲛ ⲧⲙⲛⲧⲣⲉⲩⲓ ⲛⲓⲣⲙⲛ. ⲛⲓⲁⲓⲟⲩⲇⲁⲓⲟⲥ ⲫⲏⲗ.

3: 9 • ⲁⲛⲟⲙ ⲕⲁⲁ ⲧⲙⲛⲧⲣⲉⲩⲓ ⲛⲓⲣⲙⲛ ⲡⲁⲓⲥⲓ ⲥⲙⲏⲩⲓ ⲛⲁⲛ ⲛⲓⲁⲓⲟⲩⲇⲁⲓⲟⲥ.

1 Cor 12:13 • ⲁⲛⲉⲛ ⲉⲣⲟⲛ: ⲁⲩ ⲧⲙⲛⲧⲣⲉⲩⲓ ⲛⲓⲣⲙⲛ. ⲁⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲟⲩⲟ ⲇⲟⲩⲗⲟⲥ.

✻ ⲛⲓⲣⲙⲛ | <4>

Act 19:10 • ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܐܣܝܐ ܒܟܠܗܘܢ ܕܝܘܗܕܝܐ ܘܝܘܢܝܐ: ܐܬܦܥܠ.
17 • ܗܘܐ ܕܟܠܗܘܢ ܐܬܦܥܠ ܒܝܘܢܝܐ ܕܐܦܣܘܣ. ܘܡܓܕܝܢ ܒܫܡܐ
1 Cor 1:22 • ܡܫܬܐܠܝܢ ܝܗܘܕܝܐ ܐܬܦܥܠ ܚܟܡܬܐ ܒܥܝܢ.
24 • ܠܗܢܘܢ ܕܡܢ ܩܪܝܢ. ܐܬܦܥܠ: ܡܫܝܚܐ ܚܟܡܬܐ ܕܐܠܗܐ ܘܚܟܡܬܐ
* <2> | ܠܐܬܦܥܠ
Act 21:28 • ܘܟܠܗܘܢ ܒܢܝ ܐܢܫܐ. ܐܦ ܠܐܬܦܥܠ ܒܥܡܐ ܕܐܝܣܪܝܠ: ܘܐܦ ܥܠ ܗܝܟܠܐ
Rom 10:12 • ܠܐ ܝܗܘܕܝ. ܠܐ ܝܘܢܝܐ ܘܠܐ ܠܐܬܦܥܠ. ܡܛ ܗܘ ܚܕ ܐܢܫ ܘܩܪܝܢ ܠܗ:
* ܘܠܐܬܦܥܠ | <5>
Act 20:21 • ܩܡ ܡܣܗܕ ܒܝܗܘܕܝܐ ܘܠܐܬܦܥܠ ܕܐ ܒܢܘܟܪܝܐ ܒܚܘܫܒܐ ܒܝܫܘܥ:
Rom 2: 9 • ܘܥܠ ܟܠ ܢܦܫ ܕܒܝܫ ܕܥܒܕܐ. ܕܝܘܢܝܐ ܐܦ ܠܐܬܦܥܠ ܐܡܝܢ.
10 • ܐܠܐ ܠܟܠ ܕܥܒܕ ܛܒܬܐ: ܠܝܗܘܕܝ ܩܕܡ ܘܐܦ ܠܝܘܢܝ. ܘܠܐܬܦܥܠ.
1 Cor 1:23 • ܐܢܚܢܢ ܡܣܝܚܐ ܨܠܝܒܐ: ܠܝܗܘܕ ܟܫܠܐ ܕܝܘܢܝܐ ܘܠܐܬܦܥܠ ܣܟܠܬܢܘܬܐ:
10:32 • ܠܐ ܐܬܟܠܘ ܗܘ ܕܝܘܢܝܐ ܘܠܐܬܦܥܠ ܟܢܝܫܬܐ ܕܐܠܗܐ.

Lk: *1* • Act: *6* • Rom: *5* • 1 Cor: *5* • Gal: *2* • Col: *1*

☜ ܐܬܦܥܠ | adv. | in the manner of *Gentiles* | «ܒܐܘܪܚܐ ܕܥܡܡܐ ܕܠܐ ܝܗܘܕܝܐ» | <2>
¶ ܐܬܦܥܠ | <2>
* ܐܬܦܥܠ | <1>
Gal 2:14 • ܐ ܐܢܐ ܕܟܝܢܐ ܐܢܐ ܐܬܦܥܠ ܐܢܬ ܐܢܐ. ܘܠܐ ܝܗܘܕܝܐ: ܐܡܪܬ
* ܐܬܦܥܠ | <1>
Rev 9:11 Ph • ܒܐܝܟܢܐ. ܘܡܢ ܟܘܟܒܐ ܕܐܒܕܘܢ. ܐܬܦܥܠ ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܓܠܐ.

Gal: *1* • Rev: *1*

ܐܡܪ [ܐܬܦܥܠ]

☜ ܐܬܦܥܠ | n. | ἄρμενον | *foresail, tackle* | «ܥܡܪ» | <2>
¶ s m ܐܬܦܥܠ | m., s. | «ܚܒܠ، ܥܓܠܐ» | <2>
* ܐܬܦܥܠ | <1>
Act 27:40 • ܐܡܪܗ ܫܒܩܐ ܘܫܩܛܬܐ: ܐܝܟܐ ܐܬܦܥܠ ܟܐܘܠܐ ܚܢܝܢܐ ܘܢܡܟܐ. ܘܦܬܚ
* ܠܐܬܦܥܠ | <1>
Act 27:17 • ܢܩܠ ܚܒܫܐ ܐܢܘܢ: ܐܫܬܡܘ ܠܐܬܦܥܠ. ܘܥܒܕܐ ܦܬܚ ܒܝܡ.

Act: *2*

ܐܪܥܐ¹

☜ ܐܪܥܐ | n. | *country, earth, ground, land, soil* | «ܥܡܐ» | <272>

Ⓢ Emphatic | «ܐܪܥܐ ܕܡܪܝ» | <272>

¶ ˢ/ᶠ ܐܪܥܐ | f., s. | «ܥܡ، ܣܡ» | <270>

❋ ܐܪܥܐ | <109>

- Mt 4:15 ܐܪܥܐ ܕܝܗܘܕܐ ܘܐܪܥܐ ܕܙܒܘܠܘܢ:
- 15 ܐܪܥܐ ܕܝܗܘܕܐ ܘܐܪܥܐ ܕܙܒܘܠܘܢ:
- 9:26 ܒܥܠ ܒܝܬ ܐܒܐ ܒܐܪܥܐ ...
- 31 ܒܟܠ ܐܬܪ ܒܥܠ ܒܝܬ ܐܒܐ ܒܐܪܥܐ ...
- 10:29 ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܢܦܠ ܥܠ ܐܪܥܐ ܠܐ ܒܐܒܘܗܝ.
- 13:23 ܐܠܐ ܐܬܪ ܒܐܪܥܐ ܛܒܬܐ ܗܘ ܕܫܡܥ ܘܡܤܟܠ
- 14:19 ܕܙܪܥ ܒܦܪܨܐ ܢܦܠ ܒܐܪܥܐ. ܘܠܠܝܐ ܒܟܠ ܝܘܡܡܐ ܢܤܬܪ
- 24 ܘܐܚܪܢܐ ܢܦܠܘ ܥܠ ܐܪܥܐ ܛܒܬܐ. ܘܥܠܘ ܘܨܡܚ
- 15:35 ܕܙܪܥ ܒܦܪܨܐ ܛܒܬܐ ܒܐܪܥܐ.
- 23:35 ܘܐܚܪܢܐ ܢܦܠ ܥܠ ܐܪܥܐ ܛܒܬܐ: ܘܐܙܠ ܘܙܪܥ
- 27:45 ܥܠ ܐܪܥܐ ܟܠܗ ܥܕ ܫܥܬܐ ܬܫܥܝܬ.
- Mk 4: 1 ܫܒ ܥܠ ܝܡܐ ܟܠ ܥܡܐ ܥܠ ܐܪܥܐ.
- 5 ܐܚܪܢܐ ܢܦܠܘ ܒܐܪܥܐ ܣܓܝܐܬ ܐܪܥܐ ...
- 8 ܐܚܪܢܐ ܢܦܠ ܒܐܪܥܐ ܛܒܬܐ ...
- 28 ܐܪܥܐ ܡܢܗ ܒܪܝܫܝܬ ...
- 31 ܕܙܪܥ ܒܐܪܥܐ ...
- 6:47 ܐܬ ܒܡܨܥܬܐ ...
- 55 ܒܟܠ ܐܬܪ ...
- 8: 6 ...
- 9:20 ...
- 14:35 ...
- 15:33 ...
- Lk 2:14 ...
- 4:25 ...
- 13: 7 ...
- 18: 8 ...
- 21:26 ...
- 35 ...
- 22:44 ...
- 23:44 ...

Jn	3:31	• ܡܢ ܥܠ ܗܘ. ܘܡܢ ܕܡܢ [ܐܪܥܐ] ܡܢ ܐܪܥܐ ܗܘ. ܘܡܢ ܐܪܥܐ ܡܡܠܠ.
	31	• ܗܘ. ܘܡܢ ܕܡܢ [ܐܪܥܐ] ܡܢ ܐܪܥܐ ܗܘ. ܘܡܢ ܐܪܥܐ ܡܡܠܠ. ܗܘ ܕܡܢ
	31	• ܐܪܥܐ ܡܢ ܐܪܥܐ ܗܘ. ܘܡܢ [ܐܪܥܐ] ܡܡܠܠ. ܗܘ ܕܡܢ ܡܕܡ ܐܝܟ.
	6:21	• ܘܟܕ ܟܡܕܐ ܫܩܝܠܐ ܡܢ ܗܘܐ ܟܕ [ܐܪܥܐ]. ܡܢ ܕܐܬܝܡ ܗܘܐ ܟܕ ✣
	8: 6	• ܬܘܒ ܕܡ ܒܝ ܟܠܡܐ ܐܝܟ ܫܩܠ ܗܘܐ ܟܐ [ܐܪܥܐ].
	8	• ܘܐܒ ܒܝ ܐܝܟ ܫܩܠ ܗܘܐ ܟܐ [ܐܪܥܐ].
	9: 6	• ܘܒܝ ܐܡܪ ܡܟܡ. ܙܐ ܟܐ [ܐܪܥܐ]. ܗ ܟܐ ܫܢܐ ܡܢ ܙܘܒܢ: ܘܡ
	12:32	• ܗܢܐ ܡܐ ܕܐܢܐ ܐܡܬ ܡܢ [ܐܪܥܐ]: ܐ ܡܢ ܒܟܢ ܟܠܡ.
	18: 6	• ܟܘ ܬܘܒ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ. ܐܡܪ ܟܐ [ܐܪܥܐ].
	21: 8	• ܙܫܒܡ ܗܘ ܗܠܬ ܡܢ [ܐܪܥܐ]: ܐ ܐ ܡܐ ܡܐܡ ܐܡܬ. ܘܢܒ
Act	1:18	• ܗܒܐ ܟܐ ܐܩܘܒ ܟܐ [ܐܪܥܐ]: ܗܐܒܬ ܡܢ ܡܪܟܒ. ܗܐ
	2:19	• ܐܒܐ ܒܫ ܟܐ [ܐܪܥܐ]. ܐܡ ܘܒ ܗܟܐ ܐܢܐ.
	7: 4	• ܘܒܢ ܒܩ ܐܒܐ ܡܢ [ܐܪܥܐ] ܐܩܟ: ܗܐ ܟܕ ܟܢ. ܘܡ
	33	• ܒܢ. ܐܬ ܩܒܢ ܡܢ ܙܟܢ. [ܐܪܥܐ] ܐܢ ܐܩܡ ܐܝܟ ܟ. ܡܡ
	40	• ܡܐ ܐܢ ܒܗ ܐܩ ܡܢ [ܐܪܥܐ] ܐܡܪ: ܐ ܢܟ ܒܝ ܒ ܒ
	8:33	• ܙܐ ܐܒ. ܘ ܒ ܟ. ܐܡ ܐܡ [ܐܪܥܐ].
	9: 4	• ܒܩ ܟ [ܐܪܥܐ]. ܒ ܒ ܐ ܐ ܟ. ܐ ܐ: ܒ
	8	• ܘ ܐ ܡ ܐ ܐ ܐ ܐ ܟ ܡ: ܡ ܟ
	10:11	• ܐ. ܘ ܐ ܟ ܐ. ܘ ܐ ܡ ܒ ܟ [ܐܪܥܐ].
	39	• ܡ ܒ ܐ: ܟ [ܐܪܥܐ] ܐ ܘ ܟ. ܟ ܐ ܐ ܐ.
	11:28	• ܐ ܐ ܒ [ܐܪܥܐ]. ܘ ܐ ܐ ܒ ܐ. ܟ ܐ
	17: 6	• ܘ: ܐ ܐ ܐ. ܘ ܐ ܐ ܟ. ܘ ܐ ܐ ܟ ܐ.
	26	• ܐ ܟ ܟ ܐ [ܐܪܥܐ] ܟ. ܘ ܐ ܐ ܟ ܟ ܐ.
	31	• ܒ ܐ ܟ ܐ ܐ [ܐܪܥܐ] ܟ ܐ ܐ: ܟ ܐ ܐ ܒ
	22: 7	• ܘ ܟ [ܐܪܥܐ]. ܘ ܒ ܐ ܐ ܘ ܟ. ܐ ܐ:
	22	• ܟ ܘ. ܟ ܐ ܡ [ܐܪܥܐ] ܐ ܐ ܘ: ܐ ܐ
	24: 5	• ܐ ܟ ܐ ܐ ܟ [ܐܪܥܐ]. ܐ ܘ ܐ ܐ ܐ ܟ
	26:14	• ܒ ܟ ܟ [ܐܪܥܐ]. ܘ ܒ ܐ ܟ ܟ ܐ:
	27:39	• ܘ ܒ: ܐ ܐ ܘ [ܐܪܥܐ] ܐ ܐ ܟ. ܐ ܒ ܟ
	28: 6	• ܘ ܒ ܟ [ܐܪܥܐ]. ܘ ܐ ܐ ܐ ܒ ܒ
Rom	9:28	• ܐ ܐ ܟ. ܘ ܟ ܒ ܒ ܟ [ܐܪܥܐ].
	10:18	• ܐ ܒ. ܘ ܐ ܟ [ܐܪܥܐ] ܒ ܐ ܟ: ܐ
1 Cor	10:26	• ܒ ܐ ܘ [ܐܪܥܐ] ܟ.
	15:47	• ܐ ܐ ܟ ܐ ܒ [ܐܪܥܐ]: ܐ ܐ ܐ ܒ ܡ.
Eph	6: 3	• ܐ ܐ ܟ: ܘ ܒ ܟ [ܐܪܥܐ].
Phil	2:10	• ܒ ܐ ܟ ܐ: ܐ ܐ. ܘ ܐ ܐ ܡ [ܐܪܥܐ]:
Heb	6: 7	• [ܐܪܥܐ] ܘ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ: ܘ

Book	Ref		Text
Heb	8: 9		• ܒܐܝܕܝܗܘܢ ܘܐܦܩܬ ܐܢܘܢ ܡܢ ܐܪܥܐ ܕܡܨܪܝܢ. ܡܛܠ ܕܗܢܘܢ ܠܐ ܩܘܡܘ
	11:29		• ܒܗ̇ ܥܒܪܘ ܝܡܐ ܕܣܘܦ ܐܝܟ ܕܥܠ ܐܪܥܐ ܝܒܝܫܬܐ. ܘܒܗ̇ ܐܬܒܠܥܘ ܡܨܪܝܐ:
	12:26		• ܐܝܢܐ ܕܩܠܗ ܐܪܥܐ ܐܙܝܥ. ܗܫܐ ܕܝܢ ܡܠܟ ܘܐܡܪ. ܕܬܘܒ ܚܕܐ ܙܒܢ
	26		• ܕܬܘܒ ܚܕܐ ܙܒܢ ܐܢܐ ܐܙܝܥ: ܠܐ ܒܠܚܘܕ ܐܪܥܐ: ܐܠܐ ܐܦ ܫܡܝܐ.
Jas	5: 5		• ܒܫܘܒܚܟܘܢ ܚܝܝܬܘܢ ܥܠ ܐܪܥܐ ܘܐܬܦܢܩܬܘܢ. ܘܐܪܘܝܬܘܢ ܦܓܪܝܟܘܢ
	17		• ܘܨܠܝ ܕܠܐ ܢܚܘܬ ܡܛܪܐ ܥܠ ܐܪܥܐ: ܘܠܐ ܢܚܬ ܬܠܬ ܫܢܝܢ ܘܫܬܐ
Rev	5: 3	Ph	• ܘܠܐ ܕܠܬܚܬ ܡܢ ܐܪܥܐ: ܠܡܦܬܚ ܟܬܒܐ ܘܠܡܚܙܝܘܗܝ
	6	Ph	• ܐܝܟ ܕܐܫܬܕܪܘ ܥܡܗ ܪܘܚܐ ܕܐܠܗܐ: ܕܡܫܬܕܪܢ ܠܟܠܗ̇ ܐܪܥܐ.
	10	Ph	• ܐܢܘܢ ܠܐܠܗܢ ܡܠܟܘܬܐ ܘܟܘܡܪܐ ܘܡܠܟܐ: ܘܡܡܠܟܝܢ ܥܠ ܐܪܥܐ.
	13	Ph	• ܘܒܐܪܥܐ ܘܕܠܬܚܬ ܡܢ ܐܪܥܐ: ܘܕܒܝܡܐ ܐܝܬܝܗ ܘܟܠ ܕܒܗܘܢ.
	6: 4	Ph	• ܠܗ ܠܡܫܩܠ ܫܠܡܐ ܡܢ ܐܪܥܐ: ܕܠܚܕܕܐ ܢܟܣܘܢ. ܘܐܬܝܗܒܬ ܠܗ
	13	Ph	• ܘܟܘܟܒܐ ܕܫܡܝܐ ܢܦܠܘ ܥܠ ܐܪܥܐ: ܐܝܟ ܬܬܐ ܕܫܕܝܐ ܦܩܘܥܝܗ̇ ܡܢ
	7: 1	Ph	• ܪܘܚܐ. ܕܠܐ ܬܢܫܒ ܪܘܚܐ ܥܠ ܐܪܥܐ ܘܠܐ ܥܠ ܝܡܐ: ܘܠܐ ܥܠ ܟܠ
	8: 5	Ph	• ܕܥܠ ܡܕܒܚܐ: ܘܐܪܡܝ ܥܠ ܐܪܥܐ. ܘܗܘܘ ܪܥܡܐ ܘܩܠܐ ܘܒܪܩܐ
	7	Ph	• ܒܕܡܐ ܘܐܬܪܡܝܘ ܥܠ ܐܪܥܐ ܘܐܘܩܕܬ ܬܘܠܬܗ̇ ܕܐܪܥܐ ܝܩܕ. ܘܐܘܩܕܬܐ
	9: 1	Ph	• ܕܢܦܠ ܡܢ ܫܡܝܐ ܥܠ ܐܪܥܐ: ܘܐܬܝܗܒ ܠܗ ܩܠܝܕܐ ܕܒܪܬܐܘܡܐ
	3	Ph	• ܩܡܨܐ ܢܦܩܘ ܥܠ ܐܪܥܐ: ܘܐܬܝܗܒ ܠܗܘܢ ܫܘܠܛܢܐ ܕܐܝܟ
	10: 2	Ph	• ܕܝܡܝܢܐ. ܘܣܡ ܪܓܠܗ ܕܝܡܝܢܐ ܥܠ ܝܡܐ: ܘܕܣܡܠܐ ܕܝܢ ܥܠ ܐܪܥܐ.
	8	Ph	• ܐܙܠ ܣܒ ܠܟܬܒܘܢܐ ܕܦܬܝܚ ܕܡܠܐܟܐ ܕܩܐܡ ܥܠ ܐܪܥܐ ܘܥܠ ܝܡܐ:
	11: 4	Ph	• ܐܢܘܢ ܬܪܬܝܢ ܙܝܬܝܢ ܘܬܪܬܝܢ ܡܢܪ̈ܢ ܕܩܝܡܝܢ ܩܕܡ ܡܪܐ ܕܟܠܗ̇ ܐܪܥܐ ܩܝܡܝܢ.
	12: 4	Ph	• ܕܫܡܝܐ. ܘܐܪܡܝ ܐܢܘܢ ܥܠ ܐܪܥܐ. ܘܬܢܝܢܐ ܩܐܡ ܗܘܐ ܩܕܡ ܐܢܬܬܐ
	9	Ph	• ܘܣܛܢܐ. ܗܘ ܕܐܛܥܝ ܠܟܠܗ̇ ܐܪܥܐ ܘܐܬܪܡܝ ܥܠ ܐܪܥܐ ܘܡܠܐܟܘܗܝ
	9	Ph	• ܠܟܠܗ̇ ܐܪܥܐ ܘܐܬܪܡܝ ܥܠ ܐܪܥܐ ܘܡܠܐܟܘܗܝ ܥܡܗ ܐܬܪܡܝܘ.
	13	Ph	• ܘܟܕ ܚܙܐ ܬܢܝܢܐ ܕܐܬܪܡܝ ܥܠ ܐܪܥܐ: ܪܕܦ ܠܐܢܬܬܐ ܐܝܕܐ ܕܝܠܕܬ ܕܟܪܐ.
	16	Ph	• ܘܥܕܪܬܗ̇ ܐܪܥܐ ܠܐܢܬܬܐ: ܘܦܬܚܬ ܐܪܥܐ ܦܘܡܗ̇ ܘܒܠܥܬܗ ܠܢܗܪܐ ܗܘ
	16	Ph	• ܘܥܕܪܬܗ̇ ܐܪܥܐ ܠܐܢܬܬܐ: ܘܦܬܚܬ ܐܪܥܐ ܦܘܡܗ̇ ܘܒܠܥܬܗ ܠܢܗܪܐ ܗܘ
	13: 3	Ph	• ܘܡܚܘܬܐ ܕܡܘܬܗ ܐܬܐܣܝܬ. ܘܐܬܕܡܪܬ ܟܠܗ̇ ܐܪܥܐ ܒܬܪ ܚܝܘܬܐ.
	11	Ph	• ܚܝܘܬܐ ܐܚܪܬܐ ܕܣܠܩܐ ܡܢ ܐܪܥܐ: ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ̇ ܬܪܬܝܢ ܩܪ̈ܢܢ.
	13	Ph	• ܐܝܟܢܐ ܕܢܘܪܐ ܢܚܬ ܡܢ ܫܡܝܐ ܥܠ ܐܪܥܐ ܩܕܡ ܒܢܝܢܫܐ.
	14	Ph	• ܘܐܛܥܝ ܠܥܡܪܝ ܐܪܥܐ: ܡܛܠ ܐܬܘܬܐ ܕܐܬܝܗܒ ܠܗ̇ ܠܡܥܒܕ ܩܕܡ
	14	Ph	• ܚܝܘܬܐ ܠܥܡܪܝ ܥܠ ܐܪܥܐ: ܠܡܥܒܕ ܨܠܡܐ ܠܚܝܘܬܐ ܐܝܕܐ
	14: 3	Ph	• ܐܠܐ ܐܢ ܡܐܐ ܘܐܪܒܥܝܢ ܘܐܪܒܥܐ ܐܠܦܝܢ ܕܐܙܕܒܢܘ ܡܢ ܐܪܥܐ.
	6	Ph	• ܕܥܠܡ. ܠܡܣܒܪܘ ܥܠ ܝܬ̈ܒܝ ܐܪܥܐ: ܘܥܠ ܟܠ ܥܡ ܘܐܡܐ
	16	Ph	• ܘܐܪܡܝ ܗܘ ܕܝܬܒ ܥܠ ܥܢܢܐ ܡܓܠܗ ܥܠ ܐܪܥܐ: ܘܐܬܚܨܕܬ ܐܪܥܐ.
	16	Ph	• ܘܐܪܡܝ ܗܘ ܕܝܬܒ ܥܠ ܥܢܢܐ ܡܓܠܗ ܥܠ ܐܪܥܐ: ܘܐܬܚܨܕܬ ܐܪܥܐ.
	19	Ph	• ܘܐܪܡܝ ܡܠܐܟܐ ܡܓܠܗ ܥܠ ܐܪܥܐ: ܘܩܛܦ ܠܟܪܡܗ̇ ܕܐܪܥܐ: ܘܐܪܡܝ
	16: 1	Ph	• ܡܠܐܟܐ: ܙܠܘ ܘܐܫܘܕܘ ܫܒܥ ܙܒܘ̈ܪܝܢ ܕܚܡܬܗ ܕܐܠܗܐ ܥܠ ܐܪܥܐ.

• ܡܘܡܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܟܠ ܐܘܟܪ. ܘܐܝܬ ܒܗ ܫܡܫܐ ܫܡܐ ܒܓܘܐ ܘܒܓܘܐ: ܟܠ Rev 16: 2 Ph
• ܐܡܪ: ܡܛ ܐܢܐ ܕܒܥܐ ܟܠ ܐܘܟܪ ܐܝܟ ܗܘ ܐܬܐ. ܐܦ ܐܢܐ ܐܬܐ. 18 Ph
• ܐܠܐ. ܘܟܠ ܐܢܫ ܕܚܫ ܟܠ ܐܘܟܪ: ܗܘ ܘܠܐ ܒܓܘ ܫܡܗ ܫܡܗ. 17: 8 Ph
• ܘܐܬ ܐܡܪ ܐܦ ܐܢܐ ܡܬܬܐ ܘܡܫܟܚ ܟܠ ܐܘܟܪ. 18:24 Ph
• ܘܡܛ ܡܢ ܐܫܬܐ ܕܒܥܐ ܐܘܟܪ ܫܡܗ: ܘܠܐ ܐܫܬܐ ܕܐܝܬ ܒܗ. 20:11 Ph

[s 3 m] ܐܘܟܘ | m., s., 3 | «ܓܒ، ܫܡ، ܩܛ ܟ» | <1>

• ܒܗ ܐܡܪ ܠܗ: ܐܝܟ ܟܠ ܐܘܟܘ ܟܝܟܝܐ ܫܬܝܢ. Lk 12:16

[s 2 m] ܐܘܟܝ | m., s., 2 | «ܓܒ، ܫܡ، ܩܛ ܟ» | <1>

• ܘܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ: ܐܦ ܐܢܬ ܡܢ ܐܘܟܝ. ܡܛ ܒܗ ܐܢܫ ܫܪܐ ܒܝܘܡܐ: ܘܐ Act 7: 3

[p 3 m] ܐܘܟܘܗܝ | m., pl., 3 | «ܓܒ، ܫܒ، ܩܛ ܟ» | <1>

• ܒܥܝ ܐܢܫ ܡܫܬܐ ܐܘܟܪ ܒܝܕܗ: ܡܝܘܕ ܗܘܐ ܐܘܟܪ ܗܘܐ ܐܢܫ. Act 13:19

* ܐܘܟܪ | <42>

• ܘܠܐ ܐܘܟܪ. ܒܐܦ ܒܐ ܒܝ ܒܐܫܡ ܩ ܒܝ ܐܘܟܪ ܫܡܗ. Mt 5:35
• ܐܝܟ ܡܚܫܒ ܐܢ. ܫܐܐ ܒܝܫܢ: ܡܢܐ ܒܥܡ ܐܘܟܪ ܒܗ. 6:10
• ܠܐ ܐܫܬܐ ܚܒ ܡܬܚܫ ܐܘܟܪ: ܐܦ ܒܐ ܒܥܡ ܐܘܟܪ ܒܗ ܐܢ ܡܫܬ 19
• ܒܐ ܐܢ ܚܒ ܡܬܚ ܐܘܟܪ: ܐܦ ܐܢ ܒܥܡ ܐܘܟܪ ܒܗ ܐܢ ܡܫܬ 9: 6
• ܐܡ ܐܢ ܒܐ ܐܘܟܪ ܐܢ ܐܢ ܐܘܟܪ ܐܢ ܐܢ ܐܘܟܪ. ܐ ܐܢ ܐܘܟܪ ܐܢ ܐܢ ܐ 10:34
• ܐܢ ܐܢ ܐܘܟܪ ܐܢ ܐܢ ܐ ܐܢ ܐܢ ܐ ܐܢ ܐ ܐ ܐ

Jn	12:24	• ܕܚܛܬܐ: ܐܠܐ ܢܦܠܐ ܘܡܝܬܐ ܒܐܪܥܐ: ܒܠܚܘܕܝܗ ܦܐܫܐ. ܐܢ ܕܝܢ ܡܝܬܐ:
	17: 4	• ܐܢܐ ܫܒܚܬܟ ܒܐܪܥܐ. ܥܒܕܐ ܗܘ ܕܝܗܒܬ ܠܝ ܕܐܥܒܕ܆ ܫܠܡܬܗ.
Act	7: 6	• ܕܢܗܘܐ ܙܪܥܟ ܬܘܬܒܐ ܒܐܪܥܐ ܢܘܟܪܝܬܐ. ܘܢܫܥܒܕܘܢܝܗܝ. ܘܢܒܐܫܘܢ ܠܗ
	29	• ܒܡܠܬܐ ܗܕܐ: ܘܗܘܐ ܬܘܬܒܐ ܒܐܪܥܐ ܕܡܕܝܢ. ܘܗܘܘ ܠܗ ܬܪܝܢ ܒܢܝܢ.
	36	• ܐܬܘܬܐ ܘܬܕܡܪܬܐ ܘܚܝܠܘܬܐ: ܒܐܪܥܐ ܕܡܨܪܝܢ. ܘܒܝܡܐ ܕܣܘܦ. ܘܒܡܕܒܪܐ
	13:17	• ܐܢܘܢ: ܟܕ ܗܘܘ ܬܘܬܒܐ ܒܐܪܥܐ ܕܡܨܪܝܢ. ܘܒܕܪܥܐ ܪܡܐ ܐܦܩ ܐܢܘܢ
	19	• ܘܐܘܒܕ ܫܒܥܐ ܥܡܡܝܢ ܒܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ: ܘܝܗܒ ܠܗܘܢ ܐܪܥܗܘܢ
	27:30	• ܠܡܪܟܒܬܐ ܠܝܡܐ: ܒܥܠܬܐ ܕܐܓܟܪܐ ܗܘ ܕܢܪܡܘܢ ܐܠܦܐ ܒܐܪܥܐ.
Rom	9:17	• ܠܗܕܐ ܐܩܝܡܬܟ. ܕܐܚܘܐ ܒܟ ܚܝܠܝ. ܘܕܢܬܟܪܙ ܫܡܝ ܒܐܪܥܐ ܟܠܗ.
1 Cor	8: 5	• ܐܠܗܐ. ܐܘ ܒܫܡܝܐ ܐܘ ܒܐܪܥܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܝܬ ܐܠܗܐ ܣܓܝܐܐ.
Phil	3:19	• ܟܪܣܗܘܢ ܘܫܘܒܚܗܘܢ ܒܒܗܬܬܗܘܢ. ܗܠܝܢ ܕܬܪܥܝܬܗܘܢ ܒܐܪܥܐ ܗܝ.
Heb	8: 4	• ܘܐܠܘ ܒܐܪܥܐ ܗܘܐ: ܐܦܠܐ ܟܘܡܪܐ ܗܘܐ ܗܘܐ: ܡܛܠ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ
	11: 9	• ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܗܘܐ ܬܘܬܒܐ ܒܐܪܥܐ ܗܝ ܕܐܫܬܘܕܝ ܠܗ ܐܝܟ ܕܒܢܘܟܪܝܬܐ.
	13	• ܘܚܙܐܘܗܝ ܡܢ ܪܘܚܩܐ ܘܚܕܝܘ ܒܗ. ܘܐܘܕܝܘ ܕܐܟܣܢܝܐ ܐܢܘܢ ܘܬܘܬܒܐ ܒܐܪܥܐ.
	12:25	• ܕܐܫܬܐܠܘ ܡܢ ܕܡܡܠܠ ܠܗܘܢ ܒܐܪܥܐ: ܟܡܐ ܝܬܝܪ ܚܢܢ ܐܢ ܢܬܗܦܟ
Jas	5:12	• ܝܡܝܢ. ܠܐ ܒܫܡܝܐ ܘܠܐ ܒܐܪܥܐ. ܐܦܠܐ ܒܡܘܡܬܐ ܐܚܪܬܐ. ܐܠܐ ܬܗܘܐ
Rev	5: 3 Ph	• ܘܠܐ ܐܢܫ ܒܫܡܝܐ ܘܠܐ ܒܐܪܥܐ ܘܠܐ ܠܬܚܬ ܡܢ ܐܪܥܐ:
		* ܕܐܪܥܐ | <52>
Mt	5:13	• ܐܢܬܘܢ ܐܢܘܢ ܡܠܚܗ ܕܐܪܥܐ. ܐܢ ܕܝܢ ܡܠܚܐ ܬܦܟܗ: ܒܡܢܐ
	12:40	• ܢܗܘܐ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܒܠܒܗ ܕܐܪܥܐ: ܬܠܬܐ ܐܝܡܡܝܢ ܘܬܠܬܐ ܠܠܘܢ.
	42	• ܘܬܚܝܒܝܗ. ܕܐܬܬ ܡܢ ܥܒܪܝܗ ܕܐܪܥܐ ܕܬܫܡܥ ܚܟܡܬܗ ܕܫܠܝܡܘܢ: ܘܗܐ
	13: 5	• ܥܠ ܫܘܥܐ. ܘܒܪ ܫܥܬܗ ܕܢܚ: ܡܛܠ ܕܠܝܬ ܗܘܐ ܥܘܡܩܐ ܕܐܪܥܐ.
	17:25	• ܥܕܡܐ ܠܗ ܫܡܥܘܢ: ܡܠܟܘܗܝ ܕܐܪܥܐ: ܡܢ ܡܢ ܢܣܒܝܢ ܡܟܣܐ ܘܟܣܦ
	24:30	• ܘܢܪܩܕܘܢ ܟܠܗܝܢ ܫܪܒܬܗ ܕܐܪܥܐ: ܘܢܚܙܘܢ ܠܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܕܐܬܐ
Mk	4: 5	• ܐܪܥܐ ܣܓܝܐܐ. ܘܒܪ ܫܥܬܗ ܐܠܚܝ. ܡܛܠ ܕܠܝܬ ܗܘܐ ܥܘܡܩܐ ܕܐܪܥܐ.
	13:27	• ܡܢ ܐܪܒܥܬܗܘܢ ܪܘܚܐ. ܡܢ ܪܝܫܗ ܕܐܪܥܐ ܘܥܕܡܐ ܠܪܝܫܗ ܕܫܡܝܐ܀
Lk	4: 5	• ܠܛܘܪܐ ܪܡܐ. ܘܚܘܝܗ ܟܠܗܝܢ ܡܠܟܘܬܗ ܕܐܪܥܐ ܒܙܒܢܐ ܙܥܘܪܐ.
	11:31	• ܐܢܘܢ. ܕܐܬܬ ܡܢ ܥܒܪܝܗ ܕܐܪܥܐ: ܕܬܫܡܥ ܚܟܡܬܗ ܕܫܠܝܡܘܢ: ܘܗܐ
	12:56	• ܢܣܒܝ ܒܐܦܐ: ܦܪܨܘܦܐ ܕܐܪܥܐ ܘܕܫܡܝܐ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܡܒܩܝܘ:
Act	1: 8	• ܘܒܟܠܗ ܝܗܘܕ. ܘܐܦ ܒܝܬ ܫܡܪܝܐ. ܘܥܕܡܐ ܠܣܘܦܗ ܕܐܪܥܐ.
	3:25	• ܠܐܒܗܝܢ. ܟܕ ܐܡܪ ܠܐܒܪܗܡ: ܕܒܙܪܥܟ ܢܬܒܪܟܢ ܟܠܗܝܢ ܫܪܒܬܐ ܕܐܪܥܐ.
	4:26	• ܩܡܘ ܡܠܟܐ ܕܐܪܥܐ ܘܫܠܝܛܢܐ: ܐܬܟܢܫܘ ܐܟܚܕܐ ܥܠ ܡܪܝܐ. ܘܥܠ
	10:12	• ܒܗ ܟܠܗܘܢ ܚܝܘܬܐ ܕܐܪܒܥ ܪܓܠ. ܘܪܚܫܐ ܕܐܪܥܐ. ܘܦܪܚܬܐ ܕܫܡܝܐ.
	11: 6	• ܒܗ ܚܝܘܬܐ ܕܐܪܒܥ ܪܓܠܝܢ. ܘܪܚܫܐ ܕܐܪܥܐ. ܘܐܦ ܦܪܚܬܐ ܕܫܡܝܐ.
	13:47	• ܕܣܡܬܟ ܢܘܗܪܐ ܠܥܡܡܐ: ܕܬܗܘܐ ܚܝܐ ܥܕܡܐ ܠܣܘܦܝܗ ܕܐܪܥܐ.
Rom	1:23	• ܕܡܬܚܒܠ: ܘܒܕܡܘܬܐ ܕܦܪܚܬܐ. ܘܕܐܪܒܥ ܪܓܠܝܢ. ܘܕܪܚܫܐ ܕܐܪܥܐ.
Eph	4: 9	• ܕܣܠܩ ܕܝܢ ܡܢܐ ܗܘ: ܐܠܐ ܐܢ ܕܐܦ ܢܚܬ ܠܘܩܕܡ ܠܬܚܬܝܬܗ ܕܐܪܥܐ.

Heb 1:10 • ܡܢ ܒܪܫܝܬ ܡܪܝ ܫܬܐܣܬܗ ܕܐܪܥܐ. ܘܫܡܝܐ ܥܒܕ ܐܝܕܝܟ ܐܢܘܢ.
11:38 • ܘܗܘܘ ܐܝܟ ܛܥܝܐ ܒܚܘܪܒܐ. ܘܒܛܘܪ̈ܐ. ܘܒܡܥܪ̈ܐ. ܘܒܩܒܥܬܗ ܕܐܪܥܐ.
Rev 1: 5 H • ܒܘܟܪܐ ܕܡܝ̈ܬܐ: ܘܪܫܐ ܕܡ̈ܠܟܐ ܕܐܪܥܐ: ܗܘ ܕܡܚܒ ܠܢ ܘܫܪܐ ܠܢ
7 H • ܐܝܠܝܢ ܕܕܩܪܘܗܝ. ܘܢܪܩܕܘܢ ܥܠܘܗܝ ܟܠ ܫܪ̈ܒܬܐ ܕܐܪܥܐ. ܐܝܢ ܘܐܡܝܢ܀
3:10 Ph • ܢܣܝܘܢܐ ܕܥܬܝܕ ܕܢܐܬܐ ܥܠ ܟܠܗ ܬܐܒܝܠ: ܕܢܢܣܐ ܠܥܡܘܪ̈ܝܗ ܕܐܪܥܐ.
6: 8 Ph • ܫܘܠܛܢܐ ܥܠ ܪܘܒܥܗ ܕܐܪܥܐ. ܕܢܩܛܘܠ ܒܚܪܒܐ ܘܒܟܦܢܐ ܘܒܡܘܬܢܐ.
8 Ph • ܪܘܒܥܗ ܕܐܪܥܐ. ܕܢܩܛܘܠ ܒܚܪܒܐ ܘܒܟܦܢܐ ܘܒܡܘܬܢܐ. ܘܒܚܝܘܬܐ ܕܐܪܥܐ܀
10 Ph • ܡܪܝܐ ܩܕܝܫܐ ܘܫܪܝܪܐ: ܠܐ ܕܐܢ ܘܬܒܥ ܕܡܢ ܡܢ ܥܡܘܪ̈ܝܗ ܕܐܪܥܐ.
15 Ph • ܘܡ̈ܠܟܐ ܕܐܪܥܐ ܘܪ̈ܘܪܒܢܐ ܘܥܫܝ̈ܢܐ ܐܠܦ̈ܐ ܘܥܬܝܪ̈ܐ ܘܫܠܝܛ̈ܢܐ: ܘܟܠ
7: 1 Ph • ܩܝܡܝܢ ܥܠ ܐܪܒܥ ܙܘܝܬܗ ܕܐܪܥܐ. ܘܐܚܝܕܝܢ ܠܐܪܒܥܐ ܪ̈ܘܚܐ. ܕܠܐ ܢܫܒ
8: 7 Ph • ܘܐܬܪܡܝܘ ܥܠ ܐܪܥܐ ܘܐܘܩܕܬ ܕܐܪܥܐ ܬܠܬܗ. ܘܐܘܩܕܬ ܕܐܝܠܢܐ ܬܠܬܗ.
7 Ph • ܕܐܪܥܐ ܬܠܬܗ. ܘܐܘܩܕܬ ܕܐܝܠܢܐ ܬܠܬܗ. ܘܟܠ ܥܣܒܐ ܕܐܪܥܐ ܬܠܬܗ܀
13 Ph • ܘܝ ܘܝ ܘܝ ܠܥܡܘܪ̈ܝܗ ܕܐܪܥܐ ܡܢ ܩܠܐ ܕܫܝܦܘܪܐ ܕܬܠܬܐ ܡܠܐܟܝܢ
9: 3 Ph • ܩܡܨܐ ܥܠ ܐܪܥܐ: ܘܐܬܝܗܒ ܠܗܘܢ ܫܘܠܛܢܐ ܕܐܝܟ ܠܥܩܪ̈ܒܐ ܕܐܪܥܐ.
4 Ph • ܠܗܘܢ ܕܠܐ ܢܗܪܘܢ ܠܥܣܒܗ ܕܐܪܥܐ. ܘܠܟܠ ܝܘܪܩ ܐܦܠܐ ܠܐܝܠܢܐ. ܐܠܐ
11:10 Ph • ܘܥܡܘܪ̈ܝܗ ܕܐܪܥܐ ܢܚܕܘܢ ܥܠܝܗܘܢ ܘܢܬܦܨܚܘܢ. ܘܡܘܗܒܬܐ ܢܫܕܪܘܢ
10 Ph • ܢܫܕܪܘܢ ܠܚܕ̈ܕܐ. ܡܛܠ ܕܬܪܝܢ ܢܒܝ̈ܐ ܫܢܩܘ ܠܥܡܘܪ̈ܝܗ ܕܐܪܥܐ.
13: 8 Ph • ܘܢܣܓܕܘܢ ܠܗ ܟܠܗܘܢ ܥܡܘܪ̈ܝܗ ܕܐܪܥܐ: ܗܢܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܟܬܝܒܝܢ
14:18 Ph • ܚܪܝܦܬܐ: ܘܩܛܘܦ ܠܥܣܩ̈ܘܠܐ ܕܟܪܡܗ ܕܐܪܥܐ. ܡܛܠ ܕܩܪܒܘ ܥܢܒܘܗܝ.
19 Ph • ܥܠ ܐܪܥܐ: ܘܩܛܦ ܠܟܪܡܗ ܕܐܪܥܐ: ܘܐܪܡܝ ܒܡܥܨܪܬܐ ܪܒܬܐ ܕܚܡܬܗ
17: 2 Ph • ܕܥܡܗ ܙܢܝܘ ܡܠܟ̈ܝܗ ܕܐܪܥܐ: ܘܪܘܝܘ ܟܠܗܘܢ ܥܡܘܪ̈ܝܗ ܕܐܪܥܐ ܡܢ
2 Ph • ܡܠܟ̈ܝܗ ܕܐܪܥܐ: ܘܪܘܝܘ ܟܠܗܘܢ ܥܡܘܪ̈ܝܗ ܕܐܪܥܐ ܡܢ ܚܡܪܐ ܕܙܢܝܘܬܗ.
5 Ph • ܟܬܝܒ ܥܠܝܗ ܪܐܙܐ: ܒܒܠ ܪܒܬܐ ܐܡܐ ܕܙܢܝܬܐ ܘܕܛܢܦܘܬܗ ܕܐܪܥܐ.
18 Ph • ܡܕܝܢܬܐ ܪܒܬܐ ܐܝܕܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܥܠ ܡܠܟ̈ܝܗ ܕܐܪܥܐ܀
18: 3 Ph • ܠܟܠܗܘܢ ܥܡ̈ܡܐ. ܘܡܠܟ̈ܝܗ ܕܐܪܥܐ ܥܡܗ ܙܢܝܘ. ܘܬܓܪ̈ܐ ܕܐܪܥܐ
3 Ph • ܘܡܠܟ̈ܝܗ ܕܐܪܥܐ ܥܡܗ ܙܢܝܘ. ܘܬܓܪ̈ܐ ܕܐܪܥܐ ܡܢ ܚܝܠܐ ܕܦܘܢܩܗ ܥܬܪܘ.
9 Ph • ܘܢܒܟܘܢ ܥܠܝܗ ܡܠܟ̈ܝܗ ܕܐܪܥܐ: ܗܢܘܢ ܕܥܡܗ ܙܢܝܘ ܘܐܫܬܒܗܪܘ:
11 Ph • ܘܬܓܪ̈ܐ ܕܐܪܥܐ ܢܒܟܘܢ ܘܢܬܐܒܠܘܢ ܥܠܝܗ. ܘܡܘܒܠܗܘܢ ܠܝܬ ܕܙܒܢ
23 Ph • ܐܝܟ ܗܘܘ ܪܘܪܒܢܝܗ ܕܐܪܥܐ. ܡܛܠ ܕܒܚܪܫܘܬܟܝ ܐܛܥܝܬܝ ܠܟܠܗܘܢ
19:19 Ph • ܘܠܡܫܪܝܬܗ. ܘܡܠܟ̈ܐ ܕܐܪܥܐ ܘܠܦܠܚ̈ܘܬܗܘܢ. ܕܢܥܒܕܘܢ ܩܪܒܐ
20: 8 Ph • ܠܥܡ̈ܡܐ ܕܒܐܪܒܥ ܙܘܝܬܗ ܕܐܪܥܐ. ܠܓܘܓ ܘܠܡܓܘܓ. ܘܠܡܟܢܫܘ
9 Ph • ܘܣܠܩܘ ܥܠ ܦܬܝܗ ܕܐܪܥܐ: ܘܚܕܪܘܗ ܠܡܫܪܝܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܩܕ̈ܝܫܐ
21:24 Ph • ܘܡܗܠܟܝܢ ܥܡ̈ܡܐ ܒܢܘܗܪܗ. ܘܡܠܟ̈ܐ ܕܐܪܥܐ ܡܝܬܝܢ ܠܗ ܬܫܒܘܚܬܐ.

[s 3 m][s] ܐܪܥܗ | m., s., 3 | «ܥܒܪ، ܚܕ، ܦܢ ܟ» | <1>

Jas 5: 7 • ܐܟܪܐ ܕܡܣܟܐ ܠܥܠܠܬܐ ܝܩܝܪܬܐ ܕܐܪܥܗ: ܘܡܓܪܓ ܪܘܚܗ ܥܠܝܗܘܢ: ܥܕܡܐ

※ ܘܐܪܥܐ | <18>

Mt 5:18 • ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܥܕܡܐ ܕܢܥܒܪܘܢ ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ: ܝܘܕ ܚܕܐ ܐܘ ܚܕ ܣܪܛܐ:

Mt 24:35 • ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܢܥܒܪܘܢ܂ ܘܡܠܝ ܠܐ ܢܥܒܪܢ܀

27:51 • ܡܢ ܠܥܠ ܠܬܚܬ܂ ܘܐܪܥܐ ܐܬܬܙܝܥܬ܂ ܘܟܐܦܐ ܐܨܛܪܝ܂

Mk 13:31 • ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܢܥܒܪܘܢ܂ ܘܡܠܝ ܠܐ ܢܥܒܪܢ܀

Lk 16:17 • ܦܫܝܩ ܗܘ ܕܝܢ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܢܥܒܪܘܢ܂ ܐܘ ܐܬܘܬܐ ܚܕܐ ܡܢ ܢܡܘܣܐ

21:33 • ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܢܥܒܪܘܢ܂ ܘܡܠܝ ܠܐ ܢܥܒܪܢ܀

Act 4:24 • ܐܢܬ ܗܘ ܐܠܗܐ ܕܥܒܕܬ ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ܂ ܘܝܡܡܐ ܘܟܠ ܕܐܝܬ ܒܗܘܢ܂

7:49 • ܕܫܡܝܐ ܟܘܪܣܝ܂ ܘܐܪܥܐ ܟܘܒܫܐ ܕܬܚܝܬ ܪܓܠܝ܂ ܐܝܢܐ ܒܝܬܐ ܕܬܒܢܘܢ

14:15 • ܐܠܗܐ ܚܝܐ܂ ܗܘ ܕܥܒܕ ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ܂ ܘܝܡܡܐ ܘܟܠ ܕܐܝܬ ܒܗܘܢ܂

Jas 5:18 • ܘܬܘܒ ܨܠܝ܂ ܘܫܡܝܐ ܝܗܒܘ ܡܛܪܐ܂ ܘܐܪܥܐ ܝܗܒܬ ܦܐܪܝܗ܀

2 Pet 3: 5 Ph • ܐܠܗܐ܂ ܗܘܘ ܡܢ ܩܕܝܡ ܘܐܪܥܐ܂ ܡܢ ܡܝܐ ܘܒܝܕ ܡܝܐ ܩܡܬ܂

7 Ph • ܫܡܝܐ ܕܝܢ ܕܗܫܐ ܘܐܪܥܐ܂ ܒܡܠܬܐ ܕܝܠܗ ܐܨܝܢܝ ܠܢܘܪܐ

10 Ph • ܐܣܛܘܟܣܐ ܕܝܢ ܟܕ ܡܬܚܡܝܢ ܢܫܬܪܘܢ܂ ܘܐܪܥܐ ܘܥܒܕܐ ܕܒܗ ܢܫܬܟܚܘܢ܂

13 Ph • ܠܫܡܝܐ ܕܝܢ ܚܕܬܐ ܘܐܪܥܐ ܚܕܬܐ܂ ܐܝܟ ܫܘܠܡܢܐ ܕܝܠܗ ܡܣܟܝܢܢ܂

Rev 14: 7 Ph • ܫܥܬܐ ܕܕܝܢܗ܂ ܘܣܓܘܕܘ ܠܕܥܒܕ ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܘܝܡܐ ܘܡܒܘܥܐ ܕܡܝܐ܂

18: 1 Ph • ܡܢ ܫܡܝܐ܂ ܕܐܝܬ ܠܗ ܫܘܠܛܢܐ ܪܒܐ܂ ܘܐܪܥܐ ܢܗܪܬ ܡܢ ܫܘܒܚܗ܂

21: 1 Ph • ܘܚܙܝܬ ܫܡܝܐ ܚܕܬܐ ܘܐܪܥܐ ܚܕܬܐ܂ ܫܡܝܐ ܓܝܪ ܩܕܡܝܐ܂ ܘܐܪܥܐ

1 Ph • ܚܕܬܐ܂ ܫܡܝܐ ܓܝܪ ܩܕܡܝܐ܂ ܘܐܪܥܐ ܩܕܡܝܬܐ ܐܙܠܘ܂ ܘܝܡܐ ܠܝܬܘܗܝ

✻ ܠܐܪܥܐ | <23>

Mt 2:20 • ܕܒܪ ܠܛܠܝܐ ܘܠܐܡܗ܂ ܘܙܠ ܠܐܪܥܐ ܕܐܝܣܪܝܠ܂ ܡܝܬܘ ܠܗܘܢ ܓܝܪ

21 • ܘܩܡ ܗܘ ܕܒܪ ܠܛܠܝܐ ܘܠܐܡܗ܂ ܘܐܬܐ ܠܐܪܥܐ ܕܐܝܣܪܝܠ܂

5: 5 • ܛܘܒܝܗܘܢ ܠܡܟܝܟܐ܂ ܕܗܢܘܢ ܢܐܪܬܘܢ ܠܐܪܥܐ܀

14:34 • ܘܥܒܪܘ ܐܬܘ ܠܐܪܥܐ ܕܓܢܝܣܪ܂

Mk 6:53 • ܘܟܕ ܥܒܪܘ ܐܬܘ ܠܐܪܥܐ ܕܓܢܝܣܪ܂

Lk 5:11 • ܘܩܪܒܘ ܐܢܝܢ ܠܐܠܦܐ ܠܐܪܥܐ܂ ܘܫܒܩܘ ܟܠ ܡܕܡ܂ ܘܐܬܘ ܒܬܪܗ܀

8:27 • ܘܟܕ ܢܦܩ ܠܐܪܥܐ܂ ܦܓܥ ܒܗ ܓܒܪܐ ܚܕ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ܂ ܕܐܝܬ ܒܗ ܫܐܕܐ܂

14:35 • ܠܐ ܠܐܪܥܐ܂ ܘܠܐ ܠܙܒܠܐ ܐܝܬܝܗ܂ ܠܒܪ ܫܕܝܢ ܠܗ܀ ܡܢ ܕܐܝܬ ܠܗ ܐܕܢܐ

Jn 3:22 • ܗܠܝܢ܂ ܐܬܐ ܝܫܘܥ ܘܬܠܡܝܕܘܗܝ ܠܐܪܥܐ ܕܝܗܘܕ܂ ܘܬܡܢ ܡܬܗܦܟ ܗܘܐ

21: 9 • ܟܕ ܕܝܢ ܣܠܩܘ ܠܐܪܥܐ܂ ܚܙܘ ܓܘܡܪܐ ܟܕ ܣܝܡܢ܂ ܘܢܘܢܐ ܟܕ ܣܝܡ

11 • ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ܂ ܘܢܓܕܗ ܠܡܨܝܕܬܐ ܠܐܪܥܐ܂ ܟܕ ܡܠܝܐ ܢܘܢܐ ܪܘܪܒܐ܂ ܡܐܐ

Act 7: 3 • ܕܢܦܘܩ ܡܢ ܐܪܥܟ܂ ܘܡܢ ܒܝܬ ܐܒܘܟ܂ ܘܬܐ ܠܐܪܥܐ ܐܝܕܐ ܕܐܚܘܝܟ܂

4 • ܡܝܬ ܐܒܘܗܝ܂ ܐܫܢܝܗ ܐܠܗܐ ܠܐܪܥܐ ܗܕܐ܂ ܕܒܗ ܐܢܬܘܢ ܥܡܘܪܝܢ ܝܘܡܢܐ܂

45 • ܐܥܠܘܗܝ ܐܒܗܝܢ܂ ܥܡ ܝܫܘܥ܂ ܠܐܪܥܐ ܕܝܗܒ ܠܗܘܢ܂ ܐܠܗܐ ܠܥܡܡܐ܂

27:43 • ܠܩܢܛܪܘܢܐ ܗܟܘܬ܂ ܦܩܕ ܠܗܘܢ ܕܡܫܟܚܝܢ ܣܚܝܢ܂ ܢܫܚܘܢ ܘܢܥܒܪܘܢ ܠܐܪܥܐ܂

44 • ܘܫܪܟܐ ܕܒܕܦܐ ܕܐܠܦܐ܂ ܘܗܟܢܐ ܟܠܗܘܢ ܐܫܬܘܙܒܘ ܠܐܪܥܐ܀

Rev 7: 2 Ph • ܩܥܐ ܠܐܪܒܥܐ ܡܠܐܟܝܢ ܗܢܘܢ܂ ܕܐܬܝܗܒ ܠܗܘܢ܂ ܕܢܚܒܠܘܢ ܠܐܪܥܐ ܘܠܝܡܐ

3 Ph • ܘܐܡܪ܂ ܠܐ ܬܚܒܠܘܢ ܠܐܪܥܐ ܘܠܐ ܠܝܡܐ ܘܐܦܠܐ ܠܐܝܠܢܐ܂ ܥܕܡܐ ܕܢܚܬܘܡ

11: 6 Ph • ܕܢܗܦܟܘܢ ܐܢܘܢ ܠܕܡܐ܂ ܘܕܢܡܚܘܢ ܠܐܪܥܐ ܒܟܠ ܡܚܘܢ܂ ܟܡܐ ܕܨܒܝܢ܂

• ܡܛܘ. ܟܕܟܘܙܐ ܟܡ ܙܘܓܠ. ܘܐܫܬܟ ܠܐܡܟ ܘܫܒܚܘ [ܠܐܘܟܠ]. Rev 11:18 Ph
• ܘܐܡܟ ܒܚܘܘ ܡܬܡ. ܘܡ [ܠܐܘܟܠ] ܐܚܒܛܠ: ܟܠ ܘܢܫܡ ܒܚܒܛܠ 12:12 Ph
• ܐܚܒܡ ܡܘܛܘܡ. ܘܐܚܒܡ [ܠܐܘܟܠ] ܘܟܝܚܒܡ ܟܘ: ܘܡܫܡܘܝ ܚܫܘܐ 13:12 Ph
• ܚܢܫܐ ܙܚܐ ܐܡܝ ܘܫܟܟ [ܠܐܘܟܠ] ܚܢܫܘܐ: ܘܐܒܟ ܘܟ ܘܟܒܙܘܝ 19: 2 Ph
* ܘܒܐܘܟܠ | <7>
• ܘܘܢܘ [ܘܒܐܘܟܠ] ܢܒܐ ܐܘܙܒ: ܘܟܡ ܐܢܘ ܘܡܒܡ ܒܒܐ: Mk 4:20
• ܘܘ ܙܡ [ܘܒܐܘܟܠ] ܢܒܐ: ܘܟܡ ܐܢܘ. ܐܟܡ ܙܒܟܐ ܒܒܐ ܘܢܒܐ ܘܘ Lk 8:15
• ܐ [ܘܒܐܘܟܠ] ܐܒܙܐ ܒܘܘ. ܘܠܐ ܒܘܡܒܡ ܢܘܐ: ܐܒܐ ܐ ܐܒ Jn 3:12
• ܢܒܟܡ ܒܒ ܟܡ [ܘܒܐܘܟܠ] ܘܢܐ ܘܘܒܐ ܙܡܘ: ܐܠܐ ܐܡ ܟ 2 Cor 5: 1
• ܒܒܒܡ. ܘܡܡ ܟܘܐ ܘܐܒܒܘ ܟܐܙܘܘ ܐ [ܘܒܐܘܟܠ]. ܘ ܘܒܒܐ. Col 1:20
• ܒܒܟ ܐܘܒ. ܘܠܐ [ܘܒܐܘܟܠ]. 3: 2
• ܐܒܡ ܘܒܟ ܘܘܒܒ [ܘܒܐܘܟܠ]: ܐܢܘ. ܘܘܒܒ ܘܒܐ. 5
* ܘ[ܠܐܘܟܠ] | <3>
• ܘܒ ܐܒ ܐܢ ܒܒ, [ܘ[ܠܐܘܟܠ] ܘܘܡ ܘܒܒ: ܙܘ ܐܒ ܙܡ ܘܘ Mt 10:15
• ܟܡ ܐܒ ܐܢ ܒܒ: [ܘ[ܠܐܘܟܠ] ܘܘܡ ܙܘ ܐܒ ܙܡ ܘܘ 11:24
• ܐܒ: ܒܒܒܡ ܒܒܒ ܒܒ ܒܒ [ܘ[ܠܐܘܟܠ] ܐܒ ܘ. Act 27:27
* ܘܒܐܘܟܠ | <8>
• ܒ ܘ ܘܘ ܒ ܐ ܒ [ܘܒܐܘܟܠ]. ܘ ܐ ܐ ܐ

Mt: *42* • Mk: *20* • Lk: *27* • Jn: *17* • Act: *45* • Rom: *4* • 1 Cor: *3* • 2 Cor: *1* • Eph: *4* • Phil: *3* • Col: *4*
Heb: *11* • Jas: *6* • 2 Pet: *4* • Rev: *81*

ܐܪܥܝܐ | adj. | *earthly, mundane, terrestrial* | «ܕܡܬܕܡܐ» | <3>

Ⓢ Emphatic | «ܐܪܥܝܐ ܕܐܪܥܐ» | <3>

ܐܪܥܝܬܐ | f., s. | «ܐܬ، ܣܡ» | <1>

* ܐܪܥܝܬܐ | <1>

• ܠܐ ܬܣܟܠ: ܐܠܐ ܒܚܟܡܬܐ ܕܡܢ ܫܡܝܐ ܐܪܥܝܬܐ: ܐܦ ܫܬܘܬܐ ܕܝܘܡܢ ܕܐܦ ܡܬܐ. — Jas 3:15

ܐܪܥܝܐ | m., pl. | «ܕܟ، ܗܒ» | <2>

* ܐܪܥܝܐ | <1>

• ܦܓܪܐ ܕܡܕܡܢܐ ܐܝܬ ܠܗ ܐܪܥܝܐ. ܘܐܠܐ ܐܝܬ ܕܝܠܗ ܦܓܪܐ ܕܫܡܝܐ — 1 Cor 15:40

ܕܐܪܥܝܐ | <1>

• ܦܓܪܐ ܕܐܪܥܝܐ ܐܠܐ ܐܝܬ ܕܝܠܗ ܕܡܕܡܢܐ: ܘܐܝܬ ܕܐܪܥܝܐ. — 1 Cor 15:40

1 Cor: *2* • Jas: *1*

ܐܬܐ II

ܐܬܐ | v. | *encounter, meet* | «ܐܫܟܚ» | <11>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» | <11>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢ ܕܥܒܪ» | <8>

ܐܬܐ | m., s., 3 | «ܟܕ، ܣܡ، ܕܟ ܟ» | <4>

* ܐܬܐ | <0>

ܐܬܗ | m., s., 3 | «ܟܕ، ܣܡ، ܕܟ ܟ» | <3>

• ܟܕ ܟܠ ܡܕܡܢ: ܐܬܗ ܡܬܬܟܢܗ: ܘܒܩܠ ܗܘ ܕܐܬܐ ܠܬ ܟܗܢܐ. — Act 10:25

• ܕܡܕܡܢ ܐܝܟܐ ܕܥܡܐ. ܗܘ ܐܬܗ ܠܐ ܓܢܝܐ: ܕܒ ܗܘ ܕܡ ܫܥܐ — Heb 7: 1

• ܕܒܩܠ ܫܢ ܚܫܒܐ ܗܘ ܐܝܟܐ ܗܘ: ܕܒ ܐܬܗ ܕܡܕܡܢܐ. — 10

ܐܬܐ | <0>

ܗܘ ܐܬܗ | m., s., 3 | «ܟܕ، ܣܡ، ܕܟ ܟ» | <1>

• ܗܘ ܐܬܐ. ܗܘ ܐܬܗ ܕܥܡܐ ܕܡ ܐܝܟܐ ܗܘ ܕܡ: ܡܟܫܟ ܐܦ ܐܦ ܗܘ — Act 8:27

ܐܬܟܐ | f., s., 3 | «ܐܬ، ܣܡ، ܕܟ ܟ» | <1>

ܐܬܝܗ | m., s., 3 | «ܟܕ، ܣܡ، ܕܟ ܟ» | <0>

• ܐܝܟ ܗܘ ܟܡܬܟ. ܐܠܐ ܓܒ ܗܘ ܓܡ ܐܬܝܗ ܕܐܦ ܡܢ: — Jn 11:30

ܐܬܗ | m., pl., 3 | «ܟܕ، ܗܒ، ܕܟ ܟ» | <3>

ܐܬܗ | <0>

Ⓕ Cont. «ܦܥܠ» | Pᶜal

[s 3 m] ܐܘܟܡܘܗܝ | m., s., 3 | «ܪܥ، ܫܡ، ܗܘ ܕܟ» | <3>

Mt 8:28 • ܬܡܗ ܚܛܝܢ: ܕܠܐ ܐܘܟܡܘܗܝ ܠܐ ܒܬܪ ܗܢܘܢ. ܘܒܥܡ ܗܡ

Lk 17:12 • ܡܛܝ ܚܕ ܟܡܐ ܕܐܬܝ ܠܟܦܪ ܐܘܟܡܘܗܝ ܫܠ: ܗܢܐ ܠܡܛ ܟܦܪ. ܘܥܡܗ

Jn 4:51 • ܩܡ ܒܝ ܫܡ ܘܐ: ܐܘܟܡܘܗܝ ܕܚܝ. ܘܗܟܢܐ ܘܐ ܐܡܪ ܠܗ. ܚܝ

Ⓣ Imperfect | «ܦܥܠ ܦܥܝܠ» | <1>

[p 2 m] ܬܐܘܟܡ | m., pl., 2 | «ܪܥ، ܗܠ، ܗܘ ܟ» | <1>

✻ ܬܐܘܟܡ | <1>

Eph 6:13 • ܠܗܘ ܐܢܐ ܕܐܟܘ: ܘܬܐܡܫ ܬܐܘܟܡ ܕܡܐ ܒܝܘܡܐ ܗܢܐ:

Ⓣ Infinitive | «ܫܡ ܗܘܦܥܠ ܦܥܠ» | <1>

¶ ܡܨܐ | <1>

✻ ܡܨܐ | <1>

Lk 14:31 • ܐ ܡܢ ܡܠܟ ܕܐܙܠ ܠܩܪܒ ܡܨܐ ܥܡ ܐܠܦܝܢ ܕܐܬܐ

Ⓣ Act. Part. | «ܦܥܠ ܦܥܘܠ» | <1>

[s 3 m] ܐܬܐ | m., s., 3 | «ܪܥ، ܫܡ، ܗܘ ܟ» | <1>

✻ ܐܬܐ | <1>

Act 20:22 • ܗܐ ܐܢܐ ܡܗܠܟ ܠܐ ܝܕܥ ܗܐ ܐܢܐ ܡܐ ܐܬܐ ܥܠ ܝܪܘ.

Mt: *1* • Lk: *2* • Jn: *2* • Act: *3* • Eph: *1* • Heb: *2*

☜ ܐܘܟܡ | n. | *meeting* | «ܥܕܬ» | <7>

Ⓢ Absolute | «ܡܘܥܕ ܕܟ ܡܟܗܗܐ» | <1>

[s m] ܐܘܟ | m., s. | «ܪܥ، ܫܡ» | <1>

✻ ܠܐܘܟ | <1>

Mt 25: 1 • ܬܗܘܟ. ܗܝܢ ܢܚܒ ܥܡܩܢܝܢ ܐܒܐ ܠܐܘܟ ܫܡܢܐ ܐܒܥܠ.

Ⓢ Emphatic | «ܕܟ ܡܘܥܕ» | <6>

[s m] ܐܘܟܐ | m., s. | «ܪܥ، ܫܡ» | <6>

✻ ܠܐܘܟܐ | <0>

[s 3 m] ܠܐܘܟܗ | m., s., 3 | «ܪܥ، ܫܡ، ܗܘ ܟ» | <5>

Mt 8:34 • ܐܒܥܐ ܟܠܗ ܡܝܬܝܐ ܠܐܘܟܗ ܒܬܡܗ. ܐܒܥ ܫܠܝܗܘ: ܡܛ ܡܢܗ

25: 6 • ܐܒܩܡܝܗ ܒܡܛܢ. ܗܐ ܫܡܢܐ ܐܬܐ. ܩܗܗ ܠܐܘܟܗ.

Jn 11:20 • ܡܡܟ ܒܬܡܗ ܐܬܐ. ܐܒܥ ܒܝ ܚܒܫܐ ܫܡܐ ܗܘܐ.

12:13 • ܡܩܛ ܗܩܛܐ ܒܒܩܠ. ܐܒܥ ܐܘܟܗ. ܐܘ ܗܘ ܡܠܟ ܐܝܣܪܝܠ.

1 Th 4:17 • ܡܗܘ ܒܝܫܐ ܚܛܝܢ ܠܐܘܟܗ ܒܬܡܗ ܐܚ. ܐܒܥ ܚܒܫܐ

[p 1 c] ܠܐܘܟܝ | c., pl., 1 | «ܪܥ ܡܫ، ܗܠ، ܗܘ ܐ» | <1>

Act 28:15 • ܐܬܐ ܠܐ: ܒܬܡܗ ܠܐܘܟܝ ܚܒܐ ܡܐ ܒܫܡ ܐܬܐ ܩܒܠ ܒܗ:

Mt: *3* • Jn: *2* • Act: *1* • 1 Th: *1*

ܐܲܚܘ̈ܝ: †

See [ܫܪܫ]

(ܫܪܫ)

ܐܲܚܘ̈ܝ | n. | *fever* | «ܫܪܫ» | <8>

Emphatic ⓢ | «ܟܠ ܚܡܬ» | <8>

ܐܲܚܘ̈ܝ | f., s. | «ܐܢ، ܣܡ» | <8>

ܐܲܚܘ̈ܝ | <3>

- ܢܦܩ ܚܒܫܗ ܒܥܡܗ. ܐܣܐ ܟܣܦܗ ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܲܚܘ̈ܝ. — Mt 8:14
- ܐܬܐ ܠܝܕܗ. ܐܚܡܗ ܐܲܚܘ̈ܝ. ܐܦܩܗ. ܐܡܪܡܗ ܗܘܐ ܠܗ. — 15
- ܐܫܟܚ. ܐܡܪ ܠܗ. ܐܫܥ ܠܗ. ܚܒܫ ܡܬܡ ܚܒܫܗ ܐܲܚܘ̈ܝ. — Jn 4:52

ܐܲܚܘ̈ܝ | f., s., 3 | «ܐܢ، ܣܡ، ܩܕ ܟ» | <1>

- ܚܡܝܗ. ܐܫܩܦܗ. ܐܦܣܝ ܚܒܫܗ ܐܲܚܘ̈ܝ. ܐܡܪܡܗ ܗܘܐ ܠܗ. ** — Mk 1:31

ܚܡܝܐ | <3>

- ܐܣܦܗ ܒܥܡܗ ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܚܲܡܝܐ. ܐܫܥ ܠܗ ܟܠ ܟܢܐ. — Mk 1:30
- ܒܥܡܗ. ܫܟܝ ܗܘܐ ܚܲܡܝܐ ܘܐܡܪ. ܐܫܥ ܡܢܗ ܦܢܟܗ. — Lk 4:38
- ܐܫܥ ܒܝ ܒܥܩܒܗ ܚܲܡܝܐ ܐܫܒܐ ܡܢܐ ܗܘܐ. ܟܠ — Act 28: 8

ܚܲܡܝܐ | f., s., 3 | «ܐܢ، ܣܡ، ܩܕ ܟ» | <1>

- ܐܦܩ ܟܠ ܡܢܗ: ܐܫܐ ܚܲܡܝܐ. ܐܦܣܝ ܦܩܗ. ܐܡܪܡܗ — Lk 4:39

Mt: *2* • Mk: *2* • Lk: *2* • Jn: *1* • Act: *1*

ܐܲܚܘ̈ܝ

ܐܲܚܘ̈ܝ | v. | *pour out* | «ܐܟܣ» | <25>

Pᶜal Ⓕ | «ܦܥܠ» | <15>

Perfect Ⓣ | «ܩܛܠ ܦܥܠ» | <11>

ܐܲܚܘ̈ܝ | m., s., 3 | «ܩܛ، ܣܡ، ܩܕ ܟ» | <10>

ܐܲܚܘ̈ܝ | <6>

- ܐܦܟܠܐ ܒܐܩܡ ܐܲܚܘ̈ܝ ܐܫܬܐ ܚܛܐ: ܐܟܣ ܢܦܫ ܐܡ ܚܝ. ܐܦܩ — Rev 16: 3 Ph
- ܐܦܟܠܐ ܒܐܟܣܐ ܐܲܚܘ̈ܝ ܐܫܬܐ ܚܛܐ ܘܡܝܬܐ. ܐܟܣ ܢܦܫ. — 4 Ph

Ⓕ Pᶜal | Cont. «ܦܟܕ»

Rev 16: 8 Ph • ܡܫܟܚܐ ܐܝܬܝ ܕܠ ܫܡܥܘ. ܘܐܫܬܒܚ ܟܗ ܢܫܡ ܐܡܪ ܐܝܬܝ ܕܐ ܫܡܥ ܡܫܟܚܐ
10 Ph • ܡܫܟܚܐ ܫܡܥܘ ܐܝܬܝ ܕܐ ܦܥܢܗ ܫܢܐ: ܘܗܘܐ ܡܚܬܦܝܢ
12 Ph • ܡܫܟܚܐ ܥܡܐ ܐܝܬܝ ܕܐ ܢܗܘܐ ܐܚܐ ܒܢܐ: ܘܡܓܡܗ ܗܘܐ.
17 Ph • ܡܫܟܚܐ ܒܡܓܕܐ ܐܝܬܝ ܟܐ ܘܒܩܡ ܠܐ ܐܚܐ ܡܢ ܗܘܐ

✱ ܐܡܪ | <1>

Tit 3: 6 • ܗܘ ܐܡܪ ܚܟܡ ܚܢܢܐ ܥܠ ܥܡܗ ܩܕܫܐ ܘܫܘܒܚ:

✱ ܘܐܡܪ | <3>

Jn 2:15 • ܘܚܬܐ ܘܚܠܐ ܕܟܫܝܐ. ܘܐܡܪ ܟܗܢܐ ܕܐ ܒܫܘܩ ܐܘ ܒܒܝܬ ܐܝܕܘ.
Act 2:33 • ܐܗ ܒܝܡܝܢܐ ܕܐ ܐܢܐ ܒܐ ܒܗ. ܘܐܡܪ ܐܗ ܕܐ ܐܢܐ ܡܫܐ ܠܝ ܐܒܐ
Rev 16: 2 Ph • ܘܐܙܠ ܡܐ ܐܚܐ ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܕܐ ܐܝܬܝ. ܗܘܐ ܐܢܫ ܒܥܐ ܒܚܝܬ ܒܓܐ ܘܐ ܐܝ ܐܢ ܐ ¶ p 3 m | m., pl., 3 | «ܐܡܪ، ܗܒ، ܦܥ ܟ» | <1>

✱ ܐܡܪ | <1>

Rev 16: 6 Ph • ܡܟ ܐܝܬܝ ܐܬܬܝ ܐܝܬܝ ܕܐ ܐܡܪ: ܐܝܬܝ ܕܡ ܐܡܪ ܗܘܐ ܕܡܐ.

Ⓣ Imperfect | «ܦܥܠ ܕܒܚ ܕܡ» | <2>

¶ s 1 c | c., s., 1 | «ܐܡܪ ܗܘܐ، ܫܡ، ܦܥ ܐ» | <2>

✱ ܐܡܪ | <2>

Act 2:17 • ܒܢܝ ܐܢܫ ܒܐ ܐܡܪ: ܐܡܪ ܐܝܬܝ ܐܢܫ ܒܐ ܒܐ ܒܒ.
18 • ܘܒܐ ܒܓܝܪ ܘܒܐ ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܝܬܝ ܐܢܫ ܒܢܝ ܐܢܫ ܒܢ ܐ ¶ p 2 m | m., pl., 2 | «ܐܡܪ، ܗܒ، ܦܥ ܟ» | <1>

✱ ܐܡܪ | <1>

Rev 16: 1 Ph • ܐܡܪ ܚܡܓܐ ܡܫܟܚܬܝ: ܐܚܐ ܐܡܪ ܐܝܬܝ ܒܓܐ ܐܝܬܝ ܫܡܥܢܐ ܐܡܪ

Ⓣ Infinitive | «ܫܡ ܗܘܦܥܠ ܕܦܥܠ» | <1>

¶ ¶ | ܠܡܐܡܪ | <1>

✱ ܠܡܐܡܪ | <1>

Rom 3:15 • ܐܡܪ ܚܟܡܗ ܡܟܬܟ ܠܡܐܡܪ ܐܝܬܝ.

Ⓕ Ethpᶜel | «ܝܬܦܥܠ» | <10>

Ⓣ Perfect | «ܦܥܠ ܕܒܚ ܕܡ» | <3>

¶ s 3 m | m., s., 3 | «ܐܡܪ، ܫܡ، ܦܥ ܟ» | <3>

✱ ܐܡܪ | <2>

Mt 23:35 • ܚܟܡܗ ܡܟܟ ܐܝܬܝ ܐܬܬܝ ܐܡܪ ܐܝܬܝ ܕܐ ܐܡܪ: ܡܢ ܐܒܗ ܐܒܝܠ
Lk 11:50 • ܐܬܒܥܐ ܐܝܬܝ ܐܒܗ ܐܡܪ ܐܝܬܝ ܡܢ ܐܡܪ ܐܝܬܝ ܕܐ ܐܡܪ: ܡܢ
✱ ܐܡܪ | <1>

Act 1:18 • ܐܡܪ ܕܐ ܐܝܬܝ: ܐܡܪ ܐܝܬܝ ܡܢ ܐܡܪ. ܡܟܟ ܐܡܪ ܐܝܬܝ ܐܡܪ ܐܝܬܝ

Ⓣ Part. | «ܦܥܠ ܕܒܚ ܕܡ» | <7>

¶ s 3 m | m., s., 3 | «ܐܡܪ، ܫܡ، ܦܥ ܟ» | <7>

Ⓕ Ethpᶜel | *Cont.* «ܐܬܦܥܝܠ»

* ܡܬܡܠܝ | <7>

•	Mt 9:17	ܘܠܐ ܡܫܕܚܝܢ ܚܡܪܐ ܚܕܬܐ: ܘܐܢ ܡܫܕܚܝܢ ܐܢܘܢ ܚܡܪܐ ܚܕܬܐ ܡܬܡܠܝ ܫܡܪܐ
•	26:28	ܗܢܐ ܗܘ ܕܡܝ ܒܪܝܬܐ ܕܚܕܬܬܐ: ܕܐܫܟ ܐܬܬܟ ܥܠ ܣܓܝܐܝ ܡܬܡܠܝ ܠܡܚܘܝ ܚܛܗܐ.
•	Mk 2:22	ܘܠܐ ܡܫܕܚܝܢ ܚܡܪܐ ܚܕܬܐ: ܐܢ ܡܫܕܚܝܢ ܚܡܪܐ ܚܕܬܐ ܡܬܡܠܝ ܫܡܪܐ ܚܕܬܐ.
•	14:24	ܗܢܐ ܗܘ ܕܡܝ ܒܪܝܬܐ ܕܚܕܬܬܐ: ܕܐܫܟ ܐܬܬܟ ܥܠ ܣܓܝܐܝ ܡܬܡܠܝ ܠܡܚܘܝ ܚܛܗܐ.
•	Lk 5:37	ܘܠܐ: ܡܚܐ ܚܕܬܐ ܡܫܕܚܝܢ ܚܡܪܐ ܚܕܬܐ ܐܢܘܢ ܚܡܪܐ ܚܕܬܐ ܡܬܡܠܝ ܫܡܪܐ.
•	22:20	ܗܕܐ ܟܣܐ ܕܕܡܝ. ܗܢܐ ܕܡܝ ܒܪܝܬܐ ܕܚܕܬܬܐ ܕܐܫܟ ܐܬܬܟ ܥܠ ܣܓܝܐܝ ܡܬܡܠܝ ܠܡܚܘܝ ܚܛܗܐ.
•	Act 22:20	ܘܟܕ ܡܬܡܠܝ ܗܘܐ ܕܡܐ ܕܣܛܝܦܢܘܣ ܣܗܕܐ: ܘܗܘ ܐܢܐ ܩܐܡ ܥܠ ܣܓܝܐܝ ܡܬܡܠܝ

Mt: *3* • Mk: *2* • Lk: *3* • Jn: *1* • Act: *5* • Rom: *1* • Tit: *1* • Rev: *9*

ܫܒܥ (ܐܝܟ)

ܐܡܝܢ | particle | *Hosanna* | «ܗܘܕܝ» | <6>

¶ ܐܡܝܢ | <6>

* ܐܡܝܢ | <6>

•	Mt 21: 9	ܕܐܙܠܝܢ ܩܕܡ ܘܕܒܬܪ ܩܪܝܢ ܠܒܪ ܕܕܘܝܕ: ܒܪܟ ܗܘ ܕܐܬܐ ܒܫܡܐ ܕܡܪܝܐ ܡܬܡܠܝ ܫܡܝܐ
•	9	ܩܪܝܢ ܠܒܪ ܕܕܘܝܕ. ܒܪܟ ܗܘ ܕܐܬܐ ܒܫܡܐ ܕܡܪܝܐ. ܐܡܝܢ ܒܡܪܘܡܐ ܗܕܐ:
•	15	ܘܡܟܬܒ ܗܘܐ ܒܗܝܟܠܐ ܕܐܠܗܐ: ܐܡܝܢ ܩܪܝܢ ܠܒܪ ܕܕܘܝܕ.
•	Mk 11: 9	ܘܕܐܙܠܝܢ: ܩܕܡ ܘܕܒܬܪ ܩܪܝܢ" ܒܪܟ ܗܘ ܕܐܬܐ ܒܫܡܐ ܕܡܪܝܐ: ܐܡܝܢ
•	10	ܒܪܟ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܒܝܢ ܕܥܬܝܕ ܠܡܩܘܡ ܒܪܝܫܐ. ܐܡܝܢ ܒܡܪܘܡܐ ܗܕܐ:
•	Jn 12:13	ܘܩܒܠܘ ܠܗ. ܘܩܪܝܢ ܐܡܝܢ ܩܕܡ ܘܕܒܬܪ ܩܪܝܢ ܠܗ ܒܪܟ ܗܘ ܕܐܬܐ ܒܫܡܐ ܕܡܪܝܐ

Mt: *3* • Mk: *2* • Jn: *1*

ܫܢܬܐ

ܐܡܪܝ | last *year* | particle | «ܗܘܕܝ» | <2>

¶ ܐܡܪܝ | <2>

* ܐܡܪܝ | <2>

•	2 Cor 8:10	ܚܕܐ: ܫܦܝܪ ܗܘ ܕܐܡܪ ܐܢܫ ܐܡܪܝ ܡܢ ܐܬܪ ܕܥܒܕ.
•	9: 2	ܕܐܚܝܢ ܐܡܪܝ ܐܢܐ ܕܐܡ ܐܬܝ ܐܚܝ ܕܐܚܝ ܡܢ ܐܬܪ ܕܥܒܕ.

2 Cor: *2*

ܐ̣ܬ̣ܐ

ܐ̣ܬ̣ | n. | *miraculous* token, *sign* | «ܐ̣ܬ̣ܐ» | <82>

Ⓢ Emphatic | «ܐ̣ܬ̣ܐ ܕܟ̣ܝ̈ܢ» | <82>

ܐ̣ܬ̣ | f., s. | «ܐ̣ܬ̣ܬ، ܐ̣ܬ̣ܝ» | <43>

✻ ܐ̣ܬ̣ | <33>

Mt 12:38 • ܐ̣ܬ̣ ܐ̣ܬ̣ܝ ܗ̣ܘ̈ ܕ̣ܐ̣ܡ̈ܪ̈ ܠ̣ܗ̇. ܡ̣ܠ̣ܦ̣ܢ̈ ܡ̣ܪ̈ܝ̈ ܐ̣ܬ̣ ܡ̣ܢ̈ ܫ̣ܡ̈ܝ̈ ܐ̣ܬ̣ܐ ✣

39 • ܐ̣ܬ̣ ܠ̣ܐ ܢ̣ܬ̣ܒ̈ܥ̈ ܐ̣ܬ̣ ܕ̣ܝ̈ܢ̈ ܐ̣ܬ̣ܐ ܕ̣ܝ̈ܢ̈ ܗ̣ܘ̈ ܕ̣ܐ̣ܡ̈ܪ̈ ܠ̣ܗ̇.

16: 1 • ܐ̣ܬ̣ ܐ̣ܬ̣ܝ ܗ̣ܘ̈ ܕ̣ܐ̣ܡ̈ܪ̈ ܠ̣ܗ̇ ✣

4 • ܐ̣ܬ̣ ܠ̣ܐ ܢ̣ܬ̣ܒ̈ܥ̈ ܐ̣ܬ̣ ܕ̣ܝ̈ܢ̈ ܗ̣ܘ̈ ܕ̣ܐ̣ܡ̈ܪ̈ ܠ̣ܗ̇.

24: 3 • ܐ̣ܬ̣ ܐ̣ܬ̣ܝ ܗ̣ܘ̈ ܕ̣ܐ̣ܡ̈ܪ̈ ܠ̣ܗ̇.

15 • ܐ̣ܬ̣ ܐ̣ܬ̣ܝ ܗ̣ܘ̈ ܕ̣ܐ̣ܡ̈ܪ̈ ܠ̣ܗ̇.

26:48 • ܐ̣ܬ̣ ܐ̣ܬ̣ܝ ܗ̣ܘ̈ ܕ̣ܐ̣ܡ̈ܪ̈ ܠ̣ܗ̇.

Mk 8:11 • ܐ̣ܬ̣ ܐ̣ܬ̣ܝ ܗ̣ܘ̈ ܕ̣ܐ̣ܡ̈ܪ̈ ܠ̣ܗ̇ ✣

12 • ܐ̣ܬ̣ ܐ̣ܬ̣ܝ ܗ̣ܘ̈ ܕ̣ܐ̣ܡ̈ܪ̈ ܠ̣ܗ̇.

12 • ܐ̣ܬ̣ ܐ̣ܬ̣ܝ ܗ̣ܘ̈ ܕ̣ܐ̣ܡ̈ܪ̈ ܠ̣ܗ̇.

13: 4 • ܐ̣ܬ̣ ܐ̣ܬ̣ܝ ܗ̣ܘ̈ ܕ̣ܐ̣ܡ̈ܪ̈ ܠ̣ܗ̇.

14 • ܐ̣ܬ̣ ܐ̣ܬ̣ܝ ܗ̣ܘ̈ ܕ̣ܐ̣ܡ̈ܪ̈ ܠ̣ܗ̇.

14:44 • ܐ̣ܬ̣ ܐ̣ܬ̣ܝ ܗ̣ܘ̈ ܕ̣ܐ̣ܡ̈ܪ̈ ܠ̣ܗ̇.

Lk 2:12 • ܐ̣ܬ̣ ܐ̣ܬ̣ܝ ܗ̣ܘ̈ ܕ̣ܐ̣ܡ̈ܪ̈ ܠ̣ܗ̇.

11:16 • ܐ̣ܬ̣ ܐ̣ܬ̣ܝ ܗ̣ܘ̈ ܕ̣ܐ̣ܡ̈ܪ̈ ܠ̣ܗ̇ ✣

29 • ܐ̣ܬ̣ ܐ̣ܬ̣ܝ ܗ̣ܘ̈ ܕ̣ܐ̣ܡ̈ܪ̈ ܠ̣ܗ̇.

30 • ܐ̣ܬ̣ ܐ̣ܬ̣ܝ ܗ̣ܘ̈ ܕ̣ܐ̣ܡ̈ܪ̈ ܠ̣ܗ̇.

21: 7 • ܐ̣ܬ̣ ܐ̣ܬ̣ܝ ܗ̣ܘ̈ ܕ̣ܐ̣ܡ̈ܪ̈ ܠ̣ܗ̇.

22:47 • ܐ̣ܬ̣ ܐ̣ܬ̣ܝ ܗ̣ܘ̈ ܕ̣ܐ̣ܡ̈ܪ̈ ܠ̣ܗ̇.

23: 8 • ܐ̣ܬ̣ ܐ̣ܬ̣ܝ ܗ̣ܘ̈ ܕ̣ܐ̣ܡ̈ܪ̈ ܠ̣ܗ̇.

Jn 2:11 • ܐ̣ܬ̣ ܐ̣ܬ̣ܝ ܗ̣ܘ̈ ܕ̣ܐ̣ܡ̈ܪ̈ ܠ̣ܗ̇.

18 • ܐ̣ܬ̣ ܐ̣ܬ̣ܝ ܗ̣ܘ̈ ܕ̣ܐ̣ܡ̈ܪ̈ ܠ̣ܗ̇.

4:54 • ܐ̣ܬ̣ ܐ̣ܬ̣ܝ ܗ̣ܘ̈ ܕ̣ܐ̣ܡ̈ܪ̈ ܠ̣ܗ̇ ✣

6:14 • ܐ̣ܬ̣ ܐ̣ܬ̣ܝ ܗ̣ܘ̈ ܕ̣ܐ̣ܡ̈ܪ̈ ܠ̣ܗ̇.

30 • ܐ̣ܬ̣ ܐ̣ܬ̣ܝ ܗ̣ܘ̈ ܕ̣ܐ̣ܡ̈ܪ̈ ܠ̣ܗ̇.

10:41 • ܐ̣ܬ̣ ܐ̣ܬ̣ܝ ܗ̣ܘ̈ ܕ̣ܐ̣ܡ̈ܪ̈ ܠ̣ܗ̇.

Act 4:16 • ܐ̣ܬ̣ ܐ̣ܬ̣ܝ ܗ̣ܘ̈ ܕ̣ܐ̣ܡ̈ܪ̈ ܠ̣ܗ̇.

22 • ܐ̣ܬ̣ ܐ̣ܬ̣ܝ ܗ̣ܘ̈ ܕ̣ܐ̣ܡ̈ܪ̈ ܠ̣ܗ̇.

28:11 • ܐ̣ܬ̣ ܐ̣ܬ̣ܝ ܗ̣ܘ̈ ܕ̣ܐ̣ܡ̈ܪ̈ ܠ̣ܗ̇.

Rom 4:11 • ܐ̣ܬ̣ ܐ̣ܬ̣ܝ ܗ̣ܘ̈ ܕ̣ܐ̣ܡ̈ܪ̈ ܠ̣ܗ̇.

• ⲫⲁⲕⲁⲕⲟⲥ ⲉⲧⲙⲡⲉ: ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲉⲩⲙⲁ ⲛ̀ⲁⲛⲟⲙⲟⲥ ⲁⲩⲱ ⲡⲁ ⲛⲁⲛⲟⲙⲟⲥ. ⲡⲉⲧⲁⲩ ⲟⲩⲱϣ ⲛ̀ⲥⲁ 2 Th 3:17

• ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲏⲩ Rev 12: 3 Ph

• ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲏⲩ ⲁⲩⲱ ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲏⲩ 15: 1 Ph

ⲁⲩⲧⲟⲩ [s 3 m] | m., s., 3 | «ⲁⲩⲧⲟⲩ، ⲥⲙ، ⲫⲣ» | <3>

• ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲉ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲉ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲉ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲁⲓ ⲛⲓⲙ Mt 12:39

• ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲉ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲉ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲉ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲁⲓ ⲛⲓⲙ 16: 4

• ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲉ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲉ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲉ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲁⲓ ⲛⲓⲙ Lk 11:29

※ ⲁⲩⲱ | <1>

• ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲉ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲉ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲉ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲁⲓ ⲛⲓⲙ Jn 12:18

※ ⲁⲩⲱ | <4>

• ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲉ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲉ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲉ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲁⲓ ⲛⲓⲙ Mt 12:39

• ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲉ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲉ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲉ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲁⲓ ⲛⲓⲙ 16: 4

• ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲉ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲉ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲉ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲁⲓ ⲛⲓⲙ Lk 11:29

• ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲉ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲉ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲉ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲁⲓ ⲛⲓⲙ Rev 12: 1 Ph

※ ⲛⲓⲙ | <1>

• ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲛⲓⲙ ⲁⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲛⲓⲙ ⲁⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲛⲓⲙ ⲁⲛ 1 Cor 14:22

※ ⲛⲓⲙ | <1>

• ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲉⲣⲉ ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲉⲣⲉ ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲉⲣⲉ ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛⲓⲙ Lk 2:34

¶ P f ⲛⲓⲁⲓ | f., pl. | «ⲛⲓ، ⲁⲓ» | <39>

※ ⲛⲓⲁⲓ | <29>

• ⲛⲓⲙⲁⲛ ⲉⲧⲥⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲓⲙ ⲁⲛ ⲉⲧⲥⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲓⲙ ⲁⲛ ⲉⲧⲥⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲓⲙ ⲁⲛ Mt 16: 3

• ⲛⲓⲙⲁⲛ ⲉⲧⲥⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲓⲙ ⲁⲛ ⲉⲧⲥⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲓⲙ ⲁⲛ ⲉⲧⲥⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲓⲙ ⲁⲛ 24:24

• ⲛⲓⲙⲁⲛ ⲉⲧⲥⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲓⲙ ⲁⲛ ⲉⲧⲥⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲓⲙ ⲁⲛ ⲉⲧⲥⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲓⲙ ⲁⲛ Mk 13:22

• ⲛⲓⲙⲁⲛ ⲉⲧⲥⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲓⲙ ⲁⲛ ⲉⲧⲥⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲓⲙ ⲁⲛ ⲉⲧⲥⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲓⲙ ⲁⲛ 16:17

• ⲛⲓⲙⲁⲛ ⲉⲧⲥⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲓⲙ ⲁⲛ ⲉⲧⲥⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲓⲙ ⲁⲛ ⲉⲧⲥⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲓⲙ ⲁⲛ Lk 21:25

• ⲛⲓⲙⲁⲛ ⲉⲧⲥⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲓⲙ ⲁⲛ ⲉⲧⲥⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲓⲙ ⲁⲛ ⲉⲧⲥⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲓⲙ ⲁⲛ Jn 2:23

• ⲛⲓⲙⲁⲛ ⲉⲧⲥⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲓⲙ ⲁⲛ ⲉⲧⲥⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲓⲙ ⲁⲛ ⲉⲧⲥⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲓⲙ ⲁⲛ 3: 2

• ⲛⲓⲙⲁⲛ ⲉⲧⲥⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲓⲙ ⲁⲛ ⲉⲧⲥⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲓⲙ ⲁⲛ ⲉⲧⲥⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲓⲙ ⲁⲛ 4:45

• ⲛⲓⲙⲁⲛ ⲉⲧⲥⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲓⲙ ⲁⲛ ⲉⲧⲥⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲓⲙ ⲁⲛ ⲉⲧⲥⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲓⲙ ⲁⲛ 48

• ⲛⲓⲙⲁⲛ ⲉⲧⲥⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲓⲙ ⲁⲛ ⲉⲧⲥⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲓⲙ ⲁⲛ ⲉⲧⲥⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲓⲙ ⲁⲛ 6: 2

• ⲛⲓⲙⲁⲛ ⲉⲧⲥⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲓⲙ ⲁⲛ ⲉⲧⲥⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲓⲙ ⲁⲛ ⲉⲧⲥⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲓⲙ ⲁⲛ 26

• ⲛⲓⲙⲁⲛ ⲉⲧⲥⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲓⲙ ⲁⲛ ⲉⲧⲥⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲓⲙ ⲁⲛ ⲉⲧⲥⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲓⲙ ⲁⲛ 7:31

• ⲛⲓⲙⲁⲛ ⲉⲧⲥⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲓⲙ ⲁⲛ ⲉⲧⲥⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲓⲙ ⲁⲛ ⲉⲧⲥⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲓⲙ ⲁⲛ 9:16

• ⲛⲓⲙⲁⲛ ⲉⲧⲥⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲓⲙ ⲁⲛ ⲉⲧⲥⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲓⲙ ⲁⲛ ⲉⲧⲥⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲓⲙ ⲁⲛ 11:47

• ⲛⲓⲙⲁⲛ ⲉⲧⲥⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲓⲙ ⲁⲛ ⲉⲧⲥⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲓⲙ ⲁⲛ ⲉⲧⲥⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲓⲙ ⲁⲛ 12:37

• ⲛⲓⲙⲁⲛ ⲉⲧⲥⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲓⲙ ⲁⲛ ⲉⲧⲥⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲓⲙ ⲁⲛ ⲉⲧⲥⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲓⲙ ⲁⲛ 20:30

• ⲛⲓⲙⲁⲛ ⲉⲧⲥⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲓⲙ ⲁⲛ ⲉⲧⲥⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲓⲙ ⲁⲛ ⲉⲧⲥⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲓⲙ ⲁⲛ Act 2:19

• ܐܝܟ ܕܢ ܡܫܟܚܬ: ܫܠܝܚܐ ܕܡܪܝܐ ܒܝܪܘܫܠܡ. ܘܒܥܘ ܟܠܗܘܢ Act 5:12
• ܐܡܪ: ܠܐ ܝܐܬ ܠܢ ܠܡܫܟܚ. ܘܫܠܝܚܐ ܕܡܪܝܐ ܗܘ ܕܐܫܬܕܪ ܒܝ. 6: 8
• ܐܡܪ ܠܗ: ܕܢ ܕܡܪܝ ܫܠܝܚܐ ܕܡܪܝܐ: ܕܫܠܡ ܐܢܬ ܒܥܠ ܐܢܬ. 7:36
• ܕܐܦ ܠܐ ܢܫܬܘܩ ܠܢ ܕܢ ܕܡܪܝ ܫܠܝܚܐ ܕܡܪܝܐ ܗܘ ܕܐܫܬܕܪ ܒܝ. 8: 6
• ܘܠܐ ܫܠܝܚܐ ܕܡܪܝܐ ܗܘ ܕܐܫܬܕܪ ܒܝ. ܘܠܐ ܐܦ ܐܢܐ ܗܘ. ܘܠܐ ܐܦ ܐܢܐ ܗܘ. 13
• ܘܫܠܝܚܐ ܕܡܪܝܐ ܗܘ ܕܐܫܬܕܪ ܒܝ ܘܠܐ ܐܦ ܐܢܐ ܗܘ. 15:12
• ܘܫܠܝܚܐ ܕܡܪܝܐ ܗܘ ܕܐܫܬܕܪ ܒܝ ܘܠܐ ܐܦ ܐܢܐ ܗܘ. 1 Cor 1:22
• ܫܠܝܚܐ ܕܡܪܝܐ ܗܘ ܕܐܫܬܕܪ ܒܝ ܘܠܐ ܐܦ ܐܢܐ ܗܘ. 2 Cor 12:12
• ܫܠܝܚܐ ܕܡܪܝܐ ܗܘ ܕܐܫܬܕܪ ܒܝ ܘܠܐ ܐܦ ܐܢܐ ܗܘ. Rev 13:13 Ph
• ܫܠܝܚܐ ܕܡܪܝܐ ܗܘ ܕܐܫܬܕܪ ܒܝ ܘܠܐ ܐܦ ܐܢܐ ܗܘ. 14 Ph
• ܫܠܝܚܐ ܕܡܪܝܐ ܗܘ ܕܐܫܬܕܪ ܒܝ ܘܠܐ ܐܦ ܐܢܐ ܗܘ. 16:14 Ph
• ܫܠܝܚܐ ܕܡܪܝܐ ܗܘ ܕܐܫܬܕܪ ܒܝ ܘܠܐ ܐܦ ܐܢܐ ܗܘ. 19:20 Ph

* ܫܠܝܚܐ | <4>

• ܘܫܠܝܚܐ ܕܡܪܝܐ ܗܘ ܕܐܫܬܕܪ ܒܝ ܘܠܐ ܐܦ ܐܢܐ ܗܘ. Mk 16:20
• ܫܠܝܚܐ ܕܡܪܝܐ ܗܘ ܕܐܫܬܕܪ ܒܝ ܘܠܐ ܐܦ ܐܢܐ ܗܘ. Act 1: 3
• ܫܠܝܚܐ ܕܡܪܝܐ ܗܘ ܕܐܫܬܕܪ ܒܝ ܘܠܐ ܐܦ ܐܢܐ ܗܘ. 14: 3
• ܫܠܝܚܐ ܕܡܪܝܐ ܗܘ ܕܐܫܬܕܪ ܒܝ ܘܠܐ ܐܦ ܐܢܐ ܗܘ. Heb 2: 4

* ܫܠܝܚܐ | <1>

• ܫܠܝܚܐ ܕܡܪܝܐ ܗܘ ܕܐܫܬܕܪ ܒܝ ܘܠܐ ܐܦ ܐܢܐ ܗܘ. Rom 15:19

* ܫܠܝܚܐ | <3>

• ܫܠܝܚܐ ܕܡܪܝܐ ܗܘ ܕܐܫܬܕܪ ܒܝ ܘܠܐ ܐܦ ܐܢܐ ܗܘ. Lk 21:11
• ܫܠܝܚܐ ܕܡܪܝܐ ܗܘ ܕܐܫܬܕܪ ܒܝ ܘܠܐ ܐܦ ܐܢܐ ܗܘ. Act 2:43
• ܫܠܝܚܐ ܕܡܪܝܐ ܗܘ ܕܐܫܬܕܪ ܒܝ ܘܠܐ ܐܦ ܐܢܐ ܗܘ. 2 Th 2: 9

* ܫܠܝܚܐ | <1>

• ܫܠܝܚܐ ܕܡܪܝܐ ܗܘ ܕܐܫܬܕܪ ܒܝ ܘܠܐ ܐܦ ܐܢܐ ܗܘ. Act 2:22

* ܫܠܝܚܐ | <1>

• ܫܠܝܚܐ ܕܡܪܝܐ ܗܘ ܕܐܫܬܕܪ ܒܝ ܘܠܐ ܐܦ ܐܢܐ ܗܘ. Act 4:30

Mt: *13* • Mk: *9* • Lk: *12* • Jn: *18* • Act: *15* • Rom: *2* • 1 Cor: *2* • 2 Cor: *1* • 2 Th: *2* • Heb: *1* • Rev: *7*

ܫܠܝܚܐ | n. | *letter* | «ܫܠܝܚ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܫܠܝܚܐ ܕܡܪܝܐ» | <1>

¶ s f | ܫܠܝܚܐ | f., s. | «ܫܠܝܚ، ܫܠ» | <1>

* ܫܠܝܚܐ | <1>

• ܘܐܡܪ ܠܗ ܫܠܝܚܐ ܕܐܫܬܕܪ ܒܝ: ܕܐ Lk 16:17

Lk: *1*

II ܫܪܒ

ܐܬܐ | v. | come; Afʿel bring | «ܡܟܟ» | <966>

Pʿal | «ܦܟܟ» | <855>

Perfect | «ܦܥܠ ܡܕܟܪ» | <424>

ܐܬܐ | m., s., 3 | «ܩܛ، ܫܡ، ܦܥ ܟ» | <189>

ܐܬܐ | <104>

Mt 3: 1 • ܟܗܘ ܒܝܡ ܒܬܪܐ ܕܝܘܚܢܢ: ܡܟܪܙܐ ܒܡܕܒܪܐ ܕܝܗܘܕܐ: ܐܬܐ

13 • ܡܢܝܢ ܢܦܩ ܥܡ ܝܫܘܥ ܡܢ ܓܠܝܠܐ ܠܘܬ ܝܘܪܕܢܐ: ܠܡܥܡܕ ܥܠܝܗ

8: 2 • ܗܘ ܓܒܪܐ ܕܡ ܐܝܟ ܐܢܐ ܡܨܛܪܥ ܠܟ ܡܪܝ: ܐܢ ܨܒܝܬ ܐܬ ܠܡܕܟܝ

28 • ܘܟܕ ܢܦܩ ܠܓܒܠܐ: ܐܬܝܢ ܒܝܬ ܐܝܠ ܕܫܘܠܛܢܗ ܥܡ ܬܪܬܝܗܘܢ

9: 1 • ܒܣܟ ܐܠܝܥܙܪ: ܐܬܐ ܠܓܒܠ ܕܙܝܬܐ

18 • ܥܡ ܚܕ ܪܫܝܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܐܬܐ ܒܬܪ ܡܝܬ ܒܪܬܝ ܠܗ.

28 • ܘܟܕ ܐܬܐ ܠܒܝܬ: ܡܪܬܐ ܠܗ ܝܫܘܥ ܣܠܩ. ܐܡܪ ܠܗ

11:18 • ܐܬܐ ܒܪ ܐܢܫܐ ܕܠܐ ܐܟܠ ܠܚܡܐ: ܘܐܡܪܝܬܘ ܒܥܠ ܫܝܛܢ ܐܝܬ ܒܗ.

19 • ܐܬܐ ܒܪ ܐܢܫܐ ܕܐܟܠ ܘܫܬܐ: ܘܐܡܪܝܬܘ ܗܐ ܓܒܝܐ ܐܟܠ ܘܚܡܪ

13:25 • ܘܟܕ ܢܦܩ ܐܢܘܢ: ܐܬܐ ܓܒܪܐ ܕܐܬ ܐܬܬܐ ܒܝܕ ܫܬܝܢ ܘܐܡܪ.

14:25 • ܒܥܝܢܐ ܥܡ ܬܒܝܪܐ ܐܬܐ ܠܘܬ ܬܠܡܝܕ ܩ ܒܥܝܟ

16:13 • ܩ ܥܡ ܢܦܩ ܠܐܝܠܐ ܘܩܒܠܬܗ ܘܒܟܢܦܗ: ܒܥܠ ܗܘ

17:12 • ܐܢܐ ܟܒܐ ܥܡ: ܘܗܘ ܐܬܐ ܐܠܝ. ܠܐ ܝܕܥܘ. ܐܓܪܐ ܕܐ ܩ ܒܐ

18:11 • ܓܒ ܕܐ ܘܐܢܐ: ܐܢܫܐ ܦܪܝ ܘܐܝܟ ܗܘ

20:28 • ܐܡܬܐ ܘܐܬܐ ܘܐܢܐ: ܠ ܐܬܡܫܡ. ܐܠܐ ܘܢܡܫܡ. ܘܢܬܠ ܢܦܫܗ

21:23 • ܘܟܕ ܢܦܩ ܠܡܫܝܚܐ: ܡܪܬܐ ܠܗ ܫܘܠܛܢܐ ܘܡܢ ܐܬ ܩ ܒܐ

32 • ܓܒ ܐܠܐܝܟ ܫܡܥܘܢ ܒܪ ܝܘܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܠܐ ܢܫܬܒܘܢ.

25:10 • ܘܟܕ ܐܬܐ ܠܡܒܪܟ: ܫܡܥ ܠܗ ܘܐܡܪ ܠܗ ܗܘ ܒܪ ܐܒܪܗܡ ܐ

19 • ܐܡܪ ܥܡ ܐܢܐ ܢܫܬܐ: ܒܪܐ ܐܟܠ ܘܫܬܐ ܗܘ ܕܢܫܬ ܒܪܐ

26:36 • ܒܝܬ ܓܒ ܐܠܐ ܢܦܩ ܥܡ ܬܠܡܝܕ ܘܨܠܘ ܐܝܟ ܕܐ

45 • ܒܝܬ ܐܡܪ ܠܗ ܐܠܐ ܡܬܝ ܘܐܬ ܒܪ ܐܢܫܐ

47 • ܒܥܕ ܐ ܥܡ ܐܚܕ ܡܢ ܬܪܥܣܐ ܐܬܐ. ܘܒܐ ܟܗ

27:57 • ܩ ܗܘ ܥܡ ܐܒܪ: ܐܬܐ ܓܒܪ ܥܫܝܪ ܡܢ ܐܪܡܬܝ. ܘܢܬܠ ܢܦܫܗ.

Mk 1: 9 • ܗܘ ܝܫܘܥ ܡܢ ܢܨܪܬ ܘܐܬܐ ܠܘܬ ܝܘܚܢܢ. ܒܐ ܒܝܪܕܢ.

14 • ܒܥܕ ܐ ܒܬܪ ܕܐܬܐ ܟܪܘܙܐ. ܘܐܡܪ ܗܘ

6:48 • ܗܘ ܐ. ܘܒܥܝܢܐ ܥܡ ܬܒܝܪܐ ܐܬܐ ܠܘܬ ܬܠܡܝܕ ܩ ܒܐ.

9:13 • ܐܡܪ ܐܢܐ ܟܒܐ. ܘܐܝܟ ܕܐ ܐܬܐ: ܘܒܥܘ ܒܗ. ܐ ܒܐ ܐܙܠ.

14 • ܘܟܕ ܐܬܐ ܠܘܬ ܬܠܡܝܕ: ܚܙܐ ܒܝܬ ܐܢܫܐ ܕܡܐ ܐܬܐ. ܘܐܡܪ ܒ

10:45 • ܒܓ ܐ ܘܐܢܐ: ܠ ܐܬܡܫܡ. ܐܠܐ ܘܢܡܫܡ. ܘܢܬܠ ܢܦܫܗ

Ⓕ Pᶜal | «ܦܓܥ» *Cont.*

Mk 10:50 • ܗܘ ܕܝܢ ܣܡܝܐ ܫܕܐ ܢܚܬܗ܆ ܘܩܡ **ܐܬܐ** ܠܘܬ ܝܫܘܥ.
11:13 • ܕܠܡܐ ܢܫܟܚ ܒܗ ܡܕܡ. ܘܟܕ **ܐܬܐ**܆ ܠܐ ܐܫܟܚ ܒܗ ܐܠܐ ܐܢ ܛܪܦܐ.
14:17 • ܘܟܕ ܗܘܐ ܪܡܫܐ. **ܐܬܐ** ܥܡ ܬܪܥܣܪܬܗܘܢ܀
40 • ܘܗܦܟ **ܐܬܐ** ܬܘܒ. ܐܫܟܚ ܐܢܘܢ ܟܕ ܕܡܟܝܢ. ܡܛܠ ܕܥܝܢܝܗܘܢ ܝܩܝܪܢ
43 • ܘܥܕ ܗܘ ܡܡܠܠ܆ **ܐܬܐ** ܝܗܘܕܐ ܣܟܪܝܘܛܐ ܚܕ ܡܢ ܬܪܥܣܪ܆ ܘܥܡܗ
15:43 • **ܐܬܐ** ܝܘܣܦ ܗܘ ܕܡܢ ܪܡܬܐ ܡܝܩܪܐ ܒܘܠܘܛܐ܆ ܐܝܢܐ ܕܐܦ ܗܘ ܡܣܟܐ
Lk 2:9 • ܘܗܐ ܡܠܐܟܐ ܕܐܠܗܐ **ܐܬܐ** ܠܘܬܗܘܢ. ܘܐܫܬܒܚܬܗ ܕܡܪܝܐ ܐܢܗܪܬ
27 • ܗܢܐ **ܐܬܐ** ܗܘܐ ܒܪܘܚܐ ܠܗܝܟܠܐ. ܘܟܕ ܡܥܠܝܢ ܠܗ ܐܒܗܘܗܝ
5:12 • ܗܘܐ ܝܫܘܥ ܒܚܕܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ܆ **ܐܬܐ** ܓܒܪܐ ܕܡܠܐ ܟܠܗ ܓܪܒܐ. ܚܙܐ
6:8 • ܕܝܒܝܫܐ ܐܝܕܗ. ܩܘܡ ܬܐ ܠܟ ܠܡܨܥܬܐ ܕܟܢܘܫܬܐ. ܘܟܕ **ܐܬܐ** ܘܩܡ܆
7:33 • **ܐܬܐ** ܓܝܪ ܝܘܚܢܢ ܡܥܡܕܢܐ܆ ܠܐ ܐܟܠ ܠܚܡܐ ܘܠܐ ܫܬܐ ܚܡܪܐ܆
34 • **ܐܬܐ** ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ. ܐܟܠ ܘܫܬܐ܆ ܘܐܡܪܝܢ ܐܝܟܘ. ܗܐ ܓܒܪܐ ܐܟܘܠܐ.
36 • **ܐܬܐ** ܕܝܢ ܒܥܐ ܡܢܗ ܚܕ ܡܢ ܦܪܝܫܐ. ܕܢܠܥܣ ܠܚܡܐ. ܘܥܠ ܠܒܝܬܗ
8:49 • ܘܥܕ ܗܘ ܡܡܠܠ܆ **ܐܬܐ** ܐܢܫ ܡܢ ܕܒܝܬ ܪܒ ܟܢܘܫܬܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ.
51 • **ܐܬܐ** ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܠܒܝܬܐ܆ ܘܠܐ ܫܒܩ ܐܢܫ ܕܢܥܘܠ ܥܡܗ܆ ܐܠܐ
9:49 • ܐܢܫ ܕܡܦܩ ܕܝܘܐ ܒܫܡܟ܆ ܘܟܠܝܢܝܗܝ. ܡܛܠ ܕܠܐ **ܐܬܐ** ܥܡܢ ܒܬܪܟ.
56 • ܒܪܗ ܓܝܪ ܕܐܢܫܐ܆ ܠܐ **ܐܬܐ** ܠܡܘܒܕܘ ܢܦܫܬܐ܆ ܐܠܐ ܠܡܚܝܘ. ܘܐܙܠܘ
10:32 • ܘܗܟܢܐ ܐܦ ܠܘܝܐ. **ܐܬܐ** ܡܛܐ ܠܗܘ ܕܘܟܬܐ܆ ܘܚܙܝܗܝ ܘܥܒܪ.
33 • ܫܡܪܝܐ ܕܝܢ ܟܕ ܪܕܐ ܗܘܐ܆ **ܐܬܐ** ܐܝܟܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ. ܘܚܙܝܗܝ ܘܐܬܪܚܡ
11:6 • ܡܛܠ ܕܪܚܡܐ **ܐܬܐ** ܠܘܬܝ ܡܢ ܐܘܪܚܐ܆ ܘܠܝܬ ܠܝ ܡܕܡ ܕܐܣܝܡ ܠܗ.
15:17 • ܘܟܕ **ܐܬܐ** ܠܘܬ ܢܦܫܗ. ܐܡܪ. ܟܡܐ ܗܫܐ ܐܓܝܪܐ ܐܝܬ ܒܒܝܬ ܐܒܝ
20 • ܘܩܡ **ܐܬܐ** ܠܘܬ ܐܒܘܗܝ. ܘܥܕ ܗܘ ܪܚܝܩ܆ ܚܙܝܗܝ ܐܒܘܗܝ. ܘܐܬܪܚܡ
25 • ܒܪܗ ܕܝܢ ܩܫܝܫܐ. ܒܚܩܠܐ ܗܘܐ. ܘܟܕ **ܐܬܐ** ܘܩܪܒ ܠܘܬ ܒܝܬܐ܆ ܫܡܥ ܩܠ
27 • ܐܡܪ ܠܗ. ܐܚܘܟ **ܐܬܐ**. ܘܢܟܣ ܐܒܘܟ ܬܘܪܐ ܕܦܛܡܐ܆ ܕܥܠ ܕܚܠܝܡ
19:5 • ܘܟܕ **ܐܬܐ** ܠܗܘ ܕܘܟܬܐ ܝܫܘܥ܆ ܚܙܝܗܝ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܐܣܬܪܗܒ ܚܘܬ
10 • **ܐܬܐ** ܓܝܪ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ܆ ܕܢܒܥܐ ܘܢܚܐ. ܗܘ ܡܕܡ ܕܐܒܝܕ ܗܘܐ܀
22:14 • ܘܟܕ ܗܘܐ ܥܕܢܐ܆ **ܐܬܐ** ܝܫܘܥ ܐܣܬܡܟ. ܘܬܪܥܣܪ ܫܠܝܚܐ ܥܡܗ܀
24:15 • ܘܟܕ ܡܡܠܠܝܢ ܥܡ ܚܕܕܐ܆ **ܐܬܐ** ܗܘ ܝܫܘܥ. ܘܡܛܝ ܐܢܘܢ܆ ܘܡܗܠܟ
Jn 1:7 • ܗܢܐ **ܐܬܐ** ܠܣܗܕܘܬܐ. ܕܢܣܗܕ ܥܠ ܢܘܗܪܐ. ܕܟܠܢܫ ܢܗܝܡܢ ܒܐܝܕܗ.
11 • ܠܕܝܠܗ **ܐܬܐ**܆ ܘܕܝܠܗ ܠܐ ܩܒܠܘܗܝ.
3:2 • ܗܢܐ **ܐܬܐ** ܠܘܬ ܝܫܘܥ ܒܠܠܝܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܪܒܝ܆ ܝܕܥܝܢܢ ܕܡܢ
19 • ܗܘܝܘ ܕܝܢ ܕܝܢܐ. ܕܢܘܗܪܐ **ܐܬܐ** ܠܥܠܡܐ. ܘܐܚܒܘ ܒܢܝܢܫܐ ܠܚܫܘܟܐ.
22 • ܒܬܪ ܗܠܝܢ. **ܐܬܐ** ܝܫܘܥ ܘܬܠܡܝܕܘܗܝ ܠܐܪܥܐ ܕܝܗܘܕ. ܘܬܡܢ ܡܬܗܦܟ
31 • ܗܘ ܓܝܪ ܕܡܢ ܠܥܠ **ܐܬܐ**. ܠܥܠ ܡܢ ܟܠ ܗܘ. ܘܗܘ ܕܡܢ ܐܪܥܐ.
31 • ܗܘ. ܘܡܢ ܐܪܥܐ ܡܡܠܠ. ܗܘ ܕܡܢ ܫܡܝܐ **ܐܬܐ**. ܠܥܠ ܡܢ ܟܠ ܗܘ.
4:45 • ܟܕ ܕܝܢ **ܐܬܐ** ܠܓܠܝܠܐ. ܩܒܠܘܗܝ ܓܠܝܠܝܐ. ܕܚܙܘ ܐܬܘܬܐ ܟܠ

Cont. «ܦܥܠ» | Pᶜal Ⓕ

- Jn 4:46 ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܕܚܝ ܒܪܟ ܒܪܗ ܘܗܝ ܡܝܬ ܀
- 54 ܗܢܐ ܐܝܬ ܠܗ ܝܫܘܥ ܒܬܪ ܕܐܬܐ ܡܢ ܝܗܘܕܐ ܠܓܠܝܠܐ ܀
- 8: 2 ܘܫܪܪܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܐ ܐܫܬܟܚ ܒܟ ܐܠܐ ܒܚܕ ܒܟ ܀
- 11:20 ܐܝܟ ܕܫܡܥ ܡܪܬܐ ܕܐܬܐ ܐܙܠ ܠܩܒܪܐ ܘܒܟܝ ܐܝܟ ܕܥܒܕ ܀
- 28 ܘܐܡܪ ܠܗ ܒܚܫܐ ܗܘ ܡܪܝ ܘܐܡܪ ܠܗ ܀
- 30 ܘܗܢܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܐ ܐܬܟܠܡ ܐܠܐ ܟܕ ܐܝܬ ܒܗ ܀
- 38 ܕܐܡܪ ܠܗ ܒܪܚܡܐ ܗܘ ܕܥܒܕ ܠܗ ܀
- 12: 1 ܐܝܟ ܗܢܐ ܕܐܬܐ ܠܒܝܬ ܥܢܝܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܀
- 13: 6 ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܡܫܝܚܐ ܘܐܬܐ ܐܠ ܟܠ ܡܢ ܕܐܡܪ ܀
- 20: 6 ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܐܬܐ ܐܠ ܟܠ ܥܡܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܀
- 19 ܐܬܟܢܫܘ ܟܠ ܣܒܝ ܘܣܒܪܝ ܘܐܡܪ ܠܗ ܀
- 24 ܗܘ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܐܡܝܪ ܠܟ ܀
- Act 9:39 ܡܫܝܚܐ ܐܬܐ ܐܠ ܟܠ ܐܡܘܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܀
- 10:13 ܗܢܐ ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܐ ܡܫܝܚܐ ܀
- 11:23 ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܢܐ ܐܫܬܟܚ ܐܬ ܒܟ ܀
- 12:12 ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܢܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܐܫܬܟܚ ܐܬ ܒܟ ܀
- 18: 1 ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܢܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܐܫܬܟܚ ܐܬ ܒܟ ܀
- 2 ܐܬܟܢܫܘ ܐܠ ܒܝܬ ܐܒܝ ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܢܐ ܐܙܠ ܠܡܟܢ ܀
- 24 ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܢܐ ܐܫܬܟܚ ܐܬ ܒܟ ܀
- 20: 2 ܐܬܐ ܠܘܬ ܫܡܥܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܢܐ ܐܙܠ ܀
- 22:13 ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܢܐ ܒܪ ܐܢܫ ܐܬܐ ܐܬܪ ܀
- 24: 7 ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܢܐ ܐܫܬܟܚ ܐܬ ܒܟ ܀
- 27 ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܢܐ ܐܫܬܟܚ ܐܬ ܒܟ ܀
- 25: 1 ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܢܐ ܐܫܬܟܚ ܐܬ ܒܟ ܀
- 7 ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܢܐ ܐܫܬܟܚ ܐܬ ܒܟ ܀
- 23 ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܢܐ ܐܫܬܟܚ ܐܬ ܒܟ ܀
- Rom 7: 9 ܐܬܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܢܐ ܐܫܬܟܚ ܐܬ ܒܟ ܀
- 1 Cor 16:22 ܐܢ ܡܢ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܢܐ ܐܫܬܟܚ ܐܬ ܒܟ ܀
- Gal 2:11 ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܢܐ ܐܫܬܟܚ ܐܬ ܒܟ ܀
- 1 Tim 1:15 ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܢܐ ܐܫܬܟܚ ܐܬ ܒܟ ܀
- 2 Tim 1:17 ܐܬܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܢܐ ܐܫܬܟܚ ܐܬ ܒܟ ܀
- 2 Pet 1:17 Ph ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܢܐ ܐܫܬܟܚ ܐܬ ܒܟ ܀
- 1 Jn 4: 2 ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܢܐ ܐܫܬܟܚ ܐܬ ܒܟ ܀
- 3 ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܢܐ ܐܫܬܟܚ ܐܬ ܒܟ ܀
- 5:20 ܐܬܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܢܐ ܐܫܬܟܚ ܐܬ ܒܟ ܀
- 2 Jn 1: 7 Ph ܐܬܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܢܐ ܐܫܬܟܚ ܐܬ ܒܟ ܀

Ⓕ Pᶜal | *Cont.* «ܐܠܗ»

- ܐܝܬܘܗܝ ܡܠܐܟܐ ܐܠܗ ܕܥܡ ܟܠ ܥܝܢܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܠ ܬܥܒܕ ܐܝܬܝ. Rev 8: 3 Ph
- ܐܝܬܘܗܝ. ܗܘ ܐܝܬܘܗܝ ܠܐ ܬܩܦ ܐܠܗ: ܘܐܠ ܐܠܗ: ܡܟܠ ܕܐ ܬܥܒܕ ܐܠ 17:10 Ph
- ܕܐܝܬ ܒܗ ܚܟܡܬܐ ܕܡܢܝܢܐ ܕܚܫܒܢ. ܡܢܐ ܐܝܬ ܐܠܗ ܕܡܐ ܐܢܬ. 18:10 Ph

* ܐܠܗ | <23>

- ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ: ܬܘܒ ܐܠܗ ܐܢܬ ܥܡ ܕܐ ܐܝܬܝ. Mt 2: 9
- ܐܠ ܐܠܗ ܐܢܐ ܐܥܒܕ ܐܠ ܐܠܗ: ܐܠ ܕܐ ܕܝܢ ܕܐܬܐ ܐܢܐ. 21:40
- ܐܠ ܐܠܗ ܐܢܐ ܐܥܒܕ ܐܠ ܐܠܗ: ܐܠ ܕܐ ܕܝܢ ܕܐܬܐ ܐܢܐ. 24:39
- ܐܠ ܐܠܗ ܐܢܐ ܐܥܒܕ ܐܠ ܐܠܗ: ܐܠ ܕܐ ܕܝܢ ܕܐܬܐ ܐܢܐ. Lk 12:36
- ܐܠ ܐܠܗ ܐܢܐ ܐܥܒܕ ܐܠ ܐܠܗ: ܐܠ ܕܐ ܕܝܢ ܕܐܬܐ ܐܢܐ. Jn 4:25
- ܐܠ ܐܠܗ ܐܢܐ ܐܥܒܕ ܐܠ ܐܠܗ: ܐܠ ܕܐ ܕܝܢ ܕܐܬܐ ܐܢܐ. 47
- ܐܠ ܐܠܗ ܐܢܐ ܐܥܒܕ ܐܠ ܐܠܗ: ܐܠ ܕܐ ܕܝܢ ܕܐܬܐ ܐܢܐ. 7:50
- ܐܠ ܐܠܗ ܐܢܐ ܐܥܒܕ ܐܠ ܐܠܗ: ܐܠ ܕܐ ܕܝܢ ܕܐܬܐ ܐܢܐ. 15:26
- ܐܠ ܐܠܗ ܐܢܐ ܐܥܒܕ ܐܠ ܐܠܗ: ܐܠ ܕܐ ܕܝܢ ܕܐܬܐ ܐܢܐ. 16: 4
- ܐܠ ܐܠܗ ܐܢܐ ܐܥܒܕ ܐܠ ܐܠܗ: ܐܠ ܕܐ ܕܝܢ ܕܐܬܐ ܐܢܐ. 8
- ܐܠ ܐܠܗ ܐܢܐ ܐܥܒܕ ܐܠ ܐܠܗ: ܐܠ ܕܐ ܕܝܢ ܕܐܬܐ ܐܢܐ. 13
- ܐܠ ܐܠܗ ܐܢܐ ܐܥܒܕ ܐܠ ܐܠܗ: ܐܠ ܕܐ ܕܝܢ ܕܐܬܐ ܐܢܐ. 19:39
- ܐܠ ܐܠܗ ܐܢܐ ܐܥܒܕ ܐܠ ܐܠܗ: ܐܠ ܕܐ ܕܝܢ ܕܐܬܐ ܐܢܐ. 20: 8
- ܐܠ ܐܠܗ ܐܢܐ ܐܥܒܕ ܐܠ ܐܠܗ: ܐܠ ܕܐ ܕܝܢ ܕܐܬܐ ܐܢܐ. Act 8:40
- ܐܠ ܐܠܗ ܐܢܐ ܐܥܒܕ ܐܠ ܐܠܗ: ܐܠ ܕܐ ܕܝܢ ܕܐܬܐ ܐܢܐ. 24:22
- ܐܠ ܐܠܗ ܐܢܐ ܐܥܒܕ ܐܠ ܐܠܗ: ܐܠ ܕܐ ܕܝܢ ܕܐܬܐ ܐܢܐ. 2 Cor 11: 4
- ܐܠ ܐܠܗ ܐܢܐ ܐܥܒܕ ܐܠ ܐܠܗ: ܐܠ ܕܐ ܕܝܢ ܕܐܬܐ ܐܢܐ. 1 Th 3: 6
- ܐܠ ܐܠܗ ܐܢܐ ܐܥܒܕ ܐܠ ܐܠܗ: ܐܠ ܕܐ ܕܝܢ ܕܐܬܐ ܐܢܐ. Heb 6: 7
- ܐܠ ܐܠܗ ܐܢܐ ܐܥܒܕ ܐܠ ܐܠܗ: ܐܠ ܕܐ ܕܝܢ ܕܐܬܐ ܐܢܐ. 9:11
- ܐܠ ܐܠܗ ܐܢܐ ܐܥܒܕ ܐܠ ܐܠܗ: ܐܠ ܕܐ ܕܝܢ ܕܐܬܐ ܐܢܐ. 2 Pet 1:18 Ph
- ܐܠ ܐܠܗ ܐܢܐ ܐܥܒܕ ܐܠ ܐܠܗ: ܐܠ ܕܐ ܕܝܢ ܕܐܬܐ ܐܢܐ. 1 Jn 5: 6
- ܐܠ ܐܠܗ ܐܢܐ ܐܥܒܕ ܐܠ ܐܠܗ: ܐܠ ܕܐ ܕܝܢ ܕܐܬܐ ܐܢܐ. Rev 6:17 Ph
- ܐܠ ܐܠܗ ܐܢܐ ܐܥܒܕ ܐܠ ܐܠܗ: ܐܠ ܕܐ ܕܝܢ ܕܐܬܐ ܐܢܐ. 17:10 Ph

* ܐܠ | <62>

- ܐܠ ܐܠ ܐܢܐ ܐܥܒܕ ܐܠ ܐܠ: ܐܠ ܐܠ ܐܢܐ ܐܥܒܕ ܐܠ. Mt 2:21
- ܐܠ ܐܠ ܐܢܐ ܐܥܒܕ ܐܠ ܐܠ: ܐܠ ܐܠ ܐܢܐ ܐܥܒܕ ܐܠ. 23
- ܐܠ ܐܠ ܐܢܐ ܐܥܒܕ ܐܠ ܐܠ: ܐܠ ܐܠ ܐܢܐ ܐܥܒܕ ܐܠ. 4:13
- ܐܠ ܐܠ ܐܢܐ ܐܥܒܕ ܐܠ ܐܠ: ܐܠ ܐܠ ܐܢܐ ܐܥܒܕ ܐܠ. 8:14
- ܐܠ ܐܠ ܐܢܐ ܐܥܒܕ ܐܠ ܐܠ: ܐܠ ܐܠ ܐܢܐ ܐܥܒܕ ܐܠ. 9:23
- ܐܠ ܐܠ ܐܢܐ ܐܥܒܕ ܐܠ ܐܠ: ܐܠ ܐܠ ܐܢܐ ܐܥܒܕ ܐܠ. 12: 9
- ܐܠ ܐܠ ܐܢܐ ܐܥܒܕ ܐܠ ܐܠ: ܐܠ ܐܠ ܐܢܐ ܐܥܒܕ ܐܠ. 13:36
- ܐܠ ܐܠ ܐܢܐ ܐܥܒܕ ܐܠ ܐܠ: ܐܠ ܐܠ ܐܢܐ ܐܥܒܕ ܐܠ. 54

Ⓕ Pᶜal | *Cont.* «ⲫⲓⲛⲉ»

- ⲁⲡⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ: ⲁⲡⲁ ⲕⲉⲙⲥⲱⲧⲙ ⲉⲩⲟ ⲁⲩⲣⲱⲙⲉ. 15:21 Mt
- ⲁⲡⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ: ⲁⲡⲁ ⲛⲉⲓⲉ ⲛⲧⲙ ⲉⲩⲕⲁⲗⲱ ⲛⲁⲕⲟ. 29
- ⲁⲡⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ ⲁⲡⲁ ⲕⲉⲙⲥⲱⲧⲙ ⲉⲩⲟ ⲁⲩⲣⲱⲙⲉ. 39
- ⲁⲡⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ: ⲁⲡⲁ ⲕⲉⲙⲥⲱⲧⲙ ⲉⲩⲟ ⲁⲩⲣⲱⲙⲉ. 19: 1
- ⲁⲡⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ ⲙⲡⲉ ⲛⲁⲧ ⲛⲁⲁⲛ ⲛⲁⲓ. ⲙⲛⲁ ⲉⲓⲱⲧ ⲉⲧⲙⲁⲁⲩ. 16
- ⲁⲡⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ: ⲛⲉⲓⲉ ⲛⲧⲙ ⲉⲩⲕⲁⲗⲱ ⲛⲁⲕⲟ. 21: 1
- ⲁⲡⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ ⲙⲡⲉ ⲛⲁⲧ ⲛⲁⲁⲛ ⲛⲁⲓ. ⲙⲛⲁ ⲉⲓⲱⲧ ⲉⲧⲙⲁⲁⲩ. 19
- ⲁⲡⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ ⲛⲧⲙ ⲉⲩⲕⲁⲗⲱ ⲛⲁⲕⲟ. 26:40
- ⲁⲡⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ ⲙⲡⲉ ⲛⲁⲧ ⲛⲁⲁⲛ ⲛⲁⲓ. ⲙⲛⲁ ⲉⲓⲱⲧ ⲉⲧⲙⲁⲁⲩ. 43
- ⲁⲡⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ: ⲁⲡⲁ ⲕⲉⲙⲥⲱⲧⲙ ⲉⲩⲟ ⲁⲩⲣⲱⲙⲉ. 1:40 Mk
- ⲁⲡⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ ⲙⲡⲉ ⲛⲁⲧ ⲛⲁⲁⲛ ⲛⲁⲓ. ⲙⲛⲁ ⲉⲓⲱⲧ ⲉⲧⲙⲁⲁⲩ. 5: 1
- ⲁⲡⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ ⲙⲡⲉ ⲛⲁⲧ ⲛⲁⲁⲛ ⲛⲁⲓ. ⲙⲛⲁ ⲉⲓⲱⲧ ⲉⲧⲙⲁⲁⲩ. 22
- ⲁⲡⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ: ⲁⲡⲁ ⲕⲉⲙⲥⲱⲧⲙ ⲉⲩⲟ ⲁⲩⲣⲱⲙⲉ. 6: 1
- ⲁⲡⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ ⲙⲡⲉ ⲛⲁⲧ ⲛⲁⲁⲛ ⲛⲁⲓ. ⲙⲛⲁ ⲉⲓⲱⲧ ⲉⲧⲙⲁⲁⲩ. 7:24
- ⲁⲡⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ: ⲁⲡⲁ ⲕⲉⲙⲥⲱⲧⲙ ⲉⲩⲟ ⲁⲩⲣⲱⲙⲉ. 31
- ⲁⲡⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ ⲙⲡⲉ ⲛⲁⲧ ⲛⲁⲁⲛ ⲛⲁⲓ. ⲙⲛⲁ ⲉⲓⲱⲧ ⲉⲧⲙⲁⲁⲩ. 8:10
- ⲁⲡⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ ⲙⲡⲉ ⲛⲁⲧ ⲛⲁⲁⲛ ⲛⲁⲓ. ⲙⲛⲁ ⲉⲓⲱⲧ ⲉⲧⲙⲁⲁⲩ. 22
- ⲁⲡⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ: ⲁⲡⲁ ⲕⲉⲙⲥⲱⲧⲙ ⲉⲩⲟ ⲁⲩⲣⲱⲙⲉ. 10: 1
- ⲁⲡⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ ⲙⲡⲉ ⲛⲁⲧ ⲛⲁⲁⲛ ⲛⲁⲓ. ⲙⲛⲁ ⲉⲓⲱⲧ ⲉⲧⲙⲁⲁⲩ. 11:13
- ⲁⲡⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ ⲙⲡⲉ ⲛⲁⲧ ⲛⲁⲁⲛ ⲛⲁⲓ. ⲙⲛⲁ ⲉⲓⲱⲧ ⲉⲧⲙⲁⲁⲩ. 14:37
- ⲁⲡⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ ⲙⲡⲉ ⲛⲁⲧ ⲛⲁⲁⲛ ⲛⲁⲓ. ⲙⲛⲁ ⲉⲓⲱⲧ ⲉⲧⲙⲁⲁⲩ. 41
- ⲁⲡⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ. ⲙⲛⲁ ⲉⲓⲱⲧ ⲉⲧⲙⲁⲁⲩ. 2:51 Lk
- ⲁⲡⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ ⲙⲡⲉ ⲛⲁⲧ ⲛⲁⲁⲛ ⲛⲁⲓ. ⲙⲛⲁ ⲉⲓⲱⲧ ⲉⲧⲙⲁⲁⲩ. 3: 3
- ⲁⲡⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ ⲙⲡⲉ ⲛⲁⲧ ⲛⲁⲁⲛ ⲛⲁⲓ. ⲙⲛⲁ ⲉⲓⲱⲧ ⲉⲧⲙⲁⲁⲩ. 4:16
- ⲁⲡⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ: ⲁⲡⲁ ⲕⲉⲙⲥⲱⲧⲙ ⲉⲩⲟ ⲁⲩⲣⲱⲙⲉ. 13: 6
- ⲁⲡⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ ⲙⲡⲉ ⲛⲁⲧ ⲛⲁⲁⲛ ⲛⲁⲓ. ⲙⲛⲁ ⲉⲓⲱⲧ ⲉⲧⲙⲁⲁⲩ. 14:21
- ⲁⲡⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ ⲙⲡⲉ ⲛⲁⲧ ⲛⲁⲁⲛ ⲛⲁⲓ. ⲙⲛⲁ ⲉⲓⲱⲧ ⲉⲧⲙⲁⲁⲩ. 15:30
- ⲁⲡⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ: ⲁⲡⲁ ⲕⲉⲙⲥⲱⲧⲙ ⲉⲩⲟ ⲁⲩⲣⲱⲙⲉ. 17:27
- ⲁⲡⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ ⲙⲡⲉ ⲛⲁⲧ ⲛⲁⲁⲛ ⲛⲁⲓ. ⲙⲛⲁ ⲉⲓⲱⲧ ⲉⲧⲙⲁⲁⲩ. 19:16
- ⲁⲡⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ ⲙⲡⲉ ⲛⲁⲧ ⲛⲁⲁⲛ ⲛⲁⲓ. ⲙⲛⲁ ⲉⲓⲱⲧ ⲉⲧⲙⲁⲁⲩ. 18
- ⲁⲡⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ ⲙⲡⲉ ⲛⲁⲧ ⲛⲁⲁⲛ ⲛⲁⲓ. ⲙⲛⲁ ⲉⲓⲱⲧ ⲉⲧⲙⲁⲁⲩ. 20
- ⲁⲡⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ ⲙⲡⲉ ⲛⲁⲧ ⲛⲁⲁⲛ ⲛⲁⲓ. ⲙⲛⲁ ⲉⲓⲱⲧ ⲉⲧⲙⲁⲁⲩ. 22:45
- ⲁⲡⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ: ⲁⲡⲁ ⲕⲉⲙⲥⲱⲧⲙ ⲉⲩⲟ ⲁⲩⲣⲱⲙⲉ. 4: 5 Jn
- ⲁⲡⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ ⲙⲡⲉ ⲛⲁⲧ ⲛⲁⲁⲛ ⲛⲁⲓ. ⲙⲛⲁ ⲉⲓⲱⲧ ⲉⲧⲙⲁⲁⲩ. 9: 7
- ⲁⲡⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ ⲙⲡⲉ ⲛⲁⲧ ⲛⲁⲁⲛ ⲛⲁⲓ. ⲙⲛⲁ ⲉⲓⲱⲧ ⲉⲧⲙⲁⲁⲩ. 11:17
- ⲁⲡⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ ⲙⲡⲉ ⲛⲁⲧ ⲛⲁⲁⲛ ⲛⲁⲓ. ⲙⲛⲁ ⲉⲓⲱⲧ ⲉⲧⲙⲁⲁⲩ. 12:22

Ⓕ Cont. «ܘܐܡܪ» | P^{c}al

• ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܢܬ ܗܘ ܡܫܝܚܐ: ܐܡܪ ܠܗ ܠܐ ܐܢܐ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܐܠܐ ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܬܐ ܒܫܡܐ ܕܐܒܝ ܘܐܢܬ ܠܐ ܩܒܠܬܢܝ ܐܡܪ ܠܗ ܐܡ ܐܚܪܢܐ ܢܐܬܐ ܒܫܡܗ ܘܐܢܬ ܩܒܠܬ

Ⓕ Pᵉal | *Cont.* «ڤڪڪ»

- Jn 20: 1 ڤڪڪ ڤڪڪ ڤڪڪ

Ⓕ Pᶜal | Cont. «ܦܟܕ»

¶ s 1 c | ܐܬܐ | c., s., 1 | «ܡܕܝ ܡܢ، ܡܢ، ܩܕ ܐ» | <40>

* ܐܬܐ | <31>

- ܐܬܐ ܕܐܡܪܬ ܢܦܫܗ ܕܐ ܬܬܛܠ. ܠܐ ܐܬܐ ܕܐܡܪܬ ܠܐ ܕܐܒܛܠ. — Mt 5:17
- ܒܟܐ ܠܢ. ܘܠܐ ܕܐܬܝ ܐܬܐ ܕܐܡܪܬ ܚܛܝܐ ܠܐ ܚܣܝܬ. — 9:13
- ܕܐܬܐ ܕܐܪܡܐ ܡܢܐ ܓܠܝܐ. ܠܐ ܐܬܐ ܐܢܐ ܕܐܫܕ ܡܢܐ ܠܐ ܫܠܚܬ. — 10:34
- ܐܬܐ ܐܢܐ ܕܐܫܕ ܒܝܬ ܐܒܝ ܘܐܡ ܐܠܐ ܒܪ ܐܢܫ. — 35
- ܐܬܐ ܐܢܐ ܕܐܫܕ ܠܡ ܐܠܐ ܠܡ ܕܐܬܐ ܐܢܐ. — Mk 1:38
- ܐܬܐ ܐܢܐ ܠܡ ܠܨܕܝܩܐ ܐܠܐ ܠܚܛܝܐ. — 2:17
- ܐܠ ܐܬܐ ܕܐܡܪ ܠܬܘܒܐ ܐܠܐ ܚܛܝܐ ܠܡܫܒܘܩ. — Lk 5:32
- ܢܘܪܐ ܐܬܐ ܕܐܫܕ ܓܠܝܐ ܠܢ. ܘܡܐ ܐܝܟ ܕܠܡ ܐܬܩܕ. — 12:49
- ܐܠܐ ܕܐܬܐ ܕܐܫܕ ܓܠܝܐ ܒܐ ܠܢ ܐܠܐ ܐܠ ܒܬܪ. ܘܐ: — 51
- ܐܠ ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܡܢ ܢܨܪܬ ܐܠܐ ܠܐ ܐܬܐ ܐܢܐ ܠܢ. — Jn 1:31
- ܠܢ ܐܬܐ ܒܫܡ ܐܒܝ ܘܠܐ ܩܒܠܬܘܢܝ. — 5:43
- ܐܢܐ ܐܬܐ ܒܫܡ ܐܒܝ ܘܠܐ ܩܒܠܬܘܢܝ ܐܢ. ܐܚܪ ܢܩܒܠ — 7:28
- ܐܦ ܐܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܣܗܕܐ ܐܬܐ. ܘܠܐ ܝܕܥܬ ܐܝܟ ܐܬܐ ܐܙܠ ܐܢܐ. — 8:14
- ܐܡ. ܠܐ ܐܬܝܬ ܐܢܐ ܡܢ ܕܐܡ ܣܗܕܐ ܐܬܐ. ܘܠܐ ܝܕܥܬ ܐܝܟ ܐܙܠ ܐܢܐ. — 14
- ܕܒܩܐ ܐܬܐ. ܘܠܐ ܐܝܬ ܐܢܐ ܡܢ ܕܐܡ ܣܗܕܐ ܐܬܐ. ܐܠܐ ܐܦ ܒܪ ܐܢܫ. — 42
- ܢܦܩܘ. ܚܙܘ ܒܝܬܗ ܐܬܐ. ܐܠ ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܠܐ ܠܡ ܐܬܝ ܢܣܝ. — 9:39
- ܐܬܡܗܐ. ܐܬܐ. ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܒܫܡ ܐܒܝ ܘܐ ܐܩܒܠܬܘܢܝ. — 10:10
- ܐܡ ܩܪܒ ܐܦ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ: ܐܠ ܐܦ ܐܢܐ ܐܬܐ ܕܐܫܕ ܓܠܝܐ. — 12:27
- ܐܢܐ ܢܗܪܐ ܐܬܐ ܒܝܬ ܐܒܝ ܘܒܝ ܐܬܐ ܐܢܐ ܠܐ ܢܦܠ. — 46
- ܐܢ ܐܢܐ ܒܟ. ܠܐ ܐܬܐ ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܒܝܬ ܐܒܝ ܘܠܐ ܐܬܐ ܐܢܐ. — 47
- ܐܒܟ ܐܢܐ ܠܐ ܐܬܐ ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܒܝܬ ܐܒܝ ܘܐ ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܠ ܐܬܐ. — 15:22
- ܐܬܐ ܐܢܐ ܒܝܬ ܐܒܝ ܘܐ ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܠ ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܠ ܐܬܐ. — 18:37
- ܐܠ ܐܬܐ ܐܢܐ ܕܐܫܕ ܓܠܝܐ ܐܢܐ ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܠ ܐܬܐ ܐܢܐ. — Act 10:29
- ܐܬܐ ܐܢܐ ܕܐܫܕ ܓܠܝܐ ܐܢܐ ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܠ ܐܬܐ ܐܢܐ. — 22:17
- ܐܬܐ ܐܢܐ ܕܐܫܕ ܓܠܝܐ ܐܢܐ ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܠ ܐܬܐ ܐܢܐ. — 24:17
- ܐܬܐ ܐܢܐ ܕܐܫܕ ܓܠܝܐ ܐܢܐ ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܠ ܐܬܐ ܐܢܐ. — 25:17
- ܐܬܐ ܐܢܐ ܕܐܫܕ ܓܠܝܐ ܐܢܐ ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܠ ܐܬܐ ܐܢܐ. — 1 Cor 2: 1
- ܐܬܐ ܐܢܐ ܕܐܫܕ ܓܠܝܐ ܐܢܐ ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܠ ܐܬܐ ܐܢܐ. — 2 Cor 1:23
- ܐܬܐ ܐܢܐ ܕܐܫܕ ܓܠܝܐ ܐܢܐ ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܠ ܐܬܐ ܐܢܐ. — 2:12
- ܐܬܐ ܐܢܐ ܕܐܫܕ ܓܠܝܐ ܐܢܐ ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܠ ܐܬܐ ܐܢܐ. — 11: 9
- ܐܦ ܐܢܐ ܕܐܫܕ ܓܠܝܐ ܐܢܐ ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܠ ܐܬܐ ܐܢܐ. — Gal 1:21

* ܐܬܐ | <7>

- ܐܠ ܐܬܐ ܐܢܐ ܕܐܡܪܬ ܢܦܫܗ ܕܐ ܬܬܛܠ. ܠܐ ܐܬܐ ܐܢܐ ܕܐܡܪܬ ܠܐ ܐܒܛܠ. — Mt 5:17
- ܐܠ ܐܬܐ ܐܢܐ ܕܐܫܕ ܓܠܝܐ ܐܢܐ ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܠ ܐܬܐ ܐܢܐ. — 10:34

Ⓕ Pᶜal | Cont. «ܦܥܠ»

1 Cor 11:34 • ܠܡܫܬܐ ܐܝܟܐ ܕܡܬܟܢܫܝܢ. ܟܠ ܡܕܡ ܕܐܝܬ ܒܗ ܐܝܟ ܐܬܐ ܠܡܐܟܠ.

16: 2 • ܒܟܠ ܚܕ ܒܫܒܬܐ ܢܬܚܫܒ ܠܟܘܢ: ܘܠܐ ܐܝܟ ܐܬܐ.

3 • ܐܝܟ ܐܬܐ. ܠܐ ܬܗܘܝܢ ܟܢܫܐ: ܟܕ ܐܬܐ ܠܘܬ ܫܠܡܐ.

2 Cor 10: 2 • ܒܗ ܕܡܒܥ: ܘܠܐ ܐܝܟ ܐܬܐ. ܐܙܠ ܟܕ ܐܬܝ ܠܘܬ ܟܘ: ܐܬܝ

13:10 • ܒܓܠ ܠܢ: ܘܠܐ ܐܝܟ ܐܬܐ ܡܫܬܐ ܐܫܟܚ ܐܢ ܡܛܠ ܕܠܐ

* ⟨2⟩ | ܐܬܐ

Jn 8:42 • ܐܠܐ ܐܢ ܐܝܟ ܐܬܐ ܐܬܝܠ. ܘܠܐ ܡܢ ܓܠܝ ܒܥܐ

16:28 • ܐܬܝܠ ܐܝܟ ܐܬܐ ܐܙܠ. ܐܬܐ ܘܐܙܠ ܠܐ ܐܬܐ.

¶ P 3 m | ܐܠ | m., pl., 3 | «ܐܙܠ، ܐܬܐ، ܐܬܐ» | ⟨119⟩

* ⟨46⟩ | ܐܠ

Mt 2: 1 • ܒܬܪ ܡܫܝܚܐ ܐܬܝܠܕ: ܐܠ ܡܓܘܣܐ ܐܝܟ ܡܢܢܐ ܠܐ ܢܡܟ.

9:10 • ܐܓ ܡܣܒܝܢ ܐܬܐ: ܐܠ ܒܝܬܗ ܡܫܬܐ ܫܬܝܢ. ܐܡܝܢ ܟܕ

12:46 • ܐܡ ܒܥܘܠ ܐܬܐ: ܐܠ ܐܡܗ ܘܐܚܘܗ ܒܚܘܬ ܐܬܐ.

16: 5 • ܐܓ ܐܠ ܐܬܬܝܗܘܢ ܐܬܐ: ܠܟ ܘܢܫܐ ܐܡܝܢ ܐܡܪ.

17:14 • ܐܓ ܐܠ ܐܡܪ: ܡܢ ܐܢ ܐܬܐ. ܐܬܐ ܠܐ ܐܡܝܢ.

24 • ܐܓ ܐܠ ܐܬܐ: ܡܢ ܐܢ ܘܢܫܐ ܐܬܐ ܐܬ ܐܬܐ ܘܐܫܐ.

20:10 • ܐܓ ܐܠ ܐܬܐ: ܐܫܐ. ܘܐܡܪ ܐܡܪ. ܐܡܪ ܐܬ.

28:11 • ܒܥ ܐܝܟ ܒܐ: ܐܠ ܐܬܐ ܡܢ ܐܡܝܢ ܐܬ ܘܢܫܐ ܐܬܬܝܗ:

13 • ܐܡܝܢ. ܐܡܪ: ܐܠ ܐܬܬܝܗܘܢ ܐܬܐ ܐܬܐ.

Mk 3: 8 • ܐܡ ܒܐ: ܐܬܐ ܡܫܬܐ ܐܡܪ ܐܬ ܐܬܐ. ܐܠ ܐܬܐ.

5:35 • ܐܟ ܐܝ ܒܥܘܠ ܐܠ ܐܬܐ ܡܢ ܐܬ ܐܬ ܐܬ. ܐܬ ܐܬ.

6:53 • ܐܓ ܐܬܐ ܐܬ: ܐܠ ܠܐ ܐܬ ܐܬ.

11:27 • ܐܓ ܐܝܟ ܐܬ ܐܬ: ܐܠ ܐܬ ܐܬ ܐܬ ܐܬ ܐܬ.

12:14 • ܘܢܫܐ ܒܐ ܐܠ. ܐܬ ܐܬ ܐܬ. ܐܠ

Lk 2:44 • ܒܟ ܐܬ ܐܬ ܐܬ. ܐܓ. ܐܓ ܐܠ ܐܬ ܐܬ: ܐܬ ܐܬ

5: 7 • ܘܐ ܐܬ ܐܬ ܐܬ. ܐܬ. ܐܓ ܐܠ: ܐܬ ܐܬ ܐܬ.

7: 4 • ܘܢܫܐ ܒܐ ܐܬ ܐܠ ܐܬ: ܐܬ ܐܬ ܐܬ ܐܬ. ܐܬ.

8:19 • ܐܠ ܐܬ ܐܝܟ ܐܬ ܐܬ: ܐܠ ܐܬ ܐܬ ܐܬ ܐܬ ܐܬ

13: 1 • ܐܬ ܐܬ ܐܬ. ܐܠ ܐܬ ܐܬ ܐܬ ܐܬ ܐܬ: ܘܢܫܐ

23:33 • ܐܓ ܐܠ ܐܬ ܐܬ ܐܬ ܐܬ: ܐܬ ܐܬ. ܐܬ ܐܬ

Jn 1:39 • ܐ. ܐܝܟ ܘܢܫܐ. ܐܬ ܐܠ ܐܬ. ܐܬ ܐܬ ܐܬ ܐܬ

4:27 • ܐܓ ܐܬ: ܐܠ ܐܬܬܝܗܘܢ. ܐܬ ܐܬ ܐܬ ܐܬ ܐܬ

40 • ܐܓ ܐܠ ܐܬ ܘܢܫܐ ܐܬ: ܐܬ ܐܬ ܐܬ ܐܬ. ܐܬ

45 • ܒܠ ܐܬ ܐܬ ܐܬ ܐܬ. ܐܠ ܐܬ ܐܬ ܐܬ ܐܬ.

12:21 • ܐܬ ܐܠ ܐܬ ܐܬ: ܐܬ ܐܬ ܐܬ ܐܬ ܐܬ ܐܬ:

19:33 • ܐܓ ܐܠ ܐܬ ܐܬ: ܐܬ ܐܬ ܐܬ ܐܬ. ܐܠ ܐܬ.

Ⓕ Pᶜal | Cont. «ܐܙܠ»

- ܐܝܬܝ ܒܝ ܐܚܬܝ. ܟܗܒܝܢ ܐܝܟ ܠܐ ܐܢ ܕܫܩܠ ܗܘ ܡܢ ... Jn 21: 8
- ܒܟ ܐܡܪ. ܐܙܠ ܐܫܬܘܪ. ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ... Act 4:23
- ܒܐܡܪ ܐܢܐ ܠܐ ܐܡܪ ... 5:22
- ܡܢ ܗܘ ܕܡܬܟܪ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܐܙܠ ܗܘܐ ... 11:11
- ܐܓܪܬܐ ܗܢ: ܐܙܠ ܡܢ ... 27
- ܒܟ ܐܡܪ ... 12:10
- ܐܙܠ ܒܝ ... 14:19
- ܗܘ ... ܐܙܠ ... 21
- ܒܟ ... ܐܙܠ ... 24
- ܒܟ ... ܐܙܠ ... 15: 4
- ܗܢ ... ܐܙܠ ... 30
- ܒܟ ... ܐܙܠ ... 16: 7
- ܗܘ ... ܐܙܠ ... 17: 6
- ܐܬܬܐ ... 10
- ܡܢ ... ܐܙܠ ... 13
- ... ܐܙܠ ... 15
- ܒܟ ... ܐܙܠ ... 18: 5
- ܒܟ ... ܐܙܠ ... 20:18
- ... ܐܙܠ ... Gal 2:12
- ... ܐܙܠ ... Rev 7:13 Ph

* ܐܙܠ | <15>

- ... ܐܙܠ ... Mk 7: 1
- ... ܐܙܠ ... Lk 5:17
- ... ܐܙܠ ... 6:18
- ... ܐܙܠ ... 22:52
- ... ܐܙܠ ... Jn 10: 8
- ... ܐܙܠ ... 11:33
- ... ܐܙܠ ... 45
- ... ܐܙܠ ... Act 2:10
- ... ܐܙܠ ... 10:27
- ... ܐܙܠ ... 45
- ... ܐܙܠ ... 23:35
- ... ܐܙܠ ... 24:19
- ... ܐܙܠ ... 28:21
- ... ܐܙܠ ... 2 Cor 11: 9
- ... ܐܙܠ ... Rev 7:14 Ph

Ⓕ P^{cal} | *Cont.* «ܦܟܕ»

* ܐ̈ | <58>

- ܐ̈ ܕܢܫܡ ܫܡܥ. ܐ̈ ܢܦܩܘ ܐܠܗܐ. ܕܢܚܒ ܐܡܪ. ܐ̈ ܕܐܝܬܗ ܟܗ ܚܒܝܒܐ ܗܘ. Mt 7:25
- ܐ̈ ܕܢܫܡ ܫܡܥ. ܐ̈ ܢܦܩܘ ܐܠܗܐ. ܕܢܚܒ ܐܡܪ. ܐ̈ ܕܐܝܬܗ ܟܗ ܚܒܝܒܐ ܗܘ. 27
- ܕܐܡܪ ܠܚܕܝܬ̈ܐ. ܡܢܐ ܡܟܗ ܐܡܪ: ܐ̈ ܫܐ ܚܙܐ.... 14:12
- ܐ̈ ܗܘ ܒܓܠܝܠܐ ܗܝ ܟܗ. ܐ̈ ܕܐ. ܕܢܫܐ ܒܪ ܐ̈ ܐܝ 33
- ܐ̈ ܟܠ ܐ̈ ܠܐ ܒܝ ܢܫܬܐ. 34
- ܡܝ ܐ̈ ܡܪܝ: ܫܢܐ ܐ̈ ܗܘ. ܠܒ. ܐ̈. ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܕܐ ܐ̈ ܐ̈. 18:31
- ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܫܢܐ ܫܬܐ ܐ̈ ܐ̈: ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈. 19: 2
- ܐ̈ ܗܘ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈: ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈. 20: 9
- ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈. ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈. 26:60
- ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈. ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈. 27:33
- ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈: ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈: Mk 1:29
- ܐ̈ ܐ̈: ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈. 2: 3
- ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈. 15
- ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈. ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈. 18
- ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈. ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈: 3:13
- ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈: ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈. 19
- ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈: 31
- ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈. 4:38
- ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈

Ⓕ Pᶜal | Cont. «ܦܢܟ»

- ܐܢܐ ܒܢܝ ܐܢܫܐ ܕܠܐ ܐܟܠ ܠܚܡܐ ܘܠܐ ܫܬܐ. ܐܠܐ ܐܬܐ ܠܗ ܠܡܫܪܝܬܐ ܕܝܠܗ ܗܘ Lk 8:35
- ܐܬܐ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܕܐܬܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܘܟܠ ܡܢ ܕܐܬܐ ܠܘܬ ܐܢܫܐ ܗܘ ܕܢܐܡܪ ܠܗ: Jn 3:26
- ܐܬܐ ܠܗ ܠܡܫܝܚܐ ܘܠܐ ܐܢܐ ܕܫܕܝܬ ܩܕܡ ܐܠܗܐ. ܐܠܐ ܐܢܐ ܫܕܝܬ ܩܕܡ ܐܠܗܐ ܕܚܝ ܘܩܝܡ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܐ. 6:24
- ܐܬܐ ܗܘ ܕܢܐܡܪ ܠܟ ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܐܫܬܠܚ ܠܟ ܠܘܬ ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܐܫܬܠܚ ܠܟ. 7:45
- ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܬܐ ܠܘܬ ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܐܫܬܠܚ ܠܟ ܠܘܬ ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܐܫܬܠܚ ܠܟ. 10:41
- ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܬܐ ܠܘܬ ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܐܫܬܠܚ ܠܟ ܠܘܬ ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܐܫܬܠܚ ܠܟ. 12: 9
- ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܬܐ ܠܘܬ ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܐܫܬܠܚ ܠܟ ܠܘܬ ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܐܫܬܠܚ ܠܟ. 19:32
- ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܬܐ ܠܘܬ ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܐܫܬܠܚ ܠܟ ܠܘܬ ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܐܫܬܠܚ ܠܟ. Act 6:12
- ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܬܐ ܠܘܬ ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܐܫܬܠܚ ܠܟ ܠܘܬ ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܐܫܬܠܚ ܠܟ. 10:17
- ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܬܐ ܠܘܬ ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܐܫܬܠܚ ܠܟ ܠܘܬ ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܐܫܬܠܚ ܠܟ. 11:12
- ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܬܐ ܠܘܬ ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܐܫܬܠܚ ܠܟ ܠܘܬ ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܐܫܬܠܚ ܠܟ. 12:20
- ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܬܐ ܠܘܬ ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܐܫܬܠܚ ܠܟ ܠܘܬ ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܐܫܬܠܚ ܠܟ. 13:13
- ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܬܐ ܠܘܬ ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܐܫܬܠܚ ܠܟ ܠܘܬ ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܐܫܬܠܚ ܠܟ. 14
- ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܬܐ ܠܘܬ ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܐܫܬܠܚ ܠܟ ܠܘܬ ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܐܫܬܠܚ ܠܟ. 51
- ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܬܐ ܠܘܬ ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܐܫܬܠܚ ܠܟ ܠܘܬ ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܐܫܬܠܚ ܠܟ. 14: 1
- ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܬܐ ܠܘܬ ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܐܫܬܠܚ ܠܟ ܠܘܬ ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܐܫܬܠܚ ܠܟ. 20
- ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܬܐ ܠܘܬ ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܐܫܬܠܚ ܠܟ ܠܘܬ ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܐܫܬܠܚ ܠܟ. 26
- ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܬܐ ܠܘܬ ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܐܫܬܠܚ ܠܟ ܠܘܬ ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܐܫܬܠܚ ܠܟ. 16:39
- ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܬܐ ܠܘܬ ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܐܫܬܠܚ ܠܟ ܠܘܬ ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܐܫܬܠܚ ܠܟ. 17: 1
- ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܬܐ ܠܘܬ ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܐܫܬܠܚ ܠܟ ܠܘܬ ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܐܫܬܠܚ ܠܟ. 5
- ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܬܐ ܠܘܬ ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܐܫܬܠܚ ܠܟ ܠܘܬ ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܐܫܬܠܚ ܠܟ. 18:18
- ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܬܐ ܠܘܬ ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܐܫܬܠܚ ܠܟ ܠܘܬ ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܐܫܬܠܚ ܠܟ. 21:16
- ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܬܐ ܠܘܬ ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܐܫܬܠܚ ܠܟ ܠܘܬ ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܐܫܬܠܚ ܠܟ. 28:23

P3f ¶ ܐܬܐ | f., pl., 3 | «ܐܬ، ܗܠ، ܦܕ ܟ» | <8>

* ܐܬܐ | <5>

- ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܬܐ ܠܘܬ ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܐܫܬܠܚ ܠܟ ܠܘܬ ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܐܫܬܠܚ ܠܟ. Mt 25:11
- ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܬܐ ܠܘܬ ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܐܫܬܠܚ ܠܟ ܠܘܬ ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܐܫܬܠܚ ܠܟ. Mk 16: 2
- ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܬܐ ܠܘܬ ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܐܫܬܠܚ ܠܟ ܠܘܬ ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܐܫܬܠܚ ܠܟ. Lk 24: 1
- ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܬܐ ܠܘܬ ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܐܫܬܠܚ ܠܟ ܠܘܬ ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܐܫܬܠܚ ܠܟ. 23
- ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܬܐ ܠܘܬ ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܐܫܬܠܚ ܠܟ ܠܘܬ ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܐܫܬܠܚ ܠܟ. Jn 6:23

* ܐܬܐ | <3>

- ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܬܐ ܠܘܬ ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܐܫܬܠܚ ܠܟ ܠܘܬ ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܐܫܬܠܚ ܠܟ. Mt 27:55
- ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܬܐ ܠܘܬ ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܐܫܬܠܚ ܠܟ ܠܘܬ ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܐܫܬܠܚ ܠܟ. Lk 23:49
- ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܬܐ ܠܘܬ ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܐܫܬܠܚ ܠܟ ܠܘܬ ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܐܫܬܠܚ ܠܟ. 55

P2m ¶ ܐܢܬܘܢ | m., pl., 2 | «ܢܬ، ܗܠ، ܦܕ ܟ» | <4>

* ܐܢܬܘܢ | <2>

Ⓕ Pᵉal | Cont. «فبذ»

- Act 10:21 ܐܰܠܳܐ ܗܘ ܕܒܥܝ ܠܝܫܘܥ. ܐܰܠܳܐ ܐܝܬ ܠܗ ܒܥܝܬܐ ܕܢܚܝ ܠܝܫܘܥ.
- 1 Cor 11:17 ܠܐ ܐܰܠܳܐ ܠܐ ܛܒ ܐܢܐ ܡܫܒܚ ܠܟܘܢ: ܐܰܠܳܐ ܕܒܟܢܫܬܟܘܢ ܐܝܬ ܫܘܚܬܐ.

* ܐܰܠܳܐ | <1>

- Mt 19:28 ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܐܰܠܳܐ ܐܰܢܐ ܐܡܪ ܠܟܘܢ: ܕܐܢܬܘܢ ܕܐܬܪܬܝ ܒܬܪ ܟܠ ܡܕܡ

* ܐܰܠܳܐ | <1>

- Mt 25:36 ܥܪܛܐ ܘܠܒܫܬܢܝ. ܒܝܫ ܐܰܠܳܐ ܐܬܝܬ ܠܘܬܝ. ܚܠܝܐ ܘܐܬܝܬ ܠܘܬ

¶ p1c | ܐܰܠܳܐ | c., pl., 1 | «ܕܪ ܡܫ، ܗܒ، ܩܕ ܐ» | <17>

* ܐܰܠܳܐ | <6>

- Act 16:11 ܚܛܦܘܢ ܠܡܐ ܐܰܠܳܐ ܒܝܫܐ ܠܝܫܘܥ: ܘܡܐ ܠܡܐ ܚܒܫܬ ܠܡܬܝ:
- 20:15 ܘܠܐ ܐܰܠܳܐ ܚܛܦܘܢ. ܘܡܐ ܠܡܐ ܐܬܝ ܠܡܬܝ.
- 15 ܚܛܦܘܢ. ܘܡܐ ܠܡܐ ܐܰܠܳܐ ܒܝܫܐ ܠܝܫܘܥ. ܚܛܝܬܘܢ.
- 21: 1 ܚܡܐ ܠܡܐ ܐܰܠܳܐ ܒܝܫܐ ܠܝܫܘܥ: ܘܡܐ ܠܡܐ ܚܒܝܒܐ.
- 17 ܘܡܐ ܐܰܠܳܐ ܠܐ ܐܬܝ ܠܡܬܝ: ܐܰܠܳܐ ܒܝܫܐ ܠܝܫܘܥ.
- 28:13 ܘܠܡܐ. ܐܬܝ ܐܰܠܳܐ ܚܛܦܘܢ ܠܡܬܝ: ܐܰܠܳܐ ܒܝܫܐ ܠܝܫܘܥ.

* ܐܰܠܳܐ | <1>

- 2 Cor 7: 5 ܐܰܠܳܐ ܐܰܠܳܐ ܒܟܠ ܙܒܢ ܚܛܦܝܢܢ: ܐܠܐ ܒܟܠ ܙܒܢ ܐܬܝ ܠܢ ܚܒܝܒܐ:

* ܐܰܠܳܐ | <10>

- Mt 2: 2 ܐܰܠܳܐ ܐܰܠܳܐ. ܐܝܟ ܒܟܠ ܙܒܢ ܚܛܦܝܢ ܐܢܐ ܠܡܫܝܚܐ ܐܰܠܳܐ ܚܛܝܬ ܠܟ.
- 19:27 ܐܰܠܳܐ ܐܰܠܳܐ ܠܐ ܐܬܝ ܠܡܬܝ. ܐܰܠܳܐ ܚܛܦܘܢ ܐܰܠܳܐ ܐܰܠܳܐ ܠܟ.
- 25:39 ܐܰܠܳܐ ܐܰܠܳܐ ܒܝܫܐ ܠܝܫܘܥ. ܐܰܠܳܐ ܚܛܦܘܢ ܐܰܠܳܐ ܐܰܠܳܐ ܠܟ.
- Lk 18:28 ܐܰܠܳܐ ܐܰܠܳܐ ܠܐ ܐܬܝ ܠܡܬܝ. ܐܰܠܳܐ ܚܛܦܘܢ ܐܰܠܳܐ ܐܰܠܳܐ ܠܟ.
- Act 20: 6 ܐܰܠܳܐ ܐܰܠܳܐ ܒܝܫܐ ܠܝܫܘܥ. ܐܰܠܳܐ ܚܛܦܘܢ ܐܰܠܳܐ ܐܰܠܳܐ ܠܟ.
- 14 ܐܰܠܳܐ ܐܰܠܳܐ ܒܝܫܐ ܠܝܫܘܥ. ܐܰܠܳܐ ܚܛܦܘܢ ܐܰܠܳܐ ܐܰܠܳܐ ܠܟ.
- 21: 3 ܐܰܠܳܐ ܐܰܠܳܐ ܒܝܫܐ ܠܝܫܘܥ. ܐܰܠܳܐ ܚܛܦܘܢ ܐܰܠܳܐ ܐܰܠܳܐ ܠܟ.
- 7 ܐܰܠܳܐ ܐܰܠܳܐ ܒܝܫܐ ܠܝܫܘܥ: ܐܰܠܳܐ ܚܛܦܘܢ ܐܰܠܳܐ ܐܰܠܳܐ ܠܟ.
- 8 ܐܰܠܳܐ ܐܰܠܳܐ ܒܝܫܐ ܠܝܫܘܥ: ܐܰܠܳܐ ܚܛܦܘܢ ܐܰܠܳܐ ܐܰܠܳܐ ܠܟ.
- 28:12 ܐܰܠܳܐ ܐܰܠܳܐ ܒܝܫܐ ܠܝܫܘܥ. ܐܰܠܳܐ ܚܛܦܘܢ ܐܰܠܳܐ ܐܰܠܳܐ ܠܟ.

Ⓣ Imperfect | <150> | «ومد دكهم»

¶ s3m | ܢܳܐܠ | m., s., 3 | «ܕܪ، ܫܡ، ܩܕ ܟ» | <61>

* ܢܳܐܠ | <28>

- Mt 10:13 ܐܢ ܗܘ ܒܝܬܐ ܝܫܪ: ܫܠܡܟܘܢ ܢܳܐܠ ܥܠܝܗ. ܐ ܐܢ ܠܐ ܒܝܬܐ:
- 24:14 ܒܟܠ ܥܡܡܐ: ܠܣܗܕܘܬܐ ܒܟܠܗܘ ܥܠܡܐ ܢܳܐܠ ܐܬܝ ܩܝܡܬܐ.
- 44 ܗܘ ܕܠܐ ܚܫܒܬܟܘܢ. ܒܫܥܬܐ ܕܠܐ ܡܣܒܪܬܘܢ ܢܳܐܠ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ.
- 50 ܢܳܐܠ ܒܝܘܡܐ ܕܠܐ ܝܕܥ ܘܒܫܥܬܐ ܕܠܐ ܡܕܥ ܐܢܐ ܢܳܐܠ ܥܒܕ:
- Mk 12: 9 ܡܐ ܥܒܕ ܢܳܐܠ ܒܥܠܐ ܕܟܪܡܐ ܠܟܪܫܐ: ܢܬܝܗܒ ܠܐܚܪܢܐ
- 13:36 ܕܠܐ ܢܳܐܠ ܐܢ ܫܢܐ. ܢܬܫܟܚ ܕܐ ܕܢܫܟܚ ܠܝܫܘܥ.

Ⓕ Pᶜal | Cont. «ڤبڈ»

- ܐ ܕܡ ܬܐܬܐ ܡܢ ܫܡܥ ܡܢܗ ܬܩܦܘܢ: ܡܢ ܐܢܐ ܡܩܒ ܗܘ Lk 11:22
- ܚܫܒܘܗܝ ܐܬܐܡ ܗ ܒܝܕܟ ܬܐܬܐ. ܘܬܡܢ ܗܒܠܢ: ܠܘܟܣܘܗܝ ܚܕܬܐ 12:38
- ܬܐܬܐ ܡܢܗ ܒܟܬܐ ܗܘ ܚܫܘܗܝ ܐܠܐ ܫܒܚ. ܐܒܡܕܐ ܐܠܐ ܡܐ. 46
- ܩܒܠ ܗ ܒܝܕܝ ܚܢ: ܐܐ ܬܐܬܐ ܡܢ ܫܡܠ: ܐܡܢ ܟܢ ܫܡܥ. ܚܒ 17: 7
- ܒܬܚܬ ܐܒܚܗܘ ܚܟܝ. ܚܡ ܬܐܬܐ ܒܢܗ ܒܝܢܝ: ܘܬܡܢ ܟ 18: 8
- ܬܐܬܐ ܘܢܗܒ ܚܬܟܫܐ ܗܘܐ. ܐܬ ܩܕܡ ܒܢܝ ܐܫܬܐ. ܟ ܫܡܗ ܒܡ. 20:16
- ܐܒܢܘܗܐ ܐܒܪܟܐ ܒܝܚܢ: ܘܡܢ ܚܢܐ ܬܐܬܐ ܚܟܡܘ ܢܡܐ ܗ. 21:34
- ܫܡܟܡ ܝܒܘ ܟ. ܐܐ ܐܫܬ ܬܐܬܐ ܒܡܢ ܢܫܡ. ܚܗ ܐܡܟܡ. Jn 5:43
- ܟ ܒܘܒ ܟ ܐܒ. ܚܗܐ ܒܡ ܒܚܗܐ ܬܐܬܐ. ܠ ܐܫܡܗ 6:37
- ܒܘܒ ܟ ܐܒ. ܚܗܐ ܒܡ ܒܚܗܐ ܬܐܬܐ. ܠ ܐܫܡܗ ܚܒ. 37
- ܩܡ ܗܘ ܬܡܗ ܘܡܟ. ܐܐܡ. ܐ ܐܢ ܐܐ ܬܐܬܐ ܚܗܐ. ܘܬܡܐ. 7:37
- ܐ ܟ ܐܢ ܫܡܡ. ܬܐܬܐ ܒܝܐ. ܐܐܡ ܒܐ ܐܢܐ ܐܡ: ܐܡ ܬܗ 12:26
- ܒܐܡܟ ܫܒܡ ܟܡܡܐ: ܗܒܢ ܬܐܬܐ. ܐ ܗ ܐܢ ܒܡܢ Act 1:11
- ܟܡܡܢ. ܘܡܗܐ ܒܡ ܒܢܐ ܒܡ ܬܐܬܐ ܡܗ ܐ ++ 2:20
- ܒܐܡ: ܡ ܐܡܗܘ ܗܘ ܒܡ ܬܐܬܐ ܬܡܡ ܟܡ. ܒ ܐ ܬܡܡ 7: 2
- ܐܒܗ ܫܟܒ ܡ ܐܒܐ: ܐ ܬܐܬܐ ܒܟ ܫܒ ܡ ܗܟ ܒܐ. 8:24
- ܒܒܗ ܒܡܡ ܟܗܐ ܒ ܡ ܬܡ. ܗܘ ܬܐܬܐ ܡܟܟ ܟܡ. 10:32
- ܐܒܐ ܗ ܒܟ. ܬܐܬܐ ܒܟܡ ܒܒ ܒܡ ܒܒ: 13:40
- ܐ ܕܡ ܬܐܬܐ ܒ ܒܡ ܒܟ ܐ ܐ ܐ

Ⓕ P^{c}al | *Cont.* «ܘܢܒܠ»

- ܩܕܡܝܐ ܗܘܐ ܟܕ ܐܬܐ ܒܝ ܘܬܐ ܠܚܕ ܟܠ ܫܒ ܡܥܒܪܢ. — Jn 4: 4
- ܠܐ ܐܢܫ ܡܨܠ ܘܬܐ ܠܘܬܝ: ܐܠܐ ܐܒ ܕܫܕܪܢ ܐܝܠ ܘܡܓܕܢ. ܗܘ — 6:44
- ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܘܠܐ ܐܢܫ ܡܨܠ ܘܬܐ ܠܘܬܝ: ܐܠܐ ܡܬܝܗܒ ܠܗ ܒܝ — 65
- ܡܢ ܕܫܡܥܬ ܗܘ: ܘܬܐ ܠܘܬܝ ܐܡܪ ܠܗ: ܐܠܐ ܒܥܠ ܐܢܬ ܗܘ. — 21: 7
- ܠܗܘ ܕܫܠܚ ܐܬ ܡܢ ܕܡܫܬܠܡ ܠܗ: ܘܬܐ ܠܘܬܝ ܐܡܪ ܠܗ ܐܠ ܬܗܘ. — Act 9:38
- ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗ: ܘܬܐ ܠܘܬܝ ܐܠ ܬܗܘ ܥܒܕ ܠܥܒܕܐ ܕܝ. — 25:16
- ܐܝܟ ܕܟܬܝ ܗܘ ܕܟܬܒ: ܘܬܐ ܠܘܬܝ ܡܢ ܨܗܝܘܢ ܢܦܩ ܦܪܩܢ: — Rom 11:26
- ܐܝ ܠܐ ܐܝܬ ܠܢ ܫܘܠܛܢܐ ܐܠܐ ܒܥܠ ܐܢܬ ܗܘ ܘܬܐ ܠܘܬܝ ܕܢܚܬ: — 1 Cor 4: 5
- ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܠ ܬܒܟܐ ܐܠܐ ܘܬܐ ܠܘܬܝ ܐܡܪ ܠܗ: ܐܢ ܐܬ ܒܥܠ ܐܢܬ ܗܘ — 16:11
- ܐܡܪ ܠܗ: ܐܠ ܬܒܟܐ ܐܠܐ ܘܬܐ ܠܘܬܝ ܐܡܪ ܠܗ: ܐܢ ܐܬ ܒܥܠ ܐܢܬ ܗܘ — 12
- ܐܡܪ ܠܗ: ܐܠ ܬܒܟܐ ܐܠܐ ܘܬܐ ܠܘܬܝ ܐܡܪ ܠܗ: ܐܢ ܐܬ ܒܥܠ ܐܢܬ ܗܘ — 12
- ܐܝ ܠܐ ܐܝܬ ܠܢ ܫܘܠܛܢܐ ܐܠܐ ܒܥܠ ܐܢܬ ܗܘ ܘܬܐ ܠܘܬܝ ܐܡܪ ܠܗ: — Gal 3:19
- ܐܝ ܠܐ ܐܝܬ ܠܢ ܫܘܠܛܢܐ ܐܠܐ ܒܥܠ ܐܢܬ ܗܘ ܘܬܐ ܠܘܬܝ ܐܡܪ ܠܗ: — Heb 10:37
- ܐܝ ܠܐ ܐܝܬ ܠܢ ܫܘܠܛܢܐ ܐܠܐ ܒܥܠ ܐܢܬ ܗܘ ܘܬܐ ܠܘܬܝ ܐܡܪ ܠܗ: — 1 Jn 3:19
- ܐܝ ܠܐ ܐܝܬ ܠܢ ܫܘܠܛܢܐ ܐܠܐ ܒܥܠ ܐܢܬ ܗܘ ܘܬܐ ܠܘܬܝ ܐܡܪ ܠܗ: — Rev 3:10 Ph

* ܠܐ ܘܬܐ | <5>

- ܐܝ ܡܢ ܒܥܐ ܐܚܪܝ ܢܟܦܪ ܢܦܫܗ ܘܢܣܒ ܨܠܝܒܗ ܘܬܐ ܠܘܬܝ. — Mt 16:24
- ܐܝ ܡܢ ܒܥܐ ܐܚܪܝ ܢܟܦܪ ܢܦܫܗ ܘܢܣܒ ܨܠܝܒܗ ܘܬܐ ܠܘܬܝ. — Mk 8:34
- ܠܝܬ ܓܢܙ ܕܠܐ ܢܬܓܠܐ ܐܘ ܣܬܝܪ ܕܠܐ ܢܬܝܕܥ ܘܬܐ ܠܘܬܝ. — Lk 8:17
- ܐܝ ܡܢ ܒܥܐ ܐܚܪܝ ܢܟܦܪ ܢܦܫܗ ܘܢܣܒ ܨܠܝܒܗ ܘܬܐ ܠܘܬܝ. — 9:23
- ܘܬܐ ܠܘܬܝ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗ: ܐܬ ܘܐܟܠ ܐܦ ܫܬܐ ܥܡ ܚܛܝܐ: — 14: 9

ʿ s 3 f ʾ ܐܝ | f., s., 3 | «ܦܥܠ، ܫܡ، ܩܛ ܟ» | <11>

* ܐܝ | <7>

- ܐܝ ܢܬܩܕܫ ܫܡܟ. ܬܐ ܡܠܟܘܬܟ: ܢܗܘܐ ܨܒܝܢܟ ܐܦ ܒܐܪܥܐ. — Mt 6:10
- ܘܗܐ ܐܡܐ ܕܐܠܗܐ ܐܝ ܒܪܐ ܩܕܝܫܐ ܢܬܩܪܐ ܒܪ ܥܠܝܐ. ܘܗܐ — Lk 1:35
- ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܝ ܐܝܬ ܒܗ ܛܒܝܬܐ ܐܠܐ ܐܝ — 43
- ܐܡܪ ܠܗ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܝ ܐܝܬ ܒܗ ܛܒܝܬܐ ܐܠܐ ܐܝ — 11: 2
- ܐܠ ܐܝ ܐܝ ܢܗܘܐ ܠܟ ܐܠܗ ܐܠܐ ܐܢܐ ܒܠܚܘܕܝ ܘܐܦ ܒܟ ܐܝ ܢܗܘ. — Act 1: 8
- ܐܠ ܐܝ ܐܝ ܢܗܘ ܠܟ ܐܠܗ ܐܠܐ ܐܢܐ ܒܠܚܘܕܝ ܘܐܦ ܒܟ ܐܝ ܢܗܘ. — Gal 3:23
- ܐܠ ܐܝ ܐܝ ܢܗܘ ܠܟ ܐܠܗ ܐܠܐ ܐܢܐ ܒܠܚܘܕܝ ܘܐܦ ܒܟ ܐܝ ܢܗܘ. — 2 Th 2: 3

* ܐܝ | <3>

- ܐܝ ܙܥܘܪܐ ܗܘ ܡܢ ܟܠ ܙܪܥܘܢܐ ܘܡܬܥܒܕ ܐܝܟ ܐܝܠܢܐ ܪܒܐ ܘܥܒܕ ܐܝ — Mt 13:32
- ܐܡܪ ܠܗ ܐܠ ܬܒܟܐ ܡܢ ܗܫܐ ܐܝ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܠܐ ܐܫܬܐ ܐܝ ܐܠ ܬܗܘ ܥܕ — Lk [22:18]
- ܐܡܪ ܠܗ ܐܠ ܬܒܟܐ ܐܠܐ ܐܝ ܐܬܐ ܡܢ ܒܥܕ ܐܝ ܐܝ ܢܗܘ ܘܬܐ ܠܘܬܝ ܐܡܪ ܠܗ: — 1 Cor 13:10

* ܠܐ ܘܬܐ | <1>

- ܐܝ ܡܢ ܒܥܐ ܐܚܪܝ ܢܟܦܪ ܢܦܫܗ ܘܢܣܒ ܨܠܝܒܗ ܘܬܐ ܠܘܬܝ: — Jn 16: 2

Ⓕ Cont. «ܦܥܠ» | PᶜaI

¶ s2m ܐܠܦ | m., s., 2 | «ܦܥ، ܣܡ، ܩܛ ܟ» | <5>

* ܐܠܦ | <2>

- ܐܢܐ ܠܟ: ܠܐ ܨܒܥ ܐܢܫ ܗܘ ܐܠܦ ܒܟܠ ܟܘܪܣܝ. ܚܫܒ ܐܠܦ ܥܡ ܐܢܬ. Jn 13:36
- ܟܘ ܒܝܡ ܗܠܝܢ ܐܠܦ ܡܠܟ ܨܡܨܘܢ ܐܦܣܘܣ ܘܩܪܝܢ. 2 Tim 4:21

* ܒܐܠܦ | <3>

- ܐܢܐ ܠܟ: ܠܐ ܨܒܥ ܐܢܫ ܗܘ ܒܐܠܦ ܟܘܪܣܝ. ܚܫܒ ܐܠܦ ܥܡ ܐܢܬ. Jn 13:36
- ܬܗܘܐ ܟܘ ܒܐܠܦ ܚܘܒ ܚܝܐ. 2 Tim 4: 9
- ܟܕ ܐܫܕܪ ܐܪܛܡܐ ܠܘ: ܒܐܠܦ ܚܘܒ ܬܬܦܩܣ ܠܝ. ܐܦܣ ܥܡ Tit 3:12

¶ s1c ܐ | c., s., 1 | «ܦܥ ܫܢ، ܣܡ، ܩܛ ܐ» | <32>

* ܐ | <18>

- ܐܦ ܟܕ ܢܦܩ: ܐܢܐ ܐ ܡܫܬܘܕܥ. Mt 8: 7
- ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܠܐ ܐ ܐܦ ܟܕ. ܘܐܙ: ܟܘܪܣܝ ܠܐ ܐ ܐܢܫ ܐܢܐ. 19
- ܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܝܢ: ܐ ܐܢܐ ܗܘ. ܐܦܣ ܟܕ ܐܬܐ ܟܘ ܚܛܐ. 14:28
- ܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܝܢ: ܐ ܐܢܐ ܐ ܐܦ ܚܣܝܢܐ. ܐܠܐ ܐܡܪ ܒܟܠܡܐ ܘܢܬܟܒܠ ܠܝ. Lk 7: 7
- ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܦ ܐܢܐ ܐ ܐܙܠ ܐܢܐ ܐ ܐܙܠ ܐܢܐ. 9:57
- ܐܡܪ ܠܗ ܐܚܪ ܐܢܐ ܐ ܐܙܠ ܐܢܐ ܐ ܐܙܠ ܐܢܐ. 61
- ܐܡܪ ܠܗ ܬܘܡܐ ܐ ܐܙܠ ܐܢܐ ܐ ܐܙܠ ܐܢܐ. Jn 14: 3
- ܐܡܪ ܠܗ ܢܬܢܐܝܠ ܐ ܐܢܐ ܐ ܐܙܠ ܐܢܐ ܐ ܐܙܠ ܐܢܐ. Rom 9: 9
- ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܐ ܐܢܐ ܐ ܐܙܠ ܐܢܐ ܐ ܐܙܠ ܐܢܐ. 1 Cor 4:21
- ܐܡܪ ܠܗ ܬܘܡܐ ܐ ܐܢܐ ܐ ܐܙܠ ܐܢܐ ܐ ܐܙܠ ܐܢܐ. 14: 6
- ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐ ܐܢܐ ܐ ܐܙܠ ܐܢܐ ܐ ܐܙܠ ܐܢܐ. 2 Cor 1:16
- ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐ ܐܢܐ ܐ ܐܙܠ ܐܢܐ ܐ ܐܙܠ ܐܢܐ. 2: 1
- ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐ ܐܢܐ ܐ ܐܙܠ ܐܢܐ ܐ ܐܙܠ ܐܢܐ. 3
- ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐ ܐܢܐ ܐ ܐܙܠ ܐܢܐ ܐ ܐܙܠ ܐܢܐ. 12:20
- ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐ ܐܢܐ ܐ ܐܙܠ ܐܢܐ ܐ ܐܙܠ ܐܢܐ. 21
- ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐ ܐܢܐ ܐ ܐܙܠ ܐܢܐ ܐ ܐܙܠ ܐܢܐ. 13: 2
- ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐ ܐܢܐ ܐ ܐܙܠ ܐܢܐ ܐ ܐܙܠ ܐܢܐ. Phil 1:26
- ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐ ܐܢܐ ܐ ܐܙܠ ܐܢܐ ܐ ܐܙܠ ܐܢܐ. 27

* ܒܐܠܦ | <12>

- ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐ ܐܢܐ ܐ ܐܙܠ ܐܢܐ ܐ ܐܙܠ ܐܢܐ. Lk 14:20
- ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐ ܐܢܐ ܐ ܐܙܠ ܐܢܐ ܐ ܐܙܠ ܐܢܐ. Jn 13:37
- ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐ ܐܢܐ ܐ ܐܙܠ ܐܢܐ ܐ ܐܙܠ ܐܢܐ. Rom 1:10
- ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐ ܐܢܐ ܐ ܐܙܠ ܐܢܐ ܐ ܐܙܠ ܐܢܐ. 13
- ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐ ܐܢܐ ܐ ܐܙܠ ܐܢܐ ܐ ܐܙܠ ܐܢܐ. 15:22
- ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐ ܐܢܐ ܐ ܐܙܠ ܐܢܐ ܐ ܐܙܠ ܐܢܐ. 23
- ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐ ܐܢܐ ܐ ܐܙܠ ܐܢܐ ܐ ܐܙܠ ܐܢܐ. 24

Ⓕ Pᶜal | *Cont.* «ܦܬܚ»

- ܐܝܟܐ ܗܘ ܡܬܡ ܡܢ ܕܝܢ ܐܝܓܪܬܐ ܕܐܬܟܬܒ ܒܦܝܫܝܛܐ. 2 Cor 1:15
- ܐܦ ܐܬܝܬ ܐܫܟܚ ܠܢ ܐܝܓܪܬܐ ܕܐܡܪ: ܠܐ ܐܝܟ ܕܟܬܒ: ܡܫܟ 12:14
- ܗܐ ܒܐܟܠ ܐܦ ܐܬܝܬ ܐܝܓܪܬܐ ܠܢ ܕܐܡܪ: ܟܠ ܡܢ ܕܐܝܟ ܗܐ ܐܟܠ 13: 1
- ܕܒܢܝ. ܠܐ ܫܠܡ ܠܢ ܐܝܓܪܬܐ ܕܐܡܪ: ܕܐܦ ܕܐ ܕܐ ܕܐ 2 Jn 1:12 Ph
- ܡܫܟ ܗܢܐ ܠ ܗܘ ܐܝܓܪܬܐ: ܐܚܐ ܕܒܝܘܢ ܗܢܘ ܐܚܕ: ܐܒܕܠ 3 Jn 1:10 Ph

* ܐܝܓܪܬܐ | <2>

- ܘܐܡܪ: ܟܕ ܐܬܐ ܐܠܗܟ ܠܟ ܐܝܓܪܬܐ. Lk 9:61
- ܐܝܓܪܬܐ ܕܐܡܪ ܫܘܒܚܐ ܐܝܟ ܕܐ ܐܡܪ ܠܟ ܐܠܗܐ: Rom 15:32

ܬܠܝܢ | m., pl., 3 | «ܐܢ، ܗܘ، ܕ» | <33>

* ܬܠܝܢ | <20>

- ܐܢܐ ܕܐܡ ܐܡܪ: ܐܠܐ ܬܠܝܢ ܡܢ ܡܝܬܐ ܕܐܚܕ: Mt 8:11
- ܘܐ ܬܠܝܢ ܫܒܥܐ ܐܠܐ ܐܝܓܪܬܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܕܐ ܐܡܪ ܠܟ ܐܠܗܐ ܫܒܥ 18: 7
- ܐܠܐ ܬܠܝܢ ܫܒܥ ܐܠܐ ܐܝܓܪܬܐ ܕܐܡܪ: ܐܢܐ ܐܢܐ ܕܐ ܐܡܪ ܠܟ ܐܠܗܐ 24: 5
- ܐܠܐ ܬܠܝܢ ܫܒܥ ܐܠܐ ܐܝܓܪܬܐ ܕܐܡܪ: ܐܢܐ ܐܢܐ ܕܐ ܐܡܪ ܠܟ ܐܠܗܐ 27:64
- ܐܠܐ ܬܠܝܢ ܡܢ ܫܒܥܐ ܐܠܐ ܐܝܓܪܬܐ ܕܐܡܪ: ܐܢܐ ܐܢܐ ܕܐ ܐܡܪ ܠܟ ܐܠܗܐ Mk 2:20
- ܐܠܐ ܬܠܝܢ ܫܒܥ ܐܠܐ ܐܝܓܪܬܐ ܕܐܡܪ: ܐܢܐ ܐܢܐ ܕܐ ܐܡܪ ܠܟ ܐܠܗܐ 13: 6
- ܐܠܐ ܬܠܝܢ ܡܢ ܫܒܥܐ ܐܠܐ ܐܝܓܪܬܐ ܕܐܡܪ: ܐܢܐ ܐܢܐ ܕܐ ܐܡܪ ܠܟ ܐܠܗܐ Lk 5:35
- ܐܠܐ ܬܠܝܢ ܫܢܝܢ ܐܠܐ ܐܝܓܪܬܐ ܕܐܡܪ: ܐܢܐ ܐܢܐ ܕܐ ܐܡܪ ܠܟ ܐܠܗܐ 16:28
- ܐܠܐ ܬܠܝܢ ܫܒܥ ܐܠܐ ܐܝܓܪܬܐ ܕܐܡܪ: ܐܢܐ ܐܢܐ ܕܐ ܐܡܪ ܠܟ ܐܠܗܐ ܫܒܥ 17: 1
- ܐܠܐ ܬܠܝܢ ܫܒܥ ܐܠܐ ܐܝܓܪܬܐ ܕܐܡܪ: ܐܢܐ ܐܢܐ ܕܐ ܐܡܪ ܠܟ ܐܠܗܐ ܫܒܥ 1
- ܐܠܐ ܬܠܝܢ ܫܒܥ ܐܠܐ ܐܝܓܪܬܐ ܕܐܡܪ: ܐܢܐ ܐܢܐ ܕܐ ܐܡܪ ܠܟ ܐܠܗܐ 22
- ܐܠܐ ܬܠܝܢ ܡܢ ܫܒܥܐ ܐܠܐ ܐܝܓܪܬܐ ܕܐܡܪ: ܐܢܐ ܐܢܐ ܕܐ ܐܡܪ ܠܟ ܐܠܗܐ 19:43
- ܐܠܐ ܬܠܝܢ ܫܒܥ ܐܠܐ ܐܝܓܪܬܐ ܕܐܡܪ: ܐܢܐ ܐܢܐ ܕܐ ܐܡܪ ܠܟ ܐܠܗܐ 21: 6
- ܐܠܐ ܬܠܝܢ ܫܒܥ ܐܠܐ ܐܝܓܪܬܐ ܕܐܡܪ: ܐܢܐ ܐܢܐ ܕܐ ܐܡܪ ܠܟ ܐܠܗܐ 8
- ܐܠܐ ܬܠܝܢ ܫܒܥ ܐܠܐ ܐܝܓܪܬܐ ܕܐܡܪ: ܐܢܐ ܐܢܐ ܕܐ ܐܡܪ ܠܟ ܐܠܗܐ Act 16:37
- ܐܠܐ ܬܠܝܢ ܫܒܥ ܐܠܐ ܐܝܓܪܬܐ ܕܐܡܪ: ܐܢܐ ܐܢܐ ܕܐ ܐܡܪ ܠܟ ܐܠܗܐ 2 Cor 9: 4
- ܐܠܐ ܬܠܝܢ ܫܒܥ ܐܠܐ ܐܝܓܪܬܐ ܕܐܡܪ: ܐܢܐ ܐܢܐ ܕܐ ܐܡܪ ܠܟ ܐܠܗܐ Gal 2:12
- ܐܠܐ ܬܠܝܢ ܫܒܥ ܐܠܐ ܐܝܓܪܬܐ ܕܐܡܪ: ܐܢܐ ܐܢܐ ܕܐ ܐܡܪ ܠܟ ܐܠܗܐ 2 Tim 3: 1
- ܐܠܐ ܬܠܝܢ ܫܒܥ ܐܠܐ ܐܝܓܪܬܐ ܕܐܡܪ: ܐܢܐ ܐܢܐ ܕܐ ܐܡܪ ܠܟ ܐܠܗܐ 9
- ܐܠܐ ܬܠܝܢ ܫܒܥ ܐܠܐ ܐܝܓܪܬܐ ܕܐܡܪ: ܐܢܐ ܐܢܐ ܕܐ ܐܡܪ ܠܟ ܐܠܗܐ Rev 15: 4 Ph

* ܬܠܝܢ | <11>

- ܫܒܥ ܫܒܥܐ ܐܠܐ ܐܝܓܪܬܐ ܕܐܡܪ: ܐܢܐ ܐܢܐ ܕܐ ܐܡܪ ܠܟ ܐܠܗܐ ܫܒܥ 18: 7
- ܫܡܥܘܢ ܘܚܫܒܝܢ ܠܐ ܐܝܓܪܬܐ ܕܐܡܪ: ܐܢܐ ܐܢܐ ܕܐ ܐܡܪ ܠܟ ܐܠܗܐ. ܘܐ ܐܡܪ: Lk 5: 7
- ܫܡܥ ܡܢܐ: ܐܠܐ ܐܝܓܪܬܐ ܕܐܡܪ: ܐܢܐ ܐܢܐ ܕܐ ܐܡܪ ܠܟ ܐܠܗܐ 17:18
- ܐܢ ܡܫܝܚ. ܐܫܟܚ ܐܠܐ ܐܝܓܪܬܐ ܕܐܡܪ: ܐܢܐ ܐܢܐ ܕܐ ܐܡܪ ܠܟ ܐܠܗܐ. ܘܫܡ Jn 6:15
- ܫܡ ܡܫܝܚ. ܐܫܟܚ ܐܠܐ ܐܝܓܪܬܐ ܕܐܡܪ: ܐܢܐ ܐܢܐ ܕܐ ܐܡܪ ܠܟ ܐܠܗܐ ܫܡ Act 22:30

Ⓕ Pᶜal | Cont. «ܦܥܠ»

Act 23:10 • ܚܩܦܟܘܗ. ܐܡܪ ܟܬܝܒܬܐ: ܐܬܝܢ ܢܣܒܩܘܗܝ ܡܢ ܡܪܚܠܐ.
30 • ܚܘܠܐ. ܐܦܡܝܢ ܟܡܬܚܫܝܢ: ܐܬܝܢ ܘܬܐܡܪܘ ܟܠܗ ܡܘܕܥܝܢ. ܐܡܪ
24: 8 ܐܦܡ ܟܡܬܚܫܝܢ ܐܬܝܢ ܚܘܠܐ. ܐܡܪ ܠܝ ܡܢ ܡܚܠ ܠܝ
2 Cor 9: 5 ܕܐܚܝ ܡܢ ܠܐܡ ܐܡܪ: ܐܬܝܢ ܡܘܕ ܚܘܒܐ. ܘܢܟܢܐ ܕܐܘܣܐ
2 Pet 3: 3 Ph ܟܠܗܘܢ ܡܝܬܝ ܠܝܢ: ܐܬܝܢ ܣܡܝܐ ܐܢܐ ܕܐܘܣܐ ܐܦܟܣܝ
Rev 3: 9 Ph ܗܐ ܐܝܬܝ ܚܩܐ ܐܬܝܢ ܘܢܫܝܢ ܡܘ ܩܕܡܝ. ܘܬܟܐ

✱ ܘܬܐܝ | <2>

Lk 13:29 • ܘܬܐܝ ܡܢ ܡܕܝܢܐ ܘܡܢ ܡܕܒܚܐ: ܘܡܢ ܐܡܨܐ ܘܡܢ ܟܢܫܐ:
Act 3:19 • ܐܬܘܒܘ ܘܐܬܦܢܘ ܫܘܒܥܟܘܢ. ܐܬܝܢ ܚܛܐ ܐܬܐ ܘܢܫܬܐ ܡܢ

¶ P3f | ܬܐܝܢ | f., pl., 3 | «ܐܢ، ܗܘ، ܕܘ ܟ» | <4>

✱ ܬܐܝܢ | <1>

Rev 18: 8 Ph • ܡܟܝܚܘܢܐ ܓܢ ܡܘܬܐ ܬܐܝܢ ܚܟܡܐ ܡܬܩܒܠܐ. ܡܘܬܐ ܕܐܚܠܐ ܘܒܥܐ.

✱ ܐܬܐܝ[1]، ܐܬܐܝ[2] | <3>

Mt 23:36 [2] • ܐܡܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܐܬܐܝ ܗܘܟܢ ܟܠ ܗܠܝܢ ܕܪܐ ܗܘ.
Mk 16: 1 • ܘܡܪܝܡ ܐܡܟܕܠ ܘܡܫܡܫܬܐ: ܐܬܐ ܡܪܝܡ ܐܡ ܝܥܩܘܒ ܘܫܠܘܡܬ ܘ
Rom 3: 8 [2] ܗܘ ܕܐܡܪܝܢ: ܢܥܒܕ ܒܝܫܐ ܕܬܐ ܐܬܐܝ ܠܢ. ܗܘ ܕܐܢ ܕܝܢܗ ܡܬܚܝܒ

¶ P2m | ܐܬܐ | m., pl., 2 | «ܐܢ، ܗܘ، ܕܘ ܟ» | <2>

✱ ܐܬܐܝ | <2>

Jn 5:40 • ܘܠܐ ܨܒܝܬܘܢ ܐܬܐܝ ܠܘܬܝ: ܕܬܚܝܘ ܒܝ ܘܬܐ ܠܘ.
Act 28:20 • ܡܛܠ ܗܢܐ ܩܪܝܬ ܠܟܘܢ: ܐܬܐܝ ܘܐܬܚܙܐ ܘܐܡܠܠ ܥܡ ܐܝܠܝܢ.

¶ P1c | ܬܐܝ | c., pl., 1 | «ܐܢ ܗܘ، ܗܘ، ܕܘ ܟ» | <2>

✱ ܐܬܐ | <1>

1 Th 2:18 • ܘܨܒܝܢ ܐܬܐ ܚܘܒܐ. ܐܢܐ ܦܠ ܟܘܢ ܫܢܐ ܕܝ ܘܐܬܐ: ܘܟܘܒ

✱ ܘܬܐ | <1>

Heb 6: 1 • ܢܫܒܘ ܡܘܕܐ ܘܩܪܝܢ ܘܢܬܟܠ ܐܬܐ ܠܟܡܠ. ܐ ܚܕ ܐܡ

Ⓣ Imperative | «ܦܥܠ ܒܣܝܡ» | <53>

¶ s2m | ܐ | m., s., 2 | «ܐܢ، ܡܪ، ܕܘ ܟ» | <34>

✱ ܐ | <26>

Mt 5:24 • ܨܝܚܠ. ܘܐ ܟܘܡܝ ܐܝܟ ܟܡ ܐܡܪ: ܘܒܝܡ ܐ ܩܕܡ ܦܝܣܘܢ.
8:22 • ܢܦܠ ܐܡܪ ܠܗ. ܐ ܒܘܫ: ܐܒܘܗ ܚܝܬܐ ܡܝܬ ܢܩܒܪ ܐܘܗ.
9: 9 • ܡܬܩܐ ܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܠܗ: ܐ ܒܘܫ. ܘܩ ܐܝܟ ܦܝܣܘ.
18 • ܠܗ. ܐܡܪ. ܚܝܐ ܒܬܝ ܡܝܬ ܚܫ: ܐ ܐ ܡܢ ܚܝ ܠܗ. ܘܐܡܪ.
14:29 • ܢܦܠ ܐܡܪ ܠܗ. ܐ. ܐܡܪ ܩܐܡ ܡܢ ܐܚܪ: ܘܟ ܟܠ
Mk 2:14 • ܒܪܝܫ ܡܢ ܡܬܩܐ. ܐܡܪ ܠܗ. ܐ ܒܘܫ. ܘܩ ܐܝܟ ܦܝܣܘ.
5:23 • ܠܗ. ܚܝܐ ܒܬܝ ܐܬܝ ܚܝܬ. ܐ ܡܝ ܐܝ ܚܫ. ܘܐܡܪ ܠܗ.
Lk 5:27 • ܐܡܪ ܡܬܩܐ ܒܪܝܫ ܡܢ ܡܬܩܐ. ܐܡܪ ܠܗ. ܐ ܒܘܫ.

Cont. «ܦܥܠ» | Pᶜal Ⓕ

- ܐܙܠ ܘܢܫܡܥ ܐܝܬܝ. ܘܐܡ ⟦ܐ⟧ ܟܘ ܚܕܪܟ ܢܦܫܐ. ܐܡܪ ܐܠܗܐ Lk 6: 8
- ܠܐ ܫܕܪ ܠܐܣܬܘ ⟦ܐ⟧ ܒܟܐ. ܗܘ ܕܡ ܐܡܪ ܠܗ. ܘܐܡܪ: ܐܦܩ ܟ 9:59
- ܚܕܐ ܟܝܟܠ. ܠܐ ܐܡܪ ܠܗ. ⟦ܐ⟧ ܒܟܐ. Jn 1:43
- ܐܡ ܢܩܠ: ܢܚܐ ܡܢ ܢܨܪܬ ܐܡܪ ܠܗ ⟦ܐ⟧. ܐܡܪ. 46
- ܠܐ ܐܡܪ. ܐܦ ܗܢܐ ܢܫܬܘܢ. ⟦ܐ⟧ ܐܡܪ. 11:34
- ܐܡܪ ܐܠܗܐ: ܗܢܐ ܒܥܠܐ ܕܢܐ. ⟦ܐ⟧ ܐܡܪ. 43
- ܐܡܪ ܐܠܗܐ: ⟦ܐ⟧ ܒܟܐ ܐܡܪ ܠܗ. ⟦ܐ⟧ ܒܟܐ. 21:19
- ⟦ܐ⟧ ܒܟܐ. ⟦ܐ⟧ ⟦ܐ⟧ ⟦ܐ⟧

Ⓕ Pᶜal | Cont. «ܦܟܕ»

- ܟܚܙܐ. ܗܕܐ ܚܣܝܐ. ܗܘ ܢܝܢܐ. ¶ ܐܠ ¶ ܢܡܟܣܘܗܝ. ܘܢܫܘ ܢܐܐ.
Mt 21:38
- ܘܐܘ. ܐܦܩܘ. ܡܬܟܡ. ܘܦ ¶ ܡܢ ¶ ܡܟܒ: ¶ ¶ ¶

Cont. «فبذ» | Pcal

•	حنا تمه ٥ازه. ⁱⁱ لحنا ⁱⁱ كهمؤم: وبه هنم نمكم.	Mt 17:11
•	٥جم بهه تمه هم ⁱⁱ متسه: ⁱⁱ ٥ها جهذه قنما هتسلا.	20:29
•	حجيا زهمه: ها صحقبت ⁱⁱ لحب: هقمو ٥وقبت كا سهنا.	21: 5
•	ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ: ولا ⁱⁱ حتم ليمه خامنا ⁱⁱ محنا هنهه٠	24:42
•	ⁱⁱ ٥ها هنا جسا. خامنا هكنا ⁱⁱ حنجا: هنماحت ٥ها. ٥لا ⁱⁱ	43
•	٥جقحتهه وتحنا. ٥ها ⁱⁱ ⁱⁱ. هها ⁱⁱ ⁱⁱ. قهمه ⁱⁱ ⁱⁱ.	25: 6
•	هنها ⁱⁱ ⁱⁱ. ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ. ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ. حجهقه٠	27:49
•	٥هجنا ٥ها. ٥ازه. ها ⁱⁱ جلمه. وسحكم هت. ٥٥ ولا ⁱⁱ	Mk 1: 7
•	هحكا. ٥هنا ⁱⁱ ⁱⁱ: هتسا ⁱⁱ هنها. ٥هقه ⁱⁱ ⁱⁱ	4:15
•	٥ازه حهه. ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ. ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ: ⁱⁱ ⁱⁱ	21
•	ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ. ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ. ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ. ⁱⁱ ⁱⁱ	9:12
•	٥٥تنم تسهنيم كجنه ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ: كم سلا ⁱⁱ ⁱⁱ ٥كم	13:26
•	ولا ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ. ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ. ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ. ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ٠	35
•	٥حكمنا سم ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ: ٥حتبه هنهنا كتك. ٥ازه.	14:51
•	ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ: حهنا ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ. ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ.	54
•	ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ. ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ. ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ. ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ٠	15:36
•	ها ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ. ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ. ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ. ⁱⁱ ⁱⁱ	Lk 3:16
•	ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ: ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ. ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ. ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ.	12:39
•	ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ. ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ. ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ. ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ٠	40
•	ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ: ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ. ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ. ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ.	54
•	ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ: ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ. ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ. ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ.	22:47
•	ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ. ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ. ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ. ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ.	54
•	٥ازه. ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ. ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ. ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ. ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ.	Jn 1:15
•	ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ: ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ. ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ. ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ.	27
•	ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ. ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ. ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ. ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ.	30
•	ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ. ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ. ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ. ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ.	47
•	ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ. ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ. ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ. ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ.	3:20
•	ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ. ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ. ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ. ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ.	21
•	ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ. ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ. ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ. ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ.	4:25
•	ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ. ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ. ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ. ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ.	35
•	ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ. ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ. ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ. ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ.	5:24
•	ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ. ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ. ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ. ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ.	6:45
•	ⁱⁱ ⁱⁱ. ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ. ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ. ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ.	7:41
•	ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ: ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ. ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ. ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ.	42
•	ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ. ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ. ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ. ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ.	8: 2
•	ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ. ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ. ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ. ⁱⁱ ⁱⁱ ⁱⁱ.	12

Ⓕ Pᶜal | *Cont.* «ܦܬܚ»

- ܐܝܬ ܠܝ ܕܥܒܕ ܥܒܕܐ ܕܡܢ ܩܕܡ ܕܫܕܪܘܗܝ. ܐܝܬ ܠܝ ܫܘܠܛܢܐ ܕܐܢܐ ܐܫܝܡ ܢܦܫܝ ܘܐܢܐ ܐܩܒܠܗ ܡܢ ܓܘ. Jn 9: 4
- ܐܢܐ ܗܘ ܕܥܝܐ ܛܒܐ. ܘܥܝܐ ܛܒܐ ܢܦܫܗ ܡܫܠܡ ܥܠ ܐܢܝܢ. ܐܝܬ ܠܝ 10:10
- ܐܢܐ ܗܘ ܕܥܝܐ ܛܒܐ. ܘܥܝܐ ܛܒܐ ܢܦܫܗ ܡܫܠܡ ܥܠ ܐܢܝܢ. ܐܝܬ ܠܝ 11:56
- ܐܢܐ ܗܘ ܕܥܝܐ ܛܒܐ. ܘܥܝܐ ܛܒܐ ܢܦܫܗ ܡܫܠܡ ܥܠ ܐܢܝܢ. ܐܝܬ ܠܝ 12:12
- ܐܢܐ ܗܘ ܕܥܝܐ ܛܒܐ. ܘܥܝܐ ܛܒܐ ܢܦܫܗ ܡܫܠܡ ܥܠ ܐܢܝܢ. ܐܝܬ ܠܝ 15
- ܐܢܐ ܗܘ ܕܥܝܐ ܛܒܐ. ܘܥܝܐ ܛܒܐ ܢܦܫܗ ܡܫܠܡ ܥܠ ܐܢܝܢ. ܐܝܬ ܠܝ 14: 6
- ܐܢܐ ܗܘ ܕܥܝܐ ܛܒܐ. ܘܥܝܐ ܛܒܐ ܢܦܫܗ ܡܫܠܡ ܥܠ ܐܢܝܢ. ܐܝܬ ܠܝ 30
- ܐܢܐ ܗܘ ܕܥܝܐ ܛܒܐ. ܘܥܝܐ ܛܒܐ ܢܦܫܗ ܡܫܠܡ ܥܠ ܐܢܝܢ. ܐܝܬ ܠܝ 16: 7
- ܐܢܐ ܗܘ ܕܥܝܐ ܛܒܐ. ܘܥܝܐ ܛܒܐ ܢܦܫܗ ܡܫܠܡ ܥܠ ܐܢܝܢ. ܐܝܬ ܠܝ Act 5:15
- ܐܢܐ ܗܘ ܕܥܝܐ ܛܒܐ. ܘܥܝܐ ܛܒܐ ܢܦܫܗ ܡܫܠܡ ܥܠ ܐܢܝܢ. ܐܝܬ ܠܝ 13:25
- ܐܢܐ ܗܘ ܕܥܝܐ ܛܒܐ. ܘܥܝܐ ܛܒܐ ܢܦܫܗ ܡܫܠܡ ܥܠ ܐܢܝܢ. ܐܝܬ ܠܝ 21:36
- ܐܢܐ ܗܘ ܕܥܝܐ ܛܒܐ. ܘܥܝܐ ܛܒܐ ܢܦܫܗ ܡܫܠܡ ܥܠ ܐܢܝܢ. ܐܝܬ ܠܝ 1 Cor 16:12
- ܐܢܐ ܗܘ ܕܥܝܐ ܛܒܐ. ܘܥܝܐ ܛܒܐ ܢܦܫܗ ܡܫܠܡ ܥܠ ܐܢܝܢ. ܐܝܬ ܠܝ Eph 5: 6
- ܐܢܐ ܗܘ ܕܥܝܐ ܛܒܐ. ܘܥܝܐ ܛܒܐ ܢܦܫܗ ܡܫܠܡ ܥܠ ܐܢܝܢ. ܐܝܬ ܠܝ Phil 1:12
- ܐܢܐ ܗܘ ܕܥܝܐ ܛܒܐ. ܘܥܝܐ ܛܒܐ ܢܦܫܗ ܡܫܠܡ ܥܠ ܐܢܝܢ. ܐܝܬ ܠܝ Col 3: 6
- ܐܢܐ ܗܘ ܕܥܝܐ ܛܒܐ. ܘܥܝܐ ܛܒܐ ܢܦܫܗ ܡܫܠܡ ܥܠ ܐܢܝܢ. ܐܝܬ ܠܝ 4:10
- ܐܢܐ ܗܘ ܕܥܝܐ ܛܒܐ. ܘܥܝܐ ܛܒܐ ܢܦܫܗ ܡܫܠܡ ܥܠ ܐܢܝܢ. ܐܝܬ ܠܝ 1 Th 5: 2
- ܐܢܐ ܗܘ ܕܥܝܐ ܛܒܐ. ܘܥܝܐ ܛܒܐ ܢܦܫܗ ܡܫܠܡ ܥܠ ܐܢܝܢ. ܐܝܬ ܠܝ 2 Pet 3:10 Ph
- ܐܢܐ ܗܘ ܕܥܝܐ ܛܒܐ. ܘܥܝܐ ܛܒܐ ܢܦܫܗ ܡܫܠܡ ܥܠ ܐܢܝܢ. ܐܝܬ ܠܝ 2 Jn 1:10 Ph
- ܐܢܐ ܗܘ ܕܥܝܐ ܛܒܐ. ܘܥܝܐ ܛܒܐ ܢܦܫܗ ܡܫܠܡ ܥܠ ܐܢܝܢ. ܐܝܬ ܠܝ Jud 1:14 Ph
- ܐܢܐ ܗܘ ܕܥܝܐ ܛܒܐ. ܘܥܝܐ ܛܒܐ ܢܦܫܗ ܡܫܠܡ ܥܠ ܐܢܝܢ. ܐܝܬ ܠܝ Rev 1: 7 H
- ܐܢܐ ܗܘ ܕܥܝܐ ܛܒܐ. ܘܥܝܐ ܛܒܐ ܢܦܫܗ ܡܫܠܡ ܥܠ ܐܢܝܢ. ܐܝܬ ܠܝ 3: 3 Ph
- ܐܢܐ ܗܘ ܕܥܝܐ ܛܒܐ. ܘܥܝܐ ܛܒܐ ܢܦܫܗ ܡܫܠܡ ܥܠ ܐܢܝܢ. ܐܝܬ ܠܝ 11:14 Ph
- ܐܢܐ ܗܘ ܕܥܝܐ ܛܒܐ. ܘܥܝܐ ܛܒܐ ܢܦܫܗ ܡܫܠܡ ܥܠ ܐܢܝܢ. ܐܝܬ ܠܝ 16:15 Ph

* ܐܝܬ ܠܝ | <45>

- ܐܢܐ ܗܘ ܕܥܝܐ ܛܒܐ. ܘܥܝܐ ܛܒܐ ܢܦܫܗ ܡܫܠܡ ܥܠ ܐܢܝܢ. ܐܝܬ ܠܝ Mt 3: 7
- ܐܢܐ ܗܘ ܕܥܝܐ ܛܒܐ. ܘܥܝܐ ܛܒܐ ܢܦܫܗ ܡܫܠܡ ܥܠ ܐܢܝܢ. ܐܝܬ ܠܝ 11: 3
- ܐܢܐ ܗܘ ܕܥܝܐ ܛܒܐ. ܘܥܝܐ ܛܒܐ ܢܦܫܗ ܡܫܠܡ ܥܠ ܐܢܝܢ. ܐܝܬ ܠܝ 16:28
- ܐܢܐ ܗܘ ܕܥܝܐ ܛܒܐ. ܘܥܝܐ ܛܒܐ ܢܦܫܗ ܡܫܠܡ ܥܠ ܐܢܝܢ. ܐܝܬ ܠܝ 21: 9
- ܐܢܐ ܗܘ ܕܥܝܐ ܛܒܐ. ܘܥܝܐ ܛܒܐ ܢܦܫܗ ܡܫܠܡ ܥܠ ܐܢܝܢ. ܐܝܬ ܠܝ 23:39
- ܐܢܐ ܗܘ ܕܥܝܐ ܛܒܐ. ܘܥܝܐ ܛܒܐ ܢܦܫܗ ܡܫܠܡ ܥܠ ܐܢܝܢ. ܐܝܬ ܠܝ 24:30
- ܐܢܐ ܗܘ ܕܥܝܐ ܛܒܐ. ܘܥܝܐ ܛܒܐ ܢܦܫܗ ܡܫܠܡ ܥܠ ܐܢܝܢ. ܐܝܬ ܠܝ 25:31
- ܐܢܐ ܗܘ ܕܥܝܐ ܛܒܐ. ܘܥܝܐ ܛܒܐ ܢܦܫܗ ܡܫܠܡ ܥܠ ܐܢܝܢ. ܐܝܬ ܠܝ Mk 8:38
- ܐܢܐ ܗܘ ܕܥܝܐ ܛܒܐ. ܘܥܝܐ ܛܒܐ ܢܦܫܗ ܡܫܠܡ ܥܠ ܐܢܝܢ. ܐܝܬ ܠܝ 10:30
- ܐܢܐ ܗܘ ܕܥܝܐ ܛܒܐ. ܘܥܝܐ ܛܒܐ ܢܦܫܗ ܡܫܠܡ ܥܠ ܐܢܝܢ. ܐܝܬ ܠܝ 11: 9
- ܐܢܐ ܗܘ ܕܥܝܐ ܛܒܐ. ܘܥܝܐ ܛܒܐ ܢܦܫܗ ܡܫܠܡ ܥܠ ܐܢܝܢ. ܐܝܬ ܠܝ 15:21

Cont. «فبك» | Pᶜal Ⓕ

Lk 6:47 • ڤ ڸنه ڤ̈ڵڵ حەڵ. ەمصه ڤتڪ ەڂڤ حەڤم: ڳسەڤه حصڵ
7: 9 • څه. ەڵڵهتب. ەڵەڎ حڤصڵ ڤ̈ڵڵ ڂڵەڤه. ڳەڎ ڸڵ حڤه: ڤڵه
19 • ڤڤەه. ەڵەڎ. ڳڸه ڤڤه ەه ڤ̈ڵڵ: ەه ڵڵسڤم ڤڤه مەڤڤم ڸڤم.
20 • حەڵڤ. ەڵەڎ. ڳڸه ڤڤه ەه ڤ̈ڵڵ: ەه ڵڵسڤم ڤڤه مەڤڤم ڸڤم.
9:26 • څه څڤه ڤڸڵڵ: ڵڵ ڤ̈ڵڵ جمەجسڵ ڤڵڂەڤه. څم ڤڪڵڵەڤەڤه ڤڤتڤڵ۞
13:35 • ڤڤه: ڤڵا ڳسەەنب حڤڵڵ ڤڳەڎه. ڤتمو ڤڤه ڤ̈ڵڵ جمەڤه ڤەڎڵ۞۞
14:10 • ڳه ڳەڪڪڸڤ څو حسڵڳا. ڤڵڵ ڤ̈ڵڵ ەه ڤەڤڤ ڵڵەڎ څو. ڤڤمه:
26 • ڤم ڤ̈ڵڵ حەڵ. ەڵا ڤڤڵ ڵڵڂەڤه ەڵڵەڤه: ەڵڵسەڤه ەڵڵسڤڳەه:
31 • څڤسڵ ڳحقتم حڤڵڪه حەه ڤ̈ڵڵ حڪەڤه څڤهتم ڳحقتم.
18:30 • ڤڤڪه څڵڤقڵ ڪڤڤڵڵ جەەنڵ ڵڂڵ. ەڂڂڤڤڵ ڤ̈ڵڵ. ڵڤڵڵ ڤڂڵڪم۞
19:38 • ەەه: ڤتمو ڤڤه ڤڤڪڵ ڤ̈ڵڵ جمەڤه ڤەڎڵ. ڤڪڤڵ جمڤڵ.
21:27 • ەەڤڤم ڵسەەنڤڤه ڪڂڤه ڤڸڵڵ ڤ̈ڵڵ جڤڵڵ: څم ڵڵسڵ ڪڪڵڵ
23:26 • څه: ڳڵڤه ڤڤڤڪه ڤەڤڵڵ ڤ̈ڵڵ ڤم ڤڵڵ: ەڤڤه ڤڪڪڤه
Jn 1: 9 • ڳڪەڤه ەەڵ ڤ̈ڵڵ ەەڵ ڤەەڤ: ڤڤڵەڤ ڤڂڤڪه ڤ̈ڵڵ ڤڂڤڤڵ.
29 • ڤڂڵڤه. ڵڵڵ ڵەڵڵڵ ڤڤمه ڤ̈ڵڵ ڤڤڵ. ەڵەڎ. ەڵ ڳەڤه ڤ̈ڵڵ:
6: 5 • ڤڤمه: ەڵڵڵ ڤڵڵ ڪڪڵڵ ڤ̈ڵڵ ڤڤڵ. ەڵەڎ ڤڤڪڤڤەه. ڳڤڤڵ
14 • ڳڵڵ ڤڂڤ ڤڤمه: ڳەڤم ەەه. ڪڵڵڵڵڤ. ەڵه ڤڂڵ ڤ̈ڵڵ ڤڂڤڤڵ.
35 • ڳڵڵ ڸڵڵ ڪڤڤڵ ڤڵڵڵ۞ ڤم ڤ̈ڵڵ ڤڤڵ. ڵڵ ڸڵڵ ڤڤڵ. ەڤم ڤڤڤڤم
7:27 • ڳڤڤڵ ەە. ڤڤڵڵ ڤڵم ڳڤڤڵ ڤ̈ڵڵ: ڵڵ ڸڵڵ ڤڤڵ ڤم ڳڤڤڵ ەە۞
31 • څه. ەڵڤڤم. ڤڤڵڵ ڤڵ ڤ̈ڵڵ: ڤڤڵ: ڤڵڵڵڵ ڤم ڤڪڤ ڳڵڵڵڵ
10:12 • ڳڵه ڪڪڵ: ڤڵ ڤڵڵ ڤڂڵ ڤ̈ڵڵ: ڤڤڤ ڤڵڵ. ەڪڪه. ەڵڵڵ ڤڂڵ
11:27 • ڳڵڵ ڤڤڤڤڵ ڸڵڵ: ڤڵڵڵ ڤڤه ڤڤڵڵ ڤڂڵ ڤ̈ڵڵ ڪڪڵڵ۞
12:12 • ڸڵڵڵ: ڤڵڵ ڪڵڵڵڵ ڳڵڵ ڤ̈ڵڵ ەەڵ ڪڪڪڪڵ: ڤم ڤڤڤه ڤڤمه
13 • ەڵڤڤم. ڳەڤڪڵ. ڤتمو ڤڤه ڤ̈ڵڵ جمڤڤه ڤەڎڵ. ڤڪڵڵ ڤڂڵ ڤڂڵڵڵ۞
18: 4 • ڤم ڤڤمه ەەڵ ڤڵ ڤڤڤ ڤ̈ڵڵ ڪڪڵڵ: ڤڤه ڤڵڎ ڪڵڵ. ڪڤم
21:20 • ڤڤه ڤڤڤم ەەڵ ڤمڤڤ. ڤڤه ڤڤڤه ەەڵ جڤڤڤڵ ڤ̈ڵڵ جڤڤڤڵ
Act 8:27 • ەڤم ڳڵڵ. ەڵڵڪه ڤڤڤڤڵ ڤڤ: ڤ̈ڵڵ ەەڵ ڤم ڤڤه: ڪڪڵڵ ڤڤڤه
18:21 • ڤڤڵ ڪه ڳڤڤڵڵڤ: ڤڪڵڵ ڤ̈ڵڵ ڂڵەڤڪڤ ڳڪڤڤەەه. ڤڵ ڳڪڵڵ
19: 4 • ڳڎه ەەڵ. ڤڤڤڤڵ ڪڵڵڵ ڤ̈ڵڵ ڂڵەڤه: ڤڳڵەەه ڤمڤه ڤڤمه.
1 Th 1:10 • ڤڤه ڤڵڤم ڤم څڤه ڤڤڤڵ ڤڤه ڤڤڤڵ ڪڤ ڤم ڤه ڤڪڵڵ ڤ̈ڵڵ.
2 Th 1:10 • ڤڵڵ ڤ̈ڵڵ ڤڤڪڪڤ ڪڤڤڤمه: ڤڤڵڵ ڵڤڤڵڵ ڪڤڤڤڤڤڤ:
Heb 10:37 • ڤڤڪڪ ڤڪڪڪ ڤڤه ڵڂڵ ەڤڂ ڪڤڤ: ڤڵڵڵ ڤڤه ڤ̈ڵڵ ەڵڵ ڵڤڵ.
1 Jn 2:18 • ڵڤڵڵ. ەڵڵڤ ڤڤڤ ڤڪڪڪه ڤ̈ڵڵ ڪڪڵڵ ڤڳڵڵ: ەڤڤڵ ەەه ڪه
4: 3 • ڤڤ ڤڳڵڵ: ڤڤه ڤڪڪڪه ڤ̈ڵڵ. ەڤڤڵ جڪڪڵ ڳڪڤڤڤ ڤم ڤڤه.

* ڤڵڵ | <14>

Mt 8: 9 • ڪڤڵ ڤڳڵ. ەڵڳڵ. ەڵڵڵڵڵ ڤڵ. ەڪڪڪڤ ڤڂڤ ڤڵڵ. ەڂڤ.

Ⓕ Cont. «ܦܥܠ» | Pᶜal

Mt 10:38 • ܘܠܐ ܡܫܩܠ ܐܝܟ ܗܘ ܕܠܐ ܡܫܩܠ ܐܚܪܢܐ ܘܠܐ ܡܬܐ ܒܬܪܝ.
26:64 • ܐܢܬ ܐܡܪܬ ܡܢ ܩܕܡ ܕܐܢܐ ܐܬܐ ܒܥܢܢܐ ܕܫܡܝܐ.
Mk 14:62 • ܐܢܬ ܐܡܪܬ ܡܢ ܩܕܡ ܕܐܢܐ ܐܬܐ ܒܥܢܢܐ ܕܫܡܝܐ.
Lk 7: 8 • ܐܦ ܐܢܐ ܓܒܪܐ ܐܝܬ ܠܝ ܬܚܝܬ ܓܒܪܝ ܕܐܡܪ ܠܗܢܐ ܙܠ ܘܐܙܠ.
8:12 • ܗܢܘܢ ܕܥܠ ܦܬܟܐ ܕܫܡܥܘ ܘܒܥܕ ܕܡܗܝܡܢܘ ܠܐ ܢܗܝܡܢܘ ܘܢܬܚܝܘ.
14:27 • ܘܡܢ ܠܐ ܫܩܠ ܨܠܒܗ ܘܐܬܐ ܒܬܪܝ ܠܐ ܡܨܥ ܠܬܠܡܝܕ ܠܝ.
15: 6 • ܘܟܕ ܐܬܐ ܒܝܬܗ ܩܪܐ ܠܚܒܪܘܬܗ ܘܠܫܟܢܝܗ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܒܘ ܠܝ.
18:43 • ܘܟܠ ܥܡܐ ܕܚܙܐ ܐܬܬ ܫܒܚ ܠܐܠܗܐ ܘܟܠ ܥܡܐ ܕܚܙܐ ܫܒܚ ܠܐܠܗܐ.
23:27 • ܘܐܬܝܢ ܐܢܫܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܫܘܬܦܘ ܒܪ ܐܠܗܐ ܘܒܪ ܐܢܫܐ ܕܐܬܐ ܒܥܢܢܐ ܕܫܡܝܐ.
Jn 10:12 • ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܒܪ ܝܘܢܐ ܐܦ ܒܣܪ ܘܕܡ ܠܐ ܓܠܐ ܠܟ ܐܠܐ ܐܒܝ ܕܒܫܡܝܐ.
Rev 1: 4 H • ܘܐܢ ܐܡܪ ܠܗ ܕܐܢܐ ܐܬܐ ܒܥܢܢܐ ܕܫܡܝܐ ܘܐܬ ܥܡ ܟܠ ܩܕܝܫܐ.
8 H • ܐܢ ܐܡܪ ܠܗ ܕܐܢܐ ܐܬܐ ܒܥܢܢܐ ܕܫܡܝܐ ܘܐܬ ܥܡ ܟܠ ܩܕܝܫܐ.
4: 8 Ph • ܐܢ ܐܡܪ ܠܗ ܕܐܢܐ ܐܬܐ ܒܥܢܢܐ ܕܫܡܝܐ ܘܐܬ ܥܡ ܟܠ ܩܕܝܫܐ.

¶ s3f ܐܢܐ | f., s., 3 | «ܫܡ، ܫܡ، ܩܕ ܟ» | <20>

❋ ܐܢܐ | <10>

Mk 4:29 • ܘܟܕ ܢܚܡܝ ܢܡ ܩܠܝܐ: ܡܫܕܪ ܐܢܐ ܡܚܠܐ. ܘܡܚܠ ܫܪܝܐ.
Lk 17:20 • ܫܐܠܘܗ ܡܢ ܬܡܢ: ܐܡܬܝ ܐܢܐ ܡܚܫܒܐ ܢܚܙܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ
20 • ܢܚܙܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܠܐ ܐܢܐ ܡܚܫܒܐ ܢܚܙܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ.
18: 5 • ܡܛܠ ܕܐܬܝܗ ܐܬܪܡܠܬܐ: ܐܝܟ ܕܠܐ ܐܬܐ ܕܝܢ ܐܬܝ ܘܠܐ ܐܒܛܠ ܠܝ.
Jn 3: 8 • ܠܐ ܝܕܥ ܐܢܫ ܐܝܟ ܐܬܐ ܘܐܝܟ ܐܙܠ ܐܢܐ ܐܦ ܟܠ ܕܝܠܕ ܡܢ ܪܘܚܐ.
4:15 • ܡܢ ܗܘ ܕܫܬܐ ܘܠܐ ܐܬܐ ܢܣܒ ܘܠܐ ܐܬܐ ܐܢܐ ܠܗܢܐ ܕܐܬܝ ܐܢܐ.
23 • ܐܠܐ ܐܢܐ ܐܦ ܗܫܐ ܐܬܐ ܕܐܡܪ ܐܠܗܐ ܐܒ ܒܪܘܚܐ ܘܒܫܘܪܪܐ ܡܣܓܕܝܢ ܠܗ.
16:25 • ܗܟܝ ܕܬܩܒܠܘܗ ܐܚܝܟܘܢ ܒܥܘܬܐ. ܐܦ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟܘܢ ܕܐܬܐ ܐܒܝ ܘܠܐ
32 • ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܦ ܗܫܐ ܐܡܪ ܠܝ: ܐܬܦܪܫܘ ܐܝܫ ܡܢ ܚܒܪܗ ܘܐܢܐ ܠܐ ܐܬܐ ܠܘܬ ܐܒܐ.
Jas 4: 2 • ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܟܬܒܐ ܕܠܐ ܒܛܠ ܐܡܪ ܕܒܝܢ ܐܢܫ ܠܐ ܐܬܐ ܐܠܐ ܒܫܘܩܐ.

❋ ܐܢܐ | <6>

Mk 11:10 • ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܐܢܐ ܐܬܐ ܒܫܡܗ ܕܐܒܘܗ ܕܝܘܕ ܒܪܟ ܗܘ ܕܐܬܐ ܒܫܡ ܡܪܝ.
Jn 4:21 • ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܬܐ ܫܥܬܐ ܘܠܐ ܗܫܐ ܗܝ
5:25 • ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܬܐ ܫܥܬܐ ܘܗܫܐ ܗܝ ܕܡܝܬܝ ܡܬܐ ܢܫܡܥܘ
28 • ܩܠ ܡܐ ܕܐܡܪ ܠܟ ܕܐܬܐ ܫܥܬܐ ܕܟܠ ܕܒܟܪܘܢ ܐܢܐ ܐܬܐ ܘܩܠܗ ܢܫܡܥ
1 Cor 10: 4 • ܘܫܬܘ ܟܠܗܘܢ ܡܢ ܗܝ ܪܘܚܢܝܐ ܕܬܒܥܘ ܐܬܐ ܗܘ ܡܫܝܚܐ.
1 Pet 1:13 • ܒܟܝ ܐܢܬܘܢ ܐܦ ܗܫܐ ܐܬܐ ܕܝܢ ܠܟܘܢ ܕܐܬܐ ܐܒܝ ܘܐܢܐ ܐܬܐ ܘܐܬܐ ܠܟ.

❋ ܐܢܐ | <4>

Mt 12:44 • ܘܟܕ ܐܬܐ ܠܒܝܬܗ ܐܫܟܚ ܡܣܬܡ ܘܡܛܗܪ ܘܡܣܕܪ.
Lk 18: 3 • ܐܬܬ ܐܢܐ ܠܘܬ ܚܕ ܐܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܕܐܬܐ ܐܒܝ ܘܐܢܐ ܐܬܐ ܘܐܬܐ ܠܘܬ ܐܬܐ.
Jn 11:29 • ܘܟܕ ܫܡܥܬ ܡܪܝܡ ܩܡܬ ܒܣܪܥܬܐ ܘܐܬܬ ܠܘܬ ܐܬܐ.

Ⓕ Pᵉal | Cont. «ܦܟܟ»

- ܗܘ ܐܢܐ ܕܐܡܪ ܠܟ ܕܐܬ ܥܡ ܝܗܘܕܝ: ܘܐܢܐ ܐܬ ܥܡ ܝܘܢܝ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ... Act 16:17
- ܐܠܦ | m., s., 2 | «ܦܥ، ܣܡ، ܩܛ ܟ» | <4> s2m
- ✻ ܐܠܦ | <2>
- ܐܠܐ ܐܬ ܥܡ ܝܗܘܕܝ ... ܐܠܐ ܐܬ ܥܡ ܝܘܢܝ. Act 9:17
- ... ܐܠܐ ܐܬ ܥܡ ܝܘܢܝ. 1 Tim 4:15
- ✻ ܐܠܦ | <2>
- ... ܐܡܪ ܠܐ ... ܐܠܐ ܐܬ ܥܡ ... Lk 23:42
- ... ܐܡܪ ܠܐ ... ܐܠܐ ܐܬ ... 2 Tim 4:13
- ܐܠܦ | m., s., 1 | «ܦܥ، ܣܡ، ܩܛ ܐ» | <30> s1m
- ✻ ܐܠܦ | <24>
- ... ܐܠܐ ... ܐܠܐ ... Lk 13: 7
- ... ܐܠܐ ... 19:13
- ... ܐܠܐ ... 23
- ... ܐܠܐ ... Jn 5: 7
- ... ܐܠܐ ... 14:18
- ... ܐܠܐ ... 17:11
- ... ܐܠܐ ... 13
- ... ܐܠܐ ... Rom 15:29
- ... ܐܠܐ ... 1 Cor 4:18
- ... ܐܠܐ ... 19
- ... ܐܠܐ ... 16: 5
- ... ܐܠܐ ... 2 Cor 12: 1
- ... ܐܠܐ ... Phil 2:24
- ... ܐܠܐ ... 1 Tim 3:14
- ... ܐܠܐ ... 4:13
- ... ܐܠܐ ... Heb 10: 7
- ... ܐܠܐ ... 9
- ... ܐܠܐ ... Rev 2: 5 Ph
- ... ܐܠܐ ... 16 Ph
- ... ܐܠܐ ... 3: 3 Ph
- ... ܐܠܐ ... 11 Ph
- ... ܐܠܐ ... 22: 7 Ph
- ... ܐܠܐ ... 12 Ph
- ... ܐܠܐ ... 20 Ph
- ✻ ܐܠܦ | <4>
- ... ܐܠܐ ... Jn 21:22

Ⓕ Pᶜal | *Cont.* «ܦܬܟ»

- Jn 21:23 ܐܡܪ. ܠܐ ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܗܢܐ ܡܝܬ ܝܘܚܢܐ ܐܠܐ ܗܟܢܐ ܐܡܪ ܠܗ ܡܐ ܠܟ ܗܢܐ.
- Rom 15:29 ܒܪܟ ܐܢܐ ܒܐ. ܐܝܕܥ ܐܢܐ ܕܟܕ ܐܬܐ ܠܘܬܟܘܢ ܒܣܝܬ ܒܪܟܬ ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ
- Rev 2:25 Ph ܗܘ ܕܐܚܙܩ ܐܝܟ ܕܐܬܝ ܐܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܐܢܐ.

✻ ܐܐܡܪ | <2>

- Mt 25:27 ܐܠܐ ܗܟܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܝܬ ܠܝ ܐܢܐ ܠܡܐܟܣ ܠܟܣܦܝ ܒܒܢܟ.
- Jn 14:28 ܐܡܪܬ ܠܟܘܢ: ܐܙܠ ܐܢܐ ܐܐܡܪ ܠܟܘܢ. ܐܢ ܐܝܬ ܠܟܘܢ ܪܚܡܐ ܠܝ ܕܐܡܪ

¶ P 3 m | ܐܡܪ | m., pl., 3 | «ܐܡܪ، ܗܟܐ، ܦܬܓ» | <36>

✻ ܐܡܪ | <17>

- Mt 9:15 ܟܕ ܐܬܐ ܝܫܘܥ ܠܒܝܬ ܚܬܢܐ: ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܒܢܝ ܚܬܢܐ
- 19:14 ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܪܚܡܘ ܠܛܠܝܐ ܐܡܪ ܠܐ ܬܟܠܘܢ ܠܗܘܢ.
- Mk 2:13 ܠܐ ܒܫܒܐ. ܐܬܟܢܫ ܒܫܒܐ ܐܡܪ ܠܗ ܠܝܫܘܥ: ܐܬܟܢܫ ܐܢܐ ܠܘܬ ܝܡܐ
- 10:14 ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܪܚܡܘ ܠܛܠܝܐ ܐܡܪ ܠܐ ܬܟܠܘܢ ܠܗܘܢ.
- Lk 8: 4 ܒܝܕ ܐܢܐ: ܐܬܐ ܙܒܢ ܕܙܪܥ ܐܡܪ ܠܗ ܠܡܙܪܥ: ܐܡܪ ܫܒܩ ܠܗ.
- 13:14 ܐܠ ܫܒܬܐ ܫܒܩ. ܫܒܘ ܐܢܫܝܢ ܐܡܪ ܠܟܢ ܒܝܘܡ ܫܒܬܐ ܐܬܪܚܡܘ
- 16:21 ܐܢܐ ܫܠܝܚܐ. ܠܐ ܐܝ ܫܠܝܚ ܐܡܪ ܐܢܐ. ܐܠܐ ܡܫܝܚܐ ܐܬ ܒܫܠܝܚܘܬܐ.
- 18:16 ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܪܚܡܘ ܠܛܠܝܐ ܐܡܪ ܠܐ ܬܟܠܘܢ ܠܗܘܢ.
- 23:29 ܐܐ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܒܝܬ ܣܦܪܐ: ܕܒܢܝܬ ܩܒܪܐ ܐܡܪ ܠܐ ܩܛܠܬܘܢ
- Jn 3:26 ܐܝܟ ܐܬܐ ܠܗ ܐܐ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܝ ܐܢܐ ܠܐ ܡܫܝܚܐ ܐܠܐ
- 10:27 ܒܝ ܩܠ ܐܢܐ ܫܡܥ. ܐܢܐ ܝܕܥ ܠܗܘܢ. ܐܬܐ ܐܡܪ ܠܝ.
- 18:15 ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܠܝ ܣܝܡܘܢ. ܐܐ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܐܬܐ ܐܡܪ ܠܗ ܠܝ
- Act 5:16 ܐܐ ܐܬܐ ܡܫܟܚܝܢ ܐܢܫܐ ܕܐ ܙܒܢ ܐܡܪ ܠܗ ܠܝ ܐܢܫ ܐܬܐ ܐܡܪ
- 19:18 ܐܐ ܐܡܪ ܠܗ ܠܝ ܐܢܫ ܐܬܐ ܐܡܪ ܠܗ ܠܝ ܐܢܫ ܐܬܐ ܐܡܪ ܠܗ ܠܝ
- 1 Cor 15:35 ܐܡܪ ܠܝ ܐܢܫ ܙܒܢ: ܐܝܟ ܩܡܘ ܡܝܬܐ ܐܬܐ ܐܡܪ.
- Heb 8: 8 ܐܡܪ ܐܡܪ. ܐܐ ܐܬܐ ܐܡܪ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܗܐ ܝܡܝܢ ܐܬܐ ܐܡܪ
- Rev 9:12 Ph ܐܚܕ ܐܘܝ ܠܝ ܐܐ ܐܬܐ ܐܡܪ ܠܝ ܐܚܪܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ.

✻ ܐܐܡܪ | <9>

- Mt 3: 7 ܐܢ ܐܬܐ ܠܡܥܡܕܬܐ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܕܪܥܝܬܐ ܕܐܦܥܘܐ ܡܢ ܐܡܪ
- 7:15 ܕܡܬܚܙܝܢ ܐܢ ܐܝܢܘܢ ܐܡܪ ܠܟ ܐܬܐ ܐܡܪ ܠܗ ܠܝ ܐܢ ܐܬܐ ܐܡܪ
- Lk 3: 7 ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܟܢ ܐܬܐ ܐܡܪ ܠܗ ܠܝ ܐܢ ܐܬܐ ܐܡܪ ܠܗ ܠܝ
- Jn 1:38 ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܡܐ ܒܥܝܢ ܐܬܐ ܐܡܪ ܠܗ ܠܝ ܐܢ ܐܬܐ ܐܡܪ ܠܗ ܠܝ
- Act 17:21 ܐܬܝܢܐ ܐܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܐܢ ܐܬܐ ܐܡܪ ܠܗ ܠܝ ܐܢ ܐܬܐ ܐܡܪ
- 28:30 ܒܒܝܬ. ܐܡܪ ܐܬܐ ܐܡܪ ܠܗ ܠܝ ܐܢ ܐܬܐ ܐܡܪ ܠܗ ܠܝ ܐܢ ܐܬܐ ܐܡܪ
- Eph 2: 7 ܐܢ ܐܬܐ ܐܡܪ ܠܗ ܠܝ ܐܢ ܐܬܐ ܐܡܪ ܠܗ ܠܝ ܐܢ ܐܬܐ ܐܡܪ
- Jas 5: 1 ܐ ܐܡܪ ܠܗ ܠܝ ܐܢ ܐܬܐ ܐܡܪ ܠܗ ܠܝ ܐܢ ܐܬܐ ܐܡܪ ܠܗ ܠܝ
- 3 Jn 1: 3 Ph ܒܝܬ ܐܡܪ ܠܗ ܠܝ ܐܢ ܐܬܐ ܐܡܪ ܠܗ ܠܝ ܐܢ ܐܬܐ ܐܡܪ ܠܗ ܠܝ

✻ ܐܐܡܪ | <9>

Ⓕ Pᶜal | *Cont.* «ܦܥܠ»

Mt 21: 9 • ܐܡܪ ܠܗ̇ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ̇ ܠܒܪܗ ܕܕܘܝܕ: ܗܘܫܥܢܐ ܠܒܪ ܕܕܘܝܕ. ܒܫܡܐ ܕܡܪܝܐ ܐܬܐ ܗܘ.

Mk 1:45 • ܠܐ ܟܕ ܐܡܪ ܠܗ̇ ܫܬܘܩ. ܐܠܐ ܐܙܠ ܘܐܡܪ ܠܟ̇ ܠܟ̇ ܕܬܐ ܠܟ̇ ܠܐ ܕܬܐ.

6:31 • ܐܡܪ ܠܗ̇ ܡܪܝ ܐܬܘ ܠܟ̇ ܒܝܬ̈ܐ ܕܡܪ̈ܥܝܐ ܘܬܢܘܚ ܫܠܝܚ̈ܐ. ܐܠܐ ܐܡܪ ܠܗ̇ ܐܬܘ ܐܢܬ̇ ܒܠܚܘܕ̈ܝ ܡܕܒܪܐ

Lk 23:32 • ܐܬܝܘ ܐܦ ܫܢ̈ܝ ܒܝܫ̈ܐ ܕܐܬܝܢ ܥܡ ܝܫܘܥ ܠܡܩܛܠ. ܘܟܕ ܡܛܘ ܠܐܬܪ̈ܐ ܕܩܪ̈ܝ ܩܪܢ̈ܝܐ

Jn 3:23 • ܒܥܝܢ ܣܓܝ̈ܐ ܡܝ̈ ܗܘ ܒܫܡ ܗܘ ܐܬܪܐ ܕܐܬܐ ܗܘ ܐܡܪ ܠܗ̇ ܝܘܚܢܢ. ܒܫܡܐ ܕܡܪܝܐ ܐܬܐ ܗܘ ܐܡܪ ܠܗ̇ ܝܘܚܢܢ.

4:30 • ܐܙܠ ܠܗ̇ ܠܐܬܪ̈ܐ ܕܐܬܝܗ̇ ܐܡܪ ܠܗ̇ ܠܐ ܐܡܪ ܠܟ̇ ܕܐܬܐ ܗܘ ܐܡܪ ܠܗ̇ ܠܐ ܐܡܪ ܠܟ̇ ܕܐܬܐ ܗܘ

6:17 • ܐܬܒ̈ܝ ܠܟ̇ ܦܪ̈ܪ ܠܒܝܬ ܙܒܕܝ. ܐܠܐ ܐܡܪ ܠܗ̇ ܐܬܘ ܠܟ̇ ܒܝܬ̈ܐ ܕܡܪ̈ܥܝܐ. ܘܫܡܥ ܐܬܘ ܠܟ̇ ܒܝܬ̈ܐ ܕܡܪ̈ܥܝܐ

11:48 • ܐܙܠ ܠܗ̇ ܐܢܫ̈ܐ ܕܐܬܘ ܠܟ̇ ܒܝܬ̈ܐ ܕܡܪ̈ܥܝܐ. ܐܠܐ ܐܡܪ ܠܗ̇ ܐܬܘ ܠܟ̇ ܒܝܬ̈ܐ ܕܡܪ̈ܥܝܐ.

20: 3 • ܐܙܠ ܠܗ̇ ܐܢܫ̈ܐ ܕܐܬܘ ܠܟ̇ ܒܝܬ̈ܐ ܕܡܪ̈ܥܝܐ ܐܡܪ ܠܗ̇ ܐܬܘ ܠܟ̇ ܒܝܬ̈ܐ ܕܡܪ̈ܥܝܐ.

* ܐܬܐ <1>

Mt 8:10 • ܫܡܥ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ ܠܗ̇ ܠܐܢܫ̈ܐ ܕܐܬܘ ܠܟ̇ ܒܝܬ̈ܐ ܕܡܪ̈ܥܝܐ. ܐܠܐ ܐܡܪ ܠܗ̇ ܐܬܘ ܠܟ̇ ܒܝܬ̈ܐ ܕܡܪ̈ܥܝܐ.

P 3 f | ܐܬ̈ܝ | f., pl., 3 | «ܗܝ، ܗܠ، ܕܐ ܟ» | <2>

* ܐܬ̈ܝ <1>

1 Pet 2:19 • ܐܬܝ ܐܢܫ̈ܐ ܕܡܛܠ ܕܕܚܠ ܠܗ̇ ܒܝܬ̈ܐ ܕܡܪ̈ܥܝܐ ܐܬ̈ܝ ܠܗ̇ ܒܝܬ̈ܐ ܕܡܪ̈ܥܝܐ.

* ܐܬ̈ܝ <1>

Jn 11:35 • ܐܬ̈ܝ ܒ̈ܟ̈ܝ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ ܠܗ̇ ܠܐܢܫ̈ܐ ܕܐܬܘ ܠܟ̇ ܒܝܬ̈ܐ ܕܡܪ̈ܥܝܐ.

P 1 m | ܐܬ̈ܝ | m., pl., 1 | «ܐܢܚ̇ܢ، ܗܠ، ܕܐ ܟ» | <2>

* ܐܬ̈ܝ <1>

Jn 14:23 • ܢܟ̈ܝ. ܐܡܪ ܠܗ̇ ܝܫܘܥ ܠܗ̇ ܠܡܢ ܕܐܡܪ ܠܗ̇ ܐܢ ܐܢܫ̈ܐ ܕܐܬܘ ܠܟ̇ ܒܝܬ̈ܐ ܕܡܪ̈ܥܝܐ

[P 1 c] | ܐܬ̈ܝ | c., pl., 1 | «ܐܢܚ̇ܢ ܘܐܒܝ، ܗܠ، ܕܐ ܟ» | <1>

Jn 21: 3 • ܐܡܪ ܠܗ̇ ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ ܠܗ̇ ܠܡܢ ܕܐܬܐ ܗܘ ܐܡܪ ܠܗ̇ ܐܬ̈ܝ ܐܢܚ̇ܢ ܐܦ ܐܬ̈ܝ ܐܢܚ̇ܢ ܥܡ ܐܢܫ̈ܐ ܕܐܬܘ ܠܟ̇ ܒܝܬ̈ܐ ܕܡܪ̈ܥܝܐ.

Ⓣ Pass. Part. | «ܐܒܐ ܕܡܬܕܒܪ» | <2>

P m | ܐܬ̈ܝ | m., pl. | «ܗܠ، ܕܐ» | <1>

* ܐܬ̈ܝ <1>

Mk 8: 3 • ܕܐܢ ܐܙܠ ܠܗ̇ ܠܒܝܬ̈ܐ ܕܐܢ ܐܢܫ̈ܐ ܕܐܬܘ ܠܟ̇ ܒܝܬ̈ܐ ܕܡܪ̈ܥܝܐ ܐܬ̈ܝ ܠܗ̇ ܒܝܬ̈ܐ ܕܡܪ̈ܥܝܐ.

P 3 m | ܐܬ̈ܝ | m., pl., 3 | «ܗܠ، ܗܠ، ܕܐ ܟ» | <1>

* ܐܬ̈ܝ <1>

Jn 11:19 • ܐܬ̈ܝ ܠܗ̇ ܠܒܝܬ̈ܐ ܕܡܪ̈ܥܝܐ ܐܬ̈ܝ ܠܗ̇ ܠܡܪ̈ܬܐ ܕܡܪ̈ܬܐ ܕܐܬܘ ܠܟ̇ ܒܝܬ̈ܐ ܕܡܪ̈ܥܝܐ ܐܬ̈ܝ ܠܗ̇ ܠܡܪ̈ܬܐ ܕܡܪ̈ܬܐ

Ⓕ Paᶜᶜel | «ܦܥܝܠ» | <1>

Ⓣ Perfect | «ܐܒܐ ܕܡܬܕܒܪ» | <1>

S 3 m | ܐܬ̈ | m., s., 3 | «ܗܘ، ܗܢ، ܕܐ ܟ» | <1>

* ܐܬ̈ <1>

Jn 6:17 • ܟܕ ܐܬ̈ܝ ܠܗ̇ ܠܒܝܬ̈ܐ ܕܐܬܘ ܠܟ̇ ܒܝܬ̈ܐ ܕܡܪ̈ܥܝܐ ܐܬ̈ܝ ܠܗ̇ ܠܒܝܬ̈ܐ ܕܐܬܘ ܠܟ̇ ܒܝܬ̈ܐ ܕܡܪ̈ܥܝܐ. ܘܠܐ ܐܬ̈ܝ ܠܗ̇ ܠܒܝܬ̈ܐ ܕܐܬܘ ܠܟ̇ ܒܝܬ̈ܐ ܕܡܪ̈ܥܝܐ. ܘܫܡܥ ܐܬܘ ܠܟ̇ ܒܝܬ̈ܐ ܕܡܪ̈ܥܝܐ

Ⓕ Afᶜel | «ܐܦܥܝܠ» | <110>

Ⓣ Perfect | «ܐܒܐ ܕܡܬܕܒܪ» | <54>

S 3 m | ܐܬ̈ | m., s., 3 | «ܗܘ، ܗܢ، ܕܐ ܟ» | <17>

Ⓕ Af^{c}el | *Cont.* «ⁿ»

✻ ⁿ | <5>

- ⁿ ⁿ. ⁿ: ⁿ ⁿ Jn 4:33
- ⁿ ⁿ: ⁿ ⁿ ⁿ Act 14:13
- ⁿ: ⁿ ⁿ 20:17
- ⁿ ⁿ. ⁿ: ⁿ Rom 9:22
- ⁿ: ⁿ ⁿ 2 Pet 2: 5 Ph

[s 3 m] ⁿ | m., s., 3 | «ⁿ، ⁿ، ⁿ» | <1>

- ⁿ: ⁿ Act 11:26

✻ ⁿ | <5>

- ⁿ ⁿ. ⁿ Mt 14:11
- ⁿ ⁿ. ⁿ Mk 6:28
- ⁿ ⁿ: ⁿ Jn 19:39
- ⁿ ⁿ. ⁿ Act 4:37
- ⁿ: ⁿ ⁿ 5: 2

[s 3 m] ⁿ | m., s., 3 | «ⁿ، ⁿ، ⁿ» | <5>

- ⁿ ⁿ. ⁿ Lk 4: 9
- ⁿ. ⁿ 10:34
- ⁿ ⁿ. ⁿ Jn 1:42
- ⁿ: ⁿ ⁿ Act 7:14
- ⁿ ⁿ. ⁿ 9:27

[p 1 c] ⁿ | c., pl., 1 | «ⁿ ⁿ، ⁿ، ⁿ» | <1>

- ⁿ ⁿ. ⁿ Col 1:13

[s 3 f] ⁿ | f., s., 3 | «ⁿ، ⁿ، ⁿ» | <2>

✻ ⁿ | <0>

[p 2 m] ⁿ | m., pl., 2 | «ⁿ، ⁿ، ⁿ» | <1>

- ⁿ ⁿ. ⁿ 2 Cor 7: 9

✻ ⁿ | <0>

[s 3 m] ⁿ | m., s., 3 | «ⁿ، ⁿ، ⁿ» | <1>

- ⁿ ⁿ. ⁿ Mt 14:11

[s 1 c] ⁿ | c., s., 1 | «ⁿ ⁿ، ⁿ، ⁿ» | <1>

✻ ⁿ | <1>

- ⁿ ⁿ. ⁿ: ⁿ Mk 9:17

[p 3 m] ⁿ | m., pl., 3 | «ⁿ، ⁿ، ⁿ» | <31>

✻ ⁿ | <6>

- ⁿ: ⁿ Mk 1:32
- ⁿ ⁿ. ⁿ Lk 4:40

Ⓕ Af^{c}el | *Cont.* «ܐܦܥܝܠ»

- ܐܝܬܗ̇ ܐܫܟܚ ܟܕܡܗ̇ ܒܓܝܐ ܫܝ. ܡܢܗ̇. ܐܟܣܢ ܗܘ̈ ܒܢܟܪ. Lk 5:18
- ܐܫܟܚ ܩܡ ܗܘܬ̈ ܟܬܝܒܐ ܕ̈ܒܢܝ̈ܐ ܕ̈ܝܠܗ̇ ܒܝ ܐܬܥܒܕ. Jn [8: 3]
- ܐܟܣ ܐܫܟܚ ܐܢܐ: ܐܬܥܒܕ ܡܝ ܟܟ ܩܛܠ. ܐܠܦ ܗܘ̈ ܐ ܒ Act 5:27
- ܐܬܝ ܐܫܟܚ ܐܢܐ ܚܕܐ. ܒܝܫ ܗܘ̈ ܐ ܕ̈ܒܪ 16:19

[s 3 m]^{s} ܗܘ̈ ܐ ܕ̈ܒܪ | m., s., 3 | «ܦܥ، ܡܢ، ܦܕ ܟ» | <5>

- ܐ ܕ̈ܒܪ ܗܘ̈ ܐ ܕ̈ܒܪ ܒܝ ܐ ܒ ܐ ܕ̈ܒܪ ܗܘ̈ ܐ ܕ̈ܒܪ ܒܝ ܐ ܒ Lk 22:54
- ܐ ܕ̈ܒܪ ܗܘ̈ ܐ ܕ̈ܒܪ ܩ ܐ ܒ ܐ ܕ̈ܒܪ ܗܘ̈ ܐ ܕ̈ܒܪ ܩ ܐ ܒ Jn 18:28
- ܐ ܕ̈ܒܪ ܗܘ̈ ܐ ܕ̈ܒܪ ܒ ܐ ܒ ܐ ܕ̈ܒܪ ܗܘ̈ ܐ ܕ̈ܒܪ ܒ ܐ ܒ Act 6:12
- ܐ ܕ̈ܒܪ ܗܘ̈ ܐ ܕ̈ܒܪ ܒ ܐ ܒ ܐ ܕ̈ܒܪ ܗܘ̈ ܐ ܕ̈ܒܪ ܒ ܐ ܒ 9:30
- ܐ ܕ̈ܒܪ ܗܘ̈ ܐ ܕ̈ܒܪ ܒ ܐ ܒ ܐ ܕ̈ܒܪ ܗܘ̈ ܐ ܕ̈ܒܪ ܒ ܐ ܒ 18:26

❋ ܐ ܕ̈ܒܪ | <8>

- ܐ ܕ̈ܒܪ ܗܘ̈ ܐ ܕ̈ܒܪ ܒ ܐ ܒ ܐ ܕ̈ܒܪ ܗܘ̈ ܐ ܕ̈ܒܪ ܒ ܐ ܒ Mt 21: 7
- ܐ ܕ̈ܒܪ ܗܘ̈ ܐ ܕ̈ܒܪ ܒ ܐ ܒ ܐ ܕ̈ܒܪ ܗܘ̈ ܐ ܕ̈ܒܪ ܒ ܐ ܒ Mk 2: 3
- ܐ ܕ̈ܒܪ ܗܘ̈ ܐ ܕ̈ܒܪ ܒ ܐ ܒ ܐ ܕ̈ܒܪ ܗܘ̈ ܐ ܕ̈ܒܪ ܒ ܐ ܒ 7:32
- ܐ ܕ̈ܒܪ ܗܘ̈ ܐ ܕ̈ܒܪ ܒ ܐ ܒ ܐ ܕ̈ܒܪ ܗܘ̈ ܐ ܕ̈ܒܪ ܒ ܐ ܒ 8:22
- ܐ ܕ̈ܒܪ ܗܘ̈ ܐ ܕ̈ܒܪ ܒ ܐ ܒ ܐ ܕ̈ܒܪ ܗܘ̈ ܐ ܕ̈ܒܪ ܒ ܐ ܒ 12:16
- ܐ ܕ̈ܒܪ ܗܘ̈ ܐ ܕ̈ܒܪ ܒ ܐ ܒ ܐ ܕ̈ܒܪ ܗܘ̈ ܐ ܕ̈ܒܪ ܒ ܐ ܒ Jn 2: 8
- ܐ ܕ̈ܒܪ ܗܘ̈ ܐ ܕ̈ܒܪ ܒ ܐ ܒ ܐ ܕ̈ܒܪ ܗܘ̈ ܐ ܕ̈ܒܪ ܒ ܐ ܒ Act 17: 6
- ܐ ܕ̈ܒܪ ܗܘ̈ ܐ ܕ̈ܒܪ ܒ ܐ ܒ ܐ ܕ̈ܒܪ ܗܘ̈ ܐ ܕ̈ܒܪ ܒ ܐ ܒ 19:19

[s 3 m]^{s} ܗܘ̈ ܐ ܕ̈ܒܪ | m., s., 3 | «ܦܥ، ܡܢ، ܦܕ ܟ» | <12>

- ܐ ܕ̈ܒܪ ܗܘ̈ ܐ ܕ̈ܒܪ ܒ ܐ ܒ ܐ ܕ̈ܒܪ ܗܘ̈ ܐ ܕ̈ܒܪ ܒ ܐ ܒ Mk 9:20
- ܐ ܕ̈ܒܪ ܗܘ̈ ܐ ܕ̈ܒܪ ܒ ܐ ܒ ܐ ܕ̈ܒܪ ܗܘ̈ ܐ ܕ̈ܒܪ ܒ ܐ ܒ 11: 7
- ܐ ܕ̈ܒܪ ܗܘ̈ ܐ ܕ̈ܒܪ ܒ ܐ ܒ ܐ ܕ̈ܒܪ ܗܘ̈ ܐ ܕ̈ܒܪ ܒ ܐ ܒ 15:22
- ܐ ܕ̈ܒܪ ܗܘ̈ ܐ ܕ̈ܒܪ ܒ ܐ ܒ ܐ ܕ̈ܒܪ ܗܘ̈ ܐ ܕ̈ܒܪ ܒ ܐ ܒ Lk 4:29
- ܐ ܕ̈ܒܪ ܗܘ̈ ܐ ܕ̈ܒܪ ܒ ܐ ܒ ܐ ܕ̈ܒܪ ܗܘ̈ ܐ ܕ̈ܒܪ ܒ ܐ ܒ 19:35
- ܐ ܕ̈ܒܪ ܗܘ̈ ܐ ܕ̈ܒܪ ܒ ܐ ܒ ܐ ܕ̈ܒܪ ܗܘ̈ ܐ ܕ̈ܒܪ ܒ ܐ ܒ 23: 1
- ܐ ܕ̈ܒܪ ܗܘ̈ ܐ ܕ̈ܒܪ ܒ ܐ ܒ ܐ ܕ̈ܒܪ ܗܘ̈ ܐ ܕ̈ܒܪ ܒ ܐ ܒ Jn 9:13
- ܐ ܕ̈ܒܪ ܗܘ̈ ܐ ܕ̈ܒܪ ܒ ܐ ܒ ܐ ܕ̈ܒܪ ܗܘ̈ ܐ ܕ̈ܒܪ ܒ ܐ ܒ 18:13
- ܐ ܕ̈ܒܪ ܗܘ̈ ܐ ܕ̈ܒܪ ܒ ܐ ܒ ܐ ܕ̈ܒܪ ܗܘ̈ ܐ ܕ̈ܒܪ ܒ ܐ ܒ Act 17:19
- ܐ ܕ̈ܒܪ ܗܘ̈ ܐ ܕ̈ܒܪ ܒ ܐ ܒ ܐ ܕ̈ܒܪ ܗܘ̈ ܐ ܕ̈ܒܪ ܒ ܐ ܒ 18:12
- ܐ ܕ̈ܒܪ ܗܘ̈ ܐ ܕ̈ܒܪ ܒ ܐ ܒ ܐ ܕ̈ܒܪ ܗܘ̈ ܐ ܕ̈ܒܪ ܒ ܐ ܒ 23:31
- ܐ ܕ̈ܒܪ ܗܘ̈ ܐ ܕ̈ܒܪ ܒ ܐ ܒ ܐ ܕ̈ܒܪ ܗܘ̈ ܐ ܕ̈ܒܪ ܒ ܐ ܒ 33

[p 3 f] ܐ ܕ̈ܒܪ | f., pl., 3 | «ܫ، ܗܠ، ܦܕ ܟ» | <1>

❋ ܐ ܕ̈ܒܪ | <1>

- ܐ ܕ̈ܒܪ ܗܘ̈ ܐ ܕ̈ܒܪ ܒ ܐ ܒ ܐ ܕ̈ܒܪ ܗܘ̈ ܐ ܕ̈ܒܪ ܒ ܐ ܒ Lk 24: 1

[p 2 m] ܐ ܕ̈ܒܪ | m., pl., 2 | «ܦܥ، ܗܠ، ܦܕ ܟ» | <2>

Ⓕ Af^{c}el | *Cont.* «ܐܦܥܝܠ»

* ܐܫܬܟܚ | <1>

• Act 19:37 ܐܫܬܟܚ ܟܠ ܚܕ ܡܢ ܐܢܫܐ ܗܠܝܢ ܕܠܐ ܓܕܦ ܠܐ ܒܙܩܦ ܠܐ ܡܓܕܦ ܠܐ ܡܫܬܡ

Ⓕ Af^{c}el | *Cont.* «ܐܦܥܝܠ»

- Jn 15:16 ܗܘ ܕܐܝܬ ܠܝ ܐܠܗܐ ⟨ܫܐܠ⟩ ܒܫܡܝ ܢܬܠ ܠܟܘܢ.

* ⟨1>

- Act 5:28 ⟨ܫܐܠ⟩ ܠܐ ܫܐܠܢ ܒܫܡ ܗܢܐ ܫܡܐ ⟨ܫܐܠ⟩ ܠܢ ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩

Ⓣ Imperative | «ܦܥܝܠ» <18>

¶ [s 2 m] ⟨ܫܐܠ⟩ | m., s., 2 | «ܦܥ، ܫܡ، ܩܕ ܟ» <8>

* ⟨ܫܐܠ⟩ <1>

- Jn 20:27 ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩

[s 3 m] ⟨ܫܐܠ⟩ | m., s., 3 | «ܦܥ، ܫܡ، ܩܕ ܟ» <2>

- Mt 17:17 ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩
- 2 Tim 4:13 ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩

* ⟨ܫܐܠ⟩ <4>

- Jn 20:27 ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩
- Act 10: 5 ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩
- 32 ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩
- 11:13 ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩

[s 3 m] ⟨ܫܐܠ⟩ | m., s., 3 | «ܦܥ، ܫܡ، ܩܕ ܟ» <1>

- 2 Tim 4:11 ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩

¶ [p 2 m] ⟨ܫܐܠ⟩ | m., pl., 2 | «ܦܥ، ܗܠ، ܩܕ ܟ» <10>

* ⟨ܫܐܠ⟩ <5>

- Mt 14:18 ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩
- 21: 2 ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩
- Mk 12:15 ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩
- Lk 19:27 ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩
- Jn 21:10 ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩

[s 3 m] ⟨ܫܐܠ⟩ | m., s., 3 | «ܦܥ، ܫܡ، ܩܕ ܟ» <3>

- Mk 9:19 ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩
- 11: 2 ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩
- Lk 19:30 ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩

* ⟨ܫܐܠ⟩ <2>

- Lk 15:23 ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩
- Jn 2: 8 ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩

Ⓣ Infinitive | «ܥܓ ܗܦܥܠ ܡܫܐܠ» <3>

¶ ⟨ܫܐܠ⟩ <3>

* ⟨ܫܐܠ⟩ <2>

- Mk 6:55 ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩
- Jn 10:16 ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩ ⟨ܫܐܠ⟩

Ⓕ Af^{c}el | *Cont.* «ܐܦܥܝܠ»

[s 3 m]^{s} ܚܨܨܢܗܝ | m., s., 3 | «ܦ، ܣ، ܩ، ܟ» | <1>

Act 25:26 • ܨܒܐ ܗܘܐ ܒܝ ܚܨܨܢܗܝ ܡܘܥܨܦ: ܡܢܡܢܝ ܡܘܥܨܒ ܨܚܦ

Ⓣ Act. Part. | «ܦܥܝܠ ܦܫܝܛ» | <18>

[s 3 m] ¶ ܨܢܐ | m., s., 3 | «ܦ، ܣ، ܩ، ܟ» | <6>

* ܨܢܐ | <5>

Jn 2:10 • ܩ ܐܢ ܟܗܡܝ ܫܥܢܐ ܠܚܐ ܨܢܐ. ܗܘܐ ܒܘܩܡ ܗܘܝܢ ܠܡܐ ܒܝܪ.

15: 5 • ܒܘܥܩܐ ܒܫ ܐܢܐ ܒܗ: ܗܘܐ ܨܢܐ ܩܐܐ ܗܫܝܡܐ. ܨܒ ܒܘܐ ܠܐ.

Act 24:26 • ܨܒ ܗܘܐ ܐܒ ܐܨܢܐܝܢ ܨܡܒܘ ܗܘܐ ܨܢܐ ܟܗ ܗܨܨܟ ܟܨܗ.

1 Th 4:14 • ܨܝ ܗܡ: ܗܒܐ ܐܒ ܐܟܗ ܠܐܟܝ ܒܘܨܒ ܨܢܡܗ ܨܢܐ ܟܨܗ.

2 Jn 1:10 Ph • ܟܗܐܩ: ܗܗܐ ܢܗܟܡ ܠܐ ܨܢܐ: ܠܐ ܐܩܟܗܢܘ ܟܒܢܐ. ܩܝ

* ܒܨܢܐ | <1>

Rom 3: 5 • ܟܨܐ ܟܗ ܒܘ ܐܟܗ. ܒܨܢܐ ܩܗ ܐܒ: ܐ ܟܢܡܐ ܘ ܨܗܨܟ

[s 3 f] ¶ ܨܢܝܐ | f., s., 3 | «ܬ، ܣ، ܩ، ܟ» | <3>

* ܨܢܝܐ | <3>

Mk 4:28 • ܐܟܐ ܐ ܨܢܝܐ ܟܗ ܟܩܐ. ܗܟܗܡܝ ܗܩ ܟܨܐ. ܗܒܐ

Jn 12:24 • ܒܐܟܐ: ܟܢܫܗܒܗ ܩܡܐ. ܐ ܒܡ ܨܡ: ܩܐܐ ܗܫܝܡܐ ܨܢܝܐ

Rom 2: 4 • ܗ ܢܒ ܐܝ. ܒܩܫܨܗܐ ܒܐܟܐ. ܟܝܒܘܟܗܐ ܘ ܨܢܝܐ ܟܡ.

[p 3 m] ¶ ܨܢܡ | m., pl., 3 | «ܦ، ܗ، ܩ، ܟ» | <9>

* ܨܢܡ | <7>

Act 3: 2 • ܐܢܡ ܒܐܟܡ ܒܐܟܝܡ ܘ ܨܢܡ ܗܨܨܡ ܟܗ: ܟܐܒܟ ܒܗܨܐ

5:16 • ܐܣܬܢܐ ܒܣܘܐ ܐܟܡ ܒܗ ܨܢܡ ܘ. ܗܐܟܡ ܒܗܩ

19:12 • ܟܗܨܗ: ܗܗܒܐ ܐ ܒܗܡ. ܨܢܡ ܘ ܗܨܨܡ ܟ ܩܝ:

25: 7 • ܐܗܩܡ. ܗܩܡ ܗܬܝ ܨܢܡ ܘ ܐ ܟܗ: ܐܟܡ ܒ

2 Pet 2: 1 Ph • ܒܐܟ ܐ: ܟܒܩ. ܩ ܨܢܡ ܟ ܢܒܗ ܐ ܐܟ ܗܗܒ.

11 Ph • ܗܟܟܗ ܒ ܗܗܩ ܨܢܗ: ܠ ܨܢܡ ܟܟܗ ܩ ܗ ܒ

Rev 21:24 Ph • ܗܗܟܩ ܟܩܗ ܟ ܐܗܟ. ܗܨܟ ܒ ܨܢܡ ܟ ܐ

* ܒܨܢܡ | <1>

Act 22:30 • ܒ ܗ ܩ ܐ ܒܨܢܡ ܘ ܗ ܟ ܒ ܩ ܐ. ܗ

* ܗܨܨܡ | <1>

Act 4:34 • ܘ ܗ ܗ ܗ ܟ: ܐ ܩ ܘ ܗ ܨܢܡ ܒ ܗ ܒ ܐ:

Mt: *157* • Mk: *112* • Lk: *161* • Jn: *201* • Act: *155* • Rom: *15* • 1 Cor: *20* • 2 Cor: *21* • Gal: *7* • Eph: *3*
Phil: *4* • Col: *3* • 1 Th: *5* • 2 Th: *2* • 1 Tim: *5* • 2 Tim: *10* • Tit: *1* • Heb: *9* • Jas: *2* • 1 Pet: *2* • 2 Pet: *9*
1 Jn: *7* • 2 Jn: *4* • 3 Jn: *2* • Jud: *2* • Rev: *47*

ܡܬܝܢܐ | n. | *advent, arrival, presence* | «ܫܡܝܢ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܡܟ ܚܡܫ» | <1>

ms | ܡܬܝܢܐ | m., s. | «ܟܪ، ܫܡ» | <1>

* ܡܬܝܢܐ | <0>

3ms | ܡܬܝܢܗ | m., s., 3 | «ܟܪ، ܫܡ، ܩܕ ܟ» | <1>

- ܐ̈ܝܬ̈ܐ ܡܩܛ̈ܐ ܘܣܦ̈ܩܬ̈ܐ. ܡܬܝܢܗ ܐ̈ܦ ܗ̈ܝ ܟ̈ܗ̈ܝ ܕܐ̈ܡ̈ܪ. ܘܡܟ̈ܬ̈ܐ 2 Cor 10:10

---

2 Cor: *1*

ܡܬ̈ܝ̈ܐ | n. | *advent, coming* | «ܫܡܝܢ» | <24>

Ⓢ Emphatic | «ܡܟ ܚܡܫ» | <24>

fs | ܡܬ̈ܝ̈ܐ | f., s. | «ܢܩ، ܫܡ» | <24>

* ܡܬ̈ܝ̈ܐ | <0>

3ms | ܡܬ̈ܝ̈ܗ | m., s., 3 | «ܟܪ، ܫܡ، ܩܕ ܟ» | <8>

- ܘܡܟ̈ܬ̈ܐ ܚ̈ܝ̈ܐ ܚ̈ܡ̈ܫ̈ܐ: ܗ̈ܘ̈ܐ ܐ̈ܝ̈ܐ ܡܬ̈ܝ̈ܗ ܐ̈ܝ̈ܬ̈ܐ ܘ̈ܐ̈ܝ̈ܢ̈ܐ. Mt 24:27
- ܟ̈ܡ̈ܐ ܐ̈ܦ ܘ̈ܡ̈ܟ̈ܡ̈ ܢ̈ܫ: ܗ̈ܘ̈ܐ ܐ̈ܝ̈ܐ ܡܬ̈ܝ̈ܗ ܐ̈ܝ̈ܬ̈ܐ ܘ̈ܐ̈ܝ̈ܢ̈ܐ. 37
- ܐ̈ܝ̈ܐ ܠ̈ܗ̈ܘ̈ܐ. ܗ̈ܡ̈ܐ ܚ̈ܟ̈ܚ̈ܗ̈ܘ̈: ܗ̈ܘ̈ܐ ܐ̈ܝ̈ܐ ܡܬ̈ܝ̈ܗ ܐ̈ܝ̈ܬ̈ܐ ܘ̈ܐ̈ܝ̈ܢ̈ܐ. 39
- ܠ̈ܐ̈ܝ̈ܐ ܗ̈ܘ̈ܐ ܘ̈ܡ̈ܬ̈ܗ̈ ܚ̈ܬ̈ܗ̈ ܟ̈ܠ ܡܬ̈ܝ̈ܗ ܘ̈ܐ̈ܬ̈ܐ: ܗ̈ܘ̈ ܐ̈ܝ̈ܐ ܐ̈ܡ̈ܪ̈ܗ̈ ܐ̈ܡ̈ܪ̈ Act 7:52
- ܠ̈ܟ̈ܡ̈ ܘ̈ܡ̈ܬ̈ܗ̈ ܚ̈ܬ̈ܗ̈ ܟ̈ܠ ܡܬ̈ܝ̈ܗ ܚ̈ܬ̈ܗ̈ ܘ̈ܐ̈ܬ̈ܐ: ܗ̈ܘ̈ ܐ̈ܝ̈ܐ ܐ̈ܡ̈ܪ̈ 13:24
- ܚ̈ܗ̈ܘ̈ܡ̈ ܘ̈ܐ̈ܬ̈ܐ ܡ̈ܝ̈ ܡܬ̈ܝ̈ܗ ܐ̈ܝ̈ܬ̈ܐ: ܡ̈ܡ̈ܗ̈ ܐ̈ܝ̈ ܐ̈ܝ̈ ܚ̈ܬ̈ܗ̈ ܚ̈ܗ̈ 2 Th 2: 1
- ܐ̈ܦ ܡ̈ܡ̈ ܐ̈ܡ̈ܪ̈: ܟ̈ܠ ܡܬ̈ܝ̈ܗ ܘ̈ܐ̈ܬ̈ܐ ܐ̈ܡ̈ ܡ̈ܡ̈ ܡ̈ܡ̈ 9
- ܡܬ̈ܝ̈ܗ ܚ̈ܡ̈ ܘ̈ܗ̈ ܡ̈ܡ̈ ܘ̈ܐ̈ ܐ̈ܝ̈ ܐ̈ܝ̈ ܐ̈ܝ̈ ܟ̈ܠ ܡ̈ ܡ̈ ܡ̈ Jas 5: 8
- ܐ̈ܡ̈ ܘ̈ܗ̈ ܡ̈ ܡ̈ ܡ

Mt 24: 3 • ܐܵܡܪ ܠܗ ܒܝ ܐܝܼܠܵܐ ܐܵܬܵܐ ܗܵܢܘ ܕܢܗܘܹܐ ܘܡܵܬܵܝ ܕܥܵܠܡܵܐ.

* ܐܵܬܵܐ | <0>

[s 3 m]s ܐܵܬܵܐ | m., s., 3 | «ܐ، ܣܡ، ܩܛ ܟ» | <1>

2 Pet 1:16 Ph • ܠܵܐ ܐܸܬܝܼܢ: ܐܵܘ ܕܒܚܘܼܒ ܫܘܼܟ ܐܵܬܵܐ ܕܡܪܲܢ ܢܲܚ̈ܢ ܘܡܸܬܝܼܬ ܚܲܝܠܵܗ:

* ܐܵܬܵܐ | <1>

2 Pet 3:12 Ph • ܡܚܲܟ̈ܐ ܐܝܼܟ ܐܵܬܵܐ ܕܐܸܠܗܵܐ ܘܡܲܚ̈ܫ ܐܝܼܟ ܕܐܸܫ ܡܵܐ:

[s 3 m]s ܐܵܬܵܐ | m., s., 3 | «ܐ، ܣܡ، ܩܛ ܟ» | <3>

1 Cor 11:26 • ܟܠ ܙܒܢ: ܕܐܟܝܼܠ ܐܘ ܕܡܲܢ ܐܵܬܵܐ ܘܫܬܹܐ. ܡܘܼܬ

1 Th 5:23 • ܘܢܩܕܫ: ܢܼܟ ܘܠܵܐ ܫܠܡ. ܐܵܬܵܐ ܕܡܪܲܢ ܢܲܚ̈ܢ ܡܸܬܝܼܬ ܚܲܝܠܵܗ.

Jas 5: 7 • ܐܸܬ: ܐ ܐ ܘܣܒܘ ܡܘܼܬ. ܐܵܬܵܐ ܕܡܪܲܢ ܢܲܚ̈ܢ ܡܸܬܝܼܬ ܚܲܝܠܵܗ ܘܡܲܚ̈ܫ

Mt: *4* • Act: *2* • 1 Cor: *3* • 2 Cor: *2* • 1 Th: *4* • 2 Th: *3* • Jas: *2* • 2 Pet: *3* • 1 Jn: *1*

---

†ܐܬܬܘ†

See (ܐ ܬ ܘ)

ܐܵܬܵܐ I (ܐ ܬ ܐ)

she- *ass* | n. | «ܐ، ܣ» | <3>

Emphatic Ⓢ | «ܐ ܟ ܐ، ܣ» | <3>

[s f] ܐܵܬܵܐ | f., s. | «ܐ، ܣ، ܩܛ» | <3>

* ܐܵܬܵܐ | <3>

Mt 21: 5 • ܐܵܡܪ ܐ ܐ: ܩܘܼܠ ܕܒܪ ܐܵܬܵܐ ܕ ܐ ܐ ܕ ܐ ܐ.

Jn 12:15 • ܐ ܐ ܐ

Mt 13:50 • ܘܢܪܡܘܢ ܗܢܘܢ [ܚܝܬܝܐ] ܒܢܝ. ܐܝܟ ܕܥܒܕ ܓܒܝܐ ܒܝܫܐ ܡܢ ܛܒܐ.

Rev 1:15 Ph • ܕܡܪܓܠܝܢ ܒܣܡܐ ܟܒܝܢܐ ܒܡܨܪ [ܚܝܬܝܐ]. ܘܩܠܗ ܐܝܟ ܩܠ ܡܝܐ ܣܓܝܐ.

* ܐܝܬܝܐ | <1>

Rev 9: 2 Ph • ܘܡ ܚܙܐ: ܐܝܟ ܢܘܪܐ [ܐܝܬܝܐ] ܢܚܐ ܒܬܪܥܐ. ܘܣܡܝ ܫܡܫܐ ܘܐܘܝܪ

Mt: 2 • Rev: 2

ܐܬܝܐ [ܣܛܪ]

<2> | «ܐܬܝ ܕܐܬܝܐ» | *Athenian* | adj. of place | ܐܝܬܝܐ

<2> | «ܟܕ ܚܕܐ» | Emphatic Ⓢ

<2> | «ܓ، ܟܪ» | m., pl. | ܐܝܬܝܐ Pm

* ܐܝܬܝܐ | <2>

Act 17:21 • [ܐܝܬܝܐ] ܒܡ ܩܒܘ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܟܠ ܝܘܡ ܠܡܐ:

22 • ܒܝܬ ܐܬܝܢ ܩܘܡ: ܐܡܪ. ܐܚܝ [ܐܝܬܝܐ]: ܡܐ ܐܢܐ ܩܘܡ: ܘܐܬܟܢܣ

Act: 2

(ܣܛܪ)

<116> | «ܐܪܥ» | *country, place, region, respite,* available *space or room* | n. | ܐܪܥ

<25> | «ܐܪܥ ܕܟܠ ܐܪܥ» | Absolute Ⓢ

<25> | «ܡ، ܟܪ» | m., s. | ܐܪܥ Ps m

* ܐܪܥ | <15>

Mt 6:19 • ܩܘܡ ܣܬܘܪܘ ܠܟܘܢ: ܐܪܥ ܘܥܠ ܐܪܥ ܣܚܬܝܢ: ܐܝܟ

Lk 10: 1 • ܒܬܪ ܗܘ ܩܕܡܘܗܝ: ܩܘܡ ܐܪܥ ܐܚܪܬܐ. ܘܐܬܐ ܐܢܐ ܚܕ ܒܪ

21:24 • ܐܫܬܟ. ܐܬܐܡܪ ܩܘܡ ܐܪܥ. ܘܐܬܡܟܡ ܐܢܐ ܣܒܘܬܐ ܥܡ

Jn 3: 8 • ܕܐܫܐ ܐܪܥ ܘܪܘܚܐ ܢܫܟ. ܘܠܐ ܝܕܥ ܐܢܬ

4:20 • ܐܒܝܢ ܐܬܪ ܒܗܢ. ܘܐܡܪ ܐܪܥ ܗܘ ܠܐ ܕܝܪܫܠܡ.

18: 1 • ܐܚܝܬܘܗܝ ܕܩܝܕܪ ܘܥܒܪ ܠܬܡ ܐܪܥ ܓܢܬܐ.

19:18 • ܘܐܬܠܘ [ܐܪܥ] ܐܢܐ ܠܬܡ ܐܬܪ ܩܛܠ. ܘܒܢܘ

Act 14:13 • ܐܠܐ ܐܒܟܬܐ ܕܒܝܬ ܐܪܥ [ܐܪܥ] ܐܬܐ ܗܘ: ܘܒܥܐ ܗܘ ܘܢܦܬܚ

Rom 11:25 • ܢܥܠܡ: ܘܐܬܐ ܒܚܐ ܩܫܐ ܗܘ ܠܐܝܣܪܝܠ: ܕܥܕ

1 Cor 1: 2 • ܘܥܡ ܟܠ ܐܢܫ ܢܩܪ ܒܫܡ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ [ܐܪܥ]: ܐܝܬܐ ܘܒܝܬ.

2 Cor 2:14 • ܐܠܐ ܡܐܢ ܐܠܗܐ ܕܡ ܒܟ ܒܟܠ ܐܬܪ ܘܒܝܬ ܐܢܐ [ܐܪܥ].

• ܟܡ ܡܫܬܡܫ: ܐܢܬ ܐܠܗܐ ܕܒܫܡܝܐ ܐܝܬ ܠܟ ܫܘܠܛܢܐ ܕܐܠܗܐ. Col 3: 1
• ܘܒܫܘܠܡܝܬܐ: ܐܠܐ ܒܥܐ ܐܠܗܐ ܕܢܚܝܐ ܘܒܪܝܪܐ ܕܐܠܗܐ: 1 Th 1: 8
• ܡܢ ܐܢܐ ܐܡܠܐ ܟܬܒܢܐ. ܐܠܗܐ ܕܒܪ ܫܡܗ ܘܫܘܠܛܢܗ. Rev 2:13 Ph
• ܘܐܬܪܐ ܕܐܡܐ ܘܝܠܕܬܐ ܕܫܡ ܐܠܗܐ: 12: 6 Ph
* ܐܠܗܐ | <2>
• ܕܒܝܬ ܫܡܥܘܢ. ܘܐܬܐ ܐܢܫܐ ܕܐܠܗܐ ܘܫܡ ܡܫܚܐ: Mk 2: 4
• ܐܒܐ ܕܝܗܒܬ ܠܝ: ܒܓܝܢ ܐܢܐ ܐܠܗܐ. ܒܐ ܐܒܐ ܕܒܪܝ ܐܦ Jn 17:24
* ܐܠܗܐ | <2>
• ܐܢܐ ܥܡ ܐܒܐ ܘܐܡܐ: ܘܐܠܗܐ ܘܒܪ ܐܢܐ ܒܫܠܡܐ. 2 Cor 3:17
• ܘܟܠ ܡܢ ܕܠܐ ܐܫܬܟܚ ܒܣܦܪ ܚܝܐ: ܘܐܠܗܐ ܠܐ ܒܝܕ ܕܐܦ Rev 20:11 Ph
* ܐܠܗܐ | <6>
• ܘܐܡܪ ܐܒܪܗ ܡܐ ܕܐܠܗܐ ܗܘ. ܘܐܡܪ: ܐܠܐ ܕܐܠܗܐ ܐܝܬ ܠܝ. Mt 8:19
• ܕܐܬܐ ܐܒܪܗ ܐܠܐ ܕܐܠܗܐ ܐܝܬ ܠܝ. ܘܐܡܪ. Lk 9:57
• ܐܠܐ ܕܐܠܗܐ ܐܝܬ ܠܗ ܒܝ ܘܒܪ ܐܢܫ ܕܐܠܗܐ ܗܘ ܕܐܡܪ. Jn 6:62
• ܕܐܠܗܐ ܕܐܒܗܬܢ ܡܝܬܐ ܩܡ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: Act 12:17
• ܐܠܐ ܕܐܠܗܐ ܐܢܐ ܐܫܬܘܕܥ ܒܟ ܕܐܡܪ. ܘܐܡܪ ܠܗ: 1 Cor 16: 6
• ܕܐܠܗܐ ܐܒܝ ܘܐܡܐ ܕܒܫܡܝܐ: ܘܐܠܗܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܝ. Jas 3: 4
Emphatic | <91> | «ܐܠܗܐ ܕܐܠܗܐ» Ⓢ
m., s. | <81> | «ܐܠܗ ، ܐܠܗ» ¶ s m
* ܐܠܗܐ | <39>
• ܘܐܡܪ ܐܠܗܐ ܕܐܠܗܐ ܐܝܬ ܠܝ ܒܫܡܝܐ ܘܒܥܠ ܐܠܗܐ ܐܢܐ. Mt 3: 5
• ܐܠܗܐ ܕܐܒܪܗܡ ܘܐܡܪ ܐܠܗܐ ܐܠܗ. ܐܠܗܐ ܕܐܒܪܗܡ ܘܐܡܪ ܐܠܗܐ ܐܠܗ. 14:15
• ܘܐܡܪ ܐܠܗܐ ܐܠܗ ܒܫܡܝܐ ܘܒܥܠ ܐܠܗܐ. Mk 1:28
• ܘܐܡܪ ܐܠܗܐ ܐܠܗ ܒܫܡܝܐ: ܐܠܐ ܕܐܠܗܐ ܐܝܬ ܠܗ ܒܝ ܐܠܗ. 5:10
• ܐܠܗܐ ܐܠܗ ܒܫܡܝܐ ܘܒܥܠ ܐܠܗܐ ܐܢܐ. ܐܠܗܐ ܐܠܗ. 6:31
• ܐܠܗܐ ܐܠܗ ܒܫܡܝܐ ܘܒܥܠ ܐܠܗܐ ܐܢܐ. ܐܠܗܐ ܐܠܗ. 35
• ܐܠܗܐ ܐܠܗ ܒܫܡܝܐ ܘܒܥܠ ܐܠܗܐ ܐܢܐ. ܐܠܗܐ ܐܠܗ. 54
• ܘܐܡܪ ܐܠܗܐ ܐܠܗ ܒܫܡܝܐ ܘܒܥܠ ܐܠܗܐ ܐܢܐ. ܐܠܗܐ ܐܠܗ. Lk 3: 3
• ܘܐܡܪ ܐܠܗܐ ܐܠܗ ܒܫܡܝܐ ܘܒܥܠ ܐܠܗܐ ܐܢܐ. ܐܠܗܐ ܐܠܗ. 4:14
• ܘܐܡܪ ܐܠܗܐ ܐܠܗ ܒܫܡܝܐ ܘܒܥܠ ܐܠܗܐ ܐܢܐ. ܐܠܗܐ ܐܠܗ. 37
• ܘܐܡܪ ܐܠܗܐ ܐܠܗ ܒܫܡܝܐ ܘܒܥܠ ܐܠܗܐ ܐܢܐ. ܐܠܗܐ ܐܠܗ. 7:17
• ܘܐܡܪ ܐܠܗܐ ܐܠܗ ܒܫܡܝܐ ܘܒܥܠ ܐܠܗܐ ܐܢܐ. ܐܠܗܐ ܐܠܗ. 14:22
• ܘܐܡܪ ܐܠܗܐ ܐܠܗ ܒܫܡܝܐ ܘܒܥܠ ܐܠܗܐ ܐܢܐ. ܐܠܗܐ ܐܠܗ. Jn 14: 2
• ܘܐܡܪ ܐܠܗܐ ܐܠܗ ܒܫܡܝܐ ܘܒܥܠ ܐܠܗܐ ܐܢܐ. ܐܠܗܐ ܐܠܗ. 3
• ܘܐܡܪ ܐܠܗܐ ܐܠܗ ܒܫܡܝܐ ܘܒܥܠ ܐܠܗܐ ܐܢܐ. ܐܠܗܐ ܐܠܗ. Act 2: 9
• ܘܐܡܪ ܐܠܗܐ ܐܠܗ ܒܫܡܝܐ ܘܒܥܠ ܐܠܗܐ ܐܢܐ. ܐܠܗܐ ܐܠܗ. 10
• ܘܐܡܪ ܐܠܗܐ ܐܠܗ ܒܫܡܝܐ ܘܒܥܠ ܐܠܗܐ ܐܢܐ. ܐܠܗܐ ܐܠܗ. 4:31

- Act 4:36 ﻳﻮﺳﻒ ﺍﻟﻠﻮﻳﻲ ﻗﺒﺮﺹ ﻣﻦ ﺍﻟﻘﺒﺮﺻﻴﻴﻦ ﻭﻗﺎﻝ ﻟﻬﻢ ﺍﻟﺮﺏ ﺍﻟﻤﺠﺪ.
- 6:13 ﻭﻗﺎﻝ ﻫﺬﺍ ﺍﻟﺮﺟﻞ ﻻ ﻳﺰﺍﻝ ﻳﺘﻜﻠﻢ ﻛﻼﻣﺎ ﺟﺪﻳﻔﺎ ﻋﻠﻰ ﻫﺬﺍ ﺍﻟﻤﻜﺎﻥ ﺍﻟﻤﻘﺪﺱ
- 7:49 ﺍﻟﺴﻤﺎﺀ ﻛﺮﺳﻲ ﻭﺍﻷﺭﺽ ﻣﻮﻃﺊ ﻗﺪﻣﻲ. ﺃﻱ ﺑﻴﺖ ﺗﺒﻨﻮﻥ ﻟﻲ ﺍﻟﺮﺏ
- 13:49 ﻭﺻﺎﺭ ﻛﻼﻡ ﺍﻟﺮﺏ ﻓﻲ ﻛﻞ ﺍﻟﻜﻮﺭﺓ.
- 16: 7 ﻭﺟﺎﺀﻭﺍ ﺇﻟﻰ ﻣﻴﺴﻴﺎ ﻭﺣﺎﻭﻟﻮﺍ ﺃﻥ ﻳﺬﻫﺒﻮﺍ
- 8 ﻭﺟﺘﺎﺯﻭﺍ ﻣﻴﺴﻴﺎ ﻓﻠﻢ ﻳﺴﻤﺢ ﻟﻬﻢ ﺍﻟﺮﻭﺡ.
- 18: 2 ﻭﻭﺟﺪ ﻳﻬﻮﺩﻳﺎ ﻣﺎ ﺍﺳﻤﻪ ﺃﻛﻴﻠﺎ. ﻭﻗﺪ ﻛﺎﻥ ﺃﺧﻴﺮﺍ ﻗﺎﺩﻣﺎ
- 2 ﻣﻦ ﺑﻮﻧﺘﺲ ﻫﻮ ﻭﺍﻣﺮﺃﺗﻪ ﺑﺮﺳﻴﻠﺎ. ﻷﻥ ﻛﻠﻮﺩﻳﻮﺱ ﺃﻣﺮ
- 20: 2 ﻭﻗﺎﻝ: ﺍﺫﻫﺒﻮﺍ ﺃﻧﺘﻢ ﻭﺍﺣﺘﻜﻤﻮﺍ ﻫﻨﺎﻙ ﻭﻟﻜﻦ ﻻ ﺗﺒﺸﺮﻭﺍ.
- 21:12 ﻭﻟﻤﺎ ﺳﻤﻌﻨﺎ ﻧﺤﻦ ﻭﺃﻫﻞ ﺍﻟﻤﻜﺎﻥ ﺃﻥ ﻻ ﻳﺼﻌﺪ ﺇﻟﻰ ﺃﻭﺭﺷﻠﻴﻢ.
- 28 ﻭﻗﺎﻝ: ﺃﻳﻬﺎ ﺍﻟﺮﺟﺎﻝ ﺍﻹﺳﺮﺍﺋﻴﻠﻴﻮﻥ ﺃﻋﻴﻨﻮﺍ. ﻫﺬﺍ ﻫﻮ ﺍﻟﺮﺟﻞ ﺍﻟﺬﻱ
- 24:25 ﻭﻫﻮ ﻳﺤﺎﻭﺭﻫﻢ ﻋﻦ ﺍﻟﺒﺮ ﻭﺍﻟﺘﻌﻔﻒ ﻭﺍﻟﺪﻳﻦ ﺍﻟﻌﺘﻴﺪ ﺃﺟﺎﺏ
- 25:16 ﻭﻗﺪ ﺃﺟﺒﺖ ﺃﻧﻪ ﻟﻴﺲ ﻋﺎﺩﺓ ﻋﻨﺪ ﺍﻟﺮﻭﻣﺎﻧﻴﻴﻦ ﺃﻥ ﻳﺴﻠﻢ
- 28: 7 ﻭﻓﻲ ﻫﺬﻩ ﺍﻟﻨﺎﺣﻴﺔ ﻛﺎﻥ ﻟﺒﻮﺑﻠﻴﻮﺱ ﺃﻣﻼﻙ ﻭﻫﻮ ﻳﻘﻴﻢ ﻋﻨﺪﻩ
- Rom 2: 4 ﺃﻡ ﺗﺴﺘﻬﻴﻦ ﺑﻐﻨﻰ ﻟﻄﻔﻪ ﻭﺻﺒﺮﻩ ﻭﻃﻮﻝ ﺃﻧﺎﺗﻪ
- 12:19 ﻟﻲ ﺍﻻﻧﺘﻘﺎﻡ ﺃﻧﺎ ﺃﺟﺎﺯﻱ ﻳﻘﻮﻝ ﺍﻟﺮﺏ.
- 1 Cor 16:12 ﻭﺃﻣﺎ ﻓﻴﻤﺎ ﻳﺨﺺ ﺃﺧﺎﻧﺎ ﺃﺑﻮﻟﻮ ﻓﺈﻧﻲ ﺭﻏﺒﺖ ﻛﺜﻴﺮﺍ
- Eph 4:27 ﻭﻻ ﺗﻌﻄﻮﺍ ﺇﺑﻠﻴﺲ ﻣﻜﺎﻧﺎ.
- Heb 4: 6 ﻓﺒﻤﺎ ﺃﻥ ﻗﻮﻣﺎ ﻗﺪ ﺩﺧﻠﻮﻫﺎ ﺃﻭﻻ ﻭﻟﻢ ﻳﺪﺧﻠﻬﺎ ﺑﺴﺒﺐ
- 8: 7 ﻓﻠﻮ ﻛﺎﻥ ﺫﺍﻙ ﺍﻟﻌﻬﺪ ﺍﻷﻭﻝ ﺑﻼ ﻋﻴﺐ ﻟﻤﺎ ﺍﻟﺘﻤﺲ ﻣﻜﺎﻥ
- 12:17 ﻓﺈﻧﻪ ﺗﻌﻠﻤﻮﻥ ﺃﻧﻪ ﺃﻳﻀﺎ ﺑﻌﺪ ﻣﺎ ﺃﺭﺍﺩ ﺃﻥ ﻳﺮﺙ
- Rev 12: 8 Ph ﻭﻟﻢ ﻳﻐﻠﺒﻮﺍ ﺑﻞ ﻟﻢ ﻳﻌﺪ ﻳﻮﺟﺪ ﻟﻬﻢ ﻣﻜﺎﻥ
- [p1c]s ﻳﻮﺟﺪ | c., pl., 1 «ﻫﻮ ﻣﻮﺟﻮﺩ، ﻫﻨﺎﻙ، ﻗﺪ ﻳ» | <1>
- Jn 11:48 ﻭﻳﺄﺗﻲ ﺍﻟﺮﻭﻣﺎﻧﻴﻮﻥ ﻭﻳﺄﺧﺬﻭﻥ ﻣﻮﺿﻌﻨﺎ ﻭﺃﻣﺘﻨﺎ ﻳﻮﺟﺪ
- ✻ ﻳﻮﺟﺪ | <10>
- Mt 4:16 ﻭﺟﻠﻮﺱ ﻓﻲ ﺑﻠﺪ ﻭﻇﻞ ﺍﻟﻤﻮﺕ ﻗﺪ ﻳﻮﺟﺪ ﻋﻠﻴﻬﻢ
- Mk 1:45 ﻭﻟﻜﻦ ﻟﻢ ﻳﻜﻦ ﻳﻮﺟﺪ ﻣﻮﺿﻊ ﻳﺪﺧﻞ ﻓﻴﻪ
- Lk 2: 8 ﻭﻛﺎﻥ ﻓﻲ ﺗﻠﻚ ﺍﻟﻨﺎﺣﻴﺔ ﺭﻋﺎﺓ ﻳﻮﺟﺪﻭﻥ ﻓﻲ ﺍﻟﺤﻘﻞ
- 15:14 ﻛﻴﻒ ﺍﻓﺘﻘﺪ ﺍﻷﻣﻢ ﻟﻴﺄﺧﺬ ﻣﻨﻬﻢ ﺷﻌﺒﺎ ﻳﻮﺟﺪ
- Act 7: 7 ﻭﺃﻳﻀﺎ ﺍﻟﺸﻌﺐ ﺍﻟﺬﻱ ﺗﻌﺒﺪﻩ ﺃﻧﺎ ﺃﺩﻳﻦ ﻳﻮﺟﺪ
- 14:24 ﻭﺟﺘﺎﺯﻭﺍ ﺑﻴﺴﻴﺪﻳﺔ ﻭﺟﺎﺀﻭﺍ ﺇﻟﻰ ﺑﺎﻣﻔﻠﻴﺔ.
- 16: 3 ﻫﺬﺍ ﺃﺭﺍﺩ ﺑﻮﻟﺲ ﺃﻥ ﻳﺨﺮﺝ ﻣﻌﻪ ﻭﺃﺧﺬﻩ ﻭﺧﺘﺎﻧﻪ
- 18:23 ﻭﺑﻌﺪ ﻣﺎ ﺃﻗﺎﻡ ﻫﻨﺎﻙ ﺯﻣﺎﻧﺎ ﺧﺮﺝ ﻭﺍﺟﺘﺎﺯ ﻣﺘﻮﺍﻟﻴﺎ
- Rom 3:26 ﻳﺴﻮﻉ ﺍﻟﻤﺴﻴﺢ ﻣﻦ ﺃﺟﻞ ﺑﺮ ﺍﻟﻠﻪ ﻓﻲ ﺍﻟﺰﻣﺎﻥ
- 2 Pet 1:19 Ph ﻭﻫﻜﺬﺍ ﻟﺪﻳﻨﺎ ﺍﻟﻜﻠﻤﺔ ﺍﻟﻨﺒﻮﻳﺔ ﺃﺛﺒﺖ ﻭﺃﻧﺘﻢ ﺗﺤﺴﻨﻮﻥ
- ✻ ﻭﺟﺪ | <4>
- Mt 14:35 ﻓﻌﺮﻓﻪ ﺃﻫﻞ ﺫﻟﻚ ﺍﻟﻤﻮﺿﻊ ﻭﺃﺭﺳﻠﻮﺍ ﻓﻲ ﻛﻞ

• ܟܗ ܚܫ ܡܢ ܚܬ ܡܬܝܗܐ ܐܒܕ ܗܘ. ܗܘ ܡܙܕܗ ܟܡܬܗܐ ܚܫܕܟ
Lk 15:15

• ܐܡܪܟ ܡܬܗܐ ܗܘ ܚܟܡܬܗ ܐܒܕ ܣܒ ܐܡܟ. ܐܠܗܘܡ ܐܠ ܐܡܪ
Act 1:19

• ܐܡܪ ܡܘܟ ܚܟܡܬܗ ܐܒܕ ܐܡܪ ܟܬ ܚܬ ܚܬ
14:11

ܐܒܕ | m., pl., 3 | «ܐܡ، ܗܒ، ܟܕ» | <1>

• ܚܗ ܡܗ: ܡܟ ܐܦܐ ܐܡ ܡܚܦ ܐܒܕ ܡܢ ܐܦ ܐܡ ܐܡ ܐܡ.
Act 12:20

* ܐܒܕ | <1>

• ܐܡ ܡܗ. ܡܐ ܚܡ ܚܡ ܐܒܕ ܡܢ ܡܚܦ.
Lk 3: 5

* ܐܒܕ | <20>

• ܐܡ ܐܡ ܚܡ. ܐܡ ܐܡ ܐܒܕ ܐܡ ܚܡ ܐܡ ܐܡ.
Mt 2:22

• ܡܚ ܐܡ ܡܡ ܚܡ: ܐܒܕ ܐܡ ܐܡ ܐܡ ܐܡ.
8:28

• ܡܬ ܡܚ ܐܡ ܚܡ ܐܒܕ ܐܡ ܐܡ ܐܡ ܐܡ.
14:13

• ܡܚ ܐܡ ܡܡ ܐܒܕ ܐܡ ܐܡ ܐܡ ܐܡ.
16:13

• ܐܡ ܐܡ ܡܡ ܐܒܕ ܐܡ ܐܡ ܐܡ ܐܡ.
Mk 1:35

• ܐܡ ܐܡ ܡܡ ܐܒܕ ܐܡ ܐܡ ܐܡ ܐܡ.
5: 1

• ܐܡ ܐܡ ܐܡ ܐܒܕ ܐܡ ܐܡ.
6:32

• ܐܡ ܐܡ ܐܒܕ ܐܡ ܐܡ ܐܡ ܐܡ.
8:10

• ܐܡ ܐܡ ܐܡ ܐܡ ܐܡ ܐܡ ܐܒܕ ܐܡ ܐܡ.
Lk 4:42

• ܐܡ ܐܡ ܐܡ ܐܒܕ ܐܡ ܐܡ ܐܡ ܐܡ.
8:26

• ܐܡ ܐܡ ܐܡ ܐܒܕ ܐܡ ܐܡ ܐܡ ܐܡ.
9:10

• ܐܡ ܐܡ ܐܡ ܐܒܕ ܐܡ ܐܡ ܐܡ ܐܡ.
15:13

• ܐܡ ܐܡ ܐܡ ܐܒܕ ܐܡ ܐܡ ܐܡ ܐܡ.
19:12

• ܐܡ ܐܡ ܐܡ ܐܒܕ ܐܡ ܐܡ ܐܡ ܐܡ.
Jn 11:54

• ܐܡ ܐܡ ܐܡ ܐܒܕ ܐܡ ܐܡ ܐܡ ܐܡ.
Act 6:14

• ܐܡ ܐܡ ܐܡ ܐܒܕ ܐܡ ܐܡ ܐܡ ܐܡ.
11:19

• ܐܡ ܐܡ ܐܡ ܐܒܕ ܐܡ ܐܡ ܐܡ ܐܡ.
21:28

• ܐܡ ܐܡ ܐܡ ܐܒܕ ܐܡ ܐܡ ܐܡ ܐܡ.
27: 2

• ܐܡ ܐܡ ܐܡ ܐܒܕ ܐܡ ܐܡ ܐܡ ܐܡ.
Heb 11: 8

• ܐܡ ܐܡ ܐܡ ܐܒܕ ܐܡ ܐܡ ܐܡ ܐܡ.
Rev 16:16 Ph

ܐܒܕ | m., s., 3 | «ܐܡ، ܣܡ، ܟܕ» | <2>

• ܐܡ: ܐܡ ܐܡ ܐܒܕ ܐܡ. ܐܡ ܐܡ ܐܡ ܐܡ.
Jn 16:32

• ܐܡ ܐܡ ܐܡ ܐܒܕ ܐܡ ܐܡ ܐܡ ܐܡ.
Act 1:25

ܐܒܕ | m., pl., 3 | «ܐܡ، ܗܒ، ܟܕ» | <1>

• ܐܡ ܐܡ ܐܡ ܐܒܕ ܐܡ ܐܡ ܐܡ ܐܡ.
Mt 2:12

* ܐܒܕ | <1>

• ܐܡ: ܐܡ ܐܡ ܐܒܕ ܐܡ ܐܡ.
Lk 9:12

* ܐܒܕ | <1>

• ܐܡ ܐܡ: ܐܡ ܐܡ ܐܒܕ ܐܡ ܐܡ ܐܡ ܐܡ.
Lk 3: 1

P m ¶ ܩܕܡܝܐ | m., pl. | «ܩܕ، ܗܒ» | <10>

* ܩܕܡܝܐ | <2>

- Act 16: 6 ܘܥܒܪܘ ܒܓܠܝܬܐ ܕܦܪܘܓܝܐ ܘܓܠܛܝܐ ܕܩܕܡ ܗܘ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܠܡܡܠܠ ܒܐܣܝܐ:
- Rom 15:23 ܗܫܐ ܕܠܝܬ ܠܝ ܒܗܕܝܢ ܐܬܪܐ ܒܦܠܓܐ ܕܩܕܡܝܐ ܕܐܬܐ ܠܘܬܟܘܢ ܐܝܟ ܕܒܥܝܬܝ ܠܡܐܬܐ ܠܟܘܢ:

* ܒܬܪܩܕܡܝܐ | <4>

- Mt 12:43 ܟܕ ܢܦܩ ܡܢ ܒܢܝ ܐܢܫܐ ܪܘܚܐ ܒܝܫܬܐ ܒܬܪܩܕܡܝܐ ܥܒܪ ܒܬܪ ܡܝ ܢܚܐ ܘܠܐ ܫܟܚ:
- Lk 11:24 ܟܕ ܢܦܩ ܪܘܚܐ ܒܝܫܬܐ ܡܢ ܒܢܝ ܐܢܫܐ ܒܬܪܩܕܡܝܐ ܥܒܪ ܒܬܪ ܡܝ ܢܚܐ ܘܠܐ ܫܟܚ:
- Act 19: 1 ܗܘܐ ܒܒܬܪܩܕܡܝܐ ܕܦܘܠܘܣ ܥܒܪ ܠܬܚܘܡܐ ܥܠܝܐ ܘܐܬܐ ܠܐܦܣܘܣ:
- 2 Cor 11:10 ܐܝܟ ܕܫܪܪܐ ܡܫܝܚܐ ܒܝ ܕܠܐ ܢܫܟܘܪ ܠܝ ܒܬܪܩܕܡܝܐ ܒܟܠ ܓܠܝܐ ܕܐܟܐܝܐ:

* ܩܕܡܝܐ | <3>

- Jn 7:35 ܐܝܟ ܡܐ ܗܘ ܐܡܪ ܕܢܐܙܠ ܒܬܪܩܕܡܝܐ ܕܐܢܫܐ ܕܠܐ ܢܫܟܚܝܢܢ ܐܘ ܠܐ ܢܐܙܠ ܠܓܘ ܒܬܪ ܐܢܫ ܕܝܘܢ ܐܘ ܠܐ:
- Act 20: 2 ܘܐܦ ܠܘܬ ܟܠ ܐܢܫ ܒܬܪܩܕܡܝܐ ܐܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܐܦ ܠܘܬ ܐܢܐ ܐܬܐ ܠܟܘܢ ܒܬܪ ܐܢܫ ܕܝܘܢ ܐܘ ܠܐ:
- Gal 1:21 ܐܬܐ ܒܬܪܩܕܡܝܐ ܕܣܘܪܝܐ ܘܒܟܠ ܓܠܝܐ ܕܩܠܝܩܝܐ ܐܬܐ ܠܐ ܝܕܥ ܦܢܝܐ ܠܟܢܝܫܬܐ ܕܝܗܘܕ:

* ܩܕܡܝܐ | <1>

- Act 2:10 ܒܦܪܬ ܘܟܠ ܓܠܝܐ ܕܩܕܡܝܐ ܕܐܬܐ ܠܐܦܣܘܣ ܘܒܟܠ ܓܠܝܐ ܕܩܘܕܫܐ ܠܡܡܠܠ ܒܐܣܝܐ:

Mt: *12* • Mk: *11* • Lk: *20* • Jn: *12* • Act: *35* • Rom: *5* • 1 Cor: *3* • 2 Cor: *3* • Gal: *1* • Eph: *1* • Col: *1*
1 Th: *1* • Heb: *4* • Jas: *1* • 2 Pet: *1* • Rev: *5*

ܩܕܡ | particle | *after, behind* | «ܐܚܪ» | <256>

¶ ܩܕܡ | <256>

* ܩܕܡ | <102>

- Mt 1:12 ܘܐܡܪ ܠܗ ܒܪ ܐܢܫܐ ܩܕܡ ܕܡܬܟܠ ܠܡܫܝܚܐ ܘܠܐ ܡܫܟܚ ܠܡܐ ܕܐܢ ܐܬܐ ܒܬܪ ܐܢܫ ܕܝܘܢ ܐܘ ܠܐ:
- 24:29 ܘܡܫܝܚܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܩܕܡ ܕܐܢ ܐܬܐ ܒܬܪ ܐܢܫ ܕܝܘܢ ܐܘ ܠܐ ܡܫܟܚ ܠܗ ܐܢ ܐܬܐ ܐܘ ܠܐ:
- 25:19 ܘܩܕܡ ܕܐܬܐ ܒܪ ܐܢܫܐ ܠܡܫܟܚ ܠܗ ܐܢ ܐܬܐ ܐܘ ܠܐ ܡܫܟܚ ܠܗ ܐܢ ܐܬܐ ܐܘ ܠܐ:
- 26:32 ܘܩܕܡ ܕܐܩܝܡ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܠܓܠܝܠܐ ܐܬܐ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܒܬܪ ܐܢܫ ܕܝܘܢ ܐܘ ܠܐ:
- 73 ܘܩܕܡ ܕܐܡܪ ܠܗ ܦܛܪܘܣ ܐܦ ܐܢܐ ܥܡ ܗܕܐ ܓܠܝܠܝܐ ܐܬܐ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܒܬܪ ܐܢܫ ܕܝܘܢ ܐܘ ܠܐ:
- 27:62 ܘܠܡܚܪ ܩܕܡ ܫܒܬܐ ܕܩܕܡ ܐܬܟܢܫܘ ܟܗܢܐ ܪܒܐ ܘܦܪܝܫܐ ܠܘܬ ܦܝܠܛܘܣ ܐܬܐ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܒܬܪ ܐܢܫ ܕܝܘܢ ܐܘ ܠܐ:
- 63 ܐܡܪ ܗܘ ܠܗ ܡܪܝ ܐܬܕܟܪܢ ܕܗܘ ܐܬܐ ܐܡܪ ܒܬܪ ܬܠܬ ܝܘܡܝ ܐܩܘܡ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܒܬܪ ܐܢܫ ܕܝܘܢ ܐܘ ܠܐ:
- Mk 1:14 ܘܩܕܡ ܕܐܬܝܗܒ ܝܘܚܢܢ ܠܗ ܠܡܫܝܚܐ ܐܬܐ ܝܫܘܥ ܠܓܠܝܠܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܢ ܐܬܐ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܒܬܪ ܐܢܫ ܕܝܘܢ ܐܘ ܠܐ:
- 13:24 ܘܐܦ ܠܘܬ ܟܠ ܐܢܫ ܕܩܕܡ ܕܐܬܐ ܠܗ ܐܢ ܐܬܐ ܐܘ ܠܐ ܡܫܟܚ ܠܗ ܐܢ ܐܬܐ ܐܘ ܠܐ:
- 14: 1 ܘܩܕܡ ܕܐܬܐ ܠܦܣܚܐ ܘܝܘܡܐ ܕܡܪܘܪܝܬܐ ܐܬܐ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܒܬܪ ܐܢܫ ܕܝܘܢ ܐܘ ܠܐ:
- 16:12 ܘܩܕܡ ܕܐܬܐ ܠܗ ܠܡܫܝܚܐ ܐܬܐ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܒܬܪ ܐܢܫ ܕܝܘܢ ܐܘ ܠܐ:
- 19 ܘܐܦ ܠܘܬ ܟܠ ܐܢܫ ܕܩܕܡ ܕܐܬܐ ܠܗ ܐܢ ܐܬܐ ܐܘ ܠܐ ܡܫܟܚ ܠܗ ܐܢ ܐܬܐ ܐܘ ܠܐ:
- Lk 1:24 ܘܐܚܪ ܟܠ ܐܢܫ ܕܩܕܡ ܕܐܬܐ ܠܗ ܐܢ ܐܬܐ ܐܘ ܠܐ ܡܫܟܚ ܠܗ ܐܢ ܐܬܐ ܐܘ ܠܐ:
- 2:46 ܘܐܬܘ ܠܗ ܒܬܪ ܬܠܬ ܝܘܡܝ ܕܩܕܡ ܠܗ ܐܢ ܐܬܐ ܐܘ ܠܐ ܡܫܟܚ ܠܗ ܐܢ ܐܬܐ ܐܘ ܠܐ:
- 5:27 ܘܐܚܪ ܟܠ ܗܠܝܢ ܢܦܩ ܘܚܙܐ ܠܥܘܠܐ ܕܩܕܡ ܠܗ ܐܢ ܐܬܐ ܐܘ ܠܐ:

Lk 8: 1 • ەەەﺍ ﻣﻢ خُلاَّ ﻫُﻜﻢ. ﻣﻠﻬﻨﻮ ﻭﻩﺍ ﺗﻔﻪ ﺧﻤﺘﺘﺤﺎ ﻩﺟﻔﻪﻩﺘﺍ:
9:28 • ﻫﻩﺍ ﺋﻢ خُلاَّ ﻣﺘﺎﺍ ﻫُﻜﻢ. ﺁﻣ ﺍﻣﺴﺍ ﻫﻪﻣﺘﻢ: ﺇﺟﺮ ﺗﻔﻪ
10: 1 • خُلاَّ ﻫُﻜﻢ: ﻫﺘﻪ ﺗﻔﻪ ﻣﻢ ﺃﺣﻤﺘﻮﻩﻮﻩ ﺇﺳﺘﺎﺍ. ﻣﺠﻜﻢ. ەﻣﺘﻮ
12: 5 • ﺃﺇﺳﻜﻢ. ﻣﻢ ﻫﻪ ﺇﻣﻢ خُلاَّ ﺇﻣﻠﻪ: ﻣﻜﻢ ﺣﻤﻨﻬﺘﻪ ﺟﻪﻩﺘﺍ. ﺁﻣ
15:13 • ەﻣﻢ خُلاَّ ﻫﻪﻣﻠﺍ ﻣﻜﻪ: ﻗﺘﻪ ﻫﻪ ﺣﺘﻪ ﺍﻛﻮﺍ ﺑﻪ ﻣﺘﻢ ﺇﻣﻜﻮﻩﻮ.
22:20 • ەﻩﻬﻠﺍ ﺁﻫ ﻛﻪ ﻣﻠﺍ: ﻣﻢ خُلاَّ ﺇﺁﺳﻤﻪ. ﺁﻣ. ﻩﺍﺍ ﻣﻠﺍ ﺇﻫﻠﻪﻣﺍ
Jn 2:12 • خُلاَّ ﻩﻩﺍ ﺷﻪ ﻛﻬﻘﻨﺸﻢ: ﻫﻪ ﻩﺁﻣﻪ ﻩﺁﺳﻮﻩ ﻩﺁﺣﺘﻮﻩﻮﻩ. ەﺁﻣﻢ
3:22 • خُلاَّ ﻫُﻜﻢ. ﺁﺍﺍ ﺗﻔﻪ ﻩﺁﺣﺘﻮﻩﻮﻩ ﻻﺍﻛﺍ ﺇﻫﻪﻩﺇ. ەﺁﻣﻢ ﻣﻠﻬﻨﻘﻪ
5: 1 • خُلاَّ ﻫُﻜﻢ: ﻩﻩﺍ ﻛﻬﺘﺍ ﺇﻫﻪﻩﺘﺍ. ﻫﻣﻜﻪ ﺗﻔﻪ ﻻﻩﺇﻣﻜﻢ.
4 • ﻩﺁﺳﺍ ﺇﻋﻮﻣﺍ ﺷﻪ ﻩﻩﺍ ﻣﻢ خُلاَّ ﺁﻫﻜﺍ ﺇﻣﺘﺍ: ﻣﻠﻬﻨﻜﻢ ﻩﻩﺍ ﻛﻪ
14 • خُلاَّ ﺍﺟﻢ: ﺁﻫﻘﻪ ﺗﻔﻪ ﻫﻪﻣﻠﻪ. ﻩﺁﻣﻪ ﻛﻪ. ﻫﺍ ﻫﻜﻢ ﺁﻳﻪ.
6: 1 • خُلاَّ ﻫُﻜﻢ: ﺁﺍﺍ ﺗﻔﻪ ﻛﺘﺠﺍ ﺇﻣﻠﺍ ﺇﻛﻜﺘﻪ. ﺇﻪﺟﺘﻪﻫ.
7: 1 • خُلاَّ ﻫُﻜﻢ. ﻫﻪﻜﻢ ﻩﻩﺍ ﺗﻔﻪ ﻛﻜﺘﻪ. ﻻ ﺋﻪ ﺇﺟﺍ ﻩﻩﺍ
10: 5 • خُلاَّ ﻧﻪﺟﺘﺍ ﺇﻢ. ﻻ ﺁﺍﻻﺍ ﻛﺘﺍ. ﺁﻻ ﻛﻪﻣﺍ ﻣﺘﻪ. ﺇﻻ ﺑﻜﺍ ﻫُﻜﻪ
19:28 • خُلاَّ ﻫُﻜﻢ. ﺗﻪ ﺗﻔﻪ ﺇﻣﻜﻨﻢ ﺁﻫﻜﻢ: ﻩﺇﺗﻠﻬﻨﻻ ﻣﻠﺟﺍ ﺁﻣ.
38 • خُلاَّ ﻫُﻜﻢ: ﻧﻬﻘﻪ ﻫﻪ ﺇﻣﻢ ﺃﻣﻠﺍ. ﻛﻜﺍ ﻣﻢ ﻗﻜﻜﻬﻪ: ﻫﻜﻢ
21: 1 • خُلاَّ ﻫُﻜﻢ: ﻧﻘﻪ ﺃﻪﺟ ﺗﻘﻪﻪ ﺗﻔﻪ ﺣﻜﺤﺘﻮﻩﻮﻩ: ﻛﻪ ﻧﻘﻠ
Act 1: 2 • ﻫﻪ ﺇﺟﻪ ﺁﻫﻜﻪ. ﻣﻢ خُلاَّ ﺇﻣﻘﻢ ﻩﻩﺍ ﺁﻧﻪ ﻛﻤﻜﺘﻨﺍ: ﺁﻫﻜﻢ
3 • ﺗﻘﻪﻪ ﻣﻢ ﻧﻪ ﻣﻢ خُلاَّ ﺇﻧﻪ: ﻛﺘﺍﻩﺍﺍ ﻫﺘﻨﻨﺍﺍ ﺟﻪﻩﺘﻢ ﺇﻩﺣﻜﻢ.
5 • ەﺁﻳﻘﻪ ﺃﺣﻤﻮﻩ. ﺣﻪﻩﻨﺍ ﺇﻣﻪﻩﻠﺍ. ﻻ خُلاَّ ﺗﻪﻣﺍﺍ ﻫﺘﻨﻨﺍﺍ.
13 • ەﻣﻢ خُلاَّ ﺇﻛﻜﻪ: ﻫﻜﻪﻪ ﺣﻪﻪ ﺣﻜﺘﻜﺍﺍ ﻫﻪ ﺇﻩﻪﻢ ﻩﻩﻪ ﺧﻪ.
5: 7 • ﺇﻣﻪﻪ خُلاَّ ﺇﻪﻪﻪ ﺑﻜﻜﻢ ﻣﻜﺘﻢ: ﺁﻫ ﺁﻳﻪﺁﻪ ﺧﻜﻜﻢ. ﻢ ﻻ ﺑﻜﺍ ﻩﻩﺍ
7: 7 • ﺁﻧﺍ. ﺁﻣﻪ ﺁﻫﻜﺍ. ەﻣﻢ خُلاَّ ﻫُﻜﻢ: ﺗﻔﻪﻪ. ەﺗﻔﻜﻪ ﻛﻪ ﺟﻠﺍﺍ
10:37 • ﺣﻜﻜﻪ ﻧﻪﻩﻮ: ﺇﻣﻔﻢ ﻣﻢ ﻣﻜﻨﻻ خُلاَّ ﻫﻪﻪﻪﺇﻨﺍ ﺇﺟﻪﺍ ﻧﻪﻣﻨﺍ:
41 • ﻫﻪﺇﺍ. ﺇﺟﻜﻢ ﻛﻪﻪ ﻩﺁﻣﻢ ﻣﻢ خُلاَّ ﻫﻨﻪﻢ ﻩﻣﻢ ﻛﻢ ﻣﺘﻢ.
11: 4 • ﻩﺁﻔﻪ ﻩﻩﺍ ﻫﻪﻜﻪ خُلاَّ ﺣﻪﻠﻪ ﺣﻪﻩ:
4 • ﻩﺁﻔﻪ ﻩﻩﺍ ﻫﻪﻜﻪ خُلاَّ ﺣﻪﻠﻪ ﺣﻪﻩ:
12: 4 • ﻫﻣﺘﻘﻪﻢ ﺇﻧﻬﻨﻪﻪ: ﻣﻢ خُلاَّ ﻗﺮﻨﺍ ﻧﻪﺣﻪﻪﻩﻮﻩ ﺣﻜﻜﺍ ﺇﻪﻨﻪﻩﺘﺍ.
25 • ﺁﻩﻪﻜﻢ ﻻﺍﻧﻬﻨﻪﻪ: ﻣﻢ خُلاَّ ﺇﻣﻜﻪﻪ ﺃﻫﻪﻪﻣﻨﻪﻩ. ﻩﺇﺟﻪﻪ ﻛﻪﻪﻩ
15:16 • ﺇﻣﻢ خُلاَّ ﻫُﻜﻢ. ﺁﻫﻪﻪﻩ ﻩﺁﻔﻢ ﻩﻣﻪﻪﻪ ﺇﻩﻪﻢ. ﺁﻧﺍ ﺇﻣﻪﻪ. ﻩﺁﺟﺘﺍ
16:17 • ﻩﺁﻧﺍ ﻩﻩﺍ خُلاَّ ﻪﻪﻜﻪﻪ ﻩﺟﻪﻩ: ﻩﻩﺣﺍ ﻩﻩﺍ ﻩﺁﻣﺍ. ﻫُﻜﻢ ﺇﻧﻣﺍ
18:23 • ﻫﻪﻩﻨﺍ ﻣﻨﺘﻜﺍ: ﻧﻔﻪ ﻩﺁﻣﻪﻢ خُلاَّ ﻩﻪﻪ: ﻛﻠﻠﺍ ﺇﻪﻜﻜﻨﻜﺍ ﻩﺇﻪﻪﻪ ﻣﻨﺍ:
23 • ﻣﻨﺘﻜﺍ: ﻧﻔﻪ ﻩﺁﻣﻪﻢ خُلاَّ ﻩﻪﻪ: ﻛﻠﻠﺍ ﺇﻪﻜﻜﻨﻜﺍ ﻩﺇﻪﻪﻪ ﻣﻨﺍ: ﻢ
20: 6 • ﻗﻜﻜﻪﻪﻪ ﻣﺘﻴﻨﻠﺍ ﺇﻫﻘﻪﻩﻨﻨﺍ: خُلاَّ ﻫﻨﻪﻠﺍ ﺇﻪﻘﻨﻪﺍ. ﻩﻩﺇﻢ ﻫﻨﻪﻠ.
29 • ﺁﻧﺍ ﻣﻪ ﺇﻧﺍ: ﺇﻣﻢ خُلاَّ ﺇﺁﻻ ﺇﻧﺍ: ﺗﻜﻜﻢ ﻛﻪﻪﻪ ﺇﺟﻨﺍ ﺃﻣﻨﻘﺍ:
21: 5 • ەﻣﻢ خُلاَّ ﻫُﻜﻢ ﻫﻨﻪﻠﺍ: ﻧﻔﻢ ﺇﻧﻻ ﻛﻠﻩﻪﻣﺍ. ﻩﻫﻜﻪﻢ ﻩﻩﻪ ﻛﻢ
19 • ەﻫﻣﻨﻜﺍ ﻩﻩﺍ ﺣﻪﻪ ﻗﻪﻜﻪﻪ خُلاَّ: ﻢ ﻫﺍ ﺇﺟﻪ ﺁﻫﻪﺍ

• ووا حمّه قَمكُمه خُلَّاؤ: قُلا هُا وَحِمِ ٱلحُا حِكَّتِمَا Act 21:19
• ٥٥مِ خُلَّاؤ مَّةهُلُا سُمعُا: نسْمِ سُنُسُا وَى هُوتَا كُم مُمَّتمَا: ٥كُم 24: 1
• ٥٥مِ خُلَّاؤ مُكسلا مَّةهُلُا: هَبَّؤ قسكُمه ٥وَّه٥هَسَّلا ٱيدلُه وَّاسمِه 24
• ٥٥مِ ٱلُا قِيوهكُوه حمَّهتَنَا: خُلَّاؤ ١حكُا مَّه٥تِ هكُه ٱلا٥وَمكُم. 25: 1
• ٥٥مِ خُلَّاؤ مُكسلا بقُه حكُم هُمجُا وَحكحُلَا: وهُمِهنَا يُوهُتمُه٥ه 27:14
• ٥٥مِ خُلَّاؤ ٱوحلَحمُ مَّه٥تِ وُكُم ٥ٱلهَبُعِ حه٥وَتَه٥ه نُهُا: 27
• بقُمِ وُم خُلَّاؤ مَّسَا ١حكُا: ٥وَيُم خَاحِجُا ٱكحمَّنوُسُا: وَّاهمَّنِ 28:11
• ٥٥مِ خُلَّاؤ ١حكُا مَّه٥تِ: هَبَّؤ قَمكُه٥ه هنَا حتَّهنُسه٥ وَتَه٥وَيُنَا. 17
• وكَتِمَا وَلَا يُه٥يُم ووَه خُلَّاؤ قَانَه١ا: ٱوَوجه قَانَه١ا. قَانَه١ا وُم Rom 9:30
• ٱهمنلا وُم وُوَّوِ ووا جُلَّاؤ نُمَّه٥ها وِقَانَه١ا: حنُمَّه٥ها وِقَانَه١ا لَا 31
• ه٥هُا جُلَّاؤ مكُمُا تَه٥وِ. ٥جُلَّاؤ خَسنُا. سُمِ وسُمِ. 14:19
• ه٥جَنُا مِم خُلَّاؤ وَّاسمَه: ٱبِ هُما سُوجِ. ٥ٱهُه. ه٥نُا جُما ٱسلَّه٥وِه 1 Cor 11:25
• ه٥وِيه خُلَّاؤ سُه٥خُا. ٥ويه حمَّه٥ةجُلُا وِوَّه٥سُا. سُمَّه١ٱسمِ وُم وِلَّانكَه٥. 14: 1
• ٥٥مِ خُلَّاؤ ه٥كُم ٱلِاستِ حنُمَّه٥ج. ٥جُلِوَّه كُمكتسُا قَحمَّه٥. 15: 7
• ٥٥مِ خُلَّاؤ ١حكُم تقتم: ٱلزَحِم ٱلا٥وَمكُم وَّاسمَا حجَابُا. ٥٥قَمِ Gal 1:18
• مِم خُلَّاؤ ه٥كُم: ٱلزَمِ ٱلا١ةَه١ا وهَه٥وَنَا ه٥وِقَسكتقَنَا. 21
• أه٥ج وُم مِم خُلَّاؤ ٱوخكُمهنَا تقتم: هُحقُمِ ٱلا٥وَمكُم. كُم خَسنجَا. 2: 1
• نُمَّه٥ها وِه وُه٥ا مِم خُلَّاؤ ٱوخُه هُلا ه١ٱكتَّم تقتم: لَا 3:17
• تِهنَه٥: ٱلَا جِجَحجُم ه٥وِيه خُلَّاؤ يُتجُلُا: حه١ا سُوِّلِ ه٥حه١ا خُحنُه. 1 Th 5:15
• ٱيُه مِم ه٥مَّنه١ا: ٥تلَائجِ٥ خُلَّاؤ وُه٥سُا يُتنُلُا ٥جُلَّاؤ ٥ةحفتَا 1 Tim 4: 1
• كُلا وِه٥هُا جُمِ هَتَه ٱيُه ٱيُه حمَّه٥ها خُلَّاؤ ه٥هُيُا. 5:15
• مِم ه٥كُم حنَّه٥: ٥ه٥وِيِ خُلَّاؤ ٱوَّمه١ا. ٥جُلَّاؤ قَانَه١ا. ٥جُلَّاؤ 6:11
• وِيُحنَه١ا حنَّه٥: ٥ه٥وِيِ خُلَّاؤ قَانَه١ا. ٥ه٥مَّنه١ا. ٥ه٥خُا. ٥ه٥هُا. 2 Tim 2:22
• ٱيدِ وُم ٱلزَمِ خُلَّاؤ ٥ةحفُت. ٥جُلَّاؤ وُه٥خَّت. ٥جُلَّاؤ يُجنُت. ٥ 3:10
• مِم يُجنُا ٥ةةهَنَه١ا: مِم خُلَّاؤ سِوُا ١جُم ٥ٱوَنَم وِهَنَا ٱيدِ كُه: Tit 3:10
• أه٥ج ٥ه٥هُا يُستَا هُلَام مِم خُلَّاؤ ١جنُا هُيتَنُا: ٱبقَنُا وِمِم حكُلا Heb 4: 7
• هُحكُا وُم وِهَّه٥هُا وِه٥وُا خُلَّاؤ نُمَّه٥ها: حنُا حِمَنُا حكُحكُم٠٠٠٠٠ 7:28
• وِيُلا حجُنُا وِجنِ ٱهمنلا. خُلَّاؤ ٥ةه٥هُا ه٥نُمِ ٱهَ ه٥نُا: 8:10
• وِهنِ كُجتَنُه٥ا وُسِوُا ١جُم نُمَّه٥ٱمِ: ٥مِم خُلَّاؤ ه٥ه١ا٥مِ وُنُا: 9:27
• وُنَّه٥ا وِيُلا حه٥مِ مِم خُلَّاؤ ٥ةه٥هُا ه٥نُمِ ٱهَ ه٥نُا. ٱلكه٥وِه 10:16
• حرُجنُه تسُا ٱيُه مِم خُلَّاؤ وِه٥ثلا تِّحنُا وُه٥نُا: كُنِ ه٥ثلا 26
• ه٥وِيه خُلَّاؤ مكُه٥ا كُم قُلا ٱيُه: ه٥جُلَّاؤ ه٥تَمه١ا وِجحنُتِه ٱيُه 12:14
• ٱلزَمِ حه٥مِ: وُاهِ مِم خُلَّاؤ ه٥هُنُا وُحنُا وِه٥كُم ٱه٥مِ٥ 2 Pet 1:15 Ph
• لَا وِه٥ا جُمِ مِم خُلَّاؤ ه٥ثلا وُجتِم خَاه٥ه٥ها ٱوجِنُم: 16 Ph
• ٥ه٥تِنُلا تلَائجِ٥ خُلَّاؤ يُنِه٥ها وُحه٥مِ٥: ه٥كُم وِه٥هُكُه٥مِ٥ 2: 2 Ph
• وِوَّحه٥ا ه٥ ٱوَجِم ٱيه٥مِ٥ خُلَّاؤ يُحنه١ا وُٱكُم وُوِلَا نُمَّه٥ه ٱوَنُم: 3:17 Ph
• ه٥ه٥ها وِه٥كُم ٱتَّه ه٥ٱلا خُلَّاؤ ٥ه٥نُا يُستَا: ه٥تمُه ١ٱسمِ Jud 1: 7 Ph

Jud 1:18 Ph • ܐܝܠܝܢ ܕܡܒܙܚܢܝܢ: ܕܐܝܟ ܪܓܝܓܬܐ ܕܢܦܫܗܘܢ ܐܙܠܝܢ ܒܬܪ ܪܘܫܥܐ.
Rev 1:19 Ph • ܟܬܘܒ ܗܟܝܠ ܕܚܙܝܬ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬܝܗܝܢ ܘܕܥܬܝܕܢ ܠܡܗܘܐ ܒܬܪ ܗܠܝܢ.
4: 1 Ph • ܡܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܚܙܝܬ: ܘܗܐ ܬܪܥܐ ܦܬܝܚܐ ܒܫܡܝܐ. ܘܩܠܐ ܗܘ
1 Ph • ܠܡܐ ܠܡܐܡܪ: ܣܩ ܠܗܪܟܐ ܘܐܚܘܝܟ ܡܐ ܕܘܠܐ ܠܡܗܘܐ ܒܬܪ ܗܠܝܢ.
7: 1 Ph • ܘܡܢ ܒܬܪ ܗܕܐ ܚܙܝܬ: ܐܪܒܥܐ ܡܠܐܟܝܢ ܩܝܡܝܢ ܥܠ ܐܪܒܥ ܙܘܝܬܗ
9:13 Ph • ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܡܠܐܟܐ ܕܫܬܐ ܙܥܩ. ܘܫܡܥܬ ܩܠܐ ܚܕ: ܡܢ ܐܪܒܥ ܩܪܢܬܗ
11:11 Ph • ܘܡܢ ܒܬܪ ܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ ܘܦܠܓܗ: ܪܘܚܐ ܚܝܬܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܥܠܬ ܒܗܘܢ
12:15 Ph • ܘܐܪܡܝ ܚܘܝܐ ܡܢ ܦܘܡܗ. ܒܬܪ ܐܢܬܬܐ ܡܝܐ ܐܝܟ ܢܗܪܐ: ܕܢܫܩܠܝܗ
13: 3 Ph • ܘܡܚܘܬܐ ܕܡܘܬܗ ܐܬܐܣܝܬ. ܘܐܬܕܡܪܬ ܟܠܗ ܐܪܥܐ ܒܬܪ ܚܝܘܬܐ.
15: 5 Ph • ܘܡܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܚܙܝܬ: ܘܐܬܦܬܚ ܗܝܟܠܐ ܕܡܫܟܢܐ ܕܣܗܕܘܬܐ ܒܫܡܝܐ:
18: 1 Ph • ܘܡܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ: ܚܙܝܬ ܐܚܪܢܐ ܡܠܐܟܐ ܕܢܚܬ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܕܐܝܬ ܠܗ
19: 1 Ph • ܘܡܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ: ܫܡܥܬ ܩܠܐ ܪܒܐ ܕܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ ܒܫܡܝܐ ܕܐܡܪܝܢ:
20: 3 Ph • ܥܕܡܐ ܢܫܠܡܢ ܠܐܠܦܐ ܫܢܝܢ. ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܘܠܐ ܠܡܫܬܪܝܘ ܩܠܝܠ

[s 3 m][s] ܒܬܪܗ | m., s., 3 | «ܒܬܪ، ܒܬܪ، ܦ ܒ ܟ» | <53>

Mt 4:20 • ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܡܚܕܐ ܫܒܩܘ ܡܨܝܕܬܗܘܢ: ܘܐܙܠܘ ܒܬܪܗ܀
22 • ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܡܚܕܐ ܫܒܩܘ ܐܠܦܐ ܘܠܐܒܘܗܘܢ: ܘܐܙܠܘ ܒܬܪܗ܀
25 • ܘܐܙܠܘ ܒܬܪܗ ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ: ܡܢ ܓܠܝܠܐ. ܘܡܢ ܥܣܪ ܡܕܝܢܢ ܘܡܢ
9: 9 • ܡܟܣܐ ܕܫܡܗ ܡܬܝ. ܘܐܡܪ ܠܗ: ܬܐ ܒܬܪܝ. ܘܩܡ ܐܙܠ ܒܬܪܗ܀
19 • ܘܩܡ ܝܫܘܥ ܘܬܠܡܝܕܘܗܝ ܘܐܙܠܘ ܒܬܪܗ܀
12:15 • ܘܫܢܝ ܠܗ ܡܢ ܬܡܢ. ܘܐܙܠܘ ܒܬܪܗ ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ: ܘܐܣܝ ܠܟܠܗܘܢ.
14:13 • ܒܠܚܘܕܘܗܝ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܟܢܫܐ: ܐܙܠܘ ܒܬܪܗ ܒܝܒܫܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ.
19: 2 • ܘܐܬܘ ܒܬܪܗ ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ: ܘܐܣܝ ܐܢܘܢ ܬܡܢ.
20:29 • ܘܟܕ ܢܦܩ ܝܫܘܥ ܡܢ ܐܝܪܝܚܘ: ܐܬܐ ܗܘܐ ܒܬܪܗ ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ.
34 • ܘܩܪܒ ܠܥܝܢܝܗܘܢ. ܘܡܚܕܐ ܐܬܦܬܚ ܥܝܢܝܗܘܢ. ܘܐܙܠܘ ܒܬܪܗ܀
21: 9 • ܕܐܙܠܝܢ ܗܘܘ ܩܕܡܘܗܝ ܘܕܐܬܝܢ ܒܬܪܗ: ܩܥܝܢ ܗܘܘ. ܘܐܡܪܝܢ. ܐܘܫܥܢܐ
26:58 • ܕܝܢ ܟܐܦܐ. ܐܙܠ ܗܘܐ ܒܬܪܗ ܡܢ ܪܘܚܩܐ: ܥܕܡܐ ܠܕܪܬܗ ܕܪܒ
27:55 • ܪܘܚܩܐ. ܗܠܝܢ ܕܐܬܝ ܗܘܝ ܒܬܪܗ ܕܝܫܘܥ. ܡܢ ܓܠܝܠܐ. ܘܡܫܡܫܢ ܗܘܝ
Mk 1:18 • ܘܡܚܕܐ ܫܒܩܘ ܡܨܝܕܬܗܘܢ. ܘܐܙܠܘ ܒܬܪܗ.
20 • ܫܒܩܘ ܠܙܒܕܝ ܐܒܘܗܘܢ: ܒܣܦܝܢܬܐ ܥܡ ܐܓܝܪܐ. ܘܐܙܠܘ ܒܬܪܗ܀
2:14 • ܕܝܬܒ ܒܝܬ ܡܟܣܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܬܐ ܒܬܪܝ. ܘܩܡ ܐܙܠ ܒܬܪܗ܀
15 • ܝܫܘܥ ܘܥܡ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ ܓܝܪ ܣܓܝܐܐ. ܘܐܬܘ ܒܬܪܗ.
10:32 • ܗܘܘ. ܘܐܙܠܝܢ ܗܘܘ ܒܬܪܗ. ܟܕ ܕܚܝܠܝܢ܀ ܘܕܒܪ ܬܪܥܣܪܬܗܘܢ:
14:13 • ܘܗܐ ܦܓܥ ܒܟܘܢ: ܓܒܪܐ ܕܫܩܝܠ ܡܐܢܐ ܕܡܝܐ. ܙܠܘ ܒܬܪܗ.
51 • ܘܥܠܝܡܐ ܚܕ ܐܬܐ ܗܘܐ ܒܬܪܗ: ܘܡܥܛܦ ܣܕܘܢܐ ܥܪܛܠܝ. ܘܐܚܕܘܗܝ.
54 • ܕܝܢ ܡܢ ܪܘܚܩܐ ܐܬܐ ܗܘܐ ܒܬܪܗ: ܥܕܡܐ ܠܓܘ ܕܪܬܐ ܕܪܒ ܟܗܢܐ.
Lk 5:11 • ܘܩܪܒܘ ܐܢܝܢ ܣܦܝܢܬܐ ܠܝܒܫܐ. ܘܫܒܩܘ ܟܠ ܡܕܡ. ܘܐܬܘ ܒܬܪܗ܀
28 • ܘܫܒܩ ܟܠ ܡܕܡ. ܘܩܡ ܐܙܠ ܒܬܪܗ܀

- Lk 7: 9 ثَمَّ. هُزاهتس هُزهَ حقِمُا هُزاًا [خُلاَة]. زهَ زِنُا حقُم: هُزهِ لا
- 9:11 هِم ثُم تَرْحه. زاَحه [خُلاَة]. ههَضُلا زاَنُم: هُمصَكُلا هِوُا خُمصُم
- 18:43 هُحلُه سزا. هُزاًا هِوُا [خُلاَة]. هُمصَحَّس لالحُوُا. هجُكه خُصُا هُسزا:
- 19:14 هِوَه كُه. همَّزه زتَخَزا [خُلاَة]. هُزهتس. لا رُجُم سِلَم هِنصكُم
- 22:10 كُمتِيلُا: هُهُم حقُم زُجزا هُمقُل هِنجُا هِمَّتُا. زاَحه [خُلاَة].
- 39 زهِ هُمكِ هِوُا حكُهوُا هِجُم اتَّلا. هُزاَحه [خُلاَة] زهِ لَحمتِّهِوهِوس
- 54 حجَّلُه هِزَّ هُوَتا. همُمكُم زاًا هِوُا [خُلاَة] هُم هُوسفُا.
- 23:26 هُزاًا هُم متسُا: همُمه حكُموهِ اهبُا هِنهَكُم [خُلاَة] هِنُمُم.
- 27 هُزاًا هِوُا [خُلاَة] هُمحُلا هِحُصُا. همَّتُا زهكُم هِمُمهِ هِوَّس.
- Jn 1:37 هُمصُمه لاَّهُم لَحمتِّهِوهِوس هُم زهَ: هُزاَحه حهُم [خُلاَة] هِنُمُم.
- 38 نُمُم. هُسزا زاَنُم هِزاًم [خُلاَة]: هُزهَ حهُم. هُنُا جُكُم لِيهُم.
- 40 هِمصُمه هُم هُمسُنُ: هُزاَحه [خُلاَة] هِنُمُم. زهكُموهِ هِوُا زِنهِزاُهه
- 6: 2 هُزاَحه [خُلاَة] فتمُا هَتهتمُالا. هُهُم هِسزاُم هِوَه زاًاهُا هِحُجُم
- 10: 4 مِهُمه زاًا. همَحَهُموهِ هِمكُه. زاَحِم [خُلاَة]. هُهُم هِمُحُم هُكُه.
- 12:19 هِلا هُهزاقُم لِيهُم هُنُم: هِوُا خُحصُا هُكُه زاًا كُه [خُلاَة]
- 18:15 لَحمتِّا لِستَا. زاًاُم هِوَه [خُلاَة] هِنُمُم. حهَه هِم لَحمتِّا. مِهُم
- 19: 4 حقُم. حجَّ. هِلهِكُم: هِلا هُمصُم زِنُا [خُلاَة]. زاِعُلا سِزا خُحصُا.
- 20: 6 زاًا هِم هُمصُم [خُلاَة]: همُلا حجُم مجُهوُا. هُسزا هِتهُنُا هُم
- 21:20 هَه هِهُسُم هِوُا نُمُم هِزاًا [خُلاَة]. هَه هِبهُلا هِوُا جُسمُصُوُا كُلا
- Act 3:24 هُم هُمصُهتُلا. هُزاكُم هِهُم [خُلاَة] هِوَه: هُكُحه. هُزاحتزه كُلا
- 5:36 هِهتُم هِهَ هِز. هُزاَحه [خُلاَة] زهِ زهِخُحصُالا هُجتُم. هِوَه
- 36 زاًاهتُلا. هُزاكُم هِزاَحِم هِوَه [خُلاَة]. زاًاخَّزه. هُهِوَه زهِ لا
- 37 هِوُم هُم [خُلاَة] هَهِوُا هُحكُسُنُا: حهَّهُحُوُا هِهُهِفُحِم هِوَه زِنُمُا
- 37 قَمُا. هُزاهتس خُصُا هَتهتمُالا [خُلاَة]. هِوَه هُمُم. هِجُحَه هُزاكُم
- 37 خُلاَة. هِوَه هُمُم. هِجُحَه هُزاكُم هِزاَحِم هِوَه [خُلاَة]. زاًاخَّزه.
- 12: 9 هُبقُم هِزاًا هِوُا [خُلاَة]: هُم لا هُمَّ هِوُا هِمَّتُا هِوُا هُه: هِهِوُا
- 19: 4 زهَ هِوُا. هِنهُمصُه خَامُا هِزاًا [خُلاَة]: هِزاكُموهِ نُمُم هُمصُم.
- 21:36 هِزاًا هِوُا هُمِ [خُلاَة] خُصُا هَتهتمُالا. هِجُكُم هِوَه هُزاهتس:
- 25: 7 هَتهتمُالا هُقمُا هُمكُم هِوَه [خُلاَة]: هُزاكُم هِلا هُمهُسُم هِوَه
- 1 Pet 3:11 تَحَّ هُم خُمهُا هُتحَّ هُجزُا. هِتجُا هُكُصُا هِتهِهُو [خُلاَة].

[s 3 f] خُلاَهُ | f., s., 3 | «هِ، هِ، هُ كِ» | <1>

- Jn 11:31 هُصُم تعصُم: زاَحه حهُم [خُلاَهُ]. هجُه هُمِ هُحصُجزُا زاًالا

[s 2 m] خُلاَهُو | m., s., 2 | «هِو، هِ، هُ كَ» | <8>

- Mt 8:19 هُهتج هُجزُا سُم هُزهَ كُه. هُحَ: زاًاا [خُلاَهُو] لاًاهُ هِزاًا زِيهِ.
- 19:27 كُه. هِا زتسَّم هجُم هُحصُجَّم زاًاُم [خُلاَهُو]. هُنُا جُ تهِهُا كُم
- Lk 9:49 زِنُ هِصُقه هِتهُا جُمصُو: هُجكُسُهِوس كُلا هِلا زاًاا كُصُم [خُلاَهُو].
- 57 خُاهِهسُا. زهَ كُه زِنُ. زاًاا [خُلاَهُو] لاًاهُ هِزاًا زِيهِ. هُنُ.

Lk 9:61 • أَهَدَ كَهَ إِستَا. أَإِلَا جُلْفُو هَدَ: كَهَمِمْ قِمِ أَهَقَ كَ: أَإِلَا
18:28 • أَهَدَ كَهَ هَمِكَهَ قَابِعَا. هَا سَنْ مِجَمِ فَلَا هَنِمْ. هَإِلَمِ خُلْفُو.
Jn 13:37 • حَهَنَا لَا هَمِهَّت إِنَا قِإِلَا جُلْفُو هَهَا. نَعِمَ سَكْعَنِ هَنَامِ إِنَا.
Act 24:25 • قِسَكَهَمِ. هَإِهَدَ: هِهَهَا تَلَا. هَإِهَدَ هِتَهَهَا كَ أَإِلَا: أَهَنَهَ خُلْفُو.

[s 1 c]s خُلْف | c., s., 1 | «عبر، سم، قد ؤ» | <32>

Mt 4:19 • هَإِهَدَ كَهَهَ تَهَهَ. إِلَه خُلْفُو: هَإِحَنِعَهَ هِلَهَهَ إِنَتَا إِجَتَبَ
8:22 • تَهَهَ قِمِ أَهَدَ كَهَ. إِلَا جُلْفُو: هَمِهَهَ حَهَتَا هُجَتَبَ هَتَلَهَهَ.
9: 9 • هَبَقَا قِمِهَهَ هَنَلَ. هَإِهَدَ كَهَ: إِلَا جُلْفُو. هَهَ أَإِلَا خُلْفَهَ.
10:38 • هَفَ هِلَا هَفَ اهَبَقَهَ هَإِلَا جُلْفُو لَا هَهَا كَ.
16:24 • هَ قِرِجَا هِتَإِلَا جُلْفُو. تَجَفَهَ حَبَعَهَ. هَتَمَفَ اهَبَقَهَ.
24 • قِرِجَا هِتَإِلَا جُلْفُو. تَجَفَهَ حَبَعَهَ. هَتَمَفَ اهَبَقَهَ. هَتَإِلَا جُلْفُو.
19:21 • أَهَ هَسَنُو. هَهَ حَهَتَا. هَلَهَا كَ هَمِهَا جَمِهَا. هَإِلَا جُلْفُو.
28 • إِنَا حَفَ قِإِيَهَ قِإِلَهَ خُلْفُو: حَكَحَهَا سَإِلَا هَا هِلَهَ حَتَهَ
Mk 1: 7 • هَهَجَتَ هِهَا. هَإِهَدَ. هَا أَإِلَا جُلْفُو. هِسَحَهَ هَسَ. هَهَ هِلَا هَهَا إِنَا
17 • هَإِهَدَ كَهَهَ تَهَهَ. إِلَه خُلْفُو. هَإِحَنِعَهَ. إِنَتَا هَجَتَبَ إِنَتَمَا.
2:14 • هِلَهَ خَمِ هَبَقَا. هَإِهَدَ كَهَ. إِلَا جُلْفُو. هَهَ أَإِلَا خُلْفَهَ.
8:34 • كَهَهَ. هَ قِرِجَا هِتَإِلَا جُلْفُو: تَجَفَهَ حَبَعَهَ. هَتَمَفَ اهَبَقَهَ.
34 • قِرِجَا هِتَإِلَا جُلْفُو: تَجَفَهَ حَبَعَهَ. هَتَمَفَ اهَبَقَهَ. هَتَإِلَا جُلْفُو.
10:21 • حَهَتَا: هَإِهَدَ كَهَ هَمِهَا جَمِهَا: هَهَ رِكَبَا. هَإِلَا جُلْفُو.
Lk 5:27 • هَسَا هَجَا قِمِهَهَ كَهَ. هِلَهَا خَمِ هَبَقَا. هَإِهَدَ كَهَ. إِلَا جُلْفُو.
9:23 • فَحَنَ. هَ قِرِجَا هِتَإِلَا جُلْفُو: تَجَفَهَ حَبَعَهَ. هَتَمَفَ اهَبَقَهَ
23 • هِتَإِلَا جُلْفُو: تَجَفَهَ حَبَعَهَ. هَتَمَفَ اهَبَقَهَ فَحَنَهَ. هَتَإِلَا جُلْفُو.
59 • هَإِهَدَ لِاسَتَا. إِلَا جُلْفُو. هَهَ قِمِ أَهَدَ كَهَ. هَدَ: أَهَقَ كَ
14:27 • هَهَ هِلَا هَفَ رِكَبَهَ هَإِلَا جُلْفُو. إِحَصَا. لَا هَمِهَّت هِتَهَهَا كَ
18:22 • قِإِلَ كَ. هَهَ حَهَتَا. هَإِهَدَ كَهَ هَمِهَا جَمِهَا. هَإِلَا جُلْفُو.
Jn 1:43 • حَهَفَ كَهِكَلَا. هَإِهَدَ حَفَكَفَهَ. هَإِهَدَ كَهَ. إِلَا جُلْفُو.
10:27 • قِكَ هُكَ هُعَكَ. هَإِنَا نِهِ إِنَا حَهَ. هَهَنَ أَإِلَ خُلْفُو.
12:26 • أَ كَ إِنَ هَعَفَ. تَإِلَا جُلْفُو. هَإِهَا قِإِنَا أَإِلَ: أَهَ تَهَهَا
13:36 • قِإِلَ إِنَا: لَا هَمِهَّت أَإِلَ هَهَا قِإِلَا جُلْفُو. حَسَإِلَا قِمِ تَإِلَا.
21:19 • هَهَإِلَا حَفَ قِنَعَكَ لَاكَهَا. هَفَ أَهَدَ هَكَبَ. أَهَدَ كَهَ. إِلَا جُلْفُو.
22 • قِرِجَا إِنَا قِنَعَهَا هَنَا حَهَا قِإِلَا إِنَا: كَ هَا كَ. أَإِلَ إِلَا جُلْفُو.
Act 10:29 • حَفَإِلَتَ أَإِلَ: فَ هَنَهَإِلَهَ خُلْفُو. حَنَ هَعَلَ إِنَا حَفَ:
29 • خُلْفُو. حَنَ هَعَلَ إِنَا حَفَ: هَفَ هَنَا هَنَهَإِلَهَ خُلْفُو.
12: 8 • هَحَفَ هَجَنَا. هَإِهَ أَهَدَ كَهَ. أَإِلَكَهَ أَهَعَهَ هَإِلَا جُلْفُو.
13:25 • لَا هِهَعَ أَنَا: أَلَا هَا أَإِلَا جُلْفُو: هَهَ هِلَا هَهَا إِنَا: قِإِعَا كَهَا
28:18 • رِجَ قِتَهَهَنَا: هَفَ هِلَا أَهَعَهَ خُلْفُو قَعَنَا هَنَمِ قِهَهَا حَهَإِلَا.
Rev 17: 1 Ph • هَهَفَ كَهَ حَهَاهَ. إِلَا جُلْفُو أَسَقَهَ قَعَنَا قِتَعَا هِنَإِخَا. كَ

[p 3 m]s خُلْمَاهُمْ | m., pl., 3 | «خلم، هجـ، قذ كـ» | <7>

Lk 21: 8 • وتلاهنُه. وَإِنَا إِنَا معتسا. ەاجنا متج. لا وْم تَاأَجِم، خُلْمَاهُمْ.

Act 13:43 • هَتِيمَتْا مَةَوْنَا "اَزَحه خُلْمَاهُمْ: ەاِهِ حَمْهَوْا وِوْسكِم وەە

20:30 • مَصْحكَ مَكْمصْاِا: "اِهِ وْنَهعَهِ حلْمحتِيْا وِتاأَجِم، خُلْمَاهُمْ.

1 Cor 12:28 • جتِيْاه: كَهمِيم مَكْسْا. خُلْمَاهُمْ تجْتا. خُلْمَاهُمْ مَكْفُتا.

28 • مَكْسْا. خُلْمَاهُمْ تجْتا. خُلْمَاهُمْ مَكْفُتا. خُلْمَاهُمْ خُجتِب سْتلا.

28 • تجْتا. خُلْمَاهُمْ مَكْفُتا. خُلْمَاهُمْ خُجتِب سْتلا. خُلْمَاهُمْ مَهةجُاا

28 • خُلْمَاهُمْ خُجتِب سْتلا. خُلْمَاهُمْ مَهةجُاا وْاهنَاا. ەَحكِوْنا

[p 1 c]s خُلْمَا | c., pl., 1 | «خلم ههه، هجـ، قذ ئـ» | <1>

Mt 15:23 • ەَمتجه تَاحتِيْەِم حكه مَتْه. ەَاهتِم هتْه وِهُنا جُلْمَا.

✻ وِجُلْمَا | <3>

Mt 26: 2 • مُحتِم لِيْهَ، وِجُلْمَا تاقِم مَهتِم ەَهْا قِرِسُا. ەَجتْه وِإِنهُا مَعمكْم

Jn 4:35 • لا "لِيْهَ، اَهتِم وِجُلْمَا "اِوحكا مَتِم: "اِلَا سرِوْا. ەا "اَهَ إِنَا

2 Pet 2:10 Ph • مَكْمَاتِم وْم لاسكِم وِجُلْمَا حَمنا حتِحلُا وِلْمعاهْاِا "اَتِحِم: ەكْم

[s 3 m]s وِجُلْمَاه | m., s., 3 | «خلم، مـ، قذ كـ» | <5>

Mk 11: 9 • ەەنَه، وْمِهُمَهِيم ەەنَه، وِجُلْمَاه: هُتِم وِهُه. ەَاهتِم. "اەمَحنُا"

Lk 7:11 • هَاەُا حنَهصُا وِجُلْمَاه: "اَلَا وِهُا كَحتِيمِاُا وْمهُه. تَلِم.

9:37 • هَاەُا حنَهصُا وِجُلْمَاه: هُم نُستِم هُم لَهوْا: هِيْم حهَه، قنمُا

Jn 1:29 • هَحنَهصُا وِجُلْمَاه. سِا مَهسُنِ حتَمَه، وْإِلَا حهُاه. هَاهَ. هَا "اهتْه

6:22 • هَحنَهصُا وِجُلْمَاه: هَه قنمُا وِهُاهِ وِهُا جتجنُا وِنصُا: سِاه وْهقِيمُاُا

[s 1 c]s وِجُلْمَاه | c., s., 1 | «خلم ههه، مـ، قذ ئـ» | <5>

Mt 3:11 • حجَه، حتهُنا كَمنُجَهاُا. هَه وْم وِجُلْمَاه "اِلَا. سُهِم وِه هَس. هَه

Jn 1:15 • هَمكا هَاهَ. هەنَه هَه وْاهتِا وِجُلْمَاه "اِلَا. هَاهُا كَه مِهُس. هَهِ

27 • هەنَه هَه وِجُلْمَاه "اِلَا: هَاهُا كَه مِهُس: هَه وْإِنَا. لا هُهْا إِنَا

30 • هەنَه وْإِنَا "اهتِا حكَهِيم: وِجُلْمَاه "اِلَا حِجنُا. هَاهُا كَه مِهُس.

8:12 • "اِنَا إِنَا نَهاهَه وِحكمُا. هُم وِجُلْمَاه "اِلَا. لا بهُكِم حسْمَهجُا. "اِلا

[p 3 m]s وِجُلْمَاهُمْ | m., pl., 3 | «خلم، هجـ، قذ كـ» | <1>

1 Tim 5:24 • "اِنَه، هَمهَبهُم حهَه، حجسه وْمنُا: هَاسه وِجُلْمَاهُمْ "اِتِحِم:

✻ وجُلْمَا | <33>

Mt 17: 1 • وجُلْمَا هنُا هَمتِم: وِجَ تهَه، حجَابُا. هَحنَهصَه. هَحنَهسْنِ

27:53 • هَبهَمه. وجُلْمَا مِنهصَه كَحه كَحتِيمِاُا مَتِمهُا. هَاِاستَه

Mk 9: 2 • وجُلْمَا هنُا هَمتِم: وِجَ تهَه، حجَابُا. هَحنَهصَه. هَحنَهسْنِ.

14:70 • هَه وْم أَهج حهَه. وجُلْمَا مَكْسْا: أَهج هِنَه، وِهُمتِم "اهتْه

Lk 22:58 • وجُلْمَا مَكْسْا سِاهِم لِستنُا. هَاهَ كَه. "اِه "لِيْه هَهِنَه، "لِيْه.

59 • وجُلْمَا هُكا سِا: لِستنُا هَجهستنُا وِهَاُا. هَاهَ. هَتهَاتِم "اِه هِنُا.

Jn 4:43 • وجُلْمَا تاقِم هَمتِم: بهَه تهَه هُم أَهَم. هَاَلَا كَمكَسْا.

13:27 • وجُلْمَا كَسهُا. هِتِم "اِلكَكْا حه هُهُنا. هَاهَ كَه تهَه. هَتِم

Jn 20:26 • ܟܠ ܐܝܬ ܠܗ ܒܝܕ ܠܡܫܚܐ ܘܠܐ ܠܣܛܝܢܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܫܠܡ ܠܟܘܢ.
Act 13: 3 • ܟܠ ܡܢ ܗܘ ܕܠܐ ܫܪܝ ܠܡܫܬܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗ ...
15 • ܟܠ ܡܕܡ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܠܬܐ ܕܡܘܥܒܪܢܘܬܐ ܐܬܐ ܠܘܬܝ ܬܟܬܒ ܠܝ.
15:13 • ܟܠ ܡܢ ܕܫܡܥ ܢܫܡܥ ܘܢܐܡܪ ܐܬܐ. ܘܟܠ ܡܢ ܕܟܦܝ ܢܐܬܐ ܘܢܫܬܐ ܡܝ ܚܝܐ ܕܡܬܢ.
36 • ܟܠ ܕܐܝܬ ܠܗ ܒܝܬ ܡܫܬܐ ܘܥܒܕ ܠܐ ܢܫܬܟܚ ܐܠܐ ܒܝܬ ܡܫܬܐ.
20: 1 • ܟܠ ܡܢ ܕܢܫܬܐ ܠܗ ܠܐ ܢܫܬܟܚ ܐܠܐ ܒܝܬ ܡܫܬܐ ܘܒܝܬ ܡܫܬܐ ܠܐ ܢܫܬܟܚ.
21:15 • ܟܠ ܡܢ ܕܠܐ ܫܡ ܚܝܐ ܒܣܦܪ ܚܝܐ ܐܬܪܡܐ ܒܒܝܬ ܡܫܬܐ.
28:13 • ܘܗܐ ܡܠܐܟܐ ܕܡܪܝܐ ܩܐܡ ܥܠ ܝܘܡ ܡܫܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܫܠܡ ܠܟ.
Rom 14:19 • ܢܫܬܕܪ ܒܗ ܒܪ ܐܢܫ ܕܢܫܬܐ ܠܐ ܢܫܬܟܚ ܐܠܐ ܒܝܬ ܡܫܬܐ.
1 Tim 4: 1 • ܒܟ ܡܫܬܐ ܘܒܟ ܐܢ ܕܢܫܬܐ ܒܝܬ ܡܫܬܐ ܘܒܝܬ ܡܫܬܐ ܐܢ ܕܢܫܬܐ ܒܝܬ ܡܫܬܐ.
6:11 • ܐܢ ܕܢܫܬܐ ܒܝܬ ܡܫܬܐ ܐܢ ܕܢܫܬܐ ܒܝܬ ܡܫܬܐ ܐܢ ܕܢܫܬܐ ܒܝܬ ܡܫܬܐ.
11 • ܐܢ ܕܢܫܬܐ ܒܝܬ ܡܫܬܐ ܐܢ ܕܢܫܬܐ ܒܝܬ ܡܫܬܐ ܐܢ ܕܢܫܬܐ ܒܝܬ ܡܫܬܐ.
11 • ܐܢ ܕܢܫܬܐ ܒܝܬ ܡܫܬܐ ܐܢ ܕܢܫܬܐ ܒܝܬ ܡܫܬܐ ܐܢ ܕܢܫܬܐ ܒܝܬ ܡܫܬܐ.
11 • ܐܢ ܕܢܫܬܐ ܒܝܬ ܡܫܬܐ ܐܢ ܕܢܫܬܐ ܒܝܬ ܡܫܬܐ ܐܢ ܕܢܫܬܐ ܒܝܬ ܡܫܬܐ.
2 Tim 3:10 • ܒܟ ܐܢ ܕܢܫܬܐ ܒܝܬ ܡܫܬܐ ܐܢ ܕܢܫܬܐ ܒܝܬ ܡܫܬܐ ܐܢ ܕܢܫܬܐ ܒܝܬ ܡܫܬܐ.
10 • ܐܢ ܕܢܫܬܐ ܒܝܬ ܡܫܬܐ ܐܢ ܕܢܫܬܐ ܒܝܬ ܡܫܬܐ ܐܢ ܕܢܫܬܐ ܒܝܬ ܡܫܬܐ.
10 • ܐܢ ܕܢܫܬܐ ܒܝܬ ܡܫܬܐ ܐܢ ܕܢܫܬܐ ܒܝܬ ܡܫܬܐ ܐܢ ܕܢܫܬܐ ܒܝܬ ܡܫܬܐ.
10 • ܐܢ ܕܢܫܬܐ ܒܝܬ ܡܫܬܐ ܐܢ ܕܢܫܬܐ ܒܝܬ ܡܫܬܐ ܐܢ ܕܢܫܬܐ ܒܝܬ ܡܫܬܐ.
10 • ܐܢ ܕܢܫܬܐ ܒܝܬ ܡܫܬܐ ܐܢ ܕܢܫܬܐ ܒܝܬ ܡܫܬܐ ܐܢ ܕܢܫܬܐ ܒܝܬ ܡܫܬܐ.
11 • ܐܢ ܕܢܫܬܐ ܒܝܬ ܡܫܬܐ ܐܢ ܕܢܫܬܐ ܒܝܬ ܡܫܬܐ ܐܢ ܕܢܫܬܐ ܒܝܬ ܡܫܬܐ.
11 • ܐܢ ܕܢܫܬܐ ܒܝܬ ܡܫܬܐ ܐܢ ܕܢܫܬܐ ܒܝܬ ܡܫܬܐ ܐܢ ܕܢܫܬܐ ܒܝܬ ܡܫܬܐ.
Heb 12:14 • ܟܠ ܡܢ ܕܠܐ ܢܫܬܕܪ ܒܫܠܡܐ ܥܡ ܟܠ ܐܢܫ ܘܒܩܕܫܐ ܕܠܐ ܒܠܝ ܕܠܐ ܢܫܬܟܚ ܐܢ ܐܚܕ ܠܐ.
Jud 1:11 Ph • ܘܒܟܠܗܝܢ ܫܒܛܐ ܕܐܡܪ. ܐܢ ܕܢܫܬܐ ܒܝܬ ܡܫܬܐ ܘܒܕܝܢܐ ܕܐܬܐ ܥܠ ܟܠ ܚܕ ܘܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ.
[s 3 m] ܐܢ ܕܢܫܬܐ | m., s., 3 | «ܗܘ، ܡܢ، ܕܐ ܟ» | <4>
Mk 4:28 • ܒܟܠ ܐܪܥܐ. ܡܟܘܡܝܗ ܗܘ ܩܕܡ ܥܫܒܐ. ܐܢ ܕܢܫܬܐ ܫܒܠܐ. ܐܚܪ ܒܫܒܠܐ ܒܟ ܫܢܐ ܘܒܟ ܡܠܐ.
1 Cor 15: 5 • ܘܕܐܝܬ ܒܟܦܐ. ܐܢ ܕܢܫܬܐ ܟܐܦܐ.
7 • ܘܒܟ ܐܢ ܕܢܫܬܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܒܝܬ ܡܫܬܐ ܐܢ ܕܢܫܬܐ ܒܝܬ ܡܫܬܐ.
Heb 10: 9 • ܐܢ ܕܢܫܬܐ ܐܡܪ. ܗܐ ܐܢܐ ܐܬܐ ܠܡܥܒܕ ܨܒܝܢܟ ܐܠܗܝ. ܗܘ ܕܩܐܡ ܒܬܪ ܕܐܚܕ ܐܢ ܕܢܫܬܐ.
[p 1 c]s ܐܢ ܕܢܫܬܐ | c., pl., 1 | «ܐܢ ܕܢܫ، ܗܒ، ܕܐ ܟ» | <1>
Act 16:17 • ܗܐ ܗܢܐ ܒܢܐ ܟܠ ܒܝܬ ܡܫܬܐ ܐܢ ܕܢܫܬܐ: ܘܡܟܪܙ ܒܢܐ ܗܘ ܐܡܪ ܠܢ ܗܢܐ ܐܢܫ ...

Mt: *35* • Mk: *23* • Lk: *35* • Jn: *39* • Act: *54* • Rom: *4* • 1 Cor: *9* • Gal: *4* • 1 Th: *1* • 1 Tim: *10* • 2 Tim: *10*
Tit: *1* • Heb: *9* • 1 Pet: *1* • 2 Pet: *5* • Jud: *3* • Rev: *13*

☜ خُبُؤقم | particle | *afterwards* | «ʾaḥar» | <15>

¶ خُبُؤقم | <15>

* خُبُؤقم | <11>

Lk 12: 4 • ʾaḥkam wəʾaḥkam qəḥnā: wəqm خُبُؤقم kmā ḥawə, mnəm mtā.

18: 4 • wəlā ʾəjā wəʾā. ʾajnā ʾaḥtnāl. خُبُؤقم ʾəm. ʾaḥ ḥabqtə. ʾə, qm

Jn 13: 7 • kmə. mnəm wəḥjə ʾənā ʾəyə lā ʾəyə ʾəyə ʾaḥā. خُبُؤقم ʾəm ʾəwə.

Act 1:12 • wəqm خُبُؤقم wəqbə ḥawə, ʾəlawəʾaḥkm: qm ʾəwā wəqmənā wəjmə

2:14 • خُبُؤقم ʾaḥ mṣnə, qābā km sʾəḥə, ʾaḥkstm: ʾəʾəʾəm ʾaḥkmə. ʾəʾaḥ

28: 1 • wəqm خُبُؤقم ʾakbə: wəʾaḥkstā ʾaḥmənā ʾaḥ ʾənʾənʾā.

1 Cor 15:23 • ʾəmsnā wəʾā ʾaḥmsnā. خُبُؤقم ʾəʾaḥkm wəʾəʾaḥmsnā ʾənə, ʾaḥmʾəʾəmə.

Heb 4: 8 • nə, ʾənʾəs wəʾā ʾənə,: lā ʾaḥ wəʾā qm خُبُؤقم kmā ʾaḥmā ʾəstnā.

12:17 • ʾəyə, ʾəmə jʾəbə qm خُبُؤقم ʾəjā wəʾā. wəʾənʾā ʾaḥwənʾā: ʾəʾaḥkmə.

1 Pet 1:11 • wəʾaḥmā ḥawə,: wəʾəʾəmsnā sʾəʾaḥwəqə wəʾəmsnā ʾəʾaḥʾaḥsmə wəqm خُبُؤقم.

Rev 7: 9 Ph • خُبُؤقم sʾəmə qnmā ʾaḥtnāl ʾənā wəʾaḥsnʾaḥə kmə wəʾəmrʾā wəʾā. qm

* wəجُبُؤقم | <4>

Lk 17: 8 • ʾaḥtʾaḥsm. ḥʾaḥā wəʾaḥkm ʾə, ʾaḥmʾā: wəجُبُؤقم ʾəʾə ʾəyə ʾaḥkm ʾəʾaḥmʾā.

Jn 11: 7 • wəجُبُؤقم ʾaḥ ḥʾaḥkstəwəs. ʾə, tālā ʾəʾaḥ kmawəə.

11 • ʾəkm ʾaḥ ʾaḥʾaḥə. wəجُبُؤقم ʾaḥ ḥawə, kʾaḥā ʾəsqm mqbə. ʾəlā

1 Cor 15: 6 • wəجُبُؤقم ʾəlāsʾəs kʾaḥʾaḥ qm sʾaḥqmʾaḥā ʾəsʾəs ʾəjsʾā: wəʾaḥtnāl

---

Lk: *3* • Jn: *3* • Act: *3* • 1 Cor: *2* • Heb: *2* • 1 Pet: *1* • Rev: *1*

☜ حُبُؤُا | particle | | «ʾaḥar» | <2>

* حُبُؤُا | <1>

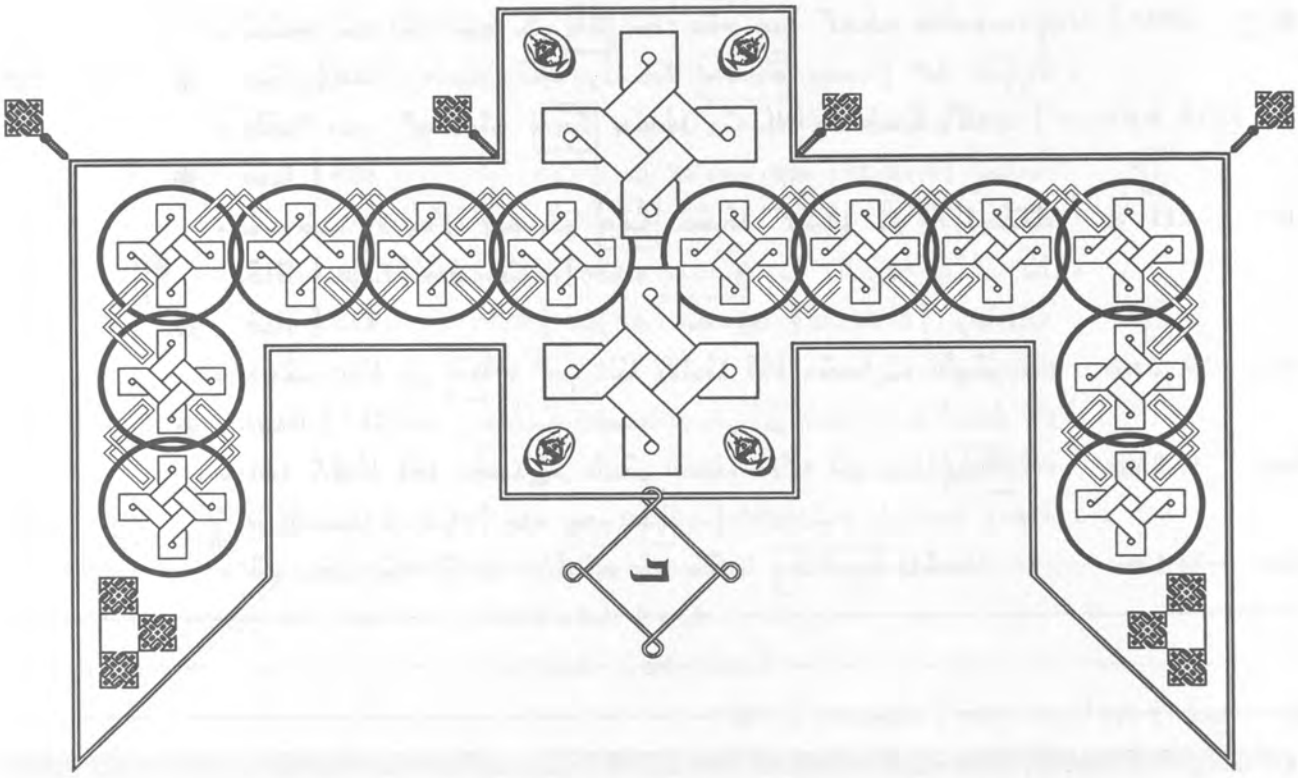
2 Pet 2:21 Ph • wəʾəʾaqmʾaḥʾā: ʾəʾə wəjə ʾəmʾaḥwəʾaḥə. حُبُؤُا tawəqbə, qm qawənʾā qʾəmsnā

[s 3 m]s حُبُؤُاه | m., s., 3 | «ʾaḥar، sm، qa» | <1>

Act 10:23 • kʾā ʾəmnʾā wəʾā ◆ wəqm حُبُؤُاه wəʾaḥwənʾā. wəʾaḥqm ʾəlā kmawə,. wəʾəʾaḥkə

Act: *1* • 2 Pet: *1*

◆◆◆ ʾaḥlə qm kʾaḥkə ʾaḥmʾaḥkə ʾaḥkʾaḥ kʾaḥə ʾaḥʾaḥə ʾaḥlə ◆◆◆



ܟ

ܟ

<0> | «ܒܗ̇ܘ» | *against, among, at, by, in, into, with* | particle | ب

Listing given in the Appendix.

ܟܐ

<6> | «ܒܐܪ» | *cistern, well* | n. | بِئْر

<6> | «ܒܐܪ ܕܡ̈ܝ» | Emphatic ⓢ

<3> | «ܒܪ، ܒܪ̈ܬ» | f., s. | بِئْرَة

<1> | بِئْرَا ✻

Jn 4:12 • مُحفَّجِ: هُه هُوه مُوجِ كُم خَاوًا: هوًا: هوه هُنُه مُحمَّد مُجنُّوبِه
* حجَاوًا | <1>
Lk 14: 5 • وِنقَّلا حنُه. لَه مُوقِه. حجَاوًا جنُّوهُا وِمُحمُّا: ٥لا هُسوًا وُلا
* ٥جَاوًا | <1>
Jn 4:11 • هُه. هُنه: لا وُهلا مُحمِ كُم. ٥جَاوًا كُصَمُا. مُحقُا كُم هُتنًا سُتنًا.
P f خَاوًا | f., pl. | «حد، هحد» | <3>
* خَاوًا | <1>
Rev 9: 2 Ph • هُهكُم ٱنُنًا هُم خَاوًا: مُمو ٱنُنًا وُٱوُنًا وُخًا وِهُمحُد. هُسهُو
* وِجَاوًا | <1>
Rev 9: 2 Ph • ٱنُنًا وُٱوُنًا وُخًا وِهُمحُد. هُسهُو هُمهُا هُوُه هُم ٱنُنًا وِجَاوًا.
s 3 m وِجَاوُّهِوِ | m., s., 3 | «هو، مم، فد ك» | <1>
Rev 9: 1 Ph • هُم همُنًا كُلا مُوخًا: هُوُٱهُجِ كُه مكُوًا وِجَاوُّهِوِ وُٱهُهُصًا.

Lk: *1* • Jn: *2* • Rev: *3*

حاف

خَاف | v. | Ethpᶜel w/ ◣ *be offended; Afᶜel ill-treat* | «حكمد» | <9>
F Ethpᶜel | «يهفيك» | <5>
T Perfect | «وحد مكحد» | <4>
s 3 m ٱٱخَاف | m., s., 3 | «هو، مم، فد ك» | <4>
* ٱٱخَاف | <1>
Mt 21:15 • وِهُكم حهُمغًا هُوصتم: هُومُحنُا كُجنُه وُوُّمِ: ٱٱخَاف حهُه.
* وُٱٱخَاف | <1>
Mk 14: 4 • وُم وُتمًا هُم ٱحقتِوًا وُٱٱخَاف حهُه حنُهمهُه. هُوهُه. وُحصُنا
* هُوٱٱخَاف | <2>
Mt 26: 8 • سلُه وُم ٱحقتِوُّهِوِ. هُوٱٱخَاف حهُه. هُوهُه. حصُنا ٱجنُنًا هُنًا.
Mk 10:14 • تُهُه وُم سلًا. هُوٱٱخَاف كُه. هُوهُه حهُه. مجُهه تُكنًا ٱلم
T Part. | «وحد مهنح» | <1>
s 3 m ضِٱٱخَاف | m., s., 3 | «هو، مم، فد ك» | <1>
* ضِٱٱخَاف | <1>
Lk 11:53 • هُتُه هُهتًا هُهتُما ضِٱٱخَاف حهُه: هضِٱسُصتُم هُصٱفصم
F Afᶜel | «وفيك» | <4>
T Perfect | «وحد مكحد» | <1>
s 3 m ٱجَاف | m., s., 3 | «هو، مم، فد ك» | <1>
* هُٱجَاف | <1>

Ⓕ Af^{c}el | *Cont.* «ܐܦܥܝܠ»

• ܗ̇ܘ̈ܢ ܟܠ ܝ̈ܗܘܕ̈ܝܐ. ܘ̈ܐܓ̈ܒ̈ܐ ܕ̈ܐ̈ܚ̈ܝ̈ܕ̈ܐ ܒ̈ܐ̈ܢ̈ܫ̈ܐ ܕ̈ܐ̈ܬ̈ܝ̈ܐ ܥ̈ܠ ܝ̈ܪ̈ܘ̈ܫ̈ܠ̈ܡ̈ Act 7:19

Ⓣ Imperfect | «ܐܦܥܝܠ ܕܒܗܝܐ» | <3>

ܬ̈ܓ̈ܒ̈ܐ | m., s., 3 | «ܦ̈ܥ̈ܠ، ܫ̈ܡ، ܩ̈ܛ̈ܠ ܟ̈ܬ̈ܒ» | <1>

✻ ܐ̈ܬ̈ܓ̈ܒ̈ܐ | <1>

• ܟ̈ܕ̈ ܐ̈ܢ̈ܛ̈ܬ̈ ܐ̈ܓ̈ܬ̈ܝ̈ܢ̈ܐ: ܐ̈ܡ̈ ܐ̈ܬ̈ܓ̈ܒ̈ܐ ܚ̈ܕ̈ܐ ܗ̇ܘ̈ܐ ܫ̈ܚ̈ܛ̈ܐ: ܗ̇ܘ̈ Act 12: 1

ܬ̈ܓ̈ܒ̈ܐ̈ | m., pl., 3 | «ܦ̈ܥ̈ܠ، ܗ̇ܠ̈ ، ܩ̈ܛ̈ܠ ܟ̈ܬ̈ܒ» | <2>

✻ ܐ̈ܬ̈ܓ̈ܒ̈ܐ̈ | <1>

• ܐ̈ܠ̈ ܫ̈ܡ̈ܝ̈ܩ̈ܫ̈ܡ ܗ̇ܘ̈ܐ: ܢ̈ܚ̈ܢ̈ ܚ̈ܛ̈ܝ̈ܩ̈ܫ̈ܐ: ܐ̈ܬ̈ܓ̈ܒ̈ܐ̈ ܚ̈ܕ̈ܐ ܐ̈ܠ̈ܫ̈ܛ̈ܐ. Act 14: 2

ܗ̇ܘ̈ܬ̈ܓ̈ܒ̈ܐ̈ | <1>

• ܓ̈ܐ̈ܠ̈ ܚ̈ܕ̈ܐ ܢ̈ܗ̇ܒ̈ܫ̈ܐ. ܗ̇ܘ̈ܬ̈ܥ̈ܚ̈ܛ̈ܢ̈ܘ̈ܗ̇ܝ̈. ܗ̇ܘ̈ܬ̈ܓ̈ܒ̈ܐ̈ ܟ̈ܕ̈ ܐ̈ܬ̈ܚ̈ܕ̈ܐ ܡ̈ܬ̈ܡ̈. Act 7: 6

Mt: *2* • Mk: *2* • Lk: *1* • Act: *4*

ܚ̈ܛ̈ܐ | adj. | *evil, wrong* | «ܣ̈ܝ̈ܢ̈ܐ» | <185>

Ⓢ Absolute | «ܐ̈ܢ̈ܫ̈ ܕ̈ܟ̈ ܗ̇ܘ̈ܐ ܐ̈ܢ̈ܫ̈ ܕ̈ܐ̈ܚ̈ܝ̈ܕ̈ܐ» | <46>

ܚ̈ܛ̈ܐ | m., s. | «ܦ̈ܥ̈ܠ، ܫ̈ܡ» | <34>

✻ ܚ̈ܛ̈ܐ | <11>

• ܩ̈ܕ̈ܘ̈ ܐ̈ܡ̈ܟ̈ ܐ̈ܬ̈ܚ̈ܛ̈ܐ ܚ̈ܛ̈ܐ ܚ̈ܬ̈ܝ̈ܡ̈ ܚ̈ܦ̈ܥ̈ܘ̈ܗ̇ܬ̈ܐ ܡ̈ܡ̈ܣ̈ܚ̈ܩ̈ܒ̈ܐ. ܗ̇ܐ̈ܡ̈ܟ̈ Mt 4:24

• ܩ̈ܗ̇ܘ̈ܬ̈ܐ ܐ̈ܫ̈ܝ̈ܥ̈ܘ̈ܗ̇ܘ̈ܐ: ܗ̇ܡ̈ܢ̈ܚ̈ܐ ܟ̈ܕ̈ ܩ̈ܕ̈ܘ̈ܗ̇ܘ̈ܐ ܐ̈ܡ̈ܟ̈ ܐ̈ܬ̈ܚ̈ܛ̈ܐ ܚ̈ܛ̈ܐ ܚ̈ܬ̈ܝ̈ܡ̈. 14:35

• ܐ̈ܗ̇ܬ̈ܡ̈ ܟ̈ܕ̈. ܐ̈ܬ̈ܚ̈ܛ̈ܐ ܚ̈ܛ̈ܐ ܢ̈ܩ̈ܚ̈ ܐ̈ܢ̈ܐ̈ ܗ̇ܘ̈ܬ̈ܥ̈ܚ̈ܛ̈ ܢ̈ܫ̈ܝ̈ ܐ̈ܠ̈ܫ̈ܛ̈ܐ ܩ̈ܛ̈ܟ̈ܫ̈ܐ: 21:41

• ܐ̈ܗ̇ܢ̈ܐ. ܐ̈ܠ̈ ܐ̈ܡ̈ܟ̈ ܐ̈ܬ̈ܚ̈ܛ̈ܐ ܚ̈ܛ̈ܐ ܚ̈ܬ̈ܝ̈ܡ̈. ܠ̈ ܐ̈ܐ̈ܡ̈ ܓ̈ܐ̈ܡ̈ܐ ܚ̈ܕ̈ܐ̈ܩ̈ܛ̈ܐ Mk 2:17

• ܠ̈ ܗ̇ܡ̈ܚ̈ܟ̈ ܐ̈ܗ̇ܢ̈ܐ ܟ̈ܫ̈ܬ̈ܩ̈ܛ̈ܐ: ܐ̈ܠ̈ ܐ̈ܡ̈ܟ̈ ܐ̈ܬ̈ܚ̈ܛ̈ܐ ܚ̈ܛ̈ܐ ܚ̈ܬ̈ܝ̈ܡ̈. Lk 5:31

• ܩ̈ܚ̈ܩ̈ܝ̈ܡ̈ ܚ̈ܛ̈ ܓ̈ܐ̈ ܗ̇ܘ̈ܐ. ܐ̈ܠ̈ ܐ̈ܬ̈ܚ̈ܛ̈ܐ ܚ̈ܛ̈ܐ ܚ̈ܬ̈ܝ̈ܡ̈ ܐ̈ܗ̇ܘ̈ ܚ̈ܕ̈ܐ̈ ܐ̈ܚ̈ܝ̈ܗ̇ܘ̈ ܐ̈ܗ̇ܘ̈ Rom 14:20

• ܩ̈ܗ̇ ܩ̈ܕ̈ ܐ̈ܗ̇ܢ̈ ܐ̈ܗ̇ܢ̈ ܚ̈ܛ̈ܐ ܚ̈ܬ̈ܝ̈ܡ̈ ܗ̇ܘ̈ ܩ̈ܕ̈ܘ̈ ܐ̈ܬ̈ܚ̈ܛ̈ܐ ܚ̈ܛ̈ܐ ܚ̈ܬ̈ܝ̈ܡ̈ ܐ̈ܗ̇ܘ̈ 2 Th 3: 6

• ܐ̈ܗ̇ ܩ̈ܕ̈ ܐ̈ܗ̇ܢ̈ ܐ̈ܗ̇ܢ̈ ܚ̈ܛ̈ܐ ܚ̈ܬ̈ܝ̈ܡ̈ ܗ̇ܘ̈ ܩ̈ܕ̈ ܐ̈ܬ̈ܚ̈ܛ̈ܐ ܚ̈ܛ̈ܐ ܚ̈ܬ̈ܝ̈ܡ̈ ܐ̈ܗ̇ܘ̈ 7

• ܐ̈ܗ̇ ܩ̈ܕ̈ ܐ̈ܗ̇ܢ̈ ܐ̈ܗ̇ܢ̈ ܚ̈ܛ̈ܐ ܚ̈ܬ̈ܝ̈ܡ̈ ܗ̇ܘ̈ ܩ̈ܕ̈ ܐ̈ܬ̈ܚ̈ܛ̈ܐ ܚ̈ܛ̈ܐ ܚ̈ܬ̈ܝ̈ܡ̈ ܐ̈ܗ̇ܘ̈ 7

• ܐ̈ܗ̇ ܩ̈ܕ̈ ܐ̈ܗ̇ܢ̈ ܐ̈ܗ̇ܢ̈ ܚ̈ܛ̈ܐ ܚ̈ܬ̈ܝ̈ܡ̈ ܗ̇ܘ̈ ܩ̈ܕ̈ ܐ̈ܬ̈ܚ̈ܛ̈ܐ ܚ̈ܛ̈ܐ ܚ̈ܬ̈ܝ̈ܡ̈ ܐ̈ܗ̇ܘ̈ 11

• ܐ̈ܗ̇ ܩ̈ܕ̈ ܐ̈ܗ̇ܢ̈ ܐ̈ܗ̇ܢ̈ ܚ̈ܛ̈ܐ ܚ̈ܬ̈ܝ̈ܡ̈ ܗ̇ܘ̈ ܩ̈ܕ̈ ܐ̈ܬ̈ܚ̈ܛ̈ܐ ܚ̈ܛ̈ܐ ܚ̈ܬ̈ܝ̈ܡ̈ ܐ̈ܗ̇ܘ̈ 2 Tim 4:18

✻ ܐ̈ܚ̈ܬ̈ܝ̈ܡ̈ | <22>

• ܟ̈ܕ̈ ܩ̈ܕ̈ܘ̈ ܐ̈ܡ̈ܟ̈ ܐ̈ܬ̈ܚ̈ܛ̈ܐ ܚ̈ܬ̈ܝ̈ܡ̈ ܚ̈ܦ̈ܥ̈ܘ̈ܗ̇ܬ̈ܐ ܡ̈ܡ̈ܣ̈ܚ̈ܩ̈ܒ̈ܐ. ܗ̇ܐ̈ܡ̈ܟ̈ Mt 4:24

• ܩ̈ܗ̇ܘ̈ܬ̈ܐ ܐ̈ܫ̈ܝ̈ܥ̈ܘ̈ܗ̇ܘ̈ܐ: ܗ̇ܡ̈ܢ̈ܚ̈ܐ ܟ̈ܕ̈ ܩ̈ܕ̈ܘ̈ܗ̇ܘ̈ܐ ܐ̈ܡ̈ܟ̈ ܐ̈ܬ̈ܚ̈ܛ̈ܐ ܚ̈ܛ̈ܐ ܚ̈ܬ̈ܝ̈ܡ̈. 14:35

• ܐ̈ܗ̇ܬ̈ܡ̈ ܟ̈ܕ̈. ܐ̈ܬ̈ܚ̈ܛ̈ܐ ܚ̈ܛ̈ܐ ܢ̈ܩ̈ܚ̈ ܐ̈ܢ̈ܐ̈ ܗ̇ܘ̈ܬ̈ܥ̈ܚ̈ܛ̈ ܢ̈ܫ̈ܝ̈ ܐ̈ܠ̈ܫ̈ܛ̈ܐ ܩ̈ܛ̈ܟ̈ܫ̈ܐ: 21:41

• ܟ̈ܕ̈ܘ̈ ܗ̇ܩ̈ܚ̈ܕ̈ܘ̈ܬ̈ ܗ̇ܘ̈ ܐ̈ܬ̈ܚ̈ܛ̈ܐ ܚ̈ܛ̈ܐ ܚ̈ܬ̈ܝ̈ܡ̈ ܐ̈ܗ̇ܘ̈ ܐ̈ܡ̈ ܐ̈ܬ̈ܚ̈ܛ̈ܐ ܚ̈ܛ̈ܐ ܚ̈ܬ̈ܝ̈ܡ̈ ܐ̈ܗ̇ܘ̈ 27:23

• ܟ̈ܕ̈ ܐ̈ܗ̇ܢ̈ܐ. ܠ̈ ܐ̈ܡ̈ܟ̈ ܐ̈ܬ̈ܚ̈ܛ̈ܐ ܚ̈ܛ̈ܐ ܚ̈ܬ̈ܝ̈ܡ̈. ܠ̈ ܐ̈ܐ̈ܡ̈ ܓ̈ܐ̈ܡ̈ܐ ܚ̈ܕ̈ܐ̈ܩ̈ܛ̈ܐ Mk 2:17

• ܚ̈ܩ̈ܚ̈ܟ̈ ܚ̈ܕ̈ܩ̈ܚ̈ ܗ̇ܘ̈ܒ̈ ܐ̈ ܐ̈ܬ̈ܚ̈ܛ̈ܐ ܚ̈ܛ̈ܐ ܚ̈ܬ̈ܝ̈ܡ̈. ܢ̈ܒ̈ܗ̇ ܚ̈ܦ̈ܥ̈ܫ̈ܐ: ܐ̈ ܚ̈ܦ̈ܥ̈ܟ̈ܗ̇ܘ̈ 3: 4

• ܚ̈ܛ̈ ܐ̈ܢ̈ ܗ̇ܘ̈ܒ̈ ܫ̈ܬ̈ܠ̈ ܚ̈ܩ̈ܚ̈ ܗ̇ܡ̈ܩ̈ܫ̈: ܗ̇ܡ̈ܚ̈ܩ̈ ܟ̈ܕ̈ ܐ̈ ܐ̈ܬ̈ܚ̈ܛ̈ܐ ܚ̈ܛ̈ܐ ܚ̈ܬ̈ܝ̈ܡ̈ ܗ̇ܘ̈ 9:39

- ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܢܐ ܒܥܝܢ ܫܡܥ ܒܝ. ܗܘ ܕܡܫܬܠܚ ܡܢ ܒܝ ܗܘ. Mk 15:14
- ܠܐ ܣܒܪܝܢ ܐܢܫܐ ܟܣܝܚܐ: ܐܠܐ ܠܚܝܠܐ ܒܥܝܢ ܫܡܥ ܚܒܝܒܝ. Lk 5:31
- ܚܡܫܐ: ܐܝܟ ܚܕܬܝ ܐܢ ܒܥܝܢ. ܟܡܐ ܚܣܝܪܐ ܐܢ ܚܕܬܝܗ. 6: 9
- ܐܚܒܝ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܡܢܐ ܒܥܝܢ ܚܝ ܗܢܐ. ܡܢܝ ܫܚܠܐ ܒܗܡܢ 23:22
- ܫܟܚ ܐܝܬ. ܠܐ ܐܫܬܐ. ܒܚܕܐ ܬܗܘܐ ܟܘ ܡܢܝ ܒܥܝܢ ܡܢ ܡܝܡܢܐ. Jn 5:14
- ܐܡܪ ܟܗ. ܠܐ ܐܚܝ ܠܐ ܐܫܬܐ. ܒܚܕܐ ܬܗܘܐ ܟܘ ܡܢܝ ܒܥܝܢ ܡܢ ܡܝܡܢܐ. Act 16:28
- ܫܬܗܝܢ. ܐܟܐ ܟܐ ܡܢܝ ܒܥܝܢ ܐ ܒܥܐ ܐ ܒܗܐ ܡܫܟܚ ܒܝ 18:14
- ܐܡܪܬ. ܠܐ ܡܡܫܬܠ ܡܢܝ ܒܥܝܢ ܚܗܢܐ ܟܚܢܐ. ܐ ܒܝ ܒܗ ܐ 23: 9
- ܐܡܪ ܡܢ ܐܫܬܐ ܒܒܐ ܡܢ ܐܗܕܟ: ܐܡܪ ܟܘ ܡܢܝ ܒܥܝܢ ܚܟܡ. 28:21
- ܐܢܐ ܡܢ ܐܫܬܐ ܒܒܐ ܐ ܒܗ ܐ ܐ ܒܗ ܐ ܐ ܒܗ

Ⓢ Emphatic | «ܒܟ ܟܬܒ» | <139>

ܬܡܐ | m., s. | «ܡ، ܒܟ» | <35>

✻ ܬܡܐ | <27>

Mt 5:37 • ܐ̈ ܐ̈. ܘܠܐ. ܠܐ. ܡܕܡ ܕܡܢ ܒܝܫ: ܡܢ ܬܡܐ ܗܘ ܀

39 • ܐܢܐ ܟܬܒ: ܕܠܐ ܒܐܦܐ ܟܚܡܟ ܬܡܐ. ܐ̈ܠܐ ܡܢ ܕܡܫܐ ܟܘ ܟܠ

6:13 • ܬܢܣܝܢܐ: ܐ̈ܠܐ ܦܨ ܡܢ ܬܡܐ. ܡܢܢ ܕܒܫܟ ܗܘ ܡܟܬܦܐ. ܘܣܠܐ.

7:17 • ܢܓܐ. ܩܐܡ ܡܩܒܠ ܟܬܒ. ܐ̈ܟܢܐ ܒܡ ܬܡܐ. ܩܐܡ ܬܬܡ ܟܬܒ.

18 • ܢܓܐ ܩܐܡ ܬܬܡ ܟܬܟܬ. ܘܠܐ ܐ̈ܟܢܐ ܓܡܐ ܩܐܡ ܢܬܓ ܟܬܟܬ.

12:33 • ܡܩܒܠ: ܐ̈ ܟܬܒ ܐ̈ܟܢܐ ܓܡܐ. ܘܒܩܐܕܗܘ ܬܬܡ. ܡܢ ܩܐܕܗܘ ܗ̈

35 • ܢܬܓܐ ܡܩܒ ܢܬܓܐ. ܘ̈ ܓ̈ ܬܡܐ. ܡܢ ܗܬܡܐ ܓܬܡܐ ܡܩܒ

13:19 • ܘܠܐ ܡܟܐ̈ ܟܗ: ܕܐ̈ ܓܡܐ. ܘܡܢ ܡܟܐ ܟܟܬܗ. ܗܢ

18:32 • ܡܢ. ܘ̈ ܟܗ. ܟ̈ ܓܡܐ. ܗ̈ ܟܟܗ ܡܘܟܐ ܡܟܩ ܟ̈

24:48 • ܐ ܒܡ ܬ̈ ܟ̈ ܗ̈ ܓܡܐ ܓܟܬ. ܘܡ ܡܘ ܟܟ̈ ܐ:

25:26 • ܟ̈ ܡ. ܘ̈ ܟ̈. ܟ̈ ܓܡܐ. ܡ̈ ܗ̈ ܘ̈ ܒ̈ ܐ: ܡ̈ ܗ̈ ܘ̈ ܐ̈ ܕ̈

Lk 6:43 • ܢ̈ ܘ̈ ܩܐ ܬ̈ ܟ̈. ܗ̈ ܠ ܐ̈ ܓ̈ ܐ ܓܡܐ. ܘ̈ ܩܐ ܢ̈ ܟ̈.

45 • ܘ̈ ܟ̈ ܡ̈ ܢ̈ ܟ̈. ܘ̈ ̈ ̈ ̈. ̈ ̈ ̈ ̈. ̈ ̈ ̈

1 Jn 5:18 • ⵀⴰ ⵅⵙ ⵜⵙⴽⵉ ⵎⵎ ⵙⵍⵅⵓⵍ: ⵏⵙⵙ ⵜⵜⵎⵎⴰ. ⵎⵊⵎⵎⴰ ⵍⴰ ⵎⵙⵀⴰⵜⵜ ⵅⵓⵎ.

✻ ⵊⵎⵎⴰ | <3>

1 Cor 5:13 • ⵊⵊⵜⵜⴰ ⵣⵎ ⵙⵍⵅⵓⵍ ⵉⵏ. ⵎⵜⵜⵎⵅⵓⵎⵏ ⵊⵎⵎⴰ ⵎⵎ ⵅⵏⵀⵣⵜⵜⵎ.

1 Jn 2:13 • ⵊⵎⵎ ⵜⵅⵎⵎⴰ: ⵉⵔⵎⵅⵓⵜⵜⵏⵏⵎ ⵊⵎⵎⴰ. ⵜⵀⵜⵎ ⵊⵎⵎ ⵏⵅⵏⴰ: ⵜⵎⵎⵅⵓⵜⵜ

14 • ⵍⵉⵜⵜ. ⵎⵜⵅⵓⵜⵜ ⵉⵏⵙⵓⵍ ⵏⵏⴰ ⵊⵎⵎ. ⵎⵔⵎⵅⵓⵜⵜⵏⵏⵎ ⵊⵎⵎⴰ.

s f ⵜⵎⵎⴰ | f., s. | «ⵜⵜ، ⵎⵎ» | <32>

✻ ⵜⵎⵎⴰ | <26>

Mt 9: 4 • ⵓⵔⵔ ⵅⵓⵜ. ⵙⵏⴰ ⵜⵀⵎⵎⵊⵎⵊⵎ ⵍⵉⵜⵜ ⵜⵎⵎⴰ ⵊⵅⵊⵅⵓⵎ.

12:39 • ⵉⵎ ⵏⴰ ⵓⵔⵔ ⵅⵓⵜ. ⵏⵏⵅⵓⵍ ⵊⵎⵎⴰ ⵎⵅⵏⵙⵍⵍ. ⵓⵍⵍⴰ ⵊⵏⵙⵍ. ⵓⵍⵍⴰ ⵍⴰ

45 • ⵀⴰ ⵜⵎⵎⴰ ⵎⵎ ⵎⵉⵙⵙⵜⵜ. ⵓⵊⵏⴰ ⵜⵜⵓⵔⴰ ⵅⵓⵜ ⵅⵏⵏⵅⵓⵍ ⵓⵉⵔⴰ ⵊⵎⵎⴰ.

16: 4 • ⵏⵏⵅⵓⵍ ⵊⵎⵎⴰ ⵎⵅⵏⵙⵍⵍ. ⵓⵍⵍⴰ ⵊⵏⵙⵍ. ⵓⵍⵍⴰ ⵍⴰ ⵙⵀⵎⵙⵉⵊⴰ ⵅⵓⵜ: ⵣⵍⵍ

Mk 7:22 • ⵜⵎⵎⵅⵍⵍ. ⵜⵎⵍⵍ. ⵔⵙⵜⵜⵍⵍ. ⵙⵏⴰ ⵊⵎⵎⴰ. ⵅⵓⵜⵓⵉⵎⵍⵍ. ⵎⵊⵎⵜⵜⵍⵍ.

Lk 11:29 • ⵏⵏⵜ ⵜⵎⵎⵙⵏ. ⵏⵏⵅⵓⵍ ⵉⵔⵔⴰ ⵊⵎⵎⴰ. ⵊⵎⵎ ⵏⵏⵅⵓⵍ. ⵓⵍⵍⴰ ⵍⴰ ⵍⵍⵜⵜⵓⵜ

Jn 18:23 • ⵜⵎⵎⵍⵜⵜ ⵎⵜⵅⵜⵜ. ⵣⵀⵜⵉ ⵅⵍ ⵊⵎⵎⴰ. ⵓⵎ ⵣⵎ ⵎⵜⵜⵜ. ⵜⵎⵎⵏⵏ

Act 19:16 • ⵣⵔⵜ ⵉⵉⵔⴰ ⵊⵜ ⵜⵜⵙⵏⴰ ⵊⵎⵎⴰ: ⵓⵍⵍⵙⵙⵍ ⵜⵅⵙⵜⵜⵉⵎ. ⵎⵜⵜⵍⵍ ⵣⵏⵜⵎ.

Rom 7:19 • ⵍⵏⴰ ⵣⵅⵜⵜ. ⵅⵊⵜⵜ ⵍⵏⴰ: ⵣⵍⵍ ⵊⵎⵎⴰ ⵉⵍⵍ ⵍⵊⵅⴰ ⵍⵏⴰ ⵣⵅⵜⵜ. ⵅⵜ ⵅⵊⵜⵜ

9:11 • ⵎⵍⵍ ⵜⵀⵏⵜⵜ ⵏⵊⵅⵓⵍ ⵔⵔ ⵜⵎⵎⴰ: ⵎⵏⵜⵎⵎ ⵣⵍⵍⵉⵙⵅⵎ ⵅⵊⵙⵜⵜⵍⵍⵉⵜ ⵣⵅⵙⵓⵍ.

12:17 • ⵎⵍⵍ ⵅⵉⵏⵜⵜ ⵍⵉⵏⵎ ⵜⵎⵎⴰ ⵙⵅⵜⵜ ⵜⵎⵎⴰ: ⵣⵍⵍ ⵜⵀⵜⵅⵍⵍ ⵊⵜⵜⵜ:

17 • ⵅⵉⵏⵜⵜ ⵍⵉⵏⵎ ⵜⵎⵎⴰ ⵙⵅⵜⵜ ⵜⵎⵎⴰ: ⵣⵍⵍ ⵜⵀⵜⵅⵍⵍ ⵊⵜⵜⵜ: ⵣⵅⵜⵜⵉⵜⵜ

21 • ⵍⴰ ⵅⵔⵜⵜⵜⵜ ⵜⵎⵎⴰ: ⵣⵍⵍ ⵉⵔⵔⵎⵎ ⵊⵎⵎⴰ ⵊⵅⵊⵅⵓⵎ.

13: 4 • ⵣⵅⵓⵍ: ⵣⵍⵍ ⵅⵓ ⵅⵅⵊⵅⵓⵍ. ⵓⵍ ⵜⵎⵎⴰ ⵅⵜⵜ ⵍⵉⵎ. ⵣⵙⵙ. ⵍⴰ ⵉⵉⵔⴰ

10 • ⵙⵀⵓⵍ ⵊⵎⵜⵜⵊⵜ ⵜⵎⵎⴰ ⵍⴰ ⵀⵜⵜ. ⵎⵍⵍ ⵣⵙⵀⵓⵍ ⵎⵀⵓⵜⵜ ⵉⵔ

Col 3: 5 • ⵓⵏⵏⵜⵜⵍⵍⵉⵍ ⵓⵜⵜⵊⵍ. ⵓⵅⵅⵓⵊⵅⵍⵍⵉⵍ. ⵉⵜⵜ ⵉⵏ ⵣⵙⵅⵓ ⵜⵎⵎⴰ

1 Th 5:15 • ⵓⵍⵍⵉⵉⵏⵔⴰ ⵣⵅⵓⵍ ⵍⵏⵎ ⵎⵜⵜⵜⵜ. ⵜⵎⵎⴰ ⵙⵅⵜⵜ ⵜⵎⵎⴰ ⵜⵜⵏⵜⵜ: ⵣⵍⵍ

15 • ⵍⵏⵎ ⵎⵜⵜⵜⵜ. ⵜⵎⵎⴰ ⵙⵅⵜⵜ ⵜⵎⵎⴰ ⵜⵜⵏⵜⵜ: ⵣⵍⵍ ⵊⵜⵜⵊⵊⵊ ⵀⵉⵏⵔ ⵅⵎⵎⵔ

Heb 10:22 • ⵅⵜⵅⵓⵍ ⵀⵉⵔⵜⵜ ⵏⵍⵍⵉⵍ ⵊⵎⵎⴰ. ⵎⵜⵜⵙⵙ ⵜⵜⵏⵏⵏ ⵅⵜⵅⵓⵍ ⵉⵔⵜⵜ.

Jas 3: 8 • ⵉⵎ ⵍⵏⵎ ⵍⴰ ⵣⵎⵜⵜ ⵉⵔⵊⵅⵜⵜⵉⵎ. ⵜⵎⵎⴰ ⵀⵉⵔⴰ ⵉⵍⴰ ⵎⵜⵜⵍⵍⵏⵍⵍⵓⵍ. ⵜⵜⵍⵍ ⵀⵉⵔ

1 Pet 3: 9 • ⵓⵍⵍⵏⵎ ⵜⵎⵎⴰ ⵙⵅⵜⵜ ⵜⵎⵎⴰ ⵍⴰ ⵅⵔⵜⵜⵜ. ⵓⵍⵍⵜⵜ ⵊⵎⵙⵙⴰ ⵙⵅⵜⵜ

9 • ⵓⵍⵍⵏⵎ ⵜⵎⵎⴰ ⵙⵅⵜⵜ ⵜⵎⵎⴰ ⵍⴰ ⵅⵔⵜⵜⵜ. ⵓⵍⵍⵜⵜ ⵊⵎⵙⵙⴰ ⵙⵅⵜⵜ

10 • ⵏⵊⵊⵍⴰ ⵅⵎⵙⵙⵍ: ⵜⵙⵙ ⵅⵎⵜⵜⵜ ⵎⵎ ⵜⵎⵎⴰ: ⵜⵎⵎⵅⵜⵜⵍⵍⵉⵍ ⵍⴰ ⵜⵎⵎⵅⵓⵎ ⵜⵜⵍⵍ.

11 • ⵜⵅⵅⵜ ⵎⵎ ⵜⵎⵎⴰ ⵜⵅⵅⵜⵜ ⵏⵊⵅⵓⵍ. ⵜⵜⵊⵊⵍ ⵅⵅⵓⵍ ⵜⵜⵜⵜⵜ ⵜⵜⵜⵜⵜ ⵅⵅⵜⵜⵜ.

13 • ⵜⵜⵜⵜ ⵜⵜⵅⵅⵜ ⵅⵊⵜⵜ ⵜⵎⵎⴰ: ⵣⵍ ⵍⵜⵜⵜⵜ. ⵜⵎⵎⴰ ⵜⵜⵏⵜⵜ ⵏⵊⵅⵓⵍ.

3 Jn 1:11 Ph • ⵏⵊⵅⵓⵍ: ⵎⵎ ⵣⵅⵓⵍ ⵣⵙⵀⵜⵜⵉⵎ. ⵀⵉⵔ ⵜⵅⵊⵅⵜⵜ ⵜⵎⵎⴰ: ⵍⴰ ⵙⵙⵜⵜⵉⵎ ⵍⵍⵅⵓⵍ.

s 3 m ⵜⵎⵎⴰ | m., s., 3 | «ⵅⵅ، ⵎⵎ، ⵅⵅ ⵅ» | <1>

Mt 6:34 • ⵣⵅⵙⵙ: ⵀⵉⵔ ⵅⵎ ⵎⵎⵙ ⵏⵣⵀ ⵜⵙⵅⵜ. ⵀⵅⵅⵜ ⵅⵜ ⵅⵜⵜⵀⵎ ⵊⵎⵎⴰ

✻ ⵊⵎⵎⴰ | <1>

3 Jn 1:11 Ph • ⵙⵏⵎⵊⵎ: ⵍⴰ ⵍⵏⵣⵀⵎ ⵊⵎⵎⴰ ⵣⵍⵍ ⵊⵅⵊⵅⵓⵎ. ⵀⵉⵔ ⵜⵅⵊⵅⵜⵜ ⵊⵅⵊⵅⵓⵎ: ⵎⵎ

* ܐܚܫܡܐ | <1>

• ܚܕܢܣ: ܗܘ ܐܝܟܐ ܐܢܚܢ ܢܚܐ. ܡܢܘ ܐܚܫܡܐ ܡܛܝܐ ܥܡ ܟܝ. Rom 7:21

* ܗܚܫܡܐ | <2>

• ܗܘܐܦܣܐ ܡܝܩܡ ܠܐܡܘ. ܟܝܢܐ ܡܢܐ ܥܡ ܡܠܐ ܫܡܥܢܐ ܗܚܫܡܐ. Lk 11:39

• ܐܡܢ ܐܡܝܪܬܡ: ܐܝܢܩܡܐ ܕܡܫܬܐ ܠܢܚܐ ܗܚܫܡܐ. Heb 5:14

* ܚܚܫܡܐ | <1>

• ܠܐ ܐܪܩܒܐ ܚܫܡܐ: ܐܠܐ ܐܩܘܗ ܚܚܫܡܐ ܒܝܚܐ. Rom 12:21

ܚܬܡܐ | m., pl. | «ܡܢ، ܗܒ» | <26>

* ܚܬܡܐ | <20>

• ܡܫܡܗ ܟܠ ܠܛܐ ܡܟܐ ܚܬܡܐ: ܗܡܫܡ ܡܢܗ ܟܠ ܩܐܡܐ ܡܟܐ. Mt 5:45

• ܠܐ. ܩܐܠ ܡܩܬܐ ܚܒܝ. ܐܡܟܐ ܥܡ ܫܡܥ. ܩܐܠ ܚܬܡܐ ܚܒܝ. 7:17

• ܡܫܡ ܐܡܟܐ ܠܐ ܩܐܠ ܚܬܡܐ ܚܡܚܚ. ܗܠ ܐܡܟܐ ܚܫܡ ܩܐܠ 18

• ܐܬܐ. ܐܛܩܡ ܡܢ ܫܡ ܡܒܐ. ܚܬܡܐ ܐܡܝ ܐܠ ܐܢ ܬܡܫ 8:28

• ܚܒܝ ܐܡܟܐ ܚܫܡ: ܗܒܩܐ ܚܬܡܐ. ܡܢ ܩܐܐ ܗܘ ܫ 12:33

• ܚܡܗܟܡ ܐܟܚܡ. ܬܡܗ ܡܠܐܒܐ ܚܬܡܐ ܡܢ ܟܬܢ ܐܬܩ: 13:49

• ܗܡܩܡ ܬܠ ܐܡܡ. ܚܬܡܐ. ܗܠܐܡܟ ܫ ܡܡܗ ܗܡܩ 22:10

• ܗܡܫܡܝ ܚܒ ܗܡܬ ܚܬܡܐ ܡܫܡ ܐܢ Lk 6:22

• ܗܐܡ ܚܬܗ ܐܟܐ. ܗܗ ܚܡ ܗ ܚܬܡܐ ܡܟ ܗܒ 35

• ܐܡ ܐܡܟܐ ܠܐ. ܐܚܒ ܐ ܐܡܟܐ ܚܫܡ ܚܒ 43

• ܚܡܗ ܐܡܟܐ ܠܐ. ܐܚܒ ܚܬܡܐ. ܐܡ ܐ ܚܫܡ ܐ Jn 3:19

• ܐܡ ܐ ܚܬܡܐ. ܐܡ ܐ ܚܬ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ Act 17: 5

• ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ

Rev 2: 2 Ph • ەۋلا مزىء حصهكم حجتمُا. ەنقىء لاسكم ؤامتم نعمەەر

¶ P f خَتمُا | f., pl. | «مد، هد» | <46>

* خَتمُا | <40>

Mt 12:35 • مَقه يُتجُا. ەحِجزا جمُا. هم هتمُا جَتمُا مَقه خَتمُا.

35 • مَقه يُتجُا. ەحِجزا جمُا. هم هتمُا جَتمُا مَقه خَتمُا.

15:19 • هِه حِء نقمُ مَسمجُا جَتمُا. حِەؤا. قهلا. انَەاا. حِنجَەاا.

Mk 7:21 • ؤجَبَ إنَمُا. نقمُ مَسمجُا جَتمُا. حِەؤا. انَەاا. حِنجَەاا. قهلا.

23 • ەكسم قحدم خَتمُا هم حِهِ هِه نعمُ: ەمصجُم كه حجزنمُا.

Lk 3:19 • إيمُا قىكفهه إشەهِ: ەكلا قحدم خَتمُا ؤجَجِ هِەُا:

6:45 • ەحِجزا جمُا. هم هتمُا جَتمُا ؤجكَه مَقه خَتمُا. هم

45 • هتمُا جَتمُا ؤجكَه مَقه خَتمُا. هم إەاؤَ كَحُا حِء

7:21 • ەهم مَتەُاا ەهم ؤەسُا جَتمُا. ەكَهِتسُا هصُا سُوح هِەُا

8: 2 • هم فەەەنُا. ەهم ؤەسُا جَتمُا. مَنمُ ؤهدمَنُا صَحِنجكسُاا. هُء

23:32 • ەاُاِم هِەَه كَصه ءاقم إسءَتم: كَجَبَ خَتمُا. ؤتدمَهكم.

33 • أمقهِهِ أمُم. ەكەنَه كَجَبَ خَتمُا: سَ هم مَصتَه. ەسَ هم

39 • سَ قِم هم ەنَه كَجَبَ خَتمُا ؤرَكتجم هِەَه كَصه: صَحِنجِ هِەُا

Jn 5:29 • يُتجُا كَمنصُا إسءَتا: ەاسكم ؤحجَوه خَتمُا كَمنصُا ؤتِنُا.

18:30 • ەاامتم كه. "كه لا كَجَ خَتمُا هِەُا: "اِعلا كُم صَمحصَم هِەُم

Act 9:13 • كُلا حِجزا ەُنُا: ؤهصُا جَتمُا "اهصلا حصَبتمَنو خاەقمكم.

13:10 • ؤهلا فُلا تجكتم ەفكەم خَتمُا. حنه ؤاقلا مَزِا. ەجكتججُا

21:38 • "آمدة ەاقمة حصَبحزا: "ؤحُا "احقتم حِجزا. كَجَبَ خَتمُا.

Rom 1:29 • ەكُكەجَەاا. ەسهصُا. ەقهلا. ەشنُا. ەتجلا. ەصَتمجُا جَتمُا.

30 • سلمتزا. مَجەؤنُا. صَقمَسَ خَتمُا. سَقمتَ قحنُا. ؤلاجُەتَەَه لا

2: 9 • ەيُەؤفُا. حفُلا حَنَه ؤفُكس خَتمُا. كَتەَەؤنُا كَەمِم. ەلاۋصُا.

3: 8 • ەاامتم: ؤامتَم ؤتحتم خَتمُا. ؤتلاتم يُتجُا. ەنَه ؤتِمەَه

13: 4 • هِه حِء ؤاكَەا: ەاجَحُا ؤۋەحزا لاسكم ؤكجَبم خَتمُا.

1 Cor 10: 6 • يُەبصُا كم هِۋ ەەَه: ؤلا ەەَم ؤحِم خَتمُا. "اهصُا ؤەنَه ؤحِه.

15:33 • لا أيكم. صَسَحكم ؤحنُا جَصَصُا مَقحنُا جَتمُا.·.·.

Eph 6:12 • "استِ كُحصُا ؤەنُا سَمَفجُا. ەكم ؤەسُا جَتمُا. ؤاسمِ حصُا.

1 Tim 6:10 • حَفُا ؤم ؤجَحقَم خَتمُا "اسلمِه ؤسصَم قصفُا. ەاسم إنمُا

2 Tim 1: 8 • جَ جَاهتَه: "لا حفَه خَتمُا كم "ەَنهكَنه حسُلا ؤاكَەا:

2: 3 • ەهَحَ خَتمُا: "اسِ فُحسُا يُجُا ؤتَفَه صصَسُا.

9 • ؤجَه هُجَ إنُا جَتمُا حؤصُا لاهَەۋا "اسِ كَجَ خَتمُا. "لا

9 • حؤصُا لاهَەۋا "اسِ كَجَ خَتمُا. "لا صَحتَه ؤاكَەا لا "اهتُا.

4: 5 • جَ حجَحصَتم. ەهَحَ خَتمُا. ەكجَبُا حجَ ؤمهَحنُا. ەاصَصمَهِ

14 • "اكَهصَنؤَه مُنُا جَتمُا هَتهتُاا سَمَس: هنَه كَه هُنَ "اسِ

Tit 1:12 • متَا حجَحدجَ ؤيُكسم "انَه: سَتەاا جَتمُا: ەجَەهُا جَتهتكُا.

Jas 2: 4 • ܚܒ݂ ܚܛܥܡܒ݂: ܗ݂ܗ݂ܫ݂ܐ ܡܒ݂ܥ݂ܡܛܐ ܘܡܣܛܡܚܛܐ [ܚܬܡܐ].

1 Pet 2:12 • ܘ݂ܡܡܚܚܣܡ ܚܟ݂ܒ݂ ܡܬܐ [ܚܬܡܐ]: ܢܣ݂ܐ ܚܚ݂ܘ݂ܒ݂ ܡ݂ܩ݂ܛ݂ܐ:

3:17 • ܐ݂ܝ݂ܒ݂ ܚܚ݂ܘ݂ ܡ݂ܚ݂ܚ݂ ܐ݂ܡܚܟ݂ ܚܬܡܐ: ٢ ܗ݂ܒ݂ܛ݂ ܗ݂ ܘ݂ܚ݂ܛ݂ ٢ܐ݂ܟ݂ܗ݂:

17 • ܚܬܡܐ: ٢ ܗ݂ܒ݂ܛ݂ ܗ݂ ܘ݂ܚ݂ܛ݂ ٢ܐ݂ܟ݂ܗ݂: ٥ ٢ ܒ݂ ܚ݂ܚ݂ܡ ܐ݂ܝ݂ܒ݂ [ܚܬܡܐ].

4:15 • ٢ ܡ݂ ٢ ٥ ٢ ٢ ٢

◦ ⲉⲙ ⲥⲧⲙⲁ ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲛⲁⲙⲡⲉ ⲛⲓⲙ ⲉ ⲡⲥⲁ ⲙⲡⲛⲟⲩ. ⲥⲙⲏⲩⲁⲓ 2 Tim 3:13

* ⲉⲥⲙⲏⲩⲁⲓ | <2>

◦ ⲥⲛⲁⲩ ⲙⲁ ⲥⲙⲟⲩⲛ ⲉⲥⲙⲏⲩⲁⲓ ⲙⲡⲉⲧⲛⲁⲩⲁⲓ: ⲁⲗⲗⲁ ⲥⲙⲟⲩⲛ ⲉⲩⲉⲥⲙⲏⲩⲁⲓ 1 Cor 5: 8

◦ ⲛⲧⲟⲕ ⲡⲉⲛⲃⲁⲓ ⲙⲡⲉ ⲉⲥⲙⲏⲩⲁⲓ ⲙⲛⲧⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲛⲧⲉⲣⲉⲥⲟⲩⲱⲧⲙ Jas 1:21

* ⲙⲡⲉⲥⲙⲏⲩⲁⲓ | <1>

◦ ⲥⲛⲁⲩ ⲙⲡⲛⲟⲩ. ⲙⲡⲧⲛⲁⲩⲁⲓ. ⲙⲡⲉⲥⲙⲏⲩⲁⲓ. ⲙⲡⲉⲕⲕⲁⲕⲓⲁ. ⲙⲡⲙⲟⲩ. ⲙⲡⲉⲛⲓⲁ. Rom 1:29

* ⌜ⲉⲥⲙⲏⲩⲁⲓ⌝ | <0>

ⲉⲥⲙⲏⲩⲁⲩ | m., pl., 3 | «ⲣⲱ، ⲏⲃ، ⲫⲇ» | <1> [s p3 m]

◦ ⲉⲣⲱ ⲙⲁⲣⲱⲩⲁⲩ ⲛⲁⲥⲙⲟⲩ ⲉⲥⲙⲏⲩⲁⲩ. ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲡⲉⲧⲉⲣⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ ⲉⲡⲕⲁⲕⲟⲛ. 1 Pet 2:16

* ⲙⲡⲉⲥⲙⲏⲩⲁⲓ | <1>

◦ ⲛⲁⲓ ⲉⲥⲙⲏⲩⲁⲓ ⲙⲡⲉⲥⲙⲁⲥⲧⲏⲥ ⲙⲙⲁⲩ ⲉⲣⲉⲡⲉⲥⲃⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ. Tit 3: 3

Mt: *1* • Mk: *1* • Act: *1* • Rom: *1* • 1 Cor: *1* • Eph: *1* • Col: *1* • 2 Tim: *1* • Tit: *1* • Heb: *1* • Jas: *1* • 1 Pet: *2*

ⲥⲙⲏⲩⲁⲧⲉ | adv. | *badly, sorely* | «ⲙⲛⲧⲣⲣⲟ ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲙⲛⲧⲣⲙⲛⲧⲣ» | <12>

¶ ⲥⲙⲏⲩⲁⲧⲉ | <12>

* ⲥⲙⲏⲩⲁⲧⲉ | <4>

◦ ⲁⲩⲱ ⲥⲛⲁⲩ ⲙⲙⲟ ⲛⲧⲉ ⲧⲉⲩⲙⲁ. ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲁⲓ ⲛⲉⲓⲙⲟⲛⲓⲟⲛ ⲉⲣⲉⲡⲓ ⲥⲙⲏⲩⲁⲧⲉ ⲙⲡⲉⲓⲱⲧ. Mt 15:22

◦ ⲁⲩⲱ ⲁⲛⲟⲕ ⲛⲁⲓ. ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲁⲓ ⲥⲙⲏⲩⲁⲧⲉ ⲉⲣⲉⲡⲓ ⲛⲉⲓⲙⲟⲛⲓⲟⲛ. Mk 5:23

◦ ⲁⲩⲱ ⲡⲉⲛⲧⲁⲣⲭⲏⲥ ⲟⲩⲱⲛ ⲉⲣⲉⲡⲓ ⲥⲙⲏⲩⲁⲧⲉ. ⲁⲩⲱ ⲁⲛⲟⲕ ⲛⲉⲧⲉⲛⲁⲥⲱⲧⲙ. Lk 7: 2

◦ ⲁⲛⲟⲕ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲉⲣⲉⲡⲓ ⲥⲙⲏⲩⲁⲧⲉ. ⲁⲩⲱ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛⲁⲥⲱⲧⲙ. Jn 18:23

* ⲉⲥⲙⲏⲩⲁⲧⲉ | <6>

◦ ⲁⲩⲱ ⲁⲛⲟⲕ ⲛⲉ ⲉⲣⲉⲡⲓ ⲉⲥⲙⲏⲩⲁⲧⲉ ⲉⲣⲉⲡⲓ ⲛⲉⲓⲙⲟⲛⲓⲟⲛ. Mt 8:16

◦ ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲙⲛⲧⲣⲙⲛⲧⲣ ⲛⲁⲓ: ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲛⲧⲣⲙⲛⲧⲣ ⲉⲣⲉⲡⲓ ⲉⲥⲙⲏⲩⲁⲧⲉ ⲉⲣⲉⲡⲓ ⲛⲉⲓⲙⲟⲛⲓⲟⲛ. 9:12

◦ ⲁⲩⲱ ⲁⲛⲟⲕ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲉⲣⲉⲡⲓ ⲉⲥⲙⲏⲩⲁⲧⲉ ⲉⲣⲉⲡⲓ ⲛⲉⲓⲙⲟⲛⲓⲟⲛ. Mk 1:32

◦ ⲁⲩⲱ ⲙⲙⲟⲩ: ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲙⲛⲧⲣⲙⲛⲧⲣ ⲉⲣⲉⲡⲓ ⲉⲥⲙⲏⲩⲁⲧⲉ ⲉⲣⲉⲡⲓ ⲛⲉⲓⲙⲟⲛⲓⲟⲛ. 34

◦ ⲁⲩⲱ ⲙⲙⲁⲩ ⲛⲧⲉⲣⲉⲡⲓ ⲉⲥⲙⲏⲩⲁⲧⲉ ⲉⲣⲉⲡⲓ ⲛⲉⲓⲙⲟⲛⲓⲟⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉⲥⲙⲁⲥⲧⲏⲥ. 6:55

◦ ⲁⲩⲱ: ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲙⲛⲧⲣⲙⲛⲧⲣ ⲉⲣⲉⲡⲓ ⲉⲥⲙⲏⲩⲁⲧⲉ ⲉⲣⲉⲡⲓ ⲛⲉⲓⲙⲟⲛⲓⲟⲛ. Jas 4: 3

* ⲉⲥⲙⲏⲩⲁⲧⲉ | <2>

◦ ⲁⲩⲱ ⲙⲙⲟⲩ: ⲙⲡⲣⲣⲟ ⲙⲛⲧⲣⲙⲛⲧⲣ ⲉⲣⲉⲡⲓ ⲉⲥⲙⲏⲩⲁⲧⲉ ⲙⲙⲟⲩ. Mt 8: 6

◦ ⲙⲛⲧⲣⲙⲛⲧⲣ ⲙⲙⲁⲩ ⲙⲙⲟⲛ ⲉⲃⲟⲗ. ⲉⲥⲙⲏⲩⲁⲧⲉ ⲉⲣⲉⲡⲓ ⲛⲉⲓⲙⲟⲛⲓⲟⲛ. 17:15

Mt: *5* • Mk: *4* • Lk: *1* • Jn: *1* • Jas: *1*

---

†ܐܠܗ†

See ܐ

ܐ

ܐ <4> | «ܐܬܐ» | *appeal* to a higher court, *before* | particle |

Ⓢ Construct | <3> | «ܐܠܗܐ ܕܐܠܗ ܕܐܠܗܐ» |

¶ [s m] ܐܠܗ | m., s. | «ܐ، ܕ» | <3>

❋ ܐܠܗ | <3>

Act 25:12 • ܐܡܪ ܠܗ ܦܛ ܒܟܬܒܗ ܠܐܓܪܦܐ. ܐܠܗ ܐܬܐ ܠܡܐ ܐܬ ܠܝ: ܐܠܗ ܐܬܐ ܠܩܣܪ ܐܙܠ.

26:32 • ܐܡܪ ܐܓܪܦܐ ܠܐܚܐܒ ܐܢܐ ܡܫܬܚܪܪ: ܐܠܗ ܐܬܐ ܠܩܣܪ ܐܙܠ ܐܢܐ.

28:19 • ܐܠܐ ܒܪܝܫ ܐܬܚܙܝܬ ܠܗ ܠܫܡܝܐ ܐܠܗ ܐܬܐ ܠܐ ܐܗܝܬ ܚܠܦ.

Ⓢ Emphatic | <1> | «ܐܠܗ ܕܐܠܗ» |

¶ [P m] ܐܠܗ | m., pl. | «ܐ، ܕ» | <1>

❋ ܐܠܗ | <0>

[s 3 m]s ܐܠܗܘܗ | m., s., 3 | «ܐ، ܡ، ܕ ܟ» | <1>

Act 25:11 • ܐܡ ܠܐ ܐܢܐ ܚܛܐ ܠܐ ܐܠܗ ܐܢܐ ܡܬ. ܐܠܗ ܐܬܐ ܠܩܣܪ ܐܙܠ.

Act: *4*

ܐ <2> | «ܐܠܗ» | *cry out* | denom. |

Ⓕ Pa^{cc}el | <2> | «ܦܥܠ» |

Ⓣ Act. Part. | <2> | «ܡܬܐܠܗ ܡܬܐܠܗ» |

¶ [P 3 m] ܡܬܐܠܗܝܢ | m., pl., 3 | «ܐ، ܗ، ܕ ܟ» | <2>

❋ ܡܬܐܠܗܝܢ | <2>

Act 21:28 • ܐܦ ܡܬܐܠܗܝܢ ܐܝܟ ܕܐܢܫ ܐܚܕ ܐܬܐ ܠܐ ܐܠܗ ܐܢܐ ܡܬ. ܐܠܗ ܐܬܐ ܠܐ ܐܠܗ ܐܢܐ ܡܬ.

22:23 • ܐܦ ܡܬܐܠܗܝܢ ܐܢܘܢ ܕܐܡܪ ܐܢܘܢ ܐܠܗ ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܠܗ ܐܠܗ ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܠܗ.

Act: *2*

ܐܠ

ܐ <1> | «ܐܠ» | *babbling, folly* | n. |

Ⓢ Emphatic | <1> | «ܐܠܗ ܕܐܠܗ» |

¶ [s m] ܐܠ | m., s. | «ܐ، ܕ» | <1>

✻ خَيْمًا | <1>

2 Pet 2: 3 Ph • هُجنُكُوجُهُاْ. هُجصْلا [خَيْمًا] تَمْلَحِهُم حقُم هُكْم هُوْمِهُم هُم

2 Pet: *1*

حدم

حدم | v. | make *known, show* | «هكْدهْ» | <8>

Ⓕ Pa^{cc}el | «فَيِدْ» | <6>

Ⓣ Perfect | «وحدد دحدهْ» | <4>

خَيْمَ | s 3 m | «هُ، هِ، قذ كْ» | m., s., 3 | <2>

✻ خَيْمَ | <1>

Lk 20:37 • وُمُصْمِ وُم صَتْمُاْ. ٱوقَذ [خَيْمَ] حَمِ حصْمَا وُم ٱهْذ.

✻ هجَيْمَ | <1>

Act 23:16 • سُمْهِ وُقُكُوهِ ٱقَذهمَا هُنُا: هكْ حصْمَتمُاْ [هجَيْمَ] حقُكُوهِ.

خَيْمَكْ | s 2 m | «هُ، هِ، قذ كَ» | m., s., 2 | <1>

✻ خَيْمَكْ | <1>

Act 23:22 • قَكَنُبُا كُدكُمُا جُم قُمِيهِ: وُإِنُم لَا تَبْ وُهُكْم [خَيْمَكْ] كْ.

خَيْمَهِ | p 3 m | «هُ، هِ، قذ كْ» | m., pl., 3 | <1>

✻ خَيْمَهِ | <1>

Act 7:52 • هُمْهِ ٱجُهُتقُم: لَاكْم وُمَيْمَهِ [خَيْمَهِ] كْ صْلَاسْمِهِ وُاوْمِصْا: هُ

Ⓣ Imperfect | «وحدد دحدهم» | <2>

بجَيْمَ | s 3 m | «هُ، هِ، قذ كْ» | m., s., 3 | <1>

✻ بجَيْمَ | <1>

Jn 11:57 • هِمُهِ هُوَ: وُإِنُم تَبْ ٱهقُم. [بجَيْمَ] حهُم. ٱهِ وُتَلَاسْهُنُهِوهِ

ٱجَيْمَ | s 1 c | «هُ، هِ، قذ ءَ» | c., s., 1 | <1>

✻ ٱجَيْمَ | <1>

Jn 16:25 • كُمهُم حتقُلَاْا. ٱلَا كَم كُمِلَا [ٱجَيْمَ] حقُم كْ ٱجُا.

Ⓕ Ethpa^{cc}al | «يهفَيْدْ» | <2>

Ⓣ Perfect | «وحدد دحدهْ» | <2>

ٱهاخَيْمَ | s 3 m | «هُ، هِ، قذ كْ» | m., s., 3 | <2>

✻ ٱهاخَيْمَ | <2>

Act 9:24 • [ٱهاخَيْمَ] كُه وُم حمُاهُ ٱقَذهمَا: وُجُكْم هِوَه حصْحَيْ كُه.

23:30 • هجُم [ٱهاخَيْمَ] كَ نجُلَا جُجصْاْنُا وُججُهِ حكُوهِ تَهَوُنُا: هُمِيُا

Lk: *1* ◆ Jn: *2* ◆ Act: *5*

حدة

خبّؤ | v. | *disperse, scare away, scatter, spend, waste* | «حدة» | <19>

Pa^{cc}el | «فيعل» | <11>

Perfect | «واحد ماضي» | <5>

s3m | m., s., 3 | «ذكر، مفرد، قد كـ» | <3>

❋ خبّؤ | <1>

Lk 15:13 • ؤصليوس. ٥ؤزلا لاؤا ؤسطا. ٥أصم خبّؤ صنته. صم سنا ؤنساتا.

❋ ؤجبّؤ | <1>

2 Cor 9: 9 • لمو ؤجبّؤ: ؤجبّؤ ٥سيوج حصقتا. ٥ؤزصؤأه صنطا حنكم.

❋ ٥جبّؤ | <1>

Lk 1:51 • حجي ؤقؤأا جيؤته. ٥جبّؤ سبّتت حلؤتسؤا ؤكتؤه٥.

s2m | m., s., 2 | «ذكر، مفرد، قد ـَ» | <1>

❋ خبّؤنا | <1>

Mt 25:24 • ٥سرؤ لمطا ؤلا ؤحة. ٥صجّت لمطا صم لمطا ؤلا جبّؤنا.

s1c | c., s., 1 | «ذكر ٥ضد، مفرد، قد ـَ» | <1>

❋ خبّؤنا | <1>

Mt 25:26 • ٥ؤسة ؤسرؤ لنا لمطا ؤلا ؤحكة: ٥صجّت لنا صم لمطا ؤلا جبّؤنا.

Infinitive | «علم مصدر صحيح» | <2>

¶ صجبّؤه | <2>

❋ صجبّؤه | <2>

Mt 12:30 • ٥ؤا كصر. كه٥جّت ؤه. ٥صم ؤلا جنّت كصر. صجبّؤه صجبّؤ٠٠٠٠٠

Lk 11:23 • ؤلا ٥ؤا كصر. كه٥جّت ؤه. ٥صم ؤلا جنّت كصر. صجبّؤه صجبّؤ٠

Act. Part. | «واحد فعّال» | <3>

s3m | m., s., 3 | «ذكر، مفرد، قد كـ» | <3>

❋ صجبّؤ | <2>

Mt 12:30 • ٥ؤا كصر. كه٥جّت ؤه. ٥صم ؤلا جنّت كصر. صجبّؤه صجبّؤ٠٠٠٠٠

Lk 11:23 • ؤلا ٥ؤا كصر. كه٥جّت ؤه. ٥صم ؤلا جنّت كصر. صجبّؤه صجبّؤ٠

❋ ٥صجبّؤ | <1>

Jn 10:12 • ؤزجا ؤزلا: ٥جّت كنا. ٥كتت. ٥زلا ؤزجا سبّت. ٥صجبّؤ كه حكنا.

Pass. Part. | «عمل مضعف» | <1>

P3m | m., pl., 3 | «ذكر، جمع، قد كـ» | <1>

❋ ؤصجبّؤتم | <1>

Jn 11:52 • جحسّه٥ سكت كصا: لا ؤزلا حتنا ؤزكه٥ا ؤصجبّؤتم. بجّت كسؤا٠

Ⓕ Ethpaᶜᶜal | «ىتبفبىد» | <8>

Ⓣ Perfect | «وحد دىحدة» | <5>

P 3 m | ̈ا̈ا̈خ̈ب̈ة̈ | m., pl., 3 | «دة، هد، ذ ك» | <5>

✻ ̈ا̈ا̈خ̈ب̈ة̈ | <2>

Act 5:36 • ةىكم ̈ا̈ا̈آحم ىوة خدة. ̈ا̈ا̈خ̈ب̈ة̈ة̈. ةةة̈ة ̈ا̈مو لا ةبم.

37 • خدة. ةة̈ة صم. ةبحة̈ة ̈ا̈مكم ̈ا̈ا̈آحم ىوة خدة. ̈ا̈ا̈خ̈ب̈ة̈ة̈.

✻ ̈ا̈ا̈خ̈ب̈ة̈ | <2>

Act 8: 4 • ةة̈ئم ̈ا̈ا̈خ̈ب̈ة̈: صدقم ىوة. ةةجدم صحدا ̈ا̈ا̈حدا.

11:19 • ةة̈ئم ̈ا̈ا̈خ̈ب̈ة̈ ىوة ةم ̈ا̈ا̈حرنا ̈ا̈ةدا ىوا كلا ̈ا̈ا̈ستقئدة:

✻ ̈ا̈ا̈خ̈ب̈ة̈ | <1>

Act 8: 1 • ̈ا̈خا حتبا ̈ا̈جاة̈مكم. ̈ا̈ا̈خ̈ب̈ة̈ فحة̈م حفة̈تا ̈ا̈مة̈ة̈ى. ة̈ا̈ه

Ⓣ Imperfect | «وحد دىحدم» | <3>

P 3 m | ̈ا̈ا̈ت̈خ̈ب̈ة̈ | m., pl., 3 | «دة، هد، ذ ك» | <2>

✻ ̈ا̈ا̈ت̈خ̈ب̈ة̈ | <2>

Mt 26:31 • جة̈نا ̈ا̈حدا. ̈ا̈ا̈ت̈خ̈ب̈ة̈ ̈ا̈مسا حدا. ̈ا̈ا̈مج ̈ا̈ا̈مس ̈ا̈ا̈مسا حدا حدا ̈ا̈ا̈مة̈ة̈.

Mk 14:27 • حب جة̈نا ̈ا̈حدا. ̈ا̈ا̈ت̈خ̈ب̈ة̈ ̈ا̈مج ̈ا̈ا̈مس ̈ا̈ا̈مسا حدا. ̈ا̈ا̈ت̈خ̈ب̈ة̈ ̈ا̈ا̈مة̈ة̈ى.

P 2 m | ̈ا̈ا̈ت̈خ̈ب̈ة̈ | m., pl., 2 | «دة، هد، ذ ك» | <1>

✻ ̈ا̈ا̈ت̈خ̈ب̈ة̈ | <1>

Jn 16:32 • ̈ا̈حدا ةة̈نا ̈ا̈ا̈ا: ̈ا̈ا̈ت̈خ̈ب̈ة̈ ̈ا̈نم ̈ا̈ا̈ا̈ة̈. ةا̈ا̈مخفة̈نس ̈ا̈خ̈ة̈ة̈ى.

Mt: *5* • Mk: *1* • Lk: *4* • Jn: *3* • Act: *5* • 2 Cor: *1*

حصل

خهّة | *cease*, become *quiet*, become *silent* | v. | <4> | «ىحصا»

Ⓕ Pᶜal | «فبىد» | <4>

Ⓣ Perfect | «وحد دىحدة» | <4>

P 3 m | خهّحه | m., pl., 3 | «دة، هد، ذ ك» | <3>

✻ خهّحه | <3>

Act 21:32 • ةجم ساه حققنبا ةةاهتنتا: خهّحه ةم ةةنسم ىوة خه

40 • ىوا حهّة ̈ا̈مة̈ة̈. ةجم خهّحه: ةكلا خمهّة ̈ا̈ا̈ت̈خ̈ب̈ة̈ ̈ا̈ةة̈

22: 2 • ̈ا̈ا̈ت̈خ̈ب̈ة̈ ̈ا̈ا̈ت̈مة̈ة̈ة̈ة̈ ىوا خمهّة: خهّحه. ̈ا̈ة̈ة̈ حهّة.

P 1 c | خهّحم | c., pl., 1 | «دة ةة، هد، ذ ئ» | <1>

✻ خهّحم | <1>

Act 21:14 • ةجم لا ̈ا̈ا̈ةقمه خم: خهّحم خم. ̈ا̈ة̈ة̈ ̈ا̈ا̈جنة̈ ̈ا̈ة̈ة̈ تهّا ̈ا̈ة̈ة̈.

Act: *4*

(حمة)

حمة <45> | «ܫܦܥܠ» | Šafᶜel *glorify;* Eštafᶜal *pride* oneself | denom. | (حمة)

F Šafᶜel | «ܫܦܥܝܠ» | <1>

T Act. Part. | «ܦܥܠ ܡܫܦܥ» | <1>

P 3 m | ⌜ܡܫܦܥܗܘܢ⌝ | m., pl., 3 | «ܦܥܠ، ܗܒ، ܩܛ ܟ» | <1>

* ܐܡܫܦܥܗܘܢ | <1>

2 Cor 10:12 • ܐܒܩܫܡ ܢܒܥܝ ܟܡ ܗܢܘ ܐܡܫܦܥܗܘܢ ܢܒܥܗܘ: ܠܐ ܡܟ ܗܢܘ

F Eštafᶜal | «ܐܬܦܥܠ» | <44>

T Perfect | «ܦܥܠ ܡܕܥܕ» | <4>

S 1 c | ⌜ܐܫܦܥܗܘܬܝ⌝ | c., s., 1 | «ܦܥܠ ܡܫ، ܫܡ، ܩܛ ܐ» | <2>

* ⌜ܐܫܦܥܗܘܬܝ⌝ | <1>

2 Cor 9: 2 • ܐܩܢܒܘ. ܡܟ ܗܢܘ ⌜ܐܫܦܥܗܘܬܝ⌝ ܡܢ ܚܒܪܬܟܘܢ: ܐܠܦ ܒܠܫ ܚܡܝ

* ⌜ܐܫܦܥܗܘܬܝ⌝ | <1>

2 Cor 7:14 • ⌜ܐܫܬܒܚ⌝ ܟܗ ܟ ⌜ܐܫܬܩܦ⌝. ܠܐ ܒܗܬܝ. ⌜ܐܠܐ ⌜ܐ ܗܘ ܐܦ

P 1 c | ⌜⌜ܐܫܦܥܗܘ⌝ | c., pl., 1 | «ܦܥܠ ܡܫ، ܗܒ، ܩܛ ܐ» | <2>

* ⌜ܐܫܦܥܗܘ⌝ | <2>

2 Cor 9: 3 • ܠܐ ⌜ܢܫܦܥܗܘ ܡܗܒܗܘ. ⌜ܐܫܦܥܗܘ⌝ ܡܢ ܟ ܗܘ ܒܗܬܝ.

4 • ܐܬܒܗ ܫܡ: ܐܠܐ ܬܡܗ ⌜ܐܒܝܐ ⌜ܐܒܗܐ: ܡܗܒܗܘ ܗ ⌜ܐܫܦܥܗܘ⌝.

T Imperfect | «ܦܥܠ ܡܕܡܫ» | <21>

S 3 m | ⌜ܢܫܦܥܗܘ⌝ | m., s., 3 | «ܦܥܠ، ܫܡ، ܩܛ ܟ» | <6>

* ⌜ܢܫܦܥܗܘ⌝ | <6>

1 Cor 1:29 • ܐܠܐ ⌜ܢܫܦܥܗܘ⌝ ܩ ܡܗ ܡܘܩܗܘܡ.

31 • ⌜ܐ ⌜ܐܒܫ. ܐܡ ⌜ܐܡܫܦܥܗܘ: ܡܗܢ ⌜ܢܫܦܥܗܘ⌝

3:21 • ܡܟ ܗܢܘ ⌜ܢܫܦܥܗܘ⌝ ⌜ܡܬܬܢܗ. ⌜ܡܡܬ ⌜ܐ ⌜ܐܒܗ ⌜ܐ.

2 Cor 10:17 • ⌜ܗ ⌜ܐ ⌜ܐܫܦܥܗܘ. ⌜ܡܗܢ ⌜ܢܫܦܥܗܘ.

Eph 2: 9 • ⌜ܠ ⌜ܡ ⌜ܒ: ⌜ܐܠܐ ⌜ܢ ⌜ܢܫܦܥܗܘ.

Jas 1: 9 • ⌜ܢܫܦܥܗܘ ⌜ܐ ⌜ܐ ⌜ܡ ⌜ܩ ⌜ܒ ⌜ܐ ⌜ܒ ⌜ܐ ⌜ܡ ⌜ܗ ⌜ܐ.

S 2 m | ⌜ܐܫܦܥܗܘ | m., s., 2 | «ܦܥܠ، ܫܡ، ܩܛ ܟ» | <1>

* ⌜ܐܫܦܥܗܘ | <1>

Rom 11:18 • ⌜ܠ ⌜ܐܫܦܥܗܘ ⌜ܟ ⌜ܩ ⌜ܒ. ⌜ ⌜ ⌜

Ⓕ Eštafᶜal | Cont. «يعبؤفبك»

2 Cor 10: 8 • ؟ ﻧﺤﻤ ؟ﻫ ﻣﺘﻢ ﺗﻤﻪ ؟ﺣﻤﻜﺠﻪؤ ﻛﻤ ﻣﻪﺣﻜﻬﻨﺎ ﻭﻣﻮﺟ ﻛﻤ ﻣﺘﻨ:
11:16 • ﺇﻨﺎ. ٥؟ ﻟﺎ. ؟ﺑﻖ ؟ﻣﻮ ﻫﺠﻼ ﻣﺤﻜﻪﺱ: ؟ﺇﻫ ؟ﻨﺎ ﻣﻜﻤ ؟ﺣﻤﻜﺠﻪؤ.
18 • ﻣﻨﻬ ﻭﻫﺘﻤﻨﺎﺍ ﻣﻤﻜﺠﻪﻭﻢ ﺣﺠﻤﻨﺍ: ؟ﻫ ؟ﻨﺎ ؟ﺣﻤﻜﺠﻪؤ.
30 • ؟ ﺣﻤﻤﻜﺠﻪؤﻩ ٥؟ﻟ: ﺣﺠﻪﻭﻪﺱ ؟ﺣﻤﻜﺠﻪؤ.
12: 5 • ﻛﻤ ﻩﻨﺎ ؟ﺣﻤﻜﺠﻪؤ: ﻛﻤ ﻧﻌﻤ ﺗﻢ ﻟﺎ ؟ﺣﻤﻜﺠﻪؤ: ؟ﻟﺎ ؟ ﺣﺠﻪﻭﻪﺱ.
5 • ﻩﻨﺎ ؟ﺣﻤﻜﺠﻪؤ: ﻛﻤ ﻧﻌﻤ ﺗﻢ ﻟﺎ ؟ﺣﻤﻜﺠﻪؤ: ؟ﻟﺎ ؟ ﺣﺠﻪﻭﻪﺱ.
9 • ﻣﻤﺤﻤ. ﺳﻨﺎﺗﻢ ﻫﻘﻤ ؟ﺣﻤﻜﺠﻪؤ ﺣﺠﻪﻭﻪﺱ: ﺗﻨﻬﻢ ﺣﻜﻤ ﺳﻜﻤ
* ﺗ؟ﺣﻤﻜﺠﻪؤ | <2>

2 Cor 12: 6 • ؟ ؟ﺭﺧﺎ ﺣﻤ ﺗ؟ﺣﻤﻜﺠﻪؤ: ﻟﺎ ﻩ٥؟ﺍ ﺇﻨﺎ ﻣﻨﻨﺎ. ﻫﺫﺍ ﻫﻮ ﺣﻤ ؟ﻫﺫ
Gal 6:14 • ﻛﻤ ﺗﻢ ﻟﺎ ﺗﻩ٥؟ﺍ ﻛﻤ ﺗ؟ﺣﻤﻜﺠﻪؤ: ؟ﻟﺎ ﺟﻤﻘﻌﻪ ﻭﻣﻨ ﺗﻤﻪ ﻣﻤﺴﻨﺎ.
P3m ﺗﻤﻜﺠﻪؤﻩ | m., pl., 3 | «ﻫﺪ، ﻫﺪ، ﻗﺫ ﻛ» | <2>
* ﺗﻤﻜﺠﻪؤﻩ | <1>

Gal 6:13 • ﻧﻤﻪﻫﺎ: ؟ﻟﺎ ﺭﺟﻢ ﻭﻟﻠﺤﻪؤﻩ: ﺗﺠﺠﻫﻪ ﺗﻤﺤﻪ ﺗﻤﻜﺠﻪؤﻩ.
* ﻭﺗﻤﻜﺠﻪؤﻩ | <1>

Gal 6:12 • ؟ﻛﻢ ﻭﺭﺟﻢ ﻭﺗﻤﻜﺠﻪؤﻩ ﺣﺠﻤﻨﺍ: ﻩﻨﻪ ؟ﺣﺮﻢ ﺣﻪ ﻭﻟﻠﺤﻪؤﻩ:
P2m ؟ﺗﻤﻜﺠﻪؤﻩ | m., pl., 2 | «ﻫﺪ، ﻫﺪ، ﻗﺫ ﻙ» | <1>
* ﻭ؟ﺗﻤﻜﺠﻪؤﻩ | <1>

Jn 5:35 • ﻫﻮﺍ ﻭﻭﻜﻢ. ﻫﻤﻨﻪ. ٥؟ﻳﻪﻩ ﺭﺟﻤﻪﻩ. ﻭ؟ﺣﻤﻜﺠﻪؤﻩ ﻭﻤﺤﻨﺍ ﺟﻨﻪﻫﻪ.
P1c ﺗﻤﻜﺠﻪؤ | c., pl., 1 | «ﻫﺪ ﻫﻤﺱ، ﻫﺪ، ﻗﺫ ﺯ» | <2>
* ﺗﻤﻜﺠﻪؤ | <2>

Rom 5:11 • ﻫﺠﻨﺍ ﺟﺤﻤﻪﻭ: ؟ﻟﺎ ؟ﻫ ﺗﻤﻜﺠﻪؤ ﺧﺎﻛﻤﺍ ﺟﻢ ﻭﻣﻨ ﺗﻤﻪ ﻣﻤﺴﻨﺍ:
2 Cor 10:16 • ﻛﻤﻤﺨﻨﻪ: ﻟﺎ ﺟﻤﻤﻪﻤﺴﻨﺍ ﻭ؟ﺳﺘﻨﺍ: ﺧﺎﻛﻤ ﻭﻤﻘﻨﻢ ﺗﻤﻜﺠﻪؤ.

Ⓣ Infinitive | «ﻋﺮ ﻫﻤﺤﺬﺫ ﻣﻤﻤﺬ» | <2>
؟ﻤﻜﺠﻪؤﻩ | <2>
* ﺣﻤﻤﻜﺠﻪؤﻩ | <2>

2 Cor 11:30 • ؟ ﺣﻤﻤﻜﺠﻪؤﻩ ٥؟ﻟ: ﺣﺠﻪﻭﻪﺱ ؟ﺣﻤﻜﺠﻪؤ.
12: 1 • ﺣﻤﻤﻜﺠﻪؤﻩ ٥؟ﻟ ؟ﻟﺎ ﻟﺎ ﻗﻤﺱ. ؟ﺇﻟﺎ ﺇﻨﺎ ﻛﻤ ﺣﻤ ﺣﺴﺘﻨﺍ.

Ⓣ Part. | «ﻭﺣﺪ ﻣﻤﻨﻪ» | <17>
s3m ؟ﻤﻜﺠﻪؤ | m., s., 3 | «ﻫﺪ، ﻣﻢ، ﻗﺫ ﻛ» | <2>
* ﻭﻤﻜﺠﻪؤ | <2>

1 Cor 1:31 • ؟ﻣﻮ ﻭﻤﻘﺒﺏ. ﻭﻤﻜ ﻭﻤﻜﺠﻪؤ: ﺣﻤﻨﺍ ﺗﻤﻜﺠﻪؤ ❖
2 Cor 10:17 • ﻫﻩ ﺗﻢ ﻭﻤﻜﺠﻪؤ. ﺣﻤﻨﺍ ﺗﻤﻜﺠﻪؤ.
s2m ﻤﻜﺠﻪؤ | m., s., 2 | «ﻫﺪ، ﻣﻢ، ﻗﺫ ﻙ» | <4>
* ﻤﻜﺠﻪؤ | <2>

Rom 11:18 • ؟ﻤﻜﺠﻪؤ ﻛﻤ ﻫﻘﻨﻘﻨﺍ. ؟ ﺗﻢ ﻤﻜﺠﻪؤ ؟ﻳﻤ: ﻟﺎ ﻫﻮﺍ ؟ﻳﻤ ﻣﻘﻤ
1 Cor 4: 7 • ﻨﻜﺠﻤ. ٥؟ ﻨﻜﺠﻤ: ﺣﻤﻨﺍ ﻤﻜﺠﻪؤ ؟ﻳﻤ ؟ﻣﻮ ﻫ٥ ﻭﻟﺎ ﻨﻜﺠﻤ.

Ⓕ Eštafᶜal | *Cont.* «يعبةفبكد» |

* ؤمحمَّجمةُ | <1>

• ەُ/يـ ؤمحمَّجمةُ ٢/يـ حنفَّمهُا: حمَّه ؤحُجَ ٢/يـ كـ نفَّمهُا. Rom 2:23

* ەمحمَّجمةُ | <1>

• ٢/يـ: ەمحمَّاتس ٢/يـ كـ نفَّمهُا: ەمحمَّجمةُ ٢/يـ خَاحُمُا. Rom 2:17

P3m مَحمَّجمةَم | m., pl., 3 | «حم، هد، فذ ك» | <4>

* مَحمَّجمةَم | <3>

• مَحمَّجمةَم خَم: حمُا ەُنَه ؤجَّاقا ەِه مَحمَّجمةَم. ەلا جكخُا. 2 Cor 5:12

• مَهُلا ؤهَّتحنُالا مَحمَّجمةَم حجهنُا: ٢/ِه ٢/نُا ٢/مَحمَّجمةُ. 11:18

• مَحمَّجمةَم خسمَّنَهاهَه. فَلا مَهجمةُا ٢/ِمو ەُنُا. خمُا ەِه. Jas 4:16

* ؤمحمَّجمةَم | <1>

• ؤ/ِمكم ؤجُخم خحمُا: ؤجمَه مَخِم ؤمحمَّجمةَم. خمَّجمَه ٢/جمُا. 2 Cor 11:12

P2m مَحمَّجمةَم | m., pl., 2 | «حم، هد، فذ ك» | <1>

* مَحمَّجمةَم | <1>

• ەِه ەَحتَم حجَه: ؤەَمَّه مَحمَّجمةَم خَم: حمُا ەُنَه ؤجَّاقا 2 Cor 5:12

P1m مَحمَّجمةَم | m., pl., 1 | «حم، هد، فذ ئ» | <6>

* مَحمَّجمةَم | <1>

• ٢/ِه سَم حجَه تەەا مَحمَّجمةَم سِتَم حتَبُا ٢/ِخمُا: كـ 2 Th 1: 4

[P1c]c مَحمَّجمةَتَم | c., pl., 1 | «حم ەسد، هد، فذ ئ» | <3>

• ٢/لا ٢/ِه خَاەحرُتَم مَحمَّجمةَتَم. ؤسُحَتَم ؤ/ِەحرُنُا. مَحمَّحنَهاُا Rom 5: 3

• سَم ؤم لا مَحمَّجمةَتَم نَمَّه مَم مَحمَّسمُ: ٢/لا جَحمَّمسمُا 2 Cor 10:13

• ەلا مَحمَّجمةَتَم حجَ مَم مَحمَّسمُ حكَحلا ؤ/ِستَا: ٢/لا ٢/مه كـ 15

* ⌜ەمحمَّجمةَم⌝ | <0>

[P1c]c ەمحمَّجمةَتَم | c., pl., 1 | «حم ەسد، هد، فذ ئ» | <2>

• ەؤ/ِا. ؤجُه مُحتَم: ەمحمَّجمةَتَم حمَجنُا ؤ/ِمحَمسمَه ؤ/ِخمُا. Rom 5: 2

• ؤحسَتَم ٢/لاخمُا جنَّمسُا: ەمحمَّجمةَتَم حتَمَّه مَحمَّسُا: ەلا Phil 3: 3

Jn: *1* • Rom: *7* • 1 Cor: *5* • 2 Cor: *24* • Gal: *3* • Eph: *1* • Phil: *1* • 2 Th: *1* • Jas: *2*

مُجمةُنُا | *boastful* | adj. | «ەحمحمة» | <2>

Ⓢ Emphatic | «حم حكد حمحمة» | <2>

Pm مُجمةُنُا | m., pl. | «حم، هد» | <2>

* مُجمةُنُا | <2>

• ٢/لاخمُا. مرُحنُا. سمَّنُا. مُجمةُنُا. مَحتَمسَ حتَمُمُا. سُمَحتَ ثحنُا. Rom 1:30

• نَجمهَه. ەؤسمَ قمعمُا. مُجمةُنُا. ؤمُا. مَحمَّجفتَا. ؤ/ِانمَتَمَه ٢/لا 2 Tim 3: 2

Rom: *1* • 2 Tim: *1*

☜ مُجهةُنَهُا | n. | *pride* | «عمد» | <1>

Ⓢ Emphatic | «حكـ لحمد» | <1>

¶ [s f] مُجهةُنَهُا | f., s. | «عمـ، سم» | <1>

❋ مُجهةُنَهُا | <1>

Mk 7:22 • خمُهُا. تجلا. رُسنَهُا. خُنا جَمعُا. خُهوُفا. مُجهةُنَهُا. مُهنَهُا.

Mk: *1*

☜ مُهجهةُا | n. | *glorying, vainglory, vaunting* | «عمد» | <24>

Ⓢ Emphatic | «حكـ لحمد» | <24>

¶ [s m] مُهجهةُا | m., s. | «عم، سم» | <24>

❋ مُهجهةُا | <7>

Rom 3:27 • ؟ارُحكُا خُه. خُامُا نُهُهها: ؟تجيُا: لا. مُهجهةُا

4: 2 • تجيُا ؟اوُوُه هوُا: ؟امِ هوُا خُه مُهجهةُا. ؟لا لا حهُا ؟اُحهُا.

15:17 • ؟امِ خُه هُقا مُهجهةُا جنمُه معمسُا حهُا ؟اُحهُا.

1 Cor 9:16 • ؟هعُخ إنُا خِس: خُمِ خُه مُهجهةُا. مقِهُا خِس هسم حكُه. هُس

2 Cor 7: 4 • ههُخِس ؟امِ خُه جفُه مُهجهةُا. هُهُا إنُا جُهنُا. ههُه إُا

11:10 • خُه هنُه ؟هعمسُا: هوُنا مُهجهةُا لا نهحُكُا خُه جُاباُوُهُا

Jas 4:16 • هُمكُجهوقِم خُسكُنهاهُه. قُا مُهجهةُا ؟اِمِ هُنُا. خُمُا هوِ.

[s 3 m] مُهجهةُه | m., s., 3 | «عم، سم، قد ك» | <1>

Gal 6: 4 • نهةُا جُقا: هههُنِم خُنهُهوِم حنُهمه نهةُا مُهجهةُه. هلا جُاِسةُنُا.

[s 1 c] مُهجهةُ | c., s., 1 | «عم هسم، سم، قد ئ» | <1>

1 Cor 9:15 • نهةُا خُه. قُهُس خُه خِس ؟هعضُا ؟اهُها: هلا إُاِنِه مُهجهةُ بهةُه.

[p 2 m] مُهجهةُفه | m., pl., 2 | «عم، هـد، قد ذ» | <2>

1 Cor 5: 6 • لا مُقه مُهجهةُفه. لا مُخِم إِيهُه ؟سمسُا مُكُا خُكه

Phil 1:26 • أهد حهُاِفه: نهُكُا خُه مُهجهةُفه ؟جنمُه معمسُا جُحسُه.

[p 1 c] مُهجهةُ | c., pl., 1 | «عم هسم، هـد، قد ئ» | <3>

2 Cor 1:12 • مُهجهةُ خِس هُنه: هههُهُا ؟قحنُم. ؟جُهمنهُهُا هُجِهنُهُا

7:14 • خُهفه: هُجُنُا ؟اِ مُهجهةُ ؟حهُا نهُهه خمُهمهُا ؟امهجُس.

9: 3 • ؟مِ ؟لاسُتا: ؟لا نهكُهُه مُهجهةُ. ؟امهُجهةُ حفُه خُا هُهُا

❋ خمُهجهةُا | <1>

2 Cor 9: 4 • هنجهُا سنُم: ؟لا نامه ؟اِيهُه ؟جهمُه: خمُهجهةُا هه ؟امهُجهةُ.

[s 1 c] خمُهجهةُ | c., s., 1 | «عم هسم، سم، قد ئ» | <1>

2 Cor 12:11 • هوُمِ سُهه ؟حنُنُا جمُهجهةُ: ؟اِيهُه ؟لكُرمُهنُس. سُنجُم هوُهُه

[p 2 m] خمُهجهةُفه | m., pl., 2 | «عم، هـد، قد ذ» | <1>

1 Cor 15:31 • نُهُا إنُا جمُهجهةُفه ؟امُس: ؟امِ خُه جهُنُ نمُهه معمسُا:

❋ ؟مُهجهةُا | <1>

• ܟܕ ܡܬܟܫܠ ܠܝ: ܠܐ ܐܝܟ ܐܢܫ ܐܚܪ ܕܐܬܦܐܪ ܒܗ: ܐܦ ܐܢܐ ܒܗ. ܡܦܟ̈ܢܐ 2 Cor 11:17

[p2 s m] ܡܦܟ̈ܢܟ | m., pl., 2 | «ܐܢܬ، ܗܘ، ܕ» | <1>

• ܕܐܦ ܒܚܠܩ ܡܢ ܚܕ ܡܢ ܐܢܫ. ܡܦܟ̈ܢܟ ܐܦ ܐܢܬ ܒܚܠܩ. 2 Cor 1:14

[p1 s c] ܡܦܟ̈ܢܢ | c., pl., 1 | «ܐܢܚܢ، ܗܘ، ܕ» | <1>

• ܡܢ ܗܘ ܐܝܟ ܕܐܢܐ ܐܦ ܐܢܬ ܡܦܟ̈ܢܢ: ܠܐ ܐܠܐ ܐܢܬ ܐܦ ܐܢܐ. 1 Th 2:19

❋ ܡܦܟ̈ܢܐ | <2>

• ܒܡܫܝܚܐ ܐܝܬ ܒܝܬ ܐܠܗܐ ܐܢܚܢܐ ܡܦܟ̈ܢܐ ܒܗ ܕܐܢ ܢܚܙܩ. Heb 3: 6

• ܐܦ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܐܚܝ ܐܢ ܐܝܬ ܒܝ ܡܕܡ ܡܦܟ̈ܢܐ ܠܝ. 1 Jn 2:16

[p1 s c] ܡܦܟ̈ܢܐ | c., pl., 1 | «ܐܢܚܢ، ܗܘ، ܕ» | <1>

• ܒܟܠ ܙܒܢ ܕܐܢܐ ܐܦ ܐܢܬ ܡܦܟ̈ܢܢ ܒܚܕ ܒܚܕ. ܡܢ ܗܘ ܕܐܝܬ ܒܟ ܚܫܝܫܘ 2 Cor 8:24

❋ ⌜ܡܦܟ̈ܢܐ⌝ | <0>

[s1 c] ܡܦܟ̈ܢܢ | c., s., 1 | «ܐܢܚܢ، ܗܘ، ܕ» | <1>

• ܕܢܗܘܐ ܡܫܬܡܥ ܒܦܘܡܟ ܡܦܟ̈ܢܢ ܒܗ ܕܠܐ ܐܪܝܩ ܐܢܐ ܒܟܘܢ. Phil 2:16

Rom: *3* • 1 Cor: *4* • 2 Cor: *10* • Gal: *1* • Phil: *2* • 1 Th: *1* • Heb: *1* • Jas: *1* • 1 Jn: *1*

ܚܡܐ

ܚܦ ⓔ | v. | *be ashamed; Af*ʿ*el shame* | «ܐܬܒܫ» | <37>

Ⓕ Pʿal | «ܦܥܠ» | <29>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢ ܡܫܬܚ» | <3>

[s3 m] ܚܦ | m., s., 3 | «ܗܘ، ܣܡ، ܕ ܟ» | <2>

❋ ܚܦ | <2>

• ܐܠܐ ܡܫܬܡܥ ܠܝ ܐܢܫ. ܐܬܚܦܝ ܠܐ ܒܫܠܫܠܬܗ ܐܦ ܐܢܐ. 2 Tim 1:16

• ܡܢ ܛܥܡ ܐܢܫ ܕܐܢ ܐܝܬ ܠܗ ܐܡܘܢܐ ܐܢܫ ܒܫܘܬܦ: ܐܦ ܐܢܐ. Heb 2:11

[s1 c] ܚܦܝ | c., s., 1 | «ܐܢܚܢ، ܣܡ، ܕ» | <1>

❋ ܚܦܝ | <1>

• ܚܦ ܟܕ ܐܫܬܦܩ ܠܝ ܐܦ ܐܢܐ ܒܟܠ ܡܕܡ ܐܦ ܐܬܒܫܬ. 2 Cor 7:14

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢ ܡܫܬܚ» | <19>

[s3 m] ܢܚܦ | m., s., 3 | «ܗܘ، ܣܡ، ܕ ܟ» | <10>

❋ ܢܚܦ | <7>

• ܡܢ ܕܐܝܬ ܠܗ ܒܗ ܒܡܠܐ ܕܐܒܗ ܩܕܝܫܐ ܒܐܪܓܘܢ. Mk 8:38

• ܡܕ ܒܢܚܦ ܠܟ ܒܝ ܒܩܛܠܟ: ܢܚܦ ܠܗ ܒܗ ܒܡܠܐ: ܡܕ ܒܐܝܠ Lk 9:26

• ܩܐܡ ܒܐܒܢܐ ܕܡܬܩܠ ܒܩܛܠܗ ܕܠܐ ܢܚܦ ❖ Rom 9:33

10:11

• ܐܡܪ ܟܬܒ ܚܕ: ܐܦ ܕܡܐܡܢ ܒܗ ܠܐ ܢܚܦ. Tit 2: 8

• ܩܛܠ ܒܗ: ܒܐܡܬ ܐܡܪ ܕܐܦ ܠܐ ܢܡܩܛ ܒܬܐܡܪ ܕܟܘܢ

Ⓕ P^{c}al | Cont. «ܟܬܒ»

1 Pet 2: 6 • ܩܐܦܐ ܚܣܝܢܐ ܡܢܩܝܢܐ ܚܬܡ ܪܫܝܐ. ܗܟܡ ܐܡܪ ܟܬܒ ܐܢ ܢܬܒ̈ܗ̣ ܐ.

4:16 • ܐܢ ܫܡܐ ܐܢ ܡܬܚܫܒܢܐ: ܠܐ ܢܬܒ̈ܗ̣: ܐܠܐ ܢܡܓܕ ܠܐܠܗܐ ܒܗ ܗܘ̈ܢ

* ܢܬܒ̈ܗ̣ | <3>

Mk 8:38 • ܡܢ ܕܐܢ ܢܬܒ̈ܗ̣ ܒ ܒܓܢܟ ܚܛܝܬܐ ܗܕܐ ܓܝܪ ܒܥܡܐ ܡܚܝܢܐ: ܗ̇ܘ

Lk 9:26 • ܗܟ ܢܬܒ̈ܗ̣ ܒ ܐܢ ܒܓܢܟ: ܢܬܒ̈ܗ̣ ܗܘ ܒܗ ܒܐܒܘܗܝ: ܗܢ ܐ̈ܝ̈ܟ

2 Th 3:14 • ܢܫܬܡܥ ܠܩܠ ܗ̇ܘ. ܘܠܐ ܗ̈ܘ̈ܢ ܥܡ ܗ̇ܘ ܚܒܪ ܗܘ ܕ ܢܬܒ̈ܗ̣.

s 2 m | ܐܢܬ̈ܗ̣ | m., s., 2 | «ܦܥ، ܣܡ، ܩܛ» | <2>

* ܐܢܬ̈ܗ̣ | <1>

2 Tim 1: 8 • ܠ ܗ̇ܘ ܒ ܐܢܬ̈ܗ̣ ܒܣܗܕܘܬܐ ܕܡܪܢ ܐܠܐ ܐܦ ܒ ܚܫܝܢ: ܐܠܐ ܐܠܗܐ

* ܐܢܬ̈ܗ̣ | <1>

Lk 14: 9 • ܘܬܐܡܪ ܠܟ. ܗܒ ܠܗܕܐ ܒܬܪ ܐܢܬ̈ܗ̣ ܘ ܡܩܡ ܐ̈ܝ̈ܟ ܕܐ̈ܢܫ.

s 1 c | ܐ̈ܝ̈ܟ | c., s., 1 | «ܦܥ ܐܬܦ، ܣܡ، ܩܛ» | <1>

* ܐ̈ܝ̈ܟ | <1>

Phil 1:20 • ܐܣܟܩܛ ܠܢ: ܕܒܟܠ ܠ ܐ̈ܝ̈ܟ: ܐܠܐ ܒܟܠ ܚܝܠ ܐ̈ܝ̈ܟ ܕܐܦ ܗܘ

p 3 m | ܢܬܒ̈ܗ̣ | m., pl., 3 | «ܦܥ، ܗܠ، ܩܛ» | <3>

* ܢܬܒ̈ܗ̣ | <3>

Mt 21:37 • ܐܣܬܟ ܒܗ: ܡܟ̈ܐ ܚܠܐ ܐ̈ܢܫ ܒܪܬܗ. ܘ ܐܡܪ. ܐܠ ܢܬܒ̈ܗ̣ ܗܟ ܒܪܬ.

Mk 12: 6 • ܒܪ: ܐܝܬ ܠܗ ܚܠܐ ܐ̈ܢܫ ܐܚܪ ܒܪ. ܐܠ ܢܬܒ̈ܗ̣ ܗܟ ܒܪ.

1 Pet 3:16 • ܗܘ ܕ ܐ̈ܝ̈ܟ ܐܢܘܢ ܢܬܒ̈ܗ̣: ܗܘ ܕܐܢܘܢ ܒ̈ܝ̈ܫ ܒ̈ܝ̈ܫ ܒ̈ܝ̈ܫ ܒ̈ܝ̈ܫ

p 2 m | ܐܢܬ̈ܗ̣ | m., pl., 2 | «ܦܥ، ܗܠ، ܩܛ» | <1>

* ܐܢܬ̈ܗ̣ | <1>

2 Cor 9: 4 • ܐܢܬ̈ܗ̣ ܣܒ: ܐ̈ܝ̈ܟ ܠ ܐܡܪ ܐ̈ܝ̈ܟ ܐܢܬ̈ܗ̣: ܚܡܐ ܐ̈ܝ̈ܟ ܗ̇ܘ ܐ̈ܝ̈ܟ.

p 1 c | ܢܬܒ̈ܗ̣ | c., pl., 1 | «ܦܥ ܐܬܦ، ܗܠ، ܩܛ» | <2>

* ܢܬܒ̈ܗ̣ | <1>

1 Jn 2:28 • ܗ̇ܘ ܗ̇ܘ: ܐ̈ܝ̈ܟ ܢܬܒ̈ܗ̣ ܠ ܐ̈ܝ̈ܟ ܕ ܢܬܒ̈ܗ̣ ܒܗ. ܐܠܐ ܐ̈ܝ̈ܟ ܕ ܢܬܒ̈ܗ̣

* ܢܬܒ̈ܗ̣ | <1>

2 Cor 9: 4 • ܐ̈ܝ̈ܟ ܠ ܕܐ̈ܝ̈ܟ ܐ̈ܝ̈ܟ ܐܢܬ̈ܗ̣: ܐ̈ܝ̈ܟ ܐܢܬ̈ܗ̣ ܣܒ: ܐ̈ܝ̈ܟ ܠ ܐܡܪ ܐ̈ܝ̈ܟ ܐܢܬ̈ܗ̣:

Ⓣ Act. Part. | «ܦܥܠ ܦܫܝܛ» | <7>

s 1 m | ܚ̈ܗ̣ | m., s., 1 | «ܦܥ، ܣܡ، ܩܛ» | <4>

* ܚ̈ܗ̣ | <4>

Lk 16: 3 • ܚ̈ܗ̣ ܡܢ ܐ̈ܝ̈ܟ ܚ̈ܢ̈ܗ̣ ܐ. ܐ̈ܝ̈ܟ ܐ̈ܝ̈ܟ ܠ ܡܩܒ ܐ̈ܝ̈ܟ ܚ̈ܗ̣ ܐ̈ܝ̈ܟ.

Rom 1:16 • ܠ ܐ̈ܝ̈ܟ ܚ̈ܗ̣ ܐ̈ܝ̈ܟ ܒ ܚ̈ܐ̈ܢ̈ܗ̣. ܐ̈ܝ̈ܟ ܐ̈ܝ̈ܟ ܐ̈ܝ̈ܟ ܗ̇ܘ ܐ̈ܝ̈ܟ:

2 Cor 10: 8 • ܡ̈ܚ̈ܗ̣ ܐ̈ܝ̈ܟ ܕ ܡܢ: ܠ ܚ̈ܗ̣ ܐ̈ܝ̈ܟ. ܐ̈ܝ̈ܟ ܐ̈ܝ̈ܟ ܗ̇ܘ ܐ̈ܝ̈ܟ.

2 Tim 1:12 • ܗ̇ܘ ܡ̈ܚ̈ܗ̣ ܐ̈ܝ̈ܟ ܗ̇ܘ: ܘܠܐ ܚ̈ܗ̣ ܐ̈ܝ̈ܟ. ܐ̈ܝ̈ܟ ܐ̈ܝ̈ܟ ܡ̈ܚ̈ܗ̣:

p 3 m | ܚ̈ܗ̣ | m., pl., 3 | «ܦܥ، ܗܠ، ܩܛ» | <1>

* ܚ̈ܗ̣ | <1>

Ⓕ Pᶜal | Cont. «ܦܥܠ»

Lk 13:17 • ܘܟܠ ܗܘ ܕܒܥܐ ܠܡܗܘܐ ܕܟܠ ܐܢܫ ܕܐܬܐ ܒܗ: ⌜ܚܘܐ⌝ ܗܘ ܒܗ ܕܐܬܐ ܒܗ ܚܘܐ ܗܘ ܒܗ ܕܐܬܐ ܒܗ

ⓟ 2 m | ⌜ܚܘܐ⌝ | m., pl., 2 | «ܦܥ، ܗܒ، ܕܟ» | <1>

✻ ⌜ܚܘܐ⌝ | <1>

Rom 6:21 • ܘܟܠ ܗܘ ܕܒܥܐ ܠܡܗܘܐ ⌜ܚܘܐ⌝ ܗܘ ܒܗ ܕܐܬܐ ܒܗ ܚܘܐ ܗܘ ܒܗ ܕܐܬܐ ܒܗ

ⓟ 1 m | ⌜ܚܘܐ⌝ | m., pl., 1 | «ܦܥ، ܗܒ، ܕܢ» | <1>

✻ ⌜ܚܘܐ⌝ | <1>

Heb 12: 9 • ⌜ܚܘܐ⌝ ⌜ܚܘܐ⌝ ⌜ܚܘܐ⌝ ⌜ܚܘܐ⌝ ⌜ܚܘܐ⌝ ⌜ܚܘܐ⌝ ⌜ܚܘܐ⌝ ⌜ܚܘܐ⌝ ⌜ܚܘܐ⌝ ⌜ܚܘܐ⌝

Ⓕ Afᶜel | <8> | «ܐܦܥܝܠ»

Ⓣ Perfect | <1> | «ܐܬܦܥܠ ܕܐܬܦܥܠ»

ⓢ 3 m | ⌜ܐܚܐ⌝ | m., s., 3 | «ܦܥ، ܣܓ، ܕܟ» | <1>

✻ ⌜ܐܚܐ⌝ | <1>

Col 2:15 • ⌜ܐܚܐ⌝ ⌜ܐܚܐ⌝ ⌜ܐܚܐ⌝ ⌜ܐܚܐ⌝ ⌜ܐܚܐ⌝ ⌜ܐܚܐ⌝ ⌜ܐܚܐ⌝ ⌜ܐܚܐ⌝ ⌜ܐܚܐ⌝ ⌜ܐܚܐ⌝

Ⓣ Imperfect | <3> | «ܐܬܦܥܠ ܕܢܬܦܥܠ»

ⓢ 3 m | ⌜ܢܚܐ⌝ | m., s., 3 | «ܦܥ، ܣܓ، ܕܟ» | <2>

✻ ⌜ܢܚܐ⌝ | <2>

1 Cor 1:27 • ⌜ܢܚܐ⌝ ⌜ܢܚܐ⌝ ⌜ܢܚܐ⌝ ⌜ܢܚܐ⌝ ⌜ܢܚܐ⌝ ⌜ܢܚܐ⌝ ⌜ܢܚܐ⌝ ⌜ܢܚܐ⌝ ⌜ܢܚܐ⌝ ⌜ܢܚܐ⌝

27 • ⌜ܢܚܐ⌝ ⌜ܢܚܐ⌝ ⌜ܢܚܐ⌝ ⌜ܢܚܐ⌝ ⌜ܢܚܐ⌝ ⌜ܢܚܐ⌝ ⌜ܢܚܐ⌝ ⌜ܢܚܐ⌝ ⌜ܢܚܐ⌝ ⌜ܢܚܐ⌝

ⓢ 1 c | ⌜ܐܚܐ⌝ | c., s., 1 | «ܦܥ، ܣܓ، ܕܢ» | <1>

ⓟ s 2 m | ⌜ܐܚܐ⌝ | m., pl., 2 | «ܦܥ، ܗܒ، ܕܟ» | <0>

1 Cor 4:14 • ⌜ܐܚܐ⌝ ⌜ܐܚܐ⌝ ⌜ܐܚܐ⌝ ⌜ܐܚܐ⌝ ⌜ܐܚܐ⌝ ⌜ܐܚܐ⌝ ⌜ܐܚܐ⌝ ⌜ܐܚܐ⌝ ⌜ܐܚܐ⌝ ⌜ܐܚܐ⌝

Ⓣ Act. Part. | <4> | «ܐܬܦܥܠ ܕܡܬܦܥܠ»

ⓢ 3 m | ⌜ܡܚܐ⌝ | m., s., 3 | «ܦܥ، ܣܓ، ܕܟ» | <2>

✻ ⌜ܡܚܐ⌝ | <2>

Rom 5: 5 • ⌜ܡܚܐ⌝ ⌜ܡܚܐ⌝ ⌜ܡܚܐ⌝ ⌜ܡܚܐ⌝ ⌜ܡܚܐ⌝ ⌜ܡܚܐ⌝ ⌜ܡܚܐ⌝ ⌜ܡܚܐ⌝ ⌜ܡܚܐ⌝ ⌜ܡܚܐ⌝.

1 Cor 11: 4 • ⌜ܡܚܐ⌝ ⌜ܡܚܐ⌝ ⌜ܡܚܐ⌝ ⌜ܡܚܐ⌝ ⌜ܡܚܐ⌝ ⌜ܡܚܐ⌝ ⌜ܡܚܐ⌝ ⌜ܡܚܐ⌝ ⌜ܡܚܐ⌝ ⌜ܡܚܐ⌝.

ⓢ 3 f | ⌜ܡܚܐ⌝ | f., s., 3 | «ܦܥ، ܣܓ، ܕܟ» | <1>

✻ ⌜ܡܚܐ⌝ | <1>

1 Cor 11: 5 • ⌜ܡܚܐ⌝ ⌜ܡܚܐ⌝ ⌜ܡܚܐ⌝ ⌜ܡܚܐ⌝ ⌜ܡܚܐ⌝ ⌜ܡܚܐ⌝ ⌜ܡܚܐ⌝ ⌜ܡܚܐ⌝ ⌜ܡܚܐ⌝ ⌜ܡܚܐ⌝.

ⓟ 2 m | ⌜ܡܚܐ⌝ | m., pl., 2 | «ܦܥ، ܗܒ، ܕܟ» | <1>

✻ ⌜ܡܚܐ⌝ | <1>

1 Cor 11:22 • ⌜ܡܚܐ⌝ ⌜ܡܚܐ⌝ ⌜ܡܚܐ⌝ ⌜ܡܚܐ⌝ ⌜ܡܚܐ⌝ ⌜ܡܚܐ⌝ ⌜ܡܚܐ⌝ ⌜ܡܚܐ⌝ ⌜ܡܚܐ⌝.

Mt: *1* • Mk: *3* • Lk: *5* • Rom: *5* • 1 Cor: *6* • 2 Cor: *4* • Phil: *1* • Col: *1* • 2 Th: *1* • 2 Tim: *3* • Tit: *1* • Heb: *2*

1 Pet: *3* • 1 Jn: *1*

ثمنالا | n. | *shame* | «عمد» | <11>

Emphatic ⓢ | «كذ لحمد» | <11>

¶ [s f] ثمنالا | f., s. | «مم، عد» | <11>

* ثمنالا | <5>

- Rom 1:27 سُم. ەۋجنا كُلا ۋجنا **ثمنالا** حجُم. ەڤەزخنا ۋۋم ەۋا
- 1 Cor 14:35 حجُمتەم تملكم حجكتەم. **ثمنالا** ەس ثمس ۋتمما جتۋا
- 2 Tim 2:15 مۇم ٱلكەا: قحسا ۋلا **ثمنالا** ۋصجنا لاقسۋتم مجكۋا ۋمنۋا.
- Heb 12: 2 كم هُنخ ركجا. ەكلا **ثمنالا** ٱمصف. ەكلا ثقسنا ۋڤەزهتە
- Rev 3:18 Ph حصمكۋڤە: ەلا ٱلمكلا **ثمنالا** ۋكۋڭكنەلو. ەمنڤا جسەلا ۋلمسۋا.

[s 3 m] ثمنالاه | m., s., 3 | «عم، مم، قذ ك» | <1>

- Rev 16:15 Ph حەە ۋجس ەنڭ ەلئەۋس: ۋلا كۋڭلا بەڭو. ەتسەە **ثمنالاه**.

[p 3 m] ثمنالاەە | m., pl., 3 | «عم، هد، قذ ك» | <2>

- Phil 3:19 ڤنەەە ەلمخەسكەەە **ثمنالاەە**. ەڭم ۋلۋتسەەە خلۋخا
- Jud 1:13 Ph ۋجمّ ۋەحكەەە ەسقم **ثمنالاەە**. ققجا ەھتنتا. حەڭم

* ۋجمنالا | <2>

- 1 Cor 13: 5 ەلا ەڭ **ۋجمنالا**. ەلا جخا ۋمكە. ەلا ەكلابقس. ەلا ەكۋڤخا ۋجمس.
- 2 Cor 4: 2 ٱلا ٱهكتم ڤقسڭۋە **ۋجمنالا**. ەلا ەەڭجتم حسڭخەلا. ەلا

* ⌜حجمنالا⌝ | <0>

[p 2 m] حجمنالاڤە | m., pl., 2 | «عم، هد، قذ ك» | <1>

- 1 Cor 15:34 ثمس ۋنعا ۋمحۋا ۋۋكۋا كمه حەەە. **حجمنالاڤە** ۋە ٱهڭ ۋنا.

Rom: *1* • 1 Cor: *3* • 2 Cor: *1* • Phil: *1* • 2 Tim: *1* • Heb: *1* • Jud: *1* • Rev: *2*

حصي (حصي)

ثموزا | n. | *byssus, linen* | «عمد» | <6>

Emphatic ⓢ | «كذ لحمد» | <6>

¶ [s m] ثموزا | m., s. | «عم، عد» | <6>

* ثموزا | <5>

- Lk 16:19 ٱمم ۋۋا: ەڭجم **ثموزا** ەۋلۋەەنا. ەۋڭنەەم ثمڤڭصقس ۋۋا
- Rev 18:16 Ph حمۋيڤا ڤحڤا: ۋصڭۋڤا **ثموزا** ەۋسەۋتنا ۋصۋۋجم حۋەجا
- 19: 8 Ph ەۋٱمەج كە ۋٱلمكۋڤ **ثموزا** ۋجنا ەنەمنا. ثموزا ثمس لاقسۋتا ٱلتم
- 8 Ph كە ۋٱلمكۋڤ ثموزا ۋجنا ەنەمنا. **ثموزا** ثمس لاقسۋتا ٱلتم ۋڤۋتمعا.
- 14 Ph نقبقم ۋۋە كە كلا ۋجنا سەۋۋا. ەڭجتمم **ثموزا** سەۋا ەۋجنا.

* ەۋجموزا | <1>

- Rev 18:12 Ph ەۋۋقاڤا ثمنۋا: ەۋۋصڭسنۋا **ەۋۋجموزا** ەۋۋلۋەەنا: ەمۋاۋنا ۋۋسەۋتسۋا:

Lk: *1* • Rev: *5*

ܚܘܫ (ܚܫ)

ܚܘܫܐ | adj. | *rude, uncultivated, unskilled* | «ܐܡܝܢܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܚܘܫܐ ܕܝܢ» | <1>

ms ܚܘܫܐ | m., s. | «ܩܕ، ܣܡ» | <1>

✻ ܚܘܫܐ | <1>

2 Cor 11: 6 • ܐܦ ܠܡ ܚܘܫܐ ܠܢ ܕܥܒܕܢ. ܐܠܐ ܠܐ ܒܝܢ ܕܥܒܕܢ

2 Cor: *1*

ܚܒ (ܚܒܒ)

ܚܒ | denom. | *lodge, remain* | «ܐܫܟܢ» | <3>

Ⓕ Pᵉal | «ܫܒܒ» | <3>

Ⓣ Perfect | «ܐܬܦܥܠ ܕܒܥܒ» | <1>

ms3 ܚܒ | m., s., 3 | «ܩܕ، ܣܡ، ܩܕ ܟ» | <1>

✻ ܐܚܒ | <1>

Mt 21:17 • ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܐܦܩܘ ܒܪ ܡܢ ܩܪܝܬܐ ܠܒܝܬ ܒܥܢܝܐ. ܘܐܚܒ ܬܡ.

Ⓣ Imperfect | «ܐܬܦܥܠ ܕܒܥܒ» | <1>

p3m ܢܚܒܘ | m., pl., 3 | «ܩܕ، ܗܠ، ܩܕ ܟ» | <1>

✻ ܢܚܒܘ | <1>

Jn 19:31 • ܝܗܘܕܝܐ ܐܡܪܝܢ. ܠܐ ܢܚܒܘ ܗܠܝܢ ܓܘܫܡܐ ܒܫܒܬܐ.

Ⓣ Act. Part. | «ܐܬܦܥܠ ܕܒܥܒ» | <1>

ms3 ܚܐ | m., s., 3 | «ܩܕ، ܣܡ، ܩܕ ܟ» | <1>

✻ ܚܐ | <1>

Lk 21:37 • ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܒܝܘܡܡܐ ܐܓܪ ܒܗܝܟܠܐ ܘܒܠܠܝܐ ܐܚܐ.

Mt: *1* • Lk: *1* • Jn: *1*

ܚܘܫܐ | n. | *abode, house* | «ܡܕܘܪ» | <431>

For ܒܝܢ = *between*, see under ܒܝܢ.

Ⓢ Absolute | «ܚܡܪ ܕܟ ܡܟܡܗܗܗ» | <1>

ⓢm خُ | m., s. | «ܡܪ، ܡܪ» | <1>

✻ خُ | <1>

• كُلا نُعمُه. أسبَح. ەڤُلا خُ ەُمتِنُا ۋتِڤكُلا كُلا نُعمُه. لا Mt 12:25

Ⓢ Construct | «ܚܡܪ ܕܡܟܡܗܗܗ» | <205>

ⓢm خُمِ | m., s. | «ܡܪ، ܡܪ» | <205>

✻ خُمِ | <126>

• ۋنُو نُمحصُو حيَنُلا. ەۋنُلا نُمحصُو حيَخُنُا. ەأڤُلا خُمِ ٱهتَا. Mt 5:25

• ٱذكُەوِس ناڤم ۋتەنُلا. ۋنُعقَم ڤم خُمِ مجَەۋا. خَتمَا ۋيُح: ٱمو ۋلا 8:28

• ڤم أمُر: سزا ٱجنُا ۋنُڤح خُمِ صُقطَا ۋمقَه مَكُم. ەٱمَد كُه: 9: 9

• أكه حقُو ۋم سُڤمنُاتِم: حەُا خَدخَا ۋٱجُيه ڤم خُمِ تعنَتلا. 10: 6

• ەَسنُم ۋم. ڤِ مقَه خُمِ ٱهتَا تجُيەِس ۋمقسُا: مَبُۋ خيِ 11: 2

• ۋقبَا حجَسم. ەُا ٱمكَم ۋۋقبَا حجَسَم خُمِ صَختَا ٱنَو. 8

• صَحصيُنُا. ەَه مُ ڤم خُمِ مَتڤا. ڤمُلا ەُنُا سَتلا ڤمعڈحَتم 14: 2

• ەِەُا حنَەسُنُم: ەٱهتَه ەٱەتَه خُمِ ٱهتَا. ڤمُلا ەۋەۋتَا ٱيڈا. 3

• ڤِ ەەُا ۋم خُمِ نَحبَه ۋەۋەۋه: ۋمِيُا خَبلَه ۋەۋەۋتَا ميُم هقَصبَا. 6

• ەمَبُۋ قَعقَه تَقَه ۋەَسنُم. خُمِ ٱهتَا. 10

• حەَو. لا ٱمڈۋتَا. ٱلا حەُا خَدخَا ۋيُكَه ڤم خُمِ ٱمعنَتلا. 15:24

• لا ۋجُا. ٱلا ٱزُلا ٱذكَه خُمِ ٱهتَا: حيُڤا ۋنُڤلا كُه ڤا 18:30

• حەَو. ڤمَجَ ەَه ۋجَسَم. خُمِ ركُەٱا نَڤمتَا. ٱيڈَو ۋم 21:13

• ڤُلا ۋٱمقَسه. خَتمَا. ەٱۋجَا. ەٱۋمكَس جُمِ ڤمڤَەٱا هقَصبَا. 22:10

• ۋجُتَم ٱيڈَو مُجتَا ۋتجَتَا: ەَمرُحتَم ٱيڈَو خُمِ مجَەۋا ۋۋتقَا. 23:29

• ەٱمَكَم سزَنُم صَتَەُا. ٱه خُمِ ٱهتَا. ەٱيَم حەُبِ. 25:39

• ٱجعنُا. ٱه كَدنُخُنُا: ٱه صَتَەُا. ٱه خُمِ ٱهتَا: ەلا مَقصنُم. 44

• ەٱمَدە. لا مَكَسِ ۋنَقَەِس خُمِ مَەۋخُنُا. ڤمُلا ۋنُتقَص ۋمَا ەِە. 27: 6

• حكَخُنُا: ەتاەنَو حكَصُا. ۋڤم خُمِ مَتڤا مُم: ەٱەەُا لَهحَس 64

• ٱمَنَم حڈحقتَەِس. ۋمُم ڤم خُمِ مَتڤا: ەەُا مُيُم حقُو. 28: 7

• سزا حكَمَ جَ سَحبَم. ۋنُڤح خُمِ صُقطَا. ەٱمَد كُه. ٱا جُڈَس. Mk 2:14

• ڤم هقَسيُنُا: ڤمُلا كُه ڤم خُمِ مجَەۋا. ٱجنُا ٱيڈَم كُه ۋَسُا 5: 2

• ەكُمَد ەِەُا جُمِ مجَەۋا. ەَجتَمعكُنُا ٱيُس لا ڤمعَم ەِەُا حصَاهتَه. 3

• ەَسنُم صَحصيُنُا مُم ڤم خُمِ مَتڤا: ڤمُلا ەُنُا سَتلا ڤمعڈحَتم 6:14

• ٱمَد. ەَسنُم ەَه ۋٱنُا قعقَه تَقَه: ەَه مُ ڤم خُمِ مَتڤا. 16

• ەِەُا ٱمتَه حنَەسُنُم. ەٱهتَه خُمِ ٱهتَا: ڤمُلا ەۋەۋتَا ٱيڈا 17

• ەقعُم ۋنَڤا تَقَه ۋەَسنُم. ەٱزُلا قعقَه تَقَه ۋەَسنُم خُمِ ٱهتَا: 27

• ەجُتَم ەِەَه. ۋمَا ەِۋمُم ڤم خُمِ مَتڤا. 9:10

• حەَو. لا جمَجَ: ۋجَسَم. خُمِ ركُەٱا نَڤمتَا حجَحَەَو كَصِقَا: 11:17

• ەڤُ تَڤجَ تَقَه كَەمجُلا خُمِ ڈٱا: سُاۋ ەِەُا ٱمقُنُا قتمَا ۋصَم 12:41

Mk 12:41 • ⲁⲛⲁⲡⲁⲩⲥⲓⲥ ⲇⲉ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲁⲓ ⲥⲁ ⲡⲓⲙⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉⲣⲁⲧⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲓⲥⲁⲛⲓⲟⲛ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉⲣⲁⲧⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲓⲥⲁⲛⲓⲟⲛ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ
43 • ⲁⲛⲁⲡⲁⲩⲥⲓⲥ ⲇⲉ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲁⲓ ⲥⲁ ⲡⲓⲙⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉⲣⲁⲧⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲓⲥⲁⲛⲓⲟⲛ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ
14:14 • ⲁⲛⲁⲡⲁⲩⲥⲓⲥ ⲇⲉ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲁⲓ ⲥⲁ ⲡⲓⲙⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉⲣⲁⲧⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲓⲥⲁⲛⲓⲟⲛ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ
Lk 3:20 • ⲁⲛⲁⲡⲁⲩⲥⲓⲥ ⲇⲉ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲁⲓ ⲥⲁ ⲡⲓⲙⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉⲣⲁⲧⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲓⲥⲁⲛⲓⲟⲛ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ
4:27 • ⲁⲛⲁⲡⲁⲩⲥⲓⲥ ⲇⲉ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲁⲓ ⲥⲁ ⲡⲓⲙⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉⲣⲁⲧⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲓⲥⲁⲛⲓⲟⲛ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ
5:27 • ⲁⲛⲁⲡⲁⲩⲥⲓⲥ ⲇⲉ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲁⲓ ⲥⲁ ⲡⲓⲙⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉⲣⲁⲧⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲓⲥⲁⲛⲓⲟⲛ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ
7: 5 • ⲁⲛⲁⲡⲁⲩⲥⲓⲥ ⲇⲉ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲁⲓ ⲥⲁ ⲡⲓⲙⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉⲣⲁⲧⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲓⲥⲁⲛⲓⲟⲛ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ
25 • ⲁⲛⲁⲡⲁⲩⲥⲓⲥ ⲇⲉ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲁⲓ ⲥⲁ ⲡⲓⲙⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉⲣⲁⲧⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲓⲥⲁⲛⲓⲟⲛ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ
9: 7 • ⲁⲛⲁⲡⲁⲩⲥⲓⲥ ⲇⲉ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲁⲓ ⲥⲁ ⲡⲓⲙⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉⲣⲁⲧⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲓⲥⲁⲛⲓⲟⲛ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ
12:18 • ⲁⲛⲁⲡⲁⲩⲥⲓⲥ ⲇⲉ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲁⲓ ⲥⲁ ⲡⲓⲙⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉⲣⲁⲧⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲓⲥⲁⲛⲓⲟⲛ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ
36 • ⲁⲛⲁⲡⲁⲩⲥⲓⲥ ⲇⲉ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲁⲓ ⲥⲁ ⲡⲓⲙⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉⲣⲁⲧⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲓⲥⲁⲛⲓⲟⲛ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ
58 • ⲁⲛⲁⲡⲁⲩⲥⲓⲥ ⲇⲉ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲁⲓ ⲥⲁ ⲡⲓⲙⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉⲣⲁⲧⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲓⲥⲁⲛⲓⲟⲛ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ
15:17 • ⲁⲛⲁⲡⲁⲩⲥⲓⲥ ⲇⲉ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲁⲓ ⲥⲁ ⲡⲓⲙⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉⲣⲁⲧⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲓⲥⲁⲛⲓⲟⲛ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ
19:46 • ⲁⲛⲁⲡⲁⲩⲥⲓⲥ ⲇⲉ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲁⲓ ⲥⲁ ⲡⲓⲙⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉⲣⲁⲧⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲓⲥⲁⲛⲓⲟⲛ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ
20:35 • ⲁⲛⲁⲡⲁⲩⲥⲓⲥ ⲇⲉ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲁⲓ ⲥⲁ ⲡⲓⲙⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉⲣⲁⲧⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲓⲥⲁⲛⲓⲟⲛ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ
21: 1 • ⲁⲛⲁⲡⲁⲩⲥⲓⲥ ⲇⲉ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲁⲓ ⲥⲁ ⲡⲓⲙⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉⲣⲁⲧⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲓⲥⲁⲛⲓⲟⲛ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ
4 • ⲁⲛⲁⲡⲁⲩⲥⲓⲥ ⲇⲉ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲁⲓ ⲥⲁ ⲡⲓⲙⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉⲣⲁⲧⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲓⲥⲁⲛⲓⲟⲛ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ
22:11 • ⲁⲛⲁⲡⲁⲩⲥⲓⲥ ⲇⲉ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲁⲓ ⲥⲁ ⲡⲓⲙⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉⲣⲁⲧⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲓⲥⲁⲛⲓⲟⲛ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ
23:19 • ⲁⲛⲁⲡⲁⲩⲥⲓⲥ ⲇⲉ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲁⲓ ⲥⲁ ⲡⲓⲙⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉⲣⲁⲧⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲓⲥⲁⲛⲓⲟⲛ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ
25 • ⲁⲛⲁⲡⲁⲩⲥⲓⲥ ⲇⲉ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲁⲓ ⲥⲁ ⲡⲓⲙⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉⲣⲁⲧⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲓⲥⲁⲛⲓⲟⲛ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ
24: 2 • ⲁⲛⲁⲡⲁⲩⲥⲓⲥ ⲇⲉ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲁⲓ ⲥⲁ ⲡⲓⲙⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉⲣⲁⲧⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲓⲥⲁⲛⲓⲟⲛ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ
46 • ⲁⲛⲁⲡⲁⲩⲥⲓⲥ ⲇⲉ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲁⲓ ⲥⲁ ⲡⲓⲙⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉⲣⲁⲧⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲓⲥⲁⲛⲓⲟⲛ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ
Jn 2:16 • ⲁⲛⲁⲡⲁⲩⲥⲓⲥ ⲇⲉ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲁⲓ ⲥⲁ ⲡⲓⲙⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉⲣⲁⲧⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲓⲥⲁⲛⲓⲟⲛ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ
22 • ⲁⲛⲁⲡⲁⲩⲥⲓⲥ ⲇⲉ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲁⲓ ⲥⲁ ⲡⲓⲙⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉⲣⲁⲧⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲓⲥⲁⲛⲓⲟⲛ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ
3:24 • ⲁⲛⲁⲡⲁⲩⲥⲓⲥ ⲇⲉ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲁⲓ ⲥⲁ ⲡⲓⲙⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉⲣⲁⲧⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲓⲥⲁⲛⲓⲟⲛ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ
8:20 • ⲁⲛⲁⲡⲁⲩⲥⲓⲥ ⲇⲉ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲁⲓ ⲥⲁ ⲡⲓⲙⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉⲣⲁⲧⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲓⲥⲁⲛⲓⲟⲛ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ
11:38 • ⲁⲛⲁⲡⲁⲩⲥⲓⲥ ⲇⲉ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲁⲓ ⲥⲁ ⲡⲓⲙⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉⲣⲁⲧⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲓⲥⲁⲛⲓⲟⲛ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ
12: 1 • ⲁⲛⲁⲡⲁⲩⲥⲓⲥ ⲇⲉ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲁⲓ ⲥⲁ ⲡⲓⲙⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉⲣⲁⲧⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲓⲥⲁⲛⲓⲟⲛ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ
9 • ⲁⲛⲁⲡⲁⲩⲥⲓⲥ ⲇⲉ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲁⲓ ⲥⲁ ⲡⲓⲙⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉⲣⲁⲧⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲓⲥⲁⲛⲓⲟⲛ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ
17 • ⲁⲛⲁⲡⲁⲩⲥⲓⲥ ⲇⲉ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲁⲓ ⲥⲁ ⲡⲓⲙⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉⲣⲁⲧⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲓⲥⲁⲛⲓⲟⲛ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ
14: 2 • ⲁⲛⲁⲡⲁⲩⲥⲓⲥ ⲇⲉ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲁⲓ ⲥⲁ ⲡⲓⲙⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉⲣⲁⲧⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲓⲥⲁⲛⲓⲟⲛ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ
19:41 • ⲁⲛⲁⲡⲁⲩⲥⲓⲥ ⲇⲉ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲁⲓ ⲥⲁ ⲡⲓⲙⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉⲣⲁⲧⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲓⲥⲁⲛⲓⲟⲛ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ
20: 2 • ⲁⲛⲁⲡⲁⲩⲥⲓⲥ ⲇⲉ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲁⲓ ⲥⲁ ⲡⲓⲙⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉⲣⲁⲧⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲓⲥⲁⲛⲓⲟⲛ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ
21:14 • ⲁⲛⲁⲡⲁⲩⲥⲓⲥ ⲇⲉ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲁⲓ ⲥⲁ ⲡⲓⲙⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉⲣⲁⲧⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲓⲥⲁⲛⲓⲟⲛ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ
Act 2:36 • ⲁⲛⲁⲡⲁⲩⲥⲓⲥ ⲇⲉ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲁⲓ ⲥⲁ ⲡⲓⲙⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉⲣⲁⲧⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲓⲥⲁⲛⲓⲟⲛ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ
3:15 • ⲁⲛⲁⲡⲁⲩⲥⲓⲥ ⲇⲉ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲁⲓ ⲥⲁ ⲡⲓⲙⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉⲣⲁⲧⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲓⲥⲁⲛⲓⲟⲛ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ
4: 2 • ⲁⲛⲁⲡⲁⲩⲥⲓⲥ ⲇⲉ ⲁⲩⲱ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲁⲓ ⲥⲁ ⲡⲓⲙⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲣⲉⲩⲛⲁⲩ ⲉⲣⲁⲧⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲓⲥⲁⲛⲓⲟⲛ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ

Act	4:10	• ٱهُعۡهُٱەنُسوب: ەُه ۋٱقسم ٱلحُهُا هُم خُسۡا هَتۡمُا: خُه حهُه هُا هُلُم
	5:18	• ەٱوهُسه ٱتۡبُنُا كُلا تعكسُسا: ەٱلسُوه ٱهُنه ٱنُه، خُسۡا ٱهتۡا.
	22	• ۋٱحهُۋُوه هُنهُه،: لا ٱحهُسه ٱنُه، خُسۡا ٱهتۡا. ەُەهُجه ٱلُه.
	23	• ٱهتسم. ٱحهُسم خُسۡا ٱهتۡا: ۋٱسُسو اهُسۡاتُسم. ەٱلِه حنُهُوۡا ۋهُسهُسم
	25	• ٱنُه، ۋەنُه، ٱجتۡا ۋسجُهُنُه، خُسۡا ٱهتۡا: هُا: هُسهُسم حهُسهُلا.
	7:20	• هُهسُا. ەُوسُسم ووُا ٱلاكُهُا. ەٱلۡاۋُحه سُسُا لِكُهُا خُسۡا ٱلجُهووب.
	9:43	• خُه حنُهقا سُةهُحُا لا لِكهقسم: هُ هسُا ووُا خُسۡا هُحهكُه، خُهۋهُسُا٭
	10:41	• هُهۋۡا. ۋٱلجُلح كُهُه ەٱلحهُسم هُم خُلُا هُسُحهُه ۋهُم خُسۡا هَتۡمُا.
	12: 4	• ەٱلسۡبه ەٱوهُسه خُسۡا ٱهتۡا. ەٱلحُكم كُه حهلۡاحهُا هۡهۡٱُهُوتُسم
	5	• هُه هُحهكُه، هُهلۡكُه ووُا خُسۡا ٱهتۡا: لِكُهلۡا ٱهُسهُا هُهلهُنجُا
	17	• ٱهقُنُا هُسُا ٱهقُه هُم خُسۡا ٱهتۡا. ەٱلهُا حهُه،. ٱحهُكُه هُكُسم
	13:29	• ۋٱجُهب ووُا حكُهوب: ٱلسهُووب هُم لِكُجُا ەهُهُهوب خُسۡا مجُهۋُا.
	30	• ٱلحُهُا ۋُم ٱهُهُه هُم خُسۡا هَتۡمُا.
	34	• ەەجُنُا ٱهُهُه ٱلحُهُا هُم خُسۡا هَتۡمُا: ۋٱلُه لا تەهُهو تسٱا
	16:13	• هُهُلا ۋٱلهُم هُلهسٱا ووُا خُسۡا لِكُهلۡا. ەهُو تُهجم: ههُحكُسم ووُم
	23	• ٱنُه، هُهُسه: ٱلاهُسه ٱنُه، خُسۡا ٱهتۡا. ەهُهُوه حنُهُ خُسۡا
	23	• خُسۡا ٱهتۡا. ەهُهُوه حنُهُ خُسۡا ٱهتۡا: ۋنُهُ ٱنُه، اهُسۡاتُسم.
	27	• ەهُو ٱلۡاكُسه نُهُ خُسۡا ٱهتۡا: ەُسۡا ۋِهۡسُسم ٱۡاكُا ۋِخُسۡا
	36	• ەهُو هههُه ۋُه خُسۡا ٱهتۡا: كُلا ٱهُه كُه هه ەۡۋا هُحكُا
	37	• لِاِنُهُا ۋُووهُنُا. ەٱلاهُسُه، خُسۡا ٱهتۡا: ەەُهُا هُهلهُسُاتُسم هُهههُسم
	40	• ەهُو بهُهه هُم خُسۡا ٱهتۡا: كُحه حهُا كُهۡتُا. ەُسۡه ۡاُهُم ٱلاسُتسا
	17: 3	• هههُسُا ۡتسُه ەۡۡنهُهم هُم خُسۡا هَتۡمُا. ەەُهُنُه تهُهه هههُسُا هُنُا
	23	• هُهلهُنو ووُتُسم ەُسۡا ووُتُسم خُسۡا ۡتسُكلهُهُه: ٱلهههُسم حكُهُا سۡا:
	31	• ۡهُنُه. ەٱلهتُه حهُلا ۡنُه حهُهسُنُه۪ا حۡٱهُهه هُم خُسۡا هَتۡمُا.
	32	• ەهُو هههُه هُسهُا ۡهُم خُسۡا هَتۡمُا: هُنهُه، ههُهُهُسم ووُه.
	24:15	• ههُهُحتُم: ۡحلۡمُسُا ۡلُاەۡا هُسهُا ۡهُم خُسۡا هَتۡمُا: ۡبهُاتُا. ەۡتُحُه لا.
	26:10	• ەەتۡتُسا هُتۡتُسۡاا ٱلاهُتسم خُسۡا ٱهتۡا: حهُهحهُنُا ۡهُحكُسم هُم
	23	• ەتُهۡا تهُسُا ۡهُسهُا ۡهُم خُسۡا هَتۡمُا. ەۡلحۡلُسم ۡبُهۡا نُهووُا حكُهُا
Rom	1: 4	• حسُسلا ەُجنُهُب ەۡۡهب. ۡهُم هُم خُسۡا هَتۡمُا. تهُهه هههُسُا. هُۡا.
	2:22	• لِحُاۡ ٱلِيه. ەٱلِيه ۡهُنُاو ٱلِيه هلۡاجۡا: ههُكُس ٱلِيه خُسۡا هُهۡهُا.
	4:24	• ٱهكُسم ۡهُهُهتسم حهُهُ ۡٱقسم حهُۡا تهُهه هههُسُا هُم خُسۡا هَتۡمُا.
	6: 4	• ۡهُم تهُهه هههُسُا هُم خُسۡا هَتۡمُا جلۡهحهُهسُا ۡٱلجُهووب: هُجُنُا ٱلِه
	9	• هُجتُنُم لِحب ۡهههُسُا هُم هُم خُسۡا هَتۡمُا. ەۡلوب لا هُنُا. ەهُهۡا
	7: 4	• ۡهۡاەُه، لِاستسم. ٱسُا ۡهُم هُم خُسۡا هَتۡمُا: ۡهۡاكُه، قاۡا لِاكُهُا.
	8:11	• ۡٱقسم حهُۡا تهُهه هههُسُا هُم خُسۡا هَتۡمُا. حهُا جهُه،: ەُه هُم
	11	• ۡٱقسهه حتهُهه هههُسُا هُم خُسۡا هَتۡمُا. ٱلِه حهُلِهۡتهُه، هَتۡمُا
	10: 7	• ەهُنُه ۡتسُه كُلهُەهُا ۡهُنهُلا: ەٱلهُه كُههههُسُا. هُم خُسۡا هَتۡمُا.

Rom 10: 9 • تَعْمَدُ: هُوَ مَعَهُمْ حَكَمُ. وَإِنْهُ الْمَعْمَدُ هُمْ كُتُبُ مَتَّا: أَمَا.
11:15 • حَنْحَمُا هُوَ: مَعَا هُوَ مَعَهُمْ كُتُبُ مَتَّا.
1 Cor 1:11 • كَمْ حَمْ حَكَمَهُ الْمَتَّ: هُمْ كُتُبُ قَكَّا: هُمْ مَعَهُمْ الْمَعْمَدُ.
8:10 • وَإِنْهُ كُمْ تَحْمَا. وَهَمَّمْ الْمَعْمَدُ كُتُبُ هَكَّمَا: لَا هُوَ إِنْهُ هَكَّمَا
9:13 • هُوَ هُمَا هُحَسَّمَ: هُمْ كُتُبُ هُوَ هُمَا هُحَسَّمَ. هُمْ حَمْ وَحَمَّمَا
15:12 • وَمْ مَعَسَا هُمَا هُمَا وَهُمْ هُمْ كُتُبُ مَتَّا: الْمَعَا الْمَعْمَدُ إِنَّمَا
20 • هُمَا وَمْ مَعَسَا هُمْ هُمْ كُتُبُ مَتَّا. هُوَ هُمَا وَمَعَا وَإِنْهُ.
Gal 1: 1 • حَمَّ تَعْمَدُ مَعَسَا: هُمَا الْمَعْمَدُ هُوَ. هُوَ وَإِنْهُ الْمَعْمَدُ هُمْ كُتُبُ مَتَّا.
Eph 1:20 • وَحَمَّ كَمَعَسَا. هُمَا الْمَعْمَدُ هُمْ كُتُبُ مَتَّا. هُمَا الْمَعْمَدُ هُمْ مَعَسَا
5:14 • الْمَعْمَدُ: وَإِنْهُ وَمَعَا هُوَ كُتُبُ مَتَّا: هُمَا كُمْ مَعَسَا.
Phil 3:11 • وَحَمَا الْمَعْمَدُ: هُمَا كَمَعَا وَهُمْ كُتُبُ مَتَّا.
Col 1:18 • وَحَمَّا: وَإِنْهُ هُمَا هُحَمَا وَهُمْ كُتُبُ مَتَّا: هُمَا هُمْ حَمَّ:
2:12 • مَعَهُ كَعَمَ. وَهُمَعَهُ حَسَّا وَإِنْهُ الْمَعْمَدُ هُمْ كُتُبُ مَتَّا.
1 Th 1:10 • مَعَا: حَتَّمَ هُوَ وَإِنْهُ هُمْ كُتُبُ مَتَّا: هُمَا هُوَ مَعَ كَمْ هُمْ
2 Tim 2: 8 • حَتَّمَ مَعَسَا: هُمْ هُمْ كُتُبُ مَتَّا: هُوَ وَإِنْهُ هُمْ أَوَحَا
4:13 • كُتُبُ قَمَحَا وَمْ هُحَمَّ كَهُوَ هُمَا: هُمَا وَإِنَّا الْمَعْمَدُ:
Philem 1:22 • كَسَا وَمْ الْمَعْمَدُ كَمْ جُتُبُ مَعَا. مَعَكَ إِنَا كَمْ: هُجَرَكَهُ
Heb 6: 2 • وَهَسَ الْمَا. هُكَمَعَا وَهُمْ كُتُبُ مَتَّا. هُحَمَا وَحَكَمَ.
9: 2 • وَهَا جَمَ مَنَا وَهُمَا هُمْ الْمَعْمَدُ: وَهَمَا وَهَا جُتُبُ مَعَا.
4 • هُوَ وَهَا جَمَ كُتُبُ كَعَمَا وَهُمَا وَهُمَا وَهُمَا وَهُمَا
13:20 • وَمْ وَهُكَا: هُوَ وَإِنْهُ هُمْ كُتُبُ مَتَّا حَنَا وَهُمَا وَهُمَا
1 Pet 1:21 • كَاكَهُ: هُوَ وَإِنْهُ هُمْ كُتُبُ مَتَّا: هُمَا كَمَ هُمَا:

* جُتُبُ | <8>

Mt 27:60 • هُمَعَهُ جُتُبُ مَجَهُ سَمَا وَمَكَمَ. وَنَعَمَ حَجَا. هُكَمَحَهُ
Mk 5: 5 • رَجَ حَكَحَا هَجَامَعَا: جُتُبُ مَجَهُ هُجَهُ. الْمَعْمَدُ وَهَا.
6:21 • مَعَا مَحَا: هُ هَوَهَا جُتُبُ مَكَمَ. سَعَمَا حَجَ وَهَا
29 • هُمَعَهُ الْحَمَحَمَا: هُمَا مَعَهُ مَكَمَ. هُمَعَهُ جُتُبُ مَجَهُ
Lk 8:27 • هُمَتَا لَا جُتُبُ وَهَا. هُجَسَا لَا جُتُبُ وَهَا. الْمَا جُتُبُ مَجَهُ.
23:53 • هَبَعَهُ جَسَا وَهَا: هُمَعَهُ جُتُبُ مَجَهُ نَعَا. هُوَ وَلَا إِنَّ
Jn 11:17 • جُتُبُ جَسَا. هُمَعَ وَإِنَّهُ جَمَ مَعَمَ وَإِنْهُ جُتُبُ مَجَهُ.
Rev 2:10 Ph • الْحَمَا وَمَا مَعَهُ جُتُبُ سَجَمَا وَإِنَّهُ. هُوَ جَهُ

* وَجُتُبُ | <29>

Mt 10:23 • إِمَحَهُ الْمَتَ هُحَمَ مَعَا وَجُتُبُ الْمَعَا: جَمَا وَنَا إِنَّا جَمَ
22:16 • جَمَا الْحَمَعَا: جَمَ وَجُتُبُ هَوَهَا. هُمَعَ جَمَ. مَحَهُا:
27:60 • هُكَمَحَهُ قَابَا وَجَا: الْمَعَ جَمَ أَوَجَا وَجُتُبُ مَجَهُ. هُوَ
Mk 3: 6 • عَمَا جَ مَحَمَ. جَمَ وَجُتُبُ هَوَهَا: هُحَجَا نَعَجَ جَكَمَ.
5:35 • هُ مَعَكَ: الْمَا مَعَ وَجُتُبُ وَ مَعَمَا. هُمَعَ. وَجَلَ مَعَا.

Mk 12:13 • حەُلُه إِنْتُمُا ضَم هُعِدًا· ەضَم إِجْسِمِ ەَوُەوِهِ. إِنْرُوِوُەنُسِوِس حضَحكُا.
16: 3 • وَوَّس حنَفمضَم: ضَم وُم كُنْهِ كُم قَابِعُا· ضَم أَوْحُا إِجْسِمِ مجُەوُا.
Lk 1: 5 • هِوُا ابضُا. ضَم أَمضَمعُا إِجْسِمِ ?اجْتُا. ەُإِيهِلُه. ضَم حَنْهُه إِلُهوُه.
2:49 • جُحْم ەەُنُّه. كَم. لَا مُحْم إِيهُه: إِجْسِمِ ?اجس ەُلَا كَم إِلُهوُا:
8:49 • هُه مصَكْكِ: ?إِلَا إِنُس ضَم إِجْسِمِ وُه حنَفمعُا. ەُاهَد كُه. ضَسُلِا
19:29 • كُلِ كُمِيح هُوُا إِهْمِهِمْا إِجْسِمِ اتْحُا: هَبُوْ ابْوُم ضَم أَحضَتِوُەوِس.
37 • ەجُم مِنْد حضَسَمِلُا إِهُوُا إِجْسِمِ اتْحُا: هَنْه فُكْه ضَمُا إِلُحضَتِوُا
21:37 • هِوُا جەُمضَلا: ەُجكَحنُا. نُقْه هِوُا جُلِا حكُوُا إِهْمِهِمْا إِجْسِمِ اتْحُا.
22:39 • ?اسِ إِهكُم هِوُا حكُوُا إِجْسِمِ اتْحُا. ەُإِنْحه خُهِوْه ?اِ أَحضَتِوُەوِس
Act 1:12 • ?لاەوُمكُم: ضَم هُوُا إِهْمِهِمْا إِجْسِمِ اتْحُا. إِوُسِلُەوِس كُلِ كُمِيح
4: 8 • ەُاهَد حەُه. ?إِوُفَەنُەوِس إِكُضُا· ەمَّضَمْا إِجْسِمِ ?اهنُتْلِ. مصَحه.
5:19 • صَلَّابُا إِهُنُا: هكُس أَوْحُا إِجْسِمِ ?اهَتْا. ەُإِقْه ?إِنُه. ەُاهَد
12: 6 • هِوُا جِكُوُإِس مَمَكُم: ەُإِسِوُنْا نُهِنُس هِوُه أَوْحُا إِجْسِمِ ?اهَتْا:
15:32 • سُنْحه ?لاسْتا ەمَّضَه ?إِنُه· إِجْسِمِ سَوُەوِا ەمَسُلا: هُكُلِ إِلُه هُنُه
16:24 • سجُه ?إِنُه حجُسُا كُهُنُا إِجْسِمِ ?اهَتْا. ەُاهَد قُحكُەوُه حهَبُا.
26 • وُحُا هِوُا. ەُ?لِلِاتُه مَتْكُاهَا إِجْسِمِ ?اهَتْا. ەُاهكُسه هُسِوُا أَوْحُا
27 • ?اهَتْا: ەُسِوُا إِهِتْسُس أَوْحُا إِجْسِمِ ?اهَتْا: بهُج هُهِهَوُا ەُجحُا·
Rom 1: 3 • كُلِ حنُه· هُه إِإِسُكِ حُجهُ ضَم أَوْحُا إِجْسِمِ إِوُسِ:
1 Cor 9:13 • لَا مُحْم إِيهُه: إِإِسُكِس إِجْسِمِ هُوِوُا فُحسُس: ضَم حُسِ هُوِوُا
Heb 8: 2 • ەُهوُا هِمُهِمُا إِجْسِمِ هُوِوُا ەُوِهُمضَا إِهنُوُا: هُه إِهجُه ?لِحُوُا
8 • هُنُا: ەُإِحِهُه كُلِ حُسُا إِجْسِمِ ?اهنُتْلِ هكُلِ حُسُا إِجْسِمِ
8 • كُلِ حُسُا إِجْسِمِ ?اهنُتْلِ هكُلِ حُسُا إِجْسِمِ سَوُەوِا إِتْمَّوَا سِإِلَا:
10 • إِسِ إِتْمَّوَا إِإِلُا حجُسُا إِجْسِمِ ?اهنُتْلِ. حُلِّه سَهُضُا هُنُه ?اهَد
10:19 • ?اسُتْ· إِحنُوُا ?اقْتا جهُحنُا إِجْسِمِ هُوِوُا جُرهُه إِنهُه.

* ەجْسِمِ | <8>

Mt 25:36 • حنُه هِوُسِمِ. ەُهكُنأَەنُس. ەجْسِمِ ?اهَتْا هِوُسِمِ. ەُإِسُكِه حهُلِ.
43 • ەلَا جُهسُّەنُس. ەُجنُهُا هِوُسِمِ. ەجْسِمِ ?اهَتْا هِوُسِمِ. ەلَا هكُنأَەنُس.
27:52 • ەجْسِمِ مجُەوُا. ?إِاهُسُّه. ەهُسِتْا هَسِتْلِا إِمَّتْهَا إِمجَتِم هِوُه·
Mk 6: 4 • كُسِ بجُا إِرُحُس. ?لَا ?ا خُمتِيسُهه: ەجْسِمِ إِسْنُەوِس. ەُججُسُّه.
Lk 12:24 • سُرُوُم. ەكُسِ حهُه· أَەُتْا ەجْسِمِ قهُهْا. ەُاهُا هكُإِهْا حهُه·
Act 2:29 • إِوُسِ. إِهُسِ إِهُ ەُإِهِ ?إِامجُا. ەجْسِمِ مجُەوُه ?اسُإِەوِس حهُلِ حرُهُا
1 Cor 4:11 • هُعتَنُم. ەُإِهُنُم. ەكُنِهُكتَنُم. ەهُإِهُعسَنُم. ەجْسِمِ مُنهُا كُسِ كُم.
Heb 9: 1 • إِوُم ?اسِ هِوُا جُه هُهَوُا إِإِمضَعُا ەجْسِمِ هُوِوُا كُحضُنُا.

* حجْسِمِ | <32>

Mt 10:17 • هُمحضَم حهُه· نُس حجْسِمِ إِوُسْتا: ەجُجنَهُمِإِهُه· نُهِهِوُنهُه·
12:29 • ?امهُا إِنُس هُمهُس إِتُكُه حجْسِمِ سُهُنُا. ەهُاتُەوِس تُحەا: ?لَا ?ا
25:10 • ەُإِسُكِم إِهِهُتجُم هِوُس. كُلِ كُهُه· حجْسِمِ سكُه?لَا: ەُ?لِلِاشِ أَوْحُا.

Mt 27: 7 • ضَحْفا: هَاجُه خه ؟هُوهْهه وِقْسُنا. حجْسِ مجُهوُا وَاقعسُنا.
Mk 3:27 • لا إِنب ضعقَس وِتْكه حجْسِ سُقسُنا. هتسُهِه ضَانَهوِتب: ؟؟لا ؟
16: 2 • حمُعِدُا وَمِ حسُو حمُحُا: ؟أَت حجْسِ مجُهوُا. هُو وِنب ضعصُا.
5 • هكْتم حجْسِ مجُهوُا: هُسَّب حكْصُعا وِنُجِ هُم سُعسُنا: هُحقِهِ
Lk 14: 8 • وِضاوَضُم ؟إِيهِ هُم إِنب حجْسِ ضعهُهاا: لا ؟إِزَّه ؟أهوهُمو كُو
16:27 • ؟هَذ كُه. هُتِم خُدْا إِنُا هُنُو ؟جب: وَاهَنُوَهوِب حجْسِ ؟جب.
22:66 • ؟إِهَنُه هُمتعُا هؤَخ هُوتُا هعُجتا: هُاهفُوِب حجْسِ هنُهعهؤُه.
24: 1 • حمُعِدُا كُو سُفُهو: ؟أَت حجْسِ مجُهوُا. هُاتَّب هؤُهضا هُكْسِ وِهُنج
22 • ؟لا ؟هِ تُعُا ضَنُم. ؟إِهصُه. هُتِم وِوُب خب حجْسِ مجُهوُا.
24 • هُاهِ إِنُعُا ضَنُم ؟أَحه حجْسِ مجُهوُا: هُاهفُسه هُجُنُا. ؟سِ ضُا وَاهُذ
Jn 11:38 • ضهكَدَا خُتنُوِب هكُه. ؟إِا حجْسِ مجُهوُا. هوُه جُسِ مجُهوُا
20: 1 • ضُهنكُسُا جرُهنُا كُو سُفُهو. حجْسِ مجُهوُا. هُسِا حقابُا. وَمقسُلا
3 • هُبقُه ضعصُه، هوُه ؟أحصِيُا إِستُا: هُاِم وِوُه حجْسِ مجُهوُا.
4 • هوُه وَمِ ؟أحصِيُا وِوُو هُوقُه حضعصُه،: هُاِا هُوضُا حجْسِ مجُهوُا.
6 • وَمِ ضعصُه، خُهوُه: هكُلا حجْسِ مجُهوُا. هُسِا وَتُهُنُا هُو هعصُم.
8 • كُلا ؟هِ هوُه ؟أحصِيُا وَاِا هُوضُا حجْسِ مجُهوُا: هُسِا. هوُهضُم.
Act 5:21 • هُحقَتقا وَاهنُلا: هوُهُوه حجْسِ ؟هتُا وِنُهُه، ؟نُه،
8: 3 • هُضهنُه، حضُجتا هُكتقا: هُعضُحصُم وِوُا حجْسِ ؟هتُا.
16:16 • هُووُا وِهُو ؟ازحتُم حجْسِ وِكُهاا: قضهكُم خُم حكْصُعُا سِا: وَاِم
17:19 • هُاسِهُوِب هُاهنُوِب حجْسِ وَمُا وِهُهوتا ؟اوَنُوه قضُهوه: هُو ؟هتُم
22: 4 • هُو ؟هُه وِوَمِ وهُمكُم وِوَمِ حجْسِ ؟هتُا. ضُجتا هتَقا:
19 • هُوحُم: وَاُا ضُمكُم وِوَمِ حجْسِ ؟هتُا: وهُسُا وِوَمِ حجُلا
25:23 • وجُتقا جاوُسُا هُضُسُاا. هكُلا حجْسِ وَمُا. كُم قكُتُجا وهَقا
1 Tim 5:24 • ؟نُه، هُعهُهتم حهُه، حجْسِ وَمُا: هُاِم وِجُؤُوهُه، ؟اَحِم:
Heb 9:12 • وِنُهتُه كُلا سِا اجُم حجْسِ ضُعنِهُا: هُاهقُس قُهوِهُنُا وَحنُكُم.
24 • لا وِوُا ضُس حجْسِ ضُعنِهُا وَحتِم خاتِبُنُا كُلا هتسُسُا: وَاسُوِب
25 • وَت قُهوتا: هكُلا حجُلا حنُا حجْسِ ضُعنِهُا جُوهُا وِلا وَتُكه.
13:11 • وِوُا وَهتُهم وَت قُهوتا حجْسِ ضُعنِهُا سكُب سُهُوا: خهوهُم نُهِ
Jas 2: 6 • هُا كُنُتا ضعهُحكُم حكْصُهِ،: هوُهنُه، نُهتِم حجُه، حجْسِ وَمُا.

* هُحجْسِ | <2>

Lk 21:12 • وهُعحصُهنُجُه، كُجتُهُعُا. هُحجْسِ ؟هتُا. هُنُعجُهنُجُه، موُم
22:33 • وَمِ ؟هَذ كُه. هُب: كُهُو صهُنُح إِنُا. هُحجْسِ ؟هتُا. هُحصُهاا.

Emphatic Ⓢ | «حجْسِ حجْسِ» | <225>

خُسْرا | m., s. | «حم ،حج» | <201>

* خُسْرا | <37>

Mt 10:13 • هُاِ هوُه وِعُوا جُسْرا: هكُعجُه، تاِا حكُهوِب. ؟اِ وَمِ لا عُوا:
14 • هكُتجُه،: قُم نُعقِم إِيهُه، ضم جُسْرا. ؟ه ضم متسُا هُب: قُره شُلا

Mt 13: 1 • حەَه ۋىم ەَەضا. بقَم تْقَمه ضم خُسْؤا: ەَسْؤِد كُلا ىِّ ەَضا.
27 • ەَمْجه كْجنَەيَّس وَضا خُسْؤا. ەَاهَده كْه. ضنَ: لا ەا: ۋَوْحا يُجا
52 • معضا: وَهْا حِيْجنا ضنا خُسْؤا: وَهَقَم ضم هَتضْؤه سْتِاِا.
20: 1 • ضَحقَەاِا وَمعضا: حِيْجنا: ضنا خُسْؤا: وَبقَم حرْفنا وِتاِيْه فَتْلا
11 • ەضِ معَده: وَيْه كُلا ضنا خُسْؤا.
21:33 • سِ ٱسِ ەِەا. ضنا خُسْؤا. ەَرِج ضَەضا. ەَاسؤه هنُيا. ەَسقَ
24:43 • وَاكه نِّيْ ەِەا ضنا خُسْؤا: خامِيا ضَيْنِاِا ٱاِا حِنُجا: ضَنَاحَس
Mk 3:25 • ەَا خُسْؤا كُلا نَعقَه تَاقَكِي: لا ضمقَس خُسْؤا ەَه كْمصَم.
25 • ەَا خُسْؤا كُلا نَعقَه تَاقَكِي: لا ضمقَس خُسْؤا ەَه كْمصَم.
6:10 • ەَاضَ حەَه. وَلاسْا خُسْؤا وِخاكَس ايَهَه: ٱهُم ەەَه. حِرْضا
14:14 • ەلاسْا وِخاكا. ٱهَده حضْنا خُسْؤا. وَخَم ٱهَ: ٱسقَه خَسِ ضَمسْا
Lk 6:48 • وَهْا حِيْجنا وَجنا خُسْؤا. وَسقَ ەكْمَه. ەهُم تْتَاهْا. كُلا
7: 6 • وَم لا هَتِس وَسَه ضم خُسْؤا: ضَزِ حەَاه ضَيْنَەنا وُسمَەيس. ەَاضَ
9: 4 • ەلاسْا خُسْؤا وِخاكَس ايَهَه: كْه: ٱهُم ەەَه. ەضم ٱهُم قَەمه.
10: 5 • ەلاسْا خُسْؤا وِخاكَس ايَهَه: كْەمِيْم ٱهَده. مكْضا حجَسْؤا ەُنا.
7 • هُهْا ەِه خِس قُحلا ٱحِنَه. ەلا اِهَنَه ضم خُسْؤا حجَسْؤا.
12:39 • وَاكه نِّيْ ەِەا ضنا خُسْؤا: خامِيا ضَيْنِاِا ٱاِا حِنُجا: ضَنَاحَس
13:25 • ضم ضَحِاِا وَيقَم ضنا خُسْؤا. ەتاشَه: ٱوَحا. ەٱەەَه ضَعَس حجَ.
14:21 • هُكَس. هَسْم وِيْ ضنا خُسْؤا. ەَاضَ حنَجْه. قَەه خَسِيْ حمَةَا
15: 8 • ەلا ضَسەاِا ضنُحا ەسضا خُسْؤا: ەجُنا كْه حَيْلاتْم. حرْضا
25 • ەِەا. ەضِ ٱاِا: ەَمْج حەُا خُسْؤا: ممَه ضُ اهنا وهَتِيْتْلا.
Jn 12: 3 • ەمَەتْم حمَدنَه ۋِحكَەيس. ەَاهكَس خُسْؤا ضم ۋَسْه وَجمضا؛
Act 7:49 • قَەجمُا وَاسْم ۋِحكَس. ٱسْه خُسْؤا وِٱجنَه، كَس. ٱضَ ضنُا. ٱه
10:17 • ضم ضَەوَتكَنُەس: ەمْاكه كُلا خُسْؤا وَمنا جْه ضمضَه. ەَاِه ەضَه
19:16 • ەمَقَلا ٱنَه. ەضِ مكَسْم ەَقتَس حرَه ضم خُسْؤا ەَه.
28:30 • كْه قَەكْەس ضم ۋَسكه خُسْؤا: ەَەەا جْه ٱوَاْم تقَس. ەَمفَضلا
1 Cor 16:15 • وَم ضَنفَه ٱسْت: كُلا خُسْؤا وَاهتِقَنْا. ضَهلا وَيْحَس ايَهَه،
2 Cor 5: 1 • كَم خَسْنْا وِضم ٱكْەا: خُسْؤا وِلا جْحجْ ٱتَيْنْا جْمضْنا حنُكَم.
4 • ٱسْاِم خِس ەُضا جەُنا خُسْؤا: ضَهٱسْتَس ضم ەَەنَه. ەلا وُجْتَم
Gal 6:10 • نَعكَس يُتجْؤا حەُا ضَحنُه. تْتَاسْتْم حەُا خَتَس خُسْؤا وَەَمضَنَاِا.
1 Tim 3: 5 • ٱ خِس خُسْؤا وِنَعقَه لا نِّيْ وُيْحَ مَقَس: ٱمقَنْا ضمقَس خَيْاَه
5: 8 • ەتْتَسْاتْم وَٱسكَم وَٱسْاِمَەه، خَتَس خُسْؤا وَەَمضَنَاِا لا نِّيْ: ەُنا جقَ
Heb 3: 4 • فَلا خُسْؤا خِس ضم اِيْس وِيْه ضَهحنْا: ەَه وَم وِجنْا فَلا ٱكْەا
8: 8 • ٱضَ ضنُا: ەَاحقَەه كُلا خُسْؤا وِجْسِ ٱسهنْتْلا ەكُلا خُسْؤا
8 • كُلا خُسْؤا وِجْسِ ٱسهنْتْلا ەكُلا خُسْؤا وِجْسِ تَەەوْا وَتْاَمْا سِاِا:

[s 3 m] خُسْؤه | m., s., 3 | «مم، قد كِ» | <33>

Mt 7:24 • ەكْجِ حەَس: تْتَاوَهْا حِيْجنا سَقصْا: ەَه وَجنا خُسْؤه كُلا ضَەحْا.

Mt 7:26 • ولا كُنْ حَمْم: نَمْوَهْا حَجْجِنْا هَجْلا: وَجِنْا كَنَّاه كَلا سُلا.
10:25 • هُنَه. ٦ حَمْنَه وَجِنَّا مَه حَنْحَدْجَه: سِ هَمْا كَجَنْ كَنَّاه.
36 • وَجَنْحَدْجَهَوِ وَجِنْا. خَنْ كَنَّاه ٭
12:29 • نَخَه: "لا ٦ كَهمِم نَاهَتَهوِ حَسْهَنْا' هَهْنِم كَنَّاه نَخَه ٭
24:43 • هَكْهِا "إِا جِنْجَا: هَنَاكَتَ هِوْا. ولا هُجَه هِوْا وَنَاهَكَه كَنَّاه.
45 • وَإِهَمَه هُنَه كَلا خَنْ كَنَّاه: وَنَلا حَهَه هَسْنَا جَاجِنَه.
Mk 3:27 • هَانَهوِ: "لا ٦ كَهمِم حَسْهَنْا نَاهَه: هَهْنِم كَنَّاه نَخَه ٭
13:15 • هَهَ وَجَانِجَا هِه. لا نَسَهَا' ولا نَخَلا حَهَمَلا هَنِم هَ كَنَّاه.
34 • هِه جِمَ وَسَاه. هَهجَه كَنَّاه: هَهِجَ هَهحَهَا حَجَنَهوِ. هَلِانَه
Lk 1:27 • حَجْجِنْا وَهَمَه هَهَه. هَ كَنَّاه وَوَهِ. هَهَه كَجَهَحَا. هَنَهِ.
33 • هَنَهكِ كَلا كَنَّاه وَنَهَه. حَكَكِ. هَحَهَحَهَاه' هَهِ لا نَهَا.
2: 4 • جَمَ حَسِ. هَكَلا وَاهَهِوِ هِوْا' هَ كَنَّاه. هَهَ هَنَحَاه وَوَهِ.
6:49 • ولا كُنْ: وَهَا حَجْجِنْا وَجِنْا كَنَّاه كَلا كَجِنْا. وَلا هَاهَا. هَهِ
12:39 • هَكْهِا "إِا جِنْجَا: هَنَاكَتَ هِوْا' ولا هُجَه هِوْا وَنَاهَكَه كَنَّاه.
Act 7:10 • هَحَهَا وَهَرَهِ. هَإِهَه هَا كَلا هَرَهِ. هَكَلا كَنَّاه هَكَه ٭٭٭
10: 7 • كَهَه: هَا اِهَ هَ كَنَّ كَنَّاه هَهَحَا سِ وَوَسَلا لَاكَهَا' هَنَا
16:32 • هَهَكَه كَهَه هَكَهَا وَهَنَا هَكَ هَكَهَ كَنَّ كَنَّاه.
33 • "إِنَ هَ تَهَوَهَ. هَجَ هَكَاه حَهَ' هَه هَجَنَّ كَنَّاه هَكَهَ.
34 • هَهَ حَهَ هَهَوَا. هَوَهَ هِوْا' هَه هَجَنَّ كَنَّاه حَهَهَنَهَا إِلَكَهَا ٭
17: 5 • هَإِلَه هَهَه حَهَ كَلا كَنَّاه وَاهَهَ. هَجَكَ هِهَه: وَنَهَهَ
18: 8 • هِوْا جَهَنَ: هَه هَجَنَّ كَنَّاه هَكَهَ. هَهَتَهَنَّا هَهَوَنَهَنَا هَهَتَ
Rom 16:10 • وَإِهَلا حَجْجِنْا جَهَنَ ٭ هَاحَه كَهَكَهَا وَجَنَّ كَنَّاه وَإِهَهَهَكَهَه ٭
11 • هَاحَه كَهَكَهَا وَجَنَّ كَنَّاه وَنَهَهَه. هَكَ وَاهَهَ هَهَنَ.
Eph 2:19 • هَولا إِهَاجَا: "لا جَنَّ هَتَهِيَهَا وَهَتَهَا. هَجَنَّ كَنَّاه وَإِلَكَهَا.
Phil 4:22 • كَهَكَهَهَ هَكَهَ هَتَهَا: نَهَهَاتَهَ هَكَ هَهَ وَهَ كَنَّاه وَهَهَ.
1 Tim 3: 4 • هَهَجَدَ كَنَّاه هَهَ. هَإِسَ هَنَهوِ كَهَهَحَهَا جَهَكَهَ وَهَهَإِا.
Heb 3: 2 • وَهَهَهَ كَهَ وَجَنَّه هَ هَهَهَا جَهَكَه كَنَّاه.
6 • هَهَسَا وَهَ هَ هَا كَلا كَنَّاه. هَاهَوِ كَنَّاه سَهَ: ٦ حَهَا
6 • هَا كَلا كَنَّاه. هَاهَوِ كَنَّاه سَهَ: ٦ حَهَا حَسَإِا تَاهَهِ
10:21 • هَاهَ كَ هَهَا وَهَا كَلا كَنَّاه وَإِلَكَهَا.
11: 7 • كَه هَجَهَإِا حَسَنَا وَجَنَّ كَنَّاه: وَجَهَ هَجَه حَكَحَهَا. هَهَوَا هَنَإِا
1 Pet 4:17 • وَاجِنَا هِه' وَهَهَا وَهَا هَ كَنَّاه وَإِلَكَهَا. ٦ وَهَ هَنَ هَهَا: هَهَا

[s 3 f] كَنَّاه | f., s., 3 | «هه، هم، هذ كَ» | <1>

Act 16:15 • هَكَهَنَا هِوْا' هَه هَجَنَّ كَنَّاه. هَجَنَا هِوْا هَنَ هَاهَا. وَإِ هَه

[s 2 m] كَنَّاوِ | m., s., 2 | «هَ، هم، هذ كَ» | <2>

Lk 15:12 • هَجَ كَ هَحَهَإِا وَهَنَا كَ هَ كَنَّاوِ. هَهَكَهِ حَهَوِ هَنَنَه.
Act 11:14 • هَهَه نَهَكَلا كَهَوِ هَتَلا وَجَهَهَ هَسَا. هَهَ هَهَكَه كَنَّاوِ.

[s 1 c] خَسَمَ | c., s., 1 | «ححد، سم، قد ئ» | <2>

- Lk 9:61 هُدِ: كَحمِيُم ثِمِ ٱهْمَ كَذ ٱلَا ٱهْكُم كَجَتَ خَسَمَ. هَالِا.
- 14:23 هُمَ ٱلاهتسُلا. هَحجَمِ هَتُهَا: هَالَكُمِ وَتَحكُم. وَتَمِعَلا جَسَمَ.

[p 3 m] خَسَمَهُمِ | m., pl., 3 | «ححد، هجد، قد ك» | <1>

- 1 Tim 5: 4 تَاحفَمِ كَحمِيُم وَجَتَتَ خَسَمَهُمِ تَاوَّوَهُمِ. هتعدكم سَتَجلا

[p 2 m] خَسَمَهُمِ | m., pl., 2 | «ححد، هجد، قد ك» | <2>

- Mt 23:38 هُا هَمعَجَم حجَمِ خَسَمَهُمِ سَدخُا.
- Lk 13:35 هُا هَمعَجَم حجَمِ خَسَمَهُمِ. سَدخُا. ٱهَد إِنَا حجَمِ خَمد: وَلا

[p 1 c] خَسَمِ | c., pl., 1 | «ححد، هجد، قد ئ» | <2>

- 2 Cor 5: 1 مُحتَبِ خَمد وَإِ خَسَمِ وَجَاوخُا هُنُا وِفَمِعُا تَعدَاوَ: ٱلَا ٱمِ كَمِ
- 2 هِ كَلا هُوَا خَمد هَدَاتَسَبِ: هَهَتَبِ وَتَحَم خَسَمِ وَهَم هَصُنُا:

* حجَسَمُا | <17>

- Mt 7:25 هَنَعَب وَّهسُا. هَالِاَتَه خَه حجَسَمُا هُه. هَلا بقَلا: هَدَاهَوِيَه خَمد
- 27 نَهوَّهُا. هَنَعَب وَّهسُا. هَالِاَتَه حجَسَمُا هُه. هَبقَلا: هَهُا هَفَحدَهِ
- 8: 6 هَالهَد. هُد: لَحَس وهَا حجَسَمُا: هَهمَنُد: هجَمعُاتِ هَمدَاتَم.
- 9:10 هجَمِ هَصَبَم حجَسَمُا: ٱلَاه هُبَهَا هَتَهَتَا هَتَهَتَا. ٱهدَعَجَه كَم
- Mk 10:10 هَمَاكَهِيَه أَوَجَ أَحَصَّوَيَه حجَسَمُا كَلا هُوَا.
- Lk 6:48 وَم هَكَا: ٱلَاهَتَه هَكَا حجَسَمُا هُه. هلا ٱهفَس وَتَتَحَيَه.
- 10: 7 خَه وَم حجَسَمُا هههه: كَم كَحصَم لِيَهِ هَهُم هَم وَحدَهِ. هُهَا
- 12:52 هُهُا خَمد نَههِ سَعمُا حجَسَمُا سَم: وَفَحَصَم اكَا كَلا ١٤م.
- 17:31 هَم وَجَاخُا هِ هَهَائَيَه حجَسَمُا: لَا نَسَه وَتَعفَلا ٱنَه. هَم
- Jn 8:35 هَكجَا لَا هَفَا حَكَم حجَسَمُا. هَنَا وَم حَكَم هَفَا.
- 11:20 هَصَكَ وَتَفَلا ٱلَا. نَفَفَ ٱلاهخَه. هَدَم وَم حجَسَمُا هُدخُا هِهُا.
- 31 هَهَوَتَا: وَاسَ هِهُه كَهَه حجَسَمُا وَهجَاتَم هِهُه كَه: وَسَه حَهَدَم
- Act 9:11 حَمَهُا وَهَاهَا وَتَسَا: هَجَد حجَسَمُا وَسَهوَا حَهَاهُلا وَاسَهَيَه هَم
- 16:24 وَهَهَتَا: ٱكَلا سجَم ٱنَه حجَسَمُا حَهُا وَجَسَ ٱهَتَا. هَاهَ
- 2 Tim 2:20 حجَسَمُا وَم وَخُا لَا هِهُا هَتَاتَا وِوَهجُا جَحَسَهِ هَ وَهَاهَا اسَ
- Heb 3: 5 اسَ كَجَا ٱلاهَهَم حجَسَمُا فَكَه: حَهَهوَهُا وَاسَكَم وَحَتَبِ
- 2 Jn 1:10 Ph لَا هَسَا: لَا اهَحكَهتَيَه حجَسَمُا. هَتَبِ كَم: لَا آلاهَنَه كَه.

[s 3 m] حجَسَمَه | m., s., 3 | «ححد، سم، قد ك» | <14>

- Mt 26: 6 وجَمِ هِهُا تَهَه حجَسَمِ كَسُا. حجَسَمَه وَهَصَكَه خَدخُا
- Mk 2:15 هَهِهُا وِجَمِ هَصَبَم حجَسَمَه: هَتَهَتَا هَبَهَا هَتَهَتَا هَصَبَم هههه
- 14: 3 وجَمِ هَه اسَهَيَه حجَسَمِ كَسُا: حجَسَمَه وَهَصَكَه خَدخُا. كَم هَصَبَم:
- Lk 1:69 هَالقَم كَم هَنُا وِفَهوهَنُا ججَسَمَه وَوَّهَم كَجَبَه:
- 5:29 هَحجَم كَه كَتَب ججَسَمَه هَهخُلا وَخُا. هَاسِ هِهُا جَمعُا هَتَهَتَا
- Act 10: 6 هُا هنَا ججَسَمَه وَهَصَكَه خَهوهَنُا: هَه وَاسَهَيَه كَلا مَ هَهُا.
- 32 وَهَهَتَا جَاوُا. هُا هنَا ججَسَمَه وَهَصَكَه خَهوهَنُا وِكَلا مَ هَهُا.

• ةُاهكَحَ كِ: ٱهقُنا سا| جخُسْنَه| صَكْلاجُا: ةهُ ةُاهَ كَه. ةهَبَةُ Act 11:13
• حقَعْتَنْا. ةكَحِ هنَم |جخُسْنَه| ةقَتحقُعه صعْحنُنا: ٱهنُا ةٱهكَوهِم 21: 8
• ةُهصَه هةُا صنْعُه: ةُاهكَوهِم هةُا هَم هُهعنُه: ةنَعْكَم |جخُسْنَه|. 16
• ةهَه هةُا قَهُه ةُهُاوْنُا. ههُعْكَم |جخُسْنَه| ٱكْنُا ةهَتَم. سُهُاتَم. 28: 7
• هَم قَم ةُهقَم |جخُسْنَه| تَحكَم: ةُلا حسُبْحَهُا ٱههَه هَهقَتَم. 1 Cor 11:34
• سَم حمَحُا. ٱنُم ٱنُم هَنهُم |جخُسْنَه| تهةُا هُاهَ ههُنُم هَه هَتَم 16: 2
• ةٱوَه ٱهقُنا ةُلا حصَهةُهُقَه |جخُسْنَه| ةُاكُهُا: ةُاهكَه حَتِنُا ةُاكُهُا 1 Tim 3:15

[s 3 f] |جخُسْنَه| f., s., 3 | «هد، سم، قد ك» | <1>

• كِلا كَمتَسُا سا|. ةُايهُا ةُهصَه هُنُا: هَتَحْنَه |جخُسْنَه|. Lk 10:38

[s 1 c] |جخُسْنَه| c., s., 1 | «هد ٥هد، سم، قد ذ» | <2>

• ٥جَهَه هُتَم هَ صِلا ٱنُا |جخُسْنَه|: هُم ٱجنُا سَم هِهَه هَ Act 10:30
• ٱيهَ ةهَصنَه حصَنُ: ٱه هنَه حقَ |جخُسْنَه|. ٥هَتَه ٱكِنُا۞ 16:15

[p 3 m] |جخُسْنَه٥| m., pl., 3 | «هد، هب، قد ك» | <1>

• هكصُا حتِنُا ةُاهِ |جخُسْنَه٥|۞ هُاحه خَمكصُا ةُاقتُهه سَتجب. Rom 16: 5

※ ةجُسْنَا | <6>

• ٥هُا ةخُاكَم ٱيهَ٥ حجُسْنَا: هُاحه هكصَه |ةجُسْنَا|. Mt 10:12
• ٱهِ هَنَه. ٱ حصَنَه |ةجُسْنَا| هنَه حتَحدجَه: سَم هصُا كَجتَ 25
• ٱيهَ٥ ٱهكَهِ ٱنُا هَنَه |ةجُسْنَا|. حنَهصُا ٱه حقَحتَه ةتَحنُا. Mk 13:35
• جَه نَهوُا: خَ هُحنَه بقَلا. ٥هُهُا صَقَحنَه ةُاصُا |ةجُسْنَا| ٥ه۞ Lk 6:49
• ٥ٱهُا ةخُالا. ٱهنَه حصَنَه |ةجُسْنَا|. ةُاكَ ٱهكَ: ٱهنَه خمِ صَهنُا. 22:11
• هَم ةصَهصُا: ٱهقُنا هَهتَ ٱهقُنا ةجَنَه |ةجُسْنَا| لُج هَم خنَنَه. Heb 3: 3

[s 2 m] |ةجُسْنُ| m., s., 2 | «هد، سم، قد ك» | <1>

• ٥ٱهُاصَه ٱحصَتُهوِم ةجَمَح: ةُهنَه |ةجُسْنُ| ٱهكَم۞ Jn 2:17

[s 1 c] |ةجُسْنَ| c., s., 1 | «هد ٥هد، سم، قد ذ» | <3>

• ٥ٱهكَ حصَه. صَمَح هُ: |ةجُسْنَ|. خمِ ركُهُا تهمنُا. ٱيهَ٥ ةَم Mt 21:13
• ٥ٱهكَ حصَه. لا صَمَح: |ةجُسْنَ| خمِ ركُهُا تهمنُا حصَحصَه٥ Mk 11:17
• ٥ٱهكَ حصَه. صَمَح |ةجُسْنَ|. خمِ ركُهُا ٱهكَوهِم. ٱيهَ٥ ةَم Lk 19:46

※ ٥جُسْنَا | <1>

• كِلا نَعمُه. ٱهنَح. ٥جُسْنَا| ةكِلا منَهصَه هَهقَكَم. نَقلا. Lk 11:17

[s 3 m] ٥جُسْنَه| m., s., 3 | «هد، سم، قد ك» | <4>

• هُحنُا ةجُه ٱهكَ كَه نَعَه ةُجنُ سنُا. ٥هُصَم هَه |٥جُسْنَه| فَكَه. Jn 4:53
• ٥هُا هَم ٱكُهُا. هَه |٥جُسْنَه| فَكَه. ٥حُجَ ٥هُا تَةُهُا هَتَهسُنُاا Act 10: 2
• نَهُهه: ٱهنُا ةُهتَسلا ٥هُا هَم ٱكُهُا. |٥جُسْنَه| نَصب ٥هُا كَجنُهمنُا. 18: 7
• نهةَ٥: ٱهنُا ةُسُا ٱيهَاا ٥هُا كَه. ٥ةُخ خنَهوِم |٥جُسْنَه| هَصَه. 1 Tim 3:12

[s 2 m] ٥جُسْنُ| m., s., 2 | «هد، سم، قد ك» | <1>

• ٱهتَم ٥هَه كَه. هَهَم حصَنُ نَعَه صَتَسُا: ٥ٱسُا ٱيهَ |٥جُسْنُ|. Act 16:31

※ حجُسْنَا | <21>

Mt 2:11 • ەكَحە حجَسَأَا: ەَسأَةەِب حكَّحنُا كَم ەَنمَم "ا‌ەە. ەَبقَحە ھجِەِە
9:28 • ەجِم "ا‌لَا حجَسَأَا: مذجە كَە ەُنَى هقصُنا. "ا‌ەَ حەَى تَفَەِ.
10:12 • ەەُا ةِكاكَم لِيَّەَى حجَسَأَا: مَاحە مكصَّە ةِجَسَأَا.
12: 4 • "ا‌مَنُا كَ حجَسَأَا ةِ"ا‌كَەُا: ەكسەُا ةِفَّەةَّە ةِەَنُا "ا‌ھَ: ەَە
13:36 • مجَّە حقتمَا. ەَ"ا‌لَا حجَسَأَا. ەَمذجە حەَّلَە لَحصَتِّەِب. ەَ"ا‌ەتَم
17:25 • حەَى "ا‌ب. ەجِم كَ قاقُا حجَسَأَا: مَبصَّە تَفَەِ. ەَ"ا‌ەَ كَە. ەَنُا
Mk 3:19 • ەَسەَةِ"ا‌ ھجَنَەِ"ا‌: ەَە ةِ"ا‌مكصَّە+ ەَ"ا‌لَە حجَسَأَا.
5:38 • ەَ"ا‌لَە حجَسَأَا ةِەَە ةَى ەنَّەمكَا. ەَسأَا ةِةَّەمجَب ةجَقَب. ەەَكَب.
7:17 • ەَجِ ةِب كَ تَفَەِ حجَسَأَا ەَم قَنمَا: مَاكَّەِب لَحصَتِّەِب كَ
24 • ەَ"ا‌لَا كَمشَّەصَا ةِزَّەةَ ەَةِزَبَ ةكَ حجَسَأَا سَبِ: ەلَا زُجَا ةِەَا ةِلَنَّە
9:28 • ەَجِ كَ ةِب حجَسَأَا تَفَەِ: مَاكَّەِب لَحصَتِّەِب خَكسَّەِةَّەَى.
33 • ەَ"ا‌لَە كَجقَبَسَّەم. ەجِم كَكَه حجَسَأَا: ەمَّلا ةِەَا حەَى. ةِەَنُا
Lk 7:10 • ەَەقَجه ەُنَى ةِ"ا‌مةِةَّەه حجَسَأَا: ەَ"ا‌مقَسه حكَجنُا ەَه ةِجتَسه ەەَا.
8:51 • "ا‌لَا ةِب تَفَەِ حجَسَأَا: ەلَا مجَّە لِاَنَّە ةِتكَه كَفَه: "ا‌لَا
10: 5 • ەلَاسُا جَسَأَا ةِكاكَم لِيَّەَى: كَەمِيَّم "ا‌ەَه. مكصَا حجَسَأَا ەُنَا.
7 • ەَةَا ةِه ةِسَ ةَحلَا "ا‌حِتَه. ەلَا ةِمَّنَى ةَم خَسَأَا حجَسَأَا.
14: 1 • ەَەەُا ةِجِ كَ حجَسَأَا ةِسَّ ةَم قَمَا ةِةتسَمَا' ةِتلَةِه كَسەَا
19: 9 • كَه تَفَەِ. ەَەَنُا ەەَه سَتَنَا حجَسَأَا ەُنَا. ةَهَّه ةِ"ا‌ةِ ەُنَا حتَه
Act 9:17 • ەُتِب سَتَنُا "ا‌زَه حجَسَأَا حەَّلَە: ەةَم حكَّەِب "ا‌سِا ەَ"ا‌ەَ كَه.
12:12 • ەجِم "ا‌ھَّةَه: "ا‌لَا كَه حجَسَأَا ةِەَنَم "ا‌ەَه ةِنَّەسَنُ' ەَه ةِ"ا‌لَقَت
Heb 8:10 • ەةِا ةِب ةِنَّةقَا ةِ"ا‌لَه حجَسَأَا ةِجَب "ا‌ھَنتَه. خَّلَة تَّةَنُا ەُنَى

[s 3 m] حجَسَأَه | m., s., 3 | «ةِه، ھب، قذ كَ» | <24>

Mt 8:14 • ەَ"ا‌لَا تَفَەِ حجَسَأَه ةِةَصكَى. ةَسأَا كَسةَسَأَه ةِةَصنُا. ەَ"ا‌سِنُا كَه
9: 7 • ەةَم "ا‌زَه حجَسَأَه+
23 • ەَ"ا‌لَا تَفَەِ حجَسَأَه ةِ"ا‌ةِةَنُا: ةَسأَا "ا‌ةَةَا ەجتَمَا ةِةَصَّةِحتَب.
Mk 1:29 • ةَم ةَنَّەمكَا: ەَ"ا‌لَە حجَسَأَه ةِةَصكَى ەةِ"ا‌نةِ"ا‌ەَه: كَم ةَكَّەِج
2:26 • "ا‌مَنُا كَ حجَسَأَه ةِ"ا‌كَەُا: ةَ"ا‌ حجَسَأَ ةَى ةَةتَا: ەكسەُا
8:26 • ەةَنةِه حجَسَأَه. ەَ"ا‌ھَ. "ا‌ةِ لَا كَمتَسَا "ا‌كَەَ. ەلَا "ا‌زَھَ لِاَنَّە
Lk 1:23 • ەجِم "ا‌ةِھَكَه تَّةَنُا ةِ"ا‌ةَةَنَّەه. "ا‌زَه حجَسَأَه.
40 • ەتكَم حجَسَأَه ةِ"ا‌زَنُا. ەمَاكَم مكصَه ةِ"ا‌كَمجَّه.
4:38 • ةَم ةَنَّەمكَا: كَ حجَسَأَه ةِةَصكَى. ةَسةَسَأَه ةِةَصكَى. "ا‌كَسِا
5:25 • ةَم حتَتَّەَى' ةَمقَ كَةَه ەَ"ا‌زَه حجَسَأَه: ةَ ەمَّكَس "ا‌لاَكَەُا+
6: 4 • ةِكَ حجَسَأَه ةِ"ا‌كَەُا: ەكسەُا ةِفَّەةَّە ةِەَنُا' نَهَب "ا‌ھَ: ەتِةِج
7:36 • ةَم ةتسَمَا ةِتكَنَه كَفَه. ەكَ حجَسَأَه ةِةتسَمَا ەَه. ەَ"ا‌ھَةَةَم.
8:41 • بقَ ةَم ةِ"ا‌كَّەِب ةِتَّەه: ەجكَا ەِەَا ةَنَه ةِتكَه حجَسَأَه.
15: 6 • ەَ"ا‌لَا حجَسَأَه. ەەَنُا كَسةَةِب ەكَمجكَّەِتِب. ەَ"ا‌ھَ كَفَى' ةَه
18:14 • لِنُا كَفَى: ةِتسَمَ ەُنَا ەةَةَه حجَسَأَه. تَّةَه ةَم ەَه ةتسَمَا. قَ

Lk 22:54 • ةُلاَسِه ؟ىلمَهِب حجُمُه ؛وَح هُوَتا. ةمحصُه ،؟ا؟ا هِهُا جُمِوَه
Jn 2:16 • معُهحه هُكُم هصُل. ةلا ؟ٱحمُهتِه حجُمُه ؛ولحِ شُم ؟ٱلحِهنا؛
7:53 • ؟ا؟ا هُجِب فُحسُم حجُمُه؛
Act 10:22 • هُم هَلاَجُا هُتِمُا: ؛ىُعُبُ نُحكُم حجُمُه: ةتمصُه هُحكُا هتُو.
11:12 • ةلُاَه كُمب ؟ِه هُكُم معُا ؟ستم. ةكُحم حجُمُه ؛ولحِنا.
16:34 • ةُوجُد ؟هُم ؟ئه ،حجُمُه. ةهُم حهُه ،فُهُةا. ةوُتا هِهُا: هُه
18: 7 • ةبقُه هُم ؟ٱهُم ةكُ حجُمُه ؛ولحِنا ؛ىُعُه تُلهُه: ؟معُا ؛؛سُ
1 Cor 1:16 • ؟حصِنا ؛ُم ؟ِه حجُمُه ؛؟ٱهتُقُنا. ؟ٱهِ ؛ُم لا سُه ؛ُنا. ؟ لإنه
2 Tim 1:16 • تُلا هُنَ ؛ُمصُا حجُمُه ؛؟ٱنصبفهُوه: ؛؟ٱجتُم هُتِحُنا ؟ٱتسُس.

[s 3 f] حجُمُه | f., s., 3 | «هه، مم، فذ ك» | <2>

Mk 7:30 • ةُ؟ٱحِه حجُمُه: ةُ؟ٱهصُلِ خُاِه هُ ؛ُهُا جحُهُا. ةنقُه هُنه
Lk 1:56 • ؛ُم هُنُم حهُا ؟ٱحمجُه ؟ِه سُسُا ؟ٱحُمُا: ةةِهقُه حجُمُه ·:·:·

[s 2 m] حجُمُو | m., s., 2 | «ره، مم، فذ ك» | <6>

Mt 9: 6 • سُهُةا: ؟هُد حهُه معُسُا: هُم معُه خُهو. ةلا حجُمُو.
Mk 2:11 • كُو ؟هُد ؛ِنُا. هُم معُه خُهو. ةلا حجُمُو.
5:19 • ؟لا ؟هُد كُه: ؟ا حجُمُو حهُا ؛ِنُتو: ةُ؟ٱمحُا حهُه هُنُم
Lk 5:24 • ؟هُد كُمعُسُا. كُو ؟هُد ؛ِنُا. هُم معُه خُهو. ةلا حجُمُو.
7:44 • سُا ؟ِيه ؟ِيهُا هُوُا: حجُمُو خُكُم. هُتُا حتُحِكُ لا سُوجُه.
8:39 • ةهُمو حجُمُو: ةُ؟ٱمحُا هُنُم ؛ُجُم كُو ؟ٱكهُا. ةُ؟ٱلا. ةهُجتا هِهُا

[s 1 c] حجُمُه | c., s., 1 | «ره هه، مم، فذ ؛» | <2>

Mt 12:44 • هُنُم ؟معُا: ؟ٱهمُو حجُمُه هُم ؟معُا ؛ِنُعُم. ةُ؟ٱنُا هُمعُسُا
Lk 11:24 • نسُسُا. ةهُا ؛لا ؟ٱمعُسُم ؟معُا. ؟ٱهمُو حجُمُه ؟معُا ؛ِنُعُم.

[p 3 m] حجُمُهُه ،| m., pl., 3 | «ره، هد، فذ ك» | <1>

Act 18:26 • ةُهتسهقُلا: ؟ٱمنُهِب حجُمُهُه ،. ةهُحنُاتُم سُهُةِب ؟ٱهوسُه

* ؛ُجحُمُا | <2>

Mt 5:15 • ؛سُم هُلاُا: ؟لا كُ هسُنُا. ةهُةُ؛ حفُ ؟ٱكُم ؛ُجُجحُمُا ؟ئه.
Mk 2: 1 • ةكُ ؛ُهِد سُهُه كُجفُتسُم. حسُةهُا. ةفِ معُه ؛ُجُجحُمُا هِه:

[s 3 m] ؛ُجُجحُمُه | m., s., 3 | «ره، مم، فذ ك» | <3>

Mt 24:17 • ةهُه ؛جُاِنُا هِه: لا تسُه حهُهُد ؛ُجُجحُمُه.
Lk 7:37 • خُهتِيهُا هُس. ةفِ سُحُم ؛ُهتسُا هُه هِهُو: تهُحُم
Col 4:15 • هُلحه خُمحُهُا ؛ٱسُتا ؛ُجحُتهقُا. ةُ؛ِنُهِهقُا. ةُ؛ِتِنُا ؛ُجُجحُمُه.

[s 2 m] ؛ُجُجحُمُو | m., s., 2 | «ره، مم، فذ ك» | <2>

Lk 19: 5 • ةُ؟ٱهُد كُه. ؟هحُاِهِد شُه؛ ؟ُهُد" سُهُنُا ؟ِس هُ؟لا ؛ُجُجحُمُو ؟هِهُا
Philem 1: 2 • ةلاهُنُا سُتهجحُمُ. ةلا؛ِتفُهُه فُحسُا ؛ِخُهُم. ةُحتِنُا ؛ُجُجحُمُو.

[p 3 m] ؛ُجُجحُمُهُه ،| m., pl., 3 | «ره، هد، فذ ك» | <1>

1 Cor 16:19 • هُتِس جهُنُ: ؟ٱفكُهه هُةتسهقُلا. كُم تِنُا ؛ُجُجحُمُهُه ،؛

* هُجحُمُا | <3>

• هَيْمَلَا. ەمْتَاتَا لَا كُجْمَ ەِوُا. ەَججُمْلَا لَا كُمَ ەِوُا. ״لَا ججْمَ Lk 8:27
• ەِوُه كەَمْعَلَا. خَسِوُا بقَم. ەَججُمْلَا مُرْمِ ەِوُه قتَسْمَلَا: ەَمْعَكَسْم Act 2:46
• فُكْمَم. كَمْكُفَه جەَمْعَلَا. ەَججُمْلَا: ەكَمْعَكْنَه كَلا مْنَ تَمْه 5:42
[s 3 m] ەَججُمْلَه | m., s., 3 | «ڤم، مد، فذ كـ» | <2>
• تَمْه ״مَ كَفَه، كَمَ بجَنَا ۋِكَمَ: ״لَا كَمْتِيمْلَه. ەَججُمْلَه. Mt 13:57
• كَمَ بجَنَا ۋِكَمَ. ״لَا ״ كَمْتِيمْلَه: ەجَمَ إِسْتَوْبِم. ەَججُمْلَه. Mk 6: 4
* ەَججُمْلَا | <1>
• ەَجَ مكْمَا كَمْتَمْعَلَا. ەلاَفْكَه. ەَججُمْلَا ۋِتَعْبَفَوْه. 2 Tim 4:19
[P m] خُمْلَا، خُتْلَا | m., pl. | «ڤم، هد» | <24>
* خُمْلَا[1]، خُتْلَا | <15>
• ەفَكَم ۋِمْجَم خُتْلَا: ״ ״مْتَا ״ ״مْتَاَا: ״ ״جَا ״ ״مَا: Mt 19:29 [2]
• خَتَاقَا" ۋِاجكَم لِيَمَ خُتْلَا ۋِۋَمكْمَا. كَتْكَمَا ۋِمَەۋِقَم لِيَمَ 23:13 [2]
• لِنَا حَمَ: ۋِكَمَ لِنَم ۋِمْجَم خُتْلَا ״ ״مْتَا ״ ״مْتَاَا: ״ Mk 10:29 [2]
• خَمَلَا. ەمَا جَاجنَا ەنَا: خُتْلَا ״ ״مْتَا ەَمْتَاَا ەَمَەنَا: ەَجتَنَا 30 [2]
• ەنَم ۋِاجكَم خُتْلَا ۋِۋَمكْمَا: كَتْكَمَا ۋِمَەۋِقَم زَكَمَاەَم. ەنَم 12:40
• لِنَا حَمَ: ۋِكَمَ لِنَم ۋِمْجَم خُتْلَا: ״ ״جَتَا: ״ ״مْتَا: ״ Lk 18:29 [2]
• ەنَم ۋِاجكَم خُتْلَا ۋِۋَمكْمَا: كَتْكَمَا ۋِمَەۋِقَم زَكَمَاەَم. ەنَم 20:47 [2]
• حَمَ: ״مِ قَمْعَمْتَا ۋِمَمْسَا: ەۋَكَ خُتْلَا ۋِاۋَەبِم ۋِاكَمَا. 1 Cor 4: 1 [2]
• ەۋَفَا مَقَمَ قَمَاكَا جۋَكَ خُتْلَا: ۋِلَم قَ مَەقَم تَمَاجَس. 2 [2]
• ۋِكَمَا جُتْلَا كَمَ حَمَ ۋِاجكَم ەاَمَەَم: ״ كَتِاَه ۋِاكَمَا 11:22 [2]
• ״قَمْۋَەقَا ״مَاَبِم. ەۋَكَ خُتْلَا: كِمَا كَاجنَا ۋِهُم ״جَەبِم. Gal 4: 2 [2]
• سجَنْتَاَا: قَ قَمَاقَفَ قَمَ خُتْلَا: ەلا جَكَمَۋ سجَنْتَاَا: ״لَا 1 Tim 5:13 [2]
• خَمَ: ەُكَم ۋِمسَجَم قَمَ خُتْلَا: ەمْجَم تَمَا ۋِبَعتَ خَتَمْهَا. 2 Tim 3: 6 [2]
• ۋِەلا كَمَعَفَنَه فَەمَەَم. خُتْلَا خَمَ هَيْمَلَا مسَكَم: ەصَكَم Tit 1:11 [2]
• خَه حَسَجَۋَبِم: ״مِ ۋَكَ خُتْلَا نُجَا ۋِنَكَمَاَا مَقَنَمَاَا ۋِاكَمَا. 1 Pet 4:10 [2]
[P 3 f s] خُمَّتَمْم | f., pl., 3 | «مس، هد، فذ كـ» | <1>
• ەتَاكَمَ تَمَنَا. ەنَحَنَ خُمَّتَمْم: ەلا تَمَكَم كَجتَكَججُجَا ״مَلا 1 Tim 5:14
* ״حتجُمْلَا״ | <0>
[P 3 m s] حجُمَّتَمَ | m., pl., 3 | «ڤم، هد، فذ كـ» | <1>
• هُنَا ״حَمَ: ۋِهَا ۋِتَعَمَ مَ ۋَكَ خُمَّاَا نَمَكَمَنَس حجُمَّتَمَ. Lk 16: 4
[P 3 f s] حجُمَّتَمْم | f., pl., 3 | «مس، هد، فذ كـ» | <1>
• ەَمَ مَنْم ۋِجَنَ ۋِتَاكَفَ: خجُمَّتَمْم تَمَاكَم حجَكَتَمْم. خَمَاَا مِ 1 Cor 14:35
* ״ۋِجُتْلَا״ | <0>
[P 3 f s] ۋِجُمَّتَمْم | f., pl., 3 | «مس، هد، فذ كـ» | <1>
• ەتَمَنَ نَۋَمَ مَقَمَ ۋِجُمَّتَمْم ەصَمَّحتَ حجَكَتَمْم: ۋِلا لِنَم Tit 2: 5
* ەجُتْلَا | <1>
• خَمَ ۋِمَنَم ەِوُه مَەۋَنَا ەجُتْلَا: صاَحتَم ەِوُه ەصَمَّم ۋِهَنَا ۋِمَنَم Act 4:34

✻ حَجُدَّا | <1>

• هُو خُلا هِوُا حَجُدَّا: هُصِيَّ حِجِدَا هُكَتْمَا: هُصِمُحصَم Act 8: 3

حَجُدَّتهُو | m., pl., 3 | «هِ، هِد، هِذ كِ» | <2>

• إِنُا حهُو هُو زُمصَم حَجُدَّتهُو: خُصَم خَاهِنُسُا. إِنُمُا حِ Mk 8: 3

• هنُصَم كُستِوُا. هُهكَم لاحِفُا: هُهِفُجه هُنُو حَجُدَّتهُو. Act 21: 6

✻ هُجَجُدَّا | <1>

• حصَّم هِفُس هِوُا حَبُعمُهِفَق هُزِجَا حفُو: هُلكِ حمَّةمَا هُجَجُدَّا: Act 20:20

Mt: *73* • Mk: *54* • Lk: *94* • Jn: *27* • Act: *86* • Rom: *15* • 1 Cor: *16* • 2 Cor: *4* • Gal: *3* • Eph: *3* • Phil: *2*
Col: *3* • 1 Th: *1* • 1 Tim: *9* • 2 Tim: *6* • Tit: *2* • Philem: *2* • Heb: *25* • Jas: *1* • 1 Pet: *3* • 2 Jn: *1* • Rev: *1*

خُدَّهِ‌ا | idiom | *stewardship* | «حمد هذحمد هوحمد» | <4>

Ⓢ Emphatic | «حِكِ حِحمد» | <4>

¶ [s f] خُدَّهِ‌ا | f., s. | «هِ، هِ» | <4>

✻ خُدَّهِ‌ا | <3>

• هُقُ كُه هُس هُكُ خُدَّهِ‌ا. هُزِسقُه لا هُمقُس إِنُا. هُحصَّه Lk 16: 3

• هُنُا لحتِ: هِهُا هِبُعقُ هُم هُكُ خُدَّهِ‌ا بهُحكُه‌نُس حجُدَّتهُو. 4

• لحِ كُس. لا هِم هِلا جِزجِنُس: هُكُ خُدَّهِ‌ا هِه هحهُصُم إِنُا. 1 Cor 9:17

خُدَّهِ‌لِو | [s 2 m] m., s., 2 | «هِ، هِ، هِذ كَ» | <1>

• هُجَ كُس سُهمخُنُا هِهُكُ خُدَّهِ‌لِو. لا حِ هُمقُس لِهِ هُقُ Lk 16: 2

Lk: *3* • 1 Cor: *1*

ح

خُ | v. | *plunder, spoil* | «هكده» | <3>

Ⓕ Pᶜal | «فِعِل» | <3>

Ⓣ Imperfect | «هِحد هِحهِم» | <3>

¶ [s 3 m] تخُه‌ر | m., s., 3 | «هِ، هِ، هِذ كِ» | <3>

✻ تخُه‌ر | <3>

• هِتخُه‌ لِ حجُم سُهنُا. هصُانُه‌يِس تخُه‌ر: لا لا كُه‌مِم تاهتهِه‌يِس Mt 12:29

• تخُه‌ر: لا لا كُه‌مِم تاهتهِه‌يِس حسُهنُا. هه‌نِم خُدَّه‌ 29

• هصُانُه‌يِس: لا لا كُه‌مِم حسُهنُا تاهُه‌ر: هه‌نِم خُدَّه‌ Mk 3:27

Mt: *2* • Mk: *1*

خُبُلا | n. | *booty, spoil* | «عمد» | <1>

Ⓢ Emphatic | «وكد حمعد» | <1>

s f | خُبُلا | f., s. | «هد، سم» | <1>

✻ مُجْبُلا | <0>

s 3 m | مُجْبُلاه | m., s., 3 | «رم، سم، فد ك» | <1>

Lk 11:22 • فَكُه أَنْه مُقْلا هُه وَإِقْسا هُهُا حكُهوِب. مُجْبُلاه مِفْكُب

Lk: *1*

حاس

حاس | denom. | Pa^{cc}el *deride, mock* | «هكمد» | <16>

Ⓕ Pa^{cc}el | «فِيد» | <13>

Ⓣ Perfect | «وحد دحدة» | <2>

p 3 m | خُلْسه | m., pl., 3 | «رم، هد، فد ك» | <2>

✻ خُلْسه | <2>

Mt 27:31 • مِجْ خُلْسه خه: أَهكسُهوِب جكصص. هُلحمُهوِب نَسْلُهوِب.

Mk 15:20 • مِجْ خُلْسه خه: أَهكسُهوِب أَقْحِهتا. هُلحمُهوِب هُلُهوِب.

Ⓣ Imperfect | «وحد دهكسم» | <3>

p 3 m | نَجْلَسُه | m., pl., 3 | «رم، هد، فد ك» | <3>

✻ هُنَجْلَسُه | <3>

Mt 20:19 • هُنَمحمُهنُسوِب حكَيصْا. هُنَجْلَسُه خه هُنَهِيُهنُسوِب. هُنَمفُهنُسوِب.

Mk 10:34 • هُنَجْلَسُه خه هُنَهِيُهنُسوِب. هُنَمُه خَلمُهوِب. هُنَمهكُهنُسوِب.

Lk 18:32 • نَمهكُم هِس حكَيصْا: هُنَجْلَسُه خه. هُنَمُه خَلمُهوِب.

Ⓣ Act. Part. | «وحد دهنم» | <8>

s 3 m | مجْلَس | m., s., 3 | «رم، سم، فد ك» | <1>

✻ مجْلَس | <1>

Lk 23:11 • هُه هُحسُهوِب. مِجْ مجْلَس: أَحمُه نَسْلا وِإِسُهوَسْلا. هُمْزُه

p 3 m | مجْلَسم | m., pl., 3 | «رم، هد، فد ك» | <7>

✻ مجْلَسم | <3>

Mt 27:41 • هُجهُا أَبِ وَخَس قُتْلا. مجْلَسم ووُه. كُم هُجتْا هُمْتَمْا. هُجتْمْا.

Lk 14:29 • هُلِهذا. ولا نَمقَس كُمهُكُمه: قَلا وِسْلَم. نَهوُه مجْلَسم خه.

22:63 • هُجتْا وِإِسْتَم هوُه حُنُمه: مجْلَسم ووُه خه. هُمسُقَم ووُه

✻ وِمجْلَسم | <2>

2 Pet 3: 3 Ph • حسْلا وِنَهوُا مجْلَسْلا وِمجْلَسم: خِ أَسِ قَحِيُهلا وِحمُه

Jud 1:18 Ph • وِإِجْتا نَهوُه أَسكم وِمجْلَسم: وِإِسِ قَحِيُهلا وِحمُه أَتحم

Ⓕ Pa^{cc}el | Cont. «ڤيڪ»

* ڤمجاسم | <2>

Mt 27:29 • ڪ خەۋضەۋ ەۋضەۋس. ڤمجاسم ەۋە خە. ڤاحتم. ەكم:

Lk 23:36 • ڤمجاسم ەۋە خە ٮ ٮهڤڤەڤا: ڤ ەۋخم حەڤاە. ڤمفجم

Ⓕ Ethpa^{cc}al | «ڤيڤيڪ» | <3>

Ⓣ Perfect | «ەحد ەحدة» | <1>

s 3 m | m., s., 3 | «ەڤ، سم، فذ ڪ» | <1>

* ڤاخاس | <1>

Mt 2:16 • ەمنم ەۋەڤە ڤ سا ڤاخاس خم خەڤەحا: ڤاسضم ڤج. ەمنۋ

Ⓣ Part. | «ەحد ەمدم» | <2>

s 3 m | m., s., 3 | «ەڤ، سم، فذ ڪ» | <2>

* ڤخاخاس | <1>

Gal 6: 7 • ڤا ڤەڪە. ڤحەا ڤا ڤخاخاس. ڤخم ەۋڤە ڤمد خذ ڤنعا. ەۋ ەۋە

* ڤخاخاس | <1>

1 Cor 7:36 • ڤ ڤنم ڤم ەڤجذ ڤخاخاس ڤجڤەحڤە: ڤحجذ ڤجنف. ەڤا ەەخف

Mt: *5* • Mk: *2* • Lk: *5* • 1 Cor: *1* • Gal: *1* • 2 Pet: *1* • Jud: *1*

خاسا | n. | *jeering, mocking* | «عمد» | <2>

Ⓢ Emphatic | «ڪذ حمدد» | <2>

s m | m., s. | «ەڤ، سم» | <2>

* ڤخاسا | <1>

Eph 5: 4 • ەڤا ڤتتا ڤڤڤەڤا. ڤ ڤخاسا. ەڤ ڤڤحا. ەڤخ ڤڤا ڤخاختف:

* حخاسا | <1>

Heb 11:36 • ڤسڤا ڤم حخاسا ڤحتڤخا ڪحه. ڤسڤا ڤاەەڤا ەڪتڤجەمتا

Eph: *1* • Heb: *1*

مجاسنا | n. | *mocker* | «عمد» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ڪذ حمدد» | <1>

P m | m., pl. | «ەڤ، هڪ» | <1>

* مجاسنا | <1>

2 Pet 3: 3 Ph • ڤتاڤە حسڤا ڤڤەضڤا مجاسنا ڤمجاسم: ڤ ڤمو ڤحسڤا

---

2 Pet: *1*

حاحد

ܚܳܕ̰ | v. | *break through, burst, tear* | «ܦܥܠ» | <2>

Pa^{cc}el | «ܦܰܥܶܠ» | <2>

Imperfect | «ܙܒܢ ܡܬܟܚܕ» | <1>

P 3 m | m., pl., 3 | «ܟܬ، ܗܢ، ܗܕ» | ܢܚܳܕ̰ | <1>

❋ ܢܚܳܕ̰ | <0>

P 2 m s | m., pl., 2 | «ܟܬ، ܗܢ، ܗܕ» | ܢܚܳܕ̰ܬ̰ܘ̈ | <1>

Mt 7: 6 • ܣܥܪ̈. ܐܚܕ̈ ܢ̈ܗ̈ ܕ̈ ܚܕ̰ ܚܕ̰ ܢ̈ܗ̈: ܢ̈ܚ̈ܐ̈ ܢ̈ܚ̈ܕ̰ܬ̰ܘ̈ ◆

Act. Part. | «ܙܒܢ ܡܦܥܠ» | <1>

s 3 m | m., s., 3 | «ܟܬ، ܐܢ، ܗܕ» | ܡܚܳܕ̰ | <1>

❋ ܡܚܳܕ̰ | <1>

Lk 5:37 • ܚ̈ܬ̈ܐ̈ ܚ̈ܟ̈ܢ̈ܐ̈. ܐ̈ ܕ̈ ܡ̈ ܠ̈: ܡܚܳܕ̰ ܣ̈ܥ̈ܕ̈ ܣ̈ܝ̈ܐ̈ ܚ̈ܬ̈ܐ̈. ܢ̈ܗ̈ ܣ̈ܥ̈ܕ̈

Mt: *1* • Lk: *1*

ܚܽܕ̰ܐ | n. | *rent, rupture* | «ܥܡܕ» | <1>

Emphatic | «ܟܕ ܚܕܡܕ» | <1>

s m | m., s. | «ܟܬ، ܐܢ» | ܚܽܕ̰ܐ | <1>

❋ ܚܽܕ̰ܐ | <1>

Mt 9:16 • ܚ̈ܟ̈ܢ̈ܐ̈. ܕ̈ ܠ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܗ̈ ܚ̈ ܣ̈ ܗ̈ ܢ̈ ܣ̈ ܗ̈ ܢ̈ ܣ̈ ܗ̈ ܢ

Ⓕ Pᶜal | Cont. «فَبَكَ» | <1>

Ⓣ Act. Part. | «وحدد دمدم» | <1>

s 2 m | خُسَّ | m., s., 2 | «دم، سم، فذ ك» | <1>

✻ خُسَّ | <1>

Mt 7: 3 • ۋم سُنا ۲ايـ ـحلا ۋحكنه ۋ۲شەو: ەمُتسۇا ۋحكنُو لا [خُسَّ] ۲ايـ.

Ⓣ Pass. Part. | «عدد دحدحد» | <1>

s 3 m | ⌜جسّد | m., s., 3 | «دم، سم، فذ ك» | <1>

✻ ۋجسّد | <1>

Rev 3:18 Ph • ۋنا كو ۋ۲اتح صد ۋەجا [ۋجسّد] صح ئەۋا ۋ۲حكۋ: ەمُتانا سەۋا

Ⓕ Ethpᶜel | «يەفيك» | <3>

Ⓣ Perfect | «وحدد دحدحد» | <1>

s 3 m | ⌜۲اخسّد | m., s., 3 | «دم، سم، فذ ك» | <1>

✻ ۋ۲اخسّد | <1>

Jas 1:12 • حـجـجنا ۋمصصخ تصئةتا: ۋصا [ۋ۲اخسّد]: نصح صكسلا ۋستا: ەە

Ⓣ Imperfect | «وحدد دحدحد» | <1>

s 3 m | تـ۲اخسّد | m., s., 3 | «دم، سم، فذ ك» | <1>

✻ تـ۲اخسّد | <1>

Mt 7: 5 • مُتسۇا صح خُسُو: ەمُتسم [تـ۲اخسّد] كو حصّفصّه ـحلا صح خُسنه

Ⓣ Part. | «وحدد دمدم» | <1>

P 3 m | صـ۲اخسّتم | m., pl., 3 | «دم، هد، فذ ك» | <1>

✻ صـ۲اخسّتم | <1>

2 Pet 3:12 Ph • ەە ۋجه مصّنا صو [صـ۲اخسّتم] خئەۋا تـ۲اۋه: ەلهيّةصصا صو

Mt: *2* • Act: *1* • Rom: *1* • Jas: *1* • 2 Pet: *1* • Rev: *1*

خُسنُا | n. | *proof* (by trial), *scrutiny* | «عدد» | <3>

Ⓢ Emphatic | «دك خدمد» | <3>

s m | ⌜خُسنُا | m., s. | «دم، سم» | <3>

✻ ۋخُسنُا | <2>

1 Pet 1: 7 • ۲مُنا [ۋخُسنُا] ۋەمُنُه۫اجُه۫ تـ۲اسا: ۋصئۇا صح ۋەجا هتسنا

2:12 • تسۋه۫ تجۋمُه۫ مُقتا: ەنمُحسُه۫ لاكُا جسُه۫صا [ۋخُسنُا].

✻ ⌜ۋحجُسنُا | <0>

P 2 m s | ۋحجُسنُجُه۫ | m., pl., 2 | «دم، هد، فذ ك» | <1>

1 Pet 4:12 • ۲مو ۋمتم ئەجنُ ـحتم حجُه۫. مُنُا [ۋحجُسنُجُه۫] ۋُه ەەمم.

---

1 Pet: *3*

حسّنا | pass. part. | *approved, tried* | «حمحدة» | <1>

Ⓢ Emphatic | «حكد حدمدة» | <1>

s f | حسّنا | f., s. | «حد، سم» | <1>

* حسّنا | <1>

1 Pet 2: 6 • هكام إنا جزهنه: قافا **حسّنا** ٥مقسنا جتسم أهمكا. ٥هم

1 Pet: *1*

حهلا

جهل | v. | *be idle;* Pa^{cc}el *annul* | «مكحة» | <56>

Ⓕ Pᶜal | «فبكد» | <13>

Ⓣ Perfect | «وحدد دحدة» | <1>

s 3 m | جهل | m., s., 3 | «هم، سم، فد كد» | <1>

* وجهل | <1>

Heb 11:12 • هجل هنا هم سو **وجهل** حهشهكا: ٦أمكه هتهتسا أسو

Ⓣ Act. Part. | «وحدد دمدة» | <2>

s 3 m | جهل | m., s., 3 | «هم، سم، فد كد» | <1>

* جهل | <1>

2 Pet 2: 3 Ph • حجم هكس وزمنهم هم متم لا **جهل**: ٥أجنهم لا نكم.

s 3 f | جهلا | f., s., 3 | «حد، سم، فد كد» | <1>

* ٥جهلا | <1>

Act 19:27 • هوا وجهكا جحسه صحفهسا ٥**جهلا**: ٦لا أبه هه هسكا

Ⓣ Pass. Part. | «حمد دحدمد» | <10>

s 3 m | جهل | m., s., 3 | «هم، سم، فد كد» | <10>

* جهل | <9>

Mk 4:38 • ٥أبه ٦مصهوس. ٥أمتم كه. وحم: لا **جهل** كو وأجتم سلم.

Lk 10:40 • ٦مدا كه. هدس: لا **جهل** كو: وسلس مجمكس حكسهوس

Jn 10:13 • ٦جسدا قم كنص. هجل وأجسدا هو. ٥لا **جهل** كه كد كنا.

12: 6 • لا هوا هجل وكد هحققا **جهل** هوا كه. ٦لا هجل وجنجا

Act 17:21 • كد هجم إستم لا **جهل** كهه: ٦لا حصاهد ٥حصمصه هجم

1 Cor 9: 9 • وٱلا أجكم أموا وصوقو. حصا كد أموا **جهل** كه لاكهنا.

2 Cor 8:17 • جس هحا. ٥هجل وبك **جهل** كه: هم وجسته بهه وأمهه.

Gal 2: 6 • هم قم ٦سأمهه لا **جهل** كس: لاكهنا جس حتاهف حسسما

1 Pet 5: 7 • ٥وصفهه. فكه هيه كد لاكهنا: وكه **جهل** حكمهه.

* ٥جهل | <1>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܶܠ» | *Cont.*

Tit 1: 9 • ܕܒܥܠ ܟܐ ܟܠ ܡܚܝܩܐ ܒܗܡܝܢܘܬܐ: ܕܢܬܩ ܠܗ ܟܣܝܢܐ

Ⓕ Ethpᶜel | «ܐܬܦܥܝܠ» | <11>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢ ܡܚܬܢ» | <3>

ⓢ3m | m., s., 3 | «ܦܥ، ܣܡ، ܩܛ ܟ» | <3>

* ܐܬܒܥܠ | <1>

2 Cor 9: 5 • ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܬܒܥܠ ܟܬ ܐܙܓܐ ܩܕ ܐܬܝ ܠܘܬ ܐܚܝ: ܘܬܐܡ ܡܘܡܬ

* ܬܒܥܠ | <2>

Lk 10:34 • ܘܣܡܗ ܟܠ ܣܒܘܢ. ܬܒܥܠ ܟܗ ܚܡܪܐ.

Gal 2:10 • ܚܫܫ ܐܚܬܩܛܠ ܗܘܡ ܗܘ ܕܐܬܬ ܐܐܙܓ ܐܚܬ

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢ ܡܚܫܡ» | <8>

ⓢ3m | m., s., 3 | «ܦܥ، ܣܡ، ܩܛ ܟ» | <8>

* ܢܬܒܥܠ | <6>

Rom 12:17 • ܣܡܥ ܣܟ ܫܡܥ: ܐܠ ܢܬܒܥܠ ܚܒܪ: ܐܐܚܝ ܠܬܚܝ ܡܝ

1 Cor 7:21 • ܟ ܚܙܝ ܐܗܡܬ: ܠ ܢܬܒܥܠ ܟܘ. ܐܠ ܐܒܩ ܩܛܠ ܐܝܬ

2 Tim 4: 9 • ܢܬܒܥܠ ܟܘ ܐܐܙܐ ܚܘܢ ܚܝܠ.

21 • ܢܬܒܥܠ ܟܘ ܐܡܝ ܗܕܐ ܐܙܐ: ܡܠ ܫܡܟܘ ܐܒܚܟܘ

Tit 3:12 • ܠܐ ܒܛ ܚܟܒܩܛܘ: ܢܬܒܥܠ ܟܘ: ܐܙܐ ܚܘܢ ܚܬܩܛܟ.

13 • ܐܡ ܩܒܙ ܘܟ ܐܩܛ ܢܬܒܥܠ ܟܘ: ܐܒܟ ܙܢ ܩܛ: ܐܩܝ

* ܐܬܢܬܒܥܠ | <1>

Tit 3: 8 • ܐܝܬ ܘܣܡ ܩܡܙ ܚܩܘ: ܐܬܢܬܒܥܠ ܚܩܘ ܚܒܟܣ ܬܚܙ ܠܬܚ:

* ܘܬܢܬܒܥܠ | <1>

2 Tim 2:15 • ܘܬܢܬܒܥܠ ܟܘ: ܐܒܩܡ ܬܩܡܘ ܩܣܙܬܡ ܡܝ ܐܟܘ: ܩܟܣ ܘܠ

Ⓕ Paᶜᶜel | «ܦܥܶܠ» | <17>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢ ܡܚܬܢ» | <7>

ⓢ3m | m., s., 3 | «ܦܥ، ܣܡ، ܩܛ ܟ» | <4>

* ܟܬܒܥܠ | <2>

Eph 2:15 • ܘܬܩܘܡ ܚܒܩܘܬܘܢ ܟܬܒܥܠ: ܘܟܢܐܣܩܘ ܬܚܙ ܚܡܘܩܩ

Heb 10: 9 • ܐܢܐ: ܐܐܚܝ ܙܚܢܘ ܐܟܘ. ܚܘܐ ܐܙ ܚܒܬܥܠ: ܘܢܩܡ ܟܒܐܐܡ.

* ܘܚܬܥܠ | <2>

1 Cor 15:24 • ܩܟܩܘܐ ܠܐܟܘ ܐܚܙ. ܡܐ ܚܬܥܠ ܩܟ ܬܣ ܘܩܟ ܬܩܟܢ. ܘܩܟ

2 Tim 1:10 • ܚܡܟܢܩ ܘܩܣܢܩ ܢܩܘ ܩܡܣܐ: ܘܚܬܥܠ ܚܩܘܐ ܘܣܩ ܣܢܐ ܘܠ

ⓢ1c | c., s., 1 | «ܦܥ ܫܣ، ܣܡ، ܩܛ ܐ» | <1>

* ܟܬܒܥܠ | <1>

1 Cor 13:11 • ܟܡܣܩܒ ܘܐܣܡ. ܩ ܐܣܡ ܐܡ ܟܚܙ: ܟܬܒܥܠ ܘܬܟܡܢܐ.

ⓟ3m | m., pl., 3 | «ܦܥ، ܗܒ، ܩܛ ܟ» | <1>

* ܟܬܒܥܠ | <1>

Ⓕ Pa^{cc}el | *Cont.* «فِيد»

Rom 3: 3 • ڃُ لا هُمْه: ڤَحصُا جِ لا هُمْه. هُمْنُه‌ڵه ڤَاحُه‌ا جَنْهَه.

¶ [p 2 m] ڂَنْهَدُه | m., pl., 2 | «دِه، هِد، فذ ك» | <1>

✻ ەجَنْهَدُه | <1>

Mt 15: 6 • ەجَنْهَدُه هَحصُا ڤَاحُه‌ا هَنْه هُمحصُنُه‌ڵا ڤَمحفَه.

Ⓣ Imperfect | «وحد دحصم» | <6>

¶ [s 3 m] نَحْنَه | m., s., 3 | «دِه، سم، فذ ك» | <5>

✻ نَحْنَه | <1>

Heb 2:14 • خەڤم خەڤكم: ڤَجمُه‌ڵه نَحْنَه حمُه ڤَاسِم هُمحنُنا ڤِهُه‌ڵا.

✻ ڤَبجْنَه | <1>

1 Cor 1:28 • ەَحمُهڤكُنا. ەَلاسكم ڤِكمه ڤَانَه: ڤَبجْنَه لاسكم ڤَاسڵهُه.

[s 3 f]^{s} ڤَبجْنَهسه | f., s., 3 | «هِد، سم، فذ ك» | <1>

Heb 9:26 • ڤُحصُا. سِرًا هِه رجِم هَنْج نُعمُه خَيجسُه‌ڵه: ڤَبجْنَهسه كَستمِڵا.

✻ ەَبجْنَه | <1>

Gal 3:17 • ڤَاخه هَذا ەَاڤكَتِم تقتم: لا هُمفَس ڤِنهڤسه ەَبجْنَه هُمحفُنا.

[s 3 m]^{s} ەَبجْنَهسِه | m., s., 3 | «دِه، سم، فذ ك» | <1>

2 Th 2: 8 • تَمُه نفسقسِه خنُه فَهمُه: ەَبجْنَهسِه خنْهحنُنا ڤِهَاڵمْه.

¶ [p 2 m] ڂَاجْنَهكُه | m., pl., 2 | «دِه، هِد، فذ ك» | <1>

✻ ڤَاجْنَهكُه | <0>

[s 3 m]^{s} ڤَاجْنَهكُهسِه | m., s., 3 | «دِه، سم، فذ ك» | <1>

Act 5:39 • لا هُمُا جَاتِمفَه ڤَاجْنَهكُهسِه. ڤَحصُا ڵمڤَجمْه حفَه.

Ⓣ Act. Part. | «وحد دمذكر» | <3>

¶ [s 3 m] مجْنَه | m., s., 3 | «دِه، سم، فذ ك» | <1>

✻ مجْنَه | <1>

1 Cor 6:13 • ڤِهَابُه‌حڤُا. ڤَاخُه‌ا ڤِم حڤَڤَاڵمْه مجْنَه. فَهِڵا ڤِم لا حنُسُه‌ڵا.

¶ [s 3 f] مجْنَهلا | f., s., 3 | «هِد، سم، فذ ك» | <1>

✻ مجْنَهلا | <1>

Lk 13: 7 • قَاڤا جِڵا هُڤا. ەَلا هُمفَس ڤِنا. فَهُه‌مْسه حصُا مجْنَهلا ڤَاخا.

¶ [p 1 m] مجْنَحم | m., pl., 1 | «دِه، هِد، فذ ء» | <1>

✻ مجْنَحم | <0>

[p 1 c]^{c} مجْنَحنَم | c., pl., 1 | «دِه ەهد، هِد، فذ ء» | <1>

Rom 3:31 • حصُا هُجَه نُمُه‌هَا هِه مجْنَحنَم حهُمُنُه‌ڵا: سُه. ڤَاڵا نُمُه‌هَا

Ⓣ Pass. Part. | «عدد دمحصد» | <1>

¶ [s 3 m] ڂَمجْنَه | m., s., 3 | «دِه، سم، فذ ك» | <1>

✻ ەَمجْنَه | <1>

Rom 4:14 • نُمُه‌هَا. ەەه نُڵا: هتمَا هِهُا هُمنُه‌ڵا. ەَمجْنَه هِهُا هُمحفُنا.

(F) Ethpaccal | «ڕەبڵبڵ» | <15>

(T) Perfect | «وحد ڤعڵ» | <6>

s3m | ڕەبڵبڵ | m., s., 3 | «ڤ، مذ، فذ ك» | <4>

* ڕەبڵبڵ | <2>

• ڕەڤە ەڤب ەڤجەۋا: ڕەبڵبڵ كە. خاسا نڤەها: ۋڤجۋا: لا. Rom 3:27

• ەۋەم: حڤسا ڤڵەۋڤ ەۋەم. ۋحڤا ڕەبڵبڵ كە ڤمكە ۋڕەڤبا: Gal 5:11

* ۋڕەبڵبڵ | <2>

• كحسا حڤڕۋەڤە ۋڤەها: ڤڵبڵ ڤەجسا ۋڤڕۋەڤە ەە ۋڕەبڵبڵ: 2 Cor 3: 7

• ر ىس ڤڵم ۋڕەبڵبڵ حڤەجسا ەەا: ىڤەىڵىم ڕەسا ۋحڤڤا 11

p2m | ڕەبڵبڵەە | m., pl., 2 | «ڤ، هذ، فذ ك» | <1>

* ڕەبڵبڵەە | <1>

• ڕەبڵبڵەە حڤ، ڤم ڤمڤسا. ڕەكس ۋجڤڤەها ڤڤۋڤمەە. Gal 5: 4

p1c | ڕەبڵبڵح | c., pl., 1 | «ڤ ەس، هذ، فذ ء» | <1>

* ڕەبڵبڵح | <1>

• ەڤا ۋم ڕەبڵبڵح ڤم ڤڤەها. ەڤمِ حەە ۋڕىس ەۋا كس. Rom 7: 6

(T) Imperfect | «وحد ڤڤعڵ» | <5>

s3m | ىەبڵبڵ | m., s., 3 | «ڤ، مذ، فذ ك» | <3>

* ىەبڵبڵ | <2>

• ۋم ۋڕڕا حڤسەڕا: ەڤىم ىەبڵبڵ ەە ڤڤم ۋڤكب ەۋا. 1 Cor 13:10

• ەڕەە ۋڤمسا: ۋەڤا ەڤجەۋا لا ىەبڵبڵ كب جاڕاۋەڕا ۋڕجكسا. 2 Cor 11:10

* ۋىەبڵبڵ | <1>

• ۋجڤىم كڭمها ڕاۋڤڤ كڤەە. ۋىەبڵبڵ ڤحسا ۋسىحڕا. ۋأەج لا Rom 6: 6

s3f | ڕاڵبڵبڵ | f., s., 3 | «ىس، مذ، فذ ك» | <1>

* ڕاڵبڵبڵ | <1>

• نڤب. تجەەڕا ىم ىەبڵبڵكس. ەكڤەڤا ىەڤڤەە. ڤەڕحڕا ڕاڵبڵبڵ. 1 Cor 13: 8

p3f | ىەبڵبڵكس | f., pl., 3 | «ىس، هذ، فذ ك» | <1>

* ىەبڵبڵكس | <1>

• نڤب. تجەەڕا ىم ىەبڵبڵكس. ەكڤەڤا ىەڤڤەە. ڤەڕحڕا ڕاڵبڵبڵ. 1 Cor 13: 8

(T) Part. | «وحد ڤڤعڵ» | <4>

s3m | ڤەبڵبڵ | m., s., 3 | «ڤ، مذ، فذ ك» | <2>

* ڤەبڵبڵ | <1>

• ڤڕسڤا جڤكجۋجا ڤەبڵبڵ. ڤەڕا. 1 Cor 15:26

* ۋڤەبڵبڵ | <1>

• ڕڤەۋب: ۋلا سڤەە ڤڤ ڕەسڤب حڤەكڤە ەە ۋڤەبڵبڵ. 2 Cor 3:13

s3f | ڤەبڵبڵا | f., s., 3 | «ىس، مذ، فذ ك» | <1>

* ڤەبڵبڵا | <1>

• ڕسڤڕا ڤڤا حكسەە. ەلا ڤەبڵبڵسا. ۋجڤڤسا ەە ڤەبڵبڵا. 2 Cor 3:14

Ⓕ Ethpaᶜᶜal | Cont. «يهٔبُبد»

¶ ᵖ³ᵐ | m., pl., 3 | «هد، هد، هد» | <1>

* ؞هٔحمّكحم | <1>

1 Cor 2: 6 • لا ؞هُنا حُحصُا. ؞ٰهلا ؞هُكتهُنهُوب ؞هُحصُا هُنا ؞هٔحمّكحم.

Mt: *1* • Mk: *1* • Lk: *3* • Jn: *2* • Act: *3* • Rom: *7* • 1 Cor: *11* • 2 Cor: *7* • Gal: *5* • Eph: *1* • 2 Th: *1* • 2 Tim: *4* Tit: *4* • Heb: *4* • 1 Pet: *1* • 2 Pet: *1*

ⓝ حمّكهٔا | n. | *diligence, eagerness* | «عمد» | <1>

Ⓢ Emphatic | «حمد حمد» | <1>

¶ ˢᶠ | f., s. | «هد، هد» | <1>

* ؞هٔحمّكهٔا | <1>

Mk 6:25 • ؞هٔسبُا حكم ؞هٔحمّكهٔا حهٔا ؞هٔحصُا. ؞ٰهنا هُحكم. ؞هٔحُا ؞هُنا حهٔؤا

Mk: *1*

ⓐ حمّلاتم | adv. | *carefully, deligently, punctiliously* | «عمد هدهد هدهد» | <4>

¶ حمّلاتم | <4>

* حمّلاتم | <3>

Lk 1:39 • حهٔه ؞هٔحمّهٔا هُنه: ؞هٔاحم حمّلاتم حهٔوا. كحمّبهٔا ؞هٔهٔه.

7: 4 • ؞هٔهٔه: حُحم ؞هٔه هٔحمّه حمّلاتم. ؞هٔهٔا ؞هٔ ؞هٔاحمّ كه

15: 8 • هنُحا ؞هٔهٔا جُنُا: ؞هٔحُا كه حمّلاتم. حمّهٔا ؞هٔاهٔهٔسه؞هٔ.

* ؞هٔحمّلاتم | <1>

Mk 7: 3 • ؞هٔهٔ؞هٔنا ؞هٔهٔتمّا: ؞هٔ هٔ ؞هٔ ؞هٔ لا ؞هٔهٔتحم ؞هٔتهٔهٔ؞هٔ. لا

Mk: *1* • Lk: *3*

ⓐ حمّلا | adj. | *idle, useless* | «عمهمد» | <6>

Ⓢ Absolute | «حمد حمد هكههمد» | <2>

¶ ᵖᵐ | m., pl. | «هد، هد» | <2>

* ؞هٔحمّكحم | <2>

Mt 20: 3 • ؞هٔبهٔه حمّكحم هُحتم: ؞هٔسا ؞هٔسنُا ؞هٔهٔهٔهٔه حمّهٔه. ؞هٔحمّكحم.

6 • بهٔه ؞هٔاهٔه ؞هٔسنُا ؞هٔهٔهٔهٔه ؞هٔحمّكحم. ؞هٔه حمّهٔ؞هٔ. ؞هٔنا ؞هٔهٔهٔهٔه

Ⓢ Emphatic | «حمد حمد» | <4>

¶ ˢᵐ | m., s. | «هد، هد» | <1>

* حمّلا | <1>

Mt 25:30 • ؞هٔحكحنا حمّلا. ؞هٔاهٔه؞هٔب حسمّهٔحا حُنُا. ؞هٔم نهٔنا حُحنا ؞هٔهٔه

¶ P m | خُهِّلا | m., pl. | «هد، دم» | <2>

* خُهِّلا | <2>

Lk 17:10 • حقُم: "أهُده. ؤحَجزًا سنَم خُهِّلا. ؤهُنُم ؤسُنجَم وهُم حصَصِ

2 Pet 1: 8 Ph • حقُم ەسَّمنُ: لا وهُا جُهِّلا "إعلا ؤلا قلاؤا: صقصُص حقُم:

¶ P f | خُهِّتكُؤا | f., pl. | «سد، هد» | <1>

* خُهِّتكُؤا | <1>

Tit 1:12 • مؤلا حقَحدجَم ؤُمحَكم "أنَم: سُتهُؤا جتمُؤا: ەقَوهُؤا جُهِّتكُؤا.

Mt: *3* • Lk: *1* • Tit: *1* • 2 Pet: *1*

☜ خُهُلا | adj. | *idle, useless, vain* | «ەەەەد» | <4>

Ⓢ Absolute | «لحمد دكد هكەەەەد» | <3>

¶ s f | خُهُلا | f., s. | «سد، سم» | <2>

* خُهُلا | <2>

Mt 12:36 • حقُم نحس. ؤقُه هنُا جُهُلا وتاهنُه، حتَّ إتَمُا: تمكُم،

1 Cor 15:17 • ەُل صمسُا لا هُم: خُهُلا وِس ەُهنُەاقُم. ەُحيَّقه خُسهُوتقُم،

¶ P m | خُهُكِم | m., pl. | «هد، دم» | <1>

* ەجُهُكِم | <1>

Mt 20: 6 • ەجُهُكِم. ەُاهَ حقُه. هنُا هُصِم إيقُه هُهنُا قُكه: ەجُهُكِم.

Ⓢ Emphatic | «دكد لحمد» | <1>

¶ P f | خُهُكُؤا | f., pl. | «سد، هد» | <1>

* خُهُكُؤا | <1>

Act 14:15 • ؤهصَحتمَم حقُم: ؤهُم هُكِم خُهُكُؤا: ؤاهنُه، حهُا "أحهُا سُنا:

Mt: *2* • Act: *1* • 1 Cor: *1*

☜ خُهُلاتِ | adv. | without *cause* | «لحمد هذحمد سمصد» | <1>

¶ | خُهُلاتِ | <1>

* خُهُلاتِ | <1>

Act 19:40 • كم قنما ؤهُهنُا هُنُا ؤإهتُم خُهُلاتِ: ەُاهمهُجم ؤلا تحكؤا.

Act: *1*

ܚܒܠ

ܚܒܠ | v. | *conceive* | «ܦܥܠ» | <4>

Pᶜal | «ܦܥܠ» | <3>

Perfect | «ܙܒܢ ܦܫܝܛ» | <1>

ܚܒܠ | f., s., 3 | «ܐܢܬ، ܣܓ، ܦܥ ܟ» | <1>

ܚܒܠ | <1>

Lk 1:24 • ܗܟܝ ܥܒܕ ܢܩܡܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܐܝܬ ܠܗ ܚܒܠ ܒܒܝܬ ܐܒܝܗ. ܘܐܡܗ ܗܘ ܝܠܕ

Imperfect | «ܙܒܢ ܦܠܚ» | <1>

ܢܚܒܠ | f., s., 3 | «ܐܢܬ، ܣܓ، ܦܥ ܟ» | <1>

ܢܚܒܠ | <1>

Mt 1:23 • ܗܐ ܒܬܘܠܬܐ ܢܚܒܠ ܘܬܝܠܕ ܒܪܐ: ܘܢܩܪܘܢ ܠܫܡܗ ܥܡܢܘܐܝܠ

Act. Part. | «ܙܒܢ ܦܥܝܠ» | <1>

ܚܒܠ | f., s., 3 | «ܐܢܬ، ܣܓ، ܦܥ ܟ» | <1>

ܚܒܠ | <1>

Jas 1:15 • ܗܝܟ ܕܬܫܬܐ ܚܛܝܬܐ ܢܚܒܠ. ܘܚܛܝܬܐ ܟܕ ܓܡܪܐ ܢܝܠܕ ܡܘܬܐ:

Ethpᶜel | «ܐܬܦܥܠ» | <1>

Imperfect | «ܙܒܢ ܦܠܚ» | <1>

ܢܬܚܒܠ | m., s., 3 | «ܗܘ، ܣܓ، ܦܥ ܟ» | <1>

ܢܬܚܒܠ | <1>

Lk 2:21 • ܘܟܕ ܡܠܝܢ ܬܡܢ ܝܘܡܝ ܕܬܬܚܬܢ ܒܪܗ. ܘܫܡܗ ܐܬܩܪܐ ܥܡܢܘܐܝܠ

Mt: *1* • Lk: *2* • Jas: *1*

ܚܒܠܐ | n. | *conception* | «ܦܥܠ» | <1>

Emphatic | «ܙܒܢ ܕܫܡܫ» | <1>

ܚܒܠܐ | m., s. | «ܣܓ، ܗܘ» | <1>

ܚܒܠܐ | <1>

Lk 1:31 • ܗܐ ܐܢܬ ܢܬܚܒܠ ܒܒܛܢ ܘܬܝܠܕ ܒܪ. ܘܬܩܪܐ ܫܡܗ ܥܡܢܘܐܝܠ.

Lk: *1*

ܚܒܠܐ | adj. | *pregnant* | «ܫܡܫܐ» | <8>

Absolute | «ܙܒܢ ܕܫܡܫ ܕܠܐ ܡܫܬܡܫ ܒܗ» | <5>

ܚܒܠܐ | f., s. | «ܐܢܬ، ܣܓ» | <4>

ܚܒܠܐ | <3>

Mt 1:18 • حنّەهْد: ܟܝ̈ܠܐ ܬܡܗ̈ܝܢ: ܐܡܗ̈ܬܗ ܡܪܝܡ ܚܒܝ̈ܢ ܩܕܡ ܕܐܣܦ ܐܢܘܢ ܒܥܘܠܡܐ •
Lk 1:36 • ܐܟܣܢܝܣ ܐܣܛܝܪ: ܗܐ ܐܦ ܐܠܝܫܒܥ ܚܒܝ̈ܢ ܒܝܪܬ ܒܪ̈ܝܢ. ܗܘ̈ܐ ܫܢܐ •
2: 5 • ܟܕ ܚܙܐ ܝܫܘܥ ܐܝܡܢܘܬܗ̈ܘܢ ܕܚܒܝ̈ܢ. ܐܡܪ ܠܦܪ̈ܫܐ •
* ܚܒܝ̈ܢ | <1>

Rev 12: 2 Ph • ܘܚܒܝ̈ܢ ܗ̈ܘܐ ܡܨܛܥܪ ܐܢ ܒܛܢܐ ܘܡܟܐܒ. ⓟ f | ܚܒܝ̈ܠܝ | f., pl. | «ܒܛܢ، ܐܒ» | <1>
* ܚܒܝ̈ܠܝ | <1>

Lk 21:23 • ܘܝ ܠܝ ܠܐܢܫܐ ܕܚܒܝ̈ܠܝ. ܘܠܐܢܫܐ ܕܡܬܝܠܕ ܒܗ̈ܝܢ ܝ̈ܡܐ. ⓢ Emphatic | «ܐܢ ܐܢܫ» | <3>
ⓟ s f | ܚܒܝ̈ܗ | f., s. | «ܒܛܢ، ܣܡ» | <1>
* ܚܒܝ̈ܗ | <1>

1 Th 5: 3 • ܒܥܘ ܕܢܫܬܐ ܐܝܟ ܫܒܝܠܐ ܠܚܒܝ̈ܗ. ܘܠܐ ܢܗܘܐ. ⓟ f | ܚܒܝ̈ܗܝ | f., pl. | «ܒܛܢ، ܐܒ» | <2>
* ܚܒܝ̈ܗܝ | <2>

Mt 24:19 • ܘܝ ܠܝ ܚܒܝ̈ܠܝ. ܘܠܐܢܫܐ ܕܡܬܝܠܕ ܒܗ̈ܝܢ ܝ̈ܡܐ •
Mk 13:17 • ܘܝ ܠܝ ܚܒܝ̈ܠܝ. ܘܠܐܢܫܐ ܕܡܬܝܠܕ ܒܗ̈ܝܢ ܝ̈ܡܐ •

Mt: *2* • Mk: *1* • Lk: *3* • 1 Th: *1* • Rev: *1*

حمح

حما | v. | Pa^{cc}el *comfort, encourage* | «ܡܚܡܐ» | <28>
Ⓕ Pa^{cc}el | «ܒܝܕ» | <15>
Ⓣ Perfect | «ܐܬܪ ܡܚܡܐ» | <4>
ⓟ s 3 m | حما | m., s., 3 | «ܐܒ، ܣܡ، ܩܕ ܟ» | <3>
* حما | <0>
ⓟ s 1 c | ܚܡܝ | c., pl., 1 | «ܐܒ ܒܛܢ، ܐܒ، ܩܕ ܙ» | <1>
2 Cor 7: 6 • ܐܠܐ ܐܠܗܐ ܗܘ ܕܡܚܝ ܚܒܪܬܢ: ܚܡܝ ܒܡܝܬܐ ܕܬܝܛܘܢ.
* ܚܒܝ̈ܢ | <2>
Act 20: 1 • ܡܝܬܘܡܝܣ: ܗܢܐ ܩܪܝܐ ܚܒܝ̈ܢ ܐܢܫ ܘܢܩܡ ܐܢܫ. ܘܐܙܠ
2 • ܐܝܟܢܘ ܐܢܫ ܠܐܝܘܢܝܐ ܗܟܝ: ܚܒܝ̈ܢ ܚܙܝܬܐ ܗܬܝܢܐܝ: ܐܝܐ
ⓟ p 3 m | ܚܡܝ̈ܗ | m., pl., 3 | «ܐܒ، ܩܕ ܟ» | <1>
* ܚܒܝ̈ܗ | <1>
Act 16:40 • ܐܫܬܟ: ܟܕ ܚܙܘ ܚܒܪܬܐ. ܘܢܦܩ ܡܢ ܒܝܬ ܣܗܪ̈ܘܬܐ ܐܢܫ.
Ⓣ Imperfect | «ܐܬܪ ܡܬܚܡ» | <5>
ⓟ s 3 m | ܢܚܡܐ | m., s., 3 | «ܐܒ، ܣܡ، ܩܕ ܟ» | <3>

Ⓕ Pa^{cc}el | *Cont.* «ܒܓܝܕ»

* ܒܓܡܐ | <1>

2 Th 2:17 • ܒܓܡܐ ܟܚܘܝܒܦ: ܘܢܦܩ ܚܒ ܡܠ. ܘܓܒ ܚܓ ܒܓ ✣

* ܘܒܓܡܐ | <2>

Eph 6:22 • ܚܘܝܒܦ ܚܟܘ ܟ ܗܘܐ: ܐܝܟ ܡܐ ܐܚܘܝ. ܘܒܓܡܐ ܟܚܘܝܒܦ.

Col 4: 8 • ܚܘܝܒܦ ܚܟܘ ܟ ܗܘܐ: ܐܬܒ ܡܐ ܐܚܘܝܒܦ: ܘܒܓܡܐ ܟܚܘܝܒܦ:

Ⓟ²ᵐ ⌜ܐܓܡܗ⌝ | m., pl., 2 | «ܦܐ، ܗܒ، ܕܙ ܟ» | <1>

* ⌜ܘܐܓܡܗ⌝ | <0>

Ⓢ³ᵐ ˢ ܘܐܓܡܗܬܘ | m., s., 3 | «ܦܐ، ܣܡ، ܕܙ ܟ» | <1>

2 Cor 2: 7 • ܗ ܐ ܐܡܚܦ ܟ ܘܐܓܡܗܬܘ: ܐܚܡ ܓܒܘܗܐ ܢ ܢܡܐ ܢܚܟ

Ⓟ¹ᶜ ⌜ܒܓܡܐ⌝ | c., pl., 1 | «ܦܐ ܗܡ، ܗܒ، ܕܙ ܟ» | <1>

* ⌜ܒܓܡܐ⌝ | <1>

2 Cor 1: 4 • ⌜ܗܚܘܬܡ. ܐ ܗ ܣܡ ܬܡܦ ⌜ܒܓܡܐ⌝ ⌜ܐܓܒ ⌜ܗܚܘܬܡ ⌜ܗ:

Ⓣ Imperative | «ܦܐܡܒܡ» | <1>

Ⓟ²ᵐ ⌜ܚܡܗ⌝ | m., pl., 2 | «ܦܐ، ܗܒ، ܕܙ ܟ» | <1>

* ⌜ܚܡܗ⌝ | <1>

1 Th 5:11 • ⌜ܟ ⌜ܗ ⌜ܒܓܡܗ⌝ ⌜ ⌜ ⌜

Ⓕ Ethpaccal | Cont. «ܐܬܦܥܠ»

• ܐܬܚܙܝܬ ܕܐܦ ܗܘ ܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ ܗܘ ܐܝ ܠܐ. Act 27:36

¶ P1c | ܐܬܚܙܝ | c., pl., 1 | «ܦܥ ܫܡ، ܗܠ، ܕܢ ܐ» | <2>

✻ ܐܬܚܙܝ | <2>

• ܕܠܐ ܗܘ ܐܬܚܙܝ. ܐܟܡ ܟܕ ܫܡܥ ܒܓܠܝܘܬܟ ܣܝܡ ܚܕܘܬܐ ܒܝ: 2 Cor 7:13

• ܕܠܐ ܗܘ ܐܬܚܙܝ ܚܒܝ ܐܢܬܘܢ: ܟܕ ܫܡܥ ܚܕܘܬܟܘܢ ܐܘ ܗܟܝ ܐܬܚܙܝܬܘܢ. 1 Th 3: 7

Ⓣ Imperfect | «ܦܥܠ ܦܫܝܛ» | <5>

¶ s3m | ܢܬܚܙܐ | m., s., 3 | «ܦܥ، ܫܡ، ܕܢ ܟ» | <1>

✻ ܢܬܚܙܐ | <1>

• ܢܫ ܫܫܝ ܐܢܫ ܠܐ ܢܬܚܙܐ. ܐܠܐ ܒܟܠܗܘ ܢܒܝܐ ܘܡܬܓܠܐ ܠܗ. 1 Cor 14:31

¶ P3m | ܢܬܚܙܘܢ | m., pl., 3 | «ܦܥ، ܗܠ، ܕܢ ܟ» | <2>

✻ ܢܬܚܙܘܢ | <1>

• ܒܪܟܝܐ ܐܢܫܐ ܕܢܬܚܙܘܢ ܒܚܙܘܬܐ ܕܐܠܗܐ. Mt 5: 4

✻ ܘܢܬܚܙܘܢ | <1>

• ܘܢܬܚܙܘܢ ܒܟܠ ܥܘܬܪܐ ܕܥܘܬܪ ܒܫܠܡܐ ܘܒܚܕ ܠܒܐ. Col 2: 2

¶ P2m | ܐܬܚܙܘܢ | m., pl., 2 | «ܦܥ، ܗܠ، ܕܢ ܟ» | <1>

✻ ܐܬܚܙܘܢ | <1>

• ܐܢ ܒܫܒܝܠ ܡܢ ܣܓܝ ܐܬܚܙܘܢ ܐܘ ܒܫܒܝܠ ܡܢ ܐܬܚܙܘܢ ܕܐ ܒܫܒܝܠ ܡܢ ܣܓܝ. 2 Cor 1: 6

¶ P1c | ܢܬܚܙܐ | c., pl., 1 | «ܦܥ ܫܡ، ܗܠ، ܕܢ ܐ» | <1>

✻ ܢܬܚܙܐ | <1>

• ܐܝܟ ܕܢܬܚܙܐ ܒܟܠ ܥܡܐ ܘܒܟܠ ܫܒܝܠ. Rom 1:12

Ⓣ Imperative | «ܦܥܠ ܦܫܝܛ» | <1>

¶ P2m | ܐܬܚܙܘ | m., pl., 2 | «ܦܥ، ܗܠ، ܕܢ ܟ» | <1>

✻ ܐܬܚܙܘ | <1>

• ܐܬܚܙܘ ܕܠܐ ܐܢܐ ܐܫܬܘܕܥ ܐܘ ܕܠܐ ܐܬܚܙܝ ܒܟܘܢ. 2 Cor 13:11

Ⓣ Infinitive | «ܫܡ ܦܥܠ ܦܫܝܛ ܦܥܠ» | <1>

¶ | ܠܡܬܚܙܘ | <1>

✻ ܠܡܬܚܙܘ | <1>

• ܟܕ ܐܬܝ ܢܚܙܐ ܠܐ ܢܬܚܙܐ ܠܡܬܚܙܘ ܠܗ ܐܠܐ ܡܠܐܟ. Mt 2:18

Ⓣ Part. | «ܦܥܠ ܦܥܠ» | <2>

¶ P1m | ܡܬܚܙܝܢ | m., pl., 1 | «ܦܥ، ܗܠ، ܕܢ ܐ» | <2>

✻ ܡܬܚܙܝܢ | <0>

[P1c]c | ܡܬܚܙܝܢܢ | c., pl., 1 | «ܦܥ ܫܡ، ܗܠ، ܕܢ ܐ» | <2>

• ܒܟܠ ܥܠܡܬܢ ܡܢ ܥܠ ܟܠ ܥܘܠܒܢܐ ܕܐܠܗܐ ܡܬܚܙܝܢܢ ܠܟ. 2 Cor 1: 4

• ܐܢ ܡܬܣܟܠܝܢ ܐܢܚܢ ܡܬܚܙܝܢܢ ܠܟ ܠܡܢ ܕܢܬܚܙܐ ܒܟ ܒܫܒܝܠ ܕܝܢ ܕܐ. 6

Mt: 2 • Jn: 1 • Act: 5 • Rom: 1 • 1 Cor: 1 • 2 Cor: 10 • Eph: 1 • Col: 2 • 1 Th: 3 • 2 Th: 1 • Tit: 1

مجْنُانا | n. | *consoler, exhorter* | «عمد» | <1>

Ⓢ Emphatic | «حكد حمد» | <1>

m | s | m., s. | «حم، حم» | <1>

❋ ؤمجْنُانا | <1>

• ٥١٨٤ ؤمجْنُانا هو. حجُمنُّاه. ٥ؤنُّوج. خُعمنُّهؤا: ٥ؤمُّام حتمُا: — Rom 12: 8

Rom: *1*

خُمنُّا | n. | *comfort, encouragement* | «عمد» | <23>

Ⓢ Absolute | «حمد حكد حكمهه» | <1>

m | s | m., s. | «حم، حم» | <1>

❋ خُمنُّا | <1>

• ؤجُهوب ؤهُز تمُهب صمسُا: ؤجُا ؤؤسطا: ٥١حُهُا ؤجُب خُمنُّا. — 2 Cor 1: 3

Ⓢ Emphatic | «حكد حمد» | <22>

m | s | m., s. | «حم، حم» | <22>

❋ خُمنُّا | <6>

• ؤجُبُب ؤ١حرُتم ؤنُم: حمُه خُمنُّا ؤسُم ضمخاتم ضم ؤحُهُا. — 2 Cor 1: 4

• جبُم مُهجهؤُا. ٥مصُا ؤنُا جُمنُّا. ٥مُهحُما ضمخمؤُا جس سُوُّما — 7: 4

• ؤ١ سمِ حجُم ٥ؤقب ٥ؤ١ ضمصُا جحُحُا. ٥ؤ١ ضمصُا جحُحُا خُمنُّا جمصُسُا. ٥ؤ١ ضمصُا جحُحُا — Phil 2: 1

• ٥ؤنُم خُحسُه خُؤهب حضُحفُهؤُه ؤ١حُهُا. ٥ؤنُم ٥مُه مُه كس جُمنُّا. — Col 4:11

• ٥مُه ؤسجُم ٥سُوج كم خُمنُّا ؤحنُكم. ٥مُحنُا يُجُا جمُهفُهؤُه: — 2 Th 2:16

• ضمفُب ؤ١حُهُا ؤيُبُب خمُم: خُمنُّا ؤُحُا تمُ٥ا كم ؤُا١خُهُم خمُه: — Heb 6:18

p | 2 | m | s — خُمنُّاجُم | m., pl., 2 | «حم، هد، ٥ذ ك» | <2>

• حتم ٥ب حجُم خُنُّتا ؤمُحنُّهُم خُمنُّاجُم. — Lk 6:24

• ؤم ضمُ١حرُتم: كب ؤ١قب خُمنُّاجُم ؤُه. ٥كب ؤ١قب سُتُّجُم — 2 Cor 1: 6

p | 1 | c — خُمنُّل | c., pl., 1 | «حم ٥مد، هد، ٥ذ ك» | <3>

• كم سُمُوبب ؤصمسُا: ٥ؤجُنُا جتم صمسُا ضمخُّؤ ؤ١ خُمنُّل. — 2 Cor 1: 5

• ضمُّب ٥ؤنُا ؤ١حُنُل. ٥كم خُمنُّل نُمنُّاتم سوم حسُوُّما ؤيُّهُه: — 7:13

• خُمنُّل خس لا ٥ؤ١ ضم ؤُبمُا١. ؤ١ب١ ضم ؤُبمُا١. ؤ١ب١ جتجُا: — 1 Th 2: 3

❋ حجُمنُّا | <1>

• خس ؤل مُما١قم ؤيُّه حتسُما: مُما١قم ؤيُّه حتسُما حجُمنُّا ؤ١ — 2 Cor 1: 7

s | 3 | m — حجُمنُّاه | m., s., 3 | «حم، حم، ٥ذ ك» | <1>

• ٥١٨٤ ؤمجْنُانا ٥ؤ. حجُمنُّاه. ٥ؤنُّوج. خُعمنُّهؤا: ٥ؤمُّام حتمُا: — Rom 12: 8

❋ ؤجُمنُّا | <3>

• ضم تمكسُا: ؤضمنُاؤخم حنُا ؤجُمنُّا: كمُنُا ضم ؤ١حُا ؤمُهضُه: — Act 4:36

• ؤسُتم: ل ٥ؤ ؤ١ سمِ حجُم ضحكُا ؤجُمنُّا: ضمكحه خم كصُا. — 13:15

• ؤ١خُم ؤمسجُم حضحكُا ؤجُمنُّا: ضمُّب ؤجُنُحوتُا٥ ٥ؤ حمُحنُ — Heb 13:22

* مجُهمنُا | <2>

• ٱنا ڤم ؤهمؤنخا: كجتنتما معكك خسنا· ٥كهخجا. مجُهمنُا. — 1 Cor 14: 3

• ڃس هُتسلماا ٱسم كم مجُهمنُا: ؤجتم سُهجم ٱلتاتسه ڤسقا — Philem 1: 7

* ٦حجُهمنُا٦ | <0>

[s 3 m] حجُهمنُاه | m., s., 3 | «مم، سم، قذ ك» | <1>

• هؤا. ٥ؤتهب. ٥معقفا هؤا حجُهمنُاه ؤٱمعنتك. ٥ؤسنا ؤهمؤما ٱسم — Lk 2:25

* ٥جُجهمنُا | <2>

• ٥ؤينا جتسكم ٱكهنا. ٥جُجهمنُا ؤؤسنا ؤهمؤما هُجينا هؤا٠٠٠٠٠ — Act 9:31

• ڤسكم ٱلمكهب. ؤجمعهنتهاا ٥جُجهمنُا ؤقفُجا هُجنا تهدا كم. — Rom 15: 4

* ٥ؤجُهمنُا | <1>

• ٱكهنا ڤم ؤمعهنتهاا ٥ؤجُهمنُا: تكك حجم ؤهمهاا ٱلمسجم. — Rom 15: 5

Lk: *2* • Act: *3* • Rom: *3* • 1 Cor: *1* • 2 Cor: *7* • Phil: *1* • Col: *1* • 1 Th: *1* • 2 Th: *1* • Philem: *1* • Heb: *2*

حمد (حم)

خُسنُ | particle | *among, between* | «بعد» | <22>

¶ خُسنُ، خُتنُ | <22>

* خُسنُ[1]، خُتنُ | <9>

Mt 10:16 [2] • ٱنا حجم: سم ٱهتا جُتنُ ؤٱجتا. هه٥ هُجك سُقتضا سم

13:49 [2] • جمهكهه ؤكحصا. تعمم مُتلاجا ٥نفُهم خُتما ضم خُتنُ ٱؤتقا:

19:10 • ٦ هُفنا سم خيكنا· خُسنُ ٱجنا كلاهاا: لا قفُس حضهب

23:35 • كهه ؤٱفنا جذ خجنا· هه ؤمهكهم خُسنُ ٥مثلا حضهحسا.

Lk 10: 3 • آكه. هُا ٱنا مهنُ ٱنا حجم. سم ٱهتا جُسنُ ؤٱجتا.

11:51 • كهه ؤٱفنا: ٥ه ؤٱاهكك ٥مثلا حضهحسا. سم· ٱهذ ٱنا

19:39 • ٱتنا ڤم ضم هتسا ضم خُسنُ قتعا. ٱهتم كه. ؤكس. ضلا

Jn 10:19 [2] • ٥هؤا ٱهج فكهمهاا جُتنُ ٥ؤؤينا ضُكك ضتلا هُكم.

Gal 2: 2 • هؤه ؤضتم ٦سهمهم خُسنُ ٥كهمهم: ؤم هتسفاتم ٥هكم.

[s 3 m] خُتنُهوب[1]، خُتنُهوب | m., s., 3 | «مم، سم، قذ ك» | <5>

Mt 20:17 • ٥ؤجا كهؤكهذ ٱكهتؤهوب· خُتنُهوب ٥كهمم خاهؤسا. ٥ٱهذ كهمم.

Mk 4:34 • كهمهم. كهؤكهتؤهوب ڤم. خُتنُهوب ٥كهمم معقمه هؤا فكهتضه

Lk 18:11 • ٥هه هتسا· ضلم هؤا جُتنُهوب كتعمه: ٥هُكم مرّلا هؤا. ٱكهنا·

Jn 11:38 [2] • تمعه ڤم ضم ضهكنا خُتنُهوب ٥كه. ٦ٱا كجسم مجهؤا. ٥هه

Gal 6: 4 • كجؤه تهدا جُقا: ٥هؤتم خُتنُهوب كتعمه تهدا هُمجهؤه. ٥لا

[s 2 m] خُسنُو | m., s., 2 | «مم، سم، قذ ك» | <1>

Mt 18:15 • خو ٦شهو: ٱا ٦قهسوب· خُسنُو. ٥كه خُكسهء. ٦ هُمكو. تؤؤا

[p 3 m]s خُنُّهُه١، خُنُّهُه | m., pl., 3 | «هم، هد، فد ك» | <3>

- Mt 24: 3 وَتَكْلَا: مَنْجه لَحصَتْهُوبِ. هُحتم خُنُّهُه هُكه. "هُه كُم "هُه
- Mk 10:26 وَم نَكْمَلَتْم هُنْهُمَتم وَهُه. هُحتم خُنُّهُه. هُنَه هُمفُب حصُبل.
- Jn 4:33 [2] "هُحتم لَحصَتْهُا خُنُّهُه. حصُا: لِنَب "هُتَب كُه هُنْم حصَاوُه:

[p 2 m]s خُنُّفُه | m., pl., 2 | «هم، هد، فد ك» | <1>

- 1 Cor 11:13 وَوه خُنُّفُه حنُعمفُه. نُكا كَلِمُا وِضِ حِكا قُمُه لَمْ كَلَاحُمُا:

[p 1 c]s خُنُّب | c., pl., 1 | «هم هس، هد، فد ئ» | <2>

- Lk 16:26 فُحفُب: هَوُا وُحمُا هُصُا خُنُّب هُحفُه. وُلمكب وُجُب هُفُا
- Act 15: 9 هفُنْم لَا هنُه خُنُّب هُحفُه: هُكُه وِوُقب جهُصُنُه‌ا كُحَهُاوُهَة.

* "هجُنُّه" | <0>

[s 3 m]s هجُنُّهوب | m., s., 3 | «هم، سم، فد ك» | <1>

- 1 Cor 14:28 حنُبا هَه وُصفُكه حكُمُنُا. هجُنُّهوب حنُعمه هكَاحُمُا بصُكه.

Mt: *7* • Mk: *2* • Lk: *5* • Jn: *3* • Act: *1* • 1 Cor: *2* • Gal: *2*

☜ خُنُّه | particle | *between* | «هنهنا» | <49>

¶ خُنُّه | <49>

* خُنُّه | <4>

- Mt 13:25 هجُ وضعه لِنُمُا: "هُا حكُحجُحُه هَوُه تَنَنُا خُنُّه سُنُّهُا. هُزُلُه.
- Act 27:41 هجُمُه "لحفُا جِهُهفُا وِوُهُا: خُنُّه لَاقُم كُهصقَب وُهُصُا. هُلِسُنُه
- 1 Cor 7:34 فُهوُمُنُا وَم "لمه "هِ خُنُّه "لِيهُا كُجِهُهحفُا. "لمِيُا وُحِهُجنُا لَا
- Rev 2: 1 Ph هَه وُلِسُم هُجحُا جُهفجَب خَامِهه. هَه وُهمُهكُم خُنُّه صنُبُا وِوُهجُا.

[p 3 m]s خُنُّهُه | m., pl., 3 | «هم، هد، فد ك» | <23>

- Mt 18: 2 هُهنُا نُفُه يُحنُا. هُلفُصُه خُنُّهُه.
- 20 "لمفُا جُمه وُلِاقُم "ه لَاحُفُا جَقَبفَم حفُصب: لَهُم "لنُا جُنُّهُه.
- 21:38 وَم سلُهُوبِ كُجنُا. "هُنَه خُنُّهُه. هُنَه سُنُا. لَه نُمهكُهوبِ.
- Lk 4:30 هَه وَم حجَ خُنُّهُه هُزُلُه.
- 22:23 هغَنه وُنكُمجُه خُنُّهُه: وِهُنَه جُ هُنهُه هَه وِهوُا حكُمِ
- 24 هوُا وَم "لِهِ شنُنُا جُنُّهُه: وِهُم "لمه حهُه وِوُب.
- 55 وُوُنُا: هنُهجَم وِوُه سوُّهه. هنُّجب وِوُا "لِهِ هَه هُصهُه خُنُّهُه.
- 23:12 هوُوُهوُب كُم سوُوُا. حكُحجُحُه‌ا هوُا جُمه هُم هِمِ خُنُّهُه.
- 24:36 هصُكُحم وِوُه: نُفُه وُهُم خُنُّهُه. هُلهُا حهُه. هكُصُا كُصهُه.
- Jn 8:59 هنُفُه "لِيُمَب. وُبهُه هُم هُمعُا. هُحجَ خُنُّهُه. هُزُلُه.
- 9:16 سُهُنُا. هُكُم "لِهُا حهُحكُم. هوُحُمه‌ا "لمه وِوُا خُنُّهُه.
- 19:24 وُلهُا: وِهُكُمه نُسُّه خُنُّهُه: هكُه حجُهمه "لِهنُه قهُا.
- 20:19 وُنهوُوُنُا: "هُا نُفُه وُم خُنُّهُه. هُلهُا حهُه. هكُصُا كُصهُه.
- Act 17:33 هوُجُنُا بهُه هُهكُه هُم خُنُّهُه.

Act 22:30 • ەڤكە قىمُا ۋۋمُەە. ەۋچُ حڤەكەھ ەُاشُ ُاقىقە حُنُڤەە.
23:10 • ەچِ ەەُا ھڭەھىُا ۋُخُا حُنُڤەە: ۋىشُ ەۋُا ڤكىُبُا: ۋُحصُا
24:21 • ۋُمقىھ ڤِ ھُام ۋِنُا حُنُڤەە: ۋحُ ىُعھُا ۋھتۃُا ھىۋۋم ۋِنُا
27:21 • ەۋُا: ەُتِم ھِ ڤەكەھ حُنُڤەە ەُاھُد. ُاكە ُاڤقھىڤە كد
[28:29] • ەچِ ەكُىم ُاھُد: بڤھە ىۃەۋُنُا. ەھڭىھ ۋُتمىم ەۋە حُنُڤەە.
2 Cor 6:17 • ھُكُ ەُنُا ڤەھە ھِ حُنُڤەە: ەُاڤقِىھ ھىھەە. ُاھُد ھىىُا:
Phil 2:15 • حِۋُا كھمُا ەھكھمُا. ەُاڤىسە حُنُڤەە ُاىِ ىۃەىُا جحُكھُا:
Heb 6:16 • ەكُ ڤُ شىُ ۋەەُا حُنُڤەە: ھەكھُا ھُنىُا جھۃەھُا ەەُا
2 Pet 2: 8 Ph • ڤِ كھُد ەۋُا ڤِانُا ەە حُنُڤەە: ىُەِ ھِ ىُەِ: حنڤھە ُاۋمھُا
[P2s m] حُنُڤەە | m., pl., 2 | «هم، هد، قذ» | <21>
Mt 20:26 • لا ەۋُنُا ىەەُا حُنُڤەە. ُاكُا ھِ ۋُجُا جڤە ۋىەەُا ۋُخُا: ىەەُا
Mk 9:33 • ھھُكُ ەۋُا حڤە. ۋەُنُا ھِھسُمجىم ەەسُڤە. خُاەۋسُا حُنُڤەە.
10:43 • لا ۋِم ەۋُنُا ىەەُا حُنُڤەە. ُاكُا ھِ ۋُجُا جڤە ۋىەەُا ۋُخُا: ىەەُا
Lk [22:17] • ەُىھُب ڤھُا ەُاەۋ ەُاھُد ھُجە ەُنُا ەڤكھە حُنُڤەە.
27 • لا ەۋُا ەە ۋھھىىِ. ُاڤُا ۋِم ُاسڤِ حُنُڤەە. ُاىِ ەە ۋھھُھىھ÷
Jn 1:26 • حڤە. ُاڤُا ھُحھِ ۋِنُا جىھُنُا. حُنُڤەە ۋِم ھُام: ەە ۋُاۋِڤە لا
Act 2:22 • ُاىكىم ۋُاكُەُا حچِ حُنُڤەە خاسۃە. ُاىِ ۋُاۋِڤە ُمكىم
18:15 • ۋِىحڤە: ُاۋِڤە ُمكىم ۋِڤە حُنُڤەە. ُاڤُا ھِد لا ۋُجُا ۋِڤُا:
24:22 • ُاۃھ ُاڤە ڤِ ُاھُد. ۋەُا ۋُاۋُا ڤكىُبُا: ھھُھ ۋِنُا حُنُڤەە.
1 Cor 1:11 • كد ھِد حكىڤە ُاىىُ ھِ ھىم ڤكىُال: ۋىىُىُا ُاىم حُنُڤەە.
2: 2 • ەلا ۋُنم ىُھھ حُنُڤەە. ُاىِ ۋھُڤِم ىُۃھ ۋِنُا: ُاكُا ُا حىُڤھە
5: 1 • ھُجُا ھھھُاھُا حُنُڤەە ُانىھۋُا. ەۋُاىِ ەۋُا ُانىھۋُا ُاىِۋُا ۋُاۋِعُا
2 • ىُۋُجڤە خاجُال: ۋىھھڤھ ِم حُنُڤەە ەە ِم ۋەُنُا ھەحىُنُا
13 • حچُىُا ۋِم ُاكُەُا ۋُا. ەھەھكھەِس حچھُا ِم حُنُڤەە÷
11:18 • ڤكىھەُاۋُا ھُھھ ۋِنُا ۋُاىم حُنُڤەە. ەھُڤِم ھُڤِم ھەھھُم ۋِنُا.
19 • ھِد ُاِ ىُسُنُا ۋىەەُە حُنُڤەە: ۋُاىكىم ۋُجھُم حڤە ىُھِىُڤە.
2 Cor 12:12 • ُاڤەُاۋُا ۋھكىىُا ىُحچُا حُنُڤەە. حڤھ ھھھىحىُنُە. ەجھِچُەُاۋُا.
Eph 5: 3 • ُاچُا ھھھھُھُە ُاھھُھە حُنُڤەە: ُاىِ ۋِىُا حھُىُىُا.
1 Th 1: 5 • ُاچِ ُاۋِڤە ُمكىم ۋِڤە: ُاھُنُا ەەُم حُنُڤەە ھُڤكُڤەە.
2: 7 • ُاكُا ەەُم حُنُڤەە ھُقىُجُا. ەُاىِ ھىُحىىُتُا ۋھىىُحجُا جىىھ:
2 Th 3: 7 • ۋِڤە: ُاھُنُا ەُاكُا حھھۋُھُە جِ: ۋُا ھُكجم ىھ ىھ حُنُڤەە.
* ەجُىُف | <1>
Jn 4:31 • ەجُىُف ھُكىم ىُكىم ەۋە ھُنە ُاحھىُۃەىِس. ەُاھىىم ىُە. ۋُخم حكُھ.

Mt: *5* • Mk: *2* • Lk: *8* • Jn: *6* • Act: *10* • 1 Cor: *8* • 2 Cor: *2* • Eph: *1* • Phil: *1* • 1 Th: *2* • 2 Th: *1* • Heb: *1*

2 Pet: *1* • Rev: *1*

☜ ܚܡ | particle | *between* | «ذهذ» | <46>

¶ ܚܡ | <46>

* ܚܡ | <37>

Mt 12: 1 • ܗܘ̈ܟ ܗܘ̈ ܢܥ̈ܡ ܚܡܚ̈ܐ ⌈ܚܡ⌋ ܐ̈ܙܕܐ. ܘܐ̈ܚܬܝ̈ܗ̈ܘܗ̈ܝ ܦ̈ܩ̈ܗ. ܘܥ̈ܢ̈ܗ
13: 7 • ܘ̈ܐ̈ܝ̈ܬ̈ܐ ܒ̈ܩ̈ ⌈ܚܡ⌋ ܦ̈ܬ̈ܐ. ܗ̈ܘ̈ܟ̈ܗ ܦ̈ܬ̈ܐ ܘ̈ܣ̈ܢ̈ܦ̈ܗ̈ܘܗ̈ܝ.
28:15 • ܐ̈ܟ̈ܗ ̈ܐ̈ܢ̈ܗ. ܘ̈ܢ̈ܩ̈ܗ ܚ̈ܟ̈ܐ ܗ̈ܘ̈ܐ ⌈ܚܡ⌋ ܢ̈ܗ̈ܬ̈ܐ. ܚ̈ܘ̈ܐ ܚ̈ܢ̈ܗ̈ܘ̈ܐ
Mk 2: 3 • ܘ̈ܐ̈ܐ ܚ̈ܐ̈ܗ: ܘ̈ܐ̈ܣ̈ܗ ܟ̈ܗ ܥ̈ܡ̈ܐ. ܦ̈ ܡ̈ܩ̈ܟ̈ܡ ܟ̈ܗ ⌈ܚܡ⌋ ̈ܐ̈ܙ̈ܟ̈ܐ.
23 • ̈ܒ̈ ̈ܐ̈ ̈ ̈

Rev 17: 5 Ph • ٥كم حبسا حتنسه حلمب ١٤٥١: خجسم ٦حكا ٦هما ٤انتسا
20: 4 Ph • ٥لا بهجه ٦ههما كم حبسا كتنسهه٥: ٦٥ كم ٦تهسهه٥: ٦سته
22: 4 Ph • ٥تسا٥ ٦قهيته. ههجه كم حبسا كتنسهه٥.
* حبسا | <7>
Mt 13:22 • هه ٦م حبسا قهحا ٦١٤٦ه: هه هي ٤هجه حجحا: ٥٦نسا ٤خحهجا
Mk 4:18 • ٥هنه٥ حبسا قهحا حدا٦خم: هكم ٦نه٥ هنه٥ ٦هجه حجحا:
Lk 1:25 • كم هدسا: حتهجا ٤سد كم: حجهجه شهب حبسا كتب ١نمها٥٥
8:43 • ٤هده حتب ٦٥٦كهتا: هس حبسا ٦هتهجا ٥كه حسنه ٦هجه: ٥لا
Rom 6:19 • ٦سو حبسا كتسنما ٦هد ١نا: حكم حتهه٥جا ٤جهبه٥. ٤٦متا
1 Cor 15:32 • ٦٥ ٦سو حبسا كتسنما: ٦هتيته حستهجا جاقهه٥ه: هنا
Gal 3:15 • ٦ست: ٦سو حبسا كتسنما ٦هد ١نا. ٤يتلما ٤جدنما ٤٦هحا٦٦: ١نه
* ٥حبسا | <1>
Act 9:15 • ٥جنا: ٤تهقه٥ همه حكتيحا ٥جحكحا. ٥حبسا كتب ٦هنته٥.
* ٥حجسا | <1>
Lk 14:23 • حكجته. قهه ٦لا٥٤سجا. ٥حجسا هسجا: ٥٦كه٥ ٤تحكه٥. ٤تلهما

Mt: *4* • Mk: *4* • Lk: *9* • Jn: *4* • Act: *6* • Rom: *2* • 1 Cor: *4* • Gal: *1* • 1 Tim: *2* • 2 Tim: *1* • Rev: *9*

حجا

حجا | v. | *weep* | «هحجا» | <41>
F Pᶜal | «قجد» | <41>
T Perfect | «ودد دحدد» | <5>
s 3 m حجا | m., s., 3 | «هم، سم، قد ك» | <3>
* حجا | <3>
Mt 26:75 • ٤تهنا ٦١نجلا: ١كم ٦جتم ٦بقهه تس. ٥بقه حجا. حجا ٥تسا٦تم٥
Lk 19:41 • ٥هو متح ٥سا٥ كحتيغا: حجا حكسه.
22:62 • ٥بقه حجا تحكه٥: حجا ٥تسا٦تم٥
P 3 m حجه | m., pl., 3 | «هم، هد، قد ك» | <1>
* ٥حجه | <0>
s 3 f ٥حجاه٥ | f., s., 3 | «هد، سم، قد ك» | <1>
Rev 18:18 Ph • ٥حجاه٥ قو سلم ١انا ٤تهنا٥. ٥٦متم: ٥م هي ٤٤ههما كحتيغا
P 2 m حجسه٥ | m., pl., 2 | «هم، هد، قد ك» | <1>
* حجسه٥ | <1>
Lk 7:32 • ٥٦متم. ١٥٥ حجه٥. ٥لا ٦قيا٥. ٥٦كم حجه٥. ٥لا حجسه٥.

Ⓣ Imperfect | «وحدد مجمعم» | <9>

¶ s 3 m | ܢܬܓܠ | m., s., 3 | «ܦܥ، ܣܡ، ܩܛ ܟ» | <1>

✻ ܢܬܓܠ | <1>

Mk 14:72 • ܘܡܝܡ ܢܬܡܙ ܐܘܢܝܠܐ ܐܙܠܡ ܐܬܬ ܠܟܡ ܐܓܩܘ ܬܡ. ܗܡܬ ܢܬܓܠ ❖

¶ s 2 m | ܐܓܠ | m., s., 2 | «ܦܥ، ܣܡ، ܩܛ ܟ» | <1>

✻ ܐܓܠ | <1>

Rev 5: 5 Ph • ܡܢ ܡܬܬܙ ܐܡܕ ܟܬ ܠܐ ܐܓܠ. ܗܐ ܐܒܐ ܐܘܙ ܡܢ ܡܓܠ ܙܡܗܘ:

¶ s 2 f | ܐܓܠ | f., s., 2 | «ܣܥ، ܣܡ، ܩܛ ܟ» | <1>

✻ ܐܓܠ | <1>

Lk 7:13 • ܣܐ ܙܡ ܬܩܗ. ܗܐܡܕ ܟܩ. ܠܐ ܐܓܠ.

¶ p 3 m | ܢܓܩ | m., pl., 3 | «ܦܥ، ܗܕ، ܩܛ ܟ» | <2>

✻ ܢܓܩ | <1>

Rev 18:11 Ph • ܗܐܓܙ ܐܘܙ ܢܓܩ ܗܬܐܓܟ ܟܩ. ܗܩܗܟܩ ܟܩ ܐܙܓ

¶ | ܗܢܓܩ | <0>

s 3 f | ܗܢܓܩܢ | f., s., 3 | «ܣܥ، ܣܡ، ܩܛ ܟ» | <1>

Rev 18: 9 Ph • ܗܢܓܩܢ ܗܢܡ ܟܩ ܩܟܩ ܐܘܙ: ܗܢ ܐܙ ܟܩ

¶ p 2 m | ܐܓܩ | m., pl., 2 | «ܦܥ، ܗܕ، ܩܛ ܟ» | <3>

✻ ܐܓܩ | <1>

Lk 8:52 • ܟܩ. ܬܩܗ ܙܡ ܐܡܕ. ܠܐ ܐܓܩ. ܠܐ ܐ ܩܡ ܐܓ: ܐܠ ܐ ܐܩ ܗ.

✻ ܐܓܩ | <2>

Lk 6:25 • ܩܬܐ ܐܓܩ. ܡ ܓܩ ܟܐ ܩܡ ܗܡ. ܐܓܩ. ܗܐܓܟ.

Jn 16:20 • ܐܩ ܐܡܕ ܐ ܓܩ. ܐܓܩ ܐ ܗ ܗܐܟ. ܗܟܩ ܬ.

¶ p 2 f | ܐܓܩ | f., pl., 2 | «ܣܥ، ܗܕ، ܩܛ ܟ» | <1>

✻ ܐܓܩ | <1>

Lk 23:28 • ܗܐ. ܬܢ ܗܐܙܟ. ܠܐ ܐܓܩ ܟ. ܙ ܟ ܐ ܬ.

Ⓣ Imperative | «ومحدد» | <3>

¶ p 2 m | ܓܩ | m., pl., 2 | «ܦܥ، ܗܕ، ܩܛ ܟ» | <2>

✻ ܗܓܩ | <2>

Rom 12:15 • ܐ ܟ ܐ: ܗܓܩ ܟ ܐ.

Jas 5: 1 • ܗ ܟ" ܟ ܗ ܗܓܩ ܟ ܗ ܐ ܟ.

¶ p 2 f | ܬ | f., pl., 2 | «ܣܥ، ܗܕ، ܩܛ ܟ» | <1>

✻ ܬ | <1>

Lk 23:28 • ܗܐܙܟ. ܠܐ ܐ ܟ. ܙ ܟ ܐ ܬ. ܗ ܬ.

Ⓣ Infinitive | «عد ومحدد ومحدد» | <1>

¶ | ܓܩ | <1>

✻ ܓ | <1>

Jn 11:31 • ܬܩ: ܐ ܗ ܗ. ܗ ܐ ܓ ܐ ܐ ܓ.

Ⓕ Cont. «ڣڹڬ» | Pᶜal

Ⓣ Act. Part. «ڡڡڡڡڡ» | <23>

s3m خُبْا | m., s., 3 | «ڡڡ، ڡڡ، ڣڹ ڬ» | <1>

* خُبْا | <1>

Mk 9:24 • مُحڤُه مڹا ˀڂَهِيب ڤِيحُنا جِم خُبْا. ˀوُهَد. ڡڡَمضِي إِنا هُب: ڬَڤِ

s3f خُبْتا | f., s., 3 | «ڡڡ، ڡڡ، ڣڹ ڬ» | <5>

* خُبْتا | <2>

Mt 2:18 • خُبْتا ˀوُحنا هَيْمنا. ڤُسلا خُبْتا ڬلا خَتنه: ˀولا ڤِحنا

Jn 20:11 • ڤِم مُصْا ڤِوُا حوُا مُجنا. ˀوجُبْتا. ˀوجِم خُبْتا. ˀڤِمقِ حمُجنا:

* ڤِجُبْتا | <1>

Jn 11:33 • ڤمُهِ ڤِم جِم سلُه ڤِجُبْتا: ˀوكتهَˀوڤِنا ˀوُنِه ڤِˀلِه كهُه ڤِجُجِم:

* ˀوجُبْتا | <2>

Lk 7:38 • خهڤڤه حوُا ڤِڬهَڤِب. ˀوجُبْتا ڤِوُا. ˀوڡُنِ خِˀوكتِه ڤِڬحُنا

Jn 20:11 • ڤِم مُصْا ڤِوُا حوُا مُجنا. ˀوجُبْتا. ˀوجِم خُبْتا. ˀڤِمقِ حمُجنا:

s2f خُبْتا | f., s., 2 | «ڡڡ، ڡڡ، ڣڹ ڬ» | <2>

* خُبْتا | <2>

Jn 20:13 • ˀوُهتِم كه. ˀيڤˀا. مُنا جُبْتا ˀيڤب. ˀوُهنا حوُه. ڤِمڬهَڤِب

15 • كه مُمُه. ˀيڤˀا. مُنا جُبْتا ˀيڤب. ˀوحُم خُبْتا ˀيڤب. ڤِم

s1m خُبْا | m., s., 1 | «ڡڡ، ڡڡ، ڣڹ ڬ» | <2>

* خُبْا | <1>

Phil 3:18 • حجُه حڬهُه: ڤِمُا ڤِم جِم خُبْا إِنا ˀوُهَد إِنا. ڤِنه ڤِجَڬحجُبْا

* ˀوجُبْا | <1>

Rev 5: 4 Ph • ˀوجُبْا ڤِوُم هَيْم: هَيْلا ڤِڬم ڤِˀوڤِهجُب ڤِمُا حهُجِهُب كجِهُجُا

p3m خُجُم | m., pl., 3 | «ڡڡ، ڡڡ، ڣڹ ڬ» | <11>

* خُجُم | <4>

Lk 8:52 • قُحنُه ڤِم خُجُم ڤِوُه. ˀوهُڤِمتِم حڬهُ. مُمُه ڤِم ˀوُهَد. ˀلا

1 Cor 7:30 • ˀوُڬم ڤِجُجُم: ˀوُم ˀلا جُجُم. ˀوُڬم ڤِمُتِم: ˀوُم ˀلا مُتِم. ˀوُڬم

Rev 18:15 Ph • هُنُه: جِم ججُه نقُهجُه جِم ڤِمحُا ڤِمُهنُهُه. جِم خُجُم ˀوُجڬم

19 Ph • ڬلا ڤِمُهجُه. ˀوهجُه جِم خُجُم ˀوُجڬم ˀوُهتِم. ˀو ˀو ڤِتِيحُا

* ڤِجُجُم | <3>

Jn 11:33 • ˀوكتهَˀوڤِنا ˀوُنِه ڤِˀلِه كهُه ڤِجُجُم: ˀوُحُا حهُهمُه ˀوُˀلِه نُجمُه.

Rom 12:15 • مِˀه كم ڤِمُتِم: ˀوججُه كم ڤِجُجُم.

1 Cor 7:30 • ˀوُڬم ڤِجُجُم: ˀوُم ˀلا جُجُم. ˀوُڬم ڤِمُتِم: ˀوُم ˀلا مُتِم. ˀوُڬم

* ˀوجُجُم | <3>

Mk 5:38 • ˀوُˀلِه حجُحُا ڤِوُه ڤِه هنُهمحُا. ˀومُا ڤِڤِهجِم ˀوجُجُم. ˀوهڬحڬم.

39 • حهُه. هُنا ڤِهجِم ڤِيڤُه ˀوجُجُم. ڤِڬحُا ˀلا هَمڤُا ˀلا ڤِمحُا

16:10 • ˀوهِ ˀˀيحِ. هُحنُا حهُنُه ڤِكهُه ڤِوُه: ڤِˀوڤِڬم ˀوُه. ˀوجُجُم.

Ⓕ Pᶜal | Cont. «فبك»

* كِحِجْقِم | <1>

• ؛ڤِقتِم هُمُا. ؛ڤِاهحكُه؛ ڤَهجُفقِ كِحِجْقِم هُمُا. ؛ڤِاحسقِه؛ Lk 6:21

¶ p 3 f | f., pl., 3 | «هم، هد، فذ ك» | <1>

* خُقِنُم | <1>

• فَحقِم ؛ڤِاصكُمُا؛ قِم خُقِنُم هَمسَقِنُم كُه: فَهڤِتنُمُا همَّوَيْقِا. Act 9:39

¶ p 2 m | m., pl., 2 | «هم، هد، فذ ك» | <1>

* ؛ڤِجْقِم | <1>

• قَهكُهه. هُنُا خُجتِم ؛ڤِيْهِ ؛ڤِجْقِم ؛ڤِيْهِ همُسقِم ؛ڤِيْهِ كُه Act 21:13

Mt: *2* • Mk: *5* • Lk: *11* • Jn: *8* • Act: *2* • Rom: *2* • 1 Cor: *2* • Phil: *1* • Jas: *1* • Rev: *7*

☜ خْجِنُا | n. | *weeping* | «حمد» | <8>

Ⓢ Emphatic | «حكِ حِمد» | <8>

¶ s m | m., s. | «هم، هم» | <8>

* خْجِنُا | <8>

• هُلا ؛ڤِاهمَّه حنُهنُا: خْجِنُا هَ؛ڤِحنُا هَتِحنُا. ڤِنسلا خُجِنُا كُلا Mt 2:18

• ؛ڤِصحفَه؛ا تعفِه حسْمَهجُا جَنُنُا. ؛ڤِاهُم تهوَا خْجِنُا. همَّوَه هَتتا؛ 8:12

• هنَهِه ؛ڤِنَه خَلِأَهنُا ؛ڤِنَهوَا. ؛ڤِاهُم تهوَا خْجِنُا. همَّوَه هَتتا. 13:42

• هنَهِه ؛ڤِنَه خَلِأَهنُا ؛ڤِنَهوَا. ؛ڤِاهُم تهوَا خْجِنُا. همَّوَه هَتتا؛ 50

• هَ؛ڤِعفَهوِب حسْمَهجُا جَنُنُا. ؛ڤِاهُم تهوَا خْجِنُا. همَّوَه هَتتا. 22:13

• هَنعِم همنَّه. كُم نُعقَب خَتاقا. ؛ڤِاهُم تهوَا خْجِنُا. همَّوَه هَتتا؛ 24:51

• جَهِنُا. ؛ڤِعفَهوِب حسْمَهجُا جَنُنُا. ؛ڤِاهُم تهوَا خْجِنُا. همَّوَه هَتتا؛ 25:30

• ؛ڤِاهُم تهوَا خْجِنُا. همَّوَه هَتتا. قِم ؛ڤِاسَه ؛ڤِالجنُهم هـ؛ڤِالمهسُه Lk 13:28

Mt: *7* • Lk: *1*

☜ خجُمُا | n. | *weeping* | «حمد» | <1>

Ⓢ Emphatic | «حكِ حِمد» | <1>

¶ s f | f., s. | «هم، هم» | <1>

* خجُمُا | <1>

• هَهنُا خجُمُا ؛ڤِحنُا جڤَحهَه. هكَعفَهوِب هَمنَمقِم هِهَه كُه. Act 20:37

Act: *1*

حجة

خَجِنًا | n. | *first-born* | «ܒܟܪ» | <9>

Emphatic Ⓢ | «ܟܒܪ ܚܒܪ» | <9>

s m | خَجِنًا | m., s. | «ܙܟ، ܫܡ» | <7>

✻ خَجِنًا | <5>

Mt 1:25 • ٥لا سَجِعُه: حَوُطا وَحكِبلُه كَجِنُه خَجِنًا: هُعنُا معَه نَعُه٠٠

Lk 2: 7 • ٥حَبُا حنُه خَجِنًا: هُجِنَجُه حكَنُوَّا. هُوهحَبُه خُلاوُنُا. هَيُ

Rom 8:29 • "نَه، خَوهَهُا وِوُوُنُا وِجنُه: وِهُه نهوُا جَجِنًا وِسُنا هَتَهَنُا.

Heb 1: 6 • أهج وَمِ "هَنُه وِهَتُ خَجِنًا حنُحهُا: "هَنُ. وِكُه نهيهُه،

Rev 1: 5 H • نَعُه حهَسُا هُهوُا: حهُهصُا: خَجِنًا وِهَتُوُا: ٥وَهُا وِهَتُقا وِوُخُا:

✻ ٥جَجِنًا | <2>

Col 1:15 • هُه وِهُهُه وِهَهُا وِوُخُهُا وِلا هَجِهسَا. ٥جَجِنًا وِجَجِهَم خَنُنُا.

18 • وِهَجِهنُا وِحَبُنُا: وِوُسِلُهيه وَهُا ٥جَجِنًا وِهَم خَمِ هَتُوُا. وِنُهوُا هُوهَ

P m | خَجِنًا | m., pl. | «ܙܟ، ܗܠ» | <2>

✻ خَجِنًا | <1>

Heb 11:28 • قرِسُا ٥وُهَه وِهُا: وِلا نَجِهَنُج حهُه، هُه وِهسَتُ هِوُا جَجِنًا٠

✻ وِجَجِنًا | <1>

Heb 12:23 • ٥حَبُنُا وِجَجِنًا وِهَجِهَجِم خَمهَنُا. ٥"لاخُهُا وِنُنُا وِهَ. ٥حَبُهسُنُا

Mt: *1* • Lk: *1* • Rom: *1* • Col: *2* • Heb: *3* • Rev: *1*

خَجِنَهُا | n. | *birthright*, right of *primogeniture* | «ܒܟܪ» | <1>

Emphatic Ⓢ | «ܟܒܪ ܚܒܪ» | <1>

s f | خَجِنَهُا | f., s. | «ܒܟ، ܫܡ» | <1>

✻ خَجِنَهُا | <0>

s 3 m | خَجِنَهُاه | m., s., 3 | «ܙܟ، ܫܡ، ܩܕ ܟ» | <1>

Heb 12:16 • حهَه، وِاُب ٥وُهَا "مِ حَهَه. وِجُسوُا ضَاهَهحُهُا اُهَم خَجِنَهُاه.

Heb: *1*

حَجَنُنًا | adj. | *early* (rain season), the *first* | «ܒܟܪܝܐ» | <1>

Emphatic Ⓢ | «ܟܒܪ ܚܒܪ» | <1>

s m | حَجَنُنًا | m., s. | «ܙܟ، ܫܡ» | <1>

✻ حَجَنُنًا | <1>

Jas 5: 7 • ٥هَيُ أَهسَه حكَسهَه،: حوُطا وِنُهج هَهنُا جَجَنُنًا هُحهَنُنُا:

Jas: *1*

حلة

حلا | v. | become *old* | «ܐܬܚܠܝ» | <5>

F | Pᵉal | «ܦܥܠ» | <5>

T | Imperfect | «ܙܒܢ ܡܬܚܠܡ» | <1>

P 3 m | ܢܬܚܠ | m., pl., 3 | «ܟܬ، ܗܒ، ܦܥ ܟ» | <1>

✻ ܢܬܚܠ | <1>

Heb 1:11 • ܗܢܘ ܢܬܚܠ ܐܝܟ ܠܒܫ. ܘܟܠܗܘܢ ܐܝܟ ܣܪܛܐ [ܢܬܚܠ].

T | Act. Part. | «ܙܒܢ ܡܬܡܪ» | <4>

S 3 m | ܚܠܐ | m., s., 3 | «ܟܬ، ܣܡ، ܦܥ ܟ» | <3>

✻ ܚܠܐ | <1>

1 Pet 1:23 • ܐܝܬܝܠܕ. ܠܐ ܡܢ ܙܪܥܐ ܒܠܐ [ܚܠܐ]. ܚܬܚܕܐ ܣܪܛܐ ܐܠܗܐ ܘܩܢܘܡܐ ܚܝܐ.

✻ ܐܚܠܐ | <2>

1 Pet 1:18 • ܡܬܒܥܝܢ ܐܝܟܘܢ ܐ ܒܠܐ ܒܟܣܦܐ ܘܠܐ ܒܕܗܒܐ: ܡܢ ܐܚܝܟܘܢ
23 • ܘܐܦ ܙܒܢ ܐܬܟܢܫܘ: ܠܐ ܡܢ ܙܪܥܐ [ܐܚܠܐ]. ܠܐ ܡܢ ܙܪܥܐ ܒܠܐ ܚܠܐ.

P 3 m | ܚܠܝܢ | m., pl., 3 | «ܟܬ، ܗܒ، ܦܥ ܟ» | <1>

✻ ܚܠܝܢ | <1>

Lk 12:33 • ܙܕܘ ܟܝܣܟ ܕܠܐ [ܚܠܝܢ]. ܡܫܚܬܐ ܘܠܐ ܓܢܒ. ܕܡܐ.

Lk: *1* • Heb: *1* • 1 Pet: *3*

حكنا | adj. | *old, worn out* | «ܥܬܝܩ ܘܒܠܐ» | <8>

S | Emphatic | «ܟܬ ܚܬܡ ܐ» | <8>

S m | ܚܟܢܐ | m., s. | «ܣܡ، ܟܬ» | <5>

✻ ܚܟܢܐ | <4>

Mt 9:16 • ܕܐܦ ܐܢܫ ܠܐ ܫܕܐ ܚܟܢܐ [ܚܟܢܐ]. ܘܠܐ ܢܣܒ ܩܪܥܐ ܚܕܬܐ ܡܢ ܗܘ
Mk 2:21 • ܫܕܐ. ܐܠܐ ܠܐ ܟܕ ܐܬܐ [ܚܟܢܐ]. ܘܠܐ ܢܚܬ ܩܪܥܐ ܚܕܬܐ ܒܗ ܫܕܐ
21 • ܚܟܢܐ. ܘܠܐ ܢܚܬ ܩܪܥܐ ܚܕܬܐ ܒܗ ܫܕܐ [ܚܟܢܐ]: ܐܐܠܐ ܗܘ ܢܬܩܪܥ.
Lk 5:36 • ܐܬܐ ܫܕܐ: ܕܐܦ ܠܐ ܟܕ ܐܬܐ [ܚܟܢܐ]. ܘܠܐ ܚܫܒ ܐܢܫ ܡܢ ܥܠ ܐܟܚܟܢܐ. ܠܐ

✻ ܐܟܚܟܢܐ | <1>

Lk 5:36 • ܚܟܢܐ. ܘܠܐ ܚܫܒ ܐܢܫ ܡܢ [ܐܟܚܟܢܐ]. ܠܐ ܡܚܕܐ ܕܐܦ ܕܐ ܘܩܪܥܐ ܫܕܐ.

P f | ܬܟܢܝ | f., pl. | «ܐܢ، ܗܒ» | <3>

✻ ܬܟܢܝ | <3>

Mt 9:17 • ܐܦܟܡ ܫܡܥܐ ܫܘܝܐ ܚܬܩܐ ܓܟܘܟܘܬܐ. ܘܠܐ ܡܪܩܝܢ ܐܢܩܐ: ܡܫܡܥܐ ܡܟܝܢ ܡܟܝܢ:

Mk 2:22 • ܐܝܢ ܐܦܐ ܫܡܥܐ ܫܘܝܐ ܚܬܩܐ ܓܟܘܟܘܬܐ. ܘܠܐ ܫܡܥܐ ܡܪܩܐ ܚܬܩܐ: ܡܐܢܩܐ

Lk 5:37 • ܐܝܢ ܐܦܐ ܫܡܥܐ ܫܘܝܐ ܚܬܩܐ ܓܟܘܟܘܬܐ. ܐ ܘܐ ܠܐ: ܡܓܕܐ ܫܡܥܐ

Mt: *2* • Mk: *3* • Lk: *3*

ܟܘܟܘܬܐ [ܚܠܡ]

ܟܘܟܘܬܐ | n. | *councillor, senator* | βουλευτής | «ܡܓܕ» | <2>

¶ s m | ܟܘܟܘܬܐ | m., s. | «ܡ، ܩ» | <2>

✻ ܟܘܟܘܬܐ | <2>

Mk 15:43 • ܐܬܐ ܗܘ ܝܘܣܦ ܐܪܡܬܝܐ ܓܟܘܟܘܬܐ: ܕܐܬܐ ܗܘ ܒܐܝ ܗܘ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ

Lk 23:50 • ܘܗܐ ܫܡ ܓܒܪܐ ܕܝܘܣܦ ܓܟܘܟܘܬܐ: ܡܢ ܐܪܡܬܝܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܗܘܕ: ܗܘ ܐܝܬ

Mk: *1* • Lk: *1*

ܚܟܡ

ܚܟܡ | v. | *muzzle* | «ܡܚܠ» | <2>

Ⓕ | Pᵉal | «ܦܥܠ» | <2>

Ⓣ | Imperfect | «ܩܛܠ ܕܡܚܠ» | <2>

¶ s 2 m | ܬܚܟܡ | m., s., 2 | «ܡ، ܩ، ܩܛ ܟ» | <2>

✻ ܬܚܟܡ | <2>

1 Cor 9: 9 • ܠܐ ܬܟܡܘܢ ܠܬܘܪܐ ܕܕܘܫ ܒܝܕܪ. ܚܣ ܐܠܗܐ ܬܘܪܐ ܕܕܘܫ ܬܚܟܡ:

1 Tim 5:18 • ܐܡܪ ܟܬܒ ܩܕܫܐ: ܠܐ ܬܟܡܘܢ ܬܘܪܐ ܕܕܘܫ. ܘܥܘܕ ܐܡܪ ܒܥܠ

---

1 Cor: *1* • 1 Tim: *1*

ܚܠܕ

ܚܟܕ | v. | *swallow* up, *be beaten, be smitten, be struck* | «ܡܚܠ» | <12>

Ⓕ | Pᵉal | «ܦܥܠ» | <8>

Ⓣ | Perfect | «ܩܛܠ ܕܚܠܕ» | <4>

¶ s 3 m | ⌜ܚܟܡ⌝ | m., s., 3 | «ܡ، ܩ، ܩܛ ܟ» | <2>

Ⓕ Pᶜal | Cont. «فبكد»

* ؤجكم | <1>

• تمّصه. ةاهّد. قنّه حرّصا حصؤا. ةمتج لاوته وهه ؤجكم. ةاهسُه. Lk 22:51

* ةجكم | <1>

• ةؤاوحا اكم: ةجكم أةحثه وهمصا ةأحثه وهمؤا ةأحؤا Rev 8:12 Ph

¶ [s 3 f] ؤحكم | f., s., 3 | «هد، سم، قذ كـ» | <1>

* ةجكم | <0>

[s 3 m] ةجكمه | m., s., 3 | «ره، سم، قذ كـ» | <1>

• لايمأا: ةبقسم ؤاوحا فةضه ةجكمه حنهؤا هه ؤاوهد أتنا Rev 12:16 Ph

¶ [s 1 c] ؤحكم | c., s., 1 | «ره هد، سم، قذ ؤ» | <1>

* ؤحكم | <1>

• هم تهةؤا سهه أجتم ؤاوحتم ؤاوحتم سهد سؤا جحكم. 2 Cor 11:24

Ⓣ Imperfect | «ةحد دهدم» | <3>

¶ [s 3 m] نجكم | m., s., 3 | «ره، سم، قذ كـ» | <3>

* نجكم | <3>

• ؤنّم زجنا ؤهنه: ةلا نّنج كه سو زجنه: نجكم هتهنأا. Lk 12:47

• ةكجم هنّم ؤهنا حهتهأا: نجكم هتهأا اكهؤنأا. قلا نمس 48

• هنّنا سو ؤاوا نهم ةهةكم. ةجذا ؤحهنه نجكم. 1 Pet 5: 8

Ⓣ Act. Part. | «ةحد دهدم» | <1>

¶ [p 3 m] ؤحتم | m., pl., 3 | «ره، هد، قذ كـ» | <1>

* ةجتم | <1>

• نّجةؤا همهنا" ؤمرّحتم حتقا. ةجتم نحقلا Mt 23:24

Ⓕ Ethpᶜel | «يةهفيد» | <4>

Ⓣ Perfect | «ةحد دهدذ» | <2>

¶ [s 3 m] ؤاوحكم | m., s., 3 | «ره، سم، قذ كـ» | <1>

* ؤاوحكم | <1>

• هنّةأةأا: ةنتم أةهةا هحذا ةحتبجا: ؤاوحكم هحةا جاةهأا. 1 Cor 15:54

¶ [p 3 m] ؤاوحكمه | m., pl., 3 | «ره، هد، قذ كـ» | <1>

* ؤاوحكمه | <1>

• ؤكم ؤاوحا نحسمؤا. ةجه ؤاوحكمه هرؤنا: هم ؤهنسه حكةيه Heb 11:29

Ⓣ Imperfect | «ةحد دهدم» | <2>

¶ [s 3 m] نحكم | m., s., 3 | «ره، سم، قذ كـ» | <1>

* نحكم | <1>

• ةاجساةنه: ؤحصا جةنهأا نحسنا نحكم كه هه هم ؤهجنا يه. 2 Cor 2: 7

¶ [s 3 f] ؤاوحكم | f., s., 3 | «هد، سم، قذ كـ» | <1>

* ؤأاوحكم | <1>

• حهمحنه: ؤلا ؤنحهم حنم هنه: ؤأاوحكم هنأةأه حتسنا. 2 Cor 5: 4

Mt: *1* • Lk: *3* • 1 Cor: *1* • 2 Cor: *3* • Heb: *1* • 1 Pet: *1* • Rev: *2*

☜ خُكهُا | n. | *fish-hook* | «عمد» | <1>

Emphatic Ⓢ | «حكه حمد» | <1>

¶ [s m] خُكهُا | m., s. | «حم، حم» | <1>

* خُكهُا | <1>

Mt 17:27 • "أنه، تا حنطا. ەذنا مُوطا إخُكهُا. ەنەنا مُوطا إهكم: هكُم

Mt: *1*

حلحد:

☜ خُحنُي | particle | *apart from, without* | «بدهد» | <8>

¶ خُحنُي | <8>

* خُحنُي | <4>

Mt 10:29 • هتؤحنم خاهد: ەسوا هتهم إخُحنُي هم أجەهم. لا نعلا كم

Lk 22: 6 • حهم. ەجُنا ەوا قحنا إنمحصەوب حهم. إخُحنُي هم قمطا

Rom 7: 8 • ەجمنا تب هم قبل. إخُحنُي نصەها جم ستهنا هسوا ەوا.

Philem 1:14 • إخُحنُي هحهو قم لا إجسم هتم حصحنو: إلا أسو إجمتهنا أهوا

[p 1 c] خُحنُيم | c., pl., 1 | «حم ەسد، هبد، قد ك» | <1>

Heb 11:40 • هتم إلهنا هتم سد حكەإنم قمكن: إلا إخُحنُيم نمجمهم.

* أإجُحنُي | <0>

[s 3 f] إجُحنُيه | f., s., 3 | «سد، سم، قد ك» | <1>

Heb 12:14 • مكطا كم هم إنم: ەجُإ هتمهنا إجُحنُيه إنم حطنُ لا سزا.

* ەجُحنُي | <0>

[s 3 m] ەجُحنُيەتب | m., s., 3 | «حم، سم، قد ك» | <1>

Jn 1: 3 • هم خامته أعلا سوا ەوا هتم إنهوا. ەجُحنُيەتب أعلا سوا ەوا هتم إنهوا.

[p 1 c] ەجُحنُيم | c., pl., 1 | «حم ەسد، هبد، قد ك» | <1>

1 Cor 4: 8 • هجُحهُم حجم ەحكإنهم: ەجُحنُيم أمحجهُم: أمحهُەب قم

Mt: *1* • Lk: *1* • Jn: *1* • Rom: *1* • 1 Cor: *1* • Philem: *1* • Heb: *2*

حلي

حكّر | v. | *sprout* | «ܐܬܚܟܪ» | <1>

Pᵉal | «ܦܥܠ» | <1>

Perfect | «ܙܒܢ ܡܕܒܪ» | <1>

حكّر | m., s., 3 | «ܗܘ، ܫܡ، ܕܟ ܟ» | <1>

* حكّر | <1>

• ܘܐܙܠ ܫܬܐ. ܘܟܕ ܢܒܥܗ. حكّر ܫܘܫܐ ܒܟܠ ܗܘ ܟܘܡܐ ܕܐܪܥܐ. Mk 4: 5

Mk: *1*

حمر [حمر]

خمر | n. | *judgement-seat, tribunal* | βῆμα | «ܒܡܐ» | <11>

خمر | f., s. | «ܐܢܬ، ܫܡ» | <11>

* خمر | <11>

• ܘܬܒ ܒܡ ܩܥܕܢܐ ܟܠ خمر ܘܐܡܪ: ܡܚܫܐ ܟܐ ܕܝܢܐ ܗܘ. Mt 27:19

• ܟܢܦܘ ܟܕ. ܐܬܒ ܟܠ خمر. ܟܝܘܟܐ ܒܩܥܢܐ. ܘܝܬܒ ܒܟܪܣܐ. Jn 19:13

• ܟܕܒܘ ܒܩܟܦܐ ܐܬܒ ܟܠ خمر. ܐܘܡܟܐ ܗܘ ܟܡ ܩܢܐ. Act 12:21

• ܕܐܦܢܘ ܟܝܫܐ ܐܬܐ ܟܠ ܦܘܟܘ. ܐܫܢܘܗܝ ܡܒ خمر. 18:12

• ܗܘ ܕܐ ܡܟ خمر ܘܐܡܪ. 16

• ܐܫܢܘ ܡܫܡ ܟܘ ܒܗ ܗܘ ܟܝܫܐ ܕܐ خمر. ܐܫܢܘ ܐܬܐ ܟܝܫܐ. 17

• ܐܬܐ ܟܠ ܐܬܐ ܟܠ خمر. ܐܬܐ ܟܠ ܐܬܐ ܟܠ ܐܬܐ. 25: 6

• ܐܬܐ ܟܠ ܐܬܐ ܟܠ خمر. ܐܬܐ ܟܠ ܐܬܐ ܟܠ ܐܬܐ. 10

• ܐܬܐ ܟܠ ܐܬܐ ܟܠ خمر. ܐܬܐ ܟܠ ܐܬܐ ܟܠ ܐܬܐ. 17

• ܐܬܐ ܟܠ ܐܬܐ ܟܠ خمر. ܐܬܐ ܟܠ ܐܬܐ ܟܠ ܐܬܐ. Rom 14:10

• ܐܬܐ ܟܠ ܐܬܐ ܟܠ خمر. ܐܬܐ ܟܠ ܐܬܐ ܟܠ ܐܬܐ. 2 Cor 5:10

Mt: *1* • Jn: *1* • Act: *7* • Rom: *1* • 2 Cor: *1*

حنا

حنا | v. | *build* | «حنا» | <47>

Pᵉal | «فعل» | <36>

Perfect | «زمن الماضي» | <8>

s3m | m., s., 3 | «ذ، ج، ف» | <8>

* حنا | <2>

Lk 7: 5 • أحب لأمتنا، وهو بنى مجمعنا. هو حنا لنا.

Act 7:47 • سليمان بنى. حنا له بيتا.

* إحنا | <4>

Mt 7:24 • مثل الحكيم: الذي بنى حجارة بيته على الصخر.

26 • ولا مثل الجاهل: الذي حنا بيته على الرمل.

Lk 6:48 • بنى حجارة إحنا أساسا. سقى سيل، هجم على البيت.

49 • ولا مثل: بنى حجارة إحنا بيته على الأرض بدون أساس.

* أحنا | <2>

Mt 21:33 • هذا. سقى له فلاح. أحنا له برجا. وأجره لمستأجرين.

Mk 12: 1 • هذا. سقى له فلاح. أحنا له برجا. وأجره لمستأجرين.

Imperfect | «زمن المضارع» | <7>

s3m | m., s., 3 | «ذ، ج، ف» | <1>

* نحنا | <1>

Lk 14:28 • منكم أحب بنى برجا. يجلس ولا يحسب نفقة

s1c | c., s., 1 | «أنا، ج، ف» | <5>

* أحنا | <1>

Rom 15:20 • لا بد أن أعمل عمل بشارة: ولا أحنا على أساس بناه

s3m | m., s., 3 | «ذ، ج، ف» | <1>

Mt 26:61 • أقول: بنى أنا أقدر هدم هيكل الله وبعد أحنا.

s3f | f., s., 3 | «ذ، ج، ف» | <1>

Mt 16:18 • قال له. على هذا الصخر حنيسة. وأبواب الجحيم لا

* أحنا | <2>

Lk 12:18 • أحنى. أعمل بنى قصر: أحنا لي أنا. وأسكن عمل أحسن

Act 15:16 • أعمل أرجع: أنا أبني. أحنا عمل أبني عمل. وأصلح:

p2m | m., pl., 2 | «أنتم، ذ، ف» | <1>

* أنتم | <1>

Act 7:49 • أنا أسكن أحنى. أين عمل بيت. هو أين

Infinitive | «مصدر الفعل» | <1>

نحنا | <1>

Ⓕ Pᵉal | Cont. «فَجَدَ»

* حصّحنا | <1>

• ٥ا٨حتم. ٤٥نا ٦جزا ٨تب حصّحنا. ٥لا ٦حقب كحصمكحصه. Lk 14:30

Ⓣ Act. Part. | «واحد ذكر حاضر» | <18>

s3m حُنا | m., s., 3 | «قل، سم، فد ك» | <11>

* حُنا | <7>

• ٦٤وٮجلا سقصحا. إستنا ٤م حكسه حُنا. فحنه ٤م تسزا ٦حقم حُنا 1 Cor 3:10

• سقصحا. إستنا ٤م حكسه حُنا. فحنه ٤م تسزا ٦حقم حُنا حكسه. 10

• ٥ا إنم ٤م حُنا كلا ٥٤زا ٨٤ضاهكا: ٤٥جا ٦٥ هاحضا: ٥٥ قتاقا 12

• ٥حتبم ٤جفكم ٦٥ تحكا. ٥تحكا صسدزا: سوحا ٤م حُنا. 8: 1

• ٤صفكلا حكمنا. نعقه ٥٥ جُنا. ٥٤ضهنحا. حتزا جُنا. 14: 4

• ٤صفكلا حكمنا. نعقه ٥٥ جُنا. ٥٤ضهنحا. حتزا جُنا. 4

• ٥٥ ٤صفكلا حكمنا: ٦ لا صعقم. ٦ ٤م صعقم: حتزا جُنا. 5

* ٤جُنا | <2>

• ٥ا٨نا ٤نفزا حجتم: ٥٥ ٤جُنا ٦حتم نعقلا. 1 Cor 3:14

• خسكزا حم ضم إنم ٤٥ ضهحتا: ٥٥ ٤م ٤جُنا فلا ٦حكوا ٤٥. Heb 3: 4

* ٥جُنا | <2>

• ٥ا٨حتم. ٥٨٤ ٥٥صلا ٥جُنا كم كهكوا ٥٥صتم: قزا نعمو ٦ Mt 27:40

• ٤٥سو٥. ٥ا٨حتم. ٦٥ ٥٨نا ٥٥صلا. ٥جُنا كم كهكوا ٥٥صتم: Mk 15:29

s3f خُنا | f., s., 3 | «مؤ، سم، فد ك» | <1>

* خُنا | <1>

• ٤ينخ٥أه: ٤٥ت ضمصنا جُنا حجو٥: ٥سوخا حجو٥ ٥٥ضنا Act 20:32

s1m خُنا | m., s., 1 | «قل، سم، فد أ» | <2>

* خُنا | <2>

• ٤حجم خاتينا: ٥كهكوا ٥٥صتم خُنا إنا إستنا. ٤لا حجم خاتينا. Mk 14:58

• حم ٦لاكم ٤٥ضهزا أه٥ حتم خُنا إنا: سقم كلا نعمم ٤خجا Gal 2:18

p3m خُنم | m., pl., 3 | «قل، هد، فد ك» | <1>

* ٥جُنم | <1>

• ٤كه٥: ٤ا٨حكم ٤٥زا ٥٥سقم: ٥ا٨جتم ٥٨ا٨حتم: ٥نرتم ٤٥زا ٥جُنم: Lk 17:28

p2m خُنم | m., pl., 2 | «قل، هد، فد ك» | <3>

* خُنم | <1>

• ٤ا٨جه٥تقو. ٤٥نو ٥قحه ٦نو: ٥ا٨يقو ٥جتا٥قو. Lk 11:48

* ٤جُنم | <2>

• ٥٤تمنا. نعقب خاقا" ٤جُنم ايقو ٥جتا ٤تحنا: ٥٨رحقم Mt 23:29

• ٥ب حقو. ٤جُنم ايقو ٥جتا ٤تحنا: ٤ا٨جه٥تقو ٥قحه ٦نو. Lk 11:47

Ⓣ Pass. Part. | «واحد مؤنث» | <2>

s3f خُنا | f., s., 3 | «مؤ، سم، فد ك» | <2>

Ⓕ Pᶜal «فَعَلَ» | Cont. <2>

* حَنَا | <2>

Mt 5:14 • ܐܢܬ ܗܘ ܢܘܗܪܐ ܕܥܠܡܐ. ܠܐ ܡܬܟܣܐ ܩܪܝܬܐ ܕܥܠ ܛܘܪܐ ܡܬܚܙܝ. ܘܠܐ ܡܢܝܪܝܢ ܫܪܓܐ ܘܣܡܝܢܘܗܝ ܥܠ ܡܢܐ ܕܒܝܬܐ. ܐܠܐ ܥܠ ܡܢܪܬܐ ܘܢܗܝܪ ܠܟܠ ܕܒܝܬܐ. ܗܟܢܐ ܢܗܝܪ ܢܘܗܪܟܘܢ ܩܕܡ ܒܢܝ ܐܢܫܐ ܕܢܚܙܘ ܥܒܕܝܟܘܢ ܛܒܬܐ ܘܢܫܒܚܘ ܠܐܒܘܟܘܢ ܕܒܫܡܝܐ. **حَنَا**

Lk 4:29 • ܘܩܡܘ ܘܦܩܘ ܠܗ ܡܢ ܩܪܬܐ ܘܐܝܬܝܘ ܥܕ ܛܘܪ ܬܪܥܐ ܕܩܪܬܗܘܢ ܕܒܢܝܗ ܗܘ ܩܪܬܐ ܕܢܛܘܪ ܠܗ. ܘ**حَنَا** ܗܘ ܠܗ ܡܢ ܬܡ ܕܢܪܡܘܢܝܗ ܠܬܚܬ.

Ⓕ Ethpᶜel «تَفَعَّلَ» | <5>

Ⓣ Perfect «ماضي» | <2>

s 3 m | m., s., 3 | «هو، هي، ذاك» | <1> ܐܬܚܢܬ

* ܐܬܚܢܬ | <1>

Jn 2:20 • ܫܬ ܣܒܝܢ ܘܬܪܥܝܣܪ ܫܢܝܢ ܐܬܚܢܬ ܗܝܟܠܐ ܗܢܐ ܘܐܢܬ ܐܡܪ: ܒܬܪ ܬܠܬ ܝܘܡܝܢ ܐܩܝܡ ܐܢܐ ܠܗ.

p 2 m | m., pl., 2 | «أنتم، هما، ذاك» | <1> ܐܬܚܢܬܘܢ

* ܐܬܚܢܬܘܢ | <1>

Eph 2:20 • ܕܥܠ ܐܣܬܘܬܐ ܕܫܠܝܚܐ ܘܢܒܝܐ ܗܘ ܐܒܢ ܩܢܝܢܐ ܕܪܝܫ ܙܘܝܬܐ: ܗܘ ܕܒܗ ܟܠ ܒܢܝܢܐ ܡܬܚܒܪܝܢ ܘܣܝܡܝܢ ܠܗܝܟܠ ܩܕܝܫ ܒܡܪܝܐ. ܒܗ ܐܦ ܐܢܬܘܢ ܐܬܚܢܬܘܢ ܠܡܫܟܢܐ ܕܐܠܗܐ ܒܪܘܚܐ.

Ⓣ Part. «فاعل» | <3>

s 3 m | m., s., 3 | «هو، هي، ذاك» | <1> ܒܢܝܢ

* ܒܢܝܢ | <1>

Heb 3: 4 • ܟܠ ܒܝܬ ܡܢ ܒܢܝ ܐܢܫ ܐܝܬ ܠܗ ܒܝܬ ܕܒܢܝ ܗܘ. ܐܠܐ ܗܘ ܕܒܢܐ ܠܟܠ ܡܕܡ ܗܘ ܐܠܗܐ. ܒ**ܢܝܢ**

p 2 m | m., pl., 2 | «أنتم، هما، ذاك» | <2> ܒܢܝܬܘܢ

* ܒܢܝܬܘܢ | <1>

Eph 2:22 • ܘܐܦ ܐܢܬܘܢ ܐܬܒܢܝܬܘ ܒܗ ܕܪܘܚܐ ܕܐܠܗܐ ܒܫܟܝܢܬܗ ܒܝܢ ܒܢܝ ܐܢܫܐ. ܒ**ܢܝܢ**

* ܒܢܝܢ | <1>

Col 2: 7 • ܘܐܦ ܐܬܪܫܝܢ ܒܡܫܝܚܐ. ܒ**ܢܝܢ** ܒܗ. ܒ**ܢܝܢ** ܒܗ ܐܝܟ ܕܐܬܠܡܕܬܘܢ.

Ⓕ Paᶜᶜel «فَعَّلَ» | <2>

Ⓣ Imperative «أمر» | <1>

p 2 m | m., pl., 2 | «أنتم، هما، ذاك» | <1> ܒܢܘ

* ܒܢܘ | <1>

1 Th 5:11 • ܡܛܠ ܗܢܐ ܒܢܘ ܚܕ ܠܚܕ: ܒ**ܢܘ** ܚܕ ܠܚܕ ܐܦ ܐܝܟ ܕܐܦ ܥܒܕܬܘܢ.

Ⓣ Act. Part. «فاعل» | <1>

s 3 m | m., s., 3 | «هو، هي، ذاك» | <1> ܒܢܝ

* ܒܢܝ | <1>

1 Cor 10:23 • ܟܠ ܡܕܡ ܫܪܝ ܠܝ ܐܠܐ ܠܐ ܟܠ ܡܕܡ ܒܢܐ. ܟܠ ܡܕܡ ܫܪܝ ܠܝ ܐܠܐ ܠܐ ܟܠ ܡܕܡ ܒ**ܢܝ**.

Ⓕ Ethpaᶜᶜal «تَفَعَّلَ» | <4>

Ⓣ Imperative «أمر» | <2>

p 2 m | m., pl., 2 | «أنتم، هما، ذاك» | <2> ܐܬܒܢܘ

* ܐܬܒܢܘ | <2>

1 Pet 2: 5 • ܐܦ ܐܢܬܘܢ ܐܝܟ ܐܒܢܐ ܚܝܐ ܡܬܒܢܝܢ ܒܝܬ ܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܕܢܩܪܒ ܕܒܝܫ ܩܘܪܒܢ ܪܘܚܢܝ ܒ**ܢܝ** ܐܬܒܢܘ.

Jud 1:20 Ph • ܒܢܝ ܐܬܒܢܘ ܥܠ ܫܪܝܪ ܗܝܡܢܘܬܟܘܢ ܩܕܝܫܬܐ ܕܡܫܪܝܬܐ ܕܐܠܗܐ ܘܒܨܠܘ ܒܪܘܚ ܩܕܝܫ.

Ⓣ Part. | «وحد ممنع» | <2>

s 3 m | m., s., 3 | «هو، مد، فد ك» | <1>

✻ حَمِحَنْا | <1>

• ٱلِمَ حَمِ مُقَمَ مجْنُو ٱلِمَ: ٱلَا سُجنُو لَا حَمِحَنْا. 1 Cor 14:17

s 3 f | f., s., 3 | «هد، مد، فد ك» | <1>

✻ حَمِحَسْنُا | <1>

• هِوُا جُهَ مكْصُا: مَو حَمِحَسْنُا هِوُا ەۋِنُا جِمْسكِم ٱلحُوُا. Act 9:31

Mt: *8* • Mk: *3* • Lk: *10* • Jn: *1* • Act: *5* • Rom: *1* • 1 Cor: *10* • Gal: *1* • Eph: *2* • Col: *1* • 1 Th: *1* • Heb: *2*
1 Pet: *1* • Jud: *1*

حَسْنُا | n. | *building, edification* | «عمد» | <20>

Ⓢ Emphatic | «حكد لحمد» | <20>

s m | m., s. | «هو، مد» | <18>

✻ حَسْنُا | <6>

• هُمُا جُهَ مكْصُا تەَوْ. ەجُهَ حَسْنُا. سُو وِسُو. Rom 14:19

• ٱمُا وَم وِصِمِنْحَا: كَجِتَسْمُا مصَكْكَ حَسْنُا. ەكَەحُجُا. ەجَەسُلَا. 1 Cor 14: 3

• وِقَحِنُا تَمِمَوَا: ٱلَا ٱلِمَ كَم حَسْنُا وِصَم ٱلحُوُا: حَمِنُا وِلَا جَحجُم 2 Cor 5: 1

• جُمِعَسُا مصَكْحَسُم. ەفَحَمَم سُحَتجَب. صَهَكَ حَسْنُا هِه وَمحَفَه. 12:19

• ەجَه صَمِوَقَب فَكَه حَسْنُا: ەۋجَا حَەَمعَلَا مَبَمعُا جعَسُا: Eph 2:21

• هُكَم وِشَسْنُا هِه حُجَبُ سَّمسُلَمَ: ەلَا جَسْنُا جَەَمعَنَەِا وِٱلحُوُا. 1 Tim 1: 4

s 3 m | m., s., 3 | «هو، مد، فد ك» | <3>

• حصَاَلَا: ەَمنَجه ٱلحصَتَوَەِوس. مسَقَم هِوَه كَه حَسْنَه وِهَمعَلَا. Mt 24: 1

• حَفَلَا هَوُم: حَلِوَحَسِلُا وَمكَه وِقَحِنُا. وِجسَەحُا تَمَلِكَم حَسْنَه؛ Eph 4:16

• صَم وِهَەمَا: ٱمعَنُا وِهَحَمَ ٱمعَنُا وِجَنَه وِجَسُا لَمِ صَم حَسْنَه. Heb 3: 3

✻ وِجَسْنُا | <1>

• وِمكَتسُا ەوِتجَتسُا: ەهَه هِوُا قَمِ هَنُا وِجَسْنُا. نَهَه مسَقَسُا. Eph 2:20

✻ ەجَسْنُا | <1>

• وَم هُحسَسُم. ەفَەحسُنُا وِٱلحُوُا. ەجَسْنُا وِٱلحُوُا. ٱلِمَ وِٱلَمَ. 1 Cor 3: 9

✻ حجَسْنُا | <4>

• وِيَّسْنُا ٱلِمَ وِصَەةجُلُا وِۋَەسُا. حجَسْنُا وِحَيِلُا: حكَه وِٱلِمَلَمَۋَم. 1 Cor 14:12

• وَٱلِمَ كَه كَمْنُا. ەٱلِمُا وَٱلِمَ كَه فَەمُفُا: فَحَمَم حجَسْنُا تَمَەمُم. 26

• كَلِمَنُا وِفَتَمَا. كَحجُا وِٱمصَمَلُا. حجَسْنُا وِقَحِنُا وِمسَمسُا: Eph 4:12

• ٱلَا ٱلِمُا وِمَقَسُا ەسُمسُا حجَسْنُا: وِٱلَا لَمِخَەِا لَاسكَم وِمُصَتَم. 29

s 2 m | m., pl., 2 | «هو، هد، فد ك» | <1>

• ٱلِمَ مَەحكَنُا وِسَوجَ كَه صَنَ: حجَسْنُبَم ەلَا حَمَەسُبَم؛ 2 Cor 13:10

✻ وَحجَسْنُا | <2>

Rom 15: 2 • ؟لا ؤنه هنم حقتجه تمقد حتؤجؤا: ؟سو [ؤحجنُنا].
2 Cor 10: 8 • هنُ: لا جُهْا ؤنا. هنُهم [ؤحجنُنا] وه تحقه سوح كم. ٥لا

[P m] خُنُنا | m., pl. | «هد، ؤه» | <2>
* خُنُنا | <2>

Mk 13: 1 • سو هم ؤحتبُهوه. هُحفُنا: هُا ستد ؟سكم قاقا. ٥؟سكم [خُنُنا].
2 • ؟هُد كده. سُا ؟يد هُكم [خُنُنا] ؤهوجا: لا هممُجمُا هُوفُا قاه

Mt: *1* • Mk: *2* • Rom: *2* • 1 Cor: *4* • 2 Cor: *4* • Eph: *5* • 1 Tim: *1* • Heb: *1*

خُنُا | n. | *builder* | «عمد» | <5>
Ⓢ Emphatic | «دكد حمهد» | <5>

[s m] ⌜خُنُنا⌝ | m., s. | «ؤه، سم» | <1>
* ⌜ؤخُنُنا⌝ | <0>

[s 3 m] ؤخُنُه | m., s., 3 | «ؤه، سم، ذك» | <1>
Heb 3: 3 • هم ؤهُهمُا: ؟سُنُا ؤهتب ؟سُا [ؤخُنُه] ؤجُسُا لُج هم خُنُه.

[P m] خُنُنا | m., pl. | «هد، ؤه» | <4>
* خُنُنا | <4>

Mt 21:42 • مُنكُه، خجُجُا: ؤقاقا ؤ؟هكه [خُنُنا]: هد هوُا حتمُا ؤؤمسُا.
Mk 12:10 • جُجُا هُنُا مُنكُه: ؤقاقا ؤ؟هكه [خُنُنا]: هد هوُا حتمُا ؤؤمسُا.
Lk 20:17 • هُد ؤجُجُا: ؤقاقا ؤ؟هكه [خُنُنا]: هد هوُا حتمد مُنُا ؤؤمسُا.
Act 4:11 • هُنه قاقا ؤ؟هكُه، ؟يُه، [خُنُنا]. ٥هُه هوُا حتمد مُنُا.

Mt: *1* • Mk: *1* • Lk: *1* • Act: *1* • Heb: *1*

حهم

خهُا | v. | *despise;* Af^{c}el *despise, neglect* | «هكهد» | <13>
Ⓕ Pᶜal | «فجك» | <9>
Ⓣ Perfect | «وحد دحدة» | <3>

[s 1 c] خهمُ | c., s., 1 | «ؤه هسد، سم، ذك ؤ» | <2>
* خهمُ | <2>

Act 20:20 • ٥لا [جهمُ] خهتم ؤقُمس هوُا حتجمُجقه ؤ؟جنا حجه: ٥؟سكه
Heb 8: 9 • ؤهتُه، لا مُقه خنتؤقا تحد: ؟ه ؟نُا [جهمُ] خهُه، ؟هُد مُنُا.

[P 3 m] خهُه | m., pl., 3 | «ؤه، هد، ذك» | <1>
* خهُه | <1>

Mt 22: 5 • هتُه، تم [خهُه]. ٥؟سُحه. ؟سُ ؤكمتسُه. ٥؟سُ ؤخنُ؟حهؤسُه.

F Pᶜal | Cont. «فِعْل»

T Imperfect | «وجد دحصم» | <3>

s 2 m | أَجصًا | m., s., 2 | «ڕع، سم، فد ك» | <1>

* أَجصًا | <1>

1 Tim 4:14 • ٥لا أَجصًا جصَّەوَجذًا وَاسِ خُو: ەُس وَاسَّەخَّەِ خُو خَبجَنَّەاًا

P 3 m | نَجصَّەِ | m., pl., 3 | «ڕع، هد، فد ك» | <1>

* نَجصَّەِ | <1>

1 Tim 6: 2 • حەَّەِ مُدَّنًا مَدَّەمحنًا: لا نَجصَّەِ حەَّەِ. كَ وَاسَّتَّەِ ؤَنَّەِ: ؤَلا

P 2 m | أَجصَّەِ | m., pl., 2 | «ڕع، هد، فد ك» | <1>

* أَجصَّەِ | <1>

Mt 18:10 • سأَه لا أَجصَّەِ كَ سَّ مَ هُكس ركَەوَّا. ؤَمَ إِنًا حجَّەِ ؤَنَّەِ:

T Act. Part. | «وجد دمدم» | <2>

P 3 m | خُصَّم | m., pl., 3 | «ڕع، هد، فد ك» | <1>

* ەجُصَّم | <1>

Lk 18: 9 • ؤَسكس وَاقتكس كَ نَعمەَّەِ وَاسِمَّەِ اَوَّتقا. ەجُصَّم كَ قَحنُس.

P 2 m | خُصَّم | m., pl., 2 | «ڕع، هد، فد ك» | <1>

* خُصَّم | <1>

1 Cor 11:22 • ؤَه حتِيأَه وَاخُصًا جُصَّم إِيذَّەِ: ەصَّجەأَم إِيذَّەِ لاسكس

T Pass. Part. | «وجد دحصم» | <1>

P 3 m | خصَّم | m., pl., 3 | «ڕع، هد، فد ك» | <1>

* وَجصَّم | <1>

1 Cor 6: 4 • وَسًا كَ وَخُصًا: لاسكس وَجصَّم حتِيًا. ؤَەأَجه حجَّەِ حتِسًا.

F Ethpᶜel | «يەفعيل» | <1>

T Part. | «وجد دمدم» | <1>

P 3 f | مَصِاخُصَّمُ | f., pl., 3 | «سد، هد، فد ك» | <1>

* وَصِاخُصَّمُ | <1>

Act 6: 1 • أَحصَتِرًا كَ خجنًا: وَصِاخُصَّمُ وَّەَ ؤَەصكِاەَّەِ حَمصصَّەًا

F Afᶜel | «افعيل» | <3>

T Imperfect | «وجد دحصم» | <3>

s 3 m | نُجصًا | m., s., 3 | «ڕع، سم، فد ك» | <2>

* نُجصًا | <2>

1 Tim 4:12 • ٥لا إِنَم نُجصًا كَ نُحنَّەِ: ؤَلا ەەَ وَاصَّەِا كَصَّەَتصنًا حصَّحًا.

Tit 2:15 • ەُكس صَكَ ەَجتَ. ەجَّقَ حجَّ قَّەمنُ. ٥لا إِنَم نُجصًا جُو.

P 1 c | نُجصًا | c., pl., 1 | «ڕع ٥سد، هد، فد ك» | <1>

* نُجصًا | <1>

Heb 2: 3 • ؤَمَّنًا سَّم تحنَّەه: ؤَ نُجصًا كَ ؤَسكس وَّەَنَّەِ ؤَنَّەِ سَّتَم:

Mt: *2* • Lk: *1* • Act: *2* • 1 Cor: *2* • 1 Tim: *3* • Tit: *1* • Heb: *2*

ܚܫܝܢܐ

cf. ܟܪܣܐ

ܚܫܝܢܐ | n. | *cushion* | «ܥܕܐ» | <1>

Emphatic Ⓢ | «ܕܟܬ ܚܫܝܢܐ» | <1>

ⓢ m. | ܚܫܝܢܐ | «ܩܒ، ܣܡ» | m., s. | <1>

❋ ܚܫܝܢܐ | <1>

Mk 4:38 • ܗܘ ܕܝܢ ܢܛܘܪ ܟܠ ⟦ܚܫܝܢܐ⟧ ܕܥܠ ܗܘ. ܣܢܝܐ ܗܘ ܘܫܩܝܠ. ܐܡܪ

Mk: *1*

ܚܫܡ

ܚܫܡ | v. | *be merry, be rejoice;* **Pa^{cc}el** *anoint;* **Ethpa^{cc}al** live *joyfully,* live *merrily* | «ܥܠܡ» | <20>

Pᶜal Ⓕ | «ܦܥܠ» | <7>

Perfect Ⓣ | «ܥܕܢ ܕܚܫܚ» | <1>

ⓟ m., pl., 2 | ܚܫܫܬܘܢ | «ܩܒ، ܗܒ، ܕܬ» | <1>

❋ ܚܫܫܬܘܢ | <1>

Jas 5: 5 • ⟦ܚܫܫܬܘܢ⟧ ܠܝܘܡ ܟܠ ܒܝܘܡ ܐܝܟܢܐ ܕܚܝܐ ܬܪܦܬܘܢ. ܘܐܬܫܡܬܘܢ ܠܒܒܟܘܢ

Infinitive Ⓣ | «ܥܒ ܗܘܕܢܐ ܕܫܡܚ» | <1>

ⓘ | ⟦ܡܫܡܚ⟧ | <1>

❋ ܡܫܡܚ | <1>

Lk 15:32 • ⟦ܡܫܡܚ⟧ ܢܝܚ ܗܘ ܠܐ ܗܘܐ ܟܝ. ܐܚܝܟ ܗܕܐ ܡܝܬ ܗܘ ܘܚܝ ܗܘ.

Pass. Part. Ⓣ | «ܥܕܐ ܕܚܫܝܢܐ» | <5>

ⓢ m., s., 3 | ⟦ܚܫܝܡ⟧ | «ܩܒ، ܣܡ، ܕܟ» | <4>

❋ ⟦ܚܫܝܡ⟧ | <3>

Mt 11:30 • ⟦ܚܫܝܡ⟧ ܗܘ: ܘܥܘܟܡ ܐܟܠܐ ܗܘ:

Lk 5:39 • ⟦ܚܫܝܡ⟧ ܗܟܝ ܫܕܐ ܚܡܪܐ: ܘܥܒܕ ܟܠ ⟦ܚܫܝܡ⟧ ܚܡܪܐ ܟܠ

6:35 • ⟦ܚܫܝܡ⟧ ܗܘ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܐܒܘܟܘܢ ⟦ܚܫܝܡ⟧ ܗܘ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܐܒܘܟܘܢ

❋ ⟦ܚܫܝܡ⟧ | <1>

1 Cor 13: 4 • ⟦ܚܫܝܡ⟧ ܐܝܟ ܕܐ ⟦ܚܫܝܡ⟧. ⟦ܚܫܝܡ⟧ ⟦ܚܫܝܡ⟧ ⟦ܚܫܝܡ⟧ ⟦ܚܫܝܡ⟧

ⓟ m., pl., 2 | ⟦ܚܫܫܬܘܢ⟧ | «ܩܒ، ܗܒ، ܕܬ» | <1>

Ⓕ Pᶜal | Cont. «ܦܥܠ» | <1>

* ܚܨܨܡ | <1>

Eph 4:32 • ܗܘܘܗܝ ܚܨܨܡ ܠܟ ܐܝܟ ܕܐܠܗܐ ܒܡܫܝܚܐ: ܗܘܘܗܝ ܡܚܨܨܡ ܠܟ

Ⓕ Paᶜᶜel | «ܦܥܠ» | <1>

Ⓣ Perfect | «ܐܬܦܥܠ ܕܒܢܝܢ» | <1>

¶ s 3 f | ܚܨܨܡ | f., s., 3 | «ܐܢ، ܐܡ، ܕܟ ܟ» | <1>

* ܚܨܨܡ | <1>

Mk 14: 8 • ܗܝ ܕܥܒܕܬ ܡܕܡ ܒܝ ܡܩܕܡ ܠܡܫܚܐ ܠܩܒܪܝ. ܚܨܨܡ ܠܗ.

Ⓕ Ethpaᶜᶜal | «ܐܬܦܥܠ» | <12>

Ⓣ Perfect | «ܐܬܦܥܠ ܕܒܢܝܢ» | <2>

¶ s 3 m | ܐܚܚܨܡ | m., s., 3 | «ܗܘ، ܐܡ، ܕܟ ܟ» | <1>

* ܐܚܚܨܡ | <1>

Act 2:26 • ܥܠ ܕܟܝ ܐܚܚܨܡ ܒܣܪܝ. ܘܥܠ ܗܠܟ ܫܪܝܪ ܒܫܟܝܢܬܝ.

¶ s 1 c | ܐܚܚܨܡ | c., s., 1 | «ܗܘ ܐܢܐ، ܐܡ، ܕܟ ܐ» | <1>

* ܐܚܚܨܡ | <1>

Rom 15:24 • ܟܕ ܐܙܠ ܠܣܦܪܕ ܐܬܐ ܠܘܬ ܟܘ ܐܚܚܨܡ ܫܠܝܚܘܬܐ.

Ⓣ Imperfect | «ܐܬܦܥܠ ܕܒܢܝܢ» | <3>

¶ s 3 m | ܢܐܚܚܨܡ | m., s., 3 | «ܗܘ، ܐܡ، ܕܟ ܟ» | <1>

* ܢܐܚܚܨܡ | <1>

Heb 11:25 • ܟܡ ܕܒܚܪ ܕܢܬܥܢܐ ܥܡ ܥܡܐ ܕܐܠܗܐ ܢܐܚܚܨܡ ܥܠ ܕܚܛܗܐ.

¶ s 1 c | ⌜ܐܚܚܨܡ⌝ | c., s., 1 | «ܗܘ ܐܢܐ، ܐܡ، ܕܟ ܐ» | <1>

* ܥܐܚܚܨܡ | <1>

Lk 15:29 • ܗܐ ܫܢܝܢ. ܟܡ ܥܒܕ ܠܟ ܐܢܐ ܠܐ ܫܒܩܬ ܟܠ ܥܠܡ. ܐܚܚܨܡ

¶ P 1 c | ⌜ܢܐܚܚܨܡ⌝ | c., pl., 1 | «ܗܘ ܐܢܚܢܐ، ܐܡ، ܕܟ ܐ» | <1>

* ܢܢܐܚܚܨܡ | <1>

Lk 15:23 • ܘܐܝܬܝ ܥܓܠܐ ܡܪܝܐ ܘܩܛܠ. ܘܢܐܟܠ ܘܢܚܕܐ. ܢܢܐܚܚܨܡ.

Ⓣ Imperative | «ܐܬܦܥܠ» | <3>

¶ s 2 f | ⌜ܐܚܚܨܝ⌝ | f., s., 2 | «ܐܢ، ܐܡ، ܕܟ ܟ» | <1>

* ⌜ܐܚܚܨܝ⌝ | <1>

Lk 12:19 • ܘܐܬܐ ܠܢܦܫܝ ܢܦܫܝ ܣܓܝܐܐ ܛܒܐ ܐܝܬ ܠܟ ܠܫܢܝܢ ܣܓܝܐ. ⌜ܐܚܚܨܝ⌝.

¶ P 2 m | ⌜ܐܚܚܨܘ⌝ | m., pl., 2 | «ܗܘ، ܐܢܬܘ، ܕܟ ܟ» | <1>

* ⌜ܐܚܚܨܘ⌝ | <1>

Rom 15:10 • ܘܐܡܪ ⌜ܐܡܪ: ⌜ܐܚܚܨܘ⌝ ܥܡ ܥܡܗ.

¶ P 2 f | ⌜ܐܚܚܨܝ⌝ | f., pl., 2 | «ܐܢ، ܐܢܬܝ، ܕܟ ܟ» | <1>

* ⌜ܐܚܚܨܝ⌝ | <1>

Gal 4:27 • ܐܡܪ ⌜ܐܡܪ: ⌜ܐܚܚܨܝ⌝ ܥܩܪܬܐ ܕܠܐ ܝܠܕܬ. ܦܨܚ ܘܙܥܩ ܕܠܐ ܚܒܠܬ.

Ⓣ Infinitive | «حصّ حصّدن حصصد» | <1>

¶ ⌜ضحصُصه⌝ | <1>

* حصضحصُصه | <1>

Lk 15:24 • جُب ضَسُا ەەُا ەَسُا. ەَاحَبُا ەەُا ەَاحصَجُس. ەضَتە حصضحصُصه.

Ⓣ Part. | «حصد حصدح» | <3>

¶ ضحصُصص | m., pl., 3 | «حج، هجـ، ڤذ ك» | <3>

* ضحصُصص | <2>

Lk 16:19 • ەكجَص ەِەُا جُەزُا ەَاۋحەنُا. ەۋحنەم ضحصُصص ەِەُا حَانُاتَم.

2 Pet 2:13 Ph • ضجَصُضا ەصَكَسّ ضَةصُا. وجِي ضحصُصص كَتنُسُاەَەي: ضحصُقتص.

* ەضحصُصص | <1>

Act 7:41 • ەُنَه: ەۋَحسە وَجسُا كَجصُجتزَا. ەضحصُصص ەِەَە كَحجُجِ ٱتَيسَەَەي.

Mt: *1* • Mk: *1* • Lk: *8* • Act: *2* • Rom: *2* • 1 Cor: *1* • Gal: *1* • Eph: *1* • Heb: *1* • Jas: *1* • 2 Pet: *1*

خصصُا | n. | *incense* (censings), *ointment, unguent* | «حصد» | <21>

Ⓢ Emphatic | «حكد حدصد» | <21>

¶ خصصُا | m., s. | «سح، حج» | <11>

* خصصُا | <3>

Mt 26:12 • ەۋَا وَمِ وَاەصصُم خصصُا ەُنُا كُلا ضَەصحس: ٱسو وَحصصحدَس

Mk 14: 4 • حَەَه، حتَعصەَه. ەَاحصُنُا ەەُا وَحبُنُا ەِەُنُا خصصُا.

Lk 7:38 • وَقَمُه صصَقَم حصَم. ەَصتَصصُا ەِەُا وَحكَەِيس. ەضَمسُا خصصُا

* حجصصُا | <1>

Jn 11: 2 • ٱسكَمُه. ەَه وَضَمسُم حجصصُا وَحكَەِيس وَتَصَه: ەصَمُم حصَصدَه.

* وَخصصُا | <7>

Mt 26: 7 • حكَسه مُتَعبصُا وَضَمسُا. وَخصصُا ضَتَس وَصَنُا. ەَاصقَصُاه كُلا

Mk 14: 3 • ٱيصُاا وَٱسم حكَسه مُتَعبصُا وَخصصُا وَنَوَمِ وَمَنُا ضَتَس وَصَنُا.

Lk 7:37 • ەجِي تَحكَم وَجحَسُاه وَقتَصُا ەَه ضصَس: تَصحَم مُتَعبصُا وَخصصُا.

46 • ضَمسُا حتَس لَا ضصَسم. ەۋَا وَمِ حضَمسُا وَخصصُا. وَحكَ ضَمسُم.

Jn 12: 3 • ضَنَم وَمِ: تَمكَم مُتَعبصُا وَخصصُا وَنَوَمِ وَمَنُا ضَتَس وَصَنُا:

3 • ەصَمُم حصَصدَه وَحكَەِيس. ەَاصحَس جُسُا ضَم وَسَه وَخصصُا

Rev 18:12 Ph • ەصَاوَنُا وَٱسَەوَسُا: ەجَلا ضَسه وَخصصُا: ەجَلا صَلا وَصَنُا: ەجَلا صَلا

¶ خصصُا | m., pl. | «حج، هجـ» | <10>

* خصصُا | <4>

Lk 1: 9 • خَدنُا وَجەَتَاا: ضكَمِيس وَنَصس خصصُا. ەكلا حەَضكَه وَضَنُا.

Heb 9: 4 • ەَاسِ ەِەُا جَه خسِ خصصُا وَوَجُا ەصَجَاا وَوَتَاصَا وَمتَصُا جُكَه

Rev 5: 8 Ph • ەاجَەزُا وَوَجُا وَصَحنُا وَخصصُا: ٱسكَس وَٱسكَەضَس زَكَەُاا وَصَتَصَا:

8: 3 Ph • وَوَجُا. ەَاٱسَەجُا كَه خصصُا ضَتَصَاا وَتَكَا خَرَكَەُاا وَجَحَەَه

✻ ܐܶܚܨܨܳܐ | <3>

• ܐܦܟܘ ܩܡܳܐ ܐܚܨܳܐ. ܡܪܝܳܐ ܗܘܳܐ ܚܓ ܚܙܝܢܳܐ ܐܶܚܨܨܳܐ. Lk 1:10

• ܟܘ ܟܬܒܢܳܐ ܥܠܳܐ ܐܡܪܢܳܐ: ܐܡܳܪ ܡܢ ܢܚܢܳܐ ܐܡܝܚܣܳܐ ܐܶܚܨܨܳܐ. 11

• ܐܡܟܘ ܟܗܢܳܐ ܐܶܚܨܨܳܐ ܐܶܡܬܡܳܐ: ܡܢ ܪ ܥܠܳܐ ܡܝܡ ܐܟܘܳܐ. Rev 8: 4 Ph

✻ ܐܚܨܨܳܐ | <2>

• ܐܘܒܪ ܒܬ ܫܢܬܐ ܐܚܨܨܳܐ. ܐܚܡܟܘ ܥܡ ܐܝ ܐܒܩܘ.·.·. Lk 23:56

• ܐܦܬܘܢ ܐܚܨܨܳܐ ܐܦܘܐ ܐܚܓܘ: ܐܢܐ ܐܚܡܐ ܐܚܡܐ: Rev 18:13 Ph

✻ ܐܶܚܓܚܨܳܐ | <1>

• ܐܢܦ: ܐܒܦܘ ܚܬܟܘ ܐܶܚܓܚܨܳܐ. ܐܥܦܘ ܒܐ ܚܘ ܟܬܘܐ. Jn 19:40

Mt: *2* • Mk: *2* • Lk: *7* • Jn: *4* • Heb: *1* • Rev: *5*

ܟܘܐܘ | n. | *luxury, pleasure, revelling* | «ܥܕܢ» | <1>

Emphatic ⓢ | «ܟܕ ܚܕܢ» | <1>

s m | ܟܘܐܘ | m., s. | «ܪܒ، ܣܡ» | <1>

✻ ܟܘܐܘ | <1>

• ܐܬܐ ܣܥܒ ܟܘ: ܟܘܐܘ ܓܐܡܘ. ܩܒܐ ܡܟܣ 2 Pet 2:13 Ph

---

2 Pet: *1*

ܚܨܨܘ | adj. | *fair* (of speech), *kindly, mild, pleasant, sweet* (smell) | «ܥܕܢܥ» | <5>

Emphatic ⓢ | «ܟܕ ܚܕܢ» | <5>

s m | ܚܨܨܘ | m., s. | «ܪܒ، ܣܡ» | <3>

✻ ܚܨܨܘ | <3>

• ܐܣܐ ܣܡ ܚܨܨܘ ܚܨܨܣܐ ܠܟܘ: ܚܟܡ ܐܡܝܡ: 2 Cor 2:15

• ܐܟܡ ܒܨܡ ܟ ܐܩܒ: ܐܘܐܟ ܐܝܚܐ ܠܟܘ ܚܣܐ ܚܨܨܘ Eph 5: 2

• ܟ ܚܡ ܐܩܒܘܝܗ: ܐܣܐ ܚܨܨܘ. ܐܝܚܐ ܨܩܛ ܐܡܩ ܠܟܘ. Phil 4:18

P m | ܚܨܬܘ | m., pl. | «ܪܒ، ܗܒ» | <1>

✻ ܚܨܬܘ | <1>

• ܠ ܐܒܟ. ܨܥܟ ܐܟܐ ܚܨܬܘ ܚܩܟܐ ܚܬܐ.·.·. 1 Cor 15:33

P f | ܚܨܬܘܐ | f., pl. | «ܥܣ، ܗܒ» | <1>

✻ ܚܨܬܘܐ | <1>

• ܐܠ ܚܒܗܘ. ܐܬܘ ܚܨܬܘܐ ܐܒܚܘܩܐ ܡܟܟ ܟܬܘܐ Rom 16:18

Rom: *1* • 1 Cor: *1* • 2 Cor: *1* • Eph: *1* • Phil: *1*

خَصْعَةُا | n. | *gentleness, kindliness, pleasantness, pleasure* | «عدد» | <13>

Emphatic Ⓢ | «عدد كذ» | <13>

¶ [s f] خَصْعَةُا | f., s. | «عد، سم» | <13>

* خَصْعَةُا | <3>

- Act 2:28 ـــكمة كم ؛ەەسا ەسّتا. ؛ەكسب **خَصْعَةُا** كم هَزْەهُو.
- Rom 11:22 ؛ەبقده. هُمنەُا. حكنو ؛ەم **خَصْعَةُا**: ؛ەُ ؛ەهَا جُه حجَصْعَةُا.
- Gal 5:22 سُەحُا. سْؤەُا. مكحُا. هُـــتا. ەُسُا. **خَصْعَةُا**. ؛ُجُەُا. ەهُنەُا.

[s 3 m] خَصْعَةُاەِ | m., s., 3 | «عد، سم، هذ كذ» | <2>

- Rom 11:22 ستا ەهَــ **خَصْعَةُاەِ** ەهُنەُاەِ ؛ُاُحُا. كَــ ؛ەكــم ؛ُبقده.
- Tit 3: 4 هَــ ؛ەم ؛ەاُحكُــ **خَصْعَةُاەِ** ەهنَسهُنَاەِ ؛ُاُحُا هُسنُم:

[p 3 m] خَصْعَةُاەُ | m., pl., 3 | «عد، هد، هذ كذ» | <1>

- Tit 3: 2 هُقَبَم. ەُجفَحْتْم سْهُ **خَصْعَةُاەُ** حُا قُحهُ تَنُمُا.

* حجَصْعَةُا | <2>

- Rom 11:22 خَصْعَةُا: ؛ەُ ؛ەهَا جُه **حجَصْعَةُا**. ەُ لَا: ؛ەِ ؛ــه ؛ُاهمَس.
- 2 Cor 6: 6 خَــيحُا. حنَــتهُا ؛ُهسُا. **حجَصْعَةُا**. حنَهسُا ؛ەهؤمُا. حسَهحُا ؛ەلَا

* ؛ُجَصْعَةُا | <0>

[s 3 m] ؛ُجَصْعَةُاەِ | m., s., 3 | «عد، سم، هذ كذ» | <2>

- Rom 2: 4 ؛ەُ كَــ كَهاؤُا **؛ُجَصْعَةُاەِ**. ەكَــ هَــتا ؛ُهسُه: ەكَــ ؛ەاؤُا
- 4 ؛ــه: ەلَا سُــ ؛ــه. **؛ُجَصْعَةُاەِ** ؛ُاُحُا. كَهنُجُهُا ــه هَــتا

* ەجَصْعَةُا | <2>

- Act 14:17 ــه قَاؤُا جاَجنَسُهُ: ەهُكَا ــه ؛ُاُهسُا **ەجَصْعَةُا** كَحَهاهُةُ.
- Col 3:12 ەسُختَجَا: ؛ُسحَا. ەؤُهسُحَا. **ەجَصْعَةُا**. ەهُقبُحَا ؛ُحنُا. ەتسُهُا.

[s 3 m] ەجَصْعَةُاەِ | m., s., 3 | «عد، سم، هذ كذ» | <1>

- Eph 2: 7 ؛ُجَهُا ؛ەكَهاؤُا ؛ەُنجَهُاەِ: **ەجَصْعَةُاەِ** ؛ُاەُا ؛ەكَــم ؛ەنَهــ ؛ەهَسُا.

Act: *2* • Rom: *5* • 2 Cor: *1* • Gal: *1* • Eph: *1* • Col: *1* • Tit: *2*

خَصْعَاتِ | *gladly, readily* | adv. | «عدد هذحدد سهدد» | <2>

¶ خَصْعَاتِ | <2>

* خَصْعَاتِ | <1>

- Mk 12:37 ؛ەُهقُا جنه ؛ــ؛ەــ. ەجُكه قنمُا هُصَــ ــه ؛ەاُ كه **خَصْعَاتِ**.

* ەجَصْعَاتِ | <1>

- Mk 6:20 ەهَــتهسُاا هُصَــ ــه ؛ەاُ كه. ەكجُــ. **ەجَصْعَاتِ** هُصَــ ــه ؛ەاُ كه.

Mk: *2*

حصف[I]

خصّف | v. | *condemn, contemn, despise;* Pa^{cc}el *hazard* (life) | «حكمه» | <5>

Pʿal | «فعل» | <3>

Act. Part. | «فعّال ممتهن» | <3>

خُصّف | m., s., 3 | «ڕۥ، ܣ، ڤ ك» | <3>

❋ خُصّف | <3>

Tit 2: 8 • ٥لا مسّخلا. ٥لا ليه خُصّف كُه: ؤلمنا ؤمّام حفّوجكم تجمّا:

1 Jn 3:20 • ؤل هُه كخّم خُصّف كم: صطا ؤحُهُا ؤؤّت ضم كخّم ٥مّيه

21 • سُختجّب: ؤل كخّم لا جُصّف كم: حُتكُم ؤانتم ؤفّتم مُم ؤحُهُا.

Pa^{cc}el | «فعّل» | <2>

Perfect | «فعّال ممتهن» | <1>

خُصّف | m., s., 3 | «ڕۥ، ܣ، ڤ ك» | <1>

❋ ٥جُصّف | <1>

Phil 2:30 • ؤمسّسا حيُما حصّفا مّكّب. ٥جُصّف كلا نعمّه: ؤنصّلا مّنّم

Act. Part. | «فعّال ممتهن» | <1>

مجُصّفم | m., pl., 3 | «ڕۥ، ڡڍ، ڤ ك» | <1>

❋ مجُصّفم | <1>

2 Pet 2:10 Ph • ؤآخم: ٥كلا مّنّوا مجُصّفم: مّنّسا ٥مّمّصلا: ؤمّم ؤمحّوسا

Phil: *1* • Tit: *1* • 2 Pet: *1* • 1 Jn: *2*

مجُصّفُنا | n. | *despiser* | «عمد» | <1>

Emphatic | «فكد فعّال ممتهن» | <1>

مجُصّفُنا | m., pl. | «ڕۥ، ڡڍ» | <1>

❋ مجُصّفُنا | <1>

Act 13:41 • ؤسّاه مجُصّفُنا. ٥ؤامنّو٥ ٥ؤاسّحكّو. ؤحبُوا خُجم ؤنا جنّو٥مّتفّو٥:

Act: *1*

(حصف)[II]

خُصّفُا | n. | *flesh* | «عمد» | <129>

Absolute | «فعّال فكد مكمّوه» | <49>

خصّف | m., s. | «ڕۥ، ܣ» | <49>

* خهف | <13>

- خجزا لاجهوب ٥لاهه. ٥تهف لايهأه. ٥تهه٥ ١أهه٥. سم خهف. Mt 19: 5
- ه٥ئه: لا سنا ٥ه١ قل خهف. هقل خجزا ٢م. تهقه٥ ٥ةهزا 24:22
- ٥تهه٥ ١أهه٥. سم خهف. هقل لا ٥ه٥ ١أم ٢لا سم خهف. Mk 10: 8
- ٥تهه٥ ١أهه٥. سم خهف. هقل لا ٥ه٥ ١أم ٢لا سم خهف. 8
- ه٥ئه: لا سنا ٥ه١ قل خهف. ٢لا هقل خجزا ٢خجزا. ةقه 13:20
- ٥تسزا قل خهف سنا ٢١خه١. Lk 3: 6
- ٥سجه خه هةحخنا كل قل خهف. ٢قل ها ٥سجه خه. تقل Jn 17: 2
- أهس كل قل خهف. ٥تلائقه٥ خنهقه٥. ةجنلققه٥. ٥خ٢ه٥ئقه٥ Act 2:17
- ٢نهةها: لا هزة٢ف قل خهف ٥ةهه٥ب. هم نهةها خس ٢لاسكه Rom 3:20
- ٢لا تهأجه٢ قل خهف ٥ةهه٥ب. 1 Cor 1:29
- هم خجزا ٢نهةها. هقل ٢هم خجزا ٢نهةها. لا هزة٢ف قل خهف. Gal 2:16
- خجزا لاجهوب ٥لاهه: ٥تهف لايهأه: ٥تهه٥ ١أهه٥ سم خهف. Eph 5:31
- هقل ٢قل خهف حهسزا. ٥قكه ئائه٢ه ٢سو كه٥ها ٢سهلا. ئجه 1 Pet 1:24

* خجهف | <21>

- كل خته ٥ه ٢١٢سكم خجهف هم ١٥كا ٢جسم ٢٥سب: Rom 1: 3
- هنا ةقل ٢هتئم كل ٢جنه٥ قها ٢١خته١١. ٢١هقس خجهف. 4: 1
- هقل كس سنجه١١ لاسكم ٢لا هةحجم خجهف. خنهه هسسا. 8: 1
- ٢قائه١١ ٢نهةها جم ٢١هكلا. ٢لا ٢٥ا خجهف هةحجنم. ٢لا جئه٥. 4
- ٢٢ئه٥ ٢م لا ٢٥ئه٥ خجهف. ٢لا جئه٥: ٢ هتنا٢تم ٢ه٥ه 9
- ٢ خس خجهف سلام ٢٢ئه٥. حتهتم ٢٢ئه٥ ٢٥ ك٥هنه: ه٢ 13
- ٥هنه٥ ٢اهتا هسسا خجهف. ٢١ه٢٥ب ٢كه١ ٢كل قل. 9: 5
- ٢لا هتهتاتم خه٥ سقتها خجهف. ٥لا هتهتاتم خه٥ ستكنا. 1 Cor 1:26
- حقل خس خجهف ٢٢ئه٥. ٢هقا خس ٢١ه خه٥ سهنا 3: 3
- ٢ه٥ خجهف خس هةحجم ٢٢ئه٥: ٢لا لا ٢٥ا ٢جهزا فكستم. 2 Cor 10: 3
- ٥٥ئنا ٢٥هنا سس ٢نا خجهف: خةهنئه١١ ٢٥ ٢جئه ٢١كه١ سس Gal 2:20
- هجكم ٢٢ئه٥: ٢هتئه٥ خئه٥ا: ٥٥هنا خجهف هةكحتم ٢٢ئه٥: 3: 3
- ٢لا ٢٥ ٢٥ ٢هنا ٢هزا خجهف ٢١ه٢ب. ٢٥ ٢م ٢هنا ساؤ١١ جهنحفنا 4:23
- ه٥ئه ٢جكتهتنا. ٥سكه هنه١ ٢كم ٢هز٢٥ها لا سا٥ خجهف: Col 2: 1
- ٢٢ئه٥ خس هتس ٢نا هنه٥: ٢لا جئه٥ كهه٥ ٢نا: ٥سزا 5
- ٢نا ٢قائه١١: ٢١١ا٢كم خجهف. ٥١٢ز٢ه٥ جئه٥. ٥١اهتا حتهكلاقا. 1 Tim 3:16
- هسسا ٥قل سس سكفقه٥ خجهف: ٥١٢ ٢٢ئه٥ ته٥ ٢٥ئا 1 Pet 4: 1
- ٢٢ حهتا: ٢تا٢تئه٥ ٢سو تنسنا خجهف: ٥تسه٥ خا٢ه١ جئه٥. 6
- قل أهسا ٢هةزئ ٢نهه هسسا ٢١١ا خجهف: هم ٢٢ه١ ٢٥. 1 Jn 4: 2
- أهسا ٢لا ه٥ها ٢نهه ٢١١ا خجهف: كسهه هم ٢٢ه١. ٢لا ٥٢ا 3
- ٢نهه هسسا ٢١١ا خجهف. ٥نا ٢ه٢٥ب ه٢ئهجتهه٥ه٥. 2 Jn 1: 7 Ph

* ٢خجهف | <4>

• خصد ونُصَوهُا وؤُهس هِوَه. "نُا قِم [خِجصَا] نِنُا. هُصدَخ نِنُا كسقِهُا. Rom 7:14
• "ركم خصد وجُجصَا "نَه. [خِجصَا] هِوَه صَهؤَكم. هُ/ركم وِوؤُهس 8: 5
• صصَهوجُا "ا/وَكم. "ه وُحصُا [خِجصَا] "نتم. "ركم وصَهؤَكا نِنُا. 2 Cor 1:17
• كَتِصَا صَم مِتم [خِجصَا] ههَسؤُه، ههَصِمتم هِوَسؤُه، كَهوكَهُا. Eph 2:11

* خِجصَا | <1>

• كَصوَه، كَتِصَا: سُنجَم "نَه، وُاِه [خِجصَا] نصَصوَه، "نَه. Rom 15:27

* وِجُجصَا | <8>

• "ركم خصد [وِجُجصَا] "نَه. وُجصَا هِوَه صَهؤَكم. هُ/ركم وِوؤُهس Rom 8: 5
• هُ/ركم [وِجُجصَا] "نَه. حصَمق "لاكهُا "لا صَمصَسم. 8
• هُصُا "ست. سُنجَتِم: كه حجصَا [وِجُجصَا] ههَكِه: 12
• مَوَهس شَهصُا "ههَا صَم صصَسُا: سكِه "ست هُ/ستُس. [وِجُجصَا]. 9: 3
• سلَه "لاصهنّ [وِجُجصَا]. "لا هِوُا "ركم وُ/ركم وُجتسا: هُوَم صَقَ/قِا 1 Cor 10:18
• نِنُا: كَ نِنُما "ركم وسُمتم كم وُاِمِ [وِجُجصَا] صههَحتِم. 2 Cor 10: 2
• صَم [وِجُجصَا] اوُّه: صَم خصدا سجُلا هِوَ سُرِوِ. ههَم وُجنَهس اوُّه: صَم Gal 6: 8
• "رهُمِده حصَتَقَه، [وِجُجصَا]: خِسحكُا. هجُنَ/سُا. هجُعصَهُها Eph 6: 5

* هجُجصَا | <2>

• هسَسُنا هفُكتِهُا/ا: "لا هُا قِهِنُنا نِيَهه، هجُجصَا صههَحتِم نِيَهه: 1 Cor 3: 3
• صَم كَجنُا. "رسُا سَتَجُا تِحد سِ صصُا تِمكِ. هجُجصَا هُجصُنّ. Philem 1:16

Ⓢ Emphatic | «حكد حصد» | <80>

خصدا | m., s. | «حد، حد» | <80>

* خصدا | <19>

• نِنُا. نِههَهنُس هؤُحه: وُحنَهسُا. [خصدا] هِنُصَا كسد كُه: "رهِ Lk 24:39
• هصَحكُا [خصدا] هِهُا. هُ/نِم كَم. هُسأم هَهجسه. هَهجسُا "رهِ Jn 1:14
• صَنِم تِمكِ صَم [خصدا]. خصدا هِه. هصَنِم تِمكِ صَم وَهسُا. وَهسُا 3: 6
• صَنِم تِمكِ صَم خصدا. [خصدا] هِه. هصَنِم تِمكِ صَم وَهسُا. وَهسُا 6
• هَقد هِوَ وُلا تلوَهك [خصدا]. هُلا تمدَا سصدا. هُلا صَنِم وِصَهلَهك Rom 14:21
• صَلوَهحكُا صَجمكُا "لاس: حنُكم [خصدا] "لا "لوَهك. وُلا "رمك 1 Cor 8:13
• "لهِهُا سَلوَهلِوَه، حنُكم [خصدا]. "لا جسَهخُا هههُسؤُه، صَههُحتِم Gal 5:13
• [خصدا] خِسد وُ"رك صَنِم وِنُجا حنَهسُا: هوَهسُا وُنُما صَنِم وِنُجا 17
• صَم وِجُجصَا اوُّه: صَم [خصدا] سجُلا هِوَ سُرِوِ. هصَم وُجنَهس اوُّه: صَم 6: 8
• صَنُك وِلِههَهمَوَه، "لا هِوُا كم [خصدا] هَوِصُا: "لا كم "لوَوَهه هكم Eph 6:12
• صَم فَكتَخا. "لوِوِهوه صَم فَتَكُا جَتمَا. "لوِوِهوه صَم هههه [خصدا]. Phil 3: 2
• جنَهسُا: هصَههُجهوَتِنَ حتَمَه صصَسُا: هُلا لِتكتِنَ كَ [خصدا]: 3
• هِوُا كَ لِهجكُنا "لِه كَ [خصدا]. "ر خِسد نِنُم هُجَ وِلِهجكُته 4
• حِهَهوُنُا وُلا جَلتِم: خَمكَ [خصدا] وُسنُهوُا. خَحِهَهوُنلِه وُصصَسُا. Col 2:11
• "رهِ صَم [خصدا] حجَسه هِوُا: خُكَهُا هِلِصصَهُا جَحِكُهُا سُحكُوتسُا Heb 5: 7
• سُنُهسُلتهِ وُم "لاكم وِجُجُه [خصدا] جَنَحكُا وِنُهاهَهُا "لاَحِم: هكَ 2 Pet 2:10 Ph

Jud 1: 7 Ph • وهكذا سدوم وعمورة والمدن المجاورة لهما التي مارست الزنا وذهبت
23 Ph • خلصوا من النار وانتشلوهم. ولكن كونوا خائفين من الخطية
Rev 19:18 Ph • لتأكلوا لحوم الملوك والقادة والأقوياء. لحوم الخيل وراكبيها
[s3m] خطيته | m., s., 3 | «له، سم، فد ك» | <2>
Eph 5:30 • لأننا أعضاء جسده ولحمه وعظامه.
Heb 10:20 • أي بذبيحة جسده. فلنتقدم إليه
[s1c] خطيتي | c., s., 1 | «له ضد، سم، فد ئ» | <2>
Rom 11:14 • لعلي أغير جنسي وأخلص بعضاً منهم.
Gal 4:13 • تعلمون أني في ضعف جسدي بشرت لكم أول مرة.
[p3m] خطاياهم | m., pl., 3 | «له، هد، فد ك» | <2>
Gal 5:24 • المسيح مع أهوائه وشهواته الرديئة. قد صلبوها
Rev 19:21 Ph • وانتهى الأمر بالوحش والنبي الكذاب. فقد ألقيا
[p3f] خطاياهن | f., pl., 3 | «ضد، هد، فد ك» | <1>
Heb 13:11 • جسد الحيوانات يحرق خارج المخيم.
[p2m] خطاياكم | m., pl., 2 | «له، هد، فد ذ» | <2>
Col 2:13 • وأنتم أموات بسبب خطاياكم وعدم ختان
Jas 5: 3 • ذهب وفضة صدئت. وهذا الصدأ
* خطايا | <8>
Rom 2:28 • لأن اليهودي ليس من يبدو كذلك. والختان ليس
7: 5 • في أعضائي: تحارب
2 Cor 11:18 • كثيرون يفتخرون بأمور جسدية.
Gal 4:29 • ولد بالطريقة العادية. وهذا
6:12 • المسيح ويتبعون تعاليمه.
Eph 2:11 • كونوا في الماضي: أنتم
Phil 3: 4 • خطايا. لو كان لي سبب
Heb 2:14 • كثيرون لأن الأولاد يشتركون في اللحم والدم. لذلك
[s3m] خطيته | m., s., 3 | «له، سم، فد ك» | <2>
Rom 8: 3 • خطايا البشر. فدان الخطية
Eph 2:15 • الخطيرة. ألغى
[s1c] خطيتي | c., s., 1 | «له ضد، سم، فد ئ» | <3>
Rom 7:18 • لا أحد يا سيد. أنت تعرف أني لست شريراً
25 • أشكر الله بيسوع المسيح ربنا. فبالعقل
Col 1:24 • أتألم من أجلكم. أكمل في جسدي
* خطايا | <20>
Mt 16:17 • له. فأجابه سمعان وقال: أنت
Jn 1:13 • هو. ولا من رغبة
Rom 8: 3

- ܐܟܘܐ ܟܬܒܐ ܚܝܪܬܐ ܒܦܓܪܐ ܕܒܣܪܐ. ܕܢܫܬܒܚ ܒܦܓܪܐ: ܡܢܗ ܒܟܘܬܐ ܕܒܣܪܐ ܒܦܓܪܐ. ܕܢܫܬܒܚ Rom 8: 3
- ܠܐ ܬܚܫܘ ܒܗ ܒܦܓܪܐ. ܡܐ ܗܘ. ܐܠܐ ܬܚܫܘ ܒܢܦܫܐ ܫܬܝܢ ܡܚܟܡܐ. 6
- ܡܢ ܐܠܐ ܬܚܫܘ ܒܦܓܪܐ. ܟܬܒ ܒܝ ܐܦ ܐܢܐ ܐܟܘ. ܚܛܝܬܐ 7
- ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ: ܠܐ ܗܘ ܫܒܥ ܙܒܢܝܢ. ܐܠܐ ܒܦܓܪܐ ܕܢܫܬܒܚ. 9: 8
- ܗܐ ܪܙܐ ܠܟܘܢ ܐܡܪ ܠܐ ܢܬܟܣܐ ܟܠܗܝܢ. ܐܠܐ ܒܦܓܪܐ ܚܕܬܐ ܢܬܚܠܦ ܟܠܗܝܢ. 1 Cor 15:50
- ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܐܡܪ: ܒܦܓܪܐ ܕܢܫܬܒܚ ܐܝܟ ܕܐܢܐ ܐܦ ܐܢܬ ܐܚܕ ܡܢ ܐܢܫܐ. 2 Cor 3: 3
- ܐܟܘܬ ܫܠ. ܠܐ ܒܟܬܒܬܐ ܕܐܒܢܐ: ܐܠܐ ܒܪܘܚܐ ܕܐܠܗܐ ܚܝ ܒܦܓܪܐ ܕܢܫܬܒܚ. 7: 1
- ܡܢ ܩܕܡ ܕܐܢܐ ܐܦ ܐܢܐ ܒܐܓܪܬܐ ܕܐܓܪܬ ܒܦܓܪܐ ܕܢܫܬܒܚ ܒܐܓܪܬ ܕܐܓܪܬ. 10: 3
- ܐܠܐ ܕܒܚܝܠ ܓܒܪ ܕܐܢܐ ܐܦ ܐܢܐ ܒܦܓܪܐ ܕܢܫܬܒܚ ܒܚܝܠ ܕܒܣܪܐ. 4
- ܓܒܪ ܕܒܚܝܠ. ܠܐ ܗܘ ܒܦܓܪܐ ܕܢܫܬܒܚ: ܐܠܐ ܒܪܘܚܐ ܕܐܠܗܐ. ܡܐ ܕܒܚܝܠ ܒܪܘܚ. Gal 5:16
- ܐܝܬ ܓܒܪ ܕܒܚܝܠ ܒܦܓܪܐ ܕܢܫܬܒܚ. ܒܪܘܚܐ: ܐܢܘܢ. ܕܒܚܝܠ ܒܣܪܐ. 19
- ܐ ܐܡ ܐܦ ܐܢܐ ܐܙܠ ܐܙܠ ܠܘܬ ܟܘ ܒܐܓܪܬ ܕܐܓܪܬ. ܠܐ ܫܠ. Phil 1:22
- ܕܒܚܝܠ ܟܘ ܒܟܠ ܚܟܡܬܐ ܕܐܝܬ ܒܟܘܢ ܒܦܓܪܐ ܕܢܫܬܒܚ: ܕܐܝ ܐܦ ܐܢܐ ܒܪܘܚ ܥܡ ܐܝܬ ܒܟܘܢ. Col 2:23
- ܐܠܐ ܒܪܘܚ ܩܕܫ ܕܐܠܗܐ ܐܝܬ ܒܟܘܢ ܒܦܓܪܐ ܕܢܫܬܒܚ: ܐܠܐ ܕܒܚܝܠ ܟܘ ܚܛܝܢ ܒܣܪܐ. Heb 9:10
- ܐܝܬ ܐܬܝ. ܒܐܓܪܬ ܕܐܓܪܬ ܒܦܓܪܐ ܕܢܫܬܒܚ ܒܐܓܪܬ ܕܐܓܪܬ ܒܐܓܪܬ ܕܐܓܪܬ ܒܐܓܪܬ ܕܐܓܪܬ. 12: 9
- ܐ ܐܡ ܐܦ ܐܢܐ ܐܙܠ ܐܙܠ ܐܙܠ

* حجْصزا | <4>

• هُمُا ٱسْتَ. سُبْحَنُ: كَه حجْصزا وِجْصَهُ نهُكُو: Rom 8:12

• خَس. وْاهُحتَهوِس حكْقِصْا: خَ مُحدْهِ لَا حِكْسِ حجْصزا وكِوصُا. Gal 1:16

• وهُوسُا وُحُا هْزِم وِنْقا حجْصزا. هُاوْسهُو، هَفَقجلا ٱنَهِ، سُو وِسُو: 5:17

• هُكْسِ وْجْسْحصْا ضعةُحِجْسِ: حجْصزا ضَم صهْبقسِ. حصْنُهُاا وْس Jud 1: 8 Ph

[s1c] حجْصس | c., s., 1 | «حصة، سم، فد ئ» | <1>

• ٱمةكُم كَس مفُنا حجْصس. صَلاقه وهُنُا. وتهوْا صفَقس 2 Cor 12: 7

* وْججْصزا | <0>

[p2m] وْججْصنْفَه | m., pl., 2 | «حة، هد، فد ك» | <1>

• نُصُهُا: "لَا وُجْس وِلْمِحاوُه: وْججْصنْفَه تحجْفه تعةُجهوُه. Gal 6:13

Mt: *3* • Mk: *3* • Lk: *2* • Jn: *5* • Act: *1* • Rom: *30* • 1 Cor: *7* • 2 Cor: *9* • Gal: *18* • Eph: *9* • Phil: *5* • Col: *8*
1 Tim: *1* • Philem: *1* • Heb: *8* • Jas: *1* • 1 Pet: *3* • 2 Pet: *2* • 1 Jn: *2* • 2 Jn: *1* • Jud: *3* • Rev: *7*

حصةُ

حجْصةُ | particle | the *back, backwards, behind* | «حصة» | <16>

Ⓢ Absolute | «حجْصة حكْ حصةهه» | <10>

¶ خصةُ | <10>

* خصةُ | <0>

[s3m] خصةُه | m., s., 3 | «حة، سم، فد ك» | <4>

• وهُه تتس ٱنٱخصزا: "لَا ضم خصةُه: وهْخُم حصْنا وْججْصُه. Mt 9:20

• كُ نُهُه: "لَا حشجُا وِضُا ضم خصةُه. هْخُم كججْصُه. Mk 5:27

• وهُضُم خصةُه حصْا وْحِكْوِس. وجْسا وِوْا. وهْنُم حِمْتْه Lk 7:38

• "لَاهْجُم ضم خصةُه. وهْخُم حجْفا وِصْاتُه. وهْسوُا. هُضُم 8:44

[s1c] خصةُس | c., s., 1 | «حة، سم، فد ئ» | <1>

• حنُهصْا وِسُوحمْخُا. وهْمحْم ضم خصةُس. مُلا ذُخا "لَا تمبْهوُا Rev 1:10 Ph

[p3f] خصةُةهْم | f., pl., 3 | «حة، هد، فد ك» | <1>

• وْجهوهسُا: "لَا وْخُ سْتهُ وْحْتُم كْتتْا ضم مِوْحْسهْم وضم خصةُةهْم. Rev 4: 6 Ph

* حجْصةُ | <0>

[s3m] حجْصةُه | m., s., 3 | «حة، سم، فد ك» | <1>

• كُ سْخْا وِقْنُا. وسُاو حجْصةُه: وسُس حضْحفُه وْلُحُا. Lk 9:62

[s1c] حجْصةُس | c., s., 1 | «حة، سم، فد ئ» | <2>

• هُاهْد حقابُا. نُ كُ حجْصةُس. هُنُا" ٱوهْحُا "لِ كَ. وْلا Mt 16:23

• جهْصهُ. هُاهْد. نُ كُ حجْصةُس هُنُا" وْلا ذُتا "لِ وْلُحُا' Mk 8:33

* وْجْصةُ | <0>

[s 1 c] حجْصهَّة | c., s., 1 | «حكا، سم، فد ئ» | <1>

Phil 3:13 • سوا ڤم ثَّم ليُا: حجْصهَّة يُحُا ليُا. ٥حكمُصَ صهَّة٥مُم ليُا.

Emphatic ⓢ | «حكا حجصة» | <6>

¶ ⌜حصهَّة⌝ | <6>

❋ ⌜حجْصهَّة⌝ | <0>

[s 3 m] حجْصهَّة | m., s., 3 | «حكا، سم، فد ك» | <3>

Mt 24:18 • ٥ٱسُا ٱجسَّملا ٥٥: لا تلهوقم حجْصهَّة حصَّصَ حجُصَة٠

Mk 13:16 • ٥صَم ٱجسَّملا ٥٥: لا تلهوقم حجْصهَّة ٤تمفَّ حجُصَة٠

Lk 17:31 • لا تسَه٤ ٤تمفَّ ٱنَم. ٥صَم ٱجسَّملا ٥٥: لا تلهوقم حجْصهَّة.

[s 3 f] حجْصهَّة | f., s., 3 | «سة، سم، فد ك» | <1>

Jn 20:14 • ٥ٱا ٱصسُا ٥ٱاقسَّم حجْصهَّة: ٥سسُا حتمَّ ٤فَّم: ٥لا يُحُا

[p 3 m] حجْصهَّة٥مَ | m., pl., 3 | «حكا، هد، فد ك» | <2>

Jn 6:66 • صَم ٱحصَّتَ٥٥ ٱنَحه حجْصهَّة٥مَ. ٥لا ٥٥حجَم ٥٥٥ حصَّه.

18: 6 • حه٥مَ تمَّ٥ ڤنُا ليُا. ٱنَحه حجْصهَّة٥مَ. ٥بقَحه كَ ٱنحُا.

Mt: *3* • Mk: *3* • Lk: *4* • Jn: *3* • Phil: *1* • Rev: *2*

حكا

حكُا | v. | *inquire into, question, require, seek for* | «٤حكا» | <313>

Pᶜal Ⓕ | «فعْل» | <287>

Perfect Ⓣ | «٤حد حكحذ» | <47>

[s 3 m] حكُا | m., s., 3 | «حكا، سم، فد ك» | <13>

❋ حكُا | <8>

Mt 18:29 • ٥٥ صنَّه كَ ڤحكه٥٥: حكُا صنَّه. ٥ٱصَ كه. ٱنَم حكَ

Lk 7:36 • ٱٱا ڤم حكُا صنَّه سَ صَم ٤تمَّا. ٤تحكَ حصَّه. ٥كَ حجْصهَّة

11:37 • صَ ڤم صصَّكَ. حكُا صنَّه ٤تمَّا سَ ٤تمفَّا حه٥ٱه. ٥كَ

13: 6 • ٱم ٥٥ٱا لِانه: ٤تَّمجُا جصَّصَه. ٥ٱا جحُا جُه قاڤا. ٥لا ٱحصَّ.

15:28 • ٥ٱجَد. ٥لا ڤجُا ٥٥ٱا حصَّكَ. ٥بقَه ٱجَه٥٥ حكُا صنَّه.

Jn 19:38 • ٥ٱصَّه ٥٥ صَم ٱصسُا: صَّكَ ٱحصَّ٥ٱا ٥٥ٱا

Act 25:21 • ٥٥ ڤم حكُا ٤تلهَّكَ حتَّه ٤فصَّ. ٥فصَّا ٤تلهَّكَ: حصُا

25 • ٥صَّ كه. ٥صَّكَ ٥٥ٱه حجُا ٤تلهَّكَ حتَّه ٤فصَّ: فصَّا ٤تمفَّا.

[s 3 m] حكُ٥٥ | m., s., 3 | «حكا، سم، فد ك» | <1>

Act 12:19 • ٥ٱا٥ٱه ڤم صَم حكُ٥٥: ٱنَم ٱحصَّه: ٥لا حنَّه٥ٱا ٥فصَم

[s 3 f] حكُه | f., s., 3 | «سة، سم، فد ك» | <1>

Heb 12:17 • ٥ٱصهكَ. ٱٱا٥ٱا ٱم كهنُجه٥ٱا لا ٱحصَّ: صَ حتَّحا حجُه٠

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» *Cont.*

[s 1 c]ˢ ܒܥܢܝ | c., s., 1 | «ܦܓ ܘܥܕ، ܚܡ، ܩܕ ܐ» | <1>

2 Tim 1:17 • ܐܠܐ ܐܦ ܟܕ ܐܬܐ ܠܪܘܡܝ: ܒܚܦܝܛܘܬܐ [ܒܥܢܝ] ܘܐܫܟܚܢܝ.

✻ ܘܒܥܐ | <2>

Act 8:31 • ܐܠܐ ܐܢ ܐܢܫ ܢܠܦܢܝ. [ܘܒܥܐ] ܡܢܗ ܡܢ ܦܝܠܝܦܘܣ: ܕܢܣܩ ܘܢܬܒ

16:27 • ܕܦܬܝܚܝܢ ܐܣܝܪ̈ܐ: ܫܠܦ ܣܦܣܪܐ [ܘܒܥܐ] ܕܢܩܛܘܠ ܢܦܫܗ: ܡܛܠ ܕܣܒܪ

¶ [s 2 m] ⌜ܒܥܝܬ⌝ | m., s., 2 | «ܦܓ، ܚܡ، ܩܕ ܐ» | <1>

✻ ܕܒܥܝܬ | <1>

Mt 18:32 • ܠܗ. ܥܒܕܐ ܒܝܫܐ" ܗܘ ܟܠܗ ܚܘܒܬܐ ܫܒܩܬ ܠܟ· [ܕܒܥܝܬ] ܡܢܝ:

¶ [s 1 c] ܒܥܝܬ | c., s., 1 | «ܦܓ ܘܥܕ، ܚܡ، ܩܕ ܐ» | <8>

✻ ܒܥܝܬ | <7>

Lk 22:32 • ܘܐܢܐ [ܒܥܝܬ] ܥܠܝܟ ܕܠܐ ܬܚܣܪ ܗܝܡܢܘܬܟ. ܐܦ ܐܢܬ ܒܙܒܢ ܐܬܦܢܝ.

Act 28:20 • ܡܛܠ ܗܢܐ [ܒܥܝܬ] ܡܢܟܘܢ: ܕܬܐܬܘܢ ܘܐܚܙܝܟܘܢ ܘܐܡܠܠ ܥܡܟܘܢ ܗܟܝܠ.

1 Cor 16:12 • ܐܦܠܘ ܕܝܢ ܐܚܘܢ: ܣܓܝ [ܒܥܝܬ] ܡܢܗ. ܕܢܐܬܐ ܠܘܬܟܘܢ ܥܡ ܐܚ̈ܐ.

2 Cor 12: 8 • ܘܥܠ ܗܕܐ ܬܠܬ ܙܒ̈ܢܝܢ [ܒܥܝܬ] ܡܢ ܡܪܝ ܕܢܪܚܩܝܗ ܡܢܝ.

18 • ܡܢ ܛܛܘܣ [ܒܥܝܬ]. ܘܫܕܪܬ ܥܡܗ ܠܐܚܐ. ܠܡܐ ܡܕܡ ܐܥܠܒ ܠܟܘܢ

1 Tim 1: 3 • [ܒܥܝܬ] ܗܘܝܬ ܡܢܟ· ܟܕ ܐܙܠ ܐܢܐ ܠܡܩܕܘܢܝܐ: ܕܬܩܘܐ ܒܐܦܣܘܣ:

2 Jn 1:12 Ph • ܟܕ ܠܡܟܬܒ ܠܟܘܢ: ܠܐ [ܒܥܝܬ] ܕܒܝܕ ܟܪܛܝܣܐ ܘܕܝܘܬܐ. ܐܠܐ ܡܣܒܪ

✻ ܘܒܥܝܬ | <1>

Lk 9:40 • [ܘܒܥܝܬ] ܡܢ ܬܠܡܝܕܝܟ ܕܢܦܩܘܢܝܗܝ. ܘܠܐ ܐܫܟܚܘ.

¶ [p 3 m] ܒܥܘ | m., pl., 3 | «ܦܓ، ܗܒ، ܩܕ ܟ» | <22>

✻ ܒܥܘ | <10>

Mt 8:34 • ܠܦܘܪܥܗ ܕܝܫܘܥ. ܘܟܕ ܚܙܐܘܗܝ: [ܒܥܘ] ܡܢܗ ܕܢܫܢܐ ܡܢ ܬܚܘܡܗܘܢ.

15:23 • ܦܬܓܡܐ: ܘܩܪܒܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ [ܒܥܘ] ܡܢܗ. ܘܐܡܪܝܢ· ܫܪܝܗ ܕܩܥܝܐ

Lk 20:19 • [ܒܥܘ] ܗܘܘ ܕܝܢ ܪ̈ܒܝ ܟܗܢ̈ܐ ܘܣܦܪ̈ܐ ܕܢܪܡܘܢ ܥܠܘܗܝ ܐܝܕ̈ܝܐ ܒܗ

Jn 4:40 • ܐܬܘ ܠܘܬܗ ܗܢܘܢ ܫܡܪ̈ܝܐ: [ܒܥܘ] ܡܢܗ ܕܢܗܘܐ ܠܘܬܗܘܢ. ܘܗܘܐ

Act 4:31 • ܘܟܕ [ܒܥܘ] ܘܐܬܟܫܦܘ: ܐܬܬܙܝܥ ܐܬܪܐ ܕܒܗ ܟܢܝܫܝܢ ܗܘܘ. ܘܐܬܡܠܝܘ

13:42 • ܢܦܩܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܠܘܬܗܘܢ: [ܒܥܘ] ܡܢܗܘܢ ܕܠܫܒܬܐ ܐܚܪܬܐ ܢܡܠܠܘܢ

19:31 • ܡܛܠ ܕܪܚܡܝܗܝ ܗܘܘ: ܫܕܪܘ [ܒܥܘ] ܡܢܗ: ܕܠܐ ܢܬܠ ܢܦܫܗ ܕܢܥܘܠ

27:30 • ܡܠܚ̈ܐ ܕܝܢ [ܒܥܘ] ܠܡܥܪܩ ܡܢܗ ܡܢ ܐܠܦܐ. ܘܐܚܬܘܗ ܡܢܗ ܠܩܪܩܘܪܐ

Rom 10: 3 • ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܝܕܥܘ: ܐܠܐ [ܒܥܘ] ܕܙܕܝܩܘܬܐ ܕܢܦܫܗܘܢ ܢܩܝܡܘܢ. ܘܡܛܠ ܗܢܐ

2 Cor 8: 4 • [ܒܥܘ] ܡܢܢ ܒܒܥܘܬܐ ܣܓܝܐܬܐ: ܕܢܫܬܘܬܦܘܢ ܒܬܫܡܫܬܐ ܕܩܕܝܫ̈ܐ

[s 3 m]ˢ ܒܥܐܘܗܝ | m., s., 3 | «ܦܓ، ܚܡ، ܩܕ ܟ» | <1>

Lk 2:44 • ܐܬܘ ܡܪܕܐ ܝܘܡܐ ܚܕ: [ܒܥܐܘܗܝ] ܠܘܬ ܝܕܘܥܝܗܘܢ· ܘܠܘܬ ܡܢ ܕܝܕܥ

[s 1 c]ˢ ܒܥܐܘܢܝ | c., s., 1 | «ܦܓ ܘܥܕ، ܚܡ، ܩܕ ܐ» | <1>

Rom 10:20 • ܘܐܡܪ. ܕܐܫܬܟܚܬ ܠܐܝܠܝܢ ܕܠܐ [ܒܥܐܘܢܝ]: ܘܐܬܓܠܝܬ ܠܐܝܠܝܢ ܕܒܟܢܝ ܠܐ

✻ ܘܒܥܘ | <9>

Ⓕ Pᵉal | *Cont.* «ܦܥܠ»

- Mt 21:46 ܐܲܝܟܳܐ ܚܲܣܝܢܗ. ܐܲܡܪ ܩܢܘܡ. ܡܲܟ̈ ܐ̈ܢܫ ܐ̈ܟܬܝܢ ܫܲܡ̈ܝܢ
- Lk 4:38 ܒܡܨܥܬܐ. ܫܟܪ ܗ̈ܘ ܚܡܝܐ ܕܚܐ. ܐܲܝܟܳܐ ܡܬܐ ܡܲܟ̈ܟ̈ܐ.
- Jn 7:30 ܐܲܝܟܳܐ ܚܲܣܝܢܗ. ܠܐ ܐ̈ܢ ܐ̈ܕܡ ܚܟ̈ܐ ܫ̈ܝܢ: ܡܲܟ̈ ܐ̈ ܠܐ ܚ̈ܩ
- 10:39 ܗ̈ܘ ܐ̈ܡ ܐ̈ܡܪ ܐ̈ܬܐ ܒ̈ܢܝ: ܐ̈ܒܩ ܟ̈ ܡ ܫ̈ܡ ܫ̈ܝ ܐ̈ܬ̈ܐ.
- 19:31 ܕ̈ܚ. ܡ̈ܐ ܒ̈ܚ̈ܐ ܗ̈. ܐܲܝܟܳܐ ܡ ܩ̈ܟ̈ܐ: ܐ̈ܒ̈ܚ̈ ܒ̈ܩ̈ܬ̈ܐ.
- Act 10:48 ܟ̈ܡ̈ ܒ̈ ܐ̈ܒ̈ ܡ̈ ܡ̈ܡ̈. ܐܲܝܟܳܐ ܡ̈ ܐ̈ ܐ̈ܒ̈ ܐ̈ ܒ̈ܐ.
- 16:39 ܐ̈ ܒ̈ ܐ̈ ܐܲܝܟܳܐ ܡ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܡ̈ ܡ̈ ܐ̈.
- 25:15 ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈

Ⓕ Pᶜal | Cont. «ܐܬܐ»

Mt 26:53 • ܗܲܠ ܚܫܒ ܐ̈ ܠܐ ܨܡܨ ܠܝ ܐ̈ ܡܢ ܩܕܡ ܕ ܐܒܝ: ܐ̈ ܬܩܝܡ ܚ ܐ̈ ܠܝ ܐ̈ ܬ̈ ܐ̈ ܠ̈ ܐ̈ ܟ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ

Ⓕ Pᶜal | Cont. «ܦܬܟ»

- ܡܐܬܐ ܕܬܬܡܬ ܚܒܐ. ܚܟܐ ܐܢܡܫܝ. ܐܦ ܐܢ ܕܬܦܬܚ ܠܟܘܢ. — Mt 7: 7
- ܚܟܐ ܐܦܩ ܡܢ ܗܢܐ ܦܬܟܠ ܟܣܝܐ: ܘܢܩܡ — 9:38
- ܣܝܐ ܗܘܬ ܕܐ ܐܦܩ ܡܢ ܗܢܐ ܚܟܐ ܐܦܩ ܡܢ ܗܢܐ ܣܝܐ: ܘܢܩܡ — Lk 10: 2
- ܡܐܬܐ. ܕܬܬܡܬ ܚܒܐ. ܚܟܐ. ܐܢܡܫܝ. ܐܦ ܐܢ ܕܬܦܬܚ ܠܟܘܢ. — 11: 9
- ܘܡ ܚܟܐ ܕܚܒܐ ܘܐܠܗܐ: ܕܐ ܟܡ ܦܬܓܡ ܗܢܐ ܚܒܐ. — 12:31
- ܗܢܐ ܫܒܩ ܕܐ. ܚܟܐ ܐܝܟܐ ܣܟܒ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܘܠܐ ܢܐܐ ܟܟ — Act 8:24
- ܕܐ ܐܢܐ ܚܟܐ ܐܝܟܐ ܕܬܐ ܕܬܒܢܐ ܡܢ ܦܬܓܡܐ: ܘܢܬܡܝ — 23:15
- ܘܠܬܢܐ ܐܝܟܐ ܐܦܩ ܐܦܣܐ. ܚܒܢܐ ܘܐܡ ܚܟܐ ܐܠܡܐ. — 1 Cor 14:12
- ܐܒܐ ܟܡ ܡܒܢܐ: ܐܦ ܚܟܐ. ܐܠܐ ܐܒܢܐ ܐܢ ܟ ܡܒܢܐ — Col 3: 1
- ܐܠ ܚܟܐ ܡܢ ܒܒܩ ܕܐ. ܚܒܐ ܚܟܐ ܐܦܩ ܡܢ ܗܢܐ ܘܒܡ — Heb 3:13
- ܐܡ ܚܘܐ ܠܐ ܐܢ: ܐܠ ܚܟܐ ܡܐ ܡܢ ܡܐ: ܢܒܡܢ ܒܐ ܐܦܩ ܘܐܢ — 10:25

Ⓣ Infinitive | «ܡܢ ܐܒܒܢ ܒܒܢ» | <4>

¶ ܡܚܟܐ | <4>

* ܡܚܟܐ | <1>

- ܡܟ ܫܐܐ ܐܡ ܡܚܟܐ ܐܝ ܚܟܐ ܠܢܐ ܡܢ: ܐܠ ܐܩܟܒ: ܐܠ ܫ — Philem 1: 9

* ܚܡܚܟܐ | <2>

- ܐܒܩ ܫܡܐ. ܒܢܐ ܚܡܚܟܐ ܟܡܒ. ܒܐܟ ܐܝ ܟ ܐܠ ܡ — Mk 8:11
- ܒܐ ܒܩ ܐܝ ܚܟܐ ܐܐ ܚܡܚܟܐ ܚܐܐ. — Act 11:25

[s 3 m] ܚܡܚܟܐ | m., s., 3 | «ܦܐ، ܫܡ، ܕܐ ܟ» | <1>

- ܟ. ܚܠܡ ܐܝ ܟ ܒܐ ܚܡܚܟܐ ܚܟܐ ܐ ܐܐ ܐ. — Mt 2:13

Ⓣ Act. Part. | «ܒܚܐ ܡܒܢ» | <197>

[s 3 m] ܚܟܐ | m., s., 3 | «ܦܐ، ܫܡ، ܕܐ ܟ» | <44>

* ܚܟܐ | <17>

- ܫ ܡܒܐ: ܠ ܒܟ ܐܡܒ ܐܡ ܚܟܐ ܐ ܚܟܐ ܚܐ ܐ. — Mt 18:12
- ܡ ܐܒ. ܚܟܐ ܐܝ ܟ ܒܚܟ ܐܡܚܡ. — 26:16
- ܡ ܡ ܟ ܒܐ ܐ ܚܟܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ. — Mk 5:18
- ܒ ܡ ܟ ܐ ܐ ܚܟܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ. — Lk 5:39
- ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܚܟܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ. — 8:38
- ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ

Cont. «فبكد» | Pᶜal Ⓕ

Act 21:31 • ەجْم [حُكْا] ەوُا ضِمُا حصْمِكْه: ?ەمْمكْم حقكْنْجُا ?ْاهقسا:
1 Cor 10:24 • لا ?ِنُم ?ْنْعصْه تەەْا [جُكْا]: ?ْالا فْحنُه ?ْه ?ْسْجنْه.
13: 5 • ەلا هُكْد ?ْجه?ْاُا. ەلا [جُكْا] ?ْكْه. ەلا ضْهْاْقسا. ەلا ضْهْاْكْا ?ْجسا.
2 Cor 5:20 • صعسُا. ەُاسو هَه ?ْاُحْهُا [جُكْا] ضْبْقه خامْ: سكْف صعسُا ەُقسا

* ?ْجُكْا | <5>

Mt 13:45 • ?ْهسُا ضْحْقه?ْا ?ْمصُا: حْمْجْدا ?ْاْجُا [?ْجُكْا] ەوُا ضْ?ْحسُا ?ْتْجُا?ْا:
Jn 8:50 • ?ْاُا ?ْم لا جُكْا ?ِنُا ضْهْجسا. ?ْاسْ هُه [?ْجُكْا] ەُ?ْ?ْ.
Rom 3:11 • ەلا ?ْضْعْ?ْقسا ەلا [?ْجُكْا] لاكْهُا.
11: 7 • ضُنُا ەُقسا. هُا [?ْجُكْا] ەوُا ?ْاْعسْتْسا. لا ?ْاْعقْسا. ?ْحْسْجُا ?ْم
Rev 11: 5 Ph • ەضْم [?ْجُكْا] ?ْتْهُا ?ْنْهْ: ?ْبْعُا ?ْهُا ضْم ?ْهْضْهُه ەُ?ْجلا

* ەجُكْا | <20>

Mt 8: 5 • ?ْم ?ْنْعسا كْجْقْ?ْشْهم: ضْتْد كْه ضْهْ?ْهُ?ْنُا سْ: [ەجُكْا] ەوُا ضْتْه.
Mk 1:40 • ?ْاْجُا: ەُبْقسا كْسا ?ْاْحكْهوسا. [ەجُكْا] ەوُا ضْتْه. ەُ?ْهْد كْه. ?ْ
5:10 • [ەجُكْا] ەوُا ضْتْه هْتْسا: ?ْلا ?ْنْ?ْتْهوسا حْجْد ضْم ?ْا?ْاُا.
23 • [ەجُكْا] ەوُا ضْتْه هْتْسا. ەُ?ْهْد كْه. حْا?ْا ضْمُاْتْم حْجْسُا. ?ْا هْسم
7:32 • كْه سْمُا سْ قاماُا. [ەجُكْا] ەوْه ضْتْه. ?ْبْهسم حكْهوسا ?ْسُا.
14:11 • قْهْقُا ?ْتْاْكْه كْه. [ەجُكْا] ەوُا كْه قْحْكُا. ?ْتْمْحْضْهوسا
Lk 5:12 • حْضْهسا: ەُبْقسا كْسا ?ْاْقْهوْتسا [ەجُكْا] ەوُا ضْتْه. ەُ?ْهْد كْه. ضْدسا:
7: 3 • ەضْ?ْ حْه?ْاْه ضْقْتْسْا ?ْتْهْەْ?ْنْا. [ەجُكْا] ەوُا ضْتْه. ?ْاسو ?ْتْا?ْاُا نْسْا
8:41 • بْقسا ضْم ?ْحكْهوسا ?ْتْهْسا: [ەجُكْا] ەوُا ضْتْه ?ْتْهْسا حْجْسْه.
14:32 • ەُ?ْ ?ْم لا كْ هُه ?ْسْسا ضْتْه: ضْهْ?ْ ?ْتْاْحْ?ْا. [ەجُكْا] كْسا مكْضُا.
22: 6 • ەُ?ْهْاْەْتْ حْه?ْ. [ەجُكْا] ەوُا ?ْحْكُا ?ْتْمْحْضْهوسا حْه?ْ. فْحْكْم ضْم
Jn 4:47 • ?ْتْهْ?ْ كْهْكْسْلا: ەُ?ْاْسا حْه?ْاْه. [ەجُكْا] ەوُا ضْتْه: ?ْتْسْه?ْا ەْتْاْهْا
Act 2:40 • هْتْهْسْا?ْا ضْعْهْ?ْ ەوُا حْه?ْ. [ەجُكْا] ەوُا ضْتْه?ْ. ضْ ?ْهْد: سْه
11:23 • ەْسْا ?ْنْكْه?ْاه ?ْاُحْهُا: سْتْ [ەجُكْا] ەوُا ضْتْه?ْ: ?ْجُجْكْه كْحْه?ْ
13: 7 • ?ْا?ْه?ْقْ?ْه حْمْاْهسا ەْحْجْتْجْا. [ەجُكْا] ەوُا: ?ْتْمْضْه ضْتْه?ْ ضْحْا?ْا
11 • حكْهوسا كْعْ?ْسْا ەْسْهْجُا: ەضْهْضْتْ?ْ ەوُا [ەجُكْا] ?ْضْتْه تْاْسْه?ْ خْاْسْه.
16: 9 • ?ْحْجْا سْ ضْهْقْ?ْەْتْسْا: ?ْهْاْم [ەجُكْا] ضْتْه ضْ ?ْهْد. ?ْا?ْا حْضْهْقْ?ْەْتْسْا
23:18 • ەُ?ْهْد. ضْه?ْكْه?ْه ?ْهْسْا ەْسْا. [ەجُكْا] ضْسا: ?ْاُسْا ەْسْا حكْضُا
Rom 8:34 • ضْعْسُا ضْهْ. ەضْم. ەُاُسْ?ْهوسا كْسا ?ْنْضْسْا ?ْاُحْهُا. [ەجُكْا] سكْفْم.
1 Pet 5: 8 • ەْ?ْهْسْا ?ْاُسو ?ْاْسْا: ?ْنْم ەْضْهْكْم. [ەجُكْا]. ?ْحْضْهْه ?ْحكْم.

* ەُ?ْجُكْا | <2>

Mt 7: 8 • ضْسا ?ْهْكْسا. ?ْنْعْد. [ەُ?ْجُكْا]. ضْعضْد. ەلاسْا ?ْنْضْ ضْ?ْاْهْكْاُس
Lk 11:10 • ضْسا ?ْهْكْسا. ?ْنْعْد. [ەُ?ْجُكْا]. ضْعضْد. ەُ?ْنْضْ. ضْ?ْاْهْكْاُس كْه.

ضُنُا | f., s., 3 | «هد، سم، فد كْ» | <9>

* ضُنُا | <4>

Ⓕ Pᶜal | *Cont.* «فِكْد»

- Mt 12:39 مَدحِزا جَسمِزا ەحَسُبا. ?ابا جُحُنا. ەزابا لا ?آتِمَجَ كُف: ?لا
- 16: 4 مَدحِزا جَسمِزا ەحَسُبا. ?ابا جُحُنا. ەزابا لا هَجِمَيجا كُف: ?لا
- Mk 8:12 ەزاتَاس حزەمَه. ەزهَد. هُنا جُحُنا ?ابا مَدحِزا هِزَا. ?هَم ?هَد
- Lk 11:29 حهَاهَد. مَدحِزا هِزَا جَسمِزا. ?ابا جُحُنا. ەزابا لا ?آتِمَجَ كُف: ?لا

* جُحُنا | <1>

- Rom 16: 2 هِزَه حفَتتا. ەجفَ رِجَه جُحُنا هَنفَه ?افَەفَه كُف. هَفَ هِزَه

* ەجُحُنا | <4>

- Mt 12:43 هَجِهَضا جَابِاةَابا هِهَتنا كَمَ حهَه ەجُحُنا نسُبا. ەلا هَمصُبا.
- Mk 7:26 سُبعِزا. هَم فَەتنقا هِهَەتَا. ەجُحُنا هِەبا هَنه. هِنقَه هَاهِزا هَم
- Lk 15: 8 هنَجِا ەسُهَا جَسِزا: ەجُحُنا كَه حَهِلَاتَه. حِهَا هِ?مَهتَسەهِس.
- Act 16:15 ەحَهنِزا هِەبا. هَه ەجَتَس حَسِزَه. ەجُحُنا هِەبا هَنَم ەزاهدا. ?ل هَه

s2m | حُذا | m., s., 2 | «هِ، سم، فذ كَ» | <3>

* حُذا | <3>

- Jn 4:27 لا ?ِم اِنَس ?هَد. هُنا جُذا ?اِيهِ: ?ه هُنا هصَكَ ?اِيهِ كُفه.
- Act 7:28 ?حصا حصَهكَس جُذا ?اِيهِ: ?س ?مَهَه ?اهُصَد حصَرُنا.
- 25:20 ?هتا هِهَسه حفَەكُەه. ?ل جُذا ?اِيهِ: ?اِ?اَ ?لاەتمكَم: ەاَهَم

s2f | حُنا | f., s., 2 | «هس، سم، فذ كَ» | <1>

* حُنا | <1>

- Jn 20:15 هُنا جُنا ?اِيهِس. ەحصَم حُنا ?اِيهِس. هَه ?ِم هَجنا. ?حِنتا

s1m | حُذا | m., s., 1 | «هِ، سم، فذ ءَ» | <50>

* حُذا | <47>

- Mt 9:13 ?حه تَكَبه هَنَه: سنُبا جُذا اِنَا. ەلا ?جسُا. لا حِس ?آتِسه ?ِزاتا
- Lk 5: 8 هِ?ُم ?حِكَەهِس ?تفَهه. ەزهَد كَه. حُذا اِنَا هَنُم هَس: هنَهه كُم
- 8:28 كَم ەكُم: "تفَهه" حنَه ?ِزكَهَا هنَسُبا. جُذا اِنَا هَنُم. لا ?هَتفَس.
- 9:38 قَسُبا هَه هكَا. ەزهَد. هَحفِنُا. جُذا اِنَا هَنُم ?اِهقَس حكَس. حَس
- 13: 7 هَا ?اِكَه هَتَس ?ابا اِنَا جُذا اِنَا قَاةَا جِهَاا هِزَا. ەلا هَمفَس
- 14:18 ەزاكَس اِنَا ?ِزاقَهه ?سةَه. حُذا اِنَا هَنُم. هجَهفَس ?هَمفَاه اِنَا.
- 19 ەزاَه اِنَا ?ِزاحقا ?نَه. حُذا اِنَا هَنُم. هجَهفَس ?هَمفَاه
- 16:27 ?هَد كَه. هَنِم جُذا اِنَا هَنُم ?اِس: ?ِزاهَزاهِس حجَه ?اِس.
- Jn 5:30 ەهِس قَاس هِه. لا حِس جُذا اِنَا ?ِجنُس. ?لا ?ِجنُه ?ِهَ ?ِهَزُس
- 8:50 ?اِنَا ?ِم لا جُذا اِنَا هَهجس. ?ه هِه ?ِجُذا ەهِ?ل.
- 17: 9 ەزاِنَا حكَسهَه جُذا اِنَا. لا هِەبا كَ كُحصا جُذا اِنَا. ?لا كَ
- 9 اِنَا. لا هِەبا كَ كُحصا جُذا اِنَا. ?لا كَ هُنَه ?هَجه كَس:
- 15 هِەبا ?ِمفَه ?نَه ?هَ كُحصا جُذا اِنَا: ?لا ?ِاَ?ِ ?نَه ?هَ
- 20 ەلا هِەبا كَ ?هَت هُكَم جُذا اِنَا جُحنُه: ?لا ?ِه كَ ?هَت
- Act 8:34 ەزاهَد هَه هَهَمصا حهَتكَفَهه. جُذا اِنَا هَنُم: كَ هَنَه ?هدَه

Ⓕ Pᶜal | *Cont.* «ܦܒܟ»

- ܡܬܚܟܐ ܐܝܟ ܡܟܡ ܐܢܐ. ܚܟܐ ܐܢܐ ܡܒܘ: ܐܠܐ ܟܠ ܟܡܡܟܟܗ — Act 21:39
- ܐܒܝ ܚܟܐ ܐܡܡ ܚܒܝ ܚܟܐ ܐܡܡܟܟܗ ܢܡܝ ܐܐ ܟܗ: ܐܫܬܐ — 23:28
- ܐܠܐ ܐܡ ܫܠܡ ܚܫܡܫܐ: ܚܟܐ ܐܢܐ ܡܒܘ ܐܠܡܒܗ ܚܒܒܐ — 24: 4
- ܐܢܒܒܗ ܐܫܐ ܐܢܐ. ܡܟ ܐܢܐ ܚܟܐ ܐܢܐ ܡܒܘ: ܐܟܡܡܐ ܒܡ — 26: 3
- ܐܒܟܟܗ ܐܡ. ܚܟܐ ܐܡܡ ܡܒ ܐܟܐ ܚܒܟ ܐܟܡܡ. ܠܐ ܐܐ — 29
- ܡܟ ܐܐ ܚܟܐ ܐܢܐ ܡܒܒ: ܐܠܡܟܟ ܡܒܒܟܐ ܚܒܒܐ — 27:34
- ܚܟܐ ܐܢܐ ܐܡ ܡܒܒ: ܐܠܡܟܟ ܡܒܒ ܐܢ ܐܡ ܟܐ — Rom 15:30
- ܚܟܐ ܐܡ ܡܒܒ ܐܫ: ܟܡ ܐܢ ܡܒܒ ܡܡܫ: ܐܠܐ — 1 Cor 1:10
- ܚܟܐ ܐܢܐ ܐܒ ܡܒܒ ܐܟ ܐܠܐ ܡܒܒ. — 4:16
- ܡܟ ܚܒܟܫ ܐܒ ܐܢܐ: ܐܠ ܚܟܐ ܐܢܐ ܡܟ ܒܒ ܐܟ ܒܒ: ܐܠ ܡܟ — 10:33
- ܚܟܐ ܐܡ ܡܒܒ ܐܫ: ܟ ܟܟܐ ܐܠܡܒܒ. ܡܒ ܐܡܟ — 16:15
- ܡܒ ܐܐ ܚܟܐ ܐܢܐ ܡܒܒ. ܐܠܐ ܐܡ ܡܒܒ. — 2 Cor 2: 8
- ܐܢܐ ܐܡ ܒܗ ܚܟܐ ܐܢܐ ܡܒܒ: ܚܫܐ ܐܠ ܐ ܐ — 10: 1
- ܐܢܐ ܐܡ ܡܒܒ: ܐܠ ܐ ܐ ܐܠ. ܐܠ ܚܟܐ ܐܢܐ ܡܒܒ: — 2
- ܚܟܐ ܐܢܐ ܐܡ ܡܒܒ: ܐܠ ܐ ܐ ܐܠ ܚܒܒ. ܠܐ ܐ ܚ: — 12:14
- ܚܟܐ ܐܢܐ ܐܡ ܡܒܒ: ܐܠ ܐ ܐ ܐ ܚܒܒ: ܐ ܐ ܐ

Ⓕ Cont. «وبد» | Pᶜal

• ەجُكَا ڀَنا هنُو: كُ خب ٱسُا ڀتحڤا خاهەۋس. ٱتصصەص: Philem 1:10

¶ pl m حُكْم | m., pl., 3 | «دم، هد، ف ك» | <60>

✻ حُكْم | <26>

• ڃس ەُكْم: كَيقطا وه حُكْم حەم. ٱخەڤە، ڤم ڀجمصُا ڀڍە: Mt 6:32

• ەُنە، ڤم عَاوْا حُكْم وەە هتە. ەُاصتم. ٱ، صَقص ٱيڀ كم: 8:31

• ڤم ەەمتعا ەجنەمڤُا قُكُه: حُكْم وەە كُ تعەم هُەوْا ٱسو 26:59

• ەجِ ٱمصسەوس. ٱصتم كه. قحەە، ڀتعُا حُكْم كو. Mk 1:37

• ڤم سوۋەوس قنعُا. ەُاصُه كه. ەُا ٱهو ەُاستو حجَ حُكْم كو. 3:32

• ەمتە حُكْم هتە ڀتاڵ كه ضم ٱسەصەە،. 5:17

• قُەتا ڤم ەجُكه قنصەە،: حُكْم وەە كُ تعەم هُەوْەاُا 14:55

• كه ڵاڀُا سەڀخا. ەجتعا حُكْم وەە كه. ەُاڵە حوضا حەُاە. Lk 4:42

• ەجُكه قنعُا. حُكْم وەە حصڤەُنجُه كه. سُلا ڃس نقص وەُا 6:19

• ڤم ضِ ٱڵە حەُا تعەم: حُكْم وەە هتە حەڵڵتم. ەُاصتم. هەُا 7: 4

• ەنجكس كه حتەڃسُاُا. ضِ حُكْم حصاسِ هتِم ضم قەصه. 11:54

• قحەم. كَيقطا وه ڀحصا حُكْم. ٱبِ حجه، ڤم ٱجەجه، ڃڍە 12:30

• ڎكه قُەتا ڤم ەهقتا ەمتعا ڀحصا: حُكْم وەە حصەحۋەاە. 19:47

• ەجسئ ەُكس حُكْم وەە هتە ٱحصتۋەوس. ەُاصتم كه. ڎكم حكص. Jn 4:31

• ەصڭ ەۋا سڤەسُاتم حُكْم وەە سەەۋُنا حصمڭه. لا جحسەء 5:18

• ڑجا وەُا كصەڭجُه جسەەء: صڭ ڤسەۋُنا حُكْم وەە حصمڭه. 7: 1

• سەەۋُنا ڤم حُكْم وەە كه حكۋحُا. ەُاصتم وەە. ٱسقه ەە. 11

• ٱحصتۋەوس. ڎكم: ەُسُا سەەۋُنا حُكْم وەە حصسەصو. ەأەج: ٱڵ 11: 8

• ڤُنا وەُا جسەەُا: ٱصَ كه ڤەسُا. ەُا ڃجتا ڀكُا حُكْم كو. Act 10:19

• ڀتەەە، حُكْم ٱلكەُا ەصكمجس: ەضم حسسڤە ضمصس كه. صڭ 17:27

• ەُاسقُا ەلا ضڤسڭحُنەاُا حُكْم: سڤج حەە، سُتا ڃحنكم. Rom 2: 7

• صڭ سَەەۋُنا ەلا ضڤسڭحُنەاُا ٱهۋُا مُاكس. ەُاوصُا سجصڤُا حُكْم. 1 Cor 1:22

• قحەە، ڃس ڀبعصەە، وَه حُكْم: ەلا ڀتعەم صمسُا. Phil 2:21

• ٱسكم ڤم ڀەكم ٱصتم: صسڤم ڀكصتيڤەە، حُكْم Heb 11:14

• كصتيڤُا ەس ڀبعصه ضنه حُكْم وەە: ٱسڤ وەُا حەە، ڀجنُا 15

• وەە. صڭ ڀكه حبعصەە، حُكْم وەە: ٱلا كم ڀسكم ضڤبضم 1 Pet 1:12

✻ ڀحُكْم | <7>

• ڀٱسصاڵ. ضسڤه حەە، ڃس ەُنە، ڀحُكْم وەە بعضه ڀڃحنُا. Mt 2:20

• ەُاصتم وەە ڀنعُا ضم ٱەڀمكم. كه ەُنە ەە ڀحُكْم حصمڭ: Jn 7:25

• تعەم ڤم تڃ ڀحُكْم وەە كصمڵكەاُا. ەُاصُه حەە،. كُ ەڤُا 16:19

• كه ڤم حماەڭ ٱقەصنُا: ڀحُكْم وەە حصحضم كه. ەنڤتم وەە Act 9:24

• ضنه حەە، هتە ەُنە، ڀحُكْم وەە كصسُەەُاە. ەڤسڭ فكتبُا: 22:29

• وَه ڭكڤەە، ڀٱسكم ڀحُكْم ڭحڤُا: ڀجەە ضتِم ڀضمڤجەڤم. 2 Cor 11:12

Ⓕ Cont. «فعل» | Pᶜal

Heb 11: 6 • حذا ̈ذكوا: ̈ذهمقم ̈ذ̈سؤهوس: ه̈لاسكم ̈ذجثم كه ̈هذا فذهكا.

* هجثم | <27>

Mt 12:46 • ̈ذلم ̈ذهه ه̈لسهوس مقم حجا. هجثم ̈ذمحكه كهه.

47 • ̈ذم ̈ذس. هذا ̈ذهو ه̈لستو مقم حجا: هجثم ̈ذمحكه كهو.

14:36 • هجثم هوه هثه ̈ذمعجه. ̈ذبم حجفا جحسه ̈ذحجهه. ه̈لسكم

Mk 1:27 • ه̈لا̈ذهده فحهه: هجثم هوه سو كم سو ه̈لهتم. ̈ذهنا هس هذ̈ا.

36 • هجثم هوه كه همهه ه̈ذكهه.

5:12 • هجثم هوه هثه هنه حتاذا. ه̈لهتم. حذ̈ذس كلا هنه سلتذا:

6:56 • حهقا هقم هوه قتها. هجثم هوه هثه. ̈ذبم حجفا

8:22 • حجما ̈ذسذا. ه̈لسمه كه همسا. هجثم هوه هثه. ̈ذمنهج كه.

9:10 • ه̈لسؤهه حصحذا جفعهه. هجثم هوه. ̈ذهنا هس هذ̈ا صحذا.

11:18 • همهده ̈ذكس قتا همعتا. هجثم هوه ̈ذ̈لغنا نهخؤنسوس. ̈ذسكم

12:12 • هجثم هوه حصاسؤه. ه̈ذشده هم كمل. تذه هس ̈ذحكهه

14: 1 • هذا هوا قرسا ̈ذقهتا. هجثم هوه ̈ذكس قتا همعتا: ̈ذلغنا

Lk 2:45 • ولا ̈ذهقسهوس. ه̈ذهقجه حهه ̈أهج ̈لاه̈ذمكم. هجثم هوه كه.

5:18 • ̈ذجذا سو. همنا. هجثم هوه ̈ذنحكه. نقسهه̈نسوس مؤهه̈وس.

8:31 • هجثم هثه هوه: ̈ذلا نجهه ̈ذهه حصاذلا كلؤهه̈صا.

32 • ̈ذساتذا هتتتذا. ̈ذ̈ذحنا جهؤا. هجثم هوه هثه: ̈ذنقص حهه.

37 • هجثم هوه هثه فكه قنما ̈ذجؤتذا. ̈ذتاذلا كه هم حهلهه.

22: 2 • هجثم هوه ̈ذكس قتا همعتا: ̈ذ̈لغنا تمهكه̈نسوس. ̈ذسكم هوه

24:15 • همج هنه صهحكم هجثم سو كم سو: ̈ذلا هه تهه. همهم

Jn 5:16 • ̈ذوقم هوه تهه̈ذنا حتهه. هجثم هوه حهمهكه: ̈ذهكم كجم

6:24 • حهكم ̈ذكقا. ه̈لا̈ذه كجفذ̈نهم. هجثم هوه كه حتهه.

11:56 • هجثم هوه كه حتهه. ه̈لهتم هوه سو حسو حهمعلا. هنا

Act 14:22 • هوه نجمله̈ه ̈أحصتذا: هجثم هوه هنهه ̈ذنهه حهمهنه̈لا:

17: 5 • حهه كلا كسله ̈ذ̈لهه. هجثم هوه: ̈ذنهه ̈ذلم هم أهم:

18:20 • هجثم هوه هثه: ̈ذنهه حهلهه. ولا ̈ذلاقهه.

25: 2 • ̈ذكس قتا ه̈ذما ̈ذته̈ذنا كلا قهكهه. هجثم هوه هثه.

Rom 11: 3 • ه̈لحهحستو هقجه. ه̈لنا هه جحسه̈ذ ̈ذهسذا: هجثم حنهمه.

ڳ ̈ذكتم | f., pl., 3 | «هه، هد، فذ ك» | <1>

* هجتم | <1>

1 Tim 5:11 • هرلهتم حهم هس كلا همسا: هجتم حهه̈ذا حجتذا:

ڳ كتم | m., pl., 2 | «هم، هد، فذ ك» | <15>

* كتم | <12>

Lk 2:49 • ̈ذهذ حهه. هنا جتم ه̈ذسه. كه. لا تجتم ̈ذيه: ̈ذجما ̈ذجه:

Jn 1:38 • كهه: ه̈لهذ حهه. هنا جتم ̈ذيه. ̈ذهتم كه. ̈ذكم. ̈ذلغا

Ⓕ Pᶜal | Cont. «فِعْل»

- Jn 5:44 سِ صفَحكم لِيهُ،: ەمُەجسُا ەِصَ سِ ٱلحُەُا. لا جُتْم لِيهُ،.
- 7:20 ەُنُا جُتْم لِيهُ، حصَمهكس. حنُا قِمُا. ەُاەتم. ۋَەُا ٱسِ كُم.
- 8:37 ٱلِيهُ، ۋَاحنُەُم. ٱلا جُتْم لِيهُ، حصَمهكس: صَهُ ۋَحصَكِس
- 40 ەُمُا ۋِس ەُا جُتْم لِيهُ، حصَمهكس: حَجِنُا ەِمَتسُا صَحكِ
- 16:19 ەُاهَ حهُه. كُ ەۋَا جُتْم لِيهُ، كَم سۋَا: ۋَاهتا حهُه:
- 18: 4 ەِەُا قُ صَبْم ۋَاۋَا حكەەس: بهُه ەُاهَ حهُه. حصَم خُتْم لِيهُ،.
- 7 هَلا ٱنه، تهُه. حصَم خُتْم لِيهُ،. هَنه، ۋِس ٱهَه. حتهُه
- 8 حهُه، ۋَانُا لِنُا. ەُا كَ جُتْم لِيهُ،: ەجُەه حهُكم ٱلحِم.
- Act 19:39 ەُا هَه ەِصَبْم لِستم خُتْم لِيهُ،: حَەەۋَا ۋَەتجُا صَم نُهَەهُا
- 23:15 ەِنَتهەەس حهُابُه، ٱسِ خُتْم لِيهُ، ەۋَاجرُه، هَتسَاتم هَەحنُته.

p2 m c خُتْمُه، | m., pl., 2 | «هد، هد، قذ ك» | <1>

- 2 Cor 13: 3 هَهُ ەِجَەمُا جُتْمُه، ۋَەتسُا ۋَەهَكُ تَ. هَه ۋَلا ەەُا هتسُ

* ەِجُتْم | <2>

- Jn 6:26 ٱهَم ٱهَم هَهَ لِنُا حهُه،: ەِجُتْم لِيهُ، كَ: لا ەِەُا صَهُ
- Act 10:21 ەُاهَ حهُه،. ٱنُا هَه ەِجُتْم لِيهُ،. ٱسِا ەِ حنُا ەِصَهُكهُه

p2 f خُتُم، خُتُم | f., pl., 2 | «هس، هد، قذ ك» | <3>

* خُتُم[1]، خُتُم | <3>

- Mt 28: 5 ٱلِيهُم لا ٱەِتكُم. سِهُ لِنُا هَ. ۋَحتهُه ۋَاەِهُه: خُتُم لِيهُ،.
- Mk 16: 6 [2] حهُم. لا ٱەِتكُم. حتهُه نُرِنُا جُتُم لِيهُ،: هَه ۋَاەِهُه. هُم كُه.
- Lk 24: 5 [2] ٱهَتهُم خَاەخُا: ەُاهتم حهُم. ەُنُا جُتُم لِيهُ،تم سُا كَم هَتهُا.

p1 m خُتُم | m., pl., 1 | «هد، هد، قذ ئ» | <11>

* خُتُم | <2>

- Lk 2:48 حجَنا كَم ەجُنُا: ۋَەُا ٱجَەِ ەُانُا جهُەۋَفُا هَهتسُاا جُتْم ەەُم كُم.
- 1 Th 2:11 ٱسِ ٱجُا هَم تنَەەس: خُتْم ەِەُم. ەهُكم ەِەُم حكَحفَه.

p1 c خُتْمُ | c., pl., 1 | «هد ەهس، هد، قذ ئ» | <7>

- 2 Cor 5:20 جُنُا هَبفَه، تامِّ: سكُه صتسُا ەُبَ خُتْمُ. ٱلاۋَكه ٱلاكُەُا.
- 6: 1 ەُاسِ محَۋَنُا. خُتْمُ هَبفَه،: ۋَلا ٱهكَۋَه حفَه، لهُحەۋَا ۋَاكُەُا
- Gal 2:17 ٱ ۋِم هَ خُتْمُ ۋَنَاۋَۋَه حصَتسُا: ٱهكَبُم كَم ٱه سِم سَتهُنا:
- 1 Th 4: 1 هَتَ ٱسَت خُتْمُ هَبفَه،: ەهكَهَتبَتْم حفَه، حهُنَ تهُه: ۋَاسِ
- 5:12 خُتْمُ ۋِم هَبفَه، ٱسَت: ۋَەەَتهُه، نُحتم ٱلاكُم ۋَحُام حفَه،:
- 14 خُتْمُ ۋِم هَبفَه، ٱسَت: ۋَۋَه حصَهتفكنُا. ەكتحه كَحكەۋَ نُعمُا.
- 2 Th 2: 1 خُتْمُ ۋِم هَبفَه، ٱسَت: كَ هَاٱتهُه ۋَهنَ تهُه صتسُا:

* ەخُتْم | <0>

p1 c ەجُتْمُ | c., pl., 1 | «هد ەهس، هد، قذ ئ» | <2>

- 1 Cor 4:13 صرَسم كُم. ەجُتْمُ هَبفَه،. ٱسِ بفُا ۋَحصَا ەەُم. ەجَەفُنُا
- 2 Th 3:12 حهُه، ۋِم حهُكم صفَهتنَم: ەجُتْمُ هَبفَه، حهُنَ تهُه صتسُا:

Ⓕ Ethpᶜel | «ܐܬܗܦܥܝܠ» | <26>

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢ ܡܬܚܫܚ» | <1>

s3 m | ܢܬܚܟܐ | m., s., 3 | «ܦܥ، ܫܡ، ܩܛ ܟ» | <1>

* ܢܬܚܟܐ | <1>

Rev 22: 5 Ph • ܠܐ ܢܗܘܐ ܠܝܠܐ. ܘܠܐ ܢܬܚܟܐ ܥܠܝܗܘܢ ܢܗܘܐ ܢܘܗܪܐ. ܘܡܠܟܘ ܕܥܒܕܝܗܘܢ ܘܢܫܠܛܘ.

Ⓣ Part. | «ܙܒܢ ܡܬܦܥܠ» | <25>

s3 m | ܡܬܚܟܐ | m., s., 3 | «ܦܥ، ܫܡ، ܩܛ ܟ» | <13>

* ܡܬܚܟܐ | <11>

Mt 6: 8 • ܥܠܝܗܘܢ: ܐܠ ܬܬܕܡܘ ܠܗܘܢ ܡܛܠ ܕܐܒܝܟܘܢ ܝܕܥ ܡܬܚܟܐ ܥܠܝܗܘܢ ܕܠܐ ܐܢܫܐܠܘܢܝܢ.

14:16 • ܘܡܢ ܐܝܟ ܥܠܝܗܘܢ: ܠܐ ܡܬܚܟܐ ܥܠܝܗܘܢ ܚܕܐ ܐܠܐ. ܗܐ ܥܠܝܗܘܢ ܐܝܬܝܢ

Mk 11: 3 • ܐܝܬܝܢ ܐܡܪܝܢ: ܐܝܟ ܗܕܐ ܥܒܕܬ. ܘܐܚܕܪ ܡܬܚܟܐ. ܘܫܕܪܝܢ ܗܘ ܠܗ ܚܠܐ.

Lk 5:31 • ܢܩܘܡ. ܘܐܡܪ ܥܠܝܗܘܢ. ܠܐ ܡܬܚܟܐ ܐܢܫܐ ܟܣܝܢܬܐ: ܐܠܐ ܠܚܝܠܝܢ

19:31 • ܥܠܝܗ: ܚܕܐ ܡܢܢ ܐܝܬܝܢ ܟܬ: ܗܟܢܐ ܐܝܟ ܗܕܐ ܥܒܕ. ܚܕܐ ܡܬܚܟܐ.

34 • ܘܐܡܪܘ ܥܠܝܗ. ܐܘܚܕܪ ܡܬܚܟܐ.

1 Cor 4: 2 • ܗܘܐ ܡܬܒܥ ܡܬܚܟܐ ܓܒܝܐ ܕܡܗܝܡܢ: ܐܝܢܐ ܕܒ ܡܢ ܡܬܚܟܐ ܬܡܗ.

12:24 • ܐܠܐ ܟܕ ܐܬܚܟܡܘ: ܠܐ ܡܬܚܟܐ ܥܠܝܗ ܐܡܪ. ܐܟܐ ܓܒ ܕܒ ܡܢ

Heb 7:11 • ܡܢ ܢܬܬܗ ܚܕܐ: ܚܕܐ ܡܬܚܟܐ ܗܘ ܒܗܘܢ ܐܝܬܐ ܘܢܬܩܡ

10:18 • ܐܡܐ ܟܕ ܐܠܐ ܡܬܚܕܐ ܘܐܬܐ: ܠܐ ܡܬܚܟܐ ܩܘܪܒܢܐ ܘܐܝܬ ܫܘܒ.

Rev 21:23 Ph • ܘܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܫܡܫܐ: ܠܐ ܡܬܚܟܐ ܡܢܗ ܘܠܐ ܗܘܐ ܢܗܘܐ ܥܠܝ.

* ܢܬܚܟܐ | <2>

Lk 11: 8 • ܐܡ: ܐܦܠ ܫܒܩܢܗ ܢܬܬ ܘܢܬܠ ܥܠ. ܚܐ ܢܬܚܟܐ ܥܠ.

Jn 13:29 • ܐܦ ܥܠ ܢܐܡܪ ܠܗܡ ܢܬܚܟܐ ܥܒܕܘ: ܐ ܢܬܠ ܠܥܝܕ ܚܓܓܐ.

s3 f | ܡܬܚܟܐ | f., s., 3 | «ܐܬ، ܫܡ، ܩܛ ܟ» | <3>

* ܡܬܚܟܐ | <2>

Lk 15: 7 • ܐ ܟܠ ܒܫܡܝܐ ܐܬܚܐ ܢܬܩܒ ܘܠܐ ܡܬܚܟܐ ܥܠܝܗ ܬܫܥܝܢ

Heb 10:36 • ܡܬܚܢܝܢܐ ܗܘ ܓܒ ܡܬܚܟܐ ܥܠܝ: ܘܒܫܡܥ ܢܩܒܠ ܘܐܟܐ

* ܢܬܚܟܐ | <1>

Lk 10:42 • ܣܘܐ ܗܘ ܢܒ ܢܬܚܟܐ. ܡܪܝܡ ܢܒ ܒܚܐ ܒܚܠ: ܓܒ ܟܐ: ܗܘ ܘܠܐ

s2 f | ܡܬܚܟܐ | f., s., 2 | «ܐܬ، ܫܡ، ܩܛ ܟ» | <1>

* ܡܬܚܟܐ | <1>

1 Cor 12:21 • ܟܐ ܘܐܡܪ ܠܝܕ. ܘܠܐ ܡܬܚܟܐ ܐܝܕ ܟ. ܐܠܐ ܢܡܐ ܡܬܒܥ

p3 m | ܡܬܚܟܡ | m., pl., 3 | «ܦܥ، ܗܠ، ܩܛ ܟ» | <4>

* ܡܬܚܟܡ | <4>

Mt 21: 3 • ܡܢܝ: ܐܡܪ ܟܐ. ܐܚܕܪ ܡܬܚܟܡ. ܘܫܕܪܝܢ ܗܘ ܠܗ ܚܠܐ.

26:65 • ܗܐ ܓܕܦ. ܡܢܐ ܡܬܒܥ ܡܬܚܟܡ ܟܡ ܗܘܝܢ. ܗܐ ܗܫܐ ܡܬܫܡܥܘ

Mk 14:63 • ܐܝ ܗܘܝܢ ܢܬ ܐܢܐ ܒܐܬܗ. ܘܐܡܪ. ܡܢܐ ܡܬܒܥ ܡܬܚܟܡ ܟܡ ܗܘܝܢ.

Lk 22:71 • ܐܡܪܢ. ܡܢܐ ܐܝܟ ܡܬܚܟܡ ܟܡ ܗܘܝܢ. ܡܢ ܓܒ ܡܬܫܡܥ ܡܢ ܦܘܡܗ.

Ⓕ Ethpᶜel | *Cont.* «ܐܬܬܟܬܒ»

¶ ᵖ3ᶠ | ܢܬܟܬܒ | f., pl., 3 | «ܐܢ، ܗܢ، ܗܕ ܟ» | <3>

* ܢܬܟܬܒ | <2>

Mt 6:32 • ܗܘ ܐܒܘܟܘܢ ܕܐܝܬ ܠܟܘܢ ܒܗ ܢܬܟܬܒ ܟܠ ܗܠܝܢ.

Eph 5: 4 • ܘܠܐ ܣܟܠܘܬܐ ܘܠܐ ܛܘܦܣܐ ܕܠܐ ܢܬܟܬܒ ܠܟܘܢ ܐܠܐ ܕܫܘܒܚܐ.

* ܐܬܬܟܬܒ | <1>

Lk 12:30 • ܘܐܒܘܟܘܢ ܕܒܫܡܝܐ ܢܬܟܬܒ ܠܗ ܟܠ ܗܠܝܢ.

¶ ᵖ2ᶠ | ܢܬܟܬܒ | f., pl., 2 | «ܐܢ، ܗܢ، ܗܕ ܟ» | <1>

* ܢܬܟܬܒ | <1>

1 Cor 12:21 • ܘܠܐ ܫܟ ܐܝܕܐ ܠܪܓܠܐ ܕܬܐܡܪ ܠܐ ܐܝܬ ܠܟ ܒܟ ܢܬܟܬܒ.

Mt: *32* • Mk: *25* • Lk: *58* • Jn: *46* • Act: *55* • Rom: *11* • 1 Cor: *16* • 2 Cor: *15* • Gal: *3* • Eph: *2* • Phil: *5*
Col: *1* • 1 Th: *7* • 2 Th: *2* • 1 Tim: *5* • 2 Tim: *1* • Tit: *2* • Philem: *3* • Heb: *11* • 1 Pet: *5* • 1 Jn: *1* • 2 Jn: *1*
3 Jn: *2* • Rev: *4*

ⓝ ܟܬܒܐ | n. | *petition, prayer* | «ܒܥܘܬܐ» | <12>

Ⓢ Absolute | «ܒܥܘܬ ܒܟ ܒܟܟܟܟܐ» | <1>

¶ ᵖᶠ | ܟܬܒ | f., pl. | «ܐܢ، ܗܢ» | <1>

* ܟܬܒ | <1>

Eph 6:18 • ܒܟܠ ܙܒܢ ܒܨܠܘܬܐ ܘܒܒܥܘܬܐ ܣܓܝܐܐ. ܘܒܗ ܫܟܕܘ ܒܟܬܒ ܟܠ

Ⓢ Emphatic | «ܒܥܘܬ ܒܟ» | <11>

¶ ˢᶠ | ܟܬܒܐ | f., s. | «ܐܢ، ܣܡ» | <9>

* ܟܬܒܐ | <2>

1 Tim 2: 1 • ܐܣܦ ܐܢܐ ܒܪܫ ܟܠ ܒܥܘܬܐ ܘܨܠܘܬܐ ܒܫܒܚܬܐ ܘܒܟܬܒܐ

Heb 5: 7 • ܕܒܝܡܝ ܒܣܪ ܒܥܘܬܐ ܘܒܒܟܝܐ ܣܓܝܐܐ ܠܡܢ ܕܝܟܠ ܗܘ ܠܡܫܙܒ

ᵖ1ᶜˢ | ܟܬܒ | c., pl., 1 | «ܒܗ ܐܢ، ܗܢ، ܗܕ ܙ» | <1>

2 Cor 8:17 • ܐܦ ܠܐ ܒܥܐ. ܐܠܐ ܕܙܝܪ ܗܘ ܒܟܬܒ ܠܟ: ܗܘ ܕܐܬܐ ܠܘܬ

* ܒܟܬܒܐ | <1>

2 Cor 8: 4 • ܒܟ ܒܒ ܒܟܬܒܐ ܒܒܥܝܢ ܐܢ: ܕܢܫܬܬܦ ܒܒܝܕ ܒܫܡܫܐ ܘܒܫܡܫܬܐ

ᵖ2ᵐˢ | ܒܟܬܒܐ | m., pl., 2 | «ܒܗ، ܗܢ، ܗܕ ܟ» | <1>

Phil 1:19 • ܕܒܫܠ ܐܦ ܐܢܐ ܒܟ ܒܟܬܒܐ ܘܒܫܡܫ ܘܒܫܡ ܘܒ

* ⌜ܒܟܬܒܐ⌝ | <0>

ᵖ2ᵐˢ | ܒܟܬܒ | m., pl., 2 | «ܒܗ، ܗܢ، ܗܕ ܟ» | <1>

2 Cor 1:11 • ܒܫܒ ܒܟ ܒܟܬܒ ܘܒܫܡ ܒܟ ܒܟ ܒܟ ܘܒܟ ܒܟ ܒܟ

✻ مَجْجُكُمَا | <2>

• ؟لا جفجكم خركما. مَجْجُكُمَا. مَجْمَوْسَا: مَاكِكِفَقِ تَمْتَحُم Phil 4: 6

• كم ؟ا ينا: ؟اسقع حقسنا: مَجْجُكُمَا. مَجْمَحفنا. 1 Tim 4:13

¶ P f خُتَمَا | f., pl. | «مس، هج» | <2>

✻ خُتَمَا | <0>

S 1 c خُتَمَاب | c., s., 1 | «مع مس، سم، فذ ئ» | <1>

• ؟جفَ خُتَمَاب وكَ ؟قتفَ. مَجْ سُا ينا صَمِفَعَ ينا: Phil 1: 4

✻ مَجْجُمَا | <1>

• كَ ؟كُمَا مِه: مَ؟صنا جَرَكَمَا مَجْجُمَا جكحنا مجامصطا. 1 Tim 5: 5

Rom: *1* • 2 Cor: *3* • Eph: *1* • Phil: *3* • 1 Tim: *3* • Heb: *1*

خُكُمَا | n. | *enquiry, questioning* | «عمد» | <7>

Emphatic Ⓢ «مع كمعد» | <7>

¶ s f خُكُمَا | f., s. | «مس، سم» | <7>

✻ خُكُمَا | <5>

• مَمَا مِهَا قِم خُكُمَا حسِ مَ ؟حصَتِهِ مِب مَهَسَنُم كم مَهَمِنَا سِ Jn 3:25

• كَصَمَهِ: حمَا مَكسَا مَمَتَمَا مِجَاهَتمكم: مَنَكَ مَهَا جُكُمَا. Act 15: 2

• مَجْ مَمَا خُكُمَا هَتِمسا؟ا: مَم مَصَمَهِ مَ؟مَد حمَهِ. كَجتا ؟مَتم: 7

• مُام مِهَمِ ؟نا كَ خُكُمَا مِهُكم: ؟مَنا مِهَمِ حقَمكُمَه. قِ 25:20

• مَم خُكُمَا قِم مَجحكُمَا. مَمَ ؟مَتمنُمَا مِمَجكُمَا. مَمَ مَتنَا. مَمَ Tit 3: 9

✻ مَجكُمَا | <1>

• مَمَا مِهَمِمنا مَتِمَا مَجْجُكُمَا: حقَمكُمَه مَججَنَجَا كَصَمَهِ. Act 15: 2

✻ مجْجكُمَا | <1>

• مَتِم: ؟لا جتمه كَمُنَا مَجْجكُمَا مِمَتلا: مِمَمَم مَمَا سمصطا. 1 Tim 6: 4

Jn: *1* • Act: *4* • 1 Tim: *1* • Tit: *1*

حدر

حدر | v. | Af^{c}el *stay away, be absent* | «مكمد» | <1>

Ⓕ Af^{c}el | «دفيد» | <1>

Ⓣ Perfect | «مجدد حدحد» | <1>

s 3 m ؟جدِ | m., s., 3 | «مع، سم، فذ ك» | <1>

✻ ؟جدِ | <1>

• مَنا. كَجنا سِ برِ قنصا. ؟مَسِه حتفكسا. ؟جدِ أجنا هَتِمسا. Lk 20: 9

Lk: *1*

حمد

حُكم | v. | Pa^{cc}el *kick* | «ܡܚܟ» | <2>

Pa^{cc}el | «ܒܥܝܛ» | <2> (F)

Infinitive | «ܠܡܚܕ ܗܘܝܬ ܡܚܕܢ» | <2> (T)

¶ ⌜مجُنُهِ⌝ | <2>

* كمجُنُهِ | <2>

• مُاهُ: ضُنا وُبِهِ ܐܝܟ ܟ. مما ܗܘ كُم كمجُنُهِ حنُهمها. Act 9: 4

• مُاهُ ضُنا وُبِهِ ܐܝܟ ܟ. مما ܘܗ كُم كمجُنُهِ حنُهمها. 26:14

Act: *2*

حل

حُلا | n. | *husband, lord, master* | «ܒܥܠ» | <44>

Absolute | «ܚܡܪ ܕܟ ܡܟܗܗܟ» | <1> (S)

¶ حُكتم | m., pl. | «ܒܥܠ، ܓܒ» | <1> (P m)

* حُكتم | <1>

• سُمُا ܚܢ حُكتم ܗܘܗ ܟܒ. ܗܘܢ ܒܝܢ ܟܒ ܗُمُا. لا ܗܘܢ Jn 4:18

Construct | «ܚܡܪ ܕܡܟܗܗܟ» | <5> (S)

¶ حكم | m., s. | «ܫܡ، ܓܒ» | <5> (S m)

* حكم | <5>

• ܗܘܫ ضُلُا كم حكم وُمنو حيكم: كم كمه ܐܝܟ خاهنُا. Mt 5:25

• كمه ܐܝܟ خاهنُا. وُحمُا جكم وُمنو نمحمو حيُنُا. 25

• حُمتيلُا هُ. ولُانُا ܗܘܢ حولُاه. ولجُنب ضم حكم وُمب. Lk 18: 3

• حفيكا: حوُما وتانُا جكم وُمنه ونُعمهوب خافُهوب: ونُاهجه Act 25:16

• هُنه ܚܢ ܫܡ وُحنُه وُهنُا. ܐ هُنه ܗܘܢ كه حكم ضحمُا. Rom 11:34

Emphatic | «ܟܕ ܚܡܪ» | <38> (S)

¶ حُلا | m., s. | «ܫܡ، ܓܒ» | <30> (S m)

* حُلا | <6>

• ولهُا كه. كمه ܟ جُلا. ولهُ كه نُهمه. مُقب ولهُناب وكمه Jn 4:17

• كمه ܟ جُلا. ولهُ كه نُهمه. مُقب ولهُناب وكمه ܟ جُلا. 17

1 Cor 7:13 • ܐܝܟ ܐܢܬ ܐܝܬ ܠܗ ܒܥܠ ܕ[ܚܕܐ] ܘܠܐ ܡܨܛܥܪ: ܗܘ ܢܫܬܒܩ ܥܡܗ ܢܫܒܩ ܥܡܗ:
34 • ܐܝܟ ܐܢܬ ܐܝܬ ܠܗ ܒܥܠ ܕ[ܚܕܐ]: ܐܢܐ ܘܚܕܐ ܐܢܐ ܠܐ ܐܡܪ ܠܟ ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܗ ܒܥܠܗ:
1 Tim 3: 2 • ܠܐ ܡܬܚܝܒ ܗܘ: ܐܢܬ ܒܥܠ ܐܚܕ ܕ[ܚܕܐ] ܐܢܬ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܟ: ܐܢܐ ܘܚܕ ܐܢܬ ܗܘ:
Tit 1: 6 • ܐܢܐ ܐܫܠܚ ܠܟ ܕܬܬܐ ܒܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕ[ܚܕܐ] ܐܢܬ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܟ ܐܢܐ ܕܬܬܐ ܗܘ ܒܟܠ ܡܕܝܢܬܐ:

[s 3 f]ˢ ܕ[ܚܕܐ] | f., s., 3 | «ܫܡ، ܣܡ، ܩܕ ܟ» | <13>

Mt 1:19 • ܐܝܣܦ ܒܥܠܗ ܕ[ܚܕܐ] ܕܐܢܐ ܗܘܐ. ܘܠܐ ܨܒܐ ܠܡܫܕܝܗ ܐܠܐ ܫܒܩ ܠܗ ܒܣܬܪ ܗܘܐ.
Mk 10:12 • ܘܐܢ ܐܝܟ ܐܢܬ ܕ[ܚܕܐ] ܠܓܒܪܐ ܠܐ ܡܬܬܟܠ ܥܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܢܬ ܐܢܬ ܒܗ ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܟ ܐܢܐ ܕܬܬܐ ܗܘ ܒܟ

• ܡܘܕܐ ܐܝܟ ܐܝܬ ܠܝ: ܘ ܚܕܝܢܐ ܐܣܬܝ. ܐܘ ܐܝܟ ܚܕܐ ܡܢ 1 Cor 7:16

ܚܕܐ | m., pl. | «ܐܒ، ܐܒ» | <8>

✻ ܚܕܐ | <0>

[p3fs] ܚܕܝܬܗܘܢ | f., pl., 3 | «ܐܡ، ܐܒ، ܕ ܟ» | <1>

• ܐܡܬܡܒܠ ܠܐܟܝܡ ܘܢܬܟܢ: ܘܢܬܣܡ ܚܕܝܬܗܘܢ ܐܝܬܗܘܢ. Tit 2: 4

✻ ܚܕܝܢܐ | <0>

[p3fs] ܚܕܝܬܗܘܢ | f., pl., 3 | «ܐܡ، ܐܒ، ܕ ܟ» | <4>

• ܘܬܐܟܦ: ܚܕܝܬܗܘܢ ܬܐܠܡ. ܟܐܐ ܐܝ ܟܡ ܘܬܡܐ 1 Cor 14:35

• ܘܚܢܐ ܡܡܠܚܐ ܟܡܣܐ: ܐܘܢܐ ܐ ܬܡܐ ܚܕܝܬܗܘܢ ܚܕܟܡ. Eph 5:24

• ܢܩܡ ܡܩܐ ܘܚܕܝܬܗܘܢ ܡܡܠܚܐ: ܘܠܐ ܐܢ ܒܟܘ ܟ Tit 2: 5

• ܚܐܟܐ: ܡܪܟܐ ܐܘ ܒܥܠܐܬܟ ܡܡܠܚܐ ܐܘ ܚܕܝܬܗܘܢ. 1 Pet 3: 5

[p2fs] ܚܕܝܬܟܝ | f., pl., 2 | «ܐܡ، ܐܒ، ܕ ܟ» | <3>

• ܬܡܐ ܐܡܡܟ ܡܡܠܚܐ ܚܕܝܬܟܝ: ܐ ܘܚܕܐ: Eph 5:22

• ܬܡܐ ܐܡܠܚܐ ܚܕܝܬܟܝ: ܐ ܘܐܘ ܟܡܣܐ. Col 3:18

• ܐܝܟ ܬܡܐ: ܐܡܠܚܐ ܚܕܝܬܟܝ: ܘܐܟ ܠܐ ܡܢܒܩܡ 1 Pet 3: 1

Mt: *3* • Mk: *1* • Lk: *2* • Jn: *5* • Act: *3* • Rom: *6* • 1 Cor: *13* • Eph: *3* • Col: *1* • 1 Tim: *1* • Tit: *3* • 1 Pet: *2*

Rev: *1*

ܚܕܝܢܐ | adj. | *enemy* | «ܐܒܐܒ» | <38>

Ⓢ Emphatic | «ܕܟ ܚܒܐ» | <38>

[ms] ܚܕܝܢܐ | m., s. | «ܐܡ، ܐܒ» | <14>

✻ ܚܕܝܢܐ | <7>

• ܐܡ ܐܡܪ ܠܗܘ: ܚܕܝ ܗܘ. ܐܡܪܘ ܠܟ ܚܕܝܢܐ. Mt 13:28

• ܚܕܝܢܐ ܐܡ ܘܐܙܠ ܢܟܘ: ܢܟܝܢ ܗܘ ܐܡ. ܣܡܘ 39

• ܘܐܡܪ ܠܗܘ: ܐܘܢܐ ܚܕܝܢܐ ܡܢ ܠܗܘ: Lk 8:12

• ܐܝܢܐ ܚܕܝܢܐ ܡܕܝ ܐ ܐܡ. 1 Cor 15:26

• ܐܚܐ ܚܕܝܢܐ ܒܝܬ ܠܗ: ܐܝܟ ܗܢ. Gal 4:16

• ܐ ܐܡ ܚܕܝܢܐ ܐܡܪܬ: ܐ ܐ ܐܡ ܠܟ ܐܡ 2 Th 3:15

• ܡܢ ܐܝ ܚܕܝܢܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ Jas 4: 4

[ms] ܚܕܝܢܗ | m., s., 3 | «ܐܡ، ܐܡ، ܕ ܟ» | <1>

• ܐܡ ܐܡܗ ܐܡܪ: ܐ ܚܕܝܢܗ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ. Mt 13:25

[ms] ܚܕܝܢܟ | m., s., 2 | «ܐܡ، ܐܡ، ܕ ܟ» | <1>

• ܐ ܐ ܐ ܚܕܝܢܟ: ܐ ܐ ܐ. ܐ ܐ ܐ Rom 12:20

✻ ܐܚܕܝܢܐ | <1>

• ܐܡ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܚܕܝܢܐ. ܐ ܐ ܐ Lk 10:19

[p2ms] ܐܚܕܝܢܐ | m., pl., 2 | «ܐܡ، ܐܒ، ܕ ܟ» | <1>

1 Pet 5: 8 • ؟ﺎﻠﺤﺴﻫ ﻩﺤﻫﻩ. ﻫﻜﻟ ﺆﺠﺘﺤﺠﺠﻫﻗ ﻫﻜﻫﺎ ؟ﺴﻭ ؟ﺇﺎ ﺒﻫﻡ

* ﻩﺠﺘﺤﺠﺠﺎ | <1>

Act 13:10 • ﺘﺘﻫﻠﺎ. ﺤﺘﻫ ؟ﺇﻗﻟ ﻫﺠﺘﺤﺠﺎ ﺒﻫﻜﻫ ﻗﺎﻨﻫﺎﺍ: ﻟﺍ ﻫﻠﺍ ؟ﺒﻟ

* ﻜﺠﺘﺤﺠﺎ | <1>

1 Tim 5:14 • ﺨﻫﺘﻫﻡ: ﻫﻟﺍ ﺘﻫﻜﻡ ﻜﺠﺘﺤﺠﺎ ؟ﺇﻟﻫﺍ ﺴﺍ ﺤﺤﺎ ﺒﺆﻫﺴﻫﺎ.

[s 2 m]ˢ ﻜﺠﺘﺤﺠﻭ | m., s., 2 | «ﻫﻫ، ﻫﻡ، ﻫﺫ ﻙ» | <1>

Mt 5:43 • ﻫﻫﻫﻫ ﺆﺎﺎﻫﻫ: ﺆﺴﻡ ﺤﻫﺘﺠﻭ. ﻫﻫﺘ ﻜﺠﺘﺤﺠﻭ.

[P m] ﺘﺘﺤﺠﺎ | m., pl. | «ﻫﻫ، ﻫﻫ» | <24>

* ﺘﺘﺤﺠﺎ | <2>

Rom 5:10 • ؟ﺎ ﻫﻫ ﻫﻡ ؟ﻫﻡ ﺘﺘﺤﺠﺎ ؟ﺎﺎﺘﻫ ﻫﻫﻫ ؟ﻫﻫﺎ ﺤﻫﻫﺎﺍ ﺆﺤﺘﻫ:

11:28 • ﻫﺎﻩﻫﻫﺘﻫ ﺆﻡ: ﺘﺘﺤﺠﺎ ؟ﻫﻫ ﻫﻫﻫﻫﺆﻫ. ﻩﺠﻫﺠﻫﺘﻫﺎﺍ

[s 3 m]ˢ ﺘﺘﺤﺠﻫﻭﻫ | m., s., 3 | «ﻫﻫ، ﻫﻡ، ﻫﺫ ﻙ» | <2>

1 Cor 15:25 • ﻫﻫ ﺆﻫﻫﻫ: ﺤﻫﻫﺎ ﺆﻫﻫﻡ ﺘﺘﺤﺠﻫﻭﻫ ﻫﻫﻫﻫ ﺍﻫﻫﻡ ﺆﻫﻫﻫﻭﻫ.

Heb 10:13 • ﻫﻫﻫ: ﺤﻫﻫﺎ ﺆﻫﻫﺎﻫﻫﻫﻫ ﺘﺘﺤﺠﻫﻭﻫ ﻫﻫﺤﻫﺎ ﺍﻫﻫﻡ ﺆﻫﻫﻫﻭﻫ.

[s 2 m]ˢ ﺘﺘﺤﺠﻫﻫ | m., s., 2 | «ﻫﻫ، ﻫﻡ، ﻫﺫ ﻙ» | <5>

Mt 22:44 • ؟ﺇ ﻫﻭ ﻫﻡ ﻫﻫﻫﻫ: ﺤﻫﻫﺎ ؟ﺎﻫﻡ ﺘﺘﺤﺠﻫﻫ ﺍﻫﻫﻡ ﺆﻫﻫﻫﻫ.

Mk 12:36 • ﻫﻭ ﻫﻡ ﻫﻫﻫﻫ. ﺤﻫﻫﺎ ؟ﺎﻫﻡ ﺘﺘﺤﺠﻫﻫ ﻫﻫﺤﻫﺎ ﺍﻫﻫﻡ ﺆﻫﻫﻫﻫ.

Lk 20:43 • ﺤﻫﻫﺎ ؟ﺎﻫﻡ ﺘﺘﺤﺠﻫﻫ ﺍﻫﻫﻡ ﺆﻫﻫﻫﻫ.

Act 2:35 • ﺤﻫﻫﺎ ؟ﺎﻫﻡ ﺘﺘﺤﺠﻫﻫ ﻫﻫﺤﻫﺎ ﺤﺘﻫﻫﻫﻫ.

Heb 1:13 • ؟ﺇﻫ ﻫﻡ ﻫﻫﻫﻫ: ﺤﻫﻫﺎ ؟ﺎﻫﻡ ﺘﺘﺤﺠﻫﻫ ﻫﻫﺤﻫﺎ ﺍﻫﻫﻡ ﺆﻫﻫﻫﻫ.

[s 2 f]ˢ ﺘﺘﺤﺠﻫﻫ | f., s., 2 | «ﻫﻫ، ﻫﻡ، ﻫﺫ ﻙ» | <1>

Lk 19:43 • ؟ﻡ ﻫﻫﻫﺎ: ؟ﻫﻫﺆﻫﻫﻫ: ﻩﻫﺎﺤﻫﻫﻫ ﺘﺘﺤﺠﻫﻫ: ﻩﻫﻫﻫﻫﻫﻫ ﻫﻡ ﻫﻟ ؟ﻫﻫﺎ.

[s 1 c]ˢ ﺘﺘﺤﺠﻫ | c., s., 1 | «ﻫﻫ ﻩﻫﻫ، ﻫﻡ، ﻫﺫ ﺉ» | <1>

Lk 19:27 • ﺤﻫﻡ ﺤﻫﻫﻫ ﺘﺘﺤﺠﻫ: ؟ﻫﻫﻡ ؟ﻫﻫ ؟ﺎﻫﻫﻡ ﺤﻫﻫﻫﻫ: ؟ﻫﻫﻫ

[P 3 m]ˢ ﺘﺘﺤﺠﻫﻫﻫ | m., pl., 3 | «ﻫﻫ، ﻫﻫ، ﻫﺫ ﻙ» | <1>

Rev 11:12 Ph • ﻫﻫﻫ ﺤﻫﺎ. ﻫﻫﻫﻫ ﻫﻫﻫﻫ ﺤﻫﻫﺎ ﺤﻫﻫﺎ. ﻩﻫﺆﻫﻡ ﺤﻫﻫﻫ ﺘﺘﺤﺠﻫﻫﻫﻫ.

[P 2 m]ˢ ﺘﺘﺤﺠﻫﻫﻫ | m., pl., 2 | «ﻫﻫ، ﻫﻫ، ﻫﺫ ﻙ» | <1>

Lk 21:15 • ؟ﺍﺎ ﺆﻟﺍ ﺘﻫﻫﻫﻫ ﻫﻫﻫﻫﻫﻫ ﻫﻫﻫﻫﻫﻫ. ﻫﻫﻫﻫ ﺘﺘﺤﺠﻫﻫﻫ.

[P 1 c]ˢ ﺘﺘﺤﺠﻫ | c., pl., 1 | «ﻫﻫ ﻩﻫﻫ، ﻫﻫ، ﻫﺫ ﺉ» | <1>

Lk 1:71 • ﺆﺘﻫﻫﻡ ﻫﻡ ﻫﻫﻫﻫ ﺆﻫﻫﻫﻫ: ﻩﻫﻡ ؟ﺍﺎ ﺆﻫﻫﻫﻫ ﻫﻫﻫﻫﺘ.

* ﺆﺘﺤﺠﺎ | <2>

Phil 3:18 • ﻫﻡ ﺤﻫﻫﺎ ﺍﻫﻫ ﺍﻫﻫ. ﻫﻫﻫ ﺆﺎﻫﻫﻫ ﺆﻫﻫﻫﻫ.

Heb 11:34 • ﻫﻡ ﻫﻫﺘﻫﻫﻫ. ﻫﻫﻫﻫ ﻫﻫﻫﻫﻫﻫﻫ ﻫﻫﻫﻫﻫﻫ ﻫﻫﻫﻫﻫﻫ ﺆﺘﺤﺠﻫﻫﻫ.

[P 1 c]ˢ ﺆﺘﺤﺠﻫﺘﻫ | c., pl., 1 | «ﻫﻫ ﻩﻫﻫ، ﻫﻫ، ﻫﺫ ﺉ» | <1>

Lk 1:74 • ﺆﻫﻫﻫﻫ ﻡﻫ ؟ﺍﺎ ﺆﺘﺤﺠﻫﺘﻫ. ﻩﻫﻟﺍ ﺆﻫﻟﺍ ﺘﻫﻫﻫﻫ ﻫﻫﻫﻫﻫﻫ.

* ﻩﺠﺘﺤﺠﺎ | <1>

Col 1:21 • ﻫﻫﻡ ﻫﻫﺘﻫﻫﻫ ﻫﻫﻫﻫﻫﻫ. ﻫﻫﻫﻫ ﺘﺘﺤﺠﻫﻫﻫ ﺤﺘﻫﻫﻫﻫ: ﻫﻫﻫﻫ ﺘﺘﺤﺠﻫﻫﻫ

[s 3 m]ˢ ەَجنحجُحَهوِ | m., s., 3 | «حدر، سم، فد ك» | <1>

Mt 10:36 • ەَجنحجُحَهوِ ؛ُحِجزُا. قنَّ خُسْهه٭

٭ كَجنحجُحَا | <1>

Heb 10:27 • ؟ُلا حمِّم هِّه ؛ِسُا ؛ِسلا. ەُهنُا ؛ِنەزُا ؛ُإِقْ كَجنحجُحَا.

[p 3 m]ˢ كَجنحجُحَتهَوِ | m., pl., 3 | «حدر، هد، فد ك» | <1>

Rev 11: 5 Ph • نەزُا ضم قەصەهَوِ ەُإجلا كَجنحجُحَتهَوِ. ەَلاسُا ؛ِزُجَا ؛ِنەزُا ؟ِنەوِ:

[p 2 m]ˢ كَجنحجُحَتقَوِ | m., pl., 2 | «حدر، هد، فد ك» | <3>

Mt 5:44 • ؛ِنُا حقَوِ: ؟ِسْحه كَجنحجُحَتقَوِ ەجَتْحه حضم ؛ِكُلاِ حقَوِ:

Lk 6:27 • ؛ِنُا كِمُصتس: ؟ِسْحه كَجنحجُحَتقَوِ. ەَحجِه ؛ِمُقد لاسكم

35 • حزم ؟ِسْحه كَجنحجُحَتقَوِ. ەَإِلْاحه حقَوِ. ەَإِەزْحه. ەلا ؟ِجصقَوِ

Mt: *7* • Mk: *1* • Lk: *10* • Act: *2* • Rom: *3* • 1 Cor: *2* • Gal: *1* • Phil: *1* • Col: *1* • 2 Th: *1* • 1 Tim: *1* • Heb: *4*

Jas: *1* • 1 Pet: *1* • Rev: *2*

☜ حنحتسُا | n. | *adversary* (at law) | «حدر» | <1>

See also under كُحلاُ *const.* above.

Ⓢ Emphatic | «حدر كد حدمد» | <1>

[s m]¶ حنحتسُا | m., s. | «حدر، سم» | <1>

٭ حنحتسُا | <0>

[s 2 m]ˢ حنحتسُو | m., s., 2 | «حدر، سم، فد ك» | <1>

Lk 12:58 • حسِ ؛ِزُا ؟ِيهِ كم حنحتسُو حمُا ؟ِزقَهنُا: كم خُاەزسُا ؟ِيهِ:

Lk: *1*

☜ حنحجُحَهاُا | n. | *enmity* | «حدر» | <6>

Ⓢ Emphatic | «حدر كد حدمد» | <6>

[s f]¶ حنحجُحَهاُا | f., s. | «فد، سم» | <6>

٭ حنحجُحَهاُا | <5>

Lk 23:12 • قىكُهوه ەەزُەوِه كم سِؤُا. حنحجُحَهاُا ەەُا حسِ ضم مِّم

Rom 8: 7 • هنُهِ ؛ِإِزحسُا ؛ِحصزُا. حنحجُحَهاُا هِ حمُا ؟ِكمُا. حنقَهوهُا

Gal 5:20 • قَهحسُا ؛ِقىإِجزُا. سُزنَهاُا. حنحجُحَهاُا. شزسُا. ؛ِسُا. سُصحُا.

Eph 2:16 • كَمؤُهَوِ حسِّ قهِ كم ؟ِكمُا. ەجَاصقه مهِ حنحجُحَهاُا.

Jas 4: 4 • ؛ِزُسصحُه ؛ِكحصا ەُنُا حنحجُحَهاُا هِ ؛ِزكمُا: ؟ِسُا ەُقهِ

٭ ەَجنحجُحَهاُا | <1>

Eph 2:15 • ەَجنحجُحَهاُا. حجُصزه. ەنُهوهُا ؛ِقَةمُّا جقَهمنُّەوِ كُهِ:

Lk: *1* • Rom: *1* • Gal: *1* • Eph: *2* • Jas: *1*

ܚܬܢܐ | n. | *married woman* | «ܐܬܬ» | <1>

Emphatic Ⓢ | «ܐܬܬ ܕܟ» | <1>

¶ s f | ܚܬܢܐ | f., s. | «ܐܬ، ܣܡ» | <1>

❋ ܐܚܬܢܐ | <1>

Gal 4:27 ✧ ܣܥܪܐ. ܕܠܐ ܝܗܒܬ ܬܫܒ ܐܝܠܕܐ. ܡܛܠ ܕ ܬܫܒ ܐܚܬܢܐ ✧

Gal: *1*

ܚܡ

ܚܡ | v. | *rend, tear* | «ܐܬܚ» | <1>

Ethpa^{cc}al Ⓕ | «ܐܬܚܡ» | <1>

Part. Ⓣ | «ܡܬܚܡ ܡܬܚܡ» | <1>

¶ s 3 m | ܡܚܡ | m., s., 3 | «ܕ، ܣܡ، ܗ ܟ» | <1>

❋ ܐܡܚܡ | <1>

Mk 9:20 ✧ ܘ ܐܬܐ ܠܘܬܗ. ܘܡܚܡ ܠ ܪܘܚܐ: ܐܡܚܡ ܗܘܐ. ܘܢܦܠ ✧

Mk: *1*

(ܚܢ)

ܚܢܐ | n. | *beasts* (of burden), *cattle* | «ܐܬܬ» | <2>

Emphatic Ⓢ | «ܐܬܬ ܕܟ» | <2>

¶ s c | ܚܢܐ | c., s. | «ܐܬ، ܣܡ ܕ» | <2>

❋ ܚܢܐ | <1>

Act 23:24 ✧ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܚܢܐ ܕ ܢܪܟܒ ܒܗ ܘܢܫܙܒ ܠܗ ✧

❋ ܐܚܢܐ | <1>

1 Cor 15:39 ✧ ܣܪ ܒܣܪ ܐܢܫ. ܐܚܪܬ ܒܣܪ ܐܚܢܐ. ܐܚܪܬ ܒܣܪ ܥܘܦܐ. ✧

Act: *1* • 1 Cor: *1*

ܚܬܡܢܝܐ | adj. | *fierce* | «ܐܬܡܢ» | <1>

Emphatic Ⓢ | «ܐܬܬ ܕܟ» | <1>

¶ P m | ܚܬܡܢܝ | m., pl. | «ܕ، ܗܠ» | <1>

❋ ܚܬܡܢܝ | <1>

2 Tim 3: 3 • ٱقكَ هُتِرًا. هَمُّحِبَّ حَنِّحِلًا. [خُدتمُنُا]. هُتَسَ هُتجُنُا.

2 Tim: *1*

ص ح ح

خرُا | v. | *examine, search* | «هكدهز» | <10>

P^{c}al | «فِعْل» | <9>

Perfect | «وهز هكدهز» | <2>

خرُا | m., s., 3 | «هو، هم، فذ كَ» | <1>

خرُا | <0>

خرُو | m., s., 2 | «هو، هم، فذ ثَ» | <1>

1 Cor 4: 7 • هُنُه حَمِ [خرُو]. ٥٥ هُنُا ٱمِ كُو وُلا بهُجِ. هُلِ بهُجِ: حصُنُا

خرُه | m., pl., 3 | «هو، هِد، فذ كَ» | <1>

هُجرُه | <1>

1 Pet 1:11 • [هُجرُه] وِجَانُا ٱجنُا مسَّمُنُا ههُهوِوُا أَوسُه وُهمَّسُنُا وِخُمنُا جهُه:

Imperfect | «وهز هكدهم» | <1>

تجرُه | m., pl., 2 | «هو، هِد، فذ ثَ» | <1>

وِتجرُه | <1>

Act 23:15 • ٱمِ خُتم ايهُه [وِتجرُه] هُتمُنُاتِ هُهدنُه. هُسَ هكُجتَس

Imperative | «وهمدهد» | <3>

خرِّ | m., s., 2 | «هو، هم، فذ ثَ» | <1>

خرِّ | <1>

Jn 7:52 • ٱهِ ٱيهِ هُم حكَسُلا ايهُ: [خرِّ] هُستَ. وُبجُنُا هُم حكَسُلا. لا

خرُه | m., pl., 2 | «هو، هِد، فذ ثَ» | <2>

خرُه | <2>

Jn 5:39 • [خرُه] قهُجُنُا وُجهُه، هُهمتَم ايهُه. وِسُتُنُا وُحنُكم ٱمِ حفُه.

Act 6: 3 • [خرُه] هُقبِ ٱسُتَ: هُجهُه هُجنُا حُجتَم هُبفُه: وُٱمِ حكُههُه،

Act. Part. | «وهز دهدم» | <3>

خرُمُا | f., s., 3 | «هِد، هم، فذ كَ» | <1>

خرُمُا | <1>

1 Cor 2:10 • ٱحُهُا جنُهشه. أَوسُا حَمِ هُحفُتم [خرُمُا]: ٱهِ حُههمفُهِق وُٱحُهُا.

خرُا | m., s., 1 | «هو، هم، فذ ءَ» | <1>

خرُا | <1>

Rev 2:23 Ph • هُحفُهم حتُبُا. وُٱنُا ايُا [جرُا] هُقحنُبُا هكُحُا. هُٱبِ حفُه حفُحنُه

خرُم | m., pl., 3 | «هو، هِد، فذ كَ» | <1>

Ⓕ Pᶜal | Cont. «ڤبك» |

* ڤجڕح | <1>

1 Pet 1:12 • ةلحكم حةه. هنه ڤكه حنعمةه، ڤحم [ڤجڕح] هةه.

Ⓕ Ethpᶜel | «ڤهڤيك» | <1>

Ⓣ Part. | «وحد ڤمنح» | <1>

¶ s3 m | ڤهڤحڕا | m., s., 3 | «هم، سم، ڤذ ك» | <1>

* ڤهڤحڕا | <1>

1 Cor 14:24 • ٢ه ڤم ڤلا ههڤمڤم: [ڤهڤحڕا] ڤم ڤحڤه، ههڤڤه، ڤم ڤحڤه.

Jn: *2* • Act: *2* • 1 Cor: *3* • 1 Pet: *2* • Rev: *1*

ڤحڕ

ڤحڕ | v. | *decrease, be inferior, be less* | «ههكة» | <17>

Ⓕ Pᶜal | «ڤبك» | <7>

Ⓣ Infinitive | «عمد ههحذد ڤحصد» | <1>

¶ | ڤحجڕ | <1>

* حڤحجڕ | <1>

Jn 3:30 • حةه هِه ةٌلا حڤحذا، ٥ڭ [حڤحجڕ].

Ⓣ Pass. Part. | «عمد ڤحڤحد» | <6>

¶ s3 m | ڤحڕمد | m., s., 3 | «هم، سم، ڤذ ك» | <3>

* ڤجڕمد | <3>

Jn 2:10 • ههذا ڤةڤمه ةٌمڤم ٢ملا [ڤجڕمد]. ٢يمد ڤم ڤهڤلمهم حڤحذا ڤجذا

1 Cor 1:28 • ةٌحجذا ٢لاڭم [ڤجڕمد] ةٌهههحةه، حذحذا: ةٌحڤحڭذا، ٥٢لاڭم

Heb 7: 7 • ڤلا ٣ملا ڤم هه [ڤجڕمد]: ڤهڤحڭڤ ڤم هه ڤمڭةٌ ڤمنه.

¶ s3 f | ڤحڕمذا | f., s., 3 | «هد، سم، ڤذ ك» | <2>

* ڤحڕمذا | <2>

2 Cor 2: 5 • ٢لا هِةذا ڭه ٢ڤحد: ٢لا [ڤجڕمذا] ةٌڭمه حڤحڤه، ڤلا ٢ٱةٌه ةٌحذا

1 Tim 5: 9 • ةٌحجذا ٢ههحذا: ٢ملا ڤلا [ڤجڕمذا] ڤم ههڤم ڤمنم. ٢ملا ڤحسم

¶ s2 f | ڤحڕمذا | f., s., 2 | «هد، سم، ڤذ ڭ» | <1>

* ڤحڕمذا | <1>

Mt 2: 6 • ڭمد حسم ڤمةهةڤا: ٢لا ههةٌمه [ڤحڕمذا] حڤحڭڤا ڤمةهةڤا. ڤمنم ڭمد

Ⓕ Ethpᶜel | «ڤهڤيك» | <1>

Ⓣ Part. | «وحد ڤمنح» | <1>

¶ p1 m | ڤهڤحڕڤم | m., pl., 1 | «هم، هد، ڤذ ن» | <1>

* ڤهڤحڕڤم | <0>

Ⓕ Ethpᶜel | «ܐܬܚܦܝܠ» | *Cont.* <1>

[p 1 c] ܐܶܬܚܰܪܰܬܢ | c., pl., 1 | «ܐ، ܡܫ، ܗܒ، ܐܬ» | <1>

1 Cor 8: 8 • ܠܐ ܚܣܪ̈ ܐ ܒܡܟܠܬܢ ܐܶܬܚܰܪܰܬܢ: ܘܠܐ ܐ ܒܠܐ ܢܛܝܦ ܐܶܬܚܰܪܰܬܢ.

Ⓕ Paᶜᶜel | «ܦܰܪܶܝܼ» | <6>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢ ܡܕܒܪ» | <4>

[s 1 c] ܚܪܶܦܬ | c., s., 1 | «ܐ، ܡܫ، ܣܓ، ܐܬ» | <2>

✻ ܚܪܶܦܬ | <2>

2 Cor 11: 5 • ܐܢܐ ܠܐ ܚܣܪ̈: ܒܟܠ ܡܕܡ ܠܐ ܚܪܶܦܬ ܥܡ ܫܠܝܚܐ ܝܬܝܪ ܗܠܝܢ.

12:11 • ܐܲܢܬܼ ܒܝ ܚܟܡ: ܥܠܝ ܒܝ ܠܐ ܚܪܶܦܬ ܥܡ ܫܠܝܚܐ ܝܬܝܪ ܗܠܝܢ.

[p 2 m] ܚܪܶܦܬܘܢ | m., pl., 2 | «ܐ، ܗܒ، ܐܬ» | <2>

✻ ܚܪܶܦܬܘܢ | <2>

1 Cor 16:17 • ܒܪܘܟ ܐܠܗܐ ܕܐܝܬ ܠܟ. ܕܡܟ ܒܪ̈ ܥܠ ܡܫܝܚܐ. ܒܟܠ ܡܕܡ ܚܪܶܦܬܘܢ ܠܝ ܒܗ.

Phil 2:30 • ܡܛܠ ܦܥܠܐ: ܕܒܛܠ ܒܟܠ ܡܕܡ ܚܪܶܦܬܘܢ ܠܝ ܒܗ ܡܫܡܫܢܐ ܕܐܠܗܐ.

Ⓣ Imperfect | «ܙܒܢ ܡܕܒܪ» | <1>

[s 3 m] ܢܚܪܶܦ | m., s., 3 | «ܐ، ܡܫ، ܣܓ، ܐܬ» | <1>

✻ ܢܚܪܶܦ | <1>

Rev 22:19 Ph • ܡܢ ܦܬܓܡܐ ܕܢܒܘܬܐ ܗܕܐ: ܢܚܪܶܦ ܐܠܗܐ ܡܢ ܚܠܩܗ ܒܣܦܪ ܚܝܐ:

Ⓣ Act. Part. | «ܙܒܢ ܡܬܒܪ» | <1>

[s 3 m] ܡܚܪܶܦ | m., s., 3 | «ܐ، ܡܫ، ܣܓ، ܐܬ» | <1>

✻ ܡܚܪܶܦ | <1>

Rev 22:19 Ph • ܘܐܢܐ ܡܚܪܶܦ ܥܡ ܦܬܓܡܐ ܕܢܒܘܬܐ ܗܕܐ: ܢܚܪܶܦ ܐܠܗܐ ܡܢ ܚܠܩܗ

Ⓕ Ethpaᶜᶜal | «ܐܬܦܥܠ» | <3>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢ ܡܕܒܪ» | <3>

[s 3 m] ܐܬܚܪܶܦ | m., s., 3 | «ܐ، ܡܫ، ܣܓ، ܐܬ» | <1>

✻ ܐܬܚܪܶܦ | <1>

2 Cor 8:15 • ܡܐܢ. ܕܠܐ ܐܬܝܠ ܠܗ. ܘܗܘ ܕܟܬܝܪ ܡܐܢ. ܠܐ ܐܬܚܪܶܦ ܠܗ.

[p 2 m] ܐܬܚܪܶܦܬܘܢ | m., pl., 2 | «ܐ، ܗܒ، ܐܬ» | <2>

✻ ܐܬܚܪܶܦܬܘܢ | <2>

1 Cor 1: 7 • ܘܠܐ ܐܬܚܪܶܦܬܘܢ ܚܣܝܪ ܒܟܠ ܡܬܬܓܠܝܐ: ܐܠܐ ܡܬܩܒܠܝܢ ܐܝܕܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ

2 Cor 12:13 • ܕܡܢܐ ܚܣܪ̈ ܐܬܚܪܶܦܬܘܢ ܥܠ ܕܠܐ ܐܣܬܒܠܬ: ܐܠܐ ܕܡܐ ܕܐܢܐ ܐܢܐ ܠܐ

Mt: *1* • Jn: *2* • 1 Cor: *4* • 2 Cor: *5* • Phil: *1* • 1 Tim: *1* • Heb: *1* • Rev: *2*

حرّمنا | pass. part. | *inferior, least, less, worse* | «ܙܥܘܪ ܡܙܥܘܪ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܕܟ ܚܪܡܢ» | <1>

[s m] ܚܪܡܢ | m., s. | «ܐ، ܡܫ» | <1>

✻ ܚܪܡܢ | <1>

Mt 5:19 • ركّوزا: ەنكم ەۋنا كجتسنما: حرّمنا تمامنا جمّحفەاا ۋمصّنا. قم

Mt: *1*

حرّمناەاا | n. | *deterioration*, mere *trifle* | «عمد» | <2>
Emphatic ⓢ | «مكد كحمد» | <2>
¶ s f | حرّمناەاا | f., s. | «عد، مم» | <2>
* حرّمناەاا | <1>

1 Cor 4: 3 • كد ۋم ەۋا حرّمناەاا ەم كد ۋصفەم ٦ٱلقم: ٦ٱه مم قم كد

* كحرّمناەاا | <1>

1 Cor 11:17 • مقم ۋلا ەۋا كمۋصفەم ٦ٱلمم: ٦ٱلا كحرّمناەاا ەم نسمأم.

1 Cor: *2*

حرّمناتم | adv. | *less*, a very *little*, *scarcely* | «عمد مذحمد سمد» | <1>
¶ حرّمناتم | <1>
* حرّمناتم | <1>

2 Cor 12:15 • قم نّمّمناتم مّسّم ٦نا حفم: ٦ٱيمم حرّمناتم مّسجم ٦ٱيمم كد.

2 Cor: *1*

حمه (حم)

خُمّا | n. | *gnat* | «عمد» | <1>
Emphatic ⓢ | «مكد كحمد» | <1>
¶ P m | خُتمّا | m., pl. | «هد، مم» | <1>
* خُتمّا | <1>

Mt 23:24 • نُمّةۋا هصّنا" ۋمرّحكم خُتمّا. ەجُحتم ٦مّتّا٠

Mt: *1*

حمك

حمُا | v. | *examine, prove;* Ethpa^{cc}al *consider* | «ܒܚܢ» | <21>

Pᶜal | «ܦܥܠ» | <13>

Perfect | «ܙܒܢ ܦܫܝܛ» | <1>

ܚܡܐ | m., pl., 3 | «ܦܥ، ܗܠ، ܩܛ ܟ» | <1>

* ܐܓܡܐ | <1>

Heb 3: 9 • ܐܬܢܣܝ ܀ ܐܓܡܬܢ: ܐܓܡܐ ܣܗ ܚܓܝ ܀ ܐܚܡ ܡܬܡ.

Imperfect | «ܙܒܢ ܦܐܦܠ» | <2>

ܐܚܡܐ | c., s., 1 | «ܦܥ ܐܡܢ، ܣܡ، ܩܛ ܐ» | <1>

* ܐܚܡܐ | <1>

Lk 14:19 • ܐܡܙܐ ܐܚܝ: ܗ̈ ܐܢ ܐܢܐ ܐܚܡܐ ܀ ܐܢ. ܚܟܐ ܐܢܐ ܡܢ. ܡܓܗܡܣ

ܐܐܚܡܘ | m., pl., 2 | «ܦܥ، ܗܠ، ܩܛ ܟ» | <1>

* ܐܐܚܡܘ | <1>

Mt 16: 3 • ܩܙܗܩܐ ܐܡܣܐ ܡܚܡ ܐܐܚܡܘ: ܀ ܗ̈ ܐܚܐ ܐܢܐ: ܠ ܡܚܡ

Imperative | «ܦܐܦܠ ܦܐܦܠ» | <2>

ܚܡܐ | m., pl., 2 | «ܦܥ، ܗܠ، ܩܛ ܟ» | <2>

* ܚܡܐ | <2>

2 Cor 13: 5 • ܐܡܡܐ ܚܡܐ: ܀ ܚ ܚܗ ܚܗܡܢܐ ܡܚܡ ܐܢܐ. ܐܡܡܐ ܀ ܗܐ.

1 Th 5:21 • ܩܚܡܢ ܚܡܐ: ܗ̈ ܐܡܩܐ ܀ ܗܢ.

Act. Part. | «ܙܒܢ ܦܥܠ» | <3>

ܚܡܐ | m., s., 3 | «ܦܥ، ܣܡ، ܩܛ ܟ» | <3>

* ܚܡܐ | <2>

1 Cor 11:28 • ܡܢ ܠ ܐܢ ܢܗ ܐܢ ܚܡܐ ܐܡܡܐ: ܗ̈ ܐܢ ܡ ܚܡ ܟ ܚܡ ܐܢ.

Gal 6: 4 • ܀ ܠ ܐܢ ܚܓܗ ܢܗ ܚܡܐ: ܗ̈ ܐܢ ܚܢ ܚܡܐ ܢܗ

* ܐܚܡܐ | <1>

1 Th 2: 4 • ܠ ܀ ܗ ܐܟܬܢ ܐܢܐ ܢܡܐ: ܀ ܠ ܠ ܐ ܗ̈ ܐܚܡܐ ܚ ܀ ܐ.

Pass. Part. | «ܐܦܦ ܦܐܦܠ» | <5>

ܚܡܐ | m., s., 3 | «ܦܥ، ܣܡ، ܩܛ ܟ» | <3>

* ܚܡܐ | <3>

Rom 14:18 • ܐܓܗ ܟ ܚ ܡܡܐ ܟ ܡ ܐ: ܗ̈ ܐ ܚ ܐ ܚܡܐ.

2 Cor 8:22 • ܀ ܗ ܠ ܐ: ܀ ܐ ܐܢܐ ܐܟ ܚܡܐ ܚ ܐ ܚ ܐ ܀ ܗ.

10:18 • ܡ ܐܡܡܐ ܡ ܗ̈ ܐ ܚܡܐ: ܀ ܠ ܡ ܐ ܐ ܡ ܐ ܡ ⋯

ܚܡ | m., pl., 3 | «ܦܥ، ܗܠ، ܩܛ ܟ» | <1>

* ܐܓܡ | <1>

1 Cor 11:19 • ܚ ܀ ܗ ܐ ⋯

Ⓕ Pᶜal | Cont. «فِعْل»

¶ P 1 m | حمْحم | m., pl., 1 | «ڕۊ، هڵ، ڤذ ئ» | <1>

✻ | ؤحمْحم | <0>

[P 1 c]ᶜ | ؤحمْحمْم | c., pl., 1 | «ڕۊ ەسس، هڵ، ڤذ ئ» | <1>

1 Th 2: 4 • ؟؟لا ؟مو ضا ؤحمْحمْم لاكحُا ؤ؟اەمضم هجڕ؟اه: ەؤمُنا مصحكتمْم. لا

Ⓕ Ethpᶜel | «يەڤيعْل» | <2>

Ⓣ Perfect | «وحد ڤعحذ» | <1>

¶ s 3 m | ؟؟احمّم | m., s., 3 | «ڕۊ، سم، ڤذ ك» | <1>

✻ | ؤ؟احمّم | <1>

1 Pet 1: 7 • ضم ؤەجُا هتمنُا ؤ؟احمّم جنەؤا: حـ؟ممخەسڭا ەلامنُا ەحمّەكحُما.

Ⓣ Imperfect | «وحد ڤعحمم» | <1>

¶ P 3 m | تـ؟احمّەِ | m., pl., 3 | «ڕۊ، هڵ، ڤذ ك» | <1>

✻ | تـ؟احمّەِ | <1>

1 Tim 3:10 • ەەنّەِ ەكحم تـ؟احمّەِ كحەمؤم. ەەمنّم نعصمّەِ: ضم ؟سـ؟مەّەِ ؤلا

Ⓕ Ethpaᶜᶜal | «يەڤعْعْل» | <6>

Ⓣ Imperative | «ڤەمحدد» | <4>

¶ P 2 m | ؟؟احمّە | m., pl., 2 | «ڕۊ، هڵ، ڤذ ك» | <4>

✻ | ؟؟احمّە | <4>

Mt 6:28 • حجەمُا ەنُا ئرقسم ليڭەِ. ؟؟احمّە حمّەمّنُا ؤؤجنُا ؟مقنُا ؤجنُم:

Lk 12:24 • ؟؟احمّە حنّتجُا. ؤلا ؤتحم. ەلا ئرؤتم. ەكمـ حەّەِ ؟ەّتـا ەجمـ

27 • ؟؟احمّە حمّەمّنُا ؟مقنُا ؤجنُم. ؤلا ؟؟لـ ەلا حتكم. ؟مد ؟نُا

Heb 13: 7 • كمعمّەِ ضحڭُا ؤ؟اكمُا. ؟؟احمّە حمّەكحُما ؤؤەخنّەمّەِ. ەەنّە

Ⓣ Part. | «وحد ڤعمم» | <2>

¶ s 3 m | ضـ؟احمّما | m., s., 3 | «ڕۊ، سم، ڤذ ك» | <1>

✻ | ضـ؟احمّما | <1>

Rom 4:19 • ەلا ؟؟احنّه حەّمضنّه؟اه. ضم ضـ؟احمّما جڤڭـنّه ضڭُا. ؤەەُا جّ ضا

¶ P 2 m | ضـ؟احمّمْم | m., pl., 2 | «ڕۊ، هڵ، ڤذ ئ» | <1>

✻ | ضـ؟احمّمْم | <1>

Phil 3:17 • تـ ؟ستـ: ەەەمنّەِ ضـ؟احمّمْم خامكم ؤەؤجنُا مەّحجم: ؟مو

Mt: *2* • Lk: *3* • Rom: *2* • 1 Cor: *2* • 2 Cor: *3* • Gal: *1* • Phil: *1* • 1 Th: *3* • 1 Tim: *1* • Heb: *2* • 1 Pet: *1*

خُەمنُا | n. | *probation, proof* | «عمد» | <8>

Ⓢ Emphatic | «ڤكد حمعمد» | <8>

¶ s m | خُەمنُا | m., s. | «ڕۊ، سم» | <8>

✻ | خُەمنُا | <2>

Rom 5: 4 • ەمعضنّه؟اِ. خُەمنُا. ەجُەمنُا. هجڕُا.

• ضَمْلا خُمنُا حَسِ وِٱمعصمُا هُوَا لاكُمُا معَحسَم. وِٱمحَحنَأَه 2 Cor 9:13

[s 3 m]s خُمنُه | m., s., 3 | «حم، حم، قد ك» | <1>

• خُمنُه وِم وهُنُا مُحسَّه: وِٱسو حنُا كُم ٱخُمنِس: هُجُنُا فُكس Phil 2:22

* وِٱخُمنُا | <2>

• ضَمْلا وِٱخُمنُا جُحسَّه وِٱمعسُا وِٱمعصَكلا حَس. هَه وِلا هوُا مسَلا 2 Cor 13: 3

• مُحَسم لِيَّه حَس وِٱخُمنُا هِمَعنَّهاُا: صَمنُا حجَه معصَحنَّهاُا. Jas 1: 3

[p 1 c]s وِٱخُمنَ | c., pl., 1 | «حم مسم، هد، قد ئ» | <1>

• ججَه صَنَم وِٱحَس: ٱسو وِٱخُمنَ تَمكم تَمسنُا: ٱلا وِٱلِيَّه ٱهوَه 2 Cor 13: 7

* هٱخُمنُا | <1>

• هَمعصَحنَّهاُا. خُمنُا. هٱخُمنُا. هَجنُا. Rom 5: 4

* وِٱجخُمنُا | <1>

• وِٱجخُمنُا هَتحنُاا وِٱهحرُنهَه. سَّمنَّهاُا هوُا حسِوَاهَه: هكُمعصُا 2 Cor 8: 2

Rom: *2* • 2 Cor: *4* • Phil: *1* • Jas: *1*

حمة

خُمنُا | n. | *herd of cattle* | «حمة» | <7>

Emphatic Ⓢ | «حمة حمة» | <7>

¶ [s f] خُمنُا | f., s. | «حم، حم» | <7>

* خُمنُا | <6>

• ٱسو هوُا وِم حهَ صَنَه: خُمنُا وِٱستنُا هَتحنُاا وِٱحنُا. Mt 8:30

بقَمه مكحه خُستنُا. هجُكه خُمنُا هُس: ٱوزُا حكَ كمقبُا: 32

• ٱسو هوُا وِم ٱصُم حهُا لَهؤُا: خُمنُا وِٱحنُا وِٱستنُا. وِٱحنُا: Mk 5:11

• مكَ خُستنُا. هوَهيِه هُس خُمنُا كمقبُا: هتعكم حنُصُا: ٱسو 13

• ٱسو هوُا وِم ٱصُم. خُمنُا وِٱستنُا هَتحنُاا. وِٱحنُا جهَوُا. هجُحم Lk 8:32

• حجنُا. مكحه خُستنُا. هٱوزُا خُمنُا هُس قكه كمقبُا: هبقَحه 33

* حجُمنُا | <1>

• هُاصحم. ٱ صَقَم ٱيه كم: ٱقَم كم وِتاَكَ حجُمنُا وِٱستنُا. Mt 8:31

Mt: *3* • Mk: *2* • Lk: *2*

حذ¹

خَارْجَا | n. | *outside* | «ܒܪ، ܐܬܪ» | <7>

Ⓢ Emphatic | «ܒܪ ܟܕ ܐܬܝ» | <7>

[s m] خَارْجَا | m., s. | «ܒܪ، ܐܬܪ» | <7>

✻ خَارْجَا | <0>

[s 3 m]ˢ خَارْجَاه | m., s., 3 | «ܒܪ، ܐܬܪ، ܕܝ ܟ» | <2>

- Mt 23:25 نَقَّحْ خَارْجَاه وَهُمَا مَلِيئِينْ حَمَاسَةً وَنَجَاسَةً: خَارْجَاه
- Lk 11:39 نَقَّوْا. هُمَا مَلِيئِينْ خَطِيئَةً: خَارْجَاه وَهُمَا مَلِيئِينْ

[p 3 m]ˢ خَارْجَاهُونْ | m., pl., 3 | «ܒܪ، ܐܬܪ، ܗܠ، ܕܝ ܟ» | <1>

- Mt 23:26 حَمَاسَةً. وَقَدْ كَمِيمْ خَارْجَاه وَهُمَا مَلِيئِينْ: وَهُمَا هُمْ خَارْجَاهُونْ

✻ خَارْجَا | <4>

- Mt 3: 4 وَهُمَا سَرْوَالٌ وَحَمَا كَمْ سَرْوَالٌ. وَطَعَامُهُ جَرَادٌ وَعَسَلٌ خَارْجَا
- Mk 1: 6 وَحَمَا جَرَادٌ وَعَسَلٌ. وَطَعَامُهُ كَانَ وَهُمَا جَرَادٌ وَعَسَلٌ خَارْجَا
- Rom 11:17 وَهُمَا وَأَنْتَ هُمْ خَارْجَا مَلِيئِينْ وَهُمَا مَلِيئِينْ: وَهُمَا
- 24 وَهُمَا وَمَنْ أَنْتَ هُمْ خَارْجَا. وَهُوَ خَارْجَانَا: وَلَا خَارْجَانَا

Mt: *3* • Mk: *1* • Lk: *1* • Rom: *2*

خَارْجَانَا | adj. | *outer* | «ܕܐܬܪܝ» | <12>

Ⓢ Emphatic | «ܒܪ ܟܕ ܐܬܝ» | <12>

[s m] خَارْجَانَا | m., s. | «ܒܪ، ܐܬܪ» | <5>

✻ خَارْجَانَا | <5>

- Mt 8:12 وَهُمَا تَكُونُ حَسَكَةٌ خَارْجَانَا. أَمَّا تَكُونُ خَارْجَانَا. وَطَعَامُهُ
- 22:13 وَطَعَامُهُ: وَكَانَتْ حَسَكَةٌ خَارْجَانَا. أَمَّا تَكُونُ خَارْجَانَا. وَطَعَامُهُ
- 25:30 وَحَدَّادٌ خَارْجَانَا. وَكَانَتْ حَسَكَةٌ خَارْجَانَا. أَمَّا تَكُونُ خَارْجَانَا. وَطَعَامُهُ
- 2 Cor 4:16 كَمْ. وَهُوَ ٢ خَارْجَانَا مَلِيئِينْ: وَلَا وَهُمَا كَمْ مَلِيئِينْ
- Heb 9: 6 وَحَطَّمَتْهُ خَارْجَانَا جَدَّادٌ خَارْجَا وَهُوَ وَهُمَا وَحَطَّمَتْهُ وَهُوَ

[p m] خَارْجَانَا | m., pl. | «ܒܪ، ܐܬܪ، ܗܠ» | <7>

✻ خَارْجَانَا | <4>

- Col 4: 5 حَسَجَتْهُ وَكَمْ حَدُّ خَارْجَانَا. وَأَجَلَ وَاحِدٌ
- 1 Th 4:12 وَهُوَ وَحَدَّادٌ خَارْجَانَا حَدُّ خَارْجَانَا. وَكَانَ لَمْ أَحَدٌ
- 1 Tim 3: 7 وَقَدْ أَنْ كَمْ مَنْ خَارْجَانَا: وَلَا تَكُونَ حَسَكَةٌ وَجَدَّادٌ
- 1 Pet 3: 3 وَلَا أَزْيَاءٌ: حَرَجَةٌ خَارْجَانَا جَمِيعًا وَحَدَّادٌ. وَهُوَ وَحَدَّادٌ

✻ خَارْجَانَا | <3>

- Mk 4:11 حَضَرَ لَهُمْ وَحَدَّادٌ لَهُمْ. خَارْجَانَا مَنْ كَانَ مَثَلٌ. حَدَّادٌ وَلَا هُمْ

1 Cor 5:12 • هذا كما حجر كعبر حجارتنا. ايضا حجر حجرة ؤمنه:
13 • حجارتنا ثم الحوا ؤل. معه مكمويه حجما هم خسلفه.

Mt: *3* • Mk: *1* • 1 Cor: *2* • 2 Cor: *1* • Col: *1* • 1 Th: *1* • 1 Tim: *1* • Heb: *1* • 1 Pet: *1*

حجر | particle | *outside* | «خارج» | <82>
¶ ⌜حجر⌝ | <82>
* حجر | <79>

Mt 5:13 • الماكس. حقتم لا الالا: الا ؤالمعوا حجر. ماتاتم هم ايما.
32 • حقه: ؤفا هم ؤما ايماله. حجر هم هحلا ؤانسالا. حجر كه
12:46 • الله الهه ؤاسهوب مصم حجر. وحتم ؤنصحكه كهه.
47 • ثم ايم. ها الهو ؤاستو مصم حجر: وحتم ؤنصحكه كهو.
13:48 • سما. هالجه خهه. ؤهجا الهه حتمانا: وجتما مه حجر.
15:17 • حقهما حجما مه الا: وهم الهم حلؤقوا همعوا حجر:
21:17 • همجه الله: هبقه حجر هم متيؤا حجم كسا. وحا الهم.
39 • ؤاسه الهقهوب حجر هم هنما. وهكموب.
23:27 • ايضا حقجا هجحما. ؤهم حجر هلمتم هقتا: هم حله ثم
28 • هجنا له ايضا: هم حجر هلمتم ايضا كجتس ايتما الهو
26:69 • قابا ثم نجه وها حجر حونا: وهنحم حالله الهوا سيا. ؤاهنا
75 • ؤتما اؤنيلا. لاكم اجتم اهقهؤ تس. هبقه حجر. حبا هتنالتم.
Mk 1:45 • خحنالتم ؤتكه كحتيؤا. الا حجر هوا. خاباؤا سهؤخا. ؤالم
3:31 • ؤالله الهه ؤاسهوب مصم حجر: وهتؤه ؤتهؤنسوب حهه:
32 • ثم سؤهوب قنما. ؤاهده كه. ها الهو ؤاستو حجر خحم كو.
5:10 • وجنا هوا هنه هجس: ؤلا بهتموب حجر هم الباؤا.
7:18 • نحم ايضا: ؤفا هنم ؤهم حجر خلا حجر ايما: لا همقس
8:23 • ؤاسم خامؤه ؤهصنا. ؤاهقه حجر هم متبا. وؤه حكتموب. وهم
11: 4 • الهقسه خسا ؤلهس كه اؤخا. حجر حهوما. وجم هتم كه:
19 • وجم هوا ؤهما: بقمه حجر هم متيؤا.
12: 8 • هنهجه هلكموب. ؤاهقهوب حجر هم هنما.
32 • هقس ؤحت" خمؤا الهنا. ؤسم ؤه: وكمه ايستم حجر هنه.
14:68 • لا نجه ايا هنا الهنا ايمس. هبقه حجر حهقا. هنا اؤنيلا.
Lk 1:10 • وفكه قنما ؤحما. صلا هوا حجر حتبا ؤجهقا.
4:29 • وهمه الهقهوب حجر هم متيؤا: ؤاسهوب حؤخا كحجتبا
8:20 • ؤاهده كه. الهو ؤاستو مصم حجر. وؤجم حهسامو.
54 • هه ثم الهم حقحنه حجر. ؤاسبه خامؤه. همنه. ؤاهد. يكسا.
13:25 • اؤخا. واهوه مصم حجر. ونصم حلؤخا. ؤامنه حهاهد.
28 • تجتا جهحقها ؤالحوا. ايضا ثم اهوه مهصم حجر.

Lk 13:33 • إستنا ٱزلا. هنّه وُلا هممسا وُبجنا تاجّ حجّ هم ٱهوتمكم•
14:35 • لا لاوخا. ولا حزجلا ٱزلا. حجّ مُهم كه• هم وُلسه كه ٱوتا
20:15 • ٱهفهوب حجّ هم هُمها. ههُهكهوب. هنا هُقب تحتر حهه، هنا
22:62 • هُبقه حجّ همسكه، حفا هتنالتم•
Jn 6:37 • إسّوج كب ٱجب. حهُاب تالأا. ههم وُحهُاب تالأا. لا ٱهفه حجّ.
9:34 • فُكر خسنُهتا ٱلمكنا: هٱيه: هُكه ٱيه كم: هٱهفهوب حجّ.
35 • هممه تفه وُهفهوب حجّ: هٱهسه. هٱهد كه. ٱيه همهضم
11:43 • همّ ٱهد هُكس: هنا جفلا فُها. كُنُوُ ٱا حجّ.
12:31 • قتله يُه وُكحها هُنا. هُها ٱوفهنا وُكحها هُنا همهوُا حجّ.
42 • ٱلا هنّه هتمّا. لا هُوقم يوُه. وُلا تهوه، حجّ هم هفهمهُا.
13:30 • كسها جَ هُدلّه. هُبقه كه حجّ. كحنا يوُا قم هُ بقه••
15: 6 • إنه همهّا جس: همهوُا حجّ. ٱس مجمهُا وُبجها: هكُمتهم فُهس
18:16 • همسكه، قم هُام يوُا حجّ حهُا ٱوخا. هُبقه هُه ٱحهتوُا إستنا
29 • بقه قم قسكُهه حجّ حهُاوه، هٱهد حهه، هنا هاجّ هزُا
19: 4 • هُبقه قسكُهه أوج حجّ. هٱهد حهه، هُا هقه إنا كه حهه،
4 • هُا هقه إنا كه حهه، حجّ. وُأوكه: وُلا همقس إنا جُوُه.
5 • هُبقه تفه حجّ: هُ ٱس حكهوب هكسا وُفقخا. هتتهُا
13 • هوُا هحهُا: ٱهفه حتفه حجّ. هتجه كُ قس. حوُههُا
Act 5:34 • هم فكه كهنا: هُهمُ وُنفهه، ٱنه، كمكتسا حجّ خُنُا ركهوُا.
7:58 • هٱسوه ٱهفهوب حجّ هم هتيهُا. هوُحصم يوُه كه. هٱسكم
8: 1 • حفهوُنا وُسهُوُ. هٱلو قس همهتا. حجّ هم هكسا جُحشهو.
9:40 • وُم ٱقه حجُحهه، إنُا حجّ: هُهتم كُ خهوُفهوب هزُكه.
14:13 • ٱكتهُا: هه وُاس يوُا حجّ هم هتيهُا: ٱسه إهوُا هُهكتا
19 • هوُحصهوب حفهكهه هخُهوب حجّ هم هتيهُا: هنّه وهُجتم
15:28 • كم: وُلا تهاهسم حكفه، هُهنا هُتمنا حجّ هم هُكس وُاكرُ:
16:13 • هُبقم حتهها وهُحها حجّ هم هُوخا وُهتيهُا كُ ني نهوُا:
30 • هٱقه ٱنه، حجّ. هٱهد يوُا حهه، هتّ: هنا هٱلا كب حقتحم
18:13 • قم ٱهتم. وُهنا حجّ هم نهههُا مقه كجتنهُا: وُتههه، وُسكم
21: 5 • هنه، هتهتهه، هُجتههه: حوُها حجّ هم هتيهُا. هُهتوه كُ
30 • كهُا هٱسنُهوب. حفهكهه هخُهوب حجّ هم هُهلا هجُ هُدلّه
26:22 • إنا كركهوُا هُحزُكا: قم هتم حجّ هم هُهمُا هُتجنا لا ٱهد إنا:
29 • وُهصتم كب نهصنا: وُتههه، ٱهفُاب حجّ هم ٱهُهوُا هُكس.
Rom 12: 3 • حفجفه،: وُلا أههه، هوُؤكم حجّ هم هنا وُهٱلا وُأوؤكه،. ٱلا
16:17 • وُفكههُا هصمهٔلا كجتم: حجّ هم نهحفنا وُيُه، تكفهُه،:
1 Cor 6:18 • انهُاا. فُا ستهُا وُتحتر خُنُما: حجّ هم فُحتوه يس. هم وُهدتا
7:31 • وُهوُسمتم حكحها هُنا: لا حجّ هم تُوها وُسمسُا. كجّ كه
11:11 • حتم وُم لا خُجنا حجّ هم ٱيهُا: ٱهلا ٱيهُا حجّ هم خُجنا.

• لا حجزا حجَّ هم ٢يمالا: ٢هلا ٢يمالا حجَّ هم حجزا. حهنّ. 1 Cor 11:11
• ٢لا جهُ هنّم ٢الاخر: هم حجَّ منجا. ٥هم حهُه ٢سحزا. 2 Cor 7: 5
• ٥لا همهُجه٦نّم حجَّ هم همهسهُ، حكملا ٢٩ستا: ٢لا ٢سم كم 10:15
• هُكلاجا هم همنا: ٢هخنبهُه، حجَّ هم هنا ٢هخنبهُه: نه٥ا سنم. Gal 1: 8
• ٢٩نا. ٢ل ٢٩نم همهخ حهُه، حجَّ هم هنا ٢هخحهُه: نه٥ا سنم. 9
• حجسم همنهنا سكم سنهُه١: خهسهُسم نهُه ٥٩ا حجَّ هم همتسا. Heb 13:11
• هنُهُ ٥نا ٢٥ نهُهم ٢نهنّم حكهُه خ٩هُه: حجَّ هم صتيسا سم. 12
• سلم ٥هُبهُ نهُهم حه٢ام حجَّ هم همتسا: هُ مهكسلم شهنّه. 13
• كسم. ٢لا شهخا همهصحنا: حجَّ هُ٢ا كه حتسحا: هنُهُ 1 Jn 4:18
• هه٥هسا: حاجا ٢٩نسم هم حهُه ٥هم حجَّ. ٥٩جسم ٢٩جحا مجحا. Rev 5: 1 Ph
• هم ٥هنعلا: ٢نهُم هم حجَّ ٥لا ٢همستسه. هنُهُ ٢٢ا٥هخم حكتهضا. 11: 2 Ph
• ٥٢٢ا٢تمم هجرُ٥ا حجَّ هم صتيسا: ٥بهُم ٥هنا هم هجرُ٥ا: حتهنا 14:20 Ph
• ٥ا٢تتا ٥هنُهُ٦لا ٥هُكتس هحاجتا حجَّ. ٥٩تضلا ٥ستهنا ٥هُبهُ ستاتس 22:15 Ph

* ٢حجَّ | <2>

• كسم هنّم ٢حجَّ هم خ٥تهنا ٥٩. ٥خلاهُ كه: ٢همهُس همهتب كه. Mk 7:15
• سهتتب ٢حتتا: لا ٥٩ا هم ٢حجَّ ٢حجَّ: ٥٢حتهُه ٥٥ حجَّ. Lk 11:40

* ٥حجَّ | <1>

• ٢حتجه حهُه٥ا جه٥هسلا ٢٩خنا. ٥حجَّ لا نهُهم ٦ام. ٥٢جهُ٥ج Rev 3:12 Ph

---

Mt: *12* • Mk: *12* • Lk: *11* • Jn: *14* • Act: *14* • Rom: *2* • 1 Cor: *4* • 2 Cor: *2* • Gal: *2* • Heb: *3* • 1 Jn: *1*

Rev: *5*

(حذ)ᴵᴵ

حتَّمُاْا | n. | *simplicity, singleness* (of mind) | «همد» | <1>

Ⓢ Emphatic | «وكد حجمد» | <1>

¶ [s f] حتَّمُاْا | f., s. | «هد، سم» | <1>

* ٥حجتَّمُاْا | <1>

• هتسهنا: ٥همهحكسم ٥٥ه هنخنا. هُ ٥٥تم: ٥حجتَّمُاْا ٢حهه٥ Act 2:46

Act: *1*

(حة)III

خَتَمُا | n. | *quarter* of a city, *street* | «ܥܕܐ» | <1>

Emphatic Ⓢ | «ܒܬ ܚܕܐ» | <1>

P f | خَتَمُا | f., pl. | «ܫܒ، ܗܒ» | <1>

❋ مُحتَمُا | <1>

Lk 14:21 • قَمه خَتَمُا حمَقمَا مُحتَمُا وُمتيمُا: مُاكَ حجُا حصَقتلا.

Lk: *1*

حةIV

حزُا | n. | *son* | «ܥܕܐ» | <786>

For مُحمُا حَ and سَاوُا حَ, see also under the respective lexical entry below;
for فَحتَمُا, see إنمُا فَ under IIحل.

Absolute Ⓢ | «ܚܕܐ ܕܒ ܫܒܫܫܐ» | <2>

P m | قتَم | m., pl. | «ܗܒ، ܩܒ» | <2>

❋ قتَم | <2>

Act 7:29 • حصَحمُا هوُا: هَهوُا أَمأجُا جَاوُحُا وِصيَم. هَهوُه كَه ؛اقَم قتَم.

Gal 4:22 • فَمَجب ؛ِمد وُلاجنَهُم ؛اقَم قتَم هوُه كَه. سَم هَم ؟امحمُا. هسَم هَم

Construct Ⓢ | «ܚܕܐ ܕܫܒܫܫܐ» | <313>

s m | حَ | m., s. | «ܫܒ، ܩܒ» | <169>

❋ حَ | <136>

Mt 2:16 • وِجمِ حشم. هَوِفَحمَه ؛اشَهقتَه. هَم حَ أَوأَم قتَم هَحمَّسه. ؟اسِ

4:21 • إسمَنَا ؟اسَتَا ؛اقَم: نَحفَجب حَ أَجيَّ هَهسَنُم ؟اشَهوِس: قَاحجُا كَم

10: 2 • جَابُا. هَاننَاوُه ؟اشَهوِس. هَنَحفَجب حَ أَجيَّ هَهسَنُم ؟اشَهوِس.

3 • هأاوهَا: هَهكَّب هُجهُا. هَنَحفَجب حَ سَحبَه. هَكَتب وِأاقَتب أَوَّب.

17:15 • حكَب. قَتب وَأمِ كَه حَ ؟اخمُا. هَجمُاتِم حجَمِ. هَهُا ؛ِمد

21: 5 • ؟اأا كَجب: هَقَمِ هَوفَجب كَ سهُا. هَكَ قَتلا حَ ؟اأنَا.

20 • هَسَه أَحتَتَا هَاوَه. هَاهتَم: ؟امقَنَا حَ هُحمَه تَجمِ أَنَا.

22:42 • هُنَا ؟اهتَم إيمَه كَ هتَسنُا حَ هَنَه. ؟اهتَم كَه. قَ وَمِ.

42 • هُنَا ؟اهتَم إيمَه كَ هتَسنُا قَ هَنَه. ؟اهتَم كَه. حَ وَمِ.

23:35 • أَوهُا: هَحوَهَا كَوهَه وُأجَنَا حَ حزَجنَا: هَه وُهَحمَه هَنَّب هَهكَا

Mk 1:19 • حجَ هَكَ: سأا حَنَحفَجب حَ أَجيَّ. هَحَنَهسَنُم ؟اشَهوِس. هَاهِ

2:12 • هَهِ حَ هُحمَه. هَهقَ كَوهَه: هَبقَه حَتَم فَحمَه. ؟امقَنَا

• ٥٤٩ حُجَّ: سزا حكْمَ [جَ] سَحفَ. وُسُجِ شَمِ مُقعَا. ٥ُاهَ كَه. Mk 2:14
• ٥بقَمه هتمَا [جَ] مُحدُه. كَم وِجْمِ هَوُه٥ِه: ٥هَحفَا بهَجه 3: 6
• ٥حَكفَمِد [جَ] أجَبَّ ٥حَشَسُم ٦شَهِب وُحفَمِد: هُم حهَه٥ همُا. 17
• ٥هَدُّب. ٥١ُه٥هَا. ٥حَفَمِد [جَ] سَحفَ: ٥١ُه٥. ٥همحَه٥ مسُسُا. 18
• ٥٤٩ بقَمه هَم هقَسِيُا: [جَ] مُحدُه ٦هدُّفكَهِب يُتَمَّ ٦١ُا. 6:54
• حهُ١ه. ٥٤٩ سزُه ؤهسُا. [جَ] مُحدُه سجُهدُه. ٥بقَ كَ ٦وحُا: 9:20
• ٥٤٩ ٥٥ُا [جَ] هَتَم ١ؤُحهتَا: هكَمه ٦مقَا وُحكُتِم ٥٥ُه حكُحَكُا. Lk 2:42
• وسُم ٥وُهَبُقَا: ٥٥ُا هَحدُا وُ١كهُا كَ ٥هسُم [جَ] ابَسُا جسُه٥حُا. 3: 2
• وُم ثَفَه ٦هدُّهِب ٥وُا ٦هِ [جَ] هَتَم ١لحُتِم. ٥هَحهجَ ٥وُا: ح 23
• ٥وُا ٦هِ ح هَتَم ١لحُتِم. ٥هَحهجَ ٥وُا: [جَ] ٥هَهَب. ح ٥حَب. 23
• ٥وُا ٦هِ ح هَتَم ١لحُتِم. ٥هَحهجَ ٥وُا: ح ٥هَهَب. [جَ] ٥حَب. 23
• [جَ] هَهدُّا. ح حَفَب. ح هَحفَب. ح سَاب. ح ٥هَهَب. 24
• ح هَهدُّا. [جَ] حَفَب. ح هَحفَب. ح سَاب. ح ٥هَهَب. 24
• ح هَهدُّا. ح حَفَب. [جَ] هَحفَب. ح سَاب. ح ٥هَهَب. 24
• ح هَهدُّا. ح حَفَب. ح هَحفَب. [جَ] سَاب. ح ٥هَهَب. 24
• ح هَهدُّا. ح حَفَب. ح هَحفَب. ح سَاب. [جَ] ٥هَهَب. 24
• [جَ] هَهدُّا. ح حَفَهِ. ح نَسُم. ح شَهكَب. ح نَتَب. 25
• ح هَهدُّا. [جَ] حَفَهِ. ح نَسُم. ح شَهكَب. ح نَتَب. 25
• ح هَهدُّا. ح حَفَهِ. [جَ] نَسُم. ح شَهكَب. ح نَتَب. 25
• ح هَهدُّا. ح حَفَهِ. ح نَسُم. [جَ] شَهكَب. ح نَتَب. 25
• ح هَهدُّا. ح حَفَهِ. ح نَسُم. ح شَهكَب. [جَ] نَتَب. 25
• [جَ] هَحدُا. ح هَهُم. ح هَحكَب. ح ٥هَهَب. ح ٥٥ُه١ُا. 26
• ح هَحدُا. [جَ] هَهُم. ح هَحكَب. ح ٥هَهَب. ح ٥٥ُه١ُا. 26
• ح هَحدُا. ح هَهُم. [جَ] هَحكَب. ح ٥هَهَب. ح ٥٥ُه١ُا. 26
• ح هَحدُا. ح هَهُم. ح هَحكَب. [جَ] ٥هَهَب. ح ٥٥ُه١ُا. 26
• ح هَحدُا. ح هَهُم. ح هَحكَب. ح ٥هَهَب. [جَ] ٥٥ُه١ُا. 26
• [جَ] ٥هسُم. ح ؤهُا. ح ١ه٥ؤحُهِ. ح هَكتَا١ِ. ح تَتَ. 27
• ح ٥هسُم. [جَ] ؤهُا. ح ١ه٥ؤحُهِ. ح هَكتَا١ِ. ح تَتَ. 27
• ح ٥هسُم. ح ؤهُا. [جَ] ١ه٥ؤحُهِ. ح هَكتَا١ِ. ح تَتَ. 27
• ح ٥هسُم. ح ؤهُا. ح ١ه٥ؤحُهِ. [جَ] هَكتَا١ِ. ح تَتَ. 27
• ح ٥هسُم. ح ؤهُا. ح ١ه٥ؤحُهِ. ح هَكتَا١ِ. [جَ] تَتَ. 27
• [جَ] هَحفَب. ح ٦ؤَب. ح هَهَم. ح ٦حهَه٥ؤِ. ح حَب. 28
• ح هَحفَب. [جَ] ٦ؤَب. ح هَهَم. ح ٦حهَه٥ؤِ. ح حَب. 28
• ح هَحفَب. ح ٦ؤَب. [جَ] هَهَم. ح ٦حهَه٥ؤِ. ح حَب. 28
• ح هَحفَب. ح ٦ؤَب. ح هَهَم. [جَ] ٦حهَه٥ؤِ. ح حَب. 28
• ح هَحفَب. ح ٦ؤَب. ح هَهَم. ح ٦حهَه٥ؤِ. [جَ] حَب. 28
• [جَ] ٥هَا. ح ٦كحُا٥. ح ٥ه٥م. ح هَهَهِ١ُا. ح حَفَب. 29

Lk 3:29 • ܕ ܐܗܠ. ܕ]ܝܟܢܘ. ܕ ܐܝܘܡ. ܕ ܡܬܬܝܐ. ܕ ܟܠܐ.
29 • ܕ ܐܗܠ. ܕ]ܝܟܢܘ. ܕ ܐܝܘܡ. ܕ ܡܬܬܝܐ. ܕ ܟܠܐ.
29 • ܕ ܐܗܠ. ܕ]ܝܟܢܘ. ܕ ܐܝܘܡ. ܕ ܡܬܬܝܐ. ܕ ܟܠܐ.
29 • ܕ ܐܗܠ. ܕ]ܝܟܢܘ. ܕ ܐܝܘܡ. ܕ ܡܬܬܝܐ. ܕ ܟܠܐ.
30 • ܕ ܡܥܟܘ. ܕ ܫܘܝܐ. ܕ ܐܗܒ. ܕ ܐܢܢ. ܕ]ܝܟܢܡ
30 • ܕ ܡܥܟܘ. ܕ ܫܘܝܐ. ܕ ܐܗܒ. ܕ ܐܢܢ. ܕ]ܝܟܢܡ
30 • ܕ ܡܥܟܘ. ܕ ܫܘܝܐ. ܕ ܐܗܒ. ܕ ܐܢܢ. ܕ]ܝܟܢܡ
30 • ܕ ܡܥܟܘ. ܕ ܫܘܝܐ. ܕ ܐܗܒ. ܕ ܐܢܢ. ܕ]ܝܟܢܡ
30 • ܕ ܡܥܟܘ. ܕ ܫܘܝܐ. ܕ ܐܗܒ. ܕ ܐܢܢ. ܕ]ܝܟܢܡ
31 • ܕ ܡܟܢܐ. ܕ ܡܐܬ. ܕ ܡܡܠܐ. ܕ ܢܒ. ܕ ܒܬܡ.
31 • ܕ ܡܟܢܐ. ܕ ܡܐܬ. ܕ ܡܡܠܐ. ܕ ܢܒ. ܕ ܒܬܡ.
31 • ܕ ܡܟܢܐ. ܕ ܡܐܬ. ܕ ܡܡܠܐ. ܕ ܢܒ. ܕ ܒܬܡ.
31 • ܕ ܡܟܢܐ. ܕ ܡܐܬ. ܕ ܡܡܠܐ. ܕ ܢܒ. ܕ ܒܬܡ.
31 • ܕ ܡܟܢܐ. ܕ ܡܐܬ. ܕ ܡܡܠܐ. ܕ ܢܒ. ܕ ܒܬܡ.
32 • ܕ]ܡܫ. ܕ ܟܘܓܝ. ܕ ܟܢܐ. ܕ ܡܟܡܘ. ܕ ܢܣܦ.
32 • ܕ]ܡܫ. ܕ ܟܘܓܝ. ܕ ܟܢܐ. ܕ ܡܟܡܘ. ܕ ܢܣܦ.
32 • ܕ]ܡܫ. ܕ ܟܘܓܝ. ܕ ܟܢܐ. ܕ ܡܟܡܘ. ܕ ܢܣܦ.
32 • ܕ]ܡܫ. ܕ ܟܘܓܝ. ܕ ܟܢܐ. ܕ ܡܟܡܘ. ܕ ܢܣܦ.
32 • ܕ]ܡܫ. ܕ ܟܘܓܝ. ܕ ܟܢܐ. ܕ ܡܟܡܘ. ܕ ܢܣܦ.
33 • ܕ ܟܣܬܘܓ. ܕ]ܐܡ. ܕ ܫܪܐܘ. ܕ ܩܢ. ܕ ܫܘܝܐ.
33 • ܕ ܟܣܬܘܓ. ܕ]ܐܡ. ܕ ܫܪܐܘ. ܕ ܩܢ. ܕ ܫܘܝܐ.
33 • ܕ ܟܣܬܘܓ. ܕ]ܐܡ. ܕ ܫܪܐܘ. ܕ ܩܢ. ܕ ܫܘܝܐ.
33 • ܕ ܟܣܬܘܓ. ܕ]ܐܡ. ܕ ܫܪܐܘ. ܕ ܩܢ. ܕ ܫܘܝܐ.
33 • ܕ ܟܣܬܘܓ. ܕ]ܐܡ. ܕ ܫܪܐܘ. ܕ ܩܢ. ܕ ܫܘܝܐ.
34 • ܕ ܡܟܦܘܓ. ܕ]ܡܫܡ. ܕ]ܓܢܘܡ. ܕ ܐܙܣ. ܕ ܢܣܘ.
34 • ܕ ܡܟܦܘܓ. ܕ]ܡܫܡ. ܕ]ܓܢܘܡ. ܕ ܐܙܣ. ܕ ܢܣܘ.
34 • ܕ ܡܟܦܘܓ. ܕ]ܡܫܡ. ܕ]ܓܢܘܡ. ܕ ܐܙܣ. ܕ ܢܣܘ.
34 • ܕ ܡܟܦܘܓ. ܕ]ܡܫܡ. ܕ]ܓܢܘܡ. ܕ ܐܙܣ. ܕ ܢܣܘ.
34 • ܕ ܡܟܦܘܓ. ܕ]ܡܫܡ. ܕ]ܓܢܘܡ. ܕ ܐܙܣ. ܕ ܢܣܘ.
35 • ܕ]ܗܢܐ. ܕ]ܙܟܐ. ܕ ܩܟܡ. ܕ ܟܓܕ. ܕ ܡܟܣ.
35 • ܕ]ܗܢܐ. ܕ]ܙܟܐ. ܕ ܩܟܡ. ܕ ܟܓܕ. ܕ ܡܟܣ.
35 • ܕ]ܗܢܐ. ܕ]ܙܟܐ. ܕ ܩܟܡ. ܕ ܟܓܕ. ܕ ܡܟܣ.
35 • ܕ]ܗܢܐ. ܕ]ܙܟܐ. ܕ ܩܟܡ. ܕ ܟܓܕ. ܕ ܡܟܣ.
35 • ܕ]ܗܢܐ. ܕ]ܙܟܐ. ܕ ܩܟܡ. ܕ ܟܓܕ. ܕ ܡܟܣ.
36 • ܕ]ܡܠܟ. ܕ]ܙܩܥܡ. ܕ ܬܡ. ܕ ܢܣ. ܕ ܟܥܘ.
36 • ܕ]ܡܠܟ. ܕ]ܙܩܥܡ. ܕ ܬܡ. ܕ ܢܣ. ܕ ܟܥܘ.
36 • ܕ]ܡܠܟ. ܕ]ܙܩܥܡ. ܕ ܬܡ. ܕ ܢܣ. ܕ ܟܥܘ.

• حز هُنُم. حز ؛ةقحمُ. حز همم. حز نهس. حز كهمو.	3:36	Lk
• حز هُنُم. حز ؛ةقحمُ. حز همم. حز نهس. حز كهمو.	36	
• حز هُكُهمكس. حز سنهو. حز سُنِ. حز هُهكُلاتُ. حز هُنُم.	37	
• حز هُكُهمكس. حز سنهو. حز سُنِ. حز هُهكُلاتُ. حز هُنُم.	37	
• حز هُكُهمكس. حز سنهو. حز سُنِ. حز هُهكُلاتُ. حز هُنُم.	37	
• حز هُكُهمكس. حز سنهو. حز سُنِ. حز هُهكُلاتُ. حز هُنُم.	37	
• حز ؛ئهس. حز همل. حز ؛ؤم. ؛هم ؛كهُا•••	38	
• حز ؛ئهس. حز همل. حز ؛ؤم. ؛هم ؛كهُا•••	38	
• حز ؛ئهس. حز همل. حز ؛ؤم. ؛هم ؛كهُا•••	38	
• ؛نقمُ تؤُس هم هُههه. ه؛همتم ؛ههه. لا ؛هُا هنُا حز سهههه••	4:22	
• ههكُس. ه؛اههُا. همُحهه حز سُحهه. همصهُ ؛همِمتا يُنتُا.	6:15	
• تهههؤا حز سُحهه. تهههؤا هجنهيُا. هه ؛هؤا همحصُنا•	16	
• ههِ ؛ئاِيتُ جه نهؤا. حز مُحهِه بهُ. هههُا همُههحهِه ؛خا	49	
• هنُا جس تهكخؤ حز ؛ِنمُا. ؛تاِؤ خصُا هُكه: نهمه ؛ِم نهجِ.	9:25	
• ؛ا ؛سم ؛أهم حز مكصُا: تهاتس حكهوس مكصهُ. ؛ا ؛ِم لا:	10: 6	
• يُبعؤا. هُا ؛نهمُ هم حز ؛ِنمُا: ؛ألا همِهُصُا. خاباةُؤا ؛هتُا	11:24	
• ه؛همُ. ؛جزا سِ حز يُههصُا ؛خا: ؛ألا لاباؤا ؛تسمُا. ؛نهب كه	19:12	
• جنهُصُا ههتتا: ؛همسُسوس. ؛تهُه ؤه حز ههههُ هم نرؤا.	1:45	Jn
• حه؛أه. ه؛همُ حكهوس. هُا هتنالتم حز ؛سهتُ. ؛نبلا كسم كه.	47	
• ؛همُ هوُا ؛ِم. كُ تهُهؤا حز همصهُ. هجنهيُا. هه جس حهِس	6:71	
• ؛همتم كه تهُهؤا. حؤقس حز سمصتم هتم لا هوُسم: ههاجزهُه	8:57	
• ؛همصِنهِ ؛ِيم. هِ ؛سهِنو حز ؛ِنمُا: خِم ؛ِيم نهمُو ؛كهُا.	10:33	
• خِيا ؛ههُس" هُا همحهب ؛ألا كجس. ههنهب كُ كسُا حز ؛ألنا•	12:15	
• كه حهُهُنا جكهه تهُهؤا. حز همصهُ. هجنهيُا. ؛نمحصهوس•	13: 2	
• كه. هُرِجه تهُهه كسمُا: همِهِ كهُهؤا حز همصهُ. هجنهيُا.	26	
• هه ؛ِم تهُهؤا نهب كسمُا حز هُحهِه. هُنهُه كه حِز. كحنُا	30	
• همُحهِ هجز ؛أمحمُس. همُحهِه حز سُحهُ. همصهُ يُنتُا. تهههؤا	1:13	Act
• هجز ؛أمحمُس. همُحهِه خ سُحهُ. همصهُ يُنتُا. تهههؤا حز سُحهِه.	13	
• سُهه جس هم حز ؛ِحكم هتم ؛سهوس هوُا جزا هه: ؛ههُا	4:22	
• هجِ هوُا حز ؛ِحكم هتم: هكه هوُا كُ كهه: ؛نهكهه	7:23	
• ؛نهُه لِانمُا نهجنُا ؛لا هوُا حز هُحهِه. هكس ؛كهُا سُهس: ؛لا	10:28	
• هُهتتا هجِميُا. همُنالا حز هحُسُهوس ؛هُهؤهِه يُهِهُجُا. همُاهُ.	13: 1	
• همِهِ حهُه ؛كهُا حماهُ حز قس: جزا هم هُحهُا ؛جنُهم.	21	
• ؛ستا ؛ِم حز هُحهِه هه حكحنُا: هنه حهُهكهه هُحتلا	17:10	
• ؛ستس: ؛نا هتمُا ؛نا حز هتمُا. هكُ هجزا ؛هُمصُا ؛هتتُا	23: 6	
• همصهُ هوُا حز سُهه ؛هُهكهه ؛هُهسُا هُنا: هكُ حهُهتسُا	16	

• ضلحقا جقحنه ضعزا. ؤهوا جَ ضلا عتم: وَجضحكا ضعزا Rom 4:19
• وضبقه ؤزاوَم: ٥٥ ضم قه جَ إنم. ؤلا ؤهلا ؤنا نعمد ؤل 1 Cor 4: 3
• حضا لا وهتم جَ سازا. ٥٥ لا وهتم مكسا. ٥٥ حنقه 9: 1
• جنه قس. ؤهختموب حكتقضا: جَ مدقه لا حكتم حجمزا Gal 1:16
• ٥لا ؤوضا. كتم كجزا. ٥لا جَ سازا. كتم ؤجزا. ٥لا تمحزا. 3:28
• أهكه. ؤكوا لا ضلحكاس. ضقم ؤزقه حمد جَ إنما. هه هَه سرع. 6: 7
• إنم وعقد: هه ضلهقه ضم ضرا: ل كجزا هَه. ٥ل جَ سازا Eph 6: 8
• حتزا جَ زامنا ٥ضتم. ضم هَجها وجنضم. كجزنا جَ كجزنا. حنقهضا هتمنا. Phil 3: 5
• ؤزمنته. ضم هَجها وجنضم. كجزنا جَ كجزنا. حنقهضا هتمنا. 5
• ؤه ضنو خضا إنا جَ اه حمد مَتزا: وأموا مكرة حضم: وهتم 4: 3
• ؤزهكوضه هَجنا وكمس. ومضوه جَ وهه وجنجا. هه ؤزاقضأه Col 4:10
• ؤكه حمد تقه جَ نه ؤتس هوا ؤنه: لا ؤهد هوا ضم Heb 4: 8
• حمه ٥ؤاحه خاهنسا وجحكم جَ حضه: هه ؤحزا وكه لا ؤشح. 2 Pet 2:15 Ph

* وجَ | <5>

• ومقه وجَ ؤومضلاه هوا: مزا كه حلاهه. وفكس هوا Act 18: 3
• هجتم هوه قم خدتنا: وجَ مدقه ضلمضا ونقه في ضمه 28: 6
• هتم وجنتما: ؤلا ل فسا وجَ إنما وجه. وضنا ؤه وجاكما 1 Cor 2:11
• وه وكما. وضنا ؤه ؤسا وجَ ساوا ؤلمتس: كجزا هو وصمسا. 7:22
• إستم هَه حمد قحزا وجَ إنما. ٥إستم وجنزا. ٥إستم وفسسا. 15:39

* وجَ | <23>

• وكمه هوا ضوا هتمسا. وجَ مدقه معس: مقه وكمه هوا Mt 13: 5
• ؤوقه: هه هَه وهضه ضحكا. وجَ مدقه حسوه صفقه كه. 20
• وجَ مدقه هضه ؤسه ضنه: ٥ؤسه. ٥ؤمد كه. اكه وضقه. 14:31
• نقه. وضنج حكتقه. وجَ مدقه ؤقكس كتقه. ٥ؤاحه 20:34
• ؤسا وكمه ؤوخا هتم. وجَ مدقه. حكر مقه وكمه هوا Mk 4: 5
• وجَ مدقه ضضه بكما. وصوحجا هوا. ؤسه هوا حمد خيا 5:42
• قدقه حمد سؤهوب وهشه. وجَ مدقه مكه كصقه. ٥ؤمد 6:50
• وجَ مدقه قكه ضما سؤهوب. ٥ؤهوه. وهوه شاحه خمكضه. 9:15
• وجَ مدقه مخا ؤجهوب وبحنا ضم خجا. ٥ؤمد. موضح إنا ضس: 24
• أحه كمتما هس وحقهجكم. وجَ مدقه وخاكم ليقه كه: 11: 2
• وجَ مدقه منج. ٥ؤمد كه. وقس: وقس. وضقه. 14:45
• كه. وجا إنا ؤوقا. وجَ مدقه ؤزا مقه حجه. ٥ؤوقس. Lk 5:13
• ٥إستا بقه كه مهكا. وجَ مدقه تكا. ومكمة هوا كه 8: 6
• وجَ مدقه سا. ٥ؤا هوا جلاه. ومضكس لاكما. وفكه كضا 18:43
• وجَ مدقه ؤاسكم حجزا هه. وهم معه كهضه. وهكوه وهه Jn 5: 9
• وجَ مدقه بقه ضم كتنوب مقم وؤضا كقكبا: ٥ؤقكس Act 9:18
• وجَ مدقه ضجزا هوا جضتمما قتهوؤنا كه تقه: ؤهوه حقه 20

Act 9:34 • ܐܝܢܝܐ ܡܐܣܐ ܠܟ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܩܘܡ ܘܫܘܐ ܥܪܣܟ. ܘܒܪ ܫܥܬܗ ܩܡ.
10:33 • ܘܒܪ ܫܥܬܗ ܫܕܪܬ ܠܘܬܟ. ܘܐܢܬ ܫܦܝܪ ܥܒܕܬ ܕܐܬܝܬ. ܗܫܐ ܗܐ ܚܢܢ ܟܠܢ
16:33 • ܐܣܝ ܐܢܘܢ ܡܢ ܡܚܘܬܗܘܢ. ܘܒܪ ܫܥܬܗ ܥܡܕ ܗܘ ܘܒܢܝ ܒܝܬܗ
21:30 • ܠܦܘܠܘܣ ܘܓܪܘܗܝ ܠܒܪ ܡܢ ܗܝܟܠܐ ܘܒܪ ܫܥܬܗ ܐܬܬܚܕܘ ܬܪܥܐ.
32 • ܘܒܪ ܫܥܬܗ ܕܒܪ ܠܩܢܛܪܘܢܐ ܘܠܐܣܛܪܛܝܘܛܐ ܩܢܛܪܘܢܐ: ܘܪܗܛ
Rev 1: 9 Ph • ܝܘܚܢܢ ܗܘ ܐܚܘܟܘܢ ܘܒܪ ܫܘܬܦܟܘܢ ܒܐܘܠܨܢܐ ܘܒܡܣܝܒܪܢܘܬܐ

✻ ܠܒܪ | <4>

Mk 7:15 • ܡܛܡܐ ܠܗ. ܐܠܐ ܡܕܡ ܕܢܦܩ ܡܢܗ: ܗܘ ܗܘ ܡܛܡܐ ܠܒܪ ܐܢܫܐ.
18 • ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܡܢ ܠܒܪ ܥܐܠ ܠܒܪ ܐܢܫܐ: ܠܐ ܡܫܟܚ ܡܛܡܐ ܠܗ.
20 • ܡܕܡ ܕܝܢ ܕܢܦܩ ܡܢ ܒܪܢܫܐ: ܗܘ ܗܘ ܡܛܡܐ ܠܒܪ ܐܢܫܐ.
Heb 8:11 • ܘܠܐ ܢܠܦ ܐܢܫ ܠܒܪ ܡܕܝܢܬܗ ܐܦܠܐ ܠܐܚܘܗܝ: ܘܢܐܡܪ ܕܕܥ ܠܡܪܝܐ:

✻ ܘܕܒܪ | <1>

Mt 4:24 • ܕܐܚܝܕܝܢ ܒܟܘܪܗܢܐ: ܘܒܫܘܢܩܐ. ܘܕܒܪ ܐܓܪܐ. ܘܡܫܪܝܐ. ܘܐܣܝ ܐܢܘܢ.

¶ ܒܢܝ | m., pl. | «ܒܪ، ܒܢܐ» | <144>

✻ ܒܢܝ | <88>

Mt 6: 1 • ܒܙܕܩܬܟܘܢ: ܕܠܐ ܬܥܒܕܘܢܝܗ ܩܕܡ ܒܢܝ ܐܢܫܐ. ܐܝܟ ܕܬܬܚܙܘܢ ܠܗܘܢ.
2 • ܘܒܫܘܩܐ: ܐܝܟ ܕܢܫܬܒܚܘܢ ܡܢ ܒܢܝ ܐܢܫܐ. ܘܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ:
7:12 • ܕܨܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܢܥܒܕܘܢ ܠܟܘܢ ܒܢܝ ܐܢܫܐ: ܗܟܢܐ ܐܦ ܐܢܬܘܢ ܥܒܕܘ
10:36 • ܘܒܥܠܕܒܒܘܗܝ ܕܓܒܪܐ. ܒܢܝ ܒܝܬܗ܀
12:36 • ܕܟܠ ܡܠܐ ܒܛܠܐ ܕܢܐܡܪܘܢ ܒܢܝ ܐܢܫܐ: ܢܬܠܘܢ ܦܬܓܡܗ ܒܝܘܡܐ
17:22 • ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܥܬܝܕ ܗܘ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܕܢܫܬܠܡ ܒܐܝܕܝ ܒܢܝ ܐܢܫܐ.
26 • ܫܡܥܘܢ. ܡܢ ܢܘܟܪܝܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܡܕܝܢ ܒܢܝ ܚܐܪܐ ܐܢܘܢ ܒܢܝܐ.
23:14 • ܐܝܠܝܢ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܩܕܡ ܒܢܝ ܐܢܫܐ. ܐܢܬܘܢ ܓܝܪ ܠܐ ܥܐܠܝܢ
24:45 • ܘܚܟܝܡܐ: ܕܐܩܝܡܗ ܡܪܗ ܥܠ ܒܢܝ ܒܝܬܗ: ܕܢܬܠ ܠܗܘܢ ܬܪܣܝܬܐ
26:37 • ܘܕܒܪ ܠܟܐܦܐ. ܘܠܬܪܝܗܘܢ ܒܢܝ ܙܒܕܝ. ܘܫܪܝ ܠܡܬܬܥܝܩܘ.
27: 9 • ܕܢܣܒܬ ܬܠܬܝܢ ܕܟܣܦܐ ܕܡܘܗܝ ܕܝܩܝܪܐ: ܕܦܣܩܘ ܡܢ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ:
Mk 1: 5 • ܟܠܗ ܐܬܪܐ ܕܝܗܘܕ: ܘܟܠܗܘܢ ܒܢܝ ܐܘܪܫܠܡ. ܘܡܥܡܕ ܗܘܐ ܠܗܘܢ
3:17 • ܘܝܥܩܘܒ: ܣܡ ܠܗܘܢ ܫܡܐ. ܒܢܝ ܪܓܫܐ: ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܒܢܝ ܪܥܡܐ.
28 • ܕܟܠܗܘܢ ܚܛܗܐ ܘܓܘܕܦܐ ܕܢܓܕܦܘܢ ܒܢܝ ܐܢܫܐ. ܢܫܬܒܩܘܢ ܠܗܘܢ.
8:24 • ܚܪ ܘܐܡܪ. ܚܙܐ ܐܢܐ ܒܢܝ ܐܢܫܐ. ܐܝܟ ܐܝܠܢܐ ܕܡܗܠܟܝܢ.
10:27 • ܒܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܠܘܬ ܒܢܝ ܐܢܫܐ ܗܕܐ ܠܐ ܡܫܟܚܐ: ܐܠܐ
35 • ܘܩܪܒܘ ܠܘܬܗ ܝܥܩܘܒ ܘܝܘܚܢܢ ܒܢܝ ܙܒܕܝ. ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܡܠܦܢܐ:
11:30 • ܕܝܘܚܢܢ ܡܢ ܐܝܟܐ ܗܝ. ܡܢ ܫܡܝܐ. ܐܘ ܡܢ ܒܢܝ ܐܢܫܐ. ܐܡܪܘ ܠܝ.
32 • ܘܕܢܐܡܪ ܡܢ ܒܢܝ ܐܢܫܐ: ܕܚܠܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܥܡܐ. ܟܠܗܘܢ ܓܝܪ
Lk 1:16 • ܘܣܓܝܐܐ ܡܢ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ܢܦܢܐ ܠܘܬ ܡܪܝܐ ܐܠܗܗܘܢ.
25 • ܠܝ ܡܪܝܐ: ܒܝܘܡܬܐ ܕܚܪ ܒܝ: ܠܡܣܒ ܚܣܕܝ ܕܒܝܬ ܒܢܝ ܐܢܫܐ܀
5:10 • ܗܟܢܐ ܐܦ ܠܝܥܩܘܒ ܘܠܝܘܚܢܢ. ܒܢܝ ܙܒܕܝ: ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ ܫܘܬܦܐ

Lk 5:10 • تعمه حمصه، لا أوسك. هم همنا قتك إنما أمهنا ي حتسنا.
6:26 • هم تههه امتم حكمه، قتك إنما ومقد. همنا هم حجتم
31 • وجتم ليه، ونحيه، حمه، قتك إنما: همها حجيه حهه، اه
9:44 • خاوتقه، حته هم وإنما حمم وتمهكم خاتب قتك إنما.
15:15 • هزاك نعه كه حسم هم قتك متيكا وإذا هه. ههه هزته
16:15 • أنه، أمداوقم نعمهه، مهم قتك إنما. أكها وم نيه كحهاقة،
18:27 • تعمه وم أمد. أسكم وحها قتك إنما لا متعسم: حها أكها
19:14 قتك متيكاه وم. همتم ههه كه. ممزوه تتخزا جماته. هامتم.
20: 4 • هدهه وتكاه وهسنم هم معنا ههنا اه هم قتك إنتما.
6 • أ وم تامد هم قتك إنتما: وجم كم كعا جكه. معقسم هم
Jn 5:41 • همجسا هم قتك إنما لا نعب إنا.
8:33 • كجنهاا لإنس. لا هكسا كم. أمقنا أمد أيه وأههه، قتك ساوا.
36 • أ هه هعك وجنا نسنوقه، هتنانته أههه، قتك ساوا.
18:35 • حعا أنا تههينا إنا: قتك كعم هي. هوخب فوتا أمحصم
Act 2:22 • كجنا قتك أسهنك: معده متلا هكم. تعمه نرفنا: كجنا
3:12 • حنا هامد حهه، كجنا قتك أسهنك: هنا هماوأمتم ليه،
5:35 • هامد حهه، كجنا قتك أسهنك: أاوهه حنعمه، هساه هنا
7: 3 • وقده هم أكم. همم حها قتك هههمه: ماا كاوكا أسا وأسقم.
16 • هاااهم حمجنا وجم هي أجنهم حمعقا هم قتك سعده.
23 • تتم: هكه هها كا كخه: وتعده لاسهتب قتك أسهنك.
24 • هسا حسم هم قتك هدهه وهماجد كمتنا: ماجده. هجم كه
25 • هعد وهعماكم أسهتب قتك أسهنك: وأكها جاته نهد
42 • تتم حمجنا: تعسا اه وجسا هتجه، كد قتك أسهنك.
9:15 • كجنا: وتمه همد حكتعا هجمحقا. همد قتك أسهنك.
10: 7 • وهكا كعه: منا اقم هم قتك كده همحسا سو وسك الاكها
24 • هم معتم كه فحه، قتك هههه. هاه سعا ستجا وله
13:16 • هاتب أته هاد. كجنا قتك أسهنك هاسكم وسكم هم
26 • كجنا أست قتك هدهه وجنهم هاسكم وسكم كعه،
16:32 • همكده كعه هحا وسا هكم فحه، قتك كده.
21:28 • هم معتم هامتم. كجنا قتك أسهنك: كزه. هنا هه كجنا
24:16 • وآاوا وتسا أههنا كد مم أكها: همم قتك إنما أهسناته.
17 • وم هتتسا أأله حها قتك عحا وحد: وأك أوسا هاهته
25:12 • هنتم قهوهها هكا كم قتك هحده هاد. حتم هها منه:
Rom 2:29 • جعا: أسا وأمكه سها لا هها هم قتك إنما. أ لا هم أكها.
5:12 • ستسا هنا: هههنا جهده، قتك إنما حج هنا. حهه
9: 4 • وأسهه، قتك أسهنك. وتحده، هها هعده قتنا. هأمكه سا.
27 • أهدنا وم أجنا كا قتك أسهنك. وأ تهنا هسنا وجتك

1 Cor 1:25 • ٠ مح حتسُما: ەجتسەەلە ؟ٱكحا سحلمسا مح حتس ٱنما٠
26 • ٠لا هُجتاتم حجه، ستحلمتا. ٠لا هُجتاتم حجه، حتس ٩ەەصا ؟ٱحا.
12:13 • ٠ل ؟ەصتا: ٠ل، كجتا. ٠ل، حتس سلاؤا. ٠فكم سيا ؟وسا ؟حتم.
2 Cor 3: 7 • ؟حنا ؟لا تمصس، حتس ؟حنتا كحس حقزؤقه ؟ەصحا:
13 • ؟قەيس: ؟لا سەؤه، حتس ؟حنتا حەكحصه ؟ەه ؟ەصلاكا.
6:14 • ٠لا ؟ەەه، حتس ؟ه ٱكحم ؟لا ەحەصتم. ؟سيا حم ەحلاقەلا
Gal 1:14 • حسەەيئەلا: ٩ح مح هُتجتلا حتس تتس ؟ٱسم ەەا جكەەصس.
4:28 • ستم ؟م ؟ستس: ؟سو ؟حسُس. حتس ەەحفتا ستم.
31 • ستم ەُجتا ؟ستس: لا ەەەم حتس ؟حدا ؟لا حتس سلاؤلا.
31 • ستم ەُجتا ؟ستس: لا ەەەم حتس ؟حدا ؟لا حتس سلاؤلا.
6:10 • تجكس ٩تجُا حەا فحتس. سُمسلتم حەا حتس حسا ٩ەصتەلا.
Eph 2:19 • ؟قصتا. ٠لا ؟ةلجا: ؟لا حتس ەتيدا ٩ەتتعا. ەجتس حسُه
3: 6 • ٩تەەه، كتعصا حتس سلأەلە ەمةلقا ٩قحتە. ە٩ەەحفتا ٩ٱلەەج
5: 8 • ٩م ئەەؤا ؟٩ه، حصتر. ؟سو حتس ئەەؤا ەُجتا ٠ ەُجتا ەكجه.
1 Th 2:14 • هسحلأه، ؟ه ؟٩ه، مح حتس ەحلاقه،: ؟حنا ٩ٱه ەتنه، مح
15 • ٩ٱهه. ٠ككەا لا ەُجتم. ەحتتم هفەجكا حجحەه، حتس ٱنما:
5: 5 • فحجه، حم حتس ئەەؤا ؟٩ه، ەجتس ؟مصحا. ٠لا ەەەُه، حتس
5 • ؟٩ه، ەجتس ؟مصحا. ٠لا ەەەُه، حتس ححنا ٠لا جتس شفەجا.
5 • ؟٩ه، ەجتس ؟مصحا. ٠لا ەەەُه، حتس ححنا ٠لا حتس شفەجا.
1 Tim 1:10 • ەحمجتس كم ٩جتا. ەحيُتحس حتس سلاؤا. ەكتيُكلا. ەحنجتس كك
5: 4 • ٩ٱسم كه حتنا ٠ه حتس حتنا: تاحقه، كەمم ٩جتس حسەەه،
8 • ؟نه: ەسقسلتم ؟ٱسكم ؟ٱسلأەه، حتس حسا ٩ەصتەلا لا ٩ٱه:
Heb 7: 5 • ؟سكم حس مح حتس حقس ٩صفحكم ٩ەه فەصەەلا: فەمتا ؟سم
11: 9 • ەجصمصتا حصد كم ؟مصم ەحفەج حتس سلأەلا ٩سكه ٩ەصحفتا.
1 Pet 2: 4 • ٩ٱسلأەيم قاقا سنا ٩ٱهكەيم حتس ٱنما: ەحجا ەصفد حەا
12 • ەەفجتفه، ميم فحەه، حتس ٱنما. ؟سكم ؟صصحكم حكفه،
13 • ەەەُه، صمسحتم حجحەه، حتس ٱنما مكم ؟كحا. حصتقا
16 • ؟سو حتس سلاؤا. ٠لا ؟سو ٱنما ٩حجيا حەه، سلأەلاەه، ؟سقسلا
Rev 2:14 Ph • حجكه ٩تصا فملا ميم حتس ؟مصتا. حصابك ٩جتس فلجتا
* حجتس | <2>
Act 5: 4 • حكحم ؟ٱحتم ٩جەلا ە٩ا. لا ٩ححه حجتس ٱنما: ؟لا جاحكا.
14:11 • حكمته ؟ٱلاؤا ەلاصتم. ؟كتەا ؟لاؤصه حجتس ٱنما ەسمه حەلا.
* ٩جتس | <22>
Mt 4:19 • حەه، تفصه. ؟ه حكؤس: ەلحتجفه، ٩ٱهەه، ٩ستا ٩جتس ٱنتما.
16:23 • ؟ەصحكا ؟٩ه حب. ٩لا صلاؤكا ؟٩ه ؟٩كا. ؟لا ٩جتس ٱنتما٠
20:20 • ەمتم قتحم حه ؟صهه، ٩جتس ؟جيس ٠ مه ەجتته ەهجنا حه.
23: 4 • تقتا: ەهصتم حك قتلفكا ٩جتس ٱنتما. ەتنه، ؟م حرجحهه،

Mt 27:56 • ܡܓܕܠܝܬܐ. ܘܡܪܝܡ ܐܡܗ ܕܝܥܩܘܒ ܘܕܝܘܣܐ: ܘܐܡܗܘܢ ܕܒܢܝ̈ ܙܒܕܝ܀
Mk 1:17 • ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ. ܬܘ ܒܬܪܝ. ܘܐܥܒܕܟܘܢ ܨܝܕ̈ܐ ܕܒܢܝ̈ ܐܢܫܐ.
7: 7 • ܘܣܪܝܩܐܝܬ ܕܚܠܝܢ ܠܝ. ܟܕ ܡܠܦܝܢ ܝܘܠܦܢܐ ܕܦܘܩܕܢܐ ܕܒܢܝ̈ ܐܢܫܐ.
8 • ܘܐܚܝܕܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܒܢܝ̈ ܐܢܫܐ. ܡܥܡܘܕܝܬܐ ܕܩܣ̈ܛܐ.
21 • ܠܓܘ ܓܝܪ ܡܢ ܠܒܐ ܕܒܢܝ̈ ܐܢܫܐ. ܢܦܩܢ ܡܚܫܒܬܐ ܒܝܫܬܐ. ܓܘܪܐ.
8:33 • ܠܘܝ ܠܒܣܬܪܝ ܣܛܢܐ. ܕܠܐ ܪܢܐ ܐܢܬ ܕܐܠܗܐ: ܐܠܐ ܕܒܢܝ̈ ܐܢܫܐ܀܀
9: 3 • ܛܒ. ܐܝܟ ܬܠܓܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܒܢܝ̈ ܐܢܫܐ ܠܡܚܘܪܘ ܥܠ ܐܪܥܐ. ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ.
12:14 • ܓܝܪ ܚܐܪ ܐܢܬ ܒܦܪ̈ܨܘܦܐ ܕܒܢܝ̈ ܐܢܫܐ. ܐܠܐ ܒܩܘܫܬܐ. ܐܘܪܚܗ ܕܐܠܗܐ
Lk 7:12 • ܘܗܝ ܐܡܗ. ܐܪܡܠܬܐ ܗܘܬ. ܘܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ ܕܒܢܝ̈ ܡܕܝܢܬܐ ܥܡܗ.
Act 11:22 • ܗܘܬ ܕܝܢ ܗܕܐ ܠܐܕܢ̈ܝܗܘܢ ܕܒܢܝ̈ ܥܕܬܐ ܕܒܐܘܪܫܠܡ: ܘܫܕܪܘ ܠܒܪܢܒܐ
18:22 • ܠܩܣܪܝܐ. ܘܣܠܩ ܘܫܐܠ ܒܫܠܡܐ ܕܒܢܝ̈ ܥܕܬܐ. ܘܐܙܠ ܠܗ ܠܐܢܛܝܘܟܝ.
Rom 9:27 • ܐܫܥܝܐ. ܕܐܢ ܢܗܘܐ ܡܢܝܢܐ ܕܒܢܝ̈ ܐܝܣܪܝܠ ܐܝܟ ܚܠܐ ܕܝܡܐ: ܫܪܟܐ
16:10 • ܕܐܦܠܐ ܓܒܝܐ ܒܡܫܝܚܐ܀ ܫܐܠܘ ܒܫܠܡܐ ܕܒܢܝ̈ ܒܝܬܗ ܕܐܪܣܛܒܘܠܘܣ܀
11 • ܐܚܝܢܝ܀ ܫܐܠܘ ܒܫܠܡܐ ܕܒܢܝ̈ ܒܝܬܗ ܕܢܪܩܣܘܣ. ܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ
1 Th 5: 8 • ܚܢܢ ܕܝܢ ܕܒܢܝ̈ ܐܝܡܡܐ ܚܢܢ: ܢܗܘܐ ܥܝܪܝܢ ܒܪܥܝܢܢ. ܘܠܒܝܫܝܢ ܫܪܝܢܐ
Tit 1:12 • ܐܡܪ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܢܒܝܐ ܕܝܠܗܘܢ: ܕܒܢܝ̈ ܩܪܛܐ ܒܟܠܙܒܢ ܕܓܠܝܢ ܐܢܘܢ:
Heb 11: 7 • ܘܥܒܕ ܠܗ ܩܒܘܬܐ ܠܚܝ̈ܐ ܕܒܢܝ̈ ܒܝܬܗ: ܕܒܗ ܚܝܒܗ ܠܥܠܡܐ. ܘܗܘܐ
22 • ܟܕ ܡܝܬ: ܥܠ ܡܦܩܢܐ ܕܒܢܝ̈ ܐܝܣܪܝܠ ܘܦܩܕ ܥܠ ܓܪ̈ܡܘܗܝ܀

※ ܘܒܢܝ̈ | <14>

Lk 1:58 • ܘܫܡܥܘ ܫܒ̈ܒܝܗ ܘܒܢܝ̈ ܛܘܗܡܗ: ܕܐܣܓܝ ܐܠܗܐ ܚܢܢܗ ܠܘܬܗ:
11: 7 • ܐܪܓܙܢܝ. ܕܗܐ ܬܪܥܐ ܐܚܝܕ ܗܘ. ܘܒܢܝ̈ ܥܡܝ ܒܥܪܣܐ. ܠܐ ܡܫܟܚ ܐܢܐ
44 • ܐܝܟ ܩܒܪ̈ܐ ܕܠܐ ܡܬܝܕܥܝܢ. ܘܒܢܝ̈ ܐܢܫܐ ܡܗܠܟܝܢ ܥܠܝܗܘܢ. ܘܠܐ ܝܕܥܝܢ܀
Jn 21: 2 • ܗܘ ܕܡܢ ܩܛܢܐ ܕܓܠܝܠܐ. ܘܒܢܝ̈ ܙܒܕܝ: ܘܬܪܝܢ ܐܚܪ̈ܢܝܢ ܡܢ ܬܠܡܝ̈ܕܐ.
Act 16:15 • ܘܥܡܕܬ ܗܘܬ ܗܝ ܘܒܢܝ̈ ܒܝܬܗ. ܘܒܥܝܐ ܗܘܬ ܡܢܢ ܘܐܡܪܐ. ܕܐܢ ܗܘ
33 • ܐܢܘܢ ܡܢ ܫܘܩܦܝܗܘܢ. ܘܥܡܕ ܡܚܕܐ ܗܘ ܘܒܢܝ̈ ܒܝܬܗ ܟܠܗܘܢ.
34 • ܘܣܡ ܠܗܘܢ ܦܬܘܪܐ. ܘܪܘܝ ܗܘܐ ܗܘ ܘܒܢܝ̈ ܒܝܬܗ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܐܠܗܐ܀
18: 8 • ܗܝܡܢ ܗܘܐ ܒܡܪܢ: ܗܘ ܘܒܢܝ̈ ܒܝܬܗ ܟܠܗܘܢ. ܘܣܓܝܐܐ ܩܘܪܢܬܝܐ
19:38 • ܐܢ ܕܝܢ ܗܢܐ ܕܡܛܪܢܘܣ ܘܒܢܝ̈ ܐܘܡܢܘܬܗ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܕܝܢܐ ܥܡ ܐܢܫ:
21:12 • ܡܟܝܠ ܡܠܢ: ܒܥܝܢ ܗܘܝܢ ܡܢܗ ܚܢܢ ܘܒܢܝ̈ ܐܬܪܐ: ܕܠܐ ܢܐܙܠ ܠܐܘܪܫܠܡ܀
Rom 8:17 • ܘܐܢ ܒܢܝ̈ܐ. ܝܪ̈ܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܒܢܝ̈ ܝܘܪܬܢܗ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܕܐܢ ܢܚܫ
Eph 2:19 • ܘܠܐ ܬܘܬܒ̈ܐ: ܐܠܐ ܒܢܝ̈ ܡܕܝܢܬܐ ܕܩܕ̈ܝܫܐ. ܘܒܢܝ̈ ܒܝܬܗ ܕܐܠܗܐ.
1 Th 5: 5 • ܟܠܟܘܢ ܓܝܪ ܒܢܝ̈ ܢܘܗܪܐ ܐܢܬܘܢ: ܘܒܢܝ̈ ܐܝܡܡܐ. ܘܠܐ ܗܘܝܬܘܢ ܒܢܝ̈ ܠܠܝܐ:
Rev 6:15 Ph • ܘܟܠܗܘܢ ܥܒܕ̈ܐ ܘܡܫܠܛܢ̈ܐ: ܘܟܠ ܥܒܕܐ ܘܒܢܝ̈ ܚܐܪ̈ܐ: ܛܫܘ ܢܦܫܗܘܢ ܒܡܥܪ̈ܬܐ

※ ܠܒܢܝ̈ | <16>

Mt 6: 5 • ܘܒܙܘܝܬܐ ܕܫܘ̈ܩܐ ܠܡܬܩܡ: ܕܢܬܚܙܘܢ ܠܒܢܝ̈ ܐܢܫܐ. ܘܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ
10:25 • ܡܪܗ. ܐܢ ܠܡܪܗ ܕܒܝܬܐ ܒܥܠܙܒܘܒ ܩܪܘ: ܟܡܐ ܠܒܢܝ̈ ܒܝܬܗ.
23: 5 • ܥܒܕܝܢ ܥܒܕ̈ܝܗܘܢ ܕܢܬܚܙܘܢ ܠܒܢܝ̈ ܐܢܫܐ. ܡܦܬܝܢ ܓܝܪ ܬܦܠ̈ܝܢܝܗܘܢ

Mt 23:28 • هُم حجّ هُمِمسَم لِيؤُه، كَجتَس لِيتُمُا ٱسو ٱوتقا: ٥هُم حجّه
Lk 2:14 • ٱلكُمُا جُمدَّهُمَا. ٥كُ ٱوخُا مكُصُا. ٥هُجزُا يُجُا كَجتَس لِيتُمُا٠
9:61 • هُس: كُهمِيُم وُم ٱوقُه كَ: ٱوُ ٱمكُم كَجتَس خُسُم. ٥وُلِا.
11:46 • هُعتزا. هُس. وهُهتسم لِيؤُه، كَجتَس لِيُمُا هُوحسُا مُقتُلِا. ٥لِيؤُه،
Jn 17: 6 • ٱ٥وكُم همُو كَجتَس لِيُمُا: هُنُه، وُوجمُ كَ هُم خُكصُا: وُسكو
Act 7:37 • هُنُه هُومُا. هُه وُلِهُد كَجتَس ٱهمنُا: وُجتُا نقس حقُه، هُسُا
10:36 • هُحكُا حِس وهُبُه كَجتَس ٱهمنُا: ٥هُخُد ٱنُه، مكُصُا ٥مُسُا
14:21 • ٥هُم هُهُختسم ٥وُه كَجتَس هتِسيُا هُس: لِحقِه ٥وُه حتهُمنُلِا.
19:24 • نُوهُا وهُامُصُا ٱلاوُقهس. ٥هُه٦ُ ٥وُا كَجتَس ٱ٥همُنُه٦ُه هُه٦ُنُا وُخُا.
25 • هُنُا جُتس ٱنُه، كَجتَس ٱ٥همُنُه٦ُه خُحنُه، ٥ٱلاسكم وهُحتسم
26 • لِيؤُه،: وُلا ٥وُا جُحسُه٠ كَجتَس ٱهقهُه: ٱلا ٱوِ حهُه٦ُا
28:19 • وُلِهُا حِهُم هُهُ: لا ٱسو ٱسِ كَ وُلِهُنُه، حهُنُم كَجتَس كُهس.
Rom 11:14 • وُلِحُا ٱلهُم كَجتَس خهس: ٥لِسُا لِيُتتم هُهُه،.
✻ وجُتَس | <1>
1 Tim 5: 4 • خنُنُا: تاحقُه، كُهمِيُم وُجُتَس خُسُهُه، نوُوُهُه،: ٥وهكُه، سُوجلا
✻ وكَجتَس | <1>
1 Th 2: 4 • هُجُنُا مهُحكتُم. لا ٱسو وكَجتَس لِيُمُا نمقُ: ٱلا ٱلاكُمُا٠ هُه
Ⓢ Emphatic | «حكُ لِحمهُ» | <471>
s m | حذا | m., s. | «حم، حمُ» | <321>
✻ حذا | <38>
Mt 1:21 • ٱلاكِم وُم حذا: ٥ٱهُنا مهُه نُقُه. هُه حِس نُسهوِس حنُهُه هُم
23 • جُهُحكُا ٱجلِم ٥ٱلاكِم حذا: ٥وهُه، مهُه كُهنُه٦ُه٦ُ وهُه٦ُا٦ُم
10:37 • وكَ: لا هُوُا كَ. ٥هُم وؤُسُم حذا. ٥ه كُذا٠ نُقُه هُم وكَ: لا
11:27 • ٱهِ لا ٱلاجُا لِيُه نُحه ٱلا ٱ٦ حذا. ٥حهُم وُجُا جذا وتهلا٠
27 • ٱهِ لا ٱلاجُا لِيُه نُحه ٱلا ٱ٦ حذا. ٥حهُم وُجُا جذا وتهلا٠
Mk 12: 6 • سُلِا وُم٠ سُم حذا سُحجُا ٱسِ وُا كَه: ٥هُوُه حهُلِهُه، لِيسُنُه.
13:32 • هُس: لِيُه لا نُحه. ٱهلا هُتلاجُا وُهمُنُا. ٥لا جذا. ٱلا ٱ٦ ٱجُا٠
Lk 1: 7 • حذا وُم. كُسِ وُا حهُه، هُنُه وُكسمجُه حهُلِا وُا. ٥هُوُسهُه،
13 • وكَهلِو. ٥لِيهلِو ٱكسمجُه٠ ٱلاكِم كُو حذا. ٥ٱهُنا مهُه. هُسُنُم.
31 • وُا حِس ٱهُحكُم كُهنُا. ٥ٱلاحتُم حذا. ٥ٱهُنُم مهُه نُقُه.
36 • ٱسنُوجس: ٱهِ هَه جُهنُا جذا جهُنُه٦ُه. ٥وهُنُا سُسُا وُهمُا كُه
57 • ٱكسمجُه وُم وهُا وُا كُه ٱجنُا وُٱلاكِم. ٥تحتُا حذا.
10:22 • هُم ٱجس. ٥لا لِيُه نُحه هُنُه جذا٠ ٱلا ٱ٦ ٱجُا: ٥هُنُه ٱجُا٠ ٱلا
٦ ٱجُا: ٥هُنُه ٱجُا٠ ٱلا ٱ٦ حذا. ٥حهُم وُا تزخا جذا وتهلا٠ 22
٦ ٱجُا: ٥هُنُه ٱجُا٠ ٱلا ٱ٦ حذا. ٥حهُم وُا تزخا جذا وتهلا٠ 22
Jn 5:19 • ٱهُ لِيُا حقُه،: وُلا ضمقُس حذا خُجِ هُنُم هُم وِجُها نُعقُه. ٱلا
19 • ٱلاجُا وِخُجِ. ٱسكم حِس وُلِجُا خُجِ: هُكم ٱهِ حذا ٱهوُه٦ُه خُجِ.

Jn 5:21 • ؤاجا معقم متثا ٥هسا حذه٠: ٥هجنا ؤاب حذا كالمكم ؤاجا هسا.
8:35 • ٥كجنا لا معقا حنكم حجسا. حذا ؤم حنكم معقا.
16:21 • ؤهكنه. هنا ؤتحبا ؤم حذا: لا ؤيهؤا ٥٥حزنه: هكم سؤ٥ا
Act 4:36 • جنجا هم تكسسا: ؤهتاؤكم حذا ؤجهنا: كهنا هم ٥١ؤا
7: 5 • كه ٥١ب ؤحقاؤاه كه ٥حذؤكه. هو كسه ٥ؤا كه حذا.
Rom 1: 4 • ٥ؤاتب حذا ؤاكها: حسك ٥جنه٥ب ٥ؤه٥ب. ؤهم هم شه متثا.
9: 9 • ٥ب ٥١ؤه هكها ٥ؤا: ؤجاجنا ٥نا ٥١ا. ٥تهؤا جذا حقنا.
1 Cor 5: 1 • ٥ب١ا ؤاهلا جه ستقا هعؤهها. حؤها ؤتهب حذا ٥ؤيؤا ٥جهوب.
15:28 • كه هك: ٥نتب ٥ه حذا تعؤحتم كه٥ ؤهتم كه هك:
Phil 2:22 • ؤم ؤ٥نا ٥تسؤه٠: ؤاب حذا كم ٥جهوب: ٥هجنا هكس كهب
1 Tim 1: 2 • حتهنهؤ٥٥ حذا هتنا جه٥نه٥ا. ٥نخه٥ا ٥٥سها ٥هكها٠ هم
2 Tim 1: 2 • حتهنهؤ٥٥ حذا ستجا. ٥نخه٥ا ٥٥سها ٥هكها٠ هم ٥كها
Tit 1: 4 • حتهه٥٥ حذا هتنا جه٥نه٥ا ؤجها. ٥نخه٥ا ٥هكها٠ هم ٥كها
Heb 1: 8 • كك حذا ؤم ٥هد. ؤهه٥هنب ؤتكب ٥كها حنكم كحتب. هجها
3: 6 • معسسا ؤم ٥اب حذا كك خسه٥. ٥اسؤ٥ب خسه٥ سنب: ٥ا حؤها
5: 8 • ٥هم ٥ب حذا ٥اسؤ٥ب: هم ؤسحؤا ٥ستها ؤهجك: كحهه
7:28 • هحؤا ؤم ؤهتهها ؤ٥٥ا خؤه نهه٥ها: حذا حمتا حنكم٠٠٠٠
11:24 • ه٥ها هم ٥٥ا حجنا٠ هها: ؤلا تهمتا جذا حجنه ؤهتكه.
12: 7 • تتنا هكد ٥ؤيهها ٥كها. ٥مه حنب حذا ؤلا ؤؤا كه ٥جهوب.
Rev 12: 5 Ph • ٥تحبا حذا ؤجنا ٥ه ؤحتب حهنها حهكه٥ كتيها جمجها
21: 7 Ph • ٥ؤابا ٥ه تاؤا ٥كب. ٥اه٥ا كه ٥كها. ٥تهؤا كب جذا.

[s 3 m] حنه | m., s., 3 | «هذ، سم، هة كـ» | <131>

Mt 1: 1 • ٥هجا ؤتكب٥نه ؤتهه٠ معسسا: حنه ؤؤهب٠ حنه ؤاجنه٥٠٠
1 • ٥هجا ؤتكب٥نه ؤتهه٠ معسسا: حنه ؤؤهب٠ حنه ؤاجنه٥٠٠
20 • جسحها ٥اهد كه. ٥هها حنه ؤؤهب: لا نؤسه حهنب حهنب
4: 3 • ٥ه ؤمتها ٥اهد كه. ٥ا حنه ٥ؤيه ؤاكها: ٥هد ؤ٥كب قابا
6 • ٥اهد كه. ٥ا حنه ٥ؤيه ؤاكها: ٥تب نهمب حكسه. هتب ٥ب.
7: 9 • ٥نه ٥تبه٠ ٥جنا ؤتماكه٥ب حنه كسها: حها: قابا ٥٥هه
8:20 • حه٥: ٥حبنسها ؤمها ٥هجكا. حنه ؤم ؤ١نها: كسه كه
29 • ٥اهتب: ٥ا كم ٥كب تهه٠٠ حنه ؤاكها. ٥١سه حجا ٥ب ٥جنا
9:27 • ؤجهه٥ب ههنا ١ؤب. ؤ٥كب ٥اهتب: ٥١ؤهم حكب. حنه ؤؤهب٠٠
10:23 • ٥تب ٥حه٥ب ٥تبنها ؤجسه ٥هنت٠: حؤها ؤتا١ا جنه ؤ١نها٠
11:19 • ٥١ا جنه ؤ١نها٠ ؤبه ٥٥حنا: ٥اهتب. ٥ا ٥جنا ٥ه٥لا ٥٥حنا
12: 8 • ٥نه٥ ٥ب ؤ٥حها ٥اسؤ٥ب حنه ؤ١نها٠٠
23 • ٥٥هؤهتب ٥ب٥ ٥ه٥٥ ٥تنها. ٥اهتب. ؤحها: ٥نه حنه ؤؤهب٠
32 • ٥ه٥ ٥م ؤتاه٥ هحها كك حنه ؤ١نها. تهؤجه كه. ٥ه ؤم
40 • ٥١ها كتكه: ٥هجنا تهه١ جنه ؤ١نها جكنه ؤاؤها: ١ها

Mt 13:37 • ڤم حنا ةلهذ حةهر. هة ڤزڤه ازخا لجا. ٦سهوب حنه ڤلنما.
41 • بعزا حنه ڤلنما هللاهةب: ةبهخهر هم هحهةالهه قحهةر
55 • لا وهلا هنا حنه ڤبهنا. لا ٦هه هحهمنا هدم: ةلسهب حهةه
14:33 • هنه ڤجاحجا هههه كه. ةلهذه. عنسالم حنه ٦ليه ڤلكهلا.
15:22 • ةلهنا. ٦لؤسم حكم هذب" حنه ڤزةم. حنال حسلاب هذاڤجنا هم
16:13 • حلهحتزهوب. ةلهذ. هنه ٦هتم حكم ليتما ڤلسلم حنه ڤلنما.
16 • حنا هعهنه قاقا. ةلهذ. ٦ليه وه معسا حنه ڤلكهلا سنلا.
27 • حلم وه هب حنه ڤلنما ڤتالا جلهعنهسلا ڤلجهوب. كم
17: 9 • لنب. لا الهتهر سلهلا هنلا: حزهذا ڤنهوم حنه ڤلنما هم هتنڤا.
12 • كه ف هذا ڤرجه. هجنا ٦ب حنه ڤلنما حلم ڤنسب هتهر.
22 • حهر تهوب. حلم وه حنه ڤلنما ڤنعلكم خاتب تنب لنما.
18:11 • ٦لا هب حنه ڤلنما: ڤنسا هنم ڤلكم وهلا.
19:28 • حنحهذا سڤلا. هذا ڤنڤج حنه ڤلنما كل ناڤنهه ڤهجسه. الجه
20:30 • ڤتهوب كجب: هڤجه هلل. ةلهتم. ٦لؤسم حكم هذب" حنه ڤزةم.
31 • هلهنالم ٦قسه هحهر. ةلهتم. هذر ٦لؤسم حكم. حنه ڤزةم"
22:45 • ٦ هجب ڤةم هنا كه هذبا: ٦هنا حنه وه.
23:15 • ههذا ڤهوا: كجتم لير كه حنه ڤبهنا. ٦لحا حكهنه.
24:44 • هره هلهتم. ڤجمحڤا ڤلا هجتم لير. تالا حنه ڤلنما....
25:31 • هذا ڤلا ڤم حنه ڤلنما جهوجسه: هجحهر هللاهةب هتنما
26:24 • كه ڤم حبجنا. هه ڤجاته حنه ڤلنما هعهكم. قهس وهلا كه
63 • كو خاكهذا سنلا: ڤالهذ كم. ٦ ٦ليه وه معسا حنه ڤلكهلا.
27:40 • هعتم: قرا نعمو. ٦ حنه ٦ليه ڤلكهلا. مسها هم اهبقا.
54 • ةلسكم ڤهةه: ڤسكه. لجه. ةلهذه. عنسالم هنلا. حنه وهلا ڤلكهلا.
Mk 1: 1 • ڤعا ڤلهةبهكنه ڤتهوه معسا: حنه ڤلكهلا.
2:10 • ڤلڤهه ڤم ڤهكبه وه حنه ڤلنما جاڤذا حهعهه سلهلا. ٦هذ
28 • هنته وه هجب هلب ڤهحڤا. حنه ڤلنما.
3:11 • هذا ڤسالهوب. نعكم وهه هڤكم ةلهتم. ٦ليه وه حنه ڤلكهلا.
5: 7 • ةلهذ. هذا كب هكو تهوه" حنه ڤلكهلا معنصا. هههذا لنا كو
8:29 • حنا هعهنه. ةلهذ كه. ٦ليه وه معسا حنه ڤلكهلا سنلا.
31 • حهكهفه "نه: ڤحلم وه حنه ڤلنما. ڤنسب هبتب. هڤنهولا هم
38 • حهذحڤا هڤا سلهڤا ههنبالا: هلب حنه ڤلنما نجهنا خه: هذا ڤلا
9: 9 • لا تاهنه هنم ڤساه: "لا ٦ هذا ڤهو حنه ڤلنما هم هتنڤا.
12 • نلهقم. ةلهقنا جلهب كل حنه ڤلنما. ڤهبتب تسب. هنهولا.
10:45 • ٦ب حنه حلم ڤلنما: لا ٦لا ڤنعلهعب. ةڤنڤل
47 • وه نرنا. هعتب حهعهذ. ةحهاهذ. حنه ڤزةم" ٦لؤسم حكب.
48 • هه ڤم هلهنالم هكذا وهلا. ةلهذ. حنه ڤزةم" ٦لؤسم حكب.
12:35 • ڤي هكهب حهلهقلا. ٦هقنا ٦هتم هعتزا: ڤهعسا حنه وه ڤزةم.

Mk 12:37 • ةَوْمِ هٰذَا كُلَّه هٰذِهِ: وَالسَّوَادُ جنه ٱلسَّوَادِ. وَجَكُلَّه قَبْلَا مُعَلِّم هِيَ
14:21 • لِحَجِّدُا هُوَ إِجَاتِهِ هَمِكُمْ جنه إِلَيْهَا. قَفَّس هِيَ كُلَّه لِحَجِّدُا
41 • سَبَاً وَالْإِ هُجَدُا. هِيَ هَمِكُمْ جنه إِلَيْهَا جَاتِهِهُوَ إِسْتَهْنَا.
61 • وَأَوْجِ هَلَكُه ذَى هُوَتَا. وَاهُدَ. ٱلِيهِ هِيَ هِيَ مِعَسَا جنه إِمِجَدِجُا.
15:39 • إِهِجُنَا هذا هُمكُم. ٱهُدَ: هَتَسَاتَهِ هُنَا لِحِجَا. جنه هِيَ إِلَيْكُوَا.
Lk 4: 3 • وَاهُدَ كُه ٱلْجَفَرُا. ٱ جنه ٱلِيهِ ٱلَيْكُوَا: ٱهُدَ حِقَافِا هُوَا
9 • قَبْقِا إِهَمِعَلا. وَاهُدَ كُه. ٱ جنه ٱلِيهِ ٱلَيْكُوَا: ٱهِذَا نَعِمُو هَقَا
41 • وَاهِتَم. ٱلِيهِ هِيَ مِعَسَا جنه ٱلَيْكُوَا. هِجُالا هِوَا جِهَوِ: هِلا
5:24 • إِلَيْكُوَ قِم إِهُكَمِ هِيَ جنه إِلَيْهَا: خَاوِخَا إِتَمِكَهِ سَهْوَا: ٱهُدَ
6: 5 • وَاهُدَ جِهَوِ. إِهُذَهِ هِيَ إِهُجَدُا جنه إِلَيْهَا.
22 • وَهِسَهِتِم جِقَوِ: هِهَقَمِ هَمِجَقَوِ ٱلِو خَتَمَا سِكَبِ جنه إِلَيْهَا.
7:34 • ٱلِإِا جنه إِلَيْهَا. ٱلِقَا هِهُدَا: وَاهِتَم لِيَهُوِ. هَا لِحِجَا ٱلِقَهِلا.
8:28 • ٱهُدَ. هَا كُم هِكُو تَهَهِ" جنه ٱلَيْكُوَا هِتَهَا. خَخَا إِنَا هَنُو. لَا
9:22 • وَاهُدَ جِهَوِ. إِجِدِمِ هِيَ جنه إِلَيْهَا إِهَتَسَاتَهِ تَسَه. وَإِتَهِهَلا هَم
26 • قِم وَجَهَكَه: تَجِهَا هَه جنه إِلَيْهَا: هَا إِلَيْهَا جِهَجِسَا إِلَيْجَهِوِ.
44 • ٱلِيَهُوِ هَتَلا هُكَمِ خَاوِتَقَوِ. جنه لِمَه إِلَيْهَا. جِدِمِ إِتَمِكَهِ
56 • جنه لِمَه إِلَيْهَا: لَا ٱلِإِا جِهَهِخَهِ نَقِعَهِا ٱلَا جِهَسَهِ. وَالْجَه
11:11 • لِمَه هَبَقِ ٱلِجَا إِتَمَاكَهِوِ جنه كَسِهَا: جِهَا: قَافِا هَهَمِ
30 • وَهِنَ ٱلِإِا جَتَسَهَا: هُجَنَا تَهِوَا ٱلِهِ جنه إِلَيْهَا جِهَجِدُا هِوَا.
12: 8 • إِنَهِوَا جَه مِهِ جَتَسَهَا: ٱلِهِ جنه إِلَيْهَا نَهِوَا جَه. مِهِ هَلَاجَهِوِ
10 • هِكَ إِتَاهَ هَجِدُا كَ جنه إِلَيْهَا. تَعِهِجَه كُه. هَم إِكَ أَهِسَا
40 • هِهَه هَهِجَا. إِجِهِ هُجِدُا إِلَا هُجَتِم لِيَهُوِ. ٱلِإِا جنه إِلَيْهَا.
53 • تَهِهَكِمِ لِمَه ٱلِجَا كَ جنه: وَجِنَا كَ ٱلِجَهِوِ. ٱهَا كَ
14: 5 • جِهَوِ. هَنَه هَبَقِ إِتَقَ جنه ٱلِهِ لِهِوَه. جِجَا جِهَهَا إِهَجِدُا:
15:12 • وَاهُدَ كُه جنه إِكَهِدُا. ٱلِجِ: هَجِ كَ فِجِهَهِا إِهَهُنَا كَ هَم
13 • تَهِهَجُا هَكَ: قَنَه هَه جنه إِكَهِدُا هَ هَنَم إِهَهِهِوِ. وَالْ
21 • وَاهُدَ كُه جنه. ٱلِجِ: سَهِمِ خَمِهَجُا وَهِوَهَنِ. وَلا هُهَا إِنَا إِجِنِ
25 • هَه قِم جنه هَقَمِعُا. خَمِتَجُا هِوَا. هِقِ ٱلِإِا: وَهِنَ جِهَا خَهِجُا:
17:24 • هِهَجُا: وَجِكُه لِمَهِ هِهَجُا هَهِوَهِ: هُجَنَا تَهِوَا جنه إِلَيْهَا جِهَهِهَه.
30 • هُجَنَا تَهِوَا جِهَهِجَا إِهَهِ جنه إِلَيْهَا.
18: 8 • لِجَجِهَهِوِ خَجِ. جِنَم تَالِإِا جنه إِلَيْهَا: وَتَهِهَ هَ هَهِجَنَهِا
31 • ٱلَاوَتَهِكَم. وَهِهَهِجِهِهِ هَجِهَهِ إِجِتَجِهِ خَتَجَتَا. كَ جنه إِلَيْهَا.
38 • وَهِجَا. وَاهُدَ. تَهِهَ جنه إِلَيْهَا" ٱلِإِهَسَم جِكَه.
39 • إِتَهِهَهِ. هُه قِم تَهِهَتَهِ هُجَا هِوَا. جنه إِلَيْهَا" ٱلِإِهَسَم جِكَه.
19: 9 • هَهِجُنَا هِهَه هِتَا جِجَهِجُا هُنَا. هَهِكَ إِلِهِ هُنَا جنه هِوَ إِلَيْجَهِهِ.
10 • ٱلِإِا لِمَه جنه إِلَيْهَا: إِتَجِجَا هِتَا. هُه هَنَم إِلَيْهَا هِوَا:
20:44 • ٱ هُهِكَ إِلَيْهَا هِمَه هُنَا كَه: ٱهِهَنَا جنه هِوَ:

Lk 21:36 • حصحده هم هكم ةحلتم، حصوه. هلهصه، هم حتم ةإنما••
22:69 • هم همل تووا جتم ةإنما نجد هم نعسا إسلا ةإكوه•
70 • فحصه، ةإيد هة هجد حتم ةإكوه. همد حصه، تعصه: ةإيه،
24: 7 • هاهد هوه. ةحلم هة جتم ةإنما إتمكم خاتب إنما ستهتا:
Jn 1:34 • هانا ستد هاهوتا. ةهته حتم ةإكوه•
49 • هاهد كه. ةتب: ةإيد هة جتم ةإكوه. ةإيد هة هحقه ةإمنتد.
51 • ههكلاهوتب ةإكوه هم هحقم هنسلم حوا حتم ةإنما••
3:13 • ةلا هه ةنسد هم معسا. حتم ةإنما هه ةإسهوب خمعسا.
14 • ةإقم هموما سما جهجوا: هجنا حلم حصواؤه جتم ةإنما.
18 • هموهم هم قنه إم هة. ةلا همم خمصه ةستنا جتم ةإكوه.
4: 5 • إهواهنا هجد. كد خيح متبا. إنيح هوا نحفه حنهه جتم.
6:42 • هوه. لا هوا هنا تعه، جتم إنهه. هه ةسم نحم لاجهوب
69 • هسم همم هيحم: ةإيد هة معسا. جتم ةإكوه سنا•
11: 4 • ةلا سكه تمهسا ةإكوه. إتمهخس جتم ةإكوه هنهكنه.
27 • تنا موهمعنا إنا: ةإيد هة معسا جتم ةإكوه ةإنا حنحعا•
12:23 • تعه إم حنا. هاهد حوه. تنا هجا إتمهخس جتم ةإنما•
34 • همد ةإيد ةحلم هة إتهاقم جتم ةإنما. هنه هنا جتم ةإنما.
34 • همد ةإيد ةحلم هة إتهاقم جتم ةإنما. هنه هنا جتم ةإنما.
13:31 • هاهد تعه. هجا تمهخس جتم ةإنما. هاكوا تمهخس نه.
17:12 • كد تهتا. هإنب هنوه لا تجب ةلا جتم ةإجنا. إتهنكلا جهجا.
19: 7 • كم. هاسم ةجنهوهم. سنب هة هوتا: ةحجم نهنه جتم ةإكوه.
20:31 • إتعه هة معسا جتم ةإكوه. هعا إهنصه: تووه
Act [8:37] • هحنا هاهد. تنا موهنم تنا: إتعه معسا جتم ةإكوه هة.
9:20 • هجتا هوا جهتهجا تتوهإتا كد تعه: إووه جتم ةإكوه.
13:10 • نه تحتم هنحنم ختمجا. جتم ةإنه هنا. هجتحجحا إنحه
22 • حكوب هاهد. ةإمنه حوم جتم ةإمنه جتا تب كنه: هه
Rom 1: 3 • كد جتم. هه ةإتكم خهنه هم اذا إجنه ةوب:
8:32 • هاه كد جتم لا سه: ةلا سكه فكم تحنه: تنا لا نه
2 Cor 1:19 • جتم نب ةإكوه تعه معسا. هه إجاب تاتا حنه: ت
Gal 1:16 • إتحلا جتم ت. ةإهنتوب حتهتا: ت هنتاه لا حكد
2 Th 2: 3 • لا إإا كوبم هنوإه. وتحلا جنما ةستجا. جتم ةإجنا:
Heb 4:14 • نهوتا ذا تعه معسا. جتم ةإكوا. ةهكه كمعسا: سنهم
Jas 2:21 • لا هوا هم تجتا ةإإذه: ةإنه تاهنه جتم كد هجسا:
1 Jn 1: 3 • ومواهنا نب ةكم تسا: كم تا هكم جتم تعه معسا.
7 • كم ستإا: هإهنا إتعه جتم هجنا كم هم نحنه، ستهنب.
3: 8 • هو. وهنك هنا تاستد جتم ةإكوا: إتمتا تجتوب إهنتا.
4:15 • فد إهواتا جتعه إووه جتم ةإكوا: تكوا جه معنا. وه

- ܟܠ ܕܐܡܪ ܠܟ ܕܚܛܝܬ: ܐܠܐ ܗܘ ܕܡܬܚܫܒ ܒܫܡܗ ܚܢܢ ܗܘ ܕܝܠܕ. 1 Jn 5: 5
- ܕܝܠܕ ܒܐܠܗܐ ܒܝ. ܘܗܝ ܒܝ ܗܘ ܐܠܗܐ ܕܝܠܕ ܥܠ ܒܪܗ ܚܢܢ. 9
- ܕܝܠܕ ܒܪܗ ܒܓܘܗ: ܟܠ ܗܘ ܕܠܐ ܡܗܝܡܢ ܐܠܗܐ ܥܒܕ ܠܗ ܚܢܢ. 10
- ܐܬܐ: ܒܫܠܡ ܢܗܘܐ ܥܡܟܝ ܚܢܢ ܕܝܠܕ ܐܠܗܐ ܘܐܒܐ. 2 Jn 1: 3 Ph
- ܕܝܠܕ ܐܢܬ ܒܚܠܡ ܕܐܬ ܒܝ ܚܢܢ ܕܝܠܕ ܐܠܗܐ ܘܐܒܐ. Rev 2:18 Ph
- [s 3 f] ܚܢܢ | f., s., 3 | «ܫܡ، ܣܡ، ܩܕ ܟ» | <6>
- ܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ ܡܢܐ ܐܬܐ ܚܢܢ ܘܐܙܠ ܒܫܠܡ: ܐܠܐ ܗܠܝܢ ܕܐܡܪܝܢ Mk 6: 3
- ܐܡܪ ܠܗ ܚܢܢ ܐܢܬ ܒܪ ܥܡܟ ܘܗܐ ܐܡܟ ܗܟܢܐ. Lk 2: 7
- ܒܐ ܠܘܬ ܐܒܘܗܝ ܘܠܘܬ ܚܢܢ ܐܡܗ ܕܝܠܕ ܐܝܬ ܠܗ. Act 16: 1
- ܐܠ ܬܗܘܝ ܐܢܬ ܒܥܠ ܒܝܬ ܚܢܢ ܘܐܠ ܬܘܣܦ ܠܡܫܕܐ. Gal 4:30
- ܐܠ ܬܗܘܝ ܐܢܬ ܒܥܠ ܒܝܬ ܚܢܢ ܘܐܠ ܬܘܣܦ ܠܡܫܕܐ. 30
- ܘܝܠܕܬ ܒܪܐ ܕܟܪ ܠܟܠ ܥܡܡܐ. ܘܐܬܚܛܦ ܒܪܗ ܠܘܬ ܐܠܗܐ ܘܠܟܘܣܗ. Rev 12: 5 Ph
- [s 2 m] ܚܢܘ | m., s., 2 | «ܪܒ، ܣܡ، ܩܕ ܟ» | <5>
- ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܟ ܚܢܘ. ܘܠ ܩܡ ܐܙܠ ܠܘܬ ܐܒܘܟ ܘܐܡܪ: ܒܪܝ ܐܢܬ Lk 15:30
- ܐܡܪ ܠܗ ܒܪܗ: ܠܐ: ܚܢܘ ܣܐ ܗܘ. ܐܡܢ ܗܘ ܕܡܝܬ ܒܪܝ ܘܐܡܬ Jn 4:50
- ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ: ܐܙܠ ܚܢܘ ܘܚܝ. ܐܡܢ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗ. ܘܐܙܠ. 51
- ܒܫܒܬܐ ܗܘ ܕܥܒܪ ܝܫܘܥ ܒܝܢ ܙܪܥܐ. ܘܐܬܐ ܠܟܦܪ ܢܚܘܡ. 17: 1
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ: ܐܢ ܚܙܝܬ ܐܬܬ ܘܠܐ ܡܗܝܡܢ. ܐܢ ܚܢܘ ܠܐ ܬܚܙܘܢ. Act 4:27
- [s 2 f] ܚܢܬ | f., s., 2 | «ܫܡ، ܣܡ، ܩܕ ܟ» | <1>
- ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ: ܐܢ ܚܢܬ ܐܦ ܗܫܐ ܒܥܠ ܒܪ ܐܢܫ. Jn 19:26
- [s 1 c] ܚܢ | c., s., 1 | «ܪܒ ܫܡ، ܣܡ، ܩܕ ܐ» | <26>
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܒܪ ܝܘܚܢܢ ܐܦ ܐܢ ܚܢ ܒܥܡܕ ܠܟ ܒܝ ܡܝܐ. Mt 3:17
- ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܠ ܬܚܙܐ ܠܐ ܠܐ ܐܡܪ ܠܟ ܐܦ ܚܢ ܐܬܐ ܠܟ. 9: 2
- ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܠ ܬܚܙܐ ܠܐ ܠܐ ܐܡܪ ܠܟ ܐܦ ܚܢ ܐܬܐ ܠܟ. 17: 5
- ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܠ ܬܚܙܐ ܠܐ ܠܐ ܐܡܪ ܠܟ ܐܦ ܚܢ ܐܬܐ ܠܟ. 15
- ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܢ ܚܢ ܐܬܐ ܘܐܙܠ ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܐܦ ܚܢ. 21:28
- ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܢ ܚܢ ܐܬܐ ܘܐܙܠ ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܐܦ ܚܢ. 37
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܠ ܬܚܙܐ ܠܐ ܠܐ ܐܡܪ ܠܟ ܐܦ ܚܢ ܐܬܐ ܠܟ. Mk 1:11
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܢ ܚܢ ܐܬܐ ܘܐܙܠ ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܐܦ ܚܢ. 2: 5
- ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܠ ܬܚܙܐ ܠܐ ܠܐ ܐܡܪ ܠܟ ܐܦ ܚܢ ܐܬܐ ܠܟ. 9: 7
- ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܢ ܚܢ ܐܬܐ ܘܐܙܠ ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܐܦ ܚܢ. 17
- ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܠ ܬܚܙܐ ܠܐ ܠܐ ܐܡܪ ܠܟ ܐܦ ܚܢ ܐܬܐ ܠܟ. 12: 6
- ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܢ ܚܢ ܐܬܐ ܘܐܙܠ ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܐܦ ܚܢ. Lk 2:48
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܠ ܬܚܙܐ ܠܐ ܠܐ ܐܡܪ ܠܟ ܐܦ ܚܢ ܐܬܐ ܠܟ. 3:22
- ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܢ ܚܢ ܐܬܐ ܘܐܙܠ ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܐܦ ܚܢ. 9:35
- ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܢ ܚܢ ܐܬܐ ܘܐܙܠ ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܐܦ ܚܢ. 38
- ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܢ ܚܢ ܐܬܐ ܘܐܙܠ ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܐܦ ܚܢ. 15:24

• ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܫܘܥ. ܐܢ: ܐܝܟ ܚܙܝܬ ܠܥܡܐ ܘܦܚܕܬ ܠܡ ... Lk 15:31
• ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܫܘܥ. ܐܢ: ܐܠܐ ܐܡܬܐ ܒܥܝ ܕܢܬܢܚܡ ... 16:25
• ܒܪܡܐ. ܡܢܐ ܐܚܪܢ. ܐܡܪ ܐܢ: ܣܒܪ ... ܕܐܦ ܫܡܥܘܢ. ... 20:13
• ܚܘܒܐ ܚܕܬܐ ܐܡܪ ܐܢ: ܣܒܪ ... ܕܐܦ ܐܢܐ ... 1 Cor 4:17
• ܒܪܝܟ ܐܢ ... ܐܡܪ ܐܢ: ܣܒܪ ... ܕܐܦ ... 1 Tim 1:18
• ܐܝܬ ... ܐܡܪ ܐܢ: ܣܒܪ ... ... 2 Tim 2: 1
• ... ܐܡܪ ܐܢ: ܣܒܪ ... ... Philem 1:10
• ... ܐܡܪ ܐܢ: ܣܒܪ ... ... Heb 12: 5
• ... ... 1 Pet 5:13
• ... ... 2 Pet 1:17 Ph
[p 2 m]s ... | m., pl., 2 | «ܐܡܪ، ܥܒܕ، ܩܛܠ» | <1>
• ... ... Jn 9:19
[p 1 c]s ... | c., pl., 1 | «ܐܡܪ ܐܢܐ، ܥܒܕ، ܩܛܠ» | <1>
• ... ... Jn 9:20
* ... | <4>
• ... ... Jn 3:36
• ... ... 1 Jn 2:22
• 23
• 23
[s 3 m]s ... | m., s., 3 | «ܐܡܪ، ܥܒܕ، ܩܛܠ» | <6>
• ... ... Jn 9:35
• 14:13
• ... ... Heb 1: 2
• ... ... 1 Jn 5:10
• 11
• 20
* ... | <2>
• ... ... Jn 8:36
• ... ... Rev 21:14 Ph
[s 3 m]s ... | m., s., 3 | «ܐܡܪ، ܥܒܕ، ܩܛܠ» | <28>
• ... ... Mt 20:28
• 24:27
• 30
• 37
• 39
• 27:43
• ... ... Mk 9:31

Lk 17:22 • ؤإلهٰ كحصنا سم هم مّةهضا ؤجنه ؤإنما. ه لا أسنه.
26 • ه/هقنا ؤهها جنّةهضه ؤنمس: هجنا نهةا جنّةهضه ؤجنه ؤإنما.
20:41 • هوا حفه: /هقنا /هتم هفتا كلا معسنا ؤجنه هه ؤؤهم.
Jn 4:46 • سعنا+ ه/سا هوا جفقنسهم حجم هكحا سم. ؤجنه حتم هوا.
5:25 • /هكم ؤهتنا تمعنه هكه ؤجنه ؤ/كها. ههنه ؤمعتم تسه.
28 • ؤجنه هه ؤم ؤإنما: لا أناؤهنه حهؤا ؤإنا هحنا: /هكم
6:27 • ؤمعهنا حسنا ؤحنكم. /سا ؤجنه ؤإنما تلا حفه. حهنا
53 • حفه: ؤلا أاحكه قحته ؤجنه ؤإنما. ه/همه ؤهم: كسه
10:36 • /هتم ليه ؤمحنه /يه: كلا ؤ/هتا حفه. ؤجنه إنا ؤ/كها:
Rom 1: 9 • معهم إنا جنه خاهنتكه ؤجنه: ؤؤلا هحها جفحجم هنهؤه
5:10 • كهم /كها جهها ؤجنه: معا هقلا تلهنا/تم حلؤخه/ه
8:29 • ه/نهم /نه خهمها ؤؤهنا ؤجنه: ؤهه نهةا جهؤنا ؤ/ستا
1 Cor 1: 9 • /كها ؤجانه /هتنه/ه حهه/فها ؤجنه تهمه معسنا هنه.
Gal 2:20 • سم إنا جحهه: حهمهنها هه ؤجنه ؤ/كها سم إنا. هه ؤ/سجم.
4: 6 • قنسا: هنؤ /كها ؤهسا ؤجنه حكتهه/فق. هم ؤهنا /جا /جه.
Eph 4:13 • سم هنم: حهمهنها ه جتحكها ؤجنه ؤ/كها: همم نجنا حصنا
Col 1:13 • ه فهم هم همحلته ؤسمهجا. ه/همم حهمحها ؤجنه سمحجا:
Heb 7: 3 • ؤسمهته: /لا جهمها ؤجنه ؤ/كها: معهنا فهمنه/ه حنكم.
1 Jn 3:23 • هه فهمنته: ؤنهمهم همها ؤجنه تمهه معسنا: ه تسح سم حسم.
5:13 • ؤحنكم /سا حفه: /لاسم ؤهمهنه/ه همهه ؤجنه ؤ/كها.
20 • ه ؤحسم ؤجنه ؤ/كها /ها: ه سوج كم هنحا ؤتبه حهنسا: ه تهةا

[s 2 m]ˢ ؤجنو | m., s., 2 | «هم، سم، فذ ك» | <5>

Lk 15:19 • ه لا هقه هنا إنا ؤجنو /هاسا. حجؤس /سو سم هم /نهنو.
21 • كه حته. /جس: سقسا همهنا همؤهنو. ه لا هنا إنا ؤجنو /هاسا.
Jn 4:53 • هحنا ؤجنه /هنه كه تمه ؤجنو سنا. ههمهم هه ه جنه قكه.
17: 1 • همهنا. ه/هنه. /جس. /ها هحنا. هقس حنو. ؤجنو نهحسو.
Act 4:30 • لاهنها ه كهجنهنا ة لاؤهنا: ؤتهه/م همهه ؤجنو هتسا تمه.

[s 1 c]ˢ ؤجنه | c., s., 1 | «هم هسه، سم، فذ ؤ» | <3>

Act 13:33 • /سو ؤجتسح حهنهنه/ا ؤؤاقم. ؤجنه /يه: /نا ههنا تكتلو.
Heb 1: 5 • هتلاقا همهنوم /هنه /كها. ؤجنه /يه. /نا ههنا تكتلو:
5: 5 • أت قهمنا: /لا هه ؤ/هنه كه. ؤجنه /يه: /نا ههنا تكتلو:

* هجنا | <2>

Mt 28:19 • قحهه/ه كتيمها. ه/همه /نهم: حهم /جا هجنا. ه ؤهسا ؤهه ؤحا.
Lk 12:53 • نهم /جا كلا حته: هجنا كلا /جهوه. /هنا كلا حنلهه:

[s 3 m]ˢ هجته | m., s., 3 | «هم، سم، فذ ك» | <10>

Mt 20:18 • هنا هحتم سنع /لاه تمكم. هجته ؤإنما همهكم حتّب هةتا.
26: 2 • ؤجنؤ نؤم ههتم هه/ا قرسا. هجته ؤإنما همهكم نتاؤقه.

• ܐܝܬܘ ܐܝܢܡܐ ܕܐܢܫ ܡܫܠܡ ܒܗ ܠܒܪ ܐܢܫܐ. ܛܒ ܠܗ ܕܠܐ ܐܬܝܠܕ ܒܗ ܓܒܪܐ. Mt 26:24
• ܗܐ ܡܪܝܐ ܕܒܝܬܐ. ܐܝܬܘ ܐܝܢܡܐ ܕܡܫܬܡܫ ܒܝ ܢܫܠܡ ܠܗ. 45
• ܗܐ ܡܪܝܐ ܕܒܝܬܐ ܐܝܬܘ ܐܝܢܡܐ ܕܡܫܠܡ ܠܟܗܢܐ ܪܒܐ ܘܢܛܠܘܢ ܠܗ. Mk 10:33
• ܐܝܬܘ ܐܝܢܡܐ ܕܐܢܫ ܡܫܠܡ ܒܗ ܠܒܪ ܐܢܫܐ. ܛܒ ܠܗ ܕܠܐ ܐܬܝܠܕ ܒܗ ܓܒܪܐ. 14:21
• ܗܢܐ ܢܗܘܐ ܪܒ. ܘܒܪ ܥܠܝܐ ܢܬܩܪܐ. ܘܠܡܠܟܘܬܗ ܠܐ ܢܗܘܐ ܣܘܦܐ. Lk 1:32
• ܘܗܘ ܡܠܐܟܐ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܐܠ ܬܕܚܠ ܡܪܝܡ. ܐܪܡ ܫܟܚܬ ܛܝܒܘ ܩܕܡ ܐܠܗܐ. 35
• ܗܐ ܐܢܬ ܬܬܚܒܠܝܢ ܘܬܝܠܕܝܢ ܒܪ ܘܩܪܝܬ ܫܡܗ ܝܫܘܥ. 22:22
• ܐܝܬܘ ܐܝܢܡܐ ܕܐܢܫ ܡܫܠܡ ܒܗ ܠܒܪ ܐܢܫܐ. ܐܝܬܘ ܐܝܢܡܐ ܕܐܢܫ ܡܫܠܡ ܒܗ ܓܒܪܐ. Heb 2: 6

* ܟܬܒ | <12>

• ܟܠ ܡܢ ܕܝܕܥ. ܐܠܐ ܐܢ ܒܪܐ ܟܬܒ ܠܗ ܐܠܐ ܐܒܐ. ܘܠܐ ܐܒܐ ܐܠܐ ܐܢ Mt 11:27
• ܩܛܠܘ ܒܢܝ ܥܡ ܫܠܝܚܘܗܝ. ܗܕܐ ܟܬܒ ܠܗ ܐܠܐ ܐܒܐ. ܗܘ ܡܢ ܐܠܗ. 21:38
• ܐܒܐ ܪܚܡ ܟܬܒ ܠܒܪܗ. ܘܟܠ ܡܕܡ ܝܗܒ ܒܝܕܗ. Jn 3:35
• ܒܟܬܒ. ܐܡܪ ܠܟܘܢ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟܘܢ ܕܠܐ ܬܬܝܪܝܢ ܐܠܐ ܒܗ. 36
• ܠܐ ܗܘܐ ܟܬܒ ܐܒܐ ܠܐ ܐܢܫ. ܐܠܐ ܟܠ ܕܝܢܐ ܝܗܒ ܠܒܪܐ ܕܝܢܐ. 5:22
• ܘܟܬܒ ܠܗ ܣܦܪ ܐܝܓܪܬܐ: ܐܡܪ ܕܐܡܪ ܠܐ ܐܡܪ. ܗܘ ܘܠܐ ܐܡܪ ܟܬܒ: ܠ 23
• ܐܡܪ ܕܐܡܪ ܠܐ ܐܡܪ. ܗܘ ܘܠܐ ܐܡܪ ܟܬܒ: ܠ 23
• ܐܡܪ ܫܬܐ ܟܬܒ ܠܗ ܐܒܐ ܕܝܢ ܐܒ ܟܬܒ ܘܢܬܠ ܟܠ ܕܝܢܐ. 26
• ܐܡܪ ܫܬܐ ܟܬܒ ܠܗ ܐܒܐ ܕܝܢ ܐܒ ܟܬܒ ܘܢܬܠ ܟܠ ܕܝܢܐ. 6:40
• ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܦ ܐܢܐ ܟܬܒ ܠܟ ܕܝܢ ܒܝܕܟ. ܘܐܙܠ ܐܬ ܠܐ ܐܡܪ ܠܗ. Act 7:21
• ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܠܗܐ: ܐܡܪ ܠܐ ܐܡܪ ܠܗ ܐܠܐ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܝܢ ܐܬ ܒܪܝ. Heb 1: 5
• ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܒܐ ܐܢܐ ܐܬܐ ܒܫܡ ܐܒܝ. ܘܐܦ ܐܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܝܢ ܐܬ ܒܪܝ. 1 Jn 5:12

[s 3 m] ܟܬܒ | m., s., 3 | «ܟܬ، ܡܢ، ܕܟ» | <30>

• ܘܐܬܩܪܝ ܫܡܗ ܦܠܐ ܝܥܨ ܐܠ ܓܒܘܪ ܐܒܝ ܕܠܥܠܡ ܫܠܡܐ. Mt 9: 6
• ܠܐ ܢܗܘܐ ܠܟ ܕܝܢ ܐܠܐ ܕܐܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܝܢ ܐܬ ܒܪܝ. 10:21
• ܘܠܐ ܢܗܘܐ ܠܟ ܕܝܢ ܐܠܐ ܕܐܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܝܢ ܐܬ ܒܪܝ. 16:28
• ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܝܢ ܐܠܐ ܕܐܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܝܢ ܐܬ ܒܪܝ. 21: 9
• ܘܡܛܠ ܗܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܝܢ ܐܠܐ ܕܐܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܝܢ ܐܬ ܒܪܝ. 15
• ܐܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܝܢ ܐܠܐ ܕܐܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܝܢ ܐܬ ܒܪܝ. 37
• ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܦ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܝܢ ܐܠܐ ܕܐܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܝܢ ܐܬ ܒܪܝ. 22: 2
• ܘܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܦ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܝܢ ܐܠܐ ܕܐܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܝܢ ܐܬ ܒܪܝ. 24:30
• ܘܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܦ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܝܢ ܐܠܐ ܕܐܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܝܢ ܐܬ ܒܪܝ. 26:64
• ܐܠܗܐ ܪܒܐ ܐܡܪ ܠܗ: ܐܢ ܐܢܬ ܐܠܗܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܝܢ ܐܬ ܒܪܝ. Mk 13:12
• ܘܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܦ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܝܢ ܐܠܐ ܕܐܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܝܢ ܐܬ ܒܪܝ. 26
• ܐܡܪ ܠܗ. ܐܢܐ ܐܢܐ. ܘܒܪ ܐܢܫܐ ܐܬܐ ܒܝܡܝܢ ܕܚܝܠܐ ܘܐܬܐ ܥܠ ܥܢܢܝ ܫܡܝܐ. 14:62
• ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܢܐ ܐܙܠ ܐܢܐ ܒܬܪܟ ܐܠܐ ܠܝܬ ܠܒܪ ܐܢܫܐ ܕܢܣܒ ܐܦ ܪܫ. Lk 9:58
• ܘܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܦ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܝܢ ܐܠܐ ܕܐܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܝܢ ܐܬ ܒܪܝ. 21:27
• ܘܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܦ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܝܢ ܐܠܐ ܕܐܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܝܢ ܐܬ ܒܪܝ. 22:48

Jn 3:17 • لا جسد هَزَّ الكُهُا كجنده إنهُوتسهوب حنُحصُا. ؟الا إتسا
4:47 • هجُذا هِوُا هتنه: إتسُهِا هتاهُا كجنده. هَتَب هِوُا جسد كصصُه.
5:20 • ؟اجُا جسد فُسم كجنده. هفحضهم إحُجم صسَهُا كه. هَإسَّمتسم هم
6:62 • ؟ أسأه هقب كجنده إزنُما إهكه لاإذ إزسلهوب هِوُا هم
8:28 • أهج تفهه. ؟هَجه إزاقصُهته كجنده إزنُما: هُنتم أإكه إزنُا
Act 3:13 • الكهُا إزجتهُإ: هَحب كجنده تفهه: هه إزيذه ؟الحصهُه
26 • هم هتم ؟اقم. هَهَزَّ الكهُا كجنده: هم صجتو حفه: ؟ أإاهته
Rom 8: 3 • إجسُا: هَزَّ الكهُا كجنده خوهضهإا إجسُا إستهإا: هَهكهُه
Gal 4: 4 • هَهكهته إزجنا: هَزَّ الكهُا كجنده: هَههُا هم ؟يهإا: هَههُا إسسم
1 Th 1:10 • هم صهضُه كجنده هم صهضُا: حتفهه هه إزاقم هم خسم
Heb 6: 6 • تلهتبأه كلهنجهإا: ههم إوقس تلهضه كجنده إزالكهُا هَرزحنه.
10:29 • حتهُا: نهضه ؟سُا إإنته كجنده إزالكهُا. هَسهب إهُا إإتلهَا
1 Jn 4:10 • لالكهُا: ؟الا هه ؟سجم: هَهَزَّ كجنده شهُهُا كه ؟اقت شهُهُم.
• هَسلم سلم هَهصهإتلم: إزاجُا هَزَّ كجنده قُنهُا حنُحصُا.
5:12 • ؟سسم إه حتسُتا. هضه إلا ؟سسم كجنده إزالكهُا: كسه كه سُتا.
[s 3 f] كجنهُ | f., s., 3 | «هه، سم، قذ ك» | <2>
Mt 1:25 • هلا سجصُه: حإهُا إتكهإه كجنهُ خهجنُا: هَهنُا هضه تفهه.
Rev 12: 4 Ph • هِوُا مِم ؟يهإا إحلهسُا إإاكم. إهُا إتحتُا تلهتكهوب كجنهُ.
[s 2 m] كجنُو | m., s., 2 | «هج، سم، قذ ك» | <1>
Lk 9:41 • حإهُا لاهضه ؟هوُا حهُابقه. هَاهُتخُبقه. هَتجُسوب حجُا كجنُو.
[s 1 c] حجُب | c., s., 1 | «هج هه، سم، قذ ؤ» | <1>
Mt 2:15 • هتم إزالهَه هم هُنُا جُتجُا إزهَه: إهم هرقم متسم حجُب.
* إكجنُا | <0>
[s 3 m] إكجنه | m., s., 3 | «هج، سم، قذ ك» | <2>
Jn 3:16 • ؟سب الكهُا حنُحصُا: ؟سقُا إكجنه تسيُنا تنهُ. إهُ هم
1 Jn 4: 9 • ؟ألهب سهته إزكهُا إحهُإ: إكجنه تسيُنا هَزَّ الكهُا حنُحصُا
* هجُنا | <1>
1 Jn 2:24 • هتم إهصُحهُه هم متم: إه ؟يهُه صهقم ليهُه خاجُا هجُنا.
* هكجنا | <1>
2 Jn 1: 9 Ph • كسه ته. هُه إهصهُا جنهحفته: هُنا: هلاجُا هكجنا ؟سسم كه.
[s 3 m] هكجنه | m., s., 3 | «هج، سم، قذ ك» | <1>
Act 7:56 • سُا إنا هصُا هِ هلهستم: هكجنه إزنُما هِ هُام هم هُصنُا
[s 3 f] هكجنهُ | f., s., 3 | «هه، سم، قذ ك» | <1>
Gal 4:30 • ؟هَ هلهجُا. ؟هقصه لاهذُا هكجنهُ: هتُه إلا تاذُا حنهُ إزهذُا
[P m] حتنُا | m., pl. | «هج، هد» | <150>
* حتنُا | <55>
Mt 3: 9 • جسد: إهصهُب ؟الكهُا هم هُكم قسابقا كهصهُهه جتنُا لاجنهُم.

•	10:21	ةزجا كجنه. ةنفهقه، قتنا كلا زجةتةه، ةنصئه، زنه.	Mt
•	17:26	ةمصقه، هم نةجتنا. زهد كه تمهه. هيم قتس سلاؤا زنه، قتنا
•	19:29	زه زهذا: زه زيهزا زه قتنا: زه هةوسا هئلا همصد: سي خطزا
•	21:28	نجزا سي زسا وةه كه قتنا باقم. ةمتب كهزا هيهنا. ةزهد
•	22:24	زنه نهصزا. هي كسا كه قتنا: تهب زشهوب زيهزه. ةنقم زوخا
•	25	زيهزا. ومصا. ةزكسا وةزا كه قتنا: همجهة زيهزه لاشهوب.
•	7:27	تمهه. مجهمس كهموم وتصحكه، قتنا. لا وةزا نجس همقسزا وتهب	Mk
•	10:29	زهذا: زه زيهزا زه قتنا: زه هةوسا هئلكهب. ةئلا همجسا:
•	13:12	ةزجا كجنه. ةنفهقه، قتنا كلا زجةتةه، ةنصئه، زنه.
•	1:17	وتعتا كخا وزجتةا كلا قتنا. ةلاسكم وزلا هنهيقسقم. كتزحةا	Lk
•	3: 8	نجس: وهم ةكم قتاقا همقس زخةا كمهقه قتنا لاجنةم.
•	15:11	وةزا حةه، زوب تمهه. حنجزا سي زسا وةزا كه قتنا باقم.
•	18:29	زجتةا: زه زشتا: زه زيهزا: زه قتنا: هئلا هحقةزا وزخةا:
•	20:28	وزسا كه زيهزا وزلا قتنا: تهب زشهوب زيهزه. ةنقم زوخا
•	29	هجخا وم زستم زسا وةه. هيهنا تهب زيهزا. ومصا وزلا قتنا.
•	30	ةنهخة وباقم لاسيهزه. ةةنا هصا وزلا قتنا.
•	31	زوب تهخة. ةةجةا ةزب هجخئهه، ومصة. ةلا مجهه قتنا.
•	36	زنه نجس. ةجتنا زسئهه، وزخةا. هئلا وزةه قتنا وصهخا.
•	11:52	جخشوء سكب خهذا: زلا وزب قتنا وزخةا وصجبقم. بقتم كسيا.	Jn
•	8:14	زسكم نجس وجنةسا وزخةا هنةوحتم: هكم قتنا زنه، وزخةا.	Rom
•	15	زلا بهجئه، وسا وهصهه قتنا: وجة هنتم. زجا زجه.
•	16	ةةب وسا هصةوا حنةسم. وزسئم قتنا وزخةا.
•	17	ةا، قتنا. زب ننزا. ننزا وزخةا: ةجتب ننوزوه وتهه صمسا.
•	23	هنةزستم حنبمم: ةمهقتم حهصهه قتنا. ةحقهةهنا وقحتم.
•	9: 4	وتحةه، ههنا هصهه قتنا. ةزمخهسةا. ةقنهزا. ةنهةهنا.
•	7	زوخه زنه، وزجنهم. فحةه، قتنا. هئلا وزلزهر. وجامهسه تهمزا
•	8	هنه وم: لا وةزا قتنا وجهسزا. زسئهه، قتنا وزخةا. زلا قتنا
•	8	وةزا قتنا وجهسزا. زسئهه، قتنا وزخةا. زلا قتنا وهحقنا
•	8	زسئهه، قتنا وزخةا. زلا قتنا وهحقنا هنهسمتم حنةخا.
•	26	قد وهنهمتم وةه لا كمس: زهم تهمنه، قتنا لاخةا سنا.
•	12:14	حجه، لا نجس سنجم قتنا كمهم هتنهةا لاجتةا: زلا زجتةا	2 Cor
•	3: 7	هقلا وزسكم وهم هصنهةا زنه: هنه، زنه، قتنا وزجنهم.	Gal
•	26	فحجه، نجس قتنا زيهه، وزخةا جهصنهةا وتهه صمسا.
•	4: 5	وزلاسكم وباسم نهههها زنه، تنحم. هنفحلا همصه قتنا.
•	6	هوزسهه، وم قتنا: هنة زخةا وسا وجنه حكنخهبقه، هه
•	7	همقلا لا هةسهه، كجتا. زلا قتنا. ةا، قتنا. زب ننزا وزخةا
•	7	هةسهه، كجتا. زلا قتنا. ةا، قتنا. زب ننزا وزخةا جم تهه

Eph 5: 1 • ههمُّه، هُقب هنهؤهم خاكهُا. ٦سو قتنُا سُختجا.
6 • هُكم هِه حب ٦ذا هَه حِنه ؤٍكهُا كم قتنُا ؤلا هنهيقسهنه١ا.
6: 1 • قتنُا" ٦سهَّمِحه لاجهُتقه، حصنُ: هؤا حب قانا.
Phil 2:15 • أهتصا هؤلا هُهم. ٦سو قتنُا ؤقنُا ؤٍكهُا: ؤكمتم حيؤا كمصا
Col 3:20 • قتنُا" ٦سهَّمِحه لاجهُتقه، حفحصتم. هُقنُا حب هُقب مِم هُنِ.
1 Tim 5: 4 • ٦سا ٦هصحا ؤ٦سا كه قتنُا ٦ه قتب قتنُا: تاحقه، كهمِم
4 • كه قتنُا ٦ه قتب قتنُا: تاحقه، كهمِم ؤجتب هسهه،
10 • ؤتجؤا هُقتا: ٦ ؤحبا قتنُا. ٦ هُحكم ٦قعنتا. ٦ ٦سهِحا
14 • ؤيُكتم: تاؤه حم، ٥تاكتم، قتنُا" هَيحنا، هسهتم: ٥لا تسلكم
Tit 1: 6 • ؤسؤا ٦يهُا. هَ٦سا كه قتنُا هَهُعتا ؤلا هرُشم. ٥لا ٦سهَّه،
Heb 12: 7 • هنؤه١ا: هنُها ؤ٦سو ؤحوا قتنُا هُند ؤ٦ؤهَه، ٦حوا. ٦سه حب
8 • ٦يهَّه،: هُس ؤجه هنهؤؤا فحنُس: ههَّه، حجه، ئهجتا ٥لا قتنُا.
1 Pet 1:14 • ٦سو قتنُا هتهَّهحنتا. ٥لا ٦همَّهنابَه، ٦هج كتحيهِبَه، هتوصُنُا:
2 Pet 2:14 Ph • ؤلا هقصبُم. ٥كحا ؤهيؤَم حنكُهجه١ا ٦سا حه٥. قتنُا ؤكهيهُا.
1 Jn 2:12 • فُجِد ؤنا حجه، قتنُا: ؤ٦همجمه حجه، سلهَّهَه، هنُها همصه.
4: 4 • ؤم هم ٦حوا ٦سهَّهَه، قتنُا: هَؤهَّه، ٦نه. هنُها ؤؤد هؤ
2 Jn 1:13 Ph • هُاكم هكصصب: قتنُا ؤسهِجب حجسهُا. ٦هَم٭

[s 3 m] قتهِيو | m., s., 3 | «حق، سم، فذ ك» | <17>

Mt 5:45 • ٦سقنُا ؤ٦همَّه، قتهِيو ؤ٦جهَه، ؤجمصنُا. هَه ؤهَيس همصه كم
9:15 • حه٥، تهَه. ؤحوا همصسم قتهِيو ؤحنهنا كمزم همُا ؤسلانا
13:38 • ؤم لهجُا. قتسه ٦نه، ؤهحنه١ا. تنانا ؤم ٦سهَّه، قتهِيو ؤجسهُا.
Mk 2:19 • حه٥، تهَه. حوا همصسم قتهِيو ؤحنهنا: همُا ؤسلانا كمصه،
Lk 6:35 • ٥تهوا هَتب ٦حنه٥، ٥٦همَّه، قتهِيو ؤؤهُا. ؤهَه جهسم هِه٭
16: 8 • ؤكه٧ا. ؤسقصلاتم حجِ. قتهِيو حب ؤحوا هنُا: سقصم
8 • ؤحوا هنُا: سقصم ٦نه، هم قتهِيو ؤنهوؤا جمنحهَه، هؤا.
20:34 • ٦هَ حه٥، تهَه. قتهِيو ؤحوا هنُا. نصتم تمُا. ٥تمُا هةُم
Jn 8:39 • حه٥، تهَه. ٦كه قتهِيو هِهَّه، ؤ٦جنهُم: تجؤهِيو ؤ٦جنهُم
Act 19:14 • ٦سا هِهُا ؤم هجوا قتهِيو ؤحِجنا سم تهَهؤنُا ؤد هُةتا ؤهصه
1 Th 2:11 • هصبَه، ٦سو ٦جُا هم قتهِيو: حُتم هِهَم. ٥هُكم هِهَم حكحبَه،
1 Tim 3: 4 • هَهِجَد حسهَه هقب. هَ٦سم قتهِيو حهَه٥حنِؤا جبُكه ؤهنه١ا.
12 • تهه٥: ٦سنا ؤسؤا ٦يهُا هه٥ا كه. ههجَد قتهِيو ٥جسهَه هقب.
Heb 11:21 • خنو حبُا سم سم هم قتهِيو ؤنهصه هصحِم كم ٦سه سهِنه٭
1 Jn 3: 2 • سُختجب: همُا قتهِيو سنم ؤٍكهُا. ٥لا ٦ا٠حكب حوُا حوهُا:
10 • حهؤا هحاقسم قتهِيو ؤٍكهُا: هم قتهِيو ؤهُنُا. قم ؤلا خجِ
10 • هحاقسم قتهِيو ؤٍكهُا: هم قتهِيو ؤهُنُا. قم ؤلا خجِ ؤ٦همه١ا

[s 3 f] قتسه | f., s., 3 | «سد، سم، فذ ك» | <9>

Mt 2:18 • هحتسُا. ؤسب خبُا كم قتسه: ٥لا ؤجُا حصاخُناهَ هنُها ؤلا

- Mt 8:12 قتسه ثم وصحفه‌ا تعفه حسمه‌ط جنا. أهم تهوا جحنا.
- 13:38 حصا. أوحا ثم لجا. قتسه "نه وصحفه‌ا. تنا ثم "سمه‌ه
- Lk 7:35 ه‌اوؤمه سجصا. هم فحه‌ه قتسه
- Rom 9:11 حيلا تمتحه قتسه: ه‌لا تصحه لجا "ه حسما: مهه
- Gal 4:27 ولا مسحلا. هكه وهتسه قتسه وؤسا. تمه هم قتسه
- 27 مسحلا. هكه وهتسه قتسه وؤسا. تمه هم قتسه وجتحا
- Col 3: 6 هكم حسه "ا أه حته وكحا كه قتسه ولا هدبقصنه‌ا:
- 1 Th 2: 7 "لا ههم حسلفه صقتا. ه‌اسو مدحستا وسحجا قتسه:

[s 2 f] قتسه | f., s., 2 | «مد، سح، قذ ك» | <3>

- Mt 23:37 همط أجتم وجسم وأقتم قتسه: "سو وجسا أوتهحا قده حسه
- Lk 13:34 أجتم وجسم كصجتمه قتسه: "سو أوتهحا وجسا قده حسه
- 2 Jn 1: 4 Ph هتس: وأمصم هم قتسه وهمحجم حساوا: "مقا وقهمتا

[s 1 c] قتس | c., s., 1 | «مد ههه، سح، قذ ك» | <12>

- Mt 20:21 كه. "هذ وتمجه هكم لاقم قتس: سو هم نصنو ه‌سو هم
- Mk 10:24 أهج نمه. ه‌اهذ حهه. قتس: همط كهلا "لاكم وابصكم كه
- Lk 2:44 هجتم وهه حس وكم قتس حمله‌ه. وه. هج "له هذوا نه‌همط
- Jn 13:33 قتس: هكه لستم كصجه لنا. ه‌أجكه‌نس. ه‌لمقا وامتا
- Act 19:29 حهكه‌ه ه‌لاقهكوجه‌ه: كجتا مصقوة‌نتا قتس حمله وقهكه‌ه.
- Gal 4:19 قتس: "لكم وهم وقم مسحه لنا: حوهط وتمالوس حجه معسسا:
- 1 Jn 2: 1 قتس: هكم فهج لنا حجه. ولا أسهه. ه‌ل لنه تسها: "سه كم
- 18 قتس: أجنا وه لسنا. ه‌اسو هتم وهصحه وأ‌ا معسسا وخلا:
- 28 ه‌وهط جتس: هده كه: وهط وهصهكلا لا تجها هته. "لا أهتا
- 3: 7 قتس: لا لنه نهجفه. هه وجهج اقمه‌ا: اقمط وه: "سو وأ‌ا هه
- 18 قتس: لا نسج سو حسو حتصلا هجكمنا: "لا جتجوا ه‌جمنا.
- 5:21 قتس: لنه نعمه هم وسكم هكهوتا.....

[p 3 m] قتسه | m., pl., 3 | «مد، هد، قذ ك» | <4>

- Mt 17:25 هم هم نصحم هجصا هجصه تما. هم قتسه. "ه هم نه‌جنا.
- Act 3:25 "ليه "نه قتسه وتجنا: ه‌وتسقما "سا وهم "كه‌ا "لاجته‌ا.
- 21:21 "ليه ولا تهه‌ه كهاتم قتسه: ه‌لا جتبوا وتصه‌صا تهه‌ه
- 1 Cor 7:14 حكجنا وهه‌صهم. ه‌ل لا: قتسه لهمام "نه. هصا وم وهم

[p 3 f] قتسم | f., pl., 3 | «مد، هد، قذ ك» | <1>

- Heb 11:35 ه‌سوجه حتما قتسم هم مصها وحتوا. ه‌لسنا جمتوا همله.

[p 2 m] قتسه | m., pl., 2 | «مد، هد، قذ ك» | <5>

- Mt 12:27 ججتحاجه صقه لنا وتوا. قتسه. حصا صقصم حده. هكه
- Lk 11:19 ججتحاجه صقه لنا وتوا: قتسه. حصا صقصم. هكه هنا.
- Act 2:17 قه حهد. ه‌تهنته قتسه. هجنهوقه. ه‌حنهوتته ستاه‌نا نساه.
- Eph 6: 4 "جته" لا أهنداه قتسه: "لا ذكه "نه حهذوه‌ا هجنه‌حفنا

Col 3:21 • ܐ̈ܬܬܐ ̈ ܠܐ ܐ̈ܢ̈ܝ̈ܚ̈ܘ̈ܢ ܬ̈ܬܢ̈ܣ̈ܩ̈ܘ̈ܢ: ܘ̈ܠܐ ܬ̈ܬܢ̈ܐ̈ܚ̈ܣ̈ܩ̈ܘ̈ܢ.

[p 2 f]s ܬ̈ܬܢ̈ܣ̈ܩ̈ܝ̈ܢ | f., pl., 2 | «ܐܢ، ܗܒ، ܩܛ ـ» | <1>

Lk 23:28 • ܐ̈ܘ̈ܬ̈ܡ̈ܟ̈ܝ̈ܢ. ܠܐ ܐ̈ܬ̈ܩ̈ܒ̈ܘ̈ܢ ܥ̈ܠ̈ܝ̈. ܐ̈ܢ̈ܝ̈ ܟ̈ܠ ܢ̈ܒ̈ܟ̈ܝ̈ ܬ̈ܒ̈ܟ̈ܝ̈. ܘ̈ܟ̈ܠ ̈ ̈ ̈

Tit 2: 4 • ەَصتَعفِ ٱلمكم وِيُكنُ وِتسصُم خَحكتَوم ڤجتَنَوم.

✻ <3> | كَجتَنَا

2 Cor 6:18 • ٱلاجا: ەَلِيَوم لَمەَوم كَ كَجتَنَا ەكجتَوُا: ٱهَ هُنا وِفَ

Eph 1: 5 • ەهُصُم كَجتَنَا جتَمَوم صمَسُل. ٱسو وَمفَ حرْجتَه:

Heb 12: 6 • وِؤُسُم خَمِ هُنا: وِيَا كَه. ەَصتَهم كَجتَنَا ٱمكم وِهَه وِجَا جمَوم.

[s 3 m] كَجتَوِقِ | m., s., 3 | «دم، سم، فذ ك» | <2>

Lk 5:34 • حمَوم. لَا صمصتم لِيَوم كَجتَوِقِ وَجتَوتا: صصا وِسَوِنا كَصمَوم.

1 Jn 5: 2 • ەَجمَوِا مُجتَنُ وِصَجتَنُ كَجتَوِقِ وَلَاكُوا: صا وِلَاكُوا صَجتَنُ

[p 3 m] كَجتَتَوم | m., pl., 3 | «دم، هد، فذ ك» | <2>

Act 13:33 • هُا مَصحتَه ٱكُوا كَ كَجتَتَوم. وَاقسم حتَمَوم: ٱسو وَجمَعِ

2 Cor 12:14 • جم سُنجَم خَتنَا كَصمُم هَتصُوُا لَاجتَوا: ٱلا ٱجتَوا كَجتَتَوم.

[p 2 m] كَجتَتَفَ | m., pl., 2 | «دم، هد، فذ ك» | <2>

Mt 7:11 • هَمَوجُوُا يُتجُوُا حصَلَ كَجتَتَفَ: صصا نَمَوِنتَمِ ٱجَوفَ

Lk 11:13 • هَمَوجُوُا يُتجُوُا حصَلَ كَجتَتَفَ. صصا نَمَوِنتَمِ ٱجَوفَ صَم

✻ وِكَجتَنَا | <3>

1 Cor 4:14 • وَٱحمَلِفَ فُمِعِ لِنَا هُكم: ٱلا ٱسو وِكَجتَنَا سَختَجَا هُنَا لِنَا.

2 Cor 6:13 • ٱسو وِكَجتَنَا وَمِ ٱهَ لِنَا. فَهوَكَمس سُوجَم وَحَلِفَ: ەوَسه

Heb 12: 5 • ەُلِكَمَوسِم حتَمحفَنا ٱمَا وِٱسو وِكَجتَنَا ٱهَ حفَ. خَم: لَا

✻ ⌜ەكَجتَنَا⌝ | <0>

[s 3 m] ەكجتَوِقِ | m., s., 3 | «دم، سم، فذ ك» | <1>

Lk 14:26 • ەكَاسَوِقِ ەكَاسَوُاه: ەكَلِيمُاه ەكجتَوِقِ. هُلِ حتَفصَه: لَحصَيُا. لَا

[s 3 f] ەكجتَتَه | f., s., 3 | «مد، سم، فذ ك» | <2>

2 Jn 1: 1 Ph • مَصَمُا: كَجمَجُوُا مَوتَنَا ەكجتَتَه: ٱمكم وِٱنَا مَصَج لِنَا جَمنُوُا.

Rev 2:23 Ph • ەكجتَتَه ٱمكَه حصَهُا. ەيُتكم فَحصَم خَتيُا. وِٱنَا لِنَا جُرُا

[s 2 f] ەكجتَتَمِ | f., s., 2 | «مد، سم، فذ ك» | <1>

Lk 19:44 • ەتعسفَوتَجِ: ەكجتَتَمِ حجَوجِ. ەلَا تمحفَ خَجِ قَاجِ كَلَ قَاجِ:

[p 2 m] ەكجتَتَفَ | m., pl., 2 | «دم، هد، فذ ك» | <1>

Act 2:39 • خَمِ هەُا مَوەِوُنُا. ەكجتَتَفَ. ەَحجَحَوَ ٱمكم وِوَسقَم. ٱمكم

Mt: *132* • Mk: *75* • Lk: *199* • Jn: *76* • Act: *78* • Rom: *32* • 1 Cor: *14* • 2 Cor: *8* • Gal: *26* • Eph: *13*
Phil: *5* • Col: *5* • 1 Th: *11* • 2 Th: *1* • 1 Tim: *12* • 2 Tim: *2* • Tit: *4* • Philem: *1* • Heb: *31* • Jas: *1* • 1 Pet: *6*
2 Pet: *3* • 1 Jn: *35* • 2 Jn: *5* • 3 Jn: *1* • Rev: *10*

خُبْلَا | n. | *utterance, word* مُلَا | constr. w/ *daughter*, «مد، سم» | <41>

Construct Ⓢ | «خَمِ وَحكَمَوم» | <12>

[s f] ¶ خَبِا | f., s. | «مد، سم» | <9>

✻ خَبِا | <7>

• ܗܘܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܠܐ ܬܬܚܫ ܚܝܐ ܕܒܪܬܟ. ܘܩܡܬ ܘܗܠܟܬ ܗܘܬ Mk 5:42
• ܐܡܪ ܠܗ ܗܘܐ ܟܕ. ܐܡܪ ܠܗ ܚܝ ܬܬܚܫ ܠܐ ܬܬܚܫ ܠܐ ܬܬܚܫ. ܘܩܡܬ ܗܘܐ ܟܕ ܫܡܥ. Lk 8:42
• ܠܐ ܐܝܫܬܟ ܚܝ ܕܐܡܪ ܠܟ ܟܕ. ܘܦܩܒ ܠܗ ܠܐ ܬܫ ܠܐ ܬܫ ܠܐ ܬܫ. Jn 12:15
• ܐܡܪ ܠܗ ܚܝ ܕܐܡܪ ܠܟ ܟܕ. ܘܦܩܒ ܠܗ ܠܐ ܬܫ ܠܐ ܬܫ ܠܐ ܬܫ. Act 7:21
• ܒܟܠ ܐܪܥܐ ܢܦܩ ܩܠܗܘܢ ܚܝ ܘܥܠ ܣܦܪ ܬܒܠܐ ܕܝܠܗ. Rom 10:18
• ܐܠܐ ܕܐܦ ܒܪܝܫܐ ܕܝܠܝ ܚܝ ܗܘ ܕܢܚܐ ܠܗ ܘܠܐ ܬܫ ܠܐ ܬܫ. Gal 4:20
• ܘܐܡܪ ܠܝ ܡܪܝ ܢܣܒ ܚܝ ܗܘ ܕܢܚܐ ܠܗ ܘܠܐ ܬܫ ܠܐ ܬܫ. Heb 3:15
* ܚܝ | <2>
• ܐܡܪ ܠܗ ܚܝ ܐܝܟ ܕܐܢܐ ܚܝ ܐܡܪ ܠܟ ܟܕ. ܘܦܩܒ ܠܗ ܠܐ ܬܫ ܠܐ ܬܫ ܠܐ ܬܫ. Mt 21: 5
• ܐܠܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܚܝ ܗܘ ܕܢܚܐ ܠܗ ܘܠܐ ܬܫ ܠܐ ܬܫ ܠܐ ܬܫ. Rom 10:16
¶ P f ܚܝ | f., pl. | «ܐܢ، ܗܢ» | <3>
* ܚܝ | <3>
• ܘܐܡܪ ܠܗ ܚܝ ܐܝܟ ܕܐܢܐ ܚܝ ܐܡܪ ܠܟ ܟܕ. ܘܦܩܒ ܠܗ ܠܐ ܬܫ ܠܐ ܬܫ ܠܐ ܬܫ. Lk 23:28
• ܘܐܡܪ ܠܗ ܚܝ ܐܝܟ ܕܐܢܐ ܚܝ ܐܡܪ ܠܟ ܟܕ. ܘܦܩܒ ܠܗ ܠܐ ܬܫ ܠܐ ܬܫ ܠܐ ܬܫ. Act 12:22
• ܘܐܡܪ ܠܗ ܚܝ ܐܝܟ ܕܐܢܐ ܚܝ ܐܡܪ ܠܟ ܟܕ. ܘܦܩܒ ܠܗ ܠܐ ܬܫ ܠܐ ܬܫ ܠܐ ܬܫ. 1 Tim 6:20
Ⓢ Emphatic | «ܚܝ ܚܝܐ» | <29>
¶ s f ܚܝ | f., s. | «ܐܢ، ܗܢ» | <24>
* ܚܝ | <3>
• ܗܘ ܕܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܚܝ ܐܝܟ ܕܐܢܐ ܚܝ ܐܡܪ ܠܟ ܟܕ. ܘܦܩܒ ܠܗ ܠܐ ܬܫ ܠܐ ܬܫ. Mt 10:37
• ܚܝ ܕܐܢܐ ܚܝ ܐܝܟ ܕܐܢܐ ܚܝ ܐܡܪ ܠܟ ܟܕ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܚܝ ܐܝܟ ܕܐܢܐ ܚܝ ܐܡܪ ܠܟ ܟܕ. Lk 8:42
• ܘܐܡܪ ܠܗ ܚܝ ܐܝܟ ܕܐܢܐ ܚܝ ܐܡܪ ܠܟ ܟܕ. ܘܦܩܒ ܠܗ ܠܐ ܬܫ ܠܐ ܬܫ ܠܐ ܬܫ. 11:12
s 3 m ܚܝܗ | m., s., 3 | «ܐܢ، ܗܢ، ܕܐ ܕ» | <1>
• ܘܐܡܪ ܠܗ ܚܝ ܐܝܟ ܕܐܢܐ ܚܝ ܐܡܪ ܠܟ ܟܕ. ܘܦܩܒ ܠܗ ܠܐ ܬܫ ܠܐ ܬܫ ܠܐ ܬܫ. Lk 2:36
s 3 f ܚܝܗ | f., s., 3 | «ܐܢ، ܗܢ، ܕܐ ܕ» | <6>
• ܚܝ ܟܬܒ ܐܝܟ ܕܐܢܐ ܚܝ ܐܡܪ ܠܟ ܟܕ. ܘܦܩܒ ܠܗ ܠܐ ܬܫ ܠܐ ܬܫ ܠܐ ܬܫ. Mt 14: 6
• ܘܐܡܪ ܠܗ ܚܝ ܐܝܟ ܕܐܢܐ ܚܝ ܐܡܪ ܠܟ ܟܕ. ܘܦܩܒ ܠܗ ܠܐ ܬܫ ܠܐ ܬܫ ܠܐ ܬܫ. 15:28
• ܘܐܡܪ ܠܗ ܚܝ ܐܝܟ ܕܐܢܐ ܚܝ ܐܡܪ ܠܟ ܟܕ. ܘܦܩܒ ܠܗ ܠܐ ܬܫ ܠܐ ܬܫ ܠܐ ܬܫ. Mk 6:22
• ܘܐܡܪ ܠܗ ܚܝ ܐܝܟ ܕܐܢܐ ܚܝ ܐܡܪ ܠܟ ܟܕ. ܘܦܩܒ ܠܗ ܠܐ ܬܫ ܠܐ ܬܫ ܠܐ ܬܫ. 7:26
• ܘܐܡܪ ܠܗ ܚܝ ܐܝܟ ܕܐܢܐ ܚܝ ܐܡܪ ܠܟ ܟܕ. ܘܦܩܒ ܠܗ ܠܐ ܬܫ ܠܐ ܬܫ ܠܐ ܬܫ. 30
• ܘܐܡܪ ܠܗ ܚܝ ܐܝܟ ܕܐܢܐ ܚܝ ܐܡܪ ܠܟ ܟܕ. ܘܦܩܒ ܠܗ ܠܐ ܬܫ ܠܐ ܬܫ ܠܐ ܬܫ. Lk 12:53
s 2 m ܚܝܟ | m., s., 2 | «ܐܢ، ܗܢ، ܕܐ ܟ» | <1>
• ܐܡܪ ܠܗ ܚܝ ܐܝܟ ܕܐܢܐ ܚܝ ܐܡܪ ܠܟ ܟܕ. ܘܦܩܒ ܠܗ ܠܐ ܬܫ ܠܐ ܬܫ ܠܐ ܬܫ. Lk 8:49
s 2 f ܚܝܟ | f., s., 2 | «ܐܢ، ܗܢ، ܕܐ ܟ» | <1>
• ܘܐܡܪ ܠܗ ܚܝ ܐܝܟ ܕܐܢܐ ܚܝ ܐܡܪ ܠܟ ܟܕ. ܘܦܩܒ ܠܗ ܠܐ ܬܫ ܠܐ ܬܫ ܠܐ ܬܫ. Mk 7:29
s 1 c ܚܝܠ[1]، ܚܝܠ | c., s., 1 | «ܐܢ، ܗܢ، ܕܐ ܟ» | <6>
• ܐܡܪ ܠܗ ܚܝ ܐܝܟ ܕܐܢܐ ܚܝ ܐܡܪ ܠܟ ܟܕ. ܘܦܩܒ ܠܗ ܠܐ ܬܫ ܠܐ ܬܫ ܠܐ ܬܫ. Mt 9:18
• ܘܐܡܪ ܠܗ ܚܝ ܐܝܟ ܕܐܢܐ ܚܝ ܐܡܪ ܠܟ ܟܕ. ܘܦܩܒ ܠܗ ܠܐ ܬܫ ܠܐ ܬܫ ܠܐ ܬܫ. 22

Mt 15:22 [2] • ܐ̈ܵܡܰܪ ܠܶܗ ܡܳܪ̈ ܐ̈ ܪ̈ܚܡ ܥܠܰܝ. ܒ̈ܪ̈ܬܝ ܒ̈ܝܫܐ ܡ̈ܫܓܥ̈ܐ ܡ̈ܢ ܫ̈ܡܝܵܐ.
Mk 5:23 [2] • ܘ̈ܗ̈ܘ ܒ̈ܥܐ ܣ̈ܓܝ̈ܐ. ܐ̈ܵܡܰܪ ܒ̈ܪ̈ܬܝ ܙ̈ܥܘܪ̈ܬܐ. ܐ̈ܠ ܫ̈ܡ ܐ̈ܡ̈ܘ
34 [2] • ܗ̈ܘ ܥ̈ܡ ܐ̈ܡ̈ܪ ܠ̈ܗ. ܒ̈ܪ̈ܬܝ. ܡ̈ܫ̈ܬ̈ܘ̈ܦ̈ܐ ܐ̈ܣ̈ܬ̈ܝ̈ܐ. ܐ̈ܚ ܚ̈ܡ̈ܚ̈ܘ̈ܠ.
Lk 8:48 [2] • ܐ̈ܡ̈ܪ ܠ̈ܗ. ܐ̈ܠ̈ܟ̈ܝ̈ܚ ܒ̈ܪ̈ܬܝ ܡ̈ܫ̈ܬ̈ܘ̈ܦ̈ܐ ܐ̈ܣ̈ܬ̈ܝ̈ܐ. ܐ̈ܚ

* ⌜ܒ̈ܪ̈ܬܐ⌝ | <0>

[s 3 m] ܒ̈ܪ̈ܬ̈ܐ | m., s., 3 | «ܒ̈ܥ، ܣ̈ܡ، ܩ̈ܕ ܟ̈ܕ» | <1>

Lk 13:16 • ܗ̈ܘ̈ܐ ܥ̈ܡ ܒ̈ܪ̈ܬ̈ܐ ܒ̈ܝ ܒ̈ܪ̈ܗ̈ܡ: ܗ̈ܘ̈ܠ̈ܗ̈ ܐ̈ܒ̈ܚ̈ܡ̈ܐ ܗ̈ܘ ܐ̈ܡ̈ܫ̈ܬ̈ܚ̈ܫ̈ܐ ܡ̈ܬ̈ܡ:

[s 2 m] ܒ̈ܪ̈ܬ̈ܟ̈ | m., s., 2 | «ܒ̈ܥ، ܣ̈ܡ، ܩ̈ܕ ܟ̈ܕ» | <1>

Mk 5:35 • ܒ̈ܪ̈ܬ̈ ܕ̈ ܫ̈ܡ̈ܥ̈ܗ̈. ܗ̈ܘ̈ܐ ܣ̈ܓܝ̈ܐ. ܒ̈ܪ̈ܬ̈ܟ̈ ܣ̈ܓܝ̈ܐ ܣ̈ܓܝ̈ܐ

* ⌜ܒ̈ܪ̈ܬ̈ܐ⌝ | <2>

Mt 10:35 • ܒ̈ܪ̈ܬ̈ܐ ܟ̈ ܐ̈ܒ̈ܐ ܟ̈ ܐ̈ܡ̈ܪ̈ ܒ̈ܪ̈ܬ̈ܐ ܟ̈ ܐ̈ܒ̈ܐ:
Lk 12:53 • ܐ̈ܒ̈ܐ ܟ̈ ܐ̈ܡ̈ܪ̈ ܒ̈ܪ̈ܬ̈ܐ ܟ̈ ܐ̈ܡ̈ܪ̈. ܣ̈ܓܝ̈ܐ ܟ̈ ܐ̈ܡ̈ܪ̈ ܒ̈ܪ̈ܬ̈ܐ ܟ̈ ܐ̈ܡ̈ܪ̈:

* ⌜ܚ̈ܒ̈ܪ̈ܬ̈ܐ⌝ | <0>

[s 3 m] ܚ̈ܒ̈ܪ̈ܬ̈ܐ | m., s., 3 | «ܒ̈ܥ، ܣ̈ܡ، ܩ̈ܕ ܟ̈ ܟ̈» | <1>

Heb 11:24 • ܡ̈ܡ̈ܫ̈ ܒ̈ ܗ̈ܘ̈ ܒ̈ ܚ̈ܒ̈ܪ̈ ܒ̈ܥ̈ ܒ̈ ܠ̈ ܬ̈ܡ̈ܫ̈ ܒ̈ ܚ̈ܒ̈ܪ̈ܬ̈ܐ ܒ̈ܥ̈ܟ̈ܐ.

[s 3 f] ܚ̈ܒ̈ܪ̈ܬ̈ܐ | f., s., 3 | «ܫ̈ܡ، ܣ̈ܡ، ܩ̈ܕ ܟ̈» | <1>

Mk 7:25 • ܣ̈ܝ̈ ܡ̈ܟ̈ܚ̈ܟ̈ܐ: ܒ̈ ܗ̈ܘ̈ ܒ̈ ܚ̈ܒ̈ܪ̈ܬ̈ܐ ܐ̈ܣ̈ ܒ̈ ܒ̈ ܬ̈ܒ̈ܟ̈ ܡ̈ ܐ̈ ܬ̈ܒ̈ܟ̈ ܡ̈ ܐ̈ ܒ̈ ܬ̈ ܒ̈

Mt: *1*

حُ سّاؤُا | idiom | *freeman* | «عمد مذحمد مولحد» | <1>

See also under حزا *const.* above.

¶[P] حُسّاؤُا | , pl. | «هلد» | <1>

❋ ەجُسّاؤُا | <1>

Col 3:11 • ەُەنُا ەجُەحنُا. ەلا كُجزُا ەجُسّاؤُا: ؟لا قُ ەُجفُحنُه صمّسُا

Col: *1*

حذ

حزا | v. | *create, make* | «هكده» | <15>

Ⓕ Pʿal | «فبُد» | <7>

Ⓣ Perfect | «وحد مدحد» | <5>

[3 m] حزا | m., s., 3 | «هو، هم، فذ كـ» | <4>

❋ حزا | <2>

Eph 3: 9 • هُه صوُحنُەبُا وِؤُزُا: ەُه وُجصُا ەوُا ضم كُتصُا جُاكُەُا' وُقُ حزا:

1 Tim 4: 3 • صُاقكُا: ؟مكم وُاكُەُا جزا ؟تم حسُەمُسُا ەُحكُەوُتسُا' ؟لاكم

❋ وُجزُا | <1>

Mk 13:19 • ەوُا ؟حوُبُه' ضم قسه حتسُا وُجزُا ؟اكُەُا حوُصُا حەُمُا. ەلا تەەُا.

[3 f]ˢ وُجزُه | f., s., 3 | «هد، هم، فذ كـ» | <1>

Rev 10: 6 Ph • وُسّ حزُكم كُحصّم. ەُه وُجزُه كُمصُسُا ەوُجزُه: ەلاوُكُا ەوُجزُه:

[2 m] حزُسه | m., s., 2 | «هو، هم، فذ ك» | <1>

❋ حزُسه | <1>

Rev 4:11 Ph • ەُاسُسُا. ضمُ وُاوُه وُجسُو وُجسُو ەُەّ ەُاحتسّ. ضمُ وُاوُه حزُسه قُ. ەُجسُو وُجسُو ەُەّ ەُاحتسّ

Ⓣ Imperfect | «وحد مدهم» | <1>

[3 m] نجزُا | m., s., 3 | «هو، هم، فذ كـ» | <1>

❋ نجزُا | <1>

Eph 2:15 • جفُەمزُەوِت ضمُ: وُكُەوُسەه حسُو حزُنُا جُمنُەضه نجزُا. سُوُا.

Ⓣ Pass. Part. | «عمد مدحد» | <1>

[3 m] ؟حزُا | m., s., 3 | «هو، هم، فذ كـ» | <1>

❋ وُجزُا | <1>

1 Tim 4: 4 • ضمُ وُقُ وُجزُا ؟لاكُەُا: مُقسه وُه. ەكسه ضمُ وُضُصكس: ؟

Ⓕ Ethpᶜel | «يهفيك» | <8>

Ⓣ Perfect | «وحد مخحذ» | <8>

s 3 m | ʾāḥaḏ | m., s., 3 | «هو، هم، فذ ك» | <5>

* ʾāḥaḏ | <4>

1 Cor 11: 9 • ʾōḥlā ʿam ʿaǧnā ʾāḥaḏ ʿaḇḏā ʾlā ʾeḏḏā ʿaḇḏā:

Eph 4:24 • šeḇā· hū ḏeḵāḵū ʾāḥaḏ· ḥaḏaṯmaṯā ʾeḵsnaṯā ḏaṯmaṯā ✣

Col 1:16 • ʾaḵḵā ʾāḥaḏ ḇaḥḏaḏ ḏeḵḵaḏā ḏeḵḵaḏā ḏeḵḵaḏā: ḇaḵ ḏeḵḵaḏā· ʾaḵḵā ḇaḵ ḏeḵ

16 • ḏaḏāḏā. ʾāḵ ʾaḵḵā. ʾāḵ ʿaḵḵaḏā. ḇaḵḵaḏ ḵaḏaḵā ʾaḵḵā ʾāḥaḏ.

* ʾāḥaḏ | <1>

Lk 11:50 • ḏeḵā ḏaḵḵaḏ taḏā ʾāḥaḏ ʾaḵ ʿaḏaḵā ʾāḵā:

s 3 f | ʾāḥaḏaṯ | f., s., 3 | «هى، هم، فذ ك» | <1>

* ʾāḥaḏaṯ | <1>

Mk 2:27 • ʾaḵā· ḏeḵḵaḏā ʾaḵḵā ḵaḏaṯā ʾāḥaḏaṯ: ʾlā ʾāḵā ḵaḏaṯā ʾaḵḵā

P 3 f | ʾāḥaḏaṯ | f., pl., 3 | «هى، هذ، فذ ك» | <1>

* ʾāḥaḏaṯ | <1>

Rev 4:11 Ph • ʾaḵḵā· ḏeḵḵaḏā ʾāḥaḏaṯ ʾaḵḵā ḵaḏaṯ ʾaḵ. ʾaḵḵā ʾāḥaḏaṯ ✣

P 1 c | ʾāḥaḏnā | c., pl., 1 | «هو هى، هذ، فذ ك» | <1>

* ʾāḥaḏnā | <1>

Eph 2:10 • ḵaḏaṯā ʾaḵḵā ʿam ʾaḵḵā: ʾāḥaḏnā ḵaḏaṯā ḏeḵḵaḏā ḏeḵḵaḏā ḏeḵḵaḏā:

Mk: *2* • Lk: *1* • 1 Cor: *1* • Eph: *4* • Col: *2* • 1 Tim: *2* • Rev: *3*

ḵaḏaṯā | n. | *creator* | «هذا» | <1>

Ⓢ Emphatic | «هذا ذك هذا» | <1>

s m | ḵaḏaṯā | m., s. | «هو، هم» | <1>

* ḵaḏaṯā | <0>

s 3 m | ḵaḏaṯaḵ | m., s., 3 | «هو، هم، فذ ك» | <1>

Col 3:10 • ʾaḵḵaḏ šeḇā· ḏeḵḵaḏnā ḵaḏaṯā ḵaḏaḵ: ḵaḏaṯaḵ:

Col: *1*

ḵaḏaṯā | n. | *creation* | «هذا» | <22>

Ⓢ Emphatic | «هذا ذك هذا» | <22>

s f | ḵaḏaṯā | f., s. | «هى، هم» | <14>

* ḵaḏaṯā | <12>

Mk 13:19 • ʾlā ʾāḵā· ʾaḵḵaḏ ʿam ʾaḵḵā ḵaḏaṯā ḵaḏaṯā ḵaḏaṯā. ʾlā

16:15 • ʾaḵḵā ḵaḏaṯā. ʾaḵḵā ḵaḏaṯā ḵaḏaṯā: ʾaḵḵā ḵaḏaṯā ḵaḏaṯā. ḵaḏaṯā ḵaḏaṯā.

• فَكُنه ثمد حتّا معهدا هُمعهما. حيحنا إجنوبة إلحوا. Rom 8:19
• حتّا ثمد إمعُحيا كحتفهما: لا جزجنه: إلا هُنُه هم 20
• إلهِ هَد حتّا إلمنُا هم كجنُوما إسجُلا: كسنُوا إلمغُوسا 21
• إنهما. ٥لا كُوهما. إهِلا حتّا إستا: إلمقس إهنمس هم مُوثه 39
• هم إجمعتسا هِه هُجُلا: حتّا هِه سِيا. كُنّتفُا حجَ حثم: 2 Cor 5:17
• لا ثمد حنُوذا إسنُمه هنيم. ٥لا كُوفكما: إلا حتّا سِيا. Gal 6:15
• حتّا سلم ثمد تمكه: إلماحتم حتفُه معتسا كتجيا لتجا: Eph 2:10
• هُه إمعُحكُه، إلماذا حجُكه حتّا إمشم معنا. هه إنا Col 1:23
• ٥كسه حتّا إيمنا هم مُوثه: إلا فُلا هنيم كنيلا هُحِلا مِيم Heb 4:13
• ٥فُلا حتّا إجمعتا ٥جاذكا ٥إحلمسه هم إذكا: ٥إجنعُا Rev 5:13 Ph
* إحتّا | <1>
• هُ ثمد إجتُوبا، معجه: فُحنتيم هُجُنا صجُهُ. هم هُوذُنه إحتّا. 2 Pet 3: 4 Ph
[s 3 m]s إحتّاه | m., s., 3 | «هه، سم، فذ ك» | <1>
• هُجُنا إلهُ إهتم: هُوذا صوُمصا ٥هتنا: ٥تمّا إحتّاه إلحوا. Rev 3:14 Ph
[P f] حتّا | f., pl. | «سد، هد» | <8>
* حتّا | <4>
• يُحتنم ثمد إجحتم حتّا: هُوأتسم هُمستحكم حيُما حنُوهُنا. Rom 8:22
• هُه إهُوئه إهُما إلحوا إلا هُمسا' ٥جُوجنا إجحتم حتّا. Col 1:15
• أذا هُمحُحصُنا إلا حجب خاتيُنا' ٥لا هِوا هم هُكم حتّا. Heb 9:11
• ٥هُم أوحكا إجنُما إجُلا حتّا إجنُما إلمم نه نعُما. ٥أوحكا Rev 8: 9 Ph
[s 3 m]s حتّاه | m., s., 3 | «هه، سم، فذ ك» | <1>
• خُتم كالحُوا هُمحُمتم: ٥هم حتّاه هُمهتسم نه. هنُلا إلهِ لا Act 17:27
* إجتّا | <0>
[s 3 m]s إجتّاه | m., s., 3 | «هه، سم، فذ ك» | <1>
• هُوئه إلجا ٥تحر حهُحكا إهُهمكا: إتهوا تمّا إجتّاه. Jas 1:18
* حجتّا | <1>
• جهُجُحُوا. هُإشه ٥هُهُمه حجتّا. يُج هم إجحتُوهتم: إكه Rom 1:25
[s 3 m]s حجتّاه | m., s., 3 | «هه، سم، فذ ك» | <1>
• هم إذهتاه إخُحكا: حجتّاه حهُوفُلا هُحِستُم. ٥تُسكه Rom 1:20

Mk: *2* • Act: *1* • Rom: *7* • 2 Cor: *1* • Gal: *1* • Eph: *1* • Col: *2* • Heb: *2* • Jas: *1* • 2 Pet: *1* • Rev: *3*

خُنُوما | n. | *Creator* | «عمد» | <2>
Emphatic Ⓢ | «هد حمد» | <2>
[s m] خُنُوما | m., s. | «هه، سم» | <2>
* إحجُنُوما | <1>
• نُحكه كه نعُمُهُوة، خُتجيا مُقتا: إسو إحجُنُوما هوُمصا. 1 Pet 4:19

[p 3 f] ؤحجُنُهمّم | f., pl., 3 | «هم، هد، فذ ك» | <1>

Rom 1:25 • حجُنُوُا. لهُ هم ؤحجُنُهمّم: ؤكه أمعشُم وجُهوُفُم: حنُكم

Rom: *1* • 1 Pet: *1*

حنّحة [حنّحة]

خُنُحُنُا | adj. | *barbarian, foreigner* | βάρβαρος | «ممممد» | <7>

Ⓢ Emphatic | «وكد لحمدد» | <7>

[s m] خُنُحُنُا | m., s. | «هم، وم» | <3>

✻ خُنُحُنُا | <2>

1 Cor 14:11 • ؤمُلا: هُوُا لِنا كد جُنُحُنُا حدُه ؤمعشُكُ: ٥١٥ هُه ؤمعشُكُ

11 • جُنُحُنُا حدُه ؤمعشُكُ: ٥١٥ هُه ؤمعشُكُ هُوُا كده كد جُنُحُنُا.

✻ وجُنُحُنُا | <1>

Col 3:11 • لحؤهُا وكُهوُكُهُا. ٥لا مُهنُا وجُنُحُنُا. ٥لا كجنُا وجُنُساؤا: ٦٦لا

[P m] خُنُحُنُا | m., pl. | «وم، هد» | <4>

✻ خُنُحُنُا | <2>

Act 28: 4 • وجُ سلُهُه خُنُحُنُا ؤلُحنُا جُامُه: ٦مننم ووُه. مجُ هُنا لُجنُا

6 • هُجنم ووُه ؤم خُنُحُنُا: ؤجُ مُحدُه مُحمصُا وبُقُ مُ مُنم

✻ وجُنُحُنُا | <2>

Act 28: 2 • وجُنُحُنُا ؤحُمنم ووُه خُه: ؤمصُا هُتهنُا سُمه حهُلُ. ٥١٥مُه

Rom 1:14 • مُهنُا وجُنُحُنُا. سُقنصُا وهُقُلا. ؤحجُحنُه سُنُ لِنا ؤلُجنُ.

Act: *3* • Rom: *1* • 1 Cor: *2* • Col: *1*

حنّد (حنّ)

خُنُوُا | n. | *hail* | «ممدد» | <4>

Ⓢ Emphatic | «وكد لحمدد» | <4>

[s m] خُنُوُا | m., s. | «هم، وم» | <4>

✻ خُنُوُا | <1>

Rev 8: 7 Ph • ووُه مُوضُا ٦ركُم. ٥هوُا جُنُوُا وُه لمؤوُا ؤقُمجُم حتصُا ٥١٥ؤمُه

✻ ؤجُنُوُا | <1>

Rev 16:21 Ph • حتُسُمُا ٦لاكُهوُا كُ مسُهلُا ؤجُنُوُا. مُكُ ؤزُحُا وم مسُهلُه لُجه

✻ وجُنُوُا | <2>

Rev 11:19 Ph • ڤَكْه حَهْمَكْلا. هُهَهُه خَذِمًا هَذَحصًا هَمُّلا هَنَهِزًا **هَجَذِرًا** ذَحُلا•
16:21 Ph • **هَجَذِرًا** ذَحُلا ؞لِو قَعِزًا بِسْمِ هَمِ هَعِنُا كُلِ خَسْنُعُلا: هَجَذِهِ

Rev: *4*

حذر

حذر | v. | «هكذا» | *bow, kneel;* Pa^{cc}el *bless* | <58>

Pᶜal | «فَعَلَ» | <12>

Perfect | «واحد ماضي» | <3>

s 3 m | «هو، مذ، فرد» | m., s., 3 | ‹حذر› | <1>

* هَجَذِر | <1>

Mt 17:14 • هَجِ ؞لِه حَهُا هَنِعُا: هَذِ كَه **هَجَذِر** كُلِ خَهَوَهَهِهِ.

p 3 m | «هم، هذ، فرد» | m., pl., 3 | حذره | <2>

* حذره | <1>

Rom 11: 4 • ؞جَذِرَه: ؞لِكَم هَكُلِ خَهَوَهَهُه\ لا **جَذِهِ**. ه لا هَجِهِه حَجَذِلا.

* هَجَذِهِ | <1>

Mt 27:29 • حَذِهِ. ههَنُا جَنَهَذِه. هَجَذِهِ كُلِ خَهَوَهَهُه\ هِهُهَهِهِ. هَهجَاسَم

Act. Part. | «واحد فعال» | <1>

p 3 m | «هم، هذ، فرد» | m., pl., 3 | ‹حذرم› | <1>

* هَجَذِرَم | <1>

Mk 15:19 • هَهَقَم هِهَه خَاهَهِهِ. **هَجَذِرَم** هِهَه كُلِ خَهَوَهَهُه\. هَهجَذِرَم

Pass. Part. | «واحد مفعول» | <8>

s 3 m | «هو، مذ، فرد» | m., s., 3 | حذر | <6>

* حذر | <6>

Mt 21: 9 • هَ/حذر. ؞لِهَعِنُا كَجِذِه هَوَهَه. **حذر** هِهَه هَ/لِا جَمِهَه هَعِنُا.
23:39 • ؞لِسَهَنُب هَم هَعُا: حَهُا هَ؞لِحذِه\: **حذر** هِهَه هَ/لِا جَمِهَه هَعِنُا•
Mk 11: 9 • هَذَم هِهَه هَ/حذر. ؞لِهَعِنُا" **حذر** هِهَه هَ/لِا جَمِهَه هَعِنُا.
Lk 13:35 • جَمِذ: هَلا ؞لِسَهَنُب حَهُا هَ؞لِحذِه\ **حذر** هِهَه هَ/لِا جَمِهَه هَعِنُا••
19:38 • هَ/حذر هِهَه: **حذر** هِهَه هَحَقَا هَ/لِا جَمِهَه هَعِنُا. هكَقَا جَمِهَنُا.
Jn 12:13 • هَهَذَم هِهَه هَ/حذر. ؞لِهَعِنُا. **حذر** هِهَه هَ/لِا جَمِهَه هَعِنُا. هَحَقَا

s 3 f | «هي، مذ، فرد» | f., s., 3 | ‹حذرا› | <1>

* هَجَذِرَا | <1>

Mk 11:10 • **هَجَذِرَا** هِ هَحَقَهَا هَ/لِا هَ/جَه\ هَوَهَه. ؞لِهَعِنُا جَمِهَه هَعِنُا•

Construct | «حالة مضاف» | <1>

s 2 f c | «هي، مذ، فرد» | f., s., 2 | ‹حذرك› | <0>

Ⓕ Pᶜal | Cont. «فبك»

• ةاهذ كذه. همكم كجب هكنم لهنذهاا" هنر كهضجب. [حتجغم] حتتمل. Lk 1:28

Ⓕ Paᶜᶜel | «فبيك» | <42>

Ⓣ Perfect | «وحد دحدة» | <22>

[s 3 m] حنو | m., s., 3 | «دم، سم، فذ ك» | <22>

* حنو | <4>

• ةاهذ وده ندنا مكمل: ةاهذ حكسهه، [حنو]. ةاهذ ونصهه، "انه. Mk 8: 7

• لجننهه: كل نجيح ونهذاا هس ونجده ذه كسهل. هم [حنو] نهمه. Jn 6:23

• ذهمهنهاا ونجم ونحمم وهنا: [حنو] "معسه حنهفهجب هحتهه. Heb 11:20

• ذهمهنهاا جم هنالا نحفهجب: [حنو] حبك سم سم هم حنهوب ونهقهجب 21

* ونجنو | <0>

[p 1 c s] ونجنج | c., pl., 1 | «دم معس، هجـ، فذ ئ» | <1>

• ونهز نمهم معمسا: هه [ونجنج] حبك ذهوقم ونوس ذهمهنا Eph 1: 3

* هجنو | <15>

• ةاوسم نهتم: مس ذهمهنا. [هجنو] همرا. منيج حلحمتيهوب. هنهه Mt 14:19

• معك نمهم كسهنا. [هجنو] همرا. منيج حلحمتيهوب. ةاهذ 26:26

• ةاوسم نهتم: مس ذهمهنا. [هجنو] همرا كسهنا. منيج حلحمتيهوب Mk 6:41

• هنه هجنا كسمتم: [هجنو] همرا. منيج حلحمتيهوب ونهقهجه. 8: 6

• همعك "انه كل ونوكهوب: همم "منه حكسهه. [هجنو] "انه. 10:16

• ذهمهم: نهجب نمهم كسهنا: [هجنو] همرا منيج حهه. ةاهذ 14:22

• ةنهجب فهنا. ةاوسه [هجنو]. منيج حهه. ةاهذ "معمه هنته فحهه. 23

• همسرا "اهعلس قهجهه. مكمنه. همكك [هجنو] "لاكهنا. Lk 1:64

• هنحكه كل ونوكهوب. [هجنو] "لاكهنا. ةاهذ 2:28

• [هجنو] "انه ذهمهه. ةاهذ حهذمم "هجه. نا هنا همم 34

• ةهتم. مس ذهمهنا. [هجنو] همرا منيج حلحمتيهوب. ونهقهجه 9:16

• وجم "همعجم ذهمهه: نهجب كسهنا. [هجنو] همرا. منيج حهه. 24:30

• ةاقم "انه حرهنا حجمل خسنا. ةاوسم "متيهوب. [هجنو] "انه. 50

• همعك نمهم كسهنا: [هجنو]. همكك حهنه ونهصجم. همجنا "ج Jn 6:11

• [هجنو] همرا. ةاهذ. هجه. "هجه. هنه قحب. ذكل "هتهه 1 Cor 11:24

[s 3 m s] هججه | m., s., 3 | «دم، سم، فذ ك» | <2>

• هذنهنا. همه "ذكه "لاجنهم: هم همهو هم سنخا ونهكهنا. [هججه]. Heb 7: 1

• هنهنتا معك هم "اجنهم. [هججه] حهه ونهكل هنهحنا. 6

Ⓣ Imperfect | «وحد دحدهم» | <1>

[s 1 c] "اخنو | c., s., 1 | «دم معس، سم، فذ ئ» | <1>

* "اخنو | <0>

[s 2 m s] "اخنبو | m., s., 2 | «دم، سم، فذ ك» | <1>

• ةاهذ. ونهجنجه [اخنبو]: همهنهنه "اهنهسو. Heb 6:14

Ⓕ Pa^{cc}el | *Cont.* «ܦܝܠ»

Ⓣ Imperative | «ܩܛܛܠ» | <4>

ܦ2m ܚܬܒ | m., pl., 2 | «ܩܛ، ܗܠ، ܩܕ ܟ» | <4>

* ܚܬܒ | <2>

- Rom 12:14 ܚܬܒ ܚܙܝܒܩܢ. ܚܬܒ. ܠܐ ܐܟܠܝܢ.
- 14 ܚܬܒ ܚܙܝܒܩܢ. ܚܬܒ. ܠܐ ܐܟܠܝܢ.

* ܡܚܬܒ | <2>

- Mt 5:44 ܟܠ: ܐܡܪ ܟܬܒܚܬܒܬܢ. ܡܚܬܒ ܟܠ ܒܟܠ ܟܠ: ܡܒܪ
- Lk 6:28 ܡܚܬܒ ܠܐܟܡ ܒܟܬܝ ܟܠ. ܡܪܟ ܟܠ ܠܐܟܡ ܒܐܚܬ ܟܠ

Ⓣ Infinitive | «ܥܠ ܗܡܕܒܕ ܡܡܕ» | <1>

ܡ1m ܡܚܬܒ | <1>

* ܒܡܚܬܒ | <1>

- Heb 6:14 ܡ: ܐܡܪ. ܒܡܚܬܒ ܐܟܒ: ܡܡܒܝܗ ܐܗܝܡ.

Ⓣ Act. Part. | «ܦܥܠ ܦܫܛ» | <9>

ܦ3ms ܡܚܬܘ | m., s., 3 | «ܩܛ، ܡܕ، ܩܕ ܟ» | <2>

* ܡܚܬܘ | <2>

- Lk 24:51 ܗܘܐ ܒܡ ܡܚܬܘ ܟܡ: ܐܒܥܕ ܡܢܗ. ܗܟܟ ܟܡܚܐ.
- Act 3:26 ܡܚܬܘ ܟܐܐ ܟܚܕ: ܡ ܐܒܥܢ ܗܐܒܟ ܡ

ܦ2ms ܡܚܬܘ | m., s., 2 | «ܩܛ، ܡܕ، ܩܕ ܟ» | <2>

* ܡܚܬܘ | <2>

- 1 Cor 14:16 ܗ ܠ ܡ ܡܚܬܘ ܐܝܟ ܟܢܗ: ܗܟ ܒܡܚܐ ܒܗܒܢܐ: ܡܚܐ
- 17 ܐܝܟ ܡܩ ܡܚܬܘ ܐܝܟ: ܡܠ ܡܚܒ ܠ ܡܒܚܐ.

ܦ3m ܡܚܬܡ | m., pl., 3 | «ܩܛ، ܗܠ، ܩܕ ܟ» | <1>

* ܒܡܚܬܡ | <1>

- Lk 24:53 ܡܒܗ ܗܟ ܟܗܡܐ: ܒ ܡܡܚܣܡ ܒܡܚܬܡ ܟܐܟ. ܡܚܡ.

ܦ2m ܡܚܬܡ | m., pl., 2 | «ܩܛ، ܗܠ، ܩܕ ܟ» | <1>

* ܡܚܬܡ | <1>

- 1 Pet 3: 9 ܒܟܡܠ ܒܟ: ܗܗܒ. ܟܗܒ ܡ ܡܒܚܬ:

ܦ1m ܡܚܬܢ | m., pl., 1 | «ܩܛ، ܗܠ، ܩܕ ܐ» | <3>

* ܡܚܬܢ | <0>

ᶜ[P1c] ܡܚܬܢ | c., pl., 1 | «ܩܛ ܡܕ، ܗܠ، ܩܕ ܐ» | <1>

- Jas 3: 9 ܟ ܡܚܬܢ ܡܡܢ ܟܚܢ ܟܚܢ ܒܚܒ ܐ

* ܒܡܚܬܡ | <0>

ᶜ[P1c] ܒܡܚܬܢ | c., pl., 1 | «ܩܛ ܡܕ، ܗܠ، ܩܕ ܐ» | <1>

- 1 Cor 10:16 ܡܢ ܗ ܒܐ ܒܐ ܡܒܚܬܢ: ܠ ܒ ܡ ܡܒܚ ܒ

* ܒܡܚܬܡ | <0>

ᶜ[P1c] ܒܡܚܬܢ | c., pl., 1 | «ܩܛ ܡܕ، ܗܠ، ܩܕ ܐ» | <1>

Ⓕ Pa^{cc}el | *Cont.* «ڤيڤ»

1 Cor 4:12 • ڤحسنم خاتوم. مرحتم كم. ڤمجذبنم. ڤوقم كم. ڤمعصحتنم.

Ⓣ Pass. Part. | «عدد دمحمد» | <5>

¶ s 3 m | مجذبو | m., s., 3 | «هو، هم، هذ ك» | <5>

✻ مجذبو | <4>

Lk 1:68 • مجذبو هو مدنا ٢الحده ٢ومنتلا" ٢همد حفده ٠مجم كده

2 Cor 1: 3 • مجذبو هو ٢الحدا ٢الجهوب ٢مدن نفده معمسا: ٢الجا ٢وسعا:

Eph 1: 3 • مجذبو هو ٢الحدا ٢الجهوب ٢مدن نفده معمسا: هو ٢جذبم حفك

1 Pet 1: 3 • مجذبو هو ٢الحدا ٢الجهوب ٢مدن نفده معمسا: هو ٢جسنته

✻ ٠مجذبو | <1>

Lk 1:42 • ٠ومدنا حمدتم. مجذبحا ٢يده حتفا. ٠مجذبو هو قاذا ٢جذهجب.

Ⓕ Ethpa^{cc}al | «يه ڤيڤك» | <4>

Ⓣ Imperfect | «وحد دمحمد» | <2>

¶ p 3 m | تمجذبقو | m., pl., 3 | «هو، هب، هذ ك» | <1>

✻ تمجذبقو | <1>

Gal 3: 8 • ٢الجنهم. ٢سو ٢ومد ٢مجذا مذبما. ٢جو تمجذبقو فحده٠ حتيطا.

¶ p 3 f | تمجذبج | f., pl., 3 | «هد، هب، هذ ك» | <1>

✻ تمجذبج | <1>

Act 3:25 • ٢الجتهلا. ثم ٢ومد ٢الجنهم: ٢جاذحو تمجذبج فحده مذحذا ٢ذحا.

Ⓣ Part. | «وحد دمحم» | <2>

¶ s 3 m | مجذبو | m., s., 3 | «هو، هم، هذ ك» | <1>

✻ مجذبو | <1>

Heb 7: 7 • ٢لا سنا ٢تم هه ٢جرم: مجذبو تم هه ٢صنلا منه.

¶ p 3 m | مجذبقم | m., pl., 3 | «هو، هب، هذ ك» | <1>

✻ مجذبقم | <1>

Gal 3: 9 • مذتم منهمنا هو مجذبقم خاجنهم معهمنا.

Mt: *7* • Mk: *9* • Lk: *14* • Jn: *3* • Act: *2* • Rom: *3* • 1 Cor: *5* • 2 Cor: *1* • Gal: *2* • Eph: *2* • Heb: *7* • Jas: *1*

1 Pet: *2*

☜ مجذبا | pass. part. | *blessed* | «عد دمحمد» | <5>

Ⓢ Emphatic | «دك دمحمد» | <5>

¶ s m | مجذبا | m., s. | «هو، هم» | <4>

✻ مجذبا | <3>

2 Cor 11:31 • ٢الجهوب ٢مدن نفده معمسا: مجذبا ٢الحكم حمصم: ٢لا مجذب

1 Tim 1:11 • ٢الهمحكم ٢امحمسده ٢الحدا مجذبا. هه ٢الما ٢الهمحتم.

6:15 • خاجته سعمهوب ٢الحدا مجذبا مسحنا جحسهوهوب: مخدا

* ܐܡܚܕܒܠ | <1>

◦ ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܢܬ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܒܪܗ ܕܒܪܟܐ. ܐܡܚܕܒܠ. Mk 14:61

ܡܚܕܒܟܐ | f., s. | «ܐܬ، ܣܡ» | <1>

* ܡܚܕܒܟܐ | <1>

◦ ܐܬܠܐ ܐܡܐ ܕܐܠܝܣܒܬ ܡܚܕܒܟܐ ܒܛܢܗ. ܘܐܡܪ ܒܩܠ Lk 1:42

Mk: *1* ◦ Lk: *1* ◦ 2 Cor: *1* ◦ 1 Tim: *2*

ܟܗܘܦܠ | n. | *knee* | «ܒܪܟ» | <14>

Absolute | «ܒܝܬ ܪܒ ܡܠܟܐ» | <2>

ܟܢܘܝ | f., s. | «ܐܬ، ܣܡ» | <2>

* ܟܢܘܝ | <2>

◦ ܘܣܡ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟܘܢ: ܕܟ ܐܦܘܒ ܥܠ ܟܢܘܝ: ܘܟܠ ܢܦܫ ܥܠ ܟܡ. Rom 14:11

◦ ܕܒܫܡܐ ܕܝܫܘܥ ܥܠ ܟܢܘܝ ܐܦܘܒ: ܕܒܫܡܝܐ ܘܒܬܚܬܝܐ. ܘܒܟܠܗܝ Phil 2:10

Emphatic | «ܕܟ ܒܝܬ ܪܒ» | <12>

ܟܗܘܦܐ | f., s. | «ܐܬ، ܣܡ» | <1>

* ܟܗܘܦܐ | <1>

◦ ܘܟܝ ܗܡ ܟܗܘܦܐ: ܠܐ ܬܩܝܡ ܠܗܘܢ ܚܛܗܐ ܗܕܐ. ܘܗܟܢ ܐܡܪ ܫܒܩ Act 7:60

ܟܗܘܦܬܐ | f., pl. | «ܐܬ، ܗܒ» | <11>

* ܟܗܘܦܬܐ | <0>

ܟܗܘܦܘܗܝ[1]، ܟܗܘܦܘܗܝ | m., s., 3 | «ܪܒ، ܣܡ، ܩܛ ܟ» | <5>

◦ ܘܟܝ ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܢ: ܒܪ ܝܘܢܐ ܐܬܬ ܠܡ ܟܗܘܦܘܗܝ. Mt 17:14 [2]

◦ ܘܩܡ ܫܡ. ܒܥܐ ܠ ܟܗܘܦܘܗܝ: ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܐܬ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ Mk 10:17 [2]

◦ ܘܗܘܐ ܒܪܚܩ ܡܢܗܘܢ. ܘܟܪܥ ܒܨܠܘ ܘܐܡܪ ܐܒܐ Lk 22:41

◦ ܐܢܐ ܐܬܐ ܠܟ ܡܫܝܚܐ. ܘܟܝ ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܐܬ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ Act 9:40 [2]

◦ ܘܟܝ ܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܐܬ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܐܬ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ 20:36 [2]

ܟܗܘܦܝ | c., s., 1 | «ܪܒ ܐܬ، ܣܡ، ܩܛ ܟ» | <1>

◦ ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܐܬ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܟܗܘܦܝ ܐܬ ܠܡ ܟܗܘܦܘܗܝ. Eph 3:14

ܟܗܘܦܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܪܒ، ܗܒ، ܩܛ ܟ» | <4>

◦ ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܐܬ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܐܬ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܟܗܘܦܗܘܢ. Mt 27:29

◦ ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܐܬ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܐܬ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܟܗܘܦܗܘܢ. Mk 15:19

◦ ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܐܬ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܐܬ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܟܗܘܦܗܘܢ. Act 21: 5

◦ ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܐܬ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܐܬ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܟܗܘܦܗܘܢ. Rom 11: 4

* ⌜ܒܟܗܘܦܐ⌝ | <0>

ܒܟܗܘܦܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܪܒ، ܗܒ، ܩܛ ܟ» | <1>

◦ ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܒܟܗܘܦܟܘܢ ܐܬ ܠܡ ܟܗܘܦܘܗܝ. Heb 12:12

Mt: *2* • Mk: *2* • Lk: *1* • Act: *4* • Rom: *2* • Eph: *1* • Phil: *1* • Heb: *1*

ܒܪܟܬܐ | n. | *benediction, blessing* | «ܫܘܒܚܐ» | <18>

Absolute ⓢ | «ܒܪܟܬܐ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ» | <4>

ܒܪܟܬܐ | f., pl. | «ܫܘܒܚܐ، ܬܫܒܘܚܬܐ» | <4>

✻ ܒܪܟܬܐ | <1>

Eph 1: 3 • ܒܪܝܟ ܐܠܗܐ: ܗܘ ܐܒܐ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܒܟܠ ܒܪܟܬܐ

✻ ܒܘܪܟܬܐ | <3>

Rom 1:25 • ܠܒܪ ܡܢ ܐܠܗܐ ܒܪܟ ܠܥܠܡ: ܐܡܝܢ ܒܘܪܟܬܐ: ܕܢܗܘ ܠܗ ܫܒܚܐ ܘܝܩܪܐ ܠܥܠܡ

9: 5 • ܕܡܢܗܘܢ ܐܒܗܬܐ ܘܡܢܗܘܢ ܐܡܗ ܒܦܪܨܘܦܐ. ܐܠܗܐ ܒܪܟ ܠܥܠܡ: ܐܡܝܢ ܒܘܪܟܬܐ: ܕܢܗܘ ܠܗ ܫܒܚܐ ܘܝܩܪܐ ܠܥܠܡ

11:36 • ܡܢܗ ܘܒܗ ܘܠܗ ܟܠܗ. ܐܠܗܐ ܒܪܟ ܠܥܠܡ: ܐܡܝܢ ܒܘܪܟܬܐ: ܕܢܗܘ ܠܗ ܫܒܚܐ ܘܝܩܪܐ ܠܥܠܡ

Emphatic ⓢ | «ܒܪܟܬܐ ܕܐܠܗܐ» | <14>

ܒܪܟܬܐ | f., s. | «ܫܘܒܚܐ، ܬܫܒܘܚܬܐ» | <12>

✻ ܒܪܟܬܐ | <4>

2 Cor 9: 5 • ܡܘܩܕ ܚܒܠܐ. ܐܢܟܐ ܒܪܟܬܐ ܗܝ ܐܦ ܐܦ ܡܝܢ ܐܡܬܩܒܠܐ.

5 • ܐܠܐ ܐܡܪܬ ܐܢܐ. ܐܦ ܒܪܟܬܐ ܗܝ: ܠܐ ܐܝܟ ܕܐܢ ܚܫܝܒܐ.

Heb 6: 7 • ܐܫܬܐ ܚܕܐ ܐܬܩܒܠܐ ܡܛܪܐ ܕܫܪܝܐ ܥܠܝܗ: ܘܥܒܕܐ ܥܫܒ ܒܪܟܬܐ ܡܢ ܐܠܗܐ.

12:17 • ܚܙܘ ܐܝܟ ܐܦ ܒܬܪ ܗܟܢܐ ܒܪܟܬܐ: ܕܒܥܐ ܐܬܪ ܠܡܫܒ ܬܘܒܐ ܐܦ ܠܐ ܫܟܚ.

ⓢ 3 m. ܗܘ | m., s., 3 | «ܐܝܢܘ، ܗܘ، ܕܝܠܗ» | <1>

Gal 3:14 • ܕܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܒܪܟܬܐ ܕܐܒܪܗܡ ܢܗܘܐ ܠܥܡܡܐ. ܕܢܩܒܠ ܒܪܟܬܐ

✻ ܒܘܪܟܬܐ | <2>

2 Cor 9: 6 • ܗܐ ܕܙܪܥ ܩܠܝܠ. ܘܩܨܝܪ ܢܚܨܕ ܒܪܟܬܐ: ܒܘܪܟܬܐ ܢܚܨܕ.

6 • ܗܐ ܕܙܪܥ ܩܠܝܠ. ܘܩܨܝܪ ܢܚܨܕ ܒܪܟܬܐ: ܒܘܪܟܬܐ ܢܚܨܕ.

✻ ܒܪܟܬܐ | <3>

Rom 15:29 • ܒܫܠܡܐ: ܒܫܠܡ ܒܪܟܬܐ ܕܒܫܘܪܝܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܬܐ ܠܘܬܢ

1 Pet 3: 9 • ܘܠܐ ܒܒܝܫ. ܒܪܟܬܐ ܐܬ ܐܠܗܐ ܐܬܩܒܠܬܘܢ:

Rev 5:13 Ph • ܟܠ ܒܪܝܬܐ ܕܒܫܡܝܐ: ܒܪܟܬܐ ܘܫܒܚܐ ܘܝܩܪܐ ܘܫܘܠܛܢܐ ܠܥܠܡ

✻ ܒܘܪܟܬܐ | <2>

Rev 5:12 Ph • ܫܠܛܢܐ ܘܚܟܡܬܐ ܘܓܒܪܐ ܘܚܝܠܐ ܘܝܩܪܐ ܘܫܒܚܐ ܒܪܟܬܐ.

7:12 Ph • ܐܡܝܢ. ܫܒܚܐ. ܐܝܩܪܐ ܒܪܟܬܐ ܘܚܟܡܬܐ ܘܬܘܕܝܬܐ

ⓟ ⓕ ܒܪܟܬܐ | f., pl. | «ܫܘܒܚܐ، ܬܫܒܘܚܬܐ» | <2>

✻ ܒܪܟܬܐ | <1>

Jas 3:10 • ܡܢܗ ܦܘܡܐ ܐܚܕ ܢܦܩ ܒܪܟܬܐ ܘܠܘܬ. ܠܐ ܗܠܝܢ ܐܡܪܝܢ ܗܟܝܠ:

✻ ܒܘܓܪܬܐ | <1>

Rom 16:18 • ܕܥܒܕܝܢ. ܒܓܢܝܐ ܡܫܬܒܚܬܐ ܒܘܓܪܬܐ ܕܝܠܗܘܢ ܘܒܡܬܩܢܬܐ.

Rom: *5* • 2 Cor: *4* • Gal: *1* • Eph: *1* • Heb: *2* • Jas: *1* • 1 Pet: *1* • Rev: *3*

ܚܢܓܠ | <2> | «ܒܪܟ ܡܬܒܪܟ» | *blessed* | pass. part.

Emphatic Ⓢ <2> | «ܒܪܟ ܚܘܝܐ»

ms ¶ ܚܢܓܠ | m., s. | «ܒܪ، ܫܡ» | <1>

✻ ܚܢܓܠ | <1>

Tit 2:13 • ܩܘ ܣܒܝܩܝܢ ܚܣܝܐ ܚܢܓܠ ܐܠܗܢ ܘܡܘܦܫܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܢ

mp ¶ ܚܢܓܠ | m., pl. | «ܒܪ، ܒܢܝ» | <1>

✻ ܚܢܓܠ | <0>

3ms ܚܢܓܘܗܝ | m., s., 3 | «ܒܪ، ܫܡ، ܕܕ ܟ» | <1>

Mt 25:34 • ܐܬܘ ܒܪܟܐ ܕܐܒܝ. ܢܚܠܘ ܚܢܓܘܗܝ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܙܕܡܢ ܠܟܘܢ

Mt: *1* • Tit: *1*

ܐܠܦ ܚܘܝܐ (ܚܢܠ)

ܚܢܐܠܐ | n. | *beryl* | «ܐܒܢ» | <1>

Emphatic Ⓢ <1> | «ܒܪܟ ܚܘܝܐ»

ms ¶ ܚܢܐܠܐ | m., s. | «ܒܪ، ܫܡ» | <1>

✻ ܚܢܐܠܐ | <1>

Rev 21:20 Ph • ܬܠܬ ܕܡܓܠ. ܘܒܡܗ ܒܥܩܝܢܘ. ܘܒܚܡܫ ܚܢܐܠܐ. ܘܒܫܬ ܚܢܐܠܐ.

Rev: *1*

ܚܢ

ܚܢ | particle | *but, nevertheless, yet* | «ܐܦܠ» | <32>

¶ ܚܢ | <32>

✻ ܚܢ | <32>

Mt 11:22 • ܚܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܛܘܪ ܘܨܝܕܘܢ ܢܗܘܐ ܠܟ ܒܝܘܡ ܕܝܢܐ: ܡ

24 • ܚܢ ܐܡܪܢܐ ܠܟ: ܕܣܕܘܡ ܘܥܡܘܪܐ ܢܗܘܐ ܠܟ ܒܝܘܡ ܕܝܢܐ. ܡ

26:39 • ܡ ܐܒܝ ܢܥܒܪ ܡܢܝ ܟܣܐ ܗܢܐ. ܚܢ ܠܐ ܐܝܟ ܕܐܢܐ ܨܒܐ ܐܢܐ ܐܠܐ.

Lk 6:24 • ܐܘܝ ܠܟܘܢ ܥܬܝܪܐ ܕܟܦܬܟܘܢ ܒܚܝܐ.

35 • ܚܢ ܫܘܚܐ ܕܐܬܚܕܝܬ ܒܡܠܟܘܬܐ. ܘܠܐ ܐܬܐ ܠܗ

- صتيدفه. نُعتم سيم حفه. حنم هؤا ؤحه: وقدخ كه حكفه Lk 10:11
- حنم حزُه هُحزُنُ تهوا تس حتنا. ٦ه حفم. 14
- حنم حهؤا لا أمنُه. وتتاؤا ضمهُحتم حفه. ٦٦لا سوه 20
- حنم ضتم ؤاسخ هُجُهوب حتؤمها: ههُا فُحضتم وقا وُه حفه. 11:41
- حنم حكه صحفه‌أه ؤاُحها: ههُكم فحضم ضحنأهفم حفه. 12:31
- حنم هُلا كس وُههُنا هُمس ٦هكه. هُحههُا إستا ٦ٍلا. ضُلا 13:33
- حفه، وتحتم اجُحدهُه، خحلا. حنم تاأا جنه وُإنُما: ههتمس 18: 8
- حنم حهُنه، تحتحجُجس ٦هكم وُلا إجه وُاهكم حكمُه،: ٦سُه 19:27
- حنم هُا ٦سوه وضمحصُس كلا فُهُهؤا.. 22:21
- وُإنُما ٦ٍلا. ٦هقنا وُاهتم. حنم هُس حهُه خُجنا، وجاسوه 22
- ٦، إجا ٦ٍيخ. تحتس فُها هُنا. حنم. لا إجنس ٦٦لا وُكم تهوا. 42
- ٦هوتمكم. لا أجفنُم حكس. حنم كلا نُعمقم تفشم. هكلا تتنقم. 23:28
- حنم هُما ٦ستس: ٦ٍلا إنا وُجهُوحس حجنأه، هؤا. ٦سو وُحجُوه Act 3:17
- حنم أهج هم تمهُهأو هؤا. هُجتس هم ٦حضا: وُحضا تمهجُه كُم 8:22
- حنم قم تخنا وُجفكُه تهُهوء هجُهكتلا هُجمُصتم: ٦سخ وهُا جُه 9:31
- ٦أسخ: هم هُنؤنأه، خُلهس. حنم صمُلا إنا حفه،: ضُلا هُنا 10:29
- حنم هُنؤ حنُهقا صتيخُا: هُاسُا حمصنُه، وضهمنا جابُا. هُا منا 32
- حنم أحصتيا ٦سو هُا ؤاسخ هوا لإنم إنم ضنهُه،: هنُمه 11:29
- حنم هوا إجنته وتمسلا وُنقُا أهُم. [15:34]
- حنم تتيُا ضهمتضم وهُه حهُضنُهأا. هههُنُ وهُه حضسُنا فُحنُهم. 16: 5
- حنم أهسا وفهوما جفلا صتيُنا صهضوء كس هُاضه: وُاهُهؤا 20:23
- حنم قم هؤا ضهؤا إنا: وجه حهُنا هُحفُنا وُاصتم: خه فُكس إنا 24:14
- حنم حهُهؤا سيا ٦سخ كم وتمهؤا. 27:26
- حنم قم لا هُجنا حجُ هم ٦يهأا: ٦هلا ٦يهأا حجُ هم هُجنا. 1 Cor 11:11
- حنم ٦ه ٦يهُه، فلا سُ سُ ضنفه،: هُجُنا تسُم ٦يهأه ٦سو Eph 5:33
- حنم حهؤا وضهم: حسُ مجسلا تمكم: هجُسيا ٦ههُأا. Phil 3:16
- حنم هُقس حجنأه،: وُاهكهُاجهُه، ٦لاحزُس. 4:14

Mt: *3* • Lk: *14* • Act: *11* • 1 Cor: *1* • Eph: *1* • Phil: *2*

حهوهس [حنم]

خَەوهُنُا | n. | *tanner* | βυρσεύς | «حهس» | <3>

Emphatic ⓢ | «حكم حهوهس» | <3>

خَەوهُنُا | m., s. | «حم، حة» | <3>

خَەوهُنُا | <3>

Act 9:43 • خُذ حنُوقا مَّوصُا لَا اكُوتَم: هُو منا وِوُا جسا مُصكُم، خُذمُا
10: 6 • وُا منا جحَنْه وِمُصكُم، خُذمُا. وه وَاسِوِيس كُلا هُو مُصُا.
32 • جَلِفُا. وُا منا جحَنْه وِمُصكُم، خُذمُا وِكُلا هُو مُصُا. وهه تاوُا

Act: *3*

حذم

خُذُم | v. | *flash, gleam* | «حكذ» | <3>
Pᶜal | «فَبُك» | <1>
Act. Part. | «وحذ دمنم» | <1>
s 3 m | خُذُم | m., s., 3 | «هو، سم، فذ كَ» | <1>
* خُذُم | <1>
Lk 17:24 • وُمقُا جسا وِجُذمُا جُذُم هُم مصُا: وهُكه اسا مصُا صُنوُا:
Afᶜel | «وفيك» | <2>
Act. Part. | «وحذ دمنم» | <2>
s 3 m | مُجذُم | m., s., 3 | «هو، سم، فذ كَ» | <1>
* وهُجذُم | <1>
Lk 24: 4 • وُوُا: وُا وِوُم مُجتَم مُصه حنُا صُنوُم. وهُجذُم وِوُا حجُومهُه،
p 3 m | مُجذمَم | m., pl., 3 | «هو، هك، فذ كَ» | <1>
* وهُجذمَم | <1>
Lk 9:29 • صرُكا: وِاسُكِه سُوُا وِوُقوتِس. وتَسُوِيس سوُه. وهُجذمَم وِوُه.

Lk: *3*

خُذمُا | n. | *lightning* | «حكذ» | <8>
Emphatic | «حكذ حذمذ» | <8>
s m | خُذمُا | m., s. | «هو، سم» | <4>
* خُذمُا | <2>
Mt 28: 3 • وِوُا وِم سُوُه. وِسو خُذمُا. وُحجُومه سُوُ وِوُا. وِسو اُحمُا.
Lk 10:18 • وِمُد حنُه، سُا وِوَسا كُه حصُنُا: وِبُكا وِسو خُذمُا صُم مصُا.
* وِجُذمُا | <2>
Mt 24:27 • وِمقُا جسا وِجُذمُا نُقه صُم صُوسُا: وهُوسا حوُمُا حصُحجُا:
Lk 17:24 • وِمقُا جسا وِجُذمُا جُنُه صُم مصُا: وهُكه اسا مصُا صُنوُا:
P m | خُذمُا | m., pl. | «هو، هك» | <4>
* خُذمُا | <2>

• ووَنَّهُقَا وَحكُه حهُعكُلا. هُهُهُه خُحَبُّقَا هوَّحصُا هعُتُلا هنَهوُا هجُووُا Rev 11:19 Ph
• هُهُهُه خُحَبُّقَا هوَّحصُا هنَهوُا هوُا وَخُا. وَاُهعُاُه لا هوُا: هُم وَهُهُه 16:18 Ph
✻ هجُحَبُّقَا | <2>
• هُم هُهوَهعُاُا نُعقُم وَّحصُا هجُحَبُّقَا هعُتُلا. همُجحُا نُهمتُا وُمنُتُم Rev 4: 5 Ph
• هُوحسُا: هُاوهَت كُ وَّخُا. هُهُهُه وَّحصُا هعُتُلا هجُحَبُّقَا هنَهوُا۞ 8: 5 Ph

Mt: *2* • Lk: *2* • Rev: *4*

(حلل)

حَبُّهُ لا | n. | *virgin* | «عدد» | <1>
Emphatic Ⓢ | «وكد لحمعد» | <1>
P m | حَبُّهُ لا | m., pl. | «وع، هلـ» | <1>
✻ حَبُّهُ لا | <1>
• وُكُم تُعَا لا وَاوَّهُه. حَبُّهُ لا حُم وَسَّهُه. هُكُم وُنعقُهوُم Rev 14: 4 Ph

Rev: *1*

حَبُّهحَبُّا | n. | *virgin* | «عدد» | <14>
Absolute Ⓢ | «لحمعد وكد هكهههعد» | <1>
P f | حَبُّهكُم | f., pl. | «سد، هلـ» | <1>
✻ حَبُّهكُم | <1>
• هُحقُهوُا وُمصُنا. كُحهُ حَبُّهكُم. هُتُم وُنعُه كُمعقُتُهُم. هُبقُم Mt 25: 1
Emphatic Ⓢ | «وكد لحمعد» | <13>
S f | حَبُّهحَبُّا | f., s. | «سد، سم» | <10>
✻ حَبُّهحَبُّا | <4>
• وهُا حَبُّهحَبُّا وُجلُم هاُلكُم حزُا: هتُهُن معُه كُصُنُه‌تُ Mt 1:23
• حهُا حَبُّهحَبُّا وُمعتُزا لحُجزُا وُمعُه نُهعُه. هُم حُسُّه وُوَّهُم. Lk 1:27
• لا سُتُا وُاِيهُ: هُاِ حَبُّهحَبُّا وُاهوُا لحُجزُا لا سُهُنُا: هُاحزُنُا 1 Cor 7:28
• معُتُاوُقُم نُحم لحُجزُا سُم حَبُّهحَبُّا وِقسُا. وُاهُتُح كُمتُسُا. 2 Cor 11: 2
S 3 m | حَبُّهحَبُّه | m., s., 3 | «وع، سم، فد كـ» | <3>
• كُا وُجسُنُه: هوُجُنُا وُا كحُتُه. وِنُكُم حَبُّهحَبُّه: مُعُه حُجُم. 1 Cor 7:37
• هُاسُنُا هُجُا وُنُهُح حَبُّهحَبُّه: مُعُه حُجُم. هُاسُنُا وِلا نُهُح 38
• مُعُه حُجُم. هُاسُنُا وِلا نُهُح حَبُّهحَبُّه: نُهتُاتُم مُعُه حُجُم۞ 38
✻ ⌜حُجَبُّهحَبُّا⌝ | <0>
S 3 m | حُجَبُّهحَبُّه | m., s., 3 | «وع، سم، فد كـ» | <1>

• ܐܢ ܩܡ ܗܘܐ ܒܥܠܡܐ ܒܬܘܠܬܗ: ܩܒܝܚ ܐܝܬܘܗܝ. ܘܠܐ ܡܚܛܐ
❋ ܒܬܘܠܬܐ | <2>
Lk 1:27 • ܠܒܬܘܠܐ ܡܚܡܕܐ ܠܝܘܣܦ. ܡܢ ܒܝܬ ܕܘܝܕ ܫܡܗ ܡܪܝܡ. ܒܬܘܠܬܐ. ܫܡܗ
1 Cor 7:34 • ܐܡܪ ܗܘ ܕܐܢܬܬܐ ܒܬܘܠܬܐ. ܐܡܪ ܐܝܟ ܢܗܘܐ ܩܕܝܫܬܐ: ܓܫܡܐ
¶ P f ܒܬܘܠܬܐ | f., pl. | «ܐܬ، ܗܒ» | <3>
❋ ܒܬܘܠܬܐ | <3>
Mt 25: 7 • ܟܠܗܝܢ ܩܡܘ ܘܫܘܐ ܒܬܘܠܬܐ ܗܘܢܝ. ܘܐܦܩ ܫܘܝܬܗܘܢ.
11 • ܒܣܘܦ ܐܬܝ ܐܦ ܗܘܢܝ ܒܬܘܠܬܐ ܐܚܪܢܝܬܐ. ܘܐܡܪ: ܡܪܝ ܡܪܝ ܦܬܚ ܠܢ
Act 21: 9 • ܗܘ ܒܝܘܡ ܟܕ ܫܘܝܢ ܒܬܘܠܬܐ ܐܢܘܢ ܢܒܝܐܬܐ ܬܪܬܝܢ.

Mt: *4* • Lk: *2* • Act: *1* • 1 Cor: *6* • 2 Cor: *1*

☜ ܒܬܘܠܘܬܐ | n. | *virginity* | «ܥܕ» | <2>
Ⓢ Emphatic | «ܕܒܬܘܠ ܕܡ» | <2>
¶ S f ܒܬܘܠܘܬܐ | f., s. | «ܐܬ، ܣܡ» | <2>
❋ ܒܬܘܠܘܬܐ | <1>
1 Cor 7:25 • ܟܠ ܒܬܘܠܘܬܐ ܩܡ: ܦܘܡܝܢܐ ܡܢ ܡܪܝܐ ܠܐ ܐܝܬܝ ܠܝ. ܡܚܘܐ ܩܡ
S 3 f ܒܬܘܠܘܬܗ | f., s., 3 | «ܐܬ، ܣܡ، ܦܕ ܟ» | <1>
Lk 2:36 • ܚܢܐ ܒܬܘܠ ܗܘܬ. ܡܢ ܫܒܛ ܥܣܪ ܫܢ ܡܢ ܒܬܘܠܘܬܗ.

Lk: *1* • 1 Cor: *1*

†ܒܬܘܠܬ†

See ܒܬܘܠ

ܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ ܡܪܝܡ : ܐܠܗ ܕܐ ܐܠܗ ܡܢ
ܥܡܐ ܐܠܗܐ ܕܚܝܠܐ : ܐܠܗ ܐܠ ܐܠܗ ܥܡ

ܐܠܗ

ܚܠܝܠܬ | adv. | *magnificently, splendidly* | «ܒܫܘܦܪܐ ܕܐܠܗܐ» | <1>

¶ ܚܠܝܠܬ | <1>

* ܚܠܝܠܬ | <1>

Lk 16:19 ܘܐܝܬ ܓܒܪܐ ܚܕ ܗܘܐ ܠܒܘܫ ܐܪܓܘܢ ܘܣܝܡ ܒܣܝܡ ܘܚܕܐ ܒܟܠ ܝܘܡ ܚܠܝܠܬ.

ܚܙ (ܚܙܐ)

ܚܙ | n. | *dart* | «ܚܙܐ» | <1>

Emphatic Ⓢ | «ܚܙ ܚܙܐ» | <1>

P m | ܚܙܐ | m., pl. | «ܕܪ، ܗܠ» | <1>

* ܚܙܐ | <0>

s 3 m s | ܚܙܐܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܪ، ܣܡ، ܩܕ ܟ» | <1>

Eph 6:16 • ܐܝܟ ܐܝܡܪ ܣܠܐ ܚܙܝܟܘ ܒܟܘ ܚܙܐܘܗܝ ܡܢ ܐܝܡܐ ܕܝܣܡ.

Eph: *1*

ܚܙ

ܚܙ | v. | *choose, collect* (tribute or tax), *elect;* Pa^{cc}el *gather* | <44> | «ܚܙܐ»

Pᶜal Ⓕ | «ܒܚܙ» | <34>

Perfect Ⓣ | «ܐܚܙ ܕܚܙ» | <24>

s 3 m | ܚܙ | m., s., 3 | «ܕܪ، ܣܡ، ܩܕ ܟ» | <15>

* ܚܙ | <5>

Act 13:17 • ܟܠܗ ܒܟܠ ܗܢܐ ܚܙ ܐܠܗܐ ܐܒܗܬܢ ܕܒ ܗܘ: ܒܪܡ ܐܝܬ ܐܢܐ

15: 7 • ܡܢܩܠ: ܡܢ ܩܕܡ ܕܡ ܚܙ ܒܟܠ ܒܢܝ ܟܬܒܐ: ܡܟܝ

40 ܩܕܡ ܕܡ ܚܙ ܟܗ ܟܬܠ: ܐܒܩ ܒ ܡܢ ܡܢ ܐܡܬ

1 Cor 1:27 • ܐܠ ܚܙ ܟܠ ܟܬܒܟܘܬ ܒܟܠ ܒܢܝ ܟܬܩܬܠ. ܐ ܚܙ

Jas 2: 5 • ܟܢܡ ܕܡ ܟܐ ܒܢ ܒܟܠ: ܚܙ ܐܠ ܒܢ ܒܟܠ ܒܢ

s 1 c | ܚܙ | c., pl., 1 | «ܕܪ ܐܢ، ܗܠ، ܩܕ ܐ» | <1>

Eph 1: 4 • ܐܒܩ ܒܡ ܚܙ ܟܗ ܡܢ ܡܝ ܐܒܐ ܒܟܠ: ܒܗ ܡ

* ܚܙ | <2>

Mk 13:20 • ܢܐ ܗܘ ܒ ܟܐ. ܐ ܡ ܚܙ ܐ. ܒ ܐ ܗ

Act 1: 2 • ܟ ܒ ܗ ܐ ܟ: ܚܙ ܐ ܒ ܗ.

s 3 m s | ܚܙ | m., s., 3 | «ܕܪ، ܣܡ، ܩܕ ܟ» | <1>

2 Tim 2: 4 • ܐ ܒ ܚ ܐ ܚ ܒ: ܚ ܚܙ.

p 2 m s | ܚܙ | m., pl., 2 | «ܕܪ، ܗܠ، ܩܕ ܟ» | <1>

2 Th 2:13 • ܐ ܒ ܚ ܐ ܚ ܒ: ܚܙ ܐ ܚ ܒ

* ܚܙ | <5>

Mk 3:14 • ܚܙ ܐ ܒ ܚ. ܒ ܐ ܒ:

Lk 6:13 • ܒ ܐ: ܗ ܐ ܚ ܒ. ܚܙ ܒ. ܐ ܒ ܐ

Ⓕ Pᶜal | Cont. «ܦܥܠ»

1 Cor 1:27 • ܘܟܕܐ ܘܢܚܐ ܚܣܩܢܐ. ܐ ܚܓܐ ܒܥܫܐ ܘܟܕܐ ܘܢܚܐ
28 • ܐ ܚܓܐ ܠܐܟܡ ܙܒܢ ܠܥܫܐ ܟܕܐ: ܐܚܣܩܟܐ. ܐ ܠܐܟܡ
Heb 11:25 • ܐ ܚܓܐ ܟܐ ܒܓܐ ܚܛܐ ܥܡ ܟܐ ܙܒܢ ܐ: ܐ ܒܓ ܒܟܐ

¶ s3f ܚܓܐ | f., s., 3 | «ܦܥ، ܫܡ، ܩܛ ܟ» | <1>
✻ ܚܓܐ | <1>

Lk 10:42 • ܩܡ ܒܡ ܐܢܐ ܚܓܐ ܟܐ: ܗ ܐ ܐ ܢܣܒ ܡܢܗ ✣

¶ s1c ܚܓܢ | c., s., 1 | «ܦܥ ܦܥ، ܫܡ، ܩܛ ܐ» | <4>
✻ ܚܓܢ | <0>

[s] p2m ܚܓܢܟܘ | m., pl., 2 | «ܦܥ، ܗܠ، ܩܛ ܟ» | <3>
Jn 6:70 • ܢܟܗ. ܠ ܗܘ ܐ ܐ ܚܓܢܟܘ: ܐܡܢܟܘ ܡ ܗܢ ܗ.
15:16 • ܐ ܠ ܐ ܗ ܚܓܢܟܘ. ܐܗܓܢܟܘ: ܐ ܒ ܐ ܐ ܐ ܐ
19 • ܡ ܟܟܐ. ܐ ܐ ܚ ܚܓܢܟܘ ܡ ܟܟܐ. ܡ ܗ ܐ ܗ

✻ ܐ ܚܓܢ | <1>
Jn 13:18 • ܢ ܐ ܚ ܠܐܟܡ ܐ ܐ. ܐ ܠ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ: ܗ ܐ ܐ

¶ p3m ܚܓܗ | m., pl., 3 | «ܦܥ، ܗܠ، ܩܛ ܟ» | <2>
✻ ܚܓܗ | <1>

Act 15:22 • ܐ ܐ ܡ ܟ ܟ ܟ ܚ: ܚܓܗ ܚ ܐ. ܐ ܐ ܠ ܐ ܐ ܐ ܟ
✻ ܐ ܚܓܗ | <1>

Act 6: 5 • ܟ ܐ. ܡ ܟ ܟ ܟ. ܐ ܚܓܗ ܠ ܐ ܐ ܐ ܗ. ܚ ܐ ܐ ܗ

¶ p2m ܚܓܟܘ | m., pl., 2 | «ܦܥ، ܗܠ، ܩܛ ܟ» | <1>
✻ ܚܓܟܘ | <0>

[s] s1c ܚܓܟܘܢ | c., s., 1 | «ܦܥ ܦܥ، ܫܡ، ܩܛ ܐ» | <1>
Jn 15:16 • ܠ ܗܘ ܐ ܐ ܚܓܢܟܘ ܚܓܢܟܘܢ. ܐ ܐ ܐ ܗ ܚܓܢܟܘ. ܐܗܓܢܟܘ:

¶ p1c ⌜ ⌝ ⌜ ⌝ | c., pl., 1 | «ܦܥ ܦܥ، ܗܠ، ܩܛ ܐ» | <1>
✻ ܐ ⌜ ⌝ | <1>

Act 15:25 • ⌜ ⌝ ⌜ ⌝ ⌜ ⌝ ⌜ ⌝. ⌜ ⌝ ⌜ ⌝ ⌜ ⌝

Ⓕ Pᶜal | «فجد» | Cont.

Act 6: 3 • حرّه هُقبا ؛ستا: ةَحجَه مُجحُا حُجتم هتفهُ: ةَاسم حكسهُ

Ⓣ Infinitive | «عجر هممحدد هتعصد» | <2>

¶ هَحِمحُا | <2>

* هَحِمحُا | <1>

2 Cor 8:19 • هُجُنا ةَاهِ هَحِمحُا حجا هم حَتِبُاا: ةتقهه حَصَ حكِمخَهاا هُةَا

* حصَحِمحُا | <1>

Act 15:14 • حجُه: ؛مقُنا مَتب ؛لحُهُا حصَحِمحُا هم حَصِقصا حَصُا حُمصَه.

Ⓣ Act. Part. | «وحد دمحد» | <3>

¶ s 2 m حُجُا | m., s., 2 | «هِ، سم، فذ ك» | <2>

* حُجُا | <1>

1 Tim 5: 9 • هَهَبة هُقبا حُجُا ؛مصحُاا: ؛سِا ةَلا جتَنُا هم هتَم تقتم.

* ةحُجُا | <1>

Act 1:24 • ةَجحكَهُاا ةِقا: سَهُا سَم ؛سُنا ةحُجُا ؛ليع هم هُكم ناةَهَه:

¶ p 2 m ؛حُجم | m., pl., 2 | «هِ، هد، فذ ك» | <1>

* ةحُجم | <1>

1 Cor 16: 3 • ههُا ةَاَسم. ؛لاسكم ؛لهَه: حهَه ؛ليةَه ؛مَنُا خاحَسناا.

Ⓣ Pass. Part. | «عصد دمحدد» | <2>

¶ s 3 m حجُا | m., s., 3 | «هِ، سم، فذ ك» | <2>

* حجُا | <1>

2 Cor 8:19 • هُجُنا ةَاهِ هَحِمحُا حجُا هم حَتِبُاا: ةتقهه حَصَ حكِمخَهاا هُةَا

* هَحجُا | <1>

1 Pet 2: 4 • قاِفا سُنا ةَاهحكَهِه حتَب ؛نُمُا: هَحجُا هَهصَه حهُا ؛لحُهُا.

Ⓕ Ethpᶜel | «يةهفيد» | <3>

Ⓣ Perfect | «وحد دمحدد» | <3>

¶ p 3 m ؛ؤاحجَه | m., pl., 3 | «هِ، هد، فذ ك» | <1>

* ؛ؤاحجَه | <1>

1 Pet 1: 2 • ؛لحكم ؛ؤاحجَه حَصصَهَه تَحكَه ةَاحُهُا ؛حجُا حصَتمَهَاا

¶ p 1 c ؛ؤاحجَم | c., pl., 1 | «هِ هسس هِ، هد، فذ ء» | <2>

* ؛ؤاحجَم | <2>

Act 10:41 • كم ؛لحكم هَم ؛لحُهُا ؛ؤاحجَم هُةَةَا كه هُةَةَا. ةَاهَحم حَصَه

Eph 1:11 • هجَه سَم ؛ؤاحجَم. ؛سِ ةَمَم ةَهصَم. هَزجُا: هَه ةِقا هُكَه ؛سِ

Ⓕ Paᶜᶜel | «فيد» | <6>

Ⓣ Perfect | «وحد دمحدد» | <1>

¶ p 3 m حُجَه | m., pl., 3 | «هِ، هد، فذ ك» | <1>

* حُجَه | <1>

Mt 13:48 • كهفَتَ نُهُا. هَتجَه حُجَه. هَتجُا ؛مَجَه حتصُانُا: هجتمُا

Ⓕ Pa^{cc}el | *Cont.* «ܦܰܥܶܝܶܠ»

Ⓣ Imperfect | <2> | «ܩܛܠ ܦܥܝܠ»

P 3 m | m., pl., 3 | «ܩܛ، ܗܒ، ܩܛ ܟ» | <1> ⌜ܢܶܒܚܶܘܢ⌝

✻ ܢܶܒܚܶܘܢ | <1>

Mt 13:41 • ܚܕܐ ܐܝܟܢܐ ܡܠܐܟܐ ܢܦܪܫ: ܢܶܒܚܶܘܢ ܡܢ ܡܠܟܘܬܗ ܟܠ ܥܒܕܝ ܥܘܠܐ:

P 1 c | c., pl., 1 | «ܩܛ ܡܣ، ܗܒ، ܩܛ ܐ» | <1> ܢܒܚܐ

✻ ܢܒܚܐ | <1>

Mt 13:28 • ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܒܥܬܐ ܐܢܫ ܥܕܝܐ ܗܘ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܬܐܙܠ ܢܒܚܐ ܠܢ.

Ⓣ Imperative | <1> | «ܩܛܛ ܡܣ»

P 2 m | m., pl., 2 | «ܩܛ، ܗܒ، ܩܛ ܟ» | <1> ܒܚܘ

✻ ܒܚܘ | <1>

Mt 13:30 • ܫܒܘܩܘ ܐܦ ܐܢܐ ܚܨܝܕܐ: ܒܚܘ ܟܪܟܐ ܠܚܪܩܐ ܠܡܐܣܪ ܠܢ.

Ⓣ Act. Part. | <2> | «ܩܛܠ ܦܥܠ»

P 3 m | m., pl., 3 | «ܩܛ، ܗܒ، ܩܛ ܟ» | <1> ⌜ܨܒܚܝܢ⌝

✻ ܨܒܚܝܢ | <1>

Lk 14: 7 • ܐܡܪ: ܟܠ ܫܡܐ ܕܐܢܐ ܚܕܐ ܨܒܚܝܢ ܫܪܝܪܐ ܠܡܫܬܐ.

P 2 m | m., pl., 2 | «ܩܛ، ܗܒ، ܩܛ ܟ» | <1> ܨܒܚܝܢ

✻ ܨܒܚܝܢ | <1>

Mt 13:29 • ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܠܐ ܡܐ ܕܡ ܨܒܚܝܢ ܐܝܟܐ ܬܬܠܘ ܥܡ ܚܢܛܐ ܐܦ

Ⓕ Ethpa^{cc}al | <1> | «ܐܬܦܥܠ»

Ⓣ Part. | <1> | «ܩܛܠ ܦܥܠ»

P 3 m | m., pl., 3 | «ܩܛ، ܗܒ، ܩܛ ܟ» | <1> ⌜ܡܬܒܚܝܢ⌝

✻ ܡܬܒܚܝܢ | <1>

Mt 13:40 • ܐܝܟܢܐ ܕܡܬܒܚܝܢ ܬܬܠܘ ܢܘܪܐ ܘܒܢܘܪܐ ܡܬܩܛܝܢ

Mt: *6* • Mk: *2* • Lk: *3* • Jn: *5* • Act: *11* • 1 Cor: *5* • 2 Cor: *2* • Eph: *2* • Phil: *1* • 2 Th: *1* • 1 Tim: *1*
2 Tim: *1* • Heb: *1* • Jas: *1* • 1 Pet: *2*

ⓐ ⓔ ⓘ ⓞ ⓤ ⓨ

¶ ܚܬܝܬܐ | f., s. | «٥٥، ٣٣» | <4>

* ܚܬܝܬܐ | <3>

- 1 Pet 2: 9 ܐܢܬ ܕܒܚܪ ܐܝܬ، ܚܬܝܬܐ: ܐܡܬܐ ܩܕܝܫܬܐ. ܥܡܐ ܕܢܚܠܬܐ.
- 5:13 ܒܒܠ ܒܟܢܝܫܬܐ، ܕܐܝܬ ܚܬܝܬܐ ܐܚܝܬ ܒܗܘ ٥٥ ܫܠܡ.
- 2 Jn 1:13 Ph ܒܢܝ ܒܟܢܝܫܬܐ: ܫܠܡ ܠܟ ܡܢ ܚܬܝܬܐ. ܐܡܝܢ.

* ܟܬܝܒܬܐ | <1>

- 2 Jn 1: 1 Ph ܩܫܝܫܐ: ܟܬܝܒܬܐ ܕܐܬܝܬ ܒܟܢܝܫܬܐ: ܐܢܟܝ ܘܟܠ ܡܢ ܝܕܥ ܠܫܪܪܐ ܥܡܗ.

¶ ܬܚܬܐ | m., pl. | «٥٤، ٤٥» | <16>

* ܬܚܬܐ | <8>

- Mt 20:16 ٥٥ ܗܟܢܐ ܢܗܘܘܢ ܩܕܡܝܐ ܐܚܪܢܐ، ܘܐܚܪܢܐ ܩܕܡܝܐ ܬܚܬܐ.
- 22:14 ܣܓܝܐܝ ܗܢܘ ܡܢ ܩܪܝܐ، ܐܠܐ ܒܚܝܪܐ ܬܚܬܐ.
- 24:22 ܠܐ ܗܘܬ ܫܘܒܐ ܒܥܠܡ ܥܕܡܐ. ܐܠܐ ܒܓܠ ܒܚܝܪܐ ܢܫܬܒܩ ܗܢܘ.
- Mk 13:20 ܗܘܬ ܫܘܒܐ ܒܥܠܡ ܥܕܡܐ. ܐܠܐ ܒܓܠ ܒܚܝܪܐ ܕܒܪ ܢܫܬܒܩ ܗܢܘ.
- Rom 8:33 ܡܢ ܢܬܚܢ ܥܠ ܒܚܝܪܐ ܐܠܗܐ. ܐܠܗܐ ܡܙܟܐ:
- Col 3:12 ܠܒܫܬܘ ܐܦ ܒܚܝܪܐ ܩܕܝܫܐ ܘܚܒܝܒܐ: ܪܚܡܐ. ܘܥܢܝܘܬܐ.
- 1 Tim 5:21 ٥٥ ܩܕܡ ܐܠܗܐ ܘܡܫܝܚܐ: ܘܡܠܐܟܐ ܒܚܝܪܐ: ܕܠܐ ܬܥܒܕ
- 2 Tim 2:10 ܒܟܠܗ ܡܕܡ ܥܒܕ ܠܢ ܐܓܪ ܒܓܠ ܒܚܝܪܐ: ܕܐܦ ܗܢܘ ܒܡܫܝܚܐ ܝܫܘܥ
* ܒܚܝܪܬܐ | <1>
- Tit 1: 1 ܫܠܝܚܐ ܘܥܒܕܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܠܦܬܝܚܘܬ ܒܚܝܪܐ ܕܐܠܗܐ

* ܒܚܝܪܬܐ | <1>

- Rev 17:14 Ph ܘܢܨܚܘܢ ܥܡ ܐܪܒܥܐ ܡܠܟܐ ܒܚܝܪܐ ܘܡܗܝܡܢܐ.

* ܟܬܝܒܬܐ | <4>

- Mt 24:24 ܘܢܬܟܢܘ ܐܠܗܐ ܕܫܩܪܐ: ܐܦ ܢܒܝܐ ܕܫܩܪܐ. ܐܦ ܥܒܕܘ ܟܬܝܒܬܐ.
- 31 ܘܟܪ ܫܕܪ ܐܢܓܠܘܗܝ ܥܡ ܩܠܦܝ ܫܡܝܐ. ܥܡ ܒܚܝܪܘ ܡܢ
- Mk 13:22 ܘܢܬܟܢܘ ܐܠܗܐ. ܘܢܒܝܐ ܕܫܩܪܐ. ܐܦ ܥܒܕܘ ܟܬܝܒܬܐ.
- 1 Pet 1: 1 ܫܠܝܚܐ ܘܥܒܕܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܠܓܠܝܐ ܕܦܢܛܘܣ ܒܚܝܪܐ

¶ ٣ m., s., 3 | «٥٤، ٣٣، ٤٥ ٤» | <2>

- Mk 13:27 ܘܢܫܕܪ ܡܠܐܟܐ ܘܢܟܢܫ ܠܒܚܝܪܘ: ܡܢ ܐܪܥܐ ܥܕ ܣܦܪ ܫܡܝܐ.
- Lk 18: 7 ܠܐ ܢܥܒܕ ܕܝܢ ܠܒܚܝܪܘ: ܕܨܥܩܝܢ ܠܗ ܒܠܝܠܝܐ ܘܒܥܠ ܐܘܪܟܐ

Mt: *5* • Mk: *3* • Lk: *2* • Act: *1* • Rom: *3* • Col: *1* • 1 Tim: *1* • 2 Tim: *1* • Tit: *1* • 1 Pet: *3* • 2 Jn: *2* • Rev: *1*

ܚܬܝܬܐ | n. | *election* | «٥٥٥» | <3>

Emphatic Ⓢ | «٥٤ ٥٥٥٥» | <3>

¶ ܒܚܝܪܬܐ | f., s. | «٥٥، ٣٣» | <3>

* ܒܚܝܪܬܐ | <0>

ܒܚܝܪܬܐ | m., s., 3 | «٥٤، ٣٣، ٤٥ ٤» | <1>

Rom 9:11 • ܠܐ ܚܫܒܐ: ܡܕܡܐ ܕܐܝܟܐ ܟܚܝܢܐ ܐܝܟܐ. ܐܦ ܐܡܪ: ܠܐ
<1> | «ܗܘ، ܗܝ، ܗܢ» | m., pl., 2 | ܟܚܝܢܐܟܘܢ | [p 2 m] [s]

1 Th 1: 4 • ܡܚܒܒ ܐܢܐ ܟܚܝܢܐܟܘܢ ܩܕܡ ܐܠܗܐ ܐܒܐ:
<1> | ✻ ܟܚܝܢܐ

Rom 11:28 • ܚܒܝܒܝܢ ܐܢܘܢ ܠܡܫܝܚܐ. ܟܚܝܢܐ ܡܬܚܫܒ ܐܢܘܢ ܠܟܘܢ

Rom: *2* • 1 Th: *1*

<4> | «ܗܘ» | *collection* (of alms) | n. | ܟܚܝܢܐ

<4> | «ܟܠ ܚܕ ܘܚܕ» | Emphatic Ⓢ

<3> | «ܐܢ، ܗܝ» | f., s. | ܟܚܝܢܐ | [s f]

<1> | ✻ ܟܚܝܢܐ

Rom 11: 7 • ܡܐ ܕܒܥܐ ܐܝܣܪܝܠ. ܠܐ ܫܟܚ. ܟܚܝܢܐ ܕܡ ܒܚܝܪܐ. ܐܬܪܟܘ ܕܡ

<1> | ✻ ܟܚܝܢܐ

Rom 11: 5 • ܐܦܠܐ ܐܦ ܗܫܐ ܐܝܬܝ: ܐܬܪܟܬܐ ܡܐ ܒܚܝܪܐ ܟܚܝܢܐ ܕܒܚܣܕ.

<0> | ✻ ⌜ܟܚܝܢܐ⌝

<1> | ܟܚܝܢܐܟܘܢ | [p 2 m] [s]

2 Pet 1:10 Ph • ܬܟܝܢܘܢ ܡܬܩܪܝܢ: ܟܚܝܢܐܟܘܢ ܒܥܒܕܬܐ ܕܐܚܝܪ. ܕܐ ܢ

<1> | ܟܚܝܢܐ | f., pl. | [p f]

<1> | ✻ ܟܚܝܢܐ

1 Cor 16: 2 • ܒܟܠ ܒܬܪ ܒܚܕܐ ܒܫܒܬܐ ܢܚܘܢ ܟܚܝܢܐ.

Rom: *2* • 1 Cor: *1* • 2 Pet: *1*

<3> | «ܗܘ» | *collector* (of tribute), *exactor, officer* | n. | ܟܚܝܢ

<3> | «ܟܠ ܚܕ ܘܚܕ» | Emphatic Ⓢ

<3> | «ܐܢ، ܗܘ» | m., s. | ⌜ܟܚܝܢ⌝ | [s m]

<1> | ✻ ܟܚܝܢ

Lk 12:58 • ܕܒܐ ܢܝܬܐ: ܟܚܝܢ ܢܡܛܘ ܕܝܢܐ: ܟܚܝܢ ܢܫܠܡ ܕܡ ܐܡܬܐ.

<2> | ✻ ܕܝܢܐ

Mt 5:25 • ܢܝܬܘ ܢܡܛܘ ܕܝܢܐ. ܟܚܝܢ ܢܫܠܡ ܕܡ ܐܡܬܐ.

Lk 12:58 • ܕܒܐ ܢܝܬܐ: ܟܚܝܢ ܢܡܛܘ ܕܝܢܐ: ܟܚܝܢ ܢܫܠܡ ܕܡ ܐܡܬܐ.

Mt: *1* • Lk: *2*

ܚܕ

ܚܒܪ | v. | *form*, gave *shape to* | «ܡܟܫܕ» | <4>

Pᶜal | «ܦܥܠ» | <3> Ⓕ

Perfect | «ܐܬܕ ܡܒܫܬ» | <3> Ⓣ

ܚܒܪ | m., s., 3 | «ܐܢ، ܡܢ، ܕܟ» | <2>

* ܚܒܪ | <0>

ܚܒܫܗ | f., s., 3 | «ܐܢ، ܡܢ، ܕܟ» | <1>

Rom 9:20 • ܐܡܪ ܐܢܫ ܚܒܫܬܐ ܠܡܢ ܕܒܪ ܚܒܫܗ ܐܡܪܬ ܠܗ ܠܡܐ ܥܒܕܬܢܝ ܗܟܢܐ.

* ܚܒܪ | <1>

Jn 9: 6 • ܐܡܪ ܗܘ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܐܡ ܟܕ ܐܙܠ ܚܒܪ ܥܝܢܐ ܕܒܪ ܢܫܐ: ܗܘ ܟ

ܚܒܫ | m., s., 2 | «ܐܢ، ܡܢ، ܕܟ» | <1>

* ܚܒܫ | <0>

ܚܒܫܢܝ | c., s., 1 | «ܐܢ ܗܘ، ܡܢ، ܕܟ» | <1>

Rom 9:20 • ܐܡܪ ܐܢܫ ܚܒܫܬܐ ܠܡܢ ܕܒܪ ܚܒܫܗ ܐܡܪܬ ܠܗ ܠܡܐ ܥܒܕܬܢܝ ܗܟܢܐ. ܚܒܫܢܝ

Ethpᶜel | «ܐܬܦܥܝܠ» | <1> Ⓕ

Perfect | «ܐܬܕ ܡܒܫܬ» | <1> Ⓣ

ܐܬܚܒܪ | m., s., 3 | «ܐܢ، ܡܢ، ܕܟ» | <1>

* ܐܬܚܒܪ | <1>

1 Tim 2:13 • ܐܕܡ ܠܐ ܐܬܚܒܪ ܟܕ ܚܘܐ ܩܕܡܝܬ ܐܬܝܨܪ.

Jn: *1* • Rom: *2* • 1 Tim: *1*

ܚܒܫܬܐ | n. | the thing *formed, lump* (of dough), *mass* (of clay) | «ܥܓܢܐ» | <6>

Emphatic | «ܕܟ ܚܡܪܐ» | <6> Ⓢ

ܚܒܫܬܐ | f., s. | «ܐܢ، ܡܢ» | <6>

* ܚܒܫܬܐ | <6>

Rom 9:20 • ܐܘ ܠܐ ܐܡܪ ܐܢܫ ܚܒܫܬܐ ܠܡܢ ܕܒܪ ܚܒܫܗ ܐܡܪܬ ܠܗ ܠܡܐ ܥܒܕܬܢܝ ܗܟܢܐ

21 • ܟܐ ܠܝܬܗ: ܐܘ ܠܐ ܫܠܛ ܚܒܪ ܚܒܫܬܐ ܠܥܒܕ ܡܢܐ ܕܒܝܬ ܝܩܪܐ

11:16 • ܐܘ ܕܡ ܕܥܒܕܐ ܡܬܡܐ: ܐܦ ܚܒܪ ܚܒܫܬܐ. ܐܘ ܚܒܪ ܡܬܡܐ ܐܦ: ܐܦ

1 Cor 5: 6 • ܠܐ ܛܒ ܠܟܘܢ ܐܬܥܢܝܢܐ ܡܟܟ ܦܟܚ ܚܡܝܪ ܚܒܫܬܐ ܫܠܡ:

7 • ܥܬܪܘ ܚܡܝܪܐ: ܐܘ ܐܬܚܕܬܘ ܚܒܫܬܐ ܚܕܬܐ ܐܝܟ ܕܐܬܘܢ ܦܛܝܪܐ.

Gal 5: 9 • ܥܬܪܘ ܡܟܟ ܦܟܚ ܚܒܫܬܐ ܫܠܡ.

Rom: *3* • 1 Cor: *2* • Gal: *1*

حصة (حصر)

حجّنا | n. | *brow* (of a hill), *top* | «عصد» | <1>

Emphatic Ⓢ | «حكد حصد» | <1>

¶ s m | حجّنا | m., s. | «سم، ڕم» | <1>

* كحجّنا | <1>

• صتيئا: ەلاسئەوب حرضا كحجّنا وئەوا: ەە ؤصتيئەەەو خنا Lk 4:29

Lk: *1*

حنة

حنة | denom. | Ethpaccal *be a man* | «ەكلەا» | <1>

Ⓕ Ethpaccal | «ئەفبكد» | <1>

Ⓣ Imperative | «ەەسدەا» | <1>

¶ P 2 m | ؤاحنّەە | m., pl., 2 | «ڕم، هد، ذ ذ» | <1>

* ؤاحنّەە | <1>

• ؤاتحنّەە ەەەەە خەەصنەا. ؤاحنّەە ؤاسنّەە. 1 Cor 16:13

1 Cor: *1*

حجّنا | n. | *husband, man, person* | «عصد» | <319>

Ⓢ Absolute | «حصد حكد ەكلەەەا» | <16>

¶ s m | حجّ | m., s. | «سم، ڕم» | <2>

* حجّ | <1>

• ؤجّا ئنا ؤم ؤاؤكە: ؤفكا حجّ ؤەە صصسا ئە. ەؤەە ؤئيئا 1 Cor 11: 3

* كحجّ | <1>

• ؤم ؤم سّ كحكە ؤەە كحجّ ئستم: ەەا كە حنّا. ؤ ؤم Rom 7: 3

¶ P m | حجتم | m., pl. | «هد، ڕم» | <14>

* حجتم | <14>

• ؤسؤەە ئە ؤم ؤاؤحە كسصا: سصا ؤحقتم حجتم❖ Mk 6:44

• حسد ؤسو سصا ؤحقتم حجتم. ؤەد حەە ئەەە. ؤهصحه Lk 9:14

• ەەا ؤاقم حجتم صصحكتم ئەە كەەه. ؤئسؤەە: ەەصا ەؤحنا. 30

• ؤاقم حجتم هكەه حەەصلا. كصرّكنه. سّ قتصا. ەؤستنا ەجصا. 18:10

• ؤاقتەە كلا ەەؤا: ەا ؤاقم حجتم ەەه حنّا ەتتەم. ەەجتەه ئەەا 24: 4

- ܐܰܚܪ̈ܺܢܳܐ ܕ̈ܡ̈ܺܢ ܐ̈ܢ̈ܫ̈ܺܝ ܕ̈ܥ̈ܰܠ̈ܡ̈ܳܐ ܗ̈ܳܠ̈ܶܝܢ ܚ̈ܰܓ̈ܺܝܬ̈ܳܐ ܕ̈ܡ̈ܺܢ ܗ̈ܳܐ ܕ̈ܥ̈ܰܠ̈ܡ̈ܳܐ. Jn 8:17
- ܐ̈ܡ̈ܰܪ̈ܬ̈ܳ ܠ̈ܗ̈ܽܘܢ ܐ̈ܢ̈ܫ̈ܺܝ ܓ̈ܠ̈ܺܝܠ̈ܳܐ ܚ̈ܰܓ̈ܺܝܬ̈ܳܐ ܕ̈ܡ̈ܺܢ ܐ̈ܬ̈ܪ̈ܰ ܕ̈ܗ̈ܳܢ̈ܳܐ ܕ̈ܡ̈ܰܪ̈ܬ̈ܳ ܠ̈ܗ̈ܽܘܢ. Act 1:10
- ܐ̈ܡ̈ܰܪ̈ܬ̈ܳ ܠ̈ܗ̈ܽܘܢ ܐ̈ܢ̈ܫ̈ܺܝ ܓ̈ܠ̈ܺܝܠ̈ܳܐ ܚ̈ܰܓ̈ܺܝܬ̈ܳܐ ܕ̈ܡ̈ܺܢ ܐ̈ܬ̈ܪ̈ܰ ܕ̈ܗ̈ܳܢ̈ܳܐ ܕ̈ܡ̈ܰܪ̈ܬ̈ܳ ܠ̈ܗ̈ܽܘܢ. 4: 4
- ܐ̈ܡ̈ܰܪ̈ܬ̈ܳ ܠ̈ܗ̈ܽܘܢ ܐ̈ܢ̈ܫ̈ܺܝ ܓ̈ܠ̈ܺܝܠ̈ܳܐ ܚ̈ܰܓ̈ܺܝܬ̈ܳܐ ܕ̈ܡ̈ܺܢ ܐ̈ܬ̈ܪ̈ܰ ܕ̈ܗ̈ܳܢ̈ܳܐ ܕ̈ܡ̈ܰܪ̈ܬ̈ܳ ܠ̈ܗ̈ܽܘܢ. 5:36
- ܐ̈ܡ̈ܰܪ̈ܬ̈ܳ ܠ̈ܗ̈ܽܘܢ ܐ̈ܢ̈ܫ̈ܺܝ ܓ̈ܠ̈ܺܝܠ̈ܳܐ ܚ̈ܰܓ̈ܺܝܬ̈ܳܐ ܕ̈ܡ̈ܺܢ ܐ̈ܬ̈ܪ̈ܰ ܕ̈ܗ̈ܳܢ̈ܳܐ ܕ̈ܡ̈ܰܪ̈ܬ̈ܳ ܠ̈ܗ̈ܽܘܢ. 6: 3
- ܐ̈ܡ̈ܰܪ̈ܬ̈ܳ ܠ̈ܗ̈ܽܘܢ ܐ̈ܢ̈ܫ̈ܺܝ ܓ̈ܠ̈ܺܝܠ̈ܳܐ ܚ̈ܰܓ̈ܺܝܬ̈ܳܐ ܕ̈ܡ̈ܺܢ ܐ̈ܬ̈ܪ̈ܰ ܕ̈ܗ̈ܳܢ̈ܳܐ ܕ̈ܡ̈ܰܪ̈ܬ̈ܳ ܠ̈ܗ̈ܽܘܢ. 11:11
- ܐ̈ܡ̈ܰܪ̈ܬ̈ܳ ܠ̈ܗ̈ܽܘܢ ܐ̈ܢ̈ܫ̈ܺܝ ܓ̈ܠ̈ܺܝܠ̈ܳܐ ܚ̈ܰܓ̈ܺܝܬ̈ܳܐ ܕ̈ܡ̈ܺܢ ܐ̈ܬ̈ܪ̈ܰ ܕ̈ܗ̈ܳܢ̈ܳܐ ܕ̈ܡ̈ܰܪ̈ܬ̈ܳ ܠ̈ܗ̈ܽܘܢ. 23:13
- ܐ̈ܡ̈ܰܪ̈ܬ̈ܳ ܠ̈ܗ̈ܽܘܢ ܐ̈ܢ̈ܫ̈ܺܝ ܓ̈ܠ̈ܺܝܠ̈ܳܐ ܚ̈ܰܓ̈ܺܝܬ̈ܳܐ ܕ̈ܡ̈ܺܢ ܐ̈ܬ̈ܪ̈ܰ ܕ̈ܗ̈ܳܢ̈ܳܐ ܕ̈ܡ̈ܰܪ̈ܬ̈ܳ ܠ̈ܗ̈ܽܘܢ. 21
- ܐ̈ܡ̈ܰܪ̈ܬ̈ܳ ܠ̈ܗ̈ܽܘܢ ܐ̈ܢ̈ܫ̈ܺܝ ܓ̈ܠ̈ܺܝܠ̈ܳܐ ܚ̈ܰܓ̈ܺܝܬ̈ܳܐ ܕ̈ܡ̈ܺܢ ܐ̈ܬ̈ܪ̈ܰ ܕ̈ܗ̈ܳܢ̈ܳܐ ܕ̈ܡ̈ܰܪ̈ܬ̈ܳ ܠ̈ܗ̈ܽܘܢ. Rom 11: 4

Ⓢ Emphatic | «ܕ̈ܚ̈ܕ̈ ܚ̈ܕ̈ܕ̈» | <303>

¶ ܚ̈ܰܓ̈ܳܐ | m., s. | «ܕ̈ܡ ، ܕ̈ܗ» | <232>

✻ ܚ̈ܰܓ̈ܳܐ | <152>

- ܐ̈ܡ̈ܰܪ̈ܬ̈ܳ ܠ̈ܗ̈ܽܘܢ ܐ̈ܢ̈ܫ̈ܺܝ ܓ̈ܠ̈ܺܝܠ̈ܳܐ ܚ̈ܰܓ̈ܺܝܬ̈ܳܐ ܕ̈ܡ̈ܺܢ ܐ̈ܬ̈ܪ̈ܰ ܕ̈ܗ̈ܳܢ̈ܳܐ ܕ̈ܡ̈ܰܪ̈ܬ̈ܳ ܠ̈ܗ̈ܽܘܢ. Mt 7: 9
- ܐ̈ܡ̈ܰܪ̈ܬ̈ܳ ܠ̈ܗ̈ܽܘܢ ܐ̈ܢ̈ܫ̈ܺܝ ܓ̈ܠ̈ܺܝܠ̈ܳܐ ܚ̈ܰܓ̈ܺܝܬ̈ܳܐ ܕ̈ܡ̈ܺܢ ܐ̈ܬ̈ܪ̈ܰ ܕ̈ܗ̈ܳܢ̈ܳܐ ܕ̈ܡ̈ܰܪ̈ܬ̈ܳ ܠ̈ܗ̈ܽܘܢ. 8: 9
- ܐ̈ܡ̈ܰܪ̈ܬ̈ܳ ܠ̈ܗ̈ܽܘܢ ܐ̈ܢ̈ܫ̈ܺܝ ܓ̈ܠ̈ܺܝܠ̈ܳܐ ܚ̈ܰܓ̈ܺܝܬ̈ܳܐ ܕ̈ܡ̈ܺܢ ܐ̈ܬ̈ܪ̈ܰ ܕ̈ܗ̈ܳܢ̈ܳܐ ܕ̈ܡ̈ܰܪ̈ܬ̈ܳ ܠ̈ܗ̈ܽܘܢ. 9: 9
- ܐ̈ܡ̈ܰܪ̈ܬ̈ܳ ܠ̈ܗ̈ܽܘܢ ܐ̈ܢ̈ܫ̈ܺܝ ܓ̈ܠ̈ܺܝܠ̈ܳܐ ܚ̈ܰܓ̈ܺܝܬ̈ܳܐ ܕ̈ܡ̈ܺܢ ܐ̈ܬ̈ܪ̈ܰ ܕ̈ܗ̈ܳܢ̈ܳܐ ܕ̈ܡ̈ܰܪ̈ܬ̈ܳ ܠ̈ܗ̈ܽܘܢ. 10:35
- ܐ̈ܡ̈ܰܪ̈ܬ̈ܳ ܠ̈ܗ̈ܽܘܢ ܐ̈ܢ̈ܫ̈ܺܝ ܓ̈ܠ̈ܺܝܠ̈ܳܐ ܚ̈ܰܓ̈ܺܝܬ̈ܳܐ ܕ̈ܡ̈ܺܢ ܐ̈ܬ̈ܪ̈ܰ ܕ̈ܗ̈ܳܢ̈ܳܐ ܕ̈ܡ̈ܰܪ̈ܬ̈ܳ ܠ̈ܗ̈ܽܘܢ. 11: 8
- ܐ̈ܡ̈ܰܪ̈ܬ̈ܳ ܠ̈ܗ̈ܽܘܢ ܐ̈ܢ̈ܫ̈ܺܝ ܓ̈ܠ̈ܺܝܠ̈ܳܐ ܚ̈ܰܓ̈ܺܝܬ̈ܳܐ ܕ̈ܡ̈ܺܢ ܐ̈ܬ̈ܪ̈ܰ ܕ̈ܗ̈ܳܢ̈ܳܐ ܕ̈ܡ̈ܰܪ̈ܬ̈ܳ ܠ̈ܗ̈ܽܘܢ. 19
- ܐ̈ܡ̈ܰܪ̈ܬ̈ܳ ܠ̈ܗ̈ܽܘܢ ܐ̈ܢ̈ܫ̈ܺܝ ܓ̈ܠ̈ܺܝܠ̈ܳܐ ܚ̈ܰܓ̈ܺܝܬ̈ܳܐ ܕ̈ܡ̈ܺܢ ܐ̈ܬ̈ܪ̈ܰ ܕ̈ܗ̈ܳܢ̈ܳܐ ܕ̈ܡ̈ܰܪ̈ܬ̈ܳ ܠ̈ܗ̈ܽܘܢ. 12:11
- ܐ̈ܡ̈ܰܪ̈ܬ̈ܳ ܠ̈ܗ̈ܽܘܢ ܐ̈ܢ̈ܫ̈ܺܝ ܓ̈ܠ̈ܺܝܠ̈ܳܐ ܚ̈ܰܓ̈ܺܝܬ̈ܳܐ ܕ̈ܡ̈ܺܢ ܐ̈ܬ̈ܪ̈ܰ ܕ̈ܗ̈ܳܢ̈ܳܐ ܕ̈ܡ̈ܰܪ̈ܬ̈ܳ ܠ̈ܗ̈ܽܘܢ. 13
- ܐ̈ܡ̈ܰܪ̈ܬ̈ܳ ܠ̈ܗ̈ܽܘܢ ܐ̈ܢ̈ܫ̈ܺܝ ܓ̈ܠ̈ܺܝܠ̈ܳܐ ܚ̈ܰܓ̈ܺܝܬ̈ܳܐ ܕ̈ܡ̈ܺܢ ܐ̈ܬ̈ܪ̈ܰ ܕ̈ܗ̈ܳܢ̈ܳܐ ܕ̈ܡ̈ܰܪ̈ܬ̈ܳ ܠ̈ܗ̈ܽܘܢ. 35
- ܐ̈ܡ̈ܰܪ̈ܬ̈ܳ ܠ̈ܗ̈ܽܘܢ ܐ̈ܢ̈ܫ̈ܺܝ ܓ̈ܠ̈ܺܝܠ̈ܳܐ ܚ̈ܰܓ̈ܺܝܬ̈ܳܐ ܕ̈ܡ̈ܺܢ ܐ̈ܬ̈ܪ̈ܰ ܕ̈ܗ̈ܳܢ̈ܳܐ ܕ̈ܡ̈ܰܪ̈ܬ̈ܳ ܠ̈ܗ̈ܽܘܢ. 13:28
- ܐ̈ܡ̈ܰܪ̈ܬ̈ܳ ܠ̈ܗ̈ܽܘܢ ܐ̈ܢ̈ܫ̈ܺܝ ܓ̈ܠ̈ܺܝܠ̈ܳܐ ܚ̈ܰܓ̈ܺܝܬ̈ܳܐ ܕ̈ܡ̈ܺܢ ܐ̈ܬ̈ܪ̈ܰ ܕ̈ܗ̈ܳܢ̈ܳܐ ܕ̈ܡ̈ܰܪ̈ܬ̈ܳ ܠ̈ܗ̈ܽܘܢ. 31
- ܐ̈ܡ̈ܰܪ̈ܬ̈ܳ ܠ̈ܗ̈ܽܘܢ ܐ̈ܢ̈ܫ̈ܺܝ ܓ̈ܠ̈ܺܝܠ̈ܳܐ ܚ̈ܰܓ̈ܺܝܬ̈ܳܐ ܕ̈ܡ̈ܺܢ ܐ̈ܬ̈ܪ̈ܰ ܕ̈ܗ̈ܳܢ̈ܳܐ ܕ̈ܡ̈ܰܪ̈ܬ̈ܳ ܠ̈ܗ̈ܽܘܢ. 44
- ܐ̈ܡ̈ܰܪ̈ܬ̈ܳ ܠ̈ܗ̈ܽܘܢ ܐ̈ܢ̈ܫ̈ܺܝ ܓ̈ܠ̈ܺܝܠ̈ܳܐ ܚ̈ܰܓ̈ܺܝܬ̈ܳܐ ܕ̈ܡ̈ܺܢ ܐ̈ܬ̈ܪ̈ܰ ܕ̈ܗ̈ܳܢ̈ܳܐ ܕ̈ܡ̈ܰܪ̈ܬ̈ܳ ܠ̈ܗ̈ܽܘܢ. 17:14
- ܐ̈ܡ̈ܰܪ̈ܬ̈ܳ ܠ̈ܗ̈ܽܘܢ ܐ̈ܢ̈ܫ̈ܺܝ ܓ̈ܠ̈ܺܝܠ̈ܳܐ ܚ̈ܰܓ̈ܺܝܬ̈ܳܐ ܕ̈ܡ̈ܺܢ ܐ̈ܬ̈ܪ̈ܰ ܕ̈ܗ̈ܳܢ̈ܳܐ ܕ̈ܡ̈ܰܪ̈ܬ̈ܳ ܠ̈ܗ̈ܽܘܢ. 19: 5
- ܐ̈ܡ̈ܰܪ̈ܬ̈ܳ ܠ̈ܗ̈ܽܘܢ ܐ̈ܢ̈ܫ̈ܺܝ ܓ̈ܠ̈ܺܝܠ̈ܳܐ ܚ̈ܰܓ̈ܺܝܬ̈ܳܐ ܕ̈ܡ̈ܺܢ ܐ̈ܬ̈ܪ̈ܰ ܕ̈ܗ̈ܳܢ̈ܳܐ ܕ̈ܡ̈ܰܪ̈ܬ̈ܳ ܠ̈ܗ̈ܽܘܢ. 10
- ܐ̈ܡ̈ܰܪ̈ܬ̈ܳ ܠ̈ܗ̈ܽܘܢ ܐ̈ܢ̈ܫ̈ܺܝ ܓ̈ܠ̈ܺܝܠ̈ܳܐ ܚ̈ܰܓ̈ܺܝܬ̈ܳܐ ܕ̈ܡ̈ܺܢ ܐ̈ܬ̈ܪ̈ܰ ܕ̈ܗ̈ܳܢ̈ܳܐ ܕ̈ܡ̈ܰܪ̈ܬ̈ܳ ܠ̈ܗ̈ܽܘܢ. 21:28
- ܐ̈ܡ̈ܰܪ̈ܬ̈ܳ ܠ̈ܗ̈ܽܘܢ ܐ̈ܢ̈ܫ̈ܺܝ ܓ̈ܠ̈ܺܝܠ̈ܳܐ ܚ̈ܰܓ̈ܺܝܬ̈ܳܐ ܕ̈ܡ̈ܺܢ ܐ̈ܬ̈ܪ̈ܰ ܕ̈ܗ̈ܳܢ̈ܳܐ ܕ̈ܡ̈ܰܪ̈ܬ̈ܳ ܠ̈ܗ̈ܽܘܢ. 33
- ܐ̈ܡ̈ܰܪ̈ܬ̈ܳ ܠ̈ܗ̈ܽܘܢ ܐ̈ܢ̈ܫ̈ܺܝ ܓ̈ܠ̈ܺܝܠ̈ܳܐ ܚ̈ܰܓ̈ܺܝܬ̈ܳܐ ܕ̈ܡ̈ܺܢ ܐ̈ܬ̈ܪ̈ܰ ܕ̈ܗ̈ܳܢ̈ܳܐ ܕ̈ܡ̈ܰܪ̈ܬ̈ܳ ܠ̈ܗ̈ܽܘܢ. 22:11
- ܐ̈ܡ̈ܰܪ̈ܬ̈ܳ ܠ̈ܗ̈ܽܘܢ ܐ̈ܢ̈ܫ̈ܺܝ ܓ̈ܠ̈ܺܝܠ̈ܳܐ ܚ̈ܰܓ̈ܺܝܬ̈ܳܐ ܕ̈ܡ̈ܺܢ ܐ̈ܬ̈ܪ̈ܰ ܕ̈ܗ̈ܳܢ̈ܳܐ ܕ̈ܡ̈ܰܪ̈ܬ̈ܳ ܠ̈ܗ̈ܽܘܢ. 25:14
- ܐ̈ܡ̈ܰܪ̈ܬ̈ܳ ܠ̈ܗ̈ܽܘܢ ܐ̈ܢ̈ܫ̈ܺܝ ܓ̈ܠ̈ܺܝܠ̈ܳܐ ܚ̈ܰܓ̈ܺܝܬ̈ܳܐ ܕ̈ܡ̈ܺܢ ܐ̈ܬ̈ܪ̈ܰ ܕ̈ܗ̈ܳܢ̈ܳܐ ܕ̈ܡ̈ܰܪ̈ܬ̈ܳ ܠ̈ܗ̈ܽܘܢ. 27:32
- ܐ̈ܡ̈ܰܪ̈ܬ̈ܳ ܠ̈ܗ̈ܽܘܢ ܐ̈ܢ̈ܫ̈ܺܝ ܓ̈ܠ̈ܺܝܠ̈ܳܐ ܚ̈ܰܓ̈ܺܝܬ̈ܳܐ ܕ̈ܡ̈ܺܢ ܐ̈ܬ̈ܪ̈ܰ ܕ̈ܗ̈ܳܢ̈ܳܐ ܕ̈ܡ̈ܰܪ̈ܬ̈ܳ ܠ̈ܗ̈ܽܘܢ. 57
- ܐ̈ܡ̈ܰܪ̈ܬ̈ܳ ܠ̈ܗ̈ܽܘܢ ܐ̈ܢ̈ܫ̈ܺܝ ܓ̈ܠ̈ܺܝܠ̈ܳܐ ܚ̈ܰܓ̈ܺܝܬ̈ܳܐ ܕ̈ܡ̈ܺܢ ܐ̈ܬ̈ܪ̈ܰ ܕ̈ܗ̈ܳܢ̈ܳܐ ܕ̈ܡ̈ܰܪ̈ܬ̈ܳ ܠ̈ܗ̈ܽܘܢ. Mk 1:23
- ܐ̈ܡ̈ܰܪ̈ܬ̈ܳ ܠ̈ܗ̈ܽܘܢ ܐ̈ܢ̈ܫ̈ܺܝ ܓ̈ܠ̈ܺܝܠ̈ܳܐ ܚ̈ܰܓ̈ܺܝܬ̈ܳܐ ܕ̈ܡ̈ܺܢ ܐ̈ܬ̈ܪ̈ܰ ܕ̈ܗ̈ܳܢ̈ܳܐ ܕ̈ܡ̈ܰܪ̈ܬ̈ܳ ܠ̈ܗ̈ܽܘܢ. 3: 1
- ܐ̈ܡ̈ܰܪ̈ܬ̈ܳ ܠ̈ܗ̈ܽܘܢ ܐ̈ܢ̈ܫ̈ܺܝ ܓ̈ܠ̈ܺܝܠ̈ܳܐ ܚ̈ܰܓ̈ܺܝܬ̈ܳܐ ܕ̈ܡ̈ܺܢ ܐ̈ܬ̈ܪ̈ܰ ܕ̈ܗ̈ܳܢ̈ܳܐ ܕ̈ܡ̈ܰܪ̈ܬ̈ܳ ܠ̈ܗ̈ܽܘܢ. 3
- ܐ̈ܡ̈ܰܪ̈ܬ̈ܳ ܠ̈ܗ̈ܽܘܢ ܐ̈ܢ̈ܫ̈ܺܝ ܓ̈ܠ̈ܺܝܠ̈ܳܐ ܚ̈ܰܓ̈ܺܝܬ̈ܳܐ ܕ̈ܡ̈ܺܢ ܐ̈ܬ̈ܪ̈ܰ ܕ̈ܗ̈ܳܢ̈ܳܐ ܕ̈ܡ̈ܰܪ̈ܬ̈ܳ ܠ̈ܗ̈ܽܘܢ. 5

Mk 5: 2 • ܐܝܟ ܕܗ ܡܢ ܚܕ ܡܒܗܐ. ܒܥܝ ܐܝܬ ܕܗ ܐܣܠ ܢܒܥܐ.
7:11 • ܐܡܪ ܠܝܗ. ܘ ܬܐܒ ܒܥܝ ܠܐܒܐ ܘ ܠܐܡ: ܩܘܪܒܢ ܡܬܬ
10: 7 • ܡܟ ܗܘ ܬܡܒܕ ܒܥܝ ܠܐܒܐ ܘܠܐܡ. ܘܬܩܒ ܠܐܝܐ:
12: 1 • ܘܡܬ ܢܩܛܠ ܟܡܩ، ܚܬܩ ܠ. ܒܥܝ ܒܪ ܕܘܠ. ܘܐܣܘ
13:34 • ܐܡ ܒܥܝ ܗܘ ܫܐ ܐܣܐ. ܘܡܒܩ ܟܢܐ: ܘܢܒ ܩܘܟܗ
14:13 • ܟܡܬܝܠ: ܘܗ ܩܐ ܒܒ، ܒܥܝ ܐܡܩ ܕܗ ܢܬܠ. ܐܟ
15:39 • ܗܘܒܠ ܕܗ ܘܡܟ. ܐܡ: ܡܬܢܐܬ ܗܘ ܒܥܝ. ܟܬ ܗܘ ܐܟܘ؛
Lk 2:25 • ܒܥܝ ܐܝ ܫ ܐܝ ܗܘ ܓܗܘܡܟ. ܡܩ ܗܘ ܡܟ، ܘܒܥܝ
4:33 • ܘܐܝ ܗܘ ܓܒܬܡܐ' ܒܥܝ ܐܝ ܗܘ ܓ. ܐܣܠ ܗܡܐ ܢܒܩ.
5:12 • ܟܣ ܕܡ ܬܝܢ: ܐ ܒܥܝ ܐܡܠ ܒܟ ܒܓ. ܣ ܟܬܡ:
18 • ܘܐܬܠ ܐܝܡ ܟܓ ܒܥܝ ܫ. ܡܡ. ܘܓܟ ܗܘ ܐܟ،
20 • ܬܡ ܗܘܒܗ ، ܐܡ ܟ ܡܡ. ܒܥܝ. ܡܬܡ ܟ ܫ.
6: 6 • ܘܟ ܗܘ. ܘ ܗܘ ܐ ، ܒܥܝ. ܐ ܗ ܢܡ ܗ.
8 • ܫ ܗܘ ، ܘ ܟ ، ܒܥܝ. ܗ ܟ ܐ.
45 • ܒܥܝ ، ܐ. ܡ ܗ ، ܐ ، ܐ ، ܘ ، ܒ ، ܘ.
7: 8 • ܐ ܐ ܓ ، ܒܥܝ ܐ ، ܐ ، ܘ ، ܘ.
25 • ܘ ، ܗ ، ، ،

Lk 22:22 • ٱنَّا ٱلمقنا ٢ٱلماعتم. حتم ٥ن حمه حُجزا ٤جتاته ضمكحم•
60 • ٱمد قابقا. حُجزا لا ٢ٱنا هنا ٱمد ٱلية. ٥مصيا جم هه
23: 4 • هُقتا. ٥حجمما. ٢ٱنا هتم حكحا. لا ضمقس ٢ٱنا كلا حُجزا هنا.
6 • ٤ٱم جم معه معا ٤ٱحكسا: مكلا. ٤ٱل حُجزا ٤٥ حكحكنا.
14 • ٥ٱمد حمه. هتجمه كد حُجزا هنا. ٢ٱسو هموقو كمعقه. ٥٥ا
47 • هتم ٤٥٥ا: مكس ٦لاكما. ٥ٱمد. هتنالتم هنا حُجزا. ٢ٱتعا ٤٥ا•
50 • حُجزا ٤ٱم سو ٤ٱمعه ٥٥هه خمكمتا: هم ٤معا معتيكا ٤مه٥ء:
50 • ٥٥هه خمكمتا: هم ٤معا معتيكا ٤مه٥ء: حُجزا ٥٥ا ٤جا ٥٢ٱتعا.
24:19 • تعمه هه ٤هم نوقا. حُجزا ٤مه٥ا بجنا. ٥مسكم ٤٥ا جمكحا
Jn 1:30 • ٢ٱمتا حكم٤ب: ٤جكمب ٢ٱلا حُجزا. ٥٥ه٥ا كمه ٤ٱمس. هتكا
3: 1 • ٢ٱسم ٤٥ا ٤ٱم ٦هم سو حُجزا هم هتمتا: تمقتمهه معمه ٤٥ا.
4 • تمقتمهه. ٢ٱمقنا ضمقس ٤نتاسكم حُجزا هجا. ٤حضا ضمقس ٦هج
4:29 • ٦ه سلا حُجزا. ٤ٱمد كد قلا هتم ٤جتنا. حضا هه٥ه ٥مقسنا.
50 • حنو سس ٤٥ه. ٥٥مضم هه حُجزا جمكحا ٤ٱمد كمه تعمه. ٥ٱنا.
5: 5 • ٢ٱسم ٤٥ا ٤ٱم ٦هم حُجزا سو: ٤ٱلحكم ٥ٱهنتا هتم ٢ٱسكه٥ب ٤٥ا
9 • ٥جد هحكم ٢ٱلمكم حُجزا هه. ٥٥م معلا كمهه. ٥٥هكه• ٥٥ه
12 • ٥مكاكه٥ب هته هنا حُجزا ٤ٱمد كه. ٤معلا كمهو ٥٥هكه.
15 • ٥ٱنا هه حُجزا ٥ٱمد كتهه٤تا. ٤تعمه ٤٥ هه ٤ٱلمكمه.
7:46 • ٤تعا. لا مصكم٤م ٥٤نا مكلا كمنما: ٢ٱسو ٤ٱمكلا حُجزا هنا.
9: 1 • ٥جم هجد: سا حُجزا مصا ٤جم قتم ٦هه.
11 • حنا. ٥ٱمد حمه. حُجزا ٤ٱمعه تعمه: حجم تسنا ٥٤ه كد كلا
16 • ٤٥ه ٤نتما هم هتمتا. هنا حُجزا لا ٤٥ا هم ٢ٱكما ٤٥. ٤هكا
16 • ٢ٱمتم ٤٥ه. ٢ٱمقنا ضمقس حُجزا سكنا. ٥كم ٢ٱلا٤ا حضحم.
24 • كه. هكس ٦لاكما. سلم قسد هجتم ٤هنا حُجزا سكنا ٤٥.
30 • حنا هه حُجزا. ٥ٱمد حمه. حمنا ٤٥ هجلا حضمنه٤نه. ٤ٱيه.
10:41 • سا ٢ٱلا حجم. فحضم ٤ٱم ٤ٱمد ٥مسم كلا حُجزا هنا. هتد ٤٥.
11:47 • ٥ٱمتم ٤٥ه: هنا تحم. ٤هنا حُجزا ٢ٱلا٤ا هتسكا٤ا حجم.
50 • ٤ٱيه. ٤قعس كم ٤سو حُجزا نصما سكم كمنا: ٥لا فكه
18:14 • فنقا: هه ٤ٱمكم كتهه٤تا: ٤قعس ٤سو حُجزا نصما سكم كمنا•
17 • حمنا: ٢ٱم ٦ية ٦م ٦حضتم٤ب ٦ية ٤هنا حُجزا: ٢ٱمد كه لا•
29 • ٥ٱمد حمه. هنا هاقلا هزا ٢سم حجه. كلا حُجزا هنا.
19: 5 • مكلا ٤قفحا. ٥تسكا ٤ٱ٤ههنا. ٥ٱمد حمه. قمكهه. ٥ا حُجزا•
Act 2:22 • هتلا ٥مكم. تعمه نوقنا: حُجزا ٤جم ٦لمنا ٦استم حه٤قجه:
3: 2 • ٥٥ا حُجزا سو سجسنا ٤جم قتم ٦هه: معتكم ٤٥ه ٤نعا ٢ٱسكم
4:22 • كد ٢ٱحتم هتم ٢ٱسكه٥ب ٤٥ا حُجزا هه: ٤٥٥ا كمه ٥ٱنا ٢ٱلا
6: 5 • فكه كمنا. هُجده ٦لاستقنه٥ه. حُجزا ٤مكلا ٤٥ا ٥مضنه٤ا. ٥ؤسنا
13 • ٥٥ه٤ا ٤نتلا ٤ٱمتم: هنا حُجزا. لا هتلا كمصكمكه هتلا

Act	8: 9	• ܐܠ ܗܘܐ ܒܡ ܐܡܪ ܚܓܐ ܣܝ. ܒܡܕܡ ܫܡܥܘܢ: ܒܚܫܐ ܗܘܐ ܟܗ
	9:13	• ܫܡܥܢ ܡܢ ܫܬܡܐ ܟܠ ܚܓܐ ܗܘܐ: ܒܡܐ ܓܬܠܐ ܐܗܟ
	33	• ܕܐܡܪ ܚܓܐ ܣܝ ܒܡܕܡ ܐܬܫ: ܒܐܡܐ ܗܘܐ ܓܕܗܐ ܕܡܡܢ ܫܬܡ
	10: 1	• ܚܡܫܬܐ ܒܡ ܐܠ ܗܘܐ ܚܓܐ ܣܝ ܫܝܢܐܘܐ: ܒܡܕܡ ܗܘܐ ܗܘܬܟܢܗ:
	22	• ܐܡܬܡ ܟܗ. ܚܓܐ ܣܝ ܒܡܕܡ ܗܘܬܟܢܗ. ܫܝܢܐܘܐ ܓܐܢܐ ܒܒܣ ܡܢ
	30	• ܗܬܡ ܡܢ ܡܪ̈ܐ ܐܢܐ ܓܟܫܗ: ܗܡ ܚܓܐ ܣܝ ܡܘܡ: ܡܢ ܚܟܫ ܫܕ̈ܐ.
	13: 6	• ܚܕܐ ܚܩܦܗ ܫܝܫܐ: ܐܡܫ ܚܓܐ ܣܝ ܫܢܐ ܫܕܘܐ ܒܐܠܗܘܗ
	21	• ܐܟܐ ܚܡܐ ܟ ܫ ܚܓܐ ܡܢ ܫܕܟܐ ܒܓܢܡ. ܫܡ
	22	• ܒܐܡܫ ܚܒ̈ܗ ܟܢܗ ܒܐܡ ܚܓܐ ܐܠ ܟܟ: ܗܘ ܬܟܡ ܩܗܘ
	16: 9	• ܒܟܟܐ: ܐܐܫ ܚܩܗܟܗ ܐܠ ܚܓܐ ܣܝ ܫܩܘܬܐ: ܒܡܐ ܘܓܟ
	17:31	• ܐܘܟ ܩܟܗ ܚܓܐ ܐܐ ܒܒܢ. ܐܐܒܫ ܚܩܗ ܒܢ
	18: 2	• ܕܐܡܪ ܐܡܪ ܚܓܐ ܣܝ ܫܘܗܘ: ܒܡܕܡ ܗܘܐ ܐܩܟܗ. ܒܐܠܗܘܗ
	19:16	• ܫܡܘ ܟܟܗܘ ܚܓܐ ܗܘ ܒܐܠ ܗܘܐ ܓܗ ܒܡܐ ܓܡܐ: ܕܐܫܐ
	21:28	• ܐܡܫܐ: ܟܒ̈ܗ. ܗܢܐ ܗܘ ܚܓܐ ܒܟܗܡܚ ܟܡܐ ܒܟ ܩܟ ܚܩ
	39	• ܐܡ ܟܗ ܩܟܟܗ. ܐܐܢ ܚܓܐ ܒܐ ܫܘܗܘ: ܩܡ ܒܗܡܗ ܒܡܟܡܩ
	22: 3	• ܐܐܢ ܚܓܐ ܒܐ ܫܘܗܘ: ܫܟܡ ܒܐ ܟܒܗܡܗ ܒܡܟܡܩ. ܐܐܒܡ
	26	• ܩܟܢܚܐ ܕܐܡ ܟܗ. ܡܢܐ ܟܒ̈ ܐܒ. ܗܢܐ ܡܡ ܚܓܐ ܒܒܗܡܢ ܗܘ.
	23: 9	• ܠ ܩܡܡܣܢ ܩ̈ܢ ܒܡܡ ܟܗܢܐ ܚܓܐ.) ܒܡ ܒܡܐ ܐ ܩܠܠܐ
	25:14	• ܒܢܗ ܒܩܟܗ: ܩ ܐܡ. ܚܓܐ ܣܝ ܐܡܢܐ ܐܡܒܒ ܩܡ ܐ̈ܢ
	24	• ܒܐܡܩ ܟܡ: ܟ ܗܢܐ ܚܓܐ ܒܡܡ ܐܒ̈): ܩܟܗ ܟܡܐ ܒܘܗܘܢܐ
	27	• ܠ ܡ ܗ ܐ ܒ̈ ܡܡܢܒ ܚܓܐ ܐܡܢ: ܒ ܢ̈ ܒ ܗ ܩ̈ ܐ.
	26:31	• ܣ ܗ ܐ ܒ̈ ܒ ܒ ܐ ܐ ܐ

1 Cor 11: 9 • ܡܢ ܚܓܪܐ ܕܐܬܬ ܡܢܗ ܐܝܫܐ: ܠܐ ܐܝܫܐ ܡܢܗ ܚܓܪܐ.
11 • ܟܠܗ ܒܡ ܠܐ ܚܓܪܐ ܚܕ ܡܢ ܐܝܫܐ: ܐܠܐ ܐܝܫܐ ܚܕ ܡܢ ܚܓܪܐ.
11 • ܠܐ ܚܓܪܐ ܚܕ ܡܢ ܐܝܫܐ: ܐܠܐ ܐܝܫܐ ܚܕ ܡܢ ܚܓܪܐ. ܚܕܪ.
12 • ܐܡܬܠ ܡܢ ܒܐܝܫܐ ܡܢ ܚܓܪܐ: ܗܘܬܠ ܐܒ ܚܓܪܐ ܓܒ ܐܝܫܐ.
12 • ܒܐܝܫܐ ܡܢ ܚܓܪܐ: ܗܘܬܠ ܐܒ ܚܓܪܐ ܓܒ ܐܝܫܐ. ܦܚܕܢܟ ܒܡ ܡܢ
13:11 • ܡܢܣܒܐ ܗܘܡܐ. ܩ ܗܘܡܐ ܒܡ ܚܓܪܐ: ܚܟܟܐ ܗܟܡ ܒܟܚܢܐ.
2 Cor 12: 2 • ܢܚܢܐ ܚܓܪܐ ܚܨܡܣܐ ܡܢ ܡܝ ܒܒܚܟܚܐ ܡܬܡ. ܐ ܚܒܟܐ ܒܡ
16 • ܐܢܐ ܠܐ ܡܐܢ ܚܟܦܩ: ܐܠܐ ܐܡ ܚܓܪܐ ܫܟܐ. ܚܬܠܐ ܚܢܚܒܩ.
Eph 4:13 • ܒܓܢܐ ܒܐܟܐ: ܗܣ ܚܓܪܐ ܚܡܢܐ ܚܨܡܩܣܐ ܒܩܗܗܐ ܒܡܗܟܢ
5:31 • ܡܢܟ ܗܐ ܢܡܚܗ ܚܓܪܐ ܐܐܒܘ ܘܐܩܗ: ܗܢܩܗ ܐܝܫܐ: ܗܢܗܩ
1 Tim 2:12 • ܠܐ ܡܩܩ ܐܢ: ܘܐܠ ܚܨܡܢܫ ܟܐ ܚܓܪܐ: ܐܠܐ ܐܗܐ ܚܡܚܐ.
5: 9 • ܐܗܐ ܒܐܠ ܓܪܐ ܡܢ ܡܢܡ ܩܬܡ. ܐܗܐ ܒܚܣܝ ܒܟ ܚܓܪܐ ܗܘܐ.
Tit 3:10 • ܡܢ ܚܓܪܐ ܗܒܩܗܟܐ: ܡܢ ܚܟܒ ܣܐ ܐܒ ܘܐܒܐܡ ܒܡܐܐ ܐܝܫ ܟܗ:
Heb 2: 6 • ܚܟܐܚ ܘܐܡܐ. ܡܗܗ ܚܓܪܐ ܒܒܚܘܐܡܘ: ܘܒܬܗ ܒܢܢܐ ܒܚܟܐܡܘ.
11:24 • ܚܗܡܩܗܐ ܡܗܡܐ ܒܟ ܗܘܐ ܚܓܪܐ ܡܩ: ܒܠܐ ܬܐܡܐ ܒܐ ܚܓܪܐ.
Jas 3: 2 • ܠܐ ܗܢܗ: ܗܢܐ ܐܐܒܘ ܚܓܪܐ ܚܨܡܐ: ܒܡܩܩ ܒܡܬܡ ܐܒ ܩܟܗ
[ss f] ܚܓܪܗ | f., s., 3 | «ܡܢ، ܡܡ، ܩܕ ܟ» | <1>
Mt 1:16 • ܚܩܩܒ ܐܟܡ ܚܗܩܩ ܚܓܪܗ ܒܡܗܡ: ܒܡܗ ܐܐܡܟ ܬܩܗ
* ܚܚܓܪܐ | <3>
Lk 23:14 • ܟܚܚܐ ܡܢܡ ܠܐ ܐܡܩܡ ܚܚܓܪܐ ܗܢܐ. ܡܢ ܩܠ ܒܡܡܡ ܐܝܫ
Act 25: 5 • ܬܣܐ ܚܡܡ. ܟܚ ܩܠ ܡܓܟܗ ܒܐܡ ܗܒ ܚܚܓܪܐ: ܢܡܚܚ.
1 Cor 7:14 • ܐܝܫܐ ܒܐ ܐܡ ܗܩܡܗܐ. ܚܚܓܪܐ ܒܡܗܡܩ. ܐ ܠܐ: ܬܬܗ
* ܒܚܓܪܐ | <21>
Mt 10:36 • ܗܚܚܟܓܓܗܒ ܒܚܓܪܐ. ܬܬ ܚܬܗ.
12:45 • ܟܚܡ ܗܒ. ܗܗܡܐ ܬܐܐ ܒܚܓܪܐ ܗܐ ܚܡܐ ܡܢ ܡܒܚܬܗ. ܗܓܬܐ
25:24 • ܘܐܡ. ܡܡ" ܒܚ ܒܡܡ ܟܒ. ܒܚܓܪܐ ܐܝܫ. ܡܐ. ܡܢܐ. ܡܢܐ ܐܝܫ ܐܡܐ
Mk 6:20 • ܡܢ ܗܡܬܢ: ܟܐ ܒܚ ܒܗܐ ܒܚܓܪܐ ܒܘ ܐܒܡܐ. ܗܡܬܡܐ. ܗܚܬܟ ܒܗܐ
Lk 1:34 • ܐܡܐ ܡܡܡ ܚܡܟܐܓܐ. ܐܡܬܐ ܐܗܐ ܗܒܐ. ܒܚܓܪܐ ܠܐ ܡܒܡ ܟܬ.
5: 8 • ܘܐܡ ܟܗ. ܚܟܐ ܐܢܐ ܡܢܒ ܡܬ: ܗܗܗ ܟܒ ܡܬ. ܒܚܓܪܐ ܐܢܐ ܡܢܢܐ.
19:21 • ܒܡܟܗ ܒܡ ܡܢܒ ܒܚܓܪܐ ܐܝܫ ܡܡܐ ܒܢܐ ܡܢ ܡܢ ܠܐ ܡܡܗ.
22 • ܟܓܐ ܓܡܐ. ܒܚ ܒܗܡܗ ܟܬ ܒܚܓܪܐ ܐܢܐ ܡܡܐ: ܗܡܬܟ ܐܢܐ ܡܢ.
Jn 1:13 • ܒܓܢܐ ܒܓܡܐ. ܘܐܠ ܡܢ ܒܓܢܐ ܒܚܓܪܐ. ܐܠܐ. ܡܢ ܟܚܐ ܐܝܫܟܗ.
Act 5:28 • ܡܢ ܗܚܩܒܩ. ܗܒܓܢ ܐܝܫ. ܒܐܡܩ. ܟܟܡ ܒܩܗ ܒܚܓܪܐ ܗܐ.
11:12 • ܘܐܐ ܟܡܡ ܐܒ ܗܟܡ ܡܐ ܐܝܫܬ. ܗܟܡ ܟܓܡܗ ܒܚܓܪܐ.
24 • ܩܟܐ ܒܚܓܪܐ ܒܘ ܢܓܐ: ܗܡܡܟܟ ܒܘ ܓܗܡ ܒܩܒܡ
18: 7 • ܡܢ ܐܡܢ ܗܟ ܟܓܡܗ ܒܚܓܪܐ ܒܡܩܗ ܢܢܗܡ: ܐܡ ܒܒܡ ܒܘ
19: 9 • ܒܩܟܗܡ ܡܡܟ ܒܘ ܟܡܩܗ: ܟܐܩܒ ܐ ܒܚܓܪܐ ܒܡܩ ܢܗܒܗ.

Act 19:14 • ⸢ⲁⲩ ⲟⲩⲁ ⲉⲙ ⲙⲁⲓⲁ ⲇⲓⲁⲃⲟⲗⲟⲥ ⲉ⸣ⲛⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲥⲟⲩⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲧⲛⲁ· ⲉⲙⲁⲣⲉ
21:11 • ⲁⲩⲓⲛⲁ ⲁⲛⲁ ⲁⲣⲁⲥ ⲉⲡⲉⲓⲏⲗ: ⲉ⸣ⲛⲓⲙⲁ ⲙⲛⲁⲓ ⲉⲧⲁⲙⲁⲓ ⲛⲁⲓ· ⲁⲩⲓⲛⲁ
Rom 4: 6 • ⲉⲩⲱⲓ ⲉⲡⲉⲓ ⲁⲛⲁ ⲕⲁⲗ ⲫⲟⲟⲩⲉ ⲉ⸣ⲛⲓⲙⲁ: ⲁⲛⲁ ⲉⲩⲓⲕⲁⲁ ⲥⲙⲏⲉ ⲕⲁⲉ ⲁⲧⲙⲉⲛⲁⲓ
1 Cor 11: 7 • ⲉⲩⲉⲙⲉⲛⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲟⲩⲁⲙⲉⲛⲁⲥⲁ ⲉⲩⲓⲕⲁⲁ. ⲁⲓⲉⲓⲁⲓ ⲉⲙ ⲩⲁⲙⲉⲛⲁⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲉ⸣ⲛⲓⲙⲁ.
14 • ⲁⲓⲁⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲙⲛⲁ ⲙⲁⲕⲉ ⲕⲁⲉⲛ: ⲉ⸣ⲛⲓⲙⲁ ⲙⲁ ⲉⲙⲁⲙ ⲙⲁⲛⲁⲉ: ⲍⲁⲁⲓ ⲛⲁⲓ
Eph 5:23 • ⲙⲁⲛⲉ ⲉ⸣ⲛⲓⲙⲁ ⲧⲙⲁⲉ ⲛⲁⲓ ⲉⲩⲓⲁⲁ: ⲁⲙⲁⲛⲁ ⲉⲩⲓⲉ ⲙⲙⲥⲁ ⲧⲙⲁ ⲛⲁⲓ
Jas 1:20 • ⲟⲩⲉⲓⲁⲉ ⲩⲙⲁ ⲉ⸣ⲛⲓⲙⲁ: ⲁⲧⲙⲉⲛⲁⲓ ⲉⲩⲓⲕⲁⲁ ⲗⲁ ⲕⲁⲕⲉ.

* ⲟ⸣ⲛⲓⲙⲁ | <11>

Mt 12:10 • ⲟ⸣ⲛⲓⲙⲁ ⲙⲛ ⲁⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲁⲡⲟⲩ ⲉⲙⲥⲁⲙⲁ ⲁⲙⲁⲉ. ⲟⲙⲙⲁⲕⲙ ⲛⲁⲉⲉ ⲕⲁⲉ.
35 • ⲙⲧⲙⲁⲁⲓ ⲙⲧⲕⲁⲁⲓ ⲙⲙⲁⲉ ⲙⲧⲕⲁⲁⲓ. ⲟ⸣ⲛⲓⲙⲁ ⲕⲙⲁⲓ. ⲙⲙ ⲙⲧⲙⲁⲁⲓ ⲕⲧⲙⲁⲓ
Lk 2:25 • ⲕⲁⲁⲧⲙⲕⲙ. ⲙⲙⲁⲉ ⲛⲁⲓ ⲙⲙⲁⲙⲁ. ⲟ⸣ⲛⲓⲙⲁ ⲁⲛⲁ ⲕⲁⲙ ⲛⲁⲓ. ⲟⲁⲉⲙ.
6:45 • ⲕⲧⲕⲁⲁⲓ ⲉⲓⲙⲙⲁⲁⲉ ⲙⲙⲁⲉ ⲕⲧⲕⲁⲁⲓ. ⲟ⸣ⲛⲓⲙⲁ ⲕⲙⲁⲓ. ⲙⲙ ⲙⲧⲙⲁⲁⲓ ⲕⲧⲙⲁⲓ
8:41 • ⲟ⸣ⲛⲓⲙⲁ ⲙⲛ ⲉⲙⲙⲁⲉ ⲁⲛⲉⲉⲙ. ⲧⲙⲁ ⲙⲙⲁⲙⲁⲓ: ⲃⲁⲗ ⲙⲛⲙ ⲉⲓⲙⲙⲁⲛⲁⲛ
9:38 • ⲟ⸣ⲛⲓⲙⲁ ⲙⲛ ⲙⲙ ⲧⲙⲁⲓ ⲁⲛⲁ ⲙⲁⲓ. ⲁⲙⲁⲉ. ⲙⲁⲙⲃⲁⲁⲓ. ⲙⲁⲁⲓ ⲓⲛⲁ ⲙⲙⲛ
Act 5: 1 • ⲟ⸣ⲛⲓⲙⲁ ⲙⲛ ⲉⲙⲙⲁⲉ ⲁⲛⲁ ⲙⲙⲛⲁⲓ: ⲙⲙ ⲁⲓⲉⲓⲁⲓ ⲉⲙⲙⲁⲉ ⲁⲛⲁ ⲙⲙⲁⲧⲁⲓ: ⲁⲙⲙ
14: 8 • ⲟ⸣ⲛⲓⲙⲁ ⲙⲛ ⲙⲙⲁⲃ ⲛⲁⲓ ⲕⲙⲁⲙⲁⲁⲓ ⲙⲙⲓⲉⲁⲓ: ⲉⲙⲙⲁⲙⲁⲃ ⲛⲁⲓ ⲕⲧⲕⲁⲁⲓ:
18:24 • ⲟ⸣ⲛⲓⲙⲁ ⲙⲛ ⲉⲙⲙⲁⲉ ⲛⲁⲓ ⲁⲙⲁⲙⲁ ⲙⲙⲁⲓⲁ: ⲉⲩⲓⲁⲁⲓⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲙⲁⲁⲉⲙⲁⲉ ⲙⲙ
22:12 • ⲟ⸣ⲛⲓⲙⲁ ⲙⲛ ⲙⲙⲙⲁ ⲕⲁⲓⲁ ⲕⲙⲙⲁⲁⲁ: ⲁⲙ ⲁⲁⲁⲉⲙ ⲛⲁⲓ ⲁⲁⲁⲓ.
1 Cor 7:11 • ⲁⲙⲁⲁⲁ ⲁⲗⲁ ⲉⲛⲓⲙⲁ. ⲁⲁ ⲁⲁⲁⲁⲁⲁ ⲁⲓⲁⲁⲁⲁ. ⲟ⸣ⲛⲓⲙⲁ ⲁⲓⲉⲓⲁⲓ ⲗⲁ ⲧⲙⲁⲁⲉ.

* ⲁⲛⲓⲙⲁ | <42>

Mt 7:24 • ⲁⲁⲁⲙ. ⲁⲁⲁⲓ ⲁⲁⲁⲙ: ⲧⲁⲁⲁⲁⲁ ⲁⲛⲓⲙⲁ ⲙⲙⲁⲁ: ⲁⲁ ⲁⲓⲙⲁ ⲁⲙⲁⲁ ⲕⲁⲗ
26 • ⲁⲗⲁ ⲁⲁⲁⲓ ⲁⲁⲁⲙ: ⲧⲁⲁⲁⲁⲁ ⲁⲛⲓⲙⲁ ⲁⲁⲁⲗ: ⲁⲓⲙⲁ ⲁⲙⲁⲁ ⲕⲁⲗ ⲙⲁⲗ.
13:24 • ⲁⲁⲁ. ⲁⲙⲁ ⲁⲁⲁⲁⲁⲁ ⲁⲙⲁⲁ: ⲁⲛⲓⲙⲁ ⲁⲁⲁⲁ ⲁⲁⲁⲁ ⲁⲁⲁⲁ ⲁⲙⲁⲁⲁ:
45 • ⲁⲁⲁ ⲁⲙⲁ ⲁⲁⲁⲁⲁⲁ ⲁⲙⲁⲁ: ⲁⲛⲓⲙⲁ ⲁⲁⲁⲁ ⲁⲁⲁⲁ ⲁⲁⲁⲁ ⲁⲁⲁⲁⲁ
52 • ⲁⲁⲁⲁⲁⲁⲁⲁ ⲁⲁⲁⲁⲁⲁ ⲁⲁⲁⲁ: ⲁⲁⲁ ⲁⲛⲓⲙⲁ ⲁⲁⲁ ⲁⲁⲁⲁ: ⲁⲁⲁⲁ ⲁⲙ
18: 7 • ⲁⲙ ⲁⲧⲁⲁⲁ ⲁⲁⲁⲁⲁ. ⲁⲁ ⲁⲙ ⲁⲛⲓⲙⲁ ⲁⲁⲁⲁⲁⲁ ⲧⲁⲁⲁ ⲁⲁⲁⲁⲁ ⲁⲁⲁⲁⲁ.
23 • ⲁⲁⲁⲁⲁⲁ ⲁⲁⲁⲁⲁⲁ ⲁⲁⲁⲁⲁ: ⲁⲛⲓⲙⲁ ⲁⲁⲁⲁ. ⲁⲁⲁⲁ ⲁⲧⲁⲁ ⲁⲁⲁⲁⲁⲁ
20: 1 • ⲁⲁⲁ ⲁⲙ ⲁⲁⲁⲁⲁⲁ ⲁⲁⲁⲁⲁ: ⲁⲛⲓⲙⲁ: ⲁⲁⲁ ⲁⲙⲁⲁ: ⲁⲁⲁⲁ ⲁⲁⲁⲁ.
22: 2 • ⲁⲁⲁⲁⲁⲁ ⲁⲁⲁⲁⲁⲁ ⲁⲁⲁⲁⲁ: ⲁⲛⲓⲙⲁ ⲁⲁⲁⲁ ⲁⲁⲁ ⲁⲁⲁⲁⲁⲁ ⲁⲁⲁⲁ.
26:24 • ⲁⲁⲁⲁ. ⲁⲁ ⲁⲁⲁ ⲁⲙ ⲁⲛⲓⲙⲁ. ⲁⲁ ⲁⲁⲁⲁⲁ ⲁⲁⲁ ⲁⲁⲁⲁⲁ ⲁⲁⲁⲁⲁ.
24 • ⲁⲁⲁⲁⲁ ⲁⲁⲁⲁⲁ. ⲁⲁⲁⲁ ⲁⲁⲁ ⲁⲛⲓⲙⲁ ⲁⲁⲁ. ⲁⲁⲁ ⲁⲗ ⲁⲁⲁⲁ.
72 • ⲁⲁⲁⲁ ⲁⲁⲁ ⲁⲁⲁⲁⲁⲁ: ⲁⲗⲁ ⲁⲁⲁ ⲁⲁⲁ ⲁⲁⲁ ⲛⲁⲁ ⲁⲛⲓⲙⲁ.
74 • ⲁⲁⲁⲁⲁⲁ: ⲁⲗⲁ ⲁⲁⲁⲁ ⲁⲁⲁ ⲁⲛⲓⲙⲁ ⲁⲁⲁⲁ ⲁⲁⲁⲁⲁ. ⲁⲁⲁ ⲁⲁⲁⲁⲁⲗⲁ.
Mk 10: 2 • ⲁⲁⲁⲙ ⲁⲁⲁ ⲁⲙⲁⲁⲁⲁⲁ: ⲁⲁ ⲁⲁⲁⲁ ⲁⲛⲓⲙⲁ. ⲁⲁⲁⲁⲁ ⲁⲁⲁⲁ ⲁⲓⲉⲓⲁⲓ.
14:21 • ⲁⲁⲁⲁⲁ ⲁⲁⲁⲁⲁ. ⲁⲁ ⲁⲙ ⲁⲛⲓⲙⲁ ⲁⲁⲁⲁⲁ ⲁⲁⲁ ⲁⲁⲁⲁⲁ ⲁⲁⲁⲁⲁ.
21 • ⲁⲁⲁ ⲁⲁⲁⲁⲁ. ⲁⲁⲁ ⲁⲁⲁ ⲁⲛⲓⲙⲁ ⲁⲁⲁ. ⲁⲁⲁ ⲁⲗ ⲁⲁⲁⲁ.
71 • ⲁⲁⲁ ⲁⲁⲁ· ⲁⲁⲁⲁ ⲁⲁⲁⲁ: ⲁⲗⲁ ⲁⲁⲁ ⲁⲛⲓⲙⲁ ⲁⲁⲁ. ⲁⲁⲁⲁⲁ ⲁⲓⲉⲓⲁⲓ.

Lk 1:27 • حدُا حكُوحكُا وُحقزا حُجُجزا وُحقده مُوهقه. هُم خُنْده وُوْقُم.
6:48 • وُهْا حُجُجزا وُجنُا جُنُا. وُسقَ وكُقه. وهُم مُتْوُهْا كُلا
49 • وهُه وُهُقه ولا خُجْم: وُهْا حُجُجزا وُجنُا جُنْده كُلا خُجزا. وُلا
8:35 • وُلِه حدُا مُقده. وُلمقسُوبِ حُجُجزا هُه وُبقُعه مَلوُوتِس: هُم
15:11 • وُلهْ وِوُا حدُه، أُوب مُقده. حُجُجزا سُم أسِد وِوُا كُه قنُنُا
Jn 8:40 • جُتُم لِيُّه، حقُمكُس: حُجُجزا وُمُتنُا هُحكُم كُمقُه،: أسِوُا
9:24 • وُمزُوبِ حُجُجزا وُلوُلِم أجتُم. حدُه وُلِسُوبِ وِوُا هُمنُا:
Act 3:14 • وتوُهُا جقُنُه. وهُلحكُه، حقُه، حُجُجزا مُكُهلا وُتُمِدُه حقُه،.
9:12 • سزا جسُوُا حُجُجزا وُحقده سُنُنُا: وُكُلا وهُم حكُوبِ أسِوُا: أسِو
10:28 • يُتُم لِيُّه،: وُلا هُقُف حُجُجزا مُوُوبُنُا: وُتقُف لِإنُمُا نُوجنُا وُلا
13: 7 • وُنُا وُتُمه وِوُا حُجُجزا سُقُمُا. وُلِسُوبِ وِوُا أسِلُوقُكُوه:
19:33 • لُهُم: أقمه هُنُوُه، حُجُجزا مُوُوبُنُا وُحقده أكُمُمُنزُوه. وجُ
23:27 • حُجُجزا وُنُا. أسُوه مُوُوبُنُا: أسِو وُتمكُكُته. وهُقُمه أنُا كُم
24: 5 • أحقُسم نُمِ حُجُجزا وُنُا وُلِسُوبِ وهُسُنُا: وُهتُد مكُوهنُا
25:17 • حدُوُا لِستُا. مُوقُم كُلا تُسم. وجُقنُا وُنُدُوبِ كُ حُجُجزا.
22 • زُجُا وِوُمِ وُلمقتُوبِ حُجُجزا وُنُا. وجُوهكُوه أهُد: وُكمسُ
27: 1 • حقُكُوه وكُلاهتُا لِستُا كُقده: سُم هُنزُوُنُا هُم أحقُد حُجُجزا
28: 7 • هُوتُا جُه حدُه أبُاؤا: سُم وُمقده وهُا وُهوكتُوه. وُوُه حُجُجزا
Rom 4: 8 • وكُوجُوبِ حُجُجزا ولا تسهُوج كُه أكُوُا سُمُدُوه.
7: 3 • هُم نُقُوهُا. وكُلا أسُمِه يُسُنُبُا. أ، أووُا حُجُجزا لِستُا؛
1 Cor 7: 1 • أسكُم وُجُجدُه، كُ وُم: هُقد وُي حُجُجزا وُكُلِيدُبُا لا نُجهُنُج.
28 • أيِد: ةُ، حدُوحكُا أووُا حُجُجزا لا سُهُنُا: أوحزُنُا وُم خُجُج
36 • وُحجُ أجنُه. وكُلا مُوخُه حُجُجزا: وهُحُنُا وُتُمكُسه: أسِو وُزُجُا تحتُم.
2 Cor 11: 2 • خُهنُنُا وُلحُوُا. صجُنُاجُه، يُمِ حدُوحكُا سُم حُجُجزا وُصكُا. وُوهُنُج
Jas 1:12 • لُوجُوبِ حُجُجزا وُحقُخُ تُعنُةتُا: وُهُا وُلِاحسُ: نُقج هكُلا

* وُحُجُجزا | <2>

Act 22:25 • وِوُا حكُوبِ. هُقُف حجُه،: وُحُجُجزا وُيوهُنُا ولا مسُنُج وُلِنُجُوُه،.
1 Cor 7:34 • خُنُم أيدُبُا كُجدُوحكُا. أسِوُا وُحُجُجزا لا وهُوُا: وُنُا جهُنُه:

P m حُجزا | m., pl. | «هد، وم» | <71>

* حُجزا | <54>

Mt 12:41 • حُجزا تنهُنُا نقُوهُه، حتُنُا كُم هُدحكُا هُوُا. هُنسُجُهنُه. وُوهُه،
15:38 • وُلجُحه: هُهُم وِوُه أوحكُا أحقتم حُجزا. هكُ هُم تُمُا هُتُكُنُا.
Lk 11:32 • حُجزا تنهُنُا نقُوهُه، حتُنُا كُم هُدحكُا هُوُا. هُنسُجُهنُه. وُلِجه
Jn 6:10 • وِوُا جُه حدُوحكُا هُ. هُلهكُجه حُجزا جهُسُنُا. سُهمُا أحقتم.
Act 1:11 • هُلهتم حدُه،. حُجزا تحكُكُنُا: هُنُا هُجُم لِيُّه، وهُتُم
16 • حُجزا أسُتم: أيُه وِوُا وتُوهُكُلا جلُجُا: أسُنُا وُمُتُم أهُد وُهسُا
21 • وِوِ هُجُلا حسُ هُم هُكُم حُجزا: وُووُه حُهُم حدُنُا أجنُا هُكُه:

Act 2: 5 • الله هؤلاء في الحجة يهودا ويسكن في اورشليم:
14 • فكلم، الله هذا، الحجة بطرس يهودا واورشليم"
22 • الحجة قد اسمعوا: معه هذا كلم. نفعه رؤبا: الحج
29 • الحجة اسمع: عقب حماة من خيل حوفيه: كما قد
3:12 • هذه، حنا الله هذا. الحجة قد اسمعوا: هنا هذا يوحنا
5:25 • ابن اوفيه انه، يوبه، الحجة يسجنه، في اسمها: ها'
35 • الله هذا. الحجة قد اسمعوا: افويوه حقيقي، اساه هنا
7: 2 • هو في امر. الحجة' اسمع: الجثه، معه. اكها ويامخاسها
26 • هذا يتمكنه، في امر. الحجة اسما ايله: هنا هنا
8: 2 • عقبه فجئوبي الاستقباله الحجة قوصنا: الياجله حكوبي
12 • اكها: هذه يهنا نفعه صنسا هذا الحجة هؤلاء متما.
9: 2 • هو يتمقس يؤتي حوزا اوسا الحجة او تما: تاهوء نسا انه،
38 • سقا: معزه يوه حوله الحجة اقم يتجه، هنه: ولا اهل
10: 5 • هوها هزه الحجة حنوقا صنيها: الها حمصه، وصوما قافا.
17 • يهنه شاوا يسا: هنه الحجة هنه، يامكزه يوه هم
19 • ذنا يوا جساوا: امر كه فوسا. ها الحجة الكها جنس كو.
21 • هنبم نسم همصه، حوا الحجة هنه، الله امر حوه، انا هه
13:15 • حوه، فمتما يجنهما الهذه. الحجة اسم: ا، هه يامم حقه،
16 • قهكوه الهتبه امبه الهذ. الحجة قد اسمعوا الهكم ويسكن
26 • الحجة اسم قد هدحله يامجنهو الهكم ويسكن همقه،
14:15 • الهمم. الحجة: هنا جنبم ايله، اهم سم قنسنها بيم سفقا
15: 7 • هو همصه، الهذ حوه، الحجة اسم: ايله، نجم ايله: يهم
13 • هجله يامله: هو هفقه الهذ. الحجة اسم: همصه.
22 • كم فكه خيا: حجه الحجة هنه، همزه الاتهنه كم
22 • كنوه يا يهوما جد هنا. هكمسا: الحجة يقما يوه حوه خاسا.
25 • فكم في متمتم. هجنم الحجة همزه حوفيه: كم قهكوه
17:12 • همصه. هوجنا اهم هم ته: الحجة هتمسا متما تتكها.
22 • قهكوه خاتنه قهوه: امر. الحجة اياتسا: سا ايا حقه:
19:25 • همه، الهذ حوه، الحجة: نجم ايله، يالهوبا فكه
29 • همه: حهاسه هالقهذجه: الحجة عقبته سا قد حمله
35 • قما يهتيها في امر. الحجة اقتها: هنه جد هم قنسنا
20:30 • هنبه يحجه نفه الحجة معكك هنهها: سم يسه يه
21:23 • هنم يامتم كو. سم كم الحجة ايحا: يتد حوه يتله.
28 • في مجهتم هامتم. الحجة قد اسمعوا: كزه. هنا يه الحج
38 • ايمه هاقمه حفيحا: ايحا احقتم الحجة. كجب قتنها.
22: 4 • في امر يوسم ومكم يوسم حجم اهتا' الحجة متما:
23: 1 • سا قهكوه حقمه: امر. الحجة اسم: انا حقه ايهنا

• ܗܳܟܢܳܐ ܐܰܦܬܰܡܳܐ: ܡܰܢܳܐ ܗܘ̈ܳܐ ܓܒܪܳܐ. ܚܰܓܳܐ ܐܰܡܪ: ܐܰܢܳܐ ܒܬܡܳܐ ܐܰܢܳܐ ܓ Act 23: 6
• ܐܰܢܬܳܝ ܨܰܚܘܳܐ ܒܓܒܪܳܐ ܚܰܓܳܐ ܐܰܣܛܘܦܳܐ ܚܰܕ: ܠܳܐ ܗܘ̈ܳܐ 25:24
• ܐܳܡܪ. ܚܰܓܳܐ: ܫܳܐ ܐܰܢܳܐ ܐܓܳܐ ܚܰܙܝܬ ܒܓܘ̈ܫܡܢܝ ܩܰܒܰܠ ܗܳܐ 27:10
• ܐܳܡܪ. ܐܟ ܐܰܢܬܳܝ ܒܩܣܪܳܐ ܟܬ ܚܰܓܳܐ: ܠܳܐ ܐܰܒܳܐ ܗܘ̈ܳܐ ܚܰܕ ܡܬܳܐ: 21
• ܩܰܠ ܗܳܐ ܐܰܢܬܳܝ ܚܰܓܳܐ: ܡܰܫܬܰܥ ܐܰܢܳܐ ܓ ܚܳܐ ܒܓܘ̈ܫܡܢܝ: ܐܰܒܓܳܐ 25
• ܐܳܡܪ ܐܰܢܬܳܝ ܒܐܟܬܒܬ ܚܰܓܳܐ: ܡܰܫܬܰܥ ܐܰܢܳܐ ܓ ܚܳܐ ܒܓܘ̈ܫܡܢܝ ܐܰܒܓܳܐ 28:17
• ܩܰܠ ܐܰܢܬܳܝ ܚܰܓܳܐ ܐܰܡܪ ܐܰܒ ܐܰܢܳܐ ܒܐ ܚܰܙܝܬ ܠܳܐ Eph 5:25
• ܚܰܓܳܐ ܐܰܢܬܳܝ ܐܰܫܬܰܚ ܢܰܡܛܘܦ: ܐܰܢ ܐܰܒ ܡܰܫܬܰܚ ܐܰܫܬ ܚܰܙܝܬ. ܡܛܰܥܡ Col 3:19
• ܚܰܓܳܐ ܐܰܢܬܳܝ ܐܰܫܬܰܚ ܢܰܡܛܘܦ: ܡܰܠ ܐܰܡܰܡ ܡܰܫܬܰܚ ܐܰܫܬ ܚܰܙܝܬ ܢܰܡܛܘܦ 1 Tim 2: 8
• ܐܰܢܳܐ ܐܰܒܓܳܐ: ܐܰܡܰܡ ܡܰܪܟܰܒ ܚܰܓܳܐ ܓܒܪܳܐ ܒܐ ܡܰܫܬܰܚ ܐܰܫܬ ܚܰܙܝܬ ܢܰܡܛܘܦ 1 Pet 3: 7
• ܐܳܒܝܳܐ ܚܰܓܳܐ: ܐܰܒܓܳܐ ܚܰܕ ܐܰܡܪ ܚܰܕ ܢܰܡܛܘܦ ܚܰܙܰܩ. ܐܳܡܪ ܐܰܟܚܳܐ
* ܐܰܚܓܳܐ | <2>
• ܗܘ̈ܳܐ ܐܰܟܚ ܐܰܡܰܫܬܰܚ ܗܘ̈ܳܐ ܚܰܕ ܐܰܡܪ: ܩܰܡ ܐܰܚܓܳܐ ܐܰܬܰܡ: Act 5:14
• ܒܩܰܕ ܐܳܐܰܡܰܟ ܚܰܐ ܚܰܕ ܩܰܕ ܐܰܚܓܳܐ ܐܰܟܩ ܐܰܚܓ. ܐܰܒܰܐ ܗܘ̈ܳܐ Rev 11:13 Ph
* ܐܰܚܓܳܐ | <2>
• ܐܰܚܓܳܐ ܐܰܫܬܰܚ ܗܘ̈ܳܐ ܚܰܬܰܡ: ܡܰܚܰܫ ܗܘ̈ܳܐ ܚܰܐ. ܐܰܡܰܩ ܗܘ̈ܳܐ Lk 22:63
• ܐܰܚܓܳܐ ܐܰܫܬܰܚ ܗܘ̈ܳܐ ܚܰܕ ܚܰܐ ܚܰܐ: ܡܰܩ ܗܘ̈ܳܐ ܒ ܐܰܩ: Act 9: 7
* ܚܰܚܓܳܐ | <13>
• ܬܰܡ. ܐܰܠ ܬܰܡ ܐܰܬܰܡ ܚܰܚܓܳܐ. ܐܰܠ ܐܰܒ ܫܰܠܳܐ ܐܰܚܳܐ ܓܡܰܥ Mt 22:30
• ܐܰܡܰܪ: ܐܰܡܰܩ ܬܰܡ ܐܰܡܩ ܚܰܚܓܳܐ: ܚܰܐ ܚܰܐ ܐܰܚ ܐܰܠ ܢܰܡ 24:38
• ܐܰܒ ܠ ܬܰܡ ܐܰܬܰܡ ܚܰܚܓܳܐ. ܐܰܠ ܐܰܫܰܐ. ܐܰܒ ܫܰܠܳܐ ܓܡܰܥ. Mk 12:25
• ܐܰܡܰܪ: ܐܰܡܰܩ ܬܰܡ. ܐܰܡܰܩ ܚܰܚܓܳܐ: ܚܰܐ ܚܰܐ ܐܰܠ ܢܰܡ Lk 17:27
• ܬܰܐ. ܩܰܐ ܐܰܚܐ ܐܰܠ. ܐܰܡܰܩ ܬܰܡ. ܐܰܬܰܡ ܚܰܚܓܳܐ. 20:34
• ܐܰܩ ܚܰܐ ܫܰܠ: ܠ ܐܰܡܰܩ ܬܰܡ. ܐܰܒ ܠ ܬܰܡ ܚܰܚܓܳܐ. 35
• ܐܰܠ ܬܰܐ ܚܰܐ ܐܰܚ ܚܰܐ ܐܰܠ ܚܰܐ ܐܰܠ ܚܰܐ ܐܰܠ ܐ Act 4:16
• ܐܰܠ ܬܰܐ ܚܰܐ ܐܰܚ. ܐܰ ܚܰ ܐܰܠ ܚܰܐ ܚܰܚܓܳܐ ܐܰܚ 6:11
• ܐܰܡ ܚܰܐ ܐܰܚ ܚܰܚܓܳܐ. ܐܰܚ ܐܰܠ ܐܰܚ ܐܰ ܐܰܚ ܐ 8: 3
• ܐܰܚ ܚܰܐ ܐܰܚ ܚܰܚܓܳܐ ܐܰܚ ܐܰܚ ܐܰܚ ܐ 19:37
• ܐܰܚ ܐܰܚ ܐܰܚ ܚܰܚܓܳܐ ܐܰܚ ܐ ܐܰܚ ܐ ܐ 21:26
• ܐܰܚ ܐܰܚ ܐ ܚܰܚܓܳܐ ܐܰܚ ܐ ܐ ܐ ܐ Eph 5:28
• ܐܰܚ ܐ ܐ ܚܰܚܓܳܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ 1 Tim 5:11

Mt: *44* • Mk: *18* • Lk: *62* • Jn: *28* • Act: *113* • Rom: *6* • 1 Cor: *27* • 2 Cor: *3* • Eph: *5* • Col: *1* • 1 Tim: *4*
Tit: *1* • Heb: *2* • Jas: *3* • 1 Pet: *1* • Rev: *1*

ܚܰܓܳܐ | n. | *power,* (pl.) *prodigies,* (pl.) *wonders* | «ܥܡܕ» | <8>
Ⓢ Emphatic | «ܕܟ ܚܕܡܕ» | <8>
¶ ܚܰܓܳܐ | f., pl. | «ܣܣ، ܗܒ» | <8>

Act 2: 5 • وكان يهود في اورشليم رجال حجة من كل
14 • فقال بطرس وهو قائم مع الاحد عشر رفع صوته
22 • ايها الرجال الحجة اسمعوا هذه الاقوال يسوع
29 • ايها الرجال الحجة يسوغ ان اقول لكم جهارا
3:12 • فلما نظر بطرس ذلك اجاب الى الشعب ايها الرجال الحجة
5:25 • فاتى واحد واخبر قائلا ها الرجال الذين
35 • فقال بطرس. ايها الرجال الحجة الشعب اسرائيل اصغوا
7: 2 • فقال ايها الرجال الحجة والآباء. اسمعوا
26 • وفي اليوم الثاني اذ هو الرجال الحجة متخاصمون
8: 2 • ودفنوا استفانوس رجال الحجة ونوحوا
12 • واما فيلبس فلما بشر الحجة بالامور
9: 2 • وان وجد من هذه الطريق رجالا الحجة نساء
38 • اذ سمعوا ان بطرس هو الحجة في لدة
10: 5 • والآن ارسل رجالا الحجة الى يافا
17 • وفيما كان بطرس يرتاب في نفسه في الحجة
19 • وبطرس يفكر في الرؤيا قال له الروح. ها رجال الحجة
21 • فنزل بطرس الى الرجال الحجة وقال. ها انا هو
13:15 • الذي اقامه في السبوت الحجة. فقال الرجال الحجة
16 • فقام بولس واومأ بيده وقال. رجال الحجة بنو
26 • الرجال الحجة بنو جنس ابراهيم والذين
14:15 • والرجال الحجة. ايها السادة لماذا تفعلون هذه
15: 7 • ولما حدث مجادلة كثيرة قام بطرس وقال لهم
13 • وبعد صلاتهم اجاب يعقوب قائلا. ايها الرجال الحجة
22 • ثم رأى الرسل والشيوخ مع كل
22 • فكتبوا بايديهم هكذا. الرجال الحجة والشيوخ
25 • رأينا نحن مجتمعين. ان قوما خارجين
17:12 • فآمن كثيرون منهم ايضا نساء يونانيات
22 • فاجابوه قائلين. اما نحن فلم نقبل
19:25 • فقال. ايها الرجال الحجة. انتم تعلمون ان
29 • فقال. ان بولس قد اخذ جميع الرجال الحجة
35 • فلما سكن الكاتب جميع الجمع قال ايها الرجال الحجة
20:30 • ومن انفسكم سيقوم رجال الحجة يتكلمون
21:23 • فافعل هذا الذي نقول لك. عندنا اربعة رجال الحجة
28 • يا رجال الحجة اسرائيل. اعينوا. هذا هو الرجل
38 • اما انت ألست المصري الذي قبل هذه الايام الرجال الحجة
22: 4 • الذي اضطهد هذه الطريق حتى الموت موثقا ورادا
23: 1 • فشخص بولس عينيه الى المجمع وقال. ايها الرجال الحجة

- ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܝܟ

* مُحِجَّةُ الْ | <5>

• مُحِجَّةُ الْ حَجَّ ٱلْخَا جَمَعَنَا. هٰذَا مَنَوْا مَحْيَا Act 2:19

• حَجَّ بِقَصْ هُلِهُ الْ هَتَجَلَّا الْ مُحِجَّةُ الْ: هُوَتَبِ حَبِّ تَحَسَّا 43

• حَبِّ تَحَسَّا: ٱلْهُ الْ مُحِجَّةُ الْ هَتَجَلَّا الْ حَجَّطَا. مَجَحَّمَ قَتَمَّم 5:12

• حَجِّ ٱلْهُ الْ مَاءِحَ الْ مُحِجَّةُ الْ: خَاوَخَا وَهَرِّبِ. مُجَنَّطَا وَهَوَهِ. 7:36

• وَهَّ فَ هَا وَحَجِّ ٱلْخَا جَاتَبَّهَ: ٱلْهُ الْ مُحِجَّةُ الْ حَكَّمَطَا. 15:12

* مَجِّحِجَّةُ الْ | <2>

• حَهُلِهَ: حَسَّا مَجَّلَهُ الْ مَجِّحِجَّةُ الْ. ٱسْكَبِ ٱلْخَا حَجِّ Act 2:22

• خَنَلِهَ. حَفَ مَهَّحَنَّهَ. مَجِّحِجَّةُ الْ. مُجِّمَ الْ. مُجَسَّا. 2 Cor 12:12

* مَكِّحِجَّةُ الْ | <1>

• مَهَمَّ ٱلِيَ لَاهَ الْ مَكِّحِجَّةُ الْ ةَلَهُ الْ: وَتَهَبَ خَمَهَ وَجَنُ Act 4:30

Act: *7* • 2 Cor: *1*

(حجل)

تَحِجَّلَ | <1> | «عجد» | *wheel* | n.

Emphatic Ⓢ | <1> | «دك حجد»

تَحِجَّلَا | f., pl. | «ت، هد» | <1>

* تَحِجَّلَا | <1>

• مَهَمَّ ثَةَخَا وَمَجَخَ وَهَتِبَ ٱلْ تَحِجَّلَا. مَنَ ٱلِ هَ جَنَوْا. Jas 3: 6

Jas: *1*

(حجة)

تَحِجَّةُ الْ | <1> | «عجد» | *throat* | n.

Emphatic Ⓢ | <1> | «دك حجد»

تَحِجَّةُ الْ | f., pl. | «ت، هد» | <1>

* تَحِجَّةُ الْ | <0>

تَحِجَّةُ الْهَ | m., pl., 3 | «ر، هد، ذ ك» | <1>

• مَجَتَا قَتَسَا تَحِجَّةُ الْهَ. مَكَمَّتَهَ نَفَحَكَّتَبَ. مَسَعَا وَهَقَ Rom 3:13

Rom: *1*

ܓܕ

☞ ܓܰܕܘܕܳܐ | n. | young *man, youth* | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܩܠܐ ܫܘܡܠܐ» | <1>

¶ [p m] ⌜ܓܰܕܘܕܶܐ⌝ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <1>

❋ ⌜ܘܓܰܕܘܕܶܐ⌝ | <0>

[p 2 m]s ܘܓܰܕܘܕܰܝܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܒ» | <1>

Act 2:17 • ܘܢܬܢܒܘܢ ܒܢܝܟܘܢ. ܘܒܢܬܟܘܢ. [ܘܓܰܕܘܕܰܝܟܘܢ] ܚܙܘܢܐ ܢܚܙܘܢ. ܘܩܫܝܫܝܟܘܢ

Act: *1*

(ܓܕܝ) ܓܕܝܐ

☞ ܓܰܕܝܳܐ | n. | *goat, kid* | «ܫܡܐ» | <3>

Ⓢ Emphatic | «ܩܠܐ ܫܘܡܠܐ» | <3>

¶ [s m] ܓܰܕܝܳܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܚܕ» | <1>

❋ ܓܰܕܝܳܐ | <1>

Lk 15:29 • ܥܒܪܬ ܦܘܩܕܢܟ. ܘܡܢ ܡܬܘܡ [ܓܰܕܝܳܐ] ܠܐ ܝܗܒܬ ܠܝ ܕܐܬܒܣܡ ܥܡ

¶ [p m] ܓܰܕܝܶܐ | m., pl. | «ܕܟܪ، ܣܓܝ» | <2>

❋ ܓܰܕܝܶܐ | <1>

Mt 25:32 • ܘܢܦܪܫ ܐܢܘܢ. ܚܕ ܡܢ ܚܕ. ܐܝܟ ܪܥܝܐ ܕܡܦܪܫ ܥܪܒܐ ܡܢ [ܓܰܕܝܶܐ].

❋ ܘܓܰܕܝܶܐ | <1>

Mt 25:33 • ܘܢܩܝܡ ܥܪܒܐ ܡܢ ܝܡܝܢܗ: [ܘܓܰܕܝܶܐ] ܡܢ ܣܡܠܗ.

Mt: 2 • Lk: *1*

ܓܕܠ

☞ ܓܕܰܠ | v. | *plaint, twist, weave* | «ܡܠܬܐ» | <3>

Ⓕ Pcal | «ܦܥܠ» | <3>

Ⓣ Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܝܪ» | <3>

¶ [p 3 m] ܓܕܰܠܘ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪ ܓ» | <3>

❋ ܓܕܰܠܘ | <1>

Jn 19: 2 • ܘܐܣܛܪܛܝܘܛܐ [ܓܕܰܠܘ] ܟܠܝܠܐ ܡܢ ܟܘܒܐ. ܘܣܡܘܗ ܥܠ ܪܫܗ.

Ⓕ Pᶜal | «ضفر» | *Cont.*

* ضَفَرَ | <2>

• Mt 27:29 وصنعوا إكليلا من شوك ووضعوه على رأسه. وقصبة في يده اليمنى. وجثوا قدامه
• Mk 15:17 وألبسوه أرجوانا. وضفروا إكليلا من شوك ووضعوه عليه:

Mt: *1* • Mk: *1* • Jn: *1*

ضَفِيرَة | n. | *tower* | «عمد» | <4>

Ⓢ Emphatic | «حالة مطلقة» | <4>

ضفيرة | m., s. | «ج، ع» | <4>

* ضَفِيرَة | <4>

• Mt 21:33 وغرس كرما. وأحاطه بسياج. وحفر فيه معصرة. وبنى برجا. وسلمه
• Mk 12: 1 وغرس كرما. وأحاطه بسياج. وحفر حفرة لمعصرة. وبنى برجا. وسلمه
• Lk 13: 4 أو تلك الثمانية عشر الذين سقط عليهم البرج في سلوام وقتلهم
• 14:28 ها أنا أبني بيت الرب على قمة الجبل وفوق كل التلال

Mt: *1* • Mk: *1* • Lk: *2*

ضَفِيرَة | n. | *braiding* (of hair), *curling, twisting* | «عمد» | <2>

Ⓢ Emphatic | «حالة مطلقة» | <2>

ضفائر | m., pl. | «ج، هـ» | <2>

* ضَفِيرَة | <1>

• 1 Tim 2: 9 وكذلك أن النساء يتزين بلباس محتشم. في خفر وتعقل. لا بضفائر
* ضَفِيرَة | <1>
• 1 Pet 3: 3 ليكن زينتكن ليس الزينة الخارجية بضفر الشعر وتقليد الذهب

---

1 Tim: *1* • 1 Pet: *1*

حدف

Ⓥ Paᶜᶜel *blaspheme* | «جدف» | <34>

Ⓕ Paᶜᶜel | «فعل» | <29>

Ⓣ Perfect | «ماض تام» | <4>

جدف | m., s., 3 | «ج، ع، ف ك» | <1>

* جَدَّفَ | <1>

• Mt 26:65 فمزق ثيابه. وقال. قد جدف. ما حاجتنا بعد إلى شهود. ها

Ⓕ Pa^{cc}el | *Cont.* «ܦܥܝܕ»

p3m | m., pl., 3 | «ܦܥ، ܗܒ، ܩܛ ܟ» | <3>

* ܡܦܥܝܗ | <3>

Rev 16: 9 Ph • ܘܐܫܬܡܗ ܚܫܒܘܗܝ ܓܘܦ. ܡܦܥܝܗ ܟܡܘܗ ܐܝܟܘܢ: ܐܝܬ ܠܗ

11 Ph • ܟܡܘܗ ܐܝܟܘܢ ܐܡܘܗ: ܘܠ ܬܒܘܫܘ. ܡܦܥܝܗ

21 Ph • ܘܠ ܡܘܗ ܟ ܚܫܒܘܗ: ܡܦܥܝܗ ܚܫܒܘܗ ܠܐܟܘܢ ܟ ܫܡܘܐ ܐܚܪܝ.

Ⓣ Imperfect | «ܦܥܠ ܡܕܒܪ» | <6>

s3m | m., s., 3 | «ܦܥ، ܫܡ، ܩܛ ܟ» | <3>

* ܢܦܥ | <2>

Lk 12:10 • ܬܡܚܐ ܠܗ. ܘܠ ܟ ܐܡܪ ܐܡܪ ܠܗ ܢܦܥ. ܠܐ ܬܡܚܐ ܠܗ ⁘

Tit 2: 5 • ܡܫܡܥܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܐܠܐ ܐܢܫ ܢܦܥ ܟ ܩܠܠܗ ܐܝܟܘܢ.

* ܐܢܦܥ | <1>

Mk 3:29 • ܘܠ ܐܡܪ ܐܢܦܥ ܟ ܐܡܪ ܐܡܪ ܠܗ ܡܚܝܠ ܠܥܠܡ.

s3f | f., s., 3 | «ܐܬ، ܫܡ، ܩܛ ܟ» | <1>

* ܐܬܦܥ | <1>

Rev 13: 6 Ph • ܠܡܦܥܝܗ ܡܝ ܐܝܟܘܢ. ܐܬܦܥ ܩܡܘܗ ܡܚܝܠ ܐܝܟܡ ܐܡܪ

p3m | m., pl., 3 | «ܦܥ، ܗܒ، ܩܛ ܟ» | <2>

* ܢܦܥ | <1>

Tit 3: 2 • ܠܟ ܐܢܫ ܠܐ ܢܦܥ. ܘܠܐ ܢܗܘ ܡܚܝܠ ܐܠܐ ܢܗܘ ܡܫܬܡܥ.

* ܐܢܦܥ | <1>

Mk 3:28 • ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܠܟܘܢ ܟܠ ܐܢܫ ܢܬܡܚܐ ܠܗ ܢܦܥ. ܟܠ

Ⓣ Infinitive | «ܡܨ ܗܦܥܠ ܦܥܠ» | <1>

<1> | ܡܦܥܝܗ

* ܠܡܦܥܝܗ | <1>

Rev 13: 6 Ph • ܘܦܬܚ ܦܘܡ ܠܡܦܥܝܗ ܡܝ ܐܝܟܘܢ. ܐܬܦܥ ܩܡܘܗ ܡܚܝܠ

Ⓣ Act. Part. | «ܦܥܠ ܦܥܠ» | <18>

s3m | m., s., 3 | «ܦܥ، ܫܡ، ܩܛ ܟ» | <2>

* ܡܦܥ | <2>

Mt 9: 3 • ܐܢܫ ܡܢ ܡܚܬ. ܐܡܪ ܠܦܘ ܠܡܦܥ.

Lk 23:39 • ܬܚܕ ܐܪܡܝ ܐܚܪ ܠܐ ܐܡܪ: ܡܦܥ ܐܢܬ ܡܫܝܚܐ. ܐܡܪ ܠ ܐܝܟ

s2m | m., s., 2 | «ܦܥ، ܫܡ، ܩܛ ܟ» | <2>

* ܐܡܦܥ | <2>

Jn 10:33 • ܐܡܪ ܠܗ ܝܗܘܕ. ܐܠ ܢܦܥ ܐܢܬ ܐܢܫ ܘ ܐܢܫ ܐܡܪ:

36 • ܐܡܪ: ܐܠ ܐܡܪ ܐܢܬ ܠܐ ܐܡܪ ܠ ܐܠ ܐܡܪ

p3m | m., pl., 3 | «ܦܥ، ܗܒ، ܩܛ ܟ» | <14>

* ܡܦܥܝܢ | <10>

Mt 27:39 • ܐܡܪ ܐܡ ܐܬܐ ܐܢܬ ܡܫܝܚ ܐܠ ܡܦܥ. ܐܢܬ ܡܫܝܚ ܐܡܪ

Cont. «ܦܥܝܠ» | Pa^{cc}el (F)

Mk 15:29 • ܐܡܪܝܢ ܗܘ ܕܐܬܝ ܘܐܡܪ. ܐܝܟ ܕܡܢ ܐܢ ܐܬ ܠܗ ܠܡܚܪܒ ܗܝܟܠܐ ܘܠܡܒܢܝܗ.
Lk 22:65 • ܘܐܚܪܢܝܢ ܣܓܝܐܐ ܡܚܪܦ ܐܢ ܐܬ ܠܗ ܠܡܚܪܒ ܗܝܟܠܐ ܘܠܡܒܢܝܗ ܕܐܠܗܐ.
Act 26:11 • ܘܒܟܠ ܒܬܡܢ ܐܬ ܠܗ ܠܡܚܪܒ ܗܝܟܠܐ ܕܐܠܗܐ ܘܠܡܒܢܝܗ. ܘܐܓܒ ܠܗ ܠܡܚܪܒ ܗܝܟܠܐ
1 Tim 1:20 • ܕܐܝܟ ܕܐܠܗܐ ܘܠܡܒܢܝܗ ܘܠܐ ܐܬ ܠܗ ܠܡܚܪܒ ܗܝܟܠܐ ܕܐܠܗܐ ܘܠܡܒܢܝܗ ܘܠܐ ܐܬ ܠܗ ܠܡܚܪܒ ܗܝܟܠܐ.
Jas 2: 7 • ܐܠ ܗܠ ܐܢ ܐܬ ܠܗ ܠܡܚܪܒ ܗܝܟܠܐ: ܐܠ ܗܠ ܐܢ ܐܬ ܠܗ ܠܡܚܪܒ ܗܝܟܠܐ.
2 Pet 2:10 Ph • ܕܡܬܚܙܝܢ: ܕܐܢ ܐܬ ܠܗ ܠܡܚܪܒ ܗܝܟܠܐ: ܘܠܐ ܐܬ ܠܗ ܠܡܚܪܒ ܗܝܟܠܐ:
12 Ph • ܕܒ ܚܫܟܝܢ ܘܠܐ ܢܬܝܢ ܐܬ ܠܗ ܠܡܚܪܒ ܗܝܟܠܐ: ܚܫܒܝܢ ܕܒܥܝ ܠܡܫܚܬ.
Jud 1: 8 Ph • ܕܡܬܚܙܝܢ ܗܠ ܗܠ ܐܬ ܠܗ ܠܡܚܪܒ ܗܝܟܠܐ. ܕܡܬܚܙܝܢ ܐܢ ܐܬ ܠܗ ܠܡܚܪܒ ܗܝܟܠܐ.
10 Ph • ܐܢ ܚܫܟܝܢ ܘܠܐ ܢܬܝܢ. ܚܫܟܝܢ ܐܢ ܐܬ ܠܗ ܠܡܚܪܒ ܗܝܟܠܐ. ܐܠ ܣܬܢ ܐܠ

* ܐܬ ܠܗ ܠܡܚܪܒ ܗܝܟܠܐ | <1>

Rom 3: 8 • ܐܠ ܐܬ ܠܗ ܐܠ ܐܬ ܠܗ ܠܡܚܪܒ ܗܝܟܠܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܐܡܪ: ܘܐܡܪ ܐܢ ܐܬ ܠܗ ܠܡܚܪܒ ܗܝܟܠܐ.

* ܐܬ ܠܗ ܠܡܚܪܒ ܗܝܟܠܐ | <3>

Act 13:45 • ܐܬ ܠܗ ܠܡܚܪܒ ܗܝܟܠܐ ܕܐܠܗܐ ܐܠ ܐܬ ܠܗ ܠܡܚܪܒ ܗܝܟܠܐ ܕܐܠܗܐ. ܐܬ ܠܗ ܠܡܚܪܒ ܗܝܟܠܐ.
18: 5 • ܐܬ ܠܗ ܠܡܚܪܒ ܗܝܟܠܐ ܕܐܠܗܐ ܐܬ ܠܗ ܠܡܚܪܒ ܗܝܟܠܐ ܕܐܠܗܐ: ܕܒ ܐܬ ܠܗ ܠܡܚܪܒ ܗܝܟܠܐ
1 Pet 4: 4 • ܐܬ ܠܗ ܠܡܚܪܒ ܗܝܟܠܐ ܐܬ ܠܗ ܠܡܚܪܒ ܗܝܟܠܐ ܕܐܠܗܐ ܘܠܐ ܐܬ ܠܗ ܠܡܚܪܒ ܗܝܟܠܐ ܕܐܠܗܐ: ܕܒ ܐܠ ܐܬ ܠܗ ܠܡܚܪܒ ܗܝܟܠܐ

<5> | «ܐܬܦܥܝܠ» | Ethpa^{cc}al (F)

<2> | «ܢܬܬ ܕܡܚܪܒ» | Imperfect (T)

s 3 f | ܢܬ ܠܗ ܠܡܚܪܒ ܗܝܟܠܐ | f., s., 3 | «ܐܬ، ܡܢ، ܕܒ ܟ» | <1>

* ܢܬ ܠܗ ܠܡܚܪܒ ܗܝܟܠܐ | <1>

2 Pet 2: 2 Ph • ܘܒܟܠ ܢܬܒܥܘܢ ܐܬ ܠܗ ܠܡܚܪܒ ܗܝܟܠܐ ܕܐܠܗܐ: ܐܬ ܠܗ ܠܡܚܪܒ ܗܝܟܠܐ ܕܐܠܗܐ ܘܠܡܒܢܝܗ ܕܐܠܗܐ. ܐܬ ܠܗ ܠܡܚܪܒ ܗܝܟܠܐ.

s 2 m | ܢܬ ܠܗ ܠܡܚܪܒ ܗܝܟܠܐ | m., s., 2 | «ܐܢ، ܡܢ، ܕܒ ܟ» | <1>

* ܢܬ ܠܗ ܠܡܚܪܒ ܗܝܟܠܐ | <1>

Rom 14:16 • ܐܠ ܐܠ ܢܬ ܠܗ ܠܡܚܪܒ ܗܝܟܠܐ ܘܠܡܒܢܝܗ.

<3> | «ܢܬܬ ܕܡܚܪܒ» | Part. (T)

s 3 m | ܡܬ ܠܗ ܠܡܚܪܒ ܗܝܟܠܐ | m., s., 3 | «ܗܘ، ܡܢ، ܕܒ ܟ» | <2>

* ܡܬ ܠܗ ܠܡܚܪܒ ܗܝܟܠܐ | <2>

Rom 2:24 • ܐܡ ܐܬ ܠܗ ܠܡܚܪܒ ܗܝܟܠܐ: ܕܒܥܝ ܐܬ ܠܗ ܠܡܚܪܒ ܗܝܟܠܐ ܕܐܠܗܐ ܐܡ ܐܬ ܠܗ ܠܡܚܪܒ ܗܝܟܠܐ ܕܐܠܗܐ

صيغ الفعل | n. | *blasphemer* | «جدف» | <2>

Absolute | «جدف حكم حكمه» | <1>

m., s. | «م، مف» | <1>

* صيغ الفعل | <1>

1 Tim 1:13 • كنت قبلا مجدفا ومضطهدا ومفتريا. لكني رحمت

Emphatic | «حكم جدف» | <1>

m., pl. | «م، ج» | <1>

* صيغ الفعل | <1>

2 Tim 3: 2 • محبين انفسهم. محبين المال. متكبرين. صيغ الفعل

---

1 Tim: *1* • 2 Tim: *1*

صيغة الفعل | n. | *blasphemy* | «جدف» | <19>

Absolute | «جدف حكم حكمه» | <1>

m., pl. | «م، ج» | <1>

* صيغة الفعل | <1>

Mt 12:31 • كل خطية: تغفر للناس كل صيغة الفعل

Emphatic | «حكم جدف» | <18>

m., s. | «م، مف» | <17>

* صيغة الفعل | <7>

Mt 12:31 • صيغة الفعل تغفر للناس. لا

15:19 • الزنى. القتل. السرقة. شهادة الزور.

Mk 2: 7 • هذا يجدف. من يقدر أن

7:22 • الزنى. الطمع. صيغة الفعل. الكبرياء.

14:64 • هذا قد جدف. ما حاجتنا

Lk 5:21 • هذا يجدف. من يقدر أن

Col 3: 8 • الآن اطرحوا: الغضب. صيغة الفعل.

m., s., 3 | «م، مف، ض ك» | <1>

Mt 26:65 • هذا قد جدف. ها هو الآن

* صيغة الفعل | <5>

Act 6:11 • سمعناه يتكلم كلمات صيغة الفعل. على موسى.

2 Pet 2:11 Ph • ولا تجلب دينونة. لا تستطيع أن هذا تفعل صيغة الفعل.

Jud 1: 9 Ph • رئيس الملائكة ميخائيل. لما خاصم صيغة الفعل. إبليس

Rev 13: 1 Ph • أسماء. على رؤوسها أسماء صيغة الفعل.

17: 3 Ph • وامرأة جالسة: على وحش قرمز صيغة الفعل.

* صيغة الفعل | <3>

Eph 4:31 • وسخط. وغضب. وصياح. صيغة الفعل تغفر منكم. مع كل

1 Tim 6: 4 • ؤصمُم هُوْا سعُصا. مسئنُا. ٥خُوؤُقا. ٥صمُم حتحنُا جسُا.

Rev 13: 5 Ph • قُوصُا ؤصمُحكا ؤُوجُزُا ٥خُوؤُقا. ٥ؤُاسُوجُ كُف مُوحكُنُا حصُحتُ

* ٥خُوؤُقا | <1>

Rev 2: 9 Ph • ؤُلا خُنُسُا ؤُيكُ. ٥خُوؤُقا ؤصُ ؤُسكُم ؤُاصتُم نُعمُوُ،

P m ٦خُوؤُقا٦ | m., pl. | «حد، هد» | <1>

* ٥خُوؤُقا | <1>

Mk 3:28 • حقُ،: ؤحُفُوُ، سُهُوْا ٥خُوؤُقا ؤُيخُوفُ، حتّ ؤُتمُا. تمؤُجفُوُ،

Mt: *4* • Mk: *4* • Lk: *1* • Act: *1* • Eph: *1* • Col: *1* • 1 Tim: *1* • 2 Pet: *1* • Jud: *1* • Rev: *4*

خُوؤُا

خُوؤُا | adj. of place | *Gadarenes* | «عد حسمسه» | <4>

Ⓢ Emphatic | «حك حدمد» | <4>

P m ٦خُوؤُنُا٦ | m., pl. | «حد، هد» | <4>

* خُوؤُنُا | <4>

Mt 8:28 • ؤُلا تمُوُ، حتحنُا: ؤُاوكُوسُ ؤُاسُم ؤُتهُنُا. ؤُنُعقُم

Mk 5: 1 • هُؤُلا حتحنُا ؤمُصُا. ؤُاوُا خُوؤُنُا.

Lk 8:26 • هُؤُوُ هُؤُلا ؤُاوُا خُوؤُنُا: ؤُاسُوسُ حتحنُا. كُوصحُ ؤحكسُا.

37 • ؤُوُ، هتهُ فُكُ فمُا خُوؤُنُا. ؤتاُا كُ هُ حُاهُوُ، هُنُ

Mt: *1* • Mk: *1* • Lk: *2*

حدد

خُيّ | v. | *happen, occur* | «حكد» | <5>

Ⓕ Pᶜal | «فعُل» | <5>

Ⓣ Perfect | «وحد حدحد» | <4>

s 3 m خُيّ | m., s., 3 | «حد، سم، فد ك» | <4>

* خُيّ | <1>

2 Pet 2:22 Ph • خُيّ حُوُ، ؤُم هُكُم ؤصُا هتنُا: ؤحُفُا ؤُوفُو كُ ؤُاهجُ:

* ؤُخُيّ | <2>

Lk 24:14 • ٥هُنُوُ، صمُحكُم ؤُوُ، سُ كُ سُ: كُ هُكُم فُحُوُم ٥خُيّ.

1 Cor 10:11 • هُكُم ؤُم فُحُوُم ؤُخُيّ حُوُ،. حُوُفمُم هُوُ. ؤُاهجُ ؤُنُ

* ٥خُيّ | <1>

Ⓕ Pᶜal | *Cont.* «ܦܟܟ»

Lk 10:31 • ܗܘܢܐ ܕܟܗܢܐ ܗܘ ܢܚܬ ܒܗܝ ܒܓܕܐ ܗܘ. ܐܣܝܡ ܠܗ ◻ ܚܕ ◻.

Ⓣ Act. Part. | <1> | «ܦܥܠ ܦܥܝܠ»

¶ ◻ ܚܕ ◻ | m., s., 3 | <1> | «ܒܗ، ܣܡ، ܩܛ ܟ»

* ◻ ܚܕ ◻ | <1>

1 Pet 4:12 • ܚܒܝܒ: ܠܐ ܬܬܦܠܓܘ ◻ ܚܕ ◻ ܒܝܢܟܘܢ ܠܡܢܣܝܢܘܬܐ ܕܐܬܐ

Lk: *2* • 1 Cor: *1* • 1 Pet: *1* • 2 Pet: *1*

◻ ܚܕ ◻ I

ⓁⓈ ◻ ܚܕ ◻ | v. | *bow, stoop* down | <3> | «ܐܬܟܢܥ»

Ⓕ Pᶜal | <1> | «ܦܥܠ»

Ⓣ Imperfect | <1> | «ܐܚܝܕ ܡܬܟܚܕ»

¶ ◻ ◻ | c., s., 1 | <1> | «ܒܗ ܐܢܐ، ܣܡ، ܩܛ ܐ»

* ◻ ◻ | <1>

Mk 1: 7 • ◻ ◻ ܣܛ. ܗܘ ܕܠܐ ܐܦܠ ܐܢܐ ◻ ◻ ܠܫܚܠ ◻ ◻.

Ⓕ Ethpᶜel | <2> | «ܐܬܦܥܝܠ»

Ⓣ Perfect | <2> | «ܐܚܝܕ ܡܬܟܚܕ»

¶ ◻ ◻ | m., s., 3 | <2> | «ܒܗ، ܣܡ، ܩܛ ܟ»

* ◻ ◻ | <2>

Jn 8: 6 • ◻ ◻ ◻

Mk 9:45 • ܚܓܝܪܐ ܡܫܬܟܚܬ: ܐܘ ܟܕ ܐܝܬ ܠܟ ܬܪܬܝܢ ܪ̈ܓܠܝܢ. ܬܦܠ ܠܓܗܢܐ.

47 • ܕܐܠܗܐ: ܐܘ ܟܕ ܐܝܬ ܠܟ ܬܪܬܝܢ ܥܝ̈ܢܝܢ. ܬܦܠ ܠܓܗܢܐ ܕܢܘܪܐ.

Lk 12: 5 • ܕܒܬܪ ܕܩܛܠ: ܫܠܝܛ ܠܡܪܡܝܘ ܒܓܗܢܐ. ܐܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ܆ ܕܡܢ

* ܕܓܗܢܐ | <2>

Mt 23:15 • ܘܡܐ ܕܗܘܐ: ܥܒܕܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܗ ܒܪܗ ܕܓܗܢܐ. ܐܥܦܐ ܡܢܟܘܢ܀

33 • ܝܠܕܐ ܕܐܟܕ̈ܢܐ: ܐܝܟܢܐ ܬܥܪܩܘܢ ܡܢ ܕܝܢܐ ܕܓܗܢܐ܀

* ܠܓܗܢܐ | <2>

Mt 5:22 • ܡܚܝܒ ܗܘ ܠܟܢܘܫܬܐ. ܘܡܢ ܕܢܐܡܪ ܠܛܐ: ܡܚܝܒ ܗܘ ܠܓܗܢܐ ܕܢܘܪܐ.

Mk 9:43 • ܕܬܐܙܠ ܠܚܝ̈ܐ ܚܓܝܪܐ: ܐܘ ܟܕ ܐܝܬ ܠܟ ܬܪܬܝܢ ܐܝ̈ܕܝܢ. ܬܐܙܠ ܠܓܗܢܐ.

Mt: 7 • Mk: *3* • Lk: *1*

ܓܘ

☞ ܓܘܐ | n. | *inside* | «ܫܡܐ» | <6>

Ⓢ Emphatic | «ܦܫܝܛܐ ܫܠܡܐ» | <6>

¶ ܓܘܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܝܚܝ» | <6>

* ܓܘܐ | <0>

ܓܘܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܝܚܝ، ܦܓ ܠܗ» | <1>

Mt 23:26 • ܦܪܝܫܐ ܥܘܝܪܐ: ܕܟܐ ܠܘܩܕܡ ܓܘܗ ܕܟܣܐ ܘܕܦܝܢܟܐ: ܕܢܗܘܐ ܐܦ ܒܪܗܘܢ

ܓܘܗ̇ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܝܚܝ، ܦܓ ܠܗ» | <1>

Rev 18: 4 Ph • ܥܡܐ ܕܝܠܝ. ܦܘܩܘ ܡܢ ܓܘܗ̇ ܠܒܒܠ: ܕܠܐ ܬܫܬܘܬܦܘܢ ܒܚܛܗܝ̈ܗ.

* ܕܓܘܐ | <4>

Act 2:44 • ܘܟܠܗܘܢ ܗܢܘܢ ܕܗܝܡܢܘ ܗܘܘ. ܐܟܚܕܐ ܗܘܘ: ܘܟܠ ܡܕܡ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܕܓܘܐ ܗܘܐ.

4:32 • ܗܘܐ: ܕܡܕܡ ܐܝܬ. ܐܠܐ ܟܠ ܡܕܡ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ܆ ܕܓܘܐ ܗܘܐ.

Tit 1: 4 • ܠܛܛܘܣ ܒܪܐ ܫܪܝܪܐ ܕܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܓܘܐ. ܛܝܒܘܬܐ ܘܫܠܡܐ ܡܢ ܐܠܗܐ

Jud 1: 3 Ph • ܠܟܘܢ: ܥܠ ܚܝ̈ܐ ܕܟܠܢ ܕܓܘܐ: ܐܠܨܐ ܐܝܬ ܠܝ ܠܡܟܬܒ ܠܟܘܢ:

Mt: *1* • Act: 2 • Tit: *1* • Jud: *1* • Rev: *1*

☞ ܓܘܬܐ | n. | *bowels* | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܦܫܝܛܐ ܫܠܡܐ» | <1>

¶ ܓܘܬܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܝܚܝ» | <1>

* ܓܘܬܐ | <0>

ܓܘܬܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܝܚܝ، ܦܓ ܠܗ» | <1>

Act 1:18 • ܐܬܦܠܓ ܠܗ ܐܪܥܐ: ܘܐܬܦܪܩ ܡܢ ܡܨܥܬܗ. ܘܐܬܐܫܕܝ ܟܠܗ ܓܘܬܗ.

Act: *1*

ܓܘܝܐ | adj. | *inner part* (of a person), *interior* | «ܓܘܝܝܐ» | <2>

Emphatic | «ܓܘܝ ܓܘܝܐ» | <2>

ܓܘܝܐ | m., s. | «ܓܘܝ, ܕܟܪ» | <2>

ܓܘܝܐ | <2>

Act 16:24 • ܐܚܒܫ ܐܢܘܢ ܒܒܝܬܐ [ܓܘܝܐ] ܕܒܝܬ ܐܣܝܪ̈ܐ. ܘܐܚܕ ܪ̈ܓܠܝܗܘܢ

Heb 9: 3 • ܡܫܟܢܐ ܕܝܢ [ܓܘܝܐ] ܕܠܓܘ ܡܢ ܐܦܝ ܬܪܥܐ ܕܬܪܝܢ: ܡܬܩܪܐ ܗܘܐ

Act: *1* • Heb: *1*

ܓܘ | particle | *in, within* | «ܓܘܢܐ» | <30>

ܓܘ | <30>

ܒܓܘ | <1>

Mk 11:16 • ܘܠܐ ܫܒܩ ܗܘܐ ܕܐܢܫ ܢܥܒܪ ܡܐܢܐ [ܒܓܘ] ܗܝܟܠܐ.

ܒܓܘܟܝ | f., s., 2 | «ܣܘܦ, ܓܘ, ܠܟܝ» | <1>

Lk 19:44 • ܘܢܣܚܦܘܢܟܝ ܘܠܒܢܝܟܝ [ܒܓܘܟܝ]. ܘܠܐ ܢܫܒܩܘܢ ܒܟܝ ܟܐܦ ܥܠ ܟܐܦ:

ܒܓܘܢ | c., pl., 1 | «ܓܘ ܣܘܦ, ܓܘ, ܠܢ» | <1>

Lk 24:32 • ܠܐ ܗܘܐ ܠܒܢ ܝܩܝܕ ܗܘܐ [ܒܓܘܢ]: ܟܕ ܡܡܠܠ ܥܡܢ ܒܐܘܪܚܐ: ܘܡܦܫܩ

ܠܓܘ | <18>

Mt 7:15 • ܒܠܒܘܫܐ ܕܐܡܪ̈ܐ: ܡܢ [ܠܓܘ] ܕܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܕܐܒ̈ܐ ܚܛܘܦ̈ܐ.

23:25 • ܐܝܟܘ ܕܟܣܐ ܘܕܦܝܢܟܐ: [ܠܓܘ] ܕܝܢ ܡܠܝܢ ܚܛܘܦܝܐ ܘܥܘܠܐ.

27 • ܠܒܪ ܡܬܚܙܝܢ ܫܦܝܪ̈ܐ: ܡܢ [ܠܓܘ] ܕܝܢ ܡܠܝܢ ܓܪ̈ܡܐ ܕܡܝ̈ܬܐ. ܘܟܠܗ

28 • ܐܢܬܘܢ ܐܦ ܗܟܢܐ: ܘܡܢ [ܠܓܘ] ܡܠܝܢ ܐܝܬܝܟܘܢ ܥܘܠܐ. ܘܡܣܒ ܒܐܦ̈ܐ܀

26:58 • ܠܕܪܬܗ ܕܪܒ ܟܗܢ̈ܐ. ܘܥܠ ܝܬܒ [ܠܓܘ] ܥܡ ܕܚܫ̈ܐ ܕܢܚܙܐ ܚܪܬܐ܀

Mk 7:21 • ܡܢ [ܠܓܘ] ܓܝܪ ܡܢ ܠܒܐ ܕܒܢܝ̈ ܐܢܫܐ. ܢܦܩܢ ܡܚܫܒ̈ܬܐ ܒܝ̈ܫܬܐ.

23 • ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ ܒܝ̈ܫܬܐ ܡܢ [ܠܓܘ] ܗܘ̈ ܢܦܩܢ: ܘܡܣܝܒܢ ܠܗ ܠܒܪܢܫܐ܀

14:54 • ܘܫܡܥܘܢ ܐܬܐ ܗܘܐ ܒܬܪܗ: ܥܕܡܐ [ܠܓܘ] ܕܪܬܐ ܕܪܒ ܟܗܢ̈ܐ. ܘܝܬܒ ܗܘܐ

15:16 • ܐܣܛܪܛܝܘ̈ܛܐ ܕܝܢ ܐܘܒܠܘܗܝ [ܠܓܘ] ܕܪܬܐ. ܕܐܝܬܝܗ ܦܪܛܘܪܝܢ. ܘܩܪܘ

Lk 11: 7 • ܘܗܘ ܢܥܢܐ ܡܢ [ܠܓܘ] ܢܐܡܪ ܠܗ. ܠܐ ܬܗܪܢܝ. ܗܐ ܬܪܥܐ

39 • ܕܟܣܐ ܘܦܝܢܟܐ ܡܕܟܝܢ ܐܢܬܘܢ. [ܠܓܘ] ܕܝܢ ܕܝܠܟܘܢ ܡܠܐ ܚܛܘܦܝܐ

17:21 • ܘܐܦܠܐ ܗܐ ܬܢܢ ܗܝ. ܗܐ ܓܝܪ ܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ. [ܠܓܘ] ܡܢܟܘܢ ܗܝ܀

Jn 20:26 • ܘܒܬܪ ܬܡܢܝܐ ܝܘ̈ܡܝܢ: ܬܘܒ [ܠܓܘ] ܗܘܘ ܬܠܡܝܕܘ̈ܗܝ. ܘܬܐܘܡܐ ܥܡܗܘܢ.

2 Cor 4:16 • ܒܪܢܫܢ ܕܝܢ ܗܢܐ ܕܠܒܪ: ܐܠܐ ܕܡܢ [ܠܓܘ] ܡܬܚܕܬ ܝܘܡ ܡܢ ܝܘܡ.

7: 5 • ܐܠܐ ܒܟܠ ܡܕܡ ܐܬܐܠܨܢ: ܡܢ ܠܒܪ ܩܪܒܐ. ܘܡܢ [ܠܓܘ] ܕܚܠܬܐ.

Heb 6:19 • ܐܘܚܕܢܐ. ܕܐܚܝܕ ܠܢܦܫܢ ܕܠܐ ܬܬܙܝܥ. ܘܥܐܠ [ܠܓܘ] ܡܢ ܐܦܝ ܬܪܥܐ:

• ܗܢܐ ܡܚܩܬ ܫܘܥܘܢܐ. ܘܐܡ ܚܝܗ ܩܛܝܢ ܟܬܒ. ܘܡܚܢ ܟܠ
Rev 4: 8 Ph

• ܩܗܘܠ: ܩܡܘ ܘܬܘ ܐܡ ܚܝܗ ܘܐܡ ܚܕ. ܘܝܫܘ ܒܥܐ ܡܕܥ.
5: 1 Ph

* ܒܚܝܗ | <0>

[s3f] ܒܚܝܗ | f., s., 3 | «ܐܢ، ܐܡ، ܗܘ ܟ» | <1>

• ܬܕܘ ܚܘܐ. ܘܐܡܪ ܒܚܝܗ ܐܢܐ. ܬܕܘ. ܘܒܚܘܢ ܠܐ
Lk 21:21

* ܚܝܗ | <5>

• ܣܡ ܐܢܐ ܐܡ ܚܢܢܘܗ ܒܐܘܗ ܚܕܢܐ ܚܝܗ.
Rom 7:22

• ܟܕ ܐܬܐ ܒܐܡܚܘܗܝ: ܒܚܣܐ ܐܡܐ ܚܕܢܐ: ܒܚܕܢܘ ܚܝܗ
Eph 3:16

• ܩܡܢܐ ܒܡ ܟܘܢܐ ܒܚܝܗ ܡܢ ܐܩܪ ܐܘܟ ܒܐܒܡ: ܩܡܐ ܘܐ
Heb 9: 3

• ܚܩܡܢܐ ܒܡ ܒܚܝܗ ܡܢ: ܣܐ ܘܐ ܚܡܝܐ ܚܫܡܘܒ ܟܐ ܘܐ
7

• ܘܚܘܢܐ ܒܚܝܗ ܡܢ ܘܡܐ: ܐܩܡ ܡܢ ܚܕ ܘܐ ܐܡܡܫ. ܡܢ
Rev 11: 2 Ph

* ܘܒܚܝܗ | <0>

[s3f] ܘܒܚܝܗ | f., s., 3 | «ܐܢ، ܐܡ، ܗܘ ܟ» | <1>

• ܡ ܐܡ: ܐܡܢ ܡܘ ܐܬܐ ܐܡܡܫ.
Heb 2:12

* ܘܐܚܝܗ | <1>

• ܫܩܬ ܐܢܢ: ܐ ܘܐ ܡ ܐܚܚ ܐܚܚ: ܘܐܚܝܗ ܗ ܚܚ.
Lk 11:40

* ܚܚܝܗ | <1>

• ܡ ܟ ܡ ܟܡ ܚܢܢ. ܒܝܗ ܚܚܝܗ ܐܘܡ:
1 Cor 5:12

Mt: *5* • Mk: *5* • Lk: *7* • Jn: *1* • Rom: *1* • 1 Cor: *1* • 2 Cor: *2* • Eph: *1* • Heb: *4* • Rev: *3*

ܚ (ܚܠ)

(ܚ) | v. | *fail* | «ܡܟܟ» | <1>

P^{ca}l | «ܦܟܟ» | <1>

Act. Part. | «ܡܚ ܡܡ» | <1>

[s3f] ¶ ܚܡܐ | f., s., 3 | «ܐܢ، ܐܡ، ܗܘ ܟ» | <1>

* ܚܡܐ | <1>

• ܐ ܟ ܡ ܘܡܡ ܐ ܚ ܚܡܐ. ܚܡ ܐ ܐ ܚ ܐ ܡ.
Lk 12:33

Lk: *1*

حمه

ح | v. | commit *adultery* | «حمة» | <19>

Pᶜal | «فعل» | <19>

Perfect | «وجد فعلت» | <1>

s 3 m | m., s., 3 | «هو، هم، فعل» | <1>

✻ ح | <0>

s 3 f | f., s., 3 | «هي، هم، فعل» | <1>

Mt 5:28 • حقه: وقع هم هذا الرجل هو وتحسه: هسا ح حكته.

Imperfect | «وجد فعلهم» | <8>

s 3 f | f., s., 3 | «هي، هم، فعل» | <1>

✻ تحوه | <1>

Mt 5:32 • هم هحنا وانه لا. حجي كه تحوه. وهم وهقف مجمعا. حزاه

s 2 m | m., s., 2 | «هو، هم، فعل» | <6>

✻ تحوه | <6>

Mt 5:27 • معكه تزاهد. ولا تحوه.

19:18 • زهد كه. ولا أمكه. ولا تحوه. ولا أحنه. ولا أهوه هوه

Mk 10:19 • قعهنا نجه ريه. لا تحوه. لا أحنه. لا أمكه. ولا أهوه

Lk 18:20 • نجه ريه. لا أمكه. ولا تحوه. ولا أحنه. ولا أهوه هوه

Rom 13: 9 • هذ هب نحه تزاهد. ولا تحوه: ولا أمكه: ولا أحنه: ولا

Jas 2:11 • هو نحه تزاهد ولا تحوه: هو زاهد ولا أمكه. ر وح لا حزاه

Act: *1* • Heb: *1*

ح (حمة)

ح | v. | commit *adultery* | «حمة» | <19>

Pᶜal | «فعل» | <19>

Perfect | «وجد فعلت» | <1>

s 3 m | m., s., 3 | «هو، هم، فعل» | <1>

✻ ح | <0>

s 3 f | f., s., 3 | «هي، هم، فعل» | <1>

Mt 5:28 • حقه: وقع هم هذا الرجل هو وتحسه: هسا ح حكته.

Imperfect | «وجد فعلهم» | <8>

s 3 f | f., s., 3 | «هي، هم، فعل» | <1>

✻ تحوه | <1>

Mt 5:32 • هم هحنا وانه لا. حجي كه تحوه. وهم وهقف مجمعا. حزاه

s 2 m | m., s., 2 | «هو، هم، فعل» | <6>

✻ تحوه | <6>

Mt 5:27 • معكه تزاهد. ولا تحوه.

19:18 • زهد كه. ولا أمكه. ولا تحوه. ولا أحنه. ولا أهوه هوه

Mk 10:19 • قعهنا نجه ريه. لا تحوه. لا أحنه. لا أمكه. ولا أهوه

Lk 18:20 • نجه ريه. لا أمكه. ولا تحوه. ولا أحنه. ولا أهوه هوه

Rom 13: 9 • هذ هب نحه تزاهد. ولا تحوه: ولا أمكه: ولا أحنه: ولا

Jas 2:11 • هو نحه تزاهد ولا تحوه: هو زاهد ولا أمكه. ر وح لا حزاه

Ⓕ Pᶜal | Cont. «فِعْل»

p 3 m | <1> | «هو، هِيَ، هُمْ» | m., pl., 3 | هُمَّاوُهِ

✻ <1> | هُمَّاوُهِ

• هُمَّاوُهِ وَلَا هُمَّاوُهِ: هُمَّاوُهِ هُمَّاوُهِ. هُمَّاوُهِ هُمَّاوُهِ هُمَّاوُهِ Rom 2:22

Ⓣ Act. Part. | «وَاحِد ذَكَر» | <10>

s 3 m | <6> | «هو، هِيَ، هُمْ» | m., s., 3 | حُمَّاوُ

✻ <6> | حُمَّاوُ

• هُمَّ هُحَمُّا وَانْتُمَا. حُمَّ هُمَّ وَهُمَّ مَجْمَعُا. حُمَّاوُ ✧ Mt 5:32

• وَلَا حُمَّاوُ: هُنْهَبْ لِسْتَا. حُمَّاوُ. هُمَّ وَنْهَبْ مَجْمَعُا. حُمَّاوُ ✧ 19: 9

• وَلَا حُمَّاوُ: هُنْهَبْ لِسْتَا. حُمَّاوُ. هُمَّ وَنْهَبْ مَجْمَعُا. حُمَّاوُ ✧ 9

• هُمَّاوُ هُمَّ حَمَّهُ. هُمَّ وَنْهَبْ لِسْتَا. حُمَّاوُ. Mk 10:11

• وَهُمَّا هُمَّاوُهِ هُنْهَبْ لِسْتَا. حُمَّاوُ. هُمَّ وَنْهَبْ مَجْمَعُا. حُمَّاوُ ✧ Lk 16:18

• وَهُمَّا هُمَّاوُهِ هُنْهَبْ لِسْتَا. حُمَّاوُ. هُمَّ وَنْهَبْ مَجْمَعُا. حُمَّاوُ ✧ 18

s 3 f | <1> | «هِيَ، هُمْ، ذَكَر» | f., s., 3 | حُمَّاوُا

✻ <1> | حُمَّاوُا

• هُمَّ هُمَّاوُا أَهْنَا جَحْكُمْ. هُمَّاوُا لِاسْتَا. حُمَّاوُا ✧ Mk 10:12

s 2 m | <2> | «هو، هُمْ، ذَكَر» | m., s., 2 | حُمَّاوُ

✻ <2> | حُمَّاوُ

• هُمَّاوُ هُمَّاوُ هُمَّاوُ وَلَا هُمَّاوُهِ: هُمَّاوُ هُمَّاوُ هُمَّاوُ هُمَّاوُ هُمَّاوُ Rom 2:22

• وَلَا أَمْهُمَّ. هُمَّ وَمَّ لَا هُمَّاوُ هُمَّاوُ هُمَّاوُ لَا هُمَّ: هُمَّاوُ حُمَّ Jas 2:11

p 3 m | <1> | «هو، هِيَ، هُمْ» | m., pl., 3 | حُمَّاوُهِ

✻ <1> | حُمَّاوُهِ

• هُمَّا حُمَّ حَمَّهُا: هُمَّاوُهِ حُمَّاوُهِ حُمَّ خَاهُحَرُنَا وَخَا: هُمَّاوُ Rev 2:22 Ph

---

Mt: *7* • Mk: *3* • Lk: *3* • Rom: *3* • Jas: *2* • Rev: *1*

حُمَّاوُ | n. | *adultery* | «عَمَل» | <6>

Ⓢ Emphatic | «حَرْف جَرّ» | <6>

s m | <6> | «هو، هِيَ» | m., s. | حُمَّاوُ

✻ <4> | حُمَّاوُ

• هُمَّ نُقْمُ هُمَّمْجُا جَتَمُا. حُمَّاوُ. هُمَّلَا. انْتُمَا. حُمَّنْجُمَا. هُمَّاوُهِ Mt 15:19

• وَهُمَّ وَمُجْمَ هُمَّاوُهِ وَلَا حُمَّاوُ: هُنْهَبْ لِسْتَا. حُمَّاوُ. هُمَّ وَنْهَبْ 19: 9

• وَجَتَّ لِتَمَا. نُقْمُ هُمَّمْجُا جَتَمُا. حُمَّاوُ. انْتُمَا. حُمَّنْجُمَا. هُمَّلَا. Mk 7:21

• حَتَّا هُمَّ حَمَّهُ وَهُحَكُمْ حُمَّاوُ. هُمَّتَهُا وَلَا هُمَّقَمْ. هُمَّ هُمَّحَكُمْ 2 Pet 2:14 Ph

✻ <1> | حُمَّاوُ

• هُجَتَا هُجَتَمَا لَايَمَا وَلَاسْتَا حُمَّاوُ. هُمَّ هُمَّقَمَّهُ حُمَّرَحُا: Jn 8: 3

✻ <1> | وَحُمَّاوُ

Jn 8: 4 • ܩܰܛܦ̈ܝܢ. ܗ̇ܳܘ ܕ̈ܝܳܐ ܐ̈ܡ̈ܪ̈ܐ ܚ̈ܕ̈ܳܐ ܕ̈ܥ̈ܒ̈ܕ̈ܬ̈ܐ ܕ̈ܥ̈ܠ ܥ̈ܒ̈ܕ̈ܐ ◆ ܚ̈ܕ̈ܳܐ.

Mt: *2* ◆ Mk: *1* ◆ Jn: *2* ◆ 2 Pet: *1*

ܚ̈ܕ̈ܳܐ | n. | *adulterer* | «ܥ̈ܒ̈ܕ̈ܐ» | <9>

Emphatic Ⓢ | «ܒ̈ܟ̈ ܚ̈ܕ̈ܐ» | <9>

ˢf ܚ̈ܕ̈ܳܬ̈ܐ | f., s. | «ܐ̈ܢ̈ܬ̈، ܣ̈ܓ̈» | <5>

✻ ܚ̈ܕ̈ܳܬ̈ܐ | <2>

Rom 7: 3 • ܟ̈ܚ̈ܕ̈ ܐ̈ܝܬ̈ܝ: ܗ̇ܳܘ ܟ̈ܘ ◆ ◆ ◆

Mt: *1* • Act: *3*

ܚ[I]

ܚܙܐ | n. | *shearer* | «ܥܡܕ» | <1>

Emphatic Ⓢ | «ܚܕ ܚܕܡܕ» | <1>

ܚܙܐ | m., s. | «ܡܪ، ܡܬ» | <1>

ܚܙܐ | <1>

Act 8:32 • ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܡܢ ܚܙܐ ܡܬܩܛܠ ܗܘܐ. ܗܘ ܠܐ ܦܬܚ

Act: *1*

ܚ[II] (ܚ)

ܚܙܐ | n. | *treasure*, w/ ܒܝܬ *treasury* | «ܥܡܕ» | <6>

Emphatic Ⓢ | «ܚܕ ܚܕܡܕ» | <6>

ܚܙܐ | m., s. | «ܡܪ، ܡܬ» | <6>

ܚܙܐ | <5>

Mk 12:41 • ܘܟܕ ܝܬܒ ܢܣܒ ܒܝܬ ܓܙܐ: ܫܠܐ ܗܘܐ ܚܙܐ ܕܡܛܠ ܓܢܒܐ ܕܐܣܬ

41 • ܓܢܒܐ ܕܐܣܬ ܒܝܬ ܓܙܐ. ܘܣܓܝܐܝܢ ܝܗܒܝܢ ܕܐܣܬ ܗܘ ܣܓܝ.

43 • ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܐܪܡܠܬܐ ܒܝܬ ܓܙܐ.

Lk 21: 1 • ܘܫܕ ܒܗ ܢܣܒ ܚܟܝܡܐ. ܕܡܟܝܢ ܕܐܣܬ ܗܘ ܒܝܬ ܓܙܐ ܕܩܘܪܒܢܗ.

Jn 8:20 • ܗܘ ܡܠܦܢܐ ܒܒܝܬ ܓܙܐ ܟܕ ܡܠܦ ܒܗܝܟܠܐ. ܘܠܐ ܐܝܬ ܕܐܚܕ

ܚܙܐ | f., s., 3 | «ܥܡ، ܡܬ، ܩܕ ܟ» | <1>

Act 8:27 • ܘܗܐ ܓܒܪܐ ܗܘܐ ܟܪ ܩܕܡ ܚܙܐ. ܘܗܐ ܗܘܐ: ܕܐܬܐ ܒܣܥܪ ܒܝܬ ܡܠܟܐ.

Mk: *3* • Lk: *1* • Jn: *1* • Act: *1*

(ܚܕ)

ܚܙܐ | v. | Ethpaccal be set on *fire, be inflame* | «ܥܡܟ» | <1>

Ⓕ Ethpauᶜal | «...» | <1>

Ⓣ Part. | «...» | <1>

¶ P 3 m | m., pl., 3 | «...» | <1>

* <1>

Act 5:33 ... ...

Act: *1*

... | *flame, flaming heat* | n. | «...» | <1>

Ⓢ Emphatic | «...» | <1>

¶ s m | m., s. | «...» | <1>

* <1>

2 Th 1: 8 ... ...

---

2 Th: *1*

...

... | *rush* at | v. | «...» | <1>

Ⓕ Pᶜal | «...» | <1>

Ⓣ Perfect | «...» | <1>

¶ P 3 m | m., pl., 3 | «...» | <1>

* <1>

Act 7:57 ... ...

Act: *1*

... | *onset, rush* | n. | «...» | <1>

Ⓢ Emphatic | «...» | <1>

¶ s m | m., s. | «...» | <1>

* <1>

Act 14: 5 ... ...

Act: *1*

ܚܬܢ

ܚܬܢ | v. | *circumcise, cut* | «ܡܠܐ» | <20>

Pᵉal | «ܦܥܠ» | <13>

Perfect | «ܙܒܢ ܦܫܝܛܐ» | <2>

ܚܬܢ | m., s., 3 | «ܩܛ، ܫܡ، ܩܕ ܟ» | <2>

ܚܬܢ | <0>

ܚܬܢܗ | m., s., 3 | «ܩܛ، ܫܡ، ܩܕ ܟ» | <1>

• ܦܩܘܕܗ: ܕܢܝܚܬܘܗܝ ܟܬܒܗ. ܘܢܥܒܕ ܚܬܢܗ: ܡܛܠ ܗܕܐ ܐܝܬ ܠܝ ܒܗ Act 16: 3

ܚܬܢܗ | m., s., 3 | «ܩܛ، ܫܡ، ܩܕ ܟ» | <1>

• ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܘܫܐ. ܗܟܝ ܐܡܪ ܡܪܝܐ: ܕܟܠ ܙܟܪ ܕܦܬܚ ܪܚܡܐ ܚܬܢܗ Act 7: 8

Imperfect | «ܙܒܢ ܦܠܚܝܬ» | <2>

ܢܚܬܢ | m., s., 3 | «ܩܛ، ܫܡ، ܩܕ ܟ» | <2>

ܢܚܬܢ | <1>

• ܠܐ ܬܗܘܐ ܟܐ ܕܚܬܝܢ ܗܘܐ. ܘܠܐ ܕܐܬܚܬܢ ܐܡܬ: ܠܐ ܢܚܬܢ. 1 Cor 7:18

ܢܬܚܬܢ | <1>

• ܐܦ ܛܝܛܘܣ ܕܥܡܝ ܢܬܚܬܢ ܗܘܐ: ܠܐ ܐܬܐܡܪ Gal 2: 3

Infinitive | «ܒܨ ܡܦܥܠ ܦܫܝܛ» | <2>

ܡܚܬܢܘ | <2>

ܚܬܢܘ | <1>

• ܘܐܬܩܡܘ ܐܢܫܐ ܡܢ ܐܠܝܗܘܢ ܘܐܡܪܝܢ: ܕܐܠܐ ܚܬܢ ܢܚܬܢܘ ܐܢܫܐ ܗܠܝܢ: ܘܢܢܡܘܣ Act 15: 5

ܚܬܢܗ | m., s., 3 | «ܩܛ، ܫܡ، ܩܕ ܟ» | <1>

• ܘܗܘܐ ܒܝܘܡܐ ܫܡܝܢܝܐ ܐܬܘ ܠܡܚܬܢ ܠܝܠܕܐ. ܘܩܪܝܢ ܠܗ ܒܫܡ ܐܒܘܗܝ ܙܟܪܝܐ Lk 1:59

Act. Part. | «ܙܒܢ ܦܥܠ» | <5>

ܚܬܢ | m., pl., 3 | «ܩܛ، ܗܠ، ܩܕ ܟ» | <2>

ܚܬܢ | <1>

• ܐܦ ܥܠ ܥܒܕܐ ܘܠܐ ܢܗܘܐ ܚܬܢܝܢ: ܘܠܐ ܟܬܒܝܢ ܘܢܛܪܘܗܝ ܢܗܘܐ Act 21:21

ܘܚܬܢ | <1>

• ܐܠܐ ܟܕ ܐܢܐ ܢܚܬܢ ܠܟܘܢ ܘܢܛܪܘܗܝ: ܐܠܐ ܕܒܓܠ Gal 6:13

ܚܬܢ | m., pl., 2 | «ܩܛ، ܗܠ، ܩܕ ܟ» | <3>

ܚܬܢ | <3>

• ܟܠ ܗܢܐ. ܐܠܐ ܐܦ ܐܝܬܘܗܝ ܡܘܗܒ ܠܗ ܒܝܘܡ ܚܬܢܐ. Jn 7:22

• ܠܡܫܬܐ: ܐܢܫ ܐܘ ܠܐ ܚܬܢ ܐܝܟ ܢܛܪܘܗܝ: ܠܐ ܨܒܝܢ Act 15: 1

• ܕܒܥܘܒܕܐ: ܕܐ ܐܡܪܝܢ: ܐܢܫ ܚܬܢ ܢܛܪܘܗܝ. ܐܠܐ ܟܬܒ ܘܐܡܪ 24

Pass. Part. | «ܙܒܢ ܦܫܝܛ» | <2>

ܚܬܝܢ | m., s., 3 | «ܩܛ، ܫܡ، ܩܕ ܟ» | <1>

Ⓕ Pᶜal | Cont. «ܦܥܠ»

* ܚܕܐ | <1>

• ܐ ܕܡ ܐܢܢ ܚܕܐ: ܠܐ ܢܗܦܟ ܟܗ ܚܬܘܢܟܗܐ. ܗ ܐ 1 Cor 7:18

¶ ³ m ˢ ܚܕܐ | m., pl., 3 | «ܦܥ، ܗܠ، ܕܟ» | <1>

* ܚܕܐ | <1>

• ܩܫܐ ܡܠܐ. ܗܘ ܐ ܚܕܐ ܚܬܢܗ. ܐ ܒܚܕܐ ܐ Act 7:51

Ⓕ Ethpᶜel | «ܐܬܦܥܠ» | <7>

Ⓣ Perfect | «ܦܥܠ ܕܚܕܬ» | <1>

¶ ² m ᵖ ܐ ܚܕܬ ܘ | m., pl., 2 | «ܦܥ، ܗܠ، ܕܟ» | <1>

* ܐ ܚܕܬ ܘ | <1>

• ܗܒ ܐ ܚܕܬ ܘ ܐ ܚܕܐ ܕܐ ܬܝܒ ܟܡ ܟܗ ܐ ܫܬܘ. Col 2:11

Ⓣ Imperfect | «ܦܥܠ ܕܚܕܡ» | <4>

¶ ³ m ˢ ܢ ܚܕ | m., s., 3 | «ܦܥ، ܡ، ܕܟ» | <1>

* ܢ ܚܕ | <1>

• ܗܒ ܟܟ ܐ ܐ ܢ ܚܕ ܐ ܡ ܐ ܐ ܐ

ܚܬܘܢܐ | n. | *circumcision* | «ܫܘܬܐ» | <33>

Ⓢ Emphatic | «ܟܕ ܚܬܘܢ» | <33>

¶ [s f] ܚܬܘܢܐ | f., s. | «ܐܬ، ܫܡ» | <33>

* ܚܬܘܢܐ | <20>

- ܡܢܘ ܗܘ ܕܡܗܡܐ ܫܘܝ ܚܒܐ ܚܬܘܢܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܡܬܝܠ ܒܗ ܒܪܡ - Jn 7:22
- ܒܒܝ ܡܟܘ ܡܨܛܘ ܠܐ ܬܡܟܘ: ܒܝܬ ܗܘ ܟܦܐ ܗܘ ܒܡ ܚܬܘܢܐ - Act 11: 2
- ܚܬܘܢܐ ܡܢ ܕܡܗܢ: ܐ ܢܦܩܗ ܠܚܝܦܘ. ܐ ܐܢ ܟܘ ܒܡ ܡܡ - Rom 2:25
- ܠܝ ܩܡܝܢܐ ܒܢܦܩܗ: ܠܐ ܗ ܟܘܬܟܗ ܡܚܫܒ ܟܘ ܚܬܘܢܐ. - 26
- ܒܚܝܫܐ. ܗܘ ܗܘ ܬܗܘܒ. ܐܠܐ ܐܝ ܒܚܫܒ ܒܚܝ. ܚܬܘܢܐ - 28
- ܒܡ ܗܘ ܐܟܘ. ܒܚܬܘܢܐ ܚܡܢܐ: ܐ ܟܘܬܟܗ ܟܘ - 3:30
- ܗܘ ܟܦ ܟܘ ܚܬܘܢܐ. ܐ ܟܘ ܟܘܬܟܗ: ܗ ܟܘ ܟܘ - 4: 9
- ܐ ܗܘ ܠܡ ܒܡ ܚܬܘܢܐ ܐܢ ܟܘ ܟܘ ܐ ܠܡ ܐ - 12
- ܒܡ: ܒܡ ܚܬܘܢܐ ܡܢ ܟܘ ܟܘ ܐ ܠܡ ܐ. - 15: 8
- ܚܬܘܢܐ ܡ ܐ ܗܘ ܡܢ: ܐ ܟܘܬܟܗ. ܐ ܠܐ ܒܗ ܐ - 1 Cor 7:19
- ܒܗ ܗܘ ܒܚ ܚܬܘܢܐ. ܐ ܟܘ ܟܘ ܐ ܠܐ ܐ - Gal 2:12
- ܟܘ ܐ ܟܘ ܚܬܘܢܐ. ܐ ܟܘ ܟܘ ܐ ܠܐ ܐ - 5: 6
- ܐ ܒܡ: ܐ ܚܬܘܢܐ ܡ ܐ ܟܘ ܐ ܠܐ ܐ - 11
- ܐ ܚ ܚܬܘܢܐ ܡ ܐ ܟܘ ܐ ܠܐ ܐ - 6:15
- ܚܬܘܢܐ ܐ ܟܘ ܐ ܠܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ - Eph 2:11
- ܚܬܘܢܐ ܐ ܟܘ ܐ ܠܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ - Phil 3: 3
- ܚܬܘܢܐ ܐ ܟܘ ܐ ܠܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ - Col 2:11
- ܐ ܟܘ ܐ ܠܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ. - 3:11
- ܐ ܟܘ ܐ ܠܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ. - 4:11
- ܐ ܟܘ ܐ ܠܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ. - Tit 1:10

[s 2 m] ܚܬܘܢܟ | m., s., 2 | «ܐܒ، ܫܡ، ܟܕ ܟ» | <1>

- ܐ ܐ ܟܘ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ. - Rom 2:25

* ܚܬܘܢܐ | <4>

- ܐ ܟܘ ܐ ܠܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ. - Rom 4:10
- ܐ ܟܘ ܐ ܠܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ. - 10
- ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ. - Gal 2: 7
- ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ. - 9

[s 3 m] ܚܬܘܢܗ | m., s., 3 | «ܐܒ، ܫܡ، ܟܕ ܗ» | <1>

- ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ. - Col 2:11

* ܚܬܘܢܐ | <3>

- ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ. - Act 7: 8
- ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ. - Rom 3: 1
- ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ. - Gal 2: 8

* <1> | ܐܘܪܝܠܐ

• ܗܘ ܕܒܓܠܝܐ ܒܣܬܪܐ ܘܠܐ ܒܟܬܒܐ ܕܐܘܪܝܠܐ ܗܝ ܬܫܒܘܚܬܗ ܠܐ ܡܢ ܒܢܝ ܐܢܫܐ ܐܠܐ ܡܢ ܐܠܗܐ. Rom 2:29

* <2> | ܟܘܪܝܠܐ

• ܐܝܟ ܕܚܬܡ ܙܕܘܬܐ ܕܗܘ ܐܒܐ ܠܟܠ ܗܝܢ ܕܠܐ ܡܬܓܙܪܝܢ ܒܐܘܪܝܠܐ ܕܢܗܘ ܠܗܘܢ ܙܕܘܬܐ. Rom 4:11

• ܘܐܒܐ ܕܡܬܓܙܪܝܢ ܒܐܘܪܝܠܐ ܠܐ ܒܓܙܪܬܐ ܒܠܚܘܕ ܐܠܐ ܒܪܘܚܐ ܕܠܒܐ ܕܫܪܝܪ ܕܐܝܟ ܙܕܘܬܐ ܕܠܐ ܒܟܬܒܐ ܗܝ ܬܫܒܘܚܬܗ ܕܠܐ ܡܢ ܒܢܝ ܐܢܫܐ ܐܠܐ ܡܢ ܐܠܗܐ. 12

* <1> | ܓܘܪܝܠܐ

• ܘܬܗܘ ܐܘܪܝܠܐ ܕܦܓܪܗ ܩܐܡ ܘܕܝܢ ܢܬܕܝܢ ܠܟ ܐܢܬ ܕܒܟܬܒܐ ܘܒܬܓܙܪܬܐ ܥܒܪ ܢܡܘܣܐ. Rom 2:27

Jn: *1* • Act: *2* • Rom: *15* • 1 Cor: *1* • Gal: *7* • Eph: *1* • Phil: *1* • Col: *4* • Tit: *1*

ܡܬܓܙܪ | pass. part. | *circumcised* | «ܓܙܪ ܒܣܟܝܢܐ» | <2>

Ⓢ Emphatic | «ܐܦ ܐܢܐ ܐܝܟ ܕܐܢܐ» | <2>

¶ s m | m., s. | «ܓܒܪ، ܓܒܪܐ» | <1>

* <1> | ܡܬܓܙܪ

• ܕܡܬܓܙܪ ܒܝܘܡ ܬܡܢܝܢ ܐܝܬ ܠܝ ܡܢ ܙܪܥ ܐܝܣܪܝܠ ܘܡܢ ܫܒܛ ܒܢܝܡܝܢ ܥܒܪܝ ܥܒܪܝܐ ܡܢ ܥܒܪܝܐ ܐܦ ܐܢܐ ܐܝܟ ܕܐܢܐ ܓܒܪ ܕܐܝܟ ܙܕܘܬܐ ܕܒܢܝ ܢܡܘܣ ܐܝܬ ܠܝ ܡܢ ܐܒܐ ܘܐܡܐ ܕܡܬܓܙܪ ܒܝܘܡ ܬܡܢܝܢ ܐܝܬ ܠܝ ܡܢ ܙܪܥ ܐܝܣܪܝܠ ܘܡܢ ܫܒܛ ܒܢܝܡܝܢ ܥܒܪܝ ܥܒܪܝܐ ܡܢ ܥܒܪܝܐ ܐܦ ܐܢܐ ܐܝܟ ܕܐܢܐ ܓܒܪ ܕܐܝܟ ܙܕܘܬܐ ܕܒܢܝ ܢܡܘܣ Phil 3: 5

¶ P m | m., pl. | «ܓܒܪ، ܓܒܪܐ» | <1>

* <1> | ܡܬܓܙܪ

• ܘܐܬܕܒܪ ܒܗܘܢ ܕܐܢܫܐ ܕܡܬܓܙܪܝ ܡܗܝܡܢܝ ܗܘܘ ܕܥܡ ܦܛܪܘܣ ܐܬܘ ܡܢ ܝܦܘ ܐܚܘܗܝ ܕܡܬܓܙܪܘ ܒܝܘܡ ܬܡܢܝܢ ܐܝܬ ܠܝ ܡܢ ܙܪܥ ܐܝܣܪܝܠ ܘܡܢ ܫܒܛ ܒܢܝܡܝܢ ܥܒܪܝ ܥܒܪܝܐ ܡܢ ܥܒܪܝܐ ܐܦ ܐܢܐ ܐܝܟ ܕܐܢܐ ܓܒܪ ܕܐܝܟ ܙܕܘܬܐ ܕܒܢܝ ܢܡܘܣ Act 10:45

Act: *1* • Phil: *1*

ܓܙܪܐ | n. | *island* | «ܓܙܪ» | <14>

Ⓢ Emphatic | «ܐܦ ܐܢܐ ܐܝܟ ܕܐܢܐ» | <14>

¶ s f | f., s. | «ܐܪܥ، ܓܙܪ» | <14>

* <9> | ܓܙܪܐ

• ܘܟܕ ܥܒܪܘ ܒܟܠ ܓܙܪܐ ܥܕ ܦܦܐ ܐܬܘ ܠܐ ܐܫܟܚܘ ܠܗ ܡܕܡ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܢܫ ܒܝܫ ܐܠܐ ܒܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܐܢܫ ܒܝܫ ܐܠܐ ܒܟܠ ܓܙܪܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܐܢܫ ܒܝܫ ܐܠܐ ܒܟܠ ܐܪܥ

Rev 1: 9 Ph • ؤجمعشحنئه‌ا ؤجنئه‌ه. ههنه ⌈ؤجمؤنا⌋ ؤهمهنا قهههه. هنگ

* ؤجمؤنا | <1>

Act 28: 7 • ؤهحكنه‌ه. ههه ؤه‌ه ههه ⌈ؤجمؤنا⌋. ههحكم حجنه‌ه ؤكحا ههتم.

* ⌈ؤجمؤنا⌋ | <1>

Act 27:26 • حنم ⌈ؤجمؤنا⌋ سوا ؤسه كم ؤتمهؤا.

Act: *11* • Rev: *3*

ؤسب

ؤسب | v. | *laugh* | «ههكهه» | <6>

Ⓕ | Pᶜal | «ؤجكد» | <6>

Ⓣ | Imperfect | «ؤحد ؤجهسم» | <1>

⌈ؤسقهم⌋ | m., pl., 2 | «ؤه، هد، ؤذ ك» | <1>

* ؤسقهم | <1>

Lk 6:21 • ؤجقتم هنا. ؤسهحكه ⌈ؤسقهم⌋ ؤجؤقهم كجؤقتم هنا.

Ⓣ | Act. Part. | «ؤحد ؤجهسم» | <5>

⌈ؤسقم⌋ | m., pl., 3 | «ؤه، هد، ؤذ ك» | <5>

* ؤسقم | <1>

Mk 15:31 • ههؤقنا ؤب ؤخت ؤقتنا ⌈ؤسقم⌋ ؤؤه سه كم سه ههعتا. ؤاهتم.

* ⌈ؤسقم⌋ | <3>

Mt 9:24 • يكسؤا خس لا هصؤا. ؤلا ؤهفا ؤس. ⌈ؤسقم⌋ ؤؤه حكهؤس.

Mk 5:40 • ⌈ؤسقم⌋ ؤؤه حكهؤس. هه ؤس ؤقم حؤقهه. هؤجه لاجهه

Lk 8:53 • ⌈ؤسقم⌋ ؤؤه حكهؤس. ؤيتم ؤهصؤا كه.

* كؤسقم | <1>

Lk 6:25 • هؤقنا ؤاجهقه. هس حؤه ⌈كؤسقم⌋ هنا. ؤاجهه. هاؤاجكه.

Mt: *1* • Mk: *2* • Lk: *3*

ؤهسجا

ؤهسجا | n. | *jesting, laughter* | «ههمد» | <1>

Ⓢ | Emphatic | «كد ؤحمد» | <1>

⌈ؤهسجا⌋ | m., s. | «سم، ؤه» | <1>

* ⌈ؤهسجا⌋ | <0>

ؤهسقهم | m., pl., 2 | «ؤه، هد، ؤذ ك» | <1>

Jas 4: 9 • ؤاهقهه هاؤاجكه. ⌈ؤهسقهم⌋ لاجلا تهههقس: هسؤاجهه

Jas: *1*

(ܚܥ)

ܚܢܛܐ | n. | *bandit, robber* | «ܓܕ» | <8>

Emphatic ⓢ | «ܒܟ ܚܕܓ» | <8>

ms | ܚܢܛܐ | m., s. | «ܫܡ، ܓܒ» | <4>

✻ ܚܢܛܐ | <3>

Mt 26:55 • ܚܬܬܐ. ܐܡܪ ܠܟ ܒܥܡܐ ܚܢܛܐ ܐܬܝܬܟ ܥܡ ܣܝܦܐ ܘܒܣܘܡܬܐ.

Mk 14:48 • ܥܢܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܒܥܡܐ ܚܢܛܐ ܐܬܝܬ ܥܠܝ ܥܡ ܣܝܦܐ ܘܒܣܘܡܬܐ:

Jn 18:40 •• ܠܐ ܥܢܐ ܟܠ ܚܕ ܐܚܐ. ܐܠܐ ܒܪܐܒܐ ܗܘ ܐܢܐ ܠܢ. ܚܢܛܐ

✻ ܚܢܛܐ | <1>

Jn 10: 1 • ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ: ܐܠܐ ܡܢ ܕܥܠ ܫܘܪܐ: ܗܘ ܓܢܒܐ ܗܘ ܚܢܛܐ.

pm | ܚܢܛܐ | m., pl. | «ܒܓ، ܫܒ» | <4>

✻ ܚܢܛܐ | <2>

Mt 27:44 • ܗܘܝܢ ܐܝܟ ܚܢܛܐ ܗܢܘ ܕܨܠܝܢ ܥܡܗ. ܡܣܥܝܪ ܗܘܐ ܠܗ ܟܠ

Lk 10:36 • ܡܢܝ ܫܟܚܐ ܩܪܝܒ ܗܘܐ ܠܓܒܪܐ ܕܢܦܠ ܒܝܕ ܓܢܒܐ. ܚܢܛܐ

✻ ܚܢܛܐ | <1>

2 Cor 11:26 • ܒܣܟܢܬܐ ܒܢܗܪܐ. ܒܣܟܢܬܐ ܚܢܛܐ. ܒܣܟܢܬܐ ܒܡܐ ܕܠܐ ܐܬܝܠܕ.

✻ ܚܢܛܐ | <1>

Jn 10: 8 • ܟܠ ܩܕܡܝ ܐܬܘ. ܓܢܒܐ ܐܢܘܢ ܚܢܛܐ. ܐܠܐ ܠܐ ܫܡܥ ܐܢܘܢ ܗܢܘ.

Mt: *2* • Mk: *1* • Lk: *1* • Jn: *3* • 2 Cor: *1*

ܚܠ¹

ܚܠܐ | n. | *wave* | «ܓܕ» | <7>

Emphatic ⓢ | «ܒܟ ܚܕܓ» | <7>

ms | ܚܠܐ | m., s. | «ܫܡ، ܓܒ» | <1>

✻ ܚܠܐ | <1>

1 Cor 2:10 • ܗܘ ܡܢ ܚܠܐ ܐܠܗܐ ܓܢܘܗܝ. ܐܡܐ ܟܠ ܕܥܡܩ ܡܕܡ: ܗܘ

pm | ܚܠܝܐ | m., pl. | «ܒܓ، ܫܒ» | <6>

✻ ܚܠܝܐ | <3>

Mt 8:24 • ܗܢܘܐ: ܐܫܬܐ ܕܐܠܗܐ ܥܡ ܚܠܝܐ. ܗܘ ܡܢ ܫܢܬܐ ܕܢܦܫ ܗܘܐ.

• ܩ ܕܡܥܒܕܐ ܗܘܬ ܕܡ ܚܠܐ. ܐܘܡܐ ܕܡ ܚܦܘܓܟܗ ܗܘܐ. Mt 14:24

• ܚܠܐ ܟܬܒܐ ܒܥܠܐ: ܒܓܡ ܐܘܚܕܗܘ ܕܡܩܕܡ ܟܡܐܒܗܘ. ܩܕܘܓܐ Jud 1:13 Ph

* ܒܚܠܐ | <1>

• ܘܠܐ ܕܥܪܐܬ ܗܘܐ. ܚܟܗ ܒܡ ܐܣܢܐ ܐܡܩܬ ܕܡ ܡܗܢܐ ܒܚܠܐ. Act 27:41

* ܘܚܠܐ | <1>

• ܟܚܢܐ ܒܐܘܡܐ. ܘܚܠܐ ܢܥܟܡ ܗܘܐ ܟܥܩܒܐ. ܘܩܢܓܐ Mk 4:37

* ܟܚܠܐ | <1>

• ܗܘ ܡܢ ܒܥܕܩܟܘ: ܒܥܐ ܒܥܡܐ ܟܚܠܐ ܒܥܐ ܐܘܡܐ. Jas 1: 6

Mt: *2* • Mk: *1* • Act: *1* • 1 Cor: *1* • Jas: *1* • Jud: *1*

ܚܠ II

ܚܠܐ | n. | *chip* (of wood), *straw* | «ܥܨܐ» | <6>

Ⓢ Emphatic | «ܟܠܗ ܕܚܨܐ» | <6>

ms | m., s. | «ܡ، ܪܓ» | <6>

* ܚܠܐ | <6>

• ܒܥܐ ܒܡ ܡܕܐ ܕܐܝܟ ܚܠܐ ܒܒܟܣܘ: ܘܩܛܠܐ ܒܟܣܘ ܠܐ ܓܣ Mt 7: 3

• ܐܟ ܕܐܝܟ ܠܐܡܘ: ܡܓܗ ܐܩܡ ܚܠܐ ܒܡ ܟܣܘ: ܘܗܐ ܩܛܠܐ ܟܣܘ. 4

• ܒܡ ܟܣܘ: ܘܗܒܡ ܬܒܚܣ ܟܘ ܚܦܩܦ ܚܠܐ ܒܡ ܟܣܗ ܒܡܘ. 5

• ܒܥܐ ܒܡ ܡܕܐ ܕܐܝܟ ܚܠܐ ܒܟܣܗ ܒܡܘ. ܩܛܠܐ ܒܡ ܒܟܣܘ ܠܐ Lk 6:41

• ܠܐܡܘ: ܐܡ. ܡܓܗ ܐܩܡ ܚܠܐ ܒܡ ܟܣܘ: ܗܘܐ ܩܛܠܐ ܒܟܣܘ 42

• ܒܡ ܟܣܘ: ܘܗܒܡ ܬܒܚܣ ܟܘ ܚܦܩܦ ܚܠܐ ܒܡ ܟܣܗ ܒܡܘ. 42

Mt: *3* • Lk: *3*

ܚܠ III

ܩܚܠܐ | n. | *parchment, roll* | «ܥܨܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܟܠܗ ܕܚܨܐ» | <1>

fp | f., pl. | «ܐ، ܗ» | <1>

* ܒܚܠܐ | <1>

• ܩܦܩܗ: ܒܐ ܒܐܐ ܕܐܝܟ ܐܡܘ: ܘܩܒܐ. ܢܒܐܬ ܩܦܩ ܒܚܠܐ. 2 Tim 4:13

2 Tim: *1*

ܓܠ

ܓܠ | v. | *manifest, reveal* | «ܐܬܓܠܝ» | <98>

F | Pᶜal | «ܐܬܓܠ» | <48>

T | Perfect | «ܐܬܕܒܪ ܒܓܠܬ» | <9>

s3m | ܓܠ | m., s., 3 | «ܩܛ، ܣܡ، ܩܛ ܟ» | <4>

✻ ܓܠ | <1>

Mt 16:17 • ܡܛܝ ܗܢܐ ܐܡܪ: ܒܫܡܝܐ ܐܒܐ ܠܐ [ܓܠ] ܟܘ: ܐܠܐ ܐܒܝ ܒܫܡܝܐ.

s3f | ܓܠܬ | f., s., 3 | «ܐܬ، ܣܡ، ܩܛ ܟ» | <1>

Rom 1:19 • ܕܡܬܓܠܝܐ ܒܗܘܢ ܡܕܡ ܕܐܝܬ ܠܗ ܒܓܠܬ [ܓܠܬ] ܠܗܘܢ.

✻ ܓܠ | <2>

Act 28:23 • ܠܘܬ ܫܡܥܐ ܒܐ ܐܡܪ. [ܓܠ] ܠܗܘܢ ܟܐ ܡܛܠ ܕܐܝܬ ܒܗ

Tit 1: 3 • [ܓܠ] ܡܛܠ ܙܒܢܐ ܕܝܠܗ ܐܬܓܠܝ ܒܟܪܙܘܬܐ ܕܐܝܬ ܠܝ

s2m | ܓܠܬ | m., s., 2 | «ܩܛ، ܣܡ، ܩܛ ܟ» | <3>

✻ ܓܠܬ | <1>

Act 2:28 • [ܓܠܬ] ܟ ܐܘܪܚܬ ܚܝܐ. ܐܬܓܠܝ ܠܝ ܒܫܡܚܬܟ

✻ ܓܠܬ | <2>

Mt 11:25 • ܒܫܥܬܐ ܗܘ ܐܡܪ ܠܗ ܠܐ ܐܓܠܬ [ܓܠܬ] ܠܝ ܐܠܐ ܠܛܠܝܐ.

Lk 10:21 • ܗܘ ܐܡܪ ܠܗ ܠܐ ܐܓܠܬ [ܓܠܬ] ܠܝ. ܐܝ ܐܒܐ "

s1c | ܓܠܬ | c., s., 1 | «ܩܛ، ܣܡ، ܩܛ ܐ» | <2>

✻ ܓܠܬ | <1>

Gal 1:16 • ܕܐ ܒܫܡܗ ܕܐܝܬ ܠܝ ܒܪܗ ܠ [ܓܠܬ] ܒܒܫܪܐ ܐܡܝܢ.

✻ ܓܠ | <1>

Gal 2: 2 • ܐܠܐ ܐܓܠܬ [ܓܠ] ܠܗܘܢ ܒܓܠܝ ܐܢܐ ܒܐܦ

T | Imperfect | «ܐܬܕܒܪ ܒܓܠܬ» | <7>

s3m | ܢܓܠ | m., s., 3 | «ܩܛ، ܣܡ، ܩܛ ܟ» | <4>

✻ ܢܓܠ | <1>

Phil 3:15 • ܗܟܝ ܢܚܫܒ ܠܟܠ ܚܕ ܕܐܝܬ ܠܗ ܗܟܝ ܐܠܗܐ ܢ[ܓܠ] ܠܟܘ.

✻ ܢܓܠ | <3>

Mt 11:27 • ܠܐ ܐܝܢܐ ܕܝܕܥ ܐܠܐ ܐܒܐ ܠܒܪܐ ܘܠܐ ܒܪܐ ܐ[ܓܠ] ܠܐ ܐܠܐ

Lk 10:22 • ܐܒܐ: ܘܠܐ ܐܝܢܐ ܕܝܕܥ ܐܠܐ ܒܪܐ ܘܠܐ ܒܪܐ ܐ[ܓܠ] ܠܐ ܐܠܐ

Gal 1:16 • [ܢܓܠ] ܒܢܗ ܒܝ. ܒܐܦ ܒܪܗ ܠ ܐܬܓܠܝ ܠܝ ܒܓܠܝ

s1c | ⌜ܐ⌝ܓܠ | c., s., 1 | «ܩܛ، ܣܡ، ܩܛ ܐ» | <1>

✻ ⌜ܢ⌝ܓܠ | <0>

s3m | ܢܬܓܠܝ | m., s., 3 | «ܩܛ، ܣܡ، ܩܛ ܟ» | <1>

Col 4: 4 • [ܢܬܓܠܝ] ܐܬܓܠܝ ܒܗ ܐܝܟ ܕܐ ܠ ܐ ܒܗ ܟ.

Ⓕ Pᶜal | Cont. «ܢܒܠ»

¶ ³ m | m., pl., 3 | «ܩܛ، ܗܠ، ܩܛ ܟ» | <2>

* ܢܚܟ݂ܘ | <0>

ˢ ³ m | m., s., 3 | «ܩܛ، ܣܡ، ܩܛ ܟ» | <2>

Mt 12:16 • ܐܦܠܐ ܚܫܐ ܘ. ܘܠܐ ⟦ܢܚܟ݂ܘܗܝ⟧.

Mk 3:12 • ܐܦܫܢ ܒܟܠܐ ܗܘܐ ܚܫܐ ܘ. ܘܠܐ ⟦ܢܚܟ݂ܘܗܝ⟧ ❖

Ⓣ Act. Part. | «ܡܚܕ ܡܡܬ» | <4>

¶ ³ m | m., s., 3 | «ܩܛ، ܣܡ، ܩܛ ܟ» | <3>

* ⟦ܟ݂ܠ⟧ | <1>

1 Cor 3:13 • ܣܝܡ ⟦ܟ݂ܠ⟧. ܐܦܐ ܡܢ ܐܢ ⟦ܟ݂ܠ⟧ ܟܐ. ܣܟ݂ܠ ܒܓܐ ⟦ܣܝܡ ⟧ ⟦ܟ݂ܠ⟧.

* ⟦ܟ݂ܠ⟧ | <2>

1 Cor 4: 5 • ܒܐܢܐ ܩܒܠܘ ܒܫܦܛ: ⟦ܟ݂ܠ⟧ ⟦ܡܫܡܥ⟧ ܒܟܬܘܒ. ⟦ܐ⟧ ⟦ܢ⟧

2 Cor 2:14 • ⟦ܟ݂ܠ⟧ ⟦ܡ⟧ ⟦ܐ⟧ ⟦ܫ⟧ ⟦ܐ⟧ ⟦ܡ

Ⓕ Pᶜal | Cont. «فعل»

- Act 28:31 ؛ڕحكا: ەصكب ەوا حم [حلا] كم ضن تفه صمسا ؛لا
- 2 Cor 3:12 ضكم ؛ڕلم كم ەقب ەنا هجنا: ىڭمىلتم [حلا] حم ضنه؛ڤحتىم.
- Eph 6:19 كم ضحنا جضبڭس قەمص: ؛حم [حلا] ؛ڕجن ؛ڕزا ؛هجنا.
- Heb 4:16 ىڭمڤب ەقب [حلا] حم حفەنهسا ؛ڭىخەلمە: ؛تهب ؛ڤسضا

* <1> | ؛ڕحلا

- Eph 5:13 ضڤم ىم ضڭفق، ضم ئەەزا: ەضڭحلا: ەفحضڤم [ؤحلا] ئەەزا ەە

* <1> | ەحلا

- Heb 4:13 ؛ڕلا ڤب ضڤم كنڤب [ەحلا] مەم كتئەەىس: ؛هكە ەەحتىم قڭڭحضا؛

¶ s3f <3> | ىحنا | f., s., 3 | «هس، سم، فذ كـ»

* <3> | ىحنا

- Rom 1:19 ضكم ؛ىتىكەلمە ؛ڕلحضا [ىحنا] ەە حەەر. ؛ڕلحضا ىم ىحكە
- Gal 3:11 حنضەەسا حضا ؛ڕلحضا: ەەزا [ىحنا] ەە. ضكم ؛ڤجنب. ؛ڕزمضا
- Heb 7:14 • [ىحنا] ەە ىم: ؛ضم ىتەەەزا ؛ىس ضن: ضم ەەحڭا ؛لا ؛ڕمن

¶ p1m <2> | ىحكم | m., pl., 1 | «هم، هد، فذ ئـ»

* <0> | ىحكم

[p1c]ᶜ <2> | ىحكنم | c., pl., 1 | «هم هس، هد، فذ ئـ»

- 2 Cor 5:11 ەە صڤنصنم. ؛لاحضا ؛ىم [ىحكنم]. ضجن ؛ىنا ؛ىم ؛ڕلە حضنحتڤه
- 11 • ؛لاحضا ؛ىم ىحكنم. ضجن ؛ىنا ؛ىم ؛ڕلە حضنحتڤه ؛تحڤه [ىحكنم].

Ⓕ Ethpᶜel | «يەفيك» | <50>

Ⓣ Perfect | «وحد ىحنحذ» | <20>

¶ s3m <11> | ؛ڕلاىحكت | m., s., 3 | «هم، سم، فذ كـ»

* <6> | ؛ڕلاىحكت

- Jn 12:38 ؛ڕضن. ضنه ەضم حضصنم: ەؤؤكه ؛ضنضا حضم [؛ڕلاىحكت].
- Rom 16:25 [؛ڕلاىحكت] ؛ىم حاجضا ەنا جىم قڭجضا ؛ىتجنا: ەجڤەەىتە ؛ڕلحضا
- Eph 3: 5 كجنسنضا: ؛ڕلم ؛ەەضا [؛ڕلاىحكت] كمكتسەەىس ەتىتضا ەكتجتەەىس
- Col 1:26 ؛ڕصجڤت ەەا ضم كحكضا ەضم ؛ؤزا: ەەضا ؛ىم [؛ڕلاىحكت] حضىتەەىس:
- 1 Pet 1:12 ەەە: ؛ڕلحكم ؛ەەضا [؛ڕلاىحكت] حڤه: حىم ؛ڕلحكم ؛ەڭحنبڤه.
- 1 Jn 3: 2 جتەەىس سىم ؛ڕلحضا. ەلا [؛ڕلاىحكت] حڭضا حەەضا: ضنا حڭىتىم

* <3> | ؛ڕلاىحكت

- 1 Tim 3:16 • ەه ؛ڕزا ەنا ؛جنانەلم: [؛ڕلاىحكت] جحڭه. ەلاؤؤه حنەس. ەلاسىت
- 1 Jn 3: 2 ؛تەەزا. ىحتىم ؛ىم ؛ەضا [؛ڕلاىحكت]: خىڤحەلمە ەەتىم. ەسنتىم كه ؛ڕلم
- 5 • ەىحتىم ؛يڤه: ؛ەه [؛ڕلاىحكت] ؛تهب ستەەم. ەستهضا جه كىت.

* <2> | ەلاىحكت

- 1 Pet 1:12 • [ەلاىحكت] حڤه: ڤ ؛جزىم ەەه. ضكم ؛كه حنڤمەه ضنم
- 20 • ەم ؛ڕەسنڤه ؛ضحضا: [ەلاىحكت] جاسىسەەه ؛ڕجنا ضڭضحڤه.

¶ s3f <5> | ؛ڕلاىحكت | f., s., 3 | «هس، سم، فذ كـ»

Ⓕ Ethp^{c}el | *Cont.* «ܝܗܒ ܕܝܢ»

* ⟨4⟩ | ܐܬܚܠܡ

- Rom 3:21 ܢܦܫܗܘܢ: ܩܐܢ̈ܐ ܕܐܝܟܐ ܐܬܚܠܡ: ܕܥܒܕܘ ܚܟܡܬܐ ܗܘ ܢܦܫܗܘܢ.
- Tit 2:11 • ܐܬܚܠܡ ܠܟܠ ܒܢܝ ܐܢܫܐ ܕܐܝܟܐ: ܨܒܐ ܩܐ ܟܚܬܢܘܗܝ ܕܚܘܢ.
- 3: 4 • ܩܐ ܕܡ ܐܬܚܠܡ ܚܫܒܘܢܐ ܕܐܢܫܘܬܐ ܕܐܝܟܐ ܨܒܐ:
- Heb 9: 8 • ܗܘ ܪܘܚܐ ܩܕܫܐ ܕܠܐ ܐܬܚܠܡ ܕܪܟܐ ܕܐܣܝ ܩܕܡ: ܟܕ

* ⟨1⟩ | ܐܬܚܠܡ

- 2 Tim 1:10 • ܗܘ ܕܐܬܚܠܡ ܠܡܘܬܐ ܘܐܢܘܪ ܚܝܐ ܘܠܐ ܚܣܝܪ: ܒܒܫܪ

P3m | m., pl., 3 | «ܗܘ، ܗܝ، ܐܢ» | ⟨3⟩ | ܐܬܚܠܡ

* ⟨2⟩ | ܐܬܚܠܡ

- Phil 1:13 ܗܘܝ ܒܟܠ ܗܝܟܠܐ ܕܐܬܚܠܡ ܚܣܝܪܐ ܒܟܘܬܗ ܩܕܡ. ܗܘ ܕܐܡܪ
- 1 Jn 1: 2 • ܐܢܫܬܐ ܐܬܚܠܡ. ܐܢܫ ܐܬܚܙܝܢ ܠܢ. ܐܢܫܬܐ ܕܚܝܐ ܕܐ

* ⟨1⟩ | ܐܬܚܠܡ

- 1 Jn 1: 2 ܕܐܢܫܬܐ ܕܚܝܐ: ܗܘ ܕܐܬܚܙܝܢ ܗܘܐ ܕܗܘ ܐܬܚܠܡ ܠܢ.

P1c | c., pl., 1 | «ܐܢ ܐܢܫ، ܗܝ، ܐܢ» | ⟨1⟩ | ܐܬܚܠܡ

* ⟨1⟩ | ܐܬܚܠܡ

- 2 Cor 11: 6 ܐܢܐ ܕܟܠܢ ܒܟܠ ܙܒܢ. ܐܦ ܠܐ ܒܡܠܬܐ ܐܬܚܠܡ ܗܘ ܒܝܕܥܬܐ.

Ⓣ Imperfect | «ܐܚܕ ܕܒܟܬܒ» | ⟨18⟩

S3m | m., s., 3 | «ܗܘ، ܐܢ، ܐܢ ܟ» | ⟨10⟩ | ܢܬܚܠܡ

* ⟨7⟩ | ܢܬܚܠܡ

- Mt 10:26 ܟܬܒ ܠܝ ܡܢ ܕܟܡ ܒܓܠܐ. ܘܠܐ ܢܬܚܠܡ: ܘܠܐ ܢܬܝܕܥ.
- Mk 4:22 ܟܬܒ ܠܝ ܡܢ ܕܟܡ ܒܓܠܐ. ܘܠܐ ܢܬܚܠܡ. ܘܠܐ ܗܘܐ ܓܠܝܐ ܘܠܐ ܢܬܚܠܡ ⁘
- Lk 8:17 ܟܬܒ ܠܝ ܡܢ ܕܟܡ ܒܓܠܐ. ܘܠܐ ܢܬܚܠܡ. ܘܠܐ ܓܠܝ ܐܬܝ ܢܬܝܕܥ.
- 12: 2 ܟܬܒ ܠܝ ܡܢ ܕܟܡ ܒܓܠܐ. ܘܠܐ ܢܬܚܠܡ: ܘܠܐ ܢܬܝܕܥ.
- 1 Cor 14:30 ܐܢ ܠܐܚܪܢ ܢܬܚܠܡ ܒܝ ܢܬܓܠܐ: ܡܘܬܐ ܢܣܬܡ ܟܬܒ.
- 2 Th 2: 8 • ܘܢܬܓܠܐ ܢܬܚܠܡ ܟܕ̈ܐ. ܗܘ ܕܡܪܝ ܢܟܫܝܗ ܒܦܘܡܗ ܕܦܘ
- 1 Pet 5: 4 • ܒܟ ܢܬܚܠܡ ܟܠ ܟܬܪܐ: ܕܡܬܟܠ ܒܡܠܟܘܬܐ ܘܠܐ ܢܡܘܬ.

* ⟨2⟩ | ܢܬܚܠܡ

- 2 Th 2: 6 • ܘܗܘܐ ܕܡܬܚ ܕܝܢ: ܕܐ ܐܝܬܝ ܢܬܚܠܡ ܗܘ ܒܙܒܢܗ.
- 1 Pet 5: 1 • ܘܟܗܢܐ ܕܒܢܝ ܐܢܫܐ ܘܒܡܠܐ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ ܐܬܝ ܢܬܚܠܡ:

* ⟨1⟩ | ܢܬܚܠܡ

- 2 Th 2: 3 • ܠܐ ܐܠܐ ܟܕ ܡܬܐ ܐܬܓܠܝ ܒܪ ܢܬܚܠܡ ܒܢܝ ܐܢܫܐ: ܕܚܛܝ

S3f | f., s., 3 | «ܐܢ، ܐܢ، ܐܢ ܟ» | ⟨3⟩ | ܬܬܚܠܡ

* ⟨1⟩ | ܬܬܚܠܡ

- Rev 3:18 Ph • ܡܐ ܕܟܬܝܒ: ܘܠܐ ܬܬܚܠܡ ܥܝܢܝ ܕܒܟܝ ܘܬܬܓܠܐ. ܕܒܣ ܟܣܝ

* ⟨2⟩ | ܬܬܚܠܡ

- Lk 19:11 • ܘܟܬܒ ܗܘ. ܐܒܪ ܐܚܕ ܕܐܙܠ ܬܬܚܠܡ ܠܡܠܟܘܬܐ ܐܠܗܝܐ ⁘

Ⓕ Ethpᶜel | Cont. «يەھيد»

Rom 8:18 • مُقْم سَمْهِقِ وَاجْنَا هُنَا: حَمْمَحْسَمُا ؛سِرًا وَحَمْسِرًا [وِلْمِلْمِلْا] جَم.

¶ p3m تَمْلِمْكُمْ | m., pl., 3 | «هم، هد، هذ كذ» | <3>

* تَمْلِمْكُمْ | <2>

2 Cor 4:10 • حَفْمِتْم مَقْتَكْتُم: وَاهِ سَّهِقِ وَتَمْهِ حَفْمِتْم [تَمْلِمْكُمْ].

11 • تَمْهِ: هُجْنَا ؛اهِ سَّهِقِ وَتَمْهِ [تَمْلِمْكُمْ] حَفْمِتْم هُنَا وَضَنَا.

* وَتَمْلِمْكُمْ | <1>

1 Pet 1: 5 • وَاحُمُا هَحَمَّهُنَّهُا: حَتَّسْنَا وَصَّهْجَم [وَتَمْلِمْكُمْ] حَزَّجْنَا لِسْتَا:

¶ p3f تَمْلِمْكُمْ | f., pl., 3 | «هس، هد، هذ كذ» | <1>

* وَتَمْلِمْكُمْ | <1>

Lk 2:35 • أَحَمْ أَهصُا. ؛سِو [وَتَمْلِمْكُمْ] صَتَمجُمُا وَكْتَحُمُا وَهَتَّسْنَا.

¶ p2m أَتْلِمْكُمْ | m., pl., 2 | «هم، هد، هذ كذ» | <1>

* أَتْلِمْكُمْ | <1>

Col 3: 4 • وَهَمَّهُ سَّتَم: هُتَم ؛اهِ ؛يَهُم [أَتْلِمْكُمْ] حَمَّهِ حَمَّهِجسُا.

Ⓣ Infinitive | «عد هممدند مصمد» | <1>

¶ مَمْلِمْكُمْ | <1>

* حَمْمِلْمْكُمْ | <1>

Gal 3:23 • نُمْ هِوُا كَم: مَم سَجْتَسْتَم حَمَّهُنَّهُا. وَحَمْسِرًا هِوُا [حَمْمِلْمْكُمْ].

Ⓣ Part. | «وعد مصمد» | <11>

¶ s3m مَمْلِمْلا | m., s., 3 | «هم، سم، هذ كذ» | <8>

* مَمْلِمْلا | <5>

Mk 4:22 • كَمْ تَمْ مَتْم وَهُمْا. وَلا تَمْلِمْلا. ولا هِوُا جَمْهِمسُا ولا [مَمْلِمْلا].

Rom 1:18 • [مَمْلِمْلا] هِو تَمْ وَهِجْه وَاحُمُا مَم مصُنا: كَلا مَكْم كَمحَهُو

1 Cor 3:13 • حَجُبُا وِجُنُم [مَمْلِمْلا]. مَهصُا تَمْ هُو تَمْلِمْلا كَم. مَمْلِمْلا وَجنُهُا

13 • تَمْلِمْلا كَم. مَمْلِمْلا وَجنُهُا [مَمْلِمْلا]. هَحجْتِه وِجُنُم ؛سِقُنا ؛سِوهِو:

Col 3: 4 • وَاهَمُم وَمصُنا [مَمْلِمْلا]. وِهَمَّهُ سَّتَم: هُتَم ؛اهِ ؛يَهُم

* وَمَمْلِمْلا | <2>

Lk 17:30 • هُجْنَا نَهوُا جَنَّهصُا وِمَمْلِمْلا جَنَّه وِلِنُمُا.

1 Jn 2:28 • هَهُمُا جَتَّس: هَوَّه كَم: وَهصُا وِمَمْلِمْلا. لا تَجَهُا مَتَّه. ؛سِلا أَهوُا

* هَمَمْلِمْلا | <1>

Eph 5:13 • مَتْم تَمْ مَمْهَوَّم مَم نَهوُا. هَمَمْلِمْلا: هَجَمَتْم ؛أَمْلِمْلا نَهوُا هِو

¶ s3f مَمْلِمْحُنُا | f., s., 3 | «هس، سم، هذ كذ» | <2>

* مَمْلِمْحُنُا | <2>

Rom 1:17 • قَانَهِاه تَمْ وَاحُمُا جَم [مَمْلِمْحُنُا]: مَم هُصُنَّهُا حَمَّهصُنَّهُا. ؛سِو

2 Cor 3:14 • أَسقُنُا مُصُا حَكْسَهُو. هَلا [مَمْلِمْحُنُا]. وِجَمصُنسُا هِو مَمْلِمْحُنُا.

¶ p3f مَمْلِمْحُنُم | f., pl., 3 | «هس، هد، هذ كذ» | <1>

* مَمْلِمْحُنُم | <1>

Cont. «يەڤيد» | Ethpᶜel Ⓕ

1 Cor 14:25 • ەڤقشۋا ڤكثه ڤحكثم. ەەتنم تقه كه ڤقەتق: ەتصڤەڤ

Mt: *5* • Mk: *4* • Lk: *7* • Jn: *3* • Act: *15* • Rom: *7* • 1 Cor: *8* • 2 Cor: *8* • Gal: *5* • Eph: *4* • Phil: *2* • Col: *4*
2 Th: *3* • 1 Tim: *1* • 2 Tim: *1* • Tit: *3* • Heb: *4* • 1 Pet: *6* • 1 Jn: *7* • Rev: *1*

ڤحڤلا | n. | *boldness* | w/ ڤقا | «عدد» | <1>

Ⓢ Emphatic | «حكد حدمد» | <1>

¶ m., s. | ڤحڤلا | «مد، ڤج» | <1>

* ەڤحڤلا | <1>

1 Tim 3:13 • ڤجا ڤتم حنڤعمەە: ەڤحڤلا ڤقا ڤحڤنا حەڤصڤنۋا ڤتڤەە

---

1 Tim: *1*

ڤحكثا | pass. part. | *manifest, uncovered* | «عد حدمد» | <2>

Ⓢ Emphatic | «حكد حدمد» | <2>

¶ f., s. | ڤحكثا | «مد، مد» | <1>

* ڤحكثا | <1>

Act 4:16 • ڤڤكم. ەا حد ڤاا ڤحكثا ڤەەا خاتڤەە: حڤحەە، خڤحەڤە

¶ f., pl. | ڤحكثا | «مد، هد» | <1>

* ڤحكثا | <1>

2 Cor 3:18 • سڭ ڤم ڤكم خاقا ڤحكثا: ٱمخحەسڤە ڤصثا ڤمو ڤجڤستۋا

Act: *1* • 2 Cor: *1*

ڤحڤنۋا | n. | *confidence, manifestation* | constr. w/ ڤقا | «عدد» | <7>

Ⓢ Construct | «حدمد دمكەەەەد» | <6>

¶ f., s. | ڤحڤنا | «مد، مد» | <6>

* ڤحڤنا | <4>

Heb 3: 6 • سڭ: ڤ حڤصا حسۋا ناسڤە ڤحڤنا ڤقا ەڤەجەۋا ڤهجنە.

10:19 • ڤمو كم ڤڤبه ڤمت: ڤحڤنا ڤقا جهڤحكنا ڤجمه ڤەڤما

35 • لا ڤڤبه ٱەحڤە ڤحڤنا ڤقا ڤڤمه حڤە: ڤحڤم خف ڤحڤا

1 Jn 2:28 • ڤهڤحڤلا: لا تجەا ڤتنه. ڤلا ٱەەا كم ڤحڤنا ڤقا جهڤاٱڤنە.

* ڤحڤنا | <1>

Phil 1:20 • ڤجهڤم لا ڤجەا: ڤلا جڤحڤنا ڤقا ڤمو ڤجڤحدجم ڤج ڤما

* ڤحڤنا | <1>

1 Jn 4:17 • ەڤجەۋا ڤمڤكم سەڤنه حهڤ: ڤحڤنا ڤقا ٱەەا كم حنەصا

Emphatic Ⓢ | «ܕܟ ܚܕ» | <1>

¶ s f | ܟܚܝܬܐ | f., s. | «ܐ، ܡ» | <1>

* ܟܚܝܬܐ | <1>

2 Cor 4: 2 • ܒܚܕܐ ܕܐܠܗܐ. ܠܐ ܒܟܚܝܬܐ ܕܡܬܬܡܢ ܒܥܝܢ. ܚܕ

2 Cor: *1* • Phil: *1* • Heb: *3* • 1 Jn: *2*

ܟܚܝܬܡ | adv. | *openly* | «ܒܐ ܕܒܚܕ ܕܫܪ» | <9>

¶ ܟܚܝܬܡ | <9>

* ܟܚܝܬܡ | <9>

Mk 1:45 • ܘܠܐ ܡܨ ܗܘ ܡܕ ܟܚܝܬܡ ܕܬܟܢ ܟܡܝܬ. ܠܐ ܚܕ ܗܘ.

Jn 7:13 • ܠܐ ܡܢ ܐܢܫ ܟܚܝܬܡ ܡܠܟ ܗܘ ܚܟܝܡ: ܡܢ ܕ

26 • ܗܘ ܟܚܝܬܡ ܡܠܟ: ܡܬܡ ܠܐ ܐܡܪ ܟ. ܕ

8: 4 • ܒܚܒ. ܗܕ ܐܝܬ ܒܐ ܟܚܝܬܡ ܟ ܚܒ ܗ.

10:24 • ܢܒ ܐܝܬ ܒܥ. ܐ ܐܝܬ ܗܘ ܡܡ ܟ ܟܚܝܬܡ.

11:54 • ܡ ܕ ܠܐ ܡܟ ܗܘ ܟܚܝܬܡ ܫ ܬ.

16:29 • ܟ ܐ ܗ ܗ: ܡ ܠ

Act 10: 3 • ܐ ܚ ܟ ܕ ܒ ܟܚܝܬܡ: ܐ ܡ ܚ ܬ ܚ ܗ:

Col 2:15 • ܩ ܠ ܗ ܡ ܟ ܟܚܝܬܡ ܚ ܗ ܡ.

Mk: *1* • Jn: *6* • Act: *1* • Col: *1*

ܟܚܝܬܐ | n. | *captivity, exile* | «ܐ» | <4>

Emphatic Ⓢ | «ܕܟ ܚܕ» | <4>

¶ s f | ܟܚܝܬܐ | f., s. | «ܐ، ܡ» | <4>

* ܟܚܝܬܐ | <2>

Mt 1:12 • ܡ ܚ ܟܚܝܬܐ ܡ ܒ: ܐ ܒ ܚ ܟ ܗ.

17 • ܐ ܚ ܟ ܒ ܚ ܟܚܝܬܐ. ܡ ܚ ܒ ܚ ܟ ܚ ܐ:

* ܟܚܝܬܐ | <1>

Mt 1:11 • ܐ ܟ ܚ ܒ ܟܚܝܬܐ ܒ.

* ܟܚܝܬܐ | <1>

Mt 1:17 • ܡ ܗ ܒ ܟܚܝܬܐ ܒ: ܐ ܚ ܟ ܗ. ܡ ܗ

Mt: *4*

ܓܠܝܐ | n. | the *Apocalypse, assurancerevelation* | <27> | «ܐܓܪ»

Emphatic ⓢ | <27> | «ܓܠܝܐ ܕܝܠܗ ܐܓܪ»

¶ [s m] | m., s. | <25> | «ܐܓܪ، ܣܡ»

* ܓܠܝܐ | <3>

- 1 Cor 12: 7 ܠܐ ܐܢܫ ܢܡ: ܕܬܡܫܬܘ ܟܗ ܓܠܝܐ ܐܦܐ ܐܝܟ ܟܗ.
- 14:26 ܫܘܚܢܐ. ܐܝܬ ܐܝܬ ܟܗ ܓܠܝܐ. ܐܝܬ ܐܝܬ ܟܗ ܟܡܐ. ܐܝܬ
- Rev 1: 1 H ܓܠܝܐ ܝܫܘܥ ܟܗ ܐܟܐ: ܟܡܫܬܗ ܟܟܬܒܘܬ.

* ܟܓܠܝܐ | <8>

- Rom 11: 4 ܐܝܠܝܐ ܟܗ ܟܓܠܝܐ: ܐܐ ܡܟܩ ܟܒܡ ܡܟܐ ܐܟܩ ܓܟܬ.
- 16:24 ܐܝܠܝܐ ܟ ܬܗ ܡܬܫ ܓܠܝܐ: ܐܡ ܐܟܬ ܟܟܫ ܡܩܗ
- 1 Cor 14: 6 ܐ ܐܡܟ ܟܡܩ. ܐ ܟܓܠܝܐ. ܐ ܟܐ ܟܟܬ.
- Gal 1:12 ܐܐ ܡ ܟܐ ܡܟܟ: ܐܐ ܓܠܝܐ ܝܬܗ ܡܬܫ.
- 2: 2 ܡܟܗ ܓܡ ܟܓܠܝܐ. ܐ ܟܡ ܟܗ ܡܟܐ ܐܐ ܟܩ.
- 2 Th 2: 8 ܬܗ ܡܩܡ ܟ ܓܠܝܐ: ܐ ܟܓܠܝܐ ܐܐ ܟ ܡ.
- 2 Tim 4: 1 ܡܬܫ ܐ ܐ ܓܠܝܐ ܟ ܬ ܡ ܐ: ܓܠܝܐ
- 1 Pet 4:13 ܐܡܬܫ. ܐ ܟ ܓܠܝܐ ܐ ܟ ܐ.

[s 3 m]ˢ | m., s., 3 | <4> | «ܐܓܪ، ܣܡ، ܓ ܟ»

- 2 Th 1: 7 ܐ ܐ ܬ ܐ: ܓܠܝܐ ܐ ܬܗ ܡܬܫ ܐ
- 2 Tim 1:10 ܐ ܟ ܐ: ܓܠܝܐ ܐ ܬ ܡ ܬܗ ܡܬܫ: ܐ ܟ ܐ
- 1 Pet 1: 7 ܓ ܐ: ܟ ܡ ܐ ܐ ܓܠܝܐ ܝܬܗ ܡܬܫ.
- 13 ܐ ܟ ܐ ܐ ܟ: ܓܠܝܐ ܐ ܬܗ ܡܬܫ:

* ܐ ܓܠܝܐ | <1>

- Heb 11: 1 ܐ ܐ ܐ ܓ ܐ. ܐ ܓܠܝܐ ܐ ܟ ܐ ܟ.

* ܓܠܝܐ | <2>

- Lk 2:32 ܬ ܐ ܓܠܝܐ ܐ ܐ ܟ ܐ ܡ ܟ ✣
- Rom 8:19 ܟ ܓ ܟ ܐ ܐ ܐ. ܓܠܝܐ ܐ ܓ ܐ.

[s 3 m]ˢ | m., s., 3 | <3> | «ܐܓܪ، ܣܡ، ܓ ܟ»

- 1 Cor 1: 7 ܡ ܐ ܓ: ܐ ܐ ܐ ܟ ܓܠܝܐ ܐ ܬܗ ܡܬܫ.
- 1 Tim 6:14 ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ: ܓ ܐ ܓܠܝܐ ܐ ܬܗ ܡܬܫ.
- 2 Tim 4: 8 ܓ: ܐ ܡ ܟ ܐ ܐ ܐ ✣ ܓܠܝܐ

* ܐ ܓܠܝܐ | <1>

- Eph 3: 3 ܐ ܓܠܝܐ ܟ ܐ. ܐ ܐ ܐ ܓ ܟ ܐ:

* ܐ ܓܠܝܐ | <1>

- Eph 1:17 ܐ ܐ ܟ. ܟ ܓ ܐ ܐ ܐ ܓ ܐ ܓܠܝܐ ܐ:

* ܐ ܓܠܝܐ | <2>

- Rom 2: 5 ܐ ܐ. ܐ ܐ ܐ ܓܠܝܐ ܐ ܐ ܐ:
- Tit 2:13 ܐ ܟ ܐ ܐ ܓ ܐ ܓܠܝܐ ܐ ܟ ܐ ܐ ܐ

¶ ﻣﺤﻨﺎ | m., pl. | «هد، ﻣﺪ» | <2>

* ﻣﺤﻨﺎ | <1>

• ﻣﺤﻨﺎ ﻣﺤﻨﺎ ﻣﺤﻨﺎ ﻣﺤﻨﺎ ﻣﺤﻨﺎ ﻣﺤﻨﺎ ﻣﺤﻨﺎ ﻣﺤﻨﺎ. ﻣﺤﻨﺎ 2 Cor 12: 7

* ﻣﺤﻨﺎ | <0>

[s 3 m] ﻣﺤﻨﺎ | m., s., 3 | «ﻣﺪ، هد، قد ﻛ» | <1>

• ﻣﺤﻨﺎ ﻣﺤﻨﺎ ﻣﺤﻨﺎ ﻣﺤﻨﺎ ﻣﺤﻨﺎ. ﻣﺤﻨﺎ 2 Cor 12: 1

Lk: *1* • Rom: *4* • 1 Cor: *4* • 2 Cor: *2* • Gal: *2* • Eph: *2* • 2 Th: *2* • 1 Tim: *1* • 2 Tim: *3* • Tit: *1* • Heb: *1*

1 Pet: *3* • Rev: *1*

ﻣﺤﻨﺎ | particle | *openly* | «ﻣﺤﻨﺎ» | <6>

¶ ﻣﺤﻨﺎ | <6>

* ﻣﺤﻨﺎ | <3>

• ﻣﺤﻨﺎ ﻣﺤﻨﺎ ﻣﺤﻨﺎ ﻣﺤﻨﺎ ﻣﺤﻨﺎ ﻣﺤﻨﺎ ﻣﺤﻨﺎ. ﻣﺤﻨﺎ Mt 6: 4

• ﻣﺤﻨﺎ ﻣﺤﻨﺎ ﻣﺤﻨﺎ ﻣﺤﻨﺎ ﻣﺤﻨﺎ ﻣﺤﻨﺎ ﻣﺤﻨﺎ ﻣﺤﻨﺎ. ﻣﺤﻨﺎ 6

• ﻣﺤﻨﺎ ﻣﺤﻨﺎ ﻣﺤﻨﺎ ﻣﺤﻨﺎ ﻣﺤﻨﺎ ﻣﺤﻨﺎ ﻣﺤﻨﺎ ﻣﺤﻨﺎ. ﻣﺤﻨﺎ Jn 7:10

* ﻣﺤﻨﺎ | <1>

• ﻣﺤﻨﺎ ﻣﺤﻨﺎ ﻣﺤﻨﺎ ﻣﺤﻨﺎ ﻣﺤﻨﺎ ﻣﺤﻨﺎ ﻣﺤﻨﺎ ﻣﺤﻨﺎ. ﻣﺤﻨﺎ Lk 8:17

* ﻣﺤﻨﺎ | <2>

• ﻣﺤﻨﺎ ﻣﺤﻨﺎ ﻣﺤﻨﺎ ﻣﺤﻨﺎ ﻣﺤﻨﺎ ﻣﺤﻨﺎ ﻣﺤﻨﺎ ﻣﺤﻨﺎ. ﻣﺤﻨﺎ Jn 7: 4

• ﻣﺤﻨﺎ ﻣﺤﻨﺎ ﻣﺤﻨﺎ ﻣﺤﻨﺎ ﻣﺤﻨﺎ ﻣﺤﻨﺎ ﻣﺤﻨﺎ ﻣﺤﻨﺎ ﻣﺤﻨﺎ. ﻣﺤﻨﺎ Rom 2:28

Mt: *2* • Lk: *1* • Jn: *2* • Rom: *1*

حلد:

ﻣﺤﻨﺎ | n. | *crystal, ice* | «ﻣﺤﻨﺎ» | <2>

Emphatic Ⓢ | «ﻣﺤﻨﺎ ﻣﺤﻨﺎ ﻣﺤﻨﺎ» | <2>

¶ ﻣﺤﻨﺎ | m., s. | «ﻣﺪ، هد» | <2>

* ﻣﺤﻨﺎ | <1>

• ﻣﺤﻨﺎ ﻣﺤﻨﺎ ﻣﺤﻨﺎ ﻣﺤﻨﺎ ﻣﺤﻨﺎ ﻣﺤﻨﺎ ﻣﺤﻨﺎ ﻣﺤﻨﺎ. ﻣﺤﻨﺎ Rev 22: 1 Ph

* ﻣﺤﻨﺎ | <1>

• ﻣﺤﻨﺎ ﻣﺤﻨﺎ ﻣﺤﻨﺎ ﻣﺤﻨﺎ ﻣﺤﻨﺎ ﻣﺤﻨﺎ ﻣﺤﻨﺎ ﻣﺤﻨﺎ. ﻣﺤﻨﺎ Rev 4: 6 Ph

Rev: *2*

ܚܠ

ܚܠ | v. | *deprive* (of a right) | «ܐܬܚܠ» | <7>

Pᶜal | «ܦܥܠ» | <6>

Perfect | «ܐܬܝܗ ܕܚܕ» | <1>

ܚܠܝܢ | 1 c., s. | «ܩܛ ܐܢܐ، ܡܢ، ܕܝ ܐ» | <1>

ܐܚܠܢ | <1>

Lk 19: 8 • ܗܘ ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝܐ. ܗܐ ܦܠܓܬ ܡܢ ܢܟܣܝ ܠܡܣܟܝܢ. ܘܐܢ ܡܕܡ ܐܢܫ ܚܝܒ ܠܝ ܒܡܕܡ ܐܚܠܢ: ܫܠܡ ܐܪܒܥ ܡܢ ܗܘ ܕܝܢ ܠܗ.

Imperfect | «ܐܬܝܗ ܕܚܕ ܡܫ» | <3>

ܢܚܟܘܪ | 3 m., s. | «ܩܛ، ܡܢ، ܕܝ ܟ» | <1>

ܐܢܚܟܘܪ | <0>

ܬܢܚܟܘܪ | 3 f., s. | «ܐܢ، ܡܢ، ܕܝ ܟ» | <1>

Mk 6:26 • ܘܐܬܥܨܒ ܡܠܟܐ ܒܬܪ ܕܐܫܒܥ ܠܗ ܘܠܐ ܨܒܐ ܠܡܚܐ ܠܗ ܠܡܐ ܬܢܚܟܘܪ.

ܐܚܟܘܪ | 1 c., s. | «ܩܛ ܐܢܐ، ܡܢ، ܕܝ ܐ» | <1>

ܐܚܟܘܪ | <1>

1 Cor 1:19 • ܡܟܬܒ ܓܡܝ. ܐܒܕ ܐܢܐ ܚܟܡܬܐ ܕܚܟܡܝܗ ܘܣܟܠܬܐ ܕܣܟܠܝܗ ܐܒܛܠ: ܐܚܟܘܪ

ܐܚܟܘܗ | 2 m., pl. | «ܩܛ، ܗܠ، ܕܝ ܟ» | <1>

ܐܚܟܘܗ | <1>

1 Cor 7: 5 • ܠܐ ܬܫܬܘܩܘܢ ܐܠܐ ܒܪܥܝܢܐ ܕܬܬܦܢܘ ܒܨܘܡܐ ܘܒܨܠܘܬܐ ܘܬܗܘܘ ܥܠ ܠܒܟܘܢ: ܐܚܟܘܗ

Act. Part. | «ܐܬܝܗ ܕܡܕ» | <1>

ܚܟܡ | 2 m., pl. | «ܩܛ، ܗܠ، ܕܝ ܟ» | <1>

ܚܟܡ | <1>

1 Cor 6: 8 • ܐܠܐ ܐܢܬܘܢ ܥܒܕܝܢ ܥܘܠܐ ܘܐܚܝܢ. ܚܟܡ

Pass. Part. | «ܐܬܝܗ ܕܚܕ» | <1>

ܚܬܡ | 3 m., pl. | «ܩܛ، ܗܠ، ܕܝ ܟ» | <1>

ܚܬܡ | <1>

1 Tim 6: 5 • ܡܟܝܢ ܡܬܬܟ ܥܠ ܫܘܠܡܐ. ܚܬܡ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܡܬܦܪܫܝܢ ܡܢ ܚܩܠ ܕܐܝܢ ܐܢܫ ܐܠܐ ܕܡܬܚܫܒ ܕܬܓܪܐ ܗܘ ܠܗ ܠܬܐ.

Ethpᶜel | «ܐܬܦܥܠ» | <1>

Part. | «ܐܬܝܗ ܕܡܕ» | <1>

ܡܬܚܬܡ | 2 m., pl. | «ܩܛ، ܗܠ، ܕܝ ܟ» | <1>

ܡܬܚܬܡ | <1>

1 Cor 6: 7 • ܗܢܐ ܟܠ ܐܢ ܠܐ ܡܬܚܬܡܝܢ ܥܘܠܐ. ܐܠܐ ܗܢܐ ܠܐ ܡܬܚܬܡ ܥܘܠܐ.

Mk: *1* • Lk: *1* • 1 Cor: *4* • 1 Tim: *1*

حلهٔ [حلهٔ]

ܓܠܝܟܝܐ | adj. of place | *Galatian* | «ܒܢܝ ܓܠܝܛܝܐ» | <2>

Ⓢ Emphatic | «ܒܢܝ ܓܠܝܛܝܐ» | <2>

ᵐ ᴾ ܓܠܝܛܝ | m., pl. | «ܒܢ، ܓܒ» | <2>

* ܓܠܝܛܝ | <1>

Gal 3: 1 • ܐ ܣܟܠܘ ܐܢܘܢ ܓܠܝܛܝ" ܗܢܐ ܣܟܠ ܚܙܐ. ܗܘ ܐܢܫ ܗܘ ܕܐܬܪ.

* ܒܓܠܝܛܝ | <1>

1 Cor 16: 1 • ܐܬܠ ܒܩܘܢܝܐ ܓܠܝܛܝ: ܗܟܢ ܐܦ ܐܝܟ ܚܙܝܬ.

1 Cor: *1* • Gal: *1*

ܓܠܝܠܝ

ܓܠܝܠܝܐ | adj. of place | *Galilean* | «ܒܢܝ ܓܠܝܠܝܐ» | <10>

Ⓢ Emphatic | «ܒܢܝ ܓܠܝܠܝܐ» | <10>

ᵐ ˢ ܓܠܝܠܝ | m., s. | «ܒܢ، ܓܒ» | <4>

* ܓܠܝܠܝ | <4>

Mk 14:70 • ܡܬܡܠܠ ܩܕܡܝܗ ܐܝܟ. ܐܦ ܐܢܬ ܓܠܝܠܝ ܐܢܬ.

Lk 22:59 • ܐܚܪ. ܡܬܡܠܠ ܐܦ ܗܘ ܥܡܗ ܗܘ. ܐܦ ܓܠܝܠܝ ܗܘ ܐܢܫ.

23: 6 • ܫܐܠ ܟܝ ܐܢܫ ܐܢܐ ܓܠܝܠܝ: ܐܡܪ. ܐܝ ܓܠܝܠܝ ܗܘ ܐܢܫ.

Act 5:37 • ܐܦ ܐܢܫ ܗܘ ܓܠܝܠܝ: ܕܐܬܐ ܒܝܘܡܬܐ ܘܓܠܝ ܐܚܪܢܐ ܗܘ ܐܝܟ

ᵐ ᴾ ܓܠܝܠܝ | m., pl. | «ܒܢ، ܓܒ» | <6>

* ܓܠܝܠܝ | <6>

Lk 13: 1 • ܐܝܬܝ ܐܢܫ ܗܢܐ ܓܠܝܠܝ: ܗܘ ܘܩܛܠ ܥܡ ܕܡ

2 • ܗܢܐ ܣܒܪܝܢ ܐܝܟ: ܘܐܢ ܓܠܝܠܝ: ܗܘ ܐܢܫ ܐܢܐ ܥܠ

2 • ܐܢܫ ܗܘ ܐܢܐ ܥܠ ܗܢܐ ܓܠܝܠܝ. ܘܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ

Jn 4:45 • ܟܝ ܐܬܐ ܓܠܝܠܝ. ܚܙܘ ܓܠܝܠܝ ܐܦ ܗܘ

Act 1:11 • ܐܢܫ ܓܠܝܠܝ: ܗܢܐ ܝܫܘܥ ܐܝܟ ܕܐܬ

2: 7 • ܗܘ ܐܢܫ: ܐܢܐ ܓܠܝܠܝ: ܐ ܐܢܐ

Mk: *1* • Lk: *5* • Jn: *1* • Act: *3*

[حلصمد] حلوصمدا

☜ حكوصمدا | n. | γλωσσόκομον | *bag, box, chest* | «عدد» | <2>

Ⓢ Emphatic | «حكد حدمد» | <2>

¶ s m | حكوصمدا | m., s. | «حد، سد» | <2>

* ةحكوصمدا | <1>

• ةسد هجده: هنكم ةحكوصمدا ةزوهوبه هوا ةسوهوا: ةصعصم Jn 13:29

* هحكوصمدا | <1>

• ةلا هنكم ةحنجا هوا. هحكوصمدا. حهلاه هوا. ههتم ةنقم Jn 12: 6

Jn: *2*

حلف

☜ حكب | v. | *carve, engrave* | «هكده» | <1>

Ⓕ Pᶜal | «فبد» | <1>

Ⓣ Pass. Part. | «عدد حدحدد» | <1>

¶ s 3 f | حكبفا | f., s., 3 | «عدد، سد، قد ك» | <1>

* ةحكبفا | <1>

• حصاها. ةه حجافا ةحكبفا جاوهنوها وجحوها ةجنها. ةصا Act 17:29

Act: *1*

حدل (حدل)

☜ حصلا | n. | w/ ةجسوا *beam* (which supports), *camel* | «عدد» | <6>

Ⓢ Emphatic | «حكد حدمد» | <6>

¶ s c | حصلا | c., s. | «حد وسد، سد» | <3>

* حصلا | <3>

• ةهدنا حجه: ةبحك بوه حصلا. حصنك خسوهوا ةصسها. ةه Mt 19:24

• عسم بوه حصلا ةتكك خسوهوا ةصسها: ةه خنمنا حصحفه Mk 10:25

• ةحكلا بوب حصلا. ةجسوهوا ةصسها تكك: ةه خنمنا Lk 18:25

¶ p c | حصلا | c., pl. | «حد وسد، هد» | <3>

* حصلا | <1>

Mt 23:24 • ܢܦܠܬܘ ܫܘܒܐ" ܐܡܪܝܟܝ ܕܩܛܠ. ܘܓܡܠܐ ܚܕܐ ❖

* ܚܕܐ | <2>

Mt 3: 4 • ܗܘ ܝܘܚܢܢ ܒܗܘ ܒܒܪܐ. ܘܠܒܘܫܗ ܥܪ

Mk 1: 6 • ܓܡܠܐ ܒܗܘ ܒܒܪܐ. ܘܠܒܘܫܗ ܥܪ

Mt: *3* • Mk: *2* • Lk: *1*

ܚܕܪ

ܚܕܪܐ | n. | *ditch* | «ܓܒܐ» | <2>

Emphatic Ⓢ | «ܚܕܪ ܓܒܐ» | <2>

¶ s m | ܚܕܪܐ | m., s. | «ܒܪ، ܓܒ» | <2>

* ܚܕܪܐ | <2>

Mt 15:14 • ܐܢܫܘ. ܘܐܢ ܥܘܪ ܥܘܪ ܠ ܒܥܘܪ: ܠܐ ܢܦܠܘ ❖ ܚܕܪܐ ܒܒܥܪ

Lk 6:39 • ܡܢܘ ܐܢܫ ܥܘܪ ܥܘܪ ܠܡܪܥܗ: ܠܐ ܢܦܠܘ ❖ ܚܕܪܐ ܒܒܥܪ

Mt: *1* • Lk: *1*

ܚܕܬ

ܚܕܬ | v. | *accomplish, fulfil, mature, perfect* | «ܫܠܡ» | <40>

Pᵉal Ⓕ | «ܦܥܠ» | <28>

Perfect Ⓣ | «ܙܒܢ ܕܚܕܬ» | <5>

¶ s 3 m | ܚܕ | m., s., 3 | «ܒܪ، ܓܒ، ܩܛ» | <3>

* ܚܕ | <2>

Heb 7:19 • ܡܕܡ ܠܐ ܚܕ ܢܦܫܗ. ܟܠ ܕܒ ܫܒܩܗ: ܡܓܐ ܐܚܪܬܐ

10:14 • ܚܫܒ ܠܐ ܫܘܝܢܐ ܚܕ ܠܫܠܡܝܢ ܐܢ ܚܢܟ.

* ܐܚܕ | <1>

Lk 16: 9 • ܡܢܘ ܗܢܐ ܐܟܐ. ܐܢ ܐܚܕ ܢܫܟܐ ܒܫܘ ܐܚܢ.

¶ s 3 f | ܚܕܐ | f., s., 3 | «ܐܡ، ܓܒ، ܩܛ» | <2>

* ܚܕܐ | <1>

Rom 7:13 • ܐܠܐ ܚܛܝܬܐ ܐܢ. ܐܒܝܕܐ ܠܝ ܡܘܬ. ܐܠܐ ܚܛܝܬܐ

* ܚܕܐ | <1>

Rom 7: 8 • ܚܛܝܬܐ ܟܐ ܫܩܠܐ ܟܠ: ܚܕܐ ܒܝ ܟܠ ܦܢܝ. ܒܠܐ ܢܡܘܣ

Ⓣ Imperfect | «ܡܫܟܚ ܡܫܟܚ» | <7>

¶ 3 s m | ܢܡܚܐ | m., s., 3 | «ܦܥ، ܣܡ، ܩܕ ܟ» | <2>

* ܢܡܚܐ | <0>

3 s m s | ܢܡܚܬܗܝ | m., s., 3 | «ܦܥ، ܣܡ، ܩܕ ܟ» | <1>

Heb 2:10 • ܗܬܝܢܐ ܠܟ ܟܡܚܐ ܒܫܒܝܠ: ܕܐܬܡܐ ܒܫܒܗ ܟܠܗ ܢܡܚܬܗܝ

2 p m s | ܢܡܚܐܘܟ | m., pl., 2 | «ܦܥ، ܗܠ، ܩܕ ܟ» | <1>

Heb 13:21 • ܗܘ ܢܡܚܐܘܟ ܟܠ ܛܒ ܠܡܥܒܕ ܨܒܝܢܗ. ܐܝܟ ܕܒ ܢܡܚ

¶ 2 s m | ܐܡܚܐ | m., s., 2 | «ܦܥ، ܣܡ، ܩܕ ܟ» | <1>

* ܐܡܚܐ | <1>

Rom 2:25 • ܐܝ ܡܢ ܐܡ ܢܛܪ ܢܡܘܣ: ܐ ܢܡܚܐ ܠܟ. ܐ ܐܡ ܟܠ ܐܢ ܢ

¶ 1 s c | ܐܡܚܐ | c., s., 1 | «ܦܥ ܘܒܕ، ܣܡ، ܩܕ ܐ» | <1>

* ܐܡܚܐ | <1>

Heb 8: 8 • ܐܡܪ ܐܠ ܗܘ ܡܢܗ: ܐܡܚܐ ܟ ܠܐ ܐܫܟ ܒܗܘ ܐܠܗܐ

¶ 3 p m | ܢܡܚܘܗ | m., pl., 3 | «ܦܥ، ܗܠ، ܩܕ ܟ» | <1>

* ܒܢܡܚܘܗ | <1>

Heb 10: 1 • ܒܗ: ܠܐ ܛܠܐ ܕܐܬܐ ܒܢܡܚܘܗ ܠܐܟܠ ܒܫܢܬ ܟܠ.

¶ 3 p f | ܢܡܚܝ | f., pl., 3 | «ܒܕ، ܗܠ، ܩܕ ܟ» | <1>

* ܢܡܚܝ | <1>

Heb 1:12 • ܐܝܟ ܢܡܛܦܐ. ܐܝܟ ܕܐܡ ܒܗ ܒܐܡܬ ܐܝܟ. ܐܡܬܝ ܠܐ ܢܡܚܝ.

¶ 1 p c | ܢܡܚܐ | c., pl., 1 | «ܦܥ ܘܒܕ، ܗܠ، ܩܕ ܐ» | <1>

* ܒܢܡܚܐ | <1>

1 Th 3:10 • ܒܓܐܡܚܐ: ܒܬܐ ܐܩܛܐ: ܒܢܡܚܐ ܐ ܒܡܢܐ ܒܡܚܐܓܐ.

Ⓣ Infinitive | «ܡܫܟܚ ܗܘܟܕ ܡܫܟܚ» | <2>

¶ | ܡܚܐ | <2>

* ܠܡܚܐ | <2>

Rom 4:21 • ܐܡ: ܒܡܝ ܒܡܟ ܟܗ ܟܐ: ܡܡܢ ܠܡܚܐ.

Heb 9: 9 • ܐܟܠ ܒ ܠܐ ܡܡܢܬ ܗܘ ܠܡܚܐ ܐܠܐ ܒܐ ܒܡܚܐ ܐ:

Ⓣ Act. Part. | «ܦܥܠ ܩܛܠ» | <4>

¶ 3 s m | ܩܐ | m., s., 3 | «ܦܥ، ܣܡ، ܩܕ ܟ» | <1>

* ܩܐ | <1>

Rom 5: 3 • ܟܗ ܩܐ ܡܡܚܐ. ܒܬ ܒ ܐ ܩ. ܡܡܢ ܐ ܩ ܟ.

¶ 3 s f | ܩܐ | f., s., 3 | «ܒܕ، ܣܡ، ܩܕ ܟ» | <2>

* ܩܐ | <2>

Rom 2:27 • ܐ ܟ ܒ ܒ ܩ ܒ ܡ ܐ ܩ ܐ: ܟ ܒ ܩ ܐ ܒ ܡ ܩ ܐ ܐ ܩ ܐ

2 Cor 9:11 • ܒ ܐ ܒ ܩ ܐ ܡ ܐ ܩ ܐ: ܒ ܩ ܐ ܩ ܐ ܐ ܐ ܩ ܐ ܐ ܐ.

¶ 3 p m | ܩܐ | m., pl., 3 | «ܦܥ، ܗܠ، ܩܕ ܟ» | <1>

* ܩܐ | <1>

Ⓕ Pᶜal | Cont. «ܦܥܠ»

Heb 10: 2 • ܐܟܐ ܠܐ ܫܠܡ ܐܝܬ ܐܢ ܐܫܬܡܗ ܡܢ ܚܛܗܘܗܝ:

Ⓣ Pass. Part. | «ܫܠܡ ܕܡܫܬܠܡ» | <10>

ⓢ3m | ܫܠܡ | m., s., 3 | «ܦܥ، ܣܡ، ܩܛ ܟ» | <4>

* ܫܠܡ | <3>

Mt 5:48 • ܗܘ ܐܒܐ ܫܠܡ: ܐܦ ܐܢܬܘܢ ܬܗܘܘ ܫܠܡܝܢ ...

Col 1:28 • ܕܢܡ ܟܠ ܓܒܪܐ ܒܫܠܡܘܬܐ ܒܡܫܝܚܐ. ܫܠܡ

2 Tim 3:17 • ܬܗܐ ܫܠܡ ܕܝܢܐ ܐܝܫ ܠܟܠ ܓܒܪܐ ܕܐܠܗܐ ...

* ܫܠܡ | <1>

Lk 6:40 • ܠܐ ܬܠܡܝܕܐ ܥܠ ܪܒܗ. ܐܠܐ ܟܠ ܕܢܗܘܐ ܫܠܡ

ⓟ3m | ܫܠܡܝܢ | m., pl., 3 | «ܦܥ، ܗܠ، ܩܛ ܟ» | <4>

* ܫܠܡܝܢ | <2>

Jn 17:23 • ܐܢܐ ܒܗܘܢ. ܘܐܢܬ ܒܝ. ܕܢܗܘܢ ܫܠܡܝܢ

1 Cor 14:20 • ܒܚܫܒܬܐ. ܠܐ ܬܬܥܒܕܘ ܗܟܝ ܛܠܝܐ: ܐܠܐ ܒܟܝܢ ܗܟܝ ܫܠܡܝܢ.

* ܫܠܡܝܢ | <2>

Rom 9:22 • ܘܨܒܐ ܐܠܗܐ ܒܡܐܢܐ: ܕܐ ܥܠ ܟܠ ܫܠܡ ܠܚܝܘܬܐ:

Phil 3:15 • ܟܠ ܫܠܡ ܐܢܘܢ ܢܚܫܒ. ܘܐܢ ܒܡܕܡ ܐܚܪܢܝܬ

ⓟ2m | ܫܠܡܝܢ | m., pl., 2 | «ܦܥ، ܗܠ، ܩܛ ܟ» | <2>

* ܫܠܡܝܢ | <2>

1 Cor 1:10 • ܐܚܝ، ܒܫܡܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܕܟܠܗܘܢ ܫܠܡ

Jas 1: 4 • ܕܬܗܘܢ ܫܠܡܝܢ: ܘܣܒܪ ܫܠܡ ܐܝܬ ܠܗ ...

Ⓕ Ethpᶜel | «ܐܬܬܥܒܕ» | <10>

Ⓣ Perfect | «ܕܥܒܕ ܕܫܬܥܒܕ» | <5>

ⓢ3m | ܐܬܥܒܕ | m., s., 3 | «ܦܥ، ܣܡ، ܩܛ ܟ» | <1>

* ܐܬܥܒܕ | <1>

Heb 5: 9 • ܗܘ ܐܬܓܡܪ: ܗܘ ܕܥܒܕ ܠܟܠ ܡܫܬܡܥܢܘܗܝ ܠܗ: ܠܥܠ

ⓢ3f | ܐܬܥܒܕܬ | f., s., 3 | «ܦܥ، ܣܡ، ܩܛ ܟ» | <2>

* ܐܬܥܒܕܬ | <1>

Jas 2:22 • ܕܡܗܝܡܢܘܬܗ ܥܒܕܬ ܠܗ ܘܡܢ ܥܒܕܝܗ ܐܬܓܡܪ ...

* ܐܬܥܒܕܬ | <1>

Jas 1:15 • ܘܚܛܝܬܐ ܟܕ ܐܬܓܡܪ ܐܬܥܒܕܬ: ܡܘܠܕ ܚܛܗܐ.

ⓢ1c | ܐܬܥܒܕܬ | c., s., 1 | «ܦܥ ܦܥܠ، ܣܡ، ܩܛ ܐ» | <1>

* ܐܬܥܒܕܬ | <1>

Phil 3:12 • ܠܐ ܕܝ ܐܬܓܡܪ ܐܬܥܒܕܬ. ܐܠܐ ܪܕܦ ܐܢܐ

ⓟ3m | ܐܬܥܒܕܘ | m., pl., 3 | «ܦܥ، ܗܠ، ܩܛ ܟ» | <1>

* ܐܬܥܒܕܘ | <1>

Heb 12:23 • ܕܡܫܬܠܡܝܢ. ܘܠܪܘܚܐ ܕܙܕܝܩܐ ܓܡܝܪܐ. ܐܬܓܡܪܘ

Ⓕ Ethpᶜel | Cont. «ڕەڤێکا» |

Ⓣ Imperfect | <2> | «ڕەڤێکا دەحدە دەحدە» |

¶ p 3 m | m., pl., 3 | «ڕەڤ، هڵ، ڤێ ک» | <1> | ܬܶܗܰܡܕܽܘܢ |

* | <1> | ܬܶܗܰܡܕܽܘܢ |

Heb 11:40 ◆ ܕܲܠܟܽܠܗܽܘܢ ܠܳܐ ܙܰܟ̈ܝܳܢ ܐܶܠܳܐ ܒܲܚܕܳܐ ܡܶܢ ܚܰܕ̈ܳܐ ܕܲܠ ܢܶܬ̈ܓܰܡܪܽܘܢ: ◆ ܬܶܗܰܡܕܽܘܢ

¶ p 2 m | m., pl., 2 | «ڕەڤ، هڵ، ڤێ ڎ» | <1> | ܬܶܗܰܡܕܽܘܢ

* | <1> | ܬܶܗܰܡܕܽܘܢ

2 Cor 13: 9 ◆ ܗܽܘ ܕ̈ ܐܰܢ ܚ̈ ܐ̈ ܕ̈ ܐ̈ ܚ̈ ܐ̈ ܕ̈ ܐ̈ ܚ̈ ܐ̈ ܕ̈ ܐ̈

Act 4:18 • ܗܳܘ ܐܢܘܢ ܘܦܩܘ ܠܗܘܢ: ܟ̈ܠ̈ܗ̈ܝ̈ܢ ܠܐ ܢܫܬܟܚ ܘܠܐ ܢܠܦ ܥܡ

Emphatic ⓢ | «ܟ̈ܠ̈ܗ̈ܝ̈ܢ» | <1>

ⓢ m | ⌜ܟ̈ܠ̈ܗ̈ܝ̈ܢ⌝ | m., s. | «ܥܡ، ܪܒ» | <1>

* ܟ̈ܠ̈ܗ̈ܝ̈ܢ | <1>

Eph 4:12 • ⌜ܟ̈ܠ̈ܗ̈ܝ̈ܢ⌝ ܕܡܬܬܡܠ. ܟܕܒܝܢ ܘܐܡܨܥܝܢ. ܚܒܝܢ ܘܦܠܚܝܢ ܕܡܨܝܢ:

Lk: *1* • Act: *1* • Eph: *1*

ⓟ ⓐ ⓣ ⓘ ⓒ ⓐ ⓛ ⓢ | <11> | «ܥܡ ܚܒܝܒ» | *mature, perfect* | pass. part. | ⌜ܟ̈ܠ̈ܗ̈ܝ̈ܢ⌝

Emphatic ⓢ | «ܟ̈ܠ̈ܗ̈ܝ̈ܢ» | <11>

ⓢ m | ⌜ܟ̈ܠ̈ܗ̈ܝ̈ܢ⌝ | m., s. | «ܥܡ، ܪܒ» | <7>

* ⌜ܟ̈ܠ̈ܗ̈ܝ̈ܢ⌝ | <5>

Mt 19:21 • ܟܘ ܬܥܒܕ. ܙ̈ ܙ̈ܒܢ ܠ̈ܝܗ ⌜ܟ̈ܠ̈ܗ̈ܝ̈ܢ⌝ ܚܕܘܗ: ܐ̈ ܐܢܬ ܨܒܘܢ. ܘܙ̈ܕ

Lk 1:17 • ܘ̈ ܡܢ̈ܝ̈ܩܨܥ. ܟܪ̈ܝ̈ܚ̈ܐ ܘܒ̈ܢ̈ܐ̈ܬ̈ܐ. ܘܢ̈ܟ̈ܬ̈ܒ ܚܕܢ̈ܐ ܟ̈ܠ̈ܗ̈ܝ̈ܢ⌝.

Eph 4:13 • ܙ̈ܟ̈ܠ̈ܗ̈ܐ: ܡ̈ܢ ⌜ܟ̈ܠ̈ܗ̈ܝ̈ܢ⌝ ܙ̈ܚ̈ܡ̈ܥ̈ܒ̈ܐ ܘ̈ܡ̈ܥ̈ܒ̈ܐ ܘ̈ܡ̈ܥ̈ܒ̈ܟ̈ܢ̈ܐ

Heb 7:28 • ܟ̈ܠ̈ܗ̈ܐ ܙ̈ܡ ܘ̈ܡ̈ܥ̈ܒ̈ܐ ܙ̈ ̈ܒ̈ܐ ̈ܟ̈ܠ̈ܗ̈ ̈ ̈

* حصّنوثا | <1>

• ٥كم هُكسم فحصّم شهخا وهُهنه سافا حصّنوثا. Col 3:14

* كحصّنوثا | <1>

• وهُحصّنوثا حصّنوثا. ٦ حصّا أوب شهُاهُا Heb 6: 1

---

1 Cor: *1* • Col: *1* • Heb: *2*

حصّنتا | adv. | *fully, perfectly* | «حصّا هذحصّا نصّحا» | <4>

¶ حصّنتا | <4>

* حصّنتا | <4>

• وكحصّنتا. ٥١١وتسا حنصّهها وجُتهُا. ٥أسكم Act 22: 3

• ٦كهُا وحكهُا: نصّمصّم. ٥صّكهُ وُهسصّم حصّنتا حصّصّم. 1 Th 5:23

• ٥تحتكا كم: وُاقسم نصّهُم حصّنتا هُم ٦كهُا: فحسُا وكا 2 Tim 2:15

• سّتا وأوحسُصّم: ٥١١حتسه حصّنتا. ٥صّحه كما سّهُاا وُاسا 1 Pet 1:13

Act: *1* • 1 Th: *1* • 2 Tim: *1* • 1 Pet: *1*

حصّهوثا | n. | *coal*, live *coal* | «حصّا» | <2>

Emphatic Ⓢ | «حكا كحصّا» | <2>

¶ P f حصّهتا | f., pl. | «سا، هكا» | <2>

* حصّهتا | <2>

• وُم وُم هكهه كلاخا: ساه حصّهتا صُم هتصُم. ٥نهنا صُم هتم Jn 21: 9

• ٥١ هُكسم أحصّم كه: حصّهتا وُهوُا اهصّا كما صّهصّهُه. Rom 12:20

Jn: *1* • Rom: *1*

حصّهوثا | adj. | *finisher, perfecter* | «٥٥٥٥٥» | <1>

Emphatic Ⓢ | «حكا كحصّا» | <1>

¶ s m حصّهوثا | m., s. | «سم، ٩٩» | <1>

* ٥حصّهوثا | <1>

• حتصّه. وُهه ٥٥ا قسما ٥حصّهوثا حصّصّهنهُا. وُسكه سّهُاا وُاسا Heb 12: 2

Heb: *1*

(ح)

<8> | «ܐܬܟܢܫ» | Af^{c}el *descend upon, dwell* | v. | (ح)

<8> | «ܐܫܟܝ» | Af^{c}el (F)

<3> | «ܐܬܟܬܒ ܒܦܥܠ» | Perfect (T)

<1> | «ܓ، ܡ، ܦܥ» | m., s., 3 | ¶ 3ms

<1> | ܫܟܢ | *

Jn 1:14 • وَٱلْكَلِمَةُ صَارَ جَسَدًا، وَحَلَّ بَيْنَنَا، وَرَأَيْنَا مَجْدَهُ، مَجْدًا كَمَا لِوَحِيدٍ مِنَ ٱلْآبِ، مَمْلُوءًا نِعْمَةً وَحَقًّا. ܘܡܠܬܐ ܗܘܬ ܒܣܪܐ ܘܫܟܢ ܒܝܢܢ ܘܚܙܝܢ ܝܩܪܗ ܝܩܪ ܕܝܚܝܕ ܡܢ ܐܒܐ ܡܠܝܐ ܛܝܒܘܬܐ ܘܫܪܪܐ

<2> | «ܐܢ، ܡ، ܦܥ» | f., s., 3 | ¶ 3fs

<2> | ܫܟܢܬ | *

Act 10:44 • وَفِيمَا بُطْرُسُ يَتَكَلَّمُ بِهٰذَا، حَلَّ ٱلرُّوحُ ٱلْقُدُسُ عَلَى جَمِيعِ ٱلَّذِينَ كَانُوا يَسْمَعُونَ ٱلْكَلِمَةَ. ܐܝܟܢܐ ܕܥܕ ܦܛܪܘܣ ܡܡܠܠ ܗܠܝܢ ܡܠܐ ܫܟܢ ܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܥܠ ܟܠ ܐܢܫܐ ܕܫܡܥܝܢ ܠܡܠܬܐ

11:15 • وَفِيمَا أَنَا ٱبْتَدَأْتُ أَتَكَلَّمُ، حَلَّ ٱلرُّوحُ ٱلْقُدُسُ عَلَيْهِمْ كَمَا عَلَيْنَا فِي ٱلْبَدْءِ. ܘܟܕ ܫܪܝܬ ܐܢܐ ܡܡܠܠ ܫܟܢ ܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܥܠܝܗܘܢ ܐܝܟ ܕܥܠܝܢ ܒܫܪܝܬܐ

<5> | «ܐܬܟܬܒ ܒܦܥܠ» | Imperfect (T)

<4> | «ܓ، ܡ، ܦܥ» | m., s., 3 | ¶ 3ms

<3> | ܢܫܟܢ | *

Lk 1:35 • فَأَجَابَ ٱلْمَلَاكُ وَقَالَ لَهَا: «اَلرُّوحُ ٱلْقُدُسُ يَحِلُّ عَلَيْكِ، وَقُدْرَةُ ٱلْعَلِيِّ تُظَلِّلُكِ. ٱلْقُدُّوسُ ٱلْمَوْلُودُ مِنْكِ يُدْعَى ٱبْنَ ٱللهِ. ܘܥܢܐ ܡܠܐܟܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܢܫܟܢ ܥܠܝܟ ܘܚܝܠ ܥܠܝܐ ܢܛܘܠ ܥܠܝܟ ܡܛܠ ܗܕܐ ܕܝܠܕ ܩܕܝܫ ܢܬܩܪܐ ܒܪ ܐܠܗܐ

Act 2:26 • لِذٰلِكَ سُرَّ قَلْبِي، وَتَهَلَّلَ لِسَانِي. وَأَيْضًا جَسَدِي سَيَسْكُنُ عَلَى رَجَاءٍ. ܒܗܕܐ ܫܒܪ ܠܒܝ ܘܐܬܪܘܙ ܠܫܢܝ ܘܐܦ ܒܣܪܝ ܢܫܟܢ ܥܠ ܣܒܪܐ

Rev 7:15 Ph • لِذٰلِكَ هُمْ أَمَامَ عَرْشِ ٱللهِ، وَيَخْدِمُونَهُ نَهَارًا وَلَيْلًا فِي هَيْكَلِهِ. وَٱلْجَالِسُ عَلَى ٱلْعَرْشِ يَحُلُّ عَلَيْهِمْ. ܗܕܐ ܩܕܡ ܟܘܪܣܝܗ ܕܐܠܗܐ ܘܡܫܡܫܝܢ ܠܗ ܝܘܡܡ ܘܠܠܝܐ ܒܗܝܟܠܗ ܘܝܬܒܐ ܥܠ ܟܘܪܣܝܐ ܢܫܟܢ ܥܠܝܗܘܢ

<1> | ܢܫܟܢ | *

2 Cor 12: 9 • فَقَالَ لِي: «تَكْفِيكَ نِعْمَتِي، لِأَنَّ قُوَّتِي فِي ٱلضَّعْفِ تُكْمَلُ». فَبِٱلْحَرِيِّ أَفْتَخِرُ بِٱلْأَحْرَى فِي ضَعَفَاتِي، لِكَيْ تَحِلَّ عَلَيَّ قُوَّةُ ٱلْمَسِيحِ. ܘܐܡܪ ܠܝ ܬܟܝܠ ܠܟ ܢܣܒܬܝ ܡܛܠ ܕܚܝܠܝ ܒܫܘܫܢܐ ܡܬܫܠܡ ܒܟܝ ܫܦܝܪ ܐܦ ܐܬܫܒܚ ܒܫܘܫܢܬܝ ܕܢܫܟܢ ܥܠܝ ܚܝܠ ܡܫܝܚܐ

<1> | ܫܟܢ | ¶ 3fs

<1> | ܫܟܢ | *

Act 5:15 • حَتَّى إِنَّهُمْ كَانُوا يُخْرِجُونَ ٱلْمَرْضَى إِلَى ٱلشَّوَارِعِ، وَيَضَعُونَهُمْ عَلَى فُرُشٍ وَأَسِرَّةٍ، لِكَيْ إِذَا جَاءَ بُطْرُسُ يُخَيِّمُ وَلَوْ ظِلُّهُ عَلَى وَاحِدٍ مِنْهُمْ. ܘܥܕ ܕܐܦ ܠܒܪ ܡܢ ܫܘܩܐ ܡܦܩܝܢ ܠܡܪܝܐ ܘܡܫܟܒܝܢ ܥܠ ܡܛܪܬܐ ܘܥܠ ܥܪܣܬܐ ܕܐܦ ܒܥܒܪ ܦܛܪܘܣ ܠܡܚܘܐ ܠܗ ܛܠ ܡܢ ܚܕ ܡܢܗܘܢ

Lk: *1* • Jn: *1* • Act: *4* • 2 Cor: *1* • Rev: *1*

<5> | «ܓܢܬܐ» | *garden* | n. | ٱلْبُسْتَانُ

<5> | Emphatic (S)

<5> | «ܐ، ܡ، ܦܥ» | f., s. | ¶ fs

<2> | ܓܢܬܐ | *

Jn 18: 1 • وَلَمَّا قَالَ يَسُوعُ هٰذَا، خَرَجَ مَعَ تَلَامِيذِهِ إِلَى عَبْرِ وَادِي قِدْرُونَ، حَيْثُ كَانَ بُسْتَانٌ، دَخَلَهُ هُوَ وَتَلَامِيذُهُ. ܗܕܐ ܐܡܪ ܝܫܘܥ ܢܦܩ ܥܡ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܥܒܪ ܢܚܠ ܩܕܪܘܢ ܕܐܝܬ ܒܗ ܓܢܬܐ ܥܠܘ ܗܘ ܘܬܠܡܝܕܘܗܝ

19:41 • وَفِي ٱلْمَوْضِعِ ٱلَّذِي صُلِبَ فِيهِ بُسْتَانٌ، وَفِي ٱلْبُسْتَانِ قَبْرٌ جَدِيدٌ لَمْ يُوضَعْ فِيهِ أَحَدٌ قَطُّ. ܘܒܐܬܪܐ ܕܨܠܝܒ ܐܝܬ ܓܢܬܐ ܘܒܓܢܬܐ ܩܒܪܐ ܚܕܬܐ ܕܠܐ ܐܬܣܝܡ ܒܗ ܥܕ ܗܫܐ ܐܢܫ

<2> | ٱلْبُسْتَانُ | *

Jn 18:26 • وَهُوَ وَاحِدٌ مِنْ عَبِيدِ رَئِيسِ ٱلْكَهَنَةِ، نَسِيبُ ٱلَّذِي قَطَعَ بُطْرُسُ أُذُنَهُ. أَلَمْ أَرَكَ أَنَا فِي ٱلْبُسْتَانِ مَعَهُ؟

19:41 • وَفِي ٱلْمَوْضِعِ ٱلَّذِي صُلِبَ فِيهِ بُسْتَانٌ، وَفِي ٱلْبُسْتَانِ قَبْرٌ جَدِيدٌ لَمْ يُوضَعْ فِيهِ أَحَدٌ قَطُّ. ܘܒܐܬܪܐ ܕܨܠܝܒ ܐܝܬ ܓܢܬܐ ܘܒܓܢܬܐ ܩܒܪܐ ܚܕܬܐ ܕܠܐ ܐܬܣܝܡ ܒܗ ܥܕ ܗܫܐ ܐܢܫ

<1> | ܓܢܬܗ | ¶ 3ms

Lk 13:19 . ܗܘ ܕܢܨܒ ܚܩܠܗ ܕܓܢܬܐ ܘܥܒܕ ܦܪܝ ܘܐܬܟܢܫ ܒܓܢܝܬܗ ܘܚܢܢܐ.

Lk: *1* • Jn: *4*

ܚܢܢܐ | n. | «ܓܢܢ» | *gardener* | <1>

Emphatic Ⓢ | «ܕܟ ܚܢܢܐ» | <1>

ܚܢܢܐ | m., s. | «ܓܒ، ܫܡ» | <1>

ܚܢܢܐ | <1>

Jn 20:15 . ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܡܐ ܕܒܟܝܬ ܡܢ ܡܢ ܒܥܐ. ܗܘ ܚܢܢܐ ܣܒܪ ܕܗܘ ܓܢܬܢܐ ܗܘ ܐܡܪ ܠܗ

Jn: *1*

ܚܢܘܢܐ | n. | «ܓܢܢ» | bridal *chamber* | <3>

Emphatic Ⓢ | «ܕܟ ܚܢܢܐ» | <3>

ܚܢܘܢܐ | m., s. | «ܓܒ، ܫܡ» | <3>

ܚܢܘܢܐ | <3>

Mt 9:15 . ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ ܗܠ ܡܫܟܚܝ ܒܢܝ ܚܢܘܢܐ ܕܥܡ ܚܬܢܐ ܒܕ ܥܡܗܘܢ:

Mk 2:19 . ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ ܗܠ ܡܫܟܚܝ ܒܢܝ ܚܢܘܢܐ ܕܥܡ ܚܬܢܐ ܒܕ ܥܡܗܘܢ ܗܘ

Lk 5:34 . ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ ܗܠ ܡܫܟܚܝ ܒܢܝ ܚܢܘܢܐ ܕܥܡ ܚܬܢܐ ܒܕ ܥܡܗܘܢ ܐܝܟ ܕܨܡ

Mt: *1* • Mk: *1* • Lk: *1*

¹ܚܢ

cf. ܥܚܢ

ܐܬܚܢ (ܚܢ) | v. | **Ethpᶜel** *withdraw* oneself | «ܐܬܟܢܫ» | <1>

Ethpᶜel Ⓕ | «ܐܝܬܦܥܝܠ» | <1>

Perfect Ⓣ | «ܙܒܢ ܕܐܬܦܥܠ» | <1>

ܐܬܟܢܫ | m., s., 3 | «ܓܒ، ܫܡ، ܦܥ ܟ» | <1>

ܐܬܟܢܫ | <1>

Jn 5:13 . ܝܫܘܥ ܐܙܠ ܡܢ ܗܢܐ ܡܛܠ ܕܟܐ ܗܘ ܕܐܬܐ ܒܗ ܐܬܟܢܫ ܗܘ

Jn: *1*

ܚܪܦ[II]

ܚܛܝܬܐ | n. | *calumny, reproach* | «ܙܒܢ» | <1>

Emphatic ⓢ | «ܙܒܢ ܕܚܛܝܬ» | <1>

¶ ܚܛܝܬܐ | m., s. | «ܣܡ، ܪܒ» | <1>

* ܐܚܛܝܬܐ | <1>

2 Cor 6: 8 • ܒܟܦܐ ܘܒܫܡܐ. ܒܕܒܐ ܘܒܫܦܪܐ. ܐܚܛܝܬܐ ܐܝܟ ܡܬܬܥܬܝܢ. ܘܡܬܬܝܕܥܝܢ.

2 Cor: *1*

ܚܛܐ[I] (ܚܛܬ)

ܚܛܐ | n. | *part* (of a ship), *party, sect, side* | «ܙܒܢ» | <22>

Construct ⓢ | «ܚܛܐ ܕܡܟܟܘܬܐ» | <14>

¶ ܚܛܐ | m., s. | «ܣܡ، ܪܒ» | <14>

* ܚܛܐ | <14>

Mt 15:29 • ܐܬܐ ܠܬܡܘܢ: ܘܐܙܠ ܟܐ ܚܛܐ ܥܡ ܝܫܘܥ. ܘܐܬܐ

21: 1 • ܠܐܘܪܫܠܡ. ܘܐܙܠ ܟܐ ܚܛܐ ܕܒܝܬ ܦܓܐ: ܘܒܥܐ

Mk 11: 1 • ܘܟܕ ܩܪܒ ܠܐܘܪܫܠܡ: ܟܐ ܚܛܐ ܥܡ ܬܪܥܐ ܕܒܝܬ ܚܢܐ. ܘܫܕܪ

Lk 5: 2 • ܣܝܡܘܢ ܐܚܪܢܐ. ܕܐܬܚܙܝ ܟܐ ܚܛܐ ܬܪܝܢ. ܘܝܬܒܘ

19:29 • ܘܩܪܒ ܠܒܝܬ ܦܓܐ ܘܒܝܬ ܥܢܝܐ: ܟܐ ܚܛܐ ܕܬܪܝܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ

Jn 3:23 • ܘܡܥܕܕܝܢ ܘܡܬܥܡܕܝܢ ܗܘܝܢ. ܟܐ ܚܛܐ ܣܓܝܐ ܗܘ ܠܗ ܒܗ

4: 5 • ܠܫܟܡ. ܟܐ ܚܛܐ ܩܪܝܒ ܠܚܩܠ ܕܝܘܣܦ ܝܗܒ

6:23 • ܠܐ ܐܬܐ ܥܡ ܚܛܐ ܕܡܟܟܘܬܐ: ܟܐ ܚܛܐ ܐܝܬ ܠܗ ܒܪ ܡܢ

11:18 • ܗܘ ܒܝܬ ܚܛܐ ܕܡܟܟܘܬܐ. ܟܐ ܚܛܐ ܐܚܪܢܐ ܥܡ

Act 1:12 • ܠܐ ܐܬܐ. ܘܐܙܠ ܟܐ ܚܛܐ ܕܡܟܟܘܬܐ. ܘܒܩܪܒ

5:10 • ܘܐܬܐ ܥܡ ܫܐܪ: ܘܡܒܩܥ ܠܐ ܡܨܐ ܟܐ ܚܛܐ

9:38 • ܕܠܘܕ: ܒܪ ܘܐܙܠ ܟܐ ܚܛܐ ܐܚܪܢܐ ܕܐܬܐ

22: 3 • ܐܢܐ ܕܟܝܐ ܟܐ ܚܛܐ ܕܡܟܟܘܬܐ. ܘܐܬܚܢܟ

27:39 • ܠ ܐܬܝܕܥܘ. ܐܠܐ ܫܐ ܟܐ ܚܛܐ ܕܝܡ ܘܚܛ: ܐܢܐ

Emphatic ⓢ | <8>

¶ ܚܛܐ | m., s. | «ܣܡ، ܪܒ» | <8>

* ܚܛܐ | <3>

Jn 21: 6 • ܐܢܘܢ ܕܝܢ ܥܒܕܘ ܥܡ ܚܛܐ ܘܐܬܚܙܝ ܠܐ ܝܟܠ.

Act 23: 9 • ܘܩܡ ܠܐ ܚܕ ܡܢ ܣܦܪܐ: ܘܡܬܩܛܪ ܥܡ ܚܛܐ ܕܦܪܝܣܝ. ܘܐܡܪ

Act 23:19 • قَحْنَبْطَا كَحكْصَا. ەنَيْتَه حسْو نَحْخَا. ەْصعْلا وەْا كَه: ەْصْنَا
[s 3 m] نَحْخَه | m., s., 3 | «ڕع، سم، ڤذ ك» | <1>
Act 23: 2 • ڤَمْو حەْنَه ەْمصْح كَلا نَحْخَه: ەْنصسْتَه حڤَەكْەه كَلا ڤَەضَه.
[s 3 f] نَحْخَه | f., s., 3 | «ىس، سم، ڤذ ك» | <2>
Act 27:41 • ەْاِسْنْع خَه. ەڤَم حكْسَه نَحْخَه ەْمصْنَا: ەلا ضْنْاتْسَه وەْا. نَحْخَه
41 • ەْمصْنَا: ەلا ضْنْاتْسَه وەْا. نَحْخَه ڤَم اِسْنَا ْاسْعَتْ ضَم ەڤَنَا
* ⌜نَحْخَا⌝ | <0>
[s 3 m] نَحْخَه | m., s., 3 | «ڕع، سم، ڤذ ك» | <1>
Act 12: 7 • ْاكَلا نَحْخَه خَسْا. ەْءَمَه نَحْخَه ەْاَصَه. ەْاَصَه كَه. ڤَەم
[s 1 c] نَحْخَه | c., s., 1 | «ڕع ىس، سم، ڤذ ءَ» | <1>
Jn 20:27 • ْاتَيْه. ەْاسْا ْاسْع. ەْاَصَه نَحْخَه. ەلا اِەْا لا ەڤَصْنَا. ْالا

Mt: *2* • Mk: *1* • Lk: *2* • Jn: *6* • Act: *11*

حدد II

نَحْتَ | v. | *steal* | «ەڤكەا» | <15>
F Pcal | «ڤَبَك» | <15>
T Perfect | «ەحدد ەڤحدد» | <2>
[s 1 c] نَحْتَكَه | c., s., 1 | «ڕع ىس، سم، ڤذ ءَ» | <2>
* نَحْتَكَه | <0>
[p 2 m] نَحْتَكْڤَەِ | m., pl., 2 | «ڕع، هذ، ڤذ ك» | <1>
2 Cor 12:16 • ْانَا لا ْتْنَا حكْسَڤَەِ: ْالا ْاسع نَحْنَا سْحَا. نَحْتَلا نَحْتَكْڤَەِ.
[s 3 m] نَحْتَكَەوِه | m., s., 3 | «ڕع، سم، ڤذ ك» | <1>
Mt 28:13 • ْاهَه: ەْاَحْتَوَەوِه ْاِاَه نَحْتَكَەوِه حكْحَا. ڤَم ەْمصْم سِلْم.
T Imperfect | «ەحدد ەڤحدم» | <8>
[s 3 m] تَحْتَه | m., s., 3 | «ڕع، سم، ڤذ ك» | <2>
* تَحْتَه | <1>
Eph 4:28 • ەْنَتَه وەْا ضَقَه لا تَحْتَه: ْالا تْحْاا جَاتَوَەوِه ەتَعكْه
* ەْتَحْتَه | <1>
Jn 10:10 • نَحْنَجْا لا ْاِاَا: ْالا ەْتَحْتَه. ەْءَتَمكَه. ەْءَتَحْتَه. ْانَا ْاِاَه.
[s 2 m] اَحْتَه | m., s., 2 | «ڕع، سم، ڤذ ك» | <4>
* اَحْتَه | <4>
Mt 19:18 • ءْالا اَمكَه. ەلا اِحْتَه. ەلا اِحْتَه. ەلا اِهَه ەْهَه ەْهَه ەْهَه.
Mk 10:19 • ْتَيْه ْاِيَه. لا اِحْتَه. لا اِحْتَه. لا اَمكَه. ەلا اِهَه ەْهَه ەْهَه ەْهَه.
Lk 18:20 • اَمكَه. ەلا اِحْتَه. ەلا اِحْتَه. ەلا اِهَه ەْهَه ەْهَه ەْهَه. ەْهَه

Ⓕ Pᵉal | Cont. «فَعَل»

• ܐ̈ܟ̈ܗ̈: ܠ̈ܐ ܐ̈ܡ̈ܢ̈ܘ̈ܢ̈: ܠ̈ܐ ܐ̈ܙ̈ܠ̈: ܗ̈ܘ̈ ܕ̈ܠ̈ ܩ̈ܛ̈ܠ̈ܝ̈ ܐ̈ܢ̈ܫ̈ ܚ̈ܢ̈ܝ̈ܩ̈ܐ Rom 13: 9

¶ P 3 m | m., pl., 3 | «فَعَل، هِم، كُم» | <2>

✻ <1>

• ܠ̈ ܡ̈ܟ̈ܟ̈ ܐ̈ܝ̈ܬ̈. ܗ̈ܝ̈ ܕ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈ܝ̈ܬ̈ ܐ̈ܝ̈ܬ̈. Rom 2:21

s s 3 m | m., s., 3 | «فَعَل، سم، كُم» | <1>

• ܐ̈ܟ̈ ܡ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ

1 Pet 4:15 • ضبقه ٣مو هنّهلا. ٥٥ ٣مو حنبجا. ٥٥ ٣مو خجم حتمنا: تهه١
2 Pet 3:10 Ph • ٣١١ ٤م ٥هضه ؛ضنا: ٥٥ ٣مو حنبجا: ٣مو ؛جه معضا ضم ٥حد
Rev 3: 3 Ph • ٢١حد: ٣١١ ٢١ حكنو ٣مو حنبجا. ٥لا ٢١ؤه ٣مو محنا ٣١١
16:15 Ph • ٥١ ٣١١ ٣مو حنبجا. ٢ههجه٠٠ حده ؛جد ٥نكه ضائه٠٠: ؛لا

* ؛حنبجا | <2>

Lk 12:33 • ؛لا حمنا. خمضا. ٣هضا ؛حنبجا لا هنج. ٥هضا لا ٥ضخه.
Jn 12: 6 • ٥٠١ خه. ٣لا ضكه ؛حنبجا ٥٠١. ٥حكههمضا. حه٢ه ٥٠١. ٥ضجم

¶ حنبجا | m., pl. | «هد، ٥د» | <4>

* حنبجا | <2>

Jn 10: 8 • ٥هخه٥ ٣حكم ٢١ه. حنبجا ٣ئه٥ ٥حنضا. ٣لا لا ٥ضخه
1 Cor 6:10 • ٥لا خكخجا. ٥لا حنبجا. ٥لا ٢ه٥ا. ٥لا ٥ر٢ه٥ا. ٥لا ٥هقفا:

* ؛حنبجا | <2>

Mt 6:19 • ٣١ه ؛هضا ٥١هلا ٥٥حكم: ٥١هضا ؛حنبجا هحمم ٥حنمم.
20 • ٥هضا. ٥لا ٣هلا ٥٥حكم: ٥١هضا ؛حنبجا لا هحمم ٥لا حنمم.

Mt: *3* • Lk: *2* • Jn: *4* • 1 Cor: *1* • 1 Th: *2* • 1 Tim: *1* • 1 Pet: *1* • 2 Pet: *1* • Rev: *2*

حنبجه١ | n. | *theft* | «عدد» | <2>

Ⓢ Emphatic | «حكد حدمد» | <2>

¶ حنبجه١ | f., s. | «عد، ٥د» | <2>

* حنبجه١ | <2>

Mt 15:19 • جتمه١. حه٢١. ٥ه١. انه١١. حنبجه١١. ٥ه٢ه١٥ ٥ه٢ه١. حه٢ه١.
Mk 7:21 • ؛جتب ؛نتما. نقمم ٥٥تمجه١ جتمه١. حه٢١. انه١١. حنبجه١١. ٥ه١.

Mt: *1* • Mk: *1*

حد

حتما١ | pass. part. | *hidden, unknown* | «عد حدمد» | <1>

Ⓢ Emphatic | «حكد حدمد» | <1>

¶ حتما١ | m., s. | «هد، ٥د» | <1>

* حتما١ | <1>

Act 17:23 • سو١: ؛جتمب ٥٠١ حكنه. ؛٢حه١١. ٥٥ ٥هجب ؛جم لا ٥حتم

Act: *1*

ܚܫܫ

ܚܫܫ | v. | **Ethpᶜel** *be stupified, be touched* (in mind) | «ܐܬܚܫܫ» | <1>

Ⓕ Ethpᶜel | «ܝܗܒ ܐܝܟ» | <1>

Ⓣ Perfect | «ܐܢܘܢ ܕܚܫܫ» | <1>

ܐܬܚܫܫ | m., pl., 3 | «ܓ، ܗܒ، ܕܟ» | <1>

* ܐܬܚܫܫ | <1>

Act 2:37 ... ܐܬܚܫܫ ...

Act: *1*

ܚܫܫܬܐ | n. | terrible *event* | «ܐܬܬ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܐܬܬ ܕܟ ܐܢܘܢ» | <1>

ܚܫܫܬܬܐ | m., pl. | «ܓ، ܗܒ» | <1>

* ܚܫܫܬܬܐ | <1>

2 Pet 2:18 Ph ... ܚܫܫܬܬܐ ...

---

2 Pet: *1*

ܚܫܫܐ | n. | *terror* | «ܐܬܬ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܐܬܬ ܕܟ ܐܢܘܢ» | <1>

ܬܚܫܫܐ | f., pl. | «ܐ، ܗܒ» | <1>

* ܬܚܫܫܐ | <1>

Jud 1:16 Ph ... ܬܚܫܫܐ ...

Jud: *1*

ܐܢܫ (ܐܢܫ)

ܐܢܫ | n. | *kind, offspring* | γένος | «ܐܬܬ» | <4>

Ⓢ Absolute | «ܐܢܘܢ ܕܟ ܐܢܫܐ» | <1>

ܐܢܫ | m., s. | «ܡ، ܓ» | <1>

* ܐܢܫ | <1>

Mt 13:47 ... ܐܢܫ ...

Ⓢ Emphatic | «ܚܢܨܐ ܕܟ» | <3>

s m | ܚܢܨܐ | m., s. | «ܟܪ، ܣܡ» | <2>

* ܚܢܨܐ | <2>

• ܗܘ̈ܠܐ ܕܝ ܚܢܨܐ ܠܐ ܢܦܠ ܒܐܪܥܐ. ܐܠܐ ܒܫܡܝܐ ܀ Mt 17:21

• ܘܐܡܪ ܠܗ̇ܘܢ. ܗܘ̈ܠܐ ܚܢܨܐ ܕܚܢܨ ܠܐ ܢܦܩ ܐܠܐ ܒܨܠܘ̈ܬܐ ܀ Mk 9:29

P m | ܚܢܛܐ | m., pl. | «ܟܪ، ܗܒ» | <1>

* ܚܢܛܐ | <1>

• ܗܘ̈ܠܐ ܕ ܚܢܛܐ ܥܡܡܐ ܒܥܠܡܐ ܗܢܐ ܕܚܢܓܐ. ܐܟܚܐ ܠܝ ܩܠܝܠ ܀ 1 Cor 14:10

Mt: *2* • Mk: *1* • 1 Cor: *1*

ܚܨܐ

Ⓛ ܚܨܐ | v. | *roar* | «ܥܒܕ» | <1>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» | <1>

Ⓣ Act. Part. | «ܦܥܝܠ ܕܟܪ» | <1>

s 3 m | ܚܵܨ̈ܐ | m., s., 3 | «ܟܪ، ܣܡ، ܦܥ ܟ» | <1>

* ܚܨ̈ܐ | <1>

• ܘܐܡܪ ܠܝ ܐܢܬ ܠܐ ܬܟܬܘܒ ܐܠܐ ܚܨ̈ܐ. ܘܟܬܘܒ ܡܐ ܕܩܠܝܬ ܀ Rev 10: 3 Ph

Rev: *1*

ܚܟ

Ⓛ ܚܟܐ | v. | *cry aloud, shout* | «ܥܒܕ» | <1>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» | <1>

Ⓣ Imperative | «ܦܥܘܠ ܕܟܪ» | <1>

s 2 f | ܚ̈ܟܝ | f., s., 2 | «ܐܢ، ܣܡ، ܦܥ ܟ» | <1>

* ܚ̈ܟܝ | <1>

• ܐ̈ܢ ܐ̈ܠ ܬ̈ܚ̈ܫ. ܐ̈ܢ ܐ̈ܠ ܬ̈ܫ̈ܬ̈ܩ. ܚ̈ܟܝ ܒ̈ܫ̈ܘ̈ܩ̈ܐ ܀ Gal 4:27

Gal: *1*

حُكْمًا | n. | *cry, crying out, outcry* | «حكمد» | <2>

Emphatic (S) | «حكمد حكمد» | <2>

حُكْمًا | s f | f., s. | «حد، سم» | <2>

* حُكْمًا | <1>

Heb 5: 7 • هُوَ: حُكْمًا وَأَمْتَعْمًا حُكْمًا سُحْكُمْتَسُمًا وَجْتَوْصَحًا مَنْتَ هُوَ

* حُكْمًا | <1>

Jas 5: 4 • هُوَ وَحُكْمًا وَسُرْوَةًا: لَاوَنَوْتَ وَصَنَا وَجَاوَا حُكْمًا.

Heb: *1* • Jas: *1*

حكل

حكل | denom. | *Ethpᶜel be entrusted; Afᶜel commend, commit* | «حكمد» | <10>

Ethpᶜel (F) | «يهوكيك» | <1>

Perfect (T) | «حكمد حكمد» | <1>

حكل | s 3 m | m., s., 3 | «حد، سم، حد ك» | <1>

* حكل | <1>

1 Tim 6:20 • هُوَ تَصْحُمًا" "لَاوَنَوْتَ حَصْحَمْ حكل: وَحُكْمَ مَعَ حَنَمْ مُسَا

Afᶜel (F) | «يهوكيك» | <9>

Perfect (T) | «حكمد حكمد» | <1>

حكل | p 3 m | m., pl., 3 | «حد، هد، حد ك» | <1>

* حكل | <1>

Lk 12:48 • تَمَاجَمَ مَنَمَ. وَحُكْمَ حكل هُمَسَ: تَمَاتَمَ تَمَحُكْمَ

Imperfect (T) | «حكمد حكمد» | <1>

تَمَحُكْمَ | p 3 m | m., pl., 3 | «حد، هد، حد ك» | <1>

* تَمَحُكْمَ | <1>

1 Pet 4:19 • هُوَ وَجَنَمَ وَحُكْمًا: تَمَحُكْمَ حَمَ تَعَمُمَةَ خَتَجُمًا مَعَقَمًا:

Imperative (T) | «حكمد» | <1>

حكل | s 2 m | m., s., 2 | «حد، سم، حد ك» | <1>

* حكل | <1>

2 Tim 2: 2 • حَمَ هُوَةًا هَتَمَمَا: هُمَ حكل لِإِنَمَا هَوَصَحَا: هُكَمَ وَصَنَا

Act. Part. (T) | «حكمد حكمد» | <5>

صَحكل | s 3 m | m., s., 3 | «حد، سم، حد ك» | <1>

* صَحكل | <1>

Act 15:40 • حِجَا حَمَ حَمَلَا: وَنَعَمَ: مَ صَحكل مَعَ هُمَا حَكُمَحَمًا وَحُكْمًا.

صَحكل | s 1 m | m., s., 1 | «حد، سم، حد ك» | <3>

Cont. «ܐܦܥܝܠ» | Af^{c}el (F)

* ⟨3⟩ |

• ܗܘ̈ܡܐ ⟨ܡܗܝܡܢ⟩ ܠܝ̈ܢ ܚܩܦ ܠܐܠܗܐ ܘܒܢܚܠ̈ܬܐ ܩܕܝܫ̈ܐ: ⟨3⟩ | Act 20:32

• ⟨ܡܗܝܡܢ⟩ ܠܝ̈ܢ ܚܩܦ ܥܡ ܩܦܓ̈ܝ ܣܦ̈ܪ: ⟨3⟩ | Rom 16: 1

• ⟨ܡܗܝܡܢ⟩ ܠܝ̈ܢ ܐܦ ܐܢ ܬܬ̈ܒܥ̈ ⟨3⟩ | 1 Tim 1:18

¶ P 3 m ⟨ܡܗܝܡܟܝ̈ܢ⟩ | m., pl., 3 | «ܐܠܗ، ܡܗ، ܩܛ ܟ» | ⟨1⟩

* ⟨1⟩

• ⟨ܡܗܝܡܟܝ̈ܢ⟩ ܗ̈ܘ̈ ⟨ܩܕ̈ܡ⟩ ⟨ܐ̈ܪ⟩ ⟨ܚ̈ܕ⟩ ⟨ܐ̈ܪ⟩: ⟨1⟩ | Act 14:23

Pass. Part. (T) | «ⲁⲙⲁⲛ ⲉⲧⲙⲁⲙⲁⲛ» | ⟨1⟩

¶ P 3 m ⟨ܡܗܝܡܟܝ̈ܢ⟩ | m., pl., 3 | «ܐܠܗ، ܡܗ، ܩܛ ܟ» | ⟨1⟩

* ⟨1⟩

• ⟨ܡܗܝܡܟܝ̈ܢ⟩ ⟨ܐ̈ܪ⟩ ⟨ܩܕ̈ܡ⟩ ⟨ܐ̈ܪ⟩ ⟨ܚ̈ܕ⟩ ⟨ܐ̈ܪ⟩ ⟨ܐ̈ܪ⟩ ⟨ܐ̈ܪ

1 Tim: *1* • Jud: *1*

ܚ

ܚܦܐ | n. | *wing* | «ܥܡܕ» | <5>

Absolute Ⓢ | «ܚܕ ܚܕ ܡܠܟ» | <2>

ptc m | ܚܦܬ | m., pl. | «ܕ، ܗ» | <2>

✻ ܚܦܬ | <2>

Rev 4: 8 Ph • ܡܢ ܒܓܘ ܐܚܕ: ܐܢܐ ܚܦܬ ܫܬ ܥܝܢ. ܘܡܢ ܚ
12:14 Ph • ܐܬܝܗܒ ܠܐ ܐ ܬ ܐ ܚܦܬ ܐ ܐ ܐ ܚ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ

Emphatic Ⓢ | «ܚܕ ܚܕ» | <3>

ptc m | ܚܦܐ | m., pl. | «ܕ، ܗ» | <3>

✻ ܚܦܐ | <0>

ps 3 f | ܚܦܬܗ | f., s., 3 | «ܐ، ܡ، ܐ ܟ» | <2>

Mt 23:37 • ܐ ܐ ܐ ܐ ܚܦܬܗ. ܘ ܐ ܐ ܐ
Lk 13:34 • ܐ ܐ ܐ ܐ ܚܦܬܗ: ܘ ܐ ܐ ܐ

✻ ⌜ܐ ܚܦܐ⌝ | <0>

ps 3 m | ܐ ܚܦܬܗ | m., pl., 3 | «ܕ، ܗ، ܐ ܟ» | <1>

Rev 9: 9 Ph • ܐ ܐ ܐ ܚܦܬܗ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ

Mt: *1* • Lk: *1* • Rev: *3*

(ܚ)

ܚܦܐ | n. | *vine* | «ܥܡܕ» | <7>

Emphatic Ⓢ | «ܚܕ ܚܕ» | <7>

ptc f | ܚܦܐ | f., s. | «ܐ، ܡ» | <7>

✻ ܚܦܐ | <3>

Jn 15: 1 • ܐ ܐ ܚܦܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ

Mt 26:29 • هُمُا ضم هُنا مُحزًا حِقدًا: حوُهُا حنُهُا وِجْه ٱحمْهِ ٱحمْهِ ٱحمْهِ
Mk 14:25 • لا ٱحمْهِ ضم مُحزًا حِقدًا: حوُهُا حنُهُا هُه وِجْه ٱحمْهِ ٱحمْهِ
Lk [22:18] • حقُه وِلا ٱحمْهِ ضم مُحزًا حِقدًا حوُهُا وِٱزِلًا صَحقُه وِٱزِلًا وِٱزِلًا.

Mt: *1* • Mk: *1* • Lk: *1* • Jn: *3* • Jas: *1*

[حة]I

<0> | «ڕەهڕ» | γάρ | *for* | particle | حة

Listing given in the Appendix.

حة II

<4> | «ەڵڵە» | *drag away* | v. | حة
<3> | «فِعْل» | Pᵉal (F)
<3> | «ەحدە ڕەحدە» | Perfect (T)
<3> | حنُه | m., pl., 3 | «ڕە، هڵ، ذ ك» | <3> (P 3 m)
<0> | حنُه *
<1> | حنُهِ | m., s., 3 | «ڕە، سڕ، ذ ك» | <1> (s 3 m)s
Act 17: 6 • لا ٱحمْهِ ٱنُه ٱمُه: حنُهِ هِه كلمُه وِٱلمْا وِٱلمْا هِه
<0> | ٥حنُه٦ | <0> *
<2> | ٥حنُهِ | m., s., 3 | «ڕە، سڕ، ذ ك» | <2> (s 3 m)s
Act 14:19 • حنُها ٥وِٱحمْهِ حقُهنُه ٥حنُهِ حجُ ضم صوِٱيُا: ضُهُ
21:30 • فُكه حنُها ٥ٱلمْهِ. حقُهنُه ٥حنُهِ حجُ ضم ٥هُمُا حجُ
<1> | «فِعِّيل» | Palpel (F)
<1> | «ەحدە ڕەحدە» | Act. Part. (T)
<1> | ٥صحنُه٦ | m., s., 3 | «ڕە، سڕ، ذ ك» | <1> (s 3 m)
<1> | ٥صحنُه *
Act 8: 3 • هُو خُلا هِه حتُحُا: ٥صحنُه حجُتا ٥حتُتما: ٥صمُحصم هِه

Act: *4*

ܚܙܐ

ܚܙܐ (ܙ) | v. | Pa^{cc}el *incite* | «ܐܚܟܝ» | <1>

Ⓕ Pa^{cc}el | «ܐܒܝܕ» | <1>

Ⓣ Perfect | «ܐܢܐ ܡܚܒܠ» | <1>

ⓟ3m ܡܚܙܝ | m., pl., 3 | «ܐܢ، ܗܝ، ܗܘ ܟ» | <1>

* ܡܚܙܝ | <1>

• ܐܦܠ ܐܢܫ ܫܠܝܚܐ ܕܐܠܗܐ. ܡܚܙܝ ܒܚܠܡܐ ܗܘ ܓܒܪܐ: ܠܐ ܬܫܕܚ Act 21:27

Act: *1*

ܚܙܐ[1]

ܚܙܐ | n. | *leper* | «ܐܓܪ» | <9>

Ⓢ Emphatic | «ܐܢ ܐܓܪܐ» | <9>

ⓟs ܚܙܐ | m., s. | «ܐܢ، ܗܘ» | <4>

* ܚܙܐ | <4>

• ܗܘܐ ܚܙܐ ܐܬܐ ܠܘܬܗ ܘܐܡܪ: ܡܪܝ ܐܢ ܨܒܝܬ ܐܢܬ ܩܕܝܪ ܠܡܕܟܝ ܢܝ. Mt 8: 2

• ܒܒܝܬ ܫܡܥܘܢ ܒܐܬܐ ܐܚܕ ܓܒܪܐ ܚܙܐ ܘܡܣܟܢ 26: 6

• ܘܐܬܐ ܠܘܬܗ ܚܙܐ ܘܡܪܚܡ ܠܗ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܨܒܐ ܐܢܐ ܬܬܕܟܐ. Mk 1:40

• ܒܒܝܬ ܫܡܥܘܢ ܐܬܐ ܐܚܕ ܓܒܪܐ ܚܙܐ ܘܡܣܟܢ. ܟܕ ܝܬܒ 14: 3

ⓟp ܚܙܐ | m., pl. | «ܐܢ، ܗܝ» | <5>

* ܚܙܐ | <2>

• ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܚܕ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܠܐ ܗܟܝ ܐܒܐ ܕܒܫܡܝܐ ܐܢܬ ܚܙܐ ܘܠܐ ܫܡܥ ܠܢ. Lk 4:27

• ܘܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܩܘܡ ܙܠ ܘܐܙܠ ܐܪܡܐ ܕܝܠܟ ܐܝܬ ܚܙܐ ܘܠܐ ܫܡܥ. 17:12

* ܡܚܙܐ | <3>

• ܒܪܝܫܐ ܕܐܬܝ ܡܚܙܐ ܐܦ ܡܬܝ ܐܩܝܡ. ܡܚܙܝܢ ܐܬܝ ܐܦ ܡܫܕܐ ܕܝܘ. Mt 10: 8

• ܫܠܝܚ. ܥܘܠܡ ܐܬܝ ܘܡܚܙܐ ܐܙܠ ܘܡܬܚܙܐ. ܡܫܬܐ ܐܬܝ ܘܡܫܡܥ. 11: 5

• ܫܠܝܚ. ܥܘܠܡ ܐܬܝ ܘܡܚܙܐ ܐܙܠ ܘܡܬܚܙܐ. ܡܫܬܐ ܐܬܝ ܘܡܫܡܥ. Lk 7:22

Mt: *4* • Mk: *2* • Lk: *3*

ܚܙܘܬܐ | n. | *leprosy* | «ܐܓܪ» | <4>

Ⓢ Emphatic | «ܐܢ ܐܓܪܐ» | <4>

ⓢm ܚܙܘܬܐ | m., s. | «ܐܢ، ܗܘ» | <4>

✻ ܚܕܐ | <1>

• ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܫܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܪܥܐ: ܘܢܦܠ ܥܠ ܐܦܘܗܝ ܘܒܥܐ ܠܡܪܚܡ ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܢ ܨܒܝܬ ܐܢܬ ܬܕܟܝܢܝ ܐܢ ܚܕ ܡܢ ܐܢܘܢ. Lk 5:12

[s 3 m]ˢ ܚܕܐ | m., s., 3 | «ܡܪ، ܫܡ، ܚܕ ܟ» | <3>

• ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܐܙܠ ܘܐܡܪ ܠܐܝܫ ܚܕ ܡܢ ܐܢܘܢ ܐܙܠ ܘܚܘܝ ܠܟ ܐܝܟ ܕܦܩܕ ܡܘܫܐ ܘܩܪܒ ܚܕ ܡܢ ܐܢܘܢ. Mt 8: 3

• ܐܡܪ ܠܗ ܐܢ ܨܒܝܬ ܐܢܬ ܬܕܟܝܢܝ ܐܢ ܚܕ ܡܢ ܐܢܘܢ. Mk 1:42

• ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܙܠ ܘܚܘܝ ܠܟ ܐܝܟ ܕܦܩܕ ܡܘܫܐ ܘܩܪܒ ܚܕ ܡܢ ܐܢܘܢ. Lk 5:13

Mt: *1* • Mk: *1* • Lk: *2*

ܚܕ II (ܚܕ)

ꕥ ܚܕܐ | n. | *north* | «ܥܡܕ» | <2>

Emphatic Ⓢ | «ܡܟ ܚܕܐ» | <2>

[s f]¶ ܚܕܐ | f., s. | «ܡܪ، ܫܡ» | <2>

✻ ܚܕܐ | <2>

• ܘܚܕܐ: ܡܢ ܐܣܛܐ ܡܢ ܚܕܐ: ܘܢܣܥܪܘܢ ܚܕܐ ܒܚܕܐ ܘܒܥܐ ܠܡܚܙܐ. Lk 13:29

• ܘܚܙܝܬ ܐܪܥܐ ܚܕܬܐ ܘܫܡܝܐ ܚܕܬܐ. ܡܢ ܐܣܛܐ ܐܬܬ ܚܕܬܐ. Rev 21:13 Ph

Lk: *1* • Rev: *1*

ܚܕ III (ܚܕ)

ꕥ ܚܕܐ | n. | *pitcher, skin* | «ܥܡܕ» | <1>

Emphatic Ⓢ | «ܡܟ ܚܕܐ» | <1>

[s m]¶ ܚܕܐ | m., s. | «ܡܪ، ܫܡ» | <1>

✻ ܚܕܐ | <1>

• ܘܚܕܐ: ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܝܫ ܚܕ ܡܢ ܐܢܘܢ ܕܒܥܐ ܠܡܫܩܝ ܠܗ ܘܐܡܪ ܠܒܥܠ ܒܝܬܗ. Lk 22:10

Lk: *1*

حنح

ܚ ܢ ܚ | v. | «ܐܬܦܥܠ» | <3>

Pa^{cc}el *incite, stir up* | <3>

Pa^{cc}el | «ܦܥܝܠ» | <3>

Perfect | «ܐܬܦܥܠ ܕܒܢܝܢ» | <3>

s 3 m | m., s., 3 | «ܐ، ܢ، ܗ، ܕ، ܒ، ܓ، ܕ، ܙ» | <1>

ܚܢܚ | <1>

2 Cor 9: 2 • ܐܝܟܢܐ ܚܡܝܐ ܒܝ ܟܡ ܐܚܕܝܢ. ܗܝܢܐ ܬܚܦܐ ܚܢܚ ܚܦܬܢܐ.

p 3 m | m., pl., 3 | «ܐ، ܢ، ܗ، ܕ، ܒ، ܓ، ܕ، ܙ» | <2>

ܚܢܚ | <2>

Act 13:50 • ܣܕܘܗܝܢܐ ܕܡ ܚܢܚ ܚܬܡܐ ܕܟܬܒܐ ܚܕܡܝܐ: ܘܐܫܬܟ

14: 2 • ܘܠܐ ܐܬܝܢܩܫܡ ܗܘܘ: ܚܢܚ ܚܬܝܒܐ: ܘܒܓܐܡ ܚܘ ܠܐܫܬ.

Act: *2* • 2 Cor: *1*

ܚ ܢ ܚ ܗ ܘ ܚ ܐ | n. | «ܐܬܦܥܠ» | <1>

encouragement, incitement

Emphatic | «ܐܬܦܥܠ ܟܕ ܚܬܝܢ» | <1>

s m | m., s. | «ܐ، ܢ، ܗ، ܕ، ܒ، ܓ، ܕ، ܙ» | <1>

ܚܢܚܘܚܐ | <1>

Heb 10:24 • ܘܢܫܘܚ ܫܘ ܚܫܒ: ܚܢܚܘܚܐ ܘܫܘܚ ܘܐܬܚܙܝ ܒܬܓܐ.

Heb: *1*

حنم¹

ح ن م | v. | «ܐܬܦܥܠ» | <1>

cut off, decide

P^{c}al | «ܦܥܠ» | <1>

Perfect | «ܐܬܦܥܠ ܕܒܢܝܢ» | <1>

s 3 m | m., s., 3 | «ܐ، ܢ، ܗ، ܕ، ܒ، ܓ، ܕ، ܙ» | <1>

ܚܢܡ | <1>

Rom 9:28 • ܡܚܝܢܐ ܚܢܡ ܘܦܨܨ. ܘܬܚܬܝܢ ܡܢܐ ܥܠ ܐܪܥܐ.

Rom: *1*

(ܚܕܡ)II

ܥܲܛܡܐ | n. | *bone* | «ܥܨܡ» | <7>

Ⓢ Emphatic | «ܥܨܡ ܚܝܐ» | <7>

¶ [s m] ܥܲܛܡܐ | m., s. | «ܩܒ، ܫܡ» | <1>

* ܥܲܛܡܐ | <1>

Jn 19:36 • ܗܘܟܡ ܟܝ ܫܘܝ: ܘܬܒܥܘܢ ܒܝ ܘܐܡܪ: ܥܲܛܡܐ لا ܬܬܓܒܪ ܒܗ.

¶ [p m] ܥܲܛܡܐ | m., pl. | «ܩܒ، ܗܠܟ» | <6>

* ܥܲܛܡܐ | <1>

Mt 23:27 • ܡܩܒܬܐ: ܡܟ ܚܝܗ ܕܡ ܣܟܡ ܥܲܛܡܐ ܘܥܬܝܐ. ܗܘܟܘ ܢܒܩܘܗܝ.

[s 3 m]s ܥܲܛܡܘܗܝ | m., s., 3 | «ܩܒ، ܫܡ، ܩܕ ܟ» | <2>

Eph 5:30 • ܡܢܝ ܐܝܬܝ ܣܢ ܐܒܚܢܗ: ܗܟ ܒܣܪܗ ܣܢ. ܗܟ ܥܲܛܡܘܗܝ.

Heb 11:22 • ܒ ܡܠܐ: ܒܘܐ ܚܣܩܡܐ ܐܓܢ ܐܫܢܐ ܗܒܩ ܟ ܥܲܛܡܘܗܝ.

* ܗ ܥܲܛܡܐ | <1>

Lk 24:39 • ܥܲܡܩܢܐ ܗܐܚ: ܐܚܢܘܢ. ܒܥܢ ܒܗ ܗ ܥܲܛܡܐ ܟܡ ܒܘ ܐܢܐ ܘܫܘ.

[p 3 m]s ܗ ܥܲܛܡܘܗ | m., pl., 3 | «ܩܒ، ܗܠܟ، ܩܕ ܟ» | <1>

Heb 3:17 • ܟܡ ܐܬܟܣ ܡܩܣ. ܐ ܠܐ ܓܡܢ ܐܢܝ ܗ ܥܲܛܡܘܗ ܒܩܒ ܚܣܝܒܐ:

* ܗ ܥܲܛܡܐ | <1>

Heb 4:12 • ܗ ܐܢܝ ܡܥܬܐ ܗ ܥܲܛܡܐ. ܗܢܐ ܡܣܡܟܐ ܗ ܐܬܚܐ

Mt: *1* • Lk: *1* • Jn: *1* • Eph: *1* • Heb: *3*

ܚܕܕ

ܚܕܕ | v. | *shave* | «ܓܠܚ» | <3>

Ⓕ Pᶜal | «ܩܒܕ» | <3>

Ⓣ Imperfect | «ܐܢܐ ܢܓܠܚ» | <1>

¶ [p 3 m] ܢܓܠܚ | m., pl., 3 | «ܩܒ، ܗܠܟ، ܩܕ ܟ» | <1>

* ܢܓܠܚ | <1>

Act 21:24 • ܚܟܘ ܢܩܡܘ: ܥܡ ܢܓܠܚ ܩܡܘ. ܗܘܝ ܢܬܚܝ ܒܝ ܟܠ:

Ⓣ Infinitive | «ܟܠ ܗܘ ܕܐ ܕܒ ܕܒ» | <1>

¶ ܓܠܚ | <1>

* ܓܠܚ | <1>

1 Cor 11: 6 • ܐ ܢܡ ܒܡܩ ܗܘ ܐܝܐ ܓܠܚ ܗ ܐ ܢܓܠܚ.

<1> | «...» | Pass. Part. Ⓣ

<1> | «...» | m., s., 3 | ...

<1> | ...

1 Cor 11: 5 • ... ...

Act: *1* • 1 Cor: *2*

...

<4> | «...» | *cake, loaf* | n. | ...

<3> | «...» | Absolute Ⓢ

<3> | «...» | f., pl. | ...

<3> | ...

Mt 14:17 • ...

Lk 11: 5 • ...

Jn 6: 9 • ...

<1> | «...» | Emphatic Ⓢ

<1> | «...» | f., s. | ...

<1> | ...

Mk 8:14 • ...

Mt: *1* • Mk: *1* • Lk: *1* • Jn: *1*

...

<1> | «...» | *drag, draw* away | v. | ...

<1> | «...» | Pᶜal Ⓕ

<1> | «...» | Act. Part. Ⓣ

<1> | «...» | f., s., 3 | ...

<1> | ...

Rev 12: 4 Ph • ...

Rev: *1*

ح

جَسَّسَ | v. | *explore, touch* | «جسّس» | <5>

Pᶜal | «فَعَّلَ» | <4>

Perfect | «زمن الماضي» | <2>

3 f. s. | «هي، مفرد، مذكر» | <1>

جَسَّسَتْ | <1>

* جَسَّسَتْ | <1>

• Act 27:41 وَلَمَّا جَسَّسَتْ بِطُرُسُ فِي نَفْسِهِ: هُوَذَا ثَلاَثَةُ رِجَالٍ قَدْ طَلَبُوكَ.

1 c. pl. | «نحن، مفرد، مذكر» | <1>

جَسَّسْنَا | <1>

* جَسَّسْنَا | <1>

• 1 Jn 1: 1 مَا كَانَ مِنَ الْبَدْءِ، مَا سَمِعْنَاهُ، مَا رَأَتْهُ عُيُونُنَا، مَا شَاهَدْنَاهُ وَلَمَسَتْهُ أَيْدِينَا مِنْ جِهَةِ كَلِمَةِ الْحَيَاةِ

Imperfect | «زمن المضارع» | <1>

3 m. pl. | «هم، مفرد، مذكر» | <1>

يُجَسِّسُونَ | <1>

* يُجَسِّسُونَ | <1>

• Gal 2: 4 وَذلِكَ بِسَبَبِ الإِخْوَةِ الدُّخَلاَءِ الَّذِينَ دَخَلُوا اخْتِلاَسًا لِيَتَجَسَّسُوا حُرِّيَّتَنَا

Imperative | «فعل أمر» | <1>

2 m. pl. | «أنتم، مفرد، مذكر» | <1>

جَسِّسُوا | <0>

* جَسِّسُوا | <1>

1 c. s. | «أنا، مفرد، مذكر» | <1>

جَسِّسُونِي

• Lk 24:39 انْظُرُوا يَدَيَّ وَرِجْلَيَّ أَنِّي أَنَا هُوَ. جُسُّونِي وَانْظُرُوا، فَإِنَّ رُوحًا لَيْسَ لَهُ لَحْمٌ وَعِظَامٌ كَمَا تَرَوْنَ لِي.

Ethpᶜel | «افتعل» | <1>

Part. | «زمن الوصف» | <1>

3 f. s. | «هي، مفرد، مذكر» | <1>

مُتَجَسِّسَةٌ | <1>

* مُتَجَسِّسَةٌ | <1>

• Heb 12:18 لأَنَّكُمْ لَمْ تَأْتُوا إِلَى جَبَلٍ مَمْسُوسٍ وَلاَ إِلَى نَارٍ مُضْطَرِمَةٍ

Lk: *1* • Act: *1* • Gal: *1* • Heb: *1* • 1 Jn: *1*

جَاسُوسٌ | n. | *explorer, scout,* a *spy* | «جاسوس» | <3>

Emphatic | «حالة الإضافة» | <3>

m. pl. | «هم، مفرد» | <3>

جَوَاسِيسُ | <1>

* جَوَاسِيسُ | <1>

• Lk 20:20 فَرَاقَبُوهُ وَأَرْسَلُوا جَوَاسِيسَ يَتَظَاهَرُونَ أَنَّهُمْ أَبْرَارٌ لِكَيْ يَقْتَنِصُوا مِنْ كَلاَمِهِ

* جَوَاسِيسَ | <2>

• Heb 11:31 بِالإِيمَانِ لَمْ تَهْلِكْ رَاحَابُ الزَّانِيَةُ مَعَ الْعُصَاةِ إِذْ قَبِلَتِ الْجَوَاسِيسَ بِسَلاَمٍ.

• Jas 2:25 كَذلِكَ رَاحَابُ الزَّانِيَةُ أَيْضًا أَلَمْ تَتَبَرَّرْ بِالأَعْمَالِ إِذْ قَبِلَتِ الرُّسُلَ وَأَخْرَجَتْهُمْ فِي طَرِيقٍ أُخْرَى؟

Lk: *1* • Heb: *1* • Jas: *1*

ܚܥܡ

ܦܓܪ̈ܐ | n. | *body* | «ܥܡ» | <7>

Emphatic ⓢ | «ܦܓܪ ܚܝܐ» | <7>

¶ ms | ܦܓܪ̈ܐ | m., s. | «ܦ، ܪ» | <7>

* ܦܓܪ̈ܐ | <1>

• ܐܡܪ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܗܝ ܦܓܪ̈ܐ ܕܝ ܡܣܝܪ ܐܢܐ. ܘܠܐ ܐܫܟܚ ܐܢܫ Lk 3:22

3ms | ܦܓܪ̈ܗ | m., s., 3 | «ܦ، ܪ، ܕ ܟ» | <2>

• ܘܐܦ ܥܠ ܫܠ ܚܠܝܐ ܦܓܪ̈ܗ: ܕܢܦܩܘ ܠܘܬ ܣܘܕܪ̈ܐ ܘܣܝܪ̈ܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܚܠܝܐ. Act 19:12

• ܕܗܝ ܦܓܪ̈ܗ: ܕܡܠܝܢܘ ܗܘ ܕܒܟܠ ܟܠ ܒܟܠ. Eph 1:23

3cs | ܦܓܪ̈ܝ | c., s., 1 | «ܦ، ܪ ܥ» | <2>

• ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܫܡܥܘܢ: ܕܢܬܡܣܪ ܒܪ ܐܢܫܐ ܒܝܕ ܒܢܝ ܐܢܫܐ. Mt 26:12

• ܐܡܪ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܟܘܢ ܕܡܢ ܕܥܒܕܬ ܗܕܐ ܦܓܪ̈ܝ. Mk 14: 8

3mp | ܦܓܪ̈ܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܦ، ܪ، ܗܠ، ܕ ܟ» | <1>

• ܐܝܟ ܕܡܫܬܠܚ ܒܝܡܐ ܒܝܡ ܣܓܝ ܒܦܓܪ̈ܗܘܢ ܕܒܥܠܡ. Jas 3: 3

* ܦܓܪ̈ܐ | <1>

• ܕܐܝܬ ܠܗ ܒܦܓܪ̈ܐ ܕܝ ܡܣܝܪ̈ܐ ܐܢܐ ܒܟܬܒ̈ܐ ܘܠܐ ܒܝܕ ܦܓܪ̈ܐ. 2 Cor 10:10

Mt: *1* • Mk: *1* • Lk: *1* • Act: *1* • 2 Cor: *1* • Eph: *1* • Jas: *1*

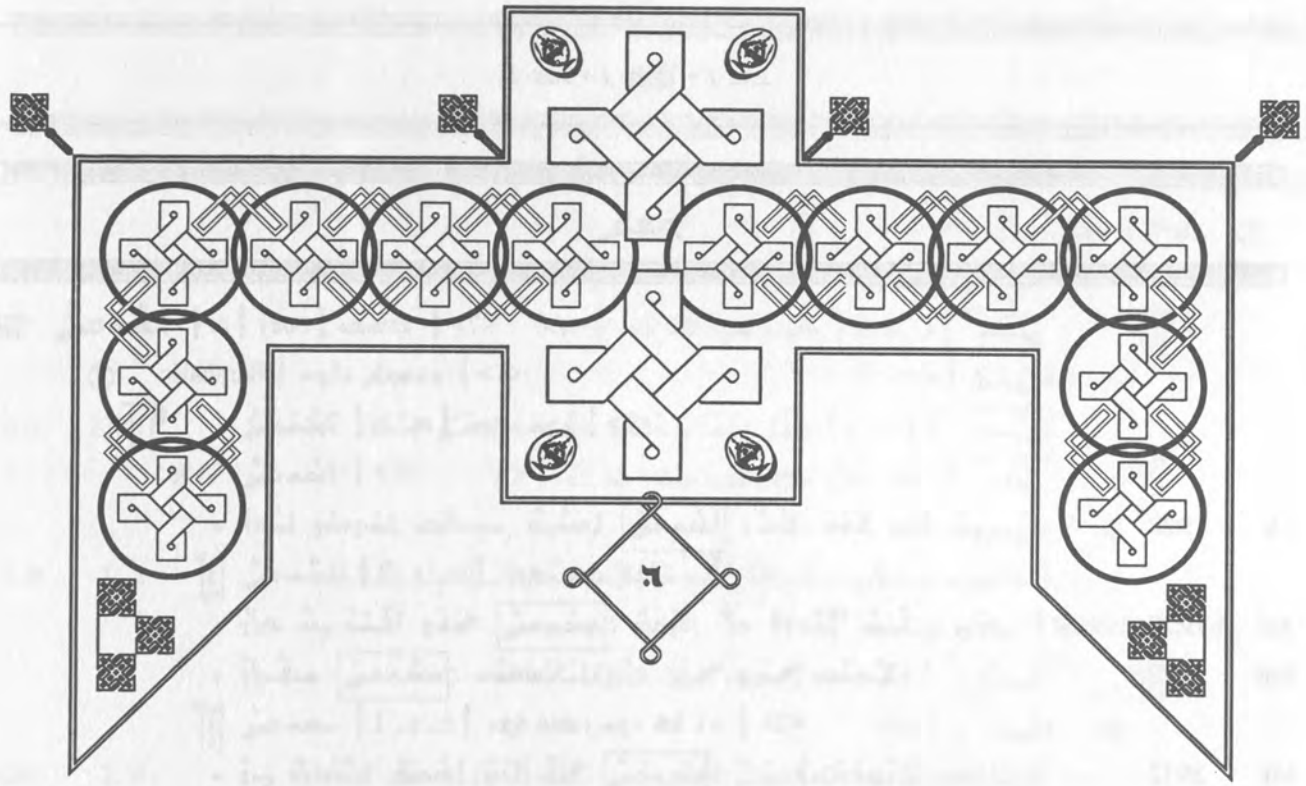
ܦܓܪ̈ܝܬ | adv. | *bodily* | «ܥܡ ܡܕܡ ܕܡܬ» | <1>

¶ ¶ | ܦܓܪ̈ܝܬ | <1>

* ܦܓܪ̈ܝܬ | <1>

• ܐܝܟ ܕܡܢ ܟܠܗ ܡܗܘܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܒܦܓܪ̈ܝܬ. Col 2: 9

Col: *1*



ܐܪܡܝܐ ܐܣܦܩ ܠܗ ܐܣܬ : ܐܪܡܝ ܒܪܡܝ ܐܒܝܐܪ
ܡܢ ܒܪܝܐ ܕܐܢ ܐܪܥ : ܐܪܡܝ ܐܪܐܠ ܐܪܡܠ

ܐܪܡ (ܓܪ)

ܓ̈ ܓ̈ܐܓ̈ܠ | n. | *wolf* | «ܐܪܡ» | <6>

Emphatic Ⓢ | «ܐܪܡܐ ܕܐ» | <6>

s c | ܓ̈ܐܓ̈ܠ | c., s. | «ܐܪ، ܐܪܡ ܐ» | <2>

* ܓ̈ܐܓ̈ܠ | <2>

Jn 10:12 • ܐ̈ܐ̈ܠ ܐ̈ܐ̈ܠ ܕ̈ܐ̈ܐ̈ܐ: ܐ̈ܠ ܐ̈ܐ̈ܠ ܓ̈ܐܓ̈ܠ ܐ̈ܐ̈ܠ: ܐ̈ܠ ܐ̈ܠ ܐ̈ܠ ܐ̈ܠ ܐ̈ܠ.

12 • ܓ̈ܐܓ̈ܠ ܐ̈ܐ̈ܠ: ܐ̈ܠ ܐ̈ܠ ܐ̈ܠ ܐ̈ܠ. ܐ̈ܐ̈ܠ ܓ̈ܐܓ̈ܠ ܐ̈ܠ ܐ̈ܠ ܐ̈ܠ ܐ̈ܠ.

P c | ܓ̈ܐܓ̈ܐ | c., pl. | «ܐ̈ܠ، ܐܪܡ ܐ» | <4>

* ܓ̈ܐܓ̈ܐ | <4>

Mt 7:15 • ܐ̈ܠ ܐ̈ܠ ܐ̈ܠ ܐ̈ܠ ܐ̈ܠ ܐ̈ܠ ܐ̈ܠ ܓ̈ܐܓ̈ܐ ܐ̈ܠ ܐ̈ܠ ܐ̈ܠ.

10:16 • ܐ̈ܠ ܐ̈ܠ ܐ̈ܠ ܐ̈ܠ ܐ̈ܠ ܐ̈ܠ ܐ̈ܠ

Lk 10: 3 • ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܟܝܠ ܕܐܢܐ ܫܕܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܐܝܟ ܓܕܝܐ ܒܝܢ ܕܐܟܠܝܢ.

Act 20:29 • ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܕܒܥܘ ܠܟܘܢ ܓܒܪܐ ܕܐܟܠ ܘܠܐ ܫܒܩ ܠܗ ܠܡܚܣܐ.

Mt: *2* • Lk: *1* • Jn: *2* • Act: *1*

ܐܟܠ (ܕ)

ܐܟܠ | n. | *bear* | «ܕܒܐ» | <1>

Emphatic ⓢ | «ܐܟܠ ܕܒܐ» | <1>

ܐܟܠ | c., s. | «ܓܒܪ ܕܒܐ، ܡ» | <1>

✱ ܐܟܠ | <1>

Rev 13: 2 Ph • ܘܗܘܐ ܒܬܢܝܢ. ܦܘܡܗ ܐܝܟ ܐܟܠ. ܘܥܠ ܟܘܪܣܝܗ ܐܝܟ ܐܟܠ ܕܡܝܘ ܟܦ.

Rev: *1*

ܐܟܠ

ܐܟܠ | v. | *immolate, sacrifice* | «ܕܒܚ» | <7>

Pʿal Ⓕ | «ܦܥܠ» | <4>

Perfect Ⓣ | «ܙܒܢ ܕܥܒܪ» | <1>

ܐܟܠ | m., s., 3 | «ܓܒܪ، ܡ، ܗܘ ܕ» | <1>

✱ ܐܟܠ | <1>

Heb 9:28 • ܗܟܝܠ ܐܟܠ ܐܢܫܐ: ܘܥܠ ܐܟܠ ܫܘܒܚܐ ܕܚܛܝܐ. ܠܬܪܝܢ ܙܒܢ

Act. Part. Ⓣ | «ܙܒܢ ܕܡܬܪ» | <3>

ܐܟܠܝܢ | m., pl., 3 | «ܓܒܪ، ܟܬ، ܗܘ ܕ» | <3>

✱ ܐܟܠܝܢ | <2>

Mk 14:12 • ܘܒܝܘܡܐ ܩܕܡܝܐ ܕܦܛܝܪܐ: ܒܗܘ ܐܟܠܝܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܠܡܪܗ: ܐܝܟܐ

1 Cor 10:20 • ܕܡܙܒܚ ܐܟܠܝܢ ܩܛܠ: ܕܫܐܠܐ ܗܘ ܐܟܠ. ܘܠܐ ܠܐ ܠܐܠܗܐ. ܠܐ ܥܡ

✱ ܐܟܠܝܢ | <1>

1 Cor 10:20 • ܠܐ ܗܘ ܕܡܙܒܚ ܐܟܠܝܢ ܩܛܠ: ܕܫܐܠܐ ܗܘ ܐܟܠ. ܘܠܐ ܠܐ ܠܐܠܗܐ. ܠܐ

Pa^{cc}el Ⓕ | «ܦܥܠ» | <3>

Perfect Ⓣ | «ܙܒܢ ܕܥܒܪ» | <1>

ܐܟܣܗ | m., pl., 3 | «ܓܒܪ، ܟܬ، ܗܘ ܕ» | <1>

✱ ܐܟܣܗ | <1>

Act 7:41 • ܘܥܒܕܘ ܓܠܐ ܒܝܘܡܝܗܘܢ: ܘܐܟܣܗ ܠܦܓܪܐ ܕܐܝܕܝܗܘܢ. ܘܫܡܚܘ ܒܥܓܠܐ

Ⓕ Pa^{cc}el | *Cont.* «ܒܰܥܺܝܶܕ»

Ⓣ Imperfect | «ܢܶܥܒܶܕ ܡܰܥܒܶܕ» | <2>

ⓢ3m | ܢܶܥܒܰܕ | m., s., 3 | «ܥܒܕ، ܣܡ، ܩܛ ܟ» | <2>

✻ ܢܶܥܒܰܕ | <1>

Act 14:18 • ܗ̰ܘ̰ܟ̰ܡ ܐ̰ܡ̰ܬ̰ܡ ܗ̰ܝ̰ܐ̰ܗ̰: ܡ̰ܢ ܡ̰ܣ̰ܡ̰ܩ̰ ܟ̰ܟ̰ ܚ̰ܟ̰ܛ̰ܐ̰: ܐ̰ܝ̰ܠ̰ܡ̰ ܠ̰ܐ̰ [ܢܶܥܒܰܕ] ܚ̰ܕ̰ܐ̰.

✻ ܐ̰ܢ̰ܥ̰ܒ̰ܕ̰ | <1>

Act 14:13 • ܗ̰ܒ̰ܟ̰ܬ̰ܠ̰ܐ̰ ܚ̰ܐ̰ܘ̰ܟ̰ܐ̰ ܐ̰ܝ̰ܘ̰ܬ̰ܐ̰ ܐ̰ܐ̰ ܐ̰ܡ̰ܬ̰ܡ ܗ̰ܝ̰ܐ̰ܗ̰: ܗ̰ܘ̰ܙ̰ܐ̰ ܗ̰ܝ̰ܐ̰ [ܐ̰ܢ̰ܥ̰ܒ̰ܕ̰] ܚ̰ܕ̰ܐ̰.

Mk: *1* • Act: *3* • 1 Cor: *2* • Heb: *1*

ⓢ3m | ܡ̰ܕ̰ܒ̰ܚ̰ܐ̰ | n. | *altar* | «ܥܒܕ» | <24>

Ⓢ Emphatic | «ܒܟ ܚܕܒ» | <24>

ⓢ3m | ܡ̰ܕ̰ܒ̰ܚ̰ܐ̰ | m., s. | «ܩܛ، ܣܡ» | <23>

✻ ܡ̰ܕ̰ܒ̰ܚ̰ܐ̰ | <11>

Mt 5:23 • ܐ̰ܡ̰ܬ̰ܒ̰ ܐ̰ܝ̰ܠ̰ ܩ̰ܘ̰ܕ̰ܘ̰ܟ̰ ܟ̰ [ܡ̰ܕ̰ܒ̰ܚ̰ܐ̰]: ܗ̰ܐ̰ܡ̰ ܐ̰ܠ̰ܐ̰ܒ̰ ܐ̰ܐ̰ ܟ̰ܡ̰ ܟ̰ ܐ̰ܡ̰ ܩ̰ܘ̰ܕ̰ܘ̰ܟ̰

24 • ܡ̰ܒ̰ܕ̰ ܐ̰ܡ̰ ܩ̰ܘ̰ܕ̰ܘ̰ܟ̰ ܡ̰ ܡ̰ [ܡ̰ܕ̰ܒ̰ܚ̰ܐ̰]. ܗ̰ܐ̰ ܟ̰ܡ̰ ܐ̰ ܐ̰ ܐ̰ ܟ̰ ܐ̰ ܐ̰ ܐ

◦ ܘܡܫܬܟܚ ⌈ܩܘܪܒܢܐ⌉ ܐܝܟ ܕܐܢܐ ܐܚܕܐ ܐܝܬ ܠܗ: ܡܬܬܡ

✻ ⌈ܐܩܘܪܒܢܐ⌉ | <1>

1 Cor 9:13 ◦ ܕܥܒܕܐ ܩܕܫܐ ܡܢ ⌈ܩܘܪܒܢܐ⌉ ܐܟܠܝܢ: ܘܡܢ ܩܘܪܒܢܐ

✻ ⌈ܩܘܪܒܢܐ⌉ | <1>

Rev 11: 1 Ph ◦ ܘܥܡ ܕܡܩܕܫ ܚܕܫܐ ⌈ܩܘܪܒܢܐ⌉ ܘܠܐ ܬܫܒܚ ܐܢܘܢ.

P m ⌈ܩܘܪܒܢܐ⌉ | m., pl. | «ܒܥܐ، ܪܥܐ» | <1>

✻ ⌈ܩܘܪܒܢܐ⌉ | <0>

S 2 m ⌈ܩܘܪܒܢܟ⌉ | m., s., 2 | «ܒܥܐ، ܣܡ، ܩܕ ܟ» | <1>

Rom 11: 3 ◦ ܐܒ ⌈ܩܘܪܒܢܟ⌉ ܩܛܠܘ. ⌈ܐܢܐ⌉ ܐܫ ⌈ܐܫܬܐܪ⌉

Mt: *6* • Lk: *2* • Rom: *1* • 1 Cor: *3* • Heb: *3* • Jas: *1* • Rev: *8*

ܐܝܓܪܐ | n. | *sacrifice, victim* | «ܥܨܕ» | <25>

S Construct | «ܒܝܬ ܕܡܕܒܚܐ ܕܐܠܗܐ» | <2>

P m ⌈ܐܓܪ⌉ | m., pl. | «ܒܥܐ، ܪܥܐ» | <2>

✻ ⌈ܐܓܪ⌉ | <2>

Rev 2:14 Ph ◦ ⌈ܐܟܠ⌉ ⌈ܩܠ⌉ ⌈ܡܢ⌉ ⌈ܕ⌉ ⌈ܐܫܬ⌉. ⌈ܙܢܐ⌉ ⌈ܐܓܪ⌉ ⌈ܠܐ⌉ ⌈ܩܕܡ⌉ ⌈ܒܢܝ⌉ ⌈ܐܝܣܪܝܠ⌉.

20 Ph ◦ ⌈ܐ⌉: ⌈ܐ⌉ ⌈ܕ⌉ ⌈ܐ⌉ ⌈ܐ⌉ ⌈ܙܢܐ⌉: ⌈ܐ⌉ ⌈ܐ⌉ ⌈ܐܓܪ⌉ ⌈ܠܐ⌉.

S Emphatic | «ܒܝܬ ܡܕܒܚܐ» | <23>

S m ⌈ܐܓܪ⌉ | m., s. | «ܒܥܐ، ܣܡ» | <4>

✻ ⌈ܐܓܪ⌉ | <2>

1 Cor 10:19 ◦ ⌈ܡ⌉ ⌈ܠ⌉. ⌈ܐ⌉ ⌈ܐ⌉ ⌈ܕ⌉ ⌈ܐ⌉: ⌈ܐ⌉ ⌈ܐ⌉ ⌈ܐܓܪ⌉ ⌈ܕ⌉ ⌈ܐ⌉ ⌈ܐ⌉: ⌈ܠ⌉.

Heb 10:12 ◦ ⌈ܐ⌉ ⌈ܐ⌉ ⌈ܐ⌉ ⌈ܐܓܪ⌉ ⌈ܐ⌉ ⌈ܐ⌉ ⌈ܐ⌉. ⌈ܐ⌉ ⌈ܐ⌉ ⌈ܐ⌉ ⌈ܐ⌉ ⌈ܐ⌉ ⌈ܐ⌉

✻ ⌈ܐܐܓܪ⌉ | <2>

Eph 5: 2 ◦ ⌈ܐ⌉ ⌈ܐ⌉ ⌈ܐ⌉ ⌈ܐ⌉ ⌈ܐ⌉

ܕܒܚܐ | <1> | «ܙܒ، ܫܕ، ܩܛ ܟ» | m., pl., 3 | p s 3 m

- Lk 13: 1 ... ܕܒܚܐ.

* ܕܒܚܐ | <3>

- Heb 9:23 ... ܕܒܚܐ ... ...
- 10: 3 ... ܕܒܚܐ ...
- 5 ... ܕܒܚܐ ...

* ܕܒܚܐ | <2>

- 1 Cor 8: 4 ... ܕܒܚܐ ...
- Heb 10: 8 ... ܕܒܚܐ ...

* ܕܒܚܐ | <4>

- Mk 12:33 ... ܕܒܚܐ.
- Heb 5: 1 ... ܕܒܚܐ ...
- 8: 3 ... ܕܒܚܐ.
- 9: 9 ... ܕܒܚܐ ...

Mk: *1* • Lk: *1* • Act: *1* • 1 Cor: *4* • Eph: *1* • Phil: *1* • Heb: *13* • 1 Pet: *1* • Rev: *2*

ܕܒܚܐ | «ܙܒܚ» | *sacrifice* | n. | <9>

Ⓢ Emphatic | «ܙܒ ܕܒܚ» | <9>

ܕܒܚܐ | f., s. | «ܙܒ، ܫܡ» | <9> | f s

* ܕܒܚܐ | <9>

- Mt 9:13 ... ܕܒܚܐ. ...
- 12: 7 ... ܕܒܚܐ: ...
- Mk 9:49 ... ܕܒܚܐ ...
- Lk 2:24 ... ܕܒܚܐ. ...
- Act 7:42 ... ܕܒܚܐ ...
- Rom 12: 1 ... ܕܒܚܐ ...
- Phil 2:17 ... ܕܒܚܐ ...
- Heb 10:26 ... ܕܒܚܐ ...
- 11: 4 ... ܕܒܚܐ ...

Mt: *2* • Mk: *1* • Lk: *1* • Act: *1* • Rom: *1* • Phil: *1* • Heb: *2*

ܕܒܝܚܐ | pass. part. | *sacrificed* (meat) | «ܙܒ ܕܒܚ» | <6>

Ⓢ Emphatic | «ܙܒ ܕܒܚ» | <6>

ܕܒܝܚܐ | m., s. | «ܙܒ، ܫܡ» | <6> | s m

* ܕܒܝܚܐ | <6>

Act 15:20 • ܕܢܗܘܘܢ ܦܪ̈ܝܫܝܢ ܡܢ ܛܡܐܘܬܐ ܕܕܒ̈ܚܐ. ܘܡܢ ܙܢܝܘܬܐ. ܘܡܢ ܕܚܢܝܩܐ.
29 • ܕܬܬܪܚܩܘܢ ܡܢ ܕܕܒ̈ܚܐ. ܘܡܢ ܕܡܐ. ܘܡܢ ܚܢܝܩܐ. ܘܡܢ ܙܢܝܘܬܐ: ܕܟܕ
21:25 • ܕܢܗܘܘܢ ܢܛܝܪܝܢ ܢܦܫܗܘܢ: ܡܢ ܕܕܒ̈ܚܐ. ܘܡܢ ܙܢܝܘܬܐ. ܘܡܢ ܚܢܝܩܐ. ܘܡܢ
1 Cor 8: 7 • ܐܟܠܝܢ ܠܗ ܐܝܟ ܕܕܒ̈ܚܐ ܕܦܬܟܪܐ. ܘܡܛܠ ܕܬܐܪܬܗܘܢ ܟܪܝܗܐ ܗܝ
10 • ܦܬܟܪܐ: ܠܐ ܗܐ ܬܬܥܫܢ ܡܛܠ ܕܟܪܝܗ ܗܘ: ܬܐܪܬܗ ܠܡܐܟܠ ܕܕܒ̈ܚܐ:
10:28 • ܐܢ ܕܝܢ ܢܐܡܪ ܠܟܘܢ. ܕܗܢܐ ܕܕܒ̈ܚܐ ܗܘ: ܠܐ ܬܐܟܠܘܢ. ܡܛܠ ܗܘ

Act: *3* • 1 Cor: *3*

ܕܒܝܚܘܬܐ | n. | *immolation* | «ܫܡܐ» | <1>
Emphatic | «ܩܠܐ ܠܚܘܕܗ» | <1>
s f ⌜ܕܒܝܚܘܬܐ⌝ | f., s. | «ܢܩܒܐ، ܚܕ» | <1>
⌜ܒܕܒܝܚܘܬܐ⌝ | <0>
s 3 m ܒܕܒܝܚܘܬܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪܨ ܓ» | <1>

Heb 9:26 • ܘܒܫܘܠܡܐ ܚܕܐ ܗܝ ܙܒܢ ܩܪܒ ܢܦܫܗ ܒܕܒܝܚܘܬܗ: ܕܢܒܛܠܝܗ ܠܚܛܝܬܐ.

Heb: *1*

ܕܒܩ

ܕܒܩ | v. | *remain with, adhere* to | «ܡܠܬܐ» | <3>
Pcal | «ܦܥܠ» | <3>
Perfect | «ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ» | <3>
s 3 m ⌜ܕܒܩ⌝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪܨ ܓ» | <1>
ܕܕܒܩ | <1>

Lk 10:11 • ܘܐܦ ܚܠܐ ܕܕܒܩ ܠܢ ܒܪ̈ܓܠܝܢ ܡܢ ܡܕܝܢܬܟܘܢ. ܢܦܨܝܢ ܚܢܢ ܠܟܘܢ.
p 3 m ܕܒܩܘ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓܝ، ܦܪܨ ܓ» | <2>
ܕܒܩܘ | <0>
s 3 m ܕܒܩܘܗܝ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܚܕ، ܦܪܨ ܓ» | <1>

Mt 9:27 • ܟܕ ܥܒܪ ܡܢ ܬܡܢ: ܕܒܩܘܗܝ ܣܡܝ̈ܐ ܬܪܝܢ. ܕܩܥܝܢ ܘܐܡܪܝܢ: ܐܬܪܚܡ
ܕܕܒܩܘ | <1>

Rev 18: 5 Ph • ܡܛܠ ܕܕܒܩܘ ܠܗ ܚܛܗܝ̈ܗ ܥܕܡܐ ܠܫܡܝܐ. ܘܐܬܕܟܪ ܐܠܗܐ ܥܘܠܗ.

Mt: *1* • Lk: *1* • Rev: *1*

ܙܟ̈ܝܐ | adj. | *attendant, follower* | «ܫܡܫܐ» | <3>

Absolute Ⓢ | «ܙܟ̈ܝ ܒܝܬ ܡܫܝܚܐ» | <3>

ms | ܙܟ̈ܝ | m., s. | «ܫܡ، ܪܥ» | <2>

* ܙܟ̈ܝ | <1>

- Act 13: 7 ܗܘ̈ܢܐ ܙܟ̈ܝ ܗܘ̈ܝ ܠܚܘ̈ܢܐ ܕܡܫܡܫ̈ܐ ܗܘ̈ܝ ܠܗ̈ܘ̈ܢ ܕܡܫ̈ܝܚܐ:

* ܐܙܟ̈ܝ | <1>

- Mk 5:24 ܐ̈ܙܠ ܟ̈ܘ ܥܡ̈ܗ. ܐܙܟ̈ܝ ܗܘ̈ܝ ܟ̈ܘ ܣܓ̈ܝ ܗ̈ܘ̈ܢ: ܐ̈ܘ ܣܓ̈ܝ ܗ̈ܘ̈ܐ

pm | ܙܟ̈ܝ̈ܐ | m., pl. | «ܫܡ، ܪܥ» | <1>

* ܐܙܟ̈ܝ̈ܐ | <1>

- Mk 6: 1 ܐ̈ܙܠ ܡ̈ܢ ܗ̈ܢ. ܐܙܟ̈ܝ̈ܐ ܗ̈ܘ̈ܐ ܟ̈ܘ ܬ̈ܐ ܕܡ̈ܘ̈ܕ̈ܝ̈ܗ̈ܘ̈ܢ.

Mk: *2* ◆ Act: *1*

ܙܟ̈ܝ

ܙܟ̈ܝ | v. | *conduct, lead, take* | «ܐܙܠ» | <93>

Pᶜal Ⓕ | «ܦܥܠ» | <56>

Perfect Ⓣ | «ܙܟ̈ܝ ܒܝܬ ܡܫܝܚܐ» | <35>

3ms | ܙܟ̈ܝ | m., s., 3 | «ܫܡ، ܪܥ، ܩܛ ܟ̈» | <26>

* ܙܟ̈ܝ | <10>

- Mt 2:21 ܐ̈ܙܠ ܬ̈ܐ ܠܐܪ̈ܥ̈ܐ ܐ̈ܘ ܙܟ̈ܝ ܠ̈ܗ̈ ܘ̈ܠܝ̈ܠ̈ܕ̈ܗ̈.
- 17: 1 ܙܟ̈ܝ̈ ܐ̈ܢ̈ܐ ܐ̈ܦ̈ܣ̈ܬ̈ ܥ̈ܠ ܛ̈ܘ̈ܪ̈ܐ ܕ̈ܬ̈ܒ̈ܘ̈ܪ̈ ܐ̈ܘ ܙܟ̈ܝ ܥ̈ܡ̈ܗ̈ ܩ̈ܕ̈ܡ̈ܝ̈ܢ̈ ܐ̈ܦ̈ܣ̈ܬ̈ ܐ̈ܢ̈ܐ ܐ̈ܦ̈ܣ̈ܬ̈
- Mk 9: 2 ܙܟ̈ܝ̈ ܐ̈ܢ̈ܐ ܐ̈ܦ̈ܣ̈ܬ̈ ܥ̈ܠ ܛ̈ܘ̈ܪ̈ܐ ܕ̈ܬ̈ܒ̈ܘ̈ܪ̈ ܐ̈ܘ ܙܟ̈ܝ ܥ̈ܡ̈ܗ̈ ܩ̈ܕ̈ܡ̈ܝ̈ܢ̈ ܐ̈ܦ̈ܣ̈ܬ̈
- Lk 9:28 ܐ̈ܢ̈ ܐ̈ܫ̈ܬ̈ ܐ̈ܦ̈ܣ̈ܬ̈ ܐ̈ܘ ܙܟ̈ܝ ܥ̈ܡ̈ܗ̈ ܩ̈ܕ̈ܡ̈ܝ̈ܢ̈ ܐ̈ܦ̈ܣ̈ܬ̈
- Jn 18: 3 ܐ̈ ܐ̈ܦ̈ܠ ܐ̈ܦ̈ܣ̈ ܐ̈ܘ ܙܟ̈ܝ ܐ̈ܦ̈ܣ̈ ܐ̈ܦ̈ܣ̈ ܐ̈ܦ̈ܣ̈

Ⓕ Cont. «ܦܥܠ» | Pᶜal

- ܡܬܬܐ ܐܬܐ ܠܐ ܬܥܒܕ ܠܝ ܐܬܐ ܕܝܢ ܠܡܫܬܚܘܝܗ ܘܠܡܨܠܒܘܗܝ Mt 20:17
- ܐܬܐ ܘܐܙܠ ܥܒܕ ܠܝ ܟܡܐ ܫܥܬܐ ܗܕܐ ܐܬܐ ܘܐܙܠ ܘܨܠܝ ܗܟܝ ܐܡܪ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ 26:37
- ܐܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܫܡܥܘܢ ܗܐ ܣܛܢܐ ܫܐܠ ܠܟܘܢ ܕܢܙܐ ܠܟܘܢ Mk 5:40
- ܐܬܐ ܘܡܨܐ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܐܬܪ ܠܟܘܢ ܕܐܢܐ ܐܙܠ ܘܐܨܠܝ ܬܡ 10:32
- ܐܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܫܡܥܘܢ ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܙܠ ܘܐܨܠܝ ܬܡ 14:33
- ܐܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܫܡܥܘܢ ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܙܠ ܘܐܨܠܝ ܬܡ Lk 9:10
- ܐܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܫܡܥܘܢ ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܙܠ ܘܐܨܠܝ ܬܡ 18:31
- ܐܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܫܡܥܘܢ ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܙܠ ܘܐܨܠܝ ܬܡ Act 16:34
- ܐܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܫܡܥܘܢ ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܙܠ ܘܐܨܠܝ ܬܡ 22:30

[s 3 m] ܐܬܐ | m., s., 3 | «ܦܥ، ܣܡ، ܩܛ ܟ» | <3>

- ܐܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܙܠ ܘܐܨܠܝ ܬܡ Mt 16:22
- ܐܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܙܠ ܘܐܨܠܝ ܬܡ Mk 8:32
- ܐܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܙܠ ܘܐܨܠܝ ܬܡ Act 23:18

[s 3 f] ܐܬܐ | f., s., 3 | «ܐܬ، ܣܡ، ܩܛ ܟ» | <1>

- ܐܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܙܠ ܘܐܨܠܝ ܬܡ Mt 1:24

[s 3 f] ¶ ܐܬܐ | f., s., 3 | «ܐܬ، ܣܡ، ܩܛ ܟ» | <1>

✻ ¶ ܐܬܐ | <0>

[s 3 m] ¶ ܐܬܐ | m., s., 3 | «ܦܥ، ܣܡ، ܩܛ ܟ» | <1>

- ܐܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܙܠ ܘܐܨܠܝ ܬܡ Lk 4: 1

[s 1 c] ¶ ܐܬܐ | c., s., 1 | «ܐܬ ܦܥ، ܣܡ، ܩܛ ܐ» | <1>

✻ ¶ ܐܬܐ | <1>

- ܐܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܙܠ ܘܐܨܠܝ ܬܡ Gal 2: 1

[p 3 m] ¶ ܐܬܐ | m., pl., 3 | «ܦܥ، ܗܠ، ܩܛ ܟ» | <7>

✻ ¶ ܐܬܐ | <0>

[s 3 m] ¶ ܐܬܐ | m., s., 3 | «ܦܥ، ܣܡ، ܩܛ ܟ» | <2>

- ܐܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܙܠ ܘܐܨܠܝ ܬܡ Mt 27:27
- ܐܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܙܠ ܘܐܨܠܝ ܬܡ Act 23:31

✻ ¶ ܐܬܐ | <2>

- ܐܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܙܠ ܘܐܨܠܝ ܬܡ Jn 6:19
- ܐܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܙܠ ܘܐܨܠܝ ܬܡ Act 12:25

[s 3 m] ¶ ܐܬܐ | m., s., 3 | «ܦܥ، ܣܡ، ܩܛ ܟ» | <3>

- ܐܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܙܠ ܘܐܨܠܝ ܬܡ Mk 4:36
- ܐܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܙܠ ܘܐܨܠܝ ܬܡ Jn 19:16
- ܐܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܙܠ ܘܐܨܠܝ ܬܡ Act 20:12

Ⓣ Imperfect | «ܦܥܠ ܡܫܟܚ» | <6>

[s 3 m] ¶ ܢܐܬܐ | m., s., 3 | «ܦܥ، ܣܡ، ܩܛ ܟ» | <4>

Ⓕ Pᵉal | Cont. «ܐܙܠ»

✱ ܢܐܙܠ | <1>

• ܐܦܣܛܘܠ. ܣܛܘܠ ܕܡ ܚܣܛܘܠ ܕ ܢܐܙܠ: ܠܐܡܝܢ. ܚܝܡܝܛܘܪܐ ܢܣܟܡ Mt 15:14

✱ ܐܢܐܙܠ | <1>

• ܚܢܒܚܐ ܕܡ ܐܙܠ ܗܘܐ: ܐܢܐܙܠ ܚܢܣܛܘܣ ܗܘ ܐܠܐܦܛܒ ܣܢܦܣܢ. Act 15:37

[s 3 m] ܐܢܐܙܠܗ[1]، ܐܢܐܙܠܣܗܘܡ[2] | m., s., 3 | «ܦܥ، ܣܡ، ܩܕ ܟ» | <2>

• ܕܡ ܠ ܐܙܠ ܗܘܐ: ܐܢܐܙܠܗ ܚܣܢܣܘ: ܣܟ ܐܡܒܣ ܐܙܠ ܗܘܐ ܕܢܘ. Act 15:38

• ܚܘܐ ܐܙܠ ܗܘܐ ܒܣܟܘܣ: ܐܢܐܙܠܗܘܡ ܚܣܢܣ. ܘܢܣܒ ܒܐܙܗ: ܣܟ 16: 3 [2]

[s 1 c] ⌜ܐܙܠ⌝ | c., s., 1 | «ܦܥ ܣܣ، ܣܡ، ܩܕ ܐ» | <1>

[p 2 m] ܐܙܠܒܣ | m., pl., 2 | «ܦܥ، ܗܒ، ܩܕ ܟ» | <0>

• ܚܒܣ ܕܐܙܠ: ܐܘܒ ܕܐܠ. ܐܙܠܒܣ ܚܘܠ. ܐܙܐܠ ܐܢܐ ܕܐܡ: ܗܒ Jn 14: 3

[p 3 m] ⌜ܐܢܐܙܠ⌝ | m., pl., 3 | «ܦܥ، ܗܒ، ܩܕ ܟ» | <1>

✱ ⌜ܐܢܐܙܠ⌝ | <0>

[s 3 f] ܐܢܐܙܠܐ | f., s., 3 | «ܣܣ، ܣܡ، ܩܕ ܟ» | <1>

• ܢܣܒ ܢܐܒ ܟܐ. ܐܙܐ ܐܢܐܙܠܐ ܣܟ ܒܚܡܐ ܚܣܐ. ܐܣܐܒ Lk 5: 3

Ⓣ Imperative | «ܦܥܣܒܣ» | <8>

[s 2 m] ܐܙܠ | m., s., 2 | «ܦܥ، ܣܡ، ܩܕ ܟ» | <5>

✱ ܐܙܠ | <5>

• ܚܢܦܒ. ܐܙܐ ܟܐ. ܦܥ ܐܙܠ ܚܟܐ ܐ ܠܐܒ. ܐܢܢܐ ܚܒܪܢ. Mt 2:13

• ܐܙܐ ܟܐ. ܦܥ ܐܙܠ ܚܟܐ ܐ ܠܐܒ: ܢܢ ܠܐ ܐܡܐ ܐ ܠܐ. 20

• ܐܠ ܡܒܟ: ܐܙܠ ܚܒ. ܣܡ ܐ ܐܢ. ܐܟ ܦܥ ܐܢ ܐ ܐܟ ܐ 18:16

• ܐܙܠ ܐܢܐ ܢܢ ܐܙܐ ܟܒ. ܐܙܐ ܚܣܢܐ. ܒܦܡ ܐ ܐ ܐ ܐ Act 21:24

• ܗܘ ܓܟܣܢܐܘܣ ܟܒ. ܚܡܢܦܒ ܐ ܐ ܐ ܐ

Ⓕ Pᶜal | Cont. «ܦܥܠ»

ⓟ3m | m., pl., 3 | «ܩܛ، ܗܒ، ܩܛ ܟ» | <2>

✻ ܐܐܓܬܪ | <2>

Mt 5:44 • ܚܒܐ ܘܪܟܘ ܠܟܘܢ ܐܐܓܬܪ ܚܒܐ ܚܡܬܗܢ. ܘܨܐܩܢ ܚܒܐ.

Lk 6:28 • ܠܡܟܘܢ ܒܚܬܘ ܚܒܐ. ܘܪܟܘ ܠܟܘܢ ܐܐܓܬܪ ܚܒܐ ܚܡܬܗܢ.

Ⓣ Pass. Part. | «ܥܒܕ ܡܚܬܪ» | <2>

ⓟ3m | m., pl., 3 | «ܩܛ، ܗܒ، ܩܛ ܟ» | <1>

✻ ܐܓܬܪ | <1>

Act 21:16 • ܐܢܐ ܐܚܬܝ ܡܢ ܩܣܪܝܐ: ܘ ܐܓܬܪ ܟܣܝܐ ܠܢ ܠܘܬ ܡܢ ܐܚܬܝ.

ⓟ3f | f., pl., 3 | «ܫܢ، ܗܒ، ܩܛ ܟ» | <1>

✻ ܐܓܬܪ | <1>

Jas 3: 4 • ܗܐ ܐܟܦܐ ܟܡܬܢܐ ܒ ܐܓܬܪ ܚܡܐ ܐܝܬ ܩܛܢ: ܡܢ ܩܛ ܪܟܘ.

Ⓕ Ethpᶜel | «ܐܬܦܥܝܠ» | <16>

Ⓣ Perfect | «ܦܥܠ ܡܚܬܪ» | <4>

ⓢ3m | m., s., 3 | «ܩܛ، ܫܡ، ܩܛ ܟ» | <4>

✻ ܐܬܐܓܪ | <4>

Mt 4: 1 • ܐܝܬܝ ܢܩܛ ܡܢ ܐܝܬ ܐܦܝܗ ܚܕܝܪ: ܐܬܢܣܐ ܡܢ

Act 8:32 • ܐܢܐ. ܠܐ ܐܝܬ ܚܬܚܐ ܐܬܐܓܪ. ܘܠܐ ܬܐ ܡܢ ܟܐܢ ܢܩܛ.

33 • ܡܢ ܫܒܐ ܐܝܬ ܘ ܐܬܐܓܪ. ܐܦ ܐܢ ܬܐ ܬܐ ܐܚܕ. ܐܦܫܟ

Gal 2:13 • ܘܬܐ ܐܢ: ܐܒܐ ܐܢ ܟܢܓܐ ܐܬܐܓܪ ܐܐ ܚܩܩ ܟܐܩܬܐ ...

Ⓣ Imperfect | «ܦܥܠ ܡܚܬܪ» | <5>

ⓢ3m | m., s., 3 | «ܩܛ، ܫܡ، ܩܛ ܟ» | <3>

✻ ܢܬܐܓܪ | <3>

Mt 24:40 • ܐܢܬ ܠܐ ܬܐ ܚܕ ܢܬܐ. ܘ ܢܬܐܓܪ. ܘ ܢܬܐ.

Lk 17:34 • ܟܟܐ: ܠܐ ܬܐ ܚܕ ܟܐ ܐ. ܘ ܢܬܐܓܪ. ܘ ܢܬܐ.

36 • ܠܐ ܬܐ ܚܕ ܟܐ ܐ. ܘ ܢܬܐܓܪ. ܘ ܢܬܐ.

ⓢ3f | f., s., 3 | «ܫܢ، ܫܡ، ܩܛ ܟ» | <1>

✻ ܬܐܓܪ | <1>

Lk 17:35 • ܬܐ ܬܐ ܐܬ ܐ ܐ ܐ. ܘ ܬܐܓܪ. ܘ ܐ.

ⓟ2m | m., pl., 2 | «ܩܛ، ܗܒ، ܩܛ ܟ» | <1>

✻ ܬܐܓܪ | <1>

Heb 13: 9 • ܢܒܐ ܘܡܫܬܚܩ ܠ ܬܐܓܪ. ܡܩ ܒ ... ܐܓܬܪ.

Ⓣ Part. | «ܦܥܠ ܦܥܠ» | <7>

ⓢ3m | m., s., 3 | «ܩܛ، ܫܡ، ܩܛ ܟ» | <2>

✻ ܦܥܠ | <1>

Act 7:24 • ܚܫ ܡܢ ܬܒ ܡܕܚ ܦܥܠ ܚܡܬ: ܘ ܐ. ܘ ܟ ܢ.

✻ ܘܦܥܠ | <1>

Ⓕ Ethpᶜel | «ܐܬܦܥܝܠ» | *Cont.* <10>

Lk 8:29 • ܗܘ̈ܠ. ܕܡܒܩܫ ܗܘ̈ܠ ܠܡܫܘܥܝ: ܡܬܬܐܚܕ ܗܘ̈ܠ ܥܡ ܫܐ̈ܕܐ ܚܫܘܟܐ.

¶ s 3 f | ܬܬܐܚܕܐ | f., s., 3 | «ܐܢ، ܣܡ، ܩܛ ܟ» | <3>

✻ ܬܬܐܚܕܐ | <3>

Mt 11:12 • ܚܕܘܡ: ܡܢ ܩܕܡ ܝܘ̈ܡ̈ܝ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܡܬܬܐܚܕ: ܘܡܬܚܛܦܝܢ ܒܗ.

15:22 • ܠܐ ܐܫܬܡ ܚܟ ܡܢ" ܚܕ ܒܪ̈ܬܐ. ܕܐ̈ܠ ܫܡܥܬ ܬܬܐܚܕ ܥܡ ܫܐ̈ܕܐ.

24:41 • ܘܐ̈ܬܝ ܫܢ̈ܐ ܢܫܬܘ ܒܫܢܝ ܕܢܫܐ. ܗܘ̈ ܬܬܐܚܕ. ܘܡܢ ܫܡܥ ܐܚܕ.

¶ p 3 f | ⌜ܬܬܐܚܕܢ⌝ | f., pl., 3 | «ܐܢ، ܗܢ، ܩܛ ܟ» | <1>

✻ ܬܬܐܚܕܢ | <1>

2 Tim 3: 6 • ܘܡܟ̈ܝ ܢܫܐ ܢܫܒܝ ܚܛ̈ܝܐ ܘܬܬܐܚܕ ܟܬ̈ܝ̈ܒ̈ܐ ܫܡܫܟ̈ܐ:

¶ p 2 m | ܬܬܐܚܕܬܝ | m., pl., 2 | «ܐܢ، ܗܢ، ܩܛ ܟ» | <1>

✻ ܬܬܐܚܕܬܝ | <1>

1 Cor 12: 2 • ܟܕ ܗ̈ܘܝܬ̈ܘ ܐ̈ܠܗ̈ܐ ܕܫ̈ܘܐ ܘܠܐ ܩܝܡ ܡܬ̈ ܢ̈ ܗ̈ܘ ܬܬܐܚܕ ܗ̈ܘ̈ ܐ̈ܠ̈ܡ̈ܐ.

Ⓕ Paᶜᶜel | «ܦܝܫ» | <10>

Ⓣ Perfect | «ܦܥܠ ܦܫܝܛ» | <1>

¶ s 3 m | ⌜ܐ̈ܬ̈ܐ⌝ | m., s., 3 | «ܐܢ، ܣܡ، ܩܛ ܟ» | <1>

✻ ܐ̈ܬ̈ܐ | <1>

1 Tim 3:12 • ܬ̈ܗ̈ܐ: ܐ̈ܢ̈ܫ ܢ̈ ܐ̈ܫ̈ܬ̈ ܐ̈ ܗ̈ ܟ̈ ܐ̈ ܐ̈ ܐ

Ⓕ Pa^{cc}el | *Cont.* «ܦܰܥܶܝܠ»

Jas 3: 4 • ܡܶܢ ܡܶܢܗ ܕܟܘܬ ܡܬܢܗܓܝܢ: ܐܠܐ ܒܣܥܪܐ ܙܥܘܪܬܐ ܗܘ ܐܝܟ ⌈ܡܰܪܝܟ⌋.

* ܡܰܪܝܟ | <1>

1 Tim 3: 4 • ⌈ܡܰܪܝܟ⌋ ܒܒܝܬܗ ܛܒܐ. ܕܐܝܟ ܕܒܪ ܒܝܬܗ ܢܗܘܐ ܡܬܟܒܕ ܒܟܠ.

Ⓢ Construct | «ܡܰܪܝ ܒܝܬ ܡܰܪܝ» | <1>

¶ $^{P}_{m}$ ܡܰܪܝ | m., pl. | «ܒܥܠ، ܐܒ» | <1>

* ܡܰܪܝ | <1>

Rev 18:17 Ph • ܟܠ ܐܢܫ ܕܒܝܡ ܗܘ. ܘܟܠ ⌈ܡܰܪܝ⌋ ܐܝܟܐ ܕܫܝܛ ܒܐܝܟܐ

Ⓕ Ethpa^{cc}al | «ܐܶܬܦܰܥܰܠ» | <11>

Ⓣ Perfect | «ܩܛܠ ܒܢܝܢ» | <1>

¶ $^{s\,1}_{c}$ ܐܶܬܩܛܠܬ | c., s., 1 | «ܦܥܠ ܐܒ، ܐܢ ܐ» | <1>

* ܐܶܬܩܛܠܬ | <1>

Act 23: 1 • ܐܢܐ ܟܠ ܝܘܡ ⌈ܐܶܬܩܛܠܬ⌋ ܩܕܡ ܐܠܗܐ ܒܟܠ ܣܗܕܘܬܐ.

Ⓣ Imperfect | «ܩܛܠ ܒܢܝܢ» | <2>

¶ $^{s\,3}_{m}$ ܢܶܩܛܰܠ | m., s., 3 | «ܒܥܠ، ܐܒ، ܐܢ ܟ» | <1>

* ܢܶܩܛܰܠ | <1>

1 Tim 1: 8 • ܝܕܥ ܐܢܘܢ ܕܐܝܬ ܠܢܘܡܘܣ ⌈ܢܶܬܩܛܰܠ⌋ ܗܘ:

¶ $^{p\,1}_{c}$ ܢܶܩܛܰܠ | c., pl., 1 | «ܦܥܠ ܐܒ، ܗܒ، ܐܢ ܐ» | <1>

* ܢܶܩܛܰܠ | <1>

Heb 13:18 • ܣܒܪ ܐܢܐ ܟܠ ܚܕ ܒܟܠ: ܕܒܛܒܬܐ ܒܟܠ ܫܦܝܪ ⌈ܢܶܬܩܛܰܠ⌋.

Ⓣ Imperative | «ܩܛܘܠ» | <1>

¶ $^{p\,2}_{m}$ ⌈ܐܶܬܩܛܰܠ⌋ | m., pl., 2 | «ܒܥܠ، ܗܒ، ܐܢ ܟ» | <1>

* ⌈ܐܶܬܩܛܰܠ⌋ | <1>

1 Pet 1:17 • ⌈ܐܒ ܕܒܥܐ⌋ ܕܕܝܢܐ ܗܘ ܕܐܝܬ ܠܗ ⌈ܐܶܬܩܛܰܠ⌋.

Ⓣ Part. | «ܩܛܠ ܒܢܝܢ» | <7>

¶ $^{s\,3}_{m}$ ⌈ܡܶܬܩܛܰܠ⌋ | m., s., 3 | «ܒܥܠ، ܐܒ، ܐܢ ܟ» | <1>

* ⌈ܡܶܬܩܛܰܠ⌋ | <1>

Tit 1: 7 • ܐܝܟ ⌈ܡܶܬܩܛܰܠ⌋ ܕܒܝܬ ܐܠܗܐ. ܠܐ ܢܗܐ ⌈ܡܶܬܩܛܰܠ⌋ ܕܒܝܬ ܐܠܗܐ.

¶ $^{p\,3}_{m}$ ⌈ܡܶܬܩܛܰܠ⌋ | m., pl., 3 | «ܒܥܠ، ܗܒ، ܐܢ ܟ» | <3>

* ⌈ܡܶܬܩܛܰܠ⌋ | <3>

Rom 8:14 • ⌈ܡܶܬܩܛܰܠ⌋: ܗܟܝ ܕܒܢܝ ܐܠܗܐ ܗܢܘ ܒܢܝ ܐܠܗܐ.

Phil 1:27 • ⌈ܡܶܬܩܛܰܠ⌋: ܒܪܘܚ ܚܕ ܩܐܡܝܢ ܒܢܦܫ ܚܕܐ

1 Tim 5:17 • ⌈ܡܶܬܩܛܰܠ⌋: ܬܪܝܢ ܒܥܘ ܠܗ ⌈ܡܶܬܩܛܰܠ⌋: ⌈ܡܶܬܩܛܰܠ⌋

¶ $^{p\,2}_{m}$ ⌈ܡܶܬܩܛܰܠ⌋ | m., pl., 2 | «ܒܥܠ، ܗܒ، ܐܢ ܟ» | <1>

* ⌈ܡܶܬܩܛܰܠ⌋ | <1>

Gal 5:18 • ⌈ܐܢ ⌈ܡܶܬܩܛܰܠ⌋: ⌈ ⌈ܡܶܬܩܛܰܠ⌋ ⌈ ⌈ ⌈

Ⓕ Ethpa^{cc}al | *Cont.* «ܐܬܦܥܠ» <1>

❋ ܡܬܕܒܪ <1>

• ܕܠ ܣܓܝ ܐܝܬܝܢ ܠܐܬܒܥܠܘܗܝ ܡܬܕܒܪ ܕܝܠܝ. 1 Pet 3: 2

¶ pl. m. | m., pl., 1 | «ܐܢ، ܗܢ، ܗܕ، ܐܕ ܐ» <1>

❋ ܡܬܕܒܪܝܢ <0>

pl. c. | c., pl., 1 | «ܐܢ ܗܝ، ܗܢ، ܗܕ، ܐܕ ܐ» <1>

• ܡܢܝ ܐܝܬ ܠܟ ܐܦ ܐܢܐ ܡܓܕ: ܠܐ ܡܬܕܒܪܝܢ ܠܟ ܐܠܐ ܠܟ. 2 Cor 3:12

Mt: *20* • Mk: *6* • Lk: *14* • Jn: *9* • Act: *19* • Rom: *1* • 1 Cor: *1* • 2 Cor: *1* • Gal: *3* • Phil: *1* • Col: *1*

1 Tim: *7* • 2 Tim: *2* • Tit: *1* • Heb: *2* • Jas: *2* • 1 Pet: *2* • Rev: *1*

ⓛ ⓖ ⓔ ⓑ ⓡ ⓤ ⓣ ⓐ ⓝ ⓓ ⓢ ⓣ ⓐ ⓝ ⓓ ⓐ ⓡ

Mt: *1* • Mk: *4* • Jn: *4* • Act: *7* • 1 Cor: *1* • Heb: *2*

ܒܪܝܬܢܐ | adj. | *desert* | «ܕܒܪ» | <1>

Emphatic Ⓢ | «ܒܪܝܬܐ ܕܟ» | <1>

¶ [s f] ܒܪܝܬܢܬܐ | f., s. | «ܒܪ، ܣܡ» | <1>

* ܒܪܝܬܢܬܐ | <1>

Act 8:26 • ܗܘ ܕܐ ܚܙܐ ܗܘܐ ܒܪܝܬܢܬܐ ܕܥܠ ܐܪܥܐ ܕܢܚܬ ܠܥܙܐ.

Act: *1*

ܒܘܪܝܐ | n. | open *country, desert* | «ܒܪܝ» | <4>

Emphatic Ⓢ | «ܒܘܪܝܐ ܕܟ» | <4>

¶ [s m] ܒܘܪܝܐ | m., s. | «ܒܪ، ܩܛ» | <4>

* ܒܘܪܝܐ | <1>

Lk 15: 4 • ܠܐ ܡܫܒܩ ܬܫܥܝܢ ܒܒܘܪܝܐ: ܘܐܙܠ ܒܬܪ ܕܐܒܕ ܥܕ ܕܫܟܚ ܐܝܬܝ

* ܒܪܝܐ | <1>

Mt 6:28 • ܣܒܪܘ ܠܫܘܫܢܐ ܕܒܪܝܐ ܐܝܟ ܢܕܠܘ: ܠܐ ܥܒܕܝܢ ܘܠܐ ܢܢܛܘ. ܘܠܐ

* ܒܘܪܝܐ | <2>

Mk 6:31 • ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܬܐܘ ܐܢܬܘܢ ܒܟܘ ܒܒܘܪܝܐ ܘܢܢܚܘ ܫܥܬܐ ܙܥܘܪܬܐ. ܐܝܬ

Lk 5:16 • ܗܘ ܕܝܢ ܒܟܪ ܒܒܘܪܝܐ ܘܨܠܝ.

Mt: *1* • Mk: *1* • Lk: *2*

ܡܕܒܪܢܐ | n. | *guide, leader* | «ܒܪ» | <8>

Emphatic Ⓢ | «ܡܕܒܪܢܐ ܕܟ» | <8>

¶ [s m] ܡܕܒܪܢܐ | m., s. | «ܒܪ، ܩܛ» | <3>

* ܡܕܒܪܢܐ | <1>

Act 1:16 • ܐܝܬܝ: ܟܐ ܬܫܘܝܐ ܗܘ ܐܒܐ ܡܕܒܪܢܐ ܕܥܠ ܐܝܣܘ ܕܐܬܐ.

[p 2 m] ܡܕܒܪܢܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܒܪ، ܗܠ، ܩܕ ܫ» | <1>

Mt 23:10 • ܠܐ ܢܐܡܪܘ ܠܟܘܢ ܡܕܒܪܢܐ. ܡܫܝܚܐ ܐܚܕ ܗܘ ܠܟܘܢ ܡܕܒܪܢܟܘܢ. ܡܫܝܚܐ.

* ܡܕܒܪܢܐ | <1>

Rom 2:19 • ܘܐܬܒܛܚ ܐܢܬ ܕܐܢܐ ܡܕܒܪܢܐ ܕܥܘܝܪ ܐܢܐ ܕܚܫܘܟܐ: ܕܢܗܘܐ ܐܝܟ

[p m] ܡܕܒܪܢܐ | m., pl. | «ܒܪ، ܗܠ» | <5>

* ܡܕܒܪܢܐ | <1>

Mt 23:10 • ܠܐ ܢܐܡܪܘ ܠܟܘܢ ܡܕܒܪܢܐ. ܡܫܝܚܐ ܐܚܕ ܗܘ ܠܟܘܢ ܡܕܒܪܢܟܘܢ. ܡܫܝܚܐ.

[p 2 m] ܡܕܒܪܢܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܒܪ، ܗܠ، ܩܕ ܫ» | <1>

• ܡܪܝ ܟܡܟܝܐ ܒܟܠܗܘ ܡܕܒܪܢܬܟܘ: ܐܒܟܬܗܘ ܡܬܬܠ. ܡܪܝܟ Heb 13:24

* ܐܡܕܒܪܢܬܐ | <1>

• ܟܠܗܘ ܡܗܝܡܝܢ ܒܫܠܝܚܘܬܐ. ܐܡܟܝܬܐ ܐܡܕܒܪܢܬܐ. ܐܬܝܢ ܒܟܬܘܒ. 1 Cor 12:28

* ܟܡܕܒܪܢܬܐ | <0>

[p 2 m]ˢ ܟܡܕܒܪܢܬܟܘ | m., pl., 2 | «ܐܢܬ، ܗܘ، ܕܝ» | <2>

• ܐܡܪܘ ܠܟܘܢ ܟܡܕܒܪܢܬܟܘ. ܐܠܟ ܒܟܬܒ ܟܡܟܘ ܡܬܟܚ Heb 13: 7

• ܡܬܩܒܠܘ ܟܡܕܒܪܢܬܟܘ: ܐܠܡܠܝܗܘ ܕܗܘ. ܐܢܘ ܟܡ ܐܡܪܘ 17

Mt: *2* • Act: *1* • Rom: *1* • 1 Cor: *1* • Heb: *3*

ܡܕܒܪܢܘܬܐ | n. | *direction, dispensation, rule* | <4> | «ܥܕܕ»

Ⓢ Emphatic | <4> | «ܐܝܟ ܕܐܢܫ»

¶ [s f] ܡܕܒܪܢܘܬܐ | f., s. | <4> | «ܐܢܬ، ܐܢ»

* ܡܕܒܪܢܘܬܐ | <3>

• ܐܢ ܫܡܥܬܘܢ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܝܗܒ ܐܠܝ ܠܟܘܢ. Eph 3: 2

• ܘܠܡܐܝܪ ܕܟܠܗܘܢ ܐܝܬ ܐܢ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܝܗܒ ܐܠܝ ܠܟܘܢ: ܐܠܐ ܕܐܦ ܒ 9

• ܕܐܬܝܬ ܐܢܐ ܫܡܫܐ ܠܟܢܝܫܬܐ ܕܝܗܒ ܐܠܝ ܠܟܘܢ. Col 1:25

* ܟܡܕܒܪܢܘܬܐ | <1>

• ܟܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܒܫܘܟܠܠܘܬ ܙܒܢܐ. ܕܢܟܢܫ ܟܠ ܡܕ ܒܫܡܝܐ ܘܥܠ ܐܪܥܐ: Eph 1:10

Eph: *3* • Col: *1*

ܐܘܟܢܐ | n. | *conducthabit* of life | <6> | «ܥܕܕ»

Ⓢ Emphatic | <6> | «ܐܝܟ ܕܐܢܫ»

¶ [p m] ܐܘܟܢܐ | m., pl. | <6> | «ܐܢܬ، ܗܘ، ܕܝ»

* ܐܘܟܢܐ | <1>

• ܕܠܐ ܒܬܫ ܒܥܘܠܡܐ. ܐܠܐ ܒܫܡܝܐ ܐܘܟܢܐ ܕܝܠܗ ܗܘ ܕܬܬܩܪ Eph 2:12

[s 1 c]ˢ ܐܘܟܢܝ | c., s., 1 | «ܐܢܐ ܗܘ، ܐܢ، ܕܝ» | <2>

• ܘܟܠ ܒܢܝ ܐܢܫܐ: ܐܘܟܢܝ ܕܡܢ ܨܥܘܪܐ ܐܦ ܕ Act 26: 4

• ܐܢܐ ܫܠܝܚ. ܐܢܐ ܐܬܝܢ. ܐܢܐ ܐܘܟܢܝ ܕܡܫܝܚܐ. 2 Tim 3:10

* ܟܘܐܘܟܢܐ | <0>

[p 2 f]ˢ ܟܘܐܘܟܢܟܝ | f., pl., 2 | «ܐܢ، ܗܘ، ܕܝ» | <1>

• ܐܠܐ ܒܗܝܡܝܢܘܬܐ: ܟܘܐܘܟܢܟܝ ܩܕܝܫܬܐ ܘܠܐ ܟܣܝܐ. 1 Pet 3: 1

* ܐܘܐܘܟܢܐ | <0>

[p 3 m]ˢ ܐܘܐܘܟܢܗܘ | m., pl., 3 | «ܕܝ، ܗܘ، ܐܝ» | <1>

• ܕܟܪܘ ܐܠܗܐ ܟܡܐ ܕܡܠܠܘ ܐܠܝܟܘܢ. ܕܐܝܬ ܟܘܐܘܟܢܗܘ. Heb 13: 7

* ܟܘܐܘܟܢܐ | <0>

ـــ | <1> | «ـــ، ـــ، ـــ» | m., pl., 2 | ـــ

1 Pet 3:16 • ـــ: ـــ ـــ ـــ ـــ ـــ ـــ ـــ.

Act: *1* • Eph: *1* • 2 Tim: *1* • Heb: *1* • 1 Pet: *2*

(ܕ.ܚ)

ـــ | n. | *honey* | «ـــ» | <5>

Emphatic | «ـــ ـــ» | <5>

ـــ | m., s. | «ـــ، ـــ» | <5>

* ـــ | <2>

Rev 10: 9 Ph • ـــ ـــ ـــ ـــ. ـــ ـــ ـــ ـــ ـــ ـــ.

10 Ph • ـــ ـــ ـــ ـــ ـــ ـــ. ـــ ـــ ـــ ـــ ـــ.

* ـــ | <1>

Lk 24:42 • ـــ ـــ ـــ ـــ ـــ ـــ ـــ ـــ ـــ ـــ.

* ـــ | <2>

Mt 3: 4 • ـــ ـــ ـــ ـــ ـــ ـــ ـــ ـــ ـــ ـــ ـــ.

Mk 1: 6 • ـــ ـــ ـــ ـــ ـــ ـــ ـــ ـــ ـــ ـــ ـــ.

Mt: *1* • Mk: *1* • Lk: *1* • Rev: *2*

ـــ.ـــ

ـــ | v. | Pa^{cc}el *lie, speak falsely* | «ـــ» | <10>

Pa^{cc}el | «ـــ» | <10>

Perfect | «ـــ ـــ» | <1>

ـــ | m., s., 2 | «ـــ، ـــ، ـــ» | <1>

* ـــ | <1>

Act 5: 4 • ـــ ـــ ـــ ـــ ـــ ـــ ـــ ـــ ـــ ـــ ـــ.

Imperfect | «ـــ ـــ» | <5>

ـــ | m., s., 3 | «ـــ، ـــ، ـــ» | <2>

* ـــ | <1>

Heb 7:21 • ـــ ـــ ـــ ـــ ـــ ـــ ـــ ـــ ـــ ـــ ـــ.

* ـــ | <1>

Heb 6:18 • ـــ ـــ ـــ ـــ ـــ ـــ ـــ ـــ ـــ ـــ ـــ.

Pa^{cc}el | *Cont.* «ܦܥܶܝܠ» Ⓕ

s 2 m | m., s., 2 | «ܩܛ، ܣܡ، ܩܕ ܟ» | <2>

* | <1>

Mt 5:33 • ܐܠܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܠܐ ⟦ܬܚܠܦ⟧ ܟܠ ܡܕܡ.

* | <1>

Act 5: 3 • ܠܡܐ ܫܩܪ ܠܒܟ ⟦ܐܬܝܬ⟧ ܠܡܠܐ ܩܕܡ ܓܒܪܐ ܘܠܐ ܠܐܢܫ.

p 2 m | m., pl., 2 | «ܩܛ، ܗܠ، ܩܕ ܟ» | <1>

* | <1>

Jas 3:14 • ܐܢ ܩܢܐ ܡܪܝܪ ⟦ܐܝܬ⟧ ܒܠܒܟܘܢ.

Act. Part. Ⓣ | «ܦܥܶܝܠ ܦܥܶܠ» | <4>

s 1 m | m., s., 1 | «ܩܛ، ܣܡ، ܩܕ ܐ» | <2>

* | <2>

Rom 9: 1 • ܐܡܬ ܐܢܐ ⟦ܐܡܪ⟧ ܒܡܫܝܚܐ ܠܐ ܐܟܕܒ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ⟦ܐܡܪ⟧ ܠܐ ⟦ܐܟܕܒ⟧ ⟦ܐܢܐ⟧.

1 Tim 2: 7 • ⟦ܐܡܪ⟧ ⟦ܐܢܐ⟧

1 Jn 1:10 • هَلِ ٱعتنَم ةَلا سكَم: خُجتنَم كه ةُحُلا. ٥هَحكَه كمَ حهُلِ٠
2: 4 • ةُلهَ تَمحكَه: ٥هَفهنَتهَيه لا نُكَ: ةُحُلا ٥٥. هَمنُا كمَ هه.
18 • هَتهم تَمصَحكَه ةُلِلا صعَسنا ةُحُلا: ٥٥هُنا ٥٥ه حهَه هَتهَتنَا
22 • هَنَه ةُحُلا: "لا "لِ "مِنا ةِهُف ةتَهه لا ٥٥ا صعَسنا. ٥نُا ٥٥
22 • ٥٥ا صعَسنا. ٥نُا ٥٥ صعَسنا ةُحُلا. ٥ه ةِهُف خَاجُا: هُف "ه
4: 3 • ٥ةِا هم صعَسنا ٥٥ ةُحُلا: ٥ه تَمصَحكَه ةُلِلا. ٥٥هُنا جحُصُا
20 • لِنا كلاكُا: ٥كلاهه٥٥ هُنا: ةُحُلا ٥٥. ٥ه هُه ةِلاهه٥٥ ةهَهسا
5:10 • قَ ةِلا ٥٥هَصَم: كلاكُا ةُحُلا كجتَه: خَ٥لا ٥هَصَم حهه٥ةِ٥ا٠
Rev 16:13 Ph • ةِسَه٥ا ٥هَم قهَهَه ةِنجنُا ةُحُلا: ةُ٥سُا ٥كَم لا ةِقنُا "ه
19:20 Ph • ٥٥ا٦ِ٦ِ٦ سَه٥ا٠ ٥نجنُا ةُحُلا كهَه. ٥ه ةِحجِ "ه٥ةِا ٥ِهَصه:
20:10 Ph • "٥هُا ةِسَه٥ا ٥نجنُا ةُحُلا. ٥تهةِنهَ "٥هَصُا ٥كحنُا حنُكم
* ةِةُحُلا | <1>
Jn 8:44 • هَنِجَه٥ا. هَم ةِكَه ٥ه٥ هَصَكَ. هَنَ ةُحُلا ٥٥. "٥ "ه "جَه٥.
s f ةُحُحُا | f., s. | «هه، هم» | <2>
* ةُحُحُا | <2>
Mk 10:19 • ٱهنَ٥. ٥لا ٱهه٥ ٥ه٥ةِ٥ا ةُحُحُا. لا ٱيكَم. هَف كاجَه.
1 Tim 6:20 • كَ: هَحنَه٥ هم حنَ٥ هُكا ٥تهَفُا: ٥هم ٥ةِهُجُا ةِةُحُا ةُحُحُا.
P m ةُحُكا | m., pl. | «هه، ٩ه، ٥٥» | <16>
* ةُحُكا | <15>
Mt 7:15 • "ةِةِ٥ه٥ هم تجنا ةُحُكا: ةِلِٱم حهُلِجَه٥ خحجَه٥ا ةِلِ٥ا: هم
24:11 • ٥هَتهَتنَا تجنا ةُحُكا نهه٥ه٥: ٥نَهَه٥ حتهَتنَا.
24 • نهه٥ه٥ هم ٥هَصنا ةُحُكا. ٥نجنا ةِجَجَه٥ا. ٥نَحكَه٥ "ةِةُ٥ا
Act 6:13 • ٥ةِهه٥ ٥٥ةِا ةُحُكا ةِلِ٥ا٦ِ: ٥نُا ٥جنُا. لا ٥ُنا كهه٥ُكَه
1 Cor 15:15 • ٥٥ٱم ةِم "ِه ٥٥ةِا ةُحُكا ةِلِكهُا: ةِلِ٥ه٥ِ كَ "كهُا٠ ةِلِ٥ا
2 Cor 11:13 • هم ٥ُكم: ٥هَكنَا ةُحُكا٠ ٥هُتنا تهَنا. ٥ه٥ِهَم نهه٥ه٥ِ
26 • ٥٥ه٥ حنَه٥ةِكُا. حهَتنَه٥ه حنَه٥ا. حهَتنَه٥ه ةِهَم "ِنا ةُحُكا.
Gal 2: 4 • هَنَ ةِم "ِنا ةُحُكا ةِكَه٥ حكَم: ةِتهه٥ِ ٥ةِةِ٥ا ةِلِ٥ا كم
2 Pet 2: 1 Ph • ٥٥ه ةِم "ِه تجنا ةُحُكا جكَه٥ا: "ِه ةِلِ٥ا حهَه ٥ه٥ه٥ِ ٥كحهُنا
1 Ph • ةِلِ٥ا حهَه ٥ه٥ه٥ِ ٥كحهُنا ةُحُكا. "ِكَم ةِهَكَم ٥٥هَه٥ ةِلِجنُا.
1 Jn 1: 6 • كَم كهَه ٥٥ه٥ِجتَم حنَه٥ةِا: ةُحُكا ٥ِتَم ٥كه كهه٥ُا ةِةِتَم.
2:18 • ٥٥ه حهَه٥ِ هَتهَتنَا ٥هَصنا ةُحُكا. ٥هَم ٥ةِا ٥ُجتَم: ةِلِجنُا ٥ِه
4: 1 • "كهُا "ِلِ٥ه٥م. هَنَ ةُحُكا ةِهَتهَتنَا تجنا نهه٥ه ةِم كهَه ٥كحهُنا.
Rev 2: 2 Ph • نهه٥ه٥ِ ةِمكتنا "ِلِ٥ه٥ِ ٥كلِ٥ه٥ِ. ٥ِلِهَصنَه٥ِ "ِنه٥ ةُحُكا.
21: 8 Ph • ٥ةِكنَس هلِجتا ٥ةِكه٥ِ: ٥ِلِ٥ه٥ِ حنَه٥ةِا نُقنَا ةِنه٥ةِا
* ٥كَحُكا | <1>
1 Tim 1:10 • ٥كِ٥ُتنَ تنَس تاةِا. ٥كَحُكا. ٥كحجتَ كَ هَه٥هُا. ٥كحِةِكهَحنَم
P f ةُحُتكُا | f., pl. | «هه، هم» | <1>

* <1> |

2 Th 2: 9 • .

Mt: *4* • Mk: *2* • Jn: *1* • Act: *3* • Rom: *1* • 1 Cor: *1* • 2 Cor: *2* • Gal: *1* • 2 Th: *1* • 1 Tim: *3* • Tit: *1* • 2 Pet: *2*
1 Jn: *11* • Rev: *5*

<9> | «» | *falsity, lie* | n. |

<9> | «» | Emphatic (S)

<9> | «، » | f., s. |

* <4> |

1 Jn 2:21 • .

27 • .

Rev 14: 5 Ph • .

22:15 Ph • .

* <1> |

Mt 5:11 • .

<1> | «، » | c., s., 1 |

Rom 3: 7 • .

* <2> |

Mk 13:22 • .

Lk 6:26 • .

* <1> |

Rev 21:27 Ph • .

Mt: *1* • Mk: *1* • Lk: *1* • Rom: *1* • 1 Jn: *2* • Rev: *3*

---

††

See II()

<2> | «» | Af^cel *gild* | denom. |

<2> | «» | Af^cel (F)

<2> | «» | Pass. Part. (T)

<2> | «، » | f., pl., 3 |

* <2> |

Ⓕ Af^{c}el | *Cont.* «ܐܘܓܐ»

Rev 17: 4 Ph • ܐܘܓܐ ܡܪܓܢܝܬܐ ܘܐܣܬܘܠܐ ܕܐܘܓܐ ܘܒܙܝܢܐ ܕܙܗܒ ܘܟܐܣ ܕܬܥܒܐ ܘܡܠܝܢ ܒܝܕܗ
18:16 Ph • ܘܐܘܝ ܐܘܪ ܐܘܓܐ ܘܐܣܬܘܠܐ ܕܐܘܓܐ ܘܒܙܝܢܐ ܕܙܗܒ ܘܟܐܣ ܕܬܥܒܐ ܘܡܠܝܢ ܒܝܕܗ

Rev: 2

ⓛ ܐܘܓܐ | n. | *gold* | «ܕܗܒ» | <40>

Ⓢ Emphatic | «ܕܗܒܐ ܕܟܝ» | <40>

s m ܐܘܓܐ | m., s. | «ܕܗܒ، ܡܪܓܢ» | <40>

✻ ܐܘܓܐ | <9>

Mt 2:11 • ܘܦܬܚܘ ܟܢܘܬܗܘܢ ܘܩܪܒܘ ܠܗ ܗܕܝܐ. ܐܘܓܐ ܘܡܘܪ ܘܠܒܘܢܬܐ.
10: 9 • ܠܐ ܬܩܢܘ ܐܘܓܐ. ܘܠܐ ܟܣܦܐ. ܘܠܐ ܢܚܐ ܒܟܝܣܟܘܢ.
23:17 • ܛܦܫܐ ܘܩܕܫܐ: ܡܢܐ ܐܦ ܐܓ. ܐܘܓܐ. ܐ ܗܝܟܠܐ ܕܒܗ ܩܕܫ ܟܕ
Act 3: 6 • ܐܡܪ ܟܕ ܩܡ ܘܗܠܟ ܟܕ ܟܣ: ܐܠܐ ܕܟܣ ܠܝ ܘܠܐ ܟܣ.
20:33 • ܟܣܦ ܐ ܐܘܓܐ ܐ ܠܒܫܬ ܠܐ ܒܥܝܬ.
1 Cor 3:12 • ܐܢ ܡܢ ܟܠ ܗܘ ܒܢܐ ܥܠ ܗܢܐ: ܐܘܓܐ ܐ ܗܠܟ: ܐ ܩܪܒ ܘܡܘܪ ܘܠܒܘܢܬܐ:
1 Pet 1: 7 • ܢܣܬܐ: ܐܣܬܟܦ ܡܢ ܐܘܓܐ ܕܐܒܕ ܒܢܪܐ: ܕܐܬܒܚܝ ܒܓܘ ܐܦ ܐ ܐܘܓܐ
Rev 3:18 Ph • ܡܟܪ ܠܝ ܟܝ ܬܙܕܪܐ ܡܢ ܐܘܓܐ ܒܝܣ ܕܬܬܟܣܐ: ܘܠܒܫ ܟܣܘܬ
21:20 Ph • ܗܢܘ. ܘܙܡܪܐ ܩܕܡ ܐܘܓܐ. ܘܙܡܪܬ ܒܪܢܝܐ ܟܠ. ܘܙܡܪܐ ܩܕܡ ܐܘܓܐ

✻ ܟܐܘܓܐ | <5>

Mt 23:16 • ܐܢܬ ܟܗܢܐ ܠ ܐܘ ܡܕܒܚ. ܡܐ ܐܢ ܐܢܬ ܒܥܐ ܟܐܘܓܐ ܐܟܗܢܐ ܫܒܥ.
Heb 9: 4 • ܘܩܛܘܬܐ ܐܬܬܩܢܐ ܐܬܒܥܐ ܒܟܗ ܟܐܘܓܐ. ܐܣܡ ܟܗ ܩܒܠ ܐܐܘܓܐ:
1 Pet 1:18 • ܐ ܒܩܦܐ ܒܟܠ ܘܠ ܟܐܘܓܐ: ܐܒܥܡܟ ܡܢ ܛܒܝܬܟ ܒܢܪܐ:
Rev 17: 4 Ph • ܐܓܝܢܐ ܐܣܬܘܠܐ ܐܬܪܓܢܝܬܐ ܟܐܘܓܐ: ܘܩܛܘܬܐ ܐܬܒܥܐ ܘܡܘܪ ܘܠܒܘܢܬܐ.
18:16 Ph • ܘܐܘܝ ܐܘܪ ܐܘܓܐ ܐܬܪܓܢܝܬܐ ܟܐܘܓܐ ܘܒܙܝܢܐ ܕܙܗܒ ܘܟܐܣ ܕܬܥܒܐ ܘܡܘܪ ܘܠܒܘܢܬܐ.

✻ ܐܐܘܓܐ | <22>

2 Tim 2:20 • ܐܢ ܐܟܐ ܠ ܐܘ ܟܠܝܢ ܐܐܘܓܐ ܒܫܐ ܐ ܒܥܐ ܟܣ ܟܗ: ܐܠܐ
Heb 9: 4 • ܐܘ ܒܗ ܟܣ ܟܩܛܐ ܐܐܘܓܐ ܘܩܛܘܬܐ ܐܬܬܩܢܐ ܐܬܒܥܐ ܒܟܗ
4 • ܒܟܗ ܟܐܘܓܐ. ܐܣܡ ܟܗ ܩܒܠ ܐܐܘܓܐ: ܗ ܐܣܡ ܐܘ ܒܗ ܟܝܢܐ
Jas 2: 2 • ܟܒܢܫܬܟܘ ܠܢܢ ܐܟܬܘܟܗ ܐܐܘܓܐ ܐ ܐܛܠܝܐ ܡܩܕܫܐ: ܘܬܟܘ
1 Pet 3: 3 • ܐܒܝܢܐ ܐܥܬܝܢܟ. ܐ ܐܫܬܟܝܐ ܐܐܘܓܐ. ܐ ܒܟܬܩܐ ܟܝܢܐ ܟܐ.
Rev 1:12 Ph • ܡܠ ܐܢܐ ܐܛܟ ܟܡܢ. ܘܒ ܟܝܩܠ: ܣܐܡ ܡܟ ܟܝܢ ܐܐܘܓܐ.
13 Ph • ܐܛܐ ܐܒܢܐ. ܐܟܒܢ ܐܒܘ ܐܐ ܐ ܐܛܐ ܐܐܘܓܐ.
20 Ph • ܒܢܐ ܐܣܟܛ. ܐܛܢܐ ܟܝܢ ܐܐܘܓܐ ܐܣܐ: ܟܡ ܐܬܒ
2: 1 Ph • ܐ ܐܣܡ ܡܟܐ ܘܐܛܒܒ ܟܐ. ܐ ܐܛܟܝ ܟܢܐ ܐܐܘܓܐ.
4: 4 Ph • ܐܢܟܡ. ܐܟܒܩܡ ܡܢܐ ܫܐ. ܟܝ ܡܛܒܟܘ ܒܟܐ ܐܐܘܓܐ.
5: 8 Ph • ܡ ܛܢܘ: ܩܢܐ ܐܘܟܐ ܐܐܘܓܐ ܐܛܟ ܟܝܢ ܐܣܟܡ

Rev 8: 3 Ph • ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܐܬܝܗܒ ܠܗ ܩܛܘܪܐ ܕܣܡܝܢ ܥܠ ܟܢܫܬܐ ܕܕܗܒܐ ܕ[ܐܘܒܕ]ܐ.
9: 7 Ph • ܘܥܫܒ ܐܝܟ ܕܟܠܗ ܐܘܒܕ[ܐ]ܐ. ܘܐܬܝܗܒ ܐܝܟ ܕܐܫ ܘܕܡ ܐܢܫܐ.
13 Ph • ܘܫܡܥܬ ܚܕ ܐܝܟ ܕܢܫܪ ܒܡܨܥ ܫܡܝܐ ܕ[ܐܘܒܕ]ܐ ܘܐܡܪ ܐܘܝ.
20 Ph • ܬܚܝܘ ܕܠܐ ܟܟܒ[ܐ]ܐ ܕ[ܐܘܒܕ]ܐ ܕܐܫܡܐ ܘܐܬܪܐ ܕܐܬܪ
14:14 Ph • ܕܝܢ ܐܝܟ ܟܝ ܕܡܐ ܕܟܠܗ ܐܘܒܕ[ܐ]ܐ. ܘܟܝ ܐܝܟ ܕܡܐ ܕܡܫܬܥܐ.
15: 6 Ph • ܕܚܫܒ ܩܢܘܡ ܕܐܢ ܕܒܬܐ. ܘܐܡܪ ܟܝ ܕܡܫܬܥ ܐܝܟ ܕܐܡܪ [ܐܘܒܕ]ܐ.
17: 4 Ph • ܘܡܕܡ ܫܡܝܐ. ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܐܡ ܐܘܒܕ[ܐ] ܟܝ ܐܝܟ: ܘܟܠܗ ܒܫܐ ܐܢ.
18:12 Ph • ܘܟܠܗ ܐܘܒܕ[ܐ] ܘܐܡܪ ܘܐܒܩ ܡܕܡ ܫܡܝܐ ܘܐܬܪ:
21:15 Ph • ܟܟܒ ܡܢ ܐܡܪ ܐܘܒܕ[ܐ]: ܚܕܡܫ ܟܚܝܫ ܘܐܡ ܐܢ.
18 Ph • ܐܡ ܡܩ ܡܩ ܘܚܝܫ ܐܘܒܕ[ܐ] ܐܢ ܚܐ ܐܢ ܐܝ ܐܢ.
21 Ph • ܕܫܡܥ. ܘܐ ܐܢ ܐܚܝܫ ܐܘܒܕ[ܐ] ܐܢ. ܐܝ ܐ ܐܝ ܐ ܐ

* <0> | ⌜ܘ[ܐܘܒܕ]ܐ⌝

[p 2 m]s ܘ[ܐܘܒܕ]ܐ | m., pl., 2 | «ܐܢ، ܐܐ، ܕܐ» | <1>

Jas 5: 3 • ܘ[ܐܘܒܕ]ܐ ܘܐ ܐܝ ܐ ܐ. ܘ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ

* <1>

Mt 23:17 • ܘ ܐ ܐ: ܐ ܐ ܐ. ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ. [ܐ]ܐ

* <1>

Act 17:29 • ܐ: ܐ ܐ ܐ ܐ. [ܐ]ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ.

* <1>

1 Tim 2: 9 • ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ. [ܐ]ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ

Mt: *5* • Act: *3* • 1 Cor: *1* • 1 Tim: *1* • 2 Tim: *1* • Heb: *3* • Jas: *2* • 1 Pet: *3* • Rev: *21*

ܫܪܫ

ܐܘܒ | v. | *be miserable* | «ܐܐ» | <1>

F Pᶜal | «ܐܒ» | <1>

T Act. Part. | «ܐ ܐ ܐ» | <1>

[p 1 m] ¶ ܐ ܐ | m., pl., 1 | «ܐ، ܐ، ܐ» | <1>

* <0> | ܐ ܐ

[p 1 c]ᶜ ܐ ܐ | c., pl., 1 | «ܐ ܐ، ܐ، ܐ» | <1>

1 Cor 15:19 • ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ

ܐܘܡܠܐ | adj. | *pitiable, unhappy, wretched* | «ܐܝܡܐ» | <2>

Emphatic | «ܐܝܡܐ ܕܟ» | <2> Ⓢ

s m | ܐܘܡܠܐ | m., s. | «ܩܛ، ܡܣ» | <2>

✻ ܐܘܡܠܐ | <1>

• ܐܘܡܠܐ ܐܢܐ ܓܒܪܐ. ܡܢܘ ܢܦܨܢܝ ܡܢ ܦܓܪܐ ܗܢܐ ܡܘܬܐ. Rom 7:24

✻ ܐܘܡܠܐ | <1>

• ܐܢܐ. ܠܐ ܝܕܥ ܐܢܬ ܕܐܢܬ ܗܘ ܡܣܟܝܢܐ ܘܥܠܝܒܐ. Rev 3:17 Ph

Rom: *1* • Rev: *1*

ܐܘܡܠܐ | n. | *misery* | «ܐܝܡܐ» | <3>

Emphatic | «ܐܝܡܐ ܕܟ» | <3> Ⓢ

s m | ⌜ܐܘܡܠܐ⌝ | m., s. | «ܩܛ، ܡܣ» | <1>

✻ ܐܘܡܠܐ | <1>

• ܫܒܪܐ ܐܘܡܠܐ ܥܠ ܐܘܪܚܗܝܗ. Rom 3:16

p m | ܐܘܡܬܐ | m., pl. | «ܩܛ، ܗܠ» | <2>

✻ ܐܘܡܬܐ | <1>

• ܐ ܟܬܝܒ" ܥܠ ܟܘ ܐܘܡܬܐ ܕܥܬܝܕܝܢ ܥܠܝܟܘܢ. Jas 5: 1

✻ ܚܒܪܬܐ | <1>

• ܟܘ: ܡܢ ܫܘܪܫܐ ܠܟܘ: ܢܒܥܘ ܥܠ ܚܒܪܬܐ ܗܢܝ. 1 Tim 6:10

Rom: *1* • 1 Tim: *1* • Jas: *1*

]ⁱ

ܐܝܡ | denom. | Pa^{cc}el *disturb, trouble* | «ܐܡܥ» | <5>

Pa^{cc}el | «ܦܥܠ» | <2> Ⓕ

Perfect | «ܙܒܢ ܦܫܝܛ» | <1> Ⓣ

s 3 m | ܐܝܡ | m., s., 3 | «ܩܛ، ܡܣ، ܩܕ ܟ» | <1>

✻ ܐܝܡ | <0>

s p 2 m | ܐܝܡܬܘܢ | m., pl., 2 | «ܩܛ، ܗܠ، ܩܕ ܟ» | <1>

• ܡܢܐ ܐܢܬܡ ܥܒܕܝܢ: ܕܢܐ ܐܝܡܬܘܢ: ܕܠܐ ܬܫܡܥܘܢ ܠܫܪܪܐ. Gal 5: 7

Imperfect | «ܙܒܢ ܦܠܚܡ» | <1> Ⓣ

s 3 m | ܢܐܝܡ | m., s., 3 | «ܩܛ، ܡܣ، ܩܕ ܟ» | <1>

✻ ܢܐܝܡ | <0>

s p 2 m | ܢܐܝܡܬܘܢ | m., pl., 2 | «ܩܛ، ܗܠ، ܩܕ ܟ» | <1>

Ⓕ Pa^{cc}el | *Cont.* «ܦܲܩܸܕ»

Col 2:16 • ܠܐ ܗܘܲܝ ܠܝܢ ⟦ܢܐܡܪ⟧: ܚܕܵܐ ܡܢ ܫܬܵܐ ܕܐܡܪ ܐܚܝ ܐܢܬ ܠܝ.

Ⓕ Ethpa^{cc}al | «ܐܬܦܲܩܲܕ» | <3>

Ⓣ Imperfect | «ܢܬܐܡܪ ܐܢܬ ܗܝ» | <3>

¶ $^{s}_{3m}$ | ܢܬܐܡܪ | m., s., 3 | «ܐܒ، ܫܡ، ܐܕ ܟ» | <2>

✻ ܢܬܐܡܪ | <2>

Jn 14: 1 • ܠܐ ⟦ܢܬܐܡܪ⟧ ܠܟܘܢ. ܗܝܡܢܘ ܒܐܠܗܐ ܘܒܝ ܗܝܡܢܘ.

27 • ܫܠܡܐ ܐܫܒ ܠܟܘܢ. ܫܠܡܝ ܐܢܐ ܢܬܠ ܠܟܘܢ. ⟦ܢܬܐܡܪ⟧ ܠܐ ܬܬܒܥܠ ܠܒܟܘܢ ܘܠܐ ܬܕܚܠ.

¶ $^{p}_{2m}$ | ⟦ܐܡܪ⟧ | m., pl., 2 | «ܐܒ، ܗܠ، ܐܕ ܟ» | <1>

✻ ⟦ܐܡܪ⟧ | <1>

Mt 24: 6 • ܬܫܡܥܘܢ ܩܪܒܐ ܘܫܡܥܬܐ ܪܚܩܐ. ⟦ܐܡܪ⟧ ܠܟܘܢ ܕܠܐ ܬܬܒܗܠܘ. ܗܠܝܢ

Mt: *1* • Jn: *2* • Gal: *1* • Col: *1*

ܐܡܪ II (ܕܒܪ)

ⓢ ⟦ܐܲܒ̈ܘܗܝ⟧ | *cousin,* paternal *uncle* | n. | «ܐܲܒ̈ܘܗܝ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܐܲܒ̈ܘܗܝ ܕܟ» | <1>

¶ $^{s}_{m}$ | ⟦ܐܲܒ̈ܘܗܝ⟧ | m., s. | «ܐܒ، ܫܡ» | <1>

✻ ⟦ܐܲܒ̈ܘܗܝ⟧ | <0>

$^{s}_{3m}$ | ⟦ܐܲܒ̈ܘܗܝ⟧ | m., s., 3 | «ܐܒ، ܫܡ، ܐܕ ܟ» | <1>

Col 4:10 • ܫܠܡܘ ܠܟܠ. ܐܦ ⟦ܐܲܒ̈ܘܗܝ⟧ ܕܝ ܐܝܠܦܦܘܢ ܠܟ.

Col: *1*

(ܟ ܠ ܐ)

ⓢ ⟦ܐܲܬ̈ܘ⟧ | *place* | n. | «ܐܲܬ̈ܘ» | <2>

Ⓢ Absolute | «ܐܲܬ̈ܘ ܕܟ ܐܬܬܐ» | <2>

¶ $^{s}_{m}$ | ⟦ܐܲܬ̈ܘ⟧ | m., s. | «ܐܒ، ܫܡ» | <2>

✻ ⟦ܐܲܬ̈ܘ⟧ | <2>

Lk 9: 6 • ܐܢܐ ⟦ܐܲܬ̈ܘ⟧ ܐܒܫܪ ܒܟܠ ⟦ܐܲܬ̈ܘ⟧ ܘܐܒܫܪ ⟦ܐܲܬ̈ܘ⟧ ܐܦ ⟦ܐܲܬ̈ܘ⟧.

Act 24: 3 • ⟦ܐܲܬ̈ܘ⟧ ⟦ܐܲܬ̈ܘ⟧ ⟦ܐܲܬ̈ܘ⟧ ⟦ܐܲܬ̈ܘ⟧ ⟦ܐܲܬ̈ܘ⟧ ⟦ܐܲܬ̈ܘ⟧ ⟦ܐܲܬ̈ܘ⟧.

Lk: *1* • Act: *1*

☞ ܕܘܟܬܐ | n. | *place* | «ܐܬܪܐ» | <69>

Ⓢ Absolute | «ܫܡܐ ܕܠܐ ܡܬܚܡܬܐ» | <17>

¶ ܕܘܟܐ | f., s. | «ܢܩܒܐ، ܚܕ» | <17>

❋ ܕܘܟܐ | <12>

Mt 24: 7 • ܥܠ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܢܗܘܘܢ ܟܦܢܐ ܘܡܘܬܢܐ ܘܙܘܥܐ. ܒܕܘܟܐ ܕܘܟܐ.

Mk 1:45 • ܐܠܐ ܠܒܪ ܗܘܐ. ܒܐܬܪܐ ܚܪܒܐ. ܘܐܬܝܢ ܗܘܘ ܠܘܬܗ. ܡܢ ܟܠ ܕܘܟܐ܀

13: 8 • ܘܢܗܘܘܢ ܙܘܥܐ. ܒܕܘܟܐ ܕܘܟܐ. ܘܢܗܘܘܢ ܟܦܢܐ ܘܫܓܘܫܝܐ. ܗܠܝܢ

16:20 • ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܢܦܩܘ܂ ܘܐܟܪܙܘ ܒܟܠ ܕܘܟܐ. ܘܡܪܢ ܡܥܕܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ܂ ܘܡܫܪܪ

Lk 19:43 • ܢܐܬܘܢ ܝܘܡܬܐ: ܕܢܚܕܪܘܢܟܝ ܒܥܠܕܒܒܝܟܝ: ܘܢܐܠܨܘܢܟܝ ܡܢ ܟܠ ܕܘܟܐ.

21:11 • ܘܙܘܥܐ ܪܘܪܒܐ ܢܗܘܘܢ ܒܕܘܟܐ ܕܘܟܐ. ܘܟܦܢܐ ܘܡܘܬܢܐ. ܘܢܗܘܘܢ ܕܚܠܬܐ.

Jn 10: 1 • ܠܛܝܪܐ ܕܥܢܐ: ܐܠܐ ܣܠܩ ܡܢ ܕܘܟܐ ܐܚܪܢܐ: ܗܘ ܓܢܒܐ ܗܘ ܘܓܝܣܐ.

20: 7 • ܗܘܐ ܥܡܗܘܢ: ܠܐ ܥܡ ܬܟܪܝܟܐ. ܐܠܐ ܟܕ ܟܪܝܟ ܘܣܝܡ ܠܣܛܪ ܒܚܕ ܕܘܟܐ.

Act 17:30 • ܗܫܐ ܡܦܩܕ ܠܟܠܗܘܢ ܒܢܝܢܫܐ: ܕܟܠ ܐܢܫ ܒܟܠ ܕܘܟܐ ܢܬܘܒ.

21:28 • ܓܒܪܐ ܕܗܦܟ ܡܠܦ ܒܟܠ ܕܘܟܐ: ܘܠܘܩܒܠ ܢܡܘܣܐ. ܘܠܘܩܒܠ ܐܬܪܐ

2 Th 3: 1 • ܕܡܠܬܗ ܕܡܪܢ ܬܪܗܛ ܘܬܫܬܒܚ ܒܟܠ ܕܘܟܐ ܐܝܟ ܕܠܘܬܟܘܢ:

1 Tim 2: 8 • ܕܢܗܘܘܢ ܡܨܠܝܢ ܓܒܪܐ ܒܟܠ ܕܘܟܐ: ܟܕ ܡܪܝܡܝܢ ܐܝܕܝܗܘܢ ܕܟܝܬܐ܂ ܕܠܐ

❋ ܒܕܘܟܐ | <3>

Mt 24: 7 • ܥܠ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܢܗܘܘܢ ܟܦܢܐ ܘܡܘܬܢܐ ܘܙܘܥܐ. ܒܕܘܟܐ ܕܘܟܐ.

Mk 13: 8 • ܥܠ ܡܠܟܘ. ܘܢܗܘܘܢ ܙܘܥܐ. ܒܕܘܟܐ ܕܘܟܐ. ܘܢܗܘܘܢ ܟܦܢܐ ܘܫܓܘܫܝܐ.

Lk 21:11 • ܘܙܘܥܐ ܪܘܪܒܐ ܢܗܘܘܢ ܒܕܘܟܐ ܕܘܟܐ. ܘܟܦܢܐ ܘܡܘܬܢܐ. ܘܢܗܘܘܢ ܕܚܠܬܐ.

❋ ܕܕܘܟܐ | <1>

Rom 15:23 • ܗܫܐ ܕܝܢ ܡܛܠ ܕܕܘܟܐ ܠܝܬ ܠܝ ܒܗܠܝܢ ܐܬܪܘܬܐ: ܘܪܓܐ ܗܘܐ ܠܝ ܡܢ

❋ ܕܒܕܘܟܐ | <1>

Lk 24:28 • ܗܘܐ ܠܗ. ܘܗܘ ܡܣܬܟܠ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܕܐܝܟ ܕܒܕܘܟܐ ܪܚܝܩܐ ܐܙܠ ܗܘܐ.

Ⓢ Construct | «ܫܡܐ ܕܡܬܚܡܬܐ» | <1>

¶ ⌜ܕܘܟܬ⌝ | f., s. | «ܢܩܒܐ، ܚܕ» | <1>

❋ ܒܕܘܟܬ | <1>

Phil 2:16 • ܕܐܢܬܘܢ ܠܗܘܢ ܒܕܘܟܬ ܚܝܐ ܠܫܘܒܗܪܝ ܕܝܠܝ ܒܝܘܡܗ ܕܡܫܝܚܐ:

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܫܡܐ» | <51>

¶ ܕܘܟܬܐ | f., s. | «ܢܩܒܐ، ܚܕ» | <45>

❋ ܕܘܟܬܐ | <16>

Mt 28: 6 • ܠܗ ܗܪܟܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪ. ܬܘ ܚܙܐܘ ܕܘܟܬܐ. ܕܣܝܡ ܗܘܐ ܒܗ ܡܪܢ:

Mk 15:22 • ܘܐܝܬܝܘܗܝ ܠܓܓܘܠܬܐ. ܕܘܟܬܐ ܕܡܬܦܫܩܐ. ܩܪܩܦܬܐ܀

16: 6 • ܗܘ ܕܐܙܕܩܦ. ܩܡ ܠܗ. ܠܐ ܗܘܐ ܬܢܢ. ܗܐ ܕܘܟܬܐ ܐܝܟܐ ܕܣܝܡ ܗܘܐ.

Lk 2: 7 • ܒܐܘܪܝܐ. ܡܛܠ ܕܠܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܘܟܬܐ. ܐܝܟܐ ܕܫܪܝܢ ܗܘܘ܀

4:17 • ܕܐܫܥܝܐ ܢܒܝܐ. ܘܦܬܚ ܝܫܘܥ ܣܦܪܐ: ܘܐܫܟܚ ܕܘܟܬܐ. ܐܝܟܐ ܕܟܬܝܒ.

10:32 • ܘܗܟܢܐ ܐܦ ܠܘܝܐ. ܐܬܐ ܡܛܐ ܠܗܝ ܕܘܟܬܐ܂ ܘܚܙܝܗܝ. ܘܥܒܪ.

• ٥كه هذا: ٥تاهد كر. ٱوصفا حهُنا: ٥أجهُا قِ هُلم ٱيه ٱيدِّ. Lk 14: 9
• ٱوصفا حهُنا: ٥أجهُا قِ هُلم ٱيه ٥ٱشم ٱيه ٱوصفا إسنهُا. 9
• ٥قِ ٱلِا حهُ ٱوصفا تعُده: سلسِ. ٥ٱهد كه. ٱهكُوجد شهُا 19: 5
• ٣ِ أهُم خاوتمكم ٱوصفا سِا ٱهدهُنا: ٱهدهُنا كجنُتم. Jn 5: 2
• هم يجتنُه: كُ ٱيجد ٱوصفا هُ ٱٱهده خه كسهُا. قِ 6:23
• ٱلِا ٥ا كمتهُا. ٱلا خه ٥ا جهُ ٱوصفا ٱٱحكُه هُنا. 11:30
• هكُ ٱهتجا ٥ا كمتيهُا ٱوصفا ٱٱوقد خه تعُده. ٥جكجا 19:20
• ٱهِ ٥ا ٣ِ. جهُ ٱوصفا ٱٱوقد خه تعُده. يجهُا. ٥جه 41
• جهُ، هصكُ إنا: ٱلا ٱهِ ٱجقهُه٥ا: جهُا ٱوصفا ٱهُجهُا. 2 Cor 11:17
• ٣ِ ٥ا خه أهُم ٱوصفا ٱهكُجا هم ٱكهُا: ٱنكُهُه٥نه ٥هتم Rev 12: 6 Ph
[3 s m] ٱوصفا | m., s., 3 | «هو، هِ، قد ك» | <1>
• ٱيه خهُس: ٥ه ٱوصكُا ٱوصفا ٱٱوه٥ا: ٱهُنا تاهد ٱهم كُ 1 Cor 14:16
[3 p m] ٱوصفو | m., pl., 3 | «هو، هد، قد ك» | <1>
• قهُجا ٱاهتجه. ٥قُ هُه ٥قُ ٱهُنا هم ٱوصفو ٱٱاتجه. Rev 6:14 Ph
* جوصفا | <11>
• ٣ِٱاهد جنتاتُ بجنا: ٱهصا جوصفا هتمكا: ٥ه ٱهنا تهكُفُ. Mt 24:15
• ٥٥٥ا ٱهُ ٥ه هِّلا جوصفا سِا: قِ هُكم. ٱهد كه هِ هم Lk 11: 1
• هِ ٱاهتم ٥ا كه جتصا هُهتُنا ٣ِ ٱوصفا جوصفا ٥ه. Jn 5:13
• ٣ِ هُتم ٥ا جُ جوصفا ٥ه. ٥ٱهكهتجه ٱهِ جهتا جهتُنا. سهصا 6:10
• ٥قِ معه ٱهتم: هُكُ جوصفا ٣ِٱهُ٥ا ٥ا. ٣ِ هتهتم. 11: 6
• جد. ٥هكُج كُ هم. جوصفا ٱهكهُنا. ٱٱعكُا ٱقاقا. جهُ٣ِ 19:13
• ٥أه٥ج ٱهد جوصفا إسِتا: ٣لا هُجه جهُهُ٥. ٣ِسا سجلا. Act 13:35
• ٱقتم إستم خُتم ٱيدُو: جوصفا ٣ِهجا هم ٥هُه٥ها كجنُه٥ها. 19:39
• ٥ٱهُ ٱهجا جوصفا ٱٱوها: خُنُ ٣ِ٥ا خه٥تم ٱهُها. ٥ٱاهُنُ 27:41
• ٥ٱهُ جوصفا ٣ِا ٱهكهُنا. ٱهُ هُكُ. ٱهدهُنا ٱٱحكُه٥ها. Mk 14:32
• ٥ٱهُ جوصفا ٣ِا ٱهكهُنا. ٱهد جهتُ٥ها. ٱجه 16:28 Lk
• ٥قِ هُتم جوصفا ٱهد جهُه٥. ٣لا أحكُه٥ جهُنُ٥ها. 22:40
• ٥قِ ٱلِا جوصفا سِا: ٱهكهُنا هُقُها: ٱهقُه٥ها أهُم. ٥جهُنُه٥ 23:33
• ٥ٱلا خه جهُا ٱهُ٥ٱٱها: جوصفا ٱهد ٣ِٱهُ٥ا ٥ا ٥هُنُ هم Jn 10:40
• ٥ا ٣ِ ٱهِ ٥ٱه٥ٱها ٥هصُها جوصفا هُ. هُكُ ٱهتم ٱجنا قتم 18: 2

Jn 19:17 • ܗܘ ܛܥܝܢ ܙܩܝܦܗ: [ܠܕܘܟܬܐ] ܕܡܬܩܪܝܐ ܩܪܩܦܬܐ. ܕܡܬܐܡܪܐ ܥܒܪܐܝܬ ܓܓܘ

Act 8:36 • ܐܙܠܝܢ ܒܐܘܪܚܐ: ܡܛܝܘ ܗܘܘ [ܠܕܘܟܬܐ] ܚܕܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܝܐ. ܘܐܡܪ

27: 8 • ܒܥܘܩܐ ܣܓܝܐܐ: ܡܛܝܢ [ܠܕܘܟܬܐ] ܕܡܬܩܪܝܐ ܠܡܐܢܐ ܫܦܝܪܐ. ܘܩܪܝܒܐ

[s 3 m] ܕܘܟܬܗ | m., s., 3 | «ܕܟܪ، ܣܡ، ܦܬ ܟ» | <1>

Act 24:27 • ܘܡܚܠܦܢܐ ܐܚܪܢܐ ܐܬܐ ܗܘܐ [ܕܘܟܬܗ]: ܕܡܬܩܪܐ ܗܘܐ ܦܘܪܩܝܘܣ ܦܗܣܛܘܣ.

[s 3 f] ܕܘܟܬܗ | f., s., 3 | «ܢܩܒ، ܣܡ، ܦܬ ܟ» | <2>

Mt 26:52 • ܠܗ ܝܫܘܥ. ܐܗܦܟ ܣܦܣܪܐ [ܠܕܘܟܬܗ]. ܟܠܗܘܢ ܓܝܪ ܗܢܘܢ ܕܢܣܒܘ

Rev 12:14 Ph • ܕܦܪܚܐ. ܕܬܐܙܠ ܠܡܕܒܪܐ [ܠܕܘܟܬܗ]: ܠܡܬܬܪܣܝܘ ܬܡܢ ܙܒܢ ܙܒܢܝܢ

[p 3 m] ܕܘܟܬܗܘܢ | m., pl., 3 | «ܕܟܪ، ܣܓ، ܦܬ ܟ» | <1>

Jn 20:10 • ܘܐܙܠܘ ܗܢܘܢ ܬܠܡܝܕܐ ܬܘܒ [ܠܕܘܟܬܗܘܢ]܀

¶ [p f] ܕܘܟܝܬܐ | f., pl. | «ܢܩܒ، ܣܓ» | <6>

* ܕܘܟܝܬܐ | <2>

Lk 14: 7 • ܐܡܪ: ܠܘܬ ܕܩܪܝܢ ܗܘܘ ܬܡܢ: ܕܚܙܐ ܗܘܐ ܕܓܒܝܢ [ܕܘܟܝܬܐ] ܕܪܝܫ ܣܡܟܐ.

Jn 20:25 • ܐܢ ܠܐ ܚܙܐ ܐܢܐ ܒܐܝܕܘܗܝ [ܕܘܟܝܬܐ] ܕܨܨܐ: ܘܪܡܐ ܐܢܐ ܒܗܝܢ ܨܒܥܬܝ:

* ܒܕܘܟܝܬܐ | <1>

Act 27:29 • ܗܘܝܢ ܕܚܠܝܢ ܕܠܡܐ ܢܬܬܚܒܛ ܒܢ [ܒܕܘܟܝܬܐ] ܕܐܝܬ ܒܗܝܢ ܫܘܥܐ: ܐܪܡܝܘ ܡܢ

[p 3 f] ܕܘܟܝܬܗܝܢ | f., pl., 3 | «ܢܩܒ، ܣܓ، ܦܬ ܟ» | <2>

Rom 11:17 • ܐܢܬ ܕܝܢ ܐܬܛܥܡܬ [ܒܕܘܟܝܬܗܝܢ]: ܘܗܘܝܬ ܫܘܬܦܐ ܠܥܩܪܗ

19 • ܘܡܐ ܕܐܡܪ ܐܢܬ ܕܣܘܟܐ ܐܬܦܣܩܘ: ܕܐܢܐ [ܒܕܘܟܝܬܗܝܢ] ܐܬܛܥܡ.

* ܠܕܘܟܝܬܐ | <1>

Rev 18:17 Ph • ܘܟܠ ܐܝܟ ܕܒܐܠܦܐ [ܠܕܘܟܝܬܐ]: ܪܕܝܢ ܘܟܠ ܕܦܠܚܝܢ ܒܝܡܐ:

Mt: *7* • Mk: *7* • Lk: *15* • Jn: *16* • Act: *9* • Rom: *4* • 1 Cor: *2* • 2 Cor: *1* • Phil: *1* • 2 Th: *1* • 1 Tim: *1*

Heb: *1* • Rev: *4*

(ܕܘܠ)

ܕܘܠܐ | *bucket* | n. | «ܫܡܐ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܡܠܬ ܫܡܐ» | <1>

¶ [s m] ܕܘܠܐ | m., s. | «ܕܟܪ، ܣܡ» | <1>

* ܕܘܠܐ | <1>

Jn 4:11 • ܠܗ ܐܢܬܬܐ ܗܝ. ܡܪܝ: ܠܐ [ܕܘܠܐ] ܐܝܬ ܠܟ ܘܒܐܪܐ ܥܡܝܩܐ. ܐܝܡܟܐ ܠܟ

Jn: *1*

⁺ܕܝܢ⁺

See ¹ܕܝܢ

¹ܕܝܢ (ܕܝ)

ⓛ ¹ܕܝܢ | <118> «ܕܝܢ» | *judge* | denom. |

Ⓕ | <89> «ܦܥܰܠ» | Pᶜal

Ⓣ | <14> «ܦܥܺܝܠ ܕܚܕܬ» | Perfect

¶ [s 3 m] ¹ܕܝܢ | <6> «ܩܛ، ܣܡ، ܦܥ ܟ» | m., s., 3

* ¹ܕܝܢ | <3>

- ܗܘ ܚܟܡ ܠܐ ¹ܕܝܢ: ܐܢܐ ܚܛܝܬ ܕܡ ܒܪܝܐ. Act 12:19
- ܐܝܟ ܕܐ ¹ܕܝܢ ܐܢܫ ܕܡ ܒܪܝܐ ܠܐ ¹ܕܝܢ ܐܢܫ ܕܡ ܒܪܝܐ. Rom 14:22
- ¹ܕܝܢ ܗܘ ܒܠܒܗ ܕܩܝܡ ¹ܕܝܢ ܐܝܟ ¹ܕܝܢ ¹ܕܝܢ ¹ܕܝܢ. 1 Cor 7:37

* ¹ܕܝܢ | <2>

- ¹ܕܝܢ ¹ܕܝܢ ¹ܕܝܢ ¹ܕܝܢ ¹ܕܝܢ ¹ܕܝܢ. Rev 18:20 Ph
- ¹ܕܝܢ ¹ܕܝܢ ¹ܕܝܢ ¹ܕܝܢ ¹ܕܝܢ ¹ܕܝܢ. 19: 2 Ph

¶ [s 3 f] ¹ܕܝܢ | <1> «ܐܬ، ܣܡ، ܦܥ ܟ» | f., s., 3

- ¹ܕܝܢ ¹ܕܝܢ ¹ܕܝܢ ¹ܕܝܢ ¹ܕܝܢ ¹ܕܝܢ. Rev 18: 8 Ph

¶ [s 2 m] ¹ܕܝܢ | <2> «ܩܛ، ܣܡ، ܦܥ ܟ» | m., s., 2

* ¹ܕܝܢ | <2>

- ¹ܕܝܢ ¹ܕܝܢ ¹ܕܝܢ ¹ܕܝܢ ¹ܕܝܢ ¹ܕܝܢ. Lk 7:43
- ¹ܕܝܢ ¹ܕܝܢ ¹ܕܝܢ ¹ܕܝܢ ¹ܕܝܢ ¹ܕܝܢ ¹ܕܝܢ ¹ܕܝܢ. Rev 16: 5 Ph

¶ [s 1 c] ¹ܕܝܢ | <3> «ܩܛ ܐܢܐ، ܣܡ، ܦܥ ܐ» | c., s., 1

* ¹ܕܝܢ | <3>

- ¹ܕܝܢ ¹ܕܝܢ ¹ܕܝܢ ¹ܕܝܢ ¹ܕܝܢ ¹ܕܝܢ ¹ܕܝܢ. 1 Cor 2: 2
- ¹ܕܝܢ ¹ܕܝܢ ¹ܕܝܢ ¹ܕܝܢ ¹ܕܝܢ ¹ܕܝܢ ¹ܕܝܢ: 5: 3
- ¹ܕܝܢ ¹ܕܝܢ ¹ܕܝܢ ¹ܕܝܢ ¹ܕܝܢ ¹ܕܝܢ ¹ܕܝܢ. 2 Cor 2: 1

¶ [p 3 m] ¹ܕܝܢ | <3> «ܩܛ، ܗܠ، ܦܥ ܟ» | m., pl., 3

* ¹ܕܝܢ | <2>

- ¹ܕܝܢ ¹ܕܝܢ ¹ܕܝܢ ¹ܕܝܢ ¹ܕܝܢ ¹ܕܝܢ. Mk 14:64
- ¹ܕܝܢ ¹ܕܝܢ ¹ܕܝܢ ¹ܕܝܢ ¹ܕܝܢ ¹ܕܝܢ ¹ܕܝܢ: Rom 1:28

¶ [s 3 m] ¹ܕܝܢ | <1> «ܩܛ، ܣܡ، ܦܥ ܟ» | m., s., 3

- ¹ܕܝܢ ¹ܕܝܢ ¹ܕܝܢ ¹ܕܝܢ ¹ܕܝܢ ¹ܕܝܢ. Act 13:27

Ⓣ | <19> «ܦܥܺܝܠ ܕܚܕܫ» | Imperfect

¶ [s 3 m] ¹ܕܝܢ | <7> «ܩܛ، ܣܡ، ܦܥ ܟ» | m., s., 3

* ¹ܕܝܢ | <2>

Cont. «ܦܥܠ» | Pcal

Rom 3: 6 • ܚܣ. ܐܘ ܠܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܢ ܐܠܗܐ ܠܥܠܡܐ.

14: 3 • ܘܗܘ ܡܢ ܕܠܐ ܐܟܠ· ܠܗܘ ܡܢ ܕܐܟܠ. ܠܐ ܕܐܢ. ܐܠܗܐ ܓܝܪ ܩܪܒܗ.

✱ ܕܢܕܘܢ | <4>

Mt 5:40 • ܘܡܢ ܕܨܒܐ ܕܢܕܘܢ ܥܡܟ. ܘܢܣܒ ܟܘܬܝܢܟ: ܫܒܘܩ ܠܗ ܐܦ ܡܪܛܘܛܟ܀

Act 17:31 • ܕܐܩܝܡ ܝܘܡܐ ܕܒܗ ܥܬܝܕ ܕܢܕܘܢ ܠܐܪܥܐ ܟܠܗ ܒܟܐܢܘܬܐ: ܒܝܕ ܓܒܪܐ

1 Cor 6: 1 • ܡܢ ܐܢܫ ܠܗ ܕܝܢܐ ܥܡ ܐܚܘܗܝ: ܕܢܕܘܢ ܩܕܡ ܥܘܠܐ. ܘܠܐ ܩܕܡ ܩܕܝܫܐ:

Heb 10:30 • ܕܐܡܪ. ܕܝܠܝ ܗܝ ܬܒܥܬܐ ܘܐܢܐ ܐܦܪܘܥ. ܘܐܡܪ. ܕܢܕܘܢ ܡܪܝܐ ܠܥܡܗ.

ܕܢܕܘܢܝܗܝ | m., s., 3 | «ܦܓ، ܝܚ، ܦܕ ܟ» | <1>

Jn 3:17 • ܐܠܗܐ ܠܒܪܗ ܠܥܠܡܐ ܕܢܕܘܢܝܗܝ ܠܥܠܡܐ. ܐܠܐ ܕܢܚܐ ܠܥܠܡܐ

ܬܕܘܢ | f., s., 3 | «ܩܕܡ، ܝܚ، ܦܕ ܟ» | <1>

✱ ܘܬܕܘܢ | <1>

Rom 2:27 • ܘܬܕܘܢ ܥܘܪܠܘܬܐ ܕܡܢ ܟܝܢܗ ܓܡܪܐ ܢܡܘܣܐ: ܠܟ ܕܒܟܬܒܐ ܘܒܓܙܘܪܬܐ

ܐܕܘܢ | c., s., 1 | «ܦܓ ܩܕܡ، ܝܚ، ܦܕ ܐ» | <3>

✱ ܐܕܘܢ | <0>

ܐܕܘܢܝܗܝ | m., s., 3 | «ܦܓ، ܝܚ، ܦܕ ܟ» | <1>

Act 7: 7 • ܘܠܥܡܐ ܕܢܦܠܚܘܢ ܠܥܒܕܘܬܐ: ܐܕܘܢܝܗܝ ܐܢܐ. ܐܡܪ ܐܠܗܐ. ܘܡܢ

ܐܕܘܢܟ | m., s., 2 | «ܦܓ، ܝܚ، ܦܕ ܟ» | <1>

Lk 19:22 • ܐܡܪ ܠܗ. ܡܢ ܦܘܡܟ ܐܕܘܢܟ ܥܒܕܐ ܒܝܫܐ. ܝܕܥ ܗܘܝܬ ܠܝ ܕܓܒܪܐ

✱ ܕܐܕܘܢ | <1>

Jn 12:47 • ܕܐܢ ܐܢܐ ܠܗ. ܠܐ ܓܝܪ ܐܬܝܬ ܕܐܕܘܢ ܠܥܠܡܐ. ܐܠܐ ܕܐܚܐ ܠܥܠܡܐ.

ܢܕܘܢܘܢ | m., pl., 3 | «ܦܓ، ܦܠ، ܦܕ ܟ» | <2>

✱ ܢܕܘܢܘܢ | <1>

1 Cor 6: 2 • ܢܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܩܕܝܫܐ ܠܥܠܡܐ ܢܕܘܢܘܢ. ܘܐܢ ܥܠܡܐ ܒܟܘܢ ܡܬܕܝܢ:

✱ ܘܢܕܘܢܘܢ | <1>

Act 19:38 • ܐܢܬܘܦܛܘܣ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܐܦܪܟܝܐ ܐܝܬ. ܢܩܪܒܘܢ ܘܢܕܘܢܘܢ ܚܕ ܥܡ ܚܕ.

ܬܕܘܢܘܢ | m., pl., 2 | «ܦܓ، ܦܠ، ܦܕ ܟ» | <4>

✱ ܬܕܘܢܘܢ | <2>

Mt 7: 1 • ܠܐ ܬܕܘܢܘܢ ܕܠܐ ܬܬܕܝܢܘܢ.

Lk 6:37 • ܠܐ ܬܕܘܢܘܢ. ܘܠܐ ܡܬܕܝܢܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܠܐ ܬܚܝܒܘܢ. ܘܠܐ ܡܬܚܝܒܝܢ

✱ ܘܬܕܘܢܘܢ | <2>

Mt 19:28 • ܐܢܬܘܢ: ܥܠ ܬܪܥܣܪ ܟܘܪܣܘܢ: ܘܬܕܘܢܘܢ ܬܪܥܣܪ ܫܒܛܐ ܕܐܝܣܪܝܠ.

Lk 22:30 • ܕܝܠܝ. ܘܬܬܒܘܢ ܥܠ ܟܘܪܣܘܬܐ: ܘܬܕܘܢܘܢ ܬܪܥܣܪ ܫܒܛܐ ܕܐܝܣܪܝܠ܀

ܢܕܘܢ | c., pl., 1 | «ܦܓ ܩܕܡ، ܦܠ، ܦܕ ܐ» | <2>

✱ ܢܕܘܢ | <1>

Rom 14:13 • ܠܐ ܡܟܝܠ ܢܕܘܢ ܚܕ ܠܚܕ. ܐܠܐ ܗܕܐ ܕܘܢܘ ܝܬܝܪܐܝܬ: ܕܬܘܩܠܬܐ ܠܐܚܘܟ

ܢܕܘܢܝܗܝ | m., s., 3 | «ܦܓ، ܝܚ، ܦܕ ܟ» | <1>

Ⓕ Pᶜal | *Cont.* «ܩܒܠ»

Act 24: 6 • ܘܓܠ ܟܚܫܒܘܗ. ܗܟܝ ܐܫܬܡܥ: ܟܕܡ [ܐܝܬܝܗܘܢ] ܥܡ ܐܓܢܒܘܗܝ.

Ⓣ Imperative | «ܦܥܠ ܦܫܝܛ» | <7>

¶ [p 2 m] ܐܝܗ | m., pl., 2 | «ܦܥ، ܗܠ، ܦܕ ܟ» | <7>

* ܐܝܗ | <6>

Jn 7:24 • ܠܐ ܐܡܝܢ ܐܢܬܡ ܚܣܝܒ ܚܫܐ. ܐܠܐ ܐܢܬ ܕܝܢܐ [ܐܝܗ]؛

Act 4:19 • ܚܢܢ. ܐ ܕܝܢܐ ܡܘ ܐܠܗܐ ܐܚܢ ܢܫܡܥ ܡܢ ܐܠܗܐ. [ܐܝܗ].

Rom 14:13 • ܢܐ ܡܢ ܚܢ. ܐܠܐ ܗܕܐ [ܐܝܗ] ܢܣܡ̈ܐ: ܕܐܡܚܐ ܠܐܚܘ ܠܐ ܒܗܬ.

1 Cor 5:12 • ܡܐ ܟܐ ܡܢ ܟܢ ܚܕܢܐ. ܐܝܢ ܐܢ ܚܝܢ ܐܝܗ:

10:15 • ܐܢܬ ܕܚܟܡܬ ܐܢ ܐܝܢ. [ܐܝܗ] ܐܝܢ ܡܢ ܕܐܢ ܐܝܢ.

11:13 • [ܐܝܗ] ܚܫܒܢ ܚܢܒܡ. ܐܠܐ ܠܐ ܒܟ ܕܐ ܡܢ ܐ ܐܠܐ ܐܠܐ:

* ⌜ܐܝܗ⌝ | <0>

[s 3 m] ܗܝܗܘܝ | m., s., 3 | «ܦܥ، ܗܡ، ܦܕ ܟ» | <1>

Jn 18:31 • ܩܛܠܢ. ܐܡܪܝܢ ܐܝܢ ܐ ܗܝ [ܗܝܗܘܝ] ܥܡ ܢܣܒ̈ܗ. ܐܡܪ ܟܢ

Ⓣ Infinitive | «ܠܥ ܗܡܕܒ ܡܢܣ» | <5>

¶ ⌜ܡܝ⌝ | <5>

* ܟܡܝ | <4>

1 Cor 5:12 • ܡܐ ܟܐ ܡܢ [ܟܡܝ] ܚܕܢܐ. ܐܝܢ ܐܢ ܚܝܢ ܐܝܗ:

6: 2 • ܗ ܚܕܐ ܚܒ ܕܝܢܐ: ܠܐ ܐܝܢ ܐܝܢ [ܟܡܝ] ܐܢܬ ܐܩܛܐ:

2 Tim 4: 1 • ܡܣܡ: ܗ ܐܚܡ [ܟܡܝ] ܣܢ ܐܢܬ ܚܝܢ ܐܚܢ ܐܝܢ:

1 Pet 4: 5 • ܗ ܐ ܐܡܝ ܩܝ ܐ ܗ: ܗ ܐܚܡ [ܟܡܝ] ܐܢܬ ܣܢ.

* ܟܡܝ | <1>

Jn 8:26 • ܡ ܟ ܚܟ ܚܕ [ܟܡܝ]. ܐܠܐ ܡ ܐ ܐ ܕ ܐ ܗ.

Ⓣ Act. Part. | «ܦܥܠ ܦܫܝܛ» | <42>

¶ [s 3 m] ܐ | m., s., 3 | «ܦܥ، ܗܡ، ܦܕ ܟ» | <15>

* ܐ | <8>

Jn 5:22 • ܠ ܗ ܡ ܐ [ܐ] ܠ. ܐܠܐ ܒ ܗ ܐ ܚ ܟ.

Rom 2: 1 • ܟ ܩ ܚ ܐ. ܗ [ܐ] ܐ: ܚ ܡ ܐ ܐ ܐ ܐ.

1 Cor 2:15 • ܐ ܐ ܐ ܩ [ܐ]: ܗ ܡ ܐ ܠ ܐ.

5:13 • ܚ ܐ ܐ [ܐ]. ܗ ܡ ܟ ܐ ܚ ܐ ܐ ܩ.

Heb 13: 4 • ܚ. ܟ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ [ܐ] ܐ.

Jas 4:11 • ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ [ܐ] ܐ ܐ: ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ

Jud 1: 9 Ph • ܗ ܟ ܐ ܐ ܐ [ܐ] ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ:

Rev 19:11 Ph • ܐ ܐ ܚ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ [ܐ] ܐ.

* ܐ | <4>

Jn 12:48 • ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ: ܐ ܐ [ܐ] ܟ. ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ.

Rom 2:16 • ܐ ܐ ܐ [ܐ] ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ: ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ

Ⓕ Pᶜal | *Cont.* «ﻓﻌﻞ»

• ﺍﻫ ﺅﺍ ﻫﻣﻫ ﻣﻫ ﻫﻣﻫ. ﻫﺍﻫ ﺅﺍ ﻓﻫﻫ ﻫﻫﻫﻫ. ﻓﻫﻫ ﺅﻣ — Rom 14: 5
• ﻫﻣﻫ ﻣﻫ ﻫﻣﻫ. ﻫﺍﻫ ﺅﺍ ﻓﻫﻫ ﻫﻫﻫﻫ. ﻓﻫﻫ ﺅﻣ ﻫﻫﻫﻫ — 5

* ﺅﺍ | <3>

• ﺍﻫﺍ ﺅﻣ ﻻ ﺟﻫﻫ ﻫﺍﻫ ﻫﻫﺟﻫﺳ. ﺍﻫ ﺅﻩ ﺅﺟﻫﻫ ﺅﺍ. — Jn 8:50
• ﻻﻫﻫﺅﺳ: ﻫﻫﻫﻫ ﻫﻫ ﻫﻫﻫﻫ ﺅﺍ ﻫﻫﻫﻫ ﺅﺍ. ﻫﻫ ﻫﻫﻫﻫﻫ ﺅﺍ. — Jas 4:11
• ﻫﺅﻫﻫﺅﺳ ﻫﻫﻫﻫ ﻫﻫﻫﻫ: ﻫﻫﻫﻫ ﺅﺍ ﻫﻫﻫﻫﻫ ﺍﻫ ﻫﻫﻫﻫﻫﺅ: ﻫﻫﻫﻫﻫﺅ — 1 Pet 1:17

s3f ﺅﻫﻫﻫ | f., s., 3 | «ﻫﻫ، ﻫﻫ، ﻫﻫ ﻫﻫ» | <2>

* ﺅﻫﻫﻫ | <1>

• ﺍﻫ ﺅﺍ ﻫﻫ. ﻫﻫﻫﻫ ﺅﻫﻫﻫﻫ. ﻫﻫ ﻫﻫﻫﻫﻫ ﻫﻫﻫﻫ ﻫﻫﻫﻫ. — Jn 12:48

* ﺅﻫﻫﻫ | <1>

• ﻫﻫﻫﻫﻫﺅ ﻫﻫﻫﻫﻫ ﻫﻫﻫﻫﻫ ﻫﻫﻫﻫﻫﺅ ﻫﻫﻫﻫﻫﺅ ﻫﻫﻫﻫﻫﺅ. — Heb 4:12

s2m ﺅﺍ | m., s., 2 | «ﻫﻫ، ﻫﻫ، ﻫﻫ ﻫ» | <9>

* ﺅﺍ | <3>

• ﻫﻫﻫﻫﻫﺅ. ﻫﺍﻫ ﻫﻫﻫ ﺍﻫ ﻫﻫ ﺍﻫ ﺅﻫﻫﻫﻫﻫ: ﻫﻫ — Act 23: 3
• ﺍﻫ ﺅﻣ. ﻫﻫﻫ ﺅﺍ ﺍﻫ ﻻﻫﻫﻫ. ﻫﻫ ﺍﻫ ﻫﻫ. ﻫﻫﻫﻫ ﻫﻫﻫﻫ ﺍﻫ — Rom 14:10
• ﻫﺅﺍ ﻫﻫﻫﻫﻫ. ﻫﺍﻫ ﺅﺍ ﻫﻫﻫﻫﻫ ﺍﻫ: ﻫ ﻫﻫﻫ ﻫﻫﻫﻫﻫ — Jas 4:11

s2mᶜ ﻫﻫﻫ | m., s., 2 | «ﻫﻫ، ﻫﻫ، ﻫﻫ ﻫ» | <1>

• ﻫﻫﻫ ﻫﻫﻫﻫ ﻫﻫﻫﻫﻫ: ﻫ ﻫﻫﻫﻫ ﻫﻫ ﻫﻫﻫﻫﻫﻫ ﻫﻫﻫﻫﻫﻫ. — Rev 6:10 Ph

* ﺅﺍ | <5>

• ﻫﻫﻫﻫ: ﻫﻫﻫﻫ ﻫﻫ ﻫﻫ ﺅﺍ ﻫﻫﻫﻫ ﻫﻫﻫﻫ ﻫﻫ ﻫﻫﻫﻫ: — Rom 2: 1
• ﻫﻫﻫﻫ ﺍﻫ. ﺍﻫ ﺍﻫ ﻫﻫ ﺅﺍ ﻫﻫﻫﻫ ﻫﻫ ﻫﻫﻫﻫﻫﻫ ﺍﻫ. — 1
• ﻫﻫﻫﻫﻫﻫ ﺍﻫ ﻫ ﻫﻫﻫﻫ: ﺅﺍ ﻫﻫﻫﻫ ﻫﻫﻫﻫﻫﻫ ﻫﻫﻫﻫﻫﻫ: — 3
• ﺍﻫ ﻫﻫ ﺍﻫ ﺅﺍ ﻫﻫﻫﻫﻫ ﻫﻫﻫﻫﻫ ﻫﻫﻫﻫﻫ. ﺅﺍ ﻫﻫﻫ. — 14: 4
• ﻫﻫﻫﻫ ﻫﻫﻫﻫ ﻫﻫﻫﻫ ﻫﻫﻫﻫ ﻫﻫﻫﻫ ﻫﻫﻫﻫ: ﺅﺍ ﻫﻫﻫﻫ ﻫﻫﻫﻫ — Jas 4:12

s1m ﺅﻫ | m., s., 1 | «ﻫﻫ، ﻫﻫ، ﻫﻫ ﻫ» | <5>

* ﺅﻫ | <5>

• ﻫﻫﻫﻫﻫ. ﻫﻫﻫ ﻫﻫﻫﻫ ﻫﻫﻫﻫ ﺅﻫ ﺅﻫ. ﻫﻫﻫ ﻫﻫ ﻫﻫ ﻫﻫ. ﻫﻫ — Jn 5:30
• ﻫﻫﻫﻫ. ﻫﻫﻫﻫﻫﻫﻫ ﻫﻫﻫ ﻫﻫﻫﻫ. ﻫﻫﻫ. ﻫﻫﻫ ﻫﻫ ﻫﻫ ﺅﻫ. — 8:15
• ﻫﻫ ﺅﻫ ﻫﻫ ﻫﻫ ﻫﻫﻫ. ﻫﻫﻫﻫ ﻫﻫ. ﻫﻫﻫﻫ ﻫﻫ ﻫﻫﻫﻫﻫﻫ. ﻫﻫ — 16
• ﻫﻫ ﻫﻫﻫ ﻫﻫ ﻫﻫ ﻫﻫﻫ ﻫﻫ. ﻫﻫ ﻫﻫ ﻫﻫﻫﻫ ﻫﻫﻫﻫ ﻫﻫﻫﻫ. — 12:47
• ﻫﻫﻫﻫﻫ: ﻫﻫﻫ ﻫﻫ ﻫﻫ ﻫﻫ ﻫﻫﻫ ﻫﻫﻫﻫ ﻫﻫﻫﻫ. — 1 Cor 4: 3

p3m ﻫﻫﻫ | m., pl., 3 | «ﻫﻫ، ﻫﻫ، ﻫﻫ ﻫ» | <5>

* ﻫﻫﻫ | <4>

• ﻫﻫ ﻫﻫﻫﻫ ﻫﻫﻫﻫ ﻫﻫﻫﻫ ﻫﻫﻫﻫ ﻫﻫﻫﻫ ﻫﻫﻫﻫ. — Jn 7:24
• ﻫﻫﻫ ﻫﻫﻫ ﻫﻫﻫﻫ ﻫﻫﻫﻫﻫﻫ: ﻫﻫﻫﻫ ﻫﻫﻫﻫ ﻫﻫﻫﻫ ﻫﻫﻫﻫ ﻫﻫﻫﻫ. — Act 11: 2
• ﻫﻫﻫﻫ. ﻫﻫﻫﻫ ﻫﻫﻫﻫﻫ: ﻫﻫﻫﻫﻫﻫ ﻫﻫﻫﻫ ﻫﻫﻫﻫﻫﻫ ﻫﻫ ﻫﻫﻫﻫ ﻫﻫ. — Rom 3: 4

Ⓕ Pᶜal | Cont. «فعل»

1 Cor 4: 5 • لا تحكموا بشيء قبل الوقت حتى يأتي الرب الذي

* تحكموا | <1>

1 Cor 9: 3 • دفاعي لهؤلاء الذين يفتشون عليّ هو هذا.

تفتشون | m., pl., 2 | «فعل، مضارع، مرفوع» | <4> | p 2 m

* تفتشون | <3>

Lk 12:57 • ولماذا لا تحكمون من تلقاء أنفسكم بما هو حق؟

Jn 8:15 • أنتم تحكمون حسب الجسد. أنا لا أحكم على أحد.

Act 26: 8 • لماذا يعتبر عندكم أمرا لا يصدق أن الله يقيم الموتى؟

* تعتبرون | <1>

Mt 7: 2 • لأنكم بالدينونة التي تدينون بها تدانون، وبالكيل الذي تكيلون به يكال لكم.

نكيل | m., pl., 1 | «فعل، مضارع، مرفوع» | <2> | p 1 m

* نكيل | <1>

1 Cor 11:31 • لكن لو حكمنا على أنفسنا لما دين علينا.

نُدان | c., pl., 1 | «فعل مبني للمجهول، مضارع، مرفوع» | <1> | p 1 c

1 Cor 6: 3 • ألا تعلمون أننا سنحاكم الملائكة، فكم بالحري أمور هذه الحياة؟

Ⓣ Pass. Part. | «فعل مبني للمجهول» | <2>

يحاكم | m., s., 3 | «فعل، ماض، مرفوع» | <2> | s 3 m

* يحاكم | <2>

Jn 3:18 • الذي يؤمن به لا يدان، والذي لا يؤمن قد دين

16:11 • العالم في خطية لأن رئيس هذا العالم قد دين.

Ⓕ Ethpᶜel | <29> | «يتفعل»

Ⓣ Perfect | <2> | «فعل ماض»

دان | m., s., 3 | «فعل، ماض، مرفوع» | <1> | s 3 m

* دان | <1>

Rev 20:13 Ph • وأعطى البحر الموتى الذين فيه، وأعطى الموت وعالم الموتى الموتى الذين فيهما،

دانوا | m., pl., 3 | «فعل، ماض، مرفوع» | <1> | p 3 m

* دانوا | <1>

Rev 20:12 Ph • ورأيت الموتى، الكبار والصغار، واقفين أمام العرش، وفتحت

Ⓣ Imperfect | <10> | «فعل مضارع»

تدين | m., s., 2 | «فعل، ماض، مرفوع» | <2> | s 2 m

* تدين | <2>

Act 25: 9 • فأجاب بولس: أنا واقف أمام محكمة قيصر، وهنا ينبغي أن أحاكم.

20 • فقلت له: إذا كان يريد أن يذهب إلى أورشليم ويحاكم هناك من أجل هذه الأمور.

أحاكم | c., s., 1 | «فعل مبني للمجهول، ماض، مرفوع» | <1> | s 1 c

* أحاكم | <1>

1 Cor 4: 3 • وأما أنا فلا يهمني البتة أن أحاكم منكم أو من أي محكمة بشرية.

Ⓕ Ethpᶜel | Cont. «ܐܬܦܥܝܠ»

¶ p3 m | m., pl., 3 | «ܦ، ܗܒ، ܩܛ ܟ» | <4>

* ܢܬܩܛܠܘ | <1>

Rom 2:12 • ܐ ܠܐ ܢܬܚܫܒܘܗܝ ܕܐܝܟ ܕܚܛܝܢ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܒܢܡܘܣܐ ܢܬܩܛܠܘ.

* ܐܬܩܛܠܘ ² | <2>

1 Pet 4: 6 • ܠܡܐ ܕܐܦ ܠܡܝܬܝ ܒܣܒܪܐ ܕܒܣܪ ܐܢܫܐ ܐܬܩܛܠܘ ܒܪܘܚܐ ܕܐܠܗܐ.

Rev 11:18 Ph • ܘܐܬܪܓܙܘ ܥܡܡܐ ܘܐܬܐ ܙܒܢ ܕܡܝܬܝ ܐܬܩܛܠܘ. ܘܠܡܬܠ ܠܥܒܕܝܟ ܢܒܝܐ

* ܢܬܩܛܠܘ | <1>

2 Th 2:12 • ܕܢܬܩܛܠܘ ܟܠܗܘܢ ܕܠܐ ܗܝܡܢܘ ܒܫܪܪܐ ܐܠܐ ܚܝܒܘ ܒܥܘܠܬܐ.

¶ p2 m | m., pl., 2 | «ܦ، ܗܒ، ܩܛ ܟ» | <3>

* ܬܬܩܛܠܘ | <3>

Mt 7: 1 • ܠܐ ܬܕܝܢܘ ܘܠܐ ܬܬܩܛܠܘ.

2 • ܠܡܐ ܒܕܝܢܬܟܘܢ ܐܬܕܝܢ ܐܝܟ ܕܐܢ ܒܕܝܢܬܟܘܢ ܕܐܢ ܬܬܕܝܢ ܐܦ ܐܢ

Jas 5: 9 • ܐܝ ܟܠ ܡܢ ܕܡܬܪܥܡ: ܘܠܐ ܬܬܩܛܠܘ. ܗܐ ܠܡܐ ܕܐܢ ܡܢ ܩܕܡ ܕܐ ܕܝܢܐ ܩܐܡ.

Ⓣ Infinitive | «ܥܡ ܗܦܥܠ ܕܦܥܠ» | <2>

¶ ⌜ܬܩܛܠܘܬ⌝ | <2>

* ܬܩܛܠܘܬ | <2>

Act 25:10 • ܐܢܐ. ܐܝܟ ܕܐܦ ܐܢܬ ܝܕܥ ܟܠ ܬܩܢ ܕܐܢܐ ܥܒܕ ܠܝܗܘܕܝܐ: ܠܐ

Jas 2:12 • ܗܟܢܐ: ܕܐ ܐܢܫܐ ܕܥܒܕ ܥܡ ܚܪܝܬܐ ܕܚܪܝܬܐ ܐܢܬ ܠܗ ܠܡܬܕܝܢ ܐܢܫ ܐܚܪ ܬܬܩܛܠܘܬ.

Ⓣ Part. | «ܦܥܠ ܕܦܥܠ» | <15>

¶ s3 m | m., s., 3 | «ܦ، ܡ، ܩܛ ܟ» | <5>

* ܩܛܠ², ܩܛܠ¹ | <5>

Jn 3:18 ² • ܡܢ ܕܡܗܝܡܢ ܒܗ. ܠܐ ܢܬܕܝܢ. ܘܡܢ ܕܠܐ ܗܝܡܢ ܒܗ ܟܒܪ ܢܬܕܝܢ ܒܫܡ

1 Cor 2:14 • ܓܒܪܐ ܚܝܘܢܝ ܠܐ ܩܒܠ ܡܕܡ ܕܡܢ ܪܘܚܐ ܕܐܠܗܐ ܐܠܐ ܣܒܪ ܠܗ ܗܘ ܠܡ ܢܬܕܝܢ.

15 • ܐܢܫ ܪܘܚܢܝ ܕܝܢ ܡܢ ܟܠ ܡܕܡ ܐ: ܘܗܘ ܠܐ ܢܬܕܝܢ.

6: 2 • ܘܐ ܕܐܦ ܥܠܡܐ ܢܬܕܝܢ ܒܝܕ ܩܕܝܫܐ ܐ ܕܥܠܡܐ ܢܬܕܝܢ ܠܟܘܢ ܐ ܠܐ

6 • ܐ ܐܦ ܐܚܐ ܒܝܢ ܐܚܝܢ ܢܬܕܝܢ. ܘܐ ܕܝܢ ܥܡ ܐܝܟ ܕܝܢ ܐ ܠܐ ܕܥܒܕ.

¶ s3 f | f., s., 3 | «ܬ، ܡ، ܩܛ ܟ» | <1>

* ܩܛܠܬܐ | <1>

1 Cor 10:29 • ܐ ܠܐ ܗܘ ܐܚܪܢܐ. ܕܡܢܐ ܕܐܢܐ ܒܚܪܝܬܐ ܩܛܠܬܐ ܡܢ ܚܪܬܐ ܐܚܪܢܐ.

¶ ⌜ܩܛܠ⌝, ⌜ܩܛܠ⌝ | m., s., 1 | «ܦ، ܡ، ܩܛ ܟ» | <4>

* ⌜ܩܛܠ⌝¹, ⌜ܩܛܠ⌝² | <3>

Act 23: 6 • ܒܬܡܐ ܐܢܐ ܓ ܩܛܠ. ܟܠ ܫܥܬܐ ܕܐܡܪܬ ܒܬܡܐ ܩܛܠ ܐܢܐ.

24:21 • ܐܢܐ ܩܪܝܬ ܒܟܠ ܡܕܡ ܕܐܡܪ ܒܬܡܐ ܩܛܠ ܐܢܐ ܡܝܬܐ ܩܡ.

Rom 3: 7 ² • ܕܐܡܬܟ ܬܟܝ: ܕܡܢ ܕܐܢܐ ܐܝ ܫܩܪܐ. ܩܛܠ ܐܢܐ ܐ:

* ⌜ܩܛܠ⌝ | <1>

Act 26: 6 • ܒܝܘܡܢܐ ܐܢܐ ܩܐ ܠܡܬܬܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ: ܩܐܡ ܐܢܐ ⌜ܩܛܠ⌝ ܐ.

Ⓕ Ethpᶜel | *Cont.* «ܐܬܦܥܝܠ»

¶ [P 2 m] ܐܬܦܥܝܠܬܘܢ، ܐܬܦܥܝܠܬܝܢ | m., pl., 2 | «ܦܥ، ܗܒ، ܩܛ» | <2>

* ܐܬܦܥܝܠܬܘܢ[1]، ܐܬܦܥܝܠܬܝܢ[2] | <2>

Lk 6:37 [2] • ܠܐ ܬܕܝܢܘܢ. ܘܠܐ ܬܬܕܝܢܘܢ. ܠܐ ܬܫܒܩܘܢ. ܘܠܐ ܐܬܦܥܝܠܬܘܢ ܠܝܕܝ.

Col 2:20 • ܐܟܕܡܐ: ܚܝܘܬܐ ܕܡܝ ܗܘ ܫܠܝܛ ܠܝܕܝ ܚܛܝܬܐ ܐܬܦܥܝܠܬܘܢ ܠܝܕܝ.

¶ [P 1 m] ܐܬܦܥܝܠܬܢ، ܐܬܦܥܝܠܬܝܢ | m., pl., 1 | «ܦܥ، ܗܒ، ܩܛ» | <3>

* ܐܬܦܥܝܠܬܢ[1]، ܐܬܦܥܝܠܬܝܢ[2] | <2>

Act 4: 9 • ܐܢ ܫܠܝ ܗܘܬ ܐܬܦܥܝܠܬܢ ܒܝܬ ܡܫܒܐ: ܟܕ ܡܩܫܝܢܐ ܐܢܘܢ ܚܕܝܢܐ

1 Cor 11:31 • ܐܟܐ ܚܕ ܢܦܠ ܐܢܬܢ ܒܝܕܝ: ܠܐ ܐܬܦܥܝܠܬܢ ܒܝܕܝ.

[P 1 c] ܐܬܦܥܝܠܬܢ | c., pl., 1 | «ܦܥ ܡܣ، ܗܒ، ܩܛ» | <1>

1 Cor 11:32 • ܟܝ ܐܬܦܥܝܠܬܢ ܐܡ ܡܢ ܕܝܢ: ܐܬܦܥܝܠܬܐ ܐܬܦܥܝܠܬܢ: ܐܠܐ ܟܝ ܚܛܝܬܐ

Mt: *6* • Mk: *1* • Lk: *6* • Jn: *18* • Act: *17* • Rom: *19* • 1 Cor: *25* • 2 Cor: *1* • Col: *1* • 2 Th: *1* • 2 Tim: *1*
Heb: *3* • Jas: *6* • 1 Pet: *3* • Jud: *1* • Rev: *9*

ⓈⒶ ܕܝܢܐ | n. | *judge* | «ܓܒܪ» | <27>

Ⓢ Emphatic | «ܕܟܬ ܓܒܪܐ» | <27>

¶ [S m] ܕܝܢܐ | m., s. | «ܦܥ، ܡܣ» | <19>

* ܕܝܢܐ | <9>

Lk 12:14 • ܐܡ ܐܚܕ ܟܘ. ܐܡܪ ܠܝ: ܡܢܘ ܐܩܨܐ ܚܟܡܐ ܕܝܢܐ ܐܦܪܩܢܝ.

58 • ܡܢܘ. ܕܚܠ ܢܫܟܘ ܚܒܐ ܕܝܢܐ ܢܫܚܪܘ ܚܝܢܝ: ܘܐܝܟ ܢܫܬܘ ܠܐ ܢܬܝ.

18: 2 • ܕܝܢܐ ܡܢ ܐܡ ܗܘܐ ܓܕܝܢܐ ܕܐܠܗܐ ܘܠܐ ܐܫ ܗܘܐ. ܘܡܢ

6 • ܕܐܚܪ ܕܝܢ. ܡܢܢ ܕܠܐ ܕܝܢܐ ܐܚܪ ܐܡܪ:

Act 10:42 • ܘܒܥܐ ܕܢܫܦܛ ܚܝܐ: ܗܘܐ ܕܐܬܬܡ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܝܢܐ ܐܫܬܐ ܕܚܝܐ.

18:15 • ܠܝܕܝ ܚܠܦܢܘ. ܐܢܐ ܚܫ ܠܐ ܨܒܐ ܐܢܐ: ܕܐܡܪ ܕܝܢܐ ܗܘ ܒܝܢܝ ܘܦܛܪ.

24:10 • ܫܬܡܥܐ ܡܝ ܐܢܐ: ܕܐܫܟܚ ܕܝܢܐ ܐܚܕ ܗܘ. ܘܡܢ ܐܢܐ ܫܘܝܬ.

2 Tim 4: 8 • ܟܠ ܡܢ ܚܒܗ ܗܘ ܗܘܐ ܕܝܢܐ ܕܐܢܐ: ܠܐ ܟܝ ܚܒܝܒ ܟ: ܐܠܐ

Heb 12:23 • ܘܐܠܦܬ ܚܡܐ. ܘܠܐܚ ܗܘ ܕܝܢܐ ܕܟ. ܘܚܒܪ ܐܢܐ ܕܩܢ

[S 3 m] ܕܝܢܗ | m., s., 3 | «ܦܥ، ܡܣ، ܩܛ ܟ» | <1>

Jas 4:11 • ܕܐ ܚܢܐ ܐܢ ܕܝܢ: ܠܐ ܗܘ ܚܒܝܒ ܘܢܐ ܐܠܐ ܕܝܢܗ.

[S 1 c] ܕܝܢ | c., s., 1 | «ܦܥ ܡܣ، ܡܣ، ܩܛ» | <1>

1 Cor 4: 4 • ܚܒܐ ܡܕܡ ܠܝ. ܐܠܐ ܟܐ ܚܘܝ ܐܢܐ ܕܐܢ ܐ. ܕܝܢ ܚܫ ܡܢ ܗܘ.

* ܕܝܢܐ | <5>

Mt 5:25 • ܟܠ ܕܡܐ ܢܫܟܘ ܚܝܢܐ. ܕܝܢܐ ܢܫܟܘ ܚܒܝܒ ܠܐ ܬܫܠ ܚܫ

Lk 12:58 • ܕܚܠ ܢܫܟܘ ܚܒܐ ܕܝܢܐ: ܕܝܢܐ ܢܫܟܘ ܚܒܝܒ ܘܐܝܟ ܢܫܟܘ

Act 7:27 • ܕܡܐ ܡܢ ܚܒܐ. ܕܐܡܪ ܟܐ. ܡܢܘ ܐܩܨܐ ܚܟܡ ܕܝܢܐ.

35 • ܕܡܢܘ ܐܩܨܐ ܚܟܡ ܕܝܢܐ: ܟܐ ܚܘܢ ܐܚܕ ܕܝܢ. ܘܦܢܘ

Jas 4:12 • ܡܲܢ ܐܲܢ ܗ݂ܘ ܩܵܐܡ ܢܳܟ݂ܕ݂ܳܗ݂ ܐܸܡܬܵܐ: ܐ݂ܢ݂ܐ ܟ݂ܡܟ݂ܡ ܐܸܢܫܵܐ ܐܢ݂ܟ݂ܝ. ܐ݂ܝܟ ܐ݂ܢ ܟ݂ܝ

* ܚܕܺܝܢ݂ܬܵܐ | <3>

Mt 5:25 • ܐ݂ܟ݂ܕ݂ܵܐ ܚܠ݂ ܐ݂ܢ݂ܬ ܢ݂ܡܚ݂ܘ ܚܕܺܝܢ݂ܬܵܐ. ܐ݂ܘ݂ܢ݂ܬܵܐ ܢ݂ܡܚ݂ܘ ܚ݂ܟ݂ܝܢ݂ܵܐ. ܐ݂ܬ݂ܩ݂ܠ

Lk 20:20 • ܐ݂ܢ݂ܬ݂ܐ݂ܣ݂ܐ݂ܢ݂ܝ ܚ݂ܟ݂ܩ݂ܟ݂ܵܐ. ܐ݂ܢ݂ܡܚ݂ܟ݂ܐ݂ܢ݂ܝ ܚܕܺܝܢ݂ܬܵܐ ܐ݂ܟ݂ܐ݂ܟ݂ܐ ܐ݂ܬ ܚ݂ܟ݂ܐ݂ܢ݂ܵܐ.

1 Pet 2:23 • ܐ݂ܡ݂ܠ݂ܐ ܗ݂ܘ݂ܵ ܐ݂ ܠ݂ ܚ݂ܡ݂ܟ݂ܡ. ܐ݂ ܠ݂ ܚ݂ܡ݂ܟ݂ܡ ܗ݂ܘ݂ܵ ܐ݂ܬ݂ܐ ܚܕܺܝܢ݂ܬܵܐ ܐ݂ܩ݂ܐ݂ܢ݂ܐ.

¶ pm ܐ݂ܢ݂ܬ݂ܵܐ | m., pl. | «ܩ݂ܐ، ܗ݂ܠ݂» | <8>

* ܐ݂ܢ݂ܬ݂ܵܐ | <6>

Mt 10:17 • ܨ݂ܡ݂ܚ݂ܨ݂ ܚ݂ܟ݂ ܟ݂ ܚ݂ܟ݂ ܐ݂ܢ݂ܬ݂ܵܐ: ܐ݂ܟ݂ܐ݂ܩ݂ܬ݂ܐ݂ܡ݂ܗ݂ ܢ݂ܠ݂ܗ݂ ܐ݂ܢ݂ ܟ݂ ܚ݂ܟ݂ ܐ.

12:27 • ܚ݂ܡ݂ܬ݂ ܩ݂ܐ݂ܩ݂ܨ ܚ݂ܟ݂ ܐ. ܩ݂ ܠ݂ ܗ݂ ܬ݂ ܐ ܢ݂ ܐ ܐ ܚ݂ ܐ ܚ݂ܟ݂ ܐ ܐ݂ܢ݂ܬ݂ܵܐ.

Lk 11:19 • ܐ݂ܬ݂ ܐ: ܚ݂ ܢ݂ ܐ ܐ. ܚ݂ ܐ ܬ݂ ܐ ܚ݂ ܐ ܐ. ܩ݂ ܠ݂ ܗ݂ ܬ݂ ܐ ܚ݂ ܐ ܐ ܐ

✻ ܡܬܝܬ | <1>

• ܒܪ ܐܢܫ: ܐܦ ܠ ܡܬܝܬ ܫܠܝܛ ܗܘ ܚܛܗܐ: ܕܐܦ ܚܛܘܗܝ ܠܐ. Lk 8: 4

Ⓢ Construct | «ܒܪ ܐܢܫ ܕܡܬܝܬ ܚܛܗܐ» | <1>

¶ [s f] ܡܬܝܬ | f., s. | «ܡܝ، ܡܬ» | <1>

✻ ܟܡܬܝܬ | <1>

• ܗܘ ܒܪ ܐܢܫ ܕܐܬܚܙܝ ܠܟ ܟܡܬܝܬ ܐܘ ܕܒܥܐ ܐܘ ܫܐܠ: Mt 4: 5

Ⓢ Emphatic | «ܒܪ ܐܢܫ ܕܡܬܝܬ» | <212>

¶ [s f] ܡܬܝܬܐ | f., s. | «ܡܝ، ܡܬ» | <187>

✻ ܡܬܝܬܐ | <88>

• ܐܢܐ ܐܡܪ ܐܝܬ ܠܟ ܕܠܐ ܬܫܬܟܚ ܐܦ ܐܢܬ ܒܪ ܐܢܫ ܡܬܝܬܐ. ܐܟ ܗܘ ܐܙܠ ܒܫܠܡ. Mt 5:14

• ܘܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܠܐ ܬܐܡܪ ܠܐ ܠܐ ܠܐ

Act 10: 5 • وهذا هو يهوذا الملقب بطرس: أرسل الآن رجالا إلى يافا.
32 • الذي هو يهوذا الملقب بطرس، فإنه نازل بيافا. هو ذا
11:13 • أرسل الآن. وهو يهوذا الملقب بطرس، فإنه نازل
13: 1 • وكان في أنطاكية. وكان برنابا والمدعو بنيجر
5 • في يافا كنت مصليا: ورأيت في غشاوة
6 • فتفكرت فيه ورأيت: رأيت وحوش
13 • وقال لي في رؤياه: قم يا بطرس
13 • الذي كان في بيتي: وقال لي
14 • قال: الذي يكلمك
44 • الكلام بعد: حل الروح القدس
51 • بمثل الذي نالنا. الذي كان
14: 8 • في لسترة رجل
13 • الذي كان في
19 • فتبعه أناس
20 • وقال: بعد ما
21 • في مدينة
21 • وبعد ما
25 • في برجة
16: 1 • وكان
11 • فلما
12 • وكان
14 • وكان
39 • الذي كان في
17:10 • هذه فتبعت
13 • الذي في
15 • الذي كان
19:29 • وكان
20: 4 • وكان
4 • وكان
6 • في بطن
21: 5 • وكان
7 • في
30 • وكان
31 • وكان
39 • وكان
22: 3 • الذي
23:31 • وكان

• ܐܝܫܡ ܗܘܐ ܡܢ ܐܝܬܡܬܘ ܡܬܝܟܐ. ܘܐܠܐ ܗܘܐ ܠܐ ܐܙܠ ܐܝܫܬܐ. Act 27: 2
• ܗܘܐ ܟܬܒ ܠܐܚܕܐ: ܐܬܟܠܒܘ ܡܬܩܘܬܢܐ ܘܡܢ ܐܟܬܒܬܢܐ ܡܬܝܟܐ. 2
• ܢܛܐ ܒܣܟܢܐ ܘܒܩܒܒܬܐ. ܘܡܢ ܟܬܒܐ ܡܬܝܟܐ ܒܟܬܒܐ. 5
• ܒܬܐܐ ܐܡܪܬ: ܐܝܬܝ ܟܠ ܡܢܐ: ܟܬܒܐ ܐܚܪܬܐ ܡܬܝܟܐ. 7
• ܘܡܒܪܢܐ ܟܬܒܐ ܩܕܡܝܐ. ܘܡܢܐ ܗܘ ܟܬ ܡܬܝܟܐ ܒܟܬܒܐ ܩܕܡܝܐ. 8
• ܘܐܡܪ ܟܬܒܬܗ ܡܬܝܟܐ. ܘܩܡ ܐܡ ܩܕܡܐ ܐܟܐ. 28:12
• ܐܡ ܐܝܬܝ: ܘܡܢ ܟܬܒ ܡܬܝܟܐ. ܘܟܬܒ ܗܘ ܐܡ ܐܡ ܐܡ: ܬܡܢ 13
• ܘܐܡܢܐ. ܘܟܡܢ ܩܡ: ܐܡ ܟܬܒ ܡܬܝܟܐ ܒܟܬܒܐ. 13
• ܕܐ ܣܠܐ ܒܐܢܝ ܩܒܐ: ܢܟ ܗܘ ܡܬܝܟܐ ܒܒܬܘܬܗ ܟܬܒܬ. 2 Cor 11:32
• ܠܐ ܐܬܐ: ܐܠ ܓܢ ܡܬܝܟܐ ܘܩܬ. ܐܓܢ ܟܬܒ ܒܐ ܒܐܟܐ. Eph 2:19
• ܒܢܘܩܒܬ ܒܡ ܩܒܐ ܡܢ ܟܬܒ ܟܬܒܬ ܡܬܝܟܐ. 2 Tim 4:20
• ܗܢ ܠܐ ܢܩ ܐܟܐ: ܒܐܟܬܘ ܬܡ. ܢܓ ܟܬ ܡܬܝܟܐ ܟ Heb 11:16
• ܡܢ ܗܢ ܐܡ ܒ ܢܩ ܒܐܢܝ ܟܬܒ ܡܬܝܟܐ ܒ. ܡ. 13:12
• ܟܬ ܟ ܟ ܡܬܝܟܐ ܘܩܬ ܟܬ ܡ ܐ ܐ ܐ

Lk 18: 3 • ܕܝܢ ܚܕܐ ܐܝܬ ܗܘܬ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܝ. ܘܐܬܝܐ ܗܘܬ ܠܘܬܗ. ܘܐܡܪܐ.

23:19 • ܐܝܢܐ ܕܡܛܠ ܐܣܛܣܝܣ ܕܗܘܬ ܒܡܕܝܢܬܐ ܘܩܛܠܐ. ܪܡܐ ܗܘܐ ܒܒܝܬ

Act 4:27 • ܐܬܟܢܫܘ ܓܝܪ ܫܪܝܪܐܝܬ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ: ܥܠ ܩܕܝܫܐ ܒܪܟ ܝܫܘܥ.

8: 9 • ܙܒܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܗ ܒܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟ ܚܪܫܐ. ܘܡܛܥܝܢܘܗܝ ܠܥܡܐ

17:14 • ܕܢܐܙܠ ܠܗ ܠܝܡܐ. ܘܩܘܝܘ ܗܘܐ ܒܗ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܝ: ܫܝܠܐ ܘܛܝܡܬܐܘܣ.

18:10 • ܘܐܢܫ ܠܐ ܡܫܟܚ ܠܡܣܪܚܘܬܟ: ܡܛܠ ܕܥܡܐ ܣܓܝܐܐ ܐܝܬ ܠܝ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ.

19:38 • ܐܢ ܕܝܢ: ܗܘ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܐܝܬ. ܢܬܕܝܢܘܢ ܘܢܕܘܢܘܢ

21:29 • ܕܚܙܘ ܠܬܪܘܦܝܡܘܣ ܐܦܣܝܐ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܘܣܒܪܝܢ ܗܘܘ ܕܥܡ ܦܘܠܘܣ

24:12 • ܐܢܫ ܒܗܝܟܠܐ. ܘܐܦܠܐ ܟܢܫܐ ܕܥܒܕ ܐܢܐ: ܠܐ ܒܟܢܘܫܬܗܘܢ. ܘܠܐ ܒܡܕܝܢܬܐ.

[s 3 m]s ܒܡܕܝܢܬܗ | m., s., 3 | «ܡܕܝ، ܡܕ، ܦܕ ܟ» | <6>

Mt 13:57 • ܢܒܝܐ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܠܝܬ ܢܒܝܐ ܕܫܝܛ: ܐܠܐ ܒܡܕܝܢܬܗ. ܘܒܒܝܬܗ.

Mk 6: 4 • ܠܝܬ ܢܒܝܐ ܕܫܝܛ. ܐܠܐ ܐܢ ܒܡܕܝܢܬܗ: ܘܒܝܬ ܐܚܝܢܘܗܝ. ܘܒܒܝܬܗ.

Lk 2: 3 • ܘܐܙܠ ܗܘܐ ܟܠܢܫ ܕܢܬܟܬܒ ܒܡܕܝܢܬܗ.

11 • ܝܠܝܕ ܠܟܘܢ ܓܝܪ ܝܘܡܢܐ ܦܪܘܩܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܪܝܐ ܡܫܝܚܐ. ܒܡܕܝܢܬܗ ܕܕܘܝܕ.

4:24 • ܐܡܪ. ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܠܝܬ ܢܒܝܐ ܕܡܬܩܒܠ ܒܡܕܝܢܬܗ.

Jn 4:44 • ܗܘ ܓܝܪ ܝܫܘܥ ܣܗܕ: ܕܢܒܝܐ ܒܡܕܝܢܬܗ ܠܐ ܡܬܝܩܪ܀

[s 2 m]s ܒܡܕܝܢܬܟ | m., s., 2 | «ܡܕܝ، ܡܕ، ܦܕ ܟ» | <1>

Lk 4:23 • ܢܦܫܟ. ܘܟܠ ܕܫܡܥܢ ܕܥܒܕܬ ܒܟܦܪܢܚܘܡ: ܥܒܕ ܐܦ ܗܪܟܐ ܒܡܕܝܢܬܟ.

※ ܕܡܕܝܢܬܐ | <20>

Lk 7:12 • ܘܟܕ ܩܪܒ ܠܬܪܥܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܚܙܐ ܟܕ ܡܠܘܝܢ ܠܡܝܬܐ. ܝܚܝܕܝܐ ܗܘܐ

14:21 • ܒܥܓܠ ܠܫܘܩܐ ܘܠܒܪܝܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܥܠ ܠܟܐ ܠܡܣܟܢܐ.

Act 9:24 • ܠܗ. ܘܢܛܪܝܢ ܗܘܘ ܬܪܥܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܝܡܡܐ ܘܠܠܝܐ. ܕܢܩܛܠܘܢܝܗܝ.

13:50 • ܝܗܘܕܝܐ ܕܝܢ ܓܪܓܘ ܠܪܫܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܠܢܫܐ ܥܬܝܪܬܐ: ܐܝܠܝܢ ܕܕܚܠܢ

14: 4 • ܘܐܬܦܠܓ ܥܡܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܦܠܝܓܝ ܗܘܘ: ܡܢܗܘܢ ܐܝܬ ܗܘܘ ܥܡ ܝܗܘܕܝܐ:

16:13 • ܒܝܘܡܐ ܕܫܒܬܐ ܢܦܩܢ ܠܒܪ ܡܢ ܬܪܥܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܥܠ ܝܕ ܢܗܪܐ: ܡܛܠ ܕܬܡܢ

20 • ܐܢܘܢ ܠܐܣܛܪܛܓܐ ܘܠܪܫܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ. ܕܗܠܝܢ ܐܢܫܐ

17: 5 • ܐܢܫܐ ܒܝܫܐ ܡܢ ܫܘܩܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܥܒܕܘ ܐܘܟܠܘܣ ܣܓܝܐܐ. ܘܫܓܫܘ

6 • ܘܐܝܬܝܘ ܐܢܘܢ ܠܘܬ ܪܫܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܟܕ ܩܥܝܢ ܗܘܘ: ܕܗܠܝܢ ܐܢܘܢ

8 • ܘܐܙܝܥܘ ܠܪܫܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܠܟܠܗ ܥܡܐ: ܟܕ ܫܡܥܝܢ ܗܠܝܢ.

16 • ܡܬܚܡܬ ܗܘܐ ܒܪܘܚܗ: ܟܕ ܚܙܐ ܗܘܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܟܠܗ ܡܠܝܐ ܦܬܟܪܐ.

19:35 • ܘܫܠܝ ܐܢܘܢ ܪܫܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܟܕ ܐܡܪ. ܓܒܪܐ ܐܦܣܝܐ: ܡܢܘ ܓܝܪ

25:23 • ܕܪܡܐ ܥܡ ܟܠܝܪܟܐ ܘܪܫܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܦܩܕ ܦܗܣܛܘܣ ܘܐܬܐ ܦܘܠܘܣ.

Rom 16:23 • ܫܐܠ ܒܫܠܡܟܘܢ ܐܪܣܛܘܣ. ܪܒܝܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܘܩܘܐܪܛܘܣ ܐܚܐ܀

Rev 3:12 Ph • ܥܠܘܗܝ ܫܡܐ ܕܐܠܗܝ: ܘܫܡܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܚܕܬܐ ܐܘܪܫܠܡ. ܐܝܕܐ ܕܢܚܬܐ

11: 8 Ph • ܘܫܠܕܝܗܘܢ ܥܠ ܫܘܩܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܪܒܬܐ. ܐܝܕܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܪܘܚܢܐܝܬ

13 Ph • ܪܒܐ. ܘܚܕ ܡܢ ܥܣܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܢܦܠܬ ܘܐܬܩܛܠܘ ܒܙܘܥܐ ܫܡܗܐ

21:14 Ph • ܘܫܘܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܝܬ ܠܗ ܫܬܐܣܐ [illegible]. ܘܥܠܝܗܝܢ [illegible]

• ٱلمَدِينَةُ الذَّهَبُ النَّقِيُّ كَزُجَاجٍ شَفَّافٍ. ٱلمَدِينَةُ ... Rev 21:19 Ph
• ٱلمَدِينَةُ ... وَالشَّارِعُ ... 21 Ph
[s 3 m] ٱلمَدِينَةُ | m., s., 3 | «مد، مد، فد ك» | <1>
• ٱلمَدِينَةِ ... لِأَنَّ الرَّبَّ ... Mt 5:35
[p 3 m] ٱلمَدِينَةِ | m., pl., 3 | «مد، هد، فد ك» | <1>
• ٱلمَدِينَةِ ... وَأَتَوْا ... Lk 4:29
* ٱلمَدِينَةُ | <3>
• ٱلمَدِينَةُ ... Mk 1:33
• ٱلمَدِينَةُ ... Rev 21:16 Ph
• ٱلمَدِينَةِ ... وَالشَّارِعُ ... 18 Ph
* ٱلمَدِينَةُ | <35>
• ٱلمَدِينَةُ ... Mt 8:33
• ٱلمَدِينَةُ ... 10:15
• ٱلمَدِينَةُ ... 21:18
• ٱلمَدِينَةُ ... 26:18
• ٱلمَدِينَةُ ... 27:53
• ٱلمَدِينَةُ ... 28:11
• ٱلمَدِينَةُ ... Mk 1:45
• ٱلمَدِينَةُ ... 6:11
• ٱلمَدِينَةُ ... 14:13
• ٱلمَدِينَةُ ... 16
• ٱلمَدِينَةُ ... Lk 1:26
• ٱلمَدِينَةُ ... 39
• ٱلمَدِينَةُ ... 7:11
• ٱلمَدِينَةُ ... 10:12
• ٱلمَدِينَةُ ... 19:41
• ٱلمَدِينَةُ ... 22:10
• ٱلمَدِينَةُ ... Jn 4: 5
• ٱلمَدِينَةُ ... 8
• ٱلمَدِينَةُ ... 28
• ٱلمَدِينَةُ ... 19:20
• ٱلمَدِينَةُ ... Act 8: 5
• ٱلمَدِينَةُ ... 9: 6
• ٱلمَدِينَةُ ... 10: 9
• ٱلمَدِينَةُ ... 14:20
• ٱلمَدِينَةُ ... 17: 5
• ٱلمَدِينَةُ ... 19:35

• ܡܥܩܒܐ ܗܘܐ ܕ ܟܬܝܒܐ ܒܬܪ ܐܠܗܐ ܕܒܢܐ ܘܥܒܕܗ ܐܠܗܐ. ‏ Heb 11:10
• ܐܝܟ ܟܬܝܒܐ ܗܘ ܕܒܩܥ ܡܢܗ ܟܬܒ ܗܘܐ: ‏ 15
• ܡܐ ܕܐܡܪ ܟܬܝܒܐ ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܡܢ ܐܝܬ ܠܝ. ‏ Jas 4:13
• ܟܠ ܡܢ ܕܠܐ ܐܫܟܚ ܟܬܝܒܐ ܕܗܝ ܒܣܦܪܐ. ‏ Rev 18:18 Ph
20: 9 Ph
21:10 Ph
15 Ph
16 Ph
22:14 Ph

[s 3 m] ܟܬܝܒܗ | m., s., 3 | «ܥܩ، ܡܨ، ܩܕ ܟ» | <4>

• ܣܟܡ ܠܐܚܐ: ‏ Mt 9: 1
• ܐܝܟ ܟܬܝܒܗ. ‏ 13:54
• ܢܒܥ ܡܢ ܒܝܬ ܐܒܘܗܝ. ‏ Mk 6: 1
• ܡܬܝܬܐ ܕܒܝܬ ܕܘܝܕ. ‏ Lk 2: 4

[p 1 c] ܟܬܝܢ | c., pl., 1 | «ܥܩ ܡܣ، ܡܒ، ܩܕ ܐ» | <1>

• ܗܘ. ‏ Act 16:20

* ‏ ‏ ‏

❋ خُمتِنثُا | <8>

• ٥٥٨٥٣٥ ٥٥١ ٦٥٥ خُمتِنثُا ٥٥٥٥٣٦ ٥٥٥٥٦: ٥٥٥٥٠ ٥٥١ Mt 9:35

• ٥٥٥٥٣٥ ٥٥١ ٦٥٥ خُمتِنثُا ٥٥٥٥٦: ٥٥٥٥٠ ٥٥١ ٥٥٥٥٥ Lk 8: 1

• ٥٥٥٥٦: ٥٥٥٥٠ ٥٥١ ٦٥٥ خُمتِنثُا ٥٥٥٥٦. ٥٥٥٥٠ ٥٥١ ٥٥٥٥٥ 34

• ٥٥٥٥٦: ٥٥٥٥٠ ٥٥١ ٦٥٥ خُمتِنثُا ٥٥٥٥٦: ٥٥٥٥٠ ٥٥١ ٥٥٥٥٥ Act 8:40

• ٥٥٥٥٦: ٥٥٥٥٠ ٥٥١ ٦٥٥ خُمتِنثُا ٥٥٥٥٦: ٥٥٥٥٠ ٥٥١ ٥٥٥٥٥ 9:32

• ٥٥٥٥٦: ٥٥٥٥٠ ٥٥١ ٦٥٥ خُمتِنثُا ٥٥٥٥٦: ٥٥٥٥٠ ٥٥١ ٥٥٥٥٥ 14: 6

• ٥٥٥٥٦: ٥٥٥٥٠ ٥٥١ ٦٥٥ خُمتِنثُا ٥٥٥٥٦: ٥٥٥٥٠ ٥٥١ ٥٥٥٥٥ 16: 4

• ٥٥٥٥٦: ٥٥٥٥٠ ٥٥١ ٦٥٥ خُمتِنثُا ٥٥٥٥٦. ٥٥٥٥٠ ٥٥١ ٥٥٥٥٥ 2 Cor 11:26

خُمتِنثُا | m., pl., 3 | «٥٥، ٥٥٠، ٥٥٦» | <1> [p3 m s]

• ٥٥٥٥٦: ٥٥٥٥٠ ٥٥١ ٦٥٥ خُمتِنثُا ٥٥٥٥٦ Mt 11: 1

❋ ٥مِتِنثُا | <2>

• ٥٥٥٥٦: ٥٥٥٥٠ ٥٥١ ٦٥٥ ٥مِتِنثُا ٥٥٥٥٦: ٥٥٥٥٠ ٥٥١ ٥٥٥٥٥ Jud 1: 7 Ph

• ٥٥٥٥٦: ٥٥٥٥٠ ٥٥١ ٦٥٥ ٥مِتِنثُا ٥٥٥٥٦. ٥٥٥٥٠ ٥٥١ ٥٥٥٥٥ Rev 16:19 Ph

❋ خُمتِنثُا | <3>

• ٥٥٥٥٦: ٥٥٥٥٠ ٥٥١ ٦٥٥ خُمتِنثُا ٥٥٥٥٦: ٥٥٥٥٠ ٥٥١ ٥٥٥٥٥ Lk 4:43

• ٥٥٥٥٦: ٥٥٥٥٠ ٥٥١ ٦٥٥ خُمتِنثُا ٥٥٥٥٦: ٥٥٥٥٠ ٥٥١ ٥٥٥٥٥ Act 26:11

• ٥٥٥٥٦: ٥٥٥٥٠ ٥٥١ ٦٥٥ خُمتِنثُا ٥٥٥٥٦: ٥٥٥٥٠ ٥٥١ ٥٥٥٥٥ 2 Pet 2: 6 Ph

❋ ٥جُمتِنثُا | <2>

• ٥٥٥٥٦: ٥٥٥٥٠ ٥٥١ ٦٥٥ ٥جُمتِنثُا ٥٥٥٥٦: ٥٥٥٥٠ ٥٥١ ٥٥٥٥٥ Lk 9: 6

• ٥٥٥٥٦: ٥٥٥٥٠ ٥٥١ ٦٥٥ ٥جُمتِنثُا ٥٥٥٥٦. ٥٥٥٥٠ ٥٥١ ٥٥٥٥٥ 13:22

❋ ٥كُمتِنثُا | <2>

• ٥٥٥٥٦: ٥٥٥٥٠ ٥٥١ ٦٥٥ ٥كُمتِنثُا ٥٥٥٥٦: ٥٥٥٥٠ ٥٥١ ٥٥٥٥٥ Mk 1:38

• ٥٥٥٥٦: ٥٥٥٥٠ ٥٥١ ٦٥٥ ٥كُمتِنثُا ٥٥٥٥٦: ٥٥٥٥٠ ٥٥١ ٥٥٥٥٥ 6:56

Mt: *28* • Mk: *12* • Lk: *41* • Jn: *9* • Act: *87* • Rom: *1* • 2 Cor: *2* • Eph: *1* • 2 Tim: *1* • Tit: *2* • Heb: *8* • Jas: *1*
2 Pet: *1* • Jud: *1* • Rev: *28*

تِمنُا | n. | *judgement, sentence* (of judge) | «٥٥٥٥» | <101>

Ⓢ Emphatic | «٥٥٥ ٥٥٥٥٥» | <101>

تِمنُا | m., s. | «٥٥، ٥٥٠» | <97> [s m]

❋ تِمنُا | <38>

• ٥٥٥٥٦: ٥٥٥٥٠ ٥٥١ ٦٥٥ تِمنُا ٥٥٥٥٦. ٥٥٥٥٠ ٥٥١ ٥٥٥٥٥ Mt 12:20

• ٥٥٥٥٦: ٥٥٥٥٠ ٥٥١ ٦٥٥ تِمنُا ٥٥٥٥٦: ٥٥٥٥٠ ٥٥١ ٥٥٥٥٥ 23:13

• ٥٥٥٥٦: ٥٥٥٥٠ ٥٥١ ٦٥٥ تِمنُا ٥٥٥٥٦. ٥٥٥٥٠ ٥٥١ ٥٥٥٥٥ 23

• ٥٥٥٥٦: ٥٥٥٥٠ ٥٥١ ٦٥٥ تِمنُا ٥٥٥٥٦: ٥٥٥٥٠ ٥٥١ ٥٥٥٥٥ 33

• ٥٥٥٥٦: ٥٥٥٥٠ ٥٥١ ٦٥٥ تِمنُا ٥٥٥٥٦. ٥٥٥٥٠ ٥٥١ ٥٥٥٥٥ Mk 12:40

- ܗܘ: ܐܟܬܒ ܐܝܟ ܐܢܘܢ ܠܐ ܫܘܐ ܐܢܐ. ܐܟܒ ܐܢ Lk 11:42
- ܐܢܐ: ܒܬܠ ܐܘܢ ܐܢܘܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ 20:47
- ܐܢ ܐܢ ܐܢܘܢ. ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ Jn 3:19
- ܐ ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ. 5:22
- ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ. 27
- ܐ ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ ܐܢ 7:24
- ܐ ܐ ܐ

- Act 25:26 ܡܘܕܥ ܗܘ ܠܡܪܝ ܕܠܐ ܐܝܬ ܠܝ ܡܕܝ ܐܟܬܘܒ ܠܗ. ܡܛܠ ܗܕܐ ܐܝܬ ܠܝ ܬܡܢ ܐܢܐ ܐܦ ܩܕܡ ܡܠܟܐ ܐܓܪܝܦܐ
- Rom 1:32 ܕܐܝܬ ܠܗ ܫܘܠܛܢ ܕܢܩܛܘܠ ܠܗ ܘܠܐ ܒܠܚܘܕ ܗܘ ܕܥܒܕ ܐܠܐ ܐܦ ܡܣܟܝܢ ܗܘ ܠܗܘ ܕܥܒܕܝܢ ܐܢܘܢ
- 2: 2 ܕܐܝܬ ܠܗ ܫܘܠܛܢ ܕܢܩܛܘܠ ܠܗ ܘܠܐ ܒܠܚܘܕ ܗܘ ܕܥܒܕ ܐܠܐ ܐܦ ܡܣܟܝܢ ܗܘ ܠܗܘ ܕܥܒܕܝܢ ܐܢܘܢ
- 3 ܕܐܝܬ ܠܗ ܫܘܠܛܢ ܕܢܩܛܘܠ ܠܗ ܘܠܐ ܒܠܚܘܕ ܗܘ ܕܥܒܕ ܐܠܐ ܐܦ ܡܣܟܝܢ ܗܘ ܠܗܘ ܕܥܒܕܝܢ ܐܢܘܢ
- 1 Pet 2:23 ܕܐܝܬ ܠܗ ܫܘܠܛܢ ܕܢܩܛܘܠ ܠܗ ܘܠܐ ܒܠܚܘܕ ܗܘ ܕܥܒܕ ܐܠܐ ܐܦ ܡܣܟܝܢ ܗܘ ܠܗܘ ܕܥܒܕܝܢ ܐܢܘܢ

[s 2 m] ܬܡܢ | m., s., 2 | «ܦܥ، ܣܡ، ܩܕ ܟ» | <3>

- Mt 5:25 ܐܝܬ ܠܟ ܫܘܠܛܢ ܕܢܩܛܘܠ ܠܟ ܘܠܐ ܒܠܚܘܕ ܗܘ ܕܥܒܕ ܐܠܐ ܐܦ ܡܣܟܝܢ ܗܘ ܠܗܘ ܕܥܒܕܝܢ ܐܢܘܢ
- 25 ܐܝܬ ܠܟ ܫܘܠܛܢ ܕܢܩܛܘܠ ܠܟ ܘܠܐ ܒܠܚܘܕ ܗܘ ܕܥܒܕ ܐܠܐ ܐܦ ܡܣܟܝܢ ܗܘ ܠܗܘ ܕܥܒܕܝܢ ܐܢܘܢ
- Rom 12:19 ܐܝܬ ܠܟ ܫܘܠܛܢ ܕܢܩܛܘܠ ܠܟ ܘܠܐ ܒܠܚܘܕ ܗܘ ܕܥܒܕ ܐܠܐ ܐܦ ܡܣܟܝܢ ܗܘ ܠܗܘ ܕܥܒܕܝܢ ܐܢܘܢ

[s 2 f] ܬܡܟܝ | f., s., 2 | «ܦܥ، ܣܡ، ܩܕ ܟ» | <1>

- Rev 18:10 Ph ܐܝܬ ܠܟ ܫܘܠܛܢ ܕܢܩܛܘܠ ܠܟ ܘܠܐ ܒܠܚܘܕ ܗܘ ܕܥܒܕ ܐܠܐ ܐܦ ܡܣܟܝܢ ܗܘ ܠܗܘ ܕܥܒܕܝܢ ܐܢܘܢ.

[s 1 c] ܬܡܝ | c., s., 1 | «ܦܥ ܦܥ، ܣܡ، ܩܕ ܐ» | <2>

- Lk 18: 3 ܐܝܬ ܠܟ ܫܘܠܛܢ ܕܢܩܛܘܠ ܠܟ ܘܠܐ ܒܠܚܘܕ ܗܘ ܕܥܒܕ ܐܠܐ ܐܦ ܡܣܟܝܢ ܗܘ ܠܗܘ ܕܥܒܕܝܢ ܐܢܘܢ.
- Jn 8:16 ܐܝܬ ܠܟ ܫܘܠܛܢ ܕܢܩܛܘܠ ܠܟ ܘܠܐ ܒܠܚܘܕ ܗܘ ܕܥܒܕ ܐܠܐ ܐܦ ܡܣܟܝܢ ܗܘ ܠܗܘ ܕܥܒܕܝܢ ܐܢܘܢ.

[p 2 m] ܬܡܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܦܥ، ܗܠ، ܩܕ ܟ» | <1>

- Rev 18:20 Ph ܐܝܬ ܠܟ ܫܘܠܛܢ ܕܢܩܛܘܠ ܠܟ ܘܠܐ ܒܠܚܘܕ ܗܘ ܕܥܒܕ ܐܠܐ ܐܦ ܡܣܟܝܢ ܗܘ ܠܗܘ ܕܥܒܕܝܢ ܐܢܘܢ.

* ܚܬܡܐ | <9>

- Mt 7: 2 ܐܝܬ ܠܟ ܫܘܠܛܢ ܕܢܩܛܘܠ ܠܟ ܘܠܐ ܒܠܚܘܕ ܗܘ ܕܥܒܕ ܐܠܐ ܐܦ ܡܣܟܝܢ ܗܘ ܠܗܘ ܕܥܒܕܝܢ ܐܢܘܢ.
- 12:41 ܐܝܬ ܠܟ ܫܘܠܛܢ ܕܢܩܛܘܠ ܠܟ ܘܠܐ ܒܠܚܘܕ ܗܘ ܕܥܒܕ ܐܠܐ ܐܦ ܡܣܟܝܢ ܗܘ ܠܗܘ ܕܥܒܕܝܢ ܐܢܘܢ.
- 42 ܐܝܬ ܠܟ ܫܘܠܛܢ ܕܢܩܛܘܠ ܠܟ ܘܠܐ ܒܠܚܘܕ ܗܘ ܕܥܒܕ ܐܠܐ ܐܦ ܡܣܟܝܢ ܗܘ ܠܗܘ ܕܥܒܕܝܢ ܐܢܘܢ.
- Lk 10:14 ܐܝܬ ܠܟ ܫܘܠܛܢ ܕܢܩܛܘܠ ܠܟ ܘܠܐ ܒܠܚܘܕ ܗܘ ܕܥܒܕ ܐܠܐ ܐܦ ܡܣܟܝܢ ܗܘ ܠܗܘ ܕܥܒܕܝܢ ܐܢܘܢ.
- 11:31 ܐܝܬ ܠܟ ܫܘܠܛܢ ܕܢܩܛܘܠ ܠܟ ܘܠܐ ܒܠܚܘܕ ܗܘ ܕܥܒܕ ܐܠܐ ܐܦ ܡܣܟܝܢ ܗܘ ܠܗܘ ܕܥܒܕܝܢ ܐܢܘܢ.
- 32 ܐܝܬ ܠܟ ܫܘܠܛܢ ܕܢܩܛܘܠ ܠܟ ܘܠܐ ܒܠܚܘܕ ܗܘ ܕܥܒܕ ܐܠܐ ܐܦ ܡܣܟܝܢ ܗܘ ܠܗܘ ܕܥܒܕܝܢ ܐܢܘܢ.
- 23:40 ܐܝܬ ܠܟ ܫܘܠܛܢ ܕܢܩܛܘܠ ܠܟ ܘܠܐ ܒܠܚܘܕ ܗܘ ܕܥܒܕ ܐܠܐ ܐܦ ܡܣܟܝܢ ܗܘ ܠܗܘ ܕܥܒܕܝܢ ܐܢܘܢ.
- 1 Cor 6: 4 ܐܝܬ ܠܟ ܫܘܠܛܢ ܕܢܩܛܘܠ ܠܟ ܘܠܐ ܒܠܚܘܕ ܗܘ ܕܥܒܕ ܐܠܐ ܐܦ ܡܣܟܝܢ ܗܘ ܠܗܘ ܕܥܒܕܝܢ ܐܢܘܢ.
- 2 Th 1: 9 ܐܝܬ ܠܟ ܫܘܠܛܢ ܕܢܩܛܘܠ ܠܟ ܘܠܐ ܒܠܚܘܕ ܗܘ ܕܥܒܕ ܐܠܐ ܐܦ ܡܣܟܝܢ ܗܘ ܠܗܘ ܕܥܒܕܝܢ ܐܢܘܢ.

[s 3 m] ܚܬܡܗ | m., s., 3 | «ܦܥ، ܣܡ، ܩܕ ܟ» | <1>

- 1 Tim 3: 6 ܐܝܬ ܠܟ ܫܘܠܛܢ ܕܢܩܛܘܠ ܠܟ ܘܠܐ ܒܠܚܘܕ ܗܘ ܕܥܒܕ ܐܠܐ ܐܦ ܡܣܟܝܢ ܗܘ ܠܗܘ ܕܥܒܕܝܢ ܐܢܘܢ.

* ܬܡܢ | <14>

- Mt 10:15 ܐܝܬ ܠܟ ܫܘܠܛܢ ܕܢܩܛܘܠ ܠܟ ܘܠܐ ܒܠܚܘܕ ܗܘ ܕܥܒܕ ܐܠܐ ܐܦ ܡܣܟܝܢ ܗܘ ܠܗܘ ܕܥܒܕܝܢ ܐܢܘܢ.
- 11:22 ܐܝܬ ܠܟ ܫܘܠܛܢ ܕܢܩܛܘܠ ܠܟ ܘܠܐ ܒܠܚܘܕ ܗܘ ܕܥܒܕ ܐܠܐ ܐܦ ܡܣܟܝܢ ܗܘ ܠܗܘ ܕܥܒܕܝܢ ܐܢܘܢ.
- 24 ܐܝܬ ܠܟ ܫܘܠܛܢ ܕܢܩܛܘܠ ܠܟ ܘܠܐ ܒܠܚܘܕ ܗܘ ܕܥܒܕ ܐܠܐ ܐܦ ܡܣܟܝܢ ܗܘ ܠܗܘ ܕܥܒܕܝܢ ܐܢܘܢ.
- 12:36 ܐܝܬ ܠܟ ܫܘܠܛܢ ܕܢܩܛܘܠ ܠܟ ܘܠܐ ܒܠܚܘܕ ܗܘ ܕܥܒܕ ܐܠܐ ܐܦ ܡܣܟܝܢ ܗܘ ܠܗܘ ܕܥܒܕܝܢ ܐܢܘܢ.
- Mk 6:11 ܐܝܬ ܠܟ ܫܘܠܛܢ ܕܢܩܛܘܠ ܠܟ ܘܠܐ ܒܠܚܘܕ ܗܘ ܕܥܒܕ ܐܠܐ ܐܦ ܡܣܟܝܢ ܗܘ ܠܗܘ ܕܥܒܕܝܢ ܐܢܘܢ.
- Jn 5:29 ܐܝܬ ܠܟ ܫܘܠܛܢ ܕܢܩܛܘܠ ܠܟ ܘܠܐ ܒܠܚܘܕ ܗܘ ܕܥܒܕ ܐܠܐ ܐܦ ܡܣܟܝܢ ܗܘ ܠܗܘ ܕܥܒܕܝܢ ܐܢܘܢ.
- Rom 2: 5 ܐܝܬ ܠܟ ܫܘܠܛܢ ܕܢܩܛܘܠ ܠܟ ܘܠܐ ܒܠܚܘܕ ܗܘ ܕܥܒܕ ܐܠܐ ܐܦ ܡܣܟܝܢ ܗܘ ܠܗܘ ܕܥܒܕܝܢ ܐܢܘܢ.
- 1 Cor 6: 7 ܐܝܬ ܠܟ ܫܘܠܛܢ ܕܢܩܛܘܠ ܠܟ ܘܠܐ ܒܠܚܘܕ ܗܘ ܕܥܒܕ ܐܠܐ ܐܦ ܡܣܟܝܢ ܗܘ ܠܗܘ ܕܥܒܕܝܢ ܐܢܘܢ.

- ⟨ܐ⟩ ⟨ܡ⟩ ⟨ܢ⟩ ⟨ܐ⟩ ⟨ܝ⟩ ⟨ܬ⟩

[s 3 m] ܬܬܢܝܡ | m., s., 3 | «ܦ݂ܥ݂، ܣܡ، ܦ݂ܕ ܟ» | <2>

Rom 11:33 • ܐܘ݂ܟ݂ܝ ܐ݂ܝ̈ܟ݂ܘ̈ܬ ܠܐ ܥܡ ܬܬܢܝܡ: ܐ݂ܘ݂ܬ݂ܘ̈ܬ݂ܗ ܠܐ ܡ݂ܚ݂ܟ݂ܩ݂ܝ.

Rev 19: 2 Ph • ܡ݂ܟ݂ܗ ܥ݂ܡ̈ܬ݂ܝ ܬܬܢܝܡ. ܡ݂ܟ݂ܗ ܐ݂ܝ̈ ܕ݂ܢ̈ܬ݂ܝ ܐ݂ܟ݂ܘ̈ ܐ݂ܡ̈ܘ̈

[s 2 m] ܬܬܢܘ | m., s., 2 | «ܦ݂ܥ݂، ܣܡ، ܦ݂ܕ ܟ» | <1>

Rev 16: 7 Ph • ܐ݂ܡ̈ܪ: ܐ݂ܡ ܡ݂ܢ̈ܐ ܐ݂ܟ݂ܘ̈ ܐ݂ܡ̈ܬ ܥ݂ܡ: ܥ݂ܡ̈ܬ݂ܝ ܬܬܢܘ.

Mt: *16* • Mk: *3* • Lk: *8* • Jn: *12* • Act: *12* • Rom: *10* • 1 Cor: *5* • Gal: *1* • 2 Th: *2* • 1 Tim: *3* • Heb: *3* • Jas: *6*
1 Pet: *2* • 2 Pet: *5* • 1 Jn: *1* • Jud: *4* • Rev: *8*

ܓ (ܓ݂ܘ̈ܪ)

ܓ݂ | v. | *exult, leap* for joy | «ܦ݂ܥ݂ܠ» | <3>

Pᶜal | «ܓ݂ܒ݂ܪ» | <3>

Perfect | «ܒܢܝ ܦ݂ܥ݂ܠ» | <2>

[s 3 m] ܓ݂ | m., s., 3 | «ܦ݂ܥ݂، ܣܡ، ܦ݂ܕ ܟ» | <2>

✻ ²ܓ݂ܘ̈ | <2>

Lk 1:41 • ܟ݂ܡ̈ܥ݂ܐ ܡ݂ܟ݂ܐ ܥ݂ܡ̈ܢ: ܓ݂ ܟ݂ܐ ܓ݂ܒ݂ܐ. ²ܐ݂ܡ̈ܟ݂ܢ ܟ݂ܡ̈ܥ݂ܐ

44 • ܩ݂ ܒ݂ܩ ܡ̈ܠܐ ܥ݂ܡ̈ܟ݂ܓ݂ ܬ݂ܐ̈ܬ݂ܢ: ܟ݂ܣ̈ܘ̈ܐ ܐ݂ܟ݂ܘ̈ ܓ݂ ܟ݂ܐ ܓ݂ܒ݂ܐ.

Imperative | «ܦ݂ܥ݂ܠ» | <1>

[p 2 m] ¬ܓ݂ܘ̈¬ | m., pl., 2 | «ܦ݂ܥ݂، ܗ݂ܓ، ܦ݂ܕ ܟ» | <1>

✻ ²ܓ݂ܘ̈ | <1>

Lk 6:23 • ܣ̈ܘ̈ ܟ݂ܗ̈ ܣ̈ܗ̈ ܣ̈ܥ̈ܐ. ²ܓ݂ܘ̈ ܩ݂ ܣ̈ܥ̈ ܓ݂ܡ̈ܥ̈ܐ. ²ܐ̈ܓ݂ܐ ܟ݂ ܣ̈

Lk: *3*

ܕ (ܦ݂ܣ̈ܩ)

ܕ (ܥ) | v. | *inspectobserve, view;* Afᶜel pass. part. *versed* in | Paᶜᶜel *inspectobserve, view;* Afᶜel pass. part. *versed* in | «ܦ݂ܥ݂ܠ» | <5>

Paᶜᶜel | «ܦ݂ܝ̈ܕ» | <1>

Imperfect | «ܒܢܝ ܦ݂ܥ݂ܠ» | <1>

[p 3 m] ¬ܢ̈ܦ݂ܩ݂ܘ̈¬ | m., pl., 3 | «ܦ݂ܥ݂، ܗ݂ܓ، ܦ݂ܕ ܟ» | <1>

✻ ²ܢ̈ܦ݂ܩ݂ܘ̈ | <1>

1 Pet 1:12 • ܥ݂ܡ ܥ݂ܡ̈ܢ. ²ܐ̈ܦ݂ܩ݂ܡ ܟ݂ܗ̈ܟ݂ܡ ²ܗ̈ܐ̈ ܡ̈ܬ̈ܠܐ. ²ܢ̈ܦ݂ܩ݂ܘ̈.

Af^{c}el | «ܐܦܝܶܕ» | <4>

Perfect | «ܦܥܶܠ ܕܟܪܐ» | <3>

m., s., 3 | «ܦܥ، ܣܡ، ܩܕ ܟ» | <2>

* ܐܶܬܝܳܡ | <2>

Lk 24:12 • ܩܡ ܡܢ ܐܦܝܳܐ ܚܕܳܐ. ܐܶܬܝܳܡ ܣܝܳܐ ܒܬܘܿܡܳܐ ܘܣܬܝܡ ܟܣܝܘ. ܐܳܙܠ

Jn 20: 5 • ܐܶܬܝܳܡ ܣܝܳܐ ܒܬܘܿܡܳܐ ܡܢ ܣܬܝܡ. ܣܟܠ ܩܡ ܠܐ ܟܠ ❖

f., s., 3 | «ܐܬ، ܣܡ، ܩܕ ܟ» | <1>

* ܐܶܬܝܡܳܐ | <1>

Jn 20:11 • ܩܡ ܣܘܛܐ ܘܗܘ ܚܘܐ ܒܓܢܐ. ܐܦ ܟܘܠ. ܐܶܬܝܡܳܐ ܚܕܳܐ:

Pass. Part. | «ܒܥܶܠ ܕܟܪܐ» | <1>

m., s., 3 | «ܦܥ، ܣܡ، ܩܕ ܟ» | <1>

* ܐܶܡܝܽܘ | <1>

Act 18:24 • ܐܳܬܳܐ ܗܘܐ ܚܕܳܐ ܐܶܡܝܽܘ ܗܘܐ ܓܒܪܐ: ܕܐܠ ܐܦܠܘ.

Lk: *1* • Jn: *2* • Act: *1* • 1 Pet: *1*

ܢ (ܐܦ)

dwelling, fold, habitation | n. | ܐܶܡܢܳܐ | <1>

«ܒܥܶܠ» | <1>

Emphatic | «ܦܥ ܟܕ ܟܬܒ» | <1>

f., s. | «ܐܬ، ܣܡ» | <1>

* ܐܶܬܝܡܢܳܐ | <0>

m., s., 3 | «ܦܥ، ܣܡ، ܩܕ ܟ» | <1>

Act 1:20 • ܟܬܒ ܒܣܦܪ ܬܫܒܚܬܐ ܘܨܠܘܬܗ: ܐܶܡܢܳܐ ܢܗܘܐ ܣܬܝܡ: ܘܟܘܪܣܝܗ ܠܐ ܢܗܘܐ

Act: *1*

---

generation | n. | ܐܘܿܕܳܐ | <9>

«ܒܥܶܠ» | <9>

Emphatic | «ܦܥ ܟܕ ܟܬܒ» | <9>

m., s. | «ܦܥ، ܣܡ» | <3>

* ܚܘܿܕܳܐ | <2>

Phil 2:15 • ܕܬܬܐ ܐܝܟܢܐ: ܒܟܬܒ ܚܘܿܕܳܐ ܟܣܝܐ ܘܨܠܝܐ. ܐܳܒܢܐ ܕܠܐ ܡܘܡܐ

Heb 3:10 • ܗܠܝܢ ܐܢܐ ܣܒܝܢ ܟܕ ܓܘܿܕܳܐ ܗܘ ܐܘܪܚܐ: ܘܐܡܪ ܗܘ ܕܬܥܝ ܒܠܒܗ.

* ܐܘܿܕܳܐ | <0>

m., s., 3 | «ܦܥ، ܣܡ، ܩܕ ܟ» | <1>

Act 8:33 • ܒܥܘܡܐ ܗܘ ܕܢܐ ܐܶܬܝܳܒ. ܐܘܿܕܳܐ ܗܘ ܕܢܐ ܕܝܢܗ ܘܒܓܢܬܗ ܢܣܝܬ

[P/m] ܕܪ̈ܐ | m., pl. | «ܦܫ، ܫܡ» | <6>

※ ܕܪ̈ܐ | <3>

Act	15:21	• ܡܘܫܐ ܓܝܪ ܡܢ ܕܪ̈ܐ ܩܕܡ̈ܝܐ܃ ܒܟܠ ܡܕܝܢܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܟܪܘܙܐ
Eph	3:21	• ܒܥܕܬܗ ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ܃ ܒܟܠܗܘܢ ܕܪ̈ܐ ܕܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ
Col	1:26	• ܕܡܟܣܝ ܗܘܐ ܡܢ ܥܠܡ̈ܐ ܘܡܢ ܕܪ̈ܐ܃ ܗܫܐ ܕܝܢ ܐܬܓܠܝ ܠܩܕܝܫ̈ܘܗܝ

※ ܠܕܪ̈ܐ | <1>

Lk	1:50	• ܘܚܢܢܗ ܠܕܪ̈ܐ ܘܠܫܪܒ̈ܬܐ܃ ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܕܚܠܝܢ ܠܗ܂

※ ܕܒܕܪ̈ܐ | <2>

Act	14:16	• ܗܘ ܕܒܕܪ̈ܐ ܩܕܡ̈ܝܐ ܫܒܩ ܗܘܐ ܠܟܠܗܘܢ ܥܡ̈ܡܐ܃ ܕܢܐܙܠܘܢ
Eph	3: 5	• ܗܘ ܕܒܕܪ̈ܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ܠܐ ܐܬܝܕܥ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ܃ ܐܝܟ ܕܗܫܐ ܐܬܓܠܝ

Lk: *1* • Act: *3* • Eph: *2* • Phil: *1* • Col: *1* • Heb: *1*

ܕܪܬܐ | n. | *atrium, court* | «ܥܨܘܬܐ» | <15>

Ⓢ Emphatic | «ܕܠܐ ܠܘܩܒܐ» | <15>

[s/f] ܕܪܬܐ | f., s. | «ܫܡ، ܦܫ» | <15>

※ ܕܪܬܐ | <3>

Mk	14:54	• ܐܬܐ ܗܘܐ ܒܬܪܗ܃ ܥܕܡܐ ܠܓܘ ܕܪܬܐ ܕܪܒ ܟܘܡܪ̈ܐ܂ ܘܝܬܒ ܗܘܐ ܥܡ
	15:16	• ܕܝܢ ܐܘܒܠܘܗܝ ܠܓܘ ܕܪܬܐ܂ ܕܐܝܬܝܗ ܦܪܛܘܪܝܢ܂ ܘܩܪܘ ܠܟܠܗ
Lk	22:55	• ܐܚܕܘ ܕܝܢ ܢܘܪܐ ܒܡܨܥܬ ܕܪܬܐ܃ ܘܝܬܒܝܢ ܗܘܘ ܚܕܪ̈ܝܗ܂ ܘܝܬܒ ܗܘܐ ܐܦ

[s/3/m]s ܕܪܬܗ | m., s., 3 | «ܦܫ، ܫܡ، ܩܕ ܟ» | <1>

Lk	11:21	• ܐܡܬܝ ܕܚܣܝܢܐ ܟܕ ܡܙܝܢ ܢܛܪ ܕܪܬܗ܂ ܒܫܝܢܐ ܗܘ ܩܢܝܢܗ܂

※ ܒܕܪܬܐ | <2>

Mt	26:69	• ܟܐܦܐ ܕܝܢ ܝܬܒ ܗܘܐ ܠܒܪ ܒܕܪܬܐ܃ ܘܩܪܒܬ ܠܘܬܗ ܐܡܬܐ ܚܕܐ܂ ܘܐܡܪܐ
Mk	14:66	• ܘܟܕ ܫܡܥܘܢ ܠܬܚܬ ܒܕܪܬܐ܃ ܐܬܬ ܥܠܝܡܬܐ ܚܕܐ ܕܪܒ ܟܘܡܪ̈ܐ܂

※ ܕܕܪܬܐ | <5>

Act	10:17	• ܥܠ ܒܝܬܗ ܕܫܡܥܘܢ܂ ܘܐܬܘ ܘܩܡܘ ܥܠ ܬܪܥܐ ܕܕܪܬܐ܂
	11:11	• ܡܢ ܩܣܪܝܐ܃ ܐܬܘ ܘܩܡܘ ܥܠ ܬܪܥܐ ܕܕܪܬܐ܂ ܕܐܝܬ ܗܘܝܬ ܒܗ܂
	12:13	• ܘܢܩܫ ܥܠ ܬܪܥܐ ܕܕܪܬܐ܃ ܘܢܦܩܬ ܕܬܥܢܝܘܗܝ ܛܠܝܬܐ ܕܫܡܗ ܪܘܕܐ܂
	14	• ܘܪܗܛܬ ܥܠܬ ܘܐܡܪܬ ܠܗܘܢ܂ ܫܡܥܘܢ ܗܐ ܩܐܡ ܥܠ ܬܪܥܐ ܕܕܪܬܐ܂
	14:13	• ܐܝܬܝ ܬܘܪ̈ܐ ܘܟܠܝܠ̈ܐ ܠܬܪܥܐ ܕܕܪܬܐ܃ ܐܝܟ ܕܢܕܒܚܘܢ ܗܘܘ ܘܢܕܒܚ

※ ܠܕܪܬܐ | <1>

Jn	18:15	• ܗܘ ܕܝܢ ܬܠܡܝܕܐ܂ ܝܕܝܥ ܗܘܐ ܠܪܒ ܟܘܡܪ̈ܐ܂ ܘܥܠ ܥܡ ܝܫܘܥ ܠܕܪܬܐ܂

[s/3/m]s ܠܕܪܬܗ | m., s., 3 | «ܦܫ، ܫܡ، ܩܕ ܟ» | <2>

Mt	26: 3	• ܟܘܡܪ̈ܐ ܘܣܦܪ̈ܐ ܘܩܫܝܫ̈ܐ ܕܥܡܐ܃ ܠܕܪܬܗ ܕܪܒ ܟܘܡܪ̈ܐ ܕܡܬܩܪܐ ܩܝܦܐ܂
	58	• ܗܘܐ ܒܬܪܗ ܡܢ ܪܘܚܩܐ܃ ܥܕܡܐ ܠܕܪܬܗ ܕܪܒ ܟܘܡܪ̈ܐ܂ ܘܥܠ ܝܬܒ ܥܡ

※ ܘܠܕܪܬܐ | <1>

Rev 11: 2 Ph • ܐܬܪܡܣ ܕܒ ܗܝ ܕܐ ܐܠ ܐܬܒܛܫ. ܗܘ ܐܬܪ ܕܒ ܗܝ ܕܐ ܐܠ ܐܬܒܛܫ.

Mt: *3* • Mk: *3* • Lk: *2* • Jn: *1* • Act: *5* • Rev: *1*

ܐܬܪ ܗܝ ܕܐ ܐܠ ܐܬܒܛܫ | n. | *floor, loft* | «ܐܬܪ» | <1>

Absolute Ⓢ | «ܐܬܪ ܕܒ ܗܝ ܕܐ ܐܠ ܐܬܒܛܫ» | <1>

ܐܬܪ ܗܝ ܕܐ ܐܠ ܐܬܒܛܫ | m., pl. | «ܐܬܪ، ܗܝ» | <1>

ܐܬܪ ܗܝ ܕܐ ܐܠ ܐܬܒܛܫ | <1>

Act 20: 9 • ܐܬܪ ܗܝ ܕܐ ܐܠ ܐܬܒܛܫ: ܐܬܪ ܗܝ ܕܐ ܐܠ ܐܬܒܛܫ.

Act: *1*

ܐ.ܓ (ܚ٥٦)

ܐܬ | v. | *trample* | «ܐܬ» | <10>

Pᶜal Ⓕ | «ܐܬ» | <5>

Perfect Ⓣ | «ܐܬ ܕܒ ܐܬ» | <1>

ܐܬ | m., s., 3 | «ܐܬ، ܗܝ، ܕܐ ܐܠ» | <1>

ܐܬ | m., s., 3 | «ܐܬ، ܗܝ، ܕܐ ܐܠ» | <0>

Heb 10:29 • ܐܬ ܗܝ ܕܐ ܐܠ ܐܬܒܛܫ. ܐܬ ܗܝ ܕܐ ܐܠ ܐܬܒܛܫ ܐܬ ܗܝ ܕܐ ܐܠ ܐܬܒܛܫ.

Imperfect Ⓣ | «ܐܬ ܕܒ ܐܬ» | <2>

ܐܬ | m., pl., 3 | «ܐܬ، ܗܝ، ܕܐ ܐܠ» | <2>

ܐܬ | <2>

Mt 7: 6 • ܐܬ ܗܝ ܕܐ ܐܠ ܐܬܒܛܫ. ܐܬ ܗܝ ܕܐ ܐܠ ܐܬܒܛܫ: ܐܬ ܗܝ ܕܐ ܐܠ ܐܬܒܛܫ

Rev 11: 2 Ph • ܐܬ ܗܝ ܕܐ ܐܠ ܐܬܒܛܫ. ܐܬ ܗܝ ܕܐ ܐܠ ܐܬܒܛܫ ܐܬ ܗܝ ܕܐ ܐܠ ܐܬܒܛܫ.

Act. Part. Ⓣ | «ܐܬ ܕܒ ܐܬ» | <2>

ܐܬ | m., s., 3 | «ܐܬ، ܗܝ، ܕܐ ܐܠ» | <1>

ܐܬ | <1>

Rev 19:15 Ph • ܐܬ ܗܝ ܕܐ ܐܠ ܐܬܒܛܫ. ܐܬ ܗܝ ܕܐ ܐܠ ܐܬܒܛܫ ܐܬ ܗܝ ܕܐ ܐܠ ܐܬܒܛܫ

ܐܬ | m., pl., 3 | «ܐܬ، ܗܝ، ܕܐ ܐܠ» | <1>

ܐܬ | <1>

Lk 10:19 • ܐܬ ܗܝ ܕܐ ܐܠ ܐܬܒܛܫ: ܐܬ ܗܝ ܕܐ ܐܠ ܐܬܒܛܫ. ܐܬ ܗܝ ܕܐ ܐܠ ܐܬܒܛܫ ܐܬ ܗܝ ܕܐ ܐܠ ܐܬܒܛܫ

Ethpᶜel Ⓕ | «ܐܬ» | <4>

Perfect Ⓣ | «ܐܬ ܕܒ ܐܬ» | <2>

ܐܬ | m., s., 3 | «ܐܬ، ܗܝ، ܕܐ ܐܠ» | <1>

ܐܬ | <1>

Ⓕ Ethpᶜel | «ܐܬܦܥܝ» | *Cont.*

Lk 8: 5 • ܐܦܩ ܐܚܕ: ܕܡܝ ܫܒܩ ܟܠ ܡ ܙܪܥܐ. ⌜ܐܬܫܕܝ⌝ ܒܐܪܥܐ ܛܒܬܐ.

¶ 3 f | ⌜ܐܬܫܕܝ⌝ | f., s., 3 | «ܐܢ، ܡܢ، ܕܐ ܟ» | <1>

* ܐܬܫܕܝ | <1>

Rev 14:20 Ph • ⌜ܐܬܫܕܝ⌝ ܥܕܪܢܐ ܚܕ ܡܢ ܡܬܝܟܐ: ܫܒܩ ܕܡܐ ܡܢ ܥܕܪܢܐ: ܥܕ

Ⓣ Imperfect | «ܦܥܠ ܕܚܕ ܡܢ» | <1>

¶ 3 f | ⌜ܢܬܫܕܐ⌝ | f., s., 3 | «ܐܢ، ܡܢ، ܕܐ ܟ» | <1>

* ܢܬܫܕܐ | <1>

Mt 5:13 • ܐܢܬܡ ܡܠܚܐ ܕܐܪܥܐ. ⌜ܐܢܬܡ⌝ ܡܢ ܐܢܫ

Ⓣ Part. | «ܦܥܠ ܕܚܕ ܡܢ» | <1>

¶ 3 f | ⌜ܡܬܫܕܐ⌝ | f., s., 3 | «ܐܢ، ܡܢ، ܕܐ ܟ» | <1>

* ⌜ܡܬܫܕܐ⌝ | <1>

Lk 21:24 • ܚܪܒ ܢܦܠ. ⌜ܘܐܝܬܝ ܐܡܡܐ⌝ ⌜ܡܬܫܕܐ⌝ ܡܢ ܟܠ: ܥܕ ⌜ܕܬܡܠܝ⌝

Ⓕ Paᶜᶜel | «ܦܥܠ» | <1>

Ⓣ Imperfect | «ܦܥܠ ܕܚܕ ܡܢ» | <1>

¶ 3 m | ⌜ܢܫܒܘ⌝ | m., pl., 3 | «ܗܘ، ܗܒ، ܕܐ ܟ» | <1>

* ⌜ܢܫܒܘ⌝ | <1>

Lk 12: 1 • ܫܚܐ ⌜ܢܫܒܘ⌝ ܥܡ ܚܕ: ܫܬ ܫܒܘ

Mt: *2* • Lk: *4* • Heb: *1* • Rev: *3*

ܫܕܐ

ⓥ ⌜ܢܫܐ⌝ | v. | *push away* | «ܫܕܐ» | <2>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» | <2>

Ⓣ Imperfect | «ܦܥܠ ܕܚܕ ܡܢ» | <1>

¶ 3 m | ⌜ܢܫܘ⌝ | m., pl., 3 | «ܗܘ، ܗܒ، ܕܐ ܟ» | <1>

* ⌜ܢܫܘ⌝ | <0>

[3 f]* ⌜ܢܫܐܢ⌝ | f., s., 3 | «ܐܢ، ܡܢ، ܕܐ ܟ» | <1>

Act 27:39 • ܚܒܠܐ ܣܝܐ ܘܥܠܐ: ⌜ܐܝܬ ܗܘ ܐ ܒ ܚܨܝܢܐ. ⌜ܢܫܐܢ⌝ ⌜ܠܚܒܠ.

Ⓣ Act. Part. | «ܦܥܠ ܕܚܕ ܡܢ» | <1>

¶ 2 m | ⌜ܐܢܬ⌝ | m., pl., 2 | «ܗܘ، ܗܒ، ܕܐ ܟ» | <1>

* ⌜ܐܢܬ⌝ | <1>

Act 13:46 • ⌜ܚܢܢ ⌜ܐܝܟܢ ⌜ܠ ⌜ܚܢ ⌜ܚܒܠ: ⌜ܐ ⌜ܚ ⌜ܐ ⌜ܐ ⌜ܐ

ܕܚܠ

ܐܫܬ | v. | Pᶜel cause to *fear* | *fear;* Paᶜᶜel «ܕܚܠ» | <114>

Pᶜal «ܦܒܕ» | <111>

Perfect «ܐܬܕ ܕܚܠ» | <26>

ܐܫܬ | m., s., 3 | «ܩܛ، ܣܓ، ܩܛ ܟ» | <8>

* ܐܫܬ | <6>

Mt 2:22 • ܓܣܘܬ: ܣܟܒ ܗܘܝܗ ܒܝܬ ܐܫܬ ܐܪܟܠܘܣ ܚܠܦ ܐܒܘܗܝ. ܘܐܬܐܡܪ ܟܗ

14:30 • ܒܟܝ ܣܐ ܐܡܪ ܐܦܣ. ܐܫܬ. ܡܬܬ ܚܫܒܬ. ܘܐܬܡ ܡܟܗ ܘܐܡܪ.

Jn 19: 8 • ܦ ܡܢ ܐܡ ܩܣܟܘܗ ܗܘ ܫܡܥ: ܫܡܐܬ ܐܫܬ.

Act 23:10 • ܗܘܐ ܚܝܫ ܐܬ ܓܢܒܘܢ: ܐܫܬ ܗܘ ܒܓܬܒ: ܐܬܐ ܒܩܡܐ

Heb 11: 7 • ܒܟܝ ܐ ܫܡܫܬܐ ܒܐ: ܐܫܬ ܘܒܟ ܟܗ ܒܒܗ ܐ ܚܬܫ ܐܒܬ

27 • ܚܐܡܢܗ ܐ ܡܒܒܗ ܚܡܪܐ: ܠ ܐܫܬ ܡܢ ܫܡܗ ܐܡܪ. ܠܡܢ

* ܘܐܫܬ | <2>

Act 10: 4 • ܗܘ ܫ ܟܗ ܘܐܫܬ. ܘܐܡܪ. ܡܢ ܡܢ. ܘܐܡܪ ܟܗ ܫܓ.

22:29 • ܗܢ ܐܒܬܢ ܗܘ ܟܫܢܗ. ܘܐܫܬ ܒܬܒ ܐܬܐ: ܦ ܬܟܒ ܐܬܗ

ܐܫܟ | c., s., 1 | «ܩܛ ܗܘܫ، ܣܓ، ܩܛ ܐ» | <2>

* ܐܫܟ | <1>

Lk 19:21 • ܐܫܟ ܫܢ. ܐܒܐ ܐ ܡܢ. ܡܢܩ ܐܝܗ ܫܒ ܐ ܡܫ.

* ܘܐܫܟ | <1>

Mt 25:25 • ܘܐܒܐ. ܘܐܒܐ ܢܫܡܗ ܫܢ ܒܐ. ܗ ܐܡ ܟ ܐܫܟ.

ܐܫܗ | m., pl., 3 | «ܩܛ، ܗܒ، ܩܛ ܟ» | <16>

* ܐܫܗ | <5>

Mt 9: 8 • ܣܗ ܐܡ ܩܬܡ ܗܢ: ܐܫܗ. ܡܫܗ ܐܘܒ ܡܗܟܗ ܐܡ.

27:54 • ܣܗ ܐܟ. ܘܐܫܟ ܐܬܫ: ܐܫܗ. ܢܒ. ܘܐܡܪ. ܫܢܐܬ ܗܢ. ܟܬ

Jn 6:19 • ܟܬܫ ܦ ܡܟܟ ܟ ܫܟ. ܒܦ ܡܒ ܟ ܒܩܝܗ. ܐܫܗ.

Act 16:38 • ܫܬ ܗܟ ܐܐܡ ܟ. ܒܦ ܡܫ ܐܬܐ ܗܢ: ܐܫܗ.

Heb 11:23 • ܒ: ܐܣ ܐܡܩ ܗܘ ܢܟ. ܠ ܐܫܗ ܫ ܩܡ ܐ ܡܫ

* ܘܐܫܗ | <11>

Mt 17: 6 • ܒܦ ܡܫ ܐ: ܒܩ ܟ ܐܩ. ܘܐܫܗ ܢܒ.

21:46 • ܘܒ ܟܫ. ܘܐܫܗ ܫ ܫܡ. ܫ ܐ ܟ ܐ ܫ

Mk 4:41 • ܘܐܫܗ. ܐܫ ܐ. ܘܐ ܫ ܗܘ ܫ ܟ: ܫ ܒ ܗ.

5:15 • ܦ ܟ. ܘ ܒ. ܘ: ܗ ܐ ܗܘ ܒ ܟ: ܘܐܫܗ.

6:50 • ܩ ܟ ܐ ܫ ܘ ܐ. ܘ ܟ ܐ ܫ ܟ. ܘ ܐ

12:12 • ܘ ܗ ܗ. ܘ ܫ ܐ ܟ. ܘ ܐ ܟ ܐ

Lk 2: 9 • ܘ ܐ ܗ ܐ ܗ ܐ. ܘ ܐ ܐ ܐ ܐ.

Ⓕ P^{ca}l | *Cont.* «ﻭﻴﻜﻞ»

• ﻗﻢ ﺣﺠﺲ ﻣﻌﺘﻘﻞ. ﻣﺘﺠﻪ ﺣﻤﺎ ﺗﺤﻜﻮﻳﻮ ﻳﺘﻘﻮﻩ. ﻣﻴﺸﺤﻪ. — Lk 8:35

• ﻫﻮﺍ ﺣﻨﺎ ﻣﻴﻜﻢ ﺣﻜﺴﻮﻩ. ﻣﻴﺸﺤﻪ ﻗﻢ ﺳﺎﻩ ﺣﻘﻮﻣﺎ ﻫ ﻟﻼﺣﻨﺎ — 9:34

• ﺣﻜﻮﻳﻮ ﺗﻴﻨﺎ ﺟﻮﻩ ﻣﺤﻤﺎ: ﻣﻴﺸﺤﻪ ﻗﻢ ﺧﻤﺎ. ﺗﻴﺤﻪ ﺧﻤﺪ — 20:19

• ﻣﺴﻜﻌﻪ ﻫﺬﻩ ﻣﻴﻜﻤﺎ ﺟﻘﻴﻘﻮﻫﺎ. ﻣﻴﺸﺤﻪ ﻣﻌﻘﻌﻪ ﺣﻘﻨﻤﺎ. ﻳﻮ ﻗﻢ — Rom 1:25

Ⓣ Imperfect | «ﻭﺣﺪ ﺫﻛﺮ» | <36>

ﺗﻴﺴﻞ | m., s., 3 | «ﻗﻞ، ﺳﻢ، ﻓﺪ ﻙ» | <2> — s 3 m

✻ ﺗﻴﺴﻞ | <2>

• ﻭﻨﻘﺞ ﺧﻤﺎ. ﺃﻨﺎ ﻨﻘﺞ ﺑﻨﺎ ﺣﻘﻮ. ﻻ ﺗﻨﻴﻴﻮ ﺧﻤﻘﻮ ﻫﻻ ﺗﻴﺴﻞ. — Jn 14:27

• ﻗﻢ ﻻ ﺗﻴﺴﻞ ﺧﻮ ﻗﻨﺎ: ﻫﻨﻌﺲ ﻛﻤﻌﻮ. ﻗﻴﻴﻞ ﻭﻴﻨﺎ ﻭﻪ ﺟﻤﺴﻮﻩ — Rev 15: 4 Ph

ﺃﻴﺴﻞ | m., s., 2 | «ﻗﻞ، ﺳﻢ، ﻓﺪ ﻙ» | <11> — s 2 m

✻ ﺃﻴﺴﻞ | <11>

• ﻫﻌﻘﻪ ﺣﺬﻩ ﻭﻴﻴﻮ: ﻻ ﺃﻴﺴﻞ ﺣﻌﻌﻪ ﺣﻌﻨﻢ ﺃﻴﻨﻠﻮ. ﻫﻪ ﺧﻤﺪ — Mt 1:20

• ﻭﺃﻌﻨﻪ. ﻫﺃﻌﻨ ﺣﻪﻪ ﺫﻙ ﻌﻘﻪﻤﻨﺎ. ﻻ ﺃﻴﺴﻞ. ﺧﻤﺴﻪ ﻫﻌﻘﻪ. — Mk 5:36

• ﻫﺃﻌﻨ ﻛﻪ ﻌﻤﻼﺟﺎ. ﻻ ﺃﻴﺴﻞ ﻗﻴﻨﺎ: ﻗﻴﻴﻞ ﻭﺃﻤﻨﻌﻨﻪ ﺭﻛﻨﻠﻮ. — Lk 1:13

• ﺃﻌﻨ ﻭﻢ ﻨﻘﻪ ﺣﻌﻌﻘﻪ. ﻻ ﺃﻴﺴﻞ. ﻗﻢ ﻫﻨﺎ ﺟﺘﻦ ﺃﻨﻨﺎ ﺃﻫﻪﻪ — 5:10

• ﻭﻢ ﻌﻌﻪ. ﻫﺃﻌﻨ ﻛﻴﻌﻪ ﻭﻴﻜﺴﻨﺎ. ﻻ ﺃﻴﺴﻞ. ﺧﻤﺴﻪ ﻫﻌﻘﻪ. ﻣﺴﻨﺎ. — 8:50

• ﻻ ﺃﻴﺴﻞ ﺣﻨﺎﻨﺎ ﺭﻛﻪﻨﺎ. ﻭﺃﺠﺎ ﺃﺧﻌﻘﻪ ﻭﻨﻘﻞ ﺣﻘﻮ ﻌﻌﻘﻪﺎﻫ — 12:32

• ﻫﺃﻌﻨ ﻌﻨﻨﺎ ﺟﺴﻪﻨﺎ ﺣﻘﻌﻜﻌﻪ. ﻻ ﺃﻴﺴﻞ. ﺃﻻ ﻌﻜﻞ ﻫﻻ ﺃﻤﻌﻪﻪ: — Act 18: 9

• ﻫﺃﻌﻨ ﻌﻨﻨﺎ ﺣﻘﻌﻜﻌﻪ. ﻻ ﺃﻴﺴﻞ ﻗﻪ ﻻ. ﺣﻤﻢ ﻭﻪ ﻛﻢ ﻛﻌﻌﻢ ﻣﻢ ﻗﻌﻨ. ﻫﻪﺎ — 27:24

• ﻭﺃﻌﻨ ﻛﻨ. ﻻ ﺃﻴﺴﻞ ﻗﻪ ﻻ. ﺣﻤﻢ ﻭﻪ ﻛﻢ ﻛﻌﻌﻢ ﻣﻢ ﻗﻌﻨ. ﻫﻪﺎ — Rom 13: 3

• ﺃﺠﺎ ﺃﻴﻪ ﻭﻌﻘﻨﺎ ﻭﻻ ﺃﻴﺴﻞ ﻗﻢ ﻣﻌﻜﻨﺎ: ﺣﻤﻢ ﻳﺠﻨﺎ. ﻫﺃﻤﻌﻌﻪﺴﻨﺎ — Rev 1:17 Ph

• ﻛﻜﻨ ﺃﻤﻪﻪ ﻭﻨﻌﻨﺎ ﻛﻌﻌﻨﻨ: ﻻ ﺃﻴﺴﻞ. ﻭﺃﻨﺎ ﺃﻤﻪ ﻣﻴﻌﻨﺎ ﻫﺃﻴﺴﻨﺎ. — 2:10 Ph

ﺃﻴﺴﻜﻢ | f., s., 2 | «ﻫﻪ، ﺳﻢ، ﻓﺪ ﻙ» | <2> — s 2 f

✻ ﺃﻴﺴﻜﻢ | <2>

• ﻫﺃﻌﻨ ﻛﻪ ﻌﻤﻼﺟﺎ. ﻻ ﺃﻴﺴﻜﻢ ﻌﻨﻨﻢ" ﺃﻌﻌﺴﻌﻪ ﺧﻤﺪ ﻳﻌﻌﻪﺎ ﻛﻪ — Lk 1:30

• ﻻ ﺃﻴﺴﻜﻢ ﺧﻴﺎ ﺃﻪﻪﻮ" ﻫﺎ ﻌﻌﻘﻌﻪ ﺃﺃﺎ ﻛﻌﻪ. ﻫﺃﻘﻌﻪ ﻛﻢ ﻛﻤﻼ — Jn 12:15

ﺃﻴﺴﻞ | c., s., 1 | «ﻗﻞ ﻫﻪﻪ، ﺳﻢ، ﻓﺪ ﻯ» | <1> — s 1 c

✻ ﺃﻴﺴﻞ | <1>

• ﻛﻢ ﻭﺗﺎﻫﻨ ﺃﻘﻤﻼﺗﻢ. ﻌﻨﻪ ﻌﻜﻨﺆﺲ ﻻ ﺃﻴﺴﻞ. ﻌﻨﺎ ﻛﻨﻢ ﻛﻪ ﺟﻨﻨﻨﺎﻫ — Heb 13: 6

ﺗﻴﺴﻜﻢ | m., pl., 3 | «ﻗﻞ، ﻫﺪ، ﻓﺪ ﻙ» | <1> — p 3 m

✻ ﺗﻴﺴﻜﻢ | <1>

• ﻛﻼﻜﻢ ﻭﺴﻨﻢ ﻣﻢ ﻓﻜﻨﻪ ﻓﻘﻮ: ﻭﺃﻪ ﻫﻨﻨﺎ ﻭﺃﻨﻨﺎ ﺗﻴﺴﻜﻢ. — 1 Tim 5:20

ﺃﻴﺴﻜﻢ | m., pl., 2 | «ﻗﻞ، ﻫﺪ، ﻓﺪ ﻙ» | <15> — p 2 m

✻ ﺃﻴﺴﻜﻢ | <15>

• ﻻ ﻫﻘﻪ ﺃﻴﺴﻜﻢ ﻌﻨﻪﻢ. ﻛﻨﻪ ﺧﻤﺪ ﻌﻨﻢ ﻭﺃﻌﻨﺎ. ﻭﻻ ﺗﻨﻴﻴﻼ: — Mt 10:26

• ﻫﻻ ﺃﻴﺴﻜﻢ ﻗﻢ ﻌﻜﻢ ﻭﻌﻜﻢ ﻗﻴﻨﺎ: ﺗﻌﻨﺎ ﻭﻢ ﻻ ﻌﻤﻌﻨﻢ — 28

Ⓕ Pᶜal | *Cont.* «ܦܥܠ»

- ܠܐ ܡܦܩܝܢ ܐܝܫܟܘܢ. ܡܢ ܙܥܘܪܐ ܕܬܚܫܒܢܐ ܕܥܠ ܪܝܫܟܘܢ. — Mt 10:31
- ܕܢܚܡܬܗ ܡܟ ܟܕ ܐܬܐ. ܐܡܪ. ܐܝܟܝܟ ܐܢܐ ܗܘ. ܠܐ ܐܝܫܟܘܢ. — 14:27
- ܐܝܬ ܚܕ ܕܢܫܐ ܢܦܠ: ܐܡܪ ܠܗ. ܐܦ ܐܢܬ ܚܕ ܡܢ. ܠܐ ܐܝܫܟܘܢ. — 17: 7
- ܟܕ ܐܬܐ. ܐܡܪ ܠܗ. ܐܝܟܝܟ ܐܢܐ ܗܘ. ܠܐ ܐܝܫܟܘܢ. — Mk 6:50
- ܐܝܬ ܠܗ ܒܥܠ ܒܝܬܐ. ܐܡܪ ܠܗ. ܠܐ ܐܝܫܟܘܢ. — 13: 7
- ܐܡܪ ܠܗ ܡܠܐܟ ܕܐܠܗܐ. ܐܠ ܬܕܚܠ ܐܝܫܟܘܢ. ܡܪܝܡ ܗܘ ܒܪܗ. — Lk 2:10
- ܐܡܪ ܠܗ ܡܠܐܟ. ܠܐ ܐܝܫܟܘܢ. ܐܢܐ ܒܫܘܪܬܐ ܒܫܪ ܠܟܘܢ ܦܘܪܩܢܐ — 12: 4
- ܕܠܐ ܬܗܘܐ ܠܗ ܡܕܡ. ܠܐ ܐܝܫܟܘܢ ܡܐ ܕܢܐܟܠ ܠܒܫܬܟ: ܐܘ — 5
- ܡܐ ܕܢܫܬܐ ܠܟ ܡܐ ܕܐ ܐܝܫܟܘܢ. ܡܐ ܗܘ ܐܘ ܡܐ ܕܐ ܒܥܐ ܠܡܩܛܠ: ܐܘ — 7
- ܐܝܬ ܐܢܬ. ܠܐ ܐܝܫܟܘܢ. ܐܘ ܡܐ ܕܐ ܐܝܫܟܘܢ. ܐܦ ܐܢܬ ܐܝܬ ܠܟ ܡܕܡ. — 21: 9
- ܐܝܟܐ ܐܝܬ ܠܟ ܡܫܬܐ. ܠܐ ܐܝܫܟܘܢ. ܐܦ ܐܢܬ ܐܝܬ ܠܟ ܡܕܡ. — 24:36
- ܐܘ ܕܢܫܐ. ܐܡܪ ܠܗ. ܐܝܟܐ ܐܢܐ ܗܘ. ܠܐ ܐܝܫܟܘܢ. — Jn 6:20
- ܐܘ ܡܢ ܐܡܪ ܠܗ. ܐܝܟܐ ܐܢܐ ܗܘ. ܠܐ ܐܝܫܟܘܢ. — 1 Pet 3:14
- ܐܠ ܬܕܚܠܘ: ܠܐ ܬܬܒܥܘܢ. ܐ ܡܐ ܕܐ ܐܝܫܟܘܢ ܡܢ ܙܥܘܪܬܟܘܢ ܕܐܠܗܐ.

P 2 f | ܐܝܫܟܘܢ، ܐܝܬܟܘܢ | f., pl., 2 | «ܐܢ، ܗܒ، ܕܟ» | <3>

* ܐܝܫܟܘܢ[1]، ܐܝܬܟܘܢ[2] | <3>

- ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝܡ ܠܐ ܐܝܬܟܘܢ. ܡܢ ܐܢܐ ܗܘ. ܕܢܫܬܐ ܕܐ ܒܥܐ ܠܡܩܛܠ: ܐܘ — Mt 28: 5 [2]
- ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝܡ ܠܐ ܐܝܫܟܘܢ. ܐܠ ܬܟܘܢ ܐܡܪܬܘܢ ܠܫܘܢ: ܕܬܐܟܠ — 10
- ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝܡ ܠܐ ܐܝܬܟܘܢ. ܕܐ ܐܢܬ ܐܡܪ ܠܢ ܕܢܐ ܐܢܐ ܗܘ. — Mk 16: 6 [2]

P 1 c | ܢܝܫ | c., pl., 1 | «ܐܢ ܗܘ، ܗܒ، ܕܟ» | <1>

* ܢܝܫ | <1>

- ܐܝܬ ܠܢ ܒܫܘܪܬܐ ܕܢܫܬܐ ܠܡܩܛܠ: ܐܘ — Heb 4: 1

Ⓣ Imperative | «ܦܥܠ» | <6>

S 2 m | ܐܫ | m., s., 2 | «ܐܢ، ܫܡ، ܕܟ» | <2>

* ܐܫ | <2>

- ܐܠ ܬܗܘܘ ܡܬܚܝܒܝܢ ܠܐ ܠܐܢܫ ܕܢܫܬܐ: ܐܠ — Rom 11:20
- ܕܠ ܬܫܡܫ ܠܟ ܠܐ. ܐܫ ܐܢܬ ܗܘ. ܠܐ ܐܝܟ ܕܢܫ ܡܬܚܝܒ ܐܦ — 13: 4

P 2 m | ܐܫܟܘ | m., pl., 2 | «ܐܢ، ܗܒ، ܕܟ» | <4>

* ܐܫܟܘ | <4>

- ܐܠ ܬܕܚܠܘ ܠܡܢ ܕܩܛܠ ܠܦܓܪܐ: ܐܠܐ ܡܢ ܕܐ ܒܥܐ ܠܡܩܛܠ ܢܦܫܐ ܘܦܓܪܐ — Mt 10:28
- ܡܟ ܠܡܢ ܕܫܠܛ ܒܗܢܘܢܐ. ܐܫܟܘ ܐܬܐ ܠܡܩܛܠ. ܐܘ ܐܝܬ ܠܗ ܫܠܛܢܐ — Lk 12: 5
- ܕܠ ܬܗܘܘ ܡܬܚܝܒܝܢ ܠܐ ܠܐܢܫ ܕܢܫܬܐ ܠܡܩܛܠ. ܐܠ ܐܠܐ ܠܐ — 1 Pet 2:17
- ܕܐ ܡܢ ܕܫܠܛ ܒܫܡܝܐ. ܐܘ ܡܢ ܕܐ ܐܝܫܟܘ ܢܦܫܐ. — Rev 14: 7 Ph
- ܕܚܕ ܡܢ ܐܠ ܐܚܪ: ܐܫܟܘ ܡܢ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܫܠܛܢܐ. ܐܠ ܐܠܐ ܠܐ

Ⓣ Act. Part. | «ܦܥܝܠ ܕܦܥܠ» | <42>

S 3 m | ܡܫ | m., s., 3 | «ܐܢ، ܫܡ، ܕܟ» | <11>

* ܡܫ | <2>

- ܗܪܘܕܣ ܕܐ ܡܫ ܐܫ ܗܘ ܡܢ ܕܐ ܡܫ: ܠܐ ܐܫ ܗܘ ܐܫ ܕܐ ܒܥܐ ܠܡܩܛܠ ܗܘ — Mk 6:20

Ⓕ Pᵉal | Cont. «وبُد»

• جُعتِيمُا سؤا: ؤهم ٱلحُهُا. لا ؤسك هؤا. ٥هم حتَسنُما لا هجهَسُم Lk 18: 2
* ؤؤسك | <7>
• ؤستُنا لا مُعصَه. ٱلا حصَم ؤؤسك هتَه ٥هجم زجنته. حهَه هَه Jn 9:31
• هم حتَس خسَّه ٥هُحسا سَم ؤؤسك ٱلاحُهُا ٱسُا ؤهمؤنا هؤا كه: Act 10: 7
• هُه؛تكنُه. هنهؤه‌نا جانا ؤؤسك هم ٱلحُهُا. ٥هُهتؤ حكهوب 22
• ٱلا جهُحه‌ه، حَتِعصا ٱسُا ؤؤسك هتَه ٥هُكس قانه‌ا: معفَك 35
• ؤحِجزا ؤمعَه تَهُه‌ه: ٱسُا ؤؤسك هؤا هم ٱلحُهُا. ٥جسَّه تَعب 18: 7
• بحِم هؤا تَعصَه. هَعنَه. هنَّك ؤؤسك هؤا هم ه‌نَه، ؤهم حه‌ه؛ا. Gal 2:12
• ؤؤسحُا جعنُا ٱسهَه. ه‌ه قم ؤؤسك: لا معُهكس حسَّه‌خُا. 1 Jn 4:18
* ٥ؤسك | <2>
• ٥زجا هؤا حهمهكه. ٥ؤسك هؤا هم خُها. ؤلمو ؤكتجُا ٱستِم Mt 14: 5
• ٥ا؛تَعه هؤا ٥ؤسك هؤا هم ٱلحُهُا. ه‌ه ٥جسَّه فَكه. ٥هجم هؤا Act 10: 2
s3f ؤسلا | f., s., 3 | «هه، سم، فذ ك» | <2>
* ؤسلا | <1>
• تسَم ٱيه‌ا‌ه ٱلمو ؤحتَعصه: ٱيه‌ا‌ا قم ٱ‌ه‌ه‌ا ؤسلا هم خحكُه؛ Eph 5:33
* ؤؤسلا | <1>
• ٥ٱيه‌ا‌ا سؤا صاحتَه ؤ؛حه‌نُا. ؤؤسلا هؤا هم ٱلحُهُا: معُه ه‌ه‌ا Act 16:14
s2m ؤسك | m., s., 2 | «هم، سم، فذ ك» | <1>
* ؤسك | <1>
• كه. ٱه لا هم ٱلحُهُا ؤسك ٱيه ٱلمو ؤ‌ا‌ه قه ٱيه حتِسُا: Lk 23:40
s1m ؤسك | m., s., 1 | «هم، سم، فذ ؤ» | <4>
* ؤسك | <4>
• حتَعصه. ٱ هم ٱلحُهُا لا ؤسك ٱسُا: ٥هم حتَسنُما لا هجهَسُم ٱسُا: Lk 18: 4
• ؤسك ٱسُا قم: ؤحصا ٱلمو ؤ‌ا‌ه‌تَب سه‌ا حسَّا جتعكه‌ا‌ه: هُجُا 2 Cor 11: 3
• ؤسك ٱسُا حم ؤحصا ٱ‌ا‌ا حه‌ا‌ه‌ه: ٥لا ٱمعصَه‌ه ٱلمو ؤزجا 12:20
• ؤسك ٱسُا. ؤحصا هتعُاتم ٱلمو حه‌ه. Gal 4:11
p3m ؤسكم | m., pl., 3 | «هم، هد، فذ ك» | <18>
* ؤسكم | <7>
• ٥هتعُاتم ؤسكم كم. قم هجتعم ثَحفُتا ؤقَه‌مؤنا ؤجتنُما. Mt 15: 9
• ٥هتعُاتم ؤسكم كم. قم هجتعم ثَحفُتا ؤقَه‌مؤنا ؤجتَ ٱتُما. Mk 7: 7
• ٥جسَم ؤه‌ه ؤ‌ا‌ه‌تُا ثَه‌حه‌ثُسوب. ؤسكم ؤؤه‌ حم هتَه. هنَّك 11:18
• هُه‌تا ٥هجتا: ؤ‌ا‌ه‌تُا تمهكه‌ثُسوب. ؤسكم ؤؤه‌ حم هم هجُها Lk 22: 2
• ؤتَه‌ه‌ ٱنه‌. لا جعتَنا. ؤسكم ؤؤه‌ حم: ؤحصا تححم ٱنه‌ Act 5:26
• حهمؤنُه‌ه حححتَوا: ٥جُحه‌ه‌ ؤسكم ؤؤه‌ هتَه ٥لا ٥ه‌ه‌ستم 9:26
• ؤهُنا حجَ هم ثَه‌ه‌ها ٥ه‌تَه حجتَنُما: ؤتَه‌ه‌ه‌ ؤسكم ٱلحُهُا. 18:13
* ؤؤسكم | <9>

Ⓕ Pᶜal | Cont. «ܦܟܟ»

- Lk 1:50 ܗ̇ܘ ܕܚܝܠܗ ܥܡ ܟܠ ܡܢ ܕ̈ܝ̈ܪܐܝܢܘܗܝ ܒ̈ܕ̈ܪ̈ܟ̈ܐ ܕ̈ܝ̈ܫ̈ܟ̈ܚ̈ ܠܗ.
- Jn 9:22 ܗ̇ܘ ܕ̈ܝ̈ܪ̈ܟ̈ܐ ܕ̈ܝ̈ܫ̈ܟ̈ܚ̈ ܒ̈ܗ̇ܘ ܥ̈ܡ ܝ̈ܗ̇ܘ̈ܕ̈ܝ̈ܐ ܕ̈ܐ̈ܡ̈ܪ̈ ܠ̈ܗ̇ ܕ̈ܐ̈ܢ̈ܫ̈ ܡ̈ܫ̈ܝ̈ܚ̈ܐ ܗ̇ܘ.
- Act 2: 5 ܒ̈ܝ̈ܪ̈ܘ̈ܫ̈ܠ̈ܡ̈ ܥ̈ܡ̈ܪ̈ ܕ̈ܝ̈ܫ̈ܟ̈ܚ̈ ܥ̈ܡ ܟ̈ܠ ܐ̈ܡ̈ܐ̈ ܕ̈ܬ̈ܚ̈ܬ̈ ܫ̈ܡ̈ܝ̈ܐ̈ ܕ̈ܐ̈ܪ̈ܥ̈ܐ̈.
- 13:16 ܐ̈ܡ̈ܪ̈ ܒ̈ܝ̈ܫ̈ܪ̈ܝ̈ܠ̈ ܕ̈ܝ̈ܫ̈ܟ̈ܚ̈ ܥ̈ܡ ܟ̈ܠ ܐ̈ܢ̈ܫ̈ ܡ̈ܫ̈ܝ̈ܚ̈ܐ ܗ̇ܘ.
- 26 ܒ̈ܝ̈ܪ̈ ܕ̈ܝ̈ܫ̈ܟ̈ܚ̈ ܟ̈ܠ ܡ̈ܢ ܕ̈ܝ̈ܪ̈ܐ̈ ܐ̈ܠ̈ܗ̇ܐ̈ ܒ̈ܗ̇ܘ ܥ̈ܡ ܟ̈ܠ ܐ̈ܢ̈ܫ̈ ܡ̈ܫ̈ܝ̈ܚ̈ܐ ܗ̇ܘ.
- 43 ܒ̈ܝ̈ܪ̈ ܕ̈ܝ̈ܫ̈ܟ̈ܚ̈ ܒ̈ܗ̇ܘ ܥ̈ܡ ܟ̈ܠ ܐ̈ܢ̈ܫ̈ ܡ̈ܫ̈ܝ̈ܚ̈ܐ ܗ̇ܘ.
- 17: 4 ܒ̈ܝ̈ܪ̈ ܕ̈ܝ̈ܫ̈ܟ̈ܚ̈ ܒ̈ܗ̇ܘ ܥ̈ܡ ܟ̈ܠ ܐ̈ܢ̈ܫ̈ ܡ̈ܫ̈ܝ̈ܚ̈ܐ ܗ̇ܘ.
- 17 ܒ̈ܝ̈ܪ̈ ܕ̈ܝ̈ܫ̈ܟ̈ܚ̈ ܥ̈ܡ ܟ̈ܠ ܐ̈ܢ̈ܫ̈ ܡ̈ܫ̈ܝ̈ܚ̈ܐ ܗ̇ܘ.
- 2 Pet 2: 9 Ph ܒ̈ܝ̈ܪ̈ ܕ̈ܝ̈ܫ̈ܟ̈ܚ̈ ܥ̈ܡ ܟ̈ܠ ܐ̈ܢ̈ܫ̈ ܡ̈ܫ̈ܝ̈ܚ̈ܐ ܗ̇ܘ.

* ܕ̈ܝ̈ܫ̈ܟ̈ܚ̈ | <2>

- Mk 9:32 ܒ̈ܝ̈ܪ̈ ܕ̈ܝ̈ܫ̈ܟ̈ܚ̈ ܒ̈ܗ̇ܘ ܟ̈ܠ ܕ̈ܝ̈ܫ̈ܟ̈ܚ̈.
- Lk 9:45 ܒ̈ܗ̇ܘ ܕ̈ܝ̈ܫ̈ܟ̈ܚ̈ ܒ̈ܗ̇ܘ ܕ̈ܝ̈ܫ̈ܟ̈ܚ̈ ܒ̈ܗ̇ܘ ܟ̈ܠ ܐ̈ܢ̈ܫ̈ ܡ̈ܫ̈ܝ̈ܚ̈ܐ ܗ̇ܘ.

¶ P3f | ܕ̈ܝ̈ܫ̈ܟ̈ܚ̈ | f., pl., 3 | «ܫܡ، ܗܒ، ܩܛ ܟ» | <1>

* ܕ̈ܝ̈ܫ̈ܟ̈ܚ̈ | <1>

- Act 13:50 ܒ̈ܝ̈ܪ̈ ܕ̈ܝ̈ܫ̈ܟ̈ܚ̈ ܒ̈ܗ̇ܘ ܟ̈ܠ ܐ̈ܢ̈ܫ̈ ܡ̈ܫ̈ܝ̈ܚ̈ܐ ܗ̇ܘ.

¶ P2m | ܕ̈ܝ̈ܫ̈ܟ̈ܚ̈ | m., pl., 2 | «ܪܕ، ܗܒ، ܩܛ ܟ» | <1>

* ܕ̈ܝ̈ܫ̈ܟ̈ܚ̈ | <1>

- Act 17:23 ܒ̈ܝ̈ܪ̈ ܕ̈ܝ̈ܫ̈ܟ̈ܚ̈ ܒ̈ܗ̇ܘ ܟ̈ܠ ܐ̈ܢ̈ܫ̈ ܡ̈ܫ̈ܝ̈ܚ̈ܐ ܗ̇ܘ.

¶ P1m | ܕ̈ܝ̈ܫ̈ܟ̈ܚ̈ | m., pl., 1 | «ܪܕ، ܗܒ، ܩܛ ܐ» | <2>

* ܕ̈ܝ̈ܫ̈ܟ̈ܚ̈ | <1>

- Mt 21:26 ܒ̈ܝ̈ܪ̈ ܕ̈ܝ̈ܫ̈ܟ̈ܚ̈ ܒ̈ܗ̇ܘ ܟ̈ܠ ܐ̈ܢ̈ܫ̈ ܡ̈ܫ̈ܝ̈ܚ̈ܐ ܗ̇ܘ.

* ܕ̈ܝ̈ܫ̈ܟ̈ܚ̈ | <1>

- Act 27:17 ܒ̈ܝ̈ܪ̈ ܕ̈ܝ̈ܫ̈ܟ̈ܚ̈ ܒ̈ܗ̇ܘ ܟ̈ܠ ܐ̈ܢ̈ܫ̈ ܡ̈ܫ̈ܝ̈ܚ̈ܐ ܗ̇ܘ.

Ⓢ Construct | «ܒ̈ܝ̈ܪ̈ ܕ̈ܝ̈ܫ̈ܟ̈ܚ̈ ܕ̈ܝ̈ܫ̈ܟ̈ܚ̈» | <2>

¶ P m | ܕ̈ܝ̈ܫ̈ܟ̈ܚ̈ | m., pl. | «ܪܕ، ܗܒ» | <2>

* ܕ̈ܝ̈ܫ̈ܟ̈ܚ̈ | <1>

- Rev 19: 5 Ph ܒ̈ܝ̈ܪ̈ ܕ̈ܝ̈ܫ̈ܟ̈ܚ̈ ܒ̈ܗ̇ܘ ܟ̈ܠ ܐ̈ܢ̈ܫ̈ ܡ̈ܫ̈ܝ̈ܚ̈ܐ ܗ̇ܘ.

* ܕ̈ܝ̈ܫ̈ܟ̈ܚ̈ | <1>

- Rev 11:18 Ph ܒ̈ܝ̈ܪ̈ ܕ̈ܝ̈ܫ̈ܟ̈ܚ̈ ܒ̈ܗ̇ܘ ܟ̈ܠ ܐ̈ܢ̈ܫ̈ ܡ̈ܫ̈ܝ̈ܚ̈ܐ ܗ̇ܘ.

Ⓣ Pass. Part. | «ܒ̈ܝ̈ܪ̈ ܕ̈ܝ̈ܫ̈ܟ̈ܚ̈ ܕ̈ܝ̈ܫ̈ܟ̈ܚ̈» | <1>

¶ s3m | ܫܡ | m., s., 3 | «ܪܕ، ܫܡ، ܩܛ ܟ» | <1>

* ܫܡ | <1>

- Heb 12:21 ܒ̈ܝ̈ܪ̈ ܕ̈ܝ̈ܫ̈ܟ̈ܚ̈ ܒ̈ܗ̇ܘ ܟ̈ܠ ܐ̈ܢ̈ܫ̈ ܡ̈ܫ̈ܝ̈ܚ̈ܐ ܗ̇ܘ.

Ⓕ Paᶜᶜel | «ܦܝܕ» | <3>

Ⓣ Infinitive | «ܒ̈ܝ̈ܪ̈ ܕ̈ܝ̈ܫ̈ܟ̈ܚ̈ ܕ̈ܝ̈ܫ̈ܟ̈ܚ̈» | <1>

¶ ¶ | ¶ ¶ | <1>

Ⓕ Pa^{cc}el | *Cont.* «ܦܝܫ»

* ܬܐܡܝܫܟܗ | <1>

• ܬܡ: ܐܠܐ ܐܗܓܐ ܐܢ ܗܘ ܬܐܡܝܫܟܗ ܡܝܫ ܠܢܐ ܚܦܐ ܕܚܝܢܐ. — 2 Cor 10: 9

Ⓣ Act. Part. | «ܦܥܠ ܕܡܬܦܥܠ» | <2>

¶ s 1 m | m., s., 1 | «ܦܥ، ܡܡ، ܩܛ ܐ» | <1> ܡܝܫ

* ܡܝܫ | <1>

• ܬܡ: ܐܠܐ ܐܗܓܐ ܐܢ ܗܘ ܬܐܡܝܫܟܗ ܡܝܫ ܠܢܐ ܚܦܐ ܕܚܝܢܐ. — 2 Cor 10: 9

¶ P 3 m | m., pl., 3 | «ܦܥ، ܗܠ، ܩܛ ܟ» | <1> ⌜ܡܝܫܟܝܡ⌝

* ܬܐܡܝܫܟܝܡ | <1>

• ܠܐ ܐܝܫܟ ܥܡ ܟܝܡ ܬܐܡܝܫܟܝܡ ܚܦܐ. ܠܐ ܐܡܥܚܦܐ. — 1 Pet 3:14

Mt: *19* • Mk: *12* • Lk: *23* • Jn: *7* • Act: *24* • Rom: *4* • 2 Cor: *4* • Gal: *2* • Eph: *1* • 1 Tim: *1* • Heb: *6*
1 Pet: *3* • 2 Pet: *1* • 1 Jn: *1* • Rev: *6*

ܬܫܡܚܐ | n. | *awe, fear* | «ܕܚܠ» | <84>

Ⓢ Absolute | «ܚܕܐ ܕܟ ܡܟܡܗܗ» | <5>

¶ s f | f., s. | «ܦܥ، ܡܡ» | <5> ܫܡܠܐ

* ܫܡܠܐ | <4>

• ܬܢܚܢܢ ܥܡ ܐܒܐ ܕܚܝܬܚܝܬ. ܕܠܐ ܫܡܠܐ ܢܟܟܗ ܡܥܟܗ. — Lk 1:74

• ܒܐܚܦܐ ܫܡܥܢܐ: ܡܐ ܕܠܐ ܫܡܠܐ ܢܗܘܐ ܚܗܐ ܚܦܐ. ܚܕܐ ܚ — 1 Cor 16:10

• ܐܗܦܐ: ܗܐܡܣ ܢܚܡܢܐ ܠܐ ܫܡܠܐ ܟܡܥܟܟ ܥܚܐ ܕܐܚܗ. — Phil 1:14

• ܟܗ ܚܢܐ ܚܬܚܐ ܢܬܚܐ: ܥ ܠܐ ܥܢܐܐܢ ܕܐܡ ܥܡ ܦ ܫܡܠܐ. — 1 Pet 3: 6

* ◦ܫܡܠܐ | <1>

• ܦ ܥܡ ܫܥܗܐ ܟܗ ◦ܫܡܠܐ: ܐܡܢܐ ܕܐ ܚܗܥܠܐ ܕܐܚܗ ܐ — 2 Th 2: 4

Ⓢ Construct | «ܚܕܐ ܕܡܟܡܗܗ» | <20>

¶ s f | f., s. | «ܦܥ، ܡܡ» | <20> ܫܟܡ

* ܫܟܡ | <9>

• ◦ܒܬܐܚܐ. ◦ܫܟܡܚܐ ܚܡܥܐ. ܫܡ ܝܡ ܫܟܡ ܟܗܚܐ. — Col 3: 5

• ܐܗܬܟ◦ ܚܗܐ ܟܚܗ ܥܡ ܫܟܡ ܟܗܚܐ: ܫܐܚܟܡ ܠܟܚܗ ܣܢܐ — 1 Th 1: 9

• ܫܟܗܡܐ ܡܚܐ ◦ܬܣܐ ܬܡܡ ܚܟܟ ܫܟܡ ܟܚܗ ◦ܫܟܗܐ. — 1 Tim 2: 2

• ܐ ܚܬܚܐ ܐܢ ܐ ◦ܫܟܡ ܟܚܗ ◦ܫܟܗܐ. — 10

• ◦ܐ ◦ܚܬܚܐ ◦ܐܢ ◦ܫܟܡ ◦ܟܚܗ. — 6: 5

• ◦ܟܗ. ◦ ◦ ◦

Act 9:31 • ܒ ܗܘܬ ܐܬܪܥܝܬ ܒܝܗܘܕܐ ܘܓܠܝܠܐ ܘܫܡܪܘܢ ܘܒܟܠ ܐܬܪ ܫܟܝܚ
17:22 • ܘܐܡܪ: ܐܢܫܝ ܐܬܝܢܝ ܓܒܪ ܐܬܝ ܒܗ ܫܟܝܚ ܐܠܗܘܬ.
2 Tim 3:12 • ܘܟܠ ܕܒܥܐ ܠܡܚܝ ܒܡܫܝܚܐ ܝܫܘܥ ܢܬܪܕܦܘܢ ܐܦ ܗܘ:
* ܫܟܝܚ | <2>
1 Tim 6: 3 • ܕܠܐ ܩܒܠ ܠܝܬ ܠܗ ܠܡܠܝܗܝ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ:
2 Tim 3: 5 • ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ ܕܡܬܚܙܝܢ ܕܫܪܝܪ ܐܢܫܝ ܘܒܚܝܠܗ ܕܫܟܝܚ ܡܫܝܚܐ ܠܐ ܡܬܟܚܫ.
* ܡܫܝܚܐ | <2>
Col 2:23 • ܕܡܬܚܙܝ ܠܗܘܢ ܟܚܟܡܬܐ ܒܥܒܕܐ ܕܠܐ ܒܝܩܪܐ ܕܫܝܡ ܫܟܝܚ ܡܫܝܚܐ
2 Pet 1: 3 Ph • ܐܝܟ ܕܟܠ ܫܘܠܛܢܗ ܕܡܫܝܚܐ ܐܝܬܝܗܒ ܠܢ ܟܠ ܡܕܡ ܕܠܚܝܐ ܘܕܐܦܝܩܘܬܐ
* ܫܟܝܚ | <1>
Tit 2: 3 • ܕܒܬܪ ܕܠܐ ܢܗܘܘܢ ܡܣܝܪܝ ܠܚܡܪܐ ܫܟܝܚ ܡܫܝܚܐ. ܘܠܐ ܢܗܘܘܢ ܡܠܦܢܝ
* ܡܫܝܚܐ | <1>
Tit 1: 1 • ܫܠܝܚܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܠܦܬܓܡܐ ܕܐܡܘܢܬܐ ܕܒܚܝܪܘܬܐ ܕܫܟܝܚ ܡܫܝܚܐ.
* ܡܫܝܚܐ | <2>
Tit 2:12 • ܘܢܠܡܕ ܠܢ ܕܢܫܒܩ ܠܪܚܡܢܘܬܐ ܘܠܥܠܡܐ ܕܐܬܐ ܫܟܝܚ ܡܫܝܚܐ:
2 Pet 3:11 Ph • ܫܟܝܚ ܕܟܠ ܗܠܝܢ ܐܝܟ ܕܟܝ ܗܠܝܢ ܐܢܘܢ ܕܫܟܝܚ ܡܫܝܚܐ:
Ⓢ Emphatic | «ܐܟ ܚܒܪ» | <59>
ܡܫܝܚܐ | f., s. | «ܡܫ، ܡܫ» | <57>
* ܡܫܝܚܐ | <24>
Mk 4:41 • ܘܐܡܪܝܢ ܐܢܫ ܠܚܕܕܐ ܗܘ ܡܢ ܗܢܐ ܕܐܦ ܪܘܚܐ ܘܝܡܐ ܡܫܝܚܐ ܠܗ ܫܡܥ ܠܗ:
11:32 • ܘܐܢ ܢܐܡܪ ܡܢ ܫܡܝܐ ܢܬܡܪ: ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܡܢ ܚܕܐ. ܕܚܫܘ ܠܗ ܟܠ ܥܡܐ
Lk 1:65 • ܘܗܘܬ ܡܫܝܚܐ ܟܠ ܕܚܫܘ ܒܟܠ ܓܒܠܐ ܕܝܗܘܕܐ ܡܬܚܕܬܘ ܥܠ ܟܠ ܐܠܝܢ
2: 9 • ܘܐܡܠܐܟ ܡܪܝܐ ܕܐܬܚܙܝ ܠܗܘܢ ܘܫܟܝܢܬܗ ܕܡܪܝܐ ܡܫܝܚܐ ܢܚܐ ܥܠܝܗܘܢ.
5:26 • ܗܘ ܕܐܟ ܕܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܕܟܐ ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܐܬܐ ܐܘ ܠܐ.
7:16 • ܘܐܫܬܒܚ ܡܫܝܚܐ ܠܐܠܗܐ ܕܚܫܘ ܘܐܡܪ ܢܒܝܐ ܪܒ ܩܡ ܒܝܢܬܝܢ
21:26 • ܘܐܦܩ ܢܦܫܗ ܡܫܝܚܐ ܕܐܬ ܒܝܕ ܟܠ ܥܡܐ ܕܐܦ ܐܢܐ ܐܬܐ ܐܡܪ ܠܟ
Jn 7:13 • ܐܦ ܐܢܘܢ ܕܚܫܘ ܒܓܠܝ ܡܢ ܕܚܫ ܡܫܝܚܐ ܐܬܐ ܗܘ ܐܠܐ ܡܟܬܡ ܒܓܠܝ ܡܢ ܕܚܫ ܡܫܝܚܐ ܐܬܐ ܗܘ
19:38 • ܘܐܚܪܝ ܗܢܐ ܐܬܐ ܐܘܣܦ ܢܣܒ ܠܗ ܐܬ ܓܘܫܡܗ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܡܢ ܕܚܫ
20:19 • ܐܬܐ ܝܫܘܥ ܘܩܡ ܒܡܨܥ ܒܝܬ ܠܝܐ ܕܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܚܫ ܡܫܝܚܐ ܐܬܐ ܗܘ ܠܗ ܫܠܡ ܠܟܘܢ
Act 2:43 • ܘܗܘ ܟܠ ܢܦܫ ܕܚܫ ܡܫܝܚܐ ܐܬܐ ܗܘ ܒܝܪܘܫܠܡ ܘܕܚܠ ܥܠ ܟܠܗܘܢ
5: 5 • ܐܬܐ ܠܟ ܒܝܬ ܗܘ ܕܚܫ ܡܫܝܚܐ ܐܬܐ ܗܘ ܒܝܬ ܡܫܝܚܐ ܐܬܐ ܗܘ ܒܝܬ ܡܫܝܚܐ
11 • ܘܗܘ ܟܠ ܕܚܫ ܡܫܝܚܐ ܐܬܐ ܗܘ ܒܝܬ ܡܫܝܚܐ ܐܬܐ ܗܘ ܒܝܬ ܡܫܝܚܐ
19:17 • ܘܐܬ ܐܢܫ ܡܫܝܚܐ ܟܠ ܕܚܫ ܡܫܝܚܐ ܐܬܐ ܗܘ ܒܝܬ ܡܫܝܚܐ ܐܬܐ ܗܘ
24:25 • ܘܟܠ ܐܢܫ ܡܫܝܚܐ ܐܬܐ ܗܘ ܒܝܬ ܡܫܝܚܐ ܐܬܐ ܗܘ ܒܝܬ ܡܫܝܚܐ ܐܬܐ ܗܘ
Rom 13: 3 • ܐܬܐ ܠܟ ܐܢܫ ܡܫܝܚܐ ܐܬܐ ܗܘ ܒܝܬ ܡܫܝܚܐ ܐܬܐ ܗܘ ܒܝܬ ܡܫܝܚܐ
7 • ܘܐܬ ܐܢܫ ܡܫܝܚܐ ܐܬܐ ܗܘ ܒܝܬ ܡܫܝܚܐ ܐܬܐ ܗܘ ܒܝܬ ܡܫܝܚܐ
2 Cor 7: 5 • ܐܬܐ ܠܟ ܐܢܫ ܡܫܝܚܐ ܐܬܐ ܗܘ ܒܝܬ ܡܫܝܚܐ ܐܬܐ ܗܘ ܒܝܬ ܡܫܝܚܐ

Heb 5: 8 • حنا ٱسڤەيس: هم ڤسحڤا ەستما ڤهجه: ٱحفه حصمڤصنتەا.
10:31 • ڤسحڤا يس ڤحڤا حصفه خاتەيس ڤٱخەا سنا٭
1 Jn 4:18 • ڤسحڤا جسەخا كسه. ٱلا سەخا صمصحنا: حجه هڤا كف
Jud 1:12 Ph • صجەصتم: صڤەقەتتم. هم ۋلا ڤسحڤا نعمەه ڤتم. حننا ۋلا
Rev 18:10 Ph • هم مصتم هم مجه هم ڤسحڤا ڤٱمتصفه. ەتاصنه: ەس ەس ەس
15 Ph • صنف: هم مجه نفەهه هم ڤسحڤا ڤهەنفه. هم خصم ەٱجتكم
 ڤسحڤه | m., s., 3 | «هم، سم، قد ك» | <2>
Mt 28: 4 • ەەهم ڤسحڤه. ٱلٱلاتحه ٱسكم ڤنڤتم ڤەەه ەەەه ٱسو صتڤا٭
2 Cor 5:11 • هكم ڤپحتنم هەقس ڤسحڤه ڤهنر: كجتنتمٱا يه صقصتم.
 ڤسكڤەهه | m., pl., 3 | «هم، هد، قد ك» | <2>
Mt 14:26 • ەٱلٱلاتحه. ەٱصتم يەەه ڤسەەا يه ڤنحلا. ەەهم ڤسكڤەهه. هكه.
Act 25:19 • ڤم هنهم هنهم كم ڤسكڤەهه ٱسم يەا حەهه حەٱلەه: ەكم
٭ حڤسحڤا | <13>
Mt 28: 8 • ەٱلٱم حجم هم هجنا. حڤسحڤا. ەجسڤەٱا ڤحڤا. ەڤەپم ڤتاصنه
Mk 9: 6 • لا ڤم ڤڤم يەا صنا ٱهنه. ٱسڤەهه يەەه ڤسه حڤسحڤا.
Lk 22:44 • ەەڤه يەا حڤسحڤا ڤاقجاتم صرٱلا يەا. ەەەا ڤەحڤه ٱسو هكڤا
24: 5 • ەەەه حڤسحڤا. ەجقه ٱڤتەەم خاڤخا٭ ەٱصتم حەەم. صنا جتنم
37 • ەەنهه ٱلڤڤجه. ەەەه حڤسحڤا. هجتم يەەه ڤسه ڤۋەسا سنم.
1 Cor 2: 3 • ەٱنا حڤسحڤا هصسمٱا. ەجڤٱسٱا ەەسم حەڤجه.
2 Cor 7: 1 • فكه ٱصاەٱا ڤجهنا ەڤۋەسا: ەنعكس هڤسهه حڤسحڤا ڤٱخەا.
Eph 6: 5 • ٱسڤەجه حصڤنفه ڤججهه: حڤسحڤا. ەجڤٱسٱا. ەجڤعسڤەا كصا.
Phil 2:12 • ڤنا صنجه: سڤەڤتم حڤسحڤا ەجڤٱسٱا: هكەسه فەحسنا
1 Pet 1:17 • حجكنه ٱسو كجڤيس: حڤسحڤا ٱلڤڤخه حڤجنا ەنا
2:18 • حجه: ٱسڤحكيه حصڤنفه. حڤسحڤا: لا جحسەء حنڤجا
Jud 1:23 Ph • ڤم هنهڤەم. ٱلڤڤسجه حكسەه حڤسحڤا: ڤم هڤتم ڤيڤه ٱع
Rev 11:13 Ph • هجحا. ەڤەفا ەەه حڤسحڤا ەڤيجه ٱمخەسڤا ٱلاخەا ڤجمصنا٭
٭ ڤڤسحڤا | <4>
Lk 8:37 • كه هم حەڤەه. هنهه ڤڤسحڤا ڤحڤا ٱسڤا ٱنه. هه ڤم
Rom 13: 7 • ڤصجصا. صجصا. ەحصم ڤڤسحڤا. ڤسحڤا. ەحصم ڤٱسڤا. ٱسڤا.
2 Tim 1: 7 • سڤيج كم ٱخەا ڤەسا ڤڤسحڤا: ٱلا ڤسللا. ەڤسەخا. ەڤصنانڤەا.
1 Jn 4:18 • هڤا كف حڤسحڤا: هنهه ڤڤسحڤا جعڤها ٱسڤسه. هه ڤم ڤڤسه:
٭ ەڤسحڤا | <3>
Lk 1:12 • ەٱسڤجم ابنا ڤم سڤيس. ەڤسحڤا نعكه حكەيس.
2 Cor 7:11 • ەصفه حنەسا. ەڤەحڤا. ەسەخا. ەٱيڤا. ەٱاجحڤا.
Rev 11:11 Ph • ەڤەسا ڤستا نعكه حكسەه. ەڤسحڤا ڤحڤا ەەا كه ٱسكم
 ەڤسحڤه | m., s., 3 | «هم، سم، قد ك» | <1>
Rom 3:18 • ەڤسحڤه ڤٱخەا كسه ميم حتنسەه.

✻ ܚܫܚܐ | <2>

• ܐܡܪ ܐܟܚܗܐ ܐܝܟ. ܚܫܚܐ: ܠܐ ܢܥܒܕܘ ܐܡܪ ܫܥܒܕ Rom 8:15

• ܟܠ ܡܢ ܕܟ ܚܫܚܐ: ܒܗ ܬܫܚܐ ܟܠܗ ܡܫܬܟܚ. 1 Jn 4:18

✻ ܬܚܫܚܐ | <3>

• ܒ ܗܘܐ ܕܥܡܗ ܐܬܐ ܒܚܒܐ: ܬܚܫܚܐ ܐܬܝܠܐ ܒܚܒܗ ܒܫܘܡ. 2 Cor 7:15

• ܐܢܐ ܕܐܢ ܠܟ ܠܡ ܚܫܚܐ ܒܚܒܐ ܫܬܐ ܐܚܕ ܡܢ ܐܚܝܟ. Heb 2:15

• ܒ ܫܡ ܚܫܚܐ ܐܬܚܒܒܐ ܗܘܐ ܐܚܝ ܠܝܫܘ. 1 Pet 3: 2

✻ ܐܚܫܚܐ | <2>

• ܫܡܥ ܢܚܐ ܗܘ ܕܐ ܡܬܩܒ ܐܬܐ ܕܠܐ ܚܫܚܐ. Heb 12:28

• ܚܒ ܐܚܐ ܠܟ ܐܢܐ ܒܗ ܐܡܪ ܐܬܐ ܒܚܒܐ: ܐܚܫܚܐ. 1 Pet 3:15

[s 3 m] ܐܚܫܚܗ | m., s., 3 | «ܡܪ، ܫܡ، ܩܕ ܟ» | <1>

• ܐܢ ܐܡܪ ܐܬܚܢ ܟܬܒ: ܠܐ ܚܟܐ ܒܗ ܐܚܫܚܗ ܐܡܪ. Col 3:22

[P f] ܬܫܟܐ | f., pl. | «ܫܡ، ܗܕ» | <2>

✻ ܬܫܟܐ | <1>

• ܐܚܩܒ ܐܡܬܐ. ܐܢ ܐܡܪ ܬܫܟܐ. ܐܡܐ ܐܢ ܐܡܪ ܐܬ ܐܢ ܐܡܪ. Lk 21:11

[s 2 m] ܬܫܟܘܢ | m., pl., 2 | «ܡܪ، ܗܕ، ܩܕ ܟ» | <1>

• ܐܢ ܐܡܪ ܐܡܪ ܒܗ ܬܫܟܘܢ: ܐܡܬܐ ܚܟܐ ܐܡܪ ܐܬ: ܐܚܩܒ Act 17:23

Mt: *3* • Mk: *3* • Lk: *12* • Jn: *3* • Act: *9* • Rom: *5* • 1 Cor: *2* • 2 Cor: *5* • Eph: *1* • Phil: *2* • Col: *3* • 1 Th: *1*
2 Th: *1* • 1 Tim: *5* • 2 Tim: *3* • Tit: *3* • Heb: *4* • 1 Pet: *5* • 2 Pet: *4* • 1 Jn: *4* • Jud: *2* • Rev: *4*

ܫܫܠ | pass. part. | *terrible* | «ܫܡ ܚܫܚ» | <2>

Ⓢ Emphatic | «ܫܡ ܚܫܚ ܟܕ» | <2>

[s m] ܫܫܠ | m., s. | «ܡܪ، ܫܡ» | <2>

✻ ܫܫܠ | <1>

• ܠܐ ܚܫܐ ܒܗ ܐܢܐ ܫܫܠ. ܐܠܐ ܐܢ ܐܬ ܟܬܚܚ. Heb 10:27

✻ ܐܫܫܠ | <1>

• ܚܟܐ ܐܬ ܐܡܪ ܒܗ ܐܚܫܚ ܐܫܫܠ. Act 2:20

Act: *1* • Heb: *1*

ܫܫܠ | adj. | *afraid* | «ܫܡ ܫܫܠ» | <6>

Ⓢ Absolute | «ܫܡ ܫܫܠ ܟܕ ܫܫܠ» | <6>

[s m] ܫܫܠ | m., s. | «ܡܪ، ܫܡ» | <1>

✻ ܫܫܠ | <1>

• ܐܢ ܐܡܪ ܫܫܠ ܐܢ ܐܡܪ: ܐܡܪ ܐܬ. ܫܫܠ ܐܬ ܐܡܪ. Heb 12:21

[s f] ܫܫܠ | f., s. | «ܫܡ، ܫܡ» | <1>

✻ ؟ﺴﻠﺎ | <1>

• ﻫﺏ ؟ﻢ ؟ﻳﻫﺍ ﻢﻫ ؟ﺴﻠﺎ ﻫ؟ﺘﺴﻫﺍ ؟ﺴﻜﻢ ﺻﺍ ؟ﻫﻫﺍ ﺤﻫ: ؟ﻠﻫ Mk 5:33

؟ﺴﻜﻢ | m., pl. | «ﻫﺏ، ﻫﻫ» | <3>

✻ ؟ﺴﻜﻢ | <3>

• ﻫ؟ﺘﺤﻢ ﻫﻫ ﺤﻫ؟ﻫ. ﻫﻫ ؟ﺴﻜﻢ ﻫ؟ﻫﺤﻫﺘﻫ: ﻫﻫﺘﺏ ؟ﺘﻫﻫ Mk 10:32

• ﻫﻫﺤﻫﻫ؟ﻫ. ﻫﻫﻫ ؟ﻢ ﻫﻫ ؟ﺴﻜﻢ: ﻫﻫ؟ﻫﻫﺘﻢ ﻫﻫ ﻫ؟ﻫﺘﻢ ﻫﻢ Lk 8:25

• ﻫ؟ﻫ ؟ﺴﻜﻢ ﻫﻢ ؟ﺤﻫﺍ ﺘﻫ؟ﻫﺏ ﺤﻢ ﺤﻫ؟ﻫﺤ؟ﺍ ؟ﺘﻢ ﺤﻫﻢ ﻫﻫﻫﺍ: Act 27:29

؟ﺴﻜﻢ | f., pl. | «ﻫﺏ، ﻫﻫ» | <1>

✻ ؟ﺴﻜﻢ | <1>

• ﺤﻢ ﺘﻫ؟ﺍ. ﻫ؟ﺘﺴﻫﺍ. ﻫﻫﻫﺘﻢ ﻫﻫﻢ ﻫ؟ﻫﺘﻢ: ؟ﺴﻜﻢ ﻫﻫﻫ ﺤﻢ Mk 16: 8

Mk: *3* • Lk: *1* • Act: *1* • Heb: *1*

؟ﺴﻫﺤ؟ﺍ | adj. | *fearful, timid, timorous* | «ﻫﻫﻫﻫﻫ» | <2>

Absolute | «ﺤﻫﻫﻫ ﻫﻫ ﻫﻫﻫﻫﻫﻫ» | <2>

؟ﺴﻫﺤ؟ﺘﻢ، ؟ﺴﻫﺤ؟ﺘﻢ | m., pl. | «ﻫﺏ، ﻫﻫ» | <2>

✻ ؟ﺴﻫﺤ؟ﺘﻢ[1]، ؟ﺴﻫﺤ؟ﺘﻢ[2] | <2>

• ﺤﻫﻫ ﺘﻫﻫﻫ: ﺤﻫﺍ ؟ﺴﻫﺤ؟ﺘﻢ ؟ﻳﻫﻫ ﻫ؟ﻫﺘﻫﻫ؟ﺍ" ﻫﻫﺘﻢ Mt 8:26

• ﻫ؟ﻫﻫ ﺤﻫﻫ. ﺤﻫﺍ ؟ﺴﻫﺤ؟ﺘﻢ ؟ﻳﻫﻫ ﻫﻫﻢ ﻫ؟ﻫﺍ ﻫﻫﻫ ﺤﻫﻫ Mk 4:40 [2]

Mt: *1* • Mk: *1*

؟ﺴﻫ

؟ﺴﻫ | v. | *reject, repudiate* | «ﻫﻫﻫﻫ» | <5>

Pᶜal | «؟ﺴﻫ» | <5>

Perfect | «ﻫﻫﻫ ﻫﻫﻫﻫ» | <4>

؟ﺴﻫ | m., s., 3 | «ﻫﺏ، ﻫﻫ، ﻫﻫ ﻫ» | <3>

✻ ؟ﺴﻫ | <1>

• ﻫ ؟ﺴﻫ ؟ﻫﻫﺍ ﺤﻫ؟ﻫﻫ. ؟ﻫﺍ ﻫﻢ ﻫﻢ ﻫﻫﻫ ﻫﻫﺍ ﺤﻫ. ؟ﻫ ﻫ Rom 11: 2

؟ﺴﻫﻫ | m., s., 3 | «ﻫﺏ، ﻫﻫ، ﻫﻫ ﻫ» | <2>

• ﻫﻫ ؟ﻢ ؟ﻫﻫﻫﻫ ﻫﻫﺍ ﺤﺴﺤﻫﻫ: ؟ﺴﻫﻫ ﻫﻢ ﺤﻫ؟ﻫ. ﻫ؟ﻫﻫ ﺤﻫ. ﻫﻫﻫ Act 7:27

• ؟ﻫ ؟ﻫﻫ ؟ﻫﻫ ؟ﻫﻫﻫ ﻫﻫﻫ ﺤﻫ؟ﻫ. ﻫﻫ ؟ﻫﻫﻫ ﺤﻫﻫ. ﻫﻫ؟ﻫ ؟ﻫﻫ Rom 11: 1

؟ﺴﻫﻫ | m., pl., 3 | «ﻫﺏ، ﻫﻫ، ﻫﻫ ﻫ» | <1>

✻ ؟ﺴﻫﻫ | <1>

• ﻫ؟ﺤﻫ؟ﺍ. ؟ﻫﻫﻫ ﺤﻫ ؟ﺤﻫﻫ؟ﺍ ؟ﺴﻫﻫ ﻫﻫﻫﻫ؟ﻫ: ﻫﻫ ﻫﻫﻫﻫ؟ﺍ ؟ﻫﻫﻫﻫ؟ﻫﻫ: 1 Tim 1:19

Cont. «ڤبڈ» | Pᶜal Ⓕ

<1> | «ڤەمجىد» | Imperative Ⓣ

؟ٱسٌه | m., s., 2 | «حج، مد، ڤذ ث» | <1>

؟ٱسٌه | <1> ❋

2 Tim 3: 5 • ەضم سٌكه ؟ٱسقىم. ؟ٱكىم ؟ٱەڤنا ؟ٱنەر: ؟ٱسٌه ؟ٱنەر ضنو.

Act: *1* • Rom: *2* • 1 Tim: *1* • 2 Tim: *1*

٢٥٤٥ ح٥٥٤ (ح٥٥٦)

<11> | «ڤەمد» | *attendant, guard, officer, servant* | n. | ؟ٱسمُا

<11> | «حڈ ڤەمد» | Emphatic Ⓢ

؟ٱسمُا | m., pl. | «حج، هڈ» | <11> Ⓟ

؟ٱسمُا | <7> ❋

Mt 26:58 • ڤىمُاه ؟ٱث ضمُنا. ەڭ تڤڈ ڤىم ؟ٱسمُا: ؟ٱسمُا سٌماا.

Jn 7:32 • ڤڭەىس ەُڭىم. ەمزٌەه ەنُەر ەؤڭث ضمُنا ؟ٱسمُا ؟ٱناسزٌەنُىس.

45 • ەُاٌه ؟ٱسمُا ەنُەر ڤەا ؤڭث ضمُنا ەفتمُا. ەُاەه ڤەەر ضمُنا.

46 • ؟ٱمتم ڤەەر ؟ٱسمُا. لا ەمصڤەم ەُڤنا ەڭڭا ڭىنُا: ؟ٱس

18: 3 • ؤڭث ضمُنا ەفتمُا: ؟ٱنا ڤڤەم: ڭم نڤڤنا ەڭصقتنا

22 • ەڤم ەُڭىم ؟ٱەر: سٌ ەم ؟ٱسمُا ؟ٱقام ىەُا. ەصسُىس ڭا ققه

Act 5:26 • ەُزٌىم ؟ٱڭه ؟ٱؤڤەنا ڭم ؟ٱسمُا ؟ٱنڤەر ؟ٱنەر. لا جمڤىنُا. ؤُسڭم

<4> | ەؤٱسمُا ❋

Mk 14:65 • ەُمصڤەسم ڭه. ەُاەتڭا. ەؤٱسمُا ەضىم ىەەه ڭه ڭا

Jn 18:12 • ەُزٌىم ؟ٱهقد ەڤڭڭڤنا: ؤٱسمُا ؟ٱتەەؤٱنا: ؟ٱسزٌەىس ڤتڤەه.

18 • ەەضقم ىەەه ڤڤنا: ەؤٱسمُا: ەەضقم ىەەه نەؤا ؟ٱتمسڤر: ەڤڤا

19: 6 • ؤم سا؟ەىس ؤڭث ضمُنا ەؤٱسمُا: ەڭه ەُاەتم. ؟ڭەەجُىس: ؟ڭەەجُىس.

Mt: *1* • Mk: *1* • Jn: *8* • Act: *1*

٢٥٥٤ ح٥٥٤ (ح٥٥٦)

<31> | «ڤەمد» | *demon, devil* | n. | ؟ٱەمُا

<31> | «حڈ ڤەمد» | Emphatic Ⓢ

؟ٱەمُا | m., s. | «حج، مد» | <11> Ⓢ

؟ٱەمُا | <8> ❋

• ܐܦܝ ܒܩܠ ܬܩܦ: ܦܬܚ ܟܐ ܫܡܥ ܐܝܬ ܚܟܝܡ ܐܡܐ. Mt 9:32
• ܐܦ ܐܒܩܠ ܐܡܐ. ܡܟܟ ܗܘ ܫܡܥ. ܐܢܐܡܪ ܩܛܠ. ܐܡܪܬ: ܠܐ 33
• ܐܠܐ ܚܕ ܡܫܬܥ ܐܠܐ ܒܥܠ ܐܠ ܡܟܐ: ܐܡܪܬ. ܐܡܐ ܐܝܬ ܟܐ. 11:18
• ܫܪ ܦܡ ܡܬܝܐ: ܐܝܬ ܟܐ ܐܡܐ. ܦܡ ܐܒܢ ܡܚܝܐ. ܐܦܬܢ ܠܐ ܟܬܒ Lk 8:27
• ܐܦܝ ܡܩܒܠ ܟܐ: ܐܡܪܬ ܐܡܐ ܗܘ ܐܦܚܕܐ. ܦܒܐ ܬܩܦ ܟܢܫ ܗܘ 9:42
• ܚܦܡܟܣ. ܚܢ ܩܢܐ. ܐܡܪܬ. ܐܡܐ ܟܘ. ܦܢܐ ܒܟ Jn 7:20
• ܐܦ ܚܗܘ ܬܩܦ. ܟ ܐܡܐ ܠܐ ܐܝܬ. ܐܠܐ ܠܐܓ ܡܩܦ ܐܢܐ. 8:49
• ܦܬܠ. ܠܐ ܒܗ ܐܢܐܢܐ. ܚܡܐ: ܐܡܐ ܦܡܦ ܟܬܢܐ ܐܦܡܐ ܟܡܒܟܫܗ. 10:21
* ܐܢܐ | <2>
• ܟܐ ܬܗܢܐ. ܗܘܐ ܬܪܚ ܐܡܐ ܟܘ. ܐܚܢܗ ܡܐ ܗܬܐ: Jn 8:52
• ܐܡܪܬ ܒܗ ܡܬܟܬܐ ܡܢܗ: ܐܡܐ ܟܐ ܗܦܡܐ ܐܢܐ. ܡܐ 10:20
* ܗܢܐ | <1>
• ܟܐ. ܠ ܡܩܐ ܐܡܪܬ ܐܬܐ. ܐܦܡܐ ܐܝܕ: ܗܢܐ ܐܡܐ ܟܘ. Jn 8:48
ܐܬܐ | m., pl. | «ܐܢ، ܗܢ» | <20>
* ܐܬܐ | <10>
• ܡܬܐ ܐܡ ܐܡܪܬ ܗܘ: ܚܡܐ ܐܢܐ ܦܩܐ ܐܬܐ. Mt 9:34
• ܐܢܐ ܓܕܕܓܐ ܦܩܐ ܐܢܐ ܐܢܐ. ܬܢܦܩ. ܚܡܐ ܦܩܦܡ ܚܗܘ. 12:27
• ܐܟܐ ܐܢܐ ܦܩܐ ܐܢܐ ܐܢܐ: ܦܬܟ ܟܐ ܟܢܦܩ ܦܟܦܩ ܐܟܐ. 28
• ܗܢܐ ܡܟܡܐ ܐܢܐܦܐ ܦܬܐ. ܗܢܦܩ. ܦܩܐ ܐܢܐ Mk 3:15
• ܐܡܪܬ ܗܘ. ܟܕܕܓܐ ܟܐ ܟܐ. ܓܬܐ ܐܢܐ ܦܩܐ ܐܬܐ. 22
• ܐܟ: ܣܐ ܐܢ ܦܩܐ ܐܬܐ ܓܡܦ: ܗܟܢܢ. ܟ ܐܠܐ Lk 9:49
• ܐܢܐ ܐܡ ܦܢܦ. ܐܡܐ. ܟܓܕܕܓܐ ܐܡܐ ܐܢܐ ܦܩܐ ܐܢ ܐܬܐ. 11:15
• ܐܦܐ ܦܐ ܦܩܐ ܐܢ ܐܬܐ: ܐܡܪܬ ܐܝܢ. ܟܓܕܕܓܐ ܐܡܐ 18
• ܐܢܐ ܓܕܕܓܐ ܦܩܐ ܐܢܐ ܐܬܐ: ܬܢܦܩ. ܚܡܐ ܦܩܦܡ. ܦܟ 19
• ܟܓܐ ܐܟܐ ܦܩܐ ܐܢܐ ܐܬܐ: ܦܬܟ ܟܐ ܟܢܦܩ ܦܟܦܩ ܐܟ 20
ܐܬܗܘ | m., pl., 3 | «ܐܢ، ܗܢ، ܦܢ ܟ» | <1>
• ܐܬܢܐ ܗܬܐ. ܐܦܩ ܐܬܗܘ ܚܟܐ. ܐܟܓܗܘ ܐܟܡ Mt 8:16
* ܐܢܐ | <5>
• ܡܬܐ ܐܡ ܐܡܪܬ ܗܘ: ܚܡܐ ܐܢܐ ܦܩܐ ܐܬܐ. Mt 9:34
• ܡܟܗ. ܐܡܪܬ. ܐܢ ܠ ܦܩܐ ܬܐ: ܐܠܐ ܓܕܕܓܐ ܐܡܐ ܐܢܐ. 12:24
• ܐܡܪܬ ܗܘ. ܟܕܕܓܐ ܐܝܬ ܟܐ. ܓܬܐ ܐܢܐ ܦܩܐ ܐܬܐ. Mk 3:22
• ܡܟܘ. ܐܡ ܟܐ. ܟܡܢ: ܦܩܐ ܐܢܐ ܗܬܐ ܟܟܡ ܗܘ ܟܐ. Lk 8:30
• ܐܢܐ ܐܡ ܦܢܦ. ܐܡܐ. ܟܓܕܕܓܐ ܐܡܐ ܐܢܐ ܦܩܐ ܐܢ ܐܬܐ. 11:15
* ܗܢܐ | <2>
• ܡܬܐ ܐܡ ܐܟ ܟܐ ܐܢ. ܗܢܐ ܐܢܐ ܐܦܩ. ܦܢ ܡܟܓܗ. Mt 10: 8
• ܓܬܐ ܗܘ ܟܦܢܐ ܡܡܟܒ. ܗܢܐ ܐܢܐ ܗܬܐ ܐܦܩ. ܐܠ ܢܓܟ Mk 1:34
* ܟܐ | <2>

Mk 1:34 • ܘܠܳܐ ܡܰܓ̈ܰܠ ܗ̈ܘ̈ܳܐ ܠܡ̈ܶܐ ܐ̈ܶܢ̈ܫ̈ܶܐ ܕ̈ܝ̈ܰܕ̈ܥ̈ܝ̈ܢ ܣ̈ܓ̈ܝ̈ܐ ܐ̈ܶܡ̈ܝ̈ܳܢ̈ܶܐ ܕ̈ܐ̈ܶܬ̈ܝ̈ܗ̈ܘ̈ܢ ܗ̈ܘ̈ܳܐ ܟ̈ܗ̈ܘ̈ ◆

Rev 9:20 Ph • ܐ̈ܶܬ̈ܝ̈ܗ̈ܘ̈ܢ: ܕ̈ܠܳܐ ܬ̈ܫ̈ܗ̈ܘ̈ܢ ܠ̈ܐ̈ܶܬ̈ܝ̈ܳܢ̈ܶܐ ܕ̈ܥ̈ܒ̈ܕ̈ܝ̈ܢ ܕ̈ܐ̈ܶܝ̈ܕ̈ܳܢ̈ܶܐ ܕ̈ܕ̈ܗ̈ܒ̈ܒ̈ܝ̈ܢ ܕ̈ܐ̈ܶܒ̈ܢ̈ܳܐ ◆

Mt: *10* • Mk: *5* • Lk: *9* • Jn: *6* • Rev: *1*

ܐ̈ܶܡ̈ܳܢ̈ܳܐ | adj. | *demoniac, possessed* (with a demon) | «ܕ̈ܐ̈ܶܡ̈ܳܢ̈ܳܐ» | <8>

Emphatic Ⓢ | «ܐ̈ܶܡ̈ܳܢ̈ܳܐ ܕ̈ܟ̈ܝ̈ܢ» | <8>

ܐ̈ܶܡ̈ܳܢ̈ܳܐ | m., s. | «ܕ̈ܡ، ܕ̈ܓ̈ܪ̈» | <3>

✻ ܐ̈ܶܡ̈ܳܢ̈ܳܐ | <2>

Mt 12:22 • ܗ̈ܘ̈ܳܐ ܡ̈ܰܢ̈ܝ̈ܳܐ ܟ̈ܗ̈ ܐ̈ܶܡ̈ܳܢ̈ܳܐ ܣ̈ܓ̈ ܐ̈ܶܣ̈ܬ̈ܰܡ̈ ܗ̈ܘ̈ܳܐ ܕ̈ܡ̈ܶܩ̈ܕ̈ܳܐ ܘ̈ܣ̈ܬ̈ܡ̈ܗ̈ ◆

Lk 8:36 • ܗ̈ܘ̈ܳܐ ܕ̈ܐ̈ܶܬ̈ܝ̈ܳܢ̈ܶܐ ܕ̈ܐ̈ܶܡ̈ܳܢ̈ܳܐ ܕ̈ܡ̈ܶܩ̈ܕ̈ܳܐ ܐ̈ܶܣ̈ܗ̈ ܕ̈ܟ̈ܝ̈ܢ ܐ̈ܶܡ̈ܳܢ̈ܳܐ. ◆

✻ ܐ̈ܶܡ̈ܳܢ̈ܳܐ | <1>

Jn 10:21 • ܗ̈ܘ̈ܳܐ. ܗ̈ܘ̈ܟ̈ ܕ̈ܟ̈ܝ̈ܢ ܕ̈ܐ̈ܶܡ̈ܳܢ̈ܳܐ. ܟ̈ܗ̈ܘ̈ ܐ̈ܶܡ̈ܳܢ̈ܳܐ ܕ̈ܣ̈ܡ̈ܐ̈ ܟ̈ܬ̈ܬ̈ܐ ܘ̈ܣ̈ܡ̈ܗ̈

ܐ̈ܶܬ̈ܰܢ̈ܳܐ | m., pl. | «ܕ̈ܡ، ܕ̈ܓ̈ܪ̈» | <5>

✻ ܐ̈ܶܬ̈ܰܢ̈ܳܐ | <3>

Mt 8:16 • ܒ̈ܡ ܐ̈ܣ̈ܡ̈ܗ̈: ܡ̈ܰܢ̈ܳܐ ܐ̈ܶܬ̈ܰܢ̈ܳܐ ܡ̈ܫ̈ܬ̈ܰܚ̈ܬ̈ܗ̈. ܗ̈ܘ̈ܳܐ ܕ̈ܩ̈ܡ ܐ̈ܶܬ̈ܰܢ̈ܳܐ ܕ̈ܟ̈ܬ̈ܟ̈ܗ̈ ◆

28 • ܟ̈ܠ̈ܗ̈ ܐ̈ܶܡ̈ܳܢ̈ܳܐ: ܐ̈ܶܬ̈ܟ̈ܬ̈ܝ̈ ܒ̈ܡ ܐ̈ܶܬ̈ܰܢ̈ܳܐ. ܘ̈ܒ̈ܩ̈ܡ ܡ̈ܢ ܟ̈ܠ ܡ̈ܟ̈ܬ̈ܐ. ◆

33 • ܗ̈ܘ̈ܳܐ: ܕ̈ܡ̈ܗ̈ ܗ̈ܘ̈ܳܐ ܟ̈ܡ̈ܬ̈ܝ̈ܐ̈: ܡ̈ܫ̈ܬ̈ܗ̈ ܟ̈ܬ̈ܟ̈ܬ̈ܝ̈ ܐ̈ܶܡ̈ܳܢ̈ܳܐ: ܐ̈ܶܬ̈ܰܢ̈ܳܐ. ◆

✻ ܐ̈ܶܬ̈ܰܢ̈ܳܐ | <2>

Mt 4:24 • ܗ̈ܘ̈ܳܐ ܐ̈ܶܟ̈ܬ̈ܝ̈ ܟ̈ܡ̈ܬ̈ܩ̈ܒ̈ ܐ̈ܶܬ̈ܰܢ̈ܳܐ: ܐ̈ܶܬ̈ܰܢ̈ܳܐ ܐ̈ܶܟ̈ ܕ̈ܐ̈ܶܬ̈ܐ. ܐ̈ܶܡ̈ܳܢ̈ܳܐ. ܗ̈ܘ̈ܳܐ

Mk 1:32 • ܐ̈ܶܡ̈ܳܢ̈ܳܐ: ܐ̈ܶܡ̈ܗ̈ ܗ̈ܘ̈ܳܐ ܟ̈ܗ̈ܘ̈ ܐ̈ܶܟ̈ ܕ̈ܐ̈ܶܬ̈ܐ ܐ̈ܶܬ̈ܰܢ̈ܳܐ ܕ̈ܟ̈ܬ̈ܝ̈ܢ. ◆

Mt: *5* • Mk: *1* • Lk: *1* • Jn: *1*

ܕ̈ܠ

ܐ̈ܶܬ̈ ◆ particle | *own* | «ܕ̈ܠ̈ܗ̈ܐ» | <0>

Listing given in the Appendix.

ܕ̈ܡ

See also ܕ̈ܢ̈ܗ̈ܐ

ܐ̈ܶܡ̈ | particle | *but, yet* | «ܕ̈ܠ̈ܗ̈ܐ» | <0>

Listing given in the Appendix.

ܡܽܬܽܝ | particle | *then, therefore* | «ܗܳܟܺܝ» | <16>

¶ ܡܽܬܽܝ | <16>

* ܡܽܬܽܝ | <16>

Mt	7:20	• ܡܽܬܽܝ ܡܰܢ ܩܰܛܳܡܗ̇ ܬܺܝܼܕܥܽܘܢ ܐܺܢܽܘܢ̣
	12:12	• ܟܰܡܳܐ ܛܳܒ̈ܳܐ ܡܰܢ ܕܰܥܒ̈ܰܕ. ܡܽܬܽܝ ܡܽܘܬܪ ܗܽܘ ܕܰܡܬܰܚܙܽܘ ܠܰܥܩܒ.
	17:26	• ܥܰܒ̈ܕܳܐ. ܡܰܢ ܕܰܐܝܬ̈ܰܠ. ܐܰܢ ܟܰܕ ܢܶܬܥܰܒ̈ܕ. ܡܽܬܽܝ ܩܛܰܠ ܫܳܠܛ ܐܢܽܘܢ ܩܛܽܠ.
	19: 6	• ܡܽܬܽܝ ܠܳ ܗ̈ܘ̈ܐ ܫܽܘܠܛܳܢ. ܐܶܠܳܐ ܫܽܘ ܥܰܒ̈ܕ. ܡܰܢ ܗ̇ܘ ܕܰܡܬܰܚܙܽܘ ܐ̈ܝܟ̇ܘ ܐ̈ܢܳܫ:
	23:31	• ܡܽܬܽܝ ܥܰܡ̇ܗ̇ܘ̈ܢ ܐ̈ܝܟ̇ܘ ܟ̈ ܢܰܥܒ̈ܕ̇ܘ: ܐ̈ܝܬ̈ܽܝ ܐ̈ܝܟ̇ܘ ܗ̇ܘ̈ܐ ܐ̈ܢܳܫ ܐ̈ܡ̈ܬ̈ܳܐ
Lk	16:27	• ܐ̈ܰܡ̈ܰܪ ܟ̈ܘ. ܡܽܬܽܝ ܟ̈ܟ̈ܳ ܐ̈ܢܳ ܡ̈ܢ̈ܘ ܐ̈ܫ: ܐ̈ܢ̈ܳܐ ܕܰܐܒ̈ܳܐ ܫ̈ܕ̈ܪ ܐ̈ܫ.
Jn	13: 9	• ܐ̈ܰܡ̈ܰܪ ܟ̈ܘ ܡ̈ܥ̈ܟ̈ܘ̈ ܩ̈ܒ̈ܳܐ. ܡܽܬܽܝ ܡ̈ܢ: ܠܳ ܫ̈ܟ̈ܫ̈ܘ̈ ܐ̈ܶܠܳܐ ܪ̈ܓ̈ܠ̈ܰܝ ܐ̈ܫ̈ܛ̈ܳ
	18:37	• ܐ̈ܰܡ̈ܰܪ ܟ̈ܘ ܩ̈ܡ̈ܟ̈ܘ̈ܗ̈ܘ. ܡܽܬܽܝ ܡ̈ܟ̈ܟ̈ܳ ܐ̈ܝ̈ܛ. ܐ̈ܰܡ̈ܰܪ ܟ̈ܘ ܬ̈ܥ̈ܒ̈ܕ. ܐ̈ܝ̈ܛ
Rom	7:12	• ܢ̈ܥ̈ܒ̈ܕ̈ܗ̈ܳ ܡ̈ܽܬܽܝ ܡ̈ܰܬ̈ܰܡ ܗ̈ܽܘ. ܒ̈ܩ̈ܒ̈ܡ̈ܢ̈ܳ ܡ̈ܰܬ̈ܰܡ ܗ̈ܽܘ. ܒ̈ܩ̈ܳܡ ܒ̈ܢ̈ܽܒ.
	9:18	• ܡܽܬܽܝ ܟ̈ܠ̈ ܡ̈ܢ ܐ̈ܪ̈ܓ̈ܳ ܗ̈ܘ ܡ̈ܢ̈ܬ̈ܡ: ܒ̈ܟ̈ܠ̈ ܡ̈ܢ ܐ̈ܪ̈ܓ̈ܳ ܡ̈ܥ̈ܡ̈ܳ.
	14:12	• ܡܽܬܽܝ ܩ̈ܠ̈ ܐ̈ܢ̈ ܡ̈ܬ̈ܡ: ܩ̈ܡ̈ ܐ̈ܚ̈ܛ̈ ܣ̈ܟ̈ ܢ̈ܥ̈ܡ̈ ܢ̈ܥ̈ ܠ̈ܐ̈ܟ̈ܗ̈ܳ.
1 Cor	14:22	• ܡܽܬܽܝ ܟ̈ܬ̈ܡ̈ܢ̈ ܠ̈ܐ̈ܳ ܗ̈ܘ ܩ̈ܡ̈ܥ̈ܬ̈ܡ̈ܢ̈. ܐ̈ܶܠܳܐ ܠ̈ܐ̈ ܠ̈ܐ̈ܟ̈ܡ ܐ̈ܠ̈
2 Cor	5:14	• ܟ̈ܡ: ܐ̈ܢ̈ܬ̈ܢ̈ ܗ̈ܘ̈ܳ. ܐ̈ܫ̈ ܣ̈ܟ̈ ܩ̈ܟ̈ܢ̈ ܩ̈ܡ̈. ܡܽܬܽܝ ܩ̈ܟ̈ܢ̈ ܩ̈ܡ̈ ܟ̈ܗ̈.
Gal	2:17	• ܟ̈ܡ ܐ̈ܒ̈ ܣ̈ܢ̈ ܫ̈ܬ̈ܢ̈ܡ̈: ܡܽܬܽܝ ܬ̈ܥ̈ܒ̈ ܡ̈ܬ̈ܡ̈ܣ̈ ܡ̈ܥ̈ܡ̈ܥ̈ܢ̈ ܗ̈ܘ ܐ̈ܫ̈ܬ̈ܡ̈ܐ̈.
	3: 9	• ܡܽܬܽܝ ܩ̈ܒ̈ܥ̈ܡ̈ ܗ̈ܘ ܩ̈ܡ̈ܚ̈ܩ̈ܒ̈ ܚ̈ܐ̈ܒ̈ܗ̈ܘ̈ ܩ̈ܒ̈ܥ̈ܡ̈.
Heb	4: 9	• ܡܽܬܽܝ ܡ̈ܢ̈ ܗ̈ܽܘ ܟ̈ܡ̈ܥ̈ܟ̈ܘ̈ ܟ̈ܢ̈ܩ̈ ܐ̈ܝ̈ܟ̈ܗ̈ܳ.

Mt: *5* • Lk: *1* • Jn: *2* • Rom: *3* • 1 Cor: *1* • 2 Cor: *1* • Gal: *2* • Heb: *1*

ܡ̈ܪ̈ܒ̈ (ܡ.ܬ)

ܐ̈ܝ̈ܡ̈ܐ̈ | n. | *ink* | «ܡ̈ܥ̈ܒ̈» | <3>

Ⓢ Emphatic | «ܡ̈ܟ̈ ܡ̈ܪ̈ܒ̈» | <3>

¶ f | ܐ̈ܝ̈ܡ̈ܐ̈ | f., s. | «ܩ̈ܒ̈، ܡ̈ܢ» | <3>

* ܐ̈ܝ̈ܡ̈ܐ̈ | <1>

3 Jn	1:13 Ph	• ܟ̈ ܩ̈ܡ̈ܥ̈ܟ̈ ܟ̈ܘ: ܐ̈ܶܠܳܐ ܠ̈ܐ̈ ܟ̈ܟ̈ܳ ܐ̈ܢ̈ ܐ̈ܫ̈ ܡ̈ ܐ̈ܝ̈ܡ̈ܐ̈ ܡ̈ܥ̈ܢ̈ ܐ̈ܡ̈ܥ̈ܟ̈ ܟ̈ܘ.

* ܟ̈ܝ̈ܡ̈ܐ̈ | <1>

2 Cor	3: 3	• ܐ̈ܡ̈ܥ̈ܡ̈ ܡ̈ܢ̈. ܐ̈ܫ̈ܡ̈ܟ̈. ܠ̈ ܐ̈ܝ̈ܡ̈ܐ̈: ܐ̈ܶܠܳܐ ܟ̈ܗ̈ ܡ̈ ܐ̈ܝ̈ܟ̈ܗ̈ ܣ̈ܢ̈. ܠ̈

* ܐ̈ܝ̈ܡ̈ܐ̈ | <1>

2 Jn	1:12 Ph	• ܠ̈ ܟ̈ܡ̈ ܐ̈ܫ̈ ܩ̈ܒ̈ ܐ̈ܝ̈ܡ̈ܐ̈. ܐ̈ܶܠܳܐ ܡ̈ܥ̈ ܐ̈ܢ̈ ܐ̈ܶܠܳܐ ܟ̈ܗ̈ܒ̈ܩ̈ܳ:

2 Cor: *1* • 2 Jn: *1* • 3 Jn: *1*

ܟܬܒܐ ܕܒܪܝܬܐ [ܕܝܬܩܐ]

ܒܪܝܬܐ | n. | *covenant, testament* | διαθήκη | «ܐܬ» | <31>

ܒܪܝܬܐ، ܒܪܝܬܐ | f., s. | «ܡ، ܡܡ» | <29>

ܒܪܝܬܐ[1]، ܒܪܝܬܐ[2] | <12>

- ܐܫܬܐ ܕܒܪܝܬܐ ܚܕܬܐ ܗܢܐ ܕܐܢܐ ܡܫܩܐ ܠܟܘܢ ܒܕܡܝ ܕܝܠܝ ܗܘ ܕܐܬܟܪܝ ܥܠ ܟܘܢ ܘܥܠ ܟܠ ܣܓܝܐ ܐܢܫܐ ² Lk 22:20
- ܘܐܝܟ ܕܐܡܪ ܒܪܝܬܐ ܚܕܬܐ ܐܬܟܬܒ ܒܟܬܒܐ ܕܡܘܫܐ ² Act 7: 8
- ܘܗܢܐ ܗܝ ܒܪܝܬܐ ܕܐܬܟܪܝ ܥܠ ܝܘܡ ܕܐܣܝܪ ܠܗܘܢ ² Rom 11:27
- ܗܢܐ ܟܣܐ ܗܘ ܕܕܡܝ ܕܝܠܝ ܒܪܝܬܐ ܚܕܬܐ ² 1 Cor 11:25
- ܒܗܕ ܐܦ ܝܫܘܥ ܐܬܬܩܢ ܠܢ ܒܪܝܬܐ ² Heb 7:22
- ܘܐܦ ܒܗܕ ܡܫܝܚܐ ܕܐܬܝܗܒ ܠܗ ܫܘܠܛܢ ² 8: 6
- ܡܛܠ ܕܐܢ ܗܘ ܒܪܝܬܐ ² 8
- ܠܐ ܐܫܟܚ ܗܘ ² 9
- ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܒܪܝܬܐ ² 10
- ܠܐ ܒܪܝܬܐ ² 9:15
- ܐܦ ܒܪܝܬܐ ² 16
- ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܒܪܝܬܐ ² 10:16

ܚܕܬܐ | <1>

- ܠܐ ܒܪܝܬܐ ܚܕܬܐ Heb 8: 9

ܒܝܬܐ | <14>

- ܗܢܐ ܕܐܡ ܒܝܬܐ ܕܕܡܝ ܕܝܠܝ ܐܬܟܬܒ ܒܟܬܒܐ ܕܡܘܫܐ Mt 26:28
- ܗܢܐ ܕܐܡ ܒܝܬܐ ܕܕܡܝ ܕܝܠܝ ܐܬܟܬܒ ܒܟܬܒܐ ܕܡܘܫܐ Mk 14:24
- ܗܘ ܕܐܬܝܗܒ ܠܢ ܒܝܬܐ ܕܒܪܝܬܐ ܚܕܬܐ ܠܐ ܒܟܬܒܐ ܐܠܐ ܒܪܘܚܐ 2 Cor 3: 6
- ܐܦ ܥܕ ܗܘܝ ܒܝܬܐ ܕܒܪܝܬܐ ܚܕܬܐ ܠܐ ܐܬܦܬܚ ܠܗ ܒܡܫܝܚܐ 14
- ܐܦ ܒܝܬܐ ܕܒܪܝܬܐ ܚܕܬܐ ܐܬܬܩܢ ܠܢ ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ Gal 3:15
- ܐܦ ܒܝܬܐ ܕܒܪܝܬܐ ܚܕܬܐ ܐܬܬܩܢ ܠܢ ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ 17
- ܐܦ ܒܝܬܐ ܕܒܪܝܬܐ ܚܕܬܐ ܐܬܬܩܢ ܠܢ ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ Heb 9: 4
- ܐܦ ܒܝܬܐ ܕܒܪܝܬܐ ܚܕܬܐ ܐܬܬܩܢ ܠܢ ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ 4
- ܐܦ ܒܝܬܐ ܕܒܪܝܬܐ ܚܕܬܐ ܐܬܬܩܢ ܠܢ ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ 15
- ܐܦ ܒܝܬܐ ܕܒܪܝܬܐ ܚܕܬܐ ܐܬܬܩܢ ܠܢ ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ 20
- ܐܦ ܒܝܬܐ ܕܒܪܝܬܐ ܚܕܬܐ ܐܬܬܩܢ ܠܢ ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ 10:29
- ܐܦ ܒܝܬܐ ܕܒܪܝܬܐ ܚܕܬܐ ܐܬܬܩܢ ܠܢ ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ 12:24
- ܐܦ ܒܝܬܐ ܕܒܪܝܬܐ ܚܕܬܐ ܐܬܬܩܢ ܠܢ ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ 13:20
- ܐܦ ܒܝܬܐ ܕܒܪܝܬܐ ܚܕܬܐ ܐܬܬܩܢ ܠܢ ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ Rev 11:19 Ph

ܚܕܬܐ | <1>

- ܠܐ ܒܪܝܬܐ ܚܕܬܐ ܐܬܬܩܢ ܠܢ ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ Eph 2:12

✻ ܡܬܬܢܝܐ | <1>

• ܐܝܟܐ ܕܐܢ ܚܣܝܢ ܐܢܬܬܐ: ܡܬܬܢܝܐ ܐܡܝܢ ܐܢܐ ܕܐܚܕܐ ܠܐ ܐܫܬܟܚ. Act 3:25

¶ P f ܬܢܝܢܐ | f., pl. | «ܣܡ، ܗܠܟ» | <2>

✻ ܬܢܝܢܐ | <1>

• ܐܢ ܕܐܠܝܢ ܩܠܠܐ ܐܬܐ. ܡܬܬܢܝܐ. ܡܐ ܐܡܪ ܗܘ ܚܕ ܡܢ. ܫܒܩ. Gal 4:24

✻ ܡܬܬܢܝܐ | <0>

ⓢ 3 m ܡܬܬܢܝܗ | m., s., 3 | «ܦܥ، ܣܡ، ܩܛ ܟ» | <1>

• ܩܛܝܢ ܡܢ ܐܝܕܝܢ. ܩܕܝܫ ܡܬܬܢܝܗ ܒܪܝܬܗ. Lk 1:72

Mt: *1* • Mk: *1* • Lk: *2* • Act: *2* • Rom: *1* • 1 Cor: *1* • 2 Cor: *2* • Gal: *3* • Eph: *1* • Heb: *16* • Rev: *1*

ܫܪܟ

(ܒܙ) | v. | Pᵃᶜᶜel *cleanse* | «ܫܪܟ» | <68>

Ⓕ Pᶜal | «ܒܙܩ» | <21>

Ⓣ Pass. Part. | «ܡܫܬܪܟ ܐܡܪ» | <21>

ⓢ 3 m ܒܙ | m., s., 3 | «ܦܥ، ܣܡ، ܩܛ ܟ» | <7>

✻ ܒܙ | <6>

• ܚܙܝ ܐܦ ܟܣܝܐ ܫܩܝ ܒܙܘ ܕܐܘܒܐ: ܒܐܘ ܕܐ ܫܪܝ ܒܙ. Mt 23:26

• ܚܙ ܡܢܝ ܒܝܬ ܐܫܪ ܒܙܝܘ ܠܬܐ: ܘܐ ܫܪܝ ܒܙ ܐܦ ܟܣ. Lk 11:41

• ܫܪ ܟܣ ܒܙ. ܐܦ ܕܐܠܝܢ ܫܪܝ ܟܣ ܒܙ. Jn 13:10

• ܫܪ ܒܙ ܐܦ ܕܐ ܐܠܐ ܫܪ ܒܙ. Rom 14:20

• ܫܪ ܒܙ ܐܦ ܐ ܐܠܐ ܫܪ ܒܙ. Tit 1:15

• ܒܙ ܫܪ ܒܙ ܐܦ ܐ ܐܠܐ ܫܪ ܒܙ. 1 Jn 3: 3

✻ ܡܒܙܐ | <1>

• ܡܫܪܝ ܐ ܡܫܬܪܟ: ܫܪ ܡܒܙܐ ܫܪ ܐ ܡܫܪ. Tit 1:15

¶ ⓢ 3 f ܒܙܐ | f., s., 3 | «ܣܡ، ܣܡ، ܩܛ ܟ» | <2>

✻ ܒܙܐ | <2>

• ܐ ܐܫ ܒܙ ܒܪ. ܫܪܝ ܒܙ ܐ. ܫܒ ܐ ܒܙ ܐ ܒܙ. Heb 13: 4

• ܫܪ ܒܙ ܐ ܒܙ ܐ ܫܪ ܒܙ: ܒܙ ܐ ܫܪ ܒܙ. Jas 3:17

¶ ⓢ 1 m ܒܙ | m., s., 1 | «ܦܥ، ܣܡ، ܩܛ ܐ» | <2>

✻ ܒܙ | <1>

• ܐ ܐ ܫܪ. ܫ ܒ ܐ ܒܙ ܐ ܐ ܐ ܒ ܐ ܒ ܒ. Act 18: 6

✻ ܡܒܙܐ | <1>

• ܐ ܐ ܫ ܐ ܒ ܐ ܒ ܐ ܒ ܐ ܒ ܐ ܒ ܐ ܒ. Act 20:26

¶ P 3 m ܒܙ | m., pl., 3 | «ܦܥ، ܗܠܟ، ܩܛ ܟ» | <7>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܟܕ» *Cont.*

* ܐܦܨ | <5>

1 Cor 7:14 • ܐܬܩܕܫ. ܐܘ ܠܐ: ܚܢܫܐ ܒܥܠܡ ܗܢܐ. ܗܟܐ ܐܢ ܐܦܨ ܗܢܐ.

Phil 1:10 • ܕܬܒܚܘܢ ܐܢܬܘܢ ܐܝܬܝܟ: ܕܐܝܬ ܐܦܨ ܘܠܐ ܐܬܟܫܠ ܒܗ ܐܬܩܕܫ:

1 Tim 1: 9 • ܕܚܢܢܐ. ܘܠܐܢܫ ܐܦܨ ܘܠܐ. ܘܠܐܢܫ ܐܦܨ ܠܐܠܗܐ ܘܠܐ

3: 8 • ܕܐܝ ܕܡܫܬܡܫ ܒܟܢܐ ܕܐܝܬ ܐܦܨ. ܘܠܐ ܒܟܚܕ ܒܝܢ. ܘܠܐ ܕܐܝ

Tit 2: 2 • ܕܐܝ ܕܥܩܠ. ܕܐܝ ܐܦܨ. ܕܐܝ ܣܒܪܝܢ ܕܫܪܝܪܐ ܒܐܡܘܬܐ

* ܐܝܦܨ | <1>

Mt 5: 8 • ܒܠܒܐ ܘܠܐܢܫ ܐܝܦܨ ܚܙܝܐ: ܐܝܬܝ ܢܫܐ ܘܠܐܢܫ.

* ܒܐܦܨ | <1>

Heb 10:22 • ܐܫܪܝܪܐ: ܒܠ ܐܣܬܡܠ ܒܚܐ ܒܐܝܡܢܐ ܐܦܨ ܒܠ ܐܢܐ ܚܫܟ.

P3f ܐܦܨ | f., pl., 3 | «ܦܥ، ܗܠ، ܦܥ ܟ» | <1>

* ܐܝܦܨ | <1>

Phil 4: 8 • ܒܢܐ ܐܚܝܢ ܒܟܠ ܒܢܐ ܐܝܬܝ ܐܦܨ ܒܢܐ ܒܟܠ ܒܢܐ ܕܫܦܝܪ.

P2m ܐܦܨ | m., pl., 2 | «ܦܐ، ܗܠ، ܦܥ ܟ» | <2>

* ܐܦܨ | <1>

Jn 15: 3 • ܐܢܬܘܢ ܒܢ ܐܢ ܐܦܨ ܐܢܬܘܢ. ܐܢ ܕܐܡܪ ܐܡܪܬ ܠܟܘܢ ܠܟܘܢ.

* ܐܝܦܨ | <1>

2 Cor 7:11 • ܒܐܚܕܐ. ܒܚܩܢܐ ܫܪܝܪܐ ܒܥܡܟܘ: ܐܝܦܨ ܐܢܬܘܢ ܒܢ ܚܝܒܬܐ.

Ⓕ Paᶜᶜel | «ܦܝܕ» | <28>

Ⓣ Perfect | «ܐܬܪ ܡܚܬܪ» | <3>

P3m ܐܩ | m., s., 3 | «ܦܐ، ܡܢ، ܦܥ ܟ» | <3>

* ܐܩ | <2>

Act 10:15 • ܐܠܗܐ ܐܬܬ ܡܢܐ ܐܠ ܬܐܡܪ. ܐܢܬ ܐܝܟܐ ܐܩ: ܐܝܟ ܠܐ ܬܐܡܪ.

11: 9 • ܐܠܗܐ ܡܢܐ ܐܠ ܟܐ ܒܢ ܒܥܠ: ܐܝܟ ܐܝܟܐ ܐܩ: ܐܝܟ ܠܐ ܬܐܡܪ.

* ܐܝܩ | <1>

Act 15: 9 • ܒܚܩ ܠܐ ܒܝܢ ܟܠܫ ܒܟܘܢ: ܐܢܐ ܐܝܩ ܚܫܟ ܒܠܒܗܘܢ.

Ⓣ Imperfect | «ܐܬܪ ܡܚܡܪ» | <7>

P3m ܢܩܛ | m., s., 3 | «ܦܐ، ܡܢ، ܦܥ ܟ» | <5>

* ܢܩܛ | <2>

2 Tim 2:21 • ܐܢ ܐܢܫ ܢܩܛ ܢܬܒܪ ܒܗ ܒܟܢ: ܗܘ ܕܢܗܘ ܐܝܬ ܠܐܠܗܐ:

Heb 9:14 • ܢܬܒܪ ܡܬ ܐܠ ܒܡ ܠܐܠܗܐ: ܢܩܛ ܐܢܐ ܒܢ ܚܝܐ ܕܢܚܕܐ: ܐܢܒܪ

* ܐܢܩܛ | <0>

P3f ܐܢܩܛ | f., s., 3 | «ܦܥ، ܡܢ، ܦܥ ܟ» | <1>

Eph 5:26 • ܐܢܩܕܫ ܐܢܩܛ ܒܡܝܐ ܕܚܝܐ ܒܟܠ ܐܝܕ ܒܡܠܬܐ.

P1c ܐܢܩܛ | c., pl., 1 | «ܦܐ ܦܥ، ܗܠ، ܦܥ ܟ» | <2>

Tit 2:14 • ܐܬܒܕܠ ܒܢ ܟܠ ܚܛܗ ܕܢܩܛ ܚܢܢ ܠܢܦܫܗ ܥܡ ܣܓܝ ܚܝܠ

Ⓕ Pa^{cc}el | *Cont.* «ܦܝܠ»

1 Jn 1: 9 • ܕܡܚܛܝ ܗܘ ܘܐܦܨ ܠܢ ܚܛܗܝܢ: ܢܦܨܚ ܠܢ ܟܠ ܥܘܠܬܢ.

<1> | «ܦܥ، ܡܕ، ܕܟ ܟ» | m., pl., 3 | ܢܦܨܚ

<1> | ✻ ܢܦܨܚ

Jn 11:55 • ܫܬܝܢ ܠܢ ܕܢܣܩ: ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ. ܢܦܨܚ ܟܬ̈ܝܪ̈ܐ.

<1> | «ܦܥ ܡܣ، ܡܕ، ܕܟ ܐ» | c., pl., 1 | ܢܦܨܚ

<1> | ✻ ܢܦܨܚ

2 Cor 7: 1 • ܢܬܟܠ ܐܟܠ ܕܩܛܝܢ ܢܬܟܒ: ܢܦܨܚ ܟܠ ܕܥܒܕ ܒܚܕܘܬܐ

Ⓣ Imperative | «ܕܡܬܒܥ» | <4>

<4> | «ܦܥ، ܡܕ، ܕܟ ܕ» | m., pl., 2 | ܐܦܨ

<4> | ✻ ܐܦܨ

Mt 10: 8 • ܒܛܝܢ ܐܝܬ ܐܝܟ ܐܦܨ. ܐܝܬ ܟܬ̈ܝܪ̈ܐ. ܟܬ̈ܝܪ̈ܐ ܢܬܟܝܢ.

23:26 • ܒܛܝܢ ܩܕܡ ܐܦܨ ܟܣ ܒܓܘܐ ܐܝܬ ܟܬ̈ܝܪ̈ܐ: ܐܝܟ ܐܦ ܒܓܘܐ

1 Cor 5: 7 • ܐܦܨ ܟܣ ܚܡܝܥܐ ܚܕܬܐ: ܐܝܟ ܕܐܢܬܘܢ ܡܬܟܣܝܢ ܦܨܚܐ:

Jas 4: 8 • ܩܪܒܘ ܠܐܠܗܐ ܘܢܩܪܒ ܠܟܘܢ. ܢܬܢܩܘ ܚܛܝܐ ܐܝܕܝܟܘܢ.

Ⓣ Infinitive | «ܒܡ ܗܘܕܒܕ ܕܡܬܒܥ» | <5>

<5> | ¶ ܠܡܦܨܗ

<2> | ✻ ܟܠܡܦܨܗ

Heb 10: 4 • ܠܐ ܡܫ ܕܡܟܣ ܒܕܡ ܥܘܠܐ ܘܚܛܝܐ ܢܦܨܚ ܟܠܡܦܨܗ.

11 • ܕܟܗܢܐ ܗܘ. ܩܐܡ ܒܟܠ ܝܘܡ ܡܫܡܫ ܘܡܩܪܒ ܠܐ ܟܠܡܦܨܗ ܢܦܨܚ.

<3> | «ܦܥ ܡܣ، ܡܡ، ܕܟ ܐ» | c., s., 1 | [s 1 c] ܟܠܡܦܨܗ

Mt 8: 2 • ܡܪܝ ܐܢ ܨܒܐ ܐܢܬ ܬܟܠ ܐܢܬ ܠܡܟܣܝܢܝ. ܟܠܡܦܨܗ

Mk 1:40 • ܗܘ ܐܢܫ. ܡܬܚܢܢ ܠܗ ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܢ ܨܒܐ ܐܢܬ ܬܟܠ ܐܢܬ ܠܡܟܣܝܢܝ. ܟܠܡܦܨܗ

Lk 5:12 • ܐܢܫ. ܡܬܚܢܢ ܠܗ ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܢ ܨܒܐ ܐܢܬ ܬܟܠ ܐܢܬ ܠܡܟܣܝܢܝ. ܟܠܡܦܨܗ

Ⓣ Act. Part. | «ܦܥܠ ܦܥܠ» | <8>

<5> | [s 3 m] ܡܦܨܚ | m., s., 3 | «ܦܥ، ܡܡ، ܕܟ ܟ»

<3> | ✻ ܡܦܨܚ

Jn 15: 2 • ܟܠ ܓܦܢܐ. ܕܠܐ ܝܗܒ ܦܪܝ: ܡܦܨܚ ܗܘ: ܘܟܠ ܕܗܒ ܦܪܝ

1 Jn 1: 7 • ܗܘ ܢܗܝܐ: ܐܝܟ ܕܗܘ ܢܬܢ ܒܢܘܗܪܐ ܡܦܨܚ ܠܢ ܟܠ ܚܛܗܝܢ ܢܬܟܝܢ.

3: 3 • ܟܠ ܗܢ ܕܣܒܪ ܒܗ ܐܝܟ ܗܘ ܙܟܝ ܗܘ ܐܦ ܢܬܢ ܢܦܫܗ ܡܦܨܚ

<2> | ✻ ܡܦܨܚ

Mt 3:12 • ܐܦ ܙܘܥܐ ܒܝܕܗ. ܘܡܦܨܚ ܢܝܕܘܬ ܓܪܢܐ ܘܢܟܢܫ ܚܛܗ ܠܐܝܟܪܐ: ܘܐܓܪ

Lk 3:17 • ܐܦ ܙܘܥܐ ܒܝܕܗ. ܘܡܦܨܚ ܢܝܕܘܬ. ܘܢܟܢܫ ܚܛܗ ܠܐܝܟܪܐ.

<1> | [s 3 f] ܡܦܨܚ | f., s., 3 | «ܦܥ، ܡܡ، ܕܟ ܟ»

<1> | ✻ ܡܦܨܚ

Mk 7:19 • ܟܠ ܕܠܐ ܚܕܫ. ܘܡܟܠ ܠܒܐ ܡܦܨܚ. ܡܦܨܚ ܟܠ ܡܐܟܠܐ.

<2> | ¶ ܡܦܨܚ | m., pl., 2 | «ܦܥ، ܡܕ، ܕܟ ܕ»

Ⓕ Pa^{cc}el | Cont. «ܦܲܥܺܝܠ»

* ܡܲܦܩܶܡ | <1>

Lk 11:39 • ܐܲܬܡܲܠ: ܟܬܘ ܐܦܘܗ ܕܦܪܝܫܐ ܡܲܦܩܶܡ ܠܝܕܗ. ܟܝܣܐ ܘܨܚܦܐ ܡܢ ܒܓܘ

* ܡܲܦܩܶܡ | <1>

Mt 23:25 • ܐܦܪܝܫܐ ܕܐܬܡܠ. ܢܩܝ ܟܣ ܟܣܐ ܘܩܥܪܐ ܕܐܦܗ ܡܲܦܩܶܡ ܠܝܕܗ. ܟܬܘ ܐܦܘܗ ܕܒܪ ܡܢ ܥܘܠ:

Ⓣ Pass. Part. | «ܦܥܝܠ ܕܡܘܕܥܢܐ» | <1>

ⓢ1m | ܡܲܦܩܶܡ | m., s., 1 | «ܦܥ، ܙܟ، ܕܟ ܐ» | <1>

* ܡܲܦܩܶܡ | <1>

Act 24:18 • ܕܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܒܟܬܒ ܕܡܲܦܩܶܡ ܐܢܐ: ܠܐ ܒܟ ܫܡܥ ܐܢܫ

Ⓕ Ethpa^{cc}al | <19> | «ܐܬܦܥܝܠ»

Ⓣ Perfect | <9> | «ܦܥܝܠ ܕܡܘܕܥܢܐ»

ⓢ3m | ܐܲܬܩܲܛܠ | m., s., 3 | «ܦܥ، ܙܟ، ܕܟ ܗ» | <6>

* ܐܲܬܩܲܛܠ | <2>

Mt 8: 3 • ܡܢ ܟܗ. ܐܡܪ: ܨܚܐ ܐܢܐ. ܐܬܩܛܠ. ܘܐܬ ܕܡܘܕܥܢܐ ܐܲܬܩܲܛܠ ܒܝܕܗ.

Lk 4:27 • ܐܒܝܫܐ ܒܙܡܢ: ܘܣܝ ܣܓܝܐ ܐ ܐܠܐ ܐ ܒܚܕ ܐܬܩܛܠ.

* ܐܲܬܩܲܛܠ | <1>

Lk 17:15 • ܣܝ ܒܢ ܐܢܘܢ. ܕ ܐܬ ܐܲܬܩܲܛܠ. ܘܐܚܕ ܟܗ. ܐܬܚܠܐ ܕܐܡܐ ܐܒܝܫܐ ܘܐ

* ܐܲܬܩܲܛܠ | <3>

Mk 1:42 • ܘܐܬ ܕܡܘܕܥܢܐ. ܐܐ ܒܝܕܗ ܐܢܐ ܐܲܬܩܲܛܠ.

Lk 5:13 • ܟܗ. ܨܚܐ ܐܢܐ: ܐܬܩܛܠ. ܘܐܬ ܡܘܕܥܢܐ ܐܐ ܒܝܕܗ. ܐܲܬܩܲܛܠ.

Act 21:26 • ܐܟܝ ܕܢܐܘܢ ܐܬܐ: ܐܲܬܩܲܛܠ ܟܢܐܘܢ. ܐܟ ܐܐ ܕܐܡܐ

ⓟ3m | ܐܲܬܩܲܛܠ | m., pl., 3 | «ܦܥ، ܗܠ، ܕܟ ܗ» | <3>

* ܐܲܬܩܲܛܠ | <2>

Lk 17:14 • ܐܡܪ ܐܢܘܢ. ܐܙܠ ܣܐ ܢܥܡܐ ܕܐܬܬܐ. ܘܐ ܐܬܚܙ. ܐܲܬܩܲܛܠ.

Heb 10: 2 • ܘܐ ܐܢܘܢ ܕܐܬܐܢܐ ܕܫܬܘܬܐ: ܠܐ ܒܟ ܫܡܝ ܐܬ ܐܲܬܩܲܛܠ ܐܢܘܢ.

* ܐܲܬܩܲܛܠ | <1>

Lk 17:17 • ܐܡܪ. ܠܐ ܘܐ: ܟܬܐ ܣܐ ܒܟ ܐܲܬܩܲܛܠ: ܐܡܐ ܕܢ ܐܡܟ.

Ⓣ Imperative | «ܦܥܝܠ ܕܡܘܕܥܢܐ» | <1>

ⓟ3m | ܢܲܬܩܲܛܠ | m., pl., 3 | «ܦܥ، ܗܠ، ܕܟ ܗ» | <1>

* ܢܲܬܩܲܛܠ | <1>

Act 21:23 • ܡܢܝ ܐܬܬܡܐ ܟܘ. ܐܡ ܟ ܐܬܐ ܐܬܟܐ: ܢܲܬܩܲܛܠ ܐܢܘܢ.

Ⓣ Imperative | «ܦܥܝܠ ܕܡܘܕܥܢܐ» | <5>

ⓢ2m | ܐܲܬܩܲܛܠ | m., s., 2 | «ܦܥ، ܙܟ، ܕܟ ܐ» | <5>

* ܐܲܬܩܲܛܠ | <4>

Mt 8: 3 • ܡܢ ܟܗ. ܐܡܪ: ܨܚܐ ܐܢܐ. ܐܬܩܛܠ. ܘܐܬ ܕܡܘܕܥܢܐ ܐܲܬܩܲܛܠ ܒܝܕܗ.

Mk 1:41 • ܐܐܣܡ ܟܟܘܝ. ܐܒܥܐ ܐܝܕܗ ܡܢ ܟܗ. ܐܡܪ. ܨܚܐ ܐܢܐ: ܐܲܬܩܲܛܠ.

Lk 5:13 • ܟܗ. ܐܡܪ ܟܗ. ܨܚܐ ܐܢܐ: ܐܬܩܛܠ. ܘܐܬ ܡܘܕܥܢܐ ܐܐ ܒܝܕܗ.

Ⓕ Ethpaccal | *Cont.* «ܐܬܬܟܟ»

• ܐܓܪ ܐܢܘܢ ܘܐ ܐܬܛܗܪ ܟܡܗܘܢ. ܘܐܦ ܚܟܡܗܘܢ ܒܩܦܘܗܝ: ܐܡ Act 21:24

✻ ܐܬܛܗܪ | <1>

• ܘܥܬܐ ܡܢܐ ܬܬܥܒܕ. ܘܒܥܐ ܒܫܡܗ ܕܡܪܝܢ: ܘܬܬܛܗܪ ܡܢ ܚܛܗܝܟ ܐܝܟ Act 22:16

Ⓣ Part. | «ܡܬܛܗܪ ܡܬܛܗܪܢ» | <4>

ܬ 3 m | m., s., 3 | «ܗܘ، ܗܝ، ܗܘ ܕ» | <1>

✻ ܡܬܛܗܪ | <1>

• ܘܟܠ ܒܕܡܐ ܒܢܡܣܟܐ ܡܬܛܗܪ ܐܝܬ. ܘܠܐ ܐܬܦܪܫ ܐܝܬ: Heb 9:22

ܬ 3 m | m., pl., 3 | «ܗܢܘ، ܗܢܝ، ܗܘ ܕ» | <2>

✻ ܡܬܛܗܪܝܢ | <2>

• ܐܣܝ ܢܫܡܥ. ܥܘܝܪܐ ܡܬܛܗܪܝܢ. ܘܫܡܥ. ܡܝܬܝܢ. ܩܡܝܢ. Mt 11: 5

• ܐܣܝ ܢܫܡܥ. ܥܘܝܪܐ ܡܬܛܗܪܝܢ. ܘܫܡܥ. ܡܝܬܝܢ. ܩܡܝܢ. Lk 7:22

ܬ 3 f | f., pl., 3 | «ܗܝ، ܗܝ، ܗܘ ܕ» | <1>

✻ ܡܬܛܗܪܝ | <1>

• ܐܢܬ ܐܡܬܢܝ: ܕܐܟܡ ܡܬܛܗܪܝ. ܐܟܡ ܐܢ ܡܬܢܩܝܢ: ܕܒܚܝ Heb 9:23

Mt: *10* • Mk: *4* • Lk: *11* • Jn: *4* • Act: *10* • Rom: *1* • 1 Cor: *2* • 2 Cor: *2* • Eph: *1* • Phil: *2* • 1 Tim: *2*
2 Tim: *1* • Tit: *4* • Heb: *8* • Jas: *2* • 1 Jn: *4*

ܛ ܙܟܝ | adj. | *clean, pure* | «ܕܟܝܐ» | <25>

Ⓢ Emphatic | «ܙܟܝ ܕܟܝ» | <25>

ܣ m | m., s. | «ܗܘ، ܗܝ» | <11>

✻ ܙܟܝ | <10>

• ܐܡܝܢ ܫܘܚܐ. ܘܡܢ ܟܐܦܐ ܙܟܝ. ܘܡܢ ܡܨܒܬܐ 1 Tim 1: 5

• ܡܢ ܐܟܡ: ܐܢ ܐܢܐ ܙܟܝ ܠܡܪܐ: ܘܟܠ ܚܫܘܒ ܘܢܬܝܪ ܡܬܟܢ 2 Tim 2:21

22 • ܘܡܨܒܬܐ: ܫܘܚܐ. ܡܟܘܐ ܟܡ ܐܟܡ ܘܡܢ ܟܠ ܟܐܦܐ ܙܟܝ.

• ܟܗܢܐ ܕܒ ܐܝܬ ܠܢ ܟܝ: ܙܟܝ. ܠܐ ܚܛܐ. ܐܠܐ ܕܡܟ. ܘܡܢ ܕܡ Heb 7:26

• ܟܬܒ ܚܩܠ: ܘܡܢ ܟܐܦܐ ܙܟܝ ܐܚܝܢ: ܕܡܫܬ ܡܢ ܚܛ. 1 Pet 1:22

• ܟܬܒ: ܕܐ ܚܬܡ ܩܕܝܫ. ܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ Rev 15: 6 Ph

• ܐܠܐ ܐܡܪ ܠܝ ܐܠܟܟ ܟܬܒ ܙܟܝ ܢܫܬ. ܚܙܝ ܚܬ ܐܡܪ ܐܢܬ 19: 8 Ph

• ܘܟܬܒ ܥܠ ܐܒܢܝ ܐܝܪܘܫܠܡ ܙܟܝ ܢܫܬ. ܚܙܝ ܐܢ ܐܟ ܚܬ ܐܢ 21:18 Ph

21 Ph • ܘܟܬܒ ܐܒܢ ܐܡܬܝ ܙܟܝ ܢܫܬ. ܐܡ ܐܟ ܚܬ ܐܢ ܟܬ.

• ܘܫܡܫ ܐܡܪ ܐܠܝ ܘܐܬ ܐܡܪ: ܙܟܝ ܐܢ ܐܡ ܐܟ ܚܬ ܐܢ ܐܡ ܐܠ ܐܢ 22: 1 Ph

✻ ܘܙܟܝ | <1>

• ܡܬܒܪܟ ܗܘ ܐܟ ܐܝܬ ܙܟܝ ܫܘܐ. ܘܐܬ ܐܟ ܐܢ ܐܡ ܐܠ Rev 19:14 Ph

ت f | f., s. | «ܗܝ، ܗܝ» | <7>

✻ ܙܟܝܐ | <7>

- Act 24:16 ܗܘ ܐܢܐ ܕܒ ܟܠ ܙܡܢ ܐܬܐܠܦ ܠܡ ܡܐ ܕܐܟܘ: ܙܟܝ̈ܐ
- 2 Cor 11: 2 ܐܓܝܪ ܐܢܐ ܩܢܝܬ ܠܟܘܢ ܒܓܘ ܩܢܝܐ ܕܐܠܗܐ. ܐܪܡܢܬ ܠܟ ܠܓܒܪܐ ܚܕ ܙܟܝ̈ܐ
- 1 Tim 3: 9 ܒܪܙܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܕܡܬܓܠܝ ܠܢ ܐܠܐ ܒܟܠ ܙܟܝ̈ܐ
- 2 Tim 1: 3 ܐܢܐ ܐܫܬܡܫ ܩܕܡ ܐܠܗܐ ܕܐܒܗܬܝ ܒܟܠ ܙܟܝ̈ܐ ܕܐܦ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ
- Jas 1:27 ܕܐܡ ܕܝܢ ܐܝܬ ܠܢ ܒܪ ܐܢܫ ܕܡܫܬܡܫ ܒܟܠ ܙܟܝ̈ܐ ܕܐܠܗܐ ܐܘ ܐܒܐ
- 1 Pet 3:21 ܗܘ ܕܡܬ ܠܟ ܐܦ ܐܢܘܢ ܒܡܝ̈ܐ ܕܙܟܝ̈ܐ ܕܐܠܗܐ ܐܢܐ ܡܫܬܡܫ ܒܟ.
- Rev 21:18 Ph ܘܒܢܝܢܬܗ ܕܫܘܪܐ ܕܝܫܦܐ ܘܩܪܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܙܟܝ̈ܐ ܕܙܓܘܓܝ̈ܐ ܕܙܟܘܟܝ̈ܬܐ

¶ m. | ܙܟܝ̈ܐ | m., pl. | «ـة، ـات» | <5>

* ܙܟܝ̈ܐ | <4>

- Jn 13:10 ܕܐܡ ܐܝܟ ܗܘ. ܕܒ ܐܝܢܐ ܕܚܒܝܒ ܙܟܝ̈ܐ ܐܝܢܐ. ܐܠܐ ܠܐ ܟܠܗ ܚܒܝܒ.
- 11 ܗܕܐ ܕܝܕܥ ܗܘ ܐܢܐ ܕܐܡܪ ܕܠܐ ܗܘܐ ܟܠܗ ܚܒܝܒ ܙܟܝ̈ܐ ܐܝܢܐ.
- Phil 2:15 ܕܠܐ ܬܗܘܘܢ. ܐܠܐ ܬܗܘܘ ܙܟܝ̈ܐ: ܒܟܘܬܟ ܒܝܢ ܟܡܐ ܕܥܩܡܝܐ.
- Heb 10:22 ܢܬܩܪܒ ܒܐܝܩܪ ܫܪܝܪ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܫܠܡܬܐ ܕܠܒܒܢ ܙܟܝ̈ܐ ܡܢ ܪܥܝܢ ܒܝܫܐ

* ܟܙܝ̈ܐ | <1>

- Tit 1:15 ܠܟܠ ܙܟܝ̈ܐ ܟܠ ܡܕܡ ܙܟܝ̈ܐ. ܐܠܐ ܠܓܠܝܐ ܐܦ ܕܥܬܝܪܬܐ ܘܗܝܡܢܘܬܐ:

¶ f. | ܙܟܝ̈ܬܐ | f., pl. | «ـة، ـات» | <2>

* ܙܟܝ̈ܬܐ | <2>

- Rev 16:13 Ph ܘܚܙܝܬ ܡܢ ܦܘܡܗ ܕܬܢܝܢܐ ܙܟܝ̈ܬܐ ܕܐܝܟ ܥܠܐ ܘܩܪܘܟܐ.
- 18: 2 Ph ܒܒܝܠ ܪܒܬܐ ܩܕܡ ܐܠܗܐ: ܘܠܐ ܐܫܬܟܚ ܒܗ ܐܦ ܚܕ ܙܟܝ̈ܬܐ ܕܥܘܠܐ.

Jn: *2* ◆ Act: *1* ◆ 2 Cor: *1* ◆ Phil: *1* ◆ 1 Tim: *2* ◆ 2 Tim: *3* ◆ Tit: *1* ◆ Heb: *2* ◆ Jas: *1* ◆ 1 Pet: *2* ◆ Rev: *9*

ܙܟܘܬܐ | n. | *purity* | «ـة» | <9>

Ⓢ Emphatic | «ـة ـتا» | <9>

¶ f. | ܙܟܘܬܐ | f., s. | «ـة، ـتا» | <9>

* ܙܟܘܬܐ | <2>

- 1 Tim 3: 4 ܕܡܫܬܥܒܕ ܒܒܪܗ ܒܟܠ. ܕܐܝܟ ܕܢܗܘܐ ܒܟܠ ܙܟܘܬܐ ܒܟܦܢܐ ܘܒܟܠ ܫܘܒܚܐ.
- 5: 2 ܐܡܗ ܕܐܚܘܬܐ. ܘܠܐ ܒܟܠ ܙܟܘܬ ܐܡܗ ܐܠܐ ܐܚܘܬܐ ◆ ܙܟܘܬܐ

* ܙܟܘܬܐ | <3>

- 1 Cor 7: 7 ܕܟܠ ܒܢܝ ܐܢܫܐ ܗܘ ܐܝܟ ܐܦ ܐܢܐ. ܐܠܐ ܟܠ ܚܕ ܠܗ ܡܢ ܩܕܡ ܐܠܗܐ ܙܟܘܬܐ
- 2 Cor 6: 6 ܙܟܘܬܐ. ܒܝܕܥܬܐ. ܒܐܘܪܟܐ ܘܒܛܝܒܘܬܐ. ܒܪܘܚ ܩܕܫܐ ܘܒܚܘܒܐ.
- 1 Tim 5:22 ܠܐ ܬܗܘܐ ܫܘܬܦ ܥܡ ܚܛܝܐ ܕܐܢܫ ܐܚܪܢ. ܢܛܪ ܢܦܫܟ ܙܟܘܬܐ.

* ܙܟܘܬܐ | <1>

- 1 Cor 5: 8 ܘܠܐ ܢܬܚܓܐ ܒܚܡܝܪܐ ܕܒܝܫܬܐ ܘܒܚܡܝܪܐ ܕܟܚܕܐ ܘܒܦܛܝܪܐ ◆ ܙܟܘܬܐ

* ܙܟܘܬܐ | <1>

- 1 Tim 2: 2 ܒܟܠ ܡܠܟܐ ܘܒܟܠ ܐܢܫܐ ܕܒܫܠܡܐ ܒܟܠ ܙܟܘܬܐ ܘܒܪܝܫܘܬܐ.

* ܙܟܘܬܐ | <2>

2 Cor 1:12 • ܣ݂ܗ݂ܕ݂ܐ ܕ݂ܚ݂ܢ݂ܢ. ܕ݂ܒ݂ܚ݂ܟ݂ܡ݂ܬ݂ܐ ܐ݂ܠ݂ܗ݂ܝ݂ܬ݂ܐ ܒ݂ܣ݂ܝ݂ܡ݂ܬ݂ܐ ܕ݂ܒ݂ܣ݂ܪ݂ܐ ܐ݂ܠ݂ܐ ܒ݂ܚ݂ܟ݂ܡ݂ܬ݂ܐ ܕ݂ܐ݂ܠ݂ܗ݂ܝ݂ܬ݂ܐ ܐ݂ܬ݂ܪ݂ܥ݂ܝ݂ܢ݂ ܥ݂ܡ݂ ܟ݂ܠ݂ ܐ݂ܢ݂ܫ݂ܐ ܒ݂ܥ݂ܝ݂ܢ݂ ܕ݂ܐ݂ܠ݂ܗ݂ܐ.

1 Tim 4:12 • ܟ݂ܠ݂ ܕ݂ܐ݂ܢ݂ܫ݂ ܢ݂ܫ݂ܬ݂ܟ݂ܚ݂ ܥ݂ܠ݂ ܕ݂ܒ݂ܪ݂ܟ݂ ܐ݂ܢ݂ܬ݂ ܒ݂ܡ݂ܠ݂ܬ݂ܐ. ܒ݂ܐ݂ܣ݂ܝ݂ܐ. ܒ݂ܚ݂ܒ݂ܒ݂ܐ. ܒ݂ܐ݂ܡ݂ܢ݂ܘ݂ܬ݂ܐ. ܒ݂ܕ݂ܝ݂ܢ݂ܐ. ܒ݂ܕ݂ܝ݂ܢ݂ܐ.

---

1 Cor: *2* • 2 Cor: *2* • 1 Tim: *5*

ܒ݂ܕ݂ܝ݂ܢ݂ܐ | adv. | *purely, sincerely* | «ܒ݂ܕ݂ܝ݂ܢ݂ܐ ܕ݂ܐ݂ܠ݂ܗ݂ܐ ܕ݂ܐ݂ܡ݂ܬ݂ܐ» | <3>

¶ ܒ݂ܕ݂ܝ݂ܢ݂ܐ | <3>

✻ ܒ݂ܕ݂ܝ݂ܢ݂ܐ | <3>

Phil 1:17 • ܟ݂ܠ݂ ܕ݂ܐ݂ܢ݂ܫ݂ ܒ݂ܚ݂ܒ݂ܪ݂ܐ: ܠ݂ܐ ܒ݂ܐ݂ ܒ݂ܕ݂ܝ݂ܢ݂ܐ: ܐ݂ܠ݂ܐ ܒ݂ܚ݂ܒ݂ܪ݂ܐ ܕ݂ܐ݂ܡ݂ܬ݂ܐ ܐ݂ܬ݂ܪ݂ܥ݂ܝ݂ܢ݂ ܥ݂ܡ݂ ܟ݂ܠ݂ ܐ݂ܢ݂ܫ݂ܐ

1 Th 2:10 • ܐ݂ܢ݂ܬ݂ ܥ݂ܕ݂ܝ݂ ܒ݂ܚ݂ܒ݂ܪ݂ܐ ܕ݂ܐ݂ܡ݂ܬ݂ܐ ܒ݂ܕ݂ܝ݂ܢ݂ܐ. ܐ݂ܠ݂ܗ݂ ܐ݂ܢ݂ܫ݂ ܒ݂ܕ݂ܝ݂ܢ݂ܐ

1 Tim 2: 8 • ܒ݂ܐ݂ ܕ݂ܐ݂ ܒ݂ܕ݂ܝ݂ܢ݂ܐ ܕ݂ܐ݂ܡ݂ܬ݂ܐ ܐ݂ܢ݂ܫ݂ ܒ݂ܕ݂ܝ݂ܢ݂ܐ ܐ݂ܠ݂ ܒ݂ܐ݂ ܕ݂ܐ݂ ܒ݂ܕ݂ܝ݂ܢ݂ܐ ܐ݂ܠ݂ ܒ݂ܐ݂ ܕ݂ܐ݂ ܒ݂ܕ݂ܝ݂ܢ݂ܐ.

Phil: *1* • 1 Th: *1* • 1 Tim: *1*

ܢ݂ܩ݂ܝ݂ܘ݂ܬ݂ܐ | n. | *cleansing, excrement, purification* | «ܒ݂ܕ݂ܝ݂ܢ݂ܐ» | <8>

Ⓢ Emphatic | «ܒ݂ܕ݂ܝ݂ܢ݂ܐ ܕ݂ܐ݂ܠ݂ܗ݂ܐ» | <8>

¶ [s f] ܢ݂ܩ݂ܝ݂ܘ݂ܬ݂ܐ | f., s. | «ܒ݂ܕ݂ܝ݂ܢ݂ܐ، ܒ݂ܕ݂ܝ݂ܢ݂ܐ» | <8>

✻ ܢ݂ܩ݂ܝ݂ܘ݂ܬ݂ܐ | <1>

Jn 3:25 • ܟ݂ܗ݂ܢ݂ܐ ܕ݂ܐ݂ܡ݂ܬ݂ ܥ݂ܡ ܢ݂ܚ݂ܬ݂ܝ݂ܢ݂ ܥ݂ܡ ܬ݂ܗ݂ܘ݂ܕ݂ܝ݂ܐ ܥ݂ܡ ܟ݂ܠ݂ ܐ݂ܢ݂ܫ݂ ܢ݂ܩ݂ܝ݂ܘ݂ܬ݂ܐ.

[s 2 m] ܢ݂ܩ݂ܝ݂ܘ݂ܟ݂ | m., s., 2 | «ܒ݂ܕ݂ܝ݂ܢ݂ܐ، ܒ݂ܕ݂ܝ݂ܢ݂ܐ، ܒ݂ܕ݂ܝ݂ܢ݂ܐ» | <2>

Mk 1:44 • ܐ݂ܡ݂ܪ݂ ܠ݂ܗ݂ ܕ݂ܐ݂ ܐ݂ܡ݂ܪ݂ ܠ݂ܐ݂ ܠ݂ܐ݂ ܐ݂ܠ݂ܐ ܒ݂ܐ݂ ܢ݂ܩ݂ܝ݂ܘ݂ܟ݂: ܐ݂ܠ݂ܐ ܐ݂ܡ݂ܪ݂ ܠ݂ܗ݂ ܕ݂ܐ݂ ܐ݂ܡ݂ܪ݂ ܠ݂ܐ݂ ܠ݂ܐ݂ ܐ݂ܠ݂ܐ ܒ݂ܐ݂ ܢ݂ܩ݂ܝ݂ܘ݂ܟ݂

Lk 5:14 • ܐ݂ܡ݂ܪ݂ ܠ݂ܗ݂ ܕ݂ܐ݂ ܐ݂ܡ݂ܪ݂ ܠ݂ܐ݂ ܠ݂ܐ݂ ܐ݂ܠ݂ܐ ܒ݂ܐ݂ ܢ݂ܩ݂ܝ݂ܘ݂ܟ݂: ܐ݂ܠ݂ܐ ܐ݂ܡ݂ܪ݂ ܠ݂ܗ݂ ܕ݂ܐ݂ ܐ݂ܡ݂ܪ݂ ܠ݂ܐ݂ ܠ݂ܐ݂ ܐ݂ܠ݂ܐ ܒ݂ܐ݂ ܢ݂ܩ݂ܝ݂ܘ݂ܟ݂

✻ ܚ݂ܢ݂ܩ݂ܝ݂ܘ݂ܬ݂ܐ | <2>

Mt 15:17 • ܟ݂ܠ݂ ܕ݂ܐ݂ ܐ݂ܡ݂ܪ݂ ܠ݂ܐ݂ ܠ݂ܐ݂ ܐ݂ܠ݂ܐ ܒ݂ܐ݂ ܢ݂ܩ݂ܝ݂ܘ݂ܟ݂: ܐ݂ܠ݂ܐ ܐ݂ܡ݂ܪ݂ ܠ݂ܗ݂ ܕ݂ܐ݂ ܐ݂ܡ݂ܪ݂ ܠ݂ܐ݂ ܠ݂ܐ݂ ܐ݂ܠ݂ܐ ܒ݂ܐ݂ ܢ݂ܩ݂ܝ݂ܘ݂ܟ݂

Mk 7:19 • ܟ݂ܠ݂ ܕ݂ܐ݂ ܐ݂ܡ݂ܪ݂ ܠ݂ܐ݂ ܠ݂ܐ݂ ܐ݂ܠ݂ܐ ܒ݂ܐ݂ ܢ݂ܩ݂ܝ݂ܘ݂ܟ݂: ܐ݂ܠ݂ܐ ܐ݂ܡ݂ܪ݂ ܠ݂ܗ݂ ܕ݂ܐ݂ ܐ݂ܡ݂ܪ݂ ܠ݂ܐ݂ ܠ݂ܐ݂ ܐ݂ܠ݂ܐ ܒ݂ܐ݂ ܢ݂ܩ݂ܝ݂ܘ݂ܟ݂

✻ ܢ݂ܩ݂ܝ݂ܘ݂ܬ݂ܐ | <1>

Act 21:26 • ܟ݂ܗ݂ܢ݂ ܕ݂ܐ݂ ܐ݂ܡ݂ܪ݂ ܠ݂ܐ݂ ܠ݂ܐ݂ ܐ݂ܠ݂ܐ ܒ݂ܐ݂ ܢ݂ܩ݂ܝ݂ܘ݂ܬ݂ܐ: ܐ݂ܡ݂ܪ݂ ܠ݂ܗ݂ ܕ݂ܐ݂ ܐ݂ܡ݂ܪ݂ ܠ݂ܐ݂ ܠ݂ܐ݂ ܐ݂ܠ݂ܐ ܒ݂ܐ݂ ܢ݂ܩ݂ܝ݂ܘ݂ܬ݂ܐ

[p 3 m] ܢ݂ܩ݂ܝ݂ܘ݂ܗ݂ܘ݂ܢ݂ | m., pl., 3 | «ܒ݂ܕ݂ܝ݂ܢ݂ܐ، ܒ݂ܕ݂ܝ݂ܢ݂ܐ، ܒ݂ܕ݂ܝ݂ܢ݂ܐ» | <1>

Lk 2:22 • ܟ݂ܕ݂ ܐ݂ܡ݂ܪ݂ ܠ݂ܗ݂ ܕ݂ܐ݂ ܐ݂ܡ݂ܪ݂ ܠ݂ܐ݂ ܠ݂ܐ݂ ܐ݂ܠ݂ܐ ܒ݂ܐ݂ ܢ݂ܩ݂ܝ݂ܘ݂ܗ݂ܘ݂ܢ݂: ܐ݂ܡ݂ܪ݂ ܠ݂ܗ݂ ܕ݂ܐ݂ ܐ݂ܡ݂ܪ݂ ܠ݂ܐ݂ ܠ݂ܐ݂ ܐ݂ܠ݂ܐ ܒ݂ܐ݂ ܢ݂ܩ݂ܝ݂ܘ݂ܗ݂ܘ݂ܢ݂

✻ ܚ݂ܢ݂ܩ݂ܝ݂ܘ݂ܬ݂ܐ | <1>

Jn 2: 6 • ܐ݂ܡ݂ܪ݂ ܠ݂ܗ݂ ܕ݂ܐ݂ ܐ݂ܡ݂ܪ݂ ܠ݂ܐ݂ ܠ݂ܐ݂ ܐ݂ܠ݂ܐ ܒ݂ܐ݂ ܢ݂ܩ݂ܝ݂ܘ݂ܬ݂ܐ. ܐ݂ܡ݂ܪ݂ ܠ݂ܗ݂ ܕ݂ܐ݂ ܐ݂ܡ݂ܪ݂ ܠ݂ܐ݂ ܠ݂ܐ݂ ܐ݂ܠ݂ܐ ܒ݂ܐ݂ ܢ݂ܩ݂ܝ݂ܘ݂ܬ݂ܐ

Mt: *1* • Mk: *2* • Lk: *2* • Jn: *2* • Act: *1*

ܦ݂ܘ݂ܣ݂ܐ | n. | *cleansing, purification* | «ܒ݂ܕ݂ܝ݂ܢ݂ܐ» | <3>

Ⓢ Emphatic | «ܒ݂ܕ݂ܝ݂ܢ݂ܐ ܕ݂ܐ݂ܠ݂ܗ݂ܐ» | <3>

¶ [s m] ܦ݂ܘ݂ܣ݂ܐ | m., s. | «ܒ݂ܕ݂ܝ݂ܢ݂ܐ، ܒ݂ܕ݂ܝ݂ܢ݂ܐ» | <3>

✻ ܐܦܘܣܛܐ | <2>

- Heb 1: 3 ܥܒܪܐ ܕܒܗ ܩܝܡ ܟܠ ܒܪܝܬܐ ܘܫܠܝܛ ܥܠ ܟܠ ܡܕܡ ܒܡܠܬܐ ܕܝܠܗ ܘܟܕ ܥܒܕ ܐܦܘܣܛܐ ܕܚܛܝܢ ܥܒܕ ܬܕܝܪ ܒܝܡܝܢܐ ܕܪܒܘܬܐ ܒܪܡܝܐ
- 2 Pet 1: 9 Ph ܗܘ ܕܠܝܬ ܠܗ ܐܠܐ ܥܡܝܐ ܘܥܘܪܐ ܘܫܟܚ ܐܦܘܣܛܐ ܕܚܛܝܗܝ ܕܢܩܝܘܬܗ ܡܢ ܚܛܗܘܗܝ ܕܡܢ ܩܕܡ

✻ ܚܕܐܦܘܣܛܐ | <1>

- Heb 9:13 ܕܐܢ ܕܡܐ ܕܬܝܪܐ ܘܕܥܬܘܕ ܗܘ ܘܕܡܐ ܕܥܓܠܐ ܕܬܪܥܝܬܐ ܕܚܛܝܢ ܐܦܘܣܛܐ ܚܕܐܦܘܣܛܐ ܡܬܩܕܫܝܢ ܠܛܗܪܘܬܐ ܕܦܓܪܐ

Heb: *2* • 2 Pet: *1*

[I](ܕܚܝ)

ܐܓܢܐ | *male* | adj. | «ܚܕܐܦܘܣܛܐ» | <11>

Ⓢ Emphatic | «ܟܕ ܚܕܐܦ» | <11>

ms ܐܓܢܐ | m., s. | «ܟܕ، ܫܡ» | <8>

✻ ܐܓܢܐ | <7>

- Mt 19: 4 ܠܐ ܩܪܝܬܘܢ ܕܗܘ ܒܪܝܬܐ ܡܢ ܫܘܪܝܐ ܘܢܩܒܐ ܐܓܢܐ ܘܢܬܩܪܒ ܠܐܢܬܬܗ
- Mk 10: 6 ܡܢ ܫܘܪܝܐ ܕܒܪܝܬܐ ܐܓܢܐ ܘܢܩܒܐ ܠܐܢܬܬܗ
- Lk 2:23 ܕܟܬܝܒ ܒܢܡܘܣܐ ܕܡܪܝܐ ܕܟܠ ܕܟܪ ܦܬܚ ܪܚܡܐ ܕܡܬܩܪܒ ܠܡܪܝܐ ܐܓܢܐ
- Rom 1:27 ܘܟܠ ܗܟܢܐ ܐܦ ܓܒܪܐ ܫܒܩ ܠܡܬܩܪܒܘܬܐ ܕܐܢܬܬܐ ܐܓܢܐ ܘܐܬܠܗܒ ܒܬܐܘܬܗ ܕܐܢܬܬܐ ܐܦ ܓܒܪܐ
- Gal 3:28 ܠܝܬ ܝܘܢܝ ܘܠܐ ܥܒܕ ܘܚܪ ܘܠܐ ܓܒܪ ܘܢܩܒܐ ܐܓܢܐ ܟܠܗܘ ܚܕ ܐܢܬ ܒܡܫܝܚܐ ܝܫܘܥ
- Rev 12: 5 Ph ܘܝܠܕܬ ܒܪ ܐܓܢܐ ܗܘ ܕܥܬܝܕ ܠܪܥܝܐ ܟܠ ܥܡܡܐ ܒܫܒܛܐ ܕܦܪܙܠ ܘܐܬܚܛܦ ܒܪܗ ܠܘܬ ܐܠܗܐ ܘܠܘܬ ܟܘܪܣܝܗ
- 13 Ph ܘܟܕ ܚܙܐ ܬܢܝܢܐ ܕܐܬܪܡܝ ܠܐܪܥܐ ܕܪܕܦ ܐܚܪ ܐܓܢܐ ܕܝܠܕܬ ܠܪ ܒܪ ܕܟܪ

✻ ܘܐܓܢܐ | <1>

- Rom 1:27 ܘܫܒܩܘ ܓܒܪ ܟܠ ܩܪܝܒܬܗ ܕܐܢܬܬܐ ܐܓܢܐ ܟܠ ܐܓܢܐ ܕܒܪܝܬܐ ܕܐܢܬܬܐ ܘܐܬܠܗܒ ܒܬܐܘܬܗ ܕܐܢܬܬܐ ܐܦ ܓܒܪܐ

mp ܐܓܢܐ | m., pl. | «ܟܕ، ܗܠܝ» | <3>

✻ ܐܓܢܐ | <2>

- 1 Cor 6: 9 ܠܐ ܬܬܟܠܘ ܓܒܪ ܐܓܢܐ. ܠܐ ܙܢܝ. ܠܐ ܓܒܪ ܕܡܫܟܒ ܥܡ ܐܓܢܐ.
- 1 Tim 1:10 ܓܒܪ ܕܡܬܟܒ ܥܡ ܐܓܢܐ. ܓܒܪ ܕܙܢܝ ܘܓܒܪ ܕܡܫܟܒ ܥܡ ܓܒܪ

mp3s ܐܓܢܗܘܗܝ | m., pl., 3 | «ܟܕ، ܗܠܝ، ܕܝ ܟ» | <1>

- Rom 1:27 ܘܐܦ ܓܒܪܐ ܐܓܢܗܘܗܝ ܗܓܪ ܫܒܩܘ ܒܝܢܝܗܘ ܘܬܩܒܘ: ܓܒܪܐ ܒܓܒܪܐ

Mt: *1* • Mk: *1* • Lk: *1* • Rom: *3* • 1 Cor: *1* • Gal: *1* • 1 Tim: *1* • Rev: *2*

ذكر II

ذَكَّرَ | v. | Ethpᶜel *remember;* Afᶜel *remind, make mention* of | <33> | «ڐڬڪڕ»

Ⓕ Ethpᶜel | <31> | «ڐڬڪڕ»

Ⓣ Perfect | <13> | «ڐڬڪڕ ڐڬڪڕ»

ms3 ڐڬڪڕ | m., s., 3 | «ڕڥ، ڡڡ، ڤڬ ڬ» | <6>

* ڐڬڪڕ | <6>

Mt 26:75 • ڐڬڪڕ قاڤا ڤڬڪڕا ڤڬڤڡ: ڤڬڪڕ ڬه: ڤڤڡ ڤڬڡا ڐڤڕڡڬا: ڬڬه

Mk 11:21 • ڐڬڪڕ ڤڬڤڡ. ڐڬڪڕ ڬه. ڤڬڡ: ڕا ڐڬا ڕڡ ڤڬڤڡ. ڤڬڤڡ.

14:72 • ڡڬا ڐڤڕڡڬا ڤڐڬم ڐڬڤڡ ڤڬڤڡ ڤڬڪڕ ڬڬڤڡ ڤڬڪڕ: ڤڬڪڕ

Lk 1:54 • ڬڤڕ ڬڬڤڡ ڬڬڤڡ. ڐڬڪڕ سڤڤه.

22:61 • ڐڬڤڬڡ ڤڡڡ. ڡڡ ڬڬڤڡا. ڐڬڪڕ ڤڬڤڡ ڬڬڤڡ ڤڤڕ ڤڬڪڕ

Rev 18: 5 Ph • ڤڤڤ ڤڤڬڤه ڬه ڤڤڪڕا ڬڤڤا ڬڤڤڡا. ڐڬڪڕ ڬڬڪڕا ڬڬڪڬڤه.

fs3 ڬڬڪڕا | f., s., 3 | «ڡڡ، ڡڡ، ڤڬ ڬ» | <1>

* ڬڬڪڕا | <1>

Rev 16:19 Ph • ڤڬڤڤڡا ڤڤڬه. ڡڤڤڡ ڬڬڪڕا ڐڤڕ ڬڬڪڕا: ڬڤڤڤ ڬه

fs1 ڬڬڪڕا | c., s., 1 | «ڕڥ ڡڡ، ڡڡ، ڤڬ ڕ» | <1>

* ڐڬڪڕا | <1>

Act 11:16 • ڬڤڤڡ ڤڤڕ ڤڬڪڕ ڕڡ: ڤڤڡڡ ڬڬڤڤ ڬڤڤڡا: ڬڤڤ

mp3 ڬڬڪڕه | m., pl., 3 | «ڕڥ، ڤڤ، ڤڬ ڬ» | <3>

* ڬڬڪڕه | <2>

Jn 2:22 • ڤڡ ڤڤ ڬڡڡ ڤڤڬڡا: ڬڬڪڕه ڐڬڤڤڡ ڤڤڕ ڕڡ. ڤڤڡڤه.

12:16 • ڬڬا ڤڤ ڬڤڤڬڡ ڤڤڪڡ: ڬڬڪڕه ڐڬڤڤڡ ڤڤڪڡ ڤڤڤڤ ڤڤڡ

* ڐڬڪڕه | <1>

Jn 2:17 • ڐڬڪڕه ڬڬڤڤڡ ڤڤڤڤ: ڤڐڬڤه ڤڤڡڡ ڬڬڪڡ ڬڤڪڡ

fp3 ڬڬڪڕڤ | f., pl., 3 | «ڡڡ، ڤڤ، ڤڬ ڬ» | <1>

* ڬڬڪڕڤ | <1>

Lk 24: 8 • ڤڤڡڡ ڬڬڪڕڤ ڬڤڪڤڤ:

pl1 ڬڬڪڕ | c., pl., 1 | «ڕڥ ڡڡ، ڤڤ، ڤڬ ڕ» | <1>

* ڬڬڪڕ | <1>

Mt 27:63 • ڐڬڤڤڡ ڬه. ڤڕ: ڬڬڪڕ: ڤڤه ڤڤڤڡا ڬڬڪڕ ڕڡ ڤڤ ڤڤ: ڤڤڤ

Ⓣ Imperfect | <3> | «ڐڬڪڕ ڐڬڪڕ»

ms2 ڐڬڪڕ | m., s., 2 | «ڕڥ، ڡڡ، ڤڬ ڬ» | <1>

* ڐڬڪڕ | <1>

Mt 5:23 • ڤڤڤڤ ڬڬ ڤڤڤڡا: ڐڬڤڤ ڐڬڪڕ ڤڬڡڡ ڬڤڤڤ ڬڡڤ ڬڬڪڕا ڬڤڕ:

cs1 ڬڬڪڕ | c., s., 1 | «ڕڥ ڡڡ، ڡڡ، ڤڬ ڕ» | <2>

Ⓕ Ethpᶜel | «ܐܬܬܒܕ» | *Cont.*

* ܐܬܒܕ | <2>

- ܗܘ ܕܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܚܛܝܬܐ ܕܢܬܒܕ ܡܢ ܚܛܝܬܗ. | ܐܬܒܕ | Heb 8:12
- ܗܘ ܕܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܚܛܝܬܐ ܕܢܬܒܕ ܡܢ ܚܛܝܬܗ. | ܐܬܒܕ | 10:17

Ⓣ Imperative | «ܦܥܠ ܦܫܝܛ» | <9>

ܐܬܒܕ | m., s., 2 | «ܦܥ، ܫܡ، ܩܕ ܟ» | <5> | [s 2 m]

* ܐܬܒܕ | <4>

- ܐܠܐ ܕܟܐ ܐܬܝ ܠܝ: ܘܡܛܠ ܕܐܢܐ ܐܫܬܘܩ ܒܗ ܐܬܒܕ. | Lk 16:25
- ܐܬܒܕ ܒܗ ܒܟܠ ܡܕܡ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ: ܐܢ ܐܝܬ ܠܟ ܐܬܒܕ ܒܗ ܒܟܠ ܡܕܡ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ: | 2 Tim 2: 8
- ܐܬܒܕ ܠܟ ܒܗ ܕܐܢ ܠܐ ܬܬܒ ܡܢ ܥܒܕܝܟ ܐܢܐ ܠܟ: ܐܬܒܕ ܠܟ ܒܗ ܕܐܢ ܠܐ ܬܬܒ ܡܢ ܥܒܕܝܟ ܐܢܐ ܠܟ: | Rev 2: 5 Ph
- ܐܬܒܕ ܠܟ ܒܗ ܕܐܢ ܠܐ ܬܬܒ ܡܢ ܥܒܕܝܟ ܐܢܐ ܠܟ: ܐܬܒܕ ܠܟ ܒܗ ܕܐܢ ܠܐ ܬܬܒ ܡܢ ܥܒܕܝܟ ܐܢܐ ܠܟ: | 3: 3 Ph

ܐܬܒܕܢܝ | c., s., 1 | «ܦܥ ܡܦܥܠ، ܫܡ، ܩܕ ܐ» | <1> | [s 1 c]

- ܘܐܡܪ ܠܝܫܘܥ: ܐܬܒܕܢܝ ܡܪܝ ܒܡܠܟܘܬܟ. | Lk 23:42

ܐܬܒܕܘ | m., pl., 2 | «ܦܥ، ܗܠ، ܩܕ ܟ» | <4> | [p 2 m]

* ܐܬܒܕܘ | <4>

- ܐܬܒܕܘ ܠܗ ܠܐ ܒܟܠ. | Lk 17:32
- ܐܬܒܕܘ ܒܗ ܫܦܪ ܡܬܩܛܠ ܐܢܘܢ ܒܐܓܪܬܐ ܕܝܘܡ | Heb 10:32
- ܐܢܘܢ ܒܟܠ ܫܢܐ ܡܬܩܛܠ ܐܢܘܢ. ܐܬܒܕܘ ܠܗ ܒܟܠ ܫܢܐ ܡܬܩܛܠ ܐܢܘܢ. ܐܬܒܕܘ ܠܗ ܒܟܠ ܫܢܐ | 13: 3
- ܐܠܝܢ ܗܢܘ ܕܦܪܫܘ ܠܟܘܢ ܒܙܒܢܐ ܕܐܚܪܝܬܐ: ܐܠܝܢ ܗܢܘ ܕܦܪܫܘ ܠܟܘܢ ܒܙܒܢܐ ܕܐܚܪܝܬܐ: | Jud 1:17 Ph

Ⓣ Part. | «ܦܥܠ ܦܥܝܠ» | <6>

ܡܬܒܕ | m., s., 3 | «ܦܥ، ܫܡ، ܩܕ ܟ» | <1> | [s 3 m]

* ܡܬܒܕ | <1>

- ܐܝܟ ܕܡܬܒܕ ܐܢܐ ܒܟܬܒܝ ܐܠ ܐܦܣܘ ܠܟ: | 2 Cor 7:15

ܡܬܒܕ | m., s., 1 | «ܦܥ، ܫܡ، ܩܕ ܐ» | <4> | [s 1 m]

* ܡܬܒܕ | <2>

- ܕܐܠܗܐ ܗܘ ܕܐܢܐ ܡܬܒܕ ܒܪܘܚܗ ܒܒܫܪܐ ܕܒܪܗ. | Rom 1: 9
- ܕܐܢܐ ܡܬܒܕ ܒܨܠܘܬܝ ܠܠܝܐ ܕܠܝܠܐ ܘܒܝܘܡܐ | 2 Tim 1: 3

* ܡܬܒܕܢ | <2>

- ܘܐܢܐ ܡܬܒܕܢ ܠܡܚܙܝܟ ܕܐܦ ܥܠ ܦܘܪܩܢܐ ܕܝܠܝ | 2 Tim 1: 4
- ܡܬܒܕܢ ܐܢܐ ܒܨܠܘܬܝ ܒܟܠ ܥܕܢ ܥܠ ܟܠܗܘܢ ܩܕܝܫܐ | Philem 1: 4

ܡܬܒܕܢܝܢ | m., pl., 1 | «ܦܥ، ܗܠ، ܩܕ ܐ» | <1> | [p 1 m]

ܡܬܒܕܢܢ | c., pl., 1 | «ܦܥ ܡܦܥܠ، ܗܠ، ܩܕ ܐ» | <0> | [p 1 c]

- ܕܐܠܗܐ ܐܒܘܗܝ ܒܠܠ ܨܠܘܬܢ ܥܠ ܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܐܢܐ ܡܬܒܕܢ ܒܗ ܒܨܠܘܬܝ. | 1 Th 1: 2

Ⓕ Afᶜel | «ܐܦܥܠ» | <2>

Ⓣ Perfect | «ܦܥܠ ܦܫܝܛ» | <1>

ܐܒܕ | m., s., 3 | «ܦܥ، ܫܡ، ܩܕ ܟ» | <1> | [s 3 m]

* ܐܒܕ | <1>

Ⓕ Af^{c}el | Cont. «ܐܦܝܠ»

Lk 20:37 • ܘܡܝ ܡܬܬܠ ܐܒ ܡܘܫܐ ܒܣܢܐ. ܐܝܬ ܚܫܐ ܕܐܒ ܐܠܗ ܐܒܪܗܡ. ܐܠܗ

Ⓣ Act. Part. | <1> | «ܦܥܠ ܦܫܝܛ»

ptcp 3 m | m., pl., 3 | «ܩܛ، ܗܠ، ܩܕ ܟ» | <1> ܡܚܝܢ

* <1> ܡܚܝܢ

Heb 10: 3 • ܐܠܐ ܒܗܘ ܒܚܛܝܬܐ ܡܚܝܢ ܬܗܘܐ ܒܗ ܙܟܪܢ.

Mt: *3* • Mk: *2* • Lk: *7* • Jn: *3* • Act: *1* • Rom: *1* • 2 Cor: *1* • 1 Th: *1* • 2 Tim: *3* • Philem: *1* • Heb: *5* • Jud: *1*

Rev: *4*

---

n. | *memorial, remembrance* | «ܙܟܪܢ» | <7> ܐܘܟܪܢܐ

Ⓢ Emphatic | «ܕܟ ܒܙܟܪܢ» | <7>

s m | m., s. | «ܣܡ، ܩܛ» | <7> ܐܘܟܪܢܐ

* <1> ܐܘܟܪܢܐ

Act 10:31 • ܐܡܪܬܐ: ܙܟܘܪ ܨܠܘܬܟ ܘܙܕܩܬܟ ܐܬܕܟܪܘ ܩܕܡ ܐܠܗܐ. ܐܘܟܪܢܐ

* <1> ܙܟܘܪܢܐ

Act 10: 4 • ܐܡܪ. ܡܐ ܗܘ ܡܪܝ. ܨܠܘܬܟ ܘܙܕܩܬܟ ܥܠܘ ܠܦܘܡ ܐܠܗܐ. ܙܟܘܪܢܟ

s 3 f | f., s., 3 | «ܢܩ، ܣܡ، ܩܕ ܟ» | <2> ܙܟܘܪܢܗ

Mt 26:13 • ܐܡܝܢ. ܕܒܟܠ ܥܠܡܐ ܕܢܟܪܙ ܗܠܝܢ ܡܬܬܐ ܕܥܒܕܬ ܗܝ. ܙܟܘܪܢܗ

Mk 14: 9 • ܐܡܝܢ ܕܒܟܠ ܥܠܡܐ: ܐܝܟ ܕܡܬܬܐ ܕܥܒܕܬ ܗܝ. ܢܗܘܐ ܙܟܘܪܢܗ

s 1 c | c., s., 1 | «ܩܛ ܢܩ، ܣܡ، ܩܕ ܐ» | <3> ܙܟܘܪܢܝ

Lk 22:19 • ܗܢܘ ܦܬܝܬ ܕܐܬܬܠ ܥܠܝܟܘܢ ܥܒܕܘ. ܗܟܢܐ ܐܡܪ ܒܙܟܘܪܢܝ ܕܟܝܪܐ.

1 Cor 11:24 • ܗܢܘ ܦܬܝܬ ܕܐܬܬܠ ܥܠܝܟܘܢ ܥܒܕܘ. ܗܟܢܐ ܐܡܪ ܒܙܟܘܪܢܝ ܕܟܝܪܐ.

25 • ܟܝܣܐ. ܗܟܢܐ ܐܡܪ ܒܙܟܘܪܢܝ: ܟܠ ܙܒܢ ܕܬܫܬܘܢ ܒܗ. ܙܟܘܪܢܝ.

Mt: *1* • Mk: *1* • Lk: *1* • Act: *2* • 1 Cor: *2*

ܕܟ[I]

adj. | *easy* | «ܣܗܠ» | <3> ܙܟܝܐ

Ⓢ Absolute | «ܕܟ ܕܟ ܣܟܝܠܐ» | <3>

s m | m., s. | «ܣܡ، ܩܛ» | <1> ܙܟܝ

* <1> ܙܟܝ

Mt 19:24 • ܐܡܪ ܐܡܝܢ ܐܡܪ: ܙܟܝ ܗܘ ܓܡܠܐ ܕܢܥܒܪ ܒܬܪܥ ܕܡܚܛ

s f | f., s. | «ܢܩ، ܣܡ» | <1> ܙܟܝܐ

* <1> ܙܟܝܐ

Lk 18:25 • ܥܟܠ ܒܡ ܚܡܠܐ ܕܥܣܐ ܘܥܣܝܐ ܢܥܒܪ: ܡ̈ ܚܛܐ

<1> | «ܓܡ، ܥܒ» | m., pl. | ¶ ܥܟܣܝ

<1> | ✻ ܥܟܣܝ

1 Tim 6:18 • ܚܫܚܕܢܐ ܡܩܢܝܐ. ܘܢܫܘ ܥܟܣܝ ܚܣܝܐ ܡܚܣܡܢܐ.

Mt: *1* • Lk: *1* • 1 Tim: *1*

ܕܠ[II]

<1> | «ܥܒܕ» | *divorcement, repudiation, separation* | n. | ☜ ܐܘܟܠ

<1> | «ܓܟ ܚܕܒܕ» | Emphatic Ⓢ

<1> | «ܡܣ، ܓܡ» | m., s. | ¶ ⌜ܐܘܟܠ⌝

<1> | ✻ ܐܘܟܠ

Mt 5:31 • ܐܡܪ ܕܡ ܐܢܐ ܕܫܕܐ ܢܫܒܩ ܠܗ ܠܐܬܬܗ: ¶ ܐܘܟܠ.

Mt: *1*

ܕܟ

<2> | «ܥܟܒ» | *draw out* | v. | ☜ ܐܟܠ

<2> | «ܦܥܠ» | P[c]al Ⓕ

<2> | «ܡܦܥܠ ܕܒܪ ܡܫܝܚܐ» | Act. Part. Ⓣ

<1> | «ܓܡ، ܡܣ، ܓ ܟ» | m., s., 3 | ¶ ܐܟܠ

<1> | ✻ ܐܟܠ

Lk 14: 5 • ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܚܕ ܒܝܢܝܬܘ ܐܘ ܬܘܪܐ ¶ ܐܟܠ ܒܝܘܡܐ ¶ ܕܫܒܬܐ ¶ ܠܐ ¶ ܡܫܟ ¶ ¶ ¶

ܫܟܠ

ܫܟܠ | v. | *agitate, confuse, trouble* | «ܐܬܫܟܠ» | <9>

Pᶜal | «ܫܟܠ» | <3>

Act. Part. | «ܫܩܝܠ ܟܝܢܐ» | <3>

m., s., 3 | «ܟܬ، ܫܡ، ܗܘ» | <1>

ܫܩܝܠ | <1>

Gal 5:10 • ܐܝܬܝܡ ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܠܗ ܒܥܠܡܐ: ܐܦ ܗܘ ܫܩܝܠ ܐܬܐ.

m., pl., 3 | «ܟܬ، ܗܢ، ܗܘ» | <2>

ܫܩܝܠܝܢ | <2>

Gal 1: 7 • ܠܐ ܐܝܬ ܐܚܪܢ ܫܩܝܠܝܢ ܐܠܐ ܕܐܝܬ ܠܟܘܢ ܕܡܒܠܒܠܝܢ ܐܢܫܐ

5:12 • ܐܦ ܐܢ ܐܝܬ ܒܟܘܢ ܕܡܬܪܓܙ ܠܗ ܐܢ ܫܩܝܠܝܢ ܐܬܐ.

Paᶜᶜel | «ܫܘܫܠ» | <5>

Perfect | «ܐܬܪ ܕܐܬܥܒܕ» | <3>

m., s., 3 | «ܟܬ، ܫܡ، ܗܘ» | <1>

ܫܟܠ | <0>

m., pl., 2 | «ܟܬ، ܗܢ، ܗܘ» | <1>

Act 15:24 • ܟܕ ܫܡܥܬܘܢ ܕܐܢܫ ܡܢܟܘܢ ܫܩܝܠܝܢ ܒܡܠܝܗܘܢ ܕܠܐ ܦܩܕܢܝ ܠܗ

m., pl., 3 | «ܟܬ، ܗܢ، ܗܘ» | <2>

ܫܟܠ | <1>

Act 17: 6 • ܘܐܬܝܘ ܫܚܒܘ ܠܐܝܣܘܢ ܘܠܟܠ ܐܚܝܢ ܕܐܝܬ ܠܗ ܫܟܠ. ܘܩܪܘ

ܫܩܝܠ | <1>

Act 17: 5 • ܐܠܐ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ ܩܢܐ ܒܗ ܫܩܝܠ. ܘܐܬܝܢ ܘܥܒܕܘ

Infinitive | «ܫܘܫܠ ܕܐܬܥܒܕ ܒܫܘܫܠ» | <1>

ܫܘܫܠܐ | <1>

ܫܘܫܠ | <1>

Act 17:13 • ܫܡܥܘ ܐܝܗܘ ܕܒܝܬ ܝܘܡܐ. ܘܐܬܘ ܐܦ ܗܢܘܢ ܘܥܪܒܘ ܠܗ ܫܘܫܠ ܠܐܢܫܐ.

Act. Part. | «ܫܩܝܠ ܟܝܢܐ» | <1>

m., pl., 3 | «ܟܬ، ܗܢ، ܗܘ» | <1>

ܫܩܝܠ | <1>

Act 16:20 • ܘܐܝܬܝܢ ܐܢܫܐ ܫܩܝܠ ܐܢܐ ܘܥܪܒܘ ܠܗ ܒܩܪܝܬܐ ܗܕܐ

Ethpaᶜᶜal | «ܐܬܬܫܠ» | <1>

Perfect | «ܐܬܪ ܕܐܬܥܒܕ» | <1>

m., pl., 3 | «ܟܬ، ܗܢ، ܗܘ» | <1>

ܐܬܬܫܠ | <1>

Act 17: 8 • ܘܐܬܬܫܠ ܐܦ ܩܠܐ ܒܡܫܡܥܘܬܐ ܗܘ ܕܥܠ ܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ.

Act: *6* • Gal: *3*

ܟܟ | <1> | «ܕܠܡ» | *confusion, tumult* | n. | ܟܟ

<1> | «ܕܠܡ ܕܟ» | Emphatic Ⓢ

<1> | «ܡ، ܦ» | m., s. | ¶ s m

<1> | ✻ ܟܟ

Jas 3:16 • ... ܟܟ ...

Jas: *1*

ܕܠܡ

See ܟ

ܟ

ܟ | <1> | «ܟܟ» | *blaze, burn, shine* | v. | ܟ

<1> | «ܦܥܠ» | Pᶜal Ⓕ

<1> | «ܦܥܝܠ ܕܟ» | Act. Part. Ⓣ

<1> | «ܦ، ܡ، ܕ ܟ» | m., s., 3 | ¶ s 3 m

<1> | ✻ ܟ

Jn 5:35 • ... ܟ ...

Jn: *1*

ܟ | <1> | «ܕܠܡ» | *brightness, flame* | n. | ¶ s m

<1> | «ܕܠܡ ܕܟ» | Emphatic Ⓢ

<1> | «ܡ، ܦ» | m., s. | ¶ s m

<0> | «ܦ، ܡ، ܕ ܟ» | m., s., 3 | [s 3 m]

Lk 11:36 • ... ...

Lk: *1*

ܕ.ܩ[I]

ܐܦ | particle | *lest* | «ܕܠܡܕ» | <1>

¶ ܐܦ | <1>

✻ ܐܦ | <1>

Gal 2: 2 • ܐܦ ܗܬܦܠܬ ܕܠܡ ܪܘܫ: ܐܦ ܗܬܦܠܬ ܕܠܡ ܐܬܝ ܠܝ.

Gal: *1*

ܕ.ܩ[II]

ܐܘܠ | n. | *blood* | «ܕܡ» | <96>

Ⓢ Absolute | «ܕܡ ܕܡ ܡܫܝܚܐ» | <2>

¶ ܐܦ | m., s. | «ܕܡ، ܕܡ» | <2>

✻ ܐܦ | <2>

Act 1:19 • ܗܘ ܕܟܢܬܗ ܐܠܐ ܫܩ ܐܘܠ. ܐܠܝܘܢ ܐܬܘ ܒܠܫܢܗ ܐܦ.

17:26 • ܘܡܢ ܚܕ ܐܦ ܓܢ ܕܒܪܐ ܐܟܗ ܐܝܬܝܗ: ܘܬܗܘ ܒܝܬ ܟ ܕܡ

Ⓢ Emphatic | «ܕܡ ܕܡܕ» | <94>

¶ ܐܘܠ | m., s. | «ܕܡ، ܕܡ» | <94>

✻ ܐܘܠ | <29>

Mt 23:35 • ܕܡܐ ܕܗܒܠ ܕܟܠܗ ܐܟܗ ܐܘܠ ܕܙܟܪܝܐ ܒܪ

27: 4 • ܐܡܪ. ܫܚܬ ܕܡܐ ܕܐܘܠ ܐܢܐ. ܐܢܐ ܕܡ ܐܡܪ ܠܗ. ܟܡ ܐ

6 • ܐܡܪ. ܠ ܡܟܡ ܕܢܡܨܐ ܒܗ ܐܢܐ ܒܕܝ. ܐܟܐ ܕܡ ܐܘܠ ܗܝ.

Lk 11:50 • ܕܬܒܥܐ ܐܘܠ ܕܐܒܗ ܕܬܠ ܕܡ ܕܐܡܪ ܠܗ ܕܐ

Jn 1:13 • ܕܡܟܡ ܕܟܗ ܐܟ ܐܘܠ. ܐ ܐܟ ܕܡ ܕܒܪ ܐ

19:34 • ܕܐܡܪ ܫܡܥ ܕܩܪܒ ܟܐܢ ܐܘܠ ܐ.

Act 2:19 • ܕܐܐ ܕܡ ܐ ܕܐܡܪ ܠ ܐܘܠ ܐ ܕ ܐ.

15:20 • ܢܬܢ ܐ ܐ ܐ

- ܐܠܗ ܕܒܐ ܐܘܕ ܗܘ ܕܐܬܩܛܠ ܒܕܡ ܕܐܝܬ ܒܗ ܐܘܕ ܕܡܐ ܕܐܠܗ. Heb 9:20
- ܟܠ ܡܢܐ. ܘܟܠ ܫܘܠܛܢܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܐܘܕ ܕܡܐ ܗܘ. 21
- ܟܝܢ ܐܦ ܒܐܬܪ ܕܡܐ ܕܒܪܝܬ ܟܠ ܡܕܡ ܐܘܕ ܕܡܐ ܡܬܕܟܝ. 22
- ܠܐ ܢܣܒ ܡܢ ܒܝܬ ܐܒܐ ܐܠܐ ܡܢ ܒܢܝ ܐܘܕ ܕܡܐ ܕܝܠܗ. 10: 4
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܢ ܐܘܕ ܕܡܐ ܕܐܝܬ ܠܟ ܐܚ ܐܘ ܐܚܬ ܒܝܬ ܐܒܝ. 29
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܢ ܐܘܕ ܕܡܐ ܕܐܝܬ ܠܟ ܐܚ ܐܘ ܐܚܬ ܒܝܬ ܐܒܝ. 11:28
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܢ ܐܘܕ ܕܡܐ ܕܐܝܬ ܠܟ ܐܚ ܐܘ ܐܚܬ ܒܝܬ ܐܒܝ. Rev 6:12 Ph
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܢ ܐܘܕ ܕܡܐ ܕܐܝܬ ܠܟ ܐܚ ܐܘ ܐܚܬ ܒܝܬ ܐܒܝ. 8: 8 Ph
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܢ ܐܘܕ ܕܡܐ ܕܐܝܬ ܠܟ ܐܚ ܐܘ ܐܚܬ ܒܝܬ ܐܒܝ. 14:20 Ph
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܢ ܐܘܕ ܕܡܐ ܕܐܝܬ ܠܟ ܐܚ ܐܘ ܐܚܬ ܒܝܬ ܐܒܝ. 16: 4 Ph
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܢ ܐܘܕ ܕܡܐ ܕܐܝܬ ܠܟ ܐܚ ܐܘ ܐܚܬ ܒܝܬ ܐܒܝ. 17: 6 Ph
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܢ ܐܘܕ ܕܡܐ ܕܐܝܬ ܠܟ ܐܚ ܐܘ ܐܚܬ ܒܝܬ ܐܒܝ. 6 Ph
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܢ ܐܘܕ ܕܡܐ ܕܐܝܬ ܠܟ ܐܚ ܐܘ ܐܚܬ ܒܝܬ ܐܒܝ. 18:24 Ph
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܢ ܐܘܕ ܕܡܐ ܕܐܝܬ ܠܟ ܐܚ ܐܘ ܐܚܬ ܒܝܬ ܐܒܝ. 19: 2 Ph

[s 3 m] ܐܘܕ | m., s., 3 | «ܕ، ܡ، ܕܒ» | <10>

- ܕܡ ܕܐܒܠ ܕܐܬܒܥ ܒܗ ܐܘܕ ܕܡܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܐܚ ܐܘ ܐܚܬ ܒܝܬ ܐܒܝ. Mt 23:35
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܢ ܐܘܕ ܕܡܐ ܕܐܝܬ ܠܟ ܐܚ ܐܘ ܐܚܬ ܒܝܬ ܐܒܝ. 27:24
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܢ ܐܘܕ ܕܡܐ ܕܐܝܬ ܠܟ ܐܚ ܐܘ ܐܚܬ ܒܝܬ ܐܒܝ. 25
- ܕܡ ܕܐܒܠ ܕܐܬܒܥ ܒܗ ܐܘܕ ܕܡܐ ܕܐܝܬ ܠܟ ܐܚ ܐܘ ܐܚܬ ܒܝܬ ܐܒܝ. Lk 11:51
- ܕܐܟܠ ܒܣܪ ܕܒܪܝ ܘܫܬܐ ܕܡܝ ܕܐܝܬ ܠܟ ܐܚ ܐܘ ܐܚܬ ܒܝܬ ܐܒܝ. Jn 6:53
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܢ ܐܘܕ ܕܡܐ ܕܐܝܬ ܠܟ ܐܚ ܐܘ ܐܚܬ ܒܝܬ ܐܒܝ. Act 5:28
- ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܢ ܐܘܕ ܕܡܐ ܕܐܝܬ ܠܟ ܐܚ ܐܘ ܐܚܬ ܒܝܬ ܐܒܝ. 22:20
- ܕܐܟܠ ܒܣܪ ܕܒܪܝ ܘܫܬܐ ܕܡܝ ܕܐܝܬ ܠܟ ܐܚ ܐܘ ܐܚܬ ܒܝܬ ܐܒܝ. Heb 9:14
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܢ ܐܘܕ ܕܡܐ ܕܐܝܬ ܠܟ ܐܚ ܐܘ ܐܚܬ ܒܝܬ ܐܒܝ. 12:24
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܢ ܐܘܕ ܕܡܐ ܕܐܝܬ ܠܟ ܐܚ ܐܘ ܐܚܬ ܒܝܬ ܐܒܝ. 1 Pet 1: 2

[s 3 f] ܐܘܕ | f., s., 3 | «ܐ، ܡ، ܕܒ» | <2>

- ܐܬܐ ܕܐܒܠ ܕܐܬܒܥ ܒܗ ܐܘܕ ܕܡܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܐܚ ܐܘ ܐܚܬ ܒܝܬ ܐܒܝ. Mt 9:20
- ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܢ ܐܘܕ ܕܡܐ ܕܐܝܬ ܠܟ ܐܚ ܐܘ ܐܚܬ ܒܝܬ ܐܒܝ. Lk 8:43

[s 1 c] ܐܢܐ | c., s., 1 | «ܐ ܐܐ، ܡ، ܕܒ» | <4>

- ܗܢܐ ܕܐܝܬ ܐܬܩܛܠ ܕܡܝ ܕܒܪܝܬ ܠܟ ܐܚ ܐܘ ܐܚܬ ܒܝܬ ܐܒܝ. Mt 26:28
- ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܢ ܐܘܕ ܕܡܐ ܕܐܝܬ ܠܟ ܐܚ ܐܘ ܐܚܬ ܒܝܬ ܐܒܝ. Mk 14:24
- ܕܐܝܬ ܒܗ ܒܝܬ ܐܒܐ ܕܐܝܬ ܠܟ ܐܚ ܐܘ ܐܚܬ ܒܝܬ ܐܒܝ. Jn 6:54
- ܒܗ ܕܐܟܠ ܒܣܪ ܕܒܪܝ ܘܫܬܐ ܕܡܝ ܕܐܝܬ ܠܟ ܐܚ ܐܘ ܐܚܬ ܒܝܬ ܐܒܝ. 56

[p 3 m] ܐܢܘܢ | m., pl., 3 | «ܢ، ܗ، ܕܒ» | <1>

- ܘܗܘ ܟܠ ܕܐܬܟܢܫ ܠܗܘܢ ܒܩܪܝܬܐ ܕܐܝܬ ܠܟ ܐܚ ܐܘ ܐܚܬ ܒܝܬ ܐܒܝ. Lk 13: 1

[p 3 f] ܐܢܝܢ | f., pl., 3 | «ܐ، ܗ، ܕܒ» | <1>

- ܕܐܝܬ ܠܗ ܐܚ ܐܘ ܐܚܬ ܒܝܬ ܐܒܝ ܕܐܟܠ ܒܣܪ ܕܒܪܝ ܘܫܬܐ ܕܡܝ ܕܐܝܬ ܠܟ ܐܚ ܐܘ ܐܚܬ ܒܝܬ ܐܒܝ. Heb 13:11

* ܚܝܡܐ | <13>

- Mt 23:30 ܗܘܝܢ ܚܣܝܪܐ ܕܐܡܪܬܘܢ: ܠܐ ܗܘܝܢ ܗܘܝܢ ܚܘܢ ܒܐܒܗܬܐ [ܚܝܡܐ] ܕܢܬܬܠ.
- Act 2:20 ܫܡܫܐ ܬܚܫܟܐ ܚܫܘܟܐ. ܗܘܐ [ܚܝܡܐ] ܕܝܘܡܐ ܪܒܐ ܘܝܩܝܪܐ
- Col 1:20 ܟܕܐܝܢ ܟܐ ܕܚܬܝܡ. ܗܘ [ܚܝܡܐ] ܕܐܫܩܦ ܒܕܡܗ ܕܨܠܒܗ ܘܥܒܕ
- Heb 9: 7 ܒܬܫܝܢܐ ܒܠܚ ܗܘ ܟܗܢܐ: [ܚܝܡܐ] ܐܚܕ ܒܫܢܬܐ ܗܘ ܕܡܬ
- 12 ܠܐ ܒܐ [ܚܝܡܐ] ܕܥܓܠܐ ܘܒܫܘܡ ܒܐ ܐܠܐ ܒܕ
- 12 ܚܝܡܐ ܕܥܓܠܐ ܘܒܫܘܡ ܒܐ ܐܠܐ ܒܕ ܒܫܘܡ
- 22 ܡܢܐ ܕܡܚܬܝܡ [ܚܝܡܐ] ܗܘ ܡܢܗܟܐ ܚܛܗܘܬܐ. ܘܠܐ ܡܫܟܚ ܗܘܐ
- 25 ܟܕ ܡܫܬܐ: ܗܘ ܒܐ ܕܡ ܒܫܘܡ ܚܛܗܘܬܐ [ܚܝܡܐ] ܕܠܐ ܒܫܘ.
- 13:20 ܡܬܝܐ ܚܢܚܢ ܟܐ ܗܘܬܫܘ [ܚܝܡܐ] ܕܒܪܝܬܐ ܕܚܘܩܝ. ܒܫܘܗܘܝܢ ܢܦܫ
- 1 Pet 1:19 ܐܠܐ [ܚܝܡܐ] ܢܩܝܐ ܒܐܡܪܐ ܕܦܣܚܐ ܘܡܘܟܡܐ. ܟܡܐ ܕܐ. ܒܫܘܗܘܝܢ
- Rev 7:14 Ph ܡܪ ܐܡܪܢ ܟܐ: ܡܫܟܚܐ ܕܗܘܝܟܬܘ ܡܢ ܐܢܬ [ܚܝܡܐ] ܒܐܡܪܐ.
- 12:11 Ph ܗܘܢ ܕܒ [ܚܝܡܐ] ܒܐܡܪܐ: ܘܒܝܬ ܡܟܚܐ ܕܗܘܬܘ. ܘܠܐ ܪܚܡ
- 19:13 Ph ܘܡܟܘܒ ܡܢܐ ܒܟܡ [ܚܝܡܐ]. ܡܟܗܐ ܡܟܚܐ ܡܟܚܐ ܒܐܡܪܐ.

[s 3 m] ܚܝܡܗ | m., s., 3 | «ܪܒ، ܡܡ، ܩܛ ܟ» | <6>

- Act 20:28 ܒܣܐ ܕܘܗܝ ܕܩܨܦܩܛ: ܒܐܬܟ ܚܒܝܒܐ ܒܐܡܪܐ. ܗܘ ܒܡܢ [ܚܝܡܗ].
- Rom 5: 9 ܡܢ ܗܘ ܒܟ ܢܬܙܟܐ ܒܕܡܐ: ܡܟ ܢܬܦܪܩ ܡܢ ܐܢ ܒܐ.
- Eph 2:13 ܒܡ ܡܢ ܙܫܩ ܒܗܘ: ܩܒܟ ܗܘ [ܚܝܡܗ] ܒܡܫ.
- Heb 10:19 ܐܫܬ ܒܟܗ ܐܩ ܚܩܟ ܒܟ ܩܗ [ܚܝܡܗ] ܒܡܗ.
- 13:12 ܡܢ ܗܢ ܐ ܡܗ ܒܡܗ [ܚܝܡܗ]: ܚܟ ܡܢ ܩܒ ܡ.
- Rev 1: 5 H ܘܒܡ ܒܩܛ ܒܐ: ܗ ܒܫܩ ܟ ܡ ܡ ܡ [ܚܝܡܗ].

[s 2 m] ܚܝܡ | m., s., 2 | «ܪܒ، ܡܡ، ܩܛ ܟ» | <1>

- Rev 5: 9 Ph ܒܟ ܐ [ܚܝܡ] ܐܐ: ܡ ܩ ܡ.

[s 1 c] ܚܝܡ | c., s., 1 | «ܪܒ ܡܡ، ܡܡ، ܩܛ ܟ» | <2>

- Lk 22:20 ܒܐ. ܗܢ ܒ ܒ ܒ [ܚܝܡ]. ܒ ܡ.
- 1 Cor 11:25 ܒ ܒ ܒ ܒ [ܚܝܡ]. ܗ ܡ: ܩ

* ܒܐ | <4>

- Mt 27: 8 ܗܢ ܐ [ܒܐ]. ܚ ܗ.
- Mk 5:25 ܐ ܒ [ܒܐ] ܐ:
- Lk 22:44 ܡ ܗ. ܗ ܒ [ܒܐ]. ܒ ܐ.
- Rev 16: 6 Ph ܒ [ܒܐ] ܒ: ܒ ܒ ܡ.

[s 3 m] ܒܐ | m., s., 3 | «ܪܒ، ܡܡ، ܩܛ ܟ» | <2>

- Rom 3:25 ܒ ܐ. ܒ ܒ [ܒܐ]: ܒ ܒ ܒ
- 1 Cor 10:16 ܐ ܗ ܒ ܒ ܒ [ܒܐ]: ܒ ܗ: ܐ

[s 3 f] ܒܐ | f., s., 3 | «ܡܡ، ܡܡ، ܩܛ ܟ» | <2>

- Mk 5:29 ܒ ܒ [ܒܐ]. ܒ ܒ.
- Lk 8:44 ܒ ܒ [ܒܐ].

✻ ܐܡܪ | <9>

- ܠܐ ܡܫܟܚ ܐܢܫ ܒܝܬ ܐܡܪ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܕܝ ܘܠܐ ܡܫܟܚ ܐܡܪ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܕܝ Mt 16:17
- ܐܢ ܡܢ ܥܒܕ ܐܢܫ ܐܡܪ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܕܝ ܐܬܚܪܒ ܒܐܫ ܠܐ 1 Cor 15:50
- ܠܐ ܐܝܬ ܠܢ ܡܕܝ ܐܡܪ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܕܝ ܠܘܬ ܒܥܠܐ ܕܫܠܛܢܐ Eph 6:12
- ܕܐ ܕܡ ܕܡܫܝܚܐ ܐܡܪ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܕܝ ܠܐ ܢܬܟܠܡ ܒܗ ܐܠܐ Heb 2:14
- ܕܡ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܕܐܡܪ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܕܝ ܕܐ ܗܘ ܕܐܬܐ ܒܡܝ 1 Jn 1: 7
- ܗܘ ܕܐܬܐ ܒܡܝ ܘܕܡ ܐܠܐ ܒܡܝ ܒܠܚܘ ܐܠܐ ܒܡܝ ܘܒܕܡ 5: 6
- ܗܘ ܕܐܬܐ ܒܡܝ ܘܕܡ ܐܠܐ ܒܡܝ ܒܠܚܘ ܐܠܐ ܒܡܝ ܘܒܕܡ. 6
- ܐܝܬ ܠܗ ܣܗܕܘܬܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܗܝ ܕܐܡܪ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܕܝ ܗܝ ܫܪܝܪܐ. 8
- ܘܐܝܬ ܠܗ ܫܘܠܛܢܐ ܥܠ ܪܘܚܐ ܕܫܪܪܐ ܘܥܠ ܒܗܡܬܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܕܝ ܘܥܠ ܟܠ ܕܡܬ ܒܗ ܡܕܝ Rev 16: 6 Ph

[s 1 c]ˢ ܐܝܬ ܒܗ ܡܕܝ | c., s., 1 | «ܓܪ ܐܫܬܘܬܦ ܥܡ، ܕܐ ܟܕ» | <1>

- ܕܐ ܡܢ ܒܣܪܐ ܕܒܪܝ ܐܝܬ ܒܗ ܡܕܝ ܘܕܡܝ ܕܐ ܡܢ ܒܣܪܐ ܕܒܪܝ ܐܝܬ ܒܗ ܡܕܝ Jn 6:55

✻ ܟܐܡ | <2>

- ܠܐ ܐܬܩܛܠ ܩܝܡ ܐܡܪ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܕܝ ܟܐܡ ܗܘ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܗܒܠ Heb 12: 4
- ܡܫܝܚܐ ܘܢܒܝܐ ܩܝܡ ܐܡܪ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܕܝ ܟܐܡ ܗܘ ܒܗ ܒܣܗܕܘܬܐ Rev 11: 6 Ph

[s 3 m]ˢ ܟܐܡ ܗܘ | m., s., 3 | «ܓܪ، ܥܡ، ܕܐ ܟܕ» | <3>

- ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗ ܠܐ ܬܩܛܠ ܩܝܡ ܐܡܪ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܕܝ ܒܝܢ ܗܝܟܠܐ Mt 23:35
- ܐܦ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗ ܠܐ ܬܩܛܠ ܩܝܡ ܐܡܪ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܕܝ ܒܝܢ ܗܝܟܠܐ Lk 11:51
- ܐܦ ܗܘ ܕܐܟܠ ܠܚܡܐ ܕܡܪܝܐ ܠܫܬܐ ܒܟܣܐ ܕܡܪܝܐ ܘܟܣܐ ܕܫܐܪ ܥܡܡܐ 1 Cor 11:27

✻ ܐܬܩܝܡ | <0>

[s 3 m]ˢ ܐܬܩܝܡ ܗܘ | m., s., 3 | «ܓܪ، ܥܡ، ܕܐ ܟܕ» | <1>

- ܒܗ ܕܐܝܬ ܠܢ ܦܪܘܩܢ ܒܕܡܗ ܕܐܬܩܝܡ ܗܘ ܠܢ ܚܛܗܝܢ Eph 1: 7

✻ ܐܟܝܡ | <1>

- ܐܦ ܕܐ ܕܐܬܓܠܝ ܒܝ ܒܪܗ ܕܐ ܡܕܝ ܠܐ ܐܬܝܥܨ ܥܡ ܒܣܪܐ ܘܕܡ Gal 1:16

Mt: *12* • Mk: *3* • Lk: *8* • Jn: *6* • Act: *11* • Rom: *3* • 1 Cor: *4* • Gal: *1* • Eph: *3* • Col: *1* • Heb: *22* • 1 Pet: *2*
1 Jn: *4* • Rev: *16*

ܐܡܪ

ܐܡܪ | v. | *resemble;* **Pa^{cc}el** *compare, liken to* | «ܐܕܡܘ» | <70>

Pᶜal | «ܐܒܕ» | <43>

Perfect | «ܐܬܕܡܝ ܐܬܕܡܝ» | <2>

[s 3 m] ܐܡܪ | m., s., 3 | «ܓܪ، ܥܡ، ܕܐ ܟܕ» | <2>

✻ ܐܡܪ | <2>

- ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗ ܠܐ ܬܩܛܠ ܩܝܡ ܐܡܪ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܕܝ ܒܝܢ ܗܝܟܠܐ Mk 4:16

Ⓕ | Pᶜal | Cont. «ܦܥܠ»

Mk 4:31 • ܟܡܐ ܕܙܪܥܝܢ ܒܐܪܥܐ ܗܘ ܕ|ܐܙܠ| ܘܙܪܥ ܟܠ ܙܪܥܝ ܐܪܥܐ:

Ⓣ | Imperfect | «ܐܬܐ ܕܒܗܡ» | <2>

¶ p 2 m | ܬ|ܐܙܠ| | m., pl., 2 | «ܐܒ، ܗܠ، ܩܛ» | <1>

❋ ܬ|ܐܙܠ| | <1>

Mt 6: 8 • ܠܐ ܬ|ܐܙܠ| ܐܢܘܢ ܡܛܠ ܕܐܒܘܟܘܢ ܝܕܥ ܠܗ ܡܢ ܩܕܡ ܕܬܫܐܠܘܗܝ ܐܢܘܢ.

¶ p 1 c | ܢ|ܐܙܠ| | c., pl., 1 | «ܐܒ ܐܢܐ، ܗܠ، ܩܛ ܐ» | <1>

❋ ܢ|ܐܙܠ| | <0>

¶ s 3 f | ܬ|ܐܙܠ|ܐ | f., s., 3 | «ܐܢܐ، ܐܢ، ܩܛ ܟ» | <1>

Mk 4:30 • ܐܡܪ: ܠܡܢܐ ܬ|ܐܙܠ|ܐ ܢܡܬܠ ܐܢܫ ܘܢܣܝܡ ܠܗ.

Ⓣ | Infinitive | «ܥܡ ܐܒܬܪ ܐܢܐ» | <1>

¶ | ܐ|ܙܠ| | <1>

❋ ܐ|ܙܠ| | <1>

Jn 9: 9 • ܐܡܪܝܢ ܐ|ܐܙܠ| ܗܘ. ܠܐ ܐ|ܐܙܠ| ܐܠܐ ܕܐܢܫ ܗܘ ܕܡܬܝܠ.

Ⓣ | Act. Part. | «ܐܬܐ ܕܐܒܕ» | <38>

¶ s 3 m | ܐ|ܙܠ| | m., s., 3 | «ܐܒ، ܐܢ، ܩܛ ܟ» | <15>

❋ ܐ|ܙܠ| | <9>

Mt 13:52 • ܗܟܝܠ ܐ|ܙܠ|ܐ ܕܐܒܕ ܒܝܬܗ: ܕ|ܐܙܠ| ܠܘܩܒܠ ܡܢ ܓܢܙܘܗܝ: ܐ|ܙܠ|

Mk 14:70 • ܐܡܬܝܬܝ ܐܢܬ ܡܢ ܗܠܝܢ. ܐ|ܙܠ| ܐܦ ܓܠܝܠܝܐ ܐܢܬ ܘܠܫܢܟ ܕ|ܐܙܠ|.

Lk 6:47 • ܐܢܐ ܐ|ܙܠ| ܐܠ ܠܘܬ ܗܘ ܕ|ܐܙܠ| ܠܘܬܝ ܘܥܒܕ ܐܢܘܢ:

48 • ܕ|ܐܙܠ| ܒܢܐ ܒܬܪ ܓܒܪܐ. ܘܣܩ ܘܚܦܪ. ܘܫܡ ܐܬܬܐ ܠܗ ܡܝ

49 • ܘܗܘ ܕ|ܐܙܠ| ܘܠܐ ܥܒܕ: ܕ|ܐܙܠ| ܒܢܐ ܒܬܪ ܓܒܪܐ ܕܐܬܬܐ ܠܗ ܡܝ ܐܠܐ

Jn 9: 9 • ܐܡܪܝܢ ܐ|ܙܠ|. ܠܐ ܕ|ܐܙܠ| ܐܠܐ ܕܐܢܫ ܗܘ ܕܡܬܝܠ ܐܢܐ

Eph 5:27 • ܘܠܐ ܡܫܚܬܐ ܘܠܐ ܡܕܡ. ܐ|ܙܠ| ܐܠܐ ܕܬܗܘܐ ܩܕܝܫܐ ܘܠܐ ܡܘܡ.

Jas 1: 6 • ܗܘ ܢܫ ܕ|ܐܙܠ| ܒܡܫܬܐ ܘܡܬܦܠܓ ܐܢܘܢ

23 • ܕ|ܐܙܠ| ܘܠܐ ܥܒܕ ܐܢܘܢ: ܗܘ ܕ|ܐܙܠ| ܐܢܫ ܕܡܬܚܙܐ ܒܦܪܨܘܦܗ

❋ ܕ|ܐܙܠ| | <5>

Mt 22:39 • ܘܬܚܘܐ ܕ|ܐܙܠ| ܐܢܘܢ: ܐܬܪܚܡ ܠܩܪܝܒܟ ܐܝܟ ܢܦܫܟ.

Mk 12:31 • ܘܬܚܘܐ ܕ|ܐܙܠ| ܐܢܘܢ. ܐܬܪܚܡ ܠܩܪܝܒܟ ܐܝܟ ܢܦܫܟ. ܠܝܬ ܐܚܪܢܐ ܕ|ܐܙܠ|

Act 9:18 • ܘܒܥܐ ܡܢ ܥܝܢܘܗܝ ܕ|ܐܙܠ| ܟܩܛܒܐ: ܘܩܡ ܐܬܥܡܕ ܥܠ ܪܓܠܘܗܝ. ܘܡܫ

11: 5 • ܐܬܐ ܗܘ ܠܘܬܝ ܫܡ: ܐܢܐ ܕ|ܐܙܠ| ܗܘ ܒܚܠܡܐ. ܘܚܙܐ ܗܘ ܓܠܝܬ

Rev 13: 4 Ph • ܘܡܝܟܗ ܥܡ ܐܠܗܐ ܕܐܬܐ. ܕܥܠ ܕ|ܐܙܠ| ܥܡ ܐܠܗܐ. ܘܡܢ ܡܢ ܕܡܐ

❋ ܕ|ܐܙܠ| | <1>

Act 10:11 • ܫܡ ܕܚܙܐ ܓܠܝܬ ܒܐ. ܕ|ܐܙܠ| ܗܘ ܒܚܠܡܐ ܐܚܕ. ܕܡܫܐ ܗܘ

¶ s 3 f | ܐ|ܙܠ| | f., s., 3 | «ܐܢܐ، ܐܢ، ܩܛ ܟ» | <15>

❋ ܐ|ܙܠ| | <13>

Mt 11:16 • ܢܡ ܬ|ܐܙܠ|ܐ ܕܡܬܚܙܐ ܗܘ. ܕ|ܐܙܠ| ܟܬܟܢܐ ܒܫܘܩܐ ܕܩܪܘ:

Ⓕ Pᶜal | Cont. «ܦܥܠ»

- ܡܪܝܐ ܐܡܪ ܠܗ. ܐܝܬ ܐܘܕܢ ܠܡܫܡܥ ܢܫܡܥ: ܠܐ ܐܫܟܚ ܐܦ ܐܢܐ ܕܐܡܪ ܠܝ ܐܡܪ ܠܗ. ܐܝܬ ܐܘܕܢ ܠܡܫܡܥ ܢܫܡܥ: ܘܠܐ ܐܫܟܚ ܐܦ ܐܢܐ ܕܐܡܪ ܠܝ Mt 13:24
- ܐܡܪ ܠܗ. ܐܝܬ ܐܘܕܢ ܠܡܫܡܥ ܢܫܡܥ: ܕܡܢ ܫܟܚ ܐܢܫ ܙܪܥ ܫܦܝܪ ܐܡܪ ܠܗ. ܐܝܬ ܐܘܕܢ ܠܡܫܡܥ ܢܫܡܥ: ܕܡܢ ܫܟܚ ܐܢܫ ܙܪܥ ܫܦܝܪ 31
- ܠܐ ܡܫܬܐ ܡܕܡ ܐܡܪ ܠܗ. ܐܝܬ ܐܘܕܢ ܠܡܫܡܥ ܢܫܡܥ: ܟܣܝܬ ܐܢܐ ܠܐ ܡܫܬܐ ܡܕܡ ܐܡܪ ܠܗ. ܐܝܬ ܐܘܕܢ ܠܡܫܡܥ ܢܫܡܥ: ܟܣܝܬ ܐܢܐ 33
- ܐܦ ܐܓܪ ܐܝܬ ܐܘܕܢ ܠܡܫܡܥ ܢܫܡܥ: ܕܚܙܝܬ ܐܢܐ ܕܟܠ ܡܐ ܕܐܝܬ ܐܓܪ ܐܝܬ ܐܘܕܢ ܠܡܫܡܥ ܢܫܡܥ: ܕܚܙܝܬ ܐܢܐ ܕܟܠ ܡܐ ܕܐܝܬ 44
- ܐܦ ܐܓܪ ܐܝܬ ܐܘܕܢ ܠܡܫܡܥ ܢܫܡܥ: ܕܚܙܝܬ ܐܢܐ ܕܟܠ ܡܐ ܕܐܝܬ ܐܓܪ ܐܝܬ ܐܘܕܢ ܠܡܫܡܥ ܢܫܡܥ: ܕܚܙܝܬ ܐܢܐ ܕܟܠ ܡܐ ܕܐܝܬ 45
- ܐܦ ܐܓܪ ܐܝܬ ܐܘܕܢ ܠܡܫܡܥ ܢܫܡܥ: ܕܚܙܝܬ ܐܢܐ ܕܟܠ ܡܐ ܕܐܝܬ ܐܓܪ ܐܝܬ ܐܘܕܢ ܠܡܫܡܥ ܢܫܡܥ: ܕܚܙܝܬ ܐܢܐ ܕܟܠ ܡܐ ܕܐܝܬ 47
- ܐܝܬ ܐܘܕܢ ܠܡܫܡܥ ܢܫܡܥ: ܕܚܙܝܬ ܐܢܐ ܕܟܠ ܡܐ ܕܐܝܬ ܐܝܬ ܐܘܕܢ ܠܡܫܡܥ ܢܫܡܥ: ܕܚܙܝܬ ܐܢܐ ܕܟܠ ܡܐ ܕܐܝܬ 20: 1
- ܗܘ ܐܡܪ ܠܗ. ܐܝܬ ܐܘܕܢ ܠܡܫܡܥ ܢܫܡܥ: ܕܚܙܝܬ ܐܢܐ ܕܟܠ ܡܐ ܕܐܝܬ ܗܘ ܐܡܪ ܠܗ. ܐܝܬ ܐܘܕܢ ܠܡܫܡܥ ܢܫܡܥ: ܕܚܙܝܬ ܐܢܐ ܕܟܠ ܡܐ ܕܐܝܬ Lk 13:18
- ܐܝܬ ܐܘܕܢ ܠܡܫܡܥ ܢܫܡܥ: ܕܚܙܝܬ ܐܢܐ ܕܟܠ ܡܐ ܕܐܝܬ 19
- ܐܝܬ ܐܘܕܢ ܠܡܫܡܥ ܢܫܡܥ: ܕܚܙܝܬ ܐܢܐ ܕܟܠ ܡܐ ܕܐܝܬ 21
- ܐܝܬ ܐܘܕܢ ܠܡܫܡܥ ܢܫܡܥ: ܕܚܙܝܬ ܐܢܐ ܕܟܠ ܡܐ ܕܐܝܬ Act 17:29
- ܐܝܬ ܐܘܕܢ ܠܡܫܡܥ ܢܫܡܥ: ܕܚܙܝܬ ܐܢܐ ܕܟܠ ܡܐ ܕܐܝܬ Rev 4: 7 Ph
- ✻ ܐܝܬ ܐܘܕܢ ܠܡܫܡܥ ܢܫܡܥ: ܕܚܙܝܬ ܐܢܐ ܕܟܠ ܡܐ ܕܐܝܬ <1>
- ܐܝܬ ܐܘܕܢ ܠܡܫܡܥ ܢܫܡܥ: ܕܚܙܝܬ ܐܢܐ ܕܟܠ ܡܐ ܕܐܝܬ Rev 18:18 Ph
- ✻ ܐܝܬ ܐܘܕܢ ܠܡܫܡܥ ܢܫܡܥ: ܕܚܙܝܬ ܐܢܐ ܕܟܠ ܡܐ ܕܐܝܬ <1>
- ܐܝܬ ܐܘܕܢ ܠܡܫܡܥ ܢܫܡܥ: ܕܚܙܝܬ ܐܢܐ ܕܟܠ ܡܐ ܕܐܝܬ Rev 13:11 Ph
- ¶ p3m ܢܫܡܥ | m., pl., 3 | «ܩܛ، ܗܠ، ܦܥ ܟ» | <5>
- ✻ ܢܫܡܥ | <4>
- ܐܝܬ ܐܘܕܢ ܠܡܫܡܥ ܢܫܡܥ: ܕܚܙܝܬ ܐܢܐ ܕܟܠ ܡܐ ܕܐܝܬ Lk 7:31
- ܐܝܬ ܐܘܕܢ ܠܡܫܡܥ ܢܫܡܥ: ܕܚܙܝܬ ܐܢܐ ܕܟܠ ܡܐ ܕܐܝܬ 32
- ܐܝܬ ܐܘܕܢ ܠܡܫܡܥ ܢܫܡܥ: ܕܚܙܝܬ ܐܢܐ ܕܟܠ ܡܐ ܕܐܝܬ 12:36
- ¶ p3f ܢܫܡܥ | f., pl., 3 | «ܣܣ، ܗܠ، ܦܥ ܟ» | <2>
- ✻ ܢܫܡܥ | <1>
- ܐܝܬ ܐܘܕܢ ܠܡܫܡܥ ܢܫܡܥ: ܕܚܙܝܬ ܐܢܐ ܕܟܠ ܡܐ ܕܐܝܬ Mk 7: 8
- ✻ ܢܫܡܥ | <1>
- ܐܝܬ ܐܘܕܢ ܠܡܫܡܥ ܢܫܡܥ: ܕܚܙܝܬ ܐܢܐ ܕܟܠ ܡܐ ܕܐܝܬ Mk 7:13
- ¶ p2m ܢܫܡܥ | m., pl., 2 | «ܩܛ، ܗܠ، ܦܥ ܟ» | <1>
- ✻ ܢܫܡܥ | <1>
- ܐܝܬ ܐܘܕܢ ܠܡܫܡܥ ܢܫܡܥ: ܕܚܙܝܬ ܐܢܐ ܕܟܠ ܡܐ ܕܐܝܬ Mt 23:27
- Ⓕ Paᶜᶜel | «ܦܥܠ» | <6>
- Ⓣ Imperfect | «ܢܦܥܠ ܢܦܥܠܝܢ» | <5>
- ¶ s3f ܬܫܡܥ | f., s., 3 | «ܣܣ، ܣܡ، ܦܥ ܟ» | <1>
- ✻ ܬܫܡܥ | <1>

Ⓕ Pa^{cc}el | *Cont.* «ܦܥܝܠ»

- Mt 25: 1 ܗܘܢ ܕܢܦܩܘ ܠܩܪܝܬܗ ܕܟܠܐ ܚܬܢܐ. ܘܢܦܩܘ ¶ s1c ܐܬܐ | c., s., 1 | «ܦܥܠ ܣܦ، ܣܡ، ܩܕ ܐ» | <4>
  ✻ ܐܬܐ | <1>
- Lk 7:31 ܠܡܢܐ ܐܢܫܝ ܗܕܪܐ ܕܐܬܐ ܘܡܐ ܕܡܐ ¶ s3f ܐܬܝܬܗ | f., s., 3 | «ܦܥܠ، ܣܡ، ܩܕ ܟ» | <3>
- Mt 11:16 ܕܡܐ ܕܐܬܝܬܗ ܕܩܪܝܐ ܠܚܒܪܝܗܘܢ ܘܡܡܠܠ ܐܡܪ:
- Lk 13:18 ܗܠܝ ܕܐܬܝܬ ܠܗ. ܕܡܐ ܐܢܐ ܕܡܝܬ ܠܗ ܐܬܐ ¶ ¶ ¶

Ⓕ Ethpaᶜᶜal | Cont. «ܐܬܦܥܝ»

Phil 3:10 • ܚܢܢ ܕܡܫܝܚܐ ܘܡܬܚܝܠ ܠܗ ܘܡܫܬܘܬܦ ܒܚܫܐ ܕܡܘܬܗ: ܐܬܦܥܝ

¶ P2 m | ܐܬܦܥܐ | m., pl., 2 | «ܐܢ، ܗܒ، ܕܒ ܟ» | <3>

✻ ܐܬܦܥܐ | <3>

Rom 12: 2 • ولا ܐܬܦܥܐ ܚܕܚܕܐ ܗܘܐ: ܐܠܐ ܐܬܚܠܦܘ ܒܚܕܬܐ ܕܡܥܢܝܬܟܘ.

1 Cor 4:16 • ܟܕܐ ܐܢܐ ܗܘܝܬ ܡܬܒܥ ܠܝ ܐܬܦܥܐ.

2 Th 3: 9 • ܠܐ ܡܫܡ ܠܢ: ܐܠܐ ܕܢܬܒܥܡ ܢܦܫܢ ܠܟܘ ܠܡܗܘ: ܕܢ ܐܬܦܥܐ.

Ⓣ Imperative | «ܦܥܠ» | <2>

¶ P2 m | ܐܬܦܥܐ | m., pl., 2 | «ܐܢ، ܗܒ، ܕܒ ܟ» | <2>

✻ ܐܬܦܥܐ | <2>

1 Cor 11: 1 • ܐܬܦܥܐ ܐܚܪܢ ܐܝܟ ܐܢܐ ܕܡܫܬܒܚ.

Phil 3:17 • ܐܬܦܥܐ ܐܚܪܢ ܕܡܗܠܟܝܢ ܗܟܝܠ ܠܢ ܒܗܘܢ ܕܐܬ ܠܢ ܒܢ.

Ⓣ Infinitive | «ܥܠ ܕܦܥܠ ܕܦܥܠ» | <1>

¶ ⌜ܠܡܬܥܒܕ⌝ | <1>

✻ ܠܡܬܥܒܕ | <1>

2 Th 3: 7 • ܐܝܟ ܐܢܬ ܝܕܥ: ܕܠܐ ܐܬܚܢܟ ܐܠܐ ܠܡܬܥܒܕ ܒܢ ܒܢ.

Ⓣ Part. | «ܦܥܠ ܦܥܘܠ» | <5>

¶ s 3 m | ܡܬܥܒܕ | m., s., 3 | «ܐܢ، ܣܡ، ܕܒ ܟ» | <1>

✻ ܡܬܥܒܕ | <1>

2 Cor 11:14 • ܠܐ ܐܦ ܐܢܐ ܕܐܢ ܡܫܬܥܒܕ ܐܠܐ ܡܬܥܒܕ ܫܠܝܚܐ ܕܢܬܪ: ܡܬܥܒܕ

¶ P3 m | ܡܬܥܒܕܝܢ | m., pl., 3 | «ܐܢ، ܗܒ، ܕܒ ܟ» | <2>

✻ ܡܬܥܒܕܝܢ | <1>

2 Cor 11:15 • ܠܐ ܒܗ ܡܬܡܥܛܦܝܢ ܡܬܥܒܕܝܢ ܐܠܐ ܟܡܗ ܕܢܬ ܫܠܝܚܐ. ܡܬܥܒܕܝܢ

✻ ܡܬܥܒܕܝܢ | <1>

Lk 20:20 • ܘܫܕܪܘ ܠܗܘܢ ܓܝܣܐ. ܡܬܥܒܕܝܢ ܕܢܬܨܒܘ: ܘܢܫܬܡܥܘܢ ܡܠܗ.

¶ P2 m | ܡܬܥܒܕܝܢ | m., pl., 2 | «ܐܢ، ܗܒ، ܕܒ ܟ» | <1>

✻ ܡܬܥܒܕܝܢ | <1>

Eph 5: 1 • ܗܘܘ ܡܫܬܥܒܕ ܡܬܥܒܕܝܢ ܕܒܢܝ ܚܒܝܒܐ.

¶ P1 m | ܡܬܥܒܕܝܢ | m., pl., 1 | «ܐܢ، ܗܒ، ܕܒ ܐ» | <1>

✻ ܡܬܥܒܕܝܢ | <1>

Rom 9:29 • ܟܡܐ ܕܐܡܪ: ܐܠܐ ܕܠܘ ܗܘܝ ܠܢ ܙܪܥ: ܕܢܬܪ ܗܘܝ ܠܢ ܐܝܟ ...

Mt: *18* • Mk: *8* • Lk: *13* • Jn: *2* • Act: *5* • Rom: *2* • 1 Cor: *2* • 2 Cor: *3* • Gal: *1* • Eph: *2* • Phil: *2* • 1 Th: *2*
2 Th: *2* • Heb: *1* • Jas: *2* • 3 Jn: *1* • Rev: *4*

ܐܝܟܢܐ | n. | *form, image, likeness* | «ܥܕܕ» | <3>

Emphatic Ⓢ | «ܐܝܟ ܕܡܕܥ» | <3>

ms | m., s. | «ܡܪ، ܡܢ» | <3> | ܐܝܟܢܐ

✻ ܐܝܟܢܐ | <3>

- ܕܚܢܢܐ: ܐܬܕܒܦܢܐ ܒܝܫܬܐ: ܐܠܗܐ ܟܝ ܐܝܟܢܐ ܕܒܪܗ ܕܒܢܝ ܐܢܫܐ: — Rom 2:20
- ܘܐܬܐ ܐܚܕ ܡܢ ܫܒܥܬ ܡܠܐܟܐ ܕܐܝܟܢܐ ܕܐܢܫ ܥܠ ܐܪܥܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ — Rev 4: 6 Ph
- ܘܐܝܬ ܠܗ ܐܝܟܢܐ ܕܐܢܫ ܘܩܠܗ ܕܐܢܫ ܐܝܬ ܠܗ. — 21:11 Ph

Rom: *1* • Rev: *2*

ܐܓܪܐ | n. | *price* | «ܥܕܕ» | <14>

Emphatic Ⓢ | «ܐܓܪ ܕܡܕܥ» | <14>

mp | m., pl. | «ܡܪ، ܗܠ» | <14> | ܐܓܪܐ

✻ ܐܓܪܐ | <7>

- ܘܡܢ ܕܐܫܬܟܚ ܡܢ ܒܝܬܗ ܐܓܪܐ: ܐܙܠ ܐܙܒܢ ܩܠ ܡܐ ܕܐܝܬ — Mt 13:46
- ܘܡܫܡܫ ܐܓܪܐ ܫܦܝܪ. ܘܐܫܩܠܘ ܟܠ ܙܒܢܗ ܘܡܙܒܢ. — 26: 7
- ܘܡܫܡܫ ܐܓܪܐ ܣܓܝ ܕܢܐܪܐ ܫܦܝܪ. ܘܐܫܩܠܘ ܟܠ ܙܒܢܗ — Mk 14: 3
- ܘܐܬܝܗܒ ܙܒܢܐ ܣܓܝ ܕܢܐܪܐ ܫܦܝܪ: ܘܡܫܡܫ ܐܟܠܘܬ ܘܡܫܚܐ. ܘܡܢ — Jn 12: 3
- ܘܟܠ ܕܐܝܬ ܠܗ ܒܬܐ ܐܘ ܒܝܬ ܡܙܒܢ ܐܓܪܐ: ܘܡܘܠ ܕܝܢܐ ܕܐܝܬ ܠܗ — Act 4:34
- ܐܡܪ ܠܗ ܟܦ: ܐܝ ܙܒܢܬ ܐܬܪܐ ܗܕܐ ܠܟ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܢ ܐܡܪ — 5: 8
- ܙܒܢܬ ܐܓܪܐ ܗܕܐ ܠܟ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܢ ܐܡܪ. ܙܒܢܬ ܐܓܪܐ — 8

s 3 m | m., s., 3 | «ܡܪ، ܡܢ، ܕܐ ܟ» | <1> | ܐܓܪܗ

- ܐܡܪ: ܐܫܬܡܫ ܒܟܠ ܐܓܪܗ ܐܫܩܠ: ܐܘ ܡܢ ܕܠܐ — Mt 27: 9

s 3 f | f., s., 3 | «ܐܢ، ܡܢ، ܕܐ ܟ» | <2> | ܐܓܪܗ

- ܟܠ ܡܢܐ. ܘܐܙܠ ܐܓܪܗ. ܘܐܡ ܡܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܒܝܬ ܐܘ ܐܪܥ ܐܘ ܐܝܟܢܐ. — Act 4:37
- ܐܝܠ ܡܟܪ ܐܪܥܐ ܟܠ ܐܓܪܗ. ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܐܝ ܙܒܢܬ ܐܪܥܐ ܗܕܐ — 5: 4

p 3 m | m., pl., 3 | «ܡܪ، ܗܠ، ܕܐ ܟ» | <1> | ܐܓܪܝܗ

- ܐܢܫ ܡܐ ܕܝܢ. ܘܫܡܥ ܐܓܪܝܗ: ܘܪܗܛ ܒܟܠ ܥܡܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܝ — Act 19:19

✻ ܚܬܘܡܐ | <2>

- ܐܝ ܐܓܪܟ ܐܬ ܐܘ ܒܢܝ ܐܢܫ ܐܚܪܢ ܒܫܘܩܐ ܘܒܟܠ ܡܩܡ ܕܐܬܐ ܠܟ ܐܝ — 1 Cor 6:20
- ܚܬܘܡܐ ܐܝ ܐܓܪܟ. ܐܠ ܬܗܘܐ ܥܒܕ ܐܢܫ ܐܘ ܒܪ ܐܢܫ ܠܟ ܐܝ — 7:23

✻ ܐܓܪܐ | <0>

s 3 f | f., s., 3 | «ܐܢ، ܡܢ، ܕܐ ܟ» | <1> | ܐܓܪܗ

- ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ ܘܐܢܕܪܐܘ: ܐܝ ܟܡܐ ܡܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܐܓܪܗ ܕܐܪܥܐ. — Act 5: 3

Mt: *3* • Mk: *1* • Jn: *1* • Act: *7* • 1 Cor: *2*

ܐܝܩܘܢܐ | n. | *exemplar, form, image, pattern, similitude, type* | «ܕܡܘܬ» | <64>

Ⓢ Absolute | «ܡܠܬܐ ܕܟ ܡܟܗܝܢ» | <1>

ܐܝܩܘܢ | f., pl. | «ܐܢ، ܗܠ» | <1>

* ܐܝܩܘܢ | <1>

Heb 1: 1 • ܟܠ ܡܢ ܐܝܩܘܢ ܫܟܝܠ ܡܟ ܐܠܗܐ ܟܡ ܐܬܬ ܚܬܝܬܐ ܡܢ

Ⓢ Construct | «ܡܠܬܐ ܕܡܟܗܝܢ» | <2>

ܐܝܩܘܢ | f., s. | «ܐܢ، ܡܢ» | <2>

* ܐܝܩܘܢ | <1>

Rev 4: 3 Ph • ܕܝܫܘܥ. ܘܩܡܐ ܐܝܬܐ ܐܣܬܘܪܘܢ ܐܝܩܘܢܗ: ܐܝܩܘܢ ܫܐܐ ܐܬܪܐ.

* ܡܝܐܩܘܢ | <1>

Lk 3:22 • ܘܢܣܐ ܐܡܐ ܐܝܩܘܢܐ ܕܝܘܡܐ. ܡܝܐܩܘܢ ܒܪ ܐܠܗܐ. ܘܩܠ ܐܐ

Ⓢ Emphatic | «ܕܟ ܡܠܬܐ» | <61>

ܐܝܩܘܢܐ | f., s. | «ܐܢ، ܡܢ» | <60>

* ܐܝܩܘܢܐ | <21>

Rom 5:14 • ܡܝܐܩܘܢܐ ܐܬܐ ܢܩܕܐ ܕܐܬܝ. ܐܐ ܐܫܬܘܢ ܐܝܩܘܢܐ ܐܐ ܐܬܐ.

1 Cor 15:49 • ܘܡܐ ܐܬܡ ܐܝܩܘܢ ܐܐ ܕܟܐ: ܐܦܠ ܢܬܠܒܫ ܐܝܩܘܢܐ ܕܐܐ ܕܡ

49 • ܐܝܩܘܢܐ ܐܐ ܕܡ ܟܐ: ܐܦܠ ܢܬܠܒܫ ܐܝܩܘܢ ܐܐ ܕܡ ܡܢ.

Phil 3:17 • ܡܐܡܝ ܚܐܟ: ܐܦܠ ܐܝܩܘܢܐ ܐܐ ܐܬܡ: ܐܐ ܐܝܩܘܢ ܫܡܫܘܢ.

Col 1:15 • ܐܐ ܕܐܝܩܘܢ ܐܝܩܘܢܐ ܐܠܗܐ ܕܐܠ ܡܐ: ܘܟܐ ܐܝܩܘܢ ܟܬܘܒ.

1 Th 1: 7 • ܐܐܝܫܘܢ ܐܝܩܘܢܐ ܟܠܐ ܕܡܐ: ܐܐ ܐܝܩܘܢ ܡܩܒܠܬܐ. ܘܟܐ.

1 Tim 4:12 • ܒܟܠ ܐܐ: ܐܠ ܐܐ ܐܝܩܘܢܐ ܟܐ ܕܡ ܐܐ. ܘܟܐ ܐܐ.

Tit 2: 7 • ܟܠ ܡܐ ܐܝܩܘܢܐ ܟܠ ܐܐ ܐܐ ܒܟ ܒܐ: ܘܟܐ ܐܐ

Heb 9:24 • ܒܐ ܐܐ ܐܝܩܘܢ ܐܐ ܐܐ ܐܐ

✻ ⵜⵉⵎⵙⵓⵍⵜ | <19>

- Mk 16:12 ⵜⵉⵎⵙⵓⵍⵜ ⵏ ⵎⵓⵔⵉⵙ. ⵜⵉⵎⵙⵓⵍⵜ ⵏⵜⵜⴰ: ⵉⵜⵜⵓⵙⵙⵓⵎ ⵖⵓⵔⵙⵙⵉⵏ ⵏⵜⵜⵉⵏ.
- Act 7:44 ⵜⵉⵎⵙⵓⵍⵜ ⵏ ⵎⵓⵔⵉⵙ ⵜⵜⵉⵍⵍⴰ ⵖⵓⵔⵙⵙⵉⵏ ⵙⵉⵏⴰⵢ ⵏⵜⵜⵉⵏ ⵉⵎⵓⵙⵙⵓⵏ

2 Cor 3:18 • ܒܝܬ ܡܕܝܢܬܐ: ܗܟܢܐ ܕܒܟܝܢ ܐܝܟ ܒܡܪܝܐ: ܒܗ ܢܬܚܙܐ ܘܢܫܬܢܐ ܠܨܠܡܐ ܗܘ ܡܢ ܡܪܝܐ ܪܘܚܐ.

Heb 8: 5 • ܗܘ ܕܡܫܬܡܫ ܒܫܘܒܟܐ ܘܒܛܠܠܐ ܕܫܡܝܐ ܐܝܟ ܕܐܬܐܡܪ ܠܗ ܡܘܫܐ ܟܕ ܥܬܝܕ ܠܡܥܒܕ ܡܫܟܢܐ: ܐܡܪ ܓܪ ܕܚܙܝ ܟܠ ܕܬܥܒܕ ܠܡܫܟܢܐ ܗܕܐ ܠܦ ܐܝܟ ܕܐܬܐܡܪ ܠܗ ܒܛܘܪܐ.

* ܫܟܢ | <1>

Jas 3: 9 • ܒܗ ܒܪܟܝܢ ܐܠܗܐ ܐܒܐ ܘܒܗ ܠܐ ܒܪܟܝܢ ܐܢܫܐ ܕܒܕܡܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܥܒܕ.

[s 3 m] ܫܟܢܗ | m., s., 3 | «ܦܥ، ܣܡ، ܩܛ ܟ» | <2>

Heb 7:11 • ܘܐܢ ܟܗܢܘܬܐ ܓܡܝܪܬܐ ܗܘܬ ܒܝܕ ܠܘܝ ܕܥܡܗ ܫܟܢ ܢܡܘܣܐ ܠܥܡܐ.

15 • ܘܝܬܝܪ ܡܢ ܗܢܐ ܐܢ ܐܝܬ ܐܚܪܢܐ ܟܗܢܐ ܕܡܬܕܡܐ ܠܡܠܟܝܨܕܩ ܘܩܡ ܠܗ ܫܟܢ ܐܚܪܢ:

* ܫܟܢ | <1>

Rom 1:23 • ܘܫܚܠܦܘ ܒܫܘܒܚܐ ܕܐܠܗܐ ܚܝ ܒܕܡܘܬ ܨܠܡ ܕܒܪ ܕܐܢܫ ܕܡܝܬ ܘܕܛܝܪܐ ܘܕܪܡܫܐ.

[P f] ܫܟܢܐ | f., pl. | «ܦܥ، ܣܡ، ܗܠ» | <1>

* ܫܟܢ | <1>

Act 7:43 • ܘܢܣܒܬܘܢ ܐܬ ܡܫܟܢ ܡܠܟܘܢ ܘܟܘܟܒ ܐܠܗܟܘܢ ܪܘܦܢ ܕܥܒܕܬܘܢ ܠܗܘܢ.

Mk: *1* • Lk: *1* • Act: *2* • Rom: *8* • 1 Cor: *3* • 2 Cor: *2* • Phil: *5* • Col: *2* • 1 Th: *1* • 1 Tim: *1* • Tit: *1*

Heb: *16* • Jas: *2* • 1 Pet: *1* • 1 Jn: *1* • Jud: *2* • Rev: *15*

ܫܟܚ

ܫܟܒ | v. | *sleep* | «ܫܟܚ» | <34>

Pᶜal | «ܦܥܠ» | <34>

Perfect | «ܩܛܠ ܫܟܒ» | <11>

[s 3 m] ܫܟܒ | m., s., 3 | «ܦܥ، ܣܡ، ܩܛ ܟ» | <4>

* ܫܟܒ | <4>

Mk 4:38 • ܘܐܝܟ ܢܬܥܪ ܟܠ ܚܕܐ ܒܗ ܫܟܒ ܗܘ. ܘܐܬܝܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܘܐܝܩܝܢ ܗܘ.

Lk 8:23 • ܘܟܕ ܐܙܠܘ. ܫܟܒ ܗܘ ܢܥܪܐ. ܘܢܚܬ ܪܘܚܐ ܕܣܥܪܐ ܒܐܓܡܐ ܘܐܫܬܬܩ.

Jn 11:12 • ܐܡܪܘ ܠܗ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܡܪܝ: ܐܢ ܫܟܒ ܐܝܬ ܠܗ ܫܦܝܪ.

Act 12: 6 • ܗܘܐ ܗܘ ܒܠܠܝܐ ܕܗܪܕܣ ܥܬܝܕ ܠܡܐܣܪ ܠܗ ܫܟܒ ܗܘ ܒܬܪܨܐ ܒܝܢ ܬܪܝܢ ܓܒܪܐ ܣܝܪܝܢ ܒܫܠܫܠܬܐ ܘܨܒܝ ܢܛܪܝܢ ܬܪܥܐ ܩܕܡ ܬܪܥܐ.

[s 2 m] ܫܟܒܬ | m., s., 2 | «ܦܥ، ܣܡ، ܩܛ ܟ» | <1>

* ܫܟܒܬ | <1>

Mk 14:37 • ܘܐܬܐ. ܫܟܒ ܚܙܐ ܠܫܡܥܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܫܡܥܘܢ ܫܟܒܬ ܐܦ ܠܐ ܐܝܬ ܠܟ ܕܬܬܪ ܥܡ ܚܕ ܫܥܬܐ.

[P 3 m] ܫܟܒܘ | m., pl., 3 | «ܦܥ، ܗܠ، ܩܛ ܟ» | <5>

* ܫܟܒܘ | <2>

Mt 13:25 • ܘܟܕ ܫܟܒ ܐܢܫ ܒܥܕܘ ܐܬܐ ܒܝܫܬܐ ܘܙܪܥ ܙܝܢܐ ܒܝܢ ܚܛܐ ܘܐܙܠ.

1 Cor 15: 6 • ܘܐܬܚܙܝ ܠܟܐܦܐ ܘܠܬܪܥܣܪ ܫܠܝܚܐ ܘܠܟܠܗܘܢ ܫܠܝܚܐ. ܘܒܬܪ ܗܠܝܢ ܐܬܚܙܝ ܠܝܘܬܪ ܡܢ ܚܡܫ ܡܐܐ ܐܚܐ ܒܚܕ ܕܗܠܝܢ ܫܟܒܘ ܥܕܡܐ ܗܫܐ ܘܐܝܬ ܡܢܗܘܢ ܕܫܟܒ.

* ܫܟܒ | <3>

1 Cor 15:18 • ܐܦ ܐܠܝܢ ܕܫܟܒܘ ܒܡܫܝܚܐ ܐܒܕܘ ܗܘܘ.

Ⓕ Pᶜal | Cont. «ܦܥܶܠ»

• ܡܛܠ ܗܘ ܕܐܢܫܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܐܝܟܢܐ ܠܡܥܒܕ ⟨ܕܢܥܒܕ⟩ ܡܨܝܐ ܠܗ ܠܡܥܒܕ. — 1 Th 4:14
• ܐܦ ܗܟܢܐ ܢܦܠܘ ܕܟܠ ⟨ܕܢܥܒܕ⟩ ܠܐ ܢܩܕܡܘܢ ܠܡܪܝܐ ܠܐ ܠܢ. — 15

P 3 f | f., pl., 3 | «ܗܝ، ܗܠܝܢ، ܕܟ» | <1>
✻ ⟨1⟩ ⟨ܕܥܒܕ⟩

• ܘܟܠ ܐܝܢܐ ܕܢ ܫܡܥ ܠܢ: ܢܚ ܘܢܚܡ. ⟨ܕܥܒܕ⟩ — Mt 25: 5

Ⓣ Imperfect | «ܕܒܕ ⟨ܕܥܒܕ⟩» | <4>

S 3 m | m., s., 3 | «ܗܘ، ܗܢ، ܕܟ» | <2>
✻ ⟨1⟩ ⟨ܢܥܒܕ⟩

• ܐܢܬܬ ܒܥܠ ⟨ܢܥܒܕ⟩ ܒܚܝܝܗ: ܐܠܐ ܐܢ ⟨ܢܥܒܕ⟩ ܒܡܪܝ ܠܚܘܕ ⟨ܕܢܥܒܕ⟩ ⟨1⟩ — 1 Cor 7:39
✻ ⟨1⟩ ⟨ܢܢܥܒܕ⟩

• ⟨ܢܢܥܒܕ⟩ ܙܪܥܐ ⟨ܕܢܥܒܕ⟩ ⟨ܘܢܫܟܚ⟩ ⟨ܘܢܬܪܒܐ

Cont. «ܦܥܠ» | Pᶜal Ⓕ

1 Th 4:13 • ܗܘ ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܠܟܘܢ ܥܠ ܐܝܟ ܕ[ܢܬܪܕܡܘܢ] ܐܦ ܐܢܘܢ ܕܠܐ ܣܒܪܝܢ ܠܗܘܢ ܕܠܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܬܘܟܠܐ.

5: 7 • ܕܡܢ ܕ[ܢܬܪܕܡ] ܒܠܝܠܝܐ ܢܬܪܕܡ ܘܕܡܢ ܕܫܟܝܪ ܒܠܝܠܝܐ ܫܟܝܪ ܗܘ.

[P 2 m] ܢܬܪܕܡ | m., pl., 2 | «ܦܥܠ، ܗܬܦ، ܕܕ ܟ» | <2>

✻ ܢܬܪܕܡ | <2>

Mk 13:36 • ܕܠܐ ܡܐܢܐ ܕܡ ܡܢ ܒܪ ܐܢܫܐ ܕ[ܢܬܪܕܡ] ܒܥܠܡܐ ܗܢܐ.

Lk 22:46 • ܩܘܡܘ ܨܠܘ ܕ[ܢܬܪܕܡ] ܒܥܠܡܐ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܡܐ ܐܬܟܘܢ ܢܡܝܢ ܘܠܐ ܐܬܟܘܢ

[P 1 m] ܢܬܪܕܡ | m., pl., 1 | «ܦܥܠ، ܗܬܦ، ܕܕ ܐ» | <2>

✻ ܢܬܪܕܡ | <1>

Mt 28:13 • ܐܡܪܝܢ: ܕܐܬܬܘ ܠܠܝܐ ܒܠܝܠܝܐ ܕܟܕ ܫܪܝܢ ܥܠ ܕ[ܢܬܪܕܡ] ܥܡܢ.

[P 1 c] ܢܬܪܕܡܢ | c., pl., 1 | «ܦܥܠ ܐܬܦ، ܗܬܦ، ܕܕ ܐ» | <1>

1 Th 5:10 • ܗܘ ܕܡܬ ܥܠܝܢ ܕܐܦ ܟܕ ܢ[ܬܪܕܡ] ܥܡ ܡܪܢ ܢܚܐ ܠܗ ܒܫܠܡܐ.

Pass. Part. Ⓣ | «ܐܬܦ ܕܪܕܡ» | <1>

[P 3 m] ܢܬܪܕܡ | m., s., 3 | «ܦܥܠ، ܫܡ، ܕܕ ܟ» | <1>

✻ ܢܬܪܕܡ | <1>

Mt 8:24 • ܘܗܐ ܥܡܐ ܕ[ܢܬܪܕܡ] ܗܘܐ.

Mt: *8* • Mk: *8* • Lk: *4* • Jn: *1* • Act: *1* • 1 Cor: *5* • 1 Th: *7*

ܡܪܕܡܐ | n. | *bed, sleep* | «ܐܬܦ» | <2>

Emphatic Ⓢ | «ܦܟ ܐܬܦ» | <2>

[P s m] ܡܪܕܡܐ | m., s. | «ܦܥܠ، ܫܡ» | <2>

✻ ܡܪܕܡܐ | <1>

Jn 11:13 • ܗܘ ܕܐܡܪ ܕܫܢܝܐ ܗܘ ܕ[ܡܪܕܡܐ] ܗܘ ܢܫܬܐ ܗܘ.

✻ ܐܡܪܕܡܐ | <1>

Rom 13:13 • ܠܐ ܒܣܥܘܪ ܘܠܐ ܒܫܟܪܘܬܐ. ܘܠܐ ܒ[ܡܪܕܡܐ] ܘܒܥܪܝܡܘܬܐ ܘܒܚܣܕ ܘܒܩܢܝܢܐ.

Jn: *1* • Rom: *1*

ܢܬܪܕܡ | n. | | «ܐܬܦ» | <2>

Emphatic Ⓢ | «ܦܟ ܐܬܦ» | <2>

[P s m] ܢܬܪܕܡ | m., s. | «ܦܥܠ، ܫܡ» | <1>

✻ ܢܬܪܕܡ | <1>

Eph 5:14 • ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܡܪ: ܩܘܡ ܕܫܢ ܡܝܬܐ ܘܐܬܝ ܥܠ ܕ[ܢܬܪܕܡ]: ܘܢܫܪܐ ܠܟ

[P m] ܢ[ܬܪܕܡ] | m., pl. | «ܦܥܠ، ܗܬܦ» | <1>

✻ ܢܬܪܕܡ | <1>

1 Cor 15:20 • ܗܫܐ ܩܡ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܒܝܬ ܡܝܬܐ. ܘܗܘܐ ܒܟܘܪܐ ܕ[ܢܬܪܕܡ].

1 Cor: *1* • Eph: *1*

ܒܘܢܝܐ [ܒܢܐ]

ܒܘܢܝܐ | n. | *building* | δόμος | «ܒܢܐ» | <1>

Emphatic Ⓢ | «ܒܝܬ ܚܘܫܒܢ» | <1>

ܒܘܢܝܐ | f., s. | «ܐܬ، ܣܡ» | <1>

* ܒܘܢܝܐ | <1>

• ܒܘܢܝܐ ܕܝܫܦܐ ܡܢ ܟܠ ܡܝܢܐ ܘܒܘܫܐ ܘܒܝܫ ܓܝܪ ܐܝܟ ܙܓܘܓܝܬܐ Rev 21:18 Ph

Rev: *1*

ܒܢܐ

ܒܢܝܢܐ | n. | *tear* | «ܒܢܐ» | <11>

Emphatic Ⓢ | «ܒܝܬ ܚܘܫܒܢ» | <11>

ܒܢܝܢ | f., pl. | «ܐܬ، ܗܒ» | <11>

* ܒܢܝܢ | <2>

• ܘܡܫ ܫܬܐ ܐܘܡ ܟܬܒܐ ܘܒܟܐ. ܐܬܟܫܐ ܒܟ ܒܢܝܢ ܡܢ ܟܬܫܘܗܝ. Rev 7:17 Ph

• ܘܐܘܗ ܬܟܫܐ ܒܟ ܒܢܝܢ ܡܢ ܟܬܫܘܗܝ. ܐܘܗܐ ܠܐ ܬܐܐ ܡܩܒ. ܐܠ 21: 4 Ph

ܒܢܟܘܝ | m., s., 3 | «ܒܐ، ܣܡ، ܩܕ ܟ» | <1>

• ܐܝܫܘܥ ܒܟܘ ܒܢܟܘܝ ܒܟܘܗ. Jn 11:35

ܒܢܟܬ | m., s., 2 | «ܒܐ، ܣܡ، ܩܕ ܟ» | <1>

• ܐܘܗܐ ܠܢܐ ܚܣܝܡ. ܐܘܗܒܐ ܠܢܐ ܒܢܟܬ ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. 2 Tim 1: 4

* ܚܒܢܐ | <3>

• ܡܟܡ ܚܟܚܐ ܐܓܡܘܐ: ܒ ܚܒܢܐ ܐܢܐ ܠܐ ܠܐܡ ܠܢ ܐܒܒ. Act 20:31

• ܒܟܐ ܒܗܐ ܚܒ ܐܟܡ ܚܒܢܐ ܡܬܗܡܐ. ܠ ܐܟ ܒܗ ܒܐܓܐ. 2 Cor 2: 4

• ܐܘܗܡܟ. ܒܐ ܟ ܟܗܘܒܐ ܠ ܐܡܒ: ܒ ܚܒܢܐ ܓܕ. Heb 12:17

ܚܒܢܬܗ | f., s., 3 | «ܐܬ، ܣܡ، ܩܕ ܟ» | <2>

• ܘܓܒܐ ܒܘܐ. ܐܡܟ ܚܒܢܬܗ ܡܪܚܐ ܘܟܟܘܡ. ܐܓܡܐ ܒܗ Lk 7:38

• ܠ ܡܒܓ. ܐܒ ܒ ܚܒܢܬܗ ܘܟܟ ܒܓܟ. ܐܓܡܐ ܡܟ ܐܢܟ. 44

* ܐܓܒܢܐ | <2>

• ܠܐܐ ܓܡܒܐ ܡܬܗܐ ܐܓܒܢܐ ܐܓܬܡܐ ܠܟ ܒܚܒ ܒܐ Act 20:19

• ܐܡܒܐ ܓܟܐ ܡܟܐܬܐ ܐܓܒܢܐ ܡܢ ܒܐ ܚܡ ܒܡܐ Heb 5: 7

Lk: *2* • Jn: *1* • Act: *2* • 2 Cor: *1* • 2 Tim: *1* • Heb: *2* • Rev: *2*

ܕܡܗ

ܐܡܗ | v. | Ethpa^{cc}al *marvel, be amazed* | «ܐܬܕܡܗ» | <52>

Ⓕ Ethpa^{cc}al | «ܢܬܕܡܗ» | <52>

Ⓣ Perfect | «ܐܬܕܡܗ ܕܡܗ» | <19>

s3m | ܕܡܗ | m., s., 3 | «ܐܒ، ܣܡ، ܩܛ ܟ» | <6>

* ܕܡܗ | <6>

Mt 8:10 • ܒܝ ܐܡܪ ܐܡܝܢ ܠܟܘܢ. ܠܐ ܐܦ ܥܠ ܦܠܓܐ ܕܝܣܪܐܝܠ ܫܟܚܬ ܗܟܝܠ ܗܕܐ ܕܡܗ.

27:14 • ܘܠܐ ܫܘܐ ܠܗ ܠܡܬܠ ܠܐ ܠܓܒܪܐ ܗܘ ܕܢܗܘܐ ܕܡܗ ܠܡܪܝܡ.

Lk 7: 9 • ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܠܐ ܐܦ ܥܠ ܦܠܓܐ ܕܝܣܪܐܝܠ ܫܟܚܬ ܗܝܡܢܘܬܐ ܗܕܐ ܕܡܗ.

11:38 • ܗܘ ܦܪܝܫܐ ܕܚܙܐ ܕܠܐ ܫܩܠ ܩܕܡ ܕܣܥܕܘ ܕܡܗ.

Act 7:31 • ܘܡܫܐ ܕܚܙ ܬܕܡܗ ܠܚܙܘܬܐ ܗܘ ܘܩܪܒ ܠܡܚܙܐ ܕܡܗ ܠܩܠܗ ܕܡܪܝܐ.

13:12 • ܘܡܫܐ ܕܚܙ ܬܕܡܗ ܠܬܘܟܬܗ ܕܐܬܥܠܡ ܡܢ ܠܝܒܗ ܕܝܠܗ ܘܐܡܪ ܠܗ ܗܝ ܐܡܪ ܠܝ ܠܡܐ ܐܢܬ ܡܬܕܡܗ ܠܝ.

s3f | ܕܡܗ | f., s., 3 | «ܐܬ، ܣܡ، ܩܛ ܟ» | <1>

* ܕܡܗ | <1>

Rev 13: 3 Ph • ܘܚܕܐ ܡܢ ܪܝܫܝܗ ܕܡܗ ܠܡܘܬܐ. ܘܐܬܪܦܐ ܡܘܬܗ ܘܟܠ ܥܡܡܐ ܬܡܗܘ ܒܬܪ ܚܝܘܬܐ.

s2m | ܕܡܗ | m., s., 2 | «ܐܒ، ܣܡ، ܩܛ ܟ» | <1>

* ܕܡܗ | <1>

Rev 17: 7 Ph • ܘܐܡܪ ܠܝ ܡܠܐܟܐ. ܠܡܐ ܕܡܗ ܐܢܬ. ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܪܙܐ ܕܐܢܬ ܬܡܗ ܥܠ ܐܢܬ ܘܥܠ ܚܝܘܬܐ ܕܪܟܒܐ ܗܘ ܕܡܪܟܒ ܥܠ ܚܝܘܬܐ ܫܪܝܐ ܕܣܡܘ ܠܗ ܫܒܥ ܪܝܫܝܢ ܘܥܣܪ ܩܪܢܝ.

s1c | ܕܡܗ | c., s., 1 | «ܩܛ ܐ، ܣܡ، ܩܛ ܟ» | <1>

* ܕܡܗ | <1>

Rev 17: 6 Ph • ܘܚܙܝܬ ܐܢܐ ܕܐܝܬܝܗ ܐܬܬܟܪ ܒܕܡܐ ܕܩܕܝܫܐ ܘܒܕܡܐ ܕܣܗܕܘܗܝ ܕܝܫܘܥ ܘܬܡܗ ܐܢܐ ܒܚܙܘܬܐ ܪܒܬܐ.

p3m | ܕܡܗ | m., pl., 3 | «ܐܒ، ܗܠ، ܩܛ ܟ» | <10>

* ܕܡܗ | <4>

Mt 8:27 • ܐܢܫܐ ܗܠܝܢ ܕܡܗ ܐܦ ܪܘܚܐ ܘܝܡܐ ܡܫܬܡܥܝܢ ܠܗ ܘܡܬܕܡܗ ܐܡܪ ܡܢ ܗܢܐ ܕܐܦ ܪܘܚܐ ܘܝܡܐ ܡܫܬܡܥܝܢ ܠܗ.

22:22 • ܘܡܬܕܡܘ ܥܠ ܡܐܡܪܗ ܘܫܒܩܘ ܢܦܫܗ ܘܐܙܠܘ.

Mk 6: 2 • ܘܟܕ ܐܬܐ ܝܘܡ ܫܒܬܐ ܫܪܝ ܠܡܠܦܘܬܗ ܒܒܝܬ ܟܢܫܬܐ. ܘܣܓܝܐܝܢ ܕܫܡܥܘ ܠܗ ܡܬܕܡܘ ܥܠ ܡܐܡܪܗ ܘܐܡܪܝܢ.

Lk 2:18 • ܘܟܠ ܕܫܡܥܘ ܡܬܕܡܘ ܥܠ ܡܐ ܕܐܡܪܘ ܠܗܘܢ ܪܥܝܐ.

* ܕܡܗ | <6>

Mt 9:33 • ܘܐܡܪ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܠܐ ܚܙܝ ܟܕܢܐ ܒܝܫܪܝܠ. ܘܬܡܗ ܟܠ ܚܕ ܘܐܡܪ ܕܠܐ ܚܙܝ ܟܕܢܐ ܒܝܫܪܝܠ.

Mk 1:27 • ܘܬܡܗ ܟܠ ܚܕ ܘܐܡܪ ܠܚܕ ܠܚܕ ܘܐܡܪ ܡܐ ܗܢܐ ܠܡܐ ܕܒܫܘܠܛܢ ܐܦ ܠܪܘܚܐ ܝܘܡ ܐܦ ܡܦܩܕ ܘܡܫܬܡܥܝܢ ܠܗ.

Lk 1:63 • ܘܫܐܠ ܠܗ ܠܟܬܒܐ ܘܟܬܒ ܠܗ ܐܡܪ ܫܡܗ ܕܝܘܚܢܢ ܘܬܡܗ ܟܠ ܚܕ.

9:43 • ܘܟܠ ܚܕ ܡܬܕܡܘ ܥܠ ܟܠ ܡܐ ܕܥܒܕ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܐܡܪ ܐܢܬ ܠܟܘܢ ܕܠܐ ܚܙܝ ܟܕܢܐ ܒܝܫܪܝܠ.

Ⓕ Ethpa^{cc}al | *Cont.* «ܐܬܦܥܠ»

Lk 11:14 • ܫܪܝܐ: ܗܘܐ ܕܐܦ ܒܥܠ ܗܘ ܫܪܝܐ. ܘܐܬܦܬܚ ܦܘܡܗ ܘܡܠܠ.
20:26 • ܚܛܝܢ ܡܢܗ ܡܫܚܐ ܡܝܡ ܟܠܡܐ. ܘܐܬܦܬܚ ܠܐ ܩܕܡ ܥܡܐ. ܘܡܬܒܗܬ

Ⓣ Imperfect | «ܦܥܠ ܡܘܕܝܢ» | <9>

¶ 3 m. ܢܬܦܬܚ | m., s., 3 | «ܦܥ، ܫܡ، ܐܕ ܟ» | <1>
❋ ܢܬܦܬܚ | <1>

Mk 15: 5 • ܗܘ ܐܡ ܢܥܒܕ: ܡܢܝܢ ܩܕܡ ܥܡܐ ܠܐ ܫܝܒ. ܘܡܠܠ ܢܬܦܬܚ ܩܠܩܠܗ.

¶ 2 m. ܬܬܦܬܚ | m., s., 2 | «ܦܥ، ܫܡ، ܐܕ ܟ» | <1>
❋ ܬܬܦܬܚ | <1>

Jn 3: 7 • ܠܐ ܬܬܦܬܚ ܐܢܬ ܟܘ. ܗܘ ܠܐ ܚܕܐ ܕܚܟܡܬܗ ܥܡ ܢܫܡ.

¶ 3 m. ܢܬܦܬܚܘ | m., pl., 3 | «ܦܥ، ܗܠ، ܐܕ ܟ» | <3>
❋ ܢܬܦܬܚܘ | <2>

Mt 15:31 • ܘܗ ܢܬܦܬܚܘ ܩܛܠ ܗܘ ܢܫܬܐ: ܫܪܐ ܐܡܪܝܢ: ܫܦܝܪ ܥܒܕ ܠܝܫܪܝܠ.
Mk 2:12 • ܚܕܐ ܩܕܡ. ܘܡܛܠ ܢܬܦܬܚܘ ܩܕܡ. ܘܢܚܫ ܠܐ ܝܕܥ. ܥܡ
❋ ܬܬܦܬܚܘ | <1>

Rev 17: 8 Ph • ܥܡ ܡܢ ܕܠܐ ܟܬܝܒ ܫܡ. ܬܬܦܬܚܘ ܚܙܐ ܕܗܘ ܐܠ
¶ 2 m. ܬܬܦܬܚܘ | m., pl., 2 | «ܦܥ، ܗܠ، ܐܕ ܟ» | <4>
❋ ܬܬܦܬܚܘ | <4>

Jn 5:20 • ܡܫܬܐ ܟܕ. ܘܢܬܓܠܐ ܥܡ ܐܒܝ ܕܥܒܕ ܐܠܝܢ. ܬܬܦܬܚܘ.
28 • ܐܢ ܐܡܪ ܐܢܐ: ܠܐ ܬܬܦܬܚܘ ܕܐܝ ܐܢܐ ܡܒܕܐ: ܡܢ ܐܠܝ ܐܦܠܚܘ
1 Pet 4:12 • ܡܬܬܒܚ: ܠܐ ܬܬܦܬܚܘ ܚܛܝܬܐ ܐܘ ܥܡ ܐܒܝ: ܗܘ ܐܢܬ ܬܥܒܕ
1 Jn 3:13 • ܐ ܠܐ ܬܬܦܬܚܘ ܡܬܡܗ: ܡ ܐܢܐ ܚܕܐ ܟܕ.

Ⓣ Infinitive | «ܫܡ ܐܘܣܦܕ ܡܘܣܦܕ» | <2>

¶ ܡܬܦܬܚܘܬ | <2>
❋ ܚܫܬܦܬܚܘܬ | <2>

Jn 9:30 • ܟܕ. ܐܡܪ ܐܢ ܐܘ ܐܬܐ ܚܫܬܦܬܚܘܬ. ܐܠܝܢ: ܠܐ ܡܫܟܚ ܐܠܝܢ ܥܡ
2 Cor 11:14 • ܐܟܐ ܚܫܬܦܬܚܘܬ ܕܐܝ. ܡ ܐܘ ܫܐ ܐܢܘܢ ܐܬܦܬܚ ܐܬܚܫܒ

Ⓣ Part. | «ܦܥܠ ܦܥܝܠ» | <22>

¶ 3 m. ܦܬܚ | m., s., 3 | «ܦܥ، ܫܡ، ܐܕ ܟ» | <6>
❋ ܦܬܚ | <3>

Lk 9:43 • ܚܙܘ ܐܠ ܟܠ ܐܢܫ ܦܬܚ ܗܘܐ ܟܠ ܕ. ܐܡܪ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ.
24:12 • ܐܬܚܝܪ ܟܫܦܐ. ܘ ܦܬܚ ܚܙܐ. ܟܠ ܡܢܗ ܐܬܕܡ:
Act 10:17 • ܐܢܐ ܦܬܚ ܫܡܥܘܢ ܚܙܐ ܐܦ ܫܠܚܐ ܐܫܠ: ܡܢܗ ܒܥܐ ܗܘ

❋ ܐܦܬܚ | <3>

Mk 6: 6 • ܐܦܬܚ ܗܘܐ ܬܫܥܝܢ ܐܦܣܢ ܐܦܬܚ. ܗܘܐ ܒܟܠ ܩܪܝܐ. ܘ
Lk 9: 7 • ܒܟܐ ܐܬܐ ܗܘ. ܐܦܬܚ ܗܘܐ. ܟܠ ܐܬܐ ܗܘ ܐܬܐ ܒܟܐ ܐܢ
Act 8:13 • ܗܘ ܐܦ ܗܘ ܐܬܐ ܒܟܐ ܐܢ ܐܦܬܚ ܗܘܐ ܐܬܐ ܒܟܐ ܐܢ ܐܦܬܚ.

Ⓕ Ethpa^{cc}al | *Cont.* «ܐܬܦܥܠ»

s 1 m | ܐܬܕܥܝܬ | m., s., 1 | «ܐ، ܡܪ، ܩܛ» | <1>

✻ ܐܬܕܥܝܬ | <1>

Gal 1: 6 • ܐܬܕܥܝܬ ܐܢܐ ܡܬܬܥܒܕ ܐܢܘܢ ܡܢ ܩܪܒܐ.

p 3 m | ܐܬܕܥܝܬܘ | m., pl., 3 | «ܐ، ܗܢ، ܩܛ ܟ» | <13>

✻ ܐܬܕܥܝܬܘ | <7>

Mk 6:51 • ܟܣܦܝܢ ܡܬܬܚܪܝܢ ܐܬܕܥܝܬܘ ܒܢܦܫܗܘܢ.

7:37 • ܡܫܬܐܠܝܢ ܐܬܕܥܝܬܘ ܒܐܦ ܡܢ ܩܕܡ ܟܕ ܫܡܥܘ.

10:24 • ܐܬܚܝܪܘ ܒܡ ܐܬܕܥܝܬܘ ܒܐ ܟܐ ܡܟܣܝܢ. ܐܡܪ ܐܦ ܠܗܘܢ.

26 • ܘܐܢ ܒܡ ܡܫܬܐܠܝܢ ܐܬܕܥܝܬܘ ܒܐ ܕܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܡܢ ܡܢܐ

Lk 8:25 • ܘܐܢ ܒܡ ܦ ܢܫܬܟܚ: ܐܬܕܥܝܬܘ ܒܐ ܐܡܪ ܠ ܒܥܠ. ܡܢ

Act 2:12 • ܐܬܕܥܝܬܘ ܒܐ ܒܡ ܦܚܐ. ܐܡܪ ܠ ܒܥܠ ܠ ܒܥܠ: ܐܡܪ ܒ

1 Pet 4: 4 • ܐܡ ܐܡܐ ܐܬܕܥܝܬܘ ܐܡܝܚܢ ܒܟܦ: ܟܠ ܐܡܫܬܐ

✻ ܐܡܐܬܕܥܝܬܘ | <6>

Mt 12:23 • ܐܡܐܬܕܥܝܬܘ ܒܐ ܦܚܐ ܩܛܠ ܐ ܒܥܠ. ܢܚܐ: ܗܢ ܐ ܒ

Mk 5:42 • ܒܐ ܠ ܒܪ ܟܝ ܩܛ ܐܢܫܚܛ. ܐܡܐܬܕܥܝܬܘ ܒܐ ܐܡܪ ܢܚ.

Lk 4:22 • ܐܡܗ ܐ ܐ ܟ ܦܚܐ. ܐܡܐܬܕܥܝܬܘ ܒܐ ܟܛܠ ܒܢܟ ܒ

Jn 4:27 • ܐܡܪ: ܐܠ ܐܬܚܝ ܒ ܐܡܐܬܕܥܝܬܘ ܒܐ ܒܟ ܐܒ ܐܡܪ.

7:15 • ܐܡܐܬܕܥܝܬܘ ܒܐ ܬ ܐ ܐ. ܐܡܪ ܐ ܒ ܗ ܗܢ ܩ ܠ

Act 2: 7 • ܐ ܩ ܐ ܐ ܒ ܐ ܐ ܐ

ܬܘܡܗܐ | n. | *marvel, prodigy, wonder* | «ܬܡܗ» | <15>

Ⓢ Emphatic | «ܬܘܡܗܐ ܕܡܪܝ» | <15>

¶ s f | ܬܘܡܗܐ | f., s. | «ܡܪ، ܡܪ» | <2>

* ܬܘܡܗܐ | <2>

- ... ܬܘܡܗܐ ... Mt 21:42
- ... ܬܘܡܗܐ ... Mk 12:11

¶ P f | ܬܘܡܪܐ | f., pl. | «ܡܪ، ܡܪ» | <13>

* ܬܘܡܪܐ | <2>

- ... ܬܘܡܪܐ ... Mt 21:15
- ... ܬܘܡܪܐ ... Lk 5:26

s 3 m | ܬܘܡܪܗ | m., s., 3 | «ܡܪ، ܡܪ، ܕܟ» | <2>

- ... ܬܘܡܪܗ ... Act 2:11
- ... ܬܘܡܪܗ ... 2 Th 1:10

* ܬܘܡܪܐ | <5>

- ... ܬܘܡܪܐ ... Mk 13:22
- ... ܬܘܡܪܐ ... Jn 4:48
- ... ܬܘܡܪܐ ... Act 6: 8
- ... ܬܘܡܪܐ ... 7:36
- ... ܬܘܡܪܐ ... 2 Th 2: 9

* ܬܘܡܪܢܘܬܐ | <3>

- ... ܬܘܡܪܢܘܬܐ ... Act 14: 3
- ... ܬܘܡܪܢܘܬܐ ... 2 Cor 12:12
- ... ܬܘܡܪܢܘܬܐ ... Heb 2: 4

* ܬܘܡܪܢܘܬܐ | <1>

- ... ܬܘܡܪܢܘܬܐ ... Rom 15:19

Mt: *2* • Mk: *2* • Lk: *1* • Jn: *1* • Act: *4* • Rom: *1* • 2 Cor: *1* • 2 Th: *2* • Heb: *1*

...

(ܬܡܗ) | v. | Ethpᶜel *obey, comply* with | «ܐܬܬܡܗ» | <3>

Ⓕ Ethpᶜel | «ܐܬܬܡܗ ...» | <3>

Ⓣ Infinitive | «ܡܢ ... ܕܐܬܬܡܗ ...» | <1>

¶ | ܬܬܡܗܢܘܬܗ | <1>

* ܬܬܡܗܢܘܬܗ | <1>

- ... ܬܬܡܗܢܘܬܗ ... Act 7:39

Ethpᶜel | *Cont.* «ܐܶܬܬܥܒܶܕ» Ⓕ

Part. | «ܡܫܬܥܒܕ ܡܫܬܥܒܕ» | <2> Ⓣ

m., s., 3 | «ܗܘ، ܣܡ، ܗܘ ܕ» | <1> [s 3 m]

❋ ܐܶܬܬܥܒܕ | <1>

• ܗܘ ܕܬܠ ܫܠܡܐ ܒܐܪܥܐ ܥܠ ܟܠ ܐܢܫܐ ܕܠܐ ܐܶܬܬܥܒܕ ܒܗ: Act 10: 7

m., pl., 2 | «ܗܝ، ܗܒ، ܗܘ ܟ» | <1> [p 2 m]

❋ ܐܶܬܬܥܒܬܝܢ | <1>

• ܐܶܬܬܥܒܬܝܢ ܒܝ ܟܠ ܡܕܡ ܕܐܢܐ ܐܡܪ. ܐܘ ܟܠ ܡܕܡ ܕܐܢܐ ܐܡܪ. ܐܘ 2 Cor 11:20

Act: *2* • 2 Cor: *1*

(ܥܒܕ)

n. | *tail* | «ܐܶܬܬ» | <4>

Emphatic | «ܗܘ ܕܐܶܬܬ» | <4> Ⓢ

m., s. | «ܗܘ، ܣܡ» | <1> [s m]

m., s., 3 | «ܗܘ، ܣܡ، ܗܘ ܟ» | <0> [s 3 m]

• ܐܶܬܬܗ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܗ ܕܬܐ ܘܟܬܘܒ. ܐܘ ܟܠ ܡܕܡ ܕܐܢܐ ܐܡܪ Rev 12: 4 Ph

f., pl. | «ܐܬ، ܗܒ» | <3> [p f]

❋ ܐܶܬܬܘܬ | <1>

• ܘܐܬܬܘܬ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܗ ܕܬܐ ܘܟܬܘܒ. ܘܐܬܬܘܬ ܕܐܢܐ ܐܡܪ Rev 9:10 Ph

❋ ܐܶܬܬܘܬܗ | <0>

m., pl., 3 | «ܗܘ، ܗܒ، ܗܘ ܟ» | <2> [p 3 m]

• ܘܐܬܬܘܬܗ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܗ ܕܬܐ ܘܟܬܘܒ. ܘܐܬܬܘܬܗ ܕܐܢܐ ܐܡܪ Rev 9:10 Ph

• ܘܐܬܬܘܬܗ ܕܐܢܐ ܐܡܪ ܠܗ ܕܬܐ ܘܟܬܘܒ. 19 Ph

Rev: *4*

ܫܘܒ

v. | *dawn, rise, shine;* Afᶜel make *rise* | «ܐܶܫܬܘ» | <12>

Pᶜal | «ܫܒܩ» | <11> Ⓕ

Perfect | «ܡܫܬܥܒܕ ܡܫܬܥܒܕ» | <6> Ⓣ

m., s., 3 | «ܗܘ، ܣܡ، ܗܘ ܟ» | <6> [s 3 m]

❋ ܐܶܫܬܘ | <6>

Cont. «فعل» | Pᵉal Ⓕ

Mt 4:16 • سلا. ەلمكم ؤنفحم خلاؤا. ەجقكلا ؤهنلا: نەەؤا ؤنس حەەن••

13: 6 • هُ ؤنس ڤم همعمل. سُم. ەهئُ ؤكسة ووُا كه حفُل. تجم.

Mk 4: 6 • هُ ؤنس ڤم همعمل. سطل. ەهئُ ؤكسة ووُا كه حفُل. تجم.

16: 2 • حمعؤا ڤم حسُو حمُحل: "ألا حجسة مجەؤا. هُ ؤنس همعمل.

2 Cor 4: 6 • شمُەبا نەەؤا تؤنس. ەُه ؤنس حتكحُەلْ: ؤتؤنُەؤ تحيحؤا ؤهُەجشه

Heb 7:14 • يحنا وب يحس: ؤهم تەُەوُا ؤنس هُنْ: هم هُدحؤا ؤلا "هُد

Imperfect Ⓣ | «وجد فعلهم» | <3>

تؤنس | m., s., 3 | «قر، سم، فذ ك» | <3>

✻ تؤنس | <3>

2 Cor 4: 4 • كُ ؤلا همُەمتس: ؤلا تؤنس حەُن نەەقه ؤلُەتهكتُن ؤهُەجشه

6 • ؤلهُد ؤهم شمُەبا نەەؤا تؤنس. ەُه ؤنس حتكحُەلْ: ؤتؤنُەؤ تحيحؤا

2 Pet 1:19 Ph • خلاؤا كحُەولْ: حيُهُا ؤلهُصُا نُەؤ. ەمعمُا تؤنس حكحُەبقق.

Act. Part. Ⓣ | «وجد فعنل» | <2>

ؤنس | m., s., 3 | «قر، سم، فذ ك» | <1>

✻ ؤنس | <1>

Jas 1:11 • ؤنس يحس همعمُا جسُەقه ەهُەقه كه حنصحُا. ەؤُخجه نقط.

ؤنسُا | f., s., 3 | «عد، سم، فذ ك» | <1>

✻ ؤؤنسُا | <1>

Lk 12:54 • حقتمل. هُا ؤسلُەن حنُا ؤؤنسُا هم هُدحجُا: هسوُا "همتم ليؤُەن.

Afᵉel Ⓕ | «دفعل» | <1>

Act. Part. Ⓣ | «وجد فعنل» | <1>

هُؤنس | m., s., 3 | «قر، سم، فذ ك» | <1>

✻ ؤهُؤنس | <1>

Mt 5:45 • حتەوب ؤلجُەقن ؤجمهُنُا. ەُه ؤهُؤنس همعمه كُ ؤتجا ەكُ

Mt: *3* • Mk: *2* • Lk: *1* • 2 Cor: *3* • Heb: *1* • Jas: *1* • 2 Pet: *1*

هُؤنسُا | n. | *Orient, east* | <9> | «شمس»

Construct Ⓢ | «حالة مضاف» | <2>

هُؤتسُ | m., pl. | «قر، هجـ» | <2>

✻ هُؤتسُ | <2>

Rev 7: 2 Ph • ؤستُا هُكلابُا ؤهكه هم هُؤتسُ همعمُا: ەلمكه كه سلهُا ؤلهُوُا

16:12 Ph • هنُا: ەتجمه هُەوتق. ؤلُالؤتج "ەوسُا ؤهُكقا هم هُؤتسُ همعمُا.

Emphatic Ⓢ | «حالة مضاف» | <7>

هُؤنسُا | f., s. | «عد، سم» | <7>

✻ هُؤنسُا | <5>

- ܟܬܒ ܐܝܟ ܕܐܬܝܠܕ ܒܒܝܬ ܠܚܡ ܒܝܬ ܥܝܢܐ ܕܝܗܘܕܐ ܒܝܡܝ ܗܪܘܕܤ ܡܠܟܐ. Mt 2: 1
- ܘܐܡ: ܐܬܪ ܕܐܢ ܒܥܝܢ ܥܝܢܐ ܕܡܝ ܚܙܝܬ ܠܟ ܒܡܪܝ ܚܠܡܐ: 8:11
- ܘܐܡ ܕܐܢ ܒܥܝܢ ܥܝܢܐ ܕܡܝ ܚܙܝܬ ܠܟ ܒܡܪܝ ܚܠܡܐ: 24:27
- ܐܬܪ ܕܐܢ ܒܥܝܢ ܥܝܢܐ ܕܡܝ ܚܙܝܬ ܠܟ ܒܡܪܝ ܚܠܡܐ: Lk 13:29
- ܒܥܝܢ ܥܝܢܐ ܕܡܝ ܚܙܝܬ ܠܟ ܒܡܪܝ ܚܠܡܐ. ܐܬܪ ܕܐܢ ܒܥܝܢ ܥܝܢܐ ܕܡܝ ܚܙܝܬ ܠܟ ܒܡܪܝ ܚܠܡܐ. Rev 21:13 Ph

* ܚܙܝܬ | <2>

- ܐܝܟ ܕܐܢ ܒܥܝܢ ܥܝܢܐ ܕܡܝ ܚܙܝܬ ܠܟ ܒܡܪܝ ܚܠܡܐ: Mt 2: 2
- ܐܬܪ ܕܐܢ ܒܥܝܢ ܥܝܢܐ ܕܡܝ ܚܙܝܬ ܠܟ ܒܡܪܝ ܚܠܡܐ: 9

Mt: *5* • Lk: *1* • Rev: *3*

ܥܝܢܐ | n. | the *Epiphany, dawn, dayspring* | «ܥܝܢ» | <1>

Emphatic ⓢ | «ܒܟܕ ܚܙܝܬ» | <1>

ܥܝܢܐ | m., s. | «ܡ، ܒܪ» | <1>

* ܥܝܢܐ | <1>

- ܐܝܟ ܕܐܢ ܒܥܝܢ ܥܝܢܐ ܕܡܝ ܚܙܝܬ ܠܟ ܒܡܪܝ ܚܠܡܐ. Lk 1:78

Lk: *1*

ܡܐܬܐ [ ]

ܕܝܢܪ | n. | *denarius* | δηνάριον | «ܥܝܢ» | <20>

Absolute ⓢ | «ܚܙܝܬ ܒܟܕ ܡܟܟܐ» | <10>

ܥܝܢ | m., s. | «ܡ، ܒܪ» | <5>

* ܥܝܢ | <4>

- ܐܝܟ ܕܐܢ ܒܥܝܢ ܥܝܢ ܥܝܢ. ܥܝܢ ܥܝܢ. Mt 20: 9
- ܐܝܟ ܕܐܢ ܒܥܝܢ ܥܝܢ ܥܝܢ. ܥܝܢ ܥܝܢ. 9
- ܐܝܟ ܕܐܢ ܒܥܝܢ ܥܝܢ ܥܝܢ. ܥܝܢ ܥܝܢ. ܐܢ ܕܐܢ. 10
- ܐܝܟ ܕܐܢ ܒܥܝܢ ܥܝܢ ܥܝܢ. ܥܝܢ ܥܝܢ. ܐܢ ܕܐܢ. 10

* ܚܙܝܬ | <1>

- ܚܒܪ ܕܐܢ ܒܥܝܢ ܥܝܢ ܥܝܢ ܚܙܝܬ ܠܟ ܒܡܪܝ ܚܠܡܐ. Mt 20:13

ܚܙܝܬ | m., pl. | «ܡ، ܒܪ» | <5>

* ܚܙܝܬ | <5>

- ܐܢ ܕܐܢ ܒܥܝܢ ܥܝܢ ܥܝܢ ܚܙܝܬ ܠܟ ܒܡܪܝ ܚܠܡܐ. Mk 6:37
- ܒܥܝܢ ܕܐܢ ܒܥܝܢ ܥܝܢ ܥܝܢ ܚܙܝܬ ܠܟ ܒܡܪܝ ܚܠܡܐ. ܐܬܪ ܕܐܢ ܒܥܝܢ ܥܝܢ ܥܝܢ ܚܙܝܬ ܠܟ ܒܡܪܝ ܚܠܡܐ. 14: 5
- ܐܬܪ ܕܐܢ ܒܥܝܢ ܥܝܢ ܥܝܢ ܚܙܝܬ ܠܟ ܒܡܪܝ ܚܠܡܐ. Lk 10:35

• ܐܡܪ ܠܗ ܩܛܝܢܐ. ܐܡܐ ܬܡܢܝܢ ܟܣܦܐ ܠܐ ܡܟܦ ܠܗܘ: ܘ Jn 6: 7
• ܠܡܢܐ ܠܐ ܙܒܢܬ ܫܡܫܐ ܗܢܐ ܒܝܬܗ ܡܐ ܬܡܢܝܢ. ܐܝܬ ܠܗ ܬܪܝܨ ܠܡܣܒ ܠܗ. 12: 5

Emphatic (S) | «ܬܪܟ ܠܡܣܒ» | <10>

ܬܡܢܐ | m., s. | «ܡ، ܪܒ» | <7> (s m)

✻ ܬܡܢܐ | <5>

• ܘܡ ܬܡ ܟܡ ܦܬܠܐ ܡܢ ܬܡܢܐ ܚܢܐ ܡܐܡܪ ܠܗ ܠܐܝܢ ܚܕܐ. Mt 20: 2
• ܡܐ ܐܝܟ ܬܡܢܐ ܐܒܕ ܐܢܐ. ܐܢܐ ܬܡ ܡܛܐ ܠܗ ܬܡܢܐ. 22:19
• ܡܐ ܐܝܟ ܬܡܢܐ ܐܒܕ ܐܢܐ. ܐܢܐ ܬܡ ܡܛܐ ܠܗ ܬܡܢܐ. 19
• ܐܡܪ ܠܗܘ: ܐܢܐ ܡܢܫܡ ܠܝܐܘ ܟܠ. ܐܫܐ ܟܠ ܬܡܢܐ ܐܫܐ. Mk 12:15
• ܡܐ ܐܝܟ ܬܡܢܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܫ ܠܗ ܙܠܐ ܐܒܬܟܐ. ܐܢܐ ܬܡ ܐܡܪ. Lk 20:24

✻ ܚܬܡܢܐ | <2>

• ܡܬܐ ܐܡܪ: ܐܢܐ ܐܫܬܐ ܚܬܡܢܐ: ܐܠܐ ܐܢܐ ܡܬܚ ܐܒܕܐ ܚܬܡܢܐ. Rev 6: 6 Ph
• ܚܬܡܢܐ: ܐܠܐ ܐܢܐ ܡܬܚ ܐܒܕܐ ܚܬܡܢܐ. ܐܢܫܡܐ ܐܢܫܡܐ ܠܐ ܐܒܕ. 6 Ph

ܬܡܢܐ | m., pl. | «ܡ، ܪܒ، ܗܠ» | <3> (P m)

✻ ܬܡܢܐ | <3>

• ܡܚ ܩܛܠܗ ܒܡܛ ܠܗ: ܬܡܢܐ ܗܢܐ. ܐܡܪ ܠܗ: ܡܛܐ ܠܝ ܡܐ ܠܗ. Mt 18:28
• ܗܢܐ ܡܐ ܐܡܪ. ܡܝ ܡܛ ܠܗ ܬܡܢܐ ܡܐܢܐ. ܐܡܪ ܠܗ: ܬܡܢܐ ܡܐܢܐ. Lk 7:41
• ܗܢܐ ܡܐ ܐܡܪ. ܡܝ ܡܛ ܠܗ ܬܡܢܐ ܡܐܢܐ. ܐܡܪ ܠܗ: ܬܡܢܐ ܡܐܢܐ. 41

Mt: *9* ◆ Mk: *3* ◆ Lk: *4* ◆ Jn: *2* ◆ Rev: *2*

ܬܚܒ

ܬܚܒ | v. | *extinguish, go out* (fire); Pᵃᶜᶜel *quench* | «ܐܬܚܒ» | <10>

Pᶜal (F) | «ܦܒܟ» | <6>

Perfect (T) | «ܐܬܚ ܕܚܒ» | <1>

ܬܚܒ | m., pl., 3 | «ܪܒ، ܗܠ، ܦ ܟ» | <1> (P 3 m)

✻ ܬܚܒ | <1>

• ܚܣܩܬܐ. ܐܬܬ ܟܡ ܡܢ ܡܡܣܒ: ܐܐ ܬܚܒ ܚܕܐ ܟܡܣܩܬ. Mt 25: 8

Act. Part. (T) | «ܐܚ ܕܡܚ» | <5>

ܬܚܐ | f., s., 3 | «ܐܬ، ܡ، ܦ ܟ» | <5> (s 3 f)

✻ ܬܚܐ | <5>

• ܐܬܝܐ. ܡܬܝ ܒܢܐ ܐܝܬ ܡܢ ܚܢܐ ܐܐ ܬܚܐ ܐܠ Mt 3:12
• ܐܡܐ ܐܡܟܚܐ. ܠ ܡܐ. ܐܢܐܐ. ܠ ܬܚܐ. Mk 9:44
• ܐܡܐ ܐܡܟܚܐ. ܠ ܡܐ. ܐܢܐܐ. ܠ ܬܚܐ 46
• ܐܡܐ ܐܡܟܚܐ. ܠ ܡܐ. ܐܢܐܐ. ܠ ܬܚܐ 48

Ⓕ Pᶜal | Cont. «ܦܥܠ»

Lk 3:17 • ܗ̈ܐܬ̈ܘ̈ܝ. ܡܫܬ̈ܐ ܒܬ̈ܡ ܟ̈ܠ̈ܐ̈ܬ̈ܘ̈ܝ. ܡ̈ܐܚܢܐ ܢ̈ܥܩ̈ ܚܢ̈ܘ̈ܙ̈ ܘ ܠ̈ܐ [ܐ̈ܚܛ̈ܐ].

Ⓕ Paᶜᶜel | <3> | «ܦܥܝܠ»

Ⓣ Perfect | <1> | «ܐܬܝ ܡܚܚ»

¶ P 3 m | ̈ܐ̈ܚ̈ܛ̈ܥ | m., pl., 3 | «ܗ̈ܘ، ܗ̈ܝ، ܐ̈ܢ ̈ܟ» | <1>

❋ ̈ܐ̈ܚ̈ܛ̈ܥ | <1>

Heb 11:34 • ̈ܐ̈ܚ̈ܛ̈ܥ [ܣ̈ܠ̈ܐ] ̈ܘ̈ܢ̈ܐ̈ܙ̈. ̈ܐ̈ܐ̈ܩ̈ܪ̈ ̈ܥ̈ ̈ܩ̈ܥ̈ܐ ̈ܘ̈ܫ̈ܦ̈ܐ. ̈ܐ̈ܫ̈ܬ̈ܚ̈ ̈ܥ̈

Ⓣ Imperfect | <1> | «ܐܬܝ ܡܚܚ»

¶ P 2 m | ̈ܬ̈ܐ̈ܚ̈ܛ̈ܥ | m., pl., 2 | «ܗ̈ܘ، ܗ̈ܝ، ܐ̈ܢ ̈ܟ» | <1>

❋ ̈ܬ̈ܐ̈ܚ̈ܛ̈ܥ | <1>

1 Th 5:19 • ̈ܩ̈ܡ̈ܐ ̈ܠ̈ [ܬ̈ܐ̈ܚ̈ܛ̈ܥ].

Ⓣ Infinitive | <1> | «ܥ̈ ܗ̈ܡ̈ܚ̈ܛ̈ ̈ܡ̈ܡ̈ܚ̈ ̈ܡ̈ܡ̈ܚ̈»

¶ ̈ܡ̈ܚ̈ܛ̈ | <1>

❋ ̈ܚ̈ܡ̈ܚ̈ܛ̈ | <1>

Eph 6:16 • ̈ܐ̈ܚ̈ ̈ܬ̈ܐ̈ܡ̈ܪ̈ ̈ܣ̈ܠ̈ܐ [ܚ̈ܡ̈ܚ̈ܛ̈ܥ] ̈ܒ̈ܚ̈ ̈ܚ̈ ̈ܐ̈ ̈ܡ̈ ̈ܒ̈ ̈ܐ̈ ̈ܐ̈ ̈ܒ̈ ̈ܐ̈ ̈ܐ̈ ̈ܐ

(ܚ.ܚ)

ܐܘܟܡܐ | n. | *sweat* | «ܥܕ» | <1>

Emphatic ⓢ | «ܟܕ ܚܡܕ» | <1>

¶ [s c] ܐܘܟܡܐ | c., s. | «ܪܒ ܡܨ، ܣܡ» | <1>

❋ ܐܘܟܡܐ | <0>

[s 3 m]ˢ ܐܘܟܡܗ | m., s., 3 | «ܪܒ، ܣܡ، ܩܕ ܟ» | <1>

• ܐܦܟܚܬ ܥܪ̈ܠ ܗܘ̈ܐ. ܗܘܐ ܐܘܟܡܗ ܥܡ ܛܟܡܐ ܐܒܥܐ. ܗܒܩ ܟ Lk 22:44

Lk: *1*

(ܚ.ܐ)

ܐܦܐ | n. | *board, tablet;* **pl.** *planks* | «ܥܕ» | <2>

Emphatic ⓢ | «ܟܕ ܚܡܕ» | <2>

¶ [s m] ܐܦܐ | m., s. | «ܪܒ، ܣܡ» | <1>

❋ ܐܦܐ | <1>

• ܗܘܐ ܐܦܐ. ܫܬܝܬܐ ܥܡ ܫܐܒܥܐ ܕܐܪܥܐ. ܥܟ ܐܦܬܚܐ ܗܘܐ Jn 19:20

¶ [P m] ܐܦ̈ܐ | m., pl. | «ܪܒ، ܫܒ» | <1>

❋ ܐܦ̈ܐ | <1>

• ܗܘܡܐ ܟ ܐܦ̈ܐ ܡܢ ܐܠܘܗܐ ܕܒܪ ܐܢܫܐ. ܟܬ Act 27:44

Jn: *1* • Act: *1*

(ܚ.ܥ)

ܐܒܥܐ | n. | *side* (of a body) | «ܥܕ» | <2>

Emphatic ⓢ | «ܟܕ ܚܡܕ» | <2>

¶ [s f] ⌜ܐܒܥܐ⌝ | f., s. | «ܐܢ، ܣܡ» | <2>

❋ ⌜ܚܒܥܐ⌝ | <0>

[s 3 m]ˢ ܚܒܥܗ | m., s., 3 | «ܪܒ، ܣܡ، ܩܕ ܟ» | <2>

• ܥܡ ܡܢ ⌜ܐܠܗܝܢ⌝ ܣܢܝܘ ܚܒܥܗ: ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܗܐ ܐܢܐ ܒܥܐ ܐܒܥܐ Jn 19:34

• ܐܢܐ ܚܫܒ ܕܐܡ ܐܢܐ ܥܡ ܚܒܥܗ: ܠܐ ܐܡܝܢ ܐܢܐ. 20:25

Jn: 2

ܕܥ

ܙܥܘܪܐ | adj. | *small, trifling* | «ܙܥܘܪ» | <3>

Emphatic Ⓢ | «ܙܥܘܪ ܚܕ» | <3>

P m | m., pl. | «ܙܥܘܪ، ܙܥ» | <3>

✻ ܙܥܘܪܐ | <2>

Mt 15:34 • ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ ܟܡ ܚܒܙܐ ܐܢܬܘܢ ܘܐܡܪܘ ܫܒܥܐ ܘܙܥܘܪܐ.

1 Cor 6: 2 • ܐ ܠܐ ܝܕܥܬܘܢ ܕܒܥܠܡܐ ܕܝܢܐ ܐܢܐ ܕܝܢܐ ܙܥܘܪܐ ܐܬܘܢ؟

✻ ܙܥܘܪܐ | <1>

Act 8:10 • ܗܘ ܕܐܬܐ ܩܪܝܒ ܘܐܡܪ ܗܘ ܓܒܪܐ ܙܥܘܪܐ ܗܘ ܕܐܠܗܐ ܥܬܝܕ ܠܡܗܘܬ

Mt: *1* • Act: *1* • 1 Cor: *1*

ܕܥ (ܕܥܠ)

ܙܥܠܐ | n. | palm *tree* | «ܕܥܠ» | <2>

Emphatic Ⓢ | «ܙܥܠ ܚܕ» | <2>

P f | f., pl. | «ܙܥܠ، ܙܥ» | <2>

✻ ܙܥܠܐ | <1>

Rev 7: 9 Ph • ܘܚܙܝܬ ܘܗܐ ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ ܕܠܐ ܡܢܝܢ ܐܢܫ ܙܥܠܐ.

✻ ܙܥܠܐ | <1>

Jn 12:13 • ܢܣܒܘ ܥܠ ܙܥܠ ܕܬܡܪ ܘܩܥܘ ܠܩܒܠ ܝܫܘܥ ܘܩܪܝܘ.

Jn: *1* • Rev: *1*

ܕܥ

ܙܥ | v. | *hit, pierce, prick, smote* | «ܙܥ» | <3>

Pᶜal Ⓕ | «ܙܥ» | <3>

Perfect Ⓣ | «ܙܥ ܚܕ» | <3>

s 3 m | m., s., 3 | «ܙܥ، ܙ، ܙܥ ܟ» | <2>

Ⓕ Pᶜal | Cont. «ܦܥܠ»

* ⌜ܫܘܝ⌝ | <0>

[s 3 m]ˢ ܫܘܝܗ | m., s., 3 | «ܓܒ، ܣܡ، ܩܛ ܟ» | <1>

Rev 1: 7 H • ܗܘ ܐܬܐ. ܗܐ ܥܡܟܘܢ ⟨ܫܘܝܗ⟩. ܘܬܡܢ ܟܠ ܥܝܢ ܕܚܙܝܢ

* ⌜ܫܘܝ⌝ | <0>

[s 3 m]ˢ ܫܘܝܗ | m., s., 3 | «ܓܒ، ܣܡ، ܩܛ ܟ» | <1>

Act 12: 7 • ܘܢܚܘ ܥܡܟ ܚܟܟܗ ܚܫܟ. ⟨ܫܘܝܗ⟩ ܚܝܬܗ ܕܐܡܪ ܠܗ.

¶ [P 3 m] ⌜ܫܘܝ⌝ | m., pl., 3 | «ܓܒ، ܗܠ، ܩܛ ܟ» | <1>

* ⌜ܫܘܝ⌝ | <1>

Jn 19:37 • ܘܐܚܪ ܟܬܒ ܐܡܪ: ⟨ܫܘܝ⟩ ܒܝܫܘܥ ܟܠ

Jn: *1* • Act: *1* • Rev: *1*

ܫܘܐ

Ⓛ ⟨ܫܘܐ⟩ | v. | *scatter, winnow* | «ܦܥܠ» | <2>

Ⓕ Pᶜal | «ܦܥܠ» | <2>

Ⓣ Imperfect | «ܢܬܕ ܢܬܟܬܒ» | <2>

¶ [s 3 f] ⌜ܬܫܘܐ⌝ | f., s., 3 | «ܐܬ، ܣܡ، ܩܛ ܟ» | <2>

* ⌜ܬܫܘܐ⌝ | <0>

[s 3 m]ˢ ⌜ܬܫܘܐ⌝ | m., s., 3 | «ܓܒ، ܣܡ، ܩܛ ܟ» | <2>

Mt 21:44 • ⟨ܬܫܘܐ⟩ ⌜ܬܫܘܐ⌝ ⌜ܬܫܘܐ⌝. ⌜ܬܫܘܐ⌝ ⌜ܬܫܘܐ⌝ ⌜ܬܫܘܐ⌝

Lk 20:18 • ⟨ܬܫܘܐ⟩ ⌜ܬܫܘܐ⌝ ⌜ܬܫܘܐ⌝. ⌜ܬܫܘܐ⌝ ⌜ܬܫܘܐ⌝ ⌜ܬܫܘܐ⌝

Mt: *1* • Lk: *1*

(ܕܘܟ ܐ)

Ⓛ ⟨ܫܘܝ⟩ | n. | *degree, rank, stair, step* | «ܥܡܕ» | <3>

Ⓢ Emphatic | «ܕܟ ܚܕܕ» | <3>

¶ [s m] ⌜ܫܘܝ⌝ | m., s. | «ܓܒ، ܣܡ» | <1>

* ⌜ܫܘܝ⌝ | <1>

1 Tim 3:13 • ⌜ܫܘܝ⌝ ⌜ܫܘܝ⌝ ⌜ܫܘܝ⌝: ⟨ܫܘܝ⟩ ⌜ܫܘܝ⌝ ⌜ܫܘܝ⌝ ⌜ܫܘܝ⌝

¶ [P m] ⌜ܫܘܝ⌝ | m., pl. | «ܓܒ، ܗܠ» | <2>

* ⌜ܫܘܝ⌝ | <1>

- 753 - (ܐ ـ ـ ـ

Ⓕ Af^{c}el | Cont. «ڕەفیک»

✻ ڕەڤجە | <1>

Rom 9:30 • ڤلا ئەیتیم هەە خڵۆ قائەڵا: ڕەڤجە قائەڵا. قائەڵا ڤم ڕەوا ڤمم

Ⓣ Imperfect | «ەحد دحمم» | <6>

p 3 m | نێڤو | m., s., 3 | «ڤم، سم، ڤذ ک» | <2>

✻ نێڤو | <0>

p 2 m | نێڤجڤێ | m., pl., 2 | «ڤم، هب، ڤذ ئ» | <2>

Jn 12:35 • حڤێ ئەەۆا: ڤلا شمەجا نێڤجڤێ. ەمم ڤەەکو حشمەجا. لا نێ

1 Th 5: 4 • ڤم ڕەستە: لا ەەەشۆێ حشمەجا: ڤەە ەەضا ڕەو خنجا نێڤجڤێ.

s 1 c | ڕەڤو | c., s., 1 | «ڤم ەەە، سم، ڤذ ئ» | <1>

✻ ڕەڤو | <1>

Phil 3:12 • ڕلا ڤۆێ ڤنا: ڤحضا ڕەڤو حضڤم ڤضڤکڤە ڕەڤجس ئڤە

p 3 m | ڕەڤجڤێ | m., pl., 3 | «ڤم، هب، ڤذ ک» | <1>

✻ ڤڕەڤجڤێ | <1>

1 Tim 6:19 • حڤعەەێ ڤڤاهضا ڤجڤا حضڤم ڤحڤم: ڤڕەڤجڤێ ستنا ڤتنا۞

p 2 m | ڕەڤجڤێ | m., pl., 2 | «ڤم، هب، ڤذ ک» | <1>

✻ ڤڕەڤجڤێ | <1>

1 Cor 9:24 • ڤەیتم: ڕلا سێ ڤێە نعجب کە ڤجەڵا. ەجنا ەڤیە. ڤمو ڕەڤجڤێ.

p 1 c | نێڤو | c., pl., 1 | «ڤم ەەە، سم، ڤذ ئ» | <1>

✻ نێڤو | <1>

1 Th 4:15 • ڤضعڤستنم حضاڵڤڤە ڤضنێ ڤستنم: لا نێڤو ڵڵمکم ڤڤضجە.

Ⓣ Imperative | «ەەضەد» | <1>

s 2 m | ڕەڤو | m., s., 2 | «ڤم، سم، ڤذ ک» | <1>

✻ ەڕەڤو | <1>

1 Tim 6:12 • خڵحەنا ڤجا ڤەضنڤەڵا: ەڕەڤو ستنا ڤحنکم ڤحڤێ ڕەمتڤ:

Ⓣ Infinitive | «عڤ ەەحدند ەضعد» | <1>

ڕ | ضڤڤجە | <1>

✻ حضڤڤجە | <1>

Eph 3:18 • ڤڵمضسێ حضڤڤجە کم ڤحڤێ ڤتنتما: ضنە ڤەضا ەحەەضا.

Ⓣ Act. Part. | «ەحد دمنم» | <3>

s 3 m | ضڤڤو | m., s., 3 | «ڤم، سم، ڤذ ک» | <2>

✻ ڤضڤڤو | <2>

1 Cor 9: 9 • ڤضەتما: ڤلا ڵڵحکەم ڵەۆا ڤضڤڤو. حضا کە ڵەۆا جتھ کە

10 • ەێ ەلا کە حجنەجا ڤتجنەجد: ەڵمنا ڤضڤڤو کە ەجنا ڤحککڤا.

s 3 f | ضڤڤجا | f., s., 3 | «ەەە، سم، ڤذ ک» | <1>

✻ ڤضڤڤجا | <1>

Mk 9:18 • ەڵمضا ڤضڤڤجا کە سجھا کە. ەەضکە. ەەسنە ضنەڤس. ەنجە.

Mk: *1* • Jn: *2* • Act: *2* • Rom: *2* • 1 Cor: *3* • Eph: *1* • Phil: *3* • 1 Th: *2* • 1 Tim: *2*

؛ؤُوَوَحُا | n. | *pace, step* | «ملحه» | <1>

Emphatic | «ملحه حكم» | <1> Ⓢ

¶ s f | ؛ؤُوَوَحُا | f., s. | «هد، سم» | <1>

❋ ؛ؤُوَوَحُا | <1>

Act 7: 5 • سُنَأُوا جُف. ؛ح لا ؛ؤُوَوَحُا ؛ؤُحِحُا. ؛ؤُحصَهَّصَتِ ؛ووُا ؛ؤُحَكَسَه حُه

Act: *1*

؛ؤُجِحُا | n. | *treading out* | «ملحه» | <1>

Emphatic | «ملحه حكم» | <1> Ⓢ

¶ s f | ؛ؤُجِحُا | f., s. | «هد، سم» | <1>

❋ حُ؛ؤُجِحُا | <1>

1 Tim 5:18 • حُسد صَؤُجُا: ؛ولا ؛أحكَم ؛أووُا حُ؛ؤُجِحُا. ممُقا ؛ؤُه فُحُا ؛ؤُحِسَه.

1 Tim: *1*

؛ؤُصصَهَّصُنُا [ح.ت.ص]

؛ؤُصصَهَّصُنُا | adj. of place | *Damascene* | «ملحه حصصهصه» | <1>

Emphatic | «ملحه حكم» | <1> Ⓢ

¶ P m | ؛ؤُصَهَّصُنُا | m., pl. | «ره، هد» | <1>

❋ ؛ؤُصَهَّصُنُا | <1>

2 Cor 11:32 • ؛ت سُلا ؛ؤُنُوَه صَحصُا: نُكَ ؛ووُا صَتِيحُا ؛ؤُصَهَّصُنُا. حصَاسَبَ.

2 Cor: *1*

؛ؤُحُا (ح.ت)

؛ؤُحُا | n. | *arm, shoulder* | «ملحه» | <7>

Emphatic | «ملحه حكم» | <7> Ⓢ

¶ s m | ؛ؤُحُا | m., s. | «ره، سم» | <3>

❋ حُ؛ؤُحُا | <0>

[3ms] ܚܘܢܟܗ | m., s., 3 | «ܩܪ، ܣܡ، ܩܛ ܟ» | <1>
• Lk 1:51 ܚܒܪ ܐܒܗܐ ܒܓܐܐ ܣܓܐܐ ܚܟܐܬܝܐ ܒܟܚܗܘܢ.
* ⌜ܢܘܚܐ⌝ | <0>
[3ms] ܢܘܚܗ | m., s., 3 | «ܩܪ، ܣܡ، ܩܛ ܟ» | <1>
• Jn 12:38 ܐܪܡܝܐ. ܡܪܝ ܡܢ ܗܝܡܢ ܠܫܡܥܬܢ: ܢܘܚܗ ܕܡܪܝܐ ܥܠ ܙܪܥܗ ܓܠܝ.
* ܒܓܘܚܐ | <1>
• Act 13:17 ܘܗܘ ܐܠܗܐ ܥܡ ܥܡ ܒܢܝ ܐܪܥܐ. ܒܓܘܚܐ ܐܒܗܬܢ ܒܡܨܪܝܢ. ܘܒܪܡ ܙܪܥܐ ܗܢܘ ܥܡܐ.
[Pm] ܢܘܚܐ | m., pl. | «ܩܪ، ܗܠ» | <4>
* ܢܘܚܐ | <0>
[3ms] ܢܘܚܗܘܗܝ | m., s., 3 | «ܩܪ، ܣܡ، ܩܛ ܟ» | <3>
• Mk 9:36 ܘܩܒܠ ܚܕ ܝܠܕܐ ܥܡ ܢܘܚܗܘܗܝ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ.
• 10:16 ܘܚܒܩ ܒܗܘܢ ܘܒܪܟ ܠܗܘܢ: ܢܘܚܗܘܗܝ ܕܐܠܗܐ ܗܘ ܕܒܪ ܐܢܫܐ.
• Lk 2:28 ܘܩܒܠܗ ܒܓܘܚܗܘܗܝ. ܘܒܪܟ ܠܐܠܗܐ ܘܐܡܪ.
[3ms] ܢܘܚܗܘܗܝ | m., pl., 3 | «ܩܪ، ܗܠ، ܩܛ ܟ» | <1>
• Lk 4:11 ܘܠܐ ܢܬܠܘܢ ܒܝܕܝܟ ܕܠܡܐ ܬܬܩܠ ܒܐܒܢܐ.

Mk: *2* • Lk: *3* • Jn: *1* • Act: *1*

ܢܘܚ

ܢܘܚ | v. | *argue, debate, dispute, question;* Pa^{cc}el *train* | «ܡܠܟ» | <13>
Ⓕ Pᶜal | «ܦܠܓ» | <8>
Ⓣ Act. Part. | «ܡܬܬ ܡܫܬܒ» | <8>
[3ms] ܢܘܚ | m., s., 3 | «ܩܪ، ܣܡ، ܩܛ ܟ» | <2>
* ܢܘܚ | <1>
• Act 18:28 ܐܡܒܛܠ ܠܗ ܢܘܚ ܗܘܐ ܟܠܡܚ ܬܫܥܝܢ ܡܢ ܩܛܠ: ܥܡ ܡܫܐ
* ܗܢܘܚ | <1>
• Act 9:29 ܓܡܠ ܢܛܠ ܥܡ ܠܗܠ: ܗܢܘܚ ܗܘܐ ܥܡ ܬܫܥܝܢ ܘܡܘܬܝ ܐܡܪ ܢܘܚ
[Pm] ܢܘܡܝ | m., pl., 3 | «ܩܪ، ܗܠ، ܩܛ ܟ» | <5>
* ܢܘܡܝ | <3>
• Mk 9:14 ܐܬܚܙܝ: ܣܐ ܚܒܝܗܘܢ ܩܛܐ ܫܒܥܐ ܒܝ ܢܘܡܝ ܟܬܒܐ.
• Act 17:18 ܘܐܝܬܝ ܐܦܝܩܘܪܝ ܫܟܝܠܝ: ܢܘܡܝ ܗܘܐ ܟܬܒ. ܘܐܝܢ ܐܝܢ
• [28:29] ܘܒܝ ܗܘ ܐܡܪ: ܒܩܛ ܬܫܥܝܢ. ܫܡܥ ܢܘܡܝ ܗܘܐ ܟܬܒܗܘܢ.
* ܢܘܢܘܡܝ | <1>
• Mk 12:28 ܚܕ ܫܒܥܐ: ܘܣܐ ܐܩܪ ܐܐܬ ܚܒܝܗܘܢ.
* ܗܢܘܡܝ | <1>

Cont. «ܦܥܠ» | Pᶜal (F)

Act 6: 9 • ܐܝܬ ܡܢ ܗܘ ܕܩܡ ܥܡ ܣܛܝܦܢ ܘܡܓܐ ܥܡ ܣܛܝܦܢ ܐܢܘܢ.

ܡܓܐ | m., pl., 2 | «ܐܢܬ، ܐܢܬ، ܐܢ» | <1>

✻ ܡܓܐ | <1>

Mk 9:16 • ܘܫܐܠ ܠܗܘܢ ܡܐ ܡܓܐ ܥܡܗܘܢ.

ܐܦܥܝܠ | Paᶜᶜel | «ܦܥܝܠ» | <4> (F)

Imperative | «ܦܥܠ ܦܥܠ» | <1> (T)

ܐܬ | m., s., 2 | «ܐܢܬ، ܐܢ، ܐܢ» | <1>

✻ ܐܬ | <1>

1 Tim 4: 7 • ܘܐܬ ܒܚܘܪ ܕܚܠܐ ܘܣܒܪ ܕܒܒܐ ܕܐܓܘܙܬܐ.

Pass. Part. | «ܐܬ ܦܥܝܠ ܦܥܝܠ» | <3> (T)

ܐܬ | m., s., 3 | «ܐܢܬ، ܐܢ، ܐܢ» | <1>

✻ ܐܬ | <1>

2 Pet 2:14 Ph • ܕܠܒܒܗ ܠܐ ܣܒܪ. ܐܬ ܒܢܝ ܠܥܢܬ ܕܠܐ ܐܬ

ܐܬ | m., s., 1 | «ܐܢܬ، ܐܢ، ܐܢ» | <1>

✻ ܐܬ | <1>

Phil 4:12 • ܐܦ ܒܫܒܥ ܘܒܟ. ܐܬ ܒܟ ܐܦ ܒܚܣܪ ܘܒܫܒܥ.

ܐܬ | m., pl., 3 | «ܐܢܬ، ܐܢ، ܐܢ» | <1>

✻ ܐܬ | <1>

Heb 5:14 • ܐܠܐ ܠܓܒܪܐ ܫܠܡܐ ܐܬ ܠܗܘܢ ܕܒܝܢ ܛܒ ܘܒܝܫ.

Ethpaᶜᶜal | «ܐܬܦܥܠ» | <1> (F)

Perfect | «ܐܬ ܦܥܠ ܦܥܠ» | <1> (T)

ܐܬ | m., pl., 3 | «ܐܢܬ، ܐܢ، ܐܢ» | <1>

✻ ܐܬ | <1>

Heb 12:11 • ܟܠ ܝܣܪܐ ܐܦ ܐܬ ܠܐ ܕܡ ܐܠܐ ܠܥܨܒ. ܐܬ

Mk: *3* • Act: *5* • Phil: *1* • 1 Tim: *1* • Heb: *2* • 2 Pet: *1*

ܐܓܘܡܐ | n. | *argumentation, disputation* | <1> | «ܐܬ»

Emphatic (S) | <1> | «ܐܬ ܦܥܠ ܦܥܠ»

ܐܓܘܡܐ | m., s. | <1> | «ܐܢܬ، ܐܢ»

✻ ܐܓܘܡܐ | <1>

1 Tim 6: 4 • ܠܐ ܝܕܥ: ܐܠܐ ܡܬ ܐܓܘܡܐ ܘܡܠܝܢ: ܕܡܢܗ ܐܬܐ ܚܣܕ.

---

1 Tim: *1*

ܦܘܠܡܣ | n. | *arguer, disputer, logician* | «ܓܕܠ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܓܟ ܠܡܕܓܠ» | <1>

s m | ܦܘܠܡܣ | m., s. | «ܓܒ، ܣܡ» | <1>

❋ ܦܘܠܡܣ | <1>

• ܗܘ ܣܒܓܠ. ܐܝ ܐܢܩܐ ܗܘ [ܦܘܠܡܣ] ܕܚܟܡܬܐ ܗܢܘ. ܠܐ ܗܐ ܐܠܗܐ ܕܥܠܡܐ 1 Cor 1:20

1 Cor: *1*

ܦܘܠܡܣ | n. | *exercise* | «ܓܕܠ» | <1>

Ⓢ Emphatic | «ܓܟ ܠܡܕܓܠ» | <1>

s m | ܦܘܠܡܣ | m., s. | «ܓܒ، ܣܡ» | <1>

❋ ܦܘܠܡܣ | <1>

• [ܦܘܠܡܣ] ܠܡ ܕܒܚܝܢܐ ܐܓܢܐ ܗܘ ܕܟܬܘܒ ܣܒܐ: ܩܢܘܡܐ ܒܡ ܟܠ ܡܕܡ 1 Tim 4: 8

1 Tim: *1*

GEORGE ANTON KIRAZ

A COMPUTER-GENERATED

CONCORDANCE TO THE SYRIAC NEW TESTAMENT

GEORGE ANTON KIRAZ

A COMPUTER-GENERATED

CONCORDANCE TO THE SYRIAC NEW TESTAMENT

ܩܘܢܩܘܪܕܢܣ ܩܠܝܢ ܩܕܡ

ܠܬ

ܩܠܝܬܝܢ ܩܕܡܝܐ ܩܝܡ

ܒܣܘܪܝܐ

ܥܡ ܫܘܬܦܘܬ ܥܠ ܫܡܘܗܝ ܕܟܬܒܝ ܩܕܝܫܝ

ܥܡ

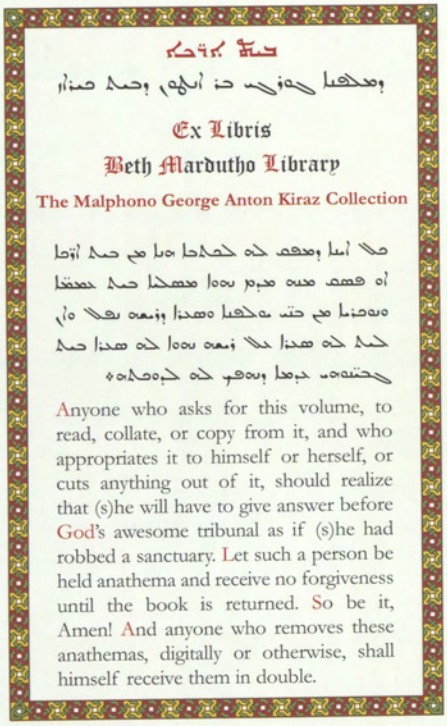
ܐܝܢ ܐܒܘ ـ ܐܠܗ ܕ ܐܝܠܝ

VOLUME I

ܐ - ܟ



E.J. BRILL
LEIDEN · NEW YORK · KÖLN
1993


Ex Libris
Beth Mardutho Library
The Malphono George Anton Kiraz Collection
Anyone who asks for this volume, to read, collate, or copy from it, and who appropriates it to himself or herself, or cuts anything out of it, should realize that (s)he will have to give answer before God's awesome tribunal as if (s)he had robbed a sanctuary. Let such a person be held anathema and receive no forgiveness until the book is returned. So be it, Amen! And anyone who removes these anathemas, digitally or otherwise, shall himself receive them in double.